Digitized by the Internet Archive
in 2013

http://archive.org/details/documents21a22s190910cana

*S
J
103
H.63
1910. v12.

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES

VOLUME 12

DEUXIÈME SESSION DU ONZIÈME PARLEMENT

DE LA

PUISSANCE DU CANADA

SESSION 1910

VOLUME XLIV

Voir aussi la liste numérique, page 5.

INDEX ALPHABÉTIQUE

DES

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES

DU

PARLEMENT DU CANADA

DEUXIÈME SESSION, ONZIÈME PARLEMENT, 1910

A

Accise, Revenu de l'.. 12
Actionnaires des banques chartrées.. .. 6
Affaires extérieures, Rapport.. .. .. .. 29*b*
Affaires des Sauvages, Rapport annuel.. 27
Agriculture, Rapport annuel.. 15
Alberta, Terres dans l'.. 76
Alberta-sud, Compagnie des terres d'.. 95
Alcoolisme, Congrès international sur l'. 56
Allemagne, Commerce avec l'.. .. ..10*g*, 10*h*
Alward, H. F., Rapport de.. 153
Arpenteur en chef, Rapport de l'.. .. .. 25*b*
Arthabaska, Gazette d'.. 101
Assurances, Rapport annuel.. 8
Assurances, Relevé des.. 9
Astronome en chef, Rapport de l'.. .. .. 25*a*
Atlantique, Pêcheries de l'.. 96
Auditeur général, Rapport de l'.. 1

B

Baie d'Hudson, Explorations du chemin de fer de la.. .. .. 20*d*
Baie Georgienne, Canal de la.. 181
Banques chartrées.. 6
Banques suspendues.. 128
Banques, Soldes impayés dans les.. 7
Bassins houillers de la Nouvelle-Ecosse. 36*a*
Bateaux à vapeur, Inspection des.. .. 23*a*
Beauharnois, canal de.. 150
Becher, C. D. T... 166
Bibliothèque du Parlement, Rapport annuel.. 33

B

Boissons enivrantes dans le Nord-Ouest. 109
Britannique canadienne, Cie de prêts et de placements.. 119
Budget.. .. ..3 à 5*c*

C

Canadian Northern, chemin de fer.. .. 108
Canadien du Pacifique, chemin de fer—
affaires avec le ministère de l'Intérieur.. 58
Terres vendues par le.. .. .. 58*a*
Canaux, Statistiques des.. .. .. 20*a*
Canons envoyés à Esquimalt.. 116
Carson, R... 126
Causeway, Caribou, N.-E... 159
Central Park, Bureau de poste de.. .. 147
Chambre des Communes—
Economie interne.. 45
Elections partielles.. .. ..18, 18*a*
Employés pour la session.. 149
Noms des membres.. 69
Organisation personnel.. 169
Président Blanchet.. 92
Réduction de la représentation.. .. 100
Charleston, Bureau de poste de.. 115
Chartes accordées.. 120
Chemin de fer National Transcontinental—
Cinquième rapport des commissaires. 37
Classification des excavations..42*c*, 42*h*, 42*j*
Constables de la Police fédérale.. .. 42

C

Chemin de fer National Transcontinental—*Suite.*
Construction dans le Nouveau-Brunswick.. .. .. 42*b*
Contrats.. .. .. 42*i*
M. McIntosh.. .. .. 42*d*
Noms des ingénieurs.. .. .. 42*f*
Rapport intérimaire.. .. .. 42*g*
Résignation de Hugh D. Lumsden. 42*a*
Services d'hommes de loi.. .. .. .. 42*e*
Chemins de fer et Canaux, Rapport annuel.. 20
Chemins de fer, Statistique des.. .. .. 20*b*
Chien de mer, destruction du.. .. .. ..81, 96
Cirkle, Fritz.. 171
Collège militaire.. 117
Colombie-Britannique—
Phares.. 73
Terres fédérales.. 49
Commerce, Rapport annuel.. 10
Commerce et Navigation, Rapport annuel 11
Commissaires des chemins de fer, Rapport annuel.. .. .. 20*c*
Commissaires des chemins de fer, Vacances parmi les.. 99
Commissaires des Ports.. 23
Commission de géographie.. .. .. 21*a*
Commission de géologie, Rapport de la. 26
Commission des chemins à barrières de Montréal.. 84
Commission des voies d'eau internationales.. .. ..19*c* à 19*e*
Commission internationle des Pêcheries. 105
Commissions nommées.. .. ..182, 182*a*
Comptes publics, Rapport annuel.. 2
Conférence impériale sur la défense... 29*a*
Conférence impériale, Secrétariat de la.168
Coulter, Robert M., Rapport de.. 43
Croiseurs, achat de.. .. ..146, 146*a*
Cumberland Coal and Railway Co..141, 141*a*

D

Daily Telegraph Publication Co.. 124
Défense navale, Dépenses de la.. 72
Défense navale et militaire de l'empire. 29*a*
Défense navale impériale.. .. .. 29*a*
Demande de brevet.. 118
Dépenses imprévues.. 40
Distribution gratuite de la malle.. ..102, 102*a*
Dividendes impayés dans les banques.. 7
Dominion Coal Company.. .. ..141, 141*a*
Douanes, Rapport annuel.. 11

D

Dragueurs de l'Etat.. 114
Dunn, John A... 118

E

Ecoles, terres des.. 111
Elections, Chambres des communes.. ..18, 18*a*
Elévateurs de tête de ligne.. .. ..162, 172, 172*a*
Elliott Bros.. 126
Explosifs, Accidents par les.. 93
Expositions à l'étranger.. 136
Etats-Unis, Navires de pêche des.. 64
Etats-Unis, Traité avec les.. .. .. 10*i*

F

Falsification des substances alimentaires 14
Fermes expérimentales.. 16
Force électrique.. 170
Frai pour la piscifacture de l'île du Serpent.. 71

G

Gardiner, Wm Reid.. 175
Gaz, Inspection du.. 13
Gaz, Pintch et acétylène.. 87
Gazette d'Arthabaska.. 101
Géographie, Commission de.. .. .. .. 21*a*
Goby, Mrs... 53
Gouverneur général, Mandats du.. 38
Grain, Expédition du.. 77
Grand Trunk Pacific, Employés du.. .. 154

H

Haut Commissaire, Rapport du.. .. .. 25*c*
Hestia, Naufrage de la.. .. ..83, 83*a*
Homard, industrie du.. .. ..22*a*, 103
Homesteads, Inscriptions de.. 137
Houillères de la Rivière de l'Arc.. 152
Huile, gisements d'.. 62
Huile de pétrole à l'état naturel.. 131
Hydro-Electric Power Commission.. .. 170

I

Ile-du-Prince-Edouard, Chemins de fer projetés.. .. ..130, 130*a*
Ile-du-Prince-Edouard, Steamers en hiver.. 129
Immigrants à la Grosse Ile.. .. .. 80*k*
Immigrants à Québec.. .. ..79, 80 à 81*i*
Immigrants, Inspection des.. .. .. 80*f*
Immigration, Agents d'.. .. ..86, 86*a*

I

Immigration, Règlements de l'.. 59
Impressions, etc., de l'Etat.. 142
Impressions et papeterie publiques.. .. 32
Incubateurs et couveuses artificielles... 70
Intercolonial, Chemin de fer—
Bordereaux de paie et traverses de chemin de fer.. .. .. 98*a*
Clôtures en fil métallique.. 98
Déraillements.. .. .. 98*b*
Destitutions.. .. ..98*d*, 98*e*
Laissez-passer.. .. .. 98*f*
Train, Oxford Junction et Pictou.. 98*c*
Intérieur, Rapport annuel de l'.. 25
International, Congrès sur l'alcoolisme. 56
Internationales, Traité sur les eaux frontières.. .. ..104*a* (1909)
Irrigation du Nord-Ouest, Loi de l'.. .. 106

J

Jemmett, Capitaine.. 158
Juges, Nominations de.. 123
Justice, Rapport annuel.. 34

K

Kelmont, Bureau de poste de.. 115
Kœnig & Co... 173

L

Lac Clair, Manitoba.. 139
Lac du Bonnet, Pêcheries du.. .. .. ..90, 90*b*
Lachine, Canal de.. 91
La Décharge, Rivière.. 180
Laiterie et emmagasinage frigorifique, Commissaire de la.. .. .. 15*a*
Lavoie, Dr Jos. P... .. .. 80*j*
Lethbridge, Bureau de poste de.. .. ..89, 89*a*
Lethbridge, Ferme expérimentale de.. .. 165
Liste des navires.. .. .. 21*b*
Livraison postale gratuite.. .. .. ..102, 102*a*
Lumière électrique, Inspection de la.. .. 13

M

Malles anglaises.. 148
Mandats du Gouverneur général.. 38
Manitoba et Fédéral, Gouvernement du. 122
Manitoba, Frontières du.. .. .. 122*a*
Marine, Rapport annuel.. 21
Matériel de sauvetage.. 125
Mesures, Inspection des.. 35
Milice, Conseil de la, Rapport annuel.. 35
Milice, Conseil de la, Rapport intérimaire.. .. .. 35*a*

M

Milice, Habillement de la.. 144
Milice, Ordres généraux de la.. 54
Mines, Rapport du ministère.. .. .. .. 26*a*
Monnayage au Canada.. 127
Monopoles et syndicats.. 160
Montagnes rocheuses, Parc des... 51
Montréal Bureaux de poste auxiliaires.176, 176*a*
Montréal, Commission des chemins à barrières de.. 84
Mudie, Allan R... 68

N

Napanee, Rivière.. .. ..63, 68
Navires, Liste des.. .. .. 21*b*
Niobe, Croiseur.. .. .. 146*a*
North Atlantic Trading Co... .. .. ..85, 85*a*
Nouvelle-Ecosse, Houillères de la.. .. .. 36*a*

O

Obligations et garanties.. 46
Ottawa, Commission d'embellissement d'. 55
Ottawa, Résidences officielles à.. .. ..110, 110*a*

P

Parcs nationaux du Canada.. 97
Paterson, Thomas.. 75
Pêcheries fédérales, Commission des...90, 90*a*
Pêcheries, Rapport annuel.. 22
Pembina, Rivière.. .. .. 90*e*
Pénitenciers, Rapport annuel.. 34
Pieds Noirs, Réserves des.. 140
Piégânes, Réserve sauvage des.. 74
Poids, mesures, etc... 13
Poissons alimentaires.. 105
Police fédérale.. 66
Port-Arthur, Cale de radoub de.. .. .. 94*a*
Ports, Commissaires des.. 23
Postes, Directeur général des—Rapport annuel.. 24

Q

Quais, Divers.. .. ..134, 135
Quarantaine, Inspecteurs le long de la frontière.. 132
Québec, Bureau d'immigration de..79, 80, à 80*m*
Québec, Pont de.. 173
Quebec Rock City Tobacco Company.. .. 163

R

Rainbow, Croiseur.. 146
Récif "Old Proprietor".. .. ..83, 83*a*

R

Relations de tarif avec les Etats-Unis.. 10*j*
Rentes viagères servies par l'Etat, Loi des.. 65
Réserve militaire.. 138
Réserves des Sauvages.. 61
Réserves forestières, Loi des.. 50
Revenu de l'intérieur, Rapport annuel. 12
Rivière des Prairies.. .. ..107, 107*a*
Royale gendarmerie à cheval du Nord-Ouest.. 28

S

Saint-Jean, Rivière.. 179
Saint-Pierre, Réserve sauvage de.. ..78 à 78*f*
Salles d'armes et salles d'exercices..156, 156*a*
Salles d'exercices militaires.. .. .. ..156, 156*a*
Saskatchewan, Rivière.. 167
Saskatchewan, Terres dans la.. 76
Saskatchewan, Cour Suprême de la.. .. 145
Sault Sainte-Marie, Cale de radoub de.. 94
Sault Sainte-Marie, Ecluse de.. 157
Saumon, Rivière au, N.-E... 82
Sauvages dans la Colombie-Britannique. 174
Sauvé, Angus.. 104
Seal Cove.. .. ..83, 83*a*
Secrétariat d'Etat, Rapport annuel.. .. 29
Secrétariat de la Conférence impériale. 168
Section 29, township 9.. 67
Service civil—
Appointements des employés.. 183
Assurance.. 39
Employés provisoires.. 164
Liste du.. 30
Rapport annuel des commissaires.. 31
Retraites.. 41
Service hydrographique.. 133
Service topographique.. .. .. 25*b*
Sibbald, J. F... 75
Skinner's Cove.. 155
Soldes non réclamés dans les banques. 7
Soleil, Compagnie de Publication du.. 124

S

Statistique criminelle.. 17
Statuts distribués.. 184
Steamers de l'Etat.. 113
Steamers subventionnés.. .. .. 10*e*
Sullivan et Langdon.. 143
Syndicats et monopoles.. 160

T

Terres des écoles.. 111
Terres fédérales.. .. ..48, 49, 52
Titres de biens-fonds, Loi des.. 112
Tonez, Rivière.. .. .. 155*a*
Traité français.. 44
Traité sur les eaux frontières internationales.. .. ..104*a* (1909)
Traités et conventions.. .. .. 10*f*
Transcontinental, Commission du chemin de fer.. .. ..37, 42*g*
Travail, Ministère du—Rapport annuel. 36
Travaux publics, Rapport annuel.. .. 19
Traverses de chemins de fer.. 60
Trent, Canal de la.. 153
Trusts et syndicats (mergers).. 160
Tunnel de l'Ile-du-Prince-Edouard.. 57

U

Unions ouvrières.. 47

V

Ventes de terres dans le Manitoba.. .. 161
Vigie, Compagnie de Publication de la. 124

W

Wakeham, Rapport du commandant.. .. 103
Walton, Geo... 151
Warwick, Thos. G... 68
Whig, Compangnie de Publication du..121, 121*a*
Windygates, Bureau de poste de.. 177
Winnipeg, Bureau de poste de.. .. ..178, 178*a*

Voir aussi l'Index Alphabétique, page 1.

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES

Arrangés par ordre numérique, avec les titres au long; les dates axquelles ils ont été ordonnés et présentés aux deux Chambres du Parlement; le nom du député qui a demandé chacun de ces documents, et si l'impression en a été ordonnée ou non.

VOLUME 1.

(Ce volume est relié en deux parties.)

1. Rapport de l'Auditeur général pour l'exercice clos le 31 mars 1909. Volume I, parties A, C à J (inclusivement) L, M, N; volume III, parties V, W, X, Y. Présenté le 12 novembre 1909, par l'honorable W. S. Fielding. Volume II, parties B, K, et O à U, (inclusivement), présenté le 12 janvier 1910, par l'honorable W. S. Fielding.

Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

VOLUME 2.

2. Comptes publics du Canada pour l'exercice clos le 31 mars 1909. Présentés le 12 novembre 1909, par l'honorable W. S. Fielding.

Imprimés pour la distribution et les documents parlementaires.

3. Budget des sommes requises pour le service du Canada pour l'exercice clos le 31 mars 1911. Présenté le 18 novembre 1909, par l'honorable W. S. Fielding.

Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

4. Budget supplémentaire des sommes requises pour le service du Canada pour l'exercice clos le 31 mars 1910. Présenté le 24 novembre 1909, par l'honorable W. S. Fielding.

Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

5. Autre budget supplémentaire des sommes requises pour le service du Canada pour l'exercice clos le 31 mars 1910. Présenté le 14 mars 1910, par l'honorable W. S. Fielding.

Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

5*a*. Budget supplémentaire des sommes requises pour le service du Canada, pour l'exercice clos le 31 mars 1911. Présenté le 3 février 1910, par l'honorable W. S. Fielding.

Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

5*b*. Autre budget supplémentaire des sommes requises pour le service du Canada, pour l'exercice clos le 31 mars 1911. Présenté le 30 avril 1910, par l'honorable W. S. Fielding.

Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

5*c*. Autre budget supplémentaire des sommes requises pour le service du Canada, pour l'exercice clos le 31 mars 1910. Présenté le 20 avril 1910, par l'honorable W. S. Fielding.

Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

6. Liste des actionnaires des banques chartrées du Canada, à la date du 31 décembre 1909. Présentée le 21 mars 1910, par sir Wilfrid Laurier.

Imprimée pour la distribution et les documents parlementaires.

VOLUME 3.

7. Rapport des dividendes restant impayés, des soldes non réclamés et des traites et lettres de change impayées dans les banques chartrées du Canada, pendant cinq ans et plus, avant le 31 décembre 1909.

Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

VOLUME 4.

8. Rapport du surintendant des assurances pour l'année finissant le 31 décembre 1909.
Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

9. Relevé des états des compagnies d'assurances du Canada, pour l'année finissant le 31 décembre 1909.... .. .. ..*Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.*

VOLUME 5.

10. Rapport du ministère du Commerce, pour l'exercice clos le 31 mars 1910. Partie I. Commerce du Canada. Présenté le 12 novembre 1909, par l'honorable W. S. Fielding.
Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

10*a*. Rapport du ministère du Commerce. Partie II. Commerce du Canada avec la France, l'Allemagne, le Royaume-Uni et les Etats-Unis. Présenté le 12 novembre 1909, par l'honorable W. S. Fielding.
Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

10*b*. Rapport du ministère du Commerce, pour l'exercice clos le 31 mars 1909. Partie III.—Commerce du Canada avec les pays étrangers, autres que la France, l'Allemagne, le Royaume-Uni et les Etats-Unis. Présenté le 29 novembre 1909, par sir Wilfrid Laurier.
Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

VOLUME 6.

10*c*. Rapport du ministère du Commerce, pour l'exercice clos le 31 mars 1909. Partie IV.—Commerce du Canada. Renseignements divers. Présenté le 12 novembre 1909, par l'honorable W. S. Fielding.
Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

10*d*. Rapport du ministère du Commerce, pour l'exercice clos le 31 mars 1909. Partie V.—Statistiques des céréales, y compris la saison de la récolte terminée le 31 août 1909, et la saison de navigation terminée le 10 décembre 1909. Présenté le 18 mars 1910, par l'honorable W. S. Fielding.
Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

10*e*. Rapport du ministère du Commerce, pour l'exercice clos le 31 mars 1909. Partie VI.—Services de paquebots subventionnés et statistiques, et estimations pour l'exercice 1910-1911. Présenté le 3 mai 1910, par sir Wilfrid Laurier.
Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

10*f*. Rapport du ministère du Commerce, pour l'exercice clos le 31 mars 1909. Partie VII.—Commerce des pays étrangers, et traités et conventions. Présenté le 25 avril 1910, par sir Wilfrid Laurier.. ..*Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.*

10*g*. Copie certifiée d'un rapport du comité du Conseil privé, approuvé par Son Excellence le Gouverneur général le 14 février 1910, au sujet des relations commerciales avec l'Allemagne. Présentée le 15 février 1910, par l'honorable W. S. Fielding.
Imprimé pour les documents parlementaires.

10*h*. Relations de commerce avec l'Allemagne, n° 2. Présentées le 2 mars 1910. par l'honorable W. S. Fielding.. .. ..*Imprimées pour les documents parlementaires.*

10*i*. Correspondance au sujet de négociations entre les Etats-Unis et le Canada concernant les relations commerciales. Présentée le 27 avril 1910, par l'honorable W. S. Fielding.
Imprimée pour les documents parlementaires.

10*j*. Relations de tarif entre les Etats-Unis et le Canada. Présentées le 3 mai 1910, par sir Richard Cartwright.. .. ..*Imprimées pour les documents parlementaires.*

VOLUME 7.

11. Rapport du ministère des Douanes, pour l'exercice clos le 31 mars 1909. Présenté le 12 novembre 1909, par l'honorable W. Paterson.
Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

12. Rapport, relevés et statistiques du Revenu de l'Intérieur du Canada, pour l'exercice clos le 31 mars 1909. Partie I.—Accise. Présenté le 12 novembre 1909, par l'honorable W. Templeman.. .. ..*Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.*

VOLUME 8.

13. Inspection des poids et mesures, gaz et lumière électrique, pour l'exercice clos le 31 mars 1909. Présenté le 12 novembre 1909, par l'honorable W. Templeman.
Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

14. Rapport sur la falsification des substances alimentaires, pour l'exercice clos le 31 mars 1909. Présenté le 12 novembre 1909, par l'honorable W. Templeman.
Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

15. Rapport du ministre de l'Agriculture du Canada, pour l'exercice clos le 31 mars 1909. Présenté le 12 novembre 1909, par l'honorable S. A. Fisher.
Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

15*a*. Rapport du Commissaire de la laiterie et des installations frigorifiques, pour l'exercice clos le 31 mars 1909... ..*Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.*

VOLUME 9.

16. Rapport du directeur et des officiers des fermes expérimentales, pour l'exercice clos le 31 mars 1909. Présenté le 12 novembre 1909, par l'honorable S. A. Fisher.
Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

17. Statistiques criminelles, pour l'année expirée le 30 septembre 1909.
Imprimée pour la distribution et les documents parlementaires.

18. Relevé des élections partielles (dixième parlement) de la Chambre des communes du Canada, tenues durant le cours de l'année 1908. Présenté le 4 février 1910, par l'honorable C. Murphy... .. ..*Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.*

18*a*. Relevé des élections partielles (dixième parlement) de la Chambre des communes du Canada, tenues dans le cours de l'année 1909. Présenté le 2 mars 1910, par l'honorable C. Murphy.. .. ..*Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.*

VOLUME 10.

19. Rapport du ministre des Travaux publics, pour l'exercice clos le 31 mars 1909. Présenté le 12 novembre 1909, par l'honorable W. Pugsley.
Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

19*a*. (Pas de publication.)

19*b*. (Pas de publication.)

19*c*. Rapport supplémentaire de la Commission des eaux limitrophes, 1909. Présenté le 19 novembre 1909, par l'honorable W. Pugsley.
Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

19*d*. Rapport de la Commission des eaux limitrophes sur le barrage et les travaux de contrôle de l'écoulement des eaux, à la décharge du lac Erié,—ainsi que les annexes accompagnant le dit rapport. Présenté le 17 février 1910, par l'honorable W. Pugsley.
Pas imprimé.

VOLUME 10—*Suite.*

19*e*. Correspondance supplémentaire au sujet du traité des voies fluviales internationales,—et rapport sur la division des eaux de la rivière Sainte-Marie et de la Rivière-au-Lait. Présentée le 4 avril 1910, par sir Wilfrid Laurier.
Imprimée pour la distribution et les documents parlementaires.

20. Rapport du ministère des Chemins de fer et Canaux, pour l'exercice clos le 31 mars 1909. Présenté le 12 novembre 1909, par l'honorable G. P. Graham.
Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

VOLUME 11.

20*a*. Statistique des canaux, pour la saison de navigation de 1909. Présentée le 21 mars 1910, par l'honorable G. P. Graham.
Imprimée pour la distribution et les documents parlementaires.

20*b*. Statistique des chemins de fer, pour l'année expirée le 30 juin 1909. Présentée le 12 janvier 1910, par l'honorable G. P. Graham.
Imprimée pour la distribution et les documents parlementaires.

20*c*. Le quatrième rapport du Bureau des commissaires des chemin de fer du Canada jusqu'au 31 mars 1908, pour l'année expirée le 31 mars 1909. Présenté le 12 novembre 1909, par l'honorable G. P. Graham.
Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

20*d*. Rapport sur les études du tracé du chemin de fer de la baie d'Hudson. Présenté le 13 décembre 1909, par l'honorable G. P. Graham.
Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

21. Quarante-deuxième rapport du ministère de la Marine et des Pêcheries, 1909.—Marine. Présenté le 15 novembre 1909, par l'honorable L. P. Brodeur.
Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires

VOLUME 12.

21*a*. Huitième rapport de la Commission de géographie du Canada, renfermant toutes ses décisions jusqu'au 30 juin 1909. Présenté le 25 novembre 1909, par l'honorable L. P. Brodeur.. .. ..*Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.*

21*b*. Liste des navires publiée par le ministère de la Marine et des Pêcheries, étant une liste des navires inscrits sur les livres d'enregistrement du Canada le 31 décembre 1909.
Imprimée pour la distribution et les documents parlementaires.

22. Quarante-deuxième rapport annuel du ministère de la Marine et des Pêcheries, 1909.—Pêcheries. Présenté le 12 novembre 1909, par l'honorable S. A. Fisher.
Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

VOLUME 13.

22*a*. Preuve faite devant le commandant William Wakeham, M.D., officier en charge de la division des pêcheries du golfe dans Québec et les Provinces maritimes, au sujet de la pêche du homard.—Vols: I et II, 1909. Présenté le 11 mars 1910, par l'honorable W. Templeman. Aussi copie du rapport du commandant Wakeham sur le même sujet.
Imprimées pour la distribution et les documents parlementaires.

VOLUME 14.

23. Rapport des commissaires des Ports, etc., au 31 décembre 1908. Présenté le 13 janvier 1910, par l'honorable R. Lemieux.

Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

23*a*. Rapport du Président de la Commission de l'Inspection des bateaux à vapeur, pour l'exercice clos le 31 mars 1909. Présenté le 12 novembre 1909, par l'honorable S. A. Fisher... .. ..*Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.*

24. Rapport du ministre des Postes, pour l'exercice clos le 31 mars 1909. Présenté le 12 novembre 1909, par sir Wilfrid Laurier.

Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

VOLUME 15.

25. Rapport du ministère de l'Intérieur, pour l'exercice clos le 31 mars 1909. Présenté le 12 novembre 1909, par l'honorable F. Oliver.

Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

25*a*. Rapport de l'Astronome en chef.

Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

VOLUME 16.

25*b*. Rapport annuel de la division du Service topographique.

Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

25*c*. Rapport du Haut-commissaire du Canada, pour l'exercice clos le 31 mars 1909. Présenté le 12 novembre 1909 par l'honorable F. Oliver.

Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

26. Rapport sommaire de la division de géologie du ministère des Mines, pour l'année civile 1909... .. ..*Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.*

26*a*. Rapport sommaire de la division des mines du ministère des Mines.

Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

VOLUME 17.

27. Rapport du département des Affaires des sauvages, pour l'exercice clos le 31 mars 1909. Présenté le 12 novembre 1909, par l'honorable F. Oliver.

Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

28. Rapport de la Royale gendarmerie à cheval du Nord-Ouest, 1909. Présenté le 12 janvier 1910, par sir Wilfrid Laurier.

Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

VOLUME 18.

29. Rapport du Secrétaire d'Etat du Canada, pour l'exercice clos le 31 mars 1909. Présenté le 25 novembre 1909, par l'honorable C. Murphy.

Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

29*a*. Conférence impériale avec les représentants des gouvernements autonomes sur la défense navale et militaire de l'empire, 1909. Présenté le 17 novembre 1909, par sir Frederick Borden. Aussi des papiers supplémentaires concernant l'Australie et la Nouvelle Zélande. Présentés le 10 décembre 1909, par l'honorable L. P. Brodeur.

Imprimés pour la distribution et les documents parlementaires.

VOLUME 18—*Fin.*

29*b*. Rapport du département des Affaires extérieures, 1909.
Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

30. Liste du service civil du Canada, 1909. Présentée le 12 janvier 1910, par l'honorable C. Murphy.. .. ..*Imprimée pour la distribution et les documents parlementaires.*

31. Premier rapport annuel de la Commission du service civil du Canada pour le période comprise entre le 1er septembre 1908 et le 31 août 1909. Présenté le 10 décembre 1909, par l'honorable C. Murphy.
Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

32. Rapport annuel du département de l'Imprimerie et de la Papeterie publiques, pour l'exercice clos le 31 mars 1909. Présenté le 18 avril 1910, par l'honorable C. Murphy.
Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

VOLUME 19.

33. Rapport des bibliothécaires conjoints du Parlement, pour l'année 1908-1909. Présenté le 11 novembre 1909, par l'Orateur... .. ..*Imprimé pour les documents parlementaires.*

34. Rapport du ministre de la Justice sur les pénitenciers du Canada, pour l'exercice clos le 31 mars 1909. Présenté le 12 novembre 1909, par l'hono. A. B. Aylesworth.
Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

35. Rapport du conseil de la milice, pour l'exercice clos le 31 mars 1909. Présenté le 1er décembre 1909, par sir Frederick Borden.
Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

35*a*. Rapport intérimaire du conseil de la milice pour le Canada concernant l'entraînement de la milice durant la saison de 1909. Présenté le 25 avril 1910, par sir Frederick Borden.. .. ..*Imprimé pour la distribution.*

36. Rapport du ministère du Travail, pour l'exercice clos le 31 mars 1909. Présenté le 12 mars 1910, par l'honorable L. M. King.
Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

36*a*. Rapport du sous-ministre du Travail sur les conditions industrielles dans les bassins houillers de la Nouvelle-Ecosse. Présenté le 26 novembre 1909, par l'honorable L. M. King.. .. ..*Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.*

37. Cinquième rapport des Commissaires du chemin de fer Transcontinental, pour l'exercice clos le 31 mars 1909. Présenté le 12 novembre 1909, par l'honorable G. P. Graham.
Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

38. Relevé des mandats du Gouverneur général émis depuis la dernière session du Parlement, à compte de l'exercice 1909-1910. Présenté le 15 novembre 1909, par l'honorable W. S. Fielding.. .. ..*Pas imprimé.*

39. Relevé conforme à l'article 17 de la Loi d'assurance du service civil, pour l'exercice clos le 31 mars 1909. Présenté le 16 novembre 1909, par l'honorable W. S. Fielding.
Pas imprimé.

40. Etat indiquant les dépenses imprévues du 1er avril 1909 au 10 novembre 1909, conformément à la Loi des subsides, 1909. Présenté le 16 novembre 1909, par l'honorable W. S. Fielding.. .. ..*Pas imprimé.*

41. Etat de toutes les pensions et allocations de retraite accordées à des employés du service civil, donnant le nom et le grade de chaque employé pensionné ou mis à la retraite, son âge, son traitement et ses années de service, son allocation et la cause de sa retraite, et indiquant si la vacance créée a été remplie par promotion ou nouvelle nomination, et le

VOLUME 19—*Suite.*

salaire du nouveau titulaire, durant l'année expirée le 31 décembre 1909. Présenté le 16 novembre 1909, par l'honorable W. S. Fielding.. .. ..*Pas imprimé.*

42. Rapport du nombre d'agents de police employés sur le chemin de fer Transcontinental, conformément aux dispositions de l'article 6, chapitre 92, Statuts revisés du Canada. Présenté le 19 novembre 1909, par l'honorable A. B. Aylesworth.. .. .. ..*Pas imprimé.*

42*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 16 novembre 1909.—Copie de tous rapports, lettres, communications et documents concernant la démission de Hugh D. Lumsden de sa charge d'ingénieur en chef du chemin de fer National-Transcontinental, y compris copie de toutes lettres, communications ou rapports du dit Hugh D. Lumsden au premier ministre, au sujet de sa démission ou des affaires du dit chemin de fer. Présentée le 23 novembre 1909.—*M. Borden.*

Imprimée pour la distribution et les documents parlementaires.

42*b*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 29 novembre 1909.—Copie de toute correspondance échangée entre le ministre des Chemins de fer et la Commission du chemin de fer Transcontinental concernant les sous-contrats donnés pour la construction du chemin de fer Transcontinental dans le Nouveau-Brunswick et le défaut, par les sous-entrepreneurs, de payer les approvisionnements et matériaux fournis par les fermiers, marchands ou autres, pour usage dans les dits travaux. Présentée le 13 décembre 1909.—*M. Crocket*.. .. ..*Pas imprimée.*

42*c*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 29 novembre 1909.—Copie de toute correspondance relative à une lettre de l'Auditeur général au secrétaire de la Commission du chemin de fer National-Transcontinental, en date du 18 août 1909, au sujet de 64,192 verges cubes de travaux d'excavation classifiés à un prix moyen de 83.06 cents et subséquemment classifiés de nouveau à $1.10¼ par verge cube, soit une augmentation de $17,453.80 dans le coût. Présentée le 13 décembre 1909.—*M. Lennox.*

Pas imprimée.

42*d*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 décembre 1909.—Copie de tous les certificats, recommandations, lettres, mémoires et documents, en rapport avec l'avancement de M. McIntosh, le 16 novembre 1908, du poste d'ingénieur divisionnaire, division n° 6, district F, à celui d'assistant ingénieur de district, district F, et l'augmentation de son traitement porté de $200 à $275 par mois. Aussi, de toutes les plaintes contre la conduite professionnelle ou la compétence de M. McIntosh adressées à la Commission du chemin de fer Transcontinental ou au ministère des Chemins de fer avant la date de l'avancement. Présentée le 29 janvier 1910.—*M. Lennox.*

Pas imprimée.

42*e*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 29 novembre 1909.—Copie de toute correspondance entre les raisons légales suivantes: Rothwell et Johnson, Rothwell, Johnson et Bergeman, et Rothwell, Johnson et Stubbs, d'une part, et le gouvernement ou les Commissaires du chemin de fer Transcontinental, de l'autre part, quant aux instructions données aux procureurs en rapport avec les services professionnels rendus dans la préparation des titres des propriétés acquises par le gouvernement, et aux mémoires de frais et honoraires des dites raisons légales; ainsi que de tous les documents, lettres, télégrammes et correspondance se rapportant en quelque manière que ce soit aux détails des sommes demandées par les dits procureurs, tel qu'il appert sur la page W-370 du rapport de l'Auditeur général de 1909, se montant en tout à $1,376.60. Présentée le 24 janvier 1910.—*M. Meighen*.. .. ..*Pas imprimée.*

42*f*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 décembre 1909.—Etat faisant connaitre: 1. Les noms et adresses des ingénieurs qui ont fait le relevé et le tracé de la ligne de la division est du Transcontinental, et la section de cette ligne

VOLUME 19—*Suite.*

confiée à chaque ingénieur. 2. Le nom et l'adresse de l'ingénieur qui a préparé le cahier des charges de la section ou partie de ligne embrassée dans chaque contrat. 3. Les noms des ingénieurs représentant le ministère des Chemins de fer ou la Commission du chemin de fer, et le Grand-Tronc-Pacifique, qui ont conjointement déterminé la forme et la rédaction des devis, tel que voulu par la clause septième de la convention conclue entre le gouvernement et la compagnie. 4. Les noms de ceux des ingénieurs chargés de remplir quelqu'une des fonctions ci-dessus mentionnées qui ont depuis été employés en rapport avec la construction, la période de ce dernier emploi, les fonctions dont ils étaient chargés, et, dans le cas de la cessation de leur emploi, la cause de ce renvoi. 5. Les noms et les adresses de tous les ingénieurs au service de la Commission du chemin de fer, ou du ministère des Chemins de fer, dans les districts B et F de la dite division est, depuis le commencement de la construction de la voie ferrée; la nature des fonctions de chacun d'eux; le salaire de chacun; les avancements, augmentations de salaire, démissions et renvois qui ont eu lieu; les raisons de chaque avancement, démission ou renvoi, ainsi que copie de toutes les plaintes déposées entre les mains des commissaires, ou de leur ingénieur en chef, ou du ministère, contre quelques-uns de ces ingénieurs. 6. Les noms des ingénieurs maintenant en charge des districts B et F, ou qui y travaillent, et la nature des fonctions et le salaire de chacun d'eux. Présentée le 3 février 1910.—*M. Lennox*.. .. ..*Pas imprimée.*

42*g*. Rapport intérimaire des Commissaires du chemin de fer Transcontinental, pour les neuf mois terminés le 31 décembre 1909, faisant connaître les recettes et dépenses en rapport avec la division de l'est du dit chemin de fer, et telles autres matières rattachées au dit chemin de fer et qui paraissent être d'intérêt public. Présenté le 4 février 1910, par l'honorable G. P. Graham.. .. ..*Pas imprimé.*

42*h*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 24 janvier 1910.—Etat faisant connaître les objections écrites émises, depuis le 28 juillet 1908, à l'encontre de la classification dans les travaux du Transcontinental; les objections qui ont été formulées au sujet de l'excédent des dépenses, depuis le 2 octobre 1908; aussi copie de ces objections. Présentée le 17 février 1910.—*M. Lennox*.. .. ..*Pas imprimée.*

42*i*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 24 janvier 1910.—Etat faisant connaître: (*a*) les noms des entrepreneurs de la construction du chemin de fer Transcontinental, le nombre des contrats, le nombre de milles, et la localité couverts par les contrats; (*b*) la dépense estimative en rapport avec chaque contrat, lors de son adjudication, calculée d'après les quantités approximées par l'ingénieur, aux taux de la soumission acceptée; (*c*) l'augmentation ou la diminution estimatives de la dépense, en chaque cas, occasionnées par des changements dans le tracé de la ligne, le devis, la construction, les matériaux, les rampes, ou d'autre nature, survenus depuis l'adjudication du contrat; (*d*) les sommes demandées dans les décomptes progressifs, pour chaque contrat, jusqu'à ce jour,—les sommes payées en rapport avec chaque contrat, et les sommes ultérieures approximées et requises pour terminer les travaux, en chaque cas; (*e*) la quantité estimative, calculée par l'ingénieur, d'excavation dans le roc solide, dans les cailloux, et dans le sol ordinaire, sur le parcours de la ligne sous contrat, en chaque cas; le coût estimatif de chaque classe d'ouvrage calculé d'après les taux de la soumission acceptée; la dépense réelle, jusqu'à ce jour, dans ces trois classes de travaux, telle qu'établie par les décomptes progressifs; les sommes effectivement versées sous ces trois rapports, et les quantité estimatives de l'ouvrage non encore accompli, ainsi que les sommes estimatives encore requises pour terminer ces trois classes d'ouvrage, en rapport avec chaque contrat. Aussi, quant à tous les contrats, en sus des 21 qui sont compris dans la réponse à ordre du 26 avril 1909, n° 46*h*, (*a*) copie de la liste des item en détail contenus dans les quantités estimatives, préparées par l'ingénieur en rapport

VOLUME 19—*Suite.*

avec chaque contrat, pour chaque classe de travaux et de matériaux, et du sommaire, de la dépense totale estimative calculée d'après les taux de la soumission acceptée; (*b*) copie de toutes les soumissions reçues; (*c*) tableaux en détail des quantités de travaux et de matériaux, des différentes classes, effectivement exécutés ou fournis, jusqu'à ce jour, et classifiés, et de la dépense totale occasionnée par les dits travaux; aussi, tableau en détail des quantités approximées de travaux qui doivent être faits, et des matériaux qui doivent être fournis ultérieurement, et classifiés, ainsi que de la dépense totale estimative de ces travaux et matériaux calculée d'après les prix du contrat. Présentée le 17 février 1910.—*M. Lennox*.. .. ..*Pas imprimée.*

42*j*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 14 février 1910.—Copie de toute correspondance, soumissions, références, rapports, relevés et décrets du conseil au sujet de l'ajustement de l'item en litige de 581 verges cubes d'excavation, spécifié comme devant être réduit à 10 cents au lieu de $2.50 la verge cube, tel que mentionné dans une lettre de l'Auditeur général au secrétaire de la Commission du chemin de fer Transcontinental, en date du 18 août 1909. Présentée le 24 février 1910.—*M. Lennox.*
Pas imprimée.

43. Rapport de M. Robert M. Coulter, sous-ministre des Postes, sur sa mission en Australie et à la Nouvelle-Zélande pour s'entendre avec les gouvernements de ces deux pays sur les moyens les plus propres à établir un service par steamers entre l'Angleterre, l'Australie et la Nouvelle-Zélande, *viâ* le Canada, sur les océans Atlantique et Pacifique. Présenté le 22 novembre 1909, par sir Wilfrid Laurier.
Imprimé pour les documents parlementaires.

44. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 16 novembre 1909.—Copie de toute correspondance, documents et papiers de quelque nature que ce soit, non présentés jusqu'ici, touchant le traité récemment conclu avec la République française, ou toute modification qui y aurait été faite. Présentée le 24 novembre 1909.—*M. Borden.*
Pas imprimée.

45. Procès-verbaux de la Commission d'économie interne pour l'année écoulée, conformément à la règle 9 de la Chambre. Présentés le 24 novembre 1909, par l'Orateur.
Pas imprimés.

46. Etat détaillé des obligations et effets enregistrés dans le département du secrétaire d'Etat, depuis le dernier état du 2 février 1909, soumis au Parlement du Canada en vertu de l'article 32, chapitre 19, des Statuts revisés du Canada, 1906. Présenté le 25 novembre 1909, par l'honorable C. Murphy.. .. ..*Pas imprimé.*

47. Etat de demandes d'enregistrement en vertu de l'article 33 du chapitre 125 des Statuts revisés du Canada, 1906, intitulé: "Loi concernant les unions ouvrières". Présenté le 25 novembre 1909, par l'honorable C. Murphy.. .. ..*Pas imprimé.*

48. Décrets du conseil passés entre le 1er décembre 1908 et le 31 octobre 1909, conformément aux dispositions de l'article 5 de la Loi des arpentages fédéraux, chapitre 21, 7-8 Edouard VII. Présentés le 29 novembre 1909, par l'honorable F. Oliver..*Pas imprimés.*

49. Décrets du conseil publiés dans la "Gazette du Canada", et la "Gazette de la Colombie-Britannique", entre le 1er décembre 1908 et le 31 octobre 1909, sous le régime des dispositions du paragraphe (*d*) de l'article 38 des Règlements concernant l'arpentage, l'administration, la disposition et la gérance des terres publiques du Canada, dans la zone de 40 milles des chemins de fer dans la province de la Colombie-Britannique. Présentés le 29 novembre 1909, par l'honorable F. Oliver.. .. ..*Pas imprimés.*

VOLUME 19—*Suite.*

50. Décrets du conseil passés entre le 1er décembre 1908 et le 31 octobre 1909, conformément aux dispositions de la Loi des réserves forestières fédérales, articles 7 et 13 du chapitre 56 des Statuts revisés du Canada. Présentés le 29 novembre 1909, par l'honorable F. Oliver.. .. ..*Pas imprimés.*

51. Décrets du conseil passés entre le 1er décembre 1908 et le 31 octobre 1909, conformément aux dispositions de la Loi du parc des Montagnes rocheuses, article 5 du chapitre 60 des Statuts revisés du Canada. Présentés le 29 novembre 1909, par l'honorable F. Oliver.. .. ..*Pas imprimés.*

52. Décrets du conseil publiés dans la "Gazette du Canada" entre le 1er décembre 1908 et le 31 octobre 1909, conformément aux dispositions de l'article 77 de la Loi des terres fédérales, chapitre 20 des Statuts du Canada, 1908. Présentés le 29 novembre 1909, par l'honorable F. Oliver.. .. ..*Pas imprimés.*

53. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 18 novembre 1909.—Copie de toute correspondance et papiers concernant la demande faite par le service d'immigration des Etats-Unis au ministre de l'Intérieur, pour la déportation d'une madame Goby que l'on allègue avoir émigré du Canada aux Etats-Unis par voie du port du Sault Sainte-Marie, Michigan, et aussi, copie de tous ordres administratifs, rapports et décisions concernant toute action prise à ce sujet par le ministère de l'Intérieur. Présentée le 1er décembre 1909.—*M. Boyce*.. .. ..*Pas imprimée.*

54. Ordres généraux de la milice émis entre le 1er février et le 1er novembre 1909, inclusivement. Présentés le 1er décembre 1909, par sir Frederick Borden.. .. ..*Pas imprimés.*

55. Rapport de la Commission d'embellissement d'Ottawa, pour l'exercice clos le 31 mars 1909. Présenté le 3 décembre 1909, par l'honorable W. S. Fielding.
Imprimé pour les documents parlementaires.

56. Copie certifiée d'un rapport du comité du Conseil privé, approuvé par Son Excellence le Gouverneur général le 12 mai 1909, au sujet d'une dépêche du très honorable le principal secrétaire pour les Colonies, transmettant une invitation du secrétaire honoraire du douzième Congrès international sur l'alcoolisme au gouvernement de nommer des délégués pour prendre part au congrès en question. Présentée le 6 décembre 1909, par sir Wilfrid Laurier.. .. ..*Pas imprimée.*

57. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 22 novembre 1909.—Copie de tous mémoires, rapports et correspondance en la possession du gouvernement, et de tous documents non encore soumis à la Chambre concernant le tracé d'une route pour un tunnel sous le détroit de Northumberland entre la terre ferme et la province de l'Ile-du-Prince-Edouard, et aussi concernant la construction du dit tunnel. Présentée le 6 décembre 1909.—*M. Warburton*.. .. ..*Pas imprimée.*

58. Etat donnant la correspondance, ordres en conseil, plans et papiers, etc., en tant que le ministère de l'Intérieur est concerné depuis le dernier état présenté au Parlement en vertu de la résolution du 20 février 1882. Présenté le 7 décembre 1909, par l'honorable F. Oliver.. .. ..*Pas imprimé.*

58*a*. Liste des terres vendues par la Compagnie du chemin de fer Pacifique-Canadien pendant l'année expirée le 31 octobre 1909. Présentée le 18 janvier 1910, par l'honorable F. Oliver.. .. ..*Pas imprimée.*

59. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 16 novembre 1909.—Copie de tous décrets du conseil et de tous règlements actuellement en vigueur au sujet de l'immigration en Canada; aussi copie de tous les règlements en vigueur présentement au sujet de l'immigration au Canada. Présentée le 9 décembre 1909.—*M. Wilson (Lennox)*.. .. ..*Pas imprimée.*

VOLUME 19—*Suite.*

60. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 22 novembre 1909.—Etat faisant connaître: 1. Le nombre des demandes adressées à la Commission des chemins de fer pour protection aux traverses de chemins de fer existantes, en vertu du chapitre 32 des Statuts de 1909, Loi modifiant la Loi des chemins de fer, et (*a*) le nombre de demandes accordées, (*b*) le nombre de demandes refusées, la date du renvoi de la demande, et les raisons du refus. 2. Les noms des requérants en chaque cas. 3. Les cas où la commission, de son propre chef, a ordonné des mesures de protection aux traverses en vertu de la dite loi. 4. Les sommes employées par la commission, à même la "Caisse des passages à niveau", établie par la dite loi, et les traverses pour lesquelles ces sommes ont été employées. 5. La nature ou la description des traverses en question, ainsi que la nature, la description et le coût, en chaque cas, des ouvrages de protection ordonnés ou décrétés par la commission. 6. La somme que la commission, en chaque cas, a ordonné de payer à même la dite caisse, ou d'être payée par la compagnie de chemin de fer, ou la municipalité, ou autre personne intéressée dans le litige. 7. Les cas pour lesquels l'ouvrage ordonné: (*a*) a été complété, (*b*) est en voie d'exécution, (*c*) les cas où la municipalité s'est conformée à l'ordre de la commission, et (*d*) les cas où la municipalité a refusé de se conformer à l'ordre émis. Présentée le 14 décembre 1909.—*M. Lennox*.. .. ..*Pas imprimée.*

61. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 24 novembre 1909.—Etat indiquant quelles terres des sauvages dans les limites du territoire actuellement compris dans les provinces du Manitoba, de la Saskatchewan et d'Alberta ont été vendues chaque année depuis le 30 juin 1900, ainsi que le nom de chaque réserve, la superficie vendue annuellement, la moyenne des prix réalisés et les montants payés aux sauvages intéressés, lors de la vente, en vertu des termes de cession. Présentée le 15 décembre 1909.—*M. McGrath*.. .. ..*Pas imprimée.*

62. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 22 novembre 1909.—Etat indiquant les étendues de terres vendues ou louées à titre de gisements d'huile dans le Nord-Ouest, la quantité vendue ou louée, la date dans chaque cas, les noms des acquéreurs ou locataires, et dans le cas de terres louées, les diverses cessions de ces terrains, s'il en est, et les dates des dites cessions. Présentée le 15 décembre 1909.—*M. Foster*.. .. ..*Pas imprimée.*

63. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 16 novembre 1909.—Etat donnant copie du contrat pour le dragage de la rivière Napanee pendant l'été de 1909; le nom de l'entrepreneur qui a obtenu le contrat; les noms de l'ingénieur en charge des travaux et de l'inspecteur; la profondeur et la largeur du chenal après le dragage; le temps employé pour le parachèvement de l'entreprise; le montant total dépensé pour les travaux. Aussi, indiquant si les travaux ont été faits à la journée ou à la verge, et les prix payés par jour ou par verge. Présentée le 15 décembre 1909.—*M. Wilson (Lennox)*.. .. ..*Pas imprimée.*

64. Rapport fait au Parlement en conformité du chapitre 47, article 4, Statuts revisés, 1906, contenant copie du décret du conseil touchant les permis aux navires de pêche des Etats-Unis à l'effet de leur permettre d'acheter les appâts, la glace, les lignes, etc., durant le cours de l'année 1910. Présenté le 16 décembre 1909, par l'honorable L. P. Brodeur.. .. ..*Pas imprimé.*

65. Etat conforme à l'article 16 de la Loi des rentes viagères par l'Etat, 1908, contenant un relevé des transactions faites pendant l'exercice clos le 31 mars 1909, avec copie des règlements faits en vertu de l'article 13 de la loi. Présenté le 17 décembre 1909, par l'honorable W. S. Fielding.. .. ..*Imprimé pour les documents parlementaires.*

66. Rapport du commissaire de la police fédérale pour 1909. Présenté le 12 janvier 1910, par l'honorable A. B. Aylesworth.. .. ..*Pas imprimé.*

VOLUME 19—*Suite.*

67. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 29 novembre 1909.—Copie de tous les rapports et correspondance en rapport avec la section 29, township 9, rang 22, à l'ouest du 4e méridien, ainsi que des demandes de droit de voie et de sites de gares pour chemins de fer dans les limites de cette section. Présenté le 12 janvier 1910.—*M. McGrath*.. .. ..*Pas imprimée.*

68. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 6 décembre 1909.—Copie de tous papiers, rapports, correspondance, etc., entre le ministère de l'Intérieur et ses officiers et agences et toutes autres personnes au sujet du ¼ S.-O. de la S. 24, R. 38, T. 10, à l'ouest du 3e méridien, et des réclamations respectives de Alan R. Mudie et de Thos. W. Warwick concernant la possession de ces terres. Présentée le 12 janvier 1910.—*M. Lake*.. .. ..*Pas imprimée.*

69. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 15 décembre 1909.—Liste des noms des 221 membres de la Chambre des communes, prévus par l'article premier, chapitre 41, 6-7 Edouard VII, Statuts du Canada, 1907, à l'exception du siège ou des sièges qui sont devenus vacants. Présentée le 12 janvier 1910.—*M. White (Renfrew).*
Pas imprimée.

70. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 24 novembre 1909.—Etat indiquant, pour l'exercice clos le 31 mars 1909, le nombre d'incubateurs et de couveuses artificielles, respectivement, importés des Etats-Unis en Canada, et le coût total de chaque appareil. Présentée le 13 janvier 1910.—*M. White (Renfrew)*....*Pas imprimée.*

71. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 22 novembre 1909.—Copie de toutes lettres, télégrammes, demandes, contrats et correspondance au sujet du frai cueilli pour l'établissement de piscifacture de l'île du Serpent, lac Winnipegosis, en 1907, 1908 et 1909. Présentée le 13 janvier 1910.—*M. Campbell*.. .. .. ..*Pas imprimée.*

72. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 15 décembre 1909.—Etat donnant la liste de tous les experts, aviseurs techniques et officiers spéciaux en général, engagés par le gouvernement relativement au programme de défense navale et à son exécution, leurs noms, leurs qualifications spéciales, la durée de leur engagement et le taux de leur rémunération, ainsi que le montant total dépensé jusqu'à date à cet effet. Aussi, les montants dépensés jusqu'à date pour articles, livres, instruments et objets de tout genre se rattachant au dit programme de défense navale. Présentée le 13 janvier 1910.—*M. Monk*.. .. ..*Imprimée pour les documents parlementaires.*

73. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 29 novembre 1909.—Etat faisant connaître le nombre de phares dans la Colombie-Britannique; les salaires des gardiens de phare à la fin de l'exercice financier 1907-1908; les salaires actuels; les raisons pour lesquelles certains salaires ont été diminués, et à quelles dates cette diminution a eu lieu. Présentée le 13 janvier 1910.—*M. Smith (Nanaïmo).*
Pas imprimée.

74. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 18 novembre 1909.—Copie de tous décrets du conseil, correspondance, documents et papiers de toute nature concernant la vente projetée ou la disposition de quelque partie de la réserve des sauvages Piégans, dans la province de l'Alberta, y compris toute annonce de telle vente et un compte rendu de la manière dont les dits sauvages ont consenti à la dite vente ou disposition. Aussi, état indiquant le nombre des sauvages actuellement sur la dite réserve ayant droit de vote au sujet de la dite vente projetée. Et aussi, toute information en la possession du département ou de ses officiers se rapportant aux procédures suivies au sujet de la vente projetée. Présentée le 13 janvier 1910.—*M. Herron.*
Pas imprimée.

VOLUME 19—*Suite.*

75. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 décembre 1909.—Copie de tous documents, rapports, correspondance, etc., entre le ministère de l'Intérieur, ses fonctionnaires, ses agents, et toute autre personne au sujet du ¼ de la section S.-O. 16-30-9, à l'ouest du 3e méridien, et les titres respectifs que prétendent y avoir Thos. Paterson et J. F. Sibbald. Présentée le 13 janvier 1910.—*M. Lake.. .. ..Pas imprimée.*

76. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 24 novembre 1909.—Etat indiquant approximativement le montant de recettes perçues par le gouvernement entre le 1er janvier et le 1er novembre 1909 dans les provinces d'Alberta et de la Saskatchewan, respectivement, à titre de paiements pour terrains houillers, droits régaliens sur le charbon, boni et loyers de terres boisées, droits sur bois, terres à foin, pâturages, terres irriguées, terres des écoles, minéraux, pouvoirs d'eau, terres à carrières, terres des sauvages, ou à titre de toutes autres ressources naturelles dans chacune des dites provinces. Présentée le 13 janvier 1910.—*M. McCarthy.. .. ..Pas imprimée.*

77. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 décembre 1909.—Copie de tous documents et papiers concernant l'expédition des grains de l'Ouest. Présentée le 13 janvier 1910.—*M. Taylor (Leeds).. .. ..Pas imprimée.*

78. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 24 novembre 1909.—Copie de toutes lettres, correspondance, plaintes ou autres papiers provenant de sauvages ou autres personnes concernant la manière dont les sauvages de Saint-Pierre ont été traités en ce qui concerne les terres qui leur ont été allouées par le gouvernement à la suite de la cession de la réserve Saint-Pierre. Présentée le 13 janvier 1910.—*M. Bradbury.. .. ..Pas imprimée.*

78*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 13 décembre 1909.—Copie de toutes les instructions envoyées à J. O. Lewis, agent des sauvages à Selkirk, au sujet de l'émission de lettres patentes en faveur des sauvages y ayant droit en rapport avec l'abandon de la réserve Saint-Pierre. Présentée le 13 janvier 1910.—*M. Bradbury.. .. ..Pas imprimée.*

78*b*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 6 décembre 1909.—Etat indiquant tous les deniers payés par le gouvernement au sujet de la cession de la réserve Saint-Pierre, à qui ils ont été payés et pourquoi. Aussi relevé de toutes sommes payées pour le transport des sauvages sur la nouvelle réserve au lac Winnipeg, à qui elles ont été payées et pourquoi. Présentée le 13 janvier 1910.—*M. Bradbury.*
Pas imprimée.

78*c*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 29 novembre 1909.—Copie de toutes les instructions envoyées à l'agent des sauvages, à Selkirk, en rapport avec l'action des sauvages de Saint-Pierre aliénant les terrains ou disposant des terrains qu'ils occupent depuis la rétrocession de leur réserve;—un état faisant connaître tous ceux qui ont droit de recevoir des lettres patentes de terrains depuis la rétrocession de la réserve,—les demandes faites par ceux qui ont, de ce fait, droit à des lettres patentes, et les reçus obtenus pour lettres patentes émises en faveur de ceux qui y avaient droit pour la raison ci-haut mentionnée. Présentée le 13 janvier 1910.—*M. Bradbury.*
Pas imprimée.

78*d*. Copie des papiers concernant la réserve sauvage Saint-Pierre, comprenant les instructions et la commission décernée à M. H. M. Howell, le rapport de M. Howell, et l'annonce publiée au sujet de la vente de terres à l'enchère. Présentée le 27 janvier 1910, par l'honorable F. Oliver.. .. ..*Pas imprimée.*

VOLUME 19—*Suite.*

78*e*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 janvier 1910.—Copie de tous comptes de George Tracey, de Selkirk, contre des sauvages de la réserve Saint-Pierre, Manitoba, actuellement dans les dossiers du département des Affaires des sauvages ici, et de toute correspondance à ce sujet dans le dit département. Présentée le 31 janvier 1910.—*M. Bradbury*.. .. ..*Pas imprimée.*

78*f*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 14 février 1910.—Copie de tous papiers et instructions à A. S. Williams, greffier en loi de la division des Affaires des sauvages, et à S. Swinford, inspecteur des sauvages, Winnipeg, au sujet de leurs travaux relatifs aux sauvages de Saint-Pierre, Manitoba. Aussi, copie du rapport de ces messieurs au sujet de leurs susdits travaux au cours de ces dernières semaines en rapport avec les sauvages de Saint-Pierre Présentée le 4 avril 1910.—*M. Bradbury.*
Pas imprimée.

79. Réponse à un ordre du Sénat, en date du 26 novembre 1909, pour la production de copie des diverses plaintes faites par différentes personnes, en 1908 et 1909, au ministre de l'Intérieur ou au surintendant de l'immigration, au sujet de la manière dont les immigrants ont été traités à Québec. Présentée le 13 janvier 1910.—*Hon. M. Landry.*
Pas imprimée.

80. Réponse à un ordre du Sénat, en date du 2 décembre 1909, pour la production d'une copie de tous les comptes produits pendant l'exercice 1907-1908 au ministère de l'Intérieur par Sosthène Morisset, l'un des commis du bureau d'immigration à Québec. Présentée le 13 janvier 1910.—*Hon. M. Landry*.. .. ..*Pas imprimée.*

80*a*. Réponse à un ordre du Sénat, en date du 3 décembre 1909, pour la production d'une copie:—1. Du certificat médical donné par les docteurs Pagé et Nadeau pour justifier l'ordre du renvoi de l'immigrant Otto Nittenen, en novembre 1908; 2. De la correspndance échangée à ce sujet entre l'agent de la Compagnie de chemin de fer Pacifique-Canadien, M. Jules Hone, et MM. Lavoie et Stein, du bureau d'immigration à Québec, et le surintendant général de l'immigration, M. W. D. Scott, à Ottawa, en novembre et en décembre 1908. Présentée le 13 janvier 1910.—*Hon. M. Landry*.. .. ..*Pas imprimée.*

80*b*. Réponse à un ordre du Sénat, en date du 3 décembre 1909, pour la production d'une copie de la liste de présence et de paie des employés au bureau d'immigration, à Québec, pour les quatre premiers mois de la présente année. Présentée le 13 janvier 1910.—*Hon. M. Landry*.. .. ..*Pas imprimée.*

80*c*. Réponse à un ordre du Sénat, en date du 2 décembre 1909, pour la production d'une copie du "Report of Detentions and Deportations at the port of Quebec for the month of November, 1908". Présentée le 13 janvier 1910.—*Hon. M. Landry*.. ..*Pas imprimée.*

80*d*. Réponse à un ordre du Sénat, en date du 25 janvier 1910, pour la production devant cette Chambre d'une copie de la liste de présence et des bordereaux de paye des employés du bureau d'immigration à Québec pour les mois de janvier, février, mars et avril 1909. Présentée le 10 février 1910.—*Hon. M. Landry*.. .. ..*Pas imprimée.*

80*e*. Réponse à un ordre du Sénat, en date du 12 janvier 1910, pour la production du rapport fait en 1906 au ministère de l'Intérieur par M. Blair sur l'enquête par lui tenue à Québec, au bureau de l'immigration, au sujet de certaines plaintes concernant l'administration du dit bureau. Présentée le 22 février 1910.—*Hon. M. Landry.*
Pas imprimée.

80*f*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 13 décembre 1909.—Copie de la correspondance échangée depuis le 1er janvier 1908 entre les médecins examinateurs des immigrants et le surintendant de l'immigration à l'égard de l'inspection des immigrants. Présentée le 23 mars 1910.—*M. Paquet*.. .. ..*Pas imprimée.*

VOLUME 19—*Suite.*

80*g*. Réponse à un ordre du Sénat, en date du 10 mars 1910, pour la production de toutes plaintes portée au ministère de l'Intérieur contre l'agent actuel de l'immigration à Québec, et de toute la correspondance échangée à ce sujet entre les différentes parties en cause et le ministère ou aucun de ses officiers. Présentée le 6 avril 1910.—*Hon. M. Landry*.. .. ..*Pas imprimée.*

80*h*. Réponse à un ordre du Sénat, en date du 2 mars 1910, pour la production de toute correspondance entre l'agent actuel d'immigration à Québec et ses supérieurs du ministère de l'Intérieur au sujet de la mise à la retraite, de la destitution, ou de la promotion des officiers sous son contrôle, ou de l'augmentation ou de la diminution de leurs salaires ou traitements. Présentée le 6 avril 1910.—*Hon. M. Landry.*
Pas imprimée.

80*i*. Réponse à un ordre du Sénat, en date du 1er février 1910, pour la production d'une copie des comptes envoyés par le retaurateur Jacques Déry, au département de l'Immigration, pour repas fournis aux employés de l'immigration à Québec depuis le 1er janvier 1906 jusqu'au 1er janvier 1910, spécifiant, séparément pour chaque employé, la date de chaque repas et le montant demandé, ainsi qu'une copie de tous les comptes envoyés de temps à autre par le même restaurateur, pendant la même période, pour repas donnés et provisions fournies en rapport avec le bureau de l'immigration à Québec. Présentée le 6 avril 1910.—*Hon. M. Landry*.. .. ..*Pas imprimée.*

80*j*. Réponse à un ordre du Sénat, en date du 10 mars 1910, pour la production de toute la correspondance échangée, entre le département de l'immigration et le docteur Jos. P. Lavoie, agent d'immigration à Québec, depuis la nomination de ce dernier en rapport avec les sujets suivants, savoir:—Les frais d'installation de son bureau, la pose du téléphone, le coût et l'usage de cet instrument, l'installation d'éventails électriques dans le réfectoire des immigrants, dans la salle à dîner de l'agent, les changements à opérer dans le personnel du bureau de Québec, la nomination de nouveaux employés et tout sujet concernant l'administration interne de son bureau. Présentée le 13 avril 1910.—*Hon. M. Landry*.. .. ..*Pas imprimée.*

80*k*. Réponse à un ordre du Sénat, en date du 7 avril 1910, pour la production des demandes ou des plaintes faites par les compagnies de navigation, depuis cinq ans, au sujet de l'insuffisance des moyens d'accomodation mis à la disposition des autorités de la Grosse-Ile pour le bénéfice des immigrants obligés par les règlements à y séjourner. Présentée le 2 mai 1910.—*Hon. M. Landry*.. .. ..*Pas imprimée.*

80*l*. Réponse à un ordre du Sénat, en date du 26 avril 1910, pour la production d'une copie de la feuille de présence des employés du bureau d'immigration à Québec pour le mois d'octobre 1908. Présentée le 4 mai 1910.—*Hon. M. Landry*.. .. ..*Pas imprimée.*

80*m*. Réponse à un ordre du Sénat, en date du 7 avril 1910, pour la production d'une copie des feuilles de présence des employés du bureau d'immigration à Québec depuis le 1er avril 1909 jusqu'à ce jour, ainsi que la copie des bordereaux de paie, pendant la même période, des mêmes employés. Présentée le 4 mai 1910.—*Hon. M. Landry.*
Pas imprimée.

81. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 16 novembre 1909.—Etat faisant connaître, en ce qui regarde les établissements ou appareils pour la réduction du chien de mer érigés par ou pour le gouvernement, ou maintenus en tout ou en partie par le gouvernement: (*a*) le coût de construction; (*b*) le coût annuel du maintion en chaque année; (*c*) l'endroit; (*d*) la quantité de chiens de mer y réduite ,et (*e*) la somme provenant de la vente ou de la disposition des résidus, en chaque année. Présentée le 17 janvier 1910.—*M. Borden*.. .. ..*Pas imprimée.*

VOLUME 19—*Suite.*

82. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 6 décembre 1909.—Copie de toute correspondance, rapports, documents et papiers concernant la question de la pêche du saumon de la rivière au Saumon, comté de Digby, N.-E., et les échelles à poissons dans la dite rivière. Présentée le 17 janvier 1910.—*M. Jameson.*

Pas imprimée.

83. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 22 novembre 1909.—Copie de tous rapports, correspondance et autres papiers concernant la condition et l'entretien de la bouée située sur le récif "Old Proprietor", dans baie de Fundy, depuis le 1er janvier 1908; et de tous rapports, correspondance et autres papiers concernant l'établissement, l'équipement, l'entretien et le fonctionnement du bateau et de la station de sauvetage à Seal-Cove, baie de Fundy. Aussi, copie de toutes instructions adressées au capitaine Lisgar au sujet de l'enquête sur le naufrage du steamer "Hestia", du verdict et du rapport sur la dite enquête. Présentée le 17 janvier 1910.—*M. Daniels*.. .. ..*Pas imprimée.*

83*a*. Réponse supplémentaire au n° 83. Présentée le 14 février 1910... .. .. ..*Pas imprimée.*

84. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 15 décembre 1909.—Pour un rapport montrant:—1. La dette actuelle de la Commission des chemins à barrières de Montréal au gouvernement du Canada (*a*) en capital, (*b*) pour arrérages d'intérêts. 2. Les montants perçus à chaque barrière de péage appartenant à la dite Commission des chemins à barrières durant l'année finissant le 31 décembre 1908 et pour les premiers six mois de l'année 1909. 3. Les noms des personnes qui ont commué leur taux de péage durant chacune des deux périodes ci-haut mentionnées et le montant de la commutation payé à la commission dans chaque cas. 4. Le montant dépensé sur chaque section ou division de chemin sous le contrôle de la dite commission durant l'année finissant le 31 décembre 1908 et les contrats accordés durant la dite année, avec le nom de l'entrepreneur ainsi que la date et le montant du contrat dans chaque cas; et, dans chaque cas aussi, une déclaration démontrant si le contrat a été octroyé après soumission demandée par la voie des journaux. 5. Le montant payé, durant les deux dites périodes en premier lieu mentionnées, pour salaires de gardiens de jour et de nuit et toute autre dépense, à chacune des barrières entretenues par la commission. 6. Les noms de toutes les personnes possédant des passes de faveur pour circuler librement sur les chemins contrôlés par la dite commission durant les périodes ci-dessus mentionnées, avec une déclaration, dans chaque cas, donnant la raison pour laquelle telle passe fut ainsi accordée. 7. Les dépenses de la dite commission durant chacune des deux périodes ci-haut mentionnées pour loyer, salaires de bureau (services intérieur et extérieur), donnant le nom et le traitement de chaque employé et les montants payés à tout ingénieur civil employé par la commission. 8. Le montant actuel en détail dû par la dite commission au gouvernement du Canada, en dehors de ses débentures. 9. Les sommes perçues des municipalités par la dite commission, durant les deux époques ci-haut mentionnées, suivant les arrangements spéciaux survenus quant à leur part *pro rata* de la dette de la commission des barrières. 10. Les noms de tous les membres de la commission élus pour représenter les porteurs de débentures, avec la date de l'élection dans chaque cas durant les deux dites périodes. 11. Les montants payés par la commission à aucun de ses membres ou employés, durant les deux dites périodes, soit pour frais de voyage ou dépenses personnelles, ou comme indemnité pour assistance, ou pour toute autre raison. 12. Le nom de tout auditeur employé durant les deux dites périodes et le montant payé à tel auditeur. 13. Un état exact des montants payés par la commission pour achat ou loyer de toute propriété en dehors de la ville de Montréal, et aussi pour défrayer les dépenses de voyage, de déplacement ou d'entretien des commissaires ou de leurs employés en général. Présentée le 17 janvier 1910.—*M. Monk*..*Pas imprimée.*

VOLUME 19—*Suite.*

85. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 29 novembre 1909.—Copie de tous les arrêtés du conseil concernant la "North Atlantic Trading Company", et de toute la correspondance échangée entre cette compagnie et le gouvernement, ou l'un de ses membres, ou l'un de ses fonctionnaires, entre le 1er novembre 1906 et le 20 novembre 1909. Présentée le 20 janvier 1910.—*M. Wilson (Lennox)*.. .. ..*Pas imprimée.*

85*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 15 décembre 1909.—Copie de la pétition de droit et des plaidoyers de la défense dans la cause de la "North Atlantic Trading Company" vs le Roi devant la cour de l'Echiquier, et de toute correspondance, rapports et pétitions qui ont porté le gouvernement à accorder un "fiat" à la requérante; aussi, copie de toutes lettres concernant la dite réclamation actuellement en instance depuis la date du paiement final à la dite "North Atlantic Trading Company". Présentée le 20 janvier 1910.—*M. Monk*.. .. ..*Pas imprimée.*

86. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 6 décembre 1909.—Copie de toute correspondance, documents, rapports, depuis le 1er janvier 1908 entre nos agents d'immigration en Belgique et le ministère de l'Intérieur. Présentée le 20 janvier 1910.—*M. Paquet*.. .. ..*Pas imprimée.*

86*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 18 novembre 1909.—Etat faisant connaître les noms et les adresses de tous les agents d'immigration actuellement employés par le gouvernement dans la Grande-Bretagne, le continent européeon et les Etats-Unis, avec traitement, le chiffre du traitement et celui des autres gratifications, s'il en est, accordées à chacun d'eux;—de plus les noms et adresses de tous les agents d'immigration actuellement employés à commission dans les contrées ci-dessus mentionnées, le total des commission, le taux de commission par immigrant ; aussi le chiffre des autres gratifications, s'il en est, accordées à chacun d'eux; aussi, les noms et adresses de tous les agents spéciaux d'immigration dans les susdites contrées nommés durant l'exercice financier 1908-1909, et jusqu'au 1er novembre 1909; la date de chaque nomination, l'adresse de chaque agent lors de sa nomination, le chiffre du traitement, de la commission, et des autres gratifications accordées à chacun d'eux, ainsi que la durée du service de chacun d'eux en qualité d'agent. Présentée le 4 février 1910. —*M. Wilson (Lennox)*.. .. ..*Pas imprimée.*

87. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 1er décembre 1909.—Relevé de toutes les explosions dangereuses et de tous les accidents suivis de pertes de vie survenus dans le ministère de la Marine et des Pêcheries par l'emploi du gaz Pintsch et acétylène pour l'éclairage, chaque année depuis 1880, et copie de tous papiers et rapports à ce sujet. Présentée le 20 janvier 1910.—*M. Foster*.. .. ..*Pas imprimée.*

88. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 6 décembre 1909.—Copie de toute correspondance, requêtes et autres documents échangés entre qui que ce soit et le gouvernement ou l'un de ses membres, ou l'un de ses fonctionnaires, se rapportant au dragage de la rivière Napanee. Présentée le 20 janvier 1910.—*M. Wilson (Lennox).* *Pas imprimée.*

89. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 13 décembre 1909.—Copie de toute correspondance échangée entre les ministères des Postes et des Travaux publics, et de tous rapports et autres documents concernant la nécessité de donner un bureau de poste plus convenable à la cité de Lethbridge. Présentée le 20 janvier 1910.—*M. Magrath*.. .. ..*Pas imprimée.*

89*a*. Réponse supplémentaire au n° 89. Présentée le 18 février 1910... .. .. ..*Pas imprimée.*

90. Rapport intérimaire de la Commission fédérale des pêcheries, chargée d'une enquête sur les pêcheries du lac du Bonnet. Présenté le 20 janvier 1910, par sir Wilfrid Laurier.. .. ..*Pas imprimé.*

VOLUME 19—*Suite.*

90*a*. Rapport intérimaire de la Commission fédérale des pêcheries, chargée d'une enquête sur le régime des eaux du Manitoba et de l'Ouest. Présenté le 20 janvier 1910, par sir Wilfrid Laurier.. .. ..*Pas imprimé.*

90*b*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 22 novembre 1909.—Copie de toutes lettres, télégrammes, demandes, contrats, bail ou baux et correspondance concernant la pêche dans le lac du Bonnet. Présentée le 27 janvier 1910.—*M. Campbell.*
Pas imprimée.

90*c*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 4 février 1909.—Copie de toute correspondance, décrets du conseil, papiers et documents concernant la question des pêcheries dans la rivière Pembina, Manitoba, et copie des règlements ou conventions avec le gouvernement des Etats-Unis au sujet des rivières coulant d'un pays dans l'autre. Présentée le 14 février 1910.—*M. Sharpe (Lisgar).. .. .. ..Pas imprimée.*

91. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 15 décembre 1909.—Copie des feuilles de paye des employés du canal de Lachine sous le contrôle de Denis O'Brien pour les mois de mai à novembre, inclusivement. Présentée le 24 janvier 1910.—*M. Verville.. .. ..Pas imprimée.*

92. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 24 janvier 1910.—Copie de toutes les instructions données, durant le temps qu'il a occupé le fauteuil, par l'honorable Orateur Blanchet, au sergent d'armes d'alors, ou à d'autres fonctionnaires, quant à la nomination de messagers de la session. Présentée le 26 janvier 1910.—*M. Monk... .. ..Pas imprimée.*

93. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 18 novembre 1909.—Etat indiquant le nombre d'accidents résultant de l'usage de matières explosives pour la construction de voies ferrées et autres travaux publics en Canada dont il a été fait rapport au ministère des Chemins de fer, à celui des Travaux publics, ou à la Commission du chemin de fer Transcontinental au cours des trois dernières années, la nature de l'enquête (s'il en a été tenue) après chaque accident, et quelles précautions ont été prises pour prévenir ou diminuer le nombre d'accidents provenant de l'emploi d'explosifs sur les chantiers de construction sous le contrôle d'officiers du gouvernement en Canada. Présentée le 26 janvier 1910.—*M. Robb.*
Imprimée pour les documents parlementaires.

94. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 18 novembre 1909.—Copie de toutes demandes, pétitions, lettres, télégrammes, documents, plans, devis et correspondance se rapportant en quelque manière que ce soit à toute demande de subside pour la construction d'une cale de radoub ou d'un chantier de construction de navires par certaines personnes, ou une compagnie, à ou près Sault Sainte-Marie, Ontario. Présentée le 26 janvier 1910.—*M. Boyce.. .. ..Pas imprimée.*

94*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 18 novembre 1909.—Copie de toutes demandes, pétitions, lettres, télégrammes, documents, plans, spécifications et correspondance se rapportant en quelque manière à la demande d'une subvention pour la construction d'une cale de radoub et d'un chantier pour la construction de navires par certaines personnes ou compagnies, à Port-Arthur, Ontario, ou dans le voisinage. Présentée le 11 mars 1910.—*M. Boyce.. .. ..Pas imprimée.*

95. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 décembre 1909.—Etat donnant la description, par sections, townships et rangs, et la superficie de toutes les terres comprises dans l'étendue contrôlée par la Compagnie des terres d'Alberta-sud en vertu d'arrangements avec le gouvernement et la date de l'expiration des dits arrangements. Aussi, la description, par sections, townships et rangs, et la superficie de toutes les terres situées entre les rivière de l'Arc et du Ventre bornées à l'est par le

VOLUME 19—*Suite.*

rang 12, et à l'ouest par le rang 19, à l'ouest du 4e méridien, concédées en vertu de baux de pâturage ou de cession de ces baux, et actuellement contrôlées par MM. Cowdry et Maunsall, ou par l'un d'eux. Présentée le 27 janvier 1910.—*M. McCarthy.*
Pas imprimée.

96. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 janvier 1910.—Etat faisant connaître quelle somme a été dépensée annuellement, depuis 1900, dans les provinces respectives de la Nouvelle-Ecosse, du Nouveau-Brunswick, de l'Ile-du-Prince-Edouard et de Québec, par le gouvernement, pour les pêcheries canadiennes de l'Atlantique, non compris ce qui a été dépensé pour le service de protection des pêcheries et pour primes de pêche; combien, à même cette somme, a été dépensé annuellement dans chacune des dites provinces pour piscifacture, réduction du chien de mer, congélation et entreposage frigorifique de la boitte, salaire des employés, respectivement; et dans les dites provinces et durant la même période, pour quelles autres fins générales, des sommes ont été dépensées en rapport avec les pêcheries. Présentée le 27 janvier 1910.—*M. Jameson*.. .. ..*Pas imprimée.*

97. Règlements concernant les parcs nationaux du Canada. Présentés le 28 janvier 1910, par l'honorable F. Oliver.. .. ..*Imprimés pour les documents parlementaires.*

98. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 19 janvier 1910.—Etat faisant connaître si le ministère des Chemins de fer et Canaux, ou l'agent pourvoyeur du chemin de fer Intercolonial à Ottawa a, en aucun temps, dans le cours de l'année 1909, demandé des soumissions pour la fourniture de clôtures en fil de fer, et dans ce cas si des soumissions ont été faites, et de qui elles ont été reçues; les prix cotés par les soumissionnaires pour les différentes espèces de clôture; qui ont été les soumissionnaires heureux, quelle espèce de clôture a été adoptée, quelle est la grosseur du fil de fer, de combien de fils composants est-il formé, quelle est la distance entre les crampes sur les poteaux droits; le prix par "rod", et si ce fil a été fabriqué en Canada. Présentée le 1er février 1910.—*M. Wilcox*.. .. ..*Pas imprimée.*

98*a*. Réponse partielle à un ordre de la Chambre des communes, en date du 1er décembre 1909.—Copie de tous papiers concernant les passes que l'on prétend avoir été obtenues et vendues ou distribuées sur la ligne de l'Intercolonial au cours des deux dernières années. Aussi, copie de tous papiers quelconques se rapportant à l'interpolation frauduleuse de noms sur les listes de paye du chemin de fer d'embranchement de Windsor, et à la vente au gouvernement de traverses de chemins de fer endommagées. Présentée le 16 février 1910.—*M. Foster*.. .. ..*Pas imprimée.*

98*b*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 7 février 1910.—Etat faisant connaître combien de déraillements se sont produits sur la ligne de l'Intercolonial en 1909; à quels endroits de la ligne ces accidents se sont produits et à quelles dates; si une enquête régulière a été faite dans chaque cas; si un rapport a été fait dans chaque cas; et, dans l'affirmative, si la cause ou les causes de ces accidents ont été mentionnés dans les dits rapports. Présentée le 17 février 1910.—*M. Talbot.*
Pas imprimée.

98*c*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 7 février 1910.—Etat faisant connaître à quelles heures, depuis le commencement du service d'automne des convois, 1909, doit quitter Oxford-Junction et arriver à Pictou le train du matin de chaque jour de semaine circulant entre ces deux points; à quelle heure exacte ce train est parti tous les jours d'Oxford-Junction, et à quelle heure exacte il est arrivé chaque jour à Pictou; la cause des retards, s'il s'en est produit; si des efforts ont été tentés en vue d'améliorer le service à cet égard, et quels ont été ces efforts. Présentée le 24 février 1910.—*M. Rhodes*.. .. ..*Pas imprimée.*

VOLUME 19—*Suite.*

98*d*. Réponse à un ordre du Sénat, en date du 15 février 1910, pour un état indiquant en autant de colonnes distinctes:—1. Les noms de tous les employés de l'Intercolonial qui ont été démis ou qui ont démissionné depuis que le chemin de fer de l'Intercolonial est sous la direction de la commission de ce chemin. 2. Les salaries respectifs de tels employés. 3. La date de leur nomination. 4. La date de leur démission. 5. Le numéro de la division ou de la section du chemin de fer où ils étaient employés. 6. Le domicile de tels employés lors de leur renvoi. Présentée le 19 avril 1910.—*Hon. Mr. Landry.* *Pas imprimée.*

98*e*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 14 mars 1910.—Etat indiquant depuis la nomination du bureau de direction des chemins de fer de l'Etat quels sont les noms respectifs des employés renvoyés du service de l'Intercolonial à Truro, à Halifax et à Stellarton; à quelle sorte d'ouvrage chacun d'eux était employé; quelles sont les dates respectives du renvoi de chacun d'eux; si quelques-uns d'entre eux ont été employés de nouveau depuis; à quelles dates, respectivement, chacun a été employé de nouveau; pendant combien de temps a duré le nouvel emploi de chacun de ceux qui ont été repris; si quelques-uns d'entre eux sont encore employés, quels sont leurs noms, et à quel ouvrage chacun d'eux est employé. Présentée le 20 avril 1910.—*M. Rhodes*.. .. ..*Pas imprimée.*

98*f*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 22 novembre 1909.—Etat indiquant le nombre de permis de circulation gratuite annuels ou pour un voyage ou pour l'aller ou le retour, émis sur la ligne de l'Intercolonial du 1er octobre 1908 au 1er octobre 1909, et en faveur de qui; la personne qui a autorisé ou recommandé l'émission des dits permis et les raisons invoquées pour cette émission; entre quels points les dits permis étaient effectifs; et copie de la convention intervenue entre les divers chemins de fer du Canada au sujet de la non émission de permis. Présentée le 20 avril 1910.—*M. Stanfield*.. .. ..*Pas imprimée.*

99. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 6 décembre 1909.—Copie de toutes lettres, communications, requêtes et correspondance échangée avec le gouvernement ou l'un des ministres, touchant la nomination d'un titulaire pour remplir la vacance dans la Commission des chemins de fer causée par le décès de l'honorable Thomas Greenway. Présentée le 1er février 1910.—*M. Campbell*.. ..*Pas imprimée.*

100. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 29 novembre 1909.—Copie de tous mémoires, rapports, correspondance et documents en la possession du gouvernement concernant la réduction de la représentation, dans la Chambre des communes, des diverses provinces de la Nouvelle-Ecosse, du Nouveau-Brunswick et de l'Ile-du-Prince-Edouard, et de toute correspondance avec les gouvernements des dites provinces au sujet du rétablissement, pour les dites provinces, de la représentation qu'elles avaient lors de leur entrée dans la Confédération. Présentée le 1er février 1910.—*M. Warburton*.. .. ..*Imprimée pour les documents parlementaires.*

101. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 19 janvier 1910.—Copie de toutes déclarations, affidavit et déclarations solennelles faits et envoyés au ministère des Postes ou à l'honorable ministre des Postes depuis le 1er septembre 1907 jusqu'au 15 janvier 1910, concernant la franchise postale demandée pour la "Gazette d'Arthabaska", avec copies des listes de prétendus souscripteurs à ce journal, avec les dites déclarations, affidavit et déclarations solennelles; aussi, copie du rapport de M. A. Bolduc, inspecteur des postes, concernant la dite "Gazette d'Arthabaska". Présentée le 2 février 1910.—*M. Lavergne*.. .. ..*Pas imprimée.*

102. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 13 décembre 1909.—Etat donnant la liste des routes de malles rurales gratuites qui ont été établies en Canada, y compris les points de départ et d'arrivée, la longueur de chaque route, le nombre d'ha-

VOLUME 19—*Suite.*

bitations sur chaque route, et le nombre de boîtes sur chaque route. Présentée le 3 février 1910.—*M. Armstrong.. .. ..Imprimée pour les documents parlementaires.*

102*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 6 décembre 1909.—Copie de tous les documents, lettres, télégrammes et correspondance se rapportant en quelque manière que ce soit à l'établissement d'un service de livraison postale gratuite dans la cité de Sydney, N.-E. Présentée le 17 février 1910.—*M. Maddin.. .. .. ..Pas imprimée.*

103. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 3 février 1910, pour copie du rapport du commandant Wm Wakeham, commissaire spécial et inspecteur des pêcheries pour le golfe Saint-Laurent, sur l'industrie du homard dans les provinces maritimes et la province de Québec. Présentée le 3 février 1910, par sir Wilfrid Laurier.. .. ..*Voir Doc. parlementaire n° 22a.*

104. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 janvier 1910.—Copie de toute correspondance, rapports, dépêches, documents et autres papiers se rapportant en quelque manière à la réclamation d'un homestead par un ou des membres de la famille Angus Sauvé, qui a fait la campagne d'Afrique et est mort peu de temps après son arrivée au pays. Présentée le 4 février 1910.—*M. Boyer.. .. ..Pas imprimée.*

104*a* (1909) 1. Traité concernant les eaux frontières internationales signé à Washington, le 11 janvier 1909. 2. Clause additionnelle ajoutée par le Sénat des Etats-Unis.
Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

105. Rapport au sujet d'une méthode de règlements internationaux uniformes et mutuels, en vue de protéger les poissons comestibles dans les eaux internationales limitrophes du Canada et des Etats-Unis,—préparé par la Commission des eaux limitrophes en conformité et d'après la décision de la convention du 11 avril 1908, entre la Grande-Bretagne et les Etats-Unis. Présenté le 4 février 1910, par sir Wilfrid Laurier.
Imprimé pour la distribution.

106. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 19 janvier 1910.—Copie de tous papiers, lettres, télégrammes, documents et correspondance pendant les premiers six mois de 1908 au sujet d'amendements projetés à la Loi d'irrigation du Nord-Ouest. Présentée le 7 février 1910.—*M. Magrath.. .. ..Pas imprimée.*

107. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 16 novembre 1909.—Copie de toutes pétitions adressées à Son Excellence le Gouverneur général du Canada, ou au gouvernement ou à quelqu'un de ses ministères, comme aussi de toutes lettres, correspondance et rapports en la possession du gouvernement concernant la navigation, l'enlèvement des obstructions et le creusement de la rivière des Prairies qui forme la limite nord de l'Ile de Montréal. Présentée le 7 février 1910.—*M. Monk.*
Pas imprimée.

107*a*. Rapport de M. G. de G. Languedoc, aide-ingénieur, sur les travaux à faire de la rivière des Prairies pour donner un chenal de cinq pieds de profondeur aux eaux basses. Présenté le 15 février 1910, par l'honorable W. Pugsley.. .. ..*Pas imprimé.*

108. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 24 janvier 1910.—Etat indiquant si la Compagnie du chemin de fer "Canadian-Northern" est propriétaire des compagnies de chemin de fer suivantes, ou exerce un contrôle quelconque sur les dites lignes savoir:—Les Compagnies de chemins de fer "Ontario and Rainy River"; "Port Arthur, Duluth and Western"; "Manitoba and South Eastern"; "Minnesota and Manitoba"; "Minnesota and Ontario Bridge Company"; Saskatchewan North Western"; "Qu'Appelle, Long Lake and Saskatchewan"; "Alberta Midland"; "Edmonton, Yukon and Pacific. 2. Quelles subventions en terres, en argent, ou en garantie d'obligations, ont été accordées à quelqu'une des compagnies ci-dessus énumérées, soit pour leur ligne-

VOLUME 19—*Suite.*

mère, soit pour les embranchements, par le gouvernement fédéral, ou par les gouvernements provinciaux d'Ontario, de Manitoba, de la Saskatchewan et de l'Alberta, ou par quelques-unes des municipalités traversées par leurs lignes. 3. Quelles parties de ces subventions ont été gagnées à ce jour. 4. Jusqu'à quelle distance à l'ouest d'Edmonton il y a une voie ferrée construite et exploitée par le "Canadian-Northern". 5. A partir de ce point en gagnant l'ouest, si quelque ouvrage a été exécuté, à ce jour, en dehors du relevé destiné à localiser la ligne, et quelle est la somme et la nature des travaux. 6. Si, dans le cas où une voie ferrée existe à l'ouest d'Edmonton, elle est destinée à former partie de la ligne projetée jusqu'à Vancouver. 7. Quand le plan du parcours de la ligne du "Canadian-Northern", entre Edmonton et Vancouver, *via* la passe de la Tête-Jaune, a été approuvé par le ministre des Chemins de fer et la Commission des chemins de fer. 8. Si quelque demande a été faite depuis à l'effet de modifier le parcours approuvé. 9. Jusqu'à quel degré, s'il en est, le gouvernement du Manitoba a exercé son droit de contrôle des taux de transport des marchandises en vertu de l'article 8 de l'annexe B de l'Acte 1 Edouard VII, chapitre 53. 10. Si cet article de loi a amené quelque diminution des taux de transport des marchandises dans la province de Manitoba. Présentée le 8 février 1910.—*M. Lennox*.. .. ..*Pas imprimée.*

109. Relevé, pour l'année expirée le 31 décembre 1909, des permis pour entrer des liqueurs enivrantes dans les Territoires du Nord-Ouest, conformément aux prescriptions de l'article 88 du capitre 62 des Statuts revisés du Canada. Présenté le 8 février 1910, par l'honorable F. Oliver.. .. ..*Pas imprimé.*

110. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 6 décembre 1909.—Etat faisant connaître combien de fonctionnaires du gouvernement, ou du Sénat ou de la Chambre des communes occupent, à Ottawa, des logements ou des pièces fournis par la Couronne; et quelle est la valeur annuelle estimative, et le loyer exigé, en chaque cas. Présentée le 14 février 1910.—*M. Blain*.. .. ..*Pas imprimée.*

110*a*. Réponse supplémentaire au n° 110. Présentée le 24 février 1910... .. ..*Pas imprimée.*

111. Réponse à un ordre du Sénat, en date du 26 janvier 1910, demandant un état indiquant le montant total de terres réservées à des fins scolaires dans la Terre de Rupert, ou ce qui comprend maintenant les provinces de Manitoba, Saskatchewan et Alberta. Le montant de ces terrains vendus annuellement pour des fins scolaires avant la formation des provinces de Saskatchewan et Alberta, et le prix moyen réalisé par acre. Le montant vendu annuellement dans toutes les dites provinces jusqu'à l'année 1910, et le prix moyen réalisé de cette vente. Le montant total d'acres de terres scolaires restant non vendus dans les dites provinces. Présentée le 15 février 1910.—*Hon. M. Davis.*
Pas imprimée.

112. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 6 décembre 1909.—Etat indiquant le montant reçu par le ministre des Finances en vertu de la Loi des titres de biens-fonds, article 159, chapitre 110, S.R.C., 57 et 58 Vic., chapitre 28, article 116, la manière dont ce fonds est placé, aux termes de l'article 160 de la dite loi, le montant d'intérêt provenant du dit fonds, et le montant payé pour pertes provenant de mauvais titres garantis par le dit fonds. Présentée le 22 février 1910.—*M. Macdonell.*
Pas imprimée.

113. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 janvier 1910.—Etat indiquant: 1. Quels sont les noms, coût, date de construction, lieu de construction et tonnage brut de chacun des steamers actuellement la propriété du gouvernement. 2. Quels sont les noms de ceux qui ont été construits en Canada. 3. Si on a demandé des soumissions en Canada pour la construction de tous ces steamers, et pour lesquels. 4. Dans chaque cas où des soumissions ont été demandées en Canada, quelle a été la différence entre la plus basse soumission canadienne et le prix payé. 5. Dans chaque cas, où un

VOLUME 19—*Suite.*

contrat a été fait avec un constructeur pour la construction d'aucun des dits steamers, quel mois et quel jour chacun des dits contrats a été signé, et à quelle date le constructeur était tenu de livrer le navire. 6. Quel prix chacun des dits steamers aurait coûté si le gouvernement, dans chaque cas, avait payé le droit de douane, imposable en Canada sur les navires construits à l'étranger. Présentée le 24 février 1910.—*M. Sinclair*.. .. ..*Imprimée pour les documents parlementaires.*

114. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 15 mars 1909.—Etat faisant connaître:—1. Le nombre et les noms des diverses dragues qui sont la propriété du gouvernement. 2. Quand elles ont été construites et par qui, ou quand elles ont été achetées et de qui. 3. Le prix payé pour chacune. 4. A quels travaux chacune de ces dragues a été employée chaque année, de 1905 à 1908, inclusivement. 5. Le nombre de mois pendant lesquels chaque drague a été employée chacune des dites années, et le nombre de verges cubes de matières enlevées chaque mois par chaque drague. 6. Le coût de l'entretien et celui des opérations de chaque drague chacune des dites années. 7. Les noms des dragues louées pendant ces années; à qui et à quelles conditions, et les montants reçus chaque année en vertu de ces locations. Présentée le 24 février 1910.—*M. German*.. .. ..*Pas imprimée.*

115. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 19 janvier 1910.—Copie de toutes les lettres, télégrammes, requêtes et autre correspondance en rapport avec l'établissement d'un bureau de poste devant porter le nom de Charleston ou Kilmont, sur le côté sud de la rivière Assiniboine, dans la paroisse de Saint-Charles, province de Manitoba. Présentée le 24 février 1910.—*M. Staples*.. .. ..*Pas imprimée.*

116. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 7 février 1910.—Copie de toute la correspondance échangée entre l'officier commandant le district militaire n° 11, et le ministère de la Milice, en rapport avec la batterie de canons de 12, se chargeant par la culasse, récemment envoyée à Esquimalt, ou au sujet du projet à l'effet que la Compagnie n° 1, du 5e régiment d'artillerie canadienne, devrait s'exercer à la manœuvre des dits canons. Présentée le 24 février 1910.—*M. Barnard*..*Pas imprimée.*

117. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 7 février 1910.—Etat indiquant le coût total des édifices et terrains du collège militaire, et le montant fourni chaque année par le gouvernement pour son entretien. Présentée le 24 février 1910.—*M. Armstrong*.. .. ..*Imprimée pour les documents parlementaires.*

118. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 7 février 1910.—Copie de tous papiers, affidavit et correspondance entre le ministère de l'Intérieur et John A. Dunn, ou quelqu'un en son nom, et tout fonctionnaire du ministère au sujet de la demande de lettres patentes pour le ¼ N.-O., section 34, township 35, rang 16, à l'ouest du 2e méridien. Présentée le 24 février 1910.—*M. Roche*.. .. ..*Pas imprimée.*

119. Etat des affaires de la Compagnie de prêt et de placement Britannique Canadienne (à responsabilité limitée), pour l'année expirée le 31 décembre 1909, aussi la liste des actionnaires, le 31 décembre 1909, en conformité du chapitre 37 de 39 Victoria. Présenté (au Sénat) le 25 février 1910, par le Président.. .. ..*Pas imprimé.*

120. Réponse à un ordre du Sénat, en date du 23 novembre 1909, pour la production de copies des chartes accordées depuis le 1er juin 1909, par le secrétaire d'Etat, par lettres patentes en vertu de la Loi des compagnies, chapitre 79 des Statuts revisés, 1906, (*a*) constituant en corporation une compagnie avec pouvoir de développer, produire, distribuer ou utiliser des forces d'eau motrices, pour quelque objet quelconque; ou avec le pouvoir de produire, distribuer et utiliser l'électricité, de quelque manière que ce soit, soit directement ou par transformation en chaleur, lumière, ou autre énergie; ou (*b*) conférant ces pouvoirs à toute compagnie déjà constituée en corporation. Présentée le 1er mars 1910.—*Hon. M. David*.. .. ..*Pas imprimée.*

VOLUME 19—*Suite.*

121. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, du 14 février 1910.—Etat indiquant les montants (s'il en est) reçus par la "Whig Publishing Company" de ou pour quelques ministères de cette administration, non compris les ministères de la Milice et de la Défense et de la Marine et des Pêcheries, depuis 1896, en solde d'impressions et d'annonces, et les sommes payées chaque année depuis 1896 jusqu'à ce jour. Présentée le 2 mars 1910.—*M. Edwards*.. .. ..*Pas imprimée.*

121*a*. Réponse supplémentaire au n° 121. Présentée le 10 mars 1910.. .. .. ..*Pas imprimée.*

122. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 29 novembre 1909.—Copie de toutes lettres, correspondance, papiers, comptes et mémoires échangée entre la province du Manitoba et le gouvernement fédéral depuis le 1er janvier 1907. Présentée le 2 mars 1910.—*M. Roche*.. .. ..*Pas imprimée.*

122*a*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 28 février 1910, et aussi du Sénat, en date du 24 février 1910.—Copie de toute correspondance échangée entre le gouvernement fédéral et celui du Manitoba au sujet de l'extension des limites de la province du Manitoba, depuis la résolution adoptée par la Chambre des communes le 13 juillet 1908. *Présentée le 2 mars 1910.—*Hon. M. Watson and M. Molloy.*
Pas imprimée.

123. Réponse à une adresse du Séant, en date du 3 février 1910, pour la production de la correspondance échangée entre l'honorable George E. Foster, M.P., et le gouvernement du Canada, ou quelqu'un de ses membres, depuis l'année 1878, au sujet de la nomination de juges sur le banc et de membres du Sénat. Présentée le 6 avril 1910.—*Hon. M. Cloran*.. .. ..*Pas imprimée.*

124. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 28 février 1910.—Etat indiquant quelles sommes d'argent, s'il en est, ont été reçues des divers ministères fédéraux et de la Commission du Transcontinental depuis le 1er mars 1908, par la Compagnie de publication "Le Soleil", la Compagnie de publication "La Vigie", la Compagnie de publication "The Daily Telegraph" de Québec, et les dates respectives de chaque paiement. Présentée le 3 mars 1910.—*M. Paquet*.. .. ..*Pas imprimée.*

125. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 29 novembre 1909.—Copie de toute correspondance, rapports, annonces, soumissions, contrats et autres papiers et documents concernant l'entretien d'un matériel de sauvetage sur les côtes de l'Atlantique ou du Pacifique ou dans le fleuve ou le golfe, non déjà produits. Présentée le 3 mars 1910.—*M. Taylor (Leeds)*.. .. ..*Pas imprimée.*

126. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 19 janvier 1910.—Etat faisant connaître quelles sommes d'argent ont été payées par le présent gouvernement, chaque année comprise entre 1896 et 1909, inclusivement, aux maisons Elliott Frères, et R. Carson, de Kingston, Ontario, pour fournitures ou services rendus au gouvernement. Présentée le 4 mars 1910.—*M. Edwards*.. .. ..*Pas imprimée.*

127. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 19 janvier 1910.—Etat faisant connaître quel a été le montant respectif des monnaies de cuivre, d'argent et d'or du Canada, chacun des derniers dix ans, quels ont été le coût et le profit du monnayage de chaque année, en y comprenant l'intérêt et le coût de la Monnaie Royale du Canada au taux de 6 pour 100, et quel a été le coût de l'entretien et du personnel pendant les années que le système a été en opération; combien de monnaies d'argent des Etats-Unis ont été déportées chaque année et à quel coût, et quel est le montant estimatif des pièces d'argent américaines en cours en Canada d'année en année. Présentée le 4 mars 1910.—*M. Foster*... .. ..*Pas imprimée.*

VOLUME 19—*Suite.*

128. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 7 février 1910.—Etat faisant connaître le nombre des banques chartées qui ont été mises en liquidation depuis 1888, la date de la charte de chacune d'elles, l'actif et le passif, la date de la suspension, le capital-actions à la date de la suspension, et le pourcentage payé aux détenteurs des billets et aux déposants respectivement. Aussi les autres banques qui ont cessé d'exister par suite de fusion ou autrement, avec les mêmes renseignements à leur égard que ceux qui sont demandés ci-dessus. Présentée le 4 mars 1910.—*M. Foster*.. .. ..*Pas imprimée*

129. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 7 février 1910.—Copie de tous mémoires, rapports, correspondance et documents non encore soumis à la Chambre, y compris le rapport de l'exploration faite au cours de l'été et de l'automne derniers dans le havre de Cap-John et dans la baie de Tatamagouche, dans les comtés de Pictou et de Colchester, province de la Nouvelle-Ecosse, concernant la route des steamers d'hiver entre l'Ile-du-Prince-Edouard et la terre ferme, et recommandant un ou des changements dans la dite route et une augmentation du nombre de voyages quotidiens des dits steamers. Aussi, copie de tous mémoires, rapports, correspondance et documents concernant la route des steamers de malle, l'été, entre Charlottetown et la terre ferme et recommandant un ou des changements dans cette route et une augmentation du nombre de voyages quotidiens des dits steamers d'été, et aussi, concernant la correspondance des dits projets de nouvelles routes avec un ou des points sur la ligne de l'Intercolonial. Aussi, copie de tous mémoires et correspondance demandant plus d'aide à la navigation en dehors du havre de Charlottetown et dans la baie et le havre de Tatamagouche. Présentée le 4 mars 1910.—*M. Warburton.*

Pas imprimée.

130. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 7 février 1910.—Copie de tous les rapports d'exploration en rapport avec quelques lignes de chemins de fer que ce soit, dans la province de l'Ile-du-Prince-Edouard, au cours des années 1908 et 1909; et spécialement des rapports d'exploration de toute telle ligne entre Royal-Junction et les environs, et Kensington ou les environs; aussi, de toute correspondance, recommandations, documents et papiers de quelque nature que ce soit se rapportant aux lignes projetées ou aux explorations qui s'y rattachent. Présentée le 7 mars 1910.—*M. Borden*.. .. ..*Pas imprimée.*

130*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 14 mars 1910.—Copie de tous mémoires, rapports d'explorations, rapports d'ingénieurs, estimations, correspondance et documents en la possession du ministère des Chemins de fer et Canaux et des Commissaires du chemin de fer Intercolonial au sujet du tracé et de la construction d'un projet d'embranchement du chemin de fer de l'Ile-du-Prince-Edouard passant par New-London et le long de la partie nord du comté de Queen dans la dite île. Présentée le 8 avril 1910.—*M. Warburton*.. .. ..*Pas imprimée.*

131. Réponse à un ordre du Sénat, en date du 22 février 1910, pour la production des états comparatifs pour les années 1907, 1908 et 1909, de l'huile de pétrole brute importée en Canada, et les valeurs. Présentée le 4 mars 1910.—*Hon. M. Domville*.. ..*Pas imprimée.*

132. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 28 février 1910.—Copie des rapports des inspecteurs suivants de la quarantaine le long de la frontière: Dr Bradford, Dr Carter, Dr Duncan, Dr Thornton, Dr Wallace, Dr May, Dr McKenty, Dr Little, Dr Henderson et Dr Scott. Présentée le 9 mars 1910.—*M. Sharpe (Lisgar).*

Pas imprimée.

133. Rapport sur les études hydrographiques se rapportant à l'irrigation pour la saison de 1909. Présenté le 10 mars 1910, par l'honorable F. Oliver.

Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

VOLUME 19—*Suite.*

134. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 février 1909.—Etat faisant connaître en détail les endroits où se sont faites les dépenses mentionnées dans la colonne 365 du "Hansard" (non revisé) pour quais dans la Nouvelle-Ecosse, le Nouveau-Brunswick et la Colombie-Britannique, avec mention des sommes dépensées en chaque cas pour construction et réparations, respectivement. Présentée le 10 mars 1910.—*M. Barnard*.. .. ..*Pas imprimée.*

135. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 16 novembre 1909.—Copie de toutes pétitions adressées au gouvernement ou à quelqu'un de ses membres, ainsi que de toutes lettres, correspondance et rapports en la possession du gouvernement concernant les réparations à faire à deux quais construits par le gouvernement à Sainte-Geneviève et à l'Ile Bizard, comté de Jacques-Cartier, province de Québec; et aussi de toute correspondance concernant la construction de ces quais et leur usage comme piliers pour un pont. Présentée le 11 mars 1910.—*M. Monk*.. ..*Pas imprimée.*

136. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 janvier 1910.—Etat faisant connaître les expositions à l'étranger auxquelles le Canada a pris part depuis juillet 1896, le temps et l'endroit où elles ont eu lieu, la dépense défrayée par le gouvernement canadien, les noms des personnes (non compris les manœuvres) qui en avaient la charge ou qui y ont été employées, les diverses sommes qui leur ont été payées respectivement du chef, (*a*) d'appointements, (*b*) de dépenses; et le montant total de ce que chaque telle exposition a coûté au pays;—de plus, les sommes perçues à titre de revenu, provenant de la vente des articles exposés, du bois, des bâtiments et d'autres matériaux, respectivement; l'état devant être préparé sous forme de tableaux, avec l'addition des colonnes de chiffres. Présentée le 11 mars 1910.—*M. Foster*.. .. ..*Imprimée pour les documents parlementaires.*

137. Réponse à un ordre du Sénat, en date du 18 février 1910, pour la production d'un état indiquant le nombre d'inscriptions de homesteads, de préemptions, de certificats de terres, et de mandats militaires dans les townships 35, 36, 37, 38 et 39 dans les rangs depuis 1 jusqu'à 19, inclusivement, du 4e méridien, et dans les townships 32, 33 et 34, dans les rangs depuis 1 jusqu'à 8, inclusivement, à l'ouest du 4e méridien. Présentée le 16 mars 1910.—*Hon. M. Talbot*.. .. ..*Pas imprimée.*

138. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 19 janvier 1910.—Copie de toute correspondance entre le gouvernement ou quelques-uns de ses membres et l'Association impériale du service sud-africain ou quelques-uns de ses officiers, au sujet d'un projet de réserve militaire à être formée par l'Association impériale des vétérans sud-africains. Présentée le 17 mars 1910.—*M. Macdonald*.. .. ..*Pas imprimée.*

139. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 14 février 1910.—Copie de tous les arrêtés du conseil, correspondance, rapports et documents se rapportant au droit ou privilège d'élever le niveau des eaux du lac Clair, province du Manitoba, dont demande a été faite par une compagnie à l'effet de créer de la force ou énergie sur la rivière Petite-Saskatchewan. Présentée le 21 mars 1910.—*M. Roche.*
Pas imprimée.

140. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 7 février 1910.—Copie de toute la correspondance, des avis, des soumissions et de tous autres documents en rapport avec le projet ou les projets de louer, en tout ou en partie, la réserve des Pieds-Noirs. Présentée le 21 mars 1910.—*M. Magrath*.. .. ..*Pas imprimée.*

141. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 14 mars 1910.—Copie de toute correspondance, documents et papiers concernant la grève des employés de la "Dominion Coal Company" et de la "Cumberland Coal and Railway Company", dans les comtés de Cap-Breton et de Cumberland, N.-E. Présentée le 23 mars 1910.—*M. Rhodes*.. .. ..*Pas imprimée.*

VOLUME 19—*Suite.*

141*a*. Réponse supplémentaire au n° 141. Présentée le 13 avril 1910.. .. .. ..*Pas imprimée.*

142. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 24 novembre 1909.—Etat indiquant le montant total payé par le gouvernement, chaque année, depuis 1896, pour impressions, annonces et lithographie exécutées en dehors du bureau de l'imprimerie du gouvernement; le montant total ainsi payé, chaque année, par chaque ministère du gouvernement pour les dits objets; les noms et domiciles de chaque personne, maison ou corporation auxquelles des sommes ont été ainsi payées et le montant total payé, chaque année, à chacune de ces personnes, maisons ou corporations depuis 1896; la partie des dites sommes, s'il en est, qui ont été ainsi payées après annonces publiques, soumissions et contrats; à qui les contrats ont été accordés et si c'est au plus bas soumissionnaire, dans chaque cas; et aussi, quelle partie des dites sommes a été dépensée autrement qu'à la suite d'annonces pupbliques, de soumissions et de contrats, et à qui elle a été payée dans chaque cas. Présentée le 23 mars 1910.—*M. Armstrong*.. .. ..*Pas imprimée.*

143. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 19 janvier 1910.—Etat faisant connaître: 1. Quelles sommes d'argent ont été payées par le présent gouvernement depuis 1896 jusqu'à date à Sullivan et Langdon, entrepreneurs, de Kingston, ou à M. Sullivan, entrepreneur, de Kingston. 2. Quels édifices ou autres travaux publics ont été donnés à l'entreprise à l'un ou l'autre des entrepreneurs ci-dessus depuis 1896, quel était le prix mentionné dans le contrat, dans chaque cas, et quel montant total a été payé aux dits entrepreneurs dans chaque cas. 3. Quel a été le coût total de chaque édifice ou autre ouvrage public dans lequel étaient intéressés les entrepreneurs susmentionnés. Présentée le 23 mars 1910.—*M. Edwards*.. .. ..*Pas imprimée.*

144. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 19 janvier 1910.—Etat faisant connaître: 1. Quelles sommes ont été déduites des allocations dues aux officiers commandant des corps de la milice active, pour couvrir les pertes d'habillements, etc., et qui ont été déposées au crédit du Receveur général à compte du revenu consolidé. 2 Quelle somme a été reçue d'officiers commandant des corps de la milice active, pendant les cinq ans expirés le 31 mars 1909, à titre de remboursement pour effets d'habillement livrés à ces corps, y compris les déductions d'allocations pour couvrir les pertes en fait d'habillements. Présentée le 30 mars 1910.—*M. Worthington.*
Pas imprimée.

145. Règles de la cour Suprême de la Saskatchewan, en vertu des dispositions de l'article 576 du Code criminel. Présentées le 30 mars 1910, par l'honorable A. B. Aylesworth.
Pas imprimées.

146. Copie de la correspondance échangée entre le gouvernement du Canada et celui de la Grande-Bretagne au sujet de l'acquisition par le Canada du croiseur "Rainbow". Présentée le 30 mars 1910, par sir Wilfrid Laurier.
Imprimée pour les documents parlementaires.

146*a*. Copie de la correspondance échangée entre le gouvernement du Canada et celui de la Grande-Bretagne au sujet de l'acquisition du croiseur "Niobé". Présentée le 30 mars 1910, par sir Wilfrid Laurier.. .. ..*Imprimée pour les documents parlementaires.*

147. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 7 février 1910.—Copie de toute correspondance en 1909, concernant le bureau de poste de Central-Park, et comprenant spécialement: 1. Copie des représentations faites au ministère des Postes à l'effet qu'en changeant le site du bureau de poste et en établissant un bureau à Collingwood-est, les intérêts de la majorité des citoyens seraient mieux servis. 2. La preuve faite à l'enquête qui a suivi ces représentations, et le rapport officiel sur cette enquête. 3. Communications de la part des citoyens de Central-Park et autres au sujet de la fermeture du bureau de poste en cet endroit, et les réponses faites aux

VOLUME 19—*Suite.*

dites communications, conformément aux faits. 4. Les renseignements sur lesquels on s'est basé pour déclarer que le transfert du bureau de poste serait plus avantageux. 5. La pétition signée par de nombreux citoyens de Central-Park se plaignant de l'administration du bureau, etc., et le rapport de l'inspecteur qui a fait une enquête à ce sujet. Présentée le 31 mars 1910.—*M. Taylor (New-Westminster)*... .. ..*Pas imprimée.*

148. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 14 mars 1910.—Etat indiquant, pour les deux derniers mois, quel temps a duré le transport de chaque malle expédiée de Montréal à Londres et de Londres à Montréal, la date et l'heure de la fermeture et la date et l'heure de la distribution dans chaque cas. Présentée le 31 mars 1910.—*M. Monk*.. .. ..*Pas imprimée.*

149. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 14 mars 1910.—Etat donnant les noms des employés sessionnels et temporaires de la Chambre des communes qui recevaient un salaire au 27 janvier dernier, et indiquant le nombre des dits employés portés dans le budget pour 1909-1910. Présentée le 31 mars 1910.—*M. Best.*
Imprimée pour les documents parlementaires.

150. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 24 janvier 1910.—Copie de toute la correspondance échangée entre Célestin Prégent, de Melocheville, Qué., soit personnellement, soit par son procureur, et le ministère des Chemins de fer et Canaux, au sujet de certains ponts sur le canal Beauharnois. Présentée le 31 mars 1910.—*M. Monk*.. .. ..*Pas imprimée.*

151. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 14 mars 1910.—Etat indiquant quelle somme d'argent a été payée, chaque année, depuis le 1er janvier 1906 jusqu'au 31 décembre 1909, à Geo. Walton, Manitoba, par le ministère de l'Intérieur, et s'il a reçu de l'argent, depuis le 1er janvier 1909, de quelque autre ministère du gouvernement. Présentée le 4 avril 1910.—*M. Schaffner*.. .. ..*Pas imprimée.*

152. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 7 février 1910.—Copie de toute correspondance touchant toutes les terres houillères réservées pour les compagnies charbonnières de la rivière de l'Arc, ou acquises par les dites compagnies soit directement, soit par voie de cession. Présentée le 4 avril 1910.—*M. Northrup.*
Pas imprimée.

153. Rapport de Harry Freeman Alward, commissaire nommé pour faire une enquête dans l'affaire des plaintes portées contre James Dickson, évaluateur pour le compte du gouvernement, canal de la Trent, en vertu de la partie II de la Loi des enquêtes, Status revisés du Canada, 1906, tenue à Peterborough et Hastings, Ontario, du 26 au 29 mars (inclusivement) 1910;—aussi, copie des témoignages entendus à cette enquête. Présenté le 5 avril 1910, par l'honorable G. P. Graham.. .. ..*Pas imprimé.*

154. Réponse à un ordre du Sénat, en date du 14 janvier 1910, pour la production d'un état comprenant, dans autant de colonnes distinctes, les noms, dates de nomination, genre d'emploi, salaire, frais de voyage, indication de la section où employées, de toutes les personnes au service de la Commission de construction du chemin de fer du Grand-Tronc-Pacifique entre Moncton et Winnipeg. Présentée le 6 avril 1910.—*Hon. M. Bolduc*.. .. ..*Pas imprimée.*

155. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 14 février 1910.—Copie de toutes feuilles de paye, comptes et pièces justificatives pour gages, matériaux et autres dépenses se rapportant aux travaux du havre de refuge à Skinner's-Cove, comté de Pictou, N.E., en 1907, 1908 et 1909. Présentée le 8 avril 1910.—*M. Stanfield.*
Pas imprimée.

VOLUME 19—*Suite.*

155*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 14 février 1910.—Copie de toutes feuilles de paye, comptes et pièces justificatives pour gages, matériaux et autres dépenses se rapportant aux travaux de construction du havre de refuge de la rivière Toney, comté de Pictou, N.-E., en 1907, 1908 et 1909. Présentée le 8 avril 1910.—*M. Rhodes*.. .. ..*Pas imprimée.*

156. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 15 décembre 1909.—Etat faisant connaître en quels endroits des différentes provinces l'on a construit des arsenaux et des salles d'exercices militaires; Quand la construction en a été faite; Quel a été, en chaque cas, le coût du site; Quand et de qui il a été acheté; Quel a été le prix de contrat de chaque édifice; Quand et à qui le contrat a été adjugé; Quel a été le coût total de chaque édifice; En quels endroits l'on construit en ce moment des arsenaux et des salles d'exercices militaires; Quel est le coût du site; De qui il a été acheté; Où il est situé; Quel est le coût estimatif de l'édifice, en chaque cas; A qui, quand et à quel prix le contrat a été adjugé; Si le gouvernement a l'intention de construire des arsenaux et des salles d'exercices militaires au cours des trois années à venir, et, dans ce cas, en quels endroits. Présentée le 8 avril 1910.—*M. Edwards*.. .. ..*Pas imprimée.*

156*a*. Réponse supplémentaire au n° 156. Présentée le 14 avril 1910... .. .. ..*Pas imprimée.*

157. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 28 février 1910.—Copie de toute correspondance, comptes, pièces justificatives et rapports concernant l'accident à l'écluse du Sault Sainte-Marie en juin 1909, le nombre de navires et leur tonnage, le port de destination et le nombre de voyageurs qui sont passés par l'écluse canadienne au Sault Sainte-Marie pendant les mois d'avril à décembre 1909, inclusivement. Présentée le 8 avril 1910.—*M. Boyce*.. .. ..*Pas imprimée.*

158. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 28 février 1910.—Copie des notes originales de l'arpentage sur la réserve n° 2 de Chu-chu-Way-Ha, fait par le capitaine Jemmett, en 1889, dans le district de Similkameen, Colombie-Britannique. Présentée le 14 avril 1910.—*M. Burrell*.. .. ..*Pas imprimée.*

159. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 14 février 1910.—Copie de toutes feuilles de paye, comptes et pièces justificatives pour gages, matériaux et autres dépenses se rapportant à la chaussée entre Caribou et l'île Caribou, comté de Pictou, N.-E., en 1907, 1908 et 1909. Présentée le 14 avril 1910.—*M. Borden (Halifax).*
Pas imprimée.

160. Sommaire des représentations faites à l'honorable ministre du Travail, soit dans des entrevues, soit sous forme de correspondance, au sujet du bill (n° 101) Loi à l'effet de pourvoir à l'institution d'enquêtes sur les coalitions, monopoles, trusts et syndicats (*mergers*) de nature à faire hausser les prix ou à restreinde la concurrence au détriment des consommateurs. Présenté le 14 avril 1910, par l'honorable W. L. M. King.
Pas imprimé.

161. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 14 mars 1910.—Copie de tous papiers et correspondance concernant la vente et le remboursement des deniers payés pour l'acquisition du ¼ nord-est de la section 11, township 1, rang 9, à l'ouest du 1er méridien, dans le Manitoba. Présentée le 15 avril 1910.—*M. Sharpe (Lisgar)*.. .. ..*Pas imprimée.*

162. Réponse à un ordre du Sénat, en date du 7 avril 1910, pour la production de copie de toute correspondance reçue par le gouvernement des producteurs de grains du Manitoba, relativement aux élévateurs de tête de ligne, spécialement d'une lettre en date du 31 janvier 1910. Présentée le 14 avril 1910.—*Hon. M. Kirchhoffer*.. ..*Pas imprimée*

VOLUME 19—*Suite.*

163. Réponse à un ordre du Sénat, en date du 11 mars 1910, pour la production du rapport de toute enquête et de toute correspondance échangée depuis cinq ans au sujet d'une ou de plusieurs saisies faites de marchandises destinées à ou la propriété de la "Quebec Rock City Tobacco Company", ainsi qu'au sujet de toute remise d'amendes encourues par la dite compagnie pour infraction aux lois ou aux règlements du Revenu de l'intérieur. Présentée le 14 avril 1910.—*Hon. M. Landry*.. .. ..*Pas imprimée.*

164. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 7 février 1910.—Etat indiquant le nombre de personnes nommées à titre temporaire dans les différents ministères depuis la mise en force de la loi actuelle du service civil; la date de la nomination de chacune; le nom de chacune; le chiffre du salaire comme employé temporaire; le département dans lequel chacune de ces personnes a été placée; la durée de leur emploi, soit dans un ministère seulement, ou dans le cas de transfert dans un ou d'autres ministères, la durée entière de leur service; les noms de celles qui, ayant passé l'examen du service civil, ont été employées d'une manière permanente; les noms de celles qui, alors qu'elles étaient employées temporairement, n'ont pu réussir à passer l'examen requis, et qui sont encore dans le service; les noms de celles qui sont ou qui ont été employées à titre temporaire pendant un temps plus long que les six mois statutaires, et les raisons pour lesquelles elles ont obtenu ce surcroît d'emploi, dans chaque cas. Présentée le 18 avril 1910.—*M. Hughes*.. .. ..*Pas imprimée.*

165. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 19 janvier 1910.—Copie de tous papiers, lettres, télégrammes, documents et correspondance se rapportant à l'établissement d'une ferme expérimentale près de Lethbridge, Alberta. Présentée le 18 avril 1910.—*M. Magrath*.. .. ..*Pas imprimée.*

166. Copies certifiées des rapports du comité du Conseil privé datés le 17 janvier 1908 et le 14 novembre 1908, concernant une inscription de homestead accordée à M. Charles D. T. Becher, pour le ¼ N.-E. de la section 20, township 52, rang 24, à l'ouest du 4e méridien, etc. Présentées le 18 avril 1910, par l'honorable F. Oliver.. .. .. ..*Pas imprimées.*

167. Réponse à un ordre du Sénat, en date du 10 février 1910, pour la production d'un état des arpentages, plans, rapports et autres documents relatifs à l'amélioration de la rivière Saskatchewan, en vue de faciliter le transport par eau des voyageurs et des marchandises, du pied des montagnes Rocheuses jusqu'à la cité de Winnipeg, Man. Présentée le 19 avril 1910.—*Hon. M. Davis*.. .. ..*Pas imprimée.*

168. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 24 novembre 1909.—Copie de toute correspondance, papiers et renseignements en la possession du gouvernement touchant la composition et les travaux du secrétariat que la conférence impériale a décidé d'établir. Présentée le 20 avril 1910.—*M. Foster.*

Imprimée pour la distribution et les documents parlementaires.

169. Correspondance entre le greffier de la Chambre et le ministère de la Justice, relativement à l'organisation du personnel de la Chambre des communes. Présentée le 21 avril 1910, par l'honorable W. S. Fielding.. .. ..*Pas imprimée.*

170. Copie certifiée d'un rapport du comité du Conseil privé, approuvé par Son Excellence le Gouverneur général le 15 avril 1910, touchant le chapitre 19 des Statuts d'Ontario, 1909, intitulé: "An Act to amend an Act passed in the 7th year of His Majestey's reign, chaptered 19, intituled: "An Act to provide for the transmission of Electrical Power to municipalities, to validate certain contracts entered into with the Hydro-Electric Power Commission of Ontario, and for other purposes". Présentée le 25 avril 1910, par l'honorable A. B. Aylesworth.. .. ..*Pas imprimée.*

VOLUME 19—*Suite.*

171. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 14 mars 1910.—Copie de tous papiers et correspondance échangés entre diverses personnes ou compagnies et le ministère des Mines au sujet d'une accusation portée dans le "Canadian Mining Journal" du 1er juillet 1909 contre M. Fritz Cirkle, ingénieur des mines, employé temporairement par le ministère des Mines, concernant la manière contraire à l'étiquette professionnelle dont il a préparé un rapport sur l'exploitation des mines d'amiante de la province de Québec. Présentée le 27 avril 1910.—*M. Smith (Nanaïmo).*
Pas imprimée.

172. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 6 décembre 1909.—Copie de toutes lettres, communications, pétitions et correspondance au ou par le gouvernement ou quelqu'un de ses ministres au sujet de l'acquisition ou de la construction, par le gouvernement, d'élévateurs aux termini de lignes ferrées ou autres en aucuns points du Canada. Présentée le 27 avril 1910.—*M. Campbell*... .. ..*Pas imprimée.*

172*a*. Rapport de l'enquête au sujet des compagnies d'élévateurs de termini. Présenté le 29 avril 1910, par l'honorable F. Oliver.. .. ..*Pas imprimé.*

173. Réponse à un ordre du Sénat, en date du 21 janvier 1910, pour la production d'une copie de contrat intervenu entre MM. Koenig et Cie et le gouvernement au sujet du déblaiement des ruines du pont de Québec. Présentée le 28 avril 1910.—*Hon. M. Landry.*
Pas imprimée.

174. Réponse à un ordre du Sénat, en date du 10 mars 1910, pour un état relatif aux Affaires des sauvages dans la Colombie-Britannique pour les années 1908-1909, indiquant:—Le nombre et la résidence des personnes qui reçoivent des salaires, et les montants. Le nombre des sauvages à qui il a été donné des vivres, ou des vêtements, dans quels districts et la valeur. Le nombre d'hôpitaux pour les sauvages, dans quels districts, combien de sauvages ont été traités, et le coût du traitement. Le nombre d'agents voyageurs, le nombre de voyages dans l'année et les frais alloués par jour. Le nombre de bureaux loués, dans quels endroits, et le loyer payé. Le nombre de vergers des sauvages et en quels endroits. Le nombre de sauvages qui ont reçu des semences et des instruments aratoires et en quels endroits. Présentée le 29 avril 1910.—*Hon. M. Macdonald (C.-B.)*.. .. ..*Pas imprimée.*

175. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 14 mars 1910.—Copie de toute correspondance, papiers, affidavit, cancellations, etc., se rapportant à l'inscription de Wm Reid Gardiner pour le ¼ N.-O. de la section 22, township 35, rang 16, à l'ouest du 2e méridien. Présentée le 2 mai 1910.—*M. Roche*.. .. .. ..*Pas imprimée.*

176. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 15 décembre 1909.—Copie du rapport, des plans et de la correspondance en la possession du gouvernement concernant la construction de bureaux et stations de poste auxiliaires dans la ville de Montréal et les environs, et de toutes propositions et recommandations faites au gouvernement par les autorités postales de Montréal pour l'établissement systématique de bureaux et stations de poste auxiliaires dans la dite cité et ses faubourgs. Présentée le 2 mai 1910.—*M. Monk*.. .. ..*Pas imprimée.*

176*a*. Répons supplémentaire au n° 176. Présentée le 4 mai 1910.. .. ..*Pas imprimée.*

177. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 28 février 1910.—Copie de tous papiers, correspondance et pétitions concernant le transfert du bureau de poste de Windygates, dans la province du Manitoba. Présentée le 2 mai 1910.—*M. Sharpe (Lisgar)*.. .. ..*Pas imprimée.*

178. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 28 février 1910.—Copie de toutes représentations faites par des hommes d'affaires ou des marchands ou des

VOLUME 19—*Fin.*

citoyens de Winnipeg au ministère ou au gouvernement, depuis que ce dernier a mis à l'étude le projet de fermer ou de tenir ouverts les bureaux de poste le dimanche pour l'avantage des propriétaires de boîtes. Présentée le 2 mai 1910.—*M. Haggart (Winnipeg)*.. .. ..*Pas imprimée.*

178*a*. Réponse supplémentaire au n° 178. Présentée le 2 mai 1910.. .. ..*Pas imprimée.*

179. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 novembre 1909.—Copie de tous les comptes, pièces justificatives, correspondance, rapports et autres documents, non déjà produits, se rapportant à l'examen topographique du chenal de la rivière Saint-Jean, entre Fredericton et Woodstock, N.-B. Présentée le 2 mai 1910.—*M. Crocket*.. .. ..*Pas imprimée.*

180. Réponse à une adresse du Sénat, en date du 17 mars 1910, priant Son Excellence de bien vouloir faire transmettre au Sénat les documents, lettres, rapports, etc., concernant le barrage de la rivière "La Décharge", près du lac Saint-Jean, dans le district de Chicoutimi; lesquels rapports sont à l'effet de démontrer s'il serait possible de maintenir le niveau du lac Saint-Jean à une hauteur raisonnable afin de pouvoir assurer le service de la navigation sur ce lac et ses tributaires. Présentée le 2 mai 1910.—*Hon. M. Choquette*.. .. ..*Pas imprimée.*

181. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 14 février 1910.—Copie de tous arrêtés du conseil, rapports, correspondance et documents, non déjà présentés, se rapportant à la construction du canal de la baie Georgienne, ou d'une partie quelconque du dit canal, ou en rapport avec les relevés topographiques;—aussi, toutes offres, propositions et négociations écrites, non déjà présentées, relativement à la construction du dit canal ou d'une partie quelconque de ce canal, par une compagnie, une corporation ou un syndicat, ou en rapport avec la garantie par le gouvernement d'obligations destinées à prélever le capital nécessaire pour la construction du dit canal. Présentée le 3 mai 1910.—*M. White (Renfrew)*.. .. ..*Pas imprimée.*

182. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 17 janvier 1910.—Etat faisant connaître les différentes commissions nommées, pour quelque fin que ce soit, par le gouvernement depuis juillet 1896, le membre ou les membres formant ces commissions, la date de nomination, la fin pour laquelle elles ont été créées, la date de la fin de leurs travaux en chaque cas; et ce qu'elles ont coûté pour (*a*) appointements, (*b*) frais de voyage, et (*c*) impression du rapport, s'il en est; le mot "commission" devant comprendre toutes les missions accomplies par les ministres, soit individuellement, soit conjointement, qui ont voyagé en dehors du Canada pour des fins publiques. Présentée le 3 mai 1910.—*M. Foster*.. .. ..*Pas imprimée.*

182*a*. Réponse supplémentaire au n° 182. Présentée le 3 mai 1910... .. ..*Pas imprimée.*

183. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 28 février 1910.—Relevé montrant le nombre de personnes à l'emploi de chaque ministère de l'administration publique, au cours de l'année 1909, aux chapitres suivants:—(*a*) Fonctionnaires civils à Ottawa; (*b*) fonctionnaires civils en dehors d'Ottawa; (*c*) en emploi défini et régulier, mais non compris dans la Loi du service civil, en les classifiant par groupes distincts quant au service; (*d*) ceux qui ont été employés temporairement ou d'une manière intermittente, avec mention de l'ouvrage distinct de chaque groupe. Aussi, la somme totale payée pour chacune des classes susdites. Présentée le 3 mai 1910.—*M. Foster*.. .. ..*Pas imprimée.*

184. Réponse à un ordre du Sénat, en date du 2 mai 1910, pour la production d'un état indiquant, pour les dernières dix années, la date de prorogation du Parlement, et la date à laquelle les Statuts reliés pour la session ont été distribués. Présentée le 4 mai 1910.—*Hon. M. Power*.. .. ..*Pas imprimée.*

SUPPLÉMENT AU RAPPORT ANNUEL DU MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES

MARINE

HUITIÈME RAPPORT ANNUEL

DE LA

Commission de Géographie du Canada

CONTENANT TOUTES LES DÉCISIONS JUSQU'AU 30 JUIN

1909

IMPRIMÉ PAR ORDRE DU PARLEMENT

OTTAWA
IMPRIMÉ PAR C. H. PARMELEE, IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI
1909

[N° 21*a*—1910].

A l'honorable L. P. Brodeur,
Ministre de la Marine et des Pêcheries.

Le soussigné a l'honneur de vous soumettre le huitième rapport de la Commission de Géographie du Canada, contenant toutes les décisions prises par la Commission jusqu'à la présente date.

W. P. ANDERSON,
Ingénieur en chef du ministère de la Marine,
Faisant fonction de président de la Commission.

30 juin 1909.

DÉCRET DU CONSEIL

LA GAZETTE OFFICIELLE.

OTTAWA, samedi, 25 juin 1898.

HOTEL DU GOUVERNEMENT A OTTAWA.

Samedi, 18 décembre 1897.

PRÉSENT:

SON EXCELLENCE LE GOUVERNEUR GÉNÉRAL EN CONSEIL.

Il plaît à Son Excellence, par et avec l'avis du Conseil privé de la Reine pour le Canada, de créer une "Commission de Géographie" composée d'un membre pour chacun des départements de la Commission de Géologie, des Chemins de fer et Canaux, des Postes, et de la Marine et des Pêcheries, ce membre étant nommé par le ministre du département; de l'arpenteur général des terres fédérales, de tels autres membres qui pourront être de temps à autres nommés par décret du conseil, et d'un officier du ministère de l'Intérieur, désigné par le ministre de l'Intérieur, qui agira comme secrétaire de la Commission; et d'autoriser la Commission à choisir son président, et d'établir les règlements nécessaires à l'accomplissement de ses travaux.

Il plaît en outre à Son Excellence d'ordonner que toutes questions concernant les noms géographiques du Dominion qui s'élèvent dans les départements du service public seront référées à la Commission, et que tous les ministères accepteront et emploieront dans leurs publications les noms et l'orthographe adoptés par la Commission.

JOHN J. McGEE,
Greffier du Conseil privé.

Extrait du décret du conseil en date du 14 décembre 1899.

"Que le décret du conseil constituant la Commission soit amendé en donnant au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest ainsi qu'à chaque province le droit de nommer un de leurs fonctionnaires comme membre de la Commission, et celui-ci communiquera avec la commission, pour ce qui regarde les noms dans sa province, pourvu que chaque gouvernement soit disposé à se guider sur les décisions de la Commission."

COMMISSION DE GÉOGRAPHIE

RÈGLEMENTS.

I—Bureau de la Commission.

Le bureau de la Commission se composera d'un président (qu'on élira au scrutin), d'un comité exécutif de trois membres qui seront nommés par le président et agréés par la Commission (tous devant servir pendant un an ou jusqu'à ce qu'on ait choisi leurs successeurs), et aussi du secrétaire de la Commission.

II—Fonctions des officiers.

(*a*) Le président présidera aux séances et attestera les décisions de la Commission. Il nommera tous les comités qui n'auront pas été spécialement nommés par la Commission. En son absence la Commission aura le pouvoir d'élire un président provisoire.

(*b*) Le secrétaire fera les procès-verbaux des délibérations de la Commission, enregistrera les décisions rendues, et tiendra note de ce que fera la Commission relativement à chaque cas qui lui sera soumis avec renvoi aux papiers produits dans chaque cas. Il fera sous la direction de la Commission la correspondance générale; il recevra les exposés qui seront présentés à l'étude de la Commission et les transmettra au comité exécutif.

(*c*) Par l'entremise du secrétaire, le comité exécutif recevra toutes les questions qui demanderont une décision de la part de la Commission, les examinera, et après avoir recueilli tous les renseignements possibles, fera à la Commission un rapport qu'il accompagnera de ses recommandations.

(*d*) Avant que la Commission s'occupe d'un nom géographique quelconque appliqué dans les limites d'une province, on soumettra ce nom au membre de la Commission qui représente cette province pour qu'il l'examine et en fasse le sujet d'un rapport.

(*e*) Le secrétaire doit, quand il reçoit une lettre soumettant des noms d'endroits, communiquer d'abord ces noms au comité exécutif, puis transmettre immédiatement une copie de ces lettres et tous les documents s'y rattachant au membre de la Commission représentant la province dans laquelle ces endroits sont situés, et également, dans le cas de noms de côtes mentionnées sur les cartes de l'amirauté à l'hydrographe de l'amirauté.

(*f*) Aussitôt qu'il reçoit le rapport du représentant de la province intéressée, et dans le cas des noms sur les cartes celui de l'hydrographe, le secrétaire doit immédiatement soumettre toute sa correspondance au comité exécutif qui préparera sans délai les noms à soumettre à la Commission.

(*g*) Le secrétaire doit inscrire sur tout dossier soumis à l'examen de la Commission la recommandation du représentant de la province intéressée, et s'il y a lieu, celle de l'hydrographe.

III—Assemblées.

La Commission tiendra des séances régulières le premier mardi de chaque mois. Le président ou le comité exécutif pourra convoquer des assemblées spéciales. Cinq membres de la Commission constitueront un quorum, mais tout membre peut, en déposant une demande par écrit à ce sujet au bureau du secrétaire dans le mois qui suivra la date d'une assemblée, exiger que toute décision prise à cette assemblée soit réservée à l'approbation d'une majorité de la Commission plénière. Pour qu'une décision soit finale il faudra dans

tous les cas un vote affirmatif d'une majorité de tous les membres de la Commission. Toute motion sur laquelle aura à se prononcer la Commission se fera par écrit.

IV—Rapports.

Après chaque assemblée la Commission publiera les décisions qu'elle aura prises au sujet des noms géographiques dans la *Gazette du Canada* et dans des bulletins qui seront reproduits dans le rapport général des travaux de la Commission publié à la fin de chaque exercice.

V—Amendements.

Un vote représentant une majorité de tous les membres de la Commission pourra modifier les présents règlements à toute assemblée régulière ou spéciale, pourvu que le secrétaire ait envoyé aux membres de la Commission copies de l'amendement projeté au moins vingt jours auparavant.

RÈGLES POUR LA NOMENCLATURE.

1. Quand la priorité d'un nom a été établie par publication, surtout quand cette publication se trouve avoir été faite dans quelque ouvrage qui fait autorité, ce nom doit, s'il est possible, être conservé.

2. Quand des noms ont été changés ou corrompus, si les nouvelles formes ne sont pas fermement établies par l'usage local ou autrement, on doit réintégrer les formes primitives.

3. Dans les cas où ce qui était d'abord évidemment le même mot se rencontre avec différentes orthographes sanctionnées par l'usage local ou autrement, ces différentes orthographes, lorsqu'elles s'appliquent à des formes géographiques différentes, doivent être regardées comme si elles étaient de différents noms, et en règle générale il n'est pas à désirer qu'on tâche de produire l'uniformité.

4. En général on doit conserver le premier nom publié, mais lorsqu'on a le choix pour un endroit ou une localité de deux ou de plusieurs noms tous sanctionnés par l'usage local, on doit adopter celui qui convient le mieux ou est le plus euphonique.

5. On doit éviter la forme possessive partout où cela peut se faire sans détruire l'euphonie du nom ou changer son application descriptive. Quand on retient la forme du possessif on doit sacrifier l'apostrophe.

6. Il faut éviter l'emploi du trait d'union entre les parties d'un nom sauvage.

7. Pour les noms qui consistent en plus d'un mot, ceux-ci peuvent être reliés par des traits d'union ou combinés en un seul mot, selon qu'il sera mieux.

8. Il est bon d'éviter l'emploi des mots *city* et *town* comme partie de noms.

9. On emploiera la forme *canyon* au lieu de *cañon*.

10. Le terme *brook* est regardé comme préférable au mot *creek* pour désigner de petits cours d'eau, et on l'adoptera dans le cas où ce dernier terme n'est pas trop fermement établi.

11. La Commission suggère que dans les rapports on n'emploie pas les majuscules pour les lettres initiales des parties génériques ou descriptives des noms géographiques.

12. Là où il est possible et où la chose ne présente pas d'objection, on doit discontinuer l'emploi de doubles ou triples noms.

13. Quant aux noms géographiques des pays étrangers, on doit les écrire de la façon adoptée dans ces pays, excepté lorsqu'ils ont des équivalents anglais déjà consacrés par l'usage.

14. Les noms français au Canada s'épelleront selon les règles de la langue française.

15. Dans les cas où les noms existent déjà et sont publiés dans la forme tant anglaise que française et sanctionnés par un long usage, on ne doit point chercher à abolir l'une et l'autre forme qui peuvent être admises et publiées dans les listes des décisions de la Commission, et l'une ou l'autre forme peut être régulièrement employée dans les documents officiels. Dans tous les autres cas l'on doit empêcher l'emploi de doubles noms et accorder la préférence à la forme qui a priorité d'origine, que ce soit la forme anglaise ou française.

16. L'usage du trait d'union pour les noms composés français dans le texte anglais et l'impression des cartes, tout en étant recommandé, ne doit pas être considéré de rigueur.

17. L'orthographe des noms géographiques sauvages doit figurer approximativement les sons des mots tels que prononcés dans la langue indigène. Pour l'orthographe des noms d'origine sauvage dans la province de Québec les règlements de la Commission fondés sur ceux de la Société Royale de Géographie sont préférables à la pratique française, ils sont plus simples et plus conformes à l'usage international et doivent être suivis dans le cas des noms nouveaux.

18. Lorsqu'un terme générique descriptif, comme Cap, Baie, Rivière, etc., est ajouté à un nom, il peut être permis de le traduire en français pour s'en servir dans les publications

françaises ou en anglais pour les publications anglaises, si toutefois cela peut se faire sans produire de confusion.

19. La Commission adopte les règles de la Société Royale Géographique de Londres pour l'orthographe des noms géographiques, dont les grandes lignes sont comme suit:

(*a*) Les voyelles se prononcent comme en italien et les consonnes comme en anglais.

(*b*) Toutes les lettres se prononcent et on n'emploie pas de lettres superflues. Quand deux voyelles se suivent, chacune se prononce, bien que la résultante, quand on parle vite, ne puisse guère se distinguer d'un seul son comme dans *ai*, *au*, *ei*.

(*c*) On n'emploie qu'un seul accent, l'aigu, qui indique la syllable sur laquelle on appuie. Cela est très important, car plusieurs noms deviennent méconnaissables si l'on change la durée de certaines de leurs syllables.

Le développement suivant de ces règles en explique l'application dans les noms autres que les noms français.

Lettres.	Prononciation et remarques.	Exemples.
a	a le son *ah*, *a* comme dans *father*.	Java, Banâna, Somâla, Bari.
e	*eh*, *a* comme dans *fate*.	Tel-el-Kebir, Oleleh, Yezo
i	*e* anglais; *i* comme dans *ravine;* le son de *ee* dans *beet*. Ainsi, ne pas écrire *Feejee*, mais	Medina, Levuko, Peru. Fiji, Aindi.
o	*o* comme dans *note*.	Tokyo.
u	*u* long comme dans l'anglais *flute;* le son de *oo* dans *boot*. Ne jamais employer *oo* ou *ou* pour figurer ce son. Ainsi ne pas écrire *Zooloo*, mais	Zulu, Sumatra.
	En doublant la consonne qui suit une voyelle on raccourcit le son de celle-ci.	Yarra, Tanna, Mecca, Jidda.
	La duplication d'une voyelle n'est nécessaire que lorsqu'il y a répétition distincte du son qu'elle représente.	Numbera, Oosima.
ai	Comme dans *aisle*, on a le son l'*i* anglais comme dans *ice*.	Shanghai.
au	a le son de *ow* comme dans *how*. Ainsi n'écrivez pas *Foochow*, mais	Fuchau.
ao	diffère un peu du son précédent.	Macao.
aw	suivi d'une consonne ou à la fin d'un mot, comme dans *law*.	Cawnpore.
ei	a le son de deux voyelles italiennes, mais on glisse souvent sur leur articulation et alors celle-ci peut à peine se distinguer de *ei* dans le mot anglais *eight* ou de *ey* dans le mot anglais *they*.	Beirut, Beilul.
b	*b* anglais.	
c	toujours doux, mais le son qu'il représente est si près du son de l'*s* qu'on devrait rarement l'employer. Si *Celébes* n'était déjà reconnu on l'écrirait *Selébes*.	Celébes.
ch	toujours doux comme dans *church*.	Chingchin.
d	*d* anglais.	
f	*f* anglais. Ne pas employer *ph* pour le son de *f*. Ainsi n'écrivez pas *Haiphong*, mais	Haifond, Nafa.
g	toujours dur. (Le son de *g* doux se rend par *j*).	Galapagos.
h	se prononce toujours.	
hw	comme dans *what;* ce son se rend mieux par *hw* que par *wh*, ou que par *h* suivi d'une voyelle; ainsi *Hwang ho*, non pas *Whang ho*, ou *Hoang ho*.	Hwang ho, Ngan hwi.
j	*j* anglais. Ne jamais représenter ce son par *Dj*.	Japan, Jinchuen.
k	*k* anglais. Toujours employer cette lettre à la place du *c* dur. Ainsi, ne pas écrire *Corea*, mais	Korea.
kh	représente la gutturale orientale.	Khan.
gh	autre gutturale, comme dans le turc.	Dagh, Ghazi.
l, m, n	comme dans l'anglais.	
ng	représente deux sons différents, l'un dur comme dans le mot anglais *finger*, l'autre comme dans *singer*. Comme ces deux sons se rencontrent rarement dans la même localité, on n'a pas essayé de les différencier.	
p	comme dans l'anglais.	
ph	comme dans *loophole*.	Chemulpho, Mokpho
th	représente l'articulation du *th* dans le mot *thing*, et celle du même signe dans le mot *this*. La première est la plus fréquente.	Bethlehem.
q	ne doit jamais être employé; *qu* (comme dans *quiver*); se présente par *kw*. Si *qu* a le son de *k*, comme dans *quoit*, on le remplace par *k*.	Kwangtung.
r, s, sh, t, v, w, x	comme dans l'anglais.	
	.....	Sawakin.
y	est toujours consonne comme dans *yard*, et ne doit conséquemment pas être employé pour terminer un mot; *i* et *e* lui sont substituées selon le son qu'il représente. Ainsi ne pas écrire *Mikindany*, *wady*, mais non pas *Kwaly*, mais	Kikuyu. Mikindani. Kwale.
z	le *z* anglais.	Zulu.
zh	représente le son du *j* français, ou de l'*s* dans *treasure*.	Muzhdaha.
	En général, il ne faut pas employer d'accents, mais lorsque le mot présente une syllable dont l'allongement très marqué affecte le son du mot, on doit indiquer cet allongement par un accent aigu.	Tongotâbu, Palâwan, Sarâwah.

DÉCISIONS

Dans la liste qui suit sont imprimés en petites majuscules les noms approuvés par la Commission. Cette liste contient aussi en italique et dans l'ordre alphabétique les noms et les différentes formes d'un même nom qui ont été rejetés. On n'y répète cependant pas ces dernières quand elles se ressemblent de très près.

A

ABATAGUSH; baie, à l'extrémité sud du lac Mistassini, région de Mistassini, Québec.

ABERDEEN; mont, au nord-est du mont Lefroy, Alberta. (Non pas Hazel peak.)

Abbika. Voir Apika.

ABBOT; col, près du mont Lefroy, Alberta et Colombie-Britannique.

ABBOT; mont, au sud de Glacier, station de chemin de fer, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

ABITIBI; lac et rivière, au sud de la baie de James. La ligne frontière qui sépare l'Ontario et Québec traverse ce lac. (Non pas Abitibbi ni Abittibi, ni Abittibbi.)

ABLOVIAK; baie dans la baie d'Ungava, à l'est, Ungava. (Non pas Ablorialik.)

ABOUSHAGAN; rivière, comté de Westmorland, Nouveau-Brunswick. (Non pas Abouchagan ni Aboushogan, Aboushagin ni Abougoggin.)

Abraham. Voir Abram.

ABRAM; lac, au nord du lac Minnitaki, région de la rivière La-Pluie, Ont. (Non pas Abraham ni Abram's)

Achigo. Voir Sachigo.

ACTIVE; col, entre les îles Galiano et Mayne, dans la partie sud du détroit de Georgie, Colombie-Britannique. (Non pas Plumper's.)

ACTON CORNERS; bureau de poste, comté de Grenville, Ontario. (Non pas Acton's Corners.)

ACTONVALE; petite ville, comté de Bagot, Québec. (Non pas Acton Vale.)

ADAM; lac, à l'ouest du lac du Poisson plat, région de la rivière La-Pluie, Ont.

ADAMS; ruisseau, branche du ruisseau Bonanza, rivière Klondike, Yukon.

ADÉLAIDE; île, au nord-est de l'île Grenadier, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ont.

ADMIRALTY; groupe d'îles, fleuve Saint-Laurent, au sud de Gananoque, comté de Leeds, Ont.

ADSTOCK; township et village, comté de Beauce, Qué.

AFFLECK; lac, au nord-ouest du lac Rosamond, région de la rivière La-Pluie, Ont.

ADVANCE; récif, vis-à-vis la pointe de Michel, île Manitouline, région de Manitouline, Ontario.

AFTON; montagne, au sud du mont Abbott, chaîne des Selkirks, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

AGAWA; baie, îles, pointe et rivière, région de Manitouline, Ontario. (Non pas Aguawa.)

AGNES; lac, à l'ouest du lac Louise, Alberta (Non pas Goat's Looking Glass.)

AGOTAWEKAMI; lac, au sud-est du lac Abitibi, région d'Abitibi, Québec.

Aguawa. Voir Agawa.

A. H. Ward. Voir Ward.

Ahwillgate. Voir Awillgate.

AIABEWATIK; lac, à l'est du lac Anzhekumming, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

AINSLIE; batture, île Manitouline, au sud de la pointe Girouard, région de Manitouline, Ontario.

AIRY; montagne, à l'est du mont Stanley, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

AISHIHIK; lac et rivière tributaire de Dezadeash, partie sud-occidentale du Yukon.

AKOLKOLEX; rivière, tributaire du fleuve Columbia, entre Revelstoke et Arrowhead, région de Kootenay, Colombie-Britannique. (Non pas Akotkolex.)

AKOS; lac, à la tête de la rivière Kamachigama, comté de Montcalm, Québec. (Non pas Akonse ni Akoncy.)

Akotklex. Voir Akolkolex.

AKPATOK; île, baie d'Ungava, Ungava.

Akpatok. Voir Aukpatuk.

AKUINU; rivière, tributaire de la rivière Athabasca, Alberta. (Non pas A-kew-i-new.)

AKULING; inlet, côte nord du détroit de Hudson, Franklin. (Non pas A-ku-ling.)

AKWATUK; baie et rivière, au sud de la rivière Big, Ungava. (Non pas Aquatuk.)

ALBERT; canyon, ruisseau, glacier, pic et neiges perpétuelles, à l'est de la rivière Illecillewaet, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

ALBERT; port, comté de Huron, Ont.

ALBERT; petite ville du comté d'Albert, Nouveau-Brunswick. (Non pas Hopewell Corner.)

Albert. Voir Anderson.

ALDBOROUGH; bureau de poste et township, comté d'Elgin, Ont. (Non pas Aldboro.)

ALBURY; bureau de poste dans le township d'Ameliasburg, comté de Prince-Edouard, Ontario.

ALDRIDGE; lac, à l'ouest de la rivière Obowanga, région de la baie du Tonnerre, Ontario.

Alemek. Voir Lamek.

ALEXANDRA; lac, township Smellie, région de la rivière La-Pluie, Ont.

ALKI; ruisseau, tributaire de la rivière Klondike, Yukon.

ALLAN; lac à l'est de la rivière Wallace, et rivière, tributaire de la rivière Saulteux, vers le centre de l'Alberta.

ALLAN; pointe, au sud de Dorval, comté de Jacques-Cartier, Qué. (Non pas Marion.)

ALLAN CORNERS; bureau de poste, comté de Chateauguay, Québec. (Non pas Allan's Corners.)

ALLAN MILLS; bureau de poste, comté de Lanark, Ontario. (Non pas Allan's Mills.)

ALLANWATER; rivière, se jette dans le lac Wabakami, région de la baie du Tonnerre, Ontario.

ALLEN; île, à l'ouest de la péninsule de Beekman, Franklin.

ALLGOLD; ruisseau, tributaire de la rivière Klondike, Yukon.

ALLIGATOR; lac et montagne au nord de la rivière Watson, dans le sud du Yukon.

ALMA; ruisseau, tributaire de la rivière Klondike, Yukon.

ALSEK; rivière, formée par rencontre des rivières Dezadeash et Naskawulsh, région de Cassiar, Colombie-Britannique et Yukon. (Non pas Alseck, ni Altsek.)

ALUKPALUK; baie, dans la baie d'Ungava, au sud-est, Ungava.

ALWIN; rocher, à l'ouest de l'île Bigsby, à l'entrée du port Key, baie Georgienne, région de Parry-Sound, Ont.

Amazon. Voir Milton.

AMELIASBURG; township, dans le comté de Prince-Edward, Ontario. (Non pas Ameliasburgh.)

AMHERST; île, dans le lac Ontario, comté d'Addington, Ont.

AMIK; lac, au sud du lac Minnitaki, région de la rivière, La-Pluie, Ont.

AMISKWI; pic, près des sources de la rivière Amiskwi, Montagnes-Rocheuses, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

AMISKWI; rivière, tributaire de la rivière Kicking Horse, région de Kootenay, Colombie-Britannique. (Non pas Beavertail ni North Branch of Kicking Horse river.)

AMY; pointe, extrémité nord de l'île Gribbell, région de la Côte, Colombie-Britannique.

ANDERSON; chenal, à l'est de la péninsule de Beekman, Franklin.

ANDERSON; pointe, à l'entrée nord-est de la baie Washow, lac Winnipeg, Manitoba. (Non pas Albert.)

Anderson. Voir Henderson.

ANDERSON CORNERS; bureau de poste, comté de Huntingdon, Québec. (Non pas Anderson's Corners.)

Angle Peak. Voir The Vice-President.

Anesty. Voir Anstey.

ANN; pointe, lac Upper-Arrow, région de Kootenay, Colombie-Britannique. (Non pas Lone Tree.)

ANNE; pointe, en face de la pointe Massasauga, comté de Hastings, Ontario.

ANNETTE; lac, au nord du mont Temple, Alberta.

ANNIE; lac, au nord du «grand coude» de la rivière Wheaton, dans le sud du Yukon.

ANNIMWASH; baie, dans le lac Saint-Joseph, et dans un lac au nord du lac Saint-Joseph, Kéwatin.

ANSE AU VALLON; village, comté de Gaspé, Québec. (Non pas L'Anse-à-Valleau.)

ANSTEY; bras, ruisseau, lac et rivière, lac Shuswap, région de Yale, Colombie-Britannique. (Non pas Anestey.)

ANSTRUTHER; lac, township dans le comté de Peterborough, Ontario. (Non pas Eagle.)

Ant. Voir Deacon.

ANTICLINE; mont, entre les sources de la rivière Nordenskiöld et L. Laberge, Yukon.

ANTONIO; pointe, à l'extrémité méridionale de l'île Maurelle, région de la côte, Colombie-Britannique.

ANUK; rivière, tributaire du fleuve Stikine, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

ANVIL; montagne, entre les rivières Cottonwood et Dease, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

ANWATAN; lac, à l'est du Grand Lac Victoria comté de Pontiac, Québec.

ANZHEKUMMING; lac, au nord-est du lac Manitou, région de la rivière La-Pluie, Ontario. (Non pas Upper Manitou.

APEGANAU; rivière, tributaire de la rivière Burntwood, Kéwatin. (Non pas Muddy Water.)

APIKA; ruisseau, se déverse à la tête du lac Témiscamingue, comté de Pontiac, Québec. (Non pas Abbika.)

APUSSIGAMASI; lac, sur la rivière Burntwood, Kéwatin. (Non pas Appussigamahsin.)

Aquatuk. Voir Akwatuk.

ARBUTUS; rocher, au sud du cap Hurd, comté de Bruce, Ontario.

ARCAND; baie, sur la rivière Ottawa à l'ouest de Montebello, comté d'Ottawa, Québec. (Non pas Arcans, Cardinal's, ni Charlebois.)

Arcans. Voir Arcand.

ARCHIBALD; baie côte nord du détroit de Hudson Franklin.

Ardoise. Voir l'Ardoise.

ARGYLE; ruisseau, tributaire de la rivière Ste-Marie, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

ARGYLE; îles, au nord-ouest de l'île de Burke, comté de Bruce, Ontario.

Arignole. Voir Orignal.

ARKANSAS; ruisseau tributaire du ruisseau Dominion rivière Indian, Yukon.

Ark-e-leenik. Voir Thelon.

Arkell. Voir Kusawa.

ARM; îles, groupe Southgate, baie de la Reine-Charlotte, région de la Côte, Colombie-Britannique.

ARMSTRONG; lac, township Redditt, région de la rivière La-Pluie, Ont.

AROOSTOOK; rivière, tributaire du fleuve Saint-Jean, comté de Victoria, Nouveau-Brunswick. (Non pas Arostook.)

AROSEN; île, sur la rivière Ottawa, à l'ouest de Montebello, comté d'Ottawa, Québec. (Non pas Arouson, Rousseau, ni Roussin.)

Arrowwood. Voir Rosebud.

ARTHURET; village, comté de Victoria Nouveau-Brunswick. (Non pas Arthurette.)

Arthur Land. Voir Ellesmere.

ARTHUR SEAT; montagne, près de la rivière Nahlin, région de Cassiar, Colombie-Britannique. (Non pas Arthur's.)

ASCOT; bureau de poste, comté de Sherbrooke, Québec. (Non pas Ascot Corner.)

ASH; ruisseau, au nord est du lac Nozheiatik, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

ASH; lac, township Redditt, région de la rivière La-Pluie, Ont.

Ash. Voir Lynedoch.

ASHBY; lac et township, comté d'Addington, Ontario. (Non pas Island.)

ASHE; inlet, côté sud de l'île Big, dans le détroit de Hudson, Franklin.

ASHEIGAMO; lac, au sud du lac Hill, région de la rivière La-Pluie, Ontario. (Non pas Tasheigama, ni Bass.)

ASHEWEIG; rivière tributaire de la rivière Winisk, Kéwatin sud-oriental. (Non pas West Winisk.)

ASHTON; pointe, canal de Douglas, en face de l'île Maitland, région de la Côte, Colombie-Britannique.

ASHUAPMUCHUAN; lac et rivière, comté du Lac Saint-Jean, Québec.

ASINITCHIBASTAT; lac, à l'ouest du lac Chibougamau dans la région d'Abitibi, Québec. (Non pas Asinitebastat.)

ASIPPITTI; rivière, tributaire de la rivière Burntwood, Kéwatin.

ASKITICHI; lac, aux sources de la rivière Ashwapmuchuan, comté de Chicoutimi, Québec.

Askow. Voir Bow.

Askwahani. Voir Eskwahani.

ASPASIA; île, au sud-ouest de l'île Grenadier, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ont.

Aspatagoen. Voir Aspotogan.

ASPOTOGAN; hâvre, mont, péninsule, et bureau de poste, comté de Lunenburg, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Aspatagoen.)

ASPY; baie et rivière, comté de Victoria, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Aspee.)

ASSINKAPATAKISO; lac, près du lac Atikwa, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

ASSIWANAN; lac, aux sources de la rivière Saint-Maurice, comté de Champlain, Québec. (Non pas Asiwawanan.)

ASULKAN; ruisseau, chute, glacier, col et arête, dans la chaîne des Selkirks, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

Atem. Voir Atim.

ATHABASKA; lac, dans les provinces d'Alberta et Saskatchewan. (Non pas Athabasca.)

ATHABASKA; rivière et débarcadère d'Athabaska, bureau de poste dans le nord d'Alberta. (Non pas Athabasca.)

ATHAPAPUSKOW; lac, à l'ouest du lac Cranberry, Kéwatid. (Nonpas Athapuscow.)

ATHOL; baie, township d'Athol, comté de Prince-Edouard, Onl (Non pas Little Sandy.)

Atic-a-make. Voir Atikameg.

ATIK; rivière, tributaire de la rivière Migiskan, en aval du lac Millie, dans la région d'Abitibi, Québec. (Non pas Atikosipi.)

ATIKAMEG; lac, au nord du Pas, Kéwatin. (Non pas Atic-a-make.)

ATIKMAHIK; lac, au nord-est du lac Témiscamingue, comté de Pontiac, Québec.

Atikosipi. Voir Atik.

ATIKWA; lac au sud-est du lac Dryberry, région de la rivière La- Pluie, Ontario. (Non pas Deer.)

ATIM; rivière, se jette dans le lac Manuan, Saint-Maurice supérieur, comté de Champlain, Québec. (Non pas Atem.)

ATLIN; lac, région de Cassiar, Colombie-Britannique et Yukon.

ATLIN; division minière et montagne, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

Atocas. Voir Azatika.

ATTAWAPISKAT; lac et rivière se jetant dans la baie de James, Kéwatin. (Non pas At-tah-wha-pis-kat ni Attawapiscat.)

Attim Segoun. Voir Iosegun.

ATIKKAMEK; ruisseau, tributaire de la rivière Iosegun, Alberta. (Non pas Atikkamey.)

AUBREY; île, groupe Admiralty, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ont. (Non pas Burnt, Dark, ni Smoke.)

AUGUSTINE; pic dans la chaîne Bishop des Selkirks, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

AUKPATUK; station de pêche, côte occidentale de la baie d'Ungava, Ungava. (Non pas Akpatok.)

AULAC; rivière, se jette dans la baie de Cumberland, comté de Westmoreland, Nouveau-Brunswick. (Non pas Au Lac ni Oulac.)

AUSABLE; rivière, au sud de Goderich, comté de Huron, Ontario. (Non pas aux Sables ni Sable.)

AUSTIN; lac, township Melick, région de la rivière La-Pluie, Ont.

AUSTRALIA; ruisseau, tributaire de la rivière Indian, Yukon.

Autaca. Voir Azatika.

AVA; inlet, côté nord du détroit de Hudson, Franklin.

AVALANCHE; ruisseau, glacier et montagne, dans la chaîne des Selkirks, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

AWILLGATE; canyon et village, sur la rivière Buckley à quatre milles de la Skeena, région de Cassiar, Colombie-Britannique. (Non pas Ahwillgate.)

AXEL HEIBERG; île, à l'ouest de l'île Ellesmere, Franklin.

AXEMAN; île, groupe Lake Fleet, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ont.

AYESHA; pic, au nord du mont Collie, Montagnes-Rocheuses, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

AYLEN; lac, township de Dickens, région du Nipissing, Ontario. (Non pas Little Opeongo.)

AYLMER; canyon et mont, au nord du lac Minnewanka, parc des Montagnes-Rocheuses, Alberta.

AYLMER; lac, comté de Wolfe, Qué.

AYLMER; station de chemin de fer et petite ville, comté d'Ottawa, Québec. (Non pas Aylmer East.)

AYLMER; petite ville, comté d'Elgin, Ont.

AYLMER; township, comté de Beauce, Qué.

AZATIKA; baie et ruisseau, comté de Prescott, Ontario. (Non pas Atocas, Autaca, Dez Amecane ni Deseticaux.)

B

BABINE; chaîne de montagnes lac et rivière, tributaire de la rivière Skeena, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

BACH; mont, partie sud-occidentale du Yukon près des lacs Hutshi.

Bachewanaung. Voir Batchawana.

Back. Voir Prairies.

BACKS; fleuve, qui coule vers le nord-est en traversant les districts de Kéwatin et de Mackenzie et qui se jette dans l'océan Arctique. (Non pas Thleweechodezeth ni Great Fish.)

Back's Western. Voir Western.

BACON; anse et pointe, sur le côté nord du port de Prince-Rupert, région de la Côte, Colombie-Britannique.

BACON; rocher, à l'ouest de l'île Ridley, à l'entrée sud-est du havre de Prince-Rupert, région de la Côte, Colombie-Britannique.

Bacon. Voir Vigilant.

Bad. Voir Bull.

BADESDAWA; lac, au nord du lac Saint-Joseph, Kéwatin.

BAD-NEIGHBOUR; rocher, dans le chenal principal à l'entrée de la baie Georgienne, comté de Bruce, Ontario.

Bad Rice. Voir Kaiashkomin.

Bad Throat. Voir Manigotagan.

BAFFIN; île, Franklin. (Non pas Baffin Land.)

BAGHEERA; montagne, chaîne Hermit des Selkirks, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

BAGOT; île, au nord-est de l'île Grenadier sur le fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ontario. (Non pas Narrow ni Rattlesnake.)

Bagutchuan. Voir Pagwachuan.

Baie des Chaleurs. Voir Chaleur Bay.

BAIE ST-PAUL; petite ville, comté de Charlevoix, Québec. (Non pas St. Paul's Bay.)

BAIE VERTE; village, comté de Westmoreland, Nouveau-Brunswick. (Non pas Bay Verte.)

BAILEY; lac, au sud du lac Seul, région de la rivière La-Pluie, Ont. (Non pas Edith.)

BAIN; ruisseau, tributaire de la rivière Incomappleux région de Kootenay, Colombie-Britannique.

BAIN; rocher, au milieu du chenal entre les îles Great-Duck et Outer-Duck, région Manitouline, Ontario.

BAKADO; lac, au sud de Separation lake, région de la rivière La-Pluie, Ont.

BAKER; ruisseau et lac, au nord de la station Eldon, Montagnes-Rocheuses, Alberta.

BAKER; ruisseau, tributaire du fleuve Yukon, au sud de la rivière Klondide, Yukon.

BAKER; île, entre l'île Nigger et Trenton, comté de Hastings, Ontario.

BAKER; mont, au sud du col de Howse, Montagnes-Rocheuses, Colombie-Britannique.

BALD; ruisseau, aux sources de la rivière Klondike, Yukon.

BALD; île, dans la baie de Weller, township d'Ameliasburg, comté de Prince-Edward, Ontario.

BALD; mont, à l'est de la chaîne sir Donald des Selkirks, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

BALD EAGLE; lac, sur la rivière Grass, Kéwatin.

BALDUR; mont, à l'ouest du lac Upper-Arrow, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

Baldwin's pond. Voir Lyster lake.

BALFOUR; glacier, montagne et col, Montagnes-Rocheuses, Alberta et Colombie-Britannique.

BALL; lac, rivière aux Anglais, région de la rivière La-Pluie, Ont.

BALLENAS; chenal et île, détroit de Géorgie, région de New-Westminster, Colombie-Britannique. (Non pas Ballinac.)

Ballinac. Voir Ballenas.

BALNE; lac, au sud de Silver lake, région de la rivière La-Pluie, Ont.

Bamfield. Voir Banfield.

BANFIELD; ruisseau, se jette dans la baie de Barkley, île de Vancouver, Colombie-Britannique. (Non pas Bamfield.)

BANKS; île, au nord-ouest de l'île Victoria, Franklin. (Non pas Bank's Land, ni Baring Land.)

BANNOCK; ruisseau, tributaire de la rivière Little Slocan, région de Kootenay, Colombie-Britannique. (Non pas Bannock creek.)

BANNOCK; pointe, à l'extrémité nord du lac Upper-Arrow, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

BAPTIST; havre, lac et rocher, au sud-est du cap Hurd, comté de Bruce, Ontario.

BAPTISTE; lac, township de Herschel, comté de Hastings Ontario. (Non pas Kaijick Manitou.)

BARCLAY; station de chemin de fer dans la région de la rivière La-Pluie, Ontario.

Barclay. Voir Barkley.

BARGE; île, groupe Lake Fleet, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ont.

BARHAM; montagne, à l'est du lac Surprise, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

Baring. Voir Banks.

BARK; lac, township de Jones, comté de Renfrew, Ontario.

BARKLEY; golfe, côte sud-occidentale de l'île Vancouver Colombie-Britannique. (Non pas Barclay.)

BARNABY; station de chemin de fer, rivière et village, comté de Northumberland, Nouveau-Brunswick. (Non pas Barnaby River, P.O.)

BARNARD; lac, au nord-ouest du lac aux Esturgeons, région de la baie du Tonnerre, Ontario.

BARNES; baie, sur la rive nord du détroit de Okisol o, région de la Côte, Colombie-Britannique.

BARNES; ruisseau, tributaire de la rivière Whatshan, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

BARNEY; rivière, comté de Pictou, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Barney's.)

BARNEY RIVER; bureau de poste, comté de Pictou, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Barney's River.)

BARNSTON; lac, rivière aux Anglais, région de la rivière La-Pluie, Ont.

Barnston pond. Voir Lyster lake.

BARREN; ruisseau, au sud du lac Eagle, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

BARRETT; récif, au sud-est de l'escarpement de Milton, comté de Bruce, Ontario.

BARRETT; rocher, à l'entrée orientale du havre de Prince-Rupert, région de la Côte, Colombie-Britannique.

BARRETTE; lac, township de Methuen, comté de Peterborough, Ontario.

BARRIE; plage, à l'entrée orientale du port de Halifax, comté de Halifax, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Stony.).

BARRIE; lac, township de Redditt, région de la rivière La-Pluie, Ont.

BARRIÈRE; lac, élargissement de l'Ottawa supérieur, comté de Pontiac, Québec.

BARRINGTON; lac, au nord-ouest du lac Kawaweogama, région de la baie du Tonnerre, Ontario.

BARTIBOG; bureau de poste, rivière et station de chemin de fer, comté de Gloucester, Nouveau-Brunswick. (Non pas Bartibogue.)

BARWELL; montagne, entre la source du creek du Pêcheur et la rivière aux Moutons, Alberta.

Basin of Mines. Voir Minas, bassin.

BASKET; lac, au sud du lac Minnitaki, région de la rivière La-Pluie, Ont.

Bason. Voir Bouleau.

Basquia. Voir Pasquia

BASS; îles (3), groupe Admiralty, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ont. (Non pas Seven Pines.)

Bass. Voir Asheigamo.

BASTION; île, dans la partie sud du lac Atlin, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

BATCHAWANA; baie, île, rivière et village, district d'Algoma, Ontario. (Non pas Bachwanaung ni Batchewana.)

BATH; ruisseau et glacier, près de la station Stephen, Alberta. (Non pas Noores.)

Bathing. Voir Royal.

BATHURST; île, à l'est de l'île Melville, Franklin.

Bathurst. Voir Grenadier.

BATTERSBY; île, groupe Brock, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ont. (Non pas Burntstone.)

BATTLE; ruisseau, tributaire de la rivière Incomappleux, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

BATTLE; lac, sur la rivière Bataille, Alberta. (Non pas Battle River Lake.)

BAUDET; rivière, comté de Glengarry, Ont., aussi bureau de poste, village et rivière, comté de Soulanges, Québec. (Non pas Beaudet, Bôdet, Rivière Beaudette ni River Beaudette.)

BAUMGARDT; île, à l'entrée de la baie Landon, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ont.

BAXTER; rivière, se jette dans le lac Waswanipi dans la région d'Abitibi Québec.

BAYFIELD; rivière et petite ville comté d'Huron Ontario.

BAYFIELD; batture, à l'ouest d'Abraham head, à l'est de Kingston, comté de Frontenac, Ont. (Non pas Bolivia.)

BAYS; lac, township de Ridout, région de Muskoka, Ontario.

BAYSIDE; bureau de poste dans le township de Sidney comté de Hastings Ontario.

Bay Verte. Voir Baie Verte.

Beacon. Voir Inukshuktuyuk.

BEADY; ruisseau, près de la décharge du lac Dease, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

BEAMENT; île, au sud-est de l'île Cavalier comté de Bruce, Ontario.

BEAR; ruisseau, tributaire de la rivière Klondike, Yukon.

BEAR; rivière, comtés d'Annapolis et de Digby, aussi Bureau de poste de Bear River, comté de Digby, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Hébert.)

Bear. Voir Great Bear.

Bear. Voir Mansfield.

Bear. Voir Mistaya.

Bear. Voir Suskwa.

BEARBROOKE; bureau de poste, comté de Russell, Ontario. (Non pas Bear Brook.)

BEARDWOOD; lac, township de Brudenell comté de Renfrew Ontario.

BEAR-GREASE; rivière, Ottawa supérieur, près du lac O'Sullivan, comté de Montcalm, Québec.

BEATON; montagne, sur la frontière, dans la grande courbe de la rivière Tatshenshini, région de Cassiar, Colombie-Britannique et Yukon.

BÉATRICE; cap, à l'est de Lower-Arrow, région de Kootenay, Colombie-Britannique. (Non pas cap Horn.)

BÉATRICE; lac, à l'ouest du lac Slocan, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

BEAUBIEN; lac, à l'est du lac Silver, région de la rivière La-Pluie, Ont.

BEAUJEU; île de, dans le fleuve Saint-Laurent, près Valleyfield, comté de Soulanges, Qué. (Non pas Grande Ile aux Erables.)

BEAUMONT; havre, côté nord du détroit de Hudson, Franklin

BEAUPRÉ; ruisseau, tributaire de la rivière à l'Arc, Alberta.

BEAURIVAGE; île, groupe Admiralty, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ont. (Non pas Buck's.)

BEAVER; glacier, montagne et rivière, chaîne des Selkirks, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

BEAVER; lac, sud du lac Atlin, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

Beaver. Voir Beaverhill.

Beaver. Voir McFarlane.

Beaver-dam. Voir Wuskwatim.

BEAVERFOOT; chaîne de montagnes et rivière, près de la station Leanchoil, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

BEAVERHILL; ruisseau et lac, à l'est d'Edmonton Alberta. (Non pas Beaver.)

BEAVERHOUSE; lac, au nord-ouest du lac Eagle, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

BEAVERLODGE; rivière, tributaire de la rivière Wapiti, à l'ouest de la Grande-Prairie, Alberta. (Non pas Beaver Lodge.)

Beavertail. Voir Amiskwi.

BECAGUIMEC; lac et rivière, comtés de Carleton et d'York, Nouveau-Brunswick. (Non pas Beccaguimec ni Peckagomique.)

BÉCANCOUR; lac township de Thetford, comté de Mégantic, Qué.

BECKINGTON; lac, au sud-est du lac Harris, région de la baie du Tonnerre, Ontario.

BEDFORD; havre, côte nord du détroit de Hudson, Franklin.

BEDLINGTON; bureau de douane, frontière internationale, région de Kootenay, Colombie-Britannique. (Non pas Rykerts.)

BEDROCK; ruisseau tributaire de la rivière Sixty-mile Yukon.

BEE; pic, à l'est du bras de Taku, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

BEECH; pointe, île Fitzwilliam, région de Manitouline, Ontario.

BEECHRIDGE; bureau de poste et village, comté d'Argenteuil, Québec. (Non pas Beech Ridge.)

BEECHWOOD; village et station de chemin de fer, comté de Carleton, Nouveau-Brunswick. (Non pas Bumfrau.)

Beeghados. Voir Pachena.

BEEKMAN; péninsule, au sud de l'entrée du détroit de Cumberland, Franklin.

BEGBIE; mont, au sud-ouest de Revelstoke, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

BÉLANGER; baie et pointe, près de la pointe Girouard, région de Manitouline, Ontario. (Non pas West Bélanger point.)

BÉLANGER; bureau de poste, comté de Laval, Québec. (Non pas Village Bélanger.)

BÉLANGER; rivière, qui se jette dans le lac Winnipeg, Kéwatin. (Non pas Black, ni Little Black.)

Belas. Voir Lepreau.

BELCHER; récif, s'étendant au nord de la pointe de MacGregor, comté de Bruce, Ontario.

BELL; rivière, prend sa source à la ligne du partage des eaux, près du Grand Lac Victoria et se jette dans le lac Mattagami, région d'Abitibi, Québec.

BELLAMY; bureau de poste, village et station de chemin de fer, comté de Leeds, Ontario. (Non pas Bellamy's.)

BELLE-VALLÉE; bureau de poste, comté de Saint-Jean, Québec. (Non pas Belle Vallée ni Bellevalle.)

BELLIVEAU; anse et village, comté de Digby, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Belliveau Cove ni Belliveaux Cove.)

BELLIVEAU; village, comté de Westmoreland, Nouveau-Brunswick. (Non pas Beliveau.)

BELLS CORNERS; bureau de poste, village et station de chemin de fer, comté de Carleton, Ontario. (Non pas Bell's Corners.)

BELMINA; bureau de poste et village, township de Wolfestown, comté de Wolfe, Qué.

BENDING; lac, à la tête de la rivière Big-Turtle, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

BENNETT; lac, Colombie-Britannique et Yukon.

BENNETT; mont, au nord-ouest de la baie de Stupart, détroit de Hudson, Ungava.

BENSON; ruisseau, tributaire de la branche nord de la rivière Klondike, Yukon.

BENSON; pointe, baie South, région de Manitouline, lac Huron, Ontario.

BENT; lac, à l'est du lac Tawatinaw, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

BERENS; poste de la Cie de la B.-H., île, et rivière, côté est du lac Winnipeg, Manitoba. (Non pas Beren's.)

BERNARD; lac, au sud du lac Bennett, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

BERRY; lac, au nord de la baie de Lobstick, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

BERRY MILLS; village et station de chemin de fer, comté de Westmoreland, Nouveau-Brunswick. (Non pas Berrey's Mill.)

BERSIMIS; pointe, rivière et village, comté de Saguenay, Québec. (Non pas Betsiamits.)

Best. Voir Hatton.

Betsiamits. Voir Bersimis.

BIDDLE; mont, au sud du mont Lefroy, Montagnes-Rocheuses, Alberta.

BIDENT; mont, à l'est du mont Fay, Montagnes-Rocheuses, Alberta.

BIG; baie et île, dans la baie de Quinté, comté de Prince-Edouard, Ontario. Bureau de poste du même nom du côté nord de l'île.

Big. Voir Black.

Big. Voir Dumoine.

Big. Voir Hecla.

Big. Voir Koksoak.

Big. Voir Merigomish.

Big. Voir Skelton.

Big Black. Voir Hecla.

Big Cutarm. Voir Cutarm.

BIGHILL; ruisseau, tributaire de la rivière à l'Arc, Alberta.

Big Obashing. Voir Obashing.

Big ou North Miminigash. Voir Miminegash.

Big Port l'Hebert. Voir Port-Hébert.

Big Reed. Voir Kiskittogisu.

Big Rock. Voir Inukshiligaluk.

BIG SALMON; rivière, tributaire de la rivière Lewes Yukon.

Big Sandy. Voir Wellington.

BIGSBY; île, à l'entrée du port Key, baie Georgienne, région de Parry-Sound, Ont.

Big Stave. Voir Stave.

Big Sturgeon. Voir Torch.

BIG THRUMCAP; île, à l'entrée du port de Halifax, comté de Halifax, Nouvelle-Ecosse.

BINBROOK; township et village, comté de Wentworth. Ontario. (Non pas Binbrooke.)

BINGHAM; île, au sud-ouest de l'île Lynedoch, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ont. (Non pas Binghan.)

BIRCH; ruisseau et lac, sur la rivière Burntwood, Kéwatin.

BIRCH; pointe, à l'est de la pointe Walker, région de Manitouline, Ontario.

Birch. Voir Evelyn.

BIRD; ruisseau, branche du ruisseau Ophir, rivière Indian, Yukon.

Bird. Voir Oiseau.

BIRDS HILL; village et station de chemin de fer au nord-est de Winnipeg, Manitoba. (Non pas Bird's Hill.)

BIRKBY; pointe, au nord-ouest de l'île Graves, baie de Smith, région de la Côte, Colombie-Britannique. (Non pas Birkly.)

BISBY; lac et rivière, comtés de Mégantic et de Wolfe, Qué.

BISEL; mont à l'ouest de la rivière Nordenskiöld Yukon.

BISHOP; anse, bief du Boxer, région de la Côte, Colombie-Britannique.

BISHOP; île, vis-à-vis l'extrémité sud de l'île Kaien, région de la Côte, Colombie-Britannique.

BISHOP; île, à la tête de la baie de Frobisher, Franklin.

BISHOP; village et bureau de poste, comté de Grenville, Ontario. (Non pas Bishop's Mills.)

Bishop's Mills. Voir Bishop.

Bishop Roggan. Voir Roggan.

BISMARCK; bureau de poste, comté de Lincoln, Ontario ainsi que dans le district de Ponoka, Alberta. (Non pas Bismark.)

BJERRE; rocher, dans le détroit d'Okisollo, au nord de la pointe Lake, région de la Côte, Colombie-Britannique.

BLACK; ruisseau, tributaire de la rivière Sloko, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

BLACK; île, au nord-est de l'île Hecla, lac Winnipeg Manitoba. (Non pas Big, ni Grand.)

BLACK; lac, aussi lac Black, station de chemin de fer et village, comté de Mégantic, Qué.

Black. Voir Bélanger.

Black. Voir Garry.

Black. Voir Lynn.

Black. Voir Raisin.

Black Bird. Voir Seggemak.

Black Charlie. Voir Sheaffe.

Black Duck Run. Voir Harbour Lake.

BLACKFISH; baie, township de Radcliffe, comté de Renfrew, Ontario.

BLACKFOX; coude, rivière Pelly, près de la rivière Ketza, Yukon.

BLACKHEATH; bureau de poste, comté de Wentworth, Ontario. (Non pas Black Heath.)

Blackney. Voir Blakeney.

BLACKS; pointe, au sud de Goderich, comté de Huron, Ontario.

Black Sawbill. Voir Kinnickoneship

BLACKWATER; rivière, tributaire de la rivière Fraser en amont de Quesnel, région de Caribou, Colombie-Britannique. (Non pas Black River ni West Road River.)

BLACKWELL; bureau de poste et station de chemin de fer, comté de Lambton, Ont. (Non pas Blackwall.)

BLÆBERRY; rivière, tributaire du fleuve Columbia, entre les stations de Donald et de Moberly, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

BLAKE; pointe, extrémité sud-est de l'île Western-Duck région de Manitouline, Ontario. (Non pas Stony.)

BLAKENEY; passage, entre les îles Hanson, Cracroft et Harbledown, détroit de Broughton, région de la Côte, Colombie-Britannique. (Non pas Blackney.)

Blanchard. Voir Blanshard.

BLANCHE; rivière, se jette à la tête du lac Témiscamingue région du Nipissing, Ontario.

BLANFORD; baie côté nord du détroit de Hudson, Franklin.

BLACKISTON; ruisseau, tributaire de la rivière Waterton Alberta sud-occidental. (Non pas Kootanie ni ruisseau Pass.)

BLANCHARD; rivière, tributaire de la rivière Tatshenshini, venant de l'est, région de Cassiar, Colombie-Britannique et Yukon.

BLANSHARD; mont, au sud-est du lac Pitt, région de New-Westminster, Colombie-Britannique. (Non pas Blanchard ni The Golden Ears.)

Blind. Voir Coldwater.

BLOODLETTER; île, groupe Lake Fleet, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ont.

BLOODVEIN; rivière qui se jette dans le lac Winnipeg, côté oriental, Manitoba. (Non pas Blood-vein.)

BLOOMFIELD; île, vis-à-vis le côté sud-est de l'île Grenadier, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ontario. (Non pas Snake.)

BLUE; rivière, tributaire de la rivière Dease, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

Blue. Voir Harris.

Blueberry. Voir Mennin.

BLUE GROUSE; ruisseau, tributaire du ruisseau du Caribou, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

BLUE JAY; ruisseau, se jette dans la baie de Michael, île Manitouline, région de Manitouline, Ontario.

BLUFF; île, groupe Admiralty, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ont.

Bluff. Voir De Rottenburg.

Bluff. Voir O'Neil.

Bluff. Voir Yeo.

BLUNT; péninsule, à l'entrée de la baie de Frobisher Franklin. (Non pas Blunt's.)

Bobtail. Voir Naltesby.

BODEGA; pointe au sud de la pointe Granite, île Quadra, région de la Côte, Colombie-Britannique.

Bodet. Voir Beaudet.

BOLGER; lac, township de Burleigh, comté de Peterborough, Ontario. (Non pas Bolger's.)

BONALD; lac, sur le fleuve Churchill, Saskatchewan. (Non pas Moose.)

Bolivia. Voir Bayfield.

BONANZA; ruisseau, tributaire de la rivière Klondike, Yukon.

BOND-HEAD; bureau de poste et village, comté de Simcoe, Ont. (Non pas Bondhead.)

BONNEY; île, côte nord du détroit de Hudson, Franklin.

BONNEY; montagne, glacier, et névé, chaîne des Selkirks, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

BONNET; île, au nord-ouest de l'île Flatland, région de la baie du Tonnerre, Ontario. (Non pas Reef.)

BOOFUS; montagne, au nord du lac Gladys, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

BOOM; lac et montagne, au nord-ouest de la montagne Storm, Montagnes-Rocheuses, Alberta.

BOOM; pointe, extrémité méridionale de l'île Cockburn région de Manitouline, Ontario.

BOOTH; ruisseau, tributaire de la rivière St-Mary, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

BOR; pic, dans les monts Valhalla, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

BOSANQUET; havre, île Big, détroit de Hudson, Franklin.

BOSHKUNG; lac, township de Stanhope, comté de Haliburton, Ontario.

Boss Dick. Voir Yorke.

BOSWELL; rivière et montagne, rivière Teslin, Yukon.

BOSWORTH; mont, au nord-ouest de la station de Stephen, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

BOTSFORD; lac, au nord-est du lac Minnitaki, région de la rivière La-Pluie, Ont.

BOUCHETTE; lac, élargissement de l'Ottawa supérieur, comté Montcalm, Québec.

BOUCHIER; île, groupe Navy, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ont. (Non pas Bouchie.)

BOUCKHILL; bureau de poste, comté de Dundas, Ontario. (Non pas Bouck's Hill.)

BOULARDERIE; île, comté Victoria, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Boulardrie ni Boulardarie.)

BOULDER; ruisseau, tributaire de la rivière Kicking Horse, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

BOULDER; ruisseau, branche du ruisseau Bonanza, rivière Klondike, Yukon.

Boulder. Voir Nares.

Boulder. Voir Osipasinni.

BOULEAU; rivière, comté de Saguenay, Québec. (Non pas Bason.)

Bouleau. Voir Cedars.

BOULTER; lac, township de McClure, comté de Hastings Ontario.

BOUNDARY; anse, entre les pointes DuVernet et Parizeau, île Digby, port de Prince-Rupert, région de la Côte, Colombie-Britannique.

BOUNDARY; ruisseau à l'intersection du fleuve Yukon par la frontière internationale, Yukon.

BOUTILIER; anse, lac et pointe; aussi Boutilier Point, P.O.; baie Sainte-Marguerite, comté de Halifax, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Boutillier.)

Boutillier. Voir Boutilier.

Bow; glacier, lac, col, pic et rivière, Alberta occidental. (Non pas lac Coldwater, lac Upper-Bow; ni mont Goat, ni rivière Askow.)

Bow; chaîne de montagnes dans les Rocheuses, Alberta et Colombie-Britannique.

Bow. Voir Hector.

BOWDEN; lac, au sud du lac Clay, région de la rivière La-Pluie, Ont.

Bowdain. Voir McLean.

Bowes. Voir Constance.

BOWMAN; ruisseau, à l'ouest du lac Lower-Arrow région de Kootenay, Colombie-Britannique.

BOXER; bief, à l'est de l'île Gribbell, région de la Côte, Colombie-Britannique.

BOYER; récif, à l'est du récif de Belcher, comté de Bruce, Ontario.

BOYER; rivière, tributaire de la rivière La-Paix, et aussi établissement, Alberta. (Non pas Paddle river.) Infirmation d'une décision antérieure.

Boyne. Voir Morris.

BRABANT; île, baie de Clayoquot, côte sud-occidentale de l'île Vancouver Colombie-Britannique. (Non pas Bender.)

BRAEBURN; lac et mont, aux sources de la rivière Nordenskiöld, au nord-ouest du lac Laberge, Yukon.

BRAMHAM; île, baie de la Reine-Charlotte, région de la Côte, Colombie-Britannique. (Non pas Branham.)

BRANDON; île, baie Departure, côte orientale de l'île Vancouver, Colombie-Britannique. (Non pas Double.)

Branham. Boir Bramham.

BRANTNOBER; mont, partie sud-occidentale du Yukon.

BRAS D'OR; lac, comté de Richmond Nouvelle-Ecosse. (Non pas Great Bras d'Or.)

BRATT; île, à l'ouest de l'île Georgina, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ont.

BRAY; bureau de poste et station de chemin de fer, comté de Russell, Ontario. (Non pas Bray's ni Bray's Crossing.)

BRAY; récif, à l'est de la batture Ruel, à l'entrée du port Key, baie Georgienne, région du Parry-Sound, Ont.

Bray's Crossing. Voir Bray.

BRÉBEUF; île dans la partie méridionale de la baie Georgienne, région de Muskoka, Ontario. (Non pas Bréboeuf.)

BREECHES; lac, township de Garthby, comté de Wolfe, Qué.

BRETT; mont, au nord-ouest du mont Bourgeau Alberta.

BREVOORT; île, à l'est de la péninsule de Beekman Franklin.

BREWER; ruisseau, tributaire de la rivière Stewart en amont du ruisseau Scroggie, Yukon,

BREWERY; ruisseau, tributaire de la rivière Wild-Horse, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

BREWSTER; ruisseau et glacier, au sud-ouest de Banff, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

Brian Voir Brine.

BRIER; île, à l'entrée de la baie Ste-Marie, comté de Digby, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Bryer.)

BRIGHT; lac, township de McClintock comté de Haliburton, Ontario.

BRIGHTON; township, dans le comté de Northumberland, Ontario.

BRINE; lac, à l'est de la baie Sainte-Marguerite, comté d'Halifax, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Brian.)

BRINSTON; village et bureau de poste, comté de Dundas. Ontario. (Non pas Brinston's Corners.)

Brinston's Corners. Voir Brinston.

BRION; île, groupe Madeleine, comté de Gaspé, Qué. (Non pas Bryon, Byron, ni Cross.)

Bristol. Voir Shemogne.

BRITANNIA BAY; village, bureau de poste et station estivale, comté de Carleton, Ontario. (Non pas Britannia-on-the-Bay.)

BROADBACK; rivière, se jette vers l'ouest dans la baie de Rupert, au nord de la rivière Nottaway, dans la région d'Abitibi, Québec. (Non pas Little Nottaway.)

BROCK; groupe d'îles, fleuve Saint-Laurent, à l'ouest de Brockville, comté de Leeds, Ont. (Non pas Brock's.)

BROCKWAY; établissement et bureau de poste, comté de York, Nouveau-Brunswick. (Non pas Brookway.)

BRODEUR; île, au sud de la baie Shesheeb, région de la baie du Tonnerre, Ontario.

BROKENMOUTH; rivière, affluent de la rivière Nelson, Kéwatin. (Non pas Broken-mouth.)

Brookway. Voir Brockway.

BROTCHIE; récif, à l'entrée sud-est du havre de Victoria, Colombie-Britannique. (Non pas Brotchy.)

BROUGHTON; île, au nord-est de l'île Grenadier, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ontario. Non pas Corn.)

Brown Dome. Voir Marble Dome.

BROWNIE; lac, township de Smellie, région de la rivière La-Pluie, Ont.

BROWNS; ruisseau, tributaire de la rivière Fortymile, près de la frontière internationale, Yukon. (Non pas Brown ni Brown's.)

Brownwater. Voir Coffee.

BRUCE; havre, côte septentrionale du détroit de Hudson, Franklin.

BRUCE; rivière, à l'ouest de la rivière Driftpile, dans le midi de l'Alberta.

Brucy's. Voir Brussy.

BRUINS; col, dans la chaîne Hermit des Selkirks, région de Kootenay, Colombie-Britannique. (Non pas Bruin's.)

BRÛLÉ; pointe, sur la rivière Athabaska, vis-à-vis l'embouchure de la rivière Little Buffalo, Alberta. (Non pas Point Brulée.)

Brûlé. Voir Grand.

Brush. Voir Sheaffe.

BRUSHY; ruisseau, se jette dans le lac Christopherson région d'Abitibi, Québec.

BRUSSY; pointe, sur le côté nord de l'île Perrot, comté de Vaudreuil, Qué. (Non pas Brucy's.)

BRYANT; ruisseau, tributaire du fleuve Yukon au sud de la rivière Klondike, Yukon.

Bryer. Voir Brier.

Byron. Voir Brion.

BUCK; ruisseau, tributaire de la rivière Bulkley, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

BUCKEYE; batture, au sud de la pointe Jenkins, île Manitouline, région de Manitouline, Ontario.

BUCK-HILL; rivière tributaire de la rivière Nipukatasi, région d'Abitibi, Québec.

Buckley. Voir Bulkley.

Buck's. Voir Beaurivage.

BUFFALO; lac, au sud de la rivière Bataille, Alberta. (Non pas Bull.)

BUFFALO POUND; lac, au nord de Moosejaw, Sask. (Non pas Highpound.)

BUISSON; pointe, à l'ouest de Melochville, comté de Beauharnois, Qué. (Non pas Buisson's.)

BUKEMIGA; lac, à l'ouest du lac Nipigon, région de la baie du Tonnerre, Ontario.

BULKLEY; rivière, tributaire de la rivière Skeena à Hazelton, région de Cassiar, Colombie-Britannique. (Non pas Buckley.)

BULL; rivière, tributaire de la rivière Kootenay, au nord de Wardner, région de Kootenay, Colombie-Britannique. (Non pas Bad.)

Bull. Voir Buffalo.

BULLER; récif, au sud de l'île Manitouline, région de Manitouline, Ontario.

Bumfrau. Voir Beechwood.

BUNTZEN; lac à l'est du bras nord de l'Inlet Burrard, région de New-Westminster, Colombie-Britannique. (Non pas Trout.)

BURGESS; mont et col, au sud-ouest du mont Field, région de Kootenay, Colombie-Brtannique.

BURGOYNE; baie, côte sud du détroit du Hudson, Ungava.

BURKE; île, au sud de la pointe de Reid, comté de Bruce, Ontario.

BURNET; lac, à l'ouest du lac Kennabutch, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

BURNHAM; ruisseau, tributaire du ruisseau Dominion rivière Indian, Yukon.

BURNS; ruisseau, tributaire de la rivière Indian, Yukon.

BURNS; lac, le long de la ligne télégraphique au sud du lac Babine, région de Caribou, Colombie-Britannique.

BURNT; île, vers le nord de l'île Inner-Duck, et séparée de l'île Manitouline par un chenal très étroit, région de Manitouline, Ontario. L'extrémité méridionale de cette île a été appelée «Peninsular Point» par l'amiral Bayfield.

BURNT; rivière, comtés de Haliburton et de Victoria, Ontario.

Burnt. Voir Aubrey.

BURNT BAY; lac, au sud du Grand Lac Victoria, comté de Pontiac, Québec.

BURNT ISLAND; havre, île Manitouline, côté sud, région de Manitouline, Ontario.

Burntstone. Voir Battersby.

BURNTWOOD; baie, rive sud du lac Seul, région de la rivière La-Pluie, Ont.

BURNTWOOD; lac et rivière, tributaire de la rivière Nelson, Kéwatin. (Non pas Wepiskow.)

BURRILL; pointe, passage Active, détroit de Georgie région de New-Westminster, Colombie-Britannique.

BURRITT RAPIDS; village et bureau de poste, comté de Grenville, Ontario. (Non pas Burritt's Rapids.)

BURTON; ruisseau, tributaire de la rivière Klondike Yukon.

BURTON; île, à l'ouest de l'île Bérens, lac Winnipeg, Manitoba. (Non pas Little Black.)

BURTON; ville, sur le fleuve Columbia, près de l'extrémité nord du lac Lower-Arrow, région de Kootenay, Colombie-Britannique. (Non pas Burton city.)

BURVEITH; bras, havre aux Huîtres, côte orientale de l'île Vancouver, Colombie-Britannique.

BURWELL; port, côte orientale de la baie d'Ungava, Ungava.

Bush. Voir Renny.

BUTLER; baie, au nord de la baie de Cyrus-Field Franklin.

BUTLER; lac, au sud du lac Wabigoon, région de la rivière La-Pluie, Ontario. (Non pas Kabitustigweiak.)

BUTTON; îles, côté sud de l'entrée du détroit d'Hudson, Ungawa.

BUTZE; pointe, côté sud de l'île Digby, havre de Prince-Rupert, région de la Côte, Colombie-Britannique.

BUTZE; rapides, à l'extrémité méridionale du col Shawatlan, à l'est de l'île Kaien, région de la Côte, Colombie-Britannique.

BUZZARD; lac, township de Burleig, comté de Peterborough, Ontario.

Bryon. Voir Brion.

C

Cabane. Voir Coban.

Cabistachuan. Voir Kabistachuan.

CACHE; lac, dans le parc Algonquin-National, région de Nipissing, Ontario.

CAHILL; lac, à l'ouest du lac Slogan, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

Cahnish. Voir Kanish.

CAIN; pointe, passage Active, détroit de Georgie, région de New-Westminster, Colombie-Britannique.

CAIN; rivière, tributaire de la Miramichi, comté de Northumberland, Nouveau-Brunswick. (Non pas Cain's, ni Kains.)

CAIN RIVER; village et bureau de poste, comté de Northumberland, Nouveau-Brunswick. (Non pas Cain's River.)

CAIRN; île et montagne, golfe Richmond, Ungava.

CALDER; ruisseau, branche du ruisseau du Quartz, rivière Indian, Yukon.

CALDER; lac, à l'ouest du lac Manitou, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

CALDWELL; île et pointe, région de la baie du Tonnerre, Ontario. (Non pas île Crystal ni pointe Grassy.)

CALEDONIA; village, comté de Guysborough, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Middle Caledonia.

Calete. Voir Kaiete.

CALF; ruisseau, aux sources de la rivière Klondike, Yukon.

CALF PASTURE; pointe et batture, township de Brighton comté de Northumberland, Ont.

Calvin Grove. Voir Kelvingrove.

Camden. Voir Campden.

CAMELOT; île, groupe Lake Fleet, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ont. (Non pas Hog.)

CAMERON; lac, au nord-ouest du lac Kakagi, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

CAMERON; montagnes, au sud du bras Taku, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

CAMP; lac, township de Finlayson, région du Nipissing, Ontario.

CAMPBELL; ruisseau, tributaire de la rivière Pelley, Yukon. A l'embouchure de ce cours d'eau était le poste Pelley, abandonné en 1850.

CAMPBELL; île, à l'est de l'île Flatland, région de la baie du Tonnerre, Ontario. (Non pas Little Flatland.)

CAMPBELL; île, groupe Admiralty, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ont. (Non pas Round.)

CAMPBELL; mont, au nord-ouest de Dawson, et aux sources de la rivière aux Liards, Yukon.

CAMPBELL; récif, au sud-ouest de la baie Dorcas, comté de Bruce, Ontario.

CAMPBELL; vallée, à l'ouest de la rivière Ice, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

CAMPBELLTON; petite ville, comté de Ristigouche, Nouveau-Brunswick. (Non pas Campbell-Town.)

CAMPDEN; bureau de poste comté de Lincoln, Ontario. (Non pas Camden.)

CAMPOBELLO; île, au nord-ouest de l'île du Grand-Manan, comté de Charlotte, Nouveau-Brunswick. (Non pas Campo Bello.)

Canaan. Voir New Canaan.

CANBORO; bureau de poste, comté de Haldimand, Ontario. (Non pas Canborough.)

CANNING; lac, township de Minden, comté de Haliburton, Ontario. (Non pas Cannings.)

CANOE; lac, dans le parc Algonquin-National, région de Nipissing, Ontario.

Canoe. Voir Kamongus.

CANON; lac et rivière, tributaire de la rivière Wabigoon, région de la rivière La-Pluie, Ont.

Canous. Voir Kanus.

Canouse. Voir Kanus.

CANTIN; batture, au sud-ouest de Saint-Joseph, comté de Huron, Ontario.

CANYON; ruisseau, tributaire de la rivière Dease, aussi lac, au sud du lac Lindeman, région de Cassiar, Colombie-Britannique. (Non pas lac Deep.)

CANYON; ruisseau, branche du ruisseau Quartz, rivière Indian, et butte entre les lacs Laberge et Marsh, Yukon.

Cap de Moselle. Voir Demoselle.

Cape of Hopes Advance. Voir Hopes Advance.

Cape Horn. Voir Pilot.

CAPLAN; rivière et bureau de poste de Caplan, comté de Bonaventure, Québec. (Non pas Capelan ni Caplin.)

Captain John's. Voir Foresters.

CARAQUET; baie, paroisse, rivière et village, comté de Gloucester, Nouveau-Brunswick. (Non pas Caraquette.)

CARCAJOU; rivière, tributaire de la rivière Kinojevis comté de Pontiac, Québec.

CARCROSS; station et bureau de poste, entre les lacs Bennett et Nares, dans le Yukon méridional. (Non pas Caribou ni Caribou Crossing.)

Cardinal's. Voir Arcand.

CARIBOO; district, lac et division minière dans la partie centrale de la Colombie-Britannique. (Non pas Caribou.)

Cariboo. Voir Stevens.

CARIBOU; ruisseau, tributaire de la rivière Dominion, Yukon.

CARIBOU; ruisseau et pointe, à l'est du fleuve Columbia, entre les lacs Arrow, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

Caribou. Voir Carcross.

Caribou. Voir Keshkabuon.

Caribou. Voir Meacham.

Caribou. Voir Mudjatik.

Caribou Crossing. Voir Carcross.

CARIBOU MINES; bureau de poste, comté de Halifax Nouvelle-Ecosse. (Non pas Caribou Gold Mines.)

CARLETON; lac, à l'ouest du lac Manitou, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

CARLSBAD SPRINGS; bureau de poste et station de ch. de fer, comté de Russell, Ontario. (Non pas Eastman's Springs.)

CARMACK; fourche, creek Bonanza Yukon.

CARNARVON; mont, au nord-ouest du lac Emerald, Montagnes-Rocheuses, région de Kootenay, Colombie-Britannique. (Non pas McMullen.)

CARNEGIE; île, au nord de l'île Hill, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ont.

CARON; lac, township de Pettypiece, région de la rivière La-Pluie, Ont.

CARON; pointe, à l'est de Sainte-Anne-de-Bellevue, comté de Jacques-Cartier, Qué.

Carp. Voir Lomond.

CARR; station de chemin de fer, comté de Huntingdon, Qué. (Non pas Carr's, ni Carr's Crossing.)

Carroll. Voir Macdonald.

CARROLL WOOD; baie, côte sud de l'île Manitouline, région de Manitouline, Ontario. (Non pas Woods.)

CARROT; rivière, se jette dans la Saskatchewan à l'ouest du Pas, Saskatchewan. (Non pas Root.)

Carr's Crossing. Voir Carrs.

CARRYING PLACE; village sur le chemin de ce nom, comtés de Northumberland et Prince-Edouard, Ontario.

CARSON; lac, township de Jones, comté de Renfrew, Ontario.

CARTER; baie, à l'est de la pointe Jenkins, île Manitouline, région de Manitouline, Ontario.

CARTER; mont, à l'est du lac Atlin, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

CARTER; rocher, à l'ouest de l'île Green et au sud de l'extrémité occidentale de l'île Manitouline, région de Manitouline, Ontario.

CARTIER; mont, à l'est du fleuve Columbia, au sud du Pacifique-Canadien, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

CARTIER; bureau de poste, comté de Beauharnois, Qué. (Non pas Cartierville.)

Cartierville. Voir Cartier.

CARYS SWAN NEST; cap, île Coats, baie d'Hudson, Kéwatin. (Non pas Cary's Swan Nest.)

Cascade. Voir Coast.

Cascade. Voir O'Hara.

CASCUMPEQUE; baie, comté de Prince, Ile-du-Prince-Edouard. (Non pas Cuscumpec ni Holland.)

CASEY; anse, au sud de la pointe Pariseau, île Digby, port de Prince-Rupert, région de la Côte, Colombie-Britannique.

CASHIONGLEN; bureau de poste, comté de Glengarry, Ontario. (Non pas Cashion's Glen.)

CASSIAR; région de la Colombie-Britannique.

CASSIAR; barre, rivière Lewes, au sud de la rivière Big-Salmon, Yukon.

CASSIAR; ruisseau, tributaire du fleuve Yukon, en amont de Fortymile, Yukon.

CASSIAR; montagnes, aux sources de la rivière aux Liards, Colombie-Britannique et Yukon.

CASTOR AND POLLUX; pics, à l'est de la montagne Bonney, chaîne des Selkirks, Colombie-Britannique.

CASTILIAN; batture, au sud-est de l'île Cokburn, près de l'entrée du détroit de Mississagi, région de Manitouline, Ontario.

CAT; lac et rivière, tributaires du lac Saint-Joseph, Kéwatin. (Non rivière Cat Lake.)

CATAMONT; pic, chaîne de l'Hermite dans les Selkirks, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

CATARACT; ruisseau, tributaire de la rivière Kicking-Horse, près de la station d'Hector, région de Kootenay, Colombie-Britannique. (Non pas Wapta-creek.)

CATARACT; pic, au nord-est du mont Molar, Montagnes-Rocheuses, Alberta.

CATARACT; rocher, au sud-ouest de la pointe Porcupine comté de Bruce, Ontario.

Catch. Voir Ketch.

CATCHACOMA; lac, township de Cavendish comté de Peterborough, Ontario. (Non pas Ketchacum.)

Cathawhachaga. Voir Kathawachaga.

CATHEDRAL; mont, à l'est du mont Stephen, région de Kootenay, Colombie-Britannique. (Non pas Pinnacle.)

Catline. Voir Georgina.

CAT-TAIL; ruisseau, tributaire de la rivière Opichuan, région de la Baie-du-Tonnerre, Ontario.

CAUSAPSCAL; rivière et village, comté de Matane, Québec, (Non pas Casupscull ni Cosupscoult.)

CAVALIER; île, au sud-ouest de l'île Ghegheto, comté de Bruce, Ontario. (Non pas Gull.)

CAVE; rocher, fleuve Yukon à l'est de la frontière internationale, Yukon.

Cay-ke-quah-be-kung. Voir Kekkekwabi.

CEDAR; île, à l'ouest de la pointe Massasauga, baie de Quinté, comté de Prince-Edouard, Ontario.

CEDAR; île, à l'est de l'embouchure de la rivière Cataracoui, comté de Frontenac, Ont.

CEDARS; île, station de chemin de fer, rapides et village, comté de Soulanges, Qué. (Non pas Bouleau rapides.)

Cegemecega. Voir Kejimkujik.

CELTIS; lac, au sud de la baie William, lac Seul, région de la rivière La-Pluie, Ont.

CENTREFIRE; lac, au nord-ouest du lac Minnitaki, région de la rivière La-Pluie, Ont. (Non pas Centre Fire.)

CHABATOK; village sauvage sur le bord de la baie Kabistachuan, lac Mistassini, région de Mistassini, Québec.

CHAKWA; lac, aux sources de la rivière Saint-Maurice, comté de Champlain, Québec.

CHALEUR; baie, dans le golfe Saint-Laurent, entre la province de Québec et le Nouveau-Brunswick. (Non pas Bay of Chaleur ni Baie des Chaleurs.) Si l'on se sert de l'expression française on doit dire: Baie de Chaleur.

Chaloupe. Voir Shallop.

CHAMBERLAIN; île, au nord du détroit de Hudson, Franklin. (Non pas Crete.)

CHAMBLY; village, comté de Chambly, Québec. (Non pas Chambly Basin.)

CHAMPAGNE; île et pointe, à l'est de la pointe Shipman, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ont.

CHANCELLOR; pic, à l'est de Leanchoil, station de chemin de fer, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

CHANDINDU; rivière, tributaire du fleuve Yukon, entre Dawson et Cudahy, Yukon.

CHANNEL; pointe, côté nord-est de l'île Cockburn, région de Manitouline, Ont.

CHANNEL; rocher, au nord-ouest de l'île Fitzwilliam, région de Manitouline, Ontario.

CHANTLER; bureau de poste, comté de Welland Ontario. (Non pas Chantler's.)

CHANTRY; île, au sud-ouest de la rivière Saugeen, comté de Bruce, Ontario. La batture qui entoure l'île porte le même nom.

Charlebois. Voir Arcand.

CHARLES; île, dans le détroit de Hudson, Ungava. (Non pas Katukok.)

CHARLO; village, comté de Guysborough, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Charlo Cove ni Charlo's Cove.)

Charlo's Cove. Voir Charlo.

CHARLOTTE; lac, township de Brudenell, comté de Renfrew, Ontario.

CHARLTON; baie, au nord-ouest de la pointe de Leask île Manitouline, région de Manitouline, Ontario.

CHASE; île, dans la baie de Frobisher, Franklin.

CHAT; cap et rivière, comté de Gaspé, Québec. (Non pas Chatte.)

Chateauguay. Voir Lalonde.

CHEBISTUANONEKAU; rivière, eaux supérieures de la rivière Waswanipi, dans la région d'Abitibi, Québec.

CHEHALIS; ruisseau, se jette dans la baie Gladys, région de Cassiar, Colombie-Britannique. (Non pas Chehalis.)

CHEMAINUS; baie, lac, station de ch. de fer, rivière et village, dans la partie sud-orientale de l'île Vancouver, Colombie-Britannique. (Non pas Horse Shoe bay.)

Chemainus. Voir Kulleet.

CHEMUNG; lac et bureau de poste, comté de Peterborough, Ontario. (Non pas Chemong ni Shemong.)

CHENEY; village, bureau de poste et station de ch. de fer, comté de Russell, Ontario. (Non pas Cheney Station village.)

Cheney Station. Voir Cheney.

CHENSAGI; rivière, qui se jette dans le lac Gull, région d'Abitibi, Québec. (Non pas Tshensagi.)

CHEOPS; mont, dans la chaîne des Selkirks, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

CHERRY; île, au sud-est de l'île Dead, à l'entrée du port Key, baie Georgienne, région de Parry-Sound, Ont.

CHERRY; lac, au nord-ouest du lac Lost, région de la rivière La-Pluie, Ont.

Cherry. Voir Robert.

Cherry. Voir St. Helena.

CHESLATTA; lac, au sud du lac Français, région de Caribou, Colombie-Britannique. (Non pas Chestatta.)

CHETICAMP; île, rivière et petite ville, comté d'Inverness Nouvelle-Ecosse. (Non pas Chétican.)

CHEVERIE; ruisseau et village, comté de Hants Nouvelle-Ecosse. (Non pas Chiverie.)

CHIBOUGAMAU; lac et rivière, au sud du lac Mistassini, région d'Abitibi, Québec. (Non pas Chibougamou ni Chibougamoo.)

CHICHESTER; île, au nord-ouest de l'île Grenadier, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ont.

CHICOT; rivière, comté des Deux-Montagnes, Qué. (Non pas Petit Chicot.)

CHIDLEY; cap, à l'entrée du détroit d'Hudson, Ungava. (Non pas Chudleigh.)

CHIEF; île, près de l'extrémité septentrionale du lac Témiscamingue, Québec.

Chief Mountain. Voir Waterton.

CHIEFS; pointe, township d'Amabel, comté de Bruce, Ontario.

CHIGNECTO; baie, entre le comté de Cumberland, Nouvelle-Ecosse, et les comtés d'Albert et de Westmorland, Nouveau-Brunswick. (Non pas Chignecto Channel.)

CHIKOIDA; mont et rivière, rivière Nakina, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

CHILAKO; rivière, tributaire de la rivière Nechako, région de Caribou, Colombie-Britannique. (Non pas Chilacco ni Mud.)

CHILCOTIN; lac, rivière et village, régions de Caribou et Lillooet, Colombie-Britannique.

CHIMO; poste, sur le fleuve Koksoak, Ungava. (Non pas Fort Chimo.)

China Hat. Voir Klemtu.

Chisaouataisi. Voir Sassawatisi.

CHINA; anse et récif, près la pointe Wreck, à l'entrée de la baie Georgienne, comté de Bruce, Ontario.

CHINIKI; lac et ruisseau, tributaire de la rivière à l'Arc, aussi montagne, Alberta. (Non pas Chiniquy.)

CHIP; lac, à l'ouest de Sainte-Anne, Alberta. (Non pas Dirt ni Lobstick.)

CHIPEWYAN; poste de la compagnie de la B. d'H., et mission près de la décharge du lac Athabasca; aussi lac au sud-ouest du lac Athabaska, Alberta. Non pas Chippawyan ni Chippewyan.)

CHIPMAN CORNER; bureau de poste, comté de Kings, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Chipman Corners, Chipmans Corner ni Chipman's Corners.)

CHIPPAWA; village, comté de Welland, Ontario. (Non pas Chippewa.)

Chippewa. Voir Harmony.

Chippewa. Voir Welland.

CHIPUTNETICOOK; lacs, sources du fleuve Sainte-Croix, sur la frontière occidentale du Nouveau-Brunswick. (Non pas Chiputnecticook ni Chiputnaticook.)

CHISHOLM; batture, baie de Michael, côté sud de l'île Manitouline, région de Manitouline, Ontario.

CHISMAINA; lac, au sud-est du lac Teslin, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

CHIVELSTON; lac, au sud du lac Harris, région de la baie du Tonnerre, Ontario.

Chiverie. Voir Cheverie.

CHONAT; baie et pointe, rive sud du détroit d'Okisollo, région de la Côte, Colombie-Britannique. (Non pas Lake.)

CHOQUETTE; barre, dans le fleuve Stikine, au nord de la rivière Iskut, région de Cassiar, Colombie-Britannique. (Non pas Choquette's.)

CHORKBAK; inlet, côte septentrionale du détroit d'Hudson, Franklin. (Non pas Tchork-back.)

CHRISTIE; montagne et col, crête des rivières Ross et Gravel, Territoires du Nord-Ouest et Yukon.

CHRISTIE LAKE; bureau de poste, comté de Lanark, Ontario. (Non pas Christy's Lake.)

CHRISTINA; baie, côte méridionale de l'île Manitouline, et côte orientale de l'île Burnt, région de Manitouline, Ontario.

CHRISTOPHERSON; lac, au nord du Grand Lac Victoria, dans la région d'Abitibi, Québec.

CHRISTY; ruisseau, à l'est du lac Whatshan, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

Chrysler. Voir Crysler.

Chudleigh. Voir Chidley.

CHUDLIASI; baie, côte septentrionale du détroit d'Hudson Franklin. (Non pas Chudli-a-si.)

CHURCH; pointe, baie de Markham, dans le détroit d'Hudson, Franklin.

CHURCHILL; fleuve, se jette dans la baie d'Hudson, Saskatchewan et Kéwatin. (Non pas Missinnipi ni English.)

CHUTE COVE; village, comté d'Annapolis, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Chute's Cove.)

CIGAR; île, au nord de la pointe Chiefs, comté de Bruce Ontario.

CINDER; pointe, côte orientale de l'île Cockburn, région de Manitouline, Ont.

CINNAMON; creek, à l'ouest du lac Lower-Arrow, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

CIRCLE; lac, à l'ouest du lac Favel, région de la rivière La-Pluie, Ont.

CIRQUE; pic, au nord-est du lac à l'Arc, Montagnes-Rocheuses, Alberta.

Citron. Voir Gordon.

CLACHNACUDAINN; chaîne de montagnes, et neiges perpétuelles, dans les Selkirks, région de Kootenay, Colombie-Britannique. (Non pas Clach-na-coodin.)

CLAPHAM; lac, township de Thetford, comté de Mégantic, Qué.

CLAPPISON; bureau de poste, comté de Wentworth, Ontario. (Non pas Clappison's Corners.)

CLARK; havre, baie de Cornell Grinnell, Franklin. (Non pas Frank Clark.)

CLARK; lac, township de Dungannon, comté de Hastings, Ontario. (Non pas Clark's.)

CLARK; pointe, baie Gabarus, comté du Cap-Breton, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Low.) Nouveau nom pour éviter toute confusion avec Low point et Low Point post office, George bay, comté d'Inverness.

CLARK; pointe et récif, comté de Bruce, Ontario. (Non pas Pine Point, ni Clark Point reef.)

CLARKE; glacier et pic, au sud est du mont Bonney, chaînes des Selkirks, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

CLARKE; île, Blind bay, comté d'Halifax, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Clarke's.)

CLAY; ruisseau et lac, township de Villeneuve, comté d'Ottawa, Québec. (Non pas Clay Brook lake.)

CLAY; rivière, tributaire de la rivière Bell, région d'Abitibi, Québec.

CLEAR; ruisseau, tributaire de la rivière Stewart, Yukon.

Clear. Voir Smooth Rock.

CLEARWATER; rivière, tributaire du fleuve Stikine, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

Clearwater. Voir Teggau.

CLEAVELAND; pointe, rive sud de la baie Sainte-Marguerite, comté d'Halifax, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Cleveland.)

CLEFT ROCK; lac, à l'ouest du lac Manitou, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

CLEMENTS LAND; dans la partie orientale du district de Franklin.

CLEOPATRA; île, au sud-ouest de l'île Grenadier, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ont.

Cleveland. Voir Cleaveland.

CLIFF; lac, au sud-ouest du lac Perrault, région de la rivière La-Pluie, Ont. (Non pas Mountain.)

CLINTON; ruisseau, près de Cudahy, Yukon.

CLINTON-COLDEN; lac, au nord-est du Grand lac de l'Esclave. (Non pas Clinton Golden.)

CLIO; baie et pointe, bras de mer de Kitimat, région de la Côte, Colombie-Britannique.

Clondyke. Voir Klondike.

CLUB; île, au sud-ouest de Rockport, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ont.

CLUSTER; rochers, havre aux Huîtres, côte orientale de l'île Vancouver, Colombie-Britannique.

CLYDE CORNERS; bureau de poste, comté de Huntingdon, Québec. (Non pas Clyde's Corners.)

Coac. Voir Koak.

COACHMAN; promontoire, côté est de la baie Mahone, comté de Lunenburg, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Covey.)

COAL; ruisseau, lac et colline, au nord de la rivière Watson, Yukon.

COAL; ruisseau, tributaire du fleuve Yukon, en aval de Fortymile, Yukon.

COAST; chaîne de montagnes dans l'ouest de la Colombie-Britannique et du Yukon. (Non pas Cascade.)

COBAN; rivière, tributaire de la rivière Waswanipi, en aval de la rivière Otchisk, région d'Abitibi, Québec. (Non pas Cabane.)

COBB; lac, comté de Russell, Ontario. (Non pas The Lake.)

COCAGNE; havre, île, rivière et petite ville, comté de Kent, Nouveau-Brunswick. (Non pas Cocaigne.)

COCKBURN; île, région de Manitouline, Ontario.

COCKBURN; île, groupe Brock, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ont. (Non pas Picnic.)

COCKBURN; terre, dans la partie nord-occidentale de l'île Baffin, Franklin. (Non pas Cockburn Island.)

Cockmagun. Voir Cogmagun.

Cockmigon. Voir Cogmagun.

COCKSCOMB; montagne, près des sources du ruisseau Jumpingpound, dans le sud de l'Alberta.

COEHILL; bureau de poste, et station de chemin de fer, comté de Hastings, Ontario. (Non pas Coe Hill, ni Coe Hill Mines.)

COFFEE; rivière, tributaire de la rivière Bell, région d'Abitibi, Québec. (Non pas Brown-water.)

COFFEY; bureau de poste, comté de Huntingdon, Québec. (Non pas Coffey's Corners.)

Coffey's Corners. Voir Coffey.

COGLE; col, à la tête de la rivière St-Mary, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

COGMAGUN; rivière, comté de Hants, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Cockmagun ni Cockmigon.)

COLD; ruisseau, tributaire de la rivière Gizzard, dans la région d'Abitibi, Québec.

Cold. Voir Kississing.

COLDBROOK; bureau de poste et station de chemin de fer, comté de Kings, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Cold Brook Station P. O.)

Cold Brook. Voir Colebrooke.

COLDSTREAM; rivière, qui se jette dans le lac Saint-François, comtés de Beauce et de Mégantic, Qué.

COLDWATER; rivière, se jette dans l'extrémité orientale du lac Supérieur, région d'Algoma, Ontario. (Non pas Blind.)

Coldwater. Voir Bow.

COLE; pointe, extrémité nord-occidentale de l'île Big, baie de Quinté, comté du Prince-Edouard, Ontario. (Non pas Cole's.)

COLEBROOKE; établissement, au sud de Campbellton, comté de Ristigouche, Nouveau-Brunswick. (Non pas Coldbrook ni Cold Brook.)

COLEMAN; anse et havre, à l'ouest de l'entrée de la baie Sainte-Marguerite, comté de Lunenburg, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Coleman's.)

COLERAINE; station de chemin de fer, township et village, comté de Mégantic, Qué. (Non pas Colraine, ni Coleraine Station post office.)

COLLIE; mont, au nord-ouest du mont Balfour, montagnes Rocheuses, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

Collie. Voir Yoho.

COLLIER; île, groupe Navy, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ont. (Non pas Collyer.)

COLLINS; batture, havre aux Huîtres, côte orientale de l'île Vancouver, Colombie-Britannique.

COLLINSON; pointe, passage Active, détroit de Georgie, Colombie-Britannique.

COLMER; cap, à l'entrée de "Crooks inlet," détroit d'Hudson, Franklin.

Colraine. Voir Coleraine.

Colombe. Voir Coulombe.

COLQUHOUN; île, dans le fleuve Saint-Laurent, en aval de Cornwall, comté de Glengarry, Ont. (Non pas Colquhon, ni Colquhouns.)

COLUMBIA; fleuve, région du Kootenay Colombie-Britannique.

COMB; îles et rivière, côte orientale de la baie d'Hudson Ungava. (Non pas Comb Hills Islands and River.)

COMBLAIN; mont, sur l'île Digby, côté occidental du port de Prince-Rupert, région de la Côte, Colombie-Britannique.

Commandant. Voir Papineau.

COMMERELL; pointe, côté sud de l'anse Raft, côte nord-occidentale de l'île de Vancouver, Colombie-Britannique.

Commerell. Voir Sutil.

COMMISSIONERS; lac, comté du Lac Saint-Jean, Québec. (Non pas Commissioner.)

COMPASS; lac, township de Burleigh, comté de Peterborough, Ontario.

CONE; butte, près de l'embouchure du ruisseau de Clinton, Yukon.

CONE; montagne, près du fleuve Stikine, au nord de la rivière Scud, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

CONE; pointe, côte occidentale du lac Evans, dans la région d'Abitibi, Québec.

CONN MILLS; village, comté de Cumberland, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Conn's Mills.)

CONNOLLY; montagne entre la baie Mackenzie et le chenal Sutlej, région de la Côte, Colombie-Britannique. (Non pas Conolly.)

CONRAD; camp minier, sur la côte occidentale du bras Windy, Yukon. (Non pas Conrad City.)

CONRAD; mont, à l'est du bras Windy du lac Tagish sur la frontière entre la région de Cassiar, Colombie-Britannique, et le Yukon.

CONRAN; île, groupe Brock, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ont. (Non pas Refugee.)

CONSOLATION; ruisseau, se jette dans le lac Gladys région de Cassiar, Colombie-Britannique.

CONSOLATION; vallée, à l'est du lac Moraine, Alberta.

CONSTANCE; île, entre les îles Georgina et Hill, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ont. (Non pas Bowes.)

CONTACT; ruisseau et lac, au sud-est du lac File, Kéwatin.

CONY; ruisseau, près du mont Woden, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

COOK; île, au nord-est de l'île Grenadier, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ont.

COOK; lac, township de Britton, région de la rivière La-Pluie, Ont.

COOK; pointe, en aval de Rockport, comté de Leeds, Ontario. (Non pas Cary ni Cook's.)

COOK; station de chemin de fer, comté de Haldimand, Ontario. (Non pas Cook's.)

Coolen. Voir Coonan.

COONAN; anse, baie de Shag, comté de Halifax, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Coolen.)

COOPER; lac, élargissement de la rivière Marten, district de Mistassini, Québec.

COOPER; mont, près des lacs Hutshi, Yukon.

COOPER; pointe, rive sud du détroit d'Okisollo, côte du Pacifique, Colombie-Britannique.

COPELAND; montagne, chaîne Gold, au nord-ouest de Revelstoke, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

COPEWAY; lac township de Lake, comté de Hastings Ontario.

COPPER; ruisseau, tributaire de la rivière Hackett, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

COPPER; le, dans la partie méridionale du lac Atlin, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

Copper. Voir Zymoetz.

CORBIN; passage et pic, au nord d'Illecillewaet, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

CORDOVA; baie, côte sud-orientale de l'île Vancouver Colombie-Britannique. (Non pas Cormorant.)

CORISANDE; baie, côte orientale du lac Huron, comté de Bruce, Ontario.

CORMORANT; lac, au nord-ouest du lac de l'Orignal, Kéwatin.

Cormorant. Voir Cordova.

CORN; île, au sud-est de Gananoque, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ont.

CORN; lac, township de Redditt, région de la rivière La-Pluie, Ont.

Corn. Voir Broughton.

CORNET; haut-fond, au sud-ouest de la pointe de Greenough comté de Bruce, Ontario.

CORNWALL; île, au nord de la presqu'île de Grinnell, Franklin. (Non pas North Conwall.)

CORNWALLIS; île, à l'ouest de l'île Devon, Franklin.

CORNWALL PARK; station estivale, à l'extrémité orientale de l'île Big, baie de Quinté, comté du Prince-Edouard, Ontario.

CORRAL; ruisseau, tributaire de la rivière à l'Arc, à l'est de Laggan, Alberta.

CORSAIR; récif, à l'ouest de la pointe Reid, comté de Bruce, Ontario.

COSTE; île, bras de mer de Kitimat, région de la Côte, Colombie-Britannique.

COSTIGAN; mont, au nord-est du lac Minnewanka, parc des montagnes Rocheuses, Alberta.

Cosupscoult. Voir Causapscal.

COTE-DES-NEIGES-OUEST; village, comté d'Hochelaga, Québec. (Non pas Côte des Neiges West.)

COTTONWOOD; rivière, tributaire de la rivière Dease région de Cassiar, Colombie-Britannique.

COUDRES; île, comté de Témiscouata, Québec.

COUGAR; ruisseau et montagne, chaîne des Selkirks, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

COUGAR; ruisseau, tributaire de la rivière Little Slocan, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

COULOMBE; lac et rivière, qui se jettent dans le lac Aylmer, comté de Wolfe, Qué. (Non pas Colombe.)

COUNTESS WARWICK; baie, côte nord de la baie de Frobisher Franklin.

COUNTS; banc, au sud-ouest de l'île Dead, à l'entrée du port Key, baie Georgienne, région de Parry-Sound, Ont.

COURTENAY; baie, port de Saint-Jean, Nouveau-Brunswick. (Non pas Courtney.)

COUTTS; rivière, tributaire de la rivière Saulteux, dans le centre de l'Alberta.

COVE; île, à l'entrée de la baie Georgienne, Ontario. (Non pas Isle of Coves.)

COVE ISLAND; haut-fond, du côté nord-occidental de l'île Cove, baie Georgienne, comté de Bruce, Ontario.

Covey. Voir Coachman.

COW; île, dans la baie de Quinté, à l'est de Belleville comté de Prince-Edouard, Ont.

COWAN; bureau de poste, comté de Huntingdon, Québec. (Non pas Cowan's.)

COWAN; rivière, au nord du lac Cormorant, Kéwatin.

COWICHAN; région, havre, lac, bureau de poste et fleuve, île Vancouver, Colombie-Britannique. (Non pas Cowichin ni Cowitchin.)

Cowitchin. Voir Cowichan.

COX; lac, township de Burleigh, comté de Peterborough, Ontario. (Non pas Cox's.)

COYLE; anse et promontoire, côté occidental de la baie Blind, comté d'Halifax, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Coyle's, ni Kieley.)

CRAB; anse, au sud de la baie Red, comté de Bruce, Ontario.

Craigs. Voir Stanley.

CRANBERRY; ruisseau, près de l'extrémité septentrionale du lac Upper-Arrow, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

CRANBERRY; lac, rivière aux Herbes (Grass), à l'ouest du lac aux Roseaux (Reed), Kéwatin.

CRANBROOK; ville, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

CRATER; ruisseau, affluent du lac Quiet, Yukon.

CRATER; lac, au sud-ouest du lac Lindeman, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

CREASE; île, au large de l'entrée de l'inlet Knight, région de la Côte, Colombie-Britannique. (Non pas Lewis.)

Creighton. Voir Crichton.

CRESTON; station de chemin de fer et jonction, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

Crete. Voir Chamberlain.

CRICHTON; plage, cap, île et batture, au sud-ouest de l'île Madame, comté de Richmond, Nouvelle-Ecosse (Non pas Creighton.)

CROIL; île, près de la pointe Farran, comté de Stormont, Ontario. (Non pas Croil's.)

CROOKED; ruisseau, tributaire de la rivière Stewart Yukon.

CROOKS; inlet, côte septentrionale du détroit de Hudson Franklin. (Non pas Ka-lik-took-duag.)

CROSS; lac, au nord du lac Pipestone rivière Nelson Kéwatin.

Cross. Voir Brion.

CROW; rivière, comtés de Hastings et de Peterborough, Ontario.

Crow. Voir Kakagi.

Crow harbour. Voir Queensport.

CROWN; mont, dans la partie centrale de l'île Vancouver, Colombie-Britannique.

CROWSNEST; lac, montagne, col, station de chemin de fer et rivière, Alberta, région de Kootenay, Colombie-Britannique. (Non pas Crow Nest, Crow's Nest, Crow-nest, ni Crownest.)

CRYSLER; village, bureau de poste et station de ch. de fer, comté de Stermont, Ontario. (Non pas Chrysler.)

Crystal. Voir Caldwell.

CUDAHY; poste sur le bord du fleuve Yukon au nord-ouest de Dawson, Yukon.

CUMBERLAND; lac, Saskatchewan orientale. (Non pas Pine Island lake.)

CUMBERLAND; péninsule et détroit, dans la partie sud-orientale du district de Franklin. (Non pas Northumberland inlet, Hogarth sound, ni Penny gulf.)

CUMMING; pointe, île Drury, détroit Queen Charlotte, région de la Côte, Colombie-Britannique. (Non pas Cumming, ni Cummings.)

CUMMING; pointe, île de Gribbell, région de la Côte, Colombie-Britannique.

CUNDALE; baie, côte orientale de l'île Horsfall détroit d'Hecate, région de la Côte, Colombie-Britannique.

CUNLIFFE; île, groupe Navy, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ont. (Non pas Gunliffe.)

Cut. Voir Lindsay.

CUTARM; rivière, tributaire de la rivière Qu'Appelle, dans le sud-est de la Saskatchewan. (Non pas Big Cutarm.)

CYCLONE; pic, contre-fort avancé du mont Drummond, montagnes Rocheuses, Alberta.

CYPRIAN; pic, chaîne Bishop's dans les Selkirks, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

CYRUS FIELD; baie, côte orientale de la Terre de Baffin, Franklin. (Non pas Cyrus W. Field.)

D

DACK; pointe, à l'ouest de Port-Elgin, comté de Bruce Ontario.

Dadancour. Voir Giroux.

DAGO; ruisseau, tributaire de la rivière Little-Slocan. région de Kootenay, Colombie-Britannique.

DAHADINNI; rivière, tributaire du fleuve Mackenzie, Territoires du Nord-Ouest. (Non pas Dahadinee, ni Dahadinne.)

DALESVILLE; rivière, tributaire de la rivière West. comté d'Argenteuil, Qué. (Non pas Middle Branch of West River.)

Dalhousie Mills. Voir Dalhousie Station.

DALHOUSIE STATION; village et bureau de poste, comté de Soulanges, Québec. (Non pas Dalhousie Mills.)

DALL; pic, à l'est du bras Windy, lac Tagish, Yukon.

D'Alogmy. Voir Maple.

DALTON; chaîne de montagnes, près du lac Dezadeash, dans le sud-ouest du Yukon.

DALY; mont, au sud-est du mont Balfour, montagnes Rocheuses, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

DANE; île, à l'est de l'île Lyal, comté de Bruce, Ontario.

DANIELS; lac, au nord du lac Linklater, région de la rivière La-Pluie, Ont. (Non pas Daniel, ni Danish.)

Danish. Voir Daniels.

DARES; pointe, côté est de la baie Mahone, comté de Lunenburg, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Indian.)

DASHWOOD; île, à l'est de l'île Wallace, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ont.

DARK; île, groupe Admiralty, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ont.

Dark. Voir Aubrey.

DAUPHIN; rivière, qui se jette dans la baie de l'Esturgeon, lac Winnipeg, Manitoba. (Non pas Little Saskatchewan.)

DAUPHINEE; cap, anse Hubbard, mont au nord du port Head, comté d'Halifax, et lac au nord-est de la baie Sainte-Marguerite, comtés d'Halifax et de Lunenburg, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Dauphiney, ni Dauphney.)

Dauphney. Voir Dauphinee.

DAVE; baie, du côté du midi de l'île Great-Duck, région de Manitouline, Ontario.

DAVENPORT; ruisseau, se jette à l'extrémité occidentale du lac Gladys, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

DAVID; pointe, passage Shawatlan, au nord-est de l'île Kaien, région de la Côte, Colombie-Britannique.

DAVIDSON; montagnes entre la vallée de la rivière Ladue et le lac McQueston, Yukon.

DAVIS; ruisseau, branche du ruisseau de Walker, à l'ouest de Dawson, Yukon.

DAVIS; île, groupe Navy, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ont.

DAVIS; lac, township de Lutterworth, comté de Haliburton, Ontario. (Non pas Davis'.)

DAVIES; lac, à l'ouest du lac Barnard, région de la baie du Tonnerre, Ont.

Dawkins. Voir Jorkins.

DAWSON; capitale du territoire du Yukon. (Non pas Dawson City.)

DAWSON; montagne et glacier, au sud-est du mont Bonney, chaîne des Selkirks, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

DAWSON; pic, près du lac Teslin, Yukon.

DAWSON; pointe, à l'extrémité nord de l'île Promise, région de la Côte, Colombie-Britannique.

DAWSON; pointe, à la tête du lac Témiscamingue, région de Nipissing, Ontario.

DAWSON; chaîne de montagnes, au confluent des rivières Lewes et Pelley et du fleuve Yukon, Yukon.

Dawsonvale. Voir Dawsonville.

DAWSONVILLE; petite ville, comté de Ristigouche, Nouveau-Brunswick. (Non pas Dawsonvale.)

DEACON; lac, townships de Melick, de Pettypiece et de Redditt, région de la rivière La-Pluie, Ont. (Non pas Ant.)

DEAD; île, aussi récif Dead Island, à l'entrée du port Key, baie Georgienne, région de Parry-Sound, Ont.

DEADMAN; havre et pointe, comté de Charlotte, Nouveau-Brunswick. (Non pas Deadman's.)

DEADWOOD; ruisseau, tributaire du fleuve Yukon, en aval de Dawson, Yukon.

DEAN; baie et langue de terre, à l'est de la pointe Dominion, région de Manitouline, Ontario.

DEAN; détroit, au nord de l'île King, côte du Pacifique, Colombie-Britannique. (Non pas Deanes.)

DEASE; lac et rivière, tributaire de la rivière aux Liards région de Cassiar, Colombie-Britannique.

DEATHDEALER; île, groupe Lake Fleet, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ont.

DEBERT; rivière et village, comté de Colchester, Nouvelle-Ecosse. (Non pas De Bert.)

DECEPTION; baie, du côté méridional du détroit du Hudson, Ungava. (Non pas Foster's Harbour ni Shedlin.)

DECEWVILLE; village, bureau de poste et station de ch. de fer, comté d'Haldimand, Ontario. (Non pas Decewsville.)

DECKER; lac, le long de la ligne télégraphique, au sud des lacs Babine, région de Cariboo, Colombie-Britannique.

Deep. Voir Canyon.

DEEPWATER; lac, au nord-est du lac Témiscamingue comté de Pontiac, Québec.

DEER; île, à 1½ mille au nord-ouest du havre Gull, lac Winnipeg Manitoba. (Non pas Punk.)

Deer. Voir Atikwa.

Deer. Voir Georgina.

Deer. Voir Punk.

DEER PARK; montagne, bureau de poste et avant-poste d'une importante région minière, à l'est du lac Lower-Arrow, région de Kootenay, Colombie-Britannique. (Non pas Deer mountain.)

DEFOT; ruisseau et montagne, rivière Dease, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

DELANY; lac, au sud-est du lac Lount, région de la rivière La-Pluie, Ont.

DELAP COVE; village, comté d'Annapolis, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Delap's Cove.)

DELISLE; rivière, comté de Glengarry, Ontario. (Non pas De Lisle ni L'Isle.)

DELTAFORM; mont, chaîne Bow des montagnes Rocheuses, Alberta, et région de Kootenay, Colombie-Britannique.

DELTHORE; mont, rivière Gravel, Mackenzie, Territoires du Nord-Ouest.

DELUSION; baie, dans la partie méridionale de l'île Digby, port de Prince-Rupert, région de la Côte, Colombie-Britannique.

DEMERS; mont, pic dans les montagnes de Valhalla région de Kootenay, Colombie-Britannique. (Non pas De Mers.)

DEMOISELLE; cap et ruisseau, comté d'Albert, Nouveau-Brunswick. (Non pas D'Moiselle, Cap de Moselle ni Cape de Moiselle.)

DENISE; bras, bras nord-est du bassin Morse, à l'est de l'île Kaien, région de la Côte, Colombie-Britannique.

DENMARK; lac, au sud du lac Atikwa, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

DENNIS; mont et col, au sud du mont Stephen, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

Dennis. Voir Denys.

DENVER; ruisseau, tributaire de la rivière St-Mary, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

DENVER; mont, à l'ouest du lac Slocan, Kootenay occidental, Colombie-Britannique.

DENYS; rivière, comté d'Inverness, Nouvelle-Ecosse; aussi River Denys, bureau de poste, River Denys Road, bureau de poste, River Denys station, bureau de poste. (Non pas Dennis.)

DE ROTTENBURG; île, groupe Brock, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ont. (Non pas Bluff.)

DERRY; bureau de poste, comté de Peel, Ont. (Non pas Derry West.)

Derry West. Voir Derry.

DE SALABERRY; île, fleuve Saint-Laurent, comté de Beauharnois, Qué. (Non pas Grand.)

DESCANSO; baie, île Gabriola, détroit de Georgie, région de New-Westminster, Colombie-Britannique. (Non pas Knight ni Rocky.)

DESCHAILLONS; seigneurie, village et bureau de poste, comté de Lotbinière, et île sur la rivière Richelieu, comté de Richelieu, Québec. (Non pas d'Eschaillons, des Chaillons, Eschaillons, St-Jean Deschaillons ni Saint-Jean-Baptiste Deschaillons.)

DESCHÊNES; bureau de poste, comté d'Ottawa, Québec. (Non pas Deschênes Mills.)

Dechenes Mills. Voir Deschênes.

DESERONTO; ville dans le township de Tyendinaga comté de Hastings, Ont.

DESERT; pointe à l'extrémité nord-est de l'île Great-Duck, région de Manitouline, Ontario. (Non pas Sand.)

Deseticaux. Voir Azatika.

Despair. Voir Espoir.

Despatch. Voir Dispatch.

Desolation. Voir Ten Peaks.

Desolation. Voir Wenkchemna.

DEVILLE; mont, au nord-ouest de Ottertail, station de chemin de fer, montagnes Rocheuses, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

DEVILS HEAD; mont, dans le parc des montagnes Rocheuses, Alberta. (Non pas Devil's Head.)

Devil's Head. Voir Minnewanka.

Devil's Pine. Voir Ghostpine.

DEVIZES; lac, à l'ouest du lac Barrington, région de la baie du Tonnerre, Ontario.

DEVON; île, au nord-ouest de l'île Baffin, Franklin. (Non pas North Devon.)

DEWATTEVILLE; île, au sud-ouest du groupe Brock, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ont. (Non pas Guide.)

DEWDNEY; mont, rivière Porc-Epic, Yukon.

DEZADEASH; lac et rivière tributaire de l'Alsek, région sud-occidentale du Yukon.

Dez Amecane. Voir Azatika.

DIAMOND; île à l'ouest de l'île Jubilee, côte nord du détroit d'Hudson, Franklin.

DIAMOND; lac, township de Herschel, comté de Hastings, Ontario.

DIANA; baie, à l'ouest du Cap Hopes Advance, détroit de Hudson, Ungava.

DIBBLE; ruisseau, tributaire de la rivière Bull, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

DICKEY; lac township de Lake comté de Hastings Ontario. (Non pas Dickeys.)

DICKINSON LANDING; village et bureau de poste, comté de Stormont, Ontario. (Non pas Dickinsons Landing ni Dickinson's Landing.)

DINORWIC; lac et station de chemin de fer, région de la rivière La-Pluie, Ontario. (Non pas Little Wabigoon.)

DION; ruisseau, tributaire du fleuve Yukon, près de Dawson.

Dirt. Voir Chip.

DISCOVERY; lac, à l'est du lac Minnitaki, région de la rivière La-Pluie, Ont.

Discovery. Voir Plumper.

DISELLA; lac, au sud du lac Chismaina, Yukon.

DISPATCH; île, dans le fleuve Columbia, près de l'extrémité méridionale du lac Upper-Arrow, région de Kootenay, Colombie-Britannique. (Non pas Despatch.)

DIXIE; lac et mont, à l'est du lac Atlin, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

Dixie. Voir O'Donnel.

DIXON; lac, township de Limerick, comté de Hastings, Ontario. (Non pas Dixon's.)

DIXON CORNERS; village et bureau de poste, comté de Dundas, Ontario. (Non pas Dixon's Corners.)

DOCTOR; île, côte méridionale du détroit de Hudson, Ungava.

DOCTOR; île, entre l'île Russell et le havre de Tobermory, à l'entrée de la baie Georgienne, comté de Bruce, Ontario.

DOCTOR; lac, sur la rivière Churchill, Saskatchewan.

DODGE; anse, à l'ouest de la pointe Parizeau, île Digby, port de Prince-Rupert, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

DODGE; île, au nord de la pointe Parizeau, havre du Prince Rupert, région de la Côte, Colombie-Britannique.

DOGHEAD; pointe, extrémité nord-orientale de l'entrée des détroits du lac Winnipeg, Manitoba. (Non pas East Doghead.)

DOGNOSE; ruisseau, tributaire de la rivière Klondike, Yukon.

Dog's Head. Voir Whiteway.

DOKDAON; ruisseau, tributaire du fleuve Stikine, près de la rivière à l'Eau-Claire, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

DOKIS; île, à l'entrée du havre Key, baie Georgienne, région de Parry-Sound, Ont.

DOLLIS; ruisseau, tributaire de la rivière Tatshenshini, Yukon sud-occidental.

DOLOMITE; lac, au sud du lac Reed, Kéwatin. (Non pas Limestone.)

DOLOMITE; col, pic et ruisseau, montagnes Rocheuses, Alberta.

DOMBOURG; îlot, dans le fleuve Saint-Laurent, près de la Pointe-aux-Trembles, comté de Portneuf, Qué. (Non pas Donbour, ni Frechette.)

DOME; montagne, à l'ouest de Cudahy, près la frontière internationale, Yukon.

DOME; montagne, près du lac Evans, dans la région d'Abitibi, Québec.

DOMINICK; lac, township de Rugby, région de la rivière La-Pluie, Ont. (Non pas Dominic.)

DOMINION; baie et pointe, côte méridionale de l'île Manitouline, région de Manitouline, Ontario.

DOMINION; ruisseau, tributaire de la rivière Indian, Yukon.

DON; lac, à l'ouest du lac Favel, région de la rivière La-Pluie, Ont.

Donald. Voir McDonald.

Donbour. Voir Dombourg.

DONDAINE; île, fleuve Saint-Laurent, près Valleyfield, comté de Soulanges, Qué. (Non pas Soulanges.)

DONJEK; rivière, tributaire de la rivière White, Yukon.

DONKIN; glacier, montagne et col, au sud-est du mont Bonney, chaîne des Selkirks, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

Doobaunt. Voir Dubawnt.

DORCAS; baie, côte orientale du lac Huron comté de Bruce, Ont.

Dore. Voir D'Or.

DORE, baie du; comté de Bruce, Ontario.

D'OR; cap, comté de Cumberland, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Dore ni D'Ore.)

Dorion. Voir Vaudreuil.

DOROTHY; île et étroits, canal Devastation, région de la Côte, Colombie-Britannique.

DOTTY; lac, township de Finlayson, région du Nipissing, Ontario. (Non pas Dotty's.)

Double. Voir Brandon.

DOUGLAS; canal, entre l'île Hawkesbury et la terre ferme, région de la Côte, Colombie-Britannique.

DOUGLAS; ruisseau, au sud-est de Banff, Alberta.

DOUGLAS; havre, golfe de King George, détroit d Hudson, Ungava.

DOUGLAS; pointe, comté de Bruce, Ontario.

Dover. Voir Taylor.

DOVER EAST; township, comté de Kent, Ont. (Non pas East Dover.)

Dowker. Voir Lynch.

DOWNIE; île, groupe Navy, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ont. (Non pas Float.)

DOYLE; île, Blind bay, comté de Halifax, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Doyle s.)

DRAG; lac, township de Dudley, comté de Haliburton, Ontario.

DREWRY; lac, township de Haycock, région de la rivière La-Pluie, Ont.

DRIEDMEAT; butte et lac sur la rivière Bataille, Alberta oriental. (Non pas Dried Meat.)

DRIFTPILE; rivière, coule vers le nord et se jette dans le Petit lac de l'Esclave, dans le centre de l'Alberta.

DROMEDERY; île, au nord-est de l'île Grenadier, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ontario. (Non pas Pear.)

DRUMMOND; mont, au nord du mont Douglas, montagnes Rocheuses, Alberta.

DRYAD; pointe, partie nord-est de l'île Campbell, canal Seaforth, région de la Côte, Colombie-Britannique. (Non pas Turn.)

DRYBERRY; lac, au nord-est du lac Berry, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

DRYDEN; station de chemin de fer, région de la rivière La-Pluie (Rainy), Ontario.

DUBAWNT; lac et rivière, régions de Kéwatin et Mackenzie. (Non pas Doobaunt.)

DUCHESNAY; lac, mont et col, montagnes Rocheuses région de Kootenay, Colombie-Britannique.

Duck. Voir Sissipuk.

DUCKIE; lac, au nord-ouest du lac Chismaina, Yukon.

Duck River North. Voir North Duck.

Duck River South. Voir South Duck.

DUDIDONTU; rivière, tributaire de la rivière Inklin, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

DUKE; pointe, chenal de Northumberland, détroit de Georgie, Colombie-Britannique.

DUMFOUNDER; île, groupe Lake Fleet, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ont.

DUMOINE; lac et rivière, comté de Pontiac, Québec. (Non pas Du Moine, Big ni Grant.)

DUNCAN; glacier et mont, à l'est du mont Beaver, chaîne des Selkirks, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

DUNCAN; lac, au nord du lac Kootenay, région de Kootenay, Colomble-Britannique. (Non pas Upper Kootanie.)

DUNDALK; ruisseau, montagne et station de chemin de fer, côté est du lac Bennett, Yukon.

DUNDAS; île, côté ouest du détroit de Chatham, région de la Côte, Colombie-Britannique.

DUNDAS; pointe, sur le côté nord-est de l'île Digby et à l'ouest de Prince-Rupert, région de la Côte, Colombie-Britannique.

DUNN; île, près de l'île Pearson, région de Manitouline Ontario. (Non pas Grant.)

DUNSMUIR; îles, havre aux Huîtres, côte orientale de l'île Vancouver, Colombie-Britannique. (Non pas Twin.)

DUNVEGAN; poste de la Cie de la baie de Hudson, sur la rivière La-Paix, Alberta. (Non pas Fort Dunvegan.)

DU VERNET; pointe, côté nord-est de l'île Digby et à l'ouest de Prince Rupert, région de la Côte, Colombie-Britannique.

DWYERHILL; bureau de poste, comté de Carleton, Ontario. (Non pas Dwyer Hill.)

Dyer. Voir Waddell.

DYKE; promontoire, dans le détroit d'Hudson, du côté méridional, Ungava.

DYMENT; station du Pacifique-Canadien, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

DYSON; ruisseau, tributaire de la rivière Sheep, aussi montagne, dans le sud de l'Alberta.

E

EABEMENT; lac et rivière, tributaire de la rivière Albany, Kéwatin.

EAGLE; baie, à l'extrémité méridionale du Grand Lac Victoria, comté de Pontiac, Québec.

EAGLE; anse et pointe, île Cove, à l'entrée de la baie Georgienne, Ontario.

EAGLE; lac, station de chemin de fer et rivière, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

EAGLE; glacier et pic, chaîne des Selkirks, aussi col et rivière, à l'ouest de Revelstoke, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

EAGLE; rivière, tributaire de la rivière Dease, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

Eagle. Voir Anstruther.

Eagle. Voir Sakwatamau.

EAGLE CRAG; montagne, près du confluent du fleuve Stikine et de la rivière Iskut, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

EAGLENEST; lac, dans les montagnes Birch, Alberta. (Non pas Eagle Nest.)

EAGLE NEST; montagne, près de la Lewes inférieure, en aval de la rivière Little-Salmon, Yukon.

EAGLE ROCK; lac, au nord-est du lac Kaopskikamak, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

EAMER; bureau de poste, comté de Stormont, Ontario. (Non pas Eamer's Corners.)

EARL GREY; col, dans la chaîne des Selkirks, entre les ruisseaux Hammill et Toby, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

EARL GREY; rivière, se déverse dans le lac Aylmer, au nord-est du Grand lac de l'Esclave. (Non pas Earl Grey's.)

EARL PATCHES; battures, au sud de l'île Russel, à l'entrée de la baie Georgienne, comté de Bruce, Ontario.

EARN; rivière, tributaire de la rivière Pelley, au nord des montagnes Glenlyon, Yukon.

EAST; cap, à l'ouest du détroit de Gabriel, Franklin. (Non pas Innarulligang.)

EAST; lac, township de Harburn, comté de Haliburton, Ontario.

EAST; rivière, comté de Bonaventure, Québec. (Non pas East Port Daniel river.)

EAST; rivière, comté de Pictou, Nouvelle-Ecosse. (Non pas East river of Pictou.)

East. Voir Nelson.

EAST ARROWWOOD; rivière, tributaire de la rivière à l'Arc, Alberta. (Non pas East Arrow Wood.)

East Bélanger. Voir Girouard.

East Doghead. Voir Doghead.

East Dover. Voir Dover East.

EASTMAIN; rivière, se déverse dans la baie James. (Non pas East Main.) Cette rivière forme une partie de la frontière septentrionale de la province de Québec.

Eastman Springs. Voir Carlsbad Springs.

EASTON; village et bureau de poste, comté de Grenville Ontario. (Non pas Easton's Corners.)

Easton's Corners. Voir Easton.

East Port Daniel river. Voir East.

EAST SISTER; batture, au sud de l'île Yeo, à l'entrée de la baie Georgienne, région de Manitouline, Ontario.

East Souris. Voir Souris.

Eatchepashi. Voir Etchipotchi.

EBB-AND-FLOW; lac, à l'est des étroits du lac Manitoba, Manitoba. (Non pas Ebb and Flow.)

Echafaud. Voir Pouce coupé.

ECHIMAMISH; rivière, tributaire du bras oriental du fleuve Nelson, Kéwatin. (Non pas Echamamish ni Echiamamish.)

ECHO; île à l'est de l'île Cove, à l'entrée de la baie Georgienne, comté de Bruce, Ontario.

ECSTALL; rivière, se jette dans la Skeena à Essington, région de Cassiar, Colombie-Britannique. (Non pas Hockstall, ni Huckstall, ni Huxstall, ni Oxstall.)

Eddy's Mills. Voir Edy Mills.

EDGAR; lac, au sud du bras Taku du lac Tagish, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

EDGELL; falaises, havre de Nanoose, côte orientale de l'île Vancouver, Colombie-Britannique.

EDGELL; île, dans le port Blunden, détroit de la Reine-Charlotte, région de la Côte, Colombie-Britannique.

EDITH; lac et rivière, île Big, détroit de Hudson, Franklin.

EDITH; mont, à l'ouest de l'extrémité nord du lac Laberge, Yukon.

Edith. Voir Bailey.

EDMONTON; ville capitale d'Alberta. (Non pas Fort Edmonton.)

EDMUND; mont, au nord-ouest du lac Surprise, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

EDNA; pointe, formant la limite est de la baie Christiana île Manitouline, lac Huron, Ontario.

EDUNI; montagne, rivière Gravel, Mackenzie, Territoires du Nord-Ouest.

EDWARD; île et port dans la partie sud-ouest de l'île au sud de l'entrée de la baie Black, région de la baie du Tonnerre, Ontario.

EDWARD; lac, township de Smellie, région de la rivière La-Pluie, Ont.

EDWARD; pointe, à l'entrée de la rivière Sainte-Claire, comté de Lambton, Ontario.

EDY MILLS; bureau de poste et station de chemin de fer, comté de Lambton, Ont. (Non pas Eddy's, Eddy's Mills, ni Edy's Mills.)

EEL; lac, au sud-ouest du lac Opasatika, comté de Pontiac, Québec.

EELS; lac, township de Cardiff, comté de Haliburton, Ontario. (Non pas Eel.)

EFFINGHAM; inlet et port, côté ouest de l'île Village, baie de Barkley, Colombie-Britannique.

EFFINGHAM; lac, township d'Effingham, comté d'Addington, Ontario. (Non pas Little Weslemcoon.)

EGAN; ruisseau et lac, tributaire de la rivière York, comté de Hastings, Ontario. (Non pas Jamieson's.)

EGLINTON; bureau de poste, comté de York, Ont. (Non pas Eglington.)

EGNELL; ruisseau, poste et montagne, rivière Sheslay, région de Cassiar, Colombie-Britannique. (Non pas Egnelle, ni Egnell's.)

Egypt. Voir Macdonald.

Ehkiwee. Voir Ekwi.

EIDER; îles, côte occidentale de la baie d'Ungava, Ungava.

EIFFEL; pic, au sud de la montagne Pinnacle, montagnes Rocheuses, Alberta.

Eightmile. Voir Tatsho.

Eighteen-mile. Voir Stirling.

EISNER; anse, havre d'Halifax, comté d'Halifax, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Isnor, Eisenhaur, ni Eisenhauer.)

EKWAN; rivière, se jette dans la baie James, Kéwatin. (Non pas Equan.)

EKWI; rivière, tributaire de la rivière Gravel, Mackenzie, Territoires du Nord-Ouest. (Non pas Ehkwee.)

ELBOW; lac, au nord du lac Stranger, région de la rivière La-Pluie, Ont.

ELBOW; lac, sur la rivière aux Herbes, au nord-ouest du lac aux Roseaux, Kéwatin. (Non pas Ithenotosquan, ni The Elbow.)

ELBOW; montagne, au coude du Stikine inférieur, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

ELBOW; rivière, tributaire de la rivière à l'Arc, Alberta.

ELDORADO; ruisseau, tributaire du ruisseau Bonanza, Yukon.

ELIOT; passage, entre les îles Indian et l'île Village, à l'entrée sud de l'inlet Knight, région de la Côte, Colombie-Britannique. (Non pas Elliot.)

ELIZABETH; baie, partie méridionale du lac Olga région d'Abitibi, Québec.

ELK; rivière, tributaire de la Kootenay, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

ELLA; île, au nord de l'île Leach, extrémité orientale du lac Supérieur, région de Manitouline, Ontario. (Non pas Gull.)

ELLESMERE; île, comprenant toute la région insulaire qui s'étend entre le 76e et le 84e degré de latitude nord, et le 62e et le 90e degré de longitude ouest; parties de laquelle ont été nommées: "Arthur Land," "Ellesmere Land," "Grant Land," "Grinnell Land," "Jesup Land," "King Oscar Land" "North Lincoln" "Schley Land," etc.

ELLINOR; rocher, à l'est des îles Kinahan, au sud-ouest de l'entrée du havre de Prince Rupert, région de la Côte, Colombie-Britannique.

ELLIOTT; pic, sur le côté nord de la Saskatchewan, vis-à-vis le confluent des rivières Saskatchewan et Siffleur, Alberta.

EMBRUN; station de chemin de fer et village, comté de Russell, Ontario.

EMERALD; lac, pic et rivière, au nord-ouest de la station de Field, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

Emerald. Voir Louise.

Emerald. Voir Président.

EMIL; ruisseau, tributaire de la rivière Nello, rivière Klondike, Yukon.

EMILIA; île, canal de Douglas à l'ouest de l'île Maitland région de la Côte, Colombie-Britannique.

EMILY MAXWELL; récif, au sud de l'île Fitzwilliam, région de Manitouline, Ontario.

EMMA; île, au nord-ouest de l'île Big, détroit d'Hudson Franklin. (Non pas High.)

ENDAKO; rivière, tributaire de la rivière Stellako à l'est du lac Français, région de Caribou, Colombie-Britannique.

ENDYMION; île, groupe Lake Fleet, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ont. (Non pas Endymian.)

ENGLISH; rivière, qui prend sa source près de la station de la rivière aux Anglais, C.C.P., et qui coule dans une direction nord dans le lac Seul et de là à l'ouest jusqu'à sa jonction avec la rivière Winnipeg.

English. Voir Churchill.

ENNIS; mont, à l'est du mont Vaux, montagnes Rocheuses, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

ENNISHONE; bureau de poste, comté de Victoria, Nouveau-Brunswick. (Non pas Ennishore.)

Ennishore. Voir Ennishone.

ENRAGE; promontoire sur la baie de Chignecto Nouveau-Brunswick. (Non pas Enragé.)

ENSLEY; ruisseau, tributaire du fleuve Yukon, au nord de la rivière Indian, Yukon.

Equan. Voir Ekwan.

Eschaillons. Voir Deschaillons.

ESKIMO; baie, îles et rivière à l'ouest du détroit de Belle-isle, comté de Saguenay, Québec. (Non pas Esquimaux.)

ESKIMO; île, du groupe Mingan, comté de Saguenay, Québec. (Non pas Esquimaux.)

ESKWAHANI; lac, près des eaux supérieures de la rivière Ottawa, comté de Berthier et Joliette, Québec. (Non pas Askwahani.)

ESPOIR; cap d', à l'entrée de la baie de Chaleur, comté de Gaspé, Québec. (Non pas Despair.)

Esquimaux. Voir Eskimo.

ESSINGTON; petite ville à l'embouchure de la rivière Skeena, région de Cassiar, Colombie-Britannique. (Non pas Port Essington.)

Etang. Voir L'Etang.

ETCHIPOTCHI; rivière, tributaire de la rivière Waswanipi, région d'Abitibi, Québec. (Non pas Eatchepashi.)

ETHEL; lac au sud du ruisseau de Mayo rivière Stewart Yukon.

ETHEL; lac, township de Redditt, région de la rivière La-Pluie, Ont.

Etsi-Kom. Voir Etsikom.

ETTA; pointe, à l'extrémité orientale de l'île Maurelle, région de la Côte, Colombie-Britannique.

ETZIKOM; coulée, au nord de la rivière du Lait dans le midi de l'Alberta. (Non pas Etsi-kom.)

EULATAZELLA; ruisseau et lac, le long de la ligne télégraphique, au sud de la rivière Nechako, région de Caribou, Colombie-Britannique.

EUREKA; ruisseau, tributaire de la rivière Indian, Yukon.

EVA; pointe, canal Devastation, région de la Côte, Colombie-Britannique.

EVANS; ruisseau, à l'ouest du lac Slocan, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

EVANS; lac, dans la partie septentrionale de la région d'Abitibi, Québec.

EVELYN; île, à l'est de l'île Warren comté de Bruce, Ontario. (Non pas Birch.)

EVENING; lac, au sud-ouest du lac Cliff, région de la rivière La-Pluie, Ont.

EVEREST; île, groupe Brock, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ont. (Non pas Sumach.)

EVERETT; récifs, à l'entrée de la baie Timber, île Manitouline, région de Manitouline, Ontario.

EWING; montagne, à l'ouest du lac Gladys, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

EXPANSE; lac, élargissement de l'Ottawa supérieur, comté de Pontiac, Québec.

F

FAGAN; haut-fond, au sud-ouest de l'île Yeo, à l'entrée de la baie Georgienne, région de Manitouline, Ontario.

FAIRFIELD; cap, sur le fleuve Yukon en aval de Cudahy, Yukon.

FAIRFIELD; village, bureau de poste et station de chemin de fer, comté de Leeds, Ontario. (Non pas Fairfield East.)

Fairfield East. Voir Fairfield.

FAIRGROUND; bureau de poste, comté de Norfolk, Ont. (Non pas Fair Ground, ni Fair Grounds.)

FAIR NESS; promontoire à l'entrée de la baie de Markham, détroit de Hudson, Franklin.

FAIRVIEW; mont au sud du lac Louise, Alberta. (Non pas Goat.)

FAIRVIEW; pointe, sur le côté ouest de l'île Kaien, havre de Prince-Rupert, région de la Côte, Colombie-Britannique.

FAIRY; lac, comté d'Annapolis, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Keejim-Kujie.)

FALCON; rocher, à l'entrée du havre du Prince Rupert, région de la Côte, Colombie-Britannique.

Fall. Voir Tortue.

FALLS; ruisseau, à l'ouest du lac Slocan, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

FALSE DETOUR; chenal entre les îles Cockburn et Drummond, région de Manitouline, Ontario. La frontière internationale passe par ce chenal.

FANTAIL; lac et rivière, à l'ouest du bras Taku du lac Tagish, région de Cassiar, Colombie-Britannique. (Non pas Otter.)

FAREWELL; cap, à l'extrémité sud de l'île Promise, région de la Côte, Colombie-Britannique.

FARNSWORTH; mont, à l'est de la rivière O'Donnel, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

FARQUART; lac, township de Harcourt, comté de Haliburton Ontario.

FARR; ruisseau, se jette dans la partie nord du lac Témiscamingue, région de Nipissing, Ontario.

FARRAN POINT; village, bureau de poste et station de chemin de fer, comté de Dundas, Ontario. (Non pas Farran's Point.)

FARRELL; lac, région de Rosebud, Alberta. (Non pas Long.)

FAVEL; lac, au nord-est du lac Silver, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

FAWCETT; lac, au sud-ouest de la baie Williams, lac Seul, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

FAY; mont, à l'est du mont Deltaform, de la chaîne à l'Arc des montagnes Rocheuses, Alberta, et région de Kootenay, Colombie-Britannique.

FAY; rivière, tributaire de la rivière Klondike, Yukon.

FERGUSON FALLS; village et bureau de poste, comté de Lanark, Ontario. (Non pas Ferguson's Falls.)

FERN; passage, à l'est et au sud de l'île Kaien, reliant la partie supérieure du havre du Prince-Rupert au détroit de Chatham, région de la Côte, Colombie-Britannique.

FEUZ; pic, du mont Dawson, chaîne des Selkirks, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

FEVES; rivière des, comté de Chateauguay, Québec.

FIDDLERS ELBOW; chenal, entre les îles Lynedoch et Wallace, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ont.

FIELD; lac, sur la rivière Ross, Yukon.

FIELD; mont et station de chemin de fer, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

FIFE; ruisseau, au nord-ouest du lac Whatshan, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

Fifteen-Mile Voir Jennings.

FILE; lac et rivière au nord du lac aux Roseaux Kéwatin.

FILE-AXE; lac, à la ligne de partage, au sud-est du lac Mistassini, région de Mistassini, Québec.

FINGER; montagne, à l'ouest du lac Bennett, Yukon.

FINLAYSON; lac et rivière, près des eaux supérieures de la rivière Pelly, Yukon. (Non pas Tle-tlan-a-tsoots.)

FIORD; baie, lac Séparation, région de la rivière La-Pluie, Ont.

FIRE; vallée, à l'ouest du lac Lower-Arrow, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

Fish. Voir Gap.

Fish. Voir Incomappleux.

Fish. Voir Norbury.

FISHBASKET; rivière, se jette dans le lac Weibikwei, Kéwatin.

FISHER; baie au nord-ouest de la baie de Wakeham, détroit de Hudson, Ungava.

FISHER; baie, au nord-est de l'île Inner-Duck, région de Manitouline, Ontario.

FISHER; ruisseau, tributaire de la rivière Wild Horse, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

FISHER; ruisseau, tributaire de la rivière aux Moutons, Alberta-sud.

FISHER; havre, au nord de l'île Big, détroit d'Hudson, Franklin.

FISHER; île, groupe Brock, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ont.

FISHER; lac, à l'est du lac Dryberry, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

FISHER; lac, comté de Pontiac, Québec.

FISHER; mont, à l'est de la rivière Kootenay, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

FISHER; pic, Alberta sud-occidental.

FISHERMAN; anse, à l'extrémité nord de l'île Gil, région de la Côte, Colombie-Britannique.

FISHING; îles, s'étendant de la pointe Chiefs à la pointe Pike, comté de Bruce, Ontario. (Non pas Ghegheto.)

FISHTAIL; lac, township de Harcourt, comté de Haliburton, Ontario. (Non pas Fish Tail.)

FITZWILLIAM; chenal et île, à l'entrée de la baie Georgienne, région de Manitouline, Ontario.

FIVE-FINGER; rapide, rivière Lewes, en aval de la rivière Nordenskiâld, Yukon.

FLAT; ruisseau, tributaire de l'Illecillewaet, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

FLAT; ruisseau, tributaire de la rivière Klondike, Yukon.

FLAT; pointe, côté est de l'entrée du port de Sydney, comté du Cap-Breton, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Low.) Pour éviter toute confusion avec Low-point et Low point post office, comté d'Inverness.

Flat. Voir Ridley.

FLATLAND; havre, île et récif, à l'ouest de l'île Pie, région de la baie du Tonnerre, Ontario.

FLEET; pointe, havre de Nanoose, côte orientale de l'île Vancouver, Colombie-Britannique.

FLEMING; île, au sud-est de Port-Dover, comté d'Halifax, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Fleming's.)

FLETCHER; île, dans la baie de Frobisher, Franklin.

FLETCHER; lac, township de McClintock, comté de Haliburton, Ontario. (Non pas Fletcher's.)

FLINT; lac, au nord du lac Kakagi, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

FLOAT; ruisseau tributaire de la rivière Ottertail, montagnes Rocheuses, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

Float. Voir Downie.

FLORENCE; rivière, tributaire de la rivière Bell, région d'Abitibi, Québec.

FLORENCE; rivière, tributaire de la rivière Klondike, Yukon.

FLOWERPOT; île, à l'est de l'île Cove, à l'entrée de la baie Georgienne, comté de Bruce, Ontario. (Non pas Flower Pot.)

FLUKE; lac, à l'ouest du lac Cliff, région de la rivière La-Pluie, Ont.

FOAMFALL; rivière, tributaire de la rivière Ashuapmuchuan, comté de Chicoutimi, Québec.

FOG; lac, à l'ouest du lac Manitou, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

FOOTPRINT; lac et rivière, au nord du lac Threepoint, Kéwatin. (Non pas Squirrel ni Weir.)

FORELEG; baie, dans le lac Atikwa, région de la rivière La-Pluie, Ontario. (Non pas Little Jackfish.)

FOREST; lac, à l'ouest du lac Whitney, région de la rivière La-Pluie, Ont.

FORESTERS; île, baie de Quinté, comté du Prince-Edouard, Ontario. (Non pas Captain John's.)

FORSYTH; île, groupe Admiralty, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ont. (Non pas Quarry.)

Fort Chimo. Voir Chimo.

Fort Dunvegan. Voir Dunvegan.

Fort Edmonton. Voir Edmonton.

Fort Fraser. Voir Fraser.

Fort James. Voir Fort St. James.

Fort Lennox. Voir Noix.

Fort Macleod. Voir Macleod.

FORT NELSON; rivière, tributaire de la rivière aux Liards région de Caribou, Colombie-Britannique. (Non pas Nelson.)

FORT ST-JAMES; poste de la Cie de la Baie d'Hudson, bureau de statistique minière, et bureau de poste, près du débouché du lac Stuart, région de la Côte, Colombie-Britannique. (Non pas Fort James.)

Fort Selkirk. Voir Selkirk.

Fort Steele. Voir Steele.

FORT VERMILLON; poste de la Compagnie de la Baie d'Hudson et établissement au sud de la rivière La-Paix, Alberta. Infirmation d'une décision antérieure.

FORT WALLACE; île, groupe Lake Fleet, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ont.

FORTYMILE; rivière et ville, Yukon. (Non pas Forty Mile.)

FOSSIL; mont, au sud-ouest du mont Douglas, montagnes Rocheuses, Alberta.

Foster's. Voir Déception.

FOSTHALL; ruisseau, côté ouest du lac Upper-Arrow région de Kootenay, Colombie-Britannique.

FOURCHU; havre, comté du Cap Breton, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Fourché ni Fourchou.)

Four-mile. Voir Lakit.

FOURNIER; village et bureau de poste, comté de Prescott, Ontario. (Non pas Fournierville.)

FOX; glacier et montagne, chaîne des Selkirks, Colombie-Britannique.

FOX; île, dans la baie de Weller, township d'Ameliasburg, comté de Prince-Edouard, Ontario.

FOX; île, dans le lac Simcoe, comté d'York, Ontario. (Non pas Snake.)

FOX; îles, baie de Gordon, Franklin. (Non pas West Fox.)

FOX; terre, dans la partie sud-occidentale de l'île Baffin, baie de Gordon, Franklin. (Non pas Foxe, ni Luke Fox.)

Fox. Voir Gordon.

Foxe. Voir Fox.

FRAMBOISE; village, comté de Richmond Nouvelle-Ecosse. (Non pas Frambois.)

FRANCES; lac et rivière, dans le sud-ouest du Yukon.

FRANCES SMITH; batture, à l'entrée du havre Key, baie Georgienne, région de Parry-Sound, Ont.

FRANCISCO; pointe, à l'extrémité sud-orientale de l'île Quadra, région de la Côte, Colombie-Britannique.

FRANÇAIS; lac, au sud du lac Babine, régions de Cassiar et Caribou, Colombie-Britannique. (Non pas François.)

François. Voir Français.

Frank Clark. Voir Clark.

FRANKTOWN; village, bureau de poste et station de chemin de fer, comté de Lanark, Ontario. (Non pas Frank town.)

FRASER; lac, township de Carlow, comté de Hastings, Ontario. (Non pas Fraser's.)

FRASER; lac, poste de la Cie de la baie d'Hudson et station télégraphique, au sud du lac Stuart, district de Caribou, Colombie-Britannique. (Non pas Nalta, ni lac Fraser, ni station ou poste Fort Fraser.)

FRASER; bief, au nord-est de l'île Princess-Royal, région de la Côte, Colombie-Britannique.

FRASER; rivière, dans le centre et dans le midi de la Colombie-Britannique.

FRECHETTE; baie, banc et pointe, près de la baie Misery, région de Manitouline, Ontario.

Frechette. Voir Dombourg.

Freda. Voir Freya.

FREDERICK; lac, comté d'Halifax, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Pine Wood.)

FREDERICK; lac, dans le nord-ouest du Yukon, à l'ouest du lac Kusawa.

FREDERICK; pointe, côté est de l'île Digby, havre du Prince-Rupert, région de la Côte, Colombie-Britannique.

Freeman's. Voir Freemen.

FREEMEN; lac et rivière, tributaire de la rivière Athabasca, Alberta. (Non pas Freeman's.)

FRENCHMAN; baie, comté d'Ontario, Ontario. (Non pas Pickering Harbour.)

FRENCHMAN; rivière, dans la région méridionale de la Saskatchewan. (Non pas White Mud.)

FRESNO; ruisseau, tributaire du fleuve Yukon, en aval de Dawson, Yukon.

FREYA; contre-fort des monts Valhalla, région de Kootenay, Colombie-Britannique. (Non pas Freda.)

FRIDAY; ruisseau, branche du ruisseau Sulphur, rivière Indian, Yukon.

FRITZ; débarcadère, côté est du lac Lower-Arrow, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

FROATSBURN; bureau de poste, comté de Dundas, Ont. (Non pas Froatburn, ni Froathburn.)

FROBISHER; baie, dans la partie sud-orientale du district de Franklin. (Non pas Lumley inlet, etc.)

FROBISHER; bureau de poste et station de chemin de fer, Saskatchewan sud-orientale. (Non pas Frobyshire.)

FROSTFISH; anse, dans la partie nord-est de la baie Sainte-Marguerite, comté d'Halifax, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Frost Fish.)

FROUDE; baie, au nord-est de la baie de McKim, île Manitouline, région de Manitouline, Ontario.

G

GABARUS; baie, cap et bureau de poste, comté du Cap-Breton, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Gabarous, ni Gabarouse.)

GABRIEL; île, dans la baie de Frobisher, Franklin. (Non pas Gabriel.)

GABRIEL; détroit, entre l'île Résolution et la terre ferme, Franklin. (Non pas Tudjakdjudusirn.)

GAETZ; anse, côté est de la baie Mahone, comté de Lunenburg. Nouvelle-Ecosse.

Gage. Voir Simcoe.

GAINSBOROUGH; township, comté de Lincoln, Ontario. (Non pas Gainsboro.)

Gale. Voir Peter.

GALENA; baie, à l'extrémité nord du lac Upper-Arrow, région de Kootenay, Colombie-Britannique. (Non pas Thumb.)

GALENA; ruisseau, tributaire du fleuve Yukon, en aval de la rivière Indian, Yukon.

GALIANO; île et galerie Galiano, près de la baie Descanso, île Gabriola, détroit de Georgie, région de New-Westminster, Colombie-Britannique. (Non pas Malaspina's gallery.)

Galiano. Voir Nigei.

GALLOWAY; rapides, entre les bassins Morse et Wainwright, au sud-est de l'île Kaien, région de la Côte, Colombie-Britannique.

GALLOWAY; établissement, comté de Kent, Nouveau-Brunswick. (Non pas Galway, ni New Galway, ni New Galloway.)

GALOP; canal, île et rapides, fleuve Saint-Laurent, comté de Dundas, Ontario. (Non pas Gallop, Gallops, Gallopes, Galoup ni Galloup.)

Galway. Voir Galloway.

GAMSKAGAMIK; lac, au sud du lac Hill, région de la rivière La-Pluie, Ontario. (Non pas Painkiller.)

GAOTANAGA; lac, à l'ouest du Grand Lac Victoria, comté de Pontiac, Québec.

GAP; ruisseau, tributaire du ruisseau Maple, Saskatchewan sud-occidentale. (Non pas Fish.)

GARDEN; île, au nord-est de la pointe Du Vernet, île Digby, port de Prince-Rupert, région de la Côte, Colombie-Britannique.

GARDEN; île, au nord de l'île Wolfe, fleuve Saint-Laurent, comté de Frontenac, Ont.

GARDEN ISLAND; lac, au nord du lac Matchimanitou région d'Abitibi, Québec.

GARDNER; canal, canal Dévastation, région de la Côte, Colombie-Britannique. (Non pas Gardiner.)

GARNET; ruisseau, tributaire du ruisseau Dominion rivière Indian, Yukon.

GARNET; mont, à l'ouest du mont Goodsir, montagnes Rocheuses, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

GARRETT; île, au nord-ouest de l'île Lynedoch, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ont. (Non pas Garrett's.)

GARRY; lac et rivière, tributaire de la rivière Delisle, comté de Glengarry, Ontario. (Non pas Black lake.)

GARTHBY; village et bureau de poste, station de chemin de fer et township, comté de Wolfe, Québec. (Non pas Garthby Station P.O.)

Garthby Station. Voir Garthby.

GASLINE; bureau de poste, comté de Welland, Ontario. (Non pas Gas Line.)

GASPEREAU; lac et rivière, tributaire de la rivière Salmon comtés de Queens et Sudbury, Nouveau-Brunswick.

GASPEREAU; rivière, se jette dans la baie Verte, comté de Westmoreland, Nouveau-Brunswick. (Non pas Gaspereaux.)

GASPESIA; batture, au sud-ouest de la pointe Walkhouse, région de Manitouline, Ontario.

GAT; pointe, partie ouest de l'île Cove, à l'entrée de la baie Georgienne, comté de Bruce, Ontario.

GATACRE; pointe, côté sud de l'île Manitouline, région Manitouline, Ontario.

GATES; île, à l'ouest de l'île Howe, fleuve Saint-Laurent, comté de Frontenac, Ontario.

GATINEAU POINT; village à l'embouchure de la rivière Gatineau, comté d'Ottawa, Québec.

GAUDIN; pointe, canal Dévastation, région de la Côte, Colombie-Britannique.

GAULEY; baie, au nord-est de la pointe Greenough, comté de Bruce, Ontario.

GAWJEWIAGWA; lac, à l'est du lac Auzhekumming, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

GEIKIE; ruisseau et glacier, au nord du glacier de Dawson, chaîne des Selkirks, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

GEIKIE; lac, à l'est du lac Evans, région d'Abitibi, Québec.

GENESTA; récif, au sud de l'île Maiden, du côté sud de l'île Manitouline, région de Manitouline, Ontario.

GENS-DE-TERRE; rivière, tributaire de la rivière Gatineau, comtés d'Ottawa et de Pontiac, Québec. (Non pas Jean de terre.)

GEORGE; baie et cap, détroit de Northumberland, comté d'Antigonish. (Non pas St. George.)

GEORGE; île, havre d'Halifax, comté d'Halifax, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Georges, ni George's.)

GEORGE; lac, comté de Prescott, Ontario. (Non pas George, ni Georgian.)

GEORGE; pointe, à l'entrée orientale de la baie Black, région de la baie du Tonnerre, Ontario.

GEORGE; rivière, se jette dans la baie d'Ungava. (Non pas Kangerthialuksoak.)

GEORGIA; rocher, à l'entrée du havre de Prince-Rupert, région de la Côte, Colombie-Britannique.

GEORGIAN; baie, partie nord-orientale du lac Huron, Ontario.

GEORGINA; île, au nord de l'île Hill, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ontario. (Non pas Catline n Deer.)

GERMAIN; île, à l'est de l'île Dokis, à l'entrée du havre Key, baie Georgienne, région de Parry-Sound, Ontario

GERTRUDE; pointe, canal de Douglas, près de Kitkiata région de la Côte, Colombie-Britannique.

Ghegheto. Voir Fishing.

GHOST; île, entre l'île Jeannette et le groupe Millar, chenal septentrional, détroit de la Reine-Charlotte, région de la Côte, Colombie-Britannique. (Non pas Round Island.)

GHOST; lac, au nord du lac Wabigoon, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

GHOST; rivière, tributaire de la rivière à l'Arc, Alberta.

Ghost. Voir Spirit.

GHOSTPINE; ruisseau, tributaire de la rivière au Daim-Rouge, Alberta. (Non pas Devil's Pine.)

Gibraltar. Voir Harvey.

GIG; île, groupe Lake Fleet, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ont.

GIG; pointe, partie nord de l'île Cove, à l'entrée de la baie Georgienne, comté de Bruce, Ontario.

GILBERT; station de chemin de fer, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

GIL; île, au nord-ouest de l'île Princess-Royal, région de la Colombie-Britannique. (Non pas Gill.)

GILPHIE; récif, en face du havre de Pine-Tree, comté de Bruce, Ontario.

GIMLI; pic dans les monts Valhalla, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

GIROUARD; mont, au sud du lac Minnewanka, parc des montagnes Rocheuses, Alberta.

GIROUARD; pointe, au nord de l'île Western-Duck, à l'ouest du havre de Rickley, région de Manitouline, Ontario. (Non pas East Bélanger.)

GIROUX; île, dans le fleuve Saint-Laurent, près de Valleyfield, Québec. (Non pas Dadancour.)

GIZZARD; rivière, tributaire de la rivière Bell, région d'Abitibi, Québec.

GLACIER; ruisseau, branche du ruisseau Gold, Yukon.

GLACIER; lac, près du col de Howse, montagnes Rocheuses, Alberta.

Glacier. Voir Peyto.

Glacier. Voir Yoho.

GLACIER CREST; montagne, chaîne des Selkirks, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

GLADMAN; mont, sur le fleuve Yukon, près de la frontière internationale, Yukon.

GLADSHEIM; pic, dans les monts Valhalla, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

GLADSTONE; ruisseau, à l'est du lac Lower-Arrow, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

GLADYS; lac et rivière, au sud-ouest du lac Teslin, région de Cassiar, Colombie-Britannique. (Non pas Sucker lake ni North river.)

GLASGOW; île, dans la baie North, détroit d'Hudson, Franklin.

GLAVE; mont, près des eaux supérieures de la rivière Chilkat, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

GLENALLAN; village, comté de Wellington, Ontario. (Non pas Glen Allan.)

GLENBROOK; bureau de poste, comté de Glengarry, Ontario. (Non pas Glen Brook.)

GLENCOE; île, au nord-ouest des îles Strathcona, détroit de Hudson, Franklin.

GLENCOLIN; bureau de poste, comté d'Elgin, Ont. (Non pas Glen Colin.)

GLENELBE; bureau de poste, comté de Leeds, Ontario. (Non pas Glen Elbe.)

GLENHURON; village, comté de Simcoe, Ontario. (Non pas Glen Huron.)

GLENLYON; montagnes et rivière, rivière Pelly, Yukon.

GLENNEVIS; bureau de poste, comté de Glengarry, Ontario. (Non pas Glen Nevis.)

GLENORA; village, sur le bord du fleuve Stikine, en aval du ruisseau Telegraph, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

GLENROY; bureau de poste et station de chemin de fer, comté de Glengarry, Ontario. (Non pas Glen Roy.)

GLYCERINE; rocher, baie South, île Manitouline, région de Manitouline, Ontario.

GNAT; ruisseau, tributaire de la rivière Klondike, Yukon.

GNAT; rivière, à l'extrémité méridionale du lac Kootenay, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

Goat. Voir Bow.

Goat. Voir Fairview.

Goat. Voir Teresa.

GOAT CANYON; ruisseau, tributaire du ruisseau du Caribou, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

GOATFELL; station de chemin de fer, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

GOBEIL; île, au nord de l'île Coste, bras de mer de Kitimat, région de la Côte, Colombie-Britannique.

GODBOUT; rivière, comté de Saguenay, Québec. (Non pas Godbret ni Goodbout.)

GODERICH; petite ville comté de Huron Ontario.

GOD'S MERCIE; îles, côte nord-orientale du détroit d'Hudson, Franklin. Ce nom s'appliquait aussi autrefois aux îles aujourd'hui appelées Middle Savage.

GODS MERCY; baie de, île de Southampton, baie d'Hudson, Kéwatin.

GOLD; ruisseau, tributaire de la rivière Sixtymile, Yukon.

GOLDBOTTOM; ruisseau, branche du ruisseau de Hunker tributaire de la rivière Klondike, Yukon.

GOLDEN; ruisseau, branche du ruisseau Henderson, au nord de la rivière Stewart, Yukon.

GOLDEN; vallée, au sud-est de la baie Pike, comté de Bruce, Ontario.

GOLDEN HORN; montagne, au sud-ouest de la rivière Lewes, Yukon.

Golden Mountain (établissement). Voir montagne Gowland.

GOLDFINCH; lac, à la tête de la rivière du Lièvre, comté de Saint-Maurice, Québec.

GOLD-RUN; ruisseau, tributaire du ruisseau Dominion, rivière Indian, Yukon.

GOLDSMITH; rivière, tributaire de la rivière Driftpile, dans le centre d'Alberta.

Goodbout. Voir Godbout.

GOODSIR; ruisseau et montagne, au sud-est du mont Vaux, montagnes Rocheuses, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

GOODWIN; ruisseau, se jette dans le lac Teslin, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

GOOSE; pointe, côte sud de l'île Manitouline, région de Manitouline, Ontario.

Goose. Voir Grey Goose.

GOOSEHUNTING; ruisseau, tributaire de la rivière Carotte, Saskatchewan. (Non pas rivière Maple.)

GORDON; baie, à l'ouest de l'inlet de Chorkbak, détroit d'Hudson, Franklin. (Non pas Fox.)

GORDON; ruisseau, à l'ouest du lac Lower-Arrow, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

GORDON; île, au nord du groupe Lake Fleet, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ont. (Non pas Citron.)

GORDON; lac, à l'est du lac Linklater, région de la rivière La-Pluie, Ont.

GORDON; mont, près du fleuve Stikine, au sud du ruisseau Telegraph, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

GORDON; mont, au nord-ouest du mont Balfour, montagnes Rocheuses, Alberta et Colombie-Britannique.

GORGE; ruisseau, tributaire de la rivière aux Moutons, Alberta méridionale.

GORMAN; lac, township de Brudenell, comté de Renfrew, Ontario.

GOUGH; lac, au sud de la rivière Bataille, Alberta.

GOULBOURN; bureau de poste et township, comté de Carleton, Ontario. (Non pas Goulbourne.)

Goulbourne. Voir St. Helena.

GOULD DOME; mont, montagnes Rocheuses, Alberta sud-occidental. (Non pas Gould's Dome.)

Gounamitz. Voir Gunamitz.

GOURDEAU; île, au nord de l'île Swede, région de la baie du Tonnerre, Ontario.

GOVAN; ruisseau, havre de Bruce, détroit d'Hudson, Franklin.

GOWGANDA; lac, division minière et bureau de poste, région de Nipissing, Ont. (Non pas Gow Ganda.)

GOWLAND MOUNTAIN; établissement et bureau de poste, comté d'Albert, Nouveau-Brunswick. (Non pas Golden Mountain.)

GRACE; lac, township de Dudley comté de Haliburton, Ontario.

Graeme. Voir Pulteney.

GRAHAM; ruisseau et inlet, à l'ouest du lac Atlin, région de Cassiar, Colombie-Britannique. (Non pas Taku Inlet.)

Graham. Voir Lavigne.

Graisse, rivière à la. Voir Rigaud.

Grampus. Voir Mosher.

GRAND; glacier et mont, au sud-est de la chaîne Purity, dans les Selkirks, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

GRAND; pointe et récif, baie Brûlé, région de la baie du Tonnerre, Ontario. (Non pas Brûlé.)

Grand. Voir Black.

Grand. Voir De Salaberry.

Grand. Voir Dumoine.

Grand. Voir Shubenacadie.

GRANDE ANSE ; baie, comté de Gaspé, Québec. (Non pas Grand Anse.)

GRANDE ANSE; village et bureau de poste, comté de Gloucester, Nouveau-Brunswick. (Non pas Grand Anse.)

Grande Batture. Voir Leonard.

Grande Ile aux Erables. Voir Beaujeu.

GRAND ETANG; petite ville, du comté d'Inverness, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Grande Etang.)

Grand Lac du Commissaire. Voir Thirty-one-mile.

Grand Lake Jacques-Cartier. Voir Jacques Cartier.

GRAND LAKE VICTORIA; à la tête de l'Ottawa comté de Pontiac, Québec.

GRAND MANAN; île, comté de Charlotte, Nouveau-Brunswick. (Non pas Menan.)

Grand Manitoulin. Voir Manitoulin.

GRAND VALLEY; ruisseau, tributaire de la rivière à l'Arc, Alberta.

GRANGER; montagne, à l'ouest du lac Coal, Yukon méridional.

GRANITE; ruisseau se jetant dans le lac Quiet, Yukon sud-oriental.

GRANITE; ruisseau, tributaire du ruisseau du Caribou, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

GRANITE; lac, à l'ouest du lac Smoothrock, région de la baie du Tonnerre, Ontario.

GRANITE; pointe, extrémité nord-occidentale de l'île Quadra, région de la Côte, Colombie-Britannique.

GRANT; pointe, extrémité sud-occidentale de l'île Maitland, région de la Côte, Colombie-Britannique.

GRANT; pic, chaîne de l'Hermite, montagnes Selkirks, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

Grant. Voir Dunn.

GRANT CORNERS; bureau de poste, comté de Glengarry, Ontario. (Non pas Grant's Corners.)

GRANTHAM; battures, au sud-est du récif Todman, île Manitouline, région de Manitouline, Ontario.

Grant Land. Voir Ellesmere.

GRAPE; île, baie de Muscote, au nord-est de l'île de Huff, baie de Quinté, comté de Prince-Edouard, Ontario.

GRASETT; station de chemin de fer et township, région d'Algoma, Ontario. (Non pas Grassett.)

GRASS; rivière, tributaire du fleuve Nelson, Kéwatin et Saskatchewan.

Grass. Voir Kiskitto.

Grassey's Corners. Voir Grassie.

GRASSIE; village comté de Lincoln Ontario. (Non pas Grassies ni Grassey's Corners.)

GRASSY; pointe, dans la partie nord-est du township de Sophiasburg, comté de Prince-Edouard, Ontario.

Grassy. Voir Caldwell.

Grassy River lake. Voir Stanawan.

GRATTON CORNERS; bureau de poste, comté de Prescott, Ontario. (Non pas Gratton Corner ni Gratton's Corners.)

GRAVEL; pointe, côté est de l'île Great-Duck, région de Manitouline, Ontario.

GRAVEL; rivière, tributaire du fleuve Mackenzie, Territoires du Nord-Ouest.

GRAY; mont, au nord du lac Bennet, Yukon.

GRAY; détroit, entrée orientale du détroit de Nelson, Ungava.

GRAYS; ruisseau, se jette dans la baie de Crawford, lac Kootenay, région de Kootenay, Colombie-Britannique. (Non pas Greys.)

GRAY WOLF; montagne au nord des monts Valhalla, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

Great. Voir Hamilton.

GREAT BEAR; rivière et lac, Mackenzie. (Non pas Bear ni Great Bear Lake River.)

GREAT BEAVER; lac à la tête de la rivière Saint-Maurice comté de Champlain, Québec.

Great Bishop Roggan. Voir Roggan.

Great Black. Voir Hecla.

Great Bras d'Or. Voir Bras d'Or.

GREAT DUCK; île, la plus grande des îles Duck, au sud de l'île Manitouline, région de Manitouline, Ontario.

Great Fish. Voir Backs.

Great Metis. Voir Metis.

Great Opeongo. Voir Opeongo.

Great Shemoque. Voir Shemoque.

Great Tusket. Voir Tusket.

GREECE POINT; village et bureau de poste, comté d'Argenteuil, Québec. (Non pas Græca Point ni Greece's Point.)

GREEN; ruisseau, branche du ruisseau Sulphur, rivière Indian, Yukon.

GREEN; montagne, au sud-ouest du pic de Ross, chaîne des Selkirks, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

GREEN; pointe, extrémité nord-est du township de Sophiasburg, comté de Prince-Edward, Ontario.

GREEN; pointe, au nord de l'île Inner-Duck, région de Manitouline, Ontario.

Green. Voir Victoria.

GREENAN; lac, township de Jones, comté de Renfrew, Ontario. (Non pas Greenan's.)

GREENBUSH; lac, au sud-est du lac Saint-Joseph, région de la baie du Tonnerre, Ontario.

GREENE; île, au nord-ouest de l'île Duck-Ouest, région de Manitouline, Ontario. (Non pas Green's.)

GREENE ISLAND; havre, île Manitouline, région de Manitouline, Ontario.

GREENFIELD; batture, au sud de l'île Turning, à l'entrée de la baie Georgienne, comté de Bruce, Ontario.

GREENOUGH; banc, havre et pointe, au sud-est du havre de Pine-Tree, comté de Bruce, Ontario.

GREENS; glacier, dans la chaîne des Selkirks, région de Kootenay, Colombie-Britannique. (Non pas Green's.)

Greens. Voir Terminal.

GREENWOOD LAND; à la tête de la baie de Frobisher, Franklin. (Non pas Green-wood's.)

Green Valley. Voir Verte-Vallée.

GREGG; ruisseau et lac entre les rivières Athabasca et Baptiste, Alberta. (Non pas Lower White Fish.)

GRENADIER; île, dans le fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ont. (Non pas Bathurst.)

GREY; île, au nord de l'île Edouard et au sud de l'entrée de la baie Black, région de la baie du Tonnerre, Ontario.

GREY GOOSE; île, en face de l'embouchure de la rivière Big, baie de James, Ungava. (Non pas Goose.)

Greys. Voir Grays.

GRIBBELL; île, entre le canal Ursula et le passage Verney région de la Côte, Colombie-Britannique.

GRIFFIN; baie, côte sud-ouest de la baie de Frobisher, Franklin.

GRIMROSS; îles, dans le fleuve Saint-Jean, comté de Queens, Nouveau-Brunswick. (Non pas Grimrose.)

GRIMSTHORPE; lac, township de Grimsthorpe, comté de Hastings, Ontario. (Non pas Wolfe.)

GRINDSTONE; lac, township de Redditt, région de la rivière La-Pluie, Ont.

GRINNELL; glacier côte sud-occidentale de la baie de Frobisher, Franklin.

GRINNELL; péninsule, dans la partie nord-ouest de l'île Devon, Franklin. (Non pas Grinnell Land.)

Grinnell Land. Voir Ellesmere.

GRIZZLY; cap, près de l'embouchure de la rivière Teslin, Yukon. (Non pas Grizzly Bear Bluff.)

GRIZZLY; mont, chaîne des Selkirks, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

GROG; île, dans le chenal Batteau, au nord de l'île Howe, fleuve Saint-Laurent, comté de Frontenac, Ontario.

Groswater. Voir Melville.

GROVE; île, au nord-est de l'île de Huff, baie de Quinté, comté du Prince-Edouard, Ontario.

GRUNDY; ruisseau, à l'est de la rivière Kootenay, au nord de Steele, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

GRYPHON; lac, au sud-ouest du lac Wall-eye région de la rivière La-Pluie, Ontario.

GUANO; rocher, au sud-ouest de l'île Dead, à l'entrée du havre Key, baie Georgienne, région de Parry-Sound, Ontario.

GUARD; île, groupe Southgate, détroit de la Reine-Charlotte, Colombie-Britannique.

Guard. Voir Gurd.

Guide. Voir de Watteville.

GULL; lac, à l'est des lacs Pelly, Yukon.

Gull. Voir Cavalier.

Gull. Voir Ella.

Gull. Voir Mississagua.

GUN; lac, au nord de la rivière Nahlin, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

GUNAMITZ; rivière, tributaire de la rivière Ristigouche Nouveau-Brunswick. (Non pas Gounamitz ni Little Fork.)

Gunliffe. Voir Cunliffe.

GUNN; pointe, au sud de la pointe Douglas, comté de Bruce, Ontario.

GUNTER; lac, township de Cashel, comté de Hastings, Ontario. (Non pas Gunter's.)

GUSTAVUS; montagnes, entre le lac Mayo et les vallées des rivières McQuesten et Ladue, Yukon.

GUYSBOROUGH; comté et petite ville, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Guysboro.)'

GWILLIAM; mont, au nord de la montagne Pyramide, Yukon méridional.

GYRFALCON; îles, côté sud de la baie d'Ungava, Ungava.

GURD; île, inlet Kitkatlah, région de la Côte, Colombie-Britannique. (Non pas Guard.)

H

HABEL; mont, au sud-ouest du mont Collie, montagnes Rocheuses, région de Kootenay, Colombie-Britannique. (Non pas Hidden.)

Habitants. Voir Inhabitants.

HACKETT; anse, aussi Hackett Cove village, côte orientale de la baie Sainte-Marguerite, comté d'Halifax, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Hackett's Cove village, ni Haggert cove.)

HACKETT; rivière, tributaire de la rivière Sheslay, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

HAECKEL; butte, près du confluent des rivières Lewes et Takhini, Yukon.

HAGGART; ruisseau, tributaire du ruisseau de Johnston, rivière McQueenston, Yukon.

Haggert. Voir Hackett.

HA HA; baie, lac et rivière, comté de Chicoutimi, Québec. (Non pas bay HaHa ni Baie des HaHa.)

HAIR CUTTING; lac et rivière, à la tête du Saint-Maurice, comté de Champlain, Québec.

HALCRO; pic, bord du lac Atlin, à l'est, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

HALCYON; mont et bureau de poste à l'est du lac Upper-Arrow, région de Kootenay, Colombie-Britannique. (Non pas Halcyon Hot Spring.)

HALDANE; mont, près du ruisseau de Mayo, rivière Stewart, Yukon.

HALE; ruisseau, près de l'extrémité sud du bras de Taku du lac Tagish, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

HALIBURTON; lac, township de Harburn, comté de Haliburton, Ontario.

HALL; lac, au nord-ouest du lac Cliff, région de la rivière La-Pluie, Ont.

HALL; lac et rivière, à l'ouest du lac Teslin, région de Cassiar, Colombie-Britannique et Yukon. (Non pas rivière North.)

HALL; mont, à l'ouest du lac Upper-Arrow, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

HALL; péninsule, partie sud-orientale du district de Franklin.

HALLETT; lac, sur la route entre les lacs Fraser et Cheslatta, région de Caribou, Colombie-Britannique.

HALSEY; pointe, à l'entrée du canal de Douglas, région de la Côte, Colombie-Britannique.

HALSTED; îlot, baie de Shusbartie chenal Goletas, côte septentrionale de l'île Vancouver, Colombie-Britannique. (Non pas Halstead.)

HAMILTON; île de la rivière Ottawa, comté de Prescott, Ontario. (Non pas Great ni Large.)

Hamilton. Voir Rough.

HAMMOND; pointe, à l'est de la pointe Jenkins, île Manitouline, région de Manitouline, Ontario.

HANBURY; mont, à l'est du mont Vaux, montagnes Rocheuses, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

HANCOCK; buttes, à l'est du lac Laberge, Yukon.

Hanging Hide. Voir Leather.

HANNA; banc, au sud de l'île de Dokis, à l'entrée du havre Key, baie Georgienne, région de Parry-Sound, Ontario.

HANNAH; baie, extrémité sud de la baie de James, district de Nipissingue, Ontario.

HANNAH; pointe, baie South, région de Manitouline, Ontario.

Hannah Bay River. Voir Harricanaw.

HANSEN; lac, à l'est de la rivière Kootenay, au nord de Steele, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

HARBOUR; lac, à l'ouest de la baie Blind, comté de Halifax, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Black Duck Run.)

Hardwood Plains. Voir Harwood Plains.

Harbour. Voir Rawson.

Harbour de Lute. Voir Loutre.

HARMONY; rivière, se jette dans la baie Harmony, à l'extrémité orientale du lac Supérieur, région d'Algoma, Ontario. (Non pas Chippawa, ni Harmonie.)

Harmony. Voir Jones.

HAROLD; mont, cours inférieur du fleuve Stikine, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

HAROLD; mont, cours inférieur du fleuve Stikine, Cassiar, Colombie-Britannique.

HARPER; mont, dans la rangée de montagnes d'Ogilvie au nord du Klondike, Yukon.

HARPER CORNERS; bureau de poste, comté de Wentworth, Ontario. (Non pas Harper's Corners.)

HARRICANAW; rivière, se jette dans la baie Hannah, (extrémité sud de la baie James), région de Nipissingue, Ontario, et région d'Abitibi, Québec. (Non pas Hannah Bay River.)

HARRINGTON; bureau de poste, comté d'Oxford, Ontario. (Non pas Harrington West.)

Harrington West. Voir Harrington.

HARRIS; ruisseau branche du ruisseau d'Ophir, rivière Indian, Yukon.

HARRIS; lac, au sud-ouest du lac Manitou, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

HARRIS; lac, au sud-est du lac Savant, région de la baie du Tonnerre, Ontario.

HARRIS; pointe, comté de Lambton, Ontario. (Non pas Blue.)

HARRISON; bureau de poste, comté de Stormont, Ontario. (Non pas Harrison's Corners.)

Harrison Corners. Voir Harrison.

HARRY; lac, township de Lawrence, comté de Haliburton, Ontario. (Non pas Harry's.)

HART; mont, près de la rivière Sixtymile, dans la direction sud-ouest de Dawson, Yukon.

HARTZ; ruisseau, tributaire de la rivière Tahltan, Cassiar, Colombie-Britannique.

HARVEY; île, groupe Brock, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ont. (Non pas Gibraltar.)

HARWOOD PLAINS; bureau de poste, comté de Carleton, Ontario. (Non pas Hardwood Plains.)

HASKIN; ruisseau, tributaire de la rivière Ottertail, montagnes Rocheuses, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

HASLER; pic, mont Dawson, chaîne des Selkirks, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

HASTINGS; comté, et petite ville dans le comté de Northumberland, Ontario.

HATCHAU; lac, rivière Hackett, région de Cassiar, Colombie-Britannique. (Non pas Macha.)

HATIN; lac, près de la partie supérieure de la rivière Koshin, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

HATTON; promontoire, extrémité méridionale de l'île Résolution, Franklin. (Non pas Cap Best.)

HAVEN; cap, terre de Clément, Franklin. (Non pas Siggia.)

HAWK; lac et station de chemin de fer, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

HAWK CLIFF; lac, à l'ouest du lac Eagle, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

HAWKESBURY; île, au nord des îles Princess-Royal et Gribbell, région de la Côte, Colombie-Britannique.

Hawkrock. Voir Keikewabik.

HAWTREY; petite ville, comté d'Oxford, Ontario. (Non pas Hawtry.)

HAY; lac, township de Sabine, région du Nipissingue, Ontario.

Hay. Voir Melville.

HAYS; anse, au sud-ouest de la pointe Ritchie, île de Kaien, région de la Côte, Colombie-Britannique.

Hays. Voir Ritchie.

HAYES; fleuve, au sud-est du fleuve Nelson, Kéwatin. (Non pas Hay's, Hill, Steel, ni Trout.) Ce nom s'applique aujourd'hui à tout le cours d'eau depuis la source de l'Echimamish jusqu'à la baie d'Hudson.

HAYES; rivière et pic, à l'ouest du lac Teslin, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

Hazel. Voir Aberdeen.

HAZELTON; petite ville, au confluent des rivières Bulkley et Skeena, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

Head of Jordan River. Voir Jordan River.

Head of St. Peter's Bay. Voir St. Peter.

HEALY; lac, au sud du lac Kusawa, Yukon.

HEART; ruisseau, à l'est du lac Lower-Arrow, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

HEART; montagnes, à l'est de la rivière Sheslay, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

HEATHCOTE; lac, au nord-ouest du lac Barrington, région de la baie du Tonnerre, Ontario.

HEBDEN; ruisseau, se jette dans le lac Donorwic, région de la rivière La-Pluie, Ontario. (Non pas Hedden's.)

Hébert. Voir Bear.

HECATE; chenal, qui réunit l'inlet Esperanza avec le canal Tahsis, île Vancouver, Colombie-Britannique.

HECATE; détroit, entre les îles de la Reine-Charlotte et la terre ferme, région de la Côte, Colombie-Britannique.

Hecate. Voir Raymond.

HECLA; île, dans la partie méridionale du lac Winnipeg, Manitoba. (Non pas Big, Big Black, ni Great Black.)

HECTOR; île, côte nord du détroit de Hudson, Franklin. (Non pas Khartum.)

HECTOR; lac, à l'ouest du lac Manitou, région de la rivière La-Pluie, Ontario. (Non pas Large Trout.)

HECTOR; mont et lac, Alberta. (Non pas lac Bow, ni lac Lower Bow.)

HECTOR; station de chemin de fer, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

HEIGHT-OF-LAND; lac, au nord-est du lac Mattagami, dans la région d'Abitibi, Québec.

HEIMDAL; contre-fort des monts Valhalla, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

HELA; pic, dans les monts de Valhalla, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

HELEN; lac, aux sources de la rivière à l'Arc, Alberta.

HELEN; pointe, canal de Douglas, près Kitkiata, région de la Côte, Colombie-Britannique.

HELMET; mont, au sud-est du mont Goodsir, montagnes Rocheuses, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

Hemlock. Voir Mackay.

HENDERSON; ruisseau, tributaire du Yukon, en aval de la rivière Stewart, Yukon.

HENDERSON; havre, au sud de l'entrée de l'inlet de Crooks, détroit de Hudson, Franklin.

HENDERSON; lac, au nord du havre Uchucklesit, détroit de Barkley, île de Vancouver, Colombie-Britannique. (Non pas Anderson.)

HENDON; rivière, tributaire de la rivière Kusawa, région de Cassiar, Colombie-Britannique et Yukon.

HENNIGAR; ruisseau et village avec bureau de poste, comté de Hants, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Weir ou Hennigar Brook, ni Joshua Hennigar Brook, ni Northfield.)

HENRIETTA; ruisseau, tributaire du ruisseau de Last-chance, branche du ruisseau Hunker, Yukon.

HENRY CORNERS; bureau de poste, comté de Lambton, Ontario. (Non pas Henry's Corners.)

HENSLEY; baie, côte sud de l'île Manitouline, région de Manitouline, Ontario.

Herb. Voir Wekusko.

HERBERT CORNERS; bureau de poste, comté de Carleton, Ontario. (Non pas Herbert's Corners.)

HERMIT; glacier, montagne, chaîne de montagnes dans les Selkirks, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

HERSCHELL; île, à l'ouest de l'île Cockburn et au nord-est de l'île Kitchener, région de Manitouline, Ontario.

HESS; rivière, tributaire de la rivière Stewart, Yukon.

HESTER; ruisseau, branche du ruisseau Hunker Yukon.

Hewson. Voir Hughson.

HIBBEN; île, entre le chenal d'Inskip et celui de Moore, île Moresby, groupe de la Reine-Charlotte, région de la Côte, Colombie-Britannique. (Non pas Kuper.)

Hidden. Voir Habel.

High. Voir Emma.

High. Voir Highwood.

HIGH FALL; ruisseau, tributaire du fleuve Koksoak, Ungava.

Highpound. Voir Buffalo Pound.

HIGHSTONE; lac, au nord du lac Stranger, région de la rivière La-Pluie, Ont.

HIGHVIEW; bureau de poste, au sud de Broadview, Saskatchewan. (Non pas High View.)

HIGHWOOD; rivière, tributaire de la rivière à l'Arc, Alberta. (Non pas High.)

HILDA; mont, pic dans les monts Valkyr, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

HILL; anse, au nord-est de Prince-Rupert, région de la Côte, Colombie-Britannique.

HILL; île, au sud-ouest de Rockport, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ont. (Non pas Leroux.)

HILL; lac, à l'est du lac Kakagi, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

HILL; lac, rivière Minago, Kéwatin.

Hill. Voir Hayes.

HILLFARM; bureau de poste, au nord de Wolseley, Sask. (Non pas Hill-Head.)

HILLHEAD; village, comté d'Argenteuil, Québec. (Non pas Hill-Head.)

HINCHINBROOK; township, comté d'Huntingdon, Québec. (Non pas Hinchinbrooke.)

HINTON; mont, groupe Gustavus, Yukon.

HIPPA; île à l'ouest de l'île Graham, îles de la Reine-Charlotte, région de la Côte Colombie-Britannique. (Non pas Nesto.)

HITCHCOCK; ruisseau, se jette dans le lac Teslin, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

HOBSON; île, baie de Mahone, comté de Lunenburg, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Hobson's Nose.)

Hockstall. Voir Ecstall.

HODER; ruisseau, tributaire de la rivière Little-Slocan, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

HODGINS; lac, au sud du lac Seul, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

HODNETT; mont, au nord-ouest de la «grande courbe» de la rivière Wheaton, Yukon méridional.

HOFFMANN; montagne, branche sud de la rivière aux Moutons, Alberta.

Hog. Voir Camelot.

Hog. Voir O'Neil.

Hogarth. Voir Cumberland.

HOGG; ruisseau, tributaire de la rivière Moyie, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

HOGGAN; lac, près des étroits Dodd, côte orientale de l'île Vancouver, Colombie-Britannique.

Hole. Voir Wanipigow.

HOLLAND; falaise, havre aux Huitres, côte orientale de l'île Vancouver, Colombie-Britannique.

Holland. Voir Cascumpeque.

Holmes. Voir Home.

HOMAN; rivière, se jette dans le lac Bennett, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

HOME; baie, à l'extrémité nord de l'île Princess-Royal, région de la Côte. (Non pas Holme's.)

HOME; îles, golfe Coronation, Mackenzie, Territoires du Nord-Ouest. (Non pas Sir E. Home's.)

HOODOO; vallée, près de Leanchoil, Colombie-Britannique.

HOOKER; col, à la tête de la rivière St-Mary, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

HOOLE; rivière et canyon, partie supérieure de la rivière Pelly, Yukon.

HOOPER; île, au large de la côte sud-est de l'île Grenadier, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ont. (Non pas Hooper's.)

HOOPLE; ruisseau, se jette dans le Saint-Laurent à Dickinson Landing, comté de Stormont, Ontario. (Non pas Heeple's, Hoopole, ni Hoopple.)

Hootalinqua. Voir Teslin.

HOPES ADVANCE; baie, côte occidentale de la baie d'Ungava, Ungava.

HOPES ADVANCE; cap, côte sud du détroit du Hudson, Ungava. (Non pas Cape of Hopes Advance ni Prince Henry Foreland.)

Hopewell Corner. Voir Albert.

HOPKINS; baie et pointe, à l'est de l'île Baptist, comté de Bruce, Ontario.

HOPKINS; lac, au sud-est du lac Aishihik, Yukon.

HOPKINS; pointe, canal Dévastation, côte du Pacifique, Colombie-Britannique.

HORN; cap, côté est du lac Upper-Arrow, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

Horn. Voir Béatrice.

HORSE; ruisseau, tributaire de la rivière à l'Arc, Alberta.

HORSE; pointe, dans la partie est du township d'Ameliasburg, comté de Prince-Edouard, Ontario.

HORSESHOE; baie, côté ouest de l'île Great-Duck, région de Manitouline, Ontario.

HORSESHOE; glacier, au sud du mont Lefroy, Alberta.

HORSESHOE; île, à l'ouest de l'île Wolf, comté de Frontenac, Ontario. (Non pas Horse Shoe.)

Horse Shoe. Voir Chemainus.

HORSFALL; île, entre les îles Campbell et Dufferin, côte du Pacifique, Colombie-Britannique.

HORSWELL; chenal, conduisant à l'entrée nord de la baie Departure, côte orientale de l'île Vancouver, Colombie-Britannique. (Non pas Inner.)

HORTON; ruisseau, tributaire de la rivière Pelly, entre les rivières Hoole et Ketza, Yukon.

HORTON; pointe, au nord de Kincardine, comté de Bruce, Ontario.

HOSIER; rivière, se déversant dans la baie Sainte-Marguerite, sur le côté est, comté d'Halifax, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Osier.)

HOTAILUH; montagnes, entre le fleuve Stikine et la rivière Tanzilla, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

HOUGHTON; lac, au sud-ouest du lac Kashaweogama, région de la baie du Tonnerre, Ontario.

HOURGLASS; lac, à l'ouest du lac Hodgins, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

House. Voir Howse.

Houston. Voir Houstoun.

HOUSE; montagne, entre les rivière Driftpile et Inverness, au sud du Petit lac de l'Esclave, dans le centre d'Alberta.

Housten. Voir Hughson.

HOUSTOUN; passage, entre les îles Admiral, Kuper et Narrow, détroit de Georgie, région de New-Westminster, Colombie-Britannique. (Non pas Houston.)

HOWE; île, fleuve Saint-Laurent, comté de Frontenac, Ontario.

HOWSE; col, montagnes Rocheuses, Alberta et région de Kootenay, Colombie-Britannique. (Non pas House.)

HUBBARD COVE; village, comté de Halifax, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Hubbard's Cove.)

HUBER; mont, près du mont Victoria, montagnes Rocheuses, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

HUBLEY; anse, baie Sainte-Marguerite, aussi lac et station de chemin de fer, comté d'Halifax, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Hubly.)

Hubly. Voir Hubley.

Huckleberry. Voir Mile.

Huckstall. Voir Ecstall.

HUDSON; baie et détroit. (Non pas Hudson's.)

HUFF; île, baie de Muscote, baie de Quinté, comté de Prince-Edouard, Ontario. (Non pas Huff's.)

HUGH; mont, à l'est du lac Evans, région d'Abitibi, Québec.

HUGHES; ruisseau, se jette dans la baie de Barritt, lac Eagle, région de la rivière La-Pluie, Ontario. (Non pas Hughes creek.)

HUGHES; rangée de montagnes, à l'est de la rivière Kootenay, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

HUGHSON; baie, à l'est de la baie de Providence, île Manitouline, région de Manitouline, Ontario. (Non pas Husten, Housten ni Hewson.)

HUMBOLDT; circonscription électorale, bureau de poste et station de chemin de fer, Saskatchewan. (Non pas Humbolt.)

HUNGABEE; glacier et mont, chaîne Bow, Alberta et région de Kootenay, Colombie-Britannique.

HUNGERFORD; pointe, partie sud de l'île Manitouline, Ontario.

HUNGRY; baie, côte nord-est de la baie Big, baie de Quinté, Ontario.

HUNGRY; pic, à la tête de la rivière St-Mary, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

HUNKER; ruisseau, tributaire de la rivière Klondike, Yukon.

HUNS VALLEY; village, division électorale de Macdonald, Manitoba. (Non pas Hun's Valley.)

HUNTER; mont, au nord de Palliser, station de chemin de fer, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

HUNTRESS; récif, au sud-ouest de la pointe Johnson, comté de Bruce, Ontario.

HURD; cap, pointe à l'extrémité ouest du comté de Bruce, Ontario. Le chenal du cap Hurd est à l'ouest du cap.

HURD; mont et col, dans la chaîne Ottertail des montagnes Rocheuses, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

HURDMAN; bureau de poste, comté de Carleton, Ontario. (Non pas Hurdman's Bridge.)

Hurdman's Bridge. Voir Hurdman.

HURON; rivière, se déversant dans le bassin de Chambly, rivière Richelieu, comté de Rouville, Québec. (Non pas Marieville creek.) Forme française autorisée, rivière des Hurons.)

HURRICANE; rivière, tributaire de la rivière Nakina, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

Husten. Voir Hughson.

HUTCHISON; ruisseau, coulant à partir du lac Bowden jusqu'à la rivière Wabigoon, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

HUTCHISON; ruisseau, se jette dans le lac Lower-Arrow, côté est, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

HUTSHI; lacs, à l'ouest du lac Laberge, Yukon.

HUTSHIKU; cap, sur la rivière Lewes, en aval du rapide du Rink, Yukon.

HUTSIGOLA; lac, au sud du lac Teslin, région de Cassiar, Colombie-Britannique. (Non pas Hutsigula.)

Huxstall. Voir Ecstall.

HYLAND; butte, à l'est du lac Hutsigola, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

HYNDMAN; baie, à l'extrémité sud-ouest de l'île Cockburn, région de Manitoulin, Ontario. (Non pas Sand.)

I

ICARUS; pointe, havre de Nanoose, côte orientale de l'île Vancouver, Colombie-Britannique.

ICE; portage, sur le cours inférieur de la rivière Nottaway, en aval de la rivière Kitchigama, Québec.

ICE; rivière, tributaire de la rivière Beaverfoot, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

ICE-CAP; montagne, sur le bas du fleuve Stikine, région de Cassiar, Colombie-Britannique. (Non pas Ice-Capped.)

ICELANDIC; rivière, se jette dans le lac Winnipeg, Manitoba. (Non pas Icelanders.)

Ichimanicuagon. Voir Ishimanikuagan.

ICY; anse, à l'est de la baie North, détroit de Hudson, Franklin.

IKEDA; baie, au sud-est de l'entrée de l'inlet de Skincuttle, côte sud-orientale de l'île Morseby, groupe de la Reine-Charlotte, région de la Côte, Colombie-Britannique.

ILE-AUX-NOIX; bureau de poste, comté de Saint-Jean, Québec. (Non pas Isle aux Noix.)

ILE-PERROT; bureau de poste, comté de Vaudreuil, Québec. (Non pas Isle Perrot.)

Iles des Bois. Voir Morris.

ILLECILLEWAET; glacier, division minière, rivière et village, région de Kootenay, Colombie-Britannique. (Non pas Illicilliwaet, Illecilliwaet ni Illicillewaet.)

ILLES; ruisseau, se jette dans le lac Frances, Yukon. (Non pas Il-es-too-a.)

IMPERIEUSE; rocher, havre de Nanoose, côte orientale de l'île Vancouver, Colombie-Britannique.

INCOMAPPLEUX; rivière, se jette dans le lac Upper-Arrow, région de Kootenay, Colombie-Britannique. (Non pas Fish.)

INDEPENDENCE; ruisseau, tributaire de la rivière Stewart, Yukon.

INDIAN; ruisseau, se jette dans la baie Ste-Anne, comté de Victoria, Nouvelle-Ecosse.

INDIAN; havre, pointe et récif, au sud de l'île Fitzwilliam, région de Manitouline, Ontario.

INDIAN; île, baie de Quinté, lac Ontario, au nord-est de l'entrée du canal Murray, comté du Prince-Edouard.

INDIAN; rivière, tributaire du fleuve Yukon, au sud du Klondike, Yukon.

Indian. Voir Dares.

Indian. Voir Pleasant.

Indian Pear Island. Voir Saskeram.

INGALL; île, au sud de la pointe Whitney, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ontario. (Non pas Shoemaker.)

INGALL; lac, au sud-ouest du lac Wabigoon, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

Inganish. Voir Ingonish.

INGERSOLL; mont, à l'ouest du fleuve Columbia, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

INGONISH; baie, rivière et petite ville, comté de Victoria, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Inganish, ni Niganishe.)

Ingraham. Voir Louis.

INGRAM; mont, au nord du lac Kusawa, Yukon.

INHABITANTS; rivière, comté de Richmond, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Habitants.)

INKLIN; rivière, tributaire du fleuve Taku, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

INKSTER; rocher, à South-Baymouth, île Manitouline, région de Manitouline, Ontario.

INLIN; ruisseau, tributaire de la rivière Gravel inférieure, Mackenzie, Territoires du Nord-Ouest.

Innarulligang. Voir East Bluff.

Inner. Voir Horswell.

INNER DUCK; île, située au nord-est du groupe des iles Duck, région de Manitouline, Ontario.

INONOAKLIN; ruisseau, à l'ouest du lac Lower-Arrow, région de Kootenay, Colombie-Britannique. (Non pas Sanderson.)

Insulated. Voir Isolated.

INUKSHILIGALUK; pointe, côte méridionale de la baie d'Ungava, Ungava. (Non pas Bick Rock.

INUKSHUKEUYUK; pointe, côte méridionale de la baie d'Ungava, Ungava. (Non pas Beacon.)

INVERHURON; baie et village, comté Bruce, Ontario.

INVERNESS; passage, entre le havre Porpoise et la rivière Skeena, région de la Côte, Colombie-Britannique. (Non pas North Skeena.)

INVERNESS; rivière, tributaire de la rivière du Cygne, au sud du Petit lac de l'Esclave, dans le centre d'Alberta.

IOSEGUN; lac et rivière, tributaire de la rivière Little Smoky, Alberta. (Non pas Attim Segoun, ni Io-segun.)

Ipperwash. Voir Kettle.

IRELAND; township, comté de Mégantic, Québec.

IRISHMAN; ruisseau, tributaire de la rivière Moyie, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

IRVING; baie, entrée de l'inlet de Crooks, détroit de Hudson, Franklin.

ISAAC HARBOUR; petite ville, comté de Guysborough, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Isaac's Harbour.

ISABELLA; lac, au nord-est du lac Peyto, Alberta.

ISERHOFF; rivière, se jette dans la lac Waswanipi, dans la région d'Abitibi, Québec.

ISHIMANIKUAGAN; lac, comté de Saguenay, Québec. (Non pas Ichimanicuagan ni Ishimanicougan.

Island. Voir Ashby.

Island lake. Voir Isle lake.

Island. Voir Isle lake.

ISLANDS; lac, au sud-est du lac Abitibi, comté de Pontiac, Québec.

ISLE; lac, à l'ouest de Sainte-Anne, Alberta. (Non pas Island lake.)

ISLET; pointe, extrémité sud-occidentale de l'île Sonora, région de la Côte, Colombie-Britannique.

Isles of coves. Voir Cove.

Isnor. Voir Eisner.

ISOLATED; pic à la tête de la vallée de Yoho, montagnes Rocheuses, région de Kootenay, Colombie-Britannique. (Non pas Insulated ni Lonely.)

Ithenotosquan. Voir Elbow.

ITSI; lacs, sur la rivière Ross, aussi montagnes entre les rivières MacMillan et Ross. Yukon.

ITTIMENOKTOK; cap, côte orientale de la baie d'Ungava, Ungava.

IVAN; pointe, île Manitouline, à l'est de l'île Burnt, région de Manitoulin, Ontario.

J

JACK; lac, township de Burleigh, comté de Peterborough, Ontario. (Non pas Jack's.)

JACK; pointe, à l'entrée sud de Nanaïmo, île de Vancouver, Colombie-Britannique. (Non pas Sharp, ni Jack's.)

JACKHEAD; île, lac et rivière au nord de la baie Fisher lac Winnigeg, Manitoba. (Non pas Jack-Head.)

Jackman. Voir Pritzler.

Jackson. Voir Robertson.

JACKSTRAW; île, à l'ouest de l'île Gordon, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ontario.

JACKSTRAW; phare et batture, fleuve Saint-Laurent, à l'ouest de Gananoque, comté de Leeds, Ontario. (Non pas Jack Straw.)

JACOB; ruisseau, tributaire de la rivière à l'Arc, Alberta.

JACOB; île, à l'entrée de la baie de Rupert, dans la baie James, Ungava. (Non pas Wood.)

JACQUES CARTIER; lac, et rivière, comté Montmorency, Québec. (Non pas Grand Lake Jacques Cartier.)

JAMES; cap, côte nord du détroit de Hudson, Franklin.

JAMES; île et récif, entre les îles Fitzwilliam et Yeo, baie Georgienne, région de Manitouline, Ontario.

James Ross. Voir Ross.

JAMIESON; lac, township de Dungannon, comté de Hastings, Ontario. (Non pas Jamieson's.)

Jamieson's. Voir Egan.

JANET; lac, entre la rivière Stewart et le ruisseau de Mayo, Yukon.

JANVRIN; île, et bureau de poste de Janvrin Harbour, comté de Richmond, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Janvrin's.)

JARVIS; baie, île, pointe, rivière et rocher, région de la baie du Tonnerre, Ontario. (Non pas Turtle Point.)

JARVIS; lac, entre les rivières Athabasca et Baptiste, Alberta. (Non pas Upper White Fish.)

Jauvrin's. Voir Janvrin.

JAY; lac, township de Pettypiece, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

Jean de Terre. Voir Gens de Terre.

JEAN-PIERRE; baie et pointe, au sud-ouest de la baie de l'Esturgeon, rive nord du lac Supérieur, région de la baie du Tonnerre Ontario.

JENKINS; pointe, à l'est de la baie de Providence, île Manitouline, région de Manitouline, Ontario.

JENNIE GRAHAM; batture, la batture extrême sud vis-à-vis l'île Great Duck, région de Manitouline, Ontario.

JENNINGS; rivière, se jette dans le lac Teslin, région de Cassiar, Colombie-Britannique. (Non pas Fifteen-mile.)

JENSEN; ruisseau, tributaire du ruisseau Dominion rivière Indian, Yukon.

Jesup Land. Voir Ellesmere.

JIM; ruisseau, tributaire du fleuve Yukon, en aval de la rivière Indian, Yukon.

JOAN; pointe, près des étroits Dodd, côte orientale de l'île Vancouver, Colombie-Britannique.

JOASSA; chenal, entre les îles Dufferin et Horsfall, région de la Côte, Colombie-Britannique.

JOCKVALE; bureau de poste, comté de Carleton, Ontario. (Non pas Jock Vale.)

JOEL; rivière, tributaire de la rivière Klondike, Yukon.

JOGGINS; village, comté de Cumberland, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Joggin Mines, South Joggins, ni South Joggings.)

JOHN; lac, au nord-est du lac Silver, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

JOHN; lac, en aval des lacs Itsi, rivière Ross, Yukon.

JOHN; rivière et bureau de poste de la rivière John, comté de Pictou, Nouvelle-Ecosse.

JOHNSON; baie, sur le côté nord de l'île de Howe, fleuve Saint-Laurent, comté de Frontenac, Ontario. (Non pas Johnston.)

JOHNSON; lac, township de Havelock, comté de Haliburton, Ontario. (Non pas Johnson's.)

JOHNSON; chaîne de montagnes, entre le lac Atlin et la rivière O'Donnell, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

JOHNSTON; ruisseau, tributaire de la rivière McQuesten, Yukon.

JOHNSTON; ruisseau, à l'ouest du lac Lower-Arrow, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

JOHNSTON; havre et pointe, au sud de la pointe Porc-Epic, comté de Bruce, Ontario.

JOHNSTON CORNERS; bureau de poste, comté de Carleton, Ontario. (Non pas Johnston's Corners ni Johnstone's Corners.)

JOLICŒUR; village comté de Westmoreland, Nouveau-Brunswick. (Non pas Jolicure.)

JOLI HEAD; promontoire, comté de Queens, Nouveau-Brunswick. (Non pas Jolie Head.)

JONES; ruisseau, se jette dans la baie Batchawana, à l'extrémité orientale du lac Supérieur, région d'Algoma, Ontario. (Non pas Harmony river.)

JONES; île, groupe Lake Fleet, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ontario.

JONES; batture, au sud du récif Labrador et au sud-ouest de la pointe Bélanger, région de Manitouline, Ontario.

JORDAN; lac et rivière comté de Hasting, Ontario.

JORDAN; rivière, se jette dans la baie de Frobisher, Franklin.

JORDAN; rivière, tributaire du fleuve Colombia, près de Revelstoke, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

JORDAN HARBOUR; bureau de poste, comté de Lincoln, Ontario. (Non pas Jordan Harhour.)

JORDAN RIVER; village, comté de Shelburne, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Head of Jordan River.)

JORKINS; pointe à l'entrée sud-orientale du chenal Finlayson, région de la Côte, Colombie-Britannique. (Non pas Dawkins.)

JOSEPH; ruisseau, tributaire de la rivière St-Mary, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

Joshua Hennigar. Voir Hennigar.

JOUBERT; île, au sud de la pointe Cascade, comté de Soulanges, Québec. (Non pas Round.)

JOY; baie, côté sud du détroit de Hudson. Ungava.

JOY; montagne, entre les rivières Hess et Lansing, Yukon.

JUBILEE; île, côte nord du détroit de Hudson, Franklin.

JUBILEE; montagne, près de l'extrémité nord du lac Atlin, Yukon.

JULIAN; pointe, à l'est de l'entrée de l'inlet de Chorkbak, détroit de Hudson, Franklin.

JUMPING DEER; ruisseau, tributaire de la rivière Qu'Appelle, Saskatchewan. (Non pas Jumpingdeer.)

JUMPINGPOUND; ruisseau, tributaire de la rivière à l'Arc, Alberta. (Non pas Jumping Pound.)

JUNCTION; mont, branche sud de la rivière aux Moutons, Alberta.

JUNNUSUKSOAK; inlet, côte orientale de la baie Ungava, Ungava.

JUNO; pointe, au sud du havre de Pine-Tree, comté de Bruce, Ontario.

JUPITER; rivière, côte méridionale de l'île Anticosti, comté de Saguenay, Québec. (Non pas Observation.)

Jupiter. Voir Shallop.

K

KABAGUKSKI; lac, au sud du lac Sasakwei, région de la rivière La-Pluie, Ontario. (Non pas Mud.)

KABAKWA; lac, township de Stanhope, comté de Haliburton, Ontario. (Non pas Kah-bah-bah-quah.)

KABANIA; lac, à l'ouest du lac Attawapiskat, Kéwatin.

KABIKWABIK; lac, au sud du lac Minnitaki, région de la rivière La-Pluie, Ontario. (Non pas Kabikwab, ni Kapikwabikok.

KABISTACHUAN; baie, à l'extrémité sud du lac Mistassini, région de Mistassini, Québec. (Non pas Cabistachuan.)

Kabitustigweiak. Voir Butler.

KABONA; lac, au sud du lac Matchimanito, région d'Abitibi, Québec.

KAGIANAGAMI; lac, au nord de la rivière Ogoki, région de la baie du Tonnerre, Ontario.

Kag-ish-a-bog-a-mog. Voir Kasshabog.

KAGIWIOSA; lac, à l'est du lac Dinorwic, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

KAHA; ruisseau, tributaire de la rivière Koshin, région de Cassiar, Colombie-Britannique. (Non pas Kakak.)

Kah-bah-bah-quah. Voir Kabakwa.

Kah-shah-gah-wig-e-mog. Voir Kashagawi.

KAHTATE; rivière, tributaire du Stikine inférieur, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

Kahuch. Voir Katonche.

Kah-wah-she-be-mah-gog. Voir Kushog.

Kahwambejewagamog. Voir Kawagama.

KAIASHKOMIN; lac, au nord du lac Wabigoon, région de la rivière La-Pluie, Ontario. (Non pas Bad Rice.)

KAIEN; île, havre du Prince-Rupert, région de la Côte, Colombie-Britannique. (Non pas Kai-en.)

KAIETE; pointe, à l'entrée orientale du passage Lama, région de la Côte, Colombie-Britannique. (Non pas Calete, Ki-ette, ni Kyeet.)

Kaijick Manitou. Voir Baptiste.

Kains. Voir Cain.

KAJAKANIKAMAK; lac, au sud-est du lac Abitibi, comté de Pontiac, Québec.

Kajoualwang. Voir Najwalwank.

KAKABONGA; lac, et rivière, à l'est du Grand Lac Victoria comté du Pontiac, Québec. (Non pas Kakebonka.)

KAKAGI; lac, à l'est de la baie de Sabaskong, lac des Bois, région de la rivière La-Pluie, Ontario. (Non pas Crow.)

KAKASHE; rivière, tributaire de la rivière Kapitachuan, comté de Montcalm, Québec.

Kakebonka. Voir Kakabonga.

KAKETSA; mont, au sud d'Egnell, région de Cassiar, Colombie-Britannique. (Non pas Koketsa.)

KAK INNOZHANS; lac, près du lac Manitou, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

Ka-koot. Voir Kakut.

KAKUCHUYA; rivière, tributaire de la rivière Dudidontu région de Cassiar, Colombie-Britannique.

KAKUT; lac et rivière, dans les collines Birch, au sud de Dunvegan, Alberta. (Non pas Ka-koot.)

Ka-lik-took-duag. Voir Crooks.

KALZAS; lac, entre les rivières Macmillan et Stewart, Yukon.

KAMA; baie et station de chemin du fer, baie de Nipigon, région de la baie du Tonnerre, Ontario. (Non pas Mazokama.)

KAMACHIGAMA; lac et rivière, tributaire de l'Ottawa supérieur, comté de Montcalm, Québec.

KAMANATOGAMA; lac, au sud-est du lac Saganaga, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

KAMANISKEG; lac, township de Bangor, comté de Hastings, Ontario.

KAMINISTIKWIA; rivière et station de chemin de fer, région de la baie du Tonnerre, Ontario. (Non pas Kaministiquia.)

KAMINNASSIN; lac, au sud du lac Dinorwic, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

Kaminnaweiskagwok. Voir Minnaweiskag.

KAMINNI; lac, au nord-ouest du lac Manitou, région de la rivière La-Pluie, Ontario. (Non pas Kaminneseipekok.)

KAMITSGAMAK; lac, rivière Ribbon. Saint-Maurice supérieur, comté de Champlain, Québec.

KAMONGUS; lac, près du lac Manitou, région de la rivière La-Pluie, Ontario. (Non pas Canoe.)

KAMPIGUKAKATOKA; rivière, tributaire de la rivière Migiskan, région d'Abitibi, Québec.

KAMSHIGAMA; lac et rivière, au nord du lac Shabogama, région d'Abitibi, Québec.

KANANASKIS; lacs et rivières, tributaire de la rivière à l'Arc; bureau de poste, station de chemin de fer et chaîne de montagnes, Alberta; aussi col, Alberta et Colombie-Britannique.

Kangerflung. Voir Newell.

Kangerthialuksoak. Voir George.

KANIAPISKAU; rivière, tributaire de la rivière Koksoak Ungava. (Non pas Wauguash.)

Kaniapiskau. Voir Keniapiskau.

KANIKAWINIKA; lac, Ottawa supérieur, à l'est du Grand lac Victoria, comté de Pontiac, Québec. (Non pas Kaniquonika, ni Kanekequaneka.)

KANIMITTI; rivière, se jette dans la rivière Shoshokwan, tributaire de l'Ottawa supérieur, comté de Pontiac Québec. (Non pas Kanimittikoshkwa.)

KANISH; baie, au sud de la pointe Granite, île Quadra, région de la Côte, Colombie-Britannique. (Non pas Cahnish.)

KANOTAIKAU; lac, à la tête de la rivière de Rupert, district de Mistassini, Québec.

KANUCHUAN; rivière, tributaire de la rivière Winisk supérieure, Kéwatin.

KANUS; rivière, tributaire de la rivière Ste-Croix, comté de Charlotte, Nouveau-Brunswick. (Non pas Canous ni Canouse.)

KANUSIO; lac et rivière, tributaire de la rivière Kekek, région d'Abitibi, Québec.

KAOPSKIKAMAK; lac et rivière, au sud-est du lac Manitou, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

KAOSKAUTA; lac, au nord-ouest du lac Manitou, région de la rivière La-Pluie, Ontario. (Non pas Kaoskowtakok.)

KAPEMITCHIGAMA; lac, aux sources de l'Ottawa, comté de Joliette, Québec. (Non pas Kapemechigama.)

KAPESAKOSI; lac, à l'ouest du lac Manitou, région de la rivière La-Pluie, Ontario. (Non pas Kapesakosikok.)

KAPIKITEGOITCH; lac, eaux supérieures de la rivière Ashuapmuchuan, comté de Chicoutimi, Québec.

Kapikwabikok. Voir Kabikwakik.

KAPISKAU; rivière, au nord de la rivière Abany, Kéwatin, (Non pas Ka-pis-cow, ni Kaypiscow.)

KAPITACHUAN; lac et rivière, tributaire de l'Ottawa supérieur, comtés de Berthier, de Joliette, de Maskinongé, de Montcalm et de Pontiac, Québec. (Non pas Kapistashewinna, ni Kapitajewin.)

KAPITAGAMA; lac, au sud-est du lac Abitibi, comté de Pontiac, Québec.

Kapitajewan. Voir Kapitachuan.

Kapitashewinna. Voir Kapitachuan.

KAPITSWE; lac, aux sources de la rivière du Saint-Maurice, comté de Champlain, Québec.

KAPKICHI; lac, au nord du lac Saint-Joseph, Kéwatin.

KAPOSVAR; ruisseau, tributaire de la rivière Qu'Appelle, Saskatchewan. (Non pas Little Cutarm.)

Karmutsen. Voir Nimpkish.

KASAGIMINNIS; lac, au nord du lac Saint-Joseph, Kéwatin.

Kasakacheweiwak. Voir Uphill.

KASHAGAWI; lac, township de Stanhope, comté de Haliburton, Ontario. (Non pas Kah-shah-gah-wige-mog.)

KASHAGAWIGAMOG; lac, township de Dysart, comté de Haliburton, Ontario.

KASHAWEOGAMA; lac, au sud-ouest du lac Savant, région de la baie du Tonnerre, Ontario.

KASKAWULSH; rivière, tributaire de la rivière Alsek, Yukon sud-occidental. (Non pas O'Connor.)

KASSHABOG; lac, township de Methuen, comté de Peterborough, Ontario. (Non pas Kag-ish-a-bog-amog.)

KATE; pointe, à l'extrémité supérieure du lac Lower-Arrow, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

KATES NEEDLE; montagne dans le voisinage du fleuve Stikine, vis-à-vis le creek Porc-Epic, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

KATHAWACHAGA; lac, au sud du golfe Coronation, Mackenzie. (Non pas Cathawhachaga.)

KATHERINE; lac, sur la rivière Lady Evelyn, en aval de la rivière Grays, région de Nipissing, Ontario.

KATHERINE; lac, à la source de la rivière à l'Arc, montagnes Rocheuses, Alberta.

KATINA; ruisseau, tributaire de la rivière Silver Salmon, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

KATONCHE; lac, Ottawa supérieur, à l'est du Grand Lac Victoria, comté de Pontiac, Québec. (Non pas Kahuch.)

KATRINA; ruisseau, tributaire de la rivière White, Yukon.

KATTAKTOK; cap, côte orientale de la baie d'Ungava, Ungava.

Katutok. Voir Charles.

Kauffman. Voir Kiwetinok.

KAWAGAMA; lac, township de Sherborne, comté de Haliburton, Ontario. (Non pas Kahwambejewagamog.)

Kawakashkagama. Voir Kawashkagama.

KAWASACHUAN; lac et rivière, près du Grand Lac Victoria, comté de Pontiac, Quebec. (Non pas Kawasajewan, ni Kawassajewan.)

Kawasgisguegat. Voir Kawaskisigat.

KAWASHEGAMUK; lac, au sud-est du lac Dinorwic, région de la rivière La-Pluie, Ontario. (Non pas Long.)

Kawasheibemagagamak. Voir Washeibemaga.

KAWASHKAGAMA; lac et rivière, au nord du lac Long, région de la baie du Tonnerre, Ontario. (Non pas Kawakashkagama.)

KAWASKISIGAT; lac, aux sources de la rivière du Lièvre, comté de Saint-Maurice, Québec. (Non pas Kawasgisguegat.)

KAWASTAGUTA; baie, à l'extrémité nord du Grand Lac Victoria. comté de Pontiac, Québec.

KAWAWEOGAMA; lac, au nord-est du lac Seseganaga, région de la baie du Tonnerre, Ontario.

KAWAWIA; lac, au sud-est du lac Manitou, région de la rivière La-Pluie, Ontario. (Non pas Oval.)

Kawawiagamak. Voir Wawiag.

Kaypiscow. Voir Kapiskau.

KAZABAZUA; rivière et village, township d'Alwin, comté d'Ottawa, Québec. (Non pas Kazubazua ni Kazuabazua.)

KEDGWICK; rivière, comté de Ristigouche, Nouveau-Brunswick (Non pas Kedgewick, ni Quatawamkedgewick.)

KEEFER; île, à l'entrée du havre Key, baie Georgienne, région de Parry-Sound, Ontario.

Keejim-Kujie. Voir Fairy.

KEELE; pic, ligne de partage des eaux du Mackenzie et du Yukon, Territoires du Nord-Ouest.

Keepawa. Voir Kipawa.

KEGLO; baie, côte orientale de la baie d'Ungava, Ungava.

KEIKEWABIK; lac, au sud du lac Minnitaki, région de la rivière La-Pluie, Ontario. (Non pas Hawkrock.)

KEJIMKUJIK; lac, dans le comté de Queens, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Cegemecega, Keja-ma-kuja, Keejimacoogie, ni Kerjimacougie.)

KEKEK; rivière, tributaire de la rivière Migiskan, région d'Abitibi, Québec.

KEKEKO; lac, au sud-est du lac Abitibi, comté de Pontiac, Québec.

KEKEKWA; lac, près du lac Eagle, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

KEKEO; rivière, tributaire de la rivière Manuan, Saint-Maurice supérieur, comté de Champlain, Québec.

KEKKERWABI; lac, township de Stanhope, comté de Haliburton, Ontario. (Non pas Cay-ka-quah-bekung.)

KELSALL; lac, se décharge dans la rivière Chilkat, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

KELVIN; lac, élargissement de la rivière Nottaway, région d'Abitibi, Québec.

KELVINGROVE; bureau de poste, comté d'Huntingdon, Québec. (Non pas Calvin Grove ni Kelvin Grove.)

KEMPENFELT; baie, dans le lac Simcoe, comté de Simcoe, Ontario. (Non pas Kempenfeldt.)

KEMPT; lac, comté de Saint-Maurice, Québec. (Non pas Wabaskoutyunk.)

KEMPTOWN; village, comté de Colchester, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Kempt Town.)

KEMPTVILLE; ruisseau, tributaire de la rivière Rideau, comté de Grenville, Ontario. (Non pas South Rideau river.)

KENEMICH; rivière, se jette dans le lac Melville, région d'Ashuanipi, Québec. (Non pas Kennemichic.)

KENIAPISKAU; lac, au nord du lac Opatawaga, région d'Abitibi, Québec. (Non pas Kaniapisku.)

KENNABUTCH; lac, à l'est du lac Dinorwic, région de la rivière La-Pluie, Ontario. (Non pas Kennabuch.)

Ken-ne-big. Voir Kennibik.

Ken-ne-ses. Voir Kennisis.

KENNEWAPEKKO; lac, au sud du lac Saganaga, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

KENNIBIK; lac, township de Dudley, comté de Haliburton, Ontario. (Non pas Ken-ne-big.)

KENNICOTT; lac, à la tête de la rivière Hackett, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

KENNISIS; lac, township de Havelock, comté de Haliburton, Ontario. (Non pas Ke-ne-ses.)

KENNY; lac, à l'ouest du lac de la Tempête, région de la baie du Tonnerre, Ontario.

KENOGAMI; rivière, tributaire de la rivière Albany, districts d'Algoma et de la baie du Tonnerre, Ontario.

Kenogamissee. Voir Larch.

KENORA; lac, township Redditt, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

KENOZHE; lac, au sud du lac Machawaian, Kéwatin.

KENOZHE; lac, au nord du lac Dinorwic, région de la rivière La-Pluie, Ontario. (Non pas Kinoje.)

KERNERTUT; cap, côté sud-est de la baie d'Ungava, Ungava.

KERR; mont, chaîne Président, montagnes Rocheuses, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

KERSEY; pointe, extrémité nord de l'île Maitland, canal de Douglas, région de la Côte, Colombie-Britannique.

KERWOOD; village, bureau de poste et station de chemin de fer, comté de Middlesex, Ontario. (Non pas Kerrwood.)

KESHKABUON; île, région de la baie du Tonnerre, Ontario. (Non pas Caribou.)

KESTREL; rocher, à l'entrée du havre du Prince-Rupert, région de la Côte, Colombie-Britannique.

KETCH; havre et promontoire, aussi établissement de Ketch Harbour, au sud-ouest de l'entrée du havre d'Halifax, comté d'Halifax, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Catch harbour and head, ni White ou Catch Harbour head.)

Ketchacun. Voir Catchacoma.

KETCHUM; lac, au nord-est d'Egnell, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

KETTLE; pointe et récif, s'étend au nord de la pointe de Kettle, comté de Lambton, Ontario. (Non pas Ipperwash.)

KETZA; rivière, tributaire de la rivière Pelly, en amont de la rivière Ross, Yukon. (Non pas Kitza.)

KEWAGAMA; lac, au sud-est de Abitibi, comté de Pontiac, Québec.

KEY; havre et tête de ligne de chemin de fer, baie Georgienne, région de Parry-Sound, Ontario.

KEYS; lac, au nord du lac Favel, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

Khartum. Voir Hector.

KIASK; rivière, au sud de la rivière Kamshigama, région d'Abitibi, Québec.

Kickendatch. Voir Kikendatch.

KICKING HORSE; col, et rivière tributaire du fleuve Columbia, région de Kootenay, Colombie-Britannique. (Non pas Wapta river.)

KID; ruisseau, tributaire de la rivière Goat, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

Kieley. Voir Coyle.

Ki-ette. Voir Kaiete.

KIEMAWISK; lac, au sud-oust du lac Shabogama, région d'Abitibi, Québec.

KIKENDATCH; village sauvage sur le bord de la rivière Saint-Maurice supérieur, comté de Champlain, Québec. (Non pas Kirkendatck ni Kickendatch.)

KILDALA; bras de mer, près du bras de Kitimat, région de la Côte, Colombie-Britannique.

KILLARNEY; village, sur le bord occidental du lac Lower-Arrow, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

KILPATRICK; mont, chaîne Purity, montagnes Selkirks région de Kootenay, Colombie-Britannique.

KILVERT; lac, au sud du lac Hawk, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

KIMBALL; lac, township de Livingstone, comté de Haliburton, Ontario. (Non pas Kimball's.)

KIMMEWIN; lac, au sud-ouest du lac Schist, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

KINAHAN; îles, au sud de l'île Digby, détroit de Chatham, région de la Côte, Colombie-Britannique. (Non pas Kinnaham.)

KINCARDINE; petite ville, comté de Bruce, Ontario.

KING; mont, au nord-ouest de la station Ottertail, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

KINGCOME; inlet et montagnes à l'ouest de l'inlet Knight, région de la Côte, Colombie-Britannique. (Non pas Kingcombe.)

KINGCOME; pointe, à l'extrémité nord de l'île Princess-Royal, région de la Côte, Colombie-Britannique. (Non pas Kingcombe.)

KING GEORGE; détroit, côte sud du détroit de Hudson, Ungava.

KINGHAM; rivière, comté d'Argenteuil, Québec. (Non pas Kingsey.)

KINGLAKE; bureau de poste, comté de Norfolk, Ontario. (Non pas King Lake.)

King Oscar Land. Voir Ellesmere.

KINGSCOTE; lac, township de Bruton, comté de Haliburton, Ontario.

Kingsey. Voir Kingham.

Kingston. Voir Rexton.

KING WILLIAM; île, au sud-ouest de la péninsule Boothia, Franklin. (Non pas King William Land.)

KINNICKONESHIP; lac, près du lac Manitou, région de la rivière La-Pluie, Ontario. (Non pas Black Sawbill.)

KINNYU; lac, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

KINOJEVIS; lac et rivière, tributaire de l'Ottawa supérieur, comté de Pontiac, Québec. (Non pas Kinojeviskaskatik.)

Kinoje. Voir Kenozhe.

KINONGE; rivière, seigneurie de la petite Nation, comté d'Ottawa, Québec. (Non pas Salmon.)

KINTAIL; village, au sud de la pointe Clark, comté de Huron, Ontario.

KIPAWA; bureau de poste, lac et rivière, comté de Pontiac, Québec. (Non pas Keepawa ni Kippewa.)

KIPLING; récif, à l'ouest de l'île Middle-Duck, région de Manitouline, Ontario.

KIRK; île, partie septentrionale du lac Evans, région d'Abitibi, Québec.

Kirkendatch. Voir Kikendatch.

KIRK FERRY; village, township de Hull, comté d'Ottawa, Québec. (Non pas Kirk's Ferry.)

KISKITTO; lac, au nord du lac Winnipeg, Kéwatin. (Non pas Grass ni West Niskitogisew.)

KISKITTOGISU; lac, au nord du lac Winnipeg, Kéwatin. (Non pas Big Reed ni Niskitogisew.)

Kiskopkechewans. Voir Minnehaha.

KISPIOX; rivière, tributaire de la rivière Skeena, en amont de Hazelton, région de Cassiar, Colombie-Britannique. (Non pas Kispyox ni Kis-py-ox.)

KISSEYNEW; lac, au sud du lac Kississing, Kéwatin. (Non pas Lobstick.)

KISSISSING; lac, et rivière tributaire du fleuve Churchill, Kéwatin. (Non pas Cold Kississino ni Takipy.)

KITCHENER; île, à l'ouest de l'île Cockburn, région de Manitouline, Ontario. (Non pas Little Cokburn.)

KITCHENER; station de chemin de fer, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

KITCHIGAMA; rivière, tributaire de la rivière Nottaway, région d'Abitibi, Québec. (Non pas Michigama).

Kitigtung. Voir Lady Franklin.

KITIMAT; bras de mer et bureau de poste, au nord du canal Douglas, région de la Côte, Colombie-Britannique. (Non pas Kitamaat.)

KITIWITI; batture, au sud-ouest de Prospect, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Kittee Wittee.)

KITKIATA; village sauvage sur le bord du canal de Douglas, région de la Côte, Colombie-Britannique. (Non pas Kit-kia-tah).

KITTY; batture, au sud de l'île Great-Duck et au sud-ouest de la batture de Mary, région de Manitoulin, Ontario.

Kitza. Voir Ketza.

KIWANZI; ruisseau, tributaire de la rivière Burntwood, Kéwatin.

KIWETINOK; col, pic, rivière et vallée au nord de la rivière Beavertail, montagnes Rocheuses, région de Kootenay, Colombie-Britannique. (Non pas mont Kauffman, col Wilson, ni col Whymper.)

Kla-anch. Voir Nimpkish.

KLASTA; rivière, tributaire de la rivière Frances, Yukon. (Non pas Klatsatoon.)

KLEMTU; passage et village sauvage, région de la Côte, Colombie-Britannique. (Non pas Klemtoo ni China Hat.)

KLEWI; rivière, tributaire de la petite rivière Buffalo, au sud du Grand lac de l'Esclave. (Non pas Tesse-Clewee.)

KLOKHOK; rivière, tributaire de la rivière Takhini, Yukon.

KLONDIKE; village et rivière, tributaire du fleuve Yukon, Yukon. (Non pas Klondike, Clondyke ni Throndiuck.)

KLOOTCHMAN; canyon, sur le Stikine, au sud de la rivière à l'Eau-Claire, région de Cassiar, Colombie-Britannique. (Non pas Kluchman.)

KLOTASSIN; rivière, tributaire de la rivière Donjek, Yukon.

KLOTZ; mont, près de la rivière Tatonduk, Yukon.

KLUANE; lac et rivière, dans le sud-ouest du Yukon. (Non pas Kluahne.)

Kluchman. Voir Klootchman.

KLUHINI; rivière, coule du lac Frederick dans le lac Dezadeash, Yukon.

KLUKSHU; lac, et rivière tributaire de la rivière Alsek, Yukon.

KLUSHA; ruisseau, se déverse dans le lac Braeburn, aux sources de la rivière Nordenskiöld, Yukon.

KNEEHILL; bureau de poste à l'est de la station du chemin de fer Innisfail, Alberta. (Non pas Knee Hills Valley.)

KNEEHILLS; ruisseau, tributaire de la rivière Daim-Rouge, Alberta. (Non pas Knee Hills.)

KNEELAND; baie, côte sud-ouest de la baie de Frobisher, Franklin.

KNIFE; îles, à l'ouest de la pointe Shute, comté de Bruce, Ontario.

Knight. Voir Descanso.

KNOB; lac, township de Rugby, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

Knob. Voir The Knob.

KOAK; iles et ruisseau, rivière Saint-Jean, comté de York, Nouveau-Brunswick. (Non pas Coac ni Coak.)

KOIDERN; rivière, tributaire de la rivière White, Yukon.

Koketsa. Voir Kaketsa.

KOKOMENHANI; lac, aux sources de la rivière de Rupert, région de Mistassini, Québec. (Non pas Kokamenhani.)

KOKOMIS; lac, au sud-ouest du Grand lac Victoria, comté de Pontiac, Québec.

KOKSOAK; rivière, se jette dans la baie d'Ungava, Ungava. (Non pas Big river ni South.)

KOLFAGE; ile, au sud de la pointe Pike, comté de Bruce Ontario.

Koos-ka-nax. Voir Kuskanax.

Kootanie. Voir Blakiston.

Kootenai. Voir Waterton.

KOOTENAY; lac et rivière, région de Kootenay, Colombie-Britannique. (Non pas Kootenai, Kootanie, etc.)

KOPKA; lac, à l'ouest du lac Nipigon, région de la baie du Tonnerre, Ontario.

KORIKDUARDU; inlet, à l'est de l'inlet de Chorkbak, détroit de Hudson, Franklin. (Non pas Ko-rick-du-ar-du.)

KOSHIN; rivière, tributaire de la rivière Nahlin, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

KRAMER; lac, township de Redditt, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

KUKUKAHU; lac, à l'ouest du lac Manitou, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

KUKUKUS; lac, au sud-est du lac Minnitaki, région de la rivière La-Pluie, Ontario. (Non pas Kukus.)

KULLEET; baie, au nord-est du havre aux Huîtres, île Vancouver, Colombie-Britannique. (Non pas Chemainos ni Chemainus.)

KUNGHIT; île, la dernière du groupe des îles de la Reine-Charlotte, au sud, région de la Côte, Colombie-Britannique. (Non pas Prevost.)

KUPER; île, au nord-ouest de l'île Admiral, détroit de Georgie, région de New-Westminster, Colombie-Britannique. On a conservé à cette île le nom de Kuper; l'île située au nord s'appellera «Hibben» pour éviter le double.

Kuper. Voir Hibben.

KUSAWA; lac, au sud-ouest du lac Laberge, Yukon. (Non pas Arkell.)

KUSAWA; rivière, coule dans une direction nord à partir de la région de Cassiar, Colombie-Britannique, dans le lac Kusawa, Yukon. (Non pas Arkell.)

KUSHOG; lac, township de Stanhope, comté de Haliburton, Ontario. (Non pas Kah-wah-she-be-mah-gog.)

Kusiwah. Voir Surprise.

KUSKANAX; ruisseau, côté est du lac Upper-Arrow, région de Kootenay, Colombie-Britannique. (Non pas Koos-ka-nax.)

KUSKONOOK; bureau de poste et station de chemin de fer, près de l'extrémité méridionale du lac Kootenay, région de Kootenay, Colombie-Britannique. (Non pas Kuskanook.)

KUTHAI; lac, se décharge dans la rivière Silver-Salmon région de Cassiar, Colombie-Britannique.

KWADACHA; rivière, tributaire de la rivière Finlay, région de Caribou, Colombie-Britannique. (Non pas Quadacha ni Quaneca.)

Kwichpak. Voir Yukon.

KYAK; baie, côte occidentale de la baie d'Ungava Ungava.

Kyeet. Voir Kaiete.

L

LABERGE; lac, dans la partie sud du Yukon. (Non pas Labarge ni Lebarge.)

LA BICHE; lac et rivière, dans la partie nord-est de l'Alberta. (Non pas Red Deer.)

LABRADOR; récif au sud de la pointe Bélanger, île Manitouline, région de Manitouline, Ontario.

LABRADOR; récif, au nord du cap Chidley, Ungava.

LACHAPELLE; bureau de poste, comté des Deux-Montagnes, Québec. (Non pas Lachapelle.)

LACROIX; lac, dans la vallée de la rivière Bulkley, région de Cassiar, Colombie-Britannique. (Non pas La Croix, ni Le Croix, ni Round.)

LADUE; ruisseau, tributaire de la rivière White, en aval du ruisseau Katrina, Yukon.

LADY BEATRIX; lac, au nord-est du lac Mattagami, région d'Abitibi, Québec.

LADYBIRD; montagne, au nord du fleuve Columbia, région de Kootenay, Colombie-Britannique. (Non pas Lady Bird.)

LADY FRANKLIN; île, à l'est de la Terre de Clément, Franklin. (Non pas Kitigtung.)

LA FRANCE; ruisseau, côté oriental du lac Kootenay, région de Kootenay, Colombie-Britannique. (Non pas Lafrance.)

LAGGAN; station de chemin de fer, Alberta.

LAHAVE; île et rivière, comté de Lunenburg, Nouvelle-Ecosse. (Non pas La Have ni Le Havre.)

LAKE; ruisseau, tributaire de la rivière Stewart, Yukon.

Lake. Voir Chonat.

LAKE FLEET; groupe d'îles, à l'est du groupe Admiralty, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ontario.

Lake Mégantic. Voir Mégantic.

Lake of the Narrows. Voir Washi.

LAKETON; poste sur le bord du lac Dease, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

LAKIT; ruisseau, à l'est de la rivière Kootenay, au nord de Steele, région de Kootenay, Colombie-Britannique. (Non pas Four-mile.)

La Lime. Voir Lanim.

LALONDE; île, dans le fleuve Saint-Laurent, près de Valleyfield, comté de Soulanges, Québec. (Non pas Chateauguay.)

L'AMABLE; ruisseau et lac, townships de Dungannon et de Faraday, comté de Hastings, Ontario.

LAMB; ruisseau, tributaire de la rivière Moyie, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

LAMBERT; batture, au nord-ouest de la rivière Saugeen, comté de Bruce, Ontario.

LAMEK; baie, île Shippigan, comté de Gloucester, Nouveau-Brunswick. (Non pas Alemek, ni Lamec, ni L'AMEC, ni LAMEQUE.)

LANDING; lac, au nord du lac Sipiwesk, Kéwatin.

LANIM; pointe, à l'ouest de Dalhousie, comté de Ristigouche, Nouveau-Brunswick. (Non pas La Lime, ni La Nim, ni Le Nim.)

L'Anse-à-Valleau. Voir Anse-au-Vallon.

LANSDOWNE; mont, à l'ouest du lac Marsh, Yukon.

LANSING; rivière, tributaire de la rivière Stewart, Yukon.

LAPÊCHE; lac, comté de Pontiac, Québec.

LAPIE; rivière, tributaire de la rivière Pelly, en aval de la rivière Ross, Yukon.

LARCH; rivière, tributaire de la rivière Koksoak Ungava. (Non pas Kenogamissee.)

LARDEAU; division minière, région de Kootenay, Colombie-Britannique. (Non pas Lardo.)

LARDEAU; rivière, tributaire de la rivière Duncan, région de Kootenay, Colombie-Britannique. (Non pas Lardo.)

LARDEAU; ville, située sur le bras nord-est du lac Upper-Arrow, région de Kootenay, Colombie-Britannique. (Non pas Lardo.)

LARDER; lac, au sud du lac Abitibi, district de Nipissing, Ontario (Non pas Present ni President.)

Lardo. Voir Lardeau.

Lardo. Voir Purity.

L'ARDOISE; village, comté de Richmond, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Ardoise.)

Large. Voir Hamilton.

Large Trout. Voir Hector.

LARIVIÈRE; station de chemin de fer et village, division électorale de Lisgar, Manitoba. (Non pas Larivière.)

LARRY; rocher, au sud de l'île Great-Duck et à l'ouest de la batture Kitty, région de Manitoulin, Ontario.

LA SALETTE; petite ville, comté de Norfolk, Ontario. (Non pas La Sallette ni Lasallette.)

LASH; île, à l'est de l'île Dead, à l'entrée du havre Key, baie Georgienne, région de Parry-Sound, Ontario.

LASHER; île, au sud de la pointe Shesheeb, région de la baie du Tonnerre, Ontario.

Lasketti. Voir Lasqueti.

LAST-CHANCE; ruisseau, branche du ruisseau Hunker, fleuve Klondyke, Yukon.

Lasquely. Voir Lasqueti.

LASQUETI; île, au sud de l'île Texada, détroit de Georgie, région de New-Westminster, Colombie-Britannique. (Non pas Lasquely, ni Lasketti.)

La Tête. Voir Walton.

LAURA; ruisseau, tributaire du fleuve Klondyke, Yukon.

LAURA; mont, près du Stikine inférieur, au nord de la rivière Iskut, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

LAURIE; chaîne de montagnes, à l'ouest de la rivière O'Donnel, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

LAURIER; lac, township Pettypiece, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

LAURIER; mont, à l'est du lac Laberge, Yukon.

LAURIER; rivière, se jette dans le lac Clinton-Colden, à l'extrémité orientale, au nord-est du Grand lac de l'Esclave, Territoires du Nord-Ouest.

LAUSSEDAT; mont, au sud du mont Freshfield et au nord-est de Donald, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

LAVIGNE; bureau de poste et station de chemin de fer, comté de Vaudreuil, Québec. (Non pas bureau de poste de Graham.)

LAZY; lac, à l'est de la rivière Kootenay, au nord de Steele, région de Kootenay, Colombie-Britannique (Non pas Rock.)

LEAF; baie, lac et rivière, côté sud de la baie d'Ungava, Ungava. (Non pas rivière Nepihjee.)

LEANCHOIL; station de chemin de fer, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

LEARY; anse et pointe, côté occidental de l'entrée de la baie Blind, comté de Halifax, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Leary's.)

LEASK; baie et pointe, baie South, île Manitouline, région de Manitouline, Ontario.

LEATHER; rivière, tributaire de la rivière Carotte, Saskatchewan. (Non pas Hanging Hide.)

Lebarge. Voir Laberge.

Le Croix. Voir Lacroix.

LEDA; pic, près de "Castor et Pollox", à l'est du mont Swanzy, montagnes Selkirk, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

LEE; escarpement, au nord de la rivière Saugeen, comté de Bruce, Ontario.

LEE; ruisseau, tributaire de la rivière Sainte-Marie, dans le midi de l'Alberta. (Non pas Lee's.)

LEFROY; glacier et mont, de la chaîne à l'Arc, montagnes Rocheuses, Alberta et Colombie-Britannique.

Le Have. Voir Lehave.

LELU; île, au nord-ouest de l'île Smith, détroit de Chatham, région de la Côte, Colombie-Britannique. (Non pas Le-loo ni South Porpoise.)

Le Nim. Voir Lanim.

LEON; établissement sur le bord du lac Upper-Arrow à l'est, région de Kootenay, Colombie-Britannique. (Non pas Leon Hot Springs.)

LEONARD; île, dans le fleuve Saint-Laurent, près de Valleyfield, comté de Soulanges, Québec. (Non pas Grande Batture.)

LEONARD; mont, à l'ouest du lac Surprise, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

LEOPOLD; pointe, baie de Markham, détroit de Hudson, Franklin.

LEOTTA; ruisseau, tributaire du fleuve Klondike, Yukon.

LEPREAU; bassin, havre, paroisse, pointe, rivière et village, comté de Charlotte, Nouveau-Brunswick. (Non pas Lepreaux, ni Belas basin.)

Leroux. Voir Hill.

LESTER; lac, township Haycock, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

L'ETANG; hayre, rivière et village, comté de Charlotte. Nouveau-Brunswick. (Non pas Etang ni Letang.)

L'Etete. Voir Letite.

LETITE; passage et village, comté de Charlotte, Nouveau-Brunswick. (Non pas L'Etete ni Letete.)

LÈVE; lac, township de Radcliffe, comté de Renfrew, Ontario.

LEWES; lac, près de la «grande courbe» de la rivière Watson; aussi rivière, tributaire du fleuve Yukon, Yukon. (Non pas Lewis.)

LEWES; montagne, au nord du lac Laberge, Yukon. (Non pas River mountain.)

LEWIS; ruisseau, à l'est de la rivière Kootenay, au nord de Steele, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

LEWIS; île, entre les îles Kennedy et Porcher, région de la Côte, Colombie-Britannique.

LEWIS; lac, au nord-est du lac Tawatinaw, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

LEWIS; lac, rivière Ross, Yukon.

Lewis. Voir Crease.

Lewis. Voir Louis.

Lewis. Voir Louis.

LIARD; rivière, tributaire du fleuve Mackenzie, Colombie-Britannique, Mackenzie et Yukon. (Non pas Mountain.)

LICHFIELD; batture, à l'entrée occidentale du havre d'Halifax, comté d'Halifax, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Ltichfield.)

Lighthouse. Voir Snake.

LILY; baie, Ottawa supérieur, au nord-ouest du Grand Lac Victoria, comté de Pontiac, Québec.

LILY; glacier et col, au nord du mont Swanzy, chaîne des Selkirks, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

LIMA; pointe, à l'extrémité sud de l'île Digby, à l'entrée occidentale du havre de Prince-Rupert, région de la Côte, Colombie-Britannique.

LIMEBANK; bureau de poste, comté de Carleton, Ontario. (Non pas Lime Bank.)

LIMESTONE; lac, township de Mayo, comté de Hastings, Ontario.

Limestone. Voir Dolomite.

LINA; chaîne de montagnes, à l'est du lac Atlin, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

LINDA; lac, au nord-est du mont Odaray, région de Kootenay, montagnes Rocheuses, Colombie-Britannique.

LINDAL; lac, township Pettypiece, région de la rivière La-Pluie, Ontario. (Non pas Lindel.)

LINDEMAN; lac, au sud du lac Bennett, région de Cassiar, Colombie-Britannique. (Non pas Linderman ni Lyndeman.)

LINDSAY; île, groupe Admiralty, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ontario. (Non pas Cut.)

LINE; lac, au sud-ouest du lac Eagle, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

LINEHAM; ruisseau, tributaire de la rivière aux Moutons, Alberta méridional.

LINK; île, près des étroits Dodds, côte orientale de l'île Vancouver, Colombie-Britannique.

LINKLATER; ruisseau, tributaire de la rivière Kootenay, près de la frontière internationale, région de Kootenay, Colombie-Britannique. (Non pas Linkwater Meadow.

LINKLATER; lac, à l'est du lac Willard, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

Linkwater. Voir Linklater.

LISCOMB; havre et bureau de poste, comté de Guysborough, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Liscomb.)

L'Isle. Voir Delisle.

LISTOWEL; petite ville, comté de Perth, Ontario. (Non pas Listowell.)

Litchfield. Voir Lichfield.

LITTLE, Mt.; montagne, à l'ouest du mont Fay, chaîne Bow des Rocheuses, Alberta, et région de Kootenay, Colombie-Britannique.

LITTLE; rocher, au sud-ouest de la pointe Phœbe, île Fitzwilliam, région de Manitouline, Ontario.

Little. Voir Rough.

LITTLE ATLIN; lac, entre le lac Atlin, et le lac Marsh, Yukon.

Little Black. Voir Bélanger.

Little Black. Voir Burton.

LITTLE BLANCHE; ruisseau, branche du ruisseau du Quartz, rivière Indian, Yukon.

LITTLE BOSHKUNG; lac, township de Minden, comté de Haliburton, Ontario.

LITTLE BOW; rivière, tributaire de la rivière du-Ventre Alberta. (Non pas Small.)

Little Charlton. Voir Trodely.

Little Cockburn. Voir Kitchener.

Little Cutarm. Voir Kaposvar.

Little Flatland. Voir Campbell.

Little Fork. Voir Gunamitz.

Little Fork of the Saskatchewan. Voir Mistaya.

LITTLE-GEM; ruisseau, branche du ruisseau de Hunker Yukon.

Little Grant. Voir Pearson.

Little Green. Voir Steevens.

Little Jackfish. Voir Foreleg.

LITTLEJOHN; île, groupe Admiralty, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ontario.

LITTLE MADAWASKA; rivière, à l'est du parc Algonquin-National, région de Nipissing, Ontario.

Little Magog. Voir Magog

Little Mecattina. Voir Mekattina.

Little (ou South) Miminigash. Voir Roseville.

Little Mistassini. Voir Mistassinis.

LITTLE MUSQUODOBOIT; village, comté de Halifax, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Little River Musquodoboit.)

Little Natashquan. Voir Natashkwan.

Little Nation. Voir South Nation.

Little Nottaway. Voir Broadback.

Little Opeongo. Voir Aylen.

Little River Musquodoboit. Voir Little Musquodoboit.

LITTLE ROGERS; lac, au nord-est du lac Témiscamingue comté de Pontiac, Québec.

Little Sachigo. Voir Oponask.

LITTLE SALMON; rivière, tributaire de la rivière Lewes Yukon.

Little Sandy. Voir Athol.

Little Saskatchewan. Voir Dauphin.

LITTLE SLOCAN; rivière, tributaire de la rivière Slocan région de Kootenay, Colombie-Britannique.

LITTLE TAHLTAN; rivière, tributaire de la rivière Tahltan région de Cassiar, Colombie-Britannique.

Little Wabigoon. Voir Dinorwic.

Little Weslemcoon. Voir Effingham.

LLEWELLYN; glacier, au sud du lac Atlin, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

LOBSTER; lac, township d'Airy, région du Nipissing Ontario.

LOBSTICK; baie, dans la partie orientale du lac des Bois, région de la rivière La-Pluie, Ontario. (Non pas Lob stick.)

Lobstick. Voir Chip.

Lobstick. Voir Kisseynew.

LOCKHART; rivière, se jette dans le Grand lac de l'Esclave, à l'extrémité orientale, Territoires du Nord-Ouest. (Non pas Lockhart's.)

LODGE; ruisseau, Alberta et Saskatchewan méridional (Non pas Medicine Lodge.)

LOGAN; mont, à l'est du lac Frances, Yukon.

LOGIE; roc, à l'ouest de la pointe McNab, comté de Bruce, Ontario.

LOKS LAND; à l'entrée de la baie de Frobisher, Franklin. (Non pas Lock's.)

LOMBARD; ruisseau, tributaire de la rivière Indian Yukon.

LOMOND; rivière, se jette dans le lac Supérieur vis-à-vis l'île Pie, région de la baie du Tonnerre, Ontario. (Non pas Carp.)

LONELY; baie, à l'est de la pointe Dominion, île Manitouline, région de Manitouline, Ontario.

LONELY; rivière, par laquelle se décharge le lac Obikoba, comté de Pontiac, Québec.

Lonely. Voir Isolated.

Lenely. Voir Seul.

Lonely Valley. Voir Ten Peaks.

Lone Man's. Voir Oneman.

Lone Tree. Voir Ann.

LONG; ruisseau, branche occidentale de la rivière Souris dans le sud-est de la Saskatchewan.

LONG; pointe, s'avance vers le centre du lac Evans, région d'Abitibi, Québec.

LONG; pointe, dans la partie sud du township de Tyendinaga, comté de Hastings, Ontario.

Long. Voir Farrell.

Long. Voir Kawashegamuk.

Long. Voir Lowes.

Long. Voir Methy.

Long. Voir Mountain.

Long. Voir Ord.

Long. Voir Trident.

Long. Voir Tyee.

Long. Voir Wolf.

Long. Voir Woods.

LONGUE-POINTE; village, comté d'Hochelaga, Québec. (Non pas Long Point.)

LOOKOUT; montagne, dans la chaîne des Selkirks, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

LOOKOUT; rivière, se jette dans le lac Smoothrock, région de la baie du Tonnerre, Ontario.

Loon. Voir Mang.

LOONHEAD; lac, sur la rivière Burntwood, Kéwatin. (Non pas Loon Head.)

LOOP; ruisseau, tributaire de la rivière Illecillewaet, près The-Loop, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

LORDMILLS; bureau de poste, comté de Grenville, Ontario. (Non pas Lord Mills.)

LORETTA; île, au nord de l'île Hawkesbury, région de la Côte, Colombie-Britannique.

LORETTE; paroisse, station de chemin de fer et village, au sud-est de Winnipeg, Manitoba. (Non pas Loretto.)

L'ORIGNAL; petite ville, comté de Prescott, Ontario (Non pas L'Original.)

LORNE; lac, township Rugby, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

LORNE; mont, à l'ouest du lac Marsh, Yukon.

LOSCOMBE; récif, au nord de la pointe Macpherson comté de Bruce, Ontario.

LOST; lac, au nord-ouest du lac Minnitaki, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

LOUCKS; lac, township de Burleigh, comté de Peterborough, Ontario. (Non pas Louck's.)

LOUGHEED; baie, pointe et récif, à l'est de la pointe Dominion, île Manitouline, région de Manitouline, Ontario.

LOUIS; mont, au nord-ouest de Banff, Alberta.

LOUIS; pointe, extrémité sud de l'île Coste, bras de Kitimat, région de la Côte, Colombie-Britannique.

LOUIS; port, île Graham, dans les îles de la Reine-Charlotte, région de la Côte, Colombie-Britannique. (Non pas Ingraham ni Lewis.)

LOUISA; lac, township de Lawrence, comté de Haliburton Ontario.

LOUISE; lac, à l'ouest de la station de Laggan, Alberta. (Non pas Emerald.)

LOUNT; lac, rivière aux Anglais, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

LOUTRE, Harbour de; havre du côté ouest de l'île Campobello, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Harbour de Lute.)

LOW, Lac; au sud-est du lac Silver, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

LOW; pointe, et Low Point, bureau de poste, côté est de la baie Georges, comté d'Inverness, Nouvelle-Ecosse.

Low. Voir Clark.

Low. Voir Flat.

LOWER-ARROW; lac, élargissement du fleuve Columbia, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

Lower Bow. Voir Hector.

LOWER SAVAGE; îles, détroit de Gabriel, Franklin.

Lower White Fish. Voir Gregg.

LOWES; lac, au sud-ouest de Yorkton, Saskatchewan. (Non pas Long, ni Pebble, ni Silver.)

LUBBOCK; baie, à l'ouest de la baie de Markham, détroit de Hudson, Franklin.

LUBBOCK; rivière, déverse les eaux du lac Little Atlin dans le lac Atlin, Yukon.

LUCAS; chenal, île et récif, à l'entrée de la baie Georgienne, région de Manitouline, Ontario.

LUCKY; ruisseau, branche du ruisseau Allgold, rivière Klondike, Yukon.

LUKE; ruisseau, tributaire de la rivière St-Mary, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

Luke Fox. Voir Fox.

Lumley. Voir Frobisher.

LUSK; ruisseau, tributaire de la rivière Kananaskis, Alberta.

LUTZ; établissement et bureau de poste, comté de Westmorland, Nouveau-Brunswick. (Non pas Lutes ni Lutes Mountain.)

LYALL; île et récif, au sud-est de la pointe de Greenough, comté de Bruce, Ontario.

LYNCH; île, dans le groupe Sainte-Geneviève, à l'est de Sainte-Anne-de-Bellevue, comté de Jacques-Cartier, Québec. (Non pas Dowker's, ni Lynch's.)

Lyndeman. Voir Lindeman.

LYNEDOCH; île, à l'ouest de l'île Hill, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ontario. (Non pas Ash, ni Lyndoch.)

LYNN; pointe, île Manitouline, au nord-ouest de l'île Greene, région de Manitouline, Ontario. (Non pas Black.)

Lynx. Voir Selby.

LYSTER; lac, township de Barnston, comté de Stanstead, Québec. (Non pas Baldwin's pond ni Barnston pond.)

M

MABEE; village, comté de Norfolk, Ontario. (Non pas Maybee.)

MACABEE; ruisseau, tributaire de la rivière aux Moutons, aussi montagne, Alberta méridional.

MCADAM; station de chemin de fer et village, comté de York, Nouveau-Brunswick. (Non pas Macadam ni McAdam Junction.)

MCALPINE; bureau de poste et station de chemin de fer, comté de Prescott, Ontario. (Non pas McAlpine's ni McAlpin.)

Macan. Voir Maccan.

MCARTHUR; ruisseau, lac et col, à l'ouest du fleuve Columbia, aussi montagne, à la tête de la vallée de Yoho supérieur, montagnes Rocheuses, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

MACAULAY; lac, township d'Airy, région de Nipissing, Ontario.

MACAULAY; pointe, à l'extrémité sud-orientale de l'île Inner-Duck, région de Manitouline, Ontario. (Non pas McCauley's.)

MCBEAN; mont, à l'ouest du mont Purity, dans les Selkirks, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

MCCALLUM; île, au sud-est de l'île Beament, comté de Bruce, Ontario. (Non pas Snake.)

MCCALLUM; montagnes, à l'est du lac Atlin, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

MACCAN; station de chemin de fer, rivière et village, comté de Cumberland, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Macan.)

MCCARTHY; pointe, du côté sud-est de l'île Fitzwilliam région de Manitouline, Ontario.

M'CLINTOCK; rivière et pic, entre le lac Marsh et la rivière Teslin, Yukon. (Non pas McClintock.)

MCCONNELL; pic et rivière, rivière Nisutlin, Yukon.

Macoostigan. Voir Makustigan.

MCCORMICK; ruisseau et débarcadère, près du pied du lac Lower-Arrow, région de Kootenay, Colombie-Britannique. (Non pas McCormack.)

MCCOY; pointe, à l'est de l'anse Thompson, comté de Saint-Jean, Nouveau-Brunswick. (Non pas McCoy's.)

MCCOY; île, groupe Brock, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ontario. (Non pas Montgomery.)

MCCREARY; île, au nord de la pointe Turnagain, lac Winnipeg, Manitoba. (Non pas Outer Sturgeon.)

MCDAME; ruisseau, tributaire de la rivière Dease, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

MCDONALD; baie et pointe, à l'ouest de Brockville, comté de Leeds, Ontario. (Non pas Donald, Macdonald, ni McDonald's.)

MCDONALD; ruisseau, se jette dans la partie sud du lac Upper-Arrow, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

MCDONALD; lac, à l'est du lac Atlin, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

MCDONALD; lac, township de Haycock, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

MACDONALD; île, au nord-ouest des îles God's Mercie, détroit d'Hudson, Franklin. (Non pas Egypt.)

MACDONALD; lac, township de Havelock, comté de Haliburton, Ont. (Non pas Macdonald's.)

MACDONALD; montagne, dans la chaîne des Selkirks, région de Kootenay, Colombie-Britannique. (Non pas Carroll.)

MCDOUGAL; ruisseau, tributaire de la rivière Incomappleux, région de Kootenay, Colombie-Britannique. (Non pas McDougall.)

MACDOUGALL; établissement, comté de Kent, Nouveau-Brunswick. (Non pas Macdougal ni Macdougall's.)

Macdougall's. Voir Marion.

MACE; baie, comté de Charlotte, Nouveau-Brunswick. (Non pas Mace's.)

McElhinney; batture, au nord de l'île Flowerpot, baie Georgienne, comté de Bruce, Ontario. (Non pas McElhinney's.)

McEvoy; lac, au nord-est du lac Finlayson, Yukon.

McEwen; lac, à l'est du lac Kawaweogama, région de la baie du Tonnerre, Ontario.

McFadden; lac, township de McClintock, comté de Haliburton, Ontario. (Non pas McFadden's.)

McFarlane; rivière, se jette dans le lac Athabasca, côté sud, Saskatchewan. (Non pas Beaver.)

McGaw; pointe, à l'entrée de South-Baymouth, île Manitouline, région de Manitouline, Ontario.

McGrath; mont, dans la région du lac Stikine, au nord de la rivière Iskut, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

MacGregor; pointe à l'ouest de Port-Elgin, comté de Bruce, Ontario.

McGregor; établissement, côté oriental du lac Kootenay, au sud du ruisseau Lockhart, région de Kootenay, Colombie-Britannique. (Non pas McGregor's.)

Macha. Voir Hatchau.

Machawaian; lac, au sud-ouest du lac Attawapiskat, Kéwatin.

McHugh; ruisseau, se jette dans le lac Dinorwic, région de la rivière La-Pluie, Ontario. (Non pas McHugh's creek.)

McIntosh; mont, à l'est du lac Atlin, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

McIntosh; village et bureau de poste, comté de Leeds, Ontario. (Non pas McIntosh Mills.)

McIntyre; baie, rive méridionale du lac Seul, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

Mackay; lac, township de Gloucester, comté de Carleton, Ontario. (Non pas Hemlock.)

McKay; mont, au sud-ouest de Fort-William, région de la baie du Tonnerre, Ontario. (Non pas McKay's.)

McKay; bief, entre les îles Princess-Royal et Gribbell, région de la Côte, Colombie-Britannique.

McKay; rocher, au sud-ouest de la pointe Pulpwood, île Cockburn, région de Manitouline, Ontario.

McKee; ruisseau, au nord de l'île O'Donnell, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

McKellar; chenal au milieu de la rivière Kaministikwia, région de la baie du Tonnerre, Ontario. (Non pas McKellar river.)

McKay; île, au sud de l'île Pie, région de la baie du Tonnerre, Ontario.

McKay; pointe, au sud-ouest de l'île Victoria, région de la baie du Tonnerre, Ontario.

McKenzie; lac, township de Nightingale, comté de Haliburton, Ontario. (Non pas McKenzie's.)

Mackenzie; mont, au sud-ouest de Revelstoke, région de Kootenay, Colombie-Britannique. (Non pas McKenzie.)

McKim; baie, côté ouest de la baie South, île Manitouline, région de Manitouline, Ontario. (Non pas McKimm.)

McLaughlin. Voir McLoughlin.

McLaren. Voir McLaurin.

McLaurin; baie, à l'est de East Templeton, comté d'Ottawa, Québec. (Non pas MacLaren.)

McLaurin; lac, au nord-ouest du lac Nipigon, région de la baie du Tonnerre, Ontario.

McLay; mont, à l'est du lac Surprise, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

McLean; canyon, en aval des Grandes Chutes de la rivière Hamilton, région d'Ashuanipi, Québec et Ungava. (Non pas Bowdoin.) Nommé d'après John McLean, employé de la Cie de la Baie-d'Hudson, qui découvrit les chutes et le canyon en 1839.

McLean. Voir McLelan.

McLelan; rocher, dans le chenal Fitzwilliam, région de Manitouline, Ontario.

McLelan; détroit, côte nord-est de la baie d'Ungava, Ungava. (Non pas McLean.)

McLennan; lac, township Haycock, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

Macleod; ville et station de chemin de fer dans la partie sud de l'Alberta. (Non pas Fort Macleod.)

McLeod; mont, à l'est du lac Dease, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

McLoughlin; baie, passage Lama, région de la Côte, aussi pointe, dans le havre de Victoria, Colombie-Britannique. (Non pas M'Laughlin, Maclaughlin ni McLaughlin.)

McMaster; lac, township de Jones, comté de Renfrew, Ontario. (Non pas McMaster's.)

McMaster; mont, à l'est de la rivière O'Donnell, Cassiar, Colombie-Britannique.

McMillan; chaîne de montagnes et rivière, tributaire de la rivière Pelly, Yukon.

MacMillan; station de chemin de fer, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

McMillan Corners; bureau de poste, comté de Stormont, Ontario. (Non pas McMillan's Corners.)

McMullen. Voir Carnarvon.

McNab; pointe, au sud de l'île de Chantry, comté de Bruce, Ontario.

McNair; île, fleuve Saint-Laurent, en aval de Brockville, comté de Leeds, Ontario.

McNevin; lac, township de Murchison, région du Nipissing, Ontario. (Non pas McNevin's.)

McNicoll; mont, au sud-est de la station du creek Sixmile, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

McNutt; île, havre de Shelburne, Nouvelle-Ecosse. (Non pas McNutt's.)

McPherson; lac, au nord du lac Frances, Yukon.

MacPherson; mont, au sud-ouest de Revelstoke, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

MacPherson; pointe, au nord-ouest de la pointe Douglas, comté de Bruce, Ontario. (Non pas McPherson.)

Macoun; mont, au nord-ouest du mont Fox, montagnes de Selkirk, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

Macquereau. Voir Maquereau.

McQuesten; rivière, tributaire de la rivière Stewart, Yukon. (Non pas McQuestion.)

McRae; pointe, au sud de la pointe Douglas, comté de Bruce, Ontario.

McReynolds; bureau de poste, comté de Grenville, Ontario. (Non pas McReynold's Corners.)

McReynold's Corners. Voir McReynolds.

Mad; récif, entre la pointe de Greenough et l'île Lyal, comté de Bruce, Ontario.

Madawaska; bureau de poste, région du Nipissingue, Ontario.

Madawaska; rivière, tributaire de l'Ottawa, comté de Renfrew, Ontario.

Maduxnakeag. Voir Meduxnekeag.

MAGANASIBI; rivière, tributaire de la rivière Ottawa, comté de Pontiac. (Non pas Maganecipi ni Maganasipi.)

MAGANATAWAN; bureau de poste et rivière, district de Parry-Sound, Ontario. (Non pas Magnatawan ni Maganetawan.)

MAGGIE; lac, township de Finlayson, région du Nipissing, Ontario. (Non pas Maggie's.)

MAGNET; chenal, île et pointe, au sud-est de l'entrée de la baie Black, région de la baie du Tonnerre, Ontario.

Magnetawan. Voir Naganatawan.

MAGNETIC; île et récif, au sud-est de l'île Cockburn, région de Manitouline, Ontario.

MAGOG; lac et rivière tributaire de la rivière Saint-François, comtés de Stanstead et de Sherbrooke, Québec. (Non pas Little Magog Lake.)

MAGUIRE; mont, à l'est de l'inlet Sooke, île Vancouver, Colombie-Britannique. (Non pas McGuire.)

MAIDEN; île, côte méridionale du détroit de Hudson, Ungava. (Non pas Maiden Paps.)

MAIDEN; île, à l'est de la pointe Michaël, île Manitouline, région de Manitouline, Ontario.

MAIKASKSAGI; rivière, au nord de la rivière Waswanipi, région d'Abitibi, Québec.

MAIN; chenal, entre l'île Cove et le rocher Bad-Neighbour, lac Huron, à l'entrée de la baie Georgienne, comté de Bruce, Ontario.

MAITLAND; île, canal de Douglas, au nord de l'île Hawkesbury, région de la Côte, Colombie-Britannique.

MAITLAND; rivière, se jette dans le lac Huron à Goderich, comté de Huron, Ontario.

MAKOKIBATAN; lac, rivière Albany, Kéwatin, et région de la baie du Tonnerre, Ontario.

MAKUSTIGAN; lac au sud du lac Wetetnagami, région d'Abitibi, Québec. (Non pas Macoostigan.)

Malaspina. Voir Galiano.

MALCOLM; récif, entre le récif Boyer et Port-Elgin, comté de Bruce, Ontario.

MÂLE, lac du; aux sources de la rivière Saint-Maurice, comté de Champlain, Québec.

MALONEY; mont, au nord-ouest du lac Aishihik, Yukon.

MALPÈQUE; baie, comté de Prince, Ile-du-Prince-Edouard. (Non pas Richmond.)

MAMEGWESS; lac, au nord du lac Attawapiskat, Kéwatin.

MANASAN; rivière, tributaire de la rivière du Bois-Brûlé Kéwatin. (Non pas Munosahn.)

MANAWAGONISH; île, dans le port de Saint-Jean, comté de Saint-Jean, Nouveau-Brunswick. (Non pas Manawoganish.)

MANG; lac, à l'ouest du lac Kawawia, région de la rivière La-Pluie, Ontario. (Non pas Loon.)

MANGANESE; mont, à l'est de la rivière Ice, montagnes Rocheuses, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

Manicouagan. Voir Manikuagan.

Manicuagan. Voir Manikuagan.

MANIGOTAGAN; lac et rivière à l'est du lac Winnipeg, Manitoba. (Non pas rivière Bad Throat, ni lac Muskrat, ni lac Rat-Portage.)

MANIKUAGAN; pointe et rivière, comté de Saguenay, Québec. (Non pas Nanicouagan, ni Manicuagan.)

MANITOBA; chaîne de rochers, à la hauteur du bord occidental de l'île Yeo, à l'entrée de la baie Georgienne, région de Manitouline, Ontario.

MANITOBA; récif, au nord de l'île Great-Duck, région de Manitouline, Ontario.

MANITOU; ruisseau, se jette dans la baie de Michaël, île Manitouline, région de Manitouline, Ontario.

Manitou. Voir Silver.

MANITOULIN; île, région de Manitouline, Ontario. (Non pas Grand Manitoulin.)

Manitoulin gulf. Voir South bay.

MANITOUNUK; détroit, au nord de la rivière Great-Whale. (Non pas Manitounuck.)

MANITOWANING; baie et village, région de Manitouline, Ontario. (Not Manitouaning.)

MANITUMEIG; lac, à l'ouest du lac Manitou, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

MANITUSH; lac, au sud-ouest du lac Attawapiskat, Kéwatin.

MANN; île, dans la partie supérieure du lac Témiscamingue, comté de Pontiac, Québec.

MANN; île, à l'est de l'île Bigsby, à l'entrée du havre Key, baie Georgienne, région de Parry-Sound, Ontario.

MANOMIN; lac, à l'ouest du lac Winnange, région de la rivière La-Pluie, Ontario. (Non pas Unaminnikan.)

Manquart. Voir Monquart.

MANSEL; île, baie de Hudson. (Non pas Mansfield.)

MANSFIELD; rivière, tributaire de la rivière Tatshenshini, région de Cassiar, Colombie-Britannique. (Non pas Bear.)

Mansfield. Voir Mansel.

MANUAN; lac et rivière, tributaire du haut Saint-Maurice, comté de Champlain, Québec. (Non pas Manouan.)

Manuminan. Voir Paint.

MAPLE; île, fleuve Saint-Laurent, près Valleyfield, comté de Soulanges, Québec. (Non pas D'Alogmy, ni Thorn.)

MAPLE; pointe, à l'extrémité nord-est de l'île Gil, région de la Côte, Colombie-Britannique.

Maple. Voir Goosehunting.

MAPLEGROVE; bureau de poste, comté de Middlesex, Ontario. (Non pas Maple Grove.)

MAQUEREAU; pointe, comté de Gaspé, Québec. (Non pas Macquereau.)

MARA; lac, à l'est du bras Salmon du lac Shuswap, région de Yale, Colombie-Britannique. (Non pas bras Mara du lac Shuswap.)

MARBLE DOME; mont, au sud du lac Gladys, région de Cassiar, Colombie-Britannique. (Non pas Brown Dome.)

MARGAREE; petite ville, comté d'Inverness, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Margaree Harbour.)

MARGARET; lac, au nord-est du lac de la Turquoise, Alta.

MARIA; lac, au nord-ouest du lac Tuya, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

MARIEVILLE; station de chemin de fer et village, comté de Rouville, Québec.

Marieville creek. Voir Huron river.

MARINA; île, au sud-ouest de l'île Cortes, détroit de Sutil, région de la Côte, Colombie-Britannique. (Non pas Mary.)

MARION; lac, à l'ouest de Glacier-station, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

MARION; pointe, près de Dorval, comté de Jacques-Cartier, Québec. (Non pas Macdougall's.)

Marion. Voir Allan.

MARK; ruisseau, tributaire de la rivière St-Mary, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

MARK; lac, au nord-est du lac Silver, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

MARKHAM; baie, côte nord-est du détroit de Hudson, Franklin.

MARMOT; montagne, au nord du pic Observation, montagnes Rocheuses, Alberta.

MARPOLE; lac et mont, aux sources de la rivière Yoho, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

MARSH; lac, dans le sud du Yukon, près des lacs Bennett et Tagish.

Marshall Cove. Voir Port Lorne.

MARS HILL; établisement, comté de Carleton, Nouveau Brunswick. (Non pas Mar's Hill.)

MARTEL; bureau de poste, comté de Russell, Ontario. (Non pas Martel Corners.)

Martel Corners. Voir Martel.

MARTEN; rivière, tributaire de la rivière de Rupert, région de Misstasini, Québec.

MARTEN DRINKING; rivière, se jette dans le lac Attawapiskat, Kéwatin.

MARTIMOKI; lac, comté de Saguenay, Québec. (Non pas Martimokinipau.)

MARTIN; lac, au nord-est du lac North, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

Martin. Voir Martre.

MARTINS; vallée, à l'est du pic Chancellor, région de Kootenay, montagnes Rocheuses, Colombie-Britannique.

MARTRE; rivière à la, township Christie, comté de Gaspé, Québec. (Non pas Martin river.)

MARY; ruisseau, tributaire de la rivière Teslin, près du pic M'Clintock, Yukon.

MARY; pointe, bief Boxer, région de la Côte, Colombie-Britannique.

MARY; batture, au sud de l'île Great-Duck, région de Manitouline, Ontario.

Mary. Voir Marina.

MASCABIN; pointe, à l'entrée nord de la baie de Passamaquoddy, comté de Charlotte, Nouveau-Brunswick. (Non pas Mascarin.)

MASCAREEN; péninsule et village, comté de Charlotte, Nouveau-Brunswick. (Non pas Mascarene ni Mascarren.)

Mascarin. Voir Mascabin.

Mashamengoose. Voir Mitchinamekus.

MASSASAUGA; pointe, à l'ouest de la pointe Horse, township d'Ameliasburg, comté de Prince-Edward, Ontario.

MATAPEDIA; lac, rivière et village, comtés Matane et de Bonaventure, Québec. (Non pas Métapédia.)

MATASHI; rivière, aux sources de la rivière Gatineau, comté de Berthier, Québec.

Matawa. Voir Shamattawa.

MATCHIMANITO; lac, au sud-ouest du lac Millie, région d'Abitibi, Québec.

MATHESON; île, à l'ouest de l'entrée nord des étroits du lac Winnipeg, Manitoba. (Non pas Snake.)

MATHESON; mont, sur le côté oriental du lac Bennett, Yukon.

MATILDA; lac, township Redditt, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

MATSATU; rivière, tributaire de la rivière Nahlin, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

MATTAGAMI; lac et rivière, tributaire de la rivière Nottaway, région d'Abitibi, Québec.

MATTAWA; lac, aux sources de la rivière Saint-Maurice, comté de Champlain, Québec.

MATTAWAGOSIK; lac, au sud du lac Abitibi, région d'Abitibi, Québec. (Non pas Mattawagosig.)

MATTHEW; ruisseau, tributaire de la rivière St-Mary, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

MATTHEWS; pointe, passage Active, détroit de Georgie, région de New-Westminster, Colombie-Britannique.

MAUGER; plage, à l'entrée du havre d'Halifax, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Meagher.)

MAUNOIR; butte, près du confluent des rivières Lewes et Teslin, Yukon.

MAURELLE; île, entre "Hole in the Wall" et les étroits Surge, région de la Côte, Colombie-Britannique. C'est la partie orientale de ce qu'on appelait autrefois l'île Valdes.

MAUS; ruisseau, à l'est de la rivière Kootenay, au sud de Steele, région de Kootenay, Colombie-Britannique. (Non pas Mouse.)

MAYBANK; bureau de poste, comté de Huntingdon, Québec. (Non pas May Bank.)

Maybee. Voir Mabee.

MAYES; pointe, à l'extremité nord de l'île Read, détroit de Sutil, région de la Côte, Colombie-Britannique. (Non pas Mayor.)

MAYFLOWER; île, à l'entrée de la baie Thomas, île Manitouline, région de Manitouline, Ontario.

MAYNARD; lac, rivière aux Anglais, région de la rivière La-Pluie, Ontario. (Non pas Maynard's.)

MAYNE; île, village et bureau de poste, dans la partie sud du détroit de Georgie, région de New-Westminster, Colombie-Britannique.

MAYO; ruisseau et lac, tributaire de la rivière Stewart, Yukon.

Mayor. Voir Mayes.

Mazokama. Voir Kama.

MEACHAM; ruisseau, tributaire de la rivière St. Mary, région de Kootenay, Colombie-Britannique. (Non pas Caribou ni Whitefish.)

MEADOW; ruisseau, branche du ruisseau Sulphur rivière Indian, Yukon.

Meadow. Voir Linklater.

Meadow. Voir Ripple.

Meagher. Voir Mauger.

MEANDER; ruisseau, au sud du lac Eagle, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

Mecatina. Voir Mekattina.

Medicine Lodge. Voir Lodge.

MEDUXNEKEAG; rivière, tributaire de la rivière Saint-Jean, comté de Carleton, Nouveau-Brunswick. (Non pas Maduxnakeag ni Meduxnakeag.)

MEDWAY; port de mer, comté de Queens, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Port Medway ni Port Metway.)

MEGANTIC; comté, lac et village. (Non pas Mégantic village.)

MEGGISI; ruisseau, tributaire de la rivière Winisk supérieure, en aval de la rivière Tabasokwia, Kéwatin.

MEGGISI; lac, au sud-est du lac Anzhekumming, région de la rivière La-Pluie, Ontario. (Non pas Small Trout.)

Megiskun. Voir Migiskan.

Mehollan. Voir Mulholland.

Meholland. Voir Mulholland.

MEISNER; pointe, côté est de la baie de Mahone, comté de Lunenburg, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Meisener, ni Misener.)

Mejomanguse. Voir Mitchinamekus.

MEKATTINA; cap, îles et rivière, comté de Saguenay Québec. (Non pas Mecatina, ni Little Mecattina River.)

MEKINAK; lac, rivière et township, comté de Champlain, Québec. (Non pas Mekinac.)

Mekiscan. Voir Megiskan.

MELDRUM; pointe, extrémité nord-occidentale de l'île Manitouline, région de Manitouline, Ontario. (Non pas Mildram, ni Mildrum.)

MELVILLE; île, groupe Admiralty, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ontario. (Non pas Hay.)

MELVILLE; lac, élargissement de l'inlet de Hamilton, région d'Ashuanipi, Québec. (Non pas Groswater bay.)

MELVILLE; pointe, au sud de la baie Srigley, région de Manitouline, Ontario.

MELVILLE; batture, à l'est de l'extrémité nord-est de l'île Amherst, comté de Frontenac, Ontario. (Non pas Seven Acre.)

Menan. Voir Grand Manan.

MENDENHALL; rivière, tributaire de la rivière Takhini, Yukon.

MENESATUNG; parc, au nord de Goderich, comté de Huron, Ontario.

MENIKWESI; lac, à l'ouest du lac Kawawia, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

Menjobaguse. Voir Mitchinamekus.

MENNIN; lac, au sud du lac Dinorwic, région de la rivière La-Pluie, Ontario. (Non pas Blueberry ni Shallow.

MERIGOMISH; île et village, comté de Pictou, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Big Island ni Merigomishe village.)

MERMAID; île, groupe Admiralty, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ontario. (Non pas Pine.)

Mescoh. Voir Misko.

MESKWATESSI; lac, à l'est du lac Atikwa région de la rivière La-Pluie, Ontario.

MESTOWANA; lac, au nord-est de Last Lake, région de la rivière La-Pluie, Ontaio.

METABETCHOUAN; bureau de poste, rivière et township, comté de Chicoutimi, Québec. (Non pas Metabechouan.)

Metaghan. Voir Meteghan.

Metapedia. Voir Matapédia.

Metchiskan. Voir Migiskan.

METEGHAN; rivière et village, comté de Digby, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Metaghan.)

METEGHAN STATION; bureau de poste, comté de Digby, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Metaghan.)

METHUEN; récif, côte sud de l'île Manitouline, région de Manitouline, Ontario.

METHY; lac, dans la rivière du Bois-Brûlé, Kéwatin. (Non pas Long.)

METIS; lac, pointe, rivière et village, comté de Matane, Québec. (Non pas Mitis ni Great Métis.)

Metiscan. Voir Migiskan.

METLAKATLA; baie et village, détroit de Chatham, région de la Côte, Colombie-Britannique. (Non pas Metlah Catlah, ni Metla-Catlah, ni Metla-Kathla, ni Methlakathla, ni Metla Catla, ni Metla-Katla.)

MICHAEL; baie et pointe, côte sud de l'île Manitouline, région de Manitouline, Ontario.

MICHAEL; pic, chaîne du Président, montagnes Rocheuses, région de Kootenay, Colombie-Britannique. (Non pas Michael's.)

Michagama. Voir Kitchigama.

MICHAUD; ruisseau, tributaire du fleuve Klondike, Yukon.

MICHAUD; ruisseau, à l'ouest du lac Lower-Arrow, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

MICHIE; mont, à l'est du lac Marsh, Yukon.

MICHIKAMOG; lac, au nord-ouest du lac Attawapiskat, Kéwatin.

MICHIKENIS; rivière, à l'est du lac Wunnummin, aux sources de la rivière Winisk, Kéwatin.

MICHIKENOPIK; ruisseau, tributaire de la rivière Pizustigan, rivière Winisk supérieure, Kéwatin.

MICHIPICOTEN; havre de, île, rivière et village, région de Manitouline, Ontario. (Non pas Michipicoton.)

MIDDLE; ruisseau, tributaire de la rivière Tahltan, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

MIDDLE; montagne, dans la région du bas Stikine, au sud du ruisseau Porc-Epic, Cassiar, Colombie-Britannique.

MIDDLE; rivière, comté de Pictou, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Middle river of Pictou.)

Middle Br. Highwood R. Voir Creek Pekisko.

Middle Br. West R. Voir Dalesville R.

MIDDLEBRUN; baie, chenal et île, au sud de l'entrée de la baie Noire, région de la baie du Tonnerre, Ontario.

Middle Caledonia. Voir Caledonia.

MIDDLE DUCK; île, au sud de l'île Inner-Duck, région de Manitouline, Ontario.

MIDDLE SAVAGE; îles au nord-ouest du havre de Pritzler, détroit de Hudson, Franklin. (Non pas Iles de God's Mercie (de l'Est.)

MIDDLETON; île, à l'embouchure de la rivière Broadback, région d'Abitibi, Québec.

MIDDLETON; mont, au sud-est du lac Evans, région d'Abitibi, Québec.

MIDJIK; pointe, côté oriental de la baie Passamaquoddy, comté de Charlotte, Nouveau-Brunswick. (Non pas Midgic, Midjic, ni Mijic bluff.)

MIGISKAN; rivière, descend vers l'ouest de la ligne de partage où la rivière Saint-Maurice prend sa source, et se jette dans le lac Shabogama, région d'Abitibi, Québec. (Non pas Megiskun, Mekiskan, Metchiskan, ni Metiscan.)

Mijic. Voir Midjik.

MIKWASACH; lac, à l'ouest du lac Opemiska, région d'Abitibi, Québec. (Non pas Wikwasash.)

Mildram. Voir Meldrum.

Mildrum. Voir Meldrum.

MILE; île, groupe Brock, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ontario. (Non pas Huckleberry.)

Mile. Voir Victoria.

MILES; canyon, rivière Lewes, en amont du rapide Whitehorse, Yukon.

MILES; pointe de l'île Gabriola, détroit de Georgie, région de New-Westminster, Colombie-Britannique. (Non pas Schooner.)

MILLAR; bureau de poste, comté de Grenville, Ontario. (Non pas Millar's Corners.)

Millar's Corners. Voir Millar.

MILLER; ruisseau, tributaire de la rivière Sixtymile, Yukon.

MILLER; lac, au sud-ouest de la baie Williams, lac Seul, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

MILLER; pointe, à l'ouest de l'entrée de l'anse de Robinson, île Big, baie de Quinté, comté de Prince-Edouard, Ontario. (Non pas Miller's.)

MILLE-ROCHES; village et bureau de poste, comté de Stormont, Ontario.

MILLE-VACHES; baie, pointe et rivière, comté de Saguenay, Québec. (Non pas Saut de Mouton river.)

MILLIE; lac, au nord du lac Matchimanito, région d'Abitibi, Québec.

MILTON; escarpement, au sud-est de la batture de Wells, comté de Bruce, Ontario.

MILTON; île, au nord de l'île Wolfe, fleuve Saint-Laurent, comté de Frontenac, Ontario. (Non pas Amazon.)

MILTON; pointe, entre les baies Lonely et Lougheed, île Manitouline, région de Manitouline, Ontario.

MILTON; petite ville et station de chemin de fer, comté de Halton, Ontario. (Non pas Milton West.)

Milton West. Voir Milton.

MIMINEGASH; rivière et village, comté de Prince, Ile-du-Prince-Edouard. (Non pas Big ni North Miminigash, ni Minimegash.)

MIMINISKA; lac, rivière Albany, région de la baie du Tonnerre, Ontario et Kéwatin.

MIMOMINATIK; ruisseau, se jette dans le lac Kapkichi, rivière Winisk supérieure, Kéwatin.

MINAGO; rivière, se jette dans le lac Traverse, Kewatin. (Non pas Pine.)

MINAS; bassin, bras oriental de la baie de Fundy, comtés de Colchester, Cumberland, Hants et Kings, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Basin of Mines ni Mines Basin.)

MINDEMOTA; rivière, se jette dans la baie Providence, île Manitouline, région de Manitouline, Ontario.

MINERAL; ruisseau et petite ville, au nord du Creek Caribou, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

MINERS; chaîne de montagnes, près du lac Laberge Yukon.

Mines basin. Voir Minas basin.

MINETTE; baie, bras de Kitimat, région de la Côte, Colombie-Britannique.

Minimegash. Voir Roseville.

MINK; récif, île Manitouline, au nord-ouest de l'île Stevens, région de Manitouline, Ontario.

Mink. Voir Ninette.

MINNAWEISKAG; lac, au sud du lac Dinorwic, région de la rivière La-Pluie, Ontario. (Non pas Kaminnaweiskagwok.)

MINNEHAHA; lac, au nord du lac Peak, région de la rivière La-Pluie, Ont. (Non pas Kiskopkechewans.

MINNESABIK; lac, au sud du lac Séparation, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

MINNEWAKAN; village et bureau de poste, municipalité de Posen, Manitoba.

MINNEWANKA; lac, dans le parc canadien des montagnes Rocheuses, Alberta. (Non pas Devil's Head.)

MINNIE BELL; ruisseau, tributaire du ruisseau Flat, rivière Klondike, Yukon.

MINNIKAU; rivière, à l'est du lac Minnitaki, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

MINNITAKI; lac et station du Pacifique Canadien, région de la rivière La-Pluie, Ontario. (Non pas Minnietakie.)

MINT; ruisseau, branche du ruisseau de Hunker, rivière Klondike, Yukon.

MINTO; mont, à l'ouest du lac Atlin, près de l'extrémité nord, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

MIRAMICHI; baie et rivière, comté de Northumberland, Nouveau-Brunswick. (Non pas Mirimichi.)

Mirimichi. Voir Miramichi.

MIRROR; lac, à l'ouest du lac Louise, Alberta.

MISAMIKWASH; lac, à l'ouest du lac Wunnummin, sources de la rivière Winisk, Kéwatin.

MISCOU; île, havre et pointe, comté de Gloucester, Nouveau-Brunswick. (Non pas Miscow Mya, ni North Mya.)

Misener. Voir Meisner.

MISERY; baie et pointe du côté sud de l'île Manitouline, région de Manitouline, Ontario.

MISHOMIS; lac, au sud-ouest du Grand Lac Victoria, comté de Pontiac, Québec.

Misinabi. Voir Missinaibi.

MISKATLA; village sauvage sur le bord du canal de Douglas, vis-à-vis l'île Maitland, région de la Côte, Colombie-Britannique. (Non pas Mis-ka-tla.)

MISKITTENAU; lac aux sources de la rivière Rupert, région de Mistassini, Québec.

MISKO; ruisseau, tributaire de la rivière Ottertail, montagnes Rocheuses, région de Kootenay, Colombie-Britannique. (Non pas Mescoh.)

MISKWABI; lac, township de Dudley, comté de Haliburton, Ontario. (Non pas Mis-quah-be-nish.)

Mis-quah-be-nish. Voir Miskwabi.

MISSAGUASH; rivière, se jetant dans la baie de Cumberland, comté de Westmorland, Nouveau-Brunswick. (Non pas Missiguash, Missiquash ni Misseguash.)

Missanabie. Voir Missinaibi.

Misseguash. Voir Missaguash.

Missiguash. Voir Missaguash.

MISSINAIBI; lac, et station de chemin de fer, région d'Algoma, aussi rivière coulant du lac dans la rivière de l'Orignal régions d'Algoma et de Sudbury, Ontario. (Non pas Misinabi, ni Missanabie.)

Missinnippi. Voir Churchill.

MISSION; baie et chenal (méridional) de la rivière Kaministikwia, région de la baie du Tonnerre, Ontario. (Non pas Mission river.)

MISSION; montagne, sur la péninsule de Ysimpseau, à l'ouest du havre de Prince-Rupert, région de la Côte, Colombie-Britannique.

MISSIPISEW; rivière, tributaire de la rivière aux Herbes, Kéwatin.

Missiquash. Voir Missaguash.

MISSISSAGI; détroit, rivière, baie et île, à l'extrémité septentrionale du lac Huron, régions d'Algoma et de Manitouline, Ontario. (Non pas Mississauga.)

MISSISSAGUA; ruisseau et lac, comté de Peterborough, Ontario. (Non pas Gull lake.)

MISTA; pic, dans les monts Valkyr, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

MISTAKE; montagne, au nord-ouest du lac Laberge, Yukon.

MISTASSIBI; rivière, tributaire de la rivière Mistassinni, comté du lac Saint-Jean, Québec. (Non pas Muskosibi.) Infirmation d'une décision antérieure.

MISTASSINI; région et lac, dans la partie nord-occidentale de Québec.

MISTASSINIS; lac, à l'est du lac Mistassini, région de Mistassini, Québec. (Non pas Little L. Mistassini.)

MISTAYA; rivière, aux sources de la rivière Saskatchewan, Alberta. (Non pas Little Fork of the Saskatchewan ni Bear Creek.)

Mistigouche. Voir Mistikus.

MISTIKUS; lac, comté de Rimouski, Québec. (Non pas Mistigouche ni Mistigougèche.)

MITCHINAMEKUS; lac et rivière, source de la rivière du Lièvre, comtés de Berthier, de Champlain, de Maskinongé et de Saint-Maurice, Québec. (Non pas Mashamengoose, Mejomanguse, ni Menjobaguse.)

Mitis. Voir Métis.

MITISHTO; rivière, tributaire de la rivière aux Herbes, en aval du lac Wekusko, Kéwatin.

MOBERLY; ruisseau, à l'ouest du lac Lower-Arrow, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

MOIRA; rivière, se jette dans la baie de Quinté, près de Belleville, comté de Hastings, Ontario.

MOISIE; baie, pointe, rivière, rocher et batture, comté de Saguenay, Québec. (Non pas Noisi ni Moisie.)

MOKWAWASTUK; lac, à la source de la rivière Marten, région de Mistassini, Québec. (Non pas Mokwahwastuk.)

MOLAR; mont, au nord-est du mont Hector, montagnes Rocheuses, Alberta.

MOLUS; rivière, tributaire de la rivière Richibuctou, comté de Kent, Nouveau-Brunswick. (Non pas Moulie's.)

MONCKLAND; village, bureau de poste et station de chemin de fer, comté de Stormont, Ontario. (Non pas Moncklands, Monklands ni Moncklands station P. O.)

MONDONAK; lac et rivière, eaux supérieures de la rivière Manuan, comté de Champlain, Québec.

MONELL; récif, à l'entrée de la baie de Wood, île Manitouline, région de Manitouline, Ontario.

MONEY; pointe, partie sud de l'île Hawkesbury, région de la Côte, Colombie-Britannique.

MONGUS; lac, près du lac Manitou, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

MONK; lac, township de Cardiff, comté de Haliburton, Ontario.

Monklands. Voir Moncklands.

MONMOUTH; lac, township de Monmouth, comté de Haliburton, Ontario.

MONQUART; rivière, tributaire du fleuve Saint-Jean, comté de Carleton, Nouveau-Brunswick. (Non pas Munquart ni Manquart.)

MONROE; ruisseau et lac, près du lac Moyie, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

MONTS; pointe des, comté de Saguenay, Québec. Voir aussi Pointe-des-Monts.

MONSOMSHI; lac, rivière Severn, Kéwatin. (Non pas Mon-som-shi-pin-net.)

MONTAGUE; village, comté de Kings, Ile-du-Prince-Edouard. (Non pas Montague Bridge.)

MONTANA; ruisseau, tributaire du fleuve Yukon, en amont de Dawson, Yukon.

MONTEBELLO; station de chemin de fer et village, comté d'Ottawa, Québec. (Non pas Monte Bello.)

Montgomery. Voir McCoy.

Montgomery. Voir Young.

MONTRÉAL; chenal à l'ouest de l'île Edouard et au sud de l'entrée de la baie Noire, région de la baie du Tonnerre, Ontario.

MONTROSE; cap, baie de Markham, détroit de Hudson, Franklin.

MONUMENTAL; île, au sud-est de la Terre de Clements, Franklin.

MOODY; pointe, bief du Boxer, région de la Côte, Colombie-Britannique.

Moonshine. Voir Uphill.

MOORE; lac, township de Lutterworth, comté de Haliburton, Ontario. (Non pas Moor's.)

MOORE; pointe, à l'ouest de la pointe Lima, île Digby, détroit de Chatham, région de la Côte, Colombie-Britannique.

MOORE; village et bureau de poste, comté de Lambton, Ontario. (Non pas Mooretown.)

MOORE; rocher, havre de Blunden, détroit de la Reine-Charlotte, région de la Côte, Colombie-Britannique.

MOOSE; ruisseau, tributaire de la rivière Fortymile, près de la frontière internationale, Yukon.

MOOSE; lac, au nord du lac Cedar, Kéwatin.

Moose. Voir Bonald.

MOOSEHORN; lac, à l'ouest du Grand Lac Victoria, comté de Pontiac, Québec.

MOOSEJAW; ruisseau et petite ville, Saskatchewan. (Non pas Moose Jaw.)

MOOSESKIN; montagne et creek, près de l'embouchure de la rivière Klondike, Yukon.

Mooshaulagan. Voir Mushalagan.

Mooyie. Voir Moyie.

MORAINE; lac, au sud du mont Temple, Alberta.

MORGAN; lac, au sud du lac Silver, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

MORICE; lac et rivière, tributaire de la rivière Bulkley, région de Cassiar, Colombie-Britannique. (Non pas Morrice.)

MORICETOWN; village, sur la rivière Bulkley, région de Cassiar, Colombie-Britannique. (Non pas Morricetown.)

MORLEY; rivière, se jette dans le lac Teslin, Yukon.

Morrice. Voir Morice.

Morricetown. Voir Moricetown.

MORRIS; rivière, tributaire de la rivière Rouge. (Non pas Boyne river, Ile de Bois river, ni Scratching river.)

MORRIS; petite ville dans le sud du Manitoba.

MORRISON; mont, fleuve Yukon, près de la frontière internationale, Yukon.

MORSE; bassin, à l'est de l'île Kaien, région de la Côte, Colombie-Britannique.

MORSE; mont, au sud de l'inlet Tuck, région de la Côte, Colombie-Britannique.

MOSES OATES; cap, île Charles, détroit de Hudson, Ungava.

MOSHER; île et pointe, côte orientale de la baie Sainte-Marguerite, comté d'Halifax, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Grampus.)

MOSQUITO; ruisseau, tributaire du fleuve Columbia, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

MOSQUITO; ruisseau, tributaire du ruisseau Bonanza, Yukon.

MOUAT; chenal et récif, au large de la pointe sud-orientale de l'île Vancouver, Colombie-Britannique.

MOUAT; îles, au large de la côte sud-occidentale de l'île Texada, région de New-Westminster, Colombie-Britannique.

MOUAT; pointe, pointe occidentale de l'île Pender, région de New-Westminster, Colombie-Britannique. (Non pas Mouatt.)

MOUAT; rocher, dans le détroit Goletas, région de la Côte, Colombie-Britannique. (Non pas Mouatt.)

Mouatt. Voir Mouat.

Mouchalagan. Voir Mushalagan.

Mouile. Voir Mouillée.

Mouille. Voir Mouillée.

Moulie's. Voir Molus.

MOUILLÉE; pointe, dans le Saint-Laurent, comté de Glengarry, Ontario. (Non pas Mouille, ni Mouile.)

MOUNTAIN; lac, au sud-ouest du lac Lindeman, région de Cassiar, Colombie-Britannique. (Non pas Long lake.)

Mountain. Voir Cliff.

Mountain. Voir Liard.

Mountain. Voir Watchi.

MOUNT JOHNSON; bureau de poste et station de chemin de fer, comté d'Iberville, Québec. (Non pas Saint-Grégoire.)

Mouse. Voir Maus.

MOYIE; lacs, rivière et ville, dans la partie sud-occidentale de la région de Kootenay, Colombie-Britannique. (Non pas Moyie.)

MUCHUYA; ruisseau tributaire de la rivière Kakuchuya, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

MUD; glacier, au nord-est du mont Purity, chaîne des Selkirks, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

Mud. Voir Chilako.

Mud. Voir Kabagukski.

Muddy. Voir Pikitigushi.

Muddy Water. Voir Apeganau.

MUDJATIK; rivière, tributaire de la rivière Churchill, au nord de l'île à la Crosse, Saskatchewan. (Non pas Caribou ni Mudjatick.)

MUHIGAN; rivière qui se jette dans le lac Sipiwesk, Kéwatin. (Non pas Wolf ni Wolf Rand.)

MULCASTER; île, groupe Navy, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ontario. (Non pas Sugar.)

MULHOLLAND; pointe, île de Campobello, comté de Charlotte, Nouveau-Brunswick. (Non pas Mulholland's ni Meholland, ni Mehollan.)

MULVEY; ruisseau, tributaire de la rivière Slocan, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

MUMMERY; mont, à l'ouest de la rivière Blacberry, montagnes Rocheuses, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

Munosahn Voir Manasan.

Munquart. Voir Monquart.

MUNRO; ruisseau, se jette dans le lac Gladys, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

MUNRO; montagne, à l'est du lac Atlin, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

MUNRO; pointe, havre de Sainte-Anne, comté de Victoria, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Munroe, ni Munro's.)

MUNROE MILLS; bureau de poste, comté de Glengarry, Ontario. (Non pas Munro's Mills ni Munroe's Mills.)

MURCHISON; cap, extrémité sud-est de l'île Brevoort, Franklin.

MURPHY: havre et pointe, côte sud de l'île Manitouline, région de Manitouline, Ontario.

MURRAY; canal, dans les townships de Murray et de Brighton, relie la baie de Quinté à la baie de la Presqu'île, comté de Northumberland, Ontario.

MURRAY; ruisseau, tributaire de la rivière Sutherland, au sud du Petit lac aux Esclaves, dans le centre de l'Alberta.

MURRAY; île, fleuve Saint-Laurent, en aval de Brockville, comté de Leeds, Ontario.

MURRAY; pointe, baie de Markham, détroit de Hudson, Franklin.

MURRAY; récif, au sud-ouest de l'île Dead, aussi rochers au sud de l'île Dead, à l'entrée du havre Key, baie Georgienne, région de Parry-Sound, Ontario.

MUSCOTE; baie, au large de la baie Big, côté sud-ouest de la baie de Quinté, comté du Prince-Edouard, Ontario.

MUSHALAGAN; lac, comté de Saguenay, Québec. (Non pas Mooshaulagan ni Mouchalagan.)

MUSKOKA; lac et rivière, district du Muskoka, Ontario.

Muskasibi. Voir Mistassibi.

Muskrat. Voir Manigotagan.

MUSKWARO; pointe et rivière, comté de Saguenay, Québec. (Non pas Musquarro.)

MUSSEN; mont, près de l'extrémité méridionale du lac Atlin, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

MUTCHMORE; pointe, côte sud de l'île Manitouline, région de Manitouline, Ontario.

MYA; pointe, île Shippigan, comté de Gloucester, Nouveau-Brunswick. (Non pas South Mya.)

Mya. Voir Miscou.

MYERS; île, au sud-ouest de l'île Lynedoch, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ontario.

MYERS; pointe, township de Sydney, comté de Hastings Ontario.

MYLES; batture, vis-à-vis de Kingston, comté de Frontenac, Ontario. (Non pas Royal George.)

MYRA; anse et île, baie Blind, comté de Halifax, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Myra's.)

MYSTERY; lac, au sud-ouest du lac Cliff, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

N

Naas. Voir Nass.

Nabesippi. Voir Nabisipi.

NABISIPI; rivière, comté de Saguenay, Québec. (Non pas Nabesipi ni Nabesippi.)

Nacawicac. Voir Nackawic.

NACKAWIC; rivière et village, comté de York, Nouveau-Brunswick. (Non pas Nacawicac ni Nackawick.)

NADAHINI; rivière, tributaire de la rivière Chilkat, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

NADINA; montagne et rivière, se jette, en venant de l'ouest, dans le lac Français, région de Caribou, Colombie-Britannique. (Non pas Nadinaka river ni Nadinako river.)

NAHLIN; rivière, tributaire de la rivière Inklin, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

NAHONI; montagnes et lacs—d'en haut, d'en bas et du milieu—aux sources de la rivière Porc-Epic, Yukon. (Non pas Nahone.)

NAINLIN; ruisseau, tributaire de la rivière Gravel inférieure, Mackenzie, Territoires du Nord-Ouest.

NAJAN; rivière, tributaire de la rivière Saint-Maurice, en amont de la rivière Manuan, comté de Champlain, Québec.

Najualand. Voir Najwalwank.

NAJWALWANK; lac, comté de Québec, Québec. (Non pas Kajoualwang ni Najualand.)

NAKIMU; cavernes, dans la vallée du ruisseau Cougar, chaîne des Selkirks, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

NAKINA; rivière, tributaire de la rivière Taku, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

NAKONAKE; rivière, tributaire de la rivière Sloko, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

NAKUSP; ville, tête de ligne de chemin de fer et ruisseau, du côté est du lac Upper-Arrow, région de Kootenay, Colombie-Britannique. (Non pas Na-Kusp.)

Nalta. Voir Fraser.

NALTESBY; lac, le long de la ligne télégraphique, au nord de la rivière Chilako, région de Caribou, Colombie-Britannique. (Non pas Bobtail.)

NAMAWASH; lac, haut de l'Ottawa, au nord-ouest du Grand Lac Victoria, comté de Pontiac, Québec.

NAMEGO; lac, au sud du lac Séparation, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

NAMEGOS; lac, au sud du lac Matchimanitou, comté de Montcalm, Québec. (Non pas Nemegos.)

NAMEGOSIS; lac, au sud du lac Matchimanito, comté de Montcalm, Québec. (Non pas Nemegosis.)

NAMEIBEN; lac, au nord du lac Kagianagami, région de la baie du Tonnerre, Ontario.

NAMEINS; rapides, rivière Winisk supérieure, Kéwatin.

NAMISKA. Voir Nemiskau.

NAMEW; lac, au nord-est du lac de Cumberland, Saskatchewan. (Non pas Sturgeon.)

NANKIKA; lac, au nord-ouest du lac Attawapiskat, Kéwatin.

NANKIVELL; îles, havre de Blunden, détroit de la Reine-Charlotte, région de la Côte, Colombie-Britannique.

NANKIVELL; pointe, dans le havre de Nanoose, côte orientale de l'île Vancouver, Colombie-Britannique.

NARES; montagne, à l'extrémité nord du lac Bennett, Yukon.

NARES; lac, entre les lacs Bennett et Tagish, Yukon.

NARES; pointe, baie Departure, côte orientale de l'île Vancouver, Colombie-Britannique. (Non pas Boulder.)

NARCHILLA; ruisseau, se jette dans le lac McPherson, Yukon.

Narrow. Voir Bagot.

NASS; baie et rivière, au nord de la rivière Skeena, région de la Côte, Colombie-Britannique. (Non pas Naas, Nasse, ni Naas Harbour.)

NATASHKWAN; havre, pointe et rivière, comté de Saguenay, Québec. (Non pas Little Natashquan harbour, ni Natashquan.)

NATCHIPOTCHI; lac, à la tête de la rivière Etchipotchi région d'Abitibi, Québec. (Non pas Natchipoishi.)

Nation. Voir Petite Nation.

Nation. Voir South Nation.

NAUMULTEN; montagne, à l'est de la tête du lac Lower-Arrow, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

NAUYATS; île, côte sud-est de la baie d'Ungava, Ungava.

NAVY; groupe d'îles, fleuve Saint-Laurent, en aval de Gananoque, comté de Leeds, Ontario.

NAVY; île, basin de Bedford, havre d'Halifax, comté d'Halifax, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Stevens ni Stephens.)

NAWAPITECHIN; rivière, tributaire de la rivière Kinojevis, comté de Pontiac, Québec. (Non pas Nawaspitesshins.)

NEALE; lac, au nord-est de Lloydminster, Saskatchewan.

NECHAKO; rivière, tributaire de la rivière Fraser, région de Caribou, Colombie-Britannique. (Non pas Nechaco ni Nechacco.)

NEDLUK; lac, à l'ouest de la rivière Koksoak, Ungava.

NEEDLE; montagne, entre les «grands coudes» des rivières Watson et Wheaton, Yukon.

NEEDLES EYE; île, groupe Brock, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ontario.

NELLES; bureau de poste, comté de Haldimand, Ontario. (Non pas Nelles Corners ni Nelles' Corner.)

Nelles' Corners. Voir Nelles.

NELLO; rivière, sources de la rivière Klondike, Yukon.

NELLY; pointe, partie nord-occidentale de l'île Princess-Royal, région de la Côte, Colombie-Britannique.

NELSON; lac, sur le fleuve Churchill, Kéwatin.

NELSON; lac, à l'ouest du lac Edgar, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

NELSON; lac, à l'ouest du lac Edgar, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

NELSON; fleuve, qui porte les eaux du lac Winnipeg dans la baie d'Hudson, Kéwatin. Les deux bras de ce fleuve portent le nom de east branch et de west branch. (Non pas East river et West river.)

Nelson. Voir Fort Nelson.

Nemegos. Voir Namegos.

Nemegosis. Voir Namegosis.

NEMEIBENNUK; lac, à l'ouest du lac Anzhekumming, région de la rivière La-Pluie, Ontario. (Non pas Sucker.)

NEMEIGUSABINS; lac, près de la source de la rivière Vinish, Kéwatin.

NEMIKACHI; lac, eaux supérieures de la rivière du Lièvre, comté de Maskinongé, Québec. (Non pas Nemicachingue.)

NEMISKAU; lac, élargissement de la rivière Rupert, région de Mistassini Québec. (Non pas Namiska.)

NEMO; ruisseau, à l'ouest du lac Slocan, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

Ne-na-tik-go. Voir Ninatigo.

Nepigon. Voir Nipigon.

Nepihjee. Voir Leaf.

Nepisiguit. Voir Nipisiguit.

NEPTUNE HEAD; pointe, à l'entrée de la baie de Stupart, détroit d'Hudson, Ungava.

Nesto. Voir Hippa.

NESTON; lac, à l'ouest du lac Devizes, région de la baie du Tonnerre, Ontario.

Net Setting. Voir Setting.

NETLEY; ruisseau et lac, au sud du lac Winnipeg, Manitoba. (Non pas Nettly ni Nipuwin.)

NETLEY; île, groupe Lake Fleet, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ontario.

NEVIN; montagne, à l'ouest de la rivière Hendon, région de Cassiar, Colombie-Britannique et Yukon.

NEWAGAMA; lac, au sud-est du lac Abitibi, comté de Pontiac, Québec.

NEWBURG; bureau de poste, village et station de chemin de fer, comté de Carleton, Nouveau-Brunswick. (Non pas Newburg Junction.)

NEW CANAAN; bureau de poste, comté de Kings, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Canaan.)

NEWELL; baie, côté sud-est de la baie de Frobisher, Franklin. (Non pas Kangerflung.)

New Galloway. Voir Galloway.

New Galway. Voir Galloway.

NEWMARKET; village et bureau de poste, comté de York, Nouveau-Brunswick. (Non pas New Market.)

NEWROSS; bureau de poste, comté de Dundas. (Non pas New Ross.)

NEWTON; fiord, baie de Frobisher, Franklin. (Non pas Tornait.)

Newton. Voir Newtown.

NEWTOWN; village, comté de Kings, Nouveau-Brunswick.

NEWTOWN; village, comté de Guysborough, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Newton ni New Town.)

New Wiltshire. Voir Wiltshire.

NEW ZEALAND; ruisseau, tributaire de la rivière Indian, Yukon.

NIAGARA; île, groupe Lake Fleet, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ontario.

NIBINAMIK; lac, au sud-ouest du lac Wapikopa, rivière Winisk supérieure, Kéwatin.

NIBLOCK; mont, et col, au nord-est du pic Popes, Alberta.

NICHOLAS; îlots, au nord-est de l'île Vansittart, détroit de la Reine-Charlotte, région de la Côte, Colombie-Britannique. (Non pas Nicolas.)

Nickadow. Voir Nigadu.

Nicolas. Voir Nicholas.

NICTAU; village, aux fourches de la rivière Tobique, comté de Victoria, Nouveau-Brunswick.

NICTOR; lac, source de la petite rivière Tobique, comté de Ristigouche, Nouveau-Brunswick.

NIDDERY; îles, au nord-est de l'île Lynedoch, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ontario.

NIDHE; ruisseau, tributaire de la rivière Gravel, en amont de la rivière Ekwi, Mackenzie, Territoires du Nord-Ouest.

NIGADU; rivière et village, comté de Gloucester, Nouveau-Brunswick. (Non pas Nikadow, Nigado ni Nigadoo.)

Niganishe. Voir Ingonish.

NIGEI; île, près de l'extrémité nord-occidentale de l'île Vancouver, Colombie-Britannique. (Non pas Galiano.) Afin d'éviter le double, voir "Galiano", île détroit de Georgie.

NIGGER; île, entre Belleville et Trenton, comté de Hastings, Ontario.

NIGGER; étroits, baie de Quinté, comté d'Hastings, Ontario. (Non pas Nigger island narrows.)

NIKABAU; lac et rivière, sources de la rivière Ashuapmuchuan, comté de Chicoutimi, Québec.

NILES; mont, au sud-est du mont Balfour, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

NIMPKISH; lac et rivière, partie nord-ouest de l'île Vancouver, Colombie-Britannique. (Non pas Karmutsen lake, ni Kla-anch river.)

NIMROD; lac, au sud-ouest du lac Bakado, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

NINATIGO; lac, township de Stanhope, comté de Haliburton, Ontario. (Non pas Ne-na-tik-go.)

NINETTE; île, groupe Navy, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ontario. (Non pas Mink.)

NIORD; montagne, à l'ouest du lac Slocan, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

NIPIGON; baie, lac, rivière et station de chemin de fer, région de la baie du Tonnerre, Ontario. (Non pas Nepigon, ni Neepigon.)

NIPISIGUIT; lac et rivière, qui se déversent dans la baie du même nom, comté de Gloucester, Nouveau-Brunswick. (Non pas Nepisiguit, Nipisiquit ni Nipisighit.)

NIPMENANNI; rivière, tributaire de la rivière Shoshokwan, Ottawa supérieur, comté de Pontiac, Québec. (Non pas Nipmenane.)

NIPPLE; montagne, à l'est du lac Frances, Yukon.

NIPUKATASI; rivière, se jette dans le lac Kénoniska au sud-est du lac Evans, région d'Abitibi, Québec. (Non pas Nipukatase.)

Nipuwin. Voir Netley.

Niskitogisew. Voir Kiskittogisu.

NISLING; rivière, tributaire de la rivière White, à l'est du lac Wellesley, Yukon. (Non pas Tahte.)

Nistowasis. Voir Threepoint.

NISUTLIN; rivière, affluent du lac Teslin, Yukon.

Noddawai. Voir Nattaway.

Nodway. Voir Nottaway.

NOEL; havre, inlet de Crooks, détroit de Hudson, Franklin.

Noel. Voir Nowell.

NOGOLD; ruisseau, tributaire de la rivière Stewart, Yukon.

NOIX; île aux, rivière Richelieu, comté de Saint-Jean, Québec. (Non pas Fort Lennox.)

NOLIN; île, au confluent des rivières Attawapiskat et Boulder , Kéwatin.

NOMINING; lac, bureau de poste et station de chemin de fer, comté d'Ottawa, Québec. (Non pas Nominingue.)

Noolki. Voir Nulki.

Noores. Voir Bath.

NORBURY; lacs, à l'est de la rivière Kootenay, au sud de Steele, région de Kootenay, Colombie-Britannique. (Non pas Fish.)

NORDENSKIÖLD; rivière, tributaire de la rivière Lewes, Yukon.

NORNS; montagnes, au sud-est de la montagne Airy, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

NORQUAY; mont, au nord-ouest de Banff, Alberta.

NORSE; lac, au nord du lac Rosamond, égion de la rivière La-Pluie, Ontario. (Non pas Nurse.)

NORTH; baie, côté nord du détroit de Hudson, Franklin.

NORTH; chenal, entre l'île Manitouline et le bord du lac Huron, du côté septentrional, région de Manitouline, Ontario.

NORTH; lac, township de Harburn, comté de Haliburton, Ontario.

North. Voir Gladys.

North. Voir Hall.

North. Voir Old Factory.

NORTH ALBERT; pic, au nord-ouest du pic Albert, montagnes Selkirks, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

North Cornwall. Voir Cornwall.

North Devon. Voir Devon.

NORTH-DUCK; rivière, se jette dans la baie aux Canards, lac Winnipigosis, Manitoba. (Non pas Duck River North.)

North-Branch (Kicking Horse R.) Voir Amiskwi.

NORTHEAST; baie, lac Shabogama, région d'Abitibi, Québec.

Northfield. Voir Hennigar.

North-Foreland. Voir Queen Elizabeth.

North-Fork. Voir Yoho.

North-Lincoln. Voir Ellesmere.

North-Lizard. Voir Rowe.

North-Mya. Voir Miscou.

North Nation. Voir Petite Nation.

North Porpoise. Voir Ridley.

North Skeena. Voir Inverness.

NORTHPORT; batture et village, township de Sophiasburg, comté de Prince-Edward, Ontario.

NORTH STAR; côteau, au nord de la rivière St-Mary région de Kootenay, Colombie-Britannique.

North Somerset. Voir Somerset.

Northumberland. Voir Cumberland.

NORTH VERMILION; établissement, côté nord de la rivière La-Paix, Alberta.

North Wiltshire. Voir Wiltshire.

NOTTAWAY; rivière, porte les eaux du lac Mattagami, dans la baie de James, région d'Abitibi Québec. (Non pas Noddawai ni Nodway.)

NOWELL; chenal, dans la partie orientale du détroit de la Reine-Charlotte, région de la Côte, Colombie-Britannique. (Non pas Noel.)

NOZHEIATIK; lac, à l'est du lac Anzhekumming, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

NUBBLE; mont, île Goschen, détroit d'Hecate, région de la Côte, Colombie-Britannique.

NULKI; lac, le long de la ligne télégraphique au sud de la rivière Nechako, région de Caribou, Colombie-Britannique. (Non pas Noolki.)

Numnekaning. Voir Nunikani.

NUNIKANI; lac, township de Sherborne, comté de Haliburton, Ontario. (Non pas Numnekaning.)

NUNS; île, dans le Saint-Laurent près Montréal, comté d'Hochelaga, Québec. (Non pas Nun, ni St.-Paul.)

Nurse. Voir Norse.

NUTT; bureau de poste, comté de Missisquoi, Québec. (Non pas Nutt's Corners.)

Nutt's Corners. Voir Nutt.

NYARLING; rivière, tributaire de la petite rivière Buffalo, au sud du Grand lac de l'Esclave, Mackenzie.

O

OAK; lac, rivière aux Anglais, en amont du lac Maynard, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

OAK; lac, township de Methuen, comté de Peterborough, Ontario.

OAKBANK; village et bureau de poste, à l'est de Winnipeg, Manitoba. (Non pas Oak Bank.)

Oakland. Voir Slaughenwhite.

OBASHI; lac, au nord-ouest du lac Attawapiskat, Kéwatin.

OBASHING; lac, comté de Pontiac, Québec. (Non pas Big Obashing.)

OBASKA; lac, au nord du Grand Lac Victoria, comté de Pontiac, Québec. (Non pas Obiska)

OBATOGAMAU; lac, dans les hautes terres au sud du lac Chibougamau, région d'Abitibi, Québec.

OBIDUAN; lac, aux sources du Saint-Maurice, comté de Champlain, Québec.

OBIKOBA; lac, au nord-est du lac Témiscamingue, comté de Pontiac, Québec.

Obiska. Voir Obaska.

OBONGA; lac, à l'ouest du lac Nipigon, région de la baie du Tonnerre, Ontario.

OBOWANGA; rivière, au nord-ouest du lac Obonga, région de la baie du Tonnerre, Ontario.

O'BRIEN; ruisseau, à la frontière internationale, à l'ouest de Cudahy, Yukon.

OBSERVATION; butte, près du lac Gun, au nord de la rivière Nahlin, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

OBSERVATION; pic, à l'est du lac Peyto, Alberta. (Non pas Mount Observation.)

Observation. Voir Jupiter.

OCHIG; lacs, au nord du lac Saint-Joseph, Kéwatin.

O'CONNOR; île, groupe Navy, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ontario.

O'Connor. Voir Kashawulsh.

OCTOPUS; ruisseau, à l'est du lac Lower-Arrow, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

OCTOPUS; îles, à l'entrée de la baie Waiatt, chenal d'Okisollo, région de la Côte, Colombie-Britannique.

ODARAY; mont, au sud du mont Cathedral, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

ODEI; rivière, tributaire de la rivière Bois-Brûlé, Kéwatin. (Non pas Sahpoochaway.)

ODELLACH; rivière, tributaire de la rivière Tobique, comté de Victoria, Nouveau-Brunswick. (Non pas Otelloch.)

ODIN; mont, à l'ouest du lac Upper-Arrow, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

O'DONNEL; rivière, se jette dans le lac Atlin, du côté de l'est, région de Cassiar, Colombie-Britannique. (Non pas Dixie creek.)

OESA; lac, au sud-ouest du mont Lefroy, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

OGDEN; mont, au nord-ouest de la station Hector, montagnes Rocheuses, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

OGILVIE; ruisseau, se déverse à l'extrémité septentrionale du lac Laberge, Yukon.

OGILVIE; poste, sur le fleuve Yukon, près de l'embouchure de la rivière Sixtymile, Yukon.

OGILVIE; chaîne de montagnes, Yukon central.

OGILVIE; rivière, dans le nord du Yukon.

OGILVIE; vallée, au nord du lac Laberge, Yukon.

OGOKI; lac et rivière, tributaire de la rivière Albany, région de la baie du Tonnerre, Ontario. (Non pas Tiernan.)

OGRE; pic, près des sources de la rivière Amiskwi, montagnes Rocheuses, région de Kootenay, Colombie-Britannique. (Non pas Cascade.)

O'HARA; lac, à l'ouest du mont Lefroy, montagnes Rocheuses, région de Kootenay, Colombie-Britannique. (Non pas Cascade.)

OISEAU; lac et rivière, au sud-est du lac Winnipeg, Manitoba. (Non pas Bird.)

O'KEEFE; mont, entre les rivières Skoko et Silver-Salmon, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

OKISOLLO; chenal, ènntre les îles Quadra et Sonora, région de la Côte, Colombie-Britannique. (Non pas Okisholl-low.)

OKOTOKS; mont, bureau de poste et station de chemin de fer, Alberta méridional.

Old Bluff. Voir Yeo.

OLD FACTORY; rivière, se jette dans la baie James, côté oriental, Ungava. (Non pas North.)

OLDFIELD; mont, sur l'île Kaien, à l'est du havre de Prince-Rupert, région de la Côte, Colombie-Britannique.

OLDMAN; rivière, tributaire de la rivière du Ventre, Alberta. (Non pas Old Man's.)

OLDMAN; rocher, fleuve Yukon, entre Cudahy et la frontière internationale, Yukon.

OLDWOMAN; rocher, fleuve Yukon, près du rocher Oldman, Yukon.

OLGA; lac, au sud-est du lac Mattagami, région d'Abitibi, Québec.

OLGA; rivière, côte nord du détroit d'Hudson, Franklin.

OLIVE; mont, au nord-est du mont Gordon, montagnes Rocheuses, Alberta.

OLIVER; mont, au sud-ouest du mont Bonney, chaîne des Selkirks, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

OLOMANOSHIBO; rivière, comté de Saguenay, Québec. (Non pas Olomanosheebo ni Olomonasheebou.)

OMANEK; île, côte orientale de la baie d'Ungava, Ungava.

OMATUWI; lac, au nord du lac Split, rivière Nelson, Kéwatin. (Non pas O-Ma-Tou-Wi.)

Omenica. Voir Omineca.

OMINECA; montagne et rivière, régions de Cassiar et de Caribou, Colombie-Britannique. (Non pas Omenica, ni Ominica, ni Omeneca.)

ONAMAKAWASH; lac, au sud-ouest du lac Smoothrock, région de la baie du Tonnerre, Ontario.

ONAMAN; rivière, se jette dans le lac Nipigon, région de la baie du Tonnerre, Ontario. (Non pas Onamanisagi.)

Onamanisagi. Voir Onaman.

ONATAMINI; ruisseau, qui se jette dans le lac Wekusko, Kéwatin.

ONDERDONK; pointe, township d'Ameliasburg, comté de Prince-Edward, Ontario.

O'NEIL; île, à l'ouest de l'île Grenadier, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ontario. (Non pas Bluff ni Hog.)

O'NEIL; bureau de poste, comté de Huntingdon, Québec. (Non pas O'Neill's Corners ni O'Neil Corners.)

O'Neill's Corners. Voir O'Neil.

ONEMAN; lac, rivière aux Anglais, région de la rivière La-Pluie, Ontario. (Non pas Lone Man's, ni One Man's.)

ONKAMMIS; lac, aux sources de la rivière Saint-Maurice, comté de Champlain, Québec.

Ooskootim. Voir Wuskwatim.

OOTSA; lac, au sud-ouest du lac Français, régions de Cassiar et Caribou, Colombie-Britannique. (Non pas Ootsabunket.)

Opamiska. Voir Opemiska.

OPASATIKA; lac, au sud du lac Abitibi, comté de Pontiac, Québec.

OPATAWAGA; lac, au nord-est du lac Mattagami, dans la région d'Abitibi, Québec. (Non pas Opiwatakan.)

OPAWIKA; rivière, tributaire de la rivière Waswanipi, dans la région d'Abitibi, Québec.

OPEGANO; lac, sur la rivière Bois-brûlé, Kéwatin.

OPEMISKA; lac, à l'ouest du lac Chibougamau, dans la région d'Abitibi, Québec. (Non pas Opamiska.)

OPEONGO; station de chemin de fer et rivière, dans la partie sud-orientale du parc Algonquin-National, région de Nipissingue, Ontario. (Non pas Great Opeongo lake.)

Opequanne. Voir Opikwan.

Opequon. Voir Opikwan.

OPHIR; ruisseau, tributaire de la rivière Indian, Yukon.

OPICHUAN; rivière, se jette dans le lac Nameiben, région de la baie du Tonnerre, Ontario. (Non pas Opichewan.)

OPIKEIGEN; lac, au nord-ouest du lac Eabemet, Kéwatin.

OPIKWAN; lac, eaux supérieures de la rivière Ottawa, comté de Pontiac, Québec. (Non pas Opequanne ni Opequon.)

OPINAKA; rivière, tributaire de la rivière Eastmain, Ungava. (Non pas Opinaca ni Straight.)

OPINNAGAU; rivière, au nord de la rivière Ekwan, Kéwatin. (Non pas Upinnakaw.)

Opiwatakan. Voir Opawataga.

OPONASK; lac, au nord-est du lac Sachigo, Kéwatin. (Non pas Little Sachigo.)

ORCHAY; rivière, tributaire de la rivière Pelley, à l'ouest de la rivière Ross, Yukon.

ORD; lac, au sud-ouest de la baie McIntyre, lac Seul, région de la rivière La-Pluie, Ontario. (Non pas Long.)

ORIGNAL; baie et cap, comté de Rimouski, Québec. (Non pas Arignole.)

ORLEANS; bureau de poste, township de Gloucester, comté de Carleton, Ontario. (Non pas Saint-Joseph d'Orléans.)

ORME; anse à l', cap à l', rivière à l', comté de Jacques-Cartier, Québec. (Non pas Rivière à la Tortue.)

OROMOCTO; île, lac, rivière et village, comtés de Sudbury et de York, Nouveau-Brunswick. (Non pas Oronocto.)

Oronocto. Voir Oromocto.

ORTELL; montagne, dans les montagnes Tasin, Yukon.

OSBOURNE; baie, lac à l'Aigle, région de la rivière La-Pluie, Ontario. (Non pas Osbourne's.)

OSGOODE; montagne, entre les fourches de la rivière Macmillan, Yukon.

Osier. Voir Hosier.

OSIPASINNI; lac, à l'est du lac Kakagi, région de la rivière La-Pluie, Ontario. (Non pas Boulder.)

OSISKO; lac, au sud-est du lac Abitibi, comté de Pontiac, Québec.

OSKELANEO; lac, aux sources de la rivière Saint-Maurice, comté de Champlain, Québec.

OSNABRUCK; township et Osnabruck Centre, bureau de poste, village, comté de Stormont, Ontario. (Non pas Oznabruck.)

OSPWAGAN; lac, au nord du lac Paint, Kéwatin. (Non pas Pipe ni Pipestone.)

O'SULLIVAN; lac, aux sources de l'Ottawa, comté de Montcalm, Québec.

O'SULLIVAN; rivière, se jette, en passant par le lac Puskitamika, dans le lac Waswanipi, région d'Abitibi, Québec.

OTAKUS; lac, au nord de Berry, région de la rivière La-Pluie, Ontario. (Non pas Otakoose.)

OTANABI; lac, eaux supérieures de l'Ottawa, au nord ouest du Grand Lac Victoria, comté de Pontiac Québec.

OTAUWAU; rivière, tributaire de la petite rivière de l'Esclave, Athabaska. (Non pas O-Tow-Wou.)

OTCHISK; rivière, tributaire de la rivière Waswanipi dans la région d'Abitibi, Québec.

Otelloch. Voir Odellack.

OTOSKWIN; lac et rivière, tributaire du lac Badesdawa, rivière Winisk supérieur, Kéwatin.

O-Tow-Wow. Voir Otauwau.

OTTAWA; cité, comté de Carleton, Ontario.

OTTAWA; ruisseau, tributaire du creek Dominion, Yukon.

OTTAWA; comté, Québec.

OTTAWA; lac, dans le comté de Joliette, Québec.

OTTAWA; rivière, qui, dans sa partie inférieure, forme la frontière entre les provinces de Québec et d'Ontario.

Otter. Voir Fantail.

OTTERHEAD; rivière, tributaire de la rivière Kicking Horse, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

OTTERTAIL; rivière, chaîne de montagnes et station de chemin de fer, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

OTTY; île, groupe Navy, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ontario.

Ouasiemska. Voir Washimeska.

Oulac. Voir Aulac.

OUTER-DUCK; île, à l'est de l'île Great-Duck, la plus méridionale des îles Duck, région de Manitouline, Ontario.

Outer Sturgeon. Voir McCreary.

Oval. Voir Kawawia.

OVERFLOW; lac, sur la rivière Olga, sur le côté nord du détroit d'Hudson, Franklin.

OWEN; baie, côté septentrional du chenal Okisollo, région de la Côte, Colombie-Britannique.

OWEN; chenal et île, entre les îles Manitouline et Fitzwilliam, région de Manitouline, Ontario.

OWEN; île, groupe Navy, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ontario.

OWEN; mont, au sud du mont Cathedral, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

OX; pointe, extrémité occidentale de la pointe Anne, township de Thurlow, comté de Hastings, Ontario.

OXDRIFT; station du chemin de fer, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

Oxstall. Voir Ecstall.

OXTONGUE; lac et rivière, comté de Haliburton, Ontario. (Non pas Ox Tongue.)

OYSTER; pic, à l'ouest du mont Douglas, montagnes Rocheuses, Alberta.

Oznabruck. Voir Osnabruck.

OZHISKI; lac, au sud-ouest du lac Attawapiskat, Kéwatin.

OZHUSKANS; rapides, sur la rivière Winisk, Kéwatin.

P

PACHENA; pointe, au sud de la baie Pachena, côté occidental de l'île Vancouver, Colombie-Britannique. (Non pas Beegadoss ni Beeghadoss.)

PADDLE; rivière, tributaire de la rivière Pembina, Alberta.

Paddle. Voir Boyer.

PAGE; pointe, havre aux Huîtres, côte orientale de l'île Vancouver, Colombie-Britannique.

PAGET; pic, au nord-ouest de la station Hector, montagnes Rocheuses, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

PAGWACHUAN; lac et rivière, tributaire de la rivière Kenogami, région d'Algoma et de la baie du Tonnerre, Ontario. (Non pas Bagutchuan, Pawgutchewan river, ni Powgulchuan lake, ni Pawghtchewan lake.)

Painkiller. Voir Gamskagamik.

PAINSEC; bureau de poste, village et station de chemin de fer, comté de Westmorland, Nouveau-Brunswick. (Non pas Painsec Junction.)

PAINT; lac et rivière, tributaire de la rivière aux Herbes, Kéwatin. (Non pas Manuminan.)

PAISLEY; pointe, chenal de Douglas, à l'ouest de l'île Maitland, région de la Côte, Colombie-Britannique.

Pak-oghkee. Voir Pakowki.

PAKONSIGANE; rivière, eaux supérieures de la rivière Manuan, comté de Saint-Maurice, Québec.

PAKOWKI; lac, dans la partie sud-occidentale de l'Alberta. (Non pas Pakokee, Pak-ogkee, ni Peekopee.)

PAKWA; lac, sur la rivière aux Herbes, Kéwatin. (Non pas Pakwahigan, Paquehigan, ni Sandy.)

Pakwahigan. Voir Pakwa.

Paquehigan. Voir Pakwa.

PALLISER; chaîne de montagnes, col, rivière et station de chemin de fer, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

PALMER BAR; ruisseau, tributaire de la rivière Moyie, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

PANTAGE; lac, le long de la ligne télégraphique, au sud de la rivière Blackwater, région de Caribou, Colombie-Britannique. (Non pas Pélican.)

PAPINEAU; ruisseau et lac, township de Wicklow, comté de Hastings, Ontario.

PAPINEAU; lac, comté de Labelle, Québec. (Non pas Lac du Commandant.)

PARADISE; pic, au sud de la rivière Sloko, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

PARADISE; vallée, au nord du mont Temple, Alberta.

PARC LAVAL; bureau de poste, comté de Laval, Québec.

PARIZEAU; pointe, côté est de l'île Digby, havre de Prince-Rupert, région de la Côte, Colombie-Britannique.

PARK; mont, à l'ouest du mont Biddle, région de Kootenay, montagnes Rocheuses, Colombie-Britannique.

PARKER; ruisseau, tributaire du fleuve Klondike, Yukon.

PARKER; île et débarcadère, au sud de la pointe de Shute, comté de Bruce, Ontario.

PARRSBORO; paroisse, rivière et petite ville, comté de Cumberland, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Pars-bor ough.)

PARRYWOOD; station de chemin de fer, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

PARSON; rocher, passage Active, détroit de Georgie, région de New-Westminster, Colombie-Britannique.

Partipique. Voir Portapique.

PARTON; rivière, tributaire de la rivière Tatshenshini, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

Partridge Crop. Voir Pineimuta.

PASHASHIBU; baie, comté de Saguenay, Québec. (Non pas Pashasheeboo.)

PASIMINIKANA; lac, aux sources de la rivière Saint-Maurice, comté de Champlain, Québec.

PASHKOKOGAN; lac et rivière, au sud-est du lac Saint-Joseph, région de la baie du Tonnerre, Ontario.

PASKAGAMA; lac, eaux supérieures de la rivière Migiskan, région d'Abitibi, Québec.

Paskekegan. Voir Piskahegan.

PASQUIA; chaîne de collines, et rivière tributaire de la Saskatchewan, Kéwatin et Saskatchewan. (Non pas Basquia ni Basquiau.)

Pass. Voir Blakiston.

PAUDASH; ruisseau, lac et bureau de poste, township de Cardiff, comté de Haliburton, Ontario.

PAUGH; lac, township de Sherwood comté de Renfrew, Ontario.

PAUKTORVIK; île, côte sud-occidentale de la baie d'Ungava, Ungava.

Pawghtchewan. Voir Pagwachuan.

Pawgutchewan. Voir Pagwachuan.

Payoonan. Voir Peonan.

PAYNE; lac et rivière, se jette dans la baie d'Ungava, Ungava. (Non pas Tasurak.)

PEAK; lac, au sud-ouest du lac Dinorwic, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

Pear. Voir Dromedary.

PEARCE; mont, à l'est du mont McNicoll, chaîne des Selkirks, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

PEARSON; île, à l'ouest de la pointe Bélanger et à l'est de l'île Greene, région de Manitouline, Ontario. (Non pas Little Grant.)

Peashteebee. Voir Piashti.

PEAVINE; ruisseau, tributaire de la rivière Moyie, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

Pebble. Voir Lowes.

Peckagomique. Voir Becaguimec.

Peekopee. Voir Pakowki.

PEEL; île, au nord-est de l'île Grenadier, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ontario. (Non pas Prince Edward ni Tent.)

Pee-pee-ke-wah-be-kung. Voir Pipikwabi

PEGGY COVE; village, comté de Halifax, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Peggy's Cove.)

PEKISKO; ruisseau, tributaire de la rivière Highwood, Alberta. (Non pas Middle Branch de Highwood R.)

PELÉE; île et pointe, aussi île Pelée, bureau de poste, comté d'Essex, Ontario. (Non pas Pelee, ni Pointe Pelée.)

PELERIN; bureau de poste, comté de Kent, Nouveau-Brunswick. (Non Pelering ni Puellering.)

PELICAN; lac, au nord du lac Minnitaki, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

Pelican. Voir Pantage.

Pelican. Voir Primeau.

PELLY; montagnes, lacs et rivière, Yukon.

PEN; lac, township de Nightingale, comté de Haliburton, Ontario.

PENASSI; rivière, à l'est du lac Manitou, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

PENCIL; lac, township de Cavendish, comté de Peterborough, Ontario.

PENDER; île, dans la partie méridionale du détroit de Georgie, région de New-Westminster, Colombie-Britannique.

Pender. Voir Brabant.

Pender. Voir Walkem.

PENETANGORE; rivière, se jette dans le lac Huron à Kincardine, comté de Bruce, Ontario.

PENETANGUISHENE; petite ville, comté de Simcoe, Ontario. (Non pas Penetang.)

PENITENTIARY; batture, au sud-ouest de Kingston, comté de Frontenac, Ontario. (Non pas Prince Regent.)

Penny. Voir Cumberland.

PENTECÔTE; rivière, comté de Saguenay, Québec. (Non pas Pentecost.)

PEONAN; ruisseau, tributaire de la Saskatchewan près du Ft. à la Corne, Saskatchewan.

PEONAN; pointe dans la partie septentrionale du lac Manitoba, Manitoba. (Non pas Payoonan.)

Pepechekau. Voir Pipishikau.

Pepisquew. Voir Weibikwei.

Pequaket. Voir Pikwaket.

Perault. Voir Perrault.

PERCH; île, au nord-est de l'île Gordon, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ontario. (Non pas Reed.)

PERCY; lac, township de Harburn, comté de Haliburton, Ontario.

Pereault. Voir Perrault.

PERELESHIN; montagne, près du fleuve Stikine, entre les rivières Anuk et Scud, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

PERIBONKA; rivière, se jette dans le lac Saint-Jean, Québec. (Non pas Peribonca.)

PERKINS; pic, au nord du pic Pugh, Yukon méridional.

PERKINS; rocher, au sud-ouest de la batture Ruel, à l'entrée du havre Key, baie Georgienne, région de Parry Sound, Ontario.

PERLEY ROCK; éperon, près du pic Terminal, chaîne des Selkirks, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

PERRANG; anse, côté oriental de la baie Sainte-Marguerite, comté de Halifax, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Perrin.)

PERRAULT; lac, à l'ouest de la baie McIntyre, lac Seul, région de la rivière La-Pluie, Ontario. (Non pas Perault, ni Pereault.)

Perrin. Voir Perrang.

PERRY; ruisseau, tributaire de la rivière St. Mary, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

PERRY; plateau élevé, à l'est de la rivière Slocan, région de Kootenay, Colombie-Britannique. (Non pas Perry's.)

PERSEVERANCE; île, à l'est de l'île Fitzwilliam, région de Manitouline, Ontario.

Perther's. Voir Perthes.

PERTHES; pointe, dans la partie septentrionale du lac Tagish, Yukon. (Non pas Perther's.)

PETAWAWA; réserve militaire, station de chemin de fer, rivière, township et village, comté de Renfrew, Ontario. (Non pas Petewawa.)

Petcoudiac. Voir Petitcodiac.

PETER; rocher, au large du côté nord du lac Ontario, entre Cobourg et Port-Hope, comté de Northumberland, Ontario. (Non pas Gale island.)

PETERSON; chaîne de montagnes, au nord-ouest du lac Laberge, Yukon.

PETERS ROAD; village, comté de Kings, Ile-du-Prince-Edouard. (Non pas Peter's Road.)

Petewawa. Voir Petawawa.

PETHICK; pointe, sur le côté est du havre de Prince-Rupert, région de la Côte, Colombie-Britannique.

PETHINUE; péninsule, Grand lac de l'Esclave, Mackenzie, Territoires du Nord-Ouest. (Non pas Peth-the-nueh.)

Petit Chicot. Voir Chicot.

PETITCODIAC; rivière, comtés d'Albert et de Westmorland, Nouveau-Brunswick. (Non pas Petcoudiac ni Petit Coudiac.)

Petite. Voir Walton.

Petite Ile aux Cygnes. Voir Sévigny.

PETITE NATION; rivière, tributaire de l'Ottawa, du nord. (Non pas Nation, ni North Nation.)

Petite Nation. Voir South Nation.

PETIT ROCHER; village et bureau de poste, comté de Gloucester, Nouvelle-Ecosse. (Non Petite Roche, ni Petite Rocher.)

PETROLIA; petite ville, comté de Lambton, Ontario. (Non pas Petrolea.)

PEVERIL; pics, au sud-ouest du ruisseau Goodwin, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

PEYTO; glacier et lac, au nord-est du lac à l'Arc, Alberta. (Non pas Peyto's ni Glacier lake.)

PHILIP; rivière, qui se jette dans le détroit de Northumberland, comté de Cumberland, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Phillip.)

PHILIPS; pointe, côté est de l'île Digby, havre du Prince-Rupert, région de la Côte, Colombie-Britannique.

Phillip. Voir Philip.

PHILLIPS; batture, au nord-est de l'île de Mann, entrée du port Key, baie Georgienne, région de Parry-Sound, Ontario.

PHILMONRO; établissement, comté de Kings, Nouveau-Brunswick. (Non pas Philmaro ni Philomaro.)

PHOEBE; pointe, dans la partie nord-occidentale de l'île Fitzwilliam, région de Manitoulin, Ontario.

PHOTOGRAPH; montagne, bras de Kitimat, région de la Côte, Colombie-Britannique.

PIASHTI; baie et rivière, comté de Saguenay, Québec. (Non pas Peashte-bai, Piastre bay, ni Peashteebee river.)

Piastre. Voir Piashti.

PICHENNINNIS; ruisseau, au sud du lac à l'Aigle, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

PICHINAMEI; lac, au sud du lac Attawapiskat, Kéwatin.

Pickering. Voir Frenchman.

Pickitigouching. Voir Pikitigushi.

PICKLE; lac, à l'est du lac Kapkichi, rivière Winisk supérieure, Kéwatin.

Pickwaket. Voir Pikwaket.

Picnic. Voir Cockburn.

Picnic. Voir Stovin.

PICTURE NARROWS; lac, à l'ouest du lac Manitou, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

PIEROMONTA; rivière, affluent du lac Kempt, comté de Saint-Maurice, Québec.

PIJUWYAN; lac et rivière, tributaire du la rivière Waswanipi, en amont de la rivière Opawika, région d'Abitibi, Québec. (Non pas Pijou Wyan.)

PIKA; pic, au nord-est de Laggan, montagnes Rocheuses, Alberta.

PIKAPAO; rivière, tributaire de la rivière Moisie, comté de Saguenay, Québec. (Non pas Pikopao.)

PIKE; lac, montagne et rivière, au sud du lac Atlin, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

PIKITIGUSHI; rivière, se jette dans la partie septentrionale du lac Nipigon, région de la baie du Tonnerre, Ontario. (Non pas Pickitigouching, ni Muddy.)

Pikopao. Voir Pikapao.

PIKWAKET; ruisseau et montagne, comté de Kings, Nouveau-Brunswick. (Non pas Pequaket ni Pickwaket.)

PILLSBURY; anse, sur le côté nord du havre de Prince-Rupert, région de la Côte, Colombie-Britannique.

PILOT; baie et pointe, aussi Pilot Bay, établissement, lac Kootenay, région de Kootenay, Colombie-Britannique. (Non pas Cape Horn, ni Pirate Bay.)

PILOT; île, au nord-est de l'île Grenadier, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ontario.

PILOT; lac, township de Burleigh, comté de Peterborough, Ontario.

PILOT; pointe, angle sud-oriental de l'île Gribbell, région de la Côte, Colombie-Britannique.

PINBURY; pointe, baie Departure, côte orientale de l'île Vancouver, Colombie-Britannique.

PICHED-NECK; lac aux sources de la rivière Rupert, au nord du lac Mistassini, région de Mistassini, Québec.

PINE; île, près du havre Key, baie Georgienne, région de Parry-Sound, Ontario.

PINE; pointe, baie de Weller, township d'Ameliasburg, comté de Prince-Edward, Ontario.

Pine. Voir Clark.

Pine. Voir Mermaid.

Pine. Voir Minago.

Pine. Voir Shingwak.

Pine Island lake. Voir Cumberland lake.

PINEIMUTA; lac, à l'ouest du lac Saint-Martin, Manitoba. (Non pas Partridge Crop.)

PINEROOT; rivière qui se jette dans le lac Athapapuskow, Kéwatin.

PINE TREE; havre et pointe, au sud-est du havre de Johnston, comté de Bruce, Ontario.

Pine Wood. Voir Frederick.

PINGSTON; ruisseau, à l'ouest du lac Upper-Arrow région de Kootenay, Colombie-Britannique.

PINK; rivière qui coule vers le nord-est et se jette dans le lac Daim-Rouge, Saskatchewan. (Non pas Vermilion.

PINNACLE; mont, au sud-ouest du mont Temple, Alberta.

Pinnacle. Voir Cathedral.

PINTO; ruisseau, au nord de la Montagne-Boisée, Assiniboia. (Non pas Pinto Horse.)

Pipe. Voir Ospwagan.

PIPESTONE; lac, au sud du lac de la Traverse, fleuve Nelson, Kéwatin.

PIPESTONE; col et rivière, montagnes Rocheuses, Alberta. (Non pas Pipe Creek.)

Pipestone. Voir Ospwagan.

PIPIKWABI; lac, township de Stanhope, comté de Haliburton, Ontario. (Non pas Pee-pee-ke-wah-be-kung.)

PIPISHIKAU; rivière, comté de Saguenay, Québec. (Non pas Pepechekau.)

PIPMAKAN; lac, comté de Chicoutimi, Québec. (Non pas Pipmaukin ni Pitmuakan.)

Pirate. Voir Pilot.

PISHIDGI; lac, à l'ouest du lac Nipigon, région de la baie du Tonnerre, Ontario.

PISKAHEGAN; rivière, tributaire de la rivière Magaguadavic, comté de Charlotte, Nouveau-Brunswick. (Non pas Piskehagan ni Paskekegan.)

PITCHPINE; île, groupe Admiralty, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ontario.

Pitmuakan. Voir Pipmakan.

PITOPIKO; lac, élargissement de la rivière Manuan, cours supérieur de la rivière Saint-Maurice, comté de Champlain, Québec. (Non pas Pitopieco.)

PITT; ruisseau, tributaire de la rivière St-Mary, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

PITTS; mont, au sud-ouest du confluent du Yukon et des rivières Lewes et Pelly, Yukon.

PIZUSTIGWAN; rivière, au nord-ouest du lac Attawapiskat, Kéwatin.

PLATEAU; ruisseau, se jette dans le chenal Torres, lac Atlin, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

PLEASANT; pointe, extrémité orientale du comté de Prince-Edward, Ontario. (Non pas Indian.)

PLOVER; île, côte occidentale de la baie d'Ungava, Ungava.

PLUMPER; passage, chenal entre l'île de la Découverte (Discovery) et les îles Chain, détroit de Haro, région de New-Westminster, Colombie-Britannique. (Non pas Discovery.)

Plumper's. Voir Active.

Pockmouche. Voir Pokemouche.

Pocmouche. Voir Pokemouche.

Pocowagamis. Voir Pokowagamis.

Pointe de Bute. Voir Pont-à-Buot.

Pointe Brûlée. Voir Brûlé.

POINTE-DES-MONTS; bureau de poste, comté de Saguenay, Québec. (Non pas Pointe de Monts.) Voir aussi Monts.

POINT EDWARD; petite ville, comté de Lambton, Ontario.

POINTE-À-LA-GARDE; village, comté de Bonaventure, Québec. (Non pas Pointe la Garde.) Infirmation d'une décision antérieure.

POINTE-FORTUNE; village et bureau de poste, comté de Vaudreuil, Québec.

Pointe Pelée. Voir Pelée.

POINT SAPIN; village et bureau de poste, comté de Kent, Nouveau-Brunswick.

POINT WOLF; petite ville, comté d'Albert, Nouveau-Brunswick. (Non pas Point Wolfe.)

POKEMOUCHE; rivière, comté de Gloucester, Nouveau-Brunswick. (Non pas Pocmouche ni Pockmouche.)

POKER; ruisseau, branche du ruisseau de Walker, près de la frontière internationale, Yukon.

POKESUDI; île à l'entrée ouest du havre de Shippigan, comté de Gloucester, Nouveau-Brunswick. (Non pas Poc Sudie, ni Poksudi, ni Pokesudie, ni Pokesuedie, ni Pokesoudie.)

POKIOK; rivière et village, comté de York, Nouveau-Brunswick. (Non pas Pockiock ni Poquiock.)

Pokkattawagan. Voir Pukkatawagan.

POKOWAGAMIS; lac et rivière, tributaire de la rivière Eel, comté de York, Nouveau-Brunswick. (Non pas Pocowagamis, ni Pocowogamis.)

POLLINGER; mont, au nord-est du pic Kiwetinok, montagnes Rocheuses, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

PONHOOK; lac, dans les parties occidentales des comtés de Halifax et de Hants, Nouvelle-Ecosse. (Non pas St. Croix.)

PONT-A-BUOT; village, comté de Westmorland, Nouveau-Brunswick. (Non pas Point de Bute, ni Pointe de Bute.)

PONTAX; rivière, se jette dans la baie James, au nord de la rivière Rupert, région de Mistassini, Québec. (Non pas Pontiac.)

Pontiac. Voir Pontax.

POOLE; île, au nord de l'île Grenadier, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ontario. (Non pas Pool.)

POOLES RESORT; bureau de poste et station estivale sur le fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ontario. (Non pas Poole's Resort.)

POPES; pic, dans la chaîne à l'Arc des montagnes Rocheuses, régions d'Alberta et de Kootenay, Colombie-Britannique. (Non pas Pope's.)

POPHAM; île, groupe Navy, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ontario.

POPLAR; pointe, près de l'embouchure de la rivière Rupert, région de Mistassini, Québec.

Poquiock. Voir Pokiok.

PORCUPINE; ruisseau, tributaire du Stikine, au sud de la rivière Anuk, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

PORCUPINE; ruisseau, tributaire de la rivière Kicking-Horse, près Leanchoil, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

PORCUPINE; pointe, récif au sud-est du Cap Hurd, comté de Bruce, Ontario.

PORCUPINE; rivière, dans la partie nord-occidentale du Yukon, tributaire du fleuve Yukon.

PORLIER; col, entre les iles, Galiamo et Valdes, détroit de Georgie, région de New-Westminster, Colombie-Britannique. (Non pas Portier.)

PORPHYRY; île, pointe et récif, au sud de l'île Edouard, région de Manitouline, Ontario.

PORPOISE; chenal, entre les îles Lelu et Ridley, aussi havre sur le côté méridional de l île Kaien, région de la Côte, Colombie-Britannique.

PORTAGE; baie et pointe, à l'est de la pointe Gatacre, île Manitouline, région d Manitoulin, Ontario.

PORTAL; pic, à l'est du mont Baker, Alberta. (Non pas Mount Portal.)

PORTAPIQUE; rivière et village, comité de Colchester, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Partip que ni Port au Pique.)

PORT-BICKERTON; village, comté de Guysborough, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Port Beckerton.)

PORT-DANIEL; havre et village, comté de Bonaventure, Québec. (Non pas Port Daniel east, ni St. George Port Daniel.)

Port Daniel East. Voir Port Daniel.

Port Ebert. Voir Port Hébert.

PORT-ELGIN; petite ville, comté de Bruce, Ontario.

Port Essington. Voir Essington.

PORTER; ruisseau, tributaire de la rivière Indian, Yukon.

PORTER; lac, entre les lacs Atlin et Gladys, région de Cassiar, Colombi-Britannique.

PORTER; débarcadère, à l'extrémité nord du lac Dease, région de Cassiar, Colombie-Britannique. (Non pas Porter's Landing.)

Porter's Landing. Voir Porter.

PORT-HEBERT; village, comté de Shelburne, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Port Ebert, Big Port le Bear, Big Port l'Hebert ni Port L'Hebert.)

Portier. Voir Porlier.

PORT-JOLI; village, comté de Queens, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Port Jolie.)

PORT-LATOUR; village, comté de Shelburne, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Port la Tour ni Port Letour.)

Port L'Hébert. Voir Port Hébert.

PORT-LEWIS; bureau de poste, comté de Huntingdon, Québec. (Non pas Port Louis.)

PORT-LORNE; bureau de poste, et phare, comté d'Annapolis, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Marshall Cove, ni Port Williams.)

Port Louis. Voir Port Lewis.

Port Matoon. Voir Port Mouton.

Port Medway. Voir Medway.

Port Metway. Voir Medway.

PORT-MOUTON; village, comté de Queens, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Port Matoon.)

PORTOBELLO; cours d'eau qui se jette dans le lac French, comté de Sunbury, Nouveau-Brunswick. (Non pas Porto Bello ni Portobella.)

Port Williams. Voir Port Lorne.

POTTER; pointe, township d'Ameliasburg, comté du Prince-Edouard, Ontario.

POUCE-COUPÉ; rivière, tributaire de la rivière La-Paix, Alberta. (Non pas Echafaud.)

POULAMON; baie, comté de Richmond, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Poulament ni Poulamond.)

POVERTY; lac, township de Monmouth, comté de Haliburton, Ontario.

POVOAS; mont, à l'est de l'extrémité septentrionale du lac Laberge, Yukon.

POWER; lac à l'est du lac Anzhekumming, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

Powgulchuan. Voir Pagwachuan.

PRAIRIES; rivière des, elle sépare le comté de Laval des comtés d'Hochelaga et de Jacques-Cartier, Québec. (Non pas Back river.) Voir aussi Rivière-des-Prairies.

PRATT; île et récif, au sud-est de l'île Dead, à l'entrée du havre Key, baie Georgienne, région de Parry-Sound, Ontario.

PREJEVALSKY; pointe, lac Bennett, Yukon. (Non pas Prejevalski.)

Present. Voir Larder.

PRESIDENT; chaîne de montagnes et col, à l'ouest de la vallée d'Yoho, montagnes Rocheuses, région de Kootenay, Colombie-Britannique. (Non pas Emerald.) Ainsi nommé d'après le président de la compagnie du chemin de fer Pacifique-Canadien.

President. Voir Larder.

PRESQU'ILE; baie, péninsule et pointe, lac Ontario, près de l'angle sud-oriental du comté de Northumberland.

PRESQUILE; rivière, tributaire du fleuve Saint-Jean, comté de Carleton, Nouveau-Brunswick. (Non pas Presqu'île.)

PREVOST; canyon et rivière, tributaire de la rivière Ross, Yukon.

PREVOST; île, à l'extrémité occidentale du col Active, baie de Georgie, région de New-Westminster, Colombie-Britannique.

Prevost. Voir Kunghit.

PRIAM; lac, à l'ouest du lac Manitoba, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

PRICE; township, comté de Beauce, Québec.

PRIM; pointe, à l'entrée du bassin d'Annapolis, comté de Digby, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Rogers.)

PRIMEAU; lac, élargissement de la rivière Churchill, Saskatchewan. (Non pas Pélican.)

PRINCE ALBERT; péninsule, dans la partie nord-occidentale de l'île Victoria, Franklin. (Non pas Prince Arthur Land.)

Prince Albert Land. Voir Victoria island.

PRINCE ALFRED; île, groupe Brock, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ontario.

Prince Arthur Land. Voir Prince Albert peninsula.

PRINCE-EDWARD; baie et pointe, comté de Prince-Edouard, Ontario. (Non pas South bay, ni South Bay point.)

Prince Edward. Voir Peel.

Prince Henry Foreland. Voir Hopes Advance.

Prince of Wales. Voir Wales.

PRINCE OF WALES; île, au nord-ouest de la péninsule de Boothia, Franklin.

PRINCE PATRICK; île au nord de l'île Banks, Franklin.

Prince Regent. Voir Penitentiary.

PRINCE RUPERT; havre et tête de ligne du chemin de fer Transcontinental sur l'île Kaien, région de la Côte, Colombie-Britannique.

PRINCESS CHARLOTTE; île, groupe Lake Fleet, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ontario.

PRINCETOWN; village, comté de Prince, Ile-du-Prince-Edouard. (Non pas Prince Town.)

PRITZLER ; havre, côte nord du détroit d'Hudson, Franklin. (Non pas Pritzler's ni Jackman sound.)

PROCTER; ruisseau et établissement, au sud du lac Balfour, lac Kootenay, région de Kootenay, Colombie-Britannique. (Non pas Proctor.)

PROMISE; île, à l'entrée du canal de Douglas, région de la Côte, Colombie-Britannique.

PROUD-SITTING; lac, aux sources de la rivière de Saint-Maurice, comté de Champlain, Québec.

PROVIDENCE; baie et pointe, côte sud de l'île Manitouline, région de Manitouline, Ontario.

PROVOKING; lac, dans le parc Algonquin-National, région de Nipissingue, Ontario.

PSYCHE; île, groupe Lake Fleet, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ontario.

PTARMIGAN; ruisseau, se jette dans l'un des grands lacs du groupe Pelly, Yukon.

PTARMIGAN; lac et pic, au nord-est de Laggan, montagnes Rocheuses, Alberta.

PUDDING; ruisseau, tributaire de la rivière St-Mary région de Kootenay, Colombie-Britannique.

Puellering. Voir Pelerin.

PUGH; pic, au nord-ouest du Grand Coude de la rivière Wheaton, Yukon méridional.

Puke-lowogein. Voir Setting.

PUKKATAWAGAN; lac et rivière, fleuve Churchill, Kéwatin. Non pas Pokkatawagan ni Puk-a-ta-wagan.)

PULPIT; pic, au sud du lac Turquoise, montagnes Rocheuses, Alberta.

PULPWOOD; pointe, du côté sud-occidental de l'île Cockburn, région de Manitoulin, Ontario.

PULTENEY; pointe, à l'extrémité sud-occidentale de l'île Malcolm, à l'entrée du détroit de Broughton, région de la Côte, Colombie-Britannique. (Non pas Graeme.) Le phare érigé en 1905 est situé sur cette pointe.

PULTON; baie et pointe, côté sud du chenal d'Okisollo, région de la Côte, Colombie-Britannique.

PUNICHUAN; baie, extrémité méridionale du lac Mistassini, région de Mistassini, Québec.

PUNK; ile, située à trois milles au sud-est de la pointe Grindstone, lac Winnipeg, Manitoba. (Non pas Deer, ni Reindeer.)

Punk. Voir Deer.

PURITY; glacier et montagne, chaîne des Selkirks, région de Kootenay, Colombie-Britannique. (Non pas Lardo.)

PURVIS; banc, au nord-ouest de l'île Greene, région de Manitouline, Ontario.

PUSKITAMIKA; lac, au sud du lac Waswanipi, dans la région d'Abitibi, Québec.

PYRAMID; ruisseau, tributaire de la rivière St-Mary, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

PYRAMID; mont, au nord du mont Grey, Yukon méridional.

Q

Quadacha. Voir Kwadacha.

QUADRA; île, entre le passage Discovery et le chenal d'Okisollo, région de la Côte, Colombie-Britannique. C'est la partie méridionale de ce qu'on appelait autrefois l'île Valdes.

Quaneca. Voir Kwadacha.

QUARRZ; pointe, île Manitouline, région de Manitouline, Ontario.

Quarry. Voir Forsyth.

QUARTZ; ruisseau, branche du ruisseau de McDame, rivière Dease, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

QUARTS; ruisseau, tributaire de la rivière Indian, Yukon.

Quatawamkedgewick. Voir Kedgwick.

QUÉBEC; ruisseau, tributaire du fleuve Yukon, en aval de Dawson, Yukon.

QUEEN; pointe, borne à l'ouest la baie de Walkhouse, île Manitouline, région de Manitoulin, Ontario.

QUEEN ELISABETH; cap, extrémité sud-est de la Terre de Loks, Franklin. (Non pas North Foreland.)

QUEENSPORT; havre, comté de Guysborough, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Queen's Port ni Crow harbour.)

QUEENSTON; village, et hauteurs de Queenston, comté de Lincoln, Ontario. (Non pas Queenstown.)

QUESNEL; lac, rivière, division minière et village, région de Caribou, Colombie-Britannique. (Non pas Quesnelle.)

QUETACHU; baie, comté de Saguenay, Québec. (Non pas Quetachoo.)

QUIET; lac, au nord-est du lac Teslin, Yukon.

QUINN; ruisseau, branche du ruisseau Sulphur, rivière Indian, Yukon. (Non pas Quin.)

QUINTÉ; baie de, dans le lac Ontario, séparant presque le comté de Prince-Edward de la terre ferme. (Non pas Quinté.)

QUINZE; lac des, élargissement de l'Ottawa supérieu comté de Pontiac, Québec.

QUIO; rivière, tributaire de l'Ottawa, comté de Pontiac, Québec.

QUISPAMSIS; village et bureau de poste, comté de Kings, Nouveau-Brunswick. (Non pas Quispansis.)

QUYON; station de chemin de fer et village, comté de Pontiac, Québec. (Non pas Quio.) Infirmation d'une décision précédente.

R

RABBIT; montagne, et rivière, à l'est du lac Evans, dans la région d'Abitibi, Québec.

RACE; rochers, au large de la pointe sud de l'île Vancouver, Colombie-Britannique. (Non pas Race islands.)

RAFT; étroits, au nord de l'île Hill, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ontario.

RAGGED; crique, au nord-est du cap Huard, comté de Bruce, Ontario.

RAGGED; lac, dans le parc Algonquin-National, région de Nipissingue, Ontario.

RAINY; ruisseau, tributaire de la rivière du Coude, Alberta.

RAINY; ruisseau, tributaire de la rivière Moyie, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

RAISIN; rivière, comtés de Glengarry et de Stormont, Ontario. (Non pas Black river, ni rivière au Raisin, ni rivière aux Raisins.)

RALEY; pointe, au nord de la baie de Clio, bras de Kitimat, région de la Côte, Colombie-Britannique.

RAMSAY; rivière, se jette dans l'inlet de Crooks, détroit d'Hudson, côte nord, Franklin. (Non pas Harbour.)

RAMSDEN; île, groupe Lake Fleet, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ontario.

RANCH; pointe, havre de Nanoose, côte orientale de l'île Vancouver, Colombie-Britannique.

RAPIDE DE FEMME; village, bureau de poste, comté de Victoria, Nouveau-Brunswick. (Non pas Rapid de Femme, ni Rapide des Femmes.)

RAPIDES; lac des, Ottawa supérieur, au sud-est du lac de la Barrière, comté de Pontiac, Québec.

RAQUETTE; rivière, comté de Vaudreuil, Québec.

Raspberry. Voir Robinson.

RATHBUN; baie et pointe, à l'est de la pointe Jenkins île Manitouline, région de Manitouline, Ontario.

Rat Portage lake. Voir Manigotagan.

Rattlesnake. Voir Bagot.

RAWSON; île et havre, côte septentrionale du détroit d'Hudson, Franklin. (Non pas Harbour island.)

RAYMOND; col, au sud du chenal Seaforth, région de la Côte, Colombie-Britannique. (Non pas Hecate channel.)

READER; lac, au nord-ouest du Pas, Kéwatin.

RED; baie, au sud de la vallée Golden, comté de Bruce, Ontario.

REDBURN; ruisseau et pic, au nord-est de Moberly, montagnes Rocheuses, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

RED DAN; récif, au sud-est de la pointe Birch, île Manitouline, région de Manitouline, Ontario.

RED DEER; lac et rivière, tributaire du lac Winnipigosis, Saskatchewan.

Red Deer. Voir La-Biche.

REDDING; ruisseau, tributaire de la rivière St-Mary, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

REDNERSVILLE; village, township d'Ameliasburg, comté de Prince-Edward, Ontario.

REDOUBT; mont, au nord-est de Laggan, montagnes Rocheuses, Alberta.

REDSTONE; ruisseau et lac, township de Guilford, comté de Haliburton, Ontario.

REED; lac, au nord-est du lac Cormorant, Kéwatin.

Reed. Voir Perch.

Reed. Voir Reid.

Reef. Voir Bonnet.

REEVES; havre, île Big, détroit d'Hudson, Franklin.

Refugee. Voir Conran.

Refugee. Voir Stovin.

REID; mont, au sud-est du lac Evans, région d'Abitibi, Québec.

REID; pointe, au sud de la baie Red, comté de Bruce, Ontario.

REID; rocher, au sud de l'île George, havre d'Halifax, comté d'Halifax, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Reed.)

REID MILLS; bureau de poste, comté de Dundas, Ontario. (Non pas Reid's Mills.)

REINDEER; ruisseau, tributaire du fleuve Yukon, au sud de la rivière Indian, Yukon.

Rindeer. Voir Punk.

REMIC; rapides, dans la rivière Ottawa, à environ deux milles à l'ouest de la cité d'Ottawa. (Non pas Remicks, Remix, ni Remous.)

REMINGTON; ruisseau, tributaire de la rivière Indian, Yukon.

Remous. Voir Remic.

RENNY; île, au sud de la pointe Whitney, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ontario. (Non pas Bush.)

RESERVE; pointe, col Active, détroit de Georgie, région de Westminster, Colombie-Britannique.

RESOLUTION; île, à l'entrée de la baie de Frobisher Franklin. (Non pas Tudjakdjuan.)

Resolution. Voir Warwick.

RESTIGOUCHE; comté et rivière, dans la partie nord du Nouveau-Brunswick. (Non pas Ristigouche.)

REVELSTOKE; mont, station de chemin de fer et petite ville, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

REXTON; petite ville, comté de Kent, Nouveau-Brunswick. (Non pas Kingston.)

RIBBON; rivière, tributaire de la rivière Manuan, cours supérieur de la rivière Saint-Maurice, comté de Champlain, Québec. (Non pas rivière au Ruban.)

RICH; île, groupe Navy, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ontario.

RICHARD; pointe, havre de Nanoose, côte orientale de l'île Vancouver, Colombie-Britannique.

RICHARDSON; mont, au nord-est de Laggan, montagnes Rocheuses, Alberta.

RICHELIEU; village, sur la rivière Richelieu, comté de Rouville, Québec. (Non pas Village Richelieu.)

RICHMOND; golfe, au nord de la rivière Little Whale, Ungava. (Non pas Richmond lake.)

RICHMOND; village, comté de Carleton, Nouveau-Brunswick. (Non pas Richmond corner.)

Richmond. Voir Malpèque.

Richmond Corner. Voir Richmond.

RICHTHOFEN; vallée et île, lac Laberge, Yukon. (Non pas Richtofen.)

RICKETT; havre, côte orientale de l'île Cockburn, au sud-ouest de la pointe Cinder, région de Manitouline, Ontario.

RICKLEY; havre, île Manitouline, à l'ouest de l'île Burnt, au nord de l'île Western-Duck, région de Manitouline, Ontario.

RIDDELL; mont, entre les rivières Macmillan et Ross, aussi rivière tributaire de Macmillan, Yukon.

RIDGEWAY; ruisseau, tributaire de la rivière Moyie, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

RIDLEY; île, au sud de l'île Kaien, détroit de Chatham, région de la Côte, Colombie-Britannique. (Non pas Flat, ni North Porpoise.)

RIGAUD; rivière, petit tributaire de l'Ottawa, comtés de Glengarry et de Prescott, Ontario, et comté de Vaudreuil, Québec. (Non pas rivière à la Graisse.)

RIGOLET; établissement, au rétrécissement de l'anse Hamilton, district d'Ashuanipi, Québec. (Non pas Regoulette.)

RINDA; mont, un des contre-forts des monts Valhalla, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

RINGNES; îles, au sud-ouest de l'île Axel Heiberg, Franklin.

RINK; rapide, dans la rivière Lewes, en aval de la rivière Tatchum, Yukon.

RIORDON; pointe, bief du Boxer, région de la Côte, Colombie-Britannique.

RIP; pointe, col Active, détroit de Georgie, région de New-Westminster, Colombie-Britannique.

RIPPLE; ruisseau, tributaire de la rivière Moyie, région de Kootenay, Colombie-Britannique. (Non pas Meadow.)

RIPPLE; récif, à l'ouest de l'île Lyal, comté de Bruce, Ontario.

Ristigouche. Voir Restigouche.

RITCHIE; pointe, extrémité nord de l'île Kaien, région de la Côte, Colombie-Britannique. (Non pas Hays.)

Rivière Beaudette. Voir Beaudet.

River Denys. Voir Denys.

River (mt.) Voir Lewes.

RIVIÈRE-À-LA-MARTRE; village, bureau de poste, aussi phare et station de signaux et de télégraphe, township Christie, comté de Gaspé, Québec. (Non pas Martin River.)

RIVIÈRE-DES-CACHES; village, comté de Northumberland, Nouveau-Brunswick. (Non pas River de Cache, ni Rivière du Cache.)

RIVIÈRE-DES-CHUTES; village, comté de Carleton, Nouveau-Brunswick. (Non pas River de Chute.)

RIVIERE-DES-FEVES; bureau de poste, comté de Chateauguay, Québec. (Non pas Rivières des Fèves.)

RIVIÈRE-DES-PRAIRIES; village, comté d'Hochelaga, Québec. (Non pas Rivière des Prairies.) Voir aussi Prairies, rivière des.)

RIXON; rocher, près de la pointe North, à l'entrée de la baie Georgienne, région de Manitouline, Ontario.

ROBERT; île, au nord-est de l'île Grenadier, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ontario. (Non pas Cherry, ni Sumac.)

ROBERT; lac, rivière Martin, en amont du lac Tesekau, région du Mistassini, Québec.

ROBERT; pointe, baie de Markham, détroit d'Hudson, Franklin.

ROBERTS; baie, dans la baie South, île Manitouline, région de Manitouline, Ontario.

ROBERTSON; anse, au nord des îles Lizard, région de Manitouline, Ontario. (Non pas Jackson.)

ROBERTSON; ruisseau, tributaire de la Little-Slocan, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

ROBERTSON; mont, près de Stikine, au nord de la rivière Iskut, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

ROBERTSON; bureau de poste et station de chemin de fer, comté de Mégantic, Québec. (Non pas Robertson Station post office.)

Robertson Station. Voir Robertson.

ROBINSON; anse, île Big, baie de Quinte, comté de Prince-Edouard, Ontario.

ROBINSON; île, au sud de la pointe Whitney, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ontario. (Non pas Raspberry.)

ROBINSON; détroit, au nord-est de la baie de Cornell Grinnell, Franklin. (Non pas Robinson's.)

ROB ROY; ruisseau, tributaire du ruisseau Dominion rivière Indian, Yukon.

ROBSON; ville et station de chemin de fer sur le fleuve Columbia, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

ROCHELLE; bureau de poste, comté de Shefford, Québec. (Non pas Ste-Anne de Stukely.)

ROCHE PERCÉE; station de chemin de fer, dans la partie sud-orientale de la Saskatchewan. (Non pas Roche Percé.)

ROCK; lac, township de Nightingale, comté de Haliburton, Ontario.

Rock. Voir Lazy.

ROCKCLIFFE; village, comté de Renfrew, Ontario. (Non pas Rockliffe.)

ROCKSPRINGS; bureau de poste, comté de Leeds, Ontario. (Non pas Rock Springs.)

Rocky. Voir Descanso.

Rocky. Voir Tinson.

ROES WELCOME; golfe dans le nord-ouest de la baie d'Hudson, Kéwatin. (Non pas Rowe's Welcome ni Sir Thomas Rowe's Welcome.)

ROGERS; lac, au nord-est du lac Témiscamingue, comté de Pontiac, Québec.

ROGERS; glacier, col et pic, dans la chaîne des Selkirks, Colombie-Britannique, aussi Rogers Pass, station de chemin de fer, région de Kootenay, Coombie-Britannique.

Rogers. Voir Prim.

ROGERSVILLE; paroisse, comté de Northumberland, Nouveau-Brunswick. (Non pas Rogerville.)

ROGGAN; rivière, se jette dans la baie James, Ungava. (Non pas Bishop Roggan ni Great Bishop Roggan.)

ROGUE; rivière, tributaire de la rivière Hess, Yukon.

ROLLESTON; île, au nord-ouest de l'île Grenadier, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ontario.

ROLLINGDAM; village et bureau de poste, comté de Charlotte, Nouveau-Brunswick.(Non pas Rolling Dam.)

ROMAINE; rivière, se jette dans le bas du Saint-Laurent, en face des îles Mingan, comté de Saguenay, Québec

Root. Voir Carotte.

ROSAMOND; lac, au nord-ouest du township Rugby, région de la rivière La-Pluie, Ontario. (Non pas Rosamund.)

ROSE; lac et rivière, aux sources de la rivière Nisutlin, Yukon.

ROSE; col, à la tête de la rivière St-Mary, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

ROSEBUD; ruisseau, tributaire de la rivière Stewart, Yukon.

ROSEBUD; rivière, tributaire de la rivière Daim-Rouge Alberta. (Non pas Arrowwood.)

ROSENFIELD; rocher, vers le nord-est de l'extrémité orientale de l'île Saturna, détroit de Georgie, région de New-Westminster, Colombie-Britannique. (Non pas Rosenfelt.)

ROSEVILLE; village dans le comté de Prince, Ile-du-Prince-Edouard. (Non pas Little ou South Miminigash, ni Minimegash.)

ROSS; île, entre les bras est et ouest du fleuve Nelson, Kéwatin.

ROSS; isthme et péninsule, dans la partie nord-est de l'isthme Frankiln, Kéwatin. (Non pas James Ross.)

ROSS; lac, au sud de la station Stephen, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

ROSS; lac, au nord-ouest du lac Affleck, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

ROSS; pic, chaîne des Selkirks, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

ROSS; rivière, tributaire de la rivière Pelly, Yukon.

ROSSMORE; village dans le township d'Ameliasburg, comté de Prince-Edouard, Ontario.

ROUGE; lac, township de Wolfe, comté de Terrebonne Québec. (Non pas Lac de la Rouge.)

ROUGH; île, au nord-est de l'île Grenadier, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ontario. (Non pas Hamilton ni Little.)

Rougie. Voir Salisbury.

Round. Voir Campbell.

Round. Voir Ghost.

Round. Voir Joubert.

Round. Voir Lacroix.

Round. Voir Skelton.

Rousseau. Voir Arosen.

Roussin. Voir Arosen.

ROUTE; lac, à l'ouest du lac Manitou, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

ROWAN; lac, au nord-est du lac Kakagi, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

ROWE; île, la plus au nord des îles du groupe Lizard région d'Algoma, Ontario. (Non pas North Lizard.)

Rowes. Voir Roes.

ROWLEY; île, groupe Navy, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ontario.

ROXBURG; établissement et bureau de poste, comté d'Albert, Nouveau-Brunswick. (Non pas Roxborough.)

ROYAL; île, groupe Brock, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ontario. (Non pas Bathing.)

Royal George. Voir Myles.

Ruban. Voir Ribbon.

RUBY ruisseau tributaire de la rivière Indian. Yukon.

RUBY; creek et montagne, à l'ouest du lac Surprise, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

RUBY; montagnes, à l'est du fleuve Columbia, entre les lacs Arrow, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

RUDYARD; récif, à l'ouest de la pointe Queen, île Manitouline, région de Manitouline, Ontario.

RUEL; batture, au sud-ouest de l'île Dead, à l'entrée du havre Key, baie Georgienne, région de Parry-Sound, Ontario.

RUPERT; baie et rivière, région de Mistassini, Québec, Rupert-House, poste de la Cie de la Baie d'Hudson, à l'embouchure de la rivière.

RUSAGONIS; rivière et village, comté de Sunbury, Nouveau-Brunswick. (Non pas Rusagornis, ni Rushagornis.)

Rushagornis. Voir Rusagonis.

RUSSEL; ruisseau, tributaire de la Little-Slocan, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

RUSSEL; île et récif, au sud-est de l'île Cove, à l'entrée de la baie Georgienne, comté de Bruce, Ontario.

RUSSELL; bras et pointe, côté nord-ouest du havre de Prince-Rupert, région de la Côte, Colombie-Britannique.

RUTH; île, havre de Nanoose, côte orientale de l'île de Vancouver, Colombie-Britannique.

RUTH; lac et rivière, à l'ouest de la rivière Nakina, et au sud de la montagne de Chikoida, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

RYCKMAN; village et bureau de poste, comté de Wentworth, Ontario. (Non pas Ryckman's Corners.)

Rykerts. Voir Bedlington.

S

SABLE; rivière, au sud-est de la pointe Chiefs, comté de Bruce, Ontario.

Sable. Voir Ausable.

SACHIGO; lac et rivière, tributaire de la rivière Severn, Kéwatin. (Non pas Achigo.)

Saskawatisi. Voir Sassawatisi.

SACRÉ-CŒUR-DE-MARIE; bureau de poste et village, township de Thetford, comté de Mégantic, Québec. (Non pas Sacré-Cœur de Marie.)

SADDLE; montagne, près du confluent du Stikine et de la rivière Anuk, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

SADDLE; montagne, au sud-est du mont Fairview, Alberta. (Non pas « The Saddle ».)

SADDLEBACK; île, au nord-ouest du havre de Pritzler, détroit d'Hudson, Franklin.

SAGAMINNIS; lac, au sud-ouest du lac Wapikopa, rivière Winisk, Kéwatin.

SAGANAGA; lac, au sud du lac Dinorwic, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

Sahpoochaway. Voir Odei.

Sah-wah-mish-she. Voir Sawamisshe.

STE-AGNÈS-DE-DUNDEE; bureau de poste, comté de Huntingdon, Québec. (Non pas Ste-Agnès ni Ste-Agnès de Dundee.)

ST-ALEXANDRE; paroisse et station de chemin de fer; aussi Saint-Alexandre Station, bureau de poste, comté d'Iberville, Québec. (Non pas St. Alexander.)

St. Andrews; village et bureau de poste, comté de Stormont, Ontario. (Non pas St. Andrews West.)

St. Andrews; petite ville, comté de Charlotte, Nouveau-Brunswick. (Non pas St. Andrew's.)

St. Andrews; village, comté d'Argenteuil, Québec. (Non pas St. Andrews East.)

Ste-Angèle-de-Rimouski ; village, comté de Matane, Québec. (Non pas Ste-Angèle de Mercie.)

St-Ann; baie, havre et village, comté de Victoria, Nouvelle-Ecosse.

St-Ann; village, comté de Lincoln, Ontario. (Non pas St-Anne, ni St-Ann's.)

Ste Anne-de-Bellevue; village, comté de Jacques-Cartier, Québec. (Non pas Ste Anne de Bellevue ni Ste Anne du bout de l'Ile.)

Ste-Anne-des-Monts; village, comté de Gaspé, Québec. (Non pas Ste-Anne de Monts.)

Ste Anne-de-Stukely. Voir Rochelle.

Sainte-Anne du bout de l'Ile. Voir Sainte Anne-de-Bellevue.

Saint-Antoine-de-Pontbriand; village, township de Thetford, comté de Mégantic, Québec. (Non pas Saint Antoine de Pontbriand.)

St-Antoine-de-Tilly ; village, comté de Lotbinière, Québec. (Non pas St-Antoine, Lotbinière.)

St-Antoine, Lotbiniere. Voir Saint-Antoine-de-Tilly.

St Bernard-Sud; bureau de poste, comté de Saint-Jean, Québec. (Non pas St-Bernard ni St Bernard South.)

Ste-Brigide; village, bureau de poste et station de chemin de fer, comté d'Iberville, Québec. (Non pas Ste-Brigide d'Iberville.)

St. Catharines; cité, comté de Lincoln, Ontario. (Non pas St. Catherines.)

Ste. Cecile-de-Milton; village, comté de Shefford, Québec.

St-Charles de Caplan; village, comté de Bonaventure, Québec. (Non pas St-Charles, Caplin.)

St-Clair; lac et rivière, comtés d'Essex, Kent et Lambton, Ontario.

St-Columban; village et bureau de poste, comté des Deux-Montagnes, Québec. (Non pas St-Colomban ni St-Columbin.)

St-Croix; lac, comté de Hants, Nouvelle-Ecosse. (Non pas St-Croix River lake.)

St. Croix. Voir Ponhook.

Saint-Cyr; mont, au nord du lac Quiet, Yukon.

St-David; village, comté de Lincoln Ontario. (Non pas St-David's.)

St-Etienne-de-Beauharnois; village et bureau de poste, comté de Beauharnois, Québec. (Non pas St-Etienne, ni St-Etienne de Beauharnois.)

St-Eugène; mission, sur la rivière St-Mary, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

St-Francis; lac, comté de Beauce, et rivière coulant du lac qui traverse les comtés de Wolfe, de Compton, de Sherbrooke, de Richmond, de Drummond et d'Yamaska et qui se jette dans le fleuve Saint-Laurent au lac Saint-Pierre, Québec. Forme française autorisée, St-François.

Ste. Geneviève; groupe d'îles, à l'est de Ste. Anne-de-Bellevue, comté de Jacques-Cartier, Québec.

St-George; lac, à l'ouest du lac Winnipeg, Mnaitoba. (Non pas St. George's.)

St. George. Voir George.

St. George Port Daniel. Voir Port Daniel.

St. Grégoire. Voir Mont Johnson.

St. Helen; île, dans le Saint-Laurent, près Montréal, comté d'Hochelaga, Québec. (Non pas St. Helen's.) Forme française autorisée, Sainte-Hélène.

St. Helena; île, au nord-ouest de l'île Grenadier, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ontario. (Non pas Cherry ni Goulbourne.)

St-Henri; village, comté de Lévis, Québec. (Non pas St. Henri Station.)

St. Henri Station. Voir St. Henri.

St. Hilary; montagne, aux sources de la rivière Nordenskiöld, et au nord-ouest du lac Laberge, Yukon.

St-Jean Deschaillons. Voir Deschaillons.

St. Johns; île, lac Melville, région d'Ashuanipi, Québec. (Non pas St. Johns.)

St. Johns; ville et comté, sur la rivière Richelieu, Québec. (Non pas St. John's.)

St-Joseph; village, au sud de Goderich, comté de Huron, Ontario.

St-Joseph d'Orléans. Voir Orléans.

St-Lambert; village, comté de Chambly, Québec. (Non pas St-Lambert, Chambly.)

St-Laurent; village, comté de Jacques-Cartier, Québec. (Non pas St. Laurent, Montréal.)

St. Laurent, Montréal. Voir St-Laurent.

St. Lawrence; île, groupe Lake Fleet, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ontario.

St. Margaret; baie, comté d'Halifax, Nouvelle-Ecosse. (Non pas St. Margarets.)

St-Martin; lac, au nord-est du lac Manitoba, Manitoba. (Non pas St. Martin's.)

St. Mary; baie et cap, comté de Digby, Nouvelle-Ecosse.

St. Mary; lac, township de Ridout, district du Muskoka, Ontario.

St. Mary; lac et rivière, tributaire de la rivière Kootenay, région de Kootenay, Colombie-Britannique. (Non pas Torrent.)

St. Mary; village, comté de Kent, Nouveau-Brunswick.

St. Mary; rivière, comté de Guysborough, Nouvelle-Ecosse.

St. Mary; rivière, tributaire de la rivière du Ventre, dans le midi de l'Alberta. (Non pas St. Mary's.)

St. Marys; petite ville et station de chemin de fer, comté de Perth, Ontario. (Non pas St. Mary's.)

St-Maurice; rivière et comté, Québec.

Ste. Monique; bureau de poste, comté des Deux-Montagnes, Québec. (Non pas Ste. Monique des Deux Montagnes.)

Ste. Monique des Deux Montagnes. Voir Ste. Monique.

St. Nicholas; pic, au nord du Mt. Gordon, montagnes Rocheuses, Alberta.

St. Nora; lac, township de Stanhope, comté de Haliburton, Ontario.

St-Onge; bureau de poste, près d'Embrun, comté de Russell, Ontario.

St. Patrick's. Voir San Josef.

St. Paul; village et bureau de poste, comté de Kent, Nouveau-Brunswick. (Non pas St. Pauls.)

St. Paul. Voir Nuns.

St-Paul's Bay. Voir Bay St. Paul.

ST. PETER; baie, rivière et station de chemin de fer, comté de Kings, Ile-du-Prince-Edouard. (Non pas St. Peter's, ni Head of St. Peter's Bay.)

ST. PETER; île, dans la baie de Hillsborough, comté de Queens, Ile-du-Prince-Edouard. (Non pas St. Peter's.)

ST. PIRAN; mont, à l'ouest de la station Laggan du Pacifique-Canadien, Alberta.

ST-RAPHAEL; village et bureau de poste, comté de Glengarry, Ontario. (Non pas St. Rafael ni St. Raphael West.)

ST-RÉGIS; village et bureau de poste, comté d'Huntingdon, Québec. (Non pas St-Régis.)

ST-ROCH DES AULNAIES; village, comté de l'Islet, Québec. (Non pas St-Roch des Aulnets.)

STE-ROSALIE; île, dans la rivière Ottawa, près de Montebello, comté d'Ottawa, Québec.

ST-SIXTE; lac et rivière, tributaire de la petite rivière Nation, comté d'Ottawa, Québec. (Non pas Sincique.)

ST-STANISLAS-DE-KOSTKA; village et bureau de poste, comté de Beauharnois, Québec. (Non pas St-Stanislas.)

ST. STEPHEN; petite ville, comté de Charlotte, Nouveau-Brunswick. (Non pas St. Stephens.)

STE-THÉRÈSE-DE-BLAINVILLE; village et station de chemin de fer, comté de Terrebonne, Québec. (Non pas Ste-Thérèse ni Ste-Thérèse de Blainville.)

ST-URBAIN-DE-CHATEAUGUAY; paroisse, village et bureau de poste, comté de Chateauguay, Québec. (Non pas St-Urbain de Chateauguay ni St-Urbain en haut.)

ST-VALENTIN; village et bureau de poste, comté de St-Jean, Québec. (Non pas St. Valentine.)

SAKWATAMAU; rivière, tributaire de la rivière Athabaska, Alberta. (Non pas Eagle ni Sa-Kwa-ta-mow.)

SALEM; village et bureau de poste, comté de Cumberland, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Salent.)

Salent. Voir Salem.

SALISBURY; baie, comté d'Albert, Nouveau-Brunswick. (Non pas Rougie.)

SALMON; île, côte nord de la baie Big, comté de Hastings, Ontario.

SALMON; rivière, se jette dans la baie Big, comtés de Hastings et de Lennox, Ontario.

Salmon. Voir Kinonge.

Salmon. Voir Wicked.

SALT; pointe, péninsule de la Presqu'île, township de Brighton, comté de Northumberland, Ontario.

Salt. Voir Way.

Sand. Voir Desert.

Sand. Voir Hyndman.

SANDERSON; pointe, côté ouest du lac Lower-Arrow région de Kootenay, Colombie-Britannique.

Sanderson. Voir Iononoaklin.

Sandy. Voir Pakwa.

SANDY-BEACH; lac, aux sources de la rivière Saint-Maurice, comté de Champlain, Québec.

SANFORD; mont, au sud-ouest de la chaîne Snowdon région de Cassiar, Colombie-Britannique.

SANDRIGA; pic, dans les monts Valkyr, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

SAN JOSEF; baie, près de l'extrémité nord-occidentale de l'île Vancouver, Colombie-Britannique. (Non pas San Joseph ni St. Patrick's.)

SAPPHIRE; col, entre le Dôme et le mont Castor, chaîne des Selkirks, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

SARBACH; mont, au nord du col de Howse, montagnes Rocheuses, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

SARCEE; colline et réserve sauvage, sur la rivière du Coude, Alberta.

SASAKWEI; lac, au sud-ouest du lac Peak, région de la rivière La-Pluie, Ontario. (Non pas Summit.)

Saskatchewan. Voir Turnagain.

SASKERAM; lac, à l'ouest du Pas, Kéwatin. (Non pas Indian Pearl Island lake.)

SASS; rivière, tributaire de la petite rivière Buffalo, au sud du Grand lac de l'Esclave. (Non pas Sass-tessi.)

SASSAGANAGA; lac, au nord-est du lac Témiscamingue, comté de Pontiac, Québec.

SASSAWATISI; lac, aux sources de la rivière Manuan, comté de Champlain, Québec. (Non pas Sackawatesie ni Chisaouataisi.)

Sass-Tessi. Voir Sass.

SATASHA; lac, à l'ouest de la rivière Nordenskiöld, Yukon.

SATURN; rocher, au sud-ouest de la pointe de Greenough, comté de Bruce, Ontario.

SAUGEEN; péninsule, partie nord-occidentale du comté de Bruce, Ontario.

SAUGEEN; rivière, se jette dans le lac Huron, à Southampton, comté de Bruce, Ontario.

SAUGUM; ruisseau, à l'est de la rivière Kootenay, au nord de Steele, région de Kootenay, Colombie-Britannique. (Non pas Six-mile.)

SAULT-AU-COCHON; rivière, comté de Saguenay, Québec. (Non pas Saut de Cochon.)

SAULTEUX; rivière, se jette dans le Petit lac de l'Esclave, dans le centre d'Alberta. (Non pas Sauteur ni Sauteux.)

SAUNDERS; récif, près de la baie Misery, île Manitouline, région de Manitoulin, Ontario.

Saut de Cochon. Voir Sault-au-Cochon.

Saut de Mouton. Voir Mille Vaches.

Sauteur. Voir Saultaux.

Sauteux. Voir Saulteux.

SAVANT; lac, au sud du lac Saint-Joseph, région de la baie du Tonnerre, Ontario.

SAVAGE; île, au nord-est de la pointe Whitney, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ontario.

Savage. Voir Upper Savage.

Savasse Berry. Voir Serviceberry.

SAWAMISSHI; lac, township de Stanhope, comté de Haliburton, Ontario. (Non pas Sah-wah-mish-she.)

SAWBACK; rangée de montagnes, à l'ouest du Stikine, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

Sawbill. Voir Sheldrake.

SAWYER; col, à la tête de la rivière St-Mary, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

SAXON; île, au sud de la pointe de Shute, comté de Bruce, Ontario.

Sayia. Voir Sayyea.

SAYUNEI; chaîne de montagnes, rivière Gravel, Mackenzie, Territoires du Nord-Ouest. (Non pas Sayunne.)

SAYYEA; ruisseau, tributaire de la rivière aux Liards Yukon. (Non pas Sayia.)

SCALPING KNIFE; montagne, à l'est du fleuve Columbia région de Kootenay, Colombie-Britannique.

SCATARI; île, au large de la côte de l'île du Cap-Breton, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Scatarie, Scattarie, ni Scatory.)

SCHAFFER; mont, au nord-ouest du mont Biddle montagnes Rocheuses, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

SCHIST; lac, au nord-ouest du lac Tawatinaw, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

Schley Land. Voir Ellesmere.

SCHNARE; pointe, côte nord de la baie Sainte-Marguerite, comté d'Halifax, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Snares.)

SCHNARR; lac, townships Melick et Redditt, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

Schooner. Voir Miles.

SCHREIBER; pointe, au nord de l'île Kaien, havre de Prince-Rupert, région de la Côte, Colombie-Britannique.

SCORPION; île, groupe Lake Fleet, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ontario.

SCOTCHIE; récif, à South-Baymouth, île Manitouline, région de Manitouline, Ontario.

SCOTSMAN; baie, comté de Kings, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Scots, Scot's ni Scotman's.)

SCOTT; mont, près de la rivière Rapide, à l'est de la montagne Rabbit, région d'Abitibi, Québec.

SCOTT; pointe, côté nord de l'entrée de la Baie du Doré, comté Bruce, Ontario.

SCOUGALL; escarpement, au sud ouest de la pointe McGregor, comté de Bruce, Ontario.

SCOUT; récif et pointe au sud-ouest de l'île Burke, comté de Bruce, Ontario.

Scratching. Voir Morris.

SCROGGIE; ruisseau, tributaire de la rivière Stewart, Yukon.

SCUD; rivière, tributaire du Stikine, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

SEA; lac, township de Murchison, région du Nipissing Ontario.

SEAL; anse, à l'extrémité septentrionale de l'île Kaien, région de la Côte, Colombie-Britannique.

Seal. Voir Tisiriuk.

SEALION; montagne, au nord-est de Moberly, montagnes Rocheuses, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

SEAMAN; récif, à l'entrée de la baie de Wood, côte sud de l'île Manitouline, région de Manitouline, Ontario.

SEASHELL; rocher, à l'ouest de l'île Lyal, comté de Bruce, Ontario.

SEECHELT; inlet, au nord du détroit de Georgie, région de New-Westminster, Colombie-Britannique. (Non pas Sechelt.)

SEELEY; village, comté de Leeds, Ontario. (Non pas Seeley's Bay ni Seely's Bay.)

Seepanock. Voir Sipanok.

SEGATIGA; ruisseau, tributaire de la rivière Bois-brûlé, Kéwatin.

SEGGEMAK; lac, au sud-est du lac Saganaga, région de la rivière La-Pluie, Ontario. (Non pas Black Bird.)

Segum Sega. Voir Kejimkujik.

SEKULMUN; lac, à l'ouest du lac Aishihik, Yukon.

SEKWI; ruisseau, canyon et montagne, rivière Gravel, en amont de la rivière Natla, Mackenzie, Territoires du Nord-Ouest.

SELBY; lac, à l'est du lac Anzhekumming, région de la rivière La-Pluie, Ontario. (Non pas Lynx.)

SELKIRK; poste de la Gendarmerie à cheval du Nord-Ouest, à l'embouchure de la rivière Lewes, Yukon. L'emplacement de l'ancien fort de la Cie de la Baie d'Hudson est sur la rive opposée. (Non pas Fort Selkirk.)

SELOUS; mont, entre les fourches de la rivière Macmillan, Yukon.

SELWYN; montagne, à l'est du mont Dawson, chaîne des Selkirks, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

SELWYN; rivière, tributaire de la rivière Yukon, à l'ouest de la rivière Lewes, Yukon.

SEMENOF; buttes, au confluent des rivières Lewes et Big Salmon, Yukon. (Non pas Semenow.)

SEMIAMU; baie, à l'est de la baie Boundary, région de New-Westminster, Colombie-Britannique. (Non pas Semiahmoo.)

SEPARATION; lac, rivière aux Anglais, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

Sepewesk. Voir Sipiwesk.

SERPENTINE; lac, township d'Anstruther, comté de Peterborough, Ontario.

SERVICEBERRY; ruisseau, tributaire de la rivière Rosebud, Alberta. (Non pas Savasse Berry.)

SESEGANAGA; lac, à l'est du lac à l'Esturgeon, région de la baie du Tonnerre, Ontario.

Setidgi. Voir Sitidgi.

SETTING; lac et rivière, rivière aux Herbes, Kéwatin. (Non pas Net Setting ni Puke-lowogein.)

SEUL, LAC; un grand lac sur la frontière septentrionale de la région de la rivière La-Pluie, Ontario. (Non pas Lonely.)

Seven Acre. Voir Melville.

Seven Pines. Voir Bass.

SEVIGNY; île, dans le fleuve Saint-Laurent, près Valleyfield, comté de Soulanges, Québec. (Non pas Petite île aux Cygnes.)

SHABOGAMA, lac et rivière, région d'Abitibi, Québec. (Non pas Shabokama.)

SHABUMENI; lac, au sud-ouest du lac du Chat, Kéwatin. (Non pas Shaboomene.)

Shad. Voir Shag.

SHAFT; pointe, baie Departure, côte orientale de l'île Vancouver, Colombie-Britannique.

SHAG; baie et promontoire, aussi bureau de poste de la baie Shag, comté d'Halifax, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Shad.)

SHAGAMU; lac et rivière, à l'ouest de la rivère Winisk, dans la partie sud orientale du Kéwatin. (Non pas Shagamew ni Shakaneh.)

SHAGANASH; île, au nord-est de la pointe Magnet, région de la baie du Tonnerre, Ontario.

SHAKES; ruisseau, tributaire du fleuve Stikine, au sud de Glenora, Cassiar, Colomkie-Britannique.

SHAKWAK; vallée, à l'ouest du lac Dezadeash, Yukon.

Shakaneh. Voir Shagamu.

SHALLOP; ruisseau, côte méridionale de l'île d'Anticosti, comté de Saguenay, Québec. (Non pas Chaloupe, ni Jupiter Creek.)

SHALLOW; lac, entre les lacs Bernard et Tutshi, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

Shallow. Voir Mennin.

SHAMATTAWA; rivière, tributaire de la rivière Winisk, dans la partie sud orientale de Kéwatin. (Non pas Matawa ni Sha-mat-tay-wah.)

SHAMROCK; escarpement, au sud-est de la pointe de Gatacre, île Manitouline, région de Manitouline, Ontario.

SHAMUS; rivière, se jette dans le lac Matchimanito, région d'Abitibi, Québec.

SHANGOINA; île, à l'est du cap Tonnerre, région de la baie du Tonnerre, Ontario.

SHANNONVILLE; village, dans le township de Tyendinaga, comté de Hastings, Ontario.

SHANLY; bureau de poste, comté de Grenville, Ontario. (Non pas Shanley.)

SHARBAN; île, à l'entrée sud de l'anse Rivers, région de la Côte, Colombie-Britannique. (Non pas Sharban.) Infirmation d'une décision précédente.

SHARP; mont, à l'est du mont Goodsir, montagnes Rocheuses, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

Sharp. Voir Jack.

SHAUGHNESSY; mont, au nord du mont Hermit, chaîne des Selkirks, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

SHAWATLAN; lac et passage, au nord-est de l'île Kaien, région de la Côte, Colombie-Britannique. (Non pas Shawatlans, ni Shoo-wah-tlans.)

SHAWENEGAN; chutes, lacs, rivières, township et village, comté de St-Maurice, Québec. (Non pas Shawinigan ni Shewanegan.)

SHEAFFE; île, groupe Brock, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ontario. (Non pas Black Charlie, ni Brush)

Sheak. Voir Sheek.

SHECAKE; île, baie South, île Manitouline, région de Manitouline, Ontario.

Shecatica. Voir Shekatika.

Shedlui. Voir Déception.

SHEEHAN; lac, comté d'Halifax, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Shehea.)

SHEEK; île, fleuve Saint-Laurent, à l'ouest de Cornwall, comté de Stormont, Ontario. (Non pas Sheak, Sheek's, Sheik's, Shieck, ni Shieck's.)

SHEEP; montagne et lac, à l'est de la rivière Tatonduck, Yukon.

SHEEP; rivière, tributaire de la rivière Highwood, Alberta. (Non pas Sheep creek.)

Sheepshank. Voir Shesheeb.

Sheesheeb. Voir Shesheeb.

Shehea. Voir Shehan.

Sheik's. Voir Sheek.

SHEKATIKA; baie, à l'ouest du détroit de Belle-Isle, comté de Saguenay, Québec. (Non pas Shecatica.)

SHELBURNE; baie, comté, havre et petite ville, comté de Shelburne, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Shelburne Harbour.)

Shelburne Harbour. Voir Shelburne.

SHELDON; lac, township de Lutterworth, comté de Haliburton, Ontario. (Non pas Sheldon's.)

SHELDON; lac, sur la rivière Ross, aussi montagne entre les rivières Macmillan et Ross, Yukon.

SHELDRAKE; rivière, comté de Saguenay, Québec. (Non pas Sawbill.)

SHELL; ruisseau, tributaire de la rivière à l'Esturgeon, au nord de Prince-Albert, Saskatchewan. (Non pas Shell river.) Aussi Shell Brook, bureau de poste.

SHEMOGUE; havre et petite ville, comté de Westmoreland, Nouveau-Brunswick. (Non pas Great Shemogue ni Bristol.)

Shemong. Voir Chemung.

Sheogomoc. Voir Shogomoc.

SHEOL; mont, à l'est du mont Aberdeen, Alberta.

SHERBROOKE; cité et comté, Québec. (Non pas Sherbrook.)

SHERBROOKE; ruisseau et lac, au nord-ouest de la station Hector, régon de Kootenay, Colombie-Britannique. (Non pas Sherbrook.)

SHERBROOKE; township, dans le comté de Haldimand, Ontario.

SHERBROOKE; village, dans le comté de Guysborough, Nouvelle-Ecosse.

SHERRINGHAM; pointe, à l'ouest de l'inlet Sooke, île Vancouver, Colombie-Britannique. (Non pas Sheringham.)

SHERWOOD; pointe, baie de la Presqu'île, township de Brighton, comté de Northumberland Ontario. (Non pas Sherwood's.)

SHERWOOD SPRING; village et bureau de poste, comté de Leeds, Ontario. (Non pas Sherwood Springs.)

SHESHEEB; baie et pointe, à l'est de la baie Black, région de la baie du Tonnerre, Ontario. (Non pas Sheesheeb, Shesheep ni Sheepshank.)

Sheshcinquann. Voir Shoshokwan.

SHESLAY; rivière, tributaire de la rivière Inklin, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

SHEZAL; canyon, rivière Gravel, en aval de la rivière Natla, Mackenzie, Territoires du Nord-Ouest.

Shictahawk. Voir Shiktahawk.

Shieck. Voir Sheek.

SHIELDS; débarcadère, bord occidental du lac Lower-Arrow, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

SHIKTAHAWK; rivière, tributaire du fleuve Saint-Jean, comté de Carleton, Nouveau-Brunswick. (Non pas Shictahawhk ni Shikatehawk ni Shikitihawk.)

SHINGWAK; lac, au nord du lac Cameron, région de la rivière La-Pluie, Ontaaio. (Non pas Pine.)

SHIP; escarpement, sur le chenal Owen, région de Manitouline, Ontario.

SHIP; île, au nord-est de la pointe Horse, township d'Ameliasburg, comté de Prince-Edouard, Ontario.

SHIPPIGAN; havre, île et village, comté de Gloucester, Nouveau-Brunswick. (Non pas Shippegan.)

SHOAL; pointe, baie de la Presqu'île, township de Brighton, comté de Northumberland, Ontario.

SHOE; île, au nord-ouest de l'île Grenadier, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ontario.

Shoemaker. Voir Ingall.

SHOGOMOC; lacs et rivières, tributaire du fleuve Saint-Jean, comté de York, Nouveau-Brunswick. (Non pas Shegoomoc ni Shogamoc.)

SHONGWASHU; lac, à l'est du lac Saganaga, région de la rivière La-Pluie, Ontario. (Non pas Shongwashoucheneibewin.)

Shoo-wah-tlans. Voir Shawatlan.

SHOSHOKWAN; lac, et rivière tributaire de l'Ottawa supérieur, comtés de Pontiac et Montcalm, Québec. (Non pas Shoshoquon ni Shesheinquann.)

Shoulie. Voir Shulie.

Shoushwap. Voir Shuswap.

SHUBENACADIE; lac, comtés d'Halifax et de Hants, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Grand ni Shubenacadie Grand.)

SHULIE; rivière et village, comté de Cumberland, Nouveau-Brunswick. (Non pas Shoulie.)

SHUSWAP; lac, rivière et station de chemin de fer, district de Yale, Colombie-Britannique. (Non pas Shoushwap, ni Spallumcheen river.)

SHUTE; pointe, côte est de la baie de Stokes, comté de Bruce, Ontario.

SIBBALD; ruisseau, tributaire du ruisseau Jumping-pound, Alberta méridional.

SIBELL; baie, havre aux Huîtres, côte orientale de l'île Vancouver, Colombie-Britannique.

SIBERT; pointe, à l'entrée sud-est du havre de Pine-Tree, comté de Bruce Ontario.

Sicannie Chief. Voir Sikanni Chief.

SIDNEY; township, dans le comté de Hastings, Ontario.

SIFFLEUR; rivière, tributaire de la Saskatchewan, Alberta.

SIFTON; lac, au sud du lac Shabogama, région d'Abitibi, Québec.

SIFTON; montagne, chaîne Hermite dans les Selkirks, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

SIFTON; montagnes, à l'ouest du lac Laberge, Yukon.

Siggia. Voir Haven.

SIKANNI CHIEF; rivière, tributaire de la rivière Fort-Nelson, régions de Cassiar et de Caribou, Colombie-Britannique. (Non pas Sicannie chief.)

SILVER; lac, situé en partie sud le côté est du township Pettypiece, région de la rivière La-Pluie, Ontario. (Non pas Manitou.)

Silver. Voir Lowes.

SILVERHORN; mont, au nord du lac à l'Arc, Alberta méridional.

SILVER SALMON; rivière, tributaire de la rivière Nakina, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

SIMCOE; escarpement et pointe, à l'entrée de la baie Providence, île Manitouline, région de Manitouline, Ontario.

SIMCOE; île, à l'ouest de l'île Wolfe, fleuve Saint-Laurent, comté de Frontenac, Ontario. (Non pas Gage.)

SIMILKAMEEN; rivière, région de Yale, Colombie-Britannique. (Non pas South Similkameen.)

SIMMONS; ruisseau, tributaire de la rivière Stewart, en aval du ruisseau Scroggie, Yukon.

Simms. Voir Sims.

SIMON; baie et pointe à l'entrée du havre de Greenough comté de Bruce, Ontario.

SIMON; lac, au sud du lac Obaska, district d'Abitibi, Québec.

SIMPSON; montagnes et lac, entre les rivières au Liard et Frances, Yukon.

SIMPSON; rocher, groupe Southgate, détroit de la Reine-Charlotte, Colombie-Britannique.

SIMPSON TOWER; montagne, à l'ouest du lac Frances, Yukon. (Non pas Simpson's.)

SIMS; baie et île, baie South, région de Manitouline, Ontario. (Non pas Simms.)

Sincique. Voir St-Sixte.

SINKUT; ruisseau, et lac le long de la ligne télégraphique, au sud de la rivière Nechako, région de Caribou, Colombie-Britannique. (Non pas Tsinkut.)

SIPANOK; chenal entre les rivières Carotte et Saskatchewan, Saskatchewan, (Non pas Seepanok ni Seepanock.)

SIPIWESK; lac, au nord du lac de la Traverse, fleuve Nelson, Kéwatin. (Non pas Sepewesk.)

SIR DONALD; montagne, glacier et chaîne de montagnes dans les Selkirks, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

SIR SANDFORD; mont, près de la tête de la rivière Gold, dans les Selkirks, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

SIR WILLIAM; île, à l'ouest de l'île Lynedoch, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ontario.

SISIPUK; lac, sur le fleuve Churchill, Kéwatin et Saskatchewan. (Non pas Duck.)

SISTERS; îles, à l'est de la pointe Fair et au nord-ouest de l'île Gordon, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ontario.

SITIDGI; lac, au nord du lac Grand Ours, Mackenzie, Territoires du Nord-Ouest. (Non pas Setidgi.)

SIWITI; rocher, havre de Blunden, détroit de la Reine-Charlotte, région de la Côte, Colombie-Britannique.

Six-mile. Voir Saugum.

SIXTY; ruisseau, branche du ruisseau Henderson, Yukon.

SIXTYMILE; rivière, tributaire du fleuve Yukon, Yukon.

Skaloo. Voir Skelu.

SKEENA; fleuve, se jette dans l'océan Pacifique, région de Cassiar, Colombie-Britannique. (Non pas Skena.)

SKELTON; île, groupe Brock, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ontario. (Non pas Big, ni Round.)

SKELU; inlet, île Graham, îles de la Reine-Charlotte, région de la Côte, Colombie-Britannique. (Non pas Skaleoo.)

Skena. Voir Skeena.

SKIDEGATE; chenal et inlet, entre les îles Graham et Moresby, groupe des îles de la Reine-Charlotte, région de la Côte, Colombie-Britannique.

SKINNER POND; village, comté de Prince, Ile-du-Prince-Edward. (Non pas Skinner's Pond.)

Skirmish. Voir Wild Horse.

SLATE; ruisseau, tributaire de la rivière Klondike, Yukon.

SLATE; col, entre la source de la rivière Klondike et celle de la rivière McQuesten, Yukon.

SLAUGHENWHITE; pointe, au nord-est du havre Head, baie Sainte-Marguerite, comté de Halifax, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Oakland.)

SLEEPY; rivière, se jette dans le lac Obaska, région d'Abitibi, Québec.

SLOCAN; lac, rivière et petite ville, région de Kootenay, Colombie-Britannique. (Non pas Slocan City.)

Slocoh. Voir Sloko.

SLOKO; inlet, lac, montagne et rivière, région de Cassiar, Colombie-Britannique. (Non pas Slocoh.)

Small. Voir Little Bow.

SMALL DUCK; ruisseau, tributaire du ruisseau Rock, fleuve Klondike, Yukon.

Small Trout. Voir Meggisi.

SMART; mont, à l'ouest du mont Bonney, chaîne des Selkirks, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

SMITH; pointe, sud-occidentale de l'île Cockburn, région de Manitouline, Ontario.

SMITH; rocher, dans le chenal Fitzwilliam, région de Manitouline, Ontario.

Smith. Voir Wynott.

SMITHS FALLS; petite ville et jonction de chemin de fer. comté de Lanark, Ontario. (Non pas Smith's Falls.)

SMOKE; lac, dans le parc Algonquin-National, région de Nipissing, Ontario.

SMOKE; pointe, dans la baie de Weller, township d'Ameliasburg, comté de Prince-Edward, Ontario.

Smoke. Voir Aubrey.

SMOKEHOUSE; île, au nord de la pointe Chiefs, comté de Bruce, Ontario.

SMOOTHROCK; lac, au sud du lac Manitou, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

SMOOTHROCK; lac, au nord-ouest du lac Nipigon, région de la baie du Tonnerre, Ontario. (Non pas Smooth Rock Island lake.)

SNAKE; île, au nord de l'île Cedar, baie de Quinté, comté de Hastings, Ontario.

SNAKE; île, en dehors de la baie Departure, côte orientale de l'île Vancouver, Colombie-Britannique. (Non pas Lighthouse.)

Snake. Voir Bloomfield.

Snake. Voir Fox.

Snake. Voir McCallum.

Snake. Voir Matheson.

Snares. Voir Schnare.

SNIDER; bureau de poste, comté de Halton, Ontario. (Non pas Snider's Corners.)

Snider's Corners. Voir Snider.

SNOW-CAP; montagne, dans la région du bas Stikine, à l'ouest, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

SNOWDON; chaîne de montagnes, au sud-est du lac Gladys, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

SNOWSLIDE; ruisseau, tributaire du ruisseau du Caribou, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

SNOWY; montagne, à l'est du fleuve Stikine, près de la courbe, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

SODA; ruisseau, se jette dans une des branches supérieures du ruisseau de Hunker, Yukon.

SODALITE; vallée, à l'est de la rivière Ice, montagnes Rocheuses, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

SOGAKWA; portage, à la source de la rivière Pizustigwan, rivière Winisk supérieure, Kéwatin.

SOLMES; île, à l'est de l'île Télégraph, baie de Quinté, comté de Prince-Edward, Ontario.

SOLMESVILLE; bureau de poste et village, dans le township de Sophiasburg, comté de Prince-Edward, Ontario.

SOLOMONS TEMPLES; îles, au nord de l'île Charlton, baie James, Ungava. (Non pas Solomon Temple.)

SOMASS; rivière, qui se jette à la tête du canal Alberni, île Vancouver, Colombie-Britannique. (Non pas Somas, Somos, Sumas, ni Sumass.)

SOMERSET; île, au nord de la péninsule Boothia, Franklin. (Non pas North Somerset.)

SONORA; îles, entre le chenal d'Okisollo et celui de Nodales, région de la Côte, Colombie-Britannique. C'est la partie septentrionale de ce qu'on appelait autrefois l'île Valdes.

SOPHIASBURG; township, dans le comté de Prince-Edward, Ontario. (Non pas Sophiasburgh.)

SOSKUMIKIA; lac, élargissement de la rivière Nottaway région d'Abitibi, Québec.

Soulanges. Voir Dondaine.

SOURCE; lac, dans le parc Algonquin-National, Ontario

SOURIS; rivière, tributaire de l'Assiniboine, Manitoba et Saskatchewan.

SOURIS; petite ville, comté de Kings, Ile-du-Prince-Edouard. (Non pas East Souris.)

SOUTH; baie, près de l'extrémité sud-est de l'île Manitouline, région de Manitouline, Ontario. (Non pas Manitoulin Gulf.)

South. Voir Koksoak.

South. Voir Prince Edward

South Bay. Voir Prince Edward.

South, Br. Highwood R. Voir Stimson creek.

SOUTHAMPTON; village, à l'embouchure de la rivière Saugeen, comté de Bruce, Ontario.

SOUTH BAYMOUTH; emplacement de ville, île Manitouline, région de Manitouline, Ontario.

SOUTH DUCK; rivière, se jette dans la baie aux Canards, lac Winnipigosis, Manitoba. (Non pas Duck River South.)

SOUTHESK; rivière, tributaire de la rivière Brazeau, Alberta. (Non pas Southesk Branch.)

South Joggins. Voir Joggins.

South Joggings. Voir Joggins.

South Mya. Voir Mya.

SOUTH NATION; rivière, arrose les comtés de Grenville, de Dundas, de Stormont, de Russell et de Prescott, et se jette dans l'Ottawa. (Non pas Little Nation, Nation, ni Petite Nation.)

South Porpoise. Voir Lulu.

South Rideau river. Voir Kemptville creek.

South Similkameen. Voir Similkameen.

SOUTHWEST; baie, dans le lac Evans, région d'Abitibi, Québec.

SOUTHWEST; pointe, île d'Anticosti, comté de Saguenay, Québec. (Non pas South West.)

SOYERS; lac, township de Minden, comté de Haliburton, Ontario.

Spallumcheen. Voir Shuswap.

SPAR; lac, au sud du lac Separation, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

SPECTACLES; îles (2), au nord de l'île Wolfe, fleuve Saint-Laurent, comté de Frontenac, Ontario.

SPENCER; ruisseau, tributaire de la rivière à l'Arc, Alberta.

SPICER; havre et île, côté nord du détroit d'Hudson, Franklin.

SPIKE; pic, au nord-est de Moberly, montagnes Rocheuses, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

SPILLIMACHEEN; mont et rivière, tributaire du fleuve Columbia, région de Kootenay, Colombie-Britannique. (Non pas Spill En Mee Chene ni Spillimichene.)

SPILSBURY; île, groupe Navy, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds Ontario.

SPIRE; île et récif, au sud de la pointe Frederick, havre de Prince Rupert, région de la Côte, Colombie-Britannique.

SPIRIT; ruisseau, tributaire de la rivière Wild-Horse, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

SPIRIT; rivière, tributaire de la rivière La-Paix, à l'est de Dunvegan, Athabaska. (Non pas Ghost.)

SPIT; promontoire, extrémité occidentale de l'île Howe, fleuve Saint-Laurent, comté de Frontenac, Ontario.

SPLIT; cap, comté de Kings, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Splitt.)

SPLIT; lac, sur le fleuve Nelson, Kéwatin.

SPONG; île, au nord-est de la pointe Whitney, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ontario.

SPRINGER; pointe, côté méridional de l'île Sonora, région de la Côte, Colombie-Britannique.

SPRINGHILL; établissement, à l'ouest de Frédéricton, Nouveau-Brunswick.

SPRINGHILL; village, comté de Compton, Québec. (Non pas Spring Hill.)

SPROAT; mont, au nord du lac Upper-Arrow, Kootenay occidental, Colombie-Britannique.

SPRUCEGROVE; bureau de poste, à l'ouest d'Edmonton, Alberta. (Non pas Spruce Grove.)

SQUARE; baie, à l'est de la pointe Dominion, île Manitouline, région de Manitouline, Ontario.

Square. Voir Squire.

SQUIRE; pointe, ruisseau Call, entre le détroit Johnstone et l'inlet Knight, région de la Côte, Colombie-Britannique. (Non pas Square.)

Squirrel. Voir Footprint.

SRIGLEY; baie, côté sud de l'île Manitouline, région de Manitouline, Ontario.

STAFFORD; rocher, au nord de l'île Western-Duck, région de Manitouline, Ontario.

STAFFORD; rocher, au nord de l'île Western-Duck, lac Huron, Ontario.

Stainforth. Voir Stainforth.

STAKE; ruisseau, se jette dans le lac Quiet, Yukon.

STANAWAN; lac, au sud-ouest du lac Dinorwic, région de la rivière La-Pluie Ontario. (Non pas Grassy lake.)

STANIFORTH; pointe, à l'entrée du canal de Gardner, région de la Côte, Colombie-Britannique. (Non pas Stainforth.)

STANLEY; mont, dans les monts Valkyr, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

STANLEY; île, dans le fleuve Saint-Laurent, près Summerstown, comté de Glengarry, Ontario. (Non pas Craigs.)

STANLEY; rivière, tributaire de la rivière Tatshenshini, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

STANLEY; village, comté de York, Nouveau-Brunswick. (Non pas Stanley Village.)

STANLEY CORNERS; bureau de poste, comté de Carleton, Ontario. (Non pas Stanley's Corners.)

Stanley Village. Voir Stanley.

STANZHIKIMI; lac, à l'ouest du lac Tawatinaw, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

STAPLEDON; île, à l'est de l'île Lelu, près de l'entrée du passage North Skeena, région de la Côte, Colombie-Britannique.

STAR; ruisseau, branche du ruisseau de Hunker, Yukon.

STARNESBORO; bureau de poste, comté d'Huntingdon, Québec. (Non pas Starnesborough.)

STARR; ruisseau, tributaire de la rivière Pelly, entre les rivières Hoole et Ketza, Yukon.

Starvation. Voir Strawberry.

STAVE; île, groupe Navy, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ontario. (Non pas Big Stave.)

STEELE; ville, région de Kootenay, Colombie-Britannique. Station de chemin de fer du même nom à 7 milles au sud de la ville. (Non pas Fort Steele.)

STEEP; ruisseau, tributaire de la rivière Beaverfoot, montagnes Rocheuses, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

STEEPBANK; rivière, se jette dans le lac Claire, Alberta. (Non pas Steep Bank ni Steep-bank.)

STEEPROCK; rivière, se jette dans le lac Winnipigosis, extrémité nord, Manitoba. (Non pas Steeprock.)

STEEVENS; île, au nord de l'île Green, région de Manitouline, Ontario. (Non pas Cariboo, ni Little Green.)

Stelako. Voir Stellako.

STELLA; village, le long de la ligne télégraphique près de l'embouchure de la rivière Stellako, région de Caribou, Colombie-Britannique.

STELLAKO; rivière, qui relie le lac Français au lac Fraser, Caribou, Colombie-Britannique. (Non pas Stelako.)

STEPHEN; lac au nord du lac Kakagi, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

STEPHEN; mont, et station de chemin de fer, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

Stephens. Voir Navy.

Sterling. Voir Stirling.

STEVENS; ruisseau, au nord du lac Whatshan, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

STEVENS; île, groupe Southgate, détroit de la Reine-Charlotte, région de la Côte, Colombie-Britannique.

Stevens. Voir Navy.

STEWART; canyon, rivière Cascade, montagnes Rocheuses, Alberta.

STEWART; lac, à l'ouest de la station de Parrywood, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

STEWART; rivière, tributaire du fleuve Yukon, Yukon.

STEWART; rocher, dans le chenal Owen, région de Manitouline, Ontario.

Stewart. Voir Stuart.

STIKINE; fleuve, région de Cassiar, Colombie-Britannique. (Non pas Stickeen ni Stikeen, etc.)

STIMSON; ruisseau, tributaire de la rivière Highwood, Alberta. (Non pas South Branch of Highwood R.)

STIMUKOKTOK; cap, côte orientale de la baie d'Ungava, Ungava.

STIRLING; lac et village, dans le sud-est de l'Alberta. (Non pas Sterling, ni Eighteen Mile lake.)

STITTVILLE; village, bureau de poste et station de chemin de fer, comté de Carleton, Ontario. (Non Stittsville.)

STOKES; baie et rivière, comté de Bruce, Ontario.

STONEBURGH; anse, dans la baie de Weller, township d'Ameliasburg, comté de Prince-Edward, Ontario. (Non pas Stoneburgh's.)

STONEY; ruisseau, aussi Stoney Creek, village, comté de Wentworth, Ontario. (Non pas Stony.)

STONY; ruisseau, tributaire de la rivière M'Clintock, Yukon.

STONY; îlot, au nord de Kincardine, comté de Bruce, Ontario.

STONY; lac, township de Burleigh, comté de Peterborough, Ontario.

STONY; pointe, au nord de la pointe Corbay, région de Manitouline, Ontario.

STONY; pointe, dans la baie de la Presqu'île, township de Brighton, comté de Northumberland, Ontario. (Non pas Stoney.)

Stony. Voir Barrie.

Stony. Voir Blake.

Stony. Voir Stoney.

STONYPLAIN; bureau de poste, à l'ouest d'Edmonton, Alberta. (Non pas Stony Plain.)

STOPLOG; lac, township de Burleigh, comté de Peterborough, Ontario. (Non pas Stop Log.)

STORM; ruisseau, tributaire de la rivière Highwood, Alberta.

STORM; mont, au nord du mont Ball, Alberta, et région de Kootenay, Colombie-Britannique.

STORMY; lac, township de Glamorgan, comté de Haliburton, Ontario.

STOVEL; pic, au sud de la baie Talaha, lac Tagish, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

STOVIN; île, groupe Brock, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ontario. (Non pas Picnic, ni Refugee.)

STRAGGLE; lac, township de Harcourt, comté de Haliburton, Ontario.

Straight. Voir Opinaka.

STRANGER; lac, au sud-ouest du lac Kimmewin, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

STRATFORD; township, comté de Wolfe, Québec.

STRATHARBO; établissement, comté de Northumberland, Nouveau-Brunswick. (Non pas Strathabo.)

STRATHCONA; île, à l'ouest de l'inlet de Crooks, côte nord du détroit d'Hudson, Franklin.

STRAWBERRY; île, dans le lac Simcoe, comté d'Ontario, Ontario. (Non pas Starvation.)

STUART; lac et rivière, tributaire de la rivière Nechako, région de Caribou, Colombie-Britannique. (Non pas Stewart ni Stuart's.)

STUPART; baie, côte méridionale du détroit de Hudson, Ungava.

Sturgeon. Voir Namew.

Sucker. Voir Gladys.

Sucker. Voir Nemeibennuk.

Sugar. Voir Mulcaster.

SUGARBUSH; lac, township d'Addington, comté d'Ottawa, Québec. (Non pas Sugar Bush.)

SUGARLOAF; montagne, près du fleuve, Stikine, au nord de la rivière Iskut, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

SULLIVAN; butte, au nord de la rivière St-Mary, région de Kootenay, Colombie-Btirannique.

SULLIVAN; mont, à l'ouest du lac Dease, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

SULLIVAN; lac, au sud de la rivière Bataile, Alberta. (Non pas Sullivan's.)

SULPHUR; ruisseau, tributaire de la rivière Indian, Yukon.

Sumac. Voir Robert.

Sumach. Voir Everest.

SUMAS; lac, bureau de poste, jonction de chemin de fer et rivière, au sud de la rivière Fraser, région de New-Westminster, Colombie-Britannique. (Non pas Sumass.)

Sumass. Voir Somass.

Sumass. Voir Sumas.

SUMMIT; lac, au sud du lac Bernard, Cassiar, Colombie-Britannique.

SUMMIT; station de chemin de fer, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

Summit. Voir Sasakwei.

SUNDAY; lac, township Rowell, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

SUNDAY; mont, à l'ouest de l'extrémité septentrionale du lac Laberge, Yukon.

SUNDAY; pic, à l'est du lac Tagish, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

SUNSHINE; ruisseau, à l'est du lac Lower-Arrow, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

SUNSHINE; lac, au nord-est du lac Manitou, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

SURGE; étroits, à l'entrée du chenal d'Okisollo, côté oriental, région de la Côte, Colombie-Britannique.

SURPRISE; lac, à l'est du lac Atlin, région de Cassiar, Colombie-Britannique. (Non pas Kusiwah.)

SURPRISE; lac, au sud du lac Onamakawash, région de la baie du Tonnerre, Ontario.

SURPRISE; mont, à l'ouest de l'extrémité septentrionale du lac Laberge, Yukon.

SUSKWA; rivière, tributaire de la rivière Bulkley, près Hazelton, région de Cassiar, Colombie-Britannique. (Non pas Bear, ni Susqua.)

SUTHERLAND; rivière, tributaire de la rivière Inverness, au sud du Petit lac de l'Esclave, dans le centre de l'Alberta.

SUTIL; cap, à l'entrée occidentale du chenal Goletas, côte septentrionale de l'île Vancouver, Colombie-Britannique. (Non pas Commerell.)

SUTTON; lac, au nord de la rivière Ekwan, Kéwatin. (Non pas Sutton Mill Lake.)

SWAN; île, dans le fleuve Columbia, entre les lacs Upper et Lower-Arrow, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

SWAN; rivière, se jette dans le Petit lac de l'Esclave, vers le nord, dans le centre d'Alberta.

SWANZY; montagne et glacier, à l'est du mont Bonney, chaîne des Selkirks, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

SWEATHOUSE; ruisseau, tributaire de la rivière Little Smoky, Alberta. (Non pas Sweat House.)

SWEDE; ruisseau, tributaire du Yukon, en amont de Dawson, Yukon.

SWEDE; île, au sud-est de la baie de l'Esturgeon, région de la baie du Tonnerre, Ontario.

Sweet Herb. Voir Wekusko.

SWISS; pics, chaîne des Selkirks, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

SYLVIA-GRINNELL; rivière, se jette dans la baie de Frobisher, Franklin.

SYNDICATE; lac, à l'ouest du lac Manitou, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

SYRINGA; ruisseau, tributaire du fleuve Columbia, au sud du lac Lower-Arrow, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

T

Tabasintac. Voir Tabusintac.

TABASOKWIA; rivière, tributaire de la rivière Winisk supérieure, Kéwatin.

Tabisintac. Voir Tabusintac.

TABUSINTAC; rivière et village, comté de Northumberland, Nouveau-Brunswick. (Non pas Tabasintac ni Tabisintac.)

TACHÉ; station de chemin de fer, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

TACHICK; lac, le long de la ligne télégraphique, au sud de la rivière Nechako, région de Caribou, Colombie-Britannique.

Tacho. Voir Tatsho.

TACKLE; ruisseau, tributaire de la rivière Wild-Horse, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

TADOUSSAC; township et village, comté de Saguenay, Québec. (Non pas Tadousac.)

TAGISH; lac et bureau de poste, à l'est du lac Bennett, Yukon.

TAHLTAN; lac et rivière, tributaire du fleuve Stikine, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

Tahte. Voir Nisling.

TAIBI; lac, au sud du lac Mattagami, région d'Abitibi, Québec.

TAKAKKAW; chutes, rivière Yoho, montagnes Rocheuses, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

Takipy. Voir Kississing.

TAKHINI; rivière, tributaire de la rivière Lewes, Yukon.

TAKU; bras du lac Tagish, région de Cassiar, Colombie-Britannique et Yukon.

TAKU; fleuve, région de Cassiar, Colombie-Britannique

Taku. Voir Graham.

TALAHA; baie, bras du Taku, du lac Tagish, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

TALBOT; lac, township Redditt, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

TALLAN; lac, township de Chandos, comté de Peterborough, Ontario. (Non pas Tallan's.)

TALLON; ruisseau, tributaire de la rivière Beaverfoot, au sud-est de la station de Leanchoil, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

TALTMAIN; lac, au sud de la rivière Pelley inférieure, Yukon.

Tamagaming. Voir Timagami.

TANGAMONG; lac, township de Lake, comté de Hastings. Ontario. (Non pas Tangamongue.)

TANGIER; havre, île, lac et petite ville, comté d'Halifax, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Tangier Grand Lake.)

TANTALUS; butte, près du confluent des rivières Lewes et Nordenskiôld, Yukon.

TANZILLA; rivière, tributaire du fleuve Stikine, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

TAR; île, à l'est de Rockport, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ontario.

TARTE; baie, dans le bras de Kitimat, région de la Côte, Colombie-Britannique.

Tasheigama. Voir Asheigamo.

TASHKA; rapides, sur la Winisk supérieure, en amont de la rivière Tabasokwia, Kéwatin.

TASIN; montagnes, rivière Stewart supérieure, Yukon.

TASSO; lac, township de Finlayson, région du Nipissing, Ontario.

Tasurak. Voir Payne.

TATCHUN; rivière, tributaire de la rivière Lewes, entre les rapides Rink et Five-Finger, Yukon. (Non pas Tatchum.)

Tatiki. Voir Tattiki.

Tatlahco. Voir Tatlayako.

TATLAYAKO; rivière, tributaire de la rivière Bella Coola, région de la côte, Colombie-Britannique. (Non pas Tatlahco ni Tatlayoo.)

Tatlayoo. Voir Tatlayako.

TATONDUK; rivière, tributaire du fleuve Yukon, Yukon. (Non pas Tatonduc.)

TATSHENSHINI; rivière, tributaire de la rivière Alsek, région de Cassiar, Colombie-Britannique et Yukon.

TATSHO; ruisseau, tributaire de la rivière Tanzilla, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

TATSHO; montagne, région de Cassiar, Colombie-Britannique. (Non pas Tacho, ni Eightmile.)

TATTIKI; baie, dans le bras de Taku du lac Tagish, région de Cassiar, Colombie-Britannique. (Non pas Tatiki.)

TAWATINAN; lac et rivière, dans la partie orientale de la région de la rivière La-Pluie, Ontario.

TAWATINAW; rivière, se jette dans la rivière Athabaska, près d'Athabaska Landing, Alberta.

TAWINA; rivière, tributaire de la rivière Silver Salmon, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

TAXES; rivière, tributaire de la rivière Miramichi, comté de York, Nouveau-Brunswick. (Non pas Taxis, ni Taxous. ni Texas.)

Taxis. Voir Taxes.

Taxous. Voir Taxes.

TAY; rivière, tributaire de la rivière Pelly, Yukon.

TAYE; lac, au sud-est des lacs Hutshi, Yukon.

TAYLOR; île, au sud de Port Dover, comté de Halifax, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Dover, ni Taylor's.)

TAYLOR; récif, baie Misery, île Manitouline, région de Manitouline, Ontario.

TAYSEN; lac, au nord-ouest du lac Ruth, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

Tchork-back. Voir Chorkbak.

TEA; lac, dans le parc Algonquin-National, région de Nipissing, Ontario.

TEAL; lac, sur la rivière aux Herbes, Kéwatin.

TECUMSEH; anse, île Cove, à l'entrée de la baie Georgienne, comté de Bruce, Ontario.

TEGGAU; lac, au sud-est du lac Winnange, région de la rivière La-Pluie, Ontario. (Non pas Clearwater.)

TELEGRAPH; ruisseau, tributaire du fleuve Stikine, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

TELEGRAPH; île et détroits, dans la baie de Quinté, comtés de Hastings et Prince-Edward, Ontario.

TELEGRAPH CREEK; village, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

TELKWA; rivière, tributaire de la rivière Bulkley, région de Cassiar, Colombie-Britannique. (Non pas Tel-kwa ni Telqua.)

Temagami. Voir Timagami.

Temiscaming. Voir Timiskaming.

Témiscamingue. Voir Temiskaming.

Temiskaming. Voir Timiskaming.

TEMPEST; lac, au nord du lac Surprise, région de la baie du Tonnerre, Ontario.

TEMPLE; mont, à l'est du mont Lefroy, Alberta.

Tenants. Voir Terence.

Tenecape. Voir Tennycape.

TENNY; cap, comté de Hants, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Teny.)

TENNYCAPE; rivière et village, comté de Hants, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Tenycape ni Tenecape.)

TEN PEAKS; vallée, à l'est du mont Temple, Alberta. (Non pas Desolation ni Lonely.)

Tent. Voir Peel.

Teny. Voir Tenny.

Tenycape. Voir Tennycape.

TERENCE; basin, baie, rivière et rocher, aussi établissement et bureau de poste de Terence Bay, comté d'Halifax, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Tennants bay, ni Turner bay, ni Trunerbay rock.

TERESA; île, dans le lac Atlin, Cassiar, Colombie-Britannique. (Non pas Goat.)

TERMINAL; pic, chaîne des Selkirks, région de Kootenay, Colombie-Britannique. (Non pas Green peak.)

TERRACE; arête, sur la rivière Porc-Epic, au nord-est du mont Dewdney, Yukon.

TERRAHINA; ruisseau, tributaire de la rivière Nakina, région de Cassiar, Colombie-Britannique. (Non pas Terra Heena.)

TERRY; pointe, à l'entrée sud-est du havre de Johnston, comté de Bruce, Ontario.

Tesaycau. Voir Tesekau.

TESEKAU; lac, élargissement du cours inférieur de la rivière Marten, région de Mistassini, Québec. (Non pas Tesaycau.)

TESLIN; lac et rivière, dans la partie sud du Yukon. (Non pas Hootalinqua ni Teslin-too.)

Tesse-Cleves. Voir Klewi.

TETAGOUCHE; rivière, comté de Gloucester, Nouveau-Brunswick. (Non pas Teteagouche ni Tête à Gouche.)

Teteagouche. Voir Tetagouche.

TÉTREAUVILLE; bureau de poste, comté de Laval, Québec. (Non pas Tétreaultville.)

Texas. Voir Taxes.

THE BEEHIVE; montagne, à l'ouest du lac Louise, Alberta.

THE BISHOPS; chaîne de montagnes, dans les Selkirks, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

THE DOME; montagne, au nord-est du mont Bonney, chaîne des Selkirks, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

The Elbow. Voir Elbow.

The Goat's Looking Glass. Voir Agnes.

The Golden Ears. Voir Blanshard.

THE KNOB; montagne, près du fleuve Stikine, au nord de la rivière Iskut, région de Cassiar, Colombie-Britannique. (Non pas Knob.)

The Lake. Voir Cobb.

Thelew. Voir Thelon.

THELON; rivière tributaire de la rivière Dubawnt, Mackenzie. (Non pas Ark-e-leenik ni Thelew.)

THE MITRE; montagne, à l'est du mont Lefroy, Alberta.

THE MONARCH; montagne, au sud-ouest du mont Bourgeau, montagnes Rocheuses, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

THE NARROWS; dans la baie South, île Manitouline, région de Manitoulin, Ontario.

THE NEEDLES; étroits, dans le lac Lower-Arrow, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

THE OVERLOOK; montagne dans la chaîne des Selkirks, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

THE PAS; poste de la Cie de la Baie-d'Hudson et bureau de poste, près de l'embouchure de la rivière aux Carottes, Kéwatin.

THE PRESIDENT; montagne, au nord du mont Emerald, montagnes Rocheuses, Colombie-Britannique. Ainsi nommée d'après le président de la compagnie de chemin de fer du Pacifique-Canadien.

THE PUNTS; îles, groupe Lake Fleet, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ontario.

THE RAMPART; arête, entre le mont Afton et le Dôme, chaîne des Selkirks, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

THE RIDGE; barre, dans le chenal Owen, région de Manitouline, Ontario.

The Saddle. Voir Saddle mountain.

The Stragglers. Voir Wenkchemna.

THE STEEPLES; montagnes, à l'est de la rivière Kootenay, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

THETFORD; village, township et station de chemin de fer, comté de Mégantic, Québec. (Non pas Thetford Mines, station et village.)

THE THREE GUARDSMEN; montagnes, au sud du lac Aishihik, Yukon.

THE VICE-PRESIDENT; montagne, chaîne du Président, montagnes Rocheuses, région de Kootenay, Colombie-Britannique. (Non pas Angle Peak.) Ainsi nommée d'après le vice-président de la compagnie de chemin de fer du Pacifique-Canadien.

THE WART; butte, à l'embouchure du fleuve Koksoak, Ungava.

THIBAULT; batture, s'étend au sud de l'île Manitouline, jusqu'à l'île Inner-Duck, région de Manitouline, Ontario.

THIBERT; ruisseau, à l'extrémité nord du lac Dease, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

THIRTY-ONE-MILE; lac, comté d'Ottawa, Québec. (Non pas Grand Lac des Commissaires.)

THISTLE; ruisseau, tributaire du fleuve Yukon, en amont de la rivière White, Yukon.

THISTLE; récif, baie du Portage, île Manitouline, région de Manitouline, Ontario.

Thleweechodezeth. Voir Backs.

THOM; montagne, au nord de Dartmouth, comté d'Halifax, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Tom.)

THOMAS; baie et pointe, près de South-Baymouth, région de Manitouline, Ontario.

THOMAS; rivière, se jette à l'extrémité nord du lac Frances, Yukon. (Non pas Too-tlas.)

Thomasine. Voir Tomasine.

THOMPSON; anse, à l'est du cap Spencer, comté de Saint-Jean, Nouveau-Brunswick.

THOMPSON; mont, au nord-ouest du lac à l'Arc, Alberta. (Non pas Thompson's.)

THOMSON; lac, township de Lake, comté de Hastings, Ontario. (Non pas Thomson's.)

THOR; mont, à l'ouest du lac Upper-Arrow, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

Thorn. Voir Maple.

THREE FORK; rivière, se jette dans le lac Wabigoon, du côté du sud, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

THREEHILLS; ruisseau, au nord du ruisseau Kneehills, Alberta. (Non pas Three Hills.)

THREEMILE PLAINS; bureau de poste et village, comté de Hants, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Three Mile Plains.)

THREEPOINT; ruisseau tributaire de la rivière aux Moutons, et montagne, Alberta méridional.

THREEPOINT; lac, sur la rivière Bois-Brûlé, Kéwatin. (Non pas Nistowasis.)

Thron-diuck. Voir Klondike.

THRUMCAP; batture, à l'entrée du havre d'Halifax, comté d'Halifax, Nouvelle-Ecosse.

Thumb. Voir Galena.

THUNDER; lac, au nord du lac Wabigoon, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

THURLOW; township, dans le comté de Hastings, Ontario.

Tiahn. Voir Tian.

TIAN; pointe, îles Graham des îles de la Reine-Charlotte région de la Côte, Colombie-Britannique. (Non pas Tiahn.)

Ticouabi. Voir Tikuape.

TIDDS; île, groupe Admiralty, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ontario.

TIDE; lac, rivière aux Anglais, en aval du lac Maynard, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

TIDE; rocher, groupe Southgate, détroit de la Reine-Charlotte, région de la Côte, Colombie-Britannique.

Tiernan. Voir Ogoki.

TIGER; ruisseau tributaire de la rivière des Quinze, comté de Pontiac, Québec.

TIGONANKWEINE; chaîne de montagnes, rivière Gravel, Mackenzie, Territoires du Nord-Ouest. (Non pas Tigonankwene.)

Tikonabi. Voir Tikuape.

TIKUAPE; bureau de poste et rivière, comté du Lac Saint-Jean, Québec. (Non pas Ticouabi, ni Tikonabe, ni Tikouabi, ni Tikouape, ni Tikouapee.)

Til-e-i-tsho. Voir Tillei.

TILLEI; lac, au nord du lac Frances, Yukon. (Non pas Til-e-i-tsho.)

TILLSONBURG; petite ville, comté d'Oxford Ontario. (Non pas Tilsonburg.)

TIMAGAMI; lac, région du Nipissingue, Ontario. (Non pas Tamagaming ni Temagami.)

TIMBER; baie, et batture de la baie Timber, côté méridional de l'île Manitouline, région de Manitouline, Ontario.

TIMISKAMING; lac, région de Nipissing, Ontario, et comté de Pontiac, Québec. (Non pas Temiscaming, Temiskaming, ni Témiscamingue.)

TINSON; pointe, île Gabriola, détroit de Georgie, région de New-Westminster. (Non pas Rocky.)

TINTINA; vallée, au centre du Yukon. Dépression du sol où coulent successivement les rivières Pelly, Kalzas, Stewart et Klondike, et s'étendant jusqu'au fleuve Yukon.

TISIRIUK; lac, se jette dans la rivière Leaf Ungava. (Non pas Seal Lake.)

Tlet-tlan-a-tsoots. Voir Finlayson.

TOBERMORY; havre, à l'extrémité nord-ouest de la péninsule de Saugeen, comté de Bruce, Ontario.

TODMAN; récif, à l'embouchure de la baie de Thomas, île Manitouline, région de Manitouline, Ontario.

Todnustook. Voir Tulnustuk.

TOKUMM; ruisseau, au sud du mont Deltaform, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

TOLMIE; récif, entre Kincardine et la pointe Clark, comté de Bruce, Ontario.

Tom. Voir Thom.

TOMASINE; rivière, comté de Pontiac, Québec. (Non pas Thomasine ni Tomassino.

TOMKINSON; pointe, canal d'Ursula, région de la Côte, Colombie-Britannique. (Non pas Tomkinsin.)

TOMLINSON; pointe, havre de Blunden, détroit de la Reine-Charlotte, région de la Côte, Colombie-Britannique.

TONKAWATLA; rivière, tributaire du fleuve Columbia, Colombie-Britannique. (Non pas Tonca Watla.)

Toochi. Voir Tutshi.

TOO-FLAT; ruisseau, tributaire du fleuve Klondike, Yukon.

Toohoolitas. Voir Tuhulitas.

Toolnustook. Voir Tulnustuk.

TOO-MUCH-GOLD; ruisseau, tributaire de la rivière Klondike, Yukon.

Too-tlas. Voir Thomas.

Tooya. Voir Tuya.

TOPHAM; mont, au sud-est du mont Macoun, chaîne des Selkirks, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

TORCH; rivière, se jette dans le lac Cumberland, dans la partie orientale de Saskatchewan. (Non pas Big Sturgeon.)

Tornait. Voir Newton.

Torrent. Voir St. Mary.

TORRES; chenal, entre les îles Teresa et Copper et la côte occidentale du lac Atlin, région de Cassiar, Colombie-Britannique. (Non pas West Channel, Torres straits, ni Tory inlet.)

TORTUE; rivière, comté de Saguenay, Québec. (Non pas Fall.)

Tortue. Voir Orme.

Tory. Voir Torres.

TOTOGAN; lac, au nord de la rivière Kanuchuan, rivière Winisk supérieure, Kéwatin.

TOWER; ruisseau, tributaire de la rivière St-Mary région de Kootenay, Colombie-Britannique.

TOWER; pic, au nord du lac Quiet, Yukon.

TOWER OF BABEL; montagne, à l'est du lac Moraine' Alberta.

TOYEHILL; bureau de poste, comté de Dundas, Ontario. (Non pas Toy's hill.)

TRACY; ruisseau et bureau de poste, à l'est de la rivière Kootenay, au nord de Steele, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

TRADING; lac, township de Ridout, région du Muskoka, Ontario.

TRAFFIC; mont, au nord des lacs Pelly, Yukon.

TRAVERS; lac de, aux sources de la rivière Saint-Maurice, comté de Champlain, Québec.

TREMAYNE; baie, dans la partie méridionale de l'île Digby, havre de Prince-Rupert, région de la Côte, Colombie-Britannique.

TRENT; rivière, se jette dans la baie de Quinté à Trenton, comtés de Northumberland et d'Hastings, Ontario.

TRENTON; ville, à l'extrémité occidentale de la baie de Quinté, comté d'Hastings, Ontario.

TRIDENT; pointe, sur la côte nord de la baie de Quinté, comté d'Hastings, Ontario. (Non pas Long.)

TRIVET; pointe, partie septentrionale de l'île Princess-Royal, région de la Côte, Colombie-Britannique.

TRODELY; île, au nord de l'île Charlton, baie James, Ungava. (Non pas Little Charlton.)

TROLLTINDER; mont au sud du mont Balfour, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

TROUGHTON; île, groupe Lake Fleet, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ontario.

TROUT; ruisseau, branche du ruisseau McDame, rivière Dease, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

Trout. Voir Buntzen.

Trout. Voir Hayes.

TRUDA; pics, chaîne Hermit, dans les Selkirks, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

TSETELUI; rivière, aux sources de la rivière Kakuchuya, région de Cassiar, Colombie-Britannique. (Non pas Tseteloui.)

Tshensagi. Voir Chensagi.

TSICHU; rivière, tributaire de la rivière Gravel, Mackenzie, Territoires du Nord-Ouest. (Non pas Tsi-Choo.)

Tsinkut. Voir Sinkut.

TUCK; inlet, étroits et pointe, au nord du havre de Prince-Rupert, région de la Côte, Colombie-Britannique. (Non pas Tuck's.)

Tudjakdjuan. Voir Résolution.

Tudjakdjudusirn. Voir Gabriel.

TUHULITAS; entrée, au nord de la baie Cyrus Field, Franklin. (Non pas Toohoolitas.)

TULIP; ruisseau, à l'est du lac Lower-Arrow, région de la Côte, Kootenay, Colombie-Britannique.

TULNUSTUK; rivière, comté de Saguenay, Québec. (Non pas Todnustook ni Toolnustook.)

TUMMEL; rivière, tributaire de la rivière Pelly, Yukon.

TUN; île, baie Blind, comté d'Halifax, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Tuns.)

TUNAGAMIK; lac, aux sources de l'Ottawa, comté de Joliette, Québec.

TUNNUSSAKSUK; pointe, côte orientale de la baie d'Ungava, Ungava.

TUPPER; montagne et glacier, chaîne des Selkirks, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

Turn. Voir Dryad.

TURNAGAIN; pointe, à l'entrée de la baie Lynx, lac Winnipeg, Manitoba. (Non pas Saskatchewan.)

TURNER; mont, à l'est du fleuve Stikine et au nord de la rivière Iskut, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

Turner. Voir Terence.

TURNING; île, près de la pointe sud de l'île Cove, à l'entrée de la baie Georgienne, comté de Bruce, Ontario.

TURQUOISE; lac, à l'est du mont Balfour, Alberta.

TURTLE; pointe, partie septentrionale de l'île Gil, région de la Côte, Colombie-Britannique.

Turtle. Voir Jarvis.

TUSKET; île et village, comté de Yarmouth, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Great Tusket Island.)

TUSTLES; lac, au nord du lac Frances, Yukon. (Non pas Tus-tles-tu.)

Tutchi. Voir Tutshi.

TUTESHETA; ruisseau, tributaire de la rivière Tahltan, région de Cassiar, Colombie-Britannique. (Non pas Tuteshita.)

TUTSHI; lac et rivière, au sud-est du lac Bennett, région de Cassiar, Colombie-Britannique. (Non pas Toochi, ni Tutchi.)

TUTTLE; pointe, à l'entrée de la baie de Stupart, détroit de Hudson, Ungava.

TUVALIK; village sauvage, côte occidentale de a baie d'Ungava, Ungava.

TUYA; lac et rivière, tributaire du fleuve Stikine, région de Cassiar, Colombie-Britannique. (Non pas Tooya.)

TUZO; montagne, à l'est de la montagne Deltaform, chaîne Bow des montagnes Rocheuses, région d'Alberta et de Kootenay, Colombie-Britannique.

TWELVE O'CLOCK; pointe, à l'entrée orientale du canal de Murray, township de Murray, comté de North-Cumberland, Ontario.

TWILIGHT; lac, au sud-ouest du lac Cliff, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

TWIN; chutes, cours supérieur de la rivière Yobo, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

Twin. Voir Dunsmuir.

Twin. Voir Vrooman.

TWIN SISTERS; îles, groupe Brock, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ontario.

TWITYA; rivière, tributaire de la rivière Gravel, Mackenzie, Territoires du Nord-Ouest. (Non pas Twi-tyeh.)

TWO-BIT; ruisseau, à l'est du lac Lower-Arrow région de Kootenay, Colombie-Britannique.

TWO-RIVERS; lac, dans le parc Algonquin-National, région de Nipissing, Ontario.

TYEE; lac, et station télégraphique le long de la ligne, près de la rivière Bulkley, régions de Cassiar et de la Côte, Colombie-Britannique. (Non pas Long.)

TYENDINAGA; township, dans le comté de Hastings, Ontario.

TYERS; rivière, tributaire de la rivière Frances, près du lac Frances, Yukon.

TYNE; pointe, baie Departure, côte orientale de l'île Vancouver, Colombie-Britannique.

U

Uibvaksoak. Voir Uinaksoak.

UINAKSOAK; cap, côte orientale de la baie d'Ungava. Ungava. (Non pas Uibvaksoak.)

UNAHINI; rivière, tributaire de la rivière Tatshenshini, Yukon.

Unaminnikan. Voir Manomin.

UNGAVA; baie, partie nord-orientale du Canada.

UNGER; île, dans la baie de Quinté, à l'embouchure de la rivière Napanee, comté de Lennox, Ontario. (Non pas Unger's.)

UPHILL; lac, au nord-est du lac Manitou, région de la rivière La-Pluie, Ontario. (Non pas Moonshine ni Kasakacheweiwak.)

Upinnakaw. Voir Opinnagau.

UPPER-ARROW; lac, élargissement du fleuve Columbia. région de Kootenay, Colombie-Britannique.

Upper Bow. Voir Bow.

Upper Emerald. Voir Yoho.

Upper Kootanie. Voir Duncan.

UPPER LAHAVE; village, comté de Lunenburg, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Upper La Have.

Upper Manitou. Voir Anzhekumming.

UPPER SAVAGE; îles, à l'est de l'île Big, détroit d'Hudson, Franklin. (Non pas Savage.)

Upper White Fish. Voir Jarvis.

URD; pic, dans les monts Valhalla, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

URSULA; chenal, à l'est de l'île Gribbell, région de la Côte, Colombie-Britannique.

URSUS MAJOR; mont, chaîne Hermit, dans les Selkirks, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

URSUS MINOR; mont, chaîne Hermite, dans les Selkirks, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

UTO; pic, près du mont sir Donald, dans la chaîne des Selkirks, région de Kootenay, Colombie-Britannique

V

VALDES; île, dans la partie méridionale du détroit de Georgie, région de New-Westminster, Colombie-Britannique.

Valdes. Voir Maurelle, Quadra et Sonora. Des arpentages récents ont établi que le nom de Valdes comprenait trois îles, lesquelles furent désignées sous les noms plus haut mentionnés, et on a rejeté l'ancien nom afin d'en éviter le double.

VALHALLA; montagnes, à l'ouest du lac Slocan, région de Kootenay, Colombie-Britannique. (Non pas Val Halla.)

VALKYR; montagnes, à l'est du lac Lower-Arrow, région de Kootenay, Colombie-Britannique. (Non pas Valkyriur.)

VALLEYVIEW; bureau de poste au nord de Wapella, Saskatchewan. (Non pas Valley View.)

VALOIS; village, comté de Jacques-Cartier, Québec. (Non pas Valoisville.)

Valoisville. Voir Valois.

VAN BUREN; île, au nord-est de l'île Tar, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ontario.

VANCOUVER; ruisseau, tributaire de la rivière McQuesten, Yukon.

Van Hooven. Voir Van Houten.

VAN HORNE; ruisseau et glacier, chaîne des Selkirks, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

VAN HOUTEN; ruisseau, à l'est du lac Lower-Arrow, région de Kootenay, Colombie-Britannique. (Non pas Van Hooven.)

VANSITTART; île, au nord-est de l'île Grenadier, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ontario.

VAUDREUIL; baie, station de chemin de fer, rapides, bureau de poste et village, aussi Vaudreuil Station, bureau de poste, comté de Vaudreuil, Québec. (Non pas Dorion.)

VAUX; glacier et mont, au nord-est de la station de Leanchoil, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

VERMILION; baie, et station de chemin de fer, lac Eagle, région de la rivière La-Pluie, Ontario. (Non pas Vermillion.)

Vermilion. Voir Pink.

VERNEY; passage, entre les îles Hawkesbury et Gribbell, région de la Côte, Colombie-Britannique.

VERTE-VALLEE; bureau de poste, comté de Vaudreuil, Québec. (Non pas Green Valley.)

VERTICAL; mont, à l'est de la rivière Kootenay, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

VICTORIA; île, Franklin. (Des parties de cette île ont été désignées sous les noms de «Victoria Land», «Prince Albert Land», et «Wollaston Land».

VICTORIA; glacier et montagne, chaîne à l'Arc, des montagnes Rocheuses, Alberta, et région de Kootenay, Colombie-Britannique. (Non pas Mt. Green.)

VICTORIA; île, groupe Brock, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ontario.

VIGILANT; île, sur le côté nord du havre de Prince-Rupert, région de la Côte, Colombie-Britannique. (Non pas Bacon.)

VIGILANT; rocher, à l'est des battures de Grantham, île Manitouline, région de Manitouline, Ontario.

Village Bélanger. Voir Bélanger.

Village Richelieu. Voir Richelieu.

VILLANOVA; bureau de poste, comté de Norfolk, Ontario. (Non pas Ville Nova.)

VINGOLF; montagne, à l'ouest du lac Slocan, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

VIOLADALE; village, division électorale de Marquette, Manitoba. (Non pas Viola Dale.)

VOLCANO; ruisseau, tributaire de la rivière aux Moutons, Alberta méridional.

VOLUNTEER; langue de terre, entre les pointes Walker et Birch, île Manitouline, région de Manitouline, Ontario.

VON WILCZEK; vallée, sur la rivière Lewes, en amont de la rivière Pelly, Yukon.

VROOMAN; îles, anse de McGregor, comté de Bruce, Ontario. (Non pas Twin.)

VULTURE; col, entre les monts Gordon et Olive, montagnes Rocheuses, Alberta.

Vulture. Voir Winnange.

W

Waagan. Voir Wagan.

WABAKIMI; lac, au nord-ouest du lac Smoothrock, région de la baie du Tonnerre, Ontario.

WABAMUN; lac, au sud de St. Ann, dans le centre de l'Alberta. (Non pas White Whale.)

WABANONI; rivière, se jette dans le lac Obaska, dans la région d'Abitibi, Québec. (Non pas Wabinoni.)

Wabasca. Voir Wabiskaw.

Wabaskoutyunk. Voir Kempt.

WABASKUS; lac, au sud-est du lac Abitibi, comté de Pontiac, Québec

WABASSI; ruisseau, township de Templeton, comté d'Ottawa, Québec. (Non pas Wabasse.)

WABI; baie et ruisseau à la tête du lac Témiscamingue, Ontario.

WABIGOON; lac et rivière, station de chemin de fer, région de la rivière La-Pluie, Ontario. (Non pas Wabigwunn.)

Wabigwunn. Voir Wabigoon.

Wabinoni. Voir Wabanoni.

WABINOSH; baie, lac et rivière, côté ouest du lac Nipigon, région de la baie du Tonnerre, Ontario.

WABISHKOK; lacs, au sud du lac Kisseynew, Kéwatin.

WABISKAW; lacs et rivière, au nord-est du Petit lac de l'Esclave, Alberta. (Non pas Wabiscaw, ni Wabasca.)

WADDELL; baie, baie de Frobisher Franklin. (Non pas Dyer Sound.)

WADOPI; ruisseau, tributaire du cours supérieur de la rivière Winisk, en amont de la rivière Tabasokwia, Kéwatin.

WADSWORTH; lac, township de Tudor, comté de Hastings, Ontario.

WAGABKEDEI; lac, au nord-ouest du lac Attawapiskat, Kéwatin.

WAGAN; rivière, tributaire de la rivière Ristigouche, comté de Madawaska, Nouveau-Brunswick. (Non pas Waagan.)

WAGOSH; baie et récif, près de la pointe Pulpwood, île Cockburn, région de Manitouline, Ontario. (Non pas Wahgoosh.)

Waywabeya. Voir Wagwabika.

WAGWABIKA; lac, aux sources de la Lièvre, comté de Saint-Maurice, Québec. (Non pas Wagwabeya.)

Wahgoosh. Voir Wagosh.

Wanahpitae. Voir Wanapitei.

Wahwanichi. Voir Wakonichi.

WAIATT; baie, chenal d'Okisollo, région de la Côte, Colombie-Britannique. (Non pas Wi-yat ni Wyatt.)

Wai-nusk. Voir Winisk.

WAINWRIGHT; bassin, entre l'extrémité sud-est de l'île Kaien et la terre ferme, région de la Côte, Colombie-Britannique.

Wakamagaming. Voir Wakami.

WAKAMI; lac, rivière et station de chemin de fer, région de Sudbury, Ontario. (Non pas Wakamagaming.)

WAKEKAM; baie, au sud-est du détroit de Wales, détroit de Hudson, Ungava.

Wakinichi. Voir Wakonichi.

WAKONICHI; lac, au sud du lac Mistassini, région de Mistassini, Québec. (Non pas Wahwanichi ni Wakinichi.)

WALBRAN; pointe, extrémité septentrionale de l'île Loretta, canal de Dévastation, région de la Côte, Colombie-Britannique.

WALES; cap, île et détroit, côte sud du détroit du Hudson, Ungava. (Non pas Prince of Wales.)

WALKEM; îles, détroit de Johnstone, région de la Côte, Colombie-Britannique. (Non pas Pender.) On a adopté ce nom pour éviter le double, car il y a une île plus au sud du nom de Pender.)

WALKER; ruisseau, au nord de la rivière Sixtymile, près de la frontière internationale, Yukon.

WALKER; pointe, côte sud de l'île Manitouline, région de Manitouline, Ontario.

WALKER; bureau de poste, comté de Middlesex, Ontario. (Non pas Walker's.)

WALKHOUSE; baie et pointe, île Manitouline, au nord-est de l'île Inner-Duck, région de Manitouline, Ontario.

WALLACE; île, à l'est de l'île Lynedoch, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ontario.

WALLACE; mont et rivière, au sud du Petit lac de l'Esclave, au centre d'Alberta.

WALLACE; rocher, près de South-Baymouth, région de Manitouline, Ontario.

WALLBRIDGE; pointe, township d'Ameliasburg, comté de Prince-Edouard, Ontario.

WALLENGER; ruisseau, tributaire de la rivière Wild-Horse, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

WALL-EYE; lac, au sud du lac Eagle, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

WALLIS; pointe, havre de Nanoose, côte orientale de l'île Vancouver, Colombie-Britannique.

WALSH; lac, au nord du lac Rosamond, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

WALTERS; pointe, côté nord du chenal d'Okisollo, région de la Côte, Colombie-Britannique.

WALTON; rivière et village, comté de Hants, Nouvelle-Ecosse. (Non pas La Tête ni Petite.)

WANAPITEI; lac, station de chemin de fer et rivière, région de Sudbury, Ontario. (Non pas Wahnapitae.)

WANDERER; batture, au sud-ouest de l'île Lyal, comté de Bruce, Ontario.

WANIPIGOW; rivière, se jette dans le lac Winnipeg côté est, Manitoba. (Non pas Hole.)

WAPAGEISI; lac, à l'est du lac Anzhekumming, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

Wapateehk. Voir Waputik.

Wapichtigow. Voir Wapishtigau.

WAPIKOPA; lac et rivière, cours supérieur de la rivière Winisk, Kéwatin.

WAPISHTIGAU; ruisseau, tributaire de la rivière Bois-Brûlé, Kéwatin. (Non pas Wapichtigow.)

WAPITOTEM; rivière, entre les lacs Attawapiskat et Weibikwei, Kéwatin.

Wapoose. Voir Wapus.

WAPTA; glacier, lac et montagne, montagnes Rocheuses, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

Wapta. Voir Cataract.

Wapta. Voir Kicking Horse.

Wapta. Voir Yoho.

WAPUS; lac et rivière, au nord du lac Kakagi, région de la rivière La-Pluie, Ontario. (Non pas Wapoose.)

WAPUSANAN; lac, cours supérieur de l'Ottawa, au nord du Grand Lac Victoria, comté de Pontiac, Québec.

WAPUSTAGAMU; lac, sur la branche occidentale de la rivière St-Augustin, comté de Saguenay, Québec. (Non pas Wapustagamoo.)

WAPUTIK; montagnes et neiges perpétuelles, montagnes Rocheuses, région de Kootenay, Colombie-Britannique. (Non pas Wapateehk, Wap-ut-teehk, Waputehk, ni Waputtehk.)

WARD; baie, dans le lac Aylmer, comté de Wolfe, Québec. (Non pas Ward's.)

WARD; inlet, baie de Frobisher, Franklin. (Non pas A. H. Ward.)

WARDNER; village, sur la rivière Kootenay, au sud de la rivière Bull, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

WARE; ruisseau, tributaire de la rivière aux Moutons, Alberta méridional.

WARE; montagne, au nord-ouest du mont Hoffmann, Alberta méridional.

WARK; chenal, côté nord-est de la péninsule de Tsimpsean, aussi île, à l'entrée du chenal, région de la Côte, Colombie-Britannique. (Non pas Work.)

WARK; île, au nord-est de l'île Princess-Royal, région de la Côte, Colombie-Britannique.

WARK; pointe, dans le havre de Victoria, Colombie-Britannique. (Non pas Warke, ni Work.)

WARNER; baie et pointe, à l'est de la pointe Hopkins, comté de Bruce, Ontario.

WARPATH; rivière, se jette dans le lac Winnipeg, côté occidental, Manitoba. (Non pas War Path.)

WARREN; île, au sud de l'île Beament, comté de Bruce, Ontario.

WARWICK; cap, extrémité orientale de l'île Résolution, Franklin. (Non pas Résolution.)

WASHADEMOAK; rivière, tributaire du fleuve Saint-Jean, comté de Queens, Nouveau-Brunswick. (Non pas Washademoac ni Washedemoak.)

WASHAGAMI; rivière, tributaire de la rivière Ekwan, Kéwatin. (Non pas Washegummy.)

Washedemoak. Voir Washademoak.

Washegummy. Voir Washagami.

WASHEIBEMAGA; lac, au sud-est du lac Saganaga, région de la rivière La-Pluie, Ontario. (Non pas Kawasheibemagagamak.)

WASHEKA; lac, cours supérieur de l'Ottawa, comté de Pontiac, Québec. (Non pas Waskega.)

WASHI; lac, sur la rivière Albany, à l'est du lac Makokibatan, dans le sud-est du Kéwatin. (Non pas Lake of the Narrows.)

WASHIKUTI; baie et rivière, comté de Saguenay, Québec. (Non pas Wathsheecootai.)

WASHIMESKA; rivière, comté du lac Saint-Jean, Québec. (Non pas Ouasiemska ni Wassienska.)

WASHMAWAPTA; glacier, à l'est du mont Helmet, montagnes Rocheuses, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

Washsheecootai. Voir Washikuti.

WASKAHIGAN; rivière, tributaire de la petite rivière Smoky, Alberta.

Waskaiowaka. Voir Waskatowaka.

WASKATOWAKA; lac, aux sources de la petite rivière Churchill, Kéwatin. (Non pas Waskaiowaka.)

Waskega. Voir Washeka.

WASKIK; lac, au sud-ouest du lac Sipiwesk, Saskatchewan. (Non pas Waskiktepigo.)

Waskiktepigo. Voir Waskik.

Waskwatim. Voir Wuskwatim.

WASP; lac, township Redditt, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

Wassienska. Voir Washimeska.

WASWANIPI; poste de la Cie de la Baie d'Hudson, lac et rivière, tributaire de la rivière Nottaway, région d'Abitibi, Québec.

WATCH; île, au nord de l'île Hill, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ontario.

Watcheeshoo. Voir Watshishu.

WATCHI; lac, au nord-est du lac Reeder, Kéwatin. (Non pas Mountain.)

WATERFALL; vallée, aux sources de la rivière Yoho, montagnes Rocheuses, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

WATERTON; lac et rivière, dans le midi de l'Alberta. (Non pas Chief Mountain lake ni Kootenai river.)

Watsheeshoo. Voir Watshishu.

WATSHISHU; rivière, comté de Saguenay, Québec. (Non pas Watcheeshoo ni Watsheeshoo.)

WATSON; île, entre l'extrémité méridionale de l'île Kaien et la terre ferme, région de la Côte, Colombie-Britannique.

WATSON; station de chemin de fer, côteau, rivière et vallée, au nord du lac Bennett, Yukon.

WATT; station de chemin de fer, comté de Charlotte, Nouveau-Brunswick. (Non pas Watt Junction.)

Watt Junction. Voir Watt.

WAUGHS; rivière, comté de Colchester, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Waugh's.)

Wauguash. Voir Kaniapiskau.

Wave. Voir Wavy.

WAVY; lac, au nord de la rivière Bataille, Alberta. (Non pas Wave.)

WAWEIG; lac, au nord-ouest du lac Wabinosh, région de la baie du Tonnerre, Ontario.

WAWIAG; rivière, aux sources de la rivière Maligne, région de la rivière La-Pluie et de la baie du Tonnerre, Ontario. (Non pas Kawawiagamak.)

WAY; pointe, au sud-ouest de la pointe Potter, township d'Ameliasburg, comté de Prince-Edward, Ontario. (Non pas Salt.)

WAYAGAMAK; lac, comté de Champlain, Québec. (Non pas Wayagamack.)

WEAVER; ruisseau, tributaire de la rivière Moyie, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

WEDDING; rivière, tributaire de la rivière Bell, région d'Abitibi, Québec.

WEDGE; île, à l'est de l'île Dokis, à l'entrée du havre Key, baie Georgienne, région de Parry-Sound, Ontario.

WEDGE; pointe, havre aux Huîtres, côte orientale de l'île Vancouver, Colombie-Britannique.

WEDLOCK; île, groupe Admiralty, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ontario.

Weenisk. Voir Winisk.

WEESE; ruisseau, township de Brighton, comté de Northumberland, Ontario. (Non pas Weese's.)

WEGGS; cap, du côté sud du district d'Hudson, Ungava.

WEIBIKWEI; lac, à la source de la rivière Winisk, Kéwatin. (Non pas Pepisquew ni Winisk.)

Weir. Voir Footprint.

Weir. Voir Hennigar.

WEISEIENO; lac, près du lac Manitou, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

WEKUSKO; lac, rivière aux Herbes, à l'est du lac aux Roseaux, Kéwatin. (Non pas Herb ni Sweet Herb.)

WELCOME; lac, township de Lawrence, comté de Haliburton, Ontario.

WELLAND; rivière, comté de Welland, Ontario. (Non pas Chippewa.)

WELLANDPORT; bureau de poste, comté de Lincoln, Ontario. (Non pas Welland Port.)

WELLER; baie, près de l'extrémité occidentale de la baie de Quinté, comté de Prince-Edouard, Ontario. (Non pas Weller's.)

WELLESLEY; lac, à l'ouest de la rivière White Yukon.

WELLINGTON; baie et village, comté de Prince-Edouard, Ontario. (Non pas Big Sandy bay.)

WELLS; batture, au sud-est du récif de Lyal, comté de Bruce, Ontario.

WELSH; escarpement, au nord de la pointe Scott, comté de Bruce, Ontario.

WEMISTAGOSEW; rivière, une des branches supérieures de la rivière Waswanipi, région d'Abitibi, Québec.

WENASAGA; rivière, se jette dans le lac Seul, Kéwatin.

WENKCHEMNA; pics, chaîne à l'Arc, montagnes Rocheuses, Alberta, et région de Kootenay, Colombie-Britannique. (Non pas Desolation Range ni «The Stragglers».)

Wepiskow. Voir Burntwood.

WESKETAHIN; village, près de l'embouchure de la rivière Unahini, Yukon.

WESLEMKOON; lac, comté d'Addington, Ontario.

WEST; baie, extrémité occidentale du lac Evans, région d'Abitibi, Québec.

WEST; rivière, comté de Bonaventure, Québec. (Non pas West Port Daniel.)

WEST; rivière, comté de Pictou, Nouvelle-Ecosse. (Non pas West River de Pictou.)

WEST; rivière, tributaire de la rivière Fraser, en amont de Quesnel, région de Caribou, Colombie-Britannique.

West. Voir Nelson.

West. Voir Torres.

WEST ARROWWOOD; ruisseau, tributaire de la rivière à l'Arc, Alberta. (Non pas West Arrow-wood.)

West Belanger. Voir Bélanger.

WESTBORO; bureau de poste et station estivale, comté de Carleton, Ontario. (Non pas Westborough.)

WESTBOURNE; baie, côte septentrionale du détroit d'Hudson, Franklin.

West Dog Head. Voir Whiteway

WEST DUCK; récif, au nord-ouest de l'île Western-Duck, région de Manitouline, Ontario.

WESTERN; rivière, se jette dans le golfe Coronation, Mackenzie. (Non pas Back's Western.)

WESTERN DUCK; île, du groupe Duck, région de Manitouline, Ontario.

West Fox. Voir Fox.

West Niskitogisew. Voir Kiskitto.

West Port Danniel. Voir West.

West River of Pictou. Voir West.

West Road River. Voir Blackwater.

WEST SISTER; batture, au sud de l'île Yeo, à l'entrée de la baie Georgienne, région de Manitouline, Ontario.

West Winisk. Voir Asheweig.

WETETNAGAMI; lac et rivière, tributaire de la rivière Opawika, région d'Abitibi, Québec.

WETTIGO; lac, au sud du lac Nemiskau, région d'Abitibi, Québec.

WEYMONTACHI; village sauvage, à l'embouchure de la rivière Manuan, dans le haut de la rivière Saint-Maurice, Québec. (Non pas Weymontachingue.)

WHALE; rivière, se jette dans la baie d'Ungava, Ungava.

WHALEBACK; mont, aux sources de la rivière Yoho, montagnes Rocheuses, région de Kootenay, Colombie-Britannique. (Non pas Whalesback.)

WHALER; baie, col Active, détroit de Georgie, région de New-Westminster, Colombie-Britannique.

WHARTON; havre, côte septentrionale du détroit d'Hudson, Franklin.

WHATSHAN; lacs et rivières, à l'ouest du lac Lower-Arrow, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

WHEATON; rivière, se jette dans le lac Bennett, du côté de l'ouest, Yukon.

WHEELER; mont, chaîne Purity, dans les Selkirks, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

WHEELER; récif, au sud-ouest de l'île Kitchener, région de Manitouline, Ontario.

WHETSTONE; lac, township de Lake, comté de Hastings, Ontario.

WHIPPLE; mont, à l'est de la courbe du fleuve Stikine, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

WHITE; falaise, au nord-est de la pointe Hungerford, île Manitouline, région de Manitouline, Ontario.

WHITE; mont, au nord du lac Atlin, Yukon.

WHITE; col, à la tête de la rivière Skagway, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

WHITE; rivière, tributaire du fleuve Yukon, en amont de la rivière Stewart, Yukon.

WHITE; détroit, côte septentrionale du détroit d'Hudson, Franklin.

White. Voir Ketch.

WHITE BEAR; baie, au nord-est de la baie Markham, détroit d'Hudson, Franklin.

WHITE BEAR; lac et rivière, aux sources de la rivière Gatineau, comté de Champlain, Québec.

WHITECLAY; lac, rivière Ogoki, à l'est du lac Whitewater, région de la baie du Tonnerre, Ontario.

Whitefish. Voir Meacham.

WHITEGOOSE; rivière, tributaire de la rivière Migiskan, en aval du lac Paskagama, région d'Abitibi, Québec.

WHITE GROUSE; ruisseau, à l'est du lac Whatshan, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

WHITEHORSE; petite ville et rapide, rivière Lewes, en aval du canyon de Miles, Yukon. (Non pas White, Horse.)

WHITE MAN; col, dans les montagnes Rocheuses, Alberta, et région de Kootenay, Colombie-Britannique. (Non pas White Man's.)

White Mud. Voir Frenchman.

WHITEROCK; bureau de poste, comté de Kings, Nouvelle-Ecosse. (Non pas White Rock Mills.)

White Rock Mills. Voir Whiterock.

WHITES; bureau de poste et station de chemin de fer, comté d'Huntingdon, Québec. (Non pas White's, ni bureau de poste de White's Station.)

WHITESAND; bureau de poste et rivière, dans le sud-est de la Saskatchewan. (Non pas White Stand.)

White's Station. Voir Whites.

WHITESTONE; rivière, tributaire de la rivière Tatshenshini, Yukon sud-occidental.

WHITESWAN; rivière, se jette à l'extrémité sud du lac Teslin, région de Cassiar, Colombie-Britannique. (Non pas White Swan.)

WHITEWAY; pointe, côte occidentale de l'entrée nord des étroits du lac Winnipeg, Manitoba. (Non pas Dog's Head ni West Dog Head.)

White Whale. Voir Wabamun.

WHITLEY; baie, au nord-ouest de la baie de Bourgoyne, détroit d'Hudson, Ungava.

WHITNEY; lac, township Smellie, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

WHOLDAIA; lac, élargissement de la rivière Dubawnt, Mackenzie, Territoires du Nord-Ouest. (Non pas Wholdiah.)

WHYMPER; mont, au nord-ouest de la montagne Storm, montagnes Rocheuses, Alberta.

Whymper. Voir Kiwetinok.

WHYTE; mont, à l'ouest du lac Louise, Alberta.

WIACHUAN; rivière, se jette dans le golfe Richmond, Ungava. (Non pas Wiachewan ni Wiachouan.)

WICKED; pointe, township d'Athol, comté de Prince-Edouard, Ontario. (Non pas Salmon.)

WICKENS; lac, township Britton, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

WICKSTEED; rocher, au sud-est de l'île Dead, à l'entrée du havre Key, baie Georgienne, région de Parry-Sound, Ontario.

WIGWASAN; lac, à l'ouest du lac Bukemiga, région de la baie du Tonnerre, Ontario.

WIKWASKOPAUK; lac, au nord-ouest du Grand Lac Victoria, région d'Abitibi, Québec.

WILCOX; lac, rivière aux Anglais, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

WILD; crique, côte ouest de l'île de Fitzwilliam, région de Manitouline, Ontario.

WILD HORSE; rivière, tributaire de la rivière Kootenay, région de Kootenay, Colombie-Britannique. (Non pas Skirmish.)

WILLARD; lac, au nord du lac du Faucon, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

WILLIAMS; baie, côté sud du lac Seul, région de la rivière La-Pluie, Ontario.

WILLIAM SMITH; cap, côte nord-orientale de la baie d'Ungava, Ungava.

WILLOUGHBY; île, au nord-est de l'île Grenadier, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ontario.

WILLOWBUNCH; lac et bureau de poste, dans le midi de la Saskatchewan. (Non pas Willow Bunch.)

WILLOWGROVE; bureau de poste, comté de Haldimand, Ontario. (Non pas Willow Grove.)

WILSON; lac et montagne, rivière Ross, Yukon.

WILSON; bureau de poste, comté de Grenville, Ontario. (Non pas Wilson's Bay.)

Wilson. Voir Kiwetinok.

WILSON CORNERS; bureau de poste, township de Wakefield, comté d'Ottawa, Québec. (Non pas Wilson's Corners.)

Wilson's Bay. Voir Wilson.

WILTSHIRE; village, comté de Queens, Ile-du-Prince-Edouard. (Non pas New Wiltshire ni North Wiltshire.)

WILTSE; lac, comté de Leeds, Ontario. (Non pas Wiltz ni Wiltze.)

WIMAPEDI; ruisseau, tributaire de la rivière Bois-Brûlé, Kéwatin.

WINAWIASH; lac, au sud-ouest du Grand Lac Victoria, comté de Pontiac, Québec.

WINDY; bras, lac Tagish, Yukon.

WINDY; lac, au sud-ouest du lac Oxford, Kéwatin.

WINISK; lac et rivière, dans le sud-est du Kéwatin. (Non pas Wai-nusk ni Weenisk.)

WINISKISIS; rivière, tributaire du cours supérieur de la rivière Winisk, Kéwatin.

WINNANGE; lac, au nord du lac Dryberry, région de la rivière La-Pluie, Ontario. (Non pas Vulture.)

WINNIPEGOSIS; un grand lac dans le Manitoba. (Non pas Winnipigoos ni Winnipegoosis.)

WINONITIKAMEG; lac, au nord-ouest du lac Attawapiskat, Kéwatin.

WINTAWANAN; lac, au sud-ouest du lac Attawapiskat, Kéwatin.

WINTERING; lac, à l'ouest du lac Landing, Kéwatin.

WITCHAI; lac dans le bas de la rivière aux Herbes, Kéwatin.

WIWAXY; pics, au sud-ouest du mont Victoria, montagnes Rocheuses, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

Wi-yat. Voir Waiatt.

WIZIDA; lac, aux sources de la rivière Winisk, Kéwatin.

WIZIDANS; lac, à l'ouest du lac Wizida, cours supérieur de la rivière Winisk, Kéwatin.

WODEN; pic, dans les monts Valhalla, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

WOLF; canyon, sur la rivière Pelly, en amont de la rivière Woodside, Yukon.

WOLF; ruisseau, tributaire de la rivière Klondike, Yukon.

Wolf. Voir Grimsthorpe.

Wolf. Voir Muhigan.

Wolf Rand. Voir Muhigan.

WOLFE; île, fleuve Saint-Laurent, comté de Frontenac, Ontario. (Non pas Long.)

WOLFESTOWN; township et village, comté de Wolfe, Québec. (Non pas Wolfstown.)

WOLLASTON; péninsule, partie sud-occidentale de l'île Victoria, Franklin. (Non pas Wollaston Land.)

Wollaston Land. Voir Victoria island.

WOOD; ruisseau, tributaire de la rivière aux Herbes, Kéwatin.

WOOD; rivière, au nord du mont Wood, Saskatchewan. (Non pas Wood Mountain river.)

Wood. Voir Jacob.

Wood Mountain river. Voir Wood river.

WOODROFFE; bureau de poste et station estivale, comté de Carleton, Ontario. (Non pas Woodroofe ni Woodruff.)

WOODSIDE; rivière, tributaire de la rivière Pelly Supérieure, Yukon.

WOODS; île, havre aux Huîtres, côte orientale de l'île Vancouver, Colombie-Britannique. (Non pas Long.)

Woods. Voir Carroll Wood.

Work. Voir Wark.

WORTHINGTON; ruisseau, à l'ouest du lac Lower-Arrow, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

WOTINIMATA; lac, à l'est du lac Shabogama, région d'Abitibi. Québec.

WRECK; pointe, au sud-ouest du havre de Tobermory, comté de Bruce, Ontario.

WRIGHT; ruisseau, près de l'extrémité occidentale du lac Surprise, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

WRIGHT; ruisseau, tributaire de la rivière Blanche, lac Témiscamingue, Ontario.

WRIGHT; pointe, au nord de Goderich, comté de Huron, Ontario.

WRIGHT; détroit, entre les îles Gil et Gribbell, région de la Côte, Colombie-Britannique.

WUNNUMMIN; lac, cours supérieur de la rivière Winisk, Kéwatin.

WUSKATASKO; ruisseau, tributaire de la rivière aux Herbes, Kéwatin.

WUSKWATIM; ruisseau et lac, sur la rivière Bois-Brûlé Kéwatin. (Non pas Beaver-dam, ni Ooskootim, Waswatim.)

Wayatt. Voir Waiatt.

WYNOTT; pointe, au nord-est du havre Head, baie Sainte-Marguerite, comté de Halifax, Nouvelle-Ecosse. (Non pas Smith.)

Y

YAHK; montagne, rivière et station de chemin de fer, dans la partie sud-occidentale de la région de Kootenay, Colombie-Britannique.

YAWNINGSTONE; lac, au nord du lac du Cormoran, Kéwatin.

YEO; chenal, île et pointe de terre, à l'entrée de la baie Georgienne, région de Manitouline, Ontario.

YEO; île, au sud-ouest de l'île Grenadier, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ontario. (Non pas Bluff, ni Old Bluff.)

YETH; ruisseau, tributaire de la rivière Inklin, Cassiar, Colombie-Britannique.

YOHO; glacier, lac, parc, col, pic et rivière, montagnes Rocheuses, région de Kootenay, Colombie-Britannique. (Non pas Collie glacier, Glacier creek, North Fork river, Upper Emerald lake ni Wapta lake and pass.)

YORK; rivière, tributaire de la rivière Madawaska, comtés de Hastings et de Renfrew, Ontario. (Non pas York branche.)

YORK; détroit, du côté sud-occidental de la baie de Frobisher, Franklin.

YORKE; île, groupe Admiralty, fleuve Saint-Laurent, comté de Leeds, Ontario. (Non pas Boss Dick.)

YOUELL; île, à l'est de la pointe Hopkins, comté de Bruce, Ontario.

YOUNG; lac, dans la partie sud-occidentale du township Dalton, comté de Victoria, Ontario. (Non pas Montgomery.)

YOUNGS; pointe, dans la baie de Weller, township d'Ameliasburg, comté de Prince-Edward, Ontario.

YUKNESS; mont, au sud-ouest du mont Lefroy, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

YUKON; fleuve et territoire, Nord-Ouest du Canada. (Non pas Youcon, Youkon, Kwichpak, etc.

Z

ZACHARIAH; pointe, près des étroits Dodd, côte orientale de l'île Vancouver, Colombie-Britannique.

ZANARDI; rapides, à l'extrémité sud-ouest du bassin de Wainwright et au sud de l'île Kaien, région de la Côte. Colombie-Britannique.

ZEMAWDZA; village sauvage, bras de Kitimat, région de la Côte, Colombie-Britannique. (Non pas Ze-mawdza.)

ZENAZIE; ruisseau, au sud du lac Gladys, région de Cassiar, Colombie-Britannique.

ZINC; mont et vallée, à l'est de la rivière Ice, montagnes Rocheuses, région de Kootenay, Colombie-Britannique.

ZINKAN; île, dans le havre de Pine-Tree, comté de Bruce, Ontario.

ZWICK; île, dans la baie de Quinté, comté d'Hastings, Ontario. (Non pas Zwick's.)

ZYMOETZ; rivière, tributaire du fleuve Skeena, région de Cassiar, Colombie-Britannique. (Non pas Copper.)

INDEX

CLASSIFICATION DES NOMS PAR PROVINCE, COMTÉ, ETC.

N.B.—(*On a conservé les noms des anciennes régions provisoires de Franklin, Kéwatin, Mackenzie et Ungava, afin d'y référer plus facilement.*)

ALBERTA.

Aberdeen
Abbot
Agnes
Akuinu
Allan
Annette
Arrowwood
Askow
Atikkamek
Attim Segoun
Aylmer
Baker
Balfour
Barwell
Bath
Battle
Bear
Beaupré
Beaver
Beaverhill
Beavorlodge
Biddle
Bident
Bighill
Bismark
Blakiston
Boom
Bosworth
Bow
Boyer
Brett
Bruce
Brulé
Buffalo
Bull
Cataract
Chief Mountain
Chiniki
Chip
Chipewyan
Cirque
Cockscomb
Coldwater
Consolation
Corral
Costigan
Coutts
Crowsnest
Cyclone
Deltaform
Désolation
Devil's Head
Devil's Head
Devil's Pine
Dirt
Dolomite
Douglas
Driedmeat
Driftpile
Drummond
Dunvegan
Dyson
Eagle
Eagle
Eaglenest
Echafaud
E. Arrowwood
Edmonton
Eiffel
Eighteen-Mile
Elbow
Elliott
Emerald
Etsi-kom
Etzikom
Fairview
Farrell
Fay
Fisher
Fort Dunvegun
Fort Edmonton
Fort Macleod
Fort Vermillion
Fossil
Freman's
Freemen
Ghost
Ghost
Ghostpine
Girouard
Glacier
Glacier
Goat
Goldsmith
Gordon
Gorge
Gough
Gould Dome
Grand Valley
Green
Gregg
Hazel
Hector
Helen
High
Highwood
Hoffman
Horse
Horseshoe
House
House
Howse
Huber
Hungabee
Inverness
Iosegun
Isabella
Island
Isle
Jacob
Jarvis
Jumpingpound
Junction
Kakoot
Kakut
Kananaski
Katherine
Kneehill
Kneehills
Kootanie
Kootenai
LaBiche
Laggan
Lee
Lefroy
Lineham
Little
Little Bow
Little Fork of Sask. R.
Lobstick
Lodge
Lonely Valley
Long
Louis
Louise
Lower Bow
Lower Whitefish
Lusk.
Macabee
Macleod
Margaret
Marmot
Medicine Lodge
Middle Branch
(*Highwood R.*)
Minnewanka
Mirror
Mistaya
Molar
Moraine
Murray
Niblock
Noores
Norquay
N. Vermillion
Observation
Okotoks
Oldman
Olive
Otauwau
O-Tow-Wow
Oyster
Paddle
Paddle
Pak-oghke
Pakowki
Paradise
Pass
Peekopee
Pekisko
Peyto
Pika
Pinnacle
Pipe
Pipestone
Pt. Brulé
Popes
Portal
Pouce Coupé
Ptarmigan
Pulpit
Rainy
Red Deer
Redoubt
Richardson
Rosebud
Saddle
St. Mary
St. Nicholas
St. Piran
Sakwatamau
Sarcee
Saulteux
Sauteur
Sauteux
Savasse Berry
Serviceberry
Sheep
Sheol
Sibbald
Siffleur
Silverhorn
Small
Southesk
S. Brch (*Highwood R.*)
Spencer

ALBERTA—*Fin.*

ALBERTA—*Suite.*

Spirit
Sprucegrove
Steepbank
Sterling
Stewart
Stimson
Stirling
Stonyplain
Storm
Sullivan
Sutherland
Swan
Sweathouse
Temple
Ten Peaks
The Beehive
The Goat's Looking Glass
The Miter
The Saddle
The Stragglers
Thompson
Threehills
Threepoint
Tower of Babel
Turquoise
Tuzo
Upper Bow
Upper Whitefish
Vermillion
Victoria
Volcano
Vulture
Wabamun
Wabasca
Wabiskaw
Wallace
Ware
Waskahigan
Waterton
Wave
Wavy
Wenkchemna
W. Arrowwood
White Whale
Whymper
Whyte

COLOMBIE-BRITANNIQUE.

(*Classification des noms par région.*)

CARIBOU.

Black....
Blackwater
Bobtail
Burns
Cariboo
Caribou
Cheslatta
Chilako
Chilcotin
Decker
Endako
Eulatazella
Fort Fraser
Fort Nelson
Français
François
Fraser
Hallett
Kwadacha
Mud
Nadina
Nalta
Naltesby
Nechako
Nelson
Nelson
Noolki
Nulki
Omenica
Omineca
Ootsa
Pantage
Pelican
Quadacha
Quaneca
Quesnel
Sicannie Chief
Sikanni Chief
Sinkut
Stelako
Stella
Stellako
Stewart
Stuart
Tachick
Tsinkut
West
West Road river

CASIAR

Ahwillgate
Alsek
Anuk
Anvil
Arthur Seat
Atlin
Awillgate
Babine
Barham
Bastion
Beady
Bear
Beaton
Beaver
Bee
Bennett
Bernard
Black
Blanchard
Blue
Boofus
Brown Dome
Buck
Buckley
Bulkley
Cameron
Canyon
Carter
Cassiar
Chehalis
Chikoida
Chismaina
Choquette
Clearwater
Cone
Conrad
Consolation
Copper
Copper
Cottonwood
Crater
Davenport
Dease
Deep
Dixie
Dixie
Eagle
Eagle Crag
Ecstall
Edgar
Edmund
Egnell
Eightmile
Elbow
Essington
Ewing
Fantail
Farnsworth
Fifteen-mile
Français
François
Gladys
Glave
Glenora
Goat
Goodwin
Gordon
Graham
Gun
Hackett
Halcro
Hall
Harold
Hartz
Hatchau
Hatin
Hayes
Hazelton
Heart
Hendon
Hitchcock
Hockstall
Homan
Hotailuh
Huckstall
Hurricane
Hutsigola
Huxstall
Hyland
Ice-cap
Inklin
Jennings
Johnson
Kaha
Kahtate
Kaketsa
Kakuchuya
Kates Needle
Katina
Kennicott
Kelsal
Ketchum
Kispiox
Klootchman
Knob
Kluchman
Koketsa
Koshin
Kusawa
Kusiwah
Kuthai
Lacroix
Laketon
Laura
Laurie
Lecroix
Leonard
Liard
Lina
Lindeman
Lyndeman
Little Tahlton
Llewellyn
Long
McCallum
McDame
McDonald
McGrath
Macha
McIntosh
McKee
McLay
McLeod
McMaster
Mansfield
Marble Dome
Maria
Matsatu
Middle
Minto
Morice
Moricetown
Morrice
Morricetown
Mountain
Muchuy
Munro
Mussenn
Nadahi
Nakina
Nakonake
Nelson
Nevin
North
Observation
O'Donnel
O'Keefe
Omineca
Ootsa
Otter
Oxstall
Paradise
Parton
Pereleshin
Peveril
Pike
Plateau
Porcupine
Porter
Port Essington

COLOMBIE-BRITANNIQUE—*Suite.*

CASSIAR—*Suite.*

Port Essington
Quartz
Robertson
Round
Ruby
Ruth
Saddle
Sanford
Sawback
Scud
Shakes
Shallow
Sheslay
Sicanni Chief
Sikanni Chief
Silver Salmon
Skeena
Skena
Slocoh
Sloko
Snow-cap
Snowdon
Snowy
Stanley
Stikine
Stovel
Sucker
Sugarloaf
Sullivan
Summit
Sunday
Surprise
Suskwa
Tacho
Tahltan
Taku
Taku
Talaha
Tanzilla
Tatiki
Tatshenshini
Tatsho
Tattiki
Tawina
Tayson
Telegraph
Telkwa
Teresa
Terrahina
The Knob
Thibert
Toochi
Tooya
Torres
Tory
Trout
Tsetelui
Turner
Tutchi
Tutesheta
Tutshi
Tuya
Tyee
West
Whipple
White
Whiteswan
Yeth
Zenazie
Zymoetz

COAST.

Amy
Antonio
Arm
Ashton
Bacon
Bacon
Barnes
Barrett
Birkby
Bishop
Bjerre
Blackney
Blakeney
Bodega
Boundary
Boxer
Bramham
Branham
Butze
Cahnish
Calete
Cascade
Casey
China Hat
Chonat
Clio
Coast
Comblain
Connolly
Cooper
Coste
Crease
Cumming
Cundale
David
Dawkins
Dean
Defot
Delusion
Denise
Dodge
Dokdaon
Dorothy
Douglas
Dryad
Dudidonto
Dundas
DuVernet
Edgell
Eliot
Ellinor
Elliot
Emilia
Etta
Eva
Fairview
Falcon
Farewell
Fern
Fisherman
Flat
Fort James
Fort St. James
Francisco
Fraser
Frederick
Galloway
Garden
Gardner
Gaudin
Georgia
Gertrude
Ghost
Gil
Gobeil
Graeme
Grant
Gribbell
Guard
Guard
Gurd
Hale
Hall
Halsey
Hawkesbury
Hays
Hays
Hecate
Hecate
Helen
Hibben
Hill
Hippa
Holmes
Home
Hopkins
Horsfall
Ikeda
Ingraham
Inverness
Islet
Joassa
Jorkins
Kaien
Kaiete
Kanish
Kersey
Kestrel
Ki-ette
Kildala
Kinahan
Kingcome
Kitimat
Kitkiata
Klemtu
Kunghit
Kuper
Kyeet
Lake
Lelu
Lewis
Lewis
Lima
Long
Loretta
Louis
Louis
McKay
McLauglin
McLoughlin
Maitland
Maple
Marina
Mary
Mary
Maurelle
Mayes
Mayor
Metlakatla
Minette
Miskatla
Mission
Money
Moody
Moore
Morse
Mouat
Naas
Nahlin
Nankivell
Nass
Nelly
Nesto
Nicholas
Nicolas
Noël
North Porpoise
North Skeena
Nowell
Nubble
Okisollo
Oldfield
Owen
Paisley
Parizeau
Pender
Pethick
Phillips
Photograph
Pillsbury
Pilot
Porpoise
Prevost
Prince Rupert
Promise
Pulteney
Pulton
Quadra
Raley
Raymond
Ridley
Riordon
Ritchie
Round
Russell
Schreiber
Seal
Sharbau
Shawatlan
Shoo-wah-tlans
Simpson
Siwiti
Skaloo
Skelu
Skidegate
Sonora
South Porpoise
Spire
Springer
Square
Squire
Stainforth
Staniforth
Stapledon
Stevens
Surge
Tarte
Tatlahco
Tatlayako
Tatlayoo
Tiahn
Tian
Tide
Tomkinson
Tomlinson
Tremayne
Trivet
Tuck
Turn
Turtle
Tyee
Ursula
Valdes
Verney
Vigilant
Waiatt
Wainwright
Walbran
Walkem
Walkem

COLOMBIE-BRITANNIQUE—*Suite.*

COAST—*Suite.*

Walters
Wark
Watson
Wedge
Wiyat-
Work
Wright
Wi-yat
Zanardi
Zemawdza

LILLOOET.

Chilcotin
Fraser

KOOTENAY.

Abbot
Abbott
Afton
Airy
Akolkolex
Akotkolex
Albert
Amiskwi
Angle Peak
Ann
Argyle
Asulkan
Augustine
Avalanche
Ayesha
Bad
Bagheera
Bain
Baker
Bald
Baldur
Balfour
Bannock
Battle
Beatrice
Beaver
Beaverfoot
Beavertail
Beddlington
Begbie
Blaeberry
Blue Grouse
Bonney
Booth
Bor
Bosworth
Boulder
Bow
Bowman
Brewery
Brewster
Bruins
Bull
Burgess
Burton
Cahill
Campbell
Cape Horn
Caribou
Caribou
Carroll
Cartier
Carnarvon
Cascade
Castor et Pollux
Catamount
Cataract
Cathedral
Chancellor
Cheops
Christy
Cinnamon
Clachnacudainn
Clarke
Cogle
Collie
Collie
Columbia
Cony
Copeland
Corbin
Cougar
Cranberry
Cranbrook
Creston
Crowsnest
Cyprian
Dago
Daly
Dawson
Deer Park
Deltaform
Demers
Dennis
Denver
Despatch
Desolation
Deville
Dibble
Dispatch
Donkin
Duchesnay
Duncan
Eagle
Earl Grey
Elk
Emerald
Emerald
Ennis
Evans
Falls
Feuz
Field
Fife
Fire
Fish
Fisher
Flat
Fleming
Float
Fort Steele
Fosthall
Four-mile
Fox
Freda
Freya
Fritz
Galena
Garnet
Geikie
Gimli
Glacier
Glacier Crest
Gladsheim
Gladstone
Gnat
Goat-Canyon crk.
Goatfell
Goodsir
Gordon
Grand
Granite
Grant
Grays
Gray Wolf
Green
Greens
Greys
Grizzly
Grundy
Habel
Halcyon
Hall
Hanbury
Hansen
Haskin
Hasler
Heart
Hector
Heimdal
Hela
Helmet
Hermit
Hidden
Hilda
Hoder
Hogg
Hoodoo
Hooker
Horn
Horn
House
Howse
Huber
Hughes
Hungabee
Hungry
Hunter
Hurd
Hutcheson
Ice
Illecillewaet
Incomappleux
Ingersoll
Inonoaklin
Insulated
Irishman
Isolated
Johnston
Jordan
Joseph
Kate
Kauffman
Kerr
Kicking Horse
Kid
Killarney
Kilpatrick
King
Kitchener
Kiwetinok
Koos-ka-nax
Kootenay
Kuskanax
Kuskonook
Ladybird
LaFrance
Lakit
Lamb
Lardeau
Lardo
Laussedat
Lazy
Leanchoil
Leda
Lefroy
Leon
Leon Hot Springs
Lewis
Lily
Linda
Linklater
Linkwater
Little
Little Slocan
Lonely
Lone Tree
Lookout
Loop
Lower Arrow
Luke
McArthur
McBain
McCormick
McDonald
Macdonald
McDougal
McGregor
Mackenzie
McMullen
McNicoll
Macpherson
Macoun
Manganees
Marion
Mark
Marpole
Martins
Matthew
Maus
Meacham
Meadow
Mescoh
Michael
Michaud
Mineral
Misko
Mista
Moberly
Monroe
Mooyie
Mosquito
Mouse
Moyie
Mud
Mulvey
Mummery
Nakimu
Nakusp
Naumulten
Nemo
Niles
Niord
Norbury
Norns
North Albert
North Branch (Kicking Horse R.)
North Fork (Yoho R.)
North Star
Octopus
Odaray
Odin
Oesa
Ogden
Ogre
O'Hara
Oliver
Otterhead
Ottertail
Owen

COLOMBIE-BRITANNIQUE—*Fin.*

KOOTENAY—*Suite.*

Paget
Palliser
Palmer Bar
Park
Pearce
Peavine
Perley Rock
Perry
Pilot
Pingston
Pinnacle
Pirate
Pitt
Pollinger
Popes
Porcupine
President
Procter
Pudding
Purity
Pyramid
Rainy
Redburn
Redding
Reserve
Revelstoke
Ridgeway
Rinda
Ripple
Robertson
Robson
Rock
Rogers
Rose
Ross
Ruby
Russel
Rykerts
St. Eugène
St. Mary
Sanderson
Sanderson
Sangrida
Sapphire
Sarbach
Saugum
Sawyer
Scalping Knife
Schaffer
Sealion
Selwyn
Sharp
Shaughnessy
Sherbrooke
Shields
Sifton
Sir Donald
Sir Sandford
Six-mile
Skirmish
Slocan
Smart
Snowslide
Sodalite
Spike
Spillimacheen
Spirit
Sproat
Stanley
Steele
Steep
Stephen
Stevens
Storm
Sullivan
Sunshine
Swan
Swanzy
Swiss
Syringa
Tackle
Takakkaw
Tallon
Terminal
The Bishops
The Dome
The Monarch
The Needles
The Overlook
The President
The Rampart
The Stragglers
The Steeples
The Vice President
Thor
Thumb
Tokumm
Tonkawatla
Topham
Torrent
Tower
Tracy
Trolltinder
Truda
Tulip
Tupper
Twin
Two-bit
Upper Arrow
Upper Emerald
Upper Kootanie
Urd
Ursus Major
Ursus Minor
Uto
Valhalla
Valkyr
Van Hooven
Van Horne
Van Houten
Vaux
Vertical
Victoria
Vingolf
Wallenger
Wapateehk
Wapta
Wapta
Waputik
Wardner
Washmawapta
Waterfall
Weaver
Wenkchemna
Whaleback
Whatshan
Wheeler
Whitefish
White Grouse
White Man
Whymper
Wild Horse
Wilson
Wiwaxy
Woden
Worthington
Yahk
Yoho
Yukness
Zinc

NEW-WESTMINSTER.

Active
Ballenas
Ballinac
Blanchard
Blanshard
Buntzen
Burrill
Cain
Collinson
Descanso
Discovery
Duke
Fraser
Galiano
Houston
Houstoun
Knight
Kuper
Lasketti
Lasquely
Lasqueti
Malaspina's
Matthews
Mayne
Miles
Mouat
Mouatt
Parson
Pender
Plumper
Plumber's
Porlier
Portier
Prevost
Rip
Rocky
Rosenfeld
Ruth
Schooner
Seechelt
Semiamu
Sumas
Sumass
The Golden Ears
Tinson
Trout

YALE.

Anesty
Anstey
Fraser
Mara
Shoushwap
Shuswap
Similkameen
S. Similkameen
Spallumcheen
Valdes
Whaler

ILE VANCOUVER.

Anderson
Bamfield
Banfield
Barclay
Barkley
Beeghados
Boulder
Brabant
Brandon
Brotchie
Burveith
Chemainus
Chemainus
Cluster
Coffin
Collins
Commerell
Commerell
Cordova
Cormorant
Cowichan
Cowichin
Cowitchin
Crown
Double
Dunsmuir
Edgell
Edmund
Effingham
Fleet
Galiano
Halsted
Hecate
Henderson
Hoggan
Holland
Horse Shoe
Horswell
Icarus
Impérieuse
Inner
Jack
Jacks
Joan
Karmutsen
Kla-anch
Kulleet
Lighthouse
Link
Long
McLaughlin
McLoughlin
Maguire
Mouat
Mouatt
Nankivell
Nares
Nigei
Nimpkish
Pachena
Page
Pender
Pender
Pinbury
Race
Ranch
Richard
St. Patrick's
San Josef
Shaft
Sharp
Sherringham
Sibell
Snake
Somass
Sumass
Sutil
Twin
Tyne
Wallis
Wark
Woods
Work
Zachariah

DIVISIONS MINIÈRES DANS LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.

Ainsworth
Alberni
Arrow Lake
Ashcroft
Atlin
Bella Coola
Cariboo
Clayoquot
Clinton
Fort Steele
Golden
Grand Forks
Greenwood
Kamloops
Lardeau
Liard
Lilloet
Nanaïmo
Nelson
New-Westminster
Nicola
Omenica
Osoyoos
Quatsino
Quesnel
Revelstoke
Similkameen
Skeena
Slocan
Slocan City
Stikine
Trail Creek
Trout Lake
Vernon
Victoria
Windermere
Yale

FRANKLIN.

A. H. Ward
Akuling
Allen
Anderson
Archibald
Arthur Land
Ashe
Ava
Axel Heiberg
Baffin
Banks
Baring
Bathurst
Beaumont
Bedford
Beekman
Best
Bishop
Blanford
Blunt
Bonney
Bosanquet
Brevoort
Bruce
Butler
Chamberlain
Chase
Chorkbak
Chudliasi
Church
Clark
Clements Land
Cockburn
Colmer
Cornwall
Cornwallis
Countess Warwick
Crete
Crooks
Cumberland
Cyrus Field
Devon
Diamond
Dyer
East
Edith
Egypt
Ellesmere
Emma
Fair Ness
Fisher
Fletcher
Fox
Fox
Foxe
Frank Clark
Frobisher
Gabriel
Glasgow
Glencoe
God's Mercie
Gordon
Govan
Grant Land
Greenwood Land
Griffin
Grinnell
Grinnell Land
Hall
Harbour
Hatton
Haven
Hector
Henderson
High
Hogarth
Icy
Innarulligang
Irving
Jackman
James
Jesup Land
Jordan
Jubilee
Julian
Ka-lik-took-duag
Kangerflung
Khartum
King Oscar Land
King William
Kitigtung
Kneeland
Korikduardu
Lady Franklin
Leopold
Loks Land
Lower Savage
Lubbock
Luke Fox
Lumley
Macdonald
Markham
Middle Savage
Montrose
Monumental
Murchison
Murray
Newell
Newton
Noël
North
North Cornwall
North Devon
North Foreland
North Lincoln
North Somerset
Northumberland
Olga
Overflow
Penny
Prince Albert Pena
Prince Albert Land
Prince of Wales
Prince Patrick
Pritzler
Queen Elizabeth
Ramsay
Rawson
Reeves
Resolution
Resolution
Ringnes
Robert
Robinson
Saddleback
Savage
Schley Land
Siggia
Somerset
Spicer
Strathcona
Sylvia Grinnell
Tchork-back
Toohoolitas
Tornait
Tudjakdjuam
Tudjakdujusirn
Tuhulitas
Upper Savage
Victoria
Waddell
Ward
Warwick
Westbourne
West Fox
Wharton
White
White Bear
Wollaston
Wollaston Land
York

KÉWATIN.

Achigo
Annimwash
Apeganau
Apussigamasi
Asheweig
Asippitti
Athapapuskow
Atic-a-make
Atikameg
Attawapiskat
Backs
Badesdawa
Bald Eagle
Basquia
Beaver-dam
Bélanger
Big Reed
Birch
Black
Brokenmouth
Burntwood
Carys Swan Nest
Cat
Churchill
Cold
Contact
Cormorant
Cowan
Cranderry
Cross
Dolomite
Doobaunt
Dubawnt
Duck
Eabemet
East

KÉWATIN—*Suite.*

Echimamish
Ekwan
Elbow
English
English
Equan
File
Fishbasket
Footprint
Grass
Grass
Gods Mercy
Great Fish
Hayes
Hay's
Herb
Hill
Hill
Hudson
Indian Pear Island L.
Ithenotosquan
James Ross
Kabania
Kanuchuan
Kapiskau
Kapkichi
Kasagiminnis
Kaypiskow
Kenozhe
Kiskitto
Kiskittogisu
Kisseynew
Kississing
Kiwanzi

KÉWATIN—*Fin.*

Lake of the Narrows
Landing
Limestone
Little Black
Little Sachigo
Lobstick
Lonely
Long
Loonhead
Machawaian
Makokibatan
Mameigwess
Manasan
Manitush
Manuminan
Marten Drinking
Matawa
Meggisi
Methy
Michikamog
Michikenis
Michikenopik
Mimominatik
Minago
Misamikwash
Missinnippi
Missipisew
Mitishto
Monsomshi
Moose
Mountain
Muddy Water
Muhigan
Munoshan
Nameins
Nankika
Nelson
Nemeigusabins
Net Setting
Nibinamik
Niskitogisew
Nistowasis
Nolin
Obashi
Ochig
Odei
Omatuwi
Onatamini
Ooskootim
Opinnagau
Opanask
Opegano
Opikeigen
Ospwagan
Otoskwin
Ozhiski
Ozhuskans
Paint
Pakwa
Pakwahigan
Pakquehigan
Pasquia
Pepisquew
Pichiname
Pickle
Pipe
Pine
Pineroot
Pipestone
Pipestone
Pizustigwan
Pokkattawaganx
Puke-lowogein
Pukkattawagan
Reed
Reader
Roes Welcome
Ross
Rowes
Sachigo
Sagaminnis
Sandy
Sahpoochaway
Saskeram
Segatiga
Sepewesk
Setting
Seul
Shabumeni
Shagamu
Shakaneh
Shamattawa
Sipiwesk
Sisipuk
Sogakwa
Split
Squirrel
Steel
Sutton
Sweet Herb
Tabasokwia
Takipy
Tashka
Teal
The Elbow
The Pas
Thleweechodezeth
Threepoint
Totogan
Trout
Upinnakaw
Wabishkok
Wadopi
Wagabkedei
Wai-nusk
Wapichtigow
Wapikopa
Wapishtigau
Wapitotem
Washagami
Washagummy
Washi
Waskatowaka
Washkiowaka
Waskik
Waskiktepigo
Waskwatim
Watchi
Weenisk
Weibikwei
Weir
Wekusko
Wenasaga
Wepiskow
West
West Niskitogisew
West Winisk
Wimapedi
Windy
Winisk
Winisk
Winiskisis
Winonitikameg
Wintawanan
Wintering
Witchai
Wizida
Wizidans
Wolf
Wolf Rand
Wood
Wunnummin
Wuskatasko
Wuskwatim
Yawningstone

MACKENZIE.

Ark-e-leenik
Backs
Back's Western
Bear
Cathawhachaga
Clinton-Colden
Christie
Dahadinni
Delthore
Doobaunt
Dubawnt
Earl Grey
Eduni
Ehkwee
Ekwi
Gravel
Great Bear
Great Fish
Home
Inklin
Kathawachaga
Keele
Klewi
Laurier
Liard
Lockhart
Mountain
Nainlin
Natla
Nidda
Nyarling
Pethinue
Sass
Sass-tessi
Sayunei
Sekwi
Setidgi
Shezal
Sitidgi
Tess-Clewee
Thelew
Thelon
Thleweechodezeth
Tsichu
Twitya
Western
Wholdia

MANITOBA.

Albert
Anderson
Bad Throat
Berens
Big
Big Black
Bird
Birds Hill
Black
Bloodvein
Boyne
Burton
Dauphin
Deer
Deer
Doghead
Dog's Head
Duck River N.
Duck River S.
East Doghead
Ebb-and-Flow
Grand
Great Black
Hecla
Hole
Huns Valley
Icelandic
Iles de Bois
Jackhead
LaRivière
Little Black
Little Saskatchewan
Lorette
McCreary
Manigotagan
Matheson
Minnewakan
Morris
Muskrat
Netley
Nipuwin
North Duck
Oakbamk
Oiseau
Outer Sturgeon
Partridge Crop
Payoonan
Peonan
Pineimuta
Punk
Rat Portage lake
Reindeer
St. George
St. Martin
Saskatchewan
Scratching
Snake
Souris
South Duck
Steeprock
Turnagain
Violadale
Wanipigow
Warpath
West Dog Head
Whiteway
Winnipegosis

NOUVEAU-BRUNSWICK.

ALBERT.

Albert
Cap de Moselle
Chignecto
Demoiselle
Enrage
Golden Mountain
Gowland Mountain
Hopewell Corner
Petcoudiac
Petitcodiac
Point Wolf
Rougie
Roxburgh
Salisbury

CARLETON.

Becaguimec
Beechwood
Bumfrau
Maduxnakeag
Manquart
Mars Hill
Meduxnekeag
Monquart
Munquart
Newburg
New urg Junction
Peckagomique
Presquile
Ricmhond
Ricmond Corner
Rivière-des-Chutes
Shitahawk
Shiktahawk

CHARLOTTE.

Belas
Campobello
Canous
Canouse
Deadman
Etang
Grand-Manan
Harbour de Lute
Kanus
Lepreau
L'Etang
L'Etete
Letite
Loutre
Mace
Mascabin
Mascareen
Mascarin
Mehollan
Meholland
Menan
Midjik
Mijic
Mulholland
Paskekegan
Piskahegan
Rollingdam
St. Andrews
St. Stephen
Watt
Watt Junction

GLOUCESTER.

Alemek
Baie des Chaleur
Bartibog
Caraquet
Chaleur
Grande-Anse
Lamek
Miscou
Mya
Mya
Nepisiquit
Nickadow
Nigadu
Nipisiguit
North Mya
Petit Rocher
Pockmouche
Pocmouche
Pokemouche
Pokesudi
Shippegan
South Mya
Tetagouche
Teteagouche

KENT.

Cocagne
Galloway
Galway
Kingston
Macdougall
Molus
Moulie's
New Galloway
New Galway
Pelerin
Point Sapin
Puellering
Rexton
St. Mary
St. Paul

KINGS.

Newtown
Pequaket
Philmonro
Pickwaket
Pikwaket
Quispamsis
Kains

MADAWASKA.

Gounamitz
Gunamitz
Little Fork
Waagan
Wagan

NORTHUMBERLAND.

Barnaby
Cain
Cain River
Miramichi
Mirimichi
Nepisiguit
Nipisiguit
Rivière-des-Caches
Rogersville
Stratharbo
Tabasintac
Tabisintac
Tabusintac

QUEENS.

Gaspereau
Grimross
Washademoak
Washedemoak

RESTIGOUCHE

Baie des Chaleur
Campbellton
Chaleur
Cold Brook
Colebrooke
Dawsonvale
Dawsonville
Gounamitz
Gunamitz
Kedgwick
La Lime
Lanim
Le Nim
Little Fork
Nictor
Quatawamkedgewick
Restigouche
Ristigouche

ST. JOHN.

Courtenay
Manawagonish
McCoy
Thompson

SUNBURRÛ.

Gaspereau
Oromocto
Oronocto
Porobello
Rusagonis
Rushagornis

VITORIA.

Aroostook
Arthuret
Ennishone
Ennishore
Gounamitz
Gunamitz
Little Fork
Nictau
Odellach
Otellock
Rapide-de-Femme

WESTMORLAND.

Aboushagan
Aulac
Baie-Verte
Bay Verte
Belliveau
Berrys Mills
Bristol
Chignecto
Gaspereau
Great Shemogue
Jolicœur
Lutz
Missaguash
Misseguash
Missiguash
Missiquash
Oulac
Painsec
Petcoudiac
Petitcodiac
Point de Bute
Pont-à-Buot
Shemogue

YORK.

Becaguimec
Brockway
Brookway
Chiputneticook
Coac
Koak
McAdam
Nacawicac
Nackawic
Newmarket
Oromocto
Oronocto
Peckagomique
Pocowagamis
Pokiok
Pokowagamis
Pokiok
Sheogomoc
Shogomoc
Springfield
Springhill
Stanley
Stanley Village
Taxes
Taxis
Taxous
Texas

NOUVELLE-ÉCOSSE.

Annapolis.

Cegemecega
Chute Cove
Delap Coze
Fairy
Kejimkujik
Keejim-Kujic
Marshall Cove
Port Lorne
Port William
Segum Sega

Antagonish.

George
St. George

Cap-Breton.

Clark
Flat
Fourchu
Gabarus
Gabarouse
Low
Low
Scatari

Colchester.

Basin of Mines
Debert
Kemptown
Minas basin
Mines basin
Partipique
Portapique
Waughs

Cumberland.

Basin of Mines
Chignecto
Conn Mills
D'Or
Dore
Joggins
Macan
Maccan
Minas basin
Mines basin
Parrsboro
Philip
Phillip
Salem
Salent
Shoulie
Shulie
South Joggins
South Joggings

Digby.

Bear
Belliveau
Brier
Bryer
Hebert
Metaghan
Meteghan
Meteghan Station
Prim
Rogers
St. Mary

Guysborough.

Caledonia
Charlo
Charlo's Cove
Crow Harbour
Isaac Harbour
Liscomb
Middle Caledonia
Newton
Newtown
Port Bickerton
Queensport
Sherbrooke

Halifax.

Barrie
Big Thrumcap
Black Duck Run
Boutilier
Boutillier
Brian
Brine
Caribou Mines
Catch
Clarke
Cleaveland
Cleveland
Coachman
Coolen
Coonan
Covey
Coyle
Dauphinee
Dauphney
Dover
Doyle
Eisner
Eisenhaur
Fleming
Frederick
Frostfish
George
Grampus
Grand
Hackett Cove
Haggert
Harbour
Hosier
Hubbard Cove
Hubley
Hubly
Isnor
Ketch
Kieley
Kitiwiti
Leary
Lichfield
Litchfield
Little Musquodoboit
Little R. Musquodoboit
Mauger
Meagher
Mosher
Myra
Navy
Oakland
Osier
Peggy Cove
Perrang
Perrin
Pine Wood
Ponhook
Reed
Reid
St. Croix
St. Margaret
Schnare
Shad
Shag
Sheehan
Shehea
Shubenacadie
Slaughenwhite
Smith
Snares
Stephens
Stevens
Stony
Tangier
Taylor
Tenants
Terence
Thom
Thrumcap
Tom
Tun
Turner
White
Wynott

Hants.

Basin of Mines
Cheverie
Chiverie
Cockmagun
Cockmigun
Cogmagun
Grand
Hennigar
Josshua Hennigar
La Tete
Minas basin
Mines basin
Northfield
Petite
Ponhook
St. Croix
St. Croix
Shubenacadie
Tenecape
Tenny
Tennycape
Teny
Tenycape
Threemile Plains
Walton
Weir

Inverness.

Cheticamp
Dennis
Denys
Grand Etang
Margaree
River Denys

Kings.

Basin of Mines
Canaan
Chipman Corner
Coldbrook
Minas basin
Mines basin
New Canaan
Scotsman
Split
Whiterock
White Rock Mills

Lunenburg.

Aspatagoen
Aspotogan
Coleman
Dares
Dauphinee
Dauphney
Gaetz
Hobson
Indian
Lahave
Le Havre
Meisner
Misener
Upper Lahave

Pictou.

Barney
Barney River
Big
East
John
Merigomish
Middle
West
West river of Pictou

Queens.

Cegemecega
Joli Head
Kejimkujik
Medway
Port Joli
Port Matoon
Port Medway
Port Metway
Port Mouton
Segum Sega

Richmond

Ardoise
Bras d'Or
Creighton
Crichton
Framboise
Great Bras d'Or
Habitants
Inhabitants
Janvrin
Jauvrin
L'Ardoise
Poulamon

Shelburne.

Big Port l'Hebert
Head of Jordan R.
Jordan River
McNutt
Port Ebert
Port Hebert
Port Latour
Port L'Hebert
Shelburne
Shelburne Harbour

NOUVELLE-ÉCOSSE—*Fin.*

VICTORIA

Aspy
Boularderie
Indian
Inganish
Ingonish
Munro
Niganishe
Ste-Anne

YARMOUTH.

Great Tusket
Tusket

ONTARIO.

ADDINGTON.

Ashby
Effingham
Island
Little weslemcoon
Weslemkoon

ALGOMA (District).

Bachewanaung
Bagutchuan
Batchawana
Blind
Brulé
Chippewa
Coldwater
Grand
Grasett
Harmony
Jackson
Jones
Kenogami
Misinabi
Missanabie
Missinaibi
Mississagi
North Lizard
Pagwachuan
Pawghtchewan
Pawgutchewan
Powgulchuan
Robertson
Rowe

BRUCE.

Arbutus
Argyle
Bad Neighbour
Baptist
Barrett
Beament
Belcher
Birch
Boyer
Burke
Campbell
Cataract
Cavalier
Chantry
Chiefs
China
Cigar
Clark
Corisande
Cornet
Corsair
Cove
Cove Island
Crab
Dack
Dane
Doctor
Dorcas
Doré
Douglas
Eagle
Earl Patches
Echo
Evelyn
Fishing
Flowerpot
Gat
Gauley
Ghegheto
Gig
Gilphie
Georgian
Golden
Greenfield
Greenough
Gull
Gunn
Harmony
Hopkins
Horton
Huntress
Hurd
Inverhuron
Isle of Coves
Johnston
Juno
Kincardine
Knife
Kolfage
Lambert
Lee
Logie
Loscombe
Lyal
McCallum
McElhinney
MacGregor
McNab
Macpherson
McRea
Mad
Main
Malcolm
Milton
Parker
Penetangore
Pine
Pine Tree
Porcupine
Port Elgin
Ragged
Red
Reid
Ripple
Russel
Saturn
Saugeen
Saxon
Scott
Scougall
Scout
Seashell
Shute
Sibert
Simon
Smokehouse
Snake
Southampton
Stokes
Stony
Tecumseh
Terry
Tobermory
Tolmie
Turning
Twin
Vrooman
Wanderer
Warner
Warren
Wells
Welsh
Wreck
Youell
Zinkan

CARLETON.

Bells Corners
Britannia on the Bay
Dwyerhill
Goulburn
Hardwood Plains
Hardwood Plians
Hemlock
Herbert Corners
Hurdman
Hurdman's Bridge
Jockvale
Johnston Corners
Limebank
Mackay
Orleans
Ottawa
Remic
Remous
St-Joseph d'Orléans
Stanley Corners
Stittville
Wesboro
Woodroffe

DUNDAS.

Bouckhill
Brinston
Brinston's Corners
Dixon Corners
Froatsburn
Galop
Little Nation
Nation
Newross
Petite Nation
Reid Mills
South Nation
Toyehill

ELGIN.

Aylmer
Glencolin
Aldborough

ESSEX.

Pelee
Point Pelee
St. Clair

FRONTENAC.

Bayfield
Bolivia
Long
Melville
Myles
Penitentiary
Prince Regent
Royal George
Seven Acre
Wolfe

GLENGARRY.

Baudet
Beaudet
Black
Bodet
Cashionglen
Colquhoun
Craigs
Delisle
Garry
Glenbrook
Glennevis
Glenroy
Grant Corners
L'Islet
Mouile
Mouille
Mouillée
Munroe Mills
Raisin
Rigaud
Riv. aux Raisins
St. Raphael
Stanley

GRENVILLE

Acton Corners
Bishop
Bishops' Mills
Burritt Rapids
Easton
Easton's Corners
Galop

ONTARIO—*Suite.*

GRENVILLE—*Suite.*

Graisse
Kemptville
Little Nation
Lordmills
McReynolds
McReynolds' Corners
Millar
Millar's Corners
Nation
Petite Nation
Shanly
South Nation
South Rideau
Wilson
Wilson's Bay

GREY.

Georgian

HALDIMAND.

Canboro
Cook
De Cewville
Nelles
Nelles' Corners
Sherbrooke
Willowgove

HAMILTON.

Boshkung
Bright
Burnt
Canning
Cay-ke-quah-bekung
Davis
Drag
East
Eel
Eels
Farquart
Fishtail
Fletcher
Grace
Haliburton
Harry
Johnson
Kabakwa
Kah-bah-bah-quah
Kah-shah-gah-wig-e-mog
Kah-wah-she-be-mah-gog
Kahwambejewagamog
Kashagawi
Kashagawigamog
Kawagama
Kekkekwabi
Ken-ne-big
Ken-ne-ses
Kennibik
Kennisis
Kimball
Kingscote
Kushog
Little Boshkung
Louisa
Macdonald
McFadden
McKenzie
Miskwabi
Mis-quah-be-nish
Monk
Mommouth
Moore
Ne-na-tik-go
Ninatigo
North
Numnekaming
Nunikani
Oxtongue
Paudash
Pee-pee-ke-wah-be-kung
Pen
Percy
Pipikwabi
Poverty
Redstone
Rock
Sah-wah-mish-she
St. Nora
Sawamisshi
Sheldon
Soyers
Stormy
Straggle
Welcome

HALTON.

Milton
Milton West
Snider
Snider's Corners

HASTINGS.

Anne
Baker
Baptiste
Bayside
Boulter
Clark
Coehill
Coe Hill Mines
Copeway
Deseronto
Diamond
Dickey
Dixon
Egan
Fraser
Grimsthorpe
Gunter
Hastings
Hungry
Jamieson
Jamieson's
Jordan
Kaijic Manitou
Kamaniskeg
L'Amable
Limestone
Long
Long
Moira
Myers
Nigger
Ox
Papineau
Quinte
Salmon
Shannonville
Sidney
Snake
Tangamong
Telegraph
Thomson
Thurlow
Trent
Trenton
Trident
Tyendinaga
Wadsworth
Whetstone
Wolf
York
Zwick

HURON.

Albert
Ausable
Bayfield
Blacks
Cantin
Goderich
Kintail
Maitland
Menesatung
Sable
St-Joseph
Wright

KENT.

Dover East
East Dover
St-Clair

LAMBTON.

Blackwell
Blue
Edward
Eddy's Mills
Edy Mills
Harris
Henry Corners
Ipperwash
Kettle
Moore
Petrolia
Point Edward
St. Clair

LANARK.

Allan Mills
Christie Lake
Furguson Falls
Franktown
Smiths Falls

LEEDS.

Adelaide
Admiralty
Amazon
Amherst
Ash
Aspasia
Aubrey
Axeman
Bagot
Barge
Bass
Bathing
Bathurst
Battersby
Baumgardt
Beaurivage
Bellamy
Big
Big Stave
Bingham
Black Charlie
Bloodletter
Bloomfield
Bluff
Bluff
Boss Dick
Bouchier
Bowes
Bratt
Brock
Broughton
Brush
Bucks
Burnt
Burntstone
Bush
Camlot
Campbell
Carnegie
Catline
Cedar
Champagne
Cherry
Chichester
Citron
Clark
Cleopatra
Club
Cockburn
Collier
Conran
Constance
Cook
Corn
Corn
Cunliffe
Cut
Dark
Dark
Dashwood
Davis
Deathdealer
Deer
DeRottenburg
DeWatteville
Donald
Downie
Dromedary
Dumfounder
Endymion
Everest
Fairfield
Fairfield East
Fiddlers Elbow
Fisher
Float
Forsyth
Fort Wallace
Gage
Garden
Garrett
Gates
Georgina
Gibraltar
Gig
Glenelbe
Gordon
Goulbourne
Grenadier
Grog
Guide
Gunliffe
Hamilton
Harvey
Hay

ONTARIO—*Suite.*

LEEDS—*Suite.*

Hill
Hog
Hooper
Horseshoe
Howe
Huckleberry
Ingall
Jackstraw
Johnson
Jones
Lake Fleet
Leroux
Lindsay
Little
Littlejohn
Lynedoch
McCoy
McDonald
McIntosh
McNair
Melville
Mermaid
Mile
Mile
Milton
Mink
Montgomery
Mulcaster
Murray
Myers
Narrow
Navy
Needles Eye
Netley
Niagara
Niddery
Ninette
O'Connor
Old Bluff
O'Neil
Otty
Owen
Pear
Peel
Perch
Picnic
Pilot
Pine
Pitchpine
Poole
Pooles Resort
Popham
Prince Alfred
Prince Edward
Princess Charlotte
Psyche
Quarry
Raft
Ramsden
Raspberry
Rattlesnake
Reed
Refugee
Renny
Rich
Robert
Robinson
Rocksprings
Rolleston
Rough
Round
Rowley
Royal
St-Helena
St-Lawrence
Savage
Scorpion
Seeley
Seven Pines
Sheaffe
Sherwood Spring
Shoe
Shoemaker
Simcoe
Sir William
Sisters
Skelton
Smoke
Snake
Spectacles
Spilsbury
Spit
Spong
Stave
Stovin
Sugar
Sumac
Sumach
Tar
Tent
The Punts
Tidds
Throughton
Twin Sisters
Van Buren
Vansittart
Victoria
Wallace
Watch
Wedlock
Willoughby
Wiltse
Yeo
Yorke

LENNOX

Salmon
Unger

LINCOLN.

Bismark
Camden
Campden
Gainsborough
Grassey's Corners
Grassie
Jordan Harbour
Queenston
Ste-Anne
Ste-Catherine
St-David
Wellandport

MANITOULIN (District).

Advance
Agawa
Aguawa
Ainslie
Bain
Beech
Bélanger
Benson
Birch
Black
Blake
Blue Jay
Boom
Buckeye
Buller
Burnt
Burnt Island
Cariboo
Carroll Wood
Carter
Castilian
Channel
Charlton
Chisholm
Christina
Cinder
Cockburn
Dave
Dean
Desert
Dominion
Dunn
East Belanger
East Sister
Edna
Ella
Emily Maxwell
Everett
Fagan
False Detour
Fisher
Fitzwilliam
Frechette
Froude
Gaspesia
Galacre
Genesta
Girouard
Glycerine
Goose
Grand Manitoulin
Grantham
Grant
Gravel
Great Duck
Green
Greene
Greene Island
Gull
Hammond
Hannah
Hensley
Herschell
Hewson
Horseshoe
Houston
Hughson
Hungerford
Husten
Hyndman
Indian
Inkster
Inner Duck
vIan
Jackson
James
Jenkins
Jennie Graham
Jones
Kipling
Kitchener
Kitty
Labrador
Larry
Leask
Little
Little Cockburn
Little Grant
Little Green
Lonely
Lougheed
Lucas
Lynn
Macauley
McCarthy
Mc Gaw
McKay
McKim
McLelan
Magnetic
Maiden
Manitoba
Manitou
Manitoulin
Manitoulin gulf
Manitowaning
Mary
Mayflower
Meldrum
Melville
Methuen
Michael
Middle Duck
Mildram
Mildrum
Milton
Mindemoya
Mink
Misery
Mississagi
Monell
Murphy
Mutchmore
North
Outer Duck
Owen
Pearson
Perseverance
Phœbe
Portage
Providence
Pulpwood
Purvis
Quarry
Queen
Rathbun
Red Dan
Rickett
Rickley
Rixon
Roberts
Robertson
Rudyard
Sand
Saunders
Scotchie
Seaman
Shamrock
Shecake
Ship
Simcoe
Simms
Sims
Smith
South
S. Baymouth
Square
Srigley
Stafford
Steevens
Stewart

ONTARIO—*Suite.*

MANITOULIN (Dis.) —*Suite,*

Stony
Taylor
The Narrows
The Ridge
Thibault
Thistle
Thomas
Timber
Todman
Vigilant
Volunteer
Wagosh
Walker
Walkhouse
Wallace
West Belanger
West Duck
Western Duck
West Sister
Wheeler
White
Wild
Woods
Yeo

MIDDLESEX.

Kerwood
Maplegrove
Walker

MUSKOKA (District).

Bays
Brébeuf
Georgian
Muskoka
St. Mary
Trading

NIPISSING. (District)

Abitibi
Aylen
Blanche
Cache
Camp
Dawson
Dotty
Farr
Gowganda
Great Opeongo
Hannah
Hannah Bay river
Harricanaw
Hay
Katherine
Larder
Little Madawaska
Little Opeongo
Lobster
Macauley
McNevin
Maggie
Opeongo
Present
President
Provoking
Ragged
Sea
Smoke
Source
Tamagaming
Tasso
Tea
Temagami
Temiscaming
Temiscamingue
Temiskaming
Timagami
Timiskaming
Two Rivers Lake
Wabi
Wright

NORFOLK

Fairground
Kinglake
La Salette
Mabee
Maybee
Villanova

NORTHUMBERLAND.

Brighton
Calf Pasture
Carrying Place
Gale
Murray
Peter
Presqu'ile
Sherwood
Shoal
Stony
Stoney
Trent
Twelve O'clock
Weese

ONTARIO.

Frenchman
Pickering
Starvation
Strawberry

OXFORD.

Harrington
Harrington West
Hawtrey
Tillsonburg

PARRY SOUND (District).

Alwin
Bigsby
Bray
Cherry
Counts
Dead
Dokis
Frances Smith
Georgian
Germain
Guano
Hanna
Keefer
Key
Lash
Maganatawan
Magnetawan
Mann
Murray
Perkins
Phillips
Pine
Pratt
Ruel
Wedge
Wicksteed

PEEL.

Derry
Derry West

PERTH

Listowell
St. Marys

PETERBOROUGH.

Anstruther
Barrette
Bolger
Buzzard
Catchacoma
Chemung
Compass
Cox
Eagle
Gull
Jack
Kag-ish-a-bog-a-mog
Kasshabog
Ketchacum
Loucks
Mississagua
Oak
Pencil
Pilot
Serpentine
Shemong
Stony
Stoplog
Tallan

PRESCOTT.

Atocas
Autaca
Azatica
Deseticaux
Dez Amecane
Fournier
Fournierville
Graisse
Gratton Corner
Great
Hamilton
Large
Little Nation
L'Orignal
McAlpine
Nation
Petite Nation
Rigaud
South Nation

PRINCE EDWARD.

Albury
Athol
Ameliasburg
Bald
Big
Big Sandy
Capt. John's
Carrying Place
Cedar
Cole
Cornwall Park
Foresters
Fox
Grape
Green
Grove
Horse
Indian
Indian
Little Sandy
Massasauga
Miller
Muscote
Northport
Onderdonk
Pine
Pleasant
Potter
Prince Edward
Quinte
Rednersville
Robinson
Rossmore
Salmon
Salt
Salt
Ship
Smoke
Solmes
Solmesville
Sophiasburg
South
South Bay
Stoneburgh
Telegraph
Wallbridge
Way
Weller
Wellington
Wicked
Youngs

RIVIERE-LA-PLUIE (District).

Abraham
Abram
Adam
Afflexk
Aiabewatik
Alexander
Amik
Ant
Anzhekumming
Armstrong
Ash
Asheigamo
Assinkepatakiso
Atikwa
Austin
Bad Rice
Bailey

ONTARIO—*Suite.*

RIVIERE-LA-PLUIE (Dis.) *Suite.*

Bakado
Ball
Balne
Barclay
Barnston
Barren
Barrie
Basket
Bass
Beaubien
Beaverhouse
Bending
Bent
Berry
Black Bird
Black Sawbill
Blueberry
Botsford
Boulder
Bowden
Brownie
Burnet
Burntwood
Butler
Calder
Cameron
Canon
Canoe
Carleton
Caron
Celtis
Centrefire
Cherry
Circle
Clear
Clearwater
Cleft Rock
Cliff
Cook
Corn
Cow
Crow
Daniels
Danish
Deacon
Deer
Delany
Denmark
Dinorwic
Discovery
Dominick
Don
Drewry
Dryberry
Dryden
Dyment
Eagle Rock
Edith
Edward
Elbow
English
Ethel
Evening
Favel
Fawcett
Fiord
Fisher
Flint
Fluke
Fog
Foreleg
Forest
Gamskagamik
Gawjewiagwa
Ghost
Gilbert
Gordon
Grassy River Lake
Grindstone
Gryphon
Hall
Harris
Hawk I
Hawk Cliff
Hawkrock
Hector
Highstone
Hodgins
Hourglass
Huff
Hughes
Hutcheson
Ingall
Jay
John
Kabagukski
Kabikwabik
Kabitustigweiak
Kagiwiosa
Kaiashkomin
Kakagi
Kakinnozhans
Kamanatogama
Kaminnassin
Kaminnaweiskagwok
Kaminni
Kamongus
Kaopskikamak
Kaoskauta
Kapesakosi
Kapikwabikok
Kasakacheweiwak
Kawashegamuk
Kawasheibemagagamak
Kawawia
Kawawiagamak
Keikewabik
Kekekwa
Kennabutch
Kennewapekko
Kenora
Kenozhe
Keys
Kilvert
Kimmewin
Kinnickoneship
Kinnyu
Kinoje
Kiskopkechewans
Knob
Kramer
Kukukahu
Kukukus
Large Trout
Laurier
Lester
Lewis
Lindal
Line
Linklater
Little Jackfish
Little Wabigoon
Lobstick
Lonely
Lone Man's
Long
Loon
Lorne
Lost
Lount
Low
Lynx
McDonald
McHugh
McIntyre
McLennan
MacMillan
Mang
Manitumeig
Manomin
Manitou
Mark
Martin
Matilda
Maynard
Meander
Meggisi
Menikwesi
Mennin
Meskwatessi
Mestowana
Miller
Minnaweiskag
Minnehaha
Minnesabik
Minnikau
Minnitaki
Mongus
Moonshine
Morgan
Mountain
Mud
Mystery
Namego
Nemeibennuk
Nimrod
Norse
Nozheiatik
Nurse
Oak
Oneman
Ord
Osbourne
Osipasinni
Otakus
Oval
Oxdrift
Painkiller
Parrywood
Peak
Pelican
Penassi
Perault
Pereault
Perrault
Pichenninnis
Picture Narrows
Pine
Power
Priam
Rosamond
Ross
Route
Rowan
Saganaga
Sasakwei
Schist
Schnarr
Seggemak
Selby
Seperation
Seul
Shallow
Shingwak
Shongwashu
Silver
Small Trout
Smoothrock
Spar
Stanawan
Stanzhikimi
Stephen
Stewart
Stranger
Sucker
Summit
Sunday
Sunshine
Syndicate
Taché
Talbot
Tasheigama
Tawatinaw
Teggau
Three Fork
Thunder
Tide
Twilight
Unaminnikan
Uphill
Upper Manitou
Vermilion
Vulture
Wabigoon
Wabigwunn
Wall-eye
Walsh
Wapageisi
Wapoose
Wapus
Washeibemaga
Wasp
Wawiag
Weiseieno
Whitney
Wickens
Wilcox
Willard
Williams
Winnange

RENFREW.

Bark
Beardwood
Blackfish
Carson
Charlotte
Gorman
Greenan
Lève
McMaster
Madawaska
Paugh
Petawawa
Petewawa
Rockliffe
York

RUSSELL.

Bearbrook
Bray
Bray's Crossing
Carlsbad Springs
Cheney
Cheney Station
Cobb
Eastman's Springs
Embrum
Little Nation

ONTARIO—*Fin.*

RUSSELL—*Suite.*

Martel
Martel Corners
Nation
Petite Nation
St. Onge
South Nation
The Lake

SIMCOE

Bond-Head
Georgian
Glenhuron
Kempenfelt
Penetanguishene

STORMONT.

Black
Chrysler
Croil
Crysler
Dickinson Landing
Eamer
Farran Point
Harrison
Harrison's Corners
Hoople
Little Nation
McMillan Corners
Mille Roches
Monckland
Momklands
Nation
Osnabruck
Osnabruck Centre
Oznabruck
Petite Nation
Raisin
Raisins, Riv. aux
St. Andrews
Sheak
Sheek
Sheik's
Shieck
South Nation

SUDBURY (District).

Missinabi
Missinabie
Missinaibi
Wahnapitae
Wakamagaming
Wakami
Wanapitei

BAIE-DU-TONNERRE (Dis.)

Aldridge
Allanwater
Bagutchuan
Barnard
Barrington
Beckington
Bonnet
Brodeur
Brulê
Bukemiga
Caldwell
Campbell
Caribou
Carp
Cat-tail
Chivelston
Crystal
Davies
Devizes
Edward
Flatland
George
Gourdeau
Grand
Granite
Grassy
Greenbush
Grey
Harris
Heathcote
Houghton
Jarvis
Jean-Pierre
Kagianagami
Kama
Kaministikwia
Kashaweogama
Kawakashkagama
Kawasgisguegat
Kawashkagama
Kawaweogama
Kawawiagamak
Kenogami
Kenny
Keshkabuon
Kopka
Lasher
Little Flatland
Lomond
Lookout
McEwen
McKay
McKellar
McLaurin
Magnet
Makokibatan
Mazokama
Michipicoten
Middlebrun
Miminiska
Mission
Montreal
Muddy
Nameiben
Nepigon
Neston
Nipigon
Obonga
Obowanga
Ogoki
Onamakawash
Onaman
Onamanisagi
Opichuan
Pagwachuan
Pashkokogan
Pawghtchewan
Pawgutchewan
Pickitigouching
Pikitigushi
Powgulchuan
Pishidgi
Porphyry
Reef
Savant
Seseganaga
Shaganash
Shangoina
Sheepshank
Sheesheeb
Shesheeb
Smoothrock
Surprise
Swede
Tempest
Tiernan
Turtle
Wabakimi
Wabinosh
Waweig
Wawiag
Whiteclay
Wigwasan

VICTORIA.

Burnt
Montgomery
Young

WELLAND.

Chantler
Chippawa
Chippewa
Gasline
Welland

WELLINGTON.

Glenallan

WENTWORTH.

Binbrook
Blackheath
Clappison
Harper Corners
Ryckman
Stony
Stoney

YORK.

Eglinton
Fox
Snake

ILE-DU-PRINCE-EDOUARD.

KINGS.

East Souris
Hd. of St. Peter's Bay
Montague
Montague Bridge
Peters Road
St. Peter
Souris

QUEENS.

New Wiltshire
North Wiltshire
St. Peter
Wiltshire

PRINCE.

Big (or N.) Miminigash
Cascumpeque
Holland
Little (or S.) Miminigash
Malpeque
Miminegash
Minimegash
Princetown
Richmond
Roseville
Skinner Pond

QUÉBEC.

ABITIBI (District).

Abitibi
Agotawekami
Asinitchibastat
Atik
Atikosipi
Baxter
Bell
Broadback
Brownwater
Brushy
Buch-kill
Cabane
Chebistuanonekau
Chensagi
Chibougamau
Christopherson
Clay
Coban
Coffee
Cold
Cone
Dome
Eatchepashi
Elizabeth
Etchipotchi
Evans
Florence
Garden Island
Geikie
Gens-de-terre
Gizzard
Hannah Bay river
Harricanaw
Height-of-land

QUÉBEC—*Suite.*

ABITIBI (Dist.)—*Suite.*

Hugh
Ice
Iserhoff
Kabona
Kampigukakatoka
Kamshigama
Kaniapiskau
Kanusio
Kekek
Kelvin
Keniapiskau
Kiask
Kiemawisk
Kirk
Kitchigama
Lady Beatrix
Little Nottaway
Long
Macoostigan
Maikasksagi
Makustigan
Matchimanito
Mattagami
Mattawagosik
Megiskun
Mekiscan
Metchiskan
Metiscan
Michagama
Middleton
Migiscan
Mikwasach
Millie
Natchipotchi
Nipukatasi
Noddawai
Nodway
Northeast
Nottaway
Obatogamau
Olga
Opamiska
Opatawaga
Opawika
Opemiska
Opiwatakan
O'Sullivan
Otchisk
Paskagama
Pijuwyan
Puskitamika
Rabbit
Reid
Scott
Shabogama
Shamus
Sifton
Simon
Sleepy
Soskumika
Southwest
Taibi
Tshensagi
Wabanoni
Wabinoni
Waswanipi
Wedding
Wemistagosew
West
Wetetnagami
Wettigo
Whitegoose
Wikwaskopauk
Wotinimata

ARGENTEUIL.

Beechridge
Dalesville
Greece Point
Hillhead
Kingham
Kingsey
Mid. Br. West river
St. Andrews

ASHUANIPI (District).

Bowdoin
Groswater
Kenemich
McLean
Melville
Rigolet
St. John

BAGOT.

Actonvale

BEAUCE

Adstock
Aylmer
Coldstream
Price
St. Francis
St. François

BEAUHARNOIS.

Buisson
Cartier
Cartierville
De Salaberry
Grand
St. Etienne-de-Beauharnois
St. Stanislas-de-Kostka

BERTHIER.

Askwahani
Eskwahani
Kapitachuan
Kapitajewan
Kapitashewinna
Mashamengoose
Matashi
Mejomenguse
Nenjobaguse
Mitchinamekus

BONAVENTURE.

Baie des Chaleur
Caplan
Chaleur
East
Matapedia
Metapedia
Pointe-à-la-Garde
Port-Daniel
Port Daniel East
St. Chas.-de-Caplan
St. George Port Daniel
West
West Port Daniel

CHAMBLY

Chambly
St.-Lambert

CHAMPLAIN.

Assiwanan
Atem
Atim
Chakwa
Chisaouataisi
Great Beaver
Hair Cutting
Kamitsgamak
Kapitswe
Kekeo
Kickendatch
Kikendatch
Kirkendatch
Male
Manuan
Mashamengoose
Mattawa
Mejomanguse
Mekinak
Menjobaguse
Mitchinamekus
Mondonak
Najan
Obiduan
Onkammis
Oskelaneo
Pasiminikana
Pitopiko
Proud-sitting
Ribbon
Ruban
Sackawatisi
St. Maurice
Sandy-beach
Sassawatisi
Travers
Wayagamak
Weymontachi
White Bear

CHARLEVOIX.

Baie-St. Paul
St. Paul's Bay

CHATEAUGUAY.

Allan Corners
Fèves
Rivière-des-Fèves
St.-Urbain-de-Châteauguay

CHICOUTIMI.

Askitichi
Foamfall
Ha Ha
Kapikitegoitch
Metabetchouan
Nikabau
Pipmakan
Pitmuakin

COMPTON.

Springhill
St.-Francis
St.-François

DRUMMOND.

St.-Francis
St.-François

GASPÉ.

Anse-au-Vallon
Brion
Bryon
Byron
Chat
Cross
Despair
Espoir
Grande-Anse
L'Anse-à-Valleau
Macquereau
Maquereau
Martin
Martre
Rivière-à-la-Martre
Ste.-Anne-des-Monts

HOCHELAGA.

Back
Côte-des-Neiges-Ouest
Longue-Pointe
Nuns
Prairies
Rivière-des-Prairies
St. Helen
Ste.-Hélène
St.-Paul

HUNTINGDON.

Anderson Corners
Calvin Grove
Carr
Carr's Crossing
Clyde Corners
Coffey
Coffey's Corners
Cowan
Hinchinbrook
Kelvingrove
Maybank
O'Neil
O'Neil's Corners
Port Lewis
Port Louis
Ste.-Agnès-de-Dundee
St.-Régis
Starnesboro
Whites

QUÉBEC—*Suite.*

IBERVILLE.

Mount Johnson
St. Alexandre
Ste. Brigide
St. Grêgoire

JACQUES-CARTIER.

Allan
Back
Caron
Dowker
Lynch
Macdougall's
Marion
Marion
Orme
Prairies
Ste.-Anne-de-Bellevue
Ste.-Anne du bout de L'Ile
Ste.-Geneviève
St.-Laurent
St.-Laurent, Montrêal
Tortue
Valois
Valoisville

JOLIETTE.

Askwahani
Eskwahani
Kapemitchigama
Kapitajewan
Kapitashewinna
Kapitachuan
Tunagamik

LAC SAINT-JEAN.

Ashuapmuchuan
Commissioners
File-axe
Mistassibi
Muskosibi
Ouasiemska
Peribonka
St.-Maurice
Ticouabi
Tikonabi
Tikuape
Washimeska
Wassienska

LAVAL.

Back
Bélanger
Tétreauville
Parc-Laval
Prairies
Village Bélanger

LÉVIS.

St.-Henri
St.-Henri Station

L'ISLET.

St.-Roch-des-Aulnaies

LOTBINIÈRE.

Deschaillons
Eschaillons
St.-Antoine-de-Tilly
St.-Antoine, Lotbinière
St.-Jean Deschaillons

MASKINONGÉ.

Kapitajewan
Kapitashewinna
Kapitachuan
Mashamangoose
Mejomanguse
Menjobaguse
Mitchinamekus
Nemikachi

MATANE.

Causapscal
Cosupscoult
Great Metis
Matapedia
Metapedia
Metis
Mitis
Ste.-Angèle-de-Rimouski

MEGANTIC.

Bécancour
Bigsby
Black
Clapham
Coldstream
Coleraine
Colraine
Ireland
Lake Megantic
Megantic
Robertson
Robertson Station
Sacré-Cœur-de-Marie
St. Antoine-de-Pontbriand
Thetford

MISSISQUOI.

Nutt
Nutt's Corners

MISTASSINI (District).

Abatagush
Cabistachuan
Chabatok
Cooper
Kabistachuan
Kanotaikau
Kokomenhani
Little Mistassini
Marten
Miskittenau
Mistassini
Mistassinis
Mokwawastuk
Namiska
Nemiskau
Pinched-neck
Pontax
Pontiac
Poplar
Punichuan
'Robert
Rupert
Tesaycau
Tesekau
Wahwanichi
Wakinichi
Wakonichi

MONTCALM.

Akos
Bear-grease
Bouchette
Kakashe
Kamachigama
Kapitachuan
Kapitajewan
Kapitashewinna
Namego
Namegosis
Nemegos
Nemegosis
O'Sullivan
Shesheinquan
Shoshokwan

MONTMORENCY.

Grand Lake Jacques-Cartier

Jacques-Cartier

OTTAWA.

Arcand
Arcans
Arosen
Aylmer
Cardinal's
Charlebois
Commandant
Deschênes
Deschênes Mills
Pointe-Gatineau
Gens-de-terre
Grand Lac de Commissaire
Jean de Terre
Kazabazua
Kinonge
Kirk Ferry
McLaren
McLaurin
Montebello
Nation
Nomining
North Nation
Ottawa
Papineau
Petite Nation
Remic
Remous
Rousseau
Roussin
Ste.-Rosalie
St.-Sixte
Salmon
Sincique
Sugarbush
Thirty-one-mile
Wabassi
Wilson Corners

PONTIAC.

Abbika
Anwatan
Apika
Atikmahik
Barrière
Big
Big Obashing
Burnt Bay
Carcajou
Chief
Deepwater
Dumoine
Eagle
Eel
Expanse
Fisher
Gaotanaga
Gens-de-terre
Grand
Grand lake Victoria
Islands
Jean de terre
Kahuch
Kajakankikamak
Kakabonga
Kakebonka
Kanikawinika
Kanimitti
Kapitachuan
Kapitajewan
Capitashewinna
Kapitagama
Katonche
Kawasachuan
Kawastaguta
Keepawa
Kekeko
Kewagama
Kinojevis
Kipawa
Kokomis
Lapèche
Lily
Little Rogers
Lonely
Maganasibi
Mann
Mishomis
Moosehorn
Namawash
Nawapitechin
Newagama
Nipmenanni
Obashing
Obaska
Obikoba
Obiska
Opasatika
Opequanne

QUÉBEC—*Fin.*

PONTIAC—*Suite.*

Opequon
Opikwan
Osisko
Otanabi
Quinze
Quio
Quyon
Rapides
Rogers
Shesheinquann
Shoshokwan
Temiscaming
Temiscamingue
Témiskaming
Thomasine
Tiger
Timiskaming
Tomasine
Wabaskus
Wapusanan
Washeka
Waskega
Winawiash

PORTNEUF

Dombourg
Donbour
Freéhette

QUÉBEC.

Kajoualwang
Najualand
Najwalwank

RICHMOND.

St.-Francis
St.-François

RIMOUSKI.

Arignole
Mistigouche
Mistikus
Orignal

ROUVILLE.

Huron
Marieville
Richelieu
Village Richelieu

SAGUENAY.

Bason
Bersimis
Betsiamits
Bouleau
Chaloupe
Eskimo
Esquimaux
Fall
Godbout
Goodbout
Ichimanicuagan
Ishimanikuagan
Jupiter
Jupiter
Little Mecattina
Little Natashquan
Manicuagan
Manicouagan
Manikuagan
Martimoki
Mecatina
Mekattina
Mille-Vaches
Moisie
Monts
Mooshaulagan
Mouchalagan
Mushalagan
Muskwaro
Nabesippi
Nabisipi
Natashkwan
Natashquan
Observation
Olomanoshibo
Pashashibu
Peashteebee
Pentecôte
Pepechekau
Piashti
Piastre
Pikapao
Pikopao
Pipishikau
Pointe-des-Monts
Quetachu
Romaine
Sassaganaga
Sault-au-Cochon
Saut de Cochon
Saut de mouton
Sawbill
Shallop
Shecatica
Shekatika
Sheldrake
Southwest
Tadoussac
Todnustook
Toolnustook
Tortue
Tunulstuk
Waputstagamu
Washikuti
Washsheecootai
Watcheeshoo
Watsheeshoo
Watshishu

ST. JOHNS.

Belle-Vallée
Fort Lennox
Ile-aux-Noix
Noix
St.-Bernard-Sud
St.-Valentin

ST.-MAURICE.

Goldfinch
Kawaskisigat
Kempt
Mashamengoose
Mejomenguse
Menjobaguse
Mitchinamekus
Pakonsigane
Pieromonta
St. Maurice
Shawenegan
Wabaskoutyunk
Wagwabeya
Wagwabika

SHEFFORD

Rochelle
Ste.-Anne-de-Stukely
Ste.-Cecile-de-Milton

SHERBROOKE

Ascot
Little Magog
Magog
St.-Francis
St.-François
Sherbrooke

SOULANGES.

Baudet
Beaudet
Beaujeu
Bodet
Bouleau
Cedars
Châteauguay
Dadancourt
Dalhousie Mills
Dalhousie Station
D'Alogmy
Dondaine
Giroux
Grande batture
Grande Ile aux Erables
Joubert
Lalonde
Leonard
Maple
Petite Ile aux Cygnes
River Beaudette
Round
Sévigny
Soulanges
Thorn

STANSTEAD.

Baldwin's Pond
Barnston pond
Little Magog
Magog
Lyster

TEMISCOUATA.

TERREBONNE.

Rouge
Ste.-Thérèse-de-Blainville

TWO MOUNTAINS.

Chicot
La Chapelle
Petit Chicot
St.-Columban
Ste.-Monique des Deux Montagnes
Ste.-Monique

VAUDREUIL.

Brucy's
Brussy
Dorion
Graham
Graisse
Green Valley
Ile Perrot
Lavigne
Pointe Fortune
Raquette
Rigaud
Vaudreuil
Verte-Vallée

WOLFE.

Aylmer
Bisby
Belmina
Breeches
Colombe
Coulombe
Garthby
Garthby Station
St.-Francis
St.-François
Stratford
Ward
Wolfestown

YAMASKA.

St.-Francis
St.-François

SASKATCHEWAN.

Basquia
Beaver
Big Cutarm
Big Sturgeon
Bonald
Buffalo Pound
Caribou
Carrot
Chúrchill
Cumberland
Cutarm
Doctor
Duck
Fish
Frenchman
Frobisher

SASKATCHEWAN—*Suite.*

Gap
Goosehunting
Hanging Hide
Highpound
Highview
Hillfarm
Humboldt
Indian Pear
Jumping Deer
Kaposvar
Leather
Little Cutarm
Lodge
Long
Long
Lowes
Maple
McFarlane
Medicine Lodge
Missinnippi
Moose
Moosejaw
Mudjatik
Namew
Neale
Pasquia
Payoonan
Pebble
Pelican
Peonan
Pine Island lake
Pink
Pinto
Primeau
Red Deer
Roche Percée
Root
Saskeram
Seepanock
Shell
Shell Brook
Silvaer
Sipanok
Sisipuk
Souris
Sturgeon
Torch
Valleyview
Vermilion
White Mud
Whitesand
Willowbunch
Wood
Wood Mt. river

UNGAVA.

Abloviak
Akpatok
Akpatok
Akwatuk
Alukpaluk
Aquatuk
Aukpatuk
Beacon
Bennett
Big
Big Rock
Bishop Roggan
Bowdoin
Burgoyne
Burwell
Button
Cairn
Cape of Hopes Advance
Charles
Chidley
Chimo
Chudleigh
Comb
Deception
Diana
Doctor
Douglas
Dyke
Eastmain
Eider
Fisher
Fort Chimo
Fosters
George
Goose
Gray
Great Bishop Roggan
Grey Goose
Gyrfalcon
High Fall
Hopes Advance
Hudson
Inukshiligaluk
Inukshuktuyuk
Ittimenoktok
Jacob
Joy
Junnusuksoak
Kangerthialuksoak
Kaniapiskau
Kattaktok
Katukok
Keglo
Kenogamissee
Kernertut
King George
Koksoak
Kyak
Labrador reef
Larch
Leaf
Little Charlton
McLean
McLean
McLelan
Maiden
Manitounuk
Mansel
Mansfield
Moses Oates
Nauyats
Nedluk
Nepihjee
Neptune Head
North
Old Factory
Omanek
Opinaca
Opinaka
Pauktorvik
Payne
Plover
Prince Henry Foreland
Prince of Wales
Richmond
Roggan
Seal
Shedlui
Solomons Temples
South
Stimukoktok
Straight
Stupart
Tasurak
The Wart
Tisiriuk
Trodely
Tunnussaksuk
Tuttle
Tuvalik
Uibvaksoak
Uinaksoak
Wakeham
Wales
Wauguash
Weggs
Whale
Whitley
Wiachuan
William Smith
Wood

YUKON.

Adams
Aishihik
Alki
Allgold
Alligator
Alma
Alsek
Annie
Anticline
Arkansas
Arkell
Atlin
Australia
Bach
Baker
Bald
Bear
Beaton
Bedrock
Benson
Big Salmon
Bird
Bisel
Blackfox
Blanchard
Bonanza
Boswell
Boulder
Boundary
Braeburn
Brantnober
Brewer
Browns
Bryant
Burnham
Burns
Burton
Calder
Calf
Campbell
Canyon
Carcross
Caribou
Caribou
Caribou Crossing
Carmack
Cassiar
Cave
Chandindu
Christie
Clear
Clinton
Clondyke
Coal
Cone
Conrad
Cooper
Crater
Crooked
Cudahy
Dall
Dalton
Davidson
Davis
Dawson
Dawson City
Deadwood
Dewdney
Dezadeash
Dion
Disella
Dognose
Dollis
Dome
Dominion
Donjek
Duckie
Dundalk
Eagle Nest
Earn
Edith
Eldorado
Emil
Ensley
Ethel
Eureka
Fairfield
Fay
Field
Finger
Finlayson
Five-Finger
Flat
Florence
Fort Selkirk
Forty-mile

YUKON—*Fin.*

Frances
Frederick
Fresno
Friday
Galena
Garnet
Glacier
Gladman
Glenlyon
Gnat
Gold
Goldbottom
Golden
Golden Horn
Gold-run
Granger
Granite
Gray
Green
Grizzly
Gul
Gustavus
Gwilliam
Haeckel
Haggart
Haldane
Hall
Hancock
Harper
Harris
Hart
Healy
Henderson
Hendon
Henrietta
Hess
Hester
Hinton
Hodnett
Hoole
Hootalinqua
Hopkins
Horton
Hunker
Hutshi
Hutshiku
Illes
Independence
Indian
Ingram
Itsi
Janet
Jensen
Jim
Joel
John
Johnston
Joy
Jubilee
Kalzas
Kaskawulsh
Katrina
Keele
Ketza
Kitza
Klatsa
Klokhok
Klondike
Klotassin
Klotz
Kluane
Kluhini
Klukshu
Klusha
Koidern
Kusawa
Kwichpak
Laberge
Ladue
Lake
Lansdowne
Lansing
Lapie
Last-chance
Laura
Laurier
Lebarge
Leotta
Lewes
Lewis
Lewis
Liard
Little Atlin
Little Blanche
Little-gem
Little Salmon
Logan
Lombard
Lorne
Lubbock
Lucky
M'Clintock
McConnell
McEvoy
Macmillan
McPherson
McQuestion
Maloney
Marsh
Mary
Matheson
Maunoir
Mayo
Meadow
Mendenhall
Michaud
Michie
Miles
Miller
Miners
Minnie Bell
Mint
Mistake
Montana
Moose
Mooseskin
Morley
Morrison
Mosquito
Mountain
Nahoni
Nares
Narchilla
Needle
Nello
Mevin
New Zealand
Nipple
Nisling
Nisutlin
Nogold
Nordenskiöld
North
O'Brien
O'Connor
Ogilvie
Oldman
Oldwoman
Ophir
Orchay
Ortell
Osgood
Ottawa
Parker
Pelly
Perkins
Perthers
Perthes
Peterson
Pitts
Poker
Porcupine
Porter
Povoas
Prejevalsky
Prevost
Ptarmigan
Pugh
Pyramid
Quartz
Québec
Quiet
Quinn
Reindeer
Remington
Richthofen
Riddell
Rink
River (mt.)
Rob Roy
Rogue
Rose
Rosebud
Ross
Ruby
Saint-Cyr
St. Hilary
Satasha
Sayia
Sayyea
Scroggie
Sekulmun
Selkirk
Selous
Selwyn
Semenof
Shakwak
Sheep
Sheldon
Sifton
Simmons
Simpson
Simpson Tower
Sixty
Sixtymile
Slate
Small Duck
Soda
Stake
Star
Starr
Stewart
Stony
Sulphur
Sunday
Surprise
Swede
Tagish
Tahte
Takhini
Taku
Taltmain
Tantalus
Tasin
Tatchun
Tatonduk
Tatshenshini
Tay
Taye
Terrace
Teslin
The Three Guardsmen
Thistle
Thomas
Thron-diuck
Til-e-i-tsho
Tillei
Tintina
Tlet-tlan-a-tsoots
Too-flat
Too-much-gold
Too-tlas
Tower
Traffic
Tummel
Tustles
Tyers
Unahini
Vancouver
Von Wilczek
Walker
Watson
Wellesley
Wesketahin
Wheaton
White
Whitehorse
Whitestone
Wilson
Windy
Wolf
Woodside
Yukon

COMTÉS DANS LE CANADA.

NOUVEAU-BRUNSWICK.

Alberta
Carleton
Charlotte
Gloucester
Kent
Kings
Madawaska
Northumberland
Queens
Restigouche
St. John
Sunbury
Victoria
Westmorland
York

COMTÉS DANS LE CANADA—*Suite.*

NOUVELLE-ECOSSE.

Annapolis
Antigonish
Cape Breton
Colchester
Cumberland
Digby
Guysborough
Halifax
Hants
Inverness
Kings
Lunenburg
Pictou
Queens
Richmond
Shelburne
Victoria
Yarmouth

ONTARIO.

Addington
Algoma (district)
Brant
Bruce
Carleton
Dufferin
Dundas
Durham
Elgin
Essex
Frontenac
Glengary
Grenville
Grey
Haldimand
Haliburton
Halton
Hastings
Huron
Kent
Lambton
Lanark
Leeds
Lennox
Lincoln
Manitoulin (district)
Middlesex
Muskoka (district)
Nlpissing (district)
Norfolk
Northumberland
Ontario
Oxford
Parry Sound (district)
Peel
Perth
Peterborough
Presscott
Prince Edward
Riv ère-La-Pluie (district)
Renfrew
Russell
Simcoe
Stormont
Sudbury (district)
Baie-du-Tonnerre (dist.)
Victoria
Waterloo
Welland
Wellington
Wentworth
York

ILE-DU-PRINCE EDOUARD

Kings
Prince
Queens

QUÉBEC.

Abitibi (district)
Argenteuil
Arthabaska
Ashuanipi
Bagot
Beauharnois
Beauce
Bellechasse
Berthier
Bonaventure
Brome
Chambly
Champlain
Charlevoix
Châteauguay
Chicoutimi
Compton
Dorchester
Drummond
Gaspé
Hochelaga
Huntington
Iberville
Jacques-Cartier
Joliette
Kamouraska
Lac Saint-Jean
Laprairie
L'Assomption
Laval
Lévis
L'Islet
Lotbinière
Matane
Maskinongé
Megantic
Missisquoi
Mistassini
Montcalm
Montmagny
Montmorency
Napierville
Nicolet
Ottawa
Pontiac
Portneuf
Québec
Richelieu
Richmond
Rimouski
Rouville
Saguenay
Shefford
Sherbrooke
Soulanges
Stanstead
St.-Hyacinthe
St.-Jean
St.-Maurice
Temiscouata
Terrebonne
Two Mountains
Vaudreuil
Verchères
Wolfe
Yamaska

LIST OF VESSELS

LISTE DES NAVIRES

LIST OF SHIPPING

ISSUED BY

DEPARTMENT OF MARINE AND FISHERIES

BEING A

LIST OF VESSELS

ON THE

REGISTRY BOOKS OF THE DOMINION OF CANADA

ON THE

31st DAY OF DECEMBER

1909

OTTAWA
PRINTED BY C. H. PARMELEE, PRINTER TO THE KING'S MOST
EXCELLENT MAJESTY
1910

LISTE DES NAVIRES

ÉMISE PAR LE

MINISTÈRE DE LA MARINE ET PÊCHERIES

ÉTANT UNE

LISTE DES NAVIRES

INSCRITS SUR LES

LIVRES D'ENREGISTREMENT DU CANADA

LE

31e JOUR DE DÉCEMBRE

1909

OTTAWA
IMPRIME PAR C. H. PARMELEE, IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE
MAJESTÉ LE ROI
1910

REPORT ON SHIPPING

To the Honorable

L. P. Brodeur,

Minister of Marine and Fisheries.

Sir,—I have the honour to submit herewith the nineteenth List of Shipping issued by this Department. The List has been prepared from records kept in the Department and care has been taken to make it as complete and accurate as possible.

Supplements to the List of Shipping are published every month, and those affecting this List which have issued up to date, are bound with this volume.

The total number of vessels remaining on the Register Books of the Dominion on the 31st of December, 1909, was 7,768, measuring 718,533 tons, being an increase of 166 vessels and 16,229 tons, as compared with 1908. The number of steamers on the Register Books on the same date was 3,229, with a Gross Tonnage of 513,962. Assuming the average value to be $30 per ton the value of the Net Registered Tonnage of Canada on the 31st December, 1909, would be $21,556,590.

The number of new vessels built and registered in the Dominion of Canada during last year was 327, measuring 25,306 tons Net Register. Estimating the value of the new tonnage at $45 per ton gives a total value of $1,138,770 for new vessels.

During the year Prince Rupert, in the Province of British Columbia, was constituted a Port of Registry for ships.

A comparative statement showing the tonnage of each of the Maritime States of the world is given which shows that Canada retains her place as tenth.

During the year 246 vessels were removed from the Register Books, and a detailed statement is given showing the cause of their removal.

It is estimated that 36,430 men and boys, &c., inclusive of the Masters, were employed on ships registered in Canada, during the year 1909.

RAPPORT SUR LA MARINE MARCHANDE

A l'honorable L. P. Brodeur,

Ministre de la Marine et des Pêcheries.

Monsieur,—J'ai l'honneur de présenter la dix-neuvième liste de la Marine publiée par ce département.

Cette liste a été computée à même les dossiers du département et on a eu soin de la rendre aussi complète et aussi exacte que possible.

Des suppléments à la liste de la Marine sont publiés chaque mois et ceux qui modifient cette liste et qui ont été publiés jusqu'à ce jour sont reliés dans ce présent volume.

Le nombre total des navires portés sur les registres du Canada au 31 décembr 1909 était de 7,768, d'un tonnage de 718,533 tonneaux, ce qui donne une augmentation de 166 vaisseaux et de 16,229 tonnes par rapport à l'année 1908. A la même date, le nombre des vapeurs figurant au registre était de 3,229, d'un tonnage brut de 504,962 tonneaux, En estimant la valeur moyenne du tonnage à $30 le tonneau, le tonnage enregistré au Canada au 31 décembre 1909 serait de $21,556,590.

Le nombre total des vaisseaux construits et enregistrés au Canada durant l'année dernière à éte de 327, d'un tonnage de 25,306 tonneaux. En estimant la valeur du nouveau tonnage à $45 le tonneau, on obtient une valeur totale de $1,138,770 pour les nouveaux vaisseaux.

Durant l'année, Prince Rupert, Colombie Britannique a éte constitué port d'enregistrement des vaisseaux.

Un tableau comparatif indiquant le tonnage de chacun des pays maritimes du monde démontre que le Canada reste d la dixième place comme pays maritime.

On estime à 36,430 le nombre des hommes et des garçons, etc., y compris les capitaines, qui furent employés à bord des vaisseaux enregistrés au Canada, pendant l'année 1909.

STATEMENT showing the number of Vessels and number of Tons on the Registry Books of the Dominion of Canada, on December 31, 1909.

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK.

ETAT indiquant le nombre des navires et leur tonnage, inscrits sur les registres du Canada, le 31 décembre 1909.

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

Name of Port — Nom du Port.	Total Number of Sailing Ships and Steamers. — Voiliers et vapeurs.	Number of Steamers. — Nombre de vapeurs.	Gross Tonnage of Steamers. — Tonnage brut des vapeurs.	Total Net Tonnage of Sailing Ships and Steamers. — Total de tonnage net.
Chatham	384	60	2,908	8,360
Dorchester	10	2	8	1,985
Moncton	11	2	119	1,324
Richibucto	21	7	184	467
Sackville	9	3	65	491
St. Andrews	173	11	693	3,458
St. John	329	105	48,302	46,899
Total	937	190	52,279	62,984

PROVINCE OF NOVA SCOTIA—PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.

Amherst	7	2	162	289
Annapolis Royal	43	5	221	5,826
Arichat	111	2	71	2,950
Barrington	101	8	257	2,588
Canso	44	2	146	824
Digby	126	9	275	4,071
Guysboro'	6	.....	.....	148
Halifax	415	87	14,198	22,260
Liverpool	77	11	572	6,002
Lunenburg	286	12	859	22,869
Maitland	17	1	88	4,757
Parrsboro'	92	7	670	17,942
Pictou	49	20	3,383	4,655
Port Hawkesbury	59	4	155	1,432
Port Medway	14	1	138	1,168
Shelburne	82	4	186	4,948
Sydney	105	29	4,445	6,948
Truro	.....	.....	.....	.....
Weymouth	36	1	5	2,539
Windsor	84	14	1,527	32,523
Yarmouth	304	30	8,470	15,547
Total	2,058	249	35,828	160,286

PROVINCE OF QUEBEC—PROVINCE DE QUEBEC.

Gaspé	16	.....	.....	654
Magdalen Islands	16	3	1,168	1,024
Montreal	736	265	88,555	126,949
Paspebiac	9	2	62	582
Quebec	617	159	20,863	42,483
Sorel	38	20	2,690	3,678
Total	1,432	449	113,338	175,370

STATEMENT showing the number of Vessels and number of Tons on the Registry Books, &c.—*Continued.*

ETAT indiquant le nombre des navires et leur tonnage, inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

PROVINCE OF ONTARIO—PROVINCE DE L'ONTARIO.

Name of Port. — Nom du Port.	Total Number of Sailing Ships and Steamers. — Voiliers et vapeurs.	Number of Steamers. — Nombre de vapeurs.	Gross Tonnage of Steamers. — Tonnage brut des vapeurs.	Total Net Tonnage of Sailing Ships and Steamers. — Total de tonnage net
Amherstburg	13	10	218	271
Belleville	19	15	552	841
Bowmanville	2	.....	.....	316
Brockville	33	32	1,572	1,096
Chatham	24	15	1,082	1,331
Cobourg	7	2	315	1,021
Collingwood	83	78	22,387	15,797
Cornwall	3	3	93	64
Deseronto	15	9	663	1,078
Dunnville	1	.....	.....	57
Fort William	2	1	59	447
Goderich	43	35	2,135	2,096
Hamilton	43	40	23,386	15,565
Kenora	80	73	2,142	1,926
Kingston	203	137	12,559	19,175
Lindsay	49	29	595	1,685
Midland	31	26	15,844	12,231
Napanee	1	.....	.....	122
Oakville	1	.....	.....	26
Ottawa	411	257	33,627	32,661
Owen Sound	51	44	4,131	4,807
Peterborough	58	49	1,352	1,565
Picton	22	15	3,112	3,164
Port Arthur	72	54	4,196	7,670
Port Burwell	7	6	99	126
Port Dover	16	13	333	437
Port Hope	30	22	1,617	1,953
Port Stanley	15	15	385	260
Prescott	29	15	2,401	5,007
Sarnia	48	36	9,698	9,176
Southampton	17	15	802	749
Sault Ste. Marie	57	49	8,099	8,142
St. Catharines	92	54	1,942	9,382
Simcoe	5	2	35	271
Toronto	385	310	47,265	38,475
Wallaceburg	30	15	751	2,451
Whitby	2	.....	.....	371
Windsor	61	31	6,367	6,840
Total	2,061	1,507	209,814	208,652

PROVINCE OF PRINCE EDWARD ISLAND—PROVINCE DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.

Charlottetown	150	20	4,465	10,154

STATEMENT showing the number of Vessels and number of Tons on the Registry Books, &c.—*Concluded.*

ETAT indiquant le nombre des navires et leur tonnage, inscrits sur les registres, etc.—*Fin.*

PROVINCE OF BRITISH COLUMBIA—PROVINCE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.

Name of Port. — Nom du Port.	Total Number of Sailing Ships and Steamers. — Voiliers et vapeurs.	Number of Steamers. — Nombre de vapeurs.	Gross Tonnage of Steamers. — Tonnage brut des vapeurs.	Total Net Tonnage of Sailing Ships and Steamers. — Total de tonnage net.
New Westminster	178	106	5,946	9,722
Prince Rupert	2	2	13	9
Vancouver	555	431	31,012	32,430
Victoria	285	176	50,465	50,585
Total	1,020	715	87,436	92,746

PROVINCE OF SASKATCHEWAN.—PROVINCE DE LA SASKATCHEWAN.

Prince Albert	4	3	281	290

PROVINCE OF MANITOBA—PROVINCE DU MANITOBA.

Winnipeg	90	82	7,308	5,087

YUKON DISTRICT—DISTRICT DU YUKON.

Dawson	16	14	3,213	2,984

SUMMARY—SOMMAIRE.

New Brunswick	937	190	52,279	62,984
Nova Scotia	2,058	249	35,828	160,286
Quebec	1,432	449	113,338	175,370
Ontario	2,061	1,507	209,814	208,652
P. E. Island	150	20	4,465	10,154
British Columbia	1,020	715	87,436	92,746
Manitoba	90	82	7,308	5,087
Yukon District	16	14	3,213	2,984
Saskatchewan	4	3	281	290
Grand Total	7,768	3,229	513,962	718,553

COMPARATIVE STATEMENT showing the number of Vessels and number of Tons on the Registry Books of the Dominion of Canada, on the 31st December, in each Year, from 1874 to 1909, both inclusive.

ETAT COMPARATIF indiquant le nombre de navires et le tonnage net inscrits dans les livres de registres du Canada, pendant l'année expirée le 31 décembre, dans chaque année, de 1874 à 1909, les deux comprises.

Provinces.	1874.		1875.		1876.		1877.		1878.	
	Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.
New Brunswick	1,144	294,741	1,133	307,926	1,154	324,513	1,133	329,457	1,142	335,965
Nova Scotia ...	2,787	479,669	2,786	505,144	2,867	529,252	2,961	541,579	3,003	553,368
Quebec	1,837	218,946	1,831	222,965	1,902	228,502	1,951	248,399	1,676	248,349
Ontario	815	113,008	825	114,990	889	123,947	926	131,761	958	135,440
P. E. Island...	312	48,388	335	50,677	338	50,692	342	55,547	322	54,250
B. Columbia...	35	3,611	40	3,685	40	3,809	43	3,479	51	4,482
Manitoba	.....	....	2	178	2	178	6	246	17	1,161
Total	6,930	1,158,363	6,952	1,205,565	7,192	1,260,893	7,362	1,310,468	7,169	1,333,015

	1879.		1880.		1881.		1882.		1883.	
New Brunswick	1,135	340,491	1,097	336,976	1,087	333,215	1,065	308,980	1,107	315,906
Nova Scotia...	2,975	552,159	2,977	550,448	3,025	558,911	3,026	546,778	3,037	541,715
Quebec	1,975	246,025	1,889	233,341	1,830	224,936	1,754	215,804	1,739	216,577
Ontario.....	1,006	136,987	1,042	137,481	1,081	139,998	1,112	137,061	1,133	140,972
P. E. Island...	298	49,807	288	45,931	273	45,410	248	41,684	241	49,446
B. Columbia ..	60	4,701	63	5,049	74	6,296	84	7,687	94	9,046
Manitoba.....	22	1,924	21	1,992	24	2,130	23	2,783	24	2,778
Total	7,471	1,332,094	7,377	1,311,218	7,394	1,310,896	7,312	1,260,777	7,375	1,276,440

	1884.		1885.		1886.		1887.		1888.	
New Brunswick	1,096	308,132	1,060	288,589	1,042	269,224	1,027	255,126	1,009	239,332
Nova Scotia ...	2,942	544,048	2,988	541,832	2,929	526,921	2,845	498,878	2,851	485,709
Quebec.....	1,628	202,842	1,631	203,635	1,650	232,556	1,586	189,064	1,498	178,520
Ontario	1,184	142,387	1,223	144,487	1,248	140,929	1,275	139,548	1,330	139,502
P. E. Island...	234	39,213	227	36,040	225	30,658	225	29,031	218	26,586
B. Columbia...	116	11,403	123	11,834	134	11,900	149	12,789	167	14,249
Manitoba	55	5,722	63	5,439	65	5,578	71	5,871	69	5,744
Total	7,255	1,253,747	7,315	1,231,856	7,293	1,217,766	7,178	1,130,307	7,142	1,089,642

	1889.		1890.		1891.		1892.		1893.	
New Brunswick	1,013	218,873	981	209,460	969	193,193	946	181,779	1,010	156,086
Nova Scotia ...	2,855	464,431	2,793	464,194	2,778	461,758	2,731	425,690	2,715	396,263
Quebec	1,455	168,500	1,399	164,003	1,404	162,330	1,408	162,638	1,426	161,121
Ontario	1,352	141,839	1,312	138,738	1,345	138,914	1,347	141,750	1,370	146,665
P. E. Island...	224	25,506	231	26,080	195	23,316	196	22,706	188	20,970
B. Columbia...	176	15,241	196	16,024	246	19,767	298	23,448	315	24,900
Manitoba	77	6,091	79	6,475	78	6,197	81	6,118	89	6,534
Total	7,152	1,040,481	6,991	1,024,974	7,015	1,005,475	7,007	964,129	7,113	912,539

COMPARATIVE STATEMENT showing the number of Vessels and number of Tons on the Registry Books of the Dominion of Canada, &c.—*Concluded.*

ETAT COMPARATIF indiquant le nombre de navires et le tonnage net inscrits dans les livres de registres du Canada, etc.—*Fin.*

Provinces.	1894.		1895.		1896.		1897.		1898.	
	Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.	Vessels.	Total.
New Brunswick.	1,003	136,257	975	122,417	964	115,506	923	103,584	903	89,257
Nova Scotia....	2,710	371,432	2,683	343,356	2,669	317,526	2,204	283,056	2,167	262,176
Quebec	1,427	160,590	1,454	158,776	1,469	158,649	1,480	158,077	1,378	144,447
Ontario.....	1,480	148,525	1,508	148,609	1,525	146,522	1,424	135,349	1,452	134,180
P. E. Island....	191	19,650	190	19,323	174	16,540	174	15,812	178	15,979
B. Columbia....	336	26,455	346	25,988	363	26,622	364	28,604	444	40,304
Manitoba	98	6,715	106	7,307	115	7,934	115	7,272	121	7,439
Yukon District.	.....	.....	...	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Total....	7,245	869,624	7,262	825,776	7,279	789,299	6,684	731,754	6,643	693,782

	1899.		1900.		1901.		1902.		1903.	
New Brunswick.	920	86,288	927	78,708	915	75,293	917	64,605	929	59,508
Nova Scotia....	2,121	243,457	2,121	226,817	1,980	214,560	2,037	212,967	2,069	216 053
Quebec	1,375	144,586	1,247	138,136	1,265	142,664	1,288	136,660	1,288	138,570
Ontario	1,488	135,234	1,610	141,112	1,635	145,227	1,699	156,449	1,778	169,086
P. E. Island....	171	14,660	176	14,251	180	14,729	156	13,464	164	13,739
B. Columbia....	488	44,415	515	51,095	676	62,102	584	58,292	639	76,215
Manitoba	126	9,108	128	7,147	130	7,445	139	7,536	139	7,695
Yukon District.	9	1,604	11	2,268	11	2,463	16	2,640	14	2,281
Saskatchewan ..	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Total.....	6,698	679,352	6,735	659,534	6,792	664,483	6,836	652,613	7,020	683,147

	1904.		1905.		1906.		1907.		1908.	
New Brunswick.	933	54 855	938	49,145	939	44,471	927	69,463	938	66,402
Nova Scotia.....	2,066	211,972	2,121	198,976	2,159	187,328	2,074	173,950	2,052	164,919
Quebec...	1,287	140,339	1,301	141,406	1,344	143,340	1,338	166,133	1,384	172,975
Ontario.....	1,886	176,430	1,942	178,848	1,978	180,340	2,011	184,328	2,028	192,970
P. E. Island....	161	12,200	158	11,924	149	10,761	145	9,815	154	10,387
B. Columbia....	666	77,105	712	79,954	782	77,746	872	83,792	939	87,056
Manitoba	141	7,765	142	7,809	149	8,341	144	8,247	87	4,341
Yukon District.	12	2,172	11	1,763	11	1,763	13	2,670	16	2,984
Saskatchewan...	.....	.....	.....	.....	1	89	4	290	4	290
Total	7,152	382,838	7,325	669,825	7,512	654,179	7,528	698,688	7,602	702,324

	1909.	
New Brunswick.	937	62,984
Nova Scotia....	2,058	160,286
Quebec	1,432	175,370
Ontario	2,061	208,652
P. E. Island....	156	10,154
B. Columbia....	1,020	92,746
Manitoba	90	5,087
Yukon District.	16	2,984
Saskatchewan ..	4	290
Total	7,768	718,553

LIST of Ports at which Vessels may be Registered, showing the number of New Vessels Built and Registered in the Dominion of Canada, during the Year ended December 31, 1909.

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

LISTE des ports auxquels les navires peuvent être enregistrés, et indiquant le nombre des nouveaux navires construits et enregistrés au Canada, pendant l'année expirée le 31 décembre 1909.

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

Name of Port. — Nom du Port.	Total Number of Sailing Ships and Steamers. — Voiliers et vapeurs.	Total Net Tonnage of Sailing Ships and Steamers. — Total de tonnage net.
Chatham	6	369
Dorchester	Nil.	Nil.
Moncton	Nil.	Nil.
Richibucto	2	20
Sackville	Nil.	Nil.
St. Andrews	Nil.	Nil.
St. John	6	277
Total	14	666

PROVINCE OF NOVA SCOTIA—PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.

Name of Port. — Nom du Port.	Total Number of Sailing Ships and Steamers. — Voiliers et vapeurs.	Total Net Tonnage of Sailing Ships and Steamers. — Total de tonnage net.
Amherst	Nil.	Nil.
Annapolis Royal	5	852
Arichat	Nil.	Nil.
Barrington	2	76
Canso	3	44
Digby	2	16
Guysboro'	Nil.	Nil.
Halifax	13	229
Liverpool	2	298
Lunenburg	19	2,065
Maitland	Nil.	Nil.
Parrsboro'	4	770
Pictou	1	16
Port Hawkesbury	1	10
Port Medway	Nil.	Nil.
Shelburne	3	320
Sydney	11	195
Truro	Nil.	Nil.
Weymouth	3	396
Windsor	2	419
Yarmouth	4	301
Total	75	6,007

PROVINCE OF QUEBEC—PROVINCE DE QUEBEC.

Name of Port. — Nom du Port.	Total Number of Sailing Ships and Steamers. — Voiliers et vapeurs.	Total Net Tonnage of Sailing Ships and Steamers. — Total de tonnage net.
Amherst (Magdalen Islands)	1	67
Gaspé	Nil.	Nil.
Montreal	50	4,551
Paspebiac	Nil.	Nil.
Quebec	8	769
Sorel	7	508
Total	66	5,895

PROVINCE OF ONTARIO—PROVINCE DE L'ONTARIO.

Name of Port. — Nom du Port.	Total Number of Sailing Ships and Steamers. — Voiliers et vapeurs.	Total Net Tonnage of Sailing Ships and Steamers. — Total de tonnage net.
Amherstburg	Nil.	Nil.
Belleville	Nil.	Nil.
Bowmanville	Nil.	Nil.
Brockville	2	12
Chatham	Nil.	Nil.
Cobourg	Nil.	Nil.
Collingwood	4	3,550
Cornwall	Nil.	Nil.
Deseronto	Nil.	Nil.
Dunnville	Nil.	Nil.
Fort William	Nil.	Nil.
Goderich	Nil.	Nil.
Hamilton	Nil.	Nil.
Kenora	12	688
Kingston	4	334
Lindsay	1	5
Midland	5	549
Napanee	Nil.	Nil.
Oakville	Nil.	Nil.
Ottawa	14	845
Owen Sound	4	240
Peterborough	5	369
Picton	Nil.	Nil.
Port Arthur	3	271
Port Burwell	Nil.	Nil.
Port Dover	1	4
Port Hope	Nil.	Nil.
Port Stanley	2	74
Prescott	Nil.	Nil.
Sarnia	3	64
Southampton	Nil.	Nil.
Sault Ste. Marie	1	17
St. Catharines	2	490
Simcoe	Nil.	Nil.
Toronto	9	204
Wallaceburg	Nil.	Nil.
Whitby	Nil.	Nil.
Windsor	1	257
Total	73	7,973

PROVINCE OF PRINCE EDWARD ISLAND—PROVINCE DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.

Charlottetown	1	5

LIST of Ports at which Vessels may be Registered, showing the number of new Vessels Built and Registered, &c.—*Concluded.*

PROVINCE OF BRITISH COLUMBIA.

LISTE des ports auxquels les navires peuvent être enregistrés, et indiquant le nombre des nouveaux navires construits et enregistrés, etc.—*Fin.*

PROVINCE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.

Name of Port. — Nom du Port.	Total Number of Sailing Ships and Steamers. — Voiliers et vapeurs.	Total Net Tonnage of Sailing Ships and Steamers. — Total de tonnage net.
New Westminster	5	290
Prince Rupert	2	9
Vancouver	65	2,007
Victoria	21	1,762
Total	93	4,068
PROVINCE OF MANITOBA—PROVINCE DU MANITOBA.		
Winnipeg	5	692
YUKON DISTRICT.		
Dawson City	Nil.	Nil.
SASKATCHEWAN.		
Prince Albert	Nil.	Nil.

Name of Port. — Nom du Port.	Total Number of Sailing Ships and Steamers. — Voiliers et vapeurs.	Total Net Tonnage of Sailing Ships and Steamers. — Total de tonnage net.
SUMMARY—SOMMAIRE.		
New Brunswick	14	666
Nova Scotia	75	6,007
Quebec	66	5,895
Ontario	73	7,973
Prince Edward Island	1	5
British Columbia	93	4,068
Manitoba	5	692
Yukon District	Nil.	Nil.
Saskatchewan	Nil.	Nil.
Total	327	25,306

STATEMENT showing the Tonnage of each of the Maritime States of the World, compiled from the Reportoire Géneral for 1909-1910.

TABLEAU du tonnage des navires de chacun des Etats maritimes du globe, extrait du Répertoire Général pour 1909-1910.

Nationality.	Steamers. — Vapeurs	Gross Tonnage of Steamers. — Tonnage brut des vapeurs.	Net Tonnage of Steamers. — Tonnage net des vapeurs.	Sailing Vessels. — Voiliers	Net Tonnage of Sailing Vessels. — Tonnage net des voiliers.	Total Net Tonnage. — Tonneaux.
British	8,802	17,645,440	10,750,672	6,013	1,488,430	12,239,102
German	1,780	3,839,187	2,337,224	1,387	462,234	2,799,458
American	943	1,843,933	1,234,466	3,613	1,401,169	2,635,635
Norwegian	1,283	1,391,389	855,053	1,342	629,714	1,484.767
French	863	1,394,240	801,891	1,540	505,385	1,307,276
Russian	624	805,800	495,529	3,374	582,577	1,078,106
Italian	431	998,837	600,632	1,382	408,963	1,009,595
Japanese	787	1,119,677	710,791	1,372	170,781	881,572
Swedish	940	797,796	564,389	1,487	220,995	785,384
*Canadian	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Dutch	496	937,099	585,409	621	79,478	664,887
Danish	525	647,281	398,653	953	109,755	508,408
Spanish	473	700,889	432,745	397	56,687	489,432
Austrian	330	722,424	451,240	116	13,565	464,805
Greek	265	468,413	296,171	839	151,619	447,790
Turkish	107	108,448	67,197	969	205,775	272,972
Belgian	145	272,099	179,306	11	4,796	184,102
Brazilian	228	197,719	120,131	293	61,353	181,484
Argentine	151	117,306	71,387	183	55,855	127,242
Chilian	82	99,416	62,620	96	53,950	116,570
Portuguese	58	65,018	39,997	265	47,275	87,272
Uruguayan	37	58,159	36,449	64	29,338	65,787
Chinese	58	84,934	54,358	2	368	54,726
Cuban	45	56,783	35,897	121	12,778	48,675
Peruvian	8	16,515	10,603	65	31,450	42,053
Mexican	35	26,579	15,121	51	8,904	24,025
Roumanian	22	35,371	18,846	19	3,329	22,175
Siamese	10	11,639	7,170	2	344	7,514
Montenegrin	.....	.....	.....	23	5,227	5,227
Venezuelan	8	3,792	2,046	18	2,840	4,886
Nicaraguan	1	751	112	7	4,429	4,541
Egyptian	6	3,498	1,975	8	2,040	4,015
Bulgarian	5	4,561	2,776	3	402	3,178
Corean	3	4,681	3,062	.....	.....	3,062
Haitian	6	2,731	1,556	8	1,392	2,948
Colombian	1	881	457	6	1,524	1,981
Dominican	.....	.....	.....	11	1,525	1,525
Honduras	3	1,768	1,030	3	363	1,393
Sarawak	3	2,005	1,226	.....	.....	1,226
Arabian	.....	.....	.....	1	848	848
Liberian	.....	.....	.....	2	686	686
Tunisian	1	509	304	4	352	656
Bolivian	.....	.....	.....	1	606	606
Guatemala	.....	.....	.....	4	595	595
Costa Rica	.....	.....	.....	2	551	551
Panama	1	748	454	.....	.....	454
Salvador	.....	.....	.....	2	326	326
Ecuador	.....	.....	.....	1	247	247
Servian	1	264	112	.....	.....	112
Persian	.....	.....	.....	1	107	107
Morocco	1	140	81	.....	.....	81
Paraguay	1	188	28	.....	.....	28
Unknown	12	11,070	6,852	.....	.....	15,574
Total	19,581	34,499,978	21,256,018	26,695	6,829,649	28,085,667

* Included in British.

COMPARATIVE STATEMENT of New Vessels Built and Registered in the Dominion 1909 both

ETAT COMPARATIF des nouveaux navires construits et enregistrés au Canada les deux

Provinces.	1874.		1875.		1876.		1877.		1878.	
	Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.
New Brunswick	90	42,027	65	33,483	61	31,040	54	31,158	56	27,368
Nova Scotia	175	84,480	177	67,106	194	58,771	219	47,980	166	49,784
Quebec	73	20,796	103	22,825	51	17,800	62	19,253	46	10,870
Ontario	50	10,797	53	7,760	47	5,397	28	3,316	30	2,409
Prince Edward Island	88	24,634	83	19,838	62	14,571	62	17,026	38	10,382
British Columbia	5	276	.....	.....	1	121	2	204	2	
Manitoba	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3	48	1	5
	481	183,010	481	151,012	416	127,700	430	118,985	339	100,873
Add new vessels built in Canada which proceeded to the United Kingdom under a Governor's pass without being registered	6	7,746	.....	.....	3	2,721	2	1,943	1	663
Add new vessels which left Quebec for registration in Germany	.....	.....	.....	.....	1	480	.....	.....	.....	.....
Total	487	190,756	481	151,012	420	130,901	432	120,928	340	101,536

Provinces.	1886.		1887.		1888.		1889.		1890.	
	Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.
New Brunswick	34	4,931	18	2,909	32	2,530	50	4,792	35	5,572
Nova Scotia	93	20,948	87	12,310	116	12,965	126	19,645	150	33,907
Quebec	27	2,683	28	2,888	23	2,669	27	3,759	25	4,880
Ontario	52	2,075	66	2,993	62	5,095	45	3,259	41	4,917
Prince Edward Island	12	1,318	7	601	12	1,412	12	1,503	12	2,008
British Columbia	8	154	9	376	18	448	12	840	15	876
Manitoba	3	98	8	439	1	11	8	548	7	218
Total	229	32,207	223	22,516	264	25,130	280	34,346	285	52,378

Provinces.	1898.		1899.		1900.		1901.		1902.	
	Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.
New Brunswick	31	790	31	798	22	762	25	1,141	23	1,055
Nova Scotia	67	4,962	92	7,594	117	9,416	133	14,660	140	14,827
Quebec	51	4,139	35	5,943	50	4,301	43	7,421	16	1,990
Ontario	46	1,872	52	3,419	58	3,734	62	2,665	60	8,791
Prince Edward Island	5	372	3	56	3	106	6	589	8	530
British Columbia	72	12,228	51	2,734	43	3,837	62	7,728	36	2,550
Manitoba	6	159	13	554	3	109	3	112	10	137
Yukon District	.....	.....	.....	.....	1	61	1	165	3	336
Saskatchewan	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Total	278	24,522	277	21,098	297	22,326	335	34,481	296	30,216

of Canada during the Year ended December 31, in each Year, from 1874 to inclusive.

pendant l'année expirée le 31 décembre, dans chaque année, de 1874 à 1909. comprises.

1879.		1880.		1881.		1882.		1883.		1884.		1885.	
Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.
43	19,067	63	18,896	57	18,259	66	16,820	72	21,103	46	12,888	34	7,736
126	39,208	126	31,257	150	40,465	117	26,711	202	35,765	178	42,032	102	24,703
29	7,421	33	8,219	56	5,673	26	6,785	42	6,594	32	3,815	29	4,556
42	2,464	44	3,610	54	5,111	55	4,369	34	4,311	58	4,446	45	4,509
20	5,279	21	3,359	15	4,351	15	3,508	17	5,343	21	5,189	11	1,707
5	788	.....	.....	2	85	8	1,631	5	849	15	675	6	648
.....	.....	1	100	3	116	1	289	2	125	37	3,366	13	320
265	74,227	288	65,441	337	74,060	288	60,113	374	74,090	387	72,411	240	44,179
.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	1,029	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
265	74,227	288	65,441	337	74,060	289	61,142	374	74,090	387	72,411	240	44,179

1891.		1892.		1893.		1894.		1895.		1896.		1897.	
Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.
43	6,269	21	1,873	119	2,819	40	2,534	27	714	24	627	33	1,738
130	35,528	105	16,446	111	15,089	128	8,721	89	4,762	97	7,704	54	4,259
46	4,200	34	2,620	53	4,220	55	4,412	49	4,335	36	3,969	49	4,227
44	2,662	34	3,684	49	4,126	64	3,137	52	3,732	38	1,757	50	3,850
5	1,000	9	967	3	634	3	183	1	196	3	111	3	226
41	2,364	46	2,887	19	944	25	1,900	18	1,709	22	1,466	26	2,429
3	122	6	296	8	608	11	356	14	822	7	512	16	365
312	52,145	255	28,773	362	28,440	326	21,243	250	16,270	227	16,146	231	17,094

1903.		1904.		1905.		1906.		1907.		1908.		1909.	
Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.
24	1,708	25	1,306	25	998	23	431	27	909	32	1,288	14	666
135	12,907	99	5,993	160	7,453	154	7,538	109	5,116	80	6,600	75	6,007
31	1,076	20	3,203	24	1,438	50	3,940	50	10,326	62	7,279	66	5,895
71	10,719	105	5,167	85	5,735	74	6,014	96	14,444	46	8,695	73	7,973
6	171	2	185	6	577	4	147	7	215	5	254	1	5
56	3,494	48	2,362	51	3,536	82	2,774	97	7,115	76	4,778	93	4,068
5	248	9	338	1	44	9	808	3	84	1	9	5	692
Nil.	Nil.	Nil.	Nil.	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2	80	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	89	3	201	.....	.....	.....	.....
328	30,323	308	18,554	352	19,781	397	21,741	392	38,401	304	28,983	327	25,306

LIST of vessels whose names have been changed by Order in Council, under Section 27 of Chapter 113 of the Revised Statutes of Canada, 1906, during the year ended December 31, 1909.

LISTE des navires dont les noms ont été changés par Ordre en Conseil, d'après les dispositions de l'article 27, chapitre 113 des Statuts Revisés du Canada, 1906, durant l'année finissant le 31 décembre 1909.

Official Number. — Numéro officiel.	Present Name of Vessel. — Nom actuel du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Former Name of Vessel. — Ancien nom du navire.
126193	Alfred Clarke	Windsor, Ont	Saugatuck.
126638	Amorita	Vancouver	Imp.
61153	Churchill	Owen Sound	Harrison
126268	Congercoal	Toronto	A. Weston.
116653	Connors Bros	Yarmouth	Granville.
96868	Coteau	Quebec	Belle.
94670	Effie J. Agnew	Charlottetown	Katie A. Burns.
100802	Elsie Bradford	Victoria	Selma.
80886	Fred. Green	St. Andrews	Annie.
122435	Gargantua	Sault Ste. Marie	D. C. Whitney.
126126	J. Tolmie	Kingston	Clara.
121910	James U. Thomas	St. John	Defender.
78554	Lady of Gaspe	Quebec	Restigouche.
92304	M. Maree	Collingwood	Eagle.
122597	Mabel Reid	St. Andrews	Phantom.
116318	Marion E. Trotter	Amherstburg	Owen.
74368	Maud Weston	Richibucto	Maggie Roach.
111920	Mohawk Belle	Toronto	Florence Main.
116687	Myrtle Jack	Richibucto	Pierbastah.
126640	Nattose	Vancouver	Olympic.
126639	Quascilla	Vancouver	Whitewings.
100630	Racey	Port Dover	Planet.
100397	Ramona	Brockville	Dortha.
101254	Rapids Queen	Montreal	Brockville.
122596	Ready Now	St. Andrews	Effort.
126507	Runabout	Owen Sound	Elsinore.
126221	Sowards	Sarnia	Rand.
107430	Tenno	Brockville	Wanda.
126324	Valdes	Vancouver	Roma.
126271	Velma W	New Westminster	Welcome.
126627	Vital Spark	Vancouver	Ruby.
126097	Wm. Bonfield	St. Catharines	Enterprise.
122552	Wingfield	Collingwood	Dredge No. 1.

STATEMENT showing the number of vessels removed from registry in the Dominion of Canada during the year ending 31st December, 1909, and the cause for such removal.

ETAT indiquant le nombre de navires dont les noms ont été rayés au registre, au Canada durant l'année finissant le 31 décembre 1909, et la cause de leur radiation.

Sold to foreigners	14
Wrecked	27
Stranded	17
Lost	12
Broken up	75
Abandoned at sea	7
Collision	2
Missing	1
Foundered	8
Burnt	33
Condemned	9
Transferred to St. John's, Nfld	13
" " Bridgetown, Barbadoes	6
Reported out of existence	21
Register surrendered	1
Total	246

G. J. DESBARATS,

Deputy Minister of Marine and Fisheries.

DEPARTMENT OF MARINE AND FISHERIES,
OTTAWA, 1910.

PART I

STEAM VESSELS

PARTIE I

VAPEURS

PART I. – PARTIE I.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, December 31, 1909.

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, 31 décembre 1909.

Abbreviations—Abréviations:—**J.O.**, Joint owners—propriétaires conjoints; **M.O.**, Managing owners—propriétaire gérant; **Pa.**, Paddle—à aubes; **Sc.**, Screw—à hélice.

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built — Construit en	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths, Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	H. P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c. v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
88,639	A. B. Cook	St. Catharines	1885	Port Robinson, Ont.	54 4	12 0	6 6	34	23	13 sc	Robert Weddell, Trenton, Ont.
75,821	A. C. Whitney	Halifax	1873	Boston, Mass., U.S.A.	76 0	17 5	5 6	63	41	75 sc	The A. C. Whitney Co., Ltd., Halifax, N.S.
97,014	A. D. Cross	St. Catharines	1897	Port Colborne, Ont.	49 0	16 0	8 9	47	32	11 sc	William E. Phin, Welland, Ont.
116,385	A. F. Bowman	Port Arthur	1906	Collingwood, Ont.	76 0	22 0	12 0	113	77	32 sc	Canadian Towing & Wrecking Co., Ltd., Port Arthur, Ont
77,820	A. H. Jennie	Toronto	1882	Port Rowan, Ont.	119 0	21 1	9 3	197	121	...	Mrs. Agnes M. Britnell, Toronto, Ont
100,393	A. M. Petrie	Hamilton	1892	Hamilton, Ont.	50 0	10 0	4 9	20	13	1 sc	James Garrett, Herring Bay, Algoma, Ont.
126,632	A. R. Hellen	Vancouver	1909	Adams Lake, B.C.	123 5	26 8	4 9	331	209	9 pa.	Adams River Lumber Co., Limited, Chase, B.C.
96,873	A. V. Crawford	Port Stanley	1891	Goderich, Ont	72 0	15 7	7 2	51	35	20 sc	Mrs. Ella B. Boone, Toronto, Ont.
*106,075	A. W. Perry	Halifax	1897	Belfast, Ireland	225 0	34 0	14 7	1,601	957	370 sc	The Canada Atlantic & Plant Steamship Co., Ltd., Halifax, N.S.
90,767	A. Chambers	Goderich	1888	Goderich, Ont.	55 7	14 0	5 2	23	16	30 sc	Dominion Fish Co., Ltd., Winnipeg, Man.

* Formerly "Beverly."

92,740	Abeona	Toronto	1889	Toronto, Ont.	89 0	15 7	5 5	46	31		Harry Oldfield, Parry Sound, Ont.
100,659	Aberdeen	Kingston	1894	Westport, Ont	51 0	8 4	4 2	13	9	6 c	Amos Hudgin, M. O., Tp. Halliwell, Ont.
103,554	Aberdeen	Montreal	1895	Sorel, Que	79 3	18 3	9 0	87	55	43 sc	Harbour Commissioners Montreal, Que.
103,227	Aberdeen	Ottawa	1894	Paisley, G.B	180 0	31 1	16 9	674	266	200 sc	The Minister of Marine and Fisheries, Ottawa, Ont.
94,924	Aberbeen	Picton, Ont.	1894	Picton, Ont.	99 6	22 0	8 7	142	87	30 sc	The Ontario & Quebec Navigation Co., Ltd., Picton, Ont.
100,675	Aberdeen	Vancouver	1893	Vernon, B.C	146 2	29 9	6 8	554	349	17 pa	Canadian Pacific Railway Co., Montreal, Que.
97,007	Abino	St. Catharines	1894	Fort Erie, Ont.	41 3	10 3	3 8	8	5	7 sc	Wm. T. Windsor, Callender, Ont.
122,649	Abitibi	Ottawa	1907	Lake Abitibi, Ont.	74 0	23 0	4 6	106	62	6 pa	Thomas Walsh, Kenora, Ont.
100,395	Acacia	Hamilton	1893	Hamilton, Ont	92 4	19 4	6 6	107	73	7 sc	Wallaceburg Sugar Co., Ltd., Wallaceburg, Ont.
†96,891	Acadia	Ottawa	1880	Chester, Pa., U.S.A.	182 5	23 6	18 7	520	354	138 sc	E. and T. Lantalum, St. John, N.B.
92,488	Acadia	Windsor, N.S.	1887	Hantsport, N.S.	72 0	21 3	6 8	74	67	31 sc	The General Construction & Dredging Co., Ltd., Toronto, Ont.
126,078	Achates	Vancouver	1908	Vancouver, B.C.	100 0	22 9	11 5	209	142	42 sc	Maurice L. Evans, M. O., Vancouver, B.C.
111,652	Actæa	Montreal	1894	Poughkeepsie, N.Y., U.S.A.	46 0	9 5	4 1	11	8	3 sc	Andrew F. Gault, Montreal, Que.
100,186	Active	Montreal	1873	Montreal, Que	129 5	24 2	10 9	302	190	200 sc	Montreal Transportation Co., Ltd., Montreal, Que.
94,894	Active	Vancouver	1889	New Westminster, B.C.	116 0	20 7	10 3	172	119	50 sc	B. C. Mills, Timber & Trading Co., Vancouver, B.C.
100,367	Activity	Quebec	1892	Lévis, Que	44 6	12 8	5 2	22	9	25 sc	E. A. D. Morgan, Montreal, Que.
88,665	Ada	Chatham, N.B	1884	Chatham, N.B	32 0	6 3	3 0	4	2	5 sc	Mrs. Susan M. Glasier, Lincoln, Sunbury Co., N.B.
90,539	Ada	Montreal	1886	Montreal, Que	61 2	15 0	5 6	29	19	120 sc	Chas. Ogilvie, Ottawa, Ont.
107,110	Ada	Victoria	1890	Vancouver, B.C.	23 8	8 5	2 8	4	3	1 sc	R. C. Colston, Pender Island, B.C.
75,642	Ada Alice	Toronto	1879	Port Dalhousie, Ont.	66 5	13 2	4 0	60	41	10 sc	Joseph Goodwin, Toronto, Ont.
122,382	Adam	Vancouver	1907	Vancouver, B.C.	45 0	12 0	5 7	24	16	4 sc	H. Bell-Irving Co., Ltd., Vancouver, B.C.
116,927	Adam Hall	Victoria	1904	Arrowhead, B.C.	112 0	20 1	6 7	145	55	25 sc	Big Bend Lumber Co., Ltd., Arrowhead, B.C.
107,401	Adelaide	Montreal	1888	Morris Heights, N. Y. U.S.A.	30 0	6 0	2 8	3	2	— sc	L. R. Dowker, Montreal, Que.
126,143	Adelard	Sorel	1907	Yamaska, Que.	46 5	9 5	3 4	17	10	⅘ sc	Joseph Capistran, Yamaska, Que.
92,536	Adirondack	Montreal	1887	Berthier, Que.	40 0	9 3	5 4	12	8	8 sc	Joseph H. Dansereau, Verchères, Que.

† Formerly "Yosemite."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry — Port d'enregistrement.	Built — Construit en	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	H.P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c. v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
72,247	Admiral	St. John, N.B	1876	Portland, N.B	119 6	22 0	5 7	158	100	66 pa	Parker Glasier, Lincoln, Sunbury Co., N.B.
107,973	Admiral Togo	Dorchester	1905	Port Greville, N.S	28 0	9 0	3 6	4	3	2 sc	Edward Cole, Dorchester, N.B.
103,566	Adonis	Montreal	1890	Kingston, Ont	61 4	11 1	4 4	14	10	8 sc	J. B. Tressider, Montreal, Que.
122,325	Adoraim	Vancouver	1907	Vancouver, B.C	21 3	8 4	3 6	8	6	$\frac{4}{5}$ sc	Gustave A. Roedde, Vancouver, B.C.
90,702	Adrelexa	St. Catharines	1886	Port Robinson, Ont	61 0	10 3	4 6	20	14	2 sc	Edward Adamson, Toronto, Ont.
.....	Advance	Kingston	1862	Bedford Mills, Ont	66 3	10 6	7 1	41	14	.....	F. Smith, Toronto, Ont.
*88,632	Advance	Montreal	1884	St. Catharines, Ont	175 0	35 3	15 0	1,031	358	116 sc	Montreal Transportation Co., Ltd., Montreal, Que.
90,775	Advance	Windsor, Ont	1886	Windsor, Ont	48 8	15	4 0	72	49	20 sc	Wm. A. Kennedy, Manitoulin, Ont.
126,118	Advocate	Lunenburg	1909	Lunenburg, N. S	68 4	19 8	8 6	61	51	3 sc	John W. McLachlan, M. O., Lunenburg, N. S.
117,154	Afton	New Westminster	1906	New Westminster, B.C	28 0	5 8	3 0	3	2	1 sc	Thomas H. Goldie, New Westminster, B.C.
†111,807	Agawa	Sault Ste. Marie	1902	Collingwood, Ont	379 0	46 0	26 0	3,759	2,468	151 sc	The Algoma Central & Hudson Bay Ry. Co., Sault Ste. Marie, Ont.
85,305	Agnes	Montreal	1883	Buckingham, Que	56 8	12 4	4 4	29	20	30 sc	G. Bothwell, Buckingham, Que.
85,325	Agnes	Owen Sound	1884	Meaford, Ont	50 0	13 7	6 0	23	16	30 sc	W. W. Grant and Wm. Vance, Spanish River, Ont.
107,362	Agnes	Toronto	1898	Toronto, Ont	55 0	9 2	3 9	14	10	3 sc	H. H. Lang, Cobalt, Ont.

* Formerly "Sir S. L. Tilley." † Formerly a sailing vessel.

116,777	Agnes	Vancouver	1904	Ladners, B.C	26 0	6 6	2 4	3	2	⅘ sc	Harry Abbott, Vancouver, B.C.
103,697	Agnes C	Sault Ste. Marie	1887	Green Bay, Wis., U.S.A.	47 0	9 0	5 0	20	10	— sc	W.H. Plummer, Sault Ste. Marie, Ont.
77,999	Agnes McMahon	Ottawa	1870	St. Catharines, Ont.	96 0	15 3	6 4	81	47	50 sc	Israel Clement, Montreal, Que.
116,244	Agnes Smith	Sault Ste. Marie	1904	Little Current, Ont.	64 0	15 0	6 0	57	36	13 sc	John Henderson, Blenheim, Ont., and Lorne Smith, Little Current, Ont., J. O.
111,752	Agwinde	Kenora	1900	Kenora, Ont	105 0	22 5	4 0	307	143	1 pa	Rainy River Navigation Co., Ltd., Kenora, Ont.
103,672	Ahmic	Toronto	1896	Gravenhurst, Ont.	80 4	15 0	4 6	77	52	11 sc	The Muskoka Lakes Navigation & Hotel Co., Ltd., Toronto, Ont.
*77,915	Ahteek	Sault Ste. Marie	1873	Port Hope, Ont	57 0	12 6	7 9	29	21	23 sc	W. H. Plummer, Sault Ste. Marie, Ont.
97,047	Aid	Liverpool	1891	Liverpool, N.S	79 2	24 4	7 5	99	67	130 sc	Alfred Dickie, Lower Stewiacke, N.S.
92,295	Aid	Ottawa	1886	Hull, Que.	65 0	18 0	3 6	25	15	20 pa	J. A. Cameron, Thurso, Que.
116,834	Aileen	Kingston	1904	Perth, Ont	56 4	11 8	4 4	24	16	4 sc	Peter Cavanagh, Perth, Ont.
122,337	Ailsa Craig	Vancouver	1907	Vancouver, B. C	24 8	8 8	2 5	9	6	1 sc	Pitt River Lumber Co., Ltd., Coquitlam, B. C.
116,409	Aimé	Victoria	1899	Chemainus, B.C	38 0	9 0	3 2	9	6	3 sc	G. Lawson, Victoria, B.C. and W. H. Fairbairn, Comox, B.C.
116,789	Airdrie	Vancouver	1904	Steveston, B.C	35 0	11 1	3 3	9	6	1 sc	C. F. Haslam, Vancouver, B.C.
111,935	Ajax	Lindsay	1902	Bobcaygeon, Ont	54 0	14 6	6 1	33	23	50 sc	W. F. C. Boyd, M.O., Bobcaygeon, Ont.
107,257	Alameda	New Westminster	1898	Lake Bennett, B.C	50 0	12 0	2 5	32	20	2 pa	John J. McKenna, Lake Bennett, B.C.
88,600	Alameda	Yarmouth	1885	Arcadia, N.S	66 6	13 0	4 3	63	49	10 sc	A. Strang, Cape Traverse, P.E.I.
122,346	Alan	Toronto	1907	Byng Inlet, Ont.	29 0	9 0	3 3	6	4	1½ sc	William H. Argue, Parry Sound, Ont.
126,088	Alanbee	Vancouver	1908	Vancouver, B.C	35 9	10 1	5 2	15	10	3 sc	Robert P. McLennan, Vancouver, B.C.
103,484	Alarm	Victoria	1893	Georgetown, B.C	52 0	13 8	7 0	34	23	5 sc	Georgian Logging Co., Ltd., Goica, B.C.
122,229	Alaska	Montreal	1906	Sorel, Que	102 3	23 7	14 2	246	144	66 sc	The Sincennes-McNaughton Line, Ltd., Montreal, Que.
107,673	Alaska	Quebec	1899	St. Nicholas, Que.	73 4	21 7	5 3	51	45	12 sc	Cie Maritime et Commercial du Bas St. Laurent, Ltée., Anticosti, Que.
117,174	Alaska	Windsor, Ont	1878	Detroit, Mich., U.S.A	165 2	29 0	10 6	348	173	8 sc	W. J. Pulling, Windsor, Ont.
83,040	Albani	Brockville	1882	Sorel, Que	78 6	13 6	7 0	58	39	40 sc	W. H. Comstock, Brockville, Ont.
100,622	Albani	Port Dover	1892	Simcoe, Ont	36 3	7 6	3 5	5	4	1 sc	Wm. Davies, Toronto, Ont.

* Formerly Albert Wright."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built — Construit en	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	H. P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c. v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
116,929	Albatross	Vancouver	.....	London, G.B.	96 5	12 1	6 5	38	26	22 sc	William H. Hind, Vancouver, B.C.
126,072	Alberni	Vancouver	1908	Vancouver, B.C.	44 0	11 6	5 7	28	19	8 sc	Vancouver Dredging & Salvage Co., Ltd., Vancouver, B.C.
88,539	Albert	Hamilton	1891	Hamilton, Ont.	21 6	5 0	2 6	1	1	2 sc	Henry W. Harrison, Hamilton, Ont.
103,103	Albert	Montreal	1890	St. Laurent, Que.	42 0	6 0	2 7	3	2	1 sc	Adolphe Pepin, St. Aimé, Que.
96,712	Albert	Ottawa	1888	Aylmer, Que.	147 5	42 2	7 9	296	198	100 sc	Upper Ottawa Improvement Co., Ltd., Ottawa, Ont.
111,942	Albert Lea	New Westminster	1888	Jig Harbour, Wash., U.S.A	42 8	8 8	4 9	19	13	2 sc	G. W. Dawson, Vancouver, B.C.
116,942	Alberta	Kenora	1904	Kenora, Ont.	20 0	5 0	2 0	2	1	½ sc	D. L. Mather, Kenora, Ont.
85,765	Alberta	Montreal	188?	Whiteinch, G.B.	263 5	38 2	23 3	2,282	1,552	300 sc	Canadian Pacific Railway Co., Montreal, Que.
116,603	Alberta	Montreal	1905	Sorel, Que.	96 4	17 7	6 9	125	62	42 sc	The Sincennes-McNaughton Line, Ltd., Montreal, Que.
122,177	Alberta	Port Arthur	1907	Rossport, Ont.	30 0	10 0	4 0	7	5	1⅔ sc	George Gerow, Rossport, Ont.
116,950	Alberta	Winnipeg	1904	Prince Albert, Sask.	130 0	31 0	4 0	315	214	15 pa	Winnipeg Navigation Co., Ltd., Winnipeg, Man.
116,370	Alberta M	Goderich	1907	Goderich, Ont.	69 3	15 0	6 5	38	26	10⅔ sc	Wm. John Keen and Joseph Millman, Blind River, Ont.
111,433	Albion	Halifax	1902	Moser's River, N.S.	35 8	10 5	4 0	9	6	1 sc	Alfred Dickie, Lower Stewiacke, N.S.
107,716	Albion	Victoria	1899	Vancouver, B.C.	79 2	18 2	8 3	88	60	24 sc	The Pacific Towing & Lighterage Co., Ltd., Victoria, B.C.

115,262	Albuera	St. John, N.B.	1902	Port Glasgow, G.B	340 7	47 6	23 4	3,460	2,259	303 sc.	Steamship Albuera Co., Ltd., Rothesay, King's Co., N.B.
§122,650	Alcedo	Ottawa	1905	Ballard, Wash.. U.S.A.	69 7	16 8	7 6	70	47	16 c	The Minister of Marine and Fisheries, Ottawa, Ont.
112,043	Alcyon	Quebec	1901	Ste. Anne de Chicoutimi, Que.	63 4	13 9	4 5	44	30	4 sc	E. Gagnon, Ste. Anne de Chicoutimi, Que.
103,964	Alcyone	Montreal	1890	Chicago, Ill., U.S.A.	76 2	11 0	6 4	38	22	14 sc	H. M. Molson, Montreal, Que.
100,096	Alcyone	St. John, N.B	1892	St. John, N.B.	36 7	9 1	4 3	15	10	30 sc	Henry Eagle, Chatham, N.B.
85,769	Alert	Montreal	1879	St. John's, Que.	40 3	7 2	3 1	4	2	7 sc	Louis H. Hébert, St. John's Que.
116,862	Alert	Ottawa	1904	Temiscamingue, Que.	68 3	12 4	5 2	53	26	10 sc	Upper Ottawa Improvement Co., Ltd., Ottawa, Ont.
92,421	Alert	Prescott	1886	Morrisburg, Ont	64 0	14 4	5 0	50	35	9 sc	Minister of Railways and Canals, Ottawa, Ont.
90,699	Alert	St. Catharines	1886	Port Robinson, Ont.	58 4	15 1	7 2	47	32	28 sc	The Welland Canal Tug Co., Ltd., Port Colborne, Ont.
116,248	Alert	Sault Ste. Marie	1903	Richard's Landing, Ont.	37 0	9 0	4 8	9	4	1 sc	A. F. Luelleman, Cutler, Ont.
*86,871	Alert	Sydney	1880	South Bristol, Me. U.S.A	98 3	19 1	7 4	105	63	10 sc	Hugh McDonald, Sydney, N.S.
117,011	Alert	Vancouver			33 5	10 3	4 2	12	8	1 sc	Robert Draney, Namu Harbour, B.C.
107,529	Alert	Victoria	1899	New Denver, B.C.	31 5	6 7	3 0	3	2	— sc	Johnston & Carslake, Ltd., Long Lake, B.C.
107,515	Alert	Victoria	1898	Linderman, B.C.	34 0	8 0	4 0	7	5	1 sc	John J. McKenna, Lake Bennett, B.C.
94,807	Alert	Victoria	1889	Victoria, B.C.	62 0	15 4	6 5	44	26	80 sc	The Western Transport Co., Ltd., Nanaimo, B.C.
121,774	Alert	Winnipeg	1905	Selkirk, Man.	55 0	12 0	5 5	28	19	8 sc	The Northern Fish Co., Ltd., Selkirk, Man.
107,748	Aletha	Kingston	1901	Kingston, Ont.	107 4	19 7	5 5	171	90	25 sc	Quinte Navigation Co., Ltd., Picton, Ont.
96,898	Alexander Fraser	Ottawa	1890	Pembroke, Ont.	140 0	41 0	7 5	320	174	23 pa	Upper Ottawa Improvement Co., Ltd., Ottawa, Ont.
112,153	Alexandra	Chatham, N.B.	1902	Chatham, N.B	97 0	24 6	9 0	201	136	38 sc	Miramichi Steam Navigation Co., Chatham, N.B.
‡100,282	Alexandra	Lindsay	1891	Lakefield, Ont	76 0	18 0	6 0	105	71	50 sc	Kawartha Lakes Navigation Co., Ltd., Lindsay, Ont.
116,340	Alexandra	Ottawa	1903	Temiscamingue, Que.	148 0	45 4	8 1	417	280	96 pa	Upper Ottawa Improvement Co., Ltd., Ottawa, Ont.
†100,598	Alexandra	Sydney, N.S.	1889	Sorel, Que.	79 2	13 8	4 2	34	23	6 sc	David Rudderham, North Sydney, N.S.
107,380	Alexandra	Sydney	1902	Port Morien, N.S.	44 2	10 4	4 8	14	10	12 sc	Robt. Spencer, Port Morien, N.S.
112,291	Alexandra	Winnipeg	1902	Winnipeg, Man.	84 0	19 8	3 2	164	38	5 sc	Hyland Navigation & Trading Co., Winnipeg, Man.

§ Foreign name "North." * Foreign name "George J. Stevens." † Formerly "Richelieu." ‡ Formerly "Sunbeam."

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built. — Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	H. P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c. v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
85,768	Alexandria..	Picton, Ont.....	1883	Montreal, Que.... . ..	173 7	30 6	8 4	863	508	50 pa..	The Ontario & Quebec Navigation Co., Ltd., Picton, Ont.
111,937	Alfred..	Lindsay.....	1895	Lindsay, Ont..... ...	48 5	19 0	4 6	89	61	35 pa..	A. L. Davis, Peterboro', Ont.
§126,193	Alfred Clarke.....	Windsor, Ont.....	1887	Saugatuck, Mich., U.S.A	110 0	22 2	8 6	229	148	10 sc..	The Pelee & Lake Erie Navigation Co., Ltd., Pelee Island, Ont.
80,771	Alfred Wilson....	Sarnia	1879	Port Franks, Ont.	45 0	12 7	3 5	33	22	8 sc..	D. Sutherland, Chatham, Ont.
122,578	Alfreda.....	Yarmouth..... ..	1907	Tusket Wedge, N. S.. ..	44 0	12 3	6 0	15	10	6 sc..	Louis A. LeBlanc, M.O., Tusket Wedge, N.S.
116,697	Algoma	Kenora	1904	Fort Frances, Ont.....	56 0	14 0	5 5	69	47	3 sc..	The Rat Portage Lumber Co., Ltd., St. Boniface, Man.
111,763	Al oma	Kingston.	1901	Kingston, Ont..	36 6	8 4	3 4	5	3	10 sc..	John H. Davis, Kingston, Ont.
111,803	Algoma	Sault Ste. Marie....	1901	Toronto, Ont..	104 0	26 3	11 0	157	107	54 sc..	Robt. A. Lyon, Sault Ste. Marie, Ont.
95,051	Algonquin.....	Port Arthur.....	1888	Yoker, G. B..	245 0	40 1	20 6	1,806	1,172	150 sc..	The St. Lawrence & Chicago Steam Nav. Co., Ltd., Toronto, Ont.
122,076	Algonquin	Toronto	1906	Huntsville, Ont.....	120 0	23 8	6 5	305	200	32 sc..	The Huntsville Lake of Bays & Lake Simcoe Navigation Co., Ltd., Huntsville, Ont.
103,236	Alice	Montreal.....	1894	Sorel, Que..	70 7	17 5	7 6	67	46	15 sc..	Sincennes-McNaughton Line, Ltd., Montreal, Que.
116,610	Alice	Montreal.....	1902	Three Rivers, Que.....	41 0	10 9	3 6	15	8	2 sc..	Théophile Lemyre, Grandes Piles, Que.
103,883	Alice	Ottawa.....	1896	Aylmer. Que.....	31 0	8 3	3 0	3	2	3½ sc.	A. Whelan, Aylmer, Que.
111,862	Alice	Ottawa.....	1901	Kippewa, Que.....	70 8	13 4	5 0	48	34	10 sc..	Patrick Kelly, Kippewa, Que.

§ Foreign name "Saugatuck."

122,260	Alice	Quebec	1907	Toronto, Ont.	125 5	25 8	10 8	403	239	54 sc	The Minister of Agriculture, Ottawa, Ont.
107,723	Alice	Vancouver	1900	Vancouver, B. C	66 8	12 6	4 2	35	24	2½ sc	S.K.Champion, *et al.*, Vancouver, B.C.
117,001	Alice A	Vancouver	1895	Portland, Ore., U.S.A.	38 0	7 6	2 6	9	6	1 sc	Martin Monk and Chas. Christianson, New Westminster, B.C.
80,909	Alice Brooks	Owen Sound	1882	Port Elgin, Ont	40 6	11 5	5 4	17	11	12 sc	Edward Brooks, Port Elgin, Ont.
107,169	Alice G	Collingwood	1902	Collingwood, Ont.	60 0	12 0	6 3	36	25	5 sc	Dominion Fish Co., Ltd., Winnipeg, Man.
122,292	Alice Mattes	Prince Albert	1907	Prince Albert, Sask	72 0	18 0	4 0	121	44	4 pa	Prince Albert Lumber Co., Ltd., Prince Albert, Sask.
116,659	Alice Maud	Yarmouth	1904	Shelburne, N.S.	65 0	14 3	6 6	45	30	16 sc	Thomas N. McGrath, Tusket, N.S.
126,290	Alice R	St. John, N. B.	1909	The Range, N.B	64 7	18 0	7 5	75	51	40 sc	Andrew B. and Wm. S. Ruddock, St. John, N.B.
59,223	Alida	Halifax	1861	Philadelphia, Pa., U.S.A.	79 4	18 0	6 2	64	30	50 sc	Ed. Brownell, Porter's Lake, N.S.
100,757	Aligator	Toronto	1893	Pine Lake, Ont	31 0	11 5	3 4	6	4	25 pa	F. Baker, Barrie, Ont.
122,324	Alkali	Vancouver	1904	Vancouver, B.C.	26 5	8 4	2 7	7	5	⅕ sc	John A. McMillan, North Vancouver, B.C.
116,722	Allan Sewell	St. John, N.B	1904	Maugerville, N.B.	42 2	8 2	4 1	12	8	4 sc	A. H. Sewell, Gibson, N.B.
107,367	Allena May	Toronto	1897	Walker's Point, Ont.	47 5	7 6	3 1	16	11	2 sc	H. Walker and Chas. J. Smith, J.O., Walker's Point, Ont.
100,414	Allie	Ottawa	1890	Brockville, Ont.	40 0	8 0	3 0	11	8	15 sc	A. W. Jones and D. M. Jones, J.O., Ottawa, Ont.
112,274	Alma	Montreal	1903	Sorel, Que	54 7	12 3	6 0	43	29	3 sc	Chas. Marcoux, Berthier, Que.
116,599	Alma	Montreal	1895	Derby, Vt., U.S.A	29 7	8 6	3 6	6	4	1 sc	Charles J. Lorimer, Stanstead, Que.
100,369	Alma	Quebec	1891	Portneuf, Que	36 0	10 0	5 0	12	8	20 sc	A. Lemay, Portneuf, Que.
122,415	Alma C.	Midland	1906	Midland, Ont	60 0	8 2	3 2	19	13	6 sc	The Turner Lumber Co., Ltd., Toronto, Ont.
107,176	Almida	Port Arthur	1899	Port Arthur, Ont	30 0	10 0	3 7	8	4	1 sc	A. W. Nuttall, Port Arthur, Ont.
107,924	Alpha	New Westminster		Juneau, Alaska, U.S.A.	30 0	8 5	6 0	10	7	4 sc	Lewis McLachlan, White Horse, Y.T.
100,750	Alpha	Quebec	1898	Cheverie, N.S	72 6	18 2	7 2	61	42	20 sc	Cie Maritime et Commerciale du Bas St. Laurent, Ltée., Anticosti, Que.
111,495	Alpha	Quebec	1900	Lévis, Que	47 5	12 2	4 9	20	7	12 sc	Minister of Marine and Fisheries, Ottawa, Ont.
122,047	Alpha	St. Andrews	1906	St. Andrews, N.B.	43 0	12 0	4 6	15	10	20 sc	Lanton C. Guptill, Grand Manan, N.B.
116,945	Alpha	Kenora	1902	Winnipeg, Man	30 0	6 2	2 2	2	2	1 sc	Young Men's Christian Association, Winnipeg, Man.
122,603	Alpha	Kenora	1906	Hamilton, Ont	23 0	6 3	3 8	2	2	1 sc	John Alexander Johnston, Ignace, Ont.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built — Construit en	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	H. P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c. v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
116,602	Alphonse Racine	Montreal	1904	Sorel, Que	79 2	18 6	10 1	121	69	42 sc	Harbour Commissioners, Montreal, Que.
116,790	Alta	Vancouver	1904	San Francisco, Cal., U.S.A.	32 0	7 7	2 8	9	6	3 sc	Britannia Copper Syndicate, Ltd., Vancouver, B.C.
111,447	Alva	Ottawa	1901	Ottawa, Ont	50 0	13 2	4 6	27	22	12 sc	Papineauville Lumber Co., Ltd. Papineauville, Que.
122,420	Alva D	Midland	1909	Penetanguishene, Ont	44 4	9 6	5 1	22	10	7 sc	Mrs. Mary Martin, Midland, Ont.
116,319	Alva W	Amherstburg	1908	Collingwood, Ont	65 0	16 0	6 9	39	27	10 sc	Brayton G. Westcott and Freeman S Wright, J. O., Leamington, Ont.
103,211	Amable du Fond	Ottawa	1894	Arnprior, Ont	41 6	16 4	3 3	17	11	20 pa	McLachlin Brothers, Ltd., Arnprior, Ont.
59,929	Amanda	Quebec	1868	Island of Orleans, Que	32 0	11 0	5 0	11	7	10 sc	Hyacinthe Beaulieu, Lévis, Que.
121,844	Amanda	Toronto	1903	Ahmic Harbour, Ont	36 0	7 5	3 2	6	4	½ sc	William Stewart, Dist. Muskoka, Ont.
126,689	Amappan	Montreal	1908	Hamilton, Ont	51 2	10 9	7 6	26	18	7 sc	James Wm. Duncan, Montreal, Que.
104,069	Amelia	Magdalen Islands	1894	Ayr, G.B.	145 0	22 8	9 9	357	103	70 sc	The Magdalen Islands Steamship Co., Ltd., Halifax, N.S.
126,505	Amelia C	Victoria	1909	Kelowna, B. C	33 0	8 0	3 0	4	3	1 sc	John T. Campbell, Kelowna, B.C.
100,662	America	Kingston	1895	Kingston, Ont	153 2	33 2	6 4	521	266	200 pa	The St. Lawrence River Steamboat Co., Ltd., Kingston, Ont.
*79,042	Amethyst	Halifax	1878	Stockton-on-Tees, G. B.	240 2	32 0	16 7	1357	872	123 sc	Rev. P. Fiset, and P. J. L. Fiset, Eastern Harbour, N.S.
†78,142	Amherst	Port Medway	1877	Preston, G. B.	113 0	18 5	10 5	138	94	60 sc	James R. Hyde, Montreal, Que.

* Foreign name "Santiago de Cuba." † Formerly "Lady Glover."

122,438	Amigo	Sault Ste. Marie	1907	Walkerville, Ont.	41 0	10 3	3 8	17	16	5 sc	Charles L. D. Sims, Manitowaning, Ont.
122,275	Amisk	Winnipeg	1909	Selkirk, Man.	64 0	13 0	4 5	32	21	2 sc	Beaver Lumber Co., Ltd., Winnipeg, Man.
100,400	Ampere	Hamilton	1894	Hamilton, Ont.	31 3	7 0	4 6	5	3	5 sc	Allen Marshall, Hamilton, Ont.
112,121	Amphitrite	Lunenburg	1903	Mahone Bay, N.S.	111 2	25 6	10 2	149	84	24 sc	Clarence A. Larder, New Ross, N.S.
98,073	Amur	Victoria	1890	Sunderland, G.B.	216 0	28 1	17 9	907	570	150 sc	Canadian Pacific Railway Co., Montreal, Que.
111,916	Amy	Toronto	1901	Cornwall, Ont	55 2	15 7	7 2	40	27	10 sc	Randolph Macdonald, Toronto, Ont.
121,723	Amy	Vancouver	1906	Vancouver, B.C	40 5	10 4	5 0	25	17	4 sc	Philip Haltz, Vancouver, B.C.
126,275	Analine	New Westminster	1909	New Westminster, B.C.	31 1	8 0	2 9	9	5	15 sc	James B. Wilson, New Westminster, B.C.
126,508	Anamoose	Victoria	1909	Kaslo, B.C.	70 3	23 0	5 8	68	46	4 sc	Everett Cooke, Kaslo, B.C.
112,182	Anchora	Toronto	1902	Kingston, Ont	42 0	7 8	3 1	6	3	5 sc	Robt. J. McKee, Toronto, Ont.
92,308	Anderson	Collingwood	1888	Midland, Ont	42 0	11 0	5 6	16	11	12 sc	James Clark, Wiarton, Ont.
126,331	Andover	Vancouver	1908	Kamloops, B.C.	91 3	19 9	4 0	177	111	8 pa	George B. and Elmer Ward, Kamloops, B.C.
117,031	Andrew J. Smith	Sault Ste. Marie	1893	Manitowoc, Wis., U.S.A.	117 0	23 6	8 6	387	209	52 sc	F. M. Perry, Sault Ste. Marie, Ont.
‡100,626	Angler	Port Dover	1895	Buffalo, N.Y., U.S.A.	53 0	11 0	5 8	20	14	8 sc	John S. Allan, Port Dover, Ont.
107,512	Anglian	Victoria	1898	Teslin Lake, B.C	85 0	20 6	4 5	161	114	5 pa	British Yukon Navigation Co., Ltd., Vancouver, B.C.
.....	Anglo-Saxon	Port Hope	1868	Port Perry, Ont.	68 5	13 0	5 0	69	43	.....	Ontario Bank, Toronto, Ont.
103,054	Anita	Halifax	1894	Tusket Wedge, N.S	55 9	12 9	6 4	27	12	10 sc	John A. Neville, Halifax, N.S.
121,967	Anna M	Kingston	1906	Kingston, Ont.	28 0	5 3	2 4	2	1	1⅓ sc	Geo. W. Mahood, Kingston, Ont.
†96,877	Anna Siemon	Owen Sound	1888 1901	Port Franks, Ont Owen Sound "	41 0	10 0	4 0	19	13	10 sc	Carney Lumber Co., Ltd., Owen Sound, Ont.
92,345	Anne Marie	Quebec	1886	Lake St. Joseph, Que	37 8	9 6	3 4	8	6	15 sc	D. Gillies, Carleton Place, Ont.
116,238	Annie	Digby	1886	Camden, Me., U.S.A.	36 0	9 5	4 0	7	4	1 sc	Sanford L. Dakin, Beaver Harbour, N.B.
100,222	.....	Halifax	1892	Dartmouth, N.S	56 6	14 0	6 8	42	29	50 sc	Peter Judge, *et al.*, Halifax, N.S.
103,431	Annie	Ottawa	1886	Carleton Place, Ont.	25 4	6 4	2 0	1	1	2 sc	E. A. Dunlop and J. Dunlop, jr., Pembroke, Ont.
122,503	Annie	Vancouver	1907	Vancouver, B.C.	46 4	12 9	6 4	38	26	9 sc	Gulf of Georgia Towing Co., Ltd., Vancouver, B.C.
107,747	Annie Barrett	Sorel	1901	Kingston, Ont.	58 4	13 8	7 6	42	18	50 sc	Antoine St. Pierre, Three Rivers, Que.

‡ Formerly "John A. Stabel." † Formerly "Daisy."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built. — Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	H.P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c.v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant et adresse.
100,592	Annie C.....	Montreal.....	1889 1894	Newport, U.S.A ..... Georgeville, Que	37 5	8 0	3 2	6	4	1 sc ..	N. A. Beach, Georgeville, Que.
107,366	Annie C. Hill.....	Toronto	1890	Owen Sound, Ont.....	36 0	8 6	3 6	14	9	1 sc .	John Forsythe, Barrie, Ont.
71,140	Annie Craig.....	Port Dover.....	1879 1880	Port Burwell, Ont..... Port Dover "	78 0	16 6	5 3	80	48	30 sc ..	Eugene O'Keefe, Toronto, Ont.
103,270	Annie Currier . ..	St. John, N.B	1897	Oromocto, N.B	42 4	8 8	3 7	11	7	2 sc ..	John W. Currier, Oromocto, N.B.
122,534	Annie F.....	Vancouver	1907	Steveston, B.C.....	30 8	9 0	3 3	12	8	1½ sc..	LePage Liquid Fish Glue, Oil & Fertilizer Co., Ltd., Vancouver, B.C.
83,158	Annie Lake.....	Belleville.....	1894	Belleville, Ont..	64 1	9 8	3 5	19	13	12 sc ..	J. C. Lake, Belleville, Ont.
103,885	Annie Laurie	Ottawa.....	1890	Sturgeon Falls, Ont....	36 5	8 3	3 0	3	3	4 sc ..	T. Reynolds and H. Dreany, North Bay, Ont.
107,165	Annie M.....	Collingwood	1900	Collingwood, Ont.	56 0	12 0	6 3	33	22	2 sc ..	Mrs. M. A. Clark, Collingwood, Ont.
107,173	Annie Mc	Port Arthur.....	1897	Port Arthur, Ont.....	33 0	7 8	2 4	13	11	5 sc ..	Thomas McLeod, Port Arthur, Ont.
96,851	Annie Moiles.....	Sarnia	1865	East Saginaw, Mich., U.S.A.	81 0	17 0	7 7	71	49	75 sc ..	The Blind River Towing Co., Ltd., Sarnia, Ont.
122,636	Anona.....	Kingston	1903	Kingston, Ont	32 3	6 2	2 6	5	3	2⅔ sc..	Albert W. Winnett, Kingston, Ont.
92,398	Antelope.....	Kingston.....	1889	Kingston, Ont.....	60 5	11 5	4 8	20	11	15 sc ..	George A. Davis, Smith's Falls, Ont.
92,532	Antelope.....	Montreal.....	1887	Montreal, Que....	82 4	18 4	7 2	83	57	13 sc ..	Dickson Anderson, Montreal, Que.

126,487	Anthemis	Montreal	1909	Magog, Que	86 5	17 8	6 7	95	50	16 sc	The Memphremagog Navigation Co., Montreal, Que.
107,153	Antic	Vancouver	1894	Seattle, Wash., U.S.A.	30 8	7 0	3 0	4	3	1 sc	R. H. Gardner, Vancouver, B.C.
96,969	Anticosti	Halifax	1891	Sable River, N.S	54 0	13 6	5 6	19	16	9 sc	Mrs. Rosanna Neville, Halifax, N.S.
116,994	Anticosti	Ottawa	1904	Toronto, Ont.	121 3	24 7	19 0	396	269	17 sc	The Minister of Marine and Fisheries, Ottawa, Ont.
122,030	Anticost II	Liverpool	1907	Liverpool, N.S.	59 4	13 5	5 8	35	21	8 sc	Mrs. Rosanna Neville, Halifax, N.S.
126,360	Aphia	Montreal	1907	Tetreaultville, Que	45 1	9 8	3 9	11	7	4 sc	Robert Lucas, Lachine, Que.
100,394	Arabian	Hamilton	1892	Hamilton, Ont	178 6	31 0	13 6	1,073	770	400 sc	Frank Plummer, Toronto, Ont.
92,642	Arbutus	Owen Sound	1887	Wallaceburg, Ont.	63 0	14 8	7 0	49	34	4 sc	Owen Sound Tug, Lighter & Barge Line, Owen Sound, Ont.
85,555	Arcadia	Pictou, N.S.	1884	Yarmouth, N.S	68 0	16 7	6 4	62	42	30 sc	Fred. Magee, Port Elgin, N.B.
103,912	Archer	Victoria	1897	Arrowhead, B.C.	49 5	13 0	4 0	15	10	3 sc	The Fred. Robinson Lumber Co., Ltd. Revelstoke, B.C.
117,196	Archibald	Kenora	1904	Gold Rock, Ont	46 0	10 0	5 5	20	14	2 sc	Mike Noonan, Gold Rock, Ont.
122,512	Archie	Vancouver	1907	Vancouver, B.C.	36 0	10 3	3 6	17	11	2⅔ sc	M. E. Burgess, Port Guichon, B.C.
107,823	Archie	Victoria	1900	Victoria, B.C.	27 0	7 4	3 8	4	3	3 sc	Thomas E. Wood, Victoria, B.C.
96,718	Archie Stewart	Ottawa	1890	Ottawa, Ont	81 5	18 8	7 3	80	50	75 sc	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
*116,992	Arctic	Ottawa	1901	Kiel, Germany	165 4	37 2	20 2	762	518	44 sc	The Minister of Marine and Fisheries, Ottawa, Ont.
94,930	Arctic	Picton, Ont	1893	Grindstone Island, N.Y. U.S.A.	96 3	19 3	7 0	101	83	5 sc	The Rathbun Co., Deseronto, Ont.
107,825	Argenta	Victoria	1900	Kaslo, B.C	92 2	20 3	4 2	206	130	4 pa	A. H. MacNeill, Rossland, B.C.
116,953	Argo	Sarnia	1906	Wallaceburg, Ont.	50 4	11 6	4 8	20	13	2 sc	David Foster, Port Coldwell, Ont.
103,696	Argo	Sault Ste. Marie	1895	Owen Sound, Ont	27 0	10 0	4 0	7	4	— sc	Catherine Bell, Owen Sound, Ont.
92,722	Argosy	Toronto	1883	Toronto, Ont.	21 5	5 3	2 5	1	1	1 sc	John E. Thompson, Toronto, Ont.
‡85,489	Argus	Ottawa	1884	Lockeport, N.S.	55 0	13 0	6 1	27	19	50 sc	The Minister of Customs, Ottawa Ont.
94,926	Argyle	Picton, Ont	1899	Picton, Ont	185 1	26 0	9 7	700	374	274 pa	The Argyle Steamship Co., Ltd., Toronto, Ont.
107,220	Argyle	Kenora	1900	Keewatin, Ont	59 5	16 0	5 4	78	53	11 sc	James Fraser, Keewatin, Ont.
96,859	Argyle	Sarnia	1891	Buffalo, N.Y., U.S.A.	68 0	15 3	7 0	41	28	30 sc	Cape Breton Dredging Co., Ltd., Toronto, Ont.
116,454	Ariadne	Vancouver	1903	Vancouver, B.C.	34 9	8 7	3 9	14	9	3 sc	James W. Hall, Vancouver, B.C.

* Foreign name "Gauss." ‡ Formerly "Mabel Freeman."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built — Construit en	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	H. P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c. v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
85,708	Ariadne	Wallaceburg	1885	Wallaceburg, Ont	63 0	13 6	5 2	38	26	7 sc	Asa Ribble, Dresden, Ont.
103,234	Ariel	Montreal	1890	Lachine, Que.	56 5	8 2	2 8	11	7	2 sc	B. J. Kaine, St. Alphonse de Chicoutimi, Que.
111,570	Ariel	Toronto	1900	Harrison, N.J., U.S.A.	25 0	6 2	2 8	3	2	5 sc	John H. Mason, Toronto, Ont.
121,673	Ariel	Vancouver	1905	Vancouver, B.C.	40 0	8 2	3 6	12	8	2 sc	George E. Bower, Vancouver, B.C.
71,263	Arlington	Toronto	1878	Harwood, Ont.	61 0	13 0	4 0	23	16	25 sc	The Toronto Ferry Co., Ltd., Toronto, Ont.
74,388	Armenia	Kingston	1873	Chatham, Ont.	176 2	25 0	11 5	467	318	150 sc	Adolf Lomer, Montreal, Que.
122,537	Armoco	Vancouver	1907	Vancouver, B.C.	56 5	14 5	7 2	46	32	10½ sc	William H. Armstrong, Vancouver, B.C.
121,850	Armour	Toronto	1906	Burk's Falls, Ont	87 5	17 5	6 2	191	115	16 sc	A. A. Agar, Burk's Falls, Ont.
†122,352	Arrah Wanna	Kingston	1880 1899	Pamrapo, N.J., U.S.A Alex'ia Bay, N.Y., "	54 8	9 4	2 7	20	16	1 sc	Peter Cavanagh, Perth, Ont.
74,088	Arrow	Halifax	1876	Halifax, N.S.	42 5	9 4	5 0	10	8	10 sc	Roderick Macdonald, Halifax, N.S.
122,612	Arrow	Kenora	1907	Kenora, Ont.	24 0	6 0	3 0	3	2	1⅓ sc	J. W. Stone Boat Manufacturing Co., Ltd., Kenora, Ont.
116,832	Arrow	Kingston	1901	Kingston, Ont.	35 1	7 2	2 8	4	3	½ sc	The Minister of Marine and Fisheries, Ottawa, Ont.
100,689	Arrow	New Westminster	1893	Revelstoke, B.C	36 6	9 4	3 1	5	3	2 sc	C. W. Vanderberg, Nakusp, B.C.
122,160	Arrow	Vancouver	1906	Vancouver, B.C	15 5	5 0	2 0	1	1	½ sc	William H. Archer, Vancouver, B.C.

† Formerly "Genl. Wm. B. Franklin."

112,071	Arthemise	Peterborough	1902	Peterborough, Ont	34 0	7 8	2 9	11	9	7 sc	N. T. Laplante, Peterborough, Ont.
103,582	Arthur	Chatham, N.B	1895	Chatham, N.B.	40 0	8 3	4 8	5	3	3 sc	J. P. M. Ruddock, Chatham, N.B.
103,098	Arthur	Montreal	1890	Sorel, Que	90 3	19 4	4 8	78	36	17 pa	Tourville Lumber Mills Co., Montreal, Que.
103,367	Arthur	Quebec	1895	Roberval, Que	43 5	10 6	3 8	15	12	6 sc	Joseph Levesque, Roberval, Que.
116,843	Arthur Mac	Owen Sound	1904	Owen Sound, Ont.	70 0	15 4	6 0	68	46	11 sc	Norman Ross, and J. R. Wainwright, Owen Sound, Ont.
100,667	Aryan	Kingston	1895	Kingston, Ont	30 4	6 1	2 5	2	2	10 sc	M. R. Davis, Kingston, Ont.
122,155	Asahe	Vancouver	1906	Vancouver, B.C	32 4	10 3	4 0	12	8	1 sc	Takido Nakata, Vancouver, B.C., and Kitaro Asari, Eburne, B.C.
126,623	Asahimaru	Vancouver	1907	Vancouver, B.C.	37 5	9 4	2 9	9	6	30 sc	Northern Canning Co., Ltd., Vancouver, B.C.
126,321	Asawalgit	Vancouver	1908	Port Simpson, B. C.	32 3	9 2	3 3	16	11	1 sc	W. H. Miller, Prince Rupert, B. C.
125,984	Assiniboia	Montreal	1907	Govan, G.B	336 5	43 8	23 6	3,880	2,486	298 sc	Canadian Pacific Railway Co., Montreal, Que.
85,764	Athabaska	Montreal	1883	Kelvinhaugh, G.B	262 8	38 2	23 3	2,269	1,545	300 sc	Canadian Pacific Railway Co., Montreal, Que.
116,944	Athendune	Kenora	1904	Kenora, Ont	33 0	7 0	3 2	4	3	2 sc	James H. Ashdown, Winnipeg, Man.
*107,833	Athens	Victoria	1901	Victoria, B.C	42 0	15 3	6 8	23	8	1 sc	John Robertson, Victoria, B.C.
126,612	Atlalautk	Prince Rupert	1909	Hartley Bay. B.C	31 5	8 0	3 3	9	6	1 sc	Charles A. G. Robinson, Hartley Bay, B.C.
122,143	Atlantic	Lunenburg	1906	Shelburne, N.S.	92 0	18 0	8 0	98	67	16 sc	The Atlantic Fish Companies, Ltd., Lunenburg, N.S.
92,743	Atlas	Sackville	1890	Port Elgin, N.B	46 0	12 4	4 8	16	11	30 sc	Prescott Lumber Co., New Mills, N.B.
121,731	Atlintoo	Vancouver	1906	Vancouver, B.C	36 1	9 0	4 5	17	12	3 sc	John F. Deeks, Vancouver, B.C.
116,924	Atomic	Victoria	1886	Birmingham, G.B	28 0	7 7	3 0	3	2	1 sc	Victoria Chemical Co., Ltd., Victoria, B.C.
122,411	Audrey C.	Midland	1907	Midland, Ont	71 8	16 0	8 1	87	59	16 sc	Manley Chew, Midland, Ont.
66,063	Aurelia	Montreal	1869 1903	Buffalo, N.Y., U.S.A. Montreal, Que.	56 4	14 2	7 8	34	23	9 sc	Robert Weddell, Trenton, Ont.
121,860	Aurora	Lunenburg	1906	Lunenburg, N.S	36 2	10 8	5 0	10	10	4 sc	John T. Stewart, M.O., West Point, P.E.I.
53,887	Aurora	Quebec	1866	Point Lévis, Que	107 8	21 0	7 1	125	79	24 pa	Jos. Blondin, Lachine, Que.
107,918	Aurora	St. Andrews	1893	Brooklyn, N.Y., U.S.A.	114 8	26 6	10 9	364	183	32 sc	The Grand Manan Steamboat Co., Ltd., Grand Manan, N.B.
107,525	Australian	Victoria	1899	Lake Bennett, B.C	115 0	24 8	4 0	422	308	7 pa	British Yukon Navigation Co., Ltd , Vancouver, B.C.
121,969	Auto Go	Kingston	1906	Kingston, Ont	22 8	4 1	1 8	1	1	2 sc	John H. Davis, Kingston, Ont.

* Formerly a sailing vessel.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry — Port d'enregistrement.	Built. — Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	H. P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c. v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
103,156	Autolycus	Vancouver	1895	Vancouver, B.C.	53 1	10 0	5 5	25	17	9 sc	Jas. A. McNair, Vancouver, B.C.
94,724	Avon	Windsor, N.S.	1888	Hantsport, N.S.	78 6	15 6	10 0	65	41	6 sc	The Summerville Tow Boat & Ferry Co., Ltd., Summerville, N.S.
122,347	Awahwanna 2nd	Toronto	1908	Gravenhurst, Ont.	44 0	12 3	4 5	50	41	1 sc	Frederick Mills, Beaumaris P. O., Muskoka, Ont.
121,736	Ayacanora	Vancouver	1906	Vancouver, B.C.	30 8	6 5	2 3	3	2	2 sc	Vancouver Lumber Co., Ltd., Vancouver, B.C.
126,359	Ayuda	Montreal	1908	St. Joseph, Mich., U.S.A	38 9	9 3	6 3	10	7	2 sc	William Cuthbert, Montreal, Que.
126,082	B. C. P.	Vancouver	1908	Vancouver, B. C.	80 5	18 0	7 8	121	83	22 sc	The Packers Steamship Co., Ltd. Vancouver, B. C.
107,597	B. M. Fraser	Owen Sound	1900	Owen Sound, Ont.	69 0	17 0	7 8	50	34	10 sc	T. C. Sims, Little Current, Ont.
122,548	Babine	Vancouver	1908	Vancouver, B. C.	47 7	10 0	5 6	24	16	5 sc	Cecil A. Whitaker, Sechelt, B. C.
107,715	Bailey	Vancouver	1899	Lake Bennett, B.C.	110 0	21 7	5 0	193	132	5 pa	British Yukon Navigation Co., Ltd., Vancouver, B.C.
100,306	Balize	Windsor, Ont	1863	Cleveland, O., U.S.A	132 0	20 0	12 0	247	168	18 sc	John Charlton, Lynedock, Ont.
107,209	Balmoral	Winnipeg	1899	Kenora, Ont.	53 5	10 0	3 6	37	23	2 sc	L. Bellefeuille, Kenora, Ont.
111,934	Bancroft	Lindsay	1903	Lindsay, Ont.	37 5	8 5	3 0	10	7	7 pa	R.C. Carter, M.O., Deseronto, Ont.

111,939	Baptiste	Lindsay	1902	Lindsay, Ont	37 4	6 7	3 0	8	5	6 pa	R. C. Carter, M.O., Deseronto, Ont.
§ 85,316	Baramba	Vancouver	1882	Victoria, B.C.	177 0	33 6	8 5	1012	847	250 sc	The Terminal Steam Navigation Co., Ltd., Vancouver, B.C
111,825	Barbara	Vancouver	1901	Vancouver, B.C.	32 0	11 7	4 8	15	10	3 sc	Geo. C. McDonald, Vancouver, B.C.
122,373	Barnet	Vancouver	1907	Barnet, B.C	36 8	8 7	4 5	12	8	2 sc	Gilbert A. Ward and Albert E. Burnett, Barnet, B.C.
124,268	Bartlett	Montreal	1908	Grangemouth, G.B.	124 9	25 1	13 3	328	41	98 sc	Montreal Transportation Co., Ltd., Montreal, Que.
103,634	Baskatong	Ottawa	1895	Baskatong, Que	36 5	16 0	3 4	13	8	20 pa	John Gilmour, Ottawa, Ont.
*96,049	Bayfield	Ottawa	1889	Meadowside, G.B	140 0	24 1	11 3	276	86	160 sc	Minister of Marine and Fisheries, Ottawa, Ont.
121,807	Bear River	Digby	1905	Shelburne, N.S.	90 0	20 0	8 4	104	71	16 sc	John E. Woodworth, Bear River, N.S.
122,499	Beat The Wind	Chatham, N.B	1908	Bay du Vin, N.B.	37 0	10 8	4 9	12	10	½ sc	Thomas B. Williston, Bay du Vin, N.B.
†71,118	Beatrice	Collingwood	1877	Collingwood, Ont	63 0	12 3	5 6	31	21	25 sc	Wm. J. Keays, M.O., Sarnia, Ont.
95,326	Beatrice	Pictou, N.S.	1889	Stockton on Tees, G.B.	208 0	29 1	13 4	712	353	99 sc	John Yorston and James Yorston, J.O., Pictou, N.S.
100,865	Beatrice	Quebec	1893	Three Rivers, Que	64 5	13 9	5 2	40	27	12 pa	A. Baptiste, Three Rivers, Que.
107,949	Beatrice	St. Catharines	1900	Dunnville, Ont	35 8	6 6	5 0	7	5	5 sc	Daniel Dashwood, Dunnville, Ont.
122,374	Beatrice	Vancouver	1907	Vancouver, B.C.	44 8	11 8	5 6	26	18	5 sc	Henry O. Bell-Irving, Vancouver, B.C.
100,194	Beatrice	Victoria	1891	Vancouver, B.C.	64 5	19 6	8 0	77	37	22 sc	The Jordan River Lumber Co., Ltd., Victoria, B.C.
103,886	Beatrice B	Ottawa	1897	Ottawa, Ont	61 8	16 5	7 0	59	43	25 sc	T. G. Brigham, Ottawa, Ont.
107,167	Beatrice M.	Port Arthur	1902	Collingwood, Ont.	60 0	12 0	6 3	36	25	4 sc	John Bowman, Rossport, Ont.
‡33,476	Beauharnois	Ottawa	1845	Montreal, Que.	130 5	18 3	7 1	167	87	20 pa	Calixte Guyon, Montreal, Que.
124,160	Beaumont	Midland.	1907	Kirkintillock, G.B	69 0	16 6	8 5	58	. . .	60 sc	John Stewart and Walter Fulton, Glasgow, G.B.
** . . .	Beaupré	Montreal	1868	Montreal, Que	262 0	33 3	9 2	2,068	1,070	—pa	The Richelieu & Ontario Nav. Co. Montreal, Que.
83,157	Beaver	Belleville	1892	Belleville, Ont	64 3	15 3	7 3	41	24	40 sc	Frank Gilbert, Montreal, Que.
100,408	Beaver	Hamilton	1896	Kingston, Ont	32 0	6 0	3 0	3	2	5 sc	Edward Porter, Hamilton, Ont.
107,464	Beaver	Lindsay	1897	Lindsay, Ont	78 0	14 5	4 5	92	58	7 pa	John Carew, Lindsay, Ont
100,428	Beaver	Ottawa	1893	Simcoe, Ont	36 0	16 0	3 2	13	6	20 pa	A. Lumsden, Ottawa, Ont.

§ Formerly "R. P. Rithet." * Formerly "Lord Stanley." † Formerly "Sanford Davis." ‡ Formerly "Richelieu." ** Formerly "Montreal."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship — Nom du navire	Port of Registry — Port d'enregistrement.	Built — Construit en	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	H. P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c. v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
117,109	Beaver	Ottawa	1901	Kingston, Ont	36 0	9 0	3 0	2	2	5 sc	The O'Connor Steamboat & Hotel Co., Ltd., Toronto, Ont.
122,479	Beaver	Ottawa	1907	Simcoe, Ont	49 6	18 3	3 3	31	14	2 pa	The Upper Ottawa Improvement Co., Ltd., Ottawa, Ont.
83,416	Beaver	Peterboro'	1883 1908	Gore's Landing, Ont Lakefield, Ont	78 4	13 1	4 9	34	23	3 sc	The Peterboro' Fuel & Cartage Co., Ltd., Peterboro', Ont.
107,691	Beaver	Toronto	1899	Midland, Ont	54 0	11 0	5 2	29	12	8 sc	The Wm. Cane Sons Co., Ltd., Newmarket, Ont.
100,678	Beaver	Vancouver	1892	New Westminster, B.C.	26 0	6 8	3 0	3	2	6 sc	London & Pacific Gold Fields Co., Ltd., London, Eng.
117,119	Beaver	Vancouver	1905	Vancouver, B.C.	46 5	11 0	4 5	20	14	4 sc	A. M. Edwards, Vancouver, B.C.
122,367	Beaver	Victoria	1892	Ballard, Wash, U.S.A.	51 4	13 7	5 7	38	26	16 sc	Albert Berquist, Sidney, B.C.
107,096	Beaver	Victoria	1898	Victoria, B.C.	140 0	28 0	5 1	545	344	13 pa	Canadian Pacific Railway Co., Montreal, Que.
100,748	Beaver	Windsor, N.S.	1897	Canning, N.S.	80 0	21 0	7 4	85	43	8 sc	The Gloucester Navigation Co., Ltd., Caraquet, N.B.
126,035	Bedeque	Liverpool	1908	Liverpool, N.S.	62 6	14 9	7 4	50	34	13 sc.	Henry A. Rhynard, *et al.*, Pictou, N.S.
* 111,986	Belcarra	Vancouver	1902	Vancouver, B.C.	89 2	20 0	8 0	253	172	20 sc	Terminal Steam Navigation Co., Ltd., Vancouver, B.C.
116,782	Belfast	Vancouver	1904	Vancouver, B.C.	91 3	18 0	7 0	105	72	15 sc	Thomas G. McBride, Vancouver, B.C.
80,719	Bella	Paspebiac	1900	Cross Point, Que.	52 6	22 1	5 0	43	29	5 pa	J. L. MacDonald, Cross Point, Que.
94,802	Bella	Victoria	1888	Victoria, B.C.	34 5	8 1	3 8	8	6	1 sc	John Clayton, Bella Bella, B.C.
83,415	Bella Fair	Port Hope	1881	Bobcaygeon, Ont.	50 0	7 0	4 0	7	5	9 sc	W. D. Kelley, Bridgenorth, Ont.

* Formerly "Unican."

111,770	Bella Vister	Kingston	1902	Kingston, Ont.	46 5	8 0	3 1	8	6	5 sc	John H. Wilmott, Beaumaris, Ont.
116,335	Belle	Ottawa	1903	Carleton Place, Ont.	29 0	6 6	3 0	3	3	6 sc	Abner Nichols, Carleton Place, Ont.
71,184	Belle	Owen Sound	1876	Meaford, Ont.	37 0	9 5	4 0	7	5	8 sc	William Pilgrim, Meaford, Ont.
97,103	Belle	Port Burwell	1896	Port Burwell, Ont.	44 0	11 5	5 0	16	8	6 sc	G. A. Brown, Port Burwell, Ont.
85,746	Belle	Quebec	1883	Quebec, Que.	68 3	16 0	6 6	51	35	140 sc	William Price, Quebec, Que.
117,013	Belle	Vancouver	1905	Vancouver, B.C.	84 5	18 7	8 0	94	64	16 sc	British Columbia Mills, Timber & Trading Co., Vancouver, B.C.
121,752	Belle	Vancouver	1906	Vancouver, B.C.	31 6	8 3	3 2	11	7	3 sc	C. A. McKinnon and W. T. Norton, Vancouver, B.C.
100,624	Belle (The)	Port Dover	1899	Port Dover, Ont.	66 5	13 1	6 5	31	18	13 sc	Alexander Kennedy, Meaford, Ont.
90,817	Belle Amelia	Port Hope	1883	Cobourg, Ont.	39 0	8 0	3 2	4	3	8 sc	G. W. Dench, Trenton, Ont.
103,237	Belle Drummond	Montreal	1894	Montreal, Que.	56 0	12 0	5 4	30	20	3 sc	Mrs. Arabella D. Drummond, Radnor Forges, Que.
122,017	Belle of Temagami	Ottawa	1906	Temagami, Ont.	100 0	22 6	6 2	169	102	16 sc	The O'Connor Steamboat & Hotel Co., Ltd., Toronto, Ont.
111,576	Belletta	Toronto	1901	St. Joseph, Mich., U.S.A.	21 0	5 0	2 0	2	1	1 sc	Alfred G. Peasey, Toronto, Ont.
* 122,070	Belleville	Montreal	1865 1905	Montreal, Que. Kingston, Ont.	200 8	28 0	11 0	1,233	607	58 pa	Richelieu & Ontario Navigation Co., Montreal, Que.
126,262	Bellwood	Toronto	1908	Bellwood's Siding, Ont.	44 0	11 6	5 8	23	13	1 sc	Charles Mickle, Gravenhurst, Ont.
116,730	Ben Hur	St. John, N.B	1903	St. John, N.B	44 8	8 3	3 5	14	9	1½ sc	R. B. Kessen, St. John N.B.
111,532	Bermuda	Vancouver	1900	Vancouver, B.C.	77 4	17 9	7 0	72	49	16 sc	A. R. Bissett, *et al.*, Vancouver, B.C.
111,806	Berry	Sault Ste. Marie	1902	Providence Bay, Ont.	62 0	15 0	7 6	57	27	— sc	Sylvester Berry, Providence Bay, Ont.
96,913	Bertha	Kingston	1891	Kingston, Ont.	51 4	10 0	3 4	18	12	10 sc	F. Montgomery, Parry Sound, Ont.
112,014	Bertha	Port Arthur	1901	Rossport, Ont.	35 0	10 0	3 0	11	7	1 sc	Frank Dompier, Rossport, Ont.
111,828	Bertha	Vancouver	1901	Vancouver, B.C.	35 0	10 2	4 5	11	8	1 sc	J. P. Roberts, Vancouver, B.C.
71,229	Bertha Endress	Sault Ste. Marie	1876	Two Rivers, Wis., U.S.A.	42 0	11 0	5 0	32	24	.....	H. A. Duncan, Sault Ste. Marie, Ont.
90,578	Bertha May	Toronto	1886	Gravenhurst, Ont.	43 5	11 0	4 5	20	14	3 sc	Harper Walker, Walker's Point, Muskoka, Ont.
.....	Berthier	Montreal	1870	Sorel, Que.	184 2	28 1	8 6	934	439	— pa	The Richelieu & Ontario Nav. Co., Montreal, Que.
71,079	Bertie E	Amherstburg	1891	Wyandotte, Mich., U.S.A	29 0	7 0	4 0	8	5	12 sc	F. S. Wright, Leamington, Ont.
07,391	Beryl Essie	Sackville	1898	Tidnish, N.S.	42 2	14 0	6 1	24	17	20 sc	G. A. Chappell, Tidnish Bridge, N.S.

* Formerly Spartan.'

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built — Construit en	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	H. P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c. v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
92,401	Bessie	Chatham, N.B.	1886	Newcastle, N.B.	35 0	7 5	4 0	5	4	8 sc	Timothy W. Crocker, Newcastle, N.B.
111,589	Bessie	Peterborough	1901	Racine, Wis., U.S.A.	18 3	4 3	2 3	1	1	3 sc	James R. Dodsworth, Lakefield, Ont.
100,697	Bessie	Pictou, N.S.	1896	Pictou, N.S.	35 4	8 2	4 0	10	6	6 sc	Newcomb N. Bentley, Wolfville, N.S.
94,840	Bessie Ardella	St. Andrews	1891	West Isles, N.B.	51 5	11 7	4 6	17	12	10 sc	G. C. Pendleton, West Isles, N.B.
116,982	Bessie B.	Kenora	1904	Tp. of Splon, Ont.	60 0	13 0	5 0	53	36	2 sc	Jos. E. Budreau, Rainy River, Ont.
122,564	Bessie Butler	Peterboro	1907	Peterboro, Ont.	78 0	17 6	7 5	77	52	20 sc	The Minister of Railways and Canals, Ottawa, Ont.
121,272	Bessie Dollar	Victoria	1905	Port Glasgow, G.B	369 7	50 0	26 7	4,329	2,798	244 sc	M. S. Dollar Co., Ltd., Victoria, B.C.
122,348	Bessie F.	Toronto	1907	Gravenhurst, Ont.	26 0	6 1	2 5	3	2	⅜ sc	Herbert Ditchburn, Gravenhurst, Ont.
117,087	Bessie M.	Collingwood	1907	Collingwood, Ont.	69 6	15 0	6 5	44	30	13½ sc	James P. McDonald, Blind River, Ont.
77,846	Bessie & Harry	Halifax	1880	Halifax, N.S.	46 0	12 8	6 2	22	13	25 sc	Peter Judge, *et al.*, Halifax, N.S.
122,604	Beta	Kenora	1906	Hamilton, Ont.	23 0	6 3	3 8	2	2	1 sc	John A. Johnston, Ignace, Ont.
121,746	Beth	Vancouver	1905	Vancouver, B.C	25 0	6 0	2 7	2	2	½ sc	Robert P. McLennan, Vancouver, B.C.
†121,784	Bickerdike	Ottawa	1873	Buffalo, N.Y., U.S.A.	233 0	34 5	14 2	1,515	864	124 sc	The Montreal & Great Lakes Steamships Co., Ltd., Ottawa, Ont.
126,435	Biegel	Vancouver	1907	Vancouver, B.C.	26 0	7 5	3 6	7	5	1 sc	Mrs. Cecilia Duffy, Eburne, B.C.

† Formerly 'Arabia.'

73,034	Bienvenu	Quebec	1875	Pointe aux Trembles, Que	144 0	25 0	8 0	648	373	50 pa.	Zéphirin Arpin, Lanoraie, Que.
103,851	Bijou	Halifax	1895	Pictou, N.S.	25 0	5 5	2 3	2	1	3 sc.	Col. H. B. Kingscote, Halifax, N.S.
116,833	Bill	Kingston	1900	Gananoque, Ont	21 6	6 2	2 0	2	1	½ sc.	Manley Cross, Gananoque, Ont.
126,544	Billiken	Vancouver	1909	Vancouver, B.C.	29 2	8 1	4 9	9	6	2 sc.	James F. Garden, Vancouver, B.C.
‡ 59,954	Bird	Quebec	1870 1900	Levis, Que. Quebec, Que.	132 5	21 9	9 2	280	177	37 pa.	The Kaine & Bird Transportation Co., Ltd., Quebec, Que.
92,665	Birdie Jones	Ottawa	1885	Hull, Que	28 3	5 4	2 7	2	2	2 sc.	A. W. Jones, Ottawa, Ont.
64,608	Bismarck	St. John, N.B.	1872	St. Mary's, N.B.	65 3	12 0	4 0	49	10	16 pa.	Archibald Fitz Randolph, Fredericton, N.B.
111,608	Blair of Athol	New Westminster	1900	Atlin, B.C.	54 0	9 0	4 5	11	7	1 sc.	The Northern Lumber Co., Ltd., Atlin, B.C.
126,438	Blanch B	Vancouver	1909	Steveston, B.C.	36 8	9 5	4 0	18	12	2 sc.	Charles Thomson, Vancouver, B.C.
122,223	Blanche	Montreal	1903	St. Remi, Que	30 0	8 2	2 3	6	4	1 sc.	J. B. Rheault, St. Remi du lac, Que.
97,124	Blandford	Quebec	1890	Quebec, Que	67 3	14 3	4 6	65	27	40 pa.	Nazaire Letendre, Sorel, Que.
126,504	Blaneys	Victoria	1909	Ladysmith, B.C.	35 0	9 4	3 4	7	4	5 sc.	Charles A. Ryan, Ladysmith, B.C.
121,936	Blitz	Halifax	1905	Dartmouth, N.S.	28 5	4 6	3 0	3	2	½ sc.	A. Robie Cogswell, Halifax, N.S.
96,989	Blonde	Vancouver	1891	New Westminster, B.C.	56 0	12 2	5 6	33	23	7 sc.	Lamb-Watson Lumber Co., Ltd., Winnipeg, Man.
121,849	Blue Bell	Toronto	1906	Toronto, Ont.	150 0	30 0	7 2	752	451	48 pa.	The Toronto Ferry Co., Ltd., Toronto, Ont.
97,033	Blue Hill	Halifax	1887	E. Boston, Mass., U.S.A.	135 0	18 0	7 0	196	98	38 sc.	Victoria Steamship Co., Ltd., Baddeck, N.S.
122,263	Blue Peter III	Montreal	1906	West Mystic, Conn., U.S.A.	35 4	6 8	3 3	5	5	2 sc.	Francis R. Redpath, Montreal, Que.
80,960	Bluebell	Picton, Ont.	1888	Kingston, Ont.	48 5	8 9	3 6	12	8	5 sc.	Hiram A. Calvin, Garden Island, Ont.
126,085	Boaz	Vancouver	1908	Vancouver, B.C.	31 0	8 2	244	9	6	2 sc.	William Mason, Nanaimo, B. C.
122,563	Bob Hall	Peterboro	1907	Peterboro, Ont.	49 0	12 6	6 0	27	19	16 sc.	The Minister of Railways and Canals, Ottawa, Ont.
107,599	Bobs	Owen Sound	1900	Toronto, Ont.	66 0	10 5	5 0	38	26	6 sc.	The Temagami Steamboat & Hotel Co., Ltd. Temagami, Ont.
111,887	Bobs	Peterborough	1904	Peterborough, Ont.	28 5	9 0	3 7	11	8	½ sc.	James L. Rogers, Peterborough, Ont.
111,506	Bobs	St. John, N.B.	1900	St. Joseph, Mich., U.S.A.	15 2	4 8	1 8	1	1	— sc.	Wm. Walker, Fredericton, N.B.
111,563	Bobs	Toronto	1900	Toronto, Ont.	36 0	9 0	4 0	9	6	3 sc.	The Royal Canadian Yacht Club, Toronto, Ont.

‡ Formerly 'Anglesea.'

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built. — Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	H.P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c. v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
111,542	Bobs..	Vancouver	1901	Vancouver, B.C.	36 0	8 0	2 0	4	3	1 pa.	Miss Lucy Fader, Vancouver, B.C.
122,331	Bobs..	Vancouver	1905	Vancouver, B.C.	24 0	6 6	3 0	6	4	$\frac{3}{10}$ sc	Walter Pinnock, Vancouver, B.C.
**122,436	Bon Ami	Sault Ste Marie	1902	Manitowoc, Wis., U.S.A	105 0	24 5	8 0	245	142	24 sc	T. C. and C. L. D. Sims, Little Current, Ont.
* 72,666	Bonanza	Vancouver	1875	Victoria, B.C.	92 0	26 0	6 3	109	74	5 sc	S. K. Champion, Vancouver, B.C.
† 107,851	Bonanza King	Dawson	1898	Dutch Harbour, Alaska, U.S.A.	140 3	31 3	5 8	466	260	77 pa.	The British Yukon Navigation Co., Ltd., Vancouver, B.C.
87,966	Bonavista	Montreal	1884	Newcastle-on-Tyne, G.B.	240 4	33 5	18 3	1,306	837	160 sc	Dominion Coal Co., Ltd., Montreal, Que.
100,425	Bonnechère	Ottawa	1893	Simcoe, Ont.	35 0	16 0	3 0	13	6	20 sc	H. F. McLachlin and Claude McLachlin, J. O., Arnprior, Ont.
122,449	Bonsell	St. John, N.B.	1908	Shelburne, N.S.	35 9	7 6	3 0	6	4	1 sc	George E. C. Gandy and Harold A. Allison, St. John, N.B.
126,421	Boothby	Vancouver	1909	Vancouver, B.C.	46 0	11 6	4 4	27	18	10 sc	Vancouver Power Co., Ltd., Vancouver, B.C.
103,945	Borrioboola-Gha	Chatham, N.B	1899	Dalhousie, N.B.	106 0	19 0	6 8	96	60	30 pa.	R. A. Snowball, Chatham, N.B.
98,585	Boston	Yarmouth	1890	Linthouse, Glasgow, G.B.	245 0	36 1	20 0	1,695	734	550 sc	Dominion Atlantic Ry. Co., London. Eng.
‡ 100,661	Bothnia	Kingston	1895	Garden Island, Ont.	178 1	37 8	12 3	833	478	200 sc	Montreal Transportation Co., Ltd., Montreal, Que.
122,224	Botrel	Montreal	1903	Three Rivers, Que	50 6	9 7	2 9	18	12	2 sc	J. N. Godin, Three Rivers, Que.
‖ 90,546	Boucherville	Montreal	1886	Sorel, Que	178 9	26 3	9 2	419	256	85 pa.	Richelieu & Ontario Navigation Co., Montreal, Que.

** Foreign name "Mariposa." * Formerly a sailing vessel. † Formerly "Governor Pingree." ‡ Formerly "Jack." ‖ Formerly "Hochelaga."

100,370	Bourgeois	Quebec	1892	Three Rivers, Que.	108 0	20 0	5 8	94	59	20 pa.	The Corporation of the City of Three Rivers, Que.
116,597	Bout de Lile	Montreal	1904	Bout de Lile, Que.	61 0	14 2	2 3	15	10	2 pa.	Alex. Chatelain, L'Orignal, Ont.
88,527	Brace	Hamilton	1884	Hamilton, Ont.	21 0	5 4	2 0	9	6	1 sc.	Joseph Brace, Hamilton, Ont.
107,788	Brant	Ottawa	1899	Charlottetown, P.E.I.	100 4	19 1	8 5	142	58	33 sc.	Minister of Marine and Fisheries, Ottawa, Ont.
122,256	Brant	Quebec	1905	New York, N.Y., U.S.A.	31 4	8 0	3 4	6	5	11 sc.	Joseph K. Boswell, Quebec, Que.
116,875	Brant	St. Catharines	1906	Pt. Robinson, Ont.	55 0	15 3	7 8	49	33	8 sc.	Wm. E. Phin, Welland, Ont.
100,681	Brant	Vancouver	1892	New Westminster, B.C.	34 0	7 0	3 0	19	13	1 sc.	E. French and T. F. Paterson, Vancouver, B.C.
96,722	Bridgetown	Chatham, N.B.	1889	Chatham, N.B	42 3	9 4	4 5	14	10	6 sc.	James D. Johnston, Chatham, N.B.
96,081	Bridgewater	Halifax	1889	Dumbarton, G.B.	120 0	20 0	9 0	208	119	54 sc.	Charles Brister, Halifax, N.S.
111,995	Britannia	Vancouver	1902	Vancouver, B.C.	104 8	22 4	6 9	326	222	33 sc.	Terminal Steam Navigation Co., Ltd., Vancouver, B.C.
* 100,188	Britannic	Collingwood	1866 1892	Sorel, Que. Rebuilt	150 8	25 6	9 2	428	228	41 pa.	Montreal & Cornwall Navigation Co., Ltd., Cornwall, Ont.
121,915	British Lion	Kenora	1903	Simcoe, Ont	36 0	10 0	4 0	22	15	2 pa.	Rainy River Lumber Co., Ltd., Rainy River, Ont.
107,421	Brockville	Picton, Ont.	1898	Toronto, Ont.	105 0	21 5	5 7	191	88	14 sc.	Quinte Navigation Co., Picton, Ont.
92,615	Brothers	Port Arthur	1886	Port Arthur, Ont.	39 4	9 8	5 8	18	12	6 sc.	E. T. Morrow, Fort William, Ont.
116,274	Bruce	Halifax	1889	Dartmouth, N.S.	59 5	20 5	5 6	56	38	12 sc.	Wm. K. McKean, St. Omer, Que.
122,253	Brulot	Quebec	1903	Salmon Lake, Que.	32 0	10 5	3 5	8	6	1 pa.	George J. Paradis, Salmon Lake, Que.
94,902	Brunette	New Westminster	1890	New Westminster, B.C.	60 0	13 5	6 0	37	25	5 sc.	Brunette Saw Mills Co., Ltd., New Westminster, B. C.
112,056	Brunswick	Windsor, N.S.	1901	Canning, N.S.	110 0	23 0	8 7	184	73	42 sc.	Minas Basin SS. Co., Ltd., Canning, N.S.
126,015	Bunting	Annapolis Royal	1909	Annapolis Royal, N.S.	32 2	8 6	3 1	10	7	15 sc.	Clarence W. Mills, Annapolis Royal, N.S.
107,157	Burpee	Vancouver	1898	Toronto, Ont.	45 6	9 5	2 6	9	6	1 pa.	Isaac Burpee, St. John, N.B.
117,018	Burrard	Vancouver	1905	Vancouver, B.C.	63 6	14 2	6 5	56	38	10 sc.	J. D. Foreman, Vancouver, B.C.
126,403	Burwash	Ottawa	1909	Kippewa, Que	68 5	15 1	5 8	45	28	18 pa.	McLachlin Bros., Ltd., Arnprior, Ont.
‖ 92,612	Butcher Boy	Port Arthur	1879	Bay City, Mich., U.S.A.	95 6	20 6	6 6	215	146	18 sc.	Victoria Harbour Lumber Co., Ltd., Victoria Harbour, Ont.
100,195	Bute	Vancouver	1890	New Westminster, B.C.	28 6	6 7	2 6	4	3	3 sc.	E. E. Evans, Vancouver, B.C.

* Formerly "Rocket." ‖ Formerly "A. H. Morrison."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built. — Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	H.P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c. v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
111,785	Bute	Victoria	1901	Sidney, B.C.	29 0	8 4	2 9	7	3	1 sc	Cowichan Lumber Co., Ltd., Duncan's, B. C.
116,407	Bute	Victoria	1904	Sidney, B. C.	60 5	14 4	7 0	49	26	3 sc	Albert Berquist, Sidney, B. C.
*85,495	C. A. Boone	Collingwood	1883	Waubaushene, Ont.	63 6	15 5	7 4	44	30	75 sc	Charles S. Boone, Toronto, Ont.
†92,664	C. B. Powell	Ottawa	1887	Pembroke, Ont.	139 0	36 0	7 2	272	172	21 pa	The Upper Ottawa Improvement Co., Ltd., Ottawa, Ont.
116,670	C. C. Martin	Midland	1906	Twelve Mile Bay, Ont.	71 0	16 0	8 0	70	45	15 sc	Mrs. Mary Martin, Midland, Ont.
107,485	C. E. Ainsworth	Sault Ste. Marie	1901	Sault Ste. Marie, Mich., U. S. A.	81 6	18 4	7 4	76	48	60 sc	Dominion Fish Co., Ltd., Winnipeg, Man.
116,243	C. E. Benham	Sault Ste. Marie	1865	Cleveland, O., U.S.A.	102 4	19 0	7 0	140	93	— sc	W. J. McMenemy, Bruce Mines, Ont.
103,214	C. E. Read	Ottawa	1894	Simcoe, Ont	42 0	16 2	3 4	13	8	20 sc	W. H. Hurdman, Ottawa, Ont.
103,806	C. E. Tanner	Pictou, N.S.	1908	Pictou, N.S.	40 6	10 5	5 0	18	6	14 sc	Wm. McLure, Pictou, N.S.
‡92,657	C. F. Dunbar	St. Catharines	1871	Erie, Pa., U.S.A.	47 3	13 0	5 0	33	22	20 sc	James Prendergast, Cornwall, Ont.
112,189	C. F. Eddy	Toronto	1902	Blind River, Ont.	45 5	10 0	3 8	16	11	1 sc	Mrs. Ellen J. Kennedy, Garden River, Algoma, Ont.
78,039	C. H. Merritt	Toronto	1883	Chatham, Ont.	85 0	24 0	6 5	122	83	75 sc	A. M. Clark, M.O., Marysburgh, Ont.

* Formerly "Severn." † Formerly "G. B. Pattee." ‡ Formerley "Howard B. Payne."

122,646	C. J. Booth.	Ottawa.....	1907	Latchford, Ont.....	75 4	18 0	5 2	86	50	8 pa..	John R. Booth, Ottawa, Ont.
69,530	C. J. Brydges.....	Montreal..... . ..	1874	Buffalo, N.Y., U.S.A...	62 2	16 0	8 0	39	21	110 sc ..	Minister of Public Works, Ottawa, Ont.
107,191	C. M. Bowman....	Southampton.....	1897	Port Elgin, Ont.....	92 0	18 5	9 0	88	60	32 sc ..	C. M. Bowman and W. J. Strong, J. O., Southampton, Ont.
122,398	C. R. Lamb ...	Victoria.....	1907	Kamloops, B.C.....	91 3	19 9	4 0	192	121	34 pa..	Arrow Lakes Lumber Co., Ltd., Arrowhead, B.C.
97,132	C. S. Parnell.....	Quebec..... ...	1891	Quebec, Que..... . ..	44 9	11 9	4 3	17	9	28 sc ..	Cie Etienne Dussault, Lévis, Que.
117,062	C. W. Bangs.....	Ottawa.	1902	Ottawa, Ont	36 0	8 7	3 0	4	4	$\frac{5}{8}$ sc ..	John F. Hurdman, Ottawa, Ont.
‖ 80,574	C. W. Chamberlain	Windsor, Ont.....	1881	Walkerville, Ont	127 0	26 6	9 7	385	243	120 sc ..	Chas. Beck, Penetanguishene, Ont.
116,547	C. W. Cole.	Kingston.....	1903	Kingston, Ont.....	49 5	11 0	4 5	16	11	12 sc ..	Claude W. Cole, Milford, Ont.
107,733	C. Here.....	Kingston..... .. .	1899	Kingston, Ont.....	49 3	8 2	3 7	7	5	8 sc ..	Mrs. Barbara Davis, Kingston, Ont.
125,988	Cabot..... . ..	Montreal	1907	Grangemouth, G. B.....	155 1	25 1	9 7	465	162	63 sc ..	Steamship Cabot Co., Ltd., Sydney, N. S.
87,993	Cacouna..... .	Montreal.....	1884	Newcastle-on-Tyne, G.B.	250 0	35 4	16 4	1,451	931	142 sc ..	Steamship Cacouna Co., Ltd., Sydney, N.S.
97,144	Calla.....	St. Andrews.....	1891	West Isles, N.B..... ..	32 0	9 6	4 5	10	7	12 sc ..	Fred. W. Richardson, West Isles, N.B.
100,040	Callender	Toronto.....	1892	North Bay, Ont.....	20 0	6 6	2 4	2	1	$1\frac{1}{2}$ sc ..	Isaac Dollery, Fairbank, Ont.
103,921	Calumet	Peterborough.	1895	Bobcaygeon, Ont.....	54 0	8 1	4 0	22	15	6 sc ..	Mossom M. Boyd, Bobcaygeon, Ont.
100,024	Camilla...	Toronto	1890 1909	Roach's Point, Ont.... Wiarton, Ont.....	66 0	13 0	6 8	39	27	9 sc ..	Joseph Roque, Killarney, Ont.
100,869	Campania	Quebec.....	1893	Lake Megantic, Que	48 4	13 2	5 0	23	16	4 sc ..	G. M. Stearns, Lake Megantic, Que.
*117,146	Canada.....	Halifax.....	1892	Kinghorn, G.B.....	185 5	27 2	19 5	704	449	131 sc ..	The Fraserville Navigation Co., Ltd., Fraserville, Que.
100,392	Canada.....	Hamilton.....	1872	Hamilton, Ont..... .	135 2	24 2	11 5	557	366	20 sc ..	J. S. Nesbit, Sarnia, Ont.
116,870	Canada	Ottawa.....	1904	Barrow-in-Furness, G.B.	206 0	25 1	13 3	411	136	209 sc ..	The Minister of Marine and Fisheries, Ottawa, Ont.
90,605	Canada Atlantic Transfer.	Ottawa	1884	Coteau Landing, Que....	171 0	70 0	8 6	619	395	270 pa..	Montreal Lighterage Co., Ltd., Montreal, Que.
122,533	Canadian.	Vancouver.....	1907	New Westminster, B. C.	62 7	14 2	8 8	64	44	12 sc ..	John C. McNair and Herman Wilbur, Vancouver, B. C.
107,094	Canadian.....	Victoria.....	1898	Victoria, B.C..... ...	146 5	33 4	4 7	716	455	15 pa..	British Yukon Navigation Co., Ltd., Vancouver, B.C.
103,245	Canadien..... ...	Montreal.	1883	Sorel, Que	61 3	9 7	3 9	22	15	11 sc ..	Remi Godin, Sorel, Que.
107,088	Canard.	Ottawa.....	1896	Ottawa, Ont.....	21 7	4 4	2 0	1	1	1 sc ..	P. J. B. Belanger, Ottawa, Ont.

‖ Formerly "C. N. Pratt." *Formerly "Pro Patria."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built. — Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	H.P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c. v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
122,524	Canpac	Vancouver	1907	New Westminster, B. C.	58 8	14 0	8 8	56	38	9 sc	Canadian Pacific Sulphite Pulp Co., Ltd., Vancouver, B. C.
107,808	Canuck	St. John, N.B	1900	Racine, Wis., U.S.A.	16 3	4 3	1 8	1	—	1 sc	W. H. Holder and W. M. Barlow, St. John, N.B
80,767	Cape Blanc Boy	Quebec	1881	St. Laurent, Isle d'Orleans, Que.	37 8	11 0	5 2	11	7	10 sc	E. Huot, Montreal, Que.
97,808	Cape Breton	Montreal	1890	Hylton, G.B	258 0	37 0	16 8	1,764	1,109	160 sc	Steamship Cape Breton Co., Ltd., Sydney, N.S.
100,203	Capilano	Vancouver	1892	Vancouver, B.C.	120 0	22 2	9 6	231	157	28 sc	G. T. Legg, Vancouver, B.C.
107,266	Capital	Ottawa	1898	Ottawa, Ont	30 0	6 0	2 6	2	1	3 sc	John Harper, *et al.*, Ottawa, Ont.
100,026	Caponaning	Toronto	1888	French River, Ont.	41 6	11 1	5 0	18	12	2 sc	The Ontario Lumber Co., Ltd., Toronto, Ont.
107,425	Caprice	Brockville	1903	Middleton, Conn. U.S.A.	35 2	7 8	3 3	9	6	4 sc	Arthur C. Hardey, Brockville, Ont.
64,585	Captain	St. John, N.B	1871	Indiantown, N. B.	72 0	16 6	8 2	68	21	100 sc	Daniel F. Tapley, St. John, N.B.
107,139	Captain Jim	Goderich	1902	Goderich, Ont	78 6	17 8	7 2	58	39	22 sc	Dominion Fish Co., Ltd., Winnipeg, Man.
116,285	Captor	Halifax	1903	Lunenburg, N.S.	52 6	12 2	6 2	22	17	27 sc	Frank Roberts, Halifax, N.S.
116,692	Caraboo	Kenora	1902	Fort Smith, N. W. T.	50 0	10 2	5 0	29	19	4 sc	James Hislop, Fort Rae, N.W.T., and Edmund Nagle, Resolution, N.W.T. J. O.
112,293	Carberry	Winnipeg	1903	Westbourne, Man.	69 8	16 5	5 0	62	42	6 sc	The Minister of Marine and Fisheries Ottawa, Ont.

*92,681	Cardinal	Prescott	1875	Montreal, Que	121 2	24 0	10 9	237	140	21 sc	The Edwardsburg Starch Co., Ltd., Montreal, Que.
122,159	Cariad	Vancouver	1906	Vancouver, B.C	22 5	7 0	3 0	3	2	1 sc	Henry C. Layard, Salt Spring Island, B.C.
116,249	Caribou	Sault Ste. Marie	1904	Goderich, Ont	144 8	26 6	10 5	597	371	43 sc	The Dominion Fish Co., Ltd., Winnipeg, Man.
122,330	Carl	Vancouver	1907	Vancouver, B. C	16 4	5 4	2 6	1	1	⅔ sc	James S. Rear, Vancouver, B. C.
122,416	Carlotta	Midland	1908	Midland, Ont	87 0	18 5	7 7	114	49	31 sc	James Playfair, Midland, Ont.
†92,559	Carmana	Belleville	1889	Sorel, Que	90 0	15 5	5 3	56	38	17 sc	T. S. Carman, Belleville, Ont.
122,638	Carmel C.	Kingston	1909	Alexandria Bay, U.S.A.	36 8	7 1	3 4	9	6	2 sc	William C. Cirtwell, Kingston, Ont.
112,261	Carmilia	Montreal	1902	Sorel, Que	66 4	17 5	8 2	63	39	28 sc	The Minister of Public Works, Ottawa, Ont.
111,863	Carmita	Ottawa	1901	Carleton Place, Ont	39 0	9 8	3 6	9	8	7 sc	Mrs. Eliza J. McCluskey and Geo. W. Leach, North Bay, Ont.
‖107,238	Carolina	Sorel	1897 1905	Three Rivers, Que.	69 4	15 4	4 9	44	28	2 sc	Louis Dugré, Three Rivers, Que.
122,513	Carolina	Vancouver	1907	Vancouver, B. C	31 5	9 5	4 1	13	9	1½ sc	Arthur Blumel, Vancouver, B. C.
111,912	Caroline	Toronto	1900	Moon River, Ont	38 5	9 7	4 0	12	8	— sc	Charles Martin, Midland, Ont.
100,648	Caroline	Victoria	1887	Victoria, B.C	26 0	7 2	3 0	3	3	1 sc	Reuben Mason and John Sinclair, J. O., Comox, B. C.
111,756	Carrie L	Kenora	1909	Bell City, Ont	50 0	12 8	3 5	16	9	1 pa	Sam. Lounsbury, Bell City, Ont.
103,919	Casca	Victoria	1898	Victoria B.C	140 0	30 5	5 0	590	364	17 pa	The British Yukon Navigation Co., Ltd., Vancouver, B.C.
112,243	Cascade	Victoria	1902	Vancouver, B.C	95 0	22 6	7 6	119	81	16 sc	Steamer "Cascade," Ltd., Victoria, B.C.
112,142	Caspian	Kingston	1846	Kingston, Ont	177 6	43 4	6 7	957	543	58 pa	Lake Ontario & Bay of Quinté Steamboat Co., Ltd., Kingston, Ont.
§103,472	Cassiar	Vancouver	1890 1901	Ballard, Wash., U.S.A. Vancouver, B.C.	120 6	29 0	6 9	597	384	43 sc	Gordon T. Legg, Vancouver, B.C.
122,474	Castor	Ottawa	1907	Toronto, Ont	66 0	22 0	5 2	88	23	3⅓ pa	The Upper Ottawa Improvement Co., Ltd., Ottawa, Ont.
†77,698	Cataract	Hamilton	1882	Hamilton, Ont	175 0	33 6	14 6	957	598	200 sc	Myles Transportation Co., Ltd., Hamilton, Ont.
116,864	Catharine C	Ottawa	1903	Sturgeon Falls, Ont	48 0	13 0	5 0	19	16	2½ sc	The Minister of Public Works, Ottawa. Ont.
103,654	Catherine S.	Winnipeg	1896	Kenora, Ont	66 0	13 5	5 5	67	45	4 sc	John Short, Kenora, Ont.
122,192	Cauco	New Westminster	1896	New Westminster, B. C.	33 3	6 3	4 3	5	3	2 sc	Henry Schaake, New Westminster, B. C.
122,219	Cayuga	Toronto	1907	Toronto, Ont	305 0	36 6	14 2	2,196	1,168	328 sc	Niagara Navigation, Co., Ltd., Toronto, Ont.

* Formerly "Mayflower." † Formerly "Dan." ‡ Formerly "Myles." ‖ Formerly a sailing vessel. § Formerly "J. R. McDonald."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built — Construit en	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	H. P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c. v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
92,432	Cecebe	Toronto	1886	Burk's Falls, Ont.	31 7	7 2	3 3	11	8	1 sc	The Muskoka & Nipissing Navigation Co., Ltd., Gravenhurst, Ont.
116,666	Celt	Midland	1900	Toronto, Ont.	34 0	8 0	2 8	6	4	½ sc	Archibald Campbell, Midland, Ont.
122,538	Celtic	Vancouver	1907	Vancouver, B. C.	89 4	24 5	8 6	239	163	16½ sc	Coast SS. Co., Ltd., Vancouver, B.C.
112,072	Cemego	Peterborough	1903	Detroit, Mich, U.S.A.	15 6	4 6	1 9	1	1	2 sc	Mrs. F. A. Price, Massanaga, Ont.
100,549	Centreville	Digby	1898	Centreville, N.S	67 4	18 4	7 0	60	32	9 sc	A. Boutilier, *et al.*, Centreville, N.S.
97,153	Chaco	Victoria	.....	Norway	23 0	6 0	2 4	3	2	1 sc	U. E. Dickenson, Nanoose Bay, B.C.
71,083	Chaffey	Montreal	1875	Portsmouth, Ont.	59 0	14 0	6 0	42	29	22 sc	Alexandre Leduc, St. Thomas d'Alfred, Ont.
92,331	Challenger	Quebec	1886	Lévis, Que	88 8	20 2	9 7	108	73	86 sc	The Minister of Agriculture, Ottawa, Ont.
.....	Chambly	Montreal	1871	Sorel, Que	153 1	24 3	7 8	535	247	— pa	The Richelieu & Ontario Navigation Co., Montreal, Que.
.....	Champion	Port Hope	1868	Lindsay, Ont.	94 5	15 1	5 3	142	89	.....	Geo. Crandell, Lindsay, Ont.
103,975	Champion	Quebec	1897	Lévis, Que	143 5	25 6	7 8	482	304	30 pa	La Cie Maritime et Industrielle de Lévis, Lévis, Que.
80,017	Champion	St. John, N.B	1880	Portland, N.B.	121 6	24 1	6 2	190	120	42 pa	Daniel F. Tapley, St. John. N.B.
116,756	Champion	Toronto	1904	Orillia, Ont.	69 0	12 7	5 0	42	28	8 sc	Thomas W. Wood, Orillia, Ont.
116,999	Champlain	Ottawa	1904	Paisley, G.B	120 0	30 3	17 6	522	225	87 sc	The Minister of Marine and Fisheries, Ottawa, Ont.

*103,956	Champlain.. ...	St. John, N.B.....	1897 1904	Valleyfield, Que... . . . St. John, N.B.....	110 8	22 4	7 9	392	267	28 sc ..	The Majestic Steamship Co., Ltd. St. John, N.B.
103,443	Chance.	Ottawa..... .	1895	Ottawa, Ont...	43 1	7 1	3 6	5	2	12 sc ..	The O'Connor Steamboat Co., Ltd., Toronto, Ont.
100,180	Charlemagne.....	Montreal.....	1891	Montreal, Que	87 3	18 6	7 6	76	52	67 sc ..	The Charlemagne & Lac Ouareau, Lumber Co., Ltd., Montreal, Que.
97,008	Charles E. Armstrong.	St. Catharines.....	1894	St. Catharines, Ont,.....	56 0	13 8	7 5	49	33	40 sc ..	Charles E. Armstrong, Port Colborne, Ont.
94,713	Charles F.....	Port Stanley.... ...	1905	Port Stanley, Ont.	31 5	10 4	3 4	8	5	1 sc ..	John Nichol, Port Bruce, Ont.
126,058	Charles Lemcke...	Owen Sound.....	1909	Lion's Head, Ont.	92 0	17 6	9 1	101	69	26 sc ..	The Lemcke Tug Co., Ltd., Lion's Head, Ont.
125,975	Charles Lyon.....	Prescott....	1908	Toronto, Ont.	280 0	40 0	19 9	1,658	1,127	161 sc ..	Canadian Pacific Car & Passenger Transfer Co., Ltd., Prescott, Ont.
122,450	Charley M. Scott.	St. John, N.B. ...	1908	Victoria Mills, N.B.....	44 2	10 0	4 6	17	11	6 sc ..	Scott Lumber Co., Ltd., Fredericton, N.B.
126,173	Charlie Gilley.....	New Westminster...	1908	New Westminster, B.C..	33 9	10 0	4 7	10	6	6 sc ..	George D. Brymner, New Westminster, B.C.
111,860	Charlie Jones.....	Owen Sound.....	1904	Owen Sound, Ont.....	43 9	12 0	4 0	16	12	2 sc ..	T. H. Morgan and James Rose, Port Stanley, Ont.
103,676	Charlie M.....	Toronto.....	1897	Gravenhurst, Ont.....	54 5	11 0	5 0	50	30	8 sc ..	The Muskoka Lakes Navigation & Hotel Co., Ltd., Toronto, Ont.
....	Charlotte.....	Montreal.	1870	Montreal, Que.....	68 1	14 4	6 1	59	36	— pa .	Thos. Gauthier, Montreal, Que.
103,909	Charlotte..... .	Victoria..... .. .	1896	Quesnelle, B.C.....	111 4	20 6	4 6	217	77	10 pa..	North British Columbia Navigation Co., Ltd., Vancouver, B.C.
‖88,622	Charlton	Windsor, Ont.	1862	Chicago, Ill., U.S.A	135 0	19 4	10 4	389	265	77 sc ..	Victoria Harbour Lumber Co., Ltd., Victoria Harbour, Ont.
100,793	Charmer.....	Victoria.....	1886	SanFrancisco, Cal., U.S.A	200 0	42 0	12 9	1,044	497	150 sc ..	Canadian Pacific Railway Co., Montreal, Que.
103,099	Chateauguay	Montreal.....	1894	Montreal, Que.....	133 8	20 2	7 1	222	119	20 sc ..	The Chateauguay & Beauharnois Navigation Co., Chateauguay Basin, Que.
117,153	Cheam.....	New Westminster...	1905	Harrison River, B.C ...	105 0	22 0	4 3	286	180	21 pa..	The Chilliwack Shingle Manufacturing Co., Ltd., Harrison River, B.C.
108,683	Chebucto.	Halifax.....	1897	Kelvinhaugh, Glasgow, G.B.	125 0	48 0	12 7	578	184	40 sc ..	The Dartmouth Ferry Commission, Dartmouth, N.S.
126,509	Chemainus.	Victoria.....	1909	Chemainus, B.C.....	93 4	22 0	9 8	153	71	40 sc ..	The Victoria Lumber & Manufacturing Co., Ltd., Victoria, B.C.
125,973	Cherokee.....	Toronto..	1907	Toronto, Ont.	120 0	23 0	7 2	328	160	41 sc ..	The Muskoka Lakes Navigation & Hotel Co., Ltd., Toronto, Ont.
106,859	Cheronea.....	St. John, N.B	1897	Port Glasgow, G.B.....	324 7	47 9	22 6	3,189	2,060	294 sc ..	Steamship Cheronea Co., Ltd., Rothesay, N.B.
94,738	Chester.....	Windsor, N.S... . .	1890	Hantsport, N.S.....	80 5	17 0	9 0	80	36	16 sc ..	Gypsum Packet Co., Ltd., Windsor, N.S.
126,491	Chickadee.	Montreal.	1909	Tetraultville, Que.....	35 5	9 1	6 5	9	6	4 sc ..	Charles G. Coristine, Montreal, Que.
53,588	Chicora	Halifax.	1864	Liverpool, G.B.....	221 0	26 0	10 9	931	540	180 pa..	Niagara Navigation Co., Ltd., Toronto, Ont.

* Formerly "Queen" and "Robinault." ‖ Formerly "Charles Kellogg."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built. — Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	H. P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c. v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
†100,355	Chicoutimi	Montreal	1891	Sorel, Que	219 0	28 4	11 0	992	593	150 pa.	Richelieu & Ontario Navigation Co., Ltd., Montreal, Que.
80,756	Chicoutimi	Toronto	1881	Bienville, Lévis, Que	92 9	19 5	6 3	110	70	23 pa.	Victoria Park Steamboat Co., Ltd., Toronto, Ont.
94,820	Chieftain	Victoria	1890	Victoria, B.C	79 5	16 5	7 8	65	39	22 sc.	R. Cunningham & Son, Ltd., Port Essington, B.C.
111,458	Chieftain	Winnipeg	1901	Selkirk, Man	80 5	16 0	7 4	61	28	6 sc.	Winnipeg Fish Co., Ltd., Winnipeg, Man.
92,698	Chieftain	Winnipeg	1889	Big Forks, Rainy River, Ont.	52 0	12 0	5 4	40	27	2 sc.	F. W. Coates, Fort Frances, Ont.
117,129	Chieftain III	Kingston	1906	Garden Island, Ont	142 4	39 4	9 3	355	147	48 pa.	The Calvin Co., Ltd., Garden Island, Ont.
125,963	Chignecto	Parrsboro	1908	Port Greville, N.S	78 6	17 8	7 2	86	36	16 sc.	J. Newton Pugsley, Parrsboro, N.S.
117,158	Chinook	New Westminster	1889	Astoria, Ore., U.S.A	59 0	14 5	4 3	34	23	3 sc.	Kildala Packing Co., Ltd., Vancouver, B.C.
107,726	Chinook	Vancouver	1900	Vancouver, B.C	46 8	12 3	6 9	22	15	15 sc.	Max. Macgowan, *et al.*, Vancouver, B.C.
122,372	Chipmunk	Vancouver	1907	Vancouver, B.C	23 0	5 9	2 5	2	1	1½ sc.	Allan Purvis, Vancouver, B.C.
100,753	Chippewa	Toronto	1893	Hamilton, Ont	308 5	36 3	12 5	1,514	764	188 pa.	Niagara Navigation Co., Ltd., Toronto, Ont.
83,103	Christina	Richibucto	1886	Mission Point, Que	70 3	17 2	5 5	57	36	20 pa.	W. Glover and K. Shieves, Campbellton, N.B.
86,714	Christine	Ottawa	1881	Port Glasgow, G.B	126 0	17 2	9 9	140	95	40 sc.	The Minister of Customs, Ottawa, Ont.
107,089	Chummy	Ottawa	1898	Hull, Que	46 0	9 2	3 0	5	4	25 sc.	Wm. E. Beaton, Ottawa East, Ont.

† Formerly "Saguenay."

*61,153	Churchill	Owen Sound	1864	Buffalo, N.Y., U.S.A.	110 0	18 5	9 3	150	94	75 sc	E. J. Harrison, M.O., Owen Sound, Ont.
96,713	Circassian	Ottawa	1886	Aylmer, Que	46 5	9 0	2 5	8	5	6 sc	Alfred Bourgeau, Aylmer, Que.
97,117	Circe	Collingwood	1889	Collingwood, Ont	28 0	7 0	3 0	3	2	2 sc	C. W. Tobey, Collingwood, Ont.
111,561	City Queen	Toronto	1900	Midland, Ont	70 5	15 7	4 5	69	42	11 sc	A. L. Nickerson and C. T. Nickerson, J.O., Midland, Ont.
111,919	City of Bala	Toronto	1901	Bala, Ont	76 3	12 7	4 8	74	47	3 sc	Huntsville & Bracebridge Tanning Co., Ltd., Huntsville, Ont.
71,094	City of Belleville	Prescott	1878	St. Catharines, Ont	89 7	15 4	7 0	101	69	50 sc	Can. Pacific Car & Passenger Transfer Co., Ltd., Prescott, Ont.
92,734	City of Chatham	Toronto	1888	Toronto, Ont	125 6	31 5	9 0	362	246	150 sc	St. Joe. Island, & Sault Line, Ltd., Sault Ste. Marie, Ont.
.....	City of Dresden	Windsor, Ont	1872	Windsor, Ont	93 0	21 0	8 9	194	124	.....	Chas. D. Shirley, Blenheim, Ont.
63,145	City of Ghent	Halifax	1871	Great Grimsby, G.B	135 9	20 4	9 7	199	119	40 sc	Robert Pickford, Halifax, N.S.
126,401	City of Haileybury	Ottawa	1908	Kippewa, Que	67 0	12 3	6 7	38	26	8 sc	Temiscaming Navigation Co., Ltd., Haileybury, Ont.
107,942	City of Ladysmith	St. Catharines	1900	Hamilton, Ont	69 6	16 0	5 2	35	24	12 sc	Chas. Ross, Port Maitland, Ont.
*92,390	City of London	Quebec	1888 1892	Kingston, Ont	120 0	27 0	7 8	516	294	37 sc	Hector M Connolly, Montreal, Que.
126,545	City of Lund	Vancouver	1909	Lund, B.C	55 5	13 5	6 9	49	34	9 sc	Frederick G. Thulin, M.O., Lund, B.C.
117,082	City of Meaford	Collingwood	1906	Meaford, Ont	111 0	24 0	8 5	328	223	28 sc	J. Perks, F. Perks and E. Perks, J.O., Meaford, Ont.
97,111	City of Midland	Collingwood	1890	Owen Sound, Ont	176 4	28 3	10 7	974	662	38 sc	Northern Navigation Co., of Ontario. Ltd., Collingwood, Ont.
†117,073	City of Montreal	Toronto	1871	Buffalo, N.Y., U.S.A.	220 0	32 5	14 0	1,554	868	80 sc	Montreal & Lake Erie Steamship Co., Ltd., Toronto, Ont.
90,698	City of Mount Clemens.	St. Catharines	1880	Mount Clemens, U.S.A.	95 0	21 8	6 0	102	69	85 sc	Jas. W. Steinhoff, Wallaceburg, Ont.
96,995	City of Nanaimo	Victoria	1891	Vancouver, B.C	159 0	32 0	9 4	761	518	58 sc	The Canadian Pacific Ry. Co., Montreal. Que.
116,393	City of New York	Cobourg	1863	Cleveland, O., U.S.A.	136 0	27 6	11 6	292	199	19 sc	Geo. Plunkett, *et al.*, Cobourg, Ont.
*122,018	City of Ottawa	Ottawa	1871	Buffalo, N.Y., U.S.A.	220 0	32 5	14 0	1,529	838	80 sc	Montreal & Lake Erie Steamship Co., Ltd., Toronto, Ont.
122.291	City of Prince Albert.	Prince Albert, Sask.	1906	Prince Albert, Sask	96 0	20 0	4 5	141	89	6 pa	Prince Albert Lumber Company, Ltd., Prince Albert, Sask.
100,134	City of Selkirk	Winnipeg	1892 1909	Se irk, Man	143 7	24 9	9 0	293	199	32 sc	The North West Navigation Co., Ltd., Winnipeg, Man.
100,029	Cityof Stratford	Toronto	1874	Port Dalhousie, Ont	32 4	8 8	2 7	4	3	1 sc	Andrew J. Jeffrey, Stratford, Ont.
94,769	City of Toronto	Owen Sound	1895	Owen Sound, Ont	150 0	24 0	9 2	782	492	34 pa	Mrs. Jane Gillespie, Cornwall, Ont.

* Formerly "Edsall," "Bayfield" and "Harrison." *Formerly "Kathleen." †Formerly "China." * Formerly "India."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro. Officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built. — Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	H. P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c. v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
122,400	City of Vernon....	Victoria.....	1903	Long Lake, B.C	50 0	11 2	4 7	19	13	5 sc ..	Charles C. Pilkey, Vernon, B.C.
†94,843	City of Windsor ..	Windsor, Ont.	1883	Detroit, Mich., U.S.A..	117 0	24 8	11 0	511	316	34 sc ..	D. L. McKinnon, Sudbury, Ont.
96,762	Clansman	Port Hawkesbury...	1890	Port Hawkesbury, N.S..	59 0	10 9	6 6	23	16	12 sc ..	Robert Stevenson, Wallace, N.S.
107,711	Clansman	Vancouver.....	1899	Vancouver, B.C.....	82 0	17 2	6 8	72	49	5 sc ..	Coast Steamship Co., Ltd., Vancouver, B.C.
74,382	Clara...	Toronto....	1877	Barrie, Ont.....	44 0	8 0	.. .	12	8	8 sc ..	William P. Jaynes, Barrie, Ont.
111,859	Clara May.....	Owen Sound.....	1902	Tobermory, Ont.....	39 0	10 0	3 6	9	6	⅚ sc ..	Thomas B. Fitzpatrick, Meldrum Bay, Ont.
90,798	Clara W. Young..	Vancouver.....	1888	New Westminster, B.C..	54 5	13 2	5 2	31	21	4 sc ..	Thomas B. Stewart, Vancouver, B.C.
116,551	Clare.....	Maitland.....	1903	Princeport, N.S.....	79 0	24 7	6 9	88	59	— sc ..	R. H. Putnam, Onslow, N.S.
116,776	Clarence	Vancouver.....	1904	Vancouver, B.C.....	40 2	9 5	4 7	13	9	2 sc ..	J. W. Prescott, Vancouver, B.C.
94,984	Clark Bros.....	Toronto	1890 1901	Toronto, Ont.....	80 0	16 2	5 5	92	38	11 sc ..	Lawrence Solman, Toronto, Ont.
*116,465	Claxton	Vancouver	1900 1906	Ballard, Wash., U.S.A. Vancouver, B.C.....	72 1	18 6	7 1	84	57	10 sc .	Wallace Bros., Packing Co., Ltd. Vancouver, B.C.
121,741	Clayburn..... ..	Vancouver.....	1906	Vancouver, B.C	73 0	17 9	8 4	76	51	26 sc .	Vancouver Tug & Barge Co., Ltd., Vancouver, B.C.
112,248	Claymore.....	Vancouver.....	1902	Vancouver, B.C.....	29 4	7 0	2 3	7	5	1 sc ..	W. McCarthy, *et al.*, Vancouver B.C.
111,679	Clayton	Parrsboro'....	1902	Parrsboro', N.S.....	62 8	15 2	5 6	43	24	45 sc ..	J. F. Bridges Tug Boat Co., Ltd., Gagetown, N.B.

† Formerly "E. K. Roberts." * Formerly "Queen of Pacific."

103,170	Cleeve	Vancouver	1897	New Westminster, B.C.	56 6	12 1	6 3	36	24	9 sc	Packers Steamship Co., Ltd., Vancouver, B.C.
100,755	Cleopatra	Toronto	1893	Hamilton, Ont	113 5	16 9	9 2	104	71	32 sc	A. E. Gooderham, Toronto, Ont.
126,405	Cliffside	Ottawa	1909	Ottawa, Ont	70 9	16 8	6 4	68	24	7 sc	The Ottawa Forwarding Co., Ltd., Ottawa, Ont.
112,389	Clio	Sydney	1904	North Sydney, N.S	39 5	10 5	5 1	13	13	3 sc	J. Owen James, Wine Harbour, N.S.
83,031	Clipper	Ottawa	1880	Brockville, Ont	31 8	7 0	2 8	4	3	5 sc	A. Thompson, Ottawa, Ont.
116,260	Clipper	Toronto	1903	Midland, Ont	62 0	13 3	6 6	46	29	17 sc	The Sable & Spanish Boom & Slide Co. of Algoma, Ltd., Spanish River, Ont.
107,197	Clipper	Winnipeg	1897	Kenora, Ont	69 5	12 0	4 3	53	32	8 sc	C. G. Pennock, *et al.*, Kenora, Ont.
111,993	Clive	Vancouver	1902	New Westminster, B.C.	54 0	13 0	5 3	35	24	9 sc	Mrs. Annie G. Croll, New Westminster, B.C.
126,213	Clousta	Vancouver	1908	Vancouver, B.C	29 0	8 5	3 2	7	4	1 sc	Wm. J. Davidson, Vancouver, B. C.
126,232	Clovelly	Victoria	1908	Vancouver, B.C	37 0	9 3	3 8	7	5	1 sc	Leonard A. Hayman, Kelowna, B. C.
126,486	Cluaran	Montreal	1905	Gananoque, Ont	34 0	7 9	6 3	8	6	2 sc	Mrs. Jannet T. Pitts, Montreal, Que.
77,779	Clucas	Goderich	1882	Goderich, Ont	60 0	13 8	5 7	28	19	19 sc	Dominion Fish Co., Ltd., Winnipeg, Man.
111,957	Clutha	New Westminster	1903	New Westminster, B.C.	45 0	11 4	4 1	28	19	2 sc	The St. Mungo Canning Co., Ltd., New Westminster, B.C.
94,898	Clyde	New Westminster	1889	Vancouver, B.C.	80 0	16 0	6 0	68	46	5 sc	J. B. Newcomb, M.O., Vancouver, B.C.
96,714	Clyde	Ottawa	1888	Baie des Pères, Que.	61 5	13 5	3 4	29	26	17 sc	A. Lumsden, Ottawa, Ont.
59,863	Clyde	Quebec	1868	Lévis, Que	141 7	23 5	9 4	592	373	60 pa	John S. MacLean, Halifax, N.S.
111,520	Clynene	St. John. N.B	1901	St. John, N.B.	39 7	8 0	3 5	10	7	1 sc	H. R. Roberts, St. John, N.B.
116,651	Coast Guard	Barrington	1904	Shelburne, N.S	72 0	24 2	7 0	72	49	17 sc	The Provincial Wrecking Co., Ltd., Barrington, N.S.
86,071	Coban	Montreal	1882	Sunderland, G.B	230 0	33 1	16 0	1,063	689	130 sc	Black Diamond Steamship Co., Ltd., Montreal, Que.
111,938	Coboconk	Lindsay	1902	Coboconk, Ont	30 7	12 4	3 1	9	6	8 pa	Mrs. C. McFadden, Fenelon Falls, Ont.
71,165	Coboconk	Port Hope	1876	Fenelon Falls, Ont	80 8	15 8	5 0	103	86	40 pa	Wm. Shields, Coboconk, Ont.
111,431	Cock O' the North	Halifax	1902	Dartmouth, N.S	31 5	5 5	3 3	3	3	8 sc	James A. Calder, Halifax, N.S.
116,404	Colby	Victoria	1902	Seattle, Wash., U.S.A.	35 1	9 4	3 1	11	7	12 sc	Samuel W. Bucknam, *et al.*, Victoria, B.C.
96,803	Collector	Halifax	1891	Dartmouth, N.S	63 8	20 8	5 5	52	35	25 sc	Louis Hefler, *et al.*, Halifax, N.S.
112,253	Colleen Ordre	Vancouver	1903	Vancouver, B.C	28 6	9 0	3 9	5	3	1 sc	Frederick Keeling, Vancouver, B.C.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les régistres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built — Construit en	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	H. P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c. v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
117,089	Collingwood	Collingwood	1907	Collingwood, Ont.	386 0	50 0	23 0	4,529	3,480	163 sc.	The Farrar Transportation Co., Ltd., Collingwood, Ont.
80,911	Colonel By	Prescott	1868	Ogdensburg, N.Y., U.S.A	45 0	9 2	3 9	9	6	9 sc	P. Eligh, Burritt's Rapids, Ont.
112,395	Colonge	Ottawa	1901	Sand Point, Ont	47 7	17 9	3 6	18	12	20 pa	Gillies Bros. Co., Ltd., Braeside, Ont.
122,012	Colonial	Ottawa	1906	Kippewa Lake, Que.	52 0	12 3	4 4	47	25	9 sc	Colonial Lumber Co., Ltd., Pembroke, Ont.
103,892	Columbia	New Westminster	1896	Nakusp, B.C	77 0	14 5	6 4	50	34	17 sc	Canadian Pacific Railway Co., Montreal, Que.
117,017	Columbia	Vancouver	1905	Vancouver, B.C.	60 0	14 0	4 5	40	27	4 sc	Rev. John Antle, Vancouver, B.C.
71,105	Comet	Chatham, Ont	1876	Chatham, Ont	55 0	11 0	4 6	22	15	20 sc	R. E. Moore, Harrison, Ont., and W. Vandusen, Tara, Ont., J.O.
94,939	Comet	Port Hope	1895	Lake Scugog, Ont.	45 0	8 0	1 2	8	3	7 sc	Josiah Ball, Fesserton, Ont.
94,799	Comet	Richibucto	1901	Bass River, N.B	51 0	9 5	3 7	21	14	15 sc	John D. Walker, Bass River, N.B.
92,450	Comet	Toronto	1887	Milford Bay, Ont.	60 0	11 5	5 0	20	14	2 sc	The Rathbun Co., Deseronto, Ont.
*90,523	Comfort	Chatham, Ont	1891	Rondeau, Ont	43 0	13 0	3 3	14	12	10 sc	Peter Baechler, Sarnia, Ont.
97,067	Commodore	Halifax	1891	Charlottetown, P.E.I.	48 2	9 8	5 0	13	8	20 sc	William N. Wickwire, Halifax, N.S.
103,450	Commodore	Ottawa	1895	Carleton Place, Ont.	36 2	8 2	3 0	3	3	6 sc	Colin McIntosh, Carleton Place, Ont.
.....	Commodore	Port Hope	1867	Lindsay, Ont	96 0	16 8	5 0	175	110	.....	George Crandell, Lindsay, Ont.

* Formerly "Vera."

107,487	Commodore.	Sault Ste. Marie	1885	Manitowoc, Wis., U.S.A.	59 0	14 5	7 3	40	22	— sc	Joseph Ganley, Sault Ste. Marie, Ont.
122,363	Commodore	Vancouver	1907	Vancouver, B.C.	119 6	26 1	14 5	318	216	52 sc	The British Columbia Mills Timber & Trading Co., Vancouver, B.C.
75,699	Commodore Holiwell.	Quebec	1878	Quebec, Que	31 4	9 3	4 2	10	3	10 sc	The Sherbrooke Lumber Co., Sherbrooke, Que.
116,267	Commodore Jarvis	Toronto	1903	Bronté, Ont	109 0	27 0	6 0	287	97	11 sc	Sand & Dredging, Ltd., Toronto, Ont.
117,015	Commodore McRae.	Vancouver	1905	Vancouver, B.C	22 7	6 2	3 0	2	2	⅓ sc	R. Hamilton, Vancouver, B.C.
71,614	Como	Montreal	1875	Sorel, Que	95 0	17 2	5 2	75	47	16 pa	The La Farriere Lumber Co., Ltd., Montreal, Que.
100,202	Comox	Vancouver	1891	Vancouver, B.C.	101 0	18 1	5 2	101	60	24 sc	G. T. Legg, Vancouver, B.C.
† 126,268	Congercoal	Toronto	1882	Mt. Clemens, Mich., U.S.	164 0	31 3	13 0	672	333	48 sc	The Conger Coal Co., Ltd., Toronto, Ont.
‡ 116,653	Connors Bros.	Yarmouth	1904	Shelburne, N.S.	97 0	21 6	9 0	134	49	30 sc	The Maritime Steamship Co., Ltd., Black's Harbour, N.B.
52,630	Conqueror	Quebec	1865	Renfrew, G.B.	136 5	20 2	11 6	199	15	120 pa	Frank Ross, Quebec, Que.
90,570	Conqueror	Toronto	1886	Toronto, Ont	60 0	13 8	5 5	25	17	25 sc	Ira Hill, Midland, Ont.
94,899	Constance	Vancouver	1890	Victoria, B.C.	66 0	14 4	6 9	50	29	22 sc	Vancouver Towing & Lighterage Co., Ltd., Vancouver, B.C.
100,412	Constance	Ottawa	1891	Owen Sound, Ont.	115 6	19 6	11 2	185	126	50 sc	The Minister of Customs, Ottawa, Ont.
103,686	Constance	Toronto	1898	Gravenhurst, Ont	82 0	13 6	5 0	52	35	2 sc	J. L. Fenn, *et al.*, Bracebridge, Ont.
116,463	Constance	Vancouver	1903	Vancouver, B.C.	35 8	9 5	3 8	11	8	2 sc	Arthur R. Barrow, Hills Island, B.C.
117,016	Constance	Vancouver	...	New Westminster, B.C.	50 0	11 0	5 5	23	16	10 sc	A. W. Dawe, Vancouver, B.C.
64,996	Contest	Quebec	1872 1895	Quebec, Que Lévis, Que.	132 3	23 0	10 5	274	104	100 pa	Julien Chabot, Lévis, Que.
126,250	Conveyor	Victoria	1909	Victoria, B.C.	137 5	31 4	5 4	583	380	15 pa	The Grand Trunk Pacific Railway Co., Montreal, Que.
100,205	Coquitlam	Vancouver	1892	Vancouver, B.C.	120 0	22 0	9 6	256	166	28 sc	G. T. Legg, Vancouver, B.C.
111,933	Cora	Lindsay	1902	Port Perry, Ont.	55 3	9 9	4 6	23	16	1 sc	J. B. Bowerman, Port Perry, Ont.
92,445	Cora	Toronto	1887	Toronto, Ont	32 3	7 5	3 2	4	3	1 sc	Oliver B. Sheppard, Toronto, Ont.
116,220	Corinne	Montreal	1903	St. Joseph de Lévis, Que.	48 5	12 3	5 0	23	9	4 sc	W. J. Poupore, Montreal, Que.
126,289	Corinthia	St. John, N.B	1903	New York, U.S.A.	80 1	16 0	6 6	57	39	31 sc	Robert Thomson, St. John, N.B.
*71,609	Cornwall	Montreal	1874	Kingston, Ont	175 3	27 1	9 9	914	576	88 pa	Richelieu & Ontario Navigation Co., Montreal, Que.

† Foreign name "A. Weston." ‡ Formerly "Granville." * Formerly "Algerian."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built. — Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	H. P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c. v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
103,673	Corona	Toronto	1896	Toronto, Ont.	270 3	32 4	12 5	1,274	649	310 pa.	Niagara Navigation Co., Ltd., Toronto, Ont.
88,240	Corrella	Brockville	1889	Brockville, Ont	30 8	7 2	3 4	4	3	5 sc.	M. Kenville, Brockville, Ont.
126,177	Corsande	New Westminster	1907	New Westminster, B.C.	29 6	8 0	3 6	8	6	1 sc.	Joseph Crane, New Westminster, B.C.
107,890	Courier	Montreal	1900	Montreal, Que	36 9	9 3	6 2	12	8	3 sc.	Harbour Commissioners of Montreal, Montreal, Que.
116,775	Coutli	Vancouver	1904	Vancouver, B. C.	71 4	18 8	9 8	99	68	28 sc.	Coutli Shipping Co., Ltd., Vancouver, B. C.
121,837	Covenhoven	St. John, N.B	1906	Southampton, G.B	28 0	8 1	4 2	11	6	8 sc.	Sir William Van Horne, Montreal, Que.
126,210	Cowichan	Vancouver	1908	Ayr, Scotland	157 1	32 1	13 5	962	520	151 sc.	Gordon T. Legg, Vancouver, B.C.
126,233	Craigflower	Victoria	1908	Victoria, B.C.	65 0	12 3	2 8	21	12	2 pa.	James J. Sloan, Port Essington, B.C.
116,844	Crawford	Owen Sound	1905	Wiarton, Ont.	86 0	15 9	6 5	50	37	31 sc.	W. M. Tyson, Wiarton, Ont.
111,533	Crescent	Vancouver	1896	Vancouver, B.C	28 6	7 7	2 6	3	2	1 sc.	Wesley Newton, Vancouver, B.C.
126,231	Creston	Victoria	1908	Nelson, B.C	35 4	8 9	2 7	5	3	1 pa.	George W. Hale, Nelson B.C.
107,796	Cricket	St. John, N.B	1894	St. John, N.B	36 5	7 3	3 6	5	3	4 sc.	Hon. J. Israel Tarte, Montreal, Que.
75,434	Cruiser	Toronto	1887	Portsmouth, Ont	87 5	14 5	6 5	86	48	20 sc.	John B. Miller, Toronto, Ont.
122,368	Cruiser	Vancouver	1907	Fir, Wash., U.S.A	29 0	9 2	4 3	12	8	1⅓ sc.	Davidson-Ward Co., Ltd., Vancouver, B.C.

78,014	Cruiser	Winnipeg	1880 1898	Kenora, Ont. Keewatin, Ont.	39 5	10 0	3 9	27	16	1 sc	Keewatin Lumber Co., Ltd., Keewatin, Ont.
75,791	Crusader	Ottawa	1874	Ottawa, Ont.	28 6	6 6	3 2	3	2	4 sc	Robert Neil, Hull, Que.
71,153	Cuba	Hamilton	1875	Kingston, Ont.	177 0	26 0	11 5	931	599	200 sc	Battle Island Transportation Co., Ltd., Montreal, Que.
109,412	Cunaxa	St. John, N.B.	1898	Port Glasgow, G.B.	324 5	48 0	22 5	3,125	2,048	294 sc	Steamship Cunaxa Co., Ltd., Rothesay, N.B.
100,663	Curlew	Belleville	1895	Kingston, Ont.	35 2	7 0	2 9	9	6	5 sc	H. A. Cartwright, Belleville, Ont.
100,413	Curlew	Ottawa	1892	Owen Sound, Ont.	116 3	19 8	11 3	158	96	50 sc	The Minister of Marine and Fisheries, Ottawa, Ont.
122,178	Curlew	Port Arthur	1896 1903 1907	Ogdensburg, N.Y., U.S.A " " " Port Arthur, Ont.	77 0	16 5	8 0	85	58	10 sc	The Great Lakes Dredging Co., Ltd., Port Arthur, Ont.
100,770	Curlew	Toronto	1891	Toronto, Ont.	29 0	6 6	3 4	3	3	9 sc	F. H. Gooch, Toronto, Ont.
116,698	Cygnet	Kenora	1904	Kenora, Ont.	32 0	9 0	3 0	4	3	1 sc	George R. Crowe, Winnipeg, Man.
111,877	Cygnet	Liverpool	1902	Yarmouth, N.S.	37 3	9 9	5 0	11	8	2 sc	Liverpool Fish Co., Ltd., Liverpool, N.S.
117,019	Cygnet	Vancouver	.....	Vancouver, B.C.	25 8	10 4	3 4	6	4	2 sc	The Maple Ridge Creamery & Fruit Canning Co., Ltd., Port Hammond, B.C.
112,290	Cygnet	Winnipeg	1902	Selkirk, Man	50 0	12 0	4 5	18	12	15 sc	Nelson River Packing Co., Ltd., Selkirk, Man.
103,579	Cynthia	Collingwood	1897	Collingwood, Ont.	60 0	11 6	6 4	35	24	4 sc	Dominion Fish Co., Ltd., Winnipeg, Man.
107,896	Cynthia (The)	Montreal	1900	Racine, Wis., U.S.A.	18 0	4 5	2 0	1	1	1 sc	F. Adams Briggs, Waterloo, Que.
121,729	Cypress Queen	Vancouver	1905	Actaeon Sound, B.C.	33 0	10 0	4 8	17	11	2 sc	Charles Thulin, Lund, B.C.
103,907	Czar	Victoria	1897	Victoria, B.C.	101 0	21 5	11 0	152	93	56 sc	The Canadian Pacific Railway Co., Montreal, Que.
126,096	D. and G	St. Catharines	1909	Port Maitland, Ont.	58 2	14 1	7 4	41	28	10 sc	George Jones, Port Maitland, Ont.
122,029	D. F. Co. 4	Liverpool	1907	Lunenburg, N.S	22 6	9 8	4 5	7	6	1 sc	John F. Seldon, Liverpool, N.S., and William H. Doggett, Whitepoint, N.S., J.O.
103,887	D. B. Mulligan	Ottawa	1897	Pembroke, Ont.	81 3	22 7	5 6	77	46	50 sc	W. L. Murphy, Pembroke, Ont.
72,575	D. C. West	Kingston	1874	Clayton, N.Y., U.S.A.	80 4	13 8	5 0	60	32	30 sc	J. Fleming, Toronto, Ont.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built. — Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10th. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	H.P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c.v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
83,298	D. D. Calvin	Kingston	1883	Garden Island, Ont.	166 0	32 0	15 1	750	483	300 sc	The Calvin Co., Ltd., Garden Island, Ont.
122,283	D. D. Mann	Shelburne	1907	Shelburne, N.S.	73 0	21 6	4 3	130	89	13 sc	The Town of Lockeport, N.S.
71,134	D. P. Dey	Montreal	1866	Buffalo, N.Y., U.S.A.	35 1	11 0	4 1	11	6	6 sc	Lyon Cohen, Montreal, Que.
71,104	D. R. Van Allen	Toronto	1874	Chatham, Ont.	136 0	26 0	10 0	318	216	87 sc	The Lake Coast Trading Co., Ltd., Port Arthur, Ont.
90,530	D. W. Crow	Chatham, Ont	1902	Chatham, Ont.	63 0	13 0	6 0	31	18	6½ sc	H. E. Crow, Chatham, Ont.
116,361	D. McLeod	Goderich	1903	Goderich, Ont.	69 3	15 0	6 5	36	25	11 sc	Dominion Fish Co., Ltd., Winnipeg Man.
97,119	D'Alton McCarthy	Collingwood	1893 1909	Collingwood, Ont. Amherstburg, Ont.	65 8	15 5	6 0	45	30	14 sc	Wm. G. Goodchild, Tp. of Malden, Ont.
*107,682	Dack	Prescott	1898	Clayton, N.Y., U.S.A.	46 5	9 3	3 3	18	12	5 sc	Wm. and W. G. Black, Belleville, Ont.
112,222	Dahinda	St. John, N.B	1902	St. Joseph, Mich., U.S.A	25 5	6 0	2 3	2	1	4½ sc	R. S. FitzRandolph, Fredericton, N.B.
103,049	Daisy	Ottawa	1890	Carleton Place, Ont.	30 2	6 2	2 0	2	1	3 sc	Claude McLachlin, Arnprior, Ont.
100,657	Daisy	Ottawa		Alexandria Bay, N.Y., U.S.A.	39 0	6 1	3 1	2	2	5 sc	G. B. Magee, Merrickville, Ont.
100,465	Daisy	Quebec	1893	Quebec, Que	41 6	11 0	4 5	15	10	12 sc	Minister of Public Works, Ottawa, Ont.
112,245	Daisy	Vancouver	1902	Vancouver, B.C.	35 8	9 8	4 2	13	9	8 sc	Robert Hanna, Vancouver, B.C.
111,457	Daisy	Winnipeg	1901	Selkirk, Man.	57 5	12 0	6 0	27	8	3 sc	The Winnipeg Fish Co., Ltd., Winnipeg, Man.

* Formerly "Dean."

103,658	Daisy Moore	Winnipeg	1884 1900	Ohio, U.S.A. Kenora, Ont	57 0	12 0	5 2	38	21	3 sc	Thomas Robinson, Kenora, Ont.
94,881	Dama	Quebec	1889	Sorel, Que	91 8	13 2	4 4	55	37	45 sc	A. N. Mercer, Les Escoumains, Que.
116,805	Dandy	Sorel	1905	Hull, Que	72 0	17 0	8 0	77	36	19 sc	J. Larivierre, Ste. Anne de Bellevue, Que.
116,726	Daniel	St. John, N.B	1904	St. John, N.B	50 8	12 9	5 8	29	20	12 sc	Daniel F. Tapley, M.O., St. John, N.B.
117,058	Dannie Goodwin	Canso	1907	Dartmouth, N.S	48 8	14 9	6 0	21	21	4 sc	Fish Limited, Canso, N.S.
122,028	Daphne	Liverpool		U.S.A	44 0	10 4	4 6	11	7	5 sc	Vincent J. Paton, and Fred. W. Clark, Bridgewater, N.S.
122,364	Daphne	Vancouver	1906	Lund, B.C	26 0	7 3	2 9	9	6	1 sc	William R. Armson, Lund, B.C.
122,375	Daring	Vancouver	1907	Vancouver, B.C.	72 0	17 8	8 0	81	55	16 sc	William W. White, Vancouver, B.C.
116,948	Dart	Kenora	1904	Kenora, Ont	21 0	6 0	2 3	2	1	4 sc	The Scott Hudson Building Co., Ltd., Kenora, Ont.
90,889	Dartmouth	Halifax	1888	Yarmouth, N.S	136 0	28 4	10 7	311	196	75 pa	The Dartmouth Ferry Commission, Dartmouth, N.S.
122,609	Daughter of the Peaks.	Kenora	1906	Minnewauka, Alta	50 0	9 0	5 0	13	9	6 sc	John Standly and Wm. D. Watson, J.O., Bankhead, Alta.
111,599	Dauntless	New Westminster	1901	New Westminster, B.C.	92 0	20 5	9 5	128	89	27 sc	Westminster Towing & Fishing Co., Ltd., New Westminster, B.C.
121,952	Dauntless	Port Stanley	1906	Port Bruce, Ont	47 6	11 9	6 0	23	16	3 sc	Ervin and Edwin Smale, J.O., Port Bruce, Ont.
90,579	Dauntless	Toronto	1884	Gravenhurst, Ont	44 6	8 0	4 5	8	5	1 sc	S. C. Macdonald, Dunnville, Ont.
122,361	Dauntless	Vancouver	1902	Bellingham, Wash., U.S.A.	32 1	7 3	3 5	10	7	3 sc	James S. Emerson, Vancouver, B.C.
85,306	David G. Thomson	Montreal	1883	Kingston, Ont	103 3	17 3	9 8	182	75	200 sc	Montreal Transportation Co., Ltd., Montreal, Que.
116,368	David Marwick	Goderich	1905	Tobermory, Ont	60 0	13 8	6 2	30	20	13 sc	Wm. Leslie, A. Leslie and Geo. Belrose, Tobermory, Ont.
112,168	David Ritchie	Chatham, N.B	1903	Chatham, N.B	61 0	14 0	5 1	25	16	14 sc	Allan Ritchie, Newcastle, N.B.
90,820	Dawn	Port Hope	1888	Lakefield, Ont	48 0	10 4	6 5	20	16	10 sc	S. Purser, Hall's Bridge, Ont.
121,833	Dawn	St. John, N.B	1902	St. John, N.B	26 0	7 0	3 0	5	3	1½ sc	Simeon Wellington Conrad, St. Croix, N.B.
112,174	Dawn	Toronto	1900	Toronto, Ont	27 0	6 5	2 0	3	2	1 sc	Jos. Cooper, Bracebridge, Ont.
116,445	Dawson	Shelburne	1903	Shelburne, N.S	58 0	13 4	5 7	37	17	12 sc	Freeman Payzant, Lockeport, N.S.
107,836	Dawson	Victoria	1901	White Horse, Y.T	167 0	34 0	4 5	779	491	19 pa	The British Yukon Navigation Co., Ltd., Vancouver, B.C.
116,695	Day Star	Kenora	1903	Kenora, Ont	34 0	8 5	4 0	13	9	½ sc	Foreign Mission Committee of the Presbyterian Church, Kenora, Ont.
126,225	De Los	Sarnia	1900	Sombra, Ont	16 7	4 6	1 5	1	1	1 sc	Thomas W. Whiteley, Sombra, Ont.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built. — Construit en.	Where built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	H.P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c.v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
107,494	De St. Juste	Quebec	1893	St. Laurent, Isle of Orleans, Que.	37 5	7 7	3 3	5	4	8 sc	Jean Baptiste E. Letellier, Quebec, Que.
116,744	Defiance	Halifax	1904	Shelburne, N.S.	64 7	13 7	6 5	38	26	13½ sc	Frank Roberts, Halifax, N.S.
107,717	Defiance	Vancouver	1897	Tacoma, Wash., U.S.A.	62 0	16 0	5 1	90	61	5 sc	Terminal Steam Navigation Co., Ltd., Vancouver, B.C.
96,856	Delila	Sarnia	1896	Port Huron, Michigan, U.S.A.	32 0	6 2	3 4	4	3	2 sc	Jos. David, Carmanah, Ont.
61,134	Delisle	Montreal	1869	Buffalo, N.Y., U.S.A.	62 4	14 8	7 4	46	17	50 sc	Minister of Public Works, Ottawa, Ont.
117,004	Delphia	Vancouver	1902	Tacoma, Wash., U.S.A.	16 0	5 2	1 7	1	.....	¼ sc	Hugh P. Smith, Vancouver, B.C.
90,618	Delta	Moncton	1889 1895	Hillsboro, N.B.	34 5	12 8	4 8	20	12	15 sc	Edward Kinnie, Riverside, Albert co., N.B.
100,644	Delta	Vancouver	1889	Victoria, B.C.	47 5	9 5	4 4	15	10	6 sc	Abernethy & Lougheed, Ltd., Port Haney, B.C.
*90,805	Delta	Victoria	1886	Ladner's Landing, B.C.	54 0	14 0	4 3	25	17	1 sc	J. A. Goodall, Nanaimo, B.C.
121,669	Denisa	Quebec	1905	Portneuf, Que	55 8	14 8	6 4	38	26	6 sc	Cie Etienne Dussault, Levis, Que.
103,310	Denver	Vancouver	1896	New Westminster, B.C.	36 0	8 5	3 8	9	6	2 sc	Canadian Pacific Ry. Co., Montreal, Que.
78,042	Derby	Chatham, N.B.	1878	Chatham, N.B.	50 5	7 7	3 1	12	9	14 pa.	J. C. Miller, Derby, N.B.
103,889	Derby	Ottawa	1897	Ottawa, Ont.	35 8	9 1	3 0	3	3	4 sc	Basil Tessier, Pembroke, Ont.
126,066	Derry	Charlottetown	1909	Canoe Cove, P.E.I.	38 4	9 2	2 9	6	5	2 sc	John T. Inman, Canoe Cove, P.E.I.

* Formerly a sailing vessel.

107,422	Derry Carne	Brockville	1900	Racine, Wis., U.S.A.	15 5	4 5	2 8	3	2	1 sc	W. D. Morris, Ottawa, Ont.
126,554	Des Brisay	Vancouver	1909	Vancouver, B.C.	48 5	13 2	5 2	33	23	7 sc	The Rat Portage Lumber Co., Ltd., St. Boniface, Man.
71,150	Despatch	Goderich	1878	Buffalo, N.Y., U.S.A.	71 5	15 3	5 6	33	22	25 sc	W. J. Pulling, Windsor, Ont.
96,986	Despatch	New Westminster	1888	Revelstoke, B.C.	54 0	10 8	4 5	37	23	2 pa	Columbia & Kootenay Steam Nav. Co., Ltd., Nelson, B.C.
103,297	Despatch	New Westminster	1889	Seattle, Wash., U.S.A.	33 6	9 0	2 9	7	5	1 sc	The Alberta & B.C. Exploration Co., Ltd., London, Eng.
112,302	Despatch	Winnipeg	1904	Selkirk, Man	42 6	9 6	4 0	14	10	1 sc	The Winnipeg Fish Co., Ltd., Winnipeg, Man.
92.729	Devenish	Toronto	1886	Toronto, Ont.	32 8	6 3	3 3	3	2	6 sc	W. Packer, Wood Township, Simcoe Co., Ont.
100,695	Diamond	Sydney	1894	Pictou, N.S.	43 3	12 4	5 6	23	15	10 sc	Burpee Tupper, Parrsboro, N.S.
100.594	Diane	Montreal	1891	Sorel, Que.	65 3	10 0	4 8	23	16	10 sc	H. Beauchemin, Sorel, Que.
122,254	Dick	Quebec	1906	Montmagny, Que.	71 4	16 0	4 4	42	27	8 pa	Price Bros. & Co., Ltd., Quebec, Que.
103,930	Dickson	Peterborough	1890	Simcoe, Ont.	28 6	10 0	3 3	16	10	20 pa	The Dickson Co., Peterborough, Ont.
64,645	Dirigo	St. John, N.B.	1872	Carleton, N.B.	66 2	17 5	9 1	70	48	35 sc	G. S. Mayes, St. John, N.B.
122,393	Distributor	Victoria	1908	Victoria, B.C.	136 6	30 4	5 4	607	379	15 pa	The Grand Trunk Pacific Railway Co., Montreal, Que.
59,906	Diver	Quebec	1869	St. Thomas, Que	72 5	23 5	8 4	86	59	22 sc	Pierre Bégin, Quebec, Que.
126,214	Dodger	Vancouver	1908	Port Moody, B.C.	30 5	8 7	3 0	5	3	3 sc	Raymond Wooldridge, Port Moody, B.C.
122,517	Dola	Vancouver	1907	Vancouver, B.C.	96 3	21 8	10 9	176	120	39 sc	Vancouver Tug & Barge Co., Ltd., Vancouver, B.C.
100,664	Dolce	Kingston	1894	Gananoque, Ont.	42 3	7 4	2 9	5	3	8 sc	J. W. Church, Gananoque, Ont.
107,219	Dolly	Winnipeg	1900	Winnipeg, Man.	24 0	7 0	3 0	3	1	8 sc	A. J. McPherson, Dauphin, Man.
111,928	Dolly Gray	Toronto	1900	Dorset, Ont.	35 5	7 0	2 8	5	3	1 sc	William Howard, Baysville, Ont.
116,304	Dolphin	Charlottetown	1904	Charlottetown, P.E.I.	34 2	9 4	3 9	7	7	1 sc	Frank Andrew, New Glasgow, P.E.I.
90,714	Dolphin	Halifax	1886	Dartmouth, N.S.	39 6	12 0	4 5	13	9	12 sc	The Maritime Clay Works, Ltd., Pugwash, N.S.
†90,710	Dolphin	Montreal	1887	Port Dalhousie, Ont.	37 0	6 1	3 0	6	5	6 sc	John T. Nicholson, Montreal, Que.
80,680	Dolphin	Ottawa	1881	Montreal, Que.	74 4	18 5	8 1	70	37	32 sc	Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
107,596	Dolphin	Owen Sound			49 0	12 5	5 1	24	17	33 sc	Jas. Playfair and D. L. White, Jr., J.O., Midland, Ont.

† Formerly "City of Stratford."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built. — Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	H.P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c.v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
92,441	Dolphin	Toronto	1871	E. Cowes, I. of W., Eng.	50 0	10 0	4 3	13	9	4 sc	The Savanagh Lumber Co., Ltd., Penetanguishene, Ont.
122,349	Dolphin	Toronto	1906	Toronto, Ont.	24 0	4 8	2 7	2	1	½ sc	George M. Henry, Gregory, Muskoka, Ont.
111,992	Dolphin	Vancouver	1902	Lund, B.C.	47 4	11 0	5 8	20	14	9 sc	McFadon Logging Co., Ltd., Vancouver, B.C.
111,922	Dolphin E	Toronto	1901	Bayonne City, N. J., U.S.A.	36 0	6 8	2 2	6	4	— sc	Miss Minnie McVicar, Paris, Ont.
83,419	Dominion	Port Hope	1884	Lindsay, Ont.	79 0	14 0	4 5	46	29	40 pa	Francis Burke, Lindsay, Ont.
116,414	Dominion	Victoria	1904	Victoria, B.C.	57 5	11 8	4 4	18	10	6 sc	J. J. Goodwin, Victoria, B.C.
107,108	Don	Victoria	1898	Victoria, B.C.	27 8	7 8	3 5	4	3	1 sc	John T. Braden, Victoria, B.C.
111,788	Don	Victoria	1902	Victoria, B.C.	28 0	8 0	3 8	4	3	2 sc	Edwin Dickinson, Victoria, B.C.
126,147	Don de Dieu	Sorel	1907	Sorel, Que.	31 0	6 8	2 2	3	2	1 sc	Jean A. Chapdelaine, Sorel, Que.
111,963	Donald	Picton, Ont.	1907	Napanee, Ont.	36 0	8 7	3 2	10	7	½ sc	John Thompson, South Bay, Ont.
110,363	Donnacona	Hamilton	1900	Bill Quay, G.B	245 0	42 6	20 8	1,906	1,222	150 sc	"Donnacona" Ltd., Hamilton, Ont.
* 94,988	Donnelly	Toronto	1863	Montreal, Que	142 0	24 7	8 8	319	90	43 pa	The Donnelly Salvage & Wrecking Co., Ltd., Kingston, Ont.
96,710	Dora	Ottawa	1889	Opemican Lake, Que.	61 6	13 0	5 5	48	44	30 sc	The Minister of Public Works, Ottawa, Ont.
111,764	Dorcas	Brockville	1897	Kingston, Ont	31 2	5 6	3 0	3	2	½ sc	Dr. W. F. Jackson, Brockville, Ont.

*Formerly "Eurydice" and "Hastings."

§ 116,263	Doric	Toronto	1903	Toronto, Ont	260 0	43 2	25 2	2,359	1,452	106 sc	The Northern Navigation Co. of Ontario, Ltd., Toronto, Ont.
111,562	Dorothe	Toronto	1900	Penetanguishene, Ont.	33 0	8 4	3 3	8	6	1 sc	W. F. Thomson, Rose Point, Ont.
117,110	Dorothy	Ottawa	1903	Cache Bay, Ont.	48 0	9 0	3 0	12	8	6 sc	R. Booth, R. W. Gordon and G. Gordon, J.O., Pembroke, Ont.
122,016	Dorothy	Ottawa	1906	North Bay, Ont.	35 6	10 2	3 6	5	3	¾ sc	Jno. M. and Herbert Wallace, Cobalt, Ont.
122,370	Dorothy	Vancouver	1907	Vancouver, B.C.,	31 8	8 6	4 1	10	7	3 sc	Duncan Bell-Irving, Vancouver, B.C.
111,980	Dorothy	Vancouver	1902	Vancouver, B.C.	42 5	10 2	4 8	20	13	9 sc	W. H. Armstrong, Vancouver, B.C.
116,878	Dorothy J.	St. Catharines	1907	Dunnville, Ont	34 0	10 0	4 5	10	7	3 sc	John F. Crawford and Saunders Hoover. Tp. Dunn, Haldimand, Ont.
122,497	Dorothy N.	Chatham, N.B	1907	Newcastle, N.B	69 0	17 8	5 3	46	29	12 sc	Finlay R. McD. Russell, Vancouver, B.C.
126,542	Dorothy Symons	Vancouver	1909	Pingston Creek, B.C.	40 5	9 6	3 7	10	7	2 sc	Andrew M. Symons, Pingston Creek, B.C.
88,292	Dot	Quebec	1884	Quebec, Que	33 8	9 5	4 0	10	7	5 sc	D. Champoux, D'Israeli, Wolfe Co., Que.
103,212	Dottie	Ottawa	1888	Carleton Place, Ont	25 4	5 2	2 1	1	1	3 sc	Mrs. Jeannie F. Ferguson, North Bay, Ont.
92,733	Douglas	Toronto	1888	Midland, Ont	30 4	7 9	4 2	5	4	6 sc	The Georgian Bay Consolidated Lumber Co., Ltd., Waubaushene, Ont.
‡ 98,030	Douglas	Victoria	1881	Renfrew, G.B	214 0	25 0	14 7	741	459	160 sc	John J. Alexander, Mazatlan, Mexico.
101,291	Douglas H. Thomas	Sydney, N.S.	1892	Maryland, U.S.A	116 5	21 0	13 0	212	98	57 sc	The Dominion Coal Co., Ltd., Montreal, Que.
88,235	Dream	Ottawa	1886	Kingston, Ont	50 6	10 3	4 2	12	9	10 sc	The Minister of Customs, Ottawa, Ont.
92,356	Dream	St. John, N.B	1881	Newark, N.J., U.S.A.	63 9	14 1	5 0	45	30	12 sc	W. H. Thorne, St. John, N.B.
100,209	Drone	Vancouver	1892	Vancouver, B.C.	40 0	16 0	3 5	29	18	10 pa	William Braid, Vancouver, B.C.
112,393	Druid	Ottawa	1902	Paisley, G.B	160 0	30 1	12 5	503	149	59 sc	Minister of Marine and Fisheries, Ottawa, Ont.
116,981	Dryden Bell	Kenora	1903	Dryden, Ont.	35 0	10 0	3 5	15	10	1⅕ sc	W. Keith and J. M. Stockleton, J.O., Dryden, Ont.
103,342	Duchess of York	Montreal	1895	Montreal, Que	156 8	25 3	9 4	490	262	39 pa	Ottawa River Navigation Co., Montreal, Que.
116,896	Dufferin	Halifax	1905	Shelburne, N.S.	108 0	25 0	8 6	211	99	42 sc	Wm. A. Murdoch, M.O., Sherbrooke, N.S.
111,442	Dundaff	Ottawa	1899	Hull, Que	30 5	6 9	3 6	2	1	4 sc	P. Waters, Hull, Que.
112,208	Dundee	Hamilton	1906	Dundee, G.B.	250 0	43 2	23 5	2,278	1,431	146 sc	Dundee Steamship Co., Ltd., Hamilton, Ont.
† 112,207	Dundurn	Hamilton	1882	Detroit, Mich., U.S.A.	190 0	30 2	12 2	1,120	600	61 sc	Hamilton & Montreal Navigation Co., Ltd., Hamilton, Ont.

§ Formerly "Tadousac." ‡ Formerly "Horsa." † Foreign name "Pere Marqette II."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built. — Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	H.P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c. v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant et adresse.
83,068	E. B. Eddy	Quebec	1881	Hull, Que	98 0	20 7	8 0	78	38	15 sc	La Compagnie de Pulpe de Chicoutimi, Ltée., Chicoutimi, Que.
125,977	E. B. Osler	Toronto	1908	Bridgeburg, Ont	491 3	56 0	26 5	6,787	4,361	203 sc	The St. Lawrence & Chicago Steam Navigation Co., Ltd., Toronto, Ont.
96,705	E. G. Laverdure	Ottawa	1889	Ottawa, Ont	66 6	13 7	5 0	54	49	22 sc	E. A. D. Morgan, Montreal, Que.
103,445	E. H. Bronson	Ottawa	1895	Pembroke, Ont	140 7	43 7	7 7	285	180	70 pa	The Upper Ottawa Improvement Co., Ltd., Ottawa, Ont.
100,883	E. Ross	St. John, N.B	1894	St. John, N.B	41 9	15 3	5 1	30	20	7 sc	J. Leonard, St. John, N.B.
116,986	Eagle	Kenora	1905	Kenora, Ont	32 0	9 6	4 0	12	8	$\frac{5}{6}$ sc	Dominion Fish Co., Ltd., Winnipeg, Man.
80,778	Eagle	Sarnia	1875	Buffalo, N.Y., U.S.A	43 8	12 3	5 0	14	9	25 sc	A. Miller, Port Elgin, Ont.
107,694	Eagle	Toronto	1898	Port Severn, Ont	34 5	8 3	3 5	10	7	8 sc	James Moreau, Port Severn, Ont.
111,549	Eagle	Vancouver	1901	Vancouver, B.C	48 5	14 5	6 0	35	24	11 sc	G. M. Alford, Vancouver, B.C.
111,454	Eagle	Winnipeg	1900	Selkirk, Man	32 0	10 5	3 6	7	6	8 sc	Nelson River Packing Co., Ltd., Selkirk, Man.
94,906	Earl	New Westminster	1890	Vancouver, B.C	72 0	16 0	7 0	75	50	21 sc	The Victoria Transportation Co., Ltd., Victoria, B.C.
126,525	Earl Grey	Ottawa	1909	Barrow-in-Furness, G.B.	265 0	47 7	24 1	2,357	930	800 sc	The Minister of Marine and Fisheries, Ottawa, Ont.
122,334	Eau Claire	Vancouver	1906	North Vancouver, B.C	32 0	8 7	3 0	6	4	1 sc	Gifford R. Thomson, Vancouver, B.C.
126,546	Ebros	Vancouver	1908	Vancouver, B.C	38 4	5 3	2 9	4	3	1 sc	William F. Silver, Vancouver, B.C.

111,587	Echo	Peterborough	1901	Peterborough, Ont	27 0	6 7	3 0	5	3	4 sc	John S. M. Alexander, Peterborough, Ont.
122,536	Echo	Vancouver	1902	Anacortes, Wash., U.S.A	31 5	9 3	3 6	12	8	1 sc	John West, Nelson Island, B.C.
80,656	Ed. Arpin	Montreal	1879	St. Johns, Que	38 0	8 2	3 5	6	4	5 sc	Ed. Arpin, St. Johns, Que.
116,253	Eddie B	Toronto	1902	Victoria Harbour, Ont	29 6	10 0	2 9	9	6	1 sc	David Baker, Midland, Ont.
96,815	Edgar P. Sawyer	Sault Ste. Marie	1886	Buffalo, N.Y., U.S.A	49 0	13 8	5 0	52	41	— sc	W. J. McMenemy, Bruce Mines, Ont.
103,933	Edith	Chatham, N.B	1897	Chatham, N.B	56 0	12 3	5 9	22	15	12 sc	The Miramichi Pulp & Paper Co., Ltd., Chatham, N.B.
85,515	Edith	Toronto	1883	Toronto, Ont	22 0	5 4	2 2	2	1	1 sc	J. P. Clark, Toronto, Ont.
122,511	Edith	Vancouver	1907	Vancouver, B.C	56 9	14 6	6 8	47	32	13 sc	The Westholme Lumber Co., Ltd., Victoria, B.C.
103,901	Edith	Victoria	1897	Victoria, B.C	67 0	14 0	5 5	42	26	9 sc	The B.C. Canning Co., Ltd., London, Eng.
116,541	Edith Ann	Kingston	1903	Kingston, Ont	43 4	8 9	3 9	11	7	5 sc	John Davis, Kingston, Ont.
121,908	Edith C	Barrington	1906	Clarke's Harbour N.S	39 0	13 4	6 3	16	15	⅚ sc	Eugene Wilcox, Grand Manan, N.B.
77,635	Edmond	Kingston	1879	Bedford Mills, Ont	56 4	12 1	6 8	39	23	40 sc	B. Tett, Bedford Mills, Ont.
100,406	Edna	Hamilton	1899	Hamilton, Ont	36 6	9 3	3 9	12	8	6 sc	Thomas H. Lawry, Hamilton, Ont.
103,698	Edna	Sault Ste. Marie	1891	Collingwood, Ont	31 0	10 0	3 0	9	7	— sc	Robt. Douglas, Sault Ste. Marie, Ont.
107,368	Edna	Toronto	1898	Parry Sound, Ont	64 0	11 5	5 7	55	30	3 sc	Mrs. Carrie E. Pratt, Parry Sound, Ont.
117,009	Edna	Vancouver	1905	Vancouver, B.C	38 3	11 0	5 2	18	12	5 sc	Canada Fish Products, Ltd., 39 Old Broad St., London, Eng.
111,789	Edna Grace	Victoria	1903	Victoria, B.C	58 0	14 5	6 7	42	22	8 sc	George McGregor, *et al.*, Victoria, B.C.
107,135	Edna Ivan	Goderich	1900	Goderich, Ont	79 2	16 0	7 2	54	36	21 sc	James Purvis, Gore Bay, Ont.
116,873	Edna K	St. Catharines	1903	Youngstown, N. Y., U.S.A.	48 0	12 3	4 5	22	15	2 sc	Roy Grabell, Port Colborne, Ont.
100,321	Edna R	Yarmouth	1892	Yarmouth, N.S	67 0	15 6	5 6	50	24	40 sc	The Mud Island Lobster Co., Ltd., Yarmouth, N.S.
112,249	Edna W	Vancouver	1903	Vancouver, B.C	40 0	9 1	4 9	15	10	— sc	Packers' Steamship Co., Ltd., Vancouver, B.C.
85,426	Edward Blake	St. Catharines	1884	Welland, Ont	48 7	12 2	4 9	22	15	12 sc	William Birmingham, Ottawa, Ont.
116,389	Edward Fisk	Port Arthur	1883 1909	Buffalo, N.Y., U.S.A. Port Arthur, Ont	70 0	16 0	9 0	73	50	12 sc	Canadian Towing & Wrecking Co. Ltd., Port Arthur, Ont,
103,213	Eileen	Ottawa	1893	Moose Creek, Ont	41 8	9 8	3 2	11	9	15 sc	Mrs. Stella Ann Kelly, Montreal, Que.
126,423	Eileen G	Vancouver	1908	Vancouver, B.C	26 0	7 5	3 3	6	4	1 sc	John D. Gamble, Vancouver, B.C.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built — Construit en	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	H. P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c. v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
111,156	Elaine	St. John, N.B.	1888	.....	112 7	23 8	7 8	272	156	31 sc	The St. John River Steamship Co., Ltd., South Bay, N.B.
126,084	Elaolite	Vancouver	1908	Vancouver, B.C.	31 7	8 3	4 0	10	7	1 sc	William H R. Collister, Vancouver, B.C.
92,462	Eldon	Pictou, N.S.	1887	Pinette, P.E.I.	49 3	15 9	5 7	38	21	20 sc	W. H. Paint, Port Hawkesbury, N.S.
122,445	Eldred	St. John, N.B.	1907	The Range, N.B.	51 4	12 6	5 4	25	17	13 sc	J. F. Bridges Tug Boat Co., Ltd., Gagetown, N.B.
97,017	Eleanor	St. Catharines	1895	Port Maitland, Ont.	56 0	12 0	5 8	26	18	12 sc	Frank Ross, Port Maitland, Ont.
69,144	Eleanor M. Cates	Sydney	1869	Wilmington, Del., U.S.A.	73 0	16 5	7 9	59	46	23 sc	W. W. Lewis, Louisburg, N.S.
90,878	Electra	Charlottetown	1887	Arcadia, N.S.	85 9	16 9	8 2	107	78	25 sc	Wm. A. Beattie, Pictou, N.S.
121,712	Electra	Vancouver	1905	Vancouver, B.C	36 6	7 4	3 5	12	8	8 sc	R. H. Sperling, M.O., Vancouver, B.C.
100,877	Electric	St. John, N.B	1889	St. John, N.B.	34 0	6 8	3 0	4	3	2 sc	Frank B. Carvell, Woodstock, N.B.
92,449	Electric	Toronto	1887	Toronto, Ont.	69 9	12 4	7 2	49	29	1 sc	John J. Wright, Toronto, Ont.
121,957	Elgin E	Port Stanley	1908	Collingwood, Ont.	75 0	16 0	8 2	66	45	20 sc	Clare Thorn, M.O. Port Stanley, Ont.
116,752	Elgin L. Lewis	Toronto	1904	Orillia, Ont.	70 0	12 3	5 0	50	30	6 sc	The Trader's Bank of Canada, Toronto, Ont.
96,880	Elite	Goderich	1894	Goderich, Ont.	60 6	11 8	4 8	22	16	24 sc	The Dominion Fish Co., Ltd., Winnipeg, Man.
116,388	Eliza Williams	Port Arthur	1872	Buffalo, N.Y., U.S.A.	62 0	14 0	7 5	50	34	10 sc	Canadian Towing & Wrecking Co., Ltd., Port Arthur, Ont.

111,994	Elk	Vancouver	1902	Vancouver, B.C.	26 2	6 4	3 1	3	2	1 sc	Wm. Rae, *et al.*, Vancouver, B.C.
122,153	Elk	Vancouver			30 8	7 7	3 6	11	8	2 sc	John W. Stewart, Vancouver, B.C.
107,843	Ella	Port Rowan	1898	St. Williams, Ont.	49 2	12 0	4 5	15	10	13 sc	J. A. Dease and F. H. Pearsall, Port Rowan, Ont.
111,492	Ella	Quebec	1900	Quebec, Que.	22 2	5 1	2 5	2	1	2 sc	Pierre A. Guay, Chicoutimi, Que.
121,954	Ella C.	Port Stanley	1906	Dresden, Ont.	37 0	9 1	3 9	9	5	$\frac{5}{6}$ sc	Daniel McVicker, Deseronto, Ont.
*77,589	Ella Ross	Deseronto	1879	Montreal, Que.	99 2	27 8	6 4	228	125	85 pa.	The Rathbun Co., Deseronto, Ont.
78,038	Ella Taylor	Chatham, Ont.	1883	Chatham, Ont.	60 0	14 0	6 0	34	23	70 sc	George Ross, Port Robinson, Ont.
122,245	Ella & Jennie	St. Andrews	1907	Shelburne, N.S.	50 5	16 6	7 0	29	25	2 sc	Irvin Ingalls and William J. Ingalls, Grand Manan, N.B.
121,989	Ellwood	Victoria	1907	Victoria, B.C.	25 6	8 0	3 0	7	5	$\frac{5}{6}$ sc	Frederick L. Smith and John H. Smith, Victoria, B.C.
126,329	Elola	Vancouver	1907	Vancouver, B.C.	45 4	10 1	4 3	19	13	3 sc	Frank R. Begg, Vancouver, B.C.
126,559	Elraesenga	Vancouver	1909	Vancouver, B.C.	31 6	8 1	4 4	8	6	1 sc	Warnett E. Damer, Vancouver, B.C.
122,505	Elsa-May	Vancouver	1907	Vancouver, B.C.	32 0	10 6	4 5	12	8	1 sc	Curtis A. Davidson, Vancouver, B.C.
116,606	Elsie	Montreal	1904	Georgeville, Que.	37 4	9 0	3 3	7	5	4 sc	N. A. Beach, Georgeville, Que.
92,689	Elsie	Pictou, N.S.	1892	New Glasgow, N.S.	56 1	10 3	5 6	22	15	12 sc	Nova Scotia Lumber Co., Ltd., Sherbrooke, N.S.
122,071	Elsie	Toronto	1906	Trenton, Ont.	69 0	16 3	5 4	48	33	10 sc	Clark Ltd., Toronto, Ont.
117,012	Elsie	Vancouver	1905 1908	Vancouver, B.C. Vancouver, B.C.	50 2	12 0	4 8	33	22	1 sc	James W. Hackett, Vancouver, B.C.
‡100,802	Elsie Bradford	Victoria	1893	Victoria, B.C.	47 5	13 8	6 8	23	10	6 sc	Alfred Bradford, Victoria, B.C., and William Robinson, Vancouver, B.C.
122,550	Elsie M.	Collingwood	1908	Collingwood, Ont.	54 0	11 7	7 0	28	19	8 sc	Donald McInnes, Meaford, Ont.
96,897	Elsie Ross	Ottawa	1889	Carleton Place, Ont.	34 6	7 5	3 0	10	8	18 sc	David Gillies, Carleton, Place, Ont.
.....	Elswood	Kingston	1865	Bedford Mills, Ont.	49 1	11 8	5 9	39	17	.....	Neal Macdonald, Montreal, Que.
126,433	Embree	Vancouver	1909	Port Hawkesbury, N.S.	31 5	10 0	4 4	9	6	3 sc	McNair Fraser Lumber Co., Ltd., Vancouver, B.C.
121,716	Emelie	Vancouver	1900	San Francisco, Cal., U.S.A.	25 0	6 7	2 5	6	4	$\frac{1}{3}$ sc	Horace E. Sims, Vancouver, B.C.
†112,270	Emerald	Montreal	1903	Cornwall, Ont.	140 0	21 7	6 8	385	195	30 pa.	The Montreal & Cornwall Navigation Co., Ltd., Cornwall, Ont.
116,592	Emerson	Montreal	1903	Collingwood, Ont.	108 0	23 0	14 0	276	188	94 sc	Montreal Transportation Co., Ltd., Montreal, Que.

* Formerly "Gipsy." ‡ Formerly "Selma" and a sailing vessel. † Formerly "Garnet."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built. — Construit en.	Where built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	H.P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c. v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
96,900	Emile	Ottawa	1892	Ottawa, Ont	50 0	13 0	5 2	12	8	20 sc	L. E. Dufresne, Three Rivers, Que.
117,083	Emily May	Collingwood	1906	Collingwood, Ont	59 0	14 0	6 0	30	20	9 sc	Malcolm McInnes, Meaford. Ont.
107,260	Emma	New Westminster	1898	Lake Bennett, B.C	54 0	16 0	3 0	82	52	3 pa	Wm. J. Rant, Lake Bennett, B.C.
111,444	Emma	Ottawa	1897	Ottawa, Ont	28 0	7 2	2 4	2	1	3 sc	W. O. Spearman, Ottawa, Ont.
100,946	Emma	Toronto	1894 1901	Collingwood, Ont. Parry Sound, "	89 3	18 0	6 6	146	94	2 sc	Mrs. Carrie E. Pratt, Parry Sound, Ont.
100,430	Emma C	Ottawa	1890	Ottawa, Ont	24 4	5 1	2 5	1	1	3 sc	L. J. Coursolles, Ottawa, Ont.
*116,543	Emma L	Montreal	1903	Farran's Point, Ont	68 4	14 8	7 8	56	22	40 sc	The Sincennes-McNaughton Line, Ltd., Montreal, Que.
103,163	Emmeline	Vancouver	1896	Vancouver, B.C	29 4	7 9	3 4	5	4	2 sc	Michael Kamano, Alert Bay, B.C.
116,309	Empress	Charlottetown	1906	Newcastle-on-Tyne, G.B.	235 0	34 2	20 0	1,342	612	365 sc	The Charlottetown Steam Navigation Co., Ltd., Charlottetown, P.E.I.
‡73,086	Empress	Montreal	1873 1886	Ottawa, Ont. Montreal, Que.	185 3	27 6	8 1	678	372	152 pa	Ottawa River Navigation Co., Montreal, Que.
100,422	Empress	Ottawa	1891	Sturgeon Falls, Ont	63 0	14 3	5 6	36	28	40 sc	The French River & Nipissing Nav. Co., Ltd., Sturgeon Falls, Ont.
107,815	Empress	Peterborough	1899	Lakefield, Ont	93 0	15 8	5 4	84	57	— sc	Trent Valley Navigation Co., Bobcaygeon, Ont.
100,679	Empress	Vancouver	1894	Vancouver, B.C	33 8	7 9	3 6	3	2	1 sc	George Cassady, Vancouver, B.C.
107,448	Empress	Vancouver	1897	Hong-Kong, China	27 6	7 6	3 6	7	5	2½ sc	O. P. Marshall, Vancouver, B.C.

* Formerly "D. S. Walker." ‡ Formerly "Peerless."

78,009	Empress	Winnipeg	1883	Kenora, Ont.	95 4	20 0	7 0	129	73	150 sc	A. F. D. MacGachen, Winnipeg, Man., and W. A. Weir, Kenora, Ont., J.O.
100,766	Empress Victoria	Toronto	1894	Huntsville, Ont.	76 0	17 0	6 0	106	72	5 sc	The Huntsville Lake of Bays & Lake Simcoe Nav. Co., Ltd., Huntsville, Ont.
100,022	Emulator	Toronto	1890	Magnetawan, Ont.	49 7	10 2	4 6	25	17	2 sc	A. Walton, Magnetawan, Ont.
121,748	Ena	Vancouver	1906	Vancouver, B.C	22 6	6 4	2 7	2	2	½ sc	William H. R. Collister, Vancouver, B.C.
85,704	Energy	Wallaceburg	1883	Wallaceburg, Ont.	81 0	20 0	6 5	116	70	40 sc	J. Hackett, Amherstburg, Ont.
126,326	English Bay Roamer.	Vancouver	1908	Vancouver, B.C.	45 9	10 8	4 6	18	12	3 sc	William Simpson, Vancouver, B.C.
126,432	Enilada	Vancouver	1909	Vancouver, B.C.	64 0	16 0	7 8	57	39	6 sc	John Hendry, Vancouver, B.C.
121,829	Eno	Montreal	1906	St. Henry, Que.	32 5	8 3	5 8	7	5	2 sc	Charles O. Clark, Montreal, Que.
122,460	Enterprise	Charlottetown	1907	Shelburne, N.S.	108 0	25 0	8 6	211	98	42 sc	The Three Rivers SS. Co., Ltd., Georgetown and Montague, P.E.I.
116,271	Enterprise	Halifax	1903	Ship Harbour, N.S.	58 2	12 3	6 6	24	14	27 sc	Frank Roberts, Halifax, N.S.
103,240	Enterprise	Montreal	1893	Beauharnois, Que.	48 9	11 5	4 4	13	9	2 sc	W. J. Poupore, Montreal, Que.
94,714	Enterprise	Port Stanley	1892	Port Bruce, Ont	58 0	12 0	5 5	18	13	3 sc	Levi Young, Port Bruce, Ont.
85,514	Enterprise	Toronto	1869	Rama, Ont.	81 4	23 0	6 2	148	99	60 sc	Huntsville Lake of Bays & Lake Simcoe Nav. Co., Ltd., Huntsville, Ont.
103,160	Enterprise	Vancouver	1896	Vancouver, B.C.	34 0	9 3	4 7	12	8	2 sc	Geo. H. Deighton, Vancouver, B.C.
116,926	Enterprise	Victoria	1905	Pilot Bay, B.C.	47 0	10 0	5 0	20	14	2 sc	F. Cogle, Pilot Bay, B.C.
126,417	Equal Rights	Toronto	1909	Birkendale, Ont	42 3	11 2	4 0	14	6	1 sc	Robert A. Robertson, Birkendale, Ont.
116,691	Era	Kenora	1900	Resolution, N.W.T.	53 0	11 5	5 0	50	28	6 sc	Jas. Hislop, Fort Rae, N.W.T., and Edmund Nagle, Resolution, N.W.T.
100,021	Erastus Wiman	Toronto	1890	Huntsville, Ont.	65 0	13 3	3 4	54	36	6 sc	Mrs. Mary Denton and Lorenzo McHardy, J. O., Huntsville, Ont.
113,473	Eretria	St. John, N.B	1901	Port Glasgow, G.B.	341 0	47 6	23 5	3,464	2,255	303 sc	Steamship Eretria Co., Ltd., Rothesay, Kings Co., N.B.
116,831	Eric	Kingston	1902	Kingston, Ont.	30 3	6 1	2 8	3	2	⅓ sc	F. F. Millar, Napanee, Ont.
112,048	Erie	St. Catharines	1902	St. Joseph, Mich., U.S.A.	18 1	4 6	3 7	2	2	2 sc	Mrs. Edna R. Price, St. Catharines, Ont.
117,194	Erin	Kenora	1905	Fort Frances, Ont.	33 0	8 0	3 3	14	9	1 sc	Rat Portage Lumber Co., Ltd., St. Boniface, Man.
† 121,761	Erin	Vancouver	1889	Port Blakeley, Wash., U.S.A.	92 0	20 0	10 7	135	92	32 sc	Emerson Lumber Co., Ltd., Vancouver, B.C.
111,827	Erin II	Vancouver	1891	New Westminster, B.C.	34 5	6 7	2 8	3	2	1 sc	C. A. Elliott and Wm. Payne, J.O., Harrison Hot Springs, B.C.

† Formerly "Sarah M. Renton."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navîre.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built — Construit en	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	H. P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c. v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
126,270	Erl King	Toronto	1909	Toronto, Ont	52 0	14 5	8 0	46	25	6 sc	Frank Simpson, Toronto, Ont.
103,153	Ermine	Vancouver	1893	New Westminster, B.C.	30 3	7 8	3 2	9	6	4 sc	Alexander Grierson, Vancouver, B.C.
100,087	Ernest	St. John, N.B	1892	Oromocto, N.B.	37 6	9 5	3 6	13	9	7 sc	A. Fitz Randolph, Fredericton, N.B.
122,567	Ernice	Peterboro		Unknown	34 6	8 0	4 6	9	6	6 sc	John A. Aylmer, Peterboro, Ont., and Frederick D. Brown, Toronto, Ont., J.O.
97,010	Escort	St. Catharines	1894	Port Colborne, Ont.	44 8	15 5	9 7	40	27	24 sc	The Welland Canal Tug Co., Ltd., Port Colborne, Ont.
116,424	Escort No. 2	Vancouver	1882	Coos Bay, Ore., U.S.A.	95 0	24 0	13 5	192	131	61 sc	MacKenzie Bros., Ltd., Vancouver, B. C.
126,000	Escoumains	Quebec	1907	Escoumains, Que.	76 0	16 0	6 0	74	42	17 sc	Arthur Mercier, Les Escoumains, Saguenay Co., Que.
112,176	Espanola	Toronto	1897	Toronto, Ont.	36 0	9 0	3 5	7	5	1 sc	Spanish River Paper & Pulp Co., Ltd., Toronto, Ont.
126,335	Esprit	Vancouver	1909	Vancouver, B.C.	30 8	8 3	4 3	8	6	1 sc	Arthur Langlois, Vancouver, B.C.
97,113	Estella	Collingwood	1891	Parry Sound, Ont.	38 0	6 0	3 2	9	6	2 sc	Edwin S. Pratt, Parry Sound, Ont.
112,066	Estelle	Peterborough	1887	New York, U.S.A	31 0	7 0	3 5	8	6	8 sc	Charles H. Grylls, Lakefield, Ont.
116,387	Estelle	Port Arthur	1874	Watkins, N.Y., U.S.A.	66 0	13 0	7 0	51	35	6 sc	The Great Lakes Dredging Co., Ltd., Port Arthur, Ont.
103,923	Esturian	Peterborough	1897	Bobcaygeon, Ont.	94 0	19 0	5 5	139	85	38 pa	The Trent Valley Navigation Co., Bobcaygeon, Ont.
85,527	Esturion	Toronto	1884	"	96 0	17 0	6 2	118	75	31 pa	" "

92,301	Ethel	Collingwood	1887	Collingwood, Ont.	42 0	10 0	4 4	13	9	8 sc	Henry Sims, Sudbury, Ont.
103,332	Ethel	Montreal	1895	Sorel, Que	64 0	19 2	9 0	72	49	39 sc	Sincennes-McNaughton Line, Ltd., Montreal, Que.
103,656	Ethel	Winnipeg	1896	Kenora, Ont	39 3	9 4	3 6	10	7	1 sc	The Cameron Islands Mining & Development Co., Ltd., Kenora, Ont.
92,710	Ethel Banning	Winnipeg	1890	Fort Frances, Ont	50 2	13 3	4 9	38	26	3 sc	A. F. D. MacGachen, Winnipeg, Man., and W. A. Weir, Kenora, Ont., J.O.
116,737	Ethel Jean	Halifax	1904	Ship Harbour, N. S.	59 4	13 8	6 5	48	33	16 sc	The Grand River Pulp & Lumber Co., Ltd., Halifax, N. S.
103,677	Ethel May	Toronto	1897	Mortimer's Point, Muskoka, Ont.	46 5	7 0	3 3	13	9	1 sc	John Fleming, Mortimer's Point, Ont.
103,898	Ethel Ross	New Westminster	1897	Kamloops, B.C	84 0	14 0	4 0	82	52	15 sc	Claude R. Doxat, M. O., Ashcroft, B. C.
126,325	Ethelda	Vancouver	1908	Vancouver, B.C.	35 4	9 7	5 0	15	10	3 sc	Albert R. Baker, Vancouver, B.C.
98,584	Ethelwold	Montreal	1890	Belfast, Ireland	208 1	28 1	12 7	956	533	130 sc	The Ethelwold SS. Co., Ltd., Montreal, Que.
121,755	Ethola	Vancouver	1906	Vancouver, B.C.	41 3	10 0	4 9	16	11	3 sc	Edward McCoskrie, Vancouver, B.C.
112,334	Ethyll Reid	Collingwood	1904	Collingwood, Ont.	63 0	13 6	6 6	36	25	10 sc	W. A. Clark, Collingwood, Ont.
77,874	Etoile	Quebec	1879	Sorel, Que	142 0	25 0	7 4	560	317	120 pa	Ferdinand Boisvert, St. Croix, Que.
122,069	Etta	Montreal	1906	Maisonneuve, Que	40 3	10 2	3 9	13	9	4 sc	Narcisse E. Picotte, Montreal, Que.
122,116	Etta	Sydney	1907	Sydney, C.B.	30 0	8 5	4 0	7	5	10 sc	Albert Alman, Sydney, N.S.
64,154	Etta White	Vancouver	1871	Freeport, Wash., U.S.A.	93 0	19 6	9 0	97	82	120 sc	John Hendry, Vancouver, B.C.
122,194	Ettie	New Westminster	1907	Galiano Island, B.C.	32 0	9 4	3 3	9	6	¾ sc	Alexander J. Kolosoff, M.O., Eburne, B.C.
116,367	Eu Jennie	Goderich	1905	Goderich, Ont	52 0	12 0	5 3	22	15	8 sc	John Lapointe, Spanish River, Ont.
111,906	Eugenie	Arichat	1901	Detroit, Mich., U.S.A.	35 0	8 0	2 1	5	5	8 sc	Frederick Perrin, McNabs Island, N.S.
112,054	Euphemia	St. Catharines	1903	Port Dalhousie, Ont.	47 0	13 6	6 1	29	20	18 sc	William Hand, Port Dalhousie, Ont.
93,940	Eureka	Quebec	1893	Glasgow, G.B.	94 7	22 0	11 9	170	19	40 sc	The Minister of Marine and Fisheries, Ottawa, Ont.
103,581	Eva	Chatham, N.B.	1895	Douglastown, N.B.	43 0	12 5	5 0	18	12	3 sc	R. Loggie, M.O., Loggieville, N.B.
122,358	Eva	Kingston	1906	Kingston, Ont.	28 0	5 8	2 9	3	2	2 sc	Francis Blake, Barriefield, Ont.
85,304	Eva	Montreal	1882	Montreal, Que	42 0	7 7	3 6	6	4	10 sc	Geo. Bothwell, Buckingham, Que.
*103,041	Eva	Ottawa	1891 1902	Montebello, Que	55 0	21 7	3 0	21	14	2 pa	Joseph Nadon, Montebello, Que.

*Formerly a sailing vessel.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built — Construit en	Where built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	H. P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c. v et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
83,411	Eva	Port Hope	1881	Bobcaygeon, Ont.	72 0	13 5	4 7	34	12	30 sc	Irene Crandell, Lindsay, Ont.
96,991	Eva	Vancouver	1891	New Westminster, B.C.	56 0	13 5	4 6	35	24	3 sc	F. Martinolich, Vancouver, B.C.
94,689	Eva Belle	Collingwood	1890	Midland, Ont.	34 0	9 0	3 6	10	7	3 sc	William White, Midland, Ont.
100,652	Eva Belle	Kingston	1892	Kingston, Ont.	39 8	7 8	2 7	10	7	6 sc	The Commissioner of Fisheries, Toronto, Ont.
100,552	Eva Boat	Dorchester	1900 1905	Hopewell Cape, N.B.	27 9	7 4	3 6	4	3	1 sc	Samuel Dunnville, Hopewell Cape, N.B.
80,606	Eva Johnson	St. John, N.B	1880	Yarmouth, N.S.	42 5	12 0	4 8	16	7	21 sc	A. Fitz Randolph, Fredericton, N.B.
122,154	Evangel	Vancouver	.....	....	30 0	10 0	3 2	11	8	1 sc	Herbert Ford, Vancouver, B.C.
*58,826	Evangeline	Montreal	1869	Cowes, I. of W., G.B	60 6	11 5	5 6	24	16	12 sc	Ch. Sims and Thos. C. Sims, Little Current, Algoma, Ont.
77,979	Evangeline	Victoria	1881	Victoria, B.C.	45 0	10 5	5 0	14	9	20 sc	Rt. Rev. Bishop of Caledonia, Metlakatla, B.C.
83,216	Evangeline	Windsor, N.S.	1882	Hantsport, N.S.	81 2	16 8	7 5	69	28	50 sc	Mrs. Regina Marsters, Hantsport, N.S.
122,333	Eve	Vancouver	1907	Vancouver, B.C	45 0	12 0	5 7	24	16	5 sc	H. Bell-Irving Co., Ltd., Vancouver, B.C.
96,876	Evelyn	Goderich	1893	Goderich, Ont	61 0	13 8	5 3	32	22	10 sc	Dominion Fish Co., Ltd., Winnipeg, Man.
111,888	Evelyn	Peterboro	1906	Lakefield, Ont	30 0	6 8	2 8	4	3	½ sc	J. Blewett, Lakefield, Ont.
117,161	Evelyn	Windsor, N.S.	1905	Falmouth, N.S.	51 0	12 4	5 4	14	9	9 sc	W. H. McKinlay, Falmouth, N.S.

*Formerly "Zenobia."

100,301	Evelyn	Windsor, Ont.	1892	Sandwich, Ont.	67 5	17 1	9 3	85	46	33 sc	French River Tug Co., Windsor, Ont.
97,003	Evelyne Hodgkins	St. Catharines	1888	Thorold, Ont.	29 2	7 0	3 6	4	3	5 sc	Freeman Hodgkins, Toronto, Ont.
107,484	Everard	Sault Ste. Marie	1900	Gore Bay, Ont.	51 0	13 0	6 0	25	17	12 sc	M. Graham, Kagawong, Ont.
122,544	Evergreen	Vancouver	1901	Ballard, Wash., U.S.A.	49 0	13 5	9 0	39	27	8 sc	Emerson Lumber Co., Ltd., Vancouver, B.C.
116,453	Evolvo	Vancouver	1903	Vancouver, B.C.	32 5	9 5	4 1	13	9	1 sc	Albert Quinn, Broughton Island, B. C.
126,287	Exota	St. John, N.B	1909	Springfield, N.B.	34 2	9 7	3 3	14	9	7 sc	Wm. Elliott Vaughan, Fredericton, N.B.
92,438	Express	Toronto	1887	Toronto, Ont.	35 9	7 3	3 6	4	3	sc	John B. Bowerman, Port Perry, Ont.
126,522	F. E. C.	Ottawa	1907	Sturgeon Falls, Ont.	37 8	12 0	3 3	22	18	2 pa	Fred Ellsworth Clark, Sturgeon Falls, Ont.
103,151	F. R. M. & D. Co. No. 1.	Vancouver	1894	Lytton, B.C.	133 6	30 0	6 3	715	486	13 pa	Mrs. Rachael M. McFarlane, Vancouver, B.C.
103,639	F. W. Avery	Ottawa	1895	Simcoe, Ont	37 0	16 0	3 6	14	9	20 sc	F. W. Avery, Ottawa, Ont.
113,782	F. W. Roebling	Halifax	1890	Milford, Del., U.S.A.	102 2	22 1	12 7	162	78	40 sc	The Halifax Tow Boat Co., Ltd., Halifax, N.S.
116,593	F. Dupré	Montreal	1904	Sorel, Que.	73 6	20 1	9 9	114	70	54 sc	Sincennes-McNaughton Line, Ltd., Montreal, Que.
126,150	F. Paul	Sorel	1909	Sorel, Que.	54 1	12 8	6 7	18	13	12 sc	Joseph Paul, Sorel, Que.
100,852	Fabiola	Quebec	1893	Anse St. Jean, Que.	70 2	21 9	8 5	81	55	3 sc	Andrew Nickle, Montreal, Que.
112,276	Fairmount	Montreal	1903	Walsend, G.B.	248 6	42 0	20 6	1,895	1,184	230 sc	Montreal Transportation Co., Ltd., Montreal, Que.
71,264	Fairy	Cobourg	1878	Harwood, Ont.	52 6	10 1	7 7	23	15	20 sc	F. B. Polson, Toronto, Ont.
80,764	Fairy	Sydney	1881	Quebec, Que.	37 1	11 2	5 3	16	9	8 sc	Geo. M. Fraser, Edwardsville, N.S.
71,175	Falcon	Kingston	1874	Kingston, Ont.	40 0	8 8	3 1	13	7	8 sc	J. G. Richardson, Brockville, Ont.
*111,984	Falcon	Vancouver	1902	Port Moody, B.C.	70 7	17 8	7 4	71	48	1 sc	Minister of Marine and Fisheries, Ottawa, Ont.
121,459	Falken	Montreal	1895	Christiana, Nor.	86 5	17 0	9 1	94	38	35 sc	Thomas Gauthier, Montreal, Que.
100,700	Falmouth	Windsor, N.S.	1898	New Glasgow, N.S.	54 2	15 1	7 3	43	29	17 sc	S. P. Benjamin Co., Ltd., Wolfville, N.S.
100,060	Fanchon	St. John, N.B	1891	Milledgeville, N.B	83 4	21 0	4 7	111	70	33 pa	H. J. Olive, St. John, N.B.
96,943	Fannie	St. John, N.B	1875	Philadelphia, Pa., U.S.A.	55 6	12 5	6 3	34	23	8 sc	J. F. Bridges Tug Boat Co., Ltd., Gagetown, N.B.

* Formerly "Ruth."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built — Construit en	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	H. P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c. v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gerant, et adresse.
85,322	Fanny Arnold	Owen Sound	1882	Owen Sound, Ont.	89 0	18 0	9 0	73	50	75 sc	Spanish River Co., Spanish River, Ont.
126,205	Farquhar	Vancouver	1908	Vancouver, B.C.	63 3	16 8	8 0	72	49	16 sc	Brooks, Scanlon, O'Brien Co., Ltd., Vancouver, B.C.
121,711	Farragut	Vancouver	.....	Tacoma, Wash., U.S.A.	27 5	7 1	2 7	8	5	3 sc	The Tacoma Steel Company (Incorp.), Vananda, B.C.
122,019	Fashion	Ottawa	1893	West Bay City, Mich., U.S.A.	60 8	16 6	6 0	43	27	24 sc	The Dominion Dredging Co., Ltd., Ottawa, Ont.
126,451	Fast	Sorel	1909	Sorel, Que.	81 5	11 0	4 8	58	40	26 sc	The Minister of Public Works, Ottawa, Ont.
122,197	Faultless	New Westminster	1907	New Westminster, B.C.	102 0	21 0	10 5	145	95	39 sc	Westminster Towing & Fish Co., Ltd., New Westminster, B.C.
71,243	Favorite	Toronto	1874	Buffalo, N.Y., U.S.A.	67 5	14 0	6 9	51	24	70 sc	John Grey, North Sydney, N.S.
121,760	Favorite	Vancouver	1881	Chinook, Ore., U.S.A.	40 0	11 3	5 7	25	17	2 sc	Mrs. Laura A. Patterson, Vancouver, B.C.
111,941	Favourite	New Westminster	1901	New Westminster, B.C.	100 0	20 0	3 8	257	162	9 sc	G. Harvey, M.O., New Westminster, B.C.
103,308	Fawn	New Westminster	1896	Kamloops, B.C.	62 0	11 0	4 0	33	22	— sc	Mrs. Amelia C. Ward, Kamloops, B.C.
116,863	Fay	Ottawa	1904	Ottawa, Ont.	37 0	9 0	3 0	7	6	6 sc	E. T. Edwards, *et al.*, Ottawa, Ont.
107,247	Fearless	New Westminster	1898	New Westminster, B.C.	64 0	15 0	6 5	53	36	13½ sc	Jos. Meyer, New Westminster, B.C.
92,422	Fearless	Prescott	1886	Iroquois, Ont.	56 0	12 0	5 0	46	32	10 sc	Mrs. Sarah M. Carman, Iroquois, Ont.
122,221	Ferdinand	Montreal	1905	St. Antoine, Que.	87 0	17 6	5 4	76	48	28 sc	Ferdinand Fecteau, St. Antoine, Que.

107,504	Fern	Quebec	1895	Quebec, Que	22 2	5 5	1 8	2	1	1½ sc	T. Magnan, Ste. Thècle, Que.
111,983	Fern	Vancouver	1902	Vancouver, B.C.	47 4	11 6	4 5	24	17	3½ sc	Mrs. Charlotte A. Gardner, Victoria, B.C.
112,292	Fern	Winnipeg	1902	Winnipeg, Man	49 0	9 5	5 5	16	12	12 sc	Stephen Sigurdsson, Hnausa, Man.
126,089	Fernie	Vancouver			37 6	8 4	3 3	8	6	5 sc	Dominic Burns, Vancouver, B.C.
107,174	Fida	Port Arthur		Collingwood, Ont	24 0	6 5	2 4	2	2	1 sc	Ben. Almos, Jack Fish, Ont.
103,644	Fidelia	Toronto	1897	Kingston, Ont	38 9	7 6	4 1	9	6	5 sc	A. W. Blackford, Toronto, Ont.
77,591	Filgate	Montreal	1879	Montreal, Que	158 0	25 4	7 8	425	237	100 pa	The Montreal & Cornwall Navigation Co., Ltd., Cornwall, Ont.
103,152	Fingal	Vancouver	1895	Vancouver, B.C.	85 0	19 1	6 5	91	60	3 sc	Coast Steamship Co., Ltd., Vancouver, B.C.
96,724	Fire Fly	Halifax	1886	Chatham, N.B	22 5	5 0	2 5	1	1	1 sc	Wm. Marshall Black, Halifax, N.S.
33,438	Fire Fly	Montreal	1844 1855	Montreal, Que	108 3	17 9	6 2	214	130	50 pa	Richelieu & Ontario Nav., Co., Montreal, Que.
111,593	Fire Fly	New Westminster	1901	New Westminster, B.C.	56 0	17 0	4 5	46	29	4 pa	B. C. Mills, Timber & Trading Co., Vancouver. B.C.
121,776	Fire King	Winnipeg	1906	Winnipeg, Man	96 0	19 0	5 0	102	69	4 pa	Manitoba Sand & Dredging Co., Ltd., Winnipeg, Man.
100,133	Fisherman	Winnipeg	1892	Selkirk, Man	66 5	15 4	5 4	44	30	5 sc	Winnipeg Fish Co., Ltd., Winnipeg, Man.
†112,080	Five Roses	Kenora	1902	Kenora, Ont	54 5	12 0	4 0	43	29	2 sc	Edward Connors and Robert Ferris, J.O., Rainy River, Ont.
107,326	Flash	Halifax	1898	Charlottetown, P.E.I	38 0	8 4	3 8	8	5	8 sc	Wm. Beazley, Halifax, N.S.
107,817	Flash	Peterborough	1899 1903	Peterborough, Ont. Lakefield, Ont	34 0	6 4	2 5	6	4	2 sc	Mrs. Margaret Breeze, Peterborough, Ont.
116,727	Fleada	St. John, N.B	1905	St. John, N.B	35 8	7 4	3 7	6	4	1 sc	J. D. Purdy, St. John, N.B.
121,961	Fleetwing	Kingston	1905	Gananoque, Ont	30 6	9 8	2 4	7	5	1 sc	Wm. McMaster, Amherst Is., Ont.
111,450	Fleure de Mai	Ottawa	1891	Sturgeon Falls, Ont	34 0	8 0	3 5	7	6	8 sc	Isaac Larocque, Sturgeon Falls, Ont.
72,561	Flight	Kingston	1875	Portsmouth, Ont	57 0	12 0	10 8	37	27	8 sc	C. Jones, Brockville, Ont.
100,417	Flora	Ottawa	1892	Pembroke, Ont	42 5	8 3	3 4	5	4	12 sc	W. J. Poupore, Montreal,, Que.
103,811	Florence	Belleville	1894	Napanee, Ont	28 3	7 9	3 2	3	2	5 sc	John Milling, Fredericksburg, Ont.
103,770	Florence	Paspebiac	1896	Newcastle, N.B	47 5	10 1	4 6	19	13	6 sc	F. J. Allard, New Carslisle, Que.
121,826	Florence	Montreal	1905	Verdun, Que	35 3	6 0	2 8	3	2	3 sc	R. C. Smith, K.C., Montreal, Que.

† Formerly "Edith."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built — Construit en	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur in pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	H. P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c. v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
83,072	Florence	Ottawa	1881	Rockland, Ont	81 0	18 3	7 0	62	24	34 sc	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
100,427	Florence	Ottawa	1889	Snyder Depot, Ont	74 5	21 4	5 0	40	32	15 pa	Canada Lumber Co., Carleton Place, Ont.
112,361	Florence	Port Hope	1901	Brighton, Ont	48 0	9 0	3 2	7	5	1 sc	E. P. Ainsworth, Brighton, Ont.
85,453	Florence	Quebec	1883	Quebec, Que	91 2	22 8	9 5	133	90	25 sc	Edward Lantalum, St. John, N.B.
88,309	Florence	Quebec	1885	Levis, Que	91 0	19 8	9 0	113	30	54 sc	The Quebec Transportation & Forwarding Co., Ltd., Quebec, Que.
103,143	Florence	Quebec	1892	Three Rivers, Que	51 6	10 8	4 1	18	12	5 sc	William Ritchie, Three Rivers, Que.
85,529	Florence	Toronto	1884	Huntsville, Ont	54 0	10 1	3 0	27	18	3 sc	Lorenzo McKenny, Huntsville, Ont.
92,725	Florence	Toronto	1886	Schomberg, Ont	36 3	6 2	3 6	3	2	4 sc	Charles Elliott, Bradford, Ont.
97,163	Florence	Victoria	1891	Victoria, B.C	51 0	14 2	5 9	30	18	3 sc	C. F. Todd, M.O., Victoria, B.C.
103,905	Florence	Victoria	1886	Point Blakely, U.S.A	35 3	10 4	4 4	9	6	1 sc	M. Ferguson, Nanaimo, B.C.
90,785	Florence	Victoria	1886	Victoria, B.C	64 0	18 5	4 2	59	40	5 sc	H. M. Dumbleton, Victoria, B.C.
121,975	Florence Carlin	Victoria	1906	Knalt, B.C.	97 5	20 4	4 6	143	90	9 pa	The Columbia River Lumber Co., Ltd., Golden, B.C.
94,770	Florence M	Owen Sound	1897	Owen Sound, Ont.	44 0	7 2	3 5	8	6	2 sc	J. McDonald, Sault Ste. Marie, Ont.
107,894	Florida	Montreal	1900	St. Thomas de Pierreville, Que	100 0	18 7	5 8	201	128	5 sc	Madam C. Lacouture, Quebec, Que.

100,034	Florissant	Toronto	1891	Toronto, Ont.	30 0	6 0	3 0	3	2	3 sc	C. Elford, Toronto, Ont.
116,440	Flosie	Vancouver	1903	Vancouver, B.C.	30 0	8 4	3 4	12	8	2 sc	A. S. Cunningham, Broughton Isl., B.C.
90,751	Flushing	St. John, N.B.	1882	Athens, N.Y., U.S.A.	115 9	24 0	8 2	178	73	61 sc	Parker Glasier, Lincoln, Sunbury Co., N.B.
121,978	Flutterby	Victoria	1906	Victoria, B.C.	20 0	5 4	3 0	2	2	2 sc	Arthur E. C. Lane, Duncans, B.C.
107,712	Flyer	New Westminster	1899	Vancouver. B.C	65 6	14 3	6 9	48	32	14 sc	Geo. E. Gilley, New Westminster, B.C.
103,674	Flyer	Toronto	1892	Kingston, Ont	39 2	6 4	2 8	4	3	3 sc	John Rogers, Port Sandfield, Ont,
116,455	Flying Cloud	Victoria	1903	Vancouver, B.C.	36 4	10 1	4 7	16	11	1 sc	Samuel Roberts, jr., Sidney, B.C.
112,028	Foam	Quebec	1900	Quebec, Que	42 6	10 8	4 3	16	7	3 sc	John S. Thom, Quebec, Que.
116,412	Forager	Victoria	1904	Victoria, B.C.	84 0	18 8	6 6	90	57	13 sc	Steamer "Forager" Ltd., Victoria, B.C.
122,167	Forest Queen	Vancouver	1906	Vancouver, B.C	50 5	11 7	6 0	35	24	6 sc	Neil A. McKinnon and G. Y. Hibbard, Vancouver, B.C.
107,178	Forester	Port Arthur	1899	Port Arthur, Ont.	32 0	7 8	3 0	5	3	1 sc	Thomas R. Woodside, Port Arthur, Ont.
92,344	Forrest	Quebec	1887	Chicoutimi, Que	58 0	11 1	7 0	26	18	15 sc	B. J. Kaine, Ha! Ha! Bay, Que.
90,772	Forrester	Windsor, Ont.	1885	Windsor, Ont.	30 8	7 6	2 5	3	2	6 sc	J. Flintoft, Sarnia, Ont.
103,225	4 Macks	Ottawa	1889	Kingston, Ont.	25 0	4 8	2 4	1	1	3 sc	J. C. McNie, *et al.*, Carleton Place, Ont.
121,750	Four Winds	Vancouver	1906	Vancouver, B.C	26 0	9 7	5 8	8	5	1 sc	Frederick Buscombe, Vancouver, B.C.
.....	Frances	Kingston	1864	Bedford Mills, Ont.	55 2	11 4	7 6	47	24	.....	T. H. Kirby, Ottawa, Ont.
126.651	Frances Martin	Midland	1909	Penetanguishene, Ont.	50 3	12 4	5 1	27	13	3 sc	William Martin, Penetanguishene, Ont.
126,051	Frances W.	Owen Sound	1908	Collingwood, Ont.	59 0	16 0	8 0	43	41	8 sc	Owen Sound Dredge & Construction Co., Ltd., Owen Sound Ont.
126,454	François C.	Sorel	1909	Sorel, Que.	86 0	17 1	5 8	126	49	13 sc	François Crepeau, Sorel, Que.
107,895	Frank	Montreal	1900	Cardinal, Ont.	40 0	10 0	3 2	16	3	25 sc	T. Bastien, J. Laurin, and W. C. Leitch, J.O., Montreal, Que.
92,337	Frank	Quebec	1886	St. Leon, Que.	65 0	16 6	4 4	58	39	30 sc	Mrs. Eliza A. Stanton, St. Leon, Que.
103,651	Frank Burton	Winnipeg	1896 1902	Selkirk, Man.	65 0	15 0	7 8	94	63	15 sc	Northwest Navigation Co., Limited, Selkirk, Man.
116,386	Frank C. Barnes	Port Arthur	1892	Manistee, Mich., U.S.A.	66 0	16 0	8 0	63	43	10 sc	Thunder Bay Contracting Co., Ltd., Port Arthur, Ont.
80,649	Frank C. Batt	Montreal	1883	Yarmouth, N.S.	59 5	13 6	5 9	33	16	30 sc	Robert Reford, *et al.*, Montreal, Que.
107,192	Frank G. McAulay	Southampton	1898	Southampton, Ont	67 6	15 8	7 3	43	29	60 sc	D. McAulay, Southampton, Ont.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built — Construit en	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10th. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	H. P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c. v. et mode et propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant et adresse.
83,390	Frank Jackman...	Toronto.....	1882	Oakville, Ont.....	65 0	15 5	6 6	39	26	75 sc..	Wm. J. Finn, Montreal, Que., and Solomon Thompson, Toronto, Ont., J.O.
117,079	Frank L.....	Toronto.....	1905	Parry Sound, Ont.....	68 7	14 0	6 6	46	31	10 sc..	Wm. H. Oldfield, Parry Sound, Ont.
112,083	Frank Marshall...	Kenora.....	1903	Kenora, Ont.....	52 0	12 5	5 5	30	20	— sc..	Frank Marshall, Kenora, Ont.
70,287	Frank Perew.....	Montreal.....	1867	Buffalo, N.Y., U.S.A...	72 6	16 6	6 7	43	24	110 sc..	Minister of Railways and Canals, Ottawa, Ont.
92,648	Frankie.....	Wallaceburg.....	1888	Wallaceburg, Ont.....	41 5	9 8	3 1	24	16	1 sc..	John Lee, Wallaceburg, Ont.
116,223	Frankie H.....	Quebec.....	1903	Quebec, Que.....	45 0	11 1	4 6	17	8	20 sc..	Michael J. Hackett, Quebec, Que.
103,159	Fraser.....	Vancouver.....	1896	Vancouver, B. C.....	67 2	12 4	4 8	36	25	6 sc..	Fraser Sand & Gravel Co., Ltd., Vancouver, B.C.
116,715	Fraserville.....	Quebec.....	1904	Port Glasgow, G.B.....	60 0	15 3	7 4	51	35	16 sc..	D. Fraser, D. Fraser, Jr., Fredericton, N.B., and A. Fraser, Cabano, Que., J.O.
107,415	Fred.....	Montreal.....	1899	Montreal, Que.....	48 4	12 1	5 9	24	16	17 sc.	Sincennes-McNaughton Line, Ltd., Montreal, Que.
94,688	Fred A. Hodgson.	Collingwood.....	1890	Collingwood, Ont.....	83 8	16 9	6 8	63	43	6 sc..	A. Lymburner, Eastnorth, Ont.
92,302	Fred Davidson....	Collingwood.....	1887	Penetanguishene, Ont...	62 0	14 7	6 9	43	29	10 sc..	Chas. L. D. Sims, Little Current, Ont.
103,260	Fred Glasier.....	St. John, N.B.....	1896	Lincoln, N.B.....	37 9	8 8	4 1	10	7	6 sc..	Parker Glasier, Lincoln, Sunbury Co., N.B.
111,791	Fred. L.M. Paint.	Port Hawkesbury...	1902	Port Hawkesbury, N.S..	68 0	17 9	8 9	88	39	24 sc..	W. H. Paint, Port Hawkesbury, N.S.

92,478	Fred. M. Batt	Charlottetown	1888	Mt. Stewart, P.E.I.	67 5	18 0	7 7	60	38	14 sc	The Island Tug Co., Ltd., Charlottetown, P.E.I.
103,699	Freddie	Sault Ste. Marie	1897	Richard's Landing, Ont.	28 0	7 6	3 4	5	3	— sc	F. V. Rodgers, Richard's Landing, Ont.
122,080	Freddie Adams	Toronto	1906	Parry Sound, Ont.	40 0	8 7	5 0	16	11	1 sc	George Enoch Adams, Parry Sound, Ont.
80,621	Freddie V.	Yarmouth	1881	Yarmouth, N.S.	61 0	13 2	5 6	27	13	40 sc	Hugh Cann, Yarmouth, N.S.
112,301	Frederick	Winnipeg	1904	Selkirk, Man.	63 8	15 0	6 4	36	27	10 sc	The Winnipeg Fish Co., Ltd., Winnipeg, Man.
103,773	Frederick A.	Chatham, N.B.	1896	Pictou, N.S.	57 0	14 3	5 8	31	21	16 sc	James S. Gregory, St. John, N.B.
100,584	Frolic	Montreal	1890	Montreal, Que.	47 0	9 2	5 8	16	10	2 sc	Octave Maussette, Grand Mere, Que.
111,767	Frontenac	Kingston	1901	Garden Island, Ont.	89 0	21 8	7 8	111	64	75 sc	The Calvin Co., Ltd., Garden Island, Ont.
121,782	Frontenac	Ottawa	1903	Westmeath, Ont.	34 4	9 4	3 6	8	4	⅚ sc	Wm. H. A. Fraser, Ottawa, Ont.
107,668	Frontenac	Quebec	1899	Lévis, Que.	119 6	28 1	9 6	304	206	48 sc	La Compagnie Maritime et Industrielle de Lévis, Lévis, Que.
116,614	Frontiersman	Dawson	1908	White Horse, Y.T.	44 8	7 0	2 5	4	4	— sc	Thomas Smith, White Horse, Y. T.
126,049	G. A. McLaurin	Port Arthur	1909	Peterborough, Ont	36 9	10 0	4 4	17	12	1 sc	Geo. A. McLaurin, Savanne, Ont.
103,882	G. B. Greene	Ottawa	1896	Quyon, Que.	142 4	44 8	8 0	255	218	125 pa	The Upper Ottawa Improvement Co., Ltd., Ottawa, Ont.
116,647	G. B. Pattee II	Ottawa	1904	Quyon, Que.	61 5	14 7	6 1	51	38	4 sc	The Upper Ottawa Improvement Co., Ltd., Ottawa, Ont.
66,912	G. D. Hunter	St. John, N.B.	1873	Portland, N.B.	72 0	18 5	8 1	68	13	46 sc	A. B. Ruddock, St. John, N.B.
85,291	G. H. Notter	Ottawa	1881	Buffalo, N.Y., U.S.A.	42 0	11 0	6 0	14	9	20 sc	George Dansereau, Grenville, Que.
103,269	G. K. King	St. John, N.B.	1897	Gondola Point, N.B.	57 2	15 1	6 4	45	31	15 sc	Mrs. C. A. Waring, *et al.*, St. John, N.B.
92,288	G. P. McIntosh	Owen Sound	1888	Meaford, Ont.	78 0	16 0	7 3	58	40	60 sc	M. J. Logan, Port Colborne, Ont.
103,570	Gadabout	Montreal	1895	New York, N.Y., U.S.A.	30 6	6 8	2 6	3	2	1 sc	C. R. Hosmer, Montreal, Que.
107,409	Gadfly	Montreal	1898	Jersey City, N.J., U.S.A.	27 2	7 2	2 4	2	2	1 sc	James Bryce Allan, Montreal, Que.
126,489	Gaetan	Montreal	1909	Grenville, Que.	35 0	9 0	4 8	15	9	2 sc	George Dansereau, Grenville, Que.
107,206	Galatia	Winnipeg	1898	Wabigoon, Ont.	60 0	12 5	3 8	46	30	6 sc	L. R. Johnstone, Wabigoon, Ont.
112,079	Gale	Kenora			22 0	5 5	3 0	3	1	1 sc	Foley Mines Co., Ltd., Mine Centre, Ont.
96,983	Galena	New Westminster	1888	Kootenay River, U.S.A.	79 8	16 0	5 0	73	50	3 sc	M. T. Johnston, Victoria, B.C.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built. — Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	H.P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c.v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
83,130	Gambinus	Halifax	1881	Halifax, N.S.	48 0	15 2	5 5	28	19	20 sc	Halifax Breweries Co., Ltd., London, Eng.
122,605	Gamma	Kenora	1906	Hamilton, Ont.	23 0	6 3	3 8	2	2	1 sc	John A. Johnston, Ignace, Ont.
121,763	Ganges	Vancouver	1905	Vancouver, B.C.	47 5	11 1	5 1	22	15	2 sc	J. J. Malcolm and Percy Purvis, J.O., Ganges, B.C.
100,035	Garden City	Toronto	1892	Toronto, Ont	177 9	26 1	10 0	637	401	150 pa	The Niagara, St. Catharines & Toronto Nav., Co., Ltd., Toronto, Ont.
† 122,435	Gargantua	Sault Ste. Marie	1882	St. Clair, Mich., U.S.A.	240 0	40 0	22 0	1,490	1,290	88 sc	James Ganley, *et al.*, Sault Ste. Marie, Ont.
96,903	Garnet	Kingston	1889	Kingston, Ont.	53 0	11 6	4 5	19	12	9 sc	James P. MacDonald, Missasaga Island, Ont.
*70,228	Gaspesian	Quebec	1874	Wallsend-on-Tyne, G.B.	160 8	27 1	11 3	490	287	70 sc	François Bouchard, *et al.*, Quebec, Que.
121,762	Gazeka	Vancouver	1906	Vancouver, B.C.	34 2	13 5	4 9	19	13	1 sc	C. B. Macneill, Vancouver, B.C.
107,710	Geisha	Toronto	1900	Toronto, Ont	50 9	10 0	4 2	20	13	1 sc	John Hendry, Toronto, Ont.
121,749	Geisha	Vancouver	.....	Hong Kong, China	20 0	5 5	3 0	2	1	½ sc	Geo. Giles, Wm. Thompson and David Harkness, Vancouver, B.C.
100,546	Gem	Digby	1896	Westport, N.S.	32 0	6 5	4 6	5	2	6 sc	John E. Moore, Westport, N.S.
103,684	Gem	Toronto	1897	Port Sydney, Ont.	51 4	10 0	4 0	27	18	3 sc	A. S. Smith, Stephenson Township, Muskoka, Ont.
96,985	Gemini	New Westminster	1891	New Westminister, B.C.	49 0	7 6	3 8	8	6	3 sc	James A. Clarke, New Westminster, B.C.
107,482	Genl. Weitzel	Sault Ste. Marie	1881	Buffalo, N.Y., U.S.A.	57 0	12 0	5 9	32	24	5 sc	W. H. Plummer, Sault Ste. Marie, Ont.

† Formerly "D. C. Whitney." *Formerly "Warkworth."

85,526	General Wolseley	Toronto	1884	Oakville, Ont.	103 0	20 2	6 1	123	70	65 pa.	John Nisbet, M.O., Owen Sound, Ont.
116,966	Geneva	Digby	1904	Belfast, Me., U.S.A.	42 6	11 8	4 0	14	6	2 sc	John W. Snow, Port Wade, N.S.
117,071	Geneva	Toronto	1905	Orillia, Ont.	80 7	16 3	5 3	92	58	10 sc	William Thomson, Orillia, Ont.
85,353	Geo. A. Harris	Ottawa	1882	Hull, Que	90 0	18 8	7 2	87	56	37 sc	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
107,335	George A. R.	Yarmouth	1900	U.S.A.	16 0	4 0	2 4	1	1	2 sc	George H. Robertson, Pubnico, N.S.
121,821	George Crete	Montreal	1905	Grandes Piles, Que.	54 0	10 9	2 6	17	10	1 pa.	George Crete, Grandes Piles, Que.
111,974	Geo. D. Morrison	Southampton	1905	Kincardine, Ont.	57 6	13 7	5 0	23	16	4⅘ sc	William Morrison, Kincardine, Ont.
75,644	George Douglas	St. Catharines	1880	Thorold, Ont	56 6	14 6	6 3	42	18	75 sc	James Cannan, Owen Sound, Ont.
122,437	George Emerson	Sault Ste. Marie	1888	Buffalo, N.Y., U.S.A.	61 0	14 7	6 0	31	21	8 sc	Thomas Ganley, Sault Ste. Marie, Ont.
116,411	Geo. F. Piper	Victoria	1904	Nakusp, B.C.	78 0	16 0	6 2	70	48	16 sc	Empire Lumber Co., Ltd., Revelstoke, B.C.
121,968	George H	Kingston	1886	Kingston, Ont	31 4	6 0	2 6	4	3	1 sc	Mrs. May A. Hammond, Kingston, Ont.
122,643	George H. Johnson	Ottawa	1907	Arnprior, Ont.	50 0	15 0	6 0	56	50	5 sc	McLachlin Brothers, Ltd., Arnprior, Ont.
121,810	George L.	Digby	1906	Shelburne, N.S.	67 0	17 6	7 4	61	42	13 sc	Albert J. Lutz, Moncton, N.B.
71,218	George Maytham	Sarnia	1870	Buffalo, N.Y., U.S.A.	53 6	15 7	7 8	40	27	50 sc	D. B. McCrae, Meldrum Bay, Ont.
111,809	Geo. W. Cuyler	Sault Ste. Marie	1880	West Bay City, Mich., U.S.A.	64 0	14 6	5 4	56	38	— sc	B. H. Turner, Little Current, Ont.
116,931	Georgia	Ottawa	1900	Victoria, B.C.	60 0	11 3	5 0	34	23	12 sc	The Minister of Marine and Fisheries Ottawa, Ont.
100,302	Georgia	Windsor, Ont.	1885	Saugatuck, Mich., U.S.A.	43 0	12 6	5 5	28	19	15 sc	John Sullivan, Little Current, Ont.
80,596	Georgian	Toronto	1864	Georgian Bay, Ont.	130 0	21 8	11 5	377	227	75 sc	The Canadian Pacific Ry. Co., Montreal, Que.
92,617	Georgina	Port Arthur	1893	Port Arthur, Ont.	74 0	14 8	7 0	44	30	25 sc	Samuel Forrest, Fort William, Ont.
97,120	Geraldine	Collingwood	1893	Parry Sound, Ont.	66 0	14 4	6 8	65	45	6 sc	John Galna, M.O., Parry Sound, Ont.
107,164	Germanic	Collingwood	1899	Collingwood, Ont.	184 0	32 0	12 1	1,014	676	63 sc	The Northern Navigation Co., of Ontario, Ltd., Collingwood, Ont.
*69,636	Gertie	Montreal	1873 1900	Buffalo, N.Y., U.S.A. Lachine, Que	51 6	12 3	7 3	21	14	4 sc	Sincennes McNaughton Line, Ltd., Montreal, Que.
116,377	Gertie	Port Arthur	1903	Fort William, Ont.	58 0	17 0	4 5	53	37	2 sc	Samuel Forrest, Fort William, Ont.
100,045	Gertrude	Brockville	1895	Brockville, Ont.	27 2	6 1	3 2	3	1	4 sc	P. F. Nolan, Brockville, Ont.

*Foreign name "Champion."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built — Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	H.P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c.v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
121,737	Gertrude	Vancouver	1906	Vancouver, B.C	25 9	6 6	2 5	3	2	½ sc	Packers Steamship Co., Ltd., Vancouver, B.C.
85,420	Gertrude A. Ranney.	St. Catharines	1883	Port Colborne, Ont	42 1	10 1	4 8	14	9	12 sc	Noble Bros. Co., Ltd., Owen Sound, Ont.
103,715	Gertrude M	Barrington	1898	Liverpool, N.S.	70 0	17 0	7 5	48	25	17 sc	James C. McGray, Cape Island, N. S.
112,337	Geyser	Collingwood	1889	West Bay City, Mich. U. S. A.	60 0	16 2	8 0	47	32	17 sc	C. S. Boone, Toronto, Ont.
116,462	Gi-Kenni	Vancouver	1903	Vancouver, B.C	35 4	9 0	3 9	14	9	2 sc	The Superintendent General of Indian Affairs, Ottawa, Ont.
85,712	Gilbert	Toronto	1884	Cardinal, Ont.	72 0	19 0	5 5	41	28	35 sc	M. J. Haney and Roger Miller, Toronto, Ont.
85,677	Gipsy	New Westminster	1884	New Westminster, B.C.	48 0	12 0	3 0	50	31	20 pa	B. C. Mills, Timber & Trading Co., Vancouver, B.C.
69,429	Gipsy	Pictou, N.S	1874	Yarmouth, N.S.	42 7	12 0	5 0	17	11	20 sc	Hugh McDonald, Sydney, N.S.
122,074	Gipsy	Toronto	1906	Toronto, Ont	51 8	12 5	4 4	35	24	2 sc	Frederick W. Hendry, Toronto, Ont., and Frank S. Buckenden, New Liskeard, Ont., J.O.
103,295	Gipsy	Vancouver	1893	Seattle, Wash., U.S.A.	32 0	9 0	3 1	10	7	1 sc	Charles R. H. Choyce, Vancouver, B.C.
90,536	Glacial	Montreal	1885	Sorel, Que	103 2	24 0	7 8	109	74	38 sc	The Corporation of the City of Three Rivers, Que.
111,929	Glad Tidings	Toronto	1902	Orillia, Ont.	42 0	10 0	4 0	10	7	2 sc	Wm. H. Miller, Tp. Morrison, Muskoka, Ont.
61,393	Gladiator	Sydney	1864	Brooklyn, N.Y., U.S.A.	74 0	18 0	8 0	70	37	150 sc	J. W. Gordon, North Sydney, N.S.
121,765	Gladys	Vancouver		Vancouver, B.C.	28 7	7 4	3 2	10	7	½ sc	William A. Clark, Vancouver, B.C.

107,722	Gladys	Vancouver	1899	Jersey City, N.J., U.S.A.	45 4	10 0	3 9	9	6	15 sc	Controller Northwest Mounted Police, Ottawa, Ont.
107,526	Gleaner	Victoria	1899	Lake Bennett, B.C.	115 0	24 6	5 5	241	149	5 pa	John Irving Navigation Co., Ltd., Victoria, B. C.
121,958	Glen Erie	Port Stanley	1909	Port Stanley, Ont.	60 0	16 6	7 1	43	29	16 sc	Oscar H. Smith and John Howe, J.O. Port Stanley, Ont.
111,982	Glen Rosa	Vancouver	1902	Vancouver, B.C.	45 3	10 6	4 6	18	12	2 sc	Wallace Bros. Packing Co., Ltd., Vancouver, B. C.
122,067	Glen Villa	Montreal	1906	Chatham, Ont	36 1	8 1	3 2	8	5	2 sc	Geo. Albert LeBaron, North Hatley, Que.
116,768	Glenada	Toronto	1904	Magnetawan, Ont.	69 0	12 4	4 3	65	44	2 sc	Arthur Walton, Magnetawan, Ont.
100,006	Glencoe	Annapolis Royal	1891	Granville, N.S.	52 0	19 0	4 0	32	25	3½ sc	W. H. Weatherspoon, Granville, N.S. ton, Ont.
112,205	Glenellah	Hamilton	1905	Dundee, G.B.	250 0	43 2	23 5	2,272	1,454	146 sc	Union Steamship Co., Ltd., Hamilton, Ont.
*90,537	Glengarry	Montreal	1872 1886	St. Catharines, Ont. Kingston, Ont.	170 0	26 0	11 2	509	215	300 sc	Henry W. Richardson, Kingston, Ont.
122,408	Glenmount	Montreal	1907	Dumbarton, G.B.	249 1	42 6	20 6	1,957	1,246	202 sc	Montreal Transportation Co., Ltd., Montreal, Que.
107,941	Glenora	St. Catharines	1900	Fort Erie, Ont	45 3	10 4	4 1	17	10	12 sc	H. W. Saxton, Bayham, Ont.
.....	Glide	Kingston	1866	Brockville, Ont.	74 2	13 2	8 1	78	37	.....	Montreal Transportation Co., Ltd., Montreal, Que.
85,368	Glide	Ottawa	1884	Ottawa, Ont	72 6	18 8	6 4	80	59	60 sc	Wm. Lawlor, Hawkesbury, Ont.
126,123	Glympse	Kingston	1908	Kingston, Ont.	38 2	8 6	3 7	9	6	8 sc	Francis Stanton and Albert F. Stanton, J.O., Sparrow Lake, Ont.
107,483	Glyn	Sault Ste. Marie	1900	Richard's Landing, Ont.	47 0	11 5	6 0	20	12	27 sc	S. Shipman, Richard's Landing, Ont.
122,632	Go Now	Kingston	1904	Gananoque, Ont	22 2	4 9	1 9	1	1	2 sc	George H. Funnell, Gananoque, Ont.
71,248	Golden City	Toronto	1873	Buffalo, N.Y., U.S.A.	57 6	12 3	5 7	35	26	60 sc	Jas. W. McCoppin, Port Colborne, Ont.
75,819	Goliah	Halifax	1863	Philadelphia, Pa., U.S.A.	88 4	18 4	14 7	147	100	200 sc	Wm. McFatridge, jr., Halifax, N.S.
116,457	Golliwog	Vancouver	1903	Vancouver, B.C.	25 0	9 0	4 2	6	4	1 sc	Thomas Pattison, Vancouver, B.C.
121,916	Gorden	Kenora	1904	Fort Frances, Ont.	28 0	6 5	3 5	7	5	½ sc	James Harty, Fort Frances, Ont.
94,716	Gordon Brown	Port Stanley	1901	Port Stanley, Ont.	69 1	12 2	5 1	33	22	13 sc	A. C. Brown, Port Stanley, Ont.
88,625	Gordon Gauthier	Windsor, Ont.	1884	Wallaceburg, Ont.	52 7	13 9	6 4	26	18	24 sc	Dominion Fish Co., Ltd., Winnipeg, Man.
88,628	Gordon Jerry	Windsor, Ont.	1884	River Roscom, Ont.	102 0	24 7	6 1	124	84	6½ sc	S. W. Marchment, Toronto, Ont.
122,610	Gordon McDonald	Kenora	1908	Simcoe, Ont.	42 0	12 0	3 6	20	14	2 sc	Keewatin Lumber C., Ltd., Keewatin, Ont
100,499	Gorge	Victoria	1892	Victoria, B.C.	29 2	7 1	3 3	3	2	5 sc	James L. Raymur, Victoria, B.C.

* Formerly "Argyle."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built. — Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	H.P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c. v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
107,944	Gosseon	St. Catharines	1888	Detroit, Mich., U.S.A.	38 6	10 2	3 2	15	10	6 sc	Michael J. Hogan, Quebec, Que.
94,719	Governor Morton	Port Stanley	1893	Chicago, Ill., U.S.A.	51 8	10 4	4 4	15	10	7 sc	C. A. Stanton and P. A. Courtenay, J.O., Port Stanley, Ont.
126,521	Gow Ganda	Ottawa	1907	Sturgeon Falls, Ont.	46 4	11 3	4 2	25	20	6 sc	Fred Ellsworth Clark, Sturgeon Falls, Ont.
122,432	Gowanda	Sault Ste. Marie	1907	Little Current, Ont.	35 4	6 2	3 0	5	3	4 sc	Norman Trotter, Little Current, Ont.
122,124	Grace	Halifax	1907	Tancook, N.S.	57 6	12 5	6 2	25	17	6 sc	J. C. Galway, New Carlisle, Que.
116,714	Grace	Quebec	1899	Quebec, Que.	29 3	7 6	3 2	4	4	1 sc	Robert Rowley, Lake Edward, Que.
85,498	Grace Darling	Collingwood	1886 / 1897	Collingwood, Ont.	50 0	13 7	5 6	28	19	25 sc	A. J. Shaw, Parry Sound, Ont.
111,918	Grace Holland	Toronto	1901	Peterborough, Ont	27 0	6 0	2 0	3	2	— sc	Wm. E. Bigwood, Toronto, Ont.
121,703	Grace M.	Toronto	1905	Gravenhurst, Ont.	68 5	14 0	5 1	61	27	10 sc	C. Mickle, Gravenhurst, Ont., N. Dyment and S. Dyment, Barrie, Ont., J.O.
116,366	Gracie	Goderich	1904	Goderich, Ont.	72 5	15 1	6 8	41	28	13 sc	Dominion Fish Co., Ltd., Winnipeg, Man.
103,880	Gracie	Montreal	1894	Lachine, Que	42 1	9 0	3 1	11	7	1 pa	Robert Smith, Cornwall, Ont.
116,696	Gracie B.	Kenora	1904	Keewatin, Ont.	41 0	9 0	5 0	20	13	1 sc	Camp Bay Gold Mining Co., Ltd., Kenora, Ont.
107,213	Grahame	Winnipeg	1896	Fort Chippewyan, N.W.T	140 0	24 0	4 6	360	233	10 pa	The Hudson's Bay Co., London, Eng.
126,506	Grainer	Victoria	1909	Victoria, B.C.	160 5	23 0	8 0	144	88	18 sc	Butler Freighting & Towing Co., Ltd., Victoria, B.C.

126,153	Grande Ligne	Montreal	1907	Montreal, Que	67 3	18 1	8 3	70	38	24 sc	Francis Lemoine, Montreal, Que.
121,823	Grandes Piles	Montreal	1904	Grandes Piles, Que	59 4	11 7	2 2	18	9	2 pa	Adelard Mongrain, St. Severin, Que.
122,587	Granville	Yarmouth	1909	Shelburne, N.S	90 0	22 0	9 0	140	49	25 sc	The Valley Steamship Co., Ltd., Granville Ferry, N.S.
112,172	Gravenhurst	Toronto	1902	Muskoka, Ont	52 0	10 6	4 5	29	20	2 sc	Peter Campbell, Muskoka, Ont.
126,422	Gray Lady	Vancouver	1909	Vancouver, B.C	38 3	10 4	5 4	20	13	3 sc	Edward A. C. Studd, Vancouver, B.C.
*111,846	Gray Loggie	Chatham, N.B.	1901	Loggieville, N.B	77 2	25 3	7 4	99	67	12 sc	Robert Loggie, M.O., Loggieville, N. B.
80,576	Great Western	Windsor, Ont.	1866	Windsor, Ont.	220 0	40 2	13 0	1080	662	700 pa	Grand Trunk Railway Co., Montreal, Que.
116,382	Grebe	Port Arthur	1904	Sarnia, Ont	38 0	9 0	4 0	9	6	3 sc	John Scagel, Port Arthur, Ont.
107,936	Greenwood	Vancouver	1900	New Westminster B.C.	44 0	12 4	3 6	23	16	2 sc	Scott Cove Lumber Co., Ltd., Vancouver, B.C.
85,711	Grenada	Prescott	1883	Prescott, Ont	80 0	15 3	4 0	57	43	35 sc	Alex. Smallman, Dundee, Que.
112,241	Greta	Vancouver	1902	Vancouver, B.C	22 0	7 3	2 3	2	1	1½ sc	S. Maddison, Vancouver, B.C.
126,431	Gretna	Vancouver	1909	Vancouver, B.C	36 9	7 5	3 4	9	6	3 sc	Geo. W. Davis and W. H. Noel, Port Essington, B.C.
94,938	Greyhound	Port Hope	1894	Lindsay, Ont	59 6	10 9	3 0	37	25	4 sc	Edward Elliott, M.O., Lindsay, Ont.
112,091	Grilse	Lunenburg	1902	Mahone Bay, N.S	109 2	25 6	11 8	126	81	85 sc	Jos. Holloway, Glen Cove, N.Y., U.S.A.
122,510	Grit	Vancouver	1906	Britannia, B.C	33 0	11 0	3 8	14	10	2 sc	Michael J. Conlin, Vancouver, B.C.
97,071	Gulnare	Ottawa	1893	Scotstoun, Glasgow, G.B.	137 0	20 5	13 6	262	106	64 sc	Minister of Marine and Fisheries, Ottawa, Ont.
100,805	Gwendoline	Victoria	1893	Golden, B.C	63 5	19 0	3 2	91	57	4 pa	Upper Columbia Navigation & Tramway Co., Ltd., Golden B.C.
111,584	Gypsie	Peterborough	1899	Peterborough, Ont	25 8	6 0	2 8	3	2	2 sc	Dixon Best, Peterborough, Ont.
112,180	Gypsy	Toronto	1902	Toronto, Ont.	39 0	8 0	3 0	11	8	3 sc	The Collins Inlet Lumber Co., Ltd., Toronto, Ont.
117,120	Gypsy	Vancouver	1905	Vancouver, B.C	46 2	12 5	5 3	27	18	5 sc	The B.C. Mills Timber & Trading Co., Vancouver, B.C.
121,733	Gypsy	Vancouver	1905	Vancouver, B.C	18 0	5 0	2 2	1	1	½ sc	William J. Taafe, Vancouver, B.C.
122,509	Gypsy Queen	Vancouver	1907	Vancouver, B.C	21 4	6 1	3 1	2	2	1 sc	William J. Taaffe, Vancouver, B.C.
122,200	H. O. G	New Westminster	1906	Surrey, B.C	29 6	9 0	3 7	6	4	12 sc	Cyril H. Green and Frank Hatt, J. O., Elgin, B.C.
75,686	H. C. Curtis	Prescott	1878	Quebec, Que	52 4	13 8	5 6	36	25	40 sc	W. H. Davis, Ottawa, Ont.

* Formerly a sailing vessel

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built — Construit en	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	H. P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c. v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
.....	H. F. Bronson	Montreal	1870	Montreal, Que	91 8	18 0	7 1	137	70	.....	Montreal Transportation Co., Ltd. Montreal, Que.
117,063	H. L. Hurdman	Ottawa	1902	Ottawa, Ont	36 0	8 7	3 0	4	4	⅚ sc	J. F. Hurdman, Ottawa, Ont.
85,513	H. L. Lovering	Toronto	1883	Port Severn, Ont	62 0	16 0	6 6	55	38	60 sc	The Georgian Bay Lumber Co., Ltd Waubaushene, Ont.
51,687	H. M. Mixer	Kingston	1865	Buffalo, N.Y., U.S.A	53 0	13 1	6 6	30	9	40 sc	John Wade, Grenville, Que.
100,183	H. Bonenfant	Montreal	1883	Charlemagne, Que	63 5	28 0	3 3	22	14	2 pa	Honoré Bonenfant, Charlemagne, Que.
103,096	H. Bonenfant	Montreal	1893	Charlemagne, Que	61 0	29 6	3 4	31	21	2 pa	Alexandre Chatelain, L'Orignal, Ont.
103,341	H. Larose	Montreal	1895	Sorel, Que	46 4	12 6	5 0	13	9	3 sc	Thomas Gauthier, Montreal, Que.
103,032	H. Trudel	Ottawa	1890	Simcoe, Ont	35 0	16 0	3 3	13	6	20 pa	R. A. Klock, *et al.*, Klock's Mills, Ont.
116,764	Haddington	Toronto	1904	Toronto, Ont	256 0	42 6	15 0	1,603	1,010	87 sc	Mathews Steamship Co., Ltd., Toronto, Ont.
121,742	Haidee	Vancouver	1906	Vancouver, B.C	34 3	10 8	5 0	14	9	1 sc	William A. Baner, Vancouver, B.C.
94,686	Halcro	Collingwood	1889	Collingwood, Ont	34 0	9 0	3 8	8	5	3 sc	Sir John A. Boyd, Toronto, Ont.
116,470	Halcyon	Vancouver	1898	Vancouver, B.C	32 2	8 0	3 5	4	3	⅝ sc	Percy W. Charleson, Vancouver, B.C.
* 96,794	Halifax	Halifax	1878	New Baltimore, U.S.A	116 3	30 9	11 5	338	169	43 pa	The Dartmouth Ferry Commission, Dartmouth, N.S.
95,099	Halifax	Halifax	1880	Govan, G.B	250 3	35 0	21 5	1,875	1,078	350 sc	The Canada Atlantic & Plant SS. Co., Ltd., Halifax, N.S.

* Formerly "Annex No. 2."

96,715	Hall	Ottawa	1889	Montreal, Que	102 8	25 5	7 4	247	136	50 sc	The Ottawa Forwarding Co., Ltd., Ottawa, Ont.
122,631	Hallie	Kingston	1906	Kingston, Ont	25 8	6 0	2 2	2	2	2 sc	Samuel Anglin, Kingston, Ont.
107,241	Halys	New Westminster	1888	Washington Territory, U.S.A.	40 0	11 0	4 0	44	34	2 sc	W. W. West, Kootenay, B.C.
103,337	Hamilton	Montreal	1847 1895	Niagara, Ont. Sorel, Que	175 2	25 2	10 8	938	477	63 pa	The Richelieu & Ontario Navigation Co., Montreal, Que.
103,842	Hamilton	Ottawa	1896	Sand Point, Ont	131 4	39 5	7 3	320	202	75 pa	The Upper Ottawa Improvement Co., Ltd., Ottawa, Ont.
107,466	Hamilton H	Lindsay	1894	Simcoe, Ont	36 5	10 4	3 6	22	14	20 pa	George Gooderham, M.O., Toronto, Ont.
107,144	Hamlin	Vancouver	1898	Vancouver, B.C	146 2	30 8	4 6	515	323	17 pa	Thomas J. Kickham, Vancouver, B.C.
122,553	Hamonic	Collingwood	1909	Collingwood, Ont	349 7	50 0	24 0	5,265	3,295	364 sc	The Northern Navigation Co. of Ontario, Ltd., Collingwood, Ont.
100,885	Hampstead	St. John, N.B	1893	Hampton, N.B	94 0	17 7	7 0	235	159	20 sc	St. John River Steamship Co., Ltd., South Bay, N.B.
121,834	Hampton	St. John, N.B	1905	Hampton, N.B	100 1	21 3	5 3	183	115	34 pa	The Kennebecacis Steamship Co., Ltd., Hampton, N.B.
107,348	Harbinger	Amherst, N.S	1901	Shelburne, N.S	97 0	20 0	8 4	109	46	16 sc	The 'Harbinger' Steamship Co., Ltd., River Hebert, N.S.
117,075	Hardy	Toronto	1896	Simcoe, Ont	37 0	10 0	4 0	28	18	2 pa	W. E Bigwood, Toronto, Ont.
122,580	Harland	Charlottetown	1908	Shelburne, N.S.	113 0	27 0	6 7	352	217	33 sc	The Island Tug Co., Ltd., Charlottetown, P.E.I.
84,354	Harlaw	Windsor, N.S.	1881	Port Glasgow, G.B	165 1	24 5	11 8	451	267	71 sc	The Halifax & Newfoundland SS. Co., Ltd., Halifax, N.S.
103,444	Harold	Ottawa	1887	Arnprior, Ont	17 0	4 5	1 8	1	1	2 sc	Samuel Sunstrum, jr., Golden Lake, Ont.
116,719	Harold	Quebec	1905	St. Laurent, Que	31 4	9 4	3 2	7	6	1 sc	Hon. Richard Turner, Quebec, Que.
96,857	Harold B. Phillips.	Sarnia	1880	Lorraine, Wis., U.S.A.	59 0	16 0	8 0	66	31	40 sc	C. S. Boone, Toronto, Ont.
94,845	Harold Gauthier	Windsor, Ont.	1888	Walkerville, Ont.	36 0	9 0	4 2	9	6	2 sc	O. E. Fleming, Windsor, Ont.
126,053	Harrison	Owen Sound	1909	Owen Sound, Ont	120 0	22 2	10 6	222	149	46 sc	John Harrison & Sons Co., Ltd., Owen Sound, Ont.
126,553	Harrison Princess.	Vancouver	1909	Vancouver, B.C	22 5	6 0	2 7	3	2	1 sc	Charles H. Wilson, Vancouver, B.C.
126,547	Harrison Queen	Vancouver	1909	Vancouver, B.C	28 3	8 2	3 5	5	3	2 sc	Ernest Easthope, Vancouver, B.C.
† 90,762	Harry Baird	Goderich	1885 1896	Kincardine, Ont	61 0	17 0	6 0	42	28	25 sc	Jas. Leighton, Port Elgin, Ont.
116,484	Harvey	Wallaceburg	1904	Wilkesport, Ont	36 0	10 7	4 6	7	4	2 sc	Harvey Arnold, Wilkesport, Ont.
73,953	Harvey Neelon	St. Catharines	1878	Port Dalhousie, Ont	74 0	16 6	7 9	65	47	64 sc	W. M. Carter, Fesserton, Ont.

† Formerly a sailing vessel.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built — Construit en	Where built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	H. P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c. v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
122,560	Hattie Bell	Peterboro'	1907	Bridgenorth, Ont.	40 1	8 0	3 0	8	5	1 sc	Mrs. Hattie Bell, *et al.*, Bridgenorth, Ont.
121,955	Hattie Berry	Port Stanley	1908	Collingwood, Ont.	68 0	15 0	7 3	42	29	33 sc	William Berry, Port Stanley, Ont.
103,636	Hawywa	Ottawa	1896	Ottawa, Ont.	35 3	7 3	3 6	4	3	4 sc	J. C. Brennan, Ottawa, Ont.
100,623	Hazard	Port Dover	1892	Simcoe, Ont.	62 7	11 7	6 7	34	23	5 sc	E. Harris, Port Dover, Ont.
121,735	Hazel	Vancouver	1906	Vancouver, B.C.	29 0	5 3	2 5	2	2	2 sc	Ernest S. Wilbrand, Vancouver, B.C.
117,101	Hazel B.	Ottawa	1904	North Bay, Ont.	65 0	17 1	3 6	40	25	2 sc	M. C. McCaw, *et al.*, North Bay, Ont.
121,212	Hazel Dollar	Victoria	1905	Port Glasgow, G.B.	370 0	50 0	26 7	4,304	2,804	241 sc	Hazel Dollar Steamship Co., Ltd., Victoria, B.C.
112,277	Hazel E.	Montreal	1901	Magog, Que.	45 2	8 4	3 6	13	9	1 sc	Thomas Morten, Newport, Vt., U.S.A.
122,045	Hazel G.	St. Andrews	1904	Grand Manan, N.B.	35 0	11 0	5 0	10	7	1 sc	Manning Trask, Little River, N.S.
122,433	Hazel W.	Sault Ste. Marie	1897	Marquette, Mich., U.S.A.	29 0	6 5	3 1	4	3	2 sc	Mrs. Susan McNabb, Sault Ste. Marie, Ont.
107,834	Hazelton	Victoria	1901	Victoria, B.C.	134 0	24 0	4 4	378	236	9 pa.	Hudson Bay Co., London, Eng.
112,067	Hazlitt	Peterborough	1902	Simcoe, Ont.	41 6	10 2	3 9	24	15	25 pa.	The Dickson Co., Ltd., Peterborough, Ont.
129,040	Heathcote	Sydney	1898	Sunderland, G.B.	300 0	42 5	20 2	2,345	1,595	210 sc	Hector McInnes, Halifax, N.S.
85,492	Heather Belle	Collingwood	1882	Meaford, Ont.	50 0	12 6	5 8	20	13	20 sc	W. S. Richmond, Parry Sound, Ont.

112,181	Heather Belle	Toronto	1902	Harriston, N.J., U.S.A.	35 3	7 1	3 3	9	6	12 sc	Sidney E. McKinnon, Toronto, Ont.,
107,613	Hebron	Ottawa	1899	Ottawa, Ont	98 4	24 0	8 0	149	98	70 sc	James H. Hall and Peter Eligh, J.O. Ottawa, Ont.
112,381	Hectanooga	Sydney	1902	U.S.A	30 0	7 0	2 8	2	2	— sc	Dr. Horace Rhindress, North Sydney, N.S.
103,962	Hector	Montreal	1898	Sorel, Que	53 0	15 8	5 7	21	14	12 sc	Montreal Sand & Gravel Co., Ltd., Montreal, Que.
112,051	Hector	St. Catharines	1903	Port Colborne, Ont	67 5	16 6	9 9	66	45	13 sc	Michael J. Hogan, Montreal, Que.
77,771	Helen	Goderich	1877	Southampton, Ont	34 0	10 0	4 0	5	3	8 sc	B. Mackie, Little Current, Ont.
122,476	Helen	Ottawa	1903	Midland, Ont	25 4	6 1	3 0	2	1	1 sc	R.C. Argue, and Frederick McLaughin Latchford, Ont.
122,077	Helen	Toronto	1906	Hamilton, Ont	25 5	6 2	2 7	3	2	1 sc	Henry Louis Bastien, Hamilton, Ont.
126,463	Helen Anita	Kingston	1909	Kingston, Ont	42 8	11 3	4 4	19	9	2 sc	John W. Stewart, Matheson, Ont.
112,228	Helen Glasier	St. John, N.B	1903	St. John, N.B	40 2	8 9	4 2	12	8	6 sc	Parker Glasier, Lincoln, N.B.
121,914	Helen S	Kenora	1906	Kenora, Ont	38 0	8 0	4 0	13	9	1 sc	John William Short, Kenora, Ont.
107,695	Helen S	Toronto	1899	Collin's Inlet, Ont	80 0	16 2	9 5	86	58	17 sc	The Collins Inlet Lumber Co., Ltd., Toronto, Ont.
122,029	Helena	Halifax	1906	Halifax, N.S.	39 0	9 0	4 8	13	9	⅚ sc	George E. Francklyn, Jr., Halifax, N.S.
117,123	Helena	Kingston	1905	Kingston, Ont	44 5	8 7	3 1	10	7	4 sc	J. H. Willmott, Beaumaris, Ont.
80,584	Helena	Toronto	1877	Gravenhurst, Ont	44 0	7 6	2 8	13	9	10 sc	Joseph C. Huckins, Toronto, Ont.
122,078	Helena	Toronto	1906	Hamilton, Ont	25 5	6 2	2 7	3	2	1 sc	Henry Louis Bastien, Hamilton, Ont.
116,581	Help	Liverpool	1903	Liverpool, N.S	76 0	27 7	8 4	146	78	29 sc	The Inglewood Pulp & Paper Co., Ltd., St. John, N.B.
92,414	Henrietta	Chatham, N.B	1886	Beaver Point, N.B	41 3	13 0	3 7	19	13	8 sc	George Dutch, Beaver Point, N.B.
100,399	Henrietta	Hamilton	1894	Hamilton, Ont	28 0	7 0	3 6	3	2	1 sc	J. Edwards, Hamilton, Ont.
100,685	Henrietta	New Westminster	1891	Seattle, Wash., U.S.A.	30 0	8 0	4 5	7	5	2 sc	P. Genelle, Tappen Siding, B.C.
*112,254	Henriette	Vancouver			160 0	30 0	18 9	762	518	32 sc	Mackenzie Bros., Ltd., Vancouver, B.C.
122,026	Hy. D. Davis	Liverpool	1907	Liverpool, N.S.	57 3	18 1	7 6	38	29	4½ sc	John C. Douglas, Glace Bay, N.S.
126,388	Henry R. James	Quebec	1890	Detroit, Mich., U.S.A.	240 0	41 0	14 9	1,440	911	110 sc	Quebec & Levis Ferry Co., Ltd., Quebec., Que.
71,107	Henry Smith	Chatham, Ont	1877	Wallaceburg, Ont.	69 5	16 0	6 6	40	27	60 sc	C. W. Gauthier, Sandwich, Ont.
111,921	Hepburn	Toronto	1901	Racine, Wis., U.S.A	50 5	8 6	4 2	15	10	3 sc	John H. Wilmott, Beaumaris, Ont.

*Formerly a sailing vessel.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built — Construit en	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	H. P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c. v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur or propriétaire gérant, et adresse.
126,087	Hera	Vancouver	1908	Vancouver, B.C	24 5	7 1	3 2	5	3	⅘ sc	Alexander McCallum, Vancouver, B.C.
103,695	Herbert	Sault Ste. Marie	1897	Sault Ste. Marie, Mich., U.S.A.	42 6	12 0	7 0	21	10	4 sc	James Connor, Port Arthur, Ont.
126,261	Herbert M	Toronto	1908	Hollow Lake, Muskoka	51 0	12 1	4 3	44	27	6 sc	Chas. Mickle, Gravenhurst, Ont.
116,607	Hercule	Montreal	1904	Sorel, Que	58 0	15 1	7 5	45	28	16 sc	Sincennes McNaughton Line, Ltd., Montreal, Que.
122,473	Hercule	Ottawa	1905	Hull, Que	39 0	8 6	3 0	15	10	1 sc	Joseph Hupe, Hull, Que.
111,448	Hercules	Ottawa	1901	Pembroke, Ont	46 6	18 0	4 6	21	13	20 sc	The Upper Ottawa Improvement Co., Ltd., Ottawa, Ont.
66,949	Hercules	St. John, N.B	1874	Portland, N.B	73	20 0	8 2	87	24	50 sc	The Minister of Public Works, Ottawa, Ont.
122,217	Hercules	Toronto	1906	Toronto, Ont	100 0	23 1	11 6	234	137	65 sc	The Minister of Public Works, Ottawa, Ont.
107,105	Hercules	Victoria	1898	Nelson, B.C	79 5	14 8	5 9	65	44	17 sc	A. Campbell, Kaslo, B.C.
122,483	Hero	Quebec	1907	St. Joseph de Levis, Que.	54 3	15 6	5 7	32	22	6½ sc	Achille Bernier, St. Joseph de Levis, Que.
94,751	Hero	St. John, N.B	1889	Portland, N.B	92 2	21 3	6 2	128	81	50 pa	Parker Glasier, Lincoln, Sunbury Co., N.B.
97,020	Heward McMaugh	St. Catharines	1898	St. Catharines, Ont	47 0	15 7	8 0	42	29	11 sc	M. P. Davis, Ottawa, Ont.
111,936	Hiawatha	Lindsay	1901	Lindsay, Ont	48 6	10 6	4 0	22	18	12 pa	R. Kennedy, M.O., Lindsay, Ont.

103,801	Hiawatha	Pictou, N.S.	1904	Pictou, N.S.	51 3	14 6	6 3	49	34	8 sc	T. R. Powell and J. R. Christie, Fisher's Grant, N.S.
72,982	Hiawatha	Sarnia	1874	Dresden, Ont.	92 7	20 0	7 6	163	111	150 sc	Sarnia Tug & Transit Co., Ltd., Sarnia, Ont.
100,768	Hiawatha	Toronto	1895	Toronto, Ont.	56 0	13 3	6 3	46	31	8 sc	Royal Canadian Yacht Club, Toronto, Ont.
121,704	Hiawatha	Toronto	1905	Port Carling, Ont.	49 0	10 6	3 7	27	18	2 sc	T. B. Croucher and A. Croucher, J.O., Port Carling, Ont.
121,727	Hiawatha	Vancouver	1901	Victoria, B.C	20 0	7 5	3 3	5	3	⅕ sc	T. F. Barton, Vancouver, B.C.
83,214	Hiawatha	Windsor, N.S.	1882	Hantsport, N.S.	132 3	21 3	8 0	230	117	225 sc	J. A. Farquhar, Halifax, N.S.
88,568	High Rock (The)	Kingston	1885	Kingston, Ont.	41 6	10 0	3 9	8	5	15 sc	Thomas Wilson, Montreal, Que.
103,229	High View Launch	Ottawa	1893	New York, U.S.A.	25 2	6 2	2 6	2	1	4 sc	Mrs. Maria McAllister, Pembroke, Ont.
*107,708	Highland Belle	Ottawa	1900	Orillia, Ont.	75 0	16 8	5 2	50	31	3 sc	The French River & Nipissing Nav. Co., Ltd., Sturgeon Falls, Ont.
80,856	Highland Mary	Halifax	1880	Shelburne, N.S.	68 8	22 0	7 0	74	50	180 sc	Wm. Beazley, *et al.*, Ferguson's Cove, N.S.
111,452	Highlander	Winnipeg	1900	Selkirk, Man.	66 0	14 5	6 6	59	39	3 sc	R. Smith, Selkirk, Man.
116,783	Hilda	Vancouver	1904	Vancouver, B.C.	58 0	13 4	6 3	33	22	8 sc	S. K. Champion and Wm. W. White, Vancouver, B.C.
122,426	Hilford	Halifax	1908	Tancook, N.S.	64 5	15 2	6 5	38	26	8 sc	The J. Foster Rood Co., Ltd., Halifax, N.S.
97,079	Hillsborough	Charlottetown	1894	Mt. Stewart, P.E.I.	105 0	25 0	8 4	229	66	30½ pa.	The Government of Prince Edward Island, Charlottetown, P.E.I.
115,313	Himera	St. John, N.B.	1902	Port Glasgow, G.B.	339 3	46 0	25 8	3,606	2,351	303 sc	Steamship Himera Co., Ltd., Rothesay, N.B.
†116,601	Hiram Walker	Montreal	1886 1904	Champlain, N.Y. Sorel, Que.	97 8	17 6	7 8	127	75	10 sc	John Paquette, Champlain, Que.
117,077	Holland & Graves, No. 3.	Toronto	1905	Simcoe, Ont	41 0	10 0	4 0	30	19	2 pa	W. E. Bigwood, Toronto, Ont.
117,076	Holland & Graves, No. 4.	Toronto	1905	Simcoe, Ont	41 0	10 0	4 0	30	19	2 pa	W. E. Bigwood, Toronto, Ont.
95,094	Hollybank	Vancouver	1888	Glasgow, G.B.	26 0	7 0	3 3	3	1	2 sc	Mrs. Margaret McIntosh, Vancouver, B.C.
92,303	Home Rule	Collingwood	1887	Penetanguishene, Ont.	28 0	5 7	2 4	3	2	2 sc	Wilfred France, Penetanguishene, Ont.
97,001	Home Rule	St. Catharines	1890	Thorold, Ont.	74 9	17 0	9 4	81	45	50 sc	Miss A. M. Hackett, Amherstburg, Ont.
112,195	Homespun	New Westminster	1907	New Westminster, B.C.	46 0	10 0	4 5	17	10	18 sc	Wm. Oliver, Skidegate, B.C.
111,499	Honfleur	Quebec	1900	St. Henri de Taillon, Que.	38 5	10 2	4 9	19	13	3 sc	Charles Potvin, St. Jérôme, Que.
103,897	Hong Kong	New Westminster	1897	New Westminster, B.C.	59 2	12 2	5 4	36	25	4 sc	Kildala Packing Co., Ltd., Vancouver, B.C.
103,242	Honoré	Montreal	1894	Verchères, Que	51 8	12 7	4 9	22	15	3 sc	Lyon Cohen, Montreal, Que.

* Formerly "Van Woodland." † Formerly a sailing vessel.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built — Construit en	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	H. P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c. v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
126,560	Hoo Hoo	Vancouver	1909	Vancouver, B.C.	28 5	9 8	4 0	11	7	2 sc	John H. Garden, Vancouver, B.C.
103,144	Hope	Quebec	1893	Quebec, Que.	44 6	11 0	4 2	19	7	16 sc	J. S. Thom, Quebec, Que.
77,562	Hope	St. John, N.B.	1878	Sorel, Que.	134 0	23 0	7 9	306	162	50 pa	Daniel F. Tapley, St. John, N.B.
117,007	Hope	Victoria	1902	Richardson, Wash., U.S.A.	47 0	12 7	4 9	26	18	8 sc	Chas. F. Todd, Victoria, B.C.
88,368	Hope	Victoria	1881	Seattle, Wash., U.S.A.	72 2	16 2	8 5	78	48	5 sc	Sayward Mill & Timber Co., Ltd., Victoria, B.C.
71,252	Hope	Windsor, Ont	1870	Detroit, Mich, U.S.A.	95 0	25 0	8 2	170	116	150 sc	The Bridgeburg & Black Rock Ferry Co., Ltd., Fort Erie, Ont.
116,369	Horton	Goderich	1906	Goderich, Ont.	72 0	16 1	8 5	66	45	24 sc	William Marlton, Goderich, Ont.
100,720	Hosanna	Montreal	1893	Sorel, Que	58 6	23 0	6 0	89	59	19 sc	The Minister of Marine and Fisheries, Ottawa, Ont.
126,551	Hosmer	Vancouver	1909	Nelson, B.C.	109 8	20 9	8 4	154	105	36 sc	Canadian Pacific Railway Co., Montreal, Que.
90,549	Houghton	Montreal	1863	Newburgh, U.S.A	60 5	16 6	6 4	49	24	10 sc	N. Dyment, Barrie, Ont.
111,985	Hubert	Vancouver	1902	Vancouver, B.C.	32 9	8 9	4 0	6	4	1 sc	Nicholas Cook and Alfred Falk, Vancouver, B.C.
83,364	Hubert Larkin	Quebec	1882	Lévis, Que	61 0	13 5	6 2	49	33	45 sc	W. J. Poupore, Montreal, Que.
100,181	Hudson	Montreal	1891	Sorel, Que	128 5	25 1	6 4	158	80	75 pa	Sincennes-McNaughton Line, Ltd., Montreal, Que.
107,783	Hudson	Ottawa	1899	Barry's Bay, Ont	73 5	17 0	3 3	45	37	60 pa	H. E. Hudson and J. C. Hudson, Barry's Bay, Ont.

112,232	Hudson	St. John, N.B	1903	St. John, N.B	57 7	12 5	4 7	34	23	7 sc	The Minister of Marine and Fisheries, Ottawa, Ont.
103,664	Hudson's Bay Messenger.	Winnipeg	1897	Kenora, Ont	33 0	7 4	3 2	5	3	1 sc	Hudson's Bay Co., London, Eng.
122,582	Hugh D	Yarmouth	1908	Shelburne, N.S.	80 0	18 0	7 6	71	20	24 sc	Hugh B. Cann, M.O., Yarmouth, N.S.
107,161	Hugh S	Collingwood	1897	Collingwood, Ont.	50 0	12 4	5 9	24	16	3 sc	Mrs. Hannah N. Stalker, Collingwood, Ont.
66,091	Humber	Quebec	1873	South Quebec, Que	50 2	11 5	5 7	13	3	25 sc	Mrs. Alfred Paré, Lachine, Que.
107,459	Hummer	Vancouver	1895	Vancouver, B.C	26 1	7 2	3 0	3	2	2 sc	The Wurtzburg Co., Ltd., Vancouver, B.C.
121,751	Hummer	Vancouver	1906	Vancouver, B.C	31 3	5 5	2 4	2	2	2 sc	Letson & Burpee, Ltd., Vancouver, B.C.
83,343	Hunkidori	Quebec	1881	Quebec, Que	30 4	9 4	4 7	10	3	15 sc	James Murphy, Quebec, Que.
116,694	Hunter	Kenora	1903	Kenora, Ont	30 0	8 6	4 0	11	8	1 sc	Wm. H. Boucha, Kenora Ont.
121,965	Hunter	Kingston	1906	Gananoque, Ont	26 0	5 7	2 3	2	1	4 sc	Charles T. Munroe, Gananoque, Ont.
116,765	Hunter	Toronto	1894	Simcoe, Ont	37 0	10 0	3 5	14	9	2 sc	The Ontario Lumber Co., Ltd., Toronto, Ont.
116,990	Hunter W	Kenora	1905	Detroit, Mich., U.S.A.	18 8	5 0	2 0	1	1	½ sc	R. Wolff, Kenora, Ont.
71,216	Huron	Sarnia	1875	Point Edward, Ont	238 5	53 9	12 8	1,052	688	300 sc	Grand Trunk Railway Co., Montreal, Que.
85,321	Huron	Toronto	1882	Owen Sound, Ont	71 7	15 3	8 5	70	56	8 sc	The Ontario Lumber Co., Ltd., Toronto, Ont.
100,948	Huron Belle	Collingwood	1889	Sand Beach, U.S.A	50 0	12 0	5 0	27	18	3 sc	Geo. A. Fraser, Simcoe, Ont.
107,168	Huronic	Collingwood	1902	Collingwood, Ont.	321 0	43 0	23 4	3,330	2,211	245 sc	Northern Navigation Co., of Ontario, Ltd., Collingwood, Ont.
122,516	Hustler	Vancouver	1907	Vancouver, B. C	57 0	14 0	6 4	44	30	6 sc	Napoleon J. Mayhew, Vancouver, B.C.
100,637	Hyak	Victoria	1892	Golden, B.C	81 0	11 2	3 9	39	25	2 pa	The Upper Columbia Nav. & Tramway, Co., Ltd., Golden, B.C.
88,250	Hydra	Deseronto	1892	Trenton, Ont	40 0	7 0	4 7	6	4	3½ sc	Seth Benson, Deseronto, Ont.
100,460	Hygeia	Sydney	1886	Lévis, Que	72 6	16 6	6 7	58	39	21 sc	Cape Breton Electric Co., Ltd., Sydney, N.S.
92,440	Hygeia	Toronto	1886	Kingston, Ont	30 0	5 4	2 6	2	1	1 sc	Samuel May, Toronto, Ont.
112,283	I. C. U	Digby	1892	Yarmouth, N.S	25 5	7 5	3 5	4	4	5 sc	H. W. Cann, Bridgetown, N.S.
111,761	Iagara	Kingston	1901	Kingston, Ont	40 8	9 6	4 0	7	5	5 sc	John H. Davis, Kingston, Ont.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built. — Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	H. P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c. v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
112,307	Iceland	Winnipeg	1904	The Narrows, Lake Manitoba, Man.	44 0	13 0	5 0	34	23	2 sc	Helgi Emarsson, The Narrows, Man.
83,325	Ida	Ottawa	1880	Lake Barrière, Que	56 2	18 0	4 9	17	11	18 sc	J. C. Edwards, Ottawa, Ont.
88,564	Ida	Ottawa	1884	Deseronto, Ont	95 6	20 6	6 2	111	76	75 sc	J. T. Lemay and A. Roy, Hull, Que.
*85,367	Ida	Ottawa	1881	Brockville, Ont	46 0	8 0	9 8	21	6	10 sc	Arthur Starkey, Parry Sound, Ont.
92,613	Ida	Port Arthur	1887	Port Arthur, Ont	44 4	11 1	5 3	19	13	2 sc	Murdock McInnes and A. E. Sutherland, J.O., Port Coldwell, Ont.
103,354	Ida	Quebec	1877	Portsmouth, Ont	35 0	7 2	3 0	10	9	1 sc	Quebec & Lake St. John Railway Co., Montreal, Que.
122,634	Ida II	Kingston	1906	Kingston, Ont	55 0	8 7	4 2	17	11	8 sc	John H. Willmott, Beaumaris, P.O., Muskoka, Ont.
90,559	Ida Bell	Port Burwell	1890	Clear Creek, Ont	28 0	7 0	3 2	6	3	2 sc	C. C. Bates, Clear Creek, Ont.
126,222	Ida E	Sarnia	1887	Oshkosh, Wis., U.S.A	121 6	25 5	7 6	285	136	10 sc	Grant Graham Horne, Wolfe, Island, Ont.
103,188	Ida Lue	Yarmouth	1896	Shelburne, N.S.	61 0	13 6	6 7	45	30	21 sc	Jos. H. Morehouse, *et al.*, Sandy Cove, N. S.
71,074	Ida M	Amherstburg	1890	Detroit, Mich., U.S.A	60 0	10 0	4 8	14	7	8 sc	John McCormick, Pelee Island, Ont.
96 984	Idaho	New Westminster	1888	Idaho, U.S.A	36 5	9 0	3 8	6	4	1 sc	Arthur Bunting, Bonner's Ferry, Idaho, U.S.A.
100,135	Idell	Winnipeg	1892	Selkirk, Man	70 2	16 5	6 0	54	37	7 sc	The Winnipeg Fish Co., Ltd., Winnipeg, Man.
116,663	Idle Hour	Midland	1905 1906	Midland, Ont	48 0	10 0	4 0	20	14	6 sc	Manley Chew, Midland, Ont.

* Formerly "Bella."

103,094	Idle Hour	Montreal	1891	New York, U.S.A.	25 6	6 0	2 4	4	3	1 sc	M. Molson, Montreal, Que.
116,865	Idler	Ottawa	1904	Hawkesbury, Ont.	61 0	17 6	4 4	51	32	35 pa.	Mrs. Cornelia M. Lawlor and Wm. E. Lawlor, J.O., Hawkesbury, Ont.
111,539	Idler	Vancouver	1898	Vancouver, B.C.	32 0	8 0	3 2	4	2	2 sc	Stanley Menhinnick and Thos. J. Dunn, Arrowhead, B.C.
122,355	Idonno	Kingston	1907	Gananoque, Ont.	29 6	6 7	3 0	4	3	2 sc	George H. Funnell, Gananoque, Ont.
121,722	Ila	Vancouver	1905	Vancouver, B.C.	32 0	10 2	5 1	15	10	1 sc	Geo. W. Marshall, Vancouver, B.C.
112,298	Iland	Winnipeg.	1902	Selkirk, Man.	52 0	12 6	5 5	30	20	2 sc	The City of Winnipeg, Man.
100,048	Illecillewaet	Kingston	1897	Brockville, Ont.	50 4	7 8	4 5	16	10	10 sc	Wm. T. Cassidy, Kingston, Ont.
126,246	Iloilo	Victoria	1905	Seattle, U.S.A.	51 5	11 4	4 0	23	14	6½ sc	Robert P. Butchart Victoria, B.C.
122,199	Imp	New Westminster	1908	New Westminster, B.C.	65 8	15 2	6 4	56	34	12 sc	William E. Thompson, Vancouver, B.C.
†92,415	Imperator	Chatham, N.B.	1888	Chatham, N.B.	69 1	19 0	8 4	71	48	45 sc	Eastern Dredging Co., Ltd., Loggieville, N.B.
107,486	Imperial	Sault Ste. Marie	1876	Buffalo, N.Y., U.S.A.	54 0	14 0	5 5	36	22	— sc	James Ganley, Sault Ste. Marie, Ont.
121,945	Imperial	Sorel	1907	Sorel, Que.	200 0	41 9	7 6	1,098	578	38½ pa.	The St. Lawrence Canadian Navigation Co., Ltd., Montreal, Que.
111,577	Ina	Toronto	1901	Toronto, Ont.	56 0	9 3	3 7	14	10	3 sc	Wm. J. Gage, Toronto, Ont.
116,759	Ina	Toronto	1904	Parry Sound, Ont.	53 0	10 8	5 6	27	18	1 sc	John Galna and R. W. Danter, Parry Sound, Ont.
107,735	India	Kingston	1899	Garden Island, Ont.	215 9	36 4	15 0	976	573	118 sc	The Calvin Co., Ltd., Garden Island, Ont.
125,971	Indiola	Toronto	1905	Toronto, Ont.	34 0	8 0	3 0	6	4	1⅔ sc	Isaac N. Devins, Toronto, Ont.
112,179	Inenew	Toronto	1902	Toronto, Ont.	86 5	18 0	7 7	109	46	13 sc	Hudson's Bay Co., London, Eng.
85,427	Inez	Fort William	1884	Welland, Ont.	65 0	15 9	8 0	59	34	20 sc	Thunder Bay Contracting Co., Ltd., Port Arthur, Ont.
88,535	Inez	Hamilton	1889	Carleton Place, Ont.	24 6	6 1	3 5	2	2	3 sc	Geo. T. Tuckett, Hamilton, Ont.
96,906	Ingomar	Kingston	1890	Carleton Place, Ont.	61 0	10 5	3 6	22	13	20 sc	Edmond Robinault, Valleyfield, Que.
121,966	Inn (The)	Kingston	1905	Gananoque, Ont.	25 0	5 6	2 2	2	1	1 sc	Frederick J. Henderson, Gananoque, Ont.
†80,690	International	Sorel	1881	Montreal, Que.	182 0	30 0	10 0	395	269	150 sc	Alphonse Desrochers, Sorel, Que.
96,849	International	Sarnia	1872	Fort Erie, Ont.	210 0	40 0	12 0	851	559	300 sc	Lake Erie & Detroit River Ry. Co., Walkerville, Ont.
103,489	International	Victoria	1896	Kaslo, B.C.	142 0	24 9	5 6	526	281	17 pa.	The International Nav. & Trading Co., Ltd., Kaslo, B.C.

† Formerly "Mascott." † Formerly "South Eastern."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built. — Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	H.P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c.v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou proprietaire gérant, et adresse.
83,374	Inter-Ocean	Toronto	1881	Nipissing Ont.	103 4	22 5	6 0	144	98	15 sc	The Muskoka & Nipissing Nav. Co., Ltd., Gravenhurst, Ont.
94,682	Interocean	Collingwood	1888	Collingwood, Ont.	74 0	16 0	7 2	156	98	7 sc	E. G. Shortis, Wallaceburg, Ont.
*107,323	Inverness	Halifax	1895	West Mystic, Conn., U.S.A.	91 4	16 5	7 0	67	46	15 sc	W. H. Starratt, Halifax, N.S.
122,168	Invicta	Vancouver	1904	Vancouver, B.C.	26 0	8 0	3 0	8	5	$\frac{2}{3}$ sc	Thomas J. Cook, Vancouver, B.C.
122,220	Iola	Toronto	1903	Hamilton, Ont.	37 0	10 3	4 2	13	9	$1\frac{2}{3}$ sc	Robert J. Lovell, *et al.*, Toronto, Ont
112,338	Iona	Collingwood	1904	Meaford, Ont.	58 2	13 2	5 6	29	20	9 sc	Hector McInnes, Meaford, Ont.
122,635	Iona	Kingston	1906	Kingston, Ont.	60 0	10 0	4 4	21	15	14 sc	John H. Davis, Kingston, Ont.
94,922	Iona	Picton, Ont.	1892	Trenton, Ont.	123 5	24 2	10 2	232	157	10 sc	E. A. Hall, L'Orignal, Ont.
107,285	Iona	Sydney	1900	Liverpool, N.S.	72 0	16 4	7 3	54	35	30 sc	David Rudderham, North Sydney, N.S.
100,199	Iona	Vancouver	1891	Vancouver, B.C.	63 0	14 8	5 7	53	36	5 sc	A. McDermott, Vancouver, B.C.
112,296	Iona	Winnipeg	1898	Winnipegosis, Man.	58 0	12 0	4 4	38	23	4 sc	Peter McArthur, Westbourne, Man.
†116,954	Ionic	Sarnia	1872	Buffalo, N.Y., U.S.A.	238 2	35 6	12 6	1,708	1,030	125 sc	The Northern Navigation Co. of Ontario, Ltd., Collingwood, Ont.
100,764	Iota	Toronto	1894	Spanish River, Ont.	34 0	8 4	4 0	6	4	6 sc	G. Hamilton, Spanish River, Ont.
122,164	Ipsoot	Vancouver	1902	Vancouver, B.C.	28 7	9 2	2 7	8	5	1 sc	Thomas E. Ford, Hornby Island, B.C.

* Formerly "Helen May Butler." † Formerly "Cuba."

103,932	Irene	Chatham, N.B	1897	Port Hawkesbury, N.S	36 3	11 3	4 7	10	7	6 sc	Jas. Robinson, Derby, N.B.
88,530	Irene	Hamilton	1887	Hamilton, Ont	26 6	6 0	3 2	24	16	3 sc	Thomas Christie, Hamilton, Ont.
111,757	Irene	Kenora	1900	Kenora, Ont	40 0	8 0	3 5	10	6	1 sc	J. D. Johnston, Kenora, Ont.
†92,728	Irene	Midland	1887 1905	Penetanguishene, Ont. Midland, Ont.	69 0	12 0	5 3	45	18	9 sc	Ira Hill, Midland, Ont.
111,954	Irene	New Westminster	1904	Saturna Island, B.C	20 0	5 0	3 0	2	2	1 sc	Ah See, Coal Islands, B.C.
92,297	Irene	Ottawa	1881	Ottawa, Ont	31 0	6 0	3 0	3	2	10 sc	Charles Wynn, Peterborough, Ont.
107,943	Irene	St. Catharines	1892	Hamilton, Ont	25 3	6 0	2 2	3	2	4 sc	Harry Leslie, Port Colborne, Ont.
121,832	Irene	St. John, N.B	1904	St. John, N.B	37 9	9 5	3 5	10	7	2 sc	F. P. Starr, St. John, N.B.
103,603	Irene	Sydney	.....	Great Britain	25 8	7 0	4 2	3	2	2 sc	F. J. Kelley, North Sydney, N.S.
92,444	Irene	Toronto	1887	Toronto, Ont	42 0	8 0	4 5	7	5	3 sc	Geo. F. Oakley and T. H. Allen, J.O., Toronto, Ont.
116,401	Irene	Victoria	1903	Nakusp, B.C	60 0	13 0	5 3	29	20	7 sc	Yale Columbia Lumber Co., Ltd., Nakusp, B.C.
92,562	Iris	Halifax	1887	Dartmouth, N.S	24 4	2 7	2 5	2	1	2 sc	Chas. S. Pickford, Halifax, N.S.
112,200	Iris	Hamilton	1903	Hamilton, Ont	47 0	10 0	5 6	16	9	20 sc	Francis W. Merchant, London, Ont.
107,640	Iris	New Westminster	1899	New Westminster, B.C	54 0	11 5	5 5	38	24	2 sc	The Brunette Sawmills Co., Ltd., New Westminster, B.C.
116,850	Iroquois	Owen Sound	1907	Huntsville, Ont	118 5	23 0	7 5	307	198	28 sc	The Huntsville Lake of Bays & Lake Simcoe Navigation Co., Limited, Huntsville, Ont.
112,073	Iroquois	Peterborough	1903	Detroit, Mich., U.S.A	22 6	5 8	2 1	2	1	4 sc	Mrs. F. A. Price, Massanaga, Ont.
* 111,855	Iroquois (The)	Toronto	1902	Toronto, Ont	260 0	43 2	25 2	2,359	1,452	79 sc	St. Lawrence & Toronto Steam Nav. Co., Ltd., Toronto, Ont.
107,822	Iroquois	Victoria	1900	Port Moody, B.C	82 0	20 0	7 7	195	94	20 sc	Sidney & Nanaimo Trans. Co., Victoria, B.C.
117,002	Isaac	New Westminster	1904	Port Guichon, B.C	32 3	9 5	3 3	8	6	5 sc	Wm. N. Bole, New Westminster, B.C.
116,742	Isaac N. Veasey	Halifax	1888	Pocomoke, Md., U.S.A	96 0	17 4	7 6	89	60	7½ sc	C. A. Larder, New Ross, N.S.
103,226	Isabel	Ottawa	1890	Brockville, Ont	20 4	4 8	2 4	1	1	1 sc	E. Farmer and J. B. Tierny, Arnprior, Ont.
111,505	Isabel	St. John, N.B	1900	Detroit, Mich., U.S.A	22 5	5 6	2 3	1	1	— sc	Wm. T. Chestnut, Fredericton, N.B.
122,399	Isabella McCormack	Victoria	1908	Golden, B.C	94 9	18 8	3 5	178	112	3 pa	The Columbia River Lumber Co., Ltd., Golden, B.C.
112,304	Isabelle	Winnipeg	1903	Winnipegosis, Man.	64 0	16 0	6 0	41	28	4 sc	Peter McArthur, Westbourne, Man.

† Formerly "Maud." * Formerly "Tadenac."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suitt.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built — Construit en	Where built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	H. P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c. v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
96,703	Ishaway	Ottawa	1888	Brockville, Ont.	45 4	8 2	3 6	7	5	10 sc	E. A. Small, Montreal, Que.
107,873	Ishkoodah	Lindsay	1893	Carleton Place, Ont.	30 0	6 2	2 2	3	2	6 sc	G. S. Ryerson, M.D., Toronto, Ont.
96,848	Island Belle	Sarnia	1882	Toledo, Ohio, U.S.A	64 0	16 0	6 0	31	21	4 sc	J. Garrock, Sarnia, Ont.
85,547	Island Gem	Yarmouth	1883	Yarmouth, N.S.	41 7	12 7	5 0	16	11	10 sc	Mud Island Lobster Co., Ltd., Yarmouth, N.S.
116,632	Island Lassie	Lindsay	1907	Lindsay, Ont	37 0	6 0	3 0	7	5	6 sc	William E. Austin, Fenelon Falls, Ont.
92,381	Island Queen	Montreal	1887	Kingston, Ont.	91 8	19 9	6 0	98	62	50 sc	L. J. Cosgrove and P. J. Craig, Toronto, Ont.
117,078	Island Queen	Toronto	1905	Toronto, Ont.	97 8	20 3	5 4	129	88	16 sc	The Toronto Ferry Company, Ltd., Toronto, Ont.
122,110	Islander	Charlottetown	1906	Shelburne, N.S.	67 0	17 5	7 6	54	37	16 sc	The Island Tug Co., Ltd., Charlottetown, P.E.I.
111,567	Islander	Toronto	1900	Gravenhurst, Ont.	100 0	17 4	5 7	165	78	14 sc	The Muskoka Lakes Nav. & Hotel Co., Ltd., Toronto, Ont.
†90,566	Islay	Toronto	1895	Orillia, Ont	116 0	18 0	6 2	175	119	39 sc	Chas. McInnes, Orillia, Ont.
116,550	Isleway	Montreal	1904	Kingston, Ont.	51 8	10 5	4 4	14	9	5 sc	Isleway Fish & Game Club, Ltd., Montreal, Que.
111,796	Isobel	Port Hawkesbury	1906	Port Hawkesbury, N.S.	41 6	14 0	5 9	24	20	1 sc	Graham Fraser, New Glasgow, N.S.
116,712	Ivan R	Hamilton	1903	Grandes Piles, Que	67 8	15 8	4 6	66	45	4 sc	J. A. and H. W. Woodman, Hamilton, Ont.
121,753	Ivanhoe	Vancouver	1906	Vancouver, B.C.	32 2	10 3	4 7	12	8	1½ sc	Charles A. Godson, Vancouver, B.C.

† Formerly "Orillia."

2,547	Ivanhoe	Vancouver	1907	Vancouver, B.C	99 7	22 5	10 9	182	123	26 sc	George I. Wilson, Vancouver, B.C.
88,231	Ivy	Brockville	1884	Brockville, Ont	44 9	8 4	3 6	7	5	3 sc	D. B. Maclennan, Cornwall, Ont.
126,523	Ivy Clark	Ottawa	1907	Sturgeon Falls, Ont	46 8	14 2	7 5	28	20	2 sc	Charles Wm. Clark, Sturgeon Falls, Ont.
117,167	J. A. Mumford	Windsor, N.S	1903	Spencer's Island, N.S	80 5	20 2	9 4	115	9	40 sc	Gypsum Packet Co., Ltd., Windsor, N.S.
116,809	J. A. Paul	Sorel	1906 1909	Sorel, Que	81 5	13 5	4 8	77	42	9 sc	Joseph A. Paul, Sorel, Que.
126,721	J. B. McColl	Peterboro'	1908	Lakefield, Ont	48 0	8 6	5 6	24	17	2 sc	The Minister of Railways and Canals, Ottawa, Ont.
*90,527	J. B. McLeod	Chatham, Ont	1893	Mitchell's Bay, Ont	53 5	12 1	5 7	25	17	35 sc	Robt. H. Dobson, Southampton, Ont.
125,980	J. B. Paine	Toronto	1906	Toronto, Ont	39 6	8 0	5 0	11	8	4 sc	John B. Paine, Toronto, Ont.
126,175	J. C. Bruce	New Westminster	1908	Vancouver, B.C	43 0	9 1	3 7	17	11	1 sc	John C. Bruce, New Westminster, B.C.
100,942	J. C. Else	Collingwood	1893	Waubaushene, Ont	44 0	11 0	3 6	33	21	3 pa	Georgian Bay Lumber Co., Ltd., Waubaushene, Ont.
112,335	J. D. Hamill	Collingwood	1904	Meaford, Ont	80 0	16 2	8 6	111	76	24 sc	George T. Dunn, Owen Sound, Ont.
100,039	J. D. Hewis	Toronto	1892	Midland, Ont	55 6	12 4	5 3	51	35	2 sc	David Hewis, M.O., Midland, Ont.
122,179	J. D. Morrison	Port Arthur	1907	Collingwood, Ont	78 0	20 0	11 6	116	79	32 sc	The Great Lakes Dredging Co., Ltd., Port Arthur, Ont.
122,161	J. E. Boyden	Vancouver,	1888	Seattle, Wash., U.S.A	84 4	19 0	9 7	122	83	37 sc	Boyden Tug Co., Ltd., Victoria, B.C.
116,396	J. E. Mills	Sarnia	1883	Marysville, U.S.A	108 0	23 5	7 8	149	64	25 sc	James Lanaway, and F. J. Trotter, J.O., Amherstburg, Ont.
122,647	J. F. Booth	Ottawa	1907	Latchford, Ont	75 4	18 0	5 2	90	53	8 pa	John R. Booth, Ottawa, Ont.
117,061	J. F. Hurdman	Ottawa	1902	Ottawa, Ont	36 0	8 7	3 0	4	4	5/6 sc	W. L. Hunter, Pembroke, Ont.
126,237	J. G. Cox	Victoria	1908	Victoria, B.C	44 0	8 0	4 0	10	5	7 sc	Edward B. Marvin, M.O., Victoria, B.C.
122,251	J. G. Witherbee	Quebec	1872	Philadelphia, Pa., U.S.A.	111 2	22 0	9 8	165	82	49 sc	J. C. Kaine, Quebec, Que.
111,619	J. H. Hackett	Quebec	1901	Quebec, Que	87 9	21 2	8 8	117	80	34 sc	Quebec Transportation & Forwarding Co., Ltd., Quebec, Que.
107,170	J. H. McDonald	Collingwood	1902	Collingwood, Ont	65 0	12 0	6 9	41	28	11 sc	J. P. McDonald, Blind River, Ont.
126,046	J. H. Upham	Port Arthur	1880 1908	Buffalo, N.Y., U.S.A. Duluth, Minn., U.S.A.	48 0	12 0	7 0	26	14	5 sc	George H. Fineout, Port Arthur, Ont.

* Formerly "Earl."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built — Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	H. P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c.v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
111,802	J. L. Beckwith	Sault Ste. Marie	1872	Buffalo, N.Y., U.S.A.	60 0	19 6	7 0	61	33	10 sc	Wm. Grierson, Sault Ste. Marie, Ont.
94,624	J. L. Murphy	Ottawa	1888	Sand Point, Ont	101 5	22 0	8 6	173	109	13 sc	The Upper Ottawa Improvement Co., Ltd., Ottawa, Ont.
107,333	J. L. Nelson	Halifax	1899	Yarmouth, N.S	64 0	13 8	6 6	38	19	12 sc	The Minister of Marine and Fisheries, Ottawa, Ont.
116,397	J. M. Diver	Sarnia	1904	Sarnia, Ont	67 6	16 4	9 0	48	33	40 sc	The Reid Wrecking Co., Ltd., Sarnia, Ont.
112,309	J. M. Smith	Winnipeg	1905	Winnipeg, Man	120 0	21 0	4 0	179	122	8 pa	J. H. and E. T. Leech, J.O., Winnipeg, Man.
126,490	J. O. Gravel	Montreal	1909	Dumbarton, G.B.	94 5	24 0	12 6	197	4	54 sc	The Sincennes-McNaughton Line, Ltd., Montreal, Que.
122,273	J. R. Spear	Winnipeg	1909	Totogan, Man	70 0	16 5	6 0	71	48	13 sc	The Manitoba Gypsum Co., Ltd., Winnipeg, Man.
107,163	J. S. Blazier	Collingwood	1867 / 1892	East Saginaw, Mich., U.S.A.	80 0	14 0	9 0	89	60	75 sc	C. S. Boone, Toronto, Ont.
117,000	J. S. Thompson	Ottawa	1902	Simcoe, Ont	40 0	16 0	3 6	13	8	2 pa	J. F. Hurdman, Ottawa, Ont.
122,626	J. Howard	Chatham, N.B	1908	Newcastle, N.B	48 0	11 5	5 0	16	11	10 sc	Timothy W. Crocker, Newcastle, N.B.
112,269	J. Paul	Montreal	1901	Sorel, Que	40 0	11 1	4 8	19	13	3 sc	W. Crepin, and Ovila St. Marie, J.O., St. Joachim de Chateauguay, Que.
112,030	Jack	Quebec	1901	Montmagny, Que	49 8	14 2	5 8	31	21	4 sc	The Price Brothers & Co., Ltd., Quebec, Que.
126,263	Jack C	Toronto	1907	Fesserton, Ont	43 0	10 0	4 0	19	13	3 sc	Walter Wm. Carter, Fesserton, Ont.
122,391	Jack Stuart	Victoria	1908	Victoria, B.C.	60 0	13 0	3 5	36	18	6 sc	Archibald Stuart, Duncan, B.C.

122,293	Jack Winton	Prince Albert	1907	Prince Albert, Sask.	50 0	15 0	2 5	19	12	3 pa.	Prince Albert Lumber Co., Ltd., Prince Albert, Sask.
66,033	James	Quebec	1870	St. Romuald, Que.	105 2	20 4	7 7	127	31	20 pa.	W. Paul, jun., Sorel, Que.
116,373	James Adams	Port Arthur	.....	Port Huron, Mich., U.S.A	68 0	16 0	8 3	51	35	9 sc	The Great Lakes Dredging Co., Ltd., Port Arthur, Ont.
107,154	James Domville	Vancouver	1898	Vancouver, B.C.	121 6	25 8	4 7	486	294	15 pa.	Klondike, Yukon & Stewart Pioneers, Ltd., London, Eng.
111,511	James Holly	St. John, N.B.	1901	St. John, N.B	48 0	13 8	6 5	31	21	5 sc	James Holly, St. John, N.B.
*71,219	James Leighton	Sarnia	1875	Moore, Ont.	39 2	13 7	5 6	23	16	25 sc	James Leighton, Port Elgin, Ont.
96,844	James McKeon	Sarnia	1893	Sarnia, Ont	52 5	12 5	5 0	36	24	30 sc	The Blind River Transportation Co., Ltd., Blind River, Ont.
96,842	James Mayhew	Port Arthur	1904	U.S.A. / Port Arthur, Ont.	42 0	10 6	5 0	15	10	1 sc	Winnipeg Electric Railway Co,, Winnipeg, Man.
121,984	James Morgan	Sorel	1906	Hull, Que.	52 0	11 6	4 8	21	8	4 sc	Lyon Cohen, Montreal, Que.
116,971	James Neilson	Chatham, N.B.	1904	Chatham, N.B.	61 0	14 5	5 7	31	21	8 sc	H. B. McDonald, J. O., Chatham, N.B.
107,945	James Norris	St. Catharines	1868	Port Dalhousie, Ont.	74 0	14 6	7 6	50	34	36 sc	James T. Davis, Montreal, Que.
100,943	James Playfair	Collingwood	1894	Collingwood, Ont.	50 0	11 6	6 0	26	18	3 sc	Erwin Tedford, *et al.*, Port Burwell, Ont.
†116,398	James Reid	Sarnia	1875	Wilmington, Del., U.S.A	117 0	23 0	12 7	181	123	94 sc	The Reid Wrecking Co., Ltd., Sarnia, Ont.
92,307	James Storey	Collingwood	1888	Collingwood, Ont.	63 0	14 2	7 3	49	33	14 sc	H. W. Saxton, Aylmer, Ont.
121,709	James Whalen	Toronto	1905	Toronto, Ont.	108 0	24 0	13 0	313	156	66 sc	The Canadian Towing & Wrecking Co., Ltd., Port Arthur, Ont.
85,369	Janet Craig	Ottawa	1884	Bristol, Que	50 0	13 0	3 9	12	6	20 sc	W. G. Workman, Ottawa, Ont.
117,191	Jap	Kenora	1905	Kenora, Ont.	23 0	6 0	2 5	3	2	1 sc	Scott & Hudson Building Co., Ltd., Kenora, Ont.
‡100,038	Jasmine	Toronto	1892 / 1906	Toronto, Ont. / Sorel, Que.	112 4	21 9	7 4	298	184	18 sc	The Toronto Ferry Co., Ltd., Toronto, Ont.
122,064	Jean	Montreal	1905	Montreal, Que.	35 8	8 3	3 6	7	4	2 sc	Henri Hervieux, Montreal, Que.
97,107	Jean	Port Burwell	1889	Buffalo, N.Y., U.S.A.	49 0	12 4	4 4	21	14	4 sc	Harry H. Boyd, Port Burwell, Ont.
†92,560	Jeanne	Montreal	1888 / 1898	Montreal, Que.	73 7	10 2	7 0	37	25	10 sc	A. E. Brunet, Montreal, Que.
126,146	Jeanne D'Arc	Sorel	1908	Sorel, Que.	96 2	22 3	6 5	105	69	3 sc	Auguste Thiaville, Sorel, Que.
77,925	Jennie B	Charlottetown	1878	Chatham, N.B.	41 9	8 3	3 2	20	11	8 pa.	R. W. Cunningham, Antigonish, N.S.
71,102	Jennie G. Harper	Chatham, Ont	1874	Chatham, Ont.	48 0	8 7	3 0	20	18	12 sc	Jas. Pilgrim, Meaford, Ont.
100,795	Jennie June	New Westminster	1887	Seattle, Wash., U.S.A.	29 8	8 0	3 8	4	4	1 sc	J. A. Clarke, New Westminster, B.C.

* Formerly a sailing vessel. † Formerly "Protector." ‡ Formerly "Ojibway." † Formerly "Chipmunk."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement	Built — Construit et.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	H.P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c. v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
107,814	Jennie Mac	Peterborough	1899	Peterborough, Ont	33 2	7 2	3 4	5	3	6 sc	C. B. McAllister, Peterborough, Ont.
126,128	Jeska	Kingston	1909	Kingston, Ont	108 0	24 4	7 3	189	107	16 sc	Edward McKenzie, Smith's Falls, Ont., and Edward Smith, Tp. of Pittsburg, Ont.
‡107,898	Jessie	Quebec	1879	Buffalo, N.Y., U.S.A.	46 0	12 5	5 5	19	13	7 sc	Achille Bernier, St. Joseph de Lévis, Que.
112,069	Jessie	Peterborough	1900	Bayonne, Mich., U.S.A.	31 0	7 5	3 6	9	6	2 sc	Stanley Burton, Peterborough, Ont.
107,721	Jessie	Vancouver	1899	Jersey City, N.J., U.S.A.	45 4	10 0	3 9	9	6	15 sc	Controller Northwest Mounted Police, Ottawa, Ont.
126,043	Jessie B	Port Arthur	1905	Rossport, Ont	29 0	8 0	4 0	5	3	1 sc	Wm. and Daniel Alexander, J.O., Nepigon, Ont.
107,744	Jessie Bain	Kingston	1888	Clayton, N.Y., U.S.A.	70 8	14 8	5 0	67	41	14 sc	The St. Lawrence River Steamboat Co., Ltd., Kingston, Ont.
103,643	Jessie Forward	Kingston	1896	Millhaven, Ont	36 6	7 7	4 2	6	4	2 sc	J. F. Walsh, Napanee, Ont.
96,780	Jessie Gray	Halifax	1889	Marble Mt., N.S	80 0	17 9	5 7	76	48	20 pa	Bras d'Or Lime Co., Ltd., Halifax, N.S.
70,288	Jessie Hall	Sault. Ste. Marie	1867	Buffalo, N.Y., U.S.A.	83 5	17 0	8 8	57	29	120 sc	Thomas Ganley, Sault Ste. Marie, Ont.
97,009	Jessie Hume	St. Catharines	1894	St. Catharines, Ont	62 9	15 4	8 3	58	40	38 sc	Minister of Public Works, Ottawa, Ont.
116,245	Jessie M.	Sault Ste Marie	1903	Algoma Mills, Ont	42 0	10 0	4 2	14	8	1½ sc	Alphonse Metiver, Algoma Mills, Ont.
117,110	Jessie Mac	Vancouver	1905	Vancouver, B.C.	61 5	16 0	7 5	57	39	8 sc	John McDawen, Vancouver, B.C.

‡ Formerly "M. M. Drake."

100,628	Jim and Tom	Port Dover	1907	Collingwood, Ont.	63 6	14 6	6 6	33	32	10 sc	Jas. and T. H. Low, Port Dover, Ont.
100,635	Joan	Victoria	1892	Victoria, B.C.	176 8	30 0	11 0	821	544	85 sc	Canadian Pacific Railway Co., Montreal, Que.
111,572	Joe	Toronto	1900	Huntsville, Ont.	65 0	13 0	4 9	57	39	6 sc	The Huntsville, Lake of Bays & Lake Simcoe Nav. Co., Ltd., Huntsville, Ont.
122,322	Joe	Vancouver	1906	Everett, Wash., U.S.A.	27 0	8 2	4 0	5	4	1 sc	George A. Walkem, Vancouver, B.C.
116,378	Joe Dudley	Port Arthur	1865	Buffalo, N.Y., U.S.A.	70 0	15 0	8 6	52	36	10 sc	The Great Lakes Dredging Co., Ltd., Port Arthur, Ont.
74,371	Joe Knight	St. Catharines	1867	Buffalo, N.Y., U.S.A.	35 5	11 3	4 4	14	11	10 sc	Jas. Murray, St. Catharines, Ont.
111,670	John	Montreal	1902	Pt. Fortune, Que.	65 0	24 0	3 3	34	21	1 pa	Telesphore Martin, Point Fortune, Que.
92,556	John A	Montreal	1888	Montreal, Que	57 2	12 8	5 6	20	13	3 sc	J. C. Weir, Montreal, Que.
122,271	John Bull	Winnipeg	1903	Selkirk, Man.	35 0	9 5	3 5	13	9	1 sc	Winnipeg Fish Co., Ltd., Winnipeg, Man.
107,853	John C. Barr	Dawson	1898	Unalaska, Alaska, U.S.A.	144 6	28 2	4 8	547	316	150 pa	R. B. Snowdon, Dawson, Yukon Territory.
*111,805	Jno. E. Russell	Toronto	1902	Richard's Landing, Ont.	54 0	12 4	4 4	26	17	10 sc	John E. Russell, Toronto Ont.
121,705	John Fraser	Toronto	1905	Parry Sound, Ont.	31 5	8 0	3 2	6	4	½ sc	John Fraser, Parry Sound, Ont.
112,084	John Glenn	Kenora	1899	Keewatin, Ont	32 0	10 0	3 4	14	4	3 pa	Keewatin Lumber Co., Ltd., Keewatin, Ont.
92,387	John Haggart	Kingston	1887	Perth, Ont.	99 9	17 5	6 0	184	104	65 sc	A. L. Carney, Sault Ste. Marie, Ont.
126,013	John Hancock	Annapolis Royal	1908	Granville Ferry, N.S.	53 0	16 2	5 2	43	29	3 sc	Bernard Dolan, Granville Ferry, N.S.
85,519	John Haulan	Toronto	1884	Port Dalhousie, Ont.	71 0	16 0	6 0	37	25	25 sc	Lawrence Solman, Toronto, Ont.
90,691	John Hunter	St. Catharines	1885	St. Catharines, Ont.	54 6	12 8	6 3	32	22	14 sc	James Murray, St. Catharines, Ont.
107,002	John Irwin	Halifax	1897	Paisley, G. B.	140 0	23 1	9 7	303	80	68 sc	The Port Hood Richmond Railway Coal Co., Ltd., Halifax, N.S.
107,136	John J. Noble	Goderich	1901	Goderich, Ont.	68 1	15 1	6 9	33	23	13 sc	Dominion Fish Co., Ltd., Winnipeg, Man.
103,693	John Jordan	Sault Ste. Marie	1896	Bay City, Mich., U.S.A.	29 7	8 0	3 0	6	3	5 sc	Blind River Towing Co., Blind River, Ont.
97,037	John L. Cann	Yarmouth	1891	Yarmouth, N.S.	97 8	19 8	9 0	166	77	34 sc	H. B. Cann, Yarmouth, N.S.
107,242	John L. Card	Victoria	1897	New Westminister, B.C.	92 0	24 0	8 0	141	96	5 sc	Federation Brand Salmon Canning Co., Ltd., Victoria, B. C.
100,122	John Lee Senior	Wallaceburg	1888	Wallaceburg, Ont.	86 0	21 0	7 2	88	60	9 sc	John Lee, sr., Wallaceburg, Ont.
94,919	John Logie	Southampton	1893	Goderich, Ont.	76 0	13 8	5 5	37	25	13½ sc	John Logie, Southampton, Ont.

*Formerly "W. J. Smith."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built. — Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	H.P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c. v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
77,992	John McDonald	Ottawa	1879	Ottawa, Ont.	48 0	8 6	3 0	24	16	6 sc	Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
107,137	John McKay	Goderich	1901	Goderich, Ont.	68 1	15 1	6 9	34	23	14 sc	Daniel McKay, *et al.*, Cockburn Isl., Ont.
112,339	John McRae	Collingwood	1905	Meaford, Ont.	62 0	14 0	6 4	34	23	10 sc	John McRae, Meaford, Ont.
†126,461	John R.	Kingston	1893 1909	Montreal, Que. Kingston, Ont	170 4	25 6	5 6	225	175	6 sc	John H. Davis, Kingston, Ont.
117,121	John Randall	Kingston	1905	Kingston, Ont.	104 4	22 5	7 7	166	76	13½ sc	John Randall, Seeley's Bay, Ont.
*88,241	John Rolph	Toronto	1883	Deseronto, Ont.	136 6	27 8	10 3	421	212	32 sc	Point Annie Quarries, Ltd., Toronto, Ont.
103,033	John Thomson	Ottawa	1889	Quinze Bay, Que.	39 0	8 6	3 3	5	4	5 sc	R. A. Klock, Klock's Mills, Ont.
92,309	John William	Collingwood	1888	Fesserton, Ont.	36 0	10 9	4 0	14	10	12 sc	W. W. Carter, Fesserton, Ont.
107,666	Johnnie H	Quebec	1899	Quebec, Que	41 0	10 4	4 0	14	5	10 sc	John S. Thom, Quebec, Que.
126,427	Johnson	Vancouver	1909	Port Essington, B.C	38 5	10 0	4 0	12	8	4 sc	Dominic Burns, Vancouver, B.C.
92,541	Joliette	Montreal	1887	Montreal, Que.	45 0	15 6	3 8	13	9	16 sc	Stewart S. Joseph and Jessie Joseph, J. O., Stanstead, Que.
116,262	Jolly Four	Toronto			36 0	10 5	4 6	10	7	1 sc	Harry Oldfield, Parry Sound, Ont.
100,669	Jopl	Kingston	1895	Newboro', Ont.	52 2	7 8	3 6	11	7	9 sc	John Paul, Newboro', Ont.
107,804	Joseph	St. John, N.B.	1899	St. John, N.B.	58 6	16 4	7 4	54	37	17 sc	Andrew B. Ruddock, St. John, N.B.

† Formerly "Melbourne." * Formerly "Resolute."

107,621	Joseph Clossett	New Westminster	1898	Lake Bennett, B.C	80 0	21 0	4 5	147	93	3½ pa.	British Yukon Navigation Co., Ltd., Vancouver, B.C.
103,047	Joseph Taylor	Ottawa	1894	Lac Dumoine, Que.	37 0	15 7	3 6	17	9	20 pa.	J. R. Booth, Ottawa, Ont.
103,669	Josie	Winnipeg	1897	Kenora, Ont.	32 0	7 8	4 2	12	7	1 sc.	D. L. Mather, Kenora, Ont.
85,496	Juanita	Toronto	1880	Hamilton, Ont.	30 0	6 6	2 8	3	2	5 sc.	James Moreau, Port Severn, Ont.
121,734	Juanita	Vancouver	1906	Vancouver, B.C.	19 8	7 2	2 2	3	2	½ sc.	Albert French, Vancouver, B.C.
103,936	Jubilee	Chatham, N.B.	1897	Douglastown, N.B	43 9	11 6	4 8	17	11	3 sc.	William Anderson, Church Point, N. B.
90,529	Jubilee	Chatham, Ont	1888	Algonac, Mich., U.S.A.	53 6	10 6	.....	10	7	— sc.	J. H. Ferguson, *et al.*, Blenheim, Ont.
103,645	Jubilee	Kingston	1897	Kingston, Ont.	84 2	15 4	5 0	117	78	10 sc.	Temiskaming Navigation Co., Ltd., Mattawa, Ont.
103,953	Jubilee	Montreal	1897	Sorel, Que.	66 4	10 5	3 7	25	17	2 sc.	H. W. Albro, Megantic, Que.
107,082	Jubilee	Ottawa	1897	Ottawa, Ont.	35 3	6 5	3 0	2	1	4 sc.	Geo. Gale, *et al.*, Ottawa, Ont.
92,723	Jubilee	Toronto	1887	Port Carling, Ont.	30 6	5 4	3 4	3	2	1 sc.	Joseph S. Wallace, Port Carling, Ont.
121,840	Judge Moore	St. John, N.B.	1885	Tarrytown, N.Y., U.S.A	62 3	13 7	5 4	36	25	13 sc.	John P. Lunn, *et al.*, Albert, N. B.
126,445	Julia V.	Kenora	1908	Kenora, Ont.	56 0	12 0	4 0	42	22	2 sc.	Patrick Villineuve, Kenora, Ont.
103,580	Julian V. O'Brien	Collingwood	1888 1892	Buffalo, N.Y., U.S.A.	70 0	16 5	8 2	59	31	14 sc.	Wm. E. Bigwood, Toronto, Ont.
122,421	Jumbo	Halifax	1907	Mahone Bay, N. S.	35 0	8 6	3 7	6	4	12 sc.	Alfred R. Cogswell, Halifax, N. S.
90,764	Juno	Goderich	1887	Goderich, Ont.	62 0	14 0	6 0	28	19	40 sc.	Dominion Fish Co., Ltd., Winnipeg, Man.
100,415	Juno	Ottawa	1890	March Landing, Ont.	49 0	9 2	8 0	17	8	10 sc.	Wm. H. Berry, March, Ont.
90,771	Juno	Toronto	1885	Wallaceburg, Ont.	139 7	26 8	8 8	288	196	175 sc.	M. J. Haney, Toronto, Ont.
103,062	Juno	Yarmouth	1895	Yarmouth, N.S.	37 0	9 2	4 0	6	4	2 sc.	H. Hankinson, Overton, N.S.
126,548	Ka-yex	Vancouver	1909	Vancouver, B.C.	42 4	10 0	5 0	20	14	2 sc.	Grand Trunk Pacific Railway Co. Montreal, Que.
*90,571	Kaministiquia	Port Arthur	1886 1906	Toronto, Ont. Port Arthur, Ont.	109 0	22 0	7 0	106	72	13 sc.	A. J. Thompson, *et al.*, J.O., Port Arthur, Ont.
96,999	Kaslo	New Westminster	1892	Kootenay Lake, B.C.	62 0	13 5	6 0	51	35	13½ sc.	C. Sweeny, Vancouver, B.C.
107,827	Kaslo	Victoria	1900	Kaslo, B.C.	173 5	27 0	7 4	765	370	32 pa.	A. H. MacNeill, Rossland, B.C.

* Formerly "Imperial."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built — Cons. truit en	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	H. P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c. v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
107,887	Kate	Montreal	1900	Montreal, Que	67 0	16 2	7 9	61	42	13 sc	Harry Aird, Quebec, Que.
80,726	Kate	Quebec	1880	Lévis, Que	48 9	12 6	6 0	23		18 sc	John Taylor, Montreal, Que.
117,034	Kate	Sault Ste. Marie	1899	Bay Mills, Mich., U.S.A.	63 0	16 0	6 9	63	30	8 sc	Joseph Ganley, Sault Ste. Marie, Ont.
112,175	Kate	Toronto	1902	Toronto, Ont	63 0	9 3	4 0	22	15	4 sc	H. M. Mowat, Toronto, Ont.
71,224	Kate Marks	Sault Ste. Marie	1875	Bruce Mines, Ont	52 0	13 6	5 6	54	43	4 sc	Thomas Marks, Port Arthur, Ont.
83,385	Kate Murray	Toronto	1878	Hamilton, Ont	36 6	6 5	3 0	3	2	5 sc	Mrs. Mary J. Vanderburg, Port Carling, Ont.
121,912	Kathleen	Kenora	1906	Kenora, Ont	60 0	13 6	4 0	51	35	3 sc	Albert Robertson and Russell E. Doucett, Kenora, Ont.
126,031	Kathleen	Liverpool	1907	Liverpool, N. S.	75 1	16 4	7 1	63	38	16⅔ sc	Mrs. Rosanna Neville, Halifax, N. S.
112,235	Kathleen	St. John, N.B	1903	St. John, N.B	38 7	7 4	3 5	6	4	8 sc	George W. Cooke, St. John, N.B.
90,574	Kathleen	Toronto	1886	Toronto, Ont	84 0	18 0	5 5	110	72	35 sc	The Toronto Ferry Co., Ltd., Toronto, Ont.
103,687	Katie	Toronto	1896	Jersey City, N.J., U.S.A.	30 0	6 7	2 8	4	3	– sc	C. P. Chisholm, Oakville, Ont.
111,538	Katie	Vancouver	1900	Vancouver, B.C.	25 5	7 8	2 4	3	2	1 sc	Gordon H. Hardie and Nicholas Thompson, Vancouver, B.C.
107,786	Katie Bell	Ottawa	1898	Montreal, Que	31 0	6 4	2 4	2	2	4 sc	John R. McRae, Ottawa, Ont.
107,871	Kawartha	Lindsay	1900	Bobcaygeon, Ont	46 0	9 6	3 6	17	11	10 sc	William Burgoyne, Fenelon Falls, Ont.

126,411	Keego	Toronto	1905	Toronto, Ont	63 0	10 6	6 0	23	16	24 sc	Temagami Steamboat & Hotel Co., Ltd., Temagami, Ont.
103,680	Keenora	Toronto	1897	Kenora, Ont	119 9	28 0	8 3	486	269	38 sc	The Rainy River Navigation Co., Ltd., Kenora, Ont.
†107,210	Keewatin	Kenora	1899	Kenora, Ont	69 0	16 5	6 2	82	50	13 sc	The Rainy River Navigation Co., Ltd., Kenora, Ont.
125,985	Keewatin	Montreal	1907	Govan, G. B	336 5	43 8	23 6	3,856	2,470	298 sc	Canadian Pacific Railway Co., Montreal, Que.
103,660	Keewatin	Winnipeg	1896 1900	Selkirk, Man	49 0	10 0	3 3	20	14	16 sc	Ewing & Fryer Fish Co., Ltd., Selkirk, Man.
121,789	Kegabonga	Ottawa	1899	Kegabonga Lake, Que	36 0	16 0	3 3	14	9	2 pa	Gilmour & Hughson, Ltd., Ottawa, Ont.
111,780	Kelowna	Victoria	1902	Kelowna, B.C	78 0	18 8	5 6	65	44	4 sc	D. Lloyd-Jones, Kelowna, B.C.
107,745	Kenirving	Kingston	1900	Smith's Falls, Ont	104 4	20 8	6 7	145	70	25 sc	Edward Smith, Storrington, Ont.
122,446	Kennebecasis	St. John, N.B	1907	Gondola Point, N.B.	38 2	16 8	2 3	10	10	4 —	William A. Pitt, Gondola Point, N.B.
100,047	Kenneth	Brockville	1889	Alexandria Bay, N.Y., U.S.A.	38 0	6 8	3 3	4	2	2 sc	Geo. Morrow, Cornwall, Ont.
88,329	Kenogami	Quebec	1886	Quebec, Que	48 7	12 8	5 0	21	14	10 sc	Evan J. Price, Quebec, Que.
94,935	Kenosha	Linsday	1891	Linsday, Ont	112 0	20 0	6 5	266	170	100 pa	Jos. B. Parkin, M. O., Lindsay, Ont.
85,512	Kenozha	Toronto	1883	Gravenhurst, Ont	100 8	18 2	6 2	225	124	16 sc	The Muskoka & Nipissing Nav. Co., Ltd., Gravenhurst, Ont.
122,583	Keremeos	Yarmouth	1908	Yarmouth, N.S	34 0	9 6	4 0	8	4	2 sc	James Stewart Gray, Yarmouth, N.S.
126,172	Kerland	New Westminster	1907	New Westminster, B.C.	39 5	8 9	4 8	11	7	2½ sc	W. J. Kerr, Ltd., New Westminster, B.C.
116,332	Kestrel	Ottawa	1903	Vancouver, B.C	126 0	24 0	12 2	311	188	59 sc	Minister of Marine and Fisheries, Ottawa, Ont.
116,379	Kestrel	Port Arthur	1904	Port Arthur, Ont	36 5	9 5	4 0	13	9	⅝ sc	P. S. Bowell, *et al.*, J. O., Port Arthur, Ont.
111,564	Kestrel	Toronto	1900	Toronto, Ont	38 0	8 0	3 5	7	5	3 sc	James Playfair, Midland, Ont.
100,046	Kilbirnie	Brockville	1887	Alexandria Bay, N.Y., U.S.A.	45 0	7 0	3 7	15	10	10 sc	R. J. Brodie, Smith's Falls, Ont.
100,409	Kildare	Hamilton	1901	Hamilton, Ont	32 0	7 5	3 6	5	4	4 sc	Wm. Lafarelle, Hamilton, Ont.
96,988	Kildonan	Vancouver	1891	Victoria, B.C	68 3	14 2	6 9	51	32	14 sc	Ernest E. Evans, Vancouver, B.C.
102,022	Kilkeel	Parrsboro	1895	Paisley, G.B	135 0	21 0	9 4	252	56	39 sc	The Kilkeel Company Ltd., Toronto, Ont.
97,114	Killarney Belle	Collingwood	1892	Collingwood, Ont	52 0	12 0	5 6	28	19	3 sc	The Manitoulin Ranch & Lumber Co., Ltd., Walkerville, Ont.
116,213	King Bird	Quebec	1898	Sorel, Que	34 8	6 0	3 0	5	4	1 sc	Chas. Pagé, Three Rivers, Que.
103,818	King Edward	Belleville	1907	Trenton, Ont	50 5	9 9	5 1	24	16	2 sc	J. R. Booth, Ottawa, Ont.

† Formerly "Maple Leaf."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built. — Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	H.P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c. v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
116,985	Kingfisher	Kenora	1904	Kenora, Ont	65 0	14 1	10 0	77	52	19 sc	Rat Portage Lumber Co., Ltd., St. Boniface, Man.
111,654	Kingston	Toronto	1901	Toronto, Ont	288 0	36 2	13 3	2,925	1,909	273 pa	The Richelieu & Ontario Nav. Co., Montreal, Que.
94,760	Kingsville	St. John, N.B	1889	Rothesay, N.B.	47 5	14 2	7 5	37	25	40 sc	Chas. D. Masson, St. John, N.B.
122,938	Kingsway	Vancouver	1906	Lytham, Eng	125 9	22 1	11 6	247	85	55 sc	William D. Haywood, *et al.*, Vancouver, B.C.
121,973	Kiora	Victoria	1906	Victoria, B.C	37 0	10 7	4 3	12	9	2 sc	Walter Scott Chambers, Victoria, B.C.
107,664	Kiskisink	Quebec	1899	Island of Orleans, Que	26 6	6 6	3 4	3	3	1 sc	Nazaire Simoneau, Lake Kiskisink, Que.
83,159	Kismet	Belleville	1894	Belleville, Ont	36 4	7 2	3 0	5	4	10 sc	E. B. Burrell, Belleville, Ont.
126,206	Kitimac	Vancouver	1908	Vancouver, B.C	43 0	9 3	4 8	18	12	2 sc	Joseph W. Chappell, M.O., Vancouver, B.C.
116,240	Kittie	Weymouth	1891	U.S.A	27 0	10 4	3 5	5	5	$\frac{5}{6}$ sc	Mrs. Sarah May Farnsworth, Haverhill, Mass., U.S.A.
100,098	Kitty J	St. John, N.B	1889	Baldwinsville, N. Y., U.S.A.	27 5	5 8	1 8	1	1	2 sc	F. Burton, Benton, N.B.
126,202	Klahum	Vancouver	1907	Vancouver, B.C	31 5	9 0	3 6	11	7	1 sc	Edwin D. Taylor, Vancouver, B.C.
116,257	Klein	Toronto	1903	Toronto, Ont	39 9	10 0	5 0	15	10	3 sc	Mrs. Elizabeth A. Knowles, Toronto, Ont.
103,928	Klondike	Peterborough	1898	Peterborough, Ont	25 0	5 0	3 0	2	1	2 sc	E. W. Jenkins, Magnetawan, Ont.
107,200	Klondike	Winnipeg	1896	Prince Albert, Sask	42 6	8 8	3 8	8	4	1 sc	J. McK. Smith, Prince Albert, Sask.

126,076	Knight	Vancouver	1908	Vancouver, B.C.	44 5	12 0	5 7	21	14	4 sc.	Knight Inlet Canning Co., Ltd., Vancouver, B.C.
126,204	Kobe	Vancouver	1908	Steveston, B.C.	41 0	10 0	4 1	15	10	3 sc.	Nimpkish Lake Logging Co., Ltd., Vancouver, B.C.
103,305	Kokanee	New Westminster	1896	Nelson, B.C.	142 5	24 8	5 7	348	165	19 pa.	Canadian Pacific Railway Co., Montreal, Que.
103,164	Kootenay	Vancouver	1897	Nakusp, B.C.	183 5	32 6	6 2	1,117	732	21 pa.	Canadian Pacific Railway Co., Montreal, Que.
126,328	Kuiu	Vancouver	1907	Vancouver. B.C.	23 4	6 0	2 6	4	2	¾ sc.	Henry E. Davies, Bowen Island, B.C.
121,758	Kuskanook	Vancouver	1906	Nelson, B.C.	193·5	30 9	7 0	1,008	548	32 pa.	Canadian Pacific Ry., Co. Montreal, Que.
126,453	L. Paul	Sorel	1909	Sorel, Que.	55 2	14 0	7 2	23	16	1 sc.	Joseph Paul, Sorel, Que.
107,382	L'Ami	Ottawa	1898	Ottawa, Ont.	36 0	6 2	2 4	2	2	4 sc.	E. Chateauvert, *et al.*, Ottawa, Ont.
92,770	L'Ami	Quebec	1890	Lévis, Que.	38 0	10 7	4 4	16	8	20 sc.	A. Bernier, Lévis, Que.
78,031	La Belle	Chatham, Ont	1879	Belle River, Ont.	72 0	20 4	5 9	75	58	10 sc.	H. A. Hackett, Amherstburg, Ont.
82,778	La Canadienne	Ottawa	1880	Port Glasgow, G.B.	154 3	22 7	10 9	372	227	60 sc.	The Minister of Marine and Fisheries, Ottawa, Ont.
107,866	La France	Dawson	1902	Lower Labarge, Y.T.	99 8	19 4	3 4	201	169	4 pa.	R. W. Calderhead, Dawson, Y.T.
59,478	La Have	Lunenburg	1871	Yarmouth, N.S.	58 0	15 0	7 0	49	34	60 sc.	F. J. Logan and S. Sutherland, Musquodoboit Harbour, N.S.
*88,616	La Have Packet	Lunenburg	1884 / 1904	Mahone Bay, N.S.	72 0	21 4	8 8	73	68	4 sc.	J. N. Rafuse, M.O., La Have, N.S.
125,982	La Reine	Montreal	1907	La Tuque, Que.	26 4	6 0	1 8	2	1	1 sc.	Arthur Paquin, La Tuque, Que.
90,884	La Tour	Yarmouth	1888	Yarmouth, N.S.	97 3	20 7	7 8	154	99	30 sc.	Hugh B. Cann, Yarmouth, N.S.
121,830	La Tuque	Montreal	1906	Grandes Piles, Que.	76 0	20 4	4 7	110	79	6 sc.	Ovila Laing and Maxime Clouthier, Grandes Piles, Que.
125,981	Lac St. John	Montreal	1907	La Tuque, Que.	56 7	14 5	3 0	43	27	2 pa.	Ferdinand Bergeron and Phil. Perron, J.O., St. Jerome, Lac St. Jean, Que.
100,765	Ladas	Toronto	1894	Cache Bay, Ont.	73 0	15 0	7 0	54	37	21 sc.	Victoria Harbour Lumber Co., Ltd., Toronto, Ont.
121,767	Lady Clare	Vancouver	1906	Vancouver, B.C.	27 0	6 0	2 1	1	1	1 sc.	Alfred M. Clare, Vancouver, B.C.
61,443	Lady Dufferin	Chatham, N.B.	1874	Miramichi, N.B.	79 5	18 0	4 8	47	29	15 sc.	Joseph A. Russel, Vancouver, B.C.
74,027	Lady Ellen	Winnipeg	1877	Toronto, Ont.	46 0	11 5	5 0	19	13	4 sc.	Hugh Armstrong, Selkirk, Man.
†109,680	Lady Evelyn	Quebec	1901	Tranmere, G.B.	189 0	26 1	9 5	483	39	150 sc.	The Postmaster General, Ottawa, Ont.

* Formerly a sailing vessel and 'Mahone Bay Packet,' and 'Zaza.' † Formerly "Deerhound."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built — Construit en	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	H.P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c. v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
77,863	Lady Forrest	Quebec	1878	Quebec, Que	31 0	8 5	3 6	6	4	12 sc	Godfrey Charles Lomer, Montreal, Que.
111,913	Lady Franklin	Toronto	1901	Sparrow Lake, Ont.	36 0	7 6	2 8	5	4	1 sc	Thos. Stanton, Sparrow Lake, Ont.
122,014	Lady Grey	Ottawa	1906	Barrow, G.B.	172 0	32 2	15 9	733	65	353 sc	The Minister of Marine and Fisheries, Ottawa, Ont.
77,911	Lady Ida	Port Hope	1878	Lindsay, Ont.	54 0	11 9	2 5	28	17	16 pa	John Eldridge, Omemee, Ont.
112,399	Lady Laurier	Ottawa	1902	Paisley, G.B	214 9	34 2	17 2	1,051	413	186 sc	Minister of Marine and Fisheries. Ottawa, Ont.
107,498	Lady Laurier	Quebec	1898	Quebec, Que	22 0	5 5	2 5	2	2	2½ sc	P. Rousseau, Quebec, Que.
116,641	Lady Minto	Ottawa	1903	Temiscamingue, Que	141 0	41 6	8 0	403	254	42 pa	The Upper Ottawa Improvement Co., Ltd., Ottawa, Ont.
100,760	Lady Smith	Toronto	1893	Barrie, Ont	40 0	7 0	2 7	6	4	1 sc	Charles C. Pilkey, Orillia, Ont.
85,406	Lady Sybil	Magdalen Islands	1908	Greenock, G.B	165 0	28 1	18 7	676	352	173 sc	Wm. McLure, Pictou, N.S.
126,426	Lady Van	Vancouver	1909	Vancouver, B.C	33 0	9 5	4 6	10	7	2 sc	Herbert D. Hulme, Vancouver, B.C.
† 78,554	Lady of Gaspe	Quebec	1877	Port Glasgow, G.B	229 7	31 0	16 1	1,189	705	180 sc	Joseph Albert Bouchard, M.O., Quebec, Que.
117,125	Lady of the Isles	Kingston	1901	Kingston, Ont	31 6	7 2	2 9	5	3	1 sc	J. H. Davis, Kingston, Ont.
80,846	Lady of the Lake	Halifax	1880	Porter's Lake, N.S	33 5	8 4	4 0	5	3	6 sc	John A. McCallum, Windsor, N.S.
112,140	Lady of the Lake	Kingston	1902	Kingston, Ont	41 8	8 0	3 6	7	4	3 sc	Chas. J. Gibson, Toronto, Ont.

† Formerly "Restigouche" and "Rathlin."

.....	Lady of the Lake..	Montreal.....	1867	Magog, Que	152 6	25 6	8 9	607	369	.....	F. A. McKinnon, Montreal, Que.
111,854	Lady of the Lake..	Owen Sound	1902	Thornbury, Ont.....	70 0	14 6	5 0	47	25	35 sc ..	Frank Henman, M.O., Thornbury, Ont.
100,289	Lady of the Lake..	Peterborough.....	1897	Bridgenorth, Ont	60 0	10 5	3 6	33	19	25 sc ..	W. B. Kelly, Bridgenorth, Ont.
90,576	Lady of the Lake..	Toronto	1886	Bala, Ont.....	49 6	8 4	4 6	10	7	2 sc ..	The Huntsville Lake of Bays & Lake Simcoe Nav. Co., Ltd., Huntsville, Ont
72,683	Lady of the Lake..	Victoria	1878	Dease Lake, Cassiar, B.C.	60 0	10 2	5 0	21	13	12 sc ..	J. McKenzie, Cassiar, B.C.
103,661	Lady of the Lake..	Winnipeg.....	1897	Selkirk, Man	105 0	18 5	8 9	201	155	13 sc ..	The Minister of Marine and Fisheries, Ottawa, Ont.
111,975	Laird McAulay...	Southampton	1907	Wallaceburg, Ont.... ..	74 0	17 0	7 8	88	60	13⅜ sc ..	Donald McAulay, Southampton, Ont.
116,258	Lake.....	Toronto	1901	Kingston, Ont.....	40 0	11 4	5 6	13	5	10 sc ..	The Randolph Macdonald Co., Ltd., Toronto, Ont.
83,373	Lake Joseph.....	Toronto.....	1880	Gravenhurst, Ont.	52 0	10 3	4 0	28	19	10 sc ..	The Muskoka & Nipissing Nav. Co., Ltd., Gravenhurst, Ont.
88,537	Lake Michigan ...	Hamilton	1872	St. Catharines, Ont.....	136 0	23 9	11 5	588	360	80 sc ..	Malcolm Mackenzie, *et al.*, J. O., Sarnia, Ont.
116,757	Lakefield.....	Toronto	1904	Sparrow Lake, Ont.....	63 0	14 0	5 0	33	22	2 sc ..	Frank Stanton and A. F. Stanton, Sparrow Lake, Muskoka, Ont.
90,778	Lakeside	Windsor, Ont.....	1888	Windsor, Ont.	121 0	26 0	9 3	348	220	200 sc ..	Lakeside Navigation Co., Ltd., Walkerville, Ont.
126,409	Lambton.....	Ottawa.....	1909	Sorel, Que.....	108 0	25 1	12 7	323	182	89 sc ..	The Minister of Marine and Fisheries, Ottawa, Ont.
121,824	Lancaster.....	Montreal..	1895	Lancaster, Ont.....	65 9	18 2	4 8	100	56	3 sc ..	J. Hogue and C. Bellefeuille, Valleyfield, Que.
90,604	Lansdowne	Ottawa.....	1884	Maccan, N.S..	188 6	32 1	15 8	680	463	80 sc ..	The Minister of Marine and Fisheries, Ottawa, Ont.
88,629	Lansdowne	Windsor, Ont.....	1884	Wyandotte, Mich., U.S.A	294 0	41 3	13 0	1,571	908	1,000 pa.	Grand Trunk Railway Co., Montreal, Que.
112,242	Lara..	New Westminster...	1902	Vancouver, B.C.....	29 2	8 0	3 2	8	5	⅘ sc ..	St. Mungo Canning Co., Ltd., New Westminster, B.C.
103,891	Lardeau.....	New Westminster...	1896	Lardeau, B.C..... ...	42 2	8 8	4 6	10	7	1 sc ..	Fred Robertson Lumber Co., Ltd., Revelstoke, B. C.
111,951	Lark.....	New Westminster...	1904	New Westminster, B. C.	76 0	13 0	2 8	58	37	7 pa..	Peter Burrill, Ltd., Vancouver, B.C.
107,427	Lasata	Brockville	1905	New York, U.S.A .. .	82 4	14 6	6 8	50	40	17 sc ..	Arthur C. Hardy, Brockville, Ont.
112,070	Lassie....	Port Arthur.....	1903	Hastings, Ont.....	36 0	7 5	3 3	6	4	8 sc ..	The New Ontario Transportation Co., Ltd., Port Arthur, Ont.
112,225	Latona..	St. John, N.B.... .	1902	St. Mary's, N.B.	51 1	11 7	4 0	23	15	12 sc ..	The St. John River Log Driving Co., Ltd., Fredericton, N.B.
85,531	Laura	Chatham, N.B.....	1883	Yarmouth, N.S.....	53 3	10 5	4 9	14	8	12 sc ..	John C. Miller, Derby, N.B.
116,989	Laura A.....	Kenora.....	1905	Fort Frances, Ont.....	44 5	9 5	4 0	26	17	6 sc ..	G. C. Allan, Fort Frances, Ont.
117,130	Laura B.....	Kingston.....	1906	Gananoque, Ont	23 4	5 4	2 2	2	1	⅘ sc ..	George A. Whitmarsh, Gananoque, Ont.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built. — Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	H.P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c.v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propiétaire gérant, et adresse.
107,171	Laura Grace	Port Arthur	1901	Collingwood, Ont.	76 0	16 6	11 0	86	58	16 sc	The Lake Superior Tug Co., Ltd., Port Arthur, Ont.
116,247	Laura Hickler	Sault Ste. Marie	1883	Buffalo, N. Y., U. S. A.	46 9	9 8	4 8	13	9	2 sc	W. W. Grant and C. H. Ramsay J. O., Spanish Station, Ont
94,768	Laura M.	Owen Sound	1894	Meaford, Ont.	44 0	10 3	4 6	18	12	25 sc	A. Legault, Rossport, Ont.
107,878	Laura Mc.	Lindsay	1900	Lindsay, Ont.	26 0	6 2	2 6	2	2	5 sc	Thomas McConnell, Lindsay, Ont.
103,093	Laurier	Montreal	1893 1899	Sorel, Que Montreal, Que.	59 8	16 7	4 0	19	13	2 sc	Mrs. Elizabeth Brulé, Sorel, Que.
103,356	Le Brochu	Quebec	1894	Cedar Hall, Que.	51 5	11 7	6 0	19	13	23 sc	R. M. Blais, Cedar Hall, Que.
103,147	Le Colon	Quebec.	1894	Roberval, Que.	78 8	23 8	4 4	173	109	11 pa.	Benjamin A. Scott, Quebec, Que.
126,158	Le Flottant.	Montreal	1908	Bout de l'Ile, Que.	49 4	10 3	6 7	22	15	1 sc.	Amende Archambault, Bout de l'Ile, Que.
116,226	Le Roberval	Quebec	1902	Roberval, Que.	85 8	22 5	4 4	126	71	10 pa.	La Cie de Pulpe de Roberval, Roberval, Que.
117,112	Le Roi.	Vancouver	1905	Vancouver, B.C.	108 3	21 6	12 0	196	133	51 sc	T. J. Kickham, Vancouver, B.C.
103,141	Lea	Quebec	1893	Three Rivers, Que.	42 6	9 8	3 4	12	8	2 sc	J. Arel, Three Rivers, Que.
100,882	Leader	St. John, N.B.	1894	St. John, N.B.	56 6	13 0	6 0	29	20	5 sc	T. M. Elston, *et al.*, Westfield, N.B.
100,926	Leclair	Ottawa	1885	Ottawa, Ont.	16 8	5 6	2 2	1	1	1 sc	F. Leclair, Ottawa, Ont.
100,049	Lee	Brockville	1897	Kingston, Ont.	46 0	9 3	4 1	9	7	4 sc	J. McGraw, Brockville, Ont.

122,394	Leebro	Victoria	1908	Victoria, B.C.	123 5	28 8	11 1	323	198	22 sc.	Steamer Leebro, Ltd., Victoria, B.C.
112,333	Leighton McCarthy	Collingwood	1904	Collingwood, Ont.	63 0	13 6	6 6	36	25	10 sc.	W. A. Clarke and Thomas Drever, Collingwood, Ont.
121,977	Leila	Victoria	1906	Vancouver, B.C.	36 0	9 0	3 6	10	5	1 sc.	George L. Courtney, Victoria, B.C.
111,455	Lemoine	Winnipeg	1898	McArthur's Landing, Man.	30 2	9 3	3 2	5	4	12 sc.	Minister of Public Works, Ottawa, Ont.
103,243	Lena	Montreal	1881	Lake Megantic, Que.	48 3	14 2	4 3	22	15	5 sc.	G. H. Flint, Montreal, Que.
107,842	Lena	Simcoe	1898	St. Williams, Ont.	45 0	11 5	5 3	14	8	19 sc.	Edward W. and Allan Ross, J. O., Tp. of Dunne, Ont.
122,079	Lena	Toronto	1906	Hamilton, Ont.	25 5	6 2	2 7	3	2	1 sc.	Henry Louis Bastien, Hamilton, Ont.
122,342	Lena May	Toronto	1906	Penetanguishene, Ont.	35 0	7 6	3 8	7	4	½ sc.	The Upper Ontario Steamboat Co., Ltd., New Liskeard, Ont.
88,453	Lennox	Arichat	1887	Dartmouth, N.S.	61 0	17 8	7 5	66	42	30 pa.	John Murchison, Grand River, N.S.
112,278	Lenora	Montreal	1900	Seven Islands, Que.	38 0	8 3	4 0	8	6	7 sc.	The Seven Islands Company, Montreal, Que.
103,707	Lenore	Halifax	1897	Yarmouth, N.S.	44 0	11 0	5 0	15	5	10 sc.	John W. Smith, M.O., Halifax, N.S.
90,816	Lenore	Port Hope	1887	Cobourg, Ont.	39 0	7 3	3 5	6	4	9 sc.	H. Dennis, Cobourg, Ont.
107,893	Leo	Montreal	1896	Montreal, Que.	34 9	7 4	3 0	2	1	1 sc.	W. W. Cooke, Grenville, Que.
126,176	Leola	New Westminster	1908	New Westminster, B.C.	24 8	6 6	2 7	3	2	8 sc.	David Murchie, New Westminster, B.C.
100,928	Leon	Ottawa	1893	High Falls, Que.	44 7	10 3	3 6	15	12	10 sc.	L. Cyr, High Falls, Que.
107,738	Leone	Kingston	1899	Rockport, Ont.	37 4	7 0	2 9	4	3	6 sc.	Frederick Huck, Rockport, Ont.
80,903	Leonora	Vancouver	1876	Vancouver, B.C.	57 0	9 0	5 3	33	18	15 sc.	C. L. Shaw and J. D. Sweeney, Port Harvey, B.C.
126,558	Let Me Pass	Vancouver	1908	Vancouver, B.C.	26 0	7 5	3 2	6	4	2 sc.	Peter Seelis, Vancouver, B.C.
110,542	Leuctra	St. John, N.B.	1899	Port Glasgow, G.B.	324 7	45 4	22 5	3,027	1,950	290 sc.	Steamship Leuctra Co., Ltd., Rothesay, N.B.
75,638	Lewis Shickluna	St. Catharines	1878	St. Catharines, Ont.	45 4	11 0	5 7	16	11	25 sc.	Jas. Murray, St. Catharines, Ont.
126,155	Lib	Montreal	1908	Montreal, Que.	62 5	14 1	5 6	31	15	4 sc.	Thomas Gauthier, Montreal, Que.
107,813	Libbie	Peterborough	1898	Lakefield, Ont.	28 5	5 8	2 4	3	2	4 sc.	Wellington McDonald, Lakefield, Ont.
116,279	Liberty	Halifax	1903	Sheet Harbour, N.S.	76 5	20 3	7 5	96	42	75 sc.	D. W. B. Reid, Halifax, N.S.
122,380	Light Star	Vancouver	1907	Vancouver, B.C.	30 0	9 4	3 1	7	5	1 sc.	John Valiente, Vancouver, B.C.
107,156	Lightning	Dawson	1898	Vancouver, B.C.	140 0	30 0	5 0	557	351	43 pa.	Andrew S. Grant, Dawson, Y.T.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built — Construit en	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	H. P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c. v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
111,869	Lilias	Ottawa	1902	Ottawa, Ont.	36 0	8 0	3 5	2	2	4 sc	Thos. F. Ahearn, Ottawa, Ont.
103,847	Lillian	Ottawa	1896	Ottawa, Ont.	26 0	6 3	2 0	2	1	4 sc	S. G. Lindsay, Ottawa, Ont.
94,767	Lillian	Owen Sound	1893	Owen Sound, Ont.	30 0	7 1	3 6	5	4	6 sc	Chas. Martin, jr., Simcoe, Ont.
103,635	Lillian B	Ottawa	1896	Ottawa, Ont.	39 6	7 3	2 8	4	3	4 sc	P. P. Salter, Carleton Place, Ont.
83,238	Lillie	Brockville	1888	Brockville, Ont.	32 2	6 6	2 9	3	2	4 sc	A. Ferguson, Escott, Ont.
85,543	Lillie	Chatham, N.B	1883	Yarmouth, N.S.	64 9	17 1	7 8	72	49	60 sc	R. C. Elkin, Ltd., Fairville, N.B.
97,131	Lillie H	Quebec	1891	Quebec, Que.	43 1	12 5	5 0	19	7	12 sc	R. H. Scougall, Quebec, Que.
116,848	Lillie Seaman	Owen Sound	1907	Owen Sound, Ont.	45 0	12 0	6 3	19	13	2 sc	Nathan D. Seaman, Sauble Falls, Ont.
94,911	Lillie Smith	Southampton	1888	Southampton, Ont.	130 0	26 0	9 4	275	187	200 sc	George E. Smith, Southampton, Ont.
103,219	Lillie of the Valley	Ottawa	1891	Deux-Rivières, Ont.	33 1	7 7	2 5	2	2	6 sc	P. Sage, Mackey's Station, Ont.
122,395	Lillooet	Victoria	1908	Victoria, B. C	163 0	27 0	13 0	575	311	94 sc	The Minister of Marine and Fisheries, Ottawa, Ont.
94,985	Lilly	Toronto	1890	Oakville, Ont.	50 0	13 3	3 2	22	15	3 sc	The Victoria Harbour Lumber Co., Ltd., Toronto, Ont.
80,020	Lilly Glasier	St. John, N.B	1880	Indiantown, N.B.	123 9	24 4	7 2	209	132	40 pa	Parker Glasier, Lincoln, Sunbury Co., N.B.
103,674	Lilly May	Collingwood	1895	North River, Ont	32 0	9 0	5 2	10	7	1 sc	United Factories, Ltd., Toronto, Ont.

107,255	Lily	New Westminster	1898	New Westminster, B.C.	32 0	6 8	3 0	9	6	1½ sc	Alexander Coutts, New Westminster, B.C.
111,545	Lily	Vancouver	1900	Vancouver, B.C.	29 0	9 7	4 0	7	5	3 sc	John J. Vickers, Vancouver, B.C.
116,469	Lily	Vancouver	1904	Vancouver, B.C.	30 0	9 6	3 6	12	8	3 sc	Wm. Hickey and Robert Kelly, Vancouver, B.C.
126,209	Limit	Vancouver	1908	Vancouver, B.C.	46 0	10 2	4 8	24	16	6 sc	Evert L. Kinman, Vancouver, B.C.
103,277	Lina	Chatham, N.B.	1894	Chatham, N.B.	53 2	11 7	5 8	26	18	12 sc	Robert Loggie, M.O., Black Brook, N.B.
117,008	Linda	Vancouver	1904	Vancouver, B.C.	52 0	13 4	6 9	37	25	9 sc	The Canada Fish Products Ltd., 39 Old Broad St., London, Eng.
122,502	Linde	Vancouver	1907	Vancouver, B.C.	30 8	8 6	4 2	8	6	1 sc	D. M. Moore, Vancouver, B.C.
112,183	Linden	Toronto	1902	Magnetawan, Ont.	40 0	6 0	2 6	4	3	1 sc	Henry Walton, Magnetawan, Ont.
100,250	Lion	Halifax	1888	Halifax, N.S.	47 4	15 6	5 0	27	18	8 sc	Louis Hefler, Halifax, N.S.
74,342	Lion	Port Hawkesbury	1876	Pictou, N.S.	49 5	13 3	5 1	20	13	36 sc	George C. Read, Oxford, N.S.
112,187	Lion	Toronto	1902	Dunchurch, Ont.	31 5	7 3	2 7	5	3	1 sc	Albert McCallum, Toronto, Ont.
126,493	Lisgar	Montreal	1909	Sorel, Que.	91 8	22 1	10 7	210	118	46 sc	The Minister of Public Works, Ottawa, Ont.
126,447	Lispeth	Kenora	1909	Fort Francis, Ont	45 0	10 4	4 0	25	17	3 sc	Rat Portage Lumber Co., Ltd., St. Boniface, Man.
126,322	Lithia	Vancouver	1908	North Vancouver, B.C.	45 7	11 2	4 1	19	13	2 sc	Albert E. Brown, Vancouver, B.C.
*47,635	Little Ada	Quebec	1863	Renfrew, G.B	112 0	18 1	16 2	236	122	24 sc	Robert F. Grant, Three Rivers, Que.
111,459	Little Bobs	Winnipeg	1902	Selkirk, Man	38 0	9 2	3 5	13	9	1 sc	Winnipeg General Power Co., Ltd., Winnipeg, Man.
92,758	Little Emely	Quebec	1889	Quebec, Que.	28 0	8 0	3 2	6	4	7 sc	Louis Gagnon, Pentecost River, Que.
85,474	Little Gem	Port Dover	1886	Simcoe, Ont.	24 4	6 5	2 3	2	2	5 sc	Henry Groff, Simcoe, Ont.
121,702	Little Jap	Toronto	1902	Racine, Wis., U.S.A.	22 5	5 6	2 0	2	1	⅘ sc	A. V. Donaldson, Parry Sound, Ont.
103,849	Little Roxy	Ottawa	1896	Baie des Pères, Que.	41 7	8 3	3 0	12	7	4 sc	M. Rothchilds, Baie des Pères, Que.
83,076	Lizzie	Ottawa	1881	Sand Point, Ont.	37 0	5 8	2 4	2	1	5 sc	D. K. Cowley, Renfrew, Ont.
103,223	Lizzie	Ottawa	1885	Kingston, Ont	23 3	4 4	2 0	1	1	1 sc	J. Gillies, Carleton Place, Ont.
107,131	Lizzie May	Goderich	1897	Goderich, Ont.	55 0	12 1	4 8	18	12	12 sc	Dominion Fish Co., Ltd., Winnipeg, Man.
94,927	Lloyd S. Porter	Picton, Ont.	1893	Port Huron, Mich., U.S.A	159 7	29 5	10 0	489	379	43 sc	The Ontario & Quebec Navigation Co., Ltd., Picton, Ont.
100,198	Logger	Vancouver	1891	Vancouver, B.C.	44 0	14 0	3 9	19	13	5 sc	Lawrence O'Brien, Vancouver, B.C.

* Foreign name, Peter Smith.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.— *Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built. — Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths, Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	H. P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c.v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
122,633	Lolita	Kingston	1904	Gananoque, Ont	24 6	5 5	2 3	2	1	3 sc	William Funnell, Gananoque, Ont.
121,836	Lolita	St. John, N.B	1897	Boston, Mass., U.S.A	46 1	10 0	4 8	14	10	4 sc	Stephen Philip Gerow, St. John N.B.
126,266	Longboat	Toronto	1901	Simcoe, Ont	37 0	10 0	4 0	23	15	2 sc	The Ontario Lumber Co., Ltd., Toronto, Ont.
90,531	Longueuil	Montreal	1884 1890	Montreal, Que Sorel, Que	170 1	57 5	9 1	379	231	75 pa	Richelieu & Ontario Navigation Co., Montreal, Que.
126,485	Lorancia	Montreal	1909	Valleyfield, Que	112 0	22 2	7 7	346	205	27 sc	Zephirin Leroux, Valleyfield, Que.
112,230	Lord Kitchener	St. John, N.B	1903	St. John, N.B	93 3	22 1	10 7	161	110	47 sc	John E. Moore, St. John, N.B.
111,501	Lord Roberts	St. John, N.B	1900	St. John, N.B	61 0	16 5	7 6	56	38	16 sc	John E. Moore, St. John, N.B.
99,478	Lord Strathcona	Quebec	1902	South Shields, G.B	160 0	27 2	13 6	495	76	250 sc	J. L. Davies, Lévis, Que.
116,728	Lord Wolseley	St. John, N.B	1905	Parrsboro, N.S	68 8	18 0	8 0	73	50	16 sc	John E. Moore. M.O., St. John, N.B.
107,940	Lorelei	New Westminster	1898	Skagway, Alaska, U.S.A	49 6	10 0	3 1	32	20	1 pa	John Leech, Dawson, Y.T.
122,480	Loretta	Ottawa	1907	Toronto, Ont,	77 2	17 0	7 7	75	31	13½ sc	The Minister of Railways and Canals, Ottawa, Ont.
111,874	Loretta	Yarmouth	1902	Tusket, N.S	43 0	10 3	4 3	12	8	20 sc	Percy W. Thomson, *et al.*, St. John, N.B.
107,816	Lorielie	Peterborough	1899	Lakefield, Ont	38 2	7 7	2 9	6	4	6 sc	Melville Strickland, Lakefield, Ont.
103,576	Lorna Doone	Collingwood	1896	Parry Sound, Ont	61 0	8 8	4 2	26	18	4 sc	Mrs. Carrie E. Pratt, Parry Sound, Ont.

100,758	Lorna Doone	Toronto	1893	Orillia, Ont.	36 0	8 0	4 2	5	4	1 sc	W. H. Edwards, Bracondale, Ont.
122,525	Lorna Doone	Vancouver	1907	Vancouver, B.C.	37 0	10 1	4 6	21	14	1 sc	William Turner, Vancouver, B.C.
78,041	Lorne	Quebec	1879	Derby, N.B	43 0	6 8	3 1	6	4	8 sc	Charles King, Quebec, Que.
94,809	Lorne	Victoria	1889	Victoria, B.C.	151 0	26 0	13 2	288	159	114 sc	Vancouver Tug Boat Co., Ltd., Victoria, B.C.
117,035	Lorne Hale	Sault Ste Marie	1893	Simcoe, Ont.	37 3	10 1	3 8	22	14	2 pa	James Joseph McFadden, Sault Ste. Marie, Ont.
103,884	Lorne Hall	Ottawa	1895	Cook's Mills, Ont.	37 0	16 0	3 6	14	9	20 pa	J. R. Booth and Thos. Hall, Jr., Ottawa, Ont.
71,170	Lothair	Port Hope	1872	St. Catharines, Ont	129 8	23 1	11 7	413	281	87 sc	J. C. Miller, Parry Sound, Ont.
103,659	Lotta S.	Winnipeg	1896	Kenora, Ont.	56 0	13 0	5 9	48	33	2 sc	Northwest Fish Co., Ltd., Winnipeg, Man.
116,295	Lottie	Charlottetown	1899	Georgetown, P.E.I.	29 6	7 9	2 4	3	3	5 sc	W. A. O. Morson, Charlottetown, P.E.I.
90,608	Lottie	Ottawa	1885	Aylmer, Que.	40 0	8 4	4 6	10	9	4 sc	Canadian Pacific Railway Co., Montreal, Que.
122,477	Lottie	Ottawa	1907	Cumberland, Ont.	43 0	14 0	2 0	12	8	2 sc	Charles McLeod, Masson, Ont.
83,453	Lottie	Victoria	1883	Victoria, B.C.	51 0	12 5	5 5	29	11	sc	Albert Cotton, Vancouver, B.C.
111,547	Lottie N.	Vancouver	1900	Irving, B.C.	58 0	14 0	7 7	34	14	14 sc	Frank Irving, Skeena River, B.C.
126,341	Lottie and Marguerite.	Barrington	1908	Allendale, N.S.	62 9	14 4	5 0	32	22	8 sc	Charles A. Goreham, M. O., Woods Harbour, N.S.
116,311	Lotus	Amherstburg	1884 1901	Standerville, Mich., U.S.A.	42 0	8 0	4 0	7	5	16 sc	Wm. Berry, Port Stanley, Ont.
116,317	Lotus	Amherstburg	1907	Amherstburg, Ont.	35 0	8 8	3 5	8	8	1⅓ sc	Ernest E. Harris, Amherstburg, Ont.
117,175	Lotus	Windsor, Ont.	1906	Detroit, Mich. U.S.A.	44 4	10 6	5 7	26	18	11 sc	John H. Willmott, Beaumaris, Muskoka, Ont.
117,025	Louis A.	Sydney	1903	Port Hawkesbury, N.S.	25 5	6 6	3 5	3	3	1 sc	L. A. Petrie, Glace Bay, N.S.
72,959	Louisa	St. Catharines	1875	Port Dalhousie, Ont.	26 0	6 6	3 3	6	5	3 sc	C. Cottrell, Sault Ste. Marie, Ont.
100,126	Louisa	Wallaceburg	1902	Wallaceburg, Ont.	55 0	9 6	4 0	13	9	6 sc	John Lee, Sr., Wallaceburg, Ont.
*83,582	Louisburg	Montreal	1881	Sunderland, G.B	260 0	36 0	18 5	1,816	1,182	225 sc	Steamship Louisburg Co., Ltd., Sydney, N.S.
117,124	Louise	Kingston	1905	Kingston, Ont.	28 8	6 5	2 7	3	2	2 sc	John H. Davis, Kingston, Ont.
107,420	Louise	Montreal	1899	New York, N.Y., U.S.A	18 7	4 9	2 1	1	1	1 sc	Walter Kavanagh, Montreal, Que.
103,447	Louise	Ottawa	1887	Carleton Place, Ont.	25 2	5 0	2 6	1	1	2 sc	J. E. Turgeon, Ottawa, Ont.

*Formerly "Thorne Holme."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built. — Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	H. P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c. v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
126,149	Louiseville	Sorel	1909	Notre Dame de Pierreville, Qué.	120 2	32 0	6 4	383	224	37 pa.	Camille Salvas and Irenée Yargeau, J.O., Pierreville, Que.
128,358	Loup Garou	Montreal	1908	Tetreaultville, Que	53 5	11 4	6 4	23	16	5 sc	Charles O. Clark, Westmount, Que.
126,267	Lowmoor	Toronto		Unknown	47 0	9 5	7 0	14	10	4 sc	Fred. H. Gooch, Toronto, Ont. and Jos. T. Laurendeau, Montreal, Que.
80,947	Loyalist	Chatham, N.B.	1882	Chatham, N.B.	62 2	11 2	4 4	18	11	20 pa.	John A. Flett, M. O., Nelson, N.B.
85,581	Loyalist	St. John, N.B.	1882	Portland, N.B	27 5	6 0	3 6	3	2	3 sc	Thos. Miller, St. John, N.B.
126,425	Lubricator	Vancouver	1909	Davis Creek, B.C	39 0	9 2	4 9	10	7	1 sc	William Lomberg, Vancouver, B.C.
103,969	Lucia	Montreal	1898	Sorel, Que	66 7	15 1	7 1	41	28	11 sc	Sincennes-McNaughton Line, Ltd., Montreal, Que.
116,801	Luciana	Sorel	1904	Sorel, Que	42 4	13 0	6 0	18	12	16 sc	Stephen Paul, Sorel, Que.
75,526	Lucie	Montreal	1877	Sorel, Que	49 0	12 3	3 5	24	17	12 pa.	Joseph Duval, Nicolet, Que.
116,761	Lucille	Toronto	1889	Detroit, Mich., U.S.A.	62 0	11 2	4 2	30	20	9 sc.	The C. Beck Mfg. Co. Ltd., Penetanguishene, Ont.
121,668	Lucina	Quebec	1905	Portneuf, Que	47 5	14 8	6 3	32	22	3 sc	A. Marchildon, Three Rivers, Que.
121,757	Lucky Jim	Vancouver			29 5	8 3	2 6	7	5	½ sc	George H. West and Donald Watson, Vancouver, B.C.
116,646	Lucy Clive	Ottawa	1900	Port Hawkesbury, N.S	42 2	9 5	5 5	13	9	10 sc	Minister of Customs, Ottawa, Ont.
121,871	Ludivica	Yarmouth	1906	Tusket Wedge, N.S.	45 0	11 2	5 4	17	11	6 sc	Hilaire T. LeBlanc, Tusket Wedge, N.S.

121,831	Ludlow	St. John, N.B	1905	St. John, N.B	114 0	34 4	11 7	534	363	33 sc	The City of St. John, N.B.
80,591	Luella	Toronto	1880	Toronto, Ont.	66 0	13 3	6 0	38	26	24 sc	The Toronto Ferry Co., Ltd., Toronto, Ont.
116,250	Lulu Eddy	Sault Ste. Marie	1888	West Bay City, Mich., U.S.A.	51 3	13 3	5 6	29	18	6 sc	J. Ganley, Sault Ste. Marie, Ont.
112,008	Lulu M. Ray	Port Arthur	1888	Luddington, Mich., U.S.A.	56 0	12 0	6 0	33	25	5 sc	Samuel Forrest, Fort William, Ont.
116,993	Lurcher	Ottawa	1903	Toronto, Ont.	121 3	24 7	19 0	396	269	17 sc	Minister of Marine and Fisheries, Ottawa, Ont.
100,229	Lurline	Halifax	1893	New York, U.S.A	21 0	5 4	3 2	2	1	2 sc	F. D. Corbett, Halifax, N.S.
126,691	Lutin	Montreal	1907	Montreal, Que	21 6	3 7	1 6	1	1	½ sc	Alphonse Decary, Montreal, Que.
116,934	Lyackson	Victoria	1905	Valdez Island, B.C.	47 2	10 8	4 7	22	11	4 sc	John Brazil, Valdez Island, B.C.
126,085	Lychnis	Vancouver	1908	Vancouver, B.C.	32 0	8 0	3 5	8	6	2 sc	Harry Hemming, Vancouver, B.C.
116,958	Lyle	Sarnia	1904	Algonac, Mich., U.S.A.	30 0	7 5	2 8	5	3	6 sc	Dun. J. Symes and Henry M. Smith, Corunna, Ont.
112,143	M. & W.	Kingston	1902	Kingston, Ont	40 6	10 1	4 0	8	6	8 sc	David A. Mitchell, Gananoque, Ont.
103,137	M. E. Hackett	Quebec	1894	Quebec, Que	70 2	18 8	7 4	78	53	75 sc	Wm. Hackett, Quebec, Que.
122,389	M. E. Smith	Victoria	1907	Victoria, B.C	30 0	9 0	5 8	8	4	1 sc	James Christensen, *et al.*, Victoria, B.C.
103,571	M. G. McDonald	Collingwood	1895	Collingwood, Ont	58 0	13 0	6 0	29	20	4 sc	The Canadian Fish & Transportation Co., Ltd., Blind River, Ont.
126,050	M. J. O'Brien	Port Arthur	1909	O'Brien, Ont	100 0	24 5	4 0	253	159	6 pa	The New Ontario Transportation Co., Ltd., Port Arthur, Ont.
77,598	M. P. Davis	Montreal	1879	Lachine, Que	40 5	10 7	5 3	11	8	15 sc	The Harbour Commissioners, Montreal, Que.
*97,806	M. S. Dollar	Victoria	1890	Yarrow-on-Tyne, G.B.	375 0	46 3	28 3	4,216	2,674	202 sc	Stanley Dollar Co., Ltd., Victoria, B.C.
.....	M. T. Co. (No. 1)	Montreal	1871	Montrea Que	84 2	24 5	8 1	148	41	.....	Montreal Transportation Co., Ltd., Montreal, Que.
126,557	Maagen	Vancouver	1909	Vancouver, B.C	53 5	16 2	6 8	45	31	13 sc	Neville Rogers Preston, New Westminster, B.C.
‡ 92,304	M. Maree	Collingwood	1887	Collingwood, Ont.	44 0	9 0	4 6	12	9	3 sc	The Sarnia Log Towing Co., Ltd., Sarnia, Ont.
92,434	Mabel	Toronto	1886	Penetanguishene, Ont.	39 0	10 4	3 6	11	8	2 sc	R. Miller and J. Miller, J.O., Ingersoll, Ont.
100,044	Mabel C.	Brockville	1893	Brockville, Ont	25 0	6 2	3 6	4	3	6 sc	Minister of the Interior, Ottawa, Ont.

*Formerly "Arab." ‡ Formerly "Eagle."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built. — Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds en 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	H. P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c. v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
117,088	Mabel D	Collingwood	1907	Collingwood, Ont.	64 0	15 0	6 6	38	26	10⅔ sc	S. G. Story and T. D. Irving, J.O., Blenheim, Ont.
107,259	Mabel F.	New Westminster	1898	Linderman, B.C.	40 0	10 0	4 0	10	7	1 sc	E. G. Tenant, Atlin, B.C.
107,365	Mabel G.	Toronto	1898	Penetanguishene, Ont.	36 0	8 3	3 6	10	8	3 sc	Wm. McM. Thomson, Penetanguishene, Ont.
103,787	Mabel K.	Halifax	1898	Lockeport, N.S.	41 9	11 0	5 3	15	10	1 sc	Mrs. Rosanna Neville, Halifax, N.S.
107,195	Mabel M.	Southampton	1901	Port Elgin, Ont.	39 0	7 0	3 6	7	5	1 sc	Andrew Campbell, Port Elgin, Ont.
100,037	Mabel McDonald	Toronto	1891	Toronto, Ont.	64 0	14 3	7 8	42	28	15 sc	Randolph Macdonald Co., Ltd., Toronto, Ont.
† 122,597	Mabel Reid	St. Andrews	1887	Freeport, Me., U.S.A.	68 0	15 9	6 4	63	17	— sc	John A. Ingersoll, Grand Manan, N.B.
107,445	Mable	New Westminster	1898	Vancouver, B.C.	31 6	8 8	3 4	5	4	1 sc	Geo. Brymner, New Westminster, B.C.
103,974	Macannamac	Quebec	1891	Carleton Place, Ont.	30 2	6 6	3 1	4	4	6 sc	Megantic Fish and Game Club, Agnes, Que.
93,932	Macassa	Hamilton	1888 1905	Port Glasgow, G.B. Collingwood, Ont.	178 4	24 1	16 3	529	234	95 sc	Hamilton Steamboat Co., Ltd., Hamilton, Ont.
111,940	McClintock	Lindsay	1894	Simcoe, Ont.	36 8	10 5	3 9	21	13	3 pa.	R. C. Carter, M.O., Deseronto, Ont.
117,117	McCulloch	Vancouver	1905	Vancouver, B.C.	64 0	14 7	6 7	39	27	12 sc	North Coast Towing Co., Ltd., Prince Rupert, B.C.
126,260	Mackelvie	Chatham, N.B.	1909	Campbellton, N.B.	60 0	15 0	4 6	4 4	22	4 pa.	Wm. H. Miller, Campbellton, N.B.
126,440	McL, The	Vancouver	1909	Vancouver, B.C.	38 0	10 1	4 5	15	10	3 sc	Gordon W. McLelan, Vancouver, B.C.

† Foreign name "Phantom."

111,568	McLean Bros.	Toronto	1900	Goderich, Ont	22 3	5 0	2 1	2	1	1 sc	Frank H. McLean, Stratford, Ont.
88,321	McNaughton	Montreal	1886	Lévis, Que	92 0	18 4	8 4	137	37	80 sc	The Dominion Dredging Co., Ltd., Ottawa, Ont.
107,429	Macy	Brockville	1905	Brockville, Ont	39 6	9 0	3 3	8	6	2 sc	James H. Simpson, Lyn, Ont.
100,424	Madawaska	Ottawa	1893	Arnprior, Ont	37 0	15 0	3 0	15	7	20 pa	McLachlin Bros., Ltd., Arnprior, Ont.
103,813	Madge	Belleville	1898	Belleville, Ont	36 8	7 5	4 0	9	6	8 s	P. C. Jones, Belleville, Ont.
111,961	Madge	Picton, Ont	1902	Picton, Ont	40 0	8 0	3 8	7	5	4 sc	B. R. Hepburn and J. de C. Hepburn, J. O., Picton, Ont.
121,984	Madge	Victoria	1907	Victoria, B.C	97 5	20 0	11 5	155	77	31 sc	Minister of Agriculture, Ottawa, Ont
126,243	Madrona	Victoria	1909	Victoria, B.C	28 0	9 0	4 2	8	4	2 sc	John Douglas, Victoria, B.C.
†122,344	Maganetawan	Toronto	1901	Monroe, Mich., U.S.A	67 0	14 4	6 4	25	19	5 sc	William E. Bigwood, Toronto, Ont.
85,405	Magdalen	Magdalen Islands	1906	Shelburne, N.S	98 6	21 6	8 8	135	92	28 sc	William G. Leslie, Grindstone, Magdalen Islands, Que.
74,377	Maggie	St. Catharines	1873	Buffalo, N.Y., U.S.A	62 0	16 0	6 2	37	26	50 sc	Edward Armstrong, Port Colborne, Ont.
94,752	Maggie M	St. John, N.B	1888	Portland, N.B	68 3	16 3	8 7	66	45	30 sc	Wm. H. Mowery, St. John, N.B.
85,329	Maggie McLean	Owen Sound	1886	Sauble Mills, Ont	69 0	14 0	6 6	37	25	9 sc	French River Boom Co., Essex, Ont.
83,387	Maggie Mason	Toronto	1882	Toronto, Ont	53 0	17 0	5 4	56	38	12 sc	O. Matthews and A. Matthews, J.O., St. Catharines, Ont.
94,683	Maggie May	Collingwood	1889	Meaford, Ont	58 0	14 0	6 0	46	31	5 sc	Wm. Gartshore Parry Sound, Ont.
96,908	Maggie May	Kingston	1891	Washburne, Ont	51 7	13 2	5 4	29	20	20 sc	Thos. Weir, Chatham, Ont.
100,086	Maggie Miller	St. John, N.B	1892	Milledgeville, N.B	78 5	24 0	5 7	105	66	24 sc	Robert W. White, St. John, N.B.
90,706	Maggie R. King	Montreal	1872	Port Robinson, Ont	50 0	13 0	6 0	27	18	20 sc	Wm. Finn, *et al.*, Cascade Point, Que.
90,700	Maggie R. Mitchell	St. Catharines	1873	Port Robinson, Ont	50 0	13 9	7 4	40	27	35 sc	M. J. Haney, *et al.*, Toronto, Ont.
103,167	Magnet	New Westminster	1897		47 0	11 3	5 2	24	16	7 sc	S. F. Olney, Albert Bay, B.C.
103,690	Magnolia	Midland	1898	Midland, Ont	136 0	21 4	13 7	367	191	56 sc	The Midland Towing & Wrecking Co., Ltd., Midland, Ont.
107,781	Mahigama	Ottawa	1899	Pembroke, Ont	60 7	12 2	5 0	20	19	12 sc	Haileybury Navigation Co., Ltd., Haileybury, Ont.
116,515	Mahone	Quebec	1904	Mahone Bay, N.S	86 0	19 8	10 5	127	79	24 sc	La Compagnie Trans. St. Laurent Ltd., Fraserville, Que.
90,692	Maid of the Mist	St. Catharines	1885	Niagara Falls, Ont	71 1	16 1	6 6	62	33	75 sc	Richard Carter, Niagara Falls, Ont.
121,728	Maid of the Mist	Vancouver		U.S.A	33 0	6 4	2 8	6	4	1 sc	Robert Porter, Vancouver, B.C.

† Formerly "Jos. B. Dewey."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built. — Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	H. P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c.v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
97.112	Maida	Collingwood	1888	Little Current, Ont.	29 0	9 0	2 9	3	2	3 sc	T. J. Bateman, Sheguindah, Ont.
103,925	Maida Vale	Peterborough	1902	Hastings, Ont	46 5	9 3	4 0	19	13	2 sc	Henry G. Buck, Norwood, Ont.
100,804	Maime	Victoria	1894	Victoria, B.C.	34 4	9 0	4 0	9	6	2½ sc	The Skeena River Commercial Co., Ltd., Vancouver, B.C.
*100,658	Maisonneuve	Ottawa	1894	Smith's Falls, Ont.	75 7	9 7	7 3	26	18	9 sc	Minister of Marine and Fisheries, Ottawa, Ont.
100,950	Majestic	Collingwood	1895	Collingwood, Ont.	209 0	35 0	12 6	1,578	1,073	123 sc	Northern Navigation Co. of Ontario, Ltd., Collingwood, Ont.
107,693	Majestic	Montreal	1899	Toronto, Ont.	110 0	21 9	5 2	275	156	33 sc	The Star Line Steamship Co., Ltd., Indiantown, N.B.
103,922	Majestic	Peterborough	1897	Young's Point, Ont.	76 0	15 5	4 0	68	53	— sc	P. P. Young, Young's Point, Ont.
121,771	Majestic	Winnipeg	1904	Bad Throat, Man.	78 0	16 0	7 0	64	44	4 sc	James Stewart, Winnipeg, Man.
107,203	Majestic	Winnipeg	1898	Fort Frances, Ont.	82 0	15 6	4 8	135	95	5 sc	Rainy River Navigation Co., Ltd., Kenora, Ont.
103,714	Malcolm Cann	Yarmouth	1898	Lockeport, N.S.	112 0	20 1	10 8	212	78	53 sc	H. B. Cann, Yarmouth, N.S.
107,683	Malinche	Prescott	1904	Ogdensburg, N.Y., U.S.A	37 7	6 5	3 6	7	5	3 sc	Captain W. J. Murphy, Morrisburg, Ont.
107,243	Mamie	New Westminster	1892	New Westminster, B.C.	32 0	6 0	3 0	5	4	1 sc	A. M. Snider, Vancouver, B.C.
107,875	Maneta	Lindsay	1900	Bobcaygeon, Ont.	66 0	13 4	3 8	34	23	40 sc	Geo. A. Smith, Bobcaygeon, Ont.
121,940	Manetto	Halifax	1906	Dartmouth, N.S.	57 5	16 7	7 0	29	21	6 sc	Frank Forward, Lingan, N.S.

*Formerly "Gladys."

116,211	Manicouagan	Quebec	1899	Bic, Que	50 2	13 0	5 0	29	19	3 sc	The Manicouagan & English Bay Export Co., Quebec, Que.
96,860	Manistique	Sarnia	1882	Gibralter, U.S.A	151 1	31 1	12 5	474	322	50 sc	The Sarnia Bay Towage & Salvage Co., Ltd., Sarnia, Ont.
94,879	Manitoba	Montreal	1889	Owen Sound, Ont	303 0	38 1	14 7	2,616	1,699	300 sc	Canadian Pacific Railway Co., Montreal, Que.
107,140	Manitou	Goderich	1903	Goderich, Ont	137 2	24 2	9 1	470	297	42 sc	Dominion Fish Co., Ltd. Winnipeg, Man.
111,451	Manitou	Winnipeg	1900	Winnipegosis, Man	92 0	18 8	6 4	108	59	7 sc	H. Armstrong, Portage la Prairie, Man.
107,692	Manolia	Toronto	1898	Toronto, Ont	30 4	8 8	3 9	6	4	1 sc	Fred. Mills, Tp. of Monck, Ont.
96,711	Mansfield	Ottawa	1889	Ottawa, Ont	104 6	31 8	9 0	169	137	80 sc	F. X. St. Jean, Gatineau Point, Que.
.....	Manxman	Montreal	1873	Sorel, Que	72 5	16 0	4 6	74	47	.....	J. O. Lafrenière, Montreal, Que.
71,164	Maple Leaf	Peterborough	1884	Lindsay, Ont	59 0	12 0	4 2	26	18	15 sc	The Kennedy & Davis Milling Co., Ltd., Lindsay, Ont.
112,015	Maple Leaf	Port Arthur	1902	Rossport, Ont	30 0	7 2	3 0	5	4	½ sc	John Boon, Rossport, Ont.
103,679	Maple Leaf	Toronto	1892	Toronto, Ont	37 0	7 0	3 0	12	8	13 sc	S. Brown, Bracebridge, Ont.
* 100,033	Maple Leaf	Toronto	1891	Toronto, Ont	38 3	8 4	4 4	7	5	1 sc	Gardner Boyd, Toronto, Ont.
116,788	Maple Leaf	Vancouver	1904	Vancouver, B.C.	54 0	14 7	8 5	35	24	5 sc	Alexander McLaren, Buckingham, Que.
121,715	Maple Leaf	Vancouver	1905	Vancouver, B.C	52 0	13 8	5 5	40	27	10½ sc	G. Fairbairn, *et al.*, J.O., Vancouver, B.C.
116,938	Maple Leaf	Victoria	1905	Galiano Island, B.C.	32 0	8 0	3 4	9	5	1 sc	James Wintermute, *et al.*, Ladysmith, B.C.
122,123	Margaret	Halifax	1907	Sheet Harbour, N.S	92 8	19 6	8 6	195	100	27 sc	The Halifax & Sheet Harbour Steamship Co., Ltd., Halifax, N.S.
122,262	Margota	Montreal	1902	Racine, Wis., U.S.A	38 4	8 0	4 0	10	7	1 sc	R. Forget, Montreal, Que.
116,699	Marguerite	Kenora	1902	Mine Centre, Ont	28 0	8 2	4 0	6	4	⅚ sc	M. H. and Robt. Smith, Fort Frances, Ont.
92,510	Marguerite	St. Andrews	1877	Newbury, N.Y., U.S.A.	44 4	11 7	7 0	20	12	20 sc	J. S. Gregory, St. John, N.B.
94,848	Marguerite	Windsor, Ont.	1879	Detroit, Mich, U.S.A	35 2	8 1	3 5	8	5	2 sc	John Anderson, Windsor, Ont.
117,176	Marguerite	Windsor, Ont.	1906	Windsor, Ont	23 0	6 9	2 9	4	3	2 sc	Joseph Parent, Windsor, Ont.
112,027	Maria	Quebec	1901	Portneuf, Que	49 2	13 6	4 8	31	21	6 sc	W. J. Poupore, Montreal, Que.
117,108	Marie	Ottawa	1902	Toronto, Ont	33 5	8 5	3 0	4	4	⅓ sc	The O'Connor Steamboat & Hotel Co., Ltd., Toronto, Ont.
103,816	Marie	Port Arthur	1895	Detroit, Mich., U.S.A.	34 7	7 0	3 6	3	2	2 sc	The Rainy River Lumber Co., Ltd., Rainy River. Ont.
66,045	Marie	Quebec	1872	Sorel, Que	72 1	15 5	3 3	31	21	15 pa	H. Brulé, Sorel, Que.

* Formerly "Sonntag."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built. — Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	H. P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c. v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
111,498	Marie Alma	Quebec	1900	Roberval, Que	64 0	14 2	5 0	52	36	4 sc	Joseph Derry, St. Michel de Mistassini, Que.
† 100,358	Marie Josephine	Quebec	1891	Rivière du Loup, Que	88 4	22 8	8 2	117	80	20 sc	Eugene Lamontagne, Quebec, Que.
107,876	Marie Louise	Lindsay	1900	Lindsay, Ont	51 7	14 8	5 2	32	15	3 sc	Jos. Briggs Parkin, Lindsay, Ont.
92,754	Marie Louise	Quebec	1889	Lévis, Que	93 6	17 6	5 9	99	63	200 pa	E. Gagnon, Ste. Anne de Chicoutimi, Que.
111,627	Marie Louise	Quebec	1896	Trois Rivière, Que	37 7	7 6	3 7	6	5	1 sc	Joseph Veilleux, Alma Ville, Shawenegan Falls, Que.
121,662	Marie Stella	Quebec	1905	St. Alexis, Que	45 6	12 8	5 4	24	16	10 sc	Joseph Pagé, St. Alexis, Que.
103,935	Marietta	Chatham, N.B	1897	Chatham, N.B	44 6	9 3	3 9	7	5	2 sc	Jos. L. Phillips, Mira Gut, N.S.
85,532	Marina	Yarmouth	1883	Tusket, N.S	66 0	14 7	5 8	32	16	15 sc	H. B. Cann, Yarmouth, N.S.
85,657	Marion	Halifax	1876	New York, N.Y., U.S.A	142 4	26 5	8 0	478	269	49 pa	Bras d'Or Steamboat Co., Ltd., North Sydney, N.S.
116,946	Marion	Kenora	1904	Prince Albert, Sask	64 0	12 0	2 8	32	21	1 sc	Rich. Deacon, Prince Albert, Sask.
117,074	Marion	Toronto	1905	Sombra, Ont	34 7	10 0	3 8	9	6	1 sc	W. F. Ball, Sombra, Ont.
122,527	Marion	Vancouver	1907	Vancouver, B.C	36 0	9 0	4 5	13	9	3½ sc	John Cowdry, McLeod, Alberta.
‡ 116,318	Marion E. Trotter	Amherstburg	1881 / 1908	Detroit, Mich., U.S.A. / Amherstburg, Ont	69 6	16 5	8 4	49	36	13 sc	Frederick J. Trotter, Amherstburg, Ont.
116,682	Marion Irving	Richibucto	1908	Buctouche, N.B.	60 2	15 2	6 0	41	22	6 sc	James D. Irving, Buctouche, N.B.

†Formerly a sailing vessel. ‡ Formerly "Owen."

122,151	Mariposa	Vancouver	1906	Vancouver, B.C.	22 8	6 9	3 0	4	3	1 sc	Thomas Foster, Vancouver, B.C.
121,935	Marita	Halifax	1905	Dartmouth, N.S.	29 0	4 5	3 0	3	2	15 sc	David R. Turnbull, Halifax, N.S.
107,248	Marjorie	Dawson	1898	New Westminster, B.C.	36 5	8 3	3 0	20	12	1 pa	H. C. Lisle, Dawson, Y.T.
111,873	Markland	Yarmouth	1902	Yarmouth, N.S.	47 0	12 6	5 0	22	15	6 sc	Willard M. Kelley, Yarmouth, N.S.
122,264	Marlo	Montreal	1906	Sorel, Que.	31 3	6 1	2 2	5	4	1 sc	Hercule Dupré, Montreal, Que.
83,160	Marmora	Belleville	1896	Marmora, Ont.	35 0	8 7	4 5	13	9	6 sc	Geo. B. Blocker, Marmora, Ont.
88,488	Marquis	Winnipeg	1882	Winnipeg, Man	201 0	33 5	5 3	754	475	84 pa	Winnipeg & Western Transportation Co., Ltd., Winnipeg, Man.
116,973	Marshall W	Chatham, N.B.	1905	Chatham, N.B.	31 4	10 3	3 0	6	4	4 sc	W. A. Bryenton, Derby, N.B.
100,871	Martello	St. John, N.B	1893	Jemseg, N.B	51 5	13 0	6 0	34	23	11 sc	The J. F. Bridges Tug Boat Co., Ltd., Gagetown, N.B.
111,768	Martha	Kingston	1902	Kingston, Ont	28 6	6 7	2 8	2	2	5 sc	Mrs. Martha Wessels, Kingston, Ont.
126,340	Marvel S.	Vancouver	1909	Vancouver, B.C.	33 0	9 4	4 5	13	9	1 sc	William J. Smith, Vancouver, B.C.
126,220	Marvis	Vancouver	1908	Vancouver, B.C.	56 6	17 6	7 7	69	47	22 sc	Alindus J. Hendry, M.O., Vancouver, B.C.
121,772	Marvyl	Winnipeg	1905	The Landing, Manitoba	120 0	26 0	8 0	225	153	27 sc	Manitoba Gypsum Co., Ltd., Winnipeg, Man.
†116,316	Marwood M	Amherstburg	1902	Detroit, Mich., U.S.A.	31 0	5 9	3 0	4	3	2 sc	Wm. Menzies, Amherstburg, Ont.
71,214	Mary	Montreal	1875	Port Huron, Mich., U.S.A.	65 4	16 0	8 6	53	34	37 sc	Montreal Transportation Co., Ltd., Montreal, Que.
117,027	Mary	Sydney	1905	Mahone Bay, N.S.	52 0	14 3	6 6	19	18	2 sc	Henry McDonald, Glace Bay, N.S.
61,154	Mary A. Laughlin	Toronto	1871	Buffalo, N.Y., U.S.A.	48 0	10 5	5 0	23	12	42 sc	Thomas Gauthier, Montreal, Que.
77,550	Mary Ann	Pictou, N.S.	1880	Wallace, N.S.	50 5	12 3	6 7	25	17	40 sc	O. Smith, Richibucto, N.B.
92,647	Mary Arnott	Wallaceburg	1886	Midland, Ont.	31 0	10 0	3 2	8	6	1 sc	D. Lowrey, Brantford, Ont.
71,113	Mary Beck	Collingwood	1876	Penetanguishene, Ont.	48 0	10 4	5 2	16	11	30 sc	John Gidley, Penetanguishene, Ont.
117,026	Mary E. Daisley	Sydney	1905	Aspy Bay, N.S.	54 3	12 5	4 3	17	16	1 sc	A. Daisley, Dingwall, N.S.
103,821	Mary Ellen	Cornwall	1896	Cornwall, Ont.	57 4	13 4	8 8	20	14	6 sc	J. Jessmer and M. Jessmer, Cornwall, Ont.
.....	Mary Ellen	Port Hope	1868	Lindsay, Ont.	55 1	13 6	3 1	81	51	.....	William Needler, Lindsay, Ont.
72,966	Mary Ethel	Picton, Ont.	1879	Trenton, Ont.	93 0	15 0	5 4	99	56	80 pa	Trenton & Bay of Quinté Nav. Co., Ltd., Trenton, Ont.

† Foreign name "Hattie H."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built. — Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	H. P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c. v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
107,839	Mary F. Graff	Victoria	1898	Seattle, Wash., U.S.A.	177 6	35 7	6 0	864	544	26 pa.	The British Yukon Navigation Co., Ltd., Vancouver, B.C.
88,491	Mary Hatch	Winnipeg	1881	Kenora, Ont.	107 6	20 0	6 8	121	82	11 sc.	A. F. D. MacGachen, Winnipeg, Man., and W. A. Weir, Kenora, Ont., J.O.
103,860	Mary Jane	Halifax	1890	Noank, Conn., U.S.A.	49 8	14 6	6 4	29	20	10 sc.	Isaac H. Mathers, Halifax, N.S.
122,345	Mary L.	Toronto	1907	Penetang, Ont.	40 0	10 0	4 6	10	6	2 sc.	Peter Light, Penetanguishene, Ont.
†111,769	Mary Louise	Kingston	1902	Portland, Ont.	77 2	18 6	4 2	60	30	3 sc.	Jehoida Coon, Morton, Ont.
90,740	Mary Odell	Chatham, N.B.	1881	Bristol, Me., U.S.A.	55 8	12 7	6 0	29	20	10 sc.	F. P. Loggie, M.O., Chatham, N.B.
121,825	Mary P. Hall	Montreal	1898	Ogdensburg, N.Y., U.S.A.	82 2	20 3	10 2	104	43	42 sc.	The Montreal Transportation Co., Ltd., Montreal, Que.
97,019	Mary R.	St. Catharines	1897	Port Colborne, Ont.	47 3	16 0	9 6	44	30	27 sc.	David McLeod, Port Colborne, Ont.
121,913	Mascot	Kenora	1900	Detroit, Mich., U.S.A.	36 0	8 0	3 0	8	7	2 sc.	George Drewry, Kenora, Ont.
94,764	Mascott	Owen Sound	1890	Meaford, Ont.	52 9	12 5	4 9	21	14	20 sc.	James Pilgrim, Meaford, Ont.
103,549	Mascotte	Lunenburg	1896	Dartmouth, N.S.	64 2	14 6	6 0	35	24	18 sc.	G. W. Naas, Lunenburg, N.S.
100,396	Masonic	Hamilton	1893	Hamilton, Ont.	58 4	10 6	3 9	39	26	25 sc.	William C. Gidley, Hamilton, Ont.
103,569	Massawippi	Montreal	1895	North Hatley, Que.	40 0	7 6	3 4	4	3	3½ sc.	Jos. J. Sampson, North Hatley, Que.
117,193	Mather	Kenora	1905	Toronto, Ont.	87 5	19 0	10 5	145	98	32 sc.	Keewatin Lumber Co., Ltd., Keewatin, Ont.

† Formerly a sailing vessel.

107,416	Mathilda	Montreal	1899	Sorel, Que	72 0	20 1	10 4	114	69	21 sc	Sincennes-McNaughton Line, Ltd., Montreal, Que.
73,947	Mattawan	Ottawa	1876	Portsmouth, Ont	50 0	10 4	3 2	22	15	15 sc	Canadian Pacific Railway Co., Montreal, Que.
122,213	Mattie	Toronto	1903	Toronto, Ont	22 0	5 7	2 7	2	1	$\frac{4}{5}$ sc	Clarence Meredith Hinks, Toronto, Ont.
112,202	Maud	Hamilton	1905	Hamilton, Ont	32 5	7 0	3 6	4	3	$\frac{5}{6}$ sc	D. Reynolds, Dundas, Ont.
107,386	Maud	Ottawa	1898	Grand Rapids, Mich., U.S.A.	16 0	3 8	1 8	1	1	1 sc	G. W. Smith, Gatineau Point, Que.
69,615	Maud	Quebec	1874	New Liverpool, Que	72 5	15 8	5 7	54	34	41 pa	Antoine St. Pierre, Three Rivers, Que.
126,543	Maud Allan	Victoria	1909	Long Lake, B.C	39 0	8 1	3 2	10	7	$\frac{1}{2}$ sc	Johnston & Carswell, Ltd., Long Lake, B.C.
107,172	Maud C	Port Arthur	1897	Rossport, Ont	30 0	9 2	....	5	3	1 sc	Thos. Craigie, Rossport, Ont.
116,753	Maud D	Toronto	1904	Penetanguishene, Ont	71 3	15 6	6 0	81	51	11 sc	Walter G. Lumbers, Toronto, Ont.
126,265	Maud L	Toronto	1907	Parry Sound, Ont	75 0	15 0	5 5	48	33	8 sc	Clarence E. and Edwin S. Pratt, J.O., Parry Sound, Ont.
94,687	Maud S	Collingwood	1889	Collingwood, Ont	44 0	10 6	4 8	14	11	3 sc	H. N. Truesdell, Collingwood, Ont.
64,136	Maude	Victoria	1872	San Juan Island, Wash., U.S.A.	113 5	21 0	9 0	175	94	13 sc	The British Columbia Salvage Co., Ltd., Victoria, B.C.
116,481	Maude	Wallaceburg	1902	Wallaceburg, Ont	60 2	13 5	5 0	19	13	3 sc	J. Cooper, Chatham, Ont.
116,456	Maude Annis	Vancouver	1903	Annis, B.C.	56 0	12 5	4 7	23	15	4 sc	The Lamb-Watson Lumber Co., Ltd., Winnipeg, Man.
107,812	Maude Moore	Peterborough	1899	Peterborough, Ont	42 0	8 4	3 5	9	6	12 sc	W. J. Snodgrass, Okanagan Falls, B.C.
122,522	Mavourneen	Vancouver	1907	Vancouver, B.C.	32 4	9 3	3 6	13	9	$\frac{1}{2}$ sc	Wm. Stamberg and W. L. Cameron, Vancouver, B.C.
107,162	Maxie	Collingwood	1898	Meaford, Ont	44 0	11 2	3 8	16	11	$2\frac{1}{2}$ sc	F. Pollock, *et al.*, J.O., Goderich, Ont.
126,001	Maxwell A.	Southampton	1890 1909	West Bay City, Mich., U.S.A. Southampton, Ont	80 0	21 0	7 3	98	66	24 sc	Donald McAulay, Southampton, Ont.
111,667	May	Montreal	1893	Middleton, Conn., U.S.A.	56 4	11 4	4 0	21	15	5 sc	W. D. B. Scott, Montreal, Que.
*85,292	May	Quebec	1881 1899	Buffalo, N.Y., U.S.A. Montreal, Que	44 0	12 2	5 8	21	14	7 sc	M. J. and W. J. Hackett, J. O., Quebec, Que.
116,949	May	Kenora	1904	Kenora, Ont	25 0	6 0	3 0	3	2	6 sc	Frank Gustafson and A. Ralph, J.O. Kenora, Ont.
107,450	May	Vancouver	1898	Birkenhead, G.B	31 5	7 3	3 8	6	4	6 sc	Geo. Howe, Union Bay, B.C.
107,460	May	Vancouver	1899	Vancouver, B.C.	29 0	8 7	3 3	8	5	2 sc	A. W. LePage, Vancouver, B.C.
97,105	May B.	Port Burwell	1900 1901	Port Burwell, Ont	49 0	10 1	3 6	10	6	6 sc	C. C. Bates, Clear Creek, Ont.

*Formerly "W. F. Logie."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built. — Construit en.	Where Built — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	H. P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c. v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
122,356	May C	Kingston	1907	Gananoque, Ont	29 9	6 6	2 7	4	2	2 sc	Erastus F. Cooke, Ganonoque, Ont.
94,690	May Flower	Collingwood	1890	Port Severn, Ont	49 0	10 0	4 0	26	17	3 sc	F. Morrua, Waubaushene, Ont.
72,587	May Flower	Kingston	1877	Kemptville, Ont	50 2	9 3	4 0	29	16	13 sc	Jas. McLaren, Buckingham, Que.
116,861	May Flower	Ottawa	1904	Combermere, Ont	77 0	18 0	4 0	59	38	13 pa	H. E. Hudson, Combermere, Ont., and J. C. Hudson, Barry's Bay, Ont., J. O.
103,929	May Flower	Peterborough	1897	Peterborough, Ont	25 5	6 4	3 0	6	4	5 sc	Elizabeth Donnell, Peterborough, Ont.
75,698	May Flower	Quebec	1878	Quebec, Que	35 9	9 3	6 0	13	9	16 sc	P. J. Holden, Quebec, Que.
97,065	May Queen	Pictou, N.S	1892	Charlottetown, P.E.I	53 3	16 0	5 8	36	18	40 sc	Fred. Magee, Port Elgin, N. B.
59,243	May Queen	St. John, N.B	1869	Carleton, N.B	160 0	24 7	8 4	539	340	60 pa	May Queen Steamship Co., Ltd., Chipman, N.B.
83,125	Mayflower	Halifax	1881	Halifax, N.S	48 8	9 8	6 0	18	10	12 sc	Walter Cavill, Halifax, N.S.
94,987	Mayflower	Toronto	1890	Toronto, Ont	140 2	28 2	6 8	189	119	29 pa	The Toronto Ferry Co., Ltd., Toronto, Ont.
126,137	Mayflower No. 1	Halifax	1909	Dartmouth, N.S	60 5	17 3	7 0	50	45	6 sc	The Imperial Oil Co., Ltd., Sarnia, Ont.
85,521	Mazeppa	Hamilton	1884	Toronto, Ont	101 0	20 0	5 7	146	87	50 sc	Lawrence Soluman, Toronto, Ont.
90,483	Meadow Flower	Halifax	1885	Dartmouth, N.S	33 0	9 0	3 5	7	4	6 sc	E. C. Whitman, Canso, N.S.
126,428	Meander	Vancouver	1909	Vancouver, B.C	35 0	8 6	3 7	11	7	2 sc	James D. Magee and Arthur D. Drummond, Vancouver, B.C.

100,754	Medora	Toronto	1893	Gravenhurst, Ont.	142 6	25 6	8 5	377	256	30 sc	The Muskoka Lakes Navigation & Hotel Co., Ltd., Toronto, Ont.
121,939	Meg.	Halifax	1906	Dartmouth, N. S.	17 5	5 8	3 0	2	1	3 sc	F. Gordon Zwicker, Halifax, N. S.
111,917	Menodora	Midland	1901	Midland, Ont.	67 5	16 0	6 3	73	50	20 sc	Midland Towing & Wrecking Co., Ltd., Midland, Ont.
83,116	Mermaid	Halifax	1881	Yarmouth, N.S.	50 0	11 5	5 0	15	11	20 sc	Sandy Cove Sea-Bathing Co., Halifax, N.S.
111,590	Mermaid.	Peterborough	1901	Millbrook, Ont.	32 3	7 3	3 2	11	7	5 sc	Dr. Henry A. Turner, Millbrook, Ont.
88,367	Mermaid	Vancouver	1884	Victoria, B.C.	94 0	18 0	4 6	129	87	18 sc	Thos. Morgan, Nanaimo, B.C.
74,264	Merrimac.	Sydney	1876	Quebec, Que	73 5	17 6	10 0	86	26	80 sc	Jas. W. Gordon, North Sydney, N.S.
116,590	Mersey	Liverpool	1904	Liverpool, N.S.	69 6	15 6	6 9	42	29	16 sc	Fenwick W. Hatt, Liverpool, N.S.
122,456	Meteghan I.	Yarmouth,	1907	Meteghan, N. S.	36 0	14 0	6 0	16	11	13 sc	M. T. Thereault, Meteghan, N. S.
107,084	Meteor	Ottawa	1897	Opemican, Que	130 5	27 0	7 4	299	204	165 sc	Temiscaming Navigation Co., Ltd., Mattawa, Ont.
107,950	Meteor.	Cornwall	1902	Port Robinson, Ont	52 0	16 4	9 1	47	32	10 sc	James Pendergast, Cornwall, Ont.
112,055	Michael Davitt	St. Catharines	1885	Tonawanda, N.Y., U.S.A	52 8	13 6	6 4	28	19	8½ sc	Hector M. Connolly, Montreal, Que.
*103,575	Midland	Midland	1896	Midland, Ont.	62 0	13 0	6 8	56	38	12 sc	The Canada Iron Furnace Co., Ltd., Midland, Ont.
116,661	Midland King	Midland	1903	Collingwood, Ont.	366 5	48 0	28 0	3,965	2,450	151 sc	James Playfair, M.O., Midland, Ont.
116,669	Midland Prince	Midland	1907	Collingwood, Ont.	474 0	55 0	27 0	6,636	5,142	136 sc	Midland Navigation Co., Ltd., Midland, Ont.
110,991	Midland Queen	Midland	1901	Dundee, G.B.	249 0	42 7	20 5	1,993	1,349	124 sc	The Midland Navigation Co., Ltd., Midland, Ont.
107,503	Mignon	Quebec	1894	Quebec, Que	23 8	6 2	2 7	2	2	1½ sc	C. G. Plamondon, Quebec, Que.
111,426	Mikado	Halifax	1902	Dartmouth, N.S.	61 3	17 6	5 7	44	30	75 sc	Acadia Sugar Refining Co., Ltd., Halifax, N.S.
103,667	Mikado.	Winnipeg	1897	Kenora, Ont.	40 0	10 3	4 4	25	17	1 sc	Mikado Gold Mining Co., Kenora, Ont.
112 308	Mikado	Winnipeg.	1905	Selkirk, Man.	120 0	26 0	7 8	242	168	23 sc	Stephen Sigurdsson, Gimli, Man.
*103,703	Mikado.	Yarmouth	1896	Shelburne, N.S.	82 0	18 0	7 7	80	49	16 sc	Charles T. White, Apple River, N.S.
100,666	Mildred.	Belleville	1895	Gananoque, Ont.	34 5	7 8	3 0	5	3	9 sc	J. A. Wheeler, Belleville, Ont.
96,896	Mildred	Ottawa	1891	Kingston, Ont.	46 4	9 2	3 7	15	13	9 sc	Geo. Bothwell, Buckingham, Que.
103,267	Mildred	St. John, N.B.	1897	Cambridge, N.B.	54 0	14 7	7 0	40	27	13 sc	John E. Moore, M.O., St. John, N.B.
116,265	Mildred	Toronto	1903	Toronto, Ont	70 0	10 0	3 5	39	25	10 sc	E. R. Wood, Toronto, Ont.

* Formerly "D. L. White."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, December 31, 1908.

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, 31 décembre 1908.

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built. — Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10th. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es	Gross Tongage. Tonnage brut.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	H. F. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c. v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
122,201	Milicete	Amherest, N.S.	1906	Port Hawkesbury, N.S.	70 0	15 0	6 3	53	45	17 sc	Nathaniel Curry, Amherst, N.S.
111,978	Milkmaid	New Westminster	1901	Vancouver, B.C.	31 6	8 7	3 4	7	5	½ sc	Eusibio Mochabe, *et al.*, New Westminster, B.C.
107,305	Millie K	Windsor, N.S,	1900	Whitewater, N.S.	48 0	13 0	5 2	20	7	10 sc	The Nova Scotia Produce Co., Ltd., Canning, N.S.
111,856	Mills	Owen Sound	1903	Owen Sound, Ont.	38 0	9 0	4 0	11	7	2 sc	Manitoulin Fish Co., Ltd., Manitowaning, Ont.
126,174	Mina W	New Westminster	1908	Steveston, B.C.	35 5	9 1	3 7	7	5	1 sc	Geo. C. Harvey, New Westminster, B.C.
126,047	Minawa	Port Arthur	1908	Lake Nepigon, Ont.	105 0	24 0	6 0	172	100	23 sc	Revillon Bros., Ltd., Montreal, Que.
80,590	Minden	Toronto	1880	Minden, Ont.	30 8	7 5	2 6	4	3	4 sc	Jas. Lunan, Minden, Ont.
122,126	Miner	Halifax	1880	Jarrow-on-Tyne, G.B.	65 0	14 6	6 8	49	33	16 sc	The Port Hood Richmond Ry. Coal Co., Ltd., Port Hood. N.S.
121,701	Mineta	Toronto	1905	Minett, Ont	51 0	8 7	3 0	11	7	4 sc	H. C. Minett, Minett, Ont.
107,361	Minitaga	Toronto	1898	Midland, Ont.	77 3	16 5	8 4	73	29	28 sc	Robert Weddell, Trenton, Ont.
103,881	Mink	Ottawa	1896	Gordon Creek, Que.	37 0	16 0	3 5	14	9	20 sc	A. Lumsden, Ottawa, Ont.
100,030	Mink	Toronto	1891	Port Carling, Ont.	72 0	11 0	3 8	56	38	8 sc	Muskoka Lakes Navigation & Hotel Co., Ltd., Toronto, Ont.
96,981	Minnehaha	New Westminster	1890	New Westminster, B.C.	37 0	6 5	3 0	7	5	1 sc	James Hunter, Victoria, B.C.
92,620	Minnehaha	Port Arthur	1888	Peterborough, Ont	27 5	6 3	.....	2	1	1 sc	Sidney Smith, Port Arthur, Ont.

112,078	Minneola	Kenora	1893	Owen Sound, Ont.	32 0	7 5	3 0	9	6	1 sc	Glass Reef Gold Mining Co., Ltd., Little Mountain, Ont.
112,178	Minnette	Toronto	1899	Owen Sound, Ont.	36 0	6 2	2 7	4	3	1 sc	A. F. Bailey, Fox Point, Ont.
107,882	Minnewanka	Montreal	1899	New York, U.S.A	31 0	7 0	3 6	5	4	8 sc	The Canadian Pacific Railway Co., Montreal, Que,
112,330	Minnicog	Collingwood	1902	Collingwood, Ont.	56 0	9 6	9 4	35	24	6 sc	D. S. Pratt, Midland, Ont.
121,725	Minnie	Vancouver	1906	Sunbury, B.C.	32 0	10 8	4 6	13	9	2 sc	Karl Helenius, Sunbury, B.C.
116,362	Minnie A. Clark	Goderich	1903	Goderich, Ont	69 3	15 0	6 5	36	25	11 sc	Dominion Fish Co., Ltd., Winnipeg, Man.
116,662	Minnie C	Midland	1904	Midland, Ont.	34 0	8 5	4 0	7	5	1 sc	James Crawford, Moon River, P.O., Parry Sound, Ont.
103,572	Minnie D.	Collingwood	1889	Hamilton, Ont	24 8	6 6	3 3	3	2	2 sc	J. Larson, Parry Sound, Ont.
107,889	Minnie M	Montreal	1884	Detroit, Mich., U.S.A.	140 0	30 0	10 0	613	276	38 sc	The Algoma Central Railway Co., Sault Ste. Marie, Ont.
122,419	Minnie Martin	Midland	1908	Midland, Ont	50 8	12 0	5 7	30	12	4 sc	Mrs. Mary Martin, Midland, Ont.
107,468	Minnie May	Lindsay	1894	Coboconk, Ont.	42 5	8 0	3 0	10	8	5 pa	John R. Philips, Coboconk, Ont.
74,389	Minnie Wade	Toronto	1871	Penetanguishene, Ont.	35 0	8 4	3 2	9	6	4 sc	J. D. Johnson, Belle Ewart, Ont.
117,199	Minnitakie	Kenora	1905	Dinorwic, Ont	45 0	9 5	4 2	18	12	6 sc	Wm. H. Whalen, Fort William, Ont.
*126,602	Minoru	Chatham, N.B.	1904	Baltimore, U.S.A	95 0	20 6	9 5	141	77	45 sc	Robert Loggie, M.O., Loggieville, N.B.
92,618	Minota	Port Arthur	1890	Vermilion Bay, Ont.	63 0	17 2	5 0	35	24	2 sc	J. Bowman, Rossport, Ont.
100,032	Minota	Toronto	1891	Toronto, Ont.	65 5	11 2	5 7	29	19	5 sc	W. B. Nesbitt, Toronto, Ont.
111,591	Minto	New Westminster	1900	Harrison River, B.C.	60 0	9 2	2 4	36	23	2 pa	R. C. Menton, M.O., Harrison River, B.C.
107,787	Minto	Ottawa	1899	Dundee, G.B.	225 0	32 7	8 0	1,090	372	216 sc	Minister of Marine and Fisheries, Ottawa, Ont
107,453	Minto	Vancouver	1898	Nakusp, B.C.	161 7	30 1	5 1	829	522	17 pa	Canadian Pacific Railway Co., Montreal, Que.
88,666	Miramichi	Chatham, N.B.	1885	Chatham, N.B.	85 7	17 3	6 9	72	49	25 sc	Miramichi Steam Navigation Co., Chatham, N.B.
92,282	Mischief	Owen Sound	1886	Owen Sound, Ont.	31 0	9 0	4 8	9	6	5 sc	H. E. C. Carey, Bruce Mines, Ont.
112,279	Missisquoi	Brockville	1903	Noyan, Que.	88 2	20 9	6 0	151	93	16 sc	Rockport Navigation Co., Ltd., Rockport, Ont.
121,781	Mississippi	Ottawa	1905	Carleton Place, Ont.	36 2	7 7	3 6	4	3	⅔ sc	Wesley Cooke, Carleton Place, Ont.
107,513	Mist	Victoria	1897	Seattle, Wash., U.S.A.	46 7	12 0	3 9	29	20	10 sc	Gavin Lawson, *et al.*, Victoria, B.C.
100,854	Mistassini	Quebec	1891	Roberval, Que.	130 0	22 4	8 2	235	148	200 pa	E. F. Würtele, Quebec, Que.

*Formerly "Westport." * Foreign name "Leader."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built. — Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	H. P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c. v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant et adresse.
122,648	Mistongo	Ottawa	1907	Lake Abitibi, Ont.	71 0	20 1	4 2	81	48	5 pa.	Thomas Walsh, Kenora, Ont.
126,550	Miyako	Vancouver	1909	Steveston, B.C.	56 4	14 0	4 7	28	19	4 sc.	Tsune Nakanishi, Steveston, B.C.
107,461	Mizpah	Lindsay	1888	Lindsay, Ont	25 0	6 0	2 9	2	2	3 sc.	A. H. Cottingham, Lindsay, Ont.
94,982	Mizpah	Owen Sound	1889 1909	Toronto, Ont. Owen Sound, Ont.	51 0	10 6	4 4	28	20	3 sc.	David Rumley, Owen Sound, Ont.
85,330	Mocking Bird	Owen Sound	1886	Toronto, Ont.	72 0	11 8	4 2	38	26	20 sc.	P. McArthur, Westbourne, Man.
96,058	Modjeska	Hamilton	1889	Yoker, G.B	178 0	31 1	12 3	678	461	180 sc.	Hamilton Steamboat Co., Limited, Hamilton, Ont.
‡111,920	Mohawk Belle	Toronto	1901 1908	Mortimer's Point, Ont. Lake of Bays, Ont.	82 4	13 2	5 0	130	83	13 sc.	C. O. Shaw, Huntsville, Ont.
103,396	Mohawk Queen	Deseronto	1904	Deseronto, Ont.	44 6	9 0	4 0	16	11	2 sc.	Robert Weddell, Trenton, Ont.
103,927	Mollie	Peterborough	1897	Lakefield, Ont.	41 0	6 6	2 5	11	7	6 sc.	J. J. McBain, Peterborough, Ont.
111,851	Mollie S.	Owen Sound	1901	Owen Sound, Ont.	68 0	12 7	5 0	45	27	9 sc.	Goderich Engine & Bicycle Co., Ltd., Goderich, Ont.
100,401	Mona	Hamilton	1894	Hamilton, Ont.	23 6	6 1	3 4	2	2	3 sc.	J. Bradley, Hamilton, Ont.
95,509	Monaco	Montreal	1888	Hampton, G.B.	41 8	8 3	3 6	10	6	6 sc.	J. H. Garth, Montreal, Que.
107,863	Monarch	Dawson	1898	San Francisco, Cal., U.S.A.	120 3	32 2	5 4	284	179	8 pa.	Geo. S. Wilkins, Dawson, Y.T.
111,886	Monarch	Peterborough	1906	Gore's Landing, Ont.	84 0	14 0	5 7	73	50	6 sc.	Wilbert C. Harris and Daniel McAllister, Gore's Landing, Ont.

‡ Formerly "Florence Main."

90,545	Monarque	Montreal	1886	Sorel, Que.	108 9	30 4	6 9	136	86	30 pa.	Jos. H. Dansereau, Verchéres, Que.
*100,925	Moneta	Ottawa	1888	Ottawa, Ont.	20 0	5 2	2 2	1	1	2 sc.	R. Lamb and J. Robertson, Ottawa, Ont.
†46,242	Monitor	Montreal	1863	Clayton, N.Y., U.S.A.	59 0	15 1	4 6	32	19	1½ sc.	Joachim Hogue, Valleyfield, Que.
107,891	Monitor	Montreal	1899	Montreal, Que.	60 5	16 6	7 2	62	39	14 sc.	Minister of Public Works, Ottawa, Ont.
111,955	Monoloa	New Westminster	1903	Olympia, Wash., U.S.A.	36 4	9 3	3 6	10	7	1½ sc.	Wm. A. McAdam, Harrison, B.C.
77,933	Montague	Charlottetown	1878	Georgetown, P.E.I.	79 0	19 7	8 7	130	38	35 pa.	The Georgetown Ferry Co., Ltd., Georgetown, P.E.I.
117,069	Montcalm	Ottawa	1904	Yoker, G. B.	245 0	40 6	15 7	1432	526	406 sc.	The Minister of Marine and Fisheries, Ottawa, Ont.
107,824	Monte Cristo	Victoria	1891	Ballard, Wash., U.S.A.	108 6	20 4	3 9	266	156	7 pa.	R. Cunningham, & Son, Ltd., Port Essington, B.C.
92,755	Montmorency	Ottawa	1889	Quebec, Que.	35 5	10 8	4 8	18	12	50 sc.	W. J. Poupore, Montreal, Que.
116,600	Montreal	Montreal	1904	Sorel, Que.	332 4	43 5	14 8	4282	2299	386 pa.	Richelieu & Ontario Navigation Co., Montreal, Que.
122,504	Mopsey	Vancouver	1906	Vancouver, B. C.	26 6	8 0	2 4	6	4	¾ sc.	George C. Miller, Vancouver, B.C.
116,766	Morinus	Toronto	1904	Port Carling, Ont.	47 0	8 4	3 6	10	7	1½ sc.	Wm. Robinson, Kingston, Ont.
107,424	Morning Star	Brockville	1907	Toronto, Ont.	95 5	12 5	5 0	72	39	22 sc.	Hon. Clifford Sifton, Ottawa, Ont.
100,759	Morning Star	Toronto	1894	Toronto, Ont.	34 0	7 5	3 4	5	3	1 sc.	Jos. Goodwin, Toronto, Ont.
90,797	Morris	Victoria	1888	Victoria, B.C.	39 5	9 2	3 6	12	8	1 sc.	The Federation Brand Salmon Canning Co., Ltd., Victoria B.C.
121,815	Moto	Digby	1906	Digby, N.S.	45 0	10 4	4 3	15	12	6 sc.	Fred A. Robinson, Digby, N.S.
107,727	Mou-Ping	Vancouver	1899 1908	Hong Kong, China Vancouver, B.C.	64 0	10 3	6 0	33	22	8 sc.	Benjamin T. Rogers, Vancouver, B.C.
111,760	Mountain Bell	Kenora	1895	Carleton Place, Ont.	28 0	6 0	2 8	4	3	2 sc.	W. Mather, Bow River, Sask.
92,780	Mountain Belle	Vancouver	1888	Carleton Place, Ont.	30 2	6 1	3 0	5	3	5 sc.	Thos. R. Lane, Vancouver, B.C.
92,537	Mountain Maid	Montreal	1850 1879	Magog, Que.	101 2	19 4	6 4	118	62	14 pa.	I. Futvoye, St. John's, Que.
122,166	Mowitz	Vancouver	1906	Vancouver, B.C.	45 9	17 1	5 2	50	34	1 sc.	Harper C. Nixon, Denmans Island, B.C.
107,454	Moyie	Vancouver	1898	Nelson, B.C.	161 7	30 1	5 1	835	526	17 pa.	Canadian Pacific Ry. Co., Montreal, Que.
116,867	Mudpout	Ottawa	1904	Hull, Que.	40 0	16 0	4 4	34	25	— sc.	The E. B. Eddy Co., Ltd., Hull, Que.
103,042	Mulgrave	Ottawa	1893	New Glasgow, N.S.	114 8	31 0	16 4	485	330	75 sc.	The Minister of Railways and Canals, Ottawa, Ont.

* Formerly "P. J. Turgeon." † Formerly a sailing vessel.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built. — Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	H.P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c.v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
126,549	Murbros	Vancouver	1909	Vancouver, B.C	35 0	10 5	4 3	15	10	4 sc	Fred. P. Murray, M.O., Vancouver, B.C.
117,200	Muriel	Kenora	1905	Dinorwic, Ont	35 0	9 5	4 5	16	11	1 sc	Wm. H. Whalen, Fort William, Ont.
116,709	Muriel	Quebec	1902	Quebec, Que	69 0	16 8	7 0	64	44	24 sc	The Price Brothers & Co., Ltd., Quebec, Que.
90,793	Muriel	Vancouver	1887	Victoria, B.C	70 0	15 5	6 7	44	28	4 sc	Packers Steamship Co., Ltd., Vancouver, B.C.
* 101,261	Murray Bay	Montreal	1877	Wilmington, Delaware, U.S.A.	251 0	34 7	7 9	969	610	120 pa	Richelieu & Ontario Navigation Co., Montreal, Que.
100,283	Muskoka	Peterborough	.....	Simcoe, Ont	36 5	10 5	3 7	22	15	2 pa	Gilmour & Co., Trenton, Ont.
83,372	Muskoka	Toronto	1881	Gravenhurst, Ont	94 0	18 0	7 3	197	134	60 sc	The Muskoka Lakes Navigation & Hotel Co., Ltd., Toronto, Ont.
126,524	Muskrat	Ottawa	1908	Simcoe, Ont	52 5	16 0	3 2	35	19	2 pa	The Upper Ottawa Improvement Co., Ltd., Ottawa, Ont.
88,634	Myra	Prescott	1884	St. Catharines, Ont	82 0	17 2	8 6	73	37	32 sc	James Buckley, Prescott, Ont.
100,308	Myron B.	Windsor, Ont	1885	Detroit, Mich., U.S.A.	48 0	9 8	3 8	16	11	1 sc	Walter H. Hawkins, *et al.*, Little Current, Ont.
83,034	Myrtle	Brockville	1880	Brockville, Ont	39 0	7 7	3 5	9	7	12 sc	David Ward, Toronto, Ont.
111,959	Myrtle	New Westminster	1899	New Westminster, B.C.	27 5	5 5	2 5	4	3	½ sc	Hori Windebank, Mission City, B.C.
111,588	Myrtle	Peterborough	1901	Peterborough, Ont	33 2	7 7	3 2	5	4	4 sc	Herbert Watt, Peterborough, Ont.

* Formerly "Carolina."

116,758	Myrtle	Toronto	1904	Point Abino, Ont.	40 0	9 5	4 0	9	6	2 sc	Mrs. Elizabeth Michner, Tp. of Bertie, Welland Co., Ont.
116,849	Mystery	Owen Sound	1906	Lion's Head, Ont.	60 1	14 2	6 1	53	36	5 sc	Clark Sencabald, Lion's Head, Ont.
94,816	Mystery	Victoria	1890	Victoria, B.C.	80 5	16 5	7 8	65	39	24 sc	MacKenzie Bros., Ltd., Vancouver, B.C.
107,134	N. Dyment	Goderich	1900	Goderich, Ont.	73 0	16 8	8 0	59	40	10 sc	N. Dyment, Barrie, Ont.
95,852	Nagasaki	New Westminster	1889	Hong Kong, China	46 5	9 3	5 3	15	10	6 sc	C. J. Lowen, Vancouver, B.C.
126,044	Nahma	Port Arthur	1898	Superior, Wis., U.S.A.	34 0	7 8	4 0	7	5	2 sc	A. J. McComber, Port Arthur, Ont.
88,538	Naiad	Hamilton	1890	Toronto, Ont.	68 0	10 2	3 3	29	20	20 sc	Harriet S. Sandford, M.O., Hamilton, Ont.
92,389	Naiad	Kingston	1888	Kingston, Ont.	51 4	9 2	3 9	15	10	7 sc	The Minister of Public Works, Ottawa, Ont.
100,930	Naiad	Ottawa	1890	Hull, Que	41 8	8 3	4 6	7	6	5 sc	T. G. Brigham, Ottawa, Ont.
122,539	Naiad	Vancouver	1907	Vancouver, B.C	58 0	12 9	7 5	46	31	8 sc	Leon Benoit and Joseph H. Benoit, Alert Bay, B.C.
121,764	Naiade	Vancouver	1906	Vancouver, B.C	41 2	10 6	4 1	19	13	3 sc	Board of Trustees of the Presbyterian Church in Canada, Toronto, Ont.
100,729	Nama	Montreal	1887	Montreal, Que.	75 2	10 3	4 4	42	36	14½ sc	Richard B. Angus, Montreal, Que.
107,729	Nancy	Vancouver	1900	Vancouver, B.C.	26 9	8 6	2 4	6	4	1 sc	Wm. J. Belding, Vancouver, B.C.
116,779	Nancy	Vancouver	1904	New Westminster B.C.	17 0	4 1	1 6	1	1	5 sc	Charles S. V. Branch, Vancouver, B.C.
112,147	Naniwa	Kingston	1903	Kingston, Ont.	54 3	8 9	2 9	12	7	9 sc	F. J. Phillips, Toronto, Ont.
122,397	Nanoose	Victoria	1908	Victoria, B.C.	116 0	24 6	14 0	305	166	63 sc	Canadian Pacific Railway Co., Montreal, Que.
107,083	Nap	Ottawa	1893	Carleton Place, Ont.	25 5	6 0	2 6	1	1	3 sc	N. Tessier, Hull, Que.
85,308	Napierville	Montreal	1883 1899	Sorel, Que. Montreal, Que.	123 9	42 4	5 4	165	113	11 pa	Mrs. Arthemise Robert, Montreal, Que.
*62,598	Natashquan	Quebec	1870	Sunderland, G.B.	198 7	27 3	15 5	991	642	98 sc	The National Navigation Co., Ltd., Quebec, Que.
116,255	National	Toronto	1903	Toronto, Ont.	39 0	10 0	4 6	18	12	5 sc	The Corporation of the City of Toronto, Ont.
107,926	Native	New Westminster	1900	New Westminster, B.C.	66 0	14 0	6 0	52	36	13 sc	John Flewin, Port Simpson, B.C.
35,419	Nautilus	St. Andrews	1887	New York, N.Y., U.S.A.	56 0	14 0	4 2	27	18	11 sc	Mrs. Addie L. Young, St. Stephen, N.B.
†100,660	Navajo	Kingston	1895	Kingston, Ont.	108 6	21 7	8 7	179	92	6½ sc	G. A. and H. W. Richardson, J. O., Kingston, Ont.

* Formerly the "Polino." † Formerly "King Ben."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built. — Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	H. P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c. v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
126,194	Navarch	Windsor, Ont		Boston, Mass., U.S.A.	51 8	10 5	5 4	20	14	5 sc	The Minister of Public Works and Fisheries for the Province of Ontario, Toronto, Ont.
102,579	Neepawah	Hamilton	1903	Greenock, G.B.	244 5	40 0	21 8	1,799	1,190	207 sc	The New Ontario Steamship Co., Ltd., Hamilton, Ont.
96,901	Nellie	Kingston.	1882	Kingston, Ont	39 6	7 4	3 9	7	3	6 sc	J. N. Leeman, Smith's Falls, Ont.
92,660	Nellie Bly	St. Catharines	1890	Port Dalhousie, Ont.	42 2	13 4	4 2	13	7	8 sc	Jos. Goodwin, Toronto, Ont.
‡111,782	Nellie G. Thurston	New Westminster	1883	Gloucester, Mass, U.S.A	79 0	22 6	8 5	100	60	19 sc	Torpedo Freighting & Tug Co., Ltd., New Westminster, B.C.
103,938	Nellie H.	Chatham, N.B.	1897	Chatham, N.B.	41 1	9 0	4 2	8	5	3 sc	Edward Miller and H. R. Annett, J.O., Gaspé, Que.
90,544	Nellie Reid	Montreal	1886	Buffalo, N.Y., U.S A.	70 5	16 8	8 4	56	29	90 sc	Robert Weddell, Trenton, Ont.
94,846	Nellie S.	Windsor, Ont	1885	Detroit, Mich., U.S.A.	20 8	5 6	2 5	3	2	1 sc	Geo. Sutherland, Essex Centre, Ont.
107,467	Nellie T.	Lindsay	1894	Lindsay, Ont	36 0	6 5	2 7	5	3	6 pa	Michael Dovey, Lindsay, Ont.
88,667	Nelson	Chatham, N.B.	1885	Chatham, N.B.	78 4	14 7	7 0	64	44	21 sc	Reynolds Harrington, Sydney, N.S.
96,987	Nelson	New Westminster	1891	Nelson, B.C.	134 4	26 5	5 5	496	312	13 pa	Canadian Pacific Railway Co., Montreal, Que.
92,762	Neptune	Quebec	1889	Lotbinière, Que.	32 6	8 8	2 8	11	8	8 sc	John Breakey, Quebec, Que.
88,682	Neptune	St. John, N.B.	1885	Portland, N.B.	73 5	17 7	7 9	71	48	32 sc	P. W. Thomson, *et al.*, St. John, N.B.

‡ Formerly a sailing vessel.

103,255	Nereid	St. John, N.B.	1895	St. John, N.B.	50 6	14 2	5 4	30	20	13 sc	J. W. Smith, St. John, N.B.
103,056	Nereid	Yarmouth	1894	Yarmouth, N.S.	36 0	11 0	5 6	12	8	1 sc	H. B. Cann, Yarmouth, N.S.
121,951	Nettie B.	Port Stanley	1906	Port Stanley, Ont.	37 7	11 8	4 3	12	9	4½ sc	The F. T. James Co., Ltd., Toronto, Ont.
126,255	New Success	Chatham, N.B.	1909	Burnt Church, N.B.	78 0	26 0	5 0	77	34	11 pa	James Anderson, Burnt Church, N.B.
.....	New York	Montreal	1870	Sorel, Que.	126 1	23 0	8 2	311	143	.....	H. A. Chillas, Nicolet, Que.
121,766	New Zealand	Vancouver	1906	Heriot Bay, B.C.	34 8	11 0	4 0	19	13	3 sc	Mrs. Helen Bull, Heriot Bay, B.C.
111,813	Newera	Vancouver	1901	Vancouver, B.C.	52 5	13 6	5 6	56	37	9 sc	Sechelt Steamship Co. Ltd., Vancouver, B.C.
110,697	Newington	Vancouver	1899	Hull, G.B.	115 3	21 0	11 5	193	61	58 sc	The Minister of Marine & Fisheries, Ottawa, Ont.
126,413	Newminko	Toronto	1909	Gravenhurst, Ont.	84 0	16 5	5 7	128	81	13 sc	Asa Lee Casselman, *et al.*, J.O., Port Carling, Ont.
85,761	Newport	Montreal	1879	Georgeville, Que.	47 0	12 0	6 0	12	8	20 sc	Hy. H. Caswell, Newport, Vt., U.S.A.
126,215	Nezko	Vancouver	1908	North Vancouver, B.C.	37 1	9 8	4 0	12	8	3 sc	William H. Braim, North Vancouver, B.C.
*53,589	Niagara	Ottawa	1856 1901	Glasgow, G.B. re-built	159 0	21 1	10 4	396	215	28 sc	The Ontario & Quebec Nav., Co., Ltd. Picton, Ont.
122,169	Nidge	Vancouver	1906	Vancouver, B.C.	63 7	14 3	7 0	58	39	16 sc	Ross & Howard Iron Works Co., Ltd., Vancouver, B.C.
111,948	Night Hawk	New Westminster	1902	New Westminster, B.C.	42 0	7 5	3 5	10	7	8 sc	The Edmonton Logging Co., Ltd., New Westminster, B.C.
117,195	Nightingale	Kenora	1905	Kenora, Ont.	33 0	7 0	3 8	5	3	1 sc	Thomas Dufresne, Kenora, Ont.
103,393	Nile	Deseronto	1870	Battersea, Ont.	90 1	19 1	6 0	96	4[illegible]	20 sc	The Rathbun Co., Deseronto, Ont.
103,957	Nile	Montreal	1894	Sorel, Que.	71 1	11 1	4 0	28	19	22 sc	The Minister of Public Works, Ottawa, Ont.
107,086	Nilka	Ottawa	1897	Ottawa, Ont.	24 8	5 7	1 8	1	1	4 sc	John Jamieson, *et al.*, Ottawa, Ont.
90,524	Nina	Chatham, Ont	1889	Rondeau, Ont	32 0	9 5	4 8	11	9	10 sc	J. Cooper, Chatham, Ont.
116,770	Nina	Toronto	1903	.....	24 5	6 7	2 5	3	2	1 sc	Mrs. Asenath A. Glanville, Cutler, Ont.
103,377	Ninsongis	Winnipeg	1894	Simcoe, Ont	45 0	11 0	5 5	7	5	3 pa	A. F. D. MacGachen, Winnipeg, Man., and W. A. Weir, Kenora, Ont., J.O.
122,328	Niobe	Vancouver	1905	Vancouver, B.C.	20 7	5 9	2 8	2	1	1 sc	Robert J. Sprott, Vancouver, B.C.
117,090	Nipigon	Collingwood	1908	Collingwood, Ont.	56 8	9 6	7 0	36	24	6 sc	Ludgie Villeneuve and Albert Robertson, J.O., Nipigon, Ont.
92,443	Nipissing	Toronto	1887	Gravenhurst, Ont.	125 0	21 0	7 6	275	207	23 pa	Muskoka Lakes Navigation & Hotel Co., Ltd., Toronto, Ont.
†103,682	Niska	Toronto	1897	Milford Bay, Ont.	36 0	8 0	3 8	9	6	3 sc	Robt. J. Stroud, Milford Bay, Ont.

* Formerly "Druid." † Formerly "Wawonaissa."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built. — Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	H.P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c. v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
107,465	Nobby	Lindsay	1883	Peterborough, Ont.	25 0	5 5	2 2	2	1	1 sc	Thomas Robson, Fenelon Falls, Ont.
100,025	Nocross	Toronto	1887	Tamarac Island, Ont.	45 0	11 5	5 2	20	14	7 sc	The French River Boom Co., Toronto, Ont.
*100,937	Nokomis	Ottawa	1887	Morristown, N.Y., U.S.A	55 6	10 0	3 9	25	17	— sc	W. C. Edwards, Rockland, Ont.
121,970	Nomad	Kingston	1906	Boston, Mass., U.S.A.	48 0	10 5	5 0	19	13	4¾ sc	Gerald W. and William M. Birks, J.O., Montreal, Que.
126,081	Noname	Vancouver	1908	Vancouver, B.C.	76 5	18 9	9 3	113	77	26 sc	The British Columbia Tie & Timber Co., Ltd., Vancouver, B.C.
71,269	Nora	Montreal	1886	Deseronto, Ont	50 0	9 6	4 0	28	19	3 sc	The Minister of Public Works, Ottawa, Ont.
100,208	Nora	Vancouver	1889	Port Essington, B.C.	45 0	10 5	5 0	19	13	2 sc	H. Bell-Irving, Vancouver, B.C.
122,377	Nora	Vancouver	1907	Port Guichon, B.C.	45 1	11 7	4 6	24	17	5 sc	Pacific Coast Fisheries, Ltd., Vancouver, B.C.
122,327	Nora	Vancouver	1906	Port Madison, Wash., U.S.A.	35 0	11 4	3 8	13	9	1 sc	Gerald F. Paine, Vancouver, B.C.
103,380	Nora	Winnipeg	1895	Kenora, Ont.	44 0	11 1	3 7	20	14	1 sc	D. L. Mather, Kenora Ont.
122,501	Nora Creina	Vancouver	1907	Vancouver, B.C.	22 3	6 1	2 5	2	1	⅔ sc	William B. Barwis, Vancouver, B.C.
122,147	Nora J	Barrington	1907	Yarmouth, N.S.	54 0	12 4	5 0	19	13	8 sc	James C. McGray, Cape Island, N.S.
112,044	Nord	Quebec	1902	Peribonca, Que.	62 2	15 2	4 5	56	38	3 sc	Edward S. Vignette, Peribonca, Que.
126,090	Noreensha	Vancouver	1908	Vancouver, B.C	29 6	8 0	3 0	5	3	1 sc	William Farrell, Vancouver, B.C.

* Formerly "Gipsey."

97,108	Norfolk	Port Burwell	1907	Collingwood, Ont.	62 0	14 0	6 6	32	22	10 sc	Frederick W. Doty, Goderich, Ont.
107,244	Normansell	New Westminster	1890	Maple Ridge, B.C.	29 0	6 3	2 8	5	3	1 sc	S. T. Teeze, New Westminster, B.C.
*83,143	Norseman	Goderich	1864	St. Catharines, Ont.	177 2	28 4	12 2	620	400	200 sc	N. Dyment, and A. E. Dyment, J.O., Barrie, Ont.
88,323	North	Quebec	1886	Lévis, Que.	132 4	25 2	9 3	289	182	30 pa	The Quebec & Lévis Ferry Co., Ltd., Quebec, Que.
96,911	North King	Kingston	1868 1891	Montreal, Que Kingston, Ont	175 0	43 0	10 0	873	499	500 pa	Lake Ontario & Bay of Quinté Steamboat Co., Ltd., Kingston, Ont.
107,614	North River	Ottawa	1899	Kippewa, Que	50 2	18 0	4 0	22	11	20 pa	McLachlin Bros., Ltd., Arnprior, Ont.
107,725	North Vancouver	Vancouver	1900	Vancouver, B.C	73 4	20 1	6 7	104	71	19 sc	North Vancouver City Ferries, Ltd., Vancouver, B.C.
117,105	Northern Belle	Ottawa	1905	Sturgeon Falls, Ont.	104 0	21 6	7 6	222	169	30 sc	French River & Nipissing Navigation Co., Ltd., Sturgeon Falls, Ont.
71,193	Northern Light	Ottawa	1876	Lévis, Que.	133 2	25 0	14 7	393	267	120 sc	Minister of Marine and Fisheries, Ottawa, Ont.
116,941	Northern Light	Kenora	1903	Kenora, Ont.	32 0	9 0	4 0	17	12	$\frac{5}{6}$ sc	G. H. Draper, Kenora, Ont.
122,607	Northland Light	Kenora	1907	Athabasca Landing, Alta.	122 0	22 0	4 5	148	94	5 pa	Northern Transportation Co., Ltd., Athabasca Landing, Alberta.
122,608	Northland Sun	Kenora	1907	Athabasca Landing, Alta.	103 0	17 0	4 5	132	83	3 pa	Northern Transportation Co., Ltd., Athabasca Landing, Alberta.
96,937	Northumberland	Charlottetown	1891	Newcastle-on-Tyne, G.B.	220 0	33 1	20 4	1,255	519	350 sc	The Charlottetown Steam Nav. Co., Ltd., Charlottetown, P.E.I.
122,011	Norway Belle	Ottawa	1905	Bristol, Que.	66 7	25 8	4 7	46	42	2 pa	Archibald Macfarlane, Bristol, Que.
85,364	Nosbonsing	Ottawa	1884	Lake Nosbonsing, Ont	56 6	11 8	4 6	25	19	8 sc	J. R. Booth, Ottawa, Ont.
126,029	Nox	Sydney, N.S.	1909	Baddeck, N.S.	29 0	9 2	3 7	9	8	$\frac{1}{2}$ sc	Farlane J. McFarlane, Baddeck, N.S.
124,261	Number 26	Quebec	1908	Kirkintillock, G.B.	68 9	15 1	8 1	49	.....	28 sc	The Dominion Lumber Co., Ltd., Quebec, Que.
107,302	Nyanza	Windsor, N.S.	1899	Horton, N.S.	76 5	21 3	8 2	83	49	17 sc	Bathurst Lumber Co., Ltd., Bathurst, N.B.
100,403	Nymoca	Hamilton	1896 1906	Hamilton, Ont.	72 0	11 0	5 0	51	35	7 sc	G. F. Beaumont, *et al.*, Toronto, Ont.
112,171	Nymph	Toronto	1902 1907	Milford Bay, Ont.	72 6	14 8	4 0	84	57	14 sc	Peter Campbell, Gravenhurst, Ont.
121,819	Oakesella	Digby	1909	Digby, N.S.	23 3	6 3	3 3	5	3	$7\frac{1}{2}$ sc	Mrs. Ella M. Dunham, Digby, N.S.
94,914	Ocean Lily	Southampton	1887	Port Elgin, Ont.	29 0	7 0	3 0	3	2	4 sc	Edward Brooks, Red Bay, Ont.
116,684	Ocelot	Richibucto	1908	Richibucto, N.B.	37 0	10 0	5 0	13	11	1 sc	William E. Forbes, Richibucto, N.B.

* Formerly "Enterprise."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built — Construit en	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths, Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	H. P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c. v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
100,945	Odessa	Collingwood	1894	Collingwood, Ont.	32 0	8 0	7 6	12	8	2 sc	A. L. Nickerson, M.O., Midland, Ont.
111,460	Ogema	Winnipeg	1901	Selkirk, Man.	55 5	11 5	4 5	29	14	2 sc	Dominion Fish Co., Ltd., Winnipeg, Man.
†94,931	Ogemah	Port Hope	1889	Lindsay, Ont.	85 0	15 0	5 0	72	45	45 pa	Trent Valley Navigation Co., Ltd., Bobcaygeon, Ont.
126,282	Ogistoh	St. John, N.B.	1908	St. John. N.B.	29 2	7 1	4 2	6	4	1 sc	Fred. A. Dykeman, St. John, N.B.
116,281	Ohm	Halifax	1902	Dartmouth, N.S.	24 5	5 2	3 0	2	2	4 sc	Walter S. DeBlois, Halifax, N.S.
112,068	Ojibawaya	Peterborough	1902	Coneastota, N.Y., U.S.A	16 2	4 4	1 7	1	1	1 sc	Mrs. F. A. Price, Missanaga, Ont.
122,378	Okanagan	Vancouver	1907	Okanagan Landing, B.C.	193 2	32 3	7 7	1,078	679	32 pa	Canadian Pacific Ry. Co., Montreal, Que.
102,305	Okema	Winnipeg	1902	Winnipeg, Man.	20 5	5 5	2 7	4	3	½ sc	Superintendent General of Indian Affairs, Ottawa, Ont.
107,441	Old Pioneer	Vancouver	1898	Vancouver, B.C.	39 5	8 0	4 0	10	7	1 sc	A. J. Mangold, London, Eng.
100,043	Olga	Brockville	1896	Brockville, Ont.	33 0	8 5	4 0	5	4	7 sc	John McLaren, Brockville, Ont.
116,277	Olive	Halifax	1903	Dartmouth, N.S	62 0	14 3	6 0	35	21	40 sc	The Whitman Fish Co., Ltd., Canso, N.S.
107,623	Olive	New Westminster	1899	Nicomen, B.C.	72 0	12 5	3 5	71	45	4 pa	Canada Fish Products Ltd., 39 Old Broad St., London, Eng
103,433	Olive	Ottawa	1895	North Bay, Ont	25 6	6 0	3 0	2	1	4 sc	G. W. Leach, *et al.*, North Bay, Ont.
107,106	Olive	Victoria	1896	Victoria, B.C.	29 0	9 2	3 2	6	4	3 sc	S. W. Buckman, Victoria, B.C.

† Formerly "Alice Ethel."

117,050	Olive R.	Barrington	1905	Shelburne, N.S.	35 0	12 5	6 6	14	12	$\frac{5}{6}$ sc.	Herbert Swim, M.O., Lockeport, N.S.
122,175	Ombabika	Port Arthur	1906	Lake Nepigon, Ont.	70 0	15 0	6 0	76	51	$10\frac{2}{3}$ sc.	Revillion Bros., Ltd., Montreal, Que.
107,932	Omega	New Westminster	1900	Lake Bennett, B.C.	98 8	21 0	5 2	127	86	13 sc.	Wm. C. Robinson, Lake Bennett, B.C.
126,248	Omineca	Victoria	1909	Victoria, B.C.	137 5	31 4	5 4	583	380	17 pa.	John William Stewart, Vancouver, B.C.
107,101	On Time	Victoria	1896	Ballard, Wash., U.S.A.	38 0	10 0	4 4	11	4	2 sc.	James Pope, Port Harvey, B.C.
121,708	Ona	Toronto	1887	Hamilton, Ont	36 0	9 5	3 5	9	6	$\frac{5}{6}$ sc.	Bertram Yates, Penetang, Ont.
92,382	Onaganoh	Kingston	1887	Kingston, Ont.	47 2	10 0	3 9	19	13	12 sc.	H. Fraser, Port Cockburn, Ont.
103,850	Onananiche	Ottawa	1896	Ottawa, Ont.	23 9	5 8	2 4	1	1	3 sc.	E. A. Parsons, *et al.*, Ottawa, Ont.
*88,623	Onaping	Windsor, Ont.	1870	Saginaw South, Mich., U.S.A.	120 0	19 0	7 6	256	174	300 sc.	John Charlton, Lynedoch, Ont.
116,835	Onawa	Kingston	1904	Gananoque, Ont.	29 6	5 4	2 7	2	2	$\frac{1}{2}$ sc.	Wm. J. Reid, Gananoque, Ont.
103,798	Oneita	Shelburne	1899	Lockeport, N.S	52 2	12 3	5 3	15	10	13 sc.	Freeman Payzant, Lockeport, N.S.
†90,562	Ongiara	Toronto	1885	Toronto, Ont	90 5	18 4	5 4	98	64	80 sc.	The Niagara Navigation Co., Ltd., Toronto, Ont.
94,885	Ontario	Montreal	1890	Owen Sound, Ont.	297 0	41 3	14 9	1,615	1,018	300 pa.	Canadian Pacific Railway Co., Montreal, Que.
.....	Ontario	Port Hope	1868	Lindsay, Ont.	58 0	15 0	4 3	80	50	.....	J. Thurston, Lindsay, Ont.
83,371	Ontario	Toronto	1881	Walker's Point, Ont.	43 5	8 4	3 8	11	8	6 sc.	R. Walker, M.O., Township of Wood, Ont.
125,983	Ontario No. 1	Montreal	1907	Toronto, Ont.	317 0	54 2	18 7	5,146	3,229	292 sc.	The Ontario Car Ferry Co., Ltd., Montreal, Que.
116,707	Ontaritze	Quebec	1902	Indian Cove, Que.	43 2	9 4	4 4	18	12	3 sc.	Harold Kennedy, Quebec, Que.
111,973	Onward	Southampton	1902	Kincardine, Ont.	57 0	12 0	6 0	22	15	3 sc.	John McGaw, Kincardine, Ont.
126,249	Oolaly	Victoria	1909	Vancouver, B.C.	49 6	10 5	6 0	23	13	7 sc.	Frank S. Barnard, Victoria, B.C.
126,402	Opeongo	Ottawa	1909	Arnprior, Ont.	104 5	21 3	6 5	121	77	54 pa.	McLachlin Brothers, Ltd., Arnprior, Ont.
126,501	Operator	Victoria	1909	Victoria, B.C.	137 5	31 4	5 4	583	380	15 pa.	The Grand Trunk Pacific Railway Co., Montreal, Que.
112,173	Ophir	Toronto	1902	Parry Sound, Ont.	41 8	9 4	4 4	11	8	1 sc.	Milton Pearce, Parry Sound, Ont.
122,531	Ophir	Vancouver	1907	Vancouver, B.C.	91 4	24 0	8 2	212	139	16 sc.	Burrard Steamship Co., Ltd., Vancouver, B.C.
103,914	Ora	Victoria	1898	Lake Bennett, B.C.	79 5	16 0	4 3	101	64	3 pa.	Edward J. Smyth, Victoria, B.C.
117,128	Orca	Kingston	1905	Kingston, Ont.	34 0	6 0	3 3	4	3	3 sc.	Arthur F. Macnee, Kingston, Ont.

* Formerly "W. H. Pringle" and "International." † Formerly "Queen City."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire	Port of Registry — Port d'enregistrement.	Built — Construit en	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	H. P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c. v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
90,768	Orcadia	Port Arthur	1888	Goderich, Ont	54 3	14 0	5 2	23	16	30 sc	Victor Pelletier and Peter Deslaurier, Port Arthur, Ont.
100,947	Orcadia	Port Arthur	1894	Collingwood, Ont	52 0	11 8	5 8	26	18	8 sc	John Bowman, Rossport, Ont.
122,379	Orcadia	Vancouver,	1907	Vancouver, B.C.	26 9	8 0	3 4	7	5	1⅓ sc	William B. Hood, Vancouver, B.C.
126,241	Ordonez	Victoria	1909	Victoria, B.C.	35 5	9 0	4 6	10	4	3 sc	David H. Bale, Victoria, B.C.
116,270	Oriana	Toronto	1903	Buffalo, N.Y., U.S.A.	79 0	15 0	9 0	68	46	14 sc	Robert E. Menzie, Toronto, Ont.
111,610	Orillia	New Westminster	1901	New Westminster, B.C.	36 0	8 2	3 0	12	9	1 sc	Samuel C. Smith, Vernon, B.C.
92,431	Oriole	Toronto	1886	Gravenhurst, Ont	75 0	14 5	4 4	75	48	4 sc	The Muskoka Lakes Navigation & Hotel Co., Ltd., Toronto, Ont.
88,378	Oriole	Vancouver	1885	Victoria, B.C.	27 5	7 0	3 5	4	3	1 sc	G. J. Blackman, Vancouver, B.C.
‡100,031	Orion	Quebec	1872	Welland, Ont.	173 8	29 5	12 5	572	311	30 sc	Edouard Haynemand, M.O., Lanoraie, Que.
116,932	Orion	Victoria	1904	Christiania, Norway	94 1	17 4	10 6	109	22	42 sc	The Pacific Whaling Co., Ltd., Victoria, B.C.
112,148	Oriska	Kingston	1903	Kingston, Ont	38 8	8 1	3 3	6	4	3 sc	Wm. Morris, Toronto, Ont.
107,235	Orleans	Quebec	1898	Lévis, Que.	118 0	28 0	2 9	269	183	52 sc	La Compagnie Maritime et Industrielle de Lévis, Que.
116,693	Oro	Kenora	1898	Hamilton, Ont	25 8	6 0	2 8	2	1	1 sc	Grace Mining Co., Ltd., Ridgeway, Ont.
126,404	Orvil	Ottawa	1909	Carleton Place, Ont.	34 6	8 0	4 0	7	5	⅔ sc	John Cunningham, Gaudette, Que.

‡ Formerly "Bromo."

103,908	Oscar	Victoria	1897	Victoria, B.C.	81 0	21 0	7 0	95	61	8 sc	Steamer "Oscar" Ltd., Victoria, B.C.
122,640	Oscar C	Kingston	1908	Kingston, Ont	47 8	10 9	5 0	18	9	4 sc	James B. Oliver, Magog, Que.
107,138	Osprey	Goderich	1902	Goderich, Ont	72 4	15 1	6 8	42	28	17 sc	James Purvis, Gore Bay, Ont.
97,016	Osprey	St. Catharines	1895	Port Robinson, Ont	32 0	9 6	3 2	6	4	6 sc	Dan Lang, Aldborough, Ont.
107,488	Ossifrage	Chatham, Ont	1886	West Bay City, Mich., U.S.A.	161 6	27 8	9 0	632	303	55 sc	Wm. Ball, Chatham, Ont.
112,141	Osso	Kingston	1902	Kingston, Ont	41 8	8 4	3 6	6	4	5 sc	John H. Wilmott, Beaumaris, Ont.
111,890	Otonabee	Peterboro	1907	Peterboro, Ont	111 2	24 0	5 6	136	87	21 sc	Otonabee Navigation Co., Ltd., Peterboro, Ont.
94,628	Ottawa	Ottawa	1888	Ottawa, Ont	56 6	13 6	5 8	21	14	50 sc	The Minister of Public Works, Ottawa, Ont.
103,050	Ottawa	Ottawa	1887	Arnprior, Ont	26 0	6 3	2 0	1	1	1 sc	H. F. McLachlin and Claude McLachlin, J.O., Arnprior, Ont.
*116,391	Ottawa	Sarnia	1881	Chicago, Ill., U.S.A.	151 0	28 4	13 0	617	420	150 sc	The Reid Wrecking Co., Ltd., Sarnia, Ont.
116,650	Ottawan	Ottawa	1904	Ottawa, Ont	108 0	24 0	6 2	311	157	17 sc	Ottawa Forwarding Co., Ltd., Ottawa, Ont.
121,911	Otter	Kenora	1905	Kenora, Ont	40 0	10 0	4 0	16	11	1 sc	The Armstrong Trading Co., Ltd., Portage la Prairie, Man.
111,662	Otter	Montreal	1899	Longueuil, Que	24 9	7 8	3 1	3	2	1 sc	R. J. Durley, Montreal, Que.
103,632	Otter	Ottawa	1895	Kippewa, Que	48 2	16 0	3 6	21	12	20 pa	Alex. Lumsden, Ottawa, Ont.
107,832	Otter	Victoria	1900	Victoria, B.C.	128 0	24 5	11 0	366	232	24 sc	Canadian Pacific Railway Co., Montreal, Que.
64,452	Ouangondy	St. John, N.B.	1870	St. John, N.B.	114 0	29 2	9 7	295	99	90 pa	F. S. Walker, St. John, N.B.
92,392	Outlet Queen	Kingston	1888	Warburton, Ont	43 3	9 4	3 6	18	12	5 sc	Wm. Black, Belleville, Ont.
103,951	Ovide	Montreal	1897	Sorel, Que	57 9	13 9	2 4	17	10	1 pa	Joseph Paul, Sorel, Que.
†122,396	Owen	Victoria	1901	Tacoma, Wash., U.S.A.	56 5	17 3	6 2	44	30	10 sc	Marion Tug Boat Co., Ltd., Victoria, B.C.
103,238	Owl (The)	Montreal	1887	Georgeville, Que	32 9	7 3	2 9	4	3	1 sc	L. J. Courtice, Courtice, Ont.
122,351	Owlet	Kingston	1907	Kingston, Ont	43 6	11 0	4 7	16	11	1⅓ sc	James B. Paterson, Montreal, Que.
117,947	Oyama	Barrington	1905	Port Clyde, N.S	53 2	17 2	5 5	44	28	8 sc	Barrington & Cape Island Steam Ferry Co., Ltd., Barrington N.S.
126,061	P. M. A.	Charlottetown	1906	Egmont Bay, P.E.I.	37 5	12 5	5 2	15	12	2 sc	Philip M. Arsenault, St. Chrysostome, P.E.I.

*Formerly "Boscobel." † Foreign name "Marion."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built — Construit en	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	H. P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c. v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
92,286	P. S. Hiesordt	Owen Sound	1887	Owen Sound, Ont.	66 0	16 0	6 0	45	31	30 sc	W. J. Bell, Sudbury, Ont.
110,649	Pandosia	St. John, N.B.	1900	Port Glasgow, G.B.	330 6	48 1	23 5	3,326	2,165	290 sc	Steamship Pandosia Co., Ltd., Rothesay, N.B.
126,148	Panna	Sorel	1908	Sorel, Que.	31 5	6 3	3 0	3	2	5 sc	J. G. Magnan, *et al.*, Sorel, Que.
†100,756	Pappoose	Windsor, Ont.	1893	Bronté, Ont	71 5	18 3	5 7	57	39	4 sc	Alfred H. Clarke, Windsor, Ont.
116,323	Parrsboro	Parrsboro'	1903	Parrsboro', N.S.	63 9	17 7	7 0	57	26	20 sc	J. N. Pugsley, Parrsboro', N.S.
103,641	Parthia	Kingston	1896	Garden Island, Ont.	126 8	38 3	7 1	198	84	47 pa	The Calvin Co., Ltd., Garden Island, Ont.
‡100,234	Pastime	Halifax	1885	Halifax, N.S	69 7	20 3	6 5	68	46	18 sc	L. Hefler, Halifax, N.S.
111,751	Pastime	Kenora	1901	Kenora, Ont.	42 0	7 0	3 2	15	11	1 sc	Young Men's Christian Association, Winnipeg, Man.
121,759	Pastime	Vancouver	.....	.....	32 4	10 5	3 7	15	10	½ sc	William S. Holland, Vancouver, B.C.
116,947	Pathfinder	Kenora	1903	Prince Albert, Sask.	66 0	12 5	4 0	23	16	1⅔ pa	Richard Deacon, Prince Albert, Sask.
126,624	Pathmaker	Vancouver	1908	Vancouver, B.C	28 5	7 4	3 5	4	3	3 sc	Percy and Ernest Easthope, J.O., Vancouver, B.C.
116,415	Patsy	Victoria	1898	Gabriola Island, B.C.	33 5	8 2	3 9	7	5	1 sc	James Deguen, Gabriola Island, B.C.
116,611	Pauline	Dawson	1907	White Horse, Y.T.	85 5	15 5	3 5	145	91	2 pa	Nathaniel B. and John S. Raymond, White Horse, Y.T.
111,168	Pawnee	Sydney	1890	Athens, N.Y., U.S.A.	115 8	23 9	5 7	107	65	150 sc	Cape Breton Electric Co., Ltd., Sydney, N.S.

† Formerly "Chub." ‡ Formerly a sailing vessel.

121,777	Peace River	Winnipeg	1905	Fort Vermilion, Alta.	110 0	24 0	4 5	292	184	6 pa.	Hudson Bay Co., London, Eng.
107,872	Pearl	Lindsay	1899	Bobcaygeon, Ont.	35 0	7 2	3 0	6	4	6 sc.	James Lewis, Bobcaygeon, Ont.
116,406	Pearl	Victoria	1901	Vancouver, B.C.	29 7	7 7	3 0	3	2	1 sc.	G. Stanley Harris, Pender Island, B.C.
90,803	Pearl	New Westminster	1884	Seattle, Wash., U.S.A.	62 4	14 5	3 4	75	54	30 pa.	John H. Lowe, Vancouver, B.C.
83,420	Pearl	Port Hope	1885	Peterborough, Ont.	30 0	7 5	2 2	8	5	5 sc.	H. Calcutt, Peterborough, Ont.
112,170	Pearl	Toronto	1902	Parry Sound, Ont.	35 0	7 9	2 5	6	4	1 sc.	Robt. G. Aird, Parry Sound, Ont.
122,321	Pearl	Vancouver	1907	Vancouver, B.C.	22 0	7 7	3 4	4	3	¾ sc.	James S. Emerson, Vancouver, B.C.
126,683	Peel	Montreal	1909	Sorel, Que.	91 5	22 1	10 7	205	117	46 sc.	The Minister of Public Works, Ottawa, Ont.
111,953	Peerless	New Westminster	1904	New Westminster, B.C.	92 0	20 5	9 5	128	89	39 sc.	Westminster Towing & Fish Co., Ltd., New Westminster, B.C.
85,314	Peerless	New Westminster	1881	Kamloops, B.C.	133 0	25 5	5 0	307	256	75 pa.	John A. Mara, M.O., Kamloops, B.C.
97,282	Peerless	Sydney	1884	Athens, N.Y., U.S.A.	90 0	20 0	6 0	94	81	30 sc.	Cape Breton Electric Co., Ltd., Sydney, N.S.
107,328	Pekin	Halifax	1900	Moser's River, N.S.	90 4	18 5	7 5	85	50	65 sc.	J. W. Harrison, M.O., Halifax, N.S.
103,434	Pembroke	Ottawa	1895	Pembroke, Ont.	104 5	28 2	6 6	194	122	30 pa.	The Upper Ottawa Improvement Co., Ltd., Ottawa, Ont.
117,006	Pender	Vancouver	1904	Vancouver, B.C.	33 7	9 7	5 2	16	11	1 sc.	F. Elwell and L. H. Roberts, Robert's Creek, B.C.
111,914	Penetang	Toronto	1901	Owen Sound, Ont.	82 0	16 5	9 8	100	64	21 sc.	FirstbrookBox Co., Ltd., Toronto, Ont.
116,598	Pennsylvania	Montreal	1901	Cleveland, O., U.S.A.	158 0	35 4	8 4	428	379	6 sc.	St. Lawrence Transportation Co., Ltd., Toronto, Ont.
111,987	Penny	Vancouver	1896	Seattle, Wash, U.S.A.	25 0	6 8	2 9	3	2	6 sc.	H. H. Hayden, Vancouver, B.C.
96,994	Penticton	New Westminster	1890	Okanagan Lake, B.C.	70 0	16 0	6 0	50	34	4 sc.	B. Lequime, M.O., Kelowna, B.C.
* 100,531	Percy Cann	Yarmouth	1892	Meteghan, N.S.	77 0	17 1	6 6	80	56	13½ sc.	H. B. Cann, Yarmouth, N.S.
92,379	Peri	St. John, N.B	1888	Rothesay, N.B.	38 4	8 9	2 8	12	8	15 sc.	A. H. FitzRandolph, Fredericton, N.B.
100,470	Peribonca	Quebec	1892	Roberval, Que.	90 0	21 8	6 2	179	113	28 pa.	Benjamin A. Scott, Quebec, Que.
97,013	Persia	Quebec	1873	St. Catharines, Ont.	144 0	26 2	12 2	757	500	58 sc.	Thomas Gagnon, Quebec, Que.
107,826	Pert	Victoria	1890	Upper Columbia River, B.C.	49 8	10 0	2 6	6	4	1 sc.	Robert Miller, Golden, B.C.
100,309	Pete Gorman	Windsor	1892	Saginaw, Mich., U.S.A.	76 0	19 8	10 0	64	37	13 sc.	Jas. Whalen, Port Arthur, Ont., Jas. Murphy, Fort William, Ont., A. F. Bowman, Southampton, Ont., J.O.

* Formerly "Westport."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built — Construit en	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	H. P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c. v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
122,225	Petit St. Laurent	Montreal	1904	Grande Mère, Que	38 9	8 7	3 1	10	7	1 sc	Joseph A. Petit and Arthur St. Laurent, J.O., Grande Mère, Que.
103,863	Petrel	Halifax	1898	Halifax, N.S.	29 5	8 5	3 5	6	4	5 sc	J. N. Hume, Halifax, N.S.
96,917	Petrel	Kingston	1892	Collin's Bay, Ont.	129 2	26 3	9 6	346	199	80 sc	Collin's Bay Rafting & Forwarding Co., Kingston, Ont.
103,040	Petrel	Ottawa	1892	Owen Sound, Ont.	116 0	22 0	10 3	192	98	50 sc	The Minister of Marine and Fisheries, Ottawa, Ont.
121,974	Petrel	Victoria	1906	Victoria, B.C.	86 4	17 0	12 3	134	58	23 sc	The Minister of Public Works, Ottawa, Ont.
107,217	Petrel	Winnipeg	1899	Westbourne, Man.	120 0	26 0	6 0	168	94	5 sc	The Manitoba Gypsum Co., Ltd., Winnipeg, Man.
122,176	Pewabic	Port Arthur	1906	Lake Nepigon, Ont.	48 0	12 0	5 0	29	20	8 sc	Harry E. Knoble, Port Arthur, Ont.
116,837	Phœbe	Kingston	1904	Kingston, Ont	40 6	8 4	3 3	11	7	2 sc	John H. Wilmott, Beaumaris, Ont.
111,571	Phœnix	Toronto	1900	Huntsville, Ont	50 0	11 2	4 8	29	20	7 sc	Huntsville Lake of Bays & Lake Simcoe Nav. Co., Ltd., Huntsville, Ont.
† 103,480	Phœnix	Vancouver	1896	Ballard, Wash, U.S.A.	75 7	16 0	6 0	87	54	11 sc	H. Bell-Irving Co., Ltd., Vancouver, B.C.
116,380	Phyllis	Port Arthur	....	.....	21 0	5 4	2 5	2	1	½ sc	L. Walsh and W. C. Dalton, J.O., Port Arthur, Ont.
116,381	Pickett	Port Arthur	1887	Brooklyn, N.Y., U.S.A.	75 0	13 0	6 0	45	30	14 sc	E. J. Nuttall and A. S. Nuttall, J. O., Port Arthur, Ont.
126,622	Picnic	Vancouver	1909	Vancouver, B.C	28 0	8 4	3 6	4	3	1 sc	Ernest Easthope, Vancouver, B.C.
.....	Pierrepont	Kingston	1871	Kingston, Ont	123 0	18 8	7 1	252	153	.....	St. Lawrence River Steamboat Co., Ltd., Kingston, Ont.

† Formerly "Clayoquot."

116,810	Pierreville	Sorel	1906	Pierreville, Que	100 0	24 0	3 7	121	76	8 pa.	Ida Niquette, Pierreville, Que.
125,991	Pikouagami	Quebec	1906	Roberval, Que	65 4	17 6	3 5	57	36	3½ pa.	Geo. Lindsay, Tp. of Taillon, Que.
88,294	Pilgrim	Quebec	1884	St. Nicholas, Que.	122 0	22 4	7 4	262	165	32 pa.	H. S. Folger, Kingston, Ont.
88,303	Pilot	Quebec	1884	Lévis, Que	109 9	32 5	13 7	427	269	75 sc	The Quebec & Lévis Ferry Co., Ltd., Quebec, Que.
111,579	Pilot	Toronto	1901	Parry Sound, Ont	71 5	15 5	6 3	70	48	5 sc	Mrs. Carrie E. Pratt, Parry Sound, Ont.
116,439	Pilot	Vancouver	1897		25 0	6 5	2 8	2	2	6 sc	Charles G. Johnson, Vancouver, B.C.
111,790	Pilot	Victoria	1902	Pilot Bay, B.C.	31 0	7 4	3 2	8	5	1 sc	The Yale Columbia Lumber Co., Ltd., Nelson, B.C.
107,109	Pilot	Victoria	1898	Chemainus, B.C	127 5	24 8	12 0	279	148	90 sc	Jas. Dunsmuir, Victoria, B.C.
116,289	Pioneer	Charlottetown	1904	Mahone Bay, N.S.	41 4	10 8	5 2	15	11	1⅘ sc	Robert M. Cox, Morell, P.E.I.
112,306	Pioneer	Winnipeg	1902	Ninette, Man.	60 0	13 0	3 5	16	8	3⅓ sc	Pelican Lake Steamboat & Trading Co., Ltd., Ninette, Man.
75,913	Pioneer	Kingston	1879	Napanee, Ont.	49 0	15 2	4 6	28	19	14 sc	H. C. Rothwell, Kingston, Ont.
106,879	Platea	St. John, N.B	1897	Port Glasgow, G.B	324 6	48 0	22 6	3,169	2,044	294 sc	Steamship Platea Co., Ltd., Rothesay, N.B.
103,102	Plover	Montreal	1863 1894	Lachine, Que.	64 7	15 3	7 0	40	27	9 sc	The Sincennes-McNaughton Line, Ltd., Montreal, Que.
116,595	Pocahontas	Montreal	1904	North Hatley, Que.	68 5	16 5	5 0	56	38	12 sc	J. G. Sampson, North Hatley, Que.
92,727	Pochahontas	Toronto	1885	Muskoka Mills, Ont.	36 0	16 0	3 7	32	20	4 pa.	Muskoka Mill & Lumber Co., Toronto, Ont.
85,759	Polaris	Quebec	1883	Lévis, Que	118 5	31 4	16 5	533	336	180 sc	The Quebec & Lévis Ferry Co., Ltd., Quebec, Que.
111,494	Pole Nord	Quebec	1899	Quebec, Que	29 6	7 0	3 5	4	3	5 sc	Joseph M. Rousseau, Quebec, Que.
122,475	Pollux	Ottawa	1907	Toronto, Ont.	66 0	22 0	5 2	88	23	3⅓ pa.	The Upper Ottawa Improvement Co., Ltd., Ottawa, Ont.
116,334	Pontiac	Ottawa	1903	Simcoe, Ont	40 0	16 0	3 6	15	9	20 pa.	Peter Whelen, Ottawa, Ont.
100,687	Popcum	New Westminster	1894	Popcum, B.C.	50 0	12 0	3 5	13	8	1 pa.	W. Knight, Popcum, B.C.
126,332	Porcher	Vancouver	1909	Vancouver, B.C	28 5	7 6	3 0	7	5	1 sc	Ernest Easthope, Vancouver, B.C.
90,765	Port Elgin Queen	Goderich	1886	Port Elgin, Ont.	52 4	14 4	6 3	37	25	35 sc	A. F. Bowman and C. F. Bowman, Southampton, Ont.
126,203	Port Mellon Flyer	Vancouver	1908	Vancouver, B.C.	37 7	10 8	4 8	15	10	3 sc	George E. Cates, Vancouver, B.C.
122,390	Port Simpson	Victoria	1908	Victoria, B.C.	136 6	30 4	5 4	607	379	15 pa.	Hudson's Bay Company, London, Eng.
126,014	Port Wade	Annapolis Royal	1909	Weymouth, N.S	43 0	12 0	5 0	17	13	3 sc	Jacob E. Keans, M.O., Port Wade, N.S.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built — Construit en	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	H. P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c. v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
121,922	Portneuf	Quebec	1906	St. Joseph de Lévis, Que.	59 0	15 7	5 7	39	26	15 sc	Alfred John Lalonde, Kingston, Ont.
94,798	Powerful	Richibucto	1900	Rexton, N.B.	54 0	11 0	2 6	29	18	20 sc	John Jardine, Rexton, N.B.
103,557	Préfontaine	Montreal	1896 1898 1903	Sorel, Que	202 0	30 6	8 0	899	533	56 sc	J. F. R. Latraverse, Sorel, Que.
112,166	Premier	Chatham, N.B.	1903	Chatham, N.B	38 0	10 4	4 8	9	6	6 sc	A. F. Bently, M.O., Chatham, N.B.
122,444	Premier	St. John, N.B.	1907	Clifton, N.B	64 9	21 6	4 7	56	35	4¼ pa	J. V. Russell, St. John, N.B.
* 92,735	Premier	Toronto	1888	Hamilton, Ont.	130 0	25 2	9 0	337	219	40 sc	St. Joe Island and Sault Line, Ltd., Sault Ste. Marie, Ont.
122,343	Prima	Toronto	1898 1906	Toronto, Ont.	34 0	7 8	3 5	8	5	1 sc	The Upper Ontario Steamboat Co., Ltd., New Liskeard, Ont.
107,594	Primrose	Owen Sound	1899	Owen Sound, Ont.	53 0	11 0	5 0	23	16	9 sc	Mrs. E. E. McInnis, Meaford, Ont.
94,990	Primrose	Toronto	1890	Toronto, Ont.	140 2	28 2	6 8	189	119	42 pa	The Toronto Ferry Co., Ltd., Toronto, Ont.
112,294	Primrose	Winnipeg	1902	Peterboro, Ont.	37 0	8 4	4 0	9	6	1 sc	The Hudson's Bay Co., London, Eng.
117,197	Prince	Kenora	1905	Kenora, Ont.	27 0	6 0	3 0	3	2	1 sc	Neil Brunsel, Kenora, Ont.
‡ 107,349	Prince Albert	Yarmouth	1901	Shelburne, N.S.	97 0	20 0	8 4	127	64	24 sc	The Dominion Atlantic Railway Co London, Eng.
.....	Prince Alfred	Kingston	1867	Brockville, Ont.	60 2	10 8	5 0	20	10	.....	Mrs. S. E. Miller, Gore Bay, Ont.
80,955	Prince Edward Ferry.	Picton, Ont.	1885	Deseronto, Ont.	50 8	18 4	3 0	18	12	12 pa	Wm. Powles, Deseronto, Ont.

Formerly "Lincoln" and "Greyhound." ‡ Formerly "Messenger."

126,611	Prince Olaf.	Prince Rupert	1909	Port Essington, B.C.	28 8	9 0	3 0	4	3	1 sc	Thorsten M. Orwig, Port Essington, B.C.
126,395	Prince Ray	Lunenburg	1909	Lunenburg, N.S	73 6	18 8	8 2	72	39	24 sc	The W. J. Poupore, Co., Ltd., Montreal, Que.
103,595	Princess	Charlottetown	1896	Grangemouth, G.B	165 0	26 0	17 7	542	252	90 sc	The Minister of Marine and Fisheries, Ottawa, Ont.
.....	Princess	Montreal	1872	Montreal, Que	141 9	22 4	7 8	527	298	— pa	Ottawa River Navigation Co., Montreal, Que.
116,405	Princess Beatrice	Victoria	1903	Victoria, B.C	193 4	37 4	15 2	1,290	635	124 sc	Canadian Pacific Railway Co., Montreal, Que.
126,236	Princess Charlotte	Victoria	1908	Govan, G.B	330 0	46 7	23 7	3,844	1,999	795 sc	Canadian Pacific Railway Company, Montreal, Que.
122,387	Princess Ena	Victoria	1907	Garston, G. B	195 1	38 2	22 6	1,368	827	75 sc	Canadian Pacific Railway Co., Montreal, Que.
77,903	Princess Louise	Cornwall	1879 / 1888	Ogdensburg, N.Y., U.S.A.	67 7	13 0	4 2	26	18	25 sc	A. Smallman, Dundee, Que.
† 109,860	Princess May	Vancouver	1888	Newcastle-on-Tyne, G.B.	249 0	33 2	17 7	1,717	892	450 sc	Canadian Pacific Ry. Co., Montreal, Que.
121,988	Princess Royal	Victoria	1907	Victoria, B.C	228 0	40 0	16 6	1,997	981	177 sc	Canadian Pacific Railway Co., Montreal, Que.
103,646	Priscella	Toronto	1897	Kingston, Ont	53 2	9 2	4 6	20	14	15 sc	Mrs. Emma Mickle, Gravenhurst, Ont.
107,724	Proctor	Vancouver	1900	Nelson, B.C	65 0	14 4	5 2	43	29	13 sc	Canadian Pacific Railway Co., Montreal, Que.
122,158	Progressive	Vancouver	1906	Vancouver, B.C	77 6	18 0	8 8	88	60	16 sc	The Progressive Steamboat Co., Ltd., Vancouver, B.C.
107,865	Prospector	Dawson	1901	White Horse, Y.T	110 9	22 2	4 5	263	165	10 pa	R. P. McLellan, Dawson, Y.T.
121,713	Prospector	Vancouver	1905	Vancouver, B.C	27 0	7 7	2 3	8	5	⅓ sc	John M. Fuller, Vancouver, B.C.
111,819	Psyche.	Vancouver	1901	Vancouver, B.C.	28 4	6 4	2 9	3	2	2 sc	Fred. G. Thulin, Lund, B.C.
111,950	Ptarmigan	New Westminster	1903	Golden, B.C	110 0	20 5	4 0	246	155	4 pa	The Upper Columbia Navigation & Tramway Co., Ltd., Golden, B.C.
122,493	Puffing Billy	Chatham, N.B	1903	Shippegan, N.B	35 5	10 0	2 5	9	9	1 pa	Joseph H. Taylor, Campbellton, N.B.
122,073	Puffing Billy	Toronto	1905	Waubaushene, Ont	23 8	5 8	2 9	3	2	⅘ sc	John Cautley, Minnicoganashene, Ont.
‡112,145	Pukwana	Toronto	1903	Kingston, Ont	54 3	8 9	3 9	14	9	13 sc	John D. McMurrich, Toronto, Ont.
126,436	Pulp	Vancouver	1909	Vancouver, B.C	31 5	9 2	4 0	11	7	2 sc	Ernest Easthope, Vancouver, B.C.
111,923	Puritan	Toronto	1901	Holland, U.S.A	41 4	6 8	3 0	6	4	... sc	Priscilla Steam Yacht Co., Ltd., Toronto, Ont.
121,738	Pursuit	Vancouver	1905	Vancouver, B.C	32 0	10 0	3 3	12	8	1 sc	William Main, M.O., Vancouver, B.C.
122,630	Pusher	Chatham, N.B	1903	Little Branch, N.B.	28 0	10 0	2 0	15	9	3 pa	Peter England, Chatham, N.B.

† Formerly "Hating." ‡ Formerly "Willowdee."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry — Port d'enregistrement.	Built. — Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	H. P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c. v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
111,632	Pydna	St. John, N.B.	1900	Port Glasgow, G.B.	309 6	44 5	22 5	2,868	1,855	241 sc	Steamship Pydna Co., Ltd., Rothesay, N.B.
121,780	Qu'Appelle	Winnipeg	1907	Port Hyman, Sask	62 0	17 0	4 0	82	51	10⅔ sc	Wm. Pearson Co., Ltd., Winnipeg, Man.
96,899	Quadra	Ottawa	1891	Paisley, G.B.	174 5	31 1	13 6	573	265	120 sc	The Minister of Marine and Fisheries Ottawa, Ont.
96,916	Quebec	Kingston	1867	Bedford Mills, Ont.	110 2	23 4	5 1	108	60	45 sc	H. F. Cumming, Cornwall, Ont.
122,405	Quebec	Montreal	1865 1907	Sorel, Que	311 0	64 1	12 0	3,498	2,013	120 pa	The Richelieu & Ontario Nav. Co., Montreal, Que.
122,478	Quebec	Ottawa	1907	Carleton Place, Ont.	30 6	7 1	3 0	5	4	2½ sc	Temiskaming Navigation Co., Ltd., Mattawa, Ont.
100,688	Queen	New Westminster	1894	Kamloops, B.C.	70 0	12 8	3 6	77	49	4 pa	Mrs. Antoinette LeM. Saucier, Kamloops, B.C.
107,619	Queen	Ottawa	1899	North Bay, Ont.	50 2	9 3	4 8	15	12	8 sc	R. Farries, *et al.*, North Bay, Ont.
92,335	Queen	Quebec	1886	Lévis, Que.	117 0	31 6	14 8	367	249	75 sc	The Quebec & Lévis Ferry Co., Ltd, Quebec, Que.
85,517	Queen	Toronto	1883	Roach's Point, Ont.	35 7	8 5	3 5	7	5	8 sc	Thomas Ellis, Roach's Point, Ont.
*121,980	Queen	Victoria	1883	Seattle, Wash., U.S.A.	69 9	16 8	8 4	71	35	23⅔ sc	The Queen City Trading & Transportation Co., Ltd., Victoria, B.C.
†103,482	Queen City	Victoria	1894	Vancouver, B.C.	116 0	27 0	10 0	391	244	34 sc	Canadian Pacific Railway Co., Montreal, Que.

* Formerly "Queen City." † Formerly a sailing vessel. ‡ Formerly "Alice M. Campbell."

90,567	Queen of the Isles.	Toronto	1885	Orillia, Ont	72 0	11 0	4 3	40	27	15 sc	Muskoka Leather Co., Ltd., Toronto,
126,415	Queen of Temagami	Toronto	1909	Temagami, Ont	71 5	12 6	6 0	36	25	12 sc	Temagami Steamboat & Hotel Co., Ltd., Temagami, Ont.
126,245	Quesnel	Victoria	1909	Quesnel, B.C	70 0	16 2	3 7	130	77	3 pa	Telesphore Marion, Quesnel, B.C.
107,861	Quick	Dawson	1900 1906	Dawson, Y.T. Teslin Lake, Y.T.	70 0	14 0	3 0	84	76	5 pa	A. F. Dougherty and G. W. Wattenbaugh, White Horse, Y.T.
85,571	Quiddy	St. John, N.B	1883	Portland N.B	62 3	12 0	4 9	31	19	10 pa	B. A. Fanjoy, Johnston, N.B.
126,437	Quinnat	Vancouver	1909	Port Nelson, B.C.	40 5	11 8	4 7	16	11	4 sc	Port Nelson Canning and Salting Co., Ltd., Vancouver, B.C.
.....	R. B. McPherson.	Goderich	1872	Goderich, Ont	53 9	11 0	5 9	30	20	.....	Jas. Morrow, Collingwood, Ont.
100,125	R. C. Brittain	Wallaceburg	1877	Toledo, O., U.S.A	142 2	24 0	8 0	213	149	13 sc	Wm. Scott, Wallaceburg, Ont.
77,716	R. F. Child	Wallaceburg	.....	.....	35 5	8 2	4 0	5	3	3 sc	H. D. Gamble, Toronto, Ont.
111,971	R. H. Dobson	Southampton	1902	Goderich, Ont	75 0	14 7	6 9	44	30	14 sc	Dobson & McLeod, Southampton, Ont.
111,853	R. J. Morrell	Owen Sound	1901	Meaford, Ont	68 0	13 0	6 5	40	27	10 sc	Jas. Pilgrim, Meaford, Ont.
126,630	R. J. Skinner	Vancouver	1909	Vancouver, B.C	48 0	11 5	5 4	27	18	5 sc	The Provincial Government of British Columbia, Victoria, B.C.
103,875	R. P. Flower	Montreal	1883	Watertown, N.Y., U.S.A	56 6	10 5	3 5	22	14	2 sc	V. P. Cantin, Montreal, Que.
116,472	R. R. Call	Chatham, N.B	1904	Chatham, N.B.	53 6	13 0	5 3	23	16	8 sc	Charles Remsborow, Chatham, N.B.
83,154	R. Anglin	Belleville	1869	Kingston, Ont	97 3	22 9	5 4	97	52	2 sc	R. J. Couch and H. W. Brooks, J.O., Ottawa, Ont.
100,935	R. Hurdman	Ottawa	1892	Kippewa, Que	103 0	19 7	6 6	93	68	45 sc	A. Lumsden, Ottawa, Ont.
116,305	R-Tis-3	Charlottetown	1905	Charlottetown, P.E.I.	25 4	7 5	3 4	3	3	5½ sc	H.H. Crossman, Charlottetown, P.E.I
100,630	Racey	Port Dover	1903	Buffalo, N.Y., U.S.A	55 0	14 7	7 6	25	17	4 sc	Harry W. Ansley, M.O., Port Dover, Ont.
103,926	Rainbow	Peterborough	1898 1909	Birdsall, Ont	90 0	14 0	4 0	56	38	9 sc	Francis Burnett, Birdsall, Ont.
126,264	Ralph C	Toronto	1908	Fesserton, Ont	32 0	8 6	4 0	12	7	3 sc	Walter Wm. Carter, Fesserton, Ont.
90,725	Ralph E. S	Halifax	1886	Mahone Bay, N.S	56 0	13 2	6 2	28	19	20 sc	Mrs. Rosanna Neville, Halifax, N.S.
*116,400	Ralph T. Holcomb	Sarnia	1898	Marine City, Wis., U.S.A	133 5	30 2	9 2	375	165	42 sc	F. E. Hall, L'Orignal, Ont.

* Formerly "Isaac Lincoln."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built. — Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	H.P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c.v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant et adresse.
107,591	Rambler	Owen Sound	1898	Owen Sound, Ont.	48 2	8 8	5 0	6	4	14 sc	Wm. J. Spears, Tobermory, Ont.
116,266	Rambler	Toronto	1903	Toronto, Ont.	70 0	10 0	3 5	39	25	10 sc	Mrs. Isabelle McKinnon, Toronto, Ont.
117,003	Rambler	Vancouver	1904	Vancouver, B.C.	23 0	6 2	2 6	2	1	½ sc	Cyril J. Haney, Port Haney, B.C.
121,754	Rambler	Vancouver	1906	Nancouver, B.C.	31 0	10 0	4 6	15	10	½ sc	Mrs. A. A. Stubbs, Vancouver, B.C.
122,157	Rambler	Vancouver	.. ..	.....	40 6	7 6	4 0	11	7	4 sc	Mrs. Harriett Ford, Port Hammond, B.C.
103,655	Rambler	Winnipeg	1896	Kenora, Ont.	46 7	10 4	4 5	26	18	1 sc	C. G. Pennock and E. F. Kendall, Kenora, Ont.
‡ 100,397	Ramona	Brockville	1894 1908	Hamilton, Ont. Huntsville, Ont.	77 4	19 0	5 0	102	83	8 sc	The Huntsville Lake of Bays & Lake Simcoe Navigation Co., Ltd., Huntsville, Ont.
97,127	Randolph	Quebec	1890	Quebec, Que.	42 2	11 4	4 0	17	4	40 sc	Mrs. Sarah C. Malone, Trois Rivières, Que.
103,259	Randolph	St. John, N.B	1894	St. John, N.B	38 3	10 3	3 3	9	6	8 sc	St. John River Log Driving Co., Fredericton, N.B.
92,395	Ranger	Deseronto	1888	Kingston, Ont.	46 5	10 6	4 3	14	8	25 sc	Thomas Walsh, Kenora, Ont.
.....	Ranger	Port Hope	1884	Lindsay, Ont.	74 0	13 0	5 0	53	40	.....	Geo. Crandell, Lindsay, Ont.
†116,937	Ranger	Victoria	 1905	U.S.A. Victoria, B.C.	58 8	19 0	5 9	53	28	12 sc	The Queen Charlotte Oil & Packing Co., Ltd., Victoria, B.C.
94,841	Ranger	Windsor, Ont.	1888	Walkerville, Ont	44 4	7 5	3 7	8	5	5 sc	Wm. Parker, Sandwich, Ont.

‡ Formerly "Dortha." † Foreign name "Wishkah."

122,407	Rapids King	Montreal	1907	Toronto, Ont.	239 0	40 0	9 5	1,801	1,199	155 sc	Richelieu & Ontario Navigation Co., Montreal, Que.
§101,254	Rapids Queen	Montreal	1892 1901 1909	Chester, U.S.A. Sorel, Que Sorel, Que	194 4	33 3	8 8	1,307	770	96 sc	The Richelieu & Ontario Navigation Co., Montreal, Que.
117,198	Rat Portage	Kenora	1905	Kenora, Ont	38 5	8 0	3 5	15	10	1 sc	Rat Portage Lumber Co., Ltd., St. Boniface, Man.
126,363	Ray C.	Montreal	1908	Cornwall, Ont	59 4	13 8	4 2	29	14	6 sc	Lyon Cohen, Montreal, Que.
100,050	Recluse	Brockville	1897	New York, N.Y., U.S.A.	18 5	8 3	2 1	3	2	2 sc	E. H. Bissett, Brockville, Ont.
‡85,674	Red Fir	Victoria	1884	New Westminster, B.C.	75 0	15 4	6 7	67	45	6 sc	Red Fir Lumber Co., Ltd., Nanaimo, B.C.
90,787	Red Star	Victoria	1887	Victoria, B.C.	33 0	9 0	3 0	15	10	2 pa	M. P. Reid, Kaslo, B.C.
112,303	Redwing	Winnipeg	1904	Selkirk, Man.	65 0	10 0	7 0	23	16	5 sc	The Superintendent General of Indian Affairs, Ottawa, Ont.
100,654	Reginald	Sarnia	1894	Garden Island, Ont.	129 6	20 0	9 7	265	122	48 sc	The Victoria Lumber Co., Ltd., Toronto, Ont.
121,790	Reina	Ottawa	1905	Hull, Que	30 4	6 8	3 6	4	3	½ sc	Francis St. Louis, Hull, Que.
88,561	Reindeer	Kingston	1884	Kingston, Ont	74 0	17 2	5 3	58	34	11 sc	James Collier, M.O., Fredericksburg, Ont.
*126,603	Reliable	Chatham, N.B.	1901	Wilmington, Del., U.S.A.	90 0	23 0	11 0	208	112	68 sc	Robert Loggie, M.O., Loggieville, N.B.
85,281	Reliance	Deseronto	1881	Deseronto, Ont	120 0	23 5	9 0	239	169	134 sc	The Ontario & Quebec Navigation Co., Ltd., Picton, Ont.
97,115	Reliance	Midland	1892	Collingwood, Ont.	124 0	23 0	11 6	311	182	66 sc	The Midland Towing & Wrecking Co., Ltd., Midland, Ont.
103,166	Reliance	Vancouver	1897	New Westminster, B.C.	54 0	12 4	6 1	36	25	8 sc	Anglo-British Columbia Packing Co., Ltd., London, Eng.
117,114	Reliance	Vancouver	1905	Vancouver, B.C.	26 8	8 6	3 9	10	7	⅓ sc	D. S. Gray, Vancouver, B.C.
84,842	Relief	Quebec	1865	Mystic, Conn., U.S.A.	116 0	30 0	15 3	381	193	90 sc	Achille Bernier, Quebec, Que.
**122,417	Reliever	Midland	1888 1908	West Bay City, Mich., U.S.A. Midland, Ont.	226 0	36 4	10 5	810	366	80 sc	Manley Chew, Midland, Ont.
71,116	Rescue	Collingwood	1878	Collingwood, Ont.	56 0	13 5	6 0	20	17	20 sc	Richard Power, M.O., Victoria Harbour, Ont.
88,244	Rescue	Deseronto	1885	Deseronto, Ont.	62 0	16 0	7 0	52	36	96 sc	The Rathbun Co., Deseronto, Ont.
††92,573	Rescue	Halifax			104 0	21 8	7 5	124	84	30 sc	Wm. McFatridge, Halifax, N.S.
92,439	Rescue	Toronto	1886	Toronto, Ont.	41 0	8 7	4 2	7	5	2 sc	Mrs. Mary C. McMurchy and Alicia C. McMurchy, J.O., Toronto, Ont.
†85,719	Reserve	Ottawa	1884	Buffalo, N.Y., U.S.A.	61 8	15 3	4 8	49	36	30 sc	Minister of Marine and Fisheries, Ottawa, Ont.
117,159	Restless	New Westminster	1906	New Westminster, B.C.	71 0	17 0	7 0	76	53	16 sc	Minister of Marine and Fisheries, Ottawa, Ont.

§Formerly "Brockville." ‡ Formerly "Belle." * Foreign name "American." ** Foreign name "Germanic." †† Formerly H. M. gunboat "Charger."
†Formerly "Alaska."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built — Construit en	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	H. P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c. v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
111,868	Reta	Ottawa	1902	Britannia, Ont.	35 5	8 6	2 6	2	1	4 sc	Charles W. S. Dunn, Grimsby, Ont.
107,589	Retta	Lindsay	1	Lindsay, Ont.	29 0	5 2	2 0	2	1	3 sc	Joseph Brown, Lindsay, Ont.
111,777	Revelstoke	Victoria	1902	Nakusp, B.C.	126 9	22 7	4 3	309	179	10 pa	Revelstoke Nav. Co., Ltd., Revelstoke, B.C.
122,494	Rex	Chatham, N.B.	1907	Chatham, N.B.	77 0	19 4	5 5	60	38	10 pa	John T. Rundle, Chatham, N.B.
116,594	Rex	Montreal	1893	Brooklyn, N.Y., U.S.A.	59 0	7 0	3 0	13	9	10 sc	G. F. Benson, Montreal, Que.
122,514	Rex	Vancouver	1907	Vancouver, B.C.	38 0	10 0	4 0	14	9	5 sc	Geo. A. Graham, Denman Island, B.C.
122,625	Rexton	Chatham, N.B.	1908	Rexton, N.B.	64 0	14 0	4 0	35	22	4 pa	John M. Burns, M.O., Rexton, N.B.
69,613	Rhoda	Quebec	1874	Lévis, Que.	131 6	23 0	10 1	182	59	45 pa	J. H. Dorion, Chateau Richer, Que.
77,576	Rhoda May	Montreal	1877	Messina, N.Y., U.S.A.	50 0	9 8	4 5	18	12	10 sc	A. P. Ross, Cornwall, Ont.
117,023	Richmond	Sydney	1905	Sydney, N.S.	112 5	18 0	8 3	162	105	20 sc	The Richmond Steamship Co., Ltd., Sydney, N.S.
126,641	Ride a wee	Port Dover	1909	Long Point, Ont	27 0	10 0	3 0	6	4	1 sc	Sheldon B. Cook, Long Point, Ont.
‖96,920	Rideau King	Kingston	1893	Kingston, Ont	107 0	23 4	6 0	266	197	12 sc	The Rideau Lakes Navigation Co., Ltd., Kingston, Ont.
107,742	Rideau Queen	Kingston	1900	Kingston, Ont.	108 0	27 3	6 9	351	196	25 sc	" "
107,855	Rideout	Dawson	1898	Stockton, Cal., U.S.A.	150 0	32 0	4 0	278	267	450 pa	A. J. Smilie, Dawson, Yukon Territory.

‖ Formerly "James Swift."

111,946	Riffle	New Westminster	1902	Kamloops, B.C.	45 0	11 0	3 5	37	23	2 pa.	The Lamb-Watson Lumber Co., Ltd., Arrowhead, B.C.
97,118	Ripple	Collingwood	1892	Collingwood, Ont.	32 0	8 0	3 7	5	4	1 sc.	Peter Chesterfield, Richard's Landing, Ont.
72,557	Ripple	Kingston	1874	Portsmouth, Ont.	38 0	8 6	3 3	13	10	2 sc.	C. Warren, Pembroke, Ont.
77,993	Ripple	Ottawa	1878	Hull, Que	43 9	8 8	4 6	16	10	14 sc.	W. H. Wylie, Carleton Place, Ont.
116,212	Ripple	Quebec	1902	Quebec, Que.	39 6	9 5	4 5	13	9	3 sc.	John S. Thom, Quebec, Que.
112,047	Ripple	St. Catharines	1902	St. Joseph, Mich., U.S.A	15 4	5 3	3 7	2	1	1½ sc.	J. P. Gibbons, Port Colborne, Ont.
66,064	Rival	Montreal	1873	St. Colombe, Que.	120 0	23 0	8 4	125	36	60 pa.	Sincennes-McNaughton Line, Ltd., Montreal, Que.
96,894	River Belle	Ottawa	1891	Chalifeau L'ng, Que.	40 0	8 5	4 5	14	11	20 sc.	Daniel Johnson, Combermere, Ont.
117,126	River View	Kingston	1903	Penetang, Ont.	29 4	7 6	2 9	5	3	⅘ sc.	F. Shipman, Ivy Lea, Ont.
100,335	Rivière du Loup	Montreal	1873 1895	Sorel, Que	104 8	22 7	4 6	199	130	19 pa.	Narcisse Auclair, L'Assomption, Que.
121,732	Roamer	Vancouver	1905	Vancouver, B.C	17 7	5 1	2 1	1	1	½ sc.	Stanley W. Conner, Vancouver, B.C.
122,360	Rob. G. Weddell	Kingston	1907	Trenton, Ont.	66 1	16 0	7 8	45	19	28 sc.	Robert Weddell, Trenton, Ont.
111,585	Rob Roy	Peterborough	1900 1904	Peterborough, Ont.	41 0	7 4	3 4	13	10	½ sc.	Robert M. Roy, Peterborough, Ont.
111,915	Rob Roy	Toronto	1899	Pefferlaw, Ont	30 0	7 5	3 0	5	3	1 sc.	Norman Bennet, Orillia, Ont.
100,732	Rob Roy	Windsor, N.S.	1892	Mount Denison, N.S.	52 0	10 2	5 0	14	10	12 sc.	T. W. McKinlay and W. H. McKinlay Mount Denison, N.S.
77,830	Robbie Burns	Halifax	1876	Dartmouth, N.S	72 4	25 0	7 0	89	73	20 sc.	W. Beazley, *et al.*, Ferguson's Cove, N.S.
112,191	Robert Downey	Chatham, Ont.	1893	Buffalo, N.Y., U.S.A.	58 0	14 5	7 0	37	25	8 sc.	Charles S. Boone, Toronto Ont.
85,320	Robert Dunsmuir	New Westminster	1883	New Westminster, B.C.	105 0	17 5	6 7	152	96	18 sc.	Monarch Towing & Trading Co., Ltd., New Westminster, B.C.
107,419	Robert Mackay	Montreal	1899	Lévis, Que.	79 2	17 6	11 9	129	87	43 sc.	Harbour Commissioners of Montreal, Montreal, Que.
125,972	Roberval	Montreal	1907	Toronto, Ont.	128 0	24 0	9 0	344	157	27 sc.	James H. Hall, Ottawa, Ont.
122,024	Robie M.	Halifax	1907	Liverpool, N.S.	76 6	16 6	7 3	67	31	19 sc.	James W. Langille, Halifax, N.S.
85,494	Rock	Collingwood	1883	Midland, Ont.	43 6	11 8	6 8	14	10	16 sc.	James Anderson, M.O., Midland, Ont.
107,879	Rockaway	Lindsay	1901	Lindsay, Ont.	36 6	6 5	2 5	7	5	6 pa.	T. H. DeCew, Fenelon Falls, Ont.
107,216	Rocket	Winnipeg	1899	Selkirk, Man.	76 0	15 0	6 8	56	21	7 sc.	The Winnipeg Fish Co., Ltd., Winnipeg, Man.
85,358	Rockland	Ottawa	1882	Rockland, Ont.	65 5	16 0	9 2	78	50	50 sc.	The Hawkesbury Lumber Co., Ltd., Hawkesbury, Ont.

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built. — Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	H. P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c. v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
122,606	Roddick	Kenora	1908	Fort Frances, Ont.	66 0	12 0	4 4	52	31	3 sc	William J. Wilson, Fort Frances, Ont.
92,542	Rodolphe	Montreal	1885	Sorel, Que.	100 7	29 4	5 2	116	72	26 pa	Louis Tourville, Montreal, Que.
112,348	Rona	Liverpool	1903	Liverpool, N.S.	75 2	19 3	7 5	70	42	16 sc	His Majesty King Edward VII.
111,669	Rosa	Montreal	1902	St Hyacinthe, Que.	45 7	12 0	1 6	26	16	2 pa	Mrs. Louisa Blanchard, St. Hyacinthe, Que.
83,151	Rosamond	Belleville	1883	Belleville, Ont	48 0	9 5	4 9	23	15	15 sc	Jas. F. Canniff, Toronto, Ont.
111,655	Rose Emma	Montreal	1900	St. Gabriel de Brandon, Que.	44 6	9 0	4 2	11	7	1 sc	St. Gabriel Lumber Co. Ltd., Montreal, Que.
95,265	Rosedale	Hamilton	1888	Sunderland, G.B.	246 1	35 0	21 1	1,507	977	106 sc	Rosedale Ltd., Hamilton, Ont.
122,122	Rosemary	Halifax	1906	Sable River, N.S	66 1	14 6	5 9	41	28	8 sc	Mrs. Rosanna Neville, Halifax, N.S.
103,565	Rosemount	Montreal	1896	Bill Quay, G.B.	245 0	41 0	18 4	1,580	989	200 sc	The Montreal Transportation Co., Ltd., Montreal, Que.
122,212	Rosena	Toronto	1906 1908	Gregory, Ont.	40 0	8 0	3 0	8	6	2 sc	Charles John Henry Ames, Muskoka, Ont.
111,660	Roseneath	Montreal	1901	Racine, Wis., U.S.A.	20 0	5 5	2 6	1	1	1 sc	François R. F. Brown, Montreal, Que.
107,177	Rosey May	Port Arthur	1898	Rossport, Ont.	28 0	8 0	3 0	4	2	1 sc	John Bowman, Rossport, Ont.
100,670	Rosina	Kingston	.....	Cowes, Isle of Wight, G.B.	29 5	6 1	2 8	2	2	8 sc	L. B. Howland, Brockville, Ont.
80,588	Rosseau	Toronto	1880	Gravenhurst, Ont.	70 0	11 6	5 0	53	36	20 sc	Alfred Mortimer, Mortimer's Point, Muskoka, Ont.

107,142	Rossland	Vancouver	1897	Nakusp, B.C.	183 4	29 1	7 0	884	532	32 pa.	Canadian Pacific Ry. Co., Montreal, Que.
107,442	Rothesay	Vancouver	1898	New Westminster, B.C.	144 0	30 0	5 0	553	348	17 pa.	Rothesay Shipping Co., Ltd., Vancouver, B.C.
121,918	Rover	Kenora	1907	Kenora, Ont.	30 0	10 5	4 0	11	7	1 sc.	The Armstrong Trading Co., Ltd., Portage la Prairie, Man.
111,884	Rover	Peterborough	1905	Peterboro, Ont.	40 0	9 5	3 2	19	12	2 pa.	The Dickson Co., Ltd., Peterboro, Ont.
103,692	Rover	Sault Ste. Marie	1893	Bay City, Mich., U.S.A.	30 6	7 8	2 8	6	3	5 sc.	Blind River Towing Co., Blind River, Ont.
122,518	Rover	Vancouver	1907	Vancouver, B.C.	39 0	11 0	4 8	19	13	2 sc.	Alfred Wallace and Hume B. Babington, J.O., Vancouver, B.C.
97,168	Rover	Victoria	1891	Nanaimo, B.C.	30 0	8 0	3 0	7	4	1 sc.	John D. Foreman, Nanaimo, B.C.
107,363	Roy	Toronto	1898	Victoria Harbour, Ont.	31 0	8 1	3 7	6	4	1 sc.	The Georgian Bay Hotel Co., Ltd., Parry Sound, Ont.
117,081	Roy Mac	Collingwood	1905	Collingwood, Ont.	44 0	12 0	6 6	23	16	4 sc.	M. J. Haney and R. Miller, Toronto, Ont.
116,667	Royal	Midland	1906	Honey Harbour, Muskoka, Ont.	31 4	7 6	3 2	5	3	2 sc.	Fred, Earnest, Phileas and George Grisé, Midland, Ont.
111,956	Royal City	New Westminster	...	London, G.B.	96 5	12 0	6 5	38	23	20 sc.	Torpedo Freighting & Tug Co., Ltd., New Westminster, B.C.
77,702	Ruby	Brockville	1878	Brockville, Ont.	70 0	15 0	5 0	72	44	36 sc.	John Ellison, Port Stanley, Ont.
88,562	Ruby	Kingston	1879	Garden Island, Ont.	23 4	5 6	2 5	2	1	4 sc.	Chas. Stewart, Lansdowne, Ont.
116,991	Ruby	Ottawa	1903	Barry's Bay, Ont.	41 6	9 3	4 0	11	9	1 sc.	Ontario Corundum Co., Ltd., Toronto, Ont.
116,339	Ruby	Ottawa	1903	Hull, Que.	31 0	7 1	3 0	2	2	4 sc.	F. L. Vandusen and A. Milne, J.O., Hull, Que.
111,582	Ruby	Peterborough	1893	Peterborough, Ont.	32 0	6 7	3 5	7	5	4 sc.	H. E. Ford, Norwood, Ont.
122,148	Ruby L	Annapolis Royal	1907	Margaretville, N.S.	90 0	20 4	8 6	119	49	16⅔ sc.	The Margaretville Steamship Co., Ltd., Margaretville, N.S.
112,149	Rulo	Toronto	1903	Kingston, Ont.	47 0	7 3	3 3	9	6	5 sc.	Wm. C. Crowther, Toronto, Ont.
†126,057	Runabout	Owen Sound	.....	U.S.A.	41 0	8 4	5 0	9	6	1 sc.	Frederick Wright, *et al.*, Wiarton, Ont.
111,990	Rupert	Vancouver	1900	Hong Kong, China	24 5	6 6	3 6	3	2	1 sc.	John R. Reid and James R. Turner, Vancouver, B.C.
103,848	Russell	Ottawa	1896	Rockland, Ont.	79 8	17 0	7 0	76	45	57 sc.	W. C. Edwards & Co., Ltd., Rockland, Ont.
97,193	Rustler	Chatham, N.B.	1891	Newcastle, N.B.	97 4	20 6	4 6	102	64	20 pa.	John Russell, M.O., Newcastle, N.B.
116,451	Rustler	Vancouver	1903	Vancouver, B.C.	32 0	8 4	4 2	13	9	1 sc.	The British Columbia Tie & Timber Co., Ltd., Vancouver, B.C.
103,649	Ruth	Kingston	1899	Kingston, Ont.	59 5	13 7	7 9	36	18	60 sc.	Wm. Owen, Montebello, Que.

† Foreign name "Elsinore."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry — Port d'enregistrement.	Built — Construit en	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	H.P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c. v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire géran, et adresse.
*100,595	Ruth	Quebec	1892	Quebec, Que	40 0	7 3	3 2	9	6	1 sc	Quebec & Lake St. John Railway Co., Quebec, Que.
107,428	Ruth M	Brockville	1909	Brockville, Ont.	41 8	8 8	3 6	9	6	3 sc	George Marron, Owen Sound, Ont.
117,127	S. and Y.	Kingston	1905	Kingston, Ont	49 8	9 3	4 0	11	8	1½ sc	The Upper Ontario Steamboat Co., Ltd., New Liskeard, Ont.
112,177	S. W. Marchment.	Toronto	.....	.....	97 0	16 0	5 5	89	60	2 sc	E. Bedford and T. Hough, Toronto, Ont.
100,497	Sadie	Victoria	1892	Victoria, B.C.	68 0	15 0	8 6	60	34	13 sc	George McGregor, M.O., Victoria, B.C.
122,088	Sadie Edna	Charlottetown	1907	Brae, Lot 9, P.E.I	30 5	9 8	4 5	9	5	18 sc	James A. Hierlihy and Augustas Hierlihy, Brae, Lot 9, P.E.I.
126,336	Sadie Hiltz	Vancouver	1909	Vancouver, B.C.	38 7	10 1	3 9	17	12	3 sc	Philip Hiltz, Vancouver, B.C.
122,218	Sagamo	Toronto	1906	Toronto, Ont.	152 0	29 0	9 7	744	420	68 sc	The Muskoka Lakes Navigation & Hotel Co., Ltd., Toronto, Ont.
69,524	Saginaw	Sarnia	1873	Port Huron, Mich., U.S.A.	142 0	25 5	10 0	357	243	150 sc	Edward A. Booth, Kingston, Ont.
112,052	Saida	St. Catharines	1903	Dunnville, Ont.	32 9	13 6	5 0	14	10	20 sc	James Crumb, Dunnville, Ont.
85,691	St. Andrew	Chatham, N.B.	1883	Chatham, N.B	92 5	19 3	6 9	77	52	54 sc	J. B. Snowball Co., Ltd., Chatham N.B.
122,365	St. Ann	Vancouver	1906	Vancouver, B.C.	28 6	8 2	3 6	7	5	1 sc	George E. Cates, Vancouver, B.C.

* Formerly "Arizona."

71,636	Saint Anne	Montreal	1875	Montreal, Que	72 0	12 0	5 6	25	18	25 sc	E. A. Hodgson, Hudson, Que.
100,716	St. Anne	Montreal	1889	Sorel, Que	44 1	9 4	3 0	14	10	2 sc	F. X. Crepeau, Sorel, Que.
107,405	St. Antoine	Montreal	1898	St. Antoine, Que	51 4	8 9	3 4	14	10	10 sc	Ferdinand Fecteau, St. Antoine, Que
61,167	Saint Catharine	Quebec	1870	Buffalo, N.Y., U.S.A.	37 0	9 0	4 9	12	8	10 sc	F. Mercier, Beauport, Que.
112,074	St. Charles.	Peterborough	1904	Peterborough, Ont	42 0	10 0	3 9	26	18	2 sc	Alfred Macdonald, Peterborough, Ont.
111,618	St. Charles	Quebec	1901	Quebec, Que	46 8	11 0	5 6	23	16	5 sc	Mrs. Jos. Vallière, Quebec, Que.
107,246	St. Clair	Vancouver	1898	New Westminster, B.C.	78 0	17 0	7 0	68	46	17 sc	G. H. French, Vancouver, B.C.
75,637	St. Clair Flat.	St. Catharines	1867	Algonac, Mich., U.S.A.	41 0	13 0	3 9	17	11	20 sc	David Foster, Port Burwell, Ont.
80,731	St. Croix	Quebec	1880	St. Nicholas, Que.	125 1	26 0	8 6	506	318	30 pa.	F. Boisvert, Ste. Croix, Que.
122,252	St. Etienne	Quebec	1906	Grande Baie, Que	57 6	15 2	5 6	33	23	16 sc	Murray Bay Lumber & Pulp Co., Ltd., St. Etienne de la Malbie, Que.
103,937	St. George	Chatham, N.B	1897	Chatham, N.B	114 6	25 1	12 3	278	175	44 pa.	J. B. Snowball Co., Ltd., Chatham, N. B.
90,538	St. George	Montreal	1886	Sorel, Que	61 5	12 3	6 0	21	14	23 sc	Frank Simpson, Toronto, Ont.
100,600	St. George	Montreal	1892	Montreal, Que	77 1	15 5	7 6	68	29	9 sc	Dickson Anderson, Montreal, Que.
107,790	St. George	Ottawa	1893	Simcoe, Ont	37 0	15 7	3 6	17	9	20 pa.	Geo. H. Perley, Ottawa, Ont.
88,317	St. George	Quebec	1885	Quebec, Que	37 0	10 0	4 0	13	9	40 sc	Wilbrod Jalbert, Quebec, Que.
122,350	St. George	Toronto	1903	Toronto, Ont	35 0	7 0	3 0	5	3	1⅔ sc	Robert Maw, Toronto, Ont.
116,784	St. George	Vancouver	1904	Vancouver, B.C	131 2	28 5	12 5	544	370	32 sc	North Vancouver City Ferries, Ltd., Vancouver, B.C.
112,039	St. Henri	Quebec	1900	St. Henri, Que.	84 6	19 9	7 2	101	68	7 sc	Alex. Morin, St. Henri de Taillon, Que., and Chas. Potvin, St. Gédéon, Que., J.O.
†122,406	St. Irénée	Montreal	1867 / 1905	Sorel, Que	268 2	58 0	11 1	2,094	1,160	104 pa.	Richelieu & Ontario Navigation Co., Montreal, Que.
103,290	St. Isidore	Chatham, N.B	1895	Chatham, N.B	96 2	23 1	5 5	142	89	31 pa.	The Prescott Lumber Co., Ltd., New Mills, N. B.
122,261	St. Jacques.	Montreal.	1906	Grandes Piles, Que	80 2	19 2	3 1	57	33	4¼ pa.	Theophile Lemyre, Grandes Piles, Que., and Jos. A. Carignan, Grand Mere, Que., J.O.
112,007	St. Joe	Port Arthur	1902	Port Arthur, Ont.	70 0	24 5	7 0	118	80	10 sc	Jos. Servais, Port Arthur, Ont.
122,434	St Joe	Sault Ste. Marie	1907	Marksville, Ont.	56 5	14 4	8 0	39	27	4 sc	Mrs. Rebecca B. McCaul, Sault Ste. Marie, Ont.

†Formerly "Canada."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built — Construit en	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	H. P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c. v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
64,580	St. John	St. John, N.B.	1871	Portland, N.B.	55 7	15 6	8 1	47	32	26 sc	W. B. Dever, Sherbrooke, N.S.
107,215	St. Joseph	Winnipeg	1893	Fort Chipewyan, N.W.T.	59 0	9 5	4 0	27	16	2 pa	Rt. Rev. Emile Grouard, Fort Chipewyan, N.W.T.
88,572	St. Julian	Kingston	1884	Kingston, Ont.	48 0	8 6	4 0	20	14	8 sc	J. H. Davis, Gananoque, Ont.
103,942	St. Kilda	Chatham, N.B	1898	Chatham, N.B.	65 2	18 0	4 0	56	35	16 pa	J. B. Snowball Co., Ltd., Chatham, N.B.
‡80,735	St. Laurent	Montreal	1880 1900 1909	St. Nicholas, Que. Montreal, Que. Sorel, Que.	127 0	24 6	8 3	349	189	43 pa	Jos. A. Lamarre, Montreal, Que.
*88,326	St. Lawrence	Chatham, N.B	1886	Quebec, Que.	68 0	15 2	6 7	51	11	50 sc	T. M. Burns, Bathurst, N.B.
71,716	St. Lawrence	Halifax	1875	Renfrew G.B.	169 1	30 0	13 3	467	290	60 sc	Minister of Public Works, Ottawa, Ont.
80,942	St. Louis	Chatham, N.B	1879	Chatham, N.B.	40 0	8 2	3 2	5	3	15 sc	K. F. Burns, Bathurst, N.B.
71,622	St. Louis	Montreal	1875 1907	Buffalo, N.Y., U.S.A. Montreal, Que.	69 4	15 8	7 2	56	35	24 sc	The Montreal Sand & Gravel Co., Ltd., Montreal, Que.
112,260	St. Louis	Montreal	1900	Kingston, Ont.	60 0	14 0	4 0	35	24	22 sc	Peter Cavanagh, Perth, Ont.
111,628	St. Louis	Quebec	1901	Grandes Piles, Que.	43 4	11 2	4 5	17	11	2 sc	Octave Neault, Grandes Piles, Que.
80,739	St. Louis	Quebec	1880	St. Louis, Lotbiniére, Que.	127 2	25 0	7 4	428	269	36 pa	Pierre McLean, La Prairie, Que.
112,042	St. Louis de Metabetchouan	Quebec	1902	Metabetchouan, Que.	51 8	12 0	4 5	30	20	2 sc	Wm. Price, Quebec, Que.
111,485	St. Maurice	Quebec	1900	St. Jacques des Piles, Que.	67 0	16 0	4 7	45	30	3 sc	Joseph Coté, St. Jacques des Piles, Que.

‡ Formerly "Brothers." * Formerly "Isobel."

100,73	St. Michael	Montreal	1893	Nicolet, Que	47 6	12 4	3 6	16	10	6 pa	M. O. Shaughnessy, Nicolet, Que.
92,411	St. Nicholas	Chatham, N.B	1888	Chatham, N.B	75 2	16 6	7 7	62	42	30 sc	J. B. Snowball Co., Ltd., Chatham, N.B.
71,641	St. Paul	Montreal	1875	Montreal, Que	65 5	*15 0	8 0	45	28	40 sc	The Minister of Public Works, Ottawa, Ont.
71,623	St. Peter	Montreal	1875 1903	Buffalo, N.Y., U.S.A. Montreal, Que	65 6	16 1	8 6	66	41	13½ sc	Harbour Commissioners, Montreal, Que.
92,342	St. Roch	Quebec	1887	Quebec, Que	41 2	9 6	4 6	18	8	15 sc	Gaspard Deserres, Montreal, Que.
100,629	St. Williams	Port Dover	1908	St. Williams, Ont	26 0	9 8	3 0	11	8	2 sc	Charles C. Bates, St. Williams, Ont.
100,862	Ste. Anne	Quebec	1893	Ste. Anne de Chicoutimi, Que.	48 0	11 6	4 0	18	11	12 pa	E. Gagnon, Ste. Anne de Chicoutimi, Que.
121,924	Ste. Anne	Quebec	1905	Ste. Anne, Que	77 0	22 2	5 4	100	63	9 pa	Onésime Tremblay, M.O., Ste. Anne, Que.
111,665	Salaberry	Belleville	1902	Valleyfield, Que	99 5	21 6	5 4	222	142	13½ sc	James Collier, M.O., Picton, Ont.
122,196	Salmon King	New Westminster	1904	New Westminster, B. C.	28 8	8 6	3 2	7	4	10½ sc	Martin Monk, M. O., Westminster, B. C.
90,821	Salvor	Halifax	1887	Port Medway, N.S	53 0	21 0	6 5	45	35	25 sc	F. W. Mosher, Halifax, N.S.
116,395	Salvor	Sarnia	1898	Bay City, Mich., U.S.A.	105 8	21 0	12 0	126	72	56 sc	The Reid Wrecking Co., Ltd., Sarnia, Ont.
*62,279	Salvor	Victoria	1869	Govan, G.B	215 6	27 7	20 7	887	561	100 sc	The British Columbia Salvage Co., Ltd., Victoria, B.C.
122,554	Sam Brisbin	Collingwood	1909	Collingwood, Ont	47 5	11 0	4 5	26	7	4 sc	Horatio H. Ross, The Pass, Sask.
116,259	Sampson	Toronto	1903	Fesserton, Ont	36 0	10 0	3 4	12	8	2 pa	W. W. Carter, Fesserton, Ont.
122,312	Samson	Lunenburg	1907	Shelburne, N.S	83 0	20 5	8 6	111	50	33 sc	The La Have Steamship Co., Ltd., West La Have, N.S.
100,423	Samson	Ottawa	1893	Simcoe, Ont	41 0	16 0	3 6	15	7	20 pa	The Upper Ottawa Improvement Co., Ltd., Ottawa, Ont.
.....	Samson	Montreal	1862	Montreal, Que	101 3	22 4	6 6	121	27	.....	Kingston & Montreal Forwarding Co., Ltd., Kingston, Ont.
77,914	Samson	Port Hope	1876	Lindsay, Ont	98 0	22 0	4 4	129	82	40 pa	Franklin Crandell, Lindsay, Ont.
111,629	Samson	Quebec	1901	Grandes Piles, Que	85 2	20 1	5 8	119	81	7 sc	Wm. Ritchie, Three Rivers, Que.
116,925	Samson	Victoria	1905	Victoria, B.C	115 5	30 2	5 3	425	248	13 pa	Wm. Turpel, Victoria, B.C.
107,426	Samuel Marshall	Brockville	1888	Grand Haven, Mich., U.S.A.	198 0	33 4	14 6	772	540	72 sc	The Central Canada Coal Co., Ltd., Brockville, Ont.
†94,623	Sand King	Ottawa	1888	Ottawa, Ont	108 0	23 8	7 2	158	88	40 sc	H. F. Cumming, Cornwall, Ont.
103,888	Sandford	Ottawa	1897	Goderich, Ont	72 4	16 5	7 5	56	38	60 sc	Jas. Hunter, *et al.*, J.O., Wiarton, Ont.

* Formerly "Danube." † Formerly "Harry Bate."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro. Officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built. — Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	H. P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c. v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
107,451	Sandon	Vancouver	1898	Roseberry B.C.	76 0	16 9	6 2	97	66	19½ sc	Canadian Pacific Railway Co., Montreal, Que.
103,218	Sarah Agnes	Ottawa	.....	Carleton Place, Ont.	25 4	6 3	7 2	2	2	5 sc	Isaac Hunter, Hunter's Point, Que.
77,627	Sarah Daly	Kingston	1869	Buffalo, N.Y., U.S.A.	49 6	13 3	5 6	25	17	55 sc	John Jesmer, sr., Cornwall, Ont.
71,141	Sarah E. Day	Goderich	1872	Buffalo, N.Y., U.S.A.	35 0	6 8	3 3	5	4	3 sc	W. M. Tyson, Wiarton, Ont.
90,575	Sarama	Toronto	1886	Racine, Wis., U.S.A.	25 6	5 5	1 8	2	1	3 sc	Henry S. Osler, Toronto, Ont.
96,734	Sarcelle	Chatham, N.B.	1890	Douglastown, N.B.	51 0	11 4	5 4	22	15	10 sc	E. Hutchison, Douglastown, N.B.
96,853	Sarnia	Sarnia	1901	Sarnia, Ont.	66 8	21 0	11 0	85	58	27 sc	The Reid Wrecking Co., Ltd., Sarnia, Ont.
116,254	Sarona	Toronto	1902	Toronto, Ont	71 5	10 5	7 5	32	22	4 sc	Huntsville & Bracebridge Tanning Co., Ltd., Huntsville, Ont.
*80,776	Saronic	Sarnia	1882	Sarnia, Ont.	252 8	36 0	15 0	1,961	1,296	100 sc	Northern Navigation Co. of Ontario, Ltd., Collingwood, Ont.
122,061	Sarto	Montreal	1905	Lachine, Que	56 5	8 6	8 1	18	11	6 sc	Charles Desjardins, Montreal, Que.
112,300	Saskatchewan	Winnipeg	1904	Prince Albert, Sask.	94 0	22 0	4 3	225	153	5 pa	The Hudson's Bay Co., London, Eng.
88,380	Saturna	Vancouver	1885	Victoria, B.C.	48 0	12 0	5 6	22	15	3 sc	The Imperial Timber & Trading Co., Ltd., Vancouver, B.C.
92,305	Saucy Jim	Collingwood	1887	Meaford, Ont.	84 0	16 6	8 0	93	63	16 sc	Mrs. R. S. Fisher, *et al.*, Collingwood, Ont.
121,920	Savage	Kenora	1907	Kenora, Ont.	45 0	12 0	5 0	23	17	3½ sc	Joseph Boucha and Joseph Gregory, J.O., Kenora, Ont.

* Formerly "United Empire."

112,206	Sayona	Hamilton	1900	Port Jefferson, N. Y., U.S.A.	62 8	17 0	6 0	33	30	6 sc	Charles Tooker Grantham, Hamilton, Ont.
126,108	Schwalbe	Lunenburg	1908	Mahone Bay, N.S.	44 8	12 0	7 0	17	17	5 sc	Mrs. Beatrice A. Wentzell, Halifax, N.S.
83,376	Scintilla	Toronto	1884	Pickering, Ont.,	27 0	7 8	2 7	4	3	1 sc	W. W. Sparks, Township of Pickering, Ont.
112,231	Scionda	St. John, N.B	1887	Athens, N.Y., U.S.A.	92 9	17 6	8 9	78	53	19 sc	Alphonse Noel, Bonaventure, Que.
107,463	Scotch Lassie	Lindsay	1894	Lindsay, Ont.	25 3	5 0	2 0	2	1	2 sc	Jas. C. Appleby, Lindsay, Ont.
96,818	Scotch Thistle	Sault Ste. Marie	1893	Little Current, Ont.	48 6	10 3	4 6	17	10	2 sc	C. Anderson, Little Current, Ont.
116,998	Scotchman	Ottawa	1904	Carleton Place, Ont.	50 0	11 2	5 6	21	14	1 sc	Daniel Lang, Elgin, Ont., and Malcolm Lang, New Liskeard, Ont.
122,423	Scotia	Halifax	1907	Mahone Bay, N.S.	138 8	26 8	9 6	376	268	52 sc	Halifax & Canso Steamship Co., Ltd., Halifax, N.S.
111,865	Scotia	Ottawa	1901	Walker-on-Tyne, G.B.	254 0	46 2	16 5	1,461	324	285 sc	Minister of Railways and Canals, Ottawa, Ont.
71,073	Scotia	Port Stanley	1875	England	44 5	10 0	4 9	13	9	2 sc	Nathan S. Cornell, Port Stanley, Ont.
107,829	Scotia	Victoria	1899	Atlin Lake, B.C	80 0	19 0	3 5	214	135	4 pa	British Yukon Navigation Co., Ltd., Vancouver, B.C.
116,114	Scotsman	Halifax	1903	Hull, G.B.	98 0	19 0	9 7	141	12	60 sc	The Scotsman Company, Ltd., Halifax, N.S.
116,331	Scotsman	Ottawa	1903	Ottawa, Ont.	108 0	23 6	7 0	265	114	16 sc	Ottawa Forwarding Co., Ltd., Ottawa, Ont.
112,396	Scout	Ottawa	1900	Cardinal, Ont.	103 6	25 6	9 2	176	70	12 sc	Minister of Marine and Fisheries, Ottawa, Ont.
107,755	Scout	Pictou, N.S.	1900	Murray Harbour, P.E.I.	35 0	9 8	5 0	9	4	1 sc	Charles Sproull, Pictou Landing, N.S.
126,080	Scowlitz	Vancouver	1908	Harrison River, B.C.	92 0	22 8	4 9	178	112	17 pa	The Rat Portage Lumber Co., Ltd., St. Bonifice, Man.
112,082	Scud	Kenora	1903	Kenora, Ont	53 0	12 0	4 5	33	22	3 sc	The Armstrong Trading Co., Ltd., Portage la Prairie, Man.
116,544	Scudder	Kingston	1903	Kingston, Ont.	37 0	6 9	3 1	5	3	3 sc	John Rogers, Port Sandfield, Ont.
116,685	Sea Adder	Richibucto	1908	Richibucto, N.B.	32 8	10 0	5 6	11	10	1 sc	James Legoof, Richibucto, N.B.
103,207	Sea Bird	Halifax	1896	Liverpool, N.S.	67 5	16 6	6 8	41	28	13½ sc	The H. E. Baker Co., Ltd., Halifax, N.S.
85,516	Sea Flower	Toronto	1883	Toronto, Ont.	35 2	9 0	4 0	7	5	6 sc	John McL. Stevenson, Barrie, Ont.
121,739	Sea Foam	Vancouver	1906	Vancouver, B.C.	41 6	10 5	5 2	17	12	6 sc	William Simpson, Vancouver, B.C.
100,941	Sea Gull	Collingwood	1893	Port Severn, Ont.	32 0	8 9	4 0	9	6	1½ sc	D. Moreau, Port Severn, Ont.
100,924	Sea Gull	Ottawa	1888	Ottawa, Ont.	27 9	7 4	4 0	3	2	5 sc	T. Eli Boult, Hull, Que.
116,943	Sea Gull	Kenora	1900	Detroit, Mich., U.S.A.	23 5	6 0	2 5	2	2	1 sc	Jacob Hose, Kenora, Ont.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built. — Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	H.P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c. v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
126,042	Sea Gull	Port Arthur	1907	Heron Bay, Ont	42 0	13 0	6 0	15	10	3¾ sc	John P. Healey, Rossport, Ont.
51,682	Sea Gull	Sarnia	1862	Marine City, Michigan, U.S.A.	51 2	14 0	5 2	51	35	14 sc	Henry Bell, Sault Ste. Marie, Ont.
121,848	Sea Gull	Toronto	1906	Callender, Ont	82 6	18 7	6 4	150	73	29 sc	Temagami Lumber Co., Ltd., Orillia, Ont.
107,458	Sea Gull	Vancouver	1898	Vancouver, B.C.	25 5	7 4	2 5	3	2	2 sc	Zachariah Simpson, Vancouver, B.C.
96,874	Sea King	Goderich	1892	Goderich, Ont	58 0	13 6	5 2	26	17	20 sc	Dominion Fish Co., Ltd., Winnipeg, Man.
†66,960	Sea King	St. John, N.B	1862	East Haddam, U.S.A.	88 0	20 4	8 5	129	87	23 sc	D. L. Tapley, St. John, N.B.
105,158	Sea Lion	Vancouver	1893	Vancouver, B.C.	26 2	7 8	3 9	6	4	2 sc	C. L. Shaw, *et al.*, Vancouver, B.C.
117,116	Sea Lion	Vancouver	1905	Vancouver, B.C	114 0	22 0	19 5	218	148	52 sc	G. H. French, Vancouver, B.C.
100,230	Sea Mew	Halifax	1886	Halifax, N.S.	29 6	6 6	2 8	3	2	2 sc	David McPherson, Halifax, N.S.
122,526	Sea Otter	Vancouver	1907	Lund, B.C.	33 7	9 5	4 4	13	9	5 sc	David Stevenson, Valdez Island, B.C.
96,875	Sea Queen	Goderich	1892	Goderich, Ont.	52 0	12 1	4 6	18	12	20 sc	Dominion Fish Co., Ltd., Winnipeg, Man.
126,075	Sea Wolf	Vancouver	1908	Vancouver, B.C.	45 0	12 0	4 9	29	20	6 sc	Wilson Logging & Timber Co., Ltd., Vancouver, B.C.
*112,263	Seaborn	Montreal	1898	Palm Beach, Fla., U.S.A.	75 0	10 0	5 0	30	20	3 sc	E. S. Clouston, Montreal, Que.
122,425	Seacrest	Halifax	1908	Tancock, N.S.	49 5	12 7	5 6	18	12	6 sc	John W. Smith, M. O., Halifax, N.S.

† Formerly "William Stroud." * Formerly "Alma."

96,872	Seagull	Goderich	1890	Goderich, Ont	54 0	12 1	4 6	19	13	23 sc	Dominion Fish Co., Ltd., Winnipeg, Man.
‡ 122,338	Sechelt	Vancouver	1893	Pontiac, Wash., U.S.A.	73 0	15 2	7 4	105	71	16 sc	Sechelt Steamship Co., Ltd., Vancouver, B.C.
100,404	Secret	Hamilton	....		55 0	8 3	3 6	9	6	10 sc	C. A. Monteith, Parry Sound, Ont.
126,027	See Em Oh	Sydney, N.S.	1908	Glace Bay, N.S.	26 3	6 4	2 2	4	4	2 sc	Charles M. O'Dell, Glace Bay, N.S.
94,763	Seguin	Owen Sound	1890	Owen Sound, Ont.	207 0	34 2	13 0	1,141	771	106 sc	J. B. Miller, *et al.*, Toronto, Ont.
103,299	Selkirk	New Westminster	1895	Kamloops, B.C.	62 0	11 2	3 6	58	37	2 pa	H. E. Forster, Kamloops, B.C.
107,095	Selkirk	Victoria	1898	Victoria, B.C.	95 6	24 0	7 0	142	86	12 sc	Wm. Grant, *et al.*, Victoria, B.C.
107,835	Selkirk	Victoria	1901	White Horse, Yukon Territory.	167 0	34 0	4 5	777	490	17 pa	The British Yukon Navigation Co., Ltd., Vancouver, B.C.
113,495	Sellasia	St. John, N.B.	1901	Port Glasgow, G.B.	340 7	47 6	23 5	3,474	2,263	363 sc	Steamship Sellasia Co., Ltd., Rothesay, N.B.
126,086	Semiahmo	Vancouver	1907	Vancouver, B.C.	33 5	10 6	4 5	16	11	2 sc	The Minister of Marine and Fisheries, Ottawa, Ont.
121,666	Sêmillante	Quebec	1905	Quebec, Que.	40 0	8 3	4 0	9	8	20 sc	Stanislas Gaudreau, Quebec, Que.
80,902	Senator	Vancouver	1880	Burrard Inlet, B.C.	51 5	12 0	4 5	31	21	9 sc	Wm. E. Cates, *et al.*, Vancouver, B.C.
126,272	Senator Jansen	New Westminster	1909	New Westminster, B.C.	112 0	24 0	3 0	230	93	9 pa	Fraser River Lumber Co., Ltd., Fraser Mills, B.C.
116,438	Sendai	New Westminster	1903	Vancouver, B.C.	37 0	9 8	4 3	14	10	5 sc	Robert Curnew, New Westminster, B.C.
112,239	Senlac	St. John, N.B.	1904	St. John, N.B.	182 4	33 0	16 1	1,011	615	66 sc	Steamship "Senlac" Co., Ltd., St. John, N.B.
73,017	Sensation	Quebec	1873	Buffalo, N.Y., U.S.A.	37 3	10 2	4 4	15	4	10 sc	The Minister of Public Works, Ottawa, Ont.
103,720	Serena E.	St. John, N.B.	1899	Liverpool, N.S.	54 0	14 0	5 8	25	17	8 sc	H. W. Schofield, St. John, N.B.
116,545	Shamrock	Kingston	1903	Kingston, Ont.	31 8	7 1	3 0	4	3	4 sc	Robert Johnston, Port Sandfield, Ont.
107,497	Shamrock	Quebec	1898	Quebec, Que	117 3	25 0	9 7	237	161	61 sc	Minister of Marine and Fisheries, Ottawa, Ont.
121,846	Shamrock	Toronto	1903	Kingston, Ont.	34 0	7 4	3 0	6	4	1 sc	Robert H. Johnston, Port Carling, Ont.
* 90,807	Shamrock	Vancouver	1887	Vancouver, B.C.	76 0	19 0	7 0	90	61	8½ sc	Emerson Lumber Co., Ltd., Vancouver, B.C.
122,532	Shamrock	Vancouver	1907	Vancouver, B.C.	35 7	10 0	4 0	16	11	1 sc	Alfred W. LePage, Vancouver, B.C.
116,416	Shamrock	Victoria	1904	Victoria, B.C.	52 0	10 0	4 5	24	14	2 sc	Michael Hare, Victoria, B.C.
92,704	Shamrock	Winnipeg	1890	Big Forks, Rainy River, Ont.	71 5	15 5	4 7	80	55	3 sc	Clifford Lewis, Keewatin, Ont.
122,353	Shamrock II	Kingston	1907	Kingston, Ont	45 4	9 2	3 9	10	6	4 sc	Robert Johnson, Port Carling, Ont.

‡ Formerly "Hatty Hansen." * Formerly "Mamie."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built. — Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	H.P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c.v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
126,269	Shanly	Toronto	1908	Parry Sound, Ont.	53 5	14 5	6 2	50	19	4 sc	The Parry Sound Lumber Co., Ltd., Toronto, Ont.
83,199	Shannon	Pictou, N.S.	1886	Pictou, N.S.	76 9	17 5	8 0	75	51	29 sc	H. G. Bauld and W. A. Black, J. O., *et al.*, Halifax, N.S.
116,767	Sharon	Toronto	1903	Walker's Point, Ont.	46 0	10 0	3 5	14	9	1 sc	Harper Walker, Jr., Walker's Point, Muskoka, Ont.
83,389	Shawanaga	Toronto	1882	Penetanguishene, Ont.	80 0	17 0	8 5	96	65	75 sc	The Canadian Dredge & Construction Co., Ltd., Midland, Ont.
122,156	Shawatlans	Vancouver	1906	Vancouver, B.C.	35 7	9 0	3 9	12	8	3 sc	Grand Trunk Pacific Railway Co., Montreal, Que.
116,225	Shirley	Quebec	1903	Bic, Que.	54 6	15 0	5 9	37	25	11 sc	James Richardson Co., Ltd., Matane, Que.
90,777	Shoo Fly	Windsor, Ont.	1870	Cleveland, O., U.S.A.	44 1	12 1	5 7	25	17	20 sc	Stephen T. Reeves, Windsor, Ont.
103,640	Shoofly	Ottawa	1893	Sundridge, Ont.	35 0	9 0	3 0	10	8	8 sc	J. A. Stillar, Callender, Ont.
*116,330	Shuswap	Vancouver	1888	Astoria, Ore., U.S.A.	46 5	13 3	5 0	33	22	7 sc	The Lands and Works Department of the Government of British Columbia, Victoria, B.C.
126,556	Shutka	Vancouver	1908	Vancouver, B.C.	28 3	8 0	2 7	7	5	1 sc	Charles Gordon Stuart, Vancouver, B.C.
92,391	Siesta	Deseronto	1888 1906	Kingston, Ont. Lion's Head, Ont.	51 0	8 1	3 8	9	7	1 sc	Lesley Martindale, Lion's Head, Ont.
107,068	Siesta	Sault Ste. Marie	1882	Bristol, R.I., U.S.A.	98 6	17 0	9 0	99	67	14 sc	Frederick N. Waldie, Toronto, Ont.
92,737	Siesta	Toronto	1888	Toronto, Ont.	31 4	7 2	3 3	3	2	6 sc	Henry Whitehead, Gravenhurst, Ont.

* Foreign name "Volga."

122,072	Siesta	Toronto	1905	Waubaushene, Ont	31 0	7 4	3 4	5	3	1 sc	John Cumberledge Cautley, Minnicoganashene, Ont.
100,767	Silver Wing	Toronto	1890	Toronto, Ont	26 6	5 6	3 0	3	2	4 sc	H. F. Hodson, Toronto, Ont.
126,410	Silverland	Ottawa	1909	Haileybury, Ont	85 4	17 0	6 7	92	53	13 sc	The Haileybury Nav. Co., Ltd., Haileybury, Ont.
125,456	Simcoe	Ottawa	1909	Newcastle-on-Tyne, G.B.	180 0	35 2	15 5	913	438	217 sc	The Minister of Marine and Fisheries Ottawa, Ont.
112,144	Simla	Kingston	1903	Garden Island, Ont	225 6	34 8	15 0	1,490	973	400 sc	The Calvin Co., Ltd., Garden Island, Ont.
126,492	Sin-Mac	Montreal	1909	Dumbarton, G.B	130 4	26 2	13 3	322	49	165 sc	The Sincennes-McNaughton Line Ltd., Montreal, Que.
100,725	Sincennes	Montreal	1893	Montreal, Que	142 2	24 4	8 4	228	129	34 pa	Sincennes-McNaughton Line, Ltd., Montreal, Que.
103,233	Sir Donald	Montreal	1867	Glasgow, G.B.	76 9	13 5	7 8	51	33	8 sc	W. T. Grenfell, M.D., London, G.B.
96,892	Sir Hector	Ottawa	1891	Ottawa, Ont	71 0	15 5	6 3	40	10	17 sc	Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
122,277	Sir Hector	Winnipeg	1908	Selkirk, Man	72 0	16 0	8 0	70	48	19 sc	The Minister of Public Works, Ottawa, Ont.
92,287	Siskiwitt	Port Arthur	1879	Buffalo, N.Y., U.S.A	68 0	14 7	7 6	47	34	6 sc	The Great Lakes Dredging Co.. Ltd., Port Arthur, Ont.
122,530	Skate	Vancouver	1907	Ballard, Wash., U.S.A	33 0	11 0	3 6	13	9	2 sc	Nanaimo Fish & Bait Co., Ltd. Nanaimo, B.C.
126,212	Skeena	Vancouver	1908	Vancouver, B.C.	121 2	26 8	5 6	515	310	8 pa	John W. Stewart, Vancouver, B.C.
122,523	Skookum I	Vancouver	1904	Vancouver, B.C.	68 0	26 1	6 2	129	88	2 sc	Vancouver Dredging & Salvage Co., Ltd., Vancouver, B.C.
126,334	Skwala	Vancouver	1909	Vancouver, B.C.	92 7	19 2	5 0	165	104	13 pa	The Rat Portage Lumber Co., Ltd., St. Boniface, Man.
116,542	Skye Pilot	Toronto	1902	Kingston, Ont	36 8	7 9	3 4	5	3	3 sc	Patrick J. Carleton, Bracebridge, Muskoka, Ont.
103,814	Skylark	Brockville	1874	Brooklyn, N.Y., U.S.A.	105 0	16 2	4 6	43	27	18 sc	Mrs. Emily E. Clow, Kingston, Ont.
116,774	Slani	Vancouver	.....	Victoria, B.C.	43 0	12 2	4 8	17	11	1 sc	R. H. Alexander, Vancouver, B.C.
116,686	Slippery Jack	Richibucto	1897	Richibucto, N.B	32 0	11 4	5 0	12	11	1 sc	James Legoof, Richibucto, N.B.
121,680	Slocan	Vancouver	1905	Roseberry, B.C.	157 7	27 5	6 7	605	338	17 pa	The Canadian Pacific Railway Co., Montreal, Que.
121,839	Smith Brothers	St. John, N.B	1907	Central Blissville, N.B.	36 8	9 4	3 5	13	9	6 sc	Oromocto Lumber Co., Ltd., Central Blissville, N.B.
116,410	Smuggler	Victoria	1903	Nakusp, B.C	48 0	9 1	5 0	16	10	4 sc	Yale Columbia Lumber Co., Ltd., Nakusp, B.C.
116,425	Sockeye	Vancouver	1900	Vancouver, B.C	29 5	8 0	2 6	3	2	1 pa	Anton Klavanes, Vancouver, B.C.
126,502	Sokum	Victoria	1909	Sechart, B.C.	27 6	8 8	4 4	8	5	16 sc	Arthur Lane, Cowichan Bay, B.C.
122,565	Solid Comfort	Port Arthur	1908	Peterborough, Ont	44 0	11 0	4 2	16	11	1 sc	Geo. A. McLaurin, Savanne, Ont.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built — Construit en	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	H. P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c. v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
126,636	Someno	Vancouver	1909	Stevenson, B.C.	33 3	7 8	3 9	10	7	2 sc	Alexander Mearns Vancouver, B.C.
107,743	Soncie	Kingston	1900	Kingston, Ont	46 0	10 0	3 8	14	9	5 sc	J. B. Tudhope, Orillia, Ont.
117,111	Sonoma	Vancouver	1905	Vancouver, B.C.	46 5	11 0	4 6	19	13	3 sc	A. H. Huntley and G. W. Brewster, Ladners, B.C.
*117,085	Soo City	Collingwood	1889	Benton, Mich., U.S.A.	135 0	25 0	9 0	500	296	34 sc	Herbert Cleland, Collingwood, Ont.
126,240	Sooke	Victoria	....	Unknown	29 3	8 3	3 0	8	4	2 sc	Sterling M. Maysmith, Victoria, B.C.
126,327	Sooner	Vancouver	1908	Vancouver, B.C.	33 7	6 8	5 3	10	7	1 sc	Cyril J. and George Everitt, Vancouver, B.C.
.....	Sorel	Montreal	1871	Sorel, Que	108 9	18 2	4 1	158	90	pa	Alfred Gouin and F. J. Ritchie, J.O., Three Rivers, Que.
85,778	Sorel Boy	Montreal	1882	Sorel, Que	47 0	11 0	4 8	11	8	10 sc	P. Fitzgerald, Quebec, Que.
111,781	Soren	Victoria	1902	Galiano Is., B.C	22 0	5 3	2 5	2	2	1 sc	J. Cathcart, Chemainus, B.C., and R. M. Colvin, Cowichan, B.C.
88,314	South	Quebec	1885	Lévis, Que	130 3	25 2	9 5	349	220	30 pa	The Quebec & Lévis Ferry Co., Ltd., Quebec, Que.
‡85,530	Southwood	Toronto	1884	Barrie, Ont.	67 5	8 7	4 1	19	13	2 sc	D. W. Alexander, Toronto, Ont.
107,499	Souvenir	Quebec	1897	Quebec, Que	17 5	4 6	2 2	1	1	2 sc	E. Ruel, Quebec, Que.
112,075	Sovereign	Peterborough	1904	Peterborough, Ont.	66 3	13 9	5 2	45	37	8 sc	Charles J. Snyder, M.O., Peterborough, Ont.
†126221	Sowards	Sarnia	1888	Manitowoc, Wisc., U.S.A	119 6	25 4	9 2	238	148	13 sc	John F. Sowards, Kingston, Ont.

* Formerly "Mabel Bradshaw." ‡ Formerly "Ella Alice." † Foreign name "Rand."

107,611	Spanish Ranger	Ottawa	1893	Biscotasing, Ont	36 0	16 0	3 4	13	7	20 pa	R. Booth and P. Shannon, Pembroke, Ont.
90,561	Sparrow	Toronto	1882	Dechesne Creek, Ont	56 4	13 9	5 6	38	16	8 sc	John B. Smith, *et al.*, Toronto, Ont.
92,726	Spartan	Toronto	1887	Toronto, Ont	28 0	6 6	3 0	2	2	1 sc	Edwyn B. Andros, Barrie, Ont.
122,170	Spartan	Vancouver	...	.....	30 0	9 0	2 4	8	6	1 sc	A. G. R. A. Seymour, Vancouver, B.C.
*103,241	Speed	Montreal	1894	Montreal, Que	52 1	8 7	4 5	16	11	3 sc	M. S. Foley, Montreal, Que.
122,628	Splash	Chatham, N.B	1908	Chatham, N.B	31 0	10 0	2 0	18	12	1 pa	Peter England, Chatham, N.B.
103,666	Sport	Winnipeg	1897	Kenora, Ont	36 0	8 0	4 0	16	12	1 sc	Wm. A. Webster, Kenora, Ont.
90,770	Spray	Goderich	1888	Kincardine, Ont	42 1	12 4	4 0	15	10	25 sc	John McRae, Meaford, Ont.
100,727	Spray	Montreal	1893	Montreal, Que	100 1	17 0	10 4	107	60	30 sc	Sincennes-McNaughton Line, Ltd., Montreal, Que.
71,199	Spray	Ottawa	1874	Brockville, Ont	45 0	9 7	3 5	42	28	15 sc	D. B. McDonell, Cambridge, Ont.
103,145	Spray	Quebec	1892	Quebec, Que	49 2	12 2	4 2	24	9	36 sc	J. S. Thom, Quebec, Que.
100,676	Spray	Vancouver	1893	Vancouver, B.C.	39 4	8 5	4 3	7	5	5 sc	George Rudge, Port Simpson, B.C.
122,383	Spray	Victoria	1907	Vancouver, B.C.	81 0	19 0	10 0	118	62	22½ sc	George McGregor, M.O., Victoria, B.C.
92,646	Spray	Wallaceburg	1888	Wilkesport, Ont	74 0	18 0	6 2	47	32	2 sc	James Mahafferty, Port Albert, Ont.
121,775	Spray	Winnipeg	1906	Selkirk, Man	44 0	13 5	4 0	18	12	2 sc	Tom Bacon Priest, Selkirk, Man.
103,011	Springhill	Parrsboro'	1893	St. John, N.B	101 7	23 7	10 1	189	96	61 sc	Cumberland Railway & Coal Co., Montreal, Que.
117,122	Spry	Kingston	1877	New York State, U.S.A.	48 8	7 9	3 3	13	9	1 sc	J. H. Davis, Kingston, Ont.
116,459	Squid	Vancouver	1903	Vancouver, B.C.	72 0	16 4	5 7	60	41	11 sc	The Nanaimo Fish & Bait Co., Ltd., Nanaimo, B.C.
80,948	Squirrel	Chatham, N.B	1882	Eel River, N.B.	33 2	9 4	4 3	13	9	9 sc	Thos. Reid, M.O., Eel River, N.B.
100,677	Staffa	Vancouver	1893	Vancouver, B.C.	81 5	15 3	6 0	51	35	6 sc	A. S. Reid, *et al.*, Vancouver, B.C.
116,987	Standard	Kenora	1905	Kenora, Ont	44 0	10 0	4 5	16	11	1 sc	R. E. Doucett and W. A. Webster, J.O., Kenora, Ont.
111,931	Stanley	Lindsay	1901	Lindsay, Ont	36 6	6 5	2 5	7	5	6 pa	John A. Ellis, Fenelon Falls, Ont.
94,630	Stanley	Ottawa	1888	Govan, G.B	207 8	32 0	17 9	914	395	300 sc	The Minister of Marine and Fisheries, Ottawa, Ont.
112,046	Stanley	St. Catharines	1902	Racine, Wis., U.S.A	16 2	5 2	3 8	2	1	5½ sc	John H. Stanley, Port Colborne, Ont.

* Formerly "Jeanne."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued*,

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite*.

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built — Construit en	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	H. P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c. v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
100,042	Star	Brockville	1892	Morris Heights, N.Y., U.S.A.	18 1	5 2	2 2	1	1	2 sc	George Reid, Portage du Fort, Que.
100,699	Star	Pictou, N.S.	1895	Trenton, N.S	34 4	7 6	4 4	6	4	18 sc	A. McCann, Wallace, N.S.
107,141	Star	Vancouver	1897	Everett, Wash., U.S.A.	51 5	13 0	2 4	14	9	2 sc	R. H. Sparling, Vancouver, B.C.
80,759	Star of the Sea	Quebec	1878	Quebec, Que	31 9	9 7	3 8	8	5	12 sc	Jos. Fluet, Montreal, Que.
107,622	Starling	Vancouver	1899	Port Guichon, B.C	30 0	9 0	3 0	8	5	2 sc	James DesBrisay, Vancouver, B.C.
94,989	Startled Fawn	Toronto	1890	Toronto, Ont	60 0	9 1	6 2	25	17	3 sc	Mrs. Eva Preston, Toronto, Ont., and Phœbe L. Thompson, Belleville, Ont.
97,116	Stella	Collingwood	1892	Collingwood, Ont	44 0	10 0	5 6	16	11	2 sc	Jas. W. Vance, Spanish Station, Ont.
94,883	Stella	Montreal	1888	New York, N.Y., U.S.A.	32 0	7 2	3 8	7	5	8 sc	Maurice Perrault, Montreal, Que.
83,388	Stella	Toronto	1879	Kingston, Ont	24 0	8 2	3 5	9	6	6 sc	Archibald Tate and Jas. G. Tate, Penetanguishene, Ont.
116,261	Stella	Toronto	.....	.....	48 0	8 5	3 9	16	11	4 sc	Henry Fowlds Sharp, Toronto, Ont.
90,804	Stella	Vancouver	1886	New Westminster, B.C.	44 8	8 7	5 0	16	13	2 sc	Wm. H. Hind, Vancouver, B. C.
126,284	Stella Marion	St. John, N.B.	1908	Oromocto, N.B.	71 5	15 0	5 0	63	40	6 pa	Robert Smith and Martin Currier, Oromocto, N.B.
* 121,981	Stetson	Victoria	1900	Eagle Harbour, Wash., U.S.A.	53 8	15 5	5 5	36	17	6⅔ sc	Queen City Trading & Transportation Co., Ltd., Victoria, B.C.
103,685	Stiletto	Toronto	1897	Victoria Harbour, Ont.	36 5	8 5	3 4	14	10	2 sc	F. S. Grisé, Midland, Ont.

* Formerly "Eagle."

126,056	Stoddart	Owen Sound	1909	Manitowaning, Ont.	45 0	12 0	4 0	11	7	2 sc	Rixon, Ainslie, Stoddart Co., Ltd., Owen Sound, Ont.
111,881	Stoney Lake	Peterborough	1904	Young's Point, Ont.	86 0	19 0	5 7	156	109	7½ sc	Patrick P. Young, Young's Point, Ont.
88,683	Storm King	Chatham, N.B.	1885	Portland, N.B.	83 4	20 2	9 2	108	73	41 sc	His Majesty King Edward VII.
122,165	Storm King	Vancouver	1906	New Westminster, B.C.	82 3	19 0	9 6	99	67	16 sc	Gerald F. Payne, Saturna Island, B.C.
122,409	Stormount	Montreal	1907	Dumbarton, G.B.	249 1	42 6	20 6	1,955	1,231	202 sc	Montreal Transportation Co., Ltd., Montreal, Que.
125,979	Stra-gwi-agh	Toronto	1905	Hamilton, Ont.	49 5	8 5	3 0	16	11	5 sc	Herman H. Lang, Cobalt, Ont.
103,878	Stranger	Kingston	1872 1901	Hammondsport, U.S.A. Cornwall, Ont.	84 3	15 2	4 3	88	60	4 sc	Mrs. M. N. Hammond, Wolf Island, Ont.
103,304	Stranger	New Westminster	1895	New Westminster, B.C.	46 0	10 6	4 8	21	15	2 sc	Robert Fenton, New Westminster, B.C.
110,354	Strathcona	Hamilton	1900	Dundee, G.B	249 0	41 9	21 0	1,881	1,465	120 sc	Strathcona, Ltd., Hamilton, Ont.
107,146	Strathcona	Vancouver	1898	Vancouver, B.C	142 4	30 4	4 0	596	376	17 pa	W. A. Rannie, *et al.*, Vancouver, B.C.
126,138	Strathlorne	Halifax	1909	Mahone Bay, N.S.	94 4	20 2	8 9	135	81	24 sc	Halifax & Iverness Steamship Co., Ltd., Halifax, N.S.
122,329	Stroller	Vancouver	1907	Vancouver, B.C	23 8	7 1	3 5	6	4	1⅓ sc	John S. Gall, Vancouver, B.C.
126,555	Strongheart	Vancouver	1908	Port Essington, B.C	34 3	8 0	3 1	10	7	1 sc	William J. O'Neill, Port Essington, B.C.
103,663	Sultana	Winnipeg	1894	Kenora, Ont.	30 0	6 3	3 0	3	3	1 sc	Sultana Mine of Canada, Ltd., London, Eng.
90,813	Sunbeam	Port Hope	1886	Birdsall, Ont.	29 0	8 7	3 2	13	9	4 sc	Frederick Burnett, Birdsall, Ont.
85,524	Sunbeam	Toronto	1884	Port Sandfield, Ont.	31 6	7 3	3 2	4	2	4 sc	John Rodgers, M.O., Medora, Muskoka, Ont.
122,507	Sunbeam	Vancouver	1907	Vancouver, B.C.	41 0	11 3	5 0	23	15	3 sc	Robert Kelly, Vancouver, B.C.
122,388	Sunburst	Victoria	1908	Victoria, B.C.	61 0	15 8	7 0	42	19	4 sc	Yonetari Kobori, Victoria, B.C.
96,992	Sunbury	New Westminster	1891	New Westminster, B.C.	60 0	12 6	4 8	38	26	3 pa	A. T. Ingram and Peter McLaggan, J.O., Vancouver, B.C.
80,908	Superior	Port Arthur	1881	Owen Sound, Ont	90 0	18 3	13 0	89	71	31 sc	Jos. Ganley, Sault Ste. Marie, Ont.
111,991	Superior	Vancouver	1901	Ladners, B.C.	57 0	14 0	7 3	44	30	10 sc	G. H. French, *et al.*, Vancouver, B.C.
122,413	Supply No. 3	Midland	1907	Midland, Ont.	29 0	8 0	3 0	11	7	1⅔ sc	The Playfair Preston Co., Ltd., Midland, Ont.
122,556	Surety	Collingwood	1904	Meaford, Ont.	36 9	8 7	2 5	6	4	½ sc	Charles C. Jenkins and Wm. Cooper, J.O., Meaford, Ont.
90,802	Surprise	New Westminster	1885	U.S.A.	31 2	6 9	3 9	14	10	12 sc	Davis Sayward Sawmill & Land Co., Ltd., Victoria, B.C.
103,307	Surprise	New Westminster	1896	New Westminster, B.C.	42 0	9 0	4 0	20	13	2 sc	David Stevenson and N. Currie, J.O., Vancouver, B.C

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built. — Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10th. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	H.P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c. v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
111,824	Surprise	Vancouver	1901	Vancouver, B.C	75 7	17 4	6 5	75	51	3 sc	The Packers Steamship Co., Ltd., Vancouver, B.C.
94,909	Surrey	Vancouver	1890	Vancouver, B.C	100 0	22 0	6 0	263	182	17 pa	D. C. Irwin and J. G. Scott, Vancouver, B.C.
107,569	Susie	Parrsboro'	1901	Parrsboro', N.S.	57 5	13 5	5 1	27	16	35 sc	J. G. Elderkin, Port Greville, N.S.
117,037	Susie Kennedy	Sault Ste. Marie	1904	Penetanguishene, Ont	27 5	7 8	2 8	4	3	½ sc	Martin Burton, Barrie, Ont.
80,593	Sutton Belle	Toronto	1880	Sutton, Ont.	31 3	8 6	3 0	6	4	6 sc	Chas. Goodyear, M.O., Sutton, Ont.
92,753	Swallow	Quebec	1882	Quebec, Que	23 5	9 1	4 3	9	6	20 sc	Hon. Richard Turner, Quebec, Que.
107,179	Swan	Port Arthur	1899	Port Arthur, Ont.	36 0	8 8	3 0	8	6	1 sc	Wm. A. Cross, Port Arthur, Ont.
97,102	Swan	Port Burwell	1895	Port Burwell Ont	53 0	12 0	4 6	14	8	8 sc	H. Swan, M.O., Port Burwell, Ont.
†103,235	Swan	Montreal	1892	St. Laurent, Que	48 4	7 6	2 8	12	8	3 sc	W. J. Chapman, Perth, Ont.
116,780	Swan	Vancouver	1904	Vancouver, B.C.	18 0	4 6	2 2	1	1	⅗ sc	Ernest Easthope, Vancouver, B.C.
122,340	Swan	Vancouver	1907	Vancouver, B.C	46 4	11 8	6 6	30	21	10 sc	George W. Roberts, M.O., Vancouver, B.C.
100,792	Swan	Victoria	1893	Victoria, B.C.	65 8	13 8	5 4	36	25	8 sc	Robt. Draney, Nanu, B.C.
100,807	Swan	Victoria	1894	Nanaimo, B.C	41 0	8 5	2 9	12	8	3 sc	Minister of Marine and Fisheries, Ottawa, Ont.
122,357	Swastika	Kingston	1907	Kingston, Ont	43 6	8 4	3 6	9	6	2 sc	John H. Davis, Kingston, Ont.

† Formerly "Cygne."

122,211	Sweepstake	Toronto	1901	Simcoe, Ont	37 0	10 0	4 0	28	18	2 pa.	The Ontario Lumber Co., Ltd., Toronto, Ont.
103,446	Swift	Ottawa	1892	Papineauville, Que	27 7	7 5	3 6	4	3	4 sc	N. A. Foubert and G. F. Foubert, Cumberland, Ont.
121,675	Swiftsure	Vancouver	1905	Vancouver, B.C.	35 0	8 3	3 5	8	5	2 sc	W. J. Massey, Vancouver, B.C.
85,697	Sybella H	Chatham, N.B.	1884	Chatham, N.B	80 4	20 1	5 6	71	48	40 pa.	Miramichi Steam Nav. Co., Chatham, N.B.
100,769	Sylvester	Toronto	1895	Huntsville, Ont	45 0	11 4	6 0	27	18	7 sc	W. S. Shaw, Bracebridge, Ont.
122,362	T.M	Vancouver	1904	Steveston, B.C	33 4	11 0	3 2	13	9	⅘ sc	Toichido Matsunaga, Steveston, B.C.
126,629	T. R	Vancouver	1908	Retreat Cove, B.C	33 0	9 5	4 0	13	9	3 sc	Thomas R. McLay, Nanaimo, B.C.
97,062	T. A. Stewart	Charlottetown	1892	Charlottetown, P.E.I.	61 8	15 2	5 5	36	25	60 sc	R. S. Farquharson, Charlottetown, P.E.I.
90,528	T. J. Collop	Chatham, Ont.	1894	Mitchell's Bay, Ont	58 6	17 0	4 6	63	42	— pa.	H. McMillan and J. Grimes, J. O., Sault Ste. Marie, Ont.
*112,337	T. J. Jarmin	Collingwood	1889	West Bay City, Mich., U.S.A.	60 0	16 2	8 0	47	32	17 sc	C. S. Boone, Toronto, Ont.
100,416	T. Osborne	Ottawa	1893	Hull, Que	52 8	13 5	5 3	25	18	50 sc	T. Osborne, Hull, Que.
112,185	Tadenac	Toronto		Collingwood, Ont.	40 0	9 0	4 5	9	6	1 sc	The Tadenac Club, Ltd., Toronto, Ont.
†112,267	Tadousac	Montreal	1879	Wilmington, Del., U.S.A.	248 4	34 7	9 6	1,701	1,052	120 pa.	Richelieu & Ontario Navigation Co., Montreal, Que.
111,449	Ta-Kit-Esy	Ottawa	1899	Kingston, Ont	43 5	8 0	4 4	5	5	12 sc	W. J. Poupore, Montreal, Que.
121,770	Takara Maru	Vancouver	1905	Osaka, Japan	53 0	12 0	6 0	30	21	12 sc	Richard Smith, Vancouver, B.C.
122,246	Takwan	St. Andrews	1905	St. Andrews, N.B.	28 6	11 0	5 6	11	9	2 sc	Thomas R. Wheelock, Boston, Mass., U.S.A.
122,339	Talisman	Vancouver	1907	Vancouver, B.C.	30 1	9 5	4 0	9	6	1⅓ sc	Robert Haddon, Vancouver, B.C.
110,601	Tanagra	St. John, N.B.	1899	Port Glasgow, G.B.	330 5	48 1	23 5	3,317	2,159	290 sc	Steamship Tanagra Co., Ltd., Rothesay, N.B.
100,072	Tangent	St. John, N.B.	1891	Hampton, N.B.	55 3	16 1	3 9	36	24	8 sc	The G. & G. Flewelling M'f'g. Co., Ltd., Hampton, N.B.
124,355	Tartar	Vancouver	1906	Bowling, G.B.	90 2	17 1	9 2	250	162	60 sc	The Sechelt Steamship Co., Ltd., Vancouver, B.C.
111,786	Tasmanian	Victoria	1899	Lake Bennett, B.C.	64 0	9 4	4 4	21	12	5 sc	George A. Huff, Alberni, B.C.
122,193	Teal	New Westminster	1907	Steveston, B.C.	38 0	8 8	4 2	18	13	2 sc	Harry Trim, Westham Islands, B.C.
103,691	Tecumseh	Sault Ste. Marie	1895	Providence Bay, Ont.	37 0	9 0	3 4	10	6	2 sc	William Fraser, Little Current, Ont.

* Formerly "Geyser." † Formerly "Virginian."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built — Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	H.P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c. v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
95,929	Tees	Victoria	1893	Thornaby-on-Tees, G.B.	165 0	26 0	10 8	679	441	95 sc	Canadian Pacific Railway Co., Montreal, Que.
126,625	Teign	Vancouver	1909	Vancouver, B.C.	35 1	9 4	3 3	13	9	3 sc	Sydney A. Harris, M.O., Vancouver, B.C.
126,416	Tekla	Toronto	1902	New York, U.S.A.	102 0	21 0	13 0	83	36	13 sc	John C. Eaton, Toronto, Ont.
126,217	Telkwa	Vancouver	1908	Vancouver, B.C.	31 8	7 6	4 0	8	6	3 sc	Francis J. Ewing, Prince Rupert, B.C.
*107,364	Temagami	Toronto	1898 / 1905	Toronto, Ont.	70 5	8 5	4 0	18	12	10 sc	Temagami Navigation Co., Ltd., Toronto, Ont.
107,385	Temiscamingue	Ottawa	1898	Temiscamingue, Que.	133 0	22 5	6 5	295	213	21 sc	Temiskaming Nav. Co., Ltd., Mattawa, Ont.
96,854	Tempest	Sarnia	1884	Cleveland, Ohio, U.S.A.	64 0	8 6	5 4	21	14	5 sc	The Reid Wrecking Co., Ltd., Sarnia, Ont.
112,299	Tempest	Winnipeg	1904	Selkirk, Man.	83 0	16 0	7 6	75	51	11 sc	Northern Fish Co., Ltd., Selkirk, Man.
†107,430	Tenno	Brockville	1892	Detroit, Mich., U.S.A.	64 0	12 6	4 4	25	17	13 sc	Wm. R. Travers, Toronto, Ont.
87,180	Tepic	Vancouver	1883	Blackwall, G.B.	70 1	16 3	8 2	71	37	25 sc	E. E. Evans, Vancouver, B.C.
111,546	Terra Nova	Vancouver	1901	Vancouver, B.C.	68 5	14 7	6 1	47	32	9 sc	Duncan Rowan, Terra Nova, B.C.
103,336	Terrebonne	Montreal	1871 / 1895	Sorel, Que.	156 2	24 1	7 2	636	320	28 pa	Richelieu & Ontario Navigation Co., Montreal, Que.
103,981	Tess	Quebec	1896	Ayer's Flat, Que.	32 6	7 6	3 4	5	5	4 sc	W. E. Johnson, Lake Megantic, Que.
116,468	Texada	Vancouver	1903	Vananda, B.C.	26 0	8 8	3 2	7	5	1 sc	George Brester and F. A. Hart, Vancouver, B.C.

* Formerly "Wanda." † Foreign name "Wanda."

121,679	Thames	Vancouver	1905	Vancouver, B.C.	41 4	10 5	4 4	20	14	3 sc	E. H. Heaps, and Wm. Sulley, Vancouver, B.C.
111,962	Thelma	Picton, Ont.	1905	Wellington, Ont.	40 0	9 1	5 7	19	13	10 sc	Kenneth B. DeMill, Wellington, Ont.
122,216	Thelma	Toronto	1906	Toronto, Ont	24 7	6 2	2 6	3	2	⅓ sc	Seymour Halliday, Redwood, Muskoka, Ont.
90,564	Theresa	Toronto	1885	Toronto, Ont	85 5	18 0	4 8	84	57	8 sc	John Fleming and A. Tymon, J.O., Toronto, Ont.
111,566	Theresa	Toronto	1900	Rosseau Falls, Ont.	49 5	9 7	5 0	26	18	2 sc	Geo. W. Ross, Port Anson, Ont.
121,740	Thetis	Vancouver	1906	Vancouver, B.C.	22 3	6 1	2 6	2	1	1 sc	George Buscombe, Vancouver, B.C.
115,525	Thirty-Three	Ottawa	1902	North Shields, G.B.	80 0	18 1	8 3	79	33	21 sc	Minister of Marine and Fisheries, Ottawa, Ont.
78,024	Thistle	Collingwood	1881	Collingwood, Ont.	66 0	13 6	7 0	36	25	25 sc	The Rondeau Tug Co., Ltd., Blenheim, Ont.
107,867	Thistle	Dawson	1902	Dawson, Y.T.	102 0	19 8	3 9	225	153	7 pa	British Yukon Navigation Co., Ltd., Vancouver, B.C.
103,844	Thistle	Ottawa	1895	Valleyfield, Que.	31 0	6 6	3 2	2	2	4 sc	W. E. James, Combermere, Ont.
103,890	Thistle	Ottawa	1897	Hull, Que	40 0	9 4	3 6	5	2	6 sc	A. H. Taylor and J. Sutherland, Ottawa, Ont.
100,673	Thistle	Vancouver	1892	Vancouver, B.C.	24 0	7 3	3 4	2	2	12 sc	Charles Reynolds, Broughton Island, B.C.
*126,092	Thomas Freel Battle.	St. Catharines	1888	Detroit, Mich., U.S.A.	64 0	16 5	6 0	54	33	10 sc	Joseph Battle, Thorold, Ont.
107,595	Thomas Maitland	Owen Sound	1899	Owen Sound, Ont.	89 9	18 0	8 8	107	73	31 sc	Rixon, Ainslie Stoddart Co., Ltd., Owen Sound, Ont.
116,847	Thomas R. Scott	Owen Sound	1887	Grand Haven, Mich., U.S.A.	138 0	28 0	7 6	258	175	13⅓ sc	The Peninsula Tug & Towing Co., Ltd., Wiarton, Ont.
103,298	Thompson	New Westminster	1895	Knalt Siding, B.C	94 3	18 6	4 6	150	94	10 sc	Columbia River Lumber Co., Golden, B.C.
80,765	Thor	Quebec	1881	Lévis, Que.	136 7	24 5	10 0	323	203	60 pa	The Price Brothers, & Co., Ltd., Quebec, Que
121,962	349	Kingston	1906	Kingston, Ont	34 0	6 8	3 0	4	3	3 sc	John H. Davis, Kingston, Ont.
121,963	350	Kingston	1906	Kingston, Ont	34 0	6 8	3 0	4	3	3 sc	John H. Davis, Kingston, Ont.
121,964	351	Kingston	1906	Kingston, Ont	34 0	6 8	3 0	4	3	3 sc	John H. Davis, Kingston, Ont.
116,755	Thyra	Toronto	1887	Poughkeepsie, N. Y., U.S.A.	66 0	11 0	7 1	34	23	8 sc	F. B. Polson, Toronto, Ont.
116,336	Tiger	Ottawa	1896	Lakeport, U.S.A.	34 0	7 6	3 6	4	3	10 sc	Ontario Corundum Co., Ltd., Ottawa Ont.
122,359	Tillicum	Kingston	1907	Brighton, Ont	29 8	5 6	3 0	3	2	¾ sc	Malcolm L. Butler, Brighton, Ont.
122,535	Tillicum	Vancouver	1906	Port Simpson, B.C.	42 3	8 1	4 0	13	9	½ sc	R. C. Turner, Vancouver, B.C.

*Formerly "Fannie L. Baker."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built — Construit en	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10th. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	H. P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c. v. et mode et propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant et adresse.
75,532	Tim Doyle	Montreal	1874 1894	Buffalo, N.Y., U.S.A. Lachine, Que	40 6	11 8	6 2	15	10	5 sc	Lyon Cohen, Montreal, Que.
117,180	Tim Healy	Windsor, Ont	1908	Sandwich, Ont	41 2	12 0	6 8	34	26	6 sc	The Windsor Dredging Co., Ltd., Windsor, Ont.
107,413	Tit Bit	Montreal	1899	New York, U.S.A.	25 2	5 9	2 2	2	1	1 sc	S. Carsley, jr., Montreal, Que.
†96,909	Tit Willow	Ottawa	1891	Kingston, Ont	49 9	9 1	4 3	17	11	12 sc	J. D. Deacon and E. A. Dunlop, J.O., Pembroke, Ont.
122,492	Togo	Chatham, N.B.	1907	Newcastle, N.B	86 4	17 5	5 6	51	32	9 pa	William Richards & Co., Ltd., Campbellton, N.B.
116,741	Togo	Halifax	1904	Halifax, N.S	79 5	19 2	7 8	97	66	33 sc	The Togo Co., Ltd., Halifax, N.S.
117,038	Togo	Sault Ste. Marie	1905	Massey, Ont	44 0	10 4	5 0	15	8	1 sc	Charles J. Clark, Massey, Ont.
126,462	Tokolo	Kingston	1909	Kingston, Ont	49 2	9 2	4 5	12	8	8 sc	John H. Davis, Kingston, Ont.
116,781	Tootsie Wootsie	Vancouver	1904	Vancouver, B.C	16 0	5 0	1 5	1	—	⅜ sc	Geo. E. Cates, Vancouver, B.C.
122,162	Topaz	Vancouver	1903	Victoria, B.C	49 6	13 0	5 8	34	23	12 sc	North Coast Towing Co., Ltd., Prince Rupert, B.C.
107,166	Topsy	Collingwood	1896	Midland, Ont	36 0	8 0	4 0	15	10	4 sc	J. H. Gropp, *et al.*, J.O., Penetanguishene, Ont.
107,412	Toronto	Toronto	1899	Toronto, Ont	269 4	36 0	13 8	2,779	1,652	263 pa	The Richelieu & Ontario Navigation Co., Montreal, Que.
80,592	Toronto Belle	Toronto	1880	Toronto, Ont	44 5	11 0	4 3	17	12	20 sc	American Lumber Co., Toronto, Ont.

† Formerly "Titania."

103,688	Torpedo	Toronto	1898	Toronto, Ont.	34 0	8 3	5 0	8	6	1 sc	Toronto Construction Co., Ltd., Toronto, Ont.
122,180	Torpy	Port Arthur	1907	Rossport, Ont.	34 0	10 0	4 0	8	5	⅝ sc	John Paulmert, Rossport, Ont.
122,540	Tory	Vancouver	1907	Vancouver, B.C.	22 3	7 6	2 0	8	5	1 sc	James R. Jolliffe, Vancouver, B.C.
126,339	Totem	Vancouver	1909	Vancouver, B.C.	45 2	12 0	5 9	25	17	5 sc	The Packers Steamship Co., Ltd., Vancouver, B.C.
116,596	Tourist	Montreal	1904	Caughnawaga, Que.	36 0	7 0	2 3	3	2	⅝ sc	Mrs. Elizabeth Auclair, Montreal, Que.
122,443	Tourist	St. John, N.B	1907	Margaretville, N.S.	37 0	12 4	4 5	15	10	1 sc	Joseph C. Welton, North Kingston, N.S.
107,339	Tourist	Shelburne	1900	Yarmouth, N.S.	34 0	7 4	3 6	4	3	4 sc	Jonathan Perry, Shelburne, N.S.
107,838	Trader	Victoria	1901	Vancouver, B.C.	101 0	22 6	8 2	167	114	17 sc	Gulf Steamship & Trading Co., Ltd., Victoria, B.C.
116,256	Tranquilo	Toronto	1892	Bristol, R.I., U.S.A	77 0	11 2	6 5	39	27	5 sc	Electrical Development Co., Toronto, Ont.
126,142	Transcontinental	Sorel	1905	Sorel, Que	46 0	8 3	2 8	9	6	1 sc	Pierre Potvin, Village La Tuque, Que.
100,794	Transfer	Victoria	1893	New Westminster, B.C.	122 0	24 5	5 6	264	98	18 pa	Canadian Pacific Nav. Co., Ltd., Victoria, B.C.
111,930	Traveler	Midland	1871	Cheboygan, Mich., U.S.A	140 0	24 0	12 0	438	248	118 sc	Midland Towing & Wrecking Co., Ltd., Midland, Ont.
115,272	Trebia	St. John, N.B	1902	Port Glasgow, G.B.	338 7	46 0	25 7	3,586	2,343	303 sc	Steamship Trebia Co., Ltd., Rothesay, N.B.
103,812	Trent	Belleville	1893	Simcoe, Ont	36 9	10 5	3 9	20	12	20 pa	D. Gilmour, Trenton, Ont.
111,958	Trim	New Westminster		New Westminster, B.C.	28 0	8 0	2 5	3	3	2 sc	Harry Trim, Westham Island, B.C.
126,277	Troilene	New Westminster	1909	New Westminster, B.C.	36 9	8 0	1 8	7	5	14 sc	John P. H. Bole, New Westminster, B.C.
	Trois Rivières	Montreal	1869	Sorel, Que.	218 5	32 9	9 4	1,552	794	—pa	The Richelieu & Ontario Nav. Co., Montreal, Que.
88,233	Tropic	Brockville	1885	Smith's Falls, Ont	40 5	8 3	3 4	9	7	7 sc	H. T. Toffey, Portland, Ont.
107,511	Troubadour	Vancouver	1898	Victoria, B.C.	48 0	10 3	4 8	18	12	7 sc	A. E. Green, Vancouver, B. C.
126,242	Truant	Victoria	1908	Victoria, B.C.	28 4	10 0	4 8	7	4	⅕ sc	Walter E. Adams, Victoria, B.C.
121,783	Trudel II	Ottawa	1904	Douglas Farm, Quinze Lake, Que.	40 4	16 7	3 6	15	5	2 pa	James B. Klock, Mattawa, Ont.
107,118	Trusty	Lunenburg	1898	LaHave, N.S.	77 0	17 4	7 8	58	33	110 sc	The LaHave Steamship Co., Ltd., LaHave, N.S.
100,201	Try	Vancouver	1891	Vancouver, B.C.	61 0	15 0	3 0	42	26	10 pa	E. Burns, Vancouver, B.C.
126,208	Tseekwa	Vancouver	1908	Vancouver, B.C.	27 5	8 2	4 3	8	5	2 sc	Knox Walkem, Vancouver, B.C.
126,216	Tuladi	Vancouver	1908	Vancouver, B.C.	49 3	14 3	6 0	32	21	4 sc	Letson & Burpee, Ltd., Vancouver, B.C.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les régistres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built — Construit en	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	H. P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c. v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
122,386	Tulalip	Victoria	1905	Seattle, U.S.A.	33 5	9 0	3 6	12	6	5¼ sc	Joseph A. Sayward, Victoria, B.C.
*112,201	Turbinia	Hamilton	1904	Hebburn-on-Tyne, G.B.	250 0	33 2	12 6	1,064	603	500 sc	Turbine Steamship Co., Ltd., Hamilton, Ont.
112,394	Turtle	Ottawa	1902	Cache Bay, Ont.	65 0	20 0	3 8	38	33	12 pa	Geo. Gordon, *et al.*, Pembroke, Ont.
126,239	Tussler	Victoria	1899	Olympia, Wash., U.S.A.	45 8	12 8	4 6	19	11	6 sc	Mrs. Annie C. Gardner, Victoria, B.C.
111,885	Tuttsy	Peterborough	1905	Peterboro', Ont.	35 5	7 5	3 0	9	6	⅗ sc	H. Allen Peterboro', Ont.
88,327	Two Brothers	Quebec	1886	Quebec, Que	44 5	11 2	5 5	23	9	40 sc	Achille Bernier, St. Joseph de Levis Que.
100,627	Two Friends	Port Dover	1905	Port Dover, Ont.	52 3	13 0	5 0	23	16	9 sc	H. W. Ansley, *et al.*, Port Dover, Ont.
† 122,611	Two Macs	Goderich	1880	Lorain, O., U.S.A.	55 3	13 0	6 0	24	16	3 sc	Robert McKay and Angus McDonald, J.O., Goderich, Ont.
126,626	Twyn Gwyn	Vancouver	1909	Vancouver, B.C.	38 9	9 4	4 8	15	10	6 sc	William R. Jones, Vancouver, B.C.
107,639	Tyee	New Westminster	1899	New Westminster, B.C.	72 0	14 2	6 5	32	18	11 sc	Francis Boutilier, M.O., New Westminster, B.C.
60,459	Tyrian	Halifax	1869	Glasgow, G.B.	237 5	30 2	19 9	1,039	667	54 sc	Minister of Public Works, Ottawa Ont.
107,159	Tyrrell	Vancouver	1898	Vancouver, B.C.	142 0	30 2	4 8	678	408	17 pa	British Yukon Navigation Co., Ltd., Vancouver, B.C.
112,246	Ula	Vancouver	1902	Vancouver, B.C.	31 8	8 6	3 0	10	7	9 sc	Eustace Smith, Vancouver, B.C.

* Turbines. † Foreign name "Telephone."

96,097	Ulala	Sydney, N.S.	1889	Dumbarton, G.B.	49 4	9 0	5 2	14	4	9 sc	James W. Gordon, North Sydney, N.S.
103,815	Ullacalula	Belleville	1900	St. Joseph, Mich., U.S.A.	38 0	7 0	3 6	6	4	10 sc	Chas. W. Turner, Campbellford, Ont.
92,658	Umbria	St. Catharines	1889	Port Dalhousie, Ont.	58 0	15 2	6 2	43	29	14 sc	Jas. Murray, St. Catharines, Ont.
107,370	Una	Toronto	1885	Peekskill, N.Y., U.S.A.	46 0	8 8	8 0	22	15	2 sc	David S. Pratt, Midland, Ont.
92,645	Uncle Jim	Wallaceburg	1886	Wallaceburg, Ont.	50 0	10 5	4 3	11	8	1 sc	Robert Graham and Mathew Graham, Kagawong, Ont.
97,101	Uncle Tom	Port Stanley	1893	Port Bruce, Ont	47 0	10 8	3 6	8	3	3½ sc	John R. Moore, Port Stanley, Ont.
100,680	Uncle Tom	Vancouver	1894	Vancouver, B.C	29 5	7 4	3 3	3	2	½ sc	Francis W. Shaw, Vancouver, B.C.
122,546	Undan	Vancouver	1906	Vancouver, B.C	31 1	10 0	4 9	14	9	2 sc	Frank M. Richardson, Vancouver, B.C.
94,981	Undine	Toronto	1889	Toronto, Ont	49 0	8 7	4 4	17	15	10 sc	The Polson Iron Works, Ltd., Toronto, Ont.
103,681	Undine	Toronto	1897	Toronto, Ont	31 0	7 7	2 8	9	6	2 sc	The Mine Centre Lumber Co., Ltd. Fort William, Ont.
122,519	Unican	Vancouver	1907	Vancouver, B.C.	35 7	10 5	5 3	15	10	3 sc	Packers Steamship Co., Ltd., Vancouver, B.C.
*92,654	Union	St. Catharines	1866	Kingston, Ont.	132 0	23 6	6 8	267	163	100 sc	The Fort Erie Ferry Co., Fort Erie Ont.
85,707	United Lumberman.	Midland	1884	Dresden, Ont.	139 2	31 6	11 7	399	259	46 sc	Morden Transit Co., Ltd., Midland, Ont.
111,548	Uno	Vancouver	1901	Vancouver, B.C.	35 2	11 5	4 0	12	8	2 sc	D. McIntosh, and A. McKinnon, J. O., Broughton Island, B.C.
126,684	Unome	Montreal	1907	West Lynn, Mass., U.S.A	36 7	9 9	6 0	14	9	4 sc	John P. Black, Montreal, Que.
100,653	Upas	Kingston	1892	Kingston, Ont.	48 2	10 0	3 4	17	11	6 sc	O. R. Fraser, Edmonton, Alta.
114,053	Usher	Yarmouth	1901	Port Glasgow, G.B.	340 0	46 0	25 7	3,594	2,350	310 sc	The Usher Steamship Co., Ltd., Chegoggin, N.S.
100,639	Vachie	Vancouver	1892	Victoria, B.C.	40 2	10 4	4 0	10	7	2 sc	Francis W. Walsh, Vancouver, B.C
107,684	Vacuna	Prescott	1896	Bristol, R.I., U.S.A.	75 1	13 5	8 0	52	35	75 sc	J. P. Wiser, Prescott, Ont.
103,262	Vacuna	St. John, N.B	1888	Brewer, Me., U.S.A.	35 0	8 5	2 7	10	6	1 sc	S. W. Conrad, Ste. Croix, N.B.
124,077	Vadso	Victoria	1881	Gothenburg, Sweden	191 2	28 7	21 7	908	698	110 sc	The Boscowitz Steamship Co., Ltd., Victoria, B.C.
†126,324	Valdes	Vancouver	1896	Seattle, Wash., U.S.A.	33 5	11 6	4 2	12	8	2 sc	Roderick Martin, Vancouver, B.C.
103,230	Valeda	Ottawa	....	Pembroke, Ont	30 0	6 4	3 0	2	2	4 sc	Charles Lemoine, Pembroke, Ont.

*Formerly "Watertown." †Foreign Name "Rona."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built — Construit en	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	H. P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c. v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gerant, et adresse.
‡96,907	Valeria	Sorel	1891	Kingston, Ont	75 4	13 5	4 0	52	33	20 sc	François Crepeau, Sorel, Que.
111,541	Valhalla	Vancouver	1901	Nelson, B.C	102 5	20 8	9 0	153	34	37 sc	Canadian Pacific Railway Co., Montreal, Que.
‖ 69,595	Valleyfield	Montreal	1873 1901	Quebec, Que Montreal, Que	116 0	23 2	6 5	417	280	12 sc	Jos. A. Lamarre, Montreal, Que.
92,775	Vancouver	Vancouver	1888	Vancouver, B.C	72 0	13 7	5 2	50	34	4 sc	E. H. Heaps and Wm. Sulley, Vancouver, B.C.
116,907	Vanguard	Parrsboro	1907	Cape D'Or, N.S	47 2	12 3	6 0	16	11	35 sc	Robinson Wright, Shulee, N.S.
72,967	Varuna	Picton, Ont	1880	Wolfe Island, Ont	94 4	17 0	5 1	134	85	40 sc	J. E. Rathbun, *et al.*, Picton, Ont.
100,927	Varunna	Ottawa	1891	Carleton Place, Ont	23 0	5 0	2 4	1	1	2 sc	Geo. P. Spittal, Ottawa, Ont.
126,273	Vedder	New Westminster	1909	New Westminster, B.C.	75 0	16 0	3 3	103	61	3 pa	Alfred E. Yates, M.O., New Westminster, B.C.
88,578	Vega	Toronto	1884	Kingston, Ont	37 0	6 6	3 5	7	5	4 sc	J. K. Macdonald, Toronto, Ont.
† 126,271	Velma W.	New Westminster	1902	Whatcom, U.S.A	39 4	8 8	3 6	11	8	5½ sc	H. N. Smith, New Westminster, B.C.
117,147	Venetta	Halifax	1904	Mahone, Bay, N.S	30 5	9 0	3 5	5	5	⅘ sc	Joseph N. Pettipas, Bay of Islands, Nfld.
107,709	Venetta	Toronto	1898	Toronto, Ont	61 5	11 5	7 6	31	21	6 sc	David Smith, Toronto, Ont.
122,163	Venture	Vancouver	1906	Vancouver, B.C	29 1	9 3	3 4	8	6	1 sc	John J. Hodder, New Westminster, B.C.
107,449	Vera	Vancouver	1898	Birkenhead, G.B.	31 5	7 3	3 8	6	4	6 sc	Louis Haptonstall, Port Essington, B.C.

‡ Formerly "Lorelei." ‖ Formerly "Paul Smith" and "Gatineau." † Foreign name "Welcome."

116,251	Vera A	Toronto	1902	Midland, Ont	35 3	9 0	3 3	11	7	1 sc	Georgian Bay Lumber Co., Ltd., Waubaushene, Ont.
126,211	Vera S. Fry	Vancouver	1908	Vancouver, B.C.	29 0	10 5	4 8	9	6	1 sc	George H. Fry, Vancouver, B.C.
126,384	Vera T	Quebec	1908	Levis, Que	47 9	12 4	7 9	36	22	3 sc	John S. Thom, Quebec, Que.
122,601	Verbena	Kenora	1907	Kenora, Ont	70 0	16 0	6 0	72	49	13 sc	Lake of the Woods Milling Co., Ltd., Montreal, Que.
94,913	Verbena May	Southampton	1888	Southampton, Ont	38 0	12 0	4 6	16	11	8 sc	Richard Gawley, Mars, P.O., Ont.
121,956	Verda Belle	Port Stanley	1908	Port Stanley, Ont	55 5	13 6	6 4	34	23	4 sc	J. R. Moore, H. L. Moore and W. S. Stanton, J. O., Port Stanley, Ont.
¶80,959	Vergey	Hamilton	1888	Picton, Ont	54 0	9 0	3 5	18	14	16 sc	Thos. H. Lawry, Hamilton, Ont.
126,387	Vermillion	Quebec	1909	Grandes Piles, Que	65 5	14 6	3 2	87	52	3 pa	William Ritchie, Three Rivers, Que.
107,423	Vernon, Jr	Brockville	1902	Manitowoc, Wis., U.S.A.	70 6	13 6	7 0	46	26	10½ sc	William H. Comstock, Brockville, Ont.
103,689	Verva	Toronto	1898	Wahnapitae, Ont	66 0	15 2	6 9	55	37	40 sc	John Waldie, Toronto, Ont.
88,236	Vesper	Brockville	1887	Brockville, Ont	30 7	6 2	2 6	2	2	3 sc	W. J. Gibbard, Napanee, Ont.
111,531	Vesper	Vancouver	1900	Vancouver, B.C	26 0	8 2	2 3	4	3	6 sc	Frank N. Asman, Vancouver, B.C.
90,796	Vesper	Victoria	1887	Victoria, B.C.	27 0	6 4	2 9	6	4	1 sc	Miss Mary A. Ellison, Victoria, B.C.
100,698	Vesta	Pictou, N.S.	1896	Pictou, N.S.	35 8	8 3	3 9	9	5	1 sc	J. L. Philips, Mira Gut, N.S.
116,923	Vesta	Victoria	1904	Port Simpson, B.C.	44 0	8 8	5 6	12	7	2 sc	D. A. Robertson and George Rudge, Port Simpson, B.C.
96,728	Victor	Chatham, N.B.	1889	Chatham, N.B.	71 6	15 8	5 0	46	29	15 pa	Wm. Richards & Co., Ltd., Boiestown, N.B.
69,665	Victor	Montreal	1875	Quebec, Que	59 0	14 6	6 4	35	18	8½ sc	E. A. D. Morgan, Montreal, Que.
121,769	Victor	Vancouver	1906	Vancouver, B.C.	34 0	9 7	4 4	14	10	3 sc	Abraham R. Bittancourt, Ganges, B.C.
121,778	Victor	Winnipeg	1906	The Landing, Man.	52 0	12 0	4 5	26	18	3⅓ sc	The Manitoba Gypsum Co., Ltd., Winnipeg, Man.
107,746	Victoria	Brockville	1900	Kingston, Ont	72 6	15 5	5 0	58	40	3 sc	The Brockville Navigation Co., Ltd., Brockville, Ont.
107,462	Victoria	Lindsay	1894	Lindsay, Ont.	35 0	6 6	3 0	4	3	6 sc	R. B. Rogers, Peterborough, Ont.
107,408	Victoria	Montreal	1899	Toronto, Ont	100 0	21 0	5 6	181	108	17 sc	Ottawa River Navigation Co., Montreal, Que.
111,666	Victoria	Montreal	1902	Sorel, Que	101 7	21 2	6 9	343	183	17 sc	Amedee Malette, Rigaud, Que.
107,087	Victoria	Ottawa	1897	Pembroke, Ont	128 7	21 0	7 1	188	99	60 pa	Pembroke Nav. Co., Ltd., Pembroke, Ont.

¶ Formerly "Geraldine."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built. — Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 1es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	H. P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c. v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
112,400	Victoria	Ottawa	1901	Simcoe, Ont	42 4	16 0	3 6	25	20	20 pa.	Victoria Harbour Lumber Co., Ltd., Toronto, Ont.
103,802	Victoria	Pictou, N.S.	1904	Pugwash, N.S.	64 4	17 4	6 6	68	40	5 sc	Geo. D. Grimmer, St. Andrews, N.B.
	Victoria	Port Hope	1867	Lindsay, Ont	93 7	15 4	6 5	191	120		Whitby & Port Perry Railway Co., Whitby, Ont.
112,029	Victoria	Quebec	1901	Quebec, Que	70 2	13 9	6 5	48	32	13 sc	The Price Brothers & Co., Ltd., Quebec, Que.
107,063	Victoria	St. John, N.B	1897	St. John, N.B	191 2	30 0	7 9	1,002	631	53 pa.	Star Line SS. Co., Ltd., Gagetown, N.B.
94,917	Victoria	Southampton	1891	Port Elgin, Ont	31 3	7 1	2 5	3	2	7 sc	W. F. Davidson, Colpoy's Bay, Ont.
116,751	Victoria	Toronto			37 8	10 0	3 9	13	9	2 sc	Peter Light, Penetanguishene, Ont.
122,276	Victoria	Winnipeg	1905	Selkirk, Man.	55 0	11 0	4 0	28	19	10 sc	The Minister of Public Works, Ottawa, Ont.
116,365	Victoria K	Goderich	1903	Goderich, Ont	72 4	15 1	6 8	41	28	14 sc	Daniel and Frank Sullivan, J.O., Blind River, Ont.
103,917	Victorian	Victoria	1898	Victoria, B.C.	146 5	33 4	4 7	716	455	15 pa.	British Yukon Navigation Co., Ltd. Vancover, B.C.
	Victory	Montreal	1870	Montreal, Que.	65 9	13 4	7 0	56	38		Wm. O. Connors, Quebec, Que.
*107,869	Vidette	Dawson	1898	St. Michaels, Ala., U.S.A.	96 0	18 0	3 5	134	67	120 pa.	Compt. Northwest Mounted Police, Ottawa, Ont.
116,700	Viga	Kenora	1903	Kenora, Ont.	18 0	5 4	2 6	1	—	5/6 sc	Henry de Saras, Whitewood, Sask., and R. Wolff, Winnipeg, Man., J.O.
117,070	Vigilant	Ottawa	1904	Toronto, Ont	177 0	22 1	13 2	396	243	65 sc	The Minister of Marine and Fisheries, Ottawa, Ont.

* Formerly "May West."

111,594	Vigilant	Vancouver	1890	Victoria, B.C.	52 0	12 4	5 0	29	20	8 sc	Robt. Bailey, Vancouver, B.C.
116,371	Viking	Port Arthur	1902	Rossport, Ont.	44 0	11 4	5 0	15	10	4 sc	Thomas Craigie, Rossport, Ont.
103,130	Viking	St. Andrews	1891	Ashtabula, Ohio, U.S.A.	75 3	21 1	6 4	128	87	17 sc	Deer Island & Campo Bello SS. Co., Campo Bello, N.B.
107,211	Viking	Winnipeg	1899	Winnipeg, Man	43 7	11 7	7 4	17	12	2 sc	Stephen Sigurdson, Hnausa, Man.
112,397	Ville Marie	Ottawa	1902	Ville Marie, Que.	35 0	11 5	4 0	32	27	2 sc	Joseph Lavigne, Ville Marie, Que.
112,076	Villineuve	Kenora	1901	Kenora, Ont.	50 0	9 8	4 2	28	19	2 sc	Jos. S. Villineuve, Kenora, Ont.
122,515	Vina	Vancouver	1907	Vancouver, B.C.	36 4	9 0	4 3	16	11	2 sc	William Harries, Vancouver, B.C.
112,275	Viola	Montreal	1903	Montreal, Que.	25 0	6 4	2 3	2	2	1 sc	Mrs. Ida H. O. Moseley, Westmount, Que.
116,880	Viola	St. Catharines	1905	Hamilton, Ont.	35 0	9 8	3 4	5	4	7 sc	Arthur E. Masters, *et al.*, Niagara-on-the-Lake, Ont.
†85,744	Viola	Toronto	1883	Lévis, Que.	100 0	16 3	6 0	68	46	11 sc	The Viola Steam Yacht Co., Toronto, Ont.
126,412	Viola M	Toronto	1901	Hamilton, Ont.	29 0	7 0	4 0	8	7	1 sc	Henry Wallace, Minett, P. O., Muskoka, Ont.
107,740	Viper	Kingston	1899	Kingston, Ont.	40 6	7 9	4 6	8	5	10 sc	F. J. Drake, Kingston, Ont.
111,852	Viper	Port Arthur	1901	Owen Sound, Ont.	60 0	13 0	5 6	34	19	4 sc	Wm. Collis, Bruce Mines, Ont.
*71,615	Virginia	Montreal	1875	Philadelphia, Pa., U.S.A.	107 0	24 0	10 8	146	89	175 sc	Sincennes McNaughton Line, Ltd., Montreal, Que.
112,265	Vison	Montreal	1902	St. Joseph, Mich., U.S.A	23 2	6 0	2 3	2	1	1 sc	P. Beauchemin, Sorel, Que.
126,627	Vital Spark	Vancouver	.....	Unknown	36 2	10 5	3 5	10	7	2 sc	John Wallace, Vancouver, B.C.
111,808	Viva	Sault Ste. Marie	1893	Wyandotte, Mich., U.S.A.	33 0	8 0	3 6	7	5	— sc	John McEwen, Sarnia, Ont.
90,577	Vivid	Toronto	1886	Toronto, Ont	83 8	12 0	6 6	56	35	25 sc	Frank B. Polson, Toronto, Ont.
116,612	Vixen	Dawson	1907	White Horse, Y.T.	40 0	7 2	2 4	5	4	3 sc	Eli Verreau, Dawson, Y.T.
122,404	Vixen	Montreal	1907	Lachine, Que.	32 0	5 9	2 7	3	2	2 sc	Andrew S. Forman, Montreal, Que.
111,592	Vixen	New Westminster	1898	Kaslo, B.C	35 0	7 0	3 0	7	5	2 sc	Geo. W. Hale, Nelson, B.C.
71,228	Vixen	Sault Ste. Marie	1886	Drummond Island, Mich., U.S.A.	48 0	13 8	5 0	68	53	18 sc	J. H. McCaul, Sault Ste. Marie, Ont.
122,371	Volage	Vancouver	1895	Vancouver, B.C.	36 5	10 0	5 0	13	9	½ sc	William M. Sprott, Vancouver, B. C
100,694	Volunda	Pictou, N.S.	1894	New Glasgow, N.S.	73 4	9 4	5 9	30	14	7 sc	Jos. L. Phillips, M.O., Mira, N.S.
103,442	Volunteer	Ottawa	1889	Ottawa, Ont.	35 4	6 6	3 0	3	2	4 sc	M. P. Davis, Ottawa, Ont.

† Formerly "Ninie." * Formerly "Lake."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built. — Construit en.	Where built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered Tonnage. Tonnage enregiste.	H.P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c. v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
103,553	Voyageur	Midland	1895	Montreal, Que	67 6	12 0	4 8	44	30	2 sc	Canada Iron Furnace Co., Ltd., Montreal, Que.
107,925	Vulcan	New Westminster	1899	New Westminster, B.C.	72 0	16 0	7 5	77	52	17 sc	The Brunette Sawmill Co., Ltd., New Westminster, B.C.
92,756	Vulcan	Quebec	1889	Dalhousie, N.B	43 3	11 8	5 5	18	13	35 sc	The Mabou & Gulf Coal Co., Ltd., Mabou N.S.
121,678	W. L	Vancouver	1905	Whatcom, Wash., U.S.A.	23 0	4 8	2 2	2	2	½ sc	W. Lomberg, Vancouver, B.C.
116,394	W. B. Aldrich	Chatham, Ont	1868 1905	Milwaukee, U.S.A. Chatham, Ont	68 5	15 0	9 0	59	33	10 sc	H. A. Hackett, *et al.*, J.O., Amherstburg, Ont.
69,526	W. C. Francis	Montreal	1873	Buffalo, N.Y., U.S.A.	64 0	15 6	8 4	38	14	80 sc	Wm. Bermingham, Kingston, Ont.
117,036	W. D. Brock	Sault Ste. Marie	1905	Echo Bay, Ont	35 0	10 0	3 7	13	9	2 sc	Frederick H. Lawrence, Echo Bay, Ont.
116,264	W. D. Matthews	Toronto	1903	Collingwood, Ont	366 5	48 0	28 0	3,965	2,450	151 sc	St. Lawrence & Chicago Steam Navigation Co., Ltd., Toronto, Ont.
96,942	W. E. Vroom	St. John, N.B	1889	New Glasgow, N.S.	32 8	7 0	9 2	10	7	1 sc	John A. Gregory, Grand Bay, N.B.
112,332	W. H. Price	Collingwood	1903	Collingwood, Ont	38 0	10 0	4 6	13	9	2 sc	J. H. Daball, Parry Sound, Ont.
111,810	W. H. Seymour	Sault Ste. Marie	1874	Manitowoc, Wis., U.S.A	66 0	17 3	8 5	85	42	— sc	N. H. Wright, Cutler, Ont.
71,247	W. J. Aikins	Toronto	1874	Buffalo, N.Y., U.S.A.	60 0	15 0	6 5	42	25	40 sc	D. C. Graham, Fort William, Ont.
107,133	W. J. Emerson	Goderich	1900	Goderich, Ont	66 0	12 7	5 5	28	19	6 sc	Dominion Fish Co., Ltd., Winnipeg, Man.

100,922	W. J. Henry	Ottawa	1890	Carleton Place, Ont.	22 5	5 0	2 3	1	1	3 sc	R. L. Haycock, Ottawa, Ont.
*80,691	W. J. Poupore	Montreal	1881	Montreal, Que.	70 5	15 0	5 9	47	22	55 sc	Lyon Cohen, Montreal, Que.
107,194	W. J. Strong	Southampton	1900	Port Elgin, Ont.	58 0	14 0	7 0	41	28	5 sc	W. J. Strong, *et al.*, Southampton, Ont.
78,040	W. J. Taylor	Chatham, Ont.	1883	Chatham, Ont.	35 0	8 0	3 0	9	6	10 sc	St. Clair Tunnel Co., Sarnia, Ont.
92,655	W. M. German	Port Dover	1888	Port Robinson, Ont.	58 0	12 0	5 0	28	19	9 sc	H. W. Ansley, Port Dover, Ont.
94,697	W. M. Weatherspoon.	Sydney, N.S.	1890	Digby, N.S.	70 2	15 8	6 6	59	34	24 sc	Hugh McDonald, Sydney, N.S.
96,869	W. P. Buckly	Prescott	1870	Wilson, N.Y., U.S.A.	45 0	9 5	3 4	27	12	— sc	James Buckly, Prescott, Ont.
85,709	W. S. Ireland	Wallaceburg	1872	Wallaceburg, Ont.	86 5	24 2	6 7	105	71	9 sc	John Cooper, Chatham, Ont.
107,592	W. S. Oldfield	Owen Sound	1898	Wiarton, Ont.	42 0	12 4	5 0	15	10	26 sc	W. H. Oldfield, Parry Sound, Ont.
100,702	Wabana	Pictou, N.S.	1899	New Glasgow, N.S.	41 0	8 4	5 2	12	8	4 sc	The Nova Scotia Steel & Coal Co., Ltd., New Glasgow, N.S.
126,247	Wabash	Victoria	1909	Victoria, B.C.	40 3	10 2	5 0	14	8	4 sc	Frederick R. MacFarland and Francis A. Macfarlane, Cobble Hill, B.C.
102,577	Wahcondah	Hamilton	1903	Port Glasgow, G.B.	230 4	37 1	21 8	1,554	996	148 sc	The New Ontario Steamship Co., Ltd., Hamilton, Ont.
116,754	Wahnapitæ	Toronto	1904	Penetanguishene, Ont.	91 0	18 6	10 2	153	95	37 sc	C. Beck, Mfg., Co., Ltd., Penetanguishene, Ont.
107,107	Walbran	Victoria	1898	Seattle, Wash., U.S.A.	27 8	6 8	3 0	3	2	½ sc	Wm. E. Oliver, Victoria, B.C.
83,375	Wales	Sarnia	1881	Sarnia, Ont.	126 0	24 0	11 0	350	238	36 sc	Wescott Wrecking Co., Ltd., Sarnia, Ont.
71,075	Walter H. Stone	Amherstburg	1889	Sandusky, O., U.S.A.	64 2	16 5	6 7	35	17	2 sc	Albert Henning, Pelee Island, Ont.
90,774	Walter Scott	Windsor, Ont.	1876	Buffalo, N.Y., U.S.A.	36 0	10 8	4 7	26	18	25 sc	J. W. Maitland, Owen Sound, Ont.
125,977	Wampanoag	Quebec	.....	U.S.A.	57 3	12 0	8 4	38	22	13 sc	John Doran, Levis, Que.
107,739	Wanda	Kingston	1899	Kingston, Ont.	65 0	10 5	6 6	39	26	7 sc	Daniel O'Connor, Temagami, Ont.
116,840	Wanda	Kingston	1904	Kingston, Ont.	34 4	6 8	3 0	6	4	1 sc	John H. Davis, Kingston, Ont.
85,720	Wanda	Prescott	1878	Watertown, N.Y., U.S.A.	36 0	8 0	3 0	4	2	6 sc	O. Bascom, Kemptville, Ont.
94,950	Wanda	Yarmouth	1890	Lockeport, N.S.	60 0	15 0	7 9	38	32	3 sc	Hugh B. Cann, M.O., Yarmouth, N.S.
121,843	Wanda II.	Toronto	1905	Toronto, Ont.	94 0	12 0	6 0	51	33	21½ sc	Timothy Eaton, Toronto, Ont.
116,988	Wanderer	Kenora	1905	Kenora, Ont.	45 0	11 0	4 5	20	13	1 sc	J. Matheson, Kenora, Ont.

* Formerly "Rigaud."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built. — Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	H.P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c. v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant et adresse.
121,677	Wanderer	Vancouver	1905	Vancouver, B.C.	23 0	7 6	2 0	4	3	⅔ sc	N. Cook and Alfred Falk, J.O., Vancouver, B.C.
§103,683	Wanita	Toronto	1896	Ahmic Harbour, Ont.	64 0	12 0	5 8	44	30	2 sc	A. A. Agar, Burk's Falls, Ont.
100,651	Wapenao	Kingston	1893	Kingston, Ont.	40 7	8 2	3 0	5	3	8 sc	T. Eaton, Toronto, Ont.
‖107,734	Wapiti	Kenora	1899	Kingston, Ont.	55 6	9 7	4 2	18	12	8 sc	Wm. and Israel Caygo, J.O., Rainey River, Ont.
100,084	Waring	St. John, N.B.	1892	Rothesay, N.B.	49 8	13 1	5 7	29	20	13 sc	Mrs. Charlotte A. Waring, *et al.*, St. John, N.B.
107,354	Warren G.	Sydney	1891	Newburyport, U.S.A.	28 0	6 6	3 2	3	2	5 sc	J. Nicholson, North Sydney, N.S.
122,496	Warren P.	Chatham, N.B.	1907	Shippegan, N.B.	52 6	15 1	5 7	27	20	8 sc	W. S. Loggie Co., Ltd., Chatham, N.B.
*117,084	Wasaga	Collingwood	1875	Buffalo, N.Y., U.S.A.	244 4	35 6	14 8	1,745	1,108	120 sc	Collingwood Shipping Co., Ltd., Collingwood, Ont.
†84,457	Wasis	Pictou, N.S.	1883	Meadowside, G.B.	160 4	25 1	13 5	480	255	53 sc	Wasis Steamship Co., Ltd., New Glasgow, N.S.
126,288	Wasson	St. John, N.B.	1909	The Range, N.B.	55 6	15 6	6 9	45	30	16 sc	Charles D. Wasson, M.O., St. John, N.B.
‡103,924	Water Lily	Peterborough	1897 1901	Peterborough, Ont.	80 0	12 0	5 2	54	37	3 sc	Henry Calcutt, Peterborough, Ont.
94,923	Water Lily	Picton, Ont.	1891	Picton, Ont.	100 0	18 4	5 7	95	60	11 sc	Ontario & Quebec Navigation Co., Ltd., Picton, Ont.
112,256	Water Lily	Vancouver	1903	Vancouver, B.C.	27 7	7 6	3 4	4	3	2 sc	Wilbur Johnston, Vancouver, B.C.

§ Formerly "Cyclone." ‖ Formerly "Watiti." * Formerly "Wissahickon." † Formerly "West Coast," "Val de Travers" and "Kampocus."
‡ Formerly "Eclipse."

116,288	Water Witch	Halifax	1903	Dartmouth, N.S.	80 0	18 0	8 3	90	61	75 sc	Peter Judge, *et al.*, Halifax, N.S.
107,877	Water Witch	Lindsay	1900	Lindsay, Ont.	44 8	10 5	4 2	18	12	2 sc	Michael Dovey, Lindsay, Ont.
77,917	Water Witch	Port Hope	1880	Lindsay, Ont	40 0	9 0	5 0	9	3	12 sc	J. H. Dunsford, Lindsay, Ont.
116,836	Waterlily	Kingston	1904	Toronto, Ont.	25 7	5 8	2 6	2	2	½ sc	Charles H. Gray, Gananoque, Ont.
112,336	Waubaushene	Collingwood	1904	Collingwood, Ont.	78 0	18 5	12 6	135	92	37 sc	Georgian Bay Lumber Co., Ltd., Waubaushene, Ont.
85,415	Waubaushene	St. Catharines	1882	St. Catharines, Ont.	71 0	18 2	8 8	97	47	100 sc	D. J. Burke, Midland, Ont.
122,555	Waubic	Collingwood	1909	Collingwood, Ont	134 1	25 0	9 5	504	244	67 sc	The Northern Navigation Co. of Ontario, Ltd., Collingwood, Ont.
111,889	Wauneta	Peterborough	1906	Lakefield, Ont.	25 2	5 2	2 5	2	2	½ sc	Thomas and William Gordon, J.O., Lakefield, Ont.
§107,750	Wawa	Kingston	1901	Kingston, Ont.	41 0	8 6	3 4	9	6	6 sc	Mrs. Gerald de C. O'Grady, Toronto, Ont.
116,769	Wawaskesh	Toronto	1903	Simcoe, Ont.	37 0	9 3	2 8	19	12	2 pa	Wm. E. Bigwood, Toronto, Ont.
116,762	Wawinet	Toronto	1904	Toronto, Ont.	87 0	12 5	7 5	68	46	9 sc	Wm. McKenzie, Toronto, Ont.
126,055	Wawona	Owen Sound	1908	Owen Sound, Ont	60 0	13 0	4 6	31	15	2 sc	Henry Manley and William Butchart, Meaford, Ont.
71,076	We C. U.	Amherstburg	1898	Detroit, Mich., U.S.A.	57 0	8 0	3 8	6	4	12 sc	W. E. Hardison, Welland, Ont.
122,541	We Two	Vancouver	1907	Vancouver, B.C.	50 9	13 5	6 4	32	22	9 sc	John S. Pendygrasse, Vancouver, B.C.
121,919	Weigo	Kenora	1907	Kenora, Ont.	22 0	6 0	3 4	2	1	1 sc	Charles N. Sterling, Kenora, Ont.
85,500	Welcome	Collingwood	1886	Collingwood, Ont.	52 0	11 0	5 2	21	14	13 sc	Thos. Falls and James Poole, J.O., Meldrum Bay, Ont.
111,596	Welcome	New Westminster	1901	Harrison River, B.C.	75 0	9 0	2 5	32	20	4 pa	Tidewater Timber Co., Ltd., Vancouver, B. C.
90,806	Wellington	New Westminster	1886	Victoria, B.C.	34 7	7 7	3 5	16	11	4 sc	The Victoria Canning Co. of B. C., Ltd., Victoria, B.C.
126,444	Wendigo	Kenora	1908	Kenora, Ont	52 0	11 0	4 0	33	22	2 sc	Rat Portage Lumber Co., Ltd., St. Boniface, Man.
92,744	Wenola	Sackville	1892	Bay Verte, N.B.	49 0	11 0	4 7	25	17	2 sc	G. McKean, M. O., St. John, N.B.
107,685	Wenona	Prescott	1905	Prescott, Ont.	66 6	10 4	4 6	26	17	8 sc	Upper Ontario Steamboat Co., Ltd., New Liskeard, Ont.
111,841	Wenonah	Chatham, N.B.	1901	Chatham, N.B.	31 5	8 8	4 2	9	6	4 sc	F. M. Tweedie, Chatham, N.B.
103,650	Wenonah	Kingston	1899	Oliver's Ferry, Ont.	37 0	8 6	3 5	6	4	— sc	Wm. McLaren, Perth, Ont.
92,433	Wenonah	Toronto	1886 1906	Burk's Falls, Ont.	94 6	18 0	6 8	93	56	9 sc	Robert J. Watson, Burk's Falls, Ont.
103,441	Weslemkoon	Ottawa	1895	Lake Weslemkoon, Ont.	37 0	15 8	3 6	17	9	20 sc	Rideau Lumber Co., Ltd., Ottawa, Ont.

§ Formerly "Kacymo."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built. — Construit en.	Where built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	H.P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c.v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
111,861	West Arm	Ottawa	1901	Sturgeon Falls, Ont	55 0	12 8	5 5	27	24	35 sc	Henry Quesnel, J.P., Sturgeon Falls, Ont.
126,631	West Vancouver	Vancouver	1909	Vancouver, B.C	41 5	9 5	4 0	15	10	4 sc	John Lawson, North Vancouver, B.C.
64,594	Western Extension	St. John, N.B	1871	Milledgeville, N.B	112 0	30 0	10 8	425	169	90 pa	The Mayor, Aldermen and Commonalty of the City of St. John, N.B.
123,392	Western Slope	Victoria	1907	Sooke, B.C	42 8	14 0	6 4	19	12	1 sc	Wm. Ferguson, Victoria, B.C.
126,276	Westham	New Westminster	1909	New Westminster, B.C.	85 3	22 0	8 3	199	126	10 sc	Lincoln Rogers, M.O., Vancouver, B.C.
85,671	Westminster	New Westminster	1882	Victoria, B.C	52 3	10 4	5 0	18	14	15 sc	John W. Wise, New Westminster, B.C.
114,445	Westmount	Montreal	1903	Wallsend-on-Tyne, G.B.	248 7	42 0	20 6	1,875	1,171	230 sc	Montreal Transportation Co., Ltd., Montreal, Que.
126,434	Westover	Vancouver	1909	North Vancouver, B.C.	34 5	8 6	4 6	10	7	3 sc	Willie Roy Spencer, Vancouver, B.C.
71,179	Westport	Kingston	1862	Bedford Mills, Ont	102 9	20 6	7 7	196	165	15 sc	M. Scanlan, Montreal, Que.
116,546	Westport	Kingston	1903	Westport, Ont	87 5	18 9	6 0	80	48	10 sc	Albert Neal and Wm. F. Bracken, Seeley's Bay, Ont.
116,208	Westport III.	Yarmouth	1903	Shelburne, N.S	101 0	21 3	9 0	140	49	24 sc	The Insular SS. Co., Ltd., Westport, N.S.
94,824	Weymouth	Pictou, N.S	1890	Weymouth Bridge, N.S.	102 7	19 0	7 6	154	106	26 sc	The Bras d'Or Steamboat Co., Ltd., North Sydney, N.S.
126,552	What Shan	Vancouver	1909	Nakusp, B.C	89 8	19 0	8 1	106	72	27 sc	Canadian Pacific Railway Co., Montreal, Que.
92,400	Where Now	Kingston	1889	Kingston, Ont	77 0	12 8	6 6	48	26	90 sc	John F. Chapman, Gananoque, Ont.

112,350	Whirl	Brockville	1908	Kingston, Ont	37 0	8 2	3 2	10	7	¾ sc	John McGraw, Brockville, Ont.
126,074	Whistle Wing	Vancouver	1907	Muskegon, Mich., U.S.A	39 3	8 2	4 6	14	9	2 sc	Thomas Foster, Vancouver, B.C.
107,837	White Horse	Victoria	1901	White Horse, Y.T	167 0	34 5	4 5	987	631	17 pa	The British Yukon Navigation Co., Ltd., Vancouver, B.C.
103,555	White Squall	Montreal	1895	Valleyfield, Que	42 2	9 9	3 4	7	5	1 sc	Montreal Cotton Co., Valleyfield, Que.
103,961	White Star	Montreal,	1897 1905	Montreal, Que Cornwall, Ont	167 2	41 8	8 2	629	313	37½ pa	The St. Lawrence Canadian Navigation Co., Ltd., Montreal, Que.
111,583	White Star	Peterborough	1900	Lakefield, Ont	30 0	7 4	2 4	9	6	6 pa	E. A. Peck, Peterboro, Ont,
126,244	White Swan Flyer	Victoria	1909	Victoria, B.C	65 0	13 6	3 5	30	15	4 pa	Robert W. Buller, Victoria, B.C.
103,392	White Wings	Deseronto	1894	Deseronto, Ont	35 0	6 1	1 7	3	2	— sc	T. McDonald, Thurlow, Ont.
126,224	Whiteley	Sarnia	1909	Sombra, Ont	22 4	6 5	2 9	3	2	½ sc	Thomas Wilbur Whiteley, Sombra, Ont.
121,743	Wiking	Vancouver	1905	Eburne, B.C	30 0	9 0	3 0	8	5	1 sc	John Anderson, Eburne, B.C.
99,103	Wild Rose	Montreal	1891	Dartmouth, N.S	47 0	7 0	4 0	10	6	10 sc	E. W. Parker, Montreal, Que.
103,713	Wilfred C	Moncton	1897	Yarmouth, N.S	80 0	18 5	8 0	99	48	16 sc	Shepody Navigation Co., Ltd., ton, N.B.
75,524	William	Montreal	1877	Montreal, Que	57 4	15 0	7 4	49	32	60 sc	Wm. W. Tate, Montreal, Que.
96,858	William A. Rooth	Sarnia	1871	Port Colborne, Ont	81 0	15 7	7 6	52	32	20 sc	The Great Lakes Towing Co. Sarnia, Ont.
90,880	William Aitken	Charlottetown	1887	Yarmouth, N.S	73 9	18 3	7 8	75	51	38 sc	W. H. Batt, Charlottetown, P.E.I.
†85,520	William Booth	Toronto	1883	Bronte, Ont	67 0	12 2	4 6	46	32	20 sc	Henry Quinlan, *et al.*, Belleville,
*126,097	Wm. Bonfield	St. Catharines	1888	Cleveland, O., U.S.A	51 5	14 2	6 6	23	13	3 sc	John Mossip, and George R. Gorrell, Stromness, Ont.
107,204	William Cross	Winnipeg	1897	Lake Manitou, Ont	43 0	10 0	4 2	22	16	1 sc	L. R. Johnstone, *et al.*, Wabigoon, Ont.
121,953	William D	Port Stanley	1899	Erie, Pa., U.S.A	35 6	9 5	3 4	10	7	1 sc	Joseph Griffin, St. Thomas, Ont.
103,952	Wm. Davis	Montreal	1897	Montreal, Que	63 3	16 0	6 0	40	27	9 sc	Michael McAuliff, *et al.*, Welland, Ont.
116,487	Wm. E. Rooney	Wallaceburg	1902	Toledo, O., U.S.A	40 9	12 8	4 2	11	6	4 sc	James Lee, M.O., Wallaceburg, Ont.
77,717	Wm. F. McRae	Wallaceburg	1880	Wallaceburg, Ont	65 0	14 4	6 8	46	31	35 sc	J Mayhew Moore, Ont.
100,887	Wm. H. Murray	St. John, N.B	1894	St. John, N.B	74 1	17 4	8 2	75	51	33 sc	J. Holly, St. John, N.B.
90,763	Wm. H. Seibold	Goderich	1887	Goderich, Ont	58 0	12 2	6 0	22	15	25 sc	Dominion Fish Co., Ltd., Winnipeg, Man.

† Formerly "Blandina." * Foreign name "Enterprise."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built — Construit en	Where built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	H. P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c. v et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
*111,482	William Hackett..	Quebec.	1900 1905	Levis, Que..... ..... Quebec, Que..... ...	98 7	20 0	8 0	126	86	39 sc ..	The Quebec Transportation & Forwarding Co., Ltd., Quebec, Que.
80,874	William Johnston.	Kingston.	1878	Garden Island, Ont.. ...	85 9	20 9	6 6	95	53	32 sc ..	The Calvin Co., Ltd., Garden Island, Ont.
111,842	Wm. M	Chatham, N.B.....	1901	Chatham, N.B.....	54 0	14 4	6 0	29	20	13 sc ..	Wm. M. and E. H. Sinclair, Newcastle, N.B.
107,527	William Ogilvie...	Victoria..	1899	Lake Bennett, B.C	63 0	14 4	4 5	82	56	5 sc ..	The Teslin Yukon Steam Navigation Co., Ltd., Victoria, B.C.
92,549	William Paul.....	Montreal.....	1888	Sorel, Que.	40 9	10 5	4 6	7	5	4 sc ..	H. Larose, Pierreville, Que.
88,631	William Ross.....	Montreal.....	1870	Port Robinson, Ont.....	40 0	8 9	5 0	14	10	25 sc ..	N. Auclair, Montreal, Que.
103,665	William Whyte...	Winnipeg.....	1897	Wabigoon, Ont.....	36 0	9 0	3 9	18	12	1 sc ..	L. R. Johnstone, *et al.*, Wabigoon, Ont.
97,004	William Wilson...	St. Catharines....	1892 1903	Ridgeway, Ont..... Port Maitland, Ont....	43 4	11 1	5 2	15	10	1 sc .	Frank Ross, Port Maitland, Ont.
103,309	Willie	Vancouver	1884	Shelton, Wash., U.S.A..	65 6	15 5	4 5	85	56	4 pa..	Wm. C. Brown, Vancouver, B.C.
107,402	Willie C.....	Montreal.	1893	Eddieville, N.Y., U.S.A	39 0	9 6	4 0	8	6	3 sc ..	Lyon Cohen, Montreal, Que.
80,780	Willie Seagel.....	Sarnia.	1888	Sarnia, Ont.	37 0	8 6	4 0	22	15	2 sc ..	Harry F. Bridges, Windsor, Ont.
100,929	Willis	Ottawa	1893	Ottawa, Ont.....	30 4	7 6	3 0	2	1	6 sc ..	D. O'Connor, Ottawa, Ont.
116,839	Willowdee.....	Kingston	1904	Kingston, Ont..	69 6	9 9	5 0	25	17	15 sc ..	Geo. Rogers, Port Sandfield, Ont.
103,562	Windermere.....	Quebec.	1881	Montreal, Que.....	76 7	10 5	4 9	31	21	3 sc ..	Antoine Gagnon, Quebec, Que.

* Formerly "Adriatic."

†125,986	Windsor	Montreal	1892	Marine City, Mich., U.S.A.	257 1	41 0	24 4	1,962	1,276	73½ sc	Montreal Transportation Co., Ltd., Montreal, Que.
103,893	Winetta	Vancouver	1897	New Westminster, B.C.	46 8	10 0	3 8	24	16	1 sc	Paterson Timber Co., Ltd., Vancouver, B.C.
‡116,314	Winner	Amherstburg	1884	Toledo, O., U.S.A.	77 5	15 9	7 4	83	56	6 sc	Albert Henning, Pelee Island, Ont.
121,838	Winnie	St. John, N.B	1906	Jemseg, N.B.	46 9	12 1	5 2	26	17	13 sc	George W. Colwell, M.O., St John, N.B.
94,920	Winnie	Southampton	1897	Pike Bay, Ont.	48 0	9 5	5 0	14	9	2 sc	L. Belmore, Southampton, Ont.
94,808	Winnifred	Victoria	1889	Victoria, B.C.	44 0	9 9	4 2	13	8	6 sc	H. O. Bell-Irving, Vancouver, B.C.
122,274	Winnitoba	Winnipeg	1909	St. Boniface, Man.	170 0	28 5	7 0	883	556	21 pa	Hyland Navigation & Trading Co., Winnipeg, Man.
122,851	Winona	Hamilton	1906	Wallsend-on-Tyne, G.B.	252 0	43 5	21 3	2,085	1,327	225 sc	Winona Steamship Co., Ltd., Hamilton, Ont.
94,717	Winona	Midland	1902	Port Stanley, Ont.	101 2	22 9	6 8	231	149	24 sc	Mrs. Isabella D. White, Midland, Ont.
121,706	Winona	Toronto	1905	Toronto, Ont.	47 5	10 0	4 3	20	13	4 sc	W. P. Murray, Toronto, Ont.
96,855	Winslow	Sarnia	1865	Cleveland, Ohio, U.S.A.	120 0	19 0	10 0	353	193	150 sc	The Reid Wrecking Co., Ltd., Sarnia, Ont.
126,408	Wisawasa, The	Ottawa	1907	Sturgeon Falls, Ont.	60 0	16 0	5 2	62	46	21 pa	John R. Booth, Ottawa, Ont.
100,709	Wobun	Pictou, N.S.	1902	Greenock, G.B.	257 5	37 1	18 2	1,551	990	185 sc	Wobun Steamship Co. Ltd., New Glasgow, N.S.
*116,763	Wolfe Islander	Kingston	1904	Toronto, Ont.	118 6	17 7	6 8	224	98	28 pa	The Corporation of the Township of Wolfe Island, Ont.
116,452	Wolverine	Vancouver	1903	Vancouver, B.C.	29 3	8 4	3 5	8	5	1 sc	R. C. Wynne and E. T. Tait, J. O. Vancouver, B.C.
112,295	Wolverine	Winnipeg	1903	Selkirk, Man.	126 0	24 5	7 6	278	189	17sc	The Imperial Fish Co., Ltd., Selkirk Man.
104,200	Wren	Canso	1895	Hull, G.B.	94 0	20 7	10 4	135	44	45 sc	The Pioneer Steam Trawling Co., Ltd., Halifax, N.S.
107,214	Wrigley	Winnipeg	1898	Fort Smith, N.W.T.	86 0	16 0	7 0	105	67	5 sc	Hudson's Bay Co., London, G.B.
126,541	Yachiyo	Vancouver	1909	Steveston, B.C.	43 0	10 0	4 5	18	12	3 sc	Kikumatu Ringin, Steveston, B.C.
116,402	Yale	Victoria	1903	Nakusp, B.C.	75 0	13 6	5 1	36	25	17 sc	The Yale Columbia Lumber Co., Ltd., Nakusp, B. C.
122,521	Yamato	Vancouver	1907	Steveston, B.C.	42 0	10 8	4 1	16	11	3¾ sc	Naokichi Hamaguchi, Steveston, B.C.
92,480	Yantic	Charlottetown	1888	Lot 3, P.E.I.	40 7	10 7	5 2	14	9	4 sc	John Read, Tidnish, N.S.
93,373	Yarmouth	Yarmouth	1887	Dumbarton, G.B.	220 3	35 2	21 0	1,452	725	260 sc	Dominion Atlantic Railway Co., London, G.B.

† Formerly "Iroquois." ‡ Formerly "J. K. Secor." * Formerly "Tom Fawcett."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Fin.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built. — Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	H.P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c. v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
122,545	Yeba	Vancouver	1907	Steveston, B.C.	33 4	9 0	3 0	9	6	2 sc	Mototoshi Suwa, Vancouver, B.C.
107,258	Yellow Kid	New Westminster	1808	Linderman, B.C.	29 0	7 0	4 0	3	2	1 sc	F. Porter Worsnop, Lake Linderman, B.C.
107,452	Ymir	Vancouver	1898	Nelson, B.C	77 7	16 7	6 0	70	47	27 sc	Canadian Pacific Railway Co., Montreal, Que.
111,979	York	Vancouver	1901	Toronto, Ont.	88 0	16 2	4 9	134	91	13 sc	Canadian Pacific Bailway Co., Montreal, Que.
126,634	Yoshino	Vancouver	1909	Steveston, B.C.	30 0	7 7	3 5	6	4	2 sc	Matsuzo M. Hashimoto, Vancouver, B.C.
112,050	You and I	St. Catharines	1902	Port Midland, Ont.	52 0	14 2	5 6	25	17	20 sc	John McKeown, Port Maitland, Ont.
75,723	Yuba	Barrington	1878	Yarmouth, N.S.	40 2	11 3	4 0	12	6	2 sc	Ephraim Larkin, Barrington, N.S.
107,098	Yukoner	Victoria	1898	St. Michaels, Alaska, U.S.A.	170 8	32 0	5 7	781	492	17 pa	British Yukon Navigation Co., Ltd., Vancouver, B.C.
121,744	Yuno	Vancouver	.....	.....	26 0	10 4	3 6	7	5	⅛ sc	W. R. Robertson, Vancouver, B.C.
122,226	Yvon	Montreal	1906	Sorel, Que	58 0	17 5	8 4	51	26	10 sc	The Sincennes-McNaughton Line, Ltd., Montreal, Que.
100,650	Yvonne	Victoria	1890	Vancouver, B.C.	29 0	7 3	3 0	5	3	1 sc	Henry G. Holman, Vancouver, B.C.
88,510	Zaidee	Sydney	1884	Dartmouth, N.S.	49 3	11 8	4 4	19	13	12 sc	J. G. H. Purves, North Sydney, N.S.
100,625	Zara	Port Dover	1903	Port Rowan, Ont	55 4	9 1	3 8	35	24	16 sc	F. H. Pearsall, *et al.*, Port Rowan, Ont.

107,830	Zealandian	Victoria	1000	Lake Bennett, B.C	102 0	23 0	5 0	180	141	7 pa	Canadian Development Co., Ltd., Victoria, B.C.
100,041	Zeila	Brockville	1890	Brockville, Ont.	36 8	7 1	3 7	3	3	6 sc	B. D. Stacey, Brockville, Ont.
107,880	Zelma	Lindsay	1900	Lindsay, Ont	22 0	5 2	2 6	1	1	4 sc	Reuben L. Morgan. Lindsay, Ont.
92,616	Zena	Port Arthur	1886	Fort William, Ont	27 9	8 6	2 8	4	4	3 sc	James Whalen, Port Arthur, Ont.
88,524	Zephyr	Hamilton	1886	Hamilton, Ont	27 0	6 0	3 0	3	2	8 sc	C. A. Bogert, Toronto, Ont.
88,232	Zephyr	Toronto	1885	Brockville, Ont	52 0	10 0	4 5	19	11	8 sc	Thos. Marks, Port Arthur, Ont.
112,220	Zuleika	St. John, N.B	1893	Gloucester, Mass., U.S.A	48 4	9 0	4 6	16	11	4 sc	John F. Gregory, St. John, N.B.
75,910	Zulu	Chatham, N.B	1879	Chatham, N.B	56 0	10 8	4 6	18	10	35 pa	New Brunswick Trading Co. of London, Ltd., London, G.B.

PART II

SAILING VESSELS

PARTIE II

VOILIERS

PART II. – PARTIE II.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, December 31, 1909.

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, 31 décembre 1909.

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
116,995	A	Ottawa	Barge—Chd	1903	Barry's Bay, Ont.	50 0	12 0	4 0	16	Canada Corundum Co., Ltd., Toronto, Ont.
107,922	A. No. 1	New Westminster	Barge—Chd	1897	New Westminster, B.C.	60 0	24 0	5 0	68	The Fraser River Oil & Guano Co., Ltd., Vancouver, B.C.
107,923	A. No. 2	New Westminster	Barge—Chd	1897	New Westminster, B.C.	60 0	24 0	5 0	68	The Fraser River Oil & Guano Co., Ltd., Vancouver, B.C.
117,155	A. B. C., No. 1	New Westminster	Scow—Chd	1906	New Westminster, B.C.	65 0	24 0	2 8	91	Anglo-British Columbia Packing Co., Ltd., Vancouver. B.C.
111,602	A. B. C., 5	New Westminster	Barge—Chd	1900	Steveston, B.C.	50 0	14 0	3 0	17	Anglo-Britis Columbia Packing Co., Ltd., Vancouver, B.C.
111,606	A. B. C., 6	New Westminster	Barge—Chd	1900	New Westminster, B.C.	45 0	14 0	3 0	15	Anglo-British Coiumbia Packing Co., Ltd., Vancouver, B.C.
111,603	A. B. C., 25	New Westminster	Barge—Chd	1900	Steveston, B.C.	50 0	14 0	3 0	17	Anglo-British Columbia Packing Co., Ltd., Vancouver, B.C.
107,921	A. C. C., No. 3	New Westminster	Barge—Chd	1897	New Westminster, B.C.	68 0	24 0	5 0	150	Automatic Can Co., Ltd., New Westminster, B.C.
107,406	A. D	Quebec	Sloop	1899	St. Thomas de Pierreville, Que.	147 0	30 1	13 4	462	The Quebec Transportation & Forwarding Co., Ltd., Quebec, Que.
111,837	A. L. B.	Lunenburg	Schr—Glt	1901	Phinney's Cove, N.S.	40 0	14 7	6 0	22	H. W. Adams and A. Knickle, J.O., Lunenburg, N.S.
107,457	A. M., 1	Vancouver	Scow—Chd	1891	Vancouver, B.C.	72 0	23 9	6 2	90	Alex. Morrison, Vancouver, B.C.
121,719	A. M., 5	Vaccouver	Scow—Chd	1902	Vancouver, B.C.	78 3	30 3	7 5	105	William C. Ditmars, Vancouver, B.C.

117,014	A. M., 6	Vancouver	Scow—Chd	1902	Vancouver, B.C.	79 0	30 0	7 5	160	Vancouver Tug & Barge Co., Ltd., Vancouver, B.C.
126,633	A. M., 7	Vancouver	Scow—Chd	1900	Vancouver, B.C.	72 0	28 0	7 0	135	Robert Armstrong, Vancouver, B.C.
111,867	A. A. Buell	Ottawa	Barge—Chd	1902	Hull, Que	108 5	22 6	8 0	146	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
117,169	A. B. Barteaux	Windsor, N.S.	Schr—Glt	1909	Canning, N.S	153 0	35 0	12 5	398	Wm. H. Baxter, M.O., Canning, N.S.
100,881	A. C. Bartlett	St. John, N.B.	Schr—Glt	1892	Oromocto, N.B	45 7	14 3	5 1	20	William Bryson, Oromocto, N.B.
103,222	A. C. Davis	Ottawa	Horse ferry	1893	Quyon, Que	43 0	24 8	2 1	12	William McLean, Quyon, Que.
94,632	A. C. Greenwood	Shelburne	Schr—Glt	1888	Sand Point, N.S.	41 0	13 7	6 0	15	Ernest Mason, Tangier, N.S.
97,034	A. D'E.	Yarmouth	Schr—Glt	1891	Pubnico, N.S.	38 0	13 8	5 5	15	A. D'Entremont, Pubnico, N.S.
103,438	A. D. Smith	Ottawa	Barge—Chd	1895	Barry's Bay, Ont	32 3	11 3	3 6	14	D. Johnston, Combermere, Ont.
112,286	A. E. Moore	Digby	Sloop	1902	Church Point, N.S	27 0	8 9	4 9	11	Jas. A. Moore, Westport, N.S.
126,017	A. F. Davison	Annapolis Royal	Schr—Glt	1909	Annapolis Royal, N.S.	171 9	36 0	12 9	503	Angus D. Richard, M.O., LaHave, N.S.
116,539	A. K. Maclean	Lunenburg	Schr—Glt	1905	LaHave, N.S	105 5	26 8	11 0	176	Freeman S. Messenger, M.O., Petite Rivière, N.S.
126,111	A. V. Conrad	Lunenburg	Schr—Glt	1908	LaHave, N.S.	101 6	27 2	10 0	147	Albert V. Conrad, M.O., LaHave, N.S.
90,461	A. Anthony	St. John, N.B.	Schr—Glt	1884	Lower Selmah, N.S.	71 1	21 3	7 8	78	Arthur Pritchard, St. Martin's, N.B.
85,771	A. Gauthier	Ottawa	Barge—Chd	1884	Monte Bello, Que.	111 6	22 7	6 5	137	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
103,959	A. Gill	Montreal	Sloop	1898	Pierreville, Que.	95 8	22 9	6 5	105	Nazaire Lavigne, St. Paul l'Ermite, Que.
107,321	A. Lincoln	Charlottetown	Schr—Glt	1865	Essex, Mass., U.S.A.	72 5	18 8	7 0	58	Daniel and Abram Dailey, Iris, Kings Co., P.E.I.
126,688	A. Miellette	Montreal	Sloop	1907	St. Ann de Sorel, Que.	89 3	22 6	6 5	79	Adelard Miellette, St. Anne de Sorel, Que.
72,714	A. Muir	St. Catharines	Schr—Glt	1874	Port Dalhousie, Ont.	138 4	23 9	11 4	330	Wm. Muir, Port Dalhousie, Ont.
122,258	A. Renaud	Québec	Schr—Glt	1907	La Petite Rivière St. François Xavier, Que.	68 5	23 0	8 6	83	Wenceslas Bouchard, Isle aux Coudres, Que.
97,199	A. Robillard	Montreal	Sloop	1890	Pierreville, Que.	110 1	22 8	7 8	153	A. Robillard, Montreal Que.
126,682	Yergeau	Montreal	Sloop	1909	Notre Dame de Pierreville, Que.	108 0	23 2	7 5	132	Adelard Yergeau, Pierreville, Que.
83,323	Aaron	Ottawa	Barge—Chd	1881	Montreal, Que	108 0	22 0	6 4	144	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
94,790	Abana	Charlottetown	Schr—Glt	1889	La Have, N.S	76 0	23 6	8 7	76	Lawrence Lanigan, Souris, P.E.I.
96,945	Abana	St. John, N.B	Schr—Glt	1890	St. Martin's, N.B.	77 5	25 9	7 6	97	Aldreado McDonough, St. Martin's, N.B.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
121,808	Abbie	Barrington	Sloop	1904	Clyde, N.S.	31 0	11 4	6 0	10	C. D. Atkerson, Cape Island, N.S.
107,798	Abbie Keast	St. John, N.B	Schr—Glt	1899	Cambridge, N.B	83 0	27 0	7 3	96	E. A. Vaughan, *et al.*, Parrsboro, N.S.
122,637	Abbie L. Andrews	Kingston	Schr—Glt	1873	Toledo, Ohio, U.S.A	138 7	26 1	11 1	287	Pittsburg & Erie Coal Co., Ltd., Toronto, Ont.
121,802	Abbie May	Barrington	Sloop	1904	Shelburne, N.S	30 0	10 6	6 0	10	Charles E. Rapp, McNutt's Island, N.S.
107,070	Abbie Verna	St. John, N.B	Schr—Glt	1898	Waterborough, N.B	69 5	24 3	6 4	66	Thomas Antle, Parrsboro', N.S.
77,826	Abby G	Halifax.	Schr—Glt	1879	Ship Harbour, N.S.	54 6	15 8	6 2	31	Walter Glawson, Ship Harbour, N.S.
92,603	Abby Jane	Sydney	Schr—Glt	1899	Aspy Bay, N.S	45 5	15 6	6 1	19	John Fitzgerald, Aspy Bay, N.S
92,625	Acacia	Barrington	Schr—Glt	1887	Conquerall, N.S	80 6	24 7	9 5	99	James E. Brown, *et al.*, Clarke's Harbour, N.S.
126,464	Acacia	Kingston.	Schr—Glt	1873	Smith's Falls, Ont	102 3	24 2	9 6	153	William G. Woodman, Wolfe Island, Ont.
83,313	Acacia	Port Medway.	Bgtn—Bkglt.	1884	Port Medway, N.S	98 4	25 6	10 1	186	B. H. Hammett, Boston, Mass., U.S.A.
112,126	Acadia	Lunenburg	Schr—Glt	1903	Lunenburg, N.S	90 4	24 3	9 3	91	Alexander Knickle, *et al.*, Lunenburg, N.S.
72,942	Acadia	Montreal	Barge—Chd	1875	Quebec, Que.	150 0	26 5	11 5	375	Montreal Transportation Co., Ltd. Montreal, Que.
83,431	Acadian	Weymouth	Schr—Glt	1886	Meteghan River, N.S.	54 5	17 5	7 0	32	A. H. Comeau, Meteghan River, N.S.
80,861	Acme	Amherst, N.S.	Schr—Glt	1880	Wallace, N.S	71 0	19 9	7 5	59	John W. Morris, Wallace, N.S.

122,301	Active	Lunenburg	Schr—Glt	1907	Lunenburg, N.S.	53 8	16 4	7 6	35	Frank Young, Pleasant Harbour, N.S.
90,464	Active	Maitland	Schr—Glt	1884	Great Village, N.S.	35 0	10 9	4 6	12	Joseph Hiltz, Pembroke, N.S.
103,834	Active	Quebec	Schr—Glt	1896	St. John, I. Orleans, Que.	38 8	12 6	4 7	13	Zepherin Asselin, St. Famille, Que.
59,255	Ada	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1866 1890	Cambridge, N.B	73 2	24 9	6 7	72	The W. J. Poupore Co., Ltd., Montreal, Que.
92,748	Ada	Sackville	Schr—Glt	1896	Port Elgin, N.B	72 0	24 2	8 9	78	S. Trenholm, Pictou Landing, N.S.
92,517	Ada	St. Andrews	Schr—Glt	1888	Campo Bello, N.B	26 0	11 0	5 0	10	A. G. Matthews, St. George, N.B.
*80,045	Ada	Victoria	Schr—Glt	1880	St. John, N.B	72 5	25 4	7 3	91	Jos. Boscowitz, Victoria, B.C.
88,381	Ada L	Windsor, N.S.	Schr—Glt	1884	Walton, N.S.	46 4	16 5	6 9	31	David C. Hunter, Walton, N.S.
90,737	Ada Louise	Charlottetown	Schr—Glt	1888 1909	Port Hawkesbury, N.S Port Elgin, N.B	59 5	19 9	6 8	52	Charles Trenholm, Port Elgin N.B.
83,086	Ada M	Port Hawkesbury	Schr—Glt	1882	Port Hawkesbury, N.S.	40 0	14 0	6 0	20	Wm. Burke, River Bourgeoise, N.S.
107,961	Ada Mildred	Lunenburg	Schr—Glt	1900	Sable River, N.S.	92 4	24 4	9 5	99	William Duff, Lunenburg, N.S.
116,900	Ada & Pearl	Yarmouth	Sloop	1904	Arcadia, N.S.	34 0	12 0	6 2	13	J. T. Duncan, Clarke's Harbour, N.S
107,476	Addie B	Digby	Sloop	1900	Westport, N.S.	36 0	13 3	6 0	13	Charles Bailey, Westport, N.S.
103,124	Addie B.	St. Andrews	Sloop	1893	Westport, N.S.	29 0	11 0	5 9	13	John Mulholland, Campo Bello, N.B.
121,932	Addie M	Halifax	Schr—Glt	1905	West Dover, N.S.	39 2	11 3	5 0	11	Isaac Morash, West Dover, N.S.
116,803	Adel.	Sorel	Barge—Chd	1905	Sorel, Que.	73 5	18 6	4 4	43	J. L. B. Leclaire, Sorel, Que.
116,526	Adelaide	Lunenburg	Schr—Glt	1905	Lunenburg, N.S.	38 5	11 7	5 5	13	J. F. Gray, Pennant, N.S.
100,714	Adèle	Montreal	Barge—Chd	1893	Yamaska, Que.	127 3	28 5	10 8	297	Adolf Lomer, Montreal, Que.
72,099	Adelina	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1876	Shippigan, N.B.	35 0	11 2	4 6	12	Patrick D. Blanchard, Caraquet, N.B.
36,608	Adeline	Liverpool	Schr—Glt	1859	Parrsboro', N.S.	65 3	19 8	8 3	63	A. P. Mills, Summerside, P.E.I.
103,009	Adeline Gladys	Chatham, N.B	Schr—Glt	1890	Caraquet, N.B.	35 5	12 6	5 0	12	John Young, Tracadie, N.B.
100,350	Adella	Maitland	Schr—Glt	1893	Minasville, N.S.	63 8	20 3	8 1	99	Daniel Henderson, Minasville, N.S.
103,370	Adjutor	Quebec	Sloop	1895	Trois Saumons, Que.	60 6	20 5	5 4	41	C. Methot, Trois Saumons, Que.
116,965	Admiral Togo	St. Andrews	Sloop	1905	Grand Manan, N.B.	27 8	12 0	5 9	12	William and Walter Benson, Grand Manan, N.B.
111,999	Adonis	Windsor, N.S.	Schr—Glt	1903	Bridgetown, N.S.	150 0	32 0	11 3	316	The Adonis Co., Ltd., Wolfville, N.S.

* Formerly "Ariel."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built.—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou proprietaire gérant, et adresse.
121,876	Adoriam	Yarmouth	Sloop	1906	Plymouth, N.S.	36 0	12 0	7 0	15	Armand G. LeBlanc, M.O., Plymouth, N.S.
122,308	Adriatic	Lunenburg	Schr—Glt	1907	Bridgewater, N.S	96 0	26 8	10 0	99	Joshua Oakes, M.O., Bridgewater, N.S.
80,869	Adrienne	Amherst, N.S.	Schr—Glt	1883	South Boston, Mass.	73 8	18 2	9 0	51	David W. Robb, Amherst, N.S.
112,060	Advance	Windsor, N.S.	Schr—Glt	1902	Canning, N.S.	150 0	31 8	10 7	295	The Advance Co., Ltd., Wolfville, N.S.
112,321	Advent	Windsor, N.S.	Schr—Glt	1902	Parrsboro', N.S.	127 3	32 4	10 3	256	The Advent Co., Ltd., Wolfville, N.S.
61,989	Adventure	Port Hawkesbury	Schr—Glt	1871	Wallace, N.S	60 0	21 1	7 7	54	Duncan McDonald, Port Hood, N.S.
111,514	Æolus	St. John, N.B	Sloop	1899	St. John, N.B	27 6	8 1	3 2	4	Arthur C. Fairweather, Rothesay, N.B.
122,132	Aerolite	Yarmouth	Sloop	1906	Cape Island, N.S.	36 0	13 0	6 6	16	James J. Duncan, Cape Island, N.S.
92,730	Aggie	Toronto	Sloop	1887	Oakville, Ont.	47 3	12 0	5 4	13	Christopher Armstrong, Oakville, Ont.
117,168	Aggie Curry	Windsor, N.S.	Schr—Glt	1908	Harbourville, N.S	51 0	14 6	6 2	21	Mrs. Aggie Curry, Harbourville, N.S.
36,996	Agile	Halifax	Schr—Glt	1861	Lunenburg, N.S	54 6	16 4	6 9	27	James A. Coolen, East Dover, N.S.
36,146	Agility	Arichat	Schr—Glt	1858	Port Medway, N.S.	75 6	21 8	8 2	72	Isidore Porrier, West Arichat, N.S.
112,036	Aglaée	Quebec	Schr—Glt	1902	Grandes Bergeronnes, Que.	54 9	16 2	5 8	37	Cyrille Levesque, Green Island, Que.
112,376	Agnes	Arichat	Schr—Glt	1902	Scatterie Island, N.S.	39 5	10 7	6 1	15	James D. Dickson, Main a Dieu, N.S.

85,660	Agnes	Halifax	Schr—Glt	1877	Chezetcook, N.S	34 0	12 7	5 1	11	Jacob Lapierre, Chezetcook, N.S.
121,700	Agnes E	Yarmouth	Sloop	1904	Cape Island, N.S	31 0	11 8	6 0	10	George Hurst, Canso, N.S.
116,492	Agnes G. Donahoe	Lunenburg	Schr—Glt	1903	Lunenburg, N.S	96 8	24 8	10 0	99	Sprott Balcom, *et al.*, Victoria, B.C.
78,046	Agnes Hudson	Richibucto	Schr—Glt	1880	Richibucto, N.B	34 8	12 6	4 2	9	R. T. Holman, Summerside, P.E.I.
116,898	Agnes M	Yarmouth	Sloop	1905	Tusket Wedge, N.S	37 0	11 6	6 5	11	I. Doucette, M. O., Tusket Wedge, N.S.
111,641	Aguadilla	Lunenburg	Schr—Glt	1901	Lunenburg, N.S	94 6	24 9	9 8	100	Zwicker & Co., Ltd., M.O., Lunenburg, N.S.
90,533	Aid	Prescott	Barge—Chd	1885	Montreal, Que	153 2	24 4	11 7	368	Treffle Rondeau, Lanoraie, Que.
72,817	Ainoko	Victoria	Schr—Glt	1891	Yokohama, Japan	75 5	21 8	7 7	75	Victoria Sealing Co., Ltd., Victoria, B.C.
64,970	Alabama	Quebec	Barge—Chd	1871	Grande Bay, Saguenay, Que.	100 2	21 6	8 5	151	John Torrance, Montreal, Que.
111,528	Alart	Digby	Sloop	1901	Cape St. Mary's, N.S	35 0	11 0	4 2	11	Stephen A. Doucette, *et al.*, Cape St. Mary's, N.S.
117,096	Alaska	Arichat	Schr—Glt	1906	Sampsonville, N.S	34 5	11 3	4 9	10	Angus Morrison, Glace Bay, N.S.
77,897	Alaska	Sackville	Schr—Glt	1884	Sackville, N.B	94 0	29 9	8 5	118	J. N. Pugsley, Parrsboro', N.S.
64,512	Alba	Arichat	Schr—Glt	1871	St. John, N.B	87 4	26 3	9 4	158	John W. Hayes, Holbrook, G.B.
100,243	Alba	Halifax	Sloop	1894	Shelburne, N.S	36 5	9 3	3 8	5	James Fraser, Halifax, N.S.
85,974	Alba	St. John, N.B	Schr—Glt	1882	Waterborough, N.B	83 4	27 0	7 2	92	Robert Newcomb, Parrsboro', N.S.
112,341	Albani	Liverpool	Schr—Glt	1902	Liverpool, N.S	126 0	29 9	11 0	249	Francis Davidson, *et al.*, Bridgewater, N.S.
85,777	Albani	Montreal	Sloop	1883	Yamaska, Que	107 5	22 6	7 4	159	H. F. Cumming, Cornwall, Ont.
122,302	Albata	Lunenburg	Schr—Glt	1907	Lunenburg, N.S	46 8	13 5	6 8	20	Henry Weinaut and Creighton Young, Indian Harbour, N.S.
103,081	Albatross	Chatham, N.B	Schr—Glt	1894	Shippigan, N.B	35 3	12 3	5 1	13	T. Ahier, Shippigan, N.B.
100,846	Albatross	Lunenburg	Schr—Glt	1894	Mahone Bay, N.S	44 4	15 7	6 4	26	J. Arsenault, Little Bras d'Or, N.S., and John Pym, North Sydney, N S.
75,633	Albatross	St. Catharines	Schr—Glt	1871	Port Dalhousie, Ont	136 0	26 3	11 9	317	The Midland Towing & Wrecking Co., Ltd., Midland, Ont.
92,371	Albatross	St. John, N.B	Schr—Glt	1881	Greenwich, N.B	60 3	19 2	5 2	45	F. E. Walton, Greenwich, N.B.
126,452	Alberic A	Sorel	Sloop	1909	Notre Dame de Pierreville, Que.	110 0	23 3	7 4	124	Romuald Descheneaux, Notre Dame de Pierreville, Que.
103,873	Albert	Montreal	Barge—Chd	1897	Yamaska, Que	109 4	23 1	7 1	147	H. E. Larkin and A. Sangster, Iroquois, Ont.
112,000	Albert D. Mills	Parrsboro'	Schr—Glt	1903	Meteghan River, N.S	139 5	32 0	11 7	326	F. W. Pickels, M.O., Annapolis Royal, N.S.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
121,818	Albert J. Lutz	Digby	Schr—Glt	1908	Shelburne, N.S.	90 0	23 0	9 8	95	John D. Apt, M.O., Port Wade, N.S.
100,378	Albert P	Sydney	Schr—Glt	1892	New Harris, N.S.	69 5	19 8	7 1	60	Peter Porrier, West Arichat, N.S.
112,156	Albert W	Chatham, N.B	Schr—Glt	1902	Miscou Head, N.B	33 6	12 9	4 9	10	W. S. Loggie Co., Ltd., Chatham, N.B.
100,586	Alberta	Montreal	Barge—Chd	1892	Yamaska, Que	136 2	27 4	11 2	262	Canadian Forwarding & Export Co., Ltd., Montreal, Que.
100,179	Alberta	Montreal	Barge—Chd	1891	Kingston, Ont	163 5	23 2	10 2	314	Montreal Transportation Co., Ltd., Montreal, Que.
107,381	Alberta	Ottawa	Scow—Chd	1898	Ottawa, Ont	40 5	12 2	2 0	6	Jas. Cunningham Wright, Hull, Que.
107,644	Albertha	Lunenburg	Schr—Glt	1899	La Have, N.S	86 9	24 2	9 5	94	T. J. Clarke, Halifax, N.S.
54,227	Alberton	Halifax	Schr—Glt	1866	Cascumpec, P.E.I	53 7	16 5	6 4	30	Michael Wells, Guysboro', N.S.
94,625	Albion	Ottawa	Barge—Chd	1888	Rockland, Ont	110 0	22 8	7 3	149	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
112,266	Albya	Montreal	Sloop	1902	Pierreville, Que	162 3	23 0	7 2	123	Ignace Caron, St. Aimé, Que.
107,657	Alcæa	Port Medway	Schr—Glt	1899	Lunenburg, N.S	97 7	25 4	9 6	99	William Parnell, M. O., Port Medway, N.S.
74,284	Alcé	Quebec	Barge—Chd	1875	Yamaska, Que	93 8	22 0	6 1	90	E. Paul, Sorel, Que.
103,968	Alcide	Montreal	Sloop	1897	Pierreville, Que	82 2	19 0	5 1	65	Leopold Beauchemin, Notre Dame de Pierreville, Que.
116,235	Alcyone	Digby	Schr—Glt	1904	Shelburne, N.S.	78 0	19 2	8 0	52	Howard Anderson, M. O., Digby, N.S.

112,287	Alda	Digby	Schr—Glt	1902	Apple River, N.S.	27 0	10 5	6 0	11	H. B. McCormac, Short Beach, N.B.
112,115	Aldine	Lunenburg	Schr—Glt	1903	La Have, N.S	92 9	24 5	9 4	99	Albert V. Conrad, La Have, N.S.
88,595	Aldine	St. Andrews	Schr—Glt	1884	Belliveau's Cove, N.S.	131 0	29 5	12 8	299	A. W. Adams, *et al.*, St. John, N.B.
122,090	Alena L. Young	Charlottetown	Schr—Glt	1878	Boothbay, Me., U.S.A.	52 0	17 0	7 0	35	Geo. Dunn and Winslow Dunn, Murray Harbour, P.E.I.
90,736	Alert	Port Hawkesbury	Schr—Glt	1879	Little Harbour, N.S.	31 6	12 3	4 7	11	Wm. A. Keating, Port Mulgrave, N.S.
122,243	Alert	St. Andrews	Schr—Glt	1860	Georgetown, N.B.	47 5	15 8	6 9	18	David J. Spear, Penfield, N.B.
94,823	Alert	Weymouth	Schr—Glt	1889	Gilbert Cove, N.S.	108 0	26 8	12 0	229	G. J. Howatson, New York, N.Y., U.S.A.
80,640	Alert	Yarmouth	Schr—Glt	1877	Chebogue, N.S	31 5	11 0	4 2	8	Benj. Davis, Yarmouth, N.S.
.....	Alexander	St. Catharines	Schr—Glt	1857	Port Dalhousie, Ont.	134 0	23 0	11 0	351	Bryce Muir, Port Dalhousie, Ont.
74,046	Alexander	Sydney	Schr—Glt	1877	Little Narrows, N.S.	75 2	22 3	8 3	78	Mrs. Minnie Blackmore, North Sydney, N.S.
*72,671	Alexander	Victoria	Schr—Glt	1876	Port Essington, B.C.	170 0	27 2	12 5	189	Pacific Towing & Lighterage Co., Ltd., Victoria, B.C.
79,920	Alexander Black	Dorchester	Bk—Bq	1891	Harvey, N.B.	165 8	34 9	13 3	575	C. I. McBride, *et al.*, Waterville, N.S.
122,486	Alexander McLaurin	Quebec	Barge—Chd	1907	St. Alexis, Que	106 0	22 5	7 8	162	John C. Kaine, Quebec, Que.
112,107	Alexandra	Lunenburg	Schr—Glt	1903	Lunenburg, N.S.	93 2	24 4	9 6	93	Freeman Anderson, Lunenburg, N.S.
122,506	Alexandra	Vancouver	Sloop	1907	Vancouver, B.C.	38 1	8 2	4 9	7	Richard H. Alexander, Vancouver, B.C.
.....	Alexina	Montreal	Barge—Chd	1873	Lachine, Que.	85 2	22 0	7 0	97	G. Mattayez, Lachine, Que.
83,258	Alfred	Weymouth	Schr—Glt	1883	Granville, N.S.	47 4	16 3	6 5	29	Peter Belliveau, Belliveau's Cove, N.S.
103,343	Alfred	Montreal	Sloop	1895	Yamaska, Que.	125 4	26 4	10 8	266	Edwardsburgh Starch Co., Ltd., Montreal, Que.
80,694	Alfred	Montreal	Sloop	1881	Yamaska, Que	110 0	22 3	7 7	165	R. Bickerdike and R. Ironside, Montreal, Que.
77,577	Alfred Demers	Montreal	Sloop	1878	Three Rivers, Que.	105 0	22 5	7 6	131	The Minister of Public Works, Ottawa, Ont.
94,878	Alfred R. Davison	Montreal	Barge—Chd	1885	Whitehall, N.Y., U.S.A	97 4	17 6	7 0	99	Amedée Mallette, Rigaud, Que.
122,096	Alfreda	Yarmouth	Sloop	1905	Barrington, N.S.	30 0	11 0	6 0	11	Peter Nickerson, Cape Island, N.S.
100,489	Algoma	Lunenburg	Schr—Glt	1892	Dublin Shore, N.S.	62 6	20 8	8 1	56	W. J. Publicover, *et al.*, Dublin Shore, N.S.
125,987	Algonquin	Montreal	Dr'g—Drague	1894 1907	Point Levis, Que Montreal, Que	90 8	36 6	6 9	335	Edward A. D. Morgan, Montreal, Que.
111,647	Alhambra	Lunenburg	Schr—Glt	1901	Mahone Bay, N.S	88 2	24 5	9 6	90	Thomas Hamm, Lunenburg, N.S.

*Formerley a steamer.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig — Gréement.	Built — Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
77,549	Alice	Amherst, N. S.	Schr—Glt	1879	Parrsboro' N.S.	37 0	11 5	4 4	8	W. B. Manning, Parrsboro', N.S.
71,302	Alice	Charlottetown	Schr—Glt	1881	Rexton, N.B.	37 0	12 0	4 7	10	Alex. McArthur, Lot 14, P.E.I.
100,984	Alice	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1888	Caraquet, N.B.	35 0	12 5	4 8	11	Mrs. Sarah Young and F. T. B. Young, J.O., Caraquet, N.B.
111,843	Alice	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1901	Shippigan, N. B.	73 2	18 4	8 8	66	Wm. Fruing & Co., Ltd., Jersey.
122,057	Alice	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1907	Shippigan Island, N.B.	37 2	13 2	11 3	15	Sévère Dugué, Shippigan, N.B.
90,866	Alice	Halifax	Schr—Glt	1885	La Have, N.S	36 0	11 4	4 4	12	James Henlow, jr., Liscomb, N.S.
103,206	Alice	Liverpool	Schr—Glt	1896	Port Mouton, N.S	56 5	18 7	7 6	42	Wm. Burke, Main-à-dieu, N.S.
100,712	Alice	Montreal	Sloop	1893	Yamaska, Que.	109 6	22 9	9 6	186	Adolf Lomer, Montreal, Que.
92,776	Alice	New Westminster	Sloop	....	Mud Bay, B.C.	32 6	10 5	3 0	9	Donald Urquhart, Vancouver, B.C.
103,440	Alice	Ottawa	Barge—Chd	1890	Buckingham, Que.	68 4	14 9	3 4	30	O. M. Harris, Buckingham, Que.
100,382	Alice	Sydney	Schr—Glt	...	Burgeo, Nfld.	37 6	12 0	5 3	10	Wm. Hunt, Sydney, N.S.
100,561	Alice	Sydney	Schr—Glt	1892	Lunenburg, N.S.	120 7	25 8	12 9	248	Dominion Coal Co., Ltd., Montreal, Que.
75,612	Alice	Yarmouth	Schr—Glt	1877	Shelburne, N.S.	43 0	15 7	6 8	17	J. J. Duffy, Saulnierville, N.S.
107,313	Alice A	Halifax	Schr—Glt	1899	Grand Desert, N.S.	42 0	13 5	5 8	16	Edward Crease, Halifax, N.S.
74,985	Alice Butt	Halifax	Schr—Glt	1876	Bay St. George, Nfld.	50 0	18 3	7 6	40	Nathaniel Butt, Bay St. George, Nfld.

85,375	Alice E. L	Halifax	Schr—Glt	1882	Moser's River, N.S.	63 4	20 9	7 7	59	James T. Thomson, Halifax, N.S.
111,738	Alice Gertrude	Lunenburg	Schr—Glt	1902	La Have, N.S	83 4	22 3	9 4	81	The Canada Sealing Co., Ltd., Halifax, N.S.
107,992	Alice J. Davis	Canso	Schr—Glt	1899	Canso, N.S.	44 0	14 8	7 1	20	Edward Hearn, Canso, N.S.
116,657	Alice M.	Yarmouth	Schr—Glt	1904	Pubnico, N.S	52 0	16 6	7 5	26	Rémi Boudrot, *et al.*, Petite de Grat, N.S.
121,801	Alice M. Atwood	Yarmouth	Sloop	1904	Clarke's Harbour, N.S.	30 0	10 6	6 0	10	D. A. Atwood, Clarke's Harbour, N.S.
103,808	Alice Mattatall	Pictou, N.S.	Schr—Glt	1909	Tatamagouche, N.S.	36 4	12 6	6 1	16	Hugh Mattatall, *et al.*, Tatamagouche, N.S.
103,279	Alice Maud.	Chatham, N.B	Schr—Glt	1895	Caraquet, N.B	36 0	12 0	4 4	10	Fabien Arsenault, Tignish, P.E.I.
64,550	Alice Maud	St. John, N.B	Schr—Glt	1871	St. John, N.B	43 0	16 4	5 4	25	Wm. Langwith, Minudie, N.S.
92,487	Alice Maude	Windsor, N.S.	Schr—Glt	1884	Grand Manan, N.B.	32 0	11 0	6 0	12	John F. Paul, Hall's Harbour, N.S.
88,456	Alice May	Arichat	Schr—Glt	1888	Port Hawkesbury, N.S.	54 1	18 6	6 7	39	Wm. LeVesconte, Descouse, N.S.
88,270	Alice May	St. John, N.B	Schr—Glt	1884	Musquash, N.B.	35 3	12 5	5 0	10	Isaac H. Northup, St. John, N.B.
*90,660	Alice May	Yarmouth	Schr—Glt	....	Vinalhaven, Me., U.S.A.	46 5	15 4	5 7	18	Chas. Teed, Freeport, N.S.
.....	Alice Pacy	Montreal	Barge—Chd	1871	Montreal, Que	115 8	25 0	9 2	240	G. M. Miller and J. G. B. Jones, Montreal, Que.
90,719	Alice Phoebe	Charlottetown	Schr—Glt	1886	Ship Harbour, N.S	62 0	20 5	9 4	71	Thomas Kickham, Souris West, P.E.I.
77,725	Alice and Nellie	Digby	Schr—Glt	1878	Freeport, N.S	50 6	17 3	6 2	30	A. T. Thurber, *et al.*, Freeport, N.S.
100,739	Alida A	Windsor, N.S.	Schr—Glt	1894	Cambridge, N.S.	27 9	9 4	3 4	4	Wm. Burgess, Kempt, N.S.
97,194	Alika	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1891	Shippigan, N.B.	37 5	12 2	4 6	12	L. Paulin, Shippigan, N.B.
100,857	Alix.	Quebec	Schr—Glt	1893	Montmagny, Que	32 8	12 8	5 6	13	J. A. Martin, Rimouski, Que.
103,731	Alkaline.	Parrsboro'	Bk—Bq	1897	Parrsboro', N.S.	173 6	37 1	17 2	626	Alex. Harrison, Philadelphia, Pa., U.S.A.
126,165	Allans No. 1	Montreal	Barge—Chd	1908	Montreal, Que	139 0	32 9	9 2	250	H. Montague Allan, Montreal, Que. Hugh A. Allan, Montreal, Que.
126,166	Allans No. 2	Montreal	Barge—Chd	1908	Montreal, Que	159 6	30 7	8 9	279	
126,167	Allans No. 3	Montreal	Barge—Chd	1908	Montreal, Que	121 0	30 7	7 6	170	
126,168	Allans No. 4	Montreal	Barge—Chd	1908	Montreal, Que	100 5	30 6	9 0	152	Andrew A. Allan, Montreal, Que. Bryce J. Allan, Boston, Mass, U.S.A. Joint Owners.
126,169	Allans No. 5	Montreal	Barge—Chd	1908	Montreal, Que	117 0	29 6	5 0	105	
126,170	Allans No. 6	Montreal	Barge—Chd	1908	Montreal, Que	117 8	29 1	7 9	172	

* Foreign name "P. & B. Crowell."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
74,410	Alliance	Chatham, N.B	Bgtn—Bkglt	1877	Shippigan, N.B	90 0	19 5	11 4	99	Wm. Fruing & Co., Ltd., Jersey.
78,034	Alliance	Chatham, Ont	Schr—Glt	1867	Port Dover, Ont	47 0	16 8	5 0	33	Arnold Winegardin, Chatham, Ont.
36,176	Alliance	Liverpool	Schr—Glt	1858	Petite Rivière, N.S	56 2	17 9	7 5	40	C. H. Innes, Liverpool, N.S.
103,478	Allie I. Alger	Victoria	Schr—Glt	1886	Seattle, Wash., U.S.A	76 0	25 0	8 5	75	John Kingsman, Victoria, B.C.
112,391	Allumet	Ottawa	Scow—Chd	1902	Ottawa, Ont	52 4	13 5	2 4	27	The Upper Ottawa Improvement Co., Ltd., Ottawa, Ont.
103,769	Alma	Chatham, N.B	Schr—Glt	1894	Caraquet, N.B	34 5	12 0	4 4	11	John B. Sirois, Caraquet, N.B.
112,162	Alma	Chatham, N.B	Schr—Glt	1903	Lameque, N.B	38 0	13 0	5 6	12	Agapit Duguay, Lameque, N.B.
92,554	Alma	Montreal	Sloop	1881	Sorel, Que	85 3	19 6	4 1	47	J. Daneau, St. François du Lac, Que.
85,755	Alma	Quebec	Schr—Glt	1882	St. Jean Port Joli, Que.	31 2	11 0	4 3	9	Pierre Bernier, L'Assomption de Macnider, Que.
73,038	Alma	Quebec	Barge—Chd	1866	Batiscan, Que.	71 5	20 0	5 1	48	P. Carrier, Boucherville, Chambly Co., Que.
107,221	Alma	Quebec	Sloop	1897	St. Siméon, Que	34 4	13 0	4 2	11	Henri Simard, St. Andre de Kamouraska, Que.
107,550	Alma	St. John, N.B	Schr—Glt	1898	Cambridge, N.B	73 0	24 7	6 5	70	John E. Moore, St. John, N.B.
107,357	Alma	Sydney	Schr—Glt	1898	Aspy Bay, N.S	52 9	18 1	5 5	34	G. Burton, Aspy Bay, N.S.
103,867	Alma H	Quebec	Schr—Glt	1898	Ship Harbour, N.S	53 8	16 4	6 8	32	Isaac St. Pierre, Rimouski, Que.

85,404	Alma L. Gertie	Charlottetown	Schr—Glt	1906	Grindstone, Que	63 3	18 9	7 6	43	John McLean, Souris, P.E.I.
112,105	Alma Nelson	Lunenburg	Schr—Glt	1902	Lunenburg, N.S.	94 6	25 0	10 0	99	David Backman, *et al.*, Lunenburg, N.S.
48,198	Almanda	Quebec	Schr—Glt	1864	St. Thomas, Que	74 0	24 8	9 1	98	Jos. Bergeron, Les Eboulements, Que.
74,266	Almanda	Quebec	Schr—Glt	1876	Cap St. Ignace, Que	60 5	19 0	6 6	41	J. Bouchard, Malbaie, Que.
103,763	Alouette	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1896	Caraquet, N.B.	36 0	11 6	4 8	10	Thos. Ahier, Shippigan.
88,598	Alph. B. Parker	Digby	Schr—Glt	1885 1906	Tusket Wedge, N.S. Belliveau's Cove, N.S.	67 0	19 1	6 7	45	Samuel Bowdridge, Murray Harbour, P.E.I.
100,364	Alphonse Pierre	Quebec	Schr—Glt	1891	Bon Desir, Que	52 6	17 0	5 8	29	Henri St. Gelois, Mille Vaches, Que.
122,133	Alter C.	Yarmouth	Sloop	1906	Clyde, N.S.	30 0	10 6	6 0	10	John Y. Smith, Port La Tour, N.S.
100,617	Altona	Shelburne	Schr—Glt	1894	Sable River, N.S.	47 1	16 2	7 2	28	Henry Matthews, *et al.*, Lockeport, N.S.
122,149	Alva	Yarmouth	Sloop	1907	Clyde, N.S.	31 0	11 0	6 3	11	George H. Lyle, Port LaTour N.S.
94,842	Alzora	Windsor, Ont.	Scow—Chd.	1890	Belle River Ont.	65 0	18 0	3 8	43	Louis Thibert, Belle River, Ont.
116,217	Amable	Quebec	Sloop	1901	Montmagny, Que	53 6	20 8	5 0	33	Amable Fournier, Montmagny, Que.
107,344	Amanda	Yarmouth	Schr—Glt	1901	Pubnico, N.S.	41 0	12 4	5 0	15	Joseph R. Amiro, Pubnico, N.S.
92,374	Amanda S.	St. John, N.B.	Schr—Glt	1887	Rexton, N.B.	54 3	17 9	4 8	24	W. C. Derry, Dover, N.B.
74,270	Amarilda	Quebec	Schr—Glt	1876	Ste. Luce, Que	45 9	14 9	5 8	24	C. Vezina, St. Michel de Bellechasse, Que.
126,145	Amarine	Sorel	Sloop	1908	Sorel, Que	106 6	23 2	7 2	131	Nazaire Laroche, Sorel, Que.
100,810	Amateur	Victoria	Schr—Glt	1892	Seattle, Wash., U.S.A.	43 5	15 3	5 9	18	C. Gibson, Nitinat, B.C.
83,176	Amazon	Magdalen Islands	Schr—Glt	1882	Lunenburg, N.S.	70 6	23 3	8 5	73	Leger Theriault, House Harbour, M.I., Que.
112,101	Ambition	Lunenburg	Schr—Glt	1902	La Have, N.S.	95 8	26 0	10 2	100	A. Himmelman, *et al.*, La Have, N.S.
97,196	Amelia	Montreal	Sloop	1890	Yamaska, Que	104 3	22 9	7 1	108	O. Desrosiers, Yamaska, Que.
107,311	America	Halifax	Schr—Glt	1898	Shelburne, N.S.	75 0	20 5	9 4	57	James Hanrahan, *et al.*, Ferguson's Cove, N.S.
107,807	America	St. John, N.B.	Sloop	1896	Grand Manan, N.B.	40 6	13 7	5 4	16	Reuben Thurber, Freeport, N.S.
94,892	Americo	New Westminster	Schr—Glt	1887	Nanaimo, B.C.	48 0	14 3	3 3	32	Bernard Buck, Vancouver, B.C.
122,579	Amerite	Yarmouth	Sloop	1907	Stoney Island, N.S.	34 0	12 5	7 0	12	Frederick Swim., M.O., Deep Cove, N.S.
59,372	Amos M. Holt	Digby	Schr—Glt	1876	St. Patrick, N.B.	53 0	19 3	6 0	33	David R. Graves, Granville, N.S.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
103,071	Anglesea	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1893	Caraquet, NB.	36 2	13 4	5 1	12	H. LeBouthillier, Caraquet, N.B.
107,705	Anglo-Saxon	Toronto	House boat.	1898	Penetanguishene, Ont.	58 0	22 0	3 0	180	David Davidson, Penetanguishene, Ont.
85,482	Angola	Liverpool	Schr—Glt	1883	Jordan River, N.S.	82 4	22 2	8 7	94	Charles Brister, Halifax, N.S.
116,522	Anita	Lunenburg	Schr—Glt	1905	Lunenburg, N.S.	48 6	13 5	6 1	16	Wm. F. Smith and John Himmelman, Rosebay, N.S.
107,803	Anita	St. John, N.B	Sloop	1896	St. Andrews, N.B.	32 6	12 0	5 0	10	Isaac Treecartin, Grand Manan, N.B.
122,093	Anita	Yarmouth	Sloop	1905	Surette's Island, N.S.	30 0	11 0	6 0	11	Agustin Bourque, Tusket, N.S.
52,032	Anna	Annapolis Royal	Schr—Glt	1865	Wilmot, N.S.	74 8	24 4	8 9	88	J. Brown, Port George, N.S.
92,419	Anna	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1889	Shippigan, N.B.	34 7	12 2	5 0	12	Dosithé Chiasson, Shippigan, N.B.
103,073	Anna	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1892	Shippigan, N.B.	35 2	12 8	5 0	11	Luke Friolet, Caraquet, N.B.
69,579	Anna	Quebec.	Schr—Glt	1865	Chicoutimi, Que.	40 5	13 5	5 5	18	Mrs. H. Brassard, Malbaie Que.
103,837	Anna	Quebec	Schr—Glt	1896	Grondines, Que.	103 2	24 6	8 8	138	T. Rivard, Grondines, Que.
77,772	Anna E. Foster	Goderich	Schr—Glt	1877	Cheboygan, Mich., U.S.A.	66 0	17 0	6 6	39	W. Foster, Owen Sound, Ont.
117,028	Anna F	Sydney	Sloop	1905	Ingonish, N.S.	37 0	12 4	6 3	14	J. Brewer and J. Hawley, Ingonish, N.S.
80,093	Anna K	St. John, N.B.	Schr—Glt	1881	Greenwich, N.B.	40 4	13 3	5 8	14	George H. Gibson, Margaretsville, N.S.

103,453	Anna Maud	Arichat	Schr—Glt	1892	Georgetown, P.E.I	34 2	13 7	4 6	10	R. H. Munroe, Whitehaven, N.S.
112,146	Annandale	Kingston	House boat	1903	Rockport, Ont.	62 6	22 2	1 2	76	The Rideau House Boat Association, Ltd., Kingston, Ont.
80,768	Anne Prudence	Quebec	Schr—Glt	1881	Cap St. Ignace, Que.	41 5	14 7	6 2	24	Joseph Tremblay, Chicoutimi, Que.
92,759	Annette	Quebec	Schr—Glt	1889	Anse St. Jean, Que.	42 0	15 0	6 4	21	M. Blais, jr., Rivière Romaine, coast of Labrador.
57,260	Annie	Arichat	Schr—Glt	1867	La Have, N.S.	70 0	22 0	8 8	68	Edward J. LeBlanc, West Arichat, N.S.
75,888	Annie	Charlottetown	Schr—Glt	1880	Pictou, N.S.	43 3	16 4	5 6	22	J. B. Sundby, Port Elgin, N.B.
72,081	Annie	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1875	Richibucto, N.B.	41 3	13 8	4 7	13	John P. Brennan, Alberton, P.E.I.
71,106	Annie	Chatham, Ont	Schr—Glt	1853	Swan Creek, U.S.A.	55 4	16 6	4 4	30	P. Demers and M. Thibeau, Dover East, Ont.
.....	Annie	Montreal	Barge—Chd	1869	Williamstown, Ont.	121 1	22 9	7 6	185	Ernest Templier, Montreal, Que.
94,897	Annie	New Westminster	Sloop	1889	Vancouver, B.C.	31 0	10 0	5 0	9	Hudson's Bay Co., London, G.B.
83,030	Annie	Wallaceburg	Barge—Chd	1883	Dresden, Ont.	96 0	24 0	4 7	70	Asa Ribble, Dresden, Ont.
103,061	Annie	Yarmouth	Schr—Glt	1895	Salmon River, N.S.	77 6	25 0	6 5	71	Ben. Gullison, Salmon River, N.S.
112,388	Annie Amelia	Sydney	Schr—Glt	1903	Ingonish, N.S.	40 5	12 5	6 4	13	Matthew Hawley, Ingonish, N.S.
111,422	Annie B	Halifax	Schr—Glt	1901	Port Felix, N.S.	49 2	16 4	7 7	26	Benjamin Boudrot, Port Felix, N.S.
111,879	Annie B	Yarmouth	Sloop	1902	Pubnico, N.S.	41 0	14 9	6 6	20	Theod. D'Entrement, Pubnico, N.S.
116,344	Annie B. M.	Arichat	Schr—Glt	1903	L'Ardoise, N.S.	44 6	13 3	6 0	18	The Whitman Fish Co., Ltd., Canso, N.S.
103,027	Annie Blanche	Parrsboro'	Schr—Glt	1895	Parrsboro', N.S.	68 7	22 3	7 1	68	G. R. Smith, *et al.*, Parrsboro, N.S.
72,978	Annie Coggins	Digby	Schr—Glt	1876	Freeport, N.S	67 7	18 0	8 4	22	John Pratt, Cheverie, N.S.
71,261	Annie Cuthbert	Cobourg	Sloop	1874	Cobourg, Ont.	55 4	17 4	7 2	36	Alex. Cuthbert, Cobourg, Ont.
80,627	Annie D	Shelburne	Schr—Glt	1881	Pubnico, N.S.	72 8	23 0	7 9	71	Mrs. Margaret Olsen, Port Hawkesbury, N.S.
90,731	Annie E. Paint	Victoria	Schr—Glt	1885	Port Hawkesbury, N.S.	77 0	24 1	9 2	82	Victoria Sealing Co., Ltd., Victoria, B.C.
90,487	Annie Eliza	Halifax	Schr—Glt	1880	Jeddore, N.S.	35 3	14 3	5 6	14	Arthur Day, Jeddore, N.S.
100,389	Annie F	Sydney	Schr—Glt	1895	Main-à-Dieu, N.S.	37 4	13 0	5 2	13	John Farrell, Main-à-Dieu, N.S.
75,827	Annie G	Halifax	Schr—Glt	1878	Indian Harbour, N.S.	58 8	18 5	8 0	38	J. Rogers, Fortune, Nfld.
122,422	Annie G. W.	Halifax	Schr—Glt	1907	Sheet Harbour, N.S.	42 6	15 0	6 0	17	James Westhaver, Sheet Harbour, N.S.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
85,981	Annie Gale	St. John, N.B.	Schr—Glt	1882	Waterborough, N.B.	77 8	26 4	7 0	97	Stephen B. Kelly, River Hebert, N.S.
126,380	Annie Hilton	Halifax	Schr—Glt	1909	Owl's Head, N.S.	37 0	10 8	4 8	10	John R. May, Owl's Head, N.S.
61,595	Annie Louisa	Halifax	Schr—Glt	1876	Jordan River, N.S.	56 6	20 0	7 5	40	Oscar O. Dauphinee, M.O., Marriott's Cove, N.S.
117,134	Annie Lue	Yarmouth	Sloop	1904	Shelburne, N.S.	33 0	11 4	6 0	10	W. H. Huskings and John H. Smith, Port La Tour, N.S.
112,021	Annie M.	Canso	Schr—Glt	1903	Queensport, N.S.	48 0	15 8	8 5	29	John O'Leary, Queensport, N.S.
107,766	Annie M.	Charlottetown	Schr—Glt	1902	Miminegash, P.E.I.	35 6	13 9	6 1	20	Henry Perry, Palmer Road, P.E.I.
100,960	Annie M.	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1890	Shippigan, N.B.	36 2	12 3	4 8	11	W. S. Loggie Co., Ltd., Chatham, N.B.
107,069	Annie M.	St. John, N.B.	Sloop	1897	St. John, N.B.	42 2	14 3	4 0	18	Edward McGuiggan, jr., St. John, N.B.
111,737	Annie M. W.	Lunenburg	Schr—Glt	1902	LaHave, N.S.	90 4	24 3	9 3	98	Edgerton Ritcey, M.O., Riverport, N.S.
59,172	Annie McNairn	Halifax	Schr—Glt	1868	Buctouche, N.B.	128 6	30 7	12 8	368	Geo. E. Franklyn, Halifax, N.S.
103,463	Annie May	Arichat	Schr—Glt	1899	River Bourgeoise, N.S.	39 4	13 4	4 9	11	John J. Langley, Sunnyside, N.S.
111,472	Annie May	Arichat	Schr—Glt	1900	Rockdale, N.S.	44 5	11 2	7 0	17	J. E. Jean and W. G. Jean, J.O., Arichat, N.S.
111,526	Annie May	Digby	Schr—Glt	1900	Port Lorne, N.S.	28 0	11 3	5 8	11	David Sabeans, Port Lorne, N.S.
121,933	Annie May	Halifax	Schr—Glt	1906	Spry Bay, N.S.	48 5	14 3	7 6	24	John A. Gerrard, M. O., Spry Bay, N.S.

83,413	Annie Minnes	Port Hope	Schr—Glt	1867 / 1881	Portsmouth, Ont.	101 9	24 9	8 6	155	W. H. Braund, Port Hope, Ont.
100,512	Annie Pearl	Moncton	Schr—Glt	1892	Parrsboro', N.S.	56 2	17 8	6 4	40	J. W. Y. Smith, Moncton, N.B.
90,495	Annie S.	Halifax	Schr—Glt	1885	Ship Harbour, N.S.	49 3	17 6	7 0	34	David A. Boudro, Port Felix, N.S.
107,279	Annie Smith	Paspebiac	Bktn—Bkglt	1899	Liverpool, N.S.	120 0	29 4	10 8	249	W. T. Smith, New Carlisle, Que.
121,890	Annie Smith	Yarmouth	Sloop	1906	Clyde, N.S.	34 0	12 0	6 0	13	William L. Smith, Port LaTour, N.S.
80,992	Annie W.	Guysboro'	Schr—Glt	1883	Wine Harbour, N.S.	37 5	11 0	4 4	10	Elijah Walters, Wine Harbour, N.S.
103,991	Annie & Lillie	St. Andrews	Sloop	1897	Grand Manan, N.B.	26 0	12 5	6 5	10	Joseph Hatt, Grand Manan, N.B.
90,655	Annina	Yarmouth	Schr—Glt	1886	Eel Brook, N.S.	40 4	13 0	4 3	12	Hilaire Bourque, Eel Brook, N.S.
75,631	Antelope	Toronto	Schr—Glt	1873	Port Dalhousie, Ont.	138 6	26 3	11 4	334	Point Anne Quarries, Ltd., Toronto, Ont.
55,014	Antiope	Victoria	Bk—Bq	1866	Port Glasgow, G.B.	242 3	38 4	23 7	1380	Peter J. R. Mathieson, Ladysmith, B.C.
38,498	Appoline	Arichat	Schr—Glt	1868	River Inhabitants, N.S.	51 8	18 9	8 1	40	C. D. Terrio, Arichat, N.S.
100,671	April	Vancouver	Scow—Chd.	1888	Vancouver, B.C.	80 8	23 2	6 2	96	Gordon T. Legg, Vancouver, B.C.
74,205	Arab	Montreal	Barge—Chd	1876	Montreal, Que.	122 9	26 9	7 5	204	D. Anderson, Montreal, Que.
126,378	Arab Boy	Halifax	Sloop	1907	Mahone Bay, N.S.	29 5	8 8	4 5	5	F. Gordon Zwicker, Halifax, N.S.
100,987	Arabi	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1890	Shippigan, N.B.	34 6	13 1	4 8	12	P. Rive, Caraquet, N.B.
121,652	Arabia	Yarmouth	Sloop	1904	Tusket Wedge, N.S.	33 0	10 6	6 0	10	Eloi J. Leblanc, M.O., Tusket Wedge, N.S.
.....	Arabian	Montreal	Barge—Chd	1865	Yamaska, Que.	76 3	20 9	5 5	61	Narcisse Forcier, St. Aimé, Que.
38,355	Arbutus	Arichat	Schr—Glt	1852	Essex, Mass., U.S.A.	64 0	19 9	7 0	44	Saml. Lawrence, Margaree, N.S.
121,943	Arcade	Sorel	Sloop	1907	Pierreville, Que.	109 0	23 2	7 7	140	Agapit Daneau, Notre Dame de Pierreville, Que.
126,186	Archie Crowell	Shelburne	Schr—Glt	1908	Shelburne, N.S.	106 0	27 0	10 0	175	Zepheniah Nickerson, M.O., Port Clyde, N.S.
107,182	Arclight	Charlottetown	Schr—Glt	1898	Souris, P.E.I.	91 0	27 5	8 8	103	Jas. Poole, Channel, Nfld.
.....	Arctic	St. Catharines	Schr—Glt	1858	Port Dalhousie, Ont.	130 0	21 0	8 2	172	Catherine Sidley, Belleville, Ont.
100,612	Ardella	Shelburne	Schr—Glt	1892	Sand Point, N.S.	27 6	12 0	5 6	10	Peter M. Crowe, Shelburne, N.S.
96,739	Argeline	Chatham, N.B.	Schr Glt	1890	Caraquet, N.B.	37 0	13 0	5 4	14	O. Gionet, Caraquet, N.B.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur or propriétaire gérant, et adresse.
103,085	Argentina	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1894	Caraquet, N.B.	37 4	13 3	5 0	12	The C. Robin Collas Co., Ltd., Halifax, N.S.
126,117	Arginia	Lunenburg	Schr—Glt	1908	Shelburne, N.S.	90 0	24 2	9 4	99	Joshua E. Backman, M.O., Riverport, N.S.
121,698	Argo	Yarmouth	Sloop	1904	Tusket Wedge, N.S.	32 0	11 0	6 0	10	James S. Gray, Yarmouth, N.S.
94,778	Argosy	Lunenburg	Schr—Glt	1888	Lunenburg, N.S.	73 5	23 5	9 0	84	J. H. Beaver, Pleasant Harbour, N.S.
83,478	Argyle	St. Andrews	Schr—Glt	1880 1907	Argyle, N.S. Wilson's Beach, N.B.	37 1	12 5	5 2	10	James T. Hinds and Wm. F. Hinds, J.O., Letang, N.B.
111,762	Ariadne	Kingston	Schr—Glt	1901	Amherst Island, Ont.	57 6	14 5	4 0	23	E. Burnside, Wolfe Island, Ont.
103,647	Ariadne	Kingston	Schr—Glt	1891	Cape Vincent, N.Y., U.S.A.	56 3	18 3	4 5	16	J. McIntosh, South Marysburg, Ont.
112,102	Ariadne	St. John, N.B.	Schr—Glt	1902	Petite Rivière, N.S.	63 4	19 1	7 4	48	Holland D. Outhouse, *et al.*, Tiverton, N.S.
103,487	Ariadne	Victoria	Yawl—Yole	1896	Esquimault, B.C.	46 8	15 2	7 0	23	Spencer A. Huson, Alert Bay, N.S.
107,078	Ariel	St. John, N.B.	Sloop	1894	Rothesay, N.B.	27 0	10 8	4 4	7	R. Matthews, St. John, N.B.
90,870	Arietis	Victoria	Schr—Glt	1887	Lunenburg, N.S.	77 6	23 5	8 8	86	Victoria Sealing Co., Ltd., Victoria, B.C.
88,313	Arinda	Quebec	Sloop	1885	St. Thomas, Que.	50 8	17 0	4 6	23	Hamilton Powder Co., Montreal, Que.
85,756	Aristile	Quebec	Schr—Glt	1883	Natashquan, Que.	40 8	15 2	6 1	19	Louis St. Hilaire, Baie St. Paul, Que.
112,314	Aritus	St. Andrews	Sloop	1902	Campo Bello, N.B.	34 5	13 0	7 8	16	Ralph Colson, Campo Bello, N.B.

83,307	Arizona	Liverpool	Schr—Glt	1883	Port Medway, N.S.	84 0	25 0	9 8	99	T. J. Boudrot, Arichat, N.S.
71,030	Arizona	Yarmouth	Schr—Glt	1876	Pubnico, N.S.	81 9	22 6	8 8	85	L. D. D'Entrement, Pubnico, N.S.
72,957	Ark	St. Catharines	Schr- Glt	1875	Port Dalhousie, Ont.	175 6	35 6	10 4	521	The Montreal Lighterage Co., Ltd., Montreal, Que.
116,499	Arkansas	Lunenburg	Schr—Glt.	1903	Lunenburg, N.S.	99 6	26 0	10 0	98	Samuel Piercy, Grand Bank, Nfld.
100,587	Armand	Montreal	Barge—Chd	1892	Yamaska, Que.	131 6	27 9	11 2	256	The Canadian Forwarding & Export Co., Ltd., Montreal, Que.
107,439	Arminta	St. Andrews	Sloop	1894	Digby, N.S	35 0	12 2	5 0	15	Judson L. Guptill, Grand Manan, N.B.
116,501	Arnold	Lunenburg	Schr—Glt.	1904	La Have, N.S	94 6	25 0	10 0	99	Geo. A. Buffett, *et al.*, Grand Bank, Nfld.
107,913	Arnold B	St. Andrews	Sloop	1897	Church Point, N.S.	29 0	11 3	4 6	10	Henry H. Cheney, Grand Manan, N.B.
121,695	Aroma S	Yarmouth	Schr—Glt	1904	Pubnico, N.S.	34 0	11 4	6 0	10	L. C. Amiro, M. O., Pubnico, N.S.
103,205	Aroostook	Lunenburg	Schr—Glt.	1880	Essex, Mass., U.S.A.	75 0	22 0	7 9	67	Alton Westhaver, Martin's Brook, N.S.
85,694	Arrow	Chatham, N.B	Schr—Glt.	1883	Bathurst, N.B.	41 4	13 2	5 0	14	William Daly, Bathurst, N.B.
121,946	Arthur	Sorel	Barge—Chd	1907	Sorel, Que.	109 0	22 8	9 6	198	J. L. B. Leclaire, Sorel, Que.
111,927	Arthur	Toronto	Schr—Glt.	1873	Manitowoc, Wis., U.S.A	148 0	26 2	11 3	327	The Elias Rogers Co., Ltd., Toronto, Ont.
71,032	Arthur	Yarmouth	Schr—Glt.	1876	Meteghan, N.S.	47 5	16 7	5 7	22	Wesley Outhouse, Westport, N.S.
116,911	Arthur H. Wight	Lunenburg	Schr—Glt	1904	Liverpool, N.S.	103 0	25 5	9 5	99	The Atlantic Fish Companies, Ltd., M.O., Lunenburg, N.S.
107,844	Arthur Hannah	Toronto	Schr—Glt.	1899	Port Rowan, Ont.	47 5	16 0	4 6	22	Caleb Hopkins, Port Credit, Ont.
126,286	Arthur J. Parker	St. John, N.B	Schr— Glt.	1909	Cumberland Bay, N.B.	84 5	27 3	7 6	119	Tilley W. Parker, Cumberland Bay, N.B.
85,299	Arthur P	Montreal	Barge—Chd	1882	Sorel, Que.	116 5	24 3	8 7	182	Prosper Laplante, Lachine, Que.
*94,886	Asia.	Montreal	Schr—Glt	1889	Pierreville, Que	107 0	23 3	9 6	179	Dolphin Hamel, St. Thomas de Pierreville, Que.
126,283	Asp.	St. John, N.B.	Dredge—Drague	1906	Gagetown, N.B.	60 5	20 7	5 3	82	Jas. S. Gregory, St. John, N.B.
122,586	Aspinet	Yarmouth.	Sloop	1909	Pubnico, N.S.	37 0	14 8	6 4	14	Thomas W. McComiskey, M.O., Pubnico, N.S.
107,436	Asthore.	St. Andrews	Sloop	1899	Calais, Me., U.S.A.	15 8	6 3	1 6	1	W. B. Ganong, St. Stephen, N.B.
103,734	Athelia.	Parrsboro	Schr—Glt	1897	Moose River, N.S.	52 3	19 0	6 2	40	Mrs. Carrie A. Elliott, Economy, N.S.
126,131	Atheling	Halifax	Schr—Glt	1908	Jeddore, N.S.	63 8	19 7	8 2	63	Arthur Webber, Jeddore, N.S.

* Formerly "Montcalm.'

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
92,498	Athena	Windsor, N.S.	Bknt—Bkglt	1888	Newport, N.S	164 4	36 5	16 1	663	Thomas C. Thomson, Mobile, Ala., U.S.A.
121,895	Athlete	Shelburne	Sloop	1906	Shelburne, N.S.	38 0	13 0	5 7	13	John C. Cook, Grand Harbour, N.B.
103,495	Athlon	Lunenburg	Schr—Glt	1895	La Have, N.S	87 5	23 6	9 4	99	Wm. H. Bennett, Bay St. George, Nfld.
100,107	Athol	Parrsboro'	Schr—Glt	1891	Advocate, N.S	73 6	24 4	6 5	70	Albert W. York, Diligent River, N.S.
*111,487	Atlantic	Quebec	Barge—Chd	1879	Philadelphia, U.S.A.	153 6	28 2	9 6	271	William Desrosiers, Lanoraie, Que.
77,601	Atlas	Lunenburg	Schr—Glt	1878	LaHave, N.S	64 4	20 0	7 9	52	Simon Naas, Lunenburg, N.S.
107,828	Atlas	Victoria	Barge—Chd	1882	Victoria, B.C.	115 5	23 0	9 2	176	Pacific Barge Co., Ltd., Victoria, B.C.
116,921	Atlin	Victoria	Barge—Chd	1904	White Horse, Y.T	58 0	18 0	4 0	34	The British Yukon Navigation Co., Ltd., Vancouver, B.C.
103,996	Au revoir	St. Andrews	Sloop	1897	West Isles, N.B	35 0	13 8	5 0	15	Fredk. S. Russell, Grand Manan, N.B.
83,433	Audacieux	Weymouth	Schr—Glt	1886	Meteghan River, N.S	79 7	23 4	9 0	99	B. N. Melançon, Gilbert's Cove, N.S.
111,557	Audley R	St. Andrews	Sloop	1894	West Isles, N.B.	38 0	13 0	4 6	19	S. R. Watt, Grand Manan, N.B.
121,685	Augusta	Yarmouth	Sloop	1904	Tusket Wedge, N.S.	34 0	11 0	6 0	11	L. D. Boudreau, M.O., Tusket Wedge, N.S.
107,603	Augusta Evelyn	St. John, N.B.	Schr—Glt	1900	Belliveau's Cove, N. S.	53 0	17 5	7 0	31	Joseph Thurber, *et al.*, Weymouth, N.S.
100,360	Auguste	Quebec	Schr—Glt	1890	St. Thomas, Que	67 5	21 4	5 6	49	Evan John Price, Quebec, Que.

* Formerly "Wanderer," and a steamer.

96,919	Augustus	Kingston	Schr—Glt	1893	Garden Island, Ont.	177 5	39 6	15 0	802	The Montreal Transportation Co., Ltd., Montreal, Que.
97,134	Aurelia	Quebec	Schr—Glt	1886	Mille Vaches, Que	38 8	14 8	4 6	14	J. L. Fequet, Bonne Esperance, Coast of Labrador.
94,727	Aurelia	St. John, N.B	Schr—Glt	1889	Hall's Harbour, N.S	40 8	15 5	6 0	22	Geo. D. Wilson, Hopewell Cape, N.B.
73,058	Aurélie	Quebec	Barge—Chd	1873	Yamaska, Que	102 4	22 2	7 5	127	Alexander Laplante, Lachine, Que.
90,795	Aurora	Victoria	Schr—Glt	1888	Mayne Island, B.C.	66 7	18 4	6 4	41	Victoria Sealing Co., Ltd., Victoria, B.C.
94,980	Aurore	Yarmouth	Schr—Glt	1890	Pubnico, N.S	81 1	22 2	7 6	86	Edward Boswell and Allan McLean, Crapaud, P.E.I.
83,469	Austin P	St. Andrews	Schr—Glt	1882	West Isles, N.B	32 0	13 5	6 0	12	Chas. W. Stewart, West Isles, N.B.
94,791	Autumn Belle	Richibucto	Schr—Glt	1888	Richibucto, N.B	37 2	13 4	5 0	15	John Robertson, Rexton, N.B.
107,903	Ava M.	St. Andrews	Sloop	1899	West Isles, N.B	35 0	13 3	6 0	17	George A. Johnson, Grand Manan, N.B.
92,500	Avalon	Windsor, N. S	Schr—Glt	1888	Advocate, N.S	93 9	28 2	7 9	116	J. Willard Smith, St. John, N.B.
88,699	Avenue	St. John, N.B.	Schr—Glt	1885	Waterborough, N.B.	65 4	23 0	6 1	51	Wm. N. Durost, Cambridge, N.B.
103,745	Avis	Quebec	Schr—Glt	1896	La Have, N.S	85 9	24 3	9 4	100	Wm. Bouchard, M.O., St. Simeon, Que.
111,504	Avis	St. John, N.B.	Sloop	1895	Perth Amboy, Me., U.S.A	31 0	8 3	2 9	4	John B. Cudlip, St. John, N.B.
103,127	Avis C. Tobey	St. Andrews	Sloop	1896	West Isles, N.B	35 0	12 4	4 8	13	H. H. Bancroft, Grand Manan, N.B.
116,824	Avis Pauline	Barrington	Sloop	1903	Clarke's Harbour, N.S	31 6	11 9	5 4	12	Peter Kenney, Clarke's Harbour, N.S.
100,578	Avon.	Halifax	Schr—Glt	1893	La Have, N.S	57 9	20 1	7 9	49	John Driscoll, Conception Harbour, Nfld.
103,216	Avon	Ottawa	Scow—Chd.	1890	Buckingham, Que.	50 0	14 4	4 3	16	George Bothwell, Buckingham, Que.
75,643	Ayr	St. Catharines	Schr—Glt	1858	Port Dalhousie, Ont.	132 0	23 4	11 3	299	Alexander McArthur, Toronto, Ont.
.....	Azov	Hamilton	Schr—Glt	1866	Wellington Square, Ont.	108 4	23 7	10 0	195	John McDonald, Goderich, Ont.
116,996	B	Ottawa	Barge—Chd	1903	Barry's Bay, Ont.	50 0	12 0	4 0	16	The Canada Corundum Co., Ltd., Toronto, Ont.
122,529	B. II.	Vancouver	Scow—Chd.	1907	Vancouver, B.C	73 9	30 0	8 0	158	Bermuda Steamship Co., Ltd., Vancouver, B.C.
107,928	B. No. 1	New Westminster	Scow—Chd.	1900	New Westminster, B.C.	73 0	28 0	6 0	123	The B. C. Mills, Timber & Trading Co., Vancouver, B.C.
111,601	B. No. 13	New Westminster	Scow—Chd.	1891	New Westminster, B.C.	58 0	19 0	5 0	134	The B.C. Mills Timber & Trading Co., Vancouver, B.C.
100,463	B. C.	Quebec	Schr—Glt.	1891	St. Thomas, Que	37 4	12 6	5 0	15	E. Caron, Montmagny, Que.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
121,982	B. C. C. No. 3	Victoria	Barge—Chd	1905	Ladners, B.C	49 5	18 3	5 0	49	British Columbia Canning Co., Ltd., London, Eng.
121,983	B. C. C. No. 4	Victoria	Barge—Chd	1906	Ladners, B.C	45 5	16 2	5 0	33	British Columbia Canning Co., Ltd., London, Eng.
126,234	B. C. S. and G. Co. No. 1	Victoria	Barge—Chd	1908	Sidney, B.C	90 0	30 7	8 0	166	British Columbia Sand & Gravel Co., Ltd., Victoria, B.C.
107,719	B. K. C. 1	Vancouver	Scow—Chd	1899	New Westminster, B.C.	52 0	12 3	3 7	21	Geo. W. Dawson, Vancouver, B.C.
107,720	B. K. C. 2	Vancouver	Scow—Chd	1899	New Westminster, B.C.	52 0	12 3	3 7	21	Geo. W. Dawson, Vancouver, B.C.
111,607	B. S. M. No. 7	New Westminster	Barge—Chd	1892	New Westminster, B.C.	64 0	20 0	6 0	64	The Brunette Sawmill Co., Ltd., New Westminster, B.C.
100,547	B. and C	Digby	Sloop	1893	Deer Island, N.B	40 0	15 0	7 0	14	John W. Thurber, Freeport, N.S.
100,018	B. B. Hardwick	Annapolis Royal	Schr—Glt	1897	Clementsport, N.S	96 5	28 2	9 0	123	Saml. Potter, Clementsport, N.S.
103,503	B. G. Anderson	Lunenburg	Schr—Glt	1896	Lunenburg, N.S	85 2	23 6	9 3	95	Wm. Morrison, Bay St. George, Nfld.
103,858	B. & B. Holland	Halifax	Schr—Glt	1897	Duncan's Cove, N.S.	52 8	14 4	7 2	26	W. W. Jackson, Rose Blanche. Nfld.
83,066	B. Donaldson	Ottawa	Barge—Chd	1881	Hull, Que	111 2	22 5	7 8	162	John O'Toole, Ottawa, Ont.
38,501	B. Wier & Co.	Arichat	Schr—Glt	1869	L'Ardoise, N.S.	54 3	16 0	5 6	25	Thomas D. Morrison, Descouse, N.S
126,471	Babette	Halifax	Sloop	1909	Halifax, N.S.	31 0	8 4	4 0	5	Francis Hugh Bell, Halifax, N.S.
50,717	Babineau & Gaudry	Quebec	Schr—Glt	1864	Grondines, Que	95 5	23 5	9 8	156	Hiram Ives, Windsor, Ont.

74,308	Bald Eagle	Yarmouth	Schr—Glt	1876	Short Beach, N.S.	40 2	15 3	5 2	14	A.O.H. Wilson, St. John, N.B.
103,347	Balmoral	Montreal	Barge—Chd	1894	Montreal, Que	104 4	23 2	8 7	179	J. Gagnon, St. Henri, Que.
107,752	Baltic	Charlottetown	Schr—Glt	1847	Essex, Mass., U.S.A	75 2	19 6	8 1	64	J. G. Scrimgeour, Cardigan, P.E.I.
.....	Baltic	Montreal	Barge—Chd	1873	Rivière du Loup, Que	103 0	20 8	6 5	130	E Lapointe, St. Henri, Que.
116,760	Baltic	Toronto	Barge—Chd	1856	Philadelphia, Pa., U.S.A	136 0	22 0	9 0	194	John Galna and R. W. Danter, J O., Parry Sound, Ont.
72,590	Bangalore	Kingston	Schr—Glt	1877	Kingston, Ont	136 0	26 2	12 0	296	A. Rondeau, Lanoraie, Que.
.....	Bangor	Montreal	Barge—Chd	1872	Pierreville, Que	97 7	19 0	6 1	105	O. Paul Hus, Sorel, Que.
72,069	Barbara Fritchie	Arichat	Schr—Glt	1866	Kennebunk, Me., U.S.A.	72 6	20 4	7 3	63	Jas. Byrne, St. Lawrence, Nfld.
103,501	Barcelona	Lunenburg	Schr—Glt	1896	LaHave, N.S.	84 9	24 3	9 3	99	A. E. Oakes, M.O., Bridgewater, N.S.
107,267	Barge No. 1	Ottawa	Barge—Chd	1898	Hull, Que	50 4	31 9	4 9	48	H. F. Cumming and J. B. McMillan, J.O., Cornwall, Ont.
107,268	Barge No. 2	Ottawa	Barge—Chd	1898	Hull, Que	81 0	28 0	5 0	60	Wm. Lawlor, Hawkesbury, Ont.
107,269	Barge No. 3	Ottawa	Barge—Chd	1898	Hull, Que	81 0	20 1	5 0	54	Wm. Lawlor, Hawkesbury, Ont.
107,270	Barge No. 4	Ottawa	Barge—Chd	1898	Hull, Que	81 0	20 1	5 0	54	Contractors' Supply Co., Ltd., Ottawa, Ont.
74,381	Bark Swallow	Toronto	Schr—Glt	1872	Port Credit, Ont	42 4	11 5	4 0	14	J. H. Hill, M.O., Port Credit, Ont.
98,301	Baroda	Victoria	Ship	1891	Dumbarton, G.B	237 5	36 2	21 5	1353	James Dunsmuir, Victoria, B.C.
94,621	Barrington	Ottawa	Schr—Glt	1887	Shelburne, N.S	75 0	22 4	9 8	81	Minister of Marine and Fisheries, Ottawa, Ont.
100,004	Bartholdi	Annapolis Royal	Schr—Glt	1891	Granville, N.S	126 0	30 0	12 2	299	T. C. Thomson, Mobile, Ala., U.S.A.
111,900	Basile	Weymouth	Schr—Glt	1906	Belliveau's Cove, N.S.	95 0	27 8	10 0	158	Benjamin Belliveau, M.O., Belliveau's Cove, N.S.
*112,383	Basutoland	Liverpool	Schr—Glt	1870 1903	Bath, Me., U.S.A. Liverpool, N.S.	116 9	29 0	8 4	190	Reynolds Harrington, Sydney, N.S.
97,188	Bay Queen	Digby	Schr—Glt	1891	Mount Denison, N.S	51 0	16 2	6 5	32	Wm. Trahan, Belliveau's Cove, N.S.
75,609	Bear River	Digby	Schr—Glt	1878	Bear River, N.S	57 0	18 6	6 3	38	John H. Lent, *et al.*, Bear River, N.S.
122,185	Beatrice	Arichat	Schr—Glt	1898	Queensport, N.S	38 0	10 2	6 1	11	Joseph C. Ryan, Canso, N.S.
116,828	Beatrice	Barrington	Sloop	1903	Clarke's Harbour, N.S.	32 6	12 0	6 1	12	Frank A. Swim, Clarke's Harbour, N.S.
97,077	Beatrice	Charlottetown	Schr—Glt	1893	Souris, P.E.I	32 8	11 1	5 3	8	Benjamin Clow, Murray Harbour, P.E.I.
117,185	Beatrice	Charlottetown	Schr—Glt	1905	Elm Tree, N.B	65 0	19 0	7 5	51	Patrick McCarthy, Souris, P.E.I.

* Formerly "Samuel C. Hart."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
85,345	Beatrice	Chatham, N.B	Schr—Glt	1883	Lunenburg, N.S	74 4	25 6	8 4	79	Alfred Manley, Halifax, N.S.
116,672	Beatrice	St. Andrews	Sloop	1897	West Isles, N.B	36 6	13 8	6 0	19	Henry Benson, Grand Manan, N.B.
126,028	Beatrice Donavan	Sydney, N.S.	Schr—Glt	1909	Ingonish, N.S	39 0	12 5	6 2	18	Mrs. Julia Donavan, Ingonish, N.S.
107,130	Beatrice L. Corkum	Halifax	Schr—Glt	1899	Lunenburg, N.S	91 8	24 5	9 5	81	John A. Bechtel, Victoria, B.C.
116,498	Beatrice S. Mack	Lunenburg	Schr—Glt	1903	Lunenburg, N.S	92 4	24 8	10 0	99	Wm. C. Smith, *et al.*, Lunenburg, N.S.
74,239	Beau Rosier	Montreal	Sloop	1875	St. Thomas, Que	89 0	21 0	5 6	75	J. A. Bonin, Lanoraie, Que.
66,075	Beauport	Montreal	Barge—Chd	1873	Point Lévis, Que	145 6	29 3	9 9	334	The Minister of Public Works, Ottawa, Ont.
33,654	Beaver	Chatham, N.B	Sloop	1878	Paspébiac, Que	45 0	15 4	6 6	28	A. Loggie, M.O., Chatham, N.B.
100,056	Beaver	St. John, N.B	Schr—Glt	1890	Perry's Point, N.B	117 8	28 0	9 2	192	S. F. Hatfield (ship's husband), St. John, N.B.
112,160	Beaver II	Chatham, N.B	Schr—Glt	1903	Shelburne, N.S	58 0	21 8	6 5	53	Robert Loggie, M.O., Loggieville, N.B.
111,943	Beaver No. 3	New Westminster	Barge—Chd	1900	Blaine, Wash., U.S.A	55 0	13 0	3 6	22	National Packing Co., Vancouver, B.C.
100,983	Bee	Chatham, N.B	Schr—Glt	1888	Caraquet, N.B	35 6	12 0	5 6	11	C. Robin, Collas & Co., Ltd., Halifax, N.S.
.....	Bee	Montreal	Barge—Chd	1858	Montreal, Que	93 8	18 1	5 1	82	Amb. Bertrand, Vaudreuil, Que.
107,892	Bel	Montreal	Sloop	1900	Yamaska, Que	90 7	21 6	6 1	87	Jos. Myette, Ste. Anne de Sorel, Que.

72,986	Belknap	Wallaceburg	Barge—Chd.	1874	Port Huron, Mich., U.S.A.	81 5	19 0	4 3	46	John Cooper, Chatham, Ont.
88,569	Bella	Kingston	Barge—Chd	1870	Garden Island, Ont.	166 0	26 5	11 9	434	Montreal Transportation Co., Ltd., Montreal, Que.
122,109	Bella	Yarmouth	Sloop	1906	Tusket Wedge, N.S.	36 0	13 0	7 0	18	William Pothier, M.O., Tusket Wedge, N.S.
*103,631	Bella Ritchie	Ottawa	Barge—Chd.	1895	Quyon, Que.	87 7	15 9	6 4	27	P. G. Cavanagh, Perth, Ont.
116,303	Bella Rose	Charlottetown	Schr—Glt	1905	Bayfield, P.E.I.	41 6	13 6	5 8	21	John McLean, Souris East, P.E.I.
74,141	Belle	Guysboro'	Schr—Glt	1876	Lower Dublin, N.S.	52 0	17 3	7 0	31	Alex. Jackson, Murray Harbour, P.E.I.
116,960	Belle Hanscom	Sarnia	Barge—Chd	1874	Toledo, O., U.S.A.	129 5	24 6	10 5	299	The Reid Wrecking Co., Ltd., Sarnia,
61,409	Belmont	Chatham, N.B	Schr—Glt	1871	Caraquet, N.B	38 5	13 7	5 4	13	P. Callichan, Caraquet, N.B.
83,050	Belmont	Shelburne	Schr—Glt	1882	Shelburne, N.S.	63 0	20 5	7 9	54	Jos. McGill, Shelburne, N.S.
98,630	Belmont	Yarmouth	Bk—Bq	1891	Port Glasgow, G.B.	236 4	38 1	21 8	1415	The Belmont Shipping Co., Ltd., Yarmouth, N.S.
103,072	Ben Hur	Chatham, N.B	Schr—Glt	1892	Tracadie, N.B.	34 0	12 2	5 2	11	Adolf LeClerc and John LeClerc, Caraquet, N.B.
117,192	Ben Lomond	Kenora	Barge—Chd.	1897	Keewatin, Ont.	50 0	20 5	4 4	45	H. J. Davis, Kenora, Ont.
96,787	Benecia Boy	Halifax	Schr—Glt	1889	Straits of Canso, N.S.	34 2	10 8	6 6	11	Michael Crispo, Harbour au Bouche, N.S.
107,566	Benefit	Parrsboro'	Schr—Glt	1900	Port Greville, N.S.	116 8	28 9	10 2	229	Alfred Potter, Canning, N.S.
88,300	Bernadette	Quebec	Schr—Glt	1883	Bay St. Paul, Que.	43 8	16 5	6 5	28	Mrs. Lucy Boily, Baie St. Paul, Que.
107,237	Bernadette	Quebec	Sloop	1898	Isle aux Grues, Que	35 0	13 8	4 4	13	Jos. Lachance, Isle aux Grues, Que.
122,102	Bernice N	Yarmouth	Sloop	1905	Shelburne, N.S.	30 0	11 0	6 0	10	John C. Nickerson, M.O., Woods Harbour, N.S.
77,789	Bertha	Port Medway	Schr—Glt	1881	Port Medway, N.S.	54 5	18 9	7 4	42	Minnie Sabean, Port Medway, N.S.
97,028	Bertha	Yarmouth	Schr—Glt	1880	Port Maitland, N.S.	33 0	11 3	4 6	10	Alex. Shaw, Yarmouth, N.S.
122,453	Bertha A	Yarmouth	Sloop	1907	Clyde, N.S.	34 0	11 0	6 0	12	Thomas Ross, Port LaTour, N.S.
100,253	Bertha Belle	Halifax	Schr—Glt	1894	Moser's River, N.S.	52 2	17 2	6 6	32	J. F. Guite, Maria, Que.
73,969	Bertha E.	Halifax	Schr—Glt	1877	Liverpool, N.S.	44 4	16 3	6 6	21	W. H. Doggett, White Point, N.S.
90,900	Bertha Kelley	Yarmouth	Sloop	1886	Tusket Wedge, N.S.	34 0	13 3	5 1	12	Benj. Davis, Yarmouth, N.S.
122,127	Bertha M.	Halifax	Schr—Glt	1907	Chester, N.S.	45 0	12 4	5 4	14	J. Foster Rood, Halifax, N.S.

* Formerly a steamer.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
88,251	Bertha Maud	St. John, N.B.	Schr—Glt	1883	Waterborough, N.B.	74 6	26 3	6 8	82	St. John Sulphite Pulp Co., Ltd. Leven, G.B.
107,911	Bertie	St. Andrews	Sloop	1894	Digby, N.S.	34 0	11 8	5 0	13	Judson L. Guptil, jr., Grand Manan, N.B.
107,051	Bertie C	Barrington	Sloop	1897	Eel Brook, N.S.	43 0	15 3	4 8	13	Thos. D. Crowell, Shag Harbour, N.S.
126,127	Bertie Calkins	Kingston	Schr—Glt	1874	Two Rivers, Wisc., U.S.A	134 4	27 2	9 3	227	Wm. T. Simmons, Kingston, Ont.
100,111	Bess	Digby	Schr—Glt	1891	Port Greville, N.S	46 1	16 3	5 9	24	S. Oliver and R. Hayes, Port George, N.S.
100,545	Bessie	Digby	Schr—Glt	1896	Plympton, N.S.	78 8	24 0	8 2	88	Wm. M. Warner, Plympton, N.S.
100,373	Bessie	Sydney	Schr—Glt	1891	Little Bras d'Or, N.S.	44 8	16 5	6 2	20	James Warburton, Glace Bay, N.S.
94,662	Bessie Florence	Halifax	Schr—Glt	1888	Mahone Bay, N.S.	33 6	12 3	5 5	12	James Howard, Terence Bay, N.S.
85,622	Bessie G.	Parrsboro'	Schr—Glt	1884	Parrsboro', N.S.	76 0	25 5	6 9	69	J. N. Pugsley, *et al.*, Parrsboro', N.S.
88,267	Bessie May	Yarmouth	Schr—Glt	1883	Carlton, N.B.	50 0	16 4	5 8	23	William A. Killam, Yarmouth, N.S.
96,931	Bessie S. Keefer	Charlottetown	Schr—Glt	1890	Murray Harbour, P.E.I.	68 5	23 2	8 5	79	Wm. A. Horton, *et al.*, Murray Harbour, P.E.I.
96,725	Bessie T.	Chatham N.B.	Schr—Glt	1889	Tracadie, N.B.	31 6	12 3	4 5	10	Donald Loggie, Church Point, N.B.
122,089	Bessie Willow	Charlottetown	Schr—Glt	1907	Point Prim, P.E.I.	39 6	12 2	5 4	17	Samuel McLeod, Point Prim, P.E.I.
111,559	Beta	St. Andrews	Sloop	1896	West Isles, N.B.	37 0	12 4	5 5	15	F. S. McLaughlin, Grand Manan, N.B.

73,985	Bethleem	Quebec	Barge—Chd	1874 1904	St. Jean Deschaillons, Que Leclercville, Que.	97 4	25 3	7 6	129	Mrs. Marie A. Beaudet, Deschaillons, Que.
100,372	Betsy Jane	Sydney	Schr—Glt	1891	Bras d'Or, N.S.	32 9	13 2	5 0	11	Samuel Moore, Little Bras d'Or, N.S.
85,730	Beulah	Lunenburg	Schr—Glt	1883	Summerside, P.E.I.	81 3	23 6	9 2	97	Coleman Sangster, Guysboro, N.S.
94,742	Beulah	St. John, N.B.	Schr—Glt	1888	Canning, N.S.	76 4	26 2	6 9	81	Arthur Pritchard, St. Martin's, N.B.
71,362	Beulah Benton	Weymouth	Schr—Glt	1875	Port Medway, N.S.	56 2	18 6	7 0	36	Turner Guthrie, East Ferry, N.S.
94,722	Bianca	Windsor, N.S.	Schr—Glt	1888	Newport, N.S.	94 6	28 6	10 6	180	Geo. B. Lockhart, New York, U.S.A.
100,975	Big Bear	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1888	Caraquet, N.B.	34 0	12 1	4 4	10	Mrs. Sarah Young and F. T. B. Young, J.O., Caraquet, N.B.
121,971	Big Salmon	Victoria	Barge—Chd	1906	White Horse, Y. T.	106 4	34 5	5 7	161	The British Yukon Navigation Co., Ltd., Vancouver, B.C.
83,210	Billow	St. Andrews	Schr—Glt	1881	Cornwallis, N.S.	62 0	18 8	8 0	54	Hugh McKay, St. Stephen, N.B.
72,578	Bismarck	Montreal	Schr—Glt	1871	Port Dalhousie, Ont.	131 7	27 0	11 5	302	Alphonse Desrosierre, Lanoraie, Que.
103,899	Bismarck	New Westminster	Schr—Glt	1897	New Westminster, B.C.	34 0	11 5	4 4	12	M. Kubiteith, Nanaimo, B.C.
107,938	Bk. No. 3	New Westminster	Barge—Chd	1900	New Westminster, B.C.	43 0	13 0	3 5	20	G. W. Dawson, Steveston, B.C
107,939	Bk. No. 4	New Westminster	Barge—Chd	1900	New Westminster, B.C.	43 0	13 0	3 5	20	G. W. Dawson, Steveston, B.C.
103,293	Black Prince	New Westminster	Barge—Chd	1892	Seattle, Wash., U.S.A.	128 0	29 0	7 0	203	A. Ewen, New Westminster, B.C.
103,701	Black Prince	Yarmouth	Schr—Glt	1892	Port la Tour, N.S.	37 0	12 4	5 5	13	Thomas W. Crowell, Port la Tour, N.S.
71,310	Black Watch	Charlottetown	Schr—Glt	1884	Rexton, N.B.	45 8	15 3	6 0	23	John McLean, Souris, P.E.I.
111,734	Blake	Lunenburg	Schr—Glt	1902	Shelburne, N.S.	81 0	24 0	9 6	99	Jacob W. Sartie, *et al.*, La Have, N.S.
100,299	Blanchard	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1892	Caraquet, N.B.	34 2	12 2	5 0	12	The C. Robin Collas Co., Ltd., Halifax, N.S.
116,474	Blanchard	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1900	Caraquet, N.B.	34 3	12 7	4 6	12	Michael John, Caraquet, N.B.
100,813	Blanche	Barrington	Schr—Glt	1894	Lockeport, N.S.	42 2	16 3	7 0	24	Holland D. Outhouse, Tiverton, N.S.
112,016	Blanche	Canso	Schr—Glt	1901	Canso, N.S.	35 6	11 3	6 9	13	Simon Williams, Canso, N.S.
116,855	Blanche	Lunenburg	Schr—Glt	1905	Sable River, N.S	37 1	13 5	4 9	12	John Spindler, M.O., Lower Rose Bay, N.S.
121,806	Blanche	Yarmouth	Sloop	1904	Clyde, N.S	31 0	11 4	6 0	10	J. E. Nickerson, Woods Harbour, N.S.
97,122	Blanche Alma	Quebec	Schr—Glt	1890	Ste. Anne, Que.	78 2	22 8	8 3	87	Joseph Simard, M.O., St. Anne de Monts, Que.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
88,551	Blanche M. Thorbourn.	Charlottetown	Schr—Glt	1884	Shelburne, N.S.	83 9	23 3	9 0	70	Edward Boswell and J. J. Lord, Victoria, Crapaud, P.E.I.
103,589	Blenheim	Chatham, N.B	Schr—Glt	1896	Caraquet, N.B	37 7	13 3	5 0	13	The C. Robin Collas Co., Ltd., Halifa. N.S.
100,265	Blomidon	Windsor, N.S.	Schr—Glt	1891	Canning, N.S.	123 0	31 0	11 5	271	Miss Lizzie W. O'Connell, Pascagoula, Miss., U.S.A.
75,599	Blue Jay	Digby	Schr—Glt	1877	Clare, N.S	39 1	14 2	5 7	14	Annie E. Stevens, Grand Manan, N.B.
80,370	Blue Wave	Parrsboro'	Schr—Glt	1880	Parrsboro', N.S.	55 8	18 5	6 7	37	T. J. Ryan, Parrsboro', N.S.
100,909	Bluenose	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1889	Caraquet, N.B	36 0	12 6	4 5	11	J. Sewell, Caraquet, N.B.
107,073	Bluenose	St. John, N.B	Sloop	1891	St. John, N.B	23 2	8 0	2 3	2	George E. Holder, St. John, N.B.
112,062	Bluenose	Windsor, N.S	Schr—Glt	1903	Falmouth, N.S.	104 6	27 0	10 4	166	G. I. MacNamara, *et al.*, Parrsboro', N.S.
*92,747	Bobs	Dorchester	Schr—Glt	1894	Sackville, N.B	77 8	26 4	7 4	97	Herbert Hicks, Clementsport, N.S.
122,573	Bohemia	Yarmouth	Sloop	1907	Tusket Wedge, N.S.	31 0	12 8	6 8	10	W. F. Doucette, M.O., Tusket Wedge, N.S.
122,222	Bolivia	Montreal	Barge—Ghd	1874	Oswego, N.Y., U.S.A.	140 0	26 4	12 7	310	Aristide Mondor and Joseph Bonin, Lanoraie, Que.
94,782	Bona Fides	Charlottetown	Schr—Glt	1889	Lunenburg, N.S.	76 6	23 6	8 7	78	D. White and Isaac Gallant, Sydney, N.S.
122 250	Bonita	St. Andrews	Sloop	1902	West Isles, N.B.	30 0	13 0	6 6	15	John and Benjamin Carter, Seeley's Cove, N.B.
126,106	Bonnie B	Lunenburg	Schr—Glt	1908	Tancook, N.S.	48 4	13 0	6 5	19	Percy Publicover, M.O., Blandford, N.S.

* Formerly "Sackville Packet."

111,503	Bonnie Jean	St. John, N.B.	Sloop	1900	St. John, N.B.	37 7	13 3	5 5	12	Frank Ingersoll, Grand Manan, N.B.
75,802	Bonnie Kate	Halifax	Schr—Glt	1877	Sheet Harbour, N.S.	57 8	19 0	7 7	56	Mrs. B. Munroe, Boularderie, N.S.
88,506	Bonnie Kate	Sydney	Schr—Glt	1884	Little Bras d'Or, N.S.	44 0	14 4	5 7	14	Robert Moore, North Sydney, N.S.
112,020	Bonny Kate	Canso	Schr—Glt	1902	Canso, N.S.	36 6	13 0	7 0	14	Robert Meagher, Canso, N.S.
94,647	Bonus	Halifax	Schr—Glt	1888	Conquerall, N.S.	73 5	23 0	8 7	86	Wm. Vincent, Bay St. George, Nfld.
103,862	Boojum	Halifax	Sloop	1897	Dartmouth, N.S.	23 6	6 6	4 0	2	H. V. Kent, Halifax, N.S.
97,159	Borealis	Victoria	Schr—Glt	1891	Victoria, B.C.	71 5	21 4	7 8	47	Victoria Sealing Co., Ltd., Victoria, B.C.
75,561	Boreas	Lunenburg	Schr—Glt	1876	La Have, N.S.	55 5	19 0	7 6	41	John Colford, Port Hawkesbury, N.S.
103,091	Bosphore	Montreal	Sloop	1890	Pierreville, Que.	109 9	22 9	7 4	137	Noe Gervais, St. Michel d'Yamaska, Que.
107,888	Bouleau	Montreal	Sloop	1900	Lachine, Que.	44 9	14 4	4 0	18	F. Tremblay, Montreal, Que.
103,110	Bout de Lile	Montreal	Horse ferry	1887	Bout de l'Isle, Que.	63 6	26 3	2 8	10	Sam. Beaudry, Pointe aux Trembles, Que.
† 103,746	Bras d'Or	Amherst, N.S.	Sloop	1895	Lunenburg, N.S.	26 8	8 8	4 2	4	Aubrey G. Robb, Amherst, N.S.
103,497	Bravo	Paspebiac	Schr—Glt	1895	Lunenburg, N.S.	99 7	25 5	10 0	147	E. S. Giffin, *et al.*, Goldboro', N.S.
74,320	Brenton	Yarmouth	Schr—Glt	1877 1895	Tusket, N.S. Meteghan, N.S.	72 0	23 0	8 1	69	Henry E. and W. F. Fougere, Descouse, N.S.
103,954	Brighton	Montreal	Schr—Glt	1897	Kingston, Ont.	179 6	34 7	11 4	607	Montreal Transportation Co., Ltd., Montreal, Que.
85,347	Brilliant	Charlottetown	Schr—Glt	1882	La Have, N.S.	73 0	21 8	9 3	76	Garret and John H. Hubley, Southport, P.E.I.
90,721	Brilliant Star	Sydney	Schr—Glt	1886	Jeddore, N.S.	46 6	18 0	7 0	32	Laurence Levash, Arichat, N.S.
42,210	Brisk	Liverpool	Schr—Glt	1850	Ragged Island, N.S.	41 6	11 0	6 6	18	Nathan Gardner, Brooklyn, N.S.
78,988	Bristol	Windsor, N.S.	Bk—Bq	1878	Hantsport, N.S.	196 9	39 7	23 6	1305	Gypsum Packet Co., Ltd., Windsor, N.S.
116,857	Britannia	Charlottetown	Schr—Glt	1905	Shelburne, N.S.	64 4	18 8	7 2	48	G. B. Ellis and R. H. Ellis, Alberton, P.E.I.
103,780	Britannia	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1897	Caraquet, N.B.	38 4	13 0	5 0	13	W. S. Loggie Co., Ltd., Chatham, N.B.
103,128	Britannia	St. Andrews	Sloop	1896	Grand Manan, N.B.	40 0	15 0	6 0	22	M. Calder and W. Cline, Campobello, N.B.
122,520	Britannia	Vancouver	Sloop	1905	Nanaimo, B.C.	34 8	8 9	2 6	7	Frederick G. Seaton, Vancouver, B.C.
103,780	Britannic	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1892	Caraquet, N.B.	37 1	12 6	5 0	12	W. S. Loggie Co., Ltd., Chatham, N.B.
80,577	British Lion	Windsor, Ont.	Schr—Glt	1883	Pike Creek, Ont.	84 6	22 6	5 5	80	James Moss, Dunnville, Ont.

† Formerly "Onyx."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
107,079	British Queen	St. John, N.B	Sloop	1887	St. John, N.B	27 0	8 7	2 8	4	Charles Kain, St. John, N.B.
41,775	British Tar	Halifax	Schr—Glt	1853	La Have, N.S.	57 6	18 3	7 5	41	J. W. Baker, Jeddore, N.S.
81,391	British Yeoman	Victoria	Bk—Bq	1880	Wooolston, G.B	269 2	39 8	24 2	1862	Ship British Yeoman Co., Ltd., Victoria, B.C.
* 92,643	Briton (The)	Bowmanville	Schr—Glt	1862	South Marysburg, Ont.	106 0	23 8	8 7	146	A. M. Palmatier, Picton, Ont.
107,784	Brittania.	Ottawa	Horse ferry	1899	Arnprior, Ont	54 0	22 0	3 6	14	John McAra, Bristol, Que.
103,186	Brittania.	Shelburne	Schr—Glt	1896	Green Harbour, N.S	35 5	11 5	4 7	11	Ross Enslow, Green Harbour, N.S.
85,297	Brodeur Demers	Montreal	Sloop	1882	Sorel, Que.	106 1	22 8	7 7	142	D. Leroux, Vaudreuil, Que.
111,697	Brooklyn	Liverpool	Schr—Glt	1901	Brooklyn, N.S	116 2	30 4	11 8	247	C. E. Whidden, Antigonish, N.S.
113,415	Brookside	Yarmouth	Bk—Bq	1891	Arundel, N.S.	182 2	35 5	16 4	672	The Brookside Shipping Co., Ltd., Yarmouth, N.S.
71,143	Brothers	Goderich	Schr—Glt	1874	Ashfield, Ont.	44 8	13 8	4 8	14	Jas. Thorburn, Kincardine, Ont.
83,379	Bruin	Toronto	Scow—Chd	1881	Gravenhurst, Ont.	97 0	25 0	5 3	104	The Muskoka & Nipissing Navigation Co., Ltd., Gravenhurst, Ont.
126,139	Bruiser	Halifax	Dredge—Drague	....	U.S.A	100 0	39 6	8 7	508	General Construction & Dredging Co., Ltd., Toronto, Ont.
126,140	Bruiser No. 1	Halifax	Scow—Chd	....	U.S.A	105 0	31 0	11 0	308	General Construction & Dredging Co., Ltd., Toronto, Ont.
126,371	Bruiser No. 2	Halifax	Scow—Chd	....	U.S.A	105 0	31 0	11 0	308	General Construction & Dredging Co., Ltd., Toronto, Ont.

* Formerly "S. & J. Collier."

126,372	Bruiser No. 3.	Halifax	Scow—Chd	1908	Dartmouth, N.S	44 0	11 6	5 3	14	General Construction & Dredging Co., Ltd., Toronto, Ont.
107,612	Brunette	Ottawa	Barge—Chd	1899	Hull, Que.	108 0	24 0	8 0	163	The Ottawa Transportation Co., Ltd,, Ottawa, Ont.
103,228	Buckingham	Ottawa	Barge—Chd	1893	Buckingham, Que	74 0	18 7	4 0	43	Frank Ross, Quebec, Que.
100,092	Bud	St. John, N.B	Schr—Glt	1892	Greenwich, N.B	51 9	17 7	4 4	35	Chas. Kennedy, St. John, N.B.
80,795	Buda	Digby	Schr—Glt	1882	Meteghan River, N.S	42 0	15 0	5 6	20	Connors Brothers, Ltd., Black's Harbour, N.B.
122,288	Buema	Shelburne	Schr—Glt	1908	Lunenburg, N.S	54 9	16 4	7 6	36	Herbert R. Swim, M.O., Lockeport, N.S.
85,425	Buffalo	St. Catharines	Scow—Chd	1865	Port Robinson, Ont	104 0	25 0	4 5	88	Abraham H. Bradley, Dunnville, Ont.
116,450	Burleigh	Shelburne	Schr—Glt	1904	Shelburne, N.S	101 0	25 6	10 8	122	Nathaniel Smith, *et al.*, Halifax, N.S.
111,765	Burma	Kingston	Schr—Glt	1901	Garden Island, Ont	183 6	39 5	15 0	885	The Calvin Co., Ltd., Garden Island, Ont.
126,393	Burnett C	Lunenburg	Schr—Glt	1909	LaHave, N.S	94 6	26 3	10 4	105	Albert V. Conrad, M.O., La Have, N.S.
111,897	Burque Brothers	Weymouth	Sloop	1905	Church Point, N.S	33 0	12 2	5 1	10	B. M. LeBlanc, Meteghan, N.S.
122,384	Bute No. 1	Victoria	Barge—Chd	1905	Vancouver, B.C	66 0	24 5	6 3	87	Albert Berquist, Sidney, B.C.
85,293	Butte de St. Anne	Montreal	Sloop	1881	St. Thomas, Que	87 2	22 5	6 0	79	J. Millette and D. Millette, Sorel, Que.
116,997	C	Ottawa	Barge—Chd	1903	Barry's Bay, Ont	80 0	12 0	4 0	31	The Canada Corundum Co., Ltd., Toronto, Ont.
100,176	C. A	Montreal	Sloop	1887	Gentilly, Que.	78 4	21 4	4 3	47	E. Martelle, Pierreville, Que.
126,386	C. J. B	Quebec	Schr—Glt	1909	Escoumains, Que	67 5	21 0	5 7	51	Charles J. Belanger, Escoumains, Que.
107,338	C. M. B	Yarmouth	Sloop	1899	Tusket Wedge, N.S	34 0	11 0	6 0	10	Charles M. Boudreau, Tusket Wedge, N.S.
83,370	C. M. G. P	Quebec	Schr—Glt	1882	Esquimaux Point, Que	58 8	17 5	7 9	46	Joseph Boudrault, Anse St. Jean, Que.
72,061	C. P. M	Arichat	Schr—Glt	1880	River Bourgeoise, N.S	48 2	15 4	6 3	22	Désiré Burke, River Bourgeoise, N.S.
111,651	C. P. R	Montreal	Barge—Chd	1892	St. François du Lac, Que.	105 6	22 6	8 6	116	Anselm Verville, St. François du Lac, Que.
126,507	C. P. R. No. 1	Victoria	Barge—Chd	1909	Vancouver, B.C	120 0	30 0	8 5	252	Canadian Pacific Railway Co., Montreal, Que.
126,235	C. P. R. No. 2	Victoria	Barge—Chd	1908	Vancouver, B.C	106 0	30 0	8 5	221	Canadian Pacific Railway Co., Montreal, Que.
111,465	C. R. C	Chatham, N.B	Schr—Glt	1901	Caraquet, N.B.	37 6	12 8	5 2	13	The C. Robin Collas Co., Ltd., Halifax, N.S.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Bullt. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths, Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
122,034	C. T. W	Weymouth	Schr—Glt	1909	Plympton, N.S	86 0	23 6	8 0	99	Charles T. Warner, Plympton, N.S.
116,467	C.W.1.	Vancouver	Barge—Chd	1903	Vancouver, B.C.	79 0	29 9	6 0	122	S. K. Champion and W. W. White, Vancouver, B.C
117,020	C. W. 2	Vancouver	Scow—Chd.	1904	Vancouver, B.C.	72 0	24 0	6 0	88	S. K. Champion and W. W. White, Vancouver, B.C.
121,720	C. W. 3	Vancouver	Scow—Chd	1905	Vancouver, B.C.	76 0	26 0	7 8	86	S. K. Champion and W. W. White, Vancouver, B.C.
126,071	C. W. 4	Vancouver.	Scow—Chd.	1908	Vancouver, B.C	81 8	28 9	7 4	176	William W. White, Vancouver, B.C.
111,534	C. & P. No. 1.	Vancouver	Scow—Chd	1893	Vancouver, B.C	85 5	27 0	6 5	128	John S. Crowder, Vancouver, B.C.
94,645	C. A. Chisholm.	Lunenburg	Schr—Glt	1888	Mahone Bay, N.S.	73 7	22 8	9 0	78	Benj. Clow, *et al.*, Murray Harbour, P.E.I.
90,434	C. A. Goreham.	Barrington	Schr—Glt	1890	Tusket, N.S	51 3	18 3	6 6	33	Arthur E. Goreham, *et al.*, Woods Harbour, N.S.
126,011	C. D. Pickels	Annapolis Royal	Schr—Glt	1908	Bridgetown, N.S	172 0	33 4	12 5	400	Frank W. Pickels, M.O., Annapolis Royal, N.S.
116,333	C. E. Russell.	Ottawa	Barge—Chd	1903	Hull, Que	108 5	23 6	8 0	146	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
112,375	C. G. Munro.	Arichat	Schr—Glt	1901	Canso, N.S	38 7	11 4	6 1	14	Vincent Richard, Charles Cove, N.S.
96,743	C. J. Colwell.	St. John, N.B	Schr—Glt	1889	Cambridge, N.B	78 9	27 0	6 9	82	W. D. Baizley, Hampton, N.B.
117,178	C. J. Magill	Windsor, Ont	Barge—Chd	1863	Cleveland, O., U.S.A	139 5	30 4	10 4	373	Archibald McInnes, Windsor, Ont.
92,294	C. W. Bangs	Ottawa.	Barge—Chd	1886	Ottawa, Ont	105 0	22 0	7 4	152	The Ottawa Transportation Co., Ltd. Ottawa, Ont.

88,588	C. W. Janes	Quebec	Bktn—Bkglt	1884	Meteghan River, N.S.	165 3	36 0	20 5	825	W. J. Sallurst Smith, Gibraltar.
112,002	C. W. Mills	Annapolis Royal	Schr—Glt	1904	Granville, N.S	141 0	31 8	11 4	318	Frank W. Pickels, M.O., Annapolis Royal, N.S.
66,722	C. Averet	Liverpool	Schr—Glt	1871	East Port Medway, N.S.	41 0	14 2	6 0	19	Alex. Goreham, Shelburne, N.S.
100,596	C. Bibeau	Montreal	Sloop	1891	Pierreville, Que.	105 6	22 9	6 8	126	T. Beaudet, St. Jean Deschaillons, Que.
69,589	C. Colombe	Montreal	Barge—Chd	1872	St. Aimé, Que	106 2	22 5	8 8	142	Géon Goyer, Montreal, Que.
90,550	C. Richard	Ottawa	Barge—Chd	1887	Sorel, Que	111 9	22 8	8 1	172	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
126,561	Caberfeidgh	Sydney, N.S	Schr—Glt	1909	Ingonish, N.S	34 4	11 4	5 6	12	John S. McDonald, Ingonish, N.S.
107,346	Caddie	Yarmouth	Schr—Glt	1898	Port Maitland, N.S.	31 0	10 5	5 6	10	James E. Perry, Port Maitland, N.S.
126,495	Cadeco 1	Montreal	Dredge—Drague	1909	Longue Point, Que	82 8	32 1	7 5	336	Societe Canadienne D'Enterprises Generales, A'Responsabilite, Limitee, Montreal, Que.
100,988	Cæsar	Chatham, N.B	Schr—Glt	1893	Shippigan, N.B.	34 3	13 0	4 6	10	P. Rive, Caraquet, N.B.
80,373	Calabria	Windsor, N.S.	Schr—Glt	1881	Parrsboro', N.S.	154 4	36 5	16 2	451	Christopher Splane, St. John, N.B.
111,732	Calavera	Lunenburg	Schr—Glt	1902	Mahone Bay, N.S.	90 8	24 7	9 7	90	Henry Moser, *et al.*, Lunenburg, N.S.
90,478	Calburga	Maitland	Bk—Bq	1890	Maitland, N.S	210 0	39 2	23 2	1350	Thomas Douglass, Halifax, N.S.
103,725	Calcium	Parrsboro'	Bk—Bq	1896	Parrsboro', N.S.	166 3	35 9	18 7	687	Alexander Harrison, Philadelphia, Pa., U.S.A.
116,587	Caledonia	Liverpool	Schr—Glt	1903	Liverpool, N.S	113 3	28 6	11 0	188	Abram W. Hendry, Liverpool, N.S.
97,084	Calla Lilly	Quebec	Schr—Glt	1890	La Have, N.S	61 9	21 8	8 3	62	Thomas Simard, St. Alphonse de Chicoutimi, Que
100,774	Calliope	Chatham, N.B	Schr—Glt	1892	Caraquet, N.B	37 8	11 9	5 0	12	P. Rive, Caraquet, N.B.
96 701	Calumet	Ottawa	Barge—Chd	1889	Grenville, Que	111 0	22 8	7 3	154	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
112,128	Campania	Lunenburg	Schr—Glt	1903	Lunenburg, N.S	88 8	24 6	9 2	90	Thos. Romkey, La Have, N.S.
96,778	Campania	Port Hawkesbury	Schr—Glt	1894	Cheticamp, N.S.	35 6	11 8	5 3	12	The C. Robin Collas Co., Ltd., Halifax, N.S.
111,631	Canada	Lunenburg	Schr—Glt	1900	Lunenburg, N.S	116 9	27 5	10 6	199	J. Jos. Rudolf, *et al.*, Lunenburg, N.S.
75,674	Canada	Quebec	Schr—Glt	1877	Cap St. Ignace, Que.	59 8	17 5	5 5	35	Jos. Deslaurier, Fraserville, Que.
107,531	Canada	St. John, N.B	Sloop	1898	St. John, N.B	36 2	11 4	3 0	8	Fred. S. Heans, *et al.*, St. John, N.B.
111,772	Canada	Vancouver	Barge—Chd	1883 / 1901	Victoria, B.C.	145 0	32 1	7 2	304	Mackenzie Bros., Ltd., Vancouver, B.C.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propiétaire gérant, et adresse.
116,485	Canada	Wallaceburg	Barge—Chd.	1907	Wallaceburg, Ont.	84 0	21 9	4 6	85	Daniel B. McCallum, M.O., Wallaceburg, Ont.
100,262	Canada	Windsor, N.S.	Ship—3 m.	1891	Kingsport, N.S.	257 0	45 0	26 6	2137	The Gypsum Packet Co., Ltd., Windsor, N.S.
112,188	Canada No. 3.	Toronto	Barge—Chd.	....	Buffalo, N.Y., U.S.A.	96 0	18 0	8 9	113	Canada Ice Co., Ltd., Toronto, Ont.
73,047	Canadien	Quebec.	Schr—Glt	1875	Lotbinière, Que.	68 9	21 4	6 0	59	Z. Marchand, Three Rivers, Que.
80,770	Canadien	Quebec.	Barge—Chd	1881	Batiscan, Que.	102 3	22 5	8 5	137	Narcisse Paul, Sorel, Que.
73,096	Canadienne	Montreal.	Sloop.	1875	Yamaska, Que.	102 0	22 2	7 0	113	Jean L. Rondeau, Lanoraie, Que.
74,100	Candid	Arichat.	Schr—Glt	1877	Chezetcook, N.S.	45 2	16 2	7 0	23	Désiré Burke, River Bourgeoise, N.S.
111,858	Canton	Owen Sound	Schr—Glt	1873	Trenton, N. J., U.S.A.	142 0	26 0	12 1	304	Jas. W. Maitland, Owen Sound, Ont.
116,604	Cap à la Roche	Montreal	Sloop.	1905	St. Jean Deschaillons, Que.	96 0	23 6	7 2	98	Andre Laroche, St. Jean Deschaillons, Que.
100,494	Cape Beale.	Victoria	Schr—Glt	1892	James Island, B.C	39 5	12 8	3 8	13	Jim Eight Quap, Barclay Sound, B.C.
121,787	Capital.	Ottawa.	Dredge—Drague	1905	Ottawa, Ont	79 9	24 0	6 0	178	A. Marchildon, *et al.*, Three Rivers, Que.
100,461	Caprice.	Quebec	Yawl—Yole	1891	St. Lawrence, I. Orleans, Que.	31 0	11 2	4 2	9	Geo. C. Scott, Quebec, Que.
96,923	Cardigan	Charlottetown	Schr—Glt	1890	Cardigan, P.E.I	57 6	17 8	7 2	38	L. Cormier and John Chaisson, Margaree, N.S.
107,989	Carib II	Shelburne	Schr—Glt	1901	Shelburne, N.S.	112 0	28 0	11 2	195	Harry Comer, Reading, Eng.

111,718	Carl E. Richard	Lunenburg	Schr—Glt	1901	Mahone Bay, N.S.	97 8	25 2	10 4	99	C. Edgar Whidden, Antigonish, N.S.
97,154	Carlotta G. Cox	Victoria	Schr—Glt	1891	Victoria, B.C.	80 3	21 2	8 6	76	Victoria Sealing Co., Ltd., Victoria, B.C.
122,385	Carmacks	Victoria	Barge—Chd	1907	White Horse, Y. T.	120 9	38 7	5 5	211	The British Yukon Navigation Co., Ltd., Vancouver, B.C.
88,459	Caroline	Arichat	Schr—Glt	1888	Dartmouth, N.S.	35 6	11 8	4 7	12	John B. Gerrior, West Arichat, N.S.
74,404	Caroline	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1877	Rexton, N.B.	35 0	12 3	4 0	9	Simon Graham, jr., Rexton, N.B.
88,409	Carrie	Digby	Schr—Glt	1884	Clare, N.S.	32 0	11 8	4 6	12	Thomas Cook, Grand Manan, N.B.
97,081	Carrie	Lunenburg	Schr—Glt	1890	La Have, N.S.	80 4	24 1	9 2	99	Louis Boudrot, Arichat, N.S
80,979	Carrie A.	Sydney	Schr—Glt	1882	Christmas Island, N.S.	57 8	19 7	8 8	73	J. H. Blaikie, Great Village, N.S.
94,646	Carrie C. W	Victoria	Schr—Glt	1888	Mahone Bay, N.S.	76 4	23 6	9 1	92	Victoria Sealing Co., Ltd., Victoria, B.C.
121,886	Carrie D	Yarmouth	Sloop	1905	Cape Island, N.S.	32 0	11 0	6 0	10	Thomas Duncan, Cape Island, N.S.
94,698	Carrie H	St. John, N.B.	Schr—Glt	1890	Port Maitland, N.S.	47 2	15 0	6 1	20	A. G. Thompson, Dipper Harbour, N.B.
126,119	Carrie L. Hirtle	Lunenburg	Schr—Glt	1909	Lunenburg, N.S.	101 2	25 3	10 4	99	C. Aubrey Anderson, M.O., Lunenburg, N.S.
94,643	Carrie M.C.	Lunenburg	Schr—Glt	1888	Mahone Bay, N.S.	55 7	18 3	7 4	39	Ernest Johnson, Peters Road, P.E.I.
100,445	Carrie O.	Canso	Schr—Glt	1883	Country Harbour, N.S.	33 0	11 5	5 5	12	S. Grant, Whitehaven, N.S.
112,343	Cartagena	Liverpool	Schr—Glt	1902	Liverpool, N.S.	109 0	29 0	11 0	199	Walter Mitchell, Halifax, N.S.
74,300	Cartier	Quebec	Barge—Chd	1873	St. Jean Deschaillons, Que.	93 1	23 5	7 6	109	Jos. Laliberté, St. Jean Deschaillons, Que.
100,642	Casco	Victoria	Schr—Glt	1878	San Francisco, Cal., U.S.A.	85 0	21 6	8 2	63	Victor Jacobsen, Victoria, B.C.
116,969	Cassie Bell	St. Andrews	Sloop	1906	Meteghan, N.S.	28 5	13 0	5 6	14	Boardman A. Cheney, Grand Manan, N.B.
92,566	Cassie M.	Halifax	Schr—Glt	1887	Sheet Harbour, N.S.	33 8	12 6	5 7	12	Wm. H. Munro, Sheet Harbour, N.S.
103,363	Castor	Quebec	Sloop	1894	Mille Vaches, Que.	55 2	16 8	5 2	31	J. Singelaise, Mille Va hes, Que.
72,963	Cataract	Picton, Ont.	Schr—Glt	1874	Picton, Ont.	105 5	24 0	10 5	193	F. McGibbon, Sarnia, Ont.
103,313	Catherine	Port Hawkesbury	Schr—Glt	1894	Cheticamp, N.S.	33 6	10 7	5 2	10	The C. Robin Collas Co., Ltd., Halifax, N.S.
92,519	Catherine	St. Andrews	Schr—Glt	1885	St. George, N.B.	26 0	11 4	6 0	13	Benjamin McKenzie, St. George, N.B.
112,233	Catherine	St. John, N.B.	Schr—Glt	1903	Meteghan River, N.S.	109 4	28 5	10 3	196	James Cosman, Meteghan River, N.S.
111,898	Catherine	Weymouth	Sloop	1905	Belliveau's Cove, N.S.	33 0	12 6	5 4	11	M. Belliveau, Grosses Coques, N.S.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
96,799	Catherine A. C.	Halifax	Schr—Glt	1890	Dover, N.S.	42 5	14 5	5 3	17	Victor Poirier, Descouse, N.S.
116,505	Cavalier	Lunenburg	Schr—Glt	1904	La Have, N.S.	74 2	21 8	8 5	70	Ed. M. Hollett, Burin, Nfld.
121,999	Cavalier	Lunenburg	Schr—Glt	1906	Lunenburg, N.S.	40 5	12 2	5 7	13	Keneth and David Cleveland, Blandford, N.S.
96,825	Cecelia W	Halifax	Schr—Glt	1890	Vogler's Cove, N.S.	58 0	17 6	7 4	41	James Pelrine, M.O., Larrys River, N.S.
103,271	Celia	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1891	Caraquet, N.B.	35 4	12 1	4 8	11	D. Gallien, Caraquet, N.B.
103,239	Celima	Montreal	Horse ferry	1888	Lachenais, Que.	56 4	23 0	2 3	7	Jos. Gariepy, Rivière desPrairie, Que.
88,624	Celina	Windsor, Ont.	Scow—Chd	1884	Stony Point, Ont.	69 0	19 0	4 5	39	P. Forcier, Detroit, Mich., U.S.A.
107,905	Centenial	St. Andrews	Sloop	1899	West Isles, N.B.	34 0	13 2	6 0	16	John F. Morse, Grand Manan, N.B.
73,956	Centennial	St. Catharines	Barge—Chd	1876	Port Robinson, Ont.	81 6	21 2	5 3	66	H. O. Brown, Welland, Ont.
126,302	Central City	Montreal	Dredge—Drague	1905	Cornwall, Ont	79 0	26 8	6 6	157	Lyon Cohen, Montreal, Que.
92,358	Cerdic	Annapolis Royal	Schr—Glt	1886	Alma, N.B.	80 5	26 2	7 5	90	T. S. Henshaw, Bear River, N.S.
103,585	Cerdric	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1896	Caraquet, N.B.	36 1	12 9	5 2	14	Phillip Rive, Caraquet, N.B.
72,565	Ceres	Kingston	Scow—Chd	1875	Kingston, Ont	77 7	26 0	9 4	69	Montreal Transportation Co., Ltd., Montreal, Que.
122,145	Cerita	Yarmouth	Sloop	1906	Tusket Wedge, N.S.	30 0	11 0	6 0	10	John C. Doucette, Tusket Wedge, N.S.

90,824	Ceto	Pictou, N.S.	Schr—Glt	1889	Port Medway, N.S.	76 0	24 0	8 5	95	James L. Hutchinson, Rexton, N.B.
96,915	Ceylon	Kingston	Schr—Glt	1891	Garden Island, Ont.	205 4	36 3	15 2	908	The Calvin Co., Ltd., Garden Island, Ont.
97,151	Chacheemah	Victoria	Schr—Glt	1890	Saanich, B.C.	39 3	12 2	4 0	10	Chacheemah (Indian), Barclay Sound, B C.
69,446	Champion	Pictou, N.S.	Schr—Glt	1876	River John, N.S.	66 5	19 6	7 0	55	Stephen Alexander, Richibucto, N.B.
83,351	Champion	Quebec	Sloop	1881	Ste. Anne de la Pocatière, Que.	38 0	13 3	4 5	13	F. X. Nepton, Tadousac, Que.
72,988	Champion	Wallaceburg	Schr—Glt	1867	New Baltimore, Mich., U.S.A.	49 0	15 0	4 0	18	W. C. Ryan, Sarnia, Ont.
	Champion	Windsor, Ont.	Scow—Chd	1872	River Puce, Ont.	66 8	18 0	5 2	50	Albert Sharon, Belle River, Ont.
116,652	Champion	Yarmouth	Schr—Glt	1904	Yarmouth, N.S.	47 4	15 6	7 1	29	C. F. Titus, *et al.*, Westport, N.S.
126,320	Championess	Montreal	Scow—Chd	1902	Lachine, Que.	120 7	30 8	8 3	263	Dominion Barging Co., Ltd., Lachine, Que.
103,436	Chapeau	Ottawa	Barge—Chd	1889	Buckingham, Que.	63 0	19 8	5 0	42	W. J. Poupore, Westmount, Que.
71,649	Charles Alberic	Montreal	Barge—Chd	1875	Yamaska, Que	100 0	22 3	6 6	104	Joseph Souillier, Sorel, Que.
121,654	Charles E.	Yarmouth	Sloop	1904	Shag Harbour, N.S.	35 5	12 5	6 0	13	E. Larkin, Shag Harbour, N.S.
88,658	Charles E. Lefurgey	Charlottetown	Bk—Bq	1884	Summerside, P.E.I.	190 9	36 0	20 9	936	The Ship Charles E. Lefurgey Co., Ltd., Liverpool, Eng.
126,226	Charles E. Stoody, No. 1.	Sarnia	Scow—Chd.	1908	Sarnia, Ont.	80 0	24 0	5 0	61	The Cleveland Sarnia Saw Mills Co., Ltd., Sarnia, Ont.
88,295	Charles Edouard	Quebec	Sloop	1884	Cap St. Ignace, Que.	51 6	18 5	5 0	24	A. Boulliane, Bergeronnes, Que.
94,704	Charles Haskell	Digby	Schr—Glt.	1869	Essex, Mass., U.S.A.	72 0	21 2	7 3	60	A. Weatherbie and J. T. Matatall, Tatamagouche, N.S.
*96,759	Charley Troop	St. John, N.B.	Schr—Glt	1879	Bath, Me., U.S.A.	55 5	16 1	6 0	30	J. Magranahan, Margaretsville, N.S.
83,421	Charlie	Weymouth	Schr—Glt	1881	Weymouth, N.S.	30 0	10 4	4 6	10	W. H. Eldridge, M.O., Sandy Cove, N.S
116,812	Charlie Marshall	Cobourg	Schr—Glt	1881	Chicago, Ill., U.S.A.	122 4	26 5	9 2	206	George Plunkett and D. Rooney, jr., Cobourg, Ont.
96,970	Charlie Richardson.	Shelburne	Schr—Glt	1891	Shelburne, N.S.	43 4	16 9	6 6	26	C. R. Hupman, M.O., Summerville, N.S.
100,784	Charlotte	Chatham, N.B	Schr—Glt	1889	Caraquet, N.B	38 2	12 1	5 1	13	Mrs. Sarah Young and F. T. B. Young, J.O., Caraquet, N.B.
92,551	Charlotte	Ottawa	Barge—Chd	1888	Monte Bello, Que.	133 5	22 8	6 0	154	Joseph Wilson, Montreal, Que.
85,642	Charlotte E. C.	Lunenburg	Schr—Glt	1883	Mahone Bay, N.S.	74 5	23 0	8 8	80	Martin Williams, Musquodboit, N.S.
116,294	Charlotte S.	Charlottetown	Schr—Glt	1902	Murray Harbour, P.E.I.	35 0	11 9	5 7	14	Samuel Penny, Murray Harbour P.E.I.

* Formerly "John H. McCullough.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur or propriétaire gérant, et adresse.
86,756	Charming Lass	Charlottetown	Schr—Glt	1882	Herring Neck, Nfld	73 8	21 7	7 9	67	G. A. Poole, M.O., Lower Montague, P.E.I.
103,841	Chaudière	Ottawa	Barge—Chd	1896	Sturgeon Falls, Ont	66 5	18 0	4 7	72	The French River & Nipissing Nav. Co., Ltd., Sturgeon Falls, Ont.
100,789	Chazalie	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1890	Caraquet, N.B	37 8	12 8	4 6	11	Mrs. Sarah Young and F. T. B. Young, J.O., Caraquet, N.B.
72,566	Cherokee	Montreal	Barge—Chd	1875	Garden Island, Ont	151 0	26 0	11 2	365	Alphonse Derosiere, Lanoraie, Que.
77,586	Cherry	Montreal	Schr—Glt	1878	Montreal, Que	111 5	22 3	6 0	98	F. X. Bertrand, Rigaud, Que.
103,726	Cheslie	Parrsboro'	Schr—Glt	1896	Port Greville, N.S	129 7	33 0	12 1	295	Geo. E. Holder, *et al.*, St. John, N.B.
111,836	Chevalier	Digby	Sloop	1901	Port Maitland, N.S	32 5	10 7	6 0	11	Warren S. Sollows, Port Maitland, N.S.
112,392	Chevoux	Ottawa	Barge—Chd	1902	Ottawa, Ont	52 4	13 5	2 4	27	The Upper Ottawa Improvement Co., Ltd., Ottawa, Ont.
121,842	Chiblow	Toronto	Barge—Chd	1903	Blind River, Ont.	83 0	23 5	2 7	79	Blind River Transportation Co., Ltd., Blind River, Ont.
.....	Chicago	Montreal	Barge—Chd	1872	Montreal, Que	146 0	24 8	10 3	350	Montreal Transportation Co., Ltd., Montreal, Que.
116,876	Chief	St. Catharines	Dredge—Drague	1903	Port Robinson, Ont	80 9	30 9	7 9	269	Wm. E. Phin, Welland, Ont.
92,679	Chief Commander	Pictou, N.S	Schr—Glt	1889	Brulé Point, N.S	50 4	17 7	6 8	39	Geo. Clarke, Tatamagouche, N.S.
67,000	Chieftain	St. John, N.B.	Schr—Glt	1874 / 1890	Waterborough, N.B.	74 0	26 3	6 5	72	John E. Moore, St. John, N.B.
69,217	Chlorus	Yarmouth	Schr—Glt	1875	La Have, N.S	64 0	20 6	8 2	57	D. J. McDonald, Glace Bay, N.S.

116,278	Christie Belle	Charlottetown	Schr—Glt	1903	Mosher's River, N.S.	36 5	11 6	5 2	13	James J. Hughes, Souris, P.E.I.
96,730	Christina	Chatham, N.B	Schr—Glt	1888	Caraquet, N.B.	34 4	12 3	4 6	11	The C. Robin, Collas Co., Ltd., Halifax, N.S.
126,379	Chum	Halifax	Sloop	1907	Mahone Bay, N.S.	29 6	7 3	4 2	3	Matthew R. Morrow, Halifax, N.S.
107,707	Cincinnati	Toronto	Barge—Chd	1895	Midland, Ont.	55 0	20 8	3 7	162	Benjamin A. Patterson, *et al.*, Oakville, Ont.
85,536	Circassian	Yarmouth	Schr—Glt	1883	Shelburne, N.S.	87 0	23 9	10 0	99	A. F. Stoneman, Yarmouth, N.S.
100,533	Citizen	Digby	Schr—Glt	1893	Bear River, N.S.	66 0	20 6	7 0	47	Benjamin Hatfield, Advocate Harbour, N.S.
122,214	City Dredge No. 2	Toronto	Dredge—Drague	1906	Toronto, Ont.	90 5	30 5	5 2	233	Corporation of the City of Toronto, Toronto, Ont.
125,978	City Dredge No. 3	Toronto	Dredge—Drague	1908	Toronto, Ont.	110 1	30 1	7 3	306	Corporation of the City of Toronto, Toronto, Ont.
59,494	City Point	Halifax	Schr—Glt	1872	Mahone Bay, N.S.	62 0	20 2	7 8	49	Morgan H. Genge, Channel, Nfld.
100,645	City of San Diego	Victoria	Schr—Glt	1881	San Francisco, Cal., U.S.A.	67 5	20 5	6 5	46	Victoria Sealing Co., Ltd., Victoria, B.C.
94,977	Civilian	Liverpool	Schr—Glt	1890	Pubnico, N.S.	80 7	23 8	9 1	97	E. E. Hutchings, New York, U.S.A.
107,549	Clair	St. John, N.B	Sloop	1897	North Head, Grand Manan, N.B.	38 2	13 6	4 0	11	Albert Henderson, Grand Harbour, Grand Manan, N.B.
92,651	Clam Shell	St. Catharines	Dredge—Drague	1887	Tonawanda, N.Y., U.S.A	80 0	20 0	7 0	62	F. B. McNamee, Montreal, Que.
55,864	Clara	Quebec	Schr—Glt	1866	Kamouraska, Que.	42 0	13 4	6 5	18	Pierre Levesque, Trois Pistoles, Que.
107,304	Clara A. Benner	St. Andrews	Schr—Glt	1867	Friendship, Me., U.S.A.	59 3	20 0	7 9	37	Miss Blanche McGee, Back Bay, N.B.
90,693	Clara L.	St. Catharines	Scow—Chd	1885	Black Creek, Ont.	75 3	14 6	4 9	45	Wm. Hand, Port Dalhousie, Ont.
122,094	Clara M. Smith	Yarmouth	Sloop	1905	Cape Island, N.S.	30 0	10 6	6 0	10	Frederick C. Smith, Cape Island, N.S.
121,820	Clare Lass	Digby	Sloop	1908	Church Point, N.S.	36 0	13 2	5 7	13	Auguste F. and Basile F. LeBlanc, Concession, N.S.
116,826	Claremont A.	Barrington	Sloop	1904	Clarke's Harbour, N.S.	28 2	11 7	6 1	11	S. B. Penney, M.O., Clarke's Harbour, N.S.
111,739	Clarence B.	Lunenburg	Schr—Glt	1902	Mahone Bay, N.S.	90 8	24 7	9 7	90	Thomas F. Reeves, Port Hawkesbury, N.S.
82,244	Claribel	Charlottetown	Sloop	1881	Charlottetown, P.E.I	42 3	13 4	6 0	19	Charles Doucet, Cheticamp, N.S.
122,050	Clarica and Myrtle	St. Andrews	Sloop	1906	Grand Manan, N.B.	36 0	13 2	6 2	20	Wm. J. Morse, Grand Manan, N.B.
107,606	Clarisse	Barrington	Schr—Glt	1900	Meteghan River, N.S.	64 0	22 0	8 5	55	Geo. L. Nickerson, M.O., Port Latour, N.S.
*80,662	Clarke	Ottawa	Barge—Chd	1881	Montreal, Que.	108 0	22 0	6 5	145	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
116,891	Claude B. Daley	Barrington	Schr—Glt	1904	Sivrette's Island, N.S.	45 0	15 0	7 5	25	W. E. Smith, Port LaTour, N.S.

* Formerly "Mackenzie."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built.—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou proprietaire gérant, et adresse.
121,681	Claymore	Yarmouth	Sloop	1904	Clarke's Harbour, N.S.	33 0	11 0	6 0	10	D. A. Gardner, Clarke's Harbour N.S.
97,172	Clayola	Windsor, N.S	Schr—Glt	1890	Port Maitland, N.S.	89 0	28 2	8 7	123	J. Willard Smith, St. John, N.B.
111,604	Cleeve 1	New Westminster	Barge—Chd	1897	New Westminster, B.C.	51 0	14 0	3 5	19	The Cleeve Canning & Cold Storage Co., Ltd., Vancouver, B.C.
111,605	Cleeve 2	New Westminster	Barge—Chd	1897	New Westminster, B.C.	51 0	14 0	3 5	19	The Cleeve Canning & Cold Storage Co., Ltd., Vancouver, B.C.
111,981	Cleeve No. 3	Vancouver	Scow—Chd	1900	New Westminster, B.C.	80 0	25 8	6 0	205	The Cleeve Canning & Cold Storage Co., Ltd., Vancouver, B.C.
.....	Cleveland	Montreal	Scow—Chd	1872	Quebec, Que	138 4	26 1	9 8	328	Montreal Transportation Co., Ltd., Montreal, Que.
85,980	Clifford C	St. John, N.B	Schr—Glt	1882	Rexton, N.B.	81 0	26 5	7 5	97	R. A. Cameron, St. John, N.B.
122,187	Clifford May	Arichat	Schr—Glt	1908	West Arichat, N.S.	56 6	18 1	8 0	43	Isidore Poirier, West Arichat, N.S.
122,315	Clintonia	Lunenburg	Schr—Glt	1908	Lunenburg, N.S	108 4	25 8	10 8	96	William C. Smith, M.O., Lunenburg, N.S.
111,569	Clorita	Toronto	Schr—Glt	1898	New York, N.Y., U.S.A.	64 0	16 5	7 4	44	Geo. H. Gooderham, Toronto, Ont.
103,551	Clovis	Montreal	Sloop	1895	St. Thomas, Que	92 1	22 2	5 7	84	Marcil Daneau, St. Thomas, Que.
126,565	Cluaran Beag	Sydney	Schr—Glt	1909	Ingonish, N.S.	41 0	14 3	6 0	18	John E. McLeod, Ingonish, N.S.
122,629	Cluster	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1908	Rexton, N.B.	33 0	12 0	4 6	10	George Gallant, Rexton, N.B.
.....	Coa	Montreal	Barge—Chd	1861	Montreal, Que	92 3	17 1	5 8	92	C. Bertrand, Rigaud, Que.

†122,641	Cobalt	Ottawa	Schr—Glt	1873	Buffalo, N.Y., U.S.A.	146 6	26 4	11 4	307	Alphonse Desrosierre, Lanoraie, Que.
107,929	Cobledick Dredge No. 1.	New Westminster	Dredge—Drague	1900	Lytton, B.C.	100 0	26 0	7 0	795	The Cobledick Dredge No. 1 Co., Ltd., London, Eng.
103,955	Cobourg	Montreal	Schr—Glt	1897	Kingston, Ont.	179 6	34 7	11 4	607	Montreal Transportation Co., Ltd., Montreal, Que.
71,601	Colborne	Montreal	Barge—Chd	1874	Montreal, Que	149 0	26 6	9 6	302	A. B. Champagne, Lanoraie, Que.
85,392	Colibri	Port Hawkesbury	Sloop	1884	Magdalen Islands, Que.	46 5	13 0	6 6	18	Murdock A. McDonald, South Cove, N.S.
107,122	Collector	Lunenburg	Schr—Glt	1899	La Have, N.S.	82 8	24 8	9 8	99	W. N. Reinhardt, *et al.*, La Have, N.S.
100,359	Collinsie	Quebec	Schr—Glt	1889	Chicoutimi, Que	64 0	20 4	6 7	57	Charles Simard, Grand Bay, Chicoutimi, Que.
74,351	Col. Ellsworth	Quebec	Schr—Glt	1860	Essex, Mass., U.S.A.	77 4	22 6	7 6	78	Chas. and Elie Duchene, J. O., St. Irenée, Que.
*74,051	Colonel Otter	Canso	Schr-Glt	1876	Barrington, N.S	73 0	21 8	8 5	73	John J. Sangster, Guysboro', N.S.
111,702	Colonia	Lunenburg	Schr—Glt	1901	Lunenburg, N.S.	97 2	25 6	9 7	98	Davis C. Westhaver, Lunenburg, N.S.
107,630	Colonial No. 1	New Westminster	Barge—Chd	1897	New Westminster, B.C.	40 0	12 0	3 0	14	A. E. Tregent, M.O., Vancouver, B.C.
107,635	Colonial No. 2	New Westminster	Barge—Chd	1898	New Westminster, B.C.	60 0	22 0	5 0	59	Robert Fenton, New Westminster, B.C.
111,958	Colonial No. 3	New Westminster	Barge—Chd	1899	Steveston, B.C.	55 0	14 0	4 0	28	The Columbia Packing Co., Ltd., Vancouver, B.C.
80,697	Colonna	Montreal	Sloop	1882	St. Thomas, Que.	74 5	19 5	4 2	51	E. Latour, Valleyfield, Que.
88,567	Columbia	Kingston	Barge—Chd	1885	Bedford Mills, Ont	101 0	22 7	4 8	84	Benjamin Tett, Bedford Mills, Ont.
111,880	Columbia	Yarmouth	Schr—Glt	1895	Newport, Me., U.S.A.	52 0	13 7	9 0	22	Frank Lovitt, Yarmouth, N.S.
121,694	Columbia	Yarmouth	Sloop	1905	Tusket Wedge, N.S.	34 0	11 6	6 0	10	N. S. Boudreau, Tusket Wedge, N.S.
.....	Comet	Montreal	Schr—Glt	1862	Yamaska, Que	80 7	19 1	5 5	57	W. Patry, Ste. Emélie, Que.
88,387	Comet	Windsor, N.S.	Schr—Glt	1885	Cornwallis, N.S.	32 0	12 6	4 5	10	Thomas Carter, Red Head, N.B.
112,325	Commodore	Halifax	Schr—Glt	1902	Pereaux, N.S.	51 6	17 4	6 5	29	Geo. Windsor, Bathurst, N.B.
116,983	Commodore Dewey	Kenora	Barge—Chd	1898	Kenora, Ont.	86 0	20 8	5 0	92	Charles G. Pennock, Kenora, Ont.
101,000	Condor	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1888	Shippigan, N.B.	33 0	12 3	4 4	10	James Bowser, Musquodoboit, N.S.
74,071	Condor	Halifax	Schr-Glt	1873	Chezetcook, N.S.	46 5	14 8	6 2	22	George Julien, Chezetcook, N.S.
92,553	Condor	Montreal	Barge—Chd	1888	Montreal, Que.	180 7	34 5	11 6	567	Montreal Transportation Co., Ltd., Montreal, Que.
74,331	Condor	Yarmouth	Schr—Glt	1877	Beaver River, N.S	36 3	12 2	4 2	11	Maurice Haycock, Westport N.S.

† Foreign name "E. P. Beals." Formerly "Kate McKinnon."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
116,681	Conductor	Richibucto	Schr—Glt	1877	Essex, Mass., U.S.A.	75 5	22 0	7 5	51	Thomas Hains, Richibucto, N.B.
80,804	Conductor	Windsor, N.S.	Bk—Bq	1880	Cornwallis, N.S.	176 0	37 5	22 8	1063	The Bark Conductor Co., Ltd., Wolfville, N.S.
121,997	Confidence	Lunenburg	Schr—Glt	1906	La Have, N.S	48 2	16 8	7 0	35	James A. Farquhar, Halifax, N.S.
125,964	Conard S	Parrsboro'	Schr—Glt	1908	Port Greville, N.S.	137 3	32 1	11 2	299	Stanley J. Soley, M. O., Fox River, N.S.
122,031	Constance	Weymouth	Schr—Glt	1907	Grosses Coques, N.S	62 0	18 8	6 1	42	Omer Blinn, M.O., Grosses Coques-N.S.
116,413	Constance No. 1	Victoria	Barge—Chd	1904	Victoria, B.C.	42 0	12 0	4 0	13	Arthur R. Barrow, Hill Island, B.C.
103,345	Coquette	Montreal	Yacht	1892	Montreal, Que	35 5	10 0	2 6	3	Arthur Hamilton, Montreal, Que.
103,535	Cora Lee	Halifax	Schr—Glt	1867	Bath, Me., U.S.A.	67 2	18 9	6 4	49	R. Harrington, Sydney, N.S.
116,734	Cora Lee	Halifax	Schr—Glt	1904	Beckerton, N.S	44 8	13 5	6 3	16	John S. Wells, Whitehaven, N.S.
116,236	Cora May	Digby	Schr—Glt	1905	Shelburne, N.S.	75 0	21 0	8 0	64	C. E. Finigan, *et al.*, Freeport, N.S.
94,758	Cora May	St. John, N.B	Schr—Glt	1889	Black River, N.B.	93 9	27 9	7 4	117	Nathaniel C. Scott, St. John, N.B.
	Coral	Oakville	Schr—Glt	1874	Oakville, Ont.	47 6	13 0	5 0	26	H. R. Fowler and W. J. Kibell, Port Credit, Ont.
112,323	Coral Leaf	Parrsboro'	Schr—Glt	1902	Spencer's Island, N.S.	150 5	33 6	12 7	374	J. Spicer, M.O., Spencer's Island N.S.
111,743	Corean	Lunenburg	Schr—Glt	1902	La Have, N.S	76 8	22 4	9 0	70	J. N. Rafuse, *et al.*, La Have, N.S.

88,304	Corinne	Quebec	Schr—Glt	1884	St. Paul's Bay, Que	52 0	17 4	5 4	30	E. Bluteau, Petite Rivière Charlebois, St. François, Que.
*71,163	Corisande	Port Hope	Schr—Glt	1873	Marine City, Mich., U.S.A.	137 0	26 0	11 1	276	John C. Miller, Parry Sound, Ont.
	Corn Crib	Montreal	Barge—Chd	1868	Montreal, Que	132 1	22 7	10 1	296	Alphonse Desrosier, Lanoraie, Que.
97,000	Cornelius	New Westminster	Schr—Glt	1884	San Francisco, Cal., U.S.A.	42 6	15 5	4 0	19	William F. Kent, Vancouver, B.C.
94,889	Cornwall	Montreal	Barge—Chd	1890	Kingston, Ont	178 6	35 2	11 7	586	Montreal Transportation Co., Ltd., Montreal, Que.
111,675	Cornwall	Parrsboro'	Schr—Glt	1901	Port Greville, N.S	61 5	20 1	5 8	44	A. C. Hatfield and W. Cole, jr., Port Greville, N.S.
111,736	Coronation	Lunenburg	Schr—Glt	1902	Mahone Bay, N.S	93 8	25 0	10 2	98	Henry W. Adams, Lunenburg, N.S.
80,720	Coronation	Paspebiac	Schr—Glt	1902	Paspebiac, Que	75 6	22 0	8 7	67	C. Robin, Collas & Co., Ltd., Jersey.
92,442	Coronet	Toronto	Schr—Glt	1887	Port Credit, Ont	58 0	16 5	3 6	24	Lionel Yorke, Toronto, Ont.
94,942	Coronilla	Barrington	Schr—Glt	1889	Sable River, N.S	53 0	15 0	6 0	28	Geo. L. Banks, Barrington, N.S.
77,888	Corrina	Quebec	Schr—Glt	1879	Les Eboulements, Que	48 3	17 5	6 9	36	Charles Bertrand, Isle Verte, Que.
103,083	Corsair	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1893	Caraquet, N.B	33 6	12 0	4 8	10	T. Ahier, Shippigan, N.B.
100,104	Coryl	Parrsboro'	Schr—Glt	1891	Port Greville, N.S	73 6	19 7	6 2	59	J. G. Elderkin, Port Greville, N.S.
* 96,868	Coteau	Montreal	Barge—Chd	1897	Toronto, Ont	130 0	27 0	11 0	335	The Montreal Transportation Co., Ltd., Montreal, Que.
90,650	Coup d'Etat	Yarmouth	Sloop	1885	Pubnico, N.S	38 0	11 7	4 2	12	M. D'Entremont, Pubnico, N.S.
103,368	Courageux	Quebec	Sloop	1895	Les Escoumains, Que	59 2	19 2	5 4	37	Jacques Saingelais, Les Escoumains, Que.
83,295	Craftsman	Kingston	Barge—Chd	1883	Kingston, Ont	99 0	16 6	5 1	65	T. Mills, Kingston, Ont.
71,277	Craftsman	Kingston	Schr—Glt	1873	Port Burwell, Ont	132 0	25 8	10 4	266	John Strong, Port Elgin, Ont.
100,345	Crescent	Maitland	Schr—Glt	1902	Lower Selmah, N.S	86 6	25 6	8 5	99	Andrew Anthony, Lower Selmah N.S.
103,324	Cricket	Port Hawkesbury	Schr—Glt	1899	Port Hawkesbury, N.S	36 0	10 4	6 3	10	Richard H. Brown, Sydney Mines, N.S.
111,708	Crofton McLeod	Lunenburg	Schr—Glt	1901	Mahone Bay, N.S	83 0	24 1	9 5	77	John W. McLean, Mahone Bay, N.S.
122,428	Crouzier B.	Halifax	Schr—Glt	1908	Chezzetcook, N.S	50 0	16 9	6 0	26	Joseph Bellefountaine, M.O., Chezzetcook, N.S.
64,710	Crown Prince	Port Hawkesbury	Schr—Glt	1871	Port Hawkesbury, N.S	42 0	14 6	5 7	19	T. C. Cook, Port Mulgrave, N.S.
88,290	Crusoe	St. Andrews	Schr—Glt	1886	St. Andrews, N.B	30 9	12 4	5 6	13	Jos. Boyd, Campo Bello, N.B.

* Formerly "Minnehaha." * Formerly "Belle."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
77,578	Cultivateur	Montreal	Sloop	1875	Yamaska, Que	90 8	22 0	5 4	79	C. J. Marchildon, St. Pierre les Becquets, Que.
122,152	Cumulus	Vancouver	Sloop	1906	Harrison Hot Springs, B.C.	39 7	14 0	5 9	23	Ezekiel G. Warde, Harrison Hot Springs, B.C.
100,741	Curacao	Windsor, N.S.	Bgtn—Bkglt	1894	Horton, N.S	128 0	29 8	10 8	289	The Brig Curacao Co., Ltd., Horton, N.S.
61,407	Curlew	Chatham, N.B	Schr—Glt	1872	Shippigan, N.B	45 2	14 3	6 2	22	P. Luce, Jersey.
103,181	Curlew	Digby	Schr—Glt	1895	Shelburne, N.S	75 0	19 6	8 5	63	Bland W. Cousins, *et al.*, Digby, N.S.
116,215	Curlew	Quebec	Yawl—yole	1899	Quebec, Que	46 8	14 3	5 4	23	John T. Molson, Montreal, Que.
100,916	Cygnet	Chatham, N.B	Schr—Glt	1887	Caraquet, N.B	38 3	12 3	5 0	12	The C. Robin, Collas Co., Ltd., Halifax, N.S.
83,381	Cygnet	Toronto	Sloop	1879	Buffalo, N.Y., U.S.A.	44 0	15 5	5 0	27	Thos. McGaw and R. D. Ewing, J.O. Toronto, Ont.
88,348	Cymbeline	Arichat	Schr—Glt	1884 1905	Conquerall, N.S. St. Peter's, N.S.	80 2	23 9	9 2	97	Donald Y. and John A. Stewart, J.O. St. Peter's, N.S.
100,971	Cyprian	Chatham, N.B	Schr—Glt	1892	Caraquet, N.B.	36 6	12 8	4 4	10	E. Sivret, Caraquet, N.B.
92,731	Cyprus	Toronto	Yacht	1879	Fairlie, G.B.	30 0	6 4	5 4	6	Dugald J. MacMurchy, Toronto, Ont.
85,649	Cyrene	Lunenburg	Schr—Glt	1883	Bridgewater, N.S.	81 2	23 9	9 2	97	Wm. E. LeBlanc, West Arichat, N.S.
*77,633	Cyrenian	Sarnia	Schr—Glt	1879	Garden Island, Ont	135 0	26 0	10 6	293	R. I. Powers and Malcolm Mackenzie, J.O., Sarnia, Ont.
111,637	Cyril	Lunenburg	Schr—Glt	1901	Mahone Bay, N.S.	93 2	25 0	9 6	100	Thomas A. Wilson, *et al.*, Bridgewater, N.S.

* Formerly "Prussia."

107,821	Czar No. 1	Victoria	Scow—Chd	1899	Union, B.C.	92 0	27 4	7 0	143	Wellington Colliery Co., Ltd., Victoria, B.C.
.....	D	Montreal	Scow—Chd	1868	Batiscan, Que.	114 8	22 1	8 2	196	George Hurteau, Valleyfield, Que.
116,374	D. 5	Port Arthur	Dredge—Drague	1897	Duluth, U.S.A.	85 0	30 0	8 5	210	The Great Lakes Dredging Co., Ltd., Port Arthur, Ont.
116,375	D. 30	Port Arthur	Scow—Chd	1897	Duluth, U.S.A.	70 0	21 0	10 0	147	" "
116,376	D. 32	Port Arthur	Scow—Chd	1897	Duluth, U.S.A.	90 0	29 0	9 5	231	" "
111,498	D T.	Quebec	Schr—Glt	1900	Portneuf, Que.	75 6	22 4	7 2	75	Adelard Belley, St. Simeon, Que.
88,418	D. W. B.	St. John, N.B.	Schr—Glt	1884	Westfield, N.B.	88 3	26 8	7 7	96	H. A. Holder, St. John, N.B.
126,033	D. C. Mulhall	Halifax	Schr—Glt	1907	Liverpool, N.S.	70 5	18 4	7 1	42	Geo. Pelham, M.O., Herring Cove, N.S.
121,683	D. E. Nickerson	Yarmouth	Sloop	1904	Barrington, N.S.	33 0	11 3	6 0	10	J. L. Nickerson, Clarke's Harbour, N.S.
116,806	D. N. Laroche	Sorel	Barge—Chd	1905	Sorel, Que	105 8	23 3	7 6	140	Nazaire Laroche, Sorel, Que.
100,591	D. N. Salvail	Montreal	Barge—Chd	1887	Yamaska, Que.	107 7	22 7	8 4	169	E. Dansereau, Verchères, Que.
100,638	D. W. Gordon	Victoria	Sloop	1892	Victoria, B.C.	39 0	13 0	5 4	12	James E. Butler, M.O., Victoria, B.C.
61,966	D. Cronan	Quebec	Schr—Glt	1870	Mosher's River, N.S.	51 8	18 0	7 4	40	Anselme Levasseur, Cacouna, Que.
121,950	D. Gill	Sorel	Sloop	1906	Pierreville, Que.	107 6	23 2	6 2	117	Adelard Cote, Pierreville, Que.
83,368	D. Talbot	Quebec	Schr—Glt	1881	Kegaska, Que.	33 0	11 5	4 4	10	Desiré Talbot, Natashquan, Que.
100,913	Daffodil	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1891	Caraquet, N.B.	35 6	12 7	4 4	10	T. Ahier, Shippigan, N.B.
112,221	Dahinda	St. John, N.B.	Schr—Glt	1902	St. John, N.B	54 4	18 3	6 7	36	William M. Mackay, *et al.*, St. John, N.B.
107,758	Daisy	Charlottetown	Schr—Glt	1901	Cascumpec, P.E.I.	42 4	12 9	4 7	13	John Agnew, Alberton, P.E.I.
92,584	Daisy	Charlottetewn	Schr—Glt	1890	Mal Bay, Que.	63 4	21 0	9 2	70	Richard Morin, Charlottetown, P.E.I.
88,445	Daisy	Halifax	Sloop	1884	Dartmouth, N.S.	38	12 6	5 5	15	Alfred E. Jones, Halifax, N.S.
*103,496	Daisy	Quebec	Schr—Glt	1895	Shelburne, N.S.	92 0	24 0	9 5	98	Joseph Blais, Berthier (en bas), Que.
100,088	Daisy	St. John, N.B.	Schr—Glt	1892	Westfield, N.B.	61 7	18 9	4 6	45	Thos. A. Farris, Waterborough, N.B.
100,890	Daisy	St. John, N.B.	Schr—Glt	1894	St. John, N.B.	47 7	15 9	4 1	25	R. A. Elliott, St. John, N.B.

* Formerly "Loreana Maud."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
103,180	Daisy	Shelburne	Schr—Glt	1895	Green Harbour, N.S.	32 0	10 1	4 8	10	J. E. Lloyd, Brighton, N.S.
90,427	Daisy Vaughn	Liverpool	Schr—Glt	1886	Barrington, N.S.	69 0	22 0	7 5	71	R. H. Gardner, *et al.*, Brooklyn, N.S.
88,571	Dakota	Montreal	Barge—Chd	1885	Garden Island, Ont.	170 4	30 6	11 9	516	Montreal Transportation Co., Ltd., Montreal, Que.
112,340	Damaraland	Liverpool	Schr—Glt	1902	Liverpool, N.S.	113 0	30 4	10 8	199	Geo. Neal and A. E. Hickman, St. John, Nfld.
.....	Dan	Montreal	Barge—Chd	1869	Machmiche, Que.	93 4	18 8	5 1	100	L. Delisle, Valleyfield, Que.
100,655	Dandy	Kingston	Barge—Chd	1894	Seeley's Bay, Ont.	80 7	17 9	4 6	40	The Capital Sand & Brick Co., Ltd., Ottawa, Ont.
107,369	Daniel Lamb	Toronto	Dredge—Drague	1896	Toronto, Ont.	90 0	27 6	4 6	18	Corporation of the City of Toronto, Ont.
*112,065	Daniel M. Munro	Windsor, N.S	Barge—Chd	1892	Dumbarton, G.B.	220 7	35 0	21 0	1138	Gypsum Packet Co., Ltd., Windsor, N.S.
122,462	Daniel S.	Yarmouth	Sloop	1906	Cape Island, N.S.	32 0	10 6	6 0	10	Albert P. Ross, Cape Island, N.S. N.S.
85,663	Daring	Halifax	Schr—Glt	1880	Sambro, N.S.	44 2	14 7	6 3	18	Charles Slaunwhite, Terence Bay, N.S.
107,703	Darrow	Toronto	House-boat	1897	Penetanguishene, Ont.	49 5	20 0	2 6	91	David Davidson, Penetanguishene, Ont.
59,470	Dart	Pictou, N.S.	Schr—Glt	1871 / 1895	Mahone Bay, N.S.	58 3	18 9	7 5	44	B. Levandier, West Arichat, N.S.
83,021	Dauntless	Wallaceburg	Schr—Glt	1867	Oakville, Ont.	105 5	23 4	9 1	156	M. J. Glass, Sarnia, Ont.
100,884	David Lynch	St. John, N.B.	Schr—Glt	1894	St. John, N.B	83 0	21 1	8 3	65	J. S. Thomas, *et al.*, St. John, N.B.

* Formerly "Olivia"

†83,337	Davidson	Ottawa	Barge—Chd	1882	Hull, Que	110 7	22 6	7 0	150	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
107,698	Davie	Toronto	House-boat	1896	Penetanguishene, Ont.	46 0	20 0	2 6	81	David Davidson, Penetanguishene, Ont.
100,636	Dawendeena	Victoria	Sloop	1892	Victoria, B.C.	33 4	11 5	4 5	10	F. T. Schooley, Welland, Ont.
100,915	Dawn	Chatham, N.B	Schr—Glt	1891	Caraquet, N.B.	37 0	12 7	4 6	12	The C. Robin, Collas Co., Ltd., Halifax, N.S.
103,853	Dawn	Halifax	Schr—Glt	1897	Owl's Head, N.S.	38 2	14 0	5 4	13	A. G. Hefler, Halifax, N.S.
96,750	Dawn	St. John, N.B	Schr—Glt	1889	Upper Gagetown, N.B.	39 2	12 8	4 6	12	Chas. L. Currier, Upper Gagetown, N.B.
100,605	Dawn	Yarmouth	Schr—Glt	1893	Shelburne, N.S.	68 0	18 0	7.6	49	The Yarmouth Trading Co., Ltd., Yarmouth, N.S.
59,484	Day Spring	Halifax	Schr—Glt	1866	Chester, N.S.	56 2	18 0	7 1	36	Andrew Fougère, River Bourgeoise, N.S.
107,230	De Champlain	Quebec	Barge—Chd	1897	St. Irénée, Que.	99 7	22 5	7 3	122	Louis Gauthier, St. Irénée, Que.
107,058	Defender	Barrington	Schr—Glt	1901	Coffin's Croft, N.S.	48 0	14 9	5 9	20	M. G. Crocker, Freeport, N.S.
121,910	Defender	St. John, N.B	Schr—Glt	1906	Shelburne, N.S.	74 0	19 7	8 0	53	Wm. Murray, *et al.*, St. John, N.B.
111,711	Defender	Lunenburg	Schr—Glt	1901	Mahone Bay, N.S.	95 6	25 4	10 0	98	Alex. Knickle, Lunenburg, N.S.
103,063	Defender	Yarmouth	Schr—Glt	1895	Pubnico, N.S.	43 2	14 7	6 1	20	John Richard, Tusket Wedge, N.S.
92,503	Defiance	St. Andrews	Schr—Glt	1884	Lubec, Me., U.S.A.	33 0	12 8	7 0	17	F. Calder, Campo Bello, N.B.
75,647	Defiance	St. Catharines	Schr—Glt	1859	Port Hope, Ont.	102 0	22 0	7 8	89	R. McLaren, St. Catharines, Ont.
.....	Defiance	Toronto	Schr—Glt	1845	Etobicoke, Ont	49 0	14 0	4 9	26	C. McCraney, Toronto, Ont.
66,069	Delia	Quebec	Barge—Chd	1873	Pointe au Pizeau, Que.	95 0	18 0	6 3	91	A. Malette, Lachine, Que.
111,507	Della B.	St. John, N. B	Schr—Glt	1900	Greenwich, N.B.	56 0	17 4	5 6	43	James A. Belyea, St. John, N.B.
103,118	Della F. Tarr	St. Andrews	Schr—Glt	1883	Salem, Mass., U.S.A.	56 0	17 0	5 7	34	Chas. Abriel, Spry Bay, N.S.
103,095	Delphis	Montreal	Sloop	1890	Sorel, Que	92 7	22 7	6 0	91	D. Chausse, Lanoraie, Que.
90,855	Delta	Charlottetown	Schr—Glt	1886	Lunenburg, N.S	44 4	16 2	7 0	25	A. J. McFayden, Tignish, P.E.I.
107,699	Delta	Toronto	House-boat	1898	Penetanguishene, Ont.	47 0	20 0	3 0	74	David Davidson, Penetanguishene, Ont.
100,277	Delta	Windsor, N.S.	Schr—Glt	1892	Kempt, N.S.	118 3	30 5	11 9	287	John W. Baxter, Canning, N.S.
126,091	Delver No. 1	St. Catharines	Dredge—Drague	1908	Welland, Ont.	100 0	37 0	6 5	305	Dominion Dredging Co., Ltd., Ottawa, Ont.

† Formerly "Zaida D. Eddy."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
122,267	Derrick Scow No. 1.	Montreal	Scow—Chd	1906	Montreal, Que	94 5	24 9	5 7	110	The Montreal Sand & Gravel Co., Ltd., Montreal, Que.
107,314	Despatch	Halifax	Schr—Glt	1894	Halifax, N.S	27 4	9 4	4 0	6	George E. Francklyn, jr., Halifax, N.S.
83,492	Dessie	Liverpool	Schr—Glt	1882	Brooklyn, N.S	32 6	11 0	5 1	11	Amasa H. Fiske, Lockeport, N.S.
.....	Detroit	Montreal	Barge—Chd	1873	Montreal, Que	149 6	25 7	10 4	350	Montreal Transportation Co., Ltd., Montreal, Que.
71,637	Deux Frères	Montreal	Barge—Chd	1872	Lanoraie, Que	99 0	23 0	6 7	102	D. Lacourcière, Batiscan, Que.
80,986	Diamond	Halifax	Schr—Glt	1882	Guysboro', N.S	80 6	24 0	9 4	98	Arthur and Wilfred Forest, J.O., West Arichat, N.S.
107,407	Diamond	Quebec	Barge—Chd	1899	St. Thomas de Pierreville, Que.	138 6	28 3	12 6	381	The Quebec Transportation & Forwarding Co., Ltd., Quebec, Que.
103,934	Diamond Jubilee	Paspebiac	Schr—Glt	1897	Caraquet, N.B.	55 0	17 0	6 5	32	W. Martell, Main-à-Dieu, N.S.
94,811	Diana	Victoria	Schr—Glt	1889	Victoria, B.C.	65 2	19 9	7 1	50	Victoria Sealing Co., Ltd., Victoria, B.C.
77,607	Dianthus	Charlottetown	Schr—Glt	1878 / 1909	Petite Rivière, N.S / Montague Bridge, P.E.I	58 0	18 8	7 0	49	Murdock McKinnon, Montague Bridge, P.E.I.
97,089	Dictator	Charlottetown	Schr—Glt	1890	Lunenburg, N.S	76 0	23 6	9 4	78	Mark H. Bonnell, Hopefield, P.E.I.
90,834	Diego	Port Medway	Schr—Glt	1895	East Port Medway, N.S.	48 0	16 3	6 8	27	Alonzo Mitchell, M.O., Ship Harbour, N.S.
46,483	Dielytris	Lunenburg	Schr—Glt	1865	Lunenburg, N.S	71 0	20 3	7 9	58	D. M. McMillan and D. McCuaig, Sydney, N.S.
103,864	Dione	Halifax	Sloop	1898	Dartmouth, N.S	42 8	8 4	5 5	6	G. F. Pearson, Halifax, N.S.

66,679	Diploma	Yarmouth	Schr—Glt	1873	Pubnico, N.S.	75 7	21 8	8 1	62	J. T. Dicks and W. C. MacDonald, Georgetown, P.E.I.
103,076	Dipper	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1893	Shippigan, N.B.	37 5	12 2	5 0	12	W. S. Loggie Co., Ltd., Chatham, N.B.
96,826	Director	Victoria	Schr—Glt	1890	Lunenburg, N.S.	75 0	23 5	9 0	87	Victoria Sealing Co., Ltd., Victoria, B.C.
92,515	Dispute	St. Andrews	Schr—Glt	1879	St. George. N.B.	30 0	12 0	6 4	13	E. R. Patch, Campo Bello, N.B.
107,706	Dixie	Toronto	House-boat.	1898	Penetanguishene, Ont.	50 0	22 0	3 0	97	David Davidson, Penetanguishene, Ont.
100,583	Dollard.	Montreal.	Sloop	1892	Pierreville, Que.	101 2	23 1	6 3	89	Calixte Daneau, Notre Dame de Pierreville, Que.
107,057	Dollie Varden	Barrington	Schr—Glt	1877	Clare, N.S.	34 7	12 0	4 6	10	Freeman Atwood, Barrington, N.S.
122,002	Dolly Grey	Lunenburg	Schr—Glt	1906	Lunenburg, N.S.	41 6	11 2	5 4	13	Samuel Knox, M.O., Kingsburg, N.S.
83,027	Dolly Morden	Wallaceburg	Barge—Chd	1881	Dresden, Ont.	120 7	26 1	9 0	198	G. H. Morden, Oakville, Ont.
75,426	Dolphin	Annapolis Royal	Schr—Glt	1878	Port Williams, N.S.	32 0	12 3	4 8	11	Joseph Mitchell, Hantsport, N.S.
75,430	Dolphin	Annapolis Royal	Schr—Glt	1878	Granville, N.S.	35 3	12 3	5 2	11	Elias Woodworth, Granville, N.S.
38,418	Dolphin	Arichat	Schr—Glt	1861	Cheticamp, N.S.	59 1	17 4	7 0	36	A. H. Morrison, Guysboro', N.S.
103,533	Dolphin	Halifax	Schr—Glt	1895	Sheet Harbour, N.S.	44 7	14 0	6 0	21	J. T. Thomson, Halifax, N.S.
80,030	Dolphin	St. John, N.B	Schr—Glt	1880	Salmon Bay, N.B.	58 5	20 9	5 3	36	Gideon Justason, Pennfield, N.B.
107,701	Dolphin	Toronto	House-boat	1880	Penetanguishene, Ont.	46 0	20 0	2 6	71	David Davidson, Penetanguishene, Ont.
107,797	Domain	St. John, N.B	Schr—Glt	1896	Cambridge, N.B	78 8	25 8	7 0	91	Clifford W. Robinson, Moncton, N.B.
126,319	Dombrico No. 1	Montreal.	Scow—Chd	1903	Lachine, Que.	123 1	39 3	9 4	352	Dominion Barging Co., Ltd., Lachine, Que.
126,692	Dombrico No 2	Montreal.	Scow—Chd	1909	Lachine, Que.	87 4	37 8	8 4	323	Dominion Barging Co., Ltd., Lachine, Que.
116,383	Dominion.	Port Arthur	Dredge—Drague	1905	Port Arthur, Ont	114 0	43 5	12 0	951	The Great Lakes Dredging Co., Ltd., Port Arthur, Ont.
121,987	Dominion No. 1	Victoria	Barge—Chd	1890	Vancouver, B.C.	72 0	23 0	6 0	47	John J. Goodwin, Victoria, B.C.
122,442	Dominion No. 4	St. John, N.B.	Dredge—Drague	1906	Boston, Mass., U.S.A.	109 7	44 2	8 3	538	The Dominion Dredging Co., Ltd., Ottawa, Ont.
107,700	Don	Toronto	House-boat	1883	Penetanguishene, Ont.	45 0	20 0	3 5	86	David Davidson, Penetanguishene, Ont.
85,344	Donzella	Liverpool	Schr—Glt	1882	Vogler's Cove, N.S.	82 4	24 0	10 1	99	E. P. Brown, *et al.*, Halifax, N.S.
112,155	Dora	Chatham, N.B	Schr—Glt	1901	Miscou, N.B.	31 0	11 3	4 5	10	Seraphin Dorion, Miscou, N.B.
103,948	Dora	Chatham, N.B	Schr—Glt	1899	Caraquet, N.B.	37 3	12 9	5 0	12	The C. Robin Collas Co., Ltd., Halifax, N.S.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
100,917	Dora	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1890	Caraquet, N.B.	36 0	12 6	4 6	11	The C. Robin Collas Co., Ltd., Halifax, N.S.
90,871	Dora	Parrsboro'	Schr—Glt	1886	Yarmouth, N.S.	73 0	20 8	7 9	63	Chas. G. Canning, *et al.*, Parrsboro', N.S.
121,686	Dora Lee	Yarmouth	Sloop	1904	Tusket Wedge, N.S.	32 0	11 0	6 0	10	J. P. Cotreau, M.O., Tusket Wedge, N.S.
100,168	Dora Siewerd	Victoria	Schr—Glt	1891	Lunenburg, N.S.	81 1	24 4	9 3	94	Victoria Sealing Co., Ltd., Victoria, B.C.
74,280	Dorchester	Montreal	Barge—Chd	1876	Quebec, Que.	148 5	27 1	11 1	375	Montreal Transportation Co., Ltd., Montreal, Que.
122,053	Dorie	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1906	Shippigan Island, N.B.	35 0	12 3	4 4	10	Fabien Chiasson (son of Fabien) Lameque, Shippigan Island, N.B.
100,713	Doris	Montreal	Barge—Chd	1893	Pierreville, Que.	109 0	22 8	10 4	186	Adolf Lomer, Montreal, Que.
*83,446	Doris	Victoria	Schr—Glt	1882	Victoria, B.C.	68 0	21 5	7 2	60	Victoria Sealing Co., Ltd., Victoria, B.C.
†103,465	Doris Hall	Halifax	Schr—Glt	1866	Castine, Me., U.S.A.	70 8	20 3	7 1	59	Matthew McGrath, Wine Harbour, N.S.
107,300	Doris M. Pickup	Quebec	Schr—Glt	1901	Granville, N.S.	141 0	33 0	12 3	373	Jos. G. P. Murphy, Lauzon, Que.
111,899	Dorothy	St. John, N.B.	Schr—Glt	1905	Meteghan River, N.S.	62 0	19 4	6 6	49	W. R. Longmire, M.O., Bridgetown, N.S.
121,882	Dorothy	Yarmouth	Sloop	1905	Barrington, N.S.	31 0	10 6	6 0	10	L. H. Smith, and J. Huskins, Port La Tour, N.S.
117,060	Dorothy Aleta	Canso	Schr—Glt	1907	White Haven, N.S.	36 0	11 2	5 6	11	Wesley Munroe, White Haven, N.S.
‡117,164	Dorothy Duff	Sydney, N.S.	Schr—Glt	1906	Hantsport, N.S.	98 0	26 7	10 6	152	Wm. Duff, Carbonear, Nfld.

* Formerly "W. P. Sayward." † Formerly "D. F. Patchin." ‡ Formerly "Dorothy M. Porter.

126,112	Dorothy G.	Lunenburg	Schr—Glt	1908	Tancook, N.S.	46 4	12 7	6 6	17	Pervis George, Whitehead, N.S.
116,540	Douglas Adams	Lunenburg	Schr—Glt	1905	Lunenburg, N.S.	93 8	25 0	10 2	99	Henry W. Adams, M.O., Lunenburg, N.S.
100,999	Dove	Chatham, N.B	Schr—Glt	1891	Shippigan, N.B	33 6	12 3	4 8	10	T. Ahier, Shippigan, N.B.
117,145	Dove	Halifax	Schr—Glt	1905	Petpiswick, N.S.	35 0	11 5	4 8	10	George Myrer, M.O., Petpiswick, N.S.
117,022	Dove	Sydney	Schr—Glt	1901	New Campbelton, N.S.	67 1	18 8	7 2	49	Jas. T. Burchell, Port Morien, N.S., and Angus Campbell, Big Bras d'Or, N.S.
94,721	Dove	Windsor, N.S.	Schr—Glt	1888	Cornwallis, N.S.	43 0	12 7	4 8	17	R. George, Parrsboro', N.S.
125,976	Dragon Rouge	Toronto	Dredge—Drague	1908	Toronto, Ont.	86 0	22 6	7 9	203	Frank Simpson, Toronto, Ont.
92,597	Dread Not	Sydney	Schr—Glt	1888	Little Bras d'Or, N.S.	34 4	13 3	5 1	10	Andrew Walsh, Little Bras d'Or, N.S.
57,472	Dreadnaught	Annapolis Royal	Schr—Glt	1870	Granville, N.S.	35 5	13 5	5 6	11	William Hamilton, Granville, N.S.
116,671	Dreadnaught	St. Andrews	Sloop	1896	Quaco, N.B,	33 4	13 8	6 0	18	Eaton Green, Grand Manan, N.B.
74,326	Dreadnaught	St. John, N.B.	Schr—Glt	1877	Richmond, N.S.	46 6	16 0	5 5	20	Clarence Irvin, Cornwallis, N.S.
74,357	Dreadnot	Halifax	Schr—Glt	1877	Brulé, N.S.	51 0	17 8	6 3	28	Reuben Smith, Cape Sable Island, N.S.
111,972	Dredge Frank	Southampton	Dredge—Drague	1892	Bay City, Mich., U.S.A.	78 5	28 0	7 0	154	The Great Lakes Dredging Co., Ltd., Port Arthur, Ont.
107,193	Dredge Hackett	Southampton	Dredge—Drague	1897	Wiarton, Ont.	62 0	22 3	6 0	50	C. M. Bowman, *et al.*, Southampton, Ont.
125,974	Dredge Holland	Toronto	Dredge—Drague	1906	Belle Ewart, Ont.	63 7	29 0	5 0	230	Gideon Kastner, *et al.*, Wiarton, Ont.
122,174	Dredge No. 1	Port Arthur	Dredge—Drague	1903	Port Arthur, Ont.	65 0	24 0	8 0	176	The Great Lakes Dredging Co., Ltd., Port Arthur, Ont.
117,102	Dredge No. 2	Ottawa	Dredge—Drague			84 0	29 5	8 3	247	The Dominion Dredging Co., Ltd., Ottawa, Ont.
121,847	Dredge No. 3	Toronto	Dredge—Drague	1872	Buffalo, N.Y., U.S.A.	75 2	24 0	6 0	108	The Erie & Ontario Dredging Co. Ltd. Welland, Ont.
117,173	Dredge No. 3	Windsor, Ont.	Dredge—Drague	1902	Bay City, Mich., U.S.A.	76 0	24 0	8 0	186	The Dominion Dredging Co., Ltd., Ottawa, Ont.
107,881	Dredge No. 4	Montreal	Dredge—Drague	1899	Lévis, Que.	90 0	36 1	9 3	436	Harbour Commissioners of Montreal, Montreal, Que.
116,242	Dredge No. 5	Sault Ste. Marie	Dredge—Drague	1896	Buffalo, N.Y., U.S.A.	76 0	28 6	8 0	174	W. H. Plummer, Sault Ste. Marie, Ont.
112,010	Dredge No. 6	Port Arthur	Dredge—Drague	1891	Duluth, Minn., U.S.A.	90 0	24 0	8 4	313	The Great Lakes Dredging Co., Ltd., Port Arthur, Ont.
122,173	Dredge No. 7	Port Arthur	Dredge—Drague		Duluth, Minn., U.S.A.	98 0	30 0	8 0	235	Robert Weddell, Trenton, Ont.
116,384	Dredge No. 8	Port Arthur	Dredge—Drague	1888	Duluth, Minn., U.S.A.	96 0	36 0	9 5	415	The Great Lakes Dredging Co., Ltd., Port Arthur, Ont.
116,241	Dredge No. 8	Sault Ste. Marie	Dredge—Drague	1894	Buffalo, N.Y., U.S.A.	82 0	30 0	7 6	187	W. H. Plummer, Sault Ste. Marie, Ont.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
107,593	Dredge No. 9.	Owen Sound	Dredge—Drague	....	Lockport, N.Y., U.S.A.	71 0	22 2	7 0	127	The Owen Sound Dredge & Construction Co., Ltd., Owen Sound, Ont
117,040	Dredge No. 10	Sault Ste. Marie	Dredge—Drague	1889	Saginaw, Mich., U.S.A.	92 0	32 5	7 0	354	Charles S. Boone, Toronto, Ont.
122,431	Dredge No. 14	Sault Ste. Marie	Dredge—Drague	1891	Saginaw, Mich.. U.S.A..	100 0	34 6	8 0	352	The C. S. Boone Dredging & Construction Co., Ltd., Toronto, Ont.
100,310	Dredge No. 15	Windsor, Ont.	Dredge—Drague	1891	Saginaw, Mich., U.S.A.	100 0	34 4	9 5	174	A. F. Bowman, *et al.*, J.O., Southampton, Ont.
116,269	Dredge Simcoe	Toronto	Dredge—Drague	1901	Beaverton, Ont.	80 5	28 2	6 0	136	The Randolph Macdonald Co., Ltd., Toronto, Ont.
74,103	Drucilla May	Halifax	Schr—Glt	1877	Shoal Bay, N.S.	39 5	14 8	6 0	19	J. G. Morrison, Englishtown, N.S.
80,097	Druid	St. John, N.B.	Schr—Glt	1882	Portland, N.B.	81 3	27 2	7 5	97	J. H. Driscoll, St. John, N.B.
86,233	Drummuir	Victoria.	Ship 4 M.	1882	Liverpool, G.B.	270 5	39 2	24 0	1798	The Ship Drummuir Co., Ltd., Victoria, B.C.
107,625	Dryfe	New Westminster.	Barge—Chd	1898	Vancouver, B.C	50 0	14 6	4 0	23	Anglo-British Columbia Packing Co., Ltd., Vancouver, B.C.
111,428	Duchess	Halifax	Schr—Glt	1902	Indian Harbour, N.S.	38 5	11 7	6 0	12	A. A. Zwicker, Indian Harbour, N.S.
90,812	Dude	Port Hope	Sloop	1880	Sodus Point, N.Y., U.S.A	28 0	9 0	3 0	3	A. Campbell, Lakeport, Ont.
107,443	Duff.	Vancouver	Barge—Chd	1898	Vancouver, B.C.	98 6	23 0	5 8	101	British American Corporation, Ltd., Rossland, B.C.
122,068	Duke of York	Montreal.	Dredge—drague	1903	Montreal, Que.	74 5	25 1	6 0	144	W. J. Poupore, Montreal, Que.
126,696	Dump Scow No. 320.	Montreal	Scow—Chd.	1897	Coteau, Que.	79 3	20 9	6 7	90	Gaspard De Serres, Montreal, Que.

126,697	Dump Scow No. 322.	Montreal.	Scow—Chd.	1897	Coteau, Que	79 1	21 0	7 2	97	Gaspard De Serres, Montreal, Que.
126,698	Dump Scow No. 323.	Montreal.	Scow—Chd	1897	Coteau, Que	54 3	13 9	3 7	15	Gaspard De Serres, Montreal, Que.
117,106	Dun Donald	Ottawa	Houseboat	1904	Sturgeon Falls, Ont	64 0	18 0	7 0	64	French River & Nipissing Navigation Co., Ltd., Sturgeon Falls, Ont.
103,819	Dundee	Belleville	Schr—Glt	1870	St. Catharines, Ont	125 2	23 6	10 0	225	W. Smith and J. J. Flint, Belleville, Ont.
103,250	Dunmore	Montreal	Schr—Glt	1895	Kingston, Ont	182 5	34 9	11 9	590	Montreal Transportation Co., Ltd., Montreal, Que.
103,384	Dunrobin	Winnipeg	Barge—Chd	1895	Keewatin, Ont	47 6	13 2	5 4	20	Dominion Fish Co., Ltd., Winnipeg, Man.
75,624	Dwina	Shelburne	Schr—Glt	1878	Port le Bear, N.S	67 0	21 0	7 0	52	Wm. L. Michaud, Richibucto, N.B.
107,455	E. C. E. 1	Vancouver	Scow—Chd	1893	Vancouver, B.C	76 0	27 2	6 5	116	George Coleman, Vancouver, B.C.
112,251	E. C. E. No. 9	Vancouver	Scow—Chd	1901	Vancouver, B.C	87 6	28 7	6 8	142	George Coleman, Vancouver. B.C.
112,252	E. C. E. No. 10	Vancouver	Scow—Chd	1902	Vancouver, B.C	87 4	28 5	6 8	142	George Coleman, Vancouver, B.C.
112,255	E. C. E. No. 11	Vancouver	Scow—Chd	1902	Vancouver, B.C	87 6	28 5	6 8	142	George Coleman, Vancouver, B.C.
126,333	E. C. E. No. 12	Vancouver	Scow—Chd	1906	Vancouver, B.C	77 5	27 0	7 3	153	George Coleman, Vancouver, B.C.
126,218	E. C. E. No. 15	Vancouver	Scow—Chd	1906	Vancouver, B.C	77 0	29 0	7 7	150	George Coleman, Vancouver, B.C.
111,826	E. C. No. 1	Vancouver	Scow—Chd	1899	Vancouver, B.C	79 3	30 0	7 0	143	Edward Cook Vancouver, B.C.
111,814	E. C. No. 2	Vancouver	Scow—Chd	1901	Vancouver, B.C	70 0	22 5	6 1	85	Edward Cook, Vancouver, B.C.
111,821	E. C. No. 3	Vancouver	Scow—Chd	1886	Vancouver, B.C	79 3	27 0	6 0	114	Edward Cook, Vancouver, B.C.
112,240	E. C. No. V	Vancouver	Scow—Chd	1901	Vancouver, B.C	75 0	25 0	6 6	105	Edward Cook, Vancouver, B.C.
125,635	E. C. No. VIII	Vancouver	Scow—Chd	1908	Vancouver, B.C	52 2	24 0	6 0	68	Edward Cook, Vancouver, B.C.
116,458	E. H. H. & Co. No. 2	Vancouver	Scow—Chd	1902	Vancouver, B.C	65 2	22 0	5 0	53	Ed. H. Heaps, *et al.*, Vancouver, B.C.
*100,762	E. A. Fulton	Sarnia	Schr—Glt	1863	Toledo, Ohio, U.S.A	137 0	25 0	10 3	288	The Reid Wrecking Co., Ltd., Sarnia, Ont.
103,265	E. A. Lombard	St. John, N.B	Schr—Glt	1864	Essex, Mass., U.S.A	76 6	21 5	7 3	63	H. J. Marson, St. John, N.B.
90,839	E. A. Sabean	Port Medway	Schr—Glt	1901	Liverpool, N.S	121 8	30 2	11 1	249	Amos Sabean, *et al.*, Port Medway, N.S.
88,253	E. B. Colwell	St. John, N.B	Schr—Glt	1883	Carleton, N.B	44 6	14 3	5 9	19	Anselm Wallace, Black's Harbour, N.B.

* Formerly "A. Boody."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur or propriétaire gérant, et adresse.
†94,810	E. B. Marvin	Halifax	Schr—Glt	1884	Kennebunk, Me., U.S.A	92 2	24 4	8 8	96	Leslie Murray, Port Richmond, N.S.
107,254	E. C. Ward	New Westminster	Schr—Glt	1896	Fairhaven, Wash., U.S.A	27 5	10 6	4 1	10	Wm. Cruickshank, New Westminster, B.C.
77,604	E. D. Myra	Halifax	Schr—Glt	1878	LaHave, N.S.	60 0	19 8	7 5	43	G. B. McLeod, French River, P.E.I.
61,132	E. G. Benedict	Montreal	Schr—Glt	1869	Mill Point, Ont	104 5	26 2	8 3	155	Thomas Lucas, Windsor, Ont.
116,877	E. G. Lewis	St. Catharines	Barge—Chd	....	.....	96 0	18 0	8 6	113	Stephen Bradley, Toronto, Ont.
77,694	E. H. Rutherford	Hamilton	Schr—Glt	1881	Port Dalhousie, Ont.	133 6	22 2	10 7	286	Robt. Crawford, Kingston, Ont.
122,191	E. J. Fader No. 3	New Westminster	Barge—Chd	1907	New Westminster, B.C.	85 0	24 0	7 0	143	Torpedo Freighting & Tug Co., Ltd., New Westminster, B.C.
100,129	E. J. McVea	Wallaceburg	Schr—Glt	1873	Allegany, Mich., U.S.A.	140 4	25 7	10 2	276	W. W. Stover, Sombra, Ont.
59,373	E. M. Oliver	St. Andrews	Schr—Glt	1876	Back Bay, N.B	37 2	14 0	6 1	14	Mrs. Annie Harkins, Dipper Harbour, N.B.
116,506	E. M. Zellars	Lunenburg	Schr—Glt	1904	Lunenburg, N.S.	82 5	24 0	9 0	84	Emanuel Zellars, M. O., Lunenburg, N.S.
71,267	E. R. C. Proctor	Cobourg	Schr—Glt	1878	Brighton, Ont	109 4	25 5	9 2	163	J. E. Proctor, Brighton, Ont.
73,083	E. Bonaventure	Montreal	Barge—Chd	1874	Lanoraie, Que.	99 9	22 9	6 9	111	Oliver Paul, Sorel, Que.
126,141	E. Daneau	Sorel	Sloop	1908	Pierreville, Que	108 7	23 1	6 9	127	Emmanuel Daneau, Pierreville, Que.
103,550	E. Maurice	Halifax	Schr—Glt	1896	Ship Harbour, N.S	61 5	18 2	6 7	46	Wm. Maurice, Bay St. George, Nfld.

† Foreign name "Mollie Adams."

103,739	E. Mayfield	Parrsboro'	Schr—Glt	1898	Parrsboro', N.S	70 7	22 2	7 3	75	B. E. Merriam, Parrsboro', N.S.
80,395	E. Merriam	Parrsboro'	Schr—Glt	1882	Parrsboro', N.S	132 1	31 3	12 9	331	F. C. Beatteay, St. John, N.B.
97,192	Eagle	Chatham, N.B	Schr—Glt	1891	Tracadie, N.B	48 6	17 1	5 8	29	Wm. Ferguson, Tracadie, N.B.
100.998	Eagle	Chatham, N.B	Schr—Glt	1892	Shippigan, N.B	33 0	12 2	4 4	10	T. Ahier, Shippigan, N.B.
	Eagle	Montreal	Barge—Chd	1872	Quebec, Que	136 5	26 0	9 8	316	Montreal Transportation Co., Ltd., Montreal, Que.
83,113	Eaglet	Halifax	Sloop	1880	Lunenburg, N.S	24 4	9 7	3 5	3	Lt. Douglas G. Prinsep, R.A., Halifax, N.S.
107,294	Earl D	Annapolis Royal	Schr—Glt	1900	Port George, N.S	74 0	21 8	7 7	61	Elias Woodworth, Port George, N.S.
122,009	Earl Grey	Lunenburg	Schr—Glt	1907	Lunenburg, N.S	94 2	24 7	10 2	96	Freeman Corkum, *et al.*, Lunenburg, N.S.
116,904	Earl Grey	Parrsboro	Schr—Glt	1906	Port Greville, N.S	144 3	34 0	12 1	379	J. N. Pugsley, M.O., Parrsboro', N.S.
103,013	Earl of Aberdeen	Parrsboro'	Schr—Glt	1894	Parrsboro', N.S.	154 7	35 2	12 6	416	C. C. Langill, M.O., Parrsboro', N.S.
111,730	Earle V. S	Lunenburg	Schr—Glt	1902	Mahone Bay, N.S	93 2	25 0	9 6	100	John B. Young, Lunenburg, N.S.
64,711	Early Dawn	Arichat	Schr—Glt	1872	Port Hawkesbury, N.S	45 3	15 7	5 8	26	Geo. H. Bissett, River Bourgeoise, N.S.
74,091	Eastern Clipper	Halifax	Schr—Glt	1861	Georgetown, P.E.I	58 5	18 4	6 3	35	M. S. Magrath, East Dover, N.S.
107,609	Eastern Light	Weymouth	Schr—Glt	1902	Weymouth, N.S	49 0	17 0	6 0	40	Austin Levi, Grand Manan, N.B.
37,445	Echo	Liverpool	Schr—Glt	1836	Shelburne, N.S	48 0	12 9	7 3	34	David Condon and John De Molitor, Halifax, N.S.
103,479	Echo	Victoria	Schr—Glt	1891	Fairhaven, Wash., U.S.A.	47 8	13 7	5 7	24	Miss Mary L. Jones, Victoria, B.C.
75,813	Eclipse	Halifax	Schr—Glt	1877	Port Piswick, N.S	55 0	19 8	8 0	52	Constant Garnier, Bay St. George, Nfld.
83,261	Economist	Digby	Schr—Glt	1883	Granville, N.S	36 5	14 3	5 6	14	Jesse Parker, Paul's Harbour, N.S.
111,895	Eddé Theriault	Weymouth	Schr—Glt	1904	Belliveau's Cove, N.S	104 0	27 3	10 0	168	Peter A. Theriault, *et al.*, Belliveau's Cove, N.S.
103,053	Eddie C	Yarmouth	Schr—Glt	1892	Argyle, N.S	32 0	10 5	5 0	11	Leander Amiro, Pubnico, N.S.
121,791	Eddie C	Yarmouth	Sloop	1905	Port Clyde, N.S	30 0	11 0	6 0	10	C. D. Cooke, Port la Tour, N.S.
103,066	Eddie J	Digby	Schr—Glt	1895	Pubnico, N.S	49 8	17 0	6 5	23	Willard Outhouse, Tiverton, N.S.
116,205	Eddie James	Yarmouth	Schr—Glt	1903	Shelburne, N.S	78 0	22 6	9 0	79	The Yarmouth Trading Co., Limited, Yarmouth, N.S.
121,800	Edessa	Yarmouth	Sloop	1905	Shelburne, N.S	38 0	12 2	6 6	15	J. B. Clements, Yarmouth, N.S.
96,976	Edith	Halifax	Sloop	1892	Sable River, N.S.	54 0	17 5	7 4	40	J. H. McDonald, Gabarouse, N.S.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
96,865	Edith	Prescott	Barge—Chd	1897	Toronto, Ont.	130 0	27 0	11 0	353	The Canada Sugar Refining Co., Ltd., Montreal, Que.
116,528	Edith F. S.	Yarmouth	Schr—Glt	1905	La Have, N.S	69 4	21 8	8 5	67	The Yarmouth Trading Co., Ltd., Yarmouth, N.S.
85,683	Edith L.	Digby	Schr—Glt	1883	Westport, N.S.	46 6	12 8	5 2	16	R. W. Ford, Westport, N.S.
112,280	Edith L.	Digby	Schr—Glt	1902	Port Maitland, N.S.	46 6	13 0	6 0	26	Maynard Young, West Dover, N.S.
103,060	Edith M.	Quebec	Schr—Glt	1895	Argyle, N.S.	48 0	15 5	5 3	20	Zoel Jomphe, Seven Islands, Que.
126,391	Edith Marguerite	Lunenburg	Schr—Glt	1909	LaHave, N.S	95 3	26 0	10 5	95	Freeman Himmelman, M.O., Riverport, N.S.
116,830	Edith Pauline	Barrington	Sloop	1903	Shelburne, N.S.	32 0	11 0	6 0	10	Reuben C. Swim, Clarke's Harbour, N.S.
121,828	Edmond	Montreal	Sloop	1906	Leclercville, Lotbiniere, Que.	75 1	6 6	8 6	68	Edmond Perusse, Leclercville, Lotbiniere, Que.
116,957	Edmund Hall No. 1	Sarnia	Dredge—Drague	1896	Bay City, U.S.A.	79 0	30 0	7 0	246	The Cape Breton Dredging Co., Ltd., Toronto, Ont.
61,606	Edmund Russell	Arichat	Schr—Glt	1871	Isaac's Harbour, N.S	47 0	15 6	6 0	28	William F. Harris, Cheticamp, N.S.
96,864	Edna	Quebec	Barge—Chd	1897	Montreal, Que.	129 4	28 0	11 2	369	F. and W. J. Carbray, Quebec, Que.
107,075	Edna	St. John, N.B	Sloop	1898	St. John, N.B	24 8	7 0	2 3	3	W. H. McIntyre, St. John, N.B.
107,919	Edna Belle	St. Andrews	Sloop	1900	West Isles, N.B.	35 0	12 7	5 2	14	Walter Cheney, Grand Manan, N.B.
116,239	Edna L.	Digby	Schr—Glt	1905	Rossway, N.S.	31 5	11 3	5 5	11	K. H. A. Lewis, M.O., Rossway, N.S.

122,570	Edna M.	Yarmouth	Sloop	1907	Shag Harbour, N.S.	34 0	11 0	6 0	11	William J. Halliday, Shag Harbour, N.S.
112,238	Edna M. Smith	St. John, N.B	Bk—Bq	1903	Harvey Bank, N.B.	164 9	35 1	18 0	736	John N. Smith, *et al.*, Lower Coverdale, N.B.
116,909	Edna May	Parrsboro'	Schr—Glt	1907	Parrsboro', N.S.	64 3	22 0	6 8	62	John Woods, M.O., Parrsboro', N.S.
112,003	Edna V. Pickels	Annapolis Royal	Schr—Glt	1905	Salmon River, N.S.	154 5	35 0	12 0	389	F. W. Pickels, M. O., Annapolis Royal, N.S.
107,897	Edouard Dina	Montreal	Sloop	1899	Notre Dame de Pierreville, Que,	77 8	19 2	5 4	50	Adrien Leveillèe, St. Michel d'Yamaska, Que.
117,103	Edson Fitch	Ottawa	Barge—Chd	1904	Hull, Que	120 0	24 0	7 9	171	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
103,449	Edward	Ottawa	Barge—Chd	1889	Buckingham, Que.	67 8	15 7	5 0	30	Geo. Bothwell, Buckingham, Que.
107,954	Edward Grover	Lunenburg	Schr—Glt	1874	Essex, Mass., U.S.A.	79 6	21 6	7 8	69	Geo. A. Cruikshank, Sydney, N.S.
103,114	Edward Morse	St. Andrews	Schr—Glt	1888	Friendship, Me., U.S.A.	56 0	17 6	6 3	32	A. Calder, jr., Campo Bello, N.B.
74,101	Edward S. Falt	Halifax	Schr—Glt	1877	Petite Rivière, N.S.	68 5	20 6	8 2	68	J. C. Seeley, Bonne Bay, Nfld.
*116,845	Edward S. Pease	Owen Sound	Barge—Chd	...	U.S.A.	160 0	25 6	11 0	338	The Crawford Tug Co., Ltd., Wiarton, Ont.
117,033	Edwards Bros. No. 3	Sault Ste. Marie	Dredge—drague	1902	Sault Ste Marie, Mich., U.S.A.	63 0	22 0	5 4	202	Jacob Stevenson, Sault Ste. Marie, Ont.
103,106	Edwidge	Montreal	Sloop	1894	Yamaska, Que.	107 2	23 0	9 6	173	Jos. Daneau, Pierreville, Que.
97,080	Edwin A. Grozier	Charlottetown	Schr—Glt	1862	Essex, Mass., U.S.A.	69 0	19 8	7 4	57	Neil McDougall, Charlottetown, P.E.I.
97,023	Edwina	Barrington	Schr—Glt	1889	Shag Harbour, N.S	34 0	11 9	5 3	11	Moses Penny, Cape Island, N.S.
111,715	Edyth	Lunenburg	Schr—Glt	1901	Mahone Bay, N.S.	120 4	27 2	11 2	198	Abraham Ernst, Mahone Bay, N.S.
103,789	Effie B. Nickerson	Shelburne	Sloop	1898	Shelburne, N.S.	44 0	17 0	7 3	22	A. Stanley and J. E. Gaskill, Grand Manan, N.B.
111,425	Effie Howard	Halifax	Schr—Glt	1902	Sheet Harbour, N.S.	45 9	13 6	6 2	23	Edward R. Heather, Pugwash, N.S.
† 94,670	Effie J. Agnew	Charlottetown	Schr—Glt	1889	St. Mary's N.S.	53 5	17 0	6 8	36	John Agnew, Alberton, P.E.I.
80,721	Effie Maud	Quebec	Schr—Glt	1879	Métis, Que.	68 1	20 9	7 5	66	John Tapp, Matane, Que.
100,875	Effie Maud	St. John, N.B	Schr—Glt	1893	Newcastle, N.B.	62 1	22 0	5 9	62	Fred Gough, St. Martin's, N.B.
116,512	Effie May	Lunenburg	Schr—Glt	1904	Lunenburg, N.S.	64 2	18 7	7 8	49	Mrs. Dorothy E. Nauss, Dartmouth, N.S.
107,795	Effie May	St. John, N.B	Schr—Glt	1899	Cumberland Bay, N.B.	69 9	24 5	6 5	67	M. Kennie and D. Olliver, Waterborough, N.B.
75,421	Effie Young	Annapolis Royal	Schr—Glt	1877	Granville, N.S.	83 4	24 0	8 5	119	A. Elliott, Port George, N.S.
107,299	Effort	Annapolis Royal	Schr—Glt	1901	Granville, N.S.	73 0	22 7	8 0	3	James E. Ogilvie, Parrsboro', N.S.

* Formerly a steamer. † Formerly "Katie A. Burns."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
92,649	Effort	Wallaceburg	Barge—Chd	1889	Wallaceburg, Ont.	72 8	20 8	4 5	51	Mrs. Marion Ribble, Dresden, Ont.
80,008	Egeria	St. John, N.B	Bk—Bq	1879	Harvey, N.B	173 1	35 9	19 5	897	E. E. Hutchings, New York, U.S.A.
.....	Eight (8)	Montreal	Barge—Chd	1871	Pierreville, Que	93 3	19 0	4 0	99	N. Vigneau, Montreal, Que.
121,730	Eileen	Vancouver	Yawl—Yole	1904	Vancouver, B.C.	23 1	9 0	4 4	8	Walter E. Graveley, Vancouver, B.C.
77,603	Eldon C	Halifax	Schr—Glt	1878	La Have, N.S	50 0	17 0	6 5	27	Angus Bowser Halifax, N.S.
121,866	Eldora	Lunenburg	Schr—Glt	1906	La Have, N.S	76 6	22 6	9 0	79	John Peterson, M.O., Lunenburg, N.S.
53,811	Electric Flash	Halifax	Schr—Glt	1869	Vogler's Cove, N.S	67 0	21 0	7 6	53	Mrs. Annie Porrior, Montague Bridge, P.E.I.
80,790	Electric Light	Digby	Schr—Glt	1881	Freeport, N.S	52 4	18 3	6 8	34	G. H. McCormack, Digby, N.S.
112,099	Electro	Lunenburg	Schr—Glt	1902	La Have, N.S	80 0	23 2	9 2	88	Edmund B. Walters, La Have, N.S.
107,150	Electron	Vancouver	Scow—Chd	1880	Victoria, B.C.	72 8	20 2	6 0	64	Canadian Pacific Railway Co., Montreal, Que.
116,605	Elevator Dredge Premier.	Montreal	Dredge—Drague	1905	Montreal, Que	86 0	31 5	9 2	177	F. Gilbert, Montreal, Que.
122,287	Elfreda May	Shelburne	Schr—Glt	1908	Shelburne, N.S.	79 0	22 8	9 1	78	Walter C. Patten, *et al.*, Grand Bank, Nfld.
126,251	Elia	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1898 1908	Unknown Escuminac, N.B	32 3	10 8	5 0	11	Peter Richard, Escuminac. N.B.
116,979	Elie Anne	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1905	Caraquet, N.B.	40 0	13 2	5 8	17	Joseph Dorion (son of Jules) Caraquet, N.B.

88,408	Elihu Burritt	Parrsboro'	Schr—Glt	1858	Gloucester, Mass., U.S.A	63 6	18 6	7 0	50	J. W. Spicer, Spencer's Island, N.S.
73,012	Elisa	Quebec	Barge—Chd	1875	St. Jean Deschaillons, Que	82 7	21 5	6 4	81	Gédéon Goyer, Montreal, Que.
103,109	Elise	Montreal	Sloop	1894	St. Thomas, Que	130 2	29 3	11 4	321	J. Abbotts, Montreal, Que.
92,465	Elisha Crowell	Halifax	Schr—Glt	1869	Essex, Mass., U.S.A.	72 5	20 9	7 7	69	S. R. Giffin, Isaac's Harbour, N.S.
103,590	Eliza	Chatham, N.B	Schr—Glt	1896	Caraquet, N.B	38 0	13 1	4 8	13	The C. Robin, Collas Co., Ltd., Halifax, N.S.
100,293	Eliza	Chatham, N.B	Schr—Glt	1891	Shippigan, N.B	37 6	13 6	5 0	15	Mrs. Sarah Young and F. T. B. Young, J.O., Caraquet, N.B.
71,616	Eliza	Montreal	Sloop	1873	Yamaska, Que	107 0	22 6	7 2	117	Pacific Plante, Sorel, Que.
71,138	Eliza Allan	Port Dover	Schr—Glt	1875	Port Dover, Ont	84 6	21 1	7 7	110	Ed. Harris, Port Dover, Ont.
59,391	Eliza Ann	St. Andrews	Schr—Glt	1877	Grand Manan, N.B	31 2	12 0	5 0	12	John Wills, Grand Manan, N.B.
103,536	Eliza C	Halifax	Schr—Glt	1896	Chezetcook, N.S	45 4	14 6	5 3	17	D. E. Conrad, M.O., Chezetcook, N.S.
....	Eliza Fisher	Port Hope	Schr—Glt	1867	Portsmouth, U.S.A	94 2	24 4	9 3	137	R. C. Smith, Port Hope, Ont.
116,821	Eliza Goreham	Barrington	Schr—Glt	1904	Port Clyde, N.S	83 3	22 6	8 2	79	Charles A. Goreham, *et al.*, Wood's Harbour, N.S.
90,557	Eliza White	Kingston	Schr—Glt	1867 / 1887	Port Burwell, Ont.	93 0	23 3	8 3	106	P. McManus, Picton, Ont.
111,522	Elizabeth	Digby	Sloop	1900	Comeauville, N.S	36 5	14 0	7 0	21	E. C. Comeau, *et al.*, Comeauville, N.S.
51,791	Elizabeth	Liverpool	Schr—Glt	1866	Port Mouton, N.S	40 0	14 8	6 5	20	John Campbell, Liverpool, N.S.
59,909	Elizabeth	Quebec	Schr—Glt	1869	Malbaie, Que	50 0	15 0	5 7	27	J. Caron, Macnider, Que.
103,325	Elizabeth Ann	Port Hawkesbury	Schr—Glt	1899	Cheticamp, N.S	34 6	11 3	5 5	11	David Bourgeois, Cheticamp, N.S.
88,503	Elizabeth Nash	Sydney	Schr—Glt	1883	George's River, N.S	50 0	18 8	7 2	36	J. H. Christie, Little Bras d'Or, N.S.
83,308	Ella	Liverpool	Schr—Glt	1879	Brooklyn, N.S	33 5	10 6	4 5	10	J. C. Hanson, Mahone Bay, N.S.
90,481	Ella D	Halifax	Schr—Glt	1884	Pleasantville, N.S.	49 6	17 6	6 8	32	J. L. Oxner, Chester Basin, N.S.
116,872	Ella M	St. Catharines	Dredge—Drague	1904	Welland, Ont	101 0	37 0	9 2	384	M. J. Hogan, Montreal, Que.
80,882	Ella Mabel	St. Andrews	Schr—Glt	1880	St. George, N.B	34 6	12 4	7 0	14	Alec. Calder, jr., Campo Bello, N.S.
121,994	Ella Mason	Lunenburg	Schr—Glt	1906	Lunenburg, N.S	74 2	22 4	8 7	74	Jeffery W. Publicover, Dublin Shore, N.S.
90,712	Ella May	Halifax	Schr—Glt	1885	Chester, N.S	40 2	14 7	6 3	19	Chas. Cook, Isaac's Harbour, N.S.
122,424	Ella May	Halifax	Schr-Glt	1907	Allendale, N.S	69 9	19 0	8 7	57	Ainsley Hubley, M.O., Hackett's Cove, N.S.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built.* — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
80,832	Ella May	Lunenburg	Schr—Glt	1880	West Dublin, N.S	37 0	12 1	5 4	16	Chas. Tufts, Dartmouth, N.S.
103,328	Ella May	Port Hawkesbury	Schr—Glt	1900	Steep Creek, N.S	54 0	14 8	7 5	34	Hibbert Carr, Steep Creek, N.S.
107,312	Ella S	Halifax	Schr—Glt	1893	Spy Bay, N.S	31 2	8 8	5 4	10	James Glawson, Pope's Harbour, N.S.
88,594	Ellen A. Read	Yarmouth	Ship—3 m	1884	Tusket, N.S	230 5	41 6	24 0	1750	Robert Moore, London, Eng.
107,127	Ellen L. Maxner	Lunenburg	Schr—Glt	1899	Lunenburg, N.S	87 5	23 5	9 3	93	Wm. Duff, *et al.*, Lunenburg, N.S.
72,060	Ellen Mary	Shelburne	Schr—Glt	1878 / 1891	Cheticamp, C.B.	61 9	18 3	6 9	45	E. H. and King Perry, North East Harbour, N.S.
90,726	Ellen Maud	Halifax	Schr—Glt	1887	Mahone Bay, N.S.	40 4	13 9	6 0	16	W. H. Whiston, Halifax, N.S.
69,173	Ellen May	Pictou, N.S	Schr—Glt	1873	Lunenburg, N.S	68 0	20 6	8 5	60	D. Arthur Foster, Pictou Landing, N.S.
107,343	Ellen R	Barrington	Schr—Glt	1901	Pubnico, N.S	44 2	15 5	5 4	20	Charles H. Swain, Port La Tour, N.S.
74,074	Ellie	Halifax	Schr—Glt	1876	West Dublin, N.S	84 0	24 0	9 7	96	The Port Hood Coal Co., Ltd., Halifax, N.S.
116,521	Ellwood	Sydney	chr—Glt	1905	Lunenburg, N.S	48 5	13 5	6 1	16	Daniel Gillis, Sydney, C.B.
107,637	Ellwood	New Westminster	Barge—Chd	1898	Seattle, Wash., U.S.A.	28 0	8 0	3 0	5	Thos. H. Worsnop, Atlin, B.C.
77,740	Elmer	Digby	Schr—Glt	1879	Beaver River, N.S	41 4	14 0	5 4	15	John W. Snow, Granville, N.S.
85,465	Elmire	Quebec	Schr—Glt	1883	Anse St. Jean, Que	57 6	20 0	7 8	49	Louis Lessard, Quebec, Que.

100,189	Elsie	Montreal	Sloop	1889	Boston, Mass., U.S.A.	20 4	6 8	1 9	1	Robt. C. Nelles, Montreal, Que.
83,205	Elsie	Windsor, N.S.	Schr- Glt	1881	Parrsboro', N.S.	34 9	13 4	4 9	10	Andrew Miller, St. John, N.B.
111,633	Elsie F	Lunenburg	Schr--Glt	1900	Chester Basin, N.S.	66 2	20 6	8 4	62	James Freda, Chester, N.S.
122,318	Elsie M. Walters	Lunenburg	Schr--Glt	1908	Lunenburg, N. S.	94 2	24 7	10 2	97	W. Norman Reinhardt, M. O., La Have, N.S.
103,785	Elva	Shelburne	Schr--Glt	1897	Shelburne, N.S	98 0	24 0	9 0	119	Ed. A. Dunphy, Shelburne, N.S.
122,470	Elva Belle	Yarmouth	Sloop	1906	Clyde, N.S.	32 0	11 2	6 0	11	Elam Thomas, M. O., Cape Negro, N.S.
126,116	Elva Blanche	Lunenburg	Schr—Glt	1908	Mahone Bay, N.S.	93 8	25 0	9 3	79	Abram Ernst, M.O., Mahone Bay, N.S.
103,424	Elva M.	Charlottetown	Schr—Glt	1895	Mahone Bay, N.S.	79 6	23 3	9 3	92	Edward Boswell, Victoria, P.E.I.
112,262	Elzear	Montreal	Sloop	1902	Yamaska, Que.	86 0	22 0	5 8	82	Delphis Millette, Sorel, Que.
75,432	Emaroy	Ottawa	Barge—Chd	1867	Ticonderoga, N. Y., U.S.A.	86 0	14 7	6 6	79	Nelson Flowers, Ottawa, Ont.
107,718	Emblem	Vancouver	Scow—Chd	1896	Ladner, B.C.	41 5	12 0	2 7	10	Pacific Coast Packing Co., Ltd., Vancouver, B.C.
80,729	Emelia	Quebec	Schr—Glt	1880	St. Irénée, Que	44 5	16 5	5 9	25	David Toussaint, St. Jean Port Joli, Que.
53,819	Emelia	Quebec	Schr—Glt	1864	Lotbinière, Que.	63 8	20 0	6 5	47	Eugène Singelet, Les Escoumains, Que.
103,749	Emerald	Digby	Schr—Glt	1896	La Have, N.S.	52 9	17 3	6 5	29	John H. Syda, and J. W. Cousins, Digby, N.S.
85,417	Emerald	St. Catharines	Bk—Bq	1872	Port Colborne, Ont.	139 0	25 6	11 5	322	F. McMaster, Deseronto, Ont.
107,372	Emerald	Sydney.	Schr—Glt	1899	Aspy Bay, N.S	44 5	13 7	5 3	15	John Buchanan, St. Ann's, C.B., N.S.
103,246	Emérillon	Montreal	Sloop	1894	St. Thomas, Que.	90 1	21 4	5 2	84	A. Gervais, St. Michel d'Yamaska, Que.
116,446	Emerson Faye	Digby	Schr—Glt	1904	Shelburne, N.S	66 0	18 4	7 8	47	Milton Hains and Edwin Hains, Freeport, N.S.
88,293	Emery	Quebec.	Barge—Chd	1884	St. Ours, Que.	99 5	21 8	6 5	97	F. Paul, St. Pierre de Sorel, Que.
80,578	EmeryBailey	Windsor, Ont.	Schr—Glt	1868	Toledo, Ohio, U.S.A.	70 0	17 9	4 2	47	R. Smith, Oakville, Ont.
100,801	Emigrant.	Victoria	Scow—Chd	1890	Port Discovery, Wash., U.S.A.	82 0	24 8	5 0	78	Wm. J. Macaulay, Victoria, B.C.
107,226	Emile	Quebec.	Schr—Glt	1897	St. Thomas, Que.	65 6	22 1	6 6	55	F. Morel and Joseph Gagné, St. Anne de la Pocatiére, Que.
103,150	Emile Vézina	Quebec.	Sloop	1894	Isle aux Grues, Que.	53 2	19 6	4 4	31	Emelien Vézina, Isle aux Grues, Que.
122,584	Emilien Burke	Yarmouth	Schr—Glt	1909	Yarmouth, N.S.	81 0	22 4	9 5	90	Henry Lewis, M.O., Yarmouth, N.S.
111,680	Emily	Parrsboro'	Schr—Glt	1902	Spencer's Island, N.S	64 6	23 1	6 5	59	J. L. Pugsley, Five Islands, N.S.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
94,844	Emily	Windsor, Ont.	Scow—Chd	1890	Belle River, Ont.	62 4	15 1	3 0	29	E. Parent, Belle River, Ont.
116,554	Emily Anderson	Maitland.	Schr—Glt	1906	Lower Selmah, N.S.	118 4	30 6	10 0	218	William Anthony, Maitland, N.S.
121,657	Emily C	Yarmouth	Sloop	1905	Meteghan, N.S.	33 0	10 4	6 0	11	N. Comeau, Meteghan, N.S.
103,492	Emily L	Lunenburg	Schr—Glt	1895	Mahone Bay, N.S.	35 8	11 2	4 5	10	John F. Ryan, Halifax, N.S.
121,817	Emily R	Digby	Schr—Glt	1908	Meteghan River, N.S.	55 0	16 1	6 6	30	Elisée J. Robicheaud, Meteghan River, N.S.
96,723	Emma	Chatham, N.B	Schr—Glt	1889	Shippigan, N.B.	36 5	13 0	5 0	15	Sebastian Noël, Shippigan, N.B.
92,585	Emma	Gaspé	Schr—Glt	1890	Sydenham, Gaspé, Que.	39 5	13 1	5 5	19	Thos. Kennedy, Douglastown, Que.
.....	Emma	Montreal.	Barge—Chd	1864	Yamaska, Que.	87 8	22 3	5 6	81	Moïse Lamirande, St. Thomas, Que.
85,776	Emma	Montreal.	Sloop	1883	Lachine, Que.	96 0	19 0	6 4	99	P. St. Denis, Lachine, Que.
83,082	Emma	Pictou, N.S	Schr—Glt	1880	Margaree, N.S.	42 0	15 0	6 5	24	H. Hayden, River John, N.S.
103,988	Emma	Quebec	Schr—Glt	1897	Berthier, Que.	36 0	12 4	5 0	13	Jos. Bilodeau, Berthier, Que.
111,493	Emma	Quebec.	Schr—Glt	1900	Mille Vaches, Que	62 2	20 4	6 6	53	Charles Gagnon, St. Siméon, Que.
92,516	Emma	St. Andrews	Schr—Glt	1873	Essex, Mass., U.S.A.	47 0	13 3	5 0	22	Walter Calder, Campo Bello, N.B.
121,884	Emma B	Yarmouth	Sloop	1905	Cape Island, N.S.	31 0	10 6	6 0	10	Walter S. Ross, Cape Island, N.S.

103,542	Emma Brow	Halifax	Schr—Glt	1896	Harbour au Bouche, N.S.	43 0	13 4	6 4	17	F. Fougere, Harbour au Bouche, N.S.
79,913	Emma C.	Annapolis Royal	Schr—Glt	1883	Dorchester, N.B	76 7	25 1	8 3	100	Isaac Hutchison, Brighton, N.S.
107,604	Emma D	Weymouth	Schr—Glt	1900	Mavilette, N.S.	42 0	13 3	6 0	20	Frank S. Doucett, Cape St. Mary, N.S.
57,476	Emma E. Potter	Annapolis Royal	Schr—Glt	1870 1894	Clements, N.S.	93 6	24 5	8 0	98	Samuel Potter, Clementsport, N.S.
85,738	Emma F.	Lunenburg	Schr—Glt	1881	Port Medway, N.S.	35 3	11 8	5 6	13	Mrs. Eliza Cook, Halifax, N.S.
71,357	Emma Gidney	Halifax	Schr—Glt	1876	Mink Cove, N.S.	61 0	18 5	7 5	48	J. P. Savage, Amherst, Magdalen Islands, Que.
121,992	Emma H.	Lunenburg	Schr—Glt	1906	Mahone Bay, N.S.	73 0	22 7	8 3	71	Abraham Ernst, M.O., Mahone Bay, N.S.
117,054	Emma Jane	Canso	Schr—Glt	1906	White Haven, N.S.	38 0	13 3	7 0	16	John L. George, White Haven, N.S.
83,083	Emma Proctor	Port Hawkesbury	Schr—Glt	1881	Port Hawkesbury, N.S.	58 0	20 0	7 8	41	Alex. F. Cameron, Sherbrooke, N.S.
85,439	Emma R. Smith	Windsor, N.S.	Schr—Glt	1883	Horton, N.S	131 0	30 0	15 8	371	Wm. Warren, Providence, R.I., U.S.A.
59,382	Emma T. Story	St. John, N.B.	Schr—Glt	1862 1888	Bristol, Me., U.S.A.	48 3	18 8	6 4	40	Willet Ogilvie, Hantsport, N.S.
122,259	Emmet	Quebec	Barge—Chd	1907	St. Irénée, Que.	121 6	32 0	7 7	249	The Kaine & Bird Transportation Co., Ltd., Quebec, Que.
121,909	Emmie G.	Barrington	Sloop	1906	Clarke's Harbour, N.S.	31 0	11 0	6 0	10	Vincent Nickerson, Cape Island, N.S.
74,211	Empéreur du Fleuve	Montreal	Sloop	1872	St. François, Que.	96 5	22 6	6 1	95	L. Turcotte, St. Michel d'Yamaska, Que.
100,911	Emperor	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1892	Caraquet, N.B	36 3	12 7	4 4	10	T. Athier, Shippigan, N.B.
85,333	Emperor	Lunenburg	Schr—Glt	1882	Mahone Bay, N.S	61 3	20 9	7 7	51	A. W. Bragg, Channel, Nfld.
116,390	Empire.	Port Arthur	Barge—Chd	1906	Collingwood, Ont.	160 0	40 0	12 0	768	The Canadian Towing & Wrecking Co., Ltd., Port Arthur, Ont.
75,569	Empress	Arichat	Schr—Glt	1877	La Have, N.S	60 0	20 0	7 6	47	Simon Poirier, Descouse, N.S.
75,904	Empress.	Charlottetown	Schr—Glt	1878	Escuminac, N.B.	50 5	16 4	6 9	26	Thomas Gosbee, Murray Harbour, P.E.I.
107,761	Empress.	Charlottetown	Schr—Glt	1901	Montague, P.E.I.	118 0	30 8	12 6	335	Warren Wightman, Montague, P.E.I.
100,786	Empress.	Chatham, N.B	Schr—Glt	1888	Caraquet, N.B.	38 0	12 9	4 8	12	Mrs. Sarah Young and F. T. B. Young, J.O., Caraquet, N.B.
72,576	Empress.	Kingston	Sloop	1876	Scely's Bay, Ont.	84 0	19 3	5 3	62	James Doherty, Belleville, Ont.
112,133	Empress.	Shelburne	Sloop	1897	Sedgewick, Me., U.S.A.	28 0	12 0	5 1	8	A. H. Perry, Black Point, N.S.
107,123	Emulator	Lunenburg	Schr—Glt	1899	Shelburne, N.S.	90 0	24 3	9 6	99	Geo. A. Buffett, M.O., Grand Bank, Nfld.
122,235	Ena A.	Barrington	Sloop	1907	Clarke's Harbour, N.S.	35 5	12 0	6 0	12	Jethro Newell, Cape Island, N.S.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propiétaire gérant, et adresse.
122,010	Ena T.	Lunenburg	Schr—Glt	1907	Tancock, N.S.	42 9	12 4	6 6	17	H. R. Silver, Ltd., Halifax, N.S.
111,513	Ena & Elsie	St. John, N.B	Sloop	1897	Grand Manan, N.B.	36 9	14 0	5 2	13	J. A. Doon and Geo. Gardner, J.O., St. Andrews, N.B.
83,202	Enchantress	Digby	Schr—Glt	1881	Cornwallis, N.S.	34 6	12 0	5 2	10	H. B. Short, *et al.*, Digby, N.S.
126,681	Eneau	Montreal	Sloop	1902	Notre Dame de Pierreville, Que.	108 9	23 2	7 3	145	E. Lisé Daneau, Notre Dame de Pierreville, Que.
88,356	Energy	Lunenburg	Schr—Glt	1884	Mahone Bay, N.S.	78 3	24 0	9 3	97	Isaac Jackson, North Sydney, N.S.
.....	Energy	Montreal	Barge—Chd	1872	Montreal, Que	109 0	23 2	9 3	194	J. T. Scanlan, Montreal, Que.
92,425	England	Quebec	Barge—Chd	1863 / 1909	Brockville, Ont. / St. Alexis, Que.	148 0	28 0	9 6	319	The Kaine & Bird Transportation Co., Ltd., Quebec, Que.
126,181	Enid Hazel	Barrington	Schr—Glt	1908	Shelburne, N.S.	52 0	18 0	6 7	31	Rowland Forbes, *et al.*, Forbes Point, N.S.
94,735	Ensenada	Windsor, N.S.	Bktn—Bkglt.	1889	South Maitland, N.S	196 0	37 0	19 1	999	F. C. Lockhart, *et al.*, Brooklyn, N.Y., U.S.A.
94,659	Enterprise	Lunenburg	Schr—Glt	1888	LaHave, N.S.	74 4	23 2	8 9	70	Geo. W. McKay, Summerside, P.E.I.
100,432	Enterprise	Moncton	Bktn—Bkglt.	1891	Hopewell Cape, N.B.	159 3	33 4	13 0	499	Thomas C. Thomson, Mobile, Ala., U.S.A.
122,467	Enterprise	Yarmouth	Sloop	1906	Cape Island, N.S.	30 0	11 0	6 0	10	David O. Gardner, M.O., Port La Tour, N.S.
107,414	Ephrem	Montreal	Barge—Chd	1899	Yamaska, Que.	104 3	22 8	8 3	144	Joseph Bertrand, Champlain, Que.
112,103	Erema H.	Halifax	Schr—Glt	1902	Mahone Bay, N.S.	73 6	22 2	8 8	71	Jonathan Evans, Grand Bank, Nfld.

64,941	Erie	Quebec	Barge—Chd	1871	Quebec, Que	123 5	24 8	9 3	207	W. W. Tate, Montreal, Que.
77,816	Erie Queen	Port Rowan	Schr—Glt	1874	Port Rowan, Ont.	115 0	23 6	10 2	217	James O'Guy, *et al.*, Oshawa, Ont.
111,434	Ermynthrude	Halifax	Schr—Glt	1902	Shelburne, N.S.	57 0	17 4	7 6	36	Archibald Darrach, Herring Cove, N.S.
100,581	Ernest	Montreal	Barge—Chd	1892	Pierreville, Que.	108 2	23 0	7 8	109	E. Daneau, Pierreville, Que.
126,344	Erzie G. Mildred	Barrington	Sloop	1908	Port Clyde, N.S	28 5	11 9	5 2	10	Sylvanus Nickerson, M.O., Lower Woods Harbour, N.S.
103,776	Esk	Chatham, N.B	Schr—Glt	1897	Caraquet, N.B	40 0	13 3	5 0	14	Mrs. Sarah Young and F. T. B. Young, J.O., Caraquet, N.B.
126,591	Eskimo	Parrsboro'	Schr—Glt	1909	Apple River, N.S.	79 2	27 6	6 8	99	Charles T. White & Son, Ltd., East Apple River, N.S.
61,446	Espérance	Chatham, N.B	Schr—Glt	1871	Shippigan, N.B.	31 8	11 4	4 4	10	Thos. Ahier, Shippigan, N.B.
88,698	Essie C.	St. John, N.B	Schr—Glt	1885	Jemseg, N.B.	74 7	26 0	6 5	73	Jno. E. Moore, St. John, N.B.
100,772	Estelle	Chatham, N.B	Schr—Glt	1892	Caraquet, N.B	37 1	13 5	5 0	13	P. Rive, Caraquet, N.B.
80,748	Estelle	Quebec	Schr—Glt	1880	Sault-au-Mouton, Que.	75 0	23 5	8 1	90	H. Brisson, M.O., Tadousac, Que.
107,332	Estelle	Yarmouth	Schr—Glt	1899	Pubnico, N.S.	35 0	12 4	6 5	15	W. M. D'Entremont, Pubnico, N.S.
121,809	Estrella	Yarmouth	Sloop	1905	Tusket Wedge, N.S.	35 0	11 2	6 0	11	N. Pothier, Tusket Wedge, N.S.
117,141	Etha May	Halifax	Schr—Glt	1905	Dover, N.S.	41 2	11 5	5 2	11	G. Johnson, Dover, N.S.
116,347	Ethel	Arichat	Schr—Glt	1896	Canso, N.S.	36 3	10 4	6 0	11	F. B. Saunders, Canso, N.S.
100,787	Ethel	Chatham, N.B	Schr—Glt	1891	Caraquet, N.B.	38 6	12 8	4 5	11	Mrs. Sarah Young and F. T. B. Young, J.O., Caraquet, N.B.
107,473	Ethel	Digby	Schr—Glt	1899	White Cove, N.S.	46 0	15 7	6 1	22	Lorin Wilson, Grand Harbour, Grand Manan, N.B.
112,087	Ethel	Lunenburg	Schr—Glt	1902	Petite Rivière, N.S.	93 2	24 6	9 4	99	W. N. Reinhardt, La Have, N.S.
96,863	Ethel	Montreal	Barge—Chd	1897	Toronto, Ont.	130 0	27 0	11 2	335	The Montreal Transportation Co., Ltd., Montreal, Que.
103,113	Ethel	St. Andrews	Schr—Glt	1881	Pubnico, N.S.	30 0	11 0	5 0	10	W. J. Galbraith, Lepreaux, N.B.
85,551	Ethel	Yarmouth	Schr—Glt	1884	Tusket Wedge, N.S.	88 5	23 6	9 5	93	Angus McLeod, Halifax, N.S.
83,238	Ethel Aggie	Charlottetown	Schr—Glt	1882	Cape Traverse, P.E.I	58 7	19 4	7 5	48	Clovis Richards, Buctouche, N.B.
94,705	Ethel Clarke	Digby	Bktn—Bkglt	1891	Bear River, N.S	142 3	32 0	12 2	397	W. G. Clarke, *et al.*, Bear River, N.S.
112,236	Ethel M	St. John, N.B	Sloop	1901	St. John, N.B	24 3	9 8	3 0	5	Walter Logan, St. John, N.B.
107,475	Ethel May	Digby	Sloop	1899	Parker's Cove, N.S.	33 0	12 7	6 0	16	George E. Corbett, Annapolis Royal, N.S.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
121,688	Ethel May	Yarmouth	Sloop	1904	Clarke's Harbour, N.S.	33 0	11 4	6 0	10	S. Messenger, Cape Island, N.S.
122,593	Ethel R.	St. Andrews	Sloop	1902	St. George, N.B.	26 0	11 7	6 0	12	Clarence M. Richardson, Grand Manan, N.B.
107,793	Ethel & Carrie	St. John, N.B.	Schr—Glt	1896	St. John, N.B	39 8	14 0	6 2	15	Albert Wooster, Grand Harbour, Grand Manan, N.B.
100,436	Ethyl B. Sumner	Moncton	Schr—Glt	1901	Harvey, N.B	136 9	33 0	12 1	353	F. W. Sumner, Moncton, N.B.
96,788	Etienne	Halifax	Sloop	1888	Halifax, N.S.	28 3	9 0	3 7	4	John E. Butler, Halifax, N.S.
100,353	Etna	Quebec	Sloop	1886	St. Michel, Que	37 6	13 8	5 0	14	Joseph Bergeron, Les Eboulements, Que.
103,231	Etoile	Montreal	Sloop	1894	St. Thomas, Que	83 6	21 4	4 8	61	A. Lavigne, St. Paul, Que.
75,757	Etta	Yarmouth	Schr—Glt	1879	Brookville, N.S	44 0	14 5	5 5	17	J. C. Webber, Westport, N.S.
111,527	Etta H.	Digby	Schr—Glt	1901	Port Maitland, N.S.	33 0	10 2	5 9	10	Ed. Welsh, *et al.*, Westport, N.S.
122,137	Etta M.	Yarmouth	Sloop	1905	Barrington, N. S.	30 0	10 6	6 0	10	Clifford Kendrick, Shag Harbour, N.S.
121,796	Etta N.	Yarmouth	Sloop	1904	Cape Island, N.S	31 0	11 4	6 0	10	J. G. Newell, Cape Island, N.S.
103,795	Etta Vaughan	Shelburne	Schr—Glt	1899	Shelburne, N. S.	83 0	23 6	9 4	98	B. P. Thorbourn, M.O., Sand Point, N.S.
85,372	Eudora	Halifax	Bk—Bq	1882	Maccan, N.S.	185 4	38 9	22 3	1110	George O'Brien, Maccan, N.S.
80,684	Eugène Demers	Montreal	Sloop	1881	Gentilly, Que	99 8	24 2	8 9	159	C. Labrecque, Lanoraie, Que.

80,754	Eugénie	Quebec	Schr—Glt	1880	Esquimaux Point, Que.	62 0	19 5	8 0	48	Charles Bernier and Samuel Côté, Cap Chatte, Que.
107,356	Eulalie C	Sydney	Schr—Glt	1897	North Sydney, N.S.	31 3	12 1	4 8	6	John Leonard, Main-à-Dieu, N.S.
112 310	Eureka	St. Andrews	Sloop	1901	Grand Manan, N.B.	33 4	13 0	5 5	14	L. C. Guptill, Grand Manan, N.B.
121,944	Eureka	Sorel	Sloop	1907	Yamaska, Que	106 0	23 2	6 9	104	Mrs. Mary Labrecque, Pierreville, Que.
90,708	Euretta King	St. Catharines	Scow—Chd	1887	Welland, Ont.	110 9	23 2	6 6	130	Allan J. Holloway, Toronto, Ont.
80,672	Eva	Montreal	Barge—Chd	1881	Yamaska, Que	106 0	22 6	7 0	154	Canadian Forwarding & Export Co., Ltd., Montreal, Que.
97,036	Eva	Yarmouth	Schr—Glt	1891	Tusket, N.S.	35 4	11 9	4 7	10	Gabriel Bourke, Tusket, N.S.
122,572	Eva	Yarmouth	Sloop	1907	Pubnico, N.S.	33 0	13 0	6 8	12	Thomas Amiro, M.O., Pubnico, N.S.
125,969	Eva C	Parrsboro.	Schr—Glt	1909	Port Greville, N.S.	126 5	31 0	10 6	250	G. Melville Cochrane, M.O., Fox River, N.S.
122,461	Eva E.	Yarmouth	Sloop	1906	Cape Island, N.S.	30 0	10 6	6 0	10	Moses Penney, Cape Island, N.S.
116,518	Eva June	Lunenburg	Schr—Glt	1904	Lunenburg, N.S.	94 6	25 0	10 0	93	A. Corkum, M.O., La Have, N.S.
85,731	Eva L. H.	Shelburne	Schr—Glt	1883	Mahone Bay, N. S.	65 2	22 0	8 2	62	Bradford P. Thorbourn, M.O., Sand Point, N S.
121,901	Eva M.	Barrington	Sloop	1905	Clarke's Harbour, N.S.	30 0	11 9	6 0	11	Eldridge Hagar, *et al.*, Red Head, N.S.
96,785	Eva M. B.	Halifax	Schr—Glt	1890	Chezetcook, N.S.	55 4	19 9	8 0	45	Ralph McKenzie, M.O., Jordan River, N.S.
*88,370	Eva Marie	Victoria	Schr—Glt	1884	Victoria, B.C.	108 0	18 4	6 7	77	Victor Jacobsen, Victoria, B.C.
116,343	Eva May	Arichat	Schr—Glt	1903	St. Peter's, N.S.	37 5	11 6	5 0	11	Thomas Boudrot and James LeBlanc, J.O., Petit de Grat, N.S.
†90,432	Eva May	Charlottetown	Schr—Glt	1901	Summerside, P.E.I.	76 7	21 3	9 0	69	H. W. Longworth, Charlottetown, P.E.I.
90,644	Eva Mc	Yarmouth	Schr—Glt	1885	Argyle, N.S.	44 6	14 5	5 5	19	Thos. E. Nickerson, Pubnico, N.S.
83,136	Eva Stewart	Parrsboro'	Schr—Glt	1881	Bdrigewater, N.S.	82 6	24 2	9 3	98	E. Moore, Parrsboro', N. S.
100,705	Evadne	Pictou, N. S.	Schr—Glt	1900	River John, N.S.	129 2	34 0	12 1	361	Charles Archibald, Halifax, N.S.
117,048	Evangeline	Barrington	Sloop	1905	Clarke's Harbour, N.S.	30 0	11 8	6 7	11	Foster Crowell, Clarke's Harbour, N.S.
92,417	Evangeline.	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1889	Tracadie, N.B.	33 8	11 4	5 0	11	Wm. Fruing & Co., Ltd., Jersey.
100,905	Evangeline.	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1892	Caraquet, N.B.	36 0	12 3	4 4	10	Fenton Carroll, M.O., Chatham, N.B.
122,058	Evangeline.	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1907	New Bandon, N.B.	33 8	11 5	10 2	10	Vilas Frigault, New Bandon, N.B.
92,564	Evangeline.	Halifax	Schr—Glt	1885	Chezetcook, N.S.	42 5	15 8	6 3	23	John A. Neville, Halifax, N.S.

* Formerly "Rainbow" and steamer "Teaser." † Formerly "Howard L." Foreign name "I. H. Nickerson."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
116,675	Evangeline	St. Andrews	Sloop	1903	Shelburne, N.S.	37 0	13 3	5 6	15	Arthur Green, Grand Manan, N.B.
122,115	Evangeline	Sydney.	Sloop	1906	Ingonish, N.S	33 6	11 9	5 3	10	John G. Hines, M.O., Ingonish, N.S.
112,281	Eveline	Digby	Schr—Glt	1902	Meteghan, N.S	40 0	13 7	7 0	22	Cesare Robichaud, Meteghan, N.S.
103,064	Eveline	Yarmouth	Schr—Glt	1895	Morris Island, N.S.	32 4	10 8	4 4	8	T. Moulison, Yarmouth, N.S.
103,794	Evelyn	Charlottetown	Schr—Glt	1899	Shelburne, N.S	107 0	26 5	10 6	167	J. C. Crosby, St. John's, Nfld.
.....	Evelyn	Kingston	Schr—Glt	1867	Storrington, Ont.	90 1	22 2	5 7	97	Wm. Myles, Kingston, Ont.
116,520	Evelyn	Lunenburg	Schr—Glt	1905	Lunenburg, N.S.	48 0	13 8	6 0	18	A. F. Davison, Bridgewater, N.S.
112,005	Evelyn	Parrsboro	Schr—Glt	1907	Granville, N.S.	142 6	30 9	11 5	287	Frank W. Pickels, M.O., Annapolis Royal, N.S.
66,987	Evelyn	St. John, N. B.	Schr—Glt	1874	Salmon Bay, N.B.	72 8	24 4	6 8	70	John Henry Potter, Canning, N.S.
*86,540	Everett G. Griggs	Victoria	Bktn—Bkglt	1883	Belfast, Ireland.	308 2	42 9	25 1	2351	The Everett G. Griggs Ship Company, Ltd., Victoria, B.C.
94,855	Evolution	Parrsboro'	Schr—Glt	1889	Spencer's Island, N.S.	107 0	28 3	10 5	173	Cyrus L. Baird, Kentville, N.S.
111,945	Ewen No. 2	New Westminster	Barge—Chd	1898	New Westminster, B.C.	70 0	24 0	5 5	92	A. Ewen, New Westminster, B.C.
111,944	Ewen No. 4	New Westminster	Barge—Chd	1900	New Westminster, B. C.	60 0	18 0	4 3	46	A. Ewen, New Westminster, B.C.
122,627	Excavator	Chatham, N.B	Dredge—Drague	1908	Chatham, N.B.	38 0	13 0	3 0	13	Peter England, Chatham, N.B.

*Formerly "Lord Wolseley" and foreign name "Columbia."

100,248	Excelsior	Halifax	Schr—Glt	1894	Spry Bay, N.S.	38 5	12 2	5 8	14	Mrs. M. W. Andrews, Isaac's Harbour, N.S.
116,846	Excelsior	Owen Sound	Dredge—Drague	1906	Welland, Ont.	100 0	36 0	9 3	372	The Owen Sound Dredge & Construction Co., Ltd., Owen Sound, Ont.
37,521	Exchange	Liverpool	Schr—Glt	1839	Old Sabrock, Me., U.S.A.	70 0	22 0	8 5	86	J. Slaunwhite, Mahone Bay, N.S.
80,803	Exenia	Windsor, N.S.	Schr—Glt	1880	Cornwallis, N. S.	43 0	15 5	6 2	18	Wm. Sparks, *et al.*, Grand Manan, N.B.
100,172	Exephire	Montreal	Sloop	1890	Pierreville, Que.	86 8	22 0	6 0	79	F. Lamontagne, St. Louis de Bonsecours, Que.
125,966	Exilda	Parrsboro	Schr—Glt	1908	Port Grenville, N.S.	144 9	34 0	11 4	349	J. Newton Pugsley, M.O., Parrsboro, N.S.
94,678	Extenuate	Halifax	Schr—Glt	1879	Mahone Bay, N.S.	34 0	11 1	5 0	10	Alex. Tough, Harrietsfield, N.S.
121,714	F. No. 1	Vancouver	Scow—Chd	1904	Nanaimo, B.C.	75 0	27 0	7 0	86	John D. Foreman, Vancouver, B.C.
111,496	F. B.	Quebec	Schr—Glt	1899	Tadousac, Que.	46 4	15 5	5 6	24	Joseph E. Cloutier, Chicoutimi, Que.
126,385	F. D.	Quebec	Schr—Glt	1908	Isle aux Coudres, Que.	50 0	15 0	5 4	28	Francois Degagne, M.O., Isle aux Coudres, Que.
107,933	F. B. & Co. No. 1	New Westminster	Barge—Chd	1900	New Westminster, B.C.	70 0	26 0	4 5	82	Wm. H. Dauphine, New Westminster, B.C.
103,198	F. P. Wade	Halifax	Schr—Glt	1895	Liverpool, N.S	89 0	24 3	9 1	99	Arthur Crooks, M.O., Liscomb, N.S.
100,632	F. C. No. 1	Victoria	Scow—Chd	1891	Nanaimo, B.C	60 0	20 0	4 9	49	J. D. Foreman, Vancouver, B.C.
126,686	F. G. No. 1	Montreal	Scow—Chd	1909	Cardinal, Ont.	40 0	20 1	4 7	92	Frank Gilbert, Montreal, Que.
†90,818	F. H. Burton	Kingston	Schr—Glt	1853	Dundas, Ont.	103 0	20 5	9 0	137	John Hart, *et al.*, Picton, Ont.
80,898	F. J. Boswell	Ottawa	Barge—Chd	1880	Hull, Que.	110 0	22 8	7 2	153	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
111,997	F. W. Pickels	Quebec	Schr—Glt	1902	Bridgetown, N.S.	146 0	33 0	12 5	386	Joseph G. P. Murphy, Lauzon, Que.
116,708	F. W. Thompson	Quebec	Schr—Glt	1904	Leclercville, Que	94 8	23 2	7 8	119	David Tousignant, Leclercville, Que.
90,614	F. & E. Givan	Moncton	Schr—Glt	1886	Cambridge, N.B.	78 1	27 0	7 9	99	F. W. Givan, Moncton, N.B.
111,543	F. & R. No. 1	Vancouver	Barge—Chd	1899	New Westminster, B.C	77 1	28 2	6 7	86	George H. French, *et al.*, Vancouver, B.C.
111,823	F. & R. No. 2	Vancouver	Barge—Chd	1897	Vancouver, B.C.	68 5	21 9	6 0	80	Albert T. Ingram, Vancouver, B.C.
116,786	F. & R. No. 3	Vancouver	Barge—Chd	1904	Vancouver, B.C.	74 5	30 0	7 0	131	G. H. French, *et al.*, Vancouver, B.C.
*72,577	Fabiola	Picton, Ont.	Schr—Glt	1852 1876	Oakville, Ont. Portsmouth, Ont.	95 0	22 3	9 0	131	James Swift, Kingston, Ont.

† Formerly "Great Western." * Formerly "Royal Oak."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.— *Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Bullt. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths, Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
66,058	Fabiola	Quebec	Schr—Glt	1872	Deschambault, Que	100 0	22 6	9 6	147	Thomas Frenette, Portneuf, Que.
‡100,852	Fabiola	Quebec	Schr—Glt	1893	Anse St. Jean, Que	70 2	21 9	8 5	81	J. Simard, M.O., St. Simeon, Que.
77,776	Fairlina	Goderich	Schr—Glt	1880	Kincardine, Ont	46 0	12 0	5 0	17	Jas. Johns, Southampton, Ont.
100,535	Fairplay	Yarmouth	Schr—Glt	1893	Clare, N.S	33 9	11 8	4 4	11	Luke Holmes, jr., Halifax, N.S.
100,247	Fairy Queen	Halifax	Schr—Glt	1894	Sambro, N.S	35 6	11 5	5 9	11	G. H. Nickerson, Sambro, N.S.
74,329	Fairy Queen	Yarmouth	Schr—Glt	1877	Cape St. Mary, N.S	38 0	12 6	6 0	13	W. E. Coggins, Westport, N.S.
103,001	Falcon	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1889	Shippigan, N.B	33 0	12 6	4 4	10	T. Ahier, Shippigan, N.B.
122,304	Falcon	Lunenburg	Schr—Glt	1907	La Have, N.S	79 2	23 2	9 2	85	Edman B. Walters, M.O., La Have, N.S.
122,310	Falcon	Lunenburg	Sloop	1907	Tancook, N.S	30 4	8 0	3 2	4	Keith Hudson, Cowes, Isle of Wight, G.B.
88,276	Falcon	St. Andrews	Schr—Glt	1881	Eastport, Me., U.S.A.	39 0	13 0	5 7	12	Judson Stanley, Grand Manan, N.B.
107,908	Falcon	St. Andrews	Sloop	1890	St. John, N.B	24 0	10 2	5 0	8	Mrs. Eveleen Ingalls, Grand Manan, N.B.
103,120	Falmouth	St. Andrews	Sloop	1880	Campo Bello, N.B	30 0	11 4	6 0	10	W. Dalzelle, sr., Grand Manan, N.B
74,116	Fama	Halifax	Schr—Glt	1877	Sheet Harbour, N.S.	54 0	18 4	7 3	44	J. B. Girrior, West Arichat, N.S.
103,077	Fame	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1891	Shippigan, N.B	34 7	12 0	4 8	10	W. S. Loggie Co., Ltd., Chatham, N.B.

‡ Formerly a steamer.

...	Fane	Montreal	Barge—Chd	1867	Montreal, Que	92 1	18 8	6 8	105	P. Laplante, Lachine, Que.
103,105	Fannie	Montreal	Sloop	1894	Yamaska, Que	133 4	28 6	18 8	305	Canadian Forwarding & Export Co., Ltd., Montreal, Que.
83,399	Fannie R. C	Halifax	Sloop	1882	Mahone Bay, N.S	42 0	15 5	6 5	22	Thos. Roberts, Cap Ozo, Que.
88,462	Fannie S	Arichat	Schr—Glt	1892	River Bourgeois, N.S	49 4	17 0	6 7	28	DanielSampson, River Bourgeois, N.S.
121,900	Fannie W. Freeman	Shelburne	Schr—Glt	1884	Gloucester, Mass., U.S.A.	87 0	22 7	8 4	79	Frederick T. B. Young, Caraquet, N.B.
75,608	Fanny	Digby	Schr—Glt	1874	Cape Cove, N.S	34 8	11 6	4 5	7	E. Payson, *et al.*, Digby, N.S.
100,872	Fanny	St. John, N.B	Schr—Glt	1893	Perry's Point, N.B	78 5	27 3	7 0	91	S. C. Cameron, *et al.*, St. John, N.B.
61,910	Fanny Ellis	Liverpool	Schr—Glt	1870	Liverpool, N.S	52 0	19 0	6 6	36	P. Farrell, Liverpool, N.S.
103,493	Fanny McLean	Lunenburg	Schr—Glt	1881	La Have, N,S	33 8	12 4	4 7	9	D. Hume, East Chester, N.S.
121,883	Fanny Rose	Yarmouth	Sloop	1906	Tusket Wedge, N.S	36 0	12 4	7 0	15	Charles E. Pothier, M.O., Tusket Wedge, N.S.
77,763	Fanny Young	Port Hawkesbury	Schr—Glt	1880	Shelburne, N.S	80 0	22 5	9 1	85	W. T. Eastman and B. Buffett, North Sydney, N.S.
80,689	Faraud	Montreal	Sloop	1881	St. Thomas de Pierreville, Que.	95 0	23 0	6 3	92	Joseph Lizotte, Sorel, Que.
100,467	Faucon	Quebec	Sloop	1889	Quebec, Que	44 8	14 2	4 6	18	P. M. Duchêne, Quebec, Que.
107,054	Favorite	Barrington	Schr—Glt	1900	Barrington, N.S	58 0	18 1	6 6	28	Ralph McKinzey, Jordan Bay, N.S.
...	Favorite	Montreal	Barge—Chd	1873	St. Aimé, Que	118 1	23 0	7 2	169	G. Fraser and Hugh McKinnon, Dundee, Que.
61,302	Favourite	Victoria	Schr—Glt	1868	Sooke, B.C	71 5	22 0	8 5	80	Victoria Sealing Co., Ltd., Victoria, B. C.
75,614	Fawn	Digby	Schr—Glt	1877	Shelburne, N.S	43 6	15 7	6 2	17	James E Ogilvie, Parrsboro', N.S.
122,095	Felton C	Yarmouth	Sloop	1906	Cape Island, N. S	36 0	13 0	7 0	16	Russell B. Wyman, Yarmouth, N.S.
126,543	Ferida	Vancouver	Sloop	1908	Vancouver, B.C	25 3	7 2	5 0	6	Henry A. Bulwer, Vancouver, B.C.
122,621	Fillera	Chatham, N.B	Schr—Glt	1908	Lameque, N.B	37 3	12 8	6 3	18	James P. Chiasson, Lameque, N.B.
107,902	Fin Back	St. Andrews	Sloop	1898	St. John, N.B	40 0	15 0	6 0	24	Frank Ingersoll, Grand Manan, N.B
121,874	Finettie May	Yarmouth	Sloop	1906	Yarmouth, N.S	33 0	11 3	6 0	12	Judson A. Crocker, Yarmouth, N.S.
116,882	Fiona	Arichat	Schr—Glt	1903	Port Felix, N. S.	35 0	10 6	6 2	10	Martin Pelrine, Larry's River, N. S.
92,607	First Trial	Sydney	Schr—Glt	1889	Ingonish, N.S	31 6	11 7	5 9	9	J. C. Baker, North Sydney, N.S.
121,804	Fish Hawk	Yarmouth	Sloop	1904	Cape Island, N,S	31 0	11 0	6 0	10	G. A. Swim, M. O., Clarke's Harbour, N.S.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
100,298	Fisher	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1891	Shippigan, N.B.	35 4	11 6	5 0	12	Andre D. Chiasson, Lameque, N.B.
.....	Five (5)	Montreal	Barge—Chd	1873	Pierreville, Que.	90 8	23 5	5 8	86	M. Lespérance, St. Anne, Que.
66,749	Flash	Halifax	Schr—Glt	1875	Liverpool, N.S.	47 0	16 0	6 7	24	J. H. Lane, Owl's Head, N.S.
80,065	Flash	St. John, N.B.	Schr—Glt	1881	Indiantown, N.B.	76 4	26 0	7 6	94	Amos Tower, St. John, N.B.
61,445	Flavie	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1874	Shippigan, N.B.	36 5	12 2	4 5	13	Pierre Noce, Shippigan, N.B.
92,511	Fleet Wing	St. Andrews	Schr—Glt	1887	Westport, N.S	29 0	11 3	5 0	11	Addison Mathews, St. George, N.B.
111,468	Fleetwing	Chatham, N.B	Schr—Glt	1901	Shippigan, N.B.	38 8	12 6	5 4	14	Wm. Fruing & Co., Ltd., Jersey.
88,227	Fleetwing	Halifax	Schr—Glt	1884	Chezetcook, N.S.	47 5	18 2	7 8	32	Angus Reddy, Boylston, N.S.
107,665	Fleetwing	Quebec	Schr—Glt	1898	Seven Islands, Que.	59 2	18 2	62	42	Elie Imbeault, St. Irenee, Que.
85,476	Fleetwing	Shelburne	Schr—Glt	1877 / 1897	Jordan River, N.S.	38 6	13 2	5 6	15	Wm. McMillan, Lockeport, N.S.
90,776	Fleetwing	Windsor, Ont.	Schr—Glt	1863	Wilson, N.Y., U.S.A.	108 0	24 6	7 9	162	Joseph Cochrane, Port Colborne, Ont.
116,967	Fleur de Lis	St. Andrews	Schr—Glt	1879	Gloucester, Mass., U.S.A.	36 2	13 2	5 6	16	A. G. Boyne, St. John, N.B.
77,585	Fleur de Marie	Montreal	Sloop	1878	Lanoraie, Que.	99 5	23 0	7 0	113	E. Haynemand, Lanoraie, Que.
100,868	Fleur de Marie	Quebec	Schr—Glt	1893	St. Siméon, Que.	61 4	20 2	6 4	49	Maurice Degagnez, Les Eboulements, Que.

122,146	Flirt	Yarmouth	Sloop	1906	Tusket Wedge, N.S.	36 0	13 0	6 6	16	Marc Boudreau, Tusket Wedge, N.S.
103,743	Flo F. Mader	Lunenburg	Schr—Glt	1896	Mahone Bay, N.S.	91 7	25 0	10 4	100	Charles U. Mader, Mahone Bay, N.S.
85,644	Flora	Halifax	Schr—Glt	1883	Mahone Bay, N.S.	58 0	18 9	7 2	42	Freeman J. Boutilier, M.O., Indian Harbour, N.S.
90,654	Flora	Liverpool	Schr—Glt	1886	Pubnico, N.S.	75 4	21 6	8 0	64	W. W. Lewis, Louisburg, N.S.
83,367	Flora	Quebec	Schr—Glt	1880	Portneuf, Que.	76 1	20 2	6 3	65	J. B. Dussault, Portneuf, Que.
107,906	Flora	St. Andrews	Sloop	1896	West Isles, N.B	30 0	12 2	6 2	14	Grant L. Dakin, Grand Manan, N.B.
122,046	Flora	St. Andrews	Schr—Glt	1866	Essex, Mass., U.S.A	55 0	17 2	6 5	34	Clarence and Wesley Newton, J.O., Grand Manan, N.B.
111,552	Flora B	St. Andrews	Sloop	1894	Grand Manan, N.B.	32 0	12 4	5 0	13	Nelson Ingersoll, Grand Manan, N.B.
83,098	Flora Bell	Port Hawkesbury	Schr—Glt	1884	Mabou, N.S	50 5	19 2	7 1	39	Gabriel White, Margaree, N.S.
71,167	Flora Carveth	Whitby	Schr—Glt	1873	Mill Point, Ont.	115 0	23 5	8 9	190	John McLellan, M.O., Bowmanville, Ont.
117,163	Flora M	Windsor, N.S.	Schr—Glt	1906	Hantsport, N.S.	97 0	27 0	9 5	152	Thomas A. Marsters, Hantsport, N.S.
116,290	Flora M.J	Halifax	Schr—Glt	1904	Mahone Bay, N. S.	75 6	22 8	8 7	78	James Julien, M. O., Grand Desert, N. S.
94,834	Flora Woster	St. Andrews	Schr—Glt	1873	Wiscasset, Me., U.SA.	40 4	13 0	5 7	22	Henry Burnham, Grand Manan, N.B.
116,306	Florence	Charlottetown	Schr—Glt	1905	Rusticoville, P.E.I.	81 3	24 0	8 0	74	J. Gallant, Rusticoville, P.E.I.
122,086	Florence	Charlottetown	Schr—Glt	1907	Murray Harbour, P.E.I.	34 0	11 6	5 6	14	Phillip Willard, Murray Harbour, P.E.I.
96,774	Florence	Port Hawkesbury	Schr—Glt	1894	Cheticamp, N.S.	33 0	11 4	5 1	11	Thos. Power, Cheticamp, N.S.
103,104	Florence	Montreal	Sloop	1894	St. Thomas, Que.	108 0	23 0	7 8	153	Adelard Yergeau, Pierreville, Que.
116,968	Florence	St. Andrews	Sloop	1894	Bristol, Me., U.S.A.	36 2	14 2	7 2	18	J. F. Eldridge, Beaver Harbour, N.B.
80,001	Florence	St. John, N.B.	Schr—Glt	1879	Chance Harbour, N.B	37 8	14 4	6 0	15	John Kirby, Chipman's Brook, N.S.
.....	Florence	Windsor, Ont.	Scow—Chd	1862	Belle River, Ont	60 0	15 6	3 4	32	H. Campeau, Belle River, Ont.
80,829	Florence B	Arichat	Schr—Glt	1880	New Dublin, N.S.	52 4	17 9	7 2	32	Charles Boudrot, River Bourgeois, N.S.
122,004	Florence B.	Lunenburg	Schr—Glt	1906	La Have, N.S	60 8	17 8	7 9	46	Atlantic Fish Companies, Ltd., Lunenburg, N.S.
116,531	Florence B. W	Halifax	Schr—Glt	1905	Mahone Bay, N.S.	46 2	15 6	7 0	24	David Duggan, East Dover, N.S.
121,877	Florence C	Yarmouth	Sloop	1906	Pinkney's Point, N.S.	35 6	12 0	7 0	15	Joseph A. Surette, Pinkney's Point, N.S.
46,907	Florence C. Lawrence	Port Hawkesbury	Schr—Glt	1864	Margaree, N.S.	71 6	21 6	9 1	70	William Buckle, Margaree, N.S.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
117,093	Florence D	Arichat	Schr—Glt	1905	Port Felix, N.S	36 0	12 0	5 8	11	Wm. Digdon, White Head, N.S.
122,032	Florence E. Melanson	Weymouth	Schr—Glt	1908	Gilbert's Cove, N.S	88 0	25 6	8 6	99	B. N. Melanson, Gilbert's Cove, N.S.
100,259	Florence G	Halifax	Schr—Glt	1891	Sambro, N.S	36 6	12 5	5 4	15	Caleb Gray, Sambro, N.S.
112,282	Florence H	Digby	Schr—Glt	1902	Maitland, N.S	40 0	13 0	5 6	20	J. A. Moore, Westport, N.S.
100,383	Florence L	Sydney	Schr—Glt	1894	Little Bras d'Or, N.S	34 8	12 5	5 1	10	Peter LeBlanc, Little Bras d'Or, N.S.
80,870	Florence M	Amherst, N.S.	Schr—Glt	1906	Wallace, N.S	76 7	21 9	8 0	76	Robert McInnis, Wallace, N.S.
112,380	Florence M	Arichat	Schr—Glt	1903	L'Ardoise, N.S	49 5	15 4	6 5	25	Duncan H. McKay, Glace Bay, N.S.
116,348	Florence M	Arichat	Schr—Glt	1903	Petite de Grat, N.S	39 4	11 2	6 4	16	Wm. J. Martell, Petite de Grat, N.S.
92,638	Florence M	Quebec	Schr—Glt	1888	Lunenburg, N.S	74 8	23 0	8 5	83	Antoine Roy, Matane, Que.
122,106	Florence M	Yarmouth	Sloop	1905	Barrington, N.S	30 0	11 0	6 6	10	John E. Nickerson, Cape Island, N.S.
94,771	Florence M. Smith	Sydney, N.S.	Schr—Glt	1888	Lunenburg, N.S	82 5	24 0	9 1	99	John Strickland, *et al.*, North Sydney, N.S.
107,993	Florence May	Canso	Sloop	1899	Queensport, N.S	37 0	11 4	6 0	11	Wentworth G. Matthews, Canso, N.S.
122,249	Florence May	St. Andrews	Schr—Glt	1901	Eastport, Me., U.S.A.	36 5	14 8	7 2	14	Geo. E. Famsworth, Tiverton, N.S.
100,522	Florence R. Hewson.	Annapolis Royal	Schr—Glt	1893	Parrsboro', N.S	133 9	31 3	12 0	289	A. D. Mills, Annapolis Royal, N.S.

88,357	Floresta	Halifax	Schr--Glt	1884	Parrsboro', N.S.	65 0	21 0	7 9	57	Thos. Gosbee, Murray Harbour, P.E.I.
85,459	Florida	Quebec	Schr—Glt	1877	Bic, Que	37 0	13 5	4 3	13	Wm. Michaud, Isle Verte, Que.
85,754	Florida	Quebec	Schr—Glt	1882	Betchouan, Labrador	48 0	17 5	6 4	26	Geo. Tanguay, Quebec, Que.
111,611	Florida	Quebec	Schr—Glt	1901	Murray Bay, Que	56 4	18 1	6 6	40	Wm. LeBel, Rimouski, Que.
103,351	Floride	Quebec	Schr—Glt	1894	Natashquan, Que.	46 6	16 6	6 0	27	Nap. Blais, Esquimaux Point, Que.
103,902	Floyburg	Victoria	Schr—Glt	1893	Seattle, Wash., U.S.A.	34 8	11 3	4 8	12	Rasmus Hansen, Victoria, B.C.
83,255	Floyd	Barrington	Schr—Glt	1883	Granville, N.S	43 2	15 8	5 8	20	John Arseneau, Little Bras d'Or, N.S.
61,405	Fly	Chatham, N. B	Schr—Glt	1866 1894	Shippigan, N.B Tracadie, N.B	36 1	12 1	4 8	11	A. McLaughlin, Tracadie, N.B.
116,273	Fly	Halifax	Schr—Glt	1903	Jeddore, N.S	37 6	11 8	5 2	10	John Faulkner, Jeddore, N.S.
90,645	Fly	Yarmouth	Schr--Glt	1885	Tusket, N S	44 7	14 2	5 1	16	Robt. Nickerson, Wood's Harbour, N.S.
122,575	Fly	Barrington	Sloop	1906	Wood's Harbour, N.S.	32 4	11 2	6 0	10	Howard Snow, Port LaTour, N.S.
112,373	Flying Cloud	Arichat	Schr—Glt	1902	Guysboro', N.S.	42 0	10 7	6 9	13	Wm. Whitman, Guysboro', N.S.
112,165	Flying Cloud	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1903	Shippigan, N.B	37 8	13 2	5 2	13	John F. Robichaud, Shippigan, N.B.
61,903	Flying Cloud	Liverpool	Schr—Glt	1870	Liverpool, N.S	47 0	17 7	6 2	20	J. Brooks, Ketch Harbour, N. S.
41,823	Flying Cloud	St. John, N.B.	Schr—Glt	1858	Rexton, N.B	68 3	21 7	5 4	78	Samuel J. Holder, Holderville, N. B.
112,151	Flying Foam	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1902	Caraquet, N.B	40 0	13 0	5 8	18	The C. Robin, Collas Co., Ltd., Halifax, N.S.
100,782	Flying Foam	Chatham, N.B	Schr—Glt	1892	Caraquet, N.B.	38 4	12 8	4 8	12	Mrs. Sarah Young and F. T. B. Young, J.O., Caraquet, N B.
103,317	Flying Star	Port Hawkesbury	Schr—Glt	1895	Cheticamp, N. S.	32 5	10 8	5 5	11	Polite Deveaux, Eastern Harbour, N.S.
88,672	Flying Yankee	St. John, N.B.	Schr—Glt	1884	Newcastle, N.B	54 8	19 6	5 7	35	E. M. Young, *et al.*, White's Cove, N.B.
103,833	Fœderis Arca	Quebec.	Schr—Glt	1896	Les Ecureuils, Que	66 3	20 7	5 8	46	Alphée Bergeron, Leclercville, Que.
122,354	Ford River	Kingston	Schr—Glt	1879	Milwaukee, U.S.A.	143 0	29 0	10 0	191	Henry W. Richardson, Kingston, Ont.
57,131	Forest Flower.	Yarmouth	Schr—Glt	1868	Pubnico, N.S.	53 5	18 0	7 0	26	J. H. Goodwin, Pubnico, N.S.
55,531	Forest Queen	Halifax	Schr—Glt	1867	Tracadie, N.B	67 4	21 8	9 0	75	P. D. Landry, St. Mary's, Kent Co., N.B.
85,393	Formosa	Magdalen Islands	Schr—Glt	1884	House Harbour, Magdalen Islands, Que.	57 2	18 8	8 1	45	F. H. Delaney, House Harbour, Magdalen Islands, Que.
107,350	Forrester	Shelburne	Schr—Glt	1901	Pubnico, N.S.	45 0	14 6	6 7	23	Charles Mosher, *et al.*, Lower LaHave, N.S.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
117,059	Fortuna	Canso	Schr—Glt	1907	Tancook, N.S.	43 0	11 9	5 7	14	John H. Cousins, Jr., Canso, N.S.
116,479	Fortuna	Chatham, N.B	Schr—Glt	1903	Pt. Misonette, N.B.	34 0	10 2	4 5	10	Prospere Boudreau, Point Misonette, N.B.
107,602	Foster Rice	Annapolis Royal	Schr—Glt	1899	Weymouth, N.S.	107 0	28 0	10 3	179	Frank W. Pickels, M.O., Annapolis Royal, N.S.
111,467	Four Brothers	Chatham, N.B	Schr—Glt	1901	Caraquet, N.B.	39 0	13 0	5 0	13	Aurie Albert, Caraquet, N.B.
116,676	Fram	St. Andrews	Sloop	1896	West Isles, N.B.	39 0	13 0	6 0	17	Orville Wilcox, Grand Manan, N.B.
122,285	Frances	Shelburne	Schr—Glt	1907	Shelburne, N.S.	96 5	20 5	8 6	68	William R. Longmire, *et al.*, Bridgetown, N.S.
83,449	Frances	Victoria	Sloop	1864	Coupeville, Wash., U.S.A.	32 0	10 6	4 0	8	Wm. T. Cotsford, Victoria, B.C.
111,891	Frances	Weymouth	Schr—Glt	1903	Weymouth Bridge, N.S.	120 0	29 3	11 2	259	Thomas C. Rice, M.O., Weymouth Bridge, N.S.
94,821	Frances A. Rice	Weymouth	Schr—Glt	1889	Weymouth, N.S.	87 5	24 8	9 0	122	John A. Stuart, Church Point, N.S.
100,691	Frances E. Willard	Pictou, N.S.	Schr—Glt	1893	Murray Harbour, P.E.I.	46 8	15 4	6 3	23	L. H. Herring, New Glasgow, N.S.
122,247	Frances L	St. Andrews	Sloop	1906	White Head, N.B.	29 0	11 0	4 5	10	Spencer Cheney, White Head, N.B.
111,401	Frances Willard	Lunenburg	Schr—Glt	1900	Chester Basin, N.S	90 0	24 5	9 8	85	Henry McFatridge, Bay St. George, Nfld.
121,872	Francis A	Yarmouth	Schr—Glt	1906	Shelburne, N.S.	84 0	22 5	9 3	93	The Yarmouth Trading Co., Ltd., Yarmouth, N.S.
116,308	Francis D. Cook	Charlottetown	Schr—Glt	1905	Murray River, P.E.I	55 4	19 3	7 6	47	Reuben Cahoon, M.O., Murray Harbour, P.E.I.

103,612	François Xavier	Quebec	Sloop	1894	St. Joachim, Que.	61 0	18 2	4 8	33	F. X. Neron, St. Joachim, Que.
107,187	Frank	Charlottetown	Schr—Glt	1897	Tignish, P.E.I.	47 6	16 3	6 3	30	Roderick D. Campbell, Glace Bay, N.S.
122,081	Frank	Charlottetown	Schr—Glt	1906	Souris, P. E. I	34 8	10 7	5 0	10	Joseph M. Cheverie, M.O., Souris, P.E.I.
88,549	Frank	Halifax	Schr—Glt	1884	Lockeport, N.S.	37 0	13 0	5 4	12	David M. Pettis, Parrsboro', N.S.
85,294	Frank	Montreal	Barge—Chd	1881	Sorel, Que	106 8	17 5	6 1	94	John Minden, Sorel, Que.
92,671	Frank	Pictou, N.S.	Sloop	1887	Wallace, N.S	41 7	13 7	5 2	17	Francis K. Grant, Wallace, N.S.
126,581	Frank H. Adams	Lunenburg	Schr—Glt	1909	Lunenburg, N.S.	108 4	25 8	10 5	93	Freeman Anderson, M.O., Lunenburg, N.S.
55,836	Frank Newton	Sydney	Sloop	1867	Shelburne, N.S.	60 4	19 3	6 4	40	A. F. Cameron, Sherbrooke, N.S.
59,990	Frank Russell	Toronto	Barge—Chd	1871	Quebec, Que.	142 5	26 0	11 0	283	Jas. Playfair and W. A. Clark, jr., J. O., Collingwood, Ont.
126,062	Frankie King	Charlottetown	Schr—Glt	1908	Miminegash, P.E.I.	54 4	14 0	5 6	27	Patrick Kennedy, M.O., Palmer Road, Lot 1, P.E.I.
117,045	Fred C.	Barrington	Sloop	1905	Clarke's Harbour, N.S.	33 8	11 8	6 2	12	M. E. Nickerson, *et al.*, Clarke's Harbour, N.S.
‡80,886	Fred. Greene	St. Andrews	Schr—Glt	1881 1909	St. Andrews, N.B. Kingsport, N.S.	68 0	18 0	6 2	43	James D. Ells, Kingsport, N.S.
100,894	Fred & Norman	Weymouth	Schr—Glt	1896	Belliveau's Cove, N.S.	50 5	17 4	7 1	32	Boardman Cheney, *et al.*, Whitehead, N.B.
121,907	Freda N. Nickerson	Barrington	Sloop	1906	Clarke's Harbour, N.S.	31 0	12 2	6 0	12	Prince W. Nickerson, Cape Island, N.S.
100,315	Freddie A.	Yarmouth	Schr—Glt	1889	Barrington, N.S.	33 0	11 5	5 1	10	John Hemlow, Yarmouth, N.S.
103,116	Freddie A. Higgins	Charlottetown	Schr—Glt	1882	Kennebunk, Me., U.S.A.	80 6	24 2	6 2	78	Watson Fyfe and A. H. Morris, Stanly Bridge, P.E.I.
107,915	Freddie L.	St. Andrews	Sloop	1895	Quaco, N.B.	32 2	11 7	7 5	15	Charles E. Leighton, Grand Manan, N.B.
121,697	Freddie M.	Yarmouth	Sloop	1904	Cape Island, N.S.	31 0	11 5	6 0	10	N. Crowell, Cape Island, N.S.
103,719	Freddie M.	Yarmouth	Schr—Glt	1890	Belliveau's Cove, N.S.	28 5	12 0	5 0	10	G. A. Brush, Yarmouth, N.S.
71,333	Freddie M. Reynolds	Barrington	Schr—Glt	1875	Clyde, N.S.	54 6	18 9	7 9	35	Geo. W. McKay, Clifton, P.E.I.
121,793	Fredena	Yarmouth	Sloop	1904	Cape Island, N.S.	32 0	11 0	6 0	10	S. Hopkins, Cape Island, N.S.
97,046	Fredona	Liverpool	Schr—Glt	1890	East Berlin, N.S.	35 0	12 0	5 1	12	J. W. Remby, *et al.*, West Dublin, N.S.
111,746	Fredonia	Lunenburg	Schr—Glt	1902	Mahone Bay, N.S	86 8	23 9	9 8	92	R. A. Watson, East Orange, N.J., U.S.A.
97,146	Free Trade	St. Andrews	Sloop	1885	West Isles, N.B.	30 0	12 3	6 0	10	Wm. Benson, Grand Manan, N.B.
77,963	Freeman Colgate	St. Andrews	Schr—Glt	1876	South Bristol, Me., U.S.A.	52 0	16 0	6 2	26	S. Hicks, *et al.*, Westport, N.S.

‡ Formerly "Annie."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
†122,642	Freeport	Ottawa	Barge—Chd	1875	Clayton, N.Y., U.S.A.	145 0	26 4	9 8	276	James Buckley, Prescott, Ont.
85,969	Friendship	St. John, N.B	Schr—Glt	1882	St. Martin's, N.B	70 8	25 0	6 6	66	A. A. Wilbur, Harvey, N.B.
103,101	Frontenac	Montreal	Sloop	1894	St. Thomas, Que	135 8	28 1	11 9	331	J. E. Muir, Montreal, Que.
126,700	G. C. C. No. 7	Montreal	Scow—Chd	 1909	Unknown Cornwall, Ont.	53 5	17 8	5 3	49	Lyon Cohen, Montreal, Que.
126,751	G. C. C. No. 8	Montreal	Scow—Chd	 1909	Unknown Cornwall, Ont	46 5	17 0	4 8	38	Lyon Cohen, Montreal, Que.
90,540	G. D	Montreal	Sloop	1885	Yamaska, Que	91 2	21 7	7 4	108	H. Goyet, Lanoraie, Que.
126,695	G. D. No. 1	Montreal	Barge—Chd	1908	Grenville, Que	75 8	18 1	4 2	45	George Dansereau, Grenville, Que.
*97,096	G. T. D	Quebec	Schr—Glt	1890	Bridgewater, N.S	123 0	30 0	12 2	285	John L., George D., and Allison C. Davie, J.O., Levis, Que.
107,927	G. & K. No. 1	New Westminster	Barge—Chd	1900	Ladner, B.C	50 0	16 0	4 5	33	D. B. Grant, M. O., Ladner, B.C.
121,785	G. A. Grier	Ottawa	Barge—Chd	1906	Hull, Que	121 8	24 1	8 1	196	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa. Ont.
122,614	G. C. Edwards	Ottawa	Barge—Chd	1908	Hull, Que	119 7	24 1	8 0	191	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
88,555	G. C. Kelley	Yarmouth	Schr—Glt	1885	Shelburne, N.S	81 0	23 9	9 3	99	Wm. Leblanc, Arichat, N.S.

†Foreign name "Black Diamond." * Formerly "Tyree."

85,382	G. H. Marryatt	Halifax	Schr—Glt	1883	Mahone Bay, N.S.	42 2	16 0	6 6	24	J. O'Toole, Louisburg, N.S.
126,407	G. H. Millen	Ottawa	Barge—Chd	1909	Hull, Que	108 0	22 9	7 2	148	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
100,311	G. H. Perry	Yarmouth	Schr—Glt	1891	Meteghan, N.S	81 0	27 0	8 0	99	Aldreado McDonough, St. Martins, N.B.
122,015	G. H. Warmington	Ottawa	Schr—Glt	1872	Vermillion, O., U.S.A.	178 4	31 6	22 5	502	Edward A., Wm. W. and ranklin E. Hall, J.G., Ottawa, Ont.
116,902	G. M. Cochrane	Yarmouth	Schr—Glt	1905	Port Greville, N.S.	113 2	30 0	10 6	220	The Helen Shipping Co., Ltd., Yarmouth, N.S.
75,607	G. M. Dutcher	Digby	Schr—Glt	1878	Digby, N.S	55 6	17 8	6 0	32	E. Burnham, *et al.*, Digby, N.S.
122,282	G. M. Stephens	Shelburne	Sloop	1906	Shelburne, N.S.	35 6	11 5	6 4	12	Herbert R. Swim, M.O., Lockeport N.S.
85,503	G. P. Taylor	Yarmouth	Schr—Glt	1882	Carleton, N.B	41 0	14 0	5 0	13	Wm. A. Killam, Yarmouth, N.S.
122,488	G. Bluteau	Quebec	Sloop	1907	La Petite Rivière St. Francois Xavier, Que.	63 6	19 6	5 2	39	Grégoire Bluteau, La Petite Riviere St. Francois Xavier, Que
85,607	G. Walter Scott	St. John, N.B	Schr—Glt	1883	Cambridge, N.B.	75 6	25 5	6 8	75	W. B. King, Parrsboro', N.S.
116,207	Gabriel A	Yarmouth	Sloop	1903	Comeau's Hill, N.S.	39 0	13 4	8 0	17	J. A. Kenney, Yarmouth, N.S.
116,713	Gabriel de St. Nicholas.	Quebec	Sloop	1903	Portneuf, Que	45 6	15 0	5 0	21	Leandre Bouchard, Portneuf, Que.
100,778	Gambetta	Chatham, N.B	Schr—Glt	1891	Caraquet, N.B.	36 0	12 8	5 4	13	W. S. Loggie Co., Ltd., Chatham, N.B.
100,501	Gamma	Victoria	Barge—Chd	1890	Victoria, B.C.	74 0	23 4	4 8	60	The Victoria Lumber & Manufacturing Co., Ltd., Victoria, B.C.
122,622	Gander	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1908	Bay du Vin, N.B.	32 9	10 0	4 9	10	Harold Williston, Bay du Vin, N.B.
100,993	Garfield	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1893	Shippigan, N.B.	34 6	11 4	4 6	10	P. Rive, Caraquet, N.B.
94,864	Garfield White	Parrsboro'	Schr—Glt	1890	Apple River, N.S.	80 8	26 8	7 1	99	Geo. E. Bentley, Port Greville, N.S.
80,693	Garnet	Montreal	Barge—Chd	1882	Montreal, Que	109 2	22 7	7 0	154	Dickson Anderson, Montreal, Que.
103,065	Garnet	Yarmouth	Sloop	1895	Yarmouth, N.S.	48 7	17 1	5 9	27	E. K. Snow, Port La Tour, N.S.
112,349	Gaspé	Liverpool	Bktn—Bkglt	1903	Liverpool, N.S.	126 0	29 8	11 9	249	William H. McPherson, *et al.*, Port Daniel, Que.
116,525	Gatherer	Lunenburg	Schr—Glt	1905	Lunenburg, N.S.	44 4	13 4	6 2	15	Percy and Cornelius Tanner, Lunenburg, N.S.
122,286	Gay Gordon (The)	Shelburne	Schr—Glt	1907	Shelburne, N.S.	103 0	25 2	10 5	119	John Harvey, St. John's, Nfld.
103,014	Gaza	Parrsboro'	Schr—Glt	1894	Port Greville, N.S	78 0	23 1	6 2	71	John Woods, Green Hill, N.S.
100,919	Gazelle	Chatham, N.B	Schr—Glt	1892	Caraquet, N.B.	37 2	13 0	5 0	12	The C. Robin, Collas Co., Ltd., Halifax, N.S.
111,464	Gazelle	Chatham, N.B	Schr—Glt	1901	Caraquet, N.B.	38 5	13 0	5 3	13	The C. Robin, Collas Co., Ltd., Halifax, N.S.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
100,954	Gazelle	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1890	Caraquet, N.B.	36 8	12 2	4 6	10	W. S. Loggie Co., Ltd., Chatham. N.B.
83,260	Gazelle	Digby	Schr—Glt	1883	Granville, N.S.	45 8	15 5	6 3	20	R. B. Harris, *et al.*, Kentville, N.S.
59,379	Gazelle	St. Andrews	Schr—Glt	1869	Pembroke, Me., U.S.A.	57 0	18 5	8 0	47	Wm. Dewey, Sackville, N.B.
96,733	Gem	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1890	Tracadie, N.B	35 1	11 7	5 0	12	Wm. Fruing & Co., Ltd., Jersey.
100,968	Gem	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1888	Caraquet, N.B.	35 0	12 2	4 5	11	C. Robin, Collas & Co. Ltd., Jersey.
111,774	Gem	Victoria	Schr—Glt	1898	Metlakatla, B.C.	45 0	14 6	4 6	15	Luke Mark, Massett, B.C.
103,339	General	Montreal	Schr—Glt	1895	Pierreville, Que	104 0	23 0	6 8	116	Achille Lavigne, St. Paul L'Ermite, Que.
126,182	General Laurie	Shelburne	Schr—Glt	1908	Allendale, N.S.	112 6	29 2	10 5	198	William MacMillan, Lockeport, N.S.
112,192	General Meade	Chatham, Ont.	Dredge—Drague		Toledo, O., U.S.A	72 5	28 5	7 0	244	Charles S. Boone, Toronto, Ont.
88,668	General Middleton	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1885	Bay du Vin, N.B.	68 5	21 5	8 4	67	James Godin, Petit Rocher, N.B.
90,436	Genesta	Barrington	Schr—Glt	1891	Bear Point, N.S	50 5	18 3	7 3	32	John R. Bailey, Murray Harbour South, P.E.I.
103,766	Genesta	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1896	Caraquet, N.B.	34 9	12 0	5 0	12	Philias Legere, Caraquet, N.B.
90,711	Genesta	Halifax	Schr—Glt	1885	Mahone Bay, N.S.	58 9	19 0	7 2	41	Augustus Vincent, Bay St. George, Nfld.
92,673	Genesta	Pictou, N.S	Schr—Glt	1887	Murray Harbour, P.E.I.	42 3	15 5	6 3	22	Angus Nicholson, North Sydney, C.B.

121,885	Genesta	Yarmouth	Sloop	1906	Pubnico, N.S.	35 0	11 5	6 6	13	William M. D'Entremont, M.O., Pubnico, N.S.
88,347	Geneva	Victoria	Schr - Glt	1884	Lunenburg, N.S	86 4	24 6	9 3	92	Victoria Sealing Co., Ltd., Victoria, B.C.
100,818	Geneva Ethel	Barrington	Schr—Glt	1894	Lockeport, N.S	54 7	17 2	7 6	29	Martin Meagher, Canso, N.S.
111,876	Geneva May	Yarmouth	Schr—Glt	1902	Pubnico, N.S.	71 5	21 0	8 0	72	Leander Amiro, Pubnico, N.S.
117,041	Genevive	Barrington	Sloop	1903	Shag Harbour, N.S.	32 5	12 0	6 0	11	C. A. Goreham, M.O., Wood's Harbour, N.S.
103,618	Genser	Quebec	Schr—Glt	1894	Château Richer, Que.	58 2	19 4	7 0	44	Eloi and Jos. Desbiens, St. Simeon, Que.
83,321	George	Ottawa	Barge—Chd	1881	Ottawa, Ont	109 6	22 2	7 9	152	Alphonse Laplante, Lachine, Que.
116,209	George	Yarmouth	Schr—Glt	1903	Pubnico, N.S.	41 0	14 7	7 0	23	Actine Amiro, West Pubnico, N.S.
100,185	George B. Naylor	Montreal	Barge—Chd	1889	Richelieu Bridge, Que.	68 5	17 3	5 2	49	Benjamin V. Naylor, Noyan, Que.
77,819	George Dow	Port Rowan	Schr—Glt	1875	Long Point, Ont	42 0	13 0	4 6	15	Wm. McCulla, Port Credit, Ont.
92,292	George H. Morse	Ottawa	Barge—Chd	1886	Ottawa, Ont	112 0	22 6	7 0	162	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
72,073	George H. Weeks	Arichat	Sloop	1875	Maine, U.S.A.	42 4	14 9	4 8	17	E. Brownell, Baie Verte, N.B.
75,728	George Killam	Digby	Schr—Glt	1878	Meteghan, N.S.	53 3	17 7	6 9	30	Sydney L. Justason, Pennfield, N.B.
122,097	George L.	Yarmouth	Schr—Glt	1906	Salmon River, N.S.	34 0	12 2	6 0	13	John J. LeBlanc, M.O., Salmon River, N.S.
83,437	George M. Warner	Weymouth	Schr—Glt	1887	Plympton, N.S	80 4	23 5	8 8	94	Joseph H. Potter, M.O., Plympton, N.S.
59,989	George Manly	Toronto	Barge—Chd	1871	Quebec, Que	142 5	26 0	11 0	284	W. A. Clark, jr., *et al.*, Collingwood, Ont.
116,246	George Penniman	Sault Ste. Marie	Barge—Chd	....		90 0	19 8	6 6	83	James Purvis, Gore Bay, Ont.
107,233	George T. Davie	Montreal	Barge—Chd	1898	St. Joseph de Lévis, Que.	177 5	35 0	12 5	680	Montreal Transportation Co., Ltd., Montreal, Que.
* 77,918	Geo. W. Lee	Port Hope	Schr—Glt	1876	Oak Orchard, U.S.A.	32 0	11 2	4 0	8	A. Covell, Brighton, Ont.
112,004	Georgeina Roop	Annapolis Royal	Schr—Glt	1906	Granville Ferry, N.S.	159 0	35 3	12 0	424	Frank W. Pickels, M.O., Annapolis Royal, N.S.
100,874	Georgia E.	Weymouth	Schr—Glt	1893	Cambridge, N.B.	81 0	27 5	6 7	95	Vose Messenger, Barton, N.S.
117,113	Georgian II.	Vancouver	Barge—Chd	1905	Vancouver, B.C.	187 0	39 0	9 8	649	McKenzie Bros., Ltd., Vancouver, B.C.
92,546	Georgiana	Montreal	Barge—Chd	1886	Valleyfield, Que	83 6	19 0	4 9	46	O. Sicotte, Valleyfield, Que.
75,687	Georgiana	Quebec	Schr—Glt	1878	St. Irénée, Que.	45 0	14 0	5 9	22	Amable Bouchard, La Petite Rivière, St. François Xavier, Que.

* Formerly "Alice and Mary."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built.—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou proprietaire gérant, et adresse.
100,454	Georgiana	Quebec	Schr—Glt	1892	Crane Island, Que.	61 8	20 0	6 6	48	Joseph Hovington, Grandes Bergeronnes, Que.
94,835	Georgie Linwood	Digby	Schr—Glt	1871	Bristol, Me., U.S.A.	47 3	15 7	5 7	25	Charles Boudreau, Church Point, N.S.
122,092	Georgie M. Smith	Yarmouth	Sloop	1906	Clyde, N.S.	34 0	11 6	7 0	13	Thomas E. Smith, Yarmouth, N.S,
116,723	Georgie Pearl	St. John, N.B	Schr—Glt	1904	Cambridge, N.B	85 8	27 8	8 0	118	W. F. Currie, M.O., Cambridge, N.B.
116,980	Georgina	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1905	Shippigan, N.B.	38 6	13 4	5 1	15	G. L. Dugue, Shippigan, N.B.
122,063	Germainne	Montreal	Sloop	1906	Ste. Emelie, Que	89 3	24 0	7 5	87	Sincennes-McNaughton, Line, Ltd., Montreal, Que.
121,941	Germainnia	Sorel	Sloop	1906	Yamaska. Que.	104 7	22 8	7 2	110	Olivier Mayrand, Three Rivers, Que.
	Germany	Montreal	Barge—Chd	1870	Lanoraie, Que.	92 1	22 0	6 7	97	T. Peloquin, St. Roch, Que.
100,736	Gertie	Windsor, N.S.	Schr—Glt	1893	Walton, N.S.	63 6	20 0	6 6	45	Wm. Ogilvie, *et al.*, Hantsport, N.S.
107,997	Gertie Bell	Canso	Schr—Glt	1900	Country Harbour, N.S.	37 0	13 2	6 1	15	Arch. Cook, Country Harbour, N.S.
80,996	Gertie Belle	Guysboro'	Schr—Glt	1885	Country Harbour, N.S.	40 8	15 8	6 0	15	C. H. Blackadar, Halifax, N.S.
100,537	Gertie H	Digby	Schr—Glt	1894	Tiverton, N.S	54 0	17 3	6 3	32	James Paterson, St. John, N.B.
100,447	Gertie Lewis	Canso	Schr—Glt	1868	Booth's Bay, Me., U.S.A.	76 3	22 6	7 5	71	J. J. Sangster, Guysboro', N.S.
107,330	Gertie M. Starr	Halifax	Schr—Glt	1901	Owl's Head, N.S.	44 0	14 0	5 7	16	Mitchell Smith, Barrington, N.S.

122,142	Gertrude	Yarmouth	Sloop	1905	Barrington, N.S	30 0	10 6	6 0	10	George M. Forbes, Wood's Harbour, N.S.
103,282	Gilknockie	Chatham, N.B	Sloop	1890	Caraquet, N.B	32 8	12 3	4 8	11	Mrs. Sarah Young and F.T.B. Young, J.O., Caraquet, N.B.
107,931	Gilley No. 1	New Westminster	Barge—Chd	1900	New Westminster, B.C.	72 0	24 0	6 0	104	James R. Gilley, M.O., New Westminster, B.C.
111,595	Gilley No. 2	New Westminster	Barge—Chd	1901	New Westminster, B.C.	85 0	26 0	7 0	124	James R. Gilley, M.O., New Westminster, B.C.
117,157	Gilley No. 3	New Westminster	Barge—Chd	....	Vancouver, B.C.	72 6	26 0	6 0	110	James R. and Walter R. Gilley, J.O., New Westminster, B.C.
117,156	Gilley No. 4	New Westminster	Barge—Chd	1905	New Westminster, B. C.	68 0	25 0	5 8	99	James R. and Walter R. Gilley, J.O., New Westminster, B.C.
103,086	Gipsy	Chatham, N.B	Schr—Glt	1894	Caraquet, N.B	42 8	13 7	6 0	20	W. S. Loggie Co., Ltd., Chatham, N.B.
111,848	Gipsy	Chatham, N.B	Schr—Glt	1902	Caraquet, N.B	39 0	13 0	5 9	15	Wm. Fruing & Co., Ltd., Jersey.
92,359	Gipsy	Parrsboro'	Schr—Glt	1887	Waterside, N.B	52 3	16 9	5 9	33	L. H. Jenks, West Bay, Parrsboro', N.S.
72,332	Glad Tidings	St. John, N.B	Schr—Glt	1878	Greenwich, N.B	76 0	26 4	6 7	75	Josiah Christopher, Hopewell, N.B.
100,989	Gladiator	Chatham, N.B	Schr—Glt	1888	Caraquet, N.B	36 0	12 3	4 6	11	P. Rive, Caraquet, N.B.
112,138	Gladiator	Shelburne	Schr—Glt	1903	Shelburne N.S	36 0	11 6	6 0	11	Horatio N. Enslow, *et al.*, Shelburne, N.S.
100,964	Gladstone	Chatham, N.B	Schr—Glt	1888	Caraquet, N.B	34 3	11 6	4 6	10	P. Rive, Caraquet, N.B.
116,827	Gladys	Barrington	Sloop	1905	Clarke's Harbour, N.S.	31 6	11 9	5 7	12	B. L. Goodwin, Cape Island, N.S.
122,468	Gladys	Yarmouth	Sloop	1906	Shag Harbour, N.S.	30 0	11 0	6 0	11	Charles M. Wickens, Shag Harbour, N.S.
121,851	Gladys B. Smith	Lunenburg	Schr—Glt	1905	LaHave, N.S	93 4	25 0	10 0	100	W. C. Smith, Lunenburg, N.S.
†94,944	Gladys E. Whidden	Liverpool	Schr—Glt	1889 1905	Shelburne, N.S. Liverpool, N.S.	104 0	28 4	11 0	197	C. E. Whidden, Antigonish, N.S.
111,432	Gladys Elena	Halifax	Schr—Glt	1902	Mahone Bay, N.S.	39 7	13 2	6 0	16	Charles Twohig, Pennant, N.S.
121,867	Gladys F	Lunenburg	Schr—Glt	1906	La Have, N.S.	67 5	22 0	8 9	72	J Norman Rafuse, La Have, N.S.
122,463	Gladys M	Yarmouth	Sloop	1906	Surette's Island, N.S.	30 0	10 6	6 0	10	James C. Ross, Port La Tour, N.S.
116,537	Gladys M. Smith	Lunenburg	Schr—Glt	1905	Mahone Bay, N.S.	55 2	16 8	6 9	30	J. Smith, M.O., East Chezetcook, N.S.
122,574	Gladys Olia	Yarmouth	Sloop	1907	Tusket Wedge, N.S.	32 0	11 2	6 0	10	Daniel Penney, Stoney Island, N.S.
122,305	Gladys S	Lunenburg	Schr—Glt	1906	La Have, N.S	93 4	25 0	10 2	99	Robert Moulten, Burgeo, Nfld.
100,910	Gleaner	Chatham, N.B	Schr—Glt	1893	Caraquet, N.B.	38 0	12 3	5 2	13	L. Lanteigne, Caraquet, N.B.

†Formerly "Congo."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
103,874	Gleaner	Montreal	Sloop	1897	Ste. Anne de Bellevue, Que.	68 6	14 0	3 5	28	A. St. Denis, Ste. Anne de Bellevue, Que.
75,679	Gleaner	Quebec	Schr—Glt	1877	Esquimaux Point, Que.	56 7	18 0	7 3	41	Benj. Landry, Esquimaux Point, Que.
97,150	Gleaner	St. Andrews	Schr—Glt	1879	West Point, N.S.	34 0	13 0	5 0	13	Mrs. Victor Cook, St. John, N.B.
111,445	Gleanor	Ottawa	Scow—Chd.	1898	East Bay, Que	53 0	13 0	4 4	20	Mrs. Sarah A. Kelly, Kippewa, Que.
100,003	Glenafton	Annapolis Royal	Bktn—Bkglt	1890	Granville, N.S.	134 8	31 5	12 4	344	W. K. Tyson, Mobile, Ala., U.S.A.
100,114	Glenara	Parrsboro'	Schr—Glt	1891	Spencer's Island, N.S.	75 7	23 9	6 3	72	James P. Loughery, St. John, N.B.
	Glengarry	Montreal	Barge—Chd	1872	Lancaster, Ont.	120 0	22 6	9 8	260	Montreal Transportation Co., Ltd., Montreal, Que.
107,916	Glenita C.	St. Andrews	Sloop	1898	Grand Manan, N.B.	29 3	11 6	6 4	12	Geo. E. Matthews, St. George, N.B.
111,742	Glenwood	Lunenburg	Schr—Glt	1902	Clyde River, N.S.	100 3	24 9	9 7	99	J. E. Backman, *et al.*, Lunenburg, N.S.
96,782	Glide	Halifax	Schr—Glt	1888	Hackett's Cove, N.S.	33 6	13 5	5 0	10	Sydney H. Garrison, Peggy's Cove, N.S.
80,831	Glide	Lunenburg	Schr—Glt	1879	East Port Medway, N.S.	39 3	14 3	5 6	16	F. A. Smith, Cape Sable Island, N.S.
100,108	Glooscap	Parrsboro'	Ship—3 m	1891	Spencer's Island, N.S.	238 1	42 9	23 9	1721	George D. Spicer, *et al.*, Spencer's Island, N.S.
106,920	Gloria	Sydney	Cutter	1898	Southampton, Eng	57 0	12 4	7 0	21	James Ross, Montreal, Que.
117,137	Glorianna	Yarmouth	Sloop	1904	Tusket Wedge, N.S	34 0	11 0	6 0	10	A. Boudreau, M.O., Tusket Wedge, N.S.

103,752	Glyndon	Lunenburg	Schr—Glt	1897	LaHave, N.S.	92 9	24 9	10 0	99	Wm. I. Hawes, Parrsboro, N.S.
107,840	Gog	Victoria	Barge—Chd	1901	Victoria, B.C.	95 5	30 3	6 8	132	Pacific Towing & Lighterage Co., Ltd., Victoria, B.C.
64,573	Gold Finder	St. John, N.B.	Schr—Glt	1871 1886	Westfield, N.B.	72 2	25 3	7 2	69	S. W. Boyd, Pennfield, N.B.
107,775	Gold Seeker	Chatham, N B.	Schr—Glt	1900	Caraquet, N.B.	36 4	12 8	5 5	13	The C. Robin Collas & Co., Ltd., Halifax, N.S.
92,586	Golden Bow	Quebec	Schr—Glt	1891	Anticosti, Que.	71 2	20 0	8 7	61	Manicouagan & English Bay Export Co., Quebec, Que.
107,870	Golden Crown No. 1	Dawson	Dredge—drague.	1902	White Horse, Y.T.	85 0	25 0	5 0	114	William Ogilvie, Whitehorse, Y.T.
	Golden Harbor	Windsor, Ont.	Scow—Chd.	1873	Belle River, Ont.	68 6	17 7	4 6	42	A. Ouelette, Belle River, Ont.
100,270	Golden Light	Windsor, N.S.	Schr—Glt	1892	Blomidon, N.S.	45 5	16 0	5 9	24	Sir F. W. Borden, Canning, N.S.
116,507	Golden Rod	Lunenburg	Schr—Glt	1904	LaHave, N.S.	69 8	22 2	8 6	76	Adnah Burns, M.O., LaHave, N.S.
100,271	Golden Rod	Windsor, N.S.	Bktn—Bkglt	1892	Kingsport, N.S.	160 0	36 0	13 2	533	Wm. McBride, *et al.*, Kentville, N.S.
107,432	Golden Rule	Barrington	Schr—Glt	1862	Kennebunk, Me., U.S.A.	62 0	18 2	6 7	49	Edward Eisnor, M.O., Chester, N.S.
107,062	Golden Rule	St. John, N.B.	Schr—Glt	1897	Canning, N.S.	62 0	23 0	6 3	55	Isaiah Dixon, Harvey, N.S.
94,963	Golden Seal	Halifax	Schr—Glt	1889	Pleasantville, N.S.	50 0	18 0	7 0	32	Ernest Cormier, Amherst, M.I., Que.
122,316	Goldie Belle	Lunenburg	Schr—Glt	1908	Mahone Bay, N.S.	88 2	24 2	9 2	79	Abraham Ernst, M.O., Mahone Bay, N.S.
107,472	Goldie G	Digby	Schr—Glt	1899	Young's Cove, N.S.	44 5	12 6	5 2	15	Watson Guest, *et al.*, Young's Cove, N.S.
83,026	Gondola	Wallaceburg	Barge—Chd.	1881	Wallaceburg, Ont.	102 4	23 8	6 0	91	E. Houston, Dresden, Ont.
122,491	Good Intent	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1907	Maisonette, N.B.	32 0	12 0	4 6	10	James W. Nixon, New Bandon, N.B.
96,850	Good News	Toronto	Schr—Glt	1894	Sand Beach, U.S.A.	42 0	13 0	4 5	18	John West, Toronto, Ont.
*103,877	Grace	Montreal	Scow—Chd	1894	Toledo, Ohio, U.S.A.	91 6	26 7	5 4	106	The Montreal Sand & Gravel Co., Ltd., Montreal, Que.
103,544	Grace D	Halifax	Schr—Glt	1890	Pennant, N.S.	34 2	10 6	4 8	10	J. Maryatt, Pennant, N.S.
111,747	Grace Darling	Lunenburg	Schr—Glt	1902	Mahone Bay, N.S.	96 8	25 0	10 5	100	Warden Dauphinee, *et al.*, St. Margaret's Bay, N.S.
122,003	Grace Darling	Lunenburg	Schr—Glt	1906	Mahone Bay, N.S.	66 6	20 6	8 0	64	Augustus Lantz, M.O., Mahone Bay, N.S.
111,674	Grace Darling	Parrsboro'	Schr—Glt	1901	Lower Selmah, N.S.	82 7	25 7	8 4	97	Josiah Soley, Economy, N.S.
116,680	Grace Darling	St. Andrews	Sloop	1904	Shelburne, N.S.	38 0	13 0	5 2	12	Judson L. Guptill, Grand Manan, N.B.

* Formerly "No. 5."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propiétaire gérant, et adresse.
107,910	Grace & Ethel	St. Andrews	Sloop	1899	St. John, N.B	34 0	13 0	5 5	16	Robert Ingersoll, Grand Manan, N.B. Co., Ltd., Quebec, Que.
107,534	Gracie C.	St. John, N.B	Sloop	1898	Milledgeville, N.B	24 7	7 3	2 3	3	J. B. Day, St. John, N.B.
116,731	Grand Desert	Halifax	Schr—Glt	1904	Grand Desert, N.S	74 0	21 6	8 3	65	Martin Julien, M.O., Grand Desert, N.S.
88,220	Grandee	Halifax	Schr—Glt	1883	Mahone Bay, N.S.	37 5	12 9	6 0	14	Alexander Fougere, Halifax, N.S.
101,296	Grandee	Sydney	Schr—Glt	1873	Portsmouth, U.S.A	197 2	38 5	23 8	1262	The Dominion Coal Co., Ltd, Montreal, Que.
107,741	Granger	Picton, Ont.	Schr—Glt	1899	Stella, Ont	50 0	14 1	14 5	21	Geo. Cadotte, Wolf Island, Ont.
92,668	Grant	Ottawa	Barge—Chd	1887	Hull, Que	112 0	23 0	7 6	146	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
75,641	Grantham	St. Catharines	Schr—Glt	1873	Port Robinson, Ont	140 0	23 7	11 7	325	Ira A. Breck, Garden Island, Ont.
112,157	Grasshopper	Chatham, N.B	Schr—Glt	1902	Caraquet, N.B.	42 0	14 0	5 9	16	Philip Rive, Caraquet, N.B.
122,490	Grattan	Quebec	Barge—Chd	1907	St. Irénée, Que	121 6	32 0	7 7	250	The Kaine & Bird Transportation Co., Ltd., Quebec, Que.
116,883	Grayling	Arichat	Schr—Glt	1904	Port Mulgrave, N.S.	41 0	14 0	6 6	25	George Herridge, North Sydney, N.S.
90,746	Grayling	Sydney	Schr—Glt	1885	Rothesay, N.B.	41 6	16 0	4 9	21	Angus McLeod, Sydney, N.S.
100,992	Great Mogul	Chatham, N.B	Schr—Glt	1888	Caraquet, N.B.	34 0	13 0	4 4	11	P. Rive, Caraquet, N.B.
107,996	Green Linnet	Canso	Schr—Glt	1886 .892	Tancook, N.S.	37 0	12 0	6 0	12	John D. Ryan, Canso, N.S.

107,435	Greenback	St. Andrews	Schr—Glt	1899	Meteghan, N.S	38 0	14 7	8 0	22	Charles E. King, Grand Manan, N.B.
111,683	Greenwood	Shelburne	Schr—Glt	1901	Shelburne, N.S	70 0	21 5	8 9	71	Samuel and George Bennett, Burin, Nfld.
96,702	Grenville	Ottawa	Barge—Chd	1889	Grenville, Que	111 0	22 8	7 3	154	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
107,972	Greta	Dorchester	Schr—Glt	1899	Dorchester, N.B	103 0	28 3	8 7	146	Chas. Powell, Dalhousie, N.B.
116,738	Gretta	Halifax	Schr—Glt	1904	Clam Harbour, N.S	38 5	13 7	5 6	14	Alton Russell, Clam Harbour, N.S.
92,508	Grey Eagle	St. Andrews	Schr—Glt	....	Booth Bay, Me., U.S.A.	32 6	11 9	7 0	13	B. Dick, St. George, N.B.
72,719	Grimsby	St. Catharines	Schr—Glt	1874	St. Catharines, Ont	137 3	26 2	11 8	331	Alexander Laplante, Lachine, Que.
92,418	Grip	Chatham, N.B	Schr—Glt	1889	Tracadie, N.B	37 3	13 2	5 0	12	Gervais Chenard, Caraquet, N.B.
116,591	Gudrun	Montreal	Sloop	1901	Dorval, Que	31 6	8 2	1 6	1	David A. Poe, Montreal, Que.
71,072	Guest	Amherstburg	Schr—Glt	1891	Toussaint, U.S.A	45 3	13 3	4 6	11	W. L. Carr, Kingston, Ont.
88,599	Guide	Arichat	Schr—Glt	1885	Eel Brook, N.S	59 2	18 9	6 5	38	Edward Poirier, Descouse, N.S.
116,527	Guide	Lunenburg	Schr—Glt	1905	La Have, N.S	75 2	21 8	8 5	73	W. N. Reinhardt, M. O., La Have, N.S.
100,790	Guiding Star	Chatham, N.B	Schr—Glt	1890	Caraquet, N.B	35 9	12 6	4 4	11	Mrs. Sarah Young and F. T. B. Young, J.O., Caraquet, N.B.
126,223	Guido	Sarnia	Schr—Glt	1856	Manitowoc, U.S.A	114 9	24 9	7 3	95	William G. Atkinson, Whitby, Ont.
107,763	Guinea	Charlottetown	Schr—Glt	1900	Cape Egmont, P.E.I	32 5	11 6	4 7	10	Boyce Harding, French River, P.E.I.
103,394	Gull	Deseronto	Sloop	1865 1896	Ogdensburg, N. Y., U.S.A.	52 0	15 0	5 0	25	Peter Coté, Belleville, Ont.
74,217	Gustave Adolphe	Montreal	Sloop	1875	St. Aimé, Que	93 0	23 2	6 2	90	Ignace Caron, St. Aimé, Que.
121,976	Gwenol	Victoria	Sloop	1895	Victoria, B.C.	40 0	10 8	2 6	5	James Sydney Gibb, Victoria, B.C.
121,827	Gwenola	Montreal	Sloop	1906	Dorval, Que	35 0	8 2	2 6	4	Hon. Mr. Justice Charles Peers Davidson and Peers Davidson, jr., J.O., Montreal, Que.
100,279	Gypsum Emperor	Windsor, N.S	Schr—Glt	1892	Parrsboro', N.S	179 2	36 2	16 2	695	F. C. Lockhart, New York, N.Y., U.S.A.
100,731	Gypsum Empress	Windsor, N.S	Schr—Glt	1892	Horton, N.S	174 0	36 4	16 5	723	F. C. Lockhart, New York, N. Y., U.S.A.
117,064	H. No. 1	Ottawa	Barge—Chd	1902	Birch Lake, Que	35 8	13 0	4 0	24	John F. Hurdman, Ottawa, Ont.
117,065	H. No. 2	Ottawa	Barge—Chd	1902	Birch Lake, Que	48 0	13	4 0	28	John F. Hurdman, Ottawa, Ont.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
117,066	H. No. 3	Ottawa	Barge—Chd	1902	Birch Lake, Que	48 0	13 0	4 0	28	John F. Hurdman, Ottawa, Ont.
117,067	H. No. 4	Ottawa	Barge—Chd	1902	Birch Lake, Que	52 0	13 0	4 0	29	John F. Hurdman, Ottawa, Ont.
117,068	H. No. 5	Ottawa	Barge—Chd	1902	Birch Lake, Que	52 0	13 0	4 0	29	John F. Hurdman, Ottawa, Ont.
96,862	H B	Prescott	Barge—Chd	1890	Montreal, Que	170 7	33 8	13 0	541	Jas. Buckly, Prescott, Ont.
85,750	H. B	Quebec	Schr—Glt	1883	Esquimaux Point, Que	63 5	21 0	8 2	57	Edouard Boudreault, Esquimaux Point, Que.
126,256	H. C. 3	Chatham, N. B	Scow—Chd	....	Unknown, U.S.A	93 0	35 0	7 0	204	Robert Loggie, M.O., Loggieville, N.B.
126,257	H. C. 4	Chatham, N. B	Scow—Chd	...	Unknown, U.S.A	93 0	35 0	7 0	204	Robert Loggie, M.O., Loggieville, N.B.
126,201	H. S. M. C	Vancouver	Scow—Chd	1906	Vancouver, B.C	83 0	28 9	6 8	155	The British Columbia Mills Timber & Trading Company, Vancouver, B.C.
96,756	H. A. Holder	St. John, N.B	Schr—Glt	1889	Greenwich, N.B	81 7	27 0	7 1	94	S. M. Rolf, *et al.*, Port Greville, N.S.
126,026	H. C. Corson	Sydney, N.S	Schr—Glt	1909	Dingwall, N.S	65 2	18 0	6 3	38	Wm. O'Brien, *et al.*, Dingwall, N.S.
117,049	H. C. Phillips	Barrington	Sloop	1905	Clarke's Harbour, N.S	32 0	11 0	6 7	11	Osborn Phillips, Clarke's Harbour, N.S.
116,399	H. F Church	Sarnia	Barge—Chd	1875	Trenton, N. J., U. S. A.	138 3	26 0	11 2	306	John Garroch, Sarnia, Ont.
111,418	H. H. Kitchener	Lunenburg	Schr—Glt	1900	La Have, N.S	90 2	25 0	10 0	100	John Haughn, Sr., La Have, N.S.
111,678	H. J. Logan	Parrsboro'	Schr—Glt	1902	Parrsboro', N.S.	175 3	37 3	18 9	772	D. S. Howard, Parrsboro', N.S.

90,814	H. M. Ballou	Port Hope	Schr—Glt	1867	Oak Orchard, U.S.A.	80 9	17 7	6 4	52	E. Goldring, Toronto, Ont.
*72,580	H. M. Stanley	Midland	Schr—Glt	1873	Port Dalhousie, Ont.	132 3	25 6	11 7	305	The Morden Transit Co., Ltd., Midland, Ont.
96,957	H. M. Stanley	St. John, N.B	Schr—Glt	1890	Newcastle, N.B.	76 2	27 5	7 0	98	S. J. Bates, *et al.*, Springfield, N.B.
80,951	H. N. Todman	Windsor, Ont.	Schr—Glt	1867	Wellington, Ont	92 2	22 6	8 3	110	Wm. Stone Rice, Puce, Ont.
90,619	H. R. Emmerson	Moncton	Schr—Glt	1890	Coverdale, N.B	78 5	24 8	7 7	98	John L. Peck, *et al.*, Hillsboro', N.B.
100,856	H. Auger	Quebec	Schr—Glt	1892	Les Ecureuils, Que.	54 6	15 6	6 6	37	Joseph N. Dussault, Les Ecureuils, Que.
66,043	H. Labranche	Quebec	Barge—Chd	1872	Ste. Geneviève de Batiscan, Qué.	92 9	20 5	6 7	87	Z. LeBrun, St. Aimé, Que.
112,284	Haines Bros	Digby	Schr—Glt	1902	Meteghan, N.S.	55 6	17 8	6 9	46	Ed. Haines, *et al.*, Freeport, N.S.
90,730	Halicia	Halifax	Cutter	1887	Dartmouth, N.S	33 2	6 4	5 5	6	Samuel Trott, Seaton, England.
121,835	Halytan	St. John, N.B	Schr—Glt	1905	Cambridge, N.B	44 7	15 6	8 3	31	Warren A. E. Dykeman, Cambridge, N.B.
92,482	Hamburg	Windsor, N.S.	Schr—Glt	1886	Hantsport, N.S.	216 2	43 0	23 1	1412	The Gypsum Packet Co., Ltd., Windsor, N.S.
111,661	Hamilton	Montreal	Barge—Chd	1901	Hamilton, Ont	202 2	41 0	13 1	970	Montreal Transportation Co., Ltd., Montreal, Que.
116,287	Handy Andy	Halifax	Schr—Glt	1903	Sheet Harbour, N.S.	37 3	12 2	6 3	15	John P. Westhaver, Sheet Harbour, N. S.
100,798	Handy No. 1	Victoria	Barge—Chd	1888	Tacoma, Wash., U.S.A.	76 0	26 0	6 0	103	Sayward Mills & Timber Co., Ltd., Victoria, B. C.
74,128	Happy-Go-Lucky	Charlottetown	Schr—Glt	1877	Port Medway, N. S.	56 0	19 0	7 0	36	George Allen, Montague, P.E.I.
100,815	Happy Home	Barrington	Schr—Glt	1894	Cape Negro, N.S.	36 0	11 3	4 5	10	W. H. Harris, Halifax, N.S.
111,849	Happy Home	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1902	Caraquet, N.B.	40 0	13 0	5 7	16	H. LeBouthillier, Caraquet, N.B.
116,962	Happy Home	St. Andrews	Schr—Glt	1904	Pennfield, N. B.	37 5	15 6	7 0	24	Daniel Thompson and Jno. McDowell, Pennfield, N.B.
122,341	Hardy	Toronto	Dredge-Drague	1905	Toronto, Ont	66 0	19 3	5 0	64	Sand & Dredging, Ltd., Toronto, Ont.
100,956	Harold N.	Chatham, N.B	Schr—Glt	1893	Shippigan, N.B	36 4	12 1	4 7	12	W. S. Loggie Co., Ltd., Chatham, N.B.
94,839	Harrie	St. Andrews	Schr—Glt	1882	Brier Island, N.B.	30 0	12 2	6 2	14	Abram Mathews, Campo Bello, N.B.
80,895	Harry	Ottawa	Barge—Chd	1879	Ottawa, Ont	111 1	22 0	7 4	166	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
100,119	Harry	Parrsboro'	Schr—Glt	1892	Port Greville, N.S	153 8	35 0	12 5	422	C. T. White, Apple River, N.S.
97,038	Harry	Yarmouth	Bktn—Bkglt	1891	Beaver River, N.S	92 4	25 0	9 9	144	J. H. McKinnon, North Sydney, N.S.

* Formerly "Jessie H. Breck."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
80,825	Harry B..	Liverpool.	Schr—Glt. ...	1880 1898	Bridgewater, N.S..... Liverpool, N.S.....	67 0	21 8	8 8	67	Alfred McLeod, New London, P.E.I.
111,839	Harry C.....	Digby..	Schr—Glt	1902	Salmon River, N.S.....	33 0	10 0	5 7	16	Fred. J. Coggins, Westport, N.S.
107,342	Harry C. Ellis . ..	Yarmouth..	Sloop.....	1901	Pubnico, N.S.....	45 0	13 4	7 0	16	W. G. Longmire and E. J. Henderson, Annapolis Royal, N.S.
116,688	Harry Dickson.....	Richibucto	Schr—Glt ...	1909	Richibucto, N.B.....	32 8	11 8	5 0	10	Wm. E. Forbes, Richibucto, N.B.
116,894	Harry M. Johnson..	Yarmouth..	Sloop.....	1904	Clarke's Harbour, N.S. .	38 4	12 0	6 0	14	Millage Atkinson, Cape Island, N.S.
80,391	Harry Morris.....	St. John, N.B.....	Schr—Glt	1882	Parrsboro', N.S.....	77 4	24 1	8 0	98	Robert Carson, St. Martin's, N.B.
116,322	Hartney W.	Parrsboro'..	Schr—Glt	1903	Port Greville, N.S	123 3	32 2	11 2	271	C. C. Langill, M.O., Parrsboro', N.S.
.....	Harvest..... . .	Montreal..... ...	Barge—Chd	1870	Montreal, Que....	120 4	22 3	10 5	262	J. L. B. Leclaire, Sorel, Que.
103,263	Harvest Home.....	St. John, N.B.....	Schr—Glt .. .	1896	Cambridge, N.B.....	61 2	13 3	5 9	53	Harry W. Porter, Chipman, N.B.
92,491	Harvest Queen.....	Windsor, N.S.....	Ship—3 m	1887	Cornwallis, N.S.....	257 0	45 0	24 6	1894	E. A. Forsyth, Windsor, N.S.
107,587	Harvey.....	Lindsay..... ..	Barge—Chd	1897	Bobcaygeon, Ont.....	70 0	18 6	5 0	65	Robert Kennedy, Lindsay, Ont.
107,811	Hastings....	Peterborough.	Barge—Chd	1897	Burnett's Mills Landing, Ont.	61 0	15 5	4 5	36	Frank Burnett, Birdsall, Ont.
88,401	Hattie.....	Digby....	Schr—Glt	1884	Green Cove, N.S..... ..	57 8	17 5	6 6	37	E. C. Bowers, *et al.*, Westport, N.S.
112,129	Hattie.....	Lunenburg.....	Schr—Glt	1903	Lunenburg, N.S.....	44 4	12 3	5 7	12	Arthur Jollymore, Indian Harbour, N.S.

100,388	Hattie	Sydney	Schr—Glt	1894	Aspy Bay, N.S.	54 7	17 0	5 8	27	W. J. Naus, Halifax, N.S.
100,327	Hattie	Yarmouth	Schr—Glt	1892	Argyle, N.S.	33 0	12 6	5 0	10	R. Ellenwood, Yarmouth, N.S.
83,296	Hattie Ann	Kingston	Sloop	1883	Cranberry Lake, Ont	84 4	17 4	4 8	51	James Mullens, Belleville, Ont.
122,248	Hattie B	St. Andrews	Sloop	1903	Meteghan, N.S.	25 0	11 0	4 6	10	Wilmot Benson, Grand Manan, N.B.
85,598	Hattie C	St. John, N.B.	Schr—Glt	1883	Hopewell Cape, N.B	97 5	28 4	10 0	160	Thomas King, North Sydney, N.S.
90,647	Hattie Emeline	Yarmouth	Schr—Glt	1885	Pubnico, N.S.	31 1	13 7	4 9	11	Wm. Trenholm, Wallace, N.S.
94,622	Hattie H	Ottawa	Barge—Chd	1888	Ottawa, Ont.	108 0	23 0	6 0	134	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
112,190	Hattie Hutt	Chatham, Ont	Schr—Glt	1873	Saugatuck, Mich., U.S.A	130 0	26 0	9 0	188	Frank Granville, Chatham, Ont.
107,437	Hattie L	St. Andrews	Sloop	1890	Musquash, N.B.	29 6	12 0	5 6	12	Francis A. Cheney, Grand Manan, N.B.
111,516	Hattie Louise	St. John, N.B.	Sloop	1898	Seal Cove, N.B.	33 9	13 0	5 0	11	James W. Wooster, Grand Manan, N.B
103,722	Hattie McKay	Parrsboro'	Schr—Glt	1896	Parrsboro', N.S.	68 1	22 2	7 3	74	Jas. H. Card, Parrsboro', N.S.
122,430	Hattie Maud	Halifax	Schr—Glt	1908	Tancook, N.S.	44 7	12 4	5 4	16	John J. Berrigan, Canso, N.S.
100,888	Hattie Muriel	St. John, N.B.	Schr—Glt	1894	Scotch Town, N.B.	79 5	26 4	6 8	85	Robert Tower, Dorchester, N.B.
121,805	Hattie Quinlen	Yarmouth	Sloop	1904	Clarke's Harbour, N.S.	30 0	10 6	6 0	10	Wm. L. Quinlen, Clarke's Harbour, N.S.
80,799	Hattie T.	Barrington	Schr—Glt	1883	Beaver River, N.S.	42 5	14 6	5 7	16	D. O. Kendrick, *et al.*, Shag Harbour, N.S.
107,480	Hattie & Eva	Digby	Sloop	1900	Freeport, N.S.	32 4	11 2	5 2	11	Milton Haines, *et al.*, Freeport, N.S.
121,797	Hattie & Nina	Yarmouth	Sloop	1905	Shelburne, N.S.	31 0	11 6	6 0	10	A. H. Perry, North West Harbour, N.S.
112,111	Havana	Lunenburg	Schr—Glt	1903	Bridgewater, N.S.	96 8	25 0	10 0	100	Albert V. Conrad, La Have, N.S.
111,996	Havelock	Annapolis Royal	Schr—Glt	1901	Bridgetown, N.S.	112 0	30 3	11 2	198	F. W. Pickels, *et al.*, Annapolis Royal, N.S.
83,463	Havelock	St. Andrews	Schr—Glt	1852	Newark, Conn., U. S. A.	48 0	17 0	7 0	33	W. James, Campo Bello, N.B.
126,392	Hawanee	Lunenburg	Schr—Glt	1909	Lunenburg, N.S.	101 2	25 8	10 8	99	William C. Smith, M.O., Lunenburg. N.S.
126,562	Hawley Brothers	Sydney, N.S.	Schr—Glt	1909	Ingonish, N.S	37 7	12 3	6 6	11	James T., John W. and Charles J. Hawley, all of Ingonish, N.S.
122,498	Hayward	Chatham, N.B.	Dredge—Drague	1908	Loggieville, N.B.	65 0	28 0	6 5	88	Eastern Dredging Co., Ltd., Loggieville, N.B.
126,258	Hayward 5	Chatham, N.B.	Lighter	....	U.S.A.	76 0	23 0	7 6	115	Eastern Dredging Co., Ltd., Loggieville, N.B.
126,259	Hayward 6	Chatham, N.B	Lighter	....	U.S.A.	76 0	23 0	8 0	123	Eastern Dredging Co., Ltd., Loggieville, N.B.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
122,577	Hazard	Yarmouth	Schr—Glt	1907	Yarmouth, N.S.	65 5	20 4	7 8	63	J. G. Farquhar, M.O., Halifax, N.S.
122,139	Hazel	Yarmouth	Sloop	1906	Barrington, N.S.	30 0	11 0	6 0	10	David E. Watkins, Barrington, N.S.
122,083	Hazel B. Miller	Charlottetown	Schr—Glt	1907	Charlottetown, P.E.I.	80 1	22 4	8 1	72	N. H. Roy, Elm Tree, N.B.
80,643	Hazel Dell	Yarmouth	Schr—Glt	1883	Pubnico, N.S.	79 9	21 9	9 1	87	Robert Murray, *et al.*, Port Richmond, N.S.
85,554	Hazel Glen	Annapolis Royal	Schr—Glt	1884 / 1903	Pubnico, N.S. / Granville Ferry, N.S.	81 8	22 4	8 8	89	Mrs. L. E. Anderson, *et al.*, Clarke's Harbour, N.S.
116,677	Hazel L.	St. Andrews	Sloop	1904	Shelburne, N.S.	37 0	13 3	5 6	15	Manford Lorimer, Grand Manan, N.B.
126,102	Hazel L. Ritcey	Lunenburg	Schr—Glt	1908	Lunenburg, N.S	95 3	26 0	10 5	92	Ruben Ritcey, M.O., Riverport, N.S.
126,374	Hazel Levy	Halifax	Schr—Glt	1909	Owls Head, N.S.	41 8	11 5	5 4	14	Cyrus Levy, Owls Head, N.S.
117,091	Hazel Maud	Arichat	Schr—Glt	1904	Liscomb, N.S.	35 0	11 3	5 6	10	J. Hartling, Liscomb, N.S.
111,688	Hazelwood	Shelburne	Schr—Glt	1902	Brighton, N.S	50 1	16 7	7 2	29	Geo. C. Stevens, Freeport, N.S.
92,372	Hazelwoode	Barrington	Schr—Glt	1888	Moss Glen, N.B	93 3	26 6	7 6	99	Michael O'Brien, Barrington, N.S.
71,145	Heather Belle	Goderich	Schr—Glt	1868	Picton, Ont.	93 0	22 3	7 8	121	R. Gawley, Eastnor, Ont.
103,548	Hebe	Halifax	Sloop	1896	Mahone Bay, N.S.	40 2	10 6	3 0	8	J. M. Allen, Halifax, N.S.
38,468	Hector	Arichat	Schr—Glt	1865	River Bourgeois, N.S	59 8	17 9	7 6	35	Geo. Walker, Basin River Inhabitants, N.S.

90,735	Hector..	Port Hawkesbury..	Schr—Glt	1886	Basin River Inhabitants, N.S.	31 0	10 5	4 7	11	Nicholas McDonald, River Inhatants, N.S.
*80,699	Hector..	Montreal..	Barge—Chd..	1882 1896	Kingston, Ont	170 3	35 5	11 9	539	Montreal Transportation Co., Ltd., Montreal, Que.
88,694	Hector..	St. John, N.B	Bktn—Bkglt....	1885	St. John, N.B	156 6	32 6	13 0	498	Chas. McL. Troop, *et al.*, St. John, N.B.
90,859	Hector W. McG....	Port Hawkesbury...	Schr—Glt	1886	Lunenburg, N.S	79 9	23 5	9 0	99	David Murray, *et al.*, Port Hawkesbury, N.S.
†103,876	Helen.....	Montreal.....	Scow—Chd.....	1894	Toledo, Ohio, U.S.A....	96 6	26 7	5 4	105	Montreal Sand & Gravel Co., Ltd., Montreal, Que.
83,377	Helen	Toronto	Schr—Glt	1882	Oakville, Ont.	79 3	19 7	5 4	61	J. H. Goldring, Toronto, Ont.
122,100	Helen C..... ...	Yarmouth.....	Sloop..... ...	1905	Shelburne, N.S..... ...	30 0	10 6	6 0	10	Nehemiah Crowell, Wood's Harbour N.S.
116,442	Helen C. Morse.....	Lunenburg..	Schr—Glt	1903	Sable River, N.S.	87 6	23 3	8 7	98	John W. Westhaver, *et al.*, Lunenburg, N.S.
122,232	Helen Davis.....	Barrington.	Sloop.	1906	Clarke's Harbour, N.S..	33 6	11 4	6 0	12	Lauless Brannen, M.O., Clarke's Harbour, N.S.
126,185	Helen Glenn..	Shelburne	Sloop...	1908	Jordan Bay, N.S	34 0	11 7	5 7	10	Edward and Edwin Hammond, Jordan Bay, N.S.
103,020	Helen M.	Parrsboro'..	Schr—Glt	1895	Port Greville, N.S ...	64 0	21 6	7 2	62	Daniel Desmond, Parrsboro, N.S.
90,734	Helen M. Crosby ...	Port Hawkesbury...	Schr—Glt	1865	Essex, Mass., U.S.A....	72 5	20 9	7 1	64	A. F. Cameron, Sherbrooke, N.S.
100,544	Helen Maud.... ..	Digby.....	Schr—Glt	1896	Freeport, N.S	43 5	15 6	6 1	26	Geo. A. Faulkner, Jeddore, N.S.
107,292	Helen Shafner	Annapolis Royal ...	Schr—Glt	1899	Bridgetown, N.S	107 0	29 6	10 1	180	Isaac A. Hopkins, *et al.*, Halifax, N.S.
116,493	Helen Stewart.. ..	Lunenburg.....	Schr—Glt	1903	Lunenburg, N.S	102 2	28 0	10 8	180	William A. Miller, Alberton, P.E.I.
116,917	Helen Vair.	Liverpool..	Schr—Glt	1906	Liverpool, N.S.....	83 0	23 3	8 9	79	George A. Buffett, Grand Bank, Nfld.
122,590	Helen and Beatrice .	St. Andrews.....	Schr—Glt	1907	Campo Bello, N.B.....	37 0	18 6	6 5	29	Gordon C. Calder, Campo Bello, N.B.
122,289	Helen and Hilda....	Shelburne	Sloop.....	1908	Shelburne, N.S.....	41 0	13 5	6 3	16	Fred C. McLean, M.O., Port Saxon, N.S.
116,874	Helena.....	St. Catharines.. ..	Barge—Chd	1905	Merritton, Ont.....	135 3	26 2	8 0	218	J. Battle, Thorold, Ont.
100,117	Helena M	Parrsboro'.....	Schr—Glt	1892	Parrsboro', N.S.....	62 3	19 7	7 2	55	S. W. Woods, Parrsboro', N.S.
122,237	Helena Maud.....	Barrington.....	Sloop.....	1907	Clarke's Harbour, N.S..	33 0	12 0	5 6	11	Byron H. Smith, Cape Island, N.S.
72,672	Hellen.	Victoria.....	Sloop.....	1877	Victoria, B.C.....	37 5	11 4	4 0	11	David Doig, Victoria, B.C.
112,009	Henrietta	Port Arthur.....	Dredge—Drague	1879	Duluth, Minn., U.S.A..	126 0	28 0	4 0	125	Algoma Builders' Supply Co., Ltd., Port Arthur, Ont.
111,578	Henry Fitzhugh ...	Toronto	Barge—Chd	1866	Oswego, N.Y., U.S.A...	138 0	26 0	11 0	300	The Parry Sound Lumber Co., Ltd., Parry Sound, Ont.
83,194	Henry G. Ives	Pictou, N.S.....	Schr—Glt	1886	Merigomish, N.S..	68 4	22 1	7 8	68	A. LeBlanc, Arichat, N.S.

*Formerly "Glenora." †Formerly "No. 4."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
122,114	Henry H. Dicks	Sydney	Schr—Glt	1906	New Harris, N.S.	70 0	20 5	8 0	65	Mrs. Agnes J. Dicks, Georgetown, P.E.I.
103,717	Henry L.	Yarmouth	Schr—Glt	1898	Pubnico, N.S.	33 0	12 5	5 7	10	A. C. D'Entremont, Pubnico, N.S.
122,005	Henry L. Montague.	Lunenburg	Schr—Glt	1906	Lunenburg, N.S.	98 6	24 5	10 4	96	William C. Smith, M.O., Lunenburg, N.S.
103,311	Henry L. Phillips	Port Hawkesbury	Schr—Glt	1868	Booth Bay, Me., U.S.A.	74 8	21 6	7 6	78	John Arseneau, Magdalen Islands, Que.
94,856	Henry Nickerson	Parrsboro'	Schr—Glt	1871	Bath, Me., U.S.A	74 7	21 4	7 7	70	J. H. LeBlanc, Poulamond, N.S.
75,902	Henry Swan	Sackville	Schr—Glt	1878	Richibucto, N.B.	70 2	22 4	7 6	63	Chas. W. Ford, Sackville, N.B.
107,060	Herald	Barrington	Schr—Glt	1904	Barrington, N.S	63 2	20 3	7 9	42	Andrew King, Halifax, N.S.
100,994	Hercules	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1891	Shippigan, N.B.	34 6	12 8	4 6	10	P. Rive, Caraquet, N.B.
116,494	Hero	Lunenburg	Schr—Glt	1903	La Have, N.S	43 2	13 6	6 0	18	Jeremiah Petite, Fortune Bay, Nfld.
107,771	Heron	Chatham, N.B	Schr—Glt	1899	Shippigan, N.B.	36 0	12 9	5 1	13	Wm. Fruing & Co., Ltd., Jersey.
117,179	Herschel	Windsor, Out.	Schr—Glt	1872	Jerusalem, O., U.S.A.	121 8	27 2	9 4	237	The Peninsular Tug & Towing Co., Wiarton, Ont.
77,786	Hesperus	Halifax	Schr—Glt	1880	Port Medway, N.S	43 4	13 6	6 2	17	Jas. Reyno, Herring Cove, N.S.
94,893	Hesperus	Vancouver	Sloop	1889	Vancouver, B.C.	35 5	12 3	5 5	20	H. E. Dusenbury, Vancouver, B.C.
83,259	Hettie May.	Annapolis Royal	Schr—Glt	1883	Granville, N.S.	41 0	14 0	5 8	15	J. C. Winchester, Granville, N.S.

121,857	Hiawatha	Lunenburg	Schr—Glt	1906	Lunenburg, N.S.	95 2	25 0	10 0	99	Lameck Knock, M.O., Rose Bay, N.S.
96,904	Hiawatha	Montreal	Barge—Chd	1890	Garden Island, Ont.	176 5	30 0	11 9	518	Montreal Transportation Co., Ltd., Montreal, Que.
100,347	Hibernia	Maitland	Barge—Chd	1902	Noel, N.S.	132 5	31 5	11 7	298	E. A. O'Brien, Noel, N.S.
*112,064	Hieronymus	Windsor, N.S.	Schr.—Glt	1904	Horton, N.S.	156 0	35 2	12 8	417	Mrs. Minnie B. Cain, Amherst, N.S.
69,097	Highland Jane	Halifax	Schr—Glt	1874	Jeddore, N.S.	52 0	17 1	7 4	32	Alburn Corkum, Chester, N.S.
96,870	Hilda	Montreal	Barge—Chd	1898	Toronto, Ont.	160 0	30 0	12 3	418	Montreal Transportation Co. Ltd., Montreal, Que.
122,099	Hilda	Yarmouth	Sloop.	1906	Tusket Wedge, N.S.	36 0	13 0	7 0	17	James A. Boudreau, M.O., Tusket Wedge, N.S.
122,239	Hilda Brannen	Barrington	Sloop.	1908	Port Clyde, N.S	29 2	12 0	4 9	10	William N. Brannen, M.O., Wood Harbour, N.S.
122,244	Hilda E.	St. Andrews	Sloop.	1906	Grand Manan, N. B.	28 4	11 6	6 0	12	Joseph Moorehouse, Grand Manan, N.B.
121,993	Hilda M. Backman	Lunenburg	Schr—Glt	1906	LaHave, N.S.	80 0	23 8	8 8	81	James G. Backman, M.O., Rose Bay, N.S.
116,740	Hilda M. Horton	Halifax	Schr—Glt	1904	Beckerton, N.S	49 4	15 5	7 3	29	James McDonald, M.O., Harrigan Cove, N.S.
100,161	Hilda Maude	Port Hawkesbury	Schr—Glt	1891	La Have, N.S.	54 7	18 6	7 6	46	John Malcom, *et al.*, Port Malcolm, N.S.
122,141	Hillside	Yarmouth	Sloop.	1905	Wood's Harbour, N.S.	30 0	11 0	6 6	10	Shurben L. Nickerson, M.O., Wood's Harbour, N.S.
73,942	Hiram	Ottawa	Sloop.	1876	Ottawa, Ont.	104 5	22 2	7 0	134	R. M. Easton, Merrickville, Ont.
59,991	Hiram Benson	Toronto	Barge - Chd	1871	Quebec, Que.	140 5	26 0	11 0	275	Jas. Playfair and W. A. Clark, jr., J.O., Collingwood, Ont.
103,765	Hirondelle	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1894	Caraquet, N.B.	32 6	12 0	4 8	11	T. Ahier, Shippigan, N.B.
.....	Hirondelle	Montreal	Barge—Chd	1873	St. Aimé, Que.	86 5	20 0	5 0	59	Mich. Laramie, St. Louis, Que.
74,253	Hirondelle	Quebec	Schr—Glt	1876	Mille Vaches, Que.	47 8	16 8	6 6	32	Joseph Gagné, jr., Malbaie, Charlevoix Co., Que.
121,717	Hokushinmaru	Vancouver	Schr—Glt	1904	Steveston, B.C.	34 5	13 0	3 8	15	Shimetaro Yoshihara, Vancouver, B.C.
107,586	Homer	Lindsay	Barge—Chd	1898	Babcaygeon, Ont.	47 6	12 9	4 0	25	Robert Kennedy, Lindsay, Ont.
66,006	Hon. Hector Langevin.	Quebec	Schr—Glt	1872	St. Jean, Island of Orleans, Que.	80 5	22 0	9 2	90	Wm. Fruing & Co., Ltd., Jersey.
59,868	Honble. David Price.	Quebec	Schr—Glt	1868	Quebec, Que.	69 0	20 2	8 9	63	Horace Demeule, Isle aux Coudres, Que.
103,984	Honorable Mercier	Quebec	Schr—Glt	1897	Quebec, Que.	80 0	24 6	7 4	84	D. Perron and J. Bouchard, J.O., Grande Baie, Chicoutimi, Que.
116,933	Hootalinqua	Victoria	Barge—Chd	1899	Bennett Lake, B.C.	68 7	25 1	4 6	67	The British Yukon Navigation Co., Ltd., Vancouver, B.C.
92,409	Hope	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1888	Tracadie, N.B.	40 8	14 8	5 5	18	J. Alexander, St. Aubin's, Jersey.

* Formerly "King of Avon.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
100,903	Hope	Chatham, N.B	Schr—Glt	1895	Caraquet, N.B.	36 7	12 5	5 0	12	Mrs. Sarah Young and F.T.B. Young, J.O., Caraquet, N.B.
103,939	Hope	Chatham, N.B	Schr—Glt	1896	Pokemouche, N.B	34 0	12 0	5 0	11	Chas. Real, Shippigan, N.B.
69,172	Hope	Halifax	Schr—Glt	1873	Lunenburg, N.S	52 5	16 5	6 8	31	James Redmond, North Sydney, N.S.
126,414	Hope	Toronto	Scow—Chd.	1866	Port Nelson, Ont	54 0	12 0	4 9	24	Matthew Thomas, Toronto, Ont.
61,425	Hope	Paspebiac	Schr—Glt	1872	Shippigan, N.B	36 5	11 8	4 2	13	C. Robin Collas & Co., Ltd., Paspebiac, Que.
97,057	Horace B	Liverpool	Schr—Glt	1892	Port Le Bear, N.S	38 0	13 6	5 8	14	G. H. Hiltz, Lockeport, N.S.
126,294	Horman Lee	Canso	Schr—Glt	1909	New Harbour, N.S.	41 2	12 9	6 8	17	Whitman Fish Co., Ltd., Canso, N.S.
126,441	Horrigan	Kenora	Scow—Chd.	1909	Keewatin, Ont.	75 0	20 0	5 6	73	James Horrigan and Richard Beagle, J.O., Port Arthur, Ont.
100,906	Hotspur	Chatham, N.B	Schr—Glt	1891	Caraquet, N.B	37 0	12 7	4 6	10	P. Rive, Caraquet, N.B.
100,869	Hovington	Quebec	Schr—Glt	1891	Les Escoumains, Que.	38 4	14 4	4 6	17	T. Caron, Les Escoumains, Que.
96,822	Howard	Lunenburg	Schr—Glt	1889	Chester Basin, N.S.	87 0	24 6	8 8	93	Galt Murray, Port Richmond, N.S.
103,264	Howard D. Troop	St. John, N.B	Schr—Glt	1896	Liverpool, N.S	85 0	22 0	8 7	69	Wm. Quinn, *et al.*, St. John, N.B.
122,001	Howard Young	Lunenburg	Schr—Glt	1906	Lunenburg, N.S	75 2	22 4	8 6	75	James Young, M.O., Lunenburg, N.S.
103,448	Hoyer	Ottawa	Barge—Chd	1889	Buckingham, Que.	71 0	17 6	5 0	32	Geo. Bothwell, Buckingham, Que.

103,543	Humbug	Halifax	Sloop	1896	Dartmouth, N.S.	23 5	6 4	3 6	3	J. D. Ritchie, Halifax, N.S.
107,934	Hume No. 1	New Westminster	Scow—Chd	1900	New Westminster, B.C.	43 0	14 0	4 0	24	John A. Hume & Co., Ltd., New Westminster, B.C.
107,935	Hume No. 2	New Westminster	Scow—Chd.	1900	New Westminster, B.C.	43 0	14 0	4 0	24	John A. Hume & Co., Ltd., New Westminster, B.C
80,873	Huron	Montreal	Barge—Chd	1881	Garden Island, Ont	160 4	30 0	12 0	475	Montreal Transportation Co., Ltd., Montreal, Que.
107,687	Huron	Prescott	Dredge—Drague	1902	Montreal, Que	62 2	25 2	5 3	135	Edward A. D. Morgan, Montreal, Que.
103,052	Hustler	Barrington	Schr—Glt	1894	Eel Brook, N.S.	59 6	19 2	6 7	39	Geo. L. Banks, Barrington, N.S.
107,759	Hustler	Charlottetown	Schr—Glt	1901	Murray Harbour South, P.E.I.	36 0	13 6	4 0	13	Lauchlin McNeill, Murray Harbour, P.E.I.
100,156	Hustler	St. John, N.B	Schr—Glt	1891	La Have, N.S.	54 3	19 0	7 2	44	Wm. Hill, Walton, N.S.
80,664	Hyacinthe	Montreal	Schr—Glt	1881	Sorel, Que	108 0	22 0	7 2	155	R. Bickerdike and R. Ironside, Montreal, Que.
72,574	Hyderabad	Kingston	Schr—Glt	1876	Kingston, Ont	124 4	26 2	11 7	290	L. E. Bonaventure, Lanoraie, Que.
83,306	I. O. N. A.	Halifax	Schr—Glt	1883	East Port Medway, N.S.	47 4	16 4	6 5	26	Geo. F. McRae, Baddeck, N.S.
111,829	I. R. C., No. 1	Vancouver	Scow—Chd	1901	Vancouver, B.C	143 8	30 8	4 7	174	Sodas Ohore, Vancouver, B.C.
111,830	I. R. C., No. 2	Vancouver	Scow—Chd	1901	Vancouver, B.C	145 8	30 5	4 6	177	Sodas Ohore, Vancouver, B.C.
111,976	I. R. C., No. 3	Vancouver	Scow—Chd	1901	Vancouver, B.C	152 0	31 0	5 4	204	Sodas Ohore, Vancouver, B.C.
126,041	I. X. L.	Port Arthur	Dredge—Drague	1893	Welland, Ont	103 0	34 5	9 0	348	Robert Weddell. *et al.*, Trenton, Ont.
107,080	I. N. Parker	Quebec	Schr—Glt	1898	Waterborough, N.B	79 1	26 8	7 6	98	Joseph Levesque, Matane, Que.
80,966	I. R. Washington	Halifax	Schr—Glt	1880	Gabarouse, N.S.	50 6	18 4	7 8	39	John Campbell, St. Ann's, N.S.
42,425	Iberville	Gaspé	Schr—Glt	1864	Esquimaux Point, Que.	58 0	17 9	7 8	41	Mat. Boudreau, Esquimaux Point, Que.
103,779	Ibis	Chatham, N.B	Schr—Glt	1897	Shippigan, N.B	36 5	12 2	4 8	11	Donald McGregor, Dalhousie, N.B.
94,850	Ice	Windsor, Ont	Scow—Chd	1891	Sandwich, Ont	47 0	16 4	2 0	41	Chas. Perrault, Sandwich, Ont.
100,607	Icelda	Lunenburg	Schr—Glt	1893	Sable River, N.S.	39 5	14 6	6 7	19	C. A. Shatford and Whitney Corkum, Chester Basin, N.S.
117,181	Ida	Chatham, N.B	Schr—Glt	1905	Shippigan, N.B	39 0	13 4	5 0	16	J. Savoy, Shippigan, N.B.
90,607	Ida	Ottawa	Barge—Chd	1885	Rockland, Ont	69 0	20 0	4 6	58	W. C. Edwards & Co., Ltd., Rockland, Ont.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
107,229	Ida	Quebec	Schr—Glt	1897	Château Richer, Que.	76 8	22 8	6 7	67	F. X. Martel, Château Richer, Que.
116,841	Ida A. Olson	Owen Sound	Schr—Glt	1888	Fort Howard, N. Y., U.S.A.	122 0	27 0	9 2	191	Geo. T. Dunn and T. W. Thomson, J.O., Owen Sound, Ont.
71,251	Ida Bell	Windsor, Ont	Schr—Glt	1874	Kingsville, Ont	87 2	20 0	6 0	97	Jas. W. Wye, Kingsville, Ont.
103,481	Ida Etta	Victoria	Schr—Glt	1894	Ballard, Wash., U.S.A.	82 6	20 2	8 9	69	J. A. Hughes, Victoria, B.C.
92,460	Ida M	Charlottetown	Schr—Glt	1887	Crapaud, P.E.I	60 0	19 6	7 7	54	W. F. Williams, Port Hawkesbury, N.S.
107,061	Ida M	St. John, N.B	Schr—Glt	1897	St. Martin's, N.B.	73 2	24 0	7 0	77	S. B. Kelly, River Hebert, N.S.
112,226	Ida M. Barton	St. John, N.B	Schr—Glt	1902	The Range, N.B	82 0	27 1	7 7	102	Geo. R. Payzant, *et al.*, Dorchester, N.B.
103,470	Ida M. Burke	Arichat	Schr—Glt	1900	St. Peter's N.S	37 5	14 0	5 4	16	Joseph Fougere, Larry's River, N.S.
111,687	Ida M. Clarke	Shelburne	Schr—Glt	1902	Sable River, N.S	99 3	24 2	9 6	99	Churchill Locke, Lockeport, N.S.
54,136	Ida May	Halifax	Schr—Glt	1867	Tusket, N.S.	74 8	21 0	8 0	70	W. G. Wyatt, Forteau, Labrador.
75,867	Ida Peters	St. John, N.B	Schr—Glt	1879	Meteghan River, N.S.	47 0	18 2	7 4	32	M. Trask, Sandy Cove, N.S.
126,373	Ideal	Halifax	Schr—Glt	1909	Sambro, N.S.	42 0	11 8	6 5	16	Charles W. Schnare, M.O., Pennant, N.S.
103,967	Ile aux Prunes	Montreal	Barge—Chd	1898	Verchéres, Que.	87 7	20 8	5 1	71	J. H. Dansereau, Verchères, Que
103,965	Ile Bouchard	Montreal	Barge—Chd	1898	Verchères, Que.	79 3	19 8	4 4	53	J. H. Dansereau, Verchères, Que.

103,966	Ile Marie	Montreal	Barge—Chd	1898	Verchères, Que	87 8	19 8	5 0	71	J. H. Dansereau, Vercheres, Que.
116,608	Ile Marie	Montreal	Scow—Chd.	1900	Verchères, Que	100 2	22 7	6 4	126	J. H. Dansereau, Verchères, Que.
112,317	Ilma	St. Andrews	Sloop	1902	St. Patrick, N.B	31 0	14 0	5 5	16	Ernest Fisher, St. George, N.B.
117,131	Ilona & Ida	Barrington	Sloop.	1905	Shelburne, N.S.	35 5	12 5	6 0	13	Wm. N. Madden, M.O., Port La Tour, N.S.
116,571	Imperial	Fort William.	Barge—Chd	1902	Fort William, Ont	120 0	38 0	7 5	413	Thunder Bay Contracting Co., Ltd., Port Arthur, Ont.
107,471	Ina Brooks.	Digby	Schr—Glt	1899	Freeport, N.S	45 0	16 5	6 3	22	Thos. W. Brooks, Freeport, N.S.
111,476	Indianna	Arichat	Schr—Glt	1901	Arichat, N.S	30 3	9 2	4 2	11	Henry Boudrot, Arichat, N.S.
121,655	Indianna	Yarmouth	Sloop.	1904	Tusket Wedge, N.S	34 0	11 3	6 0	10	M. D. Boudreau, M. O., Tusket Wedge, N.S.
103,123	Indicator.	St. Andrews	Sloop.	1890	Grand Manan, N.B	25 0	12 0	6 0	11	Frank Ingersoll, Grand Manan, N B.
43,124	Industry	Chatham, N.B	Schr—Glt	1861	Miramichi, N.B	37 5	13 0	5 5	17	Frances Smith, West Cape, P.E.I.
122,454	Industry.	Barrington	Sloop	1906	Barrington, N.S	31 0	11 0	6 0	11	Curtis Atwood, Barrington, N.S.
126,023	Ingonish.	Sydney.	Schr—Glt	1907	Ingonish, N.S	41 0	12 7	5 0	16	William C. Williams, *et al.*, Ingonish, N.S.
85,407	Inita.	Magdalen Islands.	Schr—Glt	1909	House Harbour, Magdalen Islands, Que.	69 9	22 0	8 3	67	Alexander T. Arseneau, House Harbour, Magdalen Islands, Que.
100,089	Inspector	St. John, N.B	Schr—Glt	1892	Waterborough, N.B.	59 4	22 6	5 5	43	James Flower, Newcastle, N.B.
121,747	Intrepid	Vancouver,	Sloop.	1906	Vancouver, B.C.	27 2	15 2	4 8	8	R. M. Maitland, Vancouver, B.C.
126,604	Invader	Chatham, N.B	Dredge—Drague		U.S.A.	75 0	30 0	7 0	137	Robert Loggie, M.O., Loggieville, N.B.
*116,275	Inverness B.1.	Halifax	Schr—Glt	1875	Vestri Ponesti, Italy	192 5	33 1	21 4	1181	Inverness Ry. & Coal Co., Toronto, Ont.
112,001	Invictus	Annapolis Royal	Schr—Glt	1904	Salmon River, N.S.	149 0	32 3	11 2	327	The Schooner Invictus Co., Ltd., Wolfville, N.S.
111,429	Iola	Halifax	Sloop	1901	Dartmouth, N.S	22 0	6 6	2 6	2	Ralph B. deBlois, Bedford, N.S.
122,592	Iolanthe	St. Andrews	Schr—Glt	1883	Danversport, Mass., U.S.A.	45 3	14 3	5 6	18	Simon Brown, Campo Bello, N.B.
103,944	Iona	Chatham, N.B	Barge—Chd	1880 / 1897	Chatham, N.B	100 0	20 0	8 0	102	J. B. Snowball Co., Ltd., Chatham, N.B.
103,174	Iona	Halifax	Schr—Glt	1894	Sable River, N.S	40 1	13 6	6 0	15	John H. Burke, Little Lorraine, N.S.
107,956	Iona	Lunenburg	Schr—Glt	1900	Shelburne, N.S	93 0	24 4	9 5	98	Howard Hartling, *et al.*, Spanish Ship Bay, N.S.
96,716	Iona	Ottawa	Barge—Chd	1890	Rockland, Ont	111 8	22 9	7 7	158	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.

* Foreign name "Prosperoso."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
112,089	Iona W	Lunenburg	Schr—Glt	1902	Mahone Bay, N.S.	85 6	23 8	9 4	78	Abraham Ernst, *et al.*, Mahone Bay, N.S.
121,904	Iona and Maggie	Barrington	Sloop	1906	Clarke's Harbour, N.S.	30 0	12 0	5 8	11	Cecil Ross, M.O., Cape Island, N.S.
70,292	Iowa	Montreal	Barge—Chd	1874	Quebec, Que	149 4	26 0	11 0	366	Montreal Transportation Co., Ltd. Montreal, Que.
126,292	Irbessa	Canso	Schr—Glt	1908	Tancook, N.S	41 6	12 4	6 5	17	Jeffery Sampson, M.O., Dover, N.S.
92,424	Ireland	Prescott	Barge—Chd	1863	Brockville, Ont	147 0	28 0	9 6	339	James Buckly, Prescott, Ont.
103,931	Irene	Chatham, N.B	Schr—Glt	1897	Caraquet, N.B	37 9	12 6	4 8	12	Wm. Fruing & Co., Ltd., Jersey.
75,548	Irene	Halifax	Schr—Glt	1879	Shelburne, N.S.	69 5	21 3	7 9	64	W. E. Poole, Lower Montague, P.E.I.
92,352	Irene	St. John, N.B.	Schr—Glt	1886	St. Martin's, N.B	79 7	25 7	7 2	90	Lucien Belliveau, Dorchester, N.B.
100,490	Irene M. B.	Lunenburg	Schr—Glt	1892	Mahone Bay, N.S.	67 6	21 3	8 4	66	Fred. Porrier, Descouse, N.S.
103,868	Iris	Halifax	Sloop	1896	Port Hawkesbury, N. S.	35 5	7 8	5 6	5	R. T. McIlreith, Halifax, N.S.
103,348	Iris	Montreal	Cutter	1893	Peterborough, Ont	18 3	7 4	2 0	1	F. H. Barlow, Montreal, Que.
121,942	Irona	Sorel	Sloop	1907	Pierreville, Que	109 2	23 2	7 5	128	Ludger Yargeau, Pierreville, Que.
72,567	Iroquois	Montreal	Barge—Chd	1875	Garden Island, Ont.	151 0	26 1	11 1	361	Sincennes-McNaughton Line, Ltd., Montreal, Que.
107,686	Iroquois	Prescott	Dredge—Drague	1889	Montreal, Que	92 2	29 6	7 1	231	John E. Moore, St. John, N.B.

122,013	Isaac Hunter	Ottawa	Barge—Chd	1906	Kippewa Lake, Que.	50 0	14 9	4 4	48	Colonial Lumber Co., Ltd., Pembroke, Ont.
96,724	Isabel	Chatham, N.B	Schr—Glt	1889	Shippigan, N.B.	35 0	11 8	4 5	11	Arsene Hebert, Caraquet, N.B.
†40,386	Isabel	Victoria	Barge—Chd	1866	Victoria, B. C.	142 4	22 6	10 0	194	The Esquimalt & Nanaimo Railway Co., Victoria, B.C.
94,928	Isabel Reed	Picton, Ont.	Barge—Chd	1881	Marine City, Wisconsin, U.S.A.	186 0	31 5	11 0	480	Ontario & Quebec Navigation Co., Ltd., Picton, Ont.
71,257	Isabella	Windsor, Ont.	Scow—Chd	1875	River Puce, Ont.	57 5	16 7	3 4	33	Gilbert Sharon, Belle River, Ont.
116,959	Isabella Sands	Sarnia	Schr—Glt	1874	Manistee, Mich., U.S.A.	134 5	29 8	10 1	231	William Kennedy and John Harkness, Sarnia, Ont.
103,350	Ishkoodah	Montreal	Sloop	1885	Lachine, Que.	28 2	10 0	2 2	4	R. R. Stevenson, Montreal, Que.
125,993	Isidore	Quebec	Barge—Chd	1907	St. Alexis, Que.	106 0	22 5	7 8	162	The Kaine & Bird Transportion Co. Ltd., Quebec, Que.
88,243	Isis	Deseronto	Barge—Chd	1884	Deseronto, Ont.	105 0	23 3	5 3	96	P. Larkin, St. Catharines, Ont., and A. Sangster, Iroquois, Ont.
111,530	Island Girl	Digby	Schr—Glt	1901	Cape St. Mary's, N. S.	32 0	10 2	4 8	10	E. S. Doucette, Cape St. Mary's, N.S.
103,121	Island Girl	St. Andrews	Sloop	1895	Shelburne, N. S.	38 0	13 0	5 5	17	Frank Ingersoll, Grand Manan, N.B.
107,841	Island Queen	Toronto	Schr—Glt	1897	St. Williams, Ont.	52 3	17 3	4 3	28	Mary Raines, Toronto, Ont.
121,845	Islander	Toronto	Dredge—drague.	1905	Toronto, Ont.	78 2	30 0	6 6	242	Frank Simpson, Toronto, Ont.
100,064	Ismia	St. John, N. B	Schr—Glt	1891	Freeport, N. S.	51 5	17 9	6 8	31	Thos. M. Hicks, *et al.*, Westport, N.S.
112,053	Isobel	St. Catharines	Dredge—drague	1903	Welland, Ont.	101 0	36 0	9 0	446	Michael J. Hogan, Montreal, Que.
51,738	Ita	St. John, N.B	Schr—Glt	1865	Deer Island, N.B.	39 0	13 3	5 5	15	Robt. Newcombe, Parrsboro', N.S.
100,997	Ivanhoe	Chatham, N.B	Schr—Glt	1892	Caraquet, N.B.	35 2	12 5	4 4	10	Xavier Poirier, New Bandon, N.B.
74,292	Ivigtut	Quebec	Bk—Bq	1877	Quebec, Que.	122 3	28 7	15 7	331	F. R. Eaton, Parrsboro', N.S.
107,116	Ivy	Lunenburg	Schr—Glt	1898	La Have, N.S.	36 5	11 5	5 2	12	Daniel J. Rudolf, Lunenburg, N.S.
66,992	Ivy	St. John, N. B	Schr—Glt	1871	Wickham, N.B.	40 0	15 6	4 6	17	Chas. S. Coggin, St. John, N.B.
103,108	J. B. L.	Montreal	Barge—Chd	1894	Yamaska, Que.	108 7	23 1	9 1	165	J. B. Laviolette, St. Ours, Que.
83,135	J. B. M	Halifax	Schr—Glt	1881	La Have, N.S.	42 3	14 8	6 3	20	John Landry, Petite de Grat, N.S.
103,982	J. E. B.	Quebec	Schr—Glt	1897	Château Richer, Que.	64 0	21 8	6 0	48	L. M. Carrière, Quebec, Que.
121,930	J.E.W.H.	Quebec	Schr—Glt	1906	Bic, Que.	76 8	24 0	6 9	73	Mrs. Ernest Heppell, Bic, Que.

† Formerly a steamer.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
97,195	J. H. S.	Chatham, N. B.	Schr—Glt	1891	Tracadie, N.B	56 8	17 2	7 3	40	J. H. Brownell, North Port, N.S.
126,178	J. I. L. No. 1	New Westminster	Barge—Chd	1908	Ladner, B.C	59 7	20 0	4 7	48	Jervis Inlet Lumber Co., Ltd., Ladner, B.C.
112,247	J. McD. No. 1	Vancouver	Scow—Chd.	1899	Vancouver, B.C	72 0	24 1	6 2	89	J. McDonald, Vancouver, B.C.
116,297	J. W	Charlottetown	Schr—Glt	1903	Montague, P.E.I	82 3	22 6	8 8	78	Warren Wightman, Montague, P.E.I.
116,234	J. W.	Digby	Sloop.	1904	Shelburne, N.S.	38 0	12 5	5 3	14	The Whale Cove Trading Co., Ltd., Whale Cove, N.S.
121,858	J. A. McLean	Lunenburg	Schr—Glt	1906	La Have, N.S	80 9	22 6	8 7	80	C. Aubrey Anderson, M.O., Lunenburg, N.S.
96,830	J. A. Silver.	Liverpool	Schr- Glt	1898	Lunenburg, N.S	75 4	23 5	8 8	91	R H. Gardner, Brooklyn, N.S.
83,336	J. B. Blanchard	Ottawa.	Barge—Chd	1882	Hull, Que	110 7	22 6	7 0	150	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
50,780	J. B. Fay	Halifax	Schr Glt	1865	Bay of Islands, Nfld	55 0	18 4	7 7	48	Frank Robertson, Montague Bridge, P.E.I.
117,072	J. B. Hamill	Toronto	Dredge--drague	....	St. Catharines, Ont	73 0	25 0	6 5	119	W. E. Phin, Toronto, Ont.
107,308	J. B. King & Co., No. 23.	Windsor, N. S	Barge—Chd	1900	Spencer's Island, N.S.	96 3	24 1	9 5	113	Gypsum Packet Co., Ltd., Windsor, N.S.
116,814	J. B. Kitchen.	Cobourg	Schr—Glt	1873	Cleveland, O. U.S.A	132 8	26 8	11 0	302	George Plunkett, Cobourg, Ont.
100,001	J. B. Martin.	Charlottetown	Schr—Glt	1890	Margaretville, N.S.	89 6	25 1	7 9	95	John Grady and John L. Read, Summerside, P.E.I.
107,469	J. B. P. No. One	Lindsay	Schr—Glt	1891	Lindsay, Ont	70 0	18 6	5 0	65	Jos. Briggs Parkin, Lindsay, Ont.

107,470	J. B. P. No. Two...	Lindsay.....	Schr--Glt	1897	Lindsay, Ont..... .. .	38 7	16 9	4 5	29	Jos. Briggs Parkin, Lindsay, Ont.
112,374	J. B. Saint.....	Arichat.....	Schr--Glt	1902	L'Ardoise, N.S...	42 0	13 3	6 0	18	Robert Hendsbee, Half Island Cove, N. S.
126,584	J. B. Young.... ...	Lunenburg	Schr--Glt	1909	Lunenburg, N.S	107 2	26 3	10 2	100	John B. Young, M.O., Lunenburg, N.S.
75,767	J. C. Dakin..... .	Liverpool	Schr--Glt	1877	Liverpool, N.S.....	52 5	17 4	6 7	30	Wm. Giffin, Isaac's Harbour, N.S.
111,816	J. C. No. 1..... ...	Vancouver.....	Scow—Chd	1901	Vancouver, B.C.	65 7	23 7	6 3	87	Henry Bell-Irving, Vancouver, B.C.
111,818	J. C. No. 2,.....	Vancouver.....	Scow—Chd	1899	Vancouver, B.C.....	49 5	15 0	4 0	24	John A. Cates, Vancouver, B.C.
....	J. C. Weir.....	Montreal..... .	Barge—Chd	1879	Sorel, Que.....	92 6	18 8	5 4	126	D. Damphouse, St. Timothy, Que.
61,592	J. C. Williams	Halifax..... ...	Schr—Glt	1876	Jordan River, N.S	56 0	18 5	7 0	29	James Freda, Chester, N.S.
94,731	J. D. Everett.....	Windsor, N. S.....	Ship—3 m	1889	Newport, N.S..	242 5	45 2	24 2	1957	The Ship J. D. Everett Co., Ltd., Windsor, N.S.
100,538	J. E. Collins	Halifax	Schr—Glt	1894	Freeport, N.S...	52 2	18 2	7 0	36	Placide Bouchard, River Bourgeois, N.S.
121,664	J. E. Heppell	Quebec.....	Schr—Glt	1905	Bic, Que.....	76 2	23 2	7 1	74	J. E. Heppell, Bic, Que.
100,164	J. H. Ernst	Lunenburg.....	Schr—Glt	1891	Lunenburg, N.S.....	80 9	23 5	9 0	97	Daniel and J. S. Chisholm, Halifax, N.S.
122,472	J. H. Redfern	Ottawa.	Barge—Chd	1907	Hull, Que	122 1	24 1	8 6	208	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
116,853	J. J. Cox.	Shelburne	Schr—Glt	1905	Shelburne, N.S..... ...	75 0	21 9	8 1	65	Wm. T. McCarthy, *et al.*, Shelburne, N.S.
111,510	J. L. Colwell.	St. John, N.B	Schr—Glt	1901	Cambridge, N.B	85 1	27 4	7 6	99	H. M. Hatfield and W. R. Merriam, Port Greville, N.S.
107,577	J. M. K. No. One...	Lindsay.	Barge—Chd	1897	Lindsay, Ont.....	86 0	17 8	4 2	64	W. J.C. Boyd, M.O., Bobcaygeon, Ont
107,578	J. M. K. No. Three.	Lindsay..	Barge—Chd	1897	Lindsay, Ont	81 6	20 0	4 4	72	W. J. C. Boyd, M.O., Bobcaygeon, Ont.
107,579	J. M. K. No. Four..	Lindsay..... .	Barge—Chd	1897	Lindsay, Ont	72 5	19 0	4 8	66	W. J. C. Boyd, M.O., Bobcaygeon, Ont.
107,580	J. M. K. No. Five.	Lindsay.....	Barge—Chd	1897	Lindsay, Ont	74 0	18 0	4 4	59	W. J. C. Boyd, M.O., Bobcaygeon, Ont.
107,581	J. M. K. No. Six...	Lindsay.....	Barge—Chd ..	1892	Lindsay, Ont	64 0	18 8	4 4	53	W. J. C. Boyd, M.O., Bobcaygeon, Ont.
107,582	J. M. K. No. Seven.	Lindsay.....	Barge—Chd	1897	Lindsay, Ont	62 0	19 0	4 0	47	W. J. C. Boyd, M.O., Bobcaygeon, Ont.
107,583	J. M. K. No. Eight.	Lindsay.....	Barge—Chd	1892	Lindsay, Ont	62 0	17 2	4 3	46	W. J. C. Boyd, M.O., Bobcaygeon, Ont.
107,575	J. M. No. One .. .	Lindsay	Scow—Chd	1890	Bobcaygeon, Ont.....	75 0	22 7	5 0	73	Joseph Maunder, Lindsay, Ont.
107,576	J. M. No. Two.....	Lindsay	Scow—Chd	1890	Bobcaygeon, Ont.....	75 4	25 1	5 0	80	Joseph Maunder, Lindsay, Ont.
100,837	J. M. Young... ...	Lunenburg.	Schr—Glt	1894	Lunenburg, N.S.....	86 8	24 5	9 3	99	S. M. and Oscar Giffin, J. O., Goldsboro', N.S.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur or propriétaire gérant, et adresse.
85,715	J. R. A. No. 1	Prescott	Scow—Chd	1884	Tonawanda, N.Y., U.S.A	60 0	15 0	5 4	43	W. Marleton, Goderich, Ont.
85,716	J. R. A. No. 2	Prescott	Scow—Chd	1884	Tonawanda, N.Y., U.S.A	60 0	15 0	5 4	43	W. Marleton, Goderich, Ont.
59,994	J. W. Dunscomb	Montreal	Schr—Glt	1871	Quebec, Que	90 0	24 8	8 6	99	The Minister of Public Works, Ottawa, Ont.
90,547	J. W. McRae	Montreal	Barge—Chd	1880	Whitehall, N.Y., U.S.A.	97 5	17 7	8 2	119	Edmond Comptois, Sorel, Que.
107,960	J. W. Mills	Lunenburg	Schr—Glt	1900	Mahone Bay, N.S	81 9	23 3	9 4	76	John W. Mills, Mahone Bay, N.S.
111,483	J. W. Patry	Quebec	Schr—Glt	1899	Ste. Emelie, Que	80 4	21 0	6 4	70	Joseph S. Beaudet, Ste. Emelie, Que.
117,104	J. W. Todd	Ottawa	Barge—Chd	1904	Hull, Que	120 0	24 0	7 9	171	The Ottawa Transportation Co., Ltd. Ottawa, Ont.
* 61,587	J. & L. Irving	Yarmouth	Schr—Glt	1875	Shelburne, N.S.	78 1	22 5	9 1	80	J. D. Irving, Buctouche, N.B.
103,771	J. Anny	Chatham, N.B	Schr—Glt	1895	Tignish, P.E.I	37 3	12 3	5 0	12	John Poirier, M.O., Tignish, P.E.I.
122,645	J. Burstall	Ottawa	Barge—Chd	1908	Hull, Que	119 7	24 1	8 0	191	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
69,140	J. Croft	Halifax	Schr—Glt	1875	New Dublin, N.S	56 6	18 5	7 5	45	Wm. Barry, Chester, N.S.
107,090	J. Robertson	Ottawa	Barge—Chd	1898	Hull, Que	108 0	23 0	7 2	152	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
†126,126	J. Tohnie	Kingston	Schr—Glt	1874	Chicago, Ill., U.S.A	130 2	27 0	9 2	227	The Ontario Lumber Co., Ltd., Toronto, Ont.
126,073	Jack Canuck	Vancouver	Sloop	1907	Vancouver, B.C	29 6	10 8	4 8	11	Robert K. Scarlett, Vancouver, B.C.

* Formerly "Lucretia Jane." † Foreign name "Clara."

126,652	Jack Canuck No. 3.	Midland	Dredge—Drague	1909	Midland, Ont.	63 0	24 2	6 0	113	John E. Russell, and Linden Brooks, Toronto, Ont.
83,326	Jackson	Ottawa	Barge—Chd	1881	Hull, Que	110 7	21 3	7 8	157	Joseph Wilson, Montreal, Que.
100,610	Jamboree	Shelburne	Yawl—Yole	1893	Shelburne, N.S.	44 0	11 5	8 3	14	J. B. Bland, Gaspé, Que.
83,338	James	Ottawa	Barge—Chd	1882	Montreal, Que	108 6	22 6	6 4	153	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
116,300	James A. Gray	Charlottetown	Schr—Glt	1888	Bath, Me., U.S.A.	91 8	26 3	6 3	91	Alex. J. McFadyen, Tignish, P.E.I.
103,804	James A. Stetson	Pictou, N. S	Schr—Glt	1868	Lubec, Me., U.S.A.	72 0	19 5	6 6	71	George Dunn, Murry Harbour South, P.E.I.
92,366	James Barber	St. John, N.B	Schr—Glt	1887	Waterborough, N.B	79 0	26 0	6 6	80	Robert Connely and Fred Gough, St. Martins, N.B.
85,717	James Buckly	Prescott	Barge—Chd	1884	Quebec, Que	160 0	31 9	10 6	442	Jas. Buckly, Prescott, Ont.
75,433	James Cunningham	Ottawa	Barge—Chd	1877	Hull, Que	110 3	22 7	8 0	176	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
84,824	James Davis	Halifax	Schr—Glt	1882	Humber Sound, Nfld	59 0	18 0	7 3	47	Inkerman Allen, Botsford, N.B.
83,303	James Ryan	Port Medway	Schr—Glt	1882	East Port Medway, N.S.	57 9	19 7	7 8	48	Wm. Chapman and Neil Miller, Murray Harbour, P.E.I.
74,345	James Semple	Pictou, N.S.	Schr—Glt	1876	Tatamagouche, N.S.	60 0	19 4	8 4	63	Thomas Roberts, *et al.*, Tatamagouche, N.S.
111,525	James W. Cousins	Digby	Schr—Glt	1900	Shelburne, N.S.	88 0	23 0	8 4	87	Arthur Casey, *et al.*, Digby, N.S.
103,807	James William	Pictou, N.S.	Schr—Glt	1908	New Glasgow, N,S	146 4	33 5	12 7	440	Carmichael Ship Co., Ltd., New Glasgow, N.S.
59,903	Janes	Quebec	Schr—Glt	1869	Quebec, Que	118 0	23 0	8 0	158	Montreal Transportation Co., Ltd., Montreal, Que.
122,087	Janet	Charlottetown	Schr—Glt	1902	Montague, P.E.I.	35 0	11 6	5 8	14	Austin L. Fraser, Souris, P.E.I.
116,284	Janet R	Halifax	Schr—Glt	1903	Port Dufferin, N.S	58 4	18 0	6 6	37	Wm. Young, Codroy, Nfld.
46,294	Janett	Halifax	Schr—Glt	1864	Port Medway, N.S	51 3	17 9	6 8	32	Wm. Long, *et al.*, Richibucto, N.B.
72,296	Janie B	St. John, N.B	Schr—Glt	1877	Wickham, N.B	58 9	21 2	5 4	43	Thos. Blenkhorn, Spring Hill, N.S.
107, 768	Janie F	Charlottetown	Schr—Glt	1902	Montague, P.E.I	56 9	18 5	7 4	46	John Fraser, Harbour au Bouche, N.S,
100,294	Jean	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1891	Caraquet, N.B.	38 8	12 8	4 4	13	Thos. DesBrisay, Bathurst, N.B.
116,916	Jean	Liverpool	Schr—Glt	1905	Liverpool, N.S.	118 0	28 9	11 0	190	John C. Crosbie, St. John's, Nfld.
111,812	Jean	Vancouver	Scow—Chd	1901	Vancouver, B.C	138 5	36 7	6 1	622	British Yukon Nav. Co., Ltd., Vancouver, B.C.
103,414	Jeanie Myrtle	Lunenburg	Schr—Glt	1895	Lunenburg, N.S.	85 3	24 2	9 3	98	Wm. Main, *et al.*, Halifax, N.S.
126,016	Jeanne A. Pickels	Annapolis Royal	Schr—Glt	1909	Bridgetown, N.S.	139 0	33 0	11 6	300	Frank W. Pickels, M.O., Annapolis Royal, N.S.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths, Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
100,858	Jeannette	Quebec	Schr—Glt	1892	Malbaie, Que	40 0	13 9	5 6	18	R. Asselin, St. Michel de Bellechasse, Que.
121,934	Jeannie & Annie	Halifax	Schr—Glt	1900	Spry Bay, N.S	43 0	12 8	6 9	16	J. J. Mason, Tangier, N.S.
116,822	Jennet	Barrington	Sloop	1902	Clarke's Harbour, N.S.	29 0	12 2	5 7	11	Thomas A. Kenney, Clarke's Harbour, N.S.
116,665	Jennette	Midland	Schr—Glt	1881	Mount Clements, Mich.	145 0	28 5	10 9	334	The Morden Transit Co., Ltd., Midland, Ont.
88,579	Jennie	Kingston	Schr—Glt	1871	Garden Island, Ont	168 0	26 6	11 8	438	Montreal Transportation Co., Ltd., Montreal, Que.
83,091	Jennie	Port Hawkesbury	Schr—Glt	1879	Pirate Harbour, N.S	30 1	10 2	5 3	11	Peter C. Bosdet, West Arichat, N.S.
100,307	Jennie	Windsor, Ont.	Schr—Glt	1891	Erin, Mich., U.S.A	75 9	20 6	4 0	50	Denis Ouelette, Belle River, Ont.
103,191	Jennie B	Halifax	Schr—Glt	1894	Brooklyn, N.S	34 0	13 6	5 8	13	E. E. Shatford, Indian Harbour, N.S.
* 80,061	Jennie C	St. John, N.B	Schr—Glt	1880 1899	Chipman, N.B Rebuilt	86 2	26 8	7 0	98	A. W. Adams, *et al.*, St. John, N.B.
112,312	Jennie L	St. Andrews	Sloop	1899	Machias, Me., U.S.A	40 0	14 2	6 4	21	Thos. H. Lord, West Isles, N.B.
122,138	Jennie L	Yarmouth	Sloop	1905	Clyde, N.S	30 0	11 0	6 0	10	James A. Smith, Port La Tour, N.S.
78,048	Jennie May	Chatham, N.B	Schr—Glt	1880	Tignish, P.E.I	44 0	14 6	5 9	19	J. McGrath, Tignish, P.E.I.
103,491	Jennie May	Lunenburg	Schr—Glt	1895	Mahone Bay, N.S	77 1	22 2	9 1	88	N. Smith, *et al.*, Halifax, N.S.
79,919	Jennie Palmer	Dorchester	Schr—Glt	1889	Dorchester, N.B	75 2	24 2	7 2	78	E. V. Copp and H. Copp, Harvey, N.B.

* Formerly "Welcome Home."

117,133	Jennie Roy	Yarmouth	Sloop	1904	Shelburne, N.S.	32 0	10 6	6 0	10	L. Smith, M.O., Port La Tour, N.S.
122,591	Jennie T.	St. Andrews	Schr—Glt	1907	Belliveau's Cove, N.S.	41 0	16 0	7 6	31	James F. Nesbett and George B. Thomas, Grand Manan, N.B.
90,532	Jenny Lind	Montreal	Sloop	1885	St. Thomas de Pierreville, Que.	102 6	22 7	5 9	101	J. Laforet, Sorel, Que.
	Jenny Lind	Montreal	Barge—Chd	1859	St. Francis, Que.	85 0	22 7	6 1	41	L. St. Pierre, Yamaska, Que.
103,289	Jersey Lily	Chatham, N.B	Schr—Glt	1895	Caraquet, N.B	37 2	12 8	4 8	12	T. Ahier, Shippigan, N.B.
59,475	Jessen	Lunenburg	Schr—Glt	1871	Lunenburg, N.S.	66 0	21 0	8 4	69	Dominick White, Neguac, N.B.
80,950	Jessie	Chatham, N.B	Schr—Glt	1882	Charlo, N.B	36 4	13 7	5 0	14	S. McGregor, Charlo, N.B.
100,542	Jessie	Digby	Schr—Glt	1895	Freeport, N.S	41 0	15 3	6 0	17	A. E. Spicer, Harbourville, N.S.
88,563	Jessie	Kingston	Sloop	1869	Clayton, N.Y., U.S.A.	63 6	13 6	5 0	29	R. Kimberley, Portland, Ont.
111,664	Jessie	Montreal	Barge—Chd	1902	Charlemagne, Que	97 5	26 4	5 1	93	The Charlemagne & Lac Ouareau Lumber Co., Ltd., Montreal, Que.
66,078	Jessie	Quebec	Barge—Chd	1873	Yamaska, Que	107 0	22 3	8 2	137	Pierre Lacroix, Sorel, Que.
59,186	Jessie	St. John, N.B.	Schr—Glt	1868	Rexton, N.B	78 2	25 0	6 4	72	H. V. Brewster, Albert, N.B.
111,787	Jessie	Victoria	Schr—Glt	1890	Benecia, U.S.A.	76 0	24 5	7 0	48	Herbert G. Wilson, Victoria, B.C.
116,557	Jessie Ashley	Maitland	Schr—Glt	1908	Maitland, N.S.	95 7	26 0	8 6	122	William Anthony, Maitland, N.S.
107,478	Jessie C	Digby	Sloop	1890	Grand Manan, N.B.	28 5	11 5	5 0	10	Handley Lewis, Port Lorne, N.S.
112,316	Jessie C	St. Andrews	Schr—Glt	1903	Belliveau's Cove, N.S	34 0	13 6	8 0	18	John M. Calder, Campo Bello, N.B.
90,507	Jessie D	Parrsboro'	Schr—Glt	1886	Parrsboro', N.S.	83 2	22 6	8 6	86	Wm. Durant, M.O., Parrsboro', N.S.
122,320	Jessie Gertrude	Lunenburg	Schr—Glt	1908	Mahone Bay, N.S.	46 2	13 3	6 4	17	Charles Mosher, Canso, N.S.
103,997	Jessie James	St. Andrews	Sloop	1897	Grand Manan, N.B.	30 0	11 2	5 0	11	Mrs. Josephine Frankland, Grand Manan, N.B.
111,998	Jessie K	Annapolis Royal	Schr—Glt	1903	Parker's Cove, N.S.	36 5	11 0	4 8	11	John Hackenley, Grandville, N.S.
64,006	Jessie Lent	St. John, N.B.	Schr—Glt	1870	Freeport, N.S	51 5	17 5	5 8	28	Marshall Stinson, St. Andrews, N.B.
83,311	Jessie M. Vogler	Port Medway	Schr—Glt	1884	Vogler's Cove, N.S.	76 6	22 5	8 8	77	George Cunningham, Halifax, N.S.
71,331	Jessie Newell	Charlottetown	Schr—Glt	1857	Essex, Mass., U.S.A.	70 4	19 7	8 0	63	Wellington Hume, Iris, Lot 62, P.E.I.
116,823	Jessie Roy	Barrington	Sloop	1902	Clarke's Harbour, N.S	33 3	12 0	6 3	12	Job. A. Crowell, Clarke's Ha bour, N.S.
116,747	Jessie W	Halifax.	Schr—Glt	1905	Indian Harbour, N.S.	39 5	10 6	5 3	12	Whitman Fish Co., Ltd., Canso, N.S.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
103,593	Jessie & Ada	Charlottetown	Schr—Glt	1896	Crapaud, P.E.I.	36 4	13 0	5 3	14	Geo. Heather, Pugwash, N.S.
64,994	Jet	Montreal	Barge—Chd	1871	Quebec, Que.	137 8	29 6	9 5	312	Sincennes-McNaughton Line, Ltd., Montreal, Que.
74,619	Jewel	Lunenburg	Schr—Glt	1876	Shelburne, N.S.	68 0	21 2	7 8	52	Mrs. Sarah Young, M.O., Lunenburg, N.S.
94,904	Joan	New Westminster	Sloop	1890	New Westminster, B.C.	36 0	11 0	5 0	16	Mrs. Grace Cruikshank, New Westminster, B.C.
112,398	Joe	Ottawa	Barge—Chd	1901	Ville Marie, Que.	46 0	11 0	3 0	7	Jos. Lavigne, Ville Marie, Que.
.....	Johanna	Windsor, Ont.	Scow—Chd	1867	Pike Creek, Ont	60 0	17 6	4 0	40	M. Thibert, jr., Belle River, Ont.
100,958	John B	Chatham, N.B	Schr—Glt	1892	Shippigan, N.B	34 5	12 2	5 0	11	W. S. Loggie Co., Ltd., Chatham, N.B.
100,969	John Bull	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1892	Caraquet, N.B	34 3	11 6	4 8	10	James Anderson, Church Point, N.B.
80,718	John Bull	Paspebiac	Cutter	1892	Paspebiac, Que.	43 3	12 5	5 4	20	C. Robin, Collas & Co., Ltd., Jersey
121,822	John Crete	Montreal	Sloop	1901	Grandes Piles, Que.	62 4	9 4	1 8	8	George Crete, Grandes Piles, Que.
100,419	John Cuzner	Ottawa	Barge—Chd	1893	Ottawa, Ont.	82 9	20 7	5 0	46	Roderick McLeod, Ottawa, Ont.
66,036	John Day	Quebec	Sloop	1870	St. Aimé, Que.	106 3	22 8	8 0	136	Flavien Morin, Champlain, Que.
51,965	John E. Dennis	St. Andrews	Schr—Glt	1865	Beaver River, N.S.	35 0	14 0	5 1	18	Alfred Stanley, sr., Grand Manan, N.B.
71,071	John G. Kolfage	Amhertsburg	Schr—Glt	1869 / 1883	Amhertsburg, Ont.	79 3	22 2	7 3	88	James Schell and Robert Reid, Red Bay, Ont.

126,063	John G. Scrimgeour.	Charlottetown	Schr—Glt	1908	Murray Harbour, P.E.I.	34 0	12 2	4 8	14	Herbert Williams, Beach Point, Murray Harbour, P.E.I.
78,032	John Gales	Chatham, Ont	Schr—Glt	1879	Mitchell's Bay, Ont	70 0	16 3	5 0	42	Joseph Lespérance, Belle River, Ont.
80,668	John Gaskin	Montreal	Barge—Chd	1881	Kingston, Ont	165 8	31 4	12 1	487	Montreal Transportation Co., Ltd., Montreal, Que.
83,340	John Gray	Ottawa	Barge—Chd	1881	Hull, Que	110 0	22 0	7 4	156	Joseph Wilson, Montreal, Que.
61,572	John Halifax	Shelburne	Schr—Glt	...	Danvers, U.S.A	75 8	21 2	7 5	63	A. F. Cameron, Sherbrooke, N.S.
96,704	John Heney	Ottawa	Barge—Chd	1889	Ottawa, Ont	111 0	22 6	6 9	155	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
107,490	John J. Barlum	Sault Ste. Marie	Schr—Glt	1890	Toledo, Ohio, U.S.A	234 0	40 8	16 0	1213	Algoma Central Railway, Sault Ste. Marie, Ont.
126,151	John Kennedy	Montreal	Dredge—Drague	1892	Levis, Que	92 2	36 7	6 9	359	Harbour Commissioners of Montreal, Montreal, Que.
121,795	John L.	Yarmouth	Sloop	1905	Tusket Wedge, N.S	34 0	11 0	6 0	11	F. L. Pothier, M.O., Tusket Wedge, N.S.
100,936	John Loughrin	Ottawa	Barge—Chd	1889	Kippewa, Que	97 5	12 4	4 4	36	A. Lumsden, Ottawa, Ont.
117,148	John M. Plummer	Halifax	Schr—Glt	1883	Booth Bay, Me., U.S.A	87 5	22 5	8 0	83	Charles E. Bennett, and D. S. Miller, Alberton, P.E.I.
116,609	John Magee	Montreal	Barge—Chd	1869	Oswego, N.Y., U.S.A	142 1	26 2	11 2	312	Joseph and Albert Robillard, Montreal, Que.
71,135	John McBride	Belleville	Schr—Glt	1877	Port Dover, Ont	58 8	15 6	5 4	42	Edward Quinn, Belleville, Ont.
75,779	John Millard	Charlottetown	Schr—Glt	1881	Liverpool, N.S	72 5	22 2	8 5	69	Anthony Arseneau, Grandigue, N.B.
85,714	John R. Arnoldi	Prescott	Dredge—Drague	1884	Tonawanda, N.Y., U.S.A	72 0	23 0	5 4	68	Wm. Marleton, Goderich, Ont.
100,128	John T. Mott	Wallaceburg	Schr—Glt	1869	Oswego, N.Y., U.S.A	137 0	26 0	11 0	309	J. McAulay, Wiarton, Ont.
97,148	John & Frank	St. John, N.B	Schr—Glt	1853	Salisbury, Me., U.S.A	66 8	21 2	6 6	56	Daniel C. Teare, Alma, N.B.
103,134	Johnney	Quebec	Schr—Glt	1894	Rivière du Loup, Que	58 8	19 0	5 2	36	Wilfred Pednault, Fraserville, Que.
111,850	Johnny M	Chatham, N.B	Schr—Glt	1896	Alberton, P.E.I	38 8	13 2	5 3	12	J. T. Murphy, Campbellton, N.B.
83,097	Joseph Ann	Port Hawkesbury	Schr—Glt	1884	Margaree, N.S	45 7	15 5	6 4	22	Peter Bleamphie, Arichat, N.S.
103,247	Joseph Arthur R.	Montreal	Sloop	1894	Lanoraie, Que	131 6	27 3	11 3	289	Joseph Robillard, Montreal, Que.
116,689	Joseph Doucet	Richibucto	Schr—Glt	1909	Jardineville, N.B.	34 6	11 6	4 6	10	Alexander Doucet, Jardineville, N.B.
100,182	Joseph Edward R.	Montreal	Sloop	1891	Lanoraie, Que	120 0	26 2	8 6	229	Joseph Robillard, Montreal, Que.
94,789	Joseph McGill	Pictou, N.S.	Schr—Glt	1889	Shelburne, N.S	81 0	23 4	9 7	99	David Roberts, Tatamagouche, N.S.
94,970	Joseph O	Lunenburg	Schr—Glt	1889	Pleasantville, N.S.	58 4	20 0	7 5	53	A. Williams, Musquodoboit, N.S.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built.—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou proprietaire gérant, et adresse.
103,871	Joseph Souillière	Montreal	Sloop	1896	Sorel, Que	102 0	23 1	6 2	116	J. Souillière, Sorel, Que.
126,494	Joseph Touzin	Montreal	Scow—Chd.	1900	Vercheres, Que	101 0	31 5	7 0	244	Joseph Touzin, Montreal, Que.
100,965	Josephine	Chatham, N.B	Schr—Glt	1893	Caraquet, N.B	36 5	12 6	4 8	11	P. Rive, Caraquet, N.B.
69,642	Josephine	Quebec	Schr—Glt	1861	Grondines, Que	82 1	22 5	8 6	106	Joseph Lavoie, St. Luce, Que.
73,986	Josephine	Quebec	Schr—Glt	1876	Bay St. Paul, Que	54 5	18 0	8 1	46	Joseph Desgagnez, Anse St. Jean, Chicoutimi, Que.
*116,951	Josephine	Quebec	Barge—Chd	1871	Manistee, Mich., U.S.A.	163 6	29 2	10 0	355	The Price Brothers & Co., Ltd., Quebec, Que.
77,892	Josephine	Sackville	Schr—Glt	1879	Baie Verte, N.B	33 6	12 4	4 7	12	L. Burke, Botsford, N.B.
121,692	Josephine	Yarmouth	Sloop	1904	Cape Island, N.S	33 0	11 0	6 0	10	F. N. Newell, M.O., Cape Island, N.S.
103,857	Josephine Swanton	Halifax	Schr—Glt	1867	Booth Bay, Me., U.S.A.	72 5	21 4	7 2	63	Constant C. Church, Chester, N.S.
83,461	Josie L. Day	Digby	Schr—Glt	1878	Pembroke, Me., U.S.A.	42 5	15 0	5 9	16	W. H. Anderson, Parker's Cove, N.S.
122,594	Josie W	St. Andrews	Sloop	1908	Shelburne, N.S	42 0	12 9	5 7	15	Lorenzo C. Watt, North Head, Grand Manan, N.B.
126,030	Joy Folger	Sydney, N.S.	Schr—Glt	1909	Ingonish, N.S	45 0	13 0	7 0	17	John C. Williams, Ingonish, N.S.
111,726	Juanita	Lunenburg	Schr—Glt	1902	Lunenburg, N.S	94 0	24 8	10 0	100	Wm. C. Smith, Lunenburg, N.S.
116,673	Juanita	St. Andrews	Sloop	1900	West Isles, N.B	36 0	13 0	6 0	14	Henry H. Bancroft, Grand Manan, N.B.

* Formerly "Eva S. Robinson."

88,454	Jubilee	Arichat	Schr—Glt	1887	Port Royal, N.S.	51 1	17 6	7 5	34	Arthur Porrier, Descouse, N.S.
92,458	Jubilee	Charlottetown	Schr—Glt	1887	Georgetown, P.E.I.	78 0	24 0	8 5	76	E. H. Wright, Summerside, P.E.I.
73,081	Jubilee	Montreal	Barge—Chd	1875	St. Marcel, Que.	90 0	21 5	5 0	71	D. Chausse, Lanoraie, Que.
107,532	Jubilee	St. John, N.B.	Sloop	1887	Rothesay, N.B.	25 2	10 0	3 1	5	H. A. Allison, St. John, N.B.
100,352	Julia	Quebec	Schr—Glt	1891	Ste. Luce, Que.	59 0	18 0	6 6	43	François and Joseph Gaumont, J.O., Berthier, Que.
75,566	Julia A.	Charlottetown	Schr—Glt	1877	La Have, N.S.	41 0	14 0	5 6	15	A. P. Prowse, Murray Harbour South, P.E.I.
90,613	Julia Ann	Moncton	Schr—Glt	1886	Cocagne, N.B.	45 8	16 4	5 8	27	Simon Burk, Cocagne, N.B.
122,120	Julia F. C.	Sydney	Schr—Glt	1907	Ingonish, N.S.	40 0	12 5	6 8	12	Joseph F. Young, *et al.*, Ingonish, N.S.
116,363	Julia Larson	Goderich	Schr—Glt	1877	Sand Beach, Mich, U.S.A.	71 8	18 3	6 5	61	Jas. A. Low, Port Dover, Ont.
103,616	Julie	Quebec	Sloop	1894	Les Escoumains, Que.	63 0	19 3	5 5	53	Alfred Lavoie, Baie St. Paul, Que.
75,900	Julie Ann	Chatham, N.B	Schr—Glt	1878	Richibucto, N.B	35 8	13 2	4 4	9	Anthony Arseneau, Richibucto, N.B.
112,098	Julie Plante	Lunenburg	Scow—Chd	1902	Mahone Bay, N.S.	64 5	20 0	5 6	62	Mackenzie & Mann, Toronto, Ont.
107,663	Juliette	Quebec	Schr—Glt	1899	Bay St. Paul, Que.	63 0	20 6	7 8	62	Geo. Piuze, Mille Vaches, Que.
103,432	Julio	Ottawa	Barge—Chd	1894	Kippewa, Que	40 5	10 0	3 0	7	W. H. Hurdman, Ottawa, Ont.
100,210	July	Vancouver	Scow—Chd	1888	Vancouver, B.C.	75 0	22 0	6 1	95	Gordon T. Legg, Vancouver, B.C.
83,038	Jumbo	Ottawa	Barge—Chd	1883	Smith's Falls, Ont	106 0	22 6	7 2	159	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
103,439	Jumbo	Ottawa	Barge—Chd	1890	Buckingham, Que.	68 4	14 9	3 4	30	O. M. Harris, Montreal, Que.
85,713	Jumbo	Prescott	Scow—Chd	1880	Sorel, Que	136 0	20 0	6 0	150	Can. Pac. Car & Pass. Transfer Co., Ltd., Prescott, Ont.
100,207	June	Vancouver	Scow—Chd.	1888	Vancouver, B.C.	72 0	21 0	6 0	79	Gordon T. Legg, Vancouver, B.C.
122,183	Justina.	Arichat	Schr—Glt	1907	River Bourgeois, N.S.	35 0	10 5	5 2	10	Isaiah Boudrot, River Bourgeois, N.S.
111,988	K. 1.	Vancouver	Scow—Chd	1899	Blaine, Wash., U.S.A.	44 0	12 0	4 0	16	The Fraser River Oil & Guano Co., Ltd., Vancouver, B.C.
111,989	K. 2.	Vancouver	Scow—Chd.	1899	Blaine, Wash., U.S.A.	44 0	12 0	4 0	16	The Fraser River Oil & Guano Co., Ltd., Vancouver, B.C.
122,376	K II.	Vancouver	Scow—Chd.	1906	New Westminster, B.C.	66 9	26 0	6 7	107	George C. McKeen, Vancouver, B.C.
117,151	K. W. No. 3	New Westminster	Barge—Chd	1905	New Westminster, B.C.	41 0	18 0	4 5	34	G. C. McKeen, Vancouver, B.C., and L. Wilson, New Westminster, B.C.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
126,219	K. W. No. 10.	Vancouver.....	Scow—Chd.....	1908	Vancouver, B.C.....	59 5	23 1	6 9	89	George C. McKeen and Leonard Wilson, Vancouver, B.C.
107,713	K. & G. No. 1.....	Vancouver..	Barge—Chd	1890	Vancouver, B.C.....	82 4	30 4	6 4	137	Wm. L. Nicol, Vancouver, B.C.
103,301	K. & S. No. 2.	New Westminster...	Barge—Chd	1895	Kaslo, B.C..	75 8	26 0	6 0	101	The Kaslo & Slocan Ry. Co., New Westminster, B.C.
122,369	K. & W. No. 1.	Vancouver.....	Scow—Chd.....	1899	New Westminster, B.C..	55 0	19 2	5 1	50	Jordan River Lumber Co., Ltd., Victoria, B.C.
117,005	K. & W. No. 4.....	Vancouver	Scow—Chd.....	1901	New Westminster, B.C.	76 7	26 0	6 6	112	Leonard Wilson, New Westminster, B.C. and George C. McKeen, Vancouver, B.C.
103,458	K. McKenzie.....	Arichat.....	Schr—Glt	1898	L'Ardoise, N. S.	42 2	13 5	6 2	17	Charles Trenholm, Port Elgin, N.B.
92,676	Kalevala..	Sydney, N.S.....	Schr—Glt	1888	River John, N.S..... .	82 2	24 0	9 4	100	John Pym, *et al.*, North Sydney, N.S.
107,672	Karen	Quebec.....	Sloop.....	1897	Yarmouth, N.S..... .	40 0	12 0	4 4	16	John Foreman, Montreal, Que.
107,970	Karmoe	Lunenburg.....	Schr—Glt	1900	Lunenburg, N.S.....	95 6	24 6	9 4	97	Samuel Ritcey, jr., M.O., Ritcey's Cove, N.S.
116,509	Kasaga.....	Lunenburg	Schr—Glt	1904	LaHave, N.S..... .	63 2	20 4	7 6	59	F.T. B. Young, M.O., Caraquet, N.B.
92,290	Katahdin..... ..	Owen Sound.....	Schr—Glt	1888	Owen Sound, Ont.....	150 0	30 9	10 9	381	Spanish River Lumber Co., Spanish River, Ont.
.....	Kate.....	Montreal..... . .	Barge—Chd	1862	St. Francis, Que.....	101 2	22 1	7 2	113	L. St. Denis, Lachine, Que.
64,239	Kate.	Quebec	Schr—Glt	1871	Green Bay, Nfld	70 0	18 0	8 9	68	Richard Turner, Quebec, Que.
38,515	Kate B.....	Arichat.....	Schr—Glt	1872	River Bourgeois, N.S...	54 9	18 0	7 6	35	John McMullin, Bridgeport, N.S.

59,369	Kate Clark..	St. Andrews.....	Schr—Glt	1873	Trenton, Me., U.S.A....	60 3	21 5	7 1	54	Thomas E. Sherwood, New York, U.S.A.
94,849	Kate Grant	Windsor, Ont.....	Schr—Glt	1880	Conneaut, U.S.A.....	60 4	17 8	4 0	47	Denis Parent, Tecumseh, Ont.
126,012	Katherine V. Mills .	Annapolis Royal....	Schr--Glt	1908	Granville Ferry, N.S....	118 0	29 8	10 2	216	Albert D. Mills, M. O., Annapolis Royal, N.S.
112,169	Kathleen.....	Chatham, N.B.....	Schr—Glt	1903	Shippigan, N.B.	38 0	12 9	5 9	15	Wm. Fruing & Co., Ltd., Jersey.
107,543	Kathleen.....	St. John, N.B	Schr--Glt	1891	Rothesay, N.B.....	23 2	9 0	3 6	4	Albert McArthur, St. John, N.B.
126,136	Kathleen W.....	Halifax.....	Schr--Glt	1908	Dartmouth, N.S.	47 0	14 3	7 0	22	Robert J. Slaunwhite, Terence Bay, N.S.
94,670	Katie A. Burns. ..	Charlottetown..	Schr--Glt	1889	St. Mary's, N.S.....	53 5	17 0	6 8	36	John Agnew, Alberton, P.E.I.
103,469	Katie B.....	Arichat.....	Schr—Glt	1900	River Bourgeois, N.S...	41 5	13 9	5 9	16	John Burke, River Bourgeois, N.S.
83,105	Katie Bell.... ...	Richibucto.....	Schr--Glt	1888	Richibucto, N.B.....	32 9	11 6	4 9	11	John L. Murphy, Campbellton, N.B.
66,259	Katie E. Stuart.....	Halifax.....	Schr--Glt	1871	West Cape, P.E.I.....	63 4	20 2	7 6	54	Isaac Gagné, Anchor Point, Nfld.
97,074	Katie E. Wall.	Charlottetown.....	Schr--Glt	1892	Princetown Royalty, P.E.I.	43 9	14 7	6 3	23	Peter McNutt, Malpeque, P.E.I.
75,911	Katie Eccles..	Napanee.....	Schr--Glt	1877	Deseronto, Ont.....	95 0	24 0	8 0	122	C. J. McCallum, Port Colborne, Ont.
125,998	Katie H.....	Quebec.	Barge—Chd	1908	Quebec. Que.....	154 0	30 2	9 7	370	The Quebec Transportation & Forwarding Co., Ltd., Quebec, Que.
111,795	Katie J.....	Port Hawkesbury...	Schr--Glt	1905	West Arichat, N.S.....	39 9	12 6	4 5	11	J. McNeil, Port Hawkesbury, N.S.
100,216	Katie M.....	Halifax....	Schr—Glt	1890	Little Harbour, N.S	35 6	13 3	4 8	11	T. Brophy, Prospect, N.S.
122,131	Katie M.....	Yarmouth.....	Sloop.....	1906	Port La Tour, N.S	30 0	10 6	6 0	10	Clifford Reynolds, Port La Tour, N.S.
126,563	Katie Margaret.....	Sydney, N.S.....	Schr--Glt	1909	Ingonish, N.S.....	39 5	11 6	5 6	15	Peter Dickson, M.O., South Harbour, N.S.
96,936	Katie & Ella..	Charlottetown.....	Sloop.....	1880	Five Mile River, Conn., U.S.A.	47 5	15 8	4 8	20	Chas. Trenholm, Baie Verte, N.B.
126,285	Katrina	St. John, N.B.....	Yawl--Yole . ..	1909	Rothesay, N.B..	50 2	14 6	7 5	28	Wallace Rupert Turnbull, Rothsay, N.B.
77,957	Kedron.....	Annapolis Royal....	Schr—Glt	1880	Granville, N.S	45 9	16 1	6 3	22	Ansell Snow, Digby, N.S.
122,562	Keene.....	Peterborough.....	Barge—Chd ...	1907	Birdsalls, Ont.....	80 0	18 0	4 0	48	Francis Burnet and James D. Simpson, Birdsalls, Ont.
80,573	Keepsake.....	Windsor, Ont.....	Schr—Glt	1880	River Puce, Ont.....	72 6	19 9	3 7	45	Horace Fleury, Belle River, Ont.
94,934	Keewatin..... ...	Port Hope.....	Schr--Glt	1888	Lakeport, Ont	120 0	25 0	10 0	199	A. Campbell, Lakeport, Ont.
107,077	Kelpie.....	St. John, N.B	Sloop	1883	Yarmouth, N.S.....	24 1	10 0	2 3	5	R. C. B. Kaye, St. John, N.B.
126,095	Kennaquhair	St. Catharines.....	Dredge--Drague	1908	Welland, Ont.....	100 0	40 0	9 5	462	William E. Phin, Welland, Ont.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
121,798	Kenneth S.	Yarmouth	Sloop	1904	Clarke's Harbour, N.S.	31 0	10 6	6 0	10	B. C. Smith and M. F. Atkinson, Yarmouth, N.S.
122,290	Kernwood	Yarmouth	Schr—Glt	1908	Shelburne, N.S.	91 0	21 5	9 6	84	Irvine A. Lovitt, Yarmouth, N.S.
107,981	Kestrel	Shelburne	Schr—Glt	1900	Shelburne, N.S.	89 0	25 0	9 6	99	Geo. A. Cox, *et al.*, Shelburne, N.S.
92,548	Kildonan	Montreal	Schr—Glt	1888	Kingston, Ont.	174 1	33 0	11 1	499	Montreal Transportation Co., Ltd., Montreal, Que.
107,778	Kimberley	Chatham, N.B.	Barge—Chd	1900	Chatham, N.B.	115 3	24 5	6 1	148	J. B. Snowball Co., Ltd., Chatham, N.B.
111,404	Kimberley	Lunenburg	Schr—Glt	1900	Mahone Bay, N.S.	91 8	24 5	9 5	92	Charles U. Mader, *et al.*, Mahone Bay, N.S.
126,685	Kimprose	Montreal	Sloop	1909	Yamaska, Que.	109 3	23 2	8 0	146	Moise Robidoux, Yamaska, Que.
92,507	Kinetics	St. Andrews	Sloop	1884	Back Bay, N.B.	29 6	11 2	6 0	10	Frank Pendleton, West Isles, N.B.
111,466	King Edward	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1901	Caraquet, N.B.	38 5	13 0	5 3	14	The C. Robin, Collas Co., Ltd., Halifax, N.S.
122,482	King Edward	Quebec	Dredge—Drague	1903	Montreal, Que.	106 8	36 5	7 0	330	William J. Poupore, Montreal, Que.
103,949	King Fisher	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1899	Shippigan, N.B.	38 0	12 7	5 0	13	Wm. Fruing & Co., Ltd., Jersey.
116,408	King George	Victoria	Schr—Glt	1903	Massett, B.C.	45 0	12 5	4 8	16	Thos. Natkouan, Massett, B.C.
125,965	King Josiah	Parrsboro	Schr—Glt	1908	Port Grenville, N.S.	98 1	28 7	8 9	147	Josiah Soley, *et al.*, Lower Economy, N.S.
88,516	Kingfisher	Sydney	Schr—Glt	1881	Ingonish, N.S.	33 9	13 2	5 1	10	Daniel Power, North Sydney, N.S.

88,581	Kingfisher	Yarmouth	Schr—Glt	1884	Eel Brook, N.S.	59 8	19 1	7 3	47	Mrs. Mary Jane Daley, Commercial Cross, Lot 59, P.E.I.
.....	Kinghorn	Montreal	Barge—Chd	1871	Montreal, Que	131 0	24 8	9 1	303	Montreal Transportation Co., Ltd., Montreal, Que.
94,740	Kings County.	Windsor, N.S.	Ship—3 m.	1890	Kingsport, N.S.	255 0	45 5	25 7	2061	The Ship Kings County Co., Ltd., Wolfville, N.S.
122,551	Kingsford	Collingwood	Dredge—Drague	1895	Buffalo, N.Y., U.S.A.	85 7	30 0	8 2	270	Charles S. Boone, Toronto, Ont.
103,958	Kingston	Montreal	Barge—Chd	1898	Kingston, Ont	181 0	35 0	12 0	578	Montreal Transportation Co., Ltd. Montreal, Que.
116,869	Kippewa	Ottawa	Barge—Chd	1903	Turtle Portage, Que.	83 0	16 4	1 3	57	Patrick Kelly, Turtle Portage, Que.
107,626	Kirtle	New Westminster	Barge—Chd	1898	Vancouver, B.C.	50 0	14 6	4 0	23	The Anglo-British Columbia Packing Co,, Ltd., Vancouver, B.C.
100,981	Kite	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1888	Caraquet, N.B.	36 0	12 1	5 1	11	The C. Robin, Collas Co., Ltd., Halifax, N.S.
103,288	Kite	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1895	Shippigan, N.B.	34 7	12 0	4 8	10	Patrick Lenteigne, Caraquet, N.B.
126,375	Kite II	Halifax	Sloop	1909	Halifax, N.S.	29 0	9 0	5 0	6	Victor C. Johnson, Halifax, N.S.
126,424	Kittimouse	Vancouver	Cat—Boat	1909	Vancouver, B.C.	21 7	9 4	3 2	3	Sydney Busby, Vancouver, B.C.
116,419	Klondike	Victoria	Barge—Chd	1904	Whitehorse, Y.T.	100 0	31 5	6 0	178	The British Yukon Navigation Co., Ltd., Vancouver, B.C.
107,774	Klondyke	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1900	Caraquet N.B	37 6	13 0	5 5	14	The C. Robin, Collas Co., Ltd., Halifax, N.S.
103,969	Klondyke	Quebec	Barge—Chd	1898	Pierreville, Que.	125 9	27 2	10 8	275	The Quebec Transportation & Forwarding Co., Ltd., Quebec, Que.
103,732	Klondyke	Parrsboro'	Schr—Glt	1897	Port Greville, N.S.	74 8	24 6	7 7	78	E. Willigan, Parrsboro', N.S.
74,015	Kohinoor	Charlottetown	Schr—Glt	1876	Lunenburg, N.S	77 5	23 4	8 9	77	P. Clarkin, Charlottetown, P.E.I.
103,283	Koh-i-noor	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1895	Caraquet, N.B.	37 0	12 8	5 2	13	P. Rive, Caraquet, N.B.
90,642	Komaroff	Yarmouth	Schr—Glt	1883	Shelburne, N.S.	33 5	12 7	4 7	10	John Brow, Harbour au Bouche, N.S.
112,271	Koorali	Montreal	Sloop	1898	Dorval, Que.	34 3	8 9	1 7	$\frac{45}{100}$	S. Arnold Finly, Montreal, Que.
112,331	Kulota	Collingwood	Sloop	1904	Collingwood, Ont.	26 0	7 5	3 7	3	Howard Turnbull and Kenneth Turnbull, J.O., Montreal, Que.
121,889	Kuroki	Yarmouth	Sloop	1905	Barrington, N.S.	30 0	11 4	6 0	10	Judah A. Newell, M.O., Cape Island N.S.
126,605	L. 7	Chatham, N.B	Barge—Chd	1908	Loggieville, N.B.	74 4	22 6	6 0	142	Robert Loggie, M.O., Loggieville, N.B.
126,606	L. 8	Chatham, N.B	Barge—Chd	1909	Loggieville, N.B.	74 4	22 6	6 0	142	Robert Loggie, M.O., Loggieville, NB.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
†126,163	L.C. & S., No. 1..	Montreal	Scow—Chd.....	1906	Cornwall, Ont.....	57 0	16 0	3 5	53	Lyon Cohen, Montreal, Que.
†126,303	L.C. & S., No. 2..	Montreal	Scow—Chd....	1908	Hawkesbury, Ont.....	55 4	14 6	3 7	22	Lyon Cohen, Montreal, Que.
†126,304	L.C. & S., No. 3..	Montreal.....	Scow—Chd.....	1908	Cornwall, Ont	79 0	20 0	5 4	91	Lyon Cohen, Montreal, Que.
†126,305	L.C. & S., No. 4..	Montreal.....	Barge—Chd	1904	Lachine, Que.....	65 7	14 0	3 5	26	Lyon Cohen, Montreal, Que.
†126,306	L.C. & S., No. 5..	Montreal.....	Barge—Chd ...	1904	Cornwall, Ont.....	45 6	13 7	2 6	20	Lyon Cohen, Montreal, Que.
†126,307	L.C. & S., No. 6..	Montreal	Barge—Chd ...	1905	Cornwall, Ont.....	60 1	16 3	4 5	35	Lyon Cohen, Montreal, Que.
†126,308	L.C. & S., No. 8..	Montreal.....	Scow—Chd....	1907	Cornwall, Ont.....	79 7	24 6	8 0	120	Lyon Cohen, Montreal, Que.
†126,309	L.C. & S., No. 9..	Montreal.....	Scow—Chd....	1907	Cornwall, Ont.....	82 3	24 6	7 7	127	Lyon Cohen, Montreal, Que.
†126,310	L.C. & S., No. 10..	Montreal	Scow—Chd.....	1906	Cornwall, Ont.....	78 3	21 0	8 0	106	Lyon Cohen, Montreal, Que.
†126,311	L.C. & S., No. 11..	Montreal.....	Scow—Chd.....	1906	Cornwall, Ont.....	70 9	20 9	7 4	86	Lyon Cohen, Montreal, Que.
†126,312	L.C. & S., No. 12..	Montreal	Scow—Chd....	1907	Cornwall, Ont.....	55 2	17 6	5 8	43	Lyon Cohen, Montreal, Que.
†126,313	L.C. & S., No. 13..	Montreal.....	Scow—Chd..	1906	Cornwall, Ont	70 6	20 2	7 2	84	Lyon Cohen, Montreal, Que.
†126,314	L.C. & S., No. 14..	Montreal.....	Scow—Chd.....	1905	Cornwall, Ont.....	61 5	16 5	5 0	39	Lyon Cohen, Montreal, Que.
†126,315	L.C. & S., No. 15..	Montreal.....	Scow—Chd....	1906	Cornwall, Ont.....	55 3	17 6	4 8	39	Lyon Cohen, Montreal, Que.

† Vessels show date of re-build only.

†126,316	L.C. & S., No. 16..	Montreal	Scow--Chd	1906	Cornwall, Ont.	63 9	18 8	6 1	55	Lyon Cohen, Montreal, Que.
†126,317	L.C. & S., No. 17..	Montreal	Scow--Chd	1906	Cornwall, Ont.	66 6	17 3	6 0	55	Lyon Cohen, Montreal, Que.
†126,318	L.C. & S., No. 18..	Montreal	Scow--Chd	1906	Cornwall, Ont.	61 0	16 8	5 6	43	Lyon Cohen, Montreal, Que.
*74,254	L. P.	Quebec	Sloop	1876 1903	St. Thomas de Pierreville, Que. St. Jean Deschaillons, Q	101 9	23 0	6 3	98	Lubien Peruse, Deschaillon, Que.
78,033	L. C. Larned	Chatham, Ont	Schr—Glt	1875	Port Huron, Mich., U.S.A.	72 0	19 0	5 3	43	D. W. Crow, Chatham, Ont.
85,685	L. M. Ellis.	Digby.	Schr--Glt	1883	Digby, N.S.	55 0	18 4	5 8	35	George Lent, *et al.*, Freeport, N.S.
122,230	L. N. Scott	Montreal	Barge—Chd	1903	Three Rivers, Que	78 0	16 0	4 7	42	The Charlemagne & Lac Ouareau Lumber Co., Ltd., Montreal, Que.
122,410	L. T. Demarais	Montreal	Sloop	1907	St. Francois du Lac, Que	110 0	23 2	7 0	135	Edmond Lizotte, Pierreville, Que.
77,267	L. Edna	St. John, N.B.	Schr—Glt	1876	St. Martin's, N.B.	74 0	24 7	6 5	68	Joshua Prescott, St. Martin's, N.B.
74,226	L'Ami du Peuple..	Montreal	Sloop	1874	St. Marcel, Que.	86 6	22 0	6 1	78	Ignace Caron, jr., St. Aimé, Que.
103,623	L'Ange.	Quebec	Sloop	1895	Isle Verte, Que.	30 6	11 9	4 6	10	L. Michaud, Isle Verte, Que.
92,763	L'Audacieuse.	Quebec	Schr—Glt	1889	Chicoutimi, Que	55 8	20 0	7 5	48	Louis Leclerc, Kamouraska, Que.
80,655	L'Auréat..	Quebec	Schr--Glt	1879	Cap Santé, Que.	57 6	5 2	6 4	39	Malcolm Hovington, Bon Désir, Que.
77,595	L'Aurore	Montreal	Barge—Chd	1878	St. Aimé, Que	87 5	15 7	6 4	73	Edmond Comptois, Sorel, Que.
126,160	L'Aurore Boreale.	Montreal	Schr—Glt	1908	St. Jean des Chaillons, Que.	107 0	23 1	6 9	127	Jean B. A. Houde, St. Jean des Chaillons, Que.
103,138	L'Epervier.	Quebec	Sloop	1894	Baie St. Paul, Que	37 2	13 8	5 2	15	Georges Brochu, Cap St. Ignace, Que.
83,347	L'Espérance en Marie	Quebec	Schr—Glt	1881	Petite Rivière, Que.	56 4	19 5	7 2	44	Aimé Guérin, St. Siméon, Que.
107,773	L'Etoile.	Chatham, N.B	Schr--Glt	1900	Caraquet, N.B.	37 0	13 8	5 6	15	Prudent Gallien, Caraquet, N.B.
90,887	L'Etoile	Port Hawkesbury	Sloop	1888	Tusket Wedge, N.S.	60 6	19 2	6 9	48	Edward J. Walker, Canso, N.S.
03,980	L'Etoile de la Mer.	Quebec	Schr—Glt	1897	Baie St. Paul, Que	48 6	16 8	6 4	29	Emile Dumont, Tadousac, Que.
107,493	L'Etoile de la Mer.	Quebec	Sloop	1897	St. Siméon, Que.	35 2	11 4	4 5	11	F. Savard, St. Siméon, Que.
122,481	L'Etoile de Mer.	Quebec.	Schr—Glt	1907	Anse St. Jean, Que	78 4	21 3	7 6	82	Jos. Boudreault, Ance St Jean, Que.
80,673	L'Exportation	Montreal	Barge—Chd	1881	St. Aimé, Que.	95 6	20 4	6 5	108	Ignace Caron, St. Aimé, Que.
100,171	L'Imperial	Montreal.	Barge--Chd	1891	Pierreville Que.	140 0	27 7	11 5	338	The Canadian Forwarding & Export Co., Ltd., Montreal, Que.
116,705	L'Infatiguable	Quebec	Schr—Glt	1904	Les Escoumains, Que.	61 8	20 6	6 0	43	Jean Bouliane, Les Escoumains, Que.

† Vessels show date of re-build only. *Formerly "Indianna."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
77,870	L'Islet	Quebec	Sloop	1878	L'Islet, Que	49 0	16 7	4 7	23	Dolphin Langlois, Isle aux Grues, Que.
92,558	L'Union	Montreal	Barge—Chd	1888	Yamaska, Que	132 0	26 9	11 0	304	A. Lomer, Montreal, Que.
111,490	La Bellay	Quebec	Schr—Glt	1900	St. Siméon, Que	69 2	23 0	8 0	80	Eloi Bellay, Matane, Que.
126,154	La Berard	Montreal	Scow—Chd	1907	Sorel, Que	103 7	22 6	14 5	233	Joseph Berard, Montreal, Que.
103,625	La Biénvenue	Quebec	Schr—Glt	1896	Baie St. Paul, Que	53 4	18 2	7 2	38	Joseph Belanger, Trois Pistoles, Que.
103,355	La Clerina	Quebec	Schr—Glt	1894	Green Island, Que	42 2	13 6	5 8	20	N. Levesque, Green Island, Que.
96,838	La France	Lunenburg	Schr—Glt	1890	Lunenburg, N.S	76 4	22 2	8 5	89	S. R. Balcom, Bay of Islands, Nfld.
72,939	La Galiotte	Quebec	Schr—Glt	1875	Malbaie, Que	40 8	15 0	6 6	18	A. Riverin, jr., St. Etienne de la Malbaie, Que.
75,700	La Jeune Perdrix	Quebec	Schr—Glt	1878	St. Jean, Island of Orleans Que.	39 5	13 0	5 6	18	Theodore Clouthier, Moisie, Que.
112,045	La Marie Reine	Quebec	Schr—Glt	1902	Rivière Claude, Que	88 2	26 2	10 0	99	Arthur Boucher, Ste. Luce, Que.
80,755	La Marina	Quebec	Schr—Glt	1878	Betchouan, Que	43 3	15 5	6 0	18	Dominique Lapierre, Isle Verte, Que.
100,855	La Marinière	Quebec	Schr—Glt	1893	Rivière Claude, Que	67 2	21 6	8 0	76	Revillon Bros., Ltd., Montreal, Que.
74,355	La Mode	Pictou, N.S.	Schr—Glt	1877	Merigomish, N.S	48 7	15 1	6 2	26	John Forrestall, Auld's Cove, N. S.
75,696	La Mouette	Quebec	Schr—Glt	1877	Quebec, Que	73 5	20 8	8 5	65	W. S. Kennedy, Agwamus River, Labrador, Que.

71,624	La Providence	Montreal	Barge—Chd	1875	Yamaska, Que	100 3	22 1	6 2	94	J. B. Allard, jr., Sorel, Que.
107,510	La Punaise	Quebec	Sloop	1898	St. Siméon, Que	31 4	12 0	4 0	10	F. X. Morin, St. Siméon, Que.
100,329	La Rose	Yarmouth	Schr—Glt	1894	Eel Brook, N.S	38 0	13 2	4 4	13	M. N. Amiro, Eel Brook, N.S.
126,381	La Trinité	Quebec	Schr—Glt	1891 1906	St. Joachim, Que St. Joachim, Que	72 7	23 0	6 6	47	Joseph Gagné, Baie St. Paul, Que.
77,597	Lac St. Pierre	Montreal	Sloop	1879	St. Thomas de Pierreville, Que.	91 0	22 7	6 4	89	Agapit Daneau, St. Thomas, Que.
80,651	Lac Superior	Montreal	Sloop	1879	St. Thomas de Pierreville, Que.	98 0	22 8	6 9	105	A. Pagé, Berthier, Que.
92,291	Lackawanna	Ottawa	Barge—Chd	1884	Champlain, Que	106 0	22 7	7 0	154	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
77,766	Laconic	St. Andrews	Schr—Glt	1880	McNutt's Island, N.S	29 5	14 3	5 8	15	Charles Judge, St. Andrews, N.B.
107,901	Lady Aberdeen	St. Andrews	Sloop	1895	Quaco, N.B.	32 6	14 7	6 0	18	Alva B. Small, Grand Manan, N.B.
121,937	Lady Betty	Halifax	Sloop	1901	New Bedford, Mass., U.S.A.	28 8	7 7	4 5	5	Sidney C. Oland, Dartmouth, N.S.
103,856	Lady Bird	Halifax	Sloop	1897	Dartmouth, N.S	23 6	6 6	4 0	2	Lt.-Col. A. W. A. Duncan, Naughton, Eng.
103,059	Lady Bourque	Yarmouth	Schr—Glt	1886	Tusket, N.S.	38 5	13 2	4 0	11	M. Bourque, Tusket, N.S.
72,072	Lady Fougère	Arichat	Schr—Glt	1883	River Bourgeois, N.S	40 7	13 7	5 4	15	Docité Fougère, River Bourgeois, N.S.
75,889	Lady Franklin	Charlottetown	Schr—Glt	1881	Tatamagouche, N.S	72 4	21 8	8 0	77	Geo. Jester, North Sydney, N.S.
71,924	Lady Hill	Pictou, N.S.	Schr—Glt	1875	Exploits Bay, Nfld	67 8	19 9	8 5	64	A. M. Banks, Halifax, N.S.
111,480	Lady Laurier	Arichat	Schr—Glt	1901	Petite de Grat, N.S	32 6	11 0	5 3	12	S. A. Boudrot, Petite de Grat, N.S.
107,183	Lady May	Charlottetown	Schr—Glt	1898	Belle River, P.E.I	46 6	14 6	5 0	21	F. J. G. McDougall, Belle River, P.E.I.
96,784	Lady May	Halifax	Schr—Glt	1890	Chezetcook, N.S	45 3	16 6	6 4	25	Prosper A. Garcia, Rose Blanche, Nfld.
107,765	Lady Napier	Charlottetown	Bgtn—Bkglt	1902	Georgetown, P.E.I	113 8	27 0	11 7	210	John C. Crosbie, St. John's, Nfld.
111,581	Lady Smith	Peterborough	Barge—Chd	1900	Lakefield, Ont.	86 0	20 0	5 2	76	Wm. H. White, Lakefield, Ont.
111,461	Ladysmith	Chatham, N.B	Schr—Glt	1900	Shippigan, N.B.	37 6	13 6	6 1	17	H. Chiasson, Little Lameque, N.B.
107,809	Ladysmith	St. John, N.B	Schr—Glt	1900	Cambridge, N.B	51 7	20 2	5 3	30	Arch. Fanjoy, Cambridge, N.B.
73,089	Lafrenière et St. Onge	Montreal	Sloop	1874	Yamaska, Que	103 2	22 5	8 0	131	James Williamson, Grenville, Que.
96,881	Lake St. Louis, No. 1	Ottawa	Floating Light	...		58 2	16 8	7 8	63	The Minister of Marine and Fisheries, Ottawa, Ont.
96,882	Lake St. Louis, No. 2	Ottawa	Floating Light	....		58 2	16 8	7 9	64	The Minister of Marine and Fisheries, Ottawa, Ont.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
96,883	Lake St. Louis, No. 3	Ottawa	Floating Light	....	.....	58 2	16 8	7 6	66	The Minister of Marine and Fisheries, Ottawa, Ont.
96,884	Lake St. Peter, No. 1	Ottawa	Floating Light	...	.....	56 4	15 6	7 2	46	The Minister of Marine and Fisheries, Ottawa, Ont.
96,885	Lake St. Peter, No. 2	Ottawa	Floating Light	...	.....	56 4	15 6	7 2	46	The Minister of Marine and Fisheries Ottawa, Ont.
96,886	Lake St. Peter, No. 3	Ottawa	Floating Light	....	.....	56 4	15 6	7 2	46	The Minister of Marine and Fisheries, Ottawa, Ont.
121,929	Lala	Quebec	Schr—Glt	1904	Ste. Anne des Monts, Que.	67 2	21 0	5 5	45	The James Richardson Co. Ltd., Matane, Que.
74,233	Laliberté	Quebec	Sloop	1875	St. Jean des Chaillons, Que.	110 0	24 0	8 0	135	N. Heroux and D. Lefebvre, Deschambault, Que.
126,362	Lanark	Montreal	Dredge—Drague	1907	Cornwall, Ont	79 4	22 8	5 3	132	Lyon Cohen, Montreal, Que.
71,603	Lancaster	Montreal	Barge—Chd	1873	Lancaster, Que.	125 1	22 8	9 5	220	Pierre Paul, Sorel, Que.
126,101	Lantana	Lunenburg	Schr—Glt	1908	Martin's Brook, N.S.	46 5	12 5	6 7	17	David Langille, M.O., Martin's Brook, N.S.
96,918	Lapwing	Montreal	Barge—Chd	1892	Garden Island, Ont.	175 7	31 2	12 1	516	Montreal Transportation Co., Ltd., Montreal, Que.
103,003	Lark	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1892	Shippigan, N.B.	34 0	12 3	4 5	10	Thomas Ahier, Shippigan, N.B.
117,092	Lass of Gowrie	Arichat	Schr—Glt	1905	Cape George, N.S.	39 0	12 0	5 7	14	J. Pettipas, Arichat, N.S.
103,232	Lassie	Montreal	Sloop	1894	Roslyn, U.S.A.	20 4	6 2	1 1	1	H. M. Molson, Montreal, Que.
111,635	Latooka	Lunenburg	Schr—Glt	1901	La Have, N.S.	91 3	24 3	9 3	99	Rufus Conrad, *et al.*, La Have, N.S.

61,837	Laughing Waters	Yarmouth	Schr—Glt	1871	Port Mouton, N.S.	51 7	18 6	6 8	32	J. Goodwin, jr., Argyle, N.S.
107,290	Laura	Liverpool	Schr—Glt	1901	Liverpool, N.S.	129 6	31 0	12 4	299	John Harlow, *et al.*, Milton, N.S.
103,333	Laura	Montreal	Barge—Chd	1895	Yamaska, Que.	141 7	29 4	11 2	339	Canadian Forwarding & Export Co., Ltd., Montreal, Que.
103,312	Laura	Port Hawkesbury	Schr—Glt	1895	Cheticamp, N.S.	42 5	13 4	4 9	13	John Doucette, Cheticamp, N.S.
103,316	Laura	Port Hawkesbury	Schr—Glt	1894	Cheticamp, N.S.	53 8	10 9	5 1	10	The C. Robin Collas Co., Ltd., Halifax, N.S.
107,501	Laura	Quebec	Sloop	1897	Tadousac, Que	37 2	13 8	4 9	16	B. Caron, Tadousac, Que.
107,662	Laura	Quebec	Schr—Glt	1898	Rimouski, Que.	28 0	10 5	4 2	8	The Minister of Lands, Mines & Fisheries for Prov. Quebec, Quebec, Que.
96,956	Laura	St. John, N.B	Schr—Glt	1890	Chipman, N.B.	59 0	23 0	5 0	40	Alex. Gale, Waterborough, N.B.
80,980	Laura B	Sydney	Schr—Glt	1883	St. Ann's, N.S.	74 2	23 6	8 7	90	Hugh Campbell, South Whycocomagh, N.S.
117,136	Laura B	Yarmouth	Sloop	1905	Cape Island, N.S.	34 0	12 0	5 6	10	C. D. Atkinson, Cape Island, N.S.
111,908	Laura B. G.	Arichat	Schr—Glt	1898	Country Harbour, N.S.	31 0	11 6	4 6	10	John S. Wells, White Head, N.S.
112,096	Laura C	Lunenburg	Schr—Glt	1902	La Have, N.S.	122 6	30 5	11 0	249	John M. Gibson, *et al.*, La Have, N.S.
103,738	Laura C. Hall	Parrsboro'	Schr—Glt	1898	Parrsboro', N.S.	81 0	25 6	8 1	100	J. H. Rockwell, *et al.*, River Hebert, N.S.
61,615	Laura Cox	Guysboro'	Schr—Glt	1875	Country Harbour, N.S.	58 7	20 4	7 1	49	John Murphy, Louisburg, N.S.
88,565	Laura D	Kingston	Sloop	1884	Kingston, Ont.	64 6	16 7	5 0	36	Arthur Sudds, Simcoe Island, Ont.
117,140	Laura E	Yarmouth	Sloop	1905	Cape Island, N.S.	31 0	11 0	6 0	10	Peter C. Doucette, Tuskett Wedge, N.S.
101,246	Laura E. Franklin	Halifax	Schr—Glt	1892	St. George's Bay, Nfld.	54 5	20 0	7 9	46	Howard G. Verge, Sober Island, N.S.
122,033	Laura E. Melanson	Weymouth	Schr—Glt	1903	Plymton, N.S	88 0	26 0	8 0	100	Barnard N. Melanson, Gilbert's Cove, N.S.
96,797	Laura Pheobe	Halifax	Schr—Glt	1890	Musquodoboit, N.S.	41 5	14 6	6 0	18	John Kent, Musquodoboit, N.S.
88,455	Laura Victoria	Arichat	Schr—Glt	1888	St. Peter's, N.S.	58 4	17 7	7 1	39	John J. Hemphill, Georgetown, P.E.I.
121,925	Laure Hortense	Quebec	Schr—Glt	1906	St. Fidele, Que	66 6	19 0	6 5	50	Wilbrod Bhereur, St. Fidele, Que.
116,203	Laurel	Halifax	Schr—Glt	1903	Pubnico, N.S.	40 0	14 0	6 6	16	George Pelham, Herring Cove, N.S.
100,451	Laurentides	Quebec	Schr—Glt	1890	Quebec, Que	65 0	21 6	6 0	55	François Bouchard, Quebec, Que.
116,513	Laurie H	Lunenburg	Schr—Glt	1904	Tancook Island, N.S.	42 8	12 0	7 0	16	Alonzo Feltmate, Canso, N.S.
116,204	Laurie J	Yarmouth	Schr—Glt	1903	Meteghan, N.S.	69 0	21 5	8 0	65	Julien D'Entremont, Pubnico, N.S.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
26,607	Laurin & Leitch No. 1	Montreal	Dredge—Drague	1909	Montreal, Que	74 0	40 0	5 9	297	Treffle Bastien, James Laurin and William C. Leitch, J.O., Montreal, Que.
103,035	Laval	Ottawa	Dredge—Drague	1893	Ottawa, Ont	152 6	31 0	12 6	296	The Minister of Public Works, Ottawa, Ont.
126,189	Lavengro	Shelburne	Schr—Glt	1909	Shelburne, N.S	127 0	30 4	12 9	269	George A. Cox, M.O., Shelburne, N.S.
111,838	Lavina D.	Digby	Schr—Glt	1902	Mavillette, N.S	41 0	12 7	6 0	21	Jas. Doucette, Mavillette, N.S.
103,702	Lavinie	Yarmouth	Schr—Glt	1896	Pinkney's Point, N.S	64 0	21 5	7 4	50	D. Surette, Yarmouth, N.S.
94,780	Lawrence	Lunenburg	Schr—Glt	1888	Lunenburg, N.S	76 4	23 5	9 2	79	Andrew Grant, Port Elgin, Ont.
125,970	Lawson	Parrsboro'	Schr—Glt	1909	Port Greville, N.S	128 8	31 0	10 8	274	John W. Cochrane, Fox River, N.S.
103,619	Le Canadien	Quebec	Sloop	1895	Tadousac, Que	54 0	16 8	5 8	31	Xavier Gagne, Tadousac, Que.
107,509	Le Célina	Quebec	Sloop	1898	St. Siméon, Que	33 9	11 8	4 5	10	Auguste Desbiens, St. Siméon, Que.
111,659	Le Maria	Montreal	Sloop	1901	St. Thomas de Pierreville, Que.	99 6	23 0	6 6	117	Marcel Daneau, Pierreville, Que.
100,456	Le Marquis de Lorne	Quebec	Sloop	1880	Tadousac, Que	38 0	14 6	4 9	17	A. Talbot, Cap St. Ignace, Que.
85,452	Le Petrel	Quebec	Sloop	1882	Quebec, Que	42 5	16 0	4 0	18	Simon Peters, Quebec, Que.
103,360	Le Point du Jour	Quebec	Barge—Chd	1895	St. Thomas de Pierreville, Que.	102 6	22 6	6 6	123	Pierre Paul, St. Joseph de Sorel, Que.
126,156	Le Voilier	Montreal	Sloop	1908	St. Jean des Chaillons, Que.	97 2	22 5	7 4	94	Fidele Laliberte, St. Jean des Chaillons, Que.

107,535	Leader	St. John, N.B.	Schr—Glt	1898	Canning, N.B.	63 8	23 4	6 2	55	A. McM. Thurrott, Canning, N.B.
94,947	Leader	Shelburne	Schr—Glt	1889	Shelburne, N.S.	88 0	24 0	10 6	128	George A. Cox, Shelburne, N.S.
37,551	Leading Star	Halifax	Schr—Glt	1854	Lunenburg, N.S.	56 3	17 8	7 4	39	Raymond H. Corkum, Chester, N.S.
100,077	Leah D.	St. John, N.B.	Schr—Glt	1891	Waterborough, N.B.	64 9	23 6	5 5	48	Frank L. Farris, and S. W. Fanjoy Waterborough, N.B.
107,374	Leah Hardy	Sydney	Schr—Glt	1901	Gabarouse, N.S.	45 1	14 5	6 0	20	Peter Landry, St. Peters, N.S.
74,206	Leda	Montreal	Barge—Chd	1873	Sorel, Que.	104 6	21 0	7 2	122	F. X. Croteau, Leclercville, Que.
92,769	Leda	Quebec	Barge—Chd	1890	Yamaska, Que.	105 0	22 1	8 2	148	Thomas Gauthier, Montreal, Que.
100,296	Leigh J.	Chatham, N.B.	Barge—Chd	1892	Chatham, N.B.	52 0	17 3	6 8	34	W. S. Loggie & Co., Ltd., Chatham, N.B.
96,763	Lelia Linwood	Arichat	Barge—Chd	1870	Salisbury, Mass., U.S.A.	75 5	21 5	7 9	67	Daniel Jackson, North Sydney, N.S.
126,446	Lemay	Kenora	Scow—Chd	1909	Kenora, Ont.	51 0	14 3	2 8	18	Napoleon Lemay, Norman, Ont.
100,320	Lena	Barrington	Schr—Glt	1892	Pubnico, N.S.	40 0	13 2	5 5	13	Lovitt Nickerson, Cape Island, N.S.
100,343	Lena	Maitland	Schr—Glt	1901	Noel, N.S.	62 2	20 5	7 2	51	E. A. O'Brien, Noel, N.S.
121,887	Lena	Yarmouth	Sloop	1906	Clyde, N.S.	30 0	11 0	6 0	11	Joseph Nickerson, Cape Island, N.S.
107,126	Lena F. Oxner	Quebec	Schr—Glt	1899	Lunenburg, N.S.	88 0	24 0	9 6	99	Richard Turner, Quebec, Que.
111,905	Lena Jane	Arichat	Schr—Glt	1901	Petite de Grat, N.S.	31 0	10 6	5 6	11	Dominic Boudrot, Petite de Grat, N.S.
116,732	Lena M	Canso	Schr—Glt	1904	Port Hilford, N.S.	48 6	16 8	7 4	28	Clarence S. Strople, Boylston, N.S.
100,876	Lena Maud	St. John, N.B.	Schr—Glt	1893	Whitehead, N.B.	78 4	27 2	7 0	98	Wm. Anthony, Maitland, N.S.
100,951	Leo	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1893	Caraquet, N. B.	37 5	12 4	5 2	13	W. S. Loggie & Co., Ltd., Chatham, N.B.
100,075	Leo	St. John, N.B.	Schr—Glt	1891	Waterborough, N.B.	80 2	26 5	6 9	93	E. M. Durant, *et al.*, Parrsboro', N.S.
61,906	Leona	Liverpool	Schr—Glt	1870	Liverpool, N.S.	52 0	16 5	6 1	26	A. Harrington, Liverpool, N.S.
94,874	Leona	Montreal	Sloop	1888	Pierreville, Que.	107 6	22 8	7 3	145	A. Martineau, Yamaska, Que.
*122,595	Leonice	St. Andrews	Schr—Glt	1856	Gloucester, Mass., U.S.A	56 0	17 3	6 2	27	James Cosman, Meteghan River, N.S.
83,341	Léonille	Quebec	Schr—Glt	1881	Mille Vaches, Que.	38 0	13 1	4 6	13	Edmond Tremblay, Ste. Anne de Portneuf, Que.
100,177	Leopold	Montreal	Sloop	1891	St. François, Que.	107 5	22 2	7 3	144	P. Desmarais, Notre Dame de Pierreville, Que.

* Foreign name, "Quick Step."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
96,827	Leopold	Quebec	Schr—Glt	1889	Lunenburg, N.S.	79 6	24 0	9 3	93	Henri Carré, M.O., Port au Persil, Que.
100,459	Les Ecureuils	Quebec	Schr—Glt	1892	Les Ecureuils, Que.	65 2	18 6	6 9	57	Joseph Lajoie, St. Fulgence, Que.
83,474	Letter B	St. Andrews	Schr—Glt	1875	Brier Island, N.B.	29 0	12 1	5 6	12	Mrs. Sophia Cook, St. George, N.B.
122,059	Letty Jane	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1907	Miscou Island, N.B.	37 0	13 6	12 0	15	William Fruing & Co., Ltd., Shippigan Island, N.B.
85,362	Levi Crannell	Ottawa	Barge—Chd	1884	Hull, Que.	111 0	22 8	7 2	157	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
88,670	Levinia	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1886	Tignish, P.E.I.	40 0	13 9	5 2	18	Wm. Deagle and A. M. Crosby, Miminegash, P.E.I.
100,519	Levuka	Parrsboro'	Schr—Glt	1893	Port Greville, N,S	69 0	24 5	7 1	76	Frederick Ogilvie, *et al.*, Parrsboro', N.S.
121,990	Lewes	Victoria	Barge—Chd	1907	White Horse, Y.T.	105 5	34 7	5 5	167	The British Yukon Navigation Co., Ltd., Vancouver, B.C.
117,021	Lewis	Sydney	Schr—Glt	1904	Louisburg, N.S.	86 7	24 3	9 7	99	William W. Lewis, Louisburg, N.S.
107,324	Lewiston	Halifax	Schr—Glt	1900	Sheet Harbour, N.S.	60 5	20 5	8 0	59	George E. M. Lewis, Lewiston, N.S.
92,396	Lia	Kingston	Sloop	1888	Kingston, Ont.	53 0	16 4	4 3	21	James Eccles, Belleville, Ont.
94,639	Libbie	Victoria	Schr—Glt	1889	Shelburne, N.S.	81 0	21 9	9 2	93	Victoria Sealing Co., Ltd., Victoria, B.C.
77,848	Libbie T.	Halifax	Schr—Glt	1880	Economy, N.S	65 0	19 7	8 0	68	Robert Lewis, Economy, N.S.
85,301	Liberal	Montreal	Sloop	1883	St. Ours, Que.	107 0	22 8	10 9	186	F. Marchesault, St. Ours, Que.

.....	Libérateur..	Montreal.....	Barge—Chd	1871	Yamaska, Que.....	103 8	22 4	8 1	156	L. Delisle, Valleyfield, Que.
107,548	Lidie & Julia.....	St. John, N.B.....	Sloop.....	1897	St. John, N.B.....	34 1	12 3	4 0	8	George H. Foster, Grand Manan, N.B.
42,217	Life Boat.....	Charlottetown.....	Schr—Glt	1862	Port Medway, N.S.....	63 5	20 0	7 6	48	James Hall, St. Peters, N.S.
107,446	Lighthouse No. 1...	Vancouver..... ...	Scow—Chd....	1897	Vancouver, B.C	36 2	10 0	3 0	8	Federation Brand Salmon Canning Co., Ltd., Victoria, B.C.
107,447	Lighthouse No. 2..	Vancouver.....	Scow—Chd.....	1896	Vancouver, B.C.	30 0	12 0	2 5	7	Federation Brand Salmon Canning Co., Ltd., Victoria, B.C.
107,714	Lighthouse No. 3...	Vancouver.....	Scow—Chd.. ..	1898	Vancouver, B.C.....	36 0	14 0	3 7	14	Federation Brand Salmon Canning Co., Ltd., Victoria, B.C.
42,684	Lightning	St. John, N.B	Schr—Glt	1862	St. John, N.B..	69 3	18 4	7 4	38	F. C. Lahey, *et al.*, St. John, N.B.
122,458	Lila A...	Yarmouth.....	Sloop..... .	1906	Cape Island, N.S.....	32 0	10 6	6 0	10	Hilbert H. Atkinson, Cape Island, N.S.
107,660	Lila D. Young	Lunenburg.....	Schr—Glt .. .	1899	Lunenburg, N.S.....	99 0	25 0	9 8	100	John B. Young, *et al.*, Lunenburg, N.S.
107,129	lla B. Hirtle	Lunenburg.....	Schr—Glt	1899	Lunenburg, N.S.....	99 0	25 0	9 8	99	Wm. Duff, *et al.*, Lunenburg, N.S.
112,152	Lillian.....	Chatham, N.B.....	Schr—Glt	1902	Caraquet, N.B.	39 0	13 0	5 6	15	The C. Robin, Collas Co., Ltd., Halifax, N.S.
103,760	Lillian..	Lunenburg	Schr—Glt	1898	LaHave, N.S.....	80 2	22 2	9 2	84	D. Getson, *et al.*, LaHave, N.S.
80,954	Lillian.....	Picton, Ont...	Schr—Glt	1859	Henderson, N.Y., U.S.A.	55 0	11 6	4 8	20	Geo. Blowers, Port Credit, Ont.
111,878	Lillian Blauvelt	Yarmouth..... .	Schr—Glt	1902	Meteghan River, N.S...	106 0	28 0	10 1	195	J. R. Blauvelt, Tusket, N.S.
88,273	Lillian E.....	St. Andrews.....	Schr—Glt	1884	St. George, N.B	31 2	11 8	5 9	13	M. Johnson, *et al.*, Dead Man's Harbour, N.B.
111,901	Lillian Louise	Arichat.....	Schr—Glt	1901	Guysboro', N.S...	33 0	10 9	5 6	12	Chas. P. Boudrot, Petite de Grat, N.S.
100,338	Lillie.	Maitland.	Schr—Glt	1894	Maitland, N.S	130 9	31 5	11 7	311	Albert M. Miller, Tignish, P.E.I.
103,315	Lillie.	Port Hawkesbury...	Schr—Glt	1895	Cheticamp, N.S.....	35 2	12 0	5 5	12	Fidele Chiasson, Eastern Harbour, N.S.
88,626	Lillie.....	Windsor, Ont.....	Schr—Glt	1884	Pike Creek, Ont	70 8	19 3	4 6	46	Julia Neveaux, Windsor, Ont.
80,077	Lillie Bell.....	St. John, N.B	Schr—Glt.....	1881	Rexton, N.B.....	79 0	26 6	7 4	89	Geo. W. Erb, St. John, N.B.
107,794	Lillie E	St. John, N.B.....	Schr—Glt	1899	Waterborough, N.B....	62 4	23 4	5 7	53	W. W. Barton, Waterborough, N.B.
103,217	Lilly.....	Ottawa..... ..	Scow—Chd.....	1890	Buckingham, Que.	49 0	10 2	2 5	7	George Bothwell, Buckingham, Que.
96,790	Lilly C.....	Halifax.....	Schr—Glt.. ...	1888	Sambro, N.S	35 2	11 8	6 5	12	W. McC. Boak, Halifax, N.S.
51,961	Lilly Dale.....	Yarmouth....	Schr—Glt	1865	Beaver River, N.S . ..	38 0	12 8	5 0	11	Dexter W. Morrison, Westport, N.S.
112,377	Lilly May....	Arichat	Schr—Glt	1902	West Arichat, N.S.	41 9	14 0	5 9	18	A. Poirier, Descouse, N.S.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
103,280	Lily	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1894	Caraquet, N.B	35 0	12 0	6 0	11	Prudent Gallien, Caraquet, N.B.
126,065	Lime Light	Charlottetown	Schr—Glt	1908	Souris, P.E.I.	94 0	26 0	9 2	126	Thos. Kickham, Souris West, P.E.I.
.....	Lina	Montreal	Barge—Chd	1869	Sorel, Que.	98 0	22 5	6 9	108	Ant. Lavellée, Sorel, Que.
83,472	Lindon	St. Andrews	Schr—Glt	1881	St. George, N.B.	29 0	11 5	6 0	12	Benjamin Parker, West Isles, N.B.
88,407	Linnet	Digby	Schr—Glt	1881	Liverpool, N.S	38 5	13 3	5 7	15	Jos. H. Morehouse, Sandy Cove, N.S.
100,745	Linnet	Windsor, N.S.	Schr—Glt	1896	Blomidon, N.S.	41 4	14 0	4 8	14	Robert S. Elliott, Parrsboro', N.B.
100,540	Linnie & Edna	St. Andrews	Schr—Glt	1894	Tiverton, N.S	52 2	17 6	6 5	30	D. Guptill and Q. Small, J.O., Grand Manan, N.S.
57,258	Lion	Lunenburg	Schr—Glt	1867	Mahone Bay, N.S.	61 5	19 3	7 6	40	John W. Kenney, Barrington, N.S.
55,644	Lion	Magdalen Islands	Schr—Glt	1873	House Harbour, M.I., Que.	58 0	19 3	7 6	42	C. Richard, Magdalen Islands, Que.
103,292	Lion	New Westminster	Scow—Chd	1894	New Westminster, B.C.	85 0	28 5	5 5	124	The Vancouver Dredging & Salvage Co., Ltd., Vancouver, B.C.
103,546	Lis	Halifax	Sloop	1896	Dartmouth, N.S.	23 5	6 4	3 6	3	F. H. Bell, Halifax, N.S.
122,571	Lita C.	Yarmouth	Sloop	1907	Mavillette, N.S.	33 0	13 0	6 0	13	Michael Comeau, Mavillette, N.S.
80,598	Lithophone	Toronto	Schr—Glt	1881	Bronté, Ont	55 0	15 6	3 5	14	Walter G. Naish, Port Credit, Ont.
83,464	Little Annie	Digby	Schr—Glt	1868	Essex, Mass., U.S.A.	44 3	15 3	5 0	19	Walter F. Leonard, St. John, N.B.

75,605	Little Annie	Halifax	Schr—Glt	1878	Port Gilbert, N.S.	47 0	16 7	6 4	27	Edward Eisner, Marriott's Cove, N.S.
75,851	Little Annie	Weymouth	Schr—Glt	1877	Meteghan River, N.S	38 8	14 3	5 3	16	Peter H. Belliveau, St. Bernard, N.B.
121,693	Little Charley	Yarmouth	Sloop	1904	Cape Island, N.S.	33 0	11 3	6 0	10	H. Newell, M.O., Cape Island, N.S.
94,822	Little Eddie	Yarmouth	Schr—Glt	1889	Church Point, N.S	28 6	11 2	4 8	7	G. A. Mallett, Gilbert Cove, N.S.
126,161	Little Giant	Montreal	Dr'dge—D'gue	Unkn 1908	Cornwall, Ont	79 5	26 8	5 7	133	Lyon Cohen, Montreal, Que.
104,000	Little Gracie	St. Andrews	Schr—Glt	1894	Spencer's Island, N.S	29 0	11 0	5 0	11	Andrew Millar, St. John, N.B.
103,318	Little Heir	Port Hawkesbury	Schr—Glt	1895	Cheticamp, N.S	41 8	13 3	5 9	19	John Chiasson, Eastern Harbour, N.S.
88,261	Little Joe	Yarmouth	Schr—Glt	1883	St. John, N.B	46 9	15 0	5 9	18	Harvey Goodwin, Pubnico, N.S.
122,569	Little Lake	Peterboro	Scow—Chd.	1908	Peterboro, Ont	71 0	21 0	4 0	50	Wm. Irwin and David Conroy, Peterboro', Ont.
59,395	Little Minnie	St. Andrews	Schr—Glt	1872	Lubec, Me., U.S.A	36 9	14 4	4 9	14	Joseph McGee, St. George, N.B.
59,321	Little Nell	St. Andrews	Schr—Glt	1853	Gloucester, Mass., U.S.A.	46 5	15 2	5 7	21	Albert Ingersoll, Grand Manan, N.B.
75,759	Lively	Yarmouth	Schr—Glt	1877	Meteghan, N.S.	34 2	11 0	4 0	9	W. Quinty, Carleton, St. John, N.B.
94,871	Livon	Montreal	Sloop	1889	Pierreville, Que.	107 8	22 8	8 2	167	Prospère Laplante, Lachine, Que.
100,563	Lizzie	Sydney	Schr—Glt	1892	Mahone Bay, N.S.	120 7	25 8	12 9	245	Dominion Coal Co., Ltd., Glace Bay, N.S.
100,900	Lizzie	Weymouth	Schr—Glt	1875	Bath, Me., U.S.A	76 5	21 8	7 8	68	A. H. Comeau, Meteghan River, N.S.
69,964	Lizzie A.	Port Hawkesbury	Schr—Glt	1877	Strait of Canso, N.S.	44 0	16 0	5 9	20	Augustin McInnes, Earnscliffe, P.E.I.
72,282	Lizzie A	St. John, N.B	Schr—Glt	1876	Canning, N.B.	57 6	20 6	5 7	35	J. D. Hatfield, Kars, N.B.
122,455	Lizzie A.	Yarmouth	Schr—Glt	1907	Pubnico, N.S	60 0	15 6	8 0	33	Existe M. D'Entremont, M.O., Pubnico, N.S.
64,552	Lizzie B	St. John, N.B	Schr—Glt	1870 1886	Westfield, N.B.	76 5	27 5	7 0	81	Miss Mary E. Shields, Alma, N.B.
122,101	Lizzie B	Yarmouth	Sloop	1906	Mavillette, N.S	35 0	14 6	7 0	18	Leazine Boudreau, M.O., Mavillette, N.S.
79,979	Lizzie C	Charlottetown	Schr—Glt	1878	St. Martin's, N.B	75 0	22 4	7 9	79	R. H. Cann, Louisburg, N.S.
103,466	Lizzie Catharine	Charlottetown	Schr—Glt	1899	Red Island, N.S	92 0	23 8	9 8	99	Ronald Campbell, Summerside, P.E.I.
88,664	Lizzie D	Chatham, N.B	Schr—Glt	1834	Tracadie, N.B	40 7	14 4	5 6	17	Mrs. Helen Arseneau, Tracadie, N.B.
100,972	Lizzie D	Chatham, N.B	Schr—Glt	1893	Caraquet, N.B	35 2	12 6	5 2	11	Mrs. Sarah Young and F. T. B. Young, J.O., Caraquet, N.B.
122,144	Lizzie D	Yarmouth	Sloop	1906	Salmon River, N.S	35 0	11 3	5 6	12	Enos C. Deveau, Salmon River, N.S.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur or propriétaire gérant, et adresse.
103,709	Lizzie E	Yarmouth	Schr—Glt	1897	Port Maitland, N.S.	42 0	12 8	5 4	19	J. Ellis, Port Maitland, N.S.
111,910	Lizzie J. Greenleaf	Arichat	Schr—Glt	1899	Canso, N.S.	32 0	10 2	5 9	11	Thos. Ryan, Canso, N.S.
75,598	Lizzie Jane	Digby	Schr—Glt	1877	Barton, N.S	39 7	14 8	6 3	18	J. W. Snow, *et al.*, Granville, N.S.
75,448	Lizzie Lindsay	Gaspé	Schr—Glt	1881	Douglastown, Que	74 1	22 3	9 9	91	Arthur Nadeau, Cascapedia, Que.
103,467	Lizzie May	Arichat	Schr—Glt	1900	River Bourgeoise, N.S	40 1	12 4	6 3	12	Alfred Boudrot and Daniel Boudrot, Petite de Grat, N.S.
117,097	Lizzie May	Arichat	Schr—Glt	1906	Larry's River, N.S.	37 0	11 8	5 6	12	Benjamin L. Pelrine, Larry's River, N.S.
116,549	Lizzie Metzner	Kingston	Schr—Glt	1888	Manitowoc, Wis., U.S.A.	82 8	21 8	6 6	91	Joseph Fagan, Belleville, Ont.
100,097	Lizzie R	St. John, N.B.	Schr—Glt	1892	Cambridge, N.B	74 0	25 0	4 9	80	James A. Gibbon, St. John, N.B.
100,316	Lizzie S	Yarmouth	Schr—Glt	1892	Yarmouth, N.S.	30 0	11 0	4 5	8	Wm. Surette, Yarmouth, N.S.
59,342	Lizzie S. McGee	St. Andrews	Schr—Glt	1868	St. George, N.B	35 0	13 0	5 9	14	Joseph McGee, St. George, N.B.
92,365	Lizzie W	St. John, N.B.	Schr—Glt	1887	Greenwich, N.B	42 0	15 6	5 4	17	Mrs. Annie George, Parrsboro', N.S.
88,266	Lizzie Young	St. John, N.B.	Schr—Glt	1883	Musquash, N.B	37 1	13 9	5 2	13	Michael Quigg, Musquash, N.B.
85,534	Lloyd	Yarmouth	Schr—Glt	1883	Maitland, N.S.	45 4	16 3	6 0	31	W. H. Anderson, Hillsburn, N.S.
75,495	Lochiel	Charlottetown	Schr—Glt	1877	Murray River, P.E.I.	56 0	19 0	7 6	41	Mrs. Catherine Smith, Point du Chêne, N.B.

* 61,833	Lockwood	St. John, N.B	Bk—Bq	1872	Port Gilbert, N.S	175 0	35 5	21 6	950	C. A. Palmer, St. John, N.B.
54,114	Lone Star	Halifax	Schr—Glt	1866	Marie Joseph, N.S	48 4	16 6	6 6	29	F. Ingersoll, sr., Grand Manan, N.B.
	Longueuil	Montreal	Barge—Chd	1868	Montreal, Que	171 1	21 1	9 1	275	E. Haynemand, Lanoraie, Que.
83,465	Look Out	St. Andrews	Schr—Glt	1857	Essex, Mass., U.S.A	63 2	19 6	7 1	48	F. Wooster, Grand Manan, N.B.
85,690	Lora T.	Digby	Schr—Glt	1883	Beaver River, N.S	41 0	14 0	5 7	15	Judson T. Thurber, Freeport, N.S.
116,729	Lorain	St. John, N.B	Schr—Glt	1905	Cumberland Bay, N.B	60 2	22 4	5 6	53	A. Gale, *et al.*, Waterborough, N.B.
103,560	Loranzo	Montreal	Sloop	1896	St. François du Lac, Que.	106 7	23 2	8 0	118	E. Desmarais, St. François du Lac, Que.
112,040	Loranzo	Quebec	Sloop	1902	Tadousac, Que	60 0	18 3	5 2	33	Geo. Lavoie, La Petite Riviére, St. François Xavier, Que.
74,256	Lord Dufferin	Quebec	Barge—Chd	1873	Yamaska, Que	103 0	22 0	7 0	110	Alfred Charland, Yamaska, Que.
100,902	Lord Stanley	Chatham, N.B	Schr—Glt	1890	Caraquet, N.B	35 0	12 4	4 5	10	R. Young, M.O., Caraquet, N.B.
93,156	Lord Templetown	Victoria	Bk—Bq	1886	Belfast, Ireland	282 9	40 1	24 0	2048	The Ship Lord Templetown Co., Ltd., Victoria, B.C.
121,816	Loren B. Snow	Digby	Schr—Glt	1906	Lunenburg, N.S	89 8	24 6	10 0	85	Joseph E. Snow, Digby, N.S.
90,640	Lorena	Charlottetown	Schr—Glt	1886	Bay Fortune, Nfld	32 8	12 4	4 5	15	John McLeod, *et al.*, Pugwash, N.S.
92,499	Lorena Jane	Windsor, N.S	Schr—Glt	1886	Cornwallis, N.S	34 0	14 0	5 1	11	Willard Coffill, Cornwallis, N.S.
116,349	Lorina	Arichat	Schr—Glt	1888	River Bourgeois, N.S	44 5	15 6	6 0	18	Wm. J. Levisconte, River Bourgeois, N.S.
121,813	Loring B. Haskell	Digby	Schr—Glt	1884	Essex, Mass., U.S.A	82 0	22 8	8 8	70	Alexander McFadyen, Tignish, P.E.I.
75,907	Lorne	Chatham, N.B	Schr—Glt	1879	Bathurst, N.B	43 0	14 4	5 6	19	W. S. Loggie Co., Ltd., Chatham, N.B.
80,998	Lorne	Halifax	Schr—Glt	1886	Isaac's Harbour, N.S	63 6	20 6	7 3	51	Joseph Dauphinee, French Village, N.S.
83,290	Lorraine	Kingston	Sloop	1882	Kingston, Ont	81 0	18 6	5 7	63	John S. Phillips, Wolfe Island, Ont.
85,676	Lottie	New Westminster	Schr—Glt	1881	New Westminster, B.C	42 0	12 0	4 3	19	James Hart, Mud Bay, B.C.
83,316	Lottie	Port Medway	Schr—Glt	1885	Vogler's Cove, N.S	76 6	23 5	9 0	76	S. E. Teel, Vogler's Cove, N.S.
75,741	Lottie	Yarmouth	Schr—Glt	1875	Eel Brook, N.S	38 0	12 5	4 9	12	H. McGrath, Granville, N.S.
100,835	Lottie B	Lunenburg	Schr—Glt	1894	Lunenburg, N.S	34 8	12 8	5 5	12	D. Boudrot, Dover, N.S.
122,105	Lottie G	Yarmouth	Sloop	1905	Clyde, N.S	30 0	11 3	6 0	10	Vincent Brannen, Wood's Harbour, N.S.

* Formerly "Lillie Soullard."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
80,884	Lottie M.	St. Andrews	Schr—Glt	1881	St. Patrick, N.B.	37 7	14 6	5 7	16	Thomas Carter, Pennfield, N.B.
117,098	Lottie M. Beatrice	Arichat.	Schr—Glt	1906	Half Island Cove, N.S.	39 0	13 3	6 3	17	Mrs. M. E. Hendsbee, Half Island Cove, N.S.
96,966	Lottie S.	Shelburne	Schr—Glt	1890	Shelburne, N.S	51 0	18 0	7 3	42	John E. Shatford, Hubbard's Cove, N.S.
126,132	Lottie V. M.	Halifax	Schr—Glt	1908	West Dover, N.S.	40 6	11 8	4 7	10	Isaac Morash, M.O., West Dover, N.S.
107,072	Lottie W.	St. John, N.B.	Schr—Glt	1898	Westfield, N.B	69 3	23 3	6 2	60	Elmer Sabean, Granville Ferry, N.S.
167,819	Lotus	Peterborough	Barge—Chd	1889	Cobourg, Ont.	45 0	20 0	3 0	56	R. B. Rogers, Peterborough, Ont.
107,805	Lotus	St. John, N.B.	Schr—Glt	1899	Newcastle, N.B.	80 0	27 2	7 5	98	F. T. Tingley, *et al.*, Sackville, N.B.
94,949	Louil	Yarmouth	Bgtn—Bkglt	1890	Shelburne, N.S.	109 0	26 6	11 1	187	Edgar K. Spinney, Yarmouth, N.S.
94,665	Louis Luby	Halifax	Schr—Glt	1889	Chezetcook, N.S.	59 8	19 0	7 6	41	R. E. Dorey, Hubbard's Cove, N.S.
59,925	Louis Lumina	Quebec	Barge—Chd	1869	Batiscan, Que.	98 3	23 0	5 7	82	A. A. Larocque, Sorel, Que.
83,426	Louisa	St. John, N.B	Schr—Glt	1883	Port Gilbert, N.S.	40 0	13 5	5 6	16	B. Hargrove, Chance Harbour, N.B.
116,583	Louisa A.	Liverpool	Schr—Glt	1900 1903	Sable River, N.S. Port Mouton, N.S	36 0	10 9	5 2	10	Reuben J. Cott, *et al.*, Port Mouton, N.S.
117,100	Louisa Ellen	Arichat	Schr—Glt	1905	White Head, N.S.	35 0	10 5	6 0	11	Daniel Casey, Raspberry, N.S.
88,351	Louisa J. Selig	Quebec	Schr—Glt	1884	Lunenburg, N.S	80 0	23 6	9 3	99	Adelard Belley, St. Simeon, Que.

83,402	Louisa Maud	Halifax	Schr—Glt	1882	Indian Harbour, N.S.	43 8	15 3	6 3	21	Wesley Crooks, Peggy's Cove, N.S.
80,614	Louise	Barrington	Schr—Glt	1881	Tusket Wedge, N.S.	79 0	23 0	8 8	85	T. E. Worthen, M.O., Barrington, N.S.
96,775	Louise	Port Hawkesbury	Schr—Glt	1894	Cheticamp, N S.	38 0	11 5	5 3	11	P. Boudrot, Cheticamp, N.S.
92,338	Louise	Quebec	Schr—Glt	1886	Ste. Luce, Que.	40 0	13 4	4 6	14	A. Letellier, Quebec, Que.
111,550	Louise	Vancouver	Scow—Chd.	1901	Vancouver, B.C.	128 0	36 7	6 1	552	The British Yukon Nav. Co., Ltd., Vancouver, B.C.
122,098	Louise	Yarmouth	Sloop	1905	Pubnico, N.S.	30 0	11 4	6 0	10	Dason H. Longthoun, Wood's Harbor, N.S.
92,349	Louisia	Quebec	Schr—Glt	1888	Les Eboulements, Que	69 2	21 7	8 0	76	Francis Gagnon, Cap Chatte, Que.
69,619	Louisiana	Quebec	Schr—Glt	1874	Grondines, Que.	84 3	23 5	9 5	106	J. B. R. Thibaudeau, Portneuf, Que.
112,227	Louvima	St. John, N.B.	Sloop	1902	St. John, N.B.	40 3	13 1	6 4	15	F. J. Likely, St. John, N.B.
97,189	Lovisa	Windsor, N.S	Bktn—Bkglt	1891	Horton, N.S.	180 5	37 2	18 5	880	Chas. DeW. Smith, M.O., Windsor, N.S.
96,889	Lower Traverse	Ottawa	Barge—Chd			92 6	21 8	11 6	142	The Minister of Marine and Fisheries, Ottawa, Ont.
111,634	Loyal	Lunenburg	Schr—Glt	1900	Mahone Bay, N.S.	94 4	25 0	9 6	99	James L. Hutchinson, Rexton, N.B.
126,601	Loze	Chatham, N.B	Schr—Glt	1909	Caraquet, N.B.	35 0	11 5	5 6	13	Eli Cormier, Upper Caraquet, N.B.
111,735	Lucania	Lunenburg	Schr—Glt	1902	La Have, N.S	92 0	24 5	9 4	99	Reuben Romkey, *et al.*, La Have, N.S.
121,949	Lucien	Sorel	Sloop	1907	Sorel, Que	110 0	23 2	7 4	136	Edmond Lizotte, Pierreville, Que.
116,905	Lucille	Parrsboro'	Schr—Glt	1906	Parrsboro, N.S	102 5	28 8	10 0	164	Harvey Randall, M.O., Parrsboro', N.S.
100,351	Lucina	Quebec	Schr—Glt	1888	St. Emélie, Que.	61 2	18 8	5 7	37	Alexander Trepanier, Château Richer, Que.
103,330	Lucy	Port Hawkesbury	Schr—Glt	1901	Cheticamp, N.S.	36 9	11 6	5 6	11	The C. Robin, Collars Co., Ltd., Halifax, N.S.
103 718	Lucy	Yarmouth	Schr—Glt	1898	Pubnico, N.S.	32 0	10 8	5 0	10	A. D'Entremont, Pubnico, N.S.
116,210	Lucy A.	Yarmouth	Schr—Glt	1903	Meteghan, N.S.	55 0	15 2	8 4	32	D. D. LeBlanc, Tusket Wedge, N.S.
103,563	Lue	Montreal	Sloop	1896	St. Thomas, Que.	86 5	21 5	5 1	58	A. Descheneaux, Notre Dame de Pierreville, Que.
117,186	Luella	Chatham, N.B	Sloop	1905	Stonehaven, N.B	88 3	24 0	8 6	99	R. P. Soley, Economy, N.S.
92,552	Lulu	Montreal	Sloop	1881	Harlem, N.Y., U.S.A.	24 5	10 4	1 8	2	J. Morris, St. Lambert, Que.
126,188	Lulu S	Shelburne	Schr—Glt	1909	Shelburne, N.S.	53 6	16 1	6 1	23	Herbert R. Swim, M.O., Lockeport, N.S.
103,435	Lumber	Ottawa	Barge—Chd	1894	Rockland, Ont.	71 1	18 1	4 4	47	Alex. McLaren, Buckingham, Que.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
80,632	Lumen	Yarmouth	Schr—Glt	1882	Tusket Wedge, N.S.	50 0	17 8	6 6	30	A. O. Porter, Tusket Wedge, N.S.
72,071	Lumen Diei	Arichat	Schr—Glt	1883	River Bourgeois, N.S.	44 4	15 3	6 0	20	Urbain Samson, River Bourgeois, N.S.
66,041	Lumina	Quebec	Schr—Glt	1872	Cap. St. Ignace, Que.	58 6	21 5	6 1	44	Adelard Fournier, St. Jean Port Joli, Que.
72,945	Lumina	Quebec	Schr—Glt	1875 / 1908	Malbaie, Que.	52 2	17 7	7 6	51	Adelard Warren, Malbaie, Que.
100,256	Lutetia	Halifax	Sloop	1894	Dartmouth, N.S.	29 2	7 3	5 1	4	John J. Jenney, Halifax, N.S.
96,789	Lydia A. Mason	Halifax	Schr—Glt	1890	Tangier, N.S	54 3	17 7	7 5	93	Peter Mason, Tangier, N.S.
100,217	Lydia E.	Halifax.	Schr—Glt	1892	Jeddore, N.S.	35 8	13 1	4 5	10	W. McC. Boak, Halifax, N.S.
116,899	Lydia L	Yarmouth	Sloop	1905	Plymouth, N.S.	34 0	12 0	6 2	14	Chas. D. LeBlanc, Plymouth, N.S.
122,042	Lyla H.	St. Andrews	Sloop	1894	Shelburne, N.S.	30 8	10 0	6 0	11	Owen Frankland, Grand Manan, N.B.
116,486	Lyman Casey	Wallaceburg	Schr—Glt	1867	Toledo, Ohio, U.S.A.	126 1	26 0	13 3	277	David A. Gordon, Wallaceburg, Ont.
85,296	Lys	Montreal	Schr—Glt	1879	St. Thomas de Pierreville, Que.	82 0	20 0	3 6	36	A. Gervais, St. Louis, Que.
111,609	M. B., No. 2	New Westminster	Barge—Chd	1896	Vancouver, B.C.	65 0	20 0	5 0	60	McKenzie Bros., Ltd., Vancouver, B.C.
116,310	M. C. A.	Charlottetown	Schr—Glt	1906	Souris, P.E.I.	73 4	22 7	7 4	77	Cleophas Arseneau, House Harbour, Magdalen Islands, Que.

107,306	M. D. S.	Windsor, N.S	Schr—Glt	1900	Falmouth, N.S	111 0	28 8	10 0	190	Alexander Watson, *et al.*, St. John, N.B.
111,947	M. & P.	New Westminster	Barge—Chd	1902	New Westminster, B.C.	85 0	26 0	7 6	135	N. R. Preston, New Westminster, B.C.
83,408	M. A. Franklyn	Halifax	Schr—Glt	1882	Clam Harbour, N.S.	36 7	14 3	5 8	22	D. Gerrior, Tor Bay, N.S.
111,440	M. A. Josey	Halifax	Schr—Glt	1903	Spry Bay, N.S.	47 2	14 0	6 0	17	G. C. Hart, Halifax, N.S.
88,596	M. A. Louis	Yarmouth	Schr—Glt	1885	Pubnico, N.S.	71 5	21 5	7 8	64	Simeon Boutilier, Seabright, N.S.
107,571	M.B. & Co. No. One	Lindsay	Barge—Chd	1892	Bobcaygeon, Ont.	86 6	20 0	5 0	87	Mossom M. Boyd, Bobcaygeon, Ont.
107,572	M.B. & Co. No. Two	Lindsay	Barge—Chd	1890	Bobcaygeon, Ont.	88 0	22 4	5 0	99	Mossom M. Boyd, Bobcaygeon, Ont.
107,573	M.B. & Co. No. Three	Lindsay	Barge—Chd	1892	Bobcaygeon, Ont.	80 7	24 6	5 0	100	Mossom M. Boyd, Bobcaygeon, Ont.
107,574	M.B. & Co. No. Four	Lindsay	Barge—Chd	1890	Bobcaygeon, Ont.	70 0	21 7	5 0	76	Mossom M. Boyd, Bobcaygeon, Ont.
103,971	M. C. No. 3	Quebec	Barge—Chd	1896	Quebec, Que	86 0	29 2	7 6	130	M. Connolly, Quebec, Que.
103,972	M. C. No. 4	Quebec	Barge—Chd	1896	Quebec, Que	86 0	29 2	7 6	130	M. Connolly, Quebec, Que.
116,710	M. Elvina C	Quebec	Schr—Glt	1904	St. Fabien, Que.	52 8	19 3	7 3	47	Joseph Chartier, Cacouna, Que.
121,903	M. F. Atwood	Barrington	Sloop	1906	Clarke's Harbour, N.S.	34 0	13 3	6 3	15	James Kenney Co., Ltd., Clarke's Harbour, N.S.
116,302	M. J. Butler	Charlottetown	Dredge—drague	1901	River John, N.S.	102 5	20 8	7 3	459	M. J. Haney, Toronto, Ont.
111,676	M. J. Taylor	Quebec	Schr—Glt	1901	Spencer's Island, N.S.	150 5	33 6	12 7	377	Joseph Murphy, Lauzon, Que.
122,240	M. L. Nickerson	Barrington	Sloop	1908	Central Woods Harbour, N.S.	29 8	12 0	5 0	10	James E. Nickerson, Central Woods Harbour, N.S.
126,343	M. S. Kenney	Barrington	Schr—Glt	1909	Shelburne, N.S.	72 0	21 6	8 2	66	William H. Kenney, M.O., Clarke's Harbour, N.S.
97,022	M. & L. Chase	Digby	Schr—Glt	1866	Kennebunk, Me., U.S.A.	69 9	19 7	6 6	46	Edwin Hooper, Hamilton, Bermuda, B.W.I.
122,186	M. O'Toole	Arichat	Schr—Glt	1908	Louisburg, N.S.	51 6	15 5	6 9	32	Vincent O'Toole, Louisburg, N.S.
126,104	M. Unity	Lunenburg	Schr—Glt	1908	Tancook, N.S.	50 4	13 7	8 0	26	Harris Fleet, M.O., Blandford, N.S.
116,977	Mabel	Chatham, N.B	Schr—Glt	1905	Shippigan, N.B.	38 0	13 4	5 0	16	The W. S. Loggie Co., Ltd., Chatham, N.B.
85,687	Mabel	Digby	Schr—Glt	1883	Digby, N.S.	59 4	17 7	6 7	38	Frank Leighton, Pennfield, N.B.
83,293	Mabel	Kingston	Sloop	1883	Dog Lake, Ont.	87 8	19 0	5 3	59	Wm. Jones, Belleville, Ont.
103,173	Mabel	Shelburne	Schr—Glt	1894	Lockeport, N.S.	53 3	15 4	7 2	21	Geo. Savoy, Chatham, N B.
100,564	Mabel	Sydney	Schr—Glt	1892	Mahone Bay, N.S.	120 7	25 8	12 9	247	Dominion Coal Co., Ltd., Montreal, Que.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propiétaire gérant, et adresse.
116,658	Mabel A	Yarmouth	Sloop	1904	Pubnico, N.S.	40 0	12 6	6 6	15	Eben Frost, Yarmouth, N.S.
107,914	Mabel B	St. Andrews	Sloop	1890	Grand Manan, N.B.	29 0	10 5	4 6	9	Webster Cosseboom, Grand Manan, N.B.
121,880	Mabel C	Barrington	Schr—Glt	1905	Cape Island, N.S.	32 0	10 6	6 0	10	Angus Nickerson, Cape Island, N.S.
103,796	Mabel Denvers	Shelburne	Schr—Glt	1890	North East Harbour, N.S.	32 0	13 3	6 0	14	Alexander Smith, Cape Negro, N.S.
107,704	Mabel G	Toronto	House-boat	1899	Penetanguishene, Ont.	50 0	20 0	3 0	82	W. M. Thompson, Penetanguishene, Ont.
116,533	Mabel H	Lunenburg	Schr—Glt	1905	Lunenburg, N.S.	67 2	21 4	8 6	64	Hubert Clarke, Burin, Nfld.
122,140	Mabel L	Yarmouth	Sloop	1906	Barrington, N.S.	30 0	10 6	6 0	10	Harry Banks, Shag Harbour, N.S.
85,458	Mabel M	Quebec	Barge—Chd	1883	Iberville, Que.	103 0	23 5	7 6	129	Jos. Mochon, Iberville, Que.
107,605	Mabel M	Weymouth	Schr—Glt	1900	Mavillette, N.S.	30 0	12 8	6 0	20	Edison Ellis, M.O., Port Maitland, N.S.
90,641	Mabel R. II	Yarmouth	Schr—Glt	1885	Yarmouth, N.S.	60 5	13 5	7 0	38	John Hipson, Shelburne, N.S.
112,315	Mabel T	Weymouth	Schr—Glt	1903	West Isles, N.B.	32 2	13 6	6 2	13	M. J. Comeau, Port Gilbert, N.S.
121,799	Mabel V	Yarmouth	Sloop	1904	Cape Island, N.S.	31 0	10 6	6 0	10	D. V. Smith, Cape Island, N.S.
126,357	Maberly	Montreal	Dredge—Drague	1907	Sorel, Que	83 5	22 9	5 3	110	Lyon Cohen, Montreal, Que.
112,154	Mac	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1902	Miscou, N.B.	31 0	12 0	4 8	11	John M. Ward, Miscou Centre, N.B.

121,718	McB. No. 1	Vancouver	Scow—Chd		Vancouver, B.C.	74 0	26 0	6 3	73	Thomas G. McBride, Vancouver, B.C.
107,584	McD. & C., No. One	Lindsay	Barge—Chd	1897	Lindsay, Ont.	66 5	18 3	5 0	61	John Carew, Lindsay, Ont.
107,585	McD. & C., No. Two	Lindsay	Schr—Glt	1897	Lindsay, Ont.	62 6	18 1	4 8	54	John Carew, Lindsay, Ont.
107,937	McW. No. 1	New Westminster	Schr—Glt	1898	New Westminster, B.C.	40 0	12 0	4 0	19	Dan'l McWilliams, West Ham Islands, B.C.
.....	McCarthy	Montreal	Schr—Glt	1871	Sorel, Que.	124 9	23 1	10 0	254	Montreal Transportation Co., Ltd., Montreal, Que.
100,704	McClure	Pictou, N.S.	Schr—Glt	1900	Tatamagouche, N.S.	104 4	27 1	10 8	191	T. Dinsmore, *et al.*, Lower Economy, N.S.
117,152	McDowell No. 3	New Wesnminster	Barge—Chd	1902	Vancouver, B.C.	68 0	23 0	6 6	102	John McDowell, Vancouver, B.C.
100,991	McMahon	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1888	Caraquet, N.B.	35 0	12 6	4 8	11	P. Rive, Caraquet, N.B.
121,691	Maccabee	Yarmouth	Sloop	1904	Port Maitland, N.S.	34 0	10 3	5 5	10	Edison Ellis, M.O., Port Maitland, N.S.
88,237	Madcap	Brockville	Sloop	1888	Rockport, Ont.	52 6	15 5	3 5	20	Jos. Dewsberry, Belleville, Ont.
107,120	Madeira	Lunenburg	Schr—Glt	1898	Lunenburg, N.S.	98 8	25 0	9 6	99	T. Creaser, *et al.*, La Have, N.S.
116,919	Madeline	Liverpool	Sloop	1906	Brooklyn, N.S.	44 0	13 6	7 0	16	Geo. Berrigan, Canso, N.S.
83,384	Madeline	Toronto	Schr—Glt	1882	Bronté, Ont.	69 0	18 5	5 1	39	S. L. Peer and Geo Hare, Port Credit, Ont.
121,676	Madeline	Vancouver	Sloop		Seattle, Wash., U.S.A.	25 0	9 0	4 0	7	W. J. Thicke, Vancouver, B.C.
121,896	Madeline Frances Louise	Shelburne	Sloop	1906	Shelburne, N.S.	37 0	13 0	5 7	13	Chester L. Guptill, Grand Harbour, N.B.
96,866	Madge	Prescott	Barge—Chd	1897	Toronto, Ont.	130 0	27 0	11 0	335	The Canada Sugar Refining Co., Ltd., Montreal, Que.
85,403	Madona	Magdalen Islands	Schr—Glt	1905	Magdalen Islands, Que.	41 5	14 8	6 2	21	A. C. Arseneault, House Harbour, M.I., Que.
107,410	Madona	Montreal	Sloop	1899	Sorel, Que.	120 2	25 4	10 7	258	Charles Mongeau, Ste. Anne de Sorel, Que.
64,917	Magenta	Liverpool	Schr—Glt	1873	Pomquet, N.S.	41 5	14 9	6 4	20	Samuel Dexter, *et al.*, Brooklyn, N.S.
116,480	Maggie	Chatham, N.B	Schr—Glt	1902	Caraquet, N.B	34 0	12 0	4 6	10	John Paulin, Caraquet, N.B.
88,570	Maggie	Kingston	Barge—Chd	1869	Garden Island, Ont.	166 4	26 4	11 8	415	Alexander Laplante, Lachine, Que.
90,475	Maggie	Maitland	Schr—Glt	1888	Noel, N.S.	51 9	17 0	6 2	34	Charles N. Hines, Noel, N.S.
117,094	Maggie Alice	Arichat	Schr—Glt	1905	Port Felix, N.S.	36 0	12 1	5 7	11	P. Cashin, M.O., Port Felix, N.S.
107,064	Maggie Alice	St. John, N.B.	Schr—Glt	1897	The Range, N.B.	65 0	23 2	5 7	51	M. McKill, Greenwich, N.B.
107,316	Maggie B	Halifax	Schr—Glt	1899	West Chezetcook, N.S.	46 5	16 2	5 9	25	Norman Chandler, Chester, N.S.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
89,968	Maggie Bell	Barrington	Schr—Glt	1881	George River, N.S.	59 3	20 5	8 0	46	James E. Brown, M.O., Clarke's Harbour, N.S.
112,018	Maggie Bell	Canso	Schr—Glt	1902	Half Isld. Cove, N.S	45 5	14 5	8 0	26	Chas.S. Horton, Half Isld. Cove, N.S.
90,874	Maggie Bell	Yarmouth	Schr—Glt	1886	Melbourne, N.S.	41 0	14 0	4 8	10	D. Surette, Melbourne, N.S.
116,516	Maggie Belle	Lunenburg	Bgtn—Bkglt.	1904	Mahone Bay, N.S.	99 5	25 8	10 0	99	Abraham Ernst, M.O., Mahone Bay, N.S.
100,580	Maggie E. C.	Lunenburg	Schr—Glt	1893	Mahone Bay, N.S.	41 8	15 5	6 1	20	Walter Mitchell, Halifax, N.S.
107,377	Maggie Ella	Sydney	Schr—Glt	1901	Cape North, N.S.	38 3	12 2	5 3	11	Timothy Donavan, Cape North, N.S.
116,350	Maggie F.	Arichat	Schr—Glt	1904	River Bourgeois, N.S.	37 7	13 9	6 0	15	Wm. J. Levisconte, River Bourgeois, N.S.
92,514	Maggie Jane	St. Andrews	Schr—Glt	1879	Back Bay, N.B.	29 4	10 5	5 0	10	Alex. McNichol, St. George, N.B.
88,277	Maggie Jane	St. John, N.B.	Schr—Glt	1883	Beaver Harbour, N.B.	37 4	13 2	5 2	18	Thos. Bright, Pennfield, N.B.
85,539	Maggie Jane	Yarmouth	Schr—Glt	1883	Mavillette, N.S.	40 2	12 3	5 1	12	Wm. Robbins, Port Maitland, N.S.
126,564	Maggie Julia	Sydney, N.S.	Schr—Glt	1909	Cape North, N.S	35 4	12 2	5 9	13	James Fitzgerald, Cape North, N.S.
96,902	Maggie L.	Kingston.	Schr—Glt.	1889	Picton, Ont.	67 0	17 4	5 2	42	Richard La Rush, Kingston, Ont.
77,958	Maggie M	Annapolis Royal	Schr—Glt	1880	Granville, N.S	44 2	15 2	5 6	16	P. Zwicker, Clements, N.S.
116,231	Maggie M	Digby	Sloop.	1904	Margaretsville, N.S.	32 5	12 0	5 2	11	R. A. McGrannahan, Margaretsville, N.S.

111,424	Maggie M	Halifax	Schr—Glt	1902	Mahone Bay, N.S.	40 8	10 7	5 6	13	Isaac Dauphinée, M.O., Tantallon, N.S.
107,995	Maggie M. F.	Canso	Schr—Glt	1900	Queensport, N.S.	41 0	12 4	6 9	15	James Fitzgerald, Queensport, N.S.
97,100	Maggie M. W.	Lunenburg	Schr—Glt	1891	Lunenburg, N.S	77 5	23 5	8 8	89	Geo. M. Barr, St. John's, Nfld.
61,400	Maggie May	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1872	Tracadie, N.B.	38 5	13 5	4 9	13	Frank J. Gatain, Bathurst, N.B.
96,805	Maggie May	Halifax	Schr—Glt	1891	Chezetcook, N.S.	62 6	21 0	9 0	62	John E. Beaver, Pleasant Harbour, N.S.
116,733	Maggie May	Halifax	Schr—Glt	1904	Mahone Bay, N.S.	39 8	14 3	6 5	17	Francis J. Fleming, M.O., Ketch Harbour, N.S.
92,364	Maggie Miller	St. John, N.B.	Schr—Glt	1887	Waterborough, N.B.	77 5	26 8	7 0	93	Joseph A. Hawes, Parrsboro', N.S.
116,655	Maggie P.	Yarmouth	Schr—Glt	1902	Meteghan, N.S.	31 0	11 6	4 0	8	Stillman Crowell, Clarke's Harbour, N.S.
77,754	Maggie Page	Shelburne	Bgtn—Bkglt	1879	Port Le Bert, N.S.	86 0	24 0	9 4	110	John Peters, Halifax, N.S.
72,253	Maggie S.	St. John, N.B.	Schr—Glt	1876	St. Martin's N.B.	79 0	26 0	7 5	83	Caleb Reed, Rockport, N.B.
111,435	Maggie Wilson	Halifax	Schr—Glt	1902	Shelburne, N.S.	58 0	17 5	7 8	36	Edward V. Dempsey, Halifax, N.S.
116,915	Maggie and Esther	Pictou, N.S.	Schr—Glt	1905	Port Mouton, N.S	42 0	12 4	5 0	11	McGregor Fraser, Pictou, N.S.
85,401	Magno	Magdalen Islands	Schr—Glt	1902	Pointe Basse, Que.	55 7	17 4	6 8	32	Alex. C. Arseneau, Alright Island, M.I., Que.
103,552	Magnum	Montreal	Sloop	1895	Pierreville, Que.	86 8	21 7	5 4	76	Severe Larose, St. Thomas de Pierreville, Que.
116,922	Magog	Victoria	Barge—Chd	1904	Victoria, B.C.	95 0	30 3	6 8	132	The Pacific Towing & Lighterage Co., Ltd., Victoria, B.C.
97,055	Maid of the Mist	Liverpool	Schr—Glt	1893	Liverpool, N.S.	69 0	19 6	7 7	58	John Millard, Liverpool, N.S.
112,112	Maimie Dell	Lunenburg	Schr—Glt	1903	Mahone Bay, N.S.	92 0	24 8	9 6	98	Chas. U. Mader, *et al.*, Mahone Bay, N.S.
74,339	Maitland	Parrsboro'	Schr—Glt	1877	Green Cove, N.S.	62 0	19 0	7 2	45	R. A. Hatfield, *et al.*, Port Greville, N.S.
116,548	Maize	Kingston	Schr—Glt	1856		136 8	25 4	11 0	294	Wm. G. Matthews, Lakeport, Ont.
100,955	Majestic	Chatham, N.B	Schr—Glt	1892	Caraquet, N.B	36 0	12 9	4 5	10	W. S. Loggie Co., Ltd., Chatham, N.B.
96,779	Majestic	Port Hawkesbury	Schr—Glt	1894	Cheticamp, N.S.	35 0	11 8	5 3	12	The C. Robin Collas Co., Ltd., Halifax, N.S.
111,558	Majestic	St. Andrews	Sloop	1902	Grand Manan, N.B.	28 6	12 4	5 0	12	Wm. Flewelling, Grand Manan, N.B.
126,130	Major N. H. Ferry	Kingston	Schr—Glt	1867	Ferrysburg, Mich., U.S.A	117 0	24 0	8 2	168	John F. Sowards, M.O., Kingston, Ont.
94,775	Malabar	Charlottetown	Schr—Glt	1888 1905	Lunenburg, N.S. St. John, N.B.	77 8	23 5	8 9	93	Geo. C. Read, Summerside, P.E.I.
75,650	Malta	St. Catharines	Schr—Glt	1868	St. Catharines, Ont.	137 5	23 5	8 2	198	Mrs. Mary M. Blodgett, Windsor, Ont.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
103,558	Malvina	Montreal	Barge—Chdl	1896	Yamaska, Que.	109 2	23 4	22 5	107	Montreal Sand & Gravel Co., Ltd., Montreal, Que.
107,309	Malwa	Windsor, N.S.	Bktn—Bkglt	1901	Black River, N.S.	165 2	35 0	13 3	540	F. C. Lockhart, New York, N.Y., U.S.A.
96,867	Mamie	Montreal	Barge—Chd	1897	Montreal, Que.	129 4	28 0	11 2	370	Montreal Transportation Co., Ltd., Montreal, Que.
96,887	Manicougan	Ottawa	Barge—Chd	....	.....	92 6	21 8	12 0	143	The Minister of Marine and Fisheries, Ottawa, Ont.
83,286	Manitoba	Kingston	Barge—Chd	1882	Bedford Mills, Ont.	103 0	17 2	5 6	75	Benjamin Tett, Bedford Mills, Ont.
116,523	Mankato	Lunenburg	Schr—Glt	1905	Bridgewater, N.S.	73 8	22 6	9 0	76	S. Walters, M O., La Have, N.S.
121,995	Manoa	Montreal	Schr—Glt	1906	Mahone Bay, N.S.	60 8	15 5	8 7	34	Mrs. Louise M. Ames, Montreal, Que.
126,144	Manseau	Sorel	Sloop	1908	Sorel, Que.	82 2	21 1	5 7	67	Mrs. Marie Manseau, Sorel, Que.
....	Maple Leaf	Amherstburg	Schr—Glt	1871 1890	Toledo, Ohio, U.S.A.	47 7	14 0	5 0	28	Wm. Berry, Port Stanley, Ont.
116,829	Maple Leaf	Barrington	Sloop	1902	Cape Island, N.S.	30 5	11 9	6 2	11	H. F. Snow and C. E. Nickerson, Villagedale, N.S.
112,158	Maple Leaf	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1903	Shippigan, N.B.	38 0	13 0	5 5	13	Wm. Fruing & Co., Ltd., Jersey.
116,237	Maple Leaf	Digby	Sloop	1905	Westport, N.S.	33 6	11 3	5 6	10	Albert B., and Herbert E. Bailey, Westport, N.S.
103,511	Maple Leaf	Gaspé	Schr—Glt	1903	Malbaie, Que.	37 3	12 4	5 2	13	William Chicoine, Malbaie, Que.
116,538	Maple Leaf	Lunenburg	Schr—Glt	1905	Lunenburg, N.S.	52 2	15 2	7 5	26	M. Rhodenizer, M.O., Lunenburg, N.S.

107,567	Maple Leaf	Parrsboro'	Schr—Glt	1900	Spencer's Island, N.S.	91 8	25 1	7 8	98	Rupert E. Harris, Wolfville, N.S.
94,800	Maple Leaf	Richibucto	Schr—Glt	1902	Welford, N.B.	48 0	15 0	5 0	21	Christina E. Fraser, Rexton, N.B.
107,546	Maple Leaf	St. Andrews	Sloop	1892	St. John, N.B	32 8	11 8	5 4	10	Howard Rigby, St. Andrews, N.B.
92,436	Maple Leaf	Toronto	Schr—Glt	1886	Bronté, Ont	70 0	18 5	5 4	59	Richard Goldring, M.O., Toronto, Ont.
*92,709	Maple Leaf	Winnipeg	Barge—Chd	1890	Fort Frances, Ont	62 0	14 6	5 5	34	Walter Ross, Kenora, Ont.
111,421	Maple-leaf	Halifax	Schr—Glt	1901	Bickerton, N.S.	48 2	15 4	7 5	25	Eli Baker, Lower East Jeddore, N.S.
100,718	Marchioness	Montreal	Catboat	1891	Fairhaven, U.S.A	16 3	8 0	2 9	2	R. Campbell Nelles, Montreal, Que.
112,341	Marconi	Liverpool	Bgtn—Bkglt	2190	Liverpool, N.S.	115 6	29 8	11 1	199	John H. Harlow, *et al.*, Milton, N.S.
117,056	Margaret	Canso	Schr—Glt	1903	Queensport, N.S.	41 6	13 6	7 6	16	Robert T. Matthews, M.O., Queensport, N.S.
116,978	Margaret	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1905	Shippigan, N.B.	40 0	13 1	5 4	16	The W. S. Loggie Co., Ltd., Chatham, N.B.
103,117	Margaret	St. Andrews	Schr—Glt	1866	Gloucester, Mass., U.S.A	59 0	18 2	7 0	49	J. S. Clark, St. George, N.B.
111,811	Margaret	Dawson	Scow—Chd.	1901	Vancouver, B.C.	129 6	36 7	6 1	556	Andrew S. Grant, Dawson, Y.T.
121,888	Margaret	Yarmouth	Sloop.	1905	Cape Island, N.S.	31 0	11 0	6 0	10	Bryant Newell, Cape Island, N.S.
112,163	Margaret Ann	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1903	Lemeque, N.B.	37 0	13 3	5 3	13	John Jones, Little Lameque, N.B.
112,322	Margaret G.	Parrsboro'	Schr—Glt	1902	Port Greville, N.S	138 9	32 2	11 1	299	Hugh Gillespie, *et al.*, Parrsboro', N.S.
38,506	Margaret Jane	Arichat	Schr—Glt	1869	Port Richmond, N.S	53 4	18 2	6 7	42	R. B. Noble, Richibucto, N.B.
75,640	Margaret Jane Leeson.	St. Catharines	Scow—Chd.	1879	Merritton, Ont	113 8	24 9	7 1	148	Joseph Battle, Thorold, Ont.
126,291	Margaret Katheleen	Canso	Schr—Glt	1907	White Haven, N.S.	40 3	13 0	6 0	16	Patrick J. Conway, White Haven, N.S.
122,241	Margaret Leonard	Digby	Schr—Glt	1870	Boston, Mass., U.S.A.	58 0	17 4	6 8	37	Arthur W. Porter, Westport, N.S.
111,909	Margaret May	Arichat	Schr—Glt	1899	Canso, N.S.	36 4	10 1	5 1	12	J. Kavanagh, Canso, N.S.
121,998	Margaret S.	Lunenburg	Schr—Glt	1906	Mahone Bay, N.S.	66 0	20 6	8 0	63	Isaac D. Mason, *et al.*, Lunenburg, N.S.
107,479	Marguerite	Digby	Schr—Glt	1900	Digby, N.S	40 0	15 3	6 5	24	F. A. MacDonald and H. J. Thorpe, Scott's Bay, N.S.
100,728	Marguerite	Montreal	Sloop	1888	Booth Bay, Me., U.S.A.	21 8	8 0	3 0	3	Fred. L. Barlow, Montreal, Que.
111,894	Marguerite	Weymouth	Schr—Glt	1904	Grosses Coques, N.S.	97 0	24 8	8 0	98	Theophilus Le Blanc, Grosses Coques, N.S.

* Formerly a steamer.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
107,337	Marguerite.	Yarmouth.	Schr—Glt	1900	Meteghan River, N.S.	70 2	20 1	8 1	57	Parker Eakins Co., Ltd., *et al*, Yarmouth, N.S.
103,712	Marguerite.	Yarmouth.	Sloop.	1897	Pubnico, N.S	35 0	11 9	5 4	10	F. Brannen, Wood's Harbour, N.S.
88,463	Maria	Arichat.	Schr—Glt	1892	Petite de Grat, N.S.	37 9	14 0	5 7	14	H. McDonald, Glace Bay, N.S.
61,373	Maria	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1870	Escuminac, N.B.	50 0	17 0	7 2	28	W. S. Loggie Co. Ltd., Chatham, N.B.
103,622	Maria	Quebec.	Sloop.	1896	Isle aux Grues, Que.	33 4	13 0	4 2	11	G. Normand, Isle aux Grues, Que.
103,990	Maria.	Quebec.	Schr—Glt	1897	Isle aux Coudres, Que.	56 0	17 6	6 5	40	J. Boudreault, Moïsie River, Que.
112,033	Maria	Quebec.	Schr—Glt	1902	Manicouagan, Que.	44 4	16 4	5 4	23	Louis Pagé, Manicouagan, Que.
116,702	Maria	Quebec.	Sloop	1903	St. Jean Deschaillons, Que	56 3	17 9	4 8	27	Ernest Hamel, St. Jean Deschaillons, Que.
103,532	Maria A.	Charlottetown	Schr—Glt	1895	Smith's Cove, N.S	42 2	13 3	5 9	22	Nectare Petere, Rusticoville, P.E.I.
55,863	Maria Adelmina.	Quebec.	Schr—Glt	1866	Bic, Que	37 6	14 0	5 0	13	Louis Bouchard, M.O., Isle aux Coudres, Que.
55,893	Maria Annette.	Port Hope.	Schr—Glt	1867	Quebec, Que.	125 0	25 3	9 5	196	R. Henning, Port Hope, Ont.
92,339	Maria Decora.	Quebec.	Schr—Glt	1887	St. Jean de Chicoutimi, Que.	54 8	17 2	7 0	37	C. Savard, St. Fulgence, Que.
83,349	Maria Elizabeth	Quebec.	Schr—Glt	1881	Kegaska, Que.	43 0	15 6	5 9	18	Thos. Denniss, Kegaska, Que.
111,615	Maria Stella.	Quebec.	Schr—Glt	1901	St. Fulgence, Que.	68 8	21 5	7 0	61	Arthur Tremblay, Port Neuf, Que.

85,742	Maria Stella	Quebec	Sloop	1883	St. Jean, Isle d'Orléans, Que.	40 2	15 2	5 4	19	J. Tremblay, Tadousac, Que.
116,854	Mariana	Shelburne	Schr—Glt	1905	Sable River, N.S.	62 4	18 5	6 7	33	John H. Thorbourn, *et al.*, Sand Point, N.S.
107,779	Marie	Chatham, N.B	Schr—Glt	1900	Shippigan, N.B	40 4	13 2	5 6	15	Gaspard Savoy, Shippigan, N.B.
72,100	Marie	Chatham, N.B	Schr—Glt	1876	Shippigan, N.B.	33 0	11 2	4 6	11	O. Chiasson, Shippigan, N.B.
92,403	Marie	Chatham, N.B	Schr—Glt	1885	Grande Anse, N.B	50 1	16 2	5 4	25	Joseph U. Landry, Grande Anse, N.B.
96,771	Marie	Port Hawkesbury	Schr—Glt	1892	Cheticamp, N.S.	33 3	10 6	5 0	10	The C. Robin Collas Co., Ltd., Halifax, N.S.
100,853	Marie	Quebec	Sloop	1892	Tadousac, Que	62 0	19 9	5 6	42	P. Guérin, Mille Vaches, Que.
111,630	Marie	Quebec	Sloop	1901	Bay St. Paul, Que	51 6	19 8	4 8	25	Edward Lavoie, Bay St. Paul, Que.
69,581	Marie	Quebec	Sloop	1871	St Antoine, Que	53 6	12 9	4 3	16	Isaïe Côté, St. Antoine de Tilly, Que.
92,752	Marie Adela	Quebec	Schr—Glt	1888	Les Escoumains, Que	58 6	22 0	6 9	55	Lazare Michaud, Trois Pistoles, Que.
66,024	Marie Adélaide	Québec	Schr—Glt	1872	Pointe aux Trembles, Que	51 2	14 9	5 5	29	F. C. Boulianne, Bon Désir, Que.
69,630	Marie Adéle	Quebec	Schr—Glt	1874	Grondines, Que	108 0	23 0	9 9	149	Olivier Rivard, Grondines, Que.
75,877	Marie Alice	Pictou, N.S.	Schr—Glt	1879	Shediac, N.B.	36 7	13 5	4 6	13	P. Porrier, Shediac, N.B.
103,983	Marie Alice	Quebec	Schr—Glt	1897	Ste. Croix, Que	70 0	21 4	5 9	53	Louis Delisle, Ste. Croix, Que.
116,229	Marie Almanda	Quebec	Schr—Glt	1903	Ile aux Coudres, Que	64 2	18 0	6 9	44	François Gaumond, M.O., Berthier, Que.
107,236	Marie Alphonsine	Quebec	Schr—Glt	1897	St. Michel, Que	32 8	10 5	4 4	10	P. Vézina, St. Michel de Bellechasse, Que.
66,061	Marie Alvina	Quebec	Schr—Glt	1872	Mille Vaches, Que	57 0	18 0	8 0	49	Honoré Tremblay, Malbaie, Que.
107,671	Marie Ange	Quebec	Schr—Glt	1899	St. Fulgence, Que	73 6	22 2	8 2	87	Charles Gagné, sr., St. Octave de Métis, Que.
112,034	Marie Ange	Quebec	Schr—Glt	1902	Ste. Croix, Que	76 2	23 0	7 2	75	Joseph Tremblay, M.O., St. Simeon, Que.
111,621	Marie Anna	Quebec	Schr—Glt	1901	Isle aux Coudres, Que	49 6	16 7	5 8	27	Antoine Riverin, M.O., Malbaie, Que.
111,624	Marie Anna	Quebec	Schr—Glt	1901	Natashquan, Que.	51 0	16 4	6 4	31	Louis Tremblay, Isle aux Coudres, Que.
66,034	Marie Anna	Quebec	Schr—Glt	1872	St. Irenée, Que	82 4	22 0	10 0	116	Joseph Bergeron, Les Eboulements, Que.
103,135	Marie Anna	Quebec	Schr—Glt	1886	La Romaine, Que	33 6	11 6	4 8	11	H. Bilodeau, St. Thomas de Montmagny, Que.
69,380	Marie Anne	Quebec	Schr—Glt	1875	Esquimaux Point, Que	54 2	17 0	6 8	36	A. Letellier, Quebec, Que.
107,227	Marie Anne	Quebec	Schr—Glt	1897	Château Richer, Que	80 0	21 0	7 0	75	W. Patry, Château Richer, Que.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built.—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou proprietaire gérant, et adresse.
107,239	Marie Anne...	Quebec	Schr—Glt	1894	Caribou Islands, Que....	32 4	11 7	4 8	12	I. T. Comeau, Caribou Islands, Que.
103,627	Marie Anne.....	Quebec	Schr—Glt	1895	Les Ecureuils, Que... ..	43 6	13 2	3 8	14	Isidore Godin, Les Ecureuils, Que.
80,766	Marie Anne.....	Quebec.	Schr—Glt	1881	St. Irenée, Que	38 5	14 0	5 1	17	Thos. Minville, St. Thomas de Montmagny, Que.
92,340	Marie Anne.....	Quebec...	Schr—Glt	1887	Cap Chatte, Que.....	58 8	19 8	8 6	61	L. A. Boivin, Cap Chatte, Que.
97,130	Marie Anne..... .	Quebec.....	Schr—Glt	1891	Ste. Croix, Que..... .	90 0	22 1	7 9	108	X. Boisvert, Ste. Croix, Que.
103,365	Marie Anne.....	Quebec	Schr—Glt	1894	Murray Bay, Que.....	64 4	19 0	7 1	59	F. Tremblay, St. Siméon, Que.
121,663	Marie Anne	Quebec.....	Schr—Glt	1905	St. Simeon, Que.....	68 4	19 7	7 5	59	Joseph Chartier, Cacouna, Que.
111,616	Marie Antoinette...	Quebec.	Schr—Glt	1901	St. Fulgence, Que.....	61 2	20 8	6 4	46	Hidalla and Euchariste Lavoie, Baie St. Paul, Que.
66,053	Marie Arthémise....	Quebec.....	Schr—Glt	1870	Rivière du Loup, Que...	46 6	12 8	5 6	22	Onésime Bélanger, Kamouraska, Que.
83,342	Marie Arthémise....	Quebec.	Schr—Glt	1881	Baie St. Paul, Que . .	35 9	13 5	5 2	18	Jude Harvey, Isle aux Coudres, Que.
92,764	Marie Bertha.	Quebec..... ...	Schr—Glt	1887	Cacouna, Que.....	44 0	14 8	6 0	22	Firmin Paradis, Cacouna, Que.
116,218	Marie Blanche.....	Quebec.....	Schr—Glt	1903	Les Eboulements, Que ..	47 6	16 9	5 2	21	Antoine Fournier, St. Roch des Aulnaies, Que.
88,320	Marie Blanche	Quebec.....	Schr—Glt	1885	St. Siméon, Que.... ...	54 0	17 2	6 8	40	A. Roy dit Desjardins, St. Germain, Que.
111,798	Marie C.....	Port Hawkesbury...	Sloop	1907	Shelburne, N.S.....	38 0	13 1	6 5	18	John Munroe, Aulds Cove, and John O. Strachan, Port Mulgrave, N.S.

103,278	Marie Célia	Chatham, N.B	Schr—Glt	1891	Bathurst, N.B	37 0	12 5	5 2	13	The C. Robin Collas Co. Ltd., Halifax, N.S.
53,850	Marie Celina	Quebec	Schr—Glt	1866	St. Jean Port Joli, Que.	55 0	16 9	7 4	38	Louis Bois, St. Siméon, Que.
111,500	Marie Clarisse	Quebec	Schr—Glt	1901	Isle aux Coudres, Que.	46 0	14 6	5 4	21	Narcisse Degagne, Isle aux Coudres, Que.
103,136	Marie Claude	Quebec	Schr—Glt	1894	Sandy Bay, Que.	43 4	14 7	5 4	21	Melisse Simard, La Petite Rivière, St. François, Que.
103,369	Marie Clodia	Quebec	Schr—Glt	1894	Les Escoumains, Que.	64 2	20 2	6 5	52	C. Bélanger, Les Ecoumains, Que.
69,382	Marie du Sacré Cœur	Quebec	Schr—Glt	1876	Esquimaux Point, Que.	57 6	18 0	8 0	46	Elie Pelletier, Cap Chatte, Que.
103,835	Marie Elise	Quebec	Schr—Glt	1896	Isle aux Coudres, Que.	46 2	15 0	5 6	19	N. Harvey, Isle aux Coudres, Que.
72,932	Marie Eliza	Quebec	Schr—Glt	1874	Malbaie, Que	47 0	14 8	6 6	27	John Savard, St. Siméon, Que.
100,366	Marie Elizabeth	Quebec	Schr—Glt	1891	St. Fidèle, Que.	46 8	16 2	5 6	23	Alfred LeBrun, River Ouelle, Que.
88,315	Marie Emélie	Quebec	Schr—Glt	1884	Baie St. Paul, Que.	60 0	21 7	8 0	56	B. Boudreault, Anse St. Jean, Que.
69,654	Marie Emma	Quebec	Schr—Glt	1874	Les Eboulements, Que.	38 5	12 9	5 8	16	Joseph Bouchard, Baie St. Paul, Que.
107,223	Marie Emma	Quebec	Schr—Glt	1897	Bic, Que.	64 0	20 2	7 0	56	P. Pineault, Rimouski, Que.
116,716	Marie Emma	Quebec	Schr—Glt	1905	St. Alexis, Que	68 0	22 3	6 1	54	A. Cote, St. Alexis, Que.
73,024	Marie Enesie	Chatham, N.B	Schr—Glt	1877	Pointe Basse, M.I., Que.	61 7	20 2	7 4	47	Benjamin Mathieson, Point Sapin, N.B.
117,182	Marie Etoile	Chatham, N.B	Schr—Glt	1905	Caraquet, N.B	42 0	13 7	5 8	20	J. A. Doiron, Caraquet, N.B.
116,222	Marie Huticaisse	Quebec	Schr—Glt	1903	Isle aux Coudres, Que.	44 4	18 8	5 2	20	Joseph Miller, Bersimis, Que.
80,761	Marie Isabelle	Quebec	Schr—Glt	1881	Les Eboulements, Que.	48 5	18 2	7 8	38	Henry Dinning, Quebec, Que.
66,079	Marie Jeanne	Quebec	Schr—Glt	1873 1895	Grondines, Que Quebec, Que	92 0	23 5	8 4	128	J. Tremblay, Murray Bay, Que.
103,985	Marie Jeanne	Quebec	Schr—Glt	1897	Les Eboulements, Que.	49 4	15 7	6 0	23	Mrs. Celestine Gauthier, St. Irenée, Que.
100,292	Marie Joseph	Chatham, N.B	Schr—Glt	1891	Shippigan, N.B	36 4	12 3	4 6	12	Lazare Gauvin, Shippigan, N.B.
96,777	Marie Joseph	Port Hawkesbury	Schr—Glt	1894	Cheticamp, N.S.	32 2	11 1	5 4	11	The C. Robin Collas Co., Ltd., Halifax, N.S.
100,452	Marie Joseph	Quebec	Schr—Glt	1892	St. Fulgence, Que.	60 6	20 6	6 0	47	J. B. Couillard, Cap St. Ignace, Que.
107,495	Marie Joseph	Quebec	Schr—Glt	1898	Natashquan, Que.	45 0	13 8	6 0	22	Alfe. Bergeron, Isle aux Coudres, Que. Que.
116,718	Marie Joseph	Quebec	Sloop	1905	La Petite Riviere, St. Francois Xavier, Que.	63 0	19 6	5 6	41	J. Bluteau, La Petite Riviere, Francois Xavier, Que.
85,757	Marie Josephine	Quebec	Schr—Glt	1876	St. Michel, Que.	31 0	13 5	4 6	11	Narcisse Lévesque, Isle Verte, Que.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
107,505	Marie L'Espérance.	Quebec	Schr—Glt	1898	Isle aux Coudres, Que.	38 4	12 3	4 8	15	Louis Harvey, Isle aux Coudres, Que.
83,346	Marie Laure	Quebec	Schr—Glt	1881	Les Eboulements, Que.	49 7	16 8	6 8	33	Amable Létourneau, St. Thomas, Que.
80,741	Marie Léda	Quebec	Schr—Glt	1880	Baie des Mille Vaches, Que.	50 2	16 8	6 4	34	Luc Tremblay, Portneuf, Que.
100,295	Marie Louisa	Chatham, N.B	Schr—Glt	1892	Caraquet, N.B	38 0	13 3	6 4	18	Joseph A. Paulin, Caraquet, N.B.
116,471	Marie Louise	Chatham, N.B	Schr—Glt	1903	Caraquet, N.B	33 0	11 7	5 0	10	Gustave Chiasson, Caraquet, N.B.
75,449	Marie Louise	Gaspé	Schr—Glt	1886	Anticosti, Que	40 0	11 1	4 3	11	Chas. G. Le Bas, Percé, Que.
69,584	Marie Louise	Quebec	Schr—Glt	1873	Natashquan, Que.	45 6	15 5	6 3	23	Mrs. Z. Castonguay, Macnider, Que.
69,586	Marie Louise	Quebec	Schr—Glt	1872	Baie St. Paul, Que	48 0	15 5	7 6	31	Alfred Tremblay, La Petite Rivière, St. François-Xavier, Que.
72,940	Marie Louise	Quebec	Schr—Glt	1875	St. Fidèle, Que.	42 5	14 0	5 7	22	Dennis Gauthier, St. Fidèle, Que.
73,020	Marie Louise	Quebec	Schr—Glt	1874	Isle aux Coudres, Que.	34 1	14 0	5 6	13	Bernard Tremblay, St. Louis, Isle aux Coudres, Que.
73,983	Marie Louise	Quebec	Schr—Glt	1875	Champlain, Que.	77 1	21 4	7 7	90	F. Thibaudeau, Portneuf, Que.
100,365	Marie Louise	Quebec	Schr—Glt	1889	Isle aux Grues, Que.	35 0	12 8	4 8	13	F. Germain, sr., Quebec, Que.
100,457	Marie Louise	Quebec	Schr—Glt	1892	Grandes Bergeronnes, Que.	52 4	18 6	6 4	38	Alfred Tremblay, Grandes Bergeronnes, Que.
103,611	Marie Louise	Quebec	Schr—Glt	1895	Isle aux Coudres, Que.	44 0	14 8	5 7	21	T. Tremblay, Isle aux Coudres, Que.

107,222	Marie Louise	Quebec	Schr—Glt	1897	Bic, Que	50 6	18 6	6 4	39	Charles Couillard, Sandy Bay, Que.
116,720	Marie Louise	Quebec	Schr—Glt	1905	St. Fidèle, Que	49 6	15 9	6 2	29	J. Lavoie, St. Fidele, Que.
107,224	Marie Louise Elida	Quebec	Schr—Glt	1897	Isle aux Coudres, Que	53 2	17 0	6 1	31	Horace Chouinard, M.O., Grand Métis, Que.
103,139	Marie Louisiana	Quebec	Schr—Glt	1894	Murray Bay, Que	64 4	19 2	8 1	61	Madam Virginie Tremblay, St. Siméon, Que.
80,734	Marie Louisina,	Quebec	Schr—Glt	1880	Isle aux Coudres, Que	49 9	15 5	6 2	29	Désiré Morin, L'Islet, Que.
103,628	Marie Nelida	Quebec	Schr—Glt	1896	Tadousac, Que	39 0	12 6	5 6	19	I. Bouliane, Petites Bergeronnes, Que.
100,464	Marie Oliva	Quebec	Schr—Glt	1893	Isle aux Coudres, Que	32 4	12 4	4 8	12	Alex. Blais, Berthier, Que.
74,289	Marie Philomène	Quebec	Schr—Glt	1877	Les Eboulements, Que	60 5	19 0	8 1	63	Mrs. Elizabeth Roy, Baie St. Paul, Que.
111,497	Marie Posa	Quebec	Sloop	1900	La Petite Rivière, St. François Xavier, Que.	58 6	18 2	5 4	35	Thomas Tremblay, Les Eboulements, Que.
111,626	Marie Roseanna	Quebec	Schr—Glt	1901	Baie St. Paul, Que	48 0	15 1	6 0	26	Léon Elie, Baie St. Paul, Que.
125,999	Marie St. Laurent	Quebec	Schr—Glt	1908	Isle-aux-Coudres, Que	52 3	15 8	5 9	31	Joseph and Marcial Harvey, Isle-aux-Coudres, Que.
117,150	Marie Stella	Halifax	Schr—Glt	1906	Grand Desert, N.S.	59 4	16 5	6 5	36	Simon Lapierre, Grand Desert, N.S.
103,092	Marie Stella	Montreal	Sloop	1893	Pierreville, Que	107 7	23 0	8 2	143	J. Donnelly, jr., Kingston, Ont.
100,469	Marie Victoire	Quebec	Schr—Glt	1892	Isle aux Coudres, Que	40 2	13 9	5 7	20	Ernest Lavoie, Chicoutimi, Que.
72,931	Marie Victoria	Quebec	Schr—Glt	1874	Isle aux Coudres, Que	41 4	13 5	6 2	18	Joseph Boily, Baie St. Paul, Que.
74,281	Marie Vigilante	Quebec	Schr—Glt	1863	Isle aux Coudres, Que	41 2	14 0	5 6	19	Joseph Harvey, Isle aux Coudres, Que.
97,139	Marie Vigilante	Quebec	Schr—Glt	1888	Goose Island, Que	71 2	19 2	5 0	39	J. B. Bernier, Bird Island, Que.
103,986	Marie Vigilante	Quebec	Schr—Glt	1897	Baie St Paul, Que	56 0	18 5	7 0	41	Samuel Côté, Cape Chatte, Que.
100,354	Marie Zoé	Quebec	Schr—Glt	1886	Isle aux Coudres, Que	32 0	11 8	4 4	10	P. Perron, St. Thomas, Montmagny, Que.
121,862	Marina	Lunenburg	Schr—Glt	1906	Lunenburg, N.S.	77 6	22 5	8 8	78	William Schmeisser, M.O., La Have, N.S.
46,498	Mariner	Halifax	Schr—Glt	1866	East Port Medway, N.S.	66 0	20 8	8 2	56	W. C. Henley, Spry Bay, N.S.
111,709	Mariner	Lunenburg	Schr—Glt	1901	Mahone Bay, N.S.	95 7	24 8	9 8	100	Cyrus W. Parks, La Have, N.S.
72,157	Marion	Windsor, N.S.	Schr—Glt	1875	Walton, N.S.	48 2	15 8	6 1	26	Sam. Best, Parrsboro', N.S.
126,184	Marion C	Shelburne, N.S,	Sloop	1908	Shelburne, N.S.	31 0	11 3	6 3	11	William J. Crowe, Sand Point, N.S.
100,696	Marion Emerson	Pictou, N.S.	Schr—Glt	1895	Murray Harbour, P.E.I.	51 5	16 0	6 5	30	J. W. and J. P. White, J.O., Murray Harbour, P.E.I.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.— *Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths, Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
.....	Marion L. Breck	Kingston	Schr—Glt	1863	Garden Island, Ont.	127 1	23 5	11 9	298	John McGibbon, Sarnia, Ont.
111,893	Marion T.	Weymouth	Schr—Glt	1904	Belliveau's Cove, N.S.	46 0	18 7	6 5	30	David E. Gaskell, North Head, Grand Manan, N.B.
103,831	Mariposa	Quebec	Schr—Glt	1896	St. Antoine, Que.	98 6	23 4	7 0	115	Z. Gosselin, St. Antoine de Lotbinière, Que.
103,346	Marjorie	Montreal	Sloop	1895	Dorval, Que.	27 2	9 3	2 6	3	W. G. Ross, Montreal, Que.
112,110	Markland	Victoria	Schr—Glt	1903	Mahone Bay, N.S.	93 5	24 9	9 7	99	The Victoria Sealing Co., Ltd., Victoria, B.C.
94,875	Marquis of Lorne	Montreal	Barge—Chd	1879	Whitehall, N.Y., U.S.A.	104 4	21 8	8 4	163	Norbert Leclaire, Contrecœur, Que.
100,455	Marteau	Quebec	Schr—Glt	1888 / 1905	Les Escoumains, Que. / St. Fidele, Que.	73 2	23 7	6 6	61	Joseph Dufour, St. Fidèle, Que.
92,313	Martha	Liverpool	Schr—Glt	1886	Brooklyn, N.Y., U.S.A.	33 2	12 7	5 0	11	John Arseneau, Margaree, N.S.
107,769	Martha B.	Charlottetown	Schr—Glt	1902	Montague, P.E.I.	37 3	14 6	6 6	19	Murdoch D. McKenzie, New Harris, N.S.
97,035	Martha Ella	Yarmouth	Schr—Glt	1891	Yarmouth, N.S.	36 4	12 7	5 0	13	George Hamilton, Argyle, N.S.
38,522	Mary	Arichat	Schr—Glt	1874	French Village, N.S.	49 5	16 3	6 4	23	James Mullins, Glace Bay, N.S.
72,077	Mary	Chatham, N.B	Schr—Glt	1870	Shippigan, N.B.	35 3	11 7	4 3	12	P. Robichaud, Shippigan, N.B.
75,896	Mary	Chatham, N.B	Schr—Glt	1878	Richibucto, N.B	34 7	12 3	4 3	9	Anthony Gallant, Lot 15, P.E.I.
85,692	Mary	Chatham, N.B	Schr—Glt	1880	Caraquet, N.B.	34 0	12 8	4 7	11	J. Gionet, Caraquet, N.B.

111,847	Mary	Chatham, N.B	Schr—Glt	1902	Caraquet, N.B.	38 7	13 2	5 4	14	D. Albert, Caraquet, N.B.
103,314	Mary	Port Hawkesbury	Schr—Glt	1893	Cheticamp, N.S.	34 0	10 6	5 0	19	John Boudrot, Eastern Harbour, N.S.
66,066	Mary	Quebec	Schr—Glt	1873	Malbaie, Que.	59 5	18 0	8 0	54	Emile Potvin, St. Alexis, Que.
112,371	Mary A	Arichat	Schr—Glt	1900	Canso, N.S.	34 0	10 0	5 9	11	Wm. S. Harris, White Haven, N.S.
112,387	Mary A. Dunphy	Sydney	Schr—Glt	1903	Ingonish, N.S.	45 5	14 1	5 5	18	Henry Gibbs, M.O., Halifax, N.S.
94,671	Mary A. W.	Halifax	Schr—Glt	1889	St. Margaret's Bay, N.S.	36 5	11 9	6 0	13	Mary Ann Blakney, St. Margaret's Bay, N.S.
103,459	Mary Alice	Arichat	Schr—Glt	1898	West Arichat, N.S.	60 8	17 9	7 6	47	Abraham Terrio, West Arichat, N.S.
116,345	Mary Alice	Arichat	Schr—Glt	1903	L'Ardoise, N.S.	36 4	10 0	4 9	10	Patrick E. Sampson, L'Ardoise, N.S.
85,388	Mary Alice	Halifax	Schr—Glt	1883	La Have, N.S	41 0	16 4	6 5	21	Wm. Malcolm, Port Malcolm, N.S.
61,413	Mary Ann	Chatham, N.B	Schr—Glt	1873	Richibucto, N.B.	41 5	12 5	4 8	13	A. Richard, Richibucto, N.B.
.....	Mary Ann	Dunnville	Barge—Chd	1867	Stromness, Ont.	78 0	15 0	8 0	57	Pigeon River Lumber Co., Port Arthur, Ont.
.....	Mary Ann	Montreal	Barge—Chd	1860	Sorel, Que.	89 2	19 7	5 4	90	Gilbert Pilant, Montreal, Que.
69,440	Mary Ann	Pictou, N.S.	Schr—Glt	1875	Antigonish, N.S.	45 6	15 9	6 0	22	George A.C. McIntosh, Murray River, P.E.I.
71,162	Mary Ann Lydon	Kingston	Schr—Glt	1874	Port Burwell, Ont.	112 0	23 0	10 5	180	Matthew Patterson, Kingston, Ont.
111,479	Mary Atalanta	Arichat	Schr—Glt	1901	River Bourgeois, N.S.	37 6	13 4	5 6	15	Wm. I. LeVesconte, River Bourgeois, N.S.
90,811	Mary Baldwin	Port Hope	Schr—Glt	1876	Sackett Harbour, U.S.A.	34 6	10 3	4 5	7	A. Mathews, Lakeport, Ont.
116,476	Mary Beatrice	Chatham, N.B	Schr—Glt	1903	Tracadie, N.B.	34 0	12 0	4 3	10	Thomas Savoy, Buctouche, N.B.
92,385	Mary Bedford	Kingston	Barge—Chd	1888	Bedford Mills, Ont.	101 0	17 5	4 6	61	Benjamin Tett, Bedford Mills, Ont.
122,181	Mary Bell	Arichat	Schr—Glt	1906	Martinique, N.S.	49 0	16 8	7 0	38	Hubert Sampson, West Arichat, N.S.
100,238	Mary Bell	Halifax	Schr—Glt	1893	Harrigan Cove, N.S.	32 8	11 9	5 7	10	J. A. McDonald, Harrigan Cove, N.S.
88,114	Mary Culmer	Halifax	Schr—Glt	1884	Harbour Island, Bahamas B.W.I.	110 4	27 6	10 4	207	G. C. Hart, Halifax, N.S.
100,380	Mary D	Sydney	Schr—Glt	1893	Little Bras d'Or, N.S.	46 8	16 7	6 2	27	Simeon Deveaux, Bras d'Or, N.S.
88,464	Mary E	Arichat	Schr—Glt	1882	Sandy Cove, N.S.	33 1	11 2	5 2	10	C. W. Rankin, Grindstone, Magdalen Islands, Que.
85,664	Mary E	Halifax	Schr—Glt	1881	Mahone Bay, N.S.	41 6	12 6	5 6	14	Ira S. Baker, West Dover, N.S.
52,159	Mary E	St. John, N.B	Schr—Glt	1865	Carleton, N.B.	46 6	14 6	5 7	21	Frederick Buchanan, St. John, N.B.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
107,355	Mary E	Sydney	Schr—Glt	1894	Ingonish, N.S.	33 2	12 4	5 2	10	Allan McIntyre, Ingonish, N.S.
117,144	Mary E. Faulkner	Halifax	Schr—Glt	1905	Jeddore, N.S.	42 3	12 0	6 0	14	Angus Munroe, Kempt Head, N.S.
57,485	Mary E. Lent	Annapolis Royal	Bgtn—Bkglt	1872	Freeport, N.S.	86 8	22 2	9 3	96	Wm. Lent, Freeport, N.S.
75,826	Mary E. McDougall	Lunenburg	Schr—Glt	1878 1896	Mahone Bay, N.S. Guysboro', N.S.	87 5	24 9	9 7	98	C. A. Anderson, M.O., Lunenburg, N.S.
116,342	Mary Elda	Arichat	Schr—Glt	1903	River Bourgeois, N.S.	32 6	11 9	5 0	10	Charles Fougere, River Bourgeois, N.S.
122,182	Mary Elizabeth	Arichat	Schr—Glt	1907	River Bourgeois, N.S.	34 4	12 0	4 8	11	Placide Burke, River Bourgeois, N.S.
107,056	Mary Ellen	Barrington	Schr—Glt	1855	U.S.A.	65 5	19 5	7 4	56	M. W. Cook, Isaac's Harbour, N.S.
85,695	Mary Ellen	Chatham, N.B	Schr—Glt	1882	Belledune, N.B.	36 1	13 0	4 5	12	Geo. Gordon, Dalhousie, N.B.
77,977	Mary Ellen	Victoria	Schr—Glt	1863	San Francisco, Cal., U.S.A.	75 0	23 7	7 0	63	Victoria Sealing Co., Ltd., Victoria, B.C.
77,970	Mary Emeline	St. Andrews	Schr—Glt	1880	Beaver Harbour, N.B.	36 0	13 2	5 6	18	Jas. Murphy, Grand Manan, N.B.,
103,084	Mary Emma	Chatham, N.B	Schr—Glt	1894	Caraquet, N.B.	36 0	12 7	4 8	11	Wm. Fruing & Co., Ltd., Jersey.
83,156	Mary Everett	Belleville	Schr—Glt	1867 1887	Shannonville, Ont. Oakville, Ont.	120 0	26 0	8 1	198	John Cooper, Wallaceburg, Ont.
80,026	Mary F.	Yarmouth	Schr—Glt	1878	Canning, N.S.	51 2	18 5	5 3	28	A. W. Eakins, Yarmouth, N.S.
107,278	Mary Hendry	Liverpool	Schr—Glt	1899	Liverpool, N.S.	124 2	28 4	11 7	249	Abraham W. Hendry, Liverpool N.S.

116,886	Mary J.	Arichat	Schr—Glt	1902	Port Felix, N.S.	35 4	10 6	5 8	11	J. J. Banigan, Cape Canso, N.S.
117,099	Mary J.	Arichat	Schr—Glt	1906	River Bourgeois, N.S.	54 8	17 1	6 7	33	Wm. I. LeVesconte, River Bourgeois, N.S.
121,803	Mary J.	Yarmouth	Sloop.	1904	Cape Island, N.S.	31 0	10 6	6 0	10	M. Atwood, Cape Island, N.S.
92,413	Mary Jane.	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1888	Tracadie, N.B.	37 5	13 0	5 4	14	P. C. Dorion, Caraquet, N.B.
80,917	Mary Jane.	Halifax.	Schr—Glt	1880	Cape Wolfe, P.E.I.	69 0	19 0	7 3	55	Thos. Dunlap, Amherst, N.S.
80,819	Mary Jane	Windsor, N.S.	Schr—Glt	1881	Cornwallis, N.S.	32 0	11 0	5 3	9	Wm. C. Bill, Cornwallis, N.S.
74,352	Mary Joseph.	Pictou, N.S.	Schr—Glt	1877	Merigomish, N.S.	56 1	18 1	7 4	43	Uriah Matthew, Souris, P.E.I.
96,769	Mary Lambert	Port Hawkesbury	Schr—Glt	1889 / 1899	Cheticamp, N.S.	38 0	12 4	5 4	11	C. Chiasson, Cheticamp, N.S.
92,420	Mary Louise	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1889	Pokemouche, N.B.	35 4	13 2	5 2	13	D. Loggie, Church Point, N.B.
100,781	Mary Louise	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1889	Caraquet, N.B.	36 7	12 3	4 5	11	W. S. Loggie Co., Ltd., Chatham, N.B.
116,881	Mary M	Arichat	Schr—Glt	1904	L'Ardoise, N.S.	44 5	15 0	6 0	21	David Martell, M.O., L'Ardoise, N.S.
117,053	Mary M. Bell.	Canso	Schr—Glt	1906	Port Felix, N. S	30 0	12 0	5 6	10	John Belfountaine, Port Felix, N.S.
122,242	Mary M. Lord	St. Andrews	Schr—Glt	1903	Lubec, Me., U.S.A.	50 6	16 2	7 1	21	Harley E. Ingersoll, Grand Manan, N.B.
111,437	Mary M. Romkey	Quebec	Schr—Glt	1902	Smith's Cove, N.S.	70 5	21 0	9 0	77	Alfred Mercier, Berthier, Que.
83,095	Mary Margaret	Port Hawkesbury	Schr—Glt	1876	South River, P.E.I.	37 1	14 0	6 1	17	J. Chiasson, Murray Harbour, P.E.I.
111,475	Mary Matilda	Arichat	Schr—Glt	1901	St. Peter's, N.S.	37 5	13 9	6 6	15	Fred Pelrine, Larry's River, N. S.
83,434	Mary May	Shelburne	Schr—Glt	1886	Gilberts Cove, N.S.	41 0	15 6	5 8	20	A. J. Firth, Shelburne, N.S.
116,478	Mary O	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1904	Pt. Misonette, N.B.	34 0	11 4	4 6	11	Joseph O. Cormier, Point Misonette, N.B.
88,583	Mary Odell	Yarmouth.	Schr—Glt	1884	Argyle, N.S.	40 5	13 5	5 0	14	T. Terrio, Meteghan, N.S.
100,957	Mary R.	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1893	Caraquet, N.B.	38 1	13 1	5 0	12	W. S. Loggie Co., Ltd., Chatham, N.B.
116,475	Mary Rose	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1904	Caraquet, N.B.	42 1	13 0	5 3	17	Wm. Cormier, Caraquet, N.B.
112,379	Mary S.	Arichat	Schr—Glt	1903	L'Ardoise, N.S.	41 3	13 1	5 8	18	F. Sampson, *et al.*, J.O., L'Ardoise, N.S.
77,780	Mary S. Gordon	Goderich.	Schr—Glt	1882	Kincardine, Ont	56 0	17 0	4 9	28	John D. Corstan, Owen Sound, Ont.
112,161	Mary Star	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1903	Caraquet, N.B	39 0	13 9	5 6	15	Hyacinthe Le Bouthellier, Caraquet, N.B.
112,150	Mary Star of the Sea	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1902	Caraquet, N.B.	38 8	13 9	5 6	15	L. Friolet, Caraquet, N.B.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur or propriétaire gérant, et adresse.
111,844	Mary Star of the Sea	Chatham, N.B	Schr—Glt	1900	Caraquet, N.B	59 6	12 9	5 4	14	The C. Robin Collas Co., Ltd., Halifax, N.S.
116,477	Mary Star of the Sea	Chatham, N.B	Schr—Glt	1904	Caraquet, N.B	41 0	14 4	5 7	20	Ferdinand Savoy, Shippigan, N.B.
83,457	Mary Taylor	Victoria	Schr—Glt	1875	Utsalady, U.S.A	67 0	20 3	8 0	43	Victoria Sealing Co., Ltd., Victoria, B.C.
88,447	Mary W. J.	Halifax	Schr—Glt	1884	Mosher's River, N.S	65 8	21 2	7 9	69	David McLeod, Charlottetown, P.E.I.
121,859	Mary W. S	Lunenburg	Schr—Glt	1906	La Have, N. S	74 3	22 5	8 8	74	Samuel Harris, Grand Bank, Nfld.
107,912	Mary & Hilda	St. Andrews	Sloop	1896	Quaco, N.B	30 0	14 6	5 0	17	Mrs. Nancy J. Guptill, Grand Manan, N.B.
*72,675	Mascot	Victoria	Schr—Glt	1875	Seattle, Wash., U.S.A	68 7	19 2	4 6	40	Victoria Sealing Co., Ltd., Victoria, B.C.
126,183	Mathalia	Shelburne	Sloop	1900	Clarke's Harbour, N. S	31 0	11 6	6 4	11	Walter Watts and Elijah Holmes, Sand Point, N.S.
.....	Matilda	Montreal	Barge—Chd	1873	Yamaska, Que	104 0	22 0	7 6	139	J. Courteau, Nicolet, Que.
121,879	Matilda	Yarmouth	Sloop	1905	Shelburne, N. S	32 0	11 0	6 0	16	Leslie Johnston, M.O., Port La-Tour, N.S.
121,854	Mattawa	Lunenburg	Schr—Glt	1906	Lunenburg, N. S	92 0	24 6	9 8	96	Scott Corkum, M.O., Lunenburg, N.S.
100,816	Mattie Morrissey	Canso	Schr—Glt	1894	Shelburne, N. S	52 0	16 6	6 2	24	James Meagher, Canso, N.S.
117,043	Mattie and Charlie	Barrington	Sloop	1903	Clarke's Harbour, N.S	30 0	11 5	5 4	10	F. Nickerson, M.O., Clarke's Harbour, N.S.
103,462	Maud	Arichat	Schr—Glt	1902	Guysboro', N.S.	43 0	17 0	5 6	20	Henry Duong, Arichat, N.S.

* Formerly "Juanita."

71,036	Maud	St. John, N.B	Schr—Glt	1876 1900	Yarmouth, N.S. St. John, N.B	52 0	16 5	6 2	34	Chas. S. Smith, St. Martin's, N.B.
90,269	Maud Carter	Halifax	Schr—Glt	1885	Humber Sound, Nfld	74 9	21 9	9 0	92	M. P. Robertson, Montague, P.E.I.
94,679	Maud Gillam	Halifax	Schr—Glt	1889	Shelburne, N.S.	76 0	22 0	8 6	79	Michael Gillam, Channel, Nfld.
107,999	Maud S	Canso	Schr—Glt	1901	Canso, N.S.	36 6	11 0	6 9	12	John W. Sproule, Canso, N.S.
77,982	Maud S	Port Rowan	Schr—Glt	1880	Georgian Bay, Ont	52 0	15 0	6 5	21	R. Crooker (address not known).
94,749	Maud S	St. John, N.B	Schr—Glt	1888	Maquapit Lake, N.B.	65 5	20 5	5 4	63	Isaac H. Carle, Canning, N.B.
100,376	Maud S	Sydney	Schr—Glt	1892	Cow Bay, N.S	36 6	12 4	6 3	13	G. P. Leslie, Spry Bay, N.S.
85,518	Maud S	Toronto	Schr—Glt	1884	Port Credit, Ont	52 3	16 4	3 6	25	Robert Osborne, Bronté, Ont.
* 74,368	Maud Weston	Richibucto	Schr—Glt	1887	Sable River, N.S.	57 0	19 8	7 3	49	William Weston, *et al.*, Richibucto, N.B.
92,604	Maudie	Digby	Schr—Glt	1889	Louisburg, N.S.	46 3	15 5	6 4	26	Freeman A. Beardsley, Port Lorne, N.S.
107,477	Maudie Ellen	Digby	Sloop	1900	Parker's Cove, N.S	29 5	12 8	5 5	14	Clarence Eisnor, Digby, N.S.
111,502	Mavis	St. John, N.B.	Sloop	1900	St. John, N.B	53 4	14 6	8 1	29	Wm. H. Street, Campo Bello, N.B.
103,088	Max	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1893	Caraquet, N B	34 4	13 4	4 8	10	M. Cormier, Caraquet, N.B.
122,309	Max C.	Lunenburg	Schr—Glt	1907	Petite Rivière, N.S.	61 8	18 8	7 2	46	Harris Croft, M.O., West Dublin, N.S.
100,227	May	Halifax	Schr—Glt	1893	Sambro', N.S	37 8	11 4	5 0	10	James Howard, Terence Bay, N.S.
100,206	May	Vancouver	Schr—Glt	1887	Vancouver, B.C.	68 0	18 9	4 4	46	Gordon T. Legg, Vancouver, B.C.
92,581	May B	Gaspé	Schr—Glt	1888	P. E. Island	39 8	12 3	4 9	14	Robert J. Vincent, Montrose, P.E.I.
66,981	May Bell	St. John, N.B	Schr—Glt	1874	Jemseg, N.B	76 0	26 0	6 6	76	Howard Neaves, Port Lorne, N.S.
94,793	May English	Richibucto	Schr—Glt	1890	Rexton, N.B.	38 0	13 0	5 4	10	Daniel English, Rexton, N.B.
96,840	May Flower	Charlottetown	Schr—Glt	1890	Summerside, P.E.I.	61 5	21 6	8 0	60	Warren Wightman, Montague, P.E.I.
107,777	May Flower	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1900	Shippigan, N.B.	39 0	12 8	4 8	11	Octave Benoit, Shippigan, N.B.
69,125	May Flower	Halifax	Schr—Glt	1875	Harbour au Bouche, N.S.	41 0	14 0	6 8	20	Hyacinthe Chiasson, Cheticamp, N.S.
100,614	May Flower	Shelburne	Schr—Glt	1891	Jordan River, N.S.	32 0	12 4	5 4	11	J. E. Lloyd, Brighton, N.S.
107,967	May Myree	Lunenburg	Schr—Glt	1900	La Have, N.S.	86 0	23 2	9 3	89	Elias Richard, sr., *et al.*, New Dublin, N.S.

* Formerly "Maggie Roach."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
75,762	May Queen	Liverpool	Schr—Glt	1877	Liverpool, N.S.	41 2	14 3	5 5	17	Wm. Peterson, Liverpool, N.S.
111,896	May Queen	Weymouth	Sloop.	1905	Church Point, N.S.	36 4	13 0	5 4	15	M. C. Thibodeau, M.O., Church Point, N.S.
107,757	Mayflower	Charlottetown	Schr—Glt	1901	Cascumpec, P.E.I.	45 1	13 4	6 2	18	Jas. R. Lumsden, Canso, N.S.
116,307	Mayflower	Charlottetown	Schr—Glt	1901	West Point, P.E.I	39 4	12 8	4 5	13	John McLeod, Tidnish, N.S.
111,462	Mayflower	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1900	Miscou Harbour, N.B.	33 0	11 6	5 0	10	B. J. Williston, Bay du Vin, N.B.
103,768	Mayflower	Chatham, N.B	Schr—Glt	1896	Caraquet, N.B.	34 3	12 6	5 0	13	The C. Robin Collas Co., Ltd., Halifax, N.S.
103,184	Mayflower	Digby	Schr—Glt	1895	Shelburne, N.S	46 0	15 5	6 5	26	M. P. Farnsworth, *et al.*, Hampton, N.S.
88,431	Mayflower	Halifax.	Schr—Glt	1884	Chezetcook, N.S.	39 6	14 8	7 0	21	John Donovan, Ingonish, N.S.
92,576	Mayflower	Halifax	Schr—Glt	1884	Sambro, N.S.	37 5	12 6	5 0	13	James Young, Sambro, N.S.
64,864	Mayflower	Halifax	Schr—Glt	1871	Barrington, N.S	35 9	12 8	5 2	14	S. M. Malone, Barrington, N.S.
116,553	Mayflower	Maitland.	Schr—Glt	1906	Lower Selmah, N.S.	93 5	27 8	9 0	132	Wm. Anthony, *et al.*, Lower Selmah, N.S.
103,177	Mayflower	Shelburne	Schr—Glt	1891	Little Harbour, N.S	32 3	11 6	5 6	12	A. B. Hamilton, Carleton Village, N.S.
103,057	Mayflower	Yarmouth	Schr—Glt	1894	Shelburne, N.S	34 0	12 4	6 1	12	L. O. Blades, Pubnico, N.S.
103,545	Mayfly	Halifax.	Sloop.	1896	Dartmouth, N.S.	23 5	6 4	3 6	3	Dr. A. W. Cogswell, Halifax, N.S.

107,883	Mazar	Montreal	Sloop	1899	Sorel, Que	98 4	23 0	6 6	107	Canada Quarry & Transportation Co., Ltd., Montreal, Que.
83,315	Mazurka	Port Medway	Schr—Glt	1885	Vogler's Cove, N.S	76 4	23 5	9 2	83	Edward B. Richardson, Halifax, N.S.
92,777	Meda	New Westminster	Sloop	1888	Burrard Inlet, B.C.	31 5	11 4	4 9	10	O. Thomas, M.O., Victoria, B.C.
121,861	Medina A	Lunenburg	Schr—Glt	1906	Lunenburg, N.S	74 2	22 4	8 7	74	Amiel Corkum, M.O., LaHave, N.S.
69,593	Medora	Quebec	Barge—Chd	1873	St. Emélie, Que	98 0	23 5	8 2	124	Damase Beaudette, Ste. Emélie, Que.
77,563	Medway	Montreal	Sloop	1873	Sorel, Que	89 9	22 6	6 4	90	M. Mongeau, Sorel, Que.
37,428	Medway Belle	Halifax	Schr—Glt	1854	Broad Cove, N.S	64 0	19 8	7 7	50	Wm. Henderson, Murray Harbour, P.E.I.
107,627	Mein	New Westminster	Barge—Chd	1898	Vancouver, B.C	50 0	14 6	4 0	23	Anglo-British Columbia Packing Co., Ltd., Vancouver, B.C.
85,773	Melinda	Montreal	Sloop	1883	Pierreville, Que	94 0	22 1	6 7	102	Alfred Boucher, Sorel, Que.
100,574	Melrose	Barrington	Schr—Glt	1893	LaHave, N.S	63 2	21 9	9 0	71	Isaiah McDonald, M.O., Gabarouse, N.S.
103,556	Melrose	Montreal	Schr—Glt	1895	Kingston, Ont	183 6	35 8	14 0	740	Montreal Transportation Co., Ltd., Montreal, Que.
85,389	Mentor	Halifax	Sloop	1881	Georgetown, P.E.I	21 3	6 5	3 4	2	O. Streidinger, Halifax, N.S.
100,897	Mercedese	Weymouth	Schr—Glt	1896	Belliveau's Cove, N.S	95 5	27 2	9 7	149	Abram Holmes, Lower Granville, N.S.
59,474	Merit	Halifax	Schr—Glt	1871	LaHave, N.S	57 0	18 7	7 2	41	C. Garnier, St. George's Bay, Nfld.
94,986	Merle	Toronto	Sloop	1887	South Boston, Mass., U.S.A.	39 9	12 7	5 5	11	Alex. McL. Macdonald, Toronto, Ont.
80,666	Merlin	Montreal	Barge—Chd	1881	Montreal, Que	106 2	22 3	6 8	146	Dickson Anderson, Montreal, Que.
100,779	Mermaid,	Chatham, N.B	Schr—Glt	1891	Caraquet, N.B	34 7	13 1	4 5	11	W. S. Loggie Co., Ltd., Chatham, N.B.
111,463	Mermaid	Chatham, N.B	Scnr—Glt	1900	Petit Rocher, N.B	35 8	12 3	4 5	12	Sydney DesBrisay, Petit Rocher, N.B.
111,797	Mermaid	Port Hawkesbury	Schr—Glt	1907	Cheticamp, N.S	35 6	11 4	6 4	13	Thomas Harris, Cheticamp, N.S.
97,012	Mermaid	St. Catharines	Scow—Chd	1885	Chippewa, Ont	36 0	7 5	5 1	9	Robt. Sutor, Cayuga, Ont.
100,496	Mermaid	Victoria	Schr—Glt	1853	Fort Frances, Ont.	93 7	20 3	10 0	73	Minister of Marine and Fisheries, Ottawa, Ont.
112,164	Merry Christmas	Chatham, N.B	Schr—Glt	1903	Little Lemeque, N.B	38 0	13 5	5 0	13	Celestin Jean, Little Lemeque, N.B.
85,796	Merry May	Charlottetown	Schr—Glt	1884	Mount Stewart, P.E.I	67 7	21 8	7 2	64	Donald McRae, *et al.*, Charlottetown, P.E.I.
*103,671	Merrythought	Toronto	Sloop	1895	Oakville, Ont	56 0	12 2	9 0	39	E. G. Staunton, Toronto, Ont.
116,914	Mersey	Liverpool	Schr—Glt	1905	Liverpool, N.S	117 4	28 5	10 9	191	A. W. Hendry, Liverpool, N.S.

* Formerly "Winneta."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
92,347	Mersey	Quebec	Barge—Chd	1888	Point Lévis, Que	100 0	23 4	5 8	96	John Burstall, Quebec, Que.
38,417	Messenger	Arichat	Schr—Glt	1861	Cheticamp, N.S.	56 8	15 8	6 3	30	Cyprien Burke, River Bourgeois, N.S.
78,030	Messenger	Collingwood	Barge—Chd	1881	Collingwood, Ont.	84 0	21 6	6 8	94	Geo. Moberly, M.O., Collingwood, Ont.
111,553	Messenger	St. Andrews	Sloop	1899	Grand Manan, N.B.	29 8	12 8	5 1	12	Turner Ingersoll, Grand Manan, N.B.
64,949	Meteor	Quebec	Barge—Chd	1871	Ste. Emélie, Que.	97 2	22 0	7 2	105	Z. Gosselin, St. Antoine de Tilly, Que.
107,802	Meteor	St. John, N.B	Sloop	1897	Deer Island, N.B.	40 8	12 8	6 0	13	Sylvester R. Watt, North Head, Grand Manan, N.B.
113,022	Miantonomah	Charlottetown	Schr—Glt	1872	Newburyport, U.S.A.	80 0	23 1	8 0	72	Edward J. Dicks, Georgetown, P.E.I.
57,728	Mic Mac	Halifax	Schr—Glt	1868	LaHave, N.S.	47 1	17 4	6 9	34	G. R. Davis, Bay of Islands, Nfld.
64,948	Michigan	Quebec	Barge—Chd	1871	Quebec, Que.	122 3	24 5	9 2	206	Dickson Anderson, Montreal, Que.
88,461	Midnight	Halifax	Schr—Glt	1865	Essex, Mass., U.S.A.	71 2	21 4	8 0	66	Samuel H. Whiston, Jeddore, N.S.
100,300	Mikado	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1892	Caraquet, N.B.	35 4	12 5	5 0	13	The C. Robin Collas Co., Ltd., Halifax, N.S.
122,314	Mildred	Sydney, N.S.	Schr—Glt	1907	Lunenburg, N.S.	107 0	27 0	10 8	166	William C. Job, *et al.*, St. John, Nfld.
121,996	Mildred G. Myers	Lunenburg	Schr—Glt	1906	Lunenburg, N.S.	66 3	20 0	7 6	55	Freeman Myers, Cole Harbour, N.S.
111,831	Mildred K.	Digby	Schr—Glt	1901	Granville, N.S.	45 5	16 8	6 5	35	Edward Keans, *et al.*, Granville, N.S.

‡72,976	Mildred M.	Digby	Schr—Glt	....	U.S.A.	63 8	19 5	7 0	52	Maurice D. Peters, *et al.*, Westport, N.S.
121,864	Mildred M. Bell	Lunenburg	Schr—Glt	1906	LaHave, N.S.	64 8	20 5	7 5	54	Charles W. Bell, M.O., LaHave, N.S.
111,523	Mildred P	Yarmouth	Schr—Glt	1895	Port Maitland, N.S.	32 3	11 5	6 0	11	Hugh McManus, Yarmouth, N.S.
90,823	Miletus	Lunenburg	Schr—Glt	1888	Port Medway, N.S	76 0	24 0	9 0	96	John J. Oliver, River Inhabitants, N.S.
122,117	Millie	Sydney	Schr—Glt	1907	Ingonish, N.S.	37 7	13 0	6 2	13	John F. Carey, Ingonish, N.S.
121,865	Millie Louise	Lunenburg	Schr—Glt	1906	Mahone Bay, N.S.	85 6	24 0	9 0	80	Abraham Ernst, M O., Mahone Bay, N.S.
100,153	Milo	Halifax	Schr—Glt	1891	Lunenburg, N.S	81 1	24 4	9 3	99	Thomas Gannion, Arichat, N.S.
116,736	Milo	Halifax	Schr—Glt	1904	Beckerton, N.S.	46 4	15 0	8 0	23	Joseph Boudrot, Dover, N.S.
122,585	Mina German	Yarmouth	Schr—Glt	1909	Meteghan, N.S.	93 6	27 6	9 6	148	Thomas German, Meteghan, N.S.
111,408	Mindoro	Lunenburg	Schr—Glt	1900	La Have, N.S	91 2	24 0	9 8	80	James Butt and I. R. Parsons, Bay of Islands, Nfld.
126,355	Minion No. 1	Montreal	Scow—Chd	1899	Lachine, Que.	100 8	26 7	7 5	177	Dominion Barging Co., Ltd., Lachine, Que.
126,356	Minion No. 2	Montreal	Scow—Chd	1899	Lachine, Que.	100 2	26 7	7 5	180	Dominion Barging Co., Ltd., Lachine, Que.
83,380	Mink	Toronto	Schr—Glt	1880	Gravenhurst, Ont.	52 0	16 0	4 0	19	The Muskoka & Nipissing Navigation Co., Ltd., Gravenhurst, Ont.
83,119	Minnehaha	Halifax	Sloop	1881	Dartmouth, N.S	26 0	10 2	4 3	7	Capt. Geo. J. Playfair, R.A., Halifax, N.S.
100,224	Minnie	Halifax	Schr—Glt	1892	Sheet Harbour, N.S.	85 6	24 2	10 6	96	A. F. Cameron, Sherbrooke, N.S.
77,628	Minnie	Kingston	Sloop	1878	Howe Island, Ont.	40 0	11 9	4 9	17	R. J. Wilson, Gananoque, Ont.
.....	Minnie	Ottawa	Barge—Chd	1873	Brewer's Mills, Ont.	95 5	20 3	5 8	109	John Eligh and Peter Eligh, J.O., Beckett's Landing, Ont.
*72,067	Minnie	Port Hawkesbury	Schr—Glt	1881	River Bourgeois, N.S.	49 5	17 0	6 3	26	J. Pelham, Janvrin's Harbour, N.S,
83,144	Minnie	St. Catharines	Schr—Glt	1880	Port Dalhousie, Ont.	38 0	9 8	4 9	8	Joseph Adamson, Toronto, Ont.
83,023	Minnie	Toronto	Schr—Glt	1881	Wallaceburg, Ont.	92 0	22 7	4 4	63	James Playfair, Midland, Ont.
111,907	Minnie A.	Arichat	Schr—Glt	1902	River Bourgeois, N.S.	66 0	18 4	7 4	46	A. Sampson, River Bourgeois, N.S.
75,576	Minnie A.	Pictou, N.S.	Schr—Glt	1877 1904	La Have, N.S Wallace, N.S.	61 8	20 0	7 7	46	Wm. Reid, Wallace, N.S.
107,375	Minnie B.	Sydney	Schr—Glt	1900	Ingonish, N.S	38 7	11 6	5 1	10	James H. Brewer, Ingonish, N.S.
96,935	Minnie Bell	Charlottetown	Schr—Glt	1890	Wood Island, P.E.I.	49 5	17 1	6 0	36	T. R. Thompson, Tidnish, N.S.

‡ Formerly "Mary A. Taylor." * Formerly "Philomene D."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
90,722	Minnie Bell	Halifax	Schr—Glt	1886	Musquodoboit Harbour,	34 5	12 6	4 8	11	John Kent, Musquodoboit Harbour, N.S.
75,450	Minnie Bride	Quebec	Schr—Glt	1888	Barachois, Gaspé, Que.	74 5	22 0	9 7	93	Cleophas Pelletier, Matane, Que.
85,533	Minnie C	Digby	Schr—Glt	1883	Maitland, N.S	39 0	12 4	5 0	12	Stephen Haynes, Digby, N.S.
72,324	Minnie Cline	St. John, N.B	Schr—Glt	1877	Moss Glen, N.B	73 0	19 7	7 3	46	Richard Cline, St. John, N.B.
90,682	Minnie D	Shelburne	Schr—Glt	1886	Shelburne, N.S	73 0	21 7	8 8	76	James T. Thomson, Halifax, N.S.
103,606	Minnie D	Sydney	Schr—Glt	1896	Ingonish, N.S	33 7	12 1	5 1	9	J. Daphne, Ingonish, N.S.
94,792	Minnie E. Moody	Richibucto	Schr—Glt	1888	Richibucto, N.B	83 3	24 7	8 9	99	Aime A. Terrio, *et al.*, Arichat, N.S.
107,438	Minnie F	St. Andrews	Sloop	1895	Grand Manan, N.B.	29 0	11 5	5 0	11	Chester Frankland, Grand Manan, N.B.
126,103	Minnie F. Crosby	Halifax	Schr—Glt	1908	LaHave, N.S	97 6	27 2	10 0	119	Albert W. Dyett, St. Jacques, Nfld.
88,577	Minnie Francis	Kingston	Barge—Chd	1885	Kingston, Ont	101 0	22 8	5 0	89	G. B. Magee, Merrickville, Ont.
107,434	Minnie G	St. Andrews	Sloop	1886	West Isles, N.B	30 6	12 2	5 6	13	Owen Green, Grand Manan, N.B.
103,023	Minnie H	Parrsboro'	Schr—Glt	1894	Canada Creek, N.S	37 1	12 7	5 5	12	J. A. Bowser, Sackville, N.B.
116,918	Minnie Harris	Liverpool	Schr—Glt	1906	Liverpool, N.S	86 0	25 0	9 6	91	Samuel Harris, Grand Bank, Nfld.
88,466	Minnie J	Arichat	Schr—Glt	1893	Sonora, N.S	30 3	11 2	4 7	10	P. Munro, White Head, N.S.

112,022	Minnie J	Canso	Schr—Glt	1903	Tancook, N.S.	40 0	12 4	6 9	14	James W. Feltmate, Whitehaven, N.S.
103,416	Minnie J. Smith	Lunenburg	Schr—Glt	1895	Shelburne, N.S	94 0	23 8	9 5	99	Bowring Bros. Ltd., St. John's, Newfoundland.
111,904	Minnie L.	Arichat	Schr—Glt	1901	Cape George, N.S.	39 2	11 3	5 9	15	Elias Bois, Petite de Grat, N.S.
122,234	Minnie Laura	Barrington	Sloop	1907	Clarke's Harbour, N.S.	36 0	10 8	6 3	11	R. C. Maxwell, Cape Island, N.S.
107,751	Minnie Laura	Charlottetown	Schr—Glt	1900	Murray Harbour, P.E.I.	50 0	15 9	6 6	31	Reuben W. Penney, Murray Harbour, South, P.E.I.
77,631	Minnie Lieuedin	Kingston	Barge—Chd	1878	Seely's Bay, Ont.	94 0	17 7	4 8	64	C. F. Gildersleeve, Kingston, Ont.
38,104	Minnie Long	Richibucto	Schr—Glt	1887	Richibucto, N.B.	43 1	14 3	5 8	20	Geo. Allen, North Sydney, N.S.
100,249	Minnie M.	Halifax	Schr—Glt	1894	Ship Harbour, N.S.	34 8	12 0	5 2	10	J. P. Martin, Ship Harbour, N.S.
85,400	Minnie M.	Magdalen Islands	Schr—Glt	1901	Old Harry, Que.	39 5	11 5	6 3	13	Nathaniel Butt, Bay St. George, Nfld.
122,112	Minnie M.	Sydney	Schr—Glt	1906	Little Bras D'or, N.S.	32 8	10 9	4 1	7	Arthur Buchanan, St. Anns, N.S.
107,952	Minnie M. Cook	Lunenburg	Schr—Glt	1899	La Have, N.S	87 0	24 0	9 3	84	Joshua E Backman, M.O., Lunenburg, N.S.
116,739	Minnie M. Dora	Halifax	Schr—Glt	1904	Spry Bay, N.S.	36 4	11 8	6 4	14	John Beaver, Spry Bay, N.S.
126,107	Minnie M. Mosher	Lunenburg	Schr—Glt	1908	Mahone Bay, N.S.	90 8	23 4	9 8	73	William Duff, M.O., Lunenburg, N.S.
83,302	Minnie Mac	Charlottetown	Schr—Glt	1882	Port Medway, N.S.	71 0	22 1	8 6	76	Hiram Hyde, M.O., Murray Harbour, P.E.I.
90,206	Minnie Mack	Charlottetown	Schr—Glt	1884	Bay St. George, Nfld.	38 2	12 5	5 7	15	John McKlogan, Bay View, Pictou, N.S.
97,052	Minnie Maud	Gaspé	Schr—Glt	1891	Liverpool, N.S.	81 0	23 7	8 6	85	C. W. Robert, *et al.*, J.O., Cap Ozo, Que.
85,399	Minnie May	Magdalen Islands	Schr—Glt	1897	Spry Bay, N.S.	35 2	12 5	5 6	10	Charles Cormier, Amherst, Magdalen Islands, Que.
100,446	Minnie May	Canso	Schr—Glt	1896	Sonora, N.S.	33 7	12 4	5 2	12	Wm. L. Dart, Sandy Cove, N.S.
116,536	Minnie May	Lunenburg	Schr—Glt	1905	Lunenburg, N.S	49 3	16 1	7 2	29	C. Geldert, M.O., Lunenburg, N.S.
*61,578	Minnie T.	Sackville	Schr--Glt	1875 1905	Lemco Head, N.S. Port Elgin, N.B.	90 8	24 3	8 8	89	C. Trenholm, Port Elgin, N.B.
107,702	Minniehaha	Toronto	House-boat	1898	Penetanguishene, Ont.	42 0	23 0	3 0	133	David Davidson, Penetanguishene, Ont.
61,999	Minnow	Lunenburg	Schr--Glt	1871	Petite Rivière, N.S.	58 3	19 6	4 4	35	Hiram Chapman, Northport, N.S.
122,231	Minola	Barrington	Sloop	1905	Clarke's Harbour, N.S.	32 0	11 4	5 8	13	Job E. Nickerson and Thomas Penney, Clarke's Harbour, N.S.
111,574	Minota	Toronto	Sloop	1899	Oakville, Ont.	40 0	9 0	5 3	13	G. H. Aitkin, Chicago, Ill., U.S.A.
100,450	Minto	Canso	Schr—Glt	1899	Canso, N.S.	42 2	13 7	6 9	18	E. C. Whitman, Canso, N.S.

* Formerly "L. P. Churchill."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
107,791	Minto	St. John, N.B	Schr—Glt	1899	Westville, N.B	63 0	20 0	5 0	49	W. J. McNamara, *et al.*, Round Hill, N.B.
121,905	Mira L. Smith	Barrington	Sloop	1906	Clarke's Harbour, N.S.	33 0	12 1	6 2	14	Thomas F. Smith, Port La Tour, N.S.
126,351	Miramichi, No. 1	Montreal	Scow—Chd	1902	Baie Verte, N.B.	80 0	26 0	7 5	156	Dominion Barging Co., Ltd., Lachine, Que.
126,352	Miramichi, No. 2	Montreal	Scow—Chd	1902	Baie Verte, N.B.	80 0	26 0	7 5	156	Dominion Barging Co., Ltd., Lachine, Que.
126,353	Miramichi, No. 3	Montreal	Scow—Chd	1902	Baie Verte, N.B.	84 2	26 7	7 3	130	Dominion Barging Co., Ltd., Lachine, Que.
126,354	Miramichi, No. 4	Montreal	Scow—Chd	1902	Baie Verte, N.B.	84 2	26 8	7 5	130	Dominion Barging Co., Ltd., Lachine, Que.
100,873	Miranda B	St. John, N.B.	Schr—Glt	1893	Long Reach, N.B.	73 5	27 0	6 3	79	J. E. Moore, St. John, N.B.
111,700	Miriam F.	Liverpool	Schr—Glt	1902	Port Mouton, N.S	36 4	11 6	5 7	11	Smith C. Craig, Sable River, N.S.
126,439	Miss Swift	Vancouver	Scow—Chd	1909	Vancouver, B.C	34 0	19 9	2 5	68	Benjamin G. Duggan, Vancouver, B.C.
80,775	Mittie	Sarnia	Schr—Glt	1881	Sarnia, Ont.	54 0	15 5	4 0	18	W. C. Ryan, Sarnia, Ont.
88,402	Mizpah	Digby	Schr—Glt	1884	Freeport, N.S.	57 9	19 8	7 4	53	Jos. E. Gaskill, Grand Manan, N.B.
103,326	Mizpah	Port Hawkesbury	Schr—Glt	1899	Cheticamp, N.S.	35 8	10 7	5 0	10	George LeBrun, Cheticamp, N.S.
126,162	Mogul	Montreal	Dredge Drague	1906	Cornwall, Ont.	82 6	32 5	6 5	168	Lyon Cohen, Montreal, Que.
85,470	Moïse	Quebec	Barge—Chd	1883	Yamaska, Que.	103 4	22 6	7 3	124	Moïse Robidoux, Yamaska, Que.

116,856	Mollie	Shelburne	Schr—Glt	1905	Shelburne, N.S.	82 0	21 8	8 3	85	J. T. Thomson, Halifax, N.S.
103,599	Mollie Myrer	Charlottetown	Schr—Glt	1897	Souris, P.E.I.	34 0	12 0	5 4	9	Socime Fouchère, Etang du Nord, Magdalen Island, Que.
100,175	Molly Bawn	Montreal	Sloop	1891	Boston, Mass., U.S.A.	26 2	9 0	4 6	4	Walter Kavanagh, Montreal, Que.
116,674	Mona	St. Andrews	Schr—Glt	1893	West Isles, N.B.	36 0	13 4	6 4	18	Edwin H. Richardson, West Isles, N.B.
116,851	Mona	Shelburne	Schr—Glt	1904	Shelburne, N.S.	79 0	22 0	8 2	87	James T. Thomson, *et al.*, Halifax, N.S.
116,668	Monarch	Midland	Dredge—drague.	1906	Welland, Ont.	100 0	36 0	9 3	372	The Canadian Dredge & Construction Co., Ltd., Midland, Ont.
107,998	Money Bush	Canso	Schr—Glt	1901	Port Felix, N.S.	40 0	13 4	6 9	15	Thomas Richard, Port Felix, N.S.
116,282	Monica A. Thomas	Halifax	Schr—Glt	1903	Shelburne, N.S.	65 0	18 2	7 2	46	Charles H. Thomas, Herring Cove, N.S.
116,372	Monitor	Port Arthur	Schr—Glt	1862	Cheboygan, Mich., U.S.A.	130 0	30 0	8 0	214	The Thunder Bay Contracting Co., Ltd., Port Arthur, Ont.
121,687	Monitor	Yarmouth	Sloop	1904	Tusket Wedge, N.S.	32 0	11 0	6 0	10	A. Doucette, Tusket Wedge, N.S. N.B.
100,361	Montagnais	Quebec	Sloop	1891	Isle aux Coudres, Que.	37 4	14 2	5 4	17	Jacob Mailloux, Isle aux Coudres, Que.
121,665	Montagnaise	Quebec	Sloop	1904	Isle aux Coudres, Que.	32 6	14 9	4 6	13	A. Tremblay, Isle aux Coudres, Que.
116,535	Montana	Lunenburg	Schr—Glt	1905	Lunenburg, N.S.	89 8	24 6	10 0	85	J. E. Backman, *et al.*, Riverport, N.S.
103,979	Montmorency	Quebec	Schr—Glt	1897	Quebec, Que.	68 0	21 4	6 0	51	Onesime Harvey, Grand Bay, Chicoutimi, Que.
.....	Montreal	Montreal	Barge—Chd	1873	Montreal, Que.	143 0	33 3	9 7	337	Montreal Transportation Co., Ltd., Montreal, Que.
121,897	Montrose	Shelburne	Schr—Glt	1906	Shelburne, N.S.	113 0	30 0	11 3	198	E. R. Bowring, St. John's, Nfld.
80,608	Montrose	Yarmouth	Schr—Glt	1880	Salmon River, N.S	33 0	11 5	5 0	7	G. A. Parker, Lunenburg, N.S.
103,630	Moohauk	Quebec	Sloop	1896	Les Ecureuils, Que.	37 6	13 6	5 0	16	Leon Langlois, Les Ecureuils, Que.
126,443	Moose	Kenora	Dredge—Drague	1909	Keewatin, Ont.	80 0	30 0	6 0	233	James Harrigan and Richard Beagle, J.O., Port Arthur, Ont.
111,645	Moran	Lunenburg	Schr—Glt	1901	La Have, N.S	93 8	25 0	10 0	100	Elias Richard, sr., *et al.*, La Have, N.S.
83,283	Moravia	Kingston	Sloop	1882	Kingston, Ont.	81 5	18 7	5 0	53	S. H. Pippin, Belleville, Ont.
107,656	Moravia	Lunenburg	Schr—Glt	1899	LaHave, N.S	100 4	25 6	10 0	99	Arthur Crooks, M.O., Liscomb, N.S.
122,121	Morelight	Halifax	Schr—Glt	1906	Forchu, N.S.	66 5	18 8	7 8	52	Albert B. Hooper, Forchu, N.S.
90,639	Morell	Charlottetown	Schr—Glt	1883	Georgetown, P.E.I.	39 0	13 2	5 1	16	Edward D. Delorey, Georgetown P.E.I.
103,547	Morning Glory	Halifax	Schr—Glt	1896	Ship Harbour, N.S	36 6	12 3	5 0	11	W. E. Murphy, Ship Harbour, N.S.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Concluded.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Fin.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
88,230	Morning Light	Charlottetown	Schr—Glt	1884	Chezetcook, N.S.	44 5	16 5	6 8	28	W. G. Richards, Grand River, P.E.I.
74,065	Morning Light	Windsor, Ont	Sloop	1876	Anderson, Ont.	45 6	13 0	2 4	14	H. J. Stricker, Shrewsbury, Ont.
88,669	Morning Star	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1881	Pokemouche, N.B	32 2	11 4	4 5	12	Gustave Gionet, Pokemouche, N.B.
117,188	Morning Star	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1906	Shippigan Island, N.B.	38 6	13 3	5 6	14	Romain Noel, (son of Jacques) Shippigan Island, N.B.
83,100	Morning Star	Port Hawkesbury	Schr—Glt	1884	Port Royal, N.S.	34 8	12 2	5 2	13	Matthew Maddox, Grandigue, N.S.
80,677	Moses	Montreal	Barge—Chd	1881	Montreal, Que.	61 0	19 9	4 2	41	The Gilbert Blasting & Dredging Co., Ltd., Montreal, Que.
103,839	Move	Quebec	Schr—Glt	1896	Château Richer, Que.	34 0	11 8	4 6	11	H. Caron, Château Richer, Que.
107,538	Mowgli	St. John, N.B.	Sloop	1895	Yarmouth, N.S.	24 4	9 1	3 8	4	E. A. Whelpley, Fairville, N.B.
80,914	Mowhawk	Prescott	Barge—Chd	1872	Garden Island, Ont.	154 0	26 7	10 8	341	Alex. Rondeau, Lanoraie, Que.
100,719	Mudine	Montreal	Sloop	1889	Brooklyn, N.Y., U.S.A.	26 0	9 8	2 8	5	George R. Marler, Montreal, Que.
100,631	Mudlark	Victoria	Barge—Chd	1890	Victoria, B.C.	90 0	30 0	6 0	139	R. P. Rithet & Co., Ltd., Victoria, B.C.
116,868	Mudpout Scow	Ottawa	Barge—Chd	1904	Hull, Que	40 0	16 0	4 4	23	The E. B. Eddy Company, Ltd., Hull, Que.
103,758	Muriel	Lunenburg	Schr—Glt	1897	Lunenburg, N.S.	104 6	25 2	10 2	110	C. Edgar Whidden, Antigonish, N.S.
90,542	Muriel	Ottawa	Barge—Chd	1886	Montreal, Que.	121 9	24 6	7 5	192	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.

85,760	Muriel	Quebec	Yawl—Yole	1883	St. Laurent, Que	40 8	15 5	5 0	19	John D. Gilmour, Quebec, Que.
107,985	Muriel	Shelburne	Schr—Glt	1900	Sable River, N.S	49 1	15 4	6 5	25	Silas Sencabaugh, Murray Harbour, P.E.I.
126,113	Muriel B. Walers	Lunenburg	Schr—Glt	1908	Lunenburg, N.S	97 6	25 8	10 2	98	Joshua E. Backman, M.O., Lunenburg, N.S.
117,051	Muriel G	Canso	Schr—Glt	1904	White Haven, N.S	41 6	15 0	6 6	21	Alden Munroe, White Haven, N.S.
122,007	Muriel M. Young	Lunenburg	Schr—Glt	1906	Lunenburg, N.S	103 8	26 1	10 2	100	John B. Young, M.O., Lunenburg, N.S.
122,103	Muriel S	Yarmouth	Sloop	1905	Cape Island, N.S	30 0	10 6	6 0	10	Thomas Symonds, Cape Island, N.S.
107,298	Murray B	Annapolis Royal	Schr—Glt	1901	Margaretsville, N.S.	59 0	19 7	7 1	43	Sidney Blenkhorn, Canning, N.S.
	Muskoka	Montreal	Schr—Glt	1872	Chatham, Ont	149 0	26 0	11 6	481	Montreal Transportation Co., Ltd., Montreal, Que.
83,310	Myosotis	Arichat	Schr—Glt	1884	Port Medway, N.S	80 0	23 5	8 8	93	Alfred Boudrot, Arichat, N. S.
100,606	Myra Louise	Lunenburg	Schr—Glt	1893	Lockeport, N.S	46 0	14 0	6 0	17	Armenious Strum, M.O., Mahone Bay, N.S.
85,477	Myrtle	Barrington	Schr—Glt	1883	Shelburne, N.S	80 5	22 7	8 8	91	G. Cunningham, Halifax, N.S.
111,668	Myrtle	Montreal	Barge—Chd	1902	Charlemagne, Que	96 4	26 4	5 3	92	The Charlemagne & Lac Ouareau Lumber Co., Ltd., Montreal, Que.
107,801	Myrtle	St. John, N.B	Sloop	1898	St. John, N.B	26 5	8 4	3 0	5	Edward N. Herrington, St. John, N.B.
103,175	Myrtle	Halifax	Schr—Glt	1894	Little Harbour, N.S	33 6	12 0	4 9	10	Silas Morash, Halifax, N.S.
*116,687	Myrtle Mack	Richibucto	Schr—Glt	1865	Bath, Me., U.S.A	46 4	14 2	5 2	20	John Donald McLeod, Tidnish, N.S.
88,425	Myrtle Purdy	St. John, N.B	Schr—Glt	1884	Chipman, N.B	77 3	26 5	7 0	85	Willard Wilbur, New Horton, N.B.
116,897	Myrtle S	Yarmouth	Sloop	1904	Sanford, N.S	35.0	12.0	6.0	12	Alexander Shaw, Sanford, N.S.
85,442	Mystery	St. John, N.B	Schr—Glt	1883	Cornwallis, N.B	40 0	13 2	6 0	14	C. W. Thompson, St. John, N.B.
100,640	Mystery No. 1	Victoria	Scow—Chd	1889	Vancouver, B.C	84 0	25 8	5 0	89	T. Earle, Victoria, B.C.
100,641	Mystery No. 2	Victoria	Scow—Chd	1889	Vancouver, B.C	76 0	24 0	5 0	74	T. Earle, Victoria, B.C.
126,164	N. G	Montreal	Sloop	1908	St. Michel, Que	110 3	23 1	7 9	143	Noe Gervais, St. Michel d'Yamaska, Que.
75,627	N. W. White	Quebec	Schr—Glt	1878 1908	Jordan River, N.S. Rivière St. Francois, Q'e	79 8	22 5	8 5	90	Joseph Belly, St. Siméon, Que.
97,197	N. Paul	Montreal	Barge—Chd	1890	Sorel, Que	100 1	22 9	8 5	126	Wm. J. Poupore, Montreal, Que.

* Foreign name "Pierbastah."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.— *Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths, Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
116,785	Nada	Vancouver	Sloop	1904	Sechelt, B.C.	37 0	11 5	5 4	11	J. H. Cavanagh *et al.*, J.O., Vancouver, B.C.
107,681	Nadine	Montreal	Barge—Chd	1899	Toronto, Ont.	166 0	29 8	12 6	484	Montreal Transportation Co., Ltd., Montreal, Que.
116,530	Nahada	Lunenburg	Schr—Glt	1905	Lunenburg, N.S.	88 6	24 6	9 5	94	Howard Wynacht, M.O., Lunenburg, N.S.
116,392	Naiad	Sarnia	Schr—Glt	1863	Huron, Mich., U.S.A.	140 6	29 0	11 6	276	M. MacKenzie and R. I. Towers, J.O., Sarnia, Ont.
90,543	Naomi	Ottawa	Barge—Chd	1886	Montreal, Que.	122 5	24 6	7 6	196	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
....	Napoléon	Montreal	Barge—Chd	1866	Gentilly, Que.	90 8	23 1	5 9	83	Octave Lafleur, St. Jean, Que.
103,249	Napoléon	Montreal	Barge—Chd	1894	Sorel, Que.	104 6	22 7	8 3	167	The Robert Reford Co., Ltd., Montreal, Que.
103,629	Napoléon	Quebec	Sloop	1895	Les Ecureuils, Que	64 8	21 4	5 7	47	A. Lemieux, Les Ecureuils, Que.
126,187	Nathalie	Shelburne	Schr—Glt	1909	Allendale, N.S.	53 2	16 4	6 5	28	William McMillan, Lockeport, N.S.
92,547	National	Montreal	Sloop	1886	Pierreville, Que.	108 7	22 8	8 1	151	Mrs. E. Lalonde, Montreal, Que.
116,346	Native of Foucher	Arichat	Schr—Glt	1903	Foucher, N.S.	43 0	11 9	5 1	16	John D. McLeod, Foucher, N.S.
35,419	Nautilus	St. Andrews	Schr—Glt	1862	St. Andrews, N.B	46 0	15 0	6 2	19	H. C. Harris, Centreville, N.S.
70,294	Nebraska	Montreal	Barge—Chd	1874	Quebec, Que.	151 5	26 8	11 2	388	Alphonse Desrosierre, Lanoraie, Que.
85,774	Negociant	Montreal	Sloop	1884	St. Thomas de Pierreville Que.	105 4	22 3	7 7	129	Urbain Laroche, Sorel, Que.

126,699	Nehoc	Montreal	Dredge—Drague	1908	Sorel, Que	79 3	25 8	5 7	146	Lyon Cohen, Montreal, Que.
77,680	Neil Dow	Charlottetown	Schr—Glt	1878	Murray River, P.E.I.	56 7	16 4	6 7	48	Wm. Irving, Richibucto, N.B.
107,638	Nellie	New Westminster	Barge—Chd	1898	Seattle, Wash., U.S.A.	28 0	8 0	3 0	5	Thomas H. Worsnop, Atlin, B.C.
107,607	Nellie	Weymouth	Schr—Glt	1901	Meteghan River, N.S.	68 0	21 0	8 2	59	L. F. Barkhouse and E. C. Bowers, Westport, N.S.
90,892	Nellie	Yarmouth	Schr—Glt	1889	Tusket Wedge, N.S.	68 9	20 1	7 3	59	N. J. B. Tooker, *et al*, Yarmouth, N.S.
112,288	Nellie D.	Digby	Schr—Glt	1903	Mavillette, N.S.	53 8	19 0	7 7	32	John Romkey, Necum Teuch, N.S.
85,665	Nellie D	Halifax	Schr—Glt	1881	Lunenburg, N.S.	36 2	12 7	5 7	12	Andrew Mason, Pope's Harbour, N.S.
72,977	Nellie H. Ham	Barrington	Schr—Glt	1873	U.S.A.	49 5	14 7	6 3	26	Francis A. Brannen, Barrington, N.S.
71,174	Nellie Hunter	Kingston	Schr—Glt	1874	Dog Lake, Ont.	101 0	25 0	9 7	172	Jos. Darian, Lanoraie, Que.
103,800	Nellie J. King	Shelburne	Schr—Glt	1900	Shelburne, N.S.	90 0	23 3	9 2	99	George H. King, Sand Point, N.S.
107,920	Nellie L.	St. Andrews	Sloop	1900	West Isles, N.B	36 4	14 0	6 6	17	Austin Levy, Grand Manan, N.B.
116,299	Nellie M. Snow	Charlottetown	Schr—Glt	1871	Booth Bay, Me., U.S.A.	77 0	22 2	7 4	75	Jacob W. Duggan, Boston, Mass., U.S.A.
121,811	Nellie Myrtle	Digby	Schr—Glt	1905	Parker's Cove, N.S.	29 0	10 5	5 8	11	Alfred Toner, Mispec, N.B.
92,685	Nellie Reid	Pictou, N.S	Schr—Glt	1891	Brulé, N.S	80 3	21 6	8 9	79	Charles Reid, Brulé, N.S.
92,368	Nellie Watters	St. John, N.B.	Schr—Glt	1887	Canning, N.S.	79 5	26 5	7 0	96	B. B. Bishop, Hopewell Cape, N.B.
103,559	Nelson	Montreal	Sloop	1896 1908	St. Thomas de Pierreville, Que. Notre Dame de Pierreville, Que.	108 9	23 0	7 3	126	Zoel Yergeau, Pierreville, Que.
111,875	Nelson A.	Yarmouth	Schr—Glt	1902	Shelburne, N.S.	75 0	22 0	5 9	72	The Yarmouth Trading Co., Ltd., Yarmouth, N.S.
117,132	Nema D.	Barrington	Sloop	1904	Port La Tour, N.S.	33 0	11 0	6 0	10	J. C. Brannen, M.O., Port La Tour, N.S.
122,457	Nema & Mellie	Yarmouth	Sloop	1907	Cape Negro, N.S.	30 0	11 0	6 0	11	Sanford Slate, M.O., Cape Negro, N.S.
85,396	Neptune	Magdalen Islands	Schr—Glt	1889	Amherst, M.I., Que.	54 6	16 9	7 4	34	Alexander G. McLeod, Point Ste. Anne, N.S.
37,470	Neptune	Liverpool	Schr—Glt	1839	Lunenburg, N.S.	48 0	15 9	7 0	27	P. D. Cohoon, East Port Medway, N.S.
103,294	Neptune	New Westminster	Barge—Chd	1894	Kootenay Lake, B.C	58 0	15 5	3 7	21	R. Yuill, Kaslo, B.C.
126,690	Nerée Harvey No. 1.	Montreal	Schr—Glt	1909	Isle aux Coudres, Que.	64 6	20 0	7 4	50	Nerée Harvey, Isle aux Coudres, Que.
80,843	Nettie B. H	Halifax	Schr—Glt	1880	Clam Harbour, N.S.	42 5	15 5	6 3	23	Albert E. Edwards, M.O., Dartmouth, N.S.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
116,232	Nettie M.	Digby	Sloop	1903	Clarke's Harbour, N.S.	32 5	12 0	6 0	12	Wm. McDormand, *et al.*, Westport, N.S.
94,667	Nettie M. G.	Halifax	Schr—Glt	1889	Mahone Bay, N.S.	48 4	17 7	7 3	32	M. Lynch, sen., Ferguson's Cove, N.S.
69,145	Neva	Halifax	Schr—Glt	1875	Pomquet, N.S.	97 5	27 9	10 4	167	W.W. Clarke, M.O., Bear River, N.S.
103,539	Neva	Halifax	Schr—Glt	1882	Pennant, N.S.	33 5	11 0	5 5	11	H. D. Maryatt, Sambro, N.S.
	Neva	Montreal	Barge—Chd	1869	Sorel, Que.	91 5	18 9	5 1	92	T. Owens, Stonefield, Que.
116,552	Nevis	Maitland	Schr—Glt	1903	Noel, N.S.	92 4	25 8	8 6	124	Charles N. Hines, Noel, N.S.
85,703	New Dominion	Wallaceburg	Schr—Glt	1868	Port Rowan, Ont.	117 5	25 3	9 2	196	Geo. H. Morden, Oakville, Ont.
107,968	New Era	Liverpool	Schr—Glt	1900	Mahone Bay, N.S.	95 2	25 7	10 2	116	Charles V. Mackintosh, Liverpool, N.S.
100,895	New Home	Barrington	Schr—Glt	1896	Church Point, N.S.	48 0	17 2	6 9	31	Raymond Wilson, Doctor's Cove, N.S.
112,006	New Ontario	Port Arthur	Pile-driver	1898	Duluth, Minn., U.S.A.	50 0	20 0	2 8	17	James Whalen, Port Arthur, Ont.
94,833	News Boy	Port Medway	Schr—Glt	1877	Vinal Haven, U.S.A.	36 5	12 8	5 5	61	Calvin A. Bowlby, Port Medway, N.S.
90,568	Newsboy	Toronto	Schr—Glt	1885	Bronté, Ont.	67 5	18 9	4 5	40	Lemuel Dorland, Bronté, Ont.
90,861	Nicanor	Lunenburg	Barge—Chd	1886	Mahone Bay, N.S.	140 3	31 0	17 0	393	Dominion Coal Co., Ltd., Sydney, N.S.
122,008	Nicola	Lunenburg	Schr—Glt	1906	Lunenburg, N.S.	99 8	25 7	10 2	99	Eleazer Zinck, M.O., Lunenburg, N.S.

103,854	Nifti	Halifax	Sloop	1897	Dartmouth, N.S	23 6	6 6	4 0	2	John M. Geldert, Halifax, N.S.
89,882	Nile	Dorchester	Bgtn—Bkglt	1857	Maryland, U.S.A	96 6	24 6	8 2	164	Judson Edgett, Brooklyn, N.Y., U.S.A.
122,311	Nile	Lunenburg	Schr—Glt	1907	La Have, N.S	57 8	17 0	7 4	38	John S. Wolfe, M.O., West Dublin, N. S.
107,322	Nim	Halifax	Sloop	1897	Mahone Bay, N.S	28 8	7 5	4 2	3	Edward C. Bethune, Halifax, N.S.
80,841	Nina	Halifax	Sloop	1880	Owl's Head, N.S	34 8	13 2	5 4	13	Jos. E. Parker, Owl's Head, N.S.
112,104	Nina	Lunenburg	Schr—Glt	1903	Lunenburg, N.S	42 0	11 6	5 1	10	Arthur M. Sperry, West Dublin, N.S.
94,830	Nina Blanche	St. John, N.B	Schr—Glt	1893	Belliveau's Cove, N.S	50 0	17 2	7 0	31	Alfred and R. B. Cline, St. John, N.B.
126,135	Nina S	Halifax	Schr—Glt	1908	Tancook, N.S	44 0	12 2	6 2	19	Jeremiah Slaunwhite, Terence Bay, N.S.
121,726	IX	Vancouver	Scow—Chd	1906	Vancouver, B.C	90 2	30 3	7 7	104	The Union SS. Co., of British Columbia, Ltd., Vancouver, B.C.
.....	Nine (9)	Montreal	Barge—Chd	1871	Pierreville, Que	93 5	19 2	5 5	100	N. Vigneau, Montreal, Que.
103,387	Ninety-six	Winnipeg	Barge—Chd	1896	Keewatin, Ont	52 0	13 5	6 3	26	Dominion Fish Co., Ltd., Winnipeg, Man.
107,628	Nith	New Westminster	Barge—Chd	1898	Vancouver, B.C	50 0	14 6	4 0	23	The Anglo-British Columbia Packing Co., Ltd., Vancouver, B.C.
112,090	Noble H	Lunenburg	Schr—Glt	1902	Mahone Bay, N.S	87 8	24 7	9 4	95	Abraham Ernst, *et al.*, Mahone Bay, N.S.
107,588	Nogey	Lindsay	Barge—Chd	1898	Bobcaygeon, Ont	69 7	19 4	5 0	68	Robert Kennedy, Lindsay, Ont.
74,330	Nokomis	Yarmouth	Schr—Glt	1877	Tusket Wedge, N.S	71 7	20 4	8 3	68	N. Smith, Halifax, N.S.
103,861	Nomad	Halifax	Cutter	1898	Dartmouth, N.S	30 2	7 8	4 5	5	C. L. Newman, Halifax, N.S.
92,636	Nonpareil	Lunenburg	Schr—Glt	1888	Lunenburg, N.S	73 6	23 0	8 9	88	Augustus Vincent, Bay St. George, Nfld.
116,660	Nora	Yarmouth	Sloop	1904	Cape St. Mary's, N.S	37 0	11 3	4 6	11	Stephen A. Doucette, M.O., Cape St. Mary's, N.S.
71,097	Norah	Belleville	Sloop	1880	Trenton, Ont	52 0	15 0	5 0	30	R. C. Smith, Port Hope, Ont.
.....	Nore	Montreal	Barge—Chd	1866	Sorel, Que	91 9	18 9	6 1	95	F. LaRivière, Plantagenet, Ont.
100,387	Norina	Sydney	Schr—Glt	1894	St. Ann's, N.S	47 0	17 2	7 1	31	J. McLeod, St. Ann's, N.S.
112,081	Norman	Kenora	Barge—Chd	1902	Norman, Ont	63 0	16 0	5 8	47	The Armstrong Trading Co., Ltd., Portage-la-Prairie, Man.
64,029	Norman B.	Digby	Schr—Glt	1870	Tiverton, N.S	47 8	14 2	6 7	20	Abraham Lent, Freeport, N.S.
103,284	Normandy	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1893	Shippigan, N.B	35 0	12 0	4 8	11	P. Rive, Caraquet, N.B.
80,601	North America	Arichat	Schr—Glt	1880	Yarmouth, N.S	91 0	24 6	9 8	99	Andrew Landry, Descouse, N.S.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
126,621	North Bend	Vancouver	Schr—Glt	1877	Coos Bay, Ore., U.S.A.	152 6	32 0	11 0	392	Simon F. MacKenzie, Vancouver, B.C.
83,107	North Star	Charlottetown	Schr—Glt	1881	Chezetcook, N.S.	46 8	16 5	6 8	26	Murdoch Finlayson, Pinette, P.E.I.
83,378	North West	Toronto	Schr—Glt	1882	Bronté, Ont	75 5	20 0	6 0	57	Edmund Goldring and Francis Goldring, Whitby, Ont.
66,081	Northern Bridge	Quebec	Schr—Glt	1871	Kamouraska, Que.	46 5	13 9	5 2	20	Elzear Tremblay, St. Siméon, Que.
92,771	Northern Light	New Westminster	Schr—Glt	1887	New Westminster, B.C.	35 0	12 0	4 0	12	Geo. B. Main, Ladner, B.C.
72,583	Norway	Quebec	Schr—Glt.	1873 / 1881	Garden Island, Ont.	135 5	26 0	11 9	332	The Kaine & Bird Transportation Co., Ltd., Quebec, Que.
100,332	Norwood	Maitland	Ship—3 m	1891	Maitland, N.S	235 3	42 7	24 0	1597	Alex. Roy, Maitland, N.S.
92,538	Notre Dame de Bonsecours.	Montreal	Sloop	1887	Lanoraie, Que	108 4	24 3	8 3	152	Louis E. Bonaventure, Lanoraie, Que.
55,870	Notre Dame de la Garde.	Quebec	Schr—Glt	1866	Natashquan, Que	42 0	15 7	6 5	23	S. Robertson, Spear Point, Gaspé, Que.
103,879	Notre Dame de Pierreville.	Montreal	Sloop	1897	Notre Dame de Pierreville, Que.	106 2	23 1	7 4	139	J. B. Desmarais, St. François du Lac, Que.
74,365	Nova Stella	Arichat	Schr—Glt	1877	Lockeport, N.S.	63 0	21 2	7 5	53	L. N. Poirier, Descouse, N.S.
88,342	Nova Zembla	Lunenburg	Schr—Glt	1883	Lunenburg, N.S	74 8	23 2	8 7	79	Jessie M. Hanson, Port Mulgrave, N.S.
107,389	No. C	Ottawa	Barge—Chd	1898	Cornwall, Ont	79 5	20 0	5 2	55	John L. Wood, Montreal, Que.
107,388	No. D	Ottawa	Barge—Chd	1897	Belleville, Ont	50 0	20 0	3 5	24	John L. Wood, Montreal, Que.

122,125	No. 1	Halifax	Dredge—Drague	1906	Mahone Bay, N.S.	60 5	25 8	5 7	153	Henry Beazley, M.O., Halifax, N.S.
80,678	No. 1	Montreal	Barge—Chd	1881	Sorel, Que	108 0	22 6	7 1	157	Narcisse Paul, Sorel, Que.
80,686	No. 1	Montreal	Barge—Chd	1873	Pierreville, Que	77 0	22 0	5 5	59	M. Fréchette, Sorel, Que.
107,390	No. 1	Ottawa	Barge—Chd	1895	Ottawa, Ont	64 5	20 5	5 0	57	L. E. Dufresne, *et al.*, J.O., Three Rivers, Que.
107,615	No. 1	Ottawa	Barge—Chd	1893	Ostoboning Lake, Que	37 0	16 0	3 2	14	H. F. McLachlin and Claude McLachlin, Arnprior, Ont.
103,036	No. 1	Ottawa	Scow—Chd	1889	Mattawa, Ont	63 0	14 6	3 6	35	Canadian Pacific Railway Co., Montreal, Que.
103,637	No. 1	Ottawa	Barge—Chd	1894	Kippewa, Que	50 0	13 0	3 0	31	Peter Whelen, Ottawa, Ont.
103,845	No. 1	Ottawa	Barge—Chd	1895	Rockland, Ont	91 8	20 2	5 3	74	W. C. Edwards & Co., Ltd., Rockland, Ont.
100,520	No. 1	Parrsboro'	Schr—Glt	1893	St. John, N.B	147 4	35 3	10 0	439	Cumberland Railway & Coal Co., Montreal, Que.
121,931	No. 2	Halifax	Barge—Chd	1905	Dartmouth, N.S.	70 5	26 3	5 7	164	Henry Beazley, M.O., Halifax, N.S.
80,687	No. 2	Montreal	Barge—Chd	1873	Pierreville, Que	92 0	22 3	6 0	80	D. Lesperance, St. Aimé, Que.
80,679	No. 2	Montreal	Barge—Chd	1881	Sorel, Que	108 0	22 6	7 0	155	Sincennes McNaughton Line, Ltd., Montreal, Que.
.....	No. 2	Montreal	Barge—Chd	1858	Montreal, Que	90 6	18 6	5 8	78	J. R. St. Amour, Montreal Que.
103,037	No. 2	Ottawa	Barge—Chd	1889	Mattawa, Ont	63 0	14 6	3 6	35	Canadian Pacific Railway Co., Montreal, Que.
103,638	No. 2	Ottawa	Barge—Chd	1895	Ostoboning, Que	40 5	14 0	3 0	24	Peter Whelen, Ottawa, Ont.
121,788	No. 2	Ottawa	Scow—Chd	1906	Hull, Que	55 4	18 5	4 8	40	L. E. Dufresne, *et al.*, J.O., Three Rivers, Que.
103,846	No. 2	Ottawa	Barge—Chd	1895	Rockland, Ont	91 8	20 2	5 3	74	W. C. Edwards & Co.. Ltd., Rockland, Ont.
100,521	No. 2	Parrsboro'	Schr—Glt	1893	Black River, N.B.	146 2	35 3	10 0	433	Cumberland Railway & Coal Co., Montreal, Que.
103,038	No. 3	Ottawa	Scow—Chd	1888	Mattawa, Ont	55 0	16 0	3 4	25	Canadian Pacific Railway Co., Montreal, Que.
100,523	No. 3	Parrsboro'	Schr—Glt	1893	Gardner's Creek, N.B.	146 7	35 2	10 0	431	Cumberland Railway & Coal Co., Montreal, Que.
103,039	No. 4	Ottawa	Scow—Chd	1888	Mattawa, Ont	70 0	18 0	4 0	37	Canadian Pacific Railway Co., Montreal, Que.
100,526	No. 4	Parrsboro'	Schr—Glt	1893	St. Martin's, N.B.	146 8	35 3	10 0	439	Cumberland Railway & Coal Co., Montreal, Que.
122,227	No. 5	Montreal	Dredge—Drague	1904	Toronto, Ont.	90 2	30 0	7 2	271	The Randolph Macdonald Co., Ltd., Toronto, Ont.
107,387	No. 5	Ottawa	Barge—Chd	1898	Hull, Que	34 0	16 0	2 6	7	Hugh Fleming, Cornwall, Ont.
100,529	No. 5	Parrsboro'	Schr—Glt	1893	Black River, N.B.	146 6	35 1	10 5	443	Cumberland Railway & Coal Co., Montreal, Que.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
122,228	No. 6	Montreal	Dredge—Drague	1902	Coteau du Lac, Que.	71 1	30 1	4 9	171	Gaspard Deserres, Montreal, Que.
112,327	No. 6	Parrsboro'	Schr—Glt	1903	Parrsboro', N.S.	170 0	35 4	12 5	536	Cumberland Railway & Coal Co., Montreal, Que.
116,324	No. 7	Parrsboro'	Schr—Glt	1903	Parrsboro', N.S.	170 0	35 4	12 5	536	Cumberland Railway & Coal Co., Montreal, Que.
.....	No. 24	Montreal.	Barge—Chd	1862	Sorel, Que.	94 5	19 0	6 9	110	Sincennes-McNaughton Line, Ltd., Montreal, Que.
107,383	No. 31	Ottawa	Scow—Chd	1898	Hull, Que.	40 9	16 0	3 6	17	E. G. Laverdure, Ottawa, Ont.
107,384	No. 33	Ottawa	Scow—Chd	1898	Hull, Que.	40 9	16 0	3 6	17	E. G. Laverdure, Ottawa, Ont.
.....	No. 38	Montreal	Barge—Chd	1870	Sorel, Que.	91 1	18 8	6 0	90	Louis Gareau, Lachine, Que.
117,171	No. 41	Windsor, Ont.	Scow—Chd	1891	Saginaw, Mich., U.S.A.	112 5	25 5	8 6	247	A. F. Bowman, *et al.*, J.O., Southhampton, Ont.
117,172	No. 42	Windsor, Ont.	Scow—Chd	1891	Saginaw, Mich., U.S.A.	112 5	25 3	8 6	245	A. F. Bowman, *et al.*, J.O., Southhampton, Ont.
107,263	No. 1 Calumet	Ottawa	Barge—Chd	1898	Aylmer, Que.	51 5	12 2	3 0	32	The Upper Ottawa Improvement Co., Ltd., Ottawa, Ont.
107,264	No. 2 Calumet	Ottawa	Barge—Chd	1898	Aylmer, Que.	51 5	12 2	3 0	32	The Upper Ottawa Improvement Co., Ltd., Ottawa, Ont.
107,617	No. 5 Deep River	Ottawa	Barge—Chd	1899	Pembroke, Ont.	52 3	13 2	3 0	28	The Upper Ottawa Improvement Co., Ltd., Ottawa, Ont.
107,618	No. 6 Deep River	Ottawa	Barge—Chd	1899	Pembroke, Ont.	52 3	13 2	3 0	28	The Upper Ottawa Improvement Co., Ltd., Ottawa, Ont.
107,261	No. 1 Quyon	Ottawa	Barge—Chd	1898	Quyon, Que.	51 5	12 2	3 0	32	The Upper Ottawa Improvement Co., Ltd., Ottawa, Ont.

107,262	No. 2 Quyon	Ottawa	Barge—Chd	1898	Quyon, Que.	51 5	12 2	3 0	32	The Upper Ottawa Improvement Co., Ltd., Ottawa, Ont.
122,136	Nyctia	Yarmouth	Sloop	1905	Shag Harbour, N.S.	30 0	11 0	6 0	10	Edgar Adams, Shag Harbour, N.S.
59,367	Nymph	St. Andrews	Schr—Glt	1875	Grand Manan, N.B.	34 0	12 5	4 8	11	Robert Spear, Eastport, Me., U.S.A.
96,770	O. L. B	Port Hawkesbury	Schr—Glt	1893	Cheticamp, N.S.	37 1	11 7	5 0	12	G. Boudrot, Cheticamp, N.S.
116,802	O. P	Sorel	Sloop	1904	Sorel, Que.	103 1	23 3	6 4	118	Francois Dussault, St. Jean Deschaillons, Que.
77,571	O. E. Owens	Montreal	Barge—Chd	1877	Hull, Que	90 4	19 5	6 2	85	W. Owens and T. Owens, Stonefield, Que.
94,779	O. P. Silver	Lunenburg	Schr—Glt	1889	Lunenburg, N.S.	76 6	23 6	8 6	70	Edward LeBlanc, West Arichat, N.S.
54,139	Ocean Belle	Halifax	Schr—Glt	1866	Chezetcook, N.S.	41 8	14 7	6 1	20	E. McCallum, Bryon Island, M.I., Que.
85,632	Ocean Belle	Victoria	Schr—Glt	1883	Lunenburg, N.S.	74 4	22 5	9 2	87	Victoria Sealing Co., Ltd., Victoria, B.C.
121,689	Ocean Belle	Yarmouth	Sloop	1904	Cape Island, N.S.	33 0	11 0	6 0	10	B. J. Newell, Cape Island, N.S.
75,427	Ocean Bird	Annapolis Royal	Schr—Glt	1878	Granville, N.S	60 3	19 1	7 0	44	F. E. Atchison and L. H. Ray, Margaretsville, N.S.
83,398	Ocean Child	Halifax	Schr—Glt	1879	Chezetcook, N.S.	41 8	15 0	5 5	19	Jas. W. Meisner, Chezetcook, N.S.
75,602	Ocean Lily	Digby	Schr—Glt	1877	Clare, N.S.	29 4	15 4	5 6	17	Albert Morrell, *et al.*, Westport, N.S.
103,485	Ocean Rover	Victoria	Schr—Glt	1896	Cordova Bay, B.C.	67 7	19 9	9 2	55	Victoria Sealing Co., Ltd., Victoria, B.C.
122,104	Ocean Spray	Yarmouth	Sloop	1906	Cape Island, N.S.	30 0	11 5	6 0	11	Charles E. Atkinson, Cape Island, N.S.
116,502	Oceanic	Lunenburg	Schr—Glt	1904	Lunenburg, N.S	95 5	25 5	10 0	99	Reuben Ritcey, M.O., La Have, N.S.
103,568	Octavie	Montreal	Barge—Chd	1896	Notre Dame de Pierreville, Que.	108 0	22 8	8 8	108	Ubald Lafreniere, Pierreville, Que.
80,663	Oka	Montreal	Barge—Chd	1881	Sorel, Que.	98 0	22 6	8 9	141	O. Gatineau, Contrecœur, Que.
103,029	Olga	Parrsboro'	Schr—Glt	1896	Port Greville, N.S.	85 4	25 0	6 0	79	Charles T. White & Son, Ltd., Apple River, N.S.
94,837	Olga	St. Andrews	Schr—Glt	1889	West Isles, N.B.	31 2	11 5	5 5	11	Lincoln Richardson, West Isles, N.B.
122,451	Olga A.	Yarmouth	Sloop	1906	Shelburne, N.S.	30 0	10 6	6 0	10	A. C. Hudson, Deep Cove, N.S.
107,275	Olinda	Liverpool, N.S.	Schr—Glt	1899	Liverpool, N.S.	110 0	28 5	10 6	199	Walter S. Munroe, St. John's, Nfld.
122,055	Olive	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1907	Shippigan Island, N.B.	37 4	13 0	5 6	14	Amedee Dugue (son of Lange) Shippigan Island, N.B.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
107,358	Olive A	Sydney	Schr—Glt	1899	Scattarie, N.S	42 0	14 2	7 0	19	Robert Spencer, Port Morien, N.S.
122,044	Olive C	St. Andrews	Sloop	1906	Seeleys Cove, N.B.	41 3	16 0	7 0	26	Thomas Carter, Seeleys Cove, N.B.
61,630	Olive J	Halifax	Schr—Glt	1881	Coddle's Harbour, N.S.	62 3	20 3	8 4	57	James Malcolm, Port Malcolm, N.S.
112,378	Olive S	Charlottetown	Schr—Glt	1902 1905	New Harbour, N.S. New Harbour, N.S.	44 0	14 6	6 0	26	Alexander Jackson, Murray River, P.E.I.
92,384	Oliver Mowat	Bowmanville	Schr—Glt	1873	Kingston, Ont.	116 0	23 8	9 8	170	John McClennan, *et al.*, Bowmanville, Ont.
85,999	Olivia	Digby	Schr—Glt	1882	Cambridge, N.B.	79 0	26 8	8 1	93	Stilman Henshaw, Waldeck West, N.S.
85,428	Olivia Abbey	St. Catharines	Scow—Chd.	1884	Port Robinson, Ont.	100 0	23 0	5 0	88	John Bradley, Merritton, Ont.
74,398	Olympia	Toronto	Schr—Glt	1879	Bronté, Ont.	57 0	15 5	3 6	23	Peter Arnot, Toronto, Ont.
100,743	Omega	Windsor, N.S.	Schr—Glt	1896	Cheverie, N.S.	112 0	30 1	10 4	199	E. A. H. Haggart, Kingston, Jamaica, B.W.I.
107,196	Omega	Winnipeg	Barge—Chd	1897	Kenora, Ont.	40 0	10 2	3 9	10	C. E. Neads, Kenora, Ont.
.....	One (1)	Montreal	Barge—Chd	1857	Sorel, Que.	125 2	26 5	8 5	71	Harbour Commissioners, Montreal, Que.
.....	One (1) Pierreville	Montreal	Barge—Chd	1870	Pierreville, Que.	94 7	18 8	6 1	106	P. Laplante, Lachine, Que.
61,916	Only Son	Liverpool	Schr—Glt	1871	East Port Medway, N.S.	39 0	14 5	6 0	16	Wilbert Young, *et al.*, Mill Cove, N.S.
94,732	Only Son	Windsor, N.S.	Schr—Glt	1889	Isle Haute, N.S.	33 6	12 4	5 0	13	J. Gordon, Margaretsville, N.S.

77,775	Ontario	Goderich	Schr—Glt	1867	Goderich, Ont	105 0	23 0	9 5	150	Francis Granville, Southampton, Ont.
	Ontario	Kingston	Schr—Glt	1868	Dog Lake, Ont	56 6	17 5	4 7	56	J. Swift, Kingston, Ont.
70,291	Ontario	Montreal	Barge—Chd	1874	Lancaster, Ont	126 8	27 0	9 8	228	P. Laplante, Lachine, Que.
72,190	Ontario	Windsor, N.S	Bk—Bq	1876	Hantsport, N.S	160 7	35 3	20 1	825	Gypsum Packet Co., Ltd., Windsor, N.S.
103,258	Onward	St. John, N.B	Schr—Glt	1895	Waterborough, N.B	77 5	27 0	7 0	92	J. W. Snow and G. S. Johnson, Granville, N.S.
97,021	Onward	Yarmouth	Schr—Glt	1884	Smith's Cove, N.S	37 0	11 7	4 0	10	James M. Davis, Yarmouth, N.S.
122,052	Opal	Chatham, N.B	Schr—Glt	1904	Shippigan Island, N.B	35 0	12 4	4 4	10	Pierre Chiasson, Shippigan Island, N.B.
111,690	Ophelia	Shelburne	Schr—Glt	1902	Shelburne, N.S	103 0	24 8	9 0	136	Andrew King, Halifax, N.S.
	Ora	Montreal	Barge—Chd	1860	Montreal, Que	95 0	19 0	6 0	95	Antoine Bertrand, Vaudreuil, Que.
121,658	Ora Nickerson	Yarmouth	Sloop	1904	Tusket Wedge, N.S	35 0	11 2	6 0	12	Wm. H. Nickerson, Tusket Wedge, N.S.
100,245	Oracle	Halifax	Schr—Glt	1894	Sambro, N.S	41 2	13 8	5 9	18	Stannage Publicover, West Dublin, N.S.
103,728	Orcas	Parrsboro'	Schr—Glt	1897	Port Greville, N.S	66 3	21 2	6 0	53	Burpee Tupper, Parrsboro, N.S.
116,509	Oreda	Lunenburg	Schr—Glt	1904	Lunenburg, N.S	44 4	13 6	7 0	16	Henry Selig, M.O., Vogler's Cove, N.S.
112,106	Oregon	Lunenburg	Schr—Glt	1903	Lunenburg, N.S	94 6	25 0	10 0	99	Austin Creaser, La Have, N.S.
85,562	Oresa	Halifax	Schr—Glt	1883	Port Saxon, N.S	40 0	13 4	5 5	14	J. F. Proctor, Port Malcolm, N.S.
103,194	Oressa	Liverpool	Schr—Glt	1894	Port Mouton, N.S	32 0	12 1	5 3	10	J. P. Smith, *et al.*, East Port Medway, N.S.
112,120	Oressa Belle	Lunenburg	Schr—Glt	1903	Lunenburg, N.S	89 6	25 0	9 5	95	Peter B. Zwicker, Mahone Bay, N.S.
126,064	Organ	Charlottetown	Schr—Glt	1908	Port Elgin, N.B	60 8	19 6	7 0	46	Wellington Mutch, Eldon, P.E.I.
85,303	Orient	Montreal	Barge—Chd	1883	Montreal, Que	104 6	22 4	7 1	150	Dickson Anderson, Montreal, Que.
103,176	Orient	Shelburne	Schr—Glt	1890	Vogler's Cove, N.S	30 8	11 1	5 2	10	Jas. A. Ringer, Little Harbour, N.S.
57,473	Orilla	Annapolis Royal	Schr—Glt	1870	Clements, N.S	45 0	15 5	5 3	23	Henry R. Weaver, Digby, N.S.
83,422	Orinoco	Digby	Schr—Glt	1882	Gilbert Cove, N.S	75 6	23 0	9 4	99	Alfred Morrell, Digby, N.S.
121,893	Orinoco	Shelburne	Schr—Glt	1906	Lockeport, N.S	32 5	12 7	6 1	15	W. Buchanan, *et al.*, Sand Point, N.S.
103,004	Oriole	Chatham, N.B	Schr—Glt	1890	Shippigan, N.B	34 0	12 2	4 4	11	T. Ahier, Shippigan, N.B.
88,427	Oriole	St. John, N.B	Schr—Glt	1884	St. John, N.B	89 0	26 7	7 9	124	Christopher Splane, *et al.*, St. John, N.B.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
122,427	Oriole B	Halifax	Schr—Glt	1908	Chezzetcook, N.S.	60 0	18 4	6 8	33	John Bellefontaine, M.O., Chezzetcook, N.S.
80,970	Orion.	Halifax	Schr—Glt	1881	Gabarouse, N.S.	43 6	15 2	5 8	24	Joseph Pelrine, Sr., Larry River, N.S.
112,311	Oronhyatekha	St. Andrews	Schr—Glt	1902	Back Bay, N.B.	38 2	15 0	6 2	21	Miss Blanche McGee, Back Bay, N.B.
90,439	Oscar F	Barrington	Schr—Glt	1902	Bear Point, N.S.	43 5	13 5	3 7	18	David E. Loomer, Tiverton, N.S.
126,152	Oscar Rouette	Montreal	Schr—Glt	1900	Point du Lac, Que.	75 0	19 9	5 3	53	Lyon Cohen, Montreal, Que.
97,156	Oscar and Hattie	Victoria	Schr—Glt	1884	Essex, Mass., U.S.A.	79 2	22 3	8 6	81	Victoria Sealing Co., Ltd., Victoria, B.C.
92,550	Oscor.	Montreal	Barge—Chd	1888	Valleyfield, Que.	96 4	18 8	8 6	122	Hiram Easton, Merrickville, Ont.
88,249	Osirus	Deseronto	Barge—Chd	1892	Deseronto, Ont.	109 5	26 5	6 1	106	P. Larkin, St. Catharines, Ont., and A. Sangster, Iroquois, Ont.
112,285	Ospray	Digby	Schr—Glt	1902	Port Maitland, N.S.	32 6	10 6	6 0	16	W. H. Adams, Port Maitland, N.S.
103,005	Osprey	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1889	Shippigan, N.B.	33 0	12 6	4 4	10	T. Ahier, Shippigan, N.B.
103,349	Osprey	Montreal	Sloop	1888	Toronto, Ont.	22 4	7 6	1 8	2	C. L. Shorey, Montreal, Que.
116,645	Osprey	Shelburne	Schr—Glt	1896	Shelburne, N.S.	110 0	24 6	10 3	69	Clifford E. Ward, Halifax, N.S.
103,395	Oswego	Deseronto	Barge—Chd	1903	Oswego, N.Y., U.S.A.	....	...	.....	130	The Rathbun Co., Deseronto, Ont.
103,268	Otis Miller	Dorchester	Schr—Glt	1896	Waterborough, N.B.	79 9	27 1	7 6	98	W. B. Mahoney, Parrsboro, N.S.

111,882	Otonabee	Peterboro'	Barge—Chd	1904	Peterboro,' Ont	76 0	17 6	5 0	55	Henry Calcutt, Peterboro', Ont.
107,736	Ottawa	Kingston	Dredge—Drague	1889	Cornwall, Ont	76 5	26 2	6 6	130	Hector M. Connolly, Montreal, Que.
103,375	Otter	Winnipeg	Schr—Glt	1891	Fort Alexander, Man.	36 4	11 5	3 3	10	Robert Henderson, Fort Alexander, Man.
94,954	Otto	Victoria	Schr—Glt	1889	Mahone Bay, N.S.	71 3	23 5	9 2	86	Victoria Sealing Co., Ltd., Victoria, B.C.
116,679	Ouida	St. Andrews	Sloop	1896	West Isles, N.B	37 7	13 0	5 0	17	Wm. Russell and Grosvenor Cook, J.O., Grand Manan, N.B.
88,318	Our Maud	Quebec	Schr—Glt	1885	Little Métis, Que.	61 6	17 0	6 0	30	Geo. Dechene, Grand Metis, Que.
116,296	Outlook	Charlottetown	Schr—Glt	1903	Souris, P.E.I.	44 0	13 0	6 2	21	Hugh Jackson, Murray Harbour, P.E.I.
126,429	P. A. No. 1	Vancouver	Scow—Chd	1809	New Westminster, B.C.	51 0	22 0	6 0	40	Gulf of Georgia Towing Co., Ltd., Vancouver, B.C.
126,382	P. B. & Co. No. 1	Quebec	Barge—Chd	1908	St. Thomas, Que	139 0	30 0	7 3	245	Price Brothers & Co., Ltd., Quebec, Que.
126,383	P. B. & Co., No. 2	Quebec	Barge—Chd	1908	St. Thomas, Que	130 0	30 0	7 3	245	Price Brothers & Co., Ltd., Quebec, Que.
126,497	P. L. S. No. 1	Montreal	Scow—Chd	1905	Montreal, Que	98 5	30 6	6 6	174	Traill Lyall, M.O., Montreal, Que.
126,498	P. L. S. No. 2	Montreal	Scow—Chd	1905	Montreal, Que	88 5	26 5	6 6	134	Traill Lyall, M.O., Montreal, Que.
126,499	P. L. S. No. 3	Montreal	Scow—Chd	1904	Montreal, Que	79 2	20 6	5 0	72	Traill Lyall, M.O., Montreal, Que.
126,500	P. L. S. No. 4	Montreal	Scow—Chd	1904	Montreal, Que	78 8	20 8	5 0	72	Traill Lyall, M.O., Montreal, Que.
112,257	P. S. Co. I	Vancouver	Scow—Chd.	1903	Vancouver, B.C.	45 0	15 6	3 8	22	Packers' Steamship Co., Ltd., Vancouver, B.C.
112,258	P. S. Co. II	Vancouver	Scow—Chd	1903	Vancouver, B.C	46 3	15 6	3 8	22	Packers' Steamship Co., Ltd., Vancouver, B.C.
112,259	P. S. Co. III	Vancouver	Scow—Chd	1903	Vancouver, B.C	52 5	17 2	4 1	43	Packers' Steamship Co., Ltd., Vancouver, B.C.
116,421	P. S. Co. IV	Yancouver	Scow—Chd	1903	Vancouver, B.C	49 7	16 2	4 2	27	Packers' Steamship Co., Ltd., Vancouver, B.C.
116,422	P. S. Co. V	Vancovver	Scow—Chd	1903	Vancouver, B.C	51 0	18 2	4 2	33	Packers' Steamship Co., Ltd., Vancouver, B.C.
116,423	P. S. Co. VI	Vancouver	Scow—Chd	1903	Vancouver, B.C	42 0	16 1	4 2	22	Packers' Steamship Co., Ltd., Vancouver, B.C.
116,426	P. S. Co. VII	Vancouver	Scow—Chd	1903	Vancouver, B.C	48 0	16 1	4 1	25	Packers' Steamship Co., Ltd., Vancouver, B.C.
116,427	P. S. Co. VIII.	Vancouver	Scow—Chd	1903	Vancouver, B.C	42 1	16 1	4 1	20	Packers' Steamship Co., Ltd., Vancouver, B.C.
116,428	P. S. Co. IX	Vancouver	Scow—Chd	1903	Vancouver, B.C.	55 0	18 1	4 1	52	Packers' Steamship Co., Ltd., Vancouver, B.C.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
116,429	P. S. Co. X.....	Vancouver.....	Scow—Chd.....	1903	New Westminster, B.C..	50 0	16 0	4 0	29	Packers' Steamship Co., Ltd., Vancouver, B.C.
116,430	P. S. Co. XI..	Vancouver.....	Scow—Chd.....	1903	New Westminster, B.C..	50 0	16 0	4 0	29	Packers' Steamship Co., Ltd., Vancouver, B.C.
116,431	P. S. Co. XII.. ...	Vancouver.....	Scow—Chd.....	1903	New Westminster, B.C..	50 0	16 0	4 0	29	Packers' Steamship Co., Ltd., Vancouver, B.C.
116,432	P. S. Co. XIII.....	Vancouver.....	Scow—Chd.....	1903	New Westminster, B.C..	50 0	16 0	4 0	29	Packers' Steamship Co., Ltd., Vancouver, B.C.
116,433	P. S. Co. XIV.....	Vancouver.....	Scow—Chd.....	1903	New Westminster, B.C..	50 0	16 0	4 0	29	Packers' Steamship Co., Ltd., Vancouver, B.C.
116,434	P. S. Co. XV.....	Vancouver.....	Scow—Chd.....	1903	New Westminster, B.C..	56 0	17 0	4 1	35	Packers' Steamship Co., Ltd., Vancouver, B.C.
116,435	P. S. Co. XVI.....	Vancouver.....	Scow—Chd.....	1903	New Westminster, B.C..	56 0	17 0	4 1	35	Packers' Steamship Co., Ltd., Vancouver, B.C.
116,436	P.S. Co. XVII.....	Vanconver.....	Scow—Chd. ...	1903	New Westminster, B.C..	60 0	18 0	4 2	42	Packers' Steamship Co., Ltd., Vancouver, B.C.
116,437	P. S. Co. XVIII....	Vancouver.....	Scow—Chd.....	1903	New Westminster, B.C..	60 0	18 0	4 2	42	Packers' Steamship Co., Ltd., Vancouver, B.C.
116,461	P.S. Co. XIX.....	Vancouver.....	Scow—Chd.....	1902	Vancouver, B.C.....	75 2	28 0	6 0	101	Packers' Steamship Co., Ltd., Vancouver, B.C.
107,633	P. Co. No. 1.	New Westminster...	Barge—Chd	1898	New Westminster, B.C.	60 0	14 0	3 0	23	Jas. D. Burn, M.O., New Westminster, B.C.
107,634	P. Co. No. 2.	New Westminster...	Barge—Chd	1898	New Westminster, B.C..	60 0	14 0	3 0	23	Jas. D. Burn, M.O., New Westminster, B.C.
111,815	P. No. 3.....	Vancouver.....	Scow—Chd. . .	1899	Vancouver, B.C.....	48 0	18 0	4 0	29	Robert D. Paterson, Vancouver, B.C.
100,904	P.T.S...	Chatham, N.B.....	Schr—Glt .	1892	Caraquet, N.B....	34 0	12 3	4 6	11	Jos. N. LeBouthillier, Caraquet, N.B.

111,573	P. B. Locke	Toronto	Schr—Glt	1888	Toledo, Ohio, U.S.A.	134 3	26 0	11 4	305	Point Anne Quarries, Ltd., Toronto, Ont.
61,979	P. C. Hill	Halifax	Schr—Glt	1870	Jeddore, N.S.	45 0	15 6	6 2	26	Philip Young, Petpeswick, N.S.
125,968	P. J. McLaughlin	Parrsboro'	Schr—Glt	1099	Parrsboro, N.S	96 9	28 0	8 8	147	Patrick J. McLaughlin, M.O., Parrsboro', N.S.
88,298	P. Cormier	Quebec	Barge—Chd	1884	St. Michel d'Yamaska, Que.	105 3	22 3	8 0	142	Mrs. Jeanne C. Cormier, Sorel, Que.
66,060	P. Fortin	Quebec	Schr—Glt	1872	Ste. Anne des Monts, Que.	70 0	20 5	9 7	79	Winceslas Taché, St. Ireneé, Que.
80,670	P. Girard	Ottawa	Barge—Chd	1881	Monte Bello, Que	106 8	22 5	6 7	142	The Ottawa Transportation Co., Ltd. Ottawa, Ont.
111,866	P. Whelan	Ottawa	Barge—Chd	1902	Hull, Que.	108 5	23 6	8 0	146	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
111,639	Pacific	Lunenburg	Schr—Glt	1901	Shelburne, N.S.	86 0	24 0	9 2	99	Robert Murray, M.O., Port Richmond, N.S.
.....	Pacific	Montreal	Barge—Chd	1873	Yamaska, Que	104 8	22 8	9 2	171	Louis Delisle, Valleyfield, Que.
100,515	Packet	Parrsboro'	Schr—Glt	1892	Spencer's Island, N.S.	66 1	21 1	7 3	49	Geo. M. Reid, and Stilman Wilbur, Harvey, N.B.
80,389	Paixham	St. Andrews	Schr—Glt	....	Isle Haute, Me., U.S.A.	31 0	10 0	4 8	9	T. H. Smith, West Isles, N.B.
94,890	Palais Flottant	Montreal	Scow—Chd	1886	Sorel, Que	47 2	15 6	2 2	26	Wm. Paul, Sorel, Que.
111,642	Palatia	Lunenburg	Schr—Glt	1901	Lunenburg, N.S.	89 6	24 0	9 7	95	Charles L. Silver, *et al.*, Lunenburg, N.S.
100,297	Palma	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1892	Shippigan, N.B	36 9	13 3	4 6	14	Thos. Ahier, Shippigan, N.B.
111,725	Palmetto	Barrington	Schr—Glt	1901	La Have, N.S	89 0	24 6	9 5	98	Mrs. Lisette Anderson, Clarke's Harbour, N.S.
92,724	Paloma	Toronto	Barge—Chd	1885	Bobcaygeon, Ont	99 0	22 7	5 6	122	Trent Valley Navigation Co., Ltd., Bobcaygeon, Ont.
126,025	Pan Jam	Sydney, N.S.	Scow—Chd	1907	North Sydney, N.S.	101 4	28 2	6 8	41	Hugh McDonald, Sydney, N.S.
100,246	Panchita	Halifax	Schr—Glt	1866	San Felin, Spain	97 5	25 6	13 9	252	The Dominion Coal Co., Ltd., Glace Bay, N.S.
100,486	Pandora	Lunenburg	Schr—Glt	1892	Lunenburg, N.S	66 5	20 8	8 1	53	Abram Cook, Lunenburg, N.S.
100,078	Pandora	St. John, N.B.	Schr—Glt	1891	Greenwich, N.B.	83 6	27 0	7 3	98	W. H. Martin, *et al.*, Waterside, N.B.
100,241	Pansy	Halifax	Schr—Glt	1894	Mahone Bay, N.S.	47 6	16 8	6 8	32	Wm. Kennedy, M.O., Bay of Islands, Nfld.
72,316	Pansy	Parrsboro'	Schr—Glt	1877 / 1899	Canning, N.S	73 8	26 3	6 8	76	Charles A. Morrison, Parrsboro', N.S.
41,922	Paragon	Liverpool	Schr—Glt	1853	Port Medway, N.S.	56 5	17 2	6 9	35	Wm. Gosbee, Canso, N.S.
112,113	Parana	Lunenburg	Schr—Glt	1903	La Have, N.S.	92 6	24 5	9 4	99	Daniel Lohnes, *et al.*, La Have, N.S.
100,996	Parisian	Chatham, N.B.	Schr—Gtl	1889	Shippigan, N.B.	34 0	12 6	4 4	10	Jos. W. Boudreau, M.O., Elm Tree, N.B.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propiétaire gérant, et adresse.
107,403	Parisien	Montreal	Sloop	1898	St. Thomas de Pierreville, Que.	85 6	19 9	5 0	65	Aime Gervais, St. Michel d'Yamaska, Que.
90,615	Parlee	Moncton	Schr—Glt	1855	Bucksport, Me., U.S.A.	96 9	25 2	8 5	124	John Cullinan, M.O., St. John, N.B.
90,877	Partridge	Yarmouth	Schr—Glt	1887	Sluice Point, N.S.	64 5	19 6	7 5	47	Joseph Goicoltchea, Arichat, N.S.
	Passport	Montreal	Barge—Chd	1864	St. Bonaventure, Que.	86 4	22 6	5 7	74	F. Labelle, Sorel, Que.
107,533	Pastime	St. John, N.B	Sloop	1897	St. John, N.B	24 3	8 6	2 7	3	E. D. N. Sears, St. John, N.B.
100,776	Patrick	Chatham, N.B	Schr—Glt	1890	Caraquet, N.B	36 0	12 2	5 0	11	P. Rive, Caraquet, N.B.
100,187	Patriot	Montreal	Sloop	1891	Pierreville, Que	93 4	22 2	5 5	90	Fredreck Lamirande, Wickham West, Que.
94,857	Patriot	Port Hawkesbury	Schr—Glt	1890	Advocate, N.S	84 5	26 1	7 8	97	John Murphy, Louisburg, N.S.
	Paul	Montreal	Barge—Chd	1873	Yamaska, Que	102 8	21 5	6 6	97	J. B. St. Jean, Sorel, Que.
107,317	Pearl	Halifax	Schr—Glt	1899	Wine Harbour, N.S.	48 8	15 5	6 7	30	Lewis Murphy, Pleasant Harbour, N.S.
100,231	Pearl	Halifax	Schr—Glt	1893	Mahone Bay, N.S.	43 5	13 2	5 4	17	Geo. D. D. Lewis, Louisburg, N.S.
112,125	Pearl	Lunenburg	Schr—Glt	1903	La Have, N.S.	38 4	13 5	5 8	14	John A. McKenzie, Murray Harbour, N.S.
100,723	Pearl	Montreal	Catboat	1887	Bristol, Que,	15 6	7 6	2 0	1	Wm. G. Ross, Montreal, Que.
96,755	Pearl	St. John, N.B	Schr—Glt	1889	Rexton, N.B	62 6	22 6	6 1	55	Henry G. McDougall, St. George, N.B.

111,414	Pearl Eveline	Lunenburg	Schr—Glt	1900	Shelburne, N.S.	100 0	25 0	9 7	99	Nathaniel Smith, M.O., Halifax, N.S.
88,215	Peep O'Day	Halifax	Schr—Glt	1878	Dover, N.S.	39 8	12 5	6 0	12	A. Publicover, Dover, N.S.
111,712	Peerless	Lunenburg	Schr—Glt	1901	Lunenburg, N.S.	90 6	24 8	9 5	69	M. P. Camacho, Georgetown, Demerara, B.W.I.
85,371	Peerless	Yarmouth	Schr—Glt	1882	Londonderry, N.S.	123 2	30 7	11 9	278	R. C. Elkin Co., Ltd., Fairville, N.B.
103,778	Pelican	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1897	Shippigan, N.B.	36 7	12 3	5 2	13	Wm. Fruing & Co., Ltd., Jersey.
103,994	Pelican	St. Andrews	Sloop	1896	Meteghan, N.S.	40 6	14 5	7 0	21	James A. Calder, Campo Bello, N.B.
116,930	Pelly	Victoria	Barge—Chd	1905	White Horse, Y.T.	106 0	34 3	5 5	169	British Yukon Navigation Co., Ltd., Vancouver, B.C.
126,192	Peltier	Windsor, Ont.	Dredge—Drague	1906	Sandwich, Ont.	93 0	28 0	8 5	257	The Windsor Dredging Co., Ltd., Windsor, Ont.
126,037	Percy C.	Liverpool	Schr—Glt	1909	Liverpool, N.S.	91 0	23 7	9 9	99	W. Frank West, Liverpool, N.S.
103,747	Perfect	Halifax	Schr—Glt	1896	La Have, N.S.	64 3	20 8	7 8	54	Andrew King, Halifax, N.S.
92,518	Peril	St. Andrews	Schr—Glt	1888	Pennfield, N.B.	37 0	12 9	5 3	18	Martin Eldridge, Pennfield, N.B.
61,410	Perseverance	Chatham, N.B	Schr—Glt	1871	Shippigan, N.B.	39 1	12 9	5 1	14	Malcolm McPhail, Wellington, N.B.
116,745	Perseverance	Halifax	Schr—Glt	1905	Mahone Bay, N.S.	43 4	12 3	5 8	12	E. E. Shatford, *et al.*, Indian Harbour, N.S.
85,451	Perseverance	Quebec	Schr—Glt	1877	Ste. Croix, Que.	65 8	20 6	5 8	48	Hermenegilde Caron, Tadousac, Que.
103,122	Perseverance	St. Andrews	Schr—Glt	1895	St. Patrick, N.B.	48 6	16 9	4 8	21	Samuel A. Akerly, Pennfield, N.B.
107,799	Pert	St. John, N.B	Sloop	1897	St. John, N.B.	25 2	8 0	3 1	4	G. D. Coyle, St. John, N.B.
92,386	Peruvian	Kingston	Sloop	1888	Seely's Bay, Ont	97 0	18 0	4 5	54	Mathew Ryan, Smith's Falls, Ont.
122,022	Pescawha	Liverpool	Schr—Glt	1906	Liverpool, N.S.	90 0	23 0	9 4	98	Joseph W. Peppett, North Sydney, N.S.
122,500	Peter England	Chatham, N.B.	Dredge—Drague	1902	Chatham, N.B.	37 0	12 0	2 5	10	Peter England, Chatham, N.B.
37,497	Petit Rivere	Liverpool	Schr—Glt	1857	Petite Rivière, N.S.	59 8	18 5	7 5	40	N. Swain, Barrington, N.S.
121,869	Petite	Lunenburg	Schr—Glt	1906	Mahone Bay, N.S.	65 6	20 4	7 8	61	John D. Sperry, M.O., Petite Riviere, N.S.
103,764	Petrel	Chatham, N.B	Schr—Glt	1896	Shippigan, N.B.	36 0	12 0	4 8	12	T. Ahier, Shippigan, N.B.
59,327	Petrel	St. Andrews	Schr—Glt	....	Tremont, Me., U.S.A.	34 0	10 8	5 6	13	J. Wm. Holland, Lepreaux, N.B.
92,588	Petrol	Gaspé	Schr—Glt	1894	Grand River, Que.	36 6	12 0	5 2	13	J. W. Leblanc, Grand River, Que.
61,399	Phantom	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1871	Miramichi, N.B.	47 6	14 2	5 7	17	John Read, Tidnish, N.S.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built.—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou proprietaire gérant, et adresse.
100,510	Phantom No. 2.	Victoria	Scow—Chd.	1891	Victoria, B.C.	70 0	26 0	6 0	77	J. A. Sayward, Victoria, B.C.
100,870	Philip Kearney.	Quebec	Barge—Chd	1881	Northumberland, N.Y., U.S.A.	94 8	18 4	8 2	119	Wm. Price, Quebec, Que.
71,645	Philippe	Montreal	Sloop	1873	Yamaska, Que	96 6	22 3	6 3	99	A. Turcotte, St. Edouard, Que.
103,248	Philippe	Montreal	Barge—Chd	1894	Sorel, Que.	106 0	21 7	8 2	131	Sincennes-McNaughton Line, Ltd., Montreal, Que.
80,665	Philippe	Ottawa	Barge—Chd	1881	Sorel, Que	108 0	22 0	7 2	154	M. Beaton, Cumberland, Ont.
116,804	Philippe	Sorel	Barge—Chd	1905	Sorel, Que.	97 0	21 7	5 6	87	A. C. Trempe, Sorel, Que.
80,575	Philomen	Windsor, Ont.	Schr—Glt	1882	Belle River, Ont	69 0	17 2	3 6	38	H. Perrault, Detroit, Mich., U.S.A.
55,931	Philomène	Quebec	Barge—Chd	1863	Grondines, Que	84 0	24 0	7 5	101	Germain Fougère, Champlain, Que.
111,924	Phin & Co. Scow No. 1	Toronto	Scow—Chd.	1894	Detroit, Mich., U.S.A.	77 5	20 0	6 2	81	Wm. E. Phin, Toronto, Ont.
111,925	Phin & Co. Scow No. 2	Toronto	Scow—Chd	1894	Detroit, Mich., U.S.A.	77 0	20 0	6 2	90	Wm. E. Phin, Toronto, Ont.
111,926	Phin & Co. Scow No. 9	Toronto	Scow—Chd	1896	Buffalo, N.Y., U.S.A.	80 0	18 0	9 0	115	Wm. E. Phin, Toronto, Ont.
75,445	Phœnix	Gaspé	Schr—Glt	1880	Esquimaux Point, Que.	45 5	17 1	6 9	28	Placide Vigneau, Esquimaux Point, Que.
78,049	Pholine	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1880	Buctouche, N.B.	49 0	15 2	6 5	26	Frank X. Legere, Shediac, N.B.
107,329	Picua	Halifax	Sloop	1890	East Boston, Mass., U.S.A.	34 8	11 0	5 2	9	Walter G. Jones, Halifax, N.S.

121,947	Pie X	Sorel	Sloop	1907	Yamaska, Que	109 1	23 3	7 8	130	Adelard Beaudet, St. Jean des Chaillons, Que.
74,201	Pierreville	Montreal	Sloop	1874	Pierreville, Que	103 0	22 7	7 5	126	A. Charland, St. Thomas de Pierreville, Que.
103,663	Pike	Ottawa	Barge—Chd	1895	Kippewa, Que	53 8	13 2	4 2	17	Alex. Lumsden, Ottawa, Ont.
111,417	Pilgrim	Lunenburg	Schr—Glt	1900	La Have, N.S	96 0	24 2	9 7	99	John M. Getson, M.O., La Have, N.S.
72,593	Pilot	Kingston	Schr—Glt	1866	Wilson, N.Y., U.S.A.	63 0	15 5	5 8	34	James Mahoney, Kingston, Ont.
92,484	Pilot	Windsor, N.S.	Sloop	1878	Cornwallis, N.S.	41 0	12 0	4 9	14	Samuel Bigelow, Canning, N.S.
92,595	Pioneer	Sydney	Schr—Glt	1887	Little Bras d'Or, N.S.	36 0	11 6	5 2	9	Fred. Richard, Little Bras d'Or. N.S.
35,687	Planet	Liverpool	Schr—Glt	1848	Port Medway, N.S	47 4	15 7	7 1	29	H. B. Mitchell, Chester, N.S.
85,641	Pleroma	Lunenburg	Schr—Glt	1883	Mahone Bay, N.S.	81 5	24 4	9 3	95	A. D. Jacobs, *et al.*, Montego Bay, Jamaica, B.W.I.
116,688	Plum	Richibucto	Schr—Glt	1903	Richibucto, N.B	36 0	11 0	5 0	11	George H. Long, Richibucto, N.B.
80,801	Plymouth	Windsor, N.S.	Bk—Bq	1879	Hantsport, N.S.	198 0	40 0	23 3	1312	Gypsum Packet Co., Ltd., Windsor, N.S.
66,747	Polar Star	Charlottetown	Schr—Glt	1875 / 1898	Brooklyn, N.S.	73 6	22 2	8 2	76	Chas. Lyons, Charlottetown, P.E.I.
88,437	Polar Star	Halifax	Schr—Glt	1884	Sherbrooke, N.S	49 5	17 1	7 2	29	Jas. McConnell, Port Hilford, N.S.
107,315	Pollywog	Halifax	Sloop	1899	Dartmouth, N.S.	23 7	6 5	3 4	2	Frederick H. Waghorn, Halifax, N.S.
126,038	Ponhook	Liverpool	Schr—Glt	1909	Liverpool, N.S.	116 3	29 5	11 4	199	Abram W. Hendry, Liverpool, N.S.
107,732	Pontiac	Kingston	Dredge—Drague	1890	Morrisburg, Ont	82 7	26 0	6 8	135	W. J. Poupore, Montreal, Que.
103,437	Pontiac	Ottawa	Barge—Chd	1889	Buckingham, Que.	54 0	18 7	4 4	33	W. J. Poupore, Montreal, Que.
83,473	Porpoise	St. Andrews	Schr—Glt	1860	Lubec, Me., U.S.A.	52 7	17 8	6 0	32	Samuel A. Akerley, Pennfield, N.B.
83,289	Portsmouth	Kingston	Barge—Chd.	1872 / 1882	Kingston, Ont / Ottawa "	108 0	22 8	7 0	126	S. T. Easton, Ottawa, Ont.
122,448	Possum	St. John, N.B	Sloop	1899	Greenport, N.Y., U.S.A,	36 5	10 3	5 4	11	Harold B. Robinson, St. John, N.B.
100,738	Preference	Windsor, N.S	Schr—Glt	1893	Canning, N.S.	126 0	30 0	10 7	243	G. L. Purdy, *et al.*, St. John, N.B.
80,055	Prescott	St. John, N.B	Schr—Glt	1881	Calais, Me., U.S.A.	75 0	25 1	6 8	73	The Nova Scotia Lumber Co., Ltd., Walton, N.S.
85,416	Pride of America	St. Catharines	Schr—Glt	1863	St. Catharines, Ont	133 0	23 3	12 2	285	Michael Ryan, Quebec, Que.
122,623	Pride of the Fleet	Chatham, N.B	Schr—Glt	1908	Caraquet, N.B	44 0	14 7	6 5	24	Peter J. Fiott, Caraquet, N.B.
92,571	Primrose	Halifax	Schr—Glt	1887	Chester, N.S.	37 8	13 8	6 2	14	Fortune Cormier, Amherst, M.I., Que.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
41,776	Primrose	Liverpool	Schr—Glt	1858	La Have, N.S.	52 1	17 5	7 2	32	Wm. H. Paint, Port Hawkesbury, N.S.
90,873	Primrose	Yarmouth	Schr—Glt	1886	Maitland, N.S	53 3	19 3	7 1	34	Ephraim Larkin, Shag Harbour, N.S.
75,714	Prince	Yarmouth	Schr—Glt	1877	Cape St. Mary, N.S.	38 0	13 4	5 1	10	A. Stephens, Freeport, N.S.
37,605	Prince Consort	Charlottetown	Schr—Glt	1857	Mahone Bay, N.S	56 8	18 2	7 4	39	Christopher McDonald, Boylston, P.E.I.
92,663	Prince Edward	Ottawa	Schr—Glt	1887	Summerside, P.E.I.	47 4	15 0	5 6	18	L. H. McLean, Charlottetown, P.E.I.
125,989	Prince Guy	Montreal	Dredge—Drague	1903	Montreal, Que	99 5	35 0	7 2	261	William J. Poupore, Westmount, Que.
125,990	Prince Louis	Montreal	Dredge—Drague	1902	Montreal	72 6	38 6	6 6	208	William J. Poupore, Westmount, Que.
126,159	Prince Willie	Montreal	Dredge—Drague	1908	Sorel, Que	99 6	35 3	7 1	258	The W. J. Poupore Co., Ltd., Montreal, Que.
77,736	Princess	Digby	Schr—Glt	1879	Port Gilbert, N.S	88 2	25 0	9 4	137	Jonas Morehouse, *et al.*, Brighton, N.S.
100,219	Princess	Halifax	Schr—Glt	1889	Chezzetcook, N.S	48 1	14 7	5 2	16	John Bellfontaine, Chezzetcook, N.S.
70,282	Princess	Montreal	Barge—Chd	1874	Montreal, Que	142 0	26 6	10 2	300	Richelieu Ice Co., Ltd., Montreal, Que.
78,044	Princess Louise	Chatham, N.B	Schr—Glt	1879	Chatham, N.B	49 0	16 2	6 3	21	R. R. Call, Newcastle, N.B.
†72,682	Princess Louise	Vancouver	Barge—Chd	1869	New York, N.Y., U.S.A.	184 0	30 0	13 0	374	Vancouver Dredging & Salvage Co., Ltd., Vancouver, B.C.
116,935	Princess Victoria	Victoria	Schr—Glt	1905	Massett, B.C.	55 0	16 0	6 0	17	D. Stanley, Massett, B.C.

† Formerly a steamer.

117,165	Princess of Avon	Windsor, N.S.	Schr—Glt	1907	Horton, N.S.	80 0	24 6	8 8	88	W. C. Balcom Co., Ltd., Horton, N.S.
37,374	Priscilla	Liverpool	Schr—Glt	1847	Gut of Canso, N.S	37 5	11 4	5 5	18	J. McKinsey, Canso, N.S.
111,509	Priscilla	St. John, N.B	Schr—Glt	1900	Newcastle, N.B.	81 6	27 0	7 6	102	James R. Granville, M.O., St. John, N.B.
83,265	Prize (The)	Annapolis Royal	Schr—Glt	1885	St. John, N.B	32 0	10 0	4 4	7	J. B. Templeman, Hampton, N.B.
42,437	Progress	Gaspé	Schr—Glt	1872	Esquimaux Point, Que.	60 8	20 9	8 0	52	Nat. Boudreau, Esquimaux Point, Que.
94,677	Progress	Halifax	Schr—Glt	1889	Spry Bay, N.S.	39 4	12 7	5 6	14	Robert Leslie, Halifax, N.S.
103,977	Progress	Quebec	Schr—Glt	1895	St. Siméon, Que	64 4	21 0	7 4	56	A. Bellez, St. Siméon, Que.
73,082	Protecteur	Montreal	Barge—Chd	1874	St. Marcel, Que.	102 0	22 4	6 2	101	Moïse Robidoux, Yamaska, Que.
111,402	Protector	Lunenburg	Schr—Glt	1900	La Have, N.S.	93 2	24 5	9 4	95	Joseph L. Wilson, M.O., Bridgewater, N.S.
96,732	Providence	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1889	Shippigan, N.B.	34 3	13 4	4 5	11	Wm. Fruing & Co., Ltd., Jersey.
96,740	Providence	Chatham, N.B	Schr—Glt	1890	Caraquet, N.B.	38 5	12 4	5 0	13	T. H. Le Bouthillier, Caraquet, N.B.
116,974	Providence	Chatham. N.B.	Schr—Glt	1905	Caraquet, N.B.	40 4	13 8	5 8	18	M. Lanteigne, Caraquet, N.B.
74,231	Providence	Montreal	Sloop	1872	St. François, Que.	94 0	22 0	5 4	82	M. Laramie, St. Louis de Bonsecours, Que.
77,588	Providence	Montreal	Sloop	1875	Yamaska, Que.	99 6	23 0	6 4	105	Joseph Laforet, Sorel, Que.
100,184	Providence	Montreal	Sloop	1891	Yamaska, Que.	106 1	22 9	7 8	138	J. B. Delormier, Montreal, Que.
69,592	Providence	Quebec	Schr—Glt	1873	Kamouraska, Que.	61 6	18 5	6 6	45	Martial Saingelet, Les Escoumains, Que.
85,461	Providence	Quebec	Schr—Glt	1882	Gentilly, Que.	77 0	22 5	7 0	78	Jean Deslauriers, Quebec, Que.
103,976	Providence	Quebec	Schr—Glt	1896	St. Siméon, Que.	51 6	16 8	6 5	33	H. N. Lavoie, Bic, Que.
80,858	Psyche	Halifax	Sloop	1876	Halifax, N.S.	25 0	7 8	4 0	4	Franklin S. West, Halifax, N.S.
122,266	Pump Scow No. 1	Montreal	Scow—Chd	1906	Montreal, Que.	49 5	22 8	4 3	79	The Montreal Sand & Gravel Co., Ltd., Montreal, Que.
122,265	Pump Scow No. 2	Montreal.	Scow—Chd	1906	Montreal, Que.	49 8	22 8	4 3	73	The Montreal Sand & Gravel, Co., Ltd., Montreal, Que.
103,993	Pythian Knight	St. Andrews	Sloop	1897	Shelburne, N.S	48 0	15 0	6 0	19	Frank Ingersoll, Grand Manan, N.B.
122,198	Qualla	New Westminster	Barge—Chd	1908	New Westminster, B.C.	96 0	32 0	7 0	188	G. F. Payne, Saturna Island, B.C.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
*46,204	Quebec	Montreal	Barge—Chd	1862	Quebec, Que	90 0	24 5	9 0	133	Prosper Laplante, Lachine, Que.
111,663	Quebec	Montreal	Schr—Glt	1901	Lévis, Que	206 2	40 0	14 6	989	Montreal Transportation Co., Ltd., Montreal, Que.
.....	Queen	Montreal	Schr—Glt	1867	Rivière du Loup, Que	103 0	21 6	7 2	149	J. B. Poirier, Lachine, Que.
103,476	Queen Charlotte	Victoria	Schr—Glt	1895	Massett, B.C	52 0	16 0	5 5	25	A. Brown (Indian), Massett, B.C.
103,474	Queen May	Victoria	Schr—Glt	1895	Victoria, B.C	43 0	13 0	4 6	19	Chas. Paterson, Nanaimo, B.C.
100,057	Quetay	St. John, N.B	Schr—Glt	1891	St. John, N.B	94 4	26 2	7 5	123	H. H. Pickett, St. John, N.B.
88,504	Quick Step	Sydney	Schr—Glt	1883	Lingan, N.S	40 0	13 0	5 9	15	John P. Shannon, Whiteside, N.S
121,682	Quickstep	Yarmouth	Sloop	1904	Clarke's Harbour, N.S	32 0	10 6	6 0	10	C. Maxwell, Clarke's Harbour, N.S.
126,129	Quinte Chief	Kingston	Drillboat	1908	Trenton, Ont	89 6	30 0	6 4	210	Robert Weddell, Trenton, Ont.
107,904	Quoddy Queen	St. Andrews	Sloop	1899	Weymouth, N.S	32 0	11 6	6 0	13	Harrington Guptill, Grand Manan, N.B.
107,564	R. P. S.	Parrsboro'	Schr—Glt	1899	Lower Economy, N.S	70 8	23 0	8 0	74	L. H. Baird, Wolfville, N.S.
74,064	R. A. Smith	Windsor, Ont.	Scow—Chd	1877	River Thames, Ont	40 0	12 6	3 2	11	Horace Bartlett, Sarnia, Ont.

* Formerly a steamer.

121,881	R. G. Hervey	Yarmouth	Sloop	1906	Cape Island, N.S.	35 0	11 8	6 0	13	Alexander Phillips, Cape Island, N.S.
94,847	R. H. Brown	Windsor, Ont.	Schr—Glt	1882	Marine City, Wisconsin, U.S.A.	63 0	17 2	6 2	51	John Cadarette, Belle River, Ont.
122,233	R. H. Milford	Barrington	Sloop	1907	Clarke's Harbour, N.S	33 0	11 7	5 6	13	Isaiah S. Newell, Clarke's Harbour, N.S.
122,020	R. L. Blackburn	Ottawa	Barge—Chd	1907	Hull, Que	122 1	24 1	8 6	208	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
122,566	R. M. Co. Dredge No. 8.	Peterboro	Dredge—Drague	1909	Hastings, Ont	79 0	28 6	6 7	151	The Randolph MacDonald, Co., Ltd., Toronto, Ont.
116,649	R. M. Cox	Ottawa	Barge—Chd	1904	Hull, Que	112 8	24 0	8 2	168	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
80,669	R. O. Byers	Montreal	Barge—Chd	1881	Monte Bello, Que	106 9	22 5	6 8	143	Thomas Gauthier, Montreal, Que.
83,328	R. S. McKenzie	Ottawa	Barge—Chd	1881	Hull, Que	109 4	21 7	7 9	154	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
69,203	R. W. Smith	Lunenburg	Schr—Glt	1875	Lunenburg, N.S	72 0	22 7	8 4	74	Fred. S. Moseley, Sydney, N.S.
100,474	R. Beatrice	Charlottetown	Schr—Glt	1892	Mahone Bay, N.S	41 6	14 4	6 4	19	John Delaney, French River, P.E.I.
92,375	R. Carson	St. John, N.B	Schr—Glt	1888	St. Martin's, N.B	80 8	27 2	7 5	99	H. H. Hoar, *et at.*, Hopewell Cape, N.B.
72,235	R. Knight	St. John, N.B	Schr—Glt	1875	Cambridge, N.B	67 3	22 0	6 0	47	Enoch Nightingale, Newcastle, N.B.
85,772	R. Lepine	Montreal	Barge—Chd	1884	Monte Bello, Que	112 3	22 7	6 2 1	28	Wm. Owens, Stonefield, Que.
83,279	R. Morrow	Maitland	Bk—Bq	1884	Maitland, N.S	194 4	37 6	22 2	1156	Alex. Roy, Maitland, N.S.
92,544	Rachel	Montreal	Barge—Chd	1887	Yamaska, Que	108 5	23 0	8 1	149	Jos. Bouvier, St. Roch's, Que.
122,294	Rachel	Prince Albert	Dredge—Drague	1905	Prince Albert, Sask	108 0	28 0	4 5	145	International Gold Dredging Co., Ltd., Ottawa, Ont.
94,796	Raeburn	Charlottetown	Schr—Glt	1893	Rexton, N.B	76 4	22 3	8 9	74	Edward Chapman, *et al.*, Beach Point, P.E.I.
122,528	Rainbow	Vancouver	Schr—Glt	1906	Campbell Island, B. C.	51 6	16 2	6 2	41	Fredrick S. Carpenter, Campbell Island, B.C.
116,936	Rainbow	Victoria	Barge—Chd	1905	Victoria, B.C	70 0	26 3	3 4	54	The Western Transport Co., Ltd., Nanaimo, B.C.
90,593	Ralph	Lunenburg	Schr—Glt	1885	Petite Rivière, N.S	60 8	19 7	7 7	51	J. M. Beaudreau, Cheticamp, N.S.
100,820	Ranger	Barrington	Schr—Glt	1895	Barrington, N.S	36 0	11 6	4 2	11	Andrew Duncan, Clarke's Harbour N.S.
41,568	Ranger	Gaspé	Schr—Glt	1860	Sandy Beach, Que	55 8	18 0	7 3	42	Joshua Gallant, Grandique, N.B.
.....	Raoul	Montreal	Barge—Chd	1869	St. Francis, Que	94 8	18 8	5 1	100	Wm. McCaffrey, Ottawa, Ont.
70,285	Rapid	Kingston	Barge—Chd	1874	Quebec, Que	124 5	24 4	9 0	221	The Kingston & Montreal Forwarding Co., Ltd., Kingston, Ont.
85,528	Rapid City	Toronto	Schr—Glt	1884	Bronté, Ont	70 0	19 4	3 7	37	Chas. Goldring, Whitby, Ont.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
103,287	Raven	Chatham, N.B	Schr—Glt	1895	Shippigan, N.B	35 0	12 3	4 8	11	T. Ahier, Shippigan, N.B.
100,273	Ravola	Windsor, N.S.	Schr—Glt	1892	Salmon River, N.S.	88 4	28 0	8 9	123	J. Willard Smith, *et al.*, St. John, N.B.
122,469	Raymond C.	Yarmouth	Sloop	1907	Cape Island, N.S.	33 0	11 0	6 0	11	Robert L. Newell, Cape Island, N.S.
103,900	Razzle Dazzle	New Westminster	Barge—Chd	1893	Idaho, U.S.A.	56 9	14 0	2 8	18	W. S. Kane, Kaslo, B.C.
‡ 122,596	Ready Now.	St. Andrews	Schr—Glt	1859	Boston, Mass	50 5	15 8	5 8	18	Simon Brown, Campobello, N.B.
* 75,649	Recruit	Deseronto	Schr—Glt	1880 / 1901	St. Catharines, Ont.	144 0	25 2	10 6	297	M. J. Haney, Toronto, Ont.
72,960	Red Bird	St. Catharines	Scow—Chd	1870	Hamilton, Ont	64 6	17 3	4 4	39	H. Minnes, Welland, Ont.
96,888	Red Island	Ottawa	Light-Ship	....	....	102 0	22 0	10 6	152	The Minister of Marine and Fisheries, Ottawa, Ont.
103,272	Red Weasel	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1893	Tracadie, N.B.	35 2	12 0	4 8	11	J. Young, Tracadie, N.B.
100,775	Redgauntlet	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1890	Caraquet, N.B.	35 5	12 0	4 6	11	P. Rive, Caraquet, N.B.
88,324	Redoubtable	Quebec	Schr—Glt	1886	St. Alexis, Que.	64 0	20 4	8 3	67	A. W. Dolbel, Grand Gréve, Que.
† 111,705	Reform	Lunenburg	Schr—Glt	1857	Essex, Mass., U.S.A.	68 0	19 7	7 6	58	Fred. Zwicker, Mahone Bay, N.S.
103,735	Regina	Parrsboro'	Schr—Glt	1898	Port Greville, N.S.	76 0	23 7	6 5	74	Wells Cole, jr., Port Greville, N.S.
85,748	Regina	Quebec	Schr—Glt	1883	Ste. Anne des Monts, Que.	71 5	22 4	7 9	79	Pierre Trepannier, Château Richer, Que.

‡ Foreign name "Effort." * Formerly "Maggie." † Formerly "Humboldt."

103,613	Regina	Quebec	Sloop	1894	Bay St. Paul, Que	51 6	18 9	5 0	27	A. Lavoie, Bay St. Paul, Que.
122,484	Regina	Quebec	Schr—Glt	1907	St. Fulgence, Que	79 8	23 4	7 0	81	Géden Lajoie, M.O., Chicoutimi, Que.
83,133	Regina B.	Port Hawkesbury	Schr—Glt	1881	Summerside, N.S.	77 8	22 4	8 6	81	Isaiah Watts, Port Hood, N.S.
107,059	Reginald R.	Barrington	Sloop	1903	Baccaro, N.S.	43 0	14 8	5 1	16	Crissie N. Worthern, Baccaro, N.S.
103,706	Regine	Yarmouth	Sloop	1896	Pubnico, N.S.	35 7	12 5	5 8	10	W. D'Entremont, Pubnico, N.S.
90,569	Reindeer	Toronto	Schr—Glt	1886	Port Credit, Ont	44 5	13 4	3 6	14	Benjamin B. Lynd, Parkdale, Ont.
42,707	Reine Victoria	Quebec	Schr—Glt	1859	Batiscan, Que.	96 0	22 5	6 4	87	Omer Lafleur, Ste. Croix, Que.
92,539	Reine des Anges	Montreal	Sloop	1887	Yamaska, Que	77 8	22 3	5 7	91	E. Thérien, Ste. Aimé, Que.
77,599	Reine des Anges	Quebec	Sloop	1879	St. Marcel, Que.	87 5	21 0	5 4	73	A. Hamel, Lotbinière, Que.
116,749	Reliance	Halifax.	Schr—Glt	1905	Tancook, N.S.	43 0	11 8	6 0	14	Geo. Slaunwhite, Terrance Bay, N.S.
122,128	Reliance	Halifax.	Schr—Glt	1907	Dartmouth, N.S	45 0	12 8	5 9	18	Chas. Robertson, Heron Island, N.B.
116,337	Reliance	Ottawa	Barge—Chd	1903	Barry s Bay, Ont.	40 4	11 2	3 0	65	Ontario Corundum Co., Ltd., Ottawa, Ont.
121,899	Reliance	Shelburne	Schr—Glt	1906	Shelburne, N.S.	107 0	28 5	11 6	192	George A. Cox, M.O., Shelburne, N.S.
.....	Relief	Montreal	Barge—Chd	1871	Sorel, Que	101 1	22 8	7 3	149	J. LaRivière, St. Aimé, Que.
72,985	Relief	Wallaceburg	Barge—Chd	1875	Port Lambton, Ont.	89 0	19 7	4 0	50	James O'Leary and Geo. W. Downs, Port Lambton, Ont.
103,586	Remus	Chatham, N.B	Schr—Glt	1896	Shippigan, N.B	39 3	13 0	5 6	17	W. S. Loggie Co., Ltd., Chatham, N.B.
80,736	Réna	Quebec	Barge—Chd	1876	Ste. Anne de la Parade, Que.	77 7	23 7	6 6	75	Antoine Léveillé, Batiscan, Que.
107,806	Rena F.	St. John, N.B	Sloop	1898	Deer Island, N.B	38 0	13 5	5 0	12	Melvin Morse, Grand Manan, N.B.
107,785	Rene	Ottawa	Scow—Chd	1895	Hull, Que	40 3	16 0	2 6	10	E. G. Laverdure, Ottawa, Ont.
107,653	Renown	Lunenburg	Schr—Glt	1899	Lunenburg, N.S	88 5	24 0	9 4	79	Paul Young, Bay of Islands, Newfoundland.
100,952	Replevin	Chatham, N.B	Schr—Glt	1890	Caraquet, N.B.	36 6	12 3	4 2	10	The C. Robin Collas Co., Ltd., Halifax, N.S.
85,588	Reporter	St. John, N.B	Schr—Glt	1883	Wickham, N.B	86 0	26 2	7 8	122	R. D. Gilchrist, St. John, N.B.
77,787	Rescue	Halifax	Schr—Glt	1881	East Port Medway, N.S.	42 9	14 6	6 2	20	J. Dauphiné, Tantallon, N.S.
83,132	Restless	Digby	Schr—Glt	1881	Vogler's Cove, N.S	47 6	16 1	6 5	25	J. Coggins, *et al.*, Westport, N.S.
* 51,671	Restless	Montreal	Schr—Glt	1859	Cleveland, Ohio, U.S.A.	73 0	20 0	8 5	73	C. H. Dodge, Belmont, Ont.

* Foreign name "Dream."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
107,547	Reta & Rhoda	St. John, N.B.	Sloop	1895	St. John, N.B.	38 4	13 0	4 0	11	Isaac Newton, Grand Harbour, Grand Manan, N.B.
112,024	Reta S.	Canso	Schr—Glt	1903	Queensport, N.S.	36 6	12 4	6 2	13	William Schrider, Canso, N.S.
111,521	Retta E.	Digby	Schr—Glt	1895	Cape St. Marys, N.S.	32 5	10 5	5 0	10	John A. Doucette, Cape St. Marys, N.S.
126,114	Revenue	Lunenburg	Schr—Glt	1908	Lunenburg, N.S.	102 6	26 0	10 5	99	Benjamin Cook, M.O., Rose Bay, N.S.
100,511	Rewa	Parrsboro'	Schr—Glt	1892	Port Greville, N.S.	99 8	28 7	8 8	123	Wm. B. McLean, St. John, N.B.
61,406	Reward	Chatham, N.B	Schr—Glt	1871	Shippigan, N.B.	36 0	13 1	4 5	11	Joshua Alexander, M.O., Shippigan, N.B.
103,078	Reward	Chatham, N.B	Schr—Glt	1894	Shippigan, N.B.	37 6	13 0	5 3	13	J. De Grace, Shippigan, N.B.
85,600	Rex	St. John, N.B.	Schr—Glt	1883	St. Martin's, N.B.	66 4	22 5	6 8	58	James Hyslop, *et al.*, Albert, N.B.
111,677	Reynard	Parrsboro'	Bktn—Bkglt.	1901	Parrsboro', N.S.	164 0	34 8	18 4	560	Samuel Reynard, M.O., New York, N.Y., U.S.A.
103,209	Rhoda	Liverpool	Schr—Glt	1896	Liverpool, N.S.	109 0	28 0	11 1	199	J. H. Harlow, *et al.*, Milton, N.S.
107,907	Rhoda G.	St. Andrews	Sloop	1891	St. John, N.B.	24 0	9 4	5 6	8	Hantford Small, Grand Manan, N.B.
92,320	Rialto	Shelburne	Schr—Glt	1888	Liverpool, N.S.	60 0	20 0	7 5	46	Farquhar McInnes, Port Hawkesbury, N.S.
37,172	Richard Simonds.	St. John, N.B	Schr—Glt	1861	Portland, N.B.	70 2	19 8	7 5	45	Jos. L. Cleveland, Margaretsville, N.S.
72,059	Richmond Queen.	Halifax.	Schr—Glt	1877	Little River, N.S.	35 4	16 7	15 3	37	Arsène Doucet, Grand Etang, N.S.

100,932	R deau	Ottawa	Dredge—Drague	1889	Welland, Ont	70 8	25 4	4 4	137	The Minister of Railways and Canals, Ottawa, Ont.
100,588	Riley	Montreal	Barge—Chd	1891	Yamaska, Que	127 6	26 0	10 0	245	Canadian Forwarding & Export Co., Ltd., Montreal, Que.
122,466	Rilla May	Yarmouth	Sloop	1907	Cape Island, N.S.	33 6	11 3	6 0	12	Levi J. Nickerson, Cape Island, N.S.
75,763	Ripple	Arichat	Schr—Glt	1877	Port Medway, N.S.	39 4	15 2	5 3	17	Daniel McDonald, Port Richmond, N.S.
48,358	Ripple	Guysboro'	Schr—Glt	1864	Indian Harbour, N.S.	46 0	15 0	5 5	21	W. R. Cutler, Arichat, N.S.
107,537	Ripple	St. John, N.B	Schr—Glt	1898	Canning, N.B	56 9	21 3	5 7	41	A. E. Flower, Canning, N.B.
112,224	Ripple	St. John, N.B	Sloop	1902	St. Martin's, N.B.	36 0	15 4	5 3	13	Thos. Carson, St. John, N.B.
75,591	Rise & Go	St. Andrews	Schr—Glt	1877	Clare, N.S	43 0	14 9	5 1	16	W. O'Brien, Campo Bello, N.B.
75,575	Rising Dawn	Lunenburg	Schr—Glt	1877	La Have, N.S	42 0	15 0	5 4	18	Lemuel Richardson, Indian Harbour, N.S.
96,806	Rising Sun	Halifax	Schr—Glt	1891	Chezetcook, N.S	47 3	17 4	6 5	28	R. Christian, Prospect, N.S.
97,191	Rita	Chatham, N.B	Schr—Glt	1890	Caraquet, N.B	35 4	12 3	5 0	12	The C. Robin Collas Co., Ltd., Halifax, N.S.
103,344	Rita	Montreal	Sloop	1893	Lachine, Que	33 0	10 1	3 3	5	H. W. Albro, Megantic, Que.
59,462	Rival	Halifax	Schr—Glt	1870	La Have, N.S	42 4	14 8	6 0	20	Henry Faulkner, Jeddore, N.S.
88,223	River Belle	Halifax	Schr—Glt	1881	Clyde River, N.S.	32 5	12 3	5 5	11	John D. Christian, Upper Prospect N.S.
111,470	River Branch	Chatham, N.B	Schr—Glt	1901	Shippigan, N.B.	36 9	12 6	4 3	11	Wm. Fruing & Co., Ltd., Jersey.
57,688	River Dale	Halifax	Schr—Glt	1868	La Have, N.S	59 6	19 3	7 4	48	Thomas Adams, sr., Gaspé, Que.
75,547	River Rose	Barrington	Schr—Glt	1878	Port Clyde, N.S.	37 0	14 4	5 9	13	Walter Coggins, Westport, N.S.
112,372	River Swan	Arichat	Schr—Glt	1901	Tor Bay, N.S.	33 0	11 4	5 0	11	Charles S. Stanton, Canso, N.S.
85,590	Riverdale	St. John, N.B	Schr—Glt	1883	Waterborough, N.B.	75 3	26 3	7 0	84	T. W. Parker, Cumberland Bay, N.B.
111,648	Riviera	Lunenburg	Schr—Glt	1901	Shelburne, N.S.	88 0	24 0	9 4	96	Robert Dawson, Bridgewater, N.S.
94,925	Rob Roy	Picton, Ont.	Barge—Chd	1897	Picton, Ont.	144 0	31 0	10 3	341	The Ontario & Quebec Navigation Co., Ltd., Picton, Ont.
100,319	Rob Roy	Yarmouth	Schr—Glt	1888	Lockeport, N.S	41 0	13 4	5 0	12	Freeman Lowe, Cape Island, N.S.
100,566	Rob S	Halifax	Schr—Glt	1892	Mahone Bay, N.S.	42 0	14 6	6 4	21	W. W. Lewis, Louisburg, N.S.
107,411	Robert	Montreal	Barge—Chd	1899	St. Thomas de Pierreville, Que.	139 5	29 4	13 0	418	The Pontbriand Co., Ltd., Sorel, Que.
53,862	Robert Kerr	New Westminster	Barge—Chd	1866	Quebec, Que	190 6	38 4	23 7	1123	Canadian Pacific Railway Co., Montreal, Que.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
126,093	Robert R. Christian.	St. Catharines	Barge—Chd	....	U.S.A.	93 9	17 7	8 3	107	George R. Smith, Dunnville, Ont.
103,100	Roberval	Montreal	Sloop	1894	St. Thomas, Que	141 3	28 2	11 6	371	Mrs. Adeline Bastien, Montreal, Que.
103,946	Robin	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1899	Caraquet, N.B	38 0	12 8	5 0	12	The C. Robin Collas Co., Ltd., Halifax, N.S.
107,544	Robin Hood	St. John, N.B.	Sloop	1898	Yarmouth, N.S	23 7	9 0	3 2	5	T. T. Lantalum, St. John, N.B.
122,568	Rock Breaker No. 1.	Peterboro	Scow—Chd	1908	Campbellford, Ont	99 0	29 9	5 1	146	Frederick D. Brown, Toronto, Ont., and John A. Aylmer, Peterboro, Ont., J.O.
122,418	Rock King	Midland	Dredge—Drague	1909	Welland, Ont	101 0	30 0	8 0	401	The Canadian Dredge & Construction Co., Ltd., Midland, Ont.
83,075	Rockland	Ottawa	Barge—Chd	1881	Rockland, Ont	110 3	22 0	6 6	136	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
.....	Rodolphe	Montreal	Barge—Chd	1866	Yamaska, Que	96 3	22 9	6 8	106	P. Savaillé, Sorel, Que.
117,095	Rodrid Grace	Arichat	Schr—Glt	1906	L'Ardoise, N.S.	43 0	12 5	6 0	17	Hubert and Jos. Binnette, L'Ardoise, N.S.
85,763	Roi des Eaux	Montreal	Sloop	1883	Pierreville, Que	93 3	23 0	6 0	96	E. Savageau, Champlain, Que.
94,880	Roi des Eaux	Montreal	Sloop	1889	Yamaska, Que	85 0	21 4	5 3	69	The Canadian Construction Co., Ltd., Montreal, Que.
116,808	Roland	Sorel	Sloop	1906	Sorel, Que	103 2	23 0	7 0	121	Conrad Lafreniere, Pierreville, Que.
112,326	Rolf	Parrsboro'	Schr—Glt	1902	Port Greville, N.S	65 0	20 1	6 9	54	Leonard A. Rowe, Parrsboro, N.S.
107,125	Roma	Lunenburg	Schr—Glt	1899	Shelburne, N.S.	95 0	25 0	9 4	99	David Ritcey, *et al.*, La Have, N.S.

*75,446	Romaine	Montreal	Schr—Glt	1881	Gaspé, Que	64 5	20 6	9 3	65	C. A. Cantin, Montreal, Que.
103,729	Romeo	Parrsboro'	Schr—Glt	1897	Port Greville, N.S	74 4	24 0		79	T. M. Dodsworth, Parrsboro', N.S.
103,358	Romeo	Quebec	Sloop	1895	Bic, Que	38 5	14 4	5 1	22	G. F. Gibsone, Quebec, Que.
100,073	Romeo	St. John, N.B	Schr—Glt	1891	Cambridge, N.B	84 4	28 9	7 4	111	Peter McIntyre, St. John, N.B.
103,587	Romulus	Chatham, N.B	Schr—Glt	1896	Shippigan, N.B	39 0	13 7	5 7	19	W. S. Loggie Co., Ltd., Chatham, N.B.
121,856	Ronald G. Smith	Lunenburg	Schr—Glt	1906	Lunenburg, N.S	100 0	26 0	10 3	100	William A. Smith, M.O., Lunenburg, N.S.
92,404	Rosa	Chatham, N.B	Schr—Glt	1886	Shippigan, N.B	36 2	13 4	5 0	17	J. O. Ache, Shippigan, N.B.
100,717	Rosa	Montreal	Sloop	1892	Yamaska, Que	111 7	23 0	7 6	140	M. Robidoux, Yamaska, Que.
122,035	Rosa Georgina	Yarmouth	Schr—Glt	1907	Surettes Island, N.S	46 0	17 4	8 6	35	Theophilus Jacquard, Comeau's Hill, N.S.
100,918	Rosalie	Chatham, N.B	Schr—Glt	1892	Caraquet, N.B.	35 5	12 5		10	Philip Rive, Caraquet, N.B.
122,035	Rosalie Belliveau	Weymouth	Schr—Glt	1909	Belliveau's Cove, N.S.	114 0	29 0	10 0	197	Benjamin Belliveau, M.O., Belliveau's Cove, N.S.
103,592	Rosamond	Charlottetown	Schr—Glt	1896	North Rustico, P.E.I	42 0	14 1	5 5	18	Geo. A. Champion, Baltic, P.E.I.
111,834	Rosan	Digby	Schr—Glt	1898	Cape St. Mary, N.S	32 4	10 9	5 0	11	John A. Doucette, Cape St. Mary, NS.
64,920	Rosannah	Halifax	Schr—Glt	1873	Bay St. George, Nfld	48 7	16 4	6 3	25	Wm. Carter, Channel, Nfld.
116,227	Rosaria	Quebec	Schr—Glt	1902	Isle aux Coudres, Que	43 2	13 6	5 0	18	Noel Dufour, Isle aux Coudres, Que.
125,995	Rose	Quebec	Schr—Glt	1907	Montmagny, Que	94 8	26 3	5 4	79	The Price Brothers & Co., Ltd., Quebec, Que.
107,536	Rose	St. John, N.B	Sloop	1893	St. John, N.B	25 0	10 0	3 0	5	Alder Evans, St. John, N.B.
78,045	Rose Alba	Chatham, N.B	Schr—Glt	1879	Richibucto, N.B	32 0	13 0	4 5	13	Etienne Leger, M.O., Richibucto, N.B.
69,639	Rose Anna	Quebec	Schr—Glt	1874	St. Jean Port Joli, Que	45 2	16 5	6 5	29	P. Blais, Kamouraska, Que.
71,632	Rose Delima	Montreal	Barge—Chd	1873	St. Thomas de Pierreville, Que.	98 0	22 0	6 5	75	Methode Lemay, St. Emelie, Que.
100,724	Rose Delima	Montreal	Schr—Glt	1893	Lachine, Que	118 1	23 1	8 4	181	P. Laplante, Lachine, Que.
103,978	Rose Mysterieuse	Quebec	Schr—Glt	1896	Les Ecureuils, Que	55 8	17 0	5 9	39	Amable Fournier, Montmagny, Que.
80,628	Roseneath	Yarmouth	Schr—Glt	1882	Shelburne, N.S	84 6	24 0	9 7	92	Z. Nickerson, Port Clyde, N.S.
122,284	Roseway	Shelburne	Schr—Glt	1907	Shelburne, N.S	120 0	28 4	12 4	244	George A. Cox, M.O., Shelburne, N.S.
111,799	Rosie G	Port Hawkesbury	Schr—Glt	1908	Little Lorraine, N.S	38 7	12 4	6 2	16	John Gallant, Little Lorraine, N.S.

* Formerly "Dolphin."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propiétaire gérant, et adresse.
116,272	Rosie M. B.	Halifax	Schr—Glt	1903	Grand Desert, N.S.	70 8	21 7	9 2	75	Daniel Bonaing, Grand Desert, N.S.
107,265	Ross Point Ferry Boat	Ottawa	Horse ferry	1891	Arnprior, Ont	45 2	22 8	2 2	16	A. J. Campbell, Arnprior, Ont.
112,313	Rough Rider	St. Andrews	Sloop	1899	West Isles, N.B	38 0	13 5	5 0	15	Warren Cheney, Grand Manan, N.B.
100,668	Round Islander	Kingston	Barge—Chd	1895	Verona, Ont	40 8	12 4	3 6	14	Henry Bauder, Verona, Ont.
103,391	Rover	Deseronto	Schr—Glt	1894	Napanee, Ont	42 0	15 0	4 6	13	John Rowley, Kingston, Ont.
103,046	Rover	Ottawa	Barge—Chd	1870	Ottawa, Ont	96 6	18 8	6 0	74	R. O'Neil, Ottawa, Ont.
85,702	Rover	Wallaceburg	Schr—Glt	1884	Wallaceburg, Ont	75 7	18 0	5 3	46	Geo. Travis, Wallaceburg, Ont.
53,551	Roving Bird	Halifax	Schr—Glt	1865	Chezetcook, N.S	44 9	15 1	6 4	24	Frederick J. Hyson, Mahone Bay, N.S.
100,539	Rowena	Digby	Schr—Glt	1891	Digby, N.S	35 0	12 2	5 2	10	Orbin Sproul, *et al.*, Digby, N.S.
*79,994	Rowena	St. John, N.B	Schr—Glt	1879	Canning, N.B	73 6	25 6	6 6	84	D. T. Alexander, *et al.*, Point Wolf, N.B.
111,835	Roxana	Digby	Sloop	1899	Pubnico, N.S.	32 5	10 0	5 5	11	Ainslie Titus, Westport, N.S.
73,119	Royal	Halifax.	Schr—Glt	1875	Chezetcook, N.S	36 7	13 2	5 2	12	H. W. Embree, Port Hawkesbury, N.S.
96,816	Royal	Sault Ste. Marie	Schr—Glt	1889	Drummond Island, Mich. U.S.A.	48 0	15 0	6 6	63	Thomas A. Clemence, Toronto, Ont.
121,653	Royal.	Yarmouth	Sloop	1904	Tusket Wedge, N.S	33 4	10 6	6 0	10	Geo. Boudreau, Tusket Wedge, N.S.

* Formerly "Forrest Belle.,'

.....	Royal Oak..	Montreal.....	Barge—Chd ...	1865	Lancaster, Ont	112 3	22 7	9 4	196	Montreal Transportation Co., Ltd., Montreal, Que.
116,975	Ruby..... ..	Chatham, N.B	Barge—Chd .. .	1905	Parrsboro' N.S..	59 8	22 0	6 2	53	A. Loggie, *et al.*, J.O., Dalhousie N.B.
80,667	Ruby.....	Montreal.....	Barge—Chd	1881	Montreal, Que.....	106 6	22 3	6 7	145	Dickson Anderson, Montreal, Que.
107,500	Ruby.....	Quebec.....	Sloop	1897	St. Siméon, Que	37 2	15 5	4 4	14	Henry Savard, St. Siméon, Que.
100,090	Ruby.....	St. John, N.B.....	Schr—Glt	1892	Greenwich, N.B.....	40 5	14 7	4 8	15	W. J. Dean, Musquash, N.B.
90,535	Runner	Montreal.....	Sloop.....	1885	St. Louis, Que.... , ...	71 7	19 5	5 2	42	A. Daneau, jr., Pierreville, Que.
100,773	Rupert.....	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1890	Caraquet, N.B.....	36 4	12 6	4 8	12	P. Rive, Caraquet, N.B.
121,991	Rupert.....	Lunenburg.....	Schr—Glt	1906	Sable River, N.S.....	74 8	22 4	8 9	78	J. Norman Rafuse, M.O., La Have, N.S.
103,602	Rush Light.....	Sydney.....	Schr—Glt	1896	Fourchie, N.S	57 2	19 3	7 4	51	David Geddes, *et al.*, Magdalen Islands, Que.
103,273	Russel	Chatham, N.B	Schr—Glt	1894	Miscou, N.B	36 2	12 4	4 8	10	J. M. Ward, Miscou, N.B.
126,034	Russell H. Pentz ...	Lunenburg.....	Schr—Glt	1908	Liverpool. N.S...	99 8	25 5	10 3	99	Albert V. Conrad, M.O., LaHave, N.S.
122,624	Rustic.	Chatham, N.B	Schr—Glt	1907	Rexton, N.B	33 0	11 0	4 6	10	John Fraser, Rexton, N.B.
107,772	Ruth..	Chatham, N.B	Barge—Chd	1875	Lilliesand, Norway	138 0	30 0	17 0	448	Hugh D. McKenzie, Halifax, N.S.
96,727	Ryse.....	Chatham, N.B.....	Schr—Glt	1889	Shippigan, N.B.	36 2	12 3	4 6	11	Sinai Ache, Shippigan, N.B.
116,771	S. 1.....	Vancouver	Scow—Chd	1903	Vancouver, B.C.....	43 0	22 7	3 7	28	Albert E. Stevens, Moodyville, B.C.
116,772	S. 2.....	Vancouver.....	Scow—Chd	1902	Vancouver, B. C.....	50 0	19 0	3 0	21	Albert E. Stevens, Moodyville, B.C.
116,773	S. 3.....	Vancouver.....	Scow—Chd.	1898	Vancouver, B.C..... ...	47 0	22 2	3 7	38	Albert E. Stevens, Moodyville, B.C.
107,909	S. B.....	St. Andrews.....	Sloop	1890	St. John, N.B.....	30 0	11 3	5 0	12	Shadrack Bancroft, Grand Manan, N.B.
116,952	S. O. Co. No. 41	Sarnia.....	Barge—Chd	1903	Pt. Richmond, U.S.A...	156 6	30 0	12 0	481	The Imperial Oil Co., Ltd., Sarnia, Ont.
107,417	S. O. Co. No. 52	Montreal.....	Barge—Chd	1898	Elizabethport, N.J., U.S.A.	139 0	30 6	11 9	433	The Imperial Oil Co., Ltd., Montreal Que.
122,441	S. T. Co. No. 1.	St. John, N.B.....	Schr—Glt	1907	Salmon River, N.B.....	170 6	38 3	12 6	565	Robert Connely, Great Salmon River, N.B.
126,261	S. T. Co. No. 3.....	St. John, N.B	Schr—Glt	1908	Great Salmon River, N.B.	175 3	38 5	12 6	623	Robert Connely, Great Salmon River, N.B.
107,293	S. V. H	Annapolis Royal ...	Schr—Glt	1900	Digby, N.S.....	67 8	20 3	6 5	49	Harmon Irvin, Scott's Bay, N.S.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
85,558	S. A. Croweli	Yarmouth	Schr—Glt	1884	Salmon River, N.S	49 4	16 6	7 0	23	Luke LeBlanc, Salmon River, N.S.
96,953	S. A. Fownes	Dorchester	Schr—Glt	1890	Hampton, N.B	90 4	27 6	7 4	123	F. C. Palmer, *et al*, Dorchester N.B.
117,044	S. B. Millard	Barrington	Schr—Glt	1905	Pubnico, N.S.	42 0	14 7	7 5	20	J. M. Symonds, M.O., Clarke's Harbour, N.S.
100,312	S. C. Hood	Yarmouth	Schr—Glt	1892	Yarmouth, N.S	38 0	13 8	5 3	12	Timothy Powell, Yarmouth, N.S.
126,134	S. M. Columba	Halifax	Schr—Glt	1908	Shelburne, N.S	72 0	21 0	9 6	63	John Hayes, M.O., Halifax, N.S.
37,630	Sabine	St. Andrews	Schr—Glt	1855 / 1872	Parrsboro', N.S	58 2	19 8	8 0	50	Joseph Bennett, Boston, Mass., U.S.A.
74,139	Sadie	Halifax	Schr—Glt	1876	La Have, N.S	58 0	19 3	7 5	44	Isaiah Fougère, Larry's River, N.S.
122,307	Sadie H	Lunenburg	Schr—Glt	1907	Tancook, N.S.	45 8	12 8	6 6	17	George H. Little, Terence Bay, N.S.
92,608	Sadie M	Sydney	Schr—Glt	1889	Ingonish, N.S	32 0	12 9	5 3	11	D. McLeod, Ingonish, N.S.
111,771	Sadie No. 3	Victoria	Barge—Chd	1901	Vancouver, B.C	90 0	28 0	6 6	108	George McGregor, Victoria, B.C.
111,779	Sadie No. 4	Victoria	Barge—Chd	1902	Vancouver, B.C	90 0	28 0	6 6	108	Geo. McGregor, Victoria, B.C.
116,940	Sadie No. 5	Victoria	Barge—Chd	1904	Vancouver, B. C	90 0	28 0	6 6	108	George McGregor, Victoria, B.C.
*92,361	Sadie O. Holmes	Annapolis Royal	Schr—Glt	1887	Gibson, N.B.	80 6	26 8	8 0	98	A. W. Peitzsch, M.O., Isaac's Harbour, N.S.
100,493	Sadie Turpel	Victoria	Schr—Glt	1892	Victoria, B.C	76 0	20 5	7 4	56	Victoria Sealing Co., Ltd., Victoria, B.C.

* Formerly "Genesta".

74,335	Safe	Halifax	Schr—Glt	1877	Tusket, N.S.	60 5	18 2	6 1	35	David Doucette, Cheticamp, N.S.
116,224	Saguenay	Quebec	Schr—Glt	1903	Les Escoumains, Que	74 4	22 9	7 7	81	A. N. Mercier, Les Escoumains, Que.
121,928	St. Adolphe B. B.	Quebec.	Schr—Glt	1906	Ile-aux-Coudres, Que.	47 2	15 8	5 7	25	Alphonse Degagné, Ile-aux-Coudres, Que.
69,082	Saint Agnes	Halifax	Schr—Glt	1874	Chezetcook, N.S.	49 8	16 9	7 3	38	W. H. Mitchell, Jeddore, N.S.
107,404	St. Aimé	Montreal.	Sloop.	1898	St. Aimé, Que	99 2	22 9	6 5	106	Arthur Charland St. Michel, d'Yamaska, Que.
121,921	St. Alexis	Quebec.	Schr—Glt	1906	Grande Baie, Que.	68 8	21 0	6 6	52	Thomas Louis Simard, Grand Baie, Montmorency, Que.
111,484	St. Alfred	Quebec.	Sloop.	1900	Portneuf, Que	55 8	17 0	4 6	24	Christopher Racine, St. Tite des Caps, Que.
103,361	St. Alfred	Quebec	Sloop.	1895	Château Richer, Que.	56 6	16 2	4 8	24	T. Bois, St. Siméon, Que.
94,876	St. Alphonse	Montreal.	Sloop.	1889	Pierreville, Que.	108 7	23 0	8 0	149	Alphonse Mongeau, Sorel, Que.
103,615	St. Alphonse.	Quebec	Sloop.	1894	St. Alphonse, Que	38 6	15 4	5 3	20	Eloi Pednault, Isle aux Coudres, Que.
116,972	St. André	Chatham, N.B	Schr—Glt	1904	Lameque, N.B.	39 0	13 2	5 0	15	Wm. Fruing & Co., Ltd., Jersey.
116,473	St. Anne	Chatham, N.B	Schr—Glt	1904	Shippigan, N.B.	44 0	12 9	5 8	14	Onesime Chaisson, Shippigan, N.B.
107,562	St. Anthony	Parrsboro'	Schr—Glt	1899	Parrsboro', N.S.	85 9	26 4	3 6	100	J. N. Pugsley, Parrsboro', N.S.
77,594	St. Antoine.	Montreal.	Sloop	1879	St. Marcel, Que.	80 5	19 7	4 4	51	Damase Chausse, Lanoraie, Que.
100,363	St. Antoine.	Quebec	Barge—Chd	1891	Ste. Croix, Que.	85 6	22 4	6 6	85	V. Charland, St. Jean Deschaillons, Que.
69,657	St. Antoine.	Quebec.	Barge—Chd	1873	Montmorency, Que.	99 8	22 8	7 1	99	Thomas Sonne, Montreal, Que.
112,026	St. Antoine.	Quebec.	Barge—Chd	1901	Leclercville, Que	83 4	23 3	7 2	98	Antoine Morneau, Leclercville, Que.
103,838	St. Antoine.	Quebec.	Schr—Glt	1895	Château Richer, Que.	64 7	21 0	7 6	54	P. Gosselin, Château Richer, Que.
107,502	St. Antoine.	Quebec.	Sloop	1898	St. Siméon, Que	32 4	14 2	4 4	12	A. Vezina, St. Siméon, Que.
107,669	St. Antoine.	Quebec.	Schr—Glt	1899	Crane Island, Que	39 8	16 4	5 4	22	Wilfred Vezina, Crane Island, Que.
116,214	St. Antoine.	Quebec.	Schr—Glt	1902	Les Eboulements, Que	59 4	18 0	5 2	32	Solenie Tremblay, Les Eboulements, Que.
111,488	St. Antoine.	Quebec.	Schr—Glt	1900	St. Fulgence, Que.	72 0	20 6	6 8	54	J. T. Alexis, *et al.*, St. Anne de Chicoutimi, Que.
116,703	St. Antoine.	Quebec.	Schr—Glt	1903	Les Eboulments, Que.	58 0	18 1	5 4	31	Alban Tremblay, Les Eboulments, Que.
121,667	St. Antoine.	Quebec.	Sloop	1906	L'Islet, Que.	51 0	17 8	4 9	25	Amedee Berger, L'Islet, Que.
107,679	St. Antoine de Padoue.	Quebec.	Schr—Glt	1900	La Petite Rivière, St. François Xavier, Que.	71 4	22 4	6 4	58	Alfred Bouchard, Petite Rivière, Co. Charlevoix, Que.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Concluded.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Fin.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
111,792	Saint Aubin	Port Hawkesbury	Schr—Glt	1903	Cheticamp, N.S	37 8	22 1	5 9	15	The C. Robin Collas Co., Ltd., Halifax, N.S.
107,885	St. Bartelemy	Montreal	Sloop	1899	St. Aimé, Que	67 7	18 4	4 6	37	Bartelemy Caron, St. Aimé, Que.
111,613	St. Benoit	Quebec	Schr—Glt	1901	La Petite Rivière, St. François Xavier, Que.	67 2	20 2	5 2	41	Joseph Bouchard, Petite Rivière, Que.
107,570	St. Bernard	Parrsboro'	Schr—Glt	1901	Parrsboro', N.S	90 8	26 7	9 1	123	J. N. Pugsley, *et al.*, Parrsboro', N.S.
107,610	St. Bernard	Weymouth	Schr—Glt	1903	St. Bernard, N.S	47 0	15 7	6 2	24	Joseph D. Weaver, St. Bernard, N.S.
85,300	St. Bernardin	Montreal	Sloop	1882	St. Thomas, Que	101 0	23 3	6 7	101	Nazaire Lavigne, Charlemagne, Que
111,486	St. Cèrice	Quebec	Schr—Glt	1900	Isle aux Coudres, Que	70 0	23 9	7 2	65	R. Hudson, Quebec, Que.
100,597	St. Charles	Montreal	Sloop	1891	Pierreville, Que	104 4	22 4	6 9	121	Adelard Bibeau and Ida Bibeau, J.O., Pierreville, Que.
107,676	St. Charles	Quebec	Sloop	1899	Green Island, Que	38 0	14 8	4 4	16	Adolphe Fraser, Green Island, Que.
103,131	St. Charles	Quebec	Sloop	1893	L'Islet, Que	30 8	14 6	4 2	16	Phidime Moreault, L'Islet, Que.
71,210	St. Clair	Chatham, Ont	Schr—Glt	1875	Sophiasburgh, Ont	82 0	21 0	8 0	101	Peter Haggbloom, Port Burwell, Ont.
94,739	St. Croix	Windsor, N.S	Bktn—Bkglt	1890	Newport, N.S	157 9	36 5	16 0	653	E. E. Hutchings, Brooklyn, N.Y., U.S.A.
73,100	St. Cyprien	Montreal	Sloop	1872	Pierreville, Que.	105 0	22 8	7 1	128	J. B. Desmarais, Pierreville, Que.
116,889	Saint Dominique	Arichat	Schr—Glt	1904	Petite de Grat, N.S	47 0	13 0	6 9	21	T. Marchand, M.O., Petite de Grat, N.S.

116,717	St. Donat	Quebec	Schr—Glt	1905	St. Croix, Que	82 6	21 8	6 8	75	L. Lafleur, St. Croix, Que.
100,863	St. Edgar	Quebec	Schr—Glt	1893	St. Siméon, Que	58 6	18 0	5 0	25	C. Gagnon, St. Siméon, Que.
100,368	St. Edouard	Quebec	Barge—Chd	1892	Gentilly, Que	105 8	22 9	7 3	134	Philippe Carrette, St. Jean Deschaillons, Que.
122,489	St. Elzear	Quebec	Sloop	1907	Ste. Famille, Que	68 6	23 5	6 0	57	Thomas Bois, Malbaie, Que.
92,761	St. Etienne	Quebec	Schr—Glt	1888	Tadousac, Que	51 8	20 9	5 6	49	Auguste Coté, Grande Baie, Que.
73,048	St. Eulalie	Quebec	Schr—Glt	1875	Les Eboulements, Que	41 5	14 0	5 8	20	François Bourgoing, Tadousac, Que.
74,257	St. Flavie	Quebec	Schr—Glt	1876	Ste. Flavie, Que	46 8	14 7	6 4	28	Ferdinand Emond, Ste. Flavie, Que.
97,135	St. François	Quebec	Sloop	1890	L'Islet, Que	48 0	16 8	1 8	19	E. T. Dumont, Tadousac, Que.
107,240	St. François	Quebec	Sloop	1898	St. Siméon, Que	41 6	14 3	4 6	17	J. Foster, St. Siméon, Que.
77,551	St. François Xavier	Montreal	Sloop	1874	Batiscan, Que	88 0	22 3	6 6	92	L. Bernier, St. Jean Deschaillons, Que.
80,747	St. François Xavier	Quebec	Schr—Glt	1878	Mille Vaches, Que	56 1	17 5	6 0	34	Alfred Renaud, La Petite Rivière, St. François Xavier, Que.
121,927	St. François Xavier	Quebec	Sloop	1906	Riviere St. François, Que	68 4	22 9	5 4	49	Thomas Lavoie, M.O., Riviere St. François, Que.
100,178	St. George	Montreal	Sloop	1891	Shoreham, G.B	28 7	7 5	4 3	5	William A. Benyon, Montreal, Que.
116,221	St. George	Quebec	Barge--Chd	1900	Nicolet, Que	97 2	22 8	7 2	116	Achille Lavigne, St. Paul l'Ermite, Que.
112,032	St. George	Quebec	Barge—Chd	1902	St. Aimé, Que	79 2	22 0	6 5	83	Jean B. Daigle, St. Aimé, Que.
97,123	St. George	Quebec	Sloop	1886	St. Thomas, Que	52 8	16 4	5 4	26	Narcisse Collin, Montmagny, Que.
111,625	St. George	Quebec	Sloop	1901	Les Eboulements, Que	32 8	10 1	5 0	10	George Gagné, Les Eboulements, Que.
116,701	St. George	Quebec	Barge—Chd	1901	St. Jean Deschaillons, Que.	63 6	16 9	4 8	37	Alexandre Hamel, St. Jean Deschaillons, Que.
111,612	St. George	Quebec	Sloop	1901	La Petite Rivière, St. François Xavier, Que.	54 0	18 6	5 2	30	Eugene Dufour, Petite Rivière, St. François Xavier, Que.
103,364	St. George	Quebec	Sloop	1894	Château Richer, Que	60 0	20 6	5 7	43	F. Simard, Château Richer, Que.
88,258	St. George	St. John, N.B	Schr—Glt	1879	Westfield, N.B	55 5	17 0	3 5	26	C. E. Belyea, St. John, N.B.
103,970	St. Gertrude	Montreal	Sloop	1898	St. François du Lac, Que.	104 9	22 9	6 5	111	Donat Charland, Sorel, Que.
103,500	St. Helena	Lunenburg	Schr—Glt	1896	Lunenburg, N.S	97 8	23 8	9 5	99	John H. Pike, Channel, Nfld.
103,329	Saint Helier	Port Hawkesbury	Schr—Glt	1900	Eastern Harbour, N.S	35 4	11 9	6 9	12	The C. Robin Collas Co., Ltd., Halifax, N.S.
80,700	St. Hilaire	Montreal	Sloop	1882	Batiscan, Que	102 2	23 0	8 6	146	Louis Sauvageau, Champlain, Que.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur or propriétaire gérant, et adresse.
107,491	St. Hilaire	Quebec	Sloop	1898	Baie St. Paul, Que	42 6	18 0	6 0	29	P. Tremblay, Isle aux Coudres, Que.
111,623	St. Hilaire	Quebec	Schr—Glt	1901	Grandes Bergeronnes, Que.	70 4	20 3	6 0	50	Joseph Bouillon, Rimouski, Que.
.....	St. Hyacinthe	Montreal	Barge—Chd	1873	Hawkesbury, Ont	95 8	23 2	5 2	74	P. Tellier, Lachine, Que.
53,817	St. Jean	Quebec	Barge—Chd	1865	Batiscan, Que	83 0	22 6	5 6	68	Jean Lemay, St. Jean Deschaillons, Que.
74,220	St. Jean Baptiste	Montreal	Sloop	1872	St. François, Que	188 4	22 9	7 9	143	A. Bibeau, Notre Dame de Pierreville, Que.
74,223	St. Jean Baptiste	Montreal	Sloop	1876	Yamaska, Que	78 5	20 0	4 8	51	C. Levesque, Sorel, Que.
80,676	St. Jean Baptiste	Montreal	Sloop	1874	Lachine, Que	82 2	20 6	5 4	58	Thos. Quillan, St. Henri, Que.
121,926	St. Jean Baptiste	Quebec	Schr—Glt	1906	Les Ecureuils, Que	70 2	20 6	6 4	62	Jean B. Dussault, Les Ecureuils, Que.
111,469	St. John	Chatham, N.B	Schr—Glt	1901	Shippigan, N.B	40 7	13 0	5 2	13	John Aché, Shippigan, N.B.
112,167	St. Joseph	Chatham, N.B	Schr—Glt	1903	Caraquet, N.B	33 0	11 8	5 0	10	R. Gionet, Caraquet, N.B.
103,008	St. Joseph	Chatham, N.B	Schr—Glt	1893	Shippigan, N.B	38 3	12 3	4 8	12	A. Aché, Shippigan, N.B.
78,037	St. Joseph	Chatham, Ont	Schr—Glt	1880	Stoney Point, Ont	50 0	15 4	4 0	14	A. Brulé, Chatham, Ont.
74,204	St. Joseph	Montreal	Sloop	1874	Pierreville, Que	74 7	20 8	5 2	53	A. Desmarais, St. François, Que.
85,770	St. Joseph	Montreal	Sloop	1884	Sorel, Que	97 3	23 0	7 2	103	Joseph Champagne, Nicolet, Que.

85,775	St. Joseph	Montreal	Sloop	1882	Pierreville, Que.	97 6	23 0	6 9	112	W. Carpentier, Champlain, Que.
90,548	St. Joseph	Montreal	Sloop	1886	Sorel, Que.	104 7	23 0	6 2	101	Eusèbe Lussier, Sorel, Que.
.....	St. Joseph	Montreal	Barge—Chd	1862	Yamaska, Que.	95 7	23 0	6 5	98	Alexis Page, Lanoraie, Que.
.....	St. Joseph	Montreal	Barge—Chd	1863	Batiscan, Que.	91 5	22 6	5 2	66	Alexis Page, Lanoraie, Que.
90,733	Saint Joseph	Port Hawkesbury	Schr—Glt	1887	Margaree, N.S.	49 0	16 0	6 7	27	John H. Beaver, Pleasant Harbour, N.S.
83,354	St. Joseph	Quebec	Schr—Glt	1881	Isle Verte, Que.	45 5	15 1	3 5	13	J. Peron, Les Eboulements, Que.
73,036	St. Joseph	Quebec	Barge—Chd	1871	St. Aimé, Que.	100 7	23 0	7 0	115	The Dominion Dredging Co., Ltd., Ottawa, Ont.
92,350	St. Joseph	Quebec	Barge—Chd	1888	St. Emélie, Que.	77 4	22 6	6 0	60	Fritz Parrot, Leclercville, Que.
100,867	St. Joseph	Quebec	Schr—Glt	1888	Isle aux Coudres, Que.	47 6	15 6	4 8	19	A. Boily, St. Louis, Isle aux Coudres, Que.
103,353	St. Joseph	Quebec	Sloop	1894	St. Jean Deschaillons, Que.	56 4	17 2	5 2	22	A. Hamel, St. Jean Deschaillons, Que.
103,626	St. Joseph	Quebec	Schr—Glt	1895	Les Ecureuils, Que	98 9	22 9	7 2	111	A. Bois, Les Ecureuils, Que.
103,840	St. Joseph	Quebec	Schr—Glt	1896	Château Richer, Que.	98 0	23 2	6 9	99	E. Himbeault, Château Richer, Que.
107,232	St. Joseph	Quebec	Schr—Glt	1897	St. Siméon, Que.	64 6	20 5	5 6	48	Henri Godin, M.O., Chicoutimi, Que.
111,481	St. Joseph	Quebec	Sloop	1900	La Petite Rivière, St. François Xavier, Que.	59 4	20 4	5 0	36	Thomas Tremblay, Rivière St. François, Que.
107,234	St. Joseph Trois Saumons.	Quebec	Sloop	1898	St. Jean Port Joli, Que.	49 8	18 2	5 6	28	Fortunate Ouellette, Cap St. Ignace, Que.
.....	St. Laurent	Montreal	Barge—Chd	1871	Sorel, Que.	79 4	22 8	5 1	69	A. Gervais, St. Louis de Bonsecours, Que.
111,622	St. Laurent	Quebec	Schr—Glt	1901	Grandes Bergeronnes, Que.	71 2	20 8	6 4	53	Alfred Tremblay, Grandes Bergeronnes, Que.
85,467	St. Laurent	Quebec	Schr—Glt	1882	Rimouski, Que.	75 2	21 0	7 1	70	Joseph Ouellett, St. Germain de Rimouski, Que.
77,873	St. Laurent	Quebec	Schr—Glt	1874	Rivière du Loup, Que.	32 7	12 5	4 5	11	Geo. C. Stephen, Montreal, Que.
97,138	St. Laurent	Quebec	Sloop	1886	L'Islet, Que.	51 0	19 6	5 2	28	Arthur Leclerc, Quebec, Que.
116,704	St. Laurent	Quebec	Sloop	1904	Petite Rivière St. François Xavier, Que.	67 2	20 8	6 3	50	Germain Lavoie, Petite Rivière, St. François Xavier, Que.
107,737	St. Lawrence	Kingston	Dredge—Drague	1890	Cornwall, Ont.	90 2	30 1	6 0	125	Michael McAuliff, *et al.*, J.O., Welland, Ont.
74,240	St. Lawrence	Montreal	Sloop	1872	Pierreville, Que.	97 6	23 0	7 0	102	Moïse Lamirande, St. François, Que.
103,461	St. Lidwina	Arichat	Schr—Glt	1899	L'Ardoise, N.S.	35 9	10 2	5 3	11	Alexander Peters, L'Ardoise, N.S.
74,250	St. Louis	Montreal	Sloop	1876	St. Hugues, Que.	77 8	19 5	5 0	50	N. Lavigne, Charlemagne, Que.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels uoRegistry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
90,541	St. Louis	Montreal	Sloop	1886	Yamaska, Que	97 1	22 4	7 1	114	A. Laplante, Lachine, Que.
59,967	St. Louis	Quebec	Barge—Chd	1869	Ste. Emélie, Que	94 0	20 0	5 7	73	Jos. Chénard, Ste. Emélie, Que.
74,276	St. Louis	Quebec	Schr—Glt	1875	Mille Vaches, Que.	64 7	17 5	7 3	47	B. Caron, Les Escoumains, Que.
107,496	St. Louis	Quebec	Sloop	1897	St. Siméon, Que	37 0	13 0	4 0	13	L. Dufour, St. Siméon, Que.
100,362	St. Louis	Quebec	Sloop	1891	Isle aux Coudres, Que	53 4	15 4	5 8	23	Alfe. Bergeron, Isle aux Coudres, Que.
121,661	St. Louis	Quebec	Schr—Glt	1905	Bay St. Paul, Que	77 0	24 6	6 8	73	Louis Mailloux, *et al.*, J.O., Bay St. Paul, Que.
75,636	Saint Louis.	St. Catharines	Bktn—Bkglt	1877	St. Catharines, Ont	127 7	26 2	11 9	334	D. Sylvester, Toronto, Ont.
85,307	St. Louis de Bonsecour.	Montreal.	Sloop	1878	St. Louis, Que	73 5	18 6	4 6	40	F. Varieur, St. Louis de Bonsecours, Que.
100,173	St. Marie	Montreal	Sloop	1889	St. Aimé, Que	79 4	20 2	5 0	52	Nazaire Lavigne, Charlemagne, Que.
77,596	St. Marie	Montreal	Sloop	1897	Sorel, Que	101 0	22 3	6 5	117	A. Fortier, Montreal, Que.
	St. Marie	Montreal	Barge—Chd	1864	Lachine, Que	93 6	20 0	6 6	103	P. Laplante, Lachine, Que.
94,872	St. Maurice	Montreal	Sloop	1888	Pierreville, Que	98 6	22 7	6 6	112	Frederick Dunning, *et al.*, Charlemagne, Que.
103,723	Saint Maurice	Parrsboro'	Schr—Glt	1896	Port Greville, N.S.	119 9	31 3	11 3	272	A. W. Copp, Parrsboro', N.S.
94,877	St. Michel.	Montreal	Sloop	1887	Yamaska, Que	92 0	20 8	6 4	90	Philip Carrett, St. Jean Deschaillons, Que.

121,670	St. Michel	Quebec	Sloop	1906	La Petite Riviere, Que.	59 0	18 8	5 4	34	Eloi Bouchard, La Petite Riviere St. Francois, Que.
92,543	St. Nicholas	Montreal	Sloop	1885	Pierreville, Que.	85 8	16 9	4 0	45	Canadian Construction Company, Ltd., Montreal, Que.
100,453	St. Nicolas	Quebec	Schr—Glt	1891	Château Richer, Que.	70 0	23 8	6 4	66	James Richardson Co., Ltd., Matane, Que.
116,321	St. Olaf	Parrsboro'	Schr—Glt	1903	Parrsboro', N.S.	130 6	33 1	11 0	277	J. N. Pugsley, *et al.*, Parrsboro', N.S.
108,000	St. Patrick	Canso	Schr—Glt	1901	Port Felix, N.S.	43 0	13 2	7 6	18	R. Belfountaine, Port Felix, N.S.
83,096	Saint Patrick	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1884 1894	Margaree, N.S.	41 2	13 9	5 7	16	J. White, Alberton, P.E.I.
103,464	St. Patrick	Halifax	Schr—Glt	1899	L'Ardoise, N.S.	55 5	14 3	8 0	27	Harris Corkum, East Jeddore, N.S.
100,582	St. Patrick	Montreal.	Sloop	1890	Pierreville, Que	93 0	22 5	6 3	96	Victor Charland, St. Jean Des Chaillons, Que.
75,676	St. Patrick de Fraserville	Quebec	Sloop	1877	Rivière du Loup, Que.	54 2	18 5	5 9	36	A. Desbien, Isle aux Coudres, Que.
122,065	St. Paul	Montreal	Sloop.	1898	St. Thomas de Pierreville, Que.	88 5	20 3	5 1	65	Paul Joly, Ste. Anne de Sorel, Que.
111,620	St. Paul	Quebec	Sloop	1901	Baie St. Paul, Que.	66 6	24 6	6 2	56	The La Ferriere Lumber Co., Ltd., Montreal, Que.
97,174	St. Paul	Windsor, N.S.	Bktn—Bkglt.	1890	Newport, N.S	134 9	33 0	15 0	440	T. C. Thomson, Mobile, Ala., U.S.A.
107,776	St. Peter	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1900	Shippigan, N.B.	39 0	12 6	5 0	12	Adolphe Aché, Shippigan, N.B.
88,297	St. Philippe	Quebec	Barge—Chd	1884	St. Thomas de Pierreville, Que.	100 0	22 5	7 4	121	Jos. Durand, Champlain, Que.
77,553	St. Pierre	Montreal	Sloop	1876	St. Pierre, Que	82 5	22 0	6 0	76	L. St. Cyr, St. Pierre les Becquets Que.
80,688	St. Pierre	Montreal	Sloop	1881	Sorel, Que.	102 2	22 2	6 6	113	Philéas Desmarais, Notre Dame de Pierreville, Que.
77,584	St. Pierre	Montreal	Sloop	1875	St. Thomas, Que.	70 0	18 3	4 3	39	P. Bellefeuille, Sorel, Que.
107,899	St. Pierre	Montreal	Dredge—Drague	1899	Three Rivers, Que	79 2	28 0	8 1	180	Antoine St. Pierre, Three Rivers, Que.
97,140	St. Pierre	Quebec	Schr—Glt	1891	Baie des Bacons, Que	67 4	20 6	5 0	44	Joseph Dufour, Isle aux Coudres, Que.
103,624	St. Pierre	Quebec.	Schr—Glt	1896	St. Fulgence, Que.	66 6	21 2	6 6	55	Leander Bouchard, Port Neuf, Que.
103,564	St. Roch	Montreal	Sloop	1894	Pierreville, Que.	107 9	22 8	7 9	110	Miss Melina Robillard, Lanorie, Que.
103,987	St. Roch	Quebec.	Sloop	1897	Grandes Bergeronnes, Que.	57 0	19 0	4 8	32	A. Tremblay, Grandes Bergeronnes, Que.
107,228	St. Roch	Quebec.	Sloop	1897	Isle aux Grues, Que.	64 2	21 0	5 2	41	C. Vézina, Isle aux Grues, Que.
122,062	St. Romuald	Montreal.	Sloop.	1906	Notre Dame de Pierreville, Que.	109 7	23 6	7 7	138	Adolphe Marchand, Champlain, Que.
107,318	St. Stephen	Halifax	Schr—Glt	1899	Port Felix, N.S	47 5	12 7	6 8	19	Moses Cahoon, Canso, N.S.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths, Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
111,902	St. Thomas	Arichat	Schr—Glt	1901	Rockdale, N.S	30 0	11 0	5 6	10	Thomas Pottie, Rockdale, N.S.
112,041	St. Thomas	Quebec	Sloop	1902	Montmagny, Que	62 4	19 5	5 7	37	Honorius Fournier, L'Islet, Que.
73,090	St. Zénon	Montreal	Sloop	1870	Lanoraie, Que	97 0	23 0	6 3	96	E. Haynemand, Lanoraie, Que.
107,225	Ste. Alphonsine	Quebec	Schr—Glt	1897	Château Richer, Que	59 0	18 6	8 1	44	F. Simard, Château Richer, Que.
90,433	Ste. Anne	Barrington	Schr—Glt	1890	Eel Brook, N.S	38 0	12 5	4 5	11	F. A. Smith, Cape Island, N.S.
117,187	Ste. Anne	Chatham, N.B	Schr—Glt	1906	Shippigan Island, N.B.	37 0	13 0	5 4	13	Jean P. Noel, Shippigan Island, N.B.
88,319	Ste. Anne	Quebec	Schr—Glt	1883	St. Antoine, Que	34 6	13 5	5 3	14	C. Vézina, Crane Island, Que.
73,026	Ste. Anne	Quebec	Schr—Glt	1878	Betchouan, Que	45 0	16 2	6 5	20	Lazare Michaud, Isle Verte, Que.
92,765	Ste. Anne	Quebec	Schr—Glt	1886	Bon Désir, Que	48 8	16 8	6 4	28	J. Truchon, Bon Désir, Que.
116,216	Ste. Anne	Quebec	Schr—Glt	1901	Manicouagan, Que	54 6	18 2	6 8	40	Ben. E. Goudreault, Manicouagan, Que.
74,251	Ste. Anne	Quebec	Barge—Chd	1873	Lanoraie, Que	90 8	22 5	7 7	120	Alfred Morin, Champlain, Que.
103,149	Ste. Anne	Quebec	Schr—Glt	1894	Isle aux Coudres, Que	55 6	17 4	6 0	36	Cleophas Vézina, St. Michel de Bellechasse, Que.
107,661	Ste. Anne	Quebec	Schr—Glt	1898	St. Irénée, Que	83 4	23 7	9 2	102	Celestin Lajoie, St. Irénée, Que.
107,670	Ste. Anne	Quebec	Schr—Glt	1899	Moisie River, Que	41 2	13 6	5 6	18	Cleophas Pelletier, Little Matane, Que.

107,677	Ste. Anne	Quebec	Barge—Chd	1898	St. Antoine de Tilley, Que.	96 6	25 1	7 2	122	Leon Collin, St. Antoine de Tilley, Que.
103,832	Ste. Anne	Quebec	Schr—Glt	1895	Les Eboulements, Que	50 8	17 8	6 0	31	A. Tremblay, Les Eboulements, Que.
107,231	Ste. Anne	Quebec	Schr—Glt	1897	Manicouagan, Que	35 6	12 4	5 4	13	M. Chouinard, Manicouagan, Que.
122,255	Ste. Anne	Quebec	Schr—Glt	1906	Ste. Anne de la Pocatiere, Que.	49 6	16 5	6 4	28	Auguste Lafrance, Ste. Anne de la Pocatiere, Que.
103,973	Ste. Augustine	Quebec	Schr—Glt	1896	Sandy Bay, Que	36 4	12 8	5 0	12	Joseph Harvey, Isle aux Coudres, Que.
66,035	Ste. Catherine	Quebec	Schr—Glt	1869	Point du Lac, St. Maurice, Que.	76 0	22 5	7 0	79	M. S. Delisle, Portneuf, Que.
117,189	Ste. Cecelia	Chatham, N.B	Schr—Glt	1906	Shippigan Island, N.B.	37 0	12 8	5 4	13	Gelas Aché, Shippigan Island, N.B.
112,037	Ste. Croix	Quebec	Sloop	1902	La Petite Rivière, Que.	65 4	20 2	5 6	44	Raymond Lavoie, La Petite Rivière, St. François Xavier, Que.
107,667	Ste. Croix	Quebec	Schr—Glt	1899	Ste. Croix, Que	77 2	21 4	6 2	63	Ubald Desrochers, Ste. Croix, Que.
122,051	Ste. Julie	Chatham, N.B	Schr—Glt	1906	Shippigan Island, N.B.	37 0	13 0	5 3	12	Octave P. Noel, Shippigan Island, N.B.
112,031	Ste. Marie	Quebec	Schr—Glt	1902	Manicouagan, Que	58 8	18 4	7 0	47	Etienne Landry, Manicouagan, Que.
92,334	Ste. Marie	Quebec	Schr—Glt	1886	Moïsie, Que	60 0	20 6	7 8	53	Wilfrid Guimond, St. Jerome de Matane, Que.
107,508	Ste. Marie	Quebec	Barge—Chd	1898	St. Siméon, Que	95 0	23 2	7 4	107	Arthur Talon, St. Siméon, Que.
107,507	Ste. Marie	Quebec	Schr—Glt	1898	St. Siméon, Que	64 8	20 2	5 4	41	Wm. Savard, St. Siméon, Que.
88,305	Ste. Marie Anne	Quebec	Schr—Glt	1884	Château Richer, Que	70 6	19 4	6 4	51	Zéphirin Rhéaume, Château Richer, Que.
126,342	Sakotis	Barrington	Sloop	1908	Clarke's Harbour, N.S.	33 0	12 0	5 7	11	Benjamin Newell, West Head, Cape Island, N.S.
74,246	Salaberry	Montreal	Slcop	1869	Pierreville, Que	84 3	22 5	6 0	74	A. Levigne, Charlemagne, Que.
80,763	Salmon Queen	Quebec	Schr—Glt	1881	Murray Bay, Que	38 5	14 0	4 5	15	J. Jean, Murray Bay, Que.
92,545	Salvail	Montreal	Barge—Chd	1887	Yamaska, Que	107 7	22 7	8 4	168	Pierre Letendre, Yamaska, Que.
107,301	Sam Slick	Windsor, N.S	Schr—Glt	1898	Mt. Denison, N.S	78 0	22 9	8 8	90	Geo. W. Newcombe, Maccan, N.S.
103,334	Sancta Anna	Montreal	Sloop	1894	Pierreville, Que	116 8	24 8	10 1	228	Geo. Dansereau, Grenville, Que.
97,015	Sand Fly	St. Catharines	Scow—Chd	1885	U.S.A	45 2	20 0	3 1	28	W. Hand, Port Dalhousie, Ont.
126,094	Sandy Hook	St. Catharines	Barge—Chd	....	U.S.A	138 7	32 0	9 8	214	Joseph Battle, Thorold, Ont.
88,589	Sanford	Yarmouth	Schr—Glt	1884	Maitland, N.S	45 5	14 8	5 8	20	W. A. Killam, Yarmouth, N.S.
74,401	Sara	Chatham, N.B	Schr—Glt	1876	Shippigan, N.B	35 0	11 3	4 4	11	Nazaire Noël, Shippigan, N.B.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built.—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
88,296	Sara	Quebec	Yawl—Yole	1884	St. Laurent, Island of Orleans, Que	28 5	11 2	4 0	8	Adelard Patry, Beaumont, Que.
100,907	Sarah	Chatham, N.B	Schr—Glt	1890	Caraquet, N.B	38 1	13 0	4 4	10	Mrs. Sarah Young and F. T. B. Young, J.O., Caraquet, N.B.
*71,136	Sarah	Port Burwell	Schr—Glt	1871 1882	Port Dover, Ont	73 3	19 4	6 6	65	C. Graham, Kincardine, Ont.
†64,511	Sarah	St. John, N.B	Schr—Glt	....		47 0	15 0	6 7	23	James Cosman, Meteghan River, N.S.
88,438	Sarah A. Townsend	Halifax	Schr—Glt	1884	Pugwash, N.S	93 5	25 3	10 8	149	E. Garnier, North Sydney, N.S.
103,010	Sarah B	Halifax	Schr—Glt	1889	Caraquet, N.B	36 5	12 2	4 5	10	J. Le Bouthiller, Caraquet, N.B.
61,907	Sarah D	Liverpool	Schr—Glt	1870	Liverpool, N.S	38 0	13 5	5 3	12	J. Hawbolt, Chester, N.S.
94,756	Sarah E. Ells	St. John, N.B	Schr—Glt	1889	Baxter's Harbour, N.S	42 7	15 3	6 1	19	L. Houghton, Hall's Harbour, N.S.
85,483	Sarah H. Seeton	Shelburne	Schr—Glt	1883	Lockeport, N.S	80 0	23 0	8 9	95	Albert Garnier, St. George's Bay, Nfld.
75,639	Sarah Jane	St. Catharines	Barge—Chd	1872	Port Robinson, Ont	131 0	24 5	9 5	238	J. S. Nesbitt, Sarnia, Ont.
100,746	Sarah Jane	Windsor, N.S	Schr—Glt	1896	Baxter's Harbour, N.S	40 0	14 0	5 6	15	Jas. D. Ellis, *et al.*, Kingsport, N.S.
64,869	Sarah L. Oxner	Halifax	Schr—Glt	1872	Port Medway, N.S	48 0	17 4	7 0	34	Edward D. Delory, *et al.*, Georgetown, P.E.I.
103,252	Sarah M	St. John, N.B	Schr—Glt	1894	Black River, N.B	69 0	23 0	5 8	77	R. P. & W. F. Starr, Ltd., St. John, N.B.
100,218	Sarah M. W	Halifax	Schr—Glt	1892	St. Margaret's Bay, N.S.	38 2	12 7	5 5	14	Hezekiah Wamboult, Indian Harbour, N.S.

* Formerly "Lurea Emma." † Foreign name "Romp"

94,992	Sarah P. Ayer	Charlottetown	Schr—Glt	1869	Gloucester, Mass., U.S.A	74 5	21 6	7 0	64	James S. Gordon, Alberton, P.E.I.
111,741	Saratoga	Lunenburg	Schr—Glt	1902	Mahone Bay, N.S.	86 8	22 9	9 8	92	Chas. U. Mader, *et al.*, Mahone Bay, N.S.
122,257	Sarsfield	Quebec	Barge—Chd	1907	Bay St. Paul, Que.	121 6	32 0	7 6	248	The Kaine & Bird Transportation Co., Ltd., Quebec, Que.
88,495	Saskatchewan	Winnipeg	Barge—Chd	1882	Winnipeg, Man.	146 4	24 5	7 2	219	The Northwest Navigation Co., Ltd., Winnipeg, Man.
117,190	Saturn	Chatham, N.B	Schr—Glt	1906	New Bandon, N.B.	33 6	12 3	5 0	10	Dominic Blanchard, New Bandon, N.B.
122,048	Saucy Imp	St. Andrews	Sloop	1906	West Isles, N.B.	28 0	11 7	6 0	11	Charles Green, West Isles, N.B.
	Saucy Jack	Port Dover	Schr—Glt	1864	Sandusky Creek, O., U.S.A.	72 0	16 0	6 7	68	J. H. McDonald, Toronto, Ont.
100,800	Saucy Lass	Victoria	Schr—Glt	1892	Victoria, B.C.	57 4	19 8	8 2	38	Victoria Sealing Co., Ltd., Victoria, B.C.
126,157	Sault au Mouton	Montreal	Schr—Glt	1907	Les Escoumains, Que.	102 5	26 7	6 3	71	C. P. Charlton, Sault au Mouton, Que.
103,070	Savitar	St. John, N.B	Sloop	1895	Boston, Mass., U.S.A.	26 3	10 0	2 9	3	J. C. Belyea, M.O., St. John, N.B.
103,584	Saxon	Chatham, N.R	Schr—Glt	1896	Shippigan, N.B.	37 2	12 2	4 8	13	Philip Rive, Caraquet, N.B.
100,799	Sayward No. 1	Victoria	Barge—Chd	1893	Victoria, B.C.	78 0	27 5	6 0	101	Sayward Mill & Lumber Co., Ltd., Victoria, B.C.
92,627	Sceptre	Lunenburg	Bgtn—Bkglt	1887	Lunenburg, N.S.	86 0	24 5	9 6	100	Zwicker & Co., Ltd., Lunenburg, N.S.
116,529	Scotia	Lunenburg	Schr—Glt	1905	La Have, N.S.	72 2	22 6	8 6	78	A. Burns, M.O., La Have, N.S.
112,328	Scotia Queen	Parrsboro'	Schr—Glt	1903	Fox River, N.S.	87 0	27 0	8 8	108	T. Dunsmore, Economy, N.S.
122,119	Scout	Sydney	Sloop	1907	Port Hawkesbury, N.S.	24 0	6 9	3 0	3	Arthur E. Nash, Sydney, C.B.
122,171	Scow No. 1	Port Arthur	Scow—Chd	1903	Port Arthur, Ont.	96 0	19 0	7 0	87	The Great Lakes Dredging Co., Ltd., Port Arthur, Ont.
111,656	Scow No. 1	Montreal	Scow—Chd	1901	Hawkesbury, Ont.	138 0	31 4	6 8	253	Riordan Paper Mills, Ltd., Merritton, Ont.
111,657	Scow No. 2	Montreal	Scow—Chd	1901	Hawkesbury, Ont.	138 6	31 5	6 8	251	Riordan Paper Mills Ltd., Merritton, Ont.
122,268	Scow No. 2.	Montreal	Scow—Chd	1906	Montreal, Que.	109 0	28 0	7 1	172	The Montreal Sand & Gravel Co., Ltd., Montreal, Que.
122,172	Scow No. 2	Port Arthur	Scow—Chd	1903	Port Arthur, Ont.	73 0	22 0	7 0	112	The Great Lakes Dredging Co., Ltd., Port Arthur, Ont.
111,658	Scow No. 3	Montreal	Scow—Chd	1901	Hawkesbury, Ont.	103 8	24 1	6 6	138	Riordan Paper Mills, Ltd., Meritton, Ont.
122,269	Scow No. 3	Montreal	Scow—Chd	1903	Montreal, Que.	97 2	25 1	6 0	119	The Montreal Sand & Gravel Co., Ltd., Montreal, Que.
107,947	Scow No. 4	St. Catharines	Scow—Chd	1901	Buffalo, N.Y., U.S.A.	89 5	34 2	10 3	282	Michael J. Hogan, Quebec, Que.
122,270	Scow No. 6	Montreal.	Scow—Chd	1906	Grenville, Que.	103 7	30 0	6 4	165	The Montreal Sand & Gravel Co., Ltd., Montreal, Que.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
122,401	Scow No. 7	Montreal	Scow—Chd	1906	Montreal, Que	107 4	30 6	6 4	171	The Montreal Sand & Gravel Co., Ltd., Montreal, Que.
122,402	Scow No. 8	Montreal	Scow—Chd	1907	Montreal, Que	109 2	29 4	6 8	174	The Montreal Sand & Gravel Co., Ltd., Montreal, Que.
122,403	Scow No. 9	Montreal	Scow—Chd	1907	Montreal, Que	109 6	29 0	6 9	175	The Montreal Sand & Gravel Co., Ltd., Montreal, Que.
112,011	Scow No. 28	Port Arthur	Scow—Chd	1891	Duluth, Minn., U.S.A.	104 0	26 5	11 0	230	The Great Lakes Dredging Co., Ltd., Port Arthur, Ont.
112,012	Scow No. 29	Port Arthur	Scow—Chd	1891	Duluth, Minn., U.S.A.	104 0	26 5	11 0	230	The Great Lakes Dredging Co., Ltd., Port Arthur, Ont.
112,013	Scow No. 31	Port Arthur	Scow—Chd	1891	Duluth, Minn., U.S.A.	72 0	22 0	6 0	82	The Great Lakes Dredging Co., Ltd., Port Arthut, Ont.
121,710	Scow No. 36	Toronto	Scow—Chd	1905	Toronto, Ont.	124 5	32 2	10 5	421	The Great Lakes Dredging Co., Ltd., Port Arthur, Ont.
121,841	Scow No. 37	Toronto	Scow—Chd	1905	Toronto, Ont	124 5	32 2	10 5	421	The Great Lakes Dredging Co., Ltd., Port Arthur, Ont.
72,092	Scud	Chatham, N.B	Schr—Glt	1876	Richibucto, N.B	52 0	17 8	6 6	28	Robert Cochrane, Richibucto, N.B.
100,433	Scud	Moncton	Schr—Glt	1891	Hopewell, N.B	34 8	12 1	5 1	11	John A. Edgett, Moncton, N.B.
100,082	Scud	St. John, N.B	Schr—Glt	1891	French Lake, N.B	63 7	20 4	5 4	56	Alfred Gorham, Greenwich, N.B.
85,737	Scylla	Halifax	Schr—Glt	1883	Mahone Bay, N.S	83 8	24 0	9 0	95	Ishmael Nauffts, Liscomb, N.S.
59,928	Sea Bird	Chatham, N.B	Schr—Glt	1892	Shippigan, N.B	34 0	12 1	5 0	10	W. S. Loggie, Co., Ltd., Chatham, N.B.
97,042	Sea Bird	Halifax	Schr—Glt	1869	Chezzetcook, N.S	38 2	13 7	5 8	17	Louis Murphy, Ship Harbour, N.S.

.....	Sea Bird.....	Kingston.....	Schr—Glt.....	1867	Battersea, Ont.....	91 8	21 9	7 7	121	Mary A. Cameron, Picton, Ont.
59,200	Sea Bird.....	St. John, N.B.....	Schr—Glt....	1868 / 1883	Greenwich, N.B.....	76 3	26 7	7 3	80	J. D. Andrews, Westfield, N.B.
116,939	Sea Bird.....	Victoria.....	Schr—Glt.....	1906	Massett, B.C.....	36 0	12 0	7 0	15	Andrew Brown, Massett, B.C.
126,254	Sea Duck....	Chatham, N.B.....	Schr—Glt.....	1908	Bathurst, N.B.....	38 0	12 6	5 6	16	Edward P. Roy, Bathurst, N.B.
100,901	Sea Flower.....	Chatham, N.B.....	Schr—Glt.....	1892	Caraquet, N.B.....	37 0	12 7	5 0	12	Mrs. Sarah Young and F.T.B. Young, J.O., Caraquet, N.B.
100,914	Sea Flower.....	Chatham, N.B.. ..	Schr—Glt.....	1892	Caraquet, N.B.....	36 0	12 2	5 3	11	The C. Robin Collas Co., Ltd., Halifax, N.S.
59,322	Sea Flower.....	St. John, N.B . ..	Schr—Glt.....	1870	St. George, N.B.....	34 0	12 4	5 0	11	James Thompson, Chance Harbour, N.B.
75,724	Sea Foam	Barrington	Schr—Glt.....	1878	Salmon River, N.S.....	70 7	23 0	8 5	75	The Cape Sable Packing Co., Ltd., *et al.*, Yarmouth, N.S.
96,926	Sea Foam.....	Chatham, N.B	Schr—Glt...	1890	Malpeque, P.E.I	37 5	13 6	5 6	15	M. Lantaigne, Caraquet, N.B.
88,284	Sea Foam	St. Andrews.....	Schr—Glt.....	1874	Briar Island, N.S.	33 4	12 0	5 3	13	Daniel Leavitt, St. George, N.B.
122,043	Sea Foam.....	St. Andrews.....	Sloop.....	1898	West Isles, N.B.....	28 0	12 8	6 0	14	Milford C. Kent, Grand Manan, N.B.
100,314	Sea Fox	Yarmouth.....	Schr—Glt.....	1892	Shelburne, N.S...	74 5	15 8	5 6	19	W. C. Newcombe, Hopewell Cape, N.B.
51,969	Sea Hound.....	Liverpool.....	Schr—Glt.....	1866	Tusket Wedge, N.S.....	51 0	16 5	5 8	32	Mrs. Sophia McKenzie, Jordan Bay, N.S.
94,747	Sea King.....	St. John, N.B.....	Schr—Glt.....	1888	Cambridge, N.B.....	53 3	20 6	5 7	33	Leonard Martin, Alma, N.B.
71,308	Sea Mouse.....	Richibucto.....	Schr—Glt.....	1882	Rexton, N.B.	32 2	12 2	4 6	10	John Doucette, Rexton, N.B.
116,280	Sea Nymph....	Halifax.....	Schr—Glt.....	1903	Sherbrooke, N.S.....	71 5	20 5	9 0	77	John F. Bennett and J. Burton, Fortune Bay, Nfld.
107,189	Sea Pearl.....	Charlottetown.....	Schr—Glt	1899	Lower Montague, P.E.I..	33 9	12 6	5 9	11	Augustine Boudreau, Lower Montague, P.E.I.
92,513	Sea Pink.....	St. Andrews.....	Schr—Glt.....	1878	Briar Island, N.S.....	29 0	10 0	5 0	8	Alfred W. Wilcox, West Isles, N.B.
92,629	Sea Queen.....	Lunenburg.....	Schr—Glt.....	1883	Mill Cove, N.S.....	43 0	15 6	6 0	21	George D. Young, Mill Cove, N.S.
112,390	Sea Queen.....	Sydney..... ...	Schr—Glt.....	....	....	60 2	19 4	7 0	36	Murdock N. McRae, Nyanza, N.S.
37,612	Sea Slipper.....	Charlottetown	Schr—Glt.....	1858	Mahone Bay, N.S.....	50 3	17 4	7 8	41	Henry Hayden, Pictou, N.S.
100,616	Sea Slipper.....	Shelburne	Schr—Glt.....	1891	Green Harbour, N.S....	32 6	12 8	5 1	11	James Enslow, sr., Green Harbour, N.S.
96,731	Sea Star.....	Chatham, N.B.....	Schr—Glt.....	1889	Shippigan, N.B.....	35 7	12 8	4 8	13	Joseph Savoy, Shippigan, N.B.
75,680	Sea Star.....	Quebec.....	Schr—Glt.....	1877	Betchouan, Que.....	57 4	19 5	8 0	52	Achille Gagnon, Malbaie, Que.
122,082	Sea View...	Charlottetown.....	Schr—Glt.. ...	1906	Sea View, P.E.I..	37 4	13 7	5 5	13	Stanford Pickering, M.O., Sea View, P.E.I.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
74,255	Seabird	Quebec	Schr—Glt	1875	St. Jean Deschaillons, Que.	80 8	22 8	8 5	104	Gaspard Dorion, Château Richer, Que.
100,255	Seaflee	Halifax	Schr—Glt	1889	Little Harbour, N.S	37 0	12 4	6 0	12	Howard S. Munroe, White Head, N.S.
121,684	Seaton L	Yarmouth	Sloop	1904	Clarke's Harbour, N.S.	33 0	11 4	6 0	12	Nehemiah M. Smith, Clarke's Harbour, N.S.
88,229	Seaway	Halifax	Schr—Glt	1884	Chezzetcook, N.S	43 8	15 2	6 4	22	Gabriel Murphy, Chezzetcook, N.S.
100,471	Secret	Lunenburg	Schr—Glt	1892	Lunenburg, N.S	78 5	24 1	9 0	76	J. A. Mathieson, Charlottetown, P.E.I.
100,085	Selina	St. John, N.B	Schr—Glt	1892	St. Martin's, N.B	71 3	23 2	6 2	60	C. T. White, Alma, N.B.
103,097	Selkirk	Montreal	Schr—Glt	1894	Kingston, Ont	183 3	34 5	14 5	719	Montreal Transportation Co., Ltd., Montreal, Que.
121,878	Selma	Yarmouth	Sloop	1906	Tusket Wedge, N.S	35 0	11 3	7 0	14	Angus Cotreau, M.O., Tusket Wedge, N.S.
80,698	Senator	Montreal	Barge—Chd	1882	Kingston, Ont	150 7	26 8	9 5	308	Montreal Transportation Co., Ltd., Montreal, Que.
103,774	Senator Snowball	Chatham, N.B	Schr—Glt	1897	Chatham, N.B	53 2	17 7	7 4	31	R. R. Call, Newcastle, N.B.
85,457	Senecal	Quebec	Sloop	1883	Quebec, Que	60 0	19 0	5 7	38	Paul Barette, jr., Mille Vaches, Que.
100,323	Senora	Yarmouth	Schr—Glt	1893	Pubnico, N.S	78 2	22 9	8 4	85	M. A. Surette, *et al.*, Pubnico, N.S.
96,871	Sephie	Goderich	Schr—Glt	1889	Goderich, Ont	136 0	27 6	10 1	261	Ontario Lumber Co., Ltd., Toronto, Ont.
122,108	Seretha	Yarmouth	Sloop	1905	Shelburne, N.S	30 0	10 6	6 0	10	Samuel N. Atkinson, Cape Island, N.S.

126,582	Sesame	Lunenburg	Schr—Glt	1909	LaHave, N.S.	37 2	11 2	6 2	15	Joshua Ernst, LaHave, N.S.
88,648	Severn	Charlottetown	Bktn—Bkglt	1884	Egmont Bay, P.E.I.	146 6	29 1	15 9	397	Colin C. Wyllie, London, Eng.
103,215	Severn	Ottawa	Scow—Chd.	1890	Buckingham, Que.	50 0	14 4	4 3	16	G. Bothwell, Buckingham, Que.
85,448	Severn	Windsor, N.S.	Schr—Glt	1884	Newport, N.S.	148 0	32 6	15 9	446	Edward E. Hutchings, New York, N.Y., U.S.A.
107,762	Shamrock	Charlottetown	Schr—Glt	1902	Alberton, P.E.I.	56 6	16 7	6 7	27	Charles J. Stright, Victoria, Lot 29, P.E.I.
111,430	Shamrock	Halifax	Schr—Glt	1902	Beckerton, N.S.	48 7	15 2	7 2	23	Alfred Vigneau, M.O., Amherst, N.S.
116,286	Shamrock	Halifax	Schr—Glt	1903	Chezetcook, N.S.	52 2	16 0	6 7	30	Peter Ferguson, Chezetcook, N.S.
107,963	Shamrock	Lunenburg	Schr—Glt	1900	Lunenburg, N.S.	90 4	24 3	9 3	89	Adam Knickle, M.O., Lunenburg, N.S.
100,346	Shamrock	Maitland	Schr—Glt	1902	Maitland, N.S	68 5	20 3	7 6	53	Wm. D. Lawrence, Maitland, N.S.
125,996	Shamrock	Quebec	Schr—Glt	1907	Montmagny, Que	94 8	26 3	5 4	81	The Price Brothers & Co., Ltd., Quebec, Que.
122,041	Shamrock	St. Andrews	Sloop	1901	Grand Manan, N.B.	33 0	11 0	5 0	10	Ward S. Foster, Grand Manan, N.B.
112,386	Shamrock	Sydney	Schr—Glt	1903	Ingonish, N.S.	38 0	12 0	4 6	11	Robt. D. Nutter, Glace Bay, N.S.
107,334	Shamrock	Yarmouth	Sloop	1899	Pubnico, N.S.	38 0	12 4	7 0	17	Henry R. Ross, St. John, N.B.
116,338	Shamrock III	Ottawa	Barge—Chd	1903	Barry's Bay, Ont.	50 0	11 5	3 0	70	Ontario Corundum Co., Ltd., Ottawa, Ont.
†117,166	Shanks	Windsor, N.S.	Bk—Bq.	1884	Italy	193 0	37 0	23 0	1034	Lewiston Shipping Co., Ltd., Lewiston, N.S.
122,303	Shannon	Lunenburg	Schr—Glt	1907	La Have, N.S.	66 4	21 3	7 8	63	James Bell, M.O., Dublin Shore, N.S.
'11,556	She Said No	St. Andrews	Sloop	1888	Pembroke, Me., U.S.A.	28 0	12 0	5 6	11	Samuel Lakeman, Grand Manan, N.B.
74,237	Sheba	Montreal	Barge—Chd	1873	St. Marcel, Que.	71 7	20 4	5 0	44	Hilaire Cartier, St. Louis, Que.
100,418	Shepherd Boy	Ottawa	Sloop	1893	Ottawa, Ont.	83 6	21 0	5 3	62	T. H. Kirby, Ottawa, Ont.
126,472	Shiloh	Halifax	Schr—Glt	1909	Tancook, N.S.	46 2	12 6	5 9	23	Mahlon Harrie, Terrence Bay, N.S.
117,118	Shinyei Maru	Vancouver	Schr—Glt	1905	Bowen Island, B.C.	66 0	16 5	6 0	45	H. Oura, Steveston, B.C.
111,784	Sidney	Victoria	Barge—Chd	1900	Everett, Wash., U.S.A.	158 0	36 0	5 4	263	John Hendry, Vancouver, B.C.
126,179	Sidney No. 2	New Westminister	Barge—Chd	1908	Seattle, U.S.A.	160 0	34 0	8 9	378	Vancouver, Victoria & Eastern Ry. & Navigation Co., Vancouver, B.C.
111,413	Sigdrifa	Lunenburg	Sloop	1877	Boston, Mass., U.S.A.	35 7	11 6	6 5	13	John S. Wells, Whithead, N.S.
85,535	Sigefroi	Yarmouth	Schr—Glt	1883	Tusket Wedge, N.S.	61 6	18 9	7 0	41	A. D. Giffin, Lockeport, N.S.

† Foreign name "Affezione."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
103,376	Sigurros	Winnipeg	Schr—Glt	1893	Icelandic River, Man	51 0	12 5	4 8	21	Kristyon Finnson, Icelandic River, Man.
112,023	Silver Bell	Canso	Schr—Glt	1903	Tor Bay, N.S.	37 0	13 6	6 0	14	George Schrader, Tor Bay, N.S.
59,357	Silver Bell	St. Andrews	Schr—Glt	1874	Campo Bello, N.B.	30 5	12 0	5 5	13	Peter Mullock, Campo Bello, N.B.
112,329	Silver Leaf	Parrsboro'	Schr—Glt	1903	Spencer's Island, N.S.	130 7	31 8	12 3	283	Johnson Spicer, *et al.*, Spencer's Island, N.S.
100,961	Silver Moon	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1893	Shippigan, N.B.	37 4	13 0	5 0	14	W. S. Loggie Co., Ltd., Chatham, N.B.
122,085	Silver Spray	Charlottetown	Schr—Glt	1907	Montague, P.E.I.	35 6	13 9	5 6	16	William Johnstone, Montague, P.E.I.
103,733	Silver Spray	Parrsboro'	Schr—Glt	1897	West Bay, N.S.	31 6	11 9	4 4	9	George Mowatt, *et al.*, J.O., Ste. Croix, N.B.
116,656	Silver Spray	Yarmouth	Sloop	1904	Yarmouth, N.S	39 0	12 0	5 6	11	Chas. O. Nickerson, Yarmouth, N.S.
116,555	Silver Star	Maitland	Schr—Glt	1907	Lower Selmah, N.S.	88 9	26 2	7 9	99	Andrew M. Anthony, Lower Selmah, N.S.
116,884	Silver Swan	Arichat	Schr—Glt	1904	Larry's River, N.S.	40 0	14 6	6 6	20	Joseph Bonnebie, M.O., Larry's River, N.S.
88,272	Simeon H. Bell	St. Andrews	Schr—Glt	1880	Eastport, Me., U.S.A.	31 0	12 2	5 8	14	J. R. Moses, Grand Manan, N.B.
77,629	Singapore	Kingston	Schr—Glt	1878	Kingston, Ont	106 0	25 4	9 9	186	J. C. Sutherland, Goderich, Ont.
100,788	Sir Charles	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1887	Caraquet, N.B.	36 5	12 3	4 5	11	Mrs. Sarah Young and F.T.B. Young, J.O., *et al.*, Caraquet, N.B.
107,731	Sir Hector	Kingston	Dredge—Drague	1883	Point Lévis, Que.	106 8	34 7	7 0	183	W. J. Poupore, Montreal, Que.

107,433	Sir John	St. Andrews	Sloop	1892	Grand Manan, N.B.	31 2	11 3	5 0	11	Hiram Morse, Grand Manan, N.B.
97,064	Sir John A. McDonald.	Charlottetown	Schr—Glt	1892	Murray Harbour, P.E.I.	56 5	19 8	6 9	46	C. W. Anderson, Sherbrooke, N.S.
107,186	Sir Louis	Charlottetown	Schr—Glt	1898	Malpeque, P.E.I.	78 5	23 2	8 9	86	Peter McNutt, Darnley, P.E.I.
107,327	Sir Wilfred	Halifax	Schr—Glt	1899	St. Margaret's Bay, N.S.	39 0	14 5	6 2	18	Charles Fader, St. Margaret's Bay, N.S.
85,402	Sir Wilfrid	Amherst	Schr—Glt	1903	Magdalen Islands, Que.	63 6	19 9	7 3	51	Amedee Cyr, Magdalen Islands, Que.
*42,987	Sir Wilfrid	Pictou, N.S.	Schr—Glt	1863 1900	Murray Harbour, P.E.I	53 8	17 1	7 4	39	Alexander Roberts, Tatamagouche, N.S.
112,186	Sir Wilfrid	Toronto	Dredge-Drague	1902 1909	Toronto, Ont.	107 7	36 8	9 3	570	The Minister of Public Works, Ottawa, Ont.
100,703	Sirdar	Pictou, N.S.	Bktn—Bkglt	1899	River John, N.S.	145 0	35 6	15 7	498	Charles H. McLennan, *et al.*, River John, N.S.
69,599	Siren	Montreal	Barge—Chd	1874	Point Lévis, Que.	137 3	30 0	9 9	307	Montreal Transportation Co., Ltd., Montreal, Que.
116,706	Sirene	Quebec	Schr—Glt	1904	Grande Baie, Que.	65 4	21 2	7 0	64	Wilfrid Guimond, Matane, Que.
85,645	Sissie Belle	Halifax	Schr—Glt	1883	Conquerall, N.S.	53 0	17 8	7 5	40	John E. Corbett, M.O., Harbour au Bouche, N.S.
.....	Six (6)	Montreal	Barge—Chd	1872	Pierreville, Que.	90 1	22 6	5 3	78	N. Beauchemin, St. Aimé, Que.
.....	Six (6)	Montreal	Barge—Chd	1870	Pierreville, Que.	94 0	18 8	6 0	104	Adolphe Gatien, Hull, Que.
100,733	Skoda	Windsor, N.S	Bktn—Bkglt	1893	Kingsport, N.S.	168 0	37 0	16 0	658	The Bktn. Skoda Co., Ltd., Wolfville, N.S.
100,880	Skylark	St. John, N.B.	Schr—Glt	1893	Westfield, N.B.	51 5	15 4	3 1	21	J. L. Belyea, St. John, N.B.
72,711	Sligo	Toronto	Schr—Glt	1874	St. Catharines, Ont.	137 0	23 0	11 8	284	M. J. Haney, Toronto, Ont.
103,286	Snipe	Chatham, N.B	Schr—Glt	1895	Shippigan, N.B.	36 5	12 7	4 8	11	T. Ahier, Shippigan, N.B.
78,035	Snow Ball	Chatham, Ont.	Schr—Glt	1881	Chatham, Ont.	60 0	9 0	3 0	23	A. Morrison, Tilbury East, Ont.
37,523	Snow Drop	Liverpool	Schr—Glt	1858	Shelburne, N.S.	52 5	16 0	6 8	30	John Snow, Port la Tour, N.S.
69,179	Snow Queen	Quebec	Schr—Glt	1873	Mahone Bay, N.S.	71 4	20 2	7 8	55	Jos. Levèque, Chicoutimi, Que.
100,982	Snowdrop	Chatham, N.B	Schr—Glt	1888	Caraquet, N.B	35 0	12 2	5 0	11	C. Robin Collas & Co., Ltd., Jersey.
116,678	Solitaire	St. Andrews	Sloop	1895	North Head, N.B.	27 0	12 2	6 0	13	Herman Green, Grand Manan, N.B.
116,811	Sophia J. Luff	Quebec	Schr—Glt	1866	Marine City, Michigan, U.S.A.	140 3	26 1	10 4	252	The Minister of Public Works, Ottawa, Ont.
116,956	Sophia Minch	Sarnia	Schr—Glt	1873	Vermillion, U.S.A.	180 0	32 0	12 0	538	Walter J. Colwill, *et al.*, Sarnia, Ont.

*Formerly "Daniel."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
112,289	Souvenier.	Digby	Schr—Glt	1903	Meteghan River, N.S.	51 5	15 8	6 7	27	L. H. Outhouse, Tiverton, N.S.
85,743	Souvenir.	Quebec.	Sloop	1883	St. Jean, Island of Orleans, Que.	40 3	15 2	5 4	19	Francois Degagné, Ile aux Coudres, Que.
100,313	Souvenir.	Yarmouth	Schr—Glt	1892	Pubnico, N.S.	75 4	22 0	7 8	71	Henry T. D'Entremont, Pubnico, N.S.
75,606	Sovereign.	Halifax	Schr—Glt	1878	Digby, N.S.	54 4	17 4	6 5	31	Michael Williams, Musquodoboit, Harbour, N.S.
72,568	Sovereign.	Kingston.	Sloop.	1876	Kingston, Ont.	83 4	18 3	4 8	53	James Mullens, Belleville, Ont.
126,442	Spar	Kenora.	Scow—Chd	1909	Keewatin, Ont.	75 0	20 0	5 6	73	James Horrigan and Richard Beagle, J.O., Port Arthur, Ont.
122,060	Spark	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1907	New Bandon, N.B.	32 0	12 0	10 0	10	The William Fruing Co., Ltd., Shippigan Island, N.B.
59,370	Sparkling Billow	St. Andrews	Schr—Glt	1860	Edgecomb, Me., U.S.A.	48 0	16 9	6 3	25	Geo. R. Batson, Campo Bello, N.B.
77,731	Sparmaker.	St. John, N.B.	Schr—Glt	1879	Gilbert Cove, N.S.	45 0	17 5	6 0	24	James E. Moore, Parrsboro', N.S.
111,840	Sparrow	Digby	Schr—Glt	1902	Meteghan, N.S.	46 0	12 5	7 0	28	Moses Terrio, Meteghan, N.S.
112,108	Speculator.	Lunenburg.	Schr—Glt	1903	La Have, N.S.	92 0	24 5	9 4	99	The Louisburg Fishing Co., Ltd., Louisburg, N.S.
77,956	Speed	Yarmouth	Schr—Glt	1880	Clementsport, N.S.	38 7	13 2	5 4	13	R. Nickerson, Hopewell Cape, N.B.
69,383	Speedwell	Gaspé.	Schr—Glt	1876	Corner of Beach, Que.	48 5	15 3	7 3	34	Fred. A. Assells, New Carlisle, Que.
85,596	Speedwell	St. John, N.B.	Schr—Glt	1883	Chipman, N.B.	78 4	26 4	6 9	83	Mrs. Ellen G. Driscoll, St. John, N.B.

100,978	Speedy	Chatham, N.B	Schr—Glt	1888	Caraquet, N.B	36 0	12 2	5 0	11	C. Robin, Collas & Co., Ltd., Jersey.
42,438	Speedy	Gaspé	Schr—Glt	1872	Point St. Peter, Que	69 7	20 4	8 6	65	The C. Robin, Collas Co., Ltd., Halifax, N.S.
103,610	Speedy	Sydney	Schr—Glt	1887	Burgeo, Nfld	30 0	9 4	6 6	5	H. J. Ford, North Sydney, N.S.
116,746	Spindrift	Halifax	Schr—Glt	1905	Mahone Bay, N.S.	44 2	12 4	6 0	15	Albert Conrad, M.O., Rose Bay, N.S.
103,475	Spindrift	Victoria	Schr—Glt	1895	Esquimalt, B.C	42 0	14 8	4 4	13	G. Bebbington, Esquimalt, B.C.
111,529	Spray	Digby	Schr—Glt	1901	Digby, N.S.	34 5	10 3	5 5	12	Edward C. Campbell, Digby, N.S.
107,810	Spray	St. John, N.B	Schr—Glt	1900	Greenwich, N.B	67 7	22 0	5 8	72	C. H. Gorham, *et al.*, Greenwich, N.B
103,253	Spring Bird	St. John, N.B	Schr—Glt	1893	Wickham, N.B.	40 4	14 1	4 2	19	A. W. Theall, Westfield, N.B.
77,971	Springvale	Victoria	Schr—Glt	1862	Port Townsend, Wash., U.S.A.	48 0	19 0	3 0	20	Springvale Water Co., Ltd., Victoria, B.C.
103,783	Springwood	Shelburne	Schr—Glt	1897	Lockeport, N.S.	95 8	24 0	9 3	98	Wm. McMillan, Lockeport, N.S.
121,672	Spud	Vancouver	Scow—Chd.	1904	New Westminster, B.C.	50 0	22 0	5 4	51	J. A. Croll, New Westminster, B.C.
94,997	Spy	Charlottetown	Schr—Glt	1889	Pinette, P.E.I.	57 7	16 5	6 3	35	Hezekiah Quinn, Pictou, N.S.
112,025	Squanto	Canso	Schr—Glt	1903	Spry Harbour, N.S.	40 0	12 2	6 2	13	Frank H. Hawes, Canso, N.S.
121,660	Squanto	Yarmouth	Sloop	1904	Cape Island, N.S.	33 0	11 4	6 0	11	A. L. Doucette, Tusket Wedge, N.S.
121,671	Squid	Vancouver	Scow—Chd	1905	New Westminster, B.C.	50 0	22 0	5 4	51	J. A. Croll, New Westminster, B.C.
72,950	Stadacona	Quebec	Schr—Glt	1875	Les Eboulements, Que	85 1	24 0	10 4	132	V. Bouchard, Isle aux Coudres, Que.
.....	Staghound	Montreal	Barge—Chd	1869	Rivière du Loup, Que	103 4	21 5	7 6	139	Harbour Commissioners, Montreal Que.
85,612	Standard	Halifax	Schr—Glt	1883	Parrsboro', N.S.	72 1	25 4	6 6	65	Henry Beazley, M.O., Halifax, N.S.
100,963	Stanley	Chatham, N.B	Schr—Glt	1892	Caraquet, N.B	34 0	12 3	4 4	10	A. D. Gionet, Caraquet, N.B.
103,087	Stanley	Chatham, N.B	Schr—Glt	1893	Caraquet, N.B.	34 0	12 5	4 8	10	Amée Chaisson, Island River, N.B.
111,744	Stanley	Lunenburg	Schr—Glt	1902	Chester Bay, N.S.	94 8	24 2	9 6	100	Zwicker & Co., Ltd., Lunenburg, N.S.
125,992	Stanley	Quebec	Barge—Chd	1907	St. Alexis, Que.	106 0	22 5	7 8	162	The Kaine & Bird Transportation Co., Ltd., Quebec, Que.
122,317	Stanley Hubley	Lunenburg	Schr—Glt	1908	Tancook, N.S	45 8	12 6	6 4	18	William Hubley, M.O., Indian Harbour, N.S.
125,961	Stanley L.	Parrsboro'	Schr—Glt	1907	Apple River, N.S.	41 5	15 7	5 6	19	John R. Lewis, Apple River, N.S.
90,843	Stanley Mac	Charlottetown	Schr—Glt	1889	Isaac's Harbour, N.S.	80 0	23 3	10 0	99	C. Lyons, *et al.*, Charlottetown, P.E.I.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
69,193	Star	Halifax	Schr—Glt	1874	Mahone Bay, N.S	55 0	18 2	6 8	33	David Goyetche, Cape Hogan, N.S.
	Star	Montreal	Barge—Chd	1872	Quebec, Que	136 3	26 0	9 9	321	Montreal Transportation Co., Ltd., Montreal, Que.
103,155	Star	Vancouver	Schr—Glt	1895	Vancouver, B.C	34 9	11 2	4 2	9	Andrew Robertson, New Westminster, B.C.
53,600	Starlight	Halifax	Schr—Glt	1865	Chezzetcook, N.S	47 7	16 0	6 8	29	Abram H. Young, East Chezzetcook, N.S.
100,325	Starlight	Yarmouth	Schr—Glt	1889	Argyle, N.S	32 0	12 6	5 0	10	J. Goodwin, Argyle, N.S.
103,193	Startle	Halifax	Schr—Glt	1894	Port Mouton, N.S	34 0	12 2	5 6	11	Théotime Blanchard, Caraquet, N.B.
103,359	Steadfast	Quebec	Schr—Glt			58 8	18 2	6 7	40	M. Saingelais, Les Escoumains, Que.
88,465	Stella	Arichat	Schr—Glt	1893	River Bourgeois, N.S	64 3	18 3	7 3	46	David Walker, Port Hawkesbury, N.S.
111,903	Stella	Arichat	Schr—Glt	1901	River Bourgeois, N.S	34 3	11 5	5 0	14	Camille Boucher, River Bourgeois, N.S.
107,188	Stella	Charlottetown	Schr—Glt	1899	Rollo Bay, P.E.I	40 0	13 9	5 4	15	P. P. Delaney, Magdalen Islands, Que.
83,500	Stella	Liverpool	Schr—Glt	1883	Port Mouton, N.S	31 5	11 4	6 0	10	Joseph Winters, Liverpool, N.S.
100,763	Stella	Toronto	Sloop	1892	Oakville, Ont	30 7	11 5	4 5	5	R. W. Eyre and A. B. Holcroft, J.O., Toronto, Ont.
111,491	Stella Marie	Quebec	Schr—Glt	1899	Les Ecureuils, Que	80 0	22 6	6 9	80	Napoléon Martin, Les Ecureuils, Que.
103,767	Stella Maris	Chatham, N.B	Schr—Glt	1896	Caraquet, N.B	38 5	14 0	4 8	19	J. N. Le Bouthilier Caraquet, N.B.

73,976	Stella Maris	Quebec	Schr—Glt	1867 1890	St. Antoine, Que	62 4	20 8	5 9	44	Joseph Dussault, Les Ecureuils, Que.
80,753	Stella Maris	Quebec	Schr—Glt	1880	Esquimaux Point, Que	61 6	20 5	7 8	51	Louis Castonguay, jr., Matane, Que.
112,038	Stella Maris	Quebec	Schr—Glt	1902	Manicouagan, Que	55 8	17 0	6 0	32	Eusébe Godreau, Manicouagan, Que.
100,076	Stella Maud	St. John, N.B	Schr—Glt	1891	Waterborough, N.B	80 3	26 8	7 5	99	A. P. Ward, Upper Rockport, N. B.
100,444	Stella May	Canso	Schr—Glt	1895	Canso, N.S	39 0	11 4	6 1	12	James Meagher, Canso, N.S.
116,750	Stella R	Halifax	Schr—Glt	1905	Ship Harbour, N.S	45 5	13 8	5 4	13	David T. Leslie, Spry Bay, N.S.
122,487	Stephen P. Grogan	Quebec	Barge—Chd	1907	St. Alexis, Que	106 0	22 5	7 8	162	The Kaine & Bird Transportation Co., Ltd., Quebec, Que.
121,986	Stewart	Victoria	Barge—Chd	1907	White Horse, Y.T	105 5	34 5	5 5	166	The British Yukon Navigation Co., Ltd., Vancouver, B.C.
	Stone Lifter	Montreal	Barge—Chd	1859	Montreal, Que	64 1	22 7	6 0	67	Harbour Commissioners, Montreal, Que.
90,648	Stranger	Barrington	Schr—Glt	1885	Argyle, N.S	46 0	14 3	5 8	20	Geo. L. Banks, Barrington, N.S.
96,809	Stranger	Halifax	Schr—Glt	1891	Ship Harbour, N.S	49 8	17 3	7 0	36	Robert Carter, Ship Harbour, N.S.
100,832	Stranger	Lunenburg	Bktn—Bkglt	1893	Bridgewater, N.S	149 3	34 8	15 6	540	Francis Davison, *et al.*, Bridgewater, N.S.
111,407	Strathcona	Lunenburg	Schr—Glt	1900	Lunenburg, N.S	90 4	24 3	9 3	89	J. N. Pettipas, Bay of Islands, Nfld.
112,057	Strathcona	Windsor, N.S	Schr—Glt	1902	Mount Denison, N.S	126 6	29 8	10 7	251	Harvey MacAloney, *et al.*, Parrsboro, N.S.
99,477	Strathisla	Maitland	Bk—Bq	1890	Maitland, N.S	202 8	38 6	23 5	1280	A. Putman, Halifax, N.S.
*72,964	Stuart H. Dunn	Toronto	Schr—Glt	1877 1889	Marysburgh, Ont.	164 8	26 8	12 7	458	R. L. McCormack, Toronto, Ont.
103,940	Stuart L.	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1898	Chatham, N.B	58 5	19 9	8 2	48	W. S. Loggie Co., Ltd., Chatham, N.B.
107,770	Success	Charlottetown	Schr—Glt	1903	St. Peter's Bay, P.E.I	38 0	12 6	5 0	15	James J. Hughes, Souris, P.E.I.
94,675	Success	Halifax	Schr—Glt	1889	Spry Bay, N.S	40 2	15 2	5 7	16	Robert J. Leslie, Halifax, N.S.
85,302	Sultan	Montreal	Barge—Chd	1883	Montreal, Que	104 6	22 4	7 1	150	Dickson Anderson, Montreal, Que.
122,561	Sultana	Peterboro'	Barge—Chd	1907	Gore's Landing, Ont	63 5	16 0	3 9	29	Wilbert Harris and Daniel McAllister, Gore's Landing, Ont.
122,056	Sunbeam	Chatham, N.B	Schr—Glt	1907	Shippigan Island, N.B	38 6	13 2	12 0	14	The William Fruing Co., Ltd., Shippigan Island, N.B.
74,018	Sunbeam	Halifax	Schr—Glt	1876	Mahone Bay, N.S	71 6	22 4	8 9	74	John S. Evitt, Bay of Islands, Newfoundland.
107,076	Sunol	St. John, N.B	Sloop	1893	St. John, N.B	27 0	10 5	3 9	6	W. G. Stratton, *et al.*, St. John, N.B.

* Formerly "W. R. Taylor."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built— Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
96,962	Sunrise	Yarmouth	Schr—Glt	1890	Jordan River, N.S.	42 0	14 3	6 7	18	James E. Crosby, Yarmouth, N.S.
61,404	Superb	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1871	Shippigan, N.B.	39 6	13 8	4 6	14	E. Robichaud, Shippigan, N.B.
103,826	Superbe	Paspebiac	Schr—Glt	1903	Petit Rocher, N.B.	39 5	10 9	4 3	12	J. B. E. Roy, Petit Rocher, N.B.
64,954	Supérieure	Quebec	Barge—Chd	1870	Champlain, Que.	101 5	22 0	7 9	119	Joseph Durand, Champlain, Que.
111,845	Superior	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1901	Caraquet, N.B.	40 0	13 1	5 5	14	The C. Robin Collas Co., Ltd., Halifax, N.S.
121,814	Surge	Digby	Sloop.	1906	Gilbert's Cove, N.S.	37 0	14 6	5 4	17	Joseph D. White, Gilbert's Cove, N.S.
74,213	Surprenant	Montreal	Sloop.	1874	Pierreville, Que.	96 0	22 7	5 7	80	Jos. Bertrand, Champlain, Que.
100,448	Surprise	Canso	Schr—Glt	1898	Canso, N.S.	40 8	13 8	6 7	15	John J. Meagher, Canso, N.S.
92,745	Surprise	Charlottetown	Schr—Glt	1893	Port Elgin, N.B.	46 5	13 5	6 2	18	J. H. Pigeon, French River, New London, P.E.I.
103,772	Surprise	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1894	Caraquet, N.B.	36 0	11 9	4 8	10	T. Blanchard, Caraquet, N.B.
75,453	Susan	Windsor, N.S.	Schr—Glt	1877	Kempt, N.S.	43 6	14 8	6 3	19	Jeremiah Dexter, Cheverie, N.S.
85,390	Susan C	Barrington	Schr—Glt	1883	St. Margaret's Bay, N.S.	44 3	15 0	6 5	21	P. P. Smith, Cape Island, N.S.
69,433	Susan King	Charlottetown	Schr—Glt	1875 1891	Tatamagouche, N.S. Port Elgin, N.B.	53 6	16 9	5 3	28	S. Vanember, *et al.*, North Port, N.S.
100,274	Susie N	Windsor, N.S.	Schr—Glt	1892	Hall's Harbour, N.S.	52 0	18 0	6 8	39	Randall Merriam, Port Greville, N.S.

92,367	Susie Pearl	St. John, N.B.	Schr—Glt	1887	Waterborough, N.B.	75 8	24 7	6 8	75	Joshua Prescott, Sussex, N.B.
80,866	Swallow	Charlottetown	Schr—Glt	1885	Wallace, N.S	48 7	17 7	6 6	29	W. H. Aitken, Charlottetown, P.E.I.
103,006	Swallow	Chatham, N.B	Schr—Glt	1893	Shippigan, N.B.	34 0	12 2	4 6	11	T. Ahier, Shippigan, N.B.
103,947	Swallow	Chatham, N.B	Schr—Glt	1899	Caraquet, N.B	37 0	12 6	5 0	13	The C. Robin Collas Co, Ltd., Halifax, N.S.
83,093	Swallow	Port Hawkesbury	Schr—Glt	1880	Margaree, N.S	36 0	12 0	5 6	12	Duncan McDonald, Margaree, N.S.
96,752	Swallow	St. John, N.B.	Schr—Glt	1889	Chipman, N.B	81 6	26 3	7 2	90	Alfred Ells, St. John, N.B.
90,431	Swan	Barrington	Schr—Glt	1889	Port LaTour, N.S	33 5	12 2	4 9	10	George Smith, Port La Tour, N.S.
103,762	Swan	Chatham, N.B	Schr—Glt	1896	Caraquet, N.B	38 1	13 0	4 8	48	T. Ahier, Shippigan, N.B.
100,609	Swan	Digby	Schr—Glt	1893	Shelburne, N.S.	73 0	19 2	7 5	56	Milton and Edwin Haines, Freeport, N.S.
122,075	Swan	Toronto	Scow—Chd	1906	Huntsville, Ont.	48 0	18 3	3 3	66	The Huntsville, Lake of Bays & Lake Simcoe Nav. Co., Ltd., Huntsville, Ont.
122,111	Sweet Home	Sydney	Schr—Glt	1906	Sydney, N.S.	38 8	13 5	5 1	14	John Marshall, Sydney, N.S.
122,084	Sweet Marie	Charlottetown	Schr—Glt	1907	Charlottetown, P.E.I.	75 8	21 3	7 0	77	Michael P. Hogan, Charlottetown, P.E.I.
100,986	Swift	Chatham, N.B	Schr—Glt	1888	Caraquet, N.B.	35 6	12 6	5 0	11	Chas. DeGruchy, Caraquet, N.B.
90,493	Swift Current	Charlottetown	Schr—Glt	1885	St. Margaret's Bay, N.S.	64 8	22 0	7 8	65	John M. Chapman, M.O., Beach Point, Murray Harbour, South, P.E.I.
103,761	Swing	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1893	Caraquet, N.B.	34 6	12 3	4 8	11	Agapit Albert, Caraquet, N.B.
*107,523	Sybil	Victoria	Barge—Chd	1898 1904	Victoria, B.C. White Horse, Y.T.	101 0	28 3	4 2	99	The British Yukon Navigation Co., Ltd., Vancouver, B.C.
126,052	Sydenham (The)	Owen Sound	Dredge—Drague	1908	Welland, Ont.	100 0	36 0	7 4	348	Owen Sound Dredge & Construction Co., Ltd., Owen Sound, Ont,
72,953	Sylvester Neelon	St. Catharines	Schr—Glt	1875	St. Catharines, Ont.	137 0	26 2	12 0	291	The Collin's Bay Rafting & Forwarding Co., Ltd., Kingston, Ont.
111,822	T. J. K. 1	Vancouver	Scow—Chd	1901	Vancouver, B.C.	72 0	21 0	5 0	59	The Emerson Lumber Co., Ltd., Vancouver, B.C.
116,460	T. J. K. No. 2	Victoria	Scow—Chd	1903	Vancouver, B.C.	98 0	30 0	5 7	143	The Vancouver Portland Cement Co., Ltd., Toronto, Ont.
54,080	T. W. S. Greser	Digby	Schr—Glt	1866	La Have, N.S	51 0	17 4	7 2	30	Andrew Coggins, *et al.*, Westport, N.S.
77,836	T. W. Smith	Halifax	Schr—Glt	1879	Chezzetcook, N.S.	48 5	17 5	7 0	35	Isaac Dauphinee, St. Margaret's Bay, N.S.

* Formerly a steamer.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
116,885	T. Lilly	Arichat	Schr—Glt	1903	Port Felix, N.S	33 8	10 9	5 2	10	Wm. Williams and Wm Pert, J.O, Tor Bay, N.S.
75,528	T. Owens	Montreal	Barge—Chd	1874	Montreal, Que	94 0	19 2	5 7	90	The Charlemagne & Lac Ouareau Lumber Co., Ltd., Montreal, Que.
103,614	Tadousac	Quebec	Sloop	1895	Tadousac, Que	53 5	17 9	4 9	41	Charles J. Lajoie, St. Fulgence, Que.
121,985	Tahkeena	Victoria	Barge—Chd	1907	White Horse, Y.T.	106 0	34 5	5 6	167	The British Yukon Navigation Co., Ltd., Vancouver, B.C.
116,417	Taku	Victoria	Barge—Chd	1903	Caribou, Y.T.	60 0	15 0	4 0	66	The British Yukon Navigation Co., Ltd., Vancouver, B.C.
111,800	Tallahassee	Port Hawkesbury	Schr—Glt	1908	Cheticamp, N.S.	34 5	10 0	5 0	12	Simon Belfountaine, Cheticamp, N.S.
103,754	Talmouth	Barrington	Schr—Glt	1897	La Have, N.S	92 8	24 4	10 0	100	Benj. C. Newell, M.O., Clarke's Harbour, N.S.
*107,541	Taniwha	St. John, N.B.	Sloop	1897	St. John, N.B	33 3	9 9	4 2	6	Robert Seely, St. John, N.B.
122,382	Tantalus	Victoria	Barge—Chd	1907	White Horse, Y.T	120 0	38 7	5 6	211	The British Yukon Navigation Co., Ltd., Vancouver, B.C.
111,636	Tasmania	Lunenburg	Schr—Glt	1901	Lunenburg, N.S	94 3	24 9	9 8	99	Wm. C. Smith, M.O., Lunenburg, N.S.
92,369	Tay	St John, N.B.	Schr—Glt	1887	Black River, N.B.	93 7	27 7	7 1	125	Peter McIntyre, St. John, N.B.
61,411	Telegraph	Richibucto	Schr—Glt	1869	Miramichi, N.B	39 3	13 5	5 8	20	John Jardine, jr., Rexton, N.B.
74,129	Telephone	Port Medway	Schr—Glt	1877	Port Medway, N.S	73 3	20 7	8 3	70	J. Weston, Rexton, N.B.
59,387	Telephone	St. Andrews	Schr—Glt	1877	St. Andrews, N.B	43 0	15 2	6 1	19	A Stanley and J. E. Gaskill, Grand Manan, N.B.

* Formerly "Beatrice."

121,707	Temeraire	Toronto	Sloop	1905	Oakville, Ont	50 0	10 0	6 0	18	F. Nicholls, Toronto, Ont.
116,642	Temiscamingue No. 1	Ottawa	Barge—Chd	1903	Témiskaming, Que	60 0	12 0	3 6	42	The Upper Ottawa Improvement Co., Ltd., Ottawa, Ont.
116,643	Temiscamingue No. 2	Ottawa	Barge—Chd	1903	Témiskaming, Que	60 0	12 0	3 6	42	The Upper Ottawa Improvement Co., Ltd., Ottawa, Ont.
116,644	Temiscamingue No. 3	Ottawa	Barge—Chd	1903	Témiskaming, Que	60 0	12 0	3 6	42	The Upper Ottawa Improvement Co., Ltd., Ottawa, Ont.
74,062	Temperance	Windsor, Ont	Schr—Glt	1877	Tilbury West, Ont	66 0	17 0	4 1	38	J. B. Gervais, Tilbury West, Ont.
122,135	10. U. 8	Yarmouth	Sloop	1906	Shelburne, N.S	36 6	12 3	7 0	16	Wilson Rankin, Yarmouth, N.S.
90,784	Teresa	Victoria	Schr—Glt	1883	San Salvador, U.S.A	80 0	22 3	7 2	63	Victoria Sealing Co., Ltd., Victoria, B.C.
121,972	Teslin	Victoria	Barge—Chd	1906	White Horse, Y.T	105 7	34 5	5 5	159	The British Yukon Navigation Co., Ltd., Vancouver, B.C.
116,964	Tethys	St. Andrews	Schr—Glt	1896	West Isles, N.B	38 0	14 2	7 6	20	G. L. Johnson, West Isles, N.B.
100,777	Teutonic	Chatham, N.B	Schr—Glt	1892	Caraquet, N.B	36 0	13 0	4 6	11	W. S. Loggie, Co., Ltd., Chatham, N.B.
.....	Teviot	Montreal	Barge—Chd	1863	Montreal, Que	105 3	22 6	9 1	160	J. Gagnon, Montreal, Que.
80,657	Texas	Montreal	Barge—Chd	1880	Montreal, Que	141 0	29 0	8 0	265	Dickson Anderson, Montreal, Que.
117,139	Thalia D	Yarmouth	Sloop	1904	Cape Island, N.S	31 0	11 0	6 0	10	J. L. Gallagher, Yarmouth, N.S.
112,273	The III	Montreal	Sloop	1903	Dorval, Que	26 4	7 4	1 5	27/100	James J. Riley, jr., Montreal, Que.
100,015	Thelma	Annapolis Royal	Schr—Glt	1895	Granville, N.S	68 5	20 0	7 4	49	Clarence Peters, *et al.*, Westport, N.S.
117,055	Thelma	Canso	Schr—Glt	1906	Canso, N.S	39 0	13 0	7 0	15	Alexander M. Roberts, Canso, N.S.
122,236	Thelma B.	Barrington	Sloop	1907	Port Clyde, N.S	31 0	12 6	6 6	12	Benjamin F. Cunningham, Cape Island, N.S.
116,895	Thelma E	Shelburne	Sloop	1903	Clarke's Harbour, N.S	35 0	11 8	6 0	11	J. Mahaney, M.O., Church Over, N.S.
107,492	Themis	Quebec	Schr—Glt	1898	Baie St. Paul, Que	40 8	13 0	4 8	17	A. H. Simard, Baie St. Paul, Que.
122,639	Theodore Voges	Kingston	Schr—Glt	1876	Black River, O., U.S.A.	103 2	24 1	7 9	132	John Gowan, Deseronto, Ont.
90,894	Theresa	Barrington	Schr—Glt	1889	Eel Brook, N.S	43 8	14 6	5 1	18	R. W. Stevens, Cape Island, N.S.
111,438	Theresa M. Gray	Halifax	Schr—Glt	1902	Port Clyde, N.S	58 0	16 6	7 0	30	Angus Gray, Pennant, N.S.
*94,635	Therèse	Yarmouth	Schr—Glt	1888	Jordan River, N.S	105 0	26 0	10 1	148	Alfred Peters, Arichat, N.S.
107,307	Theta	Windsor, N.S	Schr—Glt	1901	Cheverie, N.S	148 7	34 8	12 1	420	F. W. Sumner, Moncton, N.B.
92,577	Thetis	Halifax	Cutter	1888	Dartmouth, N.S	21 8	6 5	5 3	4	H. R. McLaren, Halifax, N.S.

* Formerly "Mildred J. McLean."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
107,545	Thetis	St. John, N.B.	Sloop	1898	St. John, N.B.	28 0	10 0	3 2	5	Henry R. McLellan, St. John, N.B.
122,091	Thistle	Barrington	Sloop	1905	Cape Island, N.S.	30 0	11 4	6 0	10	Robert H. Brannen, M.O., Cape Island, N.S.
83,074	Thistle	Ottawa	Barge—Chd	1869	Kingston, Ont.	108 0	22 3	5 5	117	John Eligh and David Eligh, J.O., Burritt's Rapids, Ont.
97,145	Thistle	St. Andrews	Sloop	1888	Grand Manan, N.B.	27 0	12 9	5 0	12	Frank Ingersoll, Grand Manan, N.B.
125,994	Thistle	Quebec	Schr—Glt	1907	Montmagny, Que.	94 8	26 3	5 4	80	The Price Bros., & Co , Ltd., Quebec, Que.
107,074	Thistle	St. John, N.B.	Sloop	1897	St. John, N.B.	31 0	11 2	4 0	8	D. DeVeber, Gagetown, N.B.
71,634	Thomas	Montreal	Barge—Chd	1874	Yamaska, Que.	102 0	22 2	6 2	96	E. Courchère, Sorel, Que.
83,070	Thomas Beckett	Ottawa	Barge—Chd.	1881	Hull, Que.	111 4	21 7	7 0	151	John O'Toole, Ottawa, Ont.
121,979	Thomas F. Bayard	Victoria	Schr—Glt	1880	Brooklyn, N.Y., U.S.A.	86 6	21 1	8 6	67	Thos. Stockham, M.O., Victoria, B.C.
90,893	Thomas H	Yarmouth	Schr—Glt	1889	Pubnico, N.S.	40 0	13 5	5 1	13	Seth Nickerson, Barrington, N.S.
112,272	Thorella II.	Montreal	Sloop	1903	Dorval, Que.	37 2	8 2	1 8	$\frac{29}{100}$	William C. Finley, Montreal, Que.
.....	Three (3)	Montreal	Barge—Chd	1870	Pierreville, Que.	94 1	18 8	6 0	105	Dennis Murphy, Ottawa, Ont.
88,542	Three Bells	Barrington	Schr—Glt	1884	Lockeport, N.S.	79 0	23 0	9 0	92	Lewis Murray, Port Richmond, N.S.
117,046	Three Brothers	Barrington	Sloop	1905	Clarke's Harbour, N.S.	32 0	12 1	6 2	13	T. E. Newell, Cape Island, N.S.

117,184	Three Brothers	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1905	Shippigan Island, N.B.	41 7	13 4	5 4	16	D. F. Chiasson, Shippigan Island, N.B.
96,738	Three Brothers	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1890	Shippigan, N.B.	35 2	12 5	4 8	12	John Young, Tracadie, N.B.
42,432	Three Brothers	Gaspé	Schr—Glt	1866	Esquimaux Point, Que.	49 6	16 0	5 9	36	Xavier Boudreau, Esquimaux Point, Que.
107,440	Three Links	St. Andrews	Sloop	1899	Grand Manan, N.B.	30 0	11 0	6 0	12	Robert A. Mann, Grand Manan, N.B.
116,825	Three Sisters	Barrington	Sloop	1903	Bear Point, N.S.	30 0	12 0	6 2	11	Wallace H. Penney, M.O., Cape Island, N.S.
100,814	Three Sisters	Barrington	Schr—Glt	1894	Bear Point, N.S.	38 5	13 0	4 2	10	F. O. Brindley, Chebogue, N.S.
126,022	Three Swallows	Sydney, N.S.	Schr—Glt	1897	Glace Bay N.S.	30 2	12 0	5 0	7	Benj. Gracie, Little Bras d'Or, N.S.
117,052	Thrush	Canso	Schr—Glt	1899 / 1903	Beckerton, N.S.	31 6	11 4	5 7	10	David Myers, Canso, N.S.
103,082	Thrush	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1890	Shippigan, N.B.	32 4	12 0	4 8	10	T. Ahier, Shippigan, N.B.
97,200	Thrush	Mont eal	Barge—Chd	1890	Montreal, Que.	181 0	34 4	11 7	584	Montreal Transportation Co., Ltd., Montreal, Que.
75,726	Thrush	Yarmouth	Schr—Glt	1878	Cape St. Mary, N.S.	40 0	13 7	5 4	13	E. C. Bowers, Westport, N.S.
92,666	Thurso	Ottawa	Barge—Chd	1887	Rockland, Ont.	105 0	22 5	7 5	153	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
103,019	Thurston	Parrsboro'	Schr—Glt	1895	Fox River, N.S.	70 6	21 6	6 0	61	Burton Smith, Five Islands, N.S.
100,918	Tickler	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1892	Caraquet, N.B.	39 0	12 8	5 3	12	The C. Robin Collas Co., Ltd., Halifax, N.S.
96,961	Tivoli	Halifax	Schr—Glt	1890	Little Harbour, N.S	41 0	15 0	6 5	24	H. R. Garrison, *et al.*, Boutilier's Point, N.S.
126,036	Tobeatic	Liverpool	Schr—Glt	1908	Liverpool, N.S.	102 5	25 5	10 6	99	Henry Petite, Mose Ambrose, Nfld.
117,086	Togo	Collingwood	Dredge—Drague	1897	Lachine, Que.	85 0	27 0	7 6	269	Robert and Rob. G. Weddell, Trenton, Ont., and John J. Manley, Merritton, Ont. J.O.
116,532	Togo	Lunenburg	Schr—Glt	1905	Tancook Island, N.S.	43 2	11 0	6 2	14	James Lukeman, Canso, N.S.
116,448	Togo	Shelburne	Schr—Glt	1904	Sable River, N,S.	45 5	15 4	5 9	18	Edmund C. Locke, Lockeport, N.S.
121,773	Togo	Winnipeg	Barge—Chd	1903	Winnipeg, Man.	72 0	20 0	4 0	58	Hyland Navigation & Trading Co., Winnipeg, Man.
116,893	Togo	Yarmouth	Schr—Glt	1904	Pubnico, N.S.	38 0	13 0	5 0	12	Leander Amiro, Pubnico, N.S.
116,778	Togo Maru	Vancouver	Schr—Glt	1904	Bowen Island, B.C.	43 0	12 6	4 8	20	Kamekichi Yashida, Steveston, B.C.
.....	Toledo	Montreal	Barge—Chd	1872	Quebec, Que.	137 9	29 6	10 0	362	Montreal Transportation Co., Ltd., Montreal, Que.
111,949	Tom No. 1	New Westminster	Barge—Chd	1901	New Whatcom, Wash., U.S.A.	49 7	14 5	3 0	63	Henry D. Benson, Ladners, B.C.
126,361	Tomasco	Montreal	Dredge—Drague	1893	Coteau du Lac, Que.	75 1	25 2	5 8	128	Thomas Gauthier, Montreal, Que.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
85,387	Topaz	Liverpool	Schr—Glt	1883	Port Clyde, N.S.	85 5	24 5	9 1	104	Henry Hanville, St. Lucia, B. W. Indies.
92,423	Topsy	Prescott	Scow—Chd	1866	Iroquois, Ont.	46 0	13 0	4 0	22	Mrs. Sarah M. Carman, Iroquois, Ont.
88,224	Tormentor	Halifax	Schr—Glt	1873	Mahone Bay, N.S.	39 8	14 0	5 2	15	Michael Rice, Lower Prospect, N.S.
71,604	Toronto	Montreal	Barge—Chd	1874	Montreal, Que.	150 0	26 0	10 2	335	J. E. A. Turcotte and D. Chevrier, J.O., St. Joseph de Sorel, Que.
121,875	Toronto	Yarmouth	Sloop	1906	Clarke's Harbour, N.S.	36 0	12 0	6 0	13	A. C. Atkinson, Port La Tour, N.S.
80,696	Torpedo	Montreal	Barge—Chd	1882	Montreal, Que.	84 0	22 5	5 0	117	E. E. Gilbert, Montreal, Que.
92,540	Tourterelle	Montreal	Sloop	1887	Pierreville, Que.	95 9	22 8	6 5	102	A. Arcand, Portneuf, Que.
88,637	Trade Wind	Whitby	Schr—Glt	1868	Port Hope, Ont.	100 5	21 1	9 0	181	J. Oliver, Kingston, Ont.
90,506	Trader	Parrsboro'	Schr—Glt	1885	Parrsboro', N.S.	70 2	23 0	7 1	73	Mrs. Elizabeth A. Newcomb, Parrsboro', N.S.
107,143	Transfer No. 1	Vancouver	Scow—Chd.	1898	Vancouver, B.C.	186 4	40 0	12 0	773	Canadian Pacific Railway Co., Montreal, Que.
122,381	Transfer No. 2	Victoria	Barge—Chd	1907	Victoria, B.C.	233 0	40 7	12 0	973	Canadian Pacific Railway Co., Montreal, Que.
111,733	Transvaal	Lunenburg	Schr—Glt	1902	La Have, N.S	84 5	23 2	9 0	79	Wm. C. Smith, *et al.*, Lunenburg, N.S.
41,821	Traveller	St. John, N.B.	Schr—Glt	1858	St. Martin's, N.B.	38 3	10 7	5 1	15	David Bradshaw, St. John, N.B.
126,125	Trenton	Kingston	Dredge—Drague	1908	Trenton, Ont.	74 8	30 6	7 6	251	Robert Weddell, M.O., Trenton, Ont.

92,567	Trial	Ha fax	Schr—Glt	1882	Margaree, N.S.	36 0	12 8	5 6	13	Alexander Cormie, Margaree, N.S.
112,114	Tribune	Lunenburg	Schr—Glt	1903	Mahone Bay, N.S.	44 6	15 0	6 5	22	Thomas Hamm, *et al.*, Lunenburg, N.S.
103,199	Trilby	Canso	Schr—Glt	1895	Liverpool, N.S.	37 0	13 1	5 7	12	Edward Flaherty, Canso, N.S.
103,179	Trilby	Digby	Schr—Glt	1895	Sable River, N.S.	53 7	16 5	7 1	31	F. S. Lent, *et al.*, Westport, N.S.
71,038	True Blue	Yarmouth	Schr—Glt	1876	Clare, N.S	33 0	11 0	4 0	8	Wallace Haines, Westport, N.S.
107,994	True Love	Canso	Schr—Glt	1895	Canso, N.S.	37 0	10 5	5 8	10	David Walsh, Canso, N.S.
103,531	True Love	Halifax	Schr—Glt	1889	Sambro, N.S.	33 2	11 4	5 6	10	John C. Arnold, Terence Bay, N.S.
88,414	Trumpet	St. John, N.B	Schr—Glt	1837	Essex, Mass., U.S.A.	45 2	13 9	6 0	20	A. W. Holmes, Beaver Harbour, N.B.
.....	Try	Montreal	Barge—Chd	1860	Montreal, Que	91 3	18 7	5 5	84	E. Griffin, Ottawa, Ont.
103,998	Try Again	St. Andrews	Sloop	1898	Meteghan, N.S.	36 1	13 0	5 0	15	A. W. Ingersoll, Grand Manan, N.B.
126,377	Tuareg	Halifax	Sloop	1907	Brooklyn, N.S.	26 8	7 8	3 0	3	Alfred F. Haliburton, Halifax, N.S.
107,055	Twilight	Barrington	Sloop	1854	Harpswell, Me., U.S.A.	62 4	20 3	4 7	37	Provincial Wrecking Co., Ltd., Barrington Passage, N.S.
38,036	Twilight	Digby	Schr—Glt	1865	Long Island, N.S.	39 5	13 6	5 2	14	Benjamin Taylor, Digby, N.S.
75,833	Twilight	Halifax	Schr—Glt	1878	Owl's Head, N.S.	42 0	14 4	6 0	14	Lawson Pace, Glen Margaret, N.S.
121,792	Twin Sisters	Yarmouth	Sloop	1905	Shelburne, N.S.	31 0	11 0	6 0	10	Osborne D. Smith, *et al.*, Cape Island N.S.
.....	Two (2)	Montreal	Barge—Chd	1872	Montreal, Que	71 4	21 4	8 3	42	Montreal Transportation Co., Ltd., Montreal, Que.
38,480	Two Brothers	Arichat	Schr—Glt	1866	River Bourgeois, N.S.	51 6	16 6	7 4	31	Simon Landry, River Bourgeois, N.S.
103,460	Two Brothers	Arichat	Schr—Glt	1899	L'Ardoise, N.S.	42 4	14 8	6 0	18	Maurice Peters, L'Ardoise, N.S.
122,184	Two Brothers	Arichat	Schr—Glt	1907	Main-a-Dieu, N.S.	43 0	13 4	5 5	19	Patrick Campbell, Main-a-Dieu, N.S.
107,991	Two Brothers	Canso	Schr—Glt	1898	Port Félix, N.S.	40 0	13 0	6 4	14	Frederick Jello, Port Félix, N.S.
103,583	Two Brothers	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1895	Shippigan, N.B.	37 0	12 4	4 8	11	W. S. Loggie Co., Ltd., Chatham, N.B.
54,072	Two Brothers	Halifax	Schr—Glt	1838	Lunenburg, N.S.	43 2	13 5	6 9	39	Philip Smeltzer, *et al.*, Lunenburg, N.S.
77,920	Two Brothers	Montreal	Schr—Glt	1868 1881	Port Burwell, Ont. Port Hope, Ont.	103 6	24 0	8 0	99	N. E. Angers, Ste. Anne de la Parade, Que.
80,879	Two Brothers	Picton, Ont.	Sloop	1881	Battersea, Ont.	95 0	18 6	4 8	56	A. G. Cousins, Belleville, Ont.
117,029	Two Brothers	Sydney	Schr—Glt	1906	Ingonish, N.S.	41 0	13 6	7 3	17	James Williams, M.O., Ingonish, N.S.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
117,138	Two Brothers	Yarmouth	Sloop	1904	Pinkney's Point, N.S.	34 0	11 3	6 0	11	J. L. Surette, Pinkney's Point, N.S.
92,749	Two Sisters	Sackville	Schr—Glt	1896	Sackville, N.B.	76 6	25 0	7 2	86	Ed. Kennie, Riverside, N.B.
122,107	Two Sisters	Yarmouth	Sloop	1905	Shelburne, N.S.	30 0	10 6	6 0	10	Bert Chatwynd, Woods Harbour, N.S.
83,287	Twylight	Kingston	Sloop	1882	Dog Lake, Ont.	79 0	15 8	4 5	41	Clement Bell, Belleville, Ont.
100,575	Tyler	Halifax	Schr—Glt	1893	Lunenburg, N.S.	62 7	20 7	8 0	54	Handford Outhouse, Tiverton, N.S.
103,869	Uganda	Halifax	Schr—Glt	1898	Ship Harbour, N.S.	38 8	12 7	5 2	14	R. Doherty, Eastern Passage, N.S.
112,117	Ulva	Lunenburg	Schr—Glt	1903	La Have, N.S.	91 0	24 7	9 7	99	Albert V. Conrad, *et al.*, LaHave, N.S.
94,634	Umbrina	Shelburne	Schr—Glt	1888	Shelburne, N.S.	85 0	22 3	9 7	99	Joseph W. Peppett, North Sydney, N.S.
73,027	Una	Magdalen Islands	Schr—Glt	1879	House Harbour, M.I., Que.	62 6	19 4	7 3	41	Francis Cheverie, Magdalen Islands, Que.
100,235	Una	Halifax	Schr—Glt	1893	Pleasant Harbour, N.S.	34 8	11 9	4 1	9	J. Cronan, Halifax, N.S.
103,172	Una	Shelburne	Schr—Glt	1894	Shelburne, N.S.	77 2	22 2	8 2	82	Robt. Reid, *et al.*, Port Hilford, N.S.
121,699	Una	Yarmouth	Sloop	1904	Cape Island, N.S.	31 0	11 0	6 0	10	Wm. C. Nickerson, Cape Island, N.S.
122,429	Uncas	Halifax	Schr—Glt	1908	Sambro, N.S.	35 2	11 4	5 0	11	Arthur W. Nickerson, Sambro, N.S.

88,597	Uncle Sam	Halifax	Schr—Glt	1885	Pubnico, N.S.	80 1	23 5	8 2	77	Wm. H. Harper, Jeddore, N.S.
122,306	Undaunted	Lunenburg	Schr—Glt	1907	Lunenburg, N.S.	38 2	12 7	6 4	15	Elijah Risser, M.O., West Dublin, N.S.
107,957	Ungava	Lunenburg	Schr—Glt	1900	Mahone Bay, N.S.	88 8	24 3	9 4	88	Wm. Clervesey, LaHave, N.S.
122,066	Ungava	Montreal	Barge—Chd	1906	Collingwood, Ont.	200 0	41 0	17 0	1226	Montreal Transportation Co., Ltd., Montreal, Que.
112,019	Unidella	Canso	Schr—Glt	1902	White Haven, N.S	42 0	13 7	7 0	16	Norman Munroe, White Haven, N.S.,
72,095	Union	Arichat	Schr—Glt	1876 / 1902	New Bandon, N.B.	67 5	20 1	10 1	77	Lawrence Gerrior, Arichat, N.S.
61,946	Union	Quebec	Schr—Glt	1870	Jeddore, N.S	44 0	16 4	6 1	23	Felix Gagné, Malbaie, Que.
94,750	Union	St. John, N.B.	Schr—Glt	1889	St. Martin's, N.B.	79 0	26 6	7 3	97	John J. Shields, Alma, N.B.
107,636	Union No. 8	New Westminster	Barge—Chd	1898	Vancouver, B.C	56 0	14 0	4 0	28	Union Steamship Co., Ltd., Vancouver, B.C.
103,742	Unique	Lunenburg	Schr—Glt	1896	Mahone Bay, N.S.	93 1	24 3	9 5	95	Nathaniel Butt, Bay St. George, Nfld.
100,708	Unique	Pictou, N.S.	Schr—Glt	1902	River John, N.S.	79 1	25 4	8 6	96	John O'Hara, Isaac's Harbour, N.S.
112,159	United Empire	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1903	Caraquet, N.B.	42 0	14 0	5 6	17	Mrs. Sarah Young, and F. T. B. Young., J.O., Caraquet, N.B.
100,123	Uno	Wallaceburg	Barge—Chd	1892	Wallaceburg, Ont.	76 0	20 2	5 0	75	S. W. Whiteley, Sombra, Ont.
96,890	Upper Traverse	Ottawa	Light ship	....		77 0	20 0	9 5	97	The Minister of Marine and Fisheries, Ottawa, Ont.
116,510	Uranus	Lunenburg	Schr—Glt	1904	Lunenburg, N.S	88 8	24 6	9 2	90	John H. Schwartz, *et al.*, Lunenburg N.S.
66,997	Uranus	St. John, N.B.	Schr—Glt	1874	Canning, N.B	73 2	26 4	6 8	74	Miss Annie Kerrigan, St. John, N.B.
103,417	Uruguay	Charlottetown	Schr—Glt	1895	La Have, N.S	83 0	23 9	9 3	97	The C. Robin Collas Co., Ltd., Halifax, N.S.
94,694	Utah and Eunice	Digby	Schr—Glt	1889	Freeport, N.S.	50 3	18 0	6 3	33	M. Haines, *et al.*, Freeport, N.S.
117,057	Utowana	Canso	Schr—Glt	1907	Tancook, N.S.	42 6	12 6	6 3	15	Frank C. Lohnes, M.O., Canso, N.S.
121,868	Utowana	Lunenburg	Schr—Glt	1906	LaHave, N.S.	66 4	22 0	8 9	71	J. Norman Rafuse, M.O., LaHave, N.S.
107,249	V. C. Co., No. 1	New Westminster	Barge—Chd	....	New Westminster, B.C.	47 5	11 6	3 4	15	Victoria Canning Co. of B.C., Ltd., Victoria, B.C.
107,250	V. C. Co., No. 2	New Westminster	Barge—Chd	....	New Westminster, B.C.	47 0	13 6	3 4	18	Victoria Canning Co. of B.C., Ltd., Victoria, B.C.
107,252	V. C. Co., No. 3	New Westminster	Barge—Chd	...	New Westminster, B.C.	55 5	18 0	4 5	41	Victoria Canning Co. of B.C., Ltd., Victoria, B.C.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
107,631	V. C. Co., No. 6	New Westminster	Barge—Chd	1898	New Westminster, B.C.	50 0	13 8	3 6	20	Victoria Canning Co. of B.C., Ltd., Victoria, B.C.
107,632	V. C. Co., No. 7	New Westminster	Barge—Chd	1898	New Westminster, B.C.	49 0	13 8	4 0	25	Victoria Canning Co., of B.C., Ltd., Victoria, B.C.
122,335	V. T. B. 1	Vancouver	Scow—Chd	1907	North Vancouver, B.C.	86 2	30 2	9 0	209	Vancouver Tug & Barge Co., Ltd., Vancouver, B.C.
122,336	V. T. B. 2	Vancouver	Scow—Chd	1907	North Vancouver, B.C.	86 6	30 7	9 0	212	Vancouver Tug & Barge Co., Ltd., Vancouver, B.C.
122,508	V. T. B. 3	Vancouver	Scow—Chd	1907	Vancouver, B.C.	86 4	32 1	9 0	223	Vancouver Tug & Barge Co., Ltd., Vancouver, B.C.
122,542	V. T. B. 4	Vancouver	Scow—Chd	1907	Vancouver, B.C.	86 5	32 0	9 1	224	Vancouver Tug & Barge Co., Ltd., Vancouver, B.C.
122,543	V. T. B. 5	Vancouver	Scow—Chd	1907	Vancouver, B.C.	86 4	32 0	9 1	224	Vancouver Tug & Barge Co., Ltd., Vancouver, B.C.
126,337	V. T. B. 6	Vancouver	Scow—Chd	1909	Vancouver, B.C.	83 6	30 4	8 2	183	Vancouver Tug & Barge Co., Ltd., Vancouver, B.C.
126,628	V. T. B. 7	Vancouver	Scow—Chd	1909	North Vancouver, B.C.	82 7	30 1	7 5	178	Vancouver Tug & Barge Co., Ltd., Vancouver, B.C.
80,692	V. Paradis	Montreal	Barge—Chd	1881	Sorel, Que.	130 0	24 7	10 0	214	Nap. Ladouceur, Sorel, Que.
103,340	Valda	Montreal	Sloop	1890	Lachine, Que.	27 0	8 0	1 8	3	A. F. Riddell, Montreal, Que.
94,743	Valdare	Digby	Schr—Glt	1888 / 1905	Cambridge, N.B.	83 4	27 6	7 0	95	W. G. and W. W. Clarke, Bea River, N.S.
116,711	Valeda	Quebec	Schr—Glt	1904	St. Siméon, Que.	72 0	20 2	6 0	52	J. B. Brouillard, Dorval, Que.
92,394	Valencia	Kingston	Schr—Glt	1888	Garden Island, Ont.	178 0	30 8	13 2	543	Montreal Transportation Co., Ltd., Montreal, Que.

121,651	Valentina	Yarmouth	Sloop	1905	Tusket Wedge N.S.	32 0	10 6	6 0	10	S. LeBlanc, Tusket Wedge, N.S.
83,164	Valiant	Arichat	Schr—Glt	1881	La Have, N.S	76 5	22 5	8 8	80	Ferdinand Renault, West Arichat, N.S.
117,142	Valkyria	Halifax	Schr—Glt	1905	Indian Harbour, N.S.	42 0	11 6	6 2	13	H. Covey, Indian Harbour, N.S.
103,285	Valkyrie	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1895	Shippigan, N.B	36 1	12 0	5 2	12	P. Rive, Caraquet, N.B.
100,237	Valkyrie	Halifax	Schr—Glt	1893	Tancook, N.S.	34 4	8 6	3 6	5	H. F Marsh, Halifax, N.S.
103,716	Valkyrie	Yarmouth	Schr—Glt	1898	Pubnico, N.S	34 6	11 7	5 8	11	W. Worthen, Yarmouth, N.S.
117,143	Valmore	Halifax	Schr—Glt	1905	Mahone Bay, N.S.	42 8	12 3	5 6	11	Wm. C. Smith & Co, Ltd., Lunenburg, N.S.
103,852	Vampire	Halifax	Schr—Glt	1897	Dartmouth, N.S.	23 6	6 6	3 5	2	R. W. Holland, Vancouver, B.C.
126,171	Vandyke	New Westminster	Dredge—Drague	1907	New Westminster, B.C.	67 0	23 5	5 0	157	Joseph Wm. Pike, Vancouver, B.C.
80,630	Vanity	Yarmouth	Schr—Glt	1882	Maitland, N.S.	39 0	12 6	4 8	11	S. F. Perry, Maitland, N.S.
85,758	Varuna	Quebec	Schr—Glt	1883	St. Jean Port Joli, Que.	51 0	14 9	6 5	24	J. Bouillon, Ste. Anne de la Pte. au Père, Rimouski Co., Que
100,036	Vedette	Toronto	Lugger	1892	Toronto, Ont.	46 0	9 6	5 2	6	M. B. Morden and H. L. Lazier, J.O., Hamilton, Ont.
100,851	Vega	Quebec	Schr—Glt	1892	Isle aux Coudres, Que.	42 8	15 2	6 2	24	R. Daly, Quebec, Que.
100,434	Velma A	Moncton	Schr—Glt	1892 / 1905	Harvey, N.B	42 5	12 2	4 4	13	Elijah Chase, Sackville, N.B.
103,711	Venite	Digby	Schr—Glt	1897	Mavillette, N.S.	45 0	14 0	5 6	24	S. A. Doucette, Mavillette, N.S.
96,781	Venture	Charlottetown	Schr—Glt	1889	Port Petpeswick, N.S.	54 2	18 9	7 8	43	Clarence E. Read, Pugwash, N.S.
92,778	Venture	Victoria	Schr—Glt	1888	Vancouver, B.C.	68 3	16 6	6 3	48	Victoria Sealing Co., Ltd., Victoria, B.C.
94,832	Venus	Weymouth	Schr—Glt	1885	Booth Bay, Me., U.S.A.	59 0	18 4	6 7	42	A. J. Thurber, *et al.*, Freeport, N.S.
103,058	Venus	Yarmouth	Sloop	1894	Shelburne, N.S.	28 0	11 1	5 3	8	C. Blades, Pubnico, N.S.
122,134	Venus	Yarmouth	Sloop	1905	Cape Island, N.S.	30 0	10 6	6 0	10	Louis P. Surette, Tusket Wedge, N.S.
*100,643	Vera	Victoria	Schr—Glt	1887	San Francisco, Cal., U.S.A.	74 0	21 2	8 5	60	Victoria Sealing Co., Ltd., Victoria, B.C.
103,609	Verbena	Sydney	Schr—Glt	1898	Gabarouse, N.S.	56 0	15 7	5 9	27	G. W. Grant, Gabarouse, N.S.
103,736	Vere B. Roberts	Parrsboro'	Schr—Glt	1898	Parrsboro', N.S.	93 3	27 2	9 2	124	John W. Smith, Moose River, N.S.
88,282	Veritas	St. Andrews	Schr—Glt	1878	Eastport, Me., U.S.A.	30 3	10 6	5 6	10	Simon Leonard, West Isles, N.B.

* Formerly "Halcyon."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
121,756	Verona	Vancouver	Sloop	1906	Vancouver, B.C.	26 6	8 9	3 6	7	Douglas E. Johnston, Vancouver, B.C.
71,647	Vert Pomme	Montreal	Sloop	1872	Pierreville, Que	101 2	23 4	6 9	111	G. Lebruin, St. Aimé, Que.
100,608	Vesper	Shelburne	Schr—Glt	1893	Sable River, N.S	35 4	14 0	6 0	14	Chas. Hupman, Summerville, N.S.
85,976	Vesta Pearl	St. John, N.B	Schr—Glt	1882	Canning, N.S	79 0	27 0	6 8	85	Jacob Mayer, St. John, N.B.
103,274	Vesuvius	Chatham, N.B	Schr—Glt	1888	Caraquet, N.B	35 0	12 1	5 0	10	G. Maillett, Shippigan, N.B.
121.894	Vice Reine	Shelburne	Sloop	1906	Shelburne, N.S	41 0	13 8	5 4	12	Eleazar Penney, M.O., Cape Island, N.S.
77,564	Victor	Montreal	Sloop	1872	Yamaska, Que	104 0	22 7	7 0	115	Geo. Foreman, Grace's Point, Que.
100,715	Victor	Montreal	Sloop	1893	Pierreville, Que	108 3	22 8	10 4	180	N. Laroche, Pierreville, Que.
103,026	Victor	Parrsboro'	Schr—Glt	1836	Saybrook, Conn., U.S.A.	58 8	20 6	6 0	43	G. A. Glaspy, St. John, N.B.
38,523	Victoria	Arichat	Schr—Glt	1874	French Village, N.S	52 9	16 5	6 1	24	Henry Burke, French Village, N.S.
103,775	Victoria	Chatham, N.B	Schr—Glt	1897	Shippigan, N.B	38 9	13 3	5 6	16	W. S. Loggie Co., Ltd., Chatham, N.B.
111,409	Victoria	Lunenburg	Schr—Glt	1900	LaHave, N.S	95 6	24 6	9 8	100	W. N. Reinhardt, M.O., LaHave, N.S.
74,222	Victoria	Montreal	Sloop	1875	Yamaska, Que	99 8	21 0	5 9	96	X. Lebruin, St. Aimé, Que.
96,996	Victoria	New Westminster	Sloop	1892	Port Guichon, B.C	36 0	11 0	3 5	13	John A. Maxwell, Nanaimo, B.C.

90,709	Victoria	St. Catharines	Scow—Chd	1870	Welland, Ont	109 0	23 0	6 5	156	Allan J. Holloway, Toronto, Ont.
107,359	Victoria	Sydney	Schr—Glt	1899	New Haven, N.S.	37 0	12 4	5 0	11	Daniel Johnson, Louisburg, N.S.
100,492	Victoria	Victoria	Schr—Glt	1892	Victoria, B.C.	80 0	20 4	8 4	63	Victoria Sealing Co., Ltd., Victoria, B.C.
122,495	Victory	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1907	Escuminac, N.B.	34 8	9 8	4 8	10	L. Lewis and Joseph P. Sullivan, Escuminac, N.B.
59,310	Victory	St. Andrews	Schr—Glt	1865	Harpswell, Me., U.S.A.	30 8	10 4	4 8	8	Geo. Mulholland, Campo Bello, N.B.
116,466	Vie	Vancouver	Barge—Chd	1902	Vancouver, B.C.	62 0	20 2	2 0	22	Charles H. Cates, North Vancouver, B.C.
122,549	Vie No. 2	Vancouver	Scow—Chd	1908	Vancouver, B.C.	57 3	18 3	2 5	54	Charles H. Cates, North Vancouver, B.C.
126,338	Vie No. 3.	Vancouver	Scow—Chd.	1909	Vancouver, B.C.	62 8	18 3	2 8	61	Charles H. Cates, North Vancouver, B.C.
92,767	Vigie	Quebec	Schr—Glt	1889	Quebec, Que	70 7	19 0	8 6	59	T. Labatt and John Carson, Montreal, Que.
92,589	Vigilant	Gaspé	Schr—Glt	1894	Becscie River, Que	32 6	13 0	4 6	11	Luc Cormier, Esquimaux Pt., Que.
100,251	Vigilant	Halifax	Schr—Glt	1894	Tancook Island, N.S.	34 3	9 0	3 7	5	Dudley Mills, Halifax, N.S.
116,970	Vigilant	St. Andrew's	Sloop.	1906	Clarke's Harbour, N.S.	33 7	12 1	5 8	12	Webster Cossaboom, Grand Manan, N. B.
100,621	Viking	Port Dover	Sloop	1891	Port Dover, Ont.	62 0	16 6	7 8	39	D. J. McLeod, Newcastle, Ont.
107,331	Viking	St. John, N.B	Sloop.	1899	Yarmouth, N.S	30 3	11 6	3 6	9	H. H. Bissett, St. John, N.B.
*121,721	Viking	Vancouver	Sloop.	....	Victoria, B. C.	27 8	9 0	4 0	8	Walter G. Sweet and Lewis H. Evans, Vancouver, B.C.
75,785	Village Belle	Port Medway	Schr—Glt	1878	East Port Medway, N.S.	63 8	21 0	8 3	55	S. E. Teel, Vogler's Cove, N.S.
116,556	Village Belle	Maitland	Schr—Glt	1907	Maitland, N.S.	87 0	24 9	8 9	99	John Clark, Maitland, N.S.
57,662	Village Bride	Halifax	Schr—Glt	1867	Chezzetcook, N.S.	45 4	15 0	6 4	24	Ephraim Gerrard, West Arichat, N.S.
69,192	Village Queen	Halifax	Schr—Glt	1874	Mahone Bay, N.S.	48 6	15 9	6 6	24	Charles Brundage, Sheet Harbour, N. S.
88,302	Villageois	Quebec	Barge—Chd	1881	St. Jean Deschaillons, Que.	92 6	22 6	6 5	93	G. Gignac, Portneuf, Que.
117,183	Vina.	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1905	Shippigan, N.B.	38 4	13 0	5 0	14	J. Noel, Shippigan, N.B.
97,186	Viola	Windsor, N.S.	Schr—Glt	1891	Salmon River, N.S.	90 0	28 0	9 0	124	J. Willard Smith, St. John, N.B.
121,659	Viola	Yarmouth	Sloop.	1904	Tusket Wedge, N.S.	33 0	11 0	6 0	10	J. LeBlanc, Tusket Wedge, N.S.
100,330	Viola Pearl	Yarmouth	Schr—Glt	1894	Eel Brook, N.S.	45 0	16 7	6 7	24	David McClelland, St. John, N.B.

* Formerly a steamer

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
121,873	Viola S.	Yarmouth	Sloop	1906	Surette's Island, N.S.	35 2	12 9	6 4	16	Samuel Surette, M.O., Surette's Isld., N.S.
100 260	Violet	Halifax	Schr—Glt	1891	Sambro, N.S.	33 6	11 4	5 0	12	James H. Smith, Sambro, N.S.
94,726	Violet N	Digby	Schr—Glt	1888	Cornwallis, N.S.	54 0	17 8	6 4	32	Andrew Coggins, *et al.*, Westport, N.S.
90,485	Violet West	Halifax	Schr—Glt	1885	Seaforth, N.S.	49 6	18 0	7 0	36	E. W. Boutillier, Marriott's Cove, N.S.
122,238	Violet and Annie	Barrington	Sloop	1908	Port Glyde. N.S.	41 5	13 0	5 6	12	Atlantic Fish Companies, Ltd., Lunenburg, N.S.
100,548	Violetta	Digby	Schr—Glt	1898	Hillsburn, N.S.	36 0	13 4	5 4	11	A. W. Longmire, Hillsburn, N.S.
96,773	Virgin	Port Hawkesbury	Schr—Glt	1894	Chetecamp, N.S.	33 0	11 4	4 9	10	The C. Robin Collas Co., Ltd., Halifax, N.S.
103,125	Virgin Queen	St. Andrews	Sloop	1896	East Machias, Me., U.S.A.	40 0	13 0	5 6	16	Nelson Morse, Grand Manan, N.B.
122,452	Virginia	Barrington	Sloop	1907	Tusket Wedge, N.S.	36 0	13 4	7 0	17	Wm. E. Atkinson, Cape Island, N.S.
112,097	Virginia	Lunenburg	Schr—Glt	1902	Lunenburg, N.S.	98 0	26 0	10 0	134	A. C. Barnaby, M. O., West Dublin, N.S.
70,283	Virginia	Montreal	Barge—Chd	1874	Montreal, Que.	110 0	22 9	8 8	185	The Kingston & Montreal Forwarding Co., Ltd., Kingston, Ont.
116,330	Virginian	Parrsboro	Schr—Glt	1904	Port Greville, N. S.	85 5	23 6	7 8	100	L. E. Graham, M. O., Port Greville, N. S.
51,537	Virginie	Quebec	Barge—Chd.	1864	Grondines, Que.	83 3	22 0	7 4	86	E. Hàmelin, Grondines, Que.
74,258	Virginie	Quebec	Barge—Chd	1876	St. Emélie, Que.	95 8	21 5	7 6	112	Solomon Berard, Sorel, Que.

90,863	Viva..	Victoria	Schr—Glt	1885	Chester, N.S.	76 9	22 8	9 0	92	Victoria Sealing Co., Ltd., Victoria, B. C.
126,021	Vivian	Sydney, N.S.	Schr—Glt	1907	Ingonish, N.S	55 0	14 0	7 2	25	Wm. Duff, Lunenburg, N.S.
126,105	Vivian B. Walters	Lunenburg	Schr—Glt	1908	Lunenburg, N.S	91 3	24 5	10 5	86	W. C. Smith & Co., Ltd., M.O., Lunenburg, N.S.
116,283	Vixen	Halifax	Schr—Glt	1903	Ship Harbour, N.S.	47 8	13 0	6 5	15	Robert Keating, Ship Harbour, N.S.
103,678	Vladimir	Toronto	Scow—Chd	1897	Bracebridge, Ont.	44 4	13 2	4 0	43	S. Brown, Bracebridge, Ont.
100,995	Voltaire	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1891	Shippigan, N.B.	35 0	12 0	4 6	10	P. Rive, Caraquet, N.B.
100,357	Voltigeur	Quebec	Schr—Glt	1888	Rimouski, Que.	35 2	14 3	4 8	14	Frs. St. Pierre, Matane, Que.
103,352	Voltigeur	Quebec	Sloop	1894	Les Escoumains, Que.	60 8	18 6	5 3	34	Hypolite Bouliane, Tadousac, Que.
96,910	Volunteer	Kingston	Schr—Glt	1891	Dog Lake, Ont.	88 8	17 0	5 6	59	Barney Black, Kingston, Ont.
111,794	Volunteer	Port Hawkesbury	Schr—Glt	1903	Port Hawkesbury, N.S.	38 0	12 1	6 3	14	David A. Boudreau, Petite de Grat, N.S.
103,111	Volunteer	St. Andrews	Schr—Glt	1888	Grand Manan, N.B.	36 0	12 3	5 0	14	Milton W. Ingersoll, Grand Manan, N. B.
100,966	Von Moltke	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1890	Caraquet, N.B.	36 1	11 9	4 6	11	P. J. Frigot, Caraquet, N.B.
96,034	Vreda	Toronto	Cutter	1888	Troon, G.B.	53 3	10 1	9 5	18	A. G. Peuchen, Toronto, Ont.
103,588	Vulture	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1896	Caraquet, N.B	36 3	12 5	5 0	13	W. S. Loggie Co., Ltd., Chatham, N. B.
126,693	W. C. & St. M. No. 2	Montreal	Scow—Chd	1909	Chateaguay, Que.	28 5	17 5	3 5	43	Willie Crepin, and Ovila Ste. Marie, J. O., Chateauguay, Que.
126,694	W. C. & St. M. No. 3	Montreal	Scow—Chd	1909	Chateaguay, Que.	32 0	16 5	4 0	24	Willie Crepin, and Ovila Ste. Marie, J. O., Chateauguay, Que.
126,323	W. F. 1	Vancouver	Scow—Chd	1908	Vancouver, B.C.	80 6	30 1	7 5	164	Willoughby B. Fox, Vancouver, B.C.
126,396	W. J. P. Co. No. 1	Lunenburg	Scow—Chd	1902	Montreal, Que.	97 2	27 0	9 6	174	The W. J. Poupore Co., Ltd., Montreal Que.
126,997	W. J. P. Co. No. 2	Lunenburg	Scow—Chd	1908	Lunenburg, N.S.	97 2	27 0	9 6	174	The W. J. Poupore Co., Ltd., Montreal, Que.
126,398	W. J. P. Co. No. 3	Lunenburg	Scow—Chd	1908	Lunenburg, N.S.	97 2	27 0	9 6	174	The W. J. Poupore Co., Ltd., Montreal, Que.
126,399	W. J. P. Co. No. 4	Lunenburg	Scow—Chd	1902	Montreal, Que	98 0	30 0	7 0	183	The W. J. Poupore Co., Ltd., Montreal, Que.
126,400	W. J. P. Co., No. 5	Lunenburg	Scow—Chd	1907	Liverpool, N.S.	33 8	19 4	3 0	18	The W. J. Poupore Co., Ltd., Montreal, Que.
126,364	W. J. P. Co., No. 8	Montreal	Scow—Chd	1908	Sorel, Que.	69 6	19 2	7 0	75	The W. J. Poupore Co., Ltd., Montreal, Que.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built.—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
126,365	W. J. P. Co., No. 9	Montreal	Scow—Chd	1896	Morrisburg, Ont	79 5	22 2	7 7	115	The W. J. Poupore Co., Ltd., Montreal, Que.
126,366	W. J. P. Co., No. 10	Montreal	Scow—Chd	1896	Morrisburg, Ont	79 6	22 2	7 4	112	The W. J. Poupore Co., Ltd., Montreal, Que.
126,367	W. J. P. Co., No. 11	Montreal	Scow—Chd	1908	Sorel, Que	72 7	17 8	6 8	72	The W. J. Poupore Co., Ltd., Montreal, Que.
126,368	W. J. P. Co., No. 12	Montreal	Scow—Chd	1908	Sorel, Que	72 3	17 7	6 5	68	The W. J. Poupore Co., Ltd., Montreal, Que.
126,369	W. J. P. Co., No. 14	Montreal	Scow—Chd	1897	Pembroke, Ont	49 4	21 0	4 2	36	The W. J. Poupore Co., Ltd., Montreal, Que.
126,370	W. J. P. Co., No. 15	Montreal	Scow—Chd	1903	Bout de l'Ile, Que	39 8	10 6	2 0	6	The W. J. Poupore Co., Ltd., Montreal, Que.
126,481	W. J. P. Co., No. 16	Montreal	Scow—Chd	1908	Sorel, Que	48 7	16 7	3 4	22	The W. J. Poupore Co., Ltd., Montreal, Que.
126,482	W. J. P. Co., No. 17	Montreal	Scow—Chd	1903	Montreal, Que	78 4	24 8	4 4	71	The W. J. Poupore Co., Ltd., Montreal, Que.
126,483	W. J. P. Co., No. 18	Montreal	Scow—Chd	1903	Bout de l'Ile, Que	47 0	15 1	3 4	19	The W. J. Poupore Co., Ltd., Montreal, Que.
126,484	W. J. P. Co., No. 19	Montreal	Scow—Chd	1903	Montreal, Que	80 2	19 2	6 0	74	The W. J. Poupore Co., Ltd., Montreal, Que.
126,488	W. J. P. Co., No 20	Montreal	Scow—Chd	1909	Sorel, Que	65 5	22 1	7 5	117	The W. J. Poupore Co., Ltd., Montreal, Que.
107,456	W. K. IV	Vancouver	Scow—Chd	1899	Vancouver, B.C	59 0	21 9	4 8	52	Simon McKenzie, Vancouver, B.C.
111,535	W. K. No. III	Vancouver	Scow—Chd	1891	Vancouver, B.C	62 0	22 2	5 0	55	Gordon T. Legg, Vancouver, B. C.
111,536	W. K. No. IV	Vancouver	Scow—Chd	1891	Vancouver, B.C	58 0	21 3	5 0	55	Gordon T. Legg, Vancouver, B.C.

111,537	W. K. No. 5	Vancouver	Scow—Chd	1891	Vaucouver, B.C.	58 0	21 0	5 0	54	Gordon T. Legg, Vancouver, B.C.
117,010	W.K. No. 6	Vancouver	Scow—Chd	1903	New Westminster, B.C.	69 0	25 0	6 8	101	L. Wilson, *et al.*, New Westminster, B.C.
92,661	W. A. Crombie	Ottawa	Barge—Chd	1887	Ottawa, Ont	110 0	22 0	7 0	155	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
111,560	W. C. Clark	St. Andrews	Schr—Glt	1901	Grand Manan, N.B.	36 0	13 2	6 0	16	Matilda Cheney, Grand Manan, N.B.
116,504	W. C. Silver	Lunenburg	Schr—Glt	1904	Bridgewater, N.S.	93 6	24 1	9 6	97	Kenneth Silver, M.O., La Have, N.S.
42,023	W. D. Bickford	Digby	Schr—Glt	1860	Hillsburg, N.S	58 8	17 1	7 5	44	J. A. Steves, *et al.*, Sackville, N.B.
107,542	W. E. Gladstone	St. John, N.B.	Schr—Glt	1898	Carleton, N.B.	42 0	15 0	5 9	19	Alexander Shaw, Yarmouth, N.S.
83,174	W. E. Young	Lunenburg	Schr—Glt	1882	Lunenburg, N.S	78 0	23 4	8 5	93	Daniel Hamilton, Sydney, N.S.
121,696	W. F. Brittcliffe	Yarmouth	Sloop	1904	Woods Harbour, N.S.	35 0	11 8	5 5	10	G. W. Smith, M.O., Woods Harbour, N.S.
88,518	W. F. Elizabeth	Sydney	Schr—Glt	1886	St. Peter's, N.S	32 1	12 8	5 1	10	Thomas Doyle, North Rustico, P.E.I.
122,581	W. F. Foley	Yarmouth	Schr—Glt	1908	Tusket Wedge, N.S.	69 0	19 6	8 0	51	The Minister of Marine and Fisheries, Ottawa, Ont.
117,102	W. H. Baxter	Windsor, N.S.	Schr—Glt	1905	Canning, N.S.	138 0	32 6	12 4	331	Wm. H. Baxter, M.O., Canning, N.S.
126,406	W. H. Rowley	Ottawa	Barge—Chd	1909	Hull, Que	113 0	24 2	7 8	179	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
92,669	W. H. Sixsmith	Ottawa	Barge—Chd	1887	Hull, Que	112 0	23 0	7 6	147	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
100,099	W. H. Waters	St. John, N.B.	Schr—Glt	1893	Westfield, N.B.	86 5	28 1	7 9	120	John A. Mowry, *et al.*, St. John, N.B.
71,274	W. J. Suffell	Kingston	Schr—Glt	1874	Port Burwell, Ont	120 0	26 0	9 8	238	Wm. H. Gilbert, Belleville, Ont.
122,471	W. K. Grafftey	Ottawa	Barge—Chd	1907	Hull, Que	122 1	24 1	8 6	208	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
57,257	W. L. Lohnes	Lunenburg	Schr—Glt	1866 / 1881	La Have, N.S.	55 3	18 1	7 4	38	Wm. Lohnes, La Have, N.S.
121,786	W. M. Dobell	Ottawa	Barge—Chd	1906	Hull, Que	121 8	24 1	8 1	196	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
69,091	W. M. Vogler	Port Medway	Schr—Glt	1874	Vogler's Cove, N.S	61 5	20 3	7 6	46	J. S. Cochran, Halifax, N.S.
111,724	W. N. Zwicker	Lunenburg	Schr—Glt	1901	Clyde River, N.S.	145 2	32 1	12 5	398	A. H. Zwicker, *et al.*, Lunenburg, N.S.
88,688	W. R. Barry	St. John, N.B.	Schr—Glt	1885	Westfield, N.B.	51 1	16 0	4 4	30	Chas. A. C. Gorham, Greenwich, N.B.
*122,113	W. S. Calvert	Toronto	Schr—Glt	1874	Chester, Pa., U.S.A	191 0	29 0	14 4	543	The Canadian Oil Companies, Ltd., Toronto, Ont.
111,649	W. S. Wynot	Lunenburg	Schr—Glt	1901	Mahone Bay, N. S.	90 8	24 7	10 0	100	P. H. Wilcox, M.O., Mahone Bay, N.S.

* Formerly "Berks."

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propiétaire gérant, et adresse.
126,301	W. Bibeau	Montreal	Sloop	1903	Notre Dame de Pierreville, Que.	108 8	22 8	7 6	119	William Bibeau, Notre Dame de Pierreville, Que.
100,174	W. Gill	Montreal	Sloop	1891	Pierreville, Que.	91 0	23 0	6 0	89	Napoleon Grenier, Notre Dame de Pierreville, Que.
75,529	W. Owens	Montreal	Barge—Chd	1874	Monte Bello, Que.	94 0	19 2	5 7	90	J. Bouvier, St. Roch, Que.
100,513	W. Parnell O'Hara	Digby	Schr—Glt	1886	Essex, Mass., U.S.A.	80 2	23 0	8 3	79	R. C. C. Smallie, (Ship's Husband), Digby, N.S.
122,049	Waldo R.	St. Andrews	Schr—Glt	1906	West Isles, N.B.	51 0	17 2	7 0	47	Winslow Richardson, West Isles, N.B.
111,793	Walla Walla	Port Hawkesbury	Schr—Glt	1903	Cheticamp, N.S.	34 0	11 2	5 6	11	Simon Belfountain, Eastern Harbour, N.S.
92,569	Walter	Halifax	Schr—Glt	1882	Red Head, N.S.	36 3	13 4	6 5	15	Robert Johnson, Halifax, N.S.
116,724	Walter C	St. John, N.B.	Sloop	1904	Lorneville, N.B.	41 9	15 5	5 5	18	J. L. Belding, Chance Harbour, N.B.
94,814	Walter L. Rich	Victoria	Schr—Glt	1887	Booth Bay, Me., U.S.A.	79 2	22 0	7 6	84	Victoria Sealing Co., Ltd., Victoria, B.C.
96,944	Walter Miller	St. John, N.B	Schr—Glt	1890	Black River, N.B.	93 2	27 7	7 3	118	Chas. S. Smith, St. Martin's, N.B.
100,019	Wanita	Windsor, N.S.	Schr—Glt	1897	Granville, N.S.	60 8	20 0	7 8	42	Mrs. G. J. Rolfe, Cheverie, N.S.
90,896	Wapiti	Yarmouth	Schr—Glt	1889	Shelburne, N.S.	90 4	24 2	9 7	100	A.F.Stoneman, *et al.*, Yarmouth, N.S.
126,571	Warbler	Port Hawkesbury	Schr—Glt	1909	Cheticamp, N.S.	35 9	15 0	6 0	10	The C. Robin, Collas Co., Ltd., Halifax, N.S.
126,120	Warren G. Winters	Lunenburg	Schr—Glt	1909	Lunenburg, N.S	98 2	25 6	10 5	95	Freeman Anderson, M.O., Lunenburg, N.S.

103,594	Warren W	Charlottetown	Schr—Glt	1896	Montague, P.E.I.	83 0	22 5	8 6	79	John A. Munn, Murray River, P.E.I.
100,985	Wasp	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1888	Caraquet, N.B	36 0	12 8	5 0	12	C. Robin, Collas & Co., Ltd., Jersey.
103,855	Wasp	Halifax	Sloop	1897	Dartmouth, N.S.	23 6	6 6	4 0	2	R. Bauld, Halifax, N.S.
126,115	Watauga	Lunenburg	Schr—Glt	1908	Lunenburg, N.S	101 2	25 3	10 4	99	Henry W. Adams, M.O., Lunenburg, N.S.
52,198	Watchman	St. John, N.B.	Schr—Glt	1865	Grand Lake, N.B	64 0	22 2	6 0	46	H. G. Curry, St. John, N.B.
61,904	Water Lily	Halifax	Schr—Glt	1870	Liverpool, N.S	38 4	14 0	5 5	14	Donald McKenzie, Pictou, N.S.
122,023	Water Witch	Liverpool.	Schr—Glt	1906	Liverpool, N. S	114 3	28 9	11 4	190	John C. Crosbie, St. John's, Nfld.
59,325	Water Witch	St. Andrews	Schr—Glt		Essex, Mass.. U.S.A.	39 0	12 0	5 0	12	Eben Greenlaw, West Isles, N.B.
80,961	Waterlily	Halifax	Schr—Glt	1880	Little Glace Bay, N.S.	41 6	14 6	5 8	19	Shelah Evans, Halifax, N.S.
	Waubaushene	Toronto	Schr—Glt	1872	Chatham, Ont	149 0	26 0	11 6	478	The Collin's Bay Rafting & Forwarding Co., Ltd., Kingston, Ont.
90,488	Wave	Charlottetown	Schr—Glt	1885	Spry Harbour, N.S.	43 5	14 0	5 5	19	Geo. A. Poole, Lower Montague, P.E.I.
72,980	Wave	Digby	Schr—Glt	1873	Salmon River, N.S	39 6	12 2	4 8	11	Thos. Pack, Westport, N.S.
77,969	Wave Queen	St. Andrews	Schr—Glt	1879	St. George, N.B.	30 2	11 7	5 1	11	Wm. McMann, St. George, N.B.
88,228	Welcome	Charlottetown	Schr—Glt	1884	Chezetcook, N.S.	47 8	17 3	7 2	33	Robert Whiteway, Murray River, P.E.I.
116,887	Wenona	Arichat	Schr—Glt	1902	Tor Bay, N.S.	35 4	10 5	4 9	10	John J. Uloth, Tor Bay, N.S.
100,152	Werra	Lunenburg	Schr—Glt	1891	Lunenburg, N.S.	77 0	23 6	8 8	85	John R. Renouf, Bay of Islands, Nfld.
75,595	West Wind	Digby	Schr—Glt	1877	Port Gilbert, N.S.	45 7	16 4	6 0	25	Geo. Post, Digby, N.S.
107,764	Western Light	Charlottetown	Schr—Glt	1902	Miminegash, P.E.I.	55 9	17 7	6 8	39	Chas. Veno, Miminegash, P.E.I.
107,760	Western Prince	Charlottetown	Schr—Glt	1889 1906	Alberton, P.E.I	35 7	12 4	4 6	10	Wallace Richards, Alberton, P.E.I.
100,551	Westmoreland	Dorchester	Bk—Bq	1893	Harvey, N.B.	164 4	35 3	18 3	698	E. E. Hutchings, Brooklyn, N.Y., U.S.A.
	Wheat Bin	Montreal	Barge—Chd	1870	Montreal, Que.	148 9	24 6	9 5	320	Alphonse Desrosier, Lanoraie, Que.
77,744	Whip-poor-Will	Shelburne	Schr—Glt	1875	Lockeport, N.S.	44 0	13 6	5 5	17	Gilbert Littlewood, Littlewood, Shelburne Co., N.S.
103,704	Whisper	Yarmouth	Schr—Glt	1896	Pubnico, N.S.	52 5	14 9	7 0	31	Chas. Harkins, Dipper Harbour, N.B.
90,658	Whistler	St. John, N.B	Schr—Glt	1886	Eel Brook, N.S	50 9	14 7	6 3	24	David Chute, Harbourville, N.S.
100,962	White Bird	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1893	Shippigan, N.B	46 8	15 8	6 0	27	Alexander Tremblay, Miminegash, P.E.I.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.— *Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
77,572	White Bird	Montreal	Sloop	1878	Yamaska, Que	92 5	22 5	6 2	89	E. Auclair, Haverhill, Mass., U.S.A.
126,252	White Cap	Chatham, N.B.	Schr—Glt	908	Point Sapin, N.B.	34 4	10 0	5 0	11	Patrick Jimmo, M.O., Escuminac, N.B.
94,967	White Cloud	Gaspé	Schr—Glt	1889 1899	Mahone Bay, N.S. Lévis, Que	80 4	24 0	9 3	99	C. Robin Collas Co., Ltd., Halifax, N.S.
117,042	White Eagle	Barrington	Sloop	1901	Clarke's Harbour, N.S.	32 0	11 2	6 2	10	L. Nickerson, Cape Island. N.S.
122,054	White Fish	Chatham N.B	Schr—Glt	1906	Shippigan Island, N.B	36 0	13 2	5 5	13	Eutrope Chiasson, Shippigan Island, N.B.
72,571	White Oak.	Kingston	Schr—Glt	1867	Oakville, Ont.	111 0	24 8	9 5	180	Collins Inlet Lumber Co., Ltd., Toronto, Ont.
122,465	White Wing	Yarmouth	Sloop	1906	Short Beach, N.S.	34 0	11 0	6 0	11	Joseph Harris, Yarmouth, N.S.
100,953	White Wings	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1890	Caraquet, N.B.	35 1	12 7	4 4	10	Mrs. Sarah Young and F. T. B. Young, J.O., *et al.*, Caraquet, N.B.
83,155	White Wings.	Hamilton	Sloop	1886	Trenton, Ont	40 0	15 6	6 4	22	R. W. Scaife, Port Credit, Ont.
116,202	Whynot	Yarmouth	Schr—Glt	1897	Port Maitland, N.S.	31 0	10 0	5 6	10	W. H. Allen and G. H. Van Horne, Arcadia, N.S.
92,393	Wide Awake	Kingston	Sloop	1887	Kingston, Ont.	65 3	15 3	3 8	24	John Tuttle, Kingston, Ont.
100,590	Wide Awake	Montreal	Catboat	1891	New York, U.S.A.	16 5	7 2	3 5	1	H. M. Molson, Montreal, Que.
61,947	Widgeon	Halifax	Schr—Glt	1869	Chezzetcook, N.S.	42 5	14 8	6 6	22	John Petipas, Bay of Islands, Nfld.
72,321	Widgeon	St. John, N.B.	Schr—Glt	1872	Portland, N.B.	32 1	11 5	5 3	10	James Kennedy, St. John, N.B.

96,934	Wild Brier C.....	Charlottetown.. ..	Schr—Glt	1896	Miminegash, P.E.I.....	47 0	15 0	5 5	24	Walter Matheson, Charlottetown, P.E.I.
116,233	Wild Rose.....	Digby	Schr—Glt	1904	Port Lorne, N.S.....	38 5	15 4	6 0	16	Joseph Winter, Canning, N.S.
41,929	Wild Wave	Liverpool	Schr—Glt	1859	Liverpool, N.S	59 0	17 5	6 7	36	B. G. Crowell, *et al.*, Shelburne, N.S.
54,416	Wildflower	St. John, N.B	Schr—Glt	1866	Washademoak, N.B	55 0	18 7	5 0	33	John B. Edgar, Kars, N.B.
85,586	Wildwood	Windsor, N.S	Barge—Chd	1883	St. John, N.B	222 3	40 0	22 1	1381	Gypsum Packet Co., Ltd., Windsor, N.S.
116,292	Wilena Fraser	Charlottetown.. ...	Schr—Glt	1898	Charlottetown, P.E.I...	35 0	12 3	4 4	13	Frederick Forgeron, West Arichat, N.S.
122,150	Wilford H.... .. .	Yarmouth.....	Sloop.....	1907	Clyde, N.S.	33 0	10 4	6 0	11	Nathaniel Horton, M.O., Port la Tour, N.S.
*121,812	Wilfred L. Snow....	Digby.....	Schr—Glt	1905	Shelburne, N.S.....	63 5	17 2	7 1	51	John W. Snow, M.O., Granville, N.S.
107,351	Wilfred Laurier.....	Sydney	Schr—Glt	1897	Ingonish, N.S.... .. .	41 0	11 4	6 0	10	Wm. Ridout, North Sydney, N.S.
....	Wilfrid Plunkett....	Cobourg	Schr—Glt	1866	Oakville, Ont.....	78 9	18 9	7 9	100	A. A. Smith, Belleville, Ont.
90,882	Will o' the Wisp....	Yarmouth	Schr—Glt	1888	Pubnico, N.S..	67 8	19 7	7 5	51	A. F. Stoneman, Yarmouth, N.S.
92,662	Willard Crane	Ottawa	Barge—Chd	1887	Hull, Que.....	110 0	22 0	7 0	155	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
125,967	Willena Gertrude...	Parrsboro.....	Schr—Glt	1908	Parrsboro, N.S.....	132 1	32 4	11 2	271	Hugh E. Mosher, M.O., Parrsboro, N.S.
85,397	William A.	Magdalen Islands...	Schr—Glt	1890	Etang du Nord Grindstone Island, Que.	33 6	12 3	4 7	9	John N. Leblanc, Etang du Nord, Grindstone Island, Que.
73,030	William Albert.....	Magdalen Islands...	Schr—Glt	1881	Grindstone, M.I., Que...	57 1	19 6	8 1	41	Maurice E. Boland, BirchyCove, Nfld.
126,253	William Davidson..	Chatham, N.B	Schr—Glt	1908	Chatham, N.B	67 8	20 4	8 0	61	W. S. Loggie, Co., Ltd,, Chatham, N.B.
75,912	Wm. Jamieson.....	Kingston.	Schr—Glt	1878	Mill Point, Ont	100 0	25 4	8 6	143	John A. McCullough, Napanee, Ont.
116,648	Wm. Power	Ottawa.....	Barge—Chd ...	1904	Hull, Que	112 8	24 0	8 2	168	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
88,663	Wm. Sinclair.	Chatham, N.B.....	Schr—Glt ..	1885	Chatham, N.B	41 0	15 0	5 6	17	W. S. Loggie Co., Ltd., Chatham, N.B.
116,879	Williams	St. Catharines	Barge—Chd ...	1902	Buffalo, U.S.A...	87 9	18 0	9 0	61	Charles Ross, Port Maitland, Ont.
107,674	Willie.....	Quebec	Sloop	1900	St. Irenée, Que.....	45 6	13 2	6 0	22	Joseph Gauthier, M. O., St. Irenee, Que.
73,962	Willie B....	Halifax..... ..	Schr—Glt	1876	Liverpool, N.S.....	53 9	18 3	7 3	39	F. P. White, Margaree, N.S.
96,776	Willie B.....	Port Hawkesbury...	Schr—Glt ...	1894 1903	Cheticamp, N.S....	33 0	11 5	5 4	21	A. W. DeGruchy, Eastern Harbour, N.S.
85,559	Willie F.	Yarmouth.....	Schr—Glt	1884	Cape Cove, N.S.	40 7	12 5	5 0	12	F. B. Lent, Westport, N.S.
100,226	Willie H. Crosby...	Halifax	Schr—Glt	1893	Chezzetcook, N.S	64 8	22 2	8 9	65	J. D. Savage, Magdalen Islands, Que.

*Formerly a steamer.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
122,464	Willie M	Yarmouth	Sloop	1907	Clyde, N.S.	34 0	12 0	6 2	14	William E. Smith, Port La Tour, N.S.
85,487	Willie McGowan	Shelburne	Schr—Glt	1883	Shelburne, N.S	88 0	23 8	9 6	116	Wm. H. Moore, North Sydney, N.S.
66,727	Willow	Quebec	Schr—Glt	1872	LaHave, N.S	41 0	14 6	5 8	18	Chas. Gagné, Rimouski, Que.
107,792	Windward	St. John, N.B.	Schr—Glt	....	Long Island, U.S.A.	49 2	15 8	5 2	24	T. E. Powers and J. H. Wilson, St. John, N.B.
122,552	Wingfield	Collingwood	Dredge—Drague	1895	Buffalo, N.Y., U.S.A.	73 0	26 0	7 3	191	Charles S. Boone, Toronto, Ont.
97,149	Winnie	St. Andrews	Schr—Glt	1877	Green's Cove, N.S.	30 0	11 3	4 9	12	Thos. Bright, Seeley's Cove, N.B.
94,959	Winnie G. S.	Lunenburg	Schr—Glt	1889	Chester Basin, N.S.	45 0	16 0	7 0	26	Donald McGregor, Dalhousie, N.B.
126,133	Winnie Hazel	Halifax	Schr—Glt	1908	Port Duffern, N.S	66 5	20 9	8 1	68	Howard Verge, M. O., Sober Island, N.S.
126,293	Winnie May	Canso	Schr—Glt	1908	Cole Harbour, N.S.	35 0	11 0	5 0	10	George C. Jamieson, M.O., Cole Harbour, N.S.
126,121	Winnie Wing	Kingston	Schr—Glt	1867	Fort Howard, Wisc., U.S.A.	118 0	26 9	9 0	183	Reuben B. Shipman, Napanee, Ont
121,852	Winnifred	Lunenburg	Schr—Glt	1905	Mahone Bay, N.S.	102 3	25 5	10 0	99	Abraham Ernst, M.O., Mahone Bay, N.S.
121,690	Winnifred	Yarmouth	Sloop	1904	Cape Island, N.S.	32 0	11 0	6 0	10	A. Nickerson, Cape Island, N.S.
100,711	Winnipeg	Montreal	Schr—Glt	1893	Kingston, Ont.	179 5	34 6	14 5	681	Montreal Transportation Co., Ltd., Montreal, Que.
107,539	Winogene	St. John, N.B.	Sloop	1898	Milledgeville, N.B.	29 0	10 0	3 0	7	H. E. Holder, St. John, N.B.

70,295	Winona	Montreal	Barge—Chd	1874	Quebec, Que	121 0	23 0	9 8	227	François Sauvé, Beauharnois, Que.
96,717	Winona	Ottawa	Barge—Chd	1890	Grenville, Que	110 0	24 0	7 3	149	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
111,554	Winona	St. Andrews	Sloop	1896	Buzzard's Bay, Mass., U.S.A.	20 0	8 3	2 0	4	Edward Maxwell, Montreal, Que.
94,983	Wona	Toronto	Schr—Glt	...	Gloucester, Mass., U.S.A.	27 6	8 6	4 6	4	Wm. P. Eby, Toronto, Ont.
92,531	Wood	Ottawa	Barge—Chd	1887	Sorel, Que	111 9	22 8	8 1	171	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
111,960	Woodward No. 1	New Westminster	Barge—Chd	1905	New Westminster B.C.	65 0	23 0	4 5	62	Torpedo Freighting & Tug Co., Ltd., New Westminster, B.C.
100,973	World's Fair	Chatham, N.B	Schr—Glt	1893	Caraquet, N.B	37 2	12 4	4 8	11	Mrs. Sarah Young and F. T. B. Young, J.O., *et al.*, Caraquet, N.B.
90,897	Wrasse	Yarmouth	Schr—Glt	1889	Eel Brook, N.S.	64 1	20 2	7 4	56	A. F. Stoneman, Yarmouth, N.S.
103,079	Wren	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1894	Shippigan, N.B.	34 6	12 5	4 8	11	T. Ahier, Shippigan, N.B.
103,183	Wren	Shelburne	Schr—Glt	1895 / 1900	Shelburne, N.S.	52 0	13 4	6 7	22	A. P. Hamilton, Carleton Village, N.S.
126,376	Wylo	Halifax	Sloop	1908	Mahone Bay, N.S.	21 7	6 5	3 4	4	George W. Stairs, Halifax, N.S.
100,225	Wym	Halifax	Cutter	1892	Dartmouth, N.S.	32 5	7 3	5 4	6	R. R. Kennedy, Halifax, N.S.
100,812	Wyvern	Barrington	Schr—Glt	1894	Lockeport, N.S.	53 0	17 0	7 0	25	John and James D. Walker, Basin of River Inhabitants, N.S.
111,519	X. 10. U. 8	St. John, N.B	Sloop	1902	Jemseg, N.B.	37 2	17 3	4 1	19	J. D. Colwell, Jemseg, N.B.
122,447	Xiphias	St. John, N. B.	Sloop	1907	Shelburne, N.S.	40 8	13 0	5 6	16	Easton Green, Grand Manan, N.B.
126,238	Yakata	Victoria	Barge—Chd	1908	Victoria, B.C.	56 0	12 0	2 8	11	Jenkichi Nishimoto, Victoria, B.C.
112,127	Yamaska	Lunenburg	Schr—Glt	1903	Mahone Bay, N.S	92 0	24 8	9 6	98	Peter B. Zwicker, *et al.*, Mahone Bay, N.S.
...	Yamaska	Montreal	Barge—Chd	1859	Yamaska, Que.	79 5	21 6	5 4	57	Wm. Graham, Vaudreuil, Que.
103,963	Yamaska	Montreal	Sloop	1898	Yamaska, Que.	95 8	22 5	6 0	99	F. X. Martel, Ste. Croix, Que.
85,454	Yamaska	Quebec	Barge—Chd	1873	Yamaska, Que.	107 5	22 6	9 3	160	Adelard Bourdon, Lanoraie, Que.
75,745	Yarmouth Packet	Yarmouth	Schr—Glt	1878	Plymouth, N.S.	75 0	22 0	8 3	77	E. F. Parker, Yarmouth, N.S.
116,908	Yolanda	Parrsboro'	Schr—Glt	1907	Parrsboro', N.S.	78 4	23 1	9 0	77	David A. Huntley, Parrsboro', N.S.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Concluded.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Fin.*

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en.	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
96,808	Youla	Halifax	Cutter	1891	Dartmouth, N.S.	33 5	7 3	5 4	6	John E. Wood, Halifax, N.S.
75,722	Yuba	Yarmouth	Schr—Glt	1878	Green Cove, N.S.	42 0	14 6	5 5	15	Isaac A. Nickerson, Shag Harbour, N.S.
111,419	Yukon	Lunenburg	Schr—Glt	1900	LaHave, N.S.	96 4	24 7	9 7	97	Arthur Ritcey, LaHave, N.S.
116,807	Z. Gill	Sorel	Sloop	1906	Pierreville, Que.	104 2	23 0	7 6	126	Willie Gill, Pierreville, Que.
126,496	Z. Lebrun	Montreal	Sloop	1908	St. Michel, Que.	93 7	22 3	6 9	94	Zotique LeBrun, St. Aime, Que.
85,508	Zelena	St. John, N.B.	Schr—Glt	1883	St. Martin's, N.B.	40 2	13 6	5 2	14	James T. Smith, Rockland, N.B.
107,917	Zelma	St. Andrews	Sloop	1897	Grand Manan, N.B.	35 0	13 4	4 7	17	H. Frankland, Grand Manan, N.B.
111,653	Zephir No. 1	Quebec	Sloop	1901	St. Thomas de Pierreville, Que.	74 4	18 8	5 4	50	Prudent Blais, Ste. Croix, Que.
100,920	Zephyr	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1891	Caraquet, N.B.	36 3	12 4	5 0	12	The C. Robin Collas Co., Ltd., Halifax, N.S.
85,378	Zephyr	Halifax	Schr—Glt	1863	Mahone Bay, N.S.	40 5	14 4	5 5	16	Robert J. Slaughenwhite, Terence Bay, N.S.
100,589	Zephyr	Montreal	Sloop	1892	Three Rivers Que.	62 6	16 6	4 9	33	J. Paquette, Champlain, Que.
116,449	Zephyr	Shelburne	Sloop	1904	Port Saxon, N.S.	31 0	11 7	6 0	11	Samuel Greenwood and S. M. Greenwood, Port Saxon, N.S.
112 058	Zeta	Windsor, N.S	Schr—Glt	1902	Cheverie, N.S	132 0	32 0	12 0	335	Rodman Pratt, Cheverie, N.S.

103,486	Zillah May	Victoria	Schr—Glt	1896	Ballard, Wash., U.S.A.	77 3	20 8	8 3	66	Sprott Balcom, Victoria, B.C.
121,656	Zilpha	Yarmouth	Sloop	1904	Clarke's Harbour, N.S.	32 0	11 4	6 0	10	Martin Penney, Clarke's Harbour, N.S.
122,000	Zoraya	Lunenburg	Schr—Glt	1906	Tancook Island, N.S	44 2	12 5	6 4	16	Atlantic Fish Companies, Ltd., Lunenburg, N.S.
83,427	Zoulou	Weymouth	Schr—Glt	1883	Grosses Coques, N.S.	40 0	12 0	5 5	12	Louis N. Teabo, Plympton, N.S.
80,013	Zulu	St. John, N.B.	Schr—Glt	1870	Portland, N.B	29 8	11 3	4 8	8	Edward Hampton, St. John, N.B.

(OFFICIAL COPY.)

JANUARY, 1910.
FEBRUARY, 1910.

SUPPLEMENT TO LIST OF VESSELS, 1909.

LISTS OF SHIPS (distinguishing STEAM and SAILING SHIPS) belonging to the Dominion of Canada, reported to the Department of Marine and Fisheries in respect of their Registry during the months of January and February, 1910.

A.—Ships for which Registers were opened;

B.—Ships whose Registers were closed in consequence of their having been wrecked, &c.

G. J. DESBARATS,
Deputy Minister of Marine and Fisheries

TABLE 1.—STEAMERS REGISTERED—VAPEURS ENREGISTRÉS.

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built — Construit en	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	H. P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c. v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner and Address. — Armateur ou propriétaire gérant et adresse.
126735	Arthur B	Vancouver	1897	Port Townsend, Wash., U.S.A.	69 0	25 0	6 5	135	92	7 sc	Hamilton Weeks, Vancouver, B.C.
122588	Aspy	Yarmouth	1910	Shelburne, N.S.	113 0	25 0	8 6	215	99	42 sc	The North Shore Steamship Co., Ltd. Sydney, N.S.
126732	Chidori	Vancouver	1909	Steveston, B.C.	34 7	8 5	3 9	8	5	1 sc	Otojiro Mori, Vancouver, B.C.
126512	Chilco	Victoria	1909	Quesnel, B.C.	80 0	16 4	3 2	129	75	12 pa	Fort George Lumber & Navigation Co., Ltd., Vancouver, B.C.
88375	Daisy	Victoria	1885	Comox, B.C.	71 0	14 4	5 6	47	25	11 sc	Albert Berquist, Sydney, B.C.
126278	Fishmaid	New Westminster	1909	Steveston, B.C.	39 8	10 3	4 2	13	10	5 sc	George MacKie, M. O., New Westminster, B.C.
126731	Helen M. Scanlon.	Vancouver	1909	Vancouver, B.C.	124 0	27 2	5 0	358	209	9 pa	Brooks-Scanlon Lumber Co., Ltd., Vancouver, B.C.
126733	Kingpin	Vancouver	1910	Vancouver, B.C.	33 0	8 5	4 3	11	7	s sc	John S. Gall, Vancouver, B.C.
126510	L.C.L.V.	Victoria	1909	Victoria, B.C.	27 6	8 8	3 8	9	6	2½ sc	John T. Adams and John J. Young, Victoria, B.C.
*126640	Nattose	Vancouver	1899	Seattle, Wash., U.S.A.	52 0	17 6	6 6	37	25	4 sc	Gilbert P. Ashe, City of Coutts, Alberta.
†126639	Quascilla	Vancouver	1906	Seattle, Wash., U.S.A.	33 0	11 8	4 0	13	9	2 sc	John and Wm. L. Ford, Hornby Island, B.C.

* Foreign name, "Olympic." † Foreign name, "White Wings."

TABLE II.—SAILING VESSELS REGISTERED—NAVIRES A VOILES, ENREGISTRÉS.

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
126638	Amorita	Vancouver	Sloop	1906	Seattle. Wash., U.S.A.	31 0	10 3	4 3	8	John A. Richardson, Vancouver, B.C.
126585	Annie L. Spindler	Lunenburg	Schr—Glt	1910	Lunenburg, N.S	108 4	25 8	10 8	95	Eldridge Spindler, M.O., Lunenburg, N.S.
126734	Kirk 1	Vancouver	Scow—Chd.	1894	Vancouver, B.C	69 0	24 4	6 4	102	Alfred R. Bissett, Vancouver, B.C.
122589	Mule	Yarmouth	Sloop	1910	Belliveau's Cove, N.S.	93 0	30 0	6 4	146	Hugh B. Cann, M.O., Yarmouth, N.S.
126637	P. S. B. Co., No. 1.	Vancouver	Scow—Chd.	1910	Vancouver, B.C	74 0	30 2	7 2	154	The Progressive Steamboat Co., Ltd., Vancouver, B.C.

TABLE III.—SAILING VESSELS, REGISTERS CLOSED—NAVIRES A VOILES, REGISTRES CLOS.

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Net Tonnage. — Tonnage net.	Cause assigned for Closing Register. — Cause de la cloture du registre.	Date of Loss, &c. — Date de la perte, etc.
116929	Albatross	Vancouver	26	Wrecked	8th August, 1909.
100022	Emulator	Toronto	17	Broken up	
103160	Enterprise	Vancouver	8	Wrecked	
96794	Halifax	Halifax	169	Burnt	9th December, 1909.
94687	Maud S	Collingwood	11	Broken up	
100945	Odessa	Collingwood	8	Broken up	
116391	Ottawa	Sarnia	420	Burnt	30th November, 1909.
107442	Rothesay	Vancouver	348	Broken up	
122156	Shawatlans	Vancouver	8	Burnt	10th November, 1909.
94909	Surrey	Vancouver	182	Broken up	
	10 Vessels		1,197		

TABLE IV.—SAILING VESSELS, REGISTERS CLOSED—NAVIRES A VOILES, REGISTRÉS CLOS.

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Net Tonnage. — Tonnage net.	Cause assigned for Closing Register. — Cause de la cloture du registre.	Date of Loss, &c. — Date de la perte, etc.
92625	Acacia	Barrington	99	Wrecked	15th October, 1909.
116587	Caledonia	Liverpool	188	Transferred to Bridgetown Barbados	
111772	Canada	Vancouver	304	Lost	26th November, 1909.
112343	Cartagena	Liverpool	199	Condemned	8th January, 1910.
85333	Emperor	Lunenburg	51	Broken up	
100522	Florence R. Hewson	Annapolis Royal	289	Abandoned at sea	11th October, 1909.
121867	Gladys F	Lunenburg	72	Transferred to St. John's, Nfld	
88694	Hector	St. John, N.B	498	Transferred to St. John's, Nfld	
111525	James W. Cousins	Digby	87	Wrecked	17th January, 1909.
57258	Lion	Lunenburg	40	Broken up	
46498	Mariner	Halifax	56	Broken up	
107278	Mary Hendry	Liverpool	249	Transferred to Bridgetown Barbados	
116914	Mersey	Liverpool	191	Transferred to Bridgetown Barbados	
121897	Montrose	Shelburne	198	Stranded	8th January, 1910.
83427	Zoulou	Weymouth	12	Wrecked 25 years ago	
	15 Vessels		2,533		

(OFFICIAL COPY.)

March, 1910.

SUPPLEMENT TO LIST OF VESSELS, 1909.

Lists of Ships (distinguishing Steam and Sailing Ships) belonging to the Dominion of Canada, reported to the Department of Marine and Fisheries in respect of their Registry during the month of March, 1910.

A.—Ships for which Registers were opened;

B.—Ships whose Registers were closed in consequence of their having been wrecked, &c.

G. J. DESBARATS,
Deputy Minister of Marine and Fisheries.

TABLE I.—STEAMERS REGISTERED—VAPEURS ENREGISTRES.

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built — Construit en	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es	Gross Tonnage. Tonnage brut.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	H. P. of Engines and Mode of Propulsion. Puissance des machines en c. v. et mode de propulsion.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
126738	Muirneag	Vancouver	1910	Steveston, B.C.	35 5	10 3	4 4	12	8	2 sc	Donald McDonald, Vancouver, B.C.
126279	Paystreak	New Westminster	1909	New Westminster, B.C.	126 5	26 4	4 9	382	201	9 pa	Royal City Navigation Co., Ltd., New Westminster, B.C.
126736	Rosina K.	Vancouver	1910	North Vancouver, B.C.	56 1	13 0	5 8	33	22	9 sc	Thomas Kickham, Vancouver, B.C.
126737	Rosswynne	Vancouver	1909	Vancouver, B.C.	35 0	8 0	3 6	9	6	2 sc	Alex. Ross and John Wilson, J.O., Vancouver, B.C.
126227	Sarnia City	Sarnia	1909	Sarnia, Ont.	105 0	25 5	12 0	223	68	84 sc	The Reid Wrecking Co., Ltd., Sarnia, Ont.
* 112351	Senator Derbyshire	Brockville	1897	West Bay City, Mich., U.S.A.	220 0	40 8	16 8	1246	987	73½ sc	Antoine Wendling, Brockville, Ont.
126740	Westex	Vancouver	1909	Vancouver, B.C.	29 4	7 6	4 1	7	5	1 sc	Western Explosives, Ltd., Montreal, Que.
126455	Zephir P.	Sorel	1910	Sorel, Que.	93 0	22 3	7 0	237	119	21 sc	John Paqette, Champlain, Que.

* Foreign name "Bermuda."

TABLE II.—SAILING VESSELS REGISTERED—NAVIRES A VOILES ENREGISTRÉS.

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit en	Where Built. — Lieu de construction.	Length in feet and 10ths. Longueur en pieds et 10es.	Breadth in feet and 10ths. Largeur en pieds et 10es.	Depth in feet and 10ths. Profondeur en pieds et 10es.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner or Managing Owner, and Address. — Armateur ou propriétaire gérant, et adresse.
126190	Edith Pardy	Shelburne	Schr—Glt	1910	Allendale, N.S.	82 7	24 6	9 4	79	Wm. Forsey, Grand Bank, Nfld.
126587	Assurance	Lunenburg	Schr—Glt	1910	LaHave, N.S.	97 5	25 8	10 5	99	Lemeck Knock, M.O., Rose Bay, N.S.
126586	Cecil L. Beck	Lunenburg	Schr—Glt	1910	Lunenburg, N.S.	104 6	25 8	10 5	93	William C. Smith, M.O., Lunenburg, N.S.
126098	Fundy	St. Catharines	Dredge—Drague	1909	Welland, Ont.	120 0	42 7	9 5	597	Dominion Dredging Co., Ltd., Ottawa, Ont.
126592	Jost	Parrsboro'	Schr—Glt	1910	Port Greville, N.S.	134 1	32 2	11 2	299	Hubert W. Elderkin, M O., Port Greville, N.S.
107296	Margaret May Riley	St. John, N.B.	Schr—Glt	1900	Granville, N.S.	123 5	30 5	11 2	241	Alex. Wilson, *et al.*, St. John, N.B.
126588	Mayola	Lunenburg	Schr—Glt	1910	Bridgewater, N.S.	101 4	26 8	10 5	119	Elisha C. Wentzel, *et al.*, Riverport, N.S.
126589	Percival S. Parks	Lunenburg	Schr—Glt	1910	LaHave, N.S.	96 8	25 6	10 6	109	Simon Parks, M.O., LaHave, N.S.
126739	Pyrites	Vancouver	Barge—Chd.	1910	North Vancouver, B.C.	89 0	28 2	9 3	207	The Nicholas Chemical Co., Ltd., Montreal, Que.
126418	R.M. Co. No. 9 (The)	Toronto	Barge—Chd	....	Unknown, U.S.A.	125 0	28 0	7 4	230	The Randolph Macdonald Co., Ltd., Toronto, Ont.
126801	Wilfred D	Yarmouth	Schr—Glt	1910	Mavilette, N.S.	50 0	15 0	6 4	25	Raymond J. Deveau, Mavilette, N.S.

TABLE III.—STEAM VESSELS, REGISTERS CLOSED—VAPEURS, REGISTRES CLOS.

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Net Tonnage. — Tonnage net.	Cause assigned for Closing Register. — Cause de la cloture du registre.	Date of Loss, &c. — Date de la perte, etc.
92613	Ida	Port Arthur	13	Out of existence	
90576	Lady of the Lake	Toronto	7	Broken up	
94687	Maud S	Collingwood	11	Broken up	
100945	Odessa	Collingwood	8	Broken up	
126622	Picnic	Vancouver	3	Burnt	15th March, 1910.
122417	Reliever	Midland	366	"	3rd November, 1909.
	6 Vessels		408		

TABLE IV.—SAILING VESSELS, REGISTERS CLOSED—NAVIRES A VOILES, REGISTRES CLOS.

Official Number. — Numéro officiel.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Net Tonnage. — Tonnage net.	Cause assigned for Closing Register. — Cause de la cloture du registre.	Date of Loss, &c. — Date de la perte, etc.
71362	Beulah Benton	Weymouth	36	Broken up	
85738	Emma F.	Lunenburg	13	Broken up	
111408	Mindoro	Lunenburg	80	Burnt	December, 1906.
61999	Minnow	Lunenburg	35	Broken up	
100332	Norwood	Maitland	1,597	Stranded	17th February, 1910.
121671	Squid	Vancouver	51	Broken up	
107055	Twilight	Barrington	37	Broken up	
	7 Vessels		1,849		

QUARANTE-DEUXIÈME RAPPORT ANNUEL

DU

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES

1908-9

PÊCHERIES

IMPRIMÉ PAR ORDRE DU PARLEMENT

OTTAWA
IMPRIMÉ PAR C. H. PARMELEE, IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE
MAJESTÉ LE ROI
1910

[N° 22—1910.]

A Son Excellence le Très honorable SIR ALBERT HENRY GEORGE, COMTE GREY, *vicomte Howick, baron Grey de Howick, dans le comté de Northumberland, dans la pairie du Royaume-Uni et baronnet, Chevalier Grand'Croix de l'Ordre Très distingué de Saint-Michel et Saint-Georges, etc., etc., Gouverneur général du Canada.*

PLAISE À VOTRE EXCELLENCE:

J'ai l'honneur de soumettre à Votre Excellence pour être présenté à la législature du Canada, le quarante-deuxième rapport annuel du ministère de la Marine et des Pêcheries, division des Pêcheries.

J'ai l'honneur d'être,
De Votre Excellence le très obéissant serviteur,

L. P. BRODEUR,
Ministre de la Marine et des Pêcheries.

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES,
OTTAWA, octobre 1909.

TABLE DES MATIERES

PAGES.

Rapport du sous-ministre . . . . . xiii à liii

Matières traitées dans ce rapport.

Changement dans l'organisation du ministère xiv
Traité international des pêcheries xiv
Transport du poisson frais xvii
Chalutage à vapeur xxi
Usines pour la réduction du chien de mer xxii
Sécherie de poissons de Souris xxxiii
Stations biologiques marines xxiv
Question de la pêche au phoque dans la mer de Behring xxv
Relevé général *re* Pêcheries xxviii
Résumé des pêches pour chaque province xxxiii

Rapports spéciaux.

Poissons et pêcheries du Manitoba . . . . . lvii à lxiii
Comité des pêcheries et industrie de la pêche du homard . . . . . lxiv à xcii

Appendices.

Dépenses et recettes 1
Primes de pêche 8
Rapports des fonctionnaires des pêcheries et statistiques . . . . . 36 à 269
Pisciculture 270
Ostréiculture 337
Rapport sur la congélation de la boitte 340
Liste des noms des fonctionnaires des pêcheries et des gardes-pêche 345
Rapport du service de protection des pêcheries 354
Poursuites pour infractions aux lois de pêche 366
Rapport sur le hareng et sur sa préparation pour le marché 368
Traineau de pêche à vapeur, rapport 376
Rapport sur l'histoire naturelle 389

INDEX ALPHABÉTIQUE

DU

RAPPORT DES PÊCHERIES

1908-9

A

PAGE.
Alberta, résumé des rapports des gardes-pêche et statistiques. 244
Achigan, élevage, etc. 319
Alevins, distribution. 277
" " récapitulation depuis 1873. 278
Antigonish, comté d', N.-E., relevés. 64
Armstrong, Wm, directeur, piscifacture de Newcastle, Ont 308

B

Baldwin-Mills, P.Q., étangs piscicoles de. 306
Babine, piscifacture de, C.-B. 334
Baie Georgienne, piscifacture de la. 315
" statistique des pêcheries de la. 228
Baie de Fundy, ses pêcheries. 115
Bedford, N.-E., piscifacture de. 282
Behring, question de la mer de. xxv
Biologique, station marine. xxiv
Boitte, congélation de la, rapport. 340
Bon-Accord, piscifacture de, C.-B. 322
Bonaventure, comté, P.Q. 166
Bucknall, Robert C., préposé aux piscifactures, C.-B. 332

C

Calder, John F., inspecteur, N.-B., rapport. 112
Canso, N.-E., homarderie. 286
Carmichael, Alex. G., rapport sur la piscifacture, C.-B. 283
Cap-Breton, Ile du (*voir* Nouvelle-Ecosse, district n° 1) aussi comté. 54
Capital placé dans les pêcheries du Canada. xlvii
Catelier, L. N., rapport sur l'élevage du poisson. 300
Chalutage à vapeur, observations. xxi
Changement dans l'organisation du ministère. xiv
Chapman, R. A., inspecteur au N.-B. 115
Charlotte, comté de, N.-B., rapports des gardes-pêche, etc. 120

PAGE.

Chien de mer, usines de réduction.. xxii
Colombie-Britannique, résumé des pêcheries de la.. xlii
" rapports de l'inspecteur C. R. Sword.. 251
" rapports de l'inspecteur J. T. Williams.. 251
" rapports de l'inspecteur E. G. Taylor.. 255
" rapports sur les opérations de pisciculture.. 322
" capture de phoques, 1908.. 264
" liste des fabriques de conserves du saumon et du paquage en 1908.. 265
" relevé de la capture et du matériel de pêche.. 257
Colchester, comté de, N.-E., statistiques.. 60
Comité de la marine et des pêcheries, etc., par R. N. Venning, surintendant des pêcheries.. lxiv
Côtes, étendue des.... xxviii
Cowie, J. J., rapport sur le hareng et sur sa préparation pour le marché.. 368
" traîneau de pêche actionné à la vapeur, rapport.. 376
Croiseurs canadiens, liste des.. 353
Cumberland, comté de, N.-E.. 56
Cunningham, F. H., surintendant des piscifactures, rapport de.. 270

D

Dépenses du service des pêcheries.. 1
" pisciculture.. 2
" service de protection des pêcheries.. 3
" générales.. 4
" recettes.. 5
" état comparatif.. 6
Desbarats, G. J., faisant fonction de sous-ministre, rapport de.. xiii
Desève, A. L., directeur de piscifacture à Magog.. 303
Digby, comté de, rapports.. 100-101
Division de la rive nord, P.Q., rapports.. 176
Duncan, A. G., inspecteur, Ontario, rapport.. 206

E

Etangs d'élevage du lac Lester.. 306
Etats-Unis, bateaux de pêche qui ont obtenu des permis de *modus vivendi*.. 356
Etendue des pêcheries et des côtes du Canada.. xxviii

F

Flétan, observations sur le.. xliii
Fraser, rivière, C.-B., piscifacture de la (ou de Bon-Accord).. 322
Fundy, baie de, pêcheries de la.. 115

G

Gaspé, piscifacture de.. 302
" comté de, P.Q.. . . . . 168 à 175
Gloucester, comté de, relevés.. 128
Grand-Manan, pêcheries de.. . . . . 120 à 123

PAGE.

Granite-Creek, piscifacture de. 326
Guysborough, comté de, N.-E. 67
Gibbs. Hugh, préposé à la piscifacture, C.-B. 335

H

Halket, Hugh, conservateur du musée d'Ottawa. 389
Halifax, comté de, rapport du. 74
Harrison, H. E., inspecteur des pêcheries. 117
Harrison, lac, piscifacture de, C.-B. 329
Hareng, observations sur le. 368
Histoire naturelle, rapport par Andrew Halkett. 389
Hockin, R., inspecteur, rapports. 36
Holroyd, A. W., directeur de piscifacture, I.-P.-E. 299
Homards, parc à. 287
Hurley, J. M., inspecteur, Ontario, rapport de. 203

I—J

Iles de la Madeleine. 174
Ile du Cap-Breton (*voir* Nouvelle-Ecosse, district n° 1). 54
Ile-du-Prince-Edouard, rapport sur les pêcheries par l'inspecteur A. Matheson. . 141
" " statistique des pêches. 144
" " valeur du matériel de pêche. 155
Industrie de la pêche du homard, rapport sur l'—par R. N. Venning, surintendant des pêcheries. lxiv
Inspecteurs des pêcheries, liste des (*voir* personnel). 345
" " rapport des (*voir* chaque province). . . . . .
Inverness, comté d', relevés. 50

K

Kelley's Pond, I.-P.-E.-, piscifacture de. 298
Kent, comté de, N.-B., relevés. 126
Kingsmill, contre-amiral, rapport de. 354

L

Lac Supérieur. 210
" Huron (chenal et lac proprement dit). 212
" Erié. 222
" Ontario. 224
" des Bois. 208
" Sainte-Claire. 220
" Saint-Jean, Qué. 200
Lacs de l'Alberta. 244
Lac Lester, étangs d'élevage du. 306
Lac Manitoba. 233
" Stuart, pêcheries du. 335
" Tremblant, piscifactture. 304
Lindsay, Robert, directeur de la piscifacture de Gaspé. 302
Lunenburg, comté de, relevés. 86

M

PAGE.

Magog, piscifacture, Qué. 303
Manitoba, lac. 233
" rapports et statistiques des pêches, de l'inspecteur W. S. Young. . . . 231
Margaree, piscifacture de, C.-B. 283
Matheson, J. A., inspecteur, I.-P.-E., rapport. 141
Miller, E. W., inspecteur, Saskatchewan, rapport. 238
Miramichi, piscifacture de, N.-B., rapport. 292
McNab, A. J., préposé. 316
Mitchell, D. S., directeur de piscifacture. 326
Mowat, Alex., directeur de piscifacture à Ristigouche. 288
McCluskey, Chas, directeur de piscifacture, rapport. 294
Marine, station biologique, rapport. xxiv
Madeleine, Iles de la. 174
McKay, H. T., inspecteur, Yukon, rapport de. 247

N

Navires de pêche des Etats-Unis, permis *modus vivendi*. 356
" " entrés dans les ports canadiens. 358
Newcastle, Ont., piscifacture, rapport. 308
Nimpkish, C.-B., piscifacture de. 336
Northumberland, N.-B., comté de, relevés. 126
Nouveau-Brunswick, rapport du district n° 1, inspecteur J. F. Calder. 112
" " " 2, inspecteur, R. A. Chapman. 115
" " " 3, inspecteur H. E. Harrison. 117
" statistiques des pêcheries, districts numéros 1, 2, 3. . . . 120 à 138
" récapitulation du rendement et de la valeur des pêcheries. . 138
" récapitulation du matériel de pêche. 140
" liste des navires qui ont reçu des primes de pêche. 30
Nouvelle-Ecosse, résumé des pêcheries. xxxiii
" rapport du district n° 2, R. Hockin. 36
" statistiques des pêcheries, districts numéros 1, 2 et 3. 38
" récapitulation du rendement des pêcheries et matériel. 110
" liste des navires qui ont reçu des primes. 19

O

Observations sur les statistiques de pêche pour chaque province. xxxiii
Ogden, Alfred, directeur de la piscifacture, N.-E. 282
Ontario, observations sur les pêcheries. xl
" statistique des pêches. 208
Ottawa, piscifacture d'. 313
Ostréiculture, rapport sur l'—par Ernest Kemp, expert en ostréiculture. 337

P

Parcs d'élevage du poisson. 319
Parker, Wm, directeur de la piscifacture de Sandwich, Ont. 311
Pemberton, piscifacture de. 330
Personnel des pêcheries (service extérieur). 345
Pisciculture, rapports de F. H. Cunningham, surintendant. 270

PAGE.

Pisciculture, parc à homards et homarderies. 287
" rapports des directeurs des piscifactures. 282
" piscifacture, Nouvelle-Ecosse. 282
" " Nouveau-Brunswick. 288
" " Québec. 300
" " Ontario. 308
" " Ile-du-Prince-Edouard. 298
" " Colombie-Britannique. 322
" dépenses. 2
Poissons et pêcheries du Manitoba, rapport sur, par le professeur Prince, commissaire fédéral des pêcheries. lvii
Poursuites pour infractions aux lois de pêche. 366
Pretty, A. W., C.-B. 334
Primes de pêche. 8
" règlements. 8
" de pêche reçues et payées en 1908. 10
" observations générales. 13
" de pêche reçues et payées depuis 1882. 14
" liste des navires qui ont reçu des primes de pêche en 1908. 19
Prince, professeur E. E., commissaire, rapport sur les poissons et pêcheries du Manitoba. lvii
Prince-Edouard, Ile-du, rapport sur les pêcheries par l'inspecteur A. Matheson. . 141
" " statistique des pêches. 144
" " statistique du matériel de pêche. 155
Protection, service des pêcheries, contre-amiral Kingsmill. 354

Q

Québec, rapport sur les pêches du golfe Saint-Laurent, par le Dr Wm Wakeham. 156
" " de l'intérieur par Jos. Riendeau. 161
" statistique des pêches, golfe Saint-Laurent. 164
" " " intérieur. 196
" récapitulation du rendement et de la valeur du matériel de pêche. . 201-202
Quinté, rivière d'achigans de la baie de. 319

R

Rapport du sous-ministre. xiii
" des inspecteurs (*voir* aussi chaque province).
Rapport spécial par le professeur Prince. lvii
" R. N. Venning. lxiv
Récapitulation faisant voir la valeur du poisson depuis 1870. xlviii
" " " des navires de pêche, etc. xlix
" " le nombre des pêcheries. 1
" " la production de chaque pêche en détail (*voir* chaque province).
Recettes, état des. 5
" état comparatif des. 6
Relevé général *re* pêcheries. xxviii
Richmond, comté de, relevés. 40
Ristigouche, piscifacture de. 288
Riendeau, Joseph, rapport de l'inspecteur. 161
Rive nord, division de la, P.Q., rapports. 176

PAGE.

Rivers-Inlet, piscifacture. 332
Rivière Fraser, ou Bon-Accord, C.-B., piscifacture. 322
" Saint-Jean (*voir* lettre " S ")). 117
Robinson, Thos, directeur de piscifacture, lac Huron. 329
Robertson, Alex., directeur de la piscifacture de Pemberton, C.-B. 330
Robert, Alphonse, directeur de piscifacture, Qué. 305
Roxbury, Wm, directeur de piscifacture, C.-B. 322

S

Saguenay, comté de, rive nord. 176
Saint-Jean, statistique du comté de. 120
Saint-Jean, N.-B., districts de la rivière, N.-B. 117
" piscifacture de la rivière, N.-B. 294
Sandwich, piscifacture de. 311
Sarnia, piscifacture. 317
Saskatchewan, rapports et statistiques par E. W. Miller. 238
Saumon, observations sur le (*voir* rapports des inspecteurs).
Sècherie de poissons de Souris. xxiii
Selkirk, piscifacture. 321
Service de protection des pêcheries. 354
Sheasgreen, Isaac, directeur de la piscifacture de Miramichi. 292
Shelburne, comté de, relevés. 94
Shemogue, homarderie. 296
Sheppard, O. B., inspecteur, Ontario, rapport. 205
Shippegan, piscifacture, N.-B. 296
Skeena, C.-B., piscifacture de la rivière. 324
Sword, C.-B., inspecteur, Colombie-Britannique, rapport. 251
Statistique des pêcheries (*voir* chaque province).
Stuart, lac, piscifactutre du, C.-B. 335
Saint-Alexis, piscifacture de. 305

T

Tadousac, piscifacture de, rapport. 300
Taylor, E. G., inspecteur. 255
Territoire du Yukon, rapport de l'inspecteur et statistique. 247
Transport du poisson frais. xvii

V

Valeur des pêcheries (*voir* aussi chaque province). xxx
Venning, R. N., surintendant des pêcheries, rapport sur l'industrie de la pêche du homard. lxiv
Victoria, N.-E., comté de. 46
Vivier à homard de Fourchu. 287

W

Walker, John, directeur de piscifacture, rapport de. 313
Wakeham, Dr Wm, rapports. 156
Westmoreland, N.-B., comté de. 127

PAGE.

Windsor, piscifacture, N.-E. 284
Winnipegosis, lac. 233
Williams, J. T., inspecteur des pêcheries, C.-B. du nord, rapport. 251
Whitwell, Thos, directeur de piscifacture, C.-B. 324
Wiarton, piscifacture. 316

Y

Yarmouth, N.-E., comté de, relevés. 98
Young, Wm S., inspecteur, Manitoba, rapports. 231
Yukon, territoire du, rapport de l'inspecteur et statistique. 247

RAPPORT DU SOUS-MINISTRE

L'honorable M. L. P. Brodeur,
Ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

Monsieur,—J'ai l'honneur de vous présenter le rapport annuel du ministère de la Marine et des Pêcheries (division des pêcheries) pour l'exercice expiré le 31 mars 1909.

Ce volume renferme, comme d'habitude, un état des dépenses et des recettes, les rapports des inspecteurs divisionnaires des pêcheries et des directeurs des piscifactures, un compte rendu des opérations de la flotte de protection des pêcheries, un relevé des primes de pêche payées, etc.

Ci-annexés sont deux rapports spéciaux: l'un, intitulé "Comité de la Marine et des Pêcheries et Pêche du Homard", par M. R. N. Venning, surintendant des pêcheries, et l'autre, intitulé "Poissons et pêcheries du Manitoba", par le professeur E. E. Prince, membre de la Société Royale du Canada, etc., commissaire fédéral des pêcheries, et membre de la Commission internationale des pêcheries.

Au présent rapport sont jointes 21 annexes qui figurent dans l'ordre ci-dessous:—

N° 1. Dépenses et recettes.
2. Primes de pêche.
3. Pêcheries de la Nouvelle-Ecosse.
4. " du Nouveau-Brunswick.
5. " de l'Ile-du-Prince-Edouard.
6. " de Québec.
7. " d'Ontario.
8. " du Manitoba.
9. " de la Saskatchewan.
10. " de l'Alberta.
11. " du Yukon.
12. " de la Colombie-Britannique.
13. Pisciculture.
14. Ostréiculture.
15. Entrepôts frigorifiques pour la boitte.
16. Liste des employés du département des Pêcheries (service extérieur).
17. Service de protection des pêcheries.
18. Poursuites, etc., pour violation de la loi des pêcheries.
19. Hareng et salage du hareng.
20. Chalutage à vapeur.
21. Histoire naturelle.

CHANGEMENT DANS L'ORGANISATION DU MINISTÈRE.

Au cours de l'exercice qui vient d'expirer, un important changement a été fait dans l'exercice du ministère.

Lorsque, en 1892, le département de la Marine et le département des Pêcheries furent fusionnés, la charge de sous-ministre des Pêcheries fut abolie, et le sous-ministre de la Marine se trouva à avoir la direction des deux divisions du ministère.

L'on jugea à propos, cependant, de nommer en même temps un fonctionnaire ayant certaines connaissances scientifiques et versé dans la biologie marine, qui serait consulté toutes les fois qu'il se présenterait des questions techniques dans la division des pêcheries. Le professeur Prince fut choisi pour cette importante position à cause de ses aptitudes spéciales et fut nommé commissaire des pêcheries, ce qui l'obligeait de s'occuper de l'administration du département aussi bien que de travaux scientifiques.

Depuis longtemps le commissaire ne pouvait donner que peu d'attention au travail administratif du département, occupé qu'il était presque tout le temps à faire des études ichtyologiques et à agir comme président des commissions chargées de s'enquérir de la condition des pêcheries dans les diverses sections du pays.

De plus, après que le traité pour l'uniformisation des règlements de pêche dans les eaux contiguës à la frontière entre le Canada et les Etats-Unis eût été conclu, le professeur Prince fut, par arrêté de l'exécutif en date du 3 décembre 1908, choisi pour représenter le Canada dans la Commission dont l'institution était prévue dans ce traité.

L'on jugea aussi que le temps était venu où des recherches scientifiques plus suivies et plus approfondies devaient être faites, afin de permettre au département d'établir des règlements de nature à préserver les pêcheries de la ruine sans imposer aux pêcheurs des restrictions inutiles.

Pour en arriver là, l'on décida de décharger le professeur Prince de tout travail administratif dans le département, afin qu'il pût consacrer son temps exclusivement à des travaux scientifiques, sauf lorsque siégeraient la Commission internationale des pêcheries et les autres commissions d'enquête dont il pourrait être appelé à faire partie de temps à autre. On voulait ainsi le mettre en position d'agir d'une manière générale comme conseiller scientifique en toutes matières du ressort de la division des pêcheries.

Par conséquent, M. R. N. Venning, qui exerçait autrefois la charge de sous-commissaire des pêcheries, fut, par arrêté de l'exécutif en date du 25 janvier 1909, nommé surintendant des pêcheries, et l'administration de la division des pêcheries lui fut confiée.

TRAITÉ INTERNATIONAL DES PÊCHERIES.

Depuis lontgemps les pêcheurs canadiens, particulièrement ceux qui demeurent sur les rives des grands lacs et dans la région méridionale de la Colombie-Britannique, se plaignaient que de ce côté-ci de la frontière internationale il existait des règlements restrictifs qui limitaient considérablement leur sphère d'opérations, tandis que de l'autre côté de la frontière et presque sous leurs yeux les Américains pouvaient pêcher sans aucune entrave; et il était par conséquent naturel qu'ils aient à maintes reprises insisté pour qu'on les mît sur un pied d'égalité avec leurs concurrents.

L'on ne veut pas dire par là que les différents Etats limitrophes n'avaient cure de protéger leurs pêcheries contiguës à la frontière internationale, mais il n'en est pas moins vrai que le gouvernement canadien paraissait être plus convaincu de la nécessité de restreindre les opérations des pêcheurs afin de préserver de la destruction les poissons reproducteurs.

Les autorités des Etats intéressés demandèrent de temps à autre au gouvernement canadien de s'entendre avec elles pour empêcher le dépeuplement des pêcheries dans certaines eaux contiguës à la frontière, mais comme les conditions qui existaient tout le long de la frontière laissaient à désirer, et que l'adoption de demi-mesures n'aurait pas suffi pour améliorer la situation, l'on répondit invariablement que la seule chose à faire pour obtenir des résultats appréciables était d'établir des règlements uniformes pour toutes les eaux adjacentes à la frontière internationale à partir de l'Atlantique jusqu'au Pacifique. Des négociations eurent lieu finalement et le traité suivant fut conclu :—

(215)

Traité entre la Grande-Bretagne et les Etats-Unis au sujet des pêcheries dans les eaux contiguës au Canada et aux Etats-Unis, signé à Washington le 11 avril 1908.

Sa Majesté Edouard VII, roi du royaume-uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande et des possessions britanniques au delà des mers et empereur de l'Inde, et les Etats-Unis d'Amérique, reconnaissant qu'il est à désirer que des mesures effectives et uniformes soient adoptées pour la protection, la conservation et la propagation des poissons comestibles dans les eaux contiguës au Canada et aux Etats-Unis, ont résolu de faire une convention à cette fin et ont nommé comme leurs plénipotentiaires.

Sa Majesté Britannique, le très honorable James Bryce, l'ambassadeur extraordinaire et le plénipotentiaire de Sa Majesté à Washington, et

Le président des Etats-Unis d'Amérique, Elihu Root, secrétaire d'Etat des Etats-Unis;

Lesquels, après avoir échangé leurs lettres de créance et les avoir trouvées en due forme, ont conclu et signé le traité suivant :—

Art. 1.—Les saisons et les méthodes de pêche dans les eaux contiguëes au Canada et aux Etats-Unis, telles que spécifiées dans l'article IV du présent traité, et le genre des rets, des engins, des attirails et des appareils qui pourront y être employés seront fixés et déterminés par des règlements internationaux uniformes et communs; et à cette fin les hautes parties contractantes conviennent d'instituer, sous 3 mois après que le présent traité aura été proclamé, une commission qui sera appelée " Commission internationale des pêcheries " et qui sera composée de deux personnes nommées respectivement par chaque gouvernement.

Art. 2.—Il sera du devoir des membres de cette Commission internationale des pêcheries, sous 6 mois après leur nomination, de rédiger un code de règlements internationaux communs et uniformes pour la protection et la conservation des poissons comestibles dans les eaux mentionnées dans l'article IV du présent traité, règlements par lesquels seront fixés les temps prohibés et seront déterminés le genre et la dimension des rets, engins, attirails et appareils à employer ainsi que la manière de s'en servir; d'établir un système uniforme d'enregistrement pour faciliter la réglementation de la pêche commerciale dans les eaux territoriales de chacun des gouvernements ou dans une partie quelconque de ces eaux; d'arrêter un plan uniforme de conduite pour favoriser la propagation des poissons, et d'adopter toutes autres mesures u'ils jugeront nécessaires.

Art. 3.—Les deux gouvernements s'engagent à mettre en vigueur les règlements qui seront établis et à leur donner force de loi, avec sanction pénale, dans le plus bref délai possible, et la date où les dits règlements entreront en vigueur sera fixée par proclamation du gouverneur général du Canada en conseil et du président des Etats-Unis.

Et il est de plus convenu que chacun des deux gouvernements aura juridiction tant sur les citoyens ou les sujets de l'une ou l'autre des parties arrêtés pour avoir violé les règlements dans ses propres eaux que sur ses propres citoyens ou sujets qui se trouveront sous son autorité et qui auront enfreint les dits règlements dans les eaux de l'autre partie.

Art. 4.—Il est convenu que les eaux auxquelles s'appliqueront les règlements susdits seront les suivantes: (1) les eaux territoriales de la baie de Passamoquoddy; (2) les rivières Saint-Jean et Sainte-Croix; (3) le lac Memphremagog; (4) le lac Champlain; (5) le fleuve Saint-Laurent à l'endroit où ce fleuve constitue la frontière international ; (6) le lac Ontario; (7) la rivière Niagara; (8) le lac Erié; (9) les eaux reliant le lac Erié au lac Huron, y compris le lac Saint-Clair; (10) le lac Huron, non compris la baie Georgienne, mais y compris le chenal Nord; (11) la rivière Sainte-Marie et le lac Supérieur ; (12) la rivière La-Pluie et le lac La-Pluie ; (13) le lac des Bois; (14) le détroit de San-Juan de Fuca et les parties du détroit de Washington, du golfe de Georgie et du détroit de Puget situés entre le parallèle 48° 10′ et le parallèle 49° 20′; (13) les autres eaux contiguës que la Commission internationale des pêcheries croira devoir assujettir aux dits règlements, avec l'approbation des deux gouvernements. Il est convenu, de la part de la Grande-Bretagne, que le gouvernement canadien protégera par des règlements effectifs les poissons comestibles fréquentant la rivière Fraser.

Les deux gouvernements s'engagent à faire dresser aussitôt que possible des cartes des eaux mentionnées dans le présent article, avec indication sur ces cartes de la frontière internationale, et à établir des bornes, des bouées et des amers additionnels suivant que le recommandera la Commission.

Article 5.—La Commission internationale des pêcheries continuera à exister tant que le présent traité sera en vigueur, et chaque gouvernement aura le droit de remplir et devra remplir toute vacance qui surviendra dans sa représentation dans la Commission. Chaque gouvernement paiera son propre commissaire, et toutes dépenses communes seront payées par les deux gouvernements par parts égales.

Article 6.—Les règlements qui auront été établis en vertu du présent traité resteront en vigueur pendant une période de quatre ans à compter de la date où ils auront été promulgués, et par la suite ils ne cesseront d'avoir force et effet qu'un an après que le gouvernement de la Grande-Bretagne ou celui des Etats-Unis aura donné avis à l'autre de son désir qu'ils soient revisés; et immédiatement après que cet avis aura été donné, la Commission devra reviser les dits règlements, et les règlements revisés, s'ils sont approuvés et promulguées par le Gouverneur général du Canada en conseil et par le président des Etats-Unis, entreront immédiatement en vigueur et resteront en vigueur pendant une autre période de quatre ans, et par suite ils ne cesseront d'avoir force et effet qu'un an après qu'un nouvel avis de revision aura été donné comme susdit. Il sera, cependant, loisible aux deux gouvernements d'apporter aux règlements, en tout temps, d'un commun accord, sur la recommandation de la Commission, les modifications qu'ils jugeront à propos.

Article 7.—Le présent traité devra être ratifié par Sa Majesté Britannique et par le président des Etats-Unis, de l'avis et du consentement du sénat de ce pays, et les ratifications seront échangées à Washington aussitôt que possible.

En foi de quoi, les plénipotentiaires respectifs ont signé le présent traité en double et y ont apposé leurs sceaux.

Fait à Washington le 11e jour d'avril en l'année de Notre-Seigneur 1908.

Conformément à l'article 1 du traité, le professeur Edward E. Prince, commissaire fédéral des pêcheries, a été nommé commissaire canadien, et le docteur David Starr Jordan, président de l'université Leland Stanford, de Palo Alto, Californie, a été nommé commissaire des Etats-Unis.

Les deux commissaires sont actuellement à faire des investigations et feront sous peu à leurs gouvernements respectifs des recommandations quant aux règlements qu'il conviendrait d'établir pour les diverses eaux mentionnées dans l'article 2 du traité.

TRANSPORT DU POISSON FRAIS.

Bien que les pêcheries du Canada soient les plus vastes qui existent dans le monde, les Canadiens qui demeurent à une distance tant soit peut considérable du littoral consomment, règle générale, peu de poisson, et sur la côte de l'Atlantique c'est le commerce du poisson salé ou fumé qui prédomine.

Au premier abord, il semble très étrange qu'un aliment aussi sain et aussi nutritif que le poisson frais apparaisse si rarement sur le menu des repas dans les familles.

Il ne faut pas oublier, cependant, que le Canada est un pays d'une grande étendue, avec une population relativement peu nombreuse et éparse et très peu de grandes villes. Cela tend à empêcher le développement du commerce du poisson frais et explique jusqu'à un certain point pourquoi dans les centres de consommation les plus importants, comme Montréal et Toronto par exemple, l'on importe une grande quantité de poisson frais des Etats-Unis, la proximité des bases d'approvisionnement, comme Portland, Gloucester et Boston, les prix relativement peu élevés demandés par les compagnies de messagerie et la ponctualité des marchands à remplir les commandes, portant nos poissonniers à s'approvisionner là.

Afin de mettre fin à cet état de choses, et convaincu que l'on était qu'il était possible de créer au Canada un commerce considérable de poisson frais, pourvu que le poisson fût mis sur les marchés dans une parfaite condition et qu'il fût vendu à un prix raisonnable, l'on décida, en 1907, de mettre la question à l'étude et de chercher les moyens de remédier à la situation anormale qui existait, et un crédit de $25,000 fut voté à cette fin par le parlement.

La principale difficulté paraissait être le manque de facilités de transport. Vu le faible volume et l'incertitude des envois, les compagnies de chemins de fer n'avaient pas cru devoir mettre des wagons frigorifiques à la disposition des expéditeurs, et par conséquent l'on n'avait pas d'autre alternative que d'expédier le poisson par messagerie; or les frais de transport, prétendaient les marchands, étaient trop élevés pour leur permettre de faire concurrence avec succès aux Américains, malgré le droit de douane, bien que ce droit ait été récemment augmenté de ½ pour 100 à 1 pour 100.

Par exemple, les frais de transport par messagerie de Port-Mulgrave—le point d'expédition pour la région orientale de la Nouvelle-Ecosse—ou de Halifax à Montréal, sont de $1.50 par 100 livres, tandis que de Portland ou de Boston ils ne sont que de 80 sous. Ajoutez à cela le droit de $1 par 100 livres et vous en arriverez au chiffre de

$1.50 pour le poisson expédié de la Nouvelle-Ecosse, contre $1.80 pour le poisson expédié des Etats-Unis. Comme, cependant, le poisson pouvait être expédié beaucoup plus rapidement de Portland et de Boston, et que les marchands étaient toujours certains que leurs commandes seraient remplies sans retard—ce qui est absolument nécessaire dans le commerce du poisson frais—les Canadiens se trouvaient dans l'impossibilité de soutenir avec succès la concurrence que leur faisaient les Américains, et nous devions nous trouver sur un pied d'infériorité tant que les producteurs ne seraient pas sûrs de trouver un marché rémunérateur pour le poisson frais.

Afin de remédier à cet état de choses, au mois de septembre 1907, l'on s'arrangea avec les autorités du chemin de fer Intercolonial pour qu'un wagon frigorifique, pour le transport du poisson, fût attaché tous les samedis au trains rapide de marchandises quittant Halifax, et tous les lundis un autre wagon frigorifique devait être attaché à ce train à Mulgrave, le trajet entre Halifax et Montréal devant être effectué dans l'espace de 56 heures. Il avait été antérieurement entendu entre les expéditeurs et les autorités du chemin de fer Intercolonial qu'un wagon frigorifique partirait tous les samedies de Mulgrave. Afin d'assurer ce service, le département consentit à garantir que, à chaque voyage vers l'ouest, les recettes égaleraient au moins les deux tiers du prix de transport régulier pour un chargement de wagon complet de 20,000 livres, depuis le point de départ jusqu'au point de destination, plus les frais de réfrigération au taux minimum pour chargement de wagon complet.

Un arrangement du même genre fut fait avec la Compagnie du chemin de fer de Halifax et du Sud-Ouest, dont la ligne se raccorde au chemin de fer Intercolonial à Halifax. L'on ne traita pas avec la Compagnie du chemin de fer Pacifique-Canadien; les marchands du Nouveau-Brunswick ayant jugé qu'il n'y avait pas lieu de le faire, vu les conditions existant dans cette province.

Bien que le service de wagons frigorifiques dont il vient d'être parlé ait été, cette année-là (1907), inauguré à l'époque où le commerce du poisson frais était le plus actif, il a certainement stimulé ce commerce, car le département n'a été appelé à payer que très peu de chose.

L'expédition des denrées périssables par les trains de marchandises—même à froid—présente, cependant, deux sérieux inconvénients: la lenteur dans le transport des produits et l'incertitude quant à la date où l'on pourra en prendre possession. Bien que les trains de marchandises arrivent généralement à l'heure, il s'écoule souvent plusieurs heures avant que tel ou tel wagon puisse eêtre garé dans un endroit accessible, et alors le marchand se trouve dans l'impossibilité de remplir à jour nommé les commandes qui lui avaient été données et est obligé de déposer son poisson dans un entrepôt frigorifique en attendant qu'il trouve un acheteur, ce qui lui impose une dépense qu'il n'aurait pas eu à faire s'il avait eu sa marchandise plus tôt.

Par conséquent, convaincu que le seul moyen de résoudre le problème était d'organiser un service de transport rapide, et voyant qu'il était impossible d'obtenir une réduction dans les prix exigés par les compagnies de messagerie, le département fit, le printemps dernier, avec les autorités du chemin de fer Intercolonial, un arrangement en vertu duquel un wagon frigorifique, pour le transport du poisson frais, devait être

attaché un jour par semaine à l'express maritime faisant le service entre Halifax, Port-Mulgrave et Montréal, ce wagon devant être mis à la disposition des marchands à raison de $1 par 100 livres pour le poisson expédié de Halifax et $1.05 pour le poisson expédié de Port-Mulgrave.

Pour une raison ou pour une autre, cependant, ce wagon ne fut pas utilisé dans une mesure suffisante pour justifier le département de continuer à faire la dépense qu'entraînait ce service, et après quelques voyages il fut supprimé, et le service de transport rapide par trains de marchandises inauguré l'année précédente fut rétabli.

Ce service de transport par train-express offrait certains inconvénients. D'abord il était limité à un jour par semaine, et ensuite il fallait envoyer quelqu'un pour prendre soin du poisson dans le wagon. L'on en arriva finalement à la conclusion que le transport par messagerie à prix peu élevés était le seul moyen d'atteindre l'objet que l'on avait en vue.

Par conséquent, au mois de septembre dernier, l'on fit avec les compagnies de messagerie un arrangement en vertu duquel elles ne devaient exiger des expéditeurs que les deux tiers de leurs prix réguliers pour tout le poisson frais qui serait envoyé de la côte de l'Atlantique dans les provinces de Québec et d'Ontario, l'autre tiers devant leur être payé par le département, de sorte que le prix de transport se trouvait ainsi réduit à $1 par 100 livres pour le poisson expédié de Port-Mulgrave et de Halifax à Montréal, avec taux proportionnels pour les autres localités. Cet arrangement fut mis à effet pendant les mois de septembre, d'octobre et de novembre.

Ce service a donné de bons résultats. Un expéditeur a transmis au département un état des ventes qu'il avait faites pendant les trois mois en question, en 1907 et 1908 respectivement, et cet état faisait voir que le chiffre de ses affaires avait quintuplé. Cet expéditeur prétend que cela est dû dans une large mesure au service de messagerie à bon marché qui a été établi, et les marchands s'accordent à dire qu'une continuation de ce service aurait pour effet non seulement de développer rapidement les marchés déjà approvisionnés, mais encore de créer de nouveaux débouchés, et de fait, pendant cette période de trois mois, de grandes quantités de poisson frais ont été expédiées de la côte de l'Atlantique à Toronto, Hamilton, London, Ottawa, etc.

Du reste, les statistiques de la douane indiquent qu'il est importé de moins en moins de poisson des Etats-Unis.

Comme l'exercice 1907 ne comprenait que neuf mois, prenons comme exemple les quantités de poisson frais importées des Etats-Unis en Canada pendant les exercices 1906 et 1908, respectivement. En 1906, Ontario et Québec ont importé 1,968,572 livres de poissons de mer frais, tandis qu'en 1908 ils n'en ont importé que 1,180,543 livres.

Les statistiques de la douane montrent, il est vrai, que des quantités considérables de poisson sont importées dans les provinces maritimes, mais ces importations se composent en majeure partie de poisson vendu par les navires de pêche des Etats-Unis, qui, pour diverses raisons, sont forcés de gagner le port le plus rapproché et de disposer de leurs poissons afin de ne pas les perdre. Les droits sont payés sur ces poissons lorsqu'ils entrent dans le pays pour être écoulés sur nos marchés.

Comme ce service avait donné pleine satisfaction, le 24 février, il fut continué pour une autre saison, et le service de transport rapide par trains de marchandises fut aussi maintenu.

Le commerce du poisson frais sur la côte du Pacifique se fait sur une base tout à fait différente, et après s'être enquis à fond de la chose, l'on en est venu à la conclusion que la même aide ne pouvait pas être donnée et n'était pas d'ailleurs nécessaire. Sur la côte de l'Atlantique, comme il est dit plus haut, le poisson est expédié en petites quantités et est par conséquent assujetti aux prix de transport maximum, tandis que le poisson envoyé de la Colombie-Britannique à Toronto et à Montréal est toujours expédié par chargement complet de wagon, de sorte qu'on peut le faire transporter à meilleur marché. Or il est douteux qu'une industrie qui jouit du tarif minimum se développerait d'une manière permanente si elle était temporairement favorisé d'un tarif encore plus bas, et il est même probable qu'après que cette faveur lui aurait été retirée elle se trouverait dans une position pire que si elle ne l'avait jamais reçue.

Pour cette raison, et comme d'ailleurs un service de transport par trains de marchandises pour le poisson frais expédié de la Colombie-Britannique, même avec des wagons frigorifiques, était hors de question à cause de la distance, l'on ne jugea pas à propos de faire aucun arrangement avec les compagnies de chemins de fer quant au poisson expédié par chargement complet de wagon.

Il se fait, cependant, un commerce considérable de poisson frais entre la Colombie-Britannique et l'Alberta, la Saskatchewan et le Manitoba, mais les expéditeurs se trouvent dans une situation tout aussi désavantageuse que ceux de l'Est à cause du faible volume des envois. Le prix de transport par messagerie pour le poisson expédié par chargement complet de wagon de la Colombie-Britannique à Montréal, par exemple, est de $3 par 100 livres, tandis que le prix de transport pour le poisson expédié à Calgary en quantité moindre qu'un chargement complet de wagon est de $3.50 par 100 livres, et pour le poisson expédié à Edmonton, Qu'Appelle ou Winnipeg, de $4.50 par 100 livres.

De pareils prix empêchaient le commerce de se développer à un degré appréciable, et par conséquent un arrangement semblable à celui qui existait quant au poisson expédié de la côte de l'Atlantique fut fait pour cette partie du pays, mais afin de limiter la chose aux envois en quantité moindre qu'un chargement complet de wagon, le département ne s'engagea à payer un tiers du prix régulier de tranpsort par messagerie que pour le poisson frais expédié de la Colombie-Britannique dans l'Alberta, la Saskatchefan et le Manitoba. L'on s'attend qu'il va en résulter une expansion considérable du commerce du poisson frais entre la Colombie-Britannique et ces provinces, et qu'avant longtemps cette aide ne sera plus nécessaire à raison du fait que les envois auront pris des proportions suffisantes pour égaler la contenance d'un wagon complet.

Ainsi, comme on le voit, il existe maintenant un service de transport rapide pour le poisson dans l'Est à partir de la côte de l'Atlantique jusqu'à la frontière occidentale de la province d'Ontario, et dans l'Ouest à partir de la côte du Pacifique jusqu'à la frontière orientale du Manitoba.

Les facilités de transport ont été tellement multipliées qu'il devrait être possible, aujourd'hui, d'obtenir du poisson frais, en parfaite condition, dans presque toutes les

parties du pays; mais le commerce de cette denrée ne prendra son plein essor que lorsque des entrepôts frigorifiques auront été établis non seulement le long des côtes, mais partout ailleurs, et que les marchands exposeront le poisson en vente dans des magasins munis d'installations modernes.

CHALUTAGE À VAPEUR.

Le chalutage à vapeur fut introduit au Canada, cette année, par une compagnie de Halifax, qui fit venir dans le pays, pour ce genre de pêche, un chalutier portant le nom de *Wren*.

Les pêcheurs protestèrent vivement contre cette innovation. Ils prétendirent que de grandes quantités de petits poissons impropres à être mis sur le marché étaient ainsi prises et gaspillées, que le chalutier en question détruisait leurs lignes et dévastait les fonds de pêche où ils opéraient.

La question de l'emploi de chalutiers à vapeur au Canada avait attiré plus ou moins l'attention du département en ces dernières années, et à tous ceux qui se proposaient de recourir à ce mode de pêche et qui voulaient savoir s'il leur serait loisible de le faire l'on avait répondu que la chose n'était pas interdite par les règlements, mais que tout probablement l'usage de ces engins de pêche, s'ils étaient introduits en Canada, serait prohibé dans la limite de 3 milles.

Si sérieuses furent les plaintes auxquelles donna lieu le chalutage à vapeur que l'arrêté suivant de l'exécutif, en date du 9 septembre 1908, fut rendu à la demande du département:

" Son Excellence le Gouverneur général en conseil, en vertu des dispositions de la section 54 de la loi des pêcheries, chapitre 45 des Statuts Revisés du Canada, 1906, a cru bon d'établir et il établit par les présentes le règlement de pêche qui suit:

" Il est défendu d'employer des vaisseaux appelés dragueurs à vapeur, munis de filets traînants à " barrot ", à " loutre " ou autres appareils pour prendre du poisson, dans la limite de trois milles et dans les baies et havres du Canada."

Le département ne pouvait pas aller plus loin.

Depuis cette époque, cependant, les pêcheurs, par l'entremise de leurs unions, se sont plaints plus que jamais. D'un autre côté, les propriétaires et les membres de l'équipage du *Wren* firent remarquer au département qu'il était injuste de les forcer d'opérer pendant l'hiver, alors que le temps est orageux, en dehors de la limite de trois milles. Ils prétendirent que pendant le printemps et l'été il y avait suffisamment d'espace dans la pleine mer pour que le chalutier pût évoluer sans déranger ou endommager les lignes des pêcheurs, et ils demandèrent qu'on leur permît de pêcher en dedans de la limite de trois milles à partir du mois de décembre jusqu'au mois d'avril inclusivment, leur but étant principalement de prendre certains poissons négligés jusque-là, comme la plie et la sole, pour lesquels un bon débouché pouvait être trouvé.

En ces dernières années, les pêcheurs français ont pratiqué le chalutage à vapeur sur une grande échelle dans le golfe Saint-Laurent, les îles Saint-Pierre et Miquelon constituant leur base d'opérations. Pendant l'année 1908, pas moins de neuf chalutiers

ont fait la pêche, le nombre des poissons qu'ils ont pris s'étant chiffré par 977,000 (19,600 quintaux). Ces navires ont une capacité de 105 à 173 tonneaux.

L'on protesta énergiquement contre cette innovation à Terre-Neuve, pour la raison que les chalutiers détruisaient les lignes des pêcheurs.

Le département, en faisant rendre par l'exécutif l'arrêté qui prohibait ce genre de pêche dans la limite de trois milles et dans les baies et les havres du Canada, a empêché tout empiétement dans les eaux territoriales.

Il existe une grande diversité d'opinions relativement au chalutage à vapeur, mais il n'en est pas moins vrai que partout où cette innovation a été introduite, les pêcheurs côtiers se sont plaints fortement, évidemment parce que l'on prenait ainsi beaucoup plus de poissons qu'avec la méthode ordinaire, et que leurs lignes étaient exposées à être détruites. Aussi le gouvernement, en interdisant l'usage de ces engins de pêche dans les baies et les autres eaux territoriales, a-t-il efficacement sauvegardé les intérêts de nos pêcheurs.

Je ne vois pas comment nous pourrions empêcher les chalutiers à vapeur étrangers de pêcher en dehors de la limite de trois milles. Comme je viens de le dire, un grand nombre de chalutiers à vapeur français opèrent sur la côte atlantique du Canada et sur les grands bancs, mais ils échappent à la juridiction du gouvernement canadien. Comme on le voit, la question se complique d'un point de droit international.

Si l'on considère qu'il est à propos de restreindre encore davantage le chalutage à vapeur, la meilleure chose à faire sera d'entamer des négociations à ce sujet avec les gouvernements des Etats-Unis et le gouvernement français, et il faudrait sans doute s'assurer l'adhésion des autres pays étrangers dans le cas où la prohibition de ce mode de pêche serait jugée nécessaire.

Naturellement, il serait peut-être possible d'adopter une loi défendant le débarquement de poissons pris par des chalutiers à vapeur, mais dans les conditions actuelles cela serait évidemment au détriment des chalutiers canadiens et à l'avantage des chalutiers étrangers, qu'aucune loi du Canada ne pourrait atteindre, et il en résulterait un état de choses encore pire, que celui dont on se plaint actuellement.

Un intéressant rapport de M. John J. Cowie, l'expert écossais en salage du hareng. au sujet du chalutage figure à l'annexe 20.

USINES POUR L RÉDUCTION DU CHIEN DE MER.

En sus de l'usine de Canso, dans la Nouvelle-Ecosse, et de celle de Shippegan, dans le Nouveau-Brunswick, qui ont été exploitées en ces dernières années, le troisième établissement pour la réduction du chien de mer que l'on avait décidé de créer et dont il est parlé dans le rapport pour 1904 a été terminé au mois de novembre dernier.

Cet établissement est situé à Clark's-Harbour, sur une petite île connue sous le nom de " Ile de Vase ", que le gouvernement de la Nouvelle-Ecosse a bien voulu mettre à la disposition du département pour cette fin.

C'est la plus complète des trois usines. L'on a profité de l'expérience acquise dans l'exploitation des autres établissements pour faire en sorte que rien n'y manquât. Une presse et un cuiseur perfectionnés y ont été installés. L'on s'attend que les trois usines seront toutes en activité l'année prochaine.

L'année dernière, il a été produit à l'usine de Canso 160¾ tonnes de déchets de poissons et 12,040 gallons d'huile, et à l'usine de Shippigan, 115 tonnes de déchets de poissons et 2,076 gallons d'huile.

SÉCHERIE DE POISSONS DE SOURIS.

A cause de la date tardive que le crédit voté par le parlement pour cet établissement a été mis à notre disposition, il a été impossible de commencer les opérations avant la fin de juillet.

L'année dernière, les prix pour le poisson ont été bas par suite d'une surproduction, les pêches faites en Norvège ayant été très fortes.

Il a été acheté à la sécherie 220,844 livres de poisson frais, séché et salé, pour lesquelles il a été payé une somme totale de $2,213.21.

Un appareil pour désosser le poisson a été installé dans la sécherie, et parmi les poissons qui ont été achetés un grand nombre ont été dépouillés de leurs arêtes après avoir été séchés et ont été mis sur le marché en petites boîtes. Le poisson ainsi préparé (c'est un produit qui paraît être en forte demande dans le pays) a été presque tout vendu à des marchands de l'Ile-du-Prince-Edouard.

Le poisson séché a été, comme par le passé, envoyé dans différentes parties du monde, notamment aux Indes occidentales, à Liverpool, Angleterre, à New-York et au Brésil, et il en a aussi été expédié une certaine quantité dans divers endroits du Canada. Les recettes jusqu'à la clôture de l'exercice ont été de $1,097, mais il a été fait depuis des envois de poisson pour lesquels l'on touchera d'ici à quelques mois un montant de $1,750, et si l'on avait pu commencer les opérations à l'ouverture de la dernière saison, il est tout probable que la sécherie aurait rapporté un fort revenu.

Je ferai remarquer ici que l'on ne peut pas donner dans le rapport annuel un relevé complet des recettes, vu que le poisson qui a été séché n'est pas tout mis sur le marché avant la clôture de l'exercice, et qu'il est même impossible de déterminer les quantités de poisson qui ont été expédiées jusqu'à la date de la publication du rapport.

L'objet que le département avait en vue en établissant cette sécherie était, comme on le disait dans un rapport antérieur, de montrer aux pêcheurs et aux marchands les avantages du séchage mécanique du poisson sur le séchage au soleil et à l'air. Or, la chose a été clairement démontrée.

Les produits de l'établissement ont été trouvés excellents dans toutes les parties du monde où on les a introduits, et un gros marchand du Brésil—un des pays où les gens sont le plus difficiles—a été jusqu'à offrir d'acheter tout le poisson qui serait préparé dans la sécherie.

Ce n'est, il va sans dire, nullement l'intention du département de se faire commerçant et de faire concurrence à nos poissonniers, et s'il a temporairement fait le commerce du poisson, c'était simplement afin de joindre la pratique à la théorie dans la propagande qu'il avait entreprise. S'il avait été possible d'atteindre le but désiré en séchant simplement, à un prix raisonnable, le poisson que nous auraient apporté les pêcheurs et les marchands sans nous occuper de le vendre, cela aurait été beaucoup préférable, mais l'on a cru qu'il valait mieux adopter la méthode qui a été suivie, bien que la sécherie ait toujours été à la disposition des pêcheurs et des marchands qui désiraient faire sécher leur poisson pour le vendre ensuite eux-mêmes.

Comme l'objet que l'on avait en vue en établissant cette sécherie est maintenant atteint et qu'il n'est pas à propos que l'Etat continue à l'exploiter, le département a décidé de l'affermer, et l'on a écrit aux différents marchands de poisson de la côte de l'Atlantique pour savoir à quelles conditions ils se chargeraient de l'exploiter.

STATIONS BIOLOGIQUES MARINES.

L'année dernière, d'importantes études ont été faites aux deux stations biologiques marines et à la station des grands lacs par des naturalistes distingués que l'on avait recrutés dans les diverses universités canadiennes.

La station de l'Atlantique, à St-Andrews, dans le Nouveau-Brunswick, est maintenant pourvue d'un bel édifice qui contient un splendide laboratoire, ainsi qu'une salle à manger et des chambres pour le personnel, et où se trouvent tous les instruments nécessaires pour faire des recherches biologiques. Cette station est située dans un endroit abrité et d'un accès facile, juste en aval de l'embouchure de la rivière Sainte-Croix, et fait face aux eaux les plus riches, au point de vue zoologique, de la prolifique baie des Passamoquoddy. Un chemin privé spécial, conduisant du chemin principal de St-Andrews aux terrains pittoresques de la station, a été construit avec la permission de la Compagnie du chemin de fer Pacifique-Canadien. Le commissaire des pêcheries des Etats-Unis, M. George M. Powers, qui visita la station au cours de l'été dernier, se déclara enchanté de tout ce qu'il avait vu, et le président de l'université Leland Stanford, M. David Starr Jordan, qui, en compagnie du Dr Barton Evermann et d'autres biologistes distingués, visita aussi la station, parla en termes tout aussi élogieux de notre installation.

Avec l'aide du bateau à vapeur de la station, de la chaloupe à gasoline et de diverses chaloupes, d'importantes études fauniques ont été faites.

Le professeur D. P. Penhallow était le directeur résidant et c'est lui qui a fait le travail le plus onéreux de la saison. Le professeur A. B. Macallum, de Toronto; le professeur Playfair McMurrich, de Toronto; le professeur A. P. Knight, de l'université Queen's, Kingston; le professeur McBride, de l'université McGill, et le Dr Joseph Stafford, de l'université McGill, Montréal, ont été les principaux collaborateurs de M. Penhallow, mais ils ont été habilement secondés par des étudiants de l'université de Toronto et d'autres institutions. Des études sur les huîtrières, le marquage de poissons migrateurs et diverses études zoologiques et botaniques ont complété un programme varié de travaux.

La station biologique du Pacifique sur la baie du Départ, près de Nanaïmo, dans la Colombie-Britannique, est maintenant pourvue de presque tous les instruments nécessaires pour faire des recherches zoologiques, et, sous l'habile direction du révérend George W. Taylor, la première saison d'études a été couronnée de succès. La station est située dans un endroit idéal. Elle se trouve sur une baie très riche en espèces zoologiques et où abondent des raretés d'un immense intérêt scientifique. Les laboratoires, la bibliothèque, la salle à manger et le dortoir des membres du personnel sont spacieux, bien éclairés et bien ventilés. L'on aurait besoin d'un petit bateau à vapeur, de chaloupes pour draguer, etc., ainsi que de microscopes et d'une bibliothèque de référence.

Ceux qui ont fait des observations à cette station, ont été M. Taylor, le directeur, le professeur John Macoun, le professeur Burwash, M. C. H. Young, le Dr Huntsman, M. A. Halkett, M. McLean Fraser, M. Spreadborough et d'autres.

De beaux spécimens ont été collectionnés et d'importantes études ichtyologiques et biologiques ont été faites.

A la station biologique de la baie Georgienne, les recherches auxquelles l'on s'était livré les années précédentes ont été poursuivies sous la direction du Dr B. Arthur Bensley. Les études sur le frai, la pâture et les mœurs de quelques-uns des poissons comestibles les plus importants des grands lacs sont très avancées et seront publiées sous peu. Quelques naturalistes, venant pour la plupart de l'université de Toronto, ont résidé à la station, et le musée a été enrichi d'un grand nombre de spécimens.

Plusieurs problèmes que la Commission des pêcheries de la baie Georgienne désirait voir résoudre, ont fait partie du programme des travaux. J'ajouterai que le Dr Bensley fut entendu comme témoin expert devant la Commission et mit celle-ci au courant des constatations qu'il avait faites.

SAISIE DE NAVIRES DE PÊCHE CANADIENS PAR ORDRE DU GOUVERNEMENT RUSSE, 1892.

Cette irritante question, depuis si longtemps pendante, qui a fait le sujet d'une correspondance diplomatique entre la Russie, la Grande-Bretagne et le Canada depuis 17 ans, a été enfin réglée par le paiement, par la Russie, des réclamations qui avaient été faites relativement aux goélettes de pêche au phoque *Carmolite* et *Vancouver Belle*.

Un court historique de cette question la fera mieux comprendre.

La controverse avec la Russie a commencé lors des difficultés qui s'élevèrent relativement à la mer de Behring, bien qu'elle en ait été tenue aussi séparée et distincte que possible.

La question de la mer de Behring proprement dite, a surgi en 1886, alors que les autorités des Etats-Unis saisirent ou molestèrent les navires britanniques pêchant le phoque dans la partie de la mer de Behring située à l'est du côté américain de la ligne fixée dans le traité de cession de 1867, conclu entre la Russie et les Etats-Unis.

La partie de la mer de Behring située du côté asiatique de cette ligne, est ce que l'on appelle généralement les "eaux russes", et c'est de ces eaux et des eaux contiguës

de l'océan Pacifique du nord, en dehors de la mer de Behring, que le gouvernement russe voulait exclure les pêcheurs britanniques, bien que l'on eût à se plaindre des procédés de la Russie principalement dans l'océan Pacifique du Nord, au sud des îles Komandorski, qui constituent la limite méridionale de la partie russe ou asiatique de la mer de Behring.

Les difficultés au sujet de la question de la mer de Behring ont été le sujet de très longues négociations et d'une volumineuse correspondance diplomatique entre le gouvernement de Sa Majesté et celui des Etats-Unis.

Au moment où l'on était sur le point d'en venir à une entente pour soumettre la question à un arbitre, le gouvernement des Etats-Unis proposa au gouvernement de Sa Majesté d'établir un *modus vivendi* d'après lequel les navires des deux nations devaient être exclus de la partie de la mer de Behring appartenant aux Etats-Unis jusqu'à ce que l'arbitre eût rendu sa sentence.

L'on agréa cette proposition et pour la première fois, en 1891, il fut défendu aux navires de pêche britanniques d'entrer dans ces eaux—c'est-àdire dans la moitié orientale de la mer de Behring—pour y prendre des phoques.

Comme la saison de pêche au phoque était passablement avancée lorsque l'on convint de cela, les pêcheurs ne furent que partiellement exclus de ces eaux cette année-là.

Au commencement de la saison de pêche, en 1892, aucune décision n'ayant encore été prise quant à la question de savoir si la difficulté serait ou non réglée par un arbitre, le gouvernement de Sa Majesté consentit à continuer le *modus vivendi* pour cette année-là.

Ainsi, les pêcheurs canadiens, exclus qu'ils étaient des parages qu'ils avaient fréquentés jusque-là, et ayant cette année-là atteint les passes des Aléoutiennes conduisant aux eaux prohibées de la mer de Behring, où le troupeau de phoques qu'ils avaient suivi le long de la côte venait justement de pénétrer, se trouvèrent à plusieurs centaines de milles de leur pays, sans autre alternative que de retourner à Victoria sans pêcher ou de chercher d'autres régions où ils pourraient chasser les phoques sans être inquiétés.

Plusieurs d'entre eux se rendirent dans les eaux asiatiques, près de la côte japonaise, et aux îles Komandorski, appartenant à la Russie, où ils avaient déjà avant cela opéré avec plus ou moins de succès.

Les autorités russes ne tardèrent pas à intervenir, et dès cette année-là, 1892, les navires suivants furent saisis ou reçurent ordre de déguerpir.

Goélette *Willie McGowan*, saisie.
" *Ariel*, saisie.
" *Rosie Olsen*, saisie
" *Carmolite*, saisie.
" *Maria*, saisie.

" *Vancouver Belle,* saisie.
" *W. P. Hall,* reçut ordre de déguerpir.
" *C. H. Tupper,* reçut ordre de déguerpir. .

Des représentations furent aussitôt faites, des notes diplomatiques furent échangées, et des réclamations furent soumises au nom des propriétaires des navires respectifs.

Le gouvernement russe soumit la question des saisies à une commission spéciale, dont tous les membres furent nommés par lui. Cette commission décida que, sauf en ce qui concernait le *Willie McGowan* et l'*Ariel,* les saisies avaient été faites régulièrement.

La Russie indemnisa les propriétaires de ces deux navires par l'entremise du gouvernement canadien, mais elle répudia les autres réclamations, parce que les saisies avaient été, prétendait-on, opérées légalement, et que, dans le cas du *Tupper* et du *Hall,* les réclamations étaient entièrement basées sur la privation de bénéfices futurs et ne pouvaient par conséquent être reconnues. Le Canada et la Grande-Bretagne n'admirent jamais cela, et à la suite d'une correspondance qui menaçait de s'éterniser, la Russie consentit à soumettre à un arbitre les réclamations qui restaient.

L'on passa près de trois ans à négocier afin d'essayer de s'entendre sur les points que l'arbitre aurait à décider. Le gouvernement russe voulait introduire des questions étrangères et amener le litige sur un terrain qui aurait été fatal aux réclamants, et comme il persista dans son attitude et refusa d'accepter aucune modification aux conditions qu'il avait posées, l'on dut renoncer à régler le différend par arbitrage.

Il fut cependant entendu que l'affaire serait encore l'objet de négociations diplomatiques, et il fut finalement convenu entre les deux gouvernements que la question serait discutée à une conférence entre un délégué russe et un délégué canadien, qui devaient faire tout en leur pouvoir pour tâcher de régler cette difficulté une fois pour toutes.

Cette conférence eut lieu à Londres au mois de mars 1904, et après que les réclamations des propriétaires des navires qui avaient été saisis eurent été discutées à fond, le gouvernement russe offrit de payer les réclamations des propriétaires du *Vancouver Belle* et du *Carmolite,* pourvu que l'on se désistât des autres réclamations.

Après un examen minutieux des pièces produites (consistant en protocoles, en extraits des livres de loch et en déclarations faites par des officiers de marine russes et divers fonctionnaires), sur lesquelles la Russie pouvait appuyer ses prétentions devant un arbitre et auxquelles le Canada ne pouvait opposer que les affidavits et les déclarations des pêcheurs de phoques eux-mêmes, le délégué canadien en arriva à la conclusion que le règlement qui avait été offert était le meilleur qui pouvait être fait dans les circonstances, étant donné que, si on refusait de l'accepter, il y aurait peut-être encore de longs retards et que l'on risquerait même de ne rien obtenir du tout.

D'ailleurs, si l'on n'avait pas accepté cela, la Russie aurait tout probablement refusé d'entamer d'autres négociations relativement aux saisies qui avaient été faites.

Le gouvernement canadien accepta donc l'offre de la Russie, et le gouvernement russe paya les indemnités suivantes par l'entremise du gouvernement de Sa Majesté:—

Vancouver Belle	$16,846 40
Carmolite	35,403 44

Ces sommes comprenaient l'intérêt pour une période de 14 ans au taux de 6 pour 100.

Dans le cas du *Carmolite* le montant de l'indemnité fut remis aux propriétaires de ce navire après qu'un arrangement eût été fait avec eux pour le paiement d'une certaine somme qu'ils devaient; dans le cas du *Vancouver Belle*, le montant de l'indemnité fut déposé entre les mains de l'agent du ministère de la Justice à Vancouver pour qu'il en fît la distribution de concert avec la compagnie dite: Vancouver Ship-building, Sealing and Trading Company, à qui appartenait le navire en question.

C'est ainsi que cet incident international est sorti du domaine de la diplomatie.

RELEVE GENERAL *RE* PECHERIES.

ÉTENDUE DES PÊCHERIES.

L'on peut dire sans crainte d'exagérer que les pêcheries du Canada sont les plus vastes et les plus riches en poissons comestibles qu'il y ait dans le monde. Tous les homards, tous les harengs, tous les maquereaux, toutes les sardines et la majeure partie des égrefins, des morues, des merlans et des merluches qui sont débarqués sur nos rives, proviennent de nos eaux territoriales, ce qui montre combien elles sont fertiles. Aussi le nombre des pêcheurs côtiers est-il huit fois plus considérable que celui des pêcheurs hauturiers.

L'on trouve une autre preuve de la richesse de nos eaux dans les pêches faites par le chalutier à vapeur *Wren* durant l'année 1908. Ce chalutier opéra en dehors de la limite des pêcheries territoriales, mais à peu de distance de la côte. Or, dans l'espace d'une demi-heure, il prenait plus de poisson qu'un chalutier britannique n'en peut prendre en six heures dans les fameuses eaux de la mer du Nord. Dans un rapport soumis par M. Dannevig, directeur des pêcheries de l'Australie, sur les opérations du chalutier de l'Etat *Endeavour*, il est dit que la meilleure pêche faite par ce navire d'un coup de filet au large du cap Barren, près de la côte de la Tasmanie, a été de 1½ tonne. Or, cela ne représente qu'à peu près la moitié de la quantité de poisson prise d'une seul coup par le *Wren* pendant sa saison d'opérations dans les eaux canadiennes, soit sur les bancs de l'Atlantique ou dans le golfe Saint-Laurent.

La ligne côtière des provinces maritimes, à partir de la baie de Fundy jusqu'au détroit de Belle-Ile, sans tenir compte des baies et des criques de peu d'importance, mesure au delà de 5,000 milles, et le long de ce littoral se rencontrent d'innombrables havres naturels et une multitude d'anses.

Sur la côte du Pacifique, la province de la Colombie-Britannique, avec ses myriades d'îles, de baies et de criques, qui forment des havres sûrs et d'un accès facile, a un

littoral de 7,000 milles. Le long de ce littoral et dans les limites des eaux territoriales, se rencontrent des poissons et des mammifères en plus grande abondance probablement que dans n'importe quel autre endroit du monde. Notre ligne côtière est plus que double de celle de la Grande-Bretagne et de l'Irlande. Outre nos immenses pêcheries en eau salée, nous avons dans nos innombrables lacs pas moins de 220,000 milles carrés d'eaux douces, abondamment peuplées de plusieurs excellentes espèces de poissons comestibles.

Il est à remarquer que la superficie des grands lacs—Supérieur, Huron, Erié et Ontario—qui constituent nos principales eaux intérieures—ne représente qu'un cinquième de l'étendue totale des lacs d'eau douce du Canada.

Sur la côte de l'Atlantique il y a deux genres de pêche: la pêche côtière et la pêche hauturière.

La pêche hauturière se fait dans des navires de 40 à 100 tonnes, portant des équipages de 12 à 20 hommes. L'on opère sur les bancs à une distance de 15 à 80 milles de la côte. L'on pêche au moyen de lignes dormantes. La boitte dont on se sert consiste surtout en hareng, en encornet et en capelan. Les principaux poissons que l'on prend sont la morue, l'égrefin, la merluche et le merlan jaune. Les poissons ronds sont vidés et salés en mer pour être ensuite séchés.

La pêche côtière se fait dans des chaloupes avec des équipages de deux à trois hommes, et dans de petites barques avec des équipages de quatre à sept hommes. L'on se sert pour pêcher de lignes, de rets à mailles, de rets à trappes, de seines et d'araloires. Les poissons que l'on prend sont la morue, la merluche, le merlan jaune, le flétan, le hareng, le maquereau, le gasparot, l'éperlan, le carrelet et la sardine.

Ceux qui habitent les Iles Britanniques et qui liront le présent rapport remarqueront qu'il n'y a pas de turbots, de barbues, de soles ni de plies dans les eaux canadiennes. Ce sont là des poissons qui ne peuvent, naturellement, être pris qu'avec des chaluts, mais les pêches faites jusqu'ici par le chalutier à vapeur *Wren* n'ont pas révélé la présence de ces poissons plats de valeur dans nos eaux. Il y a aussi absence de lingues et de merlans ordinaires.

La pêche du flétan, dans la région septentrionale de la Colombie-Britannique, se fait dans des steamers et des barques, dont le champ d'opérations s'étend de la côte jusque très loin au large. L'on se sert pour prendre ce poisson de lignes dormantes, des chaloupes étant employées pour tendre et lever les lignes, comme pour la pêche en haute mer sur l'Atlantique.

Les engins dont on se sert pour pêcher dans les lacs intérieurs sont les rets à mailler, les rets à enclos et les seines, et, naturellement il se fait beaucoup de pêche à la ligne. Les principaux poissons que l'on prend sont le poisson blanc, la truite, le doré, le brochet, l'esturgeon et le hareng d'eau douce—ce dernier dans les grands lacs d'Ontario seulement.

VALEUR DU RENDEMENT DES PÊCHERIES.

La totalité des pêches faites dans nos eaux par les pêcheurs canadiens (y compris les produits du poisson, les phoques, etc.), pendant l'année 1908, est évaluée à $25,-451,085.

Il y a une diminution de $48,264 comparativement au chiffre de 1907, et de $828,400 comparativement au chiffre de 1906. L'année 1906, cependant, occupe le 2me rang; c'est l'année 1905 qui a été la plus forte. Cette année-là, la valeur des pêches faites dépassa de 2¼ à 4¼ millions de dollars les chiffres pour les années 1902-3-4. Ainsi, comme on le voit, bien que le total pour 1908 soit moindre que les deux années précédentes, le résultat obtenu n'en a pas moins été très satisfaisant.

La flotte de pêche, en 1908, se composait de 1,414 navires—dont 9 furent employés à chasser le phoque—et de 39,965 chaloupes, montés par 71,070 hommes. L'usage presque général de machines à gazoline dans les chaloupes, comme moyen de propulsion, permet à nos pêcheurs de poursuivre leurs opérations plus vigoureusement que par le passé dans les eaux côtières.

Le tableau suivant indique la valeur totale du rendement des pêcheries de chaque province dans leur ordre de rang respectif, et fait voir quelle a été l'augmentation ou la diminution comparativement aux chiffres de l'année 1907:—

Provinces.	Valeur du poisson.	Augmentation.	Diminution.
	$	$	$
Nouvelle-Ecosse	8,009,838	377,508	.....
Colombie-Britannique	6,465,038	342,115	.....
Nouveau-Brunswick	4,754,298	.....	546,266
Ontario	2,100,078	165,053	.....
Québec	1,881,817	.....	165,573
Ile-du-Prince-Edouard	1,378,624	.....	114,071
Manitoba et Keewatin	600,396	.....	206,219
Saskatchewan	152,795	50,305	.....
Alberta	58,955	.....	362
Territoire du Yukon	* 49,246	49,246	.....
Totaux	25,451,085	984,227	1,032,491
Diminution nette	.....	.....	48,264

* Autrefois les chiffres pour le Yukon n'étaient pas donnés séparément; par conséquent la valeur totale des pêches faites dans ce territoire est indiquée comme augmentation.

Le tableau suivant indique la valeur relative des principales espèces de poissons marchands, au-dessus de $100,000, qui ont été pêchés pendant l'année 1908, comparativement aux chiffres de l'année précédente.

Espèces de poisson.	Valeur.	Augmentation.	Diminution.
	$	$	$
Saumon	4,814,250	.....	200,196
Homard	4,200,279	116,157	.....
Morue	3,361,409	.....	258,409
Hareng	2,471,963	398,207	.....
Maquereau	1,336,810	355,304	.....
Flétan	1,045,316	203,929	.....
Poisson blanc	819,626	131,160	.....
Egrefin	716,800	.....	82,430
Sardine	674,808	9,211	.....
Truite	666,322	.....	10,570
Doré	562,076	.....	84,413
Merluche	496,668	.....	72,325
Eperlan	479,523	.....	296,343
Merlan	338,013	.....	75,152
Moules, palourdes, etc.	313,131	.....	145,649
Brochet	285,187	.....	9,551
Huîtres	205,080	21,087	.....
Gasparot	120,506	.....	10,845
Anguille	108,001	.....	8,477

L'on remarquera que la valeur des pêches de homard a augmenté de $116,157.

Il y a aussi une augmentation considérable pour le hareng, le maquereau, le flétan et le poisson blanc, tandis que le saumon, la morue, l'éperlan et les moules—principalement les palourdes—accusent une diminution marquée.

Il est à remarquer que la Colombie-Britannique entre à elle seule pour quatre cinquièmes de la valeur totale des pêches de flétan faites en Canada durant l'année.

L'esturgeon a été éliminé, vu que, dans le cas de ce poisson, le chiffre de $100,000, fixé comme minimum, n'a pas été atteint.

Voici ce qu'ont rapporté, depuis l'année 1869 jusqu'à l'année 1909 inclusivement, les pêches des 5 principaux poissons de mer marchands:—

Morue	$146,495,980
Saumon	106,618,615
Homard	91,575,934
Hareng	79,815,884
Maquereau	49,735,288

RECAPITULATION.

TABLEAU indiquant le rendement et la valeur des pêches en Canada pour l'année 1908.

Numéro.	Espèces de poisson.		Quantité.	Valeur.	Valeur totale.
				$	$
1	Morue, séchée	qtx.	700,530	3,152,382	
2	" fraîche ou verte	liv.	5,432,100	191,927	
3	" langues et noues de	brls.	1,710	17,100	
					3,361,409
4	Egrefin, séché	qtx.	87,246	261,738	
5	" frais	liv.	8,553,704	256,608	
6	" fumé (*finnan haddies*)	"	3,2[illegible]1,915	198,474	
					716,800
7	Merluche, séchée	qtx.	184,064	460,603	
8	" noues de	liv.	123,873	36,065	
					496,668
9	Merlan, séché	qtx	113,201	.....	338,013
10	Petite morue	liv.	2,310,791	.....	69,322
11	Flétan	"	19,214,013	.....	1,045,316
12	Carrelet	"	1,260,414	.....	38,411
13	Saumon, conserves de, en boîtes	"	27,188,889	3,485,320	
14	" frais	"	7,062,563	736,114	
15	" fumé	"	457,166	47,731	
16	" mariné ou salé	"	10,084,400	545,085	
					4,814,250
17	Truite (toute espèce)	"	7,211,246	.....	666,322
18	Ouananiche	"	40,000	.....	4,000
19	Poisson blanc	"	10,358,734	.....	819,626
20	Eperlan	"	7,501,905	.....	479,523
21	Oulachan	"	625,200	.....	31,855
22	Hareng, salé	brls.	311,246	1,409,911	
23	" frais	liv.	62,633,902	921,241	
24	" fumé	"	5,162,422	140,811	
					2,471,963
25	Sardine, conserves de	"	4,899,000	.....	244,950
26	" fraîche ou salée	brls.	286,413	.....	429,858
27	Alose	"	4,391	.....	45,322
28	Gasparot	"	27,940	.....	120,506
29	Brochet	liv.	5,539,726	.....	285,187
30	Maskinongé	brls.	3,510	.....	351
31	Anguille, salée	"	8,051	.....	80,510
32	" fraîche	liv.	458,195	.....	27,491
33	Perche	"	1,006,848	.....	49,739
34	Doré	"	6,298,011	.....	502,076
35	Achigan	"	243,600	24,260	.....
36	Bar	"	6,700	670	24,930
37	Maquereau, salé	brls.	66,318	994,770	
38	" frais	liv.	2,850,340	342,040	
					1,336,810
39	Esturgeon	"	592,648	60,685	
40	" caviar et vessies	"	23,537	23,256	
					83,941
41	Homard, en boîtes	"	10,911,497	3,273,447	
42	" frais ou vivant	qtx.	98,373	926,832	
					4,200,279
43	Huîtres	brls.	35,027	.....	205,080
44	Moules, quahaugs, pétoncles, etc.	"	689,507	.....	313,331
45	Encornet	"	22,952	.....	91,804
46	Poisson commun et mêlé	liv.	17,528,032	.....	473,088
47	Peaux de phoques à fourrure (C.-B.)	nomb.	4,954	108,988	
48	" loup marin	"	38,992	45,211	
49	" loutres de mer	"	33	10,895	
50	" bélugas	"	146	584	
					165,678
51	Poisson employé comme boitte	brls.	330,682	.....	496,022
52	" " engrais	"	478,655	.....	243,789
53	Huile de poisson	galls.	794,289	.....	252,187
54	Produits de baleine		.....	.....	357,500
55	Tullipi, carpe et ombre	liv.	1,109,585	.....	48,242
56	Algue marine, bucardes et aut. mollusq. non indiq. ci-dess.	"	259,000	.....	18,865
	Valeur totale pour 1908		.....	.....	25,451,085

OBSERVATIONS SUR LES STATISTIQUES DE PECHE POUR CHAQUE PROVINCE.

NOUVELLE-ÉCOSSE.

Cette province reste à la tête de la liste, avec ses pêches d'une valeur totale de $8,009,838.

Certaines espèces de poisson accusent une forte augmentation, tandis que pour d'autres il y a une diminution considérable.

Les poissons pour lesquels l'augmentation est la plus marquée sont le maquereau, avec $500,000, et le hareng, avec près de $130,000 de plus qu'en 1907.

Pendant l'été, les maquereaux ont été extrêmement abondants dans la baie de Chedabouctou.

Le fait est que la migration de ces poissons vers l'est paraît s'être complètement arrêtée là, car presque toute l'augmentation qu'accusent les pêches de maquereaux dans la Nouvelle-Ecosse s'est produite dans cette baie; dans le comté de Guysborough, sur un côté de la baie, il y a une augmentation de plus de $240,000, et dans le comté de Richmond, de l'autre côté, une augmentation de près de $230,000. Le comté du Cap-Breton, un peu plus loin vers l'est, n'a profité de la chose que dans une faible mesure, tandis que plus loin encore vers l'est, le comté de Victoria accuse une diminution dans les pêches de maquereaux qui ont été faites là.

La diminution quant à ce poisson dans l'Ile-du-Prince-Edouard et sur le littoral du Cap-Breton, du côté du golfe, indique que peu de maquereaux parmi ceux qui faisaient partie du grand banc qui a envahi l'Atlantique ont pénétré dans les eaux du golfe pendant l'année 1908.

Il y a une augmentation de $102,000 dans les pêches de homards pour toute la province.

Le flétan, l'anguille, l'encornet et les moules accusent des augmentations de $48,000, $20,000, $67,000 et $10,000 respectivement.

Les principaux poissons dont les pêches ont été d'une valeur moindre que l'année précédente sont la morue, avec une diminution de $230,000—attribuable en grande partie à la baisse dans le prix payé par quintal en 1908—et l'égrefin, la merluche et le merlan, avec une diminution de $87,000, $60,000 et $74,000 respectivement, diminution due aussi à la baisse des prix.

Les statistiques pour toute la province, prises dans leur ensemble, montrent, cependant, que le total pour 1908 dépasse de $377,508 le chiffre de 1907.

Quarante hommes de plus qu'en 1907 ont fait la pêche dans des navires, et 938 hommes de plus ont pêché dans des chaloupes.

District n° 1.

Si l'on examine les chiffres pour les différents districts de la province, l'on constatera que dans le district n° 1 (Cap-Breton) le maquereau accuse une augmentation de plus de $260,000 et le hareng une augmentation de $44,000. Il y a une augmentation de $10,000 pour le homard, d'environ $40,000 pour l'encornet, de $8,000 pour l'an-

guille et de $8,000 pour les moules. L'augmentation totale pour le district est de $242,420.

Si l'on prend les différents comtés du district, l'on verra que dans le comté de Richmond il y a une augmentation de $230,000 pour le maquereau, de $60,000 pour le hareng, de $13,000 pour le homard, de $20,000 pour l'encornet et de $8,000 pour les moules. Il a été pris une plus grande quantité de morues qu'en 1907, mais la valeur des pêches de ce poisson a diminuée d'environ $1,000. L'égrefin accuse une diminution d'environ $8,000, et la merluche une diminution de $2,000. Il y a dans ce comté une augmentation totale de $335,193 sur le chiffre de l'année précédente.

Dans le comté du Cap-Breton, il y a une augmentation d'environ $14,000 pour le maquereau et à peu près la même augmentation pour le homard. Le flétan accuse une augmentation d'environ $2,000. Il y a une diminution de $50,000 pour la morue et de $15,000 pour le hareng. Il y a dans ce comté une diminution totale de $40,488.

Dans le comté de Victoria, il y a une augmentation d'environ $7,000 pour la morue. Le merlan et l'encornet accusent une augmentation d'environ $1,000 chacun. Il y a une diminution de $4,000 dans la valeur des pêches de maquereau. Le homard accuse aussi une diminution de $4,000. Il y a dans ce comté une augmentation totale de $3,542.

Dans le comté d'Inverness, il y a une augmentation de $26,000 pour le maquereau, cette augmentation portant principalement sur les pêches faites dans les ports du détroit de Canso. Le homard accuse une augmentation de $10,000. Il y a une augmentation de $13,000 pour l'égrefin—augmentation due en grande partie aux opérations du chalutier à vapeur *Wren* à Hawkesbury..

L'encornet accuse une augmentation de $18,000.. Il y a une diminution de $80,000 pour la morue et de $5,000 pour le hareng.

Il y a dans ce comté une diminution totale de $55,826.

District n° 2.

Ce district comprend les comtés de Halifax, Guysborough, Antigonish, Pictou, Cumberland, Colchester et Hants. Si l'on jette un coup d'œil sur les statistiques l'on constatera que dans cette partie de la province il y a une augmentation d'au delà de $240,000 pour le maquereau et de $40,000 pour le hareng.

En ce qui concerne le homard il n'y a ni augmentation ni diminution, car tandis que la valeur des conserves de homard a augmenté de $58,000, la valeur des homards expédiés à l'état frais a diminué du même montant. Les moules et les huîtres accusent une augmentation de $9,000 et de $1,000 respectivement. Il y a une augmentation de $11,000 pour le flétan.

La morue et l'égrefin accusent une diminution de $40,000 chacun. La valeur des égrefins a diminué de $5,700, mais cette diminution est contre-balancée dans une large mesure par l'augmentation dans la valeur de $20,000 dans la valeur des égrefins fumés et séchés. Il y a une diminution de $10,000 pour l'éperlan et de $6,000 pour le sau-

mon. La valeur totale des pêches faites en 1908 dépasse de $206,135 le chiffre de l'année précédente.

Si l'on prend les chiffres par comtés dans ce district, l'on verra que dans le comté de Halifax il y a une augmentation de $12,000 dans la valeur des conserves de homard, mais une diminution d'au delà de $50,000 dans la valeur des homards expédiés à l'état frais. Dans ce comté, la merluche, le flétan et le hareng accusent une augmentation de $6,000, $3,000 et $4,000 respectivement. Il y a une augmentation de $10,000 pour les moules. La valeur totale des pêches faites dans le comté est de $1,565 moindre que l'année précédente.

Dans le comté de Guysborough, le fait le plus frappant est une augmentation d'au delà de $240,000 dans la valeur des pêches de maquereau. La morue accuse une diminution de $26,000. Il y a une diminution de plus de $50,000 pour l'égrefin frais, mais il y a une augmentation de $10,000 pour l'égrefin fumé. A Canso seul il y a une diminution d'au delà de 2,000,000 de livres pour l'égrefin frais; dans cette localité il y a, par contre, une augmetnation d'environ 150,000 livres dans la quantité d'égrefins fumés ou mis en boîtes. Le merlan accuse une diminution de $37,000, et le flétan une augmentation de $9,000. Il y a une augmentation de $24,000 pour l'encornet. L'ensemble des pêches dans ce comté accuse une augmentation en valeur de $157,381 sur le chiffre de l'année précédente.

Dans le comté d'Antigonish, la seule fluctuation digne de remarque est la diminution de près de $4,000 dans la valeur des pêches de homard. Cependant, si l'on prend l'ensemble des pêches dans le comté, la diminution totale est de $800 seulement.

Dans le comté de Pictou, la valeur des pêches excède de beaucoup le chiffre de l'année précédente. Pour le homard seul il y a une augmentation de $30,000. Il y a aussi une augmentation dans la valeur des pêches de saumon ($3,000) et de hareng ($2,000). Il y a dans ce comté une augmentation totale de $26,939 sur le chiffre de l'année 1907.

Dans le comté de Cumberland, il y a une augmentation de près de $9,000 pour le homard et d'environ $1,000 pour les huîtres. Le flétan accuse une diminution de $2,000. L'augmentation dans la valeur totale des pêches faites dans ce comté est de $21,994.

Dans le comté de Colchester, le seul fait digne d'être signalé est une augmentation de plus de $4,000 dans la valeur des pêches de homard. Il y a dans ce comté une augmentation totale de $3,195 sur le chiffre de l'année précédente.

Dans le comté de Hants, la valeur de l'ensemble des pêches accuse une diminution de $1,010.

District n° 3.

Si l'on examine les chiffres pour ce district, qui comprend les comtés de Lunenburg, Queens, Shelburne, Yarmouth, Digby, Annapolis et Kings, l'on verra qu'il y a une augmentation de plus de $90,000 pour le homard, de $35,000 pour le flétan et de $21,000 pour le maquereau, et une diminution de $50,000 pour le saumon, de $35,000

pour le hareng, de $50,000 pour la morue, de $35,000 pour l'égrefin, de $55,000 pour la merluche et de $32,000 pour le merlan. La forte diminution dans la valeur des pêches des 4 derniers poissons est due presque entièrement à ce que le prix payé par quintal, en 1908, était plus bas qu'en 1907. La valeur totale des pêches dans ce district est de $71,047 moindre que l'année précédente.

Si l'on prend les chiffres pour chaque comté, l'on constatera que, dans le comté de Lunenburg, dans les eaux duquel se trouvent les principales pêcheries de morue du Canada, il y a une augmentation de plus de $36,000 pour ce poisson et de près de $26,000 pour l'égrefin, malgré la baisse des prix.

Il y a aussi une augmentation de plus de $12,000 dans la valeur des pêches de flétan. D'un autre côté, le maquereau accuse une diminution d'environ $19,000, et il a été expédié pour à peu près $10,000 de moins de homard frais. La valeur totale des pêches accuse une augmentation de $47,314.

Dans le comté, 36 hommes de plus qu'en 1907 ont pêché dans des chaloupes et 7 de moins dans des navires.

Dans le comté de Queens, il y a une augmentation de plus de $27,000 dans la valeur des conserves de homard qui ont été produites, mais pour les homards expédiés à l'état frais il y a une diminution de $13,000.

La valeur des pêches de maquereau excède de plus de $12,000 le chiffre de l'année précédente, et les pêches de hareng accusent une augmentation de $7,000.

La morue, l'égrefin et le merlan accusent une diminution de $29,000, $14,000 et $6,000 respectivement. Les autres poissons, comme le flétan, la truite et le gasparot, accusent chacun une diminution de quelques centaines de dollars seulement.

La valeur totale des pêches dans ce comté est de $35,115 moindre qu'en 1907.

35 hommes de plus qu'en 1907 ont pêché dans des chaloupes et 11 de moins dans des navires.

Dans le comté de Shelburne, il y a une augmentation de $130,000 pour le homard expédié frais; d'un autre côté il y a une diminution de plus de $20,000 dans la valeur des conserves de homard produites. Le hareng salé accuse une augmentation de plus de $48,000. Il y a une augmentation de près de $36,000 pour la morue et de plus de $18,000 pour le flétan. L'égrefin frais accuse une diminution de $21,000, et l'égrefin séché accuse une augmentation de plus de $22,000. Il y a une diminution d'environ $4,000 pour le maquereau. La valeur totale des pêches dans ce comté accuse une augmentation de $204,829 sur le chiffre de l'année précédente.

184 hommes de plus qu'en 1907 ont pêché dans des chaloupes et 42 de moins dans des navires.

Dans le comté de Yarmouth, les fluctuations les plus notables sont une diminution de plus de $27,000 dans la valeur des conserves de homard produites et une diminution d'environ $35,000 dans la valeur des pêches de morue.

L'égrefin et le merlan accusent une diminution d'environ $10,000 chacun. Il y a une augmentation de $2,000 pour le flétan. La valeur totale des pêches dans ce comté est de $58,162 moindre qu'en 1907.

5 hommes de plus qu'en 1907 ont fait la pêche dans des chaloupes et 9 hommes de plus dans des navires.

Dans le comté de Digby, la morue accuse une diminution de plus de $75,000. Il y a une diminution d'environ $50,000 pour l'égrefin frais et séché. Il y a une augmentation de plus de $25,000 pour l'égrefin fumé.

La merluche accuse une diminution de plus de $62,000, et le merlan une diminution d'au delà de $23,000. Il y a une diminution de plus de $2,000 pour le maquereau et de $8,000 pour les moules. Il y a une augmentation d'environ $7,000 pour le homard, d'à peu près $4,000 pour le hareng et de $2,000 pour le flétan. La valeur totale des pêches dans ce comté est moindre de $181,092 que l'année précédente.

58 hommes de moins qu'en 1907 ont pêché dans des navires et 102 de plus dans des chaloupes.

Dans le comté d'Annapolis, la morue et la merluche accusent une augmentation de $10,000. Il y a une diminution de $6,000 pour l'égrefin. Le homard, le saumon et le hareng accusent une diminution d'environ $5,000 chacun.

La valeur totale des pêches dans ce comté excède de $15,817 le chiffre de l'année précédente.

10 hommes de plus qu'en 1907 ont pêché dans des chaloupes.

Dans le comté de Kings, le saumon accuse une diminution de plus de $45,000. Il y a une diminution de $10,000 pour le hareng. Le maquereau, le merlan et l'alose accusent aussi de légères diminutions, tandis que la valeur des pêches de gasparot a augmenté d'environ $5,000.

La valeur totale des pêches dans ce comté est de $64,638 moindre qu'en 1907.

29 hommes de moins ont pêché dans des chaloupes, et le nombre des hommes faisant la pêche dans des navires a diminué de 1.

L'on trouvera à l'annexe n° 3 du présent rapport de plus amples détails au sujet des pêches faites dans la Nouvelle-Ecosse.

NOUVEAU-BRUNSWICK.

Comme on le verra, il y a une diminution de $546,266 dans la valeur du produit des pêcheries de cette province. Cela est dû dans une large mesure aux faibles pêches d'éperlan dans le district n° 2, sur lesquelles porte plus de la moitié de la diminution totale. Les autres poissons qui accusent une forte dminution sont le saumon ($93,000), le hareng ($92,000), les moules, les palourdes, etc. ($8,000), le homard (près de $26,000), la morue ($16,000), la merluche et l'alose (environ $8,000 chacune). Il y a une augmentation de $8,000 pour l'égrefin et de $10,000 pour la sardine.

La diminution dans la valeur des pêches n'est pas due tant à la rareté du poisson qu'à l'état défavorable du marché pour certaines espèces.

120 hommes de plus qu'en 1907 ont pêché dans des navires et 1,161 de plus ont fait la pêche dans des chaloupes.

Si l'on prend les chiffres pour les poissons de mer dans les districts numéros 1 et 2, et si on les compare avec les chiffres de l'année précédente, l'on constatera que dans le district n° 1, qui comprend les comtés de Saint-Jean et de Charlotte, le saumon accuse une diminution d'environ $19,000 et le hareng une diminution de $78,000, qui porte principalement sur le hareng fumé.

Il y a une diminution de $20,000 pour le homard et de $15,000 pour le gasparot. La merluche accuse une diminution de $8,000, due à ce que les vessies se sont vendues à la moitié du prix obtenu l'année précédente. Il y a une diminution de $59,000 pour les moules. Il y a une légère augmentation dans la valeur des pêches de morue. L'égrefin accuse une augmentation de $8,000, et l'éperlan une augmentation de 4,000. La sardine accuse une augmentation de $10,000; il y a, cependant, une diminution dans la valeur des conserves de sardines produites—l'augmentation portant sur la sardine employée à l'état frais où salé pour servir de boitte. La valeur des algues récoltées sur les rochers dans ce district a augmentée de $5,000.

La pêche de la sardine, dont le siège principal se trouve dans ce district, a été beaucoup retardée, en 1908, par le différend qui s'est élevé entre les pêcheurs de la baie de Fundy et les fabricants de conserves quant au prix à payer pour ce poisson. Ce différend a aussi affecté la pêche des moules dans le district, car plusieurs des paqueurs américains se sont mis à fabriquer des conserves de moules, ce qui a eu pour résultat d'encombrer le marché et d'amener une baisse dans les prix.

District n° 2.

Si l'on examine les chiffres pour ce district, qui comprend les comtés d'Albert, de Westmoreland, Kent, Northumberland, Gloucester et Ristigouche, l'on verra qu'il y a accuse une diminution de $19,000. Il a été pris une plus grande quantité de morue accuse une diminution de $19,000. Il a été pris une plus grande quantité de morues que l'année précédente, mais la baisse des prix a réduit la valeur totale.

Il y a une diminution de $15,0000 pour les moules et d'environ $3,000 pour l'alose. Les pêches d'huîtres dans ce district accusent une augmentation en valeur d'environ $22,000.

L'on trouvera à l'annexe n° 4 du présent rapport de plus amples détails au sujet des pêches faites dans le Nouveau-Brunswick.

ILE-DU-PRINCE-ÉDOUARD.

La valeur totale des pêches dans cette province est de $114,071 moindre que l'année précédente.

La palourde entre pour $70,000 dans cette diminution. Le hareng et le maquereau accusent une diminution en valeur de $50,000 chacun. La valeur des pêches d'éperlan a diminué de $13,000.

Il y a une diminution de $9,000 pour l'huître et de $3,000 pour la merluche.

Il a été pris une plus grande quantité d'huîtres que l'année précédente, mais le prix a été de $2 moindre par baril. Par contre, il y a une augmentation d'environ $77,000 pour le homard et une augmentation de $20,000 pour la morue, malgré la baisse dans le prix par quintal, la quantité de morues capturées ayant été beaucoup plus considérable qu'en 1907.

Le nombre des hommes pêchant dans des navires a diminué de 22 et le nombre des pêcheurs en chaloupes a diminué de 33.

L'on trouvera à l'annexe n° 5 un rapport de l'inspecteur ainsi que de plus amples détails au sujet des pêches faites dans l'Ile-du-Prince-Edouard.

QUÉBEC.

La valeur totale des diverses pêches dans la province de Québec accuse une diminution de $165,573.

La division du golfe, qui comprend le côté nord de la baie des Chaleurs depuis la Ristigouche, jusqu'au bassin de Gaspé, la côte nord d ucomté de Gaspé jusqu'au Cap-Chatte, ainsi que la côte nord du bas Saint-Laurent depuis le Saguenay jusqu'à la limite entre Québec et le Labrador, et toutes les îles de la Madeleine, entre pour $142,171 dans cette diminution, la balance étant attribuable à ce que l'on pourrait appeler la division intérieure, c'est-à-dire tout le fleuve Saint-Laurent depuis le Cap-Chatte, du côté sud, et depuis la Pointe-des-Monts, du côté nord, jusqu'à Montréal, y compris les rivières et les lacs tributaires.

La pêche du saumon sur la rive nord du golfe accuse une augmentation considérable, mais il y a une diminution pour le maquereau, le homard et la morue.

Les prix pour la morue ont beaucoup tombé en 1908, au point que plusieurs n'ont pas cru devoir vendre de suite les pêches qu'ils avaient faites dans l'espoir que le cours du marché monterait.

L'année dernière, les pêcheurs dans certaines parties de la division du golfe sont allés travailler dans les scieries et sur les chemins de fer, et l'inspecteur croit que cela se continuera et que la race de ces hommes robustes qui se livraient autrefois exclusivement à la pêche sera bientôt éteinte, tandis que les jeunes gens hésiteront à suivre le rude métier de leurs pères. Comme conséquence de cela, il prédit qu'avant longtemps ce seront des chalutiers à vapeur qui feront la pêche sur la côte de Gaspé.

Les chiens de mer, que l'on redoute tant, paraissent avoir été moins nombreux que d'habitude.

En ce qui concerne les pêches dans les autres divisions de la province, il est à remarquer que la pêche de la morue dans la partie inférieure du comté de Rimouski a été bonne, mais qu'elle a manqué dans les autres parties du comté.

La pêche du hareng a été bonne. A Sainte-Flavie et à Sainte-Lucie l'on paraît pêcher avec plus d'activité depuis que des facilités de transport par chemin de fer existent dans ces localités.

Les pêcheurs, à ces endroits, ne sèchent plus leurs morues, mais ils les vident et les salent seulement; ils les vendent plus facilement sous cette forme.

L'ensemble des pêches dans le comté accuse une diminution comparativement au chiffre de l'année précédente.

Sur la rive nord du fleuve, l'on n'a pas obtenu d'aussi bons résultats qu'en 1907, et cela est attribué au fait que l'eau était basse.

Les pêches de l'Ile-d'Orléans accusent aussi une diminution. Dans toute la province, 27 hommes de plus qu'en 1907 ont pêché dans les navires, et le nombre des pêcheurs en chaloupes a diminué de 369. L'on trouvera de plus amples détails à l'annexe n° 6 du présent rapport.

ONTARIO.

L'on trouvera dans le "Deuxième rapport annuel du département des chasses et des pêcheries" (1908), de la province d'Ontario—où les statistiques ci-dessous ont été prises—des rapports complets et détaillés sur les pêches faites dans cette province.

Voici quel a été le rendement des pêcheries des grands lacs pour l'année 1908:—

Lac des Bois et rivière La-Pluie	$ 141,482
Lac Supérieur	235,330
Lac Huron (proprement dit)	224,527
Lac Huron (chenal Nord)	264,381
Baie Georgienne	187,093
Lac Saint-Clair et rivière Thames	65,326
Lac Erié	730,244
Lac Ontario	226,756
Eaux intérieures	24,935
Total	$2,100,078

Les chiffres ci-dessus accusent une forte augmentation dans la valeur totale des pêches faites dans les eaux de la province sur le chiffre de l'année précédente—soit $165,054. Le lac Erié à lui seul, entre pour cinq sixièmes de cette augmentation l'autre sixième se répartissant entre le lac Ontario, le lac des Bois, le lac Huron (proprement dit), le lac Huron (chenal Nord) et la baie eGorgienne, dans l'ordre où ils sont énumérés.

Les lacs Supérieur et Saint-Clair accusent de légères diminutions, et il y a une diminution de $42,308 pour les eaux intérieures. Voici quelle a été l'augmentation ou la diminution dans la valeur des pêches des principales espèces de poissons comparativement à l'année précédente:—

Poisson blanc	$124,475	(augmentation).
Hareng	119,237	"
Doré	18,636	(diminution).
Brochet	8,355	"
Truite	9,457	"
Esturgeon	9,287	"
Caviar	13,450	"

En ce qui concerne le lac Erié, les poissons qui accusent la plus forte augmentation sont le hareng frais, le poisson blanc et la perche.

Dans toute la province, le nombre des hommes qui ont pêché dans des navires ou remorqueurs a diminué de 57 et 140 hommes de plus ont fait la pêche dans des chaloupes.

L'on trouvera à l'annexe n° 7 du présent rapport, les rapports des inspecteurs J. M. Hurley, O. B. Sheppard et A. G. Duncan, ainsi que des statistiques indiquant en détail la quantité et la valeur des poissons de différentes espèces qui ont été pris dans les divers districts de la province.

MANITOBA.

Les statistiques pour la province du Manitoba montrent que la valeur totale des pêches faites dans cette province a été de plus de $200,000 moindre qu'en 1907. Cela est attribuable à l'état défavorable du marché, principalement pour le poisson blanc. Les poissons abondaient, mais les pêcheurs n'ont guère fait d'efforts pour les prendre, à cause des bas prix qui étaient payés.

L'inspecteur des pêcheries de cette province attire l'attention, dans son rapport, sur le fait que la taille des poissons blancs, dans le lac Winnipeg, paraît avoir diminué.

Il fait remarquer que, il y a 10 ans, les poissons blancs pesaient en moyenne une livre de plus qu'à l'heure qu'il est, malgré que les rets dont on se sert actuellement aient des mailles de ¼ à ½ pouce plus grandes que ceux qu'on employait à l'époque où de plus grosses pièces étaient capturées.

D'un autre côté, le garde-pêche des lacs Winnipegosis, Manitoba, Dauphin, etc., dit que les poissons blancs qui ont été pris dans ces lacs pendant l'hiver de 1908 étaient plus gros que ceux qui avaient été pêchés les années précédentes, et, d'après lui, cela serait dû à ce que, dans les lacs en question, la pêche a été interdite pendant l'été depuis trois ans. Le fait est que le lac Winnipeg est le seul où l'on pêche durant l'été. Les rapports reçus tendent à indiquer que toutes les eaux de la province deviennent de plus en plus poissonneuses. En 1908, le nombre des pêcheurs a été d'à peu près la moitié moindre qu'en 1907.

L'on trouvera à l'annexe n° 8 un rapport de l'inspecteur, ainsi que des statistiques au sujet des diverses pêches faites dans la province.

SASKATCHEWAN.

La valeur totale des pêches de cette province pour 1908 accuse une augmentation de $50,305 sur le chiffre de l'année précédente. Dans le district de Cumberland, cependant, il y a une diminution pour l'esturgeon, ce que l'on attribue à l'absence d'acheteurs sur les lieux et au manque de moyens de transport. La pêche du poisson blanc accuse une forte augmentation, principalement dans le district du lac Battleford, où les pêcheries ont donné un rendement double de celui de toute année précédente. Au nord de la rivière Saskatchewan, il y a de nombreux lacs d'une grande étendue, abondamment peuplés des plus belles variétés de poisson.

L'on pêche surtout en hiver dans ces lacs.

Les rapports des gardes-pêche montrent que les pêcheries de cette province ne se dépeuplent plus depuis que l'on protège les frayères et que l'on réglemente la longueur des rets et la grandeur des mailles.

Des entrepôts frigorifiques pour le poisson ont été établis l'année dernière, et une grande quantité de poissons a été emmagasinée pour l'été. L'on atend le résultat avec beaucoup d'intérêt. 51 hommes de plus qu'en 1907 ont fait la pêche. L'on trouvera à l'annexe n° 9 un rapport de l'inspecteur ainsi que des statistiques au sujet des pêches faites dans la province.

ALBERTA.

En l'absence d'un inspecteur pour la province, les gardes-pêche ont transmis leurs rapports directement au département, à Ottawa. Il appert par ces rapports que la quantité totale des poissons de différentes espèces qui ont été pris a été moindre de 40,000 livres que l'année précédente et que la valeur totale des pêches a été moindre de $10,000. Il y a diminution pour le poisson blanc, le doré, la tullipi et le poisson commun, tandis que le brochet accuse une forte augmentation. L'on trouvera à l'annexe n° 10 du présent rapport de plus amples détails ainsi que des statistiques au sujet des pêches faites dans cette province.

YUKON.

Dans le territoire du Yukon, le fait le plus remarquable est le haut prix payé pour le poisson. La truite, par exemple, est évaluée à 40 sous la livre. Si l'on jette un coup d'œil sur les statistiques, l'on verra que les pêches faites dans le Yukon dépassent de près de $10,000 en valeur les pêches de l'Alberta, bien qu'elles soient de moins de un quart de celles-ci en quantité.

Le fait est que tous les produits alimentaires se vendent très cher dans le territoire; et la majeure partie des poissons que l'on prend sont consommées dans les limites du Yukon. L'on trouvera à l'annexe n° 11 du présent rapport des statistiques au sujet des diverses pêches qui ont été faites.

COLOMBIE-BRITANNIQUE.

La valeur totale des pêches dans cette province accuse une augmentation de $342,116 sur le chiffre de l'année précédente.

Le chiffre de 1907, cependant, était de $880,425 moindre que celui de 1906, de sorte que l'année 1908 est encore d'un demi-million de dollars en arrière de l'année 1906, et de 3½ millions de dollars en arrière de l'année 1905, où la pêche a été la plus forte et où la Colombie-Britannique a devancé la Nouvelle-Ecosse et est arrivée la première sur la liste.

Il a été employé au delà de un demi-million de brasses de rets à mailler et de seines de moins que l'année précédente, et le nombre des personnes qui ont fait la pêche a diminué de 418. La moitié de la diminution dans le nombre des pêcheurs porte sur la pêche au phoque. Une étude attentive des statistiques révèle une différence frappante dans

le degré d'abondance des poissons—surtout en ce qui concerne le saumon—dans les divers districts de la province.

Dans le district n° 1 (région méridionale de la Colombie-Britannique), il y a une diminution de $675,013 pour le saumon de toutes espèces, et une augmentation de $148,831 pour le flétan. Les autres poissons accusent pour la plupart de légères augmentations. Pour l'esturgeon, cependant, le chiffre est presque double de celui de 1907, bien qu'il soit encore bien moindre que les années où l'on commença à pêcher ce poisson pour des fins commerciales. Il y a une diminution totale de $543,149 dans la valeur des poissons de toutes espèces, diminution qui est plus que compensée par l'augmentation dans les deux autres districts.

Le district n° 2, qui comprend la région septentrionale de la province, est, comme on le verra, de beaucoup le district le plus poissonneux de la province. Outre les grandes quantités de saumons que renferment ses eaux, les riches pêcheries de flétan de la Colombie-Britannique se trouvent à peu de distance de ses confins, et tout active que soit la pêche du flétan à l'heure qu'il est, dès que le chemin de fer Grand-Tronc-Pacifique aura atteint la mer occidentale le rendement de ces pêcheries et des autres pêcheries ne manquera pas d'augmenter rapidement.

La valeur des pêches de saumon de toutes espèces, dans ce district, est de $366,384 plus considérable qu'en 1907. Il y a une augmentation de $11,550 pour le flétan et de $12,380 pour le hareng. La valeur totale des pêches dépasse ainsi de $400,077 le chiffre de l'année 1907.

La plupart des flétans attribués au district n° 1 viennent des eaux du district n° 2, de sorte que, si l'on ajoute à ce dernier district la valeur de ces flétans, il se trouvera à avoir produit plus de la moitié, en valeur, de tout le poisson pêché dans la Colombie-Britannique pendant l'année 1908.

Le district n° 3, qui comprend tout l'île Vancouver et une partie de la terre ferme adjacente, a rapporté $485,184 de plus qu'en 1907. Il a été pris beaucoup plus de harengs, surtout dans le district de Nanaïmo, l'augmentation en valeur étant de $243,047, tandis que le saumon de toutes espèces accuse une augmentation en valeur de $223,474.

Dans ce district se trouve le quartier général de la flotte de pêche au phoque de la Colombie-Britannique. Bien que les navires qui ont fait la chasse aient été deux fois moins nombreux, l'on a pris à peu près le même nombre de phoques que l'année précédente. Un fait à noter, est la grande valeur attribuée aux peaux de loutre de mer, savoir, $330 chaque. L'on trouvera à l'annexe n° 12 des rapports des inspecteurs ainsi que des statistiques au sujet des diverses pêches qui ont été faites dans cette province.

Le tableau suivant indique la quantité et la valeur des poissons de diverses espèces qui ont été pêchés dans les eaux des différentes provinces du Canada pendant l'année 1908:—

RECAPITU

TABLEAU indiquant le rendement des pêcheries dans les

Numéro.	Espèces de poisson.		Nouvelle-Ecosse. Quantité.	Nouvelle-Ecosse. Valeur.	Nouveau-Brunswick Quantité.	Nouveau-Brunswick Valeur.	Ile du Quantité.
				$		$	
1	Morue, séchée	qtx.	402,375	1,810,686	84,757	381,406	25,569
2	" fraîche ou verte	liv.	4,105,500	123,165	386,800	15,472	.....
3	" langues et noues de	brls.	1,075	10,750	380	3,800	76
4	Egrefin, séché	qtx.	78,830	236,490	4,546	13,638	1,760
5	" frais	liv.	6,968,904	209,065	1,547,700	46,431	31,350
6	" fumé	"	3,073,015	184,360	218,900	14,094	.....
7	Merluche, séchée	qtx.	126,322	316,111	47,630	119,075	9,837
8	" noues de	liv.	67,117	16,785	36,390	9,097	20,366
9	Merlan	qtx.	82,636	261,601	30,565	76,412	.....
10	Petite morue	liv.	215,391	6,460	2,069,000	62,070	.....
11	Flétan	"	1,332,038	133,203	156,030	15,605	.....
12	Carrelet	"	723,414	21,701	537,000	16,710	.....
13	Saumon, conserves de	"	4,300	645	1,920	288	125
14	" frais	"	650,225	97,532	1,668,160	252,575	3,250
15	" fumé	"	17,126	2,825	11,540	2,056	.....
16	" mariné ou salé	"	.....	.....	.....	.....	.....
17	Truite (de toutes espèces)	"	169,950	16,994	191,050	19,105	24,450
18	Ouananiche	"	.....	.....	.....	.....	.....
19	Poisson blanc	"	.....	.....	3,850	577	.....
20	Eperlan	"	659,185	36,047	5,422,500	380,640	817,500
21	Oulachons	"	.....	.....	.....	.....	.....
22	Hareng, salé	brls.	118,839	534,774	154,030	693,135	8,308
23	" frais et désossé	liv.	6,663,602	66,636	2,907,100	38,341	127,120
24	" fumé	"	1,197,872	23,957	3,461,000	92,255	45,500
25	" séché	"	.....	.....	.....	.....	.....
26	Sardine, conserves de	boîtes.	.....	.....	4,899,000	244,950	.....
27	" fraîche ou salée	brls.	.....	.....	286,254	429,381	.....
28	Alose	"	598	5,980	3,569	37,097	.....
29	Gasparot	"	9,172	36,688	18,406	82,370	362
30	Brochet	liv.	.....	.....	.....	.....	.....
31	Maskinongé	"	.....	.....	.....	.....	.....
32	Anguille, salée	brls.	4,076	40,760	3,306	33,060	510
33	" fraîche	liv.	.....	.....	.....	.....	.....
34	Perche	"	.....	.....	3,300	231	.....
35	Doré	"	.....	.....	42,700	2,989	.....
36	Achigan	"	.....	.....	210,600	20,960	.....
37	Bar	"	6,700	670	.....	.....	.....
38	Maquereau, salé	brls.	56,216	843,240	259	3,885	1,530
39	" frais	liv.	2,481,740	297,808	339,800	40,776	28,800
40	Esturgeon	"	.....	.....	5,000	450	.....
41	" caviar et vessies	"	.....	.....	300	255	.....
42	Homard, conserves de	"	4,399,610	1,319,882	2,716,968	815,090	3,098,444
43	" frais ou vivant	qtx.	87,321	834,612	10,317	87,485	530
44	Huîtres	brls.	1,515	9,090	19,080	114,480	11,472
45	Moules, palourdes, pétoncles	"	27,236	54,572	648,248	215,133	6,654
46	Encornet	"	21,747	86,984	1,120	4,480	85
47	Poisson commun et mêlé	"	43,583	87,166	10,017	20,034	240
48	" "	liv.	.....	.....	.....	.....	.....
49	Peaux de phoque (C.-B.)	nomb.	.....	.....	.....	.....	.....
50	Peaux de loup-marin	"	148	172	84	100	.....
51	Peaux de loutre de mer	"	.....	.....	.....	.....	.....
52	Peaux de béluga et produits de baleine.	"	.....	.....	.....	.....	.....
53	Poisson employé comme boitte	"	96,922	145,383	121,655	182,482	53,114
54	" comme engrais	"	124,323	62,161	270,655	136,805	2,107
55	Huile de poisson	galls.	249,673	74,901	57,300	17,190	7,820
56	Algue marine, bucardes et autres moll.	liv.	.....	.....	259,000	11,830	.....
57	Tullipi, carpe et ombre	"	.....	.....	.....	.....	.....
	Totaux	....	.....	8,009,838	.....	4,754,298	.....

LATION.

différentes provinces du Canada pour l'année 1908..

P.-E.	Québec.		Ontario.		Manitoba, Alberta, Saskatchewan et Yukon.		Colombie-Britannique.		Numéro.
Valeur.	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.	
$		$		$		$		$	
115,060	187,829	845,230	...	...	...	...	...	...	1
...	309,800	15,490	...	...	...	...	630,000	37,800	2
760	179	1,790	...	...	...	...	...	...	3
5,280	2,110	6,330	...	...	...	...	...	...	4
940	5,750	172	...	...	...	...	...	...	5
...	...	...	...	...	...	...	...	...	6
24,592	275	825	...	...	...	...	...	...	7
10,183	...	...	...	...	...	...	...	...	8
...	...	...	...	...	...	...	...	...	9
...	26,400	792	...	...	...	...	...	...	10
...	213,390	20,856	...	...	...	...	17,512,555	875,652	11
...	...	...	...	...	...	...	...	...	12
18	...	...	...	...	...	...	27,182,544	3,484,369	13
487	1,011,297	151,889	...	...	105,000	15,000	3,624,631	218,631	14
...	...	...	...	...	...	...	428,500	42,850	15
...	44,600	3,345	...	...	...	...	10,039,800	541,740	16
2,445	110,440	11,044	6,333,602	577,415	217,454	22,889	164,300	16,430	17
...	40,000	4,000	...	...	...	...	...	...	18
...	35,270	3,527	4,826,643	445,164	5,492,971	370,358	...	...	19
32,700	218,820	10,941	...	...	...	...	383,900	19,195	20
...	...	...	...	...	...	...	625,200	31,855	21
37,386	28,378	127,701	1,691	16,915	...	...	...	...	22
1,271	830,054	8,300	7,140,826	357,041	...	...	44,965,200	449,652	23
910	276,450	5,529	...	...	...	...	...	...	24
...	...	...	...	...	...	...	181,600	18,160	25
...	...	...	...	...	...	...	...	...	26
...	159	477	...	...	...	...	...	...	27
...	184	1,845	...	...	...	...	40	400	28
1,448	...	...	...	...	...	...	...	...	29
...	74,050	3,702	2,079,601	166,368	3,386,075	115,117	...	...	30
...	3,510	351	...	...	...	...	...	...	31
5,100	159	1,590	...	...	...	...	...	...	32
...	435,360	26,121	22,835	1,370	...	...	...	...	33
...	43,600	2,180	915,348	45,767	44,600	1,561	...	...	34
...	77,770	7,777	3,005,891	300,589	3,171,650	190,721	...	...	35
...	33,000	3,300	...	...	...	...	...	...	36
...	...	...	...	...	...	...	...	...	37
22,950	8,313	124,695	...	...	...	...	...	...	38
3,456	...	...	...	...	...	...	...	...	39
...	56,520	3,391	254,628	38,194	96,500	9,650	180,000	9,000	40
...	...	...	10,437	10,201	12,800	12,800	...	...	41
929,533	696,476	208,942	...	...	...	...	...	...	42
3,710	205	1,025	...	...	...	...	...	...	43
68,832	...	...	...	...	...	...	2,960	12,758	44
26,616	100	200	...	...	...	...	7,268	16,810	45
340	...	...	...	...	...	...	...	...	46
480	543	1,543	...	...	...	...	...	115,500	47
...	445,595	4,455	2,246,867	125,605	2,825,370	90,500	556,100	27,805	48
...	...	...	...	...	...	...	4,954	108,988	49
...	33,549	41,924	...	...	...	...	5,220	3,015	50
...	...	...	...	...	...	...	33	10,895	51
...	146	584	...	...	...	...	...	357,500	52
79,671	58,991	88,486	...	...	...	...	...	...	53
2,107	80,730	40,364	...	...	...	...	840	2,352	54
2,346	337,016	101,104	...	...	...	...	142,480	56,646	55
...	...	...	...	...	...	...	...	7,035	56
...	...	...	535,417	15,446	574,168	32,796	...	...	57
1,378,624	...	1,881,817	...	2,100,078	...	861,392	...	6,465,038	

NOMBRE DES PERSONNES OCCUPEES DANS L'INDUSTRIE DE LA PECHE ET CAPITAL PLACE DANS CETTE INDUSTRIE.

Pendant l'année 1908, dans tout le Canada, 8,550 hommes ont fait la pêche à bord de navires et 62,520 ont pêché dans des chaloupes. Dans les fabriques de conserves et dans les poissonneries, sur le rivage, 13,753 personnes ont été employées à vider le poisson et à le préparer pour le marché, soit un grand total de 84,823.

Cela représente une augmentation de 460 dans le nombre des pêcheurs en navires, une diminution de 645 dans le nombre des pêcheurs en chaloupes, et une augmentation de 2,311 dans le nombre des personnes employées à préparer le poisson, soit une augmentation dans le grand total de 2,127 sur le chiffre de l'année précédente.

Outre ceux qui gagnent leur vie directement dans l'industrie de la pêche, cette industrie donne de l'occupation d'une manière indirecte à beaucoup de personnes, comme, par exemple, les tonneliers, les rouliers, les fabricants de rets, les cordiers, les constructeurs de bateaux, etc., dont il n'est pas tenu compte dans les statistiques.

Tout près de 14 millions de brasses—ou environ 16,000 milles—de filets ont été employés durant l'année. La valeur de ces filets ainsi que des lignes et des autres engins de pêche (non compris les trappes, etc., pour prendre les homards) est portée à près de 3½ millions de dollars. Les navires et les chaloupes sont évalués à au delà de 5¼ million de dollars.

Le tableau suivant indique, par province, le nombre des pêcheurs, la valeur des navires et des engins de pêche, etc.:—

RÉCAPITULATION.

TABLEAU indiquant la valeur des navires et des engins de pêche, le capital placé dans l'industrie de la pêche, le nombre des pêcheurs, etc., pour l'année 1908.

Provinces.	Pêcheurs.		Navires.			En chalands.		Rets et seines.		Valeur des rets à en clos et à trappes, des lignes, des avaloires, etc.	Valeur du matériel employé à la pêche et au paquage du homard.	Valeur approximative des entrepôts frigorifiques, des poissonneries, etc.	Personnes employées dans les fabriques de conserves, dans les poissonneries, etc.
	En navires	En chaloupes.	Nombre.	Tonnage.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Brasses.	Valeur.				
					$		$		$	$	$	$	$
Nouvelle-Ecosse	5,074	19,447	†679	20,503	1,043,976	15,442	570,612	1,874,359	798,093	351,901	766,386	1,521,180	3,706
Nouveau-Brunswick	1,427	14,173	368	5,169	188,900	9,025	344,060	1,075,780	444,230	376,793	408,260	603,320	5,819
Ile du Prince-Edouard	171	3,328	35	627	18,425	1,848	56,526	105,266	49,857	19,551	377,365	25,990	2,400
Québec	147	10,746	28	872	24,785	6,109	217,503	243,074	172,591	143,565	178,393	364,909	1,428
Ontario	668	2,595	‡145	6,062	397,127	1,439	144,117	5,669,847	315,108	173,097	.....	96,435	.....
Manitoba	110	450	11	1,210	140,000	450	17,750	3,975,528	.....	56,600	.....	170,300	400
Saskatchewan	.....	476	.....	.....	.....	478	7,045	52,100	9,960	.....	.....	5,500	.....
Alberta	.....	420	.....	.....	.....	146	2,161	124,300	1,804	.....	.....	.....	.....
Colombie-Britannique	913	10,855	*175	6,375	1,758,658	5,012	336,282	758,370	491,484	61,700	.....	2,250,730	.....
Yukon	40	30	.....	.....	.....	16	800	.....	.....	3,750	.....	1,775	.....
Totaux	8,550	62,520	1,441	40,818	3,571,871	39,965	1,696,856	13,878,624	2,283,127	1,185,877	1,730,404	5,040,139	13,753
Valeur totale	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	15,508,275	.....

† Y compris un chalutier à vapeur. * Y compris 36 navires employés à pêcher le phoque, avec leur équipement. ‡ En grande partie des remorqueurs.

TABLEAU indiquant la valeur totale des pêches dans les différentes provinces du Canada de 1870 à 1908 inclusivemet.

Année.	Nouvelle-Ecosse.	Nouveau-Brunswick.	Ile du Prince-Edouard.	Québec.	Ontario.	Colombie-Britannique.	Manitoba, Saskatchewan, Alberta et Yukon.	Total pour le Canada.
1870	$ 4,019,425	$ 1,131,433	$ Pas de statistiques.	$ 1,161,551	$ 264,982	$ Pas de statistiques.	$ Pas de statistiques.	$ 6,577,391
1871	5,101,030	1,185,033		1,093,612	193,524			7,573,199
1872	6,016,835	1,965,459	"	1,320,189	267,633	"	"	9,570,116
1873	6,577,085	2,285,662	207,595	1,391,564	293,091	"	"	10,754,997
1874	6,652,302	2,685,794	288,863	1,608,660	446,267	"	"	11,681,886
1875	5,573,851	2,427,654	298,927	1,596,759	453,194	"	"	10,350,385
1876	6,029,050	1,953,389	494,967	2,097,668	437,229	104,697	"	11,117,000
1877	5,527,858	2,133,237	763,036	2,560,147	438,223	583,433	"	12,005,934
1878	6,131,600	2,305,790	840,344	2,664,055	348,122	925,767	"	13,215,678
1879	5,752,937	2,554,722	1,402,301	2,820,395	367,133	631,766	"	13,529,254
1880	6,291,061	2,744,447	1,675,089	2,631,556	444,491	713,335	"	14,499,979
1881	6,214,782	2,930,904	1,955,290	2,751,962	509,903	1,454,321	"	15,817,162
1882	7,131,418	3,192,339	1,855,687	1,976,516	825,457	1,842,675	"	16,824,092
1883	7,689,374	3,185,674	1,272,468	2,138,997	1,027,033	1,644,646	"	16,958,192
1884	8,763,779	3,730,454	1,085,619	1,694,561	1,133,724	1,358,267	"	17,766,404
1885	8,283,922	4,005,431	1,293,430	1,719,460	1,342,692	1,078,038	"	17,722,973
1886	8,415,362	4,180,227	1,141,991	1,741,382	1,435,998	1,577,348	186,980	18,679,288
1887	8,379,782	3,559,507	1,037,426	1,773,567	1,531,850	1,974,887	129,084	18,386,103
1888	7,817,030	2,941,863	876,862	1,860,012	1,839,869	1,902,195	180,677	17,418,510
1889	6,346,722	3,067,039	886,430	1,876,194	1,963,123	3,348,067	167,679	17,655,256
1890	6,636,444	2,699,055	1,041,109	1,615,119	2,009,637	3,481,432	232,104	17,714,902
1891	7,011,300	3,571,050	1,238,733	2,008,678	1,806,389	3,008,755	332,969	18,977,878
1892	6,340,724	3,203,922	1,179,856	2,236,732	2,042,198	2,849,483	1,088,254	18,941,171
1893	6,407,279	3,746,121	1,133,368	2,218,905	1,694,930	4,443,963	1,042,093	20,686,661
1894	6,547,387	4,351,526	1,119,738	2,303,386	1,659,968	3,950,478	787,087	20,719,573
1895	6,213 131	4,403,158	976,836	1,867,920	1,584,473	4,401,354	752,466	20,199,338
1896	6,070,895	4,799,433	976,126	2,025,754	1,605,674	4,183,999	745,543	20,407,425
1897	8,090,346	3,934,135	954,949	1,737,011	1,289,822	6,138,865	638,416	22,783,546
1898	7,226,034	3,849,357	1,070,202	1,761,440	1,433,632	3,713,101	613,355	19,667,121
1899	7,347,604	4,119,891	1,043,645	1,953,134	1,590,447	5,214,074	622,911	21,891,706
1900	7,809,152	3,769,742	1,059,193	1,989,279	1,333,294	4,878,820	718,159	21,557,639
1901	7,989,548	4,193,264	1,050,623	2,174,459	1,428,078	7,942,771	958,410	25,737,153
1902	7,351,753	3,912,514	887,024	2,059,175	1,265,706	5,284,824	1,198,437	21,959,433
1903	7,841,602	4,186,800	1,099,510	2,211,792	1,535,144	4,748,365	1,478,665	23,101,878
1904	7,287,099	4,671,084	1,077,546	1,751,397	1,793,229	5,219,107	1,716,977	23,516,439
1905	8,259,085	4,847,090	998,922	2,003,716	1,708,963	9,850,216	1,811,570	29,479,562
1906	7,799,160	4,905,225	1,168,939	2,175,035	1,734,856	7,003,347	1,492,923	26,279,485
1907	7,632,330	5,300,564	1,492,695	2,047,390	1,935,025	6,122,923	968,422	25,499,349
1908	8,009,838	4,754,298	1,378,624	1,881,817	2,100,078	6,465,038	861,392	25,451,085
Totaux	$270,585,916	$133,384,287	$38,323,963	$76,500,946	$47,115,081	$118,040,357	$18,724,573	$702,675,143

DOC. PARLEMENTAIRE No 22

TABLEAU COMPARATIF indiquant le nombre, le tonnage et la valeur des navires et chaloupes affectés à l'exploitation des pêcheries du Canada, et la valeur des engins de pêche employés, de 1880 à 1908.

Année.	Navires.			Chaloupes.		Valeur des rets et seines.	Valeur des autres engins de pêche.	Capital total placé dans l'industrie de la pêche.
	Nombre	Tonnage.	Valeur.	Nombre	Valeur.			
			$		$	$	$	$
1880	1,181	45,323	1,814,688	25,266	716,352	985,978	419,564	3,936,582
1881	1,120	48,389	1,765,870	26,108	696,710	970,617	679,852	4,113,049
1882	1,140	42,845	1,749,717	26,747	833,137	1,351,193	823,938	4,757,985
1883	1,198	48,106	2,023,045	25,825	733,186	1,243,366	1,070.930	5,120,527
1884	1,182	42,747	1,866,711	24,287	741,727	1,191,579	1,224,646	5,014,663
1885	1,177	48,728	2,021,633	28,472	852,257	1,219,284	2,604,285	6,697,459
1886	1,133	44,605	1,890,411	28,187	850,545	1,263,152	2,720,187	6,814,295
1887	1,168	44,845	1,989,840	28,092	875,316	1,499,328	2,384,356	6,748,840
1888	1,137	33,247	2,017,558	27,384	859,953	1,594,992	2,390,502	6,863,005
1889	1,100	44,936	2,064,918	29,555	965,010	1,591,085	2,149,138	6,770,151
1890	1,069	43,084	2,152,790	29,803	924,346	1,695,358	2,600,147	7.372,641
1891	1,027	39,377	2,125,355	30,438	1,007,815	1,644,892	2,598,124	7,376,186
1892	988	37,205	2,112,875	30,513	1,041,972	1,475,043	3,017,945	7,647,835
1893	1,104	40,096	2,246,373	31,508	955,109	1.637,707	3,174,404	8,681,557
1894	1,178	41,768	2,409,029	34,102	1,009,189	1,921,352	4,099,546	9,439,116
1895	1,121	37,829	2,318,290	34,268	1,014,057	1,713,190	4,208,311	9,253,848
1896	1,217	42,447	2,041,130	35,398	1,110,920	2,146,934	4,527,267	9,826,251
1897	1,184	40,679	1,701,239	37,693	1,128,682	1,955,304	4,585,569	9,370,794
1898	1,154	38,011	1,707,180	38,675	1,136,943	2,075,928	4,940,046	9,860,097
1899	1,178	38,508	1,716,973	38,538	1,195,856	2,162,876	5,074,135	10,149,840
1900	1,212	41,307	1,940,329	38,930	1,248,171	2,405,860	5,395,765	10,990,125
1901	1,231	40,358	2,417,680	38,186	1,212,297	2,312,187	5,549,136	11,491,300
1902	1,296	49,888	2,620,661	41,667	1,199,598	2,103,621	5,382,079	11,305,959
1903	1,343	42,712	2,755,150	40,943	1,338,003	2,305,444	5,842,857	12,241,454
1904	1,316	43,025	2,592,527	41,938	1,376,165	2,189,666	6,198,584	12,356,942
1905	1,384	41,640	2,813,834	41,463	1,373,337	2,310,508	6,383,218	12,880,897
1906	1,439	40,827	2,841,875	39,634	1,462,374	2,426,341	7,824,975	14,555,565
1907	1,390	36,902	2,731,888	38,711	1,437,196	2,266,722	8,374,440	14,826,592
1908	1,441	40,818	3,571,871	39,965	1,696,856	2,283,127	7,957,500	15,508,275

TABLEAU COMPARATIF indiquant le nombre d'hommes occupés dans l'industrie de la pêche depuis 1895.

Année.	Nombre de personnes employées dans les homarderies et les poissonneries.	Nombre des pêcheurs en navires.	Nombre des pêcheurs en chaloupes.	Nombre total des pêcheurs.	Nombre total des personnes occupées dans l'industrie de la pêche.
1895	13,030	9,804	61,530	71,334	84,364
1896	14,175	9,735	65,502	75,237	89,412
1897	15,165	8,879	70,080	78,959	94,124
1898	16,548	8,657	72,877	81,534	98,082
1899	18,708	8,970	70,893	79,893	98,601
1900	18,205	9,205	71,859	81,064	99,269
1901	15,315	9,148	69,142	78,290	93,605
1902	13,563	9,123	68,678	77,801	91,364
1903	14,018	9,304	69,830	79,134	93,152
1904	13,981	9,236	68,109	77,345	91,326
1905	14,037	9,366	73,505	82,871	96,908
1906	12,317	8,458	67,646	76,104	88,421
1907	11,442	8,089	63,165	71,254	82,696
1908	13,753	8,550	62,520	71,070	84,823

DÉPENSES ET RECETTES.

L'on trouvera à l'annexe n° 1 du présent rapport un état des dépenses qui ont été faites et des recettes qui ont été perçues dans la division des pêcheries pendant l'exercice expiré le 31 mars dernier.

Les dépenses totales se sont élevées à $951,728. Voici comment elles se répartissent: appointements et déboursés des inspecteurs des pêcheries et des gardes-pêche, $161,756; pisciculture, $190,563; service de protection des pêcheries, $242,601; dépenses diverses, $196,808; et $159,999 distribués sous forme de primes de pêche.

Le montant total perçu sous forme de patentes, d'amendes, etc., pendant la même période de temps, a été de $82,715, montant qui comprend une somme de $9,794 payée par les navires des Etats-Unis pour permis de pêche d'après le *modus vivendi*.

PRIMES DE PÊCHE.

Les pêcheries des provinces maritimes ont touché une somme de $159,000 comme primes pour les poissons de mer qu'ils ont pris pendant l'année 1908. Il a été reçu durant l'année 13,972 réclamations; sur ce nombre 13,841 ont été payées, soit une augmentation de 648 sur le chiffre de l'année précédente.

La somme de $62,540 a été payée aux propriétaires et aux équipages de 925 navires, soit une diminution de deux navires, et la somme de $97,459 a été payée à 21,669 pêcheurs en chaloupes, répartis entre 12,916 chaloupes, soit une augmentation de 1,149 pêcheurs en chaloupes et de 650 chaloupes comparativement à l'année précédente.

Voici ce qui a été payé en fait de primes de pêche dans chaque province pendant l'année 1908: Nouvelle-Ecosse, $98,156; Nouveau-Brunswick, $17,203; Ile-du-Prince-Edouard, $8,708; Québec, $34,931.

Depuis 1882, la somme de $4,265,815 a été payée aux pêcheurs, dans les provinces susmentionnées, qui avaient droit à une prime d'après les règlements, afin de les encourager à déployer de plus en plus d'activité dans l'exercice de leur industrie.

L'on trouvera à l'annexe n° 2 du présent rapport les règlements régissant le paiement des primes de pêche ainsi que tous les détails voulus relativement à la distribution des primes qui ont été accordées.

PISCICULTURE.

Le rapport de F. H. Cunningham, le surintendant de la pisciculture, sur les opérations de l'année dans la branche du service qu'il dirige, figure à l'annexe n° 13. Un nouvel établissement pour la reproduction artificielle du homard a été construit à Georgetown, dans l'Ile-du-Prince-Edouard, depuis la date où le dernier rapport a été publié. Il y a actuellement au Canada 37 piscifactures, qui ont produit, en 1908, 682,000,000 d'alevins de différentes espèces.

Une intéressante expérience a été faite au cours de l'année 1908. Je veux parler de l'expédition d'un certain nombre de homards vivants de Halifax à Vancouver, que l'on se propose de transplanter et d'acclimater dans les eaux de la province du Pacifique. L'on trouvera de plus amples détails à ce sujet dans le rapport de M. Cunningham (annexe n° 13).

OSTRÉICULTURE.

Le rapport de l'ostréiculteur du département sur ce qui a été fait pendant l'année 1908 en matière d'ostréiculture forme l'annexe n° 14. Il appert par ce rapport que les huîtrières du havre de Caraquet (en haut) sont exposées à être couvertes par le sable provenant de la pointe Mizzonette.

EMMAGASINAGE DE LA BOITTE À FROID.

L'on trouvera un rapport détaillé sur ce sujet à l'annexe n° 5.

Il y a actuellement sur la côte de l'Atlantique 62 entrepôts frigorifiques pour la boitte, distribués comme suit:

Dans la Nouvelle-Ecosse	39
Dans le Nouveau-Brunswick	4
Dans l'Ile-du-Prince-Edouard	5
Dans la province de Québec	14
Total	62

Un des entrepôts frigorifiques de la Nouvelle-Ecosse a été détruit par le feu au cours de l'année 1908.

PERSONNEL DE LA DIVISION DES PÊCHERIES.

Le personnel de la division des pêcheries (service extérieur) comprend 1,200 fonctionnaires.

Il y a 20 inspecteurs des pêcheries, 108 gardes-pêche (qui ont tous les pouvoirs dont sont revêtus les juges de paix), et 680 surveillants temporairement employés pour aider à protéger les pêcheries.

Les directeurs des piscifactures et leurs aides permanents sont au nombre de 100, et il y a en outre un grand nombre de personnes qui sont employées dans ces établissements pendant un certain espace de temps, à l'époque de l'année où l'on a le plus à faire.

Les officiers et les matelots de la flotte des croiseurs préposés à la protection des pêcheries sont au nombre de 250. Il y a aussi environ 45 jersonnes qui sont chargées de fournir certains renseignements pendant la saison de pêche, mais qui ne sont pas des fonctionnaires réguliers du département.

Une liste complète des divers fonctionnaires permanents du service extérieur et des gardes-pêche se trouve à l'annexe n° 16 du présent rapport.

SERVICE DE PROTECTION DES PECHERIES.

Ce service a été fait, en 1908, par 13 croiseurs. Sur ce nombre, 6 ont surveillé les eaux de l'Atlantique et du golfe Saint-Laurent, 5 ont été postés sur la côte du Pacifique, un sur les grands lacs et un sur le lac Winnipeg.

L'on trouvera à l'annexe n° 17 le rapport de l'officier commandant.

POURSUITES INTENTÉES POUR INFRACTIONS À LA LOI DES PÊCHERIES.

Un tableau indiquant le nombre des poursuites intentées pour infractions à la loi des pêcheries, la nature des délits commis et le montant des amendes imposées et perçues dans les diverses provinces du Canada pendant l'exercice 1908-1909, forme l'annexe n° 18 du présent rapport.

SALAGE DU HARENG.

A l'ennexe n° 19 se trouve un rapport de M. J. J. Cowie sur ce qui a été fait pendant l'été de 1908 en vue d'améliorer la méthode de salage du hareng en Canada.

CHALUTAGE À VAPEUR.

L'on trouvera à l'annexe n° 20 un rapport de M. J. J. Cowie sur les opérations du chalutier à vapeur *Wren* pendant l'année 1908. M. Cowie donne aussi dans ce

rapport une description de ce mode de pêche et un aperçu des mesures législatives qui ont été adoptées dans la Grande-Bretagne pour sa réglementation.

HISTOIRE NATURELLE.

Le rapport de M. Andrew Halkett, le naturaliste du département, qui contient, entre autres choses, d'intéressants renseignements concernant les lacs des provinces d'Alberta et de Saskatchewan, forme l'annexe n° 21 du présent rapport.

CONCLUSION.

Nos pêcheurs ont, comme par le passé, déployé beaucoup d'activité et d'énergie dans l'exercice de leur industrie.

Je regrette, cependant, de dire que le rendement total des pêcheries accuse encore une diminution en valeur.

Mais plusieurs causes, indépendamment de la rareté ou de l'abondance du poisson, affectent la quantité et la valeur totales des pêches dans le cours d'une année..

Les mouvements incertains des bancs de poisson, le temps qu'il a fait pendant la saison de pêche, et la condition des divers marchés, sont des choses qui doivent être prises en considération lorsqu'il s'agit de tirer des conclusions de la masse de chiffres contenus dans le présent rapport.

Dans presque tous les cas où il y a une diminution considérable dans la valeur des pêches de tel ou tel poisson, cela est attribuable, non pas au dépeuplement des pêcheries, mais à l'une ou à l'autre des causes susmentionnées. Par conséquent, bien que l'on ait pas obtenu, en 1908, d'aussi bons résultats qu'en 1907, et que l'année 1907 ait été en arrière de l'année 1906, cela ne veut pas dire que nos eaux sont moins poissonneuses qu'autrefois.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

G. J. DESBARATS,

Sous-ministre intérimaire de la Marine et des Pêcheries.

RAPPORTS SPÉCIAUX

I

POISSONS ET PÊCHERIES DU MANITOBA

PAR LE

PROFESSEUR E. E. PRINCE

Commissaire fédéral des Pêcheries

II

COMITÉ DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES

ET

INDUSTRIE DE LA PÊCHE DU HOMARD

PAR

R. N. VENNING

Surintendant des Pêcheries

RAPPORT SPECIAL—I.

POISSONS ET PECHERIES DU MANITOBA.

PAR LE PROFESSEUR EDWARD E. PRINCE, MEMBRE DE LA SOCIÉTÉ ROYALE DU CANADA. ETC., COMMISSAIRE FÉDÉRAL DES PÊCHERIES ET MEMBRE DE LA COMMISSION INTERNATIONALE DES PÊCHERIES.

INTRODUCTION.

Elisée Reclus considère les lacs du Manitoba comme les restes d'une ancienne mer intérieure qui subsistent parce que les roches compactes dont est formé le fond ne permettent pas à l'eau de pénétrer dans les profondeurs qui se trouvent au-dessous, mais la retiennent tout comme si elles constituaient le bassin naturel d'un lac. L'humidité, croit-il, qui tombe de l'atmosphère est retenue dans ces dépressions, l'évaporation ne se produit pas rapidement, et les pentes vers la mer ne sont pas suffisamment inclinées pour que les rivières tributaires déversent dans l'océan tout leur surplus d'eau. Géographiquement, ils sont les membres occidentaux du système des grands lacs, la continuation de cette chaîne de vastes mers intérieures qui borde la marge sud de la grande zone azoïque, dans l'immense bassin nord de laquelle se trouvent les eaux de la baie d'Hudson. Géologiquement, ils appartiennent à un autre système que celui des grands lacs de l'est, et sont tout ce qui reste du lac Agassiz, ce spacieux lac post-glacial qui, au dire des géologistes, avait une superficie de 110,000 milles carrés. Ils sont une expansion vers le nord du système du Missisipi, avec lequel, à l'est (au sud du lac des Bois et à l'ouest (près des collines de Cyprès), ils communiquent encore par des fondrières et des cours d'eau marécageux. De vastes dépôts d'alluvion ont diminué leur profondeur; les vallées de la rivière Rouge et de l'Assiniboine sont entièrement de formation alluviale, et ces sédiments, comme le disait feu le Dr George M. Dawson, "constituent les plus riches terres à blé du Manitoba".

I.—PECHERIES.

TRAITS CARACTÉRISTIQUES DES EAUX DU MANITOBA.

La faune des eaux du Manitoba n'est guère riche en espèces ou en familles, mais elle n'en est pas moins singulièrement intéressante tant par les variétés qui manquent que par les variétés qui existent dans ces eaux. Ainsi, les deux remarquables ganoïdes, *Lepisosteus* (Lépisistée) et *Amia calva* (limande de lac), si abondants dans les grands lacs de l'est, sont absents, ce qui tend à indiquer que la faune est de récente origine comparativement aux lacs d'Ontario. Les ganoïdes cartilagineux et deux espèces d'esturgeon sont présents, mais ils émigrent sans doute de la mer par les rivières. La truite des grands lacs paraît être absente, et le petit poisson blanc, communément appelé "hareng des lacs", *Argyrosomus artedi*, n'a jamais été rencontré, mais la tullipi, *A. tullibee*, qui d'après plusieurs ichtyologistes serait un poisson blanc hybride, et qui pèse de une à trois livres, est abondante. Deux espèces du poisson blanc typique du Canada, *Coregonus clupeiformis*, l'espèce la plus importante au point de vue commercial, et *C. labradoricus*, se rencontrent dans les eaux du Manitoba.

IMPORTANCE DES PÊCHERIES DU MANITOBA.

En fait de pêcheries en eau douce, celles du Manitoba sont les plus importantes qu'il y ait dans le monde. Dès les temps les plus reculés, les tribus d'aborigènes prenaient du poisson pour leur propre alimentation et pour nourrir leurs chiens, et les officiers de la Compagnie de la Baie-d'Hudson, à leurs nombreux postes dans cette région, vivaient principalement de poisson. Depuis 1812, époque où les premiers colons de race blanche furent amenés sur les bords de la rivière Rouge par lord Selkirk, la pêche a été faite régulièrement, et elle a pris en ces trente dernières années d'énormes proportions.

POISSONS MARCHANDS.

Les principaux poissons marchands sont l'incomparable poisson blanc de lac (*Coregonus clupeiformis*), le doré jaune (*Stizostedion vitreum*), l'esturgeon (*Acipenser*) et le brochet (*Lucius*). Le poisson blanc du Manitoba, surtout celui du lac Winnipeg, a une réputation spéciale sur les marchés de ce continent, et le caviar et la chair des esturgeons provenant de ces eaux sont beaucoup prisés. L'esturgeon est devenu très rare, mais l'on pourra juger par les chiffres suivants de l'importance relative des principales espèces:

Espèces de poissons.	1888.		1898.		1907-08.	
	Livres.	Valeur.	Livres.	Valeur.	Livres.	Valeur.
Poisson blanc	2,300,000	$ 106,000	3,363,900	$ 168,193	3,695,000	$ 258,650
Doré	144,500	5,800	1,343,000	53,721	3,995,000	239,700
Brochet	311,000	8,200	639,973	6,399	2,321.000	81,235
Boitte	18,7[illegible]6	650	359,410	3,594	1,380,000	48,300

EXPANSION RÉCENTE DE L'INDUSTRIE DE LA PÊCHE.

Au cours des vingt dernières années, la valeur des pêches faites dans la province a rapidement augmenté, par suite de l'exploitation de nouvelles eaux où l'on ne pêchait pas auparavant dans un but de commerce, et aussi par suite de la hausse, en ces récentes années, dans le cours du marché pour les poissons comestibles. Ainsi, en 1887, la valeur totale du produit des pêcheries était de $129,084; en 1897, elle était de $261,126, et en 1907 elle était de $806,615. Une certaine proportion du poisson que l'on prend est envoyée aux marchés locaux et aux marchés de la région orientale du Canada, mais la majeure partie, 75 pour 100 au moins, est expédiée aux Etats-Unis.

ÉTENDUE DES PÊCHERIES.

La superficie totale des eaux où l'on pêche est de 20,000 milles carrés, les trois plus grands lacs—le lac Winnipeg (9,460 milles carrés), le lac Winnipegosis (2,086 milles carrés) et le lac Manitoba (1,775 milles carrés)—dépassant les Pays-Bas en étendue; mais d'autres lacs, notamment le lac Saint-Martin, le lac Dauphin, le lac Plat, le lac du Cygne et le lac de la Poule-d'Eau, sont aussi des cours d'eau importants, ces lacs ayant de 100 à 200 milles carrés, tandis que le lac L'Orignal (552 milles carrés), le lac des Cèdres (285 milles carrés), le lac Playgreen (223 milles

carrés) et d'autres lacs plus distants, bien que situés en dehors des limites de la province, doivent être compris dans le Manitoba en ce qui concerne le produit de leurs pêcheries, tout le poisson qu'on y prend étant envoyé aux principaux points d'expédition de la province. Il est à remarquer que les lacs du Manitoba se trouvent entièrement en territoire canadien, et n'appartiennent pas pour une partie, comme les grands lacs de l'Est, à une nation étrangère. Ainsi, bien que le lac Supérieur soit au delà de trois fois plus grand que le lac Winnipeg, que le lac Huron soit deux fois plus grand, et que le lac Erié soit à peu près de la même grandeur, l'étendue superficielle de la partie canadienne de ces eaux orientales n'excède pas de beaucoup la superficie totale des pêcheries du Manitoba,

DÉVELOPPEMENT DE L'INDUSTRIE DE LA PÊCHE.

Pour développer l'industrie de la pêche dans d'aussi vastes étendues d'eau, il fallait un capital considérable. Des compagnies de pêche furent organisées, des flottes de remorqueurs à vapeur furent créées, des filets de tous genres furent achetés, des entrepôts frigorifiques, des magasins, etc., furent construits. Les colons et les sauvages ont toujours pêché plus ou moins activement, et les nombreux Islandais établis dans cette partie du pays ont fait assidûment la pêche, principalement en hiver, à travers la glace. Mais dès une époque aussi récente que 1899, la Chambre de Commerce de Winnipeg déclarait que l'industrie de la pêche dans la province n'était encore que dans son enfance, et, si l'on prend les mesures voulues pour empêcher le dépeuplement des pêcheries, il n'y a pas de doute que cette industrie, qui en ces vingt dernières années a progressé dans la même mesure que la population et qui produit aujourd'hui six fois plus qu'à l'origine, se développera encore davantage.

PRODUCTIVITÉ DES EAUX.

La productivité des eaux de la province est démontrée par le fait que de 1890 à 1907 il a été expédié du Manitoba 84,000,000 de livres de poisson blanc et 5,329,000 livres d'esturgeon, y compris une grande quantité de caviar, dont la plus grande partie fut exportée en Allemagne pour y être vendue comme le meilleur caviar russe.

FLUCTUATIONS.

Comme partout ailleurs, les pêches dans cette province sont sujettes à des fluctuations, quelques-unes, comme par exemple celles de l'esturgeon, ayant considérablement diminué, tandis que d'autres, comme celles du doré par exemple, ont beaucoup augmenté. Les poissons blancs, au dire de plusieurs, sont beaucoup moins abondants que par le passé, et s'il se prend encore beaucoup de ces poissons tous les ans (5,000,000 de livres en 1906), c'est, prétend-on, grâce à l'activité de plus en plus grande que déploient les pêcheurs et à l'emploi d'innombrables engins de pêche.

QUELS SONT CEUX QUI PÊCHENT.

Pour pouvoir pêcher il faut obtenir un permis du gouvernement fédéral, et il y a un certain nombre de gardes-pêche revêtus de l'autorité voulue pour appliquer les règlements établis en vertu de la loi fédérale des pêcheries.

Ceux qui font la pêche sont: (1) de puissantes compagnies dans lesquelles de grosses maisons américaines ont de très grands intérêts et qui opèrent dans les parties septentrionales du lac Winnipeg et dans d'autres lacs, principalement en été, et dans de vastes étendues d'eaux où les pêcheurs n'ayant aucun capital et dépourvus de remor-

queurs, de poissonneries et d'entrepôts frigorifiques, ne pourraient prendre ni préparer le poisson; (2) les colons (en grande partie des Islandais, avec une plus faible proportion d'Autrichiens et d'Allemands), qui pêchent en été dans de petites chaloupes et en hiver à travers la glace, principalement dans les parties méridionales peu profondes du lac Winnipeg et dans les petits lacs; (3) les sauvages et les métis, qui prennent du poisson (notamment de l'esturgeon) dans les eaux avoisinant leurs réserves, non seulement pour s'en nourrir, mais aussi pour le vendre. Dans les rivières, comme par exemple la rivière Rouge, les colons et d'autres pêchent avec des seines, etc., le doré, la barbote, la laquèche (un excellent hareng d'eau douce), la perche et les poissons communs.

STATISTIQUES.

L'on calcule que l'industrie de la pêche donne de l'occupation à au moins 5,000 personnes dans cette province. Le nombre des pêcheurs proprement dits est de près de 2,000; il n'était que de 850 il y a vingt ans. En 1887, il y avait sept remorqueurs à vapeur, d'une capacité totale de 550 tonneaux, évalués à $26,500, et 65 chaloupes de pêche, d'une capacité totale de 118 tonneaux, évaluées à $6,785, tandis qu'il y a aujourd'hui 22 remorqueurs, d'une capacité totale de 1,034 tonneaux, évalués à $132,000 et montés d'environ 150 hommes, et 530 chaloupes, évaluées à $24,000, avec des équipages comprenant en tout 1,800 hommes. L'on pêche avec des lignes amorcées, des verveux, etc., et l'on prend principalement du poisson commun, la pêche annuelle de ce poisson se chiffrant par 5,000,000 de livres.

TRANSPORT DU POISSON.

Le poisson est vidé, mis dans la glace, etc., à divers endroits sur les lacs, notamment à l'Ile-aux-Araignées, Black-River, l'Ile-aux-Aigles, Poplar-River, Berens-River, l'Ile-aux-Serpents, Bull-Head, l'Ile-aux-Chevaux et Warren's-Landing, ces endroits ressemblant à des villages pleins d'activité, avec quais et maisons encombrées. Le centre en dernier lieu mentionné se trouve à à peu près 400 milles de la ville de Winnipeg. Il y a environ 10 ans, du poisson frais était apporté dans de la glace de l'île Selkirk, située à l'extrémité nord du lac Winnipeg, et expédié de la ville de Selkirk dans des wagons frigorifiques. Ce poisson était préféré dans quelques villes américaines au poisson gelé que l'on avait exporté jusque-là, et il s'en est fait depuis un commerce considérable. Le poisson est transporté par des remorqueurs et des voiliers aux diverses îles dont il vient d'être parlé, et, après avoir été vidé et mis dans la glace, il est apporté à Selkirk quant aux pêches faites dans le lac Winnipeg, et à la ville de Winnipegosis quant aux pêches faites dans le lac Winnipegosis, le lac des Cèdres, le lac L'Orignal, etc. Il y a dans ces régions éloignées au delà de 100 établissements où l'on prépare le poisson, et qui sont pourvus de matériel évalué à près de $250,000.

MÉTHODE DE RÉFRIGÉRATION.

Le poisson, une fois arrivé aux points d'exportation, est déposé dans les entrepôts frigorifiques, celui de la compagnie dite "Dominion Fish Co.", à Selkirk, qui est le plus grand qu'il y ait au Canada sinon sur tout le continent américain, ayant une capacité de 2,000,000 de livres, quoique la quantité de poisson qui y est emmagasinée en une seule saison soit beaucoup plus considérable que cela. Le poisson est placé sur des plateaux et soumis à une température de 15° F. au-dessous de zéro. C'est par l'ammoniaque que l'on produit le refroidissement. L'ammoniaque est refoulée par de puissantes machines dans le vide, ce qui a pour effet d'abaisser la température, et le gaz froid est poussé dans des tuyaux posés dans les salles d'emmagasinage. L'on peut

facilement obtenir une température de 20, mais la température ordinaire est d'à peu près zéro. Tout indique que le poisson gelé sera bientôt supplanté par le poisson gardé dans la glace, et il n'y a pas de doute que ce dernier procédé est préférable, car la qualité et la texture du poisson se conservent ainsi beaucoup mieux.

SOUS LA JURIDICTION DE QUI SE TROUVENT LES PÊCHEURS.

A la différence de la province d'Ontario, des provinces de l'Est et de la Colombie-Britannique, où les pêcheries sont la propriété des autorités provinciales, dans le Manitoba les pêcheries appartiennent au gouvernement fédéral et sont sous sa juridiction. Le ministre de la Marine et des Pêcheries, à Ottawa, délivre des permis, et impose des restrictions, établit des temps prohibés, etc., afin d'empêcher que les eaux ne se dépeuplent. Le gouvernement fédéral a fait construire plusieurs piscifactures (à Selkirk, Berens-River, Winnipegosis, etc.), et d'immenses quantités d'alevins de poisson blanc et d'autres espèces de valeur sont déposées tous les ans dans les divers cours d'eau.

II.—NOTES SUR LES POISSONS DU MANITOBA.

Outre leur valeur au point de vue commercial, les poissons de la province du Manitoba ont une grande importance au point de vue scientifique, vu qu'ils forment une faune tout à fai distincte de celle des grands lacs et des eaux orientales, et n'ont rien de commun avec la faune du Pacifique. Aucun des anciens types de poissons d'eau douce, comme, par exemple, le lépisostée (*Lepisosteus osseus*, Linn.) et la limande (*Amia calva*, Linn.), ne se rencontre dans les eaux du Manitoba, bien que deux espèces d'esturgeon soient présentes, mais l'esturgeon était sans doute primitivement un poisson de mer anadrome. La truite des grands lacs (*Christivomar namaycush*, Walb.), la truite de ruisseau (*Salvelinus fontinalis*, Mitch.), le petit poisson blanc (*Argyrosomus artedi*, LeSueur), le saumon de mer (*Salmo salar*, Linn.), ainsi que la truite mouchetée (*S. Clarkii*) des eaux de l'Alberta, l'inconnu du Mackenzie, et divers saumons et truites de l'Arctique et du Pacifique sont absents, de sorte qu'il y a tout lieu de croire que les lacs et rivières du Manitoba sont, comme l'affirment les géologistes, complètement distincts et indépendants du système des cours d'eau de l'est et de l'ouest, et sont réellement ce qui reste d'une expansion vers le nord du système du Mississipi et du Missouri avec issue au sud. La présence de l'hyodon chrysops (*Hiodon chrysopsis*, Richardson), un congénère des clupées, un poisson alimentaire très abondant et excellent, montre que cette région aquatique est distincte et séparée des autres, tandis que la présence de l'esturgeon et de la lingue de lac (*Lota maculosa*, LeSueur) indique qu'il y a déjà eu communication avec la mer, comme le prétendent les géologistes. Deux espèces de brochet (poisson qui est si universellement répandu) très bonnes pour la table (*Lucius lucius*, Linn, et *Lucius masquinongy*, Mitchell), ainsi que la barbote et la carpe, se rencontrent, mais la nature glutineuse des œufs de ces poissons peut expliquer leur dispersion. La liste ci-dessous comprend la plupart des poissons que l'on rencontre dans les eaux du Manitoba, mais il reste à découvrir plusieurs autres espèces dans cette vaste étendue d'eaux, où les investigations faites jusqu'ici ont été fragmentaires et incomplètes.

LISTE DES POISSONS DU MANITOBA.

Famille des *Petromyzons*—

Ichthyomyzon castaneous, Girard. Lamproie du nord.

Famille des *Acipensers*—

Acipenser rubincundus, LeSueur. Esturgeon de lac.
Acipenser sturio, Linné. Esturgeon ordinaire.

Famille des *Siluries*—

Ictalurus punctatus, Rafinesque. Barbote mouchetée.
Ameiurus lacustris, Walbaum. Barbote des grands lacs.
Ameiurus vulgaris, Thompson. Barbote noire.
Ameiurus nebulosus, LeSueur. Tacaud corné.

Famille des *Catastomes*—

Ictiobus cyprinella, Cuv. et Valenciennes. Carpe bossue.
Ictiobus bubalis, Rafinesqu. Carpe blanche ou à petite bouche.
Catastomus catostomus, Forster. Carpe blanche ou à petite bouche.
Catastomus commersonii, Lacepede. Carpe blanche ordinaire.
Carp odes velifer, Rafinesque. Carpe panachée.
Moxostoma anisurum, Rafinesque. Mulet à museau blanc.
Moxostoma aureolum, LeSueur. Mulet.
Moxostoma lesueuri, Richardson. Mulet du nord.

Famille des *Cyprinoïdes*— . .

Hybognathus nuchalis, Agassiz. Véron argenté.
Hybognathus argyritis, Girard. Véron blanc.
Pimphales prompelas, Rafinesque. Véron à grosse tête.
Notropis blennius, Girard. Véron couleur de paille.
Notropis hudsonius selene, Starr Jordan. Véron mangeur de frai.
Notropis je junus, Forbes. Le pauvre véron.
Notropis atherinoides, Rafinesque. Le gros véron.
Hybopsis storerianus, Kirtland. Véron de Storer.

Famille des *Hiodons*—

Hiodon chrysopsis, Richardson. Hiodon chrysops de l'ouest.
Hiodon tergisus, LeSueur. Hareng à dents.
Hiodon alosides, Rafinesque. Hareng-alose.

Famille des *Salmonides*—

Coregonus clupeiformis, Mitchell. Poisson blanc de lac ordinaire.
Coregonus labradoricus, Richardson. Poisson blanc du Labrador.
Cristivomer namaycush, Walbaum. Truite des grands lacs, touladi ou truite grise.
Argyrosomus tullibee, Richardson. Tullipi ou poisson blanc métis.

Famille des *Esoces* ou *Luciidés*—

Lucius lucius, Linné. Brochet.
Lucius masquinongy, Mitchell. Maskinongé.

Famille des *Gastrosteides*—

Pygosteus pungitius, Linné. Epinoche à une seule épine dorsale.
Eucalia inconstans, Kirtland. Epinoche de ruisseau.

Famille des *Percoïdes*—

Percopsis guttatus, Agassiz. Perche-truite.

Famille des *Centrarques*—

Pomoxis sparoides, Làcepède. Bar.
Ambloplites ruprestris, Rafiinesque. Perchaude verte.
Micropterus dolomieu, Làcepède. Achigan noir à petite bouche.
Micropterus solomides, Làcepède. Achigan noir à grande bouche.

Famille des *Percides*—

Stizostedion vitreum, Mitchell. Doré jaune.
Stizostedion canadense griseum, DeKay. Doré gris.
Perce flavescens, Mitchell. Perche jaune.
Hadropterus aspro, Cope et Jordan. "Darter" à côtés noirs.
Hadropterus guntheri, Eigenmann et Eigenmann. "Darter" de Gunther.
Boleosoma nigrum, Rafinesque. "Darter" Johnny.
Boleosoma boreale, Starr Jordan. "Darter" du nord.

Famille des *Sciènes*—

Aplodinotus grunniens, Rafinesque. Labre de lac.

Famille des *Cottes*—

Cottus pollicardis, Jordan et Gilbert. Meunier.

Famille des *Gadoïdes*—

Lota maculosa, LeSueur. Lingue, lotte de rivière et loche.

RAPPORT SPECIAL.—II.

COMITÉ DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES ET INDUSTRIE DE LA PÊCHE DU HOMARD.

(Par R. N. Venning, surintendant des pêcheries.)

La création d'un comité permanent de la Marine et des Pêcheries est une des mesures les plus importantes qui aient été adoptées par la Chambre des communes durant l'année, car cela va permettre aux députés d'étudier et de discuter à fond les questions qui se présenteront d'une année à l'autre dans l'application générale des lois et des règlements de pêche et au cours de l'exploitation des pêcheries.

Le parlement pourra ainsi juger en parfaite connaissance de cause quels sont les meilleurs moyens à prendre pour protéger nos pêcheries, et le public, une fois mis au courant de la situation, ne manquera pas de seconder les efforts que fera le département pour assurer l'observation des lois et des règlements de pêche, qui, tout nécessaires qu'ils soient, ne sont guère populaires.

M. John H. Sinclair, député représentant le comté de Guysborough, Nouvelle-Ecosse, qui avait mis la question sur le tapis au cours de la session de 1908, présenta à la Chambre des communes, le 3 février 1909, (Hansard, édition non revisée, p. 504) la motion suivante:

" Qu'il serait à propos de nommer un comité permanent de la Chambre pour s'occuper des questions concernant la marine et les pêcheries, qui pourraient se présenter de temps à autre, et que les règlements de la Chambre devraient être modifiées en conséquence."

M. Sinclair fit remarquer que, vu la vaste étendue des eaux côtières du Canada, avec leurs pêcheries prolifiques, et le grand nombre de personnes auxquelles l'industrie de la pêche donnait un moyen de subsistance, bien qu'elle fût encore dans son enfance et qu'elle fût susceptible de contribuer beaucoup plus à la richesse et à la prospérité du pays, il était nécessaire d'instituer un comité spécial qui consacrerait tous ses efforts à développer cette importante industrie.

Il fut suivi de plusieurs députés, qui furent unanimes à appuyer sa proposition, et le ministre de la Marine et des Pêcheries félicita les divers orateurs et donna à entendre qu'une règle serait rédigée et soumise à la Chambre.

En conséquence, le 19 février dernier, l'honorable L. P. Brodeur proposa à la Chambre de passer à la discussion en comité général sur le projet de résolution suivant:

" Que la règle n° 10, chapitre 2 des règlements de la Chambre, soit modifiée en ajoutant après les mots "l'agriculture et la colonisation", les mots "la marine et les pêcheries". Ce projet de résolution tendait à donner effet à la décision prise par la Chambre sur la proposition de M. Sinclair. Quelques jours après, le 26 février, le Très honorable sir Wilfrid Laurier annonça, au nom du comité spécial chargé de former les comités permanents, que les députés suivants avaient été choisis pour faire partie du comité de la Marine et des Pêcheries.

Robert Bickerdike, Geo. H. Bradbury, hon. L. P. Brodeur, A. W. Chisholm (Inverness), A. H. Clarke (Essex), A. B. Crosby, John A. Currie (Simcoe), John W. Daniel, A. L. Fraser, Honoré Gervais, C. F. Jameson, J. W. Kyte, A. K. Maclean (Lunenburg), D. D. McKenzie, W. S. Middlebro, Frederick D. Monk, Bruno Nantel, F. F. Pardee, J. H. Sinclair, Ralph Smith (Nanaïmo), hon. R. F. Sutherland, Jas. D. Taylor (New-Westminster), W. F. Todd, O. Turgeon, hon. A. R. Warburton.

Après avoir fait des arrangements préliminaires, le comité commença à entendre des témoins, sous la présidence de M. J. H. Sinclair, lundi, le 8 mars 1909, dans la

salle de comité n° 32. Le premier sujet dont on s'occupa fut la pêche du homard, et, sauf deux séances où des témoins furent interrogés relativement à la pêche des huîtres et aux pêcheries de la baie Georgienne et des eaux adjacentes, ce sujet absorba l'attention du comité jusqu'à la fin de l'exercice, et tout indiquait qu'il ne serait pas épuisé avant la clôture de la session du parlement.

INDUSTRIE DE LA PÊCHE DU HOMARD AU CANADA.

Il ne sera peut-être pas hors de propos de faire un court historique de l'industrie de la pêche du homard au Canada.

Vers l'année 1873, cette industrie avait pris une importance suffisante pour attirer l'attention du gouvernement. La pêche du homard se faisait alors principalement sur le littoral de la Nouvelle-Ecosse et du Nouveau-Brunswick. Il y avait dans la première de ces provinces environ 40 homarderies, et dans l'autre à peu près 24. Les propriétaires de ces homarderies avaient exporté aux Etats-Unis environ 2,000 tonnes de conserves de homard et en avaient expédié de moindres quantités à d'autres marchés. La valeur des conserves de homard fabriquées en 1873 était de $1,214,749.50, et celle des homards vendus à l'état frais se chiffrait par $120,000.

Comme la pêche, poussée à outrance, avait eu pour effet d'exterminer les homards le long de la côte nord-est des Etats-Unis, et que la même chose menaçait de se produire au Canada, le département jugea qu'il était nécessaire d'établir des règlements afin d'empêcher le dépeuplement des pêcheries.

Il s'agissait d'éviter la répétition, au Canada, de ce qui était survenu aux Etats-Unis. L'on comprit qu'il était plus facile de ruiner une industrie que de la ressusciter après qu'elle avait été anéantie.

RÈGLEMENTS RALATIFS À LA PÊCHE DU HOMARD.

Le premier règlement qui ait été établi relativement à la pêche du homard, sous l'empire de la loi des pêcheries, fut édicté par arrêt- de l'exécutif en date du 7 juillet 1873. En voici la partie essentielle:

"Dans les provinces de Québec, de la Nouvelle-Ecosse et du Nouveau-Brunswick, aucune personne ne devra, en aucun temps, pêcher, prendre, tuer, acheter, vendre ou avoir en sa possession des homards à test tendre ou des homards femelles portant des œufs; et aucune personne ne devra pêcher, prendre, tuer, acheter, vendre ou avoir en sa possession des homards d'un poids moindre qu'une livre et demie; mais lorsque dee jeunes homards pesant moins de 1½ livre seront pris par accident dans des filets ou d'autres engins de pêche légalement employés pour capturer des poissons, ils devront être relâchés vivants au risque et aux frais du propriétaire du filet ou autre engin de pêche ou par l'occupant de la pêcherie, qui sera tenu, dans tous les cas, de prouver que les homards ont été relâchés."

Les fabricants de conserves protestèrent vivement contre ce règlement, parce qu'il les mettait dans l'impossibilité, prétendaient-ils, de se procurer suffisamment de homards; les pêcheurs, de leur côté, furent très mécontents de la chose.

Plusieurs requêtes furent reçues de la région occidentale de la Nouvelle-Ecosse. Dans ces requêtes il était dit: (1) que la majorité des homards que l'on prenait pesaient moins de 1½ livre; (2) que le homard, à la différence du saumon, n'était pas restreint à une localité particulière, mais qu'il était répandu dans tout l'océan, et ne pouvait par conséquent être exterminé; (3) que les homards que l'on prenait ajoutaient aux richesses du pays, qu'il n'y avait pas à craindre que les pêcheries ne se dépeuplassent, vu la remarquable reproductivité des crustacés de cette espèce, et que les homards qu'on laisserait échapper ne reviendraient peut-être jamais au même endroit; (4) qu'il y avait dans toutes les pêches qui se faisaient des homards pesant moins de 1½ livre;

(5) que le règlement qui avait été établi aurait pour effet de priver les pêcheurs de leur moyen de subsistance et de détruire une importante industrie; (6) qu'une loi semblable adoptée aux Etats-Unis était devenue lettre morte.

Ces points n'étaient pas difficiles à élucider pour ceux qui avaient tant soit peu étudié la question.

La première objection, cependant, reposait sur un fait qu'il était très facile de vérifier.

Afin de savoir exactement ce qui en était, l'on chargea l'inspecteur des pêcheries des provinces de la Nouvelle-Ecosse et du Nouveau-Brunswick de faire une enquête. L'inspecteur écrivit à tous les gardes-pêche de ces provinces dans les districts desquels l'on pêchait le homard une lettre par laquelle il leur demandait de lui indiquer le poids moyen des homards que l'on prenait dans leurs circonscriptions respectives.

Le tableau ci-dessous donne un sommaire des renseignements qui furent fournis, et l'on remarquera que c'est dans les endroits où il y avait le plus grand nombre de homarderies que le poids moyen des homards que l'on prenait était le moindre:

NOUVELLE-ÉCOSSE.

Comté.	Poids moyen.	Nombre de homarderies.
Halifax (est)	2	8 et 2 en voie de construction.
Halifax (ouest)	2½	7
Lunenburg	2½	3
Queen	2¼	3 et 2 en voie de construction.
Shelburne	2½	7
Yarmouth	2½	1
Digby	3	Aucune
Colchester	3	Aucune
Pictou	5	1
Guysboro	1½	8
Antigonish	4	1
Victoria	3	Aucune
Richmond	2	2
Cap-Breton	2	2

NOUVEAU-BRUNSWICK.

Comté.	Poids moyen.	Nombre de homarderies.
Ristigouche	3½	3
Gloucester	3	5
Northumberland	3	4
Kent	2	8
Westmoreland	3	Aucune
Albert	4	Aucune
Saint-Jean	4	Aucune
Charlotte	2½	4

Il ne faut pas oublier qu'il s'agit là du poids des homards que l'on pêchait en 1873, il y a 36 ans, et qu'il en est tout autrement aujourd'hui; il ne faut pas oublier non plus qu'en 1873 pas moins de 4,849,998 caisses de conserves de homard furent produites dans la Nouvelle-Ecosse et le Nouveau-Brunswick, contre 10,911,498 en 1908, dans les provinces de l'Atlantique.

L'inspecteur fit remarquer que l'objet du règlement était d'imposer des restrictions propres à empêcher le dépeuplement des pêcheries tout en entravant le moins possible les opérations des pêcheurs, et que s'il s'était simplement agi de protéger les

homards sans s'occuper des intérêts des pêcheurs, il aurait recommandé que la pêche fût interdite pendant tout le temps du frai. Il ajouta que, pour protéger efficacement les homards, il faudrait que le temps prohibé couvrît les mois de juillet, d'août et de septembre, ce qui empêcherait presque complètement les pêcheurs d'exercer leur industrie dans quelques sections du pays, particulièrement sur le littoral du Nouveau-Brunswick, où il est généralement impossible, à cause du mauvais temps, de commencer à pêcher avant le 1er juin.

A la suite des fortes représentations qui furent faites par ceux qui étaient intéressés dans l'industrie de la pêche du homard, l'arrêté de l'exécutif du 7 juillet 1873 fut révoqué et remplacé par un autre arrêté qui se lisait comme suit:

Dans les provinces de Québec, de la Nouvelle-Ecosse et du Nouveau-Brunswick, aucune personne ne devra, pendant les mois de juillet et d'août, pêcher, prendre, tuer, acheter, vendre ou avoir en sa possession des homards à test tendre ou des homards femelles portant des œufs, et il est défendu de pêcher, de prendre, de tuer, d'acheter, de vendre ou d'avoir en sa possession, en aucun temps, des homards de moins de 9 pouces de longueur, en mesurant de la tête à la queue, abstraction faite des pinces ou tentacules; mais lorsque des homards portant des œufs ou des homards à test tendre ou des homards de moins de 9 pouces de longueur seront pris par accident dans des rets ou d'autres engins de pêche légalement employés pour capturer des poissons, ils devront être relâchés vivants aux risques et aux frais du propriétaire du rets ou autre engin de pêche, ou par l'occupant de la pêcherie, qui sera tenu, dans tous les cas, de prouver que les homards ont été relâchés."

L'année précédente, la législature de l'Etat du Maine avait adopté la loi suivante:

"Article 1. Aucune personne ne devra prendre, paquer, vendre ou exposer en vente, dans les limites de l'Etat du Maine, aucuns homards entre le 1er jour d'août et le 15e jour d'octobre de chaque année; et du 15e jour d'octobre au 1er jour d'avril, chaque année, aucun homard de moins de 10½ pouces de longueur, en mesurant d'une extrémité du corps à l'autre, abstraction faite des pinces ou tentacules, ne devra être pris, paqué, vendu ou exposé en vente; mais du 1er jour d'avril au 1er jour d'août, chaque année, aucune de ces restrictions n'existera."

"Article 2. Toute personne qui violera quelqu'une des dispositions de l'article ci-dessus sera passible d'une amende de $10 pour chaque homard pris, paqué, vendu ou exposé en vente illégalement comme susdit; une moitié de l'amende sera payée à la personne qui aura fait la plainte et l'autre moitié sera remise à la municipalité dans les limites de laquelle le délit aura été commis."

Je dois dire ici que la loi des pêcheries, chapitre 45, des statuts revisés du Canada, donne au Gouverneur en conseil le pouvoir de faire des règlements relativement à la pêche dans les eaux maritimes et les eaux intérieures, et les règlements ainsi établis, après qu'ils ont été publiés dans la *Gazette du Canada,* ont la même force et le même effet que s'ils étaient contenus dans le statut même.

Suit un court résumé des règlements qui ont été édictés depuis 1873 concernant la pêche du homard, en vertu du pouvoir ainsi conféré à l'exécutif:

1873.—Il n'y avait pas de temps prohibé, mais il était défendu de prendre ou d'avoir en sa possession des homards à test tendre, des homards œuvés et des homards pesant moins de 1½ livre.

1874.—Pêche interdite pendant les mois de juillet et d'août et limite de taille de 9 pouces établie. Autres prohibitions maintenues.

1876.—Temps prohibé changé: pêche interdite du 10 juillet au 20 août. Autres prohibitions maintenues.

1877.—Pêche interdite du 1er au 31 août dans la Nouvelle-Ecosse, dans l'Ile-du-Prince-Edouard et sur le littoral sud du Nouveau-Brunswick, et du 20 août au 15 septembre dans la province de Québec et sur le littoral nord du Nouveau-Brunswick. Autres prohibitions maintenues.

1879.—Temps prohibés changés: pêche interdite du 1er avril au 1er août sur le littoral ouest de la Nouvelle-Ecosse et du Nouveau-Brunswick, et du 20 avril au 20

août dans la province de Québec, dans l'Ile-du-Prince-Edouard et ur le littoral nord du Nouveau-Brunswick. Autres prohibitions maintenues.

1887.—Temps prohibés changés: pêche interdite du 1er juillet au 31 décembre sur la côte de l'Atlantique, à partir du Cap-Canso jusqu'à la frontière des Etats-Unis, et du 15 juillet au 31 décembre dans le reste des provinces maritimes. Autres prohibitions maintenues.

1889.—Aucun changement quant aux temps prohibés, mais limite de taille portée à 9½ pouces. Autres prohibitions maintenues.

1891.—Aucun changement quant aux temps prohibés et aux autres prohibitions, mais limite de taille ramenée à 9 pouces.

1893.—Arrêté de l'exécutif prescrivant que les deux lattes les plus basses, de chaque côté de tout piège, ne devaient pas être espacées de moins de 1¼ pouce, fut rendu cette année-là. Ce règlement, qui n'était applicable qu'à l'Ile-du-Prince-Edouard, ne donna pas le résultat que l'on en attendait et il fut révoqué en 1894.

1894.—Règlements de 1891 non modifiés; mais pêche du homard interdite dans les lagunes des îles de la Madeleine, et emploi de traîneaux pour prendre des homards prohibé dans les comtés de Gaspé et de Bonaventure, dans la province de Québec.

Avant de parler des règlements actuels, je crois devoir faire quelques observations au sujet de la multiplicité des temps prohibés.

La question de savoir s'il était à propos ou non d'uniformiser les temps prohibés a été vivement discutée en ces dernières années, et les archives du département montrent que tous les ans des demandes, basées sur des considérations géographiques ou sur les conditions climatologiques existant dans les différents districts, ont été faites pour une prolongation de la saison de pêche.

MM. Frank Buckland et Spenser Walpole, disent à ce sujet (*Report on Crab and Lobster Fishery of England and Wales, 1877*): "Il est impossible de fixer un temps prohibé universel, vu que les conditions qui règnent le long de la côte ne sont pas les mêmes partout". Et ils recommandèrent par conséquent que le secrétaire d'Etat fût autorisé à établir des temps prohibés locaux dans certains districts, après avoir fait une enquête minutieuse. Ils firent une recommandation semblable relatvement à la pêche du homard en Ecosse.

Les témoins qui furent entendus s'accordèrent à dire que c'était pendant les mois de juin, de juillet et d'août que la pêche devait être interdite. "Il est à remarquer", disait-on dans le rapport sus-mentionné, "que les trois mois de juin, juillet et août, que la majorité des témoins indiquent comme étant le meilleur temps pour suspendre la pêche du crabe et du homard, sont précisément les mois où le statut 9, Georges II, chapitre 33, article 4, défend de pêcher le homard."

Comme on peut le voir par ce qui précède, dès 1877 la nécessité d'établir des temps prohibés différents a été reconnue et admise par le gouvernement canadien, et bien que ces changements aient été faits depuis dans les dates et dans les divisions géographiques, le principe a été non seulement maintenu, mais encore considérablement étendu, car il y a à l'heure qu'il est pas moins de dix temps prohibés différents.

Ainsi,—coincidence remarquable—c'est en 1877, alors que M. Buckland et ses collègues présentaient leur rapport sur la pêche du homard en Angleterre, en Ecosse et dans le pays de Galles, que le gouvernement canadien jugeait que les temps prohibés devaient varier suivant les conditions existant dans les différentes localités.

En 1898, une commission fut nommée pour faire une enquête au sujet de l'industrie de la pêche du homard au Canada et pour indiquer les mesures qu'il serait à propos d'adopter pour la protection et le développement de cette industrie.

Après que cette commission eût présenté son rapport, un remaniement complet fut effectué, quant aux temps prohibés et aux limites de taille, par arrêtés de l'exécutif en date du 7 décembre 1899 et du 8 avril 1903. D'autres changements peu importants furent faits subséquemment, et voici où en sont les choses à l'heure qu'il est:

Numéro du district.	LIMITES DES DISTRICTS.	Temps prohibé.	Limite de taille.
1	Comtés de Yarmouth, Shelburne, Queens, Lunenburg, et une partie du comté de Halifax jusqu'au port de Halifax, N.-E.	1er juin au 14 déc. ..	9 pouces.
2	Comtés de Charlotte, N.-B., et de Digby, N.-E.....	16 juin au 5 janvier..	9 "
3	Comté de St-Jean, N.-B.....	30 juin au 5 Janv.. *	9 "
4	Baie de Fundy, partie des comtés d'Albert, N.-B., de Kings et d'Annapolis, N.-E.....	30 juin au 14 janvier.	10½ "
5	A partir du port de Halifax jusqu'au goulet de Canso, y compris le comté de Guysborough, et de là jusqu'à la Pointe-Rouge, comté de Richmond.....	1er juillet au 31 mars.	8 "
6	Golfe St-Laurent, y compris les comtés d'Inverness, d'Antigonish, de Pictou, de Colchester et de Cumberland, dans la Nouvelle-Ecosse, les comtés de Westmoreland (voir n° 7), de Kent, de Northumberland, de Gloucester et de Ristigouche, dans le Nouveau-Brunswick, et les comtés de Bonaventure et de Gaspé, dans la province de Québec.	11 juillet au 19 avril.	8 "
7	A partir de la rivière Chockfish jusqu'au Cap-Tourmente, dans le Nouveau-Brunswick, sauf la partie du détroit de Northumberland située entre le Nouveau-Brunswick et l'Ile-du-Prince-Edouard, et de la Pointe Ouest au Cap-Traverse, dans l'Ile-du-Prince-Edouard.		
8	A partir de la Pointe-Rouge, comté de Richmond, en allant vers le nord jusqu'au Cap-St-Laurent, y compris les comtés du Cap Breton et de Victoria, et à partir de la Pointe des Monts, dans le comté de Saguénay, province de Québec, en allant vers l'est jusqu'au Labrador, y compris l'île d'Anticosti.....	11 août au 24 mai...	8 "
		1er août au 30 avril..	8 "
9	Iles de la Madeleine, y compris Bryon et le Rocher-aux-Oiseaux.....	11 juillet au 31 août.. puis du 1er oct. au 19 avril..	8 "
10	Ile-du-Prince-Edouard (sauf la partie des eaux de cette île indiquée au n° 7.....	11 juillet au 26 avril.	

* Excepté dans la partie du comté de Digby donnant sur la baie de Fundy, où la limite de taille est de 10½ pouces.

Il y a aussi des règlements qui défendent:—

(*a*) De prendre des homards à test tendre et des homards œuvés.

(*b*) De vendre, d'offrir en vente, de troquer, de fournir ou d'acheter, pour des fins de paquage, des fragments de homard ou de viande de homard.

(c) De tendre des pièges à homard en deçà de 100 verges d'un rets à saumon stationnaire.

(*d*) De tendre des pièges à homard dans les eaux dont la profondeur ne dépasse pas 2 brasses.

(*e*) De cuire des homards à bord d'un navire ou d'une chaloupe ou sur une construction flottante, pour des fins de paquage, sauf lorsqu'on a obtenu l'autorisation de ce faire en vertu d'un permis spécial.

NOTE.—Aucun permis de ce genre n'a été accordé jusqu'ici.

(*f*) De tendre des pièges à homard avant 6 heures du matin, le jour où s'ouvre la saison de pêche.

(*g*) De pêcher le homard dans les lagunes des îles de la Madeleine.

(*h*) D'employer des traîneaux pour prendre des homards dans les comtés de Gaspé et de Bonaventure, province de Québec.

Ceux qui violent quelqu'un de ces règlements sont passibles d'une amende dont le maximum est fixé à $100, plus les frais, ou d'emprisonnement pendant une période de 3 mois au plus; et les navires, les chaloupes et les engins employés illégalement peuvent être confisqués.

LÉGISLLATION RELATIVE À L'INDUTSRIE DU PAQUAGE DU HOMARD.

L'on ne tarda pas à constater que les abus qui se commettaient, que les infractions au règlement fixant une limite de taille étaient dans une large mesure imputa-

bles aux fabricants de conserves. L'existence des homarderies favorisait, en effet, la violation de la loi, car l'on y acceptait et l'on y paquait des homards de toute taille. Par conséquent, pour empêcher l'extermination de l'espèce, il fallait de toute nécessité exercer un contrôle sur les homarderies.

Il en était tout autrement quant aux homards que l'on prenait pour les vendre vivants, car il n'aurait guère été profitable de mettre sur le marché de petits homards qui auraient été invendables. Les pêcheurs et les marchands n'avaient évidemment aucun intérêt à violer les règlements.

C'est en 1894 que fut édicté le premier statut concernant l'industrie du paquage du homard. Ce statut, qui modifiait la loi des pêcheries—57-58 Victoria, chapitre 51—contenait beaucoup de dispositions et de détails nécessaires, et pour cette raison il fut abrogé l'année suivante (1895) et remplacé par une autre loi (58-59 Victoria, chapitre 28, 1895). Cette loi forme les articles 35 à 42 et 76 à 82 du chapitre 45 des Statuts Revisés du Canada. Voici un résumé de ses dispositions:—

L'article 35 défend de paquer ou de conserver du homard sans un permis du ministre de la Marine et des Pêcheries.

L'article 36 impose une taxe de $2 par 100 caisses ou fraction de 100 caisses contenant des conserves de homard, et prescrit que chaque caisse doit contenir 48 boîtes d'une livre ou 96 boîtes d'une demi-livre.

L'article 37 prescrit que chaque caisse de conserves de homard doit, avant d'être sortie de la homarderie, être étiquetée ou estampillée au moyen d'une étiquette ou estampille que prescrit le ministre.

L'article 38 dit que chaque caisse de conserves de homard importée au Canada doit être étiquetée ou estampillée au moyen des étiquettes ou estampilles que prescrit le ministre.

L'article 39 prescrit que le propriétaire ou le gérant de toute homarderie doit transmettre au ministre pas plus tard que le 1er septembre de chaque année un rapport exact,—

(*a*) Du nombre de pêcheurs et de pièges employés par son établissement ou sa fabrique;

(*b*) Du nombre des personnes employées dans cet établissement ou fabrique, en distinguant les sexes;

(*c*) Du nombre des caisses de homard emballées durant la saison; et

(*d*) Tous autres détails que demande en tout temps le ministre.

L'article 40 prescrit que toute étiquette ou estampille prescrite par le ministre, qui se trouve sur une caisse vide, doit être oblitérée et détruite.

L'article 41 prescrit que le gérant ou le proprétaire de toute homarderie doit, sur demande, montrer son permis à tout officier des pêcheries.

L'article 42 dit que tous les œufs attachés aux homards apportés à une homarderie doivent être enlevés et gardés, et remis à tout officier des pêcheries sur sa demande.

Les articles 76 à 82 édictant des peines pour violation des dispositions ci-dessus.

L'on remarquera que ce statut se rapporte exclusivement aux homarderies, et est complètement distinct et séparé des règlements, ci-dessus cités, régissant la pêche du homard.

APPLICATION DES RÈGLEMENTS.

Les trois principaux facteurs pour la protection et la perpétuation des homards sont (*a*) un temps prohibé; (*b*) la prohibition de la pêche de homards œuvés; (*c*) une limite de taille. Chacune de ces restrictions se rencontre dans les règlements adoptés par le gouvernement canadien, tandis qu'aux Etats-Unis l'on s'est contenté de fixer une limite de taille; quant aux homards œuvés, on les achète des pêcheurs et on les relâche, et c'est à peu près là le système suivi par le département à Gabarous, où les homards œuvés sont placés dans un parc et gardés là pendant un certain temps. Si les règle-

ments étaient strictement appliqués quant à une seulement des prohibitionos qu'ils comportent, cela contribuerait beaucoup à perpétuer l'espèce, mais s'ils étaient rigoureusement mis à exécution dans leur entier, il n'y aurait pas à craindre que les pêcheries ne se dépeuplent jamais.

En ce qui concerne la défense de pêcher pendant certains mois de l'année, il est relativement facile de faire observer la loi. Les homarderies ferment à la date où finit la saison de pêche, et tous les pièges doivent être levés à cette date-là. Si quelquques-uns sont tendus en temps prohibé (et il n'est pas difficile de les découvrir), ils peuvent être saisis et détruits par les gardes-pêche, et les pêcheurs y regardent deux fois avant de s'exposer à perdre leurs engins de pêche. Des milliers de pièges ont été ainsi détruits, et tous les homards qu'ils renfermaient ont été relâchés.

Si les pêcheries ne sont pas épuisées aujourd'hui, après 40 ans d'exploitation persistante, depuis la frontière des Etats-Unis, dans la baie de Fundy, jusqu'au Labrador, c'est dû au fait que cette disposition des règlements est relativement facile à appliquer.

Quant à la protection des homards œuvés, c'est tout à fait différent. Il est difficile d'empêcher la destruction de ces homards, vu qu'ils sont pris pêle-mêle avec les autres par à peu près 3,000 chaloupes et distribués parmi environ 700 homarderies. Même si le département postait un inspecteur à chaque fabrique de conserves, les pêcheurs pourraient éluder la loi en lavant ou en frottant les homards afin de les dépouiller de leurs œufs, comme plusieurs le font actuellement, les œufs ainsi détachés se trouvant perdus tout comme s'ils avaient été cuits dans la homarderie avec les homards d'où ils ont été enlevés. De plus, plusieurs parmi les chaloupes ne débarquent pas leurs pêches, mais sont visitées par des semaques qui reçoivent les homards et les transportent aux homarderies.

Il n'est que juste de dire, cependant, que les pêcheurs commencent à comprendre qu'il est nécessaire de protéger les hommes reproducteurs, et qu'ils se rendent compte de l'énorme tort causé à cette source de leur gagne-pain par la destruction de 10,000 œufs (en moyenne) avec chaque homard œuvé qu'ils portent aux homarderies. Dans plusieurs localités les pêcheurs s'entendent ensemble pour remettre dans l'eau les homards œuvés qui se prennent dans leurs pièges, afin de leur permettre de se reproduire. Il est à espérer que cet esprit de prévoyance s'accentuera de plus en plus parmi les pêcheurs et les portera à apprécier davantage les mesures de protection adoptées dans leur propre intérêt.

Ces deux dispositions des règlements: interdiction de la pêche à certaines époques de l'année et défense de détruire les homards œuvés, sont des restrictions absolument nécessaires, de l'aveu même de ceux qu'elles affectent le plus,, et l'on doit par conséquent les considérer comme essentielles à la perpétuation de l'espèce.

La défense de prendre des homards au-dessous d'une certaine taille est la restriction qui frappe le plus directement les fabricants de conserves. Le marché règle la taille des homards vendus vivants ou cuits dans la carapace, 9 pouces étant le minimum de taille aux Etats-Unis pour les homards qui peuvent être légalement vendus et 8 pouces chez nous. Or, il est évident que les homards au-dessous de ces tailles ne pourraient être écoulés sur les marchés.

D'un autre côté, tant qu'il y a un bon marché pour les homards vivants aux Etats-Unis, les fabricants de conserves—dans les localités où il existe des moyens de transport—ne peuvent obtenir que des homards au-dessous de 9 pouces, et comme les limites de taille, au Canada, sont de 10½, 9 et 8 pouces, il s'ensuit que les paqueurs n'ont pas suffisamment de matière première. Le résultat est inévitable, et il va sans dire que de grandes quantités de homards de moins de 8 pouces et par conséquent pris illégalement sont paquées dans les fabriques de conserves.

L'on rencontre autant de difficulté à protéger les petits homards qu'à préserver de la destruction les homards œuvés.

Il existe une grande divergence d'opinions quant à la nécessité de fixer une limite de taille. Il est généralement admis qu'un homard femelle commence à excréter ses œufs lorsqu'il a atteint une taille de 9 ou 9½ pouces. Il y a des homards qui portent

des œufs avant d'être parvenus à cette taille-là, mais ce sont là des cas exceptionnels. Or, l'on a cru qu'il était nécessaire, afin d'empêcher le dépeuplement des pêcheries, de protéger les homards jusqu'à ce qu'ils fussent en âge de se reproduire. Le Dr Field, membre de la Commission des pêcheries de l'Etat du Massachusetts, voudrait que l'on permette la pêche de tous les homards de 9 à 10½ pouces et que l'on protège les autres. Sa théorie est basée sur le fait que la limite de taille est de 9 pouces aux Etats-Unis. De plus, les homards qui sont le plus en demande dans les hôtels et les restaurants sont ceux dont la taille varie de 9 à 10½ pouces. Comme la production des œufs augmente considérablement à mesure que le homard se développe, le Dr Field voudrait que l'on épargne tous les homards au-dessus de 10½ pouces, vu que la progéniture d'un homard de 16 pouces serait beaucoup plus nombreuse que celle de 4 ou 5 homards de 10½. Ainsi, les homards trop jeunes pour pouvoir procréer et les homards de forte taille seraient préservés de la destruction, et les autres pourraient être pris.

Il y en a beaucoup qui prétendent que l'on ne peut pas tuer tous les petits homards à la fois, et que la destruction d'une femelle œuvée fait beaucoup plus de tort, au point de vue de la perpétuation de l'espèce, que la capture de milliers de petits homards. C'est là d'ailleurs la théorie du Dr Field.

Il ne faut pas oublier, cependant, que les conditions qui existent dans le pays qu'habite le Dr Field diffèrent complètement de celles qui règnent au Canada. Il n'y a aucune homarderie aux Etats-Unis, tandis qu'il y en a environ 700 dans notre pays, ce qui crée chez nous une situation particulière à laquelle il faut faire face.

Comme il a été dit plus haut, les abus qui se commettent ont commencé avec l'introduction de l'industrie du paquage du homard. Cette industrie a pris une grande importance dans les Provinces maritimes. En 1908, il a été produit dans ces provinces 10,911,498 boîtes de conserves de homard, évaluées à $3,273,447, et il a été mis sur le marché 98,373 quintaux de homards vivants, évalués à $926,832. Il s'agit donc de savoir si les règlements pour la protection des homards devraient être sévères au point d'entraver sérieusement les opérations des fabricants de conserves, et même de les obliger de fermer leurs établissemnets et de priver ainsi beaucoup de pêcheurs de leur source de revenu.

Le département ayant constaté que par le passé aucun effort sérieux n'avait été fait par les fabricants de conserves et les pêcheurs pour observer le règlement défendant de prendre les petits homards, et que les gardes-pêche n'avaient pu appliquer la loi à cet égard, et les fabricants de conserves ayant prétendu qu'une stricte application du règlement fixant une limite de taille amènerait la fermeture des homarderies, vu qu'ils ne pourraient se procurer suffisamment de homards de la taille réglementaire pour exercer leur industrie avec profit, le surintendant des pêcheries—l'auteur du présent rapport—fut chargé, au mois d'octobre 1907, de se rendre dans les Provinces maritimes pour conférer de la chose avec les inspecteurs des pêcheries et les gardes-pêche de ces provinces.

Le surintendant des pêcheries, qui voulait faire une nquête complète, eut des conférences avec les gardes-pêche à Halifax et à Port-Hawkesbury, dans la Nouvelle-Ecosse, à Charlottetown, dans l'Ile-du-Prince-Edouard, et à Moncton, dans la Nouveau-Brunswick. Il se fit accompagner à chacune de ces conférences par les inspecteurs des pêcheries des trois provinces, afin qu'ils pussent juger des conditions qui existaient en dehors de leurs propres districts. A Halifax, deux inspecteurs des pêcheries et 14 gardes-pêche, représentant les comtés de Halifax, Lunenburg, Queens, Shelburne, Yarmouth, Digby, Annapolis et Kings, furent consultés et interrogés; à Port-Hawkesbury, deux inspecteurs des pêcheries et 19 gardes-pêche, représentant les comtés de Cumberland, Colchester, Pictou, Antigonish, Guysborough, Richmond, Cap-Breton, Victoria et Inverness, furent également consultés et interrogés; à Charlottetown, un inspecteur des pêcheries, un sous-inspecteur et 3 gardes-pêche, et à Moncton, un inspecteur des pêcheries et 11 gardes-pêche, furent appelés à donner leur avis et à indiquer les mesures qui, d'après eux, devaient être adoptées dans les circonstances.

Bien que l'objet de cette enquête fut d'obtenir des officiers des pêcheries tous les renseignements possibles quant aux violations du règlement défendant de prendre des homards au-dessous d'une certaine taille, le commissaire des pêcheries n'en invita pas moins tous ceux qui désireraient lui exposer leurs vues à ce sujet à se présenter devant lui. A Halifax, 8 personnes qui étaient intéressées dans l'industrie du paquage du homard discutèrent la question avec lui dans la salle de la Chambre de Commerce. A Mulgrave il eut un entretien avec deux autres personnes sur le même sujet. A Moncton, 3 fabricants de conserves eurent une entrevue avec lui et lui firent connaître leurs vues. De cette manière, le commissaire des pêcheries fut mis au courant de tous les faits et se trouva en état de juger parfaitement de la situation.

Jusque-là, pour justifier les infractions au règlement fixant une limite de taille, les pêcheurs avaient jeté le blâme sur les fabricants de conserves, et ceux-ci, à leur tour, avaient jeté le blâme sur les pêcheurs. Les pêcheurs alléguaient que, si les fabricants de conserves n'acceptaient pas des petits homards ils ne leur en apporteraient pas, tandis que les fabricants de conserves prétendaient qu'ils étaient à la merci des pêcheurs, et que s'ils n'achetaient pas tous les homards qui leur étaient apportés, les petits comme les gros, ils ne pourraient pas s'en procurer du tout, car il y aurait toujours des gens qui paqueraient des homards au-dessous de la taille réglementaire.

Il a été clairement démontré au cours de l'enquête qui a été faite que le règlement défendant de prendre des homards au-dessous d'une certaine taille avait été systématiquement violé dans toutes les localités le long du littoral des Provinces maritimes où il existait des homarderies, et que les gardes-pêche (sauf un très petit nombre) n'avaient fait aucun effort pour le faire observer, bien que le règlement interdisant la destruction des homards œuvés eût été plus ou moins rigoureusement appliqué.

Lorsque la limite de taille fut fixée à 9 pouces pour certaines sections du Canada, il était défendu de vendre des homards au-dessous de 10 pouces à Boston, et cette limite de taille fut apparemment établie afin de permettre aux fabricants de conserves d'obtenir tous les homards entre 9 et 10 pouces, car il n'aurait pas été profitable de paquer ceux qui pouvaient être vendus vivants. La loi du Massachusetts a été modifiée depuis, et des homards de 9 pouces peuvent maintenant être vendus à Boston. Or, les fabricants de conserves à l'ouest de Halifax se trouvent ainsi privés de tous les homards de 9 pouces et au-dessus de cette taille, et si l'on veut que les paqueurs, dans cette partie du pays, continuent à exercer leur industrie, il faudra réduire la limite de taille à 8 pouces, comme à l'est de Halifax—et l'on serait tout à fait justifiable de le faire—vu la nouvelle situation qui a été créée.

Les fabricants de conserves que l'on consulta furent presque tous unanimes à dire que, si le règlement fixant une limite de taille était strictement appliqué, ils seraient obligés de fermer leurs homarderies, ou du moins qu'ils ne pourraient exercer leur industrie avec profit.

Aujourd'hui, les fabricants de conserves prétendent qu'une rigoureuse application de la loi amènerait la fermeture de toutes les fabriques de conserves.

Si au cours de l'enquête qui suivra sans aucun doute le travail du comité de la marine et des pêcheries il est démontré que c'est bien là ce qui arriverait, nous nous trouverons en face d'un problème très difficile à résoudre.

Une mitigation des règlements est un point sur lequel l'on a toujours insisté. En 1873, il y a 36 ans, le Dr S. P. Reid écrivait au commissaire des pêcheries une lettre dans laquelle il faisait l'observation suivante:—

"L'industrie du paquage du homard a pris beaucoup d'importance. Aujourd'hui il existe des homarderies tout le long de la côte de l'Atlantique depuis le Cap-Breton jusqu'au Cap-Sable. Il ne faut pas paralyser cette industrie par des restrictions trop sevères, mais il n'en est pas moins nécessaire que des règlements soient adoptés pour en assurer la perpétuité."

L'inspecteur des pêcheries de la Nouvelle-Ecosse et du Nouveau-Brunswick, qui avait été chargé de faire une enquête au sujet des plaintes formulées relativement au

règlement adopté en 1873, disait dans son rapport: " S'il s'était agi simplement de protéger les homards sans s'occuper des pêcheurs et des fabricants de conserves, j'aurais recommandé que la pêche fût interdite pendant tout le temps du frai, mais, comme je le dis plus haut, cela équivaudrait, dans certaines localités, à une prohibition complète de la pêche ".

Voici maintenant ce que le lieutenant A. R. Gordon, de la marine royale, disait à ce sujet en 1889, il y a 20 ans, alors qu'il occupait le poste d'officier commandant du service de protection des pêcheries:—

" Les règlements actuels, défendant de prendre des homards au-dessous d'une certaine taille et de détruire les homards œuvés, sont incontestablement de sages mesures; mais il s'agit de savoir si ces règlements peuvent être appliqués, et si en les appliquant, on ne tuerait pas l'industrie du paquage du homard. Si les règlements en question étaient strictement exécutés dans le district du golfe Saint-Laurent, aucune homarderie ne pourrait marcher pendant une journée. Si les fabricants de conserves s'entendaient pour ne pas accepter des petits homards, les pêcheurs leur diraient qu'ils ne peuvent gagner leur vie en ne prenant que des homards de la taille réglementaire, et ils cesseraient de les approvisionner. Il s'ensuivrait que l'industrie de la fabrication des conserves passerait des mains des citoyens solvables qui font actuellement le paquage du homard aux mains de pêcheurs de peu de moyens, qui fabriqueraient des conserves dans leurs maisons et leurs granges et sur lesquels il serait impossible d'exercer aucun contrôle, et si ces gens étaient surpris à violer la loi, tout ce qui serait saisi chez chacun d'eux ne suffirait probablement pas à couvrir le montant de l'amende, et il faudrait envoyer les délinquants en prison.

"Les lois restrictives de cette nature n'ont nullement protégé les homards dans aucun des pays où elles ont été adoptées, et il est tout probable qu'en raccourcissant la saison où il est permis de paquer le homard et en créant des établissements de reproduction artificielle, l'on atteindrait mieux le but auquel on vise, savoir, la perpétuation de l'espèce, sans porter atteinte à une importante industrie.

"Le raccourcissement de la saison de pêche et la réduction du nombre des homarderies ont déjà eu un très bon effet, et d'après les renseignements qui m'ont été donnés la pêche du homard, pour l'année 1889, accusera une forte augmentation sur le chiffre de l'année précédente. De plus (et je ne sais trop si cela doit être attribué au fait que le temps a été doux pendant l'hiver ou à la prolongation du temps prohibé), il paraîtrait qu'au commencement de la saison les homards étaient plus gros que les années précédentes, c'est-à-dire qu'il en fallait moins que par le passé pour emplir une boîte."

Que les investigations faites jusqu'ici soient suffisantes pour justifier l'interdiction de la pêche des petits homards qui ne sont pas en âge de procréer, c'est là une question à discuter, mais si cette mesure est jugée nécessaire pour empêcher que les pêcheries ne s'épuisent, la limite de taille, d'après les renseignements qui ont été fournis au département, ne devrait pas être moindre que 8 pouces.

Il peut se faire que l'on considère qu'il est préférable de raccourcir la saison de pêche et de laisser les pêcheurs libres de prendre des homards de toute taille. Cela, avec la stricte application des règlements défendant de prendre des homards œuvés et de pêcher pendant certains mois de l'année, et l'infliction de peines plus sévères (comme la révocation des permis, par exemple), dans les cas de violation de la loi, produirait sans doute de meilleurs résultats que ceux que l'on a obtenus par le passé et empêcherait le dépeuplement des pêcheries.

HOMARDERIES EXPLOITÉES PAR DES AMÉRICAINS AU CANADA.

Il a été parlé incidemment, plus haut, des homarderies établies dans les provinces de la Nouvelle-Ecosse et du Nouveau-Brunswick par des Américains de la Nouvelle-Angleterre. Il y a à peu près 40 ans, alors qu'il n'existait plus de homards sur la côte

nord-est des Etats-Unis (ces crustacés ayant été exterminés par suite de la pêche à outrance qui avait été faite dans les eaux de cette région), les fabricants de conserves des Etats-Unis transférèrent leur champ d'opérations dans ces provinces, et devinrent ainsi les pionniers de l'industrie du paquage du homard au Canada.

Les homards abondaient alors dans nos eaux, et il n'y avait aucun règlement protégeant les pêcheries. Celles-ci étaient encore vierges et attendaient qu'on les exploitât, et c'est avec plaisir qu'on vit arriver les Américains, vu la nouvelle industrie qu'ils allaient implanter et les avantages qui devaient en découler pour la population de cette partie du pays.

Dans son rapport sur les opérations de dragage dans le golfe Saint-Laurent (annexe N du rapport de la Marine et des Pêcheries, 1873, p. 190), feu le professeur J. F. Whiteaves, après avoir fait remarquer que les Etats-Unis et l'Europe offraient un débouché pour nos homards, disait: "Malgré l'augmentation dans leur valeur commerciale les homards, dans quelques-uns des districts septentrionaux du golfe, servent à engraisser les champs". Puis il cite un fait que lui avait rapporté M. W. S. Brown, de Shippegan, N.-B.: "La forte tempête qui survint au mois d'août dernier poussa vers le rivage, jusqu'en deçà de 5 milles de ma homarderie, plus de homards que je ne pus en paquer pendant tout l'été. Ils formaient une rangée de 1 à 5 pieds de profondeur, et il y en avait à peu près 1,000 par chaque deux perches de rivage. Les homards qui sont venus après cela n'avaient que 2 à 4 pouces de longueur, et les eaux côtières fourmillaient de ces petits homards".

Dans son rapport pour l'année 1873, l'inspecteur des pêcheries de la Nouvelle-Ecosse et du Nouveau-Brunswick disait:—"Les fabriques de conserves les plus importantes qui existent aujourd'hui dans la Nouvelle-Ecosse appartiennent à des Américains, qui achètent les homards des pêcheurs à tant la livre ou la pièce".

Il ne faut pas oublier qu'à cette époque l'industrie du paquage du homard était ouverte à tout le monde sans aucune restriction quelconque. Depuis lors ces Américains et leurs successeurs ont contitnué à exploiter des homarderies dans les provinces de la Nouvelle-Ecosse, du Nouveau-Brunswick, de l'Ile-du-Prince-Edouard et de Québec.

Lorsque, en 1894, le parlement fédéral adopta une loi qui n'accordait le droit de paquer le homard qu'à ceux qui auraient obtenu un permis, ces fabricants de conserves, qui étaient établis dans le pays depuis 20 ans, reçurent des permis, qui ont été renouvelés depuis et dont le nombre a été augmenté.

Voici quelles sont les maisons américaines qui, à la fin de l'année 1908, possédaient des permis pour le paquage du homard, en Canada:—

PORTLAND PACKING CO., MAINE.

Province de la Nouvelle-Ecosse.

Comté d'Antigonish—Numéros 156 et 157	2
Comté de Guysborough—Numéros 153, 154 et 155	3
	5

Province du Nouveau-Brunswick.

Comté de Westmoreland—Numéros 462 à 466	5

Province de l'Ile-du-Prince-Edouard.

Comté de Prince—Numéros 501 à 504 et 601, 602 et 603	7
Comté de Queens—Numéros 572 et 573	2
	9

Province de Québec.

Comté de Gaspé—Numéros 739 et 740	2

BURNHAM, MORELL CO., PORTLAND, MAINE.

Province de la Nouvelle-Ecosse.

Comté d'Antigonish—Numéros 79, 80, 114 et 115	4
" du Cap-Breton—Numéros 227 et 242	2
" de Cumberland—Numéros 86 et 87	2
" de Guysborough—Numéros 88, 104 et 113	11
" de Halifax—Numéros 101 à 103	3
" d'Inverness—N° 252	1
" de Pictou—Numéros 81 à 85	5
" de Richmond—N° 235	1
	29

Province du Nouveau-Brunswick.

Comté de Charlotte—N° 304	1

H. C. BAXTER & BRO., BRUNSWICK, MAINE.

Province de la Nouvelle-Ecosse.

Comté du Cap-Breton—N° 250	1
" de Guysborough—N° 117	1
" d'Inverness—Numéros 240 et 241	2
" de Richmond—Numéros 230, 231, 259	3
" de Victoria—N° 249	1
	8

H. L. FORHAM, PORTLAND, MAINE.

Province de la Nouvelle-Ecosse.

Comté de Guysborough—N° 176	1
" d'Inverness—Numéros 244, 245, 246	3
	4

Province de Québec.

Comté de Bonaventure—N° 715	1

D. W. HOEGG & CO., PORTLAND, MAINE.

Province du Nouveau-Brunswick.

Comté de Gloucester—N° 374	1
" de Ristigouche—N° 394	1
	2

Province de Québec.

Comté de Bonaventure—Numéros 721, 722, 723	3
" de Gaspé—N° 724	1
	4

SNOW FLAKE CANNING CO., BRUNSWICK, MAINE.

Province de la Nouvelle-Ecosse.

Comté du Cap-Breton—N° 269	1

RECAPITULATION.

Portland Packing Co., Portland, Maine.

	Fabriques de conserves.
Nouvelle-Ecosse	5
Nouveau-Brunswick	5
Ile-du-Prince-Edouard	9
Québec	2
Total	21

Burnham & Morell Co., Portland, Maine.

	Fabriques de conserves.
Nouvelle-Ecosse	29
Nouveau-Brunswick	1
Total	30

H. C. Baxter & Bros., Brunswick, Maine.

	Fabriques de conserves.
Nouvelle-Ecosse	8

H. L. Forham, Portland, Maine.

	Fabriques de conserves.
Nouvelle-Ecosse	4
Québec	1
Total	5

D. W. Hoegg & Co., Portland, Maine.

	Fabriques de conserves.
Nouveau-Brunswick	2
Québec	4
Total	6

Snow Flake Canning Co., Brunswick, Maine.

Nouvelle-Ecosse	1

Un total de 71 fabriques de conserves.

ÉTABLISSEMENTS POUR LA REPRODUCTION ARTIFICIEELLE DU HOMARD.

La question de la propagation artificielle des homards occupe depuis longtemps l'attention du département. Jusqu'ici il n'a pas été fait grand'chose de ce côté, mais l'on est actuellement à prendre des mesures pour augmenter le nombre des établissements de reproduction artificielle des homards, sur la côte de l'Atlantique. Le rapport de M. F. H. Cunningham, surintendant de la pisciculture, qui forme l'annexe n° 13 du rapport annuel, contient des détails complets sur les opérations des établissements de propagation artificielle existant déjà.

Des expériences ont été faites avec des incubateurs flottants, mais l'on n'a pas obtenu beaucoup de succès; aussi ce système d'élevage n'est-il employé que sur une petite échelle.

Dès 1891, a été construit à Bay-View, dans le comté de Pictou, Nouvelle-Ecosse, un établissement pour la reproduction artificielle des homards qui a toujours donné d'excellents résultats. C'est là le premier établissement du genre qui ait été créé au Canada.

PARCAGE DES HOMARDS ŒUVÉS.

En 1903, une expérience intéressante ayant pour objet la protection des homards œuvés, fut faite à Fourchu, dans le comté du Cap-Breton, Nouvelle-Ecosse, sous les auspices du département de la Marine et des Pêcheries.

L'on s'arrangea avec M. H. E. Baker, de Gabarous, qui fait un commerce considérable de conserves de homard et de homards vivants dans l'île du Cap-Breton, pour qu'il reçût dans un de ses parcs, à Fourchu, un certain nombre de homards reproducteurs.

Le plan que l'on avait conçu consistait à acheter des pêcheurs 50,000 homards œuvés et à les placer dans un parc, où ils seraient gardés et nourris pendant la saison de pêche, après quoi, ou lorsque l'incubation des œufs serait assez avancée, les homards devaient être relâchés dans les eaux où ils auraient été pris, de manière à permettre à ceux dont les œufs ne seraient pas déjà éclos dans le parc de déposer leur frai dans leur habitat naturel et d'après les lois de la nature.

Un spécialiste du département fut envoyé à Fourchu pour examiner dans quelle condition se trouvaient les homards qui avaient été parqués. Ce fonctionnaire, une fois son inspection terminée, présenta le 5 août de cette année-là, un rapport dans lequel il disait que les œufs éclosaient par millions dans le parc, et que les petits homards passaient à travers le treillis et gagnaient la mer. Lors de sa visite il y avait encore dans le parc environ 20,000 homards œuvés, dont les œufs étaient à diverses phases de développement, et l'enclos fourmillait d'alevins nouvellement éclos et pleins de vigueur.

Conformément à l'arrangement qui avait été fait, 49,769 homards œuvés, qui avaient été enfermés et gardés dans le parc, furent délivrés vivants et dans un état sain aux officiers des pêcheries autorisés à les recevoir, et déposés dans les eaux où ils avaient été pris par les pêcheurs pour compléter leurs fonctions génératives.

Le succès des opérations de la première année justifia le département de continuer la même chose d'année en année, et plusieurs demandes ont été reçues pour la création de parcs de ce genre dans d'autres localités, mais le département se borne pour le moment à faire construire des établissements de reproduction artificielle partout où les conditions sont favorables. Plus tard, l'on verra s'il y a lieu d'établir des parcs à homard.

LIMITATION DU NOMBRE DES HOMARDERIES.

Vu la rapide augmentation dans le nombre des homarderies, il était devenu nécessaire, tant pour protéger les pêcheries que dans l'intérêt des fabricants de conserves

eux-mêmes, de mettre un frein à la multiplication de ces établissements, et après avoir constaté que, dans tel district, il y avait suffisamment de fabriques de conserves, eu égard aux profits qui pouvaient être faits et au degré de protection qu'exigeaient les pêcheries, le département refusa d'accorder d'autres permis pour le paquage du homard.

En d'autres termes, la politique du département, dans les endroits où il y avait un grand nombre de homarderies, et où une limitation du nombre des permis s'imposait, a été de restreindre le paquage du homard aux fabriques de conserves déjà établies.

Il y a, cependant, certaines sections de la côte, dans les régions éloignées, où la même raison pour appliquer une politique aussi drastique n'existe pas. Après que l'on s'est enquis à fond des conditions qui règnent dans ces localités, l'établissement de nouvelles homarderies peut être autorisé s'il ne se présente pas d'obstacles.

L'on a donc agi sagement en subordonnant à l'obtention préalable d'un permis non pas le droit de pêcher le homard, mais le droit de le paquer, et en adoptant ainsi un système différent de celui qui est suivi dans toutes les autres branches de l'industrie de la pêche sur la côte de l'Atlantique.

Vu les hauts prix payés pour les conserves de homard en ces dernières années, l'on se plaignit fortement de la décision que le département avait prise de ne plus accorder de permis. L'on prétendit que la politique adoptée par le département créait un monopole et permettait aux fabricants de conserves de fixer suivant leur bon plaisir les prix à payer pour les homards,—prix que les pêcheurs étaient obligés d'accepter, vu qu'ils ne pouvaient sans un permis paquer leurs propres homards. L'on prétendit aussi que les fabricants de conserves refusaient quelquefois d'accepter les homards que leur offraient les pêcheurs. Après avoir fait faire une enquête pour s'assurer si ces griefs étaient fondés ou non, le ministre décida que lorsque plusieurs pêcheurs de homards (pas moins de 15) se formeraient en association coopérative pour paquer les homards qu'ils prendraient eux-mêmes, et s'engageraient à participer également aux profits ou aux pertes, un permis serait accordé à celui d'entre eux qu'ils désigneraient,—permis qui était susceptible de révocation dans le cas où les conditions stipulées ne seraient pas remplies.

Au cours des deux dernières années, plusieurs permis ont été ainsi délivrés à des coopératives, de sorte que l'on ne peut pas dire qu'il existe un monopole.

CONDITION ACTUELLE DES PÊCHERIES DE HOMARD.

En ces dernières années, il a été dit et il a été écrit des choses portant à croire que ç'en était fait des homards. L'on a prétendu que ces crustacés se faisaient de plus en plus rares, et l'on a prédit l'extinction de l'espèce à brève échéance. Ces alarmistes avaient évidemment été mal renseignés.

Les pêcheries de homard ne sont pas ruinées, et rien n'indique que leur ruine est imminente. Il n'y a pas de doute que le temps est venu où des efforts énergiques devraient être faits pour que l'industrie de la pêche du homard prenne un plus grand développement au lieu de rétrograder ou de rester stationnaire, et pour en arriver là il faudra probablement établir des règlements mieux adaptés aux conditions actuelles que ceux qui furent édictés il y a 11 ou 12 ans; mais il n'a pas été démontré que cette

industrie est une chose du passé et qu'il sera nécessaire d'adopter des mesures extrêmes pour la faire revivre.

Examinons les statistiques pour les 12 dernières années, qui comprennent les chiffres pour l'année qui précéda celle où furent établis les règlements que la commission instituée en 1898 avait recommandé d'adopter:

Homards paqués et vendus dans la carapace.

BAIE DE FUNDY.

Année.	St-Jean.		Annapolis.		Kings.		Total.	
	Boîtes de 1 livre.	Qtx d. la carapace.	Boîtes de 1 livre.	Qtx d. la carapace.	Boîtes de 1 livre.	Qtx d. la carapace.	Boîtes de 1 livre.	Qtx d. la carapace.
1897	.....	3,800	.....	1,553	.....	20	.....	5,373
1898	.....	6,390	.....	1,535	.....	187	.....	8,112
1899	.....	5,980	.....	1,515	.....	.....	.....	7,495
1900	.....	6,080	.....	1,838	.....	.....	.....	7,918
1901	.....	[1]2,215	.....	895	.....	248	.....	3,358
1902	.....	2,114	.....	1,545	.....	500	.....	4,159
1903	.....	2,310	.....	2,448	.....	641	.....	5,399
1904	.....	1,848	.....	362	.....	810	.....	3,020
1905	.....	[2]2,485	.....	485	.....	760	.....	3,730
1906	.....	[3]1,884	.....	1,560	.....	854	.....	4,298
1907	.....	[4]1,824	.....	6,004	.....	678	.....	8,506
1908	.....	2,068	.....	5,533	.....	679	.....	8,280
Totaux	.....	38,998	.....	25,273	.....	5,377	.....	70,648

[1] 100 qtx provenant du comté d'Albert. [2] 200 qtx provenant du comté d'Albert. [3] 300 qtx provenant du comté d'Albert. [4] 400 qtx provenant du comté d'Albert. [5] 250 qtx provenant du comté d'Albert.

DIGBY ET CHARLOTTE.

Année.	Digby.		Charlotte.		Total.	
	Boîtes de 1 livre.	Qtx d. la carapace.	Boîtes de 1 livre.	Qtx d. la carapace.	Boîtes de 1 livre.	Qtx d. la carapace.
1897	27,072	113,521	101,904	15,470	128,976	128,991
1898	29,424	223,222	108,072	12,766	137,496	235,988
1899	27,408	20,794	105,696	11,125	133,104	31,919
1900	48,500	51,165	99,552	9,539	148,052	60,704
1901	129,735	67,091	109,440	8,732	239,175	75,823
1902	123,510	18,707	68,676	8,654	192,186	27,361
1903	131,226	19,681	99,800	7,180	231,026	26,861
1904	121,576	21,732	38,200	7,324	159,776	29,056
1905	186,614	19,100	90,240	9,775	276,854	28,875
1906	172,464	10,838	80,236	7,080	252,700	17,918
1907	153,298	7,845	54,412	7,077	207,710	14,922
1908	167,584	8,116	31,968	5,362	199,552	13,478
Totaux	1,318,411	581,812	988,196	110,084	2,306,607	691,896

LITTORAL SUD-OUEST DE LA NOUVELLE-ECOSSE.

Année.	Lunenburg.		Queens.		Shelburne.		Yarmouth.		Total.	
	Boîtes de 1 liv.	Qtx d. la carap.	Boîtes de 1 liv.	Qtx d. la carap.	Boîtes de 1 liv.	Qtx d. la carap.	Boîtes de 1 liv.	Qtx d. la carap.	Boîtes de 1 liv.	Qtx d. la carap.
1897	136,784	11,475	139,968	4,018	320,730	60,040	529,036	25,422	1,126,518	100,955
1898	148,128	1,053	160,464	3,616	439,968	55,150	653,976	18,100	1,402,536	77,919
1899	129,448	704	146,880	3,257	294,860	48,879	676,000	16,690	1,247,188	69,530
1900	154,640	545	89,276	30,100	434,512	48,480	673,000	17,451	1,351,428	96,576
1901	118,086	531	137,472	30,750	625,794	9,850	617,800	17,650	1,499,152	58,781
1902	135,775	643	83,506	680	543,370	44,562	1,027,200	34.320	1,789,851	80,205
1903	122,032	1,122	193,968	1,310	547,344	12,970	986,736	30,000	1,850,080	45,402
1904	117,670	1,151	164,880	2,834	621,562	12,580	1,122,768	31,892	2,026,880	48,457
1905	103,280	1,496	153,280	2,700	618,662	31,565	907,968	20,000	1,783,190	55,761
1906	124,460	1,906	91,920	3,245	610,316	24,556	807,520	22,100	1,634,216	51,807
1907	140,608	2,160	116,160	4,685	645,458	11,047	689,660	31,200	1,591,886	49,092
1908	139,776	1,123	141,000	3,393	573,008	23,876	597,936	33,883	1,451,720	62,275
Totaux	1,570,687	23,909	1,618,774	90,588	6,275,584	383,555	9,289,600	298,708	18,754,645	796,760

LITTORAL SUD-OUEST DE LA NOUVELLE-ECOSSE ET DU CAP-BRETON.

Année.	Halifax.		Guysboro.		Richmond.		Total.	
	Boîtes de 1 livre.	Qtx d. la carapace.	Boîtes de 1 livre.	Qtx d. la carapace.	Boîtes de 1 livre.	Qtx d. la carapace.	Boîtes de 1 livre.	Qtx d. la carapace.
1897	537,552	12,197	933,572	1,140	406,148	98	1,877,272	13,435
1898	590,352	18,063	915,956	811	368,530	552	1,874,838	19,426
1899	473,384	13,073	825,936	2,282	348,622	3,641	1,647,942	18,996
1900	480,520	9,222	901,028	3,930	406,152	3,308	1,787,700	16,460
1901	440,784	12,842	672,240	3,168	324,284	902	1,437,308	16,912
1902	416,854	12,305	588,496	2,392	189,970	2,883	1,195,320	17,580
1903	432,624	9,563	543,196	2,673	255,160	1,344	1,230,980	13,580
1904	453,624	13,810	533,852	2,009	270,152	1,283	1,257,628	17,102
1905	407,380	21,541	494,500	9,895	237,518	2,168	1,139,398	33,604
1906	379,632	7,141	487,220	2,551	151,656	2,176	1,018,508	11,868
1907	322,488	11,297	401,848	3,429	119,678	587	844,014	15,313
1908	363,360	3,709	402,116	3,600	164,880	496	930,356	7,805
Totaux	5,298,554	144,783	7,699,960	37,900	3,242,750	19,398	16,241,264	202,081

LITTORAL ORIENTAL DU CAP-BRETON.

Année.	Cap-Breton.		Victoria.		Total.	
	Boîtes de 1 livre.	Qtx d. la carapace.	Boîtes de 1 livre.	Qtx d. la carapace.	Boîtes de 1 livre.	Qtx d. la carapace.
1897	492,552	.....	176,664	.....	669,216	.....
1898	413,308	4,000	134,516	.....	547,824	4,000
1899	477,072	23,066	120,436	151	597,508	23,217
1900	586,512	2,157	144,216	90	730,728	2,247
1901	430,720	959	122,560	11	553,280	970
1902	188,980	1,376	90,364	.....	279,344	1,376
1903	325,256	5,945	177,014	81	502,270	6,026
1904	389,366	2,912	216,312	70	605,678	2,982
1905	224,740	15,035	163,140	4,061	387,880	19,096
1906	234,608	10,422	137,208	10	371,816	10,432
1907	212,656	2,631	106,644	27	319,300	2,658
1908	271,280	2,175	93,456	23	364,736	2,198
Totaux	4,247,050	70,678	1,682,530	4,524	5,929,580	75,202

Homards paqués et vendus dans la carapace.

LITTORAL DE LA NOUVELLE-ECOSSE DU COTÉ DU DÉTROIT.

Année.	Cumberland.		Colchester.		Pictou.		Antigonish.		Inverness.		Total.	
	Boîtes de 1 liv.	Qtx dans la carapace.	Boîtes de 1 liv.	Qtx dans la carapace.	Boîtes de 1 liv.	Qtx dans la carapace.	Boîtes de 1 liv.	Qtx dans la carapace.	Boîtes de 1 liv.	Qtx dans la carapace.	Boîtes de 1 liv.	Qtx dans la carapace.
1897	490,952	.....	20,688	.....	495,816	165	207,660	.....	298,872	33	1,514,188	198
1898	505,524	24	14,400	.....	417,236	.....	164,256	.....	259,256	.....	1,355,672	24
1899	489,168	.....	20,208	.....	419,376	410	130,848	.....	257,756	.....	1,317,356	410
1900	399,000	72	36,722	.....	500,832	150	158,036	.....	250,834	688	1,345,424	910
1901	488,352	40	39,120	.....	479,080	110	136,128	.....	240,864	1,441	1,383,548	1,591
1902	435,792	38	49,872	.....	413,184	190	128,256	.....	222,075	761	1,249,179	989
1903	447,648	315	33,552	.....	462,432	.....	166,032	.....	329,492	493	1,439,156	808
1904	402,216	130	37,248	.....	457,920	.....	175,816	.....	272,492	938	1,345,692	1,068
1905	375,936	405	36,480	.....	512,740	.....	182,384	.....	312,526	5,660	1,420,066	6,065
1906	363,972	193	33,264	.....	470,536	4	137,328	.....	393,712	400	1,398,812	597
1907	463,296	1,154	38,976	.....	432,912	.....	171,888	.....	254,756	1,535	1,361,828	2,689
1908	515,325	187	53,856	.....	532,560	.....	159,168	.....	224,302	528	1,485,214	715
Totaux	5,372,184	2,558	414,386	.....	5,594,624	1,029	1,918,006	.....	3,316,941	12,477	16,616,135	16,064

LITTORAL DE L'EST DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

Année.	Ristigouche.		Gloucester.		Northumberland.		Kent.		Westmoreland.		Total.	
	Boîtes de 1 liv.	Qtx dans la carapace.	Boîtes de 1 liv.	Qtx dans la carapace.	Boîtes de 1 liv.	Qtx dans la carapace.	Boîtes de 1 liv.	Qtx dans la carapace.	Boîtes de 1 liv.	Qtx dans la carapace.	Boîtes de 1 liv.	Qtx dans la carapace.
1897	37,400	360	1,351,400	570	108,600	130	414,100	305	400,000	1,420	2,311,500	2,785
1898	22,550	490	902,000	500	118,000	130	462,600	250	500,000	1,250	2,005,150	2,620
1899	26,000	220	686,700	650	107,200	200	443,110	500	808,400	1,290	2,071,410	2,860
1900	22,600	235	618,020	655	93,600	270	418,600	450	786,320	2,500	1,939,110	4,110
1901	20,400	1 130	568,200	640	75,500	280	325,000	358	743,800	4,250	1,732,900	6,658
1902	27,000	1,080	707,120	875	99,200	280	318,500	3,550	744,800	4,300	1,896,620	10,085
1903	37,072	1,475	792,040	1,150	123,500	400	363,260	730	721,000	4,300	2,036,872	8,055
1904	60,000	350	865,400	1,230	140,000	400	350,500	630	601,000	5,100	2,016,900	7,710
1905	28,000	260	877,000	1,150	187,600	400	437,600	2,750	629,000	1,700	2,159,200	6,260
1906	30,000	250	804,720	1,225	194,800	270	441,904	470	869,200	1,710	2,340,624	3,925
1907	38,800	310	948,800	1,050	200,000	250	488,500	440	1,000,500	1,450	2,676,600	3,500
1908	37,800	300	948,000	1,100	211,000	230	533,300	377	954,900	880	2,685,000	2,887
Totaux	387,622	6,460	10,069,400	10,795	1,659,000	3,240	4,996,974	10,810	8,758,920	30,150	25,871,916	61,455

ILES DE LA MADELEINE ET QUÉBEC.

Année.	Iles de la Madeleine		Gaspé.		Bonaventure.		Rive nord.		Total.	
	Boîtes de 1 liv.	Qtx d. la carapace.	Boîtes de 1 liv.	Qtx d. la carapace.	Bioîtes de 1 liv.	Qtx d. la carapace.	Boîtes de 1 liv.	Qtx d. la carapace.	Boîtes de 1 liv.	Qtx d. la carapace.
1897...	703,656	.....	226,552	.....	64,666	94	41,328	.....	1,036,202	94
1898...	612,290	.....	200,202	85	89,520	116	165,046	.....	1,067,058	201
1899...	639,500	.....	190,854	.....	92,628	125	136,676	.....	1,059,658	125
1900...	595,568	.....	132,600	.....	91,930	80	202,008	.....	1,022,106	80
1901...	449,518	.....	92,548	.....	72,936	70	210,169	.....	825,171	70
1902...	429,826	.....	67,228	.....	63,972	55	146,992	.....	708,018	55
1903...	666,208	.....	104,004	18	60,300	90	147,922	.....	978,434	108
1904...	588,572	.....	86,286	.....	46,770	120	127,006	.....	848,634	120
1905...	885,646	.....	97,720	.....	72,370	183	90,676	.....	1,148,412	183
1906...	547,067	.....	107,332	.....	54,624	85	89,777	.....	798,800	85
1907...	588,109	.....	104,928	.....	62,592	90	64,094	.....	819,723	90
1908...	513,024	.....	77,328	.....	45,525	80	60,599	125	696,476	205
Totaux	7,218,984	.....	1,489,582	103	817,833	1,188	1,482,293	125	11,008,692	1,416

ILE-DU-PRINCE-EDOUARD.

Année.	Kings.		Queens.		Prince.		Total.	
	Boîtes de 1 liv.	Qtx dans la carapace.	Boîtes de 1 liv.	Qtx dans la carapace.	Boîtes de 1 liv.	Qtx dans la carapace.	Boîtes de 1 liv.	Qtx dans la carapace.
1897.....	775,236	.....	508,005	.....	1,183,441	.....	2,466,682	.....
1898.....	642,944	.....	546,776	39	1,150,300	35	2,340,020	74
1899.....	778,260	.....	545,948	12	1,096,936	34	2,421,144	46
1900.....	716,448	.....	499,804	75	1,007,460	60	2,223,712	135
1901.....	751,692	.....	520,992	.....	1,113,386	32	2,386,070	32
1902.....	754,368	.....	484,944	90	800,291	134	2,039,603	224
1903.....	903,024	.....	557,952	285	874,424	115	2,335,400	400
1904.....	1,024,656	.....	606,234	1,500	870,210	33	2,501,100	1,533
1905.....	931,248	.....	742,624	50	508,752	300	2,182,624	350
1906.....	914,496	.....	482,064	350	892,728	90	2,289,288	440
1907.....	1,027,008	.....	674,544	300	1,137,937	420	2,839,489	720
1908.....	1,120,416	.....	647,568	510	1,330,460	20	3,098,444	530
Totaux.....	10,339,796	.....	6,817,455	3,211	11,966,325	1,273	29,123,576	4,484

Homarderies et pièges.

BAIE DE FUNDY.

Année.	St-Jean.		Annapolis.		Kings.		Tota .	
	Homar-deries.	Pièges.	Homar-deries.	Pièges.	Homar-deries.	Pièges.	Homar-deries.	Pièges.
1897	.....	10,900	.....	7,925	.....	.....	.....	18,825
1898	.....	10,700	.....	6,500	.....	.....	.....	17,200
1899	.....	13,200	.....	3,550	.....	.....	.....	16,750
1900	.....	10,000	2	7,900	.....	.....	2	17,900
1901	.....	10,000	.....	4,525	.....	947	.....	15,472
1902	.....	5,250	.....	9,100	.....	991	.....	15,341
1903	.....	5,090	.....	7,800	.....	1,064	.....	13,954
1904	.....	5,050	.....	5,500	.....	1,192	.....	11,742
1905	.....	[1]19,650	.....	.....	.....	1,252	.....	20,902
1906	.....	[2]5,425	.....	9,400	.....	1,722	.....	16,547
1907	.....	[3]4,905	.....	11,755	.....	1,875	.....	18,535
1908	.....	[4]5,400	.....	12,950	.....	1,785	.....	20,135
Totaux	.....	105,570	2	86,905	.....	10,828	2	203,303

[1] 200 dans le comté d'Albert. [2] 300 dans le comté d'Albert. [3] 300 dans le comté d'Albert. [4] 500 dans le comté d'Albert.

DIGBY ET CHARLOTTE.

Année.	Digby.		Charlotte.		Total.	
	Homar-deries.	Pièges.	Homar-deries.	Pièges.	Homar-deries.	Pièges.
1897	4	24,700	7	24,192	11	48,892
1898	7	31,110	8	23,059	15	54,169
1899	11	28,885	7	17,702	18	46,587
1900	9	30,274	12	19,461	21	49,735
1901	8	35,111	7	20,620	15	55,731
1902	11	29,120	9	18,189	20	47,309
1903	10	34,376	5	17,179	15	51,555
1904	10	34,029	4	18,900	14	52,929
1905	11	35,470	4	6,476	15	41,946
1906	12	35,210	4	18,586	16	53,796
1907	15	34,105	4	19,746	19	53,851
1908	16	36,548	4	19,615	20	56,163
Totaux	124	388,938	75	223,725	199	612,663

LITTORAL SUD-OUEST DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE.

Année.	Lunenburg.		Queens.		Shelburne.		Yarmouth.		Total.	
	Homar-deries.	Pièges.	Homar-deries.	Pièges.	Homar-deries.	Pièges.	Homar-deries.	Pièges.	Homar-deries.	Pièges.
1897	7	14,230	8	12,478	9	82,085	9	30,250	33	139,043
1898	7	14,850	10	12,767	11	101,620	9	30,250	37	159,487
1899	6	12,000	13	12,700	12	101,320	11	23,150	42	149,170
1900	7	13,200	11	11,080	24	108,210	17	32,500	59	164,990
1901	6	15,220	7	15,231	25	109,200	22	37,200	60	176,851
1902	6	15,295	9	17,085	23	112,500	20	38,035	58	182,915
1903	6	16,910	9	19,345	21	109,400	19	40,810	55	186,465
1904	6	20,220	9	18,900	21	113,450	14	40,848	50	193,418
1905	5	20,870	9	19,000	21	42,700	15	40,855	50	123,425
1906	6	15,030	9	15,800	19	52,600	12	44,930	46	128,360
1907	7	19,000	8	17,800	16	74,500	14	45,180	45	156,480
1908	7	18,650	6	22,600	15	93,000	14	47,000	42	181,250
Totaux	76	195,475	108	194,786	217	1,100,585	176	451,008	577	1,941,854

LITTORAL SUD-EST DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE ET DU CAP-BRETON.

Année.	Halifax.		Guysboro.		Richmond.		Total.	
	Homar-deries.	Pièges.	Homar-deries.	Pièges.	Homar-deries.	Pièges.	Homar-deries.	Pièges.
1897	24	64,675	30	85,800	15	68,544	69	219,019
1898	22	64,210	34	118,100	15	40,670	71	222,980
1899	20	62,680	34	111,850	15	79,050	69	253,580
1900	22	89,650	32	125,575	20	51,980	74	267,205
1901	21	80,630	28	117,600	12	72,895	61	271,125
1902	20	76,625	27	97,800	10	41,080	57	215,505
1903	20	70,786	28	88,900	11	38,450	59	198,136
1904	20	77,783	29	85,160	11	39,900	60	202,843
1905	21	79,000	29	88,100	11	36,250	61	203,350
1906	19	74,050	38	70,700	11	46,050	68	190,800
1907	20	85,620	25	88,600	9	32,100	54	206,320
1908	20	91,140	27	102,100	11	40,715	58	233,955
Totaux	249	916,849	361	1,180,285	151	587,684	761	2,684,818

LITTORAL ORIENTAL DU CAP-BRETON.

Année.	Cap-Breton.		Victoria.		Total.	
	Homarderies.	Pièges.	Homarderies.	Pièges.	Homarderies.	Pièges.
1897	16	42,400	20	26,215	36	68,615
1898	14	43,700	18	18,175	32	61,875
1899	15	61,199	17	13,699	32	74,898
1900	13	46,351	20	13,217	33	59,568
1901	18	38,270	17	13,983	35	52,253
1902	12	39,050	12	15,550	24	54,600
1903	14	31,588	18	14,553	32	46,141
1904	12	29,890	17	14,256	29	44,146
1905	11	39,200	18	14,064	29	53,264
1906	15	33,360	14	16,553	29	49,913
1907	12	32,365	11	13,886	23	46,251
1908	12	31,686	10	14,224	22	45,910
Totaux	164	469,059	192	188,375	356	657,434

DÉTROIT À L'EST DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE ET DU CAP-BRETON.

Année.	Cumberland.		Colchester.		Pictou.		Antigonish.		Inverness.		Total.	
	Homarderies.	Pièges.	Homarderies.	Pièges.	Homarderies.	Pièges.	Homarderies.	Pièges.	Homarderies.	Pièges.	Homarderies.	Pièges.
1897	24	31,500	1	1,200	26	44,550	5	16,100	20	49,960	76	143,310
1898	28	39,450	1	1,200	25	46,415	6	22,150	24	54,000	84	163,215
1899	31	45,265	1	1,500	28	43.175	6	26,160	27	55,000	93	171,100
1900	37	46,630	4	4,600	26	47,700	6	20,800	27	49,305	100	169,035
1901	38	47,250	3	4,400	27	49,480	6	19,250	20	41,100	94	161,480
1902	36	54,390	3	4,400	25	47,660	6	17,400	20	41,450	90	165,300
1903	37	49,250	3	4,000	21	43,700	6	16,800	19	37,320	86	151,070
1904	40	52,295	2	4,000	22	44,429	6	21,300	18	40,400	88	162,424
1905	37	48,500	2	3,000	23	54,959	6	21,150	18	47,400	86	175,009
1906	32	47,120	2	4,000	23	59,800	6	18,400	20	55,400	83	184,720
1907	31	47,804	2	4,300	23	61,550	6	18,060	18	47,900	80	179,614
1908	31	54,330	2	4,400	21	64,675	6	21,847	17	47,950	77	193,202
Totaux	402	563,784	26	41,000	290	608,093	71	239,417	248	567,185	1,037	2,019,479

LITTORAL ORIENTAL DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

Année.	Ristigouche.		Gloucester.		Northumberland.		Kent.		Westmoreland.		Total.	
	Homarderies.	Pièges.	Homarderies.	Pièges.	Homarderies.	Pièges.	Homarderies.	Pièges.	Homarderies.	Pièges.	Homarderies.	Pièges.
1897....	1	2,260	59	76,860	9	12,200	55	48,400	70	46,100	194	185,820
1898....	2	3,260	60	80,700	12	13,000	56	55,000	61	58,000	191	209,960
1899....	2	3,500	64	82,300	13	14,000	58	48,500	72	61,800	209	210,100
1900....	2	4,100	67	85,300	16	15,300	55	52,700	85	60,000	225	217,400
1901....	2	4,200	67	89,400	14	14,500	57	54,900	74	58,000	214	221,000
1902....	2	4,200	64	91,400	14	14,700	35	37,000	74	59,000	189	206,300
1903....	2	4,680	61	94,000	13	15,000	40	38,000	78	66,500	194	218,180
1904....	3	5,100	63	101,000	13	15,000	44	43,500	79	68,000	202	232,600
1905....	3	6,650	65	105,000	12	15,000	46	41,500	68	75,000	194	243,150
1906....	3	5,650	67	101,800	12	16,500	45	39,000	66	79,200	193	242,150
1907....	2	5,100	69	113,500	12	17,000	39	34,700	58	95,000	180	265,300
1908....	2	6,600	70	111,500	11	18,500	41	54,500	59	95,700	183	286,800
Totaux.	26	55,300	776	1,132,760	151	180,700	571	547,700	844	822,300	2,368	2,738,760

ILE-DU-PRINCE-EDOUARD.

Année.	Kings.		Queens.		Prince.		Total.	
	Homarderies.	Pièges.	Homarderies.	Pièges.	Homarderies.	Pièges.	Homarderies.	Pièges.
1897	50	75,880	63	49,800	107	90,453	220	216,133
1898	52	96,500	60	59,290	118	128,495	230	284,285
1899	55	90,680	67	67,000	118	125,434	240	283,114
1900	55	87,595	63	77,550	128	136,972	246	302,117
1901	54	95,310	62	72,500	109	113,070	225	280,880
1902	51	98,576	51	54,930	90	88,390	192	241,896
1903	53	101,775	51	57,680	86	93,740	190	253,195
1904	54	117,675	53	74,240	92	104,060	199	295,975
905	52	111,050	55	78,880	89	94,030	196	283,960
1906	52	122,900	52	74,825	84	115,220	188	312,945
1907	49	118,500	51	64,500	84	122,970	184	305,970
1908	50	130,000	51	83,960	82	136,339	183	350,319
Totaux	627	1,246,441	679	815,155	1,187	1,349,193	2,493	3,410,789

ILES DE LA MADELEINE ET QUÉBEC.

Année.	Iles de la Madeleine.		Gaspé.		Bonaventure.		Rive nord.		Total.	
	Homarderies	Pièges.	Homarderies	Pièges.	Homarderies	Pièges.	Homarderies	Pièges.	Homarderies	Pièges.
1897.....	63	76,370	22	29,655	9	9,895	5	775	99	116,695
1898.....	88	99,385	29	35,230	9	14,395	28	13,460	154	162,470
1899.....	87	90,135	27	41,450	11	15,750	30	12,010	155	159,345
1900..... ..	100	85,065	26	26,350	13	16.600	20	6,970	159	134,985
1901.....	83	78,520	22	19,500	12	13,600	34	17,100	151	128,720
1902.....	43	56,500	14	7,950	12	11,170	24	16,450	93	92,070
1903.....	34	51,110	16	15,350	11	10,600	22	9,250	83	86,310
1904.....	45	58,200	15	15,500	11	11,600	20	7,620	91	92,920
1905.....	50	50,645	11	24,200	12	11,000	19	8,800	92	94,645
1906.....	38	61,650	13	7,500	15	13,720	12	6,765	78	89,635
1907.....	57	82,712	14	8,064	10	9,150	15	8,464	96	108,390
1908.....	48	74,230	13	16,160	11	13,050	18	6,449	90	109,889
Totaux....	736	864,522	222	246,909	136	150,530	247	114,113	1,341	1,376,074

RÉCAPITULATION.

Homards paqués et vendus dans la carapace.

Année.	Nouvelle-Ecosse.		Nouveau-Brunswick.		Ile du Prince-Edouard.		Québec.		Total.	
	Boîtes de 1 liv.	Qtx dans la carapace.	Boîtes de 1 liv.	Qtx dans la carapace.	Boîtes de 1 liv.	Qtx dans la carapace.	Boîtes de 1 liv.	Qtx dans la carapace.	Boîtes de 1 liv.	Qtx dans la carapace.
1897	5,214,266	229,682	2,413,404	22,055	2,466,682	.....	1,036,202	94	11,130,554	251,831
1898	5,210,294	326,313	2,113,222	21,776	2,340,020	74	1,067,058	201	10,730,594	348,364
1899	4,837,402	134,462	2,177,106	19,965	2,421,144	46	1,059,658	125	10,495,310	154,598
1900	5,263,780	169,196	2,038,692	19,729	2,223,712	135	1,022,106	80	10,548,290	189,140
1901	5,003,023	146,488	1,842,340	17,605	2,386,070	32	825,171	70	10,056,604	164,195
1902	4,637,204	120,902	1,965,296	20,853	2,039,603	224	708,018	55	9,350,121	142,034
1903	5,153,712	88,586	2,136,672	17,545	2,335,400	400	978,434	108	10,604,218	106,639
1904	5,357,454	92,513	2,055,100	16,882	2,501,100	1,533	848,634	120	10,762,288	111,048
1905	4,917,148	134,871	2,249,440	18,520	2,182,624	350	1,148,412	183	10,497,624	153,924
1906	4,595,816	87,956	2,420,860	12,889	2,289,288	440	798,800	85	10,104,764	101,370
1907	4,270,326	84,279	2,731,012	12,401	2,839,489	720	819,723	90	10,660,550	97,490
1908	4,399,610	87,321	2,716,968	10,317	3,098,444	530	696,476	205	10,911,498	98,373
	58,860,035	1,702,569	26,860,112	210,537	29,123,576	4,484	11,008,692	1,416	125,852,415	1,919,006

RÉCAPITULATION.

Nombre de homarderies et de pièges.

Année.	Nouvelle-Ecosse.		Nouveau-Brunswick.		Ile-du-Prince-Edouard.		Québec.		Total.	
	Homarderies.	Pièges.	Homarderies.	Pièges.	Homarderies.	Pièges.	Homarderies.	Pièges.	Homarderies.	Pièges.
1897	218	602,612	201	220,912	220	216,133	99	116,695	738	1,156,352
1898	231	645,167	199	243,719	230	284,285	154	162,470	814	1,335,641
1899	247	681,183	216	241,002	240	283,114	155	159,345	858	1,364,644
1900	277	698,972	237	246,861	246	302,117	159	134,985	919	1,382,935
1901	258	702,292	221	251,620	225	280,880	151	128,720	855	1,363,512
1902	240	657,531	198	229,739	192	241,896	93	92,070	723	1,221,236
1903	242	625,052	199	240,449	190	253,195	83	86,310	714	1,205,006
1904	237	643,552	206	256,550	199	295,975	91	92,920	733	1,288,997
1905	237	591,770	198	269,276	196	283,960	92	94,645	723	1,239,651
1906	238	600,125	197	266,161	188	312,945	78	89,635	701	1,268,866
1907	217	636,400	184	289,951	184	305,970	96	108,390	681	1,340,711
1908	215	705,600	187	311,815	183	350,319	90	109,889	675	1,477,623
	2,857	7,790,256	2,443	3,068,055	2,493	3,410,789	1,341	1,376,074	9,134	15,645,174

Il appert par ces statistiques que, quoiqu'il y ait eu des fluctuations marquées dans le nombre des pièges employés et dans la quantité des homards paqués d'une année à l'autre dans telle et telle localité, et qu'il y ait eu une diminution considérable dans la quantité des homards expédiés vivants, somme toute, l'industrie de la pêche du homard a été et continue à être florissante.

L'on remarquera que la valeur totale des pêches faites pendant l'année 1908 se chiffre par $4,200,279, ce montant se répartissant comme suit:

	Boîtes.	Dans la carapace.	Total.
Nouvelle-Ecosse	$1,319,882	$834,612	$2,154,496
Nouveau-Brunswick	815,090	87,485	902,575
Ile-du-Prince-Edouard	929,533	3,710	933,243
Québec	208,942	1,025	209,967

La pêche du homard se trouve ainsi au deuxième rang en importance, au Canada, le saumon, dont les pêches en 1908 représentaient une valeur de $4,814,250, occupant le 1er rang, et la morue, dont les pêches, la même année, étaient évaluées à $3,361,409, venant en troisième lieu.

L'on remarquera aussi que le commerce des homards vivants se fait principalement dans la région sud-ouest de la Nouvelle-Ecosse et dans le baie de Fundy, où, par suite de la nature du climat et à cause de la proximité des grands marchés des Etats-Unis et des facilités de transport, les conditions sont des plus favorables à ce commerce.

CHANGEMENT PROBABLE DANS LE COMMERCE DU HOMARD.

Tout indique qu'il va se produire prochainement une révolution dans le commerce des homards vivants ou des homards dans la carapace. Ce que veut l'épicurien, c'est que le homard soit vivant immédiatement avant qu'on le lui serve; en d'autres termes c'est le homard "frais" qu'on prise le plus.

Le système de conservation et de transport à froid des produits alimentaires périssables, qui a été et est encore d'un si grand avantage pour le producteur et le consommateur, a pris un merveilleux développement et est susceptible d'un plus grand développement encore. Ce système peut être appliqué au poisson et aux autres produits aquatiques tout comme aux produits agricoles et laitiers.

L'absence de moyens de transport à froid et la négligence et l'insouciance des expéditeurs ont empêché jusqu'ici le commerce du homard de se développer, l'article arrivant au consommateur dans une condition laissant beaucoup à désirer et très peu appétissante, tout en se vendant à un haut prix.

Or, l'innovation qu'amènera probablement l'amélioration dans les moyens de transport dont il vient d'être parlé sera le remplacement du homard "vivant" par le homard "cuit dans la carapace", qui supplantera certainement l'autre avant longtemps si l'on sait flatter le goût du public en lui offrant un produit sain et d'apparence attrayante.

Tout indique que le temps viendra bientôt, s'il n'est pas déjà venu, où le préjugé contre la conservation à froid du poisson et des autres denrées disparaîtra comme ont disparu beaucoup d'autres préjugés.

Il ne semble pas qu'il soit difficile de faire un choix entre les deux articles. Il est possible que, dans les cas où la distance à parcourir est peu considérable, des homards vivants atteignent leur destination en parfaite condition et qu'ils forment un excellent aliment s'ils sont cuits immédiatement. Ce résultat, cependant, ne peut être atteint que lorsque toutes les conditions sont très favorables depuis le moment où le homard est pris jusqu'au moment où il est servi sur la table. Dans tous les autres cas, il est évident que plusieurs jours doivent s'écouler avant que le homard arrive à sa destination, le nombre de jours dépendant de la distance à franchir et des moyens de transport. Il a déjà été exporté des homards vivants à Chicago et à Denver, Colorado. Il

s'agit de faire en sorte que les homards montrent quelques signes de vie lorsqu'ils arrivent à l'endroit où on les expédie. Lorsqu'on parvient à cela, l'on est satisfait. Lorsque de longues distances doivent être parcourues, il est physiquement impossible que les homards atteignent leur destination en parfaite condition, et même il est probable que les fabricants de conserves refuseraient de les accepter pour les paquer. Il est évident que ces homards doivent souffrir d'inanition, qu'ils doivent être malades et mourants, que leur chair doit être ratatinée.

Au contraire, le homard "cuit dans la carapace" est cuit immédiatement après avoir été débarqué sur le rivage, alors qu'il se trouve dans la meilleure condition possible et qu'il n'a pas encore été exposé à se détériorer. S'il est alors bien lavé afin d'enlever l'écume et les autres impuretés qui se produisent au cours de la cuisson, bien séché, enveloppé avec soin dans du papier huilé, empaqueté dans des caisses à compartiments, expédié dans un wagon et tenu à une température basse et uniforme pendant tout le trajet, il ne peut pas y avoir de doute que ce serait l'article qui se vendrait le mieux, qui serait le plus prisé par le consommateur.

En 1903-1904, l'auteur du présent rapport fit, avec d'autres, une enquête au sujet de la pêche dans certaines parties de la baie de Fundy et des îles de la Madeleine, où l'éloignement des marchés rendait impossible le commerce des homards vivants, et il conseilla à tous les pêcheurs qu'il rencontra de suivre la méthode ci-dessus expliquée, et c'est ce qu'il a continué à faire depuis chaque fois que l'occasion s'en est présentée.

Par conséquent, avec le développement des moyens de transport à froid, il n'y a pas de doute que le commerce des homards cuits dans la carapace prendra une grande expansion et rapportera de beaux bénéfices à ceux qui s'y livreront, et il est impossible de prédire dans le moment l'effet que cela aura sur l'industrie du paquage du homard, vu les hauts prix auxquels ce produit se vendra et la forte demande dont il sera l'objet en Europe.

ANNEXE No 1.

DÉPENSES ET RECETTES.

Les dépenses totales de tous les services des pêcheries, exception faite pour celles du gouvernement civil, pendant l'exercice expiré le 31 mars 1909, y compris les primes de pêche, se sont élevées à $951,728.59, ce qui laisse un solde au crédit de $533,171.41.

Les recettes nettes totales des pêcheries, durant la même période, provenant des loyers, permis, amendes et ventes, y compris les permis du *modus vivendi*, accordés à des navires des Etats-Unis, ont formé la somme de $82,715.56.

Service.	Dépenses.	Crédit.
	$ c.	$ c.
Appointements et déboursés des employés des pêcheries	161,756 34	192,900 00
Piscicultures	190,563 19	322,300 00
Service de protection des pêcheries	242,601 14	270,500 00
Primes de pêche	159,999 90	160,000 00
Dépenses diverses	196,808 02	539,200 00
Totaux	951,728 59	1,484,900 00

Le sommaire suivant indique les appointements et les déboursés des employés des pêcheries des diverses provinces, ainsi que les dépenses se rattachant à l'entretien des diverses piscifactures de tout le Canada, et celles du service de protection des pêcheries. On trouvera les détails, sous leurs en-têtes respectifs, dans le rapport de l'Auditeur général.

Détails des appointements et des déboursés des employés des pêcheries.

Province.	Employés.		Gardiens.		Divers.	Totaux.
	Appointements.	Déboursés	Gages.	Dépenses.		
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Comptes généraux	.....	67 20	.....	.....	4,684 16	4,751 36
Ontario	3,600 00	1,165 23	.....	.....	19 00	4,784 23
Québec	3,425 00	3,930 63	430 00	99 15	10 75	7,895 53
Nouveau-Brunswick	6,488 95	8,944 90	21,104 16	744 96	1,621 15	38,904 12
Nouvelle-Ecosse	9,695 38	16,654 19	18,737 56	.....	113 91	44,601 04
Ile-du-Prince-Edouard	3,150 00	1,880 53	3,294 37	54 65	30 70	8,410 25
Manitoba	1,500 00	346 64	1,097 95	694 40	306 74	3,945 73
Alberta	.....	.....	1,959 62	3,710 18	45 00	5,713 80
Saskatchewan	2,500 00	2,164 90	891 10	1,035 20	.....	6,591 20
Colombie-Britannique	8,938 32	4,265 31	11,840 97	3,922 70	6,172 28	35,139 58
Yukon	1,000 00	19 50	.....	.....	.....	1,019 50
Dépenses totales						161,756 34

DÉTAIL DES DÉPENSES DE LA PISCICULTURE, 1908-09.

Piscifactures.	Appointements.	Entretien.	Dépenses totales des piscifactures	Dépenses par province.
Ontario.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Ottawa	684 17	1,076 41	2,760 58	
New-Castle	1,445 00	1,776 62	3,221 62	
Quinté-Pond	31 25	357 45	388 70	
Sandwich	1,075 00	7,702 74	8,277 74	
Sarnia	779 17	6,780 36	7,559 53	
Wiarton	1,467 50	4,682 35	6,149 85	
				28,358 02
Québec.				
Etang à la Truite, Chelsea	.....	113 50	113 50	
Gaspé	1,112 50	1,406 34	2,518 84	
Lac Tremblant	437 90	977 33	1,415 23	
Lac Lester	700 00	1,665 12	2,365 12	
Magog	841 67	2,220 12	3,061 79	
St-Alexis	400 00	868 16	1,268 16	
Tadousac	912 50	4,115 87	5,028 37	
Iles de la Madeleine	.....	989 45	989 45	
				16,760 46
Nouveau-Brunswick.				
Miramichi	1,000 00	2,734 58	3,734 58	
Shemogue	.....	2,694 03	2,694 03	
Shippegan	.....	2,696 89	2,696 89	
Etang St-Jean	89 58	7,105 63	7,195 21	
Rivière St-Jean	925 66	670 73	1,596 39	
Ristigouche	1,269 75	3,027 54	4,297 29	
				22,214 39
Nouvelle-Ecosse.				
Bay-View	.....	2,859 42	2,859 42	
Bedford	1,500 00	556 52	2,056 52	
Canso	.....	1,991 63	1,991 63	
Etang Fourchu	.....	8,320 31	8,320 31	
Margaree	1,011 66	2,840 03	3,851 69	
Windsor	800 00	1,079 75	1,879 75	
Chester	.....	9 95	9 95	
				20,969 27
Ile-du-Prince-Edouard.				
Charlottetown	.....	2,772 59	2,772 59	
Etang Kelly	900 00	1,020 33	1,920 33	
Georgetown	.....	2,494 55	2,494 55	
				7,187 47
Manitoba.				
Rivière Berens	.....	6,045 08	6,045 08	
Selkirk	1,200 00	3,023 09	4,223 09	
Winnipegosis	916 67	5,802 29	6,718 96	
				16,987 13
Colombie-Britannique.				
Babine	1,000 00	6,252 62	7,252 62	
Rivière Fraser	1,100 00	6,014 48	7,114 48	
Creek Granite	1,100 00	4,774 91	5,874 91	
Lac Harrison	1,200 03	10,301 16	11,501 19	
Pemberton	1,041 63	8,265 66	9,307 29	
River-Inlet	1,000 00	7,911 95	8,911 95	
Rivière Skeena	1,100 00	4,775 20	5,875 20	
Lac Stewart	1,000 00	7,311 93	8,311 93	
				64,149 57
Compte général	5,634 14	8,302 74	.....	13,936 88
Dépenses totales	.....	.....	.....	190,563 19

DÉTAIL DES DÉPENSES DU SERVICE DE PROTECTION DES PÊCHERIES, 1908-09.

Vaisseaux.	Appointements.	Combustible.	Provisions	Réparations.		Fournitures.		Habillement.	Divers.	Total.	Dépenses réelles des vaisseaux.
				Coque.	Machines.	Machines.	Ponts.				
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
'Canada'	22,394 22	3,016 41	11,603 28	1,587 14	1,948 07	1,874 13	4,241 27	2,310 78	3,156 20	52,131 50	
Non c. tr. de la milice navale										8,135 86	
											43,995 64
'Constance'	6,162 27	1,388 26	2,391 91	4,394 69	6,629 88	312 75	1,512 42	758 50	2,101 48	25,652 16	
Non c. tr. du dép. des Douanes										*13,532 56	
											12,119 60
'Curlew'	6,578 52	1,460 48	2,075 31	40 98	901 15	191 82	795 48	470 25	509 83		13,023 82
'Christine'	4,924 61	974 74	1,027 16	2,490 22		13 25	452 06		812 75	10,694 79	
Nom c. tr. du dép. des Douanes										*10,694 79	
'Falcon'	5,100 00	1,861 33	1,797 60	349 81	438 62	149 90	357 97	114 75	398 50		10,568 48
'Georgia'	4,048 51	649 77	718 51	491 10	91 70	224 28	89 46	208 00	224 08		6,745 41
'Kestrel'	15,771 52	4,410 50	6,507 39	44 00	692 94	691 67	1,193 28	30 24	1,555 86		30,897 40
'Lady of the Lake'	4,146 90	562 65	1,181 96	345 75	56 50	353 51	414 07		499 08		7,560 32
'Alcedo'	3,071 94	551 80	987 47			318 38	228 45	8 00	496 15		5,662 19
'Osprey'	90 00			720 00					36 60		133 80
'Petrel'	7,602 92	1,493 61	4,152 76	1,247 78	110 14	700 66	960 33	671 75	460 44		17,400 39
'Princess'	13,969 33	5,707 86	4,933 00	2,542 27	1,184 08	433 49	1,544 71	600 85	5,486 87		36,402 46
'Restless'	2,049 33	570 65	659 13	353 80	25 68	368 19	600 34	50 25	647 66		5,325 03
'Swan'	600 00										600 00
'Vigilant'	14,566 87	3,930 00	3,766 24	8,714 88	792 26	1,786 84	993 40	758 40	729 33		36,038 22
Comptes généraux	3,387 89	199 12	787 73	45 00	27 20	103 93	61 60	780 16	7,488 97		12,881 60
Bureau int. des pêcheries											3,246 78
Dépenses totales											242,601 14

* Sommes payées par le département des Douanes pour le service du 'Constance' et du 'Christine'.

DÉPENSES GÉNÉRALES DES PÊCHERIES—1908–09.

DIVERS.	$ c.	$ c.
Construction de passes migratoires	6,764 22	
Exposition des pêcheries du Canada	4,300 01	
Entrepôts frigorifiques	32,688 58	
Distribution des primes de pêche	5,598 09	
Etablissement de réduction du chien de mer	45,223 88	
Commission des pêcheries	7,337 73	
Croisseur du service de prob. des pêcheries côte du Pacifique	8,354 21	
Laboratoire de la baie-Georgienne	1,500 00	
Dépenses judiciaires et imprévues	1,970 51	
Stations biologiques marines	20,099 70	
Ostréiculture	3,635 36	
Séchoir à poisson, I.-P.-E	2,324 78	
Transport du poisson frais	4,232 00	
Achat d'un steamer pour remplacer l'' Osprey'	25,000 00	
" de chaloupes à vapeur, C.-B	3,998 85	
" d'un steamer pour remplacer le ' Georgia'	18,000 00	
Supplément aux fonctionnaires des douanes pour émission de permis à des navires des E.-U	486 60	
Commission internationale des pêcheries	4,545 38	
Recherches sur les droits des gouv. fédéral et provinc. touchant les pêcheries	748 12	
Total		$ 196,808 02

ETAT des recettes provenant des pêcheries portées au crédit du Receveur général du Canada durant l'exercice clos le 31 mars 1909.

Provinces.	Montant perçu.	Remises.	Montant net.
	$ c.	$ c.	$ c.
Ontario	770 78	.....	770 78
Québec	6,797 91	.....	6,797 91
Nouveau-Brunswick	12,385 89	75	12,385 14
Nouvelle-Ecosse	5,394 70	25 00	5,369 70
Ile-du-Prince-Edouard	2,393 66	.....	2,393 66
Manitoba	3,718 22	14 00	3,704 22
Alberta	915 00	.....	915 00
Saskatchewan	1,085 50	.....	1,085 50
Colombie-Britannique	41,321 65	2,070 00	39,251 65
Yukon	228 00	.....	228 00
Baie-d'Hudson	20 00	.....	20 00
Permis de *modus vivendi*	.....	.....	9,794 00
Total net	.....	.....	$ 82,715 56

ETAT COMPARATIF des recettes et dépenses du ministère des

Numéro.	—	1890-91. Dépenses.	1890-91. Recettes.	1891-92. Dépenses.	1891-92. Recettes.	1892-93. Dépenses.	1892-93. Recettes.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
1	Compte général des pêcheries.	.....	.....	.....	.....	.....	.....
2	Ontario	15,540 30	26,517 70	15,155 83	25,368 90	20,116 91	30,623 09
3	Québec	10,666 98	3,642 14	10,917 36	4,742 76	11,761 34	7,471 70
4	Nouveau-Brunswick	16,082 77	7,193 69	15,707 98	6,334 83	15,721 05	7,831 53
5	Nouvelle-Ecosse	17,844 19	5,582 65	18,755 86	3,357 42	19,444 22	6,782 02
6	Ile-du-Prince-Edouard	3,242 25	667 00	1,835 65	166 00	2,847 60	304 10
7	Manitoba et Territ. du N.-O.	3,609 03	1,234 00	3,593 43	1,079 00	3,932 96	1,661 68
8	Colombie-Britannique	4,220 53	12,859 02	6,158 17	8,192 48	5,490 60	40,264 00
9	Piscicult. et passes migratoires	39,496 45	1,286 50	43,957 74	178 00	47,322 49	.....
10	Service de prot. des pêcheries.	83,050 16	1,934 49	93,397 40	.....	106,805 39	.....
11	Divers	13,382 28	.....	17,449 06	.....	100,602 14	.....
	Totaux	207,234 94	60,917 19	226,928 48	49,719 39	334,044 70	94,938 12
	Primes de pêche	165,967 22	.....	156,892 25	.....	159,752 15	.....

		1897-98.		1898-99.		1899-00.	
12	Compte général des pêcheries.	2,389 66	.....	2,632 12	.....	652 41	.....
13	Ontario	19,239 34	30,574 57	11,784 22	5,830 85	3,804 94	794 12
14	Québec	11,140 16	7,571 15	11,350 27	6,287 71	5,452 41	2,543 04
15	Nouveau-Brunswick	17,063 58	5,317 08	22,922 50	10,430 08	21,659 94	12,015 27
16	Nouvelle-Ecosse	21,683 91	11,511 85	25,348 11	6,668 22	27,461 91	5,494 49
17	Ile-du-Prince-Edouard	6,775 78	2,707 57	6,832 85	2,242 24	7,364 30	2,207 12
18	Manitoba	1,206 26	1,515 00	1,883 37	1,537 85	1,723 59	2,028 00
19	Territoires du Nord-Ouest	2,324 66	393 87	4,065 68	150 50	3,848 25	1,522 50
20	Colombie-Britannique	8,568 79	47,864 75	8,459 47	45,801 75	13,662 17	53,195 35
21	Yukon	.....	.....	.....	.....	.....	.....
22	Territoire de la Baie-d'Hudson	.....	.....	.....	.....	.....	.....
23	Pisciculture	28,002 32	.....	34,522 57	.....	38,070 12	.....
24	Service de prot. des pêcheries.	101,807 96	.....	105,133 27	.....	97,370 11	.....
25	Divers	59,919 56	.....	23,207 73	.....	31,125 67	.....
	Totaux	280,061 98	107,455 84	427,599 16	75,949 20	411,717 35	79,799 89
	Primes de pêche	157,504 00	.....	159,459 00	.....	160,000 00	.....

		1904-05.		1905-06.		1906-07.	
26	Compte général des pêcheries.	1,314 75	.....	2,261 66	.....	1,437 28	.....
27	Ontario	4,294 60	1,471 51	4,949 67	499 15	3,188 34	349 10
28	Québec	6,769 16	4,648 86	8,123 04	7,564 39	5,590 94	8,145 97
29	Nouveau-Brunswick	25,253 16	11,887 19	35,856 38	11,395 84	24,987 70	9,153 08
30	Nouvelle-Ecosse	32,619 85	6,448 88	49,351 10	4,934 43	24,989 09	.....
31	Ile-du-Prince-Edouard	6,879 05	2,046 50	9,351 81	2,206 25	5,792 32	3,118 73
32	Manitoba	2,800 64	4,875 70	3,687 07	4,148 00	2,173 33	1,300 94
33	Alberta	.....	.....	.....	.....	.....	.....
34	Saskatchewan	.....	.....	.....	.....	.....	.....
35	Territoires du Nord-Ouest	7,003 55	1,151 50	11,124 22	868 97	6,359 22	969 50
36	Colombie-Britannique	16,631 37	47,436 00	30,141 33	51,532 50	20,381 97	29,903 95
37	Yukon	1,400 00	340 00	1,083 31	282 00	1,030 35	173 00
38	Territoire de la Baie-d'Hudson	.....	10 00	.....	10 00	.....	10 00
39	Pisciculture	149,419 24	.....	209,279 78	.....	118,681 62	.....
40	Service de prot. des pêcheries.	462,082 12	.....	249,876 37	.....	204,837 82	.....
41	Divers	105,892 97	10,472 00	194,993 61	14,568 16	115,219 92	4,134 00
	Totaux	822,360 46	90,988 14	968,626 00	98,009 69	534,669 90	59,544 25
	Primes de pêche	157,228 24	.....	158,546 65	.....	159,015 75	.....
	Grands totaux	.....	.....	.....	.....	.....	.....

NOTE—Recettes diverses provenant de permis du *Modus Vivendi* des Etats-Unis.

Pêcheries, du 1er juillet 1890 au 31 mars 1909.

1893-94.		1894-95.		1895-96.		1896-97.		Numéro.
Dépenses.	Recettes.	Dépenses.	Recettes.	Dépenses.	Recettes.	Dépenses.	Recettes.	
$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,198 47	.....	1
22,634 37	28,632 82	21,938 56	33,211 60	24,917 48	35,681 68	21,592 40	32,814 66	2
11,692 82	7,211 82	12,459 34	8,836 18	11,870 43	8,160 98	12,910 80	7,876 12	3
18,522 94	8,333 24	21,370 94	11,170 36	20,526 56	10,696 88	21,671 92	10,110 77	4
20,420 81	5,296 27	23,555 38	7,075 07	23,049 41	6,180 93	23,682 33	5,239 55	5
3,078 55	980 15	3,796 58	3,312 30	3,555 87	2,161 85	3,744 36	2,032 25	6
5,331 29	926 99	6,178 71	2,458 80	6,915 20	2,256 69	1,908 14 2,181 58	1,719 00 344 13	7
5,283 21	25,337 90	6,218 74	23,517 25	6,226 77	26,410 75	8,841 64	39,888 82	8
45,024 67	.....	39,730 93	.....	38,050 41	.....	27,330 73	.....	9
115,147 59	.....	100,207 29	.....	102,021 72	.....	99,357 01	.....	10
34,892 19	.....	24,619 86	.....	20,203 25	.....	62,777 30	.....	11
282,028 44	76,719 19	260,076 33	89,581 56	257,237 10	91,549 76	289,197 01	100,025 30	
158,794 54	.....	160,089 42	.....	163,567 99	.....	154,389 77	.....	

1900-01.		1901-02.		1902-03.		1903-04.		
1,117 49	.....	765 78	.....	402 97	.....	1,362 11	.....	12
3,819 57	717 35	4,445 93	373 42	4,650 53	1,818 83	4,500 43	2,578 48	13
7,934 03	4,738 92	6,242 58	2,498 85	6,785 86	4,379 15	7,619 67	4,670 64	14
28,452 51	10,150 40	23,813 62	11,658 34	27,132 84	11,188 02	27,664 34	10,593 20	15
35,760 39	6,595 94	32,618 00	6,084 65	39,118 79	3,962 45	30,003 01	3,685 75	16
7,934 03	1,525 30	7,814 02	1,843 45	7,081 60	2,007 35	7,320 96	1,983 42	17
2,669 74	1,103 00	2,624 87	2,279 00	3,129 70	1,784 00	2,789 74	4,002 70	18
6,251 39	1,222 55	5,928 22	950 07	7,076 26	1.350 50	7,317 49	922 50	19
17,886 36	52,960 35	18,560 73	41,178 65	17,808 45	43,015 02	15,133 65	56,904 34	20
.....	.....	2,066 66	1,130 00	1,522 00	320 00	1,400 00	240 00	21
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	10 00	22
68,961 40	.....	79,891 85	.....	77,330 86	.....	109,286 07	.....	23
124,211 21	.....	152,723 69	.....	145,137 49	.....	204,654 66	.....	24
27,833 79	9,178 50	56,131 26	11,223 65	30,903 27	8,925 40	56,828 18	10,165 50	25
332,767 07	88,145 11	393,627 21	79,169 58	368,091 12	78,635 82	475,880 31	95,756 53	
158,802 50	.....	155,942 00	.....	159,853 50	.....	158,943 70	.....	

1907-08.		1908-09.	
3,135 91	.....	4,751 36	.....
4,857 23	458 00	4,784 23	770 78
8,200 02	6,185 63	7,895 53	6,797 91
36,445 88	11,541 20	38,904 12	12,385 14
45,241 50	4,470 45	44,601 04	5,369 70
9,455 80	3,013 85	8,410 25	2,393 66
4,638 51	3,527 05	3,945 73	3,704 22
.....	.....	5,713 80	915 00
.....	.....	6,591 20	1,085 50
12,718 15	1,151 10	.....	.....
31,964 83	48,737 55	35,139 58	39,251 65
1,226 30	274 00	1,019 50	228 00
.....	360 00	.....	20 00
235,660 26	.....	190,563 19	.....
225,279 96	.....	242,601 14	.....
181,267 38	395 15	196,808 02	9,794 00
956,196 23	.....	791,728 69	.....
156,114 50	.....	159,999 90	.....
.....	.....	951,728 59	82,715 56

ANNEXE N° 2.

PRIMES DE PÊCHE

Les déboursés faits pour ce service sont autorisés par les statuts revisés de 1906, chapitre 46, intitulé " Acte à l'effet d'encourager le développement des pêches maritimes et la construction des navires de pêche ", et qui pourvoit à la distribution d'une somme annuelle de $160,000, suivant d s règlements à être faits de temps en temps par le gouverneur général en conseil.

RÈGLEMENTS.

Les règlements suivants, établis par le décret du conseil ci-dessous, régissent le paiement des primes de pêche :—

HÔTEL DU GOUVERNEMENT, OTTAWA,
MARDI, le 30 juin 1908.

Président :

SON EXCELLENCE LE GOUVERNEUR GÉNÉRAL EN CONSEIL.

Attendu que par suite de la revision des statuts du Canada en 1906, il est nécessaire que les règlements relatifs au paiement des primes de pêche établis par décret du conseil en date du 10 décembre 1897 soient promulgués de nouveau conformément au cnapitre 46 des statuts revisés du Canada de 1906, intitulé " Loi relative aux pêcheries en eau profonde ".

Et attendu qu'il est devenu nécessaire de modifier ces règlements afin d'expliquer plus clairement le principe qui gouverne le paiement des primes.

Son Excellence le gouverneur général en conseil juge à propos d'ordonner que les règlements promulgués le 10 décembre 1897, en vertu de la loi des primes de pêche de 1891, 54-55 Victoria, chapitre 42, soient abrogés, et ils sont par les présentes abrogés et remplacés par les suivants, savoir :—

1. Les pêcheurs canadiens résidant en Canada qui ont été employés à faire la pêche en eau profonde pour d'autres poissons que les crustacés, le saumon et l'alose, ou le poisson qui se prend dans ou à l'embouchure des rivières, pendant au moins trois mois, et qui n'ont pas pris moins de 2,500 livres de poisson de mer, auront droit à une prime, pourvu toujours que nulle prime ne sera payée à ceux qui feront la pêche dans des bateaux mesurant moins de 13 pieds de quille, et le nombre des réclamants est limité à trois hommes, y compris le propriétaire, pour les bateaux au-dessous de 20 pieds.

2. Il ne sera payé aucune prime sur le poisson pris avec des rets à piège, rets à enclos et nasses, ni sur le poisson pris avec des rets à mailler employés par des personnes qui suivent d'autres occupations que celle de la pêche, et qui ne consacrent qu'une heure ou deux par jour à pêcher avec ces rets et ne sont pas des pêcheurs constammant engagés à pêcher.

3. Aucun pêcheur ne pourra réclamer plus d'une fois par saison, soit qu'il ait pêché dans deux vaisseaux, ou dans un vaisseau et un bateau de pêche, ou dans deux bateaux.

4. Les propriétaires de vaisseaux de pas moins de 13 pieds de quille qui ont été employés pendant au moins trois mois à la pêche en eau profonde pour d'autres poissons que les crustacés, le saumon ou l'alose, ou le poisson qui se prend dans ou à l'embouchure des rivières, auront droit à une prime sur chacun des dits bateaux.

5. Les vaisseaux canadiens, enregistrés, de dix tonneaux et plus (jusqu'à 80 tonneaux) actionnés par des rames, des voiles ou d'autres modes de propulsion, employés exclusivement au moins trois mois à la pêche en eau profonde pour d'autres poissons que

les crustacés, le saumon ou l'alose, ou le poisson qui se prend dans ou à l'embouchure des rivières, auront droit à une prime qui devra être calculée sur le tonnage officiel, et qui sera payable au propriétaire ou aux propriétaires.

6. Les propriétaires ou capitaines de bateaux qui ont l'intention de faire la pêche et de réclamer la prime devront, avant de partir pour un voyage de pêche, se procurer une licence du percepteur des douanes ou du garde-pêche le plus voisin, la dite licence devant être attachée à la réclamation lorsque cette dernière sera envoyée pour être payée.

7. Un navire sera censé avoir commencé la pêche le jour où il quitte le port après s'être muni d'un permis, et la période de pêche sera censée finir le jour où le navire rentrera de son dernier voyage, avant le premier décembre. Les trois mois de pêche nécessaires pour gagner la prime ne comprendront pas le temps que ce navire passera dans le port ; on ne lui accordera que trois jours pour la vente, le transbordement ou le déchargement de sa cargcison de poisson et pour son ravitaillement.

8. Les dates et les endroits de pêche devront être précisés dans la réclamation, ainsi que la quantité et les espèces de poissons pris.

9. Les âges des hommes devront être donnés. Les garçons au-dessous de 14 ans ne seront pas comptés comme réclamants.

10. Les réclamations devront être assermentées comme étant vraies et correctes dans tous leurs détails.

11. Les réclamations devront être produites le ou avant le 30 novembre de chaque année.

12. Les officiers autorisés à recevoir les réclamations devront fournir les formules nécessaires, gratis, et après les avoir certifiées devront les transmettre au ministère de la Marine et des Pêcheries.

13. Nulle réclamation dans laquelle le réclamant ou les réclamants auront fait une erreur ne pourra être modifiée après avoir été signée et assermentée comme étant correcte.

14. Quiconque sera reconnu avoir fait des rapports faux ou frauduleux dans aucun détail sera exclu de la participation dans la prime, et poursuivi avec toute la sévérité de la loi.

15. Le montant de la prime à être payée aux pêcheurs et aux propriétaires de bateaux et vaisseaux sera fixé de temps à autre par le Gouverneur en conseil.

16. Tous les navires de pêche munis d'un permis devront porter un pavillon distinct, qui sera arboré au grand mât de hune durant tout le voyage. Le pavillon aura quatre pieds carrés en parties égales de rouge et de blanc, mises diagonalement d'angle à angle. Toute négligence de se conformer au présent règlement, porté à la connaissance du ministère de la Marine et des Pêcheries, entraînera la perte de la prime, à moins que justification suffisante ne soit produite.

RODOLPHE BOUDREAU,
Greffier du Conseil Privé.

La prime pour l'année 1908 a été distribuée sur la base autorisée par le décret suivant du conseil, approuvé par le Gouverneur général le 1er février 1909.

Son Excellence le Gouverneur général en conseil juge à propos d'ordonner et par les présentes ordonne que la somme de cent soixante mille dollars, payable en vertu des dispositions du chapitre 46 des statuts revisés de 1906 intitulé "Loi pour encourager le développement des pêches maritimes et la construction de navires de pêche", sera pour l'année 1908–09 distribuée comme suit :

Navires : Les propriétaires de navires ayant droit à la prime recevront un dollar ($1) par tonneau enregistré, pourvu, toutefois, que le paiement fait au propriétaire d'un navire quelconque ne dépasse pas la somme de quatre-vingts dollars ($80), et tous les pêcheurs de navires ayant droit à la prime recevront la somme de sept dollars et vingt-cinq centins ($7.25) chacun.

Bateaux : Les pêcheurs occupés à la pêche en bateaux, qui se seront aussi conformés aux règlements leur conférant le droit de toucher la prime, recevront la somme de trois

dollars et quatre-vingt-dix cents ($3.90) chacun, et les propriétaires des bateaux de pêche recevront un dollar ($1) par bateau.

RODOLPHE BOUDREAU, *Greffier du Conseil Privé.*

Le nombre des demandes reçues en 1908 a été de 13,972, soit 705 de plus qu'en 1907.

Le nombre de réclamations payées dans le cours de l'année a été de 13,841, soit 648 de plus que l'année précédente.

La somme de $62,520.30 a été payée en primes aux navires et à leurs équipages, et $97,459.60 aux bateaux et aux pêcheurs faisant la pêche en bateaux, formant un total de primes payées durant l'année de $159,999.90.

Le nombre de navires qui ont reçu la prime durant l'année a été de 925, ayant un tonnage total de 22,206 tonneaux, soit une diminution de 2 navires et une augmentation de 375 tonneaux, en comparaison de 1907.

Le nombre de bateaux qui ont reçu la prime durant l'année a été de 12,916, et celui des pêcheurs a été de 21,669, soit une augmentation de 650 bateaux et de 1,149 pêcheurs, comparativement à l'année 1907.

ÉTAT DÉTAILLÉ des réclamations pour primes de pêche reçues et payées durant l'année 1908.

Province.	Comté.	Nombre des réclamations.			
		Reçues.	Rejetées.	Jacentes.	Payées.
Nouvelle-Ecosse	Annapolis	188	5	.....	183
	Antigonish	166	.....	.....	166
	Cap-Breton	553	16	1	536
	Cumberland	10	4	.....	6
	Digby	530	.....	1	529
	Guysborough	1,039	.....	.....	1,039
	Halifax	1,414	7	1	1,406
	Hants	.....	.....	.....	.....
	Inverness	346	.....	.....	346
	Kings	56	1	.....	55
	Lunenburg	1,067	2	.....	1,065
	Pictou	53	.....	.....	53
	Queens	192	1	.....	191
	Richmond	844	1	1	842
	Shelburne	682	.....	.....	682
	Victoria	344	.....	.....	344
	Yarmouth	206	.....	1	205
	Totaux	7,690	37	5	7,648
Nouveau-Brunswick	Charlotte	496	8	.....	488
	Gloucester	415	4	.....	411
	Kent	38	.....	.....	38
	Northumberland	9	.....	.....	9
	Ristigouche	1	1	.....	.....
	Saint-Jean	43	1	.....	42
	Totaux	1,002	14	.....	988
Ile-du-Prince-Edouard	Kings	574	1	14	559
	Prince	335	.....	18	317
	Queens	121	4	.....	117
	Totaux	1,050	5	32	993
Québec	Bonaventure	697	1	15	681
	Gaspé	2,579	3	17	2,559
	Rimouski	150	.....	.....	150
	Saguenay	824	1	1	822
	Totaux	4,250	5	33	4,212
	Grand totaux	13,972	61	70	13,841

ETAT DÉTAILLÉ des primes de pêche payées aux bateaux dans chaque comté durant l'année 1908.

Province.	Comté.	Nombre de bateaux.	Tonnage.	Tonnage moyen.	Nombre d'hommes.	Somme payée.
						$ c.
Nouvelle-Ecosse	Annapolis	5	176	35 20	41	473 25
	Antigonish	2	35	17 50	5	71 25
	Cap-Breton	20	337	16 85	91	997 35
	Cumberland	1	23	23 00	5	59 25
	Digby	42	1,164	27 71	264	3,078 00
	Guysborough	62	949	15 30	282	2,994 70
	Halifax	55	1,302	23 67	323	3,643 75
	Hants	.....	.....	.....	.....	.....
	Inverness	23	276	12 00	93	950 25
	Kings	.....	.....	.....	.....	.....
	Lunenburg	121	8,232	68 03	1,809	21,355 25
	Pictou	1	16	16 00	2	30 50
	Queens	2	21	10 50	6	64 50
	Richmond	48	1,083	22 56	264	2,997 00
	Shelburne	154	2,360	15 32	685	7,326 25
	Victoria	7	93	13 27	38	368 50
	Yarmouth	73	1,737	23 79	456	5,043 00
	Totaux	616	17,804	28 90	4,364	49,452 80
Nouveau-Brunswick	Charlotte	49	818	16 69	159	1,963 50
	Gloucester	211	2,758	13 07	852	8,935 00
	Kent	2	20	10 00	5	56 25
	Northumberland	6	63	10 50	15	171 75
	Ristigouche	.....	.....	.....	.....	.....
	Saint-Jean	1	13	13 00	3	34 75
	Totaux	269	3,672	13 65	1,034	11,161 25
Ile-du-Prince-Edouard	Kings	22	385	17 50	84	994 00
	Prince	7	169	24 14	36	430 00
	Queens	5	89	17 80	20	234 00
	Totaux	34	643	18 91	140	1,658 00
Québec	Bonaventure	.....	.....	.....	.....	.....
	Gaspé	1	75	15 00	22	234 50
	Rimouski	.....	.....	.....	.....	.....
	Saguenay	1	12	12 00	3	33 75
	Totaux	6	87	14 50	25	268 25
	Grand totaux	925	22,206	24 00	5,563	62,540 30

ÉTAT DÉTAILLÉ des primes de pêche payées dans chaque comté pendant l'année 1908, indiquant aussi les primes payées aux navires et aux bateaux durant l'année.

Province.	Comté.	Nombre de bateaux.	Nombre d'hommes.	Somme payée.	Total des primes payées aux bateaux et navires en 1908.
				$ c.	$ c.
Nouvelle-Ecosse	Annapolis	178	296	1,332 40	1,805 65
	Antigonish	164	221	1,024 90	1,096 15
	Cap-Breton	516	894	4,003 10	5,000 45
	Cumberland	5	8	36 20	95 45
	Digby	487	830	3,724 00	6,802 00
	Guysborough	977	1,496	6,788 10	9,782 80
	Halifax	1,351	1,855	8,585 50	12,232 25
	Hants	.....	.....	.....	.....
	Inverness	323	571	2,549 90	3,500 15
	Kings	55	79	363 10	363 10
	Lunenburg	944	1,161	5,471 90	26,827 15
	Pictou	52	79	360 10	390 60
	Queens	189	299	1,355 10	1,419 60
	Richmond	794	1,281	5,790 20	8,787 20
	Shelburne	528	856	3,866 40	11,192 65
	Victoria	337	533	2,415 70	2,784 20
	Yarmouth	132	232	1,036 80	6,079 80
	Totaux	7,032	10,685	48,703 40	98,156 20
Nouveau-Brunswick	Charlotte	439	676	3,075 40	5,038 90
	Gloucester	290	550	2,345 00	11,280 00
	Kent	36	64	285 60	341 85
	Northumberland	3	6	26 40	198 15
	Ristigouche	.....	.....	.....	.....
	St-Jean	41	69	310 10	344 85
	Totaux	719	1,365	6,042 50	17,203 75
Ile-du-Prince-Edouard	Kings	537	948	4,234 20	5,228 20
	Prince	310	627	2,756 20	3,186 20
	Queens	112	235	1,060 50	1,294 50
	Totaux	959	1,810	8,050 90	9,708 90
Québec	Bonaventure	681	1,144	5,142 60	5,142 60
	Gaspé	2,554	4,995	22,035 50	22,270 00
	Rimouski	150	232	1,054 80	1,054 80
	Saguenay	821	1,438	6,429 90	6,463 65
	Totaux	4,206	7,809	34,662 80	34,931 05
	Grands totaux	12,916	21,669	97,459 60	159,999 90

STATISTIQUE GÉNÉRALE.

La prime aux pêcheurs a été payée pour la première fois en 1882.

Le paiement de cette prime a été fait chaque année d'après la base suivante :

1882.—Navires, $2 par tonneau, moitié à l'armateur et moitié à l'équipage. Bateaux, $5 par homme, un cinquième à l'armateur et quatre cinquièmes à l'équipage.

1883.—Navires, $2 par tonneau; bateaux, $2.50 par homme, partagés ainsi qu'en 1882.

1884.—Navires, $2 par tonneau, comme en 1882 et 1883.

Bateaux de 14 à 18 pieds de quille	$1 00
" 18 à 25 "	1 50
" 25 pieds de quille et plus	2 00
Pêcheurs en bateaux	3 00

1885, 1886 et 1887.—Navires, $2 par tonneau, comme les années précédentes. Les bateaux mesurant 13 pieds de quille ayant été admis en 1885 à toucher une prime, les taux ont été :—Bateaux de 13 à 18 pieds de quille, $1 ; de 18 à 25 pieds, $1.50 ; de 25 pieds et plus, $2 ; pêcheurs, $3 chacun.

1888.—Navires, $1.50 par tonneau, moitié à l'armateur et moitié à l'équipage. Bateaux, même chose qu'en 1885, 1886 et 1887.

1888, 1890 et 1891.—Navires, $1.50 par tonneau, comme en 1888. Bateaux, $1 chacun. Pêcheurs en bateaux, $3.

1892.—Navires, $3 par tonneau, moitié à l'armateur et moitié à l'équipage. Bateaux, $1 chacun. Pêcheurs en bateaux, $3.

1893.—Navires, $2 90 par tonneau, même distribution qu'auparavant. Bateaux, $1 chacun. Pêcheurs en bateaux, $3

1894.—Navires, $2 70 par tonneau, même distribution que les années précédentes. Bateaux, $1 chacun, Pêcheurs en bateaux, $3

1895.—Navires, $2.60 par tonneau, moitié à l'armateur et moitié à l'équipage. Bateaux, $1 chacun. Pêcheurs en bateaux, $3.

1896.—Navires, $1 par tonneau payé à l'armateur, et aux pêcheurs sur navires $5 chacun, l'article 5 des règlements ayant été modifié en conséquence. Bateaux, $1 chacun, et pêcheurs en bateaux, $3.50 par homme.

1897.—Navires, $1 par tonneau, et pêcheurs sur navires, $6 chacun. Bateaux, $1 chacun, et pêcheurs sur bateaux, $3.50 chacun.

1898.—Navires, $1 par tonneau, et pêcheurs sur navires, $6.50 chacun. Bateaux, $1 chacun, et pêcheurs sur bateaux, $3.50 chacun.

1899.—Navires, $1 par tonneau, et pêcheurs sur navires, $7 chacun. Bateaux, $1 chacun, et pêcheurs sur bateaux, $3.50 chacun.

1900.—Navires, $1 par tonneau, et pêcheurs sur navires, $6.50 chacun. Bateaux, $1 chacun, et pêcheurs sur bateaux, $3.50 chacun.

1901.—Navires, $1 par tonneau, et pêcheurs sur navires, $7 chacun. Bateaux, $1 chacun, et pêcheurs sur bateaux, $3.50 chacun.

1902.—Navires, $1 par tonneau, et pêcheurs sur navires, $7.25 chacun. Bateaux, $1 chacun, et pêcheurs sur bateaux, $3.80 chacun.

1903.—Navires, $1 par tonneau, et pêcheurs sur navires, $7.30 chacun. Bateaux, $1 chacun, et pêcheurs sur bateaux, $3.90 chacun.

1904.—Navires, $1 par tonneau, et pêcheurs sur navires, $7.15 chacun. Bateaux, $1 chacun, et pêcheurs sur bateaux, $3.75 chacun.

1905.—Navires, $1 par tonneau, et pêcheurs sur navires, $7.10 chacun. Bateaux, $1 chacun, et pêcheurs sur bateaux, $3.65 chacun.

1906.—Navires, $1 par tonneau, et pêcheurs sur navires, $7.10 chacun. Bateaux, $1 chacun, et pêcheurs sur bateaux, $3.75 chacun.

1907.—Navires, $1 par tonneau, et pêcheurs sur navires, $7.40 chacun. Bateaux, $1 chacun, et pêcheurs sur bateaux, $4 chacun.

1908.—Navires, $1 par tonneau, et pêcheurs sur navires, $7.25 chacun. Bateaux, $1 chacun, et pêcheurs sur bateaux, $4 chacun.

Le nombre de navires qui ont reçu des primes de pêche depuis 1882 est de 22,462, représentant un port de 753,697 tonneaux. Le nombre total des pêcheurs sur navires qui ont touché les primes s'élève à 166,969, soit une moyenne d'environ 7 hommes par navire.

Le nombre total des bateaux qui ont reçu des primes depuis 1882 est de 361,984, et le nombre des pêcheurs 655,215 ; moyenne du nombre d'hommes par bateau, 2.

La plus forte prime payée par tête à des pêcheurs sur navires a été de $21.75 en 1893 ; la plus faible, 83cts ; la plus forte prime payée à des pêcheurs sur bateaux a été de $4, la plus faible, $2. La moyenne générale payée par tête est de $5.18.

ETAT COMPARATIF, par province, pour les années 1882-85 inclusivement, indiquant :

(1) Nombre total des réclamations de primes de pêche reçues et payées par le ministère de la Marine et des Pêcheries.

Année.	Nouvelle-Ecosse.		Nouveau-Brunswick.		Ile-du-Prince-Edouard.		Québec.		Total.	
	Reçues.	Payées.	Reçues.	Payées.	Reçues.	Payées	Reçues.	Payées	Reçues.	Payées.
1882...	6,730	6,613	1,257	1,142	1,169	1,100	3,162	3,117	12,318	11,972
1883...	7,171	7,076	1,693	1,579	1,138	1,106	3,602	3,325	13,604	13,086
1884...	7,007	6,930	1,252	1,224	923	885	3,470	3,429	12,652	12,468
1885...	7,646	7,599	1,609	1,588	1,117	1,025	3,943	3,912	14,315	14,124
1886...	7,639	7,702	1,767	1,763	1,131	1,080	4,275	4,355	14,812	14,900
1887...	8,262	8,227	1,975	1,958	1,201	1,126	4,138	4,105	15,576	15,416
1888...	8,481	8,429	2,065	2,026	1,153	834	4,328	4,310	16,027	15,599
1889...	8,816	8,523	2,428	2,392	1,211	1,511	4,664	4,652	17,119	17,078
1890...	9,337	9,429	2,522	2,469	1,352	1,257	4,860	4,804	18,071	17,959
1891...	10,242	10,063	2,831	2,084	1,482	1,446	5,108	4,913	19,663	18,506
1892...	8,272	8,186	1,067	1,001	1,065	1,051	4,425	4,204	14,829	14,442
1893...	7,926	7,844	967	881	1,027	1,012	4,059	3,898	13,979	13,635
1894...	8,640	8,600	925	911	983	963	3,948	3,876	14,496	14,350
1895...	8,835	8,825	979	975	1,009	1,025	3,904	3,955	14,727	14,780
1896...	8,597	8,562	1,137	1,064	1,111	1,120	4,366	4,229	15,211	14,975
1897...	8,450	8,418	1,042	991	1,175	1,171	4,180	4,149	14,847	14,729
1898...	8,446	8,347	934	917	1,143	1,145	4,156	4,092	14,679	14,501
1899...	7,894	7,754	849	825	1,016	947	4,134	4,102	13,893	13,628
1900...	7,484	7,452	904	904	1,119	1,169	4,264	4,251	13,771	13,776
1901...	7,346	7,344	829	826	941	937	4,277	4,267	13,393	13,374
1902...	6,710	6,671	802	794	913	912	4,371	4,346	12,796	12,723
1903...	6,297	6,284	832	830	978	974	4,110	4,090	12,217	12,178
1904...	6,750	6,732	879	866	1,027	994	4,095	4,079	12,751	12,671
1905...	7,034	7,018	881	873	921	921	4,350	4,329	13,186	13,141
1906...	7,434	7,415	930	923	918	916	4,251	4,249	13,533	13,503
1907...	7,124	7,087	904	895	1,000	984	4,239	4,227	13,267	13,193
1908...	7,690	7,648	1,002	988	1,030	993	4,250	4,212	13,972	13,841
Totaux.	212,260	210,778	35,262	33,689	29,253	28,604	112,929	111,477	389,704	384,548

(2) Nombre de navires, leur tonnage, et le nombre d'hommes qui ont reçu des primes chaque année.

Année.	Nouvelle-Ecosse.			Nouveau-Brunswick.			Ile-du-Prince Edouard.			Québec.			Total.		
	Nombre de navires.	Tonnage.	Nombre d'hommes.	Nombre de navires.	Tonnage.	Nombre d'hommes.	Nombre de novires.	Tonnage.	Nombre d'hommes.	Nombre de navires.	Tonnage.	Nombre d'hommes.	Nombre de navires.	Tonnage.	Nombre d'hommes.
1882....	588	22,841	5,343	120	2,171	531	15	389	74	63	2,210	538	786	27,611	6,486
1883....	700	29,788	6,238	126	2,102	496	16	450	66	62	2,236	443	904	34,576	7,243
1884....	700	29,828	6,327	139	2,289	560	16	582	92	56	1,965	382	911	34,664	7,361
1885....	629	27,709	5,897	128	2,120	496	19	597	113	55	1,791	317	831	32,217	6,823
1886....	562	25,375	5,022	145	2,628	520	32	1,071	215	52	1,730	320	791	30,804	6,077
1887....	566	24,520	4,900	154	2,889	563	38	1,677	338	54	1,883	334	812	30,969	6,135
1888....	589	26,008	5,450	150	2,545	544	37	1,245	249	51	1,842	388	827	31,640	6,631
1889....	597	27,123	5,684	153	2,590	565	35	1,274	239	48	1,729	330	833	32,716	6,818
1890....	540	23,955	4,935	133	2,129	447	32	1,002	203	34	1,182	220	739	28,268	5,805
1891....	527	22,780	4,618	124	2,051	411	27	778	155	27	924	168	705	26,533	5,352
1892....	507	22,279	4,611	108	1,683	343	30	983	139	23	803	159	668	25,748	5,252
1893....	536	23,195	4,780	210	2,922	634	27	910	151	32	952	179	805	27,979	5,744
1894....	602	24,735	5,077	238	3,189	721	21	594	114	38	1,066	178	899	29,584	6,090
1895....	603	25,018	5,184	238	3,107	764	27	769	129	39	1,262	173	907	30,156	6,250
1896....	553	23,415	4,607	250	3,337	800	23	656	114	36	1,143	144	862	28,551	5,665
1897....	507	21,323	4,829	239	3,079	816	20	490	109	24	833	116	790	25,725	5,870
1898....	505	20,868	4,840	239	3,155	859	24	561	125	16	524	77	784	25,108	5,901
1899....	519	22,538	5,323	238	3,131	885	15	373	76	17	497	78	789	26,539	6,362
1900....	525	22,474	5,352	234	2,969	890	29	737	153	14	459	76	802	26,639	6,471
1901....	508	21,469	5,158	242	3,229	872	23	541	115	13	366	69	786	25,605	6,214
1902...	505	21,248	5,126	249	3,293	972	28	630	135	13	350	51	795	25,521	6,284
1903....	546	21,992	5,173	259	3,454	971	36	765	169	10	290	48	851	26,501	6,361
1904....	552	21,285	5,040	257	3,429	981	30	594	126	15	382	73	854	25,690	6,220
1905....	620	21,240	5,238	264	3,600	1,035	28	587	125	10	259	56	922	25,686	6,454
1906....	644	20,008	4,891	273	3,753	1,066	32	732	147	8	139	33	957	24,632	6,137
1907 ...	612	17,041	4,178	265	3,720	1,010	41	916	178	9	154	34	927	21,831	5,400
1908....	616	17,804	4,364	269	3,672	1,034	34	643	140	6	87	25	925	22,206	5,563
Totaux.	15,458	627,859	138,185	5,444	78,236	19,786	735	20,546	3,989	825	27,058	5,009	22,462	753,699	166,966

(3) Nombre de bateaux et de pêcheurs qui ont reçu des primes de pêche chaque année.

Année.	Nouvelle-Ecosse.		Nouveau-Brunswick.		Ile-du-Prince-Edouard.		Québec.		Total.	
	Nombre de bateaux.	Nombre d'hommes.	Nombre de bateaux.	Nombre d'hommes.	Nombre de bateaux.	Nombre d'hommes.	Nombre de bateaux.	Nombre d'hom. mes.	Nombre de bateaux.	Nombre d'hommes.
1882	6,043	12,130	1,024	2,530	1,087	3,070	3,071	5,716	11,225	23,446
1883	6,458	13,553	1,453	3,309	1,098	3,106	3,266	6,188	12,275	26,156
1884	6,257	12,669	1,086	2,505	869	2,346	3,344	6,416	11,556	23,936
1885	6,970	13,396	1,460	3,254	1,006	2,606	3,857	7,485	13,293	26,741
1886	7,140	13,351	1,618	3,567	1,048	2,547	4,303	7,981	14,109	27,446
1887	7,662	13,997	1,804	3,994	1,088	2,711	4,051	7,550	14,605	28,252
1888	7,840	14,115	1,876	4,148	797	2,141	4,259	7,852	14,772	28,256
1889	7,926	14,118	2,237	5,032	1,475	3,568	4,602	8,807	16,240	31,525
1890	8,886	15,738	2,324	5,242	1,192	3,024	4,766	9,241	17,168	33,245
1891	9,525	16,552	1,928	4,126	1,383	3,427	4,865	9,402	17,701	33,507
1892	7,679	12,307	893	1,765	1,021	2,047	4,181	7,693	13,774	23,812
1893	7,308	11,748	671	1,314	985	1,962	3,866	7,245	12,830	22,269
1894	7,956	12,899	661	1,281	913	1,813	3,821	7,139	13,351	23,132
1895	8,222	13,106	737	1,434	998	2,141	3,916	7,877	13,873	24,558
1896	8,008	12,454	814	1,553	1,095	2,126	4,189	7,688	14,106	23,821
1897	7,911	12,542	752	1,351	1,151	2,147	4,125	7,572	13,939	23,612
1898	7,872	12,438	678	1,237	1,121	2,199	4,076	7,627	13,747	23,501
1899	7,235	11,305	587	1,027	932	1,710	4,085	7,696	12,839	21,738
1900	6,927	10,645	670	1,184	1,140	2,198	4,237	8,004	12,974	22,031
1901	6,836	10,464	584	1,001	914	1,735	4,254	8,017	12,588	21,217
1902	6,166	9,442	545	966	884	1,638	4,333	8,180	11,928	20,226
1903	5,738	8,775	571	964	938	1,722	4,080	7,688	11,327	19,149
1904	6,180	9,556	609	1,082	964	1,792	4,064	7,648	11,817	20,078
1905	6,398	9,822	609	1,047	893	1,630	4,319	8,002	12,219	20,501
1906	6,771	10,138	650	1,139	884	1,648	4,241	7,946	12,546	20,871
1907	6,475	9,739	630	1 158	943	1,750	4,218	7,873	12,266	20,520
1908	7,032	10,685	719	1,365	959	1,810	4,206	7,809	12,916	21,669
Totaux	195,421	327,684	28,190	58,575	27,778	60,604	110,595	208,342	361,984	655,215

(4) Nombre total d'hommes qui ont reçu des primes chaque année.

Année.	Nouv.-Ecosse	Nouveau-Brunswick.	Ile-du-P.-E.	Québec.	Total.
	Nombre d'hommes.	Nombre d'hommes.	Nombre d'hommes.	Nombre d'hommes.	
1882	17,473	3,061	3,144	6,254	29,932
1883	19,791	3,805	3,172	6,631	33,399
1884	18,996	3,065	2,438	6,798	31,297
1885	19,293	3,750	2,719	7,802	33,564
1886	18,373	4,087	2,762	8,301	33,523
1887	18,897	4,557	3,049	7,884	34,387
1888	19,565	4,692	2,390	8,240	34,887
1889	19,802	5,597	3,807	9,137	38,343
1890	20,673	5,689	3,227	9,461	39,050
1891	21,170	4,537	3,582	9,570	38,859
1892	16,918	2,108	2,186	7,852	29,064
1893	16,528	1,948	2,113	7,424	28,013
1894	17,976	2,002	1,927	7,317	29,222
1895	18,290	2,198	2,270	8,050	30,808
1896	17,061	2,353	2,240	7,832	29,486
1897	17,371	2,167	2,256	7,688	29,482
1898	17,278	2,096	2,324	7,704	29,402
1899	16,628	1,912	1,786	7,774	28,100
1900	15,997	2,074	2,351	8,080	28,502
1901	15,622	1,873	1,350	8,086	27,431
1902	14,568	1,938	1,773	8,231	26,510
1903	13,948	1,935	1,891	7,736	25,510
1904	14,596	2,063	1,918	7,721	26,298
1905	15,060	2,082	1,755	8,058	26,955
1906	15,029	2,205	1,795	7,979	27,008
1907	13,917	2,168	1,928	7,907	25,920
1908	15,049	2,399	1,950	7,834	27,232
Totaux	465,869	78,361	64,603	213,351	822,184

(5) TOTAL des paiements annuels des primes de pêche.

ANNÉE.	Nouvelle-Ecosse.	Nouveau-Brunswick.	Ile-du-Prince-Edouard.	Québec.	Total.
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
1882	106,098 72	16,997 00	16,137 00	33,052 75	172,285 47
1883	89,432 50	12,395 20	8,577 14	19,940 01	130,344 85
1884	104,934 09	13,576 00	9,203 96	28,004 93	155,718 98
1885	103,999 73	15,908 25	10,166 65	31,464 76	161,539 39
1886	98,789 54	17,894 57	10,935 87	33,283 61	160,903 59
1887	99,622 03	19,699 65	12,528 51	31,907 73	163,757 92
1888	89,778 90	18,454 92	9,092 96	32,858 75	150,185 53
1889	90,142 51	21,026 79	13,994 53	33,362 71	158,526 54
1890	91,235 64	21,108 33	11,686 32	34,210 72	158,241 01
1891	92,377 42	17,235 96	12,771 30	34,507 17	156,891 85
1892	109,410 39	10,864 61	9,782 79	29,694 35	159,752 14
1893	108,060 67	12,524 09	9,328 62	28,320 72	158,234 10
1894	111,460 03	12,690 80	7,875 79	28,040 18	160,066 80
1895	110,765 27	12,919 32	9,285 13	30,598 27	163,567 99
1896	98,048 95	13,602 88	9,745 50	32,992 44	154,389 77
1897	102,083 50	13,454 50	9,809 00	32,157 00	157,504 00
1898	103,730 00	13,746 00	10,188 00	31,795 00	159,459 00
1899	106,598 50	13,514 50	7,822 00	32,065 00	160,000 00
1900	101,448 00	13,562 50	10,589 00	33,203 00	158,802 50
1901	101,024 50	13,420 50	8,335 50	33,161 50	155,942 00
1902	100,455 70	14,555 80	8,716 55	36,125 45	159,853 50
1903	99,714 15	14,872 75	9,652 50	34,704 30	158,943 70
1904	99,286 44	15,110 80	9,179 35	33,651 65	157,228 24
1905	100,664 35	15,379 50	8,317 20	34,185 60	158,546 65
1906	99,518 80	16,247 55	8,839 40	34,410 00	159,015 75
1907	93,381 70	16,454 50	10,175 95	36,102 35	156,114 50
1908	98,156 20	17,203 75	9,708 90	34,931 05	159,999 90
Totaux	2,710,218 23	414,421 02	272,445 42	868,731 00	4,265,815 67

LISTE des navires qui ont reçu des primes de pêche en 1908–09.

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE.

COMTÉ D'ANNAPOLIS.

Numéro officiel.	Nom du navire	Port d'enregistrement.	Tonnage	Nom du propriétaire ou propriétaire-gérant.	Résidence.	Nombre d'hommes payés.	Montant des primes payées.
							$ c.
121118	Albert J. Lutz	Digby	95	John D. Apt	Port-Wade	18	210 50
96759	Charley Troop	St-Jean	30	J. McGranahan	Margaretville	2	44 50
107342	Harry C. Ellis	Yarmouth	16	Wallace Longmire	Hillsburn	5	52 25
112315	Mabel T	St-Andrews	13	Edward Keans	Port-Wade	3	34 75
122241	Margaret Leonard	"	37	Wm. McGrath	"	12	124 00

COMTÉ D'ANTIGONISH.

103542	Emma Brow	Halifax	17	Jno. J. Brow	Hav. au Bouche.	2	31 50
111798	Marie C	Pt -Hawkesbury.	18	Jno. Munroe	Auld's-Cove	3	39 75

COMTÉ DU CAP-BRETON

112376	Agnes	Arichat	15	Wm. Martell	Mainadieu	4	44 00
100389	Annie F	Sydney	13	John Farrell	"	3	34 75
100372	Betsy Jane	"	11	Samuel Moore	L. Bras-d Or	4	40 00
90834	Diego	Port-Medway	27	Thos. Peach	Morien	7	77 75
100383	Florence L	Sydney	10	Jno. Campbell	Mainadieu	2	24 50
112380	Florence M	Arichat	25	D. H. McKay	Baie-des-Glaces	4	54 00
116883	Grayling	"	25	Geo. Herridge	Sydney-Nord	3	46 75
122186	M. O'Toole	"	32	Vincent O'Toole	Louisbourg	3	53 75
121940	Manetto	Halifax	21	Frank Forward	Lingan	12	108 00
117114	Mary E. Falkner	"	14	Angus Nicholson	Sydney-Nord	3	35 75
122117	*Millie	Sydney	13	Jno. F. Carey	"	4	42 60
122117	Millie	"	13	"	"	5	49 25
107375	Minnie B	"	10	G. Billard	Louisbourg	4	39 00
100816	Mattie Morrissey	Canso	21	R. D. Nutter	GrBaiedesGlaces	4	53 00
111799	Rosie G	Pt.-Hawkesbury.	16	Jno. Gallant	Lorraine-en-bas	6	59 50
107376	Rozzie	Sydney	17	R. Fudge	Sydney-Nord	3	38 75
111902	St. Thomas	Arichat	10	Alexr. Lee, sr	Lorraine-en-bas	5	46 25
112386	Shamrock	Sydney	11	Jacob Rogers	Sydney-Nord	4	40 00
122184	Two Brothers	Arichat	19	P. Campbell	Mainadieu	5	55 25
107359	Victoria	Sydney	11	Benj. Boon	Bateston	6	54 50

COMTÉ DE CUMBERLAND.

111425	Effie Howard	Halifax	23	E. R. Heather	Pugwash	5	59 25

COMTÉ DE DIGBY.

112286	A. E. Moore	Digby	11	Jno. Thompson	Westport	2	25 50
111528	Alart	"	11	B. Doucette	Mavilette	4	40 00
116235	Alcyone	"	52	H. Anderson	Digby	8	110 00
107807	America	St-Jean	16	R. Thurber	Freeport	5	52 25
111102	Ariadne	"	48	Holland Outhouse	Tiverton	13	142 25
100547	B and C	Digby	14	J. W. Thurber, sr	Freeport	5	50 25
100813	Blanche	Barrington	24	Norman Robbins	Tiverton	6	67 50
103128	Britannia	Digby	22	Crawford Daly	Culloden	2	36 50
116652	Champion	Yarmouth	29	C. F. Titus	Westport	9	94 25
116236	Cora May	Digby	64	C. E. Finigan	Freeport	17	187 25

* pour 1907.

LISTE des navires qui ont reçu des primes de pêche, etc.—Nouvelle-Ecosse—*Suite.*

COMTÉ DE DIGBY—*Fin.*

Numéro officiel.	Nom du navire.	Port d'enregistrement.	Tonnage.	Nom du propriétaire ou propriétaire-gérant.	Ré dence.	Nombre d'hommes payés.	Montant des primes payées.
							$ c.
103181	Curlew	Digby	63	Geo. Denton	Westport	13	157 25
77740	Elmer	"	15	Jno. W. Snow	Digby	3	36 75
103749	Emerald	"	29	Syda et Cousins	"	1	36 25
116446	Emerson Faye	"	47	Edwin Hains	Freeport	12	134 00
121657	Emily C	Yarmouth	11	Alb. Thompson	Westport	4	40 00
107604	Emma D	Weymouth	20	F. S. Doucette	Mavilette	6	63 50
111527	Etta H	Digby	10	Jas. Buckman	Westport	3	31 75
88276	Falcon	St-Andrews	12	Ansel Casey	Digby	5	48 25
112232	Florence H.	Digby	20	J. A. Moore	Westport	2	34 50
122249	Florence May	St-Andrews	14	G. E. Farnsworth	Tiverton	5	50 25
122097	George L	Yarmouth	13	Jos. J. LeBlanc	Mavilette	2	27 50
111683	Greenwood	Shelburne	71	E. P. Greenwood	N. E. Harbour	8	129 00
111688	Hazelwood	"	29	George C. Stevens	Freeport	8	87 00
111530	Island Girl	Digby	10	Esrom Thurber	"	3	31 75
116234	J. W	"	14	WhaleCoveTradingCo.	Whale Cove	4	43 00
111525	James W. Cousins	"	87	J. F. Milberry	Digby		80 00
111838	Lavinia D	"	21	Jas. Doucette	Mavilette	2	35 50
122571	Lita C	Yarmouth	18	Michael Comeau	"	5	54 25
122101	Lizzie B	"	18	Lezine Boudreau	"	4	47 00
122144	Lizzie D	"	12	Enos C. Deveau	Salmon River	2	26 50
121816	Loren B. Snow	Digby	85	Jos. E. Snow	Digby	16	196 00
116237	Maple Leaf	"	10	Herbert Bailey	Westport	4	39 00
111896	May Queen	Weymouth	15	Moses Thibodeau	Church Point	7	65 75
85533	Minnie C	Digby	12	Stephen Haynes	Digby	5	48 25
116232	Nettie M	"	12	Wm. McDorman	Westport	3	33 75
116660	Nora	Yarmouth	12	Philemon Doucette	Mavilette	5	48 25
111835	Roxana	Digby	11	Wm. W. Gower	Westport	4	40 00
111840	Sparrow	"	28	Moses Theriault	Meteghan	5	64 25
100609	Swan	"	56	Edwin Hains	Freeport	12	143 00
103179	Trilby	"	31	Frank S. Lent	"	9	96 25
94694	Utah and Eunice	"	33	Edwin Hains	"	9	98 25
121812	Wilfrid L. Snow	"	51	John W. Snow	Digby	8	109 00

COMTÉ DE GUYSBORO.

107992	Alice J. Davis	Canso	20	Edward Hearn	Canso	5	56 25
116344	Annie B. M	Arichat	18	Thos. Fanning	"	4	47 00
112021	Annie M	Canso	29	John Leary	Queensport	4	58 00
122185	Beatrice	Arichat	11	Joseph Ryan	Canso	3	32 75
112016	Blanche	Canso	12	Mark Richard	Charlos Cove	5	48 25
112020	Bonny Kate	"	14	Rory Sutherland	Canso	5	50 25
112375	C. G. Munroe	Arichat	14	Vincent Richard	Charlos Cove	6	57 50
96825	Cecelia	Halifax	41	Jas. H. Pelrine	Larry's River	6	84 50
116734	Cora Lee	"	16	Harvey Munroe	White Head	5	52 25
117058	Dannie Goodwin	Canso	21	Fish Ltd	Canso	....	21 00
117060	Dorothy Aleta	"	11	Wesley Munroe	White Head	3	32 75
103328	Ella May	Pt-Hawkesbury	34	Hibbert Carr	Mulgrave	5	70 25
117054	Emma Jane	Canso	16	John George	Up. White Head.	5	52 25
116347	Ethel	Arichat	11	Jas. Sinclair	Canso	3	32 75
117013	Florence D	"	11	Wm. Digdon	White Head	3	32 75
107993	Florence May	Canso	11	John Kennedy	Canso	3	32 75
112373	Flying Cloud	Arichat	13	Simon Manett	Larry's River	4	42 00
117059	Fortuna	Canso	14	John Cousins	Canso	5	50 25
100818	Geneva Ethel	Barrington	29	Martin Meagher	"	4	58 00
107996	Green Linnet	Canso	12	Thos. Boudrot, jr.	Dover	6	55 50
100815	Happy Home	Barrington	10	Samuel Snow	Up. White Head.	5	46 25
122430	Hattie Maud	Halifax	16	Jno. J. Berrigan	Canso	5	52 25
117091	Hazel Maud	Arichat	10	Jas. A. Rhynold	Dover	5	46 25
103470	Ida M. Burke	"	16	Jos Fougère	Larry's River	4	45 00

LISTE des navires qui ont reçu des primes de pêche, etc.—Nouvelle-Ecosse—*Fin.*

COMTÉ DE GUYSBORO—*Fin.*

Numéro officiel.	Nom du navire.	Port d'enregistrement.	Tonnage.	Nom du propriétaire ou propriétaire-gérant.	Résidence.	Nombre d'hommes payés.	Montant des primes payées.
							$ c.
112374	J. B. Saint	Arichat	18	E. G. Hendsbee	Canso	3	39 75
112230	Jessie Gertrude	Lunenburg	17	Chas. A. Mosher	"	6	60 50
116747	Jessie W	Halifax	12	Jacob Manuel, jr	"	4	41 00
111910	Lizzie J. Greenleaf	Arichat	11	Jos. H. Richard	Charlos Cove	6	54 50
117097	Lizzie May	"	12	Benj. L. Pelrine	Larry's River	4	41 00
100835	Lottie B	Lunenburg	12	Chas. Richard	Dover	5	48 25
117098	Lottie M. Beatrice	Arichat	17	Hiram Hendsbee, sr.	Half Isl'd Cove	4	46 00
117100	Louisa Ellen	"	11	Daniel Casey	White Head	5	47 25
116919	Madeline	Liverpool	16	Geo. Berrigan	Canso	4	45 00
117094	Maggie Alice	Arichat	11	John D. Cashin	Port-Félix	5	47 25
112018	Maggie Bell	Canso	26	Jas. W. Grady	St. Francis Hbr.	5	62 25
117056	Margaret	"	16	Geo. Matthews	Canso	5	52 25
126291	Margaret Kathleen	"	16	Patk. J. Conway	White Head	5	52 25
111909	Margaret May	Arichat	12	S. C. Richard	Charlos Cove	5	48 25
112371	Mary A "	"	11	Daniel Pitts	"	5	47 25
116886	Mary J.	"	11	Whitman Fish Co. Ltd.	Canso	....	11 00
111475	Mary Matilda	"	15	Frederick Pelrine	Larry's River	3	36 75
107999	Maud S	Canso	12	Havelock Munroe	White Head	5	48 25
107757	Mayflower	Charlottetown	18	Jas. R. Lumsden	Canso	4	47 00
103547	Morning Glory	Halifax	11	Jno. J. Gerrior	Larry's River	4	40 00
117051	Muriel G.	Canso	21	Jno. S. Wells	White Head	3	42 75
112024	Reta S.	"	13	Wm. Shrader	Canso	3	34 75
112372	River Swan	Arichat	11	Chas. Stanton	"	2	25 50
103461	St. Lidwina	"	11	Abner J. Munroe	Cole Harbour	3	32 75
108000	St. Patrick	"	18	Geo. L. Avery	Larry's River	6	61 50
107318	St. Stephen	Halifax	19	Moses Cohoon	Canso	3	40 75
112023	Silver Bell	Canso	14	Simon J. Pelrine	Larry's River	6	57 50
116884	Silver Swan	Arichat	20	Chas. H. Richard	Charlos Cove	6	63 50
112025	Squanto	Canso	13	Frank H. Hawes	Canso	4	42 00
96962	Sunrise	Yarmouth	18	Thurlo Munroe	Lr. White Head	5	54 25
116885	T. Lilly	Arichat	10	Geo. Grover	White Head	3	31 75
117055	Thelma	Canso	15	Alex. M. Roberts	Canso	....	15 00
117052	Thrush	"	10	D. Sproul & Co.	"	4	39 00
116532	Togo	Lunenburg	14	Jas. Lukeman	Hazel Hill	5	50 25
103199	Trilby	Canso	12	John Boudrot	Dover	6	55 50
107994	True Love	"	10	David Walsh	Canso	3	31 75
117057	Utowana	"	15	Frank C. Lohnes	"	4	44 00
116887	Wenona	Arichat	10	John Uloth	Cole Harbour	3	31 75

COMTÉ DE HALIFAX.

94632	A. C. Greenwood	Shelburne	15	Ernest Mason	Tangier	5	51 25
116526	Adelaide	Lunenburg	13	Jas. F. Gray	Pennant	3	34 75
122302	Albata	"	20	Henry Wynaught	Hackett's Cove	5	56 25
107313	Alice A.	Halifax	16	Wm. McPherson	Tangier	3	37 75
122422	Annie G. W	"	17	Jas. Westhaver	Sober Island	4	46 00
121933	Annie May	"	24	John A. Gerrard	Gerrard's Island	6	67 50
74071	Condor	"	20	Geo. Julien, et al.	Grand-Désert	2	34 50
117145	Dove	"	10	Geo. Myrer, et al	Petpeswick Hbr.	2	24 50
111428	Duchess	"	12	David Morash	West Dover	5	48 25
112280	Edith L.	Digby	26	Maynard Young	"	3	47 75
122424	Ella May	Halifax	57	Ainsley Hubley	Hacket's Cove	13	151 25
122010	Ena T	Lunenburg	17	Herbert Little	Terence Bay	7	67 75
111434	Ermynthrude	Halifax	36	Geo. A. Darrach.	Herring Coye	10	108 50
117141	Etha May	"	11	Geo. Johnson	West Dover	4	40 00
100247	Fairy Queen	"	11	G. H. Nickerson	Pennant	3	32 75
100259	Florence G.	"	15	Caled Gray	Sambro	3	36 75
116290	Flora M. J.	"	78	Jas. Julien, et al	Grand Desert	18	208 50
111432	Gladys Elena	"	16	Chas. Twohig.	Pennant	4	45 00

LISTE des navires qui ont reçu des primes de pêche, etc.—Nouvelle-Ecosse—*Suite.*

COMTÉ D'HALIFAX—*Fin.*

Numéro officiel.	Nom du navire.	Port d'enregistrement.	Tonnage.	Nom du propriétaire ou propriétaire-gérant.	Résidence.	Nombre d'hommes payés.	Montant des primes payées. $	c.
103544	Grace D	Halifax	10	Geo. Slaunwhite	Terence Bay	4	39	00
111747	Grace Darling	Lunenburg	100	Oswald Dauphinee	Hacket's Cove	15	188	75
116731	Grand Desert	Halifax	65	Martin Julien, et al.	Grand-Désert	18	195	50
116738	Cretta	"	14	Asaph Stevens, et al.	Clam Harbour	3	35	75
116287	Handy Andy	"	15	J. P. Westhaver	Sober Island	5	51	25
112129	Hattie	Lunenburg	12	Arthur Jollymore	Indian Harbour	3	33	75
116740	Hilda M. Horton	Halifax	29	Jas. McDonald	Harrigan Cove	3	50	75
121934	Jeannie et Annie	"	16	Robert J. Mason	Tangier	4	45	00
100216	Katie M	"	11	Chas. Nelson	Halifax	3	32	75
96797	Laura Pheobe	"	18	Arthur Day	West Jeddore	5	54	25
116203	Laurel	"	16	Geo. Pelham	Herring Cove	8	74	00
116513	Laurie H	Lunenburg	16	Jer. Slaunwhite	Terence Bay	5	52	25
126132	Lottie V. M	Halifax	10	Herbert Morash	West Dover	4	39	00
111440	M. A. Josey	"	17	L. M Josey, et al.	Spry Bay	4	46	00
116733	Maggie May	"	17	F. J. Fleming	Ketch Hbr	7	67	75
111435	Maggie Wilson	"	36	Edward Dempsey	Herring Cove	10	108	50
111421	Maple Leaf	"	25	Eli Baker	East Jeddore	7	75	75
117150	Marie Stella	"	36	Simon Lapierre	Grand-Désert	9	101	25
85664	Mary E	"	14	Thos. Covey	Indian Hbr	3	35	75
100227	May	"	10	Walter Slaunwhite	Terence Bay	4	39	00
116739	Minnie M Dora	"	14	John Beaver	Spry Bay	2	28	50
116282	Monica A. Thomas	"	10	Chas. H. Thomas	Herring Cove	10	82	50
103539	Neva	"	11	Hiram Marryatt	Pennant	2	25	50
116745	Perseverance	"	12	Chas. Shatford	Indian Hbr	3	33	75
85641	Pleroma	Lunenburg	95	Halifax Fish Co. Ltd.	Dartmouth	11	159	75
94677	Progress	Halifax	14	David Richardson	Ship Hbr. West	3	35	75
116749	Reliance	"	14	Leander Hubley	Indian Hbr	3	35	75
116272	Rosie M. B	"	75	Daniel Bonang, et al.	Grand-Désert	16	191	00
103464	St. Patrick	Arichat	27	Harris Corkum	East Jeddore	7	77	75
122307	Sadie H	Lunenburg	17	Geo. Little	Terence Bay	6	60	50
122317	Stanley Hubley	"	18	Wm. Hubley	Indian Hbr	5	54	25
111438	Theresa M. Gray	Halifax	30	Angus Gray	Pennant	9	95	25
122429	Uncas	"	11	A. W. Nickerson	Sambro	4	40	00
117142	Valkyria	"	13	Harvey Covey	Indian Hbr	6	56	50
101260	Violet	"	12	Jas. H. Smith	Sambro	3	33	75
116283	Vixen	"	15	Henry McKenzie	Gerrard's Island	3	36	75
92578	Willetta	"	12	Joseph Gray	Sambro	5	48	25

COMTÉ D'INVERNESS.

96778	Campania	Pt. Hawkesbury	11	C. Robin Collas Co.	Eastern Hbr	4	40	00
103113	Catherine	"	10	"	"	4	39	00
103325	Elizabeth Ann	"	11	David Bourgeois	Belle-Marche	4	40	00
96774	Florence	"	11	S. Bellefontaine	Eastern Hbr	4	40	00
103317	Flying Star	"	11	"	"	4	40	00
111800	Helen C	"	12	"	"	4	41	00
111795	Katie J	"	11	John McNeil	Pt. Hawkerbury	2	25	50
103316	Laura	"	10	C. Robin Collas Co.	Eastern Hbr	4	39	00
103315	Lillie	"	12	Magloire Poirier	Plateau	3	33	75
96775	Louise	"	11	S. Bellefontaine	Eastern Hbr	4	40	00
103330	Lucy	"	11	Theophie Maillet	"	6	54	50
96779	Majestic	"	12	C. Robin Collas Co.	"	4	41	00
96771	Marie	"	10	Elie Des Veaux, et al.	Belle-Marche	5	46	25
96777	Marie Joseph	"	11	C. Robin Collas Co.	Eastern Hbr	5	47	25
103314	Mary	"	10	Peter Fiset	"	4	39	00
69125	May Flower	Halifax	20	Hyacinthe Chiasson	Little River	5	56	25
111797	Mermaid	Pt. Hawkesbury	13	Thos. Harris	Plateau	4	42	00
103326	Mizpah	"	10	Thos. LeBrun	Grand-Etang	5	46	25
103329	Saint Helier	"	12	C. Robin Collas Co.	Eastern Hbr	4	41	00

LISTE des navires qui ont reçu des primes de pêche, etc.—Nouvelle-Ecosse—*Suite.*

COMTÉ D'INVERNESS—*Fin.*

Numéro officiel.	Nom du navire.	Port d'enregistrement.	Tonnage.	Nom du propriétaire ou propriétaire-gérant.	Résidence.	Nombre d'hommes payés.	Montant des primes payées.
							$ c.
100448	Surprise	Canso	15	Daniel McDonnell	Judique	2	29 50
96773	Virgin	Pt-Hawkesbury	10	C. Robin Collas Co.	Eastern Hbr	4	39 00
111793	Walla Walla	"	11	S. Bellefontaine	"	4	40 00
96776	Willie B	"	21	"	"	4	50 00

COMTÉ DE LUNENBURG.

121126	Acadia	Lunenburg	91	Alexander Knickle	Lunenburg	18	210 50
111641	Aguadilla	"	100	Freeman Anderson	"	17	203 25
112115	Aldine	"	99	A. V. Conrad	Parks Creek	18	210 50
112107	Alexandra	"	93	Freeman Anderson	Lunenburg	17	203 25
111647	Alhambra	"	88	William Gilfoy	"	17	203 25
112105	Alma Nelson	"	99	John B. Young	"	20	225 00
112101	Ambition	"	100	Willet Conrad	Riverport	19	217 75
116522	Anita	"	16	Jno. Himmelman	Rose Bay	4	45 00
111737	Annie M. W	"	98	Egerton Ritcey	Riverport	18	210 50
116498	Beatrice S. Mack	"	99	Wm. C. Smith	Lunenburg	17	203 25
111734	Blake	"	99	J. N. Rafuse	Conquerall Bank	19	217 75
126106	Bonnie B	"	19	Percy Publicover	Blandford	5	55 25
111732	Calavera	"	90	Abraham Ernst	Mahone Bay	10	152 50
112128	Campania	"	90	Thos. Romkey	Riverport	17	203 25
121999	Cavalier	"	13	Richard Wilneff	South	5	49 25
116505	Cavalier	"	70	W. N. Reinhardt	La Have	15	178 75
122315	Clintonia	"	96	Wm. C. Smith	Lunenburg	21	232 25
111702	Colonia	"	98	E. F. Zwicker	"	17	203 25
121997	Confidence	"	35	Robert Walfield	La Have Islands	8	93 00
111743	Corean	"	70	J. N. Rafuse	Conquerall Bank	17	193 25
111736	Coronation	"	98	H. W. Adams	Lunenburg	17	203 25
111708	Crofton McLeod	"	85	Jno. W. McLean	Mahone Bay	8	138 00
111637	Cyril	"	100	W. N. Reinhardt	Lahave	17	203 25
126033	D. C. Mulhall	"	42	Joseph Conrad	Upper Lahave	10	114 50
111711	Defender	"	98	Alex. Knickle	Lunenburg	17	203 25
122002	Dolly Grey	"	13	Samuel Knock	Kingsburg	5	49 25
116540	Douglas Adams	"	99	H. W. Adams	Lunenburg	17	203 25
116506	E. M. Zellars	"	84	Henry Moser	"	15	188 75
122009	Earl Grey	"	96	E. F. Zwicker	"	17	203 25
111730	Earle V. S.	"	100	John B. Young	"	16	196 00
121866	Eldora	"	79	Amiel Corkum	E. M. Lahave	17	202 25
112099	Electro	"	88	Edmund Walters	Lahave	19	217 75
83308	Ella	Liverpool	10	Jennis C. Hanson	Oakland	1	17 25
121994	Ella Mason	Lunenburg	74	Isaac Mason	Lunenburg	17	197 25
107127	Ellen L. Maxner	"	93	Lewis A. Hirtle	"	16	196 00
122318	Elsie M. Walters	"	97	W. N. Reinhardt	Lahave	19	217 75
121992	Emma H	"	71	Abraham Ernst	Mahone Bay	5	107 25
112087	Ethel	"	99	W. N. Reinhardt	Lahave	17	203 25
116518	Eva June	"	93	Wm. C. Smith	Lunenburg	19	217 75
116520	Evelyn	"	18	Enos Richard	Getson's Point	6	61 50
122304	Falcon	"	85	Edmund Walters	Lahave	20	225 00
103743	Flo F. Mader	"	100	C. U. Mader	Mahone Bay	17	203 25
107350	Forrester	Shelburne	23	Chas. A. Mosher	Riverport	5	59 25
116525	Gatherer	Lunenburg	15	Wm. C. Smith	Lunenburg	4	44 00
121851	Gladys B. Smith	"	100	"	"	20	225 00
121867	Gladys F	"	72	J. N. Rafuse	Conquerall Bank	17	195 25
111742	Glenwood	"	99	J. E. Backman	Riverport	18	210 50
103752	Glyndon	"	99	Wm. C. Smith	Lunenburg	17	203 25
111507	Golden Rod	"	76	Lambert Lohnes	E. M. La Have	14	177 50
122316	Goldie Belle	"	79	Abraham Ernst	Mahone Bay	11	158 75
116527	Guide	"	73	W. N. Reinhardt	Lahave	18	203 50
126102	Hazel L. Ritcey	"	92	Reuben Ritcey	Riverport	17	203 25

LISTE des navires qui ont reçu des primes de pêche, etc.—Nouvelle-Ecosse—*Suite.*

COMTÉ DE LUNENBURG—*Suite.*

Numéro officiel.	Nom du navire.	Port d'enregistrement.	Tonnage.	Nom du propriétaire ou propriétaire-gérant.	Résidence.	Nombre d'hommes payés.	Montant des primes payées.
							$ c.
116442	Helen C. Morse	Lunenburg	98	John Westhaver	Lunenburg	18	210 50
122005	HenryL. Montague	"	96	Wm. C. Smith	"	20	225 00
121857	Hiawatha	"	99	"	"	18	210 50
121993	Hilda M. Backman	"	81	Willet Conrad	Riverport	16	196 00
103174	Iona	Halifax	15	Herbert Thomas	Pleasant Point	2	29 50
112089	Iona W.	Lunenburg	78	Abraham Ernst	Mahone Point	15	186 75
107116	Ivy	"	12	Samuel Zellars	Feltzen South	5	48 25
121858	J. A. McLean	"	80	C. A. Anderson	Lunenburg	15	188 75
107960	J. W. Mills	"	76	J. W. Mills	Mahone Bay	14	177 50
111726	Juanita	"	100	Wm. C. Smith	Lunenburg	18	210 50
111404	Kimberley	"	92	C. U. Mader	Mahone Bay	16	196 00
126101	Lantana	"	17	David Langill	Martin's Brook	3	38 75
107660	Lila D. Young	"	100	John B. Young	Lunenburg	18	210 50
107129	Lilla B. Hirtle	"	99	C. A. Anderson	"	19	217 75
103760	Lillian	"	84	Allan R. Morash	"	17	203 25
111735	Lucania	"	99	Reuben Romkey	Riverport	17	203 25
126104	M. Unity	"	26	Obediah Fleet	Blandford	5	62 25
107120	Madeira	"	99	Theophilus Creaser	Riverport	17	203 25
112112	Maimie Dell	"	98	C. U. Mader	Mahone Bay	13	174 25
116523	Mankato	"	76	Edmund Walters	Lahave	17	199 25
116538	Maple Leaf	"	26	Mahlon Rodenhizer	Lunenburg	5	62 25
121862	Marina	"	78	A. V. Conrad	Parks Creek	17	201 25
111709	Mariner	"	100	Cyrus W. Parks	"	18	210 50
121854	Mattawa	"	96	E. F. Zwicker	Lunenburg	17	203 25
107967	May Myree	"	89	Elias Richard, sr	Getson's Point	22	239 50
121861	Medina A.	"	74	Amiel Corkum	E. M. La Have	15	182 75
121864	Mildred M. Bell	"	54	Wm. Richard	Getson's Point	16	170 00
121865	Millie Louise	"	80	Abraham Ernst	Mahone Bay	17	203 25
107952	Minnie M. Cook	"	84	C. E. Backman	Riverport	19	217 75
126107	Minnie M. Mosher	"	73	Wm. Duff	Lunenburg	17	196 25
111701	Mizpah	"	80	John B. Young	Lunenburg	15	188 75
116535	Montana	"	85	J A. Silver	"	16	196 00
111645	Moran	"	100	Elijah Richard, jr	Getson Point	20	225 00
122007	Muriel M. Young	"	100	John B. Young	Lunenburg	19	217 75
116530	Nahada	"	94	Howard Wynacht	"	18	210 50
122008	Nicola	"	99	Eleazer Zfnck	"	19	217 75
112104	Nina	"	10	Obediah Richard	W. Lahave F'y	5	46 25
112106	Oregon	"	99	Arthur Creaser	Riverport	17	203 25
112120	Oressa Belle	"	95	P. B. Zwicker	Mahone Bay	16	196 00
111642	Palatia	"	95	Chas. L. Silver	Lunenburg	17	203 25
112113	Parana	"	99	Daniel Lohnes	Riverport	18	210 50
121869	Petite	"	61	J. D. Sperry	Petite-Rivière	10	133 50
111402	Protector	"	95	J. N. Rafuse	Conquerall Bank	21	232 25
111648	Riviera	"	96	Andrew Ross	E M. Lahave	21	232 25
107125	Roma	"	99	J. D. Myra	Riverport	20	225 00
121856	Ronald G. Smith	"	100	Wm. C. Smith	Lunenburg	17	203 25
121991	Rupert	"	78	J. N. Rafuse	Conquerall Bank	17	201 25
126034	Russel H. Pentz	"	99	A. V. Conrad	Parks Creek	20	225 00
111741	Saratoga	"	92	C. U. Mader	Mahone B y	17	203 25
116529	Scotia	"	78	D. M. Harrington	Bridgewater	15	186 75
107963	Shamrock	"	89	Freeman Anderson	Lunenburg	17	203 25
122303	Shannon	"	63	Jas. Bell	Dublin Shore	14	164 50
116746	Spindrift	Halifax	15	Albert Courad	Rose Bay	5	51 25
111407	Strathcona	Lunenburg	89	Freeman Anderson	Lunenburg	17	203 25
111636	Tasmania	"	99	Wm. C. Smith	"	17	203 25
111733	Transvaal	"	79	Wm. C. Smith	"	18	209 50
112114	Tribune	"	22	A R. Morash	"	5	58 25
122306	Undaunted	"	15	Thos. Knock	Kingsburg	5	51 25
107957	Ungava	"	88	Wm. Clevercey	Pleasantville	21	232 25
121868	Utowana	"	71	J. N. Rafuse	Conquerall Bank	18	201 50

LISTE des navires qui ont reçu des primes de pêche, etc.—Nouvelle-Ecosse—*Suite.*

COMTÉ DE LUNENBURG—*Fin.*

Numéro officiel.	Nom du navire.	Port d'enregistrement.	Tonnage.	Nom du propriétaire ou propriétaire-gérant.	Résidence.	Nombre d'hommes payés.	Montant des primes payées.
							$ c.
116510	Uranus	Lunenburg	90	Wm. C. Smith	Lunenburg	17	203 25
117143	Valmore	Halifax	11	E. Conrad	Rose Bay	4	40 00
126105	Vivian B. Walters	Lunenburg	86	Wm. C. Smith	Lunenburg	17	203 25
116504	W.C.Silver	"	97	K.L Silver	Dayspring	22	239 50
111649	W.S.Wynot	"	100	C U. Mader	Mahone Bay	15	188 75
121852	Winnifred	"	99	Abraham Ernst	"	20	225 00
112127	Yamaska	"	98	P.B.Zwicker	"	15	188 75
111419	Yukon	"	97	Elijah Ritcey	Riverport	17	203 25
122000	Zoraya	"	16	Jno. Spindler	Rose Bay	4	45 00

COMTÉ DE PICTOU.

107330	Gertie M. Star	Halifax	16	Peter Roberts	Pictou	2	30 50

COMTÉ DE QUEENS.

116583	Louisa A	Liverpool	10	Walter Fraser	Port-Mouton	4	39 00
116715	Maggie and Esther	"	11	Reuben J. Colp	"	2	25 50

COMTÉ DE RICHMOND.

122301	Active	Lunenburg	35	Frank Young	Arichat	8	93 00
116657	Alice M	Yarmouth	26	R.F.Boudrot	Petit de Grat	8	84 00
103463	Annie May	Arichat	11	John Langley	Détroit de Canso	2	25 50
111472	Annie May	"	17	Peter Landry	Petit de Grat	5	53 25
75561	Boreas	Lunenburg	41	Jno. A. Colford	Port Richmond	2	55 50
72061	C.P.M	Arichat	22	Alex. Burke	Riv. Bourgeois	7	72 75
74100	Candid	"	23	Desiré Burke	Cannes	7	73 75
96799	Catherine A.C	Halifax	17	Victor Poirier	Descousse	3	38 75
59484	Dayspring	"	36	And. Fougère	Cannes	10	108 50
116343	Eva May	Arichat	11	Thos. A. Boudrot	Petit de Grat	5	47 25
80829	Florence B.	"	32	Chas. Boudreau	Riv. Bourgeois	8	90 00
116348	Florence M	"	16	Wm. J. Martell	Petit de Grat	5	52 25
88599	Guide	"	38	Edward Poirier	Goulet	11	117 75
117049	H. C. Phillips	Barrington	11	James Kehoe	Arichat		32 75
100161	Hilda Maud	Pt-Hawkesbury	46	Jno. D. Malcom	Port Malcom	8	104 00
111476	Indiana	Arichat	11	Thos. Hureau	Cap Auget	1	18 25
100490	Irene M. B	Lunenburg	66	Frederick Poirier	Descousse	16	182 00
100538	J. E. Collins	Halifax	36	Placide Bouchard	Riv. Bourgeois	11	115 75
83097	Joseph Ann	Pt-Hawkesbury	22	Henry Richard	Arichat	2	36 50
122183	Justina	Arichat	10	Isaie Boudreau	Cannes	2	24 50
103469	Katie B	"	16	John Burke	Riv. Bourgeois	6	59 50
111480	Lady Laurier	"	12	S. A. Boudrot	Petit de Grat	2	26 50
117092	Lass of Gowrie	"	14	Jos. Petitpas	Arichat	5	50 25
107374	Leah Hardy	Sydney	20	Peter Landry	St. Peter's	7	70 75
111905	Lena Jane	Arichat	11	Dominique Boudrot	Petit de Grat	5	47 25
111901	Lillian Louise	"	12	Chas. P. Boudrot	"	3	33 75
112377	Lilly May	"	18	Henry Fougere	Poulamond	4	47 00
116350	Maggie F	"	15	Patk. Fougere	Riv. Bourgeois	5	51 25
116345	Mary Alice	"	10	Patk. E. Sampson	Lardoise	3	31 75
111479	Mary Atalanta	"	15	Alb. Samson	Riv. Bourgeois	2	29 50
116342	Mary Elda	"	10	Chas. Fougere	Cannes	3	31 75
122182	Mary Elizabeth	"	11	Placide Burke	Riv. Bourgeois	3	32 75
117099	Mary J	"	33	Henry Sampson	"	6	76 50

LISTE des navires qui ont reçu des primes de pêche, etc.—Nouvelle-Ecosse.—*Suite.*

COMTE DE RICHMOND—*Fin.*

Numéro officiel.	Nom du navire.	Port d'enregistrement.	Tonnage.	Nom du propriétaire ou propriétaire-gérant.	Résidence.	Nombre d'hommes payés.	Montant des primes payées. $	c.
116881	Mary M.	Arichat	21	Alex. Martell	Lardoise	3	42	75
103462	Maud	"	20	Henry Duon	Cap-Auguet	4	49	00
72067	Minnie.	Hawkesbury	26	Jno. Pelham	Jauvrin Island	5	62	25
111907	Minnie A.	Arichat	46	Anselm Sampson	Riv. Bourgeois	11	125	75
111904	Minnie L.	"	15	Elias Bois	Petit de Grat	4	44	00
85562	Oresa	Halifax	14	Jno. F. Proctor	Port Malcom	....	14	00
92571	Primrose	"	14	E. V. Landry	Petit de Grat	5	50	25
88504	Quickstep	Sydney	15	Jas. Wilkie	Arichat	6	58	50
117095	Rodrid Grace	Arichat	17	Hubert Birette	Lardoise	3	38	75
116889	Saint Dominique	"	21	N. Marchand	Petit de Grat	5	57	25
112108	Speculator	Lunenbug	99	Jno. Murphy	Louisbourg	18	210	50
103460	Two Brothers	Arichat	18	Maurice Peters	Lardoise	6	61	50
111794	Volunteer	Pt. Hawkesbury	14	Alex. Boudrot	Petit de Grat	5	50	25
116292	Wilena Fraser	Charlottetown	13	Wm. W. Carrigan	Janvrin Island	3	34	76
100812	Wyvern	Barrington	25	Jno. Walker	Walkerville	3	6	75

COMTE DE SHELBURNE.

121808	Abbie	Barrington	10	J. Cunningham	Stoney Island	3	31	75
121802	Abbie May	"	10	Chas. E. Rapp	McNutt's Island	2	24	50
116900	Ada & Pearl	Yarmouth	13	Jno. T. Duncan	Clark's Hbr.	4	42	00
122096	Alfreda.	"	11	P. Nickerson	"	4	40	00
121801	Alice M. Atwood	"	10	E. Nickerson	Wood Hbr.	3	31	75
100617	Altona	Shelburne	28	Wm. McMillan	Lockport	7	78	75
112149	Alva	Yarmouth	11	Geo. H. Lyle	Stoney Island	3	32	75
122133	Alter C.	"	10	Jno. Y. Smith	Baccaro	4	39	00
107344	Amanda	"	15	R. J. Amero	M. W. Pubnico	6	58	50
117134	Annie Lue	"	10	Jas. M. Crowell	Smithville	4	39	00
121890	Annie Smith	"	13	Wm. L. Smith	Baccaro	4	42	00
100612	Ardella	Shelburne	10	Eleazer Crowe	Sandy Point	4	39	00
116824	Avis Pauline	Burrington	12	Peter Kenney	Clark's Hbr.	3	33	75
116828	Beatrice	"	12	Frank Swim	"	4	41	00
122102	Bernice N.	Yarmouth	10	Jno. C. Nickerson	Woods Hbr.	4	39	00
122453	Bertha A.	"	12	Thos. Ross	Up. Pt. LaTour.	3	33	75
107051	Bertie C.	Barrington	13	Thos. D. Crowell	Shag Hbr.	5	49	25
116855	Blanche	Shelburne	12	Churchill Locke	Lockeport	5	48	25
121806	Blanche	Yarmouth	10	R. Nickerson	Woods Hbr.	3	31	75
122288	Buema	Shelburne	36	Herbert R. Swim	Lockeport	7	86	75
90434	C. A. Goreham	Barrington	33	Chas. A. Goreham	Woods Hbr.	6	76	50
121886	Carrie D.	Yarmouth	10	Thos. Duncan	Clark's Hbr.	3	31	75
121654	Charles E.	"	13	Ephraim Larkin	Emerald Isle	4	42	00
122094	Clara M. Smith	"	10	Fred. C. Smith	Newellton	2	24	50
116826	Claremont A.	Barrington	11	J. G. Nickerson	Clark's Hbr.	3	32	75
121681	Claymore	Yarmouth	10	D. A. Gardiner	"	3	31	75
122462	Daniel S.	"	10	Albert Ross	Stoney Island	3	31	75
121683	D. E. Nickerson	"	10	Freeman Butler	Sandy Point	3	31	75
121910	Defender	Barrington	53	Paul E. Crowell	Barrington Pas.	13	147	25
107057	Dollie Varden	"	10	Freeman Atwood	Atwoods Brook.	2	24	50
121882	Dorothy	Yarmouth	10	Lloyd H. Smith	Baccaro	3	31	75
121791	Eddie C.	"	10	Chas. D. Cook	Up. Port La Tour	4	39	00
116830	Edith Pauline	Barrington	10	Reuben Swim	Clark's Hbr	3	31	75
122570	Edna M.	Yarmouth	11	Wm. Halliday	Bear Point.	4	40	00
122470	Elva Belle	"	11	Elam Thomas	Cape Negro	3	32	75
121884	Emma B.	"	10	Walter S. Ross	Stoney Island	2	24	50
121909	Emmie G.	Barrington	10	Vincent Nickerson	West Head.	3	31	75
122235	Ena A.	"	12	Jethro Newell	Newellton	4	41	00
122467	Entreprise	Yarmouth	10	Oscar Gardiner	Port La Tour	4	39	00
107332	Estelle	"	15	S. E. Countaway	N. E. Point	2	29	50

LISTE des navires qui ont reçu des primes de pêche, etc.—Nouvelle-Ecosse—*Suite.*

COMTÉ DE SHELBURNE.—*Suite.*

Numéro officiel.	Nom du navire.	Port d'enregistrement.	Tonnage.	Nom du propriétaire ou propriétaire-gérant.	Résidence.	Nombre d'hommes payés.	Montant des primes payées.
							$ c.
121688	Ethel May	Yarmouth	10	S. Messenger, sr.	Clark's Hbr.	4	39 00
122137	Etta M	"	10	Clifford Kendrick	Shag Hbr.	3	31 75
121796	Etta N	"	10	Jno. G. Newell	Newellton	4	39 00
103795	Etta Vaughn	Shelburne	98	B. P. Thorburn	Sandy Point	18	210 50
121901	Eva M	Barrington	11	Geo. McKay	Jordan Bay	3	32 75
117048	Evangeline	"	11	Foster Crowell	Clark's Hbr.	3	32 75
121804	Fish Hawk	Yarmouth	10	Geo. A. Swim	"	3	31 75
122004	Florence B.	Lunenburg	46	Atlantic Fish Co.	Lunenburg	10	118 50
122106	Florence M.	Yarmouth	10	J. E. Nickerson	West Head	3	31 75
122575	Fly	Barrington	10	Jesse C. Obed	Cape Negro	3	31 75
117045	Fred C	"	12	Moses Smith	West Head	4	41 00
121907	Freda N. Nickerson	"	12	P. W. Nickerson	N. E. Point	4	41 00
121697	Freddie M	Yarmouth	10	N. Crowell	Clark's Hbr.	3	31 75
121793	Fredena	"	10	Samuel Hopkins	"	4	39 00
122282	G. M. Stephens	Shelburne	12	Swim Bros	Lockeport	2	26 50
117041	Genevieve	Barrington	11	Chas. Goreham	Woods Hbr.	4	40 00
122092	Georgie M. Smith	Yarmouth	13	Thos. Smith	Yarmouth	5	49 25
122142	Gertrude	"	10	Geo. M. Forbes	Forbes Point	3	31 75
112138	Gladiator	Shelburne	11	Lewis Thorburn	Jordan Bay	4	40 00
122468	Gladys	Yarmouth	11	Chas. M. Wickens	Shag Hbr.	4	40 00
116827	Gladys	Barrington	12	Benj. L. Goodwin	N. E. Point	2	26 50
122463	Gladys M	Yarmouth	10	Jas. C. Ross	Up. Port La Tour	3	31 75
122574	Gladys Olia	"	10	Daniel Penney	South Side	4	39 00
121797	Hattie & Ina	"	10	Arthur H. Perry	N. W. Harbour	3	31 75
90647	Hattie Emeline	"	11	David S. Slate	Cape Negro Isld.	7	61 75
121805	Hattie Quinlen	"	10	W. B. Nickerson	Clark's Hbr.	4	39 00
122139	Hazel	"	10	David Watkins	Bear Point	3	31 75
122289	Helen and Hilda	Shelburne	16	Fred. C. McLean	Port Saxon	5	52 25
122100	Helen C	Yarmouth	10	N. Crowell	Woods Hbr.	4	39 00
122232	Helen Davis	Barrington	12	Floyd Ross	Stoney Isld	4	41 00
126185	Helen Glenn	Shelburne	10	Edwd. Hammond	Jordan Bay	3	31 75
122237	Helena Maud	Barrington	11	Byron H. Smith	West Head	4	40 00
107060	Herald	"	42	Paul E. Crowell	Barrington Pas.	10	114 50
122239	Hilda Brannen	"	10	Wm. N. Brannen	Woods Hbr.	4	39 00
122141	Hillside	Yarmouth	10	S. L. Nickerson	Forbes Point	2	24 50
111687	Ida M. Clarke	Shelburne	99	Wm. McMillan	Lockeport	22	239 50
117131	Ilona & Ida	Yarmouth	13	Wm. N. Madden	Baccaro	5	49 25
122454	Industry	"	11	Curtis Atwood	Oak Park	5	47 25
121904	Iona and Maggie	Barrington	11	Whitman Ross	Stoney Island	4	40 00
116853	J. J. Cox	Shelburne	65	R. L. McCarthy	Shelburne	10	137 50
116822	Jennet	Barrington	11	Thos. A. Kenney	Clark's Hbr.	3	32 75
122138	Jennie L	Yarmouth	10	Jas. A. Smith	Port La Tour	4	39 00
117133	Jennie Roy	"	10	Leslie Smith	Baccaro	3	31 75
116823	Jessie Roy	Barrington	12	Job A. Crowell	Clark's Hb.	5	48 25
121692	Josephine	Yarmouth	10	Fred N. Newell	West Head	3	31 75
122131	Katie M	"	10	Clifford Reynolds	Baccaro	3	31 75
107981	Kestrel	Shelburne	99	Geo. A. Cox	Shelburne	20	225 00
121889	Kuroki	Yarmouth	10	Judah A. Newell	Newellton	3	31 75
100329	La Rose	"	13	Noah Abbott	Forbes Point	3	34 75
117136	Laura B	"	10	M. Atkinson	Clam Point	3	31 75
121887	Lena	Yarmouth	11	Avert D. Smith	Newellton	4	40 00
122458	Lila A	"	10	H. Atkinson	Stoney Isld	3	31 75
122105	Lottie G	"	10	Vincent Brannen	Woods Hbr.	4	39 00
122098	Louise	"	10	D. Langthorn	"	3	31 75
121880	Mabel C	Barrington	10	A. Nickerson	Stoney Island	4	39 00
103796	Mabel Denvers	Shelburne	14	Fred Sholds	Up. Port La Tour	7	64 75
122140	Mabel L	Yarmouth	10	Harry Banks	Shag Hbr.	4	39 00
121799	Mabel V	"	10	D. V. Smith	Clark's Hbr.	3	31 75
116829	Maple Leaf	Barrington	11	Henry F. Snow	Villagedale	2	25 50
121888	Margaret	Yarmouth	10	Alex. Phillips, sr.	Clark's Hbr.	1	17 25
126184	Marion	Shelburne	11	Jno. Crowell	Sandy Point	2	25 50
121803	Mary J.	Yarmouth	10	Clifford Atwood	Hawk	3	31 75

LISTE des navires qui ont reçu des primes de pêche, etc.—Nouvelle-Ecosse—*Suite.*

COMTÉ DE SHELBURNE—*Suite.*

Numéro officiel.	Nom du navire.	Port d'enregistrement.	Tonnage.	Nom du propriétaire ou propriétaire-gérant.	Résidence.	Nombre d'hommes payés.	Montant des primes payées.
							$ c.
83434	Mary May	Shelburne	20	Adam J. Firth	Shelburne	6	63 50
88583	Mary O'Dell	Yarmouth	13	Jos. E. Nickerson	Oak Park	5	49 25
126183	Mathalia	Shelburne	11	Walter Watts	Sandy Point	3	32 75
121879	Matilda	Yarmouth	10	E. P. Crowell	Port La Tour	3	31 75
117043	Mattie & Charlie	Barrington	12	Roy Nickerson	Clark's Hbr.	4	41 00
103057	Mayflower	Yarmouth	12	Albert Crowell	Lockeport	3	33 75
122234	Minnie Laura	Barrington	11	Jos. Brown	Clark's Hbr.	3	32 75
116536	Minnie May	Lunenburg	29	C. Geldert	Lunenburg	8	87 00
122231	Minola	Barrington	13	Job E. Nickerson	Clark's Hbr.	4	42 00
121905	Mira L. Smith	"	14	Thos. F. Smith	"	2	28 50
116854	Miriana	Shelburne	33	Austin Swansburg	Little Hbr.	....	33 00
121687	Monitor	Yarmouth	10	Louis Crowell	Port La Tour	3	31 75
122103	Muriel S	"	10	Thos. Symonds, sr	Clark's Hbr.	4	39 00
103800	Nellie I. King	Shelburne	99	Geo. H. King	Sandy Point	20	225 00
122457	Nema & Millie	Yarmouth	11	Sanford Slate	Cape Negro	4	40 00
117132	Nema D	"	10	Jas. C. Brannen	Baccaro	3	31 75
122136	Nyctia	"	10	Edgar Adams	Shag Hbr.	3	31 75
121689	Ocean Belle	"	10	F. L. Perry	Cape Negro Isld.	4	39 00
122104	Ocean Spray	"	11	Chas. Atkinson	Newellton	4	40 00
117050	Olive R	Barrington	12	Swim Bros	Lockeport	4	41 00
121893	Orinoco	Shelburne	15	Winslow Buchanan	Eastern Point	3	36 75
121682	Quick Step	Yarmouth	10	C. Maxwell	Clark's Hbr.	4	39 00
121881	R. G. Hervey	"	13	Alex. Phillips, jr.	"	3	34 75
122233	R. H. Milford	Barrington	13	I. S. Newell	West Head	5	49 25
122469	Raymond C	Yarmouth	11	Robt. L. Newell	"	4	40 00
107059	Reginald R.	Barrington	16	Thos. E. Worthen	Barrington	3	37 75
122466	Rilla May	Yarmouth	12	L. J. Nickerson	Clark's Hbr.	3	33 75
117044	S. B. Millard	Barrington	20	M. G. Nickerson	"	9	85 25
121684	Seaton L	Yarmouth	12	Nehemiah Smith	"	3	33 75
122108	Seretha	"	10	Samuel Atkinson	Centreville	4	39 00
103783	Springwood	Shelburne	98	Wm. McMillan	Lockeport	21	232 25
122236	Thelma B	Barrington	12	Benj. Cunningham	South Side	3	33 75
116895	Thelma E	Shelburne	11	Jos. Mahaney	Churchover	3	32 75
122091	Thistle	Barrington	10	Robt. H. Brannen	Stoney Island	4	39 00
90893	Thomas H.	Yarmouth	13	F. S. Nickerson	Clark's Hbr.	8	71 00
117046	Three Brothers	Barrington	13	Thos. I. Newell	West Head	4	42 00
116825	Three Sisters	"	11	W. H. Penney	N. E. Point	4	40 00
116448	Togo	Shelburne	18	E. C. Locke	Lockeport	6	61 50
121792	Twin Sisters	Yarmouth	10	O. D. Smith	Hawk	3	31 75
122107	Two Sisters	"	10	Bert Chetwynd	Woods Hbr.	3	31 75
121699	Una	"	10	Randall McKinnon	Clark's Hbr.	4	39 00
121894	Vice Reine	Shelburne	12	P. W. Penney	South Side	1	19 25
122238	Violet & Annie	Barrington	12	Horatio Brannen	Stoney Island	5	48 25
122452	Virginia	"	17	Wm. E. Atkinson	N. E. Point	5	53 25
121696	W. F. Brittcliffe	Yarmouth	10	H. O. Nickerson	Woods Hbr.	4	39 00
77744	Whip-poor-Will	Shelburne	17	Howard Chetwynd	Port Saxon	6	60 50
117042	White Eagle	Barrington	10	Daniel Nickerson	Stoney Island	4	39 00
122150	Wilford H	Yarmouth	11	D. Chetwynd	Port La Tour	2	25 50
122464	Willie M	"	14	Thos. Salisbury	"	4	43 00
121690	Winnifred	"	10	Allan Nickerson	Clark's Hbr.	3	31 75
103183	Wren	Shelburne	22	Avard Hamilton	Black Point	4	51 00
116449	Zephyr	"	11	Samuel Greenwood	Port Saxon	4	40 00

COMTÉ DE VICTORIA.

117028	Anna F	Sydney	14	Jas. Brewer	South Ingonish	6	57 50
112388	Annie Amelia	"	13	Matthew Hawley	Ingonish Ferry	6	56 50
126023	Ingonish	"	16	Wm. C. Williams	South Ingonish	6	59 50
122120	Julia F. C	"	12	Thos. A. Young	"	6	55 50
107355	Mary E	"	10	Allan McIntyre	Ingonish Ferry	5	46 25
117026	Mary E. Daisley	"	16	Avery Daisley	Dingwall	3	37 75
100444	Stella May	Canso	12	Simon Hawley	Ingonish Ferry	6	55 50

LISTE des navires qui ont reçu des primes de pêche, etc.—Nouvelle-Ecosse—*Suite.*

COMTÉ DE YARMOUTH.

Numéro officiel.	Nom du navire.	Port d'enregistrement.	Tonnage.	Nom du propriétaire ou propriétaire-gérant.	Résidence.	Nombre d hommes payés.	Montant des primes payées.
							$ c.
121876	Adoriam	Yarmouth	15	Albt. J. LeBlanc	Plymouth	3	36 75
122132	Aerolite	"	16	Jas. J. Duncan	Deep Cove Isld.	3	37 75
116898	Agnes M	"	11	Isiah Doucette	Tusket Wedge	4	40 00
122579	Amerite	"	12	Frederick Swim	Deep Cove	4	41 00
122093	Anita	"	11	Augustin Bourque	Bourque Cove	3	32 75
111879	Annie B	"	20	Theo. D'Entremont	West Pubnico	8	78 00
121652	Arabia	"	10	Ludger LeBlanc	Tusket Wedge	3	31 75
121698	Argo	"	10	C. L. Nickerson	Deep Cove Isld.	3	31 75
121695	Aroma S	"	10	Jos. R. Amiro	M. E. Pubnico	4	39 00
121685	Augusta	"	11	L. D. Boudreau	Tusket Wedge	4	40 00
122109	Bella	"	18	Wm. Pothier	"	3	39 75
103187	Ben Bolt	"	91	Henry Lewis	Yarmouth	19	217 75
122573	Bohemia	"	10	W. F. Doucette	Tusket Wedge	4	39 00
107338	C.M.B	"	10	J. C. McGray	Yarmouth	3	31 75
122145	Cerita	"	10	Jno. C. Doucette	Tusket Wedge	4	39 00
121694	Columbia	"	10	N. S. Boudreau	"	4	39 00
100605	Dawn	"	49	Henry A. Amiro	Yarmouth	10	121 50
116205	Eddie James	"	79	"	"	20	224 00
121890	Edessa	"	15	Geo. Michel	Sandford	3	36 75
116528	Edith F. S.	"	67	Henry A. Amiro	Yarmouth	16	183 00
122572	Eva	"	12	Thos. Amiro	M. E. Pubnico	4	41 00
122461	Eva E	"	10	Moses Penney	Yarmouth	2	24 50
121883	Fanny Rose	"	15	Chas. E. Pothier	Tusket Wedge	5	51 25
122095	Felton C	"	16	R. B. Wyman	Arcadia	2	30 50
121874	Finettie May	"	12	Judson Crocker	Yarmouth	4	41 00
122146	Flirt	"	16	Nar. Boudreau	Tusket Wedge	6	59 50
121877	Florence C	"	15	Jos. A. Surette	Pinkney Point	5	51 25
121872	Francis A	"	93	Henry A. Amiro	Yarmouth	22	239 50
116207	Gabriel A	"	17	A. Brannen	Rockville	8	75 00
111876	Geneva May	"	72	Leander Amiro	L. E. Pubnico	14	173 50
90885	Georgiana	"	90	Henry Lewis	Yarmouth	20	225 00
117137	Glorianna	"	10	Alex Boudreau	Tusket Wedge	1	17 25
116894	Harry M. Johnson	"	14	Brandford Lowe	Deep Cove Isld	4	43 00
103717	Henry L	"	10	A. C. D'Entremont	West Pubnico	1	17 25
122099	Hilda	"	17	Jas. Boudreau	Tusket Wedge	5	53 25
121655	Indianna	"	10	E. D. Boudreau	"	4	39 00
121795	John L	"	10	F. L. Pothier	"	1	17 25
121798	Kenneth S	"	10	Benj. C. Smith	Deep Cove	2	24 50
122290	Kernwood	Shelburne	84	W. A. Killam	Yarmouth	17	203 25
117140	Laura E	Yarmouth	10	P. C. Doucette	Tusket Wedge	3	31 75
116204	Laurie J	"	65	E. J. D'Entremont	West Pubnico	18	195 50
122455	Lizzie A	"	33	E. M. D'Entremont	"	13	127 25
103709	Lizzie E	"	19	E J. Ellis	Port Maitland	2	33 50
121871	Ludivica	"	11	H. T. LeBlanc	Tusket Wedge	6	54 50
116899	Lydia L	"	14	Norman LeBlanc	Plymouth	4	43 00
121903	M. F. Atwood	Barrington	15	Jno. Surette	Morris Isld	1	22 25
116658	Mabel A	Yarmouth	15	Eben Frost	Comeau Hill	7	65 75
107605	Mabel M	Digby	20	Edison Ellis	Port Maitland	6	63 50
121691	Maccabee	Yarmouth	10	Jos. Atkins	Short Beach	4	39 00
107337	Marguerite	"	57	L. P. D'Entremont	West Pubnico	16	173 00
111523	Mildred P	"	11	Hugh McManus	Yarmouth	4	40 00
111875	Nelson A	"	72	Henry A. Amiro	West Pubnico	20	217 00
122451	Olga A	Yarmouth	10	Benoit Pothier	Tusket Wedge	2	24 50
112285	Ospray	Digby	16	Chas. W. Foster	Yarmouth	5	52 25
103706	Regine	Yarmouth	10	T. A. D'Entremont	West Pubnico	4	39 00
111521	Retta E	Digby	10	Jas. E. Crosby	Yarmouth	3	31 75
122576	Rosa Georgina	Yarmouth	35	Theo. Jacquard	Comeau Hill	6	78 50
121653	Royal	"	10	Geo. Boudreau	Tusket Wedge	2	24 50
88589	Sanford	"	20	W. A. Killam	Yarmouth	6	63 50
121878	Selma	"	14	Leo Cotreau	Tusket Wedge	2	28 50
100323	Senora	"	85	M. A. Surette	West Pubnico	18	210 50

LISTE des navires qui ont reçu des primes de pêche, etc.—Nouvelle-Ecosse—*Fin.*

COMTÉ DE YARMOUTH—*Fin.*

Numéro officiel.	Nom du navire.	Port d'enregistrement.	Tonnage.	Nom du propriétaire ou propriétaire-gérant.	Résidence.	Nombre d'hommes payés.	Montant des primes payées.
							$ c.
116656	Silver Spray	Yarmouth	11	C O. Nickerson	Yarmouth	5	47 25
100313	Souvenir	"	71	S.D.D'Entremont	West Pubnico	20	216 00
121660	Squanto	"	11	A.L.Doucette	Tusket Wedge	1	18 25
122135	10-U-8	"	16	Wilson Rankin	Arcadia	2	30 50
121875	Toronto	"	13	Asa C.Atkins	Deep Cove Isld.	4	42 00
117138	Two Brothers	"	11	Jno. Surette	Pinkney Point	4	40 00
121651	Valentina	"	10	P.A.Le Blanc	Tusket Wedge	4	39 00
103716	Valkyrie	"	11	W.A. Killam	Yarmouth	4	40 00
122134	Venus	"	10	Cyriac Surette	Tusket Wedge	2	24 50
111659	Viola	"	10	Joshua Le Blanc	"	2	24 50
121873	Viola S	"	16	Samuel Surette	Surette's Island.	2	37 75
121656	Zilpha	"	10	Martin Penney	Yarmouth	2	24 50

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

COMTÉ DE CHARLOTTE.

92517	Ada	St-Andrews	10	A.G.Matthews	ete	3	31 75
107913	Arnold B	"	10	H.H.Cheney	Whitehead	2	24 50
94727	Aurelia	St-Jean	22	Wm. Cronk	St-Andrews	3	43 75
107903	Ava M	St-Andrews	17	Geo. A. Johnson	North Head	7	67 75
122250	Bonita	"	15	Benj. Carter	Seeley's Cove	3	36 75
116969	Cassie Belle	"	14	D.E.Cheney	Whitehead	2	28 50
59373	E.M Oliver	"	14	E.C. Justason	Beaver Hbr	5	50 25
88253	E.B.Colwell	St-Jean	19	Anselm Wallace	Black's Hbr	5	55 25
103114	Edward Morse	St-Andrews	32	Alex. Calder	Campobello	1	39 25
103789	Effie B.Nickerson	Shelburne	22	Alf. Stanley	North Head	4	51 00
111522	Elizabeth	Digby	21	Wm. M. Kent	Woodward's Cve	4	50 00
80882	Ella Mabel	St-Andrews	14	E.G.Lee	Beaver Hbr	...	14 00
100535	Fair Play	Yarmouth	11	Luke Holmes	"	2	25 50
103120	Falmouth	St-Andrews	10	A.B.Small	Woodward's Cve	3	31 75
92511	Fleet Wing	"	11	Gordon Tucker	Letete	3	32 75
111552	Flora B	"	13	Nelson Ingersoll	Woodward's Cve	3	34 75
107910	Grace and Ethel	"	16	Robt. Ingersoll	"	3	37 75
116962	Happy Home	"	24	D.Thompson	Beaver Hbr	5	60 25
111839	Harry C	Digby	16	Lewis Mattkews	Letete	3	37 75
122248	Hattie B	St-Andrews	10	Wilmot Benson	Seal Cove	3	31 75
83463	Havelock	"	33	Wm. James	Wilson's Beach	1	40 25
116677	Hazel L	"	15	Manford Lorimer	Grand Hbr	3	36 75
122592	Iolanthe	"	18	Simon Brown	Wilson's Beach	4	47 00
103121	Island Girl	"	17	B. Lambert	Woodward's Cve	5	53 25
121591	Jennie T	"	31	Jas. Nesbitt	North Head	7	81 75
103997	Jessie James	"	11	J. Frankland	Whitehead	3	32 75
88273	Lillian E	"	13	Mariner Johnson	Beaver Hbr.	3	34 75
59321	Little Nell	"	21	Wm. McLellan	Campobello	2	35 50
122042	Lyla H	"	11	Chester Frankland	Whitehead	3	32 75
92514	Maggie Jane	"	10	Harvey Cook	Back Bay	3	31 75
111558	Majestic	"	12	J.A.Ingersoll	Seal Cove	3	33 75
107802	Meteor	St-Jean	13	S.R.Watt	North Head	...	13 00
88402	Mizpah	Digby	53	J·E.Gaskill	"	....	53 00
122044	Olive C	St-Andrews	26	Thos. Carter	Seeley's Cove	4	55 00
112311	Oronhyatekha	"	21	Garfield Cook	Letete	3	42 75
103993	Pythian Knight	"	19	Frank Ingersoll	North Head	....	19 00
107806	Rena F	"	12	Jno. Ingersoll	Woodward's C	3	33 75
112224	Ripple	St-Jean	13	Sanford Brown	Grand Hbr	4	42 00
107909	S. B.	St-Andrews	12	S. Bancroft.	Whitehead	1	19 25
122043	Sea Foam	"	14	Harold Green	Two Islands	3	35 75

LISTE des navires qui ont reçu des primes de pêche, etc.—Nouveau-Brunswick—*Suite.*

COMTÉ DE CHARLOTTE—*Fin.*

Numéro officiel.	Nom du navire.	Port d'enregistrement.	Tonnage.	Nom du propriétaire ou propriétaire-gérant.	Résidence.	Nombre d'hommes payés.	Montant des primes payées.
							$ c.
107433	Sir John	St. Andrews	11	Hiram Morse	Whitehead	4	40 00
59387	Telephone	"	19	J. E. Gaskill	North Head	7	69 75
107440	Three Links	"	12	Robt. A. Main	Woodw'd's Cove.	5	48 25
103998	Try Again	"	15	A. W. Ingersoll.	Woodw'd's Cove.	5	51 25
116970	Vigilant	"	12	W. Cosseboom	Whitehead	2	26 50
100548	Violetta	"	11	Albt. Tucker	Letete	3	32 75
103111	Volunteer	"	14	Geo. Ingersoll	Woodw'd's Cove.	2	28 50
111560	W. C. Clark	"	16	Arlington Joy	Seal Cove	4	45 00
97149	Winnie	"	12	Jos. Holland	Seeley's Cove	3	33 75

COMTÉ DE GLOUCESTER.

72099	Adelina	Chatham	12	P. D. Blanchard	Caraquet	4	41 00
103009	Adeline Gladys	"	12	Alex. Frigault	"	4	41 00
103081	Albatross.	"	13	Wm. Fruing & Co	"	4	42 00
112156	Albert W	"	10	P. Chiasson	"	4	39 00
122057	Alice	"	15	Severe Duguay	L. Lamèque	6	58 50
97194	Alika	"	12	Lange Paulin, sr	Lamèque	5	48 25
112162	Alma	"	12	A. Duguay	"	4	41 00
103763	Alouette	"	10	Wm. Fruing & Co	Caraquet	4	39 00
92419	Anna	"	12	Jos. A. Chiasson	Lamèque	4	41 00
100960	Annie M.	"	11	W. S. Loggie Co	Chatham	4	40 00
96739	Argeline	"	14	G. Lanteigne	Caraquet	5	50 25
103085	Argentina	"	12	C. Robin Collas Co.	"	4	41 00
100983	Bee	"	11	Jas. Doucet	"	3	32 75
103072	Ben Hur	"	11	Jno. Leclerc	"	6	54 50
100975	Big Bear	"	10	G. Plourde	"	4	39 00
116474	Blanchard	"	12	Maxime Cormier	"	4	41 00
100299	Blanchard	"	12	C. Robin Collas Co.	"	4	41 00
103589	Blenheim	"	13	"	"	4	42 00
103780	Britannia	"	13	Wm. Fruing & Co	"	4	42 00
100780	Britannic	"	12	W. S. Loggie Co	Chatham	5	48 25
111465	C. R. C	"	13	C. Robin Collas Co	Caraquet	4	42 00
100988	Caesar	"	10	Philip Rive	"	3	31 75
100774	Calliope	"	12	"	"	3	33 75
103271	Celia	"	11	Oliver Gionet	"	4	40 00
103585	Cerdric	"	14	Philip Rive	"	4	43 00
100784	Charlotte	"	13	F. T. B. Young	"	3	34 75
100789	Chazalie	"	11	"	"	4	40 00
96730	Christina	"	11	C. Robin Collas Co.	"	5	47 25
101000	Condor	"	10	Wm. Fruing & Co	"	5	46 25
103083	Corsair	"	10	"	"	4	39 00
100916	Cygnet	"	12	C. Robin Collas Co.	"	3	33 75
100971	Cyprian	"	10	J. O. Le Bouthillier	"	4	39 00
100913	Daffodil	"	10	Wm. Fruing & Co	"	3	31 75
100915	Dawn	"	12	C. Robin Collas Co.	"	3	33 75
103076	Dipper	"	12	W. S. Loggie Co	Chatham	5	48 25
103948	Dora	"	12	C. Robin Collas Co.	Caraquet	4	41 00
112155	Dora	"	10	Seraphin Doiron	Miscou	4	39 00
122053	Dorie	"	10	F. F. Chiasson	Island River	5	46 25
100999	Dove	"	11	Wm. Fruing & Co	Caraquet	3	32 75
100998	Eagle	"	10	"	"	4	39 00
116979	Elie Anne	"	16	Jos. J. Doiron	"	4	45 00
100293	Eliza	"	15	F. T. B. Young	"	3	36 75
103590	Eliza	"	13	C. Robin Collas Co	"	4	42 00
100911	Emperor	"	10	Wm. Fruing & Co	"	3	31 75
100786	Empress	"	12	F. T. B. Young	"	4	41 00
103776	Esk	"	14	"	"	3	35 75
100772	Estelle	"	13	Philip Rive	"	3	34 75

LISTE des navires qui ont reçu des primes de pêche, etc.—Nouveau-Brunswick—*Suite.*

COMTÉ DE GLOUCESTER—*Suite.*

Nombre officiel.	Nom du navire.	Port d'enregistrement.	Tonnage.	Nom du propriétaire ou propriétaire-gérant.	Résidence.	Nombre d'hommes payés.	Montant des primes payées.
							$ c.
100787	Ethel	Chatham	11	F. T. B. Young	Caraquet	3	32 75
122058	Evangeline	"	10	Vilas Frigault	Mizonette	4	39 00
100905	Evangeline	"	10	P. A. Lanteigne	Caraquet	5	46 25
92417	Evangeline		11	Maximin Paulin	Lamèque	6	54 50
103001	Falcon	"	10	Wm. Fruing & Co	Caraquet	4	39 00
103077	Fame	"	10	Geo. D. Maillet	Shippegan	4	39 00
121900	FannieW.Freeman	Shelburne	79	F. T. B. Young	Caraquet	0	79 00
122621	Fillera	Chatham	18	Jas. P. Chiasscn	Lamèque	5	54 25
100298	Fisher	"	12	Hubert Paulin	"	5	48 25
61445	Flavie	"	13	Wm. Fruing & Co	Caraquet	3	34 75
111468	Fleetwing	"	14	"	"	4	43 00
112165	Flying Cloud	"	13	Jno. F. Robichaud	Shippegan	4	42 00
100782	Flying Foam	"	12	F. T. B. Young	Caraquet	4	41 00
112151	Flying Foam	"	18	C. Robin Collas C	"	4	47 00
116479	Fortuna	"	10	P. Boudreau	Mazonette	3	31 75
111467	Four Brothers	"	13	Henri Albert	Caraquet	4	42 00
100778	Gambetta	"	13	W. S. Loggie Co	Chatham	4	42 00
100954	Gazelle	"	10	"	"	5	46 25
111464	Gazelle	"	13	C. Robin Collas Co	Caraquet	4	42 00
100968	Gem	"	11	"	"	4	40 00
96733	Gem	"	12	Wm. Fruing & Co	"	4	41 00
103766	Genesta	"	12	Philias Leger	"	3	33 75
116980	Georgina	"	15	Gilbert Duguay	L. Lamèque	5	51 25
103282	Gilknockie	"	11	F. T. B. Young	Caraquet	4	40 00
103086	Gipsy	"	20	W. S. Loggie Co	Chatham	4	49 00
111848	Gipsy	"	15	Wm Fruing & Co	Caraquet	3	36 75
100964	Gladstone	"	10	J. N. Le Bouthillier	"	4	39 00
100910	Gleaner	"	13	L. Lanteigne	"	5	49 25
107775	Goldseeker	"	13	C. Robin Collas Co	"	3	34 75
122491	Good Intent	"	10	Jos. J. Boudreau	Mizonette	4	39 00
112157	Grasshopper	"	16	Philip Rive	Caraquet	5	52 25
92418	Grip	"	12	Gust. Chenard	"	5	48 25
100790	Guiding Star	"	11	F. T. B. Young	"	3	32 75
111849	Happy Home	"	16	Philip Rive	"	4	45 00
100956	Harold N	"	12	P. F. Maillet	Shippegan	5	48 25
100994	Hercules	"	10	P. M. Lanteigne	Caraquet	4	39 00
107771	Heron	"	13	Wm. Fruing & Co	"	3	34 75
103765	Hirondelle	"	11	Agapit Leclerc	"	5	47 25
61425	Hope	New Carlisle	13	Jos. Gauvin	"	5	49 25
100903	Hope	Chatham	12	F. T. B. Young	"	3	33 75
103939	Hope	"	11	Chas Rail	Lamèque	5	47 25
100906	Hotspur	"	10	Philip Rive	Caraquet	4	39 00
117181	Ida	"	16	Joseph Savoy	Lamèque	5	52 25
103931	Irene	"	12	Wm. Fruing & Co	Caraquet	4	41 00
96724	Isabel	"	11	J. Bte. Hebert	"	5	47 25
103289	Jersey Lily	"	12	Wm. Fruing & Co	"	4	41 00
100958	John B	"	11	W. S. Loggie Co	Chatham	4	40 00
100965	Josephine	"	11	Philip Rive	Caraquet	4	40 00
116509	Kasaga	Lunenburg	59	F. T. B. Young	"	0	59 00
112169	Kathleen	Chatham	15	Wm. Fruing & Co	"	4	44 00
111466	King Edward	"	14	C. Robin Collas Co	"	3	35 75
103949	King Fisher	"	13	Wm. Fruing & Co	"	4	42 00
107774	Klondyke	"	14	C. Robin Collas Co	"	3	35 75
103288	Kite	"	10	P. E. Lanteigne	"	4	39 00
103283	Koh-i-noor	"	13	Philip Rive	"	3	34 75
111461	Ladysmith	"	17	Hypolite Chiasson	L. Lamèque	5	53 25
100303	Lark	"	10	Wm. Fruing & Co	Caraquet	4	39 00
107973	L'Etoile	"	15	Prudent Gallien	"	4	44 00
122059	Letty Jane	"	15	Jno. M. Ward	Miscou	5	51 25
112152	Lillian	"	15	C. Robin Collas Co	Caraquet	3	36 75
100972	Lizzie D	"	11	F. T. B Young	"	3	32 75

LISTE des navires qui ont reçu des primes de pêche, etc.—Nouveau-Brunswick—*Suite.*

COMTÉ DE GLOUCESTER—*Suite.*

Numéro officiel.	Nom du navire.	Port d'enregistrement.	Tonnage.	Nom du propriétaire ou propriétaire-gérant.	Résidence.	Nombre d'hommes payés.	Montant des primes payées.
							$ c.
100902	Lord Stanley	Chatham	10	Wm. Fruing & Co	Caraquet	3	31 75
116977	Mabel	"	16	W. S. Loggie Co	Chatham	4	45 00
116480	Maggie	"	10	John Paulin	Caraquet	3	31 75
100955	Majestic	"	10	W. S. Loggie Co	Chatham	3	31 75
112158	Maple Leaf	"	13	Wm. Fruing & Co	Caraquet	4	42 00
116978	Margaret	"	16	W. S. Loggie Co	Chatham	5	52 25
112163	Margaret Ann	"	13	John Jones	L. Lamèque	5	49 25
107779	Marie	"	15	Gaspard Savoie	Shippegan	4	44 00
72100	Marie	"	11	Eugene Gauvin	Lamèque	3	32 75
103278	Marie Celia	"	13	Jos. V. Lanteigne	Caraquet	4	42 00
117182	Marie Etoile	"	20	Jos. A. Doiron	"	5	56 25
100292	Marie Joseph	"	12	Lazare Gauvin	L. Lamèque	5	48 25
100295	Marie Louisa	"	18	Jos. A. Paulin	Caraquet	4	47 00
116471	Marie Louise	"	10	Gustave Chiasson	"	4	39 00
111847	Mary	"	14	David Albert	"	4	43 00
103084	Mary Emma	"	11	Wm. Fruing & Co	"	5	47 25
92413	Mary Jane	"	14	P. C. Doiron	"	6	57 50
116478	Mary O	"	11	Jos. O. Cormier	Mizonette	4	40 00
100957	Mary R	"	12	W. S. Loggie Co	Chatham	5	48 25
116475	Mary Rose	"	17	Wm. Cormier	Caraquet	5	53 25
112161	Mary Star	"	15	H. Le Bouthillier	"	4	44 00
112150	MaryStarof the Sea	"	15	Luke Friolet	"	6	58 50
111844	MaryStarof the Sea	"	14	C. Robin Collas Co	"	3	35 75
116477	MaryStarof the Sea	"	20	Ferd. Savoy	Shippegan	4	49 00
103768	Mayflower	"	13	C. Robin Collas Co	Caraquet	3	34 75
107777	May Flower	"	11	Gelas Lanteigne	Island River	5	47 25
100779	Mermaid	"	11	W. S. Loggie Co	Chatham	4	40 00
112164	Merry Christmas	"	13	Celestin Jean	L. Lamèque	5	49 25
100300	Mikado	"	13	C. Robin Collas Co	Caraquet	4	42 00
88669	Morning Star	"	12	Gustave Gionet	Pokemouche	1	19 25
117188	Morning Star	"	14	Romain Noel	Lamèque	5	50 25
122055	Olive	"	14	A. Duguay	L. Lamèque	5	50 25
122052	Opal	"	10	P. Chiasson	Island River	5	46 25
103004	Oriole	"	11	Wm. Fruing & Co	Caraquet	3	32 75
103005	Osprey	"	10	Thos. J. Maillet	Shippegan	4	39 00
100904	P.T.S	"	11	H. Lanteigne	Caraquet	4	40 00
100297	Palma	"	14	A. F. Aché	Lamèque	4	43 00
100776	Patrick	"	11	Philip Rive	Caraquet	3	32 75
103778	Pelican	"	13	Wm. Fruing & Co	"	4	42 00
103764	Petrel	"	12	"	"	3	33 75
122623	Pride of the Fleet	"	24	Peter J. Fiott	"	5	60 25
116974	Providence	"	18	M. Lanteigne	"	5	54 25
96740	Providence	"	13	T. H. Le Bouthillier	"	5	49 25
96732	Providence	"	11	Wm. Fruing & Co	"	4	40 00
100775	Redgauntlet	"	11	Philip Rive	"	3	32 75
103586	Remus	"	17	W. S. Loggie Co	Chatham	4	46 00
100952	Replevin	"	10	C. Robin Collas Co	Caraquet	4	39 00
103078	Reward	"	13	Jas. De Grace	Shippegan	4	42 00
97191	Rita	"	12	C. Robin Collas Co	Caraquet	5	48 25
111470	River Branch	"	11	Wm. Fruing & Co	"	2	25 50
103946	Robin	"	12	C. Robin Collas Co	"	5	48 25
103587	Romulus	"	19	W. S. Loggie Co	Chatham	5	55 25
92404	Rosa	"	17	F. O. Aché	Lamèque	5	53 25
100908	Rosalie	"	10	Philip Rive	Caraquet	3	31 75
100773	Rupert	"	12	"	"	4	41 00
116972	St. André	"	15	André A. Aché	Lamèque	4	44 00
116473	Ste. Anne	"	14	O. Chiasson	"	5	50 25
117187	Ste. Anne	"	13	Jean B. Noel	"	5	49 25
117189	Ste. Cecelia	"	13	Gelas Aché	L. Lamèque	5	49 25
111469	St. John	"	13	John Aché	"	4	42 00
112167	St. Joseph	"	10	Raphael Gionet	Caraquet	4	39 00

LISTE des navires qui ont reçu des primes de pêche, etc.—Nouveau-Brunswick—*Suite.*

COMTÉ DE GLOUCESTER—*Fin.*

Numéro officiel.	Nom du navire.	Port d'enregistrement.	Tonnage.	Nom du propriétaire ou propriétaire-gérant.	Résidence.	Nombre d'hommes payés.	Montant des primes payées.
							$ c.
103008	St. Joseph	Chatham	12	Adolphe Aché	Lamèque	5	48 25
122051	Ste. Julie	"	12	M. J. Noel	"	4	41 00
107776	St. Peter	"	12	Adolphe Aché	"	4	41 00
74401	Sara	"	11	Wm. Doucet	Caraquet	5	47 25
100907	Sarah	"	10	F. T. B. Young	"	3	31 75
103010	Sarah B	"	10	A. S. Lanteigne	"	4	39 00
117190	Saturn	"	10	D. Blanchard	"	4	39 00
103584	Saxon	"	13	Philip Rive	"	4	42 00
100959	Sea Bird	"	10	W. S. Loggie Co	Chatham	4	39 00
100901	Sea Flower	"	12	F. T. B. Young	Caraquet	3	33 75
100914	Sea Flower	"	11	C. Robin Collas Co.	"	3	32 75
96731	Sea Star	"	13	Jos. Savoy	Shippegan	4	42 00
100961	Silver Moon	"	14	W. S. Loggie Co	Chatham	5	50 25
100788	Sir Charles	"	11	F. T. B. Young	Caraquet	3	32 75
122060	Spark	"	10	Wm. Fruing & Co	"	4	39 00
100963	Stanley	"	10	A. D. Gionet	"	4	39 00
103087	Stanley	"	10	Aimé Chiasson	Island-River	5	46 25
103767	Stella Maris	"	19	C. Robin Collas Co.	Caraquet	4	48 00
122056	Sunbeam	"	14	Wm. Fruing & Co	"	5	50 25
111845	Surperior	"	14	C. Robin Collas Co.	"	3	35 75
103772	Surprise	"	10	Isaie Godin	"	4	39 00
103947	Swallow	"	13	C. Robin Collas Co.	"	5	49 25
103762	Swan	"	14	Wm. Fruing & Co	"	4	43 00
103006	Swallow	"	11	" "	"	3	32 75
100986	Swift	"	11	F. J. Chiasson	Island-River	6	54 50
100777	Teutonic	"	11	W. S. Loggie & Co.	Chatham	5	47 25
96738	Three Brothers	"	12	Jno. S. Albert	Caraquet	4	41 00
117184	Three Brothers	"	15	D. Chiasson	Abraham Village	5	51 25
100918	Tickler	"	12	C. Robin Collas Co.	Caraquet	4	41 00
103583	Two Brothers	"	11	W. S. Loggie Co	Chatham	5	47 25
112159	United Empire	"	17	T. O. Le Bouthillier	Caraquet	2	31 50
103285	Valkyrie	"	12	Philip Rive	"	3	33 75
103775	Victoria	"	16	W. S. Loggie Co.	Chatham	4	45 00
117183	Vina	"	14	Jacques Noel	Lamèque	4	43 00
100995	Voltaire	"	10	P. M. Lanteigne	Caraquet	4	39 00
100966	Von Moltke	"	11	Peter J. Frigot	"	4	40 00
103588	Vulture	"	13	W. S. Loggie Co	Chatham	4	42 00
122054	White Fish	"	13	Eutrope Chiasson	Lamèque	5	49 25
100953	White Wings	"	10	F. T. B. Young	Caraquet	3	31 75
100973	Worlds Fair	"	11	"	"	4	40 00
103079	Wren	"	11	Wm. Fruing & Co	"	3	32 75
100920	Zephyr	"	12	C. Robin Collas Co.	"	4	41 00

COMTÉ DE KENT.

122629	Cluster	Chatham	10	Geo. Gallant	Rexton	3	31 75
122624	Rustic	"	10	John Fraser	"	2	24 50

COMTÉ DE NORTHUMBERLAND.

122499	Beat-the-Wind	Chatham	10	T. B. Williston	Baie-du-Vin	2	24 50
96725	Bessie T	"	10	Donald Loggie	Burnt-Church	5	46 25
122622	Gander	"	10	Harold Williston	Baie-du-Vin	2	24 50
100969	John Bull	"	10	Luke Mallay	Néguac	2	24 50
92420	Mary Louise	"	13	Donald Loggie	Burnt-Church	2	27 50
122495	Victory	"	10	Patk. Sullivan	Escuminac	2	24 50

COMTÉ DE ST-JEAN.

100320	Lena	Barrington	13	Wm. J. Wilson	Lorneville	3	34 75

LISTE des navires qui ont reçu des primes de pêche, etc.—*Suite.*

PROVINCE DE L'ILE-DU-PRINCE-EDOUARD.

COMTÉ DE KING.

Numéro officiel.	Nom du navire.	Port d'enregistrement.	Tonnage.	Nom du propriétaire ou propriétaire-gérant.	Résidence.	Numéro d'hommes payés.	Montant des primes payées.
							$ cts.
117096	Alaska	Arichat	10	Jas. Gerrior	Georgetown	3	31 75
122090	Alena L. Young	Charlottetown	35	George Dunn	Murray Hbr	6	78 50
71302	Alice	"	10	Jno. Gerrior	Georgetown	3	31 75
100445	Carrie O	Canso	12	Edwd. Colbert	Beach Point	3	33 75
116294	Charlotte	Charlottetown	14	Jno. Stewart	"	2	28 50
116278	Christie Belle	"	13	Frank McDonald	Souris	4	42 00
75904	Empress	"	26	Thos. Gosbee, sr	Murray Hbr	3	47 75
122086	Florence	"	14	Lot Graham	Beach-Point	3	35 75
116308	Francis D. Cook	Charlottetown	47	Reuben Cohoon	Beach-Point	5	83 25
122081	Frank	"	10	Jos. M. Cheverie	Souris	4	39 00
107759	Hustler	"	13	Lauchlin McNeill	Beach-Point	5	49 25
122087	Janet	"	14	Peter Dalton	Georgetown	4	43 00
126063	JohnG.Scrimgeour	"	14	Herbert Williams	Beach-Point	3	35 75
107985	Muriel	Shelburne	25	Sillas Sencabaugh	"	5	61 25
96770	O.L.B	Pt.-Hawkesbury	12	Wm. Gillam	Souris	3	33 75
116296	Outlook	Charlottetown	21	Hugh Jackson Sr.	Beach-Point	5	57 25
112378	Olive S	"	26	Alex Jackson	Point-Pleasant	4	55 00
112125	Pearl	Lunenburg	14	Jno. A. McKenzie	Beach-Point	4	43 00
96727	Ryse	Charlottetown	11	Thos. Poole	Souris	4	40 00
122085	Silver Spray	"	16	Wm. Johnston	Montague	3	37 75
116750	Stella R	Halifax	13	Zach. Beaver	Souris	3	34 75
107770	Success	Charlottetown	15	Robt. McKenzie	Cable-Head	5	51 25

COMTÉ DE PRINCE.

103507	Annie	Halifax	16	Joshua Hutt	Alberton	3	37 75
107758	Daisy	Charlottetown	13	Daniel Fraser	"	6	56 50
111850	Johnny M	Chatham	12	Jno. T Murphy	Ebbsfleet	3	33 75
94670	Katie A. Burns	Charlottetown	36	John Agnew	Alberton	6	79 50
103592	Rosamond	"	18	D. O. Champion	Baltic	5	54 25
94992	Sarah P. Ayer	"	64	John Champion	Alberton	11	143 75
107760	Western Prince	"	10	Wallace Richards	"	2	24 50

COMTÉ DE QUEENS.

107763	Guinea	Charlottetown	10	Boyce Harding	French-River	3	31 75
100580	Maggie E. C	Lunenburg	20	J. H. McLeod	"	3	41 75
103532	Maria A	Charlottetown	22	Nectaire Peters	North-Rustico	6	65 50
100474	R. Beatrice	"	19	Jonathan Delaney	French-River	3	40 75
92745	Surprise	"	18	Frank Pidgeon	"	5	54 25

PROVINCE DE QUÉBEC.

COMTÉ DE GASPÉ.

103318	Little Heir	Pt-Hawkesbury	19	Montague Arseneau	Pointe-Basse	4	48 00
88464	Mary E	Arichat	10	Nectaire Boudreau	Amherst	5	46 25
85400	Minnie M	Iles de la Madeleine	13	Honoré Cormier	"	5	49 25
85399	Minnie May	Iles de la Madeleine	10	Wm. Boudreau	"	4	39 00
111430	Shamrock	Halifax	23	Alfred Vigneau (V)	"	4	52 00

COMTÉ DE SAGUENAY.

100365	Marie Louise	Québec	12	Wm. Ferguson	Sept-Iles	3	33 75

ANNEXE N° 3.

NOUVELLE-ÉCOSSE.

Division n° 1.—Comprenant les quatre comtés de l'île du Cap-Breton.
Inspecteur intérimaire, A. C. Bertram, Sydney-Nord.

Division n° 2.—Comprenant les comtés de Cumberland, Colchester, Pictou, Antigonish, Guysborough, Halifax et Hants.
Inspecteur, Robert Hockin, Pictou.

Division n° 3.—Comprenant les comtés de King, Annapolis, Digby, Yarmouth, Shelbourne, Queen et Lunenburg.
Inspecteur, A. C. Robertson, Barrington-Passage.

RAPPORT ANNUEL DES PECHERIES DE LA DIVISION N° 2.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport annuel de la division des pêcheries n° 2 de la Nouvelle-Ecosse, ainsi que des tableaux statistiques, etc., indiquant l'augmentation ou la diminution de la prise de chaque espèce de poisson, durant l'année 1908.

On calcule que la valeur de tout le poisson pêché dans la division est de $2,026,440 ; comparée à celle de l'an dernier, qui était de $1,820,305, elle accuse une hausse de 13 pour 100.

Quant aux poissons d'eau profonde, la prise de la morue a diminué d'environ six pour cent, celle de l'égrefin accuse une diminution d'environ vingt pour cent, celle du merlan de cinquante pour cent, celle de la merluche une augmentation d'environ douze pour cent, du hareng d'environ trente pour cent, et du maquereau d'environ cent pour cent.

LE SAUMON.

La prise du saumon, comparée à celle de l'année dernière, accuse une diminution d'environ douze pour cent, mais elle atteint la moyenne des vingt années dernières. On a constaté une diminution d'environ soixante pour cent dans le détroit de Northumberland, dont la cause serait une forte tempête qui détruisit une grande partie du matériel pendant la saison de pêche.

Sur la côte de l'Atlantique la diminution a été de douze pour cent environ, et dans la baie de Fundy il y a eu augmentation d'environ deux pour cent.

Comme le succès de cette pêche dépend en grande partie des conditions des rivières au moment où le poisson les remonte en automne pour aller frayer, on prédit une pêche abondante si l'eau est haute à cette époque, l'accès des retraites où le poisson dépose ses œufs étant facile ; mais quand l'eau est basse, que le poisson ne peut pas remonter, et qu'il est exposé à être décimé par les braconniers, on prédit alors que la pêche sera peu fructueuse. Je donne ci-dessous un relevé de l'état des rivières de la division depuis 1896.

1896	Conditions	très favorables.
1898	"	défavorables.
1901	"	"
1903	"	favorables.
1904	"	"
1905	"	très défavorables.
1906	"	favorables.
1907	"	"
1908	"	très défavorables.

L'ALOSE.

Je me suis aperçu que ce poisson diminuait, et j'en ai fait la remarque ; il devrait fournir une moyenne de 1,200 barils.

Les rapports de cette année accusent la plus faible prise connue, 153 barils seulement.

LE GASPAROT.

Cette année ce poisson s'est fait de plus en plus rare, la diminution est d'environ trente pour cent ; on n'en a pris que 1,434 barils. De 1889 à 1896 la pêche s'élevait à 4,000 barils, et de 1896 à 1903 elle était d'environ 3,000. A partir de cette année-là les rapports accusent une diminution constante.

LE MAQUEREAU.

La pêche du maquereau, cette année, est la meilleure que l'on ait faite depuis dix ans. Dans le comté de Guysborough on en a pris plus que l'on en avait besoin.

LES HUITRES.

La prise, dans cette division, accuse une augmentation d'environ huit pour cent.

Sur la côte de l'Atlantique, dans les comtés de Guysborough et de Halifax, l'augmentation était d'environ quatre pour cent, et dans le détroit de Northumberland, le long des comtés de Cumberland, de Colchester, de Pictou et d'Antigonish, l'augmentation était d'environ douze pour cent.

On a bien suivi les règlements de pêche pendant l'année, les pêcheurs se sont convaincus qu'ils étaient établis dans leurs intérêts.

L'ENCORNET.

Ce poisson s'est montré très nombreux sur la côte du comté de Cumberland, ce qui est très rare. On n'en a pas fait mention dans les tableaux, car les cultivateurs en font de l'engrais.

PASSES MIGRATOIRES.

Le gasparot est le poisson le plus incertain à pourvoir de passes migratoires. Il en remonte tandis que dans les mêmes conditions il ne remonte pas les autres. Il en est passé en grand nombre par la passe qui a été construite à Fisher's-Mills, Guysborough. La hauteur du barrage est d'environ dix pieds.

Une passe migratoire est devenue nécessaire dans la partie inférieure du barrage à Ship-Harbour, il en faut d'autres dans deux barrages de la rivière Lawrencetown, comté de Halifax, une autre dans la rivière Meander, dans le comté de Hants, une dans la rivière au Saumon, comté de Colchester, et une autre à la rivière John, dans Pictou.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

R. HOCKIN,
Inspecteur des pêcheries.

NOUVELLE-ECOSSE,

TABLEAU indiquant le nombre, le tonnage et la valeur des navires et bateaux et la l'industrie de la pêche dans le comté de **Richmond**, pro

Numéro.	Districts.	Navires et bateaux.							Matériel de pêche.									
		Navires.				Bateaux.			Rets à mailler.			Seines.			Rets à trappes.		Traîneaux.	
		Nombre.	Tonnage.	Valeur.	Total des pêcheurs.	Nombre.	Valeur.	Equipage.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur
	Comté de Richmond			$							$			$		$		$
1	Pointe Tupper à Port-Richmond.	4	112	2000	19	60	600	68	1200	24000	4800	..	....	....	..	...	10	50
2	Rivière des Habitants et environs	1	25	600	3	81	935	97	950	19000	3800	..	....	....	..	...	19	95
3	Rivière Bourgeois et St-Pierre.....	15	423	12340	108	43	480	51	430	8600	1720	..	....	....	..	...	10	40
4	Baie de l'Ouest....	..	.....	....	....	30	360	36	120	2400	480	..	...	....	..	...	10	30
5	Arichat et Petit de Grat.... ...	17	276·26	4075	79	122	1240	175	700	14000	4800	..	..	....	..	...	185	1050
6	Cap-Auguet à Port-Royal, y compris l'île Janvrin	3	59·36	610	10	164	1596	214	908	18000	5200	1	30	100	..	...	149	1015
7	Baie Rocheuse et environs.....	1	38·11	750	11	79	800	122	1230	18600	10900	..	...	....	..	...	60	300
8	Descousse à Martinique	4	120·03	2300	27	22	186	45	178	2560	1800	..	....	....	..	...	40	200
9	Anses des Irlandais et au Foin, rivière Lynch, Barra-Hd., îles Rouges	..	... ..	.....	....	44	480	49	55	1195	335	..	....	....	..	...	33	360
10	Grande-Grève et île St-Pierre. ...	1	22	350	5	26	575	70	140	2800	800	..	....	....	..	...	15	125
11	Rockdale.....	..	.....	.....	....	40	1000	130	420	4400	2100	..	....	...	..	...	26	275
12	L'Ardoise (en bas) et Ouest	4	90	2500	23	329	17300	640	3700	43400	18600	..	....	. ..	1	900	53	560
13	Pointe Michaud et Grande-Rivière..	..	.....	....	....	53	1160	120	290	5800	1830	..	....	.. .	..	...	35	330
14	L'Archevêque et St-Esprit.	..	.....	.....	....	24	635	75	135	2600	580	..	....	....	..	...	20	90
15	Anse au Capelan et Framboise.....	..	.....	.....	....	29	650	74	85	1700	450	..	....	...	..	...	27	130
16	Fourchu....	..	.....	.....	...	42	3500	133	200	4000	2100	..	....	....	..	...	26	160
	Totaux. ..	50	1165	25525	285	1188	31497	2299	9741	173055	60295	1	30	100	1	900	718	4810

DIVISION n° 1.

quantité et la valeur de tout le matériel de pêche et les autres accessoires à l'usage de vince de la **Nouvelle-Ecosse,** pour l'année 1908.

						Homarderies.					Autres accessoises à l'usage des pêcheries.								Matériel total de pêche.	
Nasses		Filets à éperlan.		Lignes à main.		Fabriq'es de conserves.		Pièges.		Personnes empl. dans les fabriq. de conserves	Congélateurs et glacières		Boucans et poissonneries.		Jetées et quais.		Remorq., steamers et semaq.			
Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.		Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Valeur.	Numéro.
	$		$		$		$		$			$		$		$		$	$	
..	....	1	30	100	100	..	.....	1200	600	...	..	.....	65	650	10	1000	....	.....	9830	1
..	....	32	450	125	125	..	.....	550	275	....	..	.....	80	800	5	400	....	.....	7480	2
..	....	11	55	474	474	1	300	1720	860	18	1	2000	87	3290	8	2500	3	500	24559	3
..	....	..	....	70	70	..	.....	.....	.....	....	..	.....	32	256	....	.....	....	.....	1196	4
..	....	..	....	204	950	2	2800	9400	9400	195	1	500	181	3500	35	450	4	350	29115	5
..	....	11	90	173	865	2	900	10800	10800	173	1	500	103	1230	38	770	4	535	24211	6
..	....	..	....	75	375	1	500	8500	8500	102	..	.....	33	330	17	185	1	100	22740	7
..	....	14	150	44	220	..	.....	1800	1700	28	..	.....	18	195	18	210	....	.....	6961	8
..	....	..	....	130	70	..	.....	.....	.....	...	..	.....	25	385	....	.....	....	.....	1630	9
..	....	..	....	190	90	..	.....	1600	850	...	..	.....	13	230	2	650	1	100	3770	10
..	....	..	....	300	150	1	3000	1400	750	29	..	.....	25	300	2	500	2	300	8375	11
..	....	..	...	2000	750	..	.....	335	140	....	..	. ...	160	10300	5	2000	....	... .	53050	12
..	....	..	....	520	290	2	2000	600	300	27	..	.....	35	435	1	50	1	200	6595	13
..	....	..	...	330	210	1	1000	510	255	....	..	.....	19	270	1	50	1	200	3290	14
..	...	..	....	175	114	..	.....	800	400	175	..	.....	9	120	....	.....	....	.....	1864	15
..	....	..	....	400	140	1	1500	1500	750	28	..	.....	30	1300	28	1300	3	200	10950	16
..	....	69	775	5310	4993	11	12000	40715	35580	775	3	3000	915	23591	170	10065	20	2485	215616	

TABLEAU indiquant les espèces et les quantités de poisson et des produits du poisson

Numéro	Districts.	Espèces de poisson.												
		Saumon frais, livres.	Saumon en conserves, livres.	Hareng salé, barils.	Hareng frais, livres.	Maquereau frais, liv.	Maquereau salé, liv.	Homard de conserves, livres.	Homard frais dans le test, les cent livres.	Morue, séchée, qtx.	Morue, langues et noues de morue, brls.	Egrefin, frais, livres.	Egrefin, séché, qtx.	Egrefin, fumé, finnan haddies, liv.
	Comté de Richmond.													
1	Pointe-Tupper à Port-Richmond	....	....	500	.....	.....	750	....	....	80	....	.....	20	....
2	Rivière des Habitants et environs	....	....	350	.....	6000	650	.....	...	380	...	.....	65	.....
3	Rivière Bourgeois, St-Pierre et environs	....	....	85	.....	5800	230	16368	....	3475	....	.....	205	.....
4	Baie de l'Ouest	....	....	200	.....	.....	....	.....	....	125	....	.....	.....	.....
5	Arichat et Petit-de-Grat	1850	....	1694	10000	12000	2078	31200	15	1080	17	278000	1448	242000
6	DuC.-Auguet à P.-Royal, y com. île Janvrin	300	....	2273	13000	22500	1449	16776	263	1191	18	184000	1445	....
7	B Rocheuse et environs	....	...	185	9000	3300	1131	14256	11	719	6	7100	189	.....
8	De Descousse à Martinique	....	....	243	2500	2800	381	.....	7	1536	6	2800	184	.....
9	Anses des Irlandais et au Foin à riv. Lynch. Bar-Hd. et île Rouge	....	....	245	11200	.....	.....	.....	....	700	11	.....	....	.....
10	Grande-Grève et St-Pierre	....	....	250	3400	78000	120	.....	....	390	3	19000	50	.....
11	Rockdale	...	....	600	1400	10000	3000	22080	....	1000	4	10000	1700	.....
12 13	L'Ardoise en bas et ouest	1800	....	16000	1300	16000	13000	....	....	5800	23	3000	3800	.....
	Grande-Rivière et Pointe-Michaud	2000	300	70	5000	....	950	25000	....	380	4	300	175	.....
14	L'Archevêque et St-Esprit	....	....	50	.....	.....	675	..	...	240	3	400	170	.....
15	Anse au Capelan et Framboise	....	....	45	.....	175	100	.....	100	350	3	80	75	.....
16	Fourchu	....	....	25	4000	400	375	39200	100	750	4	300	250	.....
	Totaux	5950	300	22815	60800	156975	24889	164880	496	18196	102	504980	9776	242000
	Prix	·15	·15	$4½	·1	·12	$15	·30	$5	$4½	$10	·3	$3	·6
	Valeurs	892	45	102667	608	18837	373335	49464	2480	81882	1020	15149	29328	14520

dans le comté de **Richmond**, province de la **Nouvelle-Ecosse**, pour l'année 1908.

Espèces de poisson.																	Valeur totale de tout le poisson.	Numéro.
Merluche, séchée, qtx	Noues de merluche, livres.	Merlan, quintaux.	Flétan, livres.	Truite, livres.	Alose barils.	Eperlan, livres.	Gasparot, barils.	Anguille, baril	Moules, barils.	Plie, livres.	Petite morue, ou *frost fish*, livres.	Encornet, barils.	Poisson commun et mêlé, barils.	Huile de poisson, gal.	Poisson employé comme boitte, barils.	Poisson servant d'engrais.		
....	....	.....	.....	....	....	500	....	.....	....	15000	.....	150	15	32	40	....	15,090	1
....	60	30	.....	....	....	18000	....	22	.....	4500	.....	.....	20	252	55	....	15,328	2
....	....	125	6000	...	...	2000	....	6	.....	10000	.....	.....	60	1390	115	....	27,815	3
....	....	.....	.....	....	....	.....	....	.....	.....	2000	.....	.....	....	50	15	25	1,572	4
10	5	474	1600	....	....	800	1	40	200	34000	900	619	104	264	1500	1500	91,538	5
143	116	129	600	70	....	7800	....	590	4830	89400	1340	3834	210	259	2280	1440	96,060	6
25	38	37	2000	...	....	1050	....	153	170	61900	86	172	119	85	860	151	33,174	7
....	....	146	50	....	....	2700	....	421	250	8000	.....	459	175	143	650	144	23,589	8
33	17	87	800	1400	....	3100	30	37	.....	11200	7000	.....	29	450	20	....	6,442	9
8	11	230	60	650	10	1000	53	29	11	9000	3000	21	78	160	11	....	16,940	10
13	8	600	1000	150	....	800	110	10	9	5000	3000	30	40	200	30	....	68,569	11
27	15	1600	5500	300	....	....	350	18	28	7000	7000	95	350	4800	165	....	317,311	12
27	15	170	3000	1400	....	....	48	22	28	7000	10200	20	41	350	33	....	27,079	13
18	9	110	1600	650	....	.....	32	21	25	5000	5000	28	42	300	25	....	13,605	14
11	5	115	1000	310	....	....	34	23	12	1959	2200	40	22	380	16	....	5,423	15
5	3	150	4000	200	...	....	30	13	13	4000	3000	50	100	500	50	....	24,256	16
320	302	4003	27210	5130	10	37750	688	1405	5576	274959	44726	5518	1405	9615	5865	3260	.....	..
$3	·25	$3	·16	·10	$10	·4	$4	$10	$2	·3	·3	$4	$2	·30	$1½	·50	.....	..
960	75	12009	2721	513	100	1510	2752	14050	11152	8248	1281	22072	2810	2884	8797	1630	783,791	..

TABLEAU indiquant le nombre, le tonnage et la valeur des navires, bateaux, filets, etc.,

Numéro.	Districts.	Navires et bateaux.							Matériel de									
		Navires.				Bateaux.			Rets à mailler.			Seines.			Pièges.		Traîneaux.	
		Nombre.	Tonnage.	Valeur.	Total des pêcheurs	Nombre.	Valeur.	Equipages.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.
	Cap-Breton—suite.			$			$				$			$		$		$
1	Gabarus et environs	..	....	.....	....	35	3050	95	368	7320	2850	..	....	...	..	....	....	.....
2	Baie Mira	..	....	.....	....	15	150	15	15	200	100	..	....	...	..	...	....	.....
3	Louisbourg	2	42	1500	10	58	1400	114	220	5500	2220	..	....	...	..	....	40	200
4	Grande Lorraine et environs	..	....	.....	....	26	780	38	150	3750	1500	..	....	...	..	....	30	150
5	De la Pet. Lorraine à la riv. Mira, y comp. la Main-à-Dieu.	6	90	2875	30	69	1779	173	442	14500	4595	..	....	...	..	....	48	460
6	Scatarie	1	10	280	4	11	180	36	25	750	240	..	....	...	..	....	10	100
7	Baie Morien et environs	1	28	600	7	50	600	60	....	....	1000	..	....	...	..	....	30	180
8	Sydney - Nord et environs.	7	72	2900	28	60	826	92	695	20050	6950	..	....	...	..	....	430	5160
9	Baie des Glaces, Lingan et port de Sydney	3	63	7200	26	53	2210	80	580	17400	5800	1	75	120	..	....	525	6300
10	Petit Bras d'Or, Grands et Petits Etangs, etc.	1	11	250	4	34	956	66	105	2700	400	..	....	...	..	....	81	253
11	Baie de l'Est, deux côtés et environs.	..	....	.....	....	107	1383	173	163	3225	1061	20	400	100	..	....	96	377
12	Sydney - Nord, en haut, Longue-Ile, crique Leitches, etc.	6	90	2190	18	32	435	53	174	3480	870	..	....	...	..	....	23	110
		27	406	17795	127	550	13749	995	2937	78875	27586	21	475	220	..	....	1313	13299

dans le comté du **Cap Breton**, prov. de la **Nouvelle-Ecosse**, pour l'année 1908.

Pêche.						Homarderies.					Autres accessoires à l'usage des pêcheries.								Matériel total de pêche.	
Nasses.		Filets à éperlan.		Lignes à main.		Fabriq. de conserves.		Pièges.		Personnes empl. dans les fabriq. de conserv.	Congélateurs et glacières		Boucans et poissonneries.		Jetées et quais.		Remorq. steamers et semaq.			
Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.		Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Valeur.	Numéro.
	$		$		$		$		$			$		$				$	$	
..	....	..	....	180	117	3	6000	6000	3000	67	1	500	....	.....	15	750	6	5000	21267	1
..	....	..	....	....	....	..	.....	.....	.....	....	..	.....	....	....	....	.....	..	.....	250	2
..	....	..	....	560	280	1	2000	2000	1500	30	1	2000	30	4000	18	3000	2	700	18800	3
..	....	..	....	300	150	1	1500	1400	1050	...	..	.....	18	1800	15	2500	..	.....	9430	4
..	....	4	8	241	305	2	3000	5400	2700	62	3	90	64	530	41	411	2	650	17403	5
..	....	..	....	75	38	..	.....	.....	...	...	..	.....	4	40	2	20	..	.....	898	6
..	....	..	....	120	60	3	1900	8550	4125	65	3	400	25	500	....	.....	2	600	9965	7
..	....	.	....	550	280	1	1500	2200	4400	14	6	6400	29	585	7	2260	5	750	32011	8
..	....	..	....	325	260	1	2500	6000	12000	34	2	6000	29	1230	6	1540	5	2600	47760	9
..	....	7	56	115	68	..	....	.....	.....	....	1	800	26	340	16	260	1	200	3583	10
..	....	..	....	173	65	..	.....	136	45	....	..	.....	23	259	....	....	..	.....	3290	11
..	....	20	80	48	24	..	.....	.....	. .	....	..	.....	...	.....	....	.....	..	.....	3709	12
..	...	31	144	2687	1647	12	18400	31686	28820	272	17	16190	248	9284	120	10741	23	10500	168366	

TABLEAU indiquant les espèces et les quantités de poisson et des produits
Ecosse, pour

Numéro.	Districts.	Espèces de poisson.												
		Saumon, frais, liv.	Hareng, salé, barils.	Hareng, frais, liv.	Hareng, fumé, liv.	Maquereau, frais, liv.	Maquereau, salé, bar.	Homard, en conserves, liv.	Homard, frais, dans le test, quintaux.	Morue, séchée, qtx.	Morue, langues et noues de morue, brls.	Egrefin, frais, liv.	Egrefin, séché, qtx.	Egrefin, fumé, liv.
	Comté du C.-Breton.													
1	Baie Gabarous et environs	.....	550	....	....	.....	1100	61056	800	1750	....	..	130	....
2	Baie Mira	3000	....	....	....	.....	.....	.....	.....	.....	....	.....	.....	..
3	Louisbourg	.....	240	9000	....	15000	508	38400	950	1860	....	23000	572	....
4	Grande Lorraine et environs	3600	55	3000	....	9400	243	10560	....	768	....	16000	320	....
5	Petite Lorraine à la riv. Mira, y comp, Main-à-Dieu	8990	599	1102	....	2055	158	45000	160	3070	....	.....	1544	....
6	Scatarie	1138	95	350	....	1500	21	....	.....	750	....	.....	125	....
7	Baie Morien et environs	3000	700	.....	....	600	.. .	77280	.....	500	....	.....	100	....
8	Sydney-Nord et environs	.....	4880	172000	....	5200	50	10184	100	1375	....	36200	300	2000
9	Baie des Glaces, Lingan et port de Sydney	.....	1710	30000	2000	7500	94	28800	90	3665	10	22600	530	....
10	Petit Bras d'Or, Petits et Grands Etangs, etc	700	53	7000	...	900	.....	.....	.....	1090	....	2500	431	....
11	Baie de l'Est, deux côtés, et environs	.....	696	8900	....	.....	.....	....	75	1163	....	.....	.....	....
12	Sydney - Nord, en haut, Longue-Ile, crique Leitches, etc	.....	1407	.....	....	.....	....	....	.... ..	5360	....	.....	. ...	....
	Quantités totales.	20428	10985	231352	2000	42155	2174	271280	2175	21351	10	100300	4052	2000
	Prix. .....$	·15	4½	·1	·2	·12	15	·30	5	4½	10	·3	3	·6
	Valeurs....$	3064	49432	2313	40	5058	32610	81384	10875	96079	100	3009	12156	120

du poisson dans le comté du **Cap-Breton,** province de la **Nouvelle-**
l'année 1908.

Espèces de poisson.																Valeur totale de tout le poisson.	Numéro.
Merluche, séchée, qtx.	Merlan, quintaux.	Flétan, liv.	Truite, liv.	Alose, brls.	Eperlan, liv.	Gasparot, brls.	Anguilles, brls.	Huîtres, brls.	Plie, liv.	Petite morue ou *frost fish*, liv.	Encornet, brls.	Poisson commun, brls	Huile de poisson, gall.	Poisson employé comme boîtte, brls.	Poisson servant d'engrais, brls.	$	
50	130	2000	....	....	.....	....	....	....	...	.....	20	....	750	30	30	50,661	1
....	.....	.....	....	35	.....	140	....	....	....	.....	...	....	.....	.....	....	1,360	2
....	98	500	....	....	.....	....	....	....	....	.....	200	...	2000	330	....	39,875	3
....	48	...	....	...	.....	....	....	....	....	.....	90	...	1400	140	....	14,788	4
...	1300	3100	....	4	650	29	....	....	....	.....	18	....	1595	60	....	44,468	5
22	100	7000	....	3	.....	10	....	....	....	.....	3	....	350	23	....	6,134	6
....	.....	8000	....	....	.....	...	10	....	...	.....	.....	60	...	.....	400	30,626	7
...	301	29900	....	....	.....	....	10	....	....	.....	20	....	215	1120	....	42,720	8
....	180	19700	...	....	.....	....	....	....	...	.....	53	....	250	740	....	42,202	9
18	100	12100	....	....	2100	....	23	....	1500	900	20	....	645	330	....	9,513	10
....	...	.....	4000	....	7800	65	164	56	...	5900	.....	80	89	190	....	12,436	11
....	.....	13200	....	...	4500	....	10	....	....	....	.....	....	....	.....	....	32,054	12
90	2257	95500	4000	42	15050	244	217	56	1500	6800	424	140	7394	2963	430		
3	3	·10	·10	10	·4	4	10	6	·3	·3	4	2	·30	1½	·50		
270	6771	9550	400	420	602	976	2170	336	45	204	1696	280	2218	4444	215	326,837	

TABLEAU indiquant le nombre, le tonnage et la valeur des navires et des bateaux, etc.,

Numéro.	Districts.	Navires et bateaux de pêche.							Matériel.									
		Navires.				Bateaux.			Rets à mailler.			Seines.			Pièges.		Traîneaux.	
		Nombre.	Tonnage.	Valeur.	Total des pêcheurs	Nombre.	Valeur.	Equipages.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.
	Comté de Victoria.			$			$				$			$		$		$
1	Little Narrows (deux côtés)	..	....	.....	....	35	422	48	72	1560	420	..	....	...	..	.....	29	59
2	Distr. de Baddeck et environs	..	....	.....	....	51	582	30	84	1887	774	..	....	...	2	400	28	73
3	Anse au Naufrage à Smoky Head	..	....	.....	....	39	790	71	108	3450	1330	..	....	...	3	2800	27	280
4	Anse du Breton à Barachois	.	....	.....	....	48	960	84	106	3240	1150	..	....	...	..	.....	35	390
5	Baies Nord et Sud et environs	9	182	3600	36	197	3525	384	515	11451	3580	..	....	...	7	3800	201	1407
6	Neils-Harbour et New-Haven	..	....	.....	....	76	21320	107	85	1720	860	..	....	...	4	2500	30	570
7	Baie Saint-Laurent et environs	..	....	.	....	52	720	104	63	2050	1480	..	....	...	1	1000	10	66
8	White-Point	..	...	.....	....	40	800	60	45	800	700	..	....	...	2	2000	12	80
9	Sparling's B'k. et Pain de Sucre	..	....	.....	....	18	270	40	24	720	240	..	...	...	..	.....	....	....
10	Dingwall et Cap-Nord	..	....	... ..	....	17	465	34	23	850	450	..	....	...	1	1000	....	....
		9	182	3600	36	573	29854	962	1126	27728	10984	..	....	...	20	13500	372	2925

dans le comté de **Victoria**, province de la **Nouvelle-Ecosse**, pour l'année 1908.

DE PÊCHE.						HOMARDERIES.					AUTRES ACCESSOIRES À L'USAGE DES PÊCHERIES.								TOTAL DU MATÉRIEL DE PÊCHE.	
Nasses		Filets à éperlan.		Lignes à main.		Fabriq. de conserves.		Pièges.		Personnes empl. aux homarderies.	Congélateurs et glacières		Boucans et poissonneries.		Jetées et quais.		Remorq., steamers et semaq.			
Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.		Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Valeur.	Numéro.
	$		$		$		$		$			$		$		$		$	$	
..	....	..	....	60	27	..	.....	.. .	.....	....	..	....	3	35	....	.....	..	.... .	963	1
..	....	3	46	92	47	..	.....	24	22	....	..	.....	1	10	2	10	..	....	1964	2
..	....	..	....	83	52	2	750	1450	1450	24	..	.....	21	1250	....	.....	..	.....	8702	3
..	....	..	....	100	68	2	800	3000	3000	36	1	100	36	2270	1	5000	2	550	14288	4
..	....	3	12	778	778	..	.....	.....	.....	....	4	2900	24	5000	20	3475	..	.....	28077	5
..	....	..	....	305	295	3	800	3150	3150	44	1	900	37	1850	3	1700	3	700	34645	6
..	....	..	....	206	309	1	1000	3000	3000	17	..	.....	1	500	....	.....	1	400	8475	7
..	....	..	....	120	180	1	500	2000	2000	8	..	.....	3	1000	2	700	1	60	8020	8
..	....	..	....	80	120	..	.....	.... .	.....	. ..	..	.....	....	.....	....	.....	..	.....	630	9
..	....	..	....	68	102	1	500	1600	1600	9	..	.....	8	1500	8	800	1	500	6917	10
..	....	6	58	1892	1978	10	4350	14224	14222	138	6	3900	134	13415	36	11685	8	2210	112681	

TABLEAU indiquant les espèces et les quantités de poisson et des produits du poisson

Numéro.	Districts	Espèces de poisson.												
		Saumon, frais, liv.	Saumon, salé ou fumé, liv.	Hareng, salé, brls.	Hareng, frais, liv.	Maquereau, frais, liv.	Maquereau, salé, liv.	Homard, en conserves, liv.	Homard, frais, dans le test, quintaux.	Morue, séchée, quintaux.	Morue, langues et noues de morue, brls.	Egrefin, frais, liv.	Egrefin, séché, quintaux.	Egrefin, fumé, barils.
	Comté de Victoria.													
1	Little Narrows (deux côtés)	.....	.....	153	9000	....	.....	.....	....	400	....	....	.....	.....
2	District de Baddeck et environs	2140	.....	28	28300	700	2	....	23	36	....	200	2	.....
3	Anse au Naufrage à Smoky-Head	600	.....	214	.....	....	19	17808	....	89	....	680	.....	.....
4	Anse du Breton à Barachois	1800	.....	108	.....	....	13	30624	....	138	....	46	.....	.....
5	Baies Nord et Sud et environs	2400	3200	425	.....	600	41	.....	....	4120	...	4500	6158	26000
6	Neils - Harbour et New-Haven	350	.....	15	.....	3600	.....	45024	....	3331	4	....	1220	.....
7	Baie St-Laurent et environs	5300	.....	282	.....	....	3	.....	....	403	...	....	105	.....
8	White-Point	3500	.....	210	.....	....	4	.....	....	595	..	....	100	.....
9	Sparling's B'k. et Pain de Sucre	.....	.....	67	.....	....	5	.....	....	50	....	....	8	.....
10	Dingwall et Cap-Nord	3000	.....	90	.....	....	2	.....	....	190	....	...	200	.....
	Quantités totales.	19090	3200	1592	37300	4900	89	93456	23	9352	4	5426	7793	26000
	Prix . . . . $	·15	·20	4½	·1	·12	15	·30	5	4½	10	·3	3	·6
	Valeurs . . . $	2863	640	7164	373	588	1335	28036	115	42084	·40	162	23379	1560

dans le comté de **Victoria**, province de la **Nouvelle-Ecosse**, pour l'année 1908.

Espèces de poisson.													Valeur totale de tout le poisson.	Numéro.
Merlan, qtx.	Flétan, liv.	Truite, liv.	Eperlan, liv.	Gasparot, brls.	Anguille, brls.	Huîtres, brls.	Plie, liv.	Petite morue ou *frost fish*, liv.	Encornet, brls.	Poisson commun et mêlé, brls.	Huile de poisson, galls.	Poisson employé com. boîtte, brls.	$	
.....	.....	1900	2200	.....	110	152	4700	4600	.....	.....	130	38	5,243	1
6	150	595	1000	12	16	18	.....	.....	.....	.....	55	15	1,620	2
500	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	6	31	420	42	8,871	3
29	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	13	112	10	10,922	4
1080	.....	.....	.....	.....	4	.....	.....	.....	287	.....	7720	.....	49,065	5
80	900	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	106	.....	1650	340	34,510	6
10	2200	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	35	.....	490	.....	4,774	7
50	1800	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	180	.....	500	.....	5,707	8
.....	1200	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	50	820	9
.....	3700	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	30	.....	80	.....	2,854	10
1755	9950	2495	3200	12	130	170	4700	4600	644	44	11157	495	.....	
3	·10	·10	·4	4	10	6	·3	·3	4	2	·30	1½	.....	
5265	995	249	128	48	1300	1020	141	138	2576	88	3347	742	124386	

TABLEAU indiquant le nombre et la valeur des navires, etc., et la quantité et la
Ecosse, pour

Numéro.	Divisions.	Navires et bateaux.							Matériel									
		Navires.				Bateaux.			Rets à mailler.			Seines.			Pièges.		Traîneaux	
		Nombre.	Tonnage.	Valeur.	Nombre de pêcheurs	Nombre.	Valeur.	Equipages.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.
	Comté d'Inverness.			$			$				$			$				$
1	Meat-Cove, Pollet's Cove et Pleasant-Bay	..	....	....	....	36	360	78	63	2555	1450	1	120	300	1	500	3	15
2	Cap Rouge, Eastern-Harbour et Cheticamp	20	249	5500	87	63	2250	128	171	4670	2460	..	....	..	..	....	16	112
3	Margaree, havre, et Belle-Côte	.	....	....	....	31	1350	71	64	2800	1700	..	....	..	..	....	19	430
4	Anses Doucet, Delaney et de la Baleine	..	....	..	....	22	1300	42	49	4200	3700	..	....	..	..	....	14	550
5	Chimney-Corner et Ste-Rose	..	....	..	....	9	500	20	24	1800	1825	..	....	..	..	....	2	70
6	Broad-Cove, île au Phoque, environs	..	....	....	....	53	1450	146	54	1900	760	..	....	..	..	....	10	335
7	Inverness et environs	..	....	....	....	7	135	14	14	318	135	..	....	..	..	....	3	2
8	Port-Band, Sight-Point	..	....	..	....	9	250	25	32	704	270	..	....	..	..	....	20	115
9	Mabou, lac Ainslic et environs	..	....	....	....	30	441	66	67	1472	850	..	....	..	..	....	29	210
10	Port-Hood et environs	..	....	....	....	90	2030	117	365	10950	3650	..	....	..	1	500	405	1650
11	Judique, Creignish et environs	1	15	250	5	110	1300	147	165	4950	1650	..	....	..	..	....	160	640
12	Pts Hastings et Hawkesbury	1	10	200	3	34	840	78	70	2100	700	..	....	..	..	....	25	100
13	B. de l'Ouest, Malagawatch et riv. Deny	..	....	....	....	125	1500	140	406	8120	822	..	....	..	..	....	58	154
	Totaux	22	274	5950	95	619	13706	1072	1544	46539	19972	1	120	300	2	1000	764	4402

valeur de tout le poisson dans le comté d'**Inverness**, province de la **Nouvelle-**
l'année 1909.

DE PÊCHE.						HOMARDERIES.					AUTRES ACCESSOIRES À L'USAGE DES PÊCHERIES.								TOTAL DU MATÉRIEL DE PÊCHE.	
Nasses		Rets à éperlans.		Lignes à main.		Fabriq. de conserves.		Pièges.		Personnes employées d. les fabriq. de cons.	Congél. et glacières.		Boucans poissonneries.		Quais et jetées.		Remorq., steamers, semaques.			
Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.		Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Valeur.	Numéro.
	$		$		$		$		$			$		$		$		$	$	
..	....	...	....	145	175	3	3300	12000	2850	40	6	160	13	140	1	7000	2	1000	17250	1
..	....	...	....	430	525	5	3200	9450	5860	93	4	3000	23	4050	17	14800			41757	2
..	....	...	....	300	240	2	250	2800	830	16	5	2500	20	1150	14	22000	1	200	30650	3
..	....	...	...	190	415	1	200	1000	400	15	1	200	13	1200	3	650	...	...	8615	4
..	....	...	...	47	40	..	.....	....	....	...	..	.....	5	300	1	180	...	.....	2915	5
30	600	..	....	230	478	..	.....	.....	.....	....	..	.....	23	875	2	5500	...	.....	9998	6
..	....	...	....	40	40	..	.. ..	1300	640	....	2	800	3	180	...	.....	...	.....	1951	7
..	....	..	....	85	70	..	.....	800	480	...	..	.....	....	.....	...	.....	...	.....	1185	8
..	....	...	....	115	111	1	800	1500	1000	30	2	500	6	300	2	750	1	400	5362	9
..	....	10	40	310	310	2	3000	7900	4740	39	1	800	40	850	5	10000	4	250	27820	10
..	....	12	50	180	180	3	1800	10700	6420	69	..	.....	41	830	3	19000	6	300	32420	11
.	....	85	340	60	60	..	.....	500	300	....	..	.....	3	60040	2	4000	...	.....	66580	12
..	....	...	....	312	81	..	.. .	.. .	.....	....	..	.	19	223	19	204	...	.....	2984	13
30	600	107	430	2444	2725	17	12550	47950	23520	302	21	7960	209	70138	69	84084	14	2150	249487	

TABLEAU indiquant les espèces et les quantités de poisson et des produits du poisson

Numéro.	Districts.	Espèces de poisson.												
		Saumon, frais, liv.	Saumon, conserves de, liv.	Hareng, salé, brls.	Hareng, frais, brls.	Maquereau, frais, brls.	Maquereau, salé, brls	Homard, en conserves, liv.	Homard, frais dans le test, quintaux.	Morue, séchée, qtx.	Morue, langues et noues, quintaux.	Egrefin, frais, liv.	Egrefin, séché, qtx.	Egrefin, fumé, liv.
	Comté d'Inverness.													
1	Meat-Cove, Pollet's-Cove et Pleasant-Bay	9850	300	10	12850	800	76	33360	....	339	....	11600	10	....
2	Cap Rouge, Eastern-Hr. et Chéticamp...	16920	2400	546	.....	....	288	61968	....	3049	16	77500	50	....
3	Margaree, havre et Belle-Côte	14800	....	97	.....	.....	83	13576	338	2154	4	.....	120	....
4	Anses Doucette, Delaney, et de la Baleine.	32200	....	56	.....	.....	67	16960	169	235	....	.....	148	....
5	Chimney-Corner et Ste-Rose.....	28164	....	35	...	.....	30	.....	....	130	....	....	16	....
6	Broad-Cove, Ile au Phoque et environs.....	3500	....	140	.. ..	.....	90	.....	....	375	....	.....	40	....
7	Inverness et environs ..	.....	....	235	.....	.. ...	45	2900	....	300	....	.....	130	....
8	Port-Band et Sight-Point.....	.....	....	290	...	.....	35	4200	....	375	....	.....	75	....
9	Mabou, lac Ainslic et environs.....	.. .	....	14	.....	.....	50	10000	....	860	....	.....	135	....
10	Port-Hood et environs..	.....	....	780	5000	2200	41	36938	....	680	....	60400	355	700
11	Judique, Creignish et environs.....	3000	....	660	10600	500	23	44400	...	138	....	2600	80	....
12	Pointes Hastings et Hawkesbury.....	10700	....	412	8500	160000	2500	.....	21	48	....	300000	15	....
13	Baie de l'Ouest, rivière Deny et Malagwatch.	.....	....	245	387000	.... .	.....	....	....	1040	....	... ..	....	....
	Quantités totales.	119134	2700	3520	423950	163500	3328	224302	528	9723	20	452100	1174	700
	Prix.....	·15	·15	$4½	·1	·12	$15	·30	$5	$4½	$10	·3	$3	·6
	Valeurs.....	17870	405	15840	4239	19620	49920	67290	2640	43753	200	13563	3522	42

dans le comté d'**Inverness**, province de la **Nouvelle-Ecosse**, pour l'année 1908.

Espèces de poisson.																			Valeur totale de tout le poisson.	Numéro.
Merluche, séchée, qtx	Merluche, noues, liv.	Merlan, quintaux.	Flétan, liv.	Truite, liv.	Alose, brls.	Eperlan, liv.	Gasparot, brls.	Anguille, brls.	Huitres, brls.	Moules, brls.	Plie, liv.	Petite morue, liv.	Encornet, brls.	Poisson commun.	Huile de poisson, gal.	Boitte.	Poisson d'engrais.	Peaux de loup marin.	$	
2	....	19	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	9	190	920	200	25	8	15922	1
99	....	28	1000	1500	....	1200	....	72	....	35	....	....	194	...	3200	680	...	....	48845	2
165	....	50	2000	500	....	....	25	5	....	....	....	....	300	85	400	580	80	....	23302	3
126	....	55	1540	....	20	....	....	....	....	....	....	....	130	83	195	515	200	....	16035	4
15	....	....	195	....	2	1000	....	....	....	....	....	....	70	65	35	50	25	....	6097	5
75	....	....	750	1000	....	2400	500	50	...	100	....	....	25	95	140	195	80	....	8173	6
70	....	....	....	....	....	....	....	10	....	....	....	....	100	90	180	185	...	....	5574	7
70	....	....	....	...	....	....	....	....	....	....	....	....	55	130	190	180	...	....	6019	8
50	....	....	....	2000	....	....	....	34	....	....	....	....	60	165	300	1085	...	....	11065	9
545	250	....	....	100	....	400	...	3	....	....	....	....	30	....	100	505	...	....	24160	10
75	....	....	....	2900	....	4000	....	13	....	....	....	....	10	....	....	410	...	...	19650	11
....	....	....	....	1000	....	2000	....	56	30	....	16500	....	4500	....	40	235	...	....	89389	12
....	....	....	....	....	....	....	....	59	498	....	....	9000	....	....	290	675	...	....	14600	13
1292	250	152	5485	9000	22	11000	525	302	528	135	16500	9000	5483	903	5990	5495	410	8	.....	
$3	·25	$3	·10	·10	$10	·4	$4	$10	$6	$2	·3	·3	$4	$2	·30	$1½	·50	$1¼	.....	
3876	62	456	548	900	220	440	2100	3020	3168	270	495	270	21932	1806	1790	8242	205	10	288731	

RÉCAPITULATION

Du rendement et de la valeur des pêcheries de l'Ile du Cap-Breton, pour l'année 1908.

Espèces de poissons.		Quantité.	Valeur.	Total.
			$	$
Saumon, frais	liv.	164,002	24,689	
" conserves de, en boîtes	"	3,000	450	
" fumé et salé	"	3,200	640	
				25,779
Hareng, salé	brls.	38,912	175,103	
" frais	liv.	757,302	7,573	
				182,676
Maquereau, frais	liv.	367,530	44,103	
" salé	brls.	30,480	457,200	
				501,303
Homard, conserves de, en boîtes	liv.	753,918	226,175	
" frais, dans le test	qtx.	3,222	16,110	
				242,285
Morue, séchée	qtx.	58,622	263,798	
" fraîche ou verte	liv.	.....	.....	
" langues et noues	brls.	136	1,360	
				265,158
Egrefin, frais	liv.	10,62,806	31,883	
" séché	qtx.	22,795	68,385	
" fumé *(finnan haddies)*	liv.	270,700	16,222	
				116,490
Merluche, séchée	qtx.	1,702	5,106	
" noues de	liv.	552	117	
				5,223
Merlan, séché	qtx.	8,167	.....	24,501
Flétan	liv.	138,145	.....	13,814
Truite	"	20,625	.....	2,062
Alose, salée	brls.	74	.....	740
Eperlan	liv.	67,000	.....	2,680
Gasparot	brls.	1,469	.....	5,876
Anguille	"	2,054	.....	20,540
Huîtres	"	754	.....	4,524
Moules	"	5,711	.....	11,422
Carrelet	liv.	297,659	.....	8,929
Petite-morue	"	63,126	.....	1,893
Encornet	brls.	12,069	.....	48,276
Poisson commun et mêlé	"	2,492	.....	4,984
Huile de poisson	gall.	34,156	.....	10,246
Poisson employé comme boitte	brls.	14,856	.....	22,284
Poisson, comme engrais	"	4,100	.....	2,050
Peaux de loup-marin	nomb.	8	.....	10
Total pour 1908		.....	.....	1,523,745
" 1907		.....	.....	1,281,325
Augmentation		.....	.....	242,420

RÉCAPITULATION

TABLEAU indiquant le nombre et la valeur des navires, rets, etc., employés dans les pêcheries de l'**Ile du Cap-Breton**, pour l'année 1908.

Nombre.	Articles.	Valeur.	Total.
		$	$
108	Navires (tonnage 2,027)	52,870	
2,930	Bateaux de pêche	88,806	
			141,676
15,148	Rets à mailler (326,197 brasses)	118,837	
23	Seines et rets à morue (625 brasses)	620	
23	Rets à enclos	15,400	
3,167	Traîneaux	25,427	
12,323	Lignes à main	11,343	
213	Filets à éperlan	1,407	
30	Nasses	600	
			173,634
50	Homarderies	47,300	
134,575	Pièges à homard	102,142	
			149,442
47	Congélateurs et glacières	31,050	
1,506	Fumoirs, etc	116,428	
395	Jetées et quais	116,575	
65	Remorqueurs et semaques	17,345	
			281,398
			746,150

Nombre de pêcheurs dans les navires	543
" " " bateaux	5,328
Personnes employées aux fabriques de conserves, etc	1,487
Total	7,358

NOUVELLE-ÉCOSSE,

TABLEAU indiquant le nombre, le tonnage et la valeur des navires, bateaux, rets, etc., province de la Nouvelle-

Numéro.	Districts.	Navires et bateaux de pêche.							Matériel									
		Navires.				Bateaux.			Rets à mailler.			Seines.			Rets à enclos.		Traîneaux	
		Nombre.	Tonnage.	Valeur.	Total des pêcheurs.	Nombre.	Valeur.	Equipages.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.
	Comté de Cumberland.			$			$				$			$		$		$
1	Pugwash, riv. du G. et Malagash	1	23	700	4	74	2579	76	156	3080	780	1	60	30	..	....	130	150
2	P.-Philippe, North-port et Amherst-Shore	1	15	250	2	86	4300	140	522	10440	2000	..	....	....	..	....	34	350
3	Rivière Wallace	..	....	....	....	14	220	14	....	....	....	..	....	....	..	....	....	....
4	Rivière Philippe	..	....	....	....	10	150	10	15	180	45	..	....	....	..	....	....	....
5	La Planche	..	....	....	....	5	75	5	10	200	60	..	....	..	.	....	....	....
6	Nappan et Maccan	..	....	....	....	3	38	6	4	90	12	..	....	..	..	....	....	....
7	De Minudie à la riv. aux Pommes	..	....	....	....	15	217	27	105	3820	428	..	....	....	..	....	8	60
8	Advocate	..	....	....	....	24	440	35	70	2680	250	..	....	....	..	....	16	150
9	Ile Spencer	..	....	....	....	6	115	9	15	525	65	..	....	....	..	....	5	96
10	Port-Greville	1	10	250	4	11	176	20	24	840	84	..	....	....	..	....	12	40
11	Parrsboro' et Deux-Iles	..	....	....	....	10	160	20	26	900	91	..	....	....	..	..	9	75
	Totaux	3	48	1200	10	258	8470	362	947	22755	3815	1	60	30	..	....	214	921

DISTRICT N° 2.

ainsi que la quantité et la valeur du matériel de pêche dans le comté de **Cumberland, Ecosse**, pour l'année 1908.

DE PÊCHE.						HOMARDERIES.					AUTRES ACCESSOIRES À L'USAGE DES PÊCHERIES.								MATÉRIEL TOTAL DE PÊCHE.	
Nasses.		Rets à éperlan.		Lignes à main.		Fabriq. de conserves.		Pièges.		Personnes empl. dans les fabriq. de conserv.	Congélateurs et glacières.		Boucans et poissonnières.		Jetées et quais.		Remorq, strs et samaques.			
Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.		Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Valeur.	Numéro.
	$		$		$		$		$			$		$		$		$	$	
..	....	10	300	15	8	23	29700	44130	34330	269	..	.....	....	.....	....	....	..	.....	.....	..
..	....	36	790	....	....	8	1125	8800	6800	31	..	.....	..	.....	....	.....	..	...	.....	..
..	....	12	225	....	....	..	.....	.....	.....	....	..	.....	12	140	....	.....	..	.....	.....	..
..	....	27	1080	....	....	..	.....	.....	.....	....	..	.....	....	.....	....	.....	..	....	.....	..
..	....	..	....	....	....	..	.....	.....	.....	....	..	.....	....	.....	....	.....	..	.....	.....	..
..	....	7	10	....	....	..	.....	.....	....	....	..	....	....	.....	....	....	..	.....	.....	..
1	80	..	....	40	45	..	....	150	75	....	..	.....	3	40	....	.....	..	.....	.....	..
..	....	..	....	85	90	..	.....	1200	600	....	..	.....	12	180	....	.....	2	4800	.....	..
2	100	..	....	20	22	..	.....	.....	.....	....	1	60	3	30	....	....	1	260	.....	..
3	180	..	....	50	55	..	....	50	25	...	..	.....	5	75	....	.....	..	.....	.....	..
2	260	..	....	35	40	..	.....	.....	....	....	..	.....	4	60	....	.....	..	.....	.....	..
8	620	92	2335	245	260	31	30825	54330	41830	300	1	60	39	525	....	.....	3	5060	....	..

TABLEAU indiquant les espèces et quantités de poisson et des produits du poisson dans

Numéro.	Districts.	Espèces de poisson.								
		Saumons, frais, liv.	Hareng, salé, brls.	Hareng, frais, liv.	Hareng, fumé, liv.	Maquereau, frais, liv.	Homard, conserves de, liv.	Homard frais, dans le test, qtx.	Morue sèche, qtx.	Egrefin, frais, liv.
	Comté de Cumberland.									
1	Pugwash, rive du Golfe et Malagash	.....	.....	.....	60000	2800	46068	.....	41	....
2	Port-Philippe, Northport et Amherst-Shore	.....	150	6000	600000	.....	54720	35	20	....
3	Rivière Wallace	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	....
4	Rivière Philippe	1000	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	....
5	La Planche	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	....
6	Nappan et Maccan	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	....
7	De Minudie à la riv. aux Pommes	6000	35	700	200	.....	.....	9	22	700
8	Advocate	.....	50	2000	100	.....	.....	140	70	500
9	Ile Spencer	4000	30	400	100	200	.....	.....	30	300
10	Port-Greville	5000	75	600	400	250	.....	3	40	500
11	Parrsboro et Deux-Iles	.....	45	1400	500	400	.....	.....	35	700
	Totaux	16000	385	11100	661300	3650	515328	187	258	2700
	Valeurs.....$	2400	1732 50	111	13226	438	154598 40	1309	1161	81

*Forte augmentation due au transfert de 25 licences du Nouveau-Brunswick à la Nouvelle-Ecosse.

le comté de **Cumberland**, province de la **Nouvelle-Ecosse**, pour l'année 1908.

Espèces de poisson.																Valeur totale de tout le poisson.	Numéro.
Egrefin, séché, qtx.	Merluche, qtx.	Merlan, qtx.	Flétan, liv.	Truite, liv.	Alose, brls.	Eperlan, liv.	Gasparot, brls.	Anguille, brls.	Huîtres, brls.	Moules, brls.	Plie, liv.	Petite morue, liv.	Poisson commun et mêlé, brls.	Poisson employé comme boîtte, brls.	Poisson employé comme engrais, brls.		
....	....	.....	...	....	....	17500	..	...	381	....	..	.....	....	382	a20200	154,086 90	1
....	....	.....	.....	....	....	*180000	....	....	....	15	....	20000	....	...	6560	45,996 00	2
....	....	.....	.....	....	....	13200	103	....	50	....	....	.....	15	....	....	1,666 00	3
...	....	.....	.....	100	...	20400	50	8	10	....	....	.....	...	....	....	1,928 00	4
....	....	.	.....	1000	8	.....	25	5	....	....	....	.....	....	....	....	330 00	5
....	....	.....	.....	....	....	1500	25	....	...	....	...	.....	....	....	.....	205 00	6
10	30	....	....	750	75	1000	30	....	....	20	....	.....	....	6	12	2,426 50	7
35	25	160	1400	400	....	.....	....	....	...	40	1000	.....	....	50	60	2,519 50	8
20	15	35	1700	....	....	.....	....	...	....	....	....	.....	....	8	16	1,284 00	9
28	8	12	800	160	....	.....	....	....	....	....	....	.....	....	10	40	1,612 50	10
20	....	18	1200	300	...	.....	....	....	....	....	....	. ..	...	6	24	729 00	11
113	78	225	5100	2710	83	233600	233	13	441	75	1000	20000	15	462	26912	212,783 40	
339	195	562 50	510	271	830	16352	932	130	2646	150	30	600	30	693	13456		

a Forte quantité d'encornet jeté sur le rivage et employé comme engrais.

TABLEAU indiquant le nombre, le tonnage et la valeur des navires et bateaux, et la etc., dans le comté de **Colchester**, province

Numéro.	Districts.	Navires et bateaux de pêche.							Matériel									
		Navires.				Bateaux.			Rets à mailler.			Seines.			Rets à enclos.		Traîneaux	
		Nombre.	Tonnage.	Valeur.	Total des pêcheurs.	Nombre.	Valeur.	Equipages.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.
	Comté de Colchester.			$			$				$							$
1	Sterling	..	....	.....	....	20	1000	20	....	.....	.....	..	....	....	..	....	....	.....
2	Stewiacke	..	....	.....	....	135	1325	245	265	8100	2065	..	....	....	..	....	....	.....
3	Cinq-Iles	..	....	...	....	7	240	14	...	.....	....	..	....	....	..	....	7	300
4	Economy	..	....	.....	....	2	100	6	2	700	100	..	....	....	..	....	....	.....
5	Petite-Riv. au Bar au vill. Highland	..	....	.....	....	12	480	24	12	4200	720	..	....	....	..	....	....	.....
6	Grand-Village à Queen's-Village	..	...	.....	....	15	455	30	15	5250	900	..	....	....	..	....	....	.....
		..	....	.....	....	191	3600	339	294	18250	3785	..	...	....	..	....	7	300

TABLEAU indiquant les espèces et quantités de poissons et des produits du poisson dans

Numéro.	Districts.	Espèces														
		Saumon, frais, liv.	Saumon, en conserves, liv.	Saumon, salé ou fumé, brls.	Maquereau, frais, liv.	Maquereau, frais, liv.	Homard, en conserves, liv.	Homard, frais, dans le test, qtx.	Morue, séchée, qtx.	Langues et noues de morue, brls.	Egrefin, frais, liv.	Egrefin, séché, qtx.	Egrefin, fumé, liv.	Merluche, séchée, liv	Noues de merluche, liv.	Merlan, qtx.
	Comté de Colchester.															
1	Sterling	.....	....	....	....	....	53856	....	.....	....	....	....	....	....	....	.....
2	Stewiacke	17500	....	....	....	....	.....	....	.....	....	....	....	....	....	....	.....
3	Cinq-Iles	1000	....	....	....	....	.. ....	....	250	....	4000	25	....	15	....	7
4	Economy	500	....	....	....	....	....	...	20	....	2000	5	....	5	....	. ...
5	Petite-Riv. au Bar au vill. Highland	490	...	....	....	....	.....	....	25	....	500	....	....	....	...	.....
6	Grand-Village à Queen's-Village	15040	....	....	....	....	.....	....	. ....	....	....	....	....	....	....	.....
	Totaux	34530	...	....	....	....	53856	.. .	295	....	6500	30	....	20	....	7
	Valeurs ....$	5179·50	....	....	....	...	16156·80	....	1327·50	....	195	90	....	50	....	17·50

quantité et la valeur du matériel de pêche et autres accessoires à l'usage des pêcheries, de la **Nouvelle-Ecosse**, pour l'année 1908.

DE PÊCHE.						HOMARDERIES.					AUTRES ACCESSOIRES À L'USAGE DES PÊCHERIES.								MATÉRIEL TOTAL DE PÊCHE.	
Nasses		Rets à éperlans.		Lignes à main.		Fabriq. de conserves.		Pièges.		Personnes empl. dans les fab. de conserv.	Congélateurs et glacières.		Boucans et poissonnière.		Jetées et quais.		Remorq., strs et semaques.			
Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.		Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Valeur.	Numéro.
	$		$		$		$		$			$		$		$		$	$	
..	....	12	300	....	....	2	1300	4400	2200	29	..	.....	....	.....	....	.....	..	....	....	1
..	....	..	....	....	....	..	.....	.....	.....	....	..	.....	...	...	....	.....	..	.....	.....	2
1	150	..	....	11	15	..	.....	....	.....	....	..	....	2	550	....	....	..	....	.....	3
3	300	..	....	....	....	..	.....	...	.....	....	..	.....	....	.....	....	.....	..	.....	.....	4
2	500	..	....	5	10	..	.....	.....	.....	....	..	.....	4	150	....	.....	..	.....	.....	5
..	....	..	....	..	....	..	.....	.....	.....	....	..	.....	8	300	....	....	..	.....	.....	6
6	950	12	300	16	25	2	1300	4400	2200	29	.	.....	14	900	....	.....	..	.....	.....	

le comté de **Colchester**, province de la **Nouvelle-Ecosse**, pour l'année 1908.

DE POISSON.																			
Flétan, liv.	Truite, liv.	Alose, brls.	Eperlan, liv.	Gasparot frais, brls.	Achigan, liv.	Doré, liv.	Anguille, brls.	Sardines.	Huîtres, brls.	Moules, brls.	Plie, liv.	Poisson commun et mêlé, liv.	Encornet, brls.	Huile de poisson, galls.	Poisson employé comme boîtte, brls.	Poisson employé comme engrais, brls.	VALEUR TOTALE DE TOUS LE POISSON.	Numéro.
																	c.	
.....	200	....	12500	....	...	....	....	....	150	....	....	....	....	....	....	500	18,201 80	1
.....	1800	5	. ..	105	400	...	....	....	....	....	....	...	....	....	....	....	3,315 00	2
4200	1200	....	.....	...	....	....	....	....	....	180	....	....	....	180	32	....	2,527 00	3
.....	1200	1	.....	....	200	...	....	....	....	....	...	....	...	20	....	....	408 50	4
.....	600	11	.....	....	300	....	....	....	....	....	....	....	....	20	....	....	407 00	5
.....	.....	8	.....	...	....	..	....	.. .	...	....	....	....	....	....	....	....	2,336 00	6
4200	5000	25	12500	105	900	....	....	. .	150	180	....	....	....	220	32	500	27,195 30	
420	500	250	875	420	90	....	...	....	900	360	....	....	....	66	48	250	.....	

TABLEAU indiquant le nombre, le tonnage et la valeur des navires et bateaux, et la etc., dans le comté de **Pictou**, province de la

Numéro.	Districts.	Navires et bateaux de peche.							Matériel									
		Navires.				Bateaux.			Rets à mailler.			Seines.			Ret à pièges		Traîneaux	
		Nombre.	Tonnage.	Valeur.	Total des pêcheurs	Nombre.	Valeur.	Equipages.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.
	Comté de Pictou.																	
1	Pictou-Ouest	..	....	.....	....	176	4,440	186	115	3,450	805	..	....	...	..	....	...	.....
2	Ile Pictou	..	....	.....	....	57	2,950	100	62	580	470	..	....	...	..	....	...	.....
3	Division Centrale	1	16	900	3	5	120	7	14	320	100	..	....	...	..	....	...	.....
4	Division Sud	..	....	.....	....	23	350	25	55	6,480	1,850	..	....	...	..	....	12	50
5	Ile Merigomish	..	....	.....	....	6	120	6	16	1,040	870	..	....	...	..	....	5	20
6	North-Beach	..	....	.....	....	8	100	8	21	820	600	..	....	...	..	....	5	20
7	Etangs	..	....	.....	....	14	180	14	31	1,720	850	..	....	...	..	....	4	16
8	Lismore	..	....	.....	....	10	150	10	22	1,300	760	..	....	...	..	....	5	20
		1	16	900	3	299	8,370	356	336	15,710	6,305	..	....	...	..	....	31	126

TABLEAU indiquant les espèces et quantités de poisson et des produits du poisson

Numéro.	Districts.	Espèces de									
		Saumon, frais, liv.	Hareng, salé, brls.	Hareng, frais, liv.	Maquereau, frais, liv.	Maquereau, salé, brls.	Homard, en boîtes, livres.	Morue, sèche, qtx.	Merluche, fraîche, liv.	Merluche, sèche, qtx.	Egrefin, séché, qtx.
	Comté de Pictou.										
1	Pictou-Ouest	740	180	36000	980	..	306000	38	....	....	17
2	Ile Pictou	.....	120	15000	3000	20	167664	10	.....	....	.....
3	Division Centrale	.....	.....	120000	800	....	.....	60	.....	14	18
4	Division-Sud	14500	.....	61500	590	....	15696	42	800	....	7
5	Ile Merigomish	4220	....	3200	350	....	.....	5	300	...	3
6	North-Beach	4350	.....	5000	2500	....	.....	6	450	....	6
7	Etangs	3600	.....	42300	600	....	43200	8	500	....	8
8	Lismore	2100	....	12600	1200	....	.....	12	650	....	11
	Totaux	29510	300	295600	10030	20	532560	181	2700	14	70
	Valeurs	4426 50	1350	2956	1203 60	300	159768	814 50	81	42	175

quantité et la valeur du matériel de pêche et autres accessoires à l'usage des pêcheries, **Nouvelle-Ecosse**, pour l'année 1908.

DE PECHE.						HOMARDERIES.					AUTRES ACCESSOIRES A L'USAGE DES CPÊHERIES.								TOTAL DU MATÉRIEL DE PÊCHE.	
Nasses		Rets à éperlan.		Lignes à main.		Fabr q. de conserves.		Pièges.		Personnes employées d.l.fabriq. de cons.	Congéla. et glacières		Boucans et poissonneries.		Jetées et quais.		Remorq. steamers et sem'q.			
Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.		Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Valeur.	Numéro.
..	....	12	360	46	46	12	14,600	35,550	25,780	176	..	.....	....	.. ...	....	.....	..	.....	.....	1
..	....	..	....	....	....	3	10,300	20,325	17,525	....	..	.. .	....	.....	....	.....	..	.....	.....	2
..	. ..	9	270	....	....	.	....	.....	.....	....	.	.....	....	.....	....	.....	2	6,300	.....	3
..	....	3	115	6	3	1	300	1,800	650	8	.	.....	5	100	1	25	..	.....	.....	4
..	....	6	300	5	3	1	600	.....	.....	....	..	.....	3	35	....	.....	..	.....	.....	5
..	....	5	300	6	3	1	300	2,000	1,000	....	..	.....	4	60	....	.....	..	.....	.....	6
..	....	5	300	6	3	2	1,300	3,200	1,900	14	..	.... ..	2	40	1	20	..	.....	.....	7
..	....	5	....	5	3	1	300	1,800	900	1	..	.....	2	35	....	.....	..	.....	... ..	8
..	....	45	1645	74	61	21	27,700	64,675	47,755	199	..	.....	16	270	2	45	2	6,300	.....	

dans le comté de **Pictou**, province de la **Nouvelle-Ecosse**, pour l'année 1908.

POISSONS.												
Truite, liv.	Eperlan, liv.	Gasparot, brls.	Anguille, brls.	Huîtres, brls.	Moules, brls.	Petite morue, liv.	Encornet, brls.	Poisson commun et mêlé, brls.	Poisson p. boitte, brls.	Poisson p. engrais, brls	VALEUR TOTALE DE TOUT LE POISSON.	Numéro.
											$	
300	14120	.....	6	16	18	1800	80	22	425	3060	97208 00	1
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	500	1700	53294 20	2
500	9000	50	25	25	.....	.....	.....	....	.....	.....	2933 00	3
370	1500	12	5	.....	.....	.....	.....	.....	27	150	8156 80	4
.....	9300	.....	6	.....	.....	.....	10	.....	16	.....	1521 00	5
.....	6700	.....	7	.....	.....	.. ..	25	.....	30	.....	1742 00	6
.....	4800	.....	9	... ..	.. ..	.....	25	.....	46	430	14876 00	7
100	.....	.....	.....	.... .	.....	.....	10	.....	30	.....	781 00	8
1270	45420	62	58	41	18	1800	150	22	1074	5340	180512 00	
127	3179 40	248	580	246	36	54	600	44	1611	2670		

TABLEAU indiquant le nombre, le tonnage et la valeur des navires et bateaux et la quan dans le comté d'**Antigonish**, province

Numéro.	Districts.	Navires et bateaux de pêche.							Matériel			
		Navires.				Bateaux.			Rets à mailler.			Rets à
		Nombre.	Tonnage.	Valeur.	Total des pêcheurs.	Nombre.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.
	Comté d'Antigonish.			$			$				$	
1	Havre Au Bouché, Linwood et Cape-Jack	3	45	950	7	77	1373	87	471	9462	2170	3
2	Tracadie, Bayfield, Monk's-Head et côté sud du havre d'Antigonish	....	.....	. .	....	83	1518	85	130	2700	676	27
3	Côté nord du havre d'Antigonish, Lakevale et côté sud du Cap-George	....	.....	.....	....	49	905	65	112	2280	547	6
4	Côté nord du Cap-George et Georgeville	....	.....	. .	....	18	298	31	39	780	225	....
5	Anse Maligne, Doctor's-Brook, Arisaig Knoydart et Moydart	....	.....	.....	....	30	493	39	79	1460	426	7
	Totaux	3	45	950	7	257	4587	307	831	16682	4044	43

TABLEAU indiquant les espèces et quantités de poissons et des produits du poisson dans

Numéro.	Districts.	Espèces de poissons.									
		Saumons, frais, liv.	Hareng, salé, liv.	Hareng, frais, liv.	Maquereau, frais, liv.	Maquereau, salé, liv.	Homard, conserves de, liv.	Morue séchée, qtx.	Egrefin, frais, liv.	Egrefin, séché, liv.	Merluche séchée,
	Comté d'Antigonish.										
1	Havre Au Bouché, Linwood et Cap-Jack	5900	337	14500	9750	157	42816	189	360	31	73
2	Tracadie, Bayfield, Monk's-Head et côté sud du havre d'Antigonish	36500	60	6600	2150	2	26688	125	.....	6	10
3	Coté nord du havre d'Antigonish. Lakevale et côté sud du Cap-George	18500	75	4400	1700	1	56592	302	.....	53	161
4	Côté nord du Cap-George et Georgeville	.....	41	900	1525	....	9696	54	.....	35	148
5	Anse Maligne, Doctor's-Brook, Arisaig, Knoydart et Moydart	9500	95	2200	1900	1	23376	80	.....	52	213
	Totaux	70400	608	28600	17025	161	159168	750	360	177	605
	Valeurs	10560	2736	286	2043	2415	47750 40	3375	10 80	531	1512 50

tité et la valeur du matériel de pêche et autres accessoires à l'usage des pêcheurs, etc., de la **Nouvelle-Ecosse**, pour l'année 1908.

DE PÊCHE							HOMARDERIES.					AUTRES ACCESSOIRES A L'USAGE DES PÊCHEURS								
enclos	Traîneaux.		Rets à éperl'n		Lignes à main.		Fab. de conserves.		Pièges.		Personnes emp. aux fab. de conserves.	Congélateurs et glacières		Boucans et poissonneries.		Jetées et quais.		Remorq. steamers et semaques.		
Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.		Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Numéro.
$		$		$		$		$		$			$		$		$		$	
750	78	293	28	53	143	80	1	1000	6000	3000	40	1	1200	40	469	1	2000	2	100	1
6450	33	151	60	152	98	49	1	850	2750	1500	24	2	1600	36	301	....	.....	2	300	2
1200	42	210	2	80	57	25	2	2400	6100	3660	47	1	1200	11	168	....	....	....	....	3
.....	16	110	..	....	14	7	1	700	2500	1500	20	..	.....	8	120	..	....	..	....	4
1200	28	157	2	80	46	20	1	1400	3497	2087	24	1	1200	15	221	....	.....	....	.....	5
9600	197	921	92	365	358	181	6	6350	21847	11747	155	5	5200	110	1279	1	2000	4	400	

le comté d'**Antigonish**, province de la **Nouvelle-Ecosse** pour l'année 1908.

ESPÈCES DE POISSONS.																		
Merluche, noues de, qx. liv.	Merlan, qtx.	Truite, liv.	Eperlan, liv.	Gasparot, brls.	Achigan, liv.	Anguille, brls.	Huîtres, brls.	Moules.	Plie, liv.	Petite morue.	Encornet, brls.	Poisson commun et mêlé, brls.	Huile de poisson, gall.	Poisson employé comme boitte, brls.	Poisson employé comme engrais, brls.	VALEUR TOTALE DU TOUT LE POISSON.	Numéro.
																$ c.	
200	27	50	3620	1	....	13	....	..	6450	1140	284	372	569	427	662	23,812 90	1
30	13	225	11200	7	1000	52	124	3	2900	1200	65	116	346	454	270	18,490 20	2
338	2	420	3000	....	....	7	....	..	4900	....	12	123	132	401	560	24,047 20	3
350	....	....	.....	....	....	....	....	.	1000	....	3	95	148	122	90	4,595 20	4
630	....	175	3000	....	....	4	....	..	.....	....	22	167	520	184	234	11,574 80	5
1548	42	870	26820	8	1000	76	124	3	15250	2340	386	873	1715	1588	1816	....	
387	105	87	1457 40	32	100	760	744	6	457 50	70 20	1544	1746	514 50	2382	908	82,520 30	

TABLEAU indiquant le nombre, le tonnage et la valeur des navires, bateaux, rets etc., dans le comté de **Guysborough**, province de la **Nouvelle-Ecosse**, pour l'année 1908.

Numéro.	Districts.	Navires et bateaux de pêche.							Matériel de pêche.								Numéro.
		Navires.				Bateaux.			Rets à mailler.			Seines.			Rets à enclos.		
		Nombre.	Tonnage.	Valeur.	Total des pêcheurs.	Nombre.	Valeur.	Equipage.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	
	Comté de Guysborough.			$			$				$			$		$	
1	Ecum Secum	....	....	....	....	54	1000	50	50	1100	350	2	260	120	....	....	1
2	Marie-Joseph	....	....	....	....	48	900	45	60	1200	360	....	....	....	....	....	2
3	Liscomb et baie du Navire espagnol	....	....	....	....	100	2500	95	120	2600	650	2	250	125	....	....	3
4	Gegogin	....	....	....	....	30	600	30	40	1000	300	....	....	....	....	....	4
5	Baie et rivière Ste-Marie	....	....	....	....	35	400	32	70	2000	800	....	....	....	....	....	5
6	Havre du Vin	....	....	....	....	34	400	22	60	1500	350	1	100	50	....	....	6
7	Port-Hilford et lac	....	....	....	....	45	900	38	90	2000	550	1	150	100	....	....	7
8	Holland-Harbour et Indian-River	....	....	....	....	10	500	12	30	600	150	....	....	....	....	....	8
9	Port-Beckerton	....	....	....	....	65	3000	45	180	3600	1000	....	....	....	....	....	9
10	Havre du Pêcheur	....	....	....	....	38	1200	34	100	2000	500	....	....	....	....	....	10
11	Havre du Pays	....	....	....	....	14	150	12	40	1000	250	....	....	....	....	....	11
12	Havre-d'Isaac	....	....	....	....	30	800	32	60	1200	300	....	....	....	1	500	12
13	Drum-Head	....	....	....	....	38	1400	42	200	4000	1200	2	180	150	1	400	13
14	Anse du Loup-Marin	....	....	....	....	28	800	30	130	2600	700	1	100	50	1	500	14
15	Coddles-Harbour	....	....	....	....	30	600	28	60	1200	350	1	100	50	....	....	15
16	New-Harbour	....	....	....	....	75	2800	80	500	10000	3000	2	150	100	....	....	16
17	Baie Tor	....	....	....	....	21	1180	27	215	2300	2150	....	....	....	....	....	17
18	Rivière Larry	8	140	8000	40	86	4390	88	984	19680	9840	....	....	....	....	....	18
19	Anse à Charlos	6	80	4200	33	57	3380	50	550	10450	5500	....	....	....	....	....	19
20	Havre Cole	2	21	1200	6	40	2460	41	485	9700	4850	1	100	200	....	....	20
21	Port-Félix	1	11	400	5	120	5950	124	1038	20760	10380	....	....	....	5	2000	21
22	Whitehead	11	152	9500	47	115	6900	103	1200	24160	12040	....	....	....	3	1500	22
23	Framboises et Dover	4	46	3000	22	46	2640	40	150	3000	1500	3	440	1000	3	1600	23
24	Canso et Canso-Tittle	26	393	23400	104	180	10600	165	2067	21340	20670	5	460	1500	15	6800	24

TABLEAU indiquant le nombre, le tonnage et la valeur des navires, bateaux, rets, etc., dans le comté de **Guysborough**, province de la **Nouvelle-Ecosse**, pour l'année 1908.

Numéro.	Districts.	Navires et bateaux de pêche.							Matériel de pêche.								Numéro.
		Navires.				Bateaux.			Rets à mailler.			Seines.			Rets à enclos.		
		Nombre.	Tonnage.	Valeur.	Total des pêcheurs.	Nombre.	Valeur.	Equipage.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre	Valeur.	
	Comté de Guysborough.			$			$				$			$		$	
25	Ile au Renard (princ.)	....	....	....	....	20	790	22	247	4540	2470	....	....	....	2	800	25
26	Anse de la Demi-Ile	1	17	600	4	45	2250	50	1130	22600	11300	1	120	300	8	4000	26
27	Havre à Phillipe	....	....	....	....	36	1320	38	584	11680	5840	....	....	....	1	400	27
28	Queensport	1	29	1000	4	48	2420	52	744	14880	7440	1	120	400	7	3600	28
29	Ruisseau-des-Pois	....	....	....	....	30	1200	32	427	8540	4270	....	....	....	1	700	29
30	Anse Mi-Chemin	....	....	....	....	74	2860	80	780	15600	7800	....	....	....	5	2500	30
31	Anse Sableuse et Anse de Cook	....	....	....	....	50	2070	54	545	10905	5590	....	....	....	3	1500	31
32	Guysboro et Manchester	....	....	....	....	30	1240	32	435	9350	4450	1	100	300	3	1500	32
33	Port-Shoreham	....	....	....	....	36	1300	41	463	9260	4630	....	....	....	....	....	33
34	Saint-François	1	26	1800	5	50	2080	58	740	14800	7400	....	....	....	....	....	34
35	Etangs aux Huîtres	....	....	....	....	48	2030	54	656	13120	6560	....	....	....	....	....	35
36	Pointe-au-Sable	....	....	....	....	30	1350	32	490	9800	4900	....	....	....	....	....	36
37	Middle-Melford	....	....	....	....	55	3140	60	1460	29200	14600	2	160	500	....	....	37
38	Mulgrave et Aulds-Cove	1	34	1700	5	18	1080	20	320	6400	3200	....	....	....	....	....	38
	Totaux	62	949	54800	275	1909	80580	1890	17500	329665	168190	26	2790	4945	59	28300	

TABLEAU indiquant le nombre, le tonnage et la valeur des navires et bateaux, et la quantité et la valeur de tout le matériel de pêche et autres accessoires à l'usage des pêcheries, dans le comté de **Guysborough**, province de la **Nouvelle-Ecosse**, pour l'année 1908.

Numéro.	Districts.	Matériel de pêche.								Homarderies.					Autres accessoires à l'usage des pêcheries.								Numéro.
		Traîneaux.		Nasses.		Filets à éperlan.		Lignes à main.		Fabriques de conserves.		Pièges.		Personnes empl. aux fab. de conserves.	Congélateurs et glacières.		Boucans et poissonneries.		Jetées et quais.		Remorq. steamers et semaques.		
		Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.		Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	
	Comté de Guysborough.		$		$		$		$		$		$			$		$		$		$	
1	Ecum Secum	30	150	....	....	15	75	85	43	1	300	2500	1500	8	1	45	16	300	4	200	....	....	1
2	Marie-Joseph	16	80	....	....	16	80	90	45	1	700	3500	2100	1	....	....	22	600	6	250	....	....	2
3	Liscomb et baie du Navire espagnol	36	180	....	....	40	200	140	70	1	1200	4300	2580	26	2	100	40	1000	3	150	....	....	3
4	Gegogin	12	60	....	....	6	30	40	20	1	700	1500	1000	8	....	....	8	120	1	150	....	....	4
5	Baie et rivière St-Marie	5	30	....	....	6	75	28	14	1	600	1000	600	1	4	250	10	200	1	50	....	....	5
6	Havre du Vin	8	50	....	....	....	....	20	10	....	....	1200	720	....	....	....	12	300	....	....	....	....	6
7	Port-Hilfort et lac	15	75	....	....	12	75	60	30	....	....	1300	780	....	2	200	16	300	1	50	....	....	7
8	Holland-Harbour et Indian-River	5	75	....	....	....	....	20	10	....	....	800	540	....	....	....	8	300	2	75	....	....	8
9	Port-Beckerton	40	320	....	....	....	....	80	40	1	1200	2700	1620	4	3	1200	16	500	6	300	....	....	9
10	Havre du Pêcheur	15	75	....	....	....	....	60	30	1	800	1500	900	23	....	....	10	250	2	100	....	....	10
11	Havre du Pays	3	20	....	....	....	....	10	5	....	....	500	300	....	....	....	6	100	....	....	....	....	11
12	Havre-d'Isaac	10	80	....	....	....	....	60	30	1	1200	3000	1800	15	1	300	15	400	4	200	....	....	12
13	Drum-Head	40	500	....	....	....	....	150	75	....	....	....	....	....	1	1200	14	1500	3	400	....	....	13
14	Havre du Loup-Marin	20	300	....	....	1	25	100	50	1	1000	2500	1250	....	....	....	8	250	2	100	....	....	14
15	Coddles-Harbour	15	150	....	....	....	....	80	40	1	1000	2000	1200	16	....	....	9	300	4	175	....	....	15
16	New-Harbour	30	250	....	....	6	100	300	150	1	800	1000	600	....	2	1200	30	1200	....	....	....	....	16
17	Baie Tor	18	175	....	....	....	....	120	120	1	200	1000	1000	13	....	....	14	1860	5	4100	1	150	17
18	Riv. Larry	110	1100	1	20	....	....	268	268	....	....	....	....	....	1	1500	35	5750	22	10600	....	....	18
19	Anse à Charlo	85	850	1	10	....	....	184	184	1	1600	4000	2400	24	....	....	18	2900	2	2600	....	....	19
20	Havre Cole	73	730	2	60	....	....	94	94	....	....	....	....	....	....	....	17	2950	16	9600	....	....	20
21	Port-Félix	125	1250	....	....	....	....	258	258	2	800	600	300	11	....	....	40	4860	26	12000	....	....	21
22	Whitehead	220	2200	....	....	....	....	300	300	3	3000	19700	14700	52	2	3000	38	9840	27	16900	1	500	22
23	Framboises et Dover	80	800	....	....	....	....	120	120	2	900	4500	4500	16	....	....	12	2400	9	5700	....	....	23
24	Canso et Canso-Tittle	780	7800	....	....	....	....	745	745	3	6000	19500	15250	60	6	75000	60	17800	30	57800	6	16500	24

TABLEAU indiquant le nombre, le tonnage et la valeur des navires, bateaux, filets, etc., dans le comté de **Guysborough**, province de la **Nouvelle-Ecosse**, pour l'année 1908.

Numéro.	Districts.	Matériel de pêche.								Homarderies.					Autres accessoires à l'usage des pêcheries								Numéro.
		Traîneaux.		Nasses.		Filets à éperlan.		Lignes à main.		Fabriques de conserves.		Pièges.		Personnes empl. aux fab. de conserves.	Congélateurs et glacières.		Boucans et poissonneries.		Jetées et quais.		Remorqueurs et steamers et semaques.		
		Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.		Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	
	Comté de Guysborough.		$		$		$		$		$		$			$		$		$		$	
25	Ile du Renard	40	400	....	....	....	....	44	44	....	....	....	....	....	1	200	8	900	....	....	....	....	25
26	Anse de la Demi-Ile	115	1150	....	....	....	....	120	120	....	....	....	....	....	2	15000	24	7150	1	1000	1	1500	26
27	Havre Philippe	60	600	....	....	....	....	62	62	....	....	....	....	....	....	....	14	3400	1	1500	....	....	27
28	Queensport	98	980	....	....	....	....	84	84	2	2000	8500	8000	20	4	16000	23	8600	3	4600	2	750	28
29	Ruisseau des Pois	55	550	....	....	....	....	64	64	....	....	....	....	....	....	....	14	1400	....	....	....	....	29
30	Anse Mi-Chemin	100	1000	....	....	....	....	160	160	....	....	....	....	....	....	....	25	3500	....	....	....	....	30
31	Anse Sableuse et anse de Cook	64	640	....	....	1	30	96	96	....	....	....	....	....	1	400	20	3000	....	....	1	40	31
32	Guysboro et Manchester	30	300	....	....	8	200	64	64	....	....	....	....	....	1	1200	18	6850	5	9800	1	150	32
33	Port-Shoreham	49	490	....	....	....	....	75	75	....	....	....	....	....	....	....	17	2100	....	....	....	....	33
34	Saint-François	70	700	....	....	....	....	84	84	....	....	....	....	....	....	....	24	2450	....	....	....	....	34
35	Etang aux Huîtres	38	380	....	....	....	....	75	75	....	....	....	....	....	....	....	20	3000	2	1000	....	....	35
36	Pointe au Sable	39	390	....	....	....	....	54	54	....	....	....	....	....	....	....	15	2860	2	800	....	....	36
37	Middle-Melford	50	500	....	....	....	....	80	80	....	....	....	....	....	....	....	30	4000	6	6000	....	....	37
38	Mulgrave et And's-Cove	16	160	....	....	....	....	50	50	2	1000	15000	1000	32	3	10000	11	3940	3	7500	2	8000	38
	Totaux	2615	25540	4	90	110	890	4524	3863	27	25000	102100	64640	330	37	126795	737	106230	199	153700	15	27590	

TABLEAU indiquant les espèces et quantités de poisson et des produits du poisson, dans le comté de **Guysborough**, province de la **Nouvelle-Ecosse**, pour l'année 1908.

Numéro.	Districts.	Saumon.			Hareng.			Maquereau.		Homard.		Morue.		Egrefin.			Merlan.		
		Frais, liv.	Conserves de, liv.	Salé ou fumé, liv.	Salé, brls.	Frais, liv.	Fumé, liv.	Frais, liv.	Salé, brls.	Conserves de, liv.	Frais, dans le test, qtx	Séchée, qtx.	Langues et noues, brls.	Frais, liv.	Séché, qtx.	Fumé (*finnan haddies*), liv.	Séché, qtx.	Noues, liv.	Numéro.
	Comté de Guysborough.																		
1	Ecum Secum	1000	.....	100	100	1500	.....	.....	2	9840	67	550	3	300	45	.....	15	.....	1
2	Marie-Joseph	150	.....	.....	120	1500	.....	.....	2	.....	.....	500	2	300	30	.....	6	.....	2
3	Liscomb et baie du Navire espagnol	800	.....	100	460	2000	.....	.....	1	41376	196	600	3	600	50	.....	8	.....	3
4	Gegogin	3000	100	300	150	800	.....	.....	.....	9600	44	160	1	300	25	.....	4	.....	4
5	Baie et riv. Sainte-Marie	8000	.....	500	150	1000	.....	.....	.....	.....	.....	50	.....	200	6	.....	1	.....	5
6	Havre du Vin	400	.....	.....	100	300	.....	.....	.....	.....	.....	15	.....	.....	1	.....	.....	.....	6
7	Port-Hilford et lac	4000	.....	300	300	1000	.....	.....	.....	.....	.....	60	.....	300	18	.....	2	.....	7
8	Havre Holland et rivière aux Sauvages	250	.....	.....	500	100	.....	.....	1	.....	.....	9	.....	.....	2	.....	1	.....	8
9	Port-Beckerton	200	.....	.....	850	1200	.....	.....	13	.....	48	600	5	1200	60	.....	20	.....	9
10	Havre du Pêcheur	100	.....	.....	230	1000	.....	.....	27	25920	216	250	4	800	30	.....	6	.....	10
11	Havre du Pays	1200	.....	.....	100	500	.....	.....	.....	.....	.....	15	.....	300	1	.....	.....	.....	11
12	Havre d'Isaac	1000	.....	.....	300	1500	.....	.....	10	24864	52	90	.....	1000	30	.....	2	.....	12
13	Drum-Head	200	.....	.....	250	1200	.....	1200	75	.....	.....	1000	8	1500	100	.....	20	.....	13
14	Hav. du Loup-Marin	100	.....	.....	180	1000	.....	500	13	14400	149	600	3	800	60	.....	6	.....	14
15	Coddles-Harbour	150	.....	.....	120	600	.....	.....	2	17664	111	250	1	500	30	.....	1	.....	15
16	New-Harbour	300	.....	.....	750	2000	.....	1500	100	.....	.....	850	6	1500	200	.....	25	.....	16
17	Baie Tor	.....	.....	.....	120	.....	.....	.....	50	12672	.....	310	.....	.....	78	.....	5	.....	17
18	Rivière Larry	100	.....	.....	974	.....	.....	.....	342	.....	.....	930	.....	.....	549	.....	30	30	18
19	Anse à Charlos	.....	.....	.....	580	.....	.....	.....	74	31968	129	695	.....	80000	320	.....	175	150	19
20	Havre de Cole	.....	.....	.....	315	.....	.....	.....	140	.....	.....	480	.....	20000	340	.....	18	15	20
21	Port-Félix	.....	.....	.....	1140	.....	.....	.....	214	4032	560	1060	.....	45000	1600	.....	25	25	21
22	Whitehead	.....	.....	.....	1260	15000	.....	22900	325	43824	613	2798	.....	140000	1570	.....	500	430	22
23	Framboises et Dover	.....	.....	.....	30	.....	.....	38100	60	24000	230	950	.....	25000	233	.....	12	.....	23

24	Canso et Canso-Tittle....	10000	1200	5550	450	17700	123400	210750	3241	78494	1185	5960	...	889600	1960	240000	196	200	24
25	Ile au Renard principale.	.....	.....	.....	90	.....	.....	9250	450	.....	.....	55	....	.....	22	.....	4	.....	25
26	Anse de la Demi-Ile.....	.....	.....	.....	260	90000	.....	105800	2860	.....	.....	350	....	250000	268	.....	75	100	26
27	Havre à Philippe.....	.....	.....	.....	148	.....	.....	.....	1247	.....	.....	165	....	9000	181	.....	37	.....	27
28	Queensport.....	.....	.....	.....	290	100000	.....	120000	2600	26166	.....	320	....	240000	250	.....	60	100	28
29	Ruisseau des Pois.....	.....	.....	.....	150	4000	.....	.....	760	.....	.....	170	....	.....	130	.....	26	.....	29
30	Anse Mi-Chemin.....	100	.....	.....	320	10000	.....	.....	1600	.....	.....	289	....	9000	166	.....	140	100	30
31	Anse Sableuse et anse Cook	6450	.....	.....	186	8000	.....	10000	1024	.....	.....	185	....	7750	200	.....	80	70	31
32	Guysboro et Manchester.	7120	.....	.....	110	9000	.....	9000	530	.....	.....	160	....	4000	25	.....	18	.....	32
33	Port-Shoreham.....	200	.....	.....	160	.....	.....	.....	1140	.....	.....	180	....	.....	78	.....	16	.....	33
34	Saint-François.....	.....	.....	.....	207	.....	.....	.....	1800	.....	.....	193	...	20000	112	.....	121	100	34
35	Etang aux Huîtres.....	.....	.....	.....	240	.....	.....	.....	1690	.....	...	66	....	.....	70	.....	4	.....	35
36	Pointe au Sable.....	.....	.....	.....	190	.....	.....	.....	450	.....	.....	70	...	2500	30	.....	6	.....	36
37	Middle Melford.....	.....	.....	.....	228	.....	.....	.....	2150	.....	.....	35	...	1700	6	.....	4	.....	37
38	Mulgrave et Aulds-Cove..	8000	.....	.....	100	10000	.....	...	280	37296	.....	100	...	60000	10	45000	10	.....	38
	Totaux.....	52820	1300	6850	12208	280900	123400	529000	23273	402116	3600	21120	36	1813150	8886	285000	1679	1320	
	Valeurs.....$	7923	195	1027 50	54936	2809	2468	63480	349095	120634 80	25200	95040	360	54394 50	26658	17100	4197 50	330	

TABLEAU indiquant les quantités et espèces de poisson et des produits du poisson dans le comté de **Guysborough**, province de la **Nouvelle-Ecosse**, pour l'année 1908.

Numéro.	Districts.	Merluche, qtx.	Flétan, liv.	Truite, liv.	Alose, brls.	Eperlan, liv.	Gasparot, brls.	Anguille, brls.	Moules, brls.	Plie, liv.	Petite morue ou *frost fish*, liv.	Encornet, brls.	Poisson commun et mêlé, brls.	Huile de poisson, gal.	Poisson employé comme boitte, brls.	Poisson employé comme engrais, brls.	Peaux de loup-marin, nombre.	Valeur totale du poisson.	Numéro.
	Comté de Guysborough.																	$ c.	
1	Ecum Secum	40	4000	500	....	4500	4	25	10	2000	500	25	100	300	100	100	6	8,591 00	1
2	Marie-Joseph	30	3800	100	....	3500	1	40	12	1500	600	20	75	250	100	.....	8	4,657 50	2
3	Liscomb et baie du Navire espagnol	25	1200	600	....	16000	6	10	20	2000	800	50	100	400	250	420	4	21,663 30	3
4	Gegorin	10	400	200	....	4000	1	15	6	1000	300	15	25	120	100	98	2	6,122 50	4
5	Baie et rivière Ste-Marie	3	200	3000	....	2000	4	5	25	500	200	5	10	40	75	....	3	2,984 25	5
6	Havre du Vin	1	.....	.....	...	300	1	2	2	300	200	1	10	10	50	.....	..	752 00	6
7	Port-Hilford et lac	5	1500	300	....	9000	....	5	....	800	300	5	20	40	100	....	2	3,458 00	7
8	Holland-Harbour et Indian-River	2	1100	500	....	.....	1	2	2	400	200	3	5	.....	100	.....	4	2,740 50	8
9	Port-Beckerton	60	18000	.....	....	.....	6	6	20	1000	800	40	100	500	200	.....	6	10,359 50	9
10	Havre du Pêcheur	50	5500	100	....	100	3	2	8	400	300	20	40	200	100	260	3	13,311 75	10
11	Havre du Pays	.....	.....	800	...	600	6	10	1	100	100	1	.....	.....	25	.....	..	1,010 00	11
12	Havre d'Isaac	75	4000	300	....	100	2	5	4	500	200	10	15	75	150	250	2	11,174 70	12
13	Drum-Head	200	8000	.....	...	.....	10	1	....	500	600	50	100	700	150	.....	4	9,634 00	13
14	Havre du Loup-Marin	125	7000	200	...	.....	4	6	5	300	300	25	50	400	100	148	..	11,082 50	14
15	Coddles-Harbour	75	500	500	....	.....	....	25	3	400	100	15	20	200	75	178	..	8,837 20	15
16	New-Harbour	500	3000	1000	....	8000	15	10	...	300	1000	100	100	800	100	....	..	13,111 50	16
17	Baie Tor	110	870	100	....	.....	2	2	...	.....	.....	.....	.....	400	80	130	..	7,438 10	17
18	Rivière Larry	413	4750	1200	....	200	10	45	....	.....	.....	.....	.....	1180	300	50	..	18,403 00	18
19	Anse à Charlos	154	8460	900	....	150	8	34	....	.....	.....	.....	.....	750	200	360	..	23,584 40	19
20	Havre Cole	48	600	1500	....	75	4	55	...	.....	.....	.....	.....	480	128	16	..	8,591 50	20
21	Port-Félix	279	730	1600	...	200	15	35	....	.....	.....	.....	.....	1000	300	60	..	26,592 85	21
23	Whitehead	860	1100	1000	....	300	40	10	....	.....	.....	.....	60	2700	450	460	.	58,215 70	22
24	Framboises et Dover	360	200	.....	....	100	...	20	....	.....	.....	.....	.....	750	170	210	..	21,883 00	23

24	Canso et Canso-Tittle....	3950	153700	1800	....	1100	10	10	....	.....	.....	4700	150	21000	890	780 ..	240,025 70	24
25	Ile au Renard principale.	15	1800	.....	....	60	...	2	....	2000	... ..	100	.....	100	76	....	9,434 20	25
26	Anse de la Demi-Ile....	250	....	100	....	75	...	4	....	.. .	.....	350	... ..	1200	220	....	70,527 75	26
27	Havre à Philippe.....	25	.....	.....	....	... .	....	2	....	.....	... .	.....	.....	800	84	....	21,467 50	27
28	Queensport..	1000	... .	300	....	200	10	8	....	... ..	....	480	.. .	1000	190	260 ..	78,418 80	28
29	Ruisseau des Pois	9	....	200	....	40	...	1	..	. ...	.....	.....	.....	420	100	....	13,666 30	29
30	Anse Mi-Chemin.....	18	.....	800	....	.....	....	10	....	.....	.....	20	....	450	280	... . ..	28,858 50	30
31	Anse Sableuse et anse Cook	106	.....	700	....	1000	...	20	.	.....	.....	.....	.....	400	140	.... ..	21,262 00	31
32	Guysboro et Manchester..	96	....	1800	....	3000	4	30	....	...	.....	..	.....	200	100	....	12,799 00	32
33	Port-Shoreham..... ...	75	....	200	....	.....	....	10	....	.....	.....	.....	.....	190	130	....	19,493 50	33
34	Saint-François	10	.....	300	....	.....	....	25	...	... ..	... .	.....	....	240	146	....	30,659 50	34
35	Etang aux Huîtres	9	....	60	....	.....	...	10	....	.....	...	.....	.. ..	100	100	20 ..	27,265 50	35
36	Pointe au Sable.	8	.....	80	....	.....	....	.....	....	....	.....	200	.....	110	80	90 ..	9,126 00	36
37	Middle-Melford.	6	.....	100	...	.....	....	.....	....	.. ..	.....	100	10	40	90	60 ..	34,134 50	37
38	Mulgrave et Aulds-Cove.	85	.....	600	...	600	. .	10	....	.....	.... .	80	.....	120	50	370 ..	23,174 30	38
	Totaux.....	9087	230410	21440	....	55200	167	512	118	13500	6500	6415	990	37665	6079	4320 44		
	Valeurs..... .....$	22717 50	23041	2144	...	3864	668	5120	236	405	195	25660	19[illegible]0	11299 50	9118 50	2160 55	934,511 80	

TABLEAU indiquant le nombre, le tonnage et la valeur des navires et bateaux, rets, etc., et valeur de tous les matériaux de pêche et autres appareils en usage pour l'industrie de la pêche dans le comté de **Halifax**, province de la **Nouvelle-Ecosse**, pour l'année 1908.

Numéro.	District.	Navires et bateaux de pêche.							Matériel de pêche.										Numéro.
		Navires.				Bateaux.			Rets à mailler.			Seines.			Rets à enclos.		Traîneaux.		
		Nombre.	Tonnage.	Valeur.	Total des pêcheurs.	Nombre.	Valeur.	Equipage.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	
	Comté d'Halifax.			$			$				$			$		$		$	
1	Côte-Nord	....	....	....	....	126	3000	90	1500	30000	7500	59	5900	20650	20	2900	40	200	1
2	Sainte-Marguerite-Est	3	177	1800	38	300	5900	250	2500	50000	12500	45	4500	15750	14	2200	600	3000	2
3	Havre des Sauvages	6	83	3000	29	249	6500	120	4200	84000	20000	9	900	3150	4	400	500	2500	3
4	Anse à Peggy	....	....	....	....	120	4000	70	1400	28000	7000	10	1000	3500	....	....	70	350	4
5	Dover	3	48	1300	15	300	5000	220	6000	120000	30000	99	9900	34650	....	....	500	2500	5
6	Prospect	1	35	400	7	250	6000	130	4500	90000	22500	77	7700	26950	10	800	260	1300	6
7	Baie Terrance	8	135	3000	40	191	4975	170	1900	38000	9500	38	3800	13300	....	....	160	800	7
8	Pennant	5	114	2000	26	60	1500	35	290	5800	1450	7	700	2450	....	....	35	175	8
9	Sambro	2	53	1000	12	70	1600	60	500	10000	2500	1	100	350	....	....	60	300	9
10	Havre de Ketch	1	15	400	5	65	1790	50	500	10000	2500	11	1100	3850	....	....	45	225	10
11	Anse aux Portugais	....	....	....	....	100	2200	160	790	15800	3950	13	1300	4550	....	....	48	240	11
12	Anse au Hareng	7	176	3200	40	79	1100	85	275	5500	1375	22	2200	7700	....	....	129	645	12
13	Anse Ferguson	....	....	....	....	9	250	10	30	600	150	5	500	1750	....	....	....	....	13
14	Bedford et Grand-Lac	....	....	....	....	30	600	15	60	1200	300	2	200	700	....	....	....	....	14
15	Halifax	1	35	800	70	15	300	15	20	400	100	....	....	....	....	....	6	30	15
16	Passage de l'est et île du Diable	1	95	1000	11	105	4180	88	348	30600	1410	....	....	....	7	2100	....	....	16
17	Baie des Vaches et Lawrencetown	....	....	....	....	22	460	19	87	5220	348	....	....	....	....	....	....	....	17
18	Seaforth et havre des Trois-Brasses	....	....	....	....	27	445	24	154	9240	616	....	....	....	....	....	....	....	18
19	Chezetcook-Ouest	5	275	8450	65	133	1741	55	530	31800	2120	....	....	....	....	....	....	....	19
20	Chezetcook-Est	....	....	....	....	32	495	32	114	6840	456	....	....	....	....	....	....	....	20
21	Havre de Petpeswick	1	10	125	4	44	803	42	84	4920	336	....	....	....	....	....	....	....	21
22	Havre de Musquodoboit	....	....	....	....	62	1380	48	114	6840	450	....	....	....	....	....	....	....	22
23	Jeddore	3	70	1400	19	83	1853	62	203	12180	812	1	60	30	....	....	....	....	23
24	Havre aux Moules et Tête-de-Hibou	1	14	300	3	76	1600	63	246	14760	980	6	4400	800	1	220	....	....	24
25	Havre au Navire, ouest	1	14	200	3	17	343	19	91	5460	364	....	....	....	....	....	....	....	25
26	Havre au Navire, est	....	....	....	....	30	145	34	95	1920	380	....	....	....	....	....	....	....	26

27	Havre de Plaisance et Tangier	1	16	500	4	39	1100	43	181	5620	724	1	40	20	....	.....	2	25	27
28	Havre de Pope et île Gerrard	4	70	2150	17	30	905	31	241	4820	964	2	175	50	1	300	4	90	28
29	Baie Spry, Taylor-Head et Mushaboon	2	31	750	7	89	3003	105	538	10560	2150	...	.....	.....	....	.....	.....	.....	29
30	Sheet-Harbour et île Sober	2	32	800	9	32	802	33	173	3460	692	2	135	70	....	.....	4	40	30
31	Havre au Castor et Port-Dufferin	...	.....	.....	....	10	230	13	34	640	136	1	102	10	....	.....	.....	.....	31
32	Quoddy et anse Harrigan	1	29	1000	3	21	541	35	53	1060	222	....	.....	.....	...	.....	2	40	32
33	Rivière Moser et anse de Smith	....	...	.....	....	6	180	9	6	120	24	....	...	.....	....	.....	.....	.....	33
34	Baie Mitchell et Ecum Secum	....	.....	.....	....	19	397	25	40	800	160	4	335	150	....	....	.....	.....	34
	Totaux	59	1527	33575	427	2841	65318	2260	27797	646160	134669	415	45047	140430	57	8920	2465	12460	

TABLEAU indiquant le nombre, le tonnage et la valeur des navires et bateaux, et la quantité et la valeur du matériel de pêche et autres accessoires utilisés dans l'industrie de la pêche, dans le comté de **Halifax**, province de la **Nouvelle-Ecosse**, pour l'année 1908.

Numéro.	District.	Matériel de pêche. Rets à éperlan. Nombre.	Rets à éperlan. Valeur.	Lignes à main. Nombre.	Lignes à main. Valeur.	Homarderies. Fabriques de conserves. Nombre.	Fabriques de conserves. Valeur.	Pièges enclos. Nombre.	Pièges enclos. Valeur.	Personnel des fabriques de conserves.	Autres accessoires au matériel de pêche. Congélateurs et glacières. Nombre.	Congélateurs et glacières. Valeur.	Fumoirs et poissonneries. Nombre.	Fumoirs et poissonneries. Valeur.	Quais et jetées. Nombre.	Quais et jetées. Valeur.	Semaques et remorqueurs. Nombre.	Semaques et remorqueurs. Valeur.	Numéro.
	Comté d'Halifax.		$		$		$		$			$		$		$		$	
1	Rive-Nord	....	.....	120	60	...	.....	1300	600	....	3	2000	42	10000	40	4000	2	1500	1
2	Sainte-Marguerite-Est	....	.....	2700	1350	1	200	2000	1000	....	3	1500	60	16000	60	6000	....	.....	2
3	Havre au Sauvage	....	.....	1000	500	....	.....	1400	700	....	....	.....	85	15000	85	5000	....	.....	3
4	Anse à Peggy	....	.....	210	150	....	.....	1700	850	....	....	.....	25	5000	25	1250	....	.....	4
5	Dover	....	.....	1000	500	....	.....	9000	4500	....	1	500	90	9000	90	1600	3	2500	5
6	Prospect	....	.....	440	220	1	400	4100	2050	7	2	1200	48	3000	48	8000	....	.....	6
7	Baie Terrence	....	.....	350	175	2	900	4120	2060	10	1	100	51	10200	45	2250	....	.....	7
8	Pennant	....	...	75	38	....	.....	700	350	....	....	.....	20	2000	20	1000	....	.....	8
9	Sambro	....	.....	168	80	1	2000	1000	500	15	1	600	20	4000	15	1750	2	4000	9
10	Havre Ketch	....	.....	150	75	....	.....	800	400	....	....	.....	20	4000	15	1750	....	.....	10
11	Anse aux Portugais	....	.....	160	80	....	.....	1600	800	....	....	.....	40	6000	30	2200	....	.....	11
12	Havre au Hareng	....	...	140	70	....	.....	1700	850	....	..	.....	16	3000	15	1500	....	.....	12
13	Anse Ferguson	....	.....	20	10	..	.....	80	40	....	....	.....	5	500	5	50	....	.....	13
14	Bedford et Grand-Lac	....	...	30	15	....	.....	200	100	....	....	.....	5	250	....	.....	....	.....	14
15	Halifax	....	.....	6	3	..	.....	.....	.....	....	2	25000	2	6000	2	6000	1	5000	15
16	Dartmouth, Passage de l'Est et l'Ile du Diable	..	.....	227	114	....	.....	3500	1400	....	....	.....	34	1400	32	800	....	.....	16
17	Baie des Vaches et Lawrencetown	....	.....	40	20	....	.....	1250	500	....	....	.....	20	500	10	400	....	.....	17
18	Seaforth et Havre de Trois-Brasses	....	.....	60	30	1	175	1000	400	....	....	.....	57	1600	8	700	....	.....	18
19	Chezetcook-Ouest	....	.....	340	180	....	.....	1750	850	....	..	.....	12	350	4	200	..	.....	19
20	Chezetcook-Est	....	.....	56	28	....	.....	3000	1500	..	....	.....	27	500	13	750	....	.....	20
21	Havre Petpeswick	....	.....	84	42	1	1000	3000	1500	..	....	.....	20	400	9	375	1	75	21
22	Havre Musquodoboit	7	450	90	45	....	.....	2500	1250	....	....	.....	32	630	15	350	1	75	22
23	Jeddore	1	30	166	83	1	1000	5000	2500	23	....	.....	54	1100	16	700	2	175	23
24	Havre aux Moules, Tête-de-Hibou	1	10	160	80	2	2250	6000	3000	28	....	.....	30	900	12	1000	3	275	24
25	Havre au Navire, ouest	....	.....	44	22	....	.....	.....	.....	....	....	.....	10	250	11	380	....	.....	25
26	Havre au Navire, est	....	.....	81	40	....	.....	.....	.....	....	....	.....	11	255	7	125	....	.....	26

27	Havre de Plaisance et Tangier	....	.....	105	53	....	.....	.....	.....	..	....	.....	37	292	13	370	....	.....	27
28	Havre de Pope et l'île Gerrard	....	.....	96	48	1	300	3200	1280	16	1	30	18	370	10	175	....	.....	28
29	Baie Spry, Taylor's-Head et Mushaboon	...	.....	208	104	2	1200	5000	3500	21	...	.....	40	786	23	520	....	.....	29
30	Sheet-Harbour et l'île Sober	....	.....	88	44	1	1000	1500	900	3	...	.....	15	288	8	128	...	.....	30
31	Havre au Castor et Port-Dufferin	10	40	40	20	2	1400	6500	4200	33	....	.....	6	60	5	40	....	.....	31
32	Quoddy et anse Harrigan	64	320	63	32	2	2500	10240	6844	28	....	.....	10	83	3	25	....	.....	32
33	Rivière Moser et anse de Smith	2	10	8	4	....	.....	.....	.....	....	....	.....	4	45	....	.....	....	.....	33
34	Baie Mitchell et Ecum-Secum	5	25	43	22	2	2000	8000	5200	49	....	.....	10	150	9	100	....	.....	34
	Totaux	90	885	8568	4337	20	16325	91140	49624	233	14	30930	976	103909	703	49488	15	13600	

TABLEAU indiquant les espèces et quantités de poisson et des produits du poisson dans le comté de **Halifax,** province de la **Nouvelle-Ecosse,** pour l'année 1908—*Suite.*

Numéro.	Districts.	Espèces de poisson.																	Numéro.
		Saumon, frais, liv.	Saumon, salé ou fumé, liv.	Hareng, frais, liv.	Hareng, salé, brls.	Hareng, fumé, liv.	Maquereau, frais, liv.	Maquereau, salé, brls	Homard, conserves de, boîtes, liv.	Homard, frais, dans le test, qtx.	Morue, séchée, qtx.	Morue, langues et noues, brls.	Egrefin, frais, liv,	Egrefin, séché. qtx.	Egrefin, *finnan haddies*, fumé, liv.	Merluche, séchée, qtx.	Merluche, noues de, liv.	
	Comté d'Halifax.																		
1	Rive nord	1100	200	175	2000	5000	60000	140	.....	90	260	6	5000	20	....	90	20	1
2	Ste-Marguerite, Est	3000	300	1300	35000	3000	100000	60	.....	100	1400	12	6000	250	1700	1000	130	2
3	Havre au Sauvage	1000	90	600	30000	.....	100000	40	.....	70	1500	9	2000	350	....	1200	100	3
4	Anse à Peggy	2500	120	200	2000	.....	120000	15	.....	60	400	2	3000	60	....	80	12	4
5	Dover	3000	200	1800	12000	.....	112000	100	.....	120	3000	14	10000	400	....	800	70	5
6	Prospect	3000	320	700	8000	.....	180000	22	.....	60	2000	6	10000	120	....	100	40	6
7	Baie Terrence	300	.....	1000	9000	.....	150000	14	3360	80	2500	9	12000	120	....	350	76	7
8	Pennant	600	.....	200	2000	.....	60000	5	.....	40	350	4	10000	60	....	200	24	8
9	Sambro	300	.....	200	4000	.....	20000	2	60960	60	300	2	22000	5	....	70	16	9
10	Havre Ketch	700	.....	500	2000	.....	65000	5	.....	35	350	1	2500	10	....	30	....	10
11	Anse aux Portugais	12000	.....	600	6000	.....	90000	9	.....	90	400	3	16000	22	....	40	8	11
12	Anse au Hareng	900	.....	400	12000	.....	50000	6	.....	65	1500	3	12000	169	....	375	28	12
13	Anse Ferguson	.....	.....	90	200	.....	1000	.....	.....	40	7	....	900	....	....	3	....	13
14	Bedford et Grand-Lac	1200	...	300	1000	.....	500	.....	.....	20	20	...	.....	....	...	.....	....	14
15	Halifax	.....	.....	.....	1000	.....	200	.....	.....	10	12	....	.....	....	....	12	....	15
16	Dartmouth, passage de l'Est et île du Diable	80	.....	588	8000	...	4500	17	.....	....	730	....	.....	27	....	577	16	16
17	Baie aux Vaches et Lawrencetown	760	.....	121	800	.....	880	13	.....	.....	109	....	1000	2	....	.....	....	17
18	Seaforth et Havre de Trois-Brasses	626	.....	218	.....	...	660	3	.....	.....	77	....	770	9	....	.....	...	18
19	Chezetcook-Ouest	.....	.....	1040	.....	.....	.....	14	.....	....	2710	2	.....	150	....	.....	....	19
20	Chezetcook-Est	.....	....	530	.....	.....	.....	1	.....	.....	166	....	.....	37	...	.....	....	20
21	Havre Petpeswick	.....	.....	182	1000	.....	420	2	.....	.....	348	...	7000	74	....	.....	....	21
22	Havre Musquodoboit	2600	685	397	1200	.....	220	6	.....	.....	767	...	6000	68	....	3	..	22
23	Jeddore	487	160	853	1400	.....	200	8	37152	600	1409	....	8500	84	....	46	84	23
24	Havre aux Moules et Tête-de-Hibou	405	176	1330	.....	.....	.....	7	61248	943	550	....	2200	47	....	.....	....	24

25	Havre au Navire, Ouest	60	...	166	...	...	...	2	...	...	195	...	...	24	...	...	...	25
26	Havre au Navire, Est	...	...	431	...	...	...	...	...	...	310	...	...	16	...	...	...	26
27	Havre de Plaisance et Tangier	700	...	1030	...	...	...	27	...	...	510	...	...	65	...	45	96	27
28	Havre de Pope et île Gerrard	150	...	1416	...	...	...	43	13104	165	600	...	...	65	...	85	128	28
29	Baie Spry, Taylor-Head et Mushaboon	95	...	2807	...	...	...	103	28800	994	994	...	...	39	...	...	...	29
30	Sheet Harbour et île Sober	1000	2300	724	...	...	...	62	...	80	388	...	...	11	...	74	200	30
31	Havre au Castor et Port-Dufferin	250	...	212	...	...	...	1	48912	317	133	...	...	5	...	5	...	31
32	Quoddy et anse Harrigan	700	...	117	...	...	...	3	52752	468	380	...	...	4	...	...	...	32
33	Rivière Moser et anse Smith	400	600	9	...	...	...	...	...	...	73	...	...	1	...	...	...	33
34	Baie Mitchel and Ecum-Secum	...	...	150	...	...	...	...	57072	206	275	...	...	8	...	...	...	34
	Totaux	37913	5151	20386	138600	8000	1115580	730	363360	3709	24723	73	136870	2322	1700	5185	1048	
	Valeurs $	5686.95	772.65	91737	1386	160	133869.60	10950	109008	25963	111253.50	730	4106.10	6966	102	12962.50	262	

TABLEAU indiquant les espèces et quantités de poisson et des produits du poisson dans le comté de **Halifax,** province de la **Nouvelle-Ecosse,** pour l'année 1908—*Suite.*

Numéro.	Districts.	Espèces de poissons. Merlan, qtx.	Flétan, liv.	Truite, liv.	Eperlan, liv.	Gasparot, brls.	Anguille, brls.	Huîtres, brls.	Moules, brls.	Plie, liv.	Petite morue ou *frost fish*, liv.	Encornet, brls.	Poisson commun et mêlé, brls.	Huile de poisson, galls.	Poisson empl. comme boîtte, brls.	Poisson empl. comme engrais, brls.	Peaux de loup-marin, nombre.	Valeur totale de tout le poisson. $ c.	Numéro.
	Comté d'Halifax.																		
1	Rive-Nord	100	100	2000	.....	25	10	....	45	3000	300	60	180	400	90	160	2	14,489 00	1
2	Sainte-Marguerite-Est	140	8000	1500	.....	40	60	....	30	4000	900	246	100	1400	350	220	4	34,850 50	2
3	Havre au Sauvage	90	7000	600	.....	22	8	....	22	3000	600	30	122	1300	225	10	2	29,632 50	3
4	Anse à Peggy	50	100	900	.....	4	4	...	4	1500	200	15	6	150	65	7	.....	19,209 00	4
5	Dover	100	600	70	.....	90	22	....	34	7000	1200	45	23	2000	320	46	.....	44,177 50	5
6	Prospect	120	400	80	.....	20	22	....	47	2000	1100	62	20	300	100	24	1	37,434 25	6
7	Baie Terrance	160	2000	600	.....	45	20	....	16	1500	1000	28	36	500	200	44	....	39,170 00	7
8	Pennant	50	1200	300	.....	25	6	...	3	1500	1000	10	10	400	170	6	.....	12,120 00	8
9	Sambro	160	200	250	.....	10	4	....	12	2500	500	5	2	100	40	600	....	25,400 00	9
10	Havre Ketch	150	....	100	.....	95	2	....	4	1700	600	14	6	260	90	.....	.....	13,333 00	10
11	Anse aux Portugais	190	160	120	.....	9	6	....	12	2600	1000	16	10	200	100	.....	.....	19,628 00	11
12	Havre au Hareng	60	20000	100	.....	16	7	....	11	2200	700	9	6	400	190	.....	.....	20,047 50	12
13	Anse Ferguson	....	....	...	.....	3	3	....	2	300	100	3	....	.....	4	.....	....	949 00	13
14	Bedford et Grand-Lac	.....	.....	1920	.....	143	10	....	15	600	600	4	....	.....	4	.....	....	2,782 00	14
15	Halifax	10	.....	1260	.....	....	....	...	....	.....	.....	....	....	.....	40	.....	.....	399 00	15
16	Passage de l'Est et île du Diable	255	23000	...	.....	5	7	....	160	12000	.....	...	....	520	152	.....	...	12,437 00	16
17	Baie des Vaches et Lawrencetown	34	180	550	700	6	...	....	120	2000	....	...	....	30	12	.....	.....	2,051 60	17
18	Seaforth et Havre de Trois-Brasses	6	180	300	10000	....	5	....	220	6000	.....	...	....	30	10	.....	.....	3,052 70	18
19	Chezetcook-Ouest	35	4420	200	5000	12	6	....	3240	8000	.....	...	....	990	280	.....	.....	25,999 50	19
20	Chezetcook-Est	35	720	1000	650	4	13	...	2520	10000	.....	.	...	80	20	.....	.....	9,103 00	20
21	Havre Petpeswick	251	1280	1000	1100	....	27	...	1210	8000	.....	...	...	230	70	.....	....	6,943 90	21
22	Havre Musquodoboit	136	4040	2800	6500	....	14	5	2400	9000	.....	..	....	350	100	.....	.....	13,224 65	22
23	Jeddore	183	6990	600	500	....	14	....	40	13000	.....	...	....	520	150	370	.....	28,850 15	23
24	Havre aux Moules, Tête-de-Hibou	54	5380	800	1200	..	7	....	1800	15000	.....	....	..	240	60	600	.....	39,253 55	24

25	Havre au Navire, Ouest	18	490	.....	750	....	....	...	40	6000	.....	...	....	80	30	.....	.....	2,211 00	25
26	Havre au Navire, Est	25	4780	.....	.....	....	....	...	5	.....	.....	3	....	230	10	.....	.....	4,029 00	26
27	Havre de Plaisance et Tangier	105	1810	200	.....	....	10	...	8	.....	.....	7	....	450	30	.....	.....	8,559 00	27
28	Havre de Pope et l'île Gerrard	44	1720	....	.....	.	2	....	7	.....	.....	8	....	490	40	136	22	15,915 70	28
29	Baie Spry, Taylor's-Head et Mushaboon	245	3990	500	.....	....	9	....	6	.....	.....	4	....	980	44	280	.....	29,100 25	29
30	Sheet-Harbour et île Sober	11	1900	620	.....	....	....	....	4	.....	.....	7	....	300	16	.....	.....	7,686 50	30
31	Havre au Castor et Port-Dufferin	5	690	340	.....	....	..	....	1	.....	.....	2	....	60	8	500	...	18,930 60	31
32	Quoddy et anse Harrigan	6	880	420	6170	...	40	....	3	.....	.....	....	....	120	8	530	25	22,827 25	32
33	Rivière Moser et anse de Smith	1	.....	330	.....	....	...	....	2	.....	.....	....	....	25	6	.....	.....	578 00	33
34	Baie Mitchell et Ecum-Secum	15	1480	.....	2550	...	..	....	4	.....	.....	....	....	130	8	570	.....	21,208 10	34
	Totaux	2844	103690	19460	35129	574	338	5	12047	122400	9800	578	521	13265	3042	4103	56	585,582 70	
	Valeurs $	7110	10369	1946	2458.40	2296	3380	30	24094	3672	294	2312	1042	3979.50	4563	2051.50	70		

TABLEAU indiquant le nombre, le tonnage et la valeur des navires et bateaux, etc., dans le comté de **Hants**, province de la **Nouvelle-Ecosse**, pour l'année 1908.

Numéro	Divisions.	Bateaux de pêche.			Matériel de pêche.							Autres accessoires de l'ind. de la pêche.		Numéro.
		Bateaux.			Rets à mailler.			Nasses.		Lignes à main.		Fumoirs et poissonneries.		
		Nombre.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	
	Comté de Hants.		$				$		$		$		$	
1	Noël à Shubenacadie.....	40	560	50	85	2550	850	....	.....	....	.....	....	.....	1
2	Shubenacadie à Grand-Lac.	50	400	50	80	800	450	....	.....	....	.....	....	.....	2
3	Hantsport à Windsor.....	7	350	10	15	1200	300	....	.....	....	.....	....	.....	3
4	Windsor à Noël.....	7	600	10	7	900	360	3	60	15	8	2	150	4
		104	1910	120	187	5450	1960	3	60	15	8	2	150	

TABLEAU indiquant les espèces et quantités de poisson et des produits du poisson dans le comté de **Hants**, province de la **Nouvelle-Ecosse**, pour l'année 1908.

Numéro.	Divisions.	Espèces de poisson.							Valeur totale du poisson.	Numéro.
		Saumon frais, liv.	Hareng salé, brls.	Morue, séchée, qtx.	Truite, liv.	Alose, brls.	Gasparot, brls.	Achigan, liv.		
	Comté de Hants.								$ cts.	
1	Noël à Shubenacadie.....	4000	.....	.....	400	.....	120	.....	1120	1
2	Shubenacadie à Grand-Lac.....	900	.....	.....	800	15	110	400	845	2
3	Hantsport à Windsor.....	2000	.....	.....	1000	20	45	.....	780	3
4	Windsor à Noël.....	800	20	20	1500	10	10	.....	590	4
		7700	20	20	3700	45	285	400	3335	
		1155	90	90	370	450	1140	40	.....	

RÉCAPITULATION

Du rendement et de la valeur des pêcheries dans la division n° 2, **Nouvelle-Ecosse**, pendant 1908.

Espèces de poisson.		Quantité.	Prix.	Totaux.
		1908.	$ c.	$ c.
Saumon, frais	liv.	248,873	0 15	37,330 95
" conserves de, en boîtes	"	1,300	0 15	195 00
" fumé	"	12,001	0 15	1,800 15
Hareng salé	brls.	33,907	4 50	152,581 50
" frais	"	754,800	0 01	7,548 00
" fumé	liv.	792,700	0 02	15,854 00
Maquereau, frais	"	1,675,285	0 12	201,034 20
" salé	brls.	24,184	15 00	362,760 00
Homard, conserves de, en boîtes	liv.	2,026,388	0 30	607,916 40
" dans le test	qtx.	7,496	7 00	52,472 00
Morue séchée	"	47,347	4 50	213,061 50
" langues et noues	brls.	109	10 00	1,090 00
Egrefin frais	liv.	1,962,280	0 03	58,868 40
" séché	qtx.	11,542	3 00	34,626 00
" fumé, *finnan haddies*	liv.	286,700	0 06	17,202 00
Merluche séchée	qtx.	7,637	2 50	19,092 50
" noues de	liv.	3,916	0 25	979 00
Merlan	qtx.	12,205	2 50	30,512 50
Flétan	liv.	343,400	0 10	34,340 00
Truite	"	54,450	0 10	5,445 00
Alose	brls.	153	10 00	1,530 00
Eperlan	liv.	402,660	0 07	28,186 20
Gasparot	brls.	1,434	4 00	5,736 00
Bar	liv.	2,300	0 10	230 00
Anguille	brls.	997	10 00	9,970 00
Huîtres	"	761	6 00	4,566 00
Plie	liv.	152,150	0 03	4,564 50
Petite morue	liv.	40,440	0 03	1,213 20
Encornet	brls.	7,529	4 00	30,116 00
Poisson commun	"	2,421	2 00	4,842 00
Huile de poisson	galls.	52,865	0 30	15,859 50
Poisson employé comme boitte	brls.	12,277	1 50	18,415 50
" " " engrais	brls.	42,991	0 50	21,495 50
Peaux de loup-marin	nombre.	110	1 25	125 00
Moules	brls.	12,441	2 00	24,882 00
Total				2,026,440 50

RÉCAPITULATION

Du nombre et de la valeur des navires et bateaux de pêche, etc., employés dans la division n° 2, province de la **Nouvelle-Ecosse**, pour l'année 1908.

Matériel.	Valeur.	Total.
	$ c.	$ c.
128 navires (2,585 tonneaux)	91,425 00	
5,859 bateaux	172,835 00	
		264,260 00
47,892 rets à mailler (1,054,672 brasses)	323,488 00	
441 seines (47,837 brasses)	145,375 00	
159 rets à enclos	46,820 00	
5,529 traîneaux	40,268 00	
21 nasses	1,720 00	
441 rets à éperlan	6,420 00	
13,800 lignes à main	8,735 00	
		572,826 00
107 homarderies	107,500 00	
338,492 pièges à homard	217,796 00	
		325,296 00
57 congélateurs et glacières	162,985 00	
1,894 boucans et poissonneries	213,263 00	
905 quais et jetées	205,233 00	
39 semaques et remorqueurs	52,950 00	
		634,431 00
Total		1,796,813 00

	Nombre.
Nombre d'hommes sur les navires	722
" " " bateaux	5,634
" de personnes employées aux fabriques de conserves	1,246
Total	7,602

NOUVELLE-ECOSSE—*Suite.*

DIVISION N° 3

STATISTIQUE DES PÊCHERIES

COMTÉS DE LUNENBURG, QUEEN, SHELBURNE, YARMOUTH, DIGBY, ANNAPOLIS ET KING.

TABLEAU indiquant le nombre, le tonnage et la valeur des navires et bateaux de pêche,

Numéro.	Districts.	Navires et bateaux de pêche.							Matériel de							
		Navires.				Bateaux.			Rets à mailler.			Seines.			Rets à enclos.	
		Nombre.	Tonnage.	Valeur.	Total des pêcheurs.	Nombre.	Valeur.	Equipage.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Valeur.
	Co. de Lunenburg.			$			$				$			$		$
1	Pointe au Renard.	....	....	.....	....	125	2400	150	50	3000	1700	20	1800	6000	11	2000
2	Anse du Moulin ..	....	....	.....	....	200	3000	250	30	4000	2000	20	1800	4000	10	2000
3	Loge et Anse Nord-Ouest	...	....	.....	....	75	1400	95	22	2200	1300	15	1500	2800	8	1500
4	Aspotogan	....	....	.....	...	40	800	50	4	500	200	7	800	1200	4	700
5	Bayswater Blandford et Anse Oxford.....	2	32	1500	10	195	3750	210	14	1500	750	17	1600	1250	11	830
6	Baie Chester.. ...	....	....	.....	....	130	2500	75	200	12000	2400	12	900	2500	9	1800
7	Baie Mahone et rivière Martin ..	18	1500	63000	300	200	2500	240	200	12000	2800	12	900	2300	5	1000
8	Petite et Grande îles Tancook....	...	....	.....	....	400	9000	420	40	6000	2000	45	4000	2600	20	2100
9	Port de Lunenburg à Kingsburg.....	56	4318	302340	797	220	15350	270	1550	31000	15500	6	600	1200	50	12000
10	Rivière La Have..	45	3536	247520	709	190	12605	154	1450	29000	14500	8	800	1600	8	1800
11	Petite-Rivière à Port-Medway...	1	61	4270	10	132	5150	136	900	18000	9000	2	200	400	2	500
	Totaux.	122	9447	618630	1826	1907	58455	2050	4460	119200	52150	164	14900	25850	138	26230

rets, etc., dans le comté de **Lunenburg**, province de la **N.-E.**, pour l'année 1908.

PÊCHE.						HOMARDERIES.					AUTRES ACCESSOIRES À L'USAGE DES PÊCHERIES.								Total du matériel de pêche.	
Traîneaux.		Filets à éperlans.		Lignes à main.		Fab. de conserves.		Pièges.		Person. employées d. les fab. de conserves.	Congélateurs et glacières		Boucans et poissonneries.		Jetées et quais.		Remorq., strs et semaques.			
Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.		Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Valeur.	Numéro.
	$		$		$		$		$			$		$		$		$		
10	70	..	....	150	75	..	....	500	120	....	..	.....	....	.....	7	300	....	....	12665	1
10	70	..	....	20	20	..	....	500	200	....	..	....	10	400	10	300	....	....	11990	2
9	85	..	....	70	70	..	....	300	140	....	..	.....	10	400	15	750	....	....	8445	3
4	30	..	....	40	40	1	750	1000	500	25	..	.....	6	300	8	400	2	200	5120	4
4	40	..	....	125	128	..	....	950	425	....	..	....	18	900	22	1100	....	....	10673	5
3	25	2	20	10	8	2	1200	3500	1200	45	3	800	10	400	6	1000	5	450	14303	6
50	400	4	40	200	150	..	....	500	120	....	..	.....	20	920	25	4200	....	....	77430	7
44	392	..	....	210	210	..	....	2400	1200	....	..	.....	37	1850	37	1850	....	....	21202	8
550	22000	..	....	2500	1250	3	600	3500	2100	50	2	600	200	15000	140	40000	2	900	428840	9
430	17200	..	....	3000	1500	1	200	4000	2400	8	..	.....	170	9000	75	22500	4	4000	334825	10
....	....	3	120	750	375	..	....	1500	900	....	.	.....	35	3500	30	15000		....	39215	11
1114	40312	9	180	7075	3826	7	2750	18650	9305	128	5	1400	516	32670	375	87400	13	5550	964708	

TABLEAU indiquant les espèces et quantités de poisson et des produits du poisson dans

Numéro.	Districts.	Espèces de poisson.											
		Saumon, frais, liv.	Saumon, salé ou fumé, liv.	Hareng, salé, brls.	Hareng, frais, liv.	Maquereau, frais, liv.	Maquereau, salé, brls	Homard, en conserves.	Homard frais, dans le test, qtx.	Morue, séchée, qtx.	Langues et noues de morue, brls.	Egrefin, frais, liv.	Egrefin, séché, qtx.
	Comté de Lunenburg.												
1	Pointe au Renard. ..	140	....	100	200	300	10	.....	200	350	....	250	50
2	Anse du Moulin.....	100	....	50	400	1400	10	.... .	200	250	2	500	25
3	La Loge et anse Nord-Ouest.....	90	....	30	400	2200	75	.....	180	50	...	700	35
4	Aspotogan.....	.....	...	25	200	200	10	26000	2	24	...	200	8
5	Bayswater Blandford et Anse Profonde..	200	....	710	700	325	50	.....	6	30	....	600	40
6	Baie Chester.....	1500	500	800	2000	500	50	40000	250	100	4	1000	200
7	Baie Mahome et Rivière Martin.....	3000	150	300	500	2000	.....	.....	5	20000	25	3000	2000
8	Petite et Grande îles Tancook....	500	....	4000	800	750	95	.....	37	155	....	900	300
9	Havre de Lunenburg à Kingsburg.....	.....	....	2328	12000	10000	459	58800	77	74046	59	7000	13554
10	D. de la riv. LaHave	7600	500	1692	10000	4500	301	14976	71	65286	40	6500	144
11	Petite-Rivière à Port-Medway.....	8545	....	1270	2000	300	64	....	95	1500	5	1500	49
	Totaux.....	21675	1150	11305	29200	22475	1124	139776	1123	161791	135	22150	16405
	Valeurs	3251 25	230	50872 50	292	2697	16860	41932 80	11230	728059 50	1350	664 50	49215

le comté de **Lunenburg**, province de la **Nouvelle-Ecosse**, pour l'année 1908.

Espèces de poisson.																	Valeur totale de tout le poisson.	Numéro.
Egrefin fumé, *finnan haddies*, liv.	Merluche, séchée, qtx	Merluche, séchée, liv.	Merlan, qtx.	Flétan, liv.	Truite, liv.	Eperlan, liv.	Gasparot, brls.	Anguille, brls.	Moules, brls.	Plie, liv.	Petite morue ou *frost fish*, liv.	Encornet, brls.	Poisson commun et mêlé, brls.	Huile de poisson, gal.	Poisson empl. comme boitte, brls.	Poisson empl. comme engrais, brls.	$ c.	
....	100	...	10	500	100	....	....	2	.	4000	1500	....	240	40	250	.....	5778 50	1
....	25	...	18	200	60	...	8	2	..	30000	1500	....	240	40	200	.....	5719 50	2
....	24	...	22	700	...	....	10	2	..	19000	2300	....	110	30	130	.....	5000 50	3
....	7	...	5	.....	...	....	....	...	..	12000	2000	....	70	10	70	.....	8944 50	4
...	24	...	29	400	60	....	....	...	..	48000	1200	....	250	35	325	7	7010 00	5
500	12	300	10	500	400	400	40	4	10	30000	800	.. .	200	.....	300	.....	22635 00	6
600	10	200	180	15000	250	800	12	6	3	10000	3000	....	250	400	500	....	102457 00	7
....	35	...	38	2500	..	. ..	....	...	..	73000	700	....	1000	140	1100	160	28008 00	8
....	3440	...	1778	141700	...	....	....	15	..	.....	2000	200	....	58114	.....	.....	457419 20	9
....	7	...	153	2970	...	3000	....	30	..	.....	2500	110	....	48964	.....	.....	330347 00	10
....	.. .		46	.....	...	2500	....	10	..	.....	.....	.. .	....	1100	.... ..	.....	16599 75	11
1100	3684	500	2289	164470	870	6700	70	71	13	226000	17500	310	2360	108873	2875	167		
66	9210	125	5722 50	16447	87	268	280	710	26	6780	525	1240	4720	32661 90	4312 50	83 50	989918 95	

TABLEAU indiquant le nombre, le tonnage et la valeur des navires et bateaux, et la des pêcheries, dans le comté de **Queen**, province

Numéro.	Districts.	Navires et bateaux de pêche.							Matériel									
		Navires.				Bateaux.			Rets à mailler.			Seines.			Rets à enclos.		Traineaux.	
		Nombre.	Tonnage.	Valeur.	Total des pêcheurs.	Nombre.	Valeur.	Equipage.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.
	Comté de Queen.			$			$				$			$		$		$
1	Port-Medway.....	..	....	.....	....	145	3500	290	430	8620	3500	5	265	150	1	400	14	120
2	Village du Moulin et Greenfield....	..	....	.....	..	79	825	100	60	900	300	..	....	....	..	....	..	.....
3	Liverpool, Brooklyn et Western-Head.....	..	.. .	.....	....	80	1600	110	220	35600	700	9	990	2250	9	4000	..	.....
4	Iles du Goéland, Summerville et Pointes Blanche et Hunt..	..	....	.....	....	30	450	50	75	1250	220	..	. ..	....	2	1000	..	.....
5	Port-Mouton et environs.....	2	27	400	9	48	800	70	175	3200	510	3	240	200	..	....	..	.....
6	Port-Joli et Hébert	..	....	. ...	...	69	1100	40	150	2400	550	2	200	250	..	.. .	..	.....
7	Beach-Meadow à Berlin, y compris Kempt.....	..	....	.....	....	60	1200	55	250	4500	750	3	330	600	..	....	..	.....
	Totaux.....	2	27	400	9	511	9475	715	1360	56470	6530	22	2025	3450	12	5400	14	120

quantité et la valeur de tout le matériel de pêche et autres accessoires à l'usage de la **Nouvelle-Ecosse**, pour l'année 1908.

DE PÊCHE.				HOMARDERIES.					AUTRE MATÉRIEL DE PÊCHE.									TOTAL DU MATÉRIEL DE PÊCHE.	
Rets à éperlans.		Lignes à main.		Fabriq. de conserves.		Pièges.		Personnes empl. d. les fabriq. de conserves.	Congélateurs et glacières.		Boucans et poissonneries.		Jetées et quais.		Remorq. strs et semaques.		Autre matériel de pêche.		
Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.		Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.		Valeur.	Numéro.
	$		$		$		$			$		$		$		$		$	
135	675	375	187	..	.....	4900	4900	....	2	220	60	1500	24	750	..	....	850	16752	1
....	....	....	....	..	....	....	.....	.	16	425	60	600	50	420	..	.....	.....	2570	2
3	60	250	125	1	2000	3500	3500	20	3	1600	70	3000	4	2000	4	2500	.....	23335	3
....	....	225	63	..	....	3000	3000	....	..	.....	20	800	2	700	1	600	.....	6833	4
....	....	200	100	4	3500	4000	4000	30	..	.....	40	5000	10	3500	8	24000	.....	42010	5
....	....	125	63	1	100	3600	3600	1	..	.....	25	800	4	1200	..	....	.....	7663	6
....	...	225	113	..	.....	3600	3600	....	..	....	35	1800	2	400	..	.....	.....	8463	7
138	735	1400	651	6	5600	22600	22600	51	21	2245	310	13500	96	8970	13	27100	850	107626	

TABLEAU indiquant les espèces et quantités de poisson et des produits du poisson

Numéro.	Districts.	Espèces de poisson.												
		Saumon, frais, liv.	Saumon salé ou fumé, liv.	Hareng salé, brls.	Hareng frais, liv.	Hareng fumé, liv.	Maquereau frais, liv.	Maquereau salé, brls.	Homard, conserves de, en boîtes, liv.	Homard dans le test, qtx.	Morue séche, liv.	Langues et noues, brls.	Egrefin frais, liv.	Egrefin, séché, qtx.
	Comté de Queen.													
1	Port-Medway	10500	225	250	600	....	14200	25	....	850	800	...	1200	120
2	Village du Moulin et Greenfield	12218	300	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
3	Liverpool, Brooklyn et Western-Head.	1000	250	1200	3000	1500	200000	60	....	33	2000	5	4500	350
4	Ile au Goëland, Summerville et Pointes Blanche et Hunt	....	....	300	....	....	3000	30	....	60	1200	....	500	118
5	Port-Mouton et environs	....	....	2000	....	....	2000	25	105600	1700	1100	....	600	100
6	Port-Joli et Hébert	....	....	600	....	....	....	....	....	250	360	....	....	65
7	Beach-Meadows à Berlin	600	....	125	....	....	....	....	35400	500	650	2	600	300
	Totaux	24318	775	4475	3600	1500	219200	140	141000	3393	6110	7	7400	1053
	Valeurs	3647·70	155	20137·50	36	30	26304	2100	42300	33930	27495	70	222	3159

dans le comté de **Queen**, province de la **Nouvelle-Ecosse**, pour l'année 1908.

Espèces de poisson.													Valeur totale du poisson.	Numéro.
Merlan, qtx.	Flétan, liv.	Truite, liv.	Eperlan, liv.	Gasparot, brls.	Anguille, brls.	Moules, brls.	Plie, liv.	Encornet, brls.	Poisson commun et mêlé, brls.	Huile de poisson, galls.	Poisson employé comme boitte, brls.	Peaux de loup marin nombre.	$ c.	
340	600	.....	12475	30	45	....	.....	....	....	100	400	30	19,972 50	1
.....	.....	4900	.....	190	19	....	.....	....	....	.....	.....	.....	3,332 70	2
250	800	300	.....	.....	....	....	1000	20	25	100	700	.....	.....	3
175	1000	150	.....	....	....	...	1200	10	15	50	40	....	43,100 00	4
100	2000	....	.....	....	....	20	1800	5	10	125	3000	...	9,262 50	5
25	250	300	.....	10	8	....	2000	6	12	100	2200	.....	68,684 50	6
25	400	200	.....	...	....	....	1500	5	10	140	120	.....	10,690 50	7
915	5050	5850	12475	230	72	20	7500	46	72	615	6460	30	20,565 00	
2287·50	505	585	499	920	720	40	225	184	144	184·50	9690	37·50	175,607 70	

TABLEAU indiquant le nombre, le tonnage et la valeur des navires, bateaux, etc.,

Numéro.	Districts.	Navires et bateaux de pêche.							Matériel de pêche.									
		Navires.				Bateaux.			Rets à mailer.			Seines.			Rets à enclos.		Traineaux.	
		Nombre.	Tonnage.	Valeur.	Tot'l pêch'ur	Nombre.	Valeur.	Equipage.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.
	Comté de Shelburne.			$			$				$			$		$		$
1	Lockeport	9	327·78	19000	77	173	3200	210	500	15000	2500	2	...	1000	4	2000	200	1000
2	Jordan	3	32·60	1050	10	53	1300	66	300	9000	1500	..	...	....	1	300	40	200
3	Shelburne et Sandy Pt	9	45·67	25450	91	32	900	56	500	15000	2500	1	...	250	..	....	75	375
4	Gunning-Cove, Churchover et Birchtown	1	11·08	300	3	35	800	50	150	4500	750	..	...	...	..	....	30	150
5	Roseway Mc Nutts Is. et Carleton	1	10·11	400	2	35	1800	63	250	7500	1250	..	...	...	..	....	60	300
6	Black-Point, Red-Head et Round-Bay	2	32·39	1200	7	24	900	43	500	15000	2500	..	...	...	..	....	40	200
7	Port-Saxon, N.-O. et N.-E. Harb'rs.	5	55·37	2100	21	6	200	15	150	4500	750	..	...	....	..	....	17	85
8	Ile du Cap-Negro et Port-Clyde	5	53·00	1750	18	90	3000	90	850	17000	5950	..	...	....	..	....	46	276
9	Port-La Tour et Baccaro	20	244·00	8000	81	300	9000	200	1000	20000	6000	..	...	....	2	2000	150	900
10	Barrington	9	202·00	7500	39	65	1950	65	300	6000	1800	..	...	....	..	....	20	120
11	Ile du Cap	68	762·00	25000	266	350	17500	250	1200	24000	7200	..	...	....	1	1500	4000	2000
12	Shag-Harbor et Bear-Pt	9	103·00	3150	33	63	2000	83	600	12000	3600	..	...	....	..	....	10	50
13	Wood's-Harbor	14	167·00	4900	50	150	7000	180	600	12000	3500	1	100	500	..	....	20	100
		155	24·38	99800	698	1376	49550	1731	6800	161500	39800	4	100	1750	8	5800	1108	5756

dans le comté de **Shelburne**, province de la **Nouvelle-Ecosse**, pour l'année 1908.

				Homarderies.					Autres accessoires à l'usage des pêcheries.										Matériel de pêche.	
Rets à éperlan.		Lignes à main.		Fabriq. de conserves.		Pièges.		Personnes employées aux fab. de cons.	Congélateurs et glacières		Boucans et poissonneries.		Jetées et quais.		Rem'rq. steam's semaq.		Bateau à gazoline.			
Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.		Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Valeur.	Numéro.
	$		$		$		$			$		$		$		$		$	$	
..	....	1000	1000	1	5000	7000	7000	60	2	1500	60	6000	35	5000	2	8000	..	1200	63,400	1
2	80	300	300	1	100	2500	2500	3	....	....	47	940	35	200	..	.....	..	170	8,640	2
..	....	900	900	..	....	1500	1500	....	5	750	36	3500	19	6500	..	.....	..	850	43,475	3
1	15	150	150	..	.....	2500	2500	....	....	....	40	900	23	1400	..	.....	..	100	7,065	4
..	....	250	250	..	....	3500	3500	....	....	....	40	900	17	500	..	.....	..	200	9,100	5
..	....	275	275	..	.....	3500	3500	....	2	200	45	1000	10	2200	..	.....	..	200	12,175	6
..	....	175	175	..	.....	2500	2500	....	1	100	16	400	11	1200	..	....	..	220	7,730	7
10	25	300	300	1	300	10000	10000	9	...	...	20	2000	20	1500	..	.....	..	800	25,901	8
..	....	1143	1143	..	.....	12000	12000	....	1	1000	100	10000	20	5000	..	.....	..	4200	59,243	9
..	....	200	200	..	....	5000	5000	....	....	....	15	2000	10	1000	..	.....	..	1750	21,320	10
..	....	1500	1500	4	6000	25000	25000	87	3	1000	150	20000	100	15000	6	4000	..	12000	137,700	11
..	....	250	250	3	4000	6000	6000	67	....	....	28	2800	20	2000	9	6000	..	1750	31,600	12
..	....	544	544	5	3500	12000	12000	66	....	....	30	3000	20	2000	13	6000	..	2400	15,444	13
13	120	6987	6987	15	18900	93000	93000	292	14	4550	627	53440	340	43500	30	24000	..	25840	472,793	

TABLEAU indiquant les espèces et quantités de poisson et des produits du poisson dans

Numéro.	Districts.	Espèces de poissons.											
		Saamon, frais, liv.	Hareng, salé, bar.	Hareng, frais, liv.	Hareng, fumé, liv.	Maquereau frais, liv.	Maquereau, salé, bar.	Homard, conserves de, boîtes.	Homard, dans le test, qtx.	Morue séchée, qtx.	Langues et noues de morue, bar.	Egrefin frais, liv.	Egrefin séché, qtx.
	Comté de Shelburne.												
1	Lockeport.....	1000	4500	310000	500	24000	120	127200	2880	6700	10	5000	1500
2	Jordan	3606	3150	600000	1500	500	16	624	140	400	3	2500	175
3	Shelburne et Sandy-Point.....	1861	1250	9000	1500	500	32	.....	100	6000	10	6000	325
4	Gunning-Cove, Churchover et Birchtown.....	500	1600	165000	1200	250	10	.....	200	240	....	1000	100
5	Roseway - McNutts Island et Carleton	40	1750	3500	500	500	42	.....	425	300	1	500	300
6	Black-Point, Red-Head et Round-Bay.....	.....	1460	1500	2000	500	40	.....	575	380	1	500	275
7	Port-Saxon, N.O. et N.E.....	5670	1040	1000	1000	200	8	.....	100	775	2	1000	150
8	Ile du Cap-Negro et Port-Clyde....	5000	2500	.....	....	2000	20	30392	400	3500	...	.....	1000
9	Port La-Tour et Baccaro..... ...	.....	1000	40000	....	1400	....	.....	608	13680	....	..	2336
10	Barrington.....	500	109	.....	....	.....	....	.....	192	1375	...	.....	350
11	Ile du Cap.....	....	3500	.....	....	15000	....	176712	13450	29750	....	.....	2670
12	Shag-Harbour et Bear-Point.....	.....	250	.....	....	500	....	94080	1350	1860	....	1920	540
13	Woods-Harbour...	.....	275	.....	....	1000	....	144000	3456	2325	....	.....	836
	Totaux.....	18177	22384	1130000	8200	46350	288	573008	23876	67285	27	18420	10557
	Valeurs.....	2726·55	100728	11300	164	5562	4320	171902·40	238760	302782·50	270	552·60	31671

le comté de **Shelburne**, province de la **Nouvelle-Ecosse**, pour l'année 1908.

Espèces de poisson.																Valeur totale du poisson.	Numéro.
Egrefin fumé, *finnan haddies*, liv.	Merluche séchée, qtx	Merlan, qtx.	Flétan, liv.	Truite, liv.	Alose, brls.	Eperlan, liv.	Gaspereau, brls.	Anguille, brls.	Moules, brls.	Plies, liv.	Petite morue ou *frost fish*, liv.	Poisson commun et mêlé, brls.	Encornet, brls.	Huile de poisson, galls.	Poisson employé comme boitte, brls.	$ c.	
500	150	3575	25000	1000	....	600	....	7	170	1200	1000	32	....	2500	1000	144,806 50	1
300	10	70	900	1000	....	2000	15	5	5	1000	700	2	...	200	125	25,973 60	2
.....	....	500	425	4000	....	200	15	10	200	1500	1200	12	....	4600	200	39,864 65	3
.....	....	130	.....	300	....	100	15	5	3	800	500	....	....	75	75	13,188 00	4
.....	1	200	300	300	....	300	20	10	10	1000	500	12	....	200	100	16,194 50	5
.....	....	60	820	250	....	200	45	8	20	1000	400	15	....	200	100	16,442 00	6
.....	35	70	300	1000	..	3500	67	7	3	500	300	....	....	80	30	11,661 50	7
.....	....	2000	5000	4000	150	3750	50	....	50	...	....	....	....	100	1500	54,537 60	8
.....	....	1125	20000	..	....	.....	....	....	180	....	...	....	....	200	2000	87,948 50	9
....	40	250	13035	1000	....	.....	250	....	50	....	500	....	....	100	2000	15,996 50	10
15000	66	900	185000	.....	....	.....	..	....	260	....	....	....	25	200	12000	387,443 60	11
1000	....	250	3000	100	....	.....	10	2	40	...	....	....	....	50	3000	58,606 60	12
.....	....	200	2000	100	....	.....	....	....	50	....	....	....	....	50	6000	101,913 00	13
16800	302	9330	255780	13050	150	10650	487	54	1041	7000	5100	73	25	8555	28130	974,576 55	
1008	755	23325	25578	1305	1500	426	1948	540	2082	210	155	146	100	2566·50	42195	974,576 55	

TABLEAU indiquant le nombre, le tonnage et la valeur de navires, bateaux, de la **Nouvelle-**

Numéro.	Districts.	Navires et bateaux de pêche.							Matériel								
		Navires.				Bateaux.			Rets à mailler.			Rets à enclos.		Traîneaux.		Nasses	
		Nombre.	Tonnage.	Valeur.	Total des pêcheurs.	Nombre.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.
	Comté d'Yarmouth.			$			$				$		$		$		$
1	Port-Maitland..	3	57	1996	18	45	675	90	160	3200	1600	1	4000	25	375	..	....
2	Sandford	3	35	1410	15	45	675	90	300	6000	3000	2	8000	25	375	..	....
3	Yarmouth.....	20	780	25900	170	75	1125	150	535	10700	5350	1	4000	200	3000	..	....
4	Arcadia.....	4	60	1700	24	20	300	40	40	800	400	..	.....	....	....	..	....
5	Pinkney Point et Comeau-Hill.	11	158	5615	54	60	450	120	225	4500	2250	..	...	15	225	1	150
6	Tusket-Wedge..	32	370	15800	190	165	2925	265	470	9400	4700	..	....	30	450	1	150
7	Rivière au Saumon....	..	....	....	....	50	750	100	100	2000	1000	..	.....	...	....	..	....
8	Tusket.	..	....	.....	....	250	1750	250	2100	42000	21000	..	.....	...	...	10	1500
9	Ruisseau à l'Anguille.	..	....	.....	....	50	750	100	150	3000	1500	..	.....	.	....	..	....
10	Argyle.	1	15	450	1	75	1125	150	300	6000	3000	..	.....	10	150	..	....
11	Pubnico.	16	510	35330	220	160	2400	320	475	9500	4750	..	.....	20	300	..	....
	Totaux.....	90	1985	88201	692	995	12925	1675	4855	97100	48550	4	16000	325	4875	12	1800

TABLEAU indiquant les espèces et quantités de poisson et des produits du poisson dans

Numéro.	Divisions.	Espèces de poisson										
		Saumon, frais, liv.	Hareng, frais, liv.	Hareng, fumé, liv.	Maquereau, frais, liv.	Homard conservé en boîtes, liv.	Homard frais dans le test, qtx.	Morue séchée, qtx.	Langues et noues de morue, brls.	Egrefin, frais, liv.	Egrefin fumé, (*finnan haddies*), liv.	Merluche séchée, qtx.
	Comté d'Yarmouth.											
1	Port-Maitland.	3500	84625	400	40000	43200	.....	2601	16	293848	15000	25
2	Sandford...	5000	230375	500	80000	.....	.....	1463	18	106600	12000	20
3	Yarmouth.	3000	312500	900	12000	147216	33883	12033	35	412500	6000	300
4	Arcadia.	.....	129250	...	.....	54432	.....	950	...	31900	.....	....
5	Pinkney - Point et Comeau-Hill.....	.....	273500	....	.....	33360	.....	1813	....	70600	.....	...
6	Tusket-Wedge.	1200	589125	....	.....	188208	.....	2940	8	141800	.....	20
7	Rivière au Saumon.	4000	.....	....	.....	.....	.....	.....	....	.....	.....	....
8	Tusket....	15500	1200	1000	.....	.....	.....	.....	....	.....	.....	....
9	Ruiss. à l'Anguille..	.....	.....	....	.....	.....	.....	.....	....	.....	.....	....
10	Argyle.....	.....	2500	...	9900	.....	.....	618	12	9900	.....	....
11	Pubnico.....	3000	142125	....	.....	131520	.....	18637	50	247000	....	....
	Totaux	35200	1765200	2800	141900	597936	33883	41055	139	1314148	33000	365
	Valeurs ....$	5280	17652	56	17028	179380 80	*338830	123165	1390	39424 44	1980	365

* Environ 40 pour cent de ces homards vivants passent

rets, etc., et les quantités de poisson dans le comté d'**Yarmouth**, province **Ecosse**, pour l'année 1908.

DE PÊCHE.				HOMARDERIES.					AUTRE MATÉRIEL DE PÊCHE.										TOTAL DU MATÉRIEL DE PÊCHE.	
Rets à éperl'n		Lignes à main.		Usines de conserves.		Pièges.		No. d. personnes emp. dans les homarderies.	Congélateurs et glacières		Fumoirs et poissonneries.		Jetées et quais.		Remorq. et semaques.		Bateaux à moteur.			
Nombre.	Valeur.	Nombre.	Value.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.		Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Value.	Numéro.
	$		$		$		$			$		$		$		$		$	$	
..	....	900	450	1	1000	1400	1400	22	2	500	25	2500	4	4000	..	....	15	7500	25996	1
..	....	600	300	..	.....	3675	3675	....	1	200	5	750	3	1000	..	.....	10	5000	24385	2
..	...	800	400	3	2800	17800	17800	73	12	7200	35	7000	6	32000	9	29000	40	20000	155575	3
..	...	175	88	1	300	600	600	19	1	250	...	.....	6	3000	..	.....	5	2500	9138	4
..	....	225	113	1	700	2355	2355	20	..	.....	10	1000	2	3000	..	.....	..	.....	15858	5
..	....	800	400	5	10800	9020	9020	114	6	1500	30	3900	3	5000	3	7000	10	5000	66645	6
..	...	....	....	..	.....	.. ..	...	...	..	.....	..	....	..	....	..	.....	..	....	1750	7
.	....	...	....	..	...	.....	.....	....	3	600	15	1500	3	3000	1	6000	..	.... .	35350	8
..	....	..	...	..	.....	560	560	...	2	450	....	.. .	3	600	..	.....	..	.. .	3860	9
..	....	100	50	..	....	4790	4790	....	2	500	10	1000	4	4000	..	.... .	5	2500	17565	10
15	300	775	388	3	4100	6800	6800	61	6	6000	30	3000	9	6000	..	.....	10	5000	74368	11
15	300	4375	2189	14	19700	47000	47000	309	35	17200	160	20650	43	61600	13	42000	95	47500	430490	

le comté d'**Yarmouth**, province de la **Nouvelle-Ecosse**, pour l'année 1908.

ESPÈCES DE POISSON.															VALEUR TOTALE DE TOUT LE POISSON.	
Merlan, qtx.	Flétan, liv.	Truite, liv.	Alose, liv.	Eperlan, liv.	Alevins ou gasparots, liv.	Anguilles, brls.	Moules, brls.	Carrelets, liv.	Petite morue ou (*frost fish*), liv.	Encornets, brls.	Poisson commun et mêlé, brls.	Huile de pois. galls.	Poisson empl. comme boitte, brls.	Poisson empl. comme engrais, brls.		
															$ c.	
2725	5390	...	. ..	1000	.....	....	50	...	.....	15	1000	2100	200	400	47,524 19	1
22	200	.....	. .	1000	.....	..	50	....	.....	....	1400	1400	300	600	25,355 75	2
3115	103510	600	...	20000	.. ..	. ..	60	3000	.....	15	250	3000	200	200	458,580 30	3
145	2000	1200	....	9000	10	30	60	..	1200	....	5	25	.... .	....	22,985 10	4
190	1400	.....	....	1400	.....	24	70	....	.....	15	50	160	27	.....	21,599 50	5
820	1100	.....	....	1000	....	5	70	....	5000	50	450	1500	160	.....	80,037 65	6
.....	.....	9000	....	1200	500	50	25	....	3000	...	....	.....	100	.....	4,338 08	7
.....	.....	20000	80	18000	3000	80	75	...	2000	....	20	..... .	500	.....	19,977 00	8
.....	.....	15000	....	2000	500	100	50	....	.....	....	...	.....	... ..	125	4,742 50	9
80	.....	13000	....	1300	90	20	100	...	2000	....	....	.....	.... .	120	5,916 00	10
3405	5500	1000	....	18000	25	12	125	...	6000	75	50	3500	200	.. ..	117,430 75	11
10502	119100	59800	80	73900	4125	321	735	3000	29200	170	3225	11685	1687	1445	....	
26255	11910	5980	800	2956	16500	3210	1470	90	876	680	6450	3505 50	2530 50	722 50	808,486 74	

par Yarmouth venant des autres pays.

TABLEAU indiquant le nombre, le tonnage et la valeur des navires, bateaux, rets, etc, et pour l'an

Numéro.	District.	Navires et bateaux de pêche.							Matériel de pêche.									
		Navires.				Bateaux.			Rets à mailler.			Seines.			Traîneaux		Nasses	
		Numéro.	Tonnage.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.
				$			$				$			$		$		$
1	Westport	9	179	5000	60	147	13000	285	285	5700	1450	11	600	2400	200	4000	..	....
2	Freeport	10	323	9300	95	115	10000	118	118	2360	590	3	250	200	225	4400	..	....
3	Tiverton et Central Grove	3	86	5000	27	171	13000	147	143	2860	715	3	250	550	187	3800	..	....
4	Tidville et East Ferry	1	11·03	500	3	30	2600	42	36	720	180	..	....	....	50	900	..	....
5	Little River et Whale Cove	2	29·50	1800	7	54	5800	73	68	1360	340	3	200	345	102	2235	..	....
6	Sandy et Mill Coves	..	.....	.....	....	48	4611	41	46	920	225	6	1470	1700	47	1500	2	1000
7	Centreville	..	.....	.....	....	40	5000	62	65	1300	310	1	50	50	80	2000	..	....
8	Gullivers Cove à Waterford	..	.....	.....	....	44	1290	57	51	1040	255	4	135	150	64	920	2	1000
9	Bay View à Culloden	1	22·39	800	5	36	1700	55	55	1100	275	3	150	300	64	1200	1	600
10	Digby et environs	10	505	37000	125	142	4590	48	55	1000	275	3	450	750	582	11640	4	1500
11	Smiths Cove et Brighton	..	.....	.....	....	23	1025	30	14	280	70	8	320	320	15	300	10	1900
12	Plympton à Weymouth	1	17	600	3	40	2200	52	45	900	220	..	..	....	50	1000	1	50
13	Belleveau's Cove et environs	1	15	400	6	32	890	64	19	570	114	..	..	.	12	76	2	400
14	Comeauville et environs	..	....	.....	....	51	3755	98	25	750	150	..	....	....	....	.....	..	....
15	Meteghan & River	2	47	600	12	34	1075	62	32	960	192	..	....	....	....	.....	1	200
16	Cap Sainte-Marie à County Line	10	156	3400	51	148	6310	246	126	3780	756	..	....	....	126	756	2	400
		50	1390·92	64400	394	1155	76846	1480	1183	25600	6117	45	3875	6765	1804	34727	25	7050

la quantité de poisson dans le comté de **Digby**, province de la **Nouvelle-Ecosse**, née 1908.

				Homarderie.					Autre matériel de pêche.										Total du matériel de pêche.	
Rets à éperlans.		Lignes à mains.		Usine de conserves.		Pièges.		Person. employ. dans les homarderies.	Congéla. et glacières		Fumoirs et poissonneries.		Jetées et quais.		Remor., steam'r, semaqu.		Wagons et canotsaddi-tionnels.			
Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.		Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Valeur.	Numéro.
	$		$		$		$			$		$		$		$		$	$	
..	...	475	475	..	....	2850	2850	....	5	500	24	3100	35	11600	2	600	....	.....	44,975	1
..	....	160	160	1	300	3120	3120	5	1	350	20	4600	21	3900	2	725	....	.....	37,645	2
..	...	335	335	2	1800	3800	3800	6	4	350	32	3075	16	20000	4	1150	...	.....	53,575	3
..	....	70	70	..	.....	750	750	....	1	50	8	250	1	150	..	.....	...	.....	5,450	4
.	....	110	110	1	1500	1950	1950	10	4	675	29	1790	8	1450	2	1000	....	. .	18,995	5
..	....	62	62	3	3350	1570	1570	...	4	1850	19	1025	4	18100	1	300	....	.....	35,293	6
2	40	60	60	1	10000	2400	2400	50	3	150	17	5000	2	3000	1	4000	....	.....	32,010	7
..	....	66	66	..	.....	1688	1688	..	5	275	7	185	...	.....	..	.....	....	.....	5,829	8
..	....	77	77	..	.....	1220	1220	....	4	350	6	200	2	6200	2	150	...	.. ..	13,072	9
2	60	208	208	1	1000	1500	1500	4	5	5000	27	3500	9	15000	1	2000	....	.....	84,023	10
4	130	33	33	..	.....	170	170	..	3	90	8	685	4	750	..	.....	....	.....	5,473	11
12	500	110	110	..	.....	650	650	....	4	120	5	150	4	2550	..	... .	....	....	8,150	12
..	....	116	58	..	.....	750	750	....	....	....	14	210	....	.....	..	.....	....	....	2,898	13
..	....	110	55	1	300	3250	3250	17	1	30	41	760	....	...	..	.....	..	.....	8,300	14
..	....	108	54	2	700	2640	2640	17	..	....	26	800	....	.....	1	800	....	.....	7,061	15
1	80	430	215	4	2200	8240	8240	45	...	....	46	1160	2	400	1	300	....	8650	32,867	16
21	810	2530	2148	16	21150	36548	36548	154	44	9790	329	26490	118	83100	17	11025	....	8650	395,616	

TABLEAU indiquant les espèces et quantités de poisson et des produits du poisson dans le Comté de **Digby**, province de la **Nouvelle-Ecosse**, pour l'année 1908—*Suite.*

Numéro.	Districts.	Espèces de poisson.															Numéro.
		Saumon frais, liv.	Hareng salé, brls.	Hareng frais, liv.	Hareng fumé, liv.	Maquereau frais, liv.	Homards conservés en boîtes, liv.	Homard dans le test, qtx.	Morue séchée, qtx.	Langues et nones de morue, brls.	Egrefin frais, liv.	Egrefin, séché, qtx.	Egrefin fumé (*finnan haddies*), liv.	Merluche séchée, qtx.	Noues de merluche, liv.	Merlan, qtx.	
	Comté de Digby.																
1	Westport	....	50	75000	.....	....	.....	650	7500	25	10000	500	324000	1500	1800	19037	1
2	Freeport	....	30	75000	.....	....	.....	500	21774	140	350000	2744	6700	3970	5000	12835	2
3	Tiverton et Central-Grove	.....	200	134400	.....	....	.....	1080	7960	73	258500	470	1600	32409	12400	6045	3
4	Tidville et Passage-Est	.....	100	57700	.....	....	.....	180	850	10	113850	50	.....	1876	1050	935	4
5	Petite-rivière et Anse à la Baleine	.....	250	30000	15000	....	.....	1350	1532	60	244000	1240	150000	9100	5550	269	5
6	Anses Sableux et Vison	.....	600	493700	.....	200	.....	500	1184	22	78500	175	.....	6270	1900	896	6
7	Centreville	.....	337	30000	152672	....	27264	350	3150	35	100000	50	214845	9411	5000	300	7
8	Anse Gullivers à Waterford	.....	.....	421500	.....	200	.....	650	914	40	158500	.....	.....	2920	1850	375	8
9	Bay-View à Culloden	480	.....	31000	.....	....	.....	525	975	29	158000	50	.....	2977	1700	1115	9
10	Digby et environs	250	700	215300	200000	...	.....	750	4350	28	25000	1000	1528250	11300	5000	1150	10
11	Anse de Smith et Brighton	100	300	363000	.....	300	.....	23	210	5	12000	.....	.....	100	25	275	11
12	Plympton à Weymouth	.....	.....	22400	.....	....	.....	225	440	52	157000	.....	.....	275	69	843	12
13	Anse Belliveau et environs	.....	60	.....	.....	....	.....	113	50	.....	.....	30	.....	.....	.....	425	13
14	Comeauville et environs	.....	.....	.....	.....	...	40368	310	40	.....	.....	72	.....	.....	.....	235	14
15	Météghan et rivière	.....	30	.....	.....	....	63224	135	190	.....	.....	70	.....	.....	.....	110	15
16	Cap Sainte-Marie à ligne du comté	..	140	.....	.....	...	36728	775	1515	.....	.....	678	206400	.....	.....	820	16
	Totaux	830	2797	1949000	367672	700	167584	8116	52574	519	1665350	7129	2431795	82108	41344	45665	
	Valeurs ..... $	124·50	12586·50	19490	7353·44	84	50275·20	81160	236583	5190	49960·50	21389	145907·70	205270	10336	114162.50	

TABLEAU indiquant les espèces et quantités de poisson et des produits du poisson dans le Comté de **Digby**, province de la **Nouvelle-Ecosse**, pour l'année 1908—*Suite.*

Numéro.	Districts.	Espèces de poisson.													Valeur totale du poisson.	Numéro.
		Flétan, liv.	Truite, liv.	Eperlan, liv.	Anguille, brls.	Moules, brls.	Plie, liv.	Petite morue ou *frost fish*, liv.	Encornet, brls.	Poisson commun et nêlé, brls.	Huile de poisson, galls	Poiss. empl. comme boîtte, brls.	Poiss. empl. comme engrais, brls.	Brême, liv.		
	Comté de Digby														$ c.	
1	Westport	30000	.....	.....	.....	.....	600	2000	500	7000	4500	800	6000	500	139,148 00	1
2	Freeport	45000	40	.....	.....	140	650	300	75	4300	5000	900	6000	.....	187,227 00	2
3	Tiverton et Central-Grove	5100	175	.....	.....	.....	1000	400	205	10250	1490	2700	6700	500	187,569 00	3
4	Tidville et Passage-Est	350	30	.....	.....	.....	600	550	100	1400	1200	900	2500	.....	23,840 00	4
5	Petite-rivière et Anse à la Baleine	700	25	200	.....	35	900	.....	75	1500	4450	885	4500	.....	75,959 00	5
6	Anses Sableux et Vison	300	80	600	.....	35	750	250	15	265	835	508	700	.....	41,593 50	6
7	Centreville	5000	25	.....	.....	.....	350	350	250	600	3080	1000	3050	600	79,329 84	7
8	Anse Gulliver à Waterford	600	35	200	500	80	1080	.....	124	1400	895	700	1320	.....	39,245 40	8
9	Bay-View à Culloden	1100	15	.....	.....	.....	525	.....	34	400	710	600	850	.....	28,455 75	9
10	Digby et environs	177998	100	800	.....	1000	300	225	4	5000	4150	775	2000	320052	205,797 85	10
11	Anse de Smith et Brighton	.....	60	1300	.....	325	750	200	5	650	40	165	1600	.....	10,675 75	11
12	Plympton à Weymouth	25	220	12500	.....	460	500	2050	7	175	114	465	825	1500	15,576 95	12
13	Anse Belliveau et environs	.....	.....	.....	.....	80	.....	.....	.....	.....	.....	690	.....	.....	3,972 50	13
14	Comeauville et environs	.....	.....	.....	.....	50	.....	.....	.....	.....	.....	16	.....	.....	16,317 90	14
15	Météghan et rivière	1100	.....	.....	.....	100	.....	.....	.....	.....	50	77	.....	.....	22,232 70	15
16	Cap Sainte-Marie à ligne du comté	4370	.....	200	.....	815	.....	.....	.....	.....	420	1111	.....	.....	46,551 40	16
	Totaux	271643	805	15800	500	3120	8005	6325	1394	32940	26934	12292	36045	323152	.....	
	Valeurs	271643·30	80·50	632	5000	6240	240·15	189·75	5576	65880	8080·20	18438	18022·50	8078·80	1,123,492 54	

TABLEAU indiquant le nombre, le tonnage et la valeur des navires, bateaux, rets, etc., comté d'**Annapolis**, province de la

Numéro.	Districts.	Navires et bateaux de pêche. Navires. Nombre.	Tonnage.	Valeur.	Total pêcheurs.	Bateaux. Nombre.	Valeur.	Hommes.	Matériel. Rets à mailler. Nombre.	Brasses.	Valeur.
	Comté d'Annapolis.			$			$				$
1	Margaretsville	1	30	800	5	20	9400	20	67	2010	670
2	Port-George	....	....	....	....	24	475	29	59	1770	590
3	Port-Lorne	....	....	....	....	37	740	70	126	3780	1224
4	Hampton	....	....	....	....	16	250	15	40	1200	400
5	Anse Phinney	....	....	....	....	31	465	52	104	3120	1040
6	Anse Parker	2	26	625	10	46	1220	78	92	2760	920
7	Hillsburn	1	13	500	5	30	950	35	65	295	650
8	Litchfield	....	....	....	....	35	1050	46	69	2070	690
9	Port-Wade	10	284	8400	125	8	400	16	....	....	....
10	Batture Victoria	2	63	900	22	60	4000	88	20	600	200
11	Clementsport	..	....	....	....	6	240	6	12	360	120
12	Basin Annapolis et rivière Lequille, y compris rivière Round-Hill	....	....	....	....	145	5225	145	100	10000	5000
	Totaux	16	416	11225	167	458	24415	600	754	27965	11504

TABLEAU indiquant les espèces, quantités et valeurs du poisson et des produits du poisson

Numéro.	Districts.	Espèces de poisson. Saumon frais, liv.	Hareng salé, brls.	Hareng frais, liv.	Hareng, fumé, liv.	Maquereau frais, liv.	Homard, frais, dans le test, qtx.	Morue, séchée, qtx.	Egrefin, frais, liv.	Egrefin, séché, qtx.	Egrefin, *finnan haddies*, fumé, liv.	Merluche, séchée, qtx
	Comté d'Annapolis.											
1	Margaretsville	6000	275	3000	....	....	35	400	2500	400	.....	350
2	Port-George	20000	300	7500	2000	2000	188	350	7500	350	.....	375
3	Port-Lorne	.....	875	3600	....	....	1000	400	5500	375	....	350
4	Hampton	.....	300	6000	3500	...	125	225	12000	375	3500	300
5	Anse Phinney	.....	500	4500	2000	..	115	425	2000	500	1600	1750
6	Anse Parker	...	1000	5000	....	....	1900	600	65000	2600	27500	2000
7	Hillsburn	.....	700	1200	...	...	170	1600	5000	1500	20	4200
8	Litchfield	....	675	5000	....	....	100	300	3000	1400	.....	1500
9	Port-Wade	.....	....	40000	1500	....	1000	1600	....	1000	.....	9000
10	Batture Victoria	.....	.....	25000	....	....	900	1000	710000	500	.....	10000
11	Clementsport	450	.....	2500	....	....	----	50	7000	110	.....	325
12	Basin Annapolis et rivière Lequille, y compris rivière Round-Hill	18000	.....	1300	..	...	.....	15	.....	.....	....	.....
	Totaux	44450	4625	104600	9000	2000	5533	6965	819500	9110	32620	30150
	Valeurs	$ 6667 50	20812 50	1046	180	240	55330	31342 50	24585	27330	1957 20	75375

ainsi que la quantité et la valeur du matériel de pêche et autres engins de pêche dans le **Nouvelle-Ecosse**, pour l'année 1908.

DE PÊCHE.						PÊCHE DU HOMARD.				AUTRE MATÉRIEL DE PÊCHE.						TOTAL DES ENGINS DE PÊCHE.	
Traîneaux.		Nasses.		Lignes à main.		Mannes.		Pièges.		Congélateurs et glacières.		Fumoirs et poissonneries.		Jetées et quais.			
Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Valeur.	Numéro.
	$		$		$		$		$		$		$		$	$	
12	.60	4	1000	68	.35	....	....	150	150	2	100	11	500	....	.....	12715 00	1
54	500	5	1200	88	88	....	....	675	150	10	500	18	416	..	....	4444 00	2
25	125	....	....	190	190	....	....	700	700	3	75	24	870	....	.....	3924 00	3
24	120	4	700	63	53	....	....	375	375	2	200	10	610	....	.....	2708 00	4
134	620	1	200	104	104	.	..	2200	2200	....	.....	23	700	....	.....	5329 00	5
184	920	1	250	184	138	....	..	4000	4000	2	250	35	1000	1	1000	10323 00	6
130	650	....	....	130	100	....	....	1400	1400	1	100	16	320	1	3000	7670 00	7
92	460	...	....	46	46	....	...	1100	1100	.....	.....	23	1150	....	...	4496 00	8
500	2500	3	600	125	125	.. .	....	250	250	1	200	18	900	4	3000	16375 00	9
264	1320	...	....	176	176	....	...	2100	2100	...	. ..	88	4400	8	2000	15096 00	10
20	100	4	400	12	12	....	....	.....	.....	.....	.....	6	300	1	2000	3172 00	11
10	50	7	700	....	....	1400	1400	...	.....	.....	.....	.....	.....	....	.....	12375 00	12
1449	7425	29	5050	1186	1067	1400	1400	12950	12950	21	1425	272	11166	15	11000	98627 00	

dans le comté d'**Annapolis**, province de la **Nouvelle-Ecosse**, pour l'année 1908.

ESPÈCES DE POISSON.																	
Merluche, noues de, liv.	Merlan, qtx.	Flétan, liv.	Truite, liv.	Alose, brls.	Gasparot, brls.	Achigan, liv.	Anguilles, brls.	Moules, brls.	Plie, liv.	Petite morue, liv.	Encornet, brls.	Huile de poisson, gall.	Poisson employé comme boitte, brls.	Poisson employé comme engrais, brls.	VALEUR TOTALE DE TOUT LE POISSON.	Numéro.
															$ c.	
250	500	1100	....	....	3	....	2	....	1200	5000	8	125	120	350	8532 50	1
275	500	2000	.. .	....	8	...	....	5	5000	7500	15	125	475	450	13343 25	2
250	350	1000	....	....	5	....	...	....	1600	9000	20	135	460	650	20449 50	3
225	475	300	....	....	5	....	....	....	1700	6500	7	125	175	350	8230 25	4
1150	375	1100	...	....	5	....	....	..	1600	7000	12	345	950	1750	15493 00	5
1400	450	5500	..	....	2	....	....	....	2200	2500	20	400	1200	1500	47574 00	6
1200	500	5000	...	...	4	..	....	....	1700	5500	6	400	800	1200	31439 20	7
1050	400	1150	....	....	5	....	....	....	1500	5000	7	300	950	1000	17113 00	8
5000	350	5000	....	. .	....	....	....	600	3000	2500	18	1500	1300	7000	53092 00	9
9800	6000	6500	.. .	....	....	....	....	1300	1200	1500	60	2200	8000	9000	99731 00	10
205	110	.....	....	....	15	...	....	1200	650	1000	8	60	85	400	4883 25	11
.....	.....	.....	6500	115	....	750	5	...	750	700	22	.....	.. .. .	30	4852 00	12
20805	10010	28650	6500	115	52	750	7	3105	22100	53700	203	5715	14515	23680	324732 95	
5201 25	25025	2865	650	1150	208	75	70	6210	663	1611	812	1714 50	21772 50	11840	324732 95	

TABLEAU indiquant le nombre, le tonnage et la valeur des navires et bateaux, et la pêche dans le comté de **King**, province de

Numéro.	Districts.	Navires et bateaux.							Matériel					
		Navires.				Bateaux.			Rets à mailler			Seines.		
		Nombre.	Tonnage.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Brasses.	Valeur.
	Comté de King			$			$				$			$
1	Morden et environs	..	....	....	....	24	375	32	13	400	175	3	300	200
2	Havre Victoria et quai Ogilvie	..	....	....	....	9	135	12	10	445	150	2	300	200
3	Harbourville	1	20	350	3	3	225	6	11	500	300	3	450	300
4	Canada-Creek	1	25	275	3	12	200	20	14	250	100	3	450	300
5	Chipman's-Brook et Hunting-Point	1	14	150	2	14	235	14	14	410	150	2	350	225
6	Hall's-Harbour	2	38	350	6	27	525	45	37	800	325	2	300	200
7	Race-Point et Sheffield-Vault	..	....	....	....	5	65	8	....	....	....	2	300	200
8	Baxter's-Harbour	..	....	....	....	25	500	35	45	1200	350	3	300	200
9	Batture Whalen et Well's-Cove	..	....	....	....	5	60	10	10	100	125	2	350	300
10	Baie Scott	..	....	....	....	12	1310	24	30	450	230	2	3500	1300
11	Blomidon et Kingsport	3	90	900	9	8	170	16	5	100	125	2	350	152
12	Starr's-Point à Wolfville	..	....	....	....	4	40	4	....	....	....	1	2000	800
13	Avonport à la ligne de comté, y compris les lignes intérieures	..	....	....	....	8	125	8	8	1000	400	3	1000	500
	Totaux	8	187	2025	23	156	3965	234	197	5655	2430	30	9950	4877

TABLEAU indiquant les espèces et quantités de poisson et des produits du poisson

Numéro.	Districts.	Espèces de poisson.								
		Saumon frais, liv.	Hareng, salé, brls.	Hareng, frais, liv.	Hareng, fumé, liv.	Maquereau, frais, liv.	Homard, frais, dans le test, qtx.	Morue, séchée, qtx.	Morue, langues et noues, brls.	Egrefin, frais, liv.
	Comté de King.									
1	Morden et environs	4100	50	11500	1000	250	10	240	....	1800
2	Havre Victoria et quai Ogilvie	6000	30	22000	.....	100	78	55	....	1100
3	Harbourville	12000	10	15000	1000	150	55	25	....	1000
4	Canada-Creek	14000	100	15000	2000	550	75	222	....	7700
5	Chipman's-Brook et Hunting-Point	14000	25	21000	.....	450	110	83	....	6000
6	Hall's-Harbour	12500	75	20000	.....	1000	100	289	3	41500
7	Race-Point et Sheffield-Vault	8000	10	18000	.....	1100	30	65	....	1700
8	Baxter's-Harbour	2500	25	7500	.....	200	2	211	....	2500
9	Batture Whalen et Well's-Cove	10000	14	13000	2000	1000	54	16	...	2000
10	Baie Scott	6000	75	15000	8000	1000	95	380	....	25400
11	Blomidon et Kingsport	200	....	11200	2000	500	...	80	...	6150
12	Starr's-Point à Wolfville	100	....	700	....	....	....	15	....	.....
13	Avonport à la ligne de comté, y compris les eaux intérieures	2700	20	.....	.....	...	70	.....	...	.....
	Totaux	92100	434	169900	16000	6300	679	1681	3	96850
	Valeurs	13815	1953	1699	320	756	6790	7564·50	30	2905·50

quantité et la valeur de tous les engins de pêche, etc., ayant servi à l'industrie de la la **Nouvelle-Ecosse**, pour l'année 1908.

DE PÊCHE.						HOMARDERIES.			AUTRE MATÉRIEL DE PÊCHE.								TOTAL DU MATÉRIEL DE PÊCHE.	
Traîneaux.		Nasses		Lignes à main.		Pièges.		Personnes emp. dans les homarderies.	Congélateurs et glacières		Fumoirs et poissonneries.		Jetées et quais.		Carrelets.			
Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.		Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Valeur.	Numéro.
	$		$		$		$			$		$		$		$	$	
....	....	4	1000	100	100	100	100	2	4	100	10	200	....	.....	....	...	2250	1
....	....	5	1250	22	22	160	160	3	2	50	4	125	..	.....	....	....	2092	2
....	....	7	1850	25	25	200	200	2	3	75	4	100	....	.....	....	....	3425	3
6	85	5	1250	50	50	300	300	8	1	25	5	125	....	.....	....	....	2710	4
10	150	4	1000	32	32	300	300	4	2	50	7	175	....	.....	....	....	2467	5
35	425	2	500	150	150	150	150	4	4	160	6	300	...	.....	....	....	3085	6
....	.	2	500	18	18	150	150	3	2	50	3	175	....	.....	....	....	1158	7
25	325	4	1000	100	100	25	25	1	4	100	6	300	....	.....	....	....	2900	8
4	75	4	950	16	16	200	200	4	2	50	2	40	....	.....	....	...	1816	9
6	91	6	1500	100	100	200	200	8	1	25	20	500	....	.....	....	....	5256	10
....	....	3	400	25	25	....	...	....	....	.....	3	125	....	.....	....	....	1897	11
....	....	1	200	8	8	....	....	....	..	....	1	50	....	.....	..	...	1098	12
...	...	..	..	....	....	....	.....	....	....	.....	2	180	6	11500	17	120	12705	13
86	1151	47	11400	646	646	1785	1785	39	25	685	73	2395	6	11500	17	120	42979	

dans le conté de **King**, province de la **Nouvelle-Ecosse**, pour l'année 1908.

ESPÈCES DE POISSON.														VALEUR TOTALE DU POISSON.	
Egrefin, séché, qtx.	Egrefin, fumé (*finnan-haddies*) liv.	Merluche séchée, qtx.	Merlan, qtx.	Flétan, liv.	Truite, liv.	Alose, brls.	Eperlan, liv.	Gasparot, brls.	Achigan, liv.	Moules, brs.	Huile de poisson, gal.	Poisson empl. comme boitte, brls.	Poisson empl. comme engrais, brls.		
														$ cts.	
....	....	20	320	1600	3000	....	10000	10	.....	.....	20	375	300	4,707 50	1
....	....	10	10	....	....	....	. .	7	125	.....	.....	225	200	2,855 50	2
....	...	5	15	....	....	....	.....	.....	100	.....	.....	300	450	3,460 50	3
....	...	26	35	...	....	. .	.....	20	450	.....	25	300	650	5,846 00	4
5	...	50	70	150	....	1	. . .	14	625	.....	20	450	750	5,644 50	5
131	300	127	50	1250	....	2	.....	25	500	.....	125	550	4500	10,369 00	6
7	....	....	37	100	....	....	.....	13	400	.....	.....	250	500	3,041 00	7
51	....	64	47	200	...	....	....	4	200	.....	50	300	2000	3,582 50	8
.. .	....	.....	19	100	...	....	....	6	350	.....	.....	180	1200	3,511 50	9
45	...	43	51	1500	....	10	.....	5	500	... .	35	800	4000	8,990 00	10
....	....	5	25	900	....	....	.....	10	250	1100	. ....	100	1300	4,016 50	11
....	....	5	12	....	....	....	.....	15	100	.....	.....	.....	25	214 50	12
....	....	20	2	...	5000	13	.....	1176	50	.....	.....	.....	20	6,599 00	13
239	300	375	693	5800	8000	26	10000	1305	3650	1100	275	3830	15895	.....	
717	18	937·50	1732·50	580	800	260	400	5220	365	2200	82·50	5745	7947·50	62,838 00	

RÉCAPITULATION

Du rendement et de la valeur des pêcheries de la division n° 3, **Nouvelle-Ecosse**, pour l'année 1908.

Espèces de poisson.		Quantité.	Prix.	Valeur.	Valeur total.
				$ c.	$ c.
Saumon frais	liv.	236,750	15	35,512 50	
" fumé	"	1,925	20	385 00	
					35,897 50
Hareng salé	brls.	46,020	4 50	207,090 00	
" frais	liv.	5,151,500	01	51,515 00	
" fumé	"	405,172	02	8,103 44	
					266,708 44
Maquereau frais	"	438,925	12	52,671 00	
" salé	brls.	1,552	15 00	23,280 00	
					75,951 00
Homard en boîtes	liv.	1,619,304	30	485,791 20	
" dans le test	qtx.	76,603	10 00	766,030 00	
					1,251,821 20
Morue séchée	"	296,406	4 50	1,333,827 00	
" fraîche	"	41,055	3 00	123,165 00	
" langues et noues de	brls.	830	10 00	8,300 00	
					1,465,292 00
Egrefin frais	liv.	3,943,818	03	118,314 54	
" séché	qtx.	44,493	3 00	133,479 00	
" fumé, (finnan haddies)	liv.	2,515,615	06	150,936 90	
					402,730 44
Merluche, fraîche	qtx.	365	1 00	365 00	
" séchée	"	116,619	2 50	291,547 50	
" noues de	liv.	62,649	25	15,662 25	
					307,574 75
Brôme	"	323,152	02½	...	8,078 80
Merlan	qtx.	79,404	2 50	...	198,510 00
Flétan	liv.	850,493	10	...	85,049 30
Truite	"	94,875	10	...	9,487 50
Alose	brls.	371	10 00	...	3,710 00
Gasparot	"	6,269	4 00	...	25,076 00
Eparlan	liv.	129,525	04	...	5,181 00
Achigan	"	4,400	10	...	440 00
Anguille	brls.	1,025	10 00	...	10,250 00
Moules	"	9,134	2 00	...	18,268 00
Encornet	"	2,148	4 00	...	8,592 00
Plie	liv.	273,605	03	...	8,208 15
Petite morue ou *frost fish*	"	111,825	03	...	3,354 75
Poisson commun et mêlé	brls.	38,670	2 00	...	77,340 00
Huile de poisson	gall.	162,652	30	...	48,795 60
Poisson employé comme boitte	brls.	69,789	1 50	...	104,683 50
" " engrais	"	77,232	50	...	38,616 00
Peaux de loup-marins	n°	30	1 25	...	37 50
Total pour 1908					4,459,653 43
" 1907					4,530,699 45
Diminution					71,046 02

RÉCAPITULATION.

De la valeur des navires, bateaux, rets et autres engins de pêche dans la division n° 3, **Nouvelle-Ecosse**, pour l'année 1908.

Numéro.	Détails.	Valeur.	Total.
		$	$
443	navires (15,891 tonneaux)	884,681	
6,653	bateaux	308,971	
			1,193,652
19,609	rets à mailler (493,490 brasses)	167,081	
265	seines (30,750 brasses)	42,692	
162	rets à trappes	53,430	
5,900	traîneaux	94,366	
113	nasses	25,300	
196	rets à éperlan	2,145	
24,199	lignes à main	17,514	
			402,528
58	homarderies	68,100	
232,893	trappes à homard	223,548	
			291,648
165	congélateurs et glacières	37,295	
2,287	fumoirs et poissonneries	160,311	
993	jetées et quais	307,070	
86	remorqueurs et semaques	109,675	
			614,351
	Matériel auxiliaire, wagons, mannes, etc	.....	10,660
	Total	.....	2,512,839

Nombre de personnes employées dans les pêcheries, 1908.

Hommes sur navires	3,809
" bateaux	8,485
Personnes employées dans les homarderies	973
Total	13,267

RÉCAPITULATION

Du rendement et de la valeur des pêcheries de toute la **Nouvelle-Ecosse**, pour l'année 1908.

Espèces de poisson.		Quantité.	Valeur.	Valeur total.
			$ c.	$ c.
Saumom, frais	liv.	650,225	97,532 45	
" conserves de	"	4,300	645 00	
" fumé	"	17,126	2,825 15	
				101,002 60
Hareng, salé	brls.	118,839	534,774 50	
" frais	liv.	6,663,602	66,636 00	
" fumé	"	1,197,872	23,957 44	
				625,367 94
Maquereau, frais	"	2,581,740	297,808 20	
" salé	brls.	56,216	843,240 00	
				1,141,048 20
Homard, en boîtes	liv.	4,399,610	1,319,882 60	
" dans le test	qtx.	87,321	834,612 00	
				2,154,494 60
Morue, séchée	"	402,375	1,810,686 50	
" frais	"	41,055	123,165 00	
" langues et noues de	brls.	1,075	10,750 00	
				1,944,601 50
Egrefin, frais	liv.	6,968,904	209,065 94	
" séchée	qtx.	78,830	236,490 00	
" fumé *finnan haddies*	liv.	3,073,015	184,360 90	
				629,916 84
Merluche, séchée	qtx.	126,322	316,111 00	
" noues de	liv.	67,117	16,758 25	
				332,869 25
Merlan	qtx.	82,636	.....	261,601 80
Flétan	liv.	1,332,038	.....	133,203 30
Truite	"	169,950	.....	16,994 50
Alose	brls.	598	.....	5,980 00
Gasparot	"	9,172	.....	36,688 00
Eperlan	liv.	659,185	.....	36,047 20
Achigan	"	6,700	.....	670 00
Anguille	brls.	4,076	.....	40,760 00
Moules	"	27,236	.....	54,572 00
Huîtres	"	1,515	.....	9,090 00
Encornet	"	21,747	.....	86,984 00
Plie	liv.	723,414	.....	21,701 65
Petite morue ou *frost fish*	"	215,391	.....	6,460 95
Poisson commun et mêlé	brls.	43,583	.....	87,166 00
Huile de poisson	gall.	249,673	.....	74,901 10
Poisson employé comme boitte	brls.	96,922	.....	145,383 00
" " engrais	"	124,323	.....	62,161 50
Peaux de loup-marin	n°	148	.....	172 50
Total pour 1908		.....	.....	8,009,838 93
" 1907		.....	.....	7,632,330 61
Augmentation		.....	.....	377,508 32

RÉCAPITULATION

De la valeurs des navires, bateaux, rets et autres engins de pêche dans la division n° 3 **Nouvelle-Ecosse**, pour l'année 1908.

Numéro.	Détails.	Valeur.	Total.
		$	$
679	navires (20,503 tonnes)	1,028,976	
15,442	bateaux	570,612	
			1,599,588
82,649	rets à mailler (1,874,359 brasses)	609,406	
729	seines	188,687	
344	rets à trappes	115,656	
14,596	traîneaux	160,061	
164	nasses	27,620	
850	rets à éperlan	9,972	
50,322	lignes à main	37,592	
2	traîneaux à loutre	1,000	
			1,149,994
215	homarderies	222,900	
705,960	trappes à homard	543,486	
			766,386
269	congélateurs et glacières	231,330	
5,687	fumoirs et poissonneries	490,002	
2,293	jetées et quais	628,878	
190	remorqueurs et semaques	179,970	
1	matériel auxiliaire, wagons, mannes, etc	15,000	
			1,546,180
	Total		5,062,148

Nombre de personnes employées dans les pêcheries 1908.

Hommes sur navires	5,074
" bateaux	19,447
Personnes employées dans les homarderies	3,706
Total	28,227

ANNEXE N° 4.

NOUVEAU-BRUNSWICK.

Division n° 1, comprenant les comtés de Charlotte et de Saint-Jean. *Inspecteur, John F. Calder, Campobello.*

Division n° 2, comprenant les comtés d'Albert, Westmoreland, Kent, Northumberland, Gloucester et Ristigouche. *Inspecteur, R. A. Chapman, Moncton.*

Division n° 3, comprenant les comtés de King, Queen, Sunbury, York, Carleton et Victoria *Inspecteur, H. E. Harrison, Fredericton.*

DIVISION N° 1.

RAPPORT SUR LES PÊCHERIES DE LA DIVISION N° 1, NOUVEAU-BRUNSWICK, POUR LA SAISON DE 1908.

CAMPOBELLO, 1909.

M. le Commissaire des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l honneur de soumettre mon troisième rapport annuel sur les pêcheries de la division n° 1 du Nouveau-Brunswick pour l'exercice se terminant le 31 mars 1909, ainsi que la statistique des différentes subdivisions.

Je regrette d'avoir à rapporter une diminution de $179,808.60 dans la valeur de la pêche comparée à celle de l'an dernier. La pêche de l'année dernière avait rapporté $1,554,601 ; celle de cette année $1,374,792.40. Bien que le revenu de cette industrie soit cette année inférieur de 11 pour cent à celui de l'année dernière, il est cependant légèrement supérieur à celui de 1906. On ne saurait attribuer la diminution à la rareté du poisson, mais aux conditions précaires du marché pour le poison séché, et aux différends survenus, quant aux prix à payer pour la sardine-hareng, entre les propriétaires américains d'usines de conserves à sardine, et les canadiens propriétaires de viviers. Durant la plus grande partie de la saison le temps s'est tenu au beau et la sardine-hareng, ainsi que la plupart des espèces de poissons de fond ont donné en abondance, et si les conditions du marché avaient été favorables, le revenu de cette année aurait surpassé celui de toutes les autres.

HARENG.

Cette saison n'a pas été favorable à l'industrie du gros hareng tant fumé que salé et mis en barils. Il en a été salé 2,560 barils cette année contre 2,460 en 1907, mais une bonne prise aurait dû fournir au moins 8,000 barils. En comparaison de toute autre année, on constate aussi une grande diminution de hareng fumé. L'année dernière le hareng fumé a donné un poids de 3,996,700 livres, cette année il n'a produit que 1,493,000 livres. On doit attribuer cette diminution du hareng moyen et du gros hareng à Grand Manan. Les viviers débordaient de petites sardines, mais les grandes ont fait défaut.

SARDINES.

Cette année la prise de la sardine-hareng a excédé de 33,985 barils celle de l'année dernière. Le nombre de barils, en 1907, s'est élevé à 252,269 et celui de cette année à 286,254. Mais cet accroissement de 13 pour cent n'indique en rien la proportion qu'il

y a entre le poisson qui était dans les viviers cette année comparé au nombre de l'an dernier. Jamais dans l'histoire de l'industrie de la sardine il ne s'en est vu une si grande quantité dans les viviers, mais par suite d'un désaccord de prix de vente, il n'en a été retiré que la quantité ordinaire.

SAUMON.

La prise du saumon de cette année est inférieure à celle de l'année dernière. Les relevés préparés avec soin démontrent qu'en 1907, le saumon vendu frais a atteint le chiffre de 430,000 livres, et cette année la prise totale est de 310,000 livres, une diminution de 13 pour cent. On attribue cette diminution au fait que les pièges du port de Saint-Jean ont mal fonctionné. Les pêcheurs au filet mobile de la baie de Fundy ont obtenu une prise moyenne.

HOMARDS.

Cette année la pêche du homard frais accuse une diminution de 17 pour cent et le homard en conserves a rapporté 42 pour cent de moins. Je demande instamment pour cette région l'adoption du homard de dix pouces et demi. Dans l'état du Maine les réglements concernant le homard sont préférables aux nôtres dans cette partie du pays. Les pêcheurs de cet état peuvent prendre des homards dont la longueur correspondrait à dix pouces et demi, dimension très satisfaisante, ce que tous nos pêcheurs réclament. Je rais bien content de voir mettre à l'essai en cette division les réglements du Maine pour ce qui regarde la dimension du homard et la durée de la saison de pêche. Je suis persuadé que s'ils sont appliqués et rigoureusement suivis, cette pêche donnera plus de satisfaction qu'à présent. Je désire faire connaître que l'on ne transgresse pas le réglement qui interdit la pêche du homard de neuf pouces, mais nos pêcheurs, se trouvant situés si près des marchés américains, préfèrent laisser le homard de neuf pouces dans l'océan jusqu'à ce qu'il ait atteint dix pouces et demi de longueur ; alors non seulement il aura dix fois plus de valeur, mais il sera suffisamment grand pour se reproduire.

MORUE.

Cette pêche demeure presque la même. La vente de la morue sèche accuse une diminution tandis que celle de la morue fraîche révèle une grande augmentation ; prise dans son ensemble, il y a peut-être lieu de dire que le rendement de cette année comporte une légère diminution. En 1907 il a été vendu 5,042 quintaux de morue sèche et 202,-800 livres de morue fraîche ou gelée ; en 1908, ces chiffres étaient de 4,639 quintaux et 386,800 livres.

MERLUCHE.

La pêche extraordinaire de ce poisson en 1907 a doublé cette année ; de fait la pêche de cette année a dépassé celle de l'année dernière, mais entre le prix de la merluche sèche de l'an dernier et celui de cette année il y a une grande différence. En 1907, le quintal a été vendu jusqu'à $3, tandis que, cette année, il ne s'est vendu que $1.25. Les noues sont tombées de 50 cents la livre en 1907 à 25 cents environ en 1908.

ÉGREFIN.

Il s'est vendu plus d'égrefins frais, séchés ou fumés cette année que l'année dernière. On a vendu, en 1907, 1,486,000 livres d'égrefins frais, 686 quintaux d'égrefins séchés et 108,000 d'égrefins fumés. En 1908 il a été vendu 1,547,700 livres d'égrefins frais, 996 quintaux d'égrefins séchés et 194,900 livres d'égrefins fumés.

MERLAN.

Les rapports de la pêche au merlan accusent une augmentation d'environ 20 pour cent. La prise de 1907 a donné 25,860 quintaux. On ne s'est pas beaucoup servi de

dynamite cette année. Le *Curlem* a effectué une patrouille active cette année, et je ne saurais trop mentionner le travail accompli par le garde-pêche Harvey à Whitehead Les préposés à la patrouille, Mitchell et Cline, aidés du garde-pêche Fountain à Dear Island, travaillant de concert avec le fonctionnaire des pêcheries de l'Etat du Maine, ont pu tenir en respect les dynamiteurs américains ; comme résultat, le merlan s'est montré très nombreux et a donné le long des côtes jusqu'en décembre.

MOULES.

Il s'est vendu 47,943 barils de moules en 1907, contre 10,765 cette année, une diminution de 78 pour cent. Les usines de conserves du comté de Charlotte ont rempli cette année 594,000 boîtes de moules, le chiffre était de 649,864 en 1907. Le peu de faveur dont jouissent les moules en conserves sur les marchés américains a causé la diminution de cette industrie. Il y a eu à Eastport et à Lubec, Maine, nombre d'usines de conserves de sardines qui se sont transformées en usines de conserves de moules, durant l'hiver de 1907-8 le marché s'est trouvé encombré, et cette année, la plupart de ces usines n'ont pas fonctionné. Comme les fabricants canadiens écoulent une grande partie de leurs produits aux Etats-Unis, il y a eu diminution du montant fabriqué comparé à celui de 1907.

GASPAROT.

La pêche de ce poisson a été inférieure de beaucoup à celle de l'an dernier. En 1907 il s'est pris 13,133 barils de cette espèce et en 1908 le chiffre n'en était que de 10,-150 barils.

CHIEN DE MER.

Le chien de mer s'est montré plus rare cette année, les pêcheurs en ont moins souffert.

INFRATIONS AUX RÈGLEMENTS.

On a observé les règlements de pêche, et l'on n'a signalé que peu d'infractions.

En terminant, je puis dire que tout s'annonce bien pour la prochaine année. Les pêcheurs rapportent que le poisson de fond est très abondant, mais par suite de la baisse du prix, la pêche est bien négligée. Les pêcheurs aux traîneaux et à la ligne sont pourvus de bateaux à gazoline des derniers modèles. Pour réussir il leur faut de bons débouchés, et je vous prie d'insister afin que votre département, par l'entremise de nos agents de commerce à l'étranger, ouvre des marchés pour les produits de nos pêcheries. Le département en défrayant une partie du transport du poisson frais des provinces maritimes aux marchés de l'ouest du Canada a rendu à nos pêcheurs un grand service qu'ils apprécient beaucoup.

Je dois renouveler mes remerciements à vos fonctionnaires pour leur bienveillance.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

JOHN F. CALDER,
Inspecteur des pêcheries.

DIVISION N° 2.

COMPRENANT LES COMTÉS D'ALBERTA, WESTMORLAND, KENT, NORTHUMBERLAND, GLOUCESTER ET RISTIGOUCHE.

MONCTON, N.-B., le 12 février 1907.

M. le Commissaires des pêcheries du Canada, etc.,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport des pêcheries de la division n° 2 de la province du Nouveau Brunswick, qui comprend les comtés de Ristigouche, Gloucester, Northumberland, Kent, Westmorland et Albert, ainsi que la paroisse de Stanley, dans le comté d'York, et celle d'Aberdeen, dans le comté de Carleton, pour l'exercice 1908-9, donnant les produits et valeurs par division et comtés, et un aperçu du capital engagé dans l'exploitation des pêcheries.

Les rapports accusent une valeur totale de $3,346,146, ce chiffre est inférieur à celui de l'an dernier, mais à l'exception de l'éperlan, cette différence provient de la réduction du prix de plusieurs genres de poissons.

Je vais maintenant passer brièvement en revue les conditions et la prise des principaux poissons.

SAUMON.

La prise a presque égalé celle de 1907, il y a eu diminution dans la circonscription de la rivière Miramichi bien que le saumon se soit montré en abondance durant la saison du frai, en automne, dans tous les cours d'eau qui se jettent dans cette rivière, dans leurs tributaires et partout ailleurs.

ALOSE.

Dans le cours des années dernières ce poisson a remonté en plus grand nombre les cours d'eau douce qui se jettent dans la baie de Fundy, mais il sera impossible d'améliorer cette pêche sans l'établissement d'un temps prohibé qui sera rigoureusement observé au moment du frai. J'espère que la commission qui vient d'être nommée s'occupera de cette question.

HARENG.

Ce poisson s'est montré plus abondant qu'à l'ordinaire si possible, au printemps de 1908. Il en a été pêché d'immenses quantités qui ont servi à diverses usages ; la pêche d'automne a été bonne aussi, bien que de grandes quantités de chiens de mer aient pourchassé ce poisson.

MAQUEREAU.

Ce poisson a été pris en grandes quantités sur nos côtes comme à l'ordinaire.

MORUE.

La pêche de ce poisson a été supérieure, en général à celle de l'année dernière, mais les prix de vente étaient inférieurs.

ÉPERLAN.

Ce poisson s'est montré abondant sur nos côtes l'automne dernier, mais n'a pas fréquenté nos rivières comme à l'ordinaire, cependant la pêche a été bonne dans les autres parages, plusieurs attribuent cette rareté à la sécheresse, au peu d'eau qui coulait dans les rivières. La prise de cette année est bien faible en comparaison de celle de l'année dernière qui était merveilleuse.

HOMARD.

On a mis en conserve autant de homard que l'année dernière supérieure elle-même à celle des années précédentes. On porte une plus grande attention à la conservation des jeunes homards des années dernières et à ceux des piscifactures, c'est pourquoi la pêche a été meilleure.

HUITRES.

Malgré la brièveté de la saison, il s'est pris une plus grande quantité d'huîtres cette année que les années dernières.

MOULES.

Il ne s'est pas ramassé une aussi grande quantité de *quahangs* cette année, la vente n'a pas été active, mais il s'en est vendu beaucoup dans les villes et les villages voisins de la côte, certaines quantités ont même été transportées dans les localités intérieures. Une plus grande quantité de moules à coquilles molles a été prise. Messieurs A. R. Loggie en ont mis beaucoup en conserves en l'usine d'Inkerman, et une grande partie a été consommée sur place. La pêche des autres genres de poissons a atteint la moyenne habituelle.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

R. A. CHAPMAN,
Inspecteur des pêcheries.

DIVISION N° 3.

COMPRENANT LES COMTÉS DE KING, QUEEN, SUNBURY, YORK, CARLETON ET VICTORIA.

FREDERICTON, N.-B., 1909.

M. le Commissaire des Pêcheries du Canada,
Ottawa.

MONSIEUR—J'ai l'honneur de vous transmettre mon septième rapport annuel sur l'état des pêcheries (eaux intérieures) de la division n° 3, province du Nouveau-Brunswi k, pour l'exercice expiré le 31 mars 1909, avec des tableaux indiquant la quantité et la valeur de la prise ainsi que la quantité et la valeur du matériel en usage pour l'industrie de la pêche dans la division.

En comparant les résultats des pêches de 1908-9 avec 1907-8, je trouve que l'an dernier les pêcheurs ont, en général, retiré plus d'argent de la vente de leurs poissons.

	Valeur du poisson.	Valeur du matériel.
1907-8	$30,092.00	$44,848.00
1908-9	37,394.50	43,158.00

Cette comparaison montre que l'augmentation en argent du poisson pêché est de $7,302.50, et que la diminution de la valeur du matériel est de $1,690.

Bien que ce résultat ait donné satisfaction aux pêcheurs, il n'en ressort pas que la prise du poisson soit supérieure en proportion, comme on pourrait le penser à première vue. En 1907-8 j'ai reçu de votre département instruction de fixer à 15 cents la livre le saumon frais précédemment mis à 20 cents la livre. Ce prix ne m'a pas semblé juste, aussi cette année, j'ai remis le saumon à 20 cents la livre. J'ai aussi fixé le prix de l'alose à $12 le baril, au lieu de $10, j'ai élevé l'alose fraîche de 5 à 10 cents la livre, l'esturgeon de 8 à 9 cents et les œufs de l'esturgeon de 90 à 95 cents la livre. Sans tenir compte de l'augmentation des prix, ou à prendre en comparaison les prix des deux années, on trouve un surplus net de $1,761.50.

Les conditions de la pêche ont été très favorables durant toute la saison.

Les règlements mis en vigueur en juin 1908, en vertu desquels il est permis de pêcher le saumon au filet toutes les deux semaines, durant la saison entière dans les eaux de la rivière St-Jean ou le flux de la mer ne se fait pas sentir tel que dans les parages de Andover Bridge, comté de Victoria, ont, en général, été appréciés ; quelques personnes, néanmoins, comme il s'en trouve toujours au lieu d'apprécier un mouvement généreux, auraient voulu que ces règlements fussent plus larges. On fait des démarches pour demander à l'honorable ministre de la Marine et des Pêcheries de permettre aux personnes situées dans les régions qui se trouvent entre le point d'arrêt de la marée et Andover Bridge, de pêcher continuellement au filet durant toute la saison, comme le font ceux qui pêchent dans la partie de la rivière affectée par la marée. Je tiens à protester de toutes mes forces contre un règlement qui accorderait ce privilège. Actuellement la pêche au saumon est bonne dans la rivière St-Jean, je crois même qu'elle s'améliore ; donc, à mon avis, il serait imprudent d'accorder plus de privilège. Grâce à une bonne protection, il est certain que, dans la rivière St-Jean, la pêche au saumon sera fructueuse pendant plusieurs années. Je suis heureux de pouvoir dire que l'on a pêché à la mouche un certain nombre de saumon aux étangs de Hartt's Islands. Comme on l'a fait connaître, on y a pris quelques saumons en 1906, mais la pêche fut nulle en 1907. On a essayé, mais en vain, d'obtenir de la législature provinciale l'autorisation de construire un barrage dans la rivière Tobique, en vue d'établir une fabrique de pâte à bois et de papier. Si ces travaux eussent été autorisés et si le gouvernement fédéral ne s'y était interposé, je crois qu'en peu de temps la pêche au saumon dans toute la rivière St-Jean et même dans le port de ce nom aurait été éteinte.

A la fin de la saison de la pêche au saumon je suis descendu en canot d'Andover Bridge à Frédéricton et j'ai trouvé tout à l'ordre et un passage libre pour le poisson sur tout ce parcours. Pendant la saison, quelques individus, se sont accordé le plaisir d'en-

freindre la loi, mais quelques citations à la cour de police ont eu l'effet désiré. Deux de mes gardes particuliers ont été attaqués deux fois, mais ces lâchetés se commettant toujours dans les ténèbres, il est difficile de recueillir des preuves de culpabilité contre ces sortes d'agresseurs.

La pêche au saumon dans la rivière Tobique n'a pas été fructueuse pendant la dernière saison. Je ne crois pas qu'il faille attribuer cela au petit nombre de saumons qui se sont rendus aux étangs, mais à certaines causes qui nuisent plus ou moins partout à la pêche à la mouche.

Dans ma divison on a réclamé la construction de passes-migratoires dans les barrages à différents endroits. J'ai inspecté ces lieux et l'état des cours d'eau, et je crois qu'il serait parfaitement inutile d'en construire. On peut croire qu'il peut y avoir quelques exceptions, mais je dois dire que je n'en ai pu trouver.

ALOSE.

Je ne puis que répéter ce que j'ai déjà dit l'an dernier au sujet de ce magnifique poisson. Inutile de chercher la cause de l'extinction de cette pêche. Peut-être qu'une courte durée de la pêche de ce poisson aurait pour effet de lui permettre d'atteindre le nombre d'autrefois ; si l'on ne met en vigueur des règlements sévères, cette pêche disparaîtra comme celle de l'esturgeon dans la rivière il y a quelques années. J'espère fermement que les commissaires nommés l'année dernière et qui ont recueilli des données sur ce sujet, trouveront un remède à la situation.

GASPAROT.

La pêche de ce poisson a été plus abondante que celle de 1907-8. Ce poisson rapporte beaucoup à nos pêcheurs et sa prise n'exige pas grand travail ; il passe par bancs et un seul homme peut surveiller plusieurs filets. Il remonte les cours d'eau à l'époque de la débâcle au printemps et ne reste que peu de temps. On tend des filets dans les ruisseaux et dans les prairies ou plus tard on fait une bonne récolte de foin. La vente s'est effectuée sans difficulté.

TRUITE.

Ce poisson ne doit pas son importance à sa taille, cependant nul autre poisson n'attire autant de pêcheurs dans l'intérieur de la province. A la dernière saison il s'est vendu quelques permis à des étrangers qui consentaient à payer $5 pour avoir le plaisir de passer une ou deux bonnes journées à pêcher la truite. Cette division renferme un grand nombre de beaux lacs dans lesquels on a déposé une immense quantité d'alevins, et si les conditions sont favorables à leur développement, le gouvernement et les gens du pays en retireront de grands profits et je crois qu'une bonne part des frais de protection sera couverte par la vente de permis aux étrangers, sans compter l'amusement qu'en retireront nos concitoyens.

DORÉ.

Mes surveillants rapportent que ce poisson a fourni à peu près la même quantité que l'année dernière. Sa dimension moyenne est beaucoup plus petite qu'autrefois.

ACHIGAN.

Je suis heureux d'avoir à dire que la pêche de ce poisson est supérieure à celle de l'an dernier. Il était autrefois une bonne source de revenus pour les pêcheurs de Belle Isle, dans le comté de Kings ; il s'en prenait plus ou moins dans la rivière Saint-Jean, mais on ne sait pourquoi, le profit et le poisson ont disparu. J'espere que l'amélioration actuelle se continuera.

ESTURGEONS.

Le rapport de la prise de l'esturgeon durant la dernière saison n'est pas encourageant, il est possible qu'on le dépeuple trop et qu'il n'ait pas l'avantage de se propager. Si la saison était raccourcie, il ne vaudrait pas la peine de faire les dépenses qu'entraîne cette pêche, mais il ne semble pas qu'il soit nécessaire d'établir des règlements pour sa conservation. Le pêcheur de saumon ne tient pas à l'esturgeon car il coupe et mêle ses filets et je crois que beaucoup des jeunes poissons sont détruits quand ils sont pris dans les filets de saumon. Il est difficile de découvrir ceux qui agissent ainsi.

POISSON BLANC.

On pêche au lac Baker, comté de Victoria, une espèce de poisson que les gens du pays appellent poisson blanc. Il est plus petit que le gasparot, très bon à manger et très abondant. On trouve le même poisson dans les lacs situés entre le Nouveau-Brunswick et le Maine (eau de Ste-Croix); en automne, quand l'eau est plus froide il est d'une couleur brillante, mais on ne peut alors le pêcher, car la saison est finie.

RÉSUMÉ DES RAPPORTS DES GARDES-PÊCHE.

Les gardes pêche spéciaux du comté de Kings ne signalent rien de particulier.

Le garde Bel ea, préposé à la rivière Saint-Jean suggère de nouveau que la pêche à l'esturgeon soit prohibée durant quelques années.

Le garde Hetherington, du comté de Queens (est) dit qu'il est très difficile d'obtenir des statistiques de la part des pêcheurs. Il cite un pêcheur à qui il avait demandé de lui faire un rapport de sa pêche, comme il n'était pas satisfait de son relevé il consulta ses comptes d'envois et constata qu'il avait expédié deux fois plus d'alose qu'il n'en avait fait mention. A l'exception de celle-ci, les pêches ont produit la quantité ordinaire.

Le garde Belyea, Queens (ouest) rapporte que tout est dans le même état, mais qu'il y a eu moins d'alose et de gasparots. Le saumon et le doré sont plus abondants.

Le garde McLean, comté de Sudbury, insiste pour que l'on serve de filets à mailles plus grandes pour la pêche du doré.

Le garde McKay du comté d'York, rapporte que le saumon était très rare sur le côté sud-ouest de la rivière Miramichi, pendant la saison de pêche. Mais qu'il s'est montré en grand nombre quand les filets ont été soulevés de l'embouchure de la rivière et qu'il s'est rendu à sa frayère. Cet état de choses a chassé des parties supérieures de la rivière, les amateurs qui s'y rendaient pour pêcher à la mouche; la pêche à la truite a atteint la moyenne habituelle.

Le gasparot est devenu si rare qu'on ne cherche plus à le pêcher.

La pêche au saumon sur la rivière Saint-Jean a produit une bonne moyenne, elle était bien supérieure à celle de l'année précédente, le poisson était de forte taille, plusieurs pesaient de 20 à 28 livres. Le garde demande d'accorder quelques jours d'extension pour la pêche à la mouche aux étangs de Hartt's-Island, car le saumon n'y donne pas avant le 15 août. Au commencement du printemps le saumon des eaux de l'intérieur était très abondant au lac Shiff, mais après quelques temps, il ne donnait plus. M. MacKay demande de nouveau que l'on peuple d'alevins de truites les lacs de son comté, au moins durant quelques années.

Plusieurs américains possèdent maintenant des villas sur les bords de nos lacs et ils dépensent beaucoup d'argent dans le pays C'est la pêche à la truite qui les attire.

Le garde Leclair, du comté de Victoria, dit que la pêche du saumon dans la rivière Tobique est la même que durant la saison de 1907-8. Comme les habitants de ce comté jusqu'à Andover Bridge, n'avaient obtenu que l'année dernière la permission de pêcher le saumon au filet et que les règlements furent mis en vigueur très tard, ils n'y étaient pas préparés. La pêche fut satisfaisante et ceux qui habitent entre Andover et Grand-Falls voudraient jouir aussi de ce privilège. La pêche à la truite a été excellente pendant la saison.

Le garde Gagnon, de Madawaska, rapporte que les conditions de la pêche étaient normales dans son comté, et qu'il n'a rien de particulier à signaler. Dans le comté de Carleton, en vertu du nouveau règlement de pêche de l'an dernier, plusieurs personnes ont demandé et obtenu des permis, et beaucoup ont fait de bonnes pêches de saumon.

Ainsi que l'an dernier, je ne dirai rien contre la pêche de ma division, mais je ne puis passer sous silence la destruction de l'alose.

En terminant je désire remercier de leur amabilité tous ceux avec qui je me suis trouvé en rapport officiellement.

J'ai l'honneur d'être monsieur,

Votre obéissant serviteur,

H. E. HARRISON,

Inspecteur des pêcheries.

TABLEAU indiquant le nombre, le tonnage et la valeur des navires et bateaux et la quantité et la valeur de tout le matériel employé pour la pêche, et de tous les autres accessoires de pêche en usage dans la **Division n° 1**, province du **Nouveau-Brunswick**, pendant l'année 1908-9.

Numéro.	Divisions.	Navires et bateaux de pêche.							Matériel de pêche.														Numéro.
		Navires.				Bateaux.			Rets à mailler.			Seines.			Fabriques de conserves.		Traîneaux.		Nasses.		Rets à éperlan.		
		Nombre.	Tonnage.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	
	Comte de Charlotte.			$			$				$			$		$		$		$		$	
1	De Lepreau à Red-Head	....	....	....	...	65	1200	70	40	2400	750	17	370	1010	3	10000	88	350	20	1600	..	...	1
2	Red-Head à L'Etang	10	174	5700	50	131	7235	168	98	4350	1570	62	1860	4125	3	27000	375	1850	62	29700	..	...	2
3	L'Etang à St-George	7	85	2300	26	295	5640	215	101	3330	1010	68	2207	3300	....	.....	112	440	54	23100	8	75	3
4	St-George à St-Stephen	3	44	2700	7	278	8400	278	...	....	.....	88	.....	5280	1	2000	48	240	88	44000	..	...	4
5	Grand-Manan	62	1130	41500	214	164	30300	240	870	26050	9740	43	1460	5400	1	2500	75	1400	44	53200	..	...	5
6	Campobello	8	185	5700	24	270	22530	225	59	1820	710	32	1070	2450	...	.	95	2175	29	4700	3	25	6
7	Iles de l'Ouest	2	31	1800	18	293	56500	352	38	1200	450	86	2040	4295	2	12000	54	400	77	32100	..	...	7
8	St-George et environs	...	....	....	....	...	.....	....	....	...	.....	...	.....	.....	...	.....	...	....	....	.....	..	...	8
	Totaux	92	1649	59700	329	2096	131805	1578	1206	39150	14230	396	12300	25860	10	53500	545	6915	374	202800	11	100	
	Comté de St-Jean																						
1	Port de St-Jean	....	....	....	....	115	5700	220	510	123800	11000	15	750	1700	....	.....	....	...	27	6000	..	..	1
2	De Lepreau à Chance-Harbour	4	84	2000	15	29	1550	40	111	14390	1530	2	140	225	....	.....	15	325	....	.....	..	...	2
3	Chance-Harbour à Mispec	4	56	2000	12	113	11000	225	1050	105000	13000	18	450	980	....	.....	40	910	7	3700	..	...	3
4	Mispec à Tynemouth Creek	3	40	3000	6	22	175	22	....	...	....	...	.. ..	....	..	.....	.. .	...	....	.....	....	...	4
5	Tynemouth-Creek au comté d'Albert	1	20	600	....	24	500	24	25	1250	350	...	.....	.....	. .	.....	2	15	....	.....	..	...	5
	Totaux	12	200	7600	33	303	18925	531	1671	243190	25880	35	1340	2905	...		57	1250	34	9700	.	..	
	Comté de Charlotte	92	1649	59700	329	2096	131805	1578	1206	39150	14230	396	12300	25860	10	53500	545	6915	374	202800	11	100	
	Grands totaux	104	1849	67300	362	2399	150730	2109	2877	282340	40110	431	13640	28765	10	53500	602	8165	408	212500	11	100	

TABLEAU indiquant le nombre, le tonnage et la valeur des navires et bateaux, et la quantité et la valeur de tout le matériel et autres accessoires de pêche en usage dans la **Division n° 1**, province du **Nouveau-Brunsiwck**, pendant l'année 1908-9—*Suite.*

Numéro.	Divisions.	Lignes à main.		Homarderies.					Autres constructions et vaisseaux servant à la pêche.										Matériel complet de pêche.	Numéro.
				Homarderies.		Trappes.		Nombre de personnes employées.	Congélateurs et glacières.		Boucans et poissonneries.		Jetées et quais.		Remorque'rs, steamers et semaques.		Bacs et voiliers avec dévidoir.			
		Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.		Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Valeur.	
	Comté de Charlotte.		$		$		$			$		$		$		$		$	$	
1	De Lepreau à Red-Head	....	....	....	....	1300	1300	†45	....	....	6	1800	5	2200	7	7000	12	600	42210	1
2	Red-Head à Letang	40	40	1	4000	2065	2065	†280	7	2950	22	3800	24	9000	7	6600	....	....	105635	2
3	Letang à St-George	350	175	....	....	1016	508	....	....	....	32	1550	16	1240	15	4460	31	1050	44845	3
4	St-George à St-Stephen	....	....	....	....	440	440	†16	2	600	3	2300	1	600	....	....	88	3800	70360	4
5	Grand-Manan	1465	1465	2	5000	12800	12800	50	1	500	418	14000	76	63000	....	....	32	1700	342565	5
6	Campobello	75	375	1	2500	1250	950	11	....	....	91	2860	47	3200	....	....	....	....	48175	6
7	Iles de l'Ouest	400	200	....	....	750	700	†75	....	....	40	1600	43	250	1	1500	....	....	114045	7
8	St-George et environs	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....		
	Totaux	3000	2255	4	11500	19615	18760	477	10	4050	612	127910	212	81740	30	19560	163	7150	767835	
	Comté de St-Jean.																			
1	Port de St-Jean	....	....	....	....	240	240		7	3500	32	24000	84	35000	....	....	....	....	87140	1
2	Lepreau à Chance-Harbour	....	....	....	....	535	535	....	....	....	9	1200	6	600	....	....	....	....	7965	2
3	Chance-Harbour à Mispec	12	10	....	....	2025	2025	....	2	1100	24	2450	10	3210	1	1000	....	....	41385	3
4	Mispec à Tynemouth-Creek	....	....	....	....	1500	1100	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	4275	4
5	Tynemouth-Creek au comté d'Albert	80	65	....	....	600	900	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	2430	5
	Totaux	92	75	....		4900	4800	....	9	4600	65	27650	100	38810	1	1000	....	....	143195	
	Comté de Charlotte	3000	2255	4	11500	19615	18760	477	10	4050	612	127910	212	81740	30	19560	163	7150	767825	
	Grands totaux	3092	2330	4	11500	24515	23560	477	19	8650	677	155560	312	120550	31	20560	163	7150	911030	

† Y compris les personnes employées dans les fabriques de conserves.

TABLEAU indiquant les espèces et les quantités de poissons et des produits du poisson dans le **District n° 1**, province du **Nouveau-Brunswick**, pour l'année 1908–9.

Numéro.	Divisions.	Espèces de poissons.																		Numéro.
		Saumon, frais, liv.	Saumon, salé ou fumé, liv.	Hareng, salé, brls.	Hareng, frais, l.	Hareng, fumé, liv.	Hareng, séché, liv.	Hareng, désossé, liv.	Homard, conserves de, boîtes, liv.	Homard, frais, dans le test, qtx.	Morue, séchée, qtx.	Morue, fraîche, liv.	Egrefin, frais, liv.	Egrefin, séché, qtx.	Egrefin, salé, *finnan haddies*, v.	Merluche, séchée, qtx	Noues de merluche, liv.	Merlan, qtx.	Flétan, liv.	
	Comté de Charlotte.																			
1	De Lepreau à Red-Hea.d	....	....	...	77600	.....	....	...	....	545	...	.....	.....	...	.....	.	.....	....	....	1
2	Red-Head à L'Etang	.....	....	800	15000	3000	....	....	5904	1495	620	45000	205000	800	20600	18500	6500	925	....	2
3	L'Etang à St-George	.....	....	....	77000	.....	.....	.....	...	355	241	48300	50000	...	.....	900	450	2665	....	3
4	St-George à St-Stephen	.....	....	10	.....	54000	16000	33000	....	822	127	30000	34700	96	154300	100	240	75	...	4
5	Grand-Manan	.....	...	1610	55000	1351000	.. .	70000	20544	1600	1545	50000	9000	100		6550	6000	6600	1800	5
6	Campobello	.....	....	....	60000	15000	.....	....	5520	95	1030	.	1004000	....	20000	7170	8000	16750	9200	6
7	Iles de l'ouest	....	....	....	....	.....	.....	.....	.....	450	1000	.... .	71000	....	.....	300	200	3500	....	7
8	St-George et environs	.....	....	....	.....	.....	.....	.....	.....	....	....	.....	.....	...	.....	.....	.....	.....	....	8
	Totaux	.....	....	2420	284600	1423000	16000	103000	31968	5362	4563	173300	1373700	996	194900	33520	21390	30515	11000	
	Comté de Saint-Jean.																			
1	Port de Saint-Jean	84000	6500	125	25000	70000	.....	.. .	.....	110	...	.....	.....	...	.....	.....	.....	.....	....	1
2	Lepreau à Chance-Harbour	42900	....	....	.....	.....	.....	.....	.....	343	56	63500	69000	..	.....	3840	4000	.....	....	2
3	Chance-Harbour à Mispec	184040	....	10	1500	.....	.....	.....	.....	560	...	150000	105000	...	.....	2040	2500	50	.. .	3
4	Mispec à Tynemouth-Creek	.....	....	.....	.....	.....	.. ..	.. ..	.....	405	...	.....	.....	..	.....	.. ...	.....	.....	....	4
5	Tynemouth Creek au comté d'Albert	.....	..	5	2000	.....	.....	.....	.....	400	20	.....	.....	...	.....	.....	.....	.....	.. ..	5
	Totaux	310940	6500	140	28500	70000	...	..	.....	1818	76	213500	174000	....	.....	5880	6500	50	....	
	Comté de Charlotte	.....	...	2420	284600	1423000	16000	103000	31968	5362	4563	173300	1373700	996	194900	33520	21390	30515	11	
	Grands totaux	310940	6500	2560	313100	1493000	16000	103000	31968	7180	4639	386800	1547700	996	194900	39400	27890	30565	11000	

TABLEAU indiquant les espèces et les quantités de poissons et les produits du poisson dans le **district n° 1**, province du **Nouveau-Brunswick**, pour l'année 1908-9—*Suite.*

Numéro.	Divisions.	Espèces de poisson.																	Valeur totale du poisson.	Numéro.
		Alose, brls.	Eperlan, liv.	Gasparot, brls.	Egrefin en conserve, boîte.	Pétoncles, en écailles, brls.	Anguille, brls.	Sardines, brls.	Sardines, en conserves, brls.	Moules, brls.	Moules, en boîtes, liv.	Moules, en écailles, gall.	Encornet, brls.	Huile de poisson, gall.	Poisson empl. comme boîtte, brls.	Poisson empl. comme engrais, brls.	Bucardes, n°	Aleues.		
	Comté de Charlotte.																		c.	
1	De Lepreau à Red-Head	....	....	....	....	....	....	12770	....	1740	115200	8000	....	50	3300	....	....	....	48,476 00	1
2	Red-Head à L'Etang	73	....	....	24000	2560	....	14550	4399000	4550	364800	....	....	4600	4100	2675	....	....	388,857 20	2
3	L'Etang à St-George	....	4100	....	....	613	....	32457	....	2070	....	....	....	830	385	....	....	....	68,927 50	3
4	St-George à St-Stephen	....	20000	....	....	....	....	142227	....	....	69000	....	....	320	1350	30	530	....	217,925 00	4
5	Grand-Manan	....	....	....	....	....	....	34700	....	700	....	....	....	6050	6880	250	....	146000	202,565 70	5
6	Campobello	....	400	....	....	....	....	4150	....	200	....	....	275	14850	1550	....	....	7000	117,188 00	6
7	Iles de l'Ouest	....	50000	....	....	....	....	30400	500000	1000	45000	....	20	1600	1000	....	....	....	103,340 00	7
8	St-George et environs	....	25000	....	....	....	....	....	....	500	....	....	....	....	....	....	....	....	2,750 00	8
	Totaux	73	99500	....	24000	3173	....	271254	4899000	10765	594000	8000	295	28300	18515	2955	530	153000	1,189,129 40	
	Comté de Saint-Jean.																			
1	Port de Saint-Jean	400	7000	10000	....	....	300	8000	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	88,822 50	1
2	De Lepreau à Chance-Harbour	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1210	400	....	....	....	26,287 00	2
3	Chance-Harbour à Mispec	130	....	150	....	....	....	7000	....	....	....	....	....	1100	600	....	....	....	62,371 00	3
4	Mispec à Tynemouth-Creek	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	4,050 00	4
5	Tynemouth-Creek au comté d'Albert	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	4,132 50	5
	Totaux	530	7000	10150	....	....	300	15000	....	....	....	....	....	2300	1000	....	....	....	....	
	Comté de Charlotte	73	99500	....	24000	3173	....	271254	4899000	10765	594000	8000	295	28300	18515	2955	530	153000	185,663 00	
	Grands totaux	613	106500	10150	24000	3173	300	286254	4899000	10765	594000	8000	295	30600	19515	2955	530	153000	1,374,792 40	

RÉCAPITULATION

Du rendement et de la valeur des pêcheries de la division n° 1, **Nouveau-Brunswick**, comprenant les comtés de **Saint-Jean** et de **Charlotte**, pour l'exercice 1908–9.

Espèces de poissons.		Quantité.	Prix.	Valeur.
			$ c.	$ c.
Saumon frais	liv.	310,940	0 15	46,641 00
" fumé		6,500	0 20	1,300 00
Hareng salé	brls.	2,560	4 50	11,520 00
" frais	liv.	313,100	0 01	3,131 00
" fumé	"	1,493,000	0 03½	52,255 00
" séché	"	16,000	0 06	960 00
" désossé	"	103,000	0 10	10,300 00
Homard, en conserves	boîtes.	31,968	0 30	9,590 40
" frais, dans le test	qtx.	7,180	10 00	71,800 00
Morue séchée	"	4,639	4 50	20,875 50
" fraîche	liv.	386,800	0 04	15,472 00
Egrefin frais	"	1,547,700	0 03	46,431 00
" séché	qtx.	996	3 00	2,988 00
" fumé *(finnan haddies)*	liv.	194,900	0 06	11,694 00
Merluche séchée	qtx.	39,400	2 50	98,500 00
" noues de	liv.	27,890	0 25	6,972 50
Merlan séché	qtx.	30,565	2 50	76,412 50
Flétan frais	liv.	11,000	0 10	1,100 00
Alose	brls.	613	12 50	7,537 50
Eperlan	liv.	106,500	0 08	8,520 00
Gasparot	brls.	10,150	5 00	50,750 00
Egrefin en conserves		24,000	0 10	2,400 00
Pétoncles dans la coquille	brls.	3,173	2 00	6,346 00
Anguille	brls.	300	10 00	3,000 00
Sardine fraîche	"	286,254	1 50	429,381 00
" en conserves	boîtes.	4,899,900	0 05	244,950 00
Moules dans la coquille	brls.	10,665	1 50	16,147 50
" en conserves	boîtes.	594,000	0 10	59,400 00
" sans coquille	gall.	8,000	0 50	4,000 00
Encornet	brls.	295	4 00	1,180 00
Huile de poisson	gall.	30,600	0 30	9,180 00
Poisson employé comme boitte	brls.	19,515	1 50	29,272 50
" " engrais	"	2,955	1 00	2,955 00
Bucardes	"	530	5 00	2,650 00
Algues	liv.	153,000	0 06	9,180 00
Valeur totale de la pêche de 1908				1,374,792 40
" " 1907				1,554,601 00
Montant de la diminution en 1908				179,808 60

RECAPITULATION

Du nombre et de la valeur des navires, bateaux, rets, poissonneries, etc., employés dans les pêcheries de la division n° 1, **Nouveau-Brunswick**, comprenant les comtés de **Saint-Jean et Charlotte**, pour l'exercice 1908–9.

Nombre	Matériel.	Valeur.	Nombre	Matériel.	Valeur.
		$ c.			$ c.
104	Navires (tonnage 1,849)	67,300 00	4	Homarderies.....	11,500 00
2399	Bateaux	150,730 00	24515	Pièges à homard	23,560 00
2877	Rets à mailler (282,340 brasses)	40,110 00	19	Congélateurs et glacières.....	8,650 00
431	Seines (13,640 brasses)..	28,765 00	677	Fumoirs, etc....	155,560 00
10	Etablissement de conserves...	53,500 00	312	Jetées et quais.....	120,550 00
602	Traîneaux.....	8,165 00	31	Remorqueurs et semaques....	20,560 00
408	Nasses.....	212,500 00	163	Bacs.....	7,150 00
11	Rets à éperlan....	100 00			
3092	Lignes à main	2,330 00		Valeur totale du matériel.	911,030 00

Nombre de personnes employées en 1908 :—

Nombre d'hommes sur les navires	362
" " vaisseaux	2,109
Nombre de personnes employées dans les fabriques de conserves	477
Total.....	2,948

TABLEAU indiquant le nombre, le tonnage et la valeur des navires, bateaux, et la valeur de tout le matériel de pêche employé dans la division n° 2, province du **Nouveau-Brunswick**, pour l'année 1908-9.

Numéro.	Divisions.	Navires et bateaux de pêche.							Matériel de pêche.									Numéro.
		Navires.				Bateaux.			Rets à mailler.			Cabanes à éperlans.		Traîneaux.		Rets à achigan.		
		Nombre.	Tonnage.	Valeur.	Total Hommes.	Nombre.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	
	Comté de Ristigouche.			$			$				$		$		$		$	
1	En amont de Dalhousie	....	....	....	....	44	680	50	36	10060	10000	82	1600	....	....	....	....	1
2	En aval de Dalhousie	1	26	500	4	212	3500	380	140	24000	20000	20	400	....	....	....	....	2
	Totaux	1	26	500	4	256	4180	430	176	34600	30000	102	2000	....	....	....	....	
	Comté de Gloucester.																	
3	Beresford et partie de Bathurst	....	....	....	....	460	11000	930	850	41000	22000	....	....	....	....	....	....	3
4	Caraquet, New Bandon et partie de Bathurst	145	1810	61000	580	650	18000	1400	2200	76000	45000	38	700	260	1500	....	....	4
5	Sawmarez, Inkerman et Shippigan (terre ferme)	25	300	10000	102	310	9000	600	4500	95000	15000	74	1650	40	200	10	50	5
6	Shippigan et îles Miscou	75	980	40000	320	550	26000	1400	1500	50000	17000	52	1100	160	800	....	....	6
	Totaux	245	3080	111000	1002	1970	64000	4330	9050	262000	99000	164	3450	460	2500	10	50	
	Comté de Northumberland.																	
7	Néguac et les environs	4	46	4000	15	250	8000	500	600	43000	40000	120	2500	5	100	....	....	7
8	Baie du Vin et environs	6	85	3000	20	215	10000	600	850	82000	70000	300	6000	6	150	....	....	8
9	Chatham et environs	..	....	....	....	160	4000	200	450	30000	25000	300	6000	....	....	....	....	9
10	Rivières Miramichi sud-ouest et nord-ouest	....	....	....	....	145	2600	170	375	23000	12000	....	....	....	....	246	1700	10
	Totaux	10	131	7000	35	770	24600	1470	2275	178000	147000	720	14500	11	250	246	1700	
	Comté de Kent.																	
11	Richibouctou, St-Louis, etc	6	61	2200	19	268	17000	518	4920	77400	24000	152	3000	11	300	21	150	11

12 Bouctouche et environs	....	....	....	....	580	21000	950	2400	48000	14000	51	1000	....	....	....	....	12
13 Paroisse de Dundas	....	....	....	....	395	8000	610	1150	28000	7000	20	400	....	....	....	....	13
Totaux	6	61	2200	19	1243	46000	2078	8470	153400	45000	223	4400	11	300	21	150	
Comté de Westmorland																	
14 Shediac Moncton, etc	....	....	....	....	485	16000	900	1150	48000	17000	85	1500	....	....	....	....	14
15 Botsford	....	....	....	....	525	19500	950	780	32000	11000	20	400	....	....	....	....	15
16 Sackville et Westmorland	....	....	....	....	265	5000	370	610	12000	3500	12	200	....	....	....	....	16
17 Dorchester	....	....	....	....	32	1600	60	161	7000	2400	....	....	....	....	....	....	17
Totaux	....	....	....	....	1307	42100	2280	2701	99000	33900	117	2100	....	....	....	....	
18 *Comté d'Albert*	....	....	....	....	21	700	35	31	3700	2100	....	....	....	....	....	....	18
Grands totaux	262	3295	1207.0	1060	5567	181580	10623	22703	730700	357000	1326	26450	482	3050	277	1900	

TABLEAU indiquant le nombre, le tonnage et la valeur des navires et bateaux de pêche, et la quantité et la valeur de tout matériel de pêche dans la **Division No. 2**, province du **Nouveau-Brunswick**, pour l'exercice 1908-09—*Suite.*

Numéro.	Divisions.	Matériel de pêche. Rets à éperlan. Nombre.	Rets à éperlan. Valeur.	Lignes à main. Nombre.	Lignes à main. Valeur.	Industrie du homard. Homarderies. Nombre.	Homarderies. Valeur.	Pièges. Nombre.	Pièges. Valeur.	Nombre de personnes empl. d. l. homard.	Autre matériel de pêche. Congélateurs et glacières. Nombre.	Congélateurs et glacières. Valeur.	Fumoirs et poissonneries. Nombre.	Fumoirs et poissonneries. Valeur.	Jetées et quais. Nombre.	Jetées et quais. Valeur.	Remorqueurs et semaq'es. Nombre.	Remorqueurs et semaq'es. Valeur.	Matériel total de pêche.	Numéro.
	Comté de Ristigouche.		$		$		$		$			$		$		$		$	$ c.	
1	En amont de Dalhousie	118	5900	50	20	....	.....	100	100	....	2	8000	...	.....	..	....	4	1700	28,000 00	1
2	En aval Dalhousie	25	2000	....	....	2	2600	6500	6000	48	7	10000	4	900	1	200	2	2000	48,100 00	2
	Totaux	143	7900	50	20	2	2600	6600	6100	48	9	18000	4	900	1	200	6	3700	76,100 00	
	Comté de Gloucester.																			
3	Beresford et partie de Bathurst	....	.....	350	300	4	2500	7500	7000	170	10	3000	60	600	..	.....	..	....	46,400 00	3
4	Caraquet, New-Bandon et partie de Bathurst	87	4200	2500	2000	19	11000	26000	25000	580	30	5600	40	10000	5	2500	40	3000	189,500 00	4
5	Saumarez, Inkerman et Shippigan (terre ferme)	141	7000	600	400	9	12000	18000	15000	300	9	9000	10	3000	14	23000	2	6000	111,300 00	5
6	Shippigan et les îles Miscou	56	2600	1400	900	38	32000	60000	57000	1200	5	2000	30	8000	1	1000	2	1600	190,000 00	6
	Totaux	284	13800	4850	3600	70	57500	111500	104000	2250	54	19600	140	21600	20	26500	14	10600	537,200 00	
	Comté de Northumberland.																			
7	Nequac et environs	155	17000	150	100	8	6500	10500	10000	200	6	4000	20	2000	..	.....	8	2000	96,200 00	7
8	Baie-du-Vin et environs	400	30000	...	....	3	4000	8000	8000	150	7	3000	2	150	1	5000	..	....	139,300 00	8
9	Chatham et environs	450	36000	60	40	....	.....	.....	.....	....	25	15000	65	9500	..	....	10	4000	99,540 00	9
10	Rivières Miramichi Sud-ouest et Nord-est	....	.....	...	....	....	.....	.....	.....	....	10	2300	32	650	..	.....		.....	19,250 00	10
	Totaux	1005	83000	210	140	11	10500	18500	18000	350	48	24300	119	12300	1	5000	18	6000	354,290 00	
	Comté de Kent.																			
11	Richibouctou, Saint-Louis, etc	365	12200	640	250	10	4500	23800	22000	234	17	12400	4	300	17	5500	1	2500	106,300 00	11
12	Bouctouche, Sainte-Marie, etc	161	7400	400	150	25	7500	20500	20000	310	4	4000	8	900	..	.....		.....	75,950 00	12

13	Paroisse de Dundas	74	3500	140	50	6	2500	10200	10000	120	1	200	6	700	..	.....	..	...	32,350 00	13
	Totaux	540	23100	1180	450	41	14500	54500	52000	664	22	16600	18	1900	17	5500	1	2500	214,600 00	
	Comté de Westmorland.																			
14	Shediac, Moncton, etc	165	8200	120	40	29	6500	31700	30000	720	1	1000	20	5000	..	.....	..	...	85,240 00	14
15	Botsford	70	2500	110	30	30	11000	64000	60000	1310	38	4500	64	4500	4	3000	5	2000	118,430 00	15
16	Sackville et Westmorland	45	1600	100	25	....	....	...	.....	....	10	600	52	5000	4	1000	3	1000	17,925 00	16
17	Dorchester	...	.....	....	....	....	....	.....	.....	....	....	.....	10	200	..	.....	..	.....	4,200 00	17
	Totaux	280	123000	330	95	59	17500	95700	90000	2030	49	6100	146	14700	8	4000	8	3000	225,795 00	
18	*Comté d'Albert*	....	...	...	....	....	.....	500	500	....	....	..	2	100	..	...	..	.....	3,400 00	18
	Grand totaux	2252	140100	6620	4305	184	102600	287300	270600	5342	182	84600	429	51500	47	41200	77	25800	1,411,385 00	

TABLEAU indiquant les espèces et quantités de poissons et des produits du poisson dans le **District n° 2**, de la province du **Nouveau-Brunswick**, pour l'année 1908-09.

Numéro.	Divisions.	Espèces de poisson.																	Numéro.
		Saumon, frais, liv.	Saumon, conserves de, boîtes, liv.	Saumon salé ou fumé, liv.	Hareng, salé, brls.	Hareng, frais, liv.	Hareng, fumé, liv.	Maquereau, frais, liv.	Maquereau, salé, brls	Homard, conserves de, boîtes, liv.	Homard, frais, dans le test, qtx.	Morue, séchée, qtx.	Langues et noues de morue, brls.	Egrefin séché, qtx.	Merluche, séchée, qtx.	Noues de merluche, liv.	Flétan, liv.	Truite, liv.	
	Comté de Ristigouche.																		
1	En amont de Dalhousie	108200	....	....	....	....	....	....	....	....	100	....	....	....	....	....	....	4000	1
2	En aval de Dalhousie	144200	....	....	1360	148000	247000	....	....	37800	200	..	....	....	100	....	....	4450	2
	Totaux	252400	....	....	1360	448000	247000	....	....	37800	300	....	....	....	100	....	....	8450	
	Comté de Gloucester.																		
3	Beresford et partie de Bathurst	110000	400	800	13000	150000	25000	4000	4	27000	200	3500	....	....	200	....	....	10000	3
4	Caraquet, New-Bandon et partie de Bathurst	290000	..	....	34000	350000	....	16000	20	167000	510	41000	220	1100	2500	3000	80000	9000	4
5	Saumarez, Inkerman et Shippigan (terre ferme)	86000	....	....	12000	120000	....	25000	25	172000	250	9000	40	500	600	400	16000	5500	5
6	Shippigan et îles Miscou	2000	1200	..	18000	100000	....	32000	20	582000	140	24000	120	300	2000	2600	44000	500	6
	Totaux	488000	1600	800	77000	720000	25000	77000	69	948000	1100	77500	380	1900	5300	6000	140000	25000	
	Comté de Northumberland.																		
7	Néguac et environs	78000	....	....	9000	30000	....	3000	....	116000	100	1000	....	1000	200	....	2000	6500	7
8	Baie-du-Vin et environs	162000	....	....	3000	70000	....	60000	....	95000	130	500	....	....	500	600	1500	1600	8
9	Chatham et environs	95000	....	....	160	3000	....	....	....	....	....	80	....	150	20	....	....	5000	9
10	Rivières Miramichi sud-ouest et nord-est	96000	....	4000	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	20000	10
	Totaux	431000	....	4000	12160	103000	....	63000	....	211000	230	1580	....	1150	720	600	3500	33100	
	Comté de Kent.																		
11	Richibouctou, Saint-Louis, etc	116000	320	240	6200	265000	....	185000	190	303700	157	1248	....	500	1700	1750	1550	6200	11

12	Bouctouche, Sainte-Marie, etc	.....	....	...	18000	230000	.....	3000	....	165200	120	140	....	....	220	150	....	3000	12
13	Paroisse de Dundas	.....	....	....	5000	60000	.....	2500	...	64400	100	110	....	....	80	....	.....	2500	13
	Totaux	116000	320	240	292(0	555000	.....	190500	190	533300	377	1498	....	500	2000	1900	1550	11700	
	Comté de Westmorland.																		
14	Shédiac, Moncton, etc	3200	....	....	16500	380000	660000	3500	....	230500	230	120	....	....	100	....	.....	11600	14
15	Botsford	.....	....	....	13200	200000	220000	4500	....	720400	450	100	....	....	...	....	....	7500	15
16	Sackville et Westmorland	1500	....	...	1500	70000	800000	1300	....	4000	200	.....	....	....	....	....	.....	2400	16
17	Dorchester	12000	....	...	150	.....	.....	....	....	.....	...	20	....	...	10	....	.....	3600	17
	Totaux	16700	....	....	31250	650000	1680000	9300	...	954900	880	240	....	....	110	....	.....	25100	
18	*Comté d'Albert*	6100	....	....	400	15000	.....	.....	....	.....	250	.....	....	....	....	....	.....	9000	18
	Grand totaux	1310200	1920	5040	151470	2491000	1952000	339800	259	2685000	3137	80818	380	3550	8230	8500	145050	112350	

TABLEAU indiquant les espèces et les quantités de poisson et des produits du poisson dans le **District No. 2**, province du **Nouveau-Brunswick**, pour l'année 1908-09.—*Suite.*

Numéro.	Divisions.	Espèces de poisson.															Valeur totale de tout le poisson.	Numéro.
		Alose, brls.	Eperlans, liv.	Alevins ou Gaspereau, brls.	Achigan, liv.	Anguilles, brls.	Huîtres, brls.	Moules, brls.	Plies, liv.	Petite morue ou *frost fish*, liv.	Encornet, brls.	Poisson mêlé, brls.	Huile de poisson, gal.	Boitte, brls.	Eng. de poisson, brls.	Peaux de loup-marin, nombre.		
	Comté de Ristigouche.																$ c.	
1	En avant de Dalhousie	....	258000	....	.....	50	....	.....	40000	15000	....	45	.....	20	.....	...	37560 00	1
2	En aval de Dalhousie	....	133000	....	.....	46	.....	.....	19000	14000	....	....	.....	120	600	....	61645 00	2
	Totaux	....	391000	....	.....	96	....	....	59000	29000	....	45	.....	140	600	...	99205 00	
	Comté de Gloucester.																	
3	Beresford et partie de Bathurst	....	4000	....	1000	20	.....	2500	14000	12000	5	375	200	1800	22000	8	129970 00	3
4	Caraquet, New Brandon et partie de Bathurst	42	310000	..	9000	200	800	4300	40000	150000	420	800	15000	12000	35000	20	553340 00	4
5	Saumarez, Inkerman et Shippigan (terre ferme)	80	450000	180	7000	360	30	9500	30000	50000	60	850	2500	4000	10000	24	262095 00	5
6	Shippigan et les îles Miscou	...	420000	....	8000	110	50	3500	25000	30000	200	700	8000	16000	25000	20	470495 00	6
	Totaux	122	1184000	180	25000	690	880	19800	109000	242000	685	2725	25700	33800	92000	72	1415900 00	
	Comté de Northumberland.																	
7	Neguac et environs	300	360000	180	12000	140	2400	300	.....	32000	....	....	100	2000	4000	....	150120 00	7
8	Baie du Vin et environs	120	800000	400	50 0	200	9000	200	30000	70000	....	4000	.....	4000	30000	....	226910 00	8
9	Chatham et environs	200	940000	350	5000	60	600	.....	300000	1400000	....	....	.....	.....	500	....	141510 00	9
10	Rivières Miramichi sud-ouest et nord-est	400	20000	1720	124000	560	.....	..	....	80000	....	....	..	.....	.....	...	49680 00	10
	Totaux	1020	2120000	2650	146000	960	12000	500	330000	1582000	....	4000	100	6000	34500	....	568220 00	
	Comté de Kent.																	
11	Richibouctо, St-Louis, etc	120	410000	1640	22000	460	310	170	22000	50000	120	210	900	3800	4600	12	234702 50	11

12	Paroisse de Dundas	....	320000	650	3000	120	2800	3400	10000	40000	....	1200	...	4200	26000	....	215437 50	12
13	Bouctouche, Sainte-Marie, etc	....	140000	340	2000	150	1600	3600	15000	20000	....	400	.....	1700	15000	....	92925 00	13
	Totaux	120	870000	2630	27000	730	4710	7170	47000	110000	120	1810	900	9700	45600	12	543065 00	
	Comté de Westmorland.																	
14	Shédiac Moncton, etc	45	320000	360	3100	165	1050	2700	....	32000	....	900	.....	14000	60000	....	261510 00	14
15	Botsford	30	340000	180	2000	70	300	1100	.....	12000	...	....	.....	32000	30000	....	381240 00	15
16	Sackville et Westmorland	180	85000	200	1900	85	140	1000	12000	18000	20	....	....	6500	5000	....	53931 00	16
17	Dorchester	1050	.....	...	.....	65	....	.....	....	6000	....	100	...	.....	....	....	14480 00	17
	Totaux	1305	745000	740	7000	390	1490	4800	12000	68000	20	1000	.....	52500	95000	....	711161 00	
18	*Comté d'Albert*	110	6000	...	600	70	.....	40	.....	38000	...	....	....	.....	.....	....	8595 00	18
	Grand totaux	2677	5316000	6200	205600	2936	19080	32310	557000	2069000	825	9580	26700	102140	267700	84	3346146 00	

RÉCAPITULATION

Du rendement et de la valeur des pêcheries de la division n° 2, **Nouveau-Brunswick,** pour l'année 1908-09.

Espèces de poisson.		Quantité.	Prix.	Valeur.
			$ c.	$ c.
Saumon, frais	liv.	1,310,200	0 15	196,530 00
" en boîtes	"	1,920	0 15	288 00
" fumé	"	5,040	0 15	756 00
Hareng, salé	brls.	151,470	4 50	681,615 00
" frais	liv.	2,491,000	0 01	24,910 00
" fumé	"	1,952,000	0 02	39,040 00
Maquereau, frais	"	339,800	0 12	40,776 00
" salé	brls.	259	15 00	3,885 00
Homard en conserves	boîtes.	2,685,000	0 30	805,500 00
" dans le test	qtx.	3,137	5 00	15,685 00
Morue séchée	"	80,118	4 50	360,531 00
" langues et noues	brls.	380	10 00	3,800 00
Egrefin, séché	qtx.	3,550	3 00	10,650 00
Merluche	"	8,230	2 50	20,575 00
" noues	liv.	8,500	0 25	2,125 00
Flétan	"	145,050	0 10	14,505 00
Truite	"	112,350	0 10	11,235 00
Alose	brls.	2,677	10 00	26,770 00
Eperlan	liv.	5,316,000	0 07	372,120 00
Gaspareau	brls.	6,200	4 00	24,800 00
Achigan	liv.	205,600	0 10	20,560 00
Anguille	brls.	2,936	10 00	29,360 00
Huîtres	"	19,080	6 00	114,480 00
Moules	"	32,310	4 00	129,240 00
Plies	liv.	557,000	0 03	16,710 00
Petite morue	"	2,069,000	0 03	62,070 00
Encornet	brls.	825	4 00	3,300 00
Poisson commun	"	9,580	2 00	19,160 00
Huile de poisson	galls.	26,700	0 30	8,010 00
Poisson employé comme boitte	brls.	102,140	1 50	153,210 00
" " engrais	"	259,632	0 50	129,816 00
Peaux de loup-marin	nombre.	84	1 25	100 00
Grand total		.....	.....	3,342,112 00

RÉCAPITULATION

Du nombre et de la valeur des navires, bateaux, rets, trappes, etc., employés dans les pêcheries de la division n° 2, **Nouveau-Brunswick**, pour l'année 1908-09.

Matériel.	Valeur.	Total.
	$ c.	$ c.
262 navires (3295 tonnes)	120,700	
5,567 bateaux	181,580	
730,700 brasses de rets à mailler	357,000	
482 traîneaux	3,050	
277 rets à achigan	1,900	
2,252 rets à épertan	140,100	
6,620 lignes à main	4,305	
		808,635
184 homarderies	102,600	
287,300 pièges à homard	270,600	
		373,200
182 congélateurs et glacières	84,600	
429 fumoirs et poissonneries	51,500	
47 jetées et quais	41,200	
77 remorqueurs et semaques	25,800	
1,326 cabanes de pêcheurs d'éperlan	26,450	
		229,550
Totaux		1,411,385

Nombre de personnes employées dans les pêcheries en 1908 :—

Hommes sur navires	1,060
" bateaux	10,623
Personnes dans les fabriques de conserves	5,342
Total	17,025

DIVISION N° 3, NOUVEAU-BRUNSWICK.

RELEVÉ indiquant le nombre de pêcheurs, le tonnage et la valeur des remorqueurs, navires, bateaux, la quantité et la valeur de tout le matériel de pêche et autres accessoires employés à l'industrie de la pêche dans les eaux intérieures, dans la province du **Nouveau-Brunswick,** durant l'année 1908–09.

Numéro.	Divisions.	Matériel de pêche.														Fumoirs glacières et et cabane de club.		Valeur totale.	Numéro.
		Remorqueurs ou navires.				Bateaux.			Rets à mailler.			Lignes à main.		Pièges à anguilles					
		Nombre.	Tonnage.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.		
				$			$				$		$		$		$	$ c.	
1	Kings	....	....	....	....	85	1900	200	475	14250	4500	250	500	50	50	35	700	7,650 00	1
2	Queens	....	....	....	....	374	4250	376	770	18250	6290	250	540	....	....	85	1450	12,530 00	2
3	Sunbury	‡1	20	400	3	65	700	100	550	10500	4000	50	100	25	25	35	350	5,575 00	3
4	York	†1	5	500	2	200	2500	250	200	5000	3000	400	1600	....	....	100	2000	9,600 00	4
5	Carleton	....	....	....	....	50	500	70	50	1000	500	200	400	....	....	....	....	1,400 00	5
6	Victoria	....	....	....	....	285	1900	445	5	100	75	630	1128	....	....	12	3300	6,403 00	6
	Totaux	2	25	900	5	1059	11750	1441	2050	49100	18365	1780	4268	75	75	267	7800	43,158 00	

RELEVÉ indiquant les espèces et quantités de poissons et des produits du poisson, dans le district n° 3, comtés de Kings, Queens, Sunbury, York, Carleton et Victoria, province du **Nouveau-Brunswick**, pour l'année 1908–09.

Numéro.	Division.	Espèces de poisson et produits du poisson.														Valeur totale.	Numéro.
		Saumon.	Alose.		Poisson blanc.	Truite.	Achigan.	Brochet.	Gasparot.		Esturgeon.	Anguille.	Perche.	Caviar.	Poisson commun et mêlé.		
			Frais.	Salé.					Frais et fumé.	Salé.							
		liv.	liv.	brls.	liv.	liv.	liv.	liv.	liv.	brls.	liv.	brls	liv.	liv.	brls.	$ c.	
1	Kings	10000	5000	25	.....	10000	5000	2000	8000	100	5000	25	.....	300	75	5,905 00	1
2	Queens	5750	46400	85	.....	2100	.....	25300	44200	330	.....	....	300	.....	75	10,836 00	2
3	Sunbury	1500	2000	20	.....	500	.....	5400	4000	1300	.....	35	1000	.....	50	5,668 00	3
4	York	25000	1500	.....	.....	38000	.....	10000	9000	.....	.....	....	2000	.....	100	10,170 00	4
5	Carleton	1400	1000	.....	.....	8000	.....	.....	.....	.....	.....	....	.....	.....	25	1,230 00	5
6	Victoria	3370	.....	.....	3850	20100	.....	.....	.....	.....	.....	10	.....	.....	112	3,585 50	6
	Totaux	47020	55900	130	3850	78700	5000	42700	65200	1730	5000	70	3300	300	437	37,394 50	

RÉCAPITULATION

RÉCAPITULATION du produit et de la valeur des pêcheries de la division n° 3, **Nouveau-Brunswick**, pour l'année 1908–09.

Espèces de poisson.		Quantité.	Prix.	Valeur.
			$ c.	$ c.
Saumon	liv.	47,020	0 20	9,404 00
Alose fraîche	"	55,900	0 10	5,590 00
" salée	brls.	130	12 00	1,560 00
Poisson blanc	liv.	3,850	0 15	577 50
Truite	"	78,700	0 10	7,870 00
Achigan	"	5,000	0 08	400 00
Brochet	"	42,700	0 07	2,989 00
Gasparot, frais et fumé	"	65,200	0 02	1,304 00
" salé	brls.	1,730	3 00	5,190 00
Esturgeon	liv.	5,000	0 09	450 00
Anguille	brls.	70	10 00	700 00
Perche	liv.	3,300	0 07	231 00
Poisson commun ou mêlé	brls.	437	2 00	874 00
Produits du poisson. Caviar	liv.	300	0 85	255 00
				37,394 50

RÉCAPITULATION

Valeur des navires, bateaux, rets, etc., employés dans les pêcheries de la division n°. 3, **Nouveau-Brunswick**, en l'année 1908–09.

Matériel.	Nombre.	Valeur.
		$ c.
Hommes employés	1,446	.....
Navires (tonnage 25)	2	900 00
Bateaux	1,059	11,750 00
Rets à mailler (49,100 brasses)	2,050	18,365 00
Lignes à main	1,780	4,268 00
Pièges à anguilles	75	75 00
Cabanes à l'usage exclusif des pêcheurs, fumoirs, glacières et congélateurs	267	7,800 00
Total	.....	43,158 00

RÉCAPITULATION.

Du rendement et de la valeur des pêcheries de toute la province du **Nouveau-Brunswick**, pour l'année 1908–09.

Espèces de poisson.		Quantité.	Valeur.	Total.
			$ c.	$ c.
Saumon frais	liv.	1,668,160	252,575 00	
" fumé	"	11,540	2,056 00	
" en boîtes	"	1,920	288 00	
				254,919 00
Hareng, salé	brls.	154,030	693,135 00	
" frais	liv.	2,804,100	28,041 00	
" fumé	"	3,461,000	92,255 00	
" désossé	"	103,000	10,300 00	
				823,731 00
Maquereau frais	"	339,800	40,776 00	
" salé	brls.	259	3,885 00	
				44,661 00
Homard, conserves de	liv.	2,716,968	815,090 00	
" frais ou vivant	qtx.	10,317	87,485 00	
				902,575 00
Morue séchée	"	84,757	381,406 50	
" frais	liv.	386,800	15,472 00	
" langues et noues	brls.	380	3,800 00	
				400,678 50
Egrefin frais	liv.	1,547,700	46,431 00	
" séché	qtx.	4,546	13,638 00	
" (*finnan haddies*) et en conserve	liv.	218,900	14,094 00	
				74,163 00
Merluche séchée	qtx.	47,630	119,075 00	
" noues de	liv.	36,390	9,097 50	
				128,172 50
Merlan	qtx.	30,565	.....	76,412 50
Flétan	liv.	156,050	.....	15,605 00
Truite	"	191,050	.....	19,105 00
Alose, fraîche et salée	brls.	3,699	.....	41,457 50
Eperlan	liv.	5,422,500	.....	380,640 00
Gasparot, frais et salé	brls.	18,406	.....	82,044 00
Achigan	liv.	210,600	.....	20,960 00
Anguille	brls.	3,306	.....	33,060 00
Poisson blanc	liv.	3,850	.....	577 50
Brochet	"	42,700	.....	2,989 00
Esturgeon	"	5,000	450 00	
" caviar	"	300	255 00	
				705 00
Sardines	brls.	286,254	429,381 00	
" en boîtes	boîtes.	4,899,000	244,950 00	
				674,331 00
Plie	liv.	537,000	.....	16,710 00
Petite morue	"	2,069,000	.....	62,070 00
Huîtres	brls.	19,080	.....	114,480 00
Moules et petoncles	"	46,248	151,733 00	
" conserve de	boîtes.	594,000	59,400 00	
" sans la coquille	galls.	8,000	4,000 00	
				215,133 00
Encornet	brls.	1,120	.....	4,480 00
Poisson commun	"	10,017	.....	20,034 00
Huile de poisson	galls.	57,300	.....	17,190 00
Poisson employé comme boitte	brls.	121,655	.....	182,482 50
" " engrais	"	262,587	.....	132,771 00
Peaux de loup-marin		84	.....	100 00
Algues	liv.	153,000	.....	9,180 00
Palourdes	brls.	530	.....	2,650 00
Perche	liv.	3,300	.....	231 00
Total valeur pour 1908		.....	.....	4,754,298 00
" " " 1907		.....	.....	5,300,564 00
Diminution		.....	.....	546,266 00

RECAPITULATION

Valeur des navires, bateaux, rets, etc., employés dans les pêcheries de toute la province du **Nouveau-Brunswick**, pour 1908-09.

Articles.	Nombre.	Valeur.	Total.
		$	$
Navires de pêche (5,169 tonneaux)	368	188,900	
Bateaux de pêche	9,025	344,060	
			532,960
Brasses de rets à mailler	1,062,140	415,465	
Seines (brasses)	13,640	28,765	
Rets à éperlan	2,263	140,200	
Rets à achigan	277	1,900	
Nasses	408	212,500	
Traîneaux	1,084	11,215	
Pièges à anguille	75	75	
Lignes à main et lignes dormantes	11,492	10,903	
			821,023
Homarderies	188	114,100	
Pièges à homard	311,815	294,160	
			408,260
Congélateurs et glacières	201	93,250	
Fumoirs et poissonneries	1,373	214,860	
Jetées et quais de pêche	359	161,750	
Remorqueurs et semaques	108	46,360	
Cabanes de pêche à éperlan	1,326	26,450	
Fabriques de conserves	10	53,500	
Chalands et sonnettes	163	7,150	
			603,320
Total			2,365,563

Tableau indiquant le nombre d'hommes employés dans les pêcheries du Nouveau-Brunswick, 1908 :—

Nombre d'hommes sur les navires	1,427
" " bateaux	14,173
" de personnes dans les homarderies	5,819
Total	21,419

Diminution de la prise totale	$546,266
Augmentation de travailleurs	3,240
" de la valeur des vaisseaux et du matériel	$ 33,108

ANNEXE No 5.

ILE-DU-PRINCE-EDOUARD.

RAPPORT DES PÊCHERIES DE L'ILE-DU-PRINCE-EDOUARD, POUR L'ANNÉE 1908, PAR L'INSPECTEUR J. A. MATHESON.

CHARLOTTETOWN, le 2 janvier 1908.

M. le commissaire des Pêcheries du Canada,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport annuel des pêcheries de la province de l'Ile-du-Prince-Edouard pour l'année 1908, accompagné d'un tableau statistique indiquant la prise du poisson, en détail, dans chaque localité par comté ainsi que d'un résumé des rapports des gardes-pêche pour l'année dernière, donnant les points saillants de pêche.

HOMARD.

Je dois mentionner une augmentation de 258,955 livres, c'est une preuve que cette pêche est florissante. Les chiffres suivants indiquent la moyenne de boîtes d'une livre fourni, par chaque piège durant les dernières années.

1899	8–$\frac{1}{2}$
1900	7–$\frac{5}{16}$
1901	7–$\frac{7}{16}$
1902	8–$\frac{1}{2}$
1903	9–$\frac{3}{16}$
1904	8–$\frac{7}{16}$
1905	7–$\frac{9}{16}$
1906	7–$\frac{6}{15}$
1907	8–$\frac{1}{4}$
1908	8–$\frac{13}{16}$

De ce qui précède je vois qu'il n'y a pas lieu de s'alarmer, car la pêche actuelle suffit à la consommation. Si elle augmentait nul doute que le prix baisserait pour le pêcheur et l'expéditeur, mais ni les uns ni les autres ne cherchent à revenir au prix de quatre dollars la caisse qui se payait lorsque la prise était supérieure à la demande.

HUITRES.

Cette pêche a donné 1,530 barils de plus qu'en 1907. Je crains qu'à Grande-Rivière la pêche aux *quahaugs* ait nui sensiblement à la pêche aux huîtres, car les pêcheurs empiètent constamment sur ces derniers et en détruisent les bancs.

J'ai défendu de pêcher le *quahaug* dans la partie supérieure de Grande-Rivière, car j'espère par là faire revivre la pêche aux huîtres dans cette rivière. L'excès de pêche amené par les hauts prix des huîtres est la cause de la rareté de ce crustacé. Je recommande que l'on divise la baie Richmond en trois parties dans chacune desquelles se ferait la pêche une fois tous les trois ans, leur donnant un repos chaque troisième année. Je crois qu'un tel arrangement serait de nature à conserver cette pêche lucrative dans la baie Richmond. Au printemps dernier, deux particuliers de Summerside ont importé quelques barils de petites huîtres des Etats-Unis, et ils disent qu'ils sont satisfaits des résultats obtenus. Si le département voulait importer un envoi de ces huîtres et les confier au capitaine Kemp, notre spécialiste en culture d'huîtres, avec instructions

de les déposer sur quelques-uns de nos bancs (qui se dépeuplent), on serait à même de pouvoir constater les résultats au bout de deux années, et s'ils étaient satisfaisants, le ministère pourrait aider à repeupler les anciens bancs. On trouve ordinairement une certaine quantité de petites huîtres sur l'île Rideau, elles pourraient servir à refaire les anciens bancs ou en former de nouveaux. Si le capitaine Kemp recevait plus d'aide et avait à sa disposition deux ou trois petits bateaux, il pourrait rétablir cette industrie et empêcher la destruction par les glaces des petites huîtres durant l'hiver.

MORUE.

Je suis heureux de pouvoir dire que la morue a donné 7,166 quintaux de plus que l'an dernier, mais les prix étaient moins élevés.

MERLUCHE.

Cette pêche a subi une baisse d'environ dix pour cent sur celle de l'année dernière.

HARENG.

La diminution du hareng salé a été de 50 pour cent sur 1907, mais par contre le hareng employé comme boitte a augmenté de 9,119 barils.

PÉTONCLE.

La pêche de ce mollusque a donné 36,814 sacs de moins qu'en 1907. Cette industrie tombe et les prix sont moins élevés qu'en 1907.

On a éprouvé beaucoup de difficultés à empêcher les pêcheur de pétoncles à empiéter sur les bancs d'huîtres auxquels ils ont beaucoup nui en y jetant de la vase, les pêcheurs d'huîtres auraient tout à gagner si la pêche aux pétoncles était interdite.

ÉPERLANS.

La pêche de ce poisson a égalé celle de l'année dernière, mais elle n'a pas été rémunératrice ; le temps ayant été trop doux durant la saison, il a été impossible d'expédier le poisson en bon état.

RESUMÉ DES RAPPORTS DES GARDES-PÊCHE.

Le garde-pêche McCormack, comté de Kings, rapporte ce qui suit :

Sur le côté sud le premier emballage de homards s'est effectué le 28 avril et le second dix jours plus tard. La pêche a été bonne tout l'été, très peu de pièges ont été détruits, contrairement aux autres années.

Le hareng a fait son apparition en grande quantité vers le premier mai, les pêcheurs ont eu beaucoup de boitte durant toute la saison et quelques pêcheurs sur les bancs se sont procuré de la boitte à Georgetown et d'autres à Souris. Le hareng était rare en automne de East-Point à Georgetown, mais à partir de ce point jusqu'à High-Bank il en a été pris assez pour remplir plusieurs barils dont une partie a été expédiée à Pictou et les environs, et le reste à servi à la consommation locale.

Vers le 26 mai la morue de grande taille à fait son apparition, mais elle a disparu après quelques semaines, ce qui a causé une diminution de 1,000 quintaux en comparaison de l'année dernière.

La merluche s'est montrée vers le 20 juillet, la pêche a été bonne durant quatre semaines, après cela elle a beaucoup diminué et le poisson était petit. La boitte fraîche pour la merluche était rare en août et septembre, ce qui a fait une faible pêche. Si la boitte avait été plus abondante nul doute que la prise aurait été supérieure.

Chien de mer.—Cette année on ne s'est pas beaucoup plaint du chien de mer. Une troupe de ces animaux s'est montrée ici en août, mais elle a disparu après quelques jours aussi soudainement qu'elle était arrivée.

Infractions.—On ne m'a signalé que deux cas illégaux de pêche au homard, survenus suivant l'ordinaire au sud du comté. J'ai poursuivi un des coupables et l'ai condamné à payer tous les frais. Quant à l'autre je n'ai pu me procurer les preuves suffisantes pour le poursuivre.

Saint-Pierre est le seul endroit où l'on ait pêché du saumon et encore était-il rare.

La truite a donné comme à l'ordinaire.

Le garde Davison, comté de Prince, rapporte ce qui suit :

Le *quahaug* a beaucoup moins rapporté par suite de la fermeture de Grande-Rivière et par défaut de débouché. Ce poisson se fait rare. Les pêcheurs ne s'en sont pas occupés de la saison.

Il y a dans ce comté une augmentation de la morue, la saison a été favorable et plus d'hommes se sont livrés à cette pêche.

L'éperlan était rare et de mauvaise qualité la dernière saison.

On a pêché plus de homards, car plus d'engins étaient en usage. La pêche était faible vers la fin de la saison sur la côte sud.

Je suis, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

J. A. MATHESON,
Inspecteur des pêcheries.

TABLEAU indiquant le nombre, tonnage et la valeur des navires et bateaux, et les quantités et valeur de tout le matériel et des autres accessoires de pêche dans le comté de **King**, province de l'**Ile-du-Prince-Edouard**, pour l'année 1908.

Numéro.	Divisions.	Navires et bateaux de pêche.							Matériel de pêche.									Pêche du homard.					Autre matériel de pêche.								Total du matériel de pêche.	Numéro.
		Navires.				Bateaux.			Rets à mailler.			Traîneaux.		Filets à éperlan		Lignes à main.		Homarderies.		Pièges.		Personnes employées dans les homarderies.	Congélateurs et glacières		Fum. et poissonneries.		Jetées et quais.		Remorq. steamers et semaq,			
		Nombre.	Tonnage.	Valeur.	Hommes	Nombre.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.		Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Valeur.	
	Comté de King.			$			$				$		$		$		$		$		$			$		$		$		$	$	
1	Souris et Pointe-Rouge...	6	73	2500	23	71	1000	120	300	4500	2000	60	600	20	100	200	200	4	3000	7000	6000	61	1	2000	10	100	2	400	3	1500	19400	1
2	Baie-Fortune....	..	...	.....	..	31	600	52	50	1000	600	5	50	8	160	50	50	2	2500	4000	4000	40	..	.....	5	50	2	150	..	.....	8160	2
3	Annand de.....	..	...	.....	..	40	1000	68	300	6000	3000	10	100	3	75	100	100	5	6500	18000	12000	102	..	.....	10	100	4	200	4	600	23675	3
4	Georgetown.....	4	48	2000	13	90	2000	150	500	7500	4000	50	500	25	160	150	150	5	5000	17000	12000	107	..	.....	10	450	1	400	5	1000	27660	4
5	Havre Murray, nord.....	..	...	.....	..	94	2000	150	300	6000	3000	15	150	20	100	150	150	12	7000	34000	20000	129	.	.....	5	50	.	....	..	.....	32450	5
6	Havre Murray, sud	12	253	7500	48	45	800	80	500	8000	4000	100	1000	30	150	200	200	4	4000	14000	10000	72	..	.....	15	150	1	1000	3	1200	30000	6
7	Morell et Saint-Pierre..	..	...	.....	..	45	1000	90	200	2000	1500	40	400	40	800	150	150	7	7000	16000	12000	130	.	.....	15	150	1	500	..	.....	23500	7
8	Naufrage.	..	...	.....	..	55	1000	100	200	2000	1500	8	80	...	..	150	150	5	5000	9500	8000	92	..	.....	10	100	..	....	..	.....	15830	8
9	Lac du Nord....	..	...	....	..	43	600	85	150	1200	1000	10	100	10	50	75	75	4	4000	7000	6000	71	..	.....	10	150	..	....	..	. . .	11975	9
10	Lac de l'Est....	..	...	.....	..	30	500	55	200	2000	1500	40	400	50	250	100	100	2	2500	3500	3000	37	.	.....	15	100	..	....	..	.....	8350	10
	Totaux. ..	22	374	.....	84	544	.....	950	2700	40200	.....	338	....	206	....	1325	....	50	....	130000	.....	841	1	.....	105	....	11	....	15	.....	.....	
	Valeurs..	..	..	12000	..	..	10500	....	....	....	22100	....	3350	..	1845	....	1325	..	46500	.....	93000	....	..	2000	...	1400	..	2650	..	4300	201000	

TABLEAU indiquant les espèces et quantités de poissons et des produits du poisson dans le comté de **King**, province de l'**Ile-du-Prince-Edouard**, pour l'année 1908—*Suite.*

Numéro.	Divisions.	Espèces de poisson.																			Valeur totale du poisson.	Numéro.
		Saumon frais, liv.	Hareng salé, brls.	Hareng fumé, liv.	Maquereau salé, brls.	Homard, conserves de, liv.	Morue séchée, qtx.	Egrefin frais, liv.	Egrefin séché, qtx.	Merluche séchée, qtx.	Noues de merluche, liv.	Truite, liv.	Eperlan, liv.	Gasparot, brls.	Anguille, brls.	Moules, brls.	Poisson commun et mêlé, brls.	Huile de poisson, galls.	Poisson employé comme boitte, brls.	Peaux de loups-marins, nombre.		
	Comté de King.																				$ c.	
1	Souris et Pointe-Rouge	.....	100	.....	110	80640	1000	2000	150	2000	4000	500	4000	....	20	50	50	1000	1200	.....	41,112 00	1
2	Baie-Fortune	500	50	.....	12	42912	250	1000	....	220	440	1000	10000	....	5	20	10	50	1000	...	17,443 60	2
3	Annandale	...	100	.....	8	123168	250	1000	....	50	100	500	4000	....	.....	30	10	100	1500	.....	41,480 40	3
4	Georgetown	.....	200	45000	30	138720	600	2000	100	500	1000	500	6000	....	20	50	50	400	3500	100	55,236 00	4
5	Havre Murray, nord	.....	100	.....	10	195744	400	1000	....	100	200	500	24000	...	10	50	20	200	2000	150	66,513 20	5
6	Havre Murray, sud	....	300	.....	10	80880	800	2000	100	2000	4000	1000	10000	....	10	25	50	1000	2500	150	42,174 00	6
7	Morell et Saint-Pierre	2500	150	.....	70	181444	900	1000	50	500	1000	1500	56000	50	20	....	10	500	1000	.....	66,972 00	7
8	Naufrage	.....	100	.....	10	125040	500	500	....	30	60	1000	.....	....	5	...	.....	....	1000	.....	42,132 00	8
9	Lac du Nord	.....	100	.....	30	108912	500	500	....	50	100	500	10000	....	10	....	....	100	1000	.....	38,093 60	9
10	Lac de l'Est	.....	150	.....	40	42960	300	500	100	200	400	500	5000	50	5	....	.....	200	600	.....	17,988 80	10
	Totaux	3000	1350	45000	330	1120416	5500	11500	500	5650	11300	7500	129000	100	105	225	200	3550	15300	400	.....	
	Valeurs	450	6075	900	4950	336124 80	24750	345	1500	14125	5650	750	5160	400	1050	900	400	1065	22950	1600	429,144 80	

TABLEAU indiquant le nombre, le tonnage et la valeur des navires et bateaux de pêche, l'industrie de la pêche dans le comté de **Queen**, province de

Numéro.	Divisions.	Navires et bateaux de pêche.							Matériel de pêche.								
		Navires.				Bateaux.			Rets à mailler.			Rets à enclos.		Traîneaux.		Rets à éperlan.	
		Number.	Tonnage.	Valeur.	Total des pêcheurs.	Nombre.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.
	Comté de Queen.			$			$				$		$				$
1	Tracadie	..	....	....	....	155	4700	265	450	9000	4050	..	....	50	350	34	153.3
2	New-London	5	85	1650	21	50	2000	120	120	1200	7500	....	....	15	100	200	1000
3	Pointe-Prim	..	....	....	....	85	1800	130	20	400	200	10	40	....	....	20	400
4	Rustico	2	30	1000	27	120	2600	290	200	5000	1200	....	....	....	....	16	480
5	Rivière-Wheatley	..	....	....	....	4	200	12	30	400	300	....	....	....	....	4	160
6	Pownall	..	....	....	....	34	500	80	....	....	....	....	....	....	....	3	120
7	Charlottetown	..	....	....	....	40	750	80	....	....	....	....	....	....	....	9	360
8	Crapaud	..	....	....	....	30	800	60	10	1000	150	....	....	....	....	4	160
9	Lot 65	..	....	....	....	93	1600	156	100	2000	500	....	....	....	....	19	570
10	Baies et rivières	..	....	....	....	40	400	80	....	....	....	....	....	....	....	....	....
	Totaux	7	115	....	48	651	....	1273	930	19000	....	10	....	65	....	309	....
	Valeurs	..	....	2650	....	....	15350	....	....	....	13900	....	40	....	450	....	4783

TABLEAU indiquant les espèces et quantités de poisson et des produits du poisson dans le

Numéro.	Divisions.	Espèces de poisson.												
		Saumon frais, liv.	Saumon conservé en boîtes, liv.	Hareng salé, baril.	Hareng frais, barils.	Maquereau frais, liv.	Maquereau salé, liv.	Homard conservé en boîtes, livres.	Homard frais, qtl.	Morue séchée, qtx.	Morue, langues et noues, brl.	Egrefin, frais, liv.	Egrefin, séché, qtl.	Merluche, séchée, qtl.
	Comté de Queens.													
1	Tracadie	250	125	1240	4020	7300	250	194640	110	2200	20	5500	20	20
2	New-London	....	....	200	2000	6000	300	101952	....	800	16	....	....	100
3	Point-Prim	....	....	160	1000	500	....	80448	300	90	....	200	10	100
4	Rustico	....	....	3000	20000	15000	100	149760	75	5000	30	12000	1000	....
5	Wheatley-River	....	....	....	....	....	....	....	....	900	10	....	....	....
6	Pownall	....	....	....	....	....	....	13440	....	....	....	....	....	....
7	Charlottetown	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
8	Crapaud	....	....	....	....	....	....	53328	....	....	....	....	....	....
9	Lot 65	....	....	....	80000	....	....	54000	25	1200	....	....	....	....
10	Baies et rivières	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
	Totaux	250	125	4600	107020	28800	650	647568	510	10190	76	17700	1030	220
	Valeurs	37·50	18·75	20700	1070	3456	9750	194270	3570	45855	760	531	3090	550

ainsi que les espèces, quantité et valeur de l'ensemble du matériel de pêche employé dans l'**Ile-du-Prince-Edouard**, pendant l'année 1908.

Pêche au homard.							Autre matériel employé dans les pêcheries.								Ensemble du matériel de pêche.	
Ligne à main.		Homarderies.		Trappes.		Personnel des homarderies.	Congélateurs et glacières.		Fumoirs et poissonneries		Jetées et quais.		Remorqueurs steamers et semaques.			
Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.		Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Valeur.	Numéro.
	$		$		$			$		$				$	$	
200	100	4	6000	14600	13000	150	....	.....	....	.....	9	250	1	275	30,458	1
200	100	7	4100	12510	12300	92	.....	.....	....	.....	7	350	.....	.....	29,100	2
50	25	22	5495	16700	9620	86	.....	.....	....	.....	15	300	2	400	18,280	3
400	200	4	6200	17400	12100	108	1	1000	12	1200	10	1500	1	80	27,560	4
50	25	....	.....	.....	.....	....	.....	.....	.....	.....	....	.....	.....	.....	685	5
....	....	1	1000	2400	2000	14	.....	...	....	.....	1	25	2	900	4,545	6
00	50	....	.....	.....	.....	....	.....	....	.....	...	....	.....	...	.....	1,160	7
100	50	8	3450	11350	7975	62	....		.....	....	8	160	...	.....	12,745	8
50	25	5	4075	9000	4400	49	....	.....	.....	.	5	100	2	850	12,120	9
100	50	....	.....	.....	.....	....	....	.....	....	...	....	.....	.....	.....	450	10
1250	...	51	...	83960	...	561	1	.....	12	...	55	.....	8	.....	.....	
....	625	.	30320	.....	61395	....	...	1000	..	1200	..	2885	....	2505	137,103	

comté de **Queens**, province de l'**Ile-du-Prince-Edouard**, pour l'année 1908 – *Suite.*

Espèces de poisson.												Valeur totale de tous les poissons.	
Merluche, nouee, liv.	Truites, liv.	Eperlan, liv.	Gasparot, brls.	Anguilles, brls.	Huitres, brls.	Coquillages, barils.	Encornet, baril.	Huile de poisson, galls.	Poisson pour la boitte.	Poisson pour engrais.	Peignes, sacs.		Numéro.
												$ c.	
20	1600	123000	250	185	2350	75	30	800	2366	25	250	106,733 45	1
.....	1000	55000	.....	.....	50	5	.....	800	1800	90	.....	46,385 60	2
1000	700	50000	.....	1	800	15	.....	.....	2050	400	500	39,630 40	3
150	2000	60000	.....	10	.....	15	40	500	2540	220	.....	95,788 00	4
.....	1000	.....	.....	.....	.....	.....	.....	50	.....	.....	.....	4,265 00	5
.....	.....	4000	.....	.....	25	.....	.....	.....	530	.....	300	5,737 00	6
.....	1000	21600	.....	20	40	10	.....	.....	.....	.....	.....	1,444 00	7
.....	500	7500	.....	.....	.....	10	.....	.....	1420	300	.....	18,818 40	8
.....	500	52000	.....	....	1200	5	.....	.....	1500	450	2000	38,625 00	9
.....	5000	45000	.....	150	100	.....	.....	.....	...	450	800	6,450 00	10
1170	13300	421100	250	366	4565	135	70	2150	12206	1935	3850	.....	
585	1330	16844	1000	3660	27390	540	280	645	18309	1935	7700	363,876 85	

TABLEAU indiquant le nombre et la valeur des navires et bateaux, ainsi que la quantité et l'Ile-du-Prince-

Numéro.	Divisions.	Navires et bateaux de pêche.							Matériel de pêche.							
		Navires.				Bateaux.			Rets à maiiler.			Seines.			Traîneaux.	
		Nombre.	Tonnage.	Valeur.	Total Hommes.	Nombre.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Brasses,	Valeur.	Nombre.	Valeur.
	Comté de Prince.			$			$				$			$		$
1	Tignish	..	...	.....	....	60	4440	122	54	1350	270	..	...	....	1	3000
2	Nail-Pond	..	....	.....	...	29	1990	54	57	952	485	2	370	900	..	....
3	Skinner's-Pond	..	....	.....	....	57	2650	89	90	2280	1450	..	....	....	..	....
4	Miminegash	1	15	700	3	30	1733	44	181	3620	1488	..	...	.....	..	....
5	Alberton	4	105	2575	32	19	1020	51	432	6480	1620	1	200	500	..	...
6	Narrows, Lot 11	..	...	.....	...	27	1425	37	174	2450	550	..	....	.....	..	....
7	Ellerslie, Lot 12	..	....	.....	....	35	1700	70	350	2600	1000	..	...	.....	..	....
8	Bideford	..	...	.....	....	62	633	58	75	390	168	..	...	...	..	....
9	Grand-River	..	....	.....	....	27	300	29	105	1250	275	..	....	.....	..	....
10	Malpeque	1	18	500	4	32	995	64	336	5796	562	..	....	.....	..	....
11	Richmond-Bay	..	....	.....	....	15	350	30	45	675	180	..	....	.....	..	....
12	Roxbury, Lot 6	..	....	.....	....	13	1260	26	500	6000	1500	..	....	.....	..	...
13	Fifteen-Point	..	....	.....	....	108	6530	216	305	4496	1248	..	....	.....	..	....
14	Brae	..	....	.....	....	8	400	16	60	1200	250	..	....	.....	..	....
15	West-Point	..	....	.....	....	15	870	30	48	1440	280	..	....	.....	..	....
16	Travellers-Rest	..	....	.....	....	18	270	30	60	860	300	..	....	.....	..	...
17	Summerside	..	...	.....	....	8	885	12	14	280	103	..	....	.....	..	....
18	Carleton	..	....	.....	....	17	1100	26	40	824	264	..	....	.....	..	....
19	Tryon	..	....	.....	....	36	1570	64	92	2200	414	..	....	.....	..	....
20	Wellington	..	....	.....	....	37	555	37	20	200	50	..	....	.....	..	....
	Totaux	6	138	...	39	653	.....	1105	3038	45496	.....	3	570	.....	1	....
	Valeur.....$	..	....	3775	....	....	30676	.....	.....	.....	12457	..	....	1400	..	3000

la valeur du matériel et des appareils de pêche dans le comté de **Prince**, province de **Edouard**, pour l'année 1909.

						Homarderie.					Autre matériel employé dans des pecheries.								Ensemble de matériel de pêche.	
Traîneaux.		Filets à éperlans.		Lignes à main.		Homarderies.		Trappes.		Personnel employés dans les homarder.	Congélateurs et glacières		Fumoirs et poissonneries		Jetées et quais.		Remorq. bat. à vap et semaq			
Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.		Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Valeur.	Numéro.
	$		$		$		$		$			$		$		$		$	$	
...	....	..	....	80	80	4	3300	11200	5600	150	1	500	....	....	..	.....	..	.....	17190	1
27	233	..	....	24	12	3	5300	4075	3775	32	..	.....	....	....	1	200	..	.....	12895	2
11	145	..	....	30	30	4	8750	18100	9500	134	..	.....	....	....	..	.....	..	.....	22525	3
33	352	3	45	89	56	5	4000	10375	8600	63	1	700	....	....	..	.....	..	.....	17674	4
63	630	32	1280	32	20	7	1800	7110	7110	61	..	.....	....	....	..	.....	..	.....	16555	5
...	....	4	130	....	....	3	2300	5000	3800	33	..	.....	....	....	..	.....	..	.....	8205	6
...	....	..	....	50	30	3	600	6000	6000	50	..	.....	....	....	1	700	..	.....	10030	7
...	....	..	....	....	....	..	.....	.....	...	....	..	.....	....	....	..	...	..	.....	801	8
...	....	3	105	....	....	3	480	2725	1545	19	..	.....	2	50	..	.....	..	.....	2755	9
...	....	2	25	20	15	3	2100	5020	3520	45	..	.....	....	....	..	.....	..	.....	7717	10
...	....	..	....	....	....		3000	8000	6000	50	..	.....	....	....	..	.....	..	.....	9530	11
...	...	2	25	20	15	..	.....	.....	.....	....	..	.....	....	....	..	.....	..	.....	2800	12
...	....	..	..	....	....	20	5750	25590	19975	180	..	.....	....	....	..	.....	..	.....	33503	13
...	....	10	300	...	....	2	1500	1500	1500	8	..	.....	....	....	2	2000	2	1500	7450	14
...	....	..	....	...	.. .	5	750	4500	4500	38	..	.....	....	....	..	.....	4	2400	8800	15
...	....	..	....	10	5	..	.....	.....	.....	....	..	.....	....	....	..	.....	..	.....	575	16
...	....	9	300	...	....	1	400	775	500	6	..	.....	....	....	..	.....	..	.....	2188	17
...	....	2	100	....	....	5	2000	5500	3895	26	..	..	....	....	..	.....	..	.....	7359	18
...	...	7	70	....	....	9	3900	12200	5500	60	..	.....	....	....	..	.....	..	.....	11454	19
...	....	5	100	....	....	2	1900	8689	7000	43	..	.....	....	....	..	.....	..	.....	9605	20
134	....	79	. ..	355	....	82	.....	136359	.....	998	2	.....	2	....	4	.....	6	.....	....	
...	1360	..	2480	....	263	..	47830	.....	98320	.. .	..	1200	....	50	.	2900	..	3900	209611	

TABLEAU indiquant les espèces et qualités de poisson et des produits du poisson,

Numéro.	Divisions.	Espèces de							
		Hareng salé, brls.	Hareng frais, livre.	Hareng fumé, livre.	Maquereau salé, baril.	Homards, conserves en boîtes, livres.	Homard frais, quintal.	Morue séchée, quintal.	Egrefin séché, livre.
	Comté Prince.								
1	Tagnish	1000			100	213552		1200	
2	Nail-Pond	175			50	44784		2200	
3	Skinners-Pond	25			45	103032		3500	
4	Miminegash	40			59	89808		493	
5	Alberton	500			223	160224		380	
6	Narrows, lot 11	52				51696		139	
7	Ellerslie, lot 12					53280		200	
8	Bideford	30							
9	Grande-Rivière	100				24288		100	
10	Malpèque	75			55	43420		647	2150
11	Baie Richmond					78080			
12	Roxbury, Lot 6	75	3000		18			1010	
13	Fifteen-Point	200	10000			205920			
14	Brae					21696			
15	Pointe Ouest	36				26736		10	
16	Travellers-Rest	10							
17	Summerside		2200			13440	20		
18	Carleton		3400			30920			
19	Tryon					97920			
20	Wellington	40	1500	500		71664			
	Totaux	2358	20100	500	550	1330460	20	9879	2150
	Valeurs	10611	201	10	8250	399138	140	44455.50	64.50

dans le comté de Prince, province de l'Ile-du-Prince-Edouard, pour l'année 1908.

POISSON.

Egrefin séché, quintal.	Merluche sèche, qtx.	Noues de merluche, liv.	Truites, livres.	Eperlan, livres.	Gasparot, barils.	Anguilles, barils.	Huîtres, barils.	Peignes, sacs.	Encornets, barils.	Poisson commun et mêlé.	Huile de poisson, gallon	Poisson employé comme boîtte.	Poisson employé comme engrais.	Valeur totale de tous les possons.	Numéro.
														$ c.	
....	1000	2000	..	.....	....	....	....	....	....	....	600	6000	....	88,145 60	1
220	2000	4000	.....	.....	....	....	....	.....	...	....	780	616	112	33,802 70	2
....	200	400	.....	.....	....	....	.....	.....	...	....	220	980	....	49,683 10	3
....	692	1384	350	8500	....	4	....	....	15	40	290	912	....	34,657 90	4
....	10	20	....	11000	....	...	..	...	....	....	.....	2430	....	63,452 20	5
....	.....	.....	300	8000	....	...	303	...	....	....	.....	700	....	19,586 30	6
10	25	12	400	8000	....	5	1000	.. ..	....	....	100	1000	...	24,922 50	7
....	.....	.....	....	6000	....	....	1470	3084	...	....	.....	..	....	15,363 00	8
....	.....	.....	.....	14200	....	....	200	300	..	....	....	110	....	10,719 40	9
...	.....	.....	200	18000	....	....	1000	400	..	...	80	750	...	25,853 50	10
.. .	.....	...	.....	6000	.. .	....	525	400	....	....	.....	600	....	28,514 00	11
....	40	80	500	6000	....	....	1000	.....	....	....	50	.....	....	11,627 50	12
....	. .....	.....	.....	2000	....	....	. ..	.....	...	....	....	6685	....	72,883 50	13
....	....	...	300	40800	12	...	655	2174	....	....	.....	900	....	17,846 80	14
....	.. ..	.... .	600	.....	....	....	.....	...	....	...	.....	805	....	9,495 30	15
....	.....	...	.....	1000	. .	5	420	1200	....	....	.....	300	....	5,505 00	16
....	.....	.....	700	14000	....	....	14	80	....	....	.....	175	...	5,330 50	17
....	....	.....	.....	4500	....	....	20	.....	....	....	.....	810	60	10,885 00	18
....	.....	... .	.....	10400	....	...	.....	.....	...	....	.....	1135	....	31,494 50	19
....	.....	....	300	10000	....	25	300	300	....	....	.....	700	....	25,834 20	20
230	3967	7896	3650	267400	12	39	6907	7938	15	40	2120	25608	172	.. ..	
690	9917.50	3948	365	10696	48	390	41442	15876	60	80	636	38412	172	585,602 50	

RÉCAPITULATION, par comtés, indiquant le nombre, le tonnage et la valeur des navires et des bateaux et la quantité et la valeur de tout le matériel de pêche, dans la province de l'**Ile-du-Prince-Edouard**, pour l'année 1908.

Numéro.	Divisions.	Navires et bateaux de pêche.							Matériel de pêche.														Numéro.
		Navires.				Bateaux.			Rets à mailler.			Seines.			Pièges.		Traîneaux.		Rets à éperlan.		Lignes à main.		
		Nombre.	Tonnage.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	
	Comtés.			$			$				$			$		$		$		$		$	
1	Kings	22	374	12000	84	544	10500	950	2700	40200	22100	....	....	....	....	....	338	3380	206	1845	1325	1325	1
2	Prince	6	138	3775	39	653	30676	1105	3038	45496	12457	3	570	1400	1	3000	134	1360	79	2480	355	263	2
3	Queens	7	115	2650	48	651	15350	1273	930	19000	13900	....	....	....	10	40	65	450	309	4783	1250	625	3
	Totaux	35	627	18425	171	1848	56526	3328	6668	104696	48457	3	570	1400	11	3040	537	5190	594	9108	2930	2213	

Numéro.	Divisions.	Pêche du homard.					Autre matériel de pêche.								Ensemble de l'outillage de pêche.	Numéro.
		Homarderies.		Pièges.		Personnes employées dans les homarderies.	Congélateurs et glacières.		Fumoirs et poissonneries.		Jetées et quais.		Remorqueurs steamers et semaques.			
		Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.		Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Valeur.	
	Comtés.		$		$			$		$		$		$	$	
1	Kings	50	46500	130000	93000	841	1	2000	105	1400	11	2650	15	4300	201,000	1
2	Prince	82	47830	136359	98320	998	2	1200	2	50	4	2900	6	3900	209,611	2
3	Queens	51	30320	83960	61395	561	1	1000	12	1200	55	2885	8	2505	137,103	3
	Totaux	183	124650	350319	252715	2400	4	4200	119	2650	70	8435	29	10705	547,714	

RÉCAPITULATION, par comtés, indiquant les espèces et les quantités de poisson et des produits du poisson dans la province de l'**Ile-du-Prince-Edouard**, pour l'année 1908.

Numéro.	Divisions.	Espèces de poisson et produits du poisson.																Numéro.
		Saumon frais, liv.	Saumon, conserves de, en boîtes, liv.	Hareng salé, brls.	Hareng frais, liv.	Hareng fumé, liv.	Maquereau frais, liv.	Maquereau salé, brls.	Homard, conserves de, en boîtes, liv.	Homard frais, dans le test, qtx.	Morue séchée, qtx.	Langues et noues de morue, brls.	Egrefin frais, liv.	Egrefin séché, qtx.	Merluche séchée, qtx.	Noues de merluche, liv.	Truite, liv.	
	Comtés.																	
1	Kings	3000	.....	1350	.....	45000	.....	330	1120416	.....	5500	...	11500	500	5650	11300	7500	1
2	Prince	...	.....	2358	20100	500	.....	550	1330460	20	9879	.....	2150	230	3967	7896	3650	2
3	Queens	250	125	4600	107020	...	28800	650	647568	510	10190	76	17700	1030	220	1170	13300	3
	Totaux	3250	125	8308	127120	45500	28800	1530	3098444	530	25569	76	31350	1760	9837	20366	24450	

Numéro.	Divisions.	Espèces de poisson et produits du poisson.												Valeur totale du poisson.	Numéro.
		Eperlan, liv.	Gasparot, liv.	Anguille, brls.	Huîtres, brls.	Moules, brls.	Palourdes, sacs.	Petite morue, liv.	Poisson commun et mêlé, brls.	Huile de poisson, galls.	Poisson employé comme boîtes, brls.	Poisson employé comme engrais, brls.	Moules, conserves de, boîtes.		
	Comtés.														
1	Kings	129000	100	105	.....	225	.....	...	200	3550	15300	.....	400	429,144 80	1
2	Prince	267400	12	39	6907	...	7938	15	40	2120	25608	172	.....	585,602 50	2
3	Queens	421100	250	366	4565	135	3850	70	.....	2150	12206	1935	.....	363,876 85	3
	Totaux	817500	362	510	11472	360	11788	85	240	7820	53114	2107	400	1,378,624 15	

RÉCAPITULATION

TABLEAU indiquant le rendement et la valeur des différentes pêcheries de la province de l'**Ile-du-Prince-Edouard**, pour l'année 1908.

ESPÈCES DE POISSON.		Quantité.	Prix.	Valeur.
			$ c.	$ c.
Saumon frais	liv.	3,250	0 15	487 50
Hareng salé	brls.	125	0 15	18 75
" frais	liv.	8,308	4 50	37,386 00
" fumé	"	127,120	0 01	1,271 20
Maquereau frais	"	45,500	0 02	910 00
" salé	brls.	28,800	0 12	3,456 00
Homard, en boîtes	liv.	1,530	15 00	22,950 00
" frais, dans le test	boîte.	3,098,444	0 30	929,533 20
Morue séchée	qtx.	530	7 00	3,710 00
Langues et noues	brls.	25,569	4 50	115,060 50
Egrefin frais	liv.	76	10 00	760 00
" séché	qtx.	31,350	0 03	940 50
Merluche séchée	"	1,760	3 00	5,280 00
Noues de merluche	liv.	9,837	2 50	24,592 50
Merlan	qtx.	20,366	0 50	10,183 00
Truite	liv.	24,450	0 10	2,445 00
Eperlan	"	817,500	0 04	32,700 00
Gasparot	brls.	362	4 00	1,448 00
Anguille	"	510	10 00	5,100 00
Huîtres	"	11,472	6 00	68,832 00
Moules	"	400	4 00	1,600 00
Moules, en caisses	caisses	360	4 00	1,440 00
Palourdes ou *quahaugs*	sacs.	11,788	2 00	23,576 00
Petite morue	liv.	85	4 00	340 00
Poisson commun et mêlé	brls.	240	2 00	480 00
Huile de poisson	galls.	7,820	0 30	2,346 00
Poisson employé comme boitte	brls.	53,114	1 50	79,671 00
" " engrais	"	2,107	1 00	2,107 00
Total		....	.....	1,378,624 15

RÉCAPITULATION

TABLEAU indiquant le nombre et la valeur des navires, bateaux, rets, homarderies, trappes, etc., en usage dans les pêcheries de la province de l'**Ile-du-Prince-Edouard** pendant la saison de 1908

Détails.	Valeur.	Total.
	$	$
35 navires (627 tonnes)	18,425	
1,848 bateaux	56,526	
6,668 rets à mailler (104,696 brasses)	48,457	
3 seines (570 brasses)	1,400	
11 rets à pièges	3,040	
537 traîneaux	5,190	
594 rets à éperlan	9,108	
2,930 lignes à main	2,213	
		144,359
183 homarderies	124,650	
350,319 pièges à homard	252,715	
		377,365
4 congélateurs et glacières	4,200	
119 fumoirs et poissonneries	2,650	
70 jetées et quais	8,435	
29 steamers et semaques	10,705	
		25,990
Total		574,174

Nombre de personnes employées dans les pêcheries de l'Ile-du-Prince-Edouard :—

Nombre d'hommes sur les navires	171
" " bateaux	3,328
" personnes dans les homarderies	2,400
Total	5,899

Diminution dans le nombre des travailleurs	350
Augmentation dans la valeur des appareils employés	$56,609
Diminution dans la valeur des changements de poissons	$114,071.55

ANNEXE N° 6.

PROVINCE DE QUÉBEC

DIVISION DU GOLFE SAINT-LAURENT, INSPECTEUR WM. WAKEHAM, BASSIN DE GASPÉ.

DIVISIONS DE L'INTÉRIEUR, JOSEPH RIENDEAU, ET A. N. BELLIVEAU, OTTAWA.

GASPÉ, 1909.

M. le Commissaire des Pêcheries du Canada,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de soumettre les tableaux statistiques des pêches de la division du Golfe Saint-Laurent de Québec pour la saison qui vient de se terminer, ainsi qu'un état montrant le nombre d'hommes employés dans les pêcheries et le capital investi.

Ces tableaux indiquent une diminution comparés à ceux de l'an dernier. Si l'on examine en détail les divisions principales, l'on remarquera une augmentation considérable dans la pêche au saumon avec rets sur la côte du golfe, pendant que celle du maquereau, du homard et de la morue a diminué.

Les prix du poisson en général qui étaient tenus extraordinairement élevés en 1907 ont beaucoup diminué et de grandes quantités de morue et de homard sont mises à part dans l'attente d'un marché meilleur, mais il semblerait que les prix pour la saison prochaine resteront bas. A part du Labrador, cette baisse dans le prix n'a pas beaucoup affecté les pêcheurs, car la demande énorme pour des hommes par les scieries en opération le long de la côte et par les travaux de construction de chemins de fer dans Gaspé et autres endroits y a suppléé.

LE HARENG.

Le hareng de printemps a été aussi abondant que par le passé. Il ne semble pas y avoir de diminution d'année en année, malgré qu'on fasse une pêche énorme aux différents endroits où ils donnent sur la côte en avril et mai. Le hareng a été abondant durant toute la saison généralement, quoique sa salaison ne s'est pas faite aussi en grand que par le passé.

LA MORUE.

La pêche de la morue a commencé vers le 20 mai et a été généralement bonne le long de la côte de Gaspé, étant supérieure à celle de 1907. Mais dans les comtés du Saguenay et de Bonaventure, elle a considérablement diminué, et cette diminution a été causée, je crois, par le fait qu'il n'y a pas eu de pêche d'automne. La demande pour des hommes a été tellement forte, que les pêcheurs dans la plupart des endroits ont remisé leurs barques à la fin d'août. Cet état de choses va probablement continuer et l'on ne verra plus beaucoup à l'avenir de pêche d'automne. Cette classe d'hommes robustes qui se dévouaient entièrement à la pêche depuis de bonne heure le printemps jusque tard dans l'automne, disparaît, les jeunes gens d'à présent ne se soucient plus d'endurer les fatigues auxquelles étaient soumis les pères et ils s'en vont.

En dépit des protestations qui se font contre l'usage de la vapeur dans les pêcheries et du changement de méthode de pêche qui s'ensuit naturellement, j'ai tout lieu de croire que dans peu d'années nous verrons ces mêmes méthodes employées sur les côtes de

l'Atlantique et dans le golfe Saint-Laurent, comme elles le sont dans la mer du Nord. Ces mêmes protestations ont été faites par les pêcheurs à la ligne, des îles Britanniques quand l'on se servit de traîneaux mécaniques pour la première fois sur les côtes d'Angleterre. Une commission royale fut nommée pour approfondir la question et les savants les plus en renom en faisaient partie. Leur rapport n'a pas été défavorable, et le résultat a été qu'aujourd'hui l'on équippe environ un millier de barques à vapeur pour faire la pêche dans les eaux britanniques, pendant que l'on en prépare un nombre à peu près égal dans les ports de France et de la Hollande. Pour ne parler que de nos propres côtes, la pêche en barque à vapeur ne nuira jamais aux pêcheurs du golfe, parce que ces fonds de pêche du bord sont trop inégaux, mais l'expérience démontrera surement que ces barques à vapeur navigueront dans des endroits que les pêcheurs à la ligne n'atteignent pas et seront un succès. L'usage de ces lignes de fond fera découvrir un grand nombre de poissons de fonds, les plies, barbues-flétans, etc., que les pêcheurs à la ligne ne peuvent prendre, qui sont inconnus sur nos marchés et par conséquent, refusés. Comme poissons à friture, ils sont infiniment supérieurs à la morue et à l'égrefin.

Il n'est pas besoin d'être prophète pour dire que nonobstant les cris de protestation d'aujourd'hui contre ces lignes de fond, et malgré nos résolutions pour en empêcher l'usage le plus possible, dans vingt ans nous serons forcés d'envoyer nos hydrographes chercher les fonds les plus propices et préparer des chartes pour l'usage de ces chalutiers fretés de Halifax et Lunenburg. C'est plutôt amusant d'entendre les pêcheurs américains qui ont ruiné la pêche au maquereau au moyen de seines à bourse avant la saison du frai, venir se plaindre de l'usage de ces chalutiers par les pêcheurs français.

LE HOMARD.

La pêche au homard a décliné un peu partout. Il y a moins de homarderies en opération et naturellement le nombre d'employés a diminué ; toutefois les statistiques démontrent que l'on s'est servi d'un plus grand nombre de pièges. Je vois qu'un comité du parlement s'occupe à prendre des informations touchant cette pêche et j'espère qu'il trouvera le moyen de faire cesser cette diminution. Dans mon opinion, pour que ces règlements soient efficaces et faciles d'exécution, ils devront être généraux et aussi simples que possible.

LE SAUMON.

Ainsi qu'il a déjà été dit, cette pêche a beaucoup augmenté, et comme d'abitude cette augmentation s'est fait sentir sur la côte nord du golfe, pendant que dans Gaspé et Bonaventure, elle a diminué. En certains endroits de la côte-nord, cette pêche a été phénoménale, et l'on dirait que le saumon fuit la côte-sud pour se diriger sur l'autre ; si cela est vrai, nous devrons modifier notre théorie que le saumon retourne toujours vers la rivière où il est né.

LE MAQUEREAU.

Les statistiques des Iles de la Madeleine, maintenant le seul endroit où le maquereau existe, démontrent une légère diminution dans sa prise. Le poisson s'est montré comme d'habitude, mais après être demeuré quelques jours il quitta subitement les fonds de pêche où les pêcheurs à la ligne se tiennent et s'enfuit là où seuls les plus gros vaisseaux pouvaient atteindre.

Le chien de mer n'a pas causé antant de dommages que par les années passées quoiqu'il ait fait son apparition à Mécatina, sur les côtes du Labrador, où il n'avait jamais été aperçu auparavant. Les règlements de pêche ont été généralement bien observés ; il y a eu quelques cas de braconnage de homard durant la saison prohibée dans les Iles

de la Madeleine, et les officiers locaux ont détruit plusieurs pièges et confisqué les barques.

Je donne ci-après le résumé des rapports de plusieurs gardes-pêche.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

WM. WALKEHAM,

Fonctionnaire préposé à la division du Golfe Saint-Laurent.

RÉSUMÉ DES RAPPORTS DES GARDE-PÊCHE.

M. George Forest, Bonaventure, fait rapport que, somme toute, la saison de pêche n'a pas été mauvaise quoique la prise a été quelque peu inférieure à celle de 1907. Jusqu'à la fin d'octobre, la saison a été favorable. Le nombre de pêcheurs n'a pas été aussi considérable que par le passé à cause de la grande demande pour main-d'œuvre et des gages élevés, les jeunes gens se dirigeant plutôt de ce côté. Au printemps le hareng a été très abondant, mais rare à l'automne. Ainsi que le démontre la statistique, la pêche au saumon avec rets a été très bonne.

M. F.-X. Chappados, de la sub-division de Port-Daniel, rapporte que la pêche à la morue a été en dessous de la moyenne, la cause en était attribuée aux prix peu élevés de vente, à la grande demande de main-d'œuvre sur terre dans la construction de chemins de fer. Le hareng du printemps a été très abondant partout excepté dans la baie de Port Daniel. La pêche du saumon, avec filets, a été en dessous de la moyenne. L'encornet a été exceptionnellement abondant à l'automne. Les règlements ont été bien observés.

M. C. T. Carter, sub-division de Gaspé, fait rapport que le saumon a montré quelque diminution comparé à 1907 M. Carter est d'opinion que si les pêcheurs ont fait moins de pêche que c'est dû au manque de moyens pour expédier le poisson, car le vaisseau qui les mettait en communication avec le chemin de fer a fait naufrage, de sorte qu'ils ont craint que le poisson ne fût pas vendu. Les rivières abondent, les pêcheurs à la mouche y ont pris de grosses quantités. Le hareng de printemps n'a pas été aussi abondant que par le passé, il est devenu plus rare encore à mesure que la saison s'avançait. Le hareng à boitte a été de bonne qualité et de moyenne grosseur. L'encornet a été abondant. Le caplan et la merluche ont été rares. La pêche à la morue a commencé vers la fin de mai et a été supérieure à celle de 1907, nonobstant la rareté de la boitte. Dans certaines localités il n'y a pas eu autant de bateaux de pêche, dû au fait que les homm s ont travaillé sur les chemins de fer et dans les moulins. Les prix ont été environ $1 moins qu'en 1907. Le maquereau ne s'est pas montré sur les côtes. Le rendement du homard a été quelque peu moindre que la dernière saison, quoique les pêcheurs le disent abondant. La pêche à l'éperlan a été plus fructueuse que celle de 1907, le prix était environ le même que celui de l'an dernier. Ce poisson a été entièrement expédié aux Etats-Unis. Dès que la ligne du chemin de fer de Gaspé sera terminée, cette industrie sera grandement développée.

M. Louis Letourneau, sub-division Mont-Louis, fait rapport que la saison de pêche a commencé dans le mois de juin et qu'elle a été satisfaisante, quoique pas aussi fructueuse que celle de l'an dernier, toutefois la continuité en belle saison a permis de faire la pêche tous les jours. Ces prix alors ont beaucoup contribué pour encourager les pêcheurs, au moins une centaine de nouveau s'y sont livrés dans cette subdivision. Le hareng a été abondant pendant toute la saison, mais il était de petite grosseur et n'a pas commandé d'aussi bons prix. Le prix pour la morue a baissé ce qui a beaucoup découces pêcheurs. Les pêcheurs aux filets n'ont pas pris autant de saumon que d'habitude. Le chien de mer n'est resté ici qu'une semaine, environ, et aucune baleine blanche n'a été aperçue. La récolte sur terre a été meilleur qu'en 1907, toutefois, elle a été en dessous de la moyenne. A l'exception de quelques familles qui ne travaillent jamais et par conséquent, qui demeurent pauvres, il n'y a pas eu de cas de misères dans la subdivision Mont-Louis.

M. J. A. Chevrier, division-sud des îles de la Madeleine, dit que la saison s'est ouverte sous des auspices favorables, mais que le résultat ne l'a pas été autant. La pêche

au loup marin de printemps sur la place a été bonne à l'île Grindstone, mais mauvaise à Amherst. La pêche au hareng de printemps a été aussi bonne que jamais, la température ayant été superbe tout le temps et le poisson est demeuré dans la baie. La pêche en général ne montre aucune diminution et le hareng plus abondant que jamais. L'empaquetage du homard n'a pas été aussi considérable qu'en 1907 et les prix sont tombés. A la date de ce rapport (20 nov. 1908), la majeure partie de la prise de l'an dernier, n'est pas encore vendue. M. Chevrier dit, que de l'opinion de tous, la saison ouverte en septembre, établie il y a quelques années devrait être abolie, car elle détruit le poisson, alors qu'à cette époque les hommes peuvent facilement trouver de l'emploi ailleurs. La pêche aux filets pour le maquereau de printemps, en juin, a complètement manqué, le rendement ayant été de 2000 barils en dessous de celui de 1907 et les prix ayant été de 35 pour 100 plus bas. La pêche d'été à la ligne de ce même poisson a aussi été en dessous de la moyenne. Si la pêche aux filets a manqué, cela est dû au mauvais temps ; le poisson est venu, comme d'habitude, mais n'est pas demeuré dans la baie. La pêche à la morue a été plus abondante qu'en 1907, mais les prix ont été de 40 pour 100 plus bas. Comme conséquence de la mauvaise pêche et des prix peu élevés, les habitants des Iles ne sont pas fortunés pour entammer l'automne.

Le capitaine Azade Arsenault du yacht à vapeur *Davies* donne son rapport pour la partie est des îles. L'on a pris au printemps, 13,600 loups-marins. Le hareng a été très abondant au printemps, mais comme la plupart des côtiers se sont approvisionnés de boitte à la Nouvelle-Ecosse, la demande n'a pas été forte. La pêche au maquereau de printemps a complètement manqué, des bandes considérables de poissons sont venus et ont rempli des filets, mais à cause des tempêtes les pêcheurs ne purent pour huit jours aller les vider. Quand ils purent partir, les filets avaient été emportés ou coulés à fond, et des milliers de barils de poisson ont été perdus de cette sorte. Le capitaine Arsenault a recueilli en juillet des filets qui ne faisaient qu'apparaître à la surface après que le maquereau y eut pourri. La saison au homard a été magnifique et les prix bons, mais le paquetage moins qu'en 1907. L'on ne prend aucunement avantage de la pêche de septembre pour le homard, excepté par les contrebandiers ; environ 1,000 trappes ont été détruites et trois vaisseaux ont été saisis et confisqués par l'équipage du *Davies*. La morue a été pauvre ; très peu de pêcheurs ne se livrent qu'à cette seule pêche. Il n'y a eu que 3000 barils de maquereau d'automne de pris. Des bancs considérables sont venus dans les environs des îles, mais l'on dit que les chiens de mer les en ont chassés. Somme toute, la saison a été pauvre et un grand nombre sont dans la gêne. Il devrait n'y pas avoir de famine entre le 10 octobre et le 10 novembre, 5,500 barils de farine ayant été débarqués dans les îles, ce qui devrait suffire jusqu'à l'ouverture de la navigation au printemps.

Ce capitaine Arsenault attire aussi l'attention des autorités sur le fait que les besoins des travaux du département dans les îles, requièrent un plus gros navires que le *Davies*. La surveillance des bateaux étrangers, aussi, demandent un plus gros navire et plus rapide. Les sifflets automatiques et les bouées à cloches que l'on place autour des îles, demande un bateau fort et solide.

M. Bruneau Thériault, donne son rapport pour le district de House-Harbour. Les loups-marins ont apparu sur la glace vers le 15 mars, y sont demeurés quelques jours, ce qui a permis de faire une bonne prise. Les vaisseaux de la Nouvelle-Ecosse ont fait leur apparition à peu près vers cette époque et pouvant aller plus loin au large ont été plus récompensés. Le hareng est venu vers le 20 avril, mais n'a pas été abondant avant le 25, alors qu'il en vînt des quantités énormes ; les pêcheurs firent merveille trouvant un marché immédiat chez les côtiers. Le maquereau est venu vers le 10 de juin, mais à cause des tempêtes, il y a eu de grosses pertes de poissons et de filets. La pêche au maquereau d'automne a été faible, excepté à l'île Bryson. Le chien de mer s'est montré en grande quantité et ce fléau a dû chasser le maquereau. Le homard s'est montré vers le 5 mai, mais n'a pas été abondant avant le 15 et la pêche a été bonne jusqu'au 10 juin, alors que les tempêtes ont commencé et les pêcheurs n'en prirent presque plus. La prise totale est inférieure à celle de l'an dernier. La morue est venue vers le 25 juin et la

pêche a été bonne. Peu de pêcheurs toutefois font cette pêche avant l'automne, alors que les autres poissons sont disparus.

M. U. A. Comeau, de la subdivision de Godbout dit que le saumon a fait son apparition tard cette année, à cause du printemps tardif et des froids qui subsistaient, la glace des rivières n'étant disparue que deux semaines plus tard que d'habitude. Le 3 juin a été pris le premier saumon avec des filets, mais ce n'est que le 15 qu'il fut pris en grande quantité. Quand il vînt, ce fut en quantité et la pêche dura trois semaines. Heureusement le temps a été propice et aucune perte de filets, etc., ne fut mentionnée. Le rendement a été beaucoup au-dessus de la moyenne, égalant presque celui de la dernière saison, laquelle tenait du record, et si la prise à l'ouest de Bersimis avait été aussi fructueuse que celle d'en haut, c'eût été la plus forte saison. M. Comeau ajoute que le poisson pesait en moyenne deux livres de plus mais que l'éperlan et le petit saumon ont été rares. La truite aussi a été rare et petite, et comme il l'a fait remarquer l'an dernier, il s'écoulera plusieurs années avant qu'elle ne devienne abondante. Le flétan augmente en nombre et en grosseur, et comme les moyens de transport pour le livrer frais sur le marché sont bien améliorés, les pêcheurs se livrent plus à cette pêche. Le hareng de printemps a été abondant, mais rare en automne. L'on n'a pas vu de maquereau, et le capelan a été rare. Les baleines blanches ont été nombreuses et on leur attribue la rareté du capelan. La chasse au loup-marin a été à peu près comme d'habitude.

M. J. Daignault, de la subdivision Moisie dit que la pêche au saumon à cet endroit a commencé le 25 mai et s'est terminé le 25 juillet. Près de 300,000 livres de saumons ont été pris avec des filets, et trois cent quatre-vingt-quatre poissons à la mouche. Le rendement de la morue a été à peu près la même que celui de l'an dernier, quoique moins d'hommes se soient livrés à cette pêche. Un si grand nombre trouvent de l'emploi dans les moulins à pulpe de Clarke City que les pêcheurs à la morue se font de plus en plus rares. La boitte a été abondante, le hareng étant en grande quantité toute la saison. Cinquante-deux baleines furent capturées et livrées à la station baleinière des Sept-Iles, ce chiffre était inférieur à ceux des années passées. L'on prend maintenant plus de flétans, vu que les facilités pour le livrer frais sur le marché sont meilleures.

M. Richard Joncas, de la subdivision de Weetassiquam dit que la pêche avec filets pour le saumon a commencé le 3 juin et qu'elle a été comme cela ces années passées. La première morue a été prise le 2 juin et le Capelan le 8. La pêche à la morue a été quelque peu plus fructueuse que d'habitude et les règlements ont été bien observés.

M. Achille Cormier, de la subdivision de Romaine dit que la pêche pour le hareng de printemps a commencée le 27 mai. Le poisson s'est fait rare et plusieurs vaisseaux qui étaient venus de Terre-Neuve pour en faire des chargements s'en retournaient vides. Le capelan s'est montré vers le 1er juillet et fut immédiatement par la morue, mais ni l'un, ni l'autre n'est demeuré longtemps, se dirigeant vers l'est. Le saumon aussi a été rare pendant que le homard a conservé sa moyenne. Le chien de mer est venu en abondance, venant jusque dans les ports et les baies.

DIVISION INTÉRIEURE DE QUÉBEC,
MONTRÉAL, 1909.

Au surintendant des pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport pour l'exercice 1908-09.

En plusieurs occasions, j'ai fait l'inspection de mon district.

De Dundee à Valleyfield, la pêche se fait surtout sur la rive sud du lac St-François où elle est généralement bonne. Il arrive assez souvent que des guides mènent les amateurs en des endroits où la pêche se fait illégalement. L'on ne fait généralement

pas la pêche avec filets, mais beaucoup de lignes de fonds sont tendues la nuit avec lesquelles on prend des petits poissons, et aussi de petits esturgeons.

Sur la côte nord de ce district, surtout dans le comté de Soulanges, il se fait beaucoup de pêche illégale.

Sur le lac des Deux-Montagnes, où la pêche avec filets est défendue, j'en ai détruit de grandes quantités, ainsi que dans Argenteuil, Rigaud et la Pointe-aux-Anglais.

Sur le lac Saint-Louis, les règlements sont généralement bien observés. J'ai détruit cependant une centaine de filets à vairons entre Beauharnois et Chateauguay. Je ne me rappelle plus les noms de leurs propriétaires.

A l'Ile Perrot, sur le lac Saint-François et sur une certaine partie du lac des Deux-Montagnes, aussi bien que sur le lac Saint-Louis. Les lois sont loin d'être observées.

Dans la petite rivière Chateauguay, qui se verse dans le lac Saint-Louis, la pêche est excellente et le garde-pêche provincial fait strictement observer les lois.

Dans le comté de Laprairie, les pêcheurs font comme ils l'entendent. La pêche aux filets se pratique sur une grande échelle sur la Petite Rivière pendant la saison close et quantité de poissons sont pris.

Dans le comté de Chambly aussi la pêche se fait d'une manière peu scrupuleuse et l'on peut dire la même chose du comté de Verchères.

Dans Richelieu, les conditions sont meilleures en ce qui regarde l'observance des lois.

Il me fait peine de constater que sur le lac Saint-Pierre, les pêcheurs agissent comme s'il n'y avait aucun règlement. L'on peut dire la même chose de Nicolet. Pendant l'hiver dernier, à ce dernier endroit, j'ai saisi et confisqué en une fois deux cents livres de doré de cinq à douze pouces de long, aussi un sac de petits esturgeons variant de six à quinze pouce en longueur ; mais la leçon n'a fait aucun effet.

Dans Champlain, l'on ne se préoccupe pas d'obtenir une license pour faire la pêche.

Le garde-pêche à Trois-Rivières est un officier très énergique et y exerce une excellente et efficace surveillance.

Dans les comtés de St-Maurice, Maskinongé, Berthier, l'Assomption, Laval et Terrebonne, l'on se livre librement à la pêche illégale.

Je pourrais ajouter à cette liste noire, les comtés de Jacques-Cartier et Vaudreuil.

Je tiens à faire remarquer aussi, qu'en certains endroits, on laisse la sciure de bois se répandre dans les petites rivières où le poisson abonde.

Je ne pourrais parler trop sévèrement contre l'usage des filets à vairons que l'on devrait défendre entièrement.

S'il se fait tant de pêche illégale, cela est au manque de surveillance de la part des gardes-pêche provinciaux, car là où cette surveillance est bien exercée, les infractions aux règlements sont rares et les conditions de pêche sont très satisfaisantes.

Je suggère donc respectueusement, que, puisque la pêche avec filets ne peut pas être complètement défendue dans tous les petits tributaires du Saint-Laurent ou dans toute autre rivière navigable de la province de Québec, elle ne soit permise qu'entre le 1er octobre et le 31 décembre de chaque année et encore avec des filets dont les mailles n'aient pas moins de trois pouces d'extension.

Qu'il me soit permis aussi, de dire un mot au sujet des passes-migrations dont le besoin se fait beaucoup sentir en maints endroits. Je pourrais nommer le barrage de Yamaska, sur la rivière Yamaska ; celui de Richelieu, à Sainte-Anne ; celui de la rivière Delisle, dans le comté de Soulanges et celui de Ste-Martine, dans Chateauguay.

En terminant ce rapport, je regrette d'avoir à constater que l'industrie de la pêche n'a fait aucun progrès sensible dans mon district, durant l'année, et d'après moi, cela est dû à ce que l'on se sert trop de filets dans les tributaires du Saint-Laurent, depuis le comté de Portneuf, au nord jusqu'à Nicolet, au sud et jusqu'au pont du chemin de fer Pacifique-Canadien à Lachine.

Ces filets disposés un peu partout, empêchent le poisson de remonter les courants pour frayer, et ils sont pris trop jeunes.

Si l'on ajoute à ces quelques remarques, la pêche illégale qui se pratique, l'on découvrira facilement la rareté du poisson dans nos rivières.

Le tout humblement soumis,

Votre dévoué serviteur,

JOS. RIENDEAU,

Inspecteur des Pêcheries.

PROVINCE DE QUÉBEC—

TABLEAU indiquant le nombre, le tonnage et la valeur des navires, bateaux, ainsi dans les pêcheries dans le comté de **Bonaventure,**

SUBDIVISION DE RISTIGOUCHE

Numéro.	Districts de pêche. — Nom.	Bateaux de pêche.			Accessoires au materiel de pêche.									
					Filets à mailler.			Seines.			Traîneaux		Nasses.	
		Nombre.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.
			$				$			$				$
1	Subdivision de Ristigouche, de la tête de la marée à Maguasha...	20	500	40	25	5000	5000	..	.....	.....	....	.....	....	..

SUBDIVISION DE BONAVENTURE

1	Maguasha et Nouvelle.....	30	7000	60	100	2000	1000	2	60	60	....	.....	4	30
2	Carleton.....	60	1000	120	200	4000	2000	4	120	120	...	.....	5	40
3	Maria..... ..	70	1200	150	300	6000	3500	4	120	120	....	.....	15	120
4	New-Richmond et Caps-Noirs....	50	800	100	100	3000	3000	..	....	...	....	.....	...	....
5	Capelan.....	100	2000	200	400	8000	4000	4	120	120	....	.....	...	...
6	Bonaventure....	150	3000	300	500	10000	5000	10	300	300	5	50	5	50
7	New-Carlisle.....	20	500	50	50	1000	500	3	90	100	...	.....	...	...
8	Paspébiac	60	1500	150	75	1500	750	4	200	200	50	500	....	....
	Totaux.	540	17000	1130	1725	35500	19750	31	1010	1020	55	550	29	240

SUBDIVISION DE PORT-DANIEL

1	Hopetown	50	1800	80	100	4000	2000	15	400	400	50	1000	....	....
2	Nouvelle	72	2500	120	145	5300	2650	15	400	400	72	1440	....	...
3	Shigawake.....	39	2350	54	45	1800	900	10	500	300	35	700	...	....
4	Port-Daniel.....	132	4500	160	150	5450	2725	30	500	500	52	1040	...	....
5	Anse à Gascon.....	146	1250	227	250	10000	5000	16	450	450	150	3000	...	....
	Totaux.	439	12400	641	690	26550	13275	76	2250	2050	359	7180	....	....

Division du Golfe Saint-Laurent.

que la quantité et la valeur du matériel de pêche et autres accessoires employés province de **Québec,** pour l'année 1908.

(de la tête de la marée à Maguasha).

Seines à éperlan.		Lignes à main.		Pêche au homard.					Autre matériel employé dans les pecheries,						Valeur totale du matériel de pêche.	Numéro.
				Homarderies.		Trappes.			Congélateurs et glacières.		Fumoirs et poissonneries.		Jetées et quais.			
Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Personnel des homarderies.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.		
	$		$		$		$			$		$		$	$ c.	
25	1250	....	....	....	.....	....	....	.....	...	.....	...	.....	....	.....	6,750 00	1

(de Maguasha à la Pointe-Paspébiac).

....	.....	40	10	....	..	50	25	.....	4	80	5	80	....	....	8,285 00	1
3	175	50	12	1	300	50	50	2	5	100	10	150	....	....	3,947 00	2
....	.....	30	8	....	.....	50	40	.....	6	200	15	200	....	.....	5,388 00	3
1	60	40	10	....	....	.....	.....	....	8	250	10	200	....	....	4,320 00	4
....	.....	300	100	1	300	550	550	9	2	200	25	300	....	.....	7,570 00	5
....	....	600	250	1	300	800	800	9	....	.....	50	600	....	.....	10,350 00	6
....	.....	30	15	....	.....	.....	.....	....	....	.....	10	40	....	.....	1,155 00	7
....	.....	120	50	...	.....	.....	....	.....	1	200	40	50000	2	25000	78,200 00	8
4	235	1210	455	3	900	1500	1465	20	26	1030	165	51570	2	25000	119,215 00	

(Pointe-Paspébiac à la Pointe-au-Maquereau).

....	.....	300	150	1	150	1000	1000	12	....	....	35	1150	....	.....	7,650 00	1
....	.....	450	225	3	1100	5700	5700	72	....	.....	50	1200	....	.....	15,215 00	2
....	.....	280	190	....	....	.....	.....	....	....	.....	18	400	....	....	4,840 00	3
....	.....	300	150	3	900	4850	4850	64	7	700	40	4000	....	.....	19,365 00	4
....	.....	500	250	1	300	....	.....	....	....	.....	20	1000	....	.....	11,250 00	5
....	....	1830	965	8	2450	11550	11550	148	7	700	163	7750	....	.....	58,320 00	

TABLEAU indiquant les espèces et les quantités de poisson et des produits du poisson

SUBDIVISION DE RISTIGOUCHE

Numéro.	Divisions. — Nom.	Espèces de poisson							
		Saumon frais, liv.	Hareng salé, brls.	Hareng frais, liv.	Hareng fumé, liv.	Homard conserve de, boîtes.	Homard frais, qtx.	Morue séchée, qtx.	Morues, langues et nques, brls.
1	Subdivision de Ristigouche, de la tête de la marée à Maguasha	30000	50	4000	.....	.....	10	.....	.....

SUBDIVISION DE BONAVENTURE

1	Maguasha et Nouvelle	15000	100	4000	.....	.....	.....	60	.....
2	Carleton	55000	400	4000	10000	720	10	70	.....
3	Maria	40000	200	5000	5000	.....	10	80	.....
4	New-Richmond et Caps-Noirs	50000	300	4000	12000	.....	10	50	.....
5	Capelin	1500	400	4000	3000	1488	...	2800	2
6	Bonaventure	24500	350	5000	15000	3360	20	3500	4
7	New-Carlisle	.....	30	3000	.....	.....	10	75	...
8	Paspébiac	.....	75	2000	.....	.....	10	3000	4
	Totaux	186000	1855	31000	45000	5568	70	9635	10

SUBDIVISION DE PORT-DANIEL

1	Hopetown	.....	150	.....	4500	2784	.....	1300	10
2	Nouvelle	.....	225	.....	5000	20445	.....	1450	12
3	Sigawake	2000	90	.....	5000	.....	.....	600	.....
4	Port-Daniel	16000	450	.....	10000	16728	.....	3400	17
5	Anse-à-Gascon	10000	500	.....	.....	.....	.....	4300	26
	Totaux	28000	1415	.....	24500	39957	.....	11050	65

dans le comté de **Bonaventure,** province de **Québec,** pour l'année 1908.

(de la tête de la marée à Maguasha).

ET PRODUITS DE POISSONS.												
Egrefin, frais, liv.	Egrefin, séché, qtl.	Merluche, séchée, q	Flétan, liv.	Truite, liv.	Eperlan, liv.	Anguilles, brls.	Petite morue ou *frost fish*, liv.	Huile de poisson, g.	Poisson employé comme boitte, brls	Poisson employé comme engrais, brls	VALEUR TOTALE DE TOUS LES POISSONS.	Numéro.
											$ c.	
.....	.....	.....	.....	4000	70000	.....	25000	.....	.....	700	9,815 00	1

(Maguasha à la Pointe-Paspébiac).

.....	.....	.....	.....	2000	.....	10	500	20	10	3000	4,846 00	1
1000	.....	.....	.....	600	.....	10	.....	23	15	8000	15,090 40	2
.....	.....	.....	.....	.....	2000	50	.....	27	20	8000	12,098 10	3
.....	.....	.....	.....	5000	3000	.....	400	20	15	1000	10,595 50	4
2000	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1200	400	8000	20,211 40	5
1000	50	60	.....	5000	2000	20	500	1800	400	10000	29,813 00	6
750	10	.....	.....	.....	.....	.....	.....	25	30	2000	1,657 50	7
1000	60	30	200	.....	4000	.....	.....	1900	500	2000	16,787 50	8
5750	120	90	200	12600	11000	90	1400	5015	1390	42000	111,099 40	

(Pointe-Paspébiac à la Pointe-au-Macquereau).

.....	140	20	1000	.....	.....	.....	.....	650	200	1800	9,525 20	1
.....	155	25	2500	2200	.....	.....	.....	750	350	3000	17,151 00	2
.....	35	15	600	375	.....	.....	.....	300	150	2000	5,067 50	3
.....	650	65	2000	2500	15000	.....	.....	1700	700	4000	32,018 40	4
.....	900	60	3000	2500	.....	.....	.....	2100	1000	3000	30,420 00	5
.....	1880	185	9100	7575	15000	.....	.....	5500	2400	13800	94,182 10	

TABLEAU indiquant le nombre, le tonnage et la valeur des navires et bateaux de pêche, ainsi que la quantité et la valeur du poisson pris dans le comté de **Gaspé**, en 1908.

SUBDIVISION DE LA GRANDE-RIVIERE (Pointe-au-Maquereau à Barachois.)

Numéro.	Divisions.	Bateau de pêche.			Accessoires ou matériel de pêche.												Pêche au homard.					Autres accessoires employés dans le matériel.						Installation complète des pêcheries.	Numéro.
					Rets à mailler.			Seines.			Traîneaux.		Filets à éperla.		Lignes à main.		Homarderies.		Trappes.			Congélateurs et glacières		Fumoirs et poissonneries.		Jetées et quais.			
		Nombre.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Personnel des homarderies.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Valeur.	
	Comté de Gaspé.		$				$			$		$		$		$		$		$			$		$		$	$	
1	Newport	160	2800	189	139	2498	1285	1	40	30	50	500	..	....	300	150	2	1100	4000	4000	50	1	400	19	8000	1	900	19165	1
2	Pabos	40	1500	70	45	900	450	4	120	120	10	100	..	....	160	80	2	500	1600	1600	24	....	....	6	7000	1	400	11750	2
3	Grande-Rivière	80	4000	200	273	5200	2600	2	60	60	26	300	..	....	320	160	2	700	2400	2400	31	....	....	25	10000	2	400	20620	3
4	Anse-du-Cap	146	5000	300	350	7500	3750	4	58	100	70	700	..	....	550	275	1	1000	3400	3400	30	....	....	30	7500	....	.....	21725	4
5	Percé et Ile Bonaventure	79	2500	200	160	3000	1500	1	40	30	8	80	..	....	300	150	1	400	1200	1200	22	..	...	25	7000	1	300	13160	5
6	Coin de la grève	20	800	40	40	800	400	3	90	150	....	....	..	....	100	50	1	850	760	760	25	3	200	5	750	....	.....	3960	6
	Totaux	525	16600	999	1007	19898	9985	15	408	490	164	1680	..	....	1730	865	9	4550	13360	13360	182	4	600	110	160250	5	2000	90380	

SUBDIVISION DE LA BAIE DE GASPÉ (Barachois à la Pointe Renommée.)

1	Barachois	59	3540	113	109	1635	1526	9	450	360	....	....	1	100	327	130	..	....	....	....	....	....	....	10	2000	....	.....	7656	1
2	Malbaie	56	3360	106	106	1590	1484	9	450	360	....	....	..	....	324	129	1	200	1400	1400	13	....	....	12	5000	1	400	12333	2
3	Pointe-Saint-Pierre	24	1440	29	27	405	378	2	100	80	....	....	..	....	81	32	..	....	....	....	....	....	....	20	3000	5	1000	5930	3
4	Chien-Blanc à S'dy-Beach	144	8640	265	264	3960	3696	13	650	520	....	....	..	....	695	278	3	1100	1400	1400	35	....	....	10	500	....	.....	16130	4
5	Gaspé Nord et Sud	4	240	8	8	120	112	..	....	....	....	....	12	1200	21	8	..	....	....	....	....	....	....	12	8000	6	15000	24560	5
6	Péninsule à Petit-Gaspé	37	2020	65	63	945	882	5	250	200	....	....	..	....	189	75	..	....	....	....	....	....	....	....	....	....	.....	3177	6
7	Gr.-Grève à Tête-du-Nav.	44	2640	63	66	990	924	3	150	120	....	....	..	....	198	79	..	....	....	....	....	....	....	15	7500	2	500	11763	7
8	Cap-des-Rosiers à Anse-du-Jersais	131	7860	239	240	3600	3360	4	200	160	....	....	..	....	817	326	..	....	....	....	....	....	....	20	500	....	.....	12206	8
9	Anse-aux-Griffons	69	4140	135	135	2025	1890	1	25	40	....	....	..	....	405	162	..	....	....	....	....	....	....	10	6000	1	500	12732	9
10	Rivière-au-Renard	127	7620	250	238	3570	3332	6	300	240	....	....	..	....	714	285	..	....	....	....	....	....	....	20	8000	2	400	19877	10
11	Petit-Cap à Echourie	55	3300	98	104	1560	1456	..	....	....	....	....	..	....	306	122	..	....	....	....	....	....	....	25	500	....	.....	5378	11
12	P.-Jaune à la P.-Renom.	74	4440	127	130	1950	1820	..	....	....	....	....	..	....	389	155	..	....	....	....	....	....	....	10	300	....	.....	6715	12
	Totaux	824	49240	1498	1490	23350	20860	53	2575	2080	....	....	13	1300	4466	1781	4	1300	2800	2800	48	....	....	164	41300	17	17800	138461	

TABLEAU indiquant les espèces et la quantité de poissons et des produits du poisson dans le comté de **Gaspé**, province de **Québec**, pour l'année 1908.

SUBDIVISION DE LA GRANDE-RIVIÈRE (Pointe-au-Maquereau à Barachois.)

Numéro.	Divisions.	Espèces de poissons.										Valeur totale des poissons.	Numéro.
		Saumon frais.	Hareng salé, brls.	Homard conservé en boîtes, liv.	Morue séchée, qtl.	Langues de morues et noues, brls.	Egrefin séché, qtl.	Flétan, liv.	Eperlan, liv.	Huile de poisson, gal.	Poisson pour boîtte.		
	Comté de Gaspé.												
1	Newport	4000	100	10560	2450	....	30	1000	3000	2000	1000	17683 00	1
2	Pabos	16800	25	8688	750	...	15	....	2800	500	350	9473 90	2
3	Grande-Rivière	6000	200	7824	12700	10	30	500	11000	8000	2000	67487 20	3
4	Anse-du-Cap	.	300	24000	5300	....	35	....	.....	4500	1500	36105 00	4
5	Percé et Ile Bonaventure	.....	120	4800	4500	..	....	500	.....	3500	1200	25130 00	5
6	Coin de la Grève	17500	30	7584	1080	....	....	....	5000	700	700	11405 20	6
	Totaux	44300	775	63456	26780	10	110	2000	21800	19200	6750	167104 30	

SUBDIVISION DE LA BAIE DE GASPÉ (Barachois à la Pointe-Renommée.)

1	Barachois	3500	110	.....	3476	....	..	....	7000	2317	725	18794 60	1
2	Malbaie	3500	216	8400	3915	....	....	....	....	2610	908	23779 50	2
3	Pointe-Saint-Pierre	...	50	.....	1080	....	....	....	.....	720	295	5743 50	3
4	Chien-Blanc à Sandy-Beach	14390	710	5472	7554	...	...	...	.....	5036	1298	44445 90	4
5	Gaspé-Nord et Sud	26385	10	....	270	....	....	...	66920	180	38	8674 75	5
6	Péninsule et Petit-Gaspé	10242	60	.....	1710	...	....	....	.....	1140	356	10377 30	6
7	Grande-Grève à Tête-du-Navire	1049	150	.....	2062	....	....	....	....	1375	655	11506 35	7
8	Cap-des-Ros.àl'Anse-du-Jersias	.....	490	.....	6811	....	....	....	.	4540	637	35172 00	8
9	Anse-aux-Griffons	.....	275	....	4564	...	...	....	.....	3043	1067	24288 90	9
10	Rivière-au-Renard	.....	470	.....	7395	....	....	8200	.....	4930	1937	40597 00	10
11	Petit-Cap à Echourie	.....	155	.....	2958	....	...	....	.....	1972	383	15174 60	11
12	Poin.-Jaune à la Pte-Renommée	.....	179	.....	4779	....	....	....	.....	3168	444	23927 40	12
	Totaux	59066	2875	21687	46574	...	....	8200	73920	31011	8743	262481 80	

TABLEAU indiquant le nombre et la valeur des navires, bateaux et la quantité et la valeur du matériel complet de pêche et autres accessoires employés dans les pêcheries, etc., comté de Gaspé, province de Québec, pour l'année 1908.

SUBDIVISION DU MONT-LOUIS (Pointe-Renommée à la Rivière Claude).

Numéro.	Divisions.	Bateaux de pêche.			Accessoires et matériel de pêche.					Autres accessoires employés dans les pêcheries.						Installation totale de pêche.	Numéro.
					Rets à mailler.			Lignes à main.		Congélateurs et glacières.		Fumoirs et poissonneries.		Jetées et quais.			
		Nombre.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.		
	Comté de Gaspé		$				$		$		$		$		$	$	
1	Grand Etang	13	500	21	40	1200	700	42	84	....	...	2	400	....	.....	1684	1
2	Saint-Yvon	30	1400	52	110	3300	2000	104	208	....	.....	10	600	....	.....	4208	2
3	Chlorydorme	37	1800	59	120	3600	2500	118	236	2	200	10	3000	1	1000	8736	3
4	De Petite-Anse à la Pointe-Frégate	39	760	62	105	2150	1600	124	248	....	.....	.....	.....	..	.....	2608	4
5	Grande et Petite-Vallée	61	2400	101	185	5550	3100	202	404	2	400	4	2000	....	...	8304	5
6	Rivière de la Madeleine	36	800	51	80	2400	1200	162	324	2	1000	2	1000	...	.....	4324	6
7	Manche-d'Epée et Gros-Morne	63	1100	84	120	3600	1900	186	372	1	100	.....	.....	....	.....	3472	7
8	Anse-Pleureuse et Mont-Louis	86	3450	123	250	7500	5500	252	504	5	2600	5	3000	2	3000	18054	8
9	Rivière-à-Pierre et Claude	73	1200	103	140	4200	2800	122	244	2	600	...	.....	....	.....	4844	9
	Totaux	438	13410	656	1150	33500	21300	1312	2624	14	4900	33	10000	3	4000	56234	

SUBDIVISION DE STE-ANNE-DES-MONTS (Rivière Glaude à Cap-Chatte).

1	Marsouins et Rivière Martin	10	160	16	23	590	385	32	32	.. ..	.....	.....	....	...	.	577	1
2	Sainte-Anne	105	1705	148	130	3487	1613	292	292	.. ..	.....	.. ...	.....	....	.....	3610	2
3	Cap-Chatte	43	752	59	49	1313	773	112	126	.....	.....	.....	.....	..	.....	1651	3
	Totaux	158	2617	223	202	5390	2771	436	450	.....	.....	.....	.....	....	....	5838	

TABLEAU indiquant les espèces et quantités des poissons et produits du poisson dans le comté de **Gaspé**, province de **Québec**, pour l'année 1908.

SUBDIVISION DE MONT-LOUIS (de la rivière de la Renommée à la rivière Claude).

Numéro.	Divisions.	Espèces de poisson.												Valeur totale de tous les poissons.	Numéro.
		Saumon frais, liv.	Saumon conservé en boites, liv.	Saumon salé ou fumé, liv.	Hareng salé, brls.	Hareng frais, liv.	Hareng fumé, liv.	Morue séché, qtx.	Langues et noues de morue, brls.	Flétan, liv.	Huile de poisson, galls.	Poisson comme boitte, brls.	Poissons comme engrais, brls.		
	Comté de Gaspé.													$ c.	
1	Grand-Etang	...	...	...	25	...	...	1100	...	...	900	200	...	5,632 50	1
2	St-Yvon	200	...	...	100	...	...	2800	6	...	1900	700	...	14,760 00	2
3	Chlorydorme	2000	...	...	150	...	...	2650	5	...	1800	600	80	14,430 00	3
4	Petite-Anse et Pointe-Frégate	...	...	...	90	...	...	1850	3	200	1300	500	...	9,920 00	4
5	Grande et Petite Vallée	2500	...	...	300	...	...	3060	5	9500	2250	800	155	18,447 50	5
6	Rivière de la Magdeleine	3300	...	...	300	...	...	1100	...	1000	900	550	30	8,905 00	6
7	Manche-d'Epée et Gros-Morne	2000	...	...	450	...	...	1650	5	8000	1250	600	20	11,885 00	7
8	Anse-Pleureuse et Mont-Louis	8200	...	...	1109	...	...	2650	5	15000	2000	850	220	21,640 00	8
9	Rivière-à-Pierre et Claude	5400	...	...	500	...	...	1400	2	18400	800	700	150	12,585 00	9
	Totaux	23600	...	...	3015	...	...	18260	31	52100	13100	5500	655	117,305 00	

SUBDIVISION DE STE-ANNE-DES-MONTS (Rivière Glaude Cap-Chatte).

1	Marsouins et Rivière Martin	2300	...	...	80	...	...	220	...	1300	100	20	...	1,885 00	1
2	Ste-Anne	1199	...	...	1154	...	...	2297	...	13200	1399	200	...	17,749 05	2
3	Cap-Chatte	3260	...	...	388	...	...	750	...	5000	525	50	...	6,342 50	3
	Totaux	6759	...	...	1622	...	...	3267	...	19500	2024	270	...	25,976 55	

TABLEAU indiquant le nombre et la valeur des navires, bateaux, rets, etc., dans le

SUBDIVISION DES ILES

Numéro.	Districts.	Navires et bateaux de pêche.							Accessoires et matériel de pêche.							
		Navires.				Bateaux.			Rets à mailler.			Seines.			Trappes.	
		Nombre.	Tonnage.	Valeur.	Total des pêcheurs.	Nombre.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Valeur.
				$			$				$			$		$
1	Ile de l'Entrée	..	...	....	....	12	360	26	170	3240	1350	...	....	...	....	.....
2	Ile Amherst	4	54	1300	19	189	5670	466	3150	6200	10000	10	1500	3000	....	.....
3	Ile de la Meule	..	...	...	....	285	8550	763	650	2330	5200	10	1575	3450	13	7500
	Totaux	4	54	1300	19	486	14580	1255	3970	11770	16550	20	3075	6450	13	7500

ILES DE LA MADELEINE—

1	Ile All-Right	2	50	1500	15	75	3000	150	200	6000	1600	....	.. .	....	7	3500
2	Ile Grande-Entrée	3	90	2000	22	150	4500	300	50	1500	400	....	....	....	20	8000
3	Grosse-Isle															
4	Ile-au-Loup	..	....	....	....	10	400	20	....	60	15	...	....	...	....	.....
5	Ile Bryon	..	....	....	....	40	1600	80	....	450	120	1	60	250	1	400
	Totaux	5	140	3500	37	275	9500	550	250	8010	2135	1	60	250	28	11900

comté de **Gaspé**, province de **Québec**, pour l'année 1908.

DE LA MADELEINE—SUD.

				Pêche au homard.					Autres accessoires employés dans les pêcheries.									
Traîneaux.		Lignes à mains.		Homarderies.		Trappes.		Personnel employé dans les Homarderies	Congélateur et glacières.		Fumoirs et poisonneries.		Jetés et quais.		Remorq. Steamers, Semaques.		Installation totale de pêche.	
Numéro.	Valeur.	Numéro.	Valeur.	Numéro.	Valeur.	Numéro.	Valeur.		Numéro.	Valeur.	Numéro.	Valeur.	Numéro.	Valeur	Numéro.	Valeur.		Numéro.
	$		$		$		$			$		$		$		$	$	
..	....	250	75	1	50	250	200	5	..	.....	....	.....	....	.....	...	....	2,035	1
40	1500	1220	250	4	8000	19500	17500	107	9	2500	30	600	4	4500	1	275	55,095	2
55	1600	1575	600	10	4500	16580	14800	148	5	2600	45	850	6	10500	5	2500	62,650	3
95	3100	3045	925	15	12550	36330	32500	260	14	5100	75	1450	10	15000	6	2775	119,780	

SUBDIVISION NORD.

..	....	300	60	7	7000	8000	8000	82	2	4000	1	500	7	25000	2	700	54,860	1
..	....	500	100	22	15400	22000	22000	185	1	3000	....	.....	8	4000	4	2800	62,200	2
..	....	20	10	1	500	1500	1500	15	..	.....	....	.....	....	.....	1	100	2,525	3
..	....	200	40	3	2300	6400	6400	77	..	.....	....	....	2	600	1	350	12,060	4
..	....	1020	210	33	25200	37900	37900	359	3	7000	1	500	17	29600	8	3950	131,645	

TABLEAU indiquant les espèces et quantités de poissons et des produits du

SUBDIVISION DES ILES DE

Numéro.	Districts.	Espèces de poisson.													
		Saumon frais, liv.	Saumon conservé.	Saumon salé, liv.	Hareng salé brls.	Hareng frais, liv.	Hareng fumé, liv.	Maquereau salé, brls.	Homard conservé, en boîtes, liv.	Homard frais, liv.	Morue séchée, qtx,	Morue, langues et noues, brls.	Egrefin frais, liv.	Egrefin séché, liv.	Egrefin fumé (*haddies.*)
1	Ile de l'Entrée	..	....	....	55	....	....	248	....	....	46	10	....	....	....
2	Ile Amherst	..	....	....	1250	7800	....	1532	107712	....	4193	6	....	....	....
3	Ila Grindstone	..	....	....	544	5000	....	3363	114912	....	3766	....	....	....	....
	Total	..	....	....	1849	12800	....	5143	222624	....	8005	16	....	....	....

ILES DE LA MADALEINE—

1	Ile All-Right	..	....	....	....	....	....	1500	56112	....	500	....	....	....	....
2	Ile de la Grande-Entrée	..	....	..	200	....	....	1000	187248	....	800	....	....	....	....
3	Grosse-Isle														
4	Ile au Loup	..	....	....	....	....	....	20	....	....	10	....	....	....	....
5	Ile Bryon	..	....	....	....	....	....	650	47040	....	200	....	....	....	....
	Total	..	....	....	200	....	....	3170	290400	....	1510	....	....	....	....

poisson dans le comté de Gaspé, province de Québec, pour l'année 1908.

LA MADELEINE—SUD.

Espèces de poisson.																Valeur totale des poissons.	Numéro.
Merluche, séchée, qtx	Merluche, noues, liv.	Merlan, liv.	Flétan, liv.	Truite, liv.	Alose, brls.	Eperlan, liv.	Gasparot, brls.	Perche, liv.	Doré, liv.	Anguille, brls.	Huîtres, brls.	Huile de poisson, galls	Poisson pour boitte, brls.	Poisson pour engrais, brls.	Peaux de loups-marin, nombre.	$ c.	
....	....	....	.....	...	....	...	....	....	...	....	....	620	40	.....	300	4,895 50	1
....	....	....	1800	...	....	....	...	....	....	25	....	8350	800	360	3600	88,740 10	2
....	....	....	3000	....	....	....	....	....	....	30	....	24500	1000	1200	12000	129,413 60	3
....	....	....	4800	....	....	....	....	....	...	55	....	33470	1840	1560	15900	223,049 20	

SUBDIVISION NORD.

....	....	....	.....	....	...	....	....	....	...	....	....	1200	12000	. . .	7500	69,31860	1
....	....	....	. .	....	...	....	...	...	....	....	....	6300	10000	.... .	3000	96,314 40	2
....	....	....	.....	....	....	....	....	....	....	....	....	200	275	.....	100	942 50	3
....	....	....	.....	..	....	....	....	....	....	....	....	6080	700	.....	3000	31,386 00	4
....	....	...	.....	....	....	...	....	....	....	....	....	13780	22975	.....	13600	197,961 50	

TABLEAU indiquant le nombre, le tonnage et la valeur des navires et bateaux, ainsi que employés pour cette industrie dans le comté de **Saguenay**,

SUBDIVISION DE GODBOUT

Numéro.	Districts.	Navires et bateaux de pêche.							Matériel												
		Navires.				Bateaux.			Rets à mailler.			Seines.			Trappes.		Traîneaux.		Nasses	
		Nombre.	Tonnage.	Valeur.	Total des pêcheurs	Nombre.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.
	Comté de Saguenay.			$			$				$			$		$		$		$
1	Tadousac à Bersemis. ...	3	50	1350	7	51	1020	73	62	4440	2220	1	45	70	..	....	..	....	53	530
2	Pointe aux Outardes à Pte des Monts...	3	40	450	6	52	1040	60	116	8120	4060	5	265	320	..	...	6	185	4	40
3	Trinity Bay à Jambons...	5	91	1500	14	96	1920	84	127	8890	4445	5	225	310	..	..	9	270	..	....
	Totaux...	11	181	3300	27	199	3980	217	305	21450	10725	11	535	700	..	....	15	455	57	570

SUBDIVISION DE MOISIE

1	Ste-Marguerite.	..	..	....	..	7	650	14	7	910	900	2	140	120	..	....	..	..	..	...
2	Sept-Isles.....	1	13	185	3	29	2550	58	84	2062	2250	4	329	293	..	...	..	....	..	...
3	Moisie et Pigou	..	....	....	....	20	1400	40	70	6259	5400	3	259	195	..	....	..	...	..	....
	Totaux...	1	13	185	3	56	4600	112	171	9231	8550	9	728	608	..	..	..	....	..	..

SUBDIVISION DE MINGAN

1	Riv. aux Graines et Chaloupe..	..	....	...	...	19	1425	37	8	160	120	4	140	320	..	....	..	..	.	....
2	Sheldrake . .	..	....	....	...	30	1200	41	7	140	105	5	175	375	1	500	..	....	.	....
3	R. du Tonnerre	..	...	....	...	54	4120	111	12	240	240	11	385	825	..	....	..	....	..	...
4	Dock à Jupitagan					11	825	26	2	50	40	2	70	150	..	...	..	....	..	...
5	Magpie	.	. .	...	....	32	2560	77	8	180	160	10	350	750	..	....	..	....	..	....
6	Riv. Saint-Jean	..	...	....	....	46	3450	111	10	200	200	10	350	750	..	....	..	..	..	....
7	Longue-Pointe, Mingan et Romaine	..	....	...	....	30	2250	82	8	160	160	8	280	600	..	....	..	....	..	....
8	Pt. Esquimaux à St-Charles..	..	....	....	....	59	5900	174	10	200	150	8	280	600	.	. .	..	....	..	....
	Totaux..	..	....	...	....	281	21730	659	65	1330	1175	58	2030	4370	1	500	..	....	..	....

SUBDIVISION DE NATASHQUAN

1	Piastre Bay à Pashashiboo..	..	....	...	....	9	1075	13	6	330	140	1	50	90	..	....	..	....	..	...
2	Agwanus et Nabisippi....	..	...	....	...	25	2500	60	4	320	130	4	50	270	..	...	..	....	..	....
3	Ile Mission.....	..	....	...	....	8	800	20	....	.....	...	2	50	180	..	....	..	....	..	...
4	Natashquan....	..	....	..	....	40	5000	120	5	600	600	8	400	720	..	....	..	....	..	...
	Totaux...	..	....	.. .	....	82	9375	213	15	1250	870	15	550	1260		....	.	....	..	....

les quantités et valeur de l'ensemble du matériel de pêche et des autres accessoires province de Québec, pour l'année 1908.

(Tadoussac à Jambons).

DE PÊCHE.				PÊCHE AU HOMARD.					AUTRES ACCESSOIRES EMPLOYÉS DANS LES PÊCHERIES.								TOTAL DE L'OUTILLAGE DE PÊCHE.	
Rets à éperlan.		Lignes à main.		Homarderies.		Trappes.		Personnel des homarderies.	Congélateurs et glacières.		Fumoirs et poissonneries.		Jetées et quais.		Remorq. steamers et semaques.			
Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.		Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Valeur.	Numéro.
	$		$		$		$			$		$		$		$	$	
1	35	42	12	..	.....	.....	....	....	37	1110	....	... .	....	. .	....	.....	6347	1
2	90	127	37	..	.....	. ..	...	....	14	1239	10	500	...	.....	....	. ...	7961	2
....	....	172	51	1	375	200	100	7	22	1830	11	550	1	300	1	1500	13151	3
3	125	341	100	1	375	200	100	7	73	4179	21	1050	1	300	1	1500	27459	

(Jambons à Pigou).

.. .	....	25	12	..	.....	.....	...	....	1	100	1	40	....	.....	....	.....	1822	1
....	....	100	50	..	.....	.....	....	....	1	100	1	30	....	... .	....	.....	5458	2
....	...	80	40	..	.....	.....	...	....	1	1000	....	.....	1	300	..	.....	8335	3
....	....	205	102	..	.....	.. ...	.. .	....	3	1200	2	70	1	300	....	.....	15615	

(Pigou à Saint-Charles).

....	....	148	103	.	.....	.....	....	....	....	.....	4	100	4	80	....	.....	2148	1
....	....	164	114	..	.....	.....	....	....	....	.....	6	2500	5	150	....	.....	4944	
....	....	444	310	..	.	.....	....	...	....	....	10	3000	10	300	....	... .	8795	3
...	....	104	72	.	.....	.....	....	....	...	.....	5	2000	3	75	....	.....	3162	4
....	....	308	215	..	.. ..	.....	...	. ..	...	.... .	12	5000	5	150	....	. ....	8835	5
....	....	444	310	..	.....	.....	....	....	....	.....	15	5000	10	300	....	.....	10010	6
....	...	328	229	..	.....	.....	....	....	2	500	...	. ...	...	.....	....	.....	3739	7
....	. ..	696	480	1	200	100	100	4	....	. ...	10	1500	....	...	....	....	8930	8
....	....	2636	1833	1	200	100	100	4	2	500	62	19100	37	1055	....	.....	50563	

(Saint-Charles à Pointe Natashquan).

....	....	24	12	4	950	900	900	13	....	..	7	340	....	.....	....	.....	3507	1
. .	.. .	240	120	2	500	325	325	4	. . .	..	30	1500	15	450	....	....	5795	2
....	....	80	40	..	.....	.....	....	....	....	....	10	400	....	...	..	.....	1420	3
....	....	480	220	..	.....	.. .	...	....	....	.....	20	6000	15	1000	....	.....	13540	4
....	....	824	392	6	1450	1225	1225	17	....	.. ..	67	8240	30	1450	....	.....	24260	

TABLEAU indiquant les espèces et quantités de poisson dans le comté

SUBDIVISION DE GODBOUT

Numéro.	Districts.	Espèces de poisson.							
		Saumon frais, liv.	Saumon salé ou fumé, brls.	Hareng salé, brls.	Hareng frais, liv.	Homard, en boîtes.	Homard frais, qtx	Morue séche, qtx.	Langues et noues, de brls.
	Comté de Saguenay.								
1	Tadousac à Bersimis	67000	1500	51	20000	.....	.....	.....	.....
2	Pointe aux Outardes à Pointe des Monts.	52942	1200	61	3000	.....	.....	75	....
3	Trinity Bay à Jambons	95500	.....	108	7500	96	125	760	.....
	Totaux	215442	2700	220	30500	96	125	835	.....
	SUBDIVISION DE MOISIE								
1	Ste-Marguerite	17000	.....	12	254	.....	....	258	2
2	Sept îles	40000	.....	200	.....	.....	.....	304	12
3	Moisie & Pigou	224132	.....	342	1400	.....	.....	1298	5
	Totaux	281132	.....	554	1654	.....	.....	1860	19
	SUBDIVISION DE MINGAN								
1	Rivière aux Graines et Chaloupe	100	.....	.....	.....	.....	.....	812	.....
2	Sheldrake	5900	.....	.....	.....	.....	.....	885	.....
3	Rivière du Tonnerre	4990	.....	58	.....	.....	.....	3339	.....
4	Dock à Jupitagan	11780	.....	.....	.....	.....	.....	661	.....
5	Magpie	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2508	.....
6	Rivière St-Jean[1]	7800	.....	.....	.....	.....	.....	2808	.....
7	Longue Pointe, Mingan et Romaine	21080	.....	.....	.....	.....	.....	2523	.....
8	Pointe Esquimaux à St-Charles	.....	.....	37	.....	480	.....	3733	.....
	Totaux.	51650	.....	95	.....	480	.....	17269	.....
	SUBDIVISION DE NATASHQUAN								
1	Piastre Bay à Pashashiboo	10600	.....	56	.....	2764	.....	420	3
2	Agwanus et Nabissippi	5000	.....	.....	.....	.....	.....	1750	8
3	Mission Islands	.....	.....	45	.....	.....	.....	560	5
4	Natashquan	27000	.....	100	.....	.....	.....	2800	12
	Totaux	42600	.....	201	.....	2764	.....	5530	28

DOC. PARLEMENTAIRE No 22

du **Saguenay**, province de **Québec**, pour l'année 1908.

(de Tadoussac à Jambons).

Espèces de poisson.											Valeur totale du poisson.	Numéro.
Flétan, liv.	Truite, liv.	Eperlan, liv.	Anguille, brls.	Sardine, brls.	Poisson commun et mêlé, brls.	Huile de poisson, galls.	Boitte, brls,	Engrais, brls.	Peaux de loups-marins, nombre.	Marsoins, nombre.	$ c.	
....	3500	7000	14	35	15	3210	.....	160	374	67	13,533 00	1
8000	3200	.....	.....	.....	15	1895	25	31	367	2	11,061 55	2
27100	2900	....	.....	20	34	360	100	95	72	.....	22,483 30	3
35100	9600	7000	14	55	64	5465	125	286	813	69	47,077 85	

(de Jambons à Pigou).

2180	1450	.....	.....	....	.....	300	20	15	38	.....	4,325 54	1
11000	..	.....	.....	..	....	156675	114	5525	230	52	59,711 50	2
4200	3115	.....	.....	.....	.....	850	175	24	112	.....	42,464 80	3
17380	4565	.....	.....	.....	.....	157825	309	5564	380	52	106,501 84	

(Pigou à St-Charles).

7200	.....	.....	.....	.....	.....	530	150	.....	10	.....	4,785 50	1
2400	.....	.....	.....	.....	.....	565	160	.....	15	.....	5,535 75	2
9800	.....	.....	.....	.....	.....	2130	500	.....	10	.....	18,416 50	3
1260	.....	.....	.....	.....	.....	400	100	.....	.....	.....	5,137 50	4
3200	.....	.....	.....	.....	.....	1200	400	.....	.....	.....	12,566 00	5
5700	.....	.....	.....	.....	.....	1400	450	.....	.....	.....	15,471 00	6
3900	.....	.....	.....	.....	.....	1200	400	.....	.....	.....	15,865 50	7
8200	.....	.....	.....	.....	.....	3400	600	.....	325	.....	20,255 25	8
41660	....	.....	.....	.....	.....	10825	2760	.....	360	.....	98,033 00	

(St-Charles à Pointe Natashquan).

.....	600	3100	.....	104	.....	1161	75	.....	187	.....	5,812 75	1
2700	.....	.....	.....	.....	.....	1472	300	.....	24	.....	9,896 60	2
.....	.....	.....	.....	.....	.....	476	80	.....	12	.....	3,050 30	3
3000	800	.....	.....	.....	.....	2200	450	.....	100	.....	19,060 00	4
5700	1400	3100	.....	104	.....	5309	905	.....	323	.....	37,819 65	

TABLEAU indiquant les nombre et la valeur des navires et bateaux, ainsi que la quantité et la valeur de l'ensemble du matériel de pêche et autres accessoires employés dans cette industrie dans le comté du **Saguenay**, province de **Québec**, pour l'année 1908.

SUBDIVISION NATASHQUAN (St-Charles à la Pointe Natashquan).

Numéro.	Divisions.	Navires et bataux de pêche. Bateaux. Nombre.	Bateaux. Valeur.	Bateaux. Hommes.	Matériel de pêche. Rets à mailler. Nombre.	Rets à mailler. Brasses.	Rets à mailler. Valeur.	Seines. Nombre.	Seines. Brasses.	Seines. Valeur.	Rets à trap. Nombre.	Rets à trap. Valeu.	Ligne à main. Nombre.	Ligne à main. Valeur.	Matériel de pêche du homard. Homarderies. Nombre.	Homarderies. Valeur.	Pièges. Nombre.	Pièges. Valeur.	Personnes employées homarderies.	Autres accessoire employés dans les pêcheries. Fumoirs et poissonneries. Nombre.	Fumoirs et poissonneries. Valeur.	Jetées et quais. Nombre.	Jetées et quais. Valeur.	Ensemble de l'installation Valeur.	Numéro.
			$				$			$		$		$		$		$			$		$	$	
1	Kegashka	9	720	13	16	400	220	1	45	40	...	.....	28	18	1	50	100	100	3	6	100	4	150	1,398 00	1
2	Washeecootai	2	50	2	4	60	40	..	....	...	...	.....	4	2	1	50	24	24	2	....	.....	....	.. .	166 00	2
3	Romaine	7	275	14	8	260	80	1	48	40	1	150	28	16	1	30	100	100	3	....	.....	.	.....	691 00	3
4	Cocoachoo	10	725	19	14	360	140	1	45	40	1	250	26	15	2	250	850	850	16	4	200	2	250	2.720 00	4
	Totaux	28	1770	48	42	1080	480	3	138	120	2	400	86	51	5	380	1074	1074	24	10	300	6	400	4,975 00	

SUBDIVISION DE ST-AUGUSTIN (Du Cap-Whittle à Chicatica).

1	Etamamu et Ste-Marie	9	180	9	8	320	160	1	50	80	....	.....	36	10	..	...	....	....	....	....	.. .	....	....	00	1
2	Harrington	80	1600	120	20	800	400	6	300	300	8	2400	320	90	.	.....	....	....	....	30	1500	20	750	7,009 00	2
3	Petite-Meccatina et Tête-de-la Baleine	43	860	60	16	640	320	2	100	100	8	2400	172	50	3	200	100	100	6	20	500	20	500	5,030 00	3
4	Baie-au-Mouton	78	1560	120	12	480	240	8	400	400	6	1800	312	90	..	.....	....	....	....	35	1600	25	1200	6,890 00	4
5	Meccatina et Tabatière	63	1260	90	15	600	300	10	500	500	8	2400	252	70	1	50	50	50	2	10	400	12	600	5,630 00	5
6	Fonderie à Fecteau à St-Augustin	35	700	56	18	720	360	3	300	150	2	600	140	40	..	.....	....	..	....	6	200	6	200	2,250 00	6
7	Point-à-Giroux à Chicatica	12	240	18	10	400	200	2	100	80	1	300	48	10	..	.....	....	....	....	3	100	3	100	1,030 00	7
	Totaux	320	6400	473	99	3960	1980	32	1750	1610	33	9900	1280	360	4	250	150	150	8	104	4300	86	3350	28,300 00	

TABLEAU indiquant les espèces et quantités de poissons et de produits du poisson dans le comté de **Saguenay**, province de **Québec**, pour l'année 1908.

SUBDIVISION DE ROMAINE (Natashquan-Point à Cap Whittle).

Numéro.	Divisions.	Espèces de poisson. Saumon salé ou fumé, barils.	Hareng salé, brls.	Homard conservé en boîtes, livres.	Morue séchée, qtx.	Truite, liv.	Huile de poisson, gallons.	Poisson pour boitte, barils.	Peaux de loups-marins, nombre.	Valeur totale de tous les poissons.	Numéro.
										$ c.	
1	Kegashga	36	60	960	220	.....	160	80	.....	2,256 00	1
2	Washeecootai	8	.....	233	.....	1800	.....	.....	.....	384 90	2
3	Romaine	.....	73	288	162	.....	100	70	.....	1,278 90	3
4	Cocoachoo	3	175	6144	114	.....	135	60	25	3,350 45	4
	Totaux	47	308	7675	496	1800	395	210	25	7,270 25	

SUBDIVISION DE ST. AUGUSTIN (Cap Whittle à Checatica).

1	Etamamu et Ste-Marie	30	.....	480	50	3000	350	30	175	1,487 75	1
2	Harrington	.....	79	.....	2593	.....	2600	500	200	13,804 00	2
3	Little Meccatina et Whale-Head	10	12	4000	1200	.....	1150	300	150	7,786 50	3
4	Mutton-Bay	10	.....	560	5010	.....	3750	750	250	25,425 50	4
5	Meccatina et Tabatière	40	.....	.....	1500	.....	3500	300	750	9,787 50	5
6	Fonderie à Fecteau à St-Augustin	18	.....	.....	200	3000	750	100	210	2,107 50	6
7	Pointe-à-Giroux à Chicatica	6	.....	.....	75	.....	95	60	15	564 75	7
	Totaux	114	91	5040	10628	6000	12195	2040	1750	60,963 50	

TABLEAU indiquant le nombre, tonnage et valeur des navires et bateaux ainsi que les quantités et valeur de l'ensemble du matériel de pêche et autres accessoires employés dans l'industrie des pêcheries du Comté de **Saguenay**, province de **Québec**, pour l'année 1908.

SUBDIVISION DE BONNE-ESPÉRANCE (Chicatica à Blancs-Sablons).

Numéro.	Divisions.	Navires et bateaux de pêche.							Matériel de pêche.														Numéro.
		Navires.				Bateaux.			Rets à mailler.			Seines.			Rets à enclos.		Traîneaux		Rets à éperlan.		Lignes à main.		
		Nombre.	Tonnage.	Valeur.	Total des pêcheurs.	Nombre.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	
	Comté de Saguenay.			$			$							$		$		$		$		$	
1	Chicatica à l'Ile-Brûlée	....	.....	...	.....	44	2300	62	8	325	195	5	405	405	13	4700	15	60	8	350	220	53	1
2	Bonne-Espérance	1	90	4500	6	74	3500	95	2	200	150	2	275	400	20	8000	....	.....	6	150	240	80	2
3	Ile-au-Pigeon à la B.-au-Saumon	....	...	.....	....	77	3800	142	23	1000	600	11	520	1100	30	11800	10	40	22	610	396	130	3
4	Petite-Pêche et Cinq-Lieues	....	.....	.....	.....	12	600	18	4	200	100	2	80	200	4	1600	.	.....	6	800	48	15	4
5	Baie-du-Milieu et Belles-Amours	2	104	2000	20	51	2800	85	3	150	75	6	240	600	13	4900	30	120	14	3660	324	108	5
6	Bradore	4	290	10000	35	55	3000	120	....	...	.....	5	375	850	29	12000	....	.....	45	2000	200	80	6
7	Longue-Pointe	....	..	.....	.....	38	1500	48	...	.....	.....	1	50	75	15	6000	....	.....	75	2000	120	40	7
8	Ile-Verte	....	.....	....	....	45	2300	85	....	.....	.....	3	220	600	6	3000	40	200	10	300	300	150	8
	Totaux	7	484	16500	61	396	19800	655	40	1875	1120	35	2165	4230	130	52000	95	420	186	9870	1848	656	
	ILE D'ANTICOSTI.																						
1	Baie-au-Renard	....	.....	.....	.....	35	312	36	3	65	25	...	.....	.....	4	800	...	.....	....	.....	20	10	1
2	Baie-Ste-Claire	....	.....	.....	.....	10	750	12	10	300	200	....	.....	.....	....	.....	....	.....	....	.....	30	15	2
3	Anse-aux-Fraises	....	.....	.....	.....	10	750	14	10	300	200	....	.....	.....	....	.....	....	.....	....	.....	30	15	3
	Totaux	....	.....	....	.....	55	1812	62	23	665	425	....	.....	.....	4	800	....	.....	....	....	80	40	

TABLEAU indiquant le nombre le tonnage et la valeur des navires et bateaux de pêche ainsi que la quantité et la valeur de tout le matériel et des autres accessoires employés dans l'industrie des pêcheries dans le comté de **Saguenay**, province de **Québec**, pour l'année 1908—*Suite.*

SUB-DIVISION DE BONNE ESPERANCE (Chicatica à Blancs Sablons).

Numéro.	Divisions.	Pêche au homard.					Autre matériel employé dans les pêcheries.								Ensemble de l'installation des pêcheries.	Numéro.
		Homarderies.		Trappes.		Personnel des homarderies.	Congélateurs et glacières.		Fumoirs et poissonneries.		Jetées et quais.		Remorqueurs, steamers et semaques.			
		Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.		Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.		
	Comté de Saguenay.		$		$			$		$		$		$	$	
1	Chicatica à l'Ile-Brûlé	...	...	...	...	...	...	...	20	500	20	400	...	...	8,963	1
2	Bonne-Espérance	...	...	...	...	...	...	...	10	2000	8	5000	1	1000	24,780	2
3	De l'Ile-aux-Pig. à la B.-au-Saum.	...	...	...	...	...	...	...	20	2500	17	3700	...	...	24,280	3
4	Petite-Pêche et Cinq-Lieues	...	...	...	...	...	...	...	...	...	3	300	...	...	3,615	4
5	Baie-du-Milieu et Belles-Amours.	...	...	...	...	...	...	...	4	500	12	700	...	...	15,463	5
6	Bradore	...	...	...	...	...	...	...	4	800	15	2000	1	4000	34,730	6
7	Longue-Pointe	...	...	...	...	...	...	...	8	300	12	600	...	...	10,515	7
8	Ile-Verte	...	...	...	...	...	...	...	6	1800	3	2500	1	4000	14,850	8
	Totaux	...	...	...	...	...	...	...	72	8400	90	15200	3	9000	137,196	
	ILE D'ANTICOSTI.															
1	Baie-aux-Renards	1	25000	3700	1554	31	1	300	...	...	...	...	1	5000	33,001	1
2	English-Bay	...	...	...	...	...	...	...	10	3000	1	1500	...	...	5,465	2
3	Anse-aux-Fraises	...	...	...	...	...	1	500	10	500	...	...	...	...	1,965	3
	Totaux	1	25000	3700	1554	31	2	800	20	3500	1	1500	1	5000	40,431	

TABLEAU indiquant les espèces et quantités de poissons et produits du poisson dans le comté de **Saguenay**, province de **Québec**, pour l'année 1908.

SUBDIVISION DE BONNE-ESPERANCE (Chicatica à Blancs-Sablons).

Numéro.	Divisions.	Espèces de poisson et produits du poisson.											Numéro.
		Saumon frais, liv.	Saumon en boîtes, liv.	Saumon salé ou fumé, brls.	Hareng salé, brls.	Hareng frais, liv.	Homard en boîtes, liv.	Homard frais, qtx.	Morue séchée, qtx.	Morue, langues et noues, brls.	Merlan, qtx.	Flétan, liv.	
	Comté de Saguenay												
1	Chicatica à l'Ile-Brûlée	.....	.....	13	8	.....	.....	.....	2460	.....	.....	.....	1
2	Bonne-Espérance	.....	.....	10	.....	.....	.....	.....	4000	.....	.....	.....	2
3	De l'Ile-aux-Pigeons à la Baie-au-Saumon	.....	.....	29	.....	.....	.....	.....	5950	.....	.....	.....	3
4	Petite-Pêche et Cinq-Lieues	.....	.....	2	.....	.....	.....	.....	700	.....	.....	.....	4
5	Baie-du-Milieu et Belles-Amours	.....	.....	2	.....	.....	.....	.....	2000	.....	.....	.....	5
6	Bradoré	.....	.....	3	5	.....	.....	.....	3000	.....	.....	.....	6
7	Longue-Pointe	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2100	.....	.....	.....	7
8	Ile-Verte	.....	.....	3	.....	.....	.....	.....	5100	.....	.....	.....	8
	Totaux	.....	.....	62	13	.....	.....	.....	25310	.....	.....	.....	

SUBDIVISION DE L'ILE D'ANTICOSTI.

1	Baie-aux-Renards	1728	.....	.....	.....	.....	44544	.....	20	.....	.....	.....	1
2	English-Bay	.....	.....	.....	40	.....	.....	.....	300	.....	.....	5000	2
3	Anse-aux-Fraises	.....	.....	.....	40	.....	.....	.....	500	.....	.....	3000	3
	Totaux	1728	.....	.....	80	.....	44544	.....	820	.....	.....	8000	

TABLEAU montrant les espèces et quantités de poissons et produits du poisson dans le comté de **Saguenay**, Province de **Quebec**, pour l'année 1908—*Suite.*

SUBDIVISION DE BONNE ESPÉRANCE (Chicatica à Blancs-Sablons).

Numéro.	Divisions.	Espèces et produits de poissons.									Valeure totale des poissons.	Numéro.
		Truite, liv.	Alose, brls.	Eperlan, liv.	Encornet, brls.	Poisson commun mêlé, brls.	Huile de poisson, galls.	Boitte, brls.	Engrais, brls.	Peaux de loups-marins, nombre.		
	Comté de Saguenay.										$ c.	
1	Chicatica à l'ile Brulée	2600	.....	.....	.....	65	2200	150	.....	120	12,726 00	1
2	Bonne-Espérance	.....	.....	.....	.....	50	3000	275	.....	.....	19,562 50	2
3	Ile aux Pigeon à la Baie au Saumon	1400	.....	.....	.....	115	4800	300	.....	15	29,506 75	3
4	Little Fishery and Five League	.....	.....	.....	.....	20	600	75	.....	35	3,556 25	4
5	Baie du Milieu et Belles Amours	400	.....	.....	.....	40	1730	130	.....	10	9,876 50	5
6	Bradore	800	.....	.....	.....	35	2200	150	.....	75	14,696 25	6
7	Longue-Pointe	.....	.....	.....	.....	10	1800	200	.....	100	10,435 00	7
8	Greenly Island	.....	.....	.....	.....	30	3060	275	.....	20	24,410 50	8
	Totaux	5200	.....	.....	.....	365	19450	1555	.....	375	124,769 75	

SUBDIVISION DE L'ILE D'ANTICOSTI.

1	Baie du Renard	.....	.....	.....	.....	.....	10	750	.....	.....	14,840 40	1
2	English-Bay	.....	.....	.....	.....	.....	150	80	.....	.....	2,195 00	2
3	Anse aux fraises	.....	.....	.....	.....	.....	300	100	.....	.....	2,970 00	3
	Totaux	.....	.....	.....	.....	.....	460	930	.....	.....	20,005 40	

TABLEAU indiquant le nombre, les tonneaux et la valeur des navires et bateaux ainsi que la quantité et la valeur du matériel de pêche et autres accessoires employés dans l'industrie de la pêche par la **Subdivision du Golfe** de la province de **Québec,** en 1908.

Numéro.	Divisions	Navires et bateaux de pêche.							Matériel et outillage de pêche.																Numéro.
		Navires.				Bateaux.			Rets à mailler.			Seines.			Trappes.		Traîne'x.		Nasses.		Fil.àéperlan		Lig. à mains		
		Nombre.	Tonnage.	Valeur.	Total des pêcheurs.	Nombre.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	
	Comté de Bonaventure.			$			$				$			$		$		$		$		$		$	
1	Restigouche, Subdiv.	..	....	...	...	20	500	40	25	5000	5000	....	....	.....	...	.....	....	....	...	....	25	1250	....	.....	1
2	Bonaventure "	..	....	.....	.....	540	17000	1130	1725	35500	19750	31	1010	1020	....	.....	55	550	29	240	4	235	1210	455	2
3	Port David "	..	....	.....	...	439	12400	641	690	26550	13275	76	2250	2050	...	.....	359	7180	....	....	.....	.....	1830	965	3
	Totaux	..	....	.....	....	999	29900	1811	2440	67050	38025	107	3260	3070	....	...	414	7730	29	240	29	1485	3040	1420	
	COMTÉ DE GASPÉ.																								
1	Grande-Rivière, Subdiv.	..	....	.....	.....	525	16600	999	1007	19898	9985	15	408	490	..	..	164	1680	....	....	.....	.....	1730	865	1
2	Baie de Gaspé "	..	....	.....	....	824	49240	1498	1490	23350	20860	53	2575	2080	...	....	....	....	....	....	13	1300	4466	1781	2
3	Monts-Louis "	..	....	.....	.....	438	13410	656	1150	33500	21300	....	...	.....	...	.. ..	....	....	....	....	.....	.....	1312	2624	3
4	Ste-Anne "	..	....	.....	.....	158	2617	223	202	5390	2771	..	....	...	...	.....	....	....	....	....	.....	.. ..	436	450	4
5	Iles de la Madeleine S., Sub	4	54	1300	19	486	14580	1255	3970	11770	16550	20	3075	6450	13	7500	95	3100	....	....	.....	.....	3045	925	5
6	Iles de la Madeleine N. "	5	140	3500	37	275	9500	550	250	8010	2135	1	60	250	28	11900	....	....	....	....	.....	.....	1020	210	6
	Totaux	9	194	4800	56	2706	105947	5181	8069	101918	73601	89	6118	9270	31	19400	259	4780	....	....	13	1300	12009	6855	
	COMTÉ DE SAGUENAY.																								
1	Godbout, Subdiv.	11	181	3300	27	199	3980	217	305	21450	10725	11	535	700	....	.....	15	455	57	570	3	125	341	100	1
2	Moisie "	1	13	185	3	56	4600	112	171	9231	8550	9	728	608	....	.....	....	....	....	....	.....	.....	205	102	2
3	Mingan "	..	....	.....	.....	281	21730	659	65	1330	1175	58	2030	4370	1	500	....	....	....	....	.....	.....	2636	1833	3
4	Natashquan, Subdiv.	..	....	.....	.....	82	9375	213	15	1250	870	15	550	1260	....	.....	....	..	....	....	.....	.....	824	392	4
5	Romaine "	..	....	.....	.....	28	1770	48	42	1080	480	3	138	120	2	400	....	....	....	....	.....	.....	86	51	5
6	St-Augustin "	..	....	.....	.....	320	6400	473	99	3960	1980	32	1750	1610	33	9900	....	....	....	....	.....	.....	1280	360	6
7	Bonne-Espérance., Subdiv.	7	484	16500	61	396	19800	655	40	1875	1120	35	2165	4230	130	52000	95	420	....	....	186	9870	1848	656	7
8	Anticosti, Subdiv.	..	....	.....	....	55	1812	62	23	665	425	....	.....	.....	4	800	....	....	....	....	.....	.....	80	40	8
	Totaux.	19	678	19985	91	1417	69467	2439	760	40841	25325	163	7896	12898	170	63600	110	875	57	570	189	9995	7300	3554	

TABLEAU indiquant le nombre, le tonnage et la valeur des navires et bateaux, ainsi que la quantité et la valeur du matériel total de pêche et autre outillage employés dans l'industrie des pêcheries de la subdivision de la **Division du Golf**, de la province de **Québec**, pour l'année 1908.

Numéro.	Divisions.	Poche au homard. Homarderies. Nombre.	Poche au homard. Homarderies. Valeur.	Poche au homard. Trappes. Nombre.	Poche au homard. Trappes. Valeur.	Poche au homard. Personnel des homarderie.	Autres accessoires employés dans les pêcheries. Congélateurs et glacières. Nombre.	Congélateurs et glacières. Valeur.	Fumoirs et poissonn. Nombre.	Fumoirs et poissonn. Valeur.	Jetées et quais. Nombre.	Jetées et quais. Valeur.	Rem. team. et semaq. Nombre.	Rem. team. et semaq. Valeur.	Ens. de l'outillage de pêche. Valeur.	Numéro.
	Comté de Bonaventure.		$		$			$		$		$		$	$	
1	Restigouche, Subdiv														6750	1
2	Bonaventure "	3	900	1500	1465	20	26	1030	165	51570	2	25000			119215	2
3	Port David "	8	2450	11550	11550	148	7	700	163	7750					58320	3
	Total	11	3350	13050	13015	168	33	1730	328	59320	2	25000			184285	
	COMTÉ DE GASPE.															
1	Grand River, Subdiv	9	4550	13360	13360	182	4	600	110	40250	5	2000			90380	1
2	Gaspe Bay "	4	1300	2800	2800	48			164	41300	17	17800			138461	2
3	Mont Louis "						14	4900	33	10000	3	4000			56234	3
4	Ste. Anns "														5838	4
5	Magdelen Islands, S. Subdiv.	15	12550	36330	32500	280	14	5100	75	1450	10	15000	6	2775	119780	5
6	Magdelen Islands, N. "	33	25200	37900	37900	359	3	7000	1	500	17	29600	8	3950	131645	6
	Total	61	43600	90390	86560	869	35	17600	383	93500	52	68400	14	6725	542338	
	COMTÉ DE SAGUENAY															
1	Godbout, Subdiv	1	375	200	100	7	73	4179	21	1050	1	300	1	1500	27459	1
2	Moisie "						3	1200	2	70	1	300			15615	2
3	Mingan "	1	200	100	100	4	2	500	62	19100	37	1055			50563	3
4	Natashquan "	6	1450	1225	1225	17			67	8240	30	1450			24262	4
5	Romaine "	5	380	1074	1074	24			10	300	6	400			4975	5
6	St. Augustin, Subdiv	4	250	150	150	8			104	4300	86	3350			28300	6
7	Bonne Espérance, Subdiv								72	8400	90	15200	3	9000	137196	7
8	Anticosti, Subdiv	1	25000	3700	1554	31	2	800	20	3500	1	1500	1	5000	40431	8
	Total	18	27655	6449	4203	391	80	6679	358	44960	252	23555	5	15500	328801	

TABLEAU indiquant les espèces et quantités de poissons et produits du poisson de la **Division du Golfe**, province de **Québec**, pour l'année 1908.

COMTÉ DE BONAVENTURE

Numéro.	Divisions.	Especes de poisson. Saumon, frais, liv.	Saumon salé, brl.	Saumon, fumé, liv.	Hareng, salé, brl.	Hareng, frais, liv.	Hareng, fumé, liv.	Maquereau, salé, brl.	Homard, préservé en boîtes, liv.	Homard, frais, qtl.	Morue sèche qtl.	Langues et nones de morue, brl.	Egrefin, frais, liv.	Egrefin, séché, qtl.	Merluche, séchée, qtl.	Noue de merluche, liv.	Numéro.
	Division du Golf.																
1	Ristigouche, subdivision de	30000	....	....	50	4000	....	....	....	10	....	....	....	..	....	....	1
2	Bonaventure "	186000	....	....	1855	31000	45000	....	5568	70	9635	10	5750	120	90	....	2
3	Port-Daniel "	28000	....	....	1415	....	24500	....	39957	..	11050	65	....	1880	185	..	3
	Total	244000	....	....	3320	35000	69500	....	45525	80	20685	75	5750	2000	275	..	

COMTÉ DE GASPE.

1	Grand-Rivière, subdivision de	44300	....	....	775	....	....	....	63456	....	26780	10	....	110	....	....	1
2	Baie Gaspé "	59066	....	....	2875	....	....	....	13872	....	46574	....	....	....	....	....	2
3	Monts Louis "	23600	....	....	3015	....	....	....	....		18260	31	....	....	....	....	3
4	Ste-Anne des Monts, subdivision de	6759	....	....	1622	....	....	....	....	....	3267	....	....	....	....	....	4
5	Iles de la Madeleine, sud, division des	....	....	....	1849	12800	....	5143	222624	....	8005	16	....	....	....	....	5
6	Iles de la Madeleine, nord, division des	....	....	....	200	....	....	3170	290400	....	1510	....	....	....	....	....	6
	Total	133725	....	....	10336	12800	....	8313	590352	....	104396	57	....	110	....	....	

COMTÉ DE SAGUENAY.

1	Godbout, subdivision de	215442	....	2700	220	30500	....	....	96	125	835	....	....	....	....	....	1
2	Moisie "	281132	..	....	554	1654	....	....	....	..	1860	19	....	....	....	....	2
3	Mingan "	51650	....	....	95	....	....	....	480	....	17269	....	....	....	....	....	3
4	Natashquan "	42600	....	....	201	....	....	....	2764	....	5530	28	....	....	....	....	4
5	Romaine "	....	47	....	308	....	....	....	7675	....	496	....	....	....	....	....	5
6	St-Augustin "	....	114	....	91	....	....	....	5040	....	10628	....	....	....	....	....	6
7	Bonne-Espérance, subdivision de	....	62	....	13	....	....	....	....	....	25310	....	....	....	....	....	7
8	Anticosti Island "	1728	....	....	80	....	....	....	44544	....	820	....	....	....	....	....	8
	Total	592552	223	2700	1562	32154	....	....	60599	125	62748	47	....	....	....	..	

TABLEAU indiquant les espèces et quantités de poissons et produits de poisson, par subdivision, dans la **Division du Golfe**, province de **Québec**, pour l'année 1908.

Numéro.	Divisions.	Espèces de poisson. Flétan, liv.	Truite, liv.	Alose, brls.	Eperlan, liv.	Anguilles, brls.	Sardines, brls.	Petites morues (*frost fish*,) liv.	Poisson com. mélangé, brls	Huile de poisson, galls.	Boitte, brls.	Engrais, brls.	Peaux de loups-mar., nombre.	Marsouins blancs, No.	Valeur totale de tous les poissons.	Numéro.
	Division du Golfe.														$ c.	
1	Subdivision de Ristigouche	.....	4000	.....	70000	.....	.....	25000	.....	.....	.....	700	.....	....	9,815 00	1
2	" Bonaventure	200	12600	.....	11000	90	.....	1400	.....	5015	1390	42000	...	....	111,099 40	2
3	" Port-Daniel	9100	7575	...	15000	....	.....	.....	.....	5500	2400	13800	....	....	94,182 10	3
	Total	9300	24175	....	96000	90	.....	26400	.....	10515	3790	56500	....	....	215,096 50	
	COMTÉ DE GASPE.															
1	Subdivision de Grande-Rivière	2000	.....	.....	21800	.....	.....	.....	..	19200	6750	.....	.....	....	167,284 30	1
2	" la Baie de Gaspé	8200	.....	...	73920	.....	.....	.....	.....	31031	8743	.....	....	....	262,481 80	2
3	" de Monts-Louis	52100	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	13100	5500	655	.....	....	117,305 00	3
4	Subdivision Ste-Anne des Monts	19500	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2024	270	.....	.....	....	25,976 55	4
5	" de l'Ile de la Madeleine, sud	4800	.....	.....	.....	55	.....	.....	.....	33470	1840	1560	15900	....	223,0 9 20	5
6	" " " nord	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	13780	22975	.....	13600	....	197,961 50	6
	Total	86600	.....	.....	95720	55	.....	.....	..	112605	46078	2215	29500	...	994,058 35	
	COMTÉ DE SAGUENAY.															
1	Subdivision de Godbout	35100	9600	.....	7000	14	55	.....	64	5465	125	286	813	69	47,077 85	1
2	" Moisie	17380	4565	.....	...	....	.....	.....	.....	157825	309	5564	380	....	106,501 84	2
3	" Mingan	41660	.....	.....	....	.....	.....	.....	.....	10825	2760	....	360	....	98,033 00	3
4	" Natashquan	5700	1400	.....	3100	.....	104	.....	.....	5309	905	.....	323	....	37,819 65	4
5	" Romaine	.....	1800	...	.....	.....	.....	.....	.....	395	210	.....	25	....	7,270 25	5
6	" St-Augustin	.....	6000	.....	.....	.....	.....	.....	.....	12195	2040	...	1750	...	60,963 50	6
7	" Bonne-Espérance	.....	5200	.....	.....	.....	.....	.....	365	19450	1555	..	375	....	124,769 75	7
8	" l'Ile d'Anticosti	8000	.....	.....	.....	....	.....	.....	.....	460	930	.....	.....	....	20,005 40	8
	Total	107800	28565	.....	10100	14	159	.....	429	211924	8834	5850	4026	69	502,441 24	

TABLEAU indiquant le nombre, le tonnage et la valeur des navires, bateaux, rets, etc., par comtés dans la **Division du Golfe**, province de **Québec**, pour l'année 1908.

DIVISION DU GOLFE ST-LAURENT.

Numéro.	Divisions.	Navires et bateaux de pêche.							Outillage et matériel de pêche.												Numéro.
		Navires.				Bateaux.			Rets à mailler.			Seines.			Trappes.		Traîneaux.		Nasses		
		Nombre.	Tonnage.	Valeur.	Total de pêcheurs.	Nombre.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	
				$			$				$			$		$		$		$	
1	Comté de Bonaventure	..	.....	.....	.....	999	29900	1811	2440	67050	38025	107	3260	3070	....	.. .	414	7730	29	240	1
2	" Gaspé	9	194	4800	56	2706	105947	5181	8069	101918	73601	89	6118	9270	31	19400	259	4780	..	....	2
3	" Saguenay	19	678	19985	91	1417	69467	2439	760	40841	25325	163	7896	12898	170	63600	110	875	57	570	3
	Grand total	28	872	24785	147	5122	205314	9431	11269	209809	136951	359	17274	25238	201	83000	783	13385	86	810	

TABLEAU indiquant le nombre, le tonnage et la valeur des navires, bateaux, rets, etc., par comté, dans la **Division du Golfe**, province de **Québec**, pour l'année 1908—*Fin.*

DIVISION DU GOLFE SAINT-LAURENT.

Numéro.	Divisions.	Outillage ou matériel de pêche. Filets à éperlan. Nombre.	Filets à éperlan. Valeur.	Lignes à main. Nombre.	Lignes à main. Valeur.	Pêche au homard. Homarderies. Nombre.	Homarderies. Valeur.	Trappes. Nombre.	Trappes. Valeur.	Personnes employées dans les homard'es	Autres accessoires employés dans les pêcheries. Congélateurs et glacières. Nombre.	Congélateurs et glacières. Valeur.	Fumoirs et poissonneries. Nombre.	Fumoirs et poissonneries. Valeur.	Jetées et quais. Nombre.	Jetées et quais. Valeur.	Remo'q., str et semaq. Nombre.	Remo'q., str et semaq. Valeur.	Outillage de pêche. Valeur.	Numéro.
			$		$		$		$			$		$		$		$	$	
1	Comté de Bonaventure	29	1485	3040	1420	11	3350	13050	13015	168	33	1730	328	59320	2	25000	..	...	184,285	1
2	" Gaspé	13	1300	12009	6855	61	43600	90390	86560	869	35	17600	383	93500	52	68400	14	6725	542,338	2
3	" Saguenay	189	9995	7300	3534	18	27655	6449	4203	391	80	6679	358	44960	252	23555	5	15500	328,801	3
	Grand total	231	12780	22349	11809	90	74605	109889	103778	1428	148	26009	1069	197780	306	116955	19	22225	1,055,424	

TABLEAU indiquant les espèces et quantités de poissons et produits de poisson par comté dans la **Division du Golfe**, province de **Québec**, pour l'année 1908.

TOTAUX DE LA DIVISION DU GOLFE.

Numéro.	Divisions.	Espèces de poisson.																	Numéro.
		Saumon frais, liv.	Saumon salé, barils.	Saumon fumé, liv.	Hareng salé, barils.	Hareng frais, liv.	Hareng fumé, liv.	Maquereau frais, liv.	Maquereau salé, brls.	Homard en boîtes de conserve, liv.	Homard frais, qtx.	Morue séchée, qtx.	Morue, langues et noues, barils.	Egrefin frais, liv.	Egrefin séché, qtx.	Egrefin fumé, liv.	Merluche séchée, qtx	Merluche, noues, liv.	
1	Comté de Bonaventure	244000	....	.....	3320	35000	69500	....	.....	45525	80	20685	75	5750	2000	....	275	....	1
2	" Gaspé	133725	....	.....	10336	12800	....	....	8313	590352	....	104396	57	.....	110	....	....	....	2
3	" Saguenay	592552	223	2700	1562	32154	.....	....	.....	60599	125	62748	47	.....	....	....	....	....	3
	Grands totaux	970277	223	2700	15218	79954	69500	.....	8313	696476	205	187829	179	5750	2110	....	275	....	

TABLEAU indiquant les espèces et quantités de poissons et des produits du poisson dans la **division du Golfe**, province de **Québec**, pour l'année 1908—*Fin.*

TOTAUX DE LA DIVISION DU GOLFE.

Numéro.	Divisions.	Espèces de poisson.																Total	Numéro.
		Merlan, qtx.	Flétan, liv.	Truite, liv.	Alose, brls.	Eperlan, liv.	Bar, liv.	Doré, liv.	Anguille, brls.	Sardines, brls.	Petite morue ou *frost fish.*	Poisson commun et mêlé, blrs.	Huile de poisson, brls.	Poisson empl'yé comme boitte, brls.	Poisson empl'yé comme engrais, brls.	Peaux de loup marin, nombre.	Marsouins, nombre.	$ c.	
1	Comté de Bonaventure	....	9300	24175	....	96000	..	....	90	...	26400	....	10515	3790	56500	....	....	215,096 50	1
2	" Gaspé	....	86600	...	....	95720	...	....	55	...	...	....	112605	46078	2215	29500	....	994,058 35	2
3	" Saguenay	...	107840	28565	...	10100	...	...	14	159	.....	429	211924	8834	5850	4026	69	502,441 24	3
	Grand total	....	203740	52740	....	201820	....	....	159	159	26400	429	335044	58702	64565	33526	69	1,711,596 09	

RÉCAPITULATION.

TABLEAU indiquant la production et la valeur des pêcheries de la **division du Golfe, Québec**, pour la saison de 1908-9.

Description.		Quantité.	Prix.	Valeur.
			$ c.	$ c.
Saumon, frais, dans la glace	liv.	970,277	0 15	145,541 55
" salé	brls.	223	15 00	3,345 00
" fumé	liv.	2,700	0 20	540 00
Hareng, salé	brls.	15,218	4 50	68,481 00
" frais	liv.	79,954	0 01	799 54
" fumé	"	69,500	0 02	1,390 00
Maquereau, salé	brls.	8,313	15 00	124,695 00
Homard en conserves	liv.	696,476	0 30	208,942 80
" frais	qtx.	205	5 00	1,025 00
Morue, salé	"	187,829	4 50	845,230 50
Langues et noues de morue	brls.	179	10 00	1,790 00
Egrefin, frais	liv.	5,750	0 03	172 50
" salé	qtx.	2,110	3 00	6,330 00
Merluche, salé	"	275	3 00	825 00
Flétan	liv.	203,740	0 10	20,374 00
Truite	"	52,740	0 10	5,274 00
Eperlan	"	201,820	0 05	10,091 00
Anguille	brls.	159	10 00	1,590 00
Sardines	"	159	3 00	477 00
Petite morue ou *frost fish*	liv.	26,400	0 03	792 00
Poisson commun et mêlé	brls.	429	2 00	858 00
Huile de poisson	galls.	335,044	0 30	100,513 20
Poisson employé comme boitte	brls.	58,702	1 50	88,053 00
" " engrais	"	64,565	0 50	32,282 50
Peaux de loups-marins	nombre.	33,526	1 25	41,907 50
Peaux de marsouins	"	69	4 00	276 00
Baleines	"	52	.....	.....
Total pour 1908-09		.....	.....	1,711,596 09
" 1907-08		.....	.....	1,853,767 15
Diminution en 1908-09		.....	.....	142,171 06

RÉCAPITULATION

TABLEAU indiquant le nombre d'hommes, de navires et de bateaux, et la valeur du matériel des pêcheries de la **division du Golfe, province de Québec,** saison de 1908.

Description.	Valeur.
	$ s.
28 navires de 872 tonneaux (équipage, 147 hommes)	24,785 00
5,122 bateaux de pêche (équipages, 9,431 hommes)	205,314 00
209,809 brasses de rets à mailler	136,951 00
17,274 brasses de seines	25,238 00
201 rets à enclos	83,000 00
783 traîneaux	13,385 00
86 nasses	810 00
231 rets à éperlan et à loup-marin	12,780 00
22,349 lignes à main	11,809 00
90 homarderies, employant 1,428 personnes	74,605 00
109,889 trappes à homard	103,788 00
148 congélateurs et glacières	26,009 00
1,000 fumoirs et poissonneries	197,780 00
306 jetées et quais de pêche appartenant à des particuliers	116,955 00
19 remorqueurs et semaques	22,225 00
Total	1,055,424 00

PROVINCE DE QUÉBEC—*Suite.*

TABLEAU indiquant le nombre des bateaux, rets, etc., pour le territoire s'étendant le long de la rive sud du comté de **Rimouski** jusqu'à celui de **Lévis**, tous les deux inclusivement, **province de Québec**, pour l'année 1908.

Numéro.	Divisions.	Matériel de pêche. Bateaux. Nombre.	Bateaux. Valeur.	Bateaux. Hommes.	Rets à mailler. Nombre.	Rets à mailler. Brasses.	Rets à mailler. Valeur.	Seines. Nombre.	Seines. Brasses.	Seines. Valeur.	Nasses. Nombre.	Nasses. Valeur.	Lignes à main. Nombre.	Lignes à main. Valeur.	Congélateurs et glacières. Nombre.	Congélateurs et glacières. Valeur.	Valeur totale du matériel de pêche.	Numéro.
			$				$			$		$		$		$	$	
1	Capucins	21	180	28	17	400	210						30	30				1
2	Petits et Grands-Mechins	70	1200	100	85	2100	1100						110	110				2
3	Grosses-Roches	21	215	38	24	590	310						30	30				3
4	Sainte-Félicite	30	350	65	33	720	550				2	45	70	70				4
5	Matane	28	450	40	22	550	430				10	300	40	40				5
6	Rivière-Blanche	27	400	35	40	850	490						36	36				6
7	Baie-au-Sable	70	800	90	200	3100	1150				2	55	70	70				7
8	Métis	17	420	18	8	200	140				5	125	20	20				8
9	Sainte-Flavie et Sainte-Luce	20	400	35	61	1520	1200				9	600	10	10				9
10	Rimouski	23	460	30	6	130	120				22	2500						10
11	Bic, Saint-Fabien, Saint-Simon	8	150	13							11	900						11
12	Trois-Pistoles	1	5	5							6	700						12
13	Isle-Verte	37	800	50	1	15	25	1	60	20	30	2600						13
14	Cacouna	14	100	20							12	1250			1	50		14
15	Lac Témiscouata et ses tributaires	2	25	30	22	800	160				16	650						15
16	Saint-André	1	20	25							15	1830						16
17	Kamouraska	1	15	7							3	1100						17
18	Saint-Denis	1	20	5							8	300			1	20		18
19	Rivière-Ouelle	1	22	30							25	2400			1	150		19
20	Sainte-Anne de la Pocatière, Saint-Roch et Saint-Jean-Port-Joli			34							32	1350						20
21	L'Islet, Cap Saint-Ignace, Ile-aux-Grues et Ile-aux-Oies			15							15	2270						21
22	Saint-Thomas			10	1	40	3				10	1200			5	400		22
23	Berthier	4	65	16	8	300	130				16	6200						23
24	Saint-Valier	6	160	3							4	7200			3	350		24
25	Saint-Michel	12	180	8							8	3250			6	420		25
26	Beaumont	24	430	15							11	7600			9	550		26
		439	6867	765	528	11315	6010	1	60	20	272	44010	416	416	26	1940	59263	

TABLEAU indiquant les espèces et les quantités de poisson et des produits du poisson, depuis **Rimouski** jusqu'à **Lévis**, ces deux comtés inclusivement, province de Québec, pour l'année 1908.

Numéro.	Divisions.	Espèces de poisson.																					Valeur totale.	Numéro.
		Saumon frais, liv.	Hareng salé, brls.	Hareng frais, liv.	Hareng fumé, liv.	Poisson blanc, frais, liv.	Poisson blanc, salé, liv.	Esturgeon, liv.	Morue, fraîche, salée et verte, liv.	Flétan, liv.	Truite, liv.	Alose, liv.	Eperlan, liv.	Doré, liv.	Anguille, liv.	Moules, brls.	Poisson commun et mêlé, liv.	Huile de poisson, gall.	Poisson employé comme boitte, brls.	Poisson employé comme engrais, brls.	Peaux de l.-marin n°.	Peaux de marsoins, n°.		
1	Capucins	.....	45	1200	.....	.....	.....	.....	34000	200	.....	.....	.....	.....	.....	90	.....	110	12	.....	..	..	.....	1
2	Petits et Grands-Mechins	3000	580	13000	.....	.....	.....	.....	119200	1300	1000	.....	.....	.....	.....	10	.....	270	100	180	..	..	.....	2
3	Grosses Roches	.....	200	800	.....	.....	.....	.....	50200	400	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	100	50	.....	..	..	.....	3
4	Sainte-Félicité	.....	450	3000	.....	.....	.....	.....	77000	1000	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	110	60	200	..	..	.....	4
5	Matane	5000	600	10000	.....	.....	.....	.....	18800	1600	400	.....	.....	.....	.....	.....	.....	50	40	4000	..	..	.....	5
6	Rivière-Blanche	.....	250	9000	.....	.....	.....	.....	3000	100	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	30	10	200	..	..	.....	6
7	Baie-au-Sable	..	4000	1800	.....	.....	.....	.....	6000	1000	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	200	10	150	..	..	.....	7
8	Métis	300	200	1000	.....	.....	.....	.....	1000	2200	..	.....	.....	.....	.....	.....	.....	40	5	50	..	..	.....	8
9	Sainte-Flavie et Sainte-Luce	4000	3200	5000	.....	.....	.....	.....	600	700	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	50	2	100	..	..	.....	9
10	Rimouski et les lacs de l'intérieur	3500	2900	3000	.....	.....	.....	.....	.....	1000	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	..	..	.....	10
11	Bic, Saint-Fabien et Saint-Simon	1650	230	8000	.....	.....	.....	.....	.....	150	1200	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	..	..	.....	11
12	Trois-Pistoles	180	30	20000	2900	.....	.....	50	.....	.....	.....	20	.....	.....	.....	.....	1500	.....	.....	160	..	..	.....	12
13	Ile-Verte	790	175	160100	138000	.....	.....	450	.....	.....	.....	1300	10000	.....	950	..	2800	150	.....	5000	..	3	..	13
14	Cacouna	1650	180	374000	53750	.....	.....	570	.....	.....	.....	1035	.....	.....	800	.....	2000	60	.....	530	13	..	.....	14
15	Lake Témiscouata et s. tributaires	180	10	52400	.....	2000	.....	150	.....	.....	1600	70	.....	..	3270	.....	10700	.....	.....	25	..	..	.....	15
16	Saint-André	.....	40	41000	1100	.....	.....	700	.....	.....	.....	50	.....	.....	4700	.....	6600	2	.....	250	1	..	.....	16
17	Kamouraska	120	50	22000	1000	.....	.....	1100	.....	.....	.....	1200	.....	.....	1100	.....	..	.....	.....	5200	..	..	.....	17
18	Saint-Denis	60	20	6800	200	.....	30	400	.....	.....	.....	1200	3000	.....	3150	.....	2400	.....	.....	100	..	..	.....	18
19	Rivière-Ouelle	...	.....	13000	.....	.....	.....	130	.....	.....	.....	180	.....	.....	66600	.....	.....	800	.....	20	..	19	.....	19
20	Sainte-Anne de la P., Saint-Roch et Saint-Jean-Port-Joli	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1500	.....	.....	.....	17200	.....	9200	.....	.....	.....	..	..	.....	20
21	L'Islet et Cap-Saint-Ignace, Ile-aux-Grues et Ile-aux-Oies	.....	.....	.....	.....	.....	50	3000	.....	.....	.....	.....	.....	.....	20160	.....	4400	.....	.....	.....	..	..	.....	21
22	Saint-Thomas	.....	.....	.....	.....	150	1000	8450	.....	.....	.....	.....	.....	150	2700	.....	1025	.....	.....	.....	..	..	.....	22
23	Berthier	230	.....	.....	.....	3200	4450	6750	.....	.....	.....	.....	.....	1450	27150	.....	6000	.....	.....	.....	..	..	.....	23
24	Saint-Valier	400	.....	.....	.....	2350	2200	7550	.....	.....	.....	470	.....	400	16180	.....	6050	.....	.....	.....	..	..	.....	24
25	Saint-Michel	410	.....	.....	.....	1070	1440	1170	.....	.....	.....	960	.....	720	41700	.....	1700	.....	.....	.....	..	..	.....	25
26	Beaumont	650	.....	.....	.....	1680	1750	2250	.....	.....	.....	2450	3600	750	43600	.....	6220	.....	.....	.....	..	..	.....	26
	Totaux	16520	13160	745100	206950	10450	10920	32720	309800	9650	5700	8935	16600	3470	249260	100	60595	1972	289	16165	14	22	.....	
	Valeurs $	2478	59220	7451	4139	1045	1092	1963	15490	482	570	893	830	347	14955	200	605	591	433	8082	17	88	120971	

TABLEAU indiquant le nombre des pêcheurs et des bateaux, la quantité et la valeur de tout le matériel et autres engins ayant servi à l'industrie de la pêche dans le territoire s'étendant **Huntingdon** à **Nicolet**, sur la rive sud, et du comté de **Champlain** à celui de **Soulange**, province de **Québec**, pour l'année 1908.

Numéro.	DIVISIONS.	MATÉRIEL DE PÊCHE.													Numéro.
		Bateaux.			Rets à mailles.			Seines.			Verveux.		Lignes dormantes.		
		Nombre.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre d'hameçon,	Valeur.	
			$				$			$		$		$	
1	Lac Saint-Francis et ses tributaires ; comtés de Huntingdon, Soulanges, Beauharnois et Vaudreuil	60	600	60	...	...	...	...	...	...	...	...	50000	250	1
2	Lac Saint-Louis, comté de Chateauguay	20	200	20	...	...	...	...	...	...	...	...	2000	20	2
3	Comté de Laprairie	10	100	20	6	120	30	7	280	140	2	20	1000	10	3
4	Comté de Verchères	10	100	15	...	...	...	4	160	80	10	50	1500	15	4
5	Rivière Chambly et ses tributaires	25	250	30	...	...	...	12	480	240	...	...	1000	10	5
6	Comté de Richelieu	50	500	50	8	160	40	5	150	10250	300	1800	4000	40	6
7	Comté d'Yamaska	70	700	70	...	...	...	4	166	100	800	5600	50000	250	7
8	Comtés de Champlain et de Saint-Maurice	60	600	60	20	200	100	10	300	100	50	250	5000	300	8
9	Comté de Nicolet	20	200	40	30	300	150	20	600	400	10	50	2500	150	9
10	Comtés de Berthier et de Maskinongé	60	600	60	...	...	...	...	...	...	500	2500	5000	300	10
11	Comtés de l'Assomption et de Terrebonne	50	500	50	...	...	...	...	...	...	...	...	2500	150	11
12	Comtés des deux Montagnes et de Laval	50	500	50	50	500	2500	...	...	...	20	100	3000	1500	12
13	Comtés d'Hochelaga et de Jacques-Cartier	25	250	25	...	...	...	10	300	200	...	...	3000	1500	13
	Totaux	510	5100	550	114	1280	2820	72	2436	1362.50	1692	10370	130500	4495	

TABLEAU indiquant les espèces et les quantités de poisson dans le territoire s'étendant dans le comté de **Huntingdon** à de **Nicolet** sur la rive sud, et du comté de **Champlain** à celui de **Soulange**, province de **Québec**, pour l'année 1908.

Numéro.	Divisions.	Espèces de poissons.													Valeur totale.	Numéro.
		Alose, liv.	Poisson blanc, liv.	Truite, liv.	Achigan, liv.	Doré, liv.	Brochet, liv.	Maskinongé, liv.	Esturgeon, liv.	Anguille, liv.	Perche, liv.	Barbue, liv.	Poisson commun et mêlé, liv.	Barbotte, liv.*	$	
1	Lac Saint-François et ses tributaires ; comtés de Huntingdon, Soulanges, Beauharnois et Vaudreuil	.....	.....	.....	5000	2000	150	500	3000	30000	1500	2000	1000	2000	.....	1
2	Lac Saint-Louis, comté de Châteauguay	.....	.....	.....	12000	1000	500	200	1000	2000	3000	1500	1000	4000	.....	2
3	Comté de Laprairie	800	150	.....	3000	1500	400	150	200	500	1000	300	1500	1000	.....	3
4	" de Chambly	.....	400	.....	100	1000	300	100	300	700	400	200	20000	500	.....	4
5	" de Verchères	100	150	.....	200	800	500	300	1500	900	1200	250	12000	1000	.....	5
6	" de Richelieu	700	200	.....	700	2000	2000	200	2000	3000	4000	1200	2000	2000	.....	6
7	" d'Yamaska	.....	.....	.....	1200	5000	6000	300	1500	5000	9000	2000	50000	10000	.....	7
8	" de Nicolet	2000	2000	.....	2000	5000	6000	400	5000	6000	5000	2500	3000	7000	.....	8
9	Comtés de Champlain et Saint-Maurice	1500	1000	5000	2000	3000	5000	500	4000	7000	4000	4000	60000	16000	.....	9
10	" de Berthier et Maskinongé	500	.....	6000	700	2500	6000	400	2000	6000	9000	4000	60000	6000	.....	10
11	" de L'Assomption et de Terrebonne	9000	.....	15000	1500	1000	2000	.....	800	1500	2000	1000	.....	2000	.....	11
12	" de Deux-Montagnes et de Laval	.....	.....	.....	3000	3000	5000	400	1500	2000	2500	3000	10000	5000	.....	12
13	" d'Hochelaga et de Jacques-Cartier	.....	.....	.....	1000	1500	200	60	1000	1000	1000	900	.....	2000	.....	13
	Totaux	14600	3900	26000	32400	29300	34050	3510	23800	65600	43600	22850	279000	.....	.....	
		7	10	10	10	10	5	10	6	6	5	3	1	.....	.....	
	Valeurs	952	390	2600	3240	2930	170250	351	1428	3936	2180	685·50	2790	.....	23,184 00	

* Incluse dans le total du poisson mêlé.

ÉTAT des pêcheries de la rive nord du Saint-Laurent, de **Québec** au **Saguenay**, y compris le territoire du lac Saint-Jean, pour l'année 1908.*

—		Comtés de Québec et de Montmorency, y compris l'Ile d'Orléans.	Charlevoix et Ile aux Coudres.	Lac Saint-Jean, y compris la rivière Saguenay.	Quantité totale.	Valeur totale.
Espèces de poisson.						$
Anguille	liv.	100,500	20,000	.....	120,500	7,230
Saumon	"	200	2,000	20,000	22,200	3,330
Achigan	"	600	.....	.....	600	60
Eperlan	"	400	.....	.....	400	20
Poisson mêlé	"	10,000	80,000	16,600	106,000	1,066
Truite	"	3,000	8,000	15,000	26,000	2,600
Poisson blanc	"	1,000	.....	9,000	10,000	1,000
Ouananiche	"	.....	.....	40,000	40,000	4,000
Hareng	"	.....	5,000	.....	5,000	50
Peaux de Bélugas	Nomb.	.....	15	40	55	220
Brochet	livre.	.....	.....	40,000	40,000	2,000
Doré	"	.....	.....	45,000	45,000	4,500
Valeurs	$	6,640	3,210	16,220	.....	26,076

* Estimation faite pour la plus grande partie.

RÉCAPITULATION

RELEVÉ de la production et de la valeur des pêcheries de toute la province de **Québec**, pour l'année 1908.

Espèces de poisson.		Quantité.	Valeur.
			$
Saumon, frais	liv.	1,011,297	151,889
" salé	brls.	223	3,345
Ouananiche	liv.	40,000	4,000
Truite	"	110,440	11,044
Poisson blanc	"	35,270	3,527
Eperlan	"	218,820	10,941
Morue séchée	qtx.	187,829	845,230
" verte	liv.	309,800	15,490
Langue et noues de morues	brls.	179	1,790
Egrefin séché	qtx.	2,110	6,330
" frais	liv.	5,750	172
Flétan	"	213,390	20,856
Petite morue	"	26,400	792
Hareng, frais	"	830,054	8,300
" fumé	"	276,450	5,529
" salé	brls.	28,378	127,701
Sardines	"	159	477
Alose	liv.	23,535	1,845
Maquereau frais	"	.....	.....
" salé	brls.	8,313	124,695
Merluche salée	qtx.	275	825
Achigan	liv.	33,000	3,300
Doré	"	77,770	7,777
Perche	"	43,600	2,180
Brochet	"	74,050	3,702
Maskinongé	"	3,510	351
Anguille fraîche	"	435,360	26,121
" salée	brls.	159	1,590
Esturgeon	liv.	56,520	3,391
Homard conserves de, en boîtes	"	696,476	208,942
" frais, dans le test	qtx.	205	1,025
Moules	brls.	100	200
Barbue	"	22,850	685
Poisson mêlé, frais	"	445,595	4,455
" salé	brls.	429	858
Poisson utilisé comme boitte	"	58,991	88,486
" " engrais	"	80,730	40,364
Hûile de poisson	Gall.	337,016	101,104
Peaux de loup-marins	nombre	33,540	41,924
Peaux de baleines blanches (bélugas)	"	146	584
Valeur totale pour 1908		.....	1,881,817
" 1907		.....	2,047,389
Diminution		.....	165,572

RECAPITULATION

RELEVÉ indiquant le nombre des embarcations et des engins employés, ainsi que le montant du capital placé dans les pêcheries de toute la province de **Québec**, pour l'année 1908.

Nombre.	Description.	Valeur.	Total.
		$	$
28	navires de pêche (872 tonneaux)	24,785	
6,109	bateaux "	217,503	
			242,288
223,304	brasses de rets à mailler	145,971	
19,770	" de seines	26,620	
201	nets à trappes	83,000	
783	traînaux (longues lignes)	13,385	
518	nasses	57,120	
231	rets à éperlan et à loup marin	12,780	
1,692	verveux	10,370	
153,455	lignes à main et lignes dormantes, etc.	16,910	
			316,156
90	homarderies	74,605	
109,889	trappes à homard	103,788	
			178,393
174	congélateurs et glacières	27,949	
1,009	fumoirs et poissonneries	197,780	
306	jetées et quais de pêche appartenant à des particuliers	116,955	
19	remorqueurs et semaques	22,225	
			364,909
			1,101,746

TABLEAU indiquant le nombre d'hommes employés dans les pêcheries de Québec, 1908.

Nombre d'hommes sur les navires	147
" " bateaux	10,746
" de personnes dans les homarderies	1,428
Total	12,321

ANNEXE No 7.

ONTARIO

RAPPORT DE L'INSPECTEUR J. M. HURLEY, DE BELLEVILLE, ONT., CONCERNANT LE TERRITOIRE QUI S'ÉTEND À L'EST DES COMTÉS DE DURHAM, VICTORIA ET HALIBURTON, Y COMPRIS CES COMTÉS ET LE LAC SCUGOG, ET CONCERNANT LA FRONTIÈRE EST DES DISTRICTS DE MUSKOKA ET DE PARRY-SOUND.

M. R. N. Venning,
Surintendant des pêcheries,
Ottawa.

Belleville, 1909.

Monsieur,—J'ai l'honneur de vous adresser le rapport suivant sur les pêcheries de mon territoire pour le dernier exercice financier :

Au printemps la pêche au verveux du poisson commun, comme le brochet, le sucet, la barbue, la barbote, etc., a été très bonne et les prix très satisfaisants pour ces espèces de poissons, qui se sont vendus dix cents la livre dans les temps frais. Même la carpe n'est plus autant redoutée maintenant, parce qu'elle rapporte un bon prix et qu'elle est facile à pêcher ; il ne paraît pas non plus certain qu'elle cause aux autres poissons et aux endroits où ils vont se nourrir le dommage que l'on croyait.

Il est fâcheux qu'on ne puisse rien faire en vue de diminuer ce qu'on appelle communément le chien de mer, lequel se prend en grand nombre dans les verveux des pêcheurs, et, comme on ne saurait l'utiliser, il s'en empile souvent des quantités considérables sur la rive, à niveau d'eau.

La pêche sportive a été très bonne, celle de l'achigan, du maskinongé, de la truite, du doré, etc. Il s'est fait de belles captures de maskinongé en plusieurs lacs, surtout dans les eaux de la Rideau, de la Trent, et dans la baie de Quinté ; mais c'est l'achigan qui est le plus abondant dans tout le territoire.

Au cours de mes visites au centre du district, là où les eaux descendent vers la rivière Ottawa, c'est-à-dire aux rivières Madawaska et Mississipi, j'ai entendu les colons et les touristes louanger fort la pêche à l'achigan, due sans doute à l'empoissonnement de ces eaux par le gouvernement fédéral, car il ne s'y faisait pas de cette pêche auparavant.

Les rivières susmentionnées sont de larges cours d'eau, et pour montrer que le résultat de l'empoissonnement a été d'établir la pêche de l'achigan en ces eaux, je signalerai que, trois années après le dépôt des jeunes achigans, les pêcheurs à la ligne en prenaient jusqu'à vingt milles de l'endroit où on les avait d'abord déposés.

La pêche à l'achigan sur la rivière Saint-Laurent à travers les îles jusqu'à Kingston, le long des bords du lac Ontario, dans la baie de Quinté, le canal Murray et la baie de la Presqu'île jusqu'au lac Ontario, soit sur une distance de deux cents milles, est très bonne, surtout dans la moitié ouest.

Je désire attirer votre attention sur un grief qu'ont nos canadiens habitant le long de ce territoire au sujet d'un règlement concernant les étrangers. Il vient sur ces eaux beaucoup de ces derniers avec des bateaux à moteurs, et ils abusent du privilège que leur accorde le règlement leur permettant d'apporter chez eux, lorsqu'ils quittent pour de bon la province, la pêche qu'il leur est permis de faire en deux jours, c'est-à-dire seize achigans. Le jour même qu'ils repassent du Canada au côté américain ils peuvent en pêcher encore autant, aller vendre aux Etats-Unis leur poisson, et revenir le lendemain pêcher de nouveau deux jours durant. Tout ce poisson se prend dans les mêmes eaux

alors que des centaines de canadiens ne peuvent avoir d'achigan à manger, n'ayant pas le temps d'aller eux-mêmes s'en prendre à la ligne à main et n'ayant pas la permission de par les règlements d'en acheter, et cependant c'est la pêche sportive la plus abondante que nous ayons.

La truite saumonée se montre de nouveau dans la baie de Quinté après en être disparue depuis vingt ans. Il en dépend sans nul doute des dépôts d'alevins provenant de la piscifacture de Newcastle. On prétend que la contamination de ces eaux par la sciure de bois et les déchets des scieries, qui y étaient amenés par les rivières tributaires en ont chassé ce poisson il y a des années, mais comme il n'y a plus aujourd'hui de cette infection, la truite saumonée séjourne maintenant toute l'année dans la baie.

Le poisson blanc et le hareng sont en plus grande abandance que jamais dans le lac Ontario et la baie de Quinté, et on peut en faire la pêche presque à l'année, grâce, affirme-t-on généralement, à leur plus grand nombre en ces eaux, qu'on a d'année en année empoissonnées d'alevins pris à la piscifacture de Sandwich.

Le hareng est aujourd'hui plus gros qu'autrefois, et il a presque doublé de taille dans les cinq dernières années.

Les pêcheurs observent mieux les lois, comprenant que les règlements sont pour leur avantage, et le poisson augmente et le marché local s'améliore.

De fait, tout est plus satisfaisant.

Dans le passé, les marchands de bois utilisaient en grande partie les rivières pour y faire le flottage de leurs billes, et, chaque saison, sitôt que le flottage était terminé, on ouvrait les barrages dont on s'était servi, ce qui permettait au poisson de remonter les cours d'eau.

Mais aujourd'hui des compagnies de forces hydrauliques s'emparent de ces petits barrages et les remplacent par d'autres plus élevés construits à travers les rivières, sans parfois les pourvoir des passes-migratoires prescrites par la loi des Pêcheries.

J'ai, cependant, visité au cours de la saison plusieurs de ces compagnies de forces hydrauliques, et j'ai pris des arrangements pour qu'il soit installé de ces passes là où il sera nécessaire. A mon avis, pas n'est besoin d'en mettre à certains endroits. Là où existe un barrage entre deux lacs, celui qui est inférieur peut avoir un fond boueux et sableux et contenir des espèces de poissons qui seraient nuisibles à ceux peuplant le lac supérieur, à fond rocheux et à eau limpide. Je suis à préparer sur les barrages des différentes rivières de mon territoire un rapport traitant pleinement du sujet.

Il y a dans mon territoire, appartenant à divers particuliers, des étangs à truite sur lesquels a été attirée mon attention. Les propriétaires de ces étangs ont dépensé des milliers de dollars pour les construire, les maintenir et y élever la truite, et on devrait, je crois, leur permettre d'empêcher leur poisson de remonter en d'autres eaux appartenant à des individus qui n'ont rien fait pour développer l'industrie ou pour y aider d'aucune façon. Le gouvernement devrait voir à cette question, car la loi relative aux cours d'eau a été rendue antérieurement à cet état de choses.

Le tout respectueusement soumis,

Votre obéissant serviteur

J. M. HURLEY, *inspecteur*.

RAPPORT DE L'INSPECTEUR O. B. SHEPPARD, DONT LE TERRITOIRE S'ÉTEND À L'OUEST DE LA FRONTIÈRE EST DU COMTÉ D'ONTARIO ET À L'OUEST DES DISTRICTS DE MUSKOKA ET DE PARRY-SOUND, LE LONG DES RIVIÈRES MATTAWA ET OTTAWA, ET, EN ALLANT VERS LE NORD, LE LONG DE LA FRONTIÈRE NORD-EST JUSQU'À LA BAIE JAMES.

BUREAU DE L'INSPECTEUR DES PÊCHERIES.

TORONTO, 1909.

M. R. N. VENNING,
Surintendant des pêcheries,
Ottawa.

CHER MONSIEUR,—En autant que j'ai pu m'en rendre compte lors de mes visites aux différentes localités, la pêche en ma division, au point de vue du commerce, accuse une diminution pour la dernière saison. On ne pouvait que s'y attendre, si on considère le grand nombre de permis accordés, à moins qu'il ne soit immédiatement adopté des mesures très sévères pour empêcher surtout qu'on ne prenne les poissons reproducteurs en leurs frayères, cette diminution continuera d'année en année jusqu'à ce que la capture devienne pratiquement inutile sous le rapport commercial.

Je recommanderais de convoquer une assemblée de tous les principaux pêcheurs en un endroit central, afin d'y discuter cette question. De cette façon, on pourrait se rendre compte des faits et trouver probablement un remède.

On a demandé maintes fois au cours de la saison d'installer des passes migratoires dans des barrages en diverses localités et on en a fait mettre en plusieurs endroits, mais, après avoir très attentivement étudié la chose, il m'en faut venir à la conclusion qu'en une foule de cas l'installation de passes-migratoires serait assurément nuisible plutôt que profitable pour la raison suivante : En ces dernières années, la carpe, le sucet, et le mulet, poissons peu désirables pour la table, se sont grandement multipliés tant dans les eaux intérieures que dans les eaux limitrophes. Les passes-migratoires fournissent à ces poissons sans valeur le moyen de remonter les rivières, d'aller détruire entièrement les œufs des poissons de choix qu'il y a et de causer ainsi des dommages réels et incalculables Selon moi, il serait beaucoup plus de l'intérêt des pêcheries de laisser les barrages servir de barrières pour empêcher le poisson non désirable de remonter les rivières et d'empoissonner autant que possible ces différents cours d'eau d'espèces qui leur conviendraient. Comment éloigner la carpe surtout des eaux où elle ne s'est pas encore établie, voilà une importante question, et, pour moi, il faudrait ne pas toucher aux barrages là où il y en a, à titre de mesure de protection, car, une fois que la carpe est entrée en un lac ou une suite de lacs, rien n'en peut empêcher la propagation, ce qui avec le temps signifie l'extermination pratique de nos autres poissons, ainsi que la disparition du riz et autre nourriture des oiseaux sauvages. Voilà qui mérite, je crois, sérieuse réflexion.

La pêche à la ligne cette année accuse, pour ma division, une diminution dans la plupart des cas, bien qu'en certains endroits, elle ait été particulièrement bonne. Mais il faudrait davantage voir à faire observer la loi, surtout relativement à la capture du petit poisson.

Le tout respectueusement soumis,

Votre obéissant serviteur,

O. B. SHEPPARD,
Inspecteur des pêcheries.

SAULT-SAINTE-MARIE, 1909.

M. R. VENNING,
Surintendant des pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous adresser le rapport annuel des pêcheries de ma division, qui est la division nord-ouest de la province d'Ontario, pour l'exercice financier commencé le 1er avril 1908 et expiré le 31 mars 1909.

Malgré le fait que le gouvernement d'Ontario a augmenté le nombre de verges de rets à mailler sur remorqueurs et bateaux à voiles munis de permis de pêche dans les eaux du lac Supérieur, de 448,800 verges en 1906 à 811,000 verges en 1908, et dans les eaux du lac Huron et du chenal du Nord, de 879,800 verges en 1906 à 1,141,250 verges en 1908, il y a environ, comparativement à l'année dernière, une diminution dans la capture du poisson comestible principal, le poisson blanc et la truite. Dans la baie du Tonnerre et le lac Supérieur, on a pris en 1907, 420,700 livres de poisson blanc. En 1907, il s'y est pêché 1,743,150 livres de truite, et en 1908, 361,587 livres de poisson blanc. Dans le lac Huron et le chenal du Nord, on a pêché, en 1908, 1,305,270 livres de truite, et 879,500 livres de poisson blanc en 1907, tandis qu'on avait pris, en 1907, 1,997,200 livres de truite ; au cours de la saison de 1908, la capture du poisson blanc a donné 657,967 livres et celle de la truite 1,689,434 livres. Il y a chaque année une diminution constante de poisson blanc et de truite à l'extrémité est du lac Supérieur et du côté sud des îles Manitoulines, dans le lac Huron, et, suivant moi, c'est qu'il se fait trop de pêche avec des rets à petites mailles et que les pêcheurs font usage de plus de rets que ne l'autorisent leurs permis, malgré que le gouvernement d'Ontario ait augmenté le nombre de verges de rets à mailler.

Il s'exporte aux Etats-Unis à peu près 95 pour cent du poisson pêché dans ma division.

Des pêcheurs américains ont passablement fait de pêche illégale à l'extrémité est du lac Supérieur et du côté sud des îles Manitoulines, dans le lac Huron, et il faudrait là un remorqueur et une chaloupe rapides pour mettre un terme à cette pêche faite illégalement sur les eaux canadiennes.

Des pêcheurs canadiens ont aussi fait pas mal de pêche illégale au moyen de rets à enclos et de seines dans ma division, à l'est de Little-Current jusqu'aux îles aux Outardes.

Les officiers de pêche d'Ontario ont saisi un bon nombre de ces rets, mais d'après les renseignements que j'ai eus, ces violateurs des lois ont replacé des rets à enclos là où les premiers avaient été saisis, et il faudra faire une patrouille constante en ces endroits pour enrayer cette pêche illégale.

Les pêcheurs porteurs de permis ont assez bien respecté, cette année, la clôture de la saison de pêche.

Personne ne s'est plaint, au cours de l'année, qu'on répandait de la sciure de bois ou des déchets de scieries dans les cours d'eau de ma division.

J'ai consacré mon attention, cette année, aux pêcheries de l'extrémité est du lac Supérieur et à celles situées à l'est à partir du Soo jusqu'aux îles aux Outardes, dans le lac Huron, mais je me dispenserai de faire des recommandations, convaincu que la commission nommée par votre gouvernement pour faire enquête sur les pêcheries et se rendre compte des questions compliquées se rapportant aux verveux, seines, rets à mailler et rets à enclos, saura amplement en faire.

A part mes devoirs concernant les pêcheries, j'ai aussi vu au placement des bouées à l'extrémité est du lac Supérieur et à l'est à partir du Soo jusqu'à Bruce-Mines.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,
A. G. DUNCAN,
Inspecteur des pêcheries.

STATISTIQUES D'ONTARIO.

PÊCHERIES

RELEVÉ indiquant le nombre des pêcheurs, le tonnage et la valeur de tout le matériel et des autres engins ayant servi à

Numéro.	Divisions.	Matériel de									
		Remorqueurs et navires.				Bateaux.			Rets à mailler.		
		Nombre.	Tonnage.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Verges.	Valeur.
	Lac de Bois et de la rivière La-Pluie.			$ c.			$ c.				$ c.
1	Lac des Bois	2	150	5,100 00	6	9	2,225 00	22	....	12,000	1,755 00
2	Lac Plat	....	....	....	....	3	770 00	8	....	6,000	1,025 00
3	Lac Wabigoon	....	....	....	....	2	225 00	3	....	4,000	600 00
4	Lac Vermillion	....	....	....	....	3	550 00	6	....	6,000	900 00
5	Lacs à l'Aigle et du Pilican	....	....	....	....	3	890 00	8	....	10,000	1,550 00
6	Lacs Sableux, Abraham et Long	1	75	700 00	2	3	475 00	6	....	8,000	1,250 00
7	Lacs La-Pluie et Kariskong	....	....	....	....	9	1,725 00	23	....	26,000	3,900 00
	Totaux	3	225	5,800 00	8	32	6,770 00	76	....	72,000	10,980 00

RELEVÉ indiquant les espèces, les quantités et les

Numéro.	Divisions.	Hareng salé.	Hareng frais.	Poisson blanc salé.	Poisson blanc frais.	Truite salée.	Truite fraîche.	Brochet.
	Lac des Bois et de la rivière La-Pluie.	brls.	liv.	brls.	liv.	brls.	liv.	liv.
1	Lac des Bois	....	....	....	348,652	....	4,291	111,889
2	Lac Plat	....	....	....	160,195	....	....	36,750
3	Lac Wabigoon	....	....	....	8,200	....	7,100	2,400
4	Lac Vermillon	....	....	....	10,800	....	6,025	6,100
5	Lacs à l'Aigle et du Pilican	....	....	....	79,100	....	8,200	11,900
6	Lacs Sableux, Abraham et Long	....	....	....	15,000	....	1,060	15,100
7	Lacs La-Pluie et Kariskong	....	....	....	72,400	....	5,600	46,360
	Totaux	....	....	....	694,347	....	32,336	230,499
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
	Valeurs	....	....	....	69,434 70	....	4,233 60	18,439 92

D'ONTARIO.

des remorqueurs, navires et bateaux, la quantité et la valeur de l'industrie de la pêche pendant l'année 1908.

PÊCHE.																	AUTRES ENGINS DE PÊCHE.			
Seines.			Rets à enclos.		Verveux.		Epuisettes.		Lignes dormantes.		Dards.		Congélateurs et glacières.		Jetées et quais.	
Nomb	Verges.	Valeur.	Nomb	Valeur.	Nomb	Valeur.	Nomb	Valeur.	Nombre d'hameçons.	Valeur.	Nomb	Valeur	Nomb	Valeur.	Nomb	Valeur.
		$		$ c.		$ c.		$		$		$		$ c.		$ c.
..	.....	.....	14	3,000 00	3	575 00	..	.....	.....	.....	..	.....	4	5,500 00	..	.....
..	.....	.....	..	.....	..	.....	..	.....	.....	.....	..	.....	..	.....	..	.....
..	.....	.....	..	.....	..	.....	..	.....	.....	.....	..	.....	..	.....	..	.....
..	.....	.....	..	.....	..	.....	..	.....	.....	.....	..	.....	..	.....	..	.....
..	.....	.....	..	.....	..	.....	..	.....	.....	.....	..	.....	..	.....	..	.....
..	.....	.....	..	.....	..	.....	..	.....	.....	.....	..	.....	2	300 00	..	.....
..	.....	.....	..	.....	..	.....	..	.....	.....	.....	..	.....	8	1,600 00	..	.....
..	.....	.....	14	3,000 00	3	575 00	..	.....	.....	.....	..	.....	14	7,450 00	..	.....

valeurs du poisson pêché au cours l'année 1908.

Doré.	Esturgeon.	Anguille.	Perche.	Tulibi.	Barbue.	Poisson mêlé et commun.	Caviar.	Vessies d'esturgeon.	Carpe.	Valeur.
liv.	llv.	liv.	liv.	liv.	liv.	liv.	liv.	nombre.	liv.	$ c.
176,281	54,385	....	....	11,760	27,847	.....	3,200	290	....	76,338 63
.....	.....	...	....	1,000	.....	.....	.....	.....	....	19,019 50
1,500	.....	...	....	1,300	.....	.....	.....	.....	....	1,950 00
10,780	.....	....	..	2,300	.....	.....	.....	.....	....	3,386 50
19,700	.....	....	..	150	.....	.....	.....	.....	....	11,661 00
11,040	.....	....	....	2,230	.....	.....	.....	.....	...	4,051 80
76,250	1,500	....	....	56,663	.....	45,200	50	.....	....	25,074 58
295,551	55,885	....	....	75,403	27,847	45,200	3,250	290	....	141,482 01
$ c.	$ c.			$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.		$ c.
29,555 10	8,382 75	...	....	4,524 18	2,227 76	2,260 00	3,250 00	174 00	..	141,482 01

PÊCHERIES

RELEVÉ indiquant le nombre des pêcheurs, le tonnage et la valeur de tout le matériel et des autres engins ayant servi à

Numéro.	Divisions.	Matériel de: Remorqueurs et navires. Nombre.	Tonnage.	Valeur.	Hommes.	Bateaux. Nombre.	Valeur.	Hommes.	Rets à mailler. Nombre.	Verges.	Valeur.
	Lac Supérieur.			$ c.			$ c.				$ c.
1	Baie du Tonnerre	18	144	24,450 00	71	29	915 00	40	..	447,500	19,930 00
2	Pointe-Mamainse	..	.....	.....	....	2	150 00	4	..	17,000	750 00
3	Gros-Cap	..	.....	.....	...	3	175 00	4	..	17,000	750 00
4	Ile Michipicoten	3	45	11,000 00	19	4	435 00	6	..	173,000	8,000 00
5	Gargantua	2	30	15,000 00	18	..	.....	..	..	120,000	6,250 00
6	Baie Goulais	..	.....	.....	....	8	900 00	15	..	30,000	.....
7	Batchewana	..	.....	.....	....	4	475 00	6	..	26,500	.....
	Totaux	23	219	50,450 00	108	50	3,070 00	75	..	811,000	35,680 00

RELEVÉ indiquant les espèces, les quantité et les

Numéro.	Divisions.	Hareng salé.	Hareng frais.	Poisson blanc salé.	Poisson blanc frais.	Truite salée.	Truite fraîche.	Brochet.
	Lac Supérieur.	brls.	liv.	brls.	liv.	brls.	liv.	liv.
1	Baie du Tonnerre	....	353,905	5	287,837	2	791,090	66,507
2	Pointe-Mamainse	....	.....	.....	2,5000	4	6,000	145
3	Gros-Cap	....	.....	.....	... .	3,200	2,100	.....
4	Ile Michipicoten	....	.....	.....	28,455	... .	200,235	2,025
5	Gargantua	....	.....	.....	34,195	.....	289,295	.....
6	Baie Goulais	....	.....	.....	5,800	106	9,800	.....
7	Batchewana	....	.....	....	2,800	.....	6,850	.. ..
	Totaux	....	353,905	5	361,587	3,312	1,305,370	68,677
			$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
	Valeurs	....	17,695 25	50 00	36,158 70	33,120 00	130,537 00	5,494 16

D'ONTARIO.

des remorqueurs, navires et bateaux, la quantité et la valeur de l'industrie de la pêche pendant l'année 1908.

PÊCHE.													AUTRE ENGINS DE PECHE.				
Seines.			Rets à enclos		Verveux.		Epuisettes.		Lignes dormantes.		Dards.		Congalateurs et glacieres.		Jetées et quais.		
Nombre.	Verges.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre d'hameçons.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Numéro.
		$ c.		$ c.		$ c.		$ c.		$ c.		$ c.		$ c.		$ c.	
..	...	.....	33	3,700 00	..	.....	..	.....	.....	.....	..	.....	9	3,610 00	2	125 00	1
..	.....	.....	..	.....	..	.....	..	.....	.....	.....	..	.....	..	.....	..	.....	2
..	.....	.....	..	.....	..	.....	..	.....	.....	.....	..	.....	..	.....	..	.....	3
..	.....	.....	..	.....	..	.....	..	.....	.....	.....	..	.....	..	.....	..	.....	4
..	.....	.....	..	.....	..	.....	..	.....	.....	.....	..	.....	..	.....	..	.....	5
..	.....	.....	..	.....	20	1,000 00	..	.....	.....	.....	..	.....	..	.....	..	.....	6
..	.....	.....	..	.....	..	.....	..	.....	.....	.....	..	.....	..	.....	..	.....	7
..	.....	.....	33	3,700 00	20	1,000 00	..	.....	.....	.....	..	.....	9	3,610 00	2	125 00	

valeurs du poisson pêché au cours de l'année 1908.

Doré.	Esturgeon.	Anguille.	Perche.	Tulibi.	Barbue.	Poisson mêlé et commun.	Caviar.	Vessies d'esturgeon.	Carpe.	Valeur.	Numéro.
liv.	liv.	liv.	liv.	liv.	liv.	liv.	liv.	nombre.	liv.	$ c.	
100,622	3,575	.....	.....	19,885	.....	3,450	.....	.....	.....	142,942 56	1
35	.....	.....	.....	.....	.....	4,000	.....	.....	.....	1,105 10	2
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	32,210 00	3
60	.....	.....	.....	805	.....	.....	.....	.....	.....	23,085 30	4
.....	.....	.....	.....	900	.....	.....	.....	.....	.....	32,403 00	5
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,620 00	6
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	965 00	7
100,717	3,575	.....	.....	21,590	.....	7,450	.....	.....	.....	235,330 96	
$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	.....	$ c.	
10,071 70	536 25	.....	.....	1,295 40	.....	372 50	.....	.....	.....	235,330 96	

PÊCHERIES

RELEVÉ indiquant le nombre des pêcheurs, le tonnage et la valeur de tout le matériel et des autres engins ayant servi à

Numéro.	Divisions.	Matériel									
		Remorqueurs ou navires.				Bateaux.			Rets à mailler.		
		Nombre.	Tonnage.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Verges.	Valeur.
	Lac Huron (chenal Nord).			$ c.			$ c.				$ c.
1	Thessalon	..	....	.....	....	2	175 00	4	..	12,000	400 00
2	Ile Saint-Joseph	..	....	.....	....	4	425 00	7	..	9,000	300 00
3	Mines de Bruce	..	....	.....	....	4	350 00	6	..	15,000	500 00
4	Mississauga	..	....	.....	....	1	500 00	2	..	.....	.....
5	Ile Haywood	..	....	.....	....	3	900 00	10	..	3,750	120 00
6	Manitowaning	1	15	2,700 00	5	4	1,050 00	5	..	60,000	250 00
7	Kagawong	1	15	2,500 00	5	1	150 00	2	..	12,000	6,200 00
8	Iles Badgley, Darch et Innis	1	15	1,000 00	4	2	654 00	4	..	.....	.....
9	Baie Meldrum	3	67	15,000 00	18	1	200 00	2	..	180,000	13,000 00
10	Ile Cockburn	1	20	5,000 00	6	4	1,600 00	8	..	28,000	5,000 00
11	Ile Fitzwilliam	1	20	3,000 00	6	13	2,175 00	27	..	96,300	6,650 00
12	Ile de la Sauvagesse	4	83	16,500 00	23	4	1,425 00	4	..	198,000	10,359 00
13	Ile aux Canards	2	40	7,000 00	10	6	750 00	12	..	126,000	12,600 00
14	Embouchure de la baie du Sud	2	40	5,000 00	10	6	1,225 00	13	..	156,000	11,075 00
15	Killarney	2	35	3,800 00	9	13	2,675 00	24	..	126,000	8,190 00
16	Baie Providence	1	15	5,000 00	4	7	850 00	12	..	22,500	1,115 00
17	Cap Robert	1	20	5,000 00	6	2	125 00	3	..	66,100	2,660 00
18	Ile Bedford	1	8	1,800 00	4	1	50 00	1	..	600	100 00
19	Pointe-Aux-Grondine	..	....	.....	....	1	500 00	3	..	.....	.....
20	Ile Verte	..	....	.....	....	5	950 00	10	..	30,000	2,600 00
	Totaux	21	393	73,300 00	110	84	16,729 00	149	..	1,141,250	81,119 00

D'ONTARIO.

des remarqueurs, navires et bateeaux, la quantité et la valeur de l'industrie ae la pêche pendant l'année 1908.

DE PÊCHE.													AUTRES ENGINS DE PÊCHE.				
Seines.			Rets à enclos.		Verveux.		Epuisettes.		Lignes dormantes.		Dards.		Congélateurs et glacières.		Jetées et quais.		
Nombre.	Verges.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	N° d'hameçons.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Numéro.
		$ c.		$ c.		$ c.		$ c.		$ c.		$ c.		$ c.		$ c.	
..	..	....	..	.....	..	.....	..	.....	....	.....	..	....	..	.....	..	.....	1
..	..	....	5	1,000 00	..	.....	..	.....	...	.....	..	.....	..	.....	..	.....	2
..	..	....	..	.....	..	.....	..	.....	....	.....	..	.....	..	.....	..	.....	3
..	..	.....	6	1,200 00	..	.....	..	.....	...	.....	..	.....	1	500 00	..	.....	4
..	..	....	5	1,000 00	..	.....	..	.....	....	.....	..	.....	1	250 00	..	.....	5
..	..	....	5	1,500 00	..	.....	..	.....	....	.....	..	.....	1	400 00	..	.....	6
..	..	....	..	.....	..	.....	..	.....	....	.....	..	.....	..	.....	..	.....	7
..	..	.....	13	2,800 00	..	.....	..	.....	...	.....	..	.....	1	200 00	..	.....	8
..	..	.....	4	1,000 00	..	.....	..	.....	....	.....	..	.....	..	.....	..	.....	9
..	..	.....	2	880 00	..	.....	..	.....	....	.....	..	.....	..	.....	..	.....	10
..	..	.....	7	1,400 00	..	.....	..	.....	....	.....	..	.....	..	.....	..	.....	11
..	..	....	..	.....	..	.....	..	.....	....	.....	..	.....	..	.....	..	.....	12
..	..	....	10	2,000 00	..	.....	..	.....	....	.....	..	.....	..	.....	..	.....	13
..	..	....	..	.....	..	.....	..	.....	....	.....	..	.....	..	.....	..	.....	14
..	..	...	10	1,750 00	..	.....	..	.....	....	.....	..	.....	..	.....	..	.....	15
..	..	.....	10	2,000 00	..	.....	..	.....	....	.....	..	.....	..	.....	..	.....	16
..	..	.....	..	.....	..	.....	..	.....	..	.....	..	.....	..	.....	..	.....	17
..	..	....	7	1,500 00	..	.....	..	.....	...	.....	..	.....	1	150 00	..	.....	18
..	..	.....	8	1,600 00	..	.....	..	.....	....	.....	..	.....	..	.....	..	.....	19
..	..	.....	..	.....	..	.....	..	.....	....	.....	..	.....	..	.....	..	.....	20
..	..	.....	92	19,630 00	..	.....	..	.....	...	.....	..	.....	5	1,500 00	..	.....	

RELEVÉ indiquant les espèces, les quantités et les

Numéro.	DIVISIONS.	Hareng salé.	Hareng frais.	Poisson blanc salé.	Poisson blanc frais.	Truite salé.	Truite fraîche.	Brochet.
	Lac Huron (chenal Nord).	Brls	Liv.	Brls	Liv.	Brls	Liv.	Liv.
1	Thessalon	...	...	...	125	...	1,600	300
2	Ile Saint-Joseph	...	...	...	1,628	...	2,650	...
3	Mines de Bruce	...	...	...	100	...	2,550	525
4	Mississauga	...	...	...	26,000	...	2,000	...
5	Ile Haywood	...	1,000	...	9,036	...	5,427	10,303
6	Manitowaning	...	...	...	30,155	...	9,865	5,595
7	Kagawong	...	...	...	33,353	...	72,021	...
8	Iles Badgeley, Darch et Innis	...	4,000	...	76,702	...	12,052	890
9	Baie Meldrum	...	...	...	96,000	...	272,000	...
10	Ile Cockburn	...	...	16	42,485	12	175,445	...
11	Ile Fitzwilliam	11	...	...	35,500	...	166,920	...
12	Ile de la Sauvagesse	...	...	...	91,800	...	244,359	...
13	Ile aux Canards	...	...	...	12,400	...	328,000	...
14	Embouchure de la baie du Sud	...	...	...	39,078	27	114,936	56
15	Killarney	...	...	...	131,602	10	96,541	5,420
16	Baie Providence	...	5,000	...	7,500	...	17,068	2,818
17	Cap Robert	...	...	...	3,000	...	108,200	...
18	Ile Bedford	...	...	...	16,450	...	5,300	1,980
19	Pointe-Aux-Grondines	...	...	...	5,055	...	2,500	17,807
20	Ile Verte	...	...	...	...	...	50,000	...
	Totaux	11	10,000	16	657,969	49	1,689,434	45,694
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
	Valeurs	110 00	500 00	160 00	65,796 90	490 00	168,943 40	3,655 52

valeurs du poisson pêché au cours de l'année 1908

Doré.	Eturgeon.	Anguilles.	Perche.	Tullibi.	Barbue.	Poisson commun et mêlé.	Caviar.	Vessie d'éturgeon.	Carpe.	Valeur.	Numéro.
liv.	liv.	liv.	liv.	liv.	liv.	liv.	liv.	No.	liv.	$ c.	
475	.....	.....	.....	.....	.....	500	.....	.....	.....	269 00	1
100	.....	.....	.....	.....	.....	16,832	.....	.....	.....	1,279 40	2
300	.....	.....	.....	.....	.....	300	.....	.....	.....	352 00	3
11,000	4,500	.....	.....	.....	.....	20,000	.....	.....	.....	5,575 00	4
14,174	532	.....	.....	.....	.....	289	50	.....	.....	3,882 19	5
15,375	1,270	.....	.....	.....	.....	695	.....	.....	.....	6,212 35	6
1,570	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	10,694 40	7
23,858	4,655	.....	.....	.....	.....	2,772	20	.....	.....	12,389 25	8
2,000	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	37,000 00	9
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	22,073 00	10
100	.....	.....	.....	.....	.....	4,000	.....	.....	.....	20,562 00	11
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	33,615 90	12
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	34,040 00	13
.....	.....	.....	526	.....	.....	.....	.....	.....	.....	15,702 18	14
.....	585	.....	1,000	.....	.....	10,000	115	.....	.....	24,100 65	15
59,001	5,202	.....	.....	.....	.....	20,274	50	.....	.....	10,676 34	16
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	11,120 00	17
6,516	1,875	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3,266 25	18
34,481	6,288	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	6,571 36	19
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	5,000 00	20
168,950	24,907	.....	1,526	.....	.....	75,662	235	.....	.....	264,381 27	
$ c.	$ c.		$ c.			$ c.	$ c.			$ c.	
16,895 00	3,736 05	.....	76 30	.....	.....	3,782 10	235 00	.....	.....	264,381 17	

PÊCHERIES

RELEVÉ indiquant le nombre des pêcheurs, le tonnage et la valeur de tout le matériel et des autres angins ayant servi à

Numéro.	Divisions.	Matériel de									
		Remorqueurs ou navires.				Bateaux.			Rets à mailler.		
		Numéro.	Tonnage.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Vgs.	Valeur.
	Baie Georgienne.			$ c.			$ c.				$ c.
1	Parry-Sound	5	85	23,000 00	26	15	2,625 00	27	..	398,000	17,655 00
2	Waubaushene	2	2	140 00	6	16	1,840 00	31	..	52,000	2,880 00
3	Penetanguishene	..	.....	.....	.....	15	945 00	30	..	31,445	12,000 00
4	Collingwood	1	20	2,500 00	5	21	2,270 00	42	..	133,000	6,160 00
5	Meaford	7	135	18,900 00	28	13	1,045 00	29	..	334,000	14,780 00
6	Byng-Inlet	4	260	6,800 00	17	11	810 00	23	..	192,000	.. ....
7	Baie Colpoy et Tobermory.	7	100	18,100 00	36	52	4,402 00	98	..	453,600	21,802 00
	Totaux	26	602	69,440 00	118	143	13,937 00	280	..	1,594,045	64,477 00

RELEVÉ indiquant les espèces, les quantités et les

Numéro.	Divisions.	Hareng salé.	Hareng frais.	Poisson bl. salé.	Poisson bl. frais.	Truite salé.	Truite fraîche.	Brochet.
	Baie Georgienne.	brls.	liv.	brls.	liv.	brls.	liv.	liv.
1	Parry Sound	.....	.....	.....	241,636	33	230,664	3,240
2	Waubaushene	.....	.....	22	15,600	.....	17,200	26,900
3	Penetanguishene	41½	2,500	75	10,905	177	25,460	1,150
4	Collingwood	106	42,100	3	20,860	2	69,407	.. ..
5	Meaford	.....	.....	.....	.....	10	327,900	.....
6	Byng-Inlet	25	.....	.....	233,135	.....	90,409	8,894
7	Baie Colpoy et Tobermory.	52	7,145	.....	7,946	116	393,844	.....
	Totaux	224½	51,745	100	530,082	338	1,154,884	40,184
	Valeurs	$ c. 2,245 00	$ c. 2,587 25	$ c. 1,000 00	$ c. 53,008 20	$ c. 3,380 00	$ c. 115,488 40	$ c. 3,214 72

D'ONTARIO.

des remorqueurs, navires et bateaux, la quantité et la valeur de l'indnstrie de la pêche pendant l'année 1909.

PÊCHE.														Autres engins de pêche.				
Seines.			Rets à enclos		Verveux.		Epuisettes.		Lignes dormantes.		Dards.		Congélateurs et glacières.		Jetés et quais.			
Nombre.	Verges.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nom. d'ameçons.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Numéro.
		$ c.		$ c.		$ c.		$ c.		$ c.		$ c.		$ c.		$ c.	
													5	250 00	4	1,650 00	
													2	250 00			
													1	50 00			
			11	4,800 00					200	2 00			1	300 00			
													7	3,500 00	1	18 00	
			11	4,800 00					200	2 00			16	4,300 00	5	1,668 00	

valeurs du poisson pêché au cours de l'année 1908.

Doré.	Eturgeon.	Anguilles.	Perche.	Tulibi.	Barbue.	Poisson mêlé et commun.	Caviar.	Vessies d'esturgeon.	Carpe.	Valeur.
liv.	liv.	liv.	liv.	liv.	liv.	liv.	liv.	nombre	liv.	$ c.
2,178	56									48,045 40
9,800					175	9,700			1,600	7,163 00
			370			120				6,813 00
	4,310		5,950			8,220	657			14,252 70
										32,890 00
19,109	1,144					2,500	190			35,713 42
										42,216 25
31,087	5,510		6,320		175	20,540	846		1600	187,093 77
$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
3,108 70	826 50		316 00		14 00	1,027 00	846 00		32 00	187,093 77

PÊCHERIES

RELEVÉ indiquant le nombre des pêcheurs, le tonnage et la valeur de tout le matériel et des autres engins ayant servi à

Numéro.	Divisions.	Matériel de									
		Remorqueurs et navires.				Bateaux.			Rets à mailler.		
		Nombre.	Tonnage.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Verges.	Valeur.
	Lac Huron (proprem. dit.)			$ c.			$ c.				$ c.
1	Du Cap Hurd à Southampton.	9	201	32,800 00	53	35	4,105 00	67	....	588,400	27,410 00
2	De Southampton à Pine-Point.	2	2,980	6,000 00	11	8	1,050 00	13	....	156,175	2,090 00
3	Comté d'Huron.....	2	16	3,200 00	5	18	2,465 00	35	....	176,000	3,500 00
4	Comté de Lambton, y compris la rivière St-Clair.....	....	.....	.....	....	62	10,875 00	118	....	75,000	275 00
	Totaux..	13	3,197	42,000 00	69	123	18,495 00	233	....	995,575	33,275 00

RELEVÉ indiquant les espèces, les quantités et les

Numéro.	Divisions.	Hareng salé.	Hareng frais.	Poisson blanc, salé.	Poisson blanc, frais.	Truite salé.	Truite fraîche.	Brochet.
	Lac Huron (proprem. dit.)	brls.	liv.	brls.	liv.	brls.	liv.	liv.
1	Du Cap Hurd à Southampton	494	27,875	3,315	6,787	813	662,319	7,831
2	De Southampton à Pine-Point	15	1,000	... .	950	25	175,800	.....
3	Comté d'Huron.	.....	6,610	....	39,855	.....	95,552	49
4	Comté de Lambton, y compris la rivière St-Clair...	10	234,772	.....	124,700	.. . .	18,724	2,735
	Totaux.....	519	270,257	3,515	172,292	868	952,395	10,615
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
	Valeurs.....	5,190 00	13,515 85	35,150 00	17,229 20	8,680,00	95,239 50	849 20

D'ONTARIO.

des remorqueurs, na vires et bateaux, la quantité et valeur de. l'industrie de la pêche pendant l'année 1908.

PÊCHE.															Autres engins de pêche.				
Seines.			Rets à enclos.		Verveux.		Epuisettes.		Lignes dormantes.		Dards.		Congélateurs et glacières.		Jetées et quais.		
Nombre.	Verges.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre d'hameçons.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Numéro.
		$ c.		$ c.		$ c.		$ c.		$ c.		$ c.		$ c.		$ c.	
..	....	......	2	500 00	..	....	3	3 00	....	......	8	8 00	7	3,250 00	..	....	1
..	....	....	....	....	..	....	..	....	....	......	..	....	2	500 00	..	....	2
..	....	....	10	6,650 00	..	....	4	4 00	....	......	..	....	6	700 00	..	....	3
12	648	495 00	31	8,550 00	1	25 00	..	....	500	5 00	..	....	1	200 00	..	....	4
12	648	495 00	43	15,700 00	1	25 00	7	7 00	500	5 00	8	8 00	16	4,650 00	.	....	

valeurs du poisson pêché au cours de l'année 1908.

Doré.	Esturgeon.	Anguilles.	Perche.	Tulibi.	Barbue.	Poisson commun et mêlé.	Caviar.	Vessie d'esturgeon.	Carpe.	Valeur.	Numéro.
liv.	liv.	liv.	liv.	liv.	liv	liv.	liv.	nombre.	liv.	$ c.	
48	....	....	25,734	17,443	......	800	148	....	......	119,976 91	1
....	....	....	....	....	......	....	....	....	......	18,125 00	2
11,490	1,653	....	60,310	1,000	305	40,014	88	....	......	20,460 67	3
310,187	13,040	....	10,232	28	356	98,809	914	291	1,000	65,965 31	4
321,725	14,693	....	96,276	18,471	661	139,623	1,150	291	1,000	224,527 89	
$ c. 32,172 50	$ c. 2,203 95	$	$ c. 4,813 80	$ c. 1,108 26	$ c. 52 88	$ c. 6,981 15	$ c. 1,150 00	$ c. 174 60	$ c. 20 00	224,527 89	

PÊCHERIES

RELEVÉ indiquant le nombre des pêcheurs, le tonnage et la valeur de tout le de tout le matériel matériel et des autres engins ayant servi à

Numéro.	Divisions.	Matériel									
		Remorqueurs ou navires.				Bateaux.			Rets à mailler.		
		Nombre.	Tonnage.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Verges.	Valeur.
	Lac Sainte-Claire.			$ c.			$ c.				$ c.
1	Rivière Thames	....	....	....	....	....	....	37	....	....	....
2	Lac Sainte-Claire	10	....	2,425 00	20	117	6,960 00	190	....	....	....
3	Rivière Détroit	....	....	....	....	34	1,911 00	95	....	....	....
	Totaux	10	....	2,425 00	20	151	8,871 00	322	....	....	

RELEVÉ indiquant les espèces, les quantités et les

Numéro.	Divisions.	Hareng, salé.	Hareng, frais.	Poisson blanc, salé.	Poisson blanc, frais.	Truite, salé.	Truite, frais.	Brochet.
	Lac Sainte-Claire.	brls.	liv.	brls.	liv.	brls.	liv.	liv.
1	Rivière Thames	....	....	....	....	....	....	....
2	Lac Sainte-Claire	....	1,000	....	29,575	....	....	27,909
3	Rivière Détroit	....	....	....	24,325	....	....	13,313
	Totaux	....	1,000	....	53,900	....	....	41,222
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
	Valeurs	....	50 00	....	5,390 00	....	....	3,297 26

D'ONTARIO.

des remorqueurs, navires et bateaux, la quantité et la valeur de l'industrie de la pêche pendant l'année 1908.

DE PÊCHE.											AUTRES ENGINS DE PÊCHE.				
Seines.			Rets à enclos		Verveux.		Epuisettes.		Lignes dormantes.		Congélateurs et glacières.		Jetées et quais.		
Numéro.	Verges.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre hameçons.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Numéro.
		$ c.		$ c.		$ c.		$ c.		$ c.		$ c.		$ c.	
.....	.....	.....	..	.....	....	.....	37	55 00	.....	.....	..	.....	..	.....	1
47	8,291	2,770 00	12	2,200 00	156	7,970 00	..	.....	4,950	87 50	10	2,900 00	12	1,950 00	2
33	3,027	1,399 00	..	.....	....	.....	.	....	.....	.....	..	....	..	... .. .	3
80	11,318	4,169 00	12	2,200 00	156	7,970 00	37	55 00	4,950	87 50	10	2,900 00	12	1,950 00	

valeurs du poisson pêché au cours l'année 1908.

Doré.	Eturgeon.	Anguilles.	Perche.	Tulibi.	Barbue.	Poisson mêlé et commun.	Caviar.	Vessie d'éturgeon.	Carpe.	Valeur.	Numéro.
liv.	liv.	liv.	liv.	liv.	liv.	liv.	liv.	No.	liv.	$ c.	
5,528	.....	.....	.....	.....	.....	7,195	.....	.....	.....	912 55	1
63,634	33,975	....	72,040	.....	68,999	588,809	1,366	.....	60,552	57,839 28	2
6,245	700	....	3,665	.....	350	41,930	.....	.....	2,000	6,574 79	3
75,407	34,675	.....	75,705	....	69,349	637,934	1,366	....	62,552	65,326 62	
$ c.	$ c.		$ c.		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	
7,540 70	5,201 25	.....	3,785 25	....	5,547 92	31,896 70	1,366 00	.....	1,251 01	65,326 62	

PÊCHERIES

RELEVE indiquant le nombre des pêcheurs, le tonnage et la valeur tout le matériel et des autres engins ayant servi à

Numéro.	Divisions.	Materiel									
		Remorqueurs et navires.				Bateaux.			Rets à mailler.		
		Nombre.	Tonnage.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Verges.	Valeur.
	Lac Erie.			$ c.			$ c.				$ c.
1	Ile Pelee	2	51	9,500 00	6	15	1,925 00	38	..	22,000	2,100 00
2	Comté d'Essex	2	148	14,000 00	10	41	9,730 00	67	..	11,500	1,800 00
3	Comté de Kent	2	661	13,100 00	16	68	16,265 00	122	..	16,000	3,800 00
4	Elgin-Ouest	14	184	42,650 00	81	11	705 00	6	..	122,000	13,360 00
5	Elgin-Est	2	.....	10,000 00	13	32	9,600 00	56	..	22,000	3,000 00
6	Houghton	3	52	13,000 00	18	...	.....	...	..	24,000	1,500 00
7	Walsingham	1	55	9,000 00	9	16	470 00	34	..	13,000	750 00
8	Longue Pointe	..	.....	.....	....	12	496 00	25	..	10,000	325 00
9	Charlotteville	..	.....	.....	....	23	1,341 00	53	..	32,000	1,236 00
10	Baie Intérieure	..	.....	.....	....	6	165 00	16	..	2,000	90 00
11	Woodhouse	3	84	12,000 00	18	...	.....	...	..	40,000	3,200 00
12	Haldimand	6	118	19,000 00	29	33	1,180 00	74	.	93,000	10,839 00
13	Pt. Maitland à Pt. Colborne	9	43	6,762 00	24	9	127 00	9	..	37,570	5,466 00
14	Pt. Colborne aux Niagara Falls	..	.....	.....	....	25	650 00	29	..	48,400	824 00
	Totaux	44	1,396	149,012 00	224	291	42,654 00	529	..	493,470	48,290 00

RELEVE indiquant les espèces, les quantités et les

Numéro.	Divisions.	Hareng, salé.	Hareng, frais.	Poisson blanc, salé.	Poisson blanc, frais.	Truite, salée.	Truite, frais.	Brochet.
	Lake Erie.	brl.	liv.	brl.	liv.	brl.	liv.	liv.
1	Ile Pelee	.....	365,290	.....	6,500	.....	.....	33,700
2	Comté d'Essex	.....	229,987	.....	176,974	.....	.....	191,545
3	Comté de Ken	.....	1,708,750	.....	71,586	.....	.....	886,637
4	Elgin-Ouest	1	1,595,792	.....	24,171	23½	.....	68,000
5	Elgin-Est	1	482,000	.....	68,800	.....	.....	4,000
6	Houghton	.....	187,720	.....	38,753	.....	.....	26,094
7	Walsingham	.....	67,000	....	27,100	.....	.....	12,073
8	Longue Pointe	.....	.....	....	.....	.....	.....	144
9	Charlotteville	.....	15,746	...	.....	.....	.....	15,077
10	Baie Intérieure	.....	.....	.	267	.....	.....	855
11	Woodhouse	.....	190,664	.....	60,296	.....	504	.....
12	Haldimand	....	315,995	2	257,483	.....	2,380	2,471
13	Pt. Maitland à Pt. Colborne	.....	134,571	.....	91,409	.....	1,000	158,231
14	Pt. Colborne à Niagara Falls	.....	6,900	.....	2,850	.....	.....	8,735
	Totaux	2	5,300,415	2	826,189	23½	3,884	1,407,562
	Valeurs $	20 00	265,020 75	20 00	82,618 90	235 00	388 40	112,604 96

D'ONTARIO.

des remorqueurs, navires et bateaux, la quantité et la valeur de l'industrie de la pêche pendant l'année 1908.

DE PÊCHE.											AUTRES ENGINS DE DE PÊCHE.				
Seines.			Rets à enclos.		Ver-veux.		Epui-settes.		Lignes dor-mantes.		Congélateurs et glacières.		Jetées et quais.		
Numéro.	Verges.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre d'hameçons.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Numéro.
		$ c.		$ c.		$ c.		$ c.		$ c.		$ c.		c.	
5	266	55 00	9	3,000 00	..	.....	..	.....	.....	...	3	1,200 00	....	.....	1
2	.....	600 00	64	23,050 00	..	.....	..	.....	200	25 00	25	7,420 00	...	.....	2
8	2,400	1,675 00	114	48,850 00	..	.....	..	.....	.....	.....	37	27,220 00	....	.....	3
1	.....	.....	....	.....	3	.....	8	40 00	.....	.....	17	6,875 00	....	.....	4
..	.....	.....	54	23,800 00	..	.....	..	.....	.....	.....	28	10,900 00	....	.....	5
..	.....	.....	....	.....	..	.....	..	.....	.....	.....	....	.....	....	.....	6
19	3,200	775 00	....	.....	..	.....	..	.....	.....	.....	....	.....	....	.....	7
6	1,080	320 00	....	.....	..	.....	..	.....	100	.....	....	.....	....	.....	8
11	2,660	705 00	....	.....	..	.....	..	.....	.....	.....	....	.....	....	.....	9
8	1,100	325 00	....	.....	..	.....	..	.....	.....	.....	....	.....	....	.....	10
..	.....	.....	....	.....	..	.....	..	.....	.....	.....	....	.....	....	.....	11
..	.....	.....	24	5,675 00	..	.....	73	.....	.....	.....	14	5,575 00	1	100 00	12
..	.....	.....	7	2,450 00	..	.....	3	9 50	500	.....	6	3,750 00	....	.....	13
..	.....	.....	....	.....	..	.....	1	3 50	7,500	67 50	...	.....	....	.....	14
60	10,706	3,855 00	272	106,825 00	3	.....	85	53 00	8,300	92 50	128	62,940 00	1	100 00	

valeurs du poisson pêché au cours de l'année 1908.

Doré.	Esturgeon.	Anguilles.	Perche.	Tullibie.	Barbue.	Poisson mêlé et commun.	Caviar.	Vessies d'esturgeon.	Carpe.	Valeur.	Numéro.
liv.	liv.	liv.	liv.	liv.	liv.	liv.	liv.	liv.	liv.	liv.	
5,350	2,200	.....	2,500	.....	836	18,175	185	.....	26,500	24,291 13	1
70,545	7,695	.....	78,159	.....	4,732	77,738	429	9	103,370	63,404 31	2
176,764	20,917	.....	233,853	.....	1,406	127,104	167	.....	109,795	204,864 24	3
282,346	.....	.....	93,607	.....	300	5,618	.....	....	.....	121,111 55	4
623,200	4,110	.....	42,300	.....	885	36,200	.....	.....	.....	98,242 30	5
.....	47,308	....	19,806	.....	.....	4,800	.....	.....	2,500	23,725 32	6
7,368	.....	.....	37,489	.....	2,669	43,259	.....	.....	6,065	12,134 86	7
55	4,729	.....	223	.....	14	5,960	718	.....	42,750	2,609 64	8
44,214	.....	.....	27,374	.....	6,175	101,249	.....	.....	5,875	13,457 51	9
1,612	.....	.....	699	.....	344	8,955	.....	.....	30,275	1,372 02	10
245,355	.....	.....	4,275	.....	.....	.....	.....	.....	.....	40,362 45	11
379,432	10,017	..	61,726	.....	751	40,471	373	.....	1,462	87,035 15	12
.....	5,247	.....	19,606	.....	54	15,958	193	.....	287	31,396 24	13
19,420	5,510	....	8,803	...	425	14,620	935	.....	.....	6,237 45	14
1,855,661	107,823	.....	630,420	.....	18,591	500,107	3,000	9	328,879	730,244 17	
185,566 10	16,173 45	.....	31,521 00	.....	1,487 28	25,005 35	3,000 00	5 40	6,577 58	730,244 17	

PÊCHERIES

RELEVÉ indiquant le nombre de pêcheurs, le tonnage et la valeur tout le matériel et des autres engins ayant servi à

Numéro.	Divisions.	Matériel de: Remorqueurs et navires. Numéro.	Tonnage.	Valeur.	Hommes.	Bateaux. Nombre.	Valeur.	Hommes.	Rets à mailler. Nombre.	Verges.	Valeur.
	Lac Ontario.			$ c.			$ c.				$ c.
1	Lincoln	..	..	.....	..	61	4,514 00	81	..	94,050	5,830 00
2	Wentworth	5	..	4,700 00	11	21	495 00	28	..	59,900	3,952 00
3	Halton et Peel	..	..	.....	..	22	5,295 00	47	..	123,000	5,855 00
4	York	..	..	.....	..	15	2,725 00	25	..	43,100	3,430 00
5	Ontario	..	..	.....	..	6	205 00	12	..	7,500	380 00
6	Durham	..	..	.....	..	3	180 00	4	..	3,850	410 00
7	Northumberland	..	..	.....	..	12	1,190 00	14	..	34,200	2,950 00
8	Prince-Edouard	..	..	.....	..	62	9,290 00	121	..	72,600	3,675 00
9	Baie de Quinté	..	..	.....	..	114	5,328 00	194	..	62,750	3,252 00
10	Ile Amherst	..	..	.....	..	44	1,580 00	54	..	27,100	1,680 00
11	Ile Wolfe et environs	..	..	.....	..	20	780 00	34	..	3,100	260 00
	Totaux	5	..	4 700 00	11	380	31,582 00	614	..	531,150	31,680 00

RELEVÉ indiquant les espèces, les quantités et les

Numéro.	Divisions.	Hareng, salé.	Hareng, frais.	Poisson blanc, salé.	Poisson blanc, frais.	Truite, salé.	Truite, fraîche.	Brochet.
	Lac Ontario.	brls.	liv.	brls.	liv.	brls.	liv.	liv.
1	Lincoln	.....	270,270	.....	51,167	...	14,700	4,130
2	Wentworth	.....	404,250	.....	56,750	.....	36,200	22,300
3	Halton et Peel	.....	380,000	.....	3,000	.....	21,000	400
4	York	.....	24,800	.....	7,610	.....	14,342	580
5	Ontario	.....	7,498	.....	4,385	.....	918	597
6	Durham	.....	12,200	.....	1,000	...	2,000	140
7	Northumberland	.....	13,890	.....	17,924	.....	26,234	18,629
8	Prince-Edouard	.....	2,023	.....	227,610	.....	40,651	21,600
9	Baie de Quinté	906	22,714	12	202,042	.....	2,020	87,925
10	Ile Amherst	.....	3,139	100	199,709	.....	18,219	8,098
11	Ile Wolfe et environs	.....	.....	.....	2,200	5	.....	18,795
	Totaux	906	1,140,784	112	773,397	5	176,284	183,194
	Valeurs $	9,060 00	57,039 20	1,120 00	77,339 70	50 00	17,628 40	14,655 52

D'ONTARIO.

des remorqueurs et bateaux, la quantité et la valeur de l'industrie de la pêche pendant l'année 1908.

DE PÊCHE.													AUTRES ENGINS DE PÊCHE.			
Seines.			Rets à enclos.		Verveux.		Epuisettes.		Lignes dormantes.		Dards.		Congélateurs et glacières.		Jetées et quais.	
Nombre.	Verges.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre d'hameçons.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.
		$ c.		$ c.		$ c.		$ c.		$ c.		$ c.		$ c.		$ c.
..	....	.. ..	..	.....	....	.....	73	157 75	200	6 00	....	.....	4	375 00	....	.....
2	....	50 00	..	.....	..	.. ..	..	.....	600	6 00	123	153 00	3	675 00	123	162 00
..	....	... .	..	....	....	.....	..	.....	200	2 00	....	....	20	1,390 00	....	....
..	....	.....	..	.....	....	.....	..	.....	....	.....	...	.....	....	.....	....	.....
..	....	.....	..	.....	..	.....	..	.....	....	.....	....	.....	....	.....	....	.....
..	....	....	..	.....	...	.....		....	.....	.....	....	. ....	....	....	...	.....
..	....	.....	..	.....	22	435 00	..	.....	....	.....	....	.....	3	60 00	....	.....
..	....	.....	..	.....	7	140 00	..	....	.....	.....	....	.....	...	.....	....	.....
..	....	.....	..	.....	213	4,570 00	..	.. ..	750	29 00	....	.....	10	295 00	....	.....
..	....	.. ....	..	.. ..	....	.. . ..	..	.....	.....	.....	....	....	....	.... ..	....	... .
5	145	140 00	.	....	27	495 00	..	.....	.....	.. ...		....	....	.....	....	.....
7	145	190 00	..	.. ..	269	5,640 00	73	157 75	1,750	43 00	123	153 00	40	2,795 00	123	162 00

valeur du poisson pêché au cours de l'année 1908.

Doré.	Esturgeon.	Anguille.	Perche.	Tulibi.	Barbue.	Poisson mêlé et commun.	Caviar.	Vessies d'esturgeon.	Carpe.	Valeur.
liv.	liv.	liv.	liv.	liv.	liv.	liv.	liv.	nombre.	liv.	$ c.
83,207	1,700	1,350	8,425	1,000	4,963	13,340	. ..	.....	4,265	30,717 89
1,750	.....	2,300	2,500	.....	.....	22,700	.....	.....	7,000	33,004 50
.....	.....	330	600	.....	200	300	.....	.....	100	21,514 80
134	.....	.....	565	.....	..... .	4,160	.....	.....	....	3,731 25
....	....	.....	135	.....	....	5,145	. ....	....	.....	1,216 96
....	....	600	.....	. ....	.....	....	.....	.....	.....	957 20
49	.....	400	26	.....	15,027	23,747	.....	.....	....	9,020 33
1,800	600	4,200	3,100	.....	6,300	3,078	.....	. ...	2,900	30,048 15
32,374	.....	6,155	54,993	.....	175,739	127,188	..	....	2,100	64,572 77
19,407	25	.....	6,886	.....	2,500	1,400	.....	.....	. .....	26,156 34
.....	.....	7,000	11,450	.....	26,175	19,127	.....	.....	.....	5,816 45
138,721	2,325	22,335	88,680	1,000	230,904	220,185	.....	.....	16,365	226,756 64
13,872 10	348 75	1,340 10	4,434 00	60 00	18,472 32	11,009 25	.....	....	327 30	226,756 64

PÊCHERIES

RELEVÉ indiquant le nombre des pêcheurs, le tonnage et la valeur tout le matériel et autres engins ayant servi à

Numéro.	Divisions.	Matériel									
		Remorqueurs et navires.				Bateaux.			Rets à mailler.		
		Nombre.	Tonnage.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Verges.	Valeur.
	Eaux intérieures.			$ c.			$ c.				$ c.
1	Comté de Frontenac	....	....	.....	..	90	1,041 00	135	....	4,620	416 00
2	Leeds, Lanark, Lennox et Addington	....	....	.....	....	37	358 00	69	....	750	149 00
3	Russell, Prescott, Carleton, Renfrew	2	1	50 00	2	69	715 00	86	..	1,915	224 00
4	Simcoe	....	...	.....	....	3	55 00	5	....	.....	.....
5	Welland	...	....	.....	....	2	20 00	2	....	.....	.....
6	Témiscamingue	.. .	...	.....	....	2	550 00	4	....	4,500	400 00
	Totaux	2	1	50 00	2	203	2,739 00	301	....	11,785	1,189 00

RELEVÉ indiquant les espèces, les quantités et les

Numéro.	Divisions.	Hareng salé.	Hareng frais.	Poisson blanc frais.	Truite fraîche.	Brochet.
	Eaux intérieures.	brls.	liv.	liv.	liv.	liv.
1	Comté de Frontenac	29	5,420	.....	.....	38,319
2	Leeds, Lanark, Lennox et Addington	.....	5,300	.....	.....	7,071
3	Russell, Prescott, Carleton, Renfrew	.....	.....	235	.....	1,534
4	Simcoe	.....	.....	895	15	.....
5	Welland	.....	.....	.....	.....	30
6	Témiscamingue	.....	2,000	5,750	.....	5,000
	Totaux	29	12,720	6,880	15	51,954
	Valeurs $	290 00	636 00	688 00	1 50	4,156 32

D'ONTARIO.

des remorqueurs, navires et bateaux, la quantité et la valeur de l'industrie de la pêche pendant l'année 1908.

DE PÊCHE.															Autres engins de pêche.			
Seines.			Rets à enclos.		Verveux.		Epuisettes.		Lignes dormantes.		Dards.		Congélateurs et glacières.		Jetées et quais.	
Nombre.	Verges.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre d'hameçons.	Valeur.	Numbre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.
		$ c.		$ c.		$ c		$ c.		$ c.		$ c.		$ c.		$ c.
8	....	65 00	..	....	34	755 00	15	15 00	400	4 00	..	....	..	....	..	....
6	.....	50 00	..	....	59	885 00	..	......	......	....	..	....	6	600 00	..	....
..	......	....	..	....	..	....	8	8 00	5,650	108 50	..	....	1	30 00	..	....
..	......	....	..	....	..	....	..	...	900	7 50	.	....	..	....	..	....
..	......	....	..	....	..	....	2	6 00	......	....	..	....	1	15 00	..	....
..	....	....	..	....	.	....	..	.....	......	....	..	....	..	....	..	....
14	......	115 00	..	....	93	1,640 00	25	29 00	6,950	120 00	..	....	8	750 00	..	....

valeurs du poisson pêché au cours de l'année 1908.

Doré.	Esturgeon.	Anguille.	Perche.	Tulibi.	Barbue.	Poisson mêlé et commun.	Caviar.	Vessies d'esturgeon.	Carpe.	Valeur.
liv.	liv.	liv.	liv.	liv.	liv.	liv.	liv.	nombre.	liv.	$ c.
225	....	450	3,990	...	28,034	82,521	......	.....	5,672	10,357 73
3,000	....	50	12,428	......	42,717	6,140	......	......	... .	5,479 44
7,022	5,035	....	....	....	13,800	60,315	....	......	885	5,741 12
....	....	....	....	....	....	....	...	......	....	91 00
25	....	....	3	......	10,012	100	......	......	....	811 01
7,800	200	....	.. ..	2,000	....	9,000	......	.....	....	2,455 00
18,072	5,235	500	16,421	2,000	94,563	158,076	.....	... .	6,557	24,935 30
1,807 20	785 25	30 00	821 05	120 00	7,565 04	7,903 80	.	......	131 14	24,935 30

PÊCHERIES

RELEVÉ indiquant le nombre des pêcheurs, le tonnage et la valeur de tout le matériel et des autres engins ayant servi à

Numéro.	Divisions.	Matériel de: Remorqueurs et navires. Nombre.	Tonnage.	Valeur.	Hommes.	Bateaux. Nombre.	Valeur.	Hommes.	Rets à mailler. Verges.	Valeur.
				$ c.			$ c.			$ c.
1	Lac des bois et rivière La-Pluie	3	250	5,800 00	8	32	6,770 00	76	72,000	10,980 00
2	Lac Supérieur	23	144	50,450 00	108	50	3,070 00	75	811,000	35,680 00
3	Lac Huron (chenal Nord)	21	393	73,300 00	110	84	16,729 00	149	1,141,250	81,119 00
4	Baie Georgienne	26	602	69,440 00	118	143	13,937 00	280	1,594,045	64,477 00
5	Lac Huron (prop. dit)	13	3,197	42,000 00	69	123	18,495 00	233	995,575	33,275 00
6	Lac Saint-Clair et rivière Thames	10	20	2,425 00	20	151	8,871 00	322	....	....
7	Lac Erié	44	1,396	149,012 00	224	291	42,654 00	529	493,470	48,290 00
8	Lac Ontario	5	60	4,700 00	11	360	30,802 00	580	528,050	31,414 00
9	Eaux intérieures	....	....	....	....	205	2,789 00	351	11,785	1,189 00
	Totaux	145	6,062	397,127 00	668	1,439	144,117 00	2,595	5,647,175	306,424 00

RELEVÉ indiquant les espèces, les quantités et les

Numéro.	Divisions.	Hareng salé.	Hareng frais.	Poisson blanc salé.	Poisson blanc frais.	Truite salée.	Truite, fraîche.	Brochet.
		brls.	liv.	brls.	liv.	brls.	liv.	liv.
1	Lac des bois et rivière La-Pluie	....	....	....	694,347	....	32,336	230,499
2	Lac Supérieur	....	353,905	5	361,587	3,312	1,305,370	68,677
3	Lac Huron (chenal Nord)	11	10,000	16	657,969	49	1,689,434	45,694
4	Baie Georgienne	224½	51,745	100	530,082	338	1,154,884	40,184
5	La Huron (prop. dit).							
6	Lac Saint-Clair et rivière Thames	519	270,257	3,515	172,292	868	952,395	10,615
		....	1,000	....	53,900	....	....	41,222
7	Lac Erié	2	5,300,415	2	826,189	23½	3,884	1,407,502
8	Lac Ontario	906	1,140,784	112	773,397	5	176,284	183,194
9	Eaux intérieures	29	12,720	....	6,880	....	15	51,954
	Totaux	1,691½	7,140,826	3,750	4,076,643	4,595½	5,314,602	2,079,601
	Valeurs	16,915 00	357,041 30	37,500 00	407,664 30	45,955 00	531,460 20	166,368 08

D'ONTARIO.

des remorqueurs, navires et bateaux, la quantité et la valeur de l'industrie de la pêche pendant l'année 1908.

PÊCHE.													AUTRES ENGINS DE PÊCHE.				
Seines.			Rets à enc os.		Verveux.		Epuisettes.		Lignes dormantes.		Dards.		Congélateurs et glacières.		Jetées et quais.		
Nombre.	Verges.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre d'hameçons.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Numéro.
		$ c.		$ c.		$ c.		$ c.		$ c.		$ c.		$ c.		$ c.	
...	.....	.....	14	3000	3	575	...	.....	.....	.....	...	.....	14	7450	...	....	1
...	.....	.....	33	3700	20	1000	...	.....	....	.....	...	.....	9	3610	2	125	2
...	.....	.....	92	19630	...	.....	...	.....	.....	.....	...	.....	5	1500	...	....	3
...	.....	....	11	4800	...	. .	...	. . .	200	2 00	...	.....	16	4300	5	1668	4
12	648	495	43	15700	1	25	7	7 00	500	5 00	8	8	16	4650	...	... .	5
80	11,318	4169	12	2200	156	7970	37	55 00	4,950	87 50	...	.....	10	2900	12	1950	6
60	10,706	3855	272	106825	3	75	85	53 00	8,300	92 50	...	.....	128	62940	1	100	7
2	.....	50	...	.....	242	5145	73	157 75	1,750	43 00	123	153	40	4300	123	162	8
14	.....	115	...	.....	93	1640	25	29 00	6,950	120 00	...	.....	8	780	...	....	9
168	22,672	8684	477	155855	518	16430	227	301 75	22,650	350 00	131	161	246	92430	143	4005	

valeur du poisson pêché au cours de l'année 1908.

Doré.	Esturgeon.	Anguille.	Perche.	Tuiibie.	Barbue.	Poisson mêlé et commun.	Caviar.	Vessies d'esturgeon.	Carpe.	Valeur.	Numéro.
liv.	liv.	liv.	liv.	liv.	liv.	liv.	liv.	Nombre.	liv.	$ c.	
295,551	55,885	.....	.....	75,403	27,847	45,200	3,250	290	.....	141,482 01	1
100,717	3,575	.....	.....	21,590	.....	7,450	.....	.. ..	.....	235,330 96	2
168,950	24,907	.....	1,526	.....	.....	75,662	235	.....	.....	264,381 27	3
31,087	5,510	.....	6,320	.....	175	20,540	846	... ..	1,600	187,093 77	4
321,725	14,693	.....	96,276	18,471	661	139,623	1,150	291	1,000	224,527 89	5
75,407	34,675	.....	75,705	.....	69,349	637,934	1,366	.....	62,552	65,326 62	6
1,855,661	107,823	.....	630,420	.....	18,591	500,107	3,000	9	328,879	730,244 17	7
138,721	2,325	22,235	88,680	1,000	230,904	220,185	.....	.....	16,365	226,756 64	8
18,072	5,235	500	16,421	2,000	94,563	158,076	.....	.. .	6,557	24,935 30	9
3,005,891	254,628	22,835	915,348	118,464	442,090	1,804,777	9,847	590	416,953	2,100,078 63	
$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	
300589 10	38194 20	1710 10	45767 40	7107 84	35367 20	90238 85	9847 00	354 00	8339 06	2,100,078 63	

ETAT du rendement et de la valeur des pêcheries de la province pour l'année 1908.

Espèces de poissons.		Quantité.	Prix.	Valeur.
			$ c.	$ c.
Poisson blanc	brls.	3,750	10 00	37,500 00
"	liv.	4,076,643	0 10	407,664 30
Truite	brls.	4,595½	10 00	45,955 00
"	liv.	5,314,602	0 10	531,460 20
Hareng	brls.	1,691½	10 00	16,915 00
"	liv.	7,140,826	0 5	357,041 30
Doré	"	3,005,891	0 10	300,589 10
Brochet	"	2,079,601	0 8	166.368 08
Esturgeon	"	254,628	0 15	38,194 20
Caviar	"	9,847	1 00	9,847 00
Vessies	"	590	0 60	354 00
Anguille	"	22,835	0 6	1,370 10
Perche	"	915,348	0 5	45,767 40
Barbue	"	442,090	0 8	35,367 20
Poisson commun	"	1,804,777	0 5	90,238 85
Tulibi	"	118,464	0 6	7,107 84
Carpe	"	416,953	0 2	8,339 06
Total				$2,100,079 63
Augmentation totale, 1908				165,054 00

RÉCAPITULATION des remorqueurs de pêche, bateaux, rets, etc., employés dans la province.

Articles.	Valeur.
	$ c.
145 remorqueurs (6,062 tonnes), 668 hommes	$397,127 00
1,439 bateaux, 2,595 hommes	144,117 00
5,647,175 verges de rets à mailler	306,424 00
168 seines, 22,672 verges	8,684 00
477 rets à enclos	155,855 00
518 verveux	16,430 00
227 épuisettes	301 75
22,650 homeçons sur lignes dormantes	350 00
131 dards	161 00
246 congélateurs et glacières	92,430 00
143 jetées et quais	4,005 00

ANNEXE No 8.

MANITOBA.

RAPPORT DE L'INSPECTEUR WM S. YOUNG SUR LES PÊCHERIES DU MANITOBA POUR L'ANNÉE 1908.

BUREAU DE L'INPECTEUR DES PÊCHERIES,
SELKIRK, MANITOBA, 1909.

Au surintendant des pêcheries,
Ottawa, Ont.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre mon rapport annuel sur les pêcheries de la province du Manitoba et du Kéwatin pour l'exercice financier 1908-9. Comme il me l'a été demandé, vous trouverez en des tableaux séparés les chiffres du rendement des pêcheries pour la saison d'hiver et celle de l'été.

Il n'y a que dans le district du Lac Winnipeg qu'on a fait la pêche l'hiver et l'été.

Dans le district de la rivière Nelson, on a fait la pêche qu'au cours de l'été en vue du trafic ou du commerce ; tout le poisson qui s'est pris en hiver a été entièrement consommé sur les lieux par les colons du district. La décision du ministère d'empêcher qu'on ne pêche l'été le poisson blanc dans les eaux de la rivière Nelson, aura un bon effet sur les pêcheries du lac Winnipeg ; on ne devrait pas permettre dans les eaux de la rivière Nelson, de pêcher le poisson en vue d'en faire le commerce. Avec des rivières productrices comme la rivière Nelson, le lac Winnipeg s'approvisionnera assurément de poisson blanc, mais si on laisse détruire ces frayères naturelles, les pêcheries du lac en souffriront.

Le rendement total du poisson pour l'hiver et l'été s'est élevé à six-cent-mille trois cent quatre-vingt-seize dollars.

On aurait pu espérer mieux pour la pêche du poisson blanc dans le lac Winnipeg au cours de la saison d'été ; le poisson a été abondant toute la saison partout où en a fait la pêche en vue du commerce, mais en moyenne il était plus petit de taille. Il y a neuf ou dix ans le poisson blanc du lac Winnipeg pesait en moyenne de 3 à $3\frac{1}{8}$ livres la pièce, aujourd'hui la moyenne est d'environ $2\frac{1}{2}$ livres.

Et voici un côté de la question qu'il est difficile d'expliquer. Alors que le poisson blanc était de 3 livres en moyenne, on se servait pour pêcher d'un ret dont la maille n'avait pas plus de 5 pouces ; maintenant il n'y a pas de rets en usage dont la maille n'a pas au moins $5\frac{1}{4}$ pouces et souvent plus, cependant, le poisson en moyenne est plus petit que celui qui se prenait dans les rets à maille plus petite.

La pêche d'hiver du lac Winnipeg n'a pas rapporté autant que l'année précédente. Peut-être en a-t-il dépendu d'une part de la cessation d'affaires de la *Dominion Fish Company*, et d'autre part de l'encombrement du marché auquel il a fallu faire face. La diminution est surtout remarquable pour la pêche du doré, qui a semblé être très abondant jusqu'au temps de la formation de la glace, mais il est ensuite devenu très rare et les pêcheurs n'ont pu le retrouver.

Pour parler de nouveau de la pêche du poisson blanc dans le lac Winnipeg, je mentionnerais que les pêcheurs sur bateaux à voiles réalisent en tout et partout pour leur saison d'été de trois cents à six cent dollars, et même davantage en certains cas, de sorte que, alors que le poisson blanc est en moyenne de plus petite taille qu'il y a quelques années, il augmente incontestablement. Grâce à nos piscifactures qui fonctionnent chaque saison et grâce aux présentes restrictions imposées aux pêches faites dans un but commercial, je suis couvaincu il y a bon avenir pour le lac Winnipeg, qui continuera à conserver sa bonne renommée tant sous le rapport de la qualité du poisson que sous celui de la quantité.

Les autres pêcheries d'hiver ont donné une assez bonne moyenne, si on considère l'état du marché, car on a eu beaucoup de difficulté à disposer du poisson après l'avoir pris.

Le garde-pêche W. H. Climie fait le rapport suivant pour la saison d'hiver 1908-9 concernant les pêcheries des lacs Winnipegosis, Manitoba, Dauphin, de la Poule-d'Eau, des Cèdres, de l'Orignal et du Cormoran :

Comme le marché du poisson blanc était moins élevé que jamais lors de la dernière saison, les pêcheurs n'ont pas fait d'efforts comme à l'ordinaire pour en prendre, mais ils ont recherché le doré et le brocheton.

On m'a donné à entendre que le poisson pêché cet hiver dans le lac Winnipegosis était plus gros de taille que celui des saisons passées, et c'est mon opinion qu'il y en a plus en ce lac aujourd'hui que par les années dernières. J'en attribue la cause au fait qu'on a discontinué depuis trois ans d'y faire la pêche d'été.

La pêche a été très abondante à Whiskey-Jack, cet hiver, et c'est aussi dû à ce qu'on n'a pas permis de pêcher l'été dans le lac depuis trois ans.

On me dit que les pêcheurs ont eu grand succès cet hiver, et, si le poisson blanc s'était rendu comme à l'ordinaire, tous auraient réalisé de bons profits.

Le gardien J. Magnusson rapporte ce qui suit relativement à l'extrémité sud du lac Winnipeg.

Au sujet de la condition des pêcheries, je dois déclarer que la pêche d'été ou plus exactement la pêche d'automne a été en somme meilleure que par les années précédentes.

Dans la pêche d'hiver il y a eu pour le poisson blanc une augmentation notable, qu'on peut attribuer, je crois, à la piscifacture de Selkirk. Le doré a semblé plutôt diminuer l'hiver, à mon avis, la douceur de l'hiver jusqu'à Noël a eu quelque chose à faire quant à la rareté du poisson jusqu'à ce temps-là.

Somme toute, l'état des pêcheries est tel qu'il n'y a pas raison de croire que le lac se dépeuplera de poisson, si les pêcheurs se conforment à la clôture des différentes saisons.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

W. S. YOUNG,

Inspecteur des pêcheries.

SAISON D'HIVER 1908-9.

RELEVÉ indiquant les espèces et les quantités du poisson dans les districts du **Manitoba** et de **Kéwatin**, province du **Manitoba**, par l'inspecteur **W. S. Young**, à **Selkirk, Manitoba**.

Numéro.	Divisions.	Espèces de poisson.												Valeur.	Numéro.
		Poisson-blanc.	Truite.	Doré.	Brochet.	Esturgeon.	Perche.	Tulibi.	Barbote.	Poisson commun et mêlé.	Laquèche.	Consommation locale	Caviar.		
		liv.	liv.	liv.	liv.	liv.	liv.	liv.	liv.	liv.	liv.	liv.	liv.	$ c.	
1	Lac Winnipeg et Rivière-Rouge	250000	....	650000	275000	4500	35000	175000	1700	200000	275000	250000	300	95486 00	1
2	Lacs Winnipegosis, de la Poule-d'Eau et Dauphin	300000	....	761200	711000	....	....	2000	....	163000	60000	152005	....	101547 00	2
3	Lacs Manitoba, Saint-Martin et Plat	175000	....	448500	1000000	....	8000	100000	....	100000	....	100000	....	82940 00	3
4	Lac Cormoran	80000	15000	75000	20000	....	....	....	....	25000	....	20000	....	12950 00	4
5	Lac des Cèdres	4000	200	300	....	....	....	....	....	3000	....	15000	....	822 00	5
	Totaux	809000	15200	1935000	2006000	4500	43000	277000	1700	491000	335000	537000	300	....	
	Valeurs totales $	56630	1064	116100	70210	450	1505	9695	136	9820	11725	16110	300	293745 00	

SAISON D'HIVER 1908–9.

RELEVÉ indiquant le nombre des pêcheurs, le tonnage et la valeur des remorqueurs, navires et bateaux, la quantité et la valeur de tout le matériel et autres engins ayant servi à l'industrie de la pêche dans le district de **Manitoba** et de **Kewatin**, province du **Manitoba**, pour l'année 1908–9, par l'inspecteur des pêcheries **W. S. Young**, à **Selkirk**, **Manitoba**.

Numéro.	Divisions.	Matériel de pêche. Rets à mailler. Nombre.	Brasses.	Valeur.	Numéro.
			$		
1	Lac Winnipeg et Rivière-Rouge	1,000	60,000	10,000	1
2	Lacs Winnipegosis, de la Poule-d'Eau et Dauphin	834	50,000	8,340	2
3	Lacs Manitoba, Saint-Martin et Plat	834	50,000	8,340	3
4	Lac Cormoran	250	15,000	2,500	4
5	Lac des Cèdres	67	4,000	670	5
		2,985	179,000	29,850	

SAISON D'ÉTÉ 1908.

TABLEAU indiquant les espèces et qualités de poisson dans le district de **Manitoba** et de **Kéwatin**, pour l'année 1908.

Numéro.	Divisions.	Matériel de pêche.													Autres engins de pêche.				Numéro.
		Remorqueurs ou navires.				Bateaux.			Rets à mailler.			Seines.			Congélateurs et glacières.		Jetées et quais.		
		Nombre.	Tonnage.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	
				$			$				$			$		$		$	
1	Lac Winnipeg et Rivière-Rouge	10	1200	100000	100	400	18000	500	3425	206500	34250	16	528	500	100	150000	30	10000	1
2	Rivière Nelson	1	10	4000	10	50	750	50	200	12000	2000	..	...	....	3	10000	3	300	2
		11	1210	104000	110	450	18750	550	3625	218500	36250	16	528	500	103	160000	33	10300	

TABLEAU indiquant les espèces et quantités de poisson dans le district de **Manitoba** et de **Kéwatin**, pour l'année 1908.

Numéro.	Divisions.	Espèces de poisson.											Valeur.	Numéro.
		Poisson blanc.	Doré.	Brochet.	Esturgeon.	Perche.	Tulibi.	Barbote.	Poisson mêlé et commeun.	Laquéche.	Consommation locale.	Caviar.		
		liv.	liv.	liv.	liv.	liv.	liv.	liv.	liv.	liv.	liv.	liv.		
1	Lac Winnipeg et Rivière-Rouge	2000000	1000000	200000	75000	1600	200000	200000	250000	300000	250000	10000	270,556	1
2	Rivière Nelson	410000	1000	1000	8000	.....	.....	....	50000	....	100000	2500	36,095	2
	Totaux	2410000	1001000	201000	83000	1600	200000	200000	300000	300000	350000	12500	.....	
	Valeurs totales	168700	60060	7035	8300	56	7000	16000	6000	105000	10500	12500	306,651	

RÉCAPITULATION

TABLEAU indiquant le rendement et la valeur de toutes les espèces de poisson de la province du **Manitoba** et du district de **Kéwatin**, pour l'été et l'hiver de 1908–09.

Espèces de poisson.		Quantité.	Prix.	Valeur.
			$ c.	$
Poisson blanc	liv.	3,219,000	7	225,330
Truite	"	15,260	7	1,064
Doré	"	2,936,000	6	176,160
Brochet	"	2,207,000	3½	77,245
Esturgeon	"	87,500	10	8,750
" caviar	"	12,800	1.00	12,800
Perche	"	44,600	3½	1,561
Tulibi	"	477,000	3½	16,695
Barbote	"	201,700	8	16,136
Poisson commun et mêlé	"	791,000	2	15,820
Laquèche	"	635,000	3½	22,225
Consommation locale	"	887,000	3	26,610
Totaux	"	11,513,800	....	600,396
Diminution		.....	... .	206,219

RÉCAPITULATION

TABLEAU indiquant le nombre des pêcheurs, le nombre et la valeur des embarcations et du matériel de pêche dans tout le **Manitoba** et le **Kéwatin**, pour l'année 1908–9.

Nombre.	Description.	Valeur.
		$
11	Navires (1,210 tonnes)	104,000
450	Bateaux	17,750
6610	Rets à mailler (3,975,000 brasses)	56,100
16	Seines (528 brasses)	500
103	Congélateurs et glacières	160,000
33	Jetées et quais	10,300
		338,600

Il y a eu 110 pêcheurs employés sur les navires.
" 450 " " " bateaux.
" 400 hommes " " congélateurs et quais.

ANNEXE Nº 9.

SASKATCHEWAN.

BUREAU DE L'INSPECTEUR DES PÊCHERIES,
QU'APPELLE, 1909.

Au surintendant des pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous adresser le rapport suivant sur les pêcheries de la province de Saskatchewan pour l'exercice expiré le 31 mars 1909, ainsi que des relevés statistiques indiquant le rendement du poisson, les valeurs des captures, le matériel d'exploitation, etc.

Il n'y a rien eu d'anormal au cours de l'année et le nombre de ceux qui ont fait de la pêche leur métier a été à peu près le même que l'année précédente. Toutefois, le nombre des pêcheurs à la ligne, qui viennent passer sur les lacs quelques jours de sport, s'accroît constamment. La capture du poisson blanc accuse une forte augmentation due aux pêches abondantes faites sur les lacs de Battleford, lesquelles ont doublé le chiffre atteint jusque-là. Au lac Long, dans le district de Qu'Appelle, il y a aussi eu une forte augmentation dans la pêche totale du poisson blanc. Il y a eu diminution considérable dans le rendement total de l'esturgeon, parce que les acheteurs, qui faisaient autrefois affaires à Cumberland, se sont retirés du marché et qu'il n'a pas été pourvu à des moyens de transport jusqu'à une gare d'expédition.

Il a été émis quatre cent soixante-seize permis de pêche, tous de la même classe : pour la consommation domestique, d'après les règlements en vigueur en cette province. Cependant, le caractère de la pêche faite par les porteurs de permis varie à un extrême degré. L'occupant d'un homestead pourra se procurer un permis de pêche et ne faire usage que de quelques verges de rets en un petit lac, où il prendra du brochet et du mulet. Il ne pêchera probablement que quelques jours dans l'année et le poisson qu'il prendra, il le consommera chez lui ou le donnera à ses voisins.

Muni d'un semblable permis pour lequel il aura payé même droit, un autre homme pourra faire de la pêche sa principale occupation pendant une grande partie de l'année, se servir des trois cents verges de rets à mailler autorisées par les règlements et livrés à l'exportation le poisson qu'il aura pris.

Il est donc fort peu facile de s'en rapporter au nombre de permis délivrés pour un lac particulier ou un district en vue de connaître l'étendue ou la valeur des pêches qui s'y sont faites.

Je mentionnerai qu'au sud de la rivière Saskatchewan et dans son bras nord la pêche y est faite principalement par les colons qui y vont de temps à autre chercher des distractions agréables ou cours de l'été, et, plus fréquemment, par ceux d'entre eux à qui les plus grands lacs sont d'un accès facile et qui vont s'y approvisionner pour l'hiver d'un comestible précieux. A part ceux-là, il y en a quelques-uns qui font de la pêche leur principale occupation, surtout l'hiver, alors qu'il y a peu d'autre chose à faire, et ils trouvent à vendre promptement leur poisson sur les marchés des environs, où la demande en général, excède l'approvisionnement.

Au nord de la rivière Saskatchewan les conditions sont différentes. Les lacs sont beaucoup plus nombreux et bien plus étendus qu'au sud et ils sont remplis des plus belles variétés de poisson ; mais, sauf quelques exceptions, le voisinage de ces lacs n'a pas encore d'habitants et ils ne sont pas non plus d'un accès facile en été. C'est pourquoi il ne se fait là de pêche pour ainsi dire qu'en hiver, et elle est faite par des gens qui se livrent uniquement à cette occupation pour la saison et qui viennent dans ce but camper sur les lacs. En supposant égales les pêches provenant des lacs assez rapprochés

des voies ferrées pour que le transport s'y passe avec économie, elles surpassent de beaucoup aujourd'hui les besoins de ces endroits ou même de la province, et il s'ensuit que la plus grande portée du poisson s'en va sur les marchés étrangers.

D'après les diverses conditions ci-dessus exposées, on verra tout de suite qu'un simple permis de pêche uniforme ne s'adopte plus aux nécessités de différentes parties de la province, et la déclaration du ministre qu'il a l'intention de faire faire une révision complète des règlements au cours de la présente année a donné grande satisfaction.

Les rapports des gardes-pêche et de gardiens établissent que le poisson se maintient en abondance dans nos eaux, bien qu'en certains lacs on y ait pêché tout ce qu'il est possible de prendre, si on veut les conserver dans leur état actuel. En divers endroits les opinions sont souvent contradictoires sur la condition d'un lac relativement à la suffisance de son peuplement. Certaines gens se plaindront qu'on est à dépeupler absolument un lac de ses poissons, alors qu'en même temps d'autres trouveront qu'on impose aux pêcheurs des restrictions injustes et inutiles concernant la durée de la saison et l'étendue des filets. Il n'est pas raisonnable de comparer les pêches énormes des premiers temps de la colonie à ce qu'on prend aujourd'hui en moyenne dans le même lac avec des filets de même longueur. On pêchait probablement alors dans les frayères même en temps aujourd'hui prohibé, et le reste de l'année, on s'occupait fort peu de la pêche. Les résultats ont parfaitement démontré maintenant qu'on peut sûrement compter sur d'abondantes pêches annuelles dans les eaux justement protégées au temps du frai, et où les rets autorisés sont réglementés quant à leur étendue et à la grandeur des mailles.

On a suggéré de prohiber en cette province l'exportation du poisson comme moyen de prévenir le dépeuplement de nos pêcheries et d'assurer à nos villes et villages un approvisionnement moins cher et plus abondant. Je ne considère pas, cependant, que ce soit une mesure nécessaire pour le présent ; le lac ou les deux lacs exposés à être dépeuplés peuvent facilement être protégés, en rendant la saison de pêche plus courte et en limitant l'étendue des filets. Aux grands lacs plus éloignés, où là seulement les pêcheur ont beaucoup d'opportunité à faire le commerce d'exportation, il faut des arrangement spéciaux en vue du transport du poisson à la tête de la ligne du chemin de fer et ces arrangements ne sauraient se faire avec profit sans des pêches suffisamment fortes et régulières justifiant l'établissement de dépôts et de lignes de communication. Si on restreignait maintenant les pêcheurs aux marchés de leurs localités, ces pêches abondantes ne se feraient pas, et il en résulterait que les marchés des diverses localités seraient moins approvisionnés qu'aujourdhui. Il s'est construit cet hiver à Prince-Albert deux dépôts d'emmagasinage à froid et on y a consigné de cinquante à soixante mille livres de poisson destiner à alimenter le commerce d'été. C'est le premier essai qui se passe en cette provinces sur une aussi grande échelle et on va surveiller le résultat avec intérêt.

Dans les lacs situés plus au nord on n'exige des permis que de ceux qui font la pêche en vue du trafic ou du commerce. La plus grande partie des pêches se consomme par les familles des métis et des sauvages et par leurs chiens. On empêche autant que possible la pratique destructive de faire pendant le frai de grandes pêches de poisson blanc, qu'on suspend pour la provision d'hiver, bien qu'on permette aux indigènes habitant ces régions lointaines de prendre en temps prohibé tout le poisson dont ils ont besoin chaque jour.

Les pêcheurs de profession donnent des rapports assez fidèles de leurs captures, mais il n'y a pas à se fier aux pêcheurs d'occasion, ni aux colons d'origine étrangère. Il n'y a pas de doute que, même sans le vouloir, on est loin d'indiquer le chiffre exact, et les gardiens ont aussi beaucoup de difficulté à arriver à une estimation juste de la quantité de poisson pris par les pêcheurs à la ligne.

Il a été porté quatorze déclarations de culpabilité pour infractions aux règlements de pêche et plusieurs rets à trappes non conformes aux prescriptions ont été détruits par les officiers de pêche, sans compter qu'ils ont saisi nombre de rets à mailler trop grandes ou trouvés tendus en temps prohibé et dont ils n'ont pu rejoindre les propriétaires.

Dans les lacs Qu'Appelle, le poisson blanc continue à augmenter bien que lentement ; ceux qu'on prend sont de très belles pièces en excellente condition et pesant jusqu'à

neuf livres chacune. Ces lacs abondent en espèces communes, mais il se fait des demandes continuelles pour qu'on les empoissonne d'achigan, afin que les pêcheurs à la ligne qui les visitent en grand nombre y trouvent un meilleur sport.

Au lac Long les demandes de permis ont été très nombreuses pour la saison d'hiver et les pêcheurs ont parcouru le lac d'une extrémité à l'autre ; les pêches de poisson blanc ont été de 50 p.c. plus fortes que l'année précédente. La région est très peuplée maintenant et il a été délivré des permis à cent trente-huit colons. Si l'on avait fait usage de tout ce que ces permis comportaient de filets, le lac n'eût pas été assez grand, mais, je l'ai dit déjà, beaucoup de gens n'emploient que des rets à petites dimensions et ne pêchent que très peu de temps. Ce lac étant à proximité de Régina et autres villes, il devient l'été un endroit favori pour les visiteurs, et comme à Qu'Appelle, on y désire beaucoup le voir peupler d'achigan, pour que le pêcheur à la ligne y trouve un meilleur sport que lui en procure la pêche au doré et au brochet. Il se fait ici aujourd'hui, l'été, peu de pêche au filet, bien qu'on puisse, grâce à un approvisionnement convenable de glace, y faire un commerce lucratif. Dans ce but, on a, l'hiver dernier, emmagasiné une certaine quantité de glace.

La province est remplie d'autres lacs plus petits peuplés de poisson commun, mais on n'y trouve pas de poisson blanc ni de truite. Ces eaux sont hautement appréciés dans leurs localités respectives et leur production totale est considérable. Les rets dont on est autorisé à se servir en ces endroits, sont limités à de très faibles dimensions, et on ne les utilise que pour la pêche du mulet.

Aux lacs à la Tortue et au Brochet, situées dans le district de Battleford, la production du poisson cet hiver a été magnifique ; le poisson blanc à lui seul a fourni 700,000 livres. Je ne crois pas qu'il soit prudent de faire chaque année en ces lacs des pêches aussi considérables et j'ai déjà recommandé de prolonger ici la saison de clôture jusqu'à la date fixée pour celle du lac Long. Le pays avoisinant est maintenant bien colonisé et il est assez certain qu'on continuera à faire la pêche en ces lacs. L'an dernier, plus de cent quarante colons ont demandé des permis, et s'il faut tous les accorder, on devra de toute nécessité limiter la durée de la saison et le nombre de verges de filets.

Au lac Froid la pêche n'a pas été poussée avec autant de rigueur que l'hiver précédent, mais les captures ont été également et la qualité de la truite bien meilleure. La diminution est résultée du fait que les acheteurs des saisons passées ne sont pas revenus et du retard apporté dans les arrangements à prendre en vue du transport du présent.

La capture totale dans le district de Prince-Albert a accusé une augmentation, bien qu'il ne se soit exporté que trois wagons. La consommation locale a été plus forte et, comme je l'ai mentionné plus haut, il s'est emmagasiné à peu près cinquante mille livres de poisson dans les dépôts frigorifiques érigés par MM. Gilmour et Dangerfield. Les pêches les plus abondantes se sont encore faites dans les lacs à la truite, où l'on n'a pas observé que le poisson fût diminué, car chaque filet a rapporté en moyenne plus que l'an dernier. On a apporté cette année pour la première fois du lac Stoney du poisson dont on a trouvé bonne la taille et la qualité.

Les pêches faites au lac des Chandelles ont rempli les filets, mais le poisson blanc était petit, ne pesant en moyenne que deux livres. Ce lac communique avec la rivière Saskatchewan et on y a trouvé de l'esturgeon, paraît-il.

On remarquera que dans les lacs du district de Prince-Albert, il ne s'est pas fait de pêches proportionnellement à leur étendue. Ce n'est pas qu'ils soient difficiles d'accès, car on transporte le poisson en d'autres districts à des distances plus grandes, mais il en dépend plutôt du fait qu'il n'y a pas d'habitants dans les environs et que ceux qui y font la pêche ont à parcourir de longues distances et à s'éloigner pour l'hiver de leurs foyers ; ces gens qui, l'hiver, font de la pêche leur unique occupation, se plaignent constamment des prescriptions actuelles qui leur restreignent la liberté de pêcher autant qu'ils le voudraient, ce qui par suite, allèguent-ils, les empêche de faire un succès de cette industrie. Les règlements, il n'y a pas à dire, requièrent des modifications pour les rendre convenables aux conditions présentes de ce district en particulier, car on ne tire pas aujourd'hui de ces lacs riches en poisson et faciles à atteindre de Prince-Albert, tous les avantages possibles, et on verrait avec plaisir s'opérer des changements permettant d'organiser comme il le faut cette industrie et de la poursuivre avec profit.

Dans les divisions nord et sud de la Saskatchewan les colons étrangers des districts contigus font aujourd'hui passablement la pêche en saison permise. A cause de la rapidité du courant, on ne peut qu'occasionnellement se servir avec succès de rets à mailler, et on a permis de faire un usage provisionnel de petites épuisettes. Grâce à ces dernières, les colons font de bonnes pêches de poisson commune, alors qu'il se prend à l'hameçon dans les mêmes eaux beaucoup d'esturgeon de petite taille. Il faut cependant de la vigilance pour empêcher qu'on ne prenne du poisson trop jeune en faisant usage de rets à mailler trop petites, ou qu'on ne s'en serve en temps prohibé, lorsqu'on est tenté de profiter de la moitié du poisson pour faire de fortes captures.

Dans la division de Cumberland, la compagnie qui faisait des opérations de pêche s'étant retirée, la pêche s'est trouvée réduite à ce que nécessitait la consommation, c'est pour cela que la prise de l'esturgeon a tant diminuée. Comme la traite des pelleteries marchait bien et qu'il y avait d'autre peu beaucoup d'emploi, il s'est fait de pêche.

Les inspecteurs et les gardes-pêche ont bien fait leur devoir au cours de l'exercice, et dans la plupart des divisions l'opinion publique est très favorable à la protection de nos lacs et cours d'eau. Il y a sans doute eu encore quelques légères infractions aux lois, mais nous n'avons reçu aucun rapport de graves manquements.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

ERNEST W. MILLER,

Inspecteur des pêcheries.

ETAT indiquant le nombre de pêcheurs, le tonnage et la valeur des remorqueurs, navires et bateaux, de la quantité et la valeur de tout le matériel et autres accessoires en usage dans les pêcheries de la province de **Saskatchewan,** pour l'année 1908–9.

Numéro.	Divisions.	Matériel de pêche.									Autre matériel de pêche.		Numéro.
		Bateaux.			Rets à mailler.		Seines.		Rets à enclos.		Congélateurs et glacières.		
		Nombre.	Valeur.	Pêcheurs.	Brasses.	Valeur.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	
						$		$		$		$	
1	Qu'Appelle	100	2450	198	14800	2960	...	...	...	...	...	...	1
2	Battleford	18	375	173	19000	3800	...	...	...	...	...	...	2
3	Prince-Albert	60	720	75	8500	1700	...	...	...	...	2	5500	3
4	Northern	250	2500	24	8000	1200	...	...	...	...	...	...	4
5	Cumberland	50	1000	6	1800	300	...	...	...	...	...	...	5
	Totaux	478	7045	476	52100	9960	...	...	...	...	2	5500	

RELEVÉ indiquant l'espèce, la quantité et la valeur du poisson pris dans la province de **Saskatchewan**, pendant l'année 1908–9.

Numéro.	Divisions.	Espèces de poisson.										Valeur.	Numéro.
		Poisson blanc, liv.	Truite, liv.	Achigan, liv.	Petit brochet, liv.	Brochet, liv.	Maskinongé, liv.	Esturgeon, liv.	Anguille, liv.	Tulibi, liv.	Poisson commun et mêlé, liv.		
	Comté de la Saskatchewan.											$ c.	
1	Qu'Appelle	116000	.....	.....	122000	205000	.....	.....	.....	35000	60000	24,480 00	1
2	Battleford	865000	60000	....	2000	80000	.....	1000	.....	.....	80000	60,920 00	2
3	Prince-Albert	347000	18000	.....	38000	110000	.....	4000	.....	.....	108000	31,670 00	3
4	Northern	385000	60000	.....	25000	90000	.....	.....	.....	.....	10000	31,600 00	4
5	Cumberland	30000	5000	.....	10000	15000	.....	4000	.....	.....	15000	4,075 00	5
	Totaux	1743000	143000	.....	197000	500,000	.....	9000	.....	35000	273000	152,795 00	
		à 6c.	à 6c.	....	à 6c.	à 3½c.	.....	à 10c.	.....	à 3½c.	à 3c.		
	Valeur $	104580	8580	.....	11820	17500	.....	900	.....	1225	8190		

Les rapports ne font aucune distinction relativement aux pêches d'été et d'hiver.
On estime à 90 pour cent la prise du poisson blanc et 50 pour cent celle du poisson commun en hiver.

ANNEXE Nº 10.

ALBERTA.

RÉSUMÉ DES RAPPORTS DES GARDES-PÊCHE POUR 1908.

Le résumé suivant des rapports des divers gardes-pêche—accompagnant leurs relevés—donnera quelque idée de la production et de la valeur des pêches de cette province si éloigné de la mer, et de tout ce qui fait partie des opérations des pêcheries.

Le nombre total des gardes-pêche spéciaux de la province est de dix-huit ; ils ont à surveiller plus de cinquante lacs et rivières qui s'y jettent. Les principaux poissons de ces lacs sont le poisson-blanc et le brochet, on y pêche également de grandes quantités de truites et de dorés.

Les permis de pêche accordés par le ministère sont connus sous le titre de "permis domestiques". Ils donnent la description de la longueur des filets, les dimensions des mailles. Peuvent les obtenir tous les sujets britanniques et colons *bona fide*, établis a une certaine distance des lacs, moyennant un versement annuel de $2. Ce permis leur donne droit de pêcher surtout pour leur consommation, car on tient à la conservation du poisson dans ces eaux.

Cependant le poisson est tellement abondant en certains lacs que même avec leurs courts filets les pêcheurs ont pu en prendre plus qu'ils n'en peuvent consommer. La vente du surplus sur les marchés des villes voisines a été pour eux une source de recettes. On craint de dépeupler le Lac-aux-Pigeons, un des plus poissonneux de la province : les pêcheurs s'y rendent en grand nombre, Edmonton n'est qu'à une faible distance, et le poisson y commande un bon prix. Pour prévenir ce dépeuplement, le ministère a jugé nécessaire de restreindre les permis et de n'en accorder qu'à ceux qui demeurent dans un rayon de deux milles et demi des bords du lac. Cette restriction a soulevé beaucoup de mécontentements de la part de ceux qui sont établis à deux milles trois quarts ou à trois milles du lac trouvant qu'ils ont autant droit de pêcher dans ce lac que ceux qui en sont rapprochés de quelques cents verges de moins qu'eux. Néanmoins, il faut admettre qu'une délimitation doit être établie quelque part, et comme la région du lac se couvre de colons, l'émission des permis à tous ceux qui en demandent serait la ruine du poisson. Ce règlement semble créer un monopole pour les personnes qui habitent les environs. Il serait peut-être à désirer, à mesure que la colonisation progresse, au lieu de restreindre le nombre des permis, de diminuer le temps de pêche accordé à chaque permis, de déterminer la quantité que chaque pêcheur peut prendre et de prolonger la fermeture de la pêche.

M. R. A. Mackenzie, de Tofield, Alta., qui est chargé de la région située à l'est d'Edmonton dans laquelle se trouvent les lacs Beaver, Hastings, Cooking, Blackfoot et Ministic, rapporte qu'il s'est pêché plus de brochets et de poissons communs que l'année précédente. Par suite du manque de moyens de transport, il dit que tous les poissons pêchés dans cette région sont consommés sur place, mais comme la ligne du chemin de fer du Grand-Tronc passe maintenant dans cette partie du pays, il croit que bientôt le poisson sera expédié ailleurs. Il rapporte aussi que sur les trois milles trois cents aloses noires déposées dernièrement au lac Cooking deux seulement ont péri, et, après un examen attentif, il est persuadé que ce poisson se propagera avec succès dans tous les grands lacs d'Alberta.

M. F. B. Green de Bonnie Glen, préposé à la surveillance de la région qui comprend le lac Conjuré situé au sud-ouest d'Edmonton, dit que la pêche de ce lac est en excellente condition.

M. W. A. Dunlop de High-River dont la région comprend les eaux de la High-River, de la petite rivière à l'Arc, etc., et situé au sud de Calgary, dit que la pêche de cette région ne se fait que pour le plaisir qu'elle procure, l'ameçon sur ligne dormante sont les seules engins employés dans les cours d'eau peuplés de truites Autrefois ces cours d'eau comptaient parmi les plus poissonneux de l'ouest du Canada, mais, en dépit de toute la protection qu'elle s'efforce à leur donner, ils commencent à être épuisés.

M. James Price de Heather Brae, chargé de la région située à l'est de Wetaskiwin, dans laquelle sont compris le lac de la Viande Séchée et la rivière Bataille, dit que l'on ne pêche pas au filet dans ces eaux. On ne se sert que d'hameçons sur lignes dormantes, et le poisson qui se prend est consommé par les pêcheurs eux-mêmes. Il ne peut donner le chiffre du poisson qui a été pris.

M. W. P. Beaupré d'Onaway, en charge de la région située à l'ouest d'Edmonton où se trouvaient les lacs Wabamun et Sainte-Anne, dit que les colons des environs du lac Sainte-Anne y pêchent an automne et pour leur propre consommation. Il rapporte que le lac de Wabamun fourmille de gros poissons, que beaucoup de citoyens des environs ayant été employés à toutes sortes de travaux durant l'hiver de 1908 ne se sont pas occupés de pêche, mais ceux qui ont pêché disent que le poisson ne diminue pas.

M. Matthew Cook de Lamerton, qui surveille la région située au nord-est de Daim-Rouge, dans laquelle sont compris les lacs du Bison et de la Chaîne, dit qu'une grande partie de la pêche a été vendue à bon prix dans l'Alberta sud et que la pêche d'hiver a été un succès tant pour la quantité que pour la qualité.

M. K. W. Mckenzie d'Edmonton dit que l'on a pêché dans la partie de la rivière Saskatchewan qui traverse la région dont il a surveillance, que pour la consommation locale.

M. W. Ouimet du lac du Renne, qui surveille la région située à environ cent milles au nord-est d'Edmonton et dans laquelle se trouve le lac du Renne dont la circonférence est d'environ trente milles, dit que le brochet, le tulibi et la perche abondent dans toutes les parties du lac et qu'il y a du poisson blanc au coin nord-est. Les sauvages et les métis ont toujours fait un commerce du poisson qu'ils prenaient dans ce lac, les blancs établis dernièrement en ces régions ne pêche qu'à l'hameçon sur ligne dormante et pour leur propre consommation. M. Alex. Hamelin de Lac-la-Biche, préposé à la région située à quarante milles ou plus à l'est d'Athabaska Landing dans laquelle se trouvent les lacs la Biche, Butte-du-Tondre, l'Ile Rocheuse, Mosquito et la Truite, dit que c'est principalement en automne que se fait la pêche en cette région, mais que par suite de vents violents qui on soufflé durant toute la saison cette année, la pêche n'a pas égalé celle de l'année dernière. La pêche d'hiver, c'est-à-dire, en décembre et en février, a été nulle à cause de la rigueur du froid. On a pêché durant le mois de mars 1909, mais l'on n'a pris que quelques poissons dont les principaux étaient des truites, des tulibi, du poisson blanc et du doré.

M. Ingram Wood de Wetaskiwin, préposé à la région située à quarante ou quatre-vingt milles à l'ouest de Wetaskiwin dans laquelle se trouvent les lacs aux Pigeons et Caribou craint que le lac aux Pigeons, à moins que la pêche d'été n'y soit interdite, ne se dépeuple entièrement, car il ne pourra pas soutenir longtemps la pêche qui s'y fait actuellement.

Ces remarques sont suivies de chiffres indiquant la qualité, les espèces et la valeur des poissons pêchés dans les différentes régions de la province, pendant la saison de 1908-09 ; mais il faut se rappeler que ces chiffres, par suite de la nature de la pêche qui se fait, sont plutôt des données approximatives.

ETAT indiquant le nombre de pêcheurs, le tonnage et la valeur des bateaux, rets, etc., et les quantité et valeur de tout le poisson dans la province d'**Alberta**, pour l'année 1908-09.*

Numéro.	Divisions.	Bateaux.			Rets à mailler, etc.			Espèces de poisson.							Valeur totale.	Numéro.
		Nombre.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Hommes.	Valeur.	Maskinongé, liv.	Poisson blanc, liv.	Truite, liv.	Brocheton, liv.	Brochet, liv.	Tullibi, liv.	Poisson mêlé.		
			$				$								$	
1	Les rivières York-Nord, Du Vieux	.....	....	.....	....	.....	.....	....	.....	20000	.....	.....	.....	.....	.....	1
2	Rivières Waterton-Mills et du Ventre	.....	.....	.....	.....	.....	.....	....	.....	14800	.....	3000	.....	.....	.....	2
3	Lacs aux Pigeons, Caribou et Bataille	64	630	178	78	27450	360	15900	315850	....	7750	14100	.....	....	.....	3
4	Lac Sainte-Anne	16	156	16	48	72000	206	.....	29200	....	.....	4200	.....	.....	.....	4
5	Lac Wabamun	28	360	30	87	24850	458	.....	78625	.....	.....	4225	.....	.....	.....	5
6	Lacs du Bison et de la Chaîne	2	40	20	28	.....	180	.....	.....	.....	.....	191450	.....	9277	.....	6
7	Lacs à l'Ecureuil, Hastings, Cooking et Blackfoot	11	450	20	11	.....	370	...	.....	.....	.....	109100	.....	7500	.....	7
8	Lac Conjuré	25	525	25	2	.....	50	1000	.....	.....	4000	3000	.....	4000	.....	8
9	Lacs La-Biche, à la Truite, Mosquito et à l'Œuf	.....	.....	131	.....	.....	.....	.....	37796	54	.....	.....	3168	1693	.....	9
10	Lacs Blackfalds, Snake, ou Goëlands et Lacombe	....	.....	.....	9	.....	180	.....	.....	.....	10000	350000	.....	25000	.....	10
	Quantitées totales	146	2161	420	263	124300	1804	16900	461471	34854	21750	679075	3168	24970	.....	
	Valeurs	.....	.....	.....	.....	.....	.....	845	23073	3485	1087	20372	126	249	49246	

*Les chiffres ne sont pour la plupart qu'approximatifs.

ANNEXE N° 11.

TERRITOIRE DU YUKON.

DAWSON, 1909.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter ci-joint mon rapport annuel touchant les pêcheries du Territoire du Yukon pour l'année 1908, il indique la quantité du poisson pris dans chaque division où des permis ont été émis, de plus la quantité qui a été prise par les mineurs pour leur consommation dans les différentes parties du territoire. Je me suis efforcé d'obtenir toutes les données relatives à la prise du poisson dans les différentes parties du territoire ainsi qu'à sa valeur, au nombre d'hommes employés, ainsi qu'au nombre de bateaux, de rets, etc., en usage.

Les règlements de la pêche ont été bien observés dans cette division durant l'année et, en somme, la saison de pêche a été fructueuse pour ceux qui se sont livrés à cette industrie.

Je suis, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

H. T. McKAY,

Inspecteur des pêcheries.

M. R. N. VENNING,
Surintendant des pêcheries,
Ottawa.

RELEVÉ indiquant le nombre de pêcheurs, le tonnage et la valeur des remorqueurs, navires et bateaux, la quantité et la valeur de tout le matériel de pêche et des autres accessoires en usage dans le **Territoire du Yukon** en l'année 1908.

Numéro.	Divisions.	Matériel de pêche.						Autres accessoires au matériel de pêche.				Numéro.
		Navires.			Rets à mailler.			Congélateurs et glacières.		Quais et jetées.		
		Nombre.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	
			$ c.				$ c.		$ c.		$ c.	
1	Tout le Territoire du Yukon	16	800 00	40	142	25,000	370 00	2	1,500 00	1	275 00	

TABLEAU indiquant les espèces et quantités de poisson pêchés dans le **Territoire du Yukon** en l'année 1908.

Numéro.	Divisions.	Espèces de poisson.									Numéro.
		Saumon royal, liv.	Saumon bécard, liv.	Poisson blanc, liv.	Truite, liv.	Brochet, liv.	Morue.	Tulibi, liv.	Ombre, liv.	Poisson commun et mêlé, liv.	
1	Dawson	40000	5000	18000	.....	.....	2000	.....	20000	1000	1
2	Selkirk	15000	3000	1000	5000	.....	1000	.....	8000	1000	2
3	Quarante-Milles	6000	2000	1000	.....	.....	500	.....	4000	700	3
4	Lac La-Barge	2000	.....	10000	12000	2000	.....	.....	500	1000	4
5	Lac Tatelemin	.....	.....	32000	6000	2000	2000	7000	500	200	5
6	Carcross	.....	1000	1500	1400	.....	.....	.....	1000	1000	6
7	Rivière Klondyke	3000	.....	1000	.....	.....	.....	.....	5000	1000	7
8	Thistle	4000	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3000	300	8
9	Rivière Yukon en général	20000	4000	5000	.....	.....	.....	.....	10000	1000	9
	Totaux	90000	15000	69500	24400	4000	5500	7000	52000	7200	

RÉCAPITULATION

Du nombre des pêcheurs, du nombre et de la valeur des navires, des rets et du matériel de pêche dans tout le **Territoire du Yukon** en l'année 1908.

Matériel.	Nombre.	Valeur.
Navires	16	$ 800
Rets	142	3,750
Glacières	2	1,500
Jetées	1	275
Total		$6,325
Hommes	40	

RÉCAPITULATION

Des espèces et quantités de poisson provenant des pêcheries de tout le **Territoire du Yukon** en l'année 1908.

Espèces de poisson.		Quantité.	Taux.	Valeur.
			c.	$
Saumon royal	Liv.	90,000	15	13,500
Saumon bécard	"	15,000	10	1,500
Poisson blanc	"	69,500	25	17,375
Truite	"	24,400	40	9,760
Brochet	"	4,000	20	800
Morue	"	5,500	10	550
Tulibi	"	7,000	25	1,750
Ombre	"	52,000	25	13,000
Poisson commun et mêlé	"	7,200	10	720
Total		274,600		58,955

RÉCAPITULATION

Du rendement et de la valeur des pêcheries pour la saison 1908, dans les provinces du **Manitoba**, de **Saskatchewan**, d'**Alberta** et du **Territoire du Yukon**.

Espèces de poisson.	Manitoba.		Saskatchewan.		Alberta.		Yukon.	
	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.
		$		$		$		$
Saumon	.....	.....	.....	.....	.....	.....	105,000	15,000
Poisson blanc	3,219,000	225,330	1,743,000	104,580	461,471	23,073	69,500	17,375
Truite	15,200	1,064	143,000	8,580	34,854	3,485	24,400	9,760
Doré	2,936,000	176,160	197,000	11,820	38,650	1,941	4,000	800
Brochet	2,207,000	77,245	500,000	17,500	679,075	20,372	.....	.....
Esturgeon	87,500	8,750	9,000	900	.....	.....	.....	.....
" caviar	12,800	12,800	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Perche	44,600	1,561	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Tulibi et ombre	477,000	16,695	35,000	1,225	3,168	126	59,000	14,750
Barbue	201,700	16,136	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Laquèche	635,000	22,225	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Poisson commun et mêlé	1,678,000	42,430	273,000	8,190	24,970	249	12,700	1,270
Totaux	11,513,800	600,396	2,900,000	152,795	1,242,188	49,246	274,600	58,955

16,900 livres de Maskinongé de l'Alberta sont incluses dans le tableau ci-haut.

ANNEXE N° 12.

COLOMBIE-BRITANNIQUE.

RAPPORT SUR LES PÊCHERIES DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE POUR L'ANNÉE 1908-9 PAR LES INSPECTEURS C. W. SWORD, J. T. WILLIAMS ET E. G. TAYLOR.

Division N° 1.

NEW-WESTMINSTER, C.-B., 1909.

M. le Commissaire des pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre les statistiques de la pêche dans la division n° 1 de la Colombie-Britannique pour l'année finissant le 31 mars dernier.

La différence en valeur des bateaux et des filets entre 1907 et 1908 est simplement la perte naturelle par détérioration. L'année a été favorable, plusieurs bateaux et filets n'ont pas servi.

Les rapport accuse une diminution dans le saumon salé, principalement le saumon bécard, car, dans le fleuve Fraser, c'était le tour du saumon à bosse, cette dernière variété de saumon n'est pas beaucoup recherchée pour la salaison à sec.

L'année prochaine étant le tour du saumon bécard on peut s'attendre à une plus grande quantité pour la salaison à sec.

Le fleuve Fraser a fourni 63,126 caisses de saumon sockeye, à ce nombre il faut ajouter 11,448 caisses de saumon pris dans les enclos de la côte sud-ouest, et 170,951 caisses de Puget-Sound formant un total de 245,525 caisses de saumon sockeye du fleuve Fraser, au lieu 59,815 caisses de saumon pêché au Canada et 93,934 à Puget-Sound, soit un total de 152,729 caisses en 1907.

La pêche de l'esturgeon quoique inférieure en comparaison des premières années, quand elle se faisait pour un but commercial est beaucoup supérieure à celle de l'an dernier.

Le nombre d'huîtres mentionné dans les statistiques est celui qu'a fourni la Crescent Oyster Co. de la baie à la Vase ; ces huîtres sont celles qui proviennent du frai que la compagnie avait apporté de l'est.

Je suis votre obéissant serviteur,

C. B. SWORD,
Inspecteur des pêcheries.

Division N° 2.

VANCOUVER, C.-B., 1909.

Au surintendant des pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport statistique des pêcheries de la côte nord de la Colombie-Britannique, Division n° 2 pour l'exercice terminé le 31 mars 1909, y compris un relevé du chiffre des affaires des diverses fabriques de conserves.

Les relevés indiquent une augmentation dans l'ensemble, la valeur et les produits du poisson qui en 1908 ont atteint le chiffre de $2,735,130 au lieu de $2,385,053 en 1907. Cette différence provient de l'augmentation du paquage de saumon en 1908.

Le paquage total du saumon en 1908 se répartit comme il suit :

	1908
	Caisses.
Sockeye	268,605
Cohoe	42,926
Du printemps	20 200
A bosse	61,470
	393,201

En 1907.

	Caisses.
Sockeye	239,823
Cohoe	39,397
Du printemps	14,460
A bosse	35,638
	329,318

Augmentation et diminution approximatives :

	Saison de 1908.
Rivière Skeena, augmentation	50,500
Rivière Inlet, diminution	20,000
Côte Nord, augmentation	13,500
Rivière Naas, augmentation	15,000

En jetant un coup d'œil sur les chiffres qui précèdent on peut constater qu'il y a augmentation de 50,000 caisses dans la rivière Skeena. Il faut attribuer ce résultat à la bonne pêche de toutes les variétés de saumons et non à une augmentation du nombre des bataux de pêche, nombre qui a plutôt diminué. La pêche de la rivière Skeena est est la meilleure qu'il y ait eue. A la rivière Inlet il y a encore diminution, elle est dûe aux conditions climatériques, car les frayères sont pleines de saumons de toutes sortes. A la rivière Naas la pêche est la meilleure connue et les fabriques de conserves sont pleines. Toutes les variétés de saumons ont donné en abondance.

Les pêcheries de la côte nord ont été bonnes aussi, surtout à Kimsquit et à Bella-Coola où le saumon abondait. De fait, à l'exception de la Rivière-Inlet, il y a eu dans ma division abondance de saumons de toutes variétés, mais principalement du saumon à bosse qui s'est montré en telle quantité qu'il bouchait les petites rivières et les ruisseaux.

Il me fait plaisir, en parlant de la rivière Skeena de dire que l'on a mis en conserve une grande quantité de saumons toutes les variétés y étaient bien représentées, surtout le saumon à bosse.

La chaloupe à gazoline coustruite l'an dernier a rendu de grands services surtout durant la fermeture de la pêche.

Chaque année, depuis l'enlèvement des embarras qui obstruaient les sources, la rivière Oxstahl produit plus de saumon du printemps et de sockeye ; ce fait est démontré par le nombre de bateaux de pêche qui se rendent dans ces eaux.

Je regrette d'avoir à dire que les filets des propriétaires de fabriques de conserves et des pêcheurs ont subi de grands dommages causés par les souches, les troncs d'arbres et les débris jetés dans la rivière par les sous-entrepreneurs du chemin de fer du Grand-Tronc-Pacifique, malgré les protestations que d'autres personnes et moi même avons formulées. J'espère sincèrement que l'on trouvera un remède pour que l'on ne fasse pas inutilement tort aux fabriquants de conserves.

A propos de la partie supérieure de la rivière Skeena, je suis heureux de dire que vos pêcheries y ont fait un bon travail en détruisant tous les ouvrages des sauvages sans que ces derniers en souffrent.

A ce sujet j'inclus le rapport du garde-pêche Stewart Norrie. Les travaux complémentaires de la rivière Copper, un des affluents de la rivière Skeena sont terminés, et l'on a remarqué de grandes quantités de saumons sockeye dans les frayères du réservoir principal. Les poissons les plus faibles peuvent même s'y rendre. Je recommande fortement que la pêche soit prohibée pendant quatre années dans cette rivière, afin de permettre au saumons de repeupler cette immense frayère.

Les piscifactures de la rivière Skeena ont pu se procurer un approvisionnement d'œufs complet.

Rivière Inlet.—Je regrettre d'avoir à rapporter encore une diminution de 20,000 caisses dans le paquage de cette saison, malgré le même nombre de bateaux et de filets employés à la pêche. On doit attribuer la cause de cet insuccès à l'inclémence de la température. L'eau était limpide, la pêche était difficile, car le poisson se tenait en eau profonde. Le garde-pêche Nordschow dit que dans la baie il y avait de grandes quantités de saumon et que le matériel de pêche était en bonnes conditions. La chaloupe à gazoline que le ministère a fait construire l'an dernier a rendu de grands services en faisant observer les règlements de la fermeture hebdomadaire. Les lieux de pêche ont été abondamment pourvus d'œufs, et les sauvages n'ont pas tenté de faire de pêche illicite. La pêche de la rivière Naas comprenant principalement le saumon sockeye, a obtenu une augmentation très sensible. C'est la meilleure que l'on ait eue.

Le bac employé à débarrasser la rivière des souches et d'autres débris flottants a exécuté un travail efficace et a prévenu la perte d'une grande quantité de filets. On a donné à faire à l'entreprise le travail de l'enlèvement des obstacles qui encombrent les affluents de la rivière Naas, et l'on espère que ces cours d'eau seront nettoyés pour le mois d'août prochain, assez tôt pour que le poisson puisse se rendre aux frayères qui lui seront ainsi rendues accessibles. La chaloupe à gazoline, construite par ordre du ministère à rendu de grands services en protégeant les pêcheries durant la période hebdomadaire de prohibition. Il y a augmentation notable dans les pêcheries de la côte Nord, ce succès doit être attribué aux fabriques de conserves de Kimsquit qui ont effectué de bons paquages ; l'année dernière ces pêcheries avaient complètement manqué. A Bella-Coola il a été pêché beaucoup de saumons sockeye et cohoe, cette dernière variété a surtout donné abondamment. Je désire renouveler les observations que j'ai faites dans mon rapport de l'an dernier sur le saumon, le flétan, l'oulâchon et sur nos poissons d'eau profonde en général. Les conditions d'alors sont presque les mêmes cette année.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

JOHN T. WILLIAMS,

Inspecteur des pêcheries.

RAPPORT DU GARDE-PÊCHE DU LAC BABINE, ETC.

HAZELTON, C.-B., 1909.

A M. J. T. WILLIAMS,
Inspecteur des pêcheries.

MONSIEUR,—Conformément aux instructions de M. Helgesen, j'ai l'honneur de vous soumettre un rapport sur l'état des frayères du lac Babine. Je suis parti d'ici le 18 août et suis arrivé le lendemain soir au lac Babine ; M. Pretty m'accompagnait, et le jour suivant, nous nous sommes rendus à la piscifacture par la route de Manson ; j'avais averti le gardien Spinning de venir au-devant de moi le dimanche en canot jusqu'à l'embouchure du Creek-au-Saumon. Après un parcours de quatre milles nous arrivâmes à un magnifique lac, nous le traversâmes et ensuite nous marchâmes encore quatre milles, après quoi nous atteignîmes le haut du lac Gordean.

A cet endroit un joli petit ruisseau se jette dans le lac et c'est là que M. Pretty vient chercher sa provision d'œufs pour la piscifacture.

Nous entourâmes l'embouchure d'un barrage, et nous aperçûmes un banc de sockeye qui se préparait à remonter. M. Pretty trouva qu'ils nétaient pas en état de frayer et il les laissa passer, préférant attendre un autre groupe qui serait en meilleure condition. Le lac est d'environ dix milles de long et la piscifacture est située à l'extrémité inférieure.

C'est le plus beau spécimen de maison faites en troncs d'arbres que j'ai vu, tout y était bien rangé et en bon état.

Le Creek-au-Saumon a une longueur d'environ trois milles ; je me suis arrêté à regarder le saumon qui entrait au lac en une file continue.

Après avoir rencontré le gardien Spinning avec son canot nous remontâmes le lac Babine.

Quatre familles de sauvages sont établies sur le Creek-au-Saumon, et chaque famille consomme de 350 à 400 poissons. Nous allâmes ensuite au ruisseau Tatzee. A l'embouchure, on pouvait remarquer une grande quantité de saumons qui cherchaient à remonter le ruisseau ; trois familles de sauvages étaient occupées à pêcher.

L'homme que nous vîmes transportait 600 poissons à sa cache dans l'ancien fort ; il en avait d'autres au fumoir.

Le lac Babine est littéralement bondé de poisson.

On en voit par milliers prendre leurs états à l'embouchure des ruisseaux.

Il y a beaucoup de saumons au Creek-à-la-Pierre, et pas de sauvages.

Au lac Quinze-Milles il y a abondance de poissons tant à l'embouchure qu'à l'intérieur du creek. Quatre familles de sauvages du lac Stewart qui viennent d'arriver à cet endroit pêchent au harpon à l'embouchure. Nous avons marché deux milles à travers le marais pour essayer d'atteindre le Creek-au-Castor, mais il nous fallut rebrousser chemin à cause de bois mort qui nous barrait la route.

Le lendemain nous atteignîmes le vieux chemin et après une marche de huit milles nous rencontrâmes M. Gibbs et ses hommes qui dépouillaient les poissons de leurs œufs pour déposer ceux-ci à la piscifacture du lac Stewart ; il y avait là trois familles de sauvages du lac Stewart.

M. Gibbs leur donne des poissons qu'il a dépouillés de leurs œufs. Il est persuadé qu'il pourra se procurer toute la quantité d'œufs voulue pour remplir sa piscifacture.

Au portage les sauvages se pourvoient dans le lac de tout le poisson dont ils ont besoin.

Après notre retour à Babine, il nous restait à visiter tout d'abord la " barricade " endroit où nous éprouvâmes précédemment des difficultés.

Cette endroit est entièrement abandonnée. Toutes les maisons sont vides, et les sauvages ont bâti une demi-douzaine de fumoirs à divers endroits le long du petit lac où l'eau est calme. Lors de mon passage, une bande de sockeyes, supérieurs à ceux que j'ai vus précédemment venait d'arriver.

Les sauvages, malgré le mauvais état de leurs filets, font une abondante pêche. Johnny Williams m'a dit qu'il avait plus d'un millier de poissons pour lui-même. Ils ne m'ont fait que peu de plaintes excepté en ce qui concerne leurs filets. Ils semblent croire que ceux-ci ont besoin de réparations. Ils les ont raccommodés avec toutes sortes de fil et autres ligaments qu'ils ont pu se procurer.

Ils ne les tendent que pour la nuit, les retirent le matin, les réparent durant le jour. J'y ai jeté un coup d'œil ; ils sont entièrement usés.

Ce printemps de gros saumons se sont montrés en grand nombre et ont ravagé les filets.

Je crois que ces sauvages ne se sont pas servis de leurs filets d'hiver pendant la dernière saison. Ils n'aiment pas à en parler.

Je crois que le gardien M. Spinning a fait, avant mon arrivée, la visite de tous les cours d'eau à l'exception du " Creek-au-Castor ".

Nous ferons une autre tournée le mois prochain et ce sera la troisième cette année.

Je demeure, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

STEWART NORRIE.

RAPPORT D'UN GARDE-PÊCHE (SKEENA SUPERIEURE).

FORT ESSINGTON, Colombie-Britannique, 1909.

M. JOHN T. WILLIAMS,
Inspecteur des pêcheries.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter un rapport précis touchant les frayères de ma division "la Skeena Supérieure."

Je puis dire que la saison de pêche a été des plus satisfaisante, car tous les principaux cours d'eau abondaient de poisson.

A Morristown, sur la rivière Bulkley il y avait dans le canyon tant de poissons que les sauvages en ont pris une abondante provision sans se servir de leur rets à enclos cette année, ils ont fait la pêche sur des planches balantes avec leurs gaffes à crochets.

Les sauvages Agulgat et Forks ont obtenu dans leur canyon autant de succès. Cette manière de pêcher est la meilleure relativement au poisson car elle ne forme pas d'obstruction. Les gens de Kispia disent qu'ils n'ont pas fait une aussi bonne provision qu'auparavant. Je pense que lorsqu'ils étaient éloignés pour faire la moisson du foin, ils ont manqué l'abondance.

Le garde pêche Campbell dit qu'il y a beaucoup de poisson dans la Scalm Geese, tributaire de la Skeena, à 100 milles environ en amont de Hazelton, mais il dit qu'il y a en a très peu au lac à l'Eau-Noire qui est formé des eaux de la Naas.

Les sauvages ont été très raisonnables et ont toujours observé les règlements.

Vous avez déjà reçu mon rapport sur les lieux de pêche de Babine.

Je suis, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

STEWART NORRIE.

Division N° 3.

BUREAU DE L'INSPECTEUR DES PÊCHERIES,

NANAIMO, COLOMBIE-BRITANNIQUE, 1909.

Au surintendant des pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de soumettre ci-inclus mon rapport statistique annuel touchant les pêcheries de la vision n° 3 de la Colombie-Britannique pour l'exercice terminé le 31 mars 1909. Ce relevé indique une augmentation considérable du revenu, la valeur totale du poisson et de ses produits étant de $1,502,668 pour l'exercice clos le 31 mars 1908 comparée à $1,984,852 pour l'exercice clos le 31 mars 1909, soit une augmentation de $485,184.

La pêche du hareng a augmenté considérablement dans les environs de Nanaimo seulement, il s'en est pris 21,833 tonnes.

Le hareng se vend bien sur les marchés de la Chine. La demande du hareng sec salé en Chine est illimitée.

Les enclos au saumon de la côte ouest de l'île Vancouver ont obtenu un bon succès durant la saison. La prise du saumon du printemps a été plus considérable que d'habitude.

On sale légèrement le saumon du printemps qui est vendu en Allemagne.

La Victoria Sealing Company a envoyé neuf navires dans la mer de Behring. La prise a été moindre que l'année dernière, mais les résultats ont été plus satisfaisants en raison de la hausse des prix.

La huilerie du lagon Page a été fermée ; le nombre de baleines prises dans le golfe de Georgie était insuffisant pour justifier l'entreprise. Les huileries de la côte ouest de l'île Vancouver, ont fonctionné durant la saison et la pêche à la baleine a été à peu près la même que les années précédentes.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

EDWARD G. TAYLOR,
Inspecteur des pêcheries.

RÉCAPITULATION DU RENDEMENT ET DE LA VALEUR DES PÊCHERIES DE LA DIVISION N° 1, COLOMBIE-BRITANNIQUE, 1908-09.

Espèces de poissons.	Quantité.	Prix.	Valeur.
		$ c.	$ c.
Saumon, conserves de ....(caisses de 48 liv.)	89,184	6 50	579,696 00
" salé et séché ....liv.	2,330,000	0 05	116,500 00
" séché (consom. des sauvages) .... "	900,000	0 05	45,000 00
" fumé .... "	150,000	0 10	15,000 00
" frais et gelé .... "	2,089,750	0 05	104,487 50
Esturgeon .... "	180,000	0 05	9,000 00
Flétan .... "	15,891,555	0 05	794,577 75
Hareng, frais et salé .... "	50,000	0 01	500 00
" fumé .... "	8,000	0 10	800 00
Oulachan, frais .... "	22,500	0 05	1,125 00
" salé ....brls.	50	10 00	500 00
" fumé ....liv.	2,000	0 10	200 00
Eperlan .... "	200,000	0 05	10,000 00
Truite .... "	120,000	0 10	12,000 00
Morue .... "	250,000	0 06	15,000 00
Alose .... "	8,000	0 05	400 00
Mêlé .... "	100,000	0 05	5,000 00
Huile de poisson ....gall.	9,780	0 22	2,151 60
Guano ....tonneaux.	84	28 00	2,352 00
Colle de poisson ....gall.	7,000	1 50	10,500 00
Huîtres ....boîtes.	1,614	4 50	7,263 00
Moules, crabes et autres poissons non compris ci-haut	....	....	10,000 00
Valeur totale	....	....	1,742,052 85

CAPITAL placé dans la division n° 1, pêcheries de la Colombie-Britannique, 1908.

Description de la propriété.	Nombre.	Valeur.	Total.
		$	$
Fabriques de conserves, quais, etc	38*	850,000	
Steamers et bateaux à gazoline y compris nolisés	35	390,000	
" (pêche au flétan)	5	350,000	
Barques et matériel de pêche	....	30,000	
Bateaux	2,600	156,000	
Rets à mailler et seines (brasses)	300,000	225,000	
Traîneaux et lignes	....	9,000	
Chalands	130	26,000	
Congélateurs	3	135,000	
Fabriques d'huile	3**	90,000	
Etablissements de salage	5	7,500	
			2,268,500

Employés aux pêcheries.	Nombre.	Total.
Pêcheurs de saumon	2,440	
Sur navires (y compris 174 sur navires de pêche à flétan)	334	
Employés dans les fabriques de conserves	1,350	

* Par erreur l'an dernier on a marqué 35. ** Une partiellement en ruine.

PÊCHERIES DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE, 1909—DIVISION N° 2.

Numéro.	Divisions.	Navires, bateaux, etc. — Navires. Nombre.	Navires. Tonnage brut.	Navires. Valeur.	Navires. Hommes.	Bateaux. Nombre.	Bateaux. Valeur.	Bateaux. Hommes.	Matériel de pêche. Rets à mailler. Brasses.	Rets à mailler. Valeur.	Seines. Brasses.	Seines. Valeur.	Traîneaux. Brasses.	Traîneaux. Valeur.	Espèces et quantités de poissons et produits du poisson. Saumon, la caisse.	Saumon ($6 la caisse).	Saumon salé ($10 le brl)	Saumon, valeur.	Saumon, séché salé, 5 centins la liv.	Saumon, valeur.	Saumon fumé, 10 cts la liv.	Saumon, valeur.	Numéro.
				$			$	*		$		$		$									
1	Skeena	22	1500	82750	80	840	79940	2740	200400	99000	220	375	.....	....	209177	1255062	70	700	220000	11000	30000	3000	1
2	River-Inlet	9	490	39200	47	786	36900	1620	120000	58226	200	375	.....	....	75090	450540	50	500	600000	30000	2500	250	2
3	Rivière Naas	4	200	5200	12	196	20222	690	51920	31246	...	.....	.....	....	46908	281448	84	840	80000	4000	55000	5500	3
4	Côte-nord	20	800	60000	50	190	18300	600	36200	18252	3000	8000	.....	....	62026	372156	500	5000	160000	8000	45000	4500	4
5	Ile de la Reine-Charlotte	6	250	9000	18	20	2120	80	.....	.....	1000	3900	18000	600	...	.....	550	5500	100000	5000	...	.....	5
	Totaux	61	3240	196150	207	2032	157482	5730	408520	206724	4420	12650	18000	600	393201	.....	1254	.....	1160000	...	132500	.....	
	Valeurs.....$	..	....	.....	....	....	.....	....	..	.....	....	.....	...	....	.....	2359206	....	12540	.....	58000	.....	13250	

* Y compris tous les employés des fabriques de conserves.

PÊCHERIES DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE, 1909—DIVISION N° 2—*Suite.*

Numéro.	Divisions.	Espèces et quantités de poissons et produits du poisson.																	Valeur totale de tout le poisson.	Numéro.
		Saumon, frais 5 centins la liv.	Saumon, valeur.	Saumon (gelé), la boîte 5 centins la liv.	Saumon, valeur.	Saumon en tierçons, peu salé, moyenne 750 liv., 10c. la liv.	Saumon, valeur.	Flétan, 5 centins la liv.	Hareng, salé et frais, 1 centins la liv.	Hareng, fumé, 10 centins la liv.	Oulâchan, frais, 5 centins la liv.	Oulâchan, salé, $10 le brl.	Oulâchan, fumé, 10 centins la liv.	Truite, 10 centins la liv.	Mêlé, 5 centins la liv.	Peaux de loups-marins, 25 centins la liv.	Huile de poisson, 35 centins le gall.	Moules, conserves de, $4.50 la caisse.	$ c.	
1	Skeena	190000	9500	481281	24064	865	64875	500000	6000	4000	9000	80	900	7000	11000	250	1400	....		1
	Valeur	....	....	....	....	....	....	25000	60	400	450	800	90	700	550	62.50	490	....	1,396,803 50	
2	Rivers-Inlet	17600	880	....	....	....	....	5000	3000	....	....	....	....	1500	3000	300	600	....		2
	Valeur	....	....	....	....	....	....	250	30	....	....	....	....	150	150	75	210	....	483,035 00	
3	Rivière Naas	10000	500	....	....	195	14625	120000	2000	1000	450000	350	5000	700	7000	300	800	....		3
	Valeur	....	....	....	....	....	....	6000	20	100	22500	3500	500	70	350	75	280	....	340,308 00	
4	Côte nord	8000	400	....	....	....	....	80000	1328000	....	....	150	4000	9000	9000	700	9000	....		4
	Valeur	....	....	....	....	....	....	4000	13280	....	....	1500	400	900	450	175	3150	....	413,911 00	
5	Iles de la Reine-Charlotte	100000	5000	....	....	....	....	300000	70000	7500	....	....	....	2500	45000	250	24000	1700		5
	Valeur	....	....	....	....	....	....	15000	700	750	....	....	....	250	2250	62.50	8400	8160	51,072 50	
	Totaux	325600	....	481281	....	1060	....	1005000	1409000	12500	459000	580	9900	20700	75000	1800	35800	1700	....	
	Valeurs ...$	....	16280	....	24064	....	79500	50250	14090	1250	22950	5800	990	2070	3750	450	12530	8160	2,685,130 00	
	Estimation de poisson non énuméré ci-dessus, $50,000																		50,000 00	
	Grand total																		2,735,130 00	

RÉCAPITULATION

Du rendement et de la valeur des pêcheries de la division n° 2, région boréale de la Colombie-Britannique, pour l'année 1908.

Espèces de poissons.	Quantité.	Prix.	Valeur.	Description de la propriété.	Nombre.	Valeur.	Valeur totale.
		$	$			$	$
Saumon, de conserves ..... caisses de 48 liv.	393,201	6 00	2,359,206	Pêcheries—			
" salé ..... brls.	1,254	10 00	12,540	Etablissements de conserves, quais, etc...	41	670,900	
" séché, salé ..... liv.	1,160,000	0 05	58,000	Navires	61	196,150	
" fumé ..... "	132,500	0 10	13,250	Bateaux, chalands et chalands de camp....	2,032	157,482	
" frais ..... "	325,600	0 05	16,280	Rets à mailler et seines (brasses)	408,520	206,724	
" peu salé ....(tierçons moyenne 750 liv.)	1,060	0 10	79,500	Traîneaux et lignes	.....	600	
" gelé ..... liv.	481,281	0 05	24,064	Fabriques d'huile	2	8,000	
Flétan ..... "	1,005,000	0 05	50,250	Etablissements de salage	6	24,000	
Hareng, frais et salé ..... "	1,409,000	0 01	14.090				1,263,856
" fumé ..... "	12,500	0 10	1,250	Total du capital		1,263,856	
Oulâchan, frais ..... "	459,000	0 05	22,950				
" salé ..... brls.	580	10 00	5,800				
" fumé ..... liv.	9,960	0 10	990				
Truite ..... "	20,700	0 10	2,070				
Mêlé ..... "	75,000	0 05	3,750				
Loups-marins à fourrures ..... peaux.	1,800	0 25	450				
Huile de poisson ..... galls.	35,800	0 35	12,530				
Moules, en conserves ..... caisses.	1,700	4 80	8,160	Employés des pêcheries—			
				Pêcheurs et empl. aux fabriq. de conserves.	5,730	.....	
Estimation de la val. du poisson non-comp. ci-d.	.....	.....	50,000	Employés sur les navires	207	.....	
	.....	.....	2,735,130	Total	5,937	.....	

COLOMBIE-BRITANNIQUE—DIVISION N° 3.

RELEVÉ indiquant le nombre et la valeur des navires et bateaux, rets, etc., ainsi que les espèces de poissons pêchés dans la **Colombie-Britannique** pendant l'exercice 1908.

Numéro.	Divisions.	Navires et bateaux.						Matériel de pêche.							Espèces de poissons.					Numéro.
		Navires.			Bateaux.			Rets à mailler.		Seines.		Rets à enclos.		Lignes.						
		Nombre.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Valeur.	Hommes.	Brasses.	Valeur.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Valeur.	Saumon, conserves de, caisses d'une liv.	Saumon, séché et salé, liv.	Saumon, fumé, liv.	Saumon, frais, liv.	Flétan, frais, liv.	
			$			$			$		$		$	$						
1	Nanaïmo	8	30,000	35	114	6,840	455	5,800	4,640	13,000	19,500	....	....	1,500	....	495,000	49,800	223,400	133,000	1
2	Cowichan	1	4,000	6	34	2,040	68	1,800	1,440	1,000	1,500	....	....	500	....	258,000	33,200	195,400	127,500	2
3	Victoria	17	22,800	60	45	2,700	192	2,200	1,760	500	750	15	15,000	1,500	23,241	1,680,000	,200	233,800	159,000	3
4	Clayoquot	2	15,000	12	35	2,100	98	2,800	2,240	3,000	4,500	....	....	400	5,615	1,455,000	13,100	26,200	36,400	4
5	Alberni	2	15,000	10	40	2,400	142	3,200	2,560	2,000	3,000	....	....	450	4,350	41,000	9,600	30,000	25,200	5
6	Baie de l'Alerte	2	7,000	10	35	2,100	60	1,850	1,480	900	1,350	....	....	550	33,123	45,800	2,500	6,200	15,400	6
7	Quathiaska	1	3,400	4	22	1,320	70	1,250	1,000	2,500	3,750	....	....	400	7,000	79,000	3,000	5,400	2,400	7
8	Comox	1	3,900	5	20	1.200	65	1,500	1,200	1,500	2,250	....	....	350	....	35,200	4,200	6,800	92,200	8
9	Côte O., terre ferme	4	5,400	15	35	2,100	185	1,050	840	4,000	6,000	....	....	1,450	10,589	515,000	10,400	10,800	25,400	9
	Totaux	38	....	157	380	....	1,335	21,450	....	28,400	....	15	....	....	83,918	4,604,000	146,000	738,000	616,500	
	Valeurs	..	106,500	....	....	22,800	....	....	17,160	....	42,660	....	15,000	7,100	545,467	230,200	14,600	73,800	30,825	

RELEVÉ indiquant la quantité et la valeur du poisson, etc., dans la Colombie-Britannique, division n° 3—*Fin.*

Numéro.	Divisions.	Espèces de poissons et produits de poisson.												Valeur totale du poisson et de ses produits.	Numéro.
		Hareng, frais e salé, liv.	Hareng, fumé, liv,	Eperlan, liv.	Oulachan, frais et salé, liv.	Truite, liv.	Morue, liv.	Poisson mêlé, liv.	Loup-marin à fourrure, nombre.	Huile de poisson, gal.	Moules, sacs (125 liv. ch.)	Huîtres, sacs (125 liv. ch.)	Crabes, douz.		
														$ cts.	
1	Nanaïmo	43,200,000	100,000	.....	600	2,900	235,000	142,500	220	48,000	1,300	300	1,600	483,660 00	1
2	Cowichan	8,500	13,000	21,000	800	4,000	100,000	65,800	400	12,500	1,700	250	500	19,665 00	2
3	Victoria	153,500	9,000	155,000	1,200	3,000	14,500	110,000	500	6,400	400	500	700	22,030 00	3
4	Alberni	30,000	5,800	.....	600	2,500	6,000	15,500	700	8,000	1,250	90	160	7,265 00	4
5	Clayoquot	31,500	5,000	.....	300	2,200	5,000	11,000	550	7,500	1,000	50	150	6,187 50	5
6	Baie de l'Alerte	24,200	1,200	2,000	500	1,400	3,500	9,000	250	1,000	150	80	140	2,324 50	6
7	Quathiaska	20,000	800	1,600	200	600	4,500	8,500	250	1,500	150	60	130	2,262 50	7
8	Comox	29,500	4,300	2,500	700	4,000	7,500	10,000	450	3,500	2,000	140	340	6,457 50	8
9	Côte ouest, terre ferme	9,000	22,000	1,800	900	3,000	4,000	8,800	100	1,500	700	100	350	5,230 00	9
	Totaux	43,506,200	161,100	183,900	5,800	23,600	380,000	381,100	3,420	89,900	8,650	1,570	4,070		
	Valeurs $	435,062	16,110	9,195	290	2,360	22,800	19,055	2,565	31,465	8,850	5,495	2,035	555,082 00	

Huile de baleine	$258,500	357,500 00
Engrais de baleine, ouïes, os, etc.	99,000	
Crevettes et salicoques	2,400	5,000 00
Abalones et mollusques	2,600	
Estimation du poisson non énuméré		55,500 00
Peaux de loups-marins à fourrure		108,988 00
Peaux de loutres		10,890 00
Grand total		1,092,960 00

RÉCAPITULATION

Du rendement et de la valeur des pêches de la division n° 3, Colombie-Britanique.

Espèces de poisson.	Quantité.	Prix.	Valeur.
		$ c.	$
Saumon, en conserves ... caisses.	83,918	6 50	545,467
" séché, salé ... liv.	4,604,000	0 05	230,200
" fumé ... "	146,000	0 10	14,600
" frais ... "	738,000	0 10	73,800
Flétan, frais ... "	616,000	0 05	30,825
Hareng, frais et salé ... "	43,506,200	0 01	435,062
" fumé ... "	161,100	0 10	16,110
Eperlan ... "	183.900	0 05	9,195
Oulâchan, frais et salé ... "	5,800	0 05	290
Truite ... "	23,600	0 10	2,360
Morue ... "	380,000	0 06	22,800
Poisson mêlé ... "	381,100	0 05	19,055
Loups-marins à fourrures (peaux) ... nombre.	3,420	0 75	2,565
Huile de poisson ... galls.	89,900	0 35	31,465
Moules ... sacs de 125 liv. chaque.	8,650	1 00	8,650
Huîtres ... "	1,570	3 50	5,495
Crabes ... douz.	4,070	0 50	2,035
Produits des stations de pêche à la baleine ...	...	...	357,500
Crevettes et salicoques ...	...	...	2,400
Abalones et mollusques ...	...	...	2,600
Estimation du poisson non énuméré ci-dessus ...	...	...	55,500
Loups-marins à fourrure (peaux) ... nombre.	4,954	22 00	108,988
Peaux de loutres ... "	33	330 00	10,890
Total ...	...	...	1,987,852

Capital placé dans les pêcheries de la division n° 3, Colombie-Britannique, 1908–09.

Description de propriété.	Nombre.	Valeur.	Totaux.
		$	$
Fabrique de conserves, quais, etc ...	...	109,500	
Navires ...	38	106,500	
Bateaux ...	380	22,800	
Rets à mailler et seines (brasses) ...	49,850	59,760	
Rets à enclos et trapes ...	15	15,000	
Lignes ...	...	7,100	
Station de pêche à la baleine ...	3	247,930	
Etablissements de salage ...	22	55,000	
Chalands ...	42	18,900	
Fabriques d'huile et barges ...	2	8,000	
			650,490
Pêche au loup marin à fourrure—			
Navires ...	36	348,358	
Bateaux et canots ...	...	2,946	
Fusils et équipement ...	...	16,346	
			367,650
Capital total ...	...	...	1,018,140

Employés aux pêcheries.	Nombre.	Totaux.
Pêcheurs employés dans les fabriques de conserves ...	1,335	
Sur navires ...	157	
		1,492
Matelots et chasseurs de la flotte de pêche au loup-marin—		
Chasseurs, blancs ...	116	
" sauvages ...	99	
		215
Total ...	...	1,707

COLOMBIE-BRITANNIQUE—RELEVÉ DE LA PÊCHE AU PHOQUE A FOURRURES, 1908-09.

Numéro.	Navire.	Numéro du permis.	Capitaine.	Tonnage.	Equipages.		Bateaux.	Canots.	Pêche de la côte de la Colombie-Britannique.		Pêches des environs de l'Ile de Cuivre.		Pêche de la mer de Behring.		Totaux.	Peaux marquées.	Peaux de loutre.
					Blancs.	Sauvages.			Hommes.	Femmes.	Hommes.	Femmes.	Hommes.	Femmes.			
1	Allie J. Alger	4	A. B. Whidden	75	21	.....	7	.....	104	95	84	64	40	58	445	....	....
2	Dora Seward	8	Wm. Heater	94	6	29	2	14	.....	.....	.....	.....	342	232	574	..	...
3	Ella G	1	T. Lump	16	naufrage	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	...
4	Jessie	2	John C. Vass	48	21	.....	7	.....	38	174	51	149	8	51	471	2	5
5	Libbie	3	B. M. Balcolm	93	21	.....	7	.....	168	131	168	123	35	23	648	.....	....
6	Markland	6	George Healer	99	8	23	2	11	184	181	.....	.....	200	339	904	6	...
7	Piscawha	9	A. C. Folger	98	24	.....	7	.....	.....	.....	.....	.....	74	73	147	.....	...
8	Thomas T. Bayard	5	H. Blacksted	67	7	24	2	12	121	86	171	83	225	127	813	.....	28
9	Umbrina	7	Wm. Delouchery	99	8	23	2	11	.....	.....	.....	.....	243	207	450	.....	....
				.....	.....	.....	.....	.....	615	667	474	419	1,167	1,110	4,452	8	33
	Prise par les sauvages dans les canots le long de la côte														502		
	Prise totale des navires canadiens														4,954		

SOMMAIRE.

Pêche de la côte de la Colombie-Britannique	1,282
Sauvages	502
Pêche en dehors de la région fixée par arbitrage	893
Pêche de la mer Behring	2,277
Total	4,954
Loutre	33

AVIS.—Malgré que les relevés ne donnent que 36 navires appartenant à la flotte de pêche au loup-marin, les propriétaires de la Victoria Sealing Company n'envoient au cours d'une année quelconque, qu'une partie de la flotte, c'est la raison pour laquelle 16 navires seulement figurent dans le rapport des Pêcheries de 1907, et 9 dans celui de 1908.

Paquage du saumon dans la Colombie-Britannique, division n° 1, 1908.

Propriétaires de fabriques de conserves.	Sockeye.	Du printemps.	A bosse.	Cohoe.	Total.
B.C. Packers Association	28,664	1,044	15	9,950	39,673
A.B.C. Packing Co	8,296	273	.....	.....	8,569
J.H. Todd et fils	6,239	.....	.....	6,565	2,804
Canadian Canning Co	12,102	128	.....	.....	12,230
St. Mungo Cannery Co	5,663	.....	.....	7,672	13,335
Unique Cannery Co	362	.....	400	11	773
Lee Company	1,800	.....	.....	.....	1,800
Grand total	.....	.....	.....	.....	89,184

Paquage de saumon dans la Colombie-Britannique, 1908—(caisses)—division n° 2.

Nom de l'établissement.	Divisions.	Sockeye.	Cohoe.	Du printemps.	A bosse.	Total de chaque fabrique.	Total de chaque division.
		caisses de 48 liv.	caisses de 48 liv.	caisses de 48 liv.	caisses de 48 liv.		
Balmoral	Skeena	25,279	5,416	4,012	5,312	40,019	
Cunningham							
British American		21,787	971	4,186	14,605	41,549	
Pacifiqne-nord							
Dominion		10,855	488	352	1,884	13,579	
Inverness		11,076	795	977	5,487	18,335	
Oceanic		14,110	353	1,386	6,954	22,803	
Claxton		21,334	679	1,173	1,988	25,174	
Skeena River Com		8,053	.....	.....	.....	8,053	
Cassiar		11,396	525	663	5,094	17,678	
Alexandra		2,865	421	260	1,121	4,667	
Carlisle		13,091	437	833	2,959	17,320	
Total		139,846	10,085	13,842	45,404	209,177	209,177
Brunswick	Rivers-Inlet.	21,980	4,903	.....	237	27,120	
Wadhams							
Good Hope		7,460	.....	241	.....	7,701	
Rivers-Inlet		10,238	797	.....	.....	11,035	
Beaver		9,058	2,478	.....	242	11,778	
Strathcona		8,097	86	73	.....	8,256	
Kildela		7,819	1,241	140	.....	9,200	
Total		64,652	9,505	454	479	75,090	75,090
Arrandale	Naas	9,154	1,924	500	3,636	15,214	
Port Nelson		9,899	2,509	2,113	1,394	15,915	
Kintolith Pack. Co		8,531	5,016	650	1,582	15,779	
Total		27,584	9,449	3,263	6,612	46,908	46,908

Résumé.

	Sockeye.	Cohoe.	Du printemps.	A bosse.	Fabrique.	Division.
	caisses de 48 liv.	caisses de 48 liv.	caisses de 48 liv.	caisses de 48 liv.	Total.	Total.
Skeena	139,846	10,085	13,842	45,404	209,177	
Rivers Inlet	64,652	9,508	454	479	75,090	
Naas	27,584	9,449	3,263	6,612	46,908	
Côte Nord	36,523	13,887	2,641	8,975	62,026	
Totaux de ch. variété.	268,605	42,926	20,200	61,470	393,201	393,201
Grand total.	.....	.....	.....	.....	.....	393,201

Lowe-Inlet	Côte Nord	6,687	1,623	.....	836	9,146	
Kimsquit	.....	4,618	2,254	134	.....	7,006	
Namu	.....	2,731	1,159	13	2,522	6,425	
Manitou	.....	6,655	1,457	91	1,199	9,402	
Bella-Coola	.....	6,032	7,394	1,603	218	15,247	
Smiths Inlet	.....	9,800	.....	800	4,200	14,800	
Total	.....	36,523	13,887	2,641	8,975	62,026	62,026

RÉCAPITULATION.

Du rendement et de la valeur des pêcheries de la **Colombie-Britannique**, pour l'exercice 1908.

Espèces de poisson.		Quantité.	Valeur.	Valeur totale.
			$	$
Saumon, conserves de	caisses de 48 livres.	566,303	3,484,369	
" frais et gelé	liv.	3,624,631	218,631	
" fumé	"	428,500	42,850	
" séché, salé	"	8,994,000	449,700	
" " (mariné)	brls.	1,254	12,540	
" peu salé	liv.	795,000	79,500	
				4,287,590
Flétan	"	17,512,555	.....	875,652
Hareng, salé et frais	"	44,965,200	449,652	
" fumé	"	181,600	18,160	
				467,812
Oulachans, frais et salé	"	613,300	30,665	
" fumé	"	11,900	1,190	
				31,855
Eperlan	"	383,900	.....	19,195
Truite	"	164,300	.....	16,430
Morue	"	630,000	.....	37,800
Alose	"	8,000	.....	400
Esturgeon	"	180,000	.....	9,000
Poisson mêlé	"	556,100	.....	27,805
Huîtres	(128 liv.) sacs.	3,789	.....	12,758
Moules	" "	8,650	.....	8,650
" conserves de	caisses.	1,700	.....	8,160
Crabes, molusques, etc., (crevettes)		.....	.....	7,035
Estimation du poisson non énuméré ci-dessus		.....	.....	115,500
Produits de la baleine		.....	.....	357,500
Huille de poisson et colle	gall.	142,480	.....	56,646
Peaux de loups-marins	nombre.	4,954	.....	108,988
Loups-marins à fourrure	"	5,220	.....	3,015
Peaux de loutre	"	33	.....	10,895
Guano	tonnes.	84	.....	2,352
Total pour 1908		.....	.....	6,465,038
" 1907		.....	.....	6,122,922
Augmentation		.....	.....	342,116

RÉCAPITULATION

Du nombre et de la valeur des vaisseaux et du matériel employé dans les pêcheries de toute la **Colombie-Britannique**, exercice 1908.

Description de la propriété.	Nombre.	Valeur.	Valeur totale.
		$	$
Navires de pêche et steamers	139	1,042,650	
" " bateaux	5,012	336,282	
Dorys et appareils		30,000	
			1,408,832
Rets à mailler et seines (brasses)	758,370	491,484	
Traîneaux et lignes		16,700	
Rets à enclos	15	15,000	
			523,184
Fabriques de conserves de saumon, quais, etc	79	1,630,400	
Etablissements de salaison	33	86,500	
Fabriques d'huile	7	106,000	
Entrepôts frigorifiques	3	135,000	
Chalands	172	44,900	
Stations baleinières	3	247,930	
			2,250,730
Flotte de pêche au phoque.			
Navires	36	348,358	
Bateaux		2,946	
Gréement		16,346	
			367,650
Total			4,550,396

État des employés dans les pêcheries de toute la **Colombie-Britannique**, au cours de 1908.

Employés des pêcheries.	Nombre.	Total.
Sur navires	698	
Sur les bateaux, fabriques de conserves, etc	10,855	
		11,553
Marines et chasseurs de loups-marins—		
Blancs	116	
Sauvages	99	
		215
Total		11,768

ANNEXE N° 13.

PISCICULTURE

M. R. N. VENNING,
Surintendant des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de soumettre mon rapport annuel sur la pisciculture pour l'exercice 1908-9.

Il est à remarquer que le nombre de piscifactures augmente d'année en année; les nouvelles installations que nous avons faites au cours de la saison dernière sont des homarderies à Georgetown et à l'Ile-du-Prince-Edouard. Nous avons visité diverses autres localités au sujet desquelles nous avons fait un rapport à l'effet d'augmenter encore ce précieux auxiliaire à la nature qui permet de perpétuer une des plus riches industries nationales de ce pays, qui est la pêche.

Il y a actuellement trente-sept établissements situés dans les différentes provinces, comme suit:—

Nouvelle-Ecosse	5
Nouveau-Brunswick	5
Ile-du-Prince-Edouard	3
Québec	6
Ontario	6
Manitoba	3
Colombie-Britannique	9

Ces piscifactures ont parfaitement fonctionné l'année dernière, ce qui nous a permis de distribuer 682½ millions d'alevins dans les eaux canadiennes.

PRODUCTION TOTALE DES PISCIFACTURES, 1908-09

Le tableau suivant indique les différentes espèces de poissons et le nombre total d'alevins de chaque espèce, respectivement, éclos et déposés avec succès et provenant des différents établissements qui ont été dirigés par le ministère durant l'exercice 1908-09.

Saumon de l'Atlantique *(Salmo salar)*	12,901,000
Saumon de la Colombie-Britannique	87,392,000
Truite tachetée *(Salvelinus fontinalis)*	741,000
Truite saumonée *(Salvelinus namaycush)*	9,381,000
Truite grise *(Crustivomer namaycush)*	1,105,000
Doré *(Stizostedion vitreum)*	51,690,000
Poisson blanc de lacs *(Coregonus clupeiformis)*	79,265,000
Homard *(Homarus americanus)*	440,000,000
Total	682,545,000

HOMARD.

Depuis quelques années, le ministère porte une attention plus particulière à la protection et à la conservation du homard, et il s'est efforcé d'en augmenter le nombre et la valeur en faisant construire des homarderies et des viviers.

On s'est occupé d'introduire le homard dans les eaux de la côte du Pacifique. A cette fin, un chargement de ces crustacés vivants a été expédié de Halifax au printemps de 1908. L'honorable M. Templeman et d'autres qui s'intéressent à la prospérité de la côte du Pacifique ont démontré au ministère les profits qui résulteraient pour le public d'une entreprise heureuse de ce genre. Pour arriver à ce résultat, il a fallu fabriquer des caisses spéciales pouvant maintenir une température égale durant le transport de l'Atlantique au Pacifique. L'inspecteur des piscifactures, M. Alex. Finlayson, et le soussigné ont construit un modèle de caisse à claire-voie et l'ont soumis à l'examen d'hommes habitués à transporter des homards vivants, et ces messieurs ont trouvé qu'il remplissait les meilleures conditions possibles pour ce genre d'expédition.

M. Finlayson fit lui-même un essai à Halifax pendant le nombre de jours que dure le transport d'une côte à l'autre; il obtint entière satisfaction.

Un wagon de la compagnie de messagerie Dominion contenant quinze caisses, dans chacune desquelles furent placés 1,620 homards, partit de Halifax le 9 avril et se rendit à temps à Vancouver; à peine y eut-il à relever quelques pertes. A cet endroit les caisses furent transbordées sur le *Kestrel,* steamer du gouvernement, et elles furent immédiatement dirigées sur Sooke-Harbour. On apprit plus tard que, faute de profondeur d'eau, ce vapeur ne pouvait se rendre au point où l'on avait placé les grandes caisses destinées à recevoir les homards. Il fallut donc sortir ces crustacés de leurs caisses, et l'exposition au soleil, au vent et à la chaleur des chaudières du steamer *Georgia* fut la cause des pertes qui survinrent.

Les homards, au nombre de 1,100, furent enfin déposés dans les grandes caisses à claire-voie, et y furent retenus durant quelques semaines. On s'aperçut alors qu'ils pourraient vivre et prospérer dans les eaux du Pacifique. Plus tard, ils furent placés en divers endroits, et l'on est persuadé qu'une nouvelle industrie prospère vient d'être ajoutée au commerce de la province de la Colombie-Britannique.

M. Neville, d'Halifax, qui a fourni les homards, a donné toute l'aide possible, et mérite le crédit du succès obtenu à Halifax, car il dirigea lui-même les essais de la caisse et le chargement du wagon, travail qui dura toute une nuit. Avec l'inspecteur Finlayson, j'ai accompagné le chargement, et mon compagnon n'a rien épargné pour mener l'entreprise à bonne fin. On ne saurait comparer le voyage que l'on fait à travers le continent dans un wagon de messagerie, chargé de lourdes caisses et dans lequel il faut, pour ainsi dire, vivre tout le temps, à celui que l'on fait dans un wagon-palais. Il n'y a que l'intérêt du service qui pourrait commander un autre voyage de ce genre. Comme le public s'intéresse beaucoup à la conservation de la pêche du homard, je prends la liberté de faire les observations suivantes:

Quand on parle de la pêche du homard au Canada, on ouvre un vaste champ à la discussion et à la critique, chemin où il est dangereux de s'engager, car à vrai dire il n'existe pas d'opinion arrêtée sur la protection et la meilleure méthode de propagation artificielle.

Le homard est placé au premier rang des aliments chez le gourmet, et sous le rapport d'article de commerce il tient la première place dans les pêcheries des provinces maritimes, ce qui permet de le considérer comme une des principales sources de revenus du Canada.

En 1907, il a été mis 8,660,550 livres de homard en conserves, et l'on en a vendu 97,490 quintaux frais ou vivant. Ceci représente une valeur commerciale de $4,084,122. C'est en vérité une riche source de revenu, qui mérite la meilleure et la plus entière protection possible.

Touchant la question de la propagation du homard, il est tout naturel que nous disions quelques mots des phénomènes qui se produisent chez ce crustacé depuis le développement de l'œuf par la femelle jusqu'à sa maturité. La copulation a lieu en général au printemps, et le sperme, qui est doué d'une grande vitalité, demeure longtemps dans une cavité chez la femelle. La période qui s'écoule entre l'acte de la copulation et l'expulsion des œufs dépend de conditions naturelles, mais il est bien connu que l'expulsion et la fécondation sont simultanées. Les œufs se collent aux nageoires, et la femelle les porte durant plusieurs mois si leur expulsion a eu lieu dans un temps froid ou en automne. Si, au contraire, la sortie des œufs arrive en un temps plus chaud ou au printemps, la femelle les porte moins longtemps. Ainsi, les œufs expulsés à la fin de l'été éclosent au printemps. Le temps de l'éclosion dure une semaine ou plus. La mère n'a nullement à s'occuper des petits, qui vivent indépendamment d'elle lorsqu'ils en sont détachés.

On a calculé que la quantité d'œufs que fournissent les homards de différentes tailles est la suivante:

Un homard	de 8	pouces	produit 5,000	œufs.
"	10	"	10,000	"
"	12	"	20,000	"
"	14	"	40,000	"

La dimension d'un œuf est de $\frac{1}{16}$ de pouce de diamètre. Durant les premières années de son existence, le homard subit une série de mues, après quoi il atteint une longueur de deux à trois pouces. A la fin de la deuxième année sa longueur est de cinq à sept pouces, et un homard de 10 pouces de long a environ cinq ans d'existence. Très peu de homards de moins de neuf pouces produisent des œufs, mais par exception ils peuvent être dans cette condition lorsqu'ils ont atteint 8 pouces.

PROPAGATION ARTIFICIELLE.

Le point le plus important à considérer dans la propagation artificielle du homard est le choix d'un emplacement convenable, qui jouisse des avantages naturels pour le couvage et la distribution.

Il faut de l'eau nette et salée, qui doit contenir au moins deux onces et demie de sel par gallon.

Il est préférable de choisir une côte où l'eau est profonde, car on peut y prendre de l'eau claire sans avoir à poser de longs et coûteux tuyaux; il ne faut pas perdre de vue la question d'eau douce nécessaire aux machines. Autant que faire se peut, la fabrique de conserves doit être située à peu de distance, car c'est à cet endroit que se prennent les œufs, et plus ces établissements sont rapporchés de la piscifacture, plus on peut compter sur le succès et l'économie des opérations d'un établissement de ce genre.

CUEILLETTE DES ŒUFS.

Ce travail est le plus essentiel de la pisciculture, car si l'on n'apporte à cette opération le plus grand soin et si l'on ne dépose pas les œufs en bon état dans dans les incubateurs, on ne peut pas s'attendre à de bons résultats.

Le système actuellement suivi est satisfaisant. Voici en quoi il consiste:

On s'entend avec le gérant ou le propriétaire d'une fabrique de conserve pour qu'il charge un homme de confiance du soin d'enlever les œufs des homards à mesure que les pêcheurs les apportent. Ces œufs sont alors déposés sur des plateaux et paqués dans une boîte, ils sont fréquemment arrosés d'eau salée et gardés dans un lieu frais jusqu'à l'arrivée du bateau de la piscifacture, qui fait un voyage chaque jour quand le temps le permet.

Arrivés à la piscifacture, les œufs sont déposés dans des bocaux par lesquels s'écoule constamment un filet d'eau qui les remue légèrement jusqu'à l'éclosion, alors que l'alevin s'élève de lui-même à la surface de l'eau et passe dans un réservoir qui l'attend. Il ne faut pas croire que l'incubateur soit tellement perfectionné que toute cette transformation s'accomplisse indépendamment de la surveillance constante des employés de l'établissement.

Ceux-ci suivent le mouvement qui s'opère dans les bocaux, et souvent il leur faut accélérer le mouvement des œufs au moyen d'une aile.

DISTRIBUTION.

Après que les alevins de homard sont entrés dans les réservoirs, il faut penser à leur dépôt à la mer, ce qui a lieu dix ou quinze jours après l'éclosion, leur développement étant essentiellement soumis à la température de l'eau.

Leur transport s'effectue en les faissant passer dans de petits mais profonds barils que transporte le bateau de la piscifacture à environ deux milles au large. Le dépôt se fait, autant que possible, sur les frayères naturelles, en plongeant les barils dans l'eau pour les y vider, ou en y submergeant les alevins à l'aide d'un tuyau de caoutchouc d'un pouce de diamètre pendant que le bateau se meut lentement.

RÉSULTATS.

Les dépenses qu'entraîne la propagation artificielle du homard ont fait se poser fréquemment cette question: quel en est le résultat? On ne peut fournir de preuves convaincantes; néanmoins, il faut admettre que malgré la diminution annuelle des homards femelles, le nombre de ces crustacés, pêchés pour des fins commerciales, a augmenté au lieu de diminuer; mais ces homards, n'ayant pas atteint la dimension requise pour être œuvés, ont été vendus avant d'avoir pu se reproduire.

Les fonctionnaires rapportent aussi qu'avant l'année dernière ou l'année précédente ils n'ont jamais remarqué tant de ces petits crustacés sur les frayères; ces remarques s'appliquent surtout aux endroits où sont installés des piscifactures.

On peut encore trouver une preuve des succès qu'obtiennent ces établissements dans les demandes constantes qui se font pour en obtenir d'autres du même genre, et comme ces demandes sont formulées par des pêcheurs de profession, et par l'entremise de leurs députés, il est permis de conclure que les gens les plus intéressés ajoutent foi à la propagation artificielle du homard.

Les cinq piscifactures établies sur la côte de l'Atlantique ont distribué cinq cent millions d'alevins en 1907. Si 2 pour 100 de ces homards arrivent à maturité, on obtiendra des millions de homards dont la valeur marchande sera d'au moins $1,000,000, alors que le coût de production ne s'élève qu'à $12,500.

Le ministère, en vue de protéger d'avance les homards œuvés, va s'occuper d'établir de nouveaux viviers.

En 1903, un arrangement fut conclu avec M. H. E. Baker, en vertu duquel une partie de son arc à homards situé sur la rive sud du havre Fourchu a été employée à la rétention d'une partie des homards œuvés, qui sont ensuite mis en liberté en divers endroits à la fin de la saison.

M. Baker reçoit 16¼ centins pour chaque homard placé dans cet enclos. Un fonctionnaire du service extérieur du département surveille ce travail. Le nombre de ces homards est fixé à quarante-cinq mille, et le gouvernement ne s'engage à payer que 16¼ centins par homard. Un inspecteur spécial fait un rapport particulier et des plus favorables touchant l'utilité de ce vivier, en ces termes:

"Le réservoir fourmille de vigoureux alevins nouvellement éclos, qui, en grand nombre, se glissent dans la mer en passant à travers la clôture de toile métallique".

Il est difficile de faire des comparaisons sur la valeur relative des viviers et des piscifactures. Dans les viviers on garde pendant une période déterminée un certain

nombre de homards femelles œuvés, quelques-uns des œufs éclosent pendant la réclusion et les alevins se glissent à la mer. Les homards sont tous libérés et l'éclosion se continue à la mer.

Combien d'œufs arrivent à éclosion? Voilà une question à laquelle on ne peut répondre.

Mais nous savons que l'on a mis à la mer, l'an dernier, environ cinq cent millions de vigoureux alevins près des piscifactures. J'approuve tout ce qui peut aider la nature à accroître le nombre des homards, et à cette fin les viviers sont d'une grande importance, mais, pour en retirer tous les avantages possibles, il faudrait y garder les homards femelles, œuvés ou non, car s'il est vrai que la femelle ne dépose son frai que tous les deux ans, c'est une raison de plus pour que l'on fasse bon accueil à ma suggestion; autrement, les homards retenus cette année dans les enclos sont dépourvus de protection l'année prochaine.

Pour illustrer ce que j'avance, je peux faire remarquer que les dimensions des homards retenus l'année dernière dans le vivier de M. Baker étaient les suivantes:

8 pour 100 n'atteignant pas 8 pouces.
56 " entre 8 et 9 pouces.
22 " entre 9 et 10 pouces.
13 " au-dessus de 10 pouces.

Maintenant, comme ce sont les homards de 10 pouces et plus qui produisent les œufs, il est certainement nécessaire que les petites femelles soient protégées jusqu'à ce qu'elles fournissent naturellement la plus grande quantité d'œufs possible.

Dans l'Etat du Maine, les viviers à homards sont l'objet d'une grande attention en tant qu'entreprise commerciale, ils servent à garder les homards jusqu'à ce qu'un marché soit ouvert pour les écouler.

D'après mes renseignements, il n'existe pas de viviers entretenus par l'Etat pour la propagation ou la réclusion des homards femelles, les eaux étant peuplées d'alevins provenant de la piscifacture de Gloucester. La construction de viviers au Canada coûte en moyenne $3,000. Je ne puis donner le chiffre du coût de l'entretien, car le ministère ne possède pas de données à ce sujet.

La construction d'une piscifacture et le matériel qui est nécessaire à son fonctionnement s'élève à $3,500, à part le quai, et une dépense annuelle d'entretien qui se monte à $2,500.

A certains endroits de la côte de l'Atlantique, la saison est fermée avant que la femelle ait déposé ses œufs, ce qui, naturellement, nuit au succès des opérations des piscifactures; en conséquence, les viviers seraient alors d'utilité.

Dans le voisinage des fabriques de conserve, les piscifactures sont, à mon avis, plus nécessaires à l'industrie de la pêche au homard que les viviers.

Je tiens à appuyer sur le fait que, dans tous les endroits où les viviers sont établis comme auxiliaires à l'industrie susmentionnée, le ministère devrait en être propriétaire et les diriger.

Un autre point qui semble tenir une place importante dans la pisciculture, c'est la nomination des employés chargés de ces établissements. Ce service demande les hommes les plus compétents et les plus dignes de confiance, car sur eux repose la responsabilité du succès ou de l'insuccès des opérations de la saison.

EXPÉDITION SPÉCIALE D'ŒUFS DE POISSON.

A la demande du département des Pêcheries de Dublin, Irlande, on a expédié un petit nombre d'œufs d'ouananiche à travers l'océan. L'inspecteur des piscifactures les emballa dans une boîte préparée à cette fin, et ils arrivèrent à destination en bon état. A leur arrivée, ils furent livrés à sir T. H. Grattan Esmonde, baronnet, M.P., qui en fait rapport en ces termes:—

BALLYNASTRAGH, GOREY,
CO. DE WEXFORD, 22 août 1908.

CHER MONSIEUR,—Je suis heureux de répondre à vos questions sur l'ouananiche, et ma réponse, en la forme qui suit, pourra probablement vous être utile.

Les œufs me sont arrivés le 24 mars. Je les ai fait placer en deux couveuses le 25.

Dix-huit jours plus tard, le 13 avril, les premiers alevins firent leur apparition. La plus grande partie a éclos le 18 avril, ou après un espace de 23 jours. Tous étaient éclos le 26 avril, soit après trente-un jours. Ces alevins sont arrivés à l'état de fretin le 12 mai, ou en quarante-trois jours; la plus grande partie a atteint ce degré le 16 mai, soit quarante-sept jours. Tous étaient fretin le 21 de ce mois, ou après cinquante-deux jours.

Environ 750 ont éclos; mais à cette période j'en ai perdu beaucoup, lorsqu'il s'est agi de les mettre dans les viviers spécialement disposés pour les recevoir. Je les ai transportés du 1er au 16 juin; j'ai réussi à transporter 500 de ces alevins.

Depuis cette date jusqu'au 3 juillet, la punaise d'eau, la *Notonecta lauca,* m'a causé bien des ennuis, et elle m'a tué une certaine quantité du petit poisson. J'ai exterminé beaucoup de ces punaises, et quelques dytiques (*Dyticus marginalis*), *et* je crois que cette engeance a fait périr au moins 250 de ces alevins. Je ne saurais dire le nombre de petits poissons qui restent encore dans mes étangs, mais je crois qu'il doit s'élever à 400 ou 500. Ils sont pleins de vie, quelques-uns atteignent 2½ et 3½ pouces de long.

Je serais content de recommencer mes essais l'an prochain si vous pouviez me procurer d'autres œufs, car à ce temps-là j'espère que je serai en état de les mieux traiter. Point n'est besoin d'ajouter que je me suis intéressé à cette expérience, et si je n'ai pas eu plus de succès, j'ai eu au moins le plaisir de m'occuper de ce beau poisson.

Si je puis ajouter autre chose à ce qui précède, veuillez me le faire savoir et croyez-moi,

Votre tout dévoué,
(Signé) THOS H. GRATTAN ESMONDE.

On a expédié quelques milliers d'œufs de saumon au vivier de Brighton; ils se sont rendus en bon état, mais le département ne possède pas de renseignements sur les procédés de leur incubation.

Environ 130,000 œufs de saumon de l'Atlantique ont été offerts au gouvernement de la Nouvelle-Zélande, qui a envoyé un employé spécial de la division de la pisciculture de cette colonie pour les recevoir.

Les œufs ont été transportés à destination en bon état, et l'on a su qu'ils ont donné 117,000 alevins, qui ont pu être distribués avec succès.

Nous avons reçu de nombreuses demandes des provinces du Manitoba, de l'Alberta et de la Saskatchewan pour peupler les eaux de ces pays, mais comme ces eaux ne sont pas propres aux espèces de poissons des piscifactures de l'Etat, il n'a pas été possible de peupler une partie très considérable des eaux des provinces de l'Ouest. On peut mentionner aussi que le coût du transport du poisson de l'est à l'ouest est très élevé; et que ce n'est qu'en louant un wagon spécial pour transporter une quantité suffisante de poisson que l'on peut couvrir les dépenses.

L'automne dernier on a expédié 5,500 petits achigans noirs pour être déposés dans les eaux des provinces mentionnés ci-haut.

Cette difficile entreprise a été menée à bonne fin par l'inspecteur des piscifactures, M. Alex. Finlayson, et M. J. A. Rodd. Le poisson s'est rendu à destination en bon état, et le ministère a reçu plusieurs lettres flatteuses à l'adresse des fonctionnaires qui s'étaient acquittés d'une manière si habile de cette délicate besogne.

C'est un plaisir de constater que, sauf de rares exceptions, les pêcheurs travaillent à l'unisson avec le ministère pour obtenir une abondance d'œufs de divers poissons à

un prix nominal, et l'on cite une cueillette de plus de quatorze millions d'œufs de truite saumonée l'automne dernier à la baie Georgienne, et qui ont coûté moins de $500. On doit attacher plus d'importance à ce fait qu'il ne semble mériter à première vue, car, tous ces œufs ont été retirés de poissons destinés à être vendus, et ils auraient été perdus pour la reproduction dans les circonstances ordinaires.

Une autre preuve de l'intérêt que les pêcheurs portent à la pisciculture est cette résolution adoptée par la *Lambton and Huron Fisherman's Association* au sujet de l'établissement d'une piscifacture pour la propagation artificielle du doré:—

Les membres de cette association s'obligent à garder tout le poisson portant des œufs pris dans leurs filets durant un temps raisonnable, afin d'en retirer tout le frai possible pour le remettre aux piscifactures, et à coopérer ainsi au succès de cette entreprise.

Cette année quelques-uns des rapports des préposés à ces établissements méritent une attention particulière, car outre le compte rendu du travail spécial qui s'y fait, ils renferment des renseignements pratiques sur la manière de les diriger avec succès.

Je me plais à faire connaître que l'an dernier les piscifactures ont obtenu beaucoup de succès, et les tableaux qui suivent donnent un relevé de la distribution du frai:

QUANTITÉS D'ALEVINS DISTRIBUÉS DES PISCIFACTURES.

Le tableau suivant indique le nombre des différentes espèces d'alevins qui sont sortis des piscifactures de l'Etat au printemps de 1908.

N°	Nom de la piscifacture.	Espèces de poisson.	Nombre d'alevins distribués.	Distribution totale.
1	Ottawa, Ont.	Truite saumonée	996,000	
		Poisson blanc	140,000	
		Truite mouchetée	95,000	
		Doré	690,000	
		Saumon de l'Atlantique	69,000	
		Ouananiche	20,000	2,010,000
2	Newcastle, Ont.	Truite saumonée	2,600,000	2,600,000
3	Sandwich, Ont	Poisson blanc	79,000,000	79,000,000
4	Wiarton, Ont.	Truite saumonée	4,955,000	4,955,000
5	Sarnia, Ont.	Doré	51,000,000	51,000,000
6	Magog, P.Q.	Truite grise	1,105,000	
		Saumon de l'Atlantique	100,000	
		Truite mouchetée	5,000	1,210,000
7	Lac Tremblant, P.Q.	Trnite saumonée	600,000	
		Truite mouchetée	75,000	
		Saumon de l'Atlantique	50,000	725,000
8	Tadoussac, P.Q.	" "	3,000,000	3,000,000
9	Gaspé, P.Q.	" "	1,962,000	1,962,000
10	Lac Lester, P.Q.	Truite mouchetée	55,000	55,000
11	St-Alexis, P.Q.	" "	432,000	
		Saumon de l'Atlantique	70,000	
		Ouananiche	50,000	
		Truite saumonée	40,000	
		Poisson blanc	125,000	717,000
12	Ristigouche, N.-B.	Saumon de l'Atlantique	1,175,000	
		Truite saumonée	90,000	1,265,000
13	Miramichi, N.-B.	Saumon de l'Atlantique	1,325,000	1,325,000
14	Grand-Falls, N.-B.	" "	1,450,000	
		Truite saumonée	50,000	1,500,000
15	Shippigan, N.-B.	Homard	70,000,000	70,000,000
16	Shemogue, N.-B.	"	95,000,000	95,000,000
17	Bedford, N.-E.	Saumon de l'Atlantique	290,000	
		Truite mouchetée	49,000	339,000
18	Windsor, N.-E.	Saumon de l'Atlantique	850,000	850,000
19	Margaree, N.-E.	" "	1,570,000	1,570,000
20	Bay-View, N.-E.	Homard	127,000,000	127,000,000
21	Canso, N.-E.	"	85,000,000	85,000,000
22	Kelly's-Pond, I.-P.-E.	Saumon de l'Atlantique	900,000	
		Truite saumonée	50,000	950,000
23	Charlottetown, I.-P.-E.	Homard	63,000,000	63,000,000
	Rivière Fraser, C.-B.	Saumon de la Colombie-Brit	10,315,000	
24		Saumon de l'Atlantique	90,000	
		Truite mouchetée	30,000	10,435,000
25	Granite-Creek, C.-B.	Saumon de la Colombie-Brit	6,740,000	6,740,000
26	Rivière Skeena, C.-B.	" "	4,284,000	4,284,000
27	Lac Harrison, C.-B.	" "	22,248,000	22,248,000
28	Pemberton, C.-B.	" "	19,600,000	19,600,000
29	Rivers-Inlet, C.-B	" "	12,300,000	12,300,000
30	Babine, C.-B.	" "	4,663,000	4,663,000
31	Stuart Lac, C.-B.	" "	2,442,000	2,442,000
32	Nimpkish, C.-B.	" "	4,800,000	4,800,000
				682,545,000

TABLEAU indiquant les endroits et les années où les piscifactures du Canada ont été commencement des opérations,

Numéro.	ANNÉE.	ONTARIO.					QUÉBEC.	
		Newcastle.	Sandwich.	Ottawa.	Wiarton.	Sarnia.	Magog.	Tadousac.
		Alevins.	Alevins.	Alevins.	Alevins.	Alevins.	Alevins.	Alevins.
1	1868–73....	1,070,000	.....	.....	.....	.....	.....	.....
2	1874.....	350,000	.....	.....	.....	.....	.....	.....
3	1875.....	650,000	.....	.....	.....	.....	.....	60,000
4	1876.....	700,000	8,000,000	.....	.....	.....	.....	150,000
5	1877.....	1,300,000	8,000,000	.....	.....	.....	.....	1,180,000
6	1878.....	2,605,000	20,000,000	.....	.....	.....	.....	707,000
7	1879.....	2,602,700	12,000,000	.....	.....	.....	.....	1,250,000
8	1880.....	1,923,000	13,500,000	.....	.....	.....	.....	1,155,000
9	1881.....	3,300,000	16,000,000	.....	.....	.....	200,000	334,000
10	1882.....	4,841,000	44,000,000	.....	.....	.....	975,000	660,000
11	1883.....	6,053,000	72,000,000	.....	.....	.....	250,000	995,000
12	1884.....	8,800,000	37,000,000	.....	.....	.....	100,000	985,000
13	1885.....	5,700,000	68,000,000	.....	.....	.....	300,000	720,000
14	1886.....	6,451,000	57,000,000	.....	.....	.....	1,400,000	1,627,000
15	1887.....	5,130,000	56,500,000	.....	.....	.....	675,000	900,000
16	1888.....	8,076,000	56,000,000	.....	.....	.....	3,475,000	850,000
17	1889.....	5,846,500	21,000,000	.....	.....	.....	2,800,000	1,600,000
18	1890.....	7,736,000	52,000,000	5,732,000	.....	.....	2,875,000	1,700,000
19	1891.....	7,807,500	75,000,000	7,043,000	.....	.....	3,050,000	1,300,000
20	1892.....	4,823,000	44,500,000	4,909,000	.....	.....	2.400,000	624,000
21	1893.....	9,835,000	68,000,000	6,208,000	.....	.....	3,600,000	2,060,000
22	1894.....	6,000,000	47,000,000	4,480,000	.....	.....	2,035,000	1,975,000
23	1895.....	6,000,000	73,000,000	3,210,000	.....	.....	3,350,000	2,060,000
24	1896.....	5,200,000	61,000,000	3,950,000	.....	.....	3,400,000	2,500,000
25	1897.....	4,200,000	72,000,000	4,100,000	.....	.....	4,500,000	3,272,000
26	1898.....	4,325,000	71,000,000	3,020,000	.....	.....	3,100,000	2,200,000
27	1899.....	4,050,000	73,000,000	3,700,000	.....	.....	3,098,000	2,125,000
28	1900.....	5,175,000	90,000,000	3,450,000	.....	.....	3,099,000	1,400,000
29	1901.....	5,900,000	67,000,000	3,410,000	.....	.....	3,135,000	2,960,000
30	1902.....	650,000	100,000,000	1,245,000	.....	.....	935,000	2,730,000
31	1903.....	2,500,000	90,000,000	1,201,000	.....	.....	885,000	1,625,000
32	1904.....	1,475,000	75,000,000	877,000	.....	.....	283,000	2,615,000
33	1905.....	1,480,000	106,000,000	1,103,000	.....	.....	1,098,000	1,550,000
34	1906.....	1,550,000	88,000,000	1,123,000	.....	.....	875,000	2,435,000
35	1907.....	1,807,000	103,000,000	1,552,000	.....	.....	1,210,000	3,360,000
36	1908.....	2,600,000	79,000,000	2,010,000	4,955,000	51,000,000	1,210,000	3,000,000
	Total....	148,511,700	1,923,500,000	62,323,000	4,955,000	51,000,000	54,313,000	54,634,000

établies ainsi que le nombre des alevins sortis de chacune d'elles, tous les ans, depuis le y compris l'année 1908.

Québec—*Suite.*				Nouveau-Brunswick.					Numéro.
Gaspé.	St-Alexis des Monts.	Mont-Tremblant	Lac-Lester.	Ristigouche.	Miramichi	Rivière St-Jean.	Homarderie de Shemogue.	Homarderie de Shippigan.	
Alevins.	Alevins.	Alevins.	Alevins.	Alevins,	Alevins.	Alevins.	Alevins.	Alevins.	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1
.....	.....	.....	.....	100,000	60,000	.....	.....	.....	2
110,000	.....	.....	.....	600,000	150,000	.....	.....	.....	3
50,000	.....	.....	.....	300,000	60,000	.....	.....	.....	4
1,051,000	.....	.....	.....	600,000	320,000	.....	.....	.....	5
650,000	.....	.....	.....	1,015,000	665,000	.....	.....	.....	6
1,597,000	.....	.....	.....	1,470,000	1,025,000	.....	.....	.....	7
730,000	.....	.....	.....	1,500,000	805,000	170,600	.....	.....	8
500,000	.....	.....	.....	740,000	770,000	50,000	.....	.....	9
530,000	.....	.....	.....	1,400,000	640,000	588,000	.....	.....	10
520,000	.....	.....	.....	300,000	925,000	72,600	.....	.....	11
859,000	.....	.....	.....	940,000	795,000	811,000	.....	.....	12
290,000	.....	.....	.....	660,000	900,000	155,000	.....	.....	13
576,000	.....	.....	.....	1,380,000	945,000	2,181,000	.....	.....	14
630,000	.....	.....	.....	1,500,000	900,000	2,479,000	.....	.....	15
800,000	.....	.....	.....	1,720,000	1,290,000	4,142,000	.....	.....	16
450,000	.....	.....	.....	1,280,000	850,000	3,570,000	.....	.....	17
806,000	.....	.....	.....	2,396,000	1,022,000	3,492,000	.....	.....	18
1,000,000	.....	.....	.....	1,750,000	1,503,000	3,165,000	.....	.....	19
965,000	.....	.....	.....	1,240,000	1,310,000	2,378,000	.....	.....	20
910,000	.....	.....	.....	883,000	975,000	3,299,000	.....	.....	21
850,000	.....	.....	.....	1,080,000	1,010,000	4,096,000	.....	.....	22
675,000	.....	.....	.....	2,885,000	1,200,000	4,060,000	.....	.....	23
300,000	.....	.....	.....	1,250,000	1,430,000	4,068,000	.....	.....	24
1,100,000	.....	.....	.....	2,100,000	1,558,000	4,155,000	.....	.....	25
.....	.....	.....	.....	1,135,000	1,557,000	3,290,000	.....	.....	26
.....	.....	.....	.....	2,025,000	1,605,000	3,980,000	.....	.....	27
.....	.....	.....	.....	1,125,000	1,620,000	3,957,000	.....	.....	28
.....	.....	.....	.....	1,750,000	1,800,000	3,605,000	.....	.....	29
734,000	.....	.....	.....	2,310,000	1,700,000	998,000	.....	.....	30
830,000	.....	.....	.....	2,052,000	1,000,000	648,000	17,000,000	.....	31
1,520,000	125,000	.....	.....	2,525,000	1,500,000	909,000	52,000,000	50,000,000	32
1,100,000	298,000	570,000	.....	2,333,000	1,400,000	807,000	100,000,000	100,000,000	33
1,100,000	493,000	555,000	.....	1,620,000	1,650,000	1,350,000	122,000,000	70,000,000	34
1,175,000	670,000	642,000	.....	2,139,000	1,675,000	1,365,000	126,000,000	80,000,000	35
1,962,000	717,000	725,000	55,000	1,265,000	1,325,000	1,500,000	95,000,000	70,000,000	36
24,370,000	2,307,000	2,492,000	55,000	49,368,000	37,940,000	65,341,200	512,000,000	370,000,000	

* Les parcs d'élevage du lac Lester, établis en 1904, distribution nominale d'alevins, le poisson étant distribué à l'état de digitale et à un an.

PISCICULTURE.

TABLEAU indiquant les endroits et les années où les piscifactures du Canada ont été établies, etc.—*Suite.*

Numéro.	Année.	Nouvelle-Ecosse.					Ile-du-Prince-Edouard.		Colombie-Britannique.	
		Bedford.	Margaree.	Windsor.	Homarderie de Bay-View.	Homarderie de Canso.	Etang de Kelly.	Homarderie de Charlottetown.	Rivière Fraser.	Lac Harrison.
		Alevins.	Alevins.	Alevins.	Alevins.	Alevins.	Alevins.	Alevins.	Alevins.	Alevins.
1	1868–73	...	...	...	...	...	...	...	...	...
2	1874	...	...	...	...	...	...	...	...	...
3	1875	...	...	...	...	...	...	...	...	...
4	1876	395,000	...	...	...	...	...	...	...	...
5	1877	1,000,000	...	...	...	...	...	...	...	...
6	1878	1,400,000	...	...	...	...	...	...	...	...
7	1879	1,740,000	...	...	...	...	...	...	...	...
8	1880	730,000	...	...	...	...	500,000	...	...	...
9	1881	680,000	...	...	...	...	375,000	...	...	...
10	1882	850,000	*315,000	...	...	...	1,000,000	...	...	...
11	1883	800,000	*659,000	...	...	...	1,210,000	...	...	...
12	1884	1,000,000	*853,000	...	...	...	1,000,000	...	...	...
13	1885	670,000	*772,000	...	...	...	1,100,000	...	1,800,000	...
14	1886	950,000	*1,179,000	...	...	...	400,000	...	2,625,000	...
15	1887	4,230,000	*1,415,000	...	...	...	500,000	...	4,414,000	...
16	1888	4,390,000	*1,559,000	...	...	...	Rapport de l'étab. de la riv. Dunk maintenant fermé.	...	5,807,000	...
17	1889	3,850,000	*2,034,000	...	...	...		...	4,419,000	...
18	1890	3,860,000	*1,953,000	...	...	...		...	6,640,000	...
19	1891	2,550,000	*1,000,000	...	7,000,000	...		...	3,603,800	...
20	1892	2,620,000	*690,000	...	63,500,000	...		...	6,000,000	...
21	1893	3,180,000	...	...	153,600,000	...		...	5,764,000	...
22	1894	3,805,000	*288,000	...	160,000,000	...		...	7,800,000	...
23	1895	3,815,000	*195,000	...	168,200,000	...		...	6,390,000	...
24	1896	4,225,000	*243,500	...	100,000,000	...		...	10,393,000	...
25	1897	5,450,000	*496,000	...	90,000,000	...		...	5,928,000	...
26	1898	3,000,000	Rap. de l'étab. de Sydney maint. fermé.	...	85,000,000	...		...	5,850,000	...
27	1899	4,025,000		...	100,000,000	...		...	4,742,000	...
28	1900	3,970,000		...	120,000,000	...		...	6,200,000	...
29	1901	3,980,000		...	110,000,000	...		...	...	...
30	1902	960,000	95,000	...	120,000,000	...		...	9,214,000	...
31	1903	710,000	600,000	...	164,000,000	...		...	9,573,000	...
32	1904	1,213,000	562,500	...	175,000,000	...		60,000,000	6,584,000	...
33	1905	880,000	799,500	...	155,000,000	8,000,000		100,000,000	2,550,000	6,505,000
34	1906	1,071,000	910,000	575,000	118,000,000	71,000,000	720,000	90,000,000	9,130,000	28,773,000
35	1907	473,000	925,000	721,000	155,000,000	60,000,000	790,000	80,000,000	5,500,000	14,724,600
36	1908	339,000	1,570,000	850,000	127,000,000	85,000,000	950,000	63,000,000	10,435,000	22,248,000
	Total	72,811,000	19,113,500	2,146,000	2,171,300,000	224,000,000	8,545,000	393,000,000	141,361,800	72,250,600

PISCICULTURE.

TABLEAU indiquant les endroits et les années où les piscifactures du Canada ont été établies, ainsi que le nombre des alevins, etc.—*Fin.*

Numéro.	Année.	Colombie-Britannique.							Manitoba.		Total.
		Creek Granite, Sicamous.	L. Lakelse, rivière Skeena.	Pemberton.	Rivers-Inlet.	Lac Babine.	Lac Stuart.	Rivière Nimpkish.	Selkirk.	Rivière Berens.	
		Alevins.	Alevins.	Alevins.	Alevins.	Alevins.	Alevins.	Alevins.	Alevins.	Alevins.	Alevins.
1	1868-73										1,070,000
2	1874										510,000
3	1875										1,570,000
4	1876										9,655,000
5	1877										13,451,000
6	1878										27,042,000
7	1879										21,684,700
8	1880										21,013,600
9	1881										22,949,000
10	1882										55,799,000
11	1883										83,784,600
12	1884										53,143,000
13	1885										81,067,000
14	1886										76,714,000
15	1887										79,273,000
16	1888										88,109,000
17	1889										47,699,500
18	1890										90,212,000
19	1891										115,772,300
20	1892										135,959,000
21	1893										258,314,000
22	1894								14,500,000		254,919,000
23	1895								19,000,000		294,040,000
24	1896								4,500,000		202,459,500
25	1897										198,859,000
26	1898								9,000,000		192,477,000
27	1899								20,000,000		222,350,000
28	1900								32,000,000		271,996,000
29	1901										203,540,000
30	1902	6,760,000							23,000,000		271,301,000
31	1903	4,866,500	3,450,000					1,636,000	12,000,000		314,576,500
32	1904	3,074,000	4,000,000					2,496,000	31,500,000		473,258,500
33	1905	4,000,000	3,767,900					2,800,000	25,500,000		627,541,400
34	1906	10,888,000	3,784,000	17,450,000	8,000,000			4,873,400			657,925,400
35	1907	6,858,000	4,125,750	10,820,000	7,577,000			4,870,000	45,000,000	92,000,000	813,979,350
36	1908	6,740,000	4,284,000	19,600,000	12,300,000	4,663,000	2,442,000	4,800,000			682,545,000
	Total	43,186,500	23,411,650	47,870,000	27,877,000	4,663,000	2,442,000	21,475,400	236,000,000	92,000,000	6,966,559,350

Tous les fonctionnaires des piscifactures ont été infatigables dans leurs efforts à faire de la saison dernière un succès, et l'on constate avec satisfaction que le but a été atteint.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
F. H. CUNNINGHAM,
Surintendant de la pisciculture.

1. PISCIFACTURE DE BEDFORD.

BEDFORD, NOUVELLE-ECOSSE, le 31 mars 1909.

M. F. H. CUNNINGHAM,
Surintendant de la Pisciculture,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de soumettre mon quinzième rapport annuel des opérations piscicoles de Bedford pour l'exercice clos le 31 courant. Les œufs de truite mouchetée et de saumon déposés l'année dernière ont éclos au commencement de la saison, et le pourcentage des pertes a été peu considérable.

Les alevins ont été déposés en bon état dans les eaux que je cite plus bas. La température de l'eau dans l'auge d'incubation a été de 40° à 45° F. au moment de la distribution.

La distribution du fretin a commencé le 18 mai et s'est terminée le 6 juin, comme suit:—

SAUMON.

Rivière Medway, comité de Queens, Nouvelle-Ecosse	40,000
Rivière Sainte-Marie, bras ouest, comté de Guysboro, N.-E.	40,000
County-Harbour, comté de Guysboro, N.-E.	40,000
Rivière de l'Ouest, comté d'Antigonish, N.-E.	40,000
Rivière Tidnish, comté de Cumberland, N.-E.	40,000
Indian-River, comté d'Halifax, N.-E.	30,000
Rivière de Neuf-Milles, comté d'Halifax, N.-E.	30,000
Rivière Sackville, comté d'Halifax, N.-E.	30,000

TRUITE MOUCHETÉE.

Rivière Fales, comté de Kings, Nouvelle-Ecosse	4,000
Ruisseau Morses, comté de Kings, N.-E.	3,000
Rivière Cornwallis, comté de Kings, N.-E.	3,000
Lac Cambridge, comté de Kings, N.-E.	3,000
Rivière du Nord, comté de Kings, N.-E.	3,000
Rivière Milford, comté de Kings, N.-E.	3,000
Round-Hill et Grand-Lac, comté d'Annapolis, N.-E.	5,000
Etang Milton, comté de Yarmouth, N.-E.	13,000
Lac Plat, comté d'Antigonish, N.-E.	3,000
Lac Peverill, comté d'Halifax, N.-E.	1,000
Lac Nautilus, comté de Digby, N.-E.	3,000
Rivière à l'Ours, comté de Digby, N.-E.	3,000
Etang de Phiney, comté d'Annapolis, N.-E.	2,000
	49,000

Pendant le mois d'octobre dernier, je me suis procuré environ 30,000 œufs de truite mouchetée provenant des lacs Williams dans ce comté, 40,000 de l'étang de Phinney, comté d'Annapolis, et le 19 du mois dernier environ 30,000 œufs ocellés ont été reçus de la piscifacture d'Ottawa. Environ la moitié de ces derniers ont éclos dès leur dépôt dans l'eau, dont la température était de 33° F.

Je me suis procuré, le premier novembre dernier, de l'étang de la Petite-Rivière, St-Jean, N.-B., 1,000,000 d'œufs de saumon qui ont été placés dans les auges, dont l'eau était à une température de 40°; tous sont en bon état.

L'incubation des œufs de saumon et de la truite mouchetée dure environ le même temps, soit 90 jours avant l'apparition des yeux, et de cette date à l'éclosion il s'écoule de 70 à 80 jours environ; il se passe donc de 160 à 170 jours depuis la cueillette des œufs sur le poisson et leur éclosion dans les auges.

Le sac vitellin est consommé dans les 30 ou 50 jours qui suivent l'éclosion, et le frétin doit alors recevoir de quoi se nourrir.

La température de l'eau est d'une grande importance. Lorsque le printemps est à bonne heure et que l'eau se réchauffe dans la rivière, les œufs se développent beaucoup plus vite.

Lorsque, vers le 1er novembre, les œufs sont déposés dans les auges d'incubation, la température de l'eau est d'environ 40°, et à mesure que le temps se refroidit elle baisse jusqu'à 33°, et reste à ce point jusqu'au 1er avril; alors elle s'élève graduellement à 40° et 45°, et alors commence la distribution.

Pendant l'été, la température de l'eau dans la piscifacture atteint ici 70°; il est alors impossible de garder du frai durant toute la saison, bien que la truite vive à une température de 80° si elle est placée dans un cours d'eau rapide bien aéré.

J'éprouve de la difficulté à trouver des truites mouchetées pour frayer. Les fortes pluies à différents temps et des pluies modérées à d'autres saisons obligent les poissons à changer leurs frayères.

Des viviers artificiels sont les seuls endroits sûrs où l'on puisse obtenir des œufs, et l'on peut s'attendre au succès quand on y introduit de l'eau de source.

Il a été rapporté que la pêche au saumon a été bonne dans toutes les rivières peuplées par cette piscifacture.

Je suis, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
ALFRED OGDEN.

2. PISCIFACTURE DE MARGAREE.

MARGAREE, N.-E., 31 mars 1909.

M. F. H. CUNNINGHAM,
Surintendant de la Pisciculture,
Ottawa.

MONSIEUR,—Permettez-moi de vous soumettre mon rapport annuel sur le travail accompli à la piscifacture de Margaree au cours de l'année qui vient de se terminer, le 31 mars 1909.

Le 1er avril 1908, l'éclosion était complète, donnant un frétin vigoureux et en bon état, et il s'est maintenu ainsi jusqu'au temps de la distribution. La température de l'eau était alors à environ 42° F., et s'est élevée à 45° F. vers la fin de cette opération Au cours du mois de mai les alevins ont été déposés avec succès dans les cours d'eau suivants. Moi-même ou mon aide, M. L. T. Burton, avons toujours accompagné les expéditions.

DISTRIBUTION D'ALEVINS DE SAUMON.

Ruisseau Stewart, rivière Margaree, comté d'Inverness..	80,000
Grand-Intervalle " " ..	160,000
Rocher-Noir " " ..	75,000
Tingley " " ..	100,000
Greig " " ..	75,000
Rivière de la Piscifacture " " ..	50,000
Pont de Crowdis " " ..	100,000
Rivière Margaree, N.-E., comté d'Inverness..	80,000
Pont de Cranton, rivière Margaree, comté d'Inverness....	100,000
Plaster " "	100,000
Grand-Ruisseau " "	100,000
Ruisseau Gallant " "	35,000
Rivière Rossville " "	100,000
Lacs Harvard " "	50,000
Rivière Margaree, sud-ouest, comté d'Inverness..	75,000
Petite-Rivière, Chéticamp, comté d'Inverness..	120,000
Rivière Strathlorne, comté d'Inverness..	50,000
Ruisseau du Castor, rivière du Milieu, comté de Victoria.	60,000
Rivière Baddeck, comté de Victoria..	60,000
Total..	1,570,000

Après la distribution, les incubateurs, les boîtes de distribution, le réservoir et les auges ont été entièrement vernis, et ils sont maintenant prêts pour les opérations d'automne.

Le 7 novembre je suis arrivé à la piscifacture, venant du vivier de la Petite-Rivière, Saint-Jean, Nouveau-Brunswick, avec les œufs pour les opérations de l'année, à savoir: onze boîtes contenant 2,240,000 œufs. Je les fis mettre immédiatement dans les auges d'incubation; tous, à l'exception d'un certain nombre, paraissaient en bon état. La température de l'eau s'est maintenue à environ 39° F. Les œufs ont atteint la période de l'ocellation vers le 15 janvier, soit environ soixante-dix jours après leur dépôt dans les auges. L'éclosion commença le 28 mars dans plusieurs des incubateurs, mais très lentement. Il s'est écoulé 72 jours entre l'ocellation et la première éclosion, la température de l'eau atteignant une moyenne de 40° F. L'éclosion doit donner au moins 80 pour 100 d'alevins, peut-être plus. Vu que la température de l'eau est plus basse cette saison, l'éclosion se terminera quelques semaines plus tard que l'année dernière.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéisasnt serviteur,

A. G. CARMICHAEL.

3. PISCIFACTURE DE WINDSOR.

WINDSOR, N.-E., 31 mars 1909.

M. F. H. CUNNINGHAM,
Surintendant de la Pisciculture,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre mon troisième rapport annuel. Tous les œufs étaient éclos le 22 avril 1908; la température de l'eau était alors d'enivron 40°. La distribution a commencé le 22 mai. Sur le chiffre d'un million d'œufs incubés, 850,000 alevins pleins de santé ont été placés dans les eaux suivantes:—

Rivière Avon, comté de Hants	250,000
Rivière Meander, comté de Hants	250,000
Rivière Kennetcook, comté de Hants	50,000
Rivière Hébert, comté de Hants	50,000
Lac Shay, comté de Hants	5,000
Rivière Cornwallis, comté de King	50,000
Rivière Gasparot, comté de King	35,000
Lac de la Colline-Ronde, comté d'Annapolis	20,000
Grand-Lac, comté d'Annapolis	20,000
Lac Dargie, comté d'Annapolis	10,000
Eaux de Milford, comté d'Annapolis	50 000
Rivière Sissiboo, comté de Digby	50,000
Rivière à l'Ours, bras est ouest, comté de Digby	85,000
Rivière Tusket, comté de Yarmouth	50,000

Le 2 novembre 1908, je me suis rendu au vivier de Miramichi, et j'en suis revenu le 6, emportant 1,040,000 œufs de saumon. Je les ai déposés en bon état à la piscifacture. Le 15 mars 1909 ces œufs avaient atteint la période de l'ocellation, la température de l'eau étant de 34°.

Je vous transmets ci-joint une lettre de E. B. Eaton au sujet de la pêche dans le comté de King.

Toutes les rivières des comtés de Hants et de King débouchent dans le bassin Minas, et avant l'établissement de la piscifacture d'ici celle de Bedford fournissait les alevins aux rivières Gasparot et Cornwallis.

On a pris plus de saumon cette année dans la rivière Avon que l'année précédente. Les pêcheurs d'alose prennent souvent plus de saumon que d'alose.

Le saumon fraie naturellement dans la rivière Avon. Le mois dernier, à la source de la rivière, il s'y est pris beaucoup de femelles de saumons qui avaient déposé leurs œufs.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

FRANK BURGESS.

CANNING, le 22 mars 1909.

CHER MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre, et en réponse je désire vous dire que la pêche totale du saumon dans le comté de King, saison de 1907, a atteint le chiffre de 306,550 livres, ce qui est considéré extraordinaire. La pêche de la saison de 1908 est bien inférieure, elle n'a donné que 81,700 livres.

Cette diminution doit être attribuée à la rareté du hareng et du gasparot, dont se nourrit le saumon, et qu'il suit dans nos baies et nos rivières. D'un autre côté, le saumon est sujet aux influences du climat, des vents et des tempêtes. L'effet que produit le vent sur la direction du saumon lorsqu'il passe près de nos côtes, est bien connu. Mais chaque année la pêche de ce poisson s'accroît dans le comté de King.

J'ai foi en la propagation artificielle des poissons, et si l'on ne recevait des alevins des piscifactures de Bedford et de Windsor, le saumon, comme l'alose, serait presque éteint dans le comté de King. Je sais que les alevins qui ont été déposés dans la rivière Gasparot ont grandi et que leur nombre a augmenté; ainsi, l'été dernier, j'en ai vu des milliers descendre le cours d'eau. Des pêcheurs m'ont dit avoir remarqué la même chose.

Votre dévoué,

E. B. EATON, *S.P.*

A M. FRANK BURGESS,
Windsor.

4. HOMARDERIE DE BAY-VIEW, N.-E.

PICTOU, N.-E.

M. F. H. CUNNINGHAM,
Surintendant de la Pisciculture,
Ottawa.

CHER MONSIEUR,—Je vous transmets mon rapport annuel des opérations de la piscifacture de Bay-View pour la saison de 1908.

J'ai commencé le 20 avril à préparer cette piscifacture pour les opérations de la saison. Le détroit étant presque libre de glace ce printemps, les pêcheurs ont pu tendre leurs pièges dès l'ouverture de la saison; mais comme le temps s'est tenu froid et que les tempêtes ont été fréquentes, ils n'ont pu pêcher beaucoup avant la première semaine de mai.

J'ai mis la pompe en activité le 9 mai; j'avais 14 incubateurs pleins d'œufs, et j'en ai recueilli dans 6 fabriques de conserves jusqu'au 25 juin. Les homards femelles portant des œufs étaient très rares, et je n'ai pu remplir que 275 incubateurs. Dans cette piscifacture il y a 316 incubateurs. Tous les œufs étaient en bon état, vu qu'ils avaient été apportés à la piscifacturs le jour même que les homards ont été dépouillés, et leur éclosion a bien réussi. Les premiers alevins ont passé dans les réservoirs le 20 juin, environ 10 jours plus tôt que l'année dernière, et les derniers ont été distribués le 7 juillet. On a placé environ cent vingt-sept millions de jeunes alevins autour de l'île Pictou, du rocher aux Goélands et la baie au large des ports de Pictou et Caribou.

Dans ces endroits on a fait une bonne pêche au homard; c'était la meilleure depuis plusieurs années.

Durant l'hiver on a construit une chaloupe à gazoline pour le service de la pisciacture; elle nous a rendu de grands services, se rendant aux fabriques de conserves et nous rapportant chaque jour de la saison les œufs que l'on recueillait, et les dépenses étaient bien moindres que celles d'un bateau à vapeur. Depuis que j'ai sorti les derniers alevins, j'ai nettoyé et peinturé la coque en dedans et en dehors. Le moteur installé par Fraser Bros. nous a donné pleine satisfaction pendant la saison.

A la saison prochaine il sera nécessaire de remplacer les tuyaux qui fournissent l'eau de mer au réservoir, ainsi que le tuyau de 6 pouces de diamètre de la pompe aspirante. La chaudière et la pompe sont encore en bon état après dix-huit années de service.

La piscifacture a été fermée le 11 juillet, après avoir été entièrement nettoyée et toute chose remise en place.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
W. F. HARRIS.

5. HOMARDERIE DE CANSO, N.-E.

CANSO, N.-E.

M. F. H. CUNNINGHAM, N.-E.,
Surintendant de la Pisciculture,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport annuel pour la saison de 1908. Nous avons commencé à préparer la piscifacture le 25 avril. Durant les mois

mai et de juin j'ai employé le vapeur de l'établissement à la cueillette des œufs, dont nous avons rempli deux cents incubateurs.

La saison a été superbe, point de tempêtes de l'est; nous avons obtenu de très bons résultats à la piscifacture. Quatre-vingt-cinq millions de jeunes homards pleins de vigueur ont été incubés, et nous les avons distribués dans le voisinage des fabriques de conserves qui nous ont fourni les œufs.

M. Finlayson, inspecteur des piscifactures, est venu visiter notre établissement en juin; il s'est déclaré satisfait de notre travail.

Au 1er août nous avons distribué les derniers alevins, et après avoir terminé le nettoyage et le peinturage, et tout mis en ordre pour la prochaine saison, nous avons fermé l'établissement.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

JAMES MEAGHER,
Préposé.

6. VIVIER A HOMARD DE FOURCHU.

LOUISBOURG, C.-B.

M. F. H. CUNNINGHAM,
Surintendant de la Pisciculture,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport sur le vivier à homards de Fourchu, N.-E., pour la saison de 1908.

1. Les premiers homards œuvés ont été déposés au vivier le 14 mai.

2. La nourriture servie cette saison était la même que celle des autres années: du hareng légèrement salé, coupé en petits morceaux et jeté çà et là dans le vivier deux ou trois fois par semaine. Durant la dernière partie de juillet on n'a distribué que peu de nourriture, car les homards ne semblaient pas si affamés qu'au commencement de la saison.

3. On n'a déposé dans le vivier aucun homard malade, mort, ou dont la carapace était molle; tous les faibles ont été rejetés des semaques aux usines de conserves, ou avant leur dépôt au vivier. Cette année je n'ai vu qu'un homard à test tendre et ce n'était pas un homard œuvé.

4. Les homards œuvés déposés au vivier, atteignaient les dimensions suivantes: 9 pour 100 avaient huit pouces de long, 56 pour 100 de huit à neuf pouces, 22 pour 100 de 9 à 10 pouces, et 13 pour 100 plus de 10 pouces.

5. Les œufs que portaient les homards à leur dépôt dans l'océan étaient tels qu'il suit: 45 pour 100 (ceux nouvellement expulsés) étaient verts ou foncés, 25 pour 100 étaient pâles, 20 pour 100 légèrement colorés, et 12 pour 100 étaient éclos et alevins se sont développés dans le vivier.

6. Le taux de la mortalité a été le moins élevé depuis l'ouverture du vivier; durant le mois de mai il n'était que de 1 pour 100, en juin 1½ pour 100, et il était de 2½ pour 100 en juillet.

7. Les homards, au nombre de 49,525, ont été en très bon état durant toute la saison. Les jeunes alevins se sont montrés pour la première fois le 22 juillet, mais en moindre quantité que les autres années.

Les pêcheurs de homard de la côte sud-est du Cap-Breton ont fait une pêche exceptionnellement abondante. Plusieurs pêcheurs attribuent au vivier Baker l'augmentation de l'approvisionnement, tandis que d'autres sont moins optimistes. Il est

avéré que les fabriques de conserves de Louisbourg, de Gabarous et de Fourchu ont mis en boîtes 40 pour 100 plus de homards en 1908 qu'en 1907, et ils auraient pu en mettre 10 pour 100 de plus s'ils avaient eu assez de boitte pendant le mois de juillet.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
H. C. V. LEVATTE,
Directeur du vivier Baker.

7. PISCIFACTURE DE RISTIGOUCHE.

FLATLANDS, près CAMPBELLTON, N.-B.

M. F. H. CUNNINGHAM,
Surintendant de la Pisciculture,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport annuel des opérations de la piscifacture de Ristigouche pour l'exercice du 1er avril 1908 au 31 mars 1909.

On a commencé le 17 juin le transport, la distribution et la mise en liberté des alevins; ces derniers ont été déposés dans les cours d'eau suivants:—

Rivière Ristigouche, transportés en bac	375,000
Rivière Upsalquitch, transportés en bac	300,000
Rivière et lac Matapédia, trnasportés en boîtes de ferblanc.	400,000
Rivière Jacquet, en boîtes de ferblanc	75,000
Gardés au vivier et à la piscifacture et nourris durant l'été.	25,000
Total	1,175,000

TRUITE SAUMONÉE.

M. Finlayson, inspecteur de la pisciculture, a déposé cent mille œufs de truite saumonnée dans la piscifacture; ces œufs ont été incubés avec succès, 10 pour 100 seulement ont été perdus.

Les alevins ont été déposés dans les lacs suivants:—

Lac Neigetts, comté de Rimouski	30,000
Lac Matapédia	50,000
Lac Noir, comté de Ristigouche	4,000
Petit Lac, comté de Ristigouche	2,000
Lac de Quatorze-Milles, comté de Ristigouche	4,000
Total	90,000

Les alevins gardés durant l'été au vivier et dans les réservoirs ont été distribués et déposés en automne dans la rivière Matapédia. Ces petits poissons ont environ deux pouces de longueur, et, contrairement aux jeunes alevins, ils ne cherchent pas immédiatement un abri, mais s'amusent çà et là, cherchant à manger; mais si un ennemi les menace ils se sauvent en tous sens et cherchent une retraite sous les cailloux, la mousse ou l'herbe s'il y en a à leur portée

ALIMENTATION DES ALEVINS DURANT L'ÉTÉ.

L'élevage et l'alimentation des alevins de saumon pendant l'été demandent beaucoup de travail attentif. Il leur faut une abondante provision d'eau pure saturée d'oxygène, et une température qui n'excède pas 55 ou 60 degrés Fahr. Pendant les premières semaines il est nécessaire de leur servir plusieurs fois par jour, et même toutes les deux heures, du foie, du sang et de l'éperlan finement moulu, ou, quand c'est posible, des œufs d'autres poissons. Les réservoirs et l'étang doivent être tenus parfaitement propres; il faut en sortir tout ce qui est inanimé ou à l'état de décomposition. Il faut garantir les alevins de l'ardeur du soleil, et les tenir constamment en mouvement au moyen d'une eau courante.

Je suis d'opinion qu'il ne faut pas entreprendre un travail de cette nature trop étendu, car on rencontre tant de difficultés quand il s'agit de retenir et de nourrir artificiellement une grande quantité d'alevins de saumon pendant un long espace de temps.

PETITS VIVIERS.

A mon avis ce genre d'étangs doit être adopté quand c'est possible; il faudrait qu'ils fussent situés aussi près que possible des sources des rivières, que les œufs y fussent déposés vers le 1er mai ou à la veille de l'éclosion, et que lorsqu'ils sont éclos les alevins y fussent soignés pendant environ six semaines, jusqu'à absorption complète du sac vitellin, alors que les alevins peuvent être déposés en bon état dans des lieux choisis et ombragés en montant et en descendant la rivière. Cette méthode garantirait la plus grande somme possible de protection au fretin après les premiers jours de son dépôt dans ces eaux.

CHEMIN DE FER INTERNATIONAL.

Cette nouvelle voie, traversant le pays de Campbellton à la rivière Saint-Jean, et en ligne parallèle à la rivière Ristigouche sur un parcours d'environ 80 milles, offre de grandes facilités de transport et de distribution des alevins, et l'établissement de petites piscifactures sur la rivière Upsalquitch et à la jonction de la Kedgwick, abolirait le transport par bateau et assurerait le dépôt et la distribution à des endroits situés à plusieurs milles en amont dans la rivière, et les alevins seraient toujours parfaitement sains.

GRANDS RUISSEAUX.

Ces ruisseaux sont tributaires, si l'on peut ainsi parler de la principale rivière Ristigouche, dont le cours s'étend parfois à une vingtaine de milles dans l'intérieur d'une région inculte, et comme le chemin de fer International offre tant de facilités pour le transport des alevins à la source de ces cours d'eau, je recommanderais d'en déposer dans ces eaux. Les années dernières j'ai remarqué des quantités de saumoneaux de deux ans en haut de ces ruisseaux. Ce fait prouve que ces cours d'eau sont bien propres à recevoir des alevins. Durant les mois d'été la température de l'eau est de 45 à 50 degrés Fahr. C'est évidemment cette eau pure et fraîche, contenant une alimentation riche et naturelle, qui attire le fretin et les digitales, et les incite à passer de la rivière en ces ruisseaux.

DURÉE DE L'INCUBATION.

Les œufs sont généralement déposés dans les auges d'incubation la première semaine de novembre. La température moyenne de l'eau à la pisciculture durant novembre est de 37 degrés Fahr. A partir du 1er décembre jusqu'au 1er avril elle est d'environ 32½. Il s'écoule environ 120 jours entre le dépôt des œufs dans les auges de la piscifacture en novembre et l'ocellation.

En ce moment, par une légère pression de l'œuf, on sent une sorte de contraction de la substance laiteuse interne, premier signe de vie pour l'œil inexpérimenté, mais les transformations des divers organes de l'œuf n'échappent pas à quiconque les a suivies de jour en jour depuis le dépôt de ces œufs à la piscifacture jusqu'à ce que le petit poisson brise sa coquille.

Depuis l'époque de l'apparition des yeux (du 1er mars au 15 juin), 90 ou 100 jours s'écoulent avant que le fretin de la piscifacture de Ristigouche commence à briser sa coquille, et quelquefois tous les œufs éclosent en une semaine. Le jeune alevin, qui ressemble maintenant à un pois, à un objet en gelée ou à une grenouille avec son jaune, sac ou poche de nourriture qui lui est attaché, nage de tous côtés dans les incubateurs de la piscifacture pendant quatre ou six semaines, alors que son sac de provisions que lui a fourni la nature est vide, et ce petit être si étrange quand il brisa sa coquille s'est transformé en un parfait petit poisson dont la bouche a la forme d'un V, et il demande de la nourriture, soit naturelle, soit artificielle; c'est pourquoi les pisciculteurs de toutes les parties du monde s'accordent à dire qu'il est préférable de mettre en liberté les alevins quand ils sont âgés de cinq ou six semaines, c'est-à-dire quand la nourriture du sac est consommée. Me basant sur mon expérience de 30 années, je crois que c'est alors le meilluer temps de libérer l'alevin de saumon.

DÉPÔT DES JEUNES ALEVINS.

Ces jeunes poissons devraient être déposés aussi près que possible de la source d'un cours d'eau, car le fretin et les digitales passent les deux premières années de leur existence dans l'eau douce, c'est du moins ce qui est vrai pour toutes les rivières de la côte de l'Atlantique. Ce fait prouve donc qu'il est important de déposer le jeune poisson aussi près que faire se peut de la source des rivières, afin qu'il ait de 80 à 100 milles à parcourir avant d'atteindre l'embouchure. Les alevins déposés à quelque distance de l'embouchure ou des endroits où se font sentir les marées seront en ces derniers lieu un an avant le temps qu'ils devraient y être, et ils s'y feront dévorer par les diverses variétés de poissons de proie qui se tiennent toujours à l'embouchure de toutes les rivières.

ALEVINS IMMÉDIATEMENT APRÈS LEUR DISTRIBUTION.

Dès qu'ils sont déposés dans les cours d'eau, ils ne cherchent une retraite sous quelques grandes pierres plates ou ailleurs. Ils se tiennent cachés pendant près d'une année, saisissant quelques particules de crustacés ou d'autres aliments que le courant peut leur apporter. On devrait déposer les alevins dans un bon courant pas trop éloigné de la côte; leur nourriture leur sera amenée par le courant, et ils n'auront pas à craindre les gros poissons qui se tiennent dans les eaux profondes et tranquilles et dans les étangs. Après une année d'existence, les jeunes poissons deviennent actifs, ils cherchent toute sorte de nourriture, insectes, crustacés et mouches. Ils commencent alors à descendre peu à peu vers la mer. Quand ils arrivent à l'état de soumoneau ils sont âgés de deux ans, de parfaits petits poissons; ils atteignent à cette époque cinq ou six pouces de longueur, et sont couverts de taches rouges et brillantes, et de raies ou carrés noirs le long des côtés, indiquant les véritables caractéristiques du saumon, ce qui les distingue de tout autre poisson. A cette période de leur existence ils descendent rapidement vers la mer, grossissant vite, et atteignent bientôt les dimensions d'un petit hareng. Il en a été pris à l'embouchure des rivières en septembre et en octobre. Le printemps suivant le jeune saumon se transforme en un poisson qui pèse de 3 à 5 livres. Le mâle de trois ans est le seul qui remonte les rivières, la femelle reste deux ans dans l'océan, et ne remonte les rivières que lorsqu'elle a quatre ans. Un saumon femelle qui pèse de 8 à 12 livres à sa sortie de l'océan se reproduit.

CAPTURE DE POISSONS REPRODUCTEURS.

On a commencé la reconstruction du vivier de la Tête-de-Marée (Tide Head) vers le 15 mai dernier. Environ dix jours sont nécessaires pour mettre le vivier en bon ordre. Ensuite on tendra les rets du ministère et celui autorisé de McBeath, qui sert de rets conducteur du poisson dans la pêche du ministère. Durant quelques années on a fait usage des rets de McBeath et de D. Sheals comme auxiliaires de ceux du gouvernement. Quant ils sont tendus pour des fins commerciales, ils interceptent le chenal qui se rend aux rets du gouvernement, mais quand ils sont employés pour servir d'aide à ceux-ci, la prise augmente de 50 pour 100.

Dès que le vivier fut préparé et les rets tendus, et pendant que la prise du poisson reproducteur était fructueuse, la rivière monta soudainement de deux pieds, entraînant toutes sortes de débris et de billes isolées et emportant dans son cours une grande partie des rets du gouvernement, de façon que l'on n'a pu pêcher au filet que durant quelques jours du mois de juin.

Les dégâts ont été réparés aussitôt que possible et les rets tendus de nouveau, et l'on a pris 355 poissons reproducteurs dans l'espace d'environ vingt jours de pêche, en juin et juillet; après cela les rets ont été enlevés, environ un mois avant la fin de la saison.

Le travail relatif au frai de poisson et la cueillette des œufs a commencé vers le 20 octobre et s'est continué pendant une partie de novembre. On a recueilli environ 2,055,500 beaux œufs qui ont été déposés dans les auges de la piscifacture vers le 10 novembre. A ce nombre j'ai ajouté 100,000 autres œufs que j'avais emportés de la Petite-Rivière, Saint-Jean, N.-B., formant un total de 2,155,500 œufs qui ont été déposés à la piscifacture de Ristigouche l'automne dernier. Ces œufs ont reçu tous les soins voulus durant l'hiver et sont maintenant en bon état, et l'on s'attend à ce qu'ils produisent une grande quantité d'alevins pour la distribution.

OBSERVATIONS GÉNÉRALES.

Durant les douze dernières années les pêches au saumon de la baie des Chaleurs et de la rivière Ristigouche ont maintenu leur état normal, elles ont même, en réalité, plus rapporté que celles antérieures à 1896. Celle de l'année 1908 a dépassé la moyenne. Le poisson est arrivé de bonne heure et a continué à remonter les rivières en grand nombre pendant toute la saison; il était de plus grande taille et plus gras qu'à l'ordinaire.

Il est maintenant généralement admis par les pêcheurs, les marchands de poissons, les pêcheurs étrangers et autres, que le saumon de la baie de Fundy se pêche dans la rivière Ristigouche. Il n'a pas fallu un expert pour reconnaître, l'an dernier, une nouvelle variété de saumon, des plus beaux, provenant du saumon originaire de Ristigouche. Cette nouvelle variété a la tête très courte, bien formée et enfoncée dans les épaules, il est plus gras que le saumon de Ristigouche, mais plus court à poids égal. C'est ce qui distingue le poisson de la baie de Fundy, et nul doute qu'il provient du frai de saumon de la baie de Fundy et de Saint-Jean déposé il y a quelques années dans les rivières Ristigouche et Upsalquitch.

Nous recevons de bons rapports de tous les endroits où l'on a déposé du frétin. J. A. Pratt, de la Rivière-du-Loup, rapporte que l'on a pêché du saumon et de la truite saumonée de six pouces de long dans les lacs des environs où il y a quelques années avait été déposé du fretin.

Il nous arrive aussi de bons rapports des rivières où l'on a déposé des alevins de saumon. On dit aussi que les rivières Ristigouche et Upsalquitch fourmillaient de jeunes poissons et de saumoneaux durant les quelques dernières années. Il y avait plus de poissons l'an dernier dans la rivière Matapédia que les années précédentes. Elle se rapproche de son ancien état, lorsqu'elle était la plus renommée pour son saumon.

J'attribue en grande partie cet état de choses à la surveillance active des pêcheurs à la ligne, qui ont intérêt à protéger ainsi le poisson de ces rivières. Si l'on fait observer rigoureusement les règlements de la fermeture de la saison de pêche dans l'estuaire et la baie, et si l'on y ajoute les bons résultats de la piscifacture, nul doute que la rivière Ristigouche et ses tributaires seront aussi peuplés de saumons qu'autrefois.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

ALEXANDER MOWAT,

Préposé.

8. PISCIFACTURE DE MIRAMICHI.

SOUTH-ESK, N.-B.

M. F. H. CUNNINGHAM,
Surintendant de la Pisciculture,
Ottawa.

MONSIEUR,—Je vous transmets le rapport suivant sur les opérations de cette piscifacture pendant l'exercice terminé le 31 mars 1909.

Je suis heureux de pouvoir vous faire connaître que l'on a obtenu de grands succès pendant cette période, et que l'augmentation de capacité de la nouvelle piscifacture nous permet de faire éclore un plus grand nombre d'œufs qu'autrefois.

Il ne restait dans l'établissement, au 1er avril 1908, que 1,400,000 œufs, car avant cette date 2,360,000 avaient été transférés d'ici et répartis entre les piscifactures de Windsor, Gaspé, Charlottetown et Ottawa. Les œufs ont commencé a éclore le 15 mai, et étaient tous éclos le 23 de ce mois il en est résulté 1,325,000 alevins.

La distribution de ces alevins était terminée le 30 juin. On les a déposés dans les meilleurs endroits possibles, comme le démontre le relevé suivant:—

Dans les petits cours d'eau tributaires du bras nord-ouest de la rivière Miramichi	800,000
Sources de la Miramichi nord-ouest	325,000
Petite Miramichi sud-ouest et tributaires	200,000
Total	1,325,000

Après la distribution, on a tout mis en ordre pour la réception du nombre voulu des poissons reproducteurs. Comme la question de l'amélioration et de l'agrandissement du vivier pour y garder les poissons reproducteurs a été à l'étude pendant quelque temps, il serait peut-être à propos de dire qu'elle a été résolue d'une manière satisfaisante. C'est un fait connu que pour obtenir des œufs vigoureux et sains il est nécessaire que les poissons reproducteurs soient dans le meilleur état possible au moment du frai. Afin d'atteindre ce but, l'étang dont on s'est servi jusqu'ici a été abandonné. Vu qu'il était plein de vase et de détritus, et qu'il n'était alimenté que par un petit filet d'eau, il n'a pas été trouvé dans les conditions voulues pour y garder plus de 400 poissons en bon état.

Comme le nombre de poissons requis pour les opérations de cette année était d'environ quatre fois ce chiffre, on a fait le choix d'un nouvel emplacement à proximité de la piscifacture, où, en plus d'un bon approvisionnement d'eau douce, des travaux ont été exécutés pour que l'eau de mer puisse entrer dans l'étang à chaque marée

et lui donner une profondeur de 7 à 10 pieds. Le fond est propre et graveleux, et sa superficie est telle que 1,600 à 1,800 poissons peuvent y trouver amplement d'espace. Dès que l'étang fut terminé, le 12 septembre, on se procura des poissons reproducteurs et on les introduisit dans l'étang. Les rets ont été tendus pendant vingt et un jours, et au cours de ce temps 1,566 poissons adultes ont été capturés et placés en bon état dans le vivier. On estime que plus de 2,000 poissons d'à peu près deux ans ont aussi été capturés et relâchés. Il est évident que l'emplacement préparé pour garder ce grand nombre de poissons a été choisi avec soin, car durant leur séjour dans l'étang aucun d'eux n'a été atteint de fongus, et à l'époque du frai ils étaient en bon état.

Pendant que le poisson était dans le vivier plusieurs habitants des environs et beaucoup d'autres personnes sont venues sur les lieux; tous ont admiré et le nombre et l'état de santé de ces saumons, appréciant ainsi les efforts que fait le gouvernement pour aider et améliorer les pêcheries de cette localité.

On commença à sortir le poisson du vivier le 23 octobre, et ce travail a duré jusqu'au 16 octobre. Comme je l'ai déjà mentionné précédemment, le nombre de poissons déposés dans l'étang s'élevait à 1,566; de ce chiffre il y avait 860 femelles et 706 mâles. Pendant la première semaine on trouva que peu de femelles étaient arrivées à maturité. Quand les dernières furent prises au filet dans le vivier le 15 novembre, on en trouva trente-cinq qui n'étaient pas encore arrivées à maturité, et elles furent remises à l'eau, car la glace commençait à se former, on remarqua aussi que quinze avaient déposé leur frai dans l'étang. Il restait 810 femelles dont on enleva les œufs.

Le nombre total des œufs recueillis s'élevait à 5,275,000. Le 6 novembre M. F. Burgess en fit transporter 1,040,000 à la pacificature de Windsor, et le 10 novembre M. A. W. Holwyod en obtint 1,250,000 pour Charlottetown. Les 2,985,000 qui restaient ont été déposés dans la piscifacture. Le 29 mars on en livra 470,000 à M. Alex. Finlayson, de Newcastle, pour les expédier à Ottawa et aux autres piscifactures de l'ouest.

Les œufs recueillis ici l'automne dernier ont été répartis comme il suit:

Piscifacture de Windsor, N.-E	1,040,000
Piscifacture de Charlottetown, I.-P.-E.	1,250,000
Piscifactures de l'ouest	470,000
Piscifacture de Miramichi	2,515,000
Total	5,275,000

En déduisant 75,000, nombre de mauvais œufs enlevés durant le mois d'hiver, il reste 2,440,000 œufs dans la piscifacture.

Les œufs ont tous été déposés en bon état dans la piscifacture. La température de l'eau en ce moment était d'environ 42 degrés, puis elle s'abaissa à 34 degrés le 1er décembre, et elle resta à ce point jusque vers le 1er avril. A partir de cette date l'embryon se dessine plus visiblement jusqu'au 10 mai, alors que commence l'éclosion. En ce temps la température de l'eau s'est déjà élevée à 36 degrés, et de là au 20 mai elle avait atteint 48 degrés, et alors se termine l'éclosion, à moins que la saison ne soit froide et tardive.

La température varie de 48 à 58 degrés pendant le séjour du fretin à la piscifacture jusqu'à sa distribution.

Les relevés de la température et du temps de l'éclosion ont été gardés depuis vingt ans; ceux de cette saison ne diffèrent guère des autres. En ce moment les œufs sont sains, les embryons bien formés, et l'on espère qu'il en naîtra une grande quantité de forts et vigoureux alevins pour être distribués dans des endroits choisis des eaux adjacentes.

Ce serait un service à rendre à cette piscifacture si, pour la distribution des alevins, deux piscifactures auxiliaires étaient établies aux sources des deux branches de

la rivière Miramichi. Durant le mois d'avril les œufs ocellés pourraient être sûrement transportés à ces établissements au moyen de traîneaux qui suivraient les chemins tracés par les bûcherons. Ces piscifactures pourraient être placées en de tels endroits que les œufs qui y auraient été incubés seraient déposés directement en sortant des auges dans les endroits choisis à cette fin et contigus à ces établissements. Ces installations aboliraient le système de distribution actuel à l'aide de chevaux et de charrettes. Des établissements de cette nature ne coûteraient pas cher, car les matériaux qui se trouvent sur place pourraient servir à la construction. Ces pascifactures, situées dans le voisinage immédiat des lieux de distribution, feraient disparaître le danger des pertes qu'entraîne le transport du frai dans les boîtes de ferblanc à de grandes distances sur des routes inégales. De plus, grâce à ces auxiliaires, on pourrait à peu de frais supplémentaires doubler le chiffre des alevins qui sont actuellement déposés dans les cours d'eau, car on pourrait garder de trois à quatre millions d'œufs à la piscifacture jusqu'à un certain développement, et alors ils seraient transférés aux petits établissements situés près des lieux de distribution, car il n'est guère possible de prendre soin de plus de deux millions d'alevins à la fois à partir du temps de l'éclosion jusqu'à la distribution.

Je suis heureux de pouvoir dire en terminant que la pisciculture reçoit un appui fénéreux et sincère de la part des pêcheurs en général de cette région, et que l'on porte beaucoup d'intérêt au travail qui se fait à cette piscifacture.

On peut constater ce qui résulte de la distribution de ces grandes quantités d'alevins chaque année par la prise de poisson qui, chaque saison, demeure la même, malgré l'augmentation constante du nombre des pêcheurs.

La pêche au saumon de ces rivières est en excellente condition. On remarque des milliers de saumoneaux dans les petits cours d'eau et les tributaires où l'on a déposé des alevins, et des millions de saumons de deux à trois ans remontent les rivières chaque année, ce qui prouve que l'approvisionnement de saumons adultes est assuré. Tous ceux à qui j'en ai parlé s'accordent à dire que l'on doit ce résultat aux opérations de la piscifacture, et que le gouvernement ferait œuvre de sagesse en encourageant tout ce qui peut servir à améliorer l'efficacité de cette institution pour en tirer le meilleur parti possible.

Je suis, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

ISAAC SHEASGREEN,

Préposé.

9. PISCIFACTURE DE LA RIVIERE SAINT-JEAN.

GRAND-FALLS, N.-B.

M. F. H. CUNNINGHAM,
Surintendant de la Piscifacture,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre le rapport suivant des opérations poursuivies à la piscifacture de la rivière Saint-Jean depuis le 1er avril 1908 jusqu'au 31 mars 1909.

Au cours de la saison dernière il est éclos à cette piscifacture 1,450,000 œufs de saumon et 50,000 de truite saumonée.

M. Finlayson, inspecteur des pêcheries de l'Etat, a aussi emporté d'ici 250,000 œufs de saumon.

Le fretin a été déposé avec succès dans les eaux suivantes:—

Saumon—	
Lac Skiff	250,000
Rivière Tobique	300,000
" Magaguadavis	200,000
" au Saumon	300,000
" Saint-Jean	350,000
Frédéricton	50,000
	1,450,000.
Truite saumonée—	
Lac Skiff	40,000
Petite-Rivière	10,000
	50,000

Nous avons commencé la distribution des alevins le 8 juin et l'avons terminée le 27. C'est le temps que dure ce travail chaque année, car en chaque saison la différence n'est que de quelques jours.

Après la distribution des alevins, l'établissement a été nettoyé, nous avons fait les réparations nécessaires, et tout préparé pour la réception des œufs à l'automne. Ils ont été reçus de l'étang de la Petite-Rivière, à Saint-Jean, Nouveau-Brunswick.

A la demande de M. Mowat je suis allé à Saint-Jean, et suis revenu le 3 novembre avec six caisses d'œufs. Nous les avons placés en excellent état dans les auges le même soir.

Je suis retourné à Saint-Jean le 13 novembre pour apporter le reste des œufs, et suis revenu avec six autres caisses. Ils ont aussi été déposés en bon état dans les auges d'incubation le même soir. Ceci nous a fait en tout deux millions six cent soixante-dix-huit mille œufs (2,678,000); c'est le plus grand nombre d'œufs de saumon qui aient été incubés à la fois dans cette piscifacture.

Jusqu'à présent, les œufs vont bien, et nous avons tout lieu de croire que nous aurons une grande quantité d'alevins. Ici, l'ocellation des œufs se produit en mars, vers le 20, à peu près cent vingt-cinq jours après leur dépôt dans les auges, et on les sort des incubateurs vers le 20 mai, soixante jours plus tard.

Les œufs sont très lents dans leur incubation, mais quand ils sont éclos le fretin grossit très rapidement, et les alevins sont propres à être distribués au commencement de juin. Nous éprouvons très peu de pertes dans le transport, même dans les temps les plus chauds, car nous sommes toujours munis d'une provision de glace. Je considère ceci de la plus haute importance pour le transport des alevins, surtout s'il y a une grande distance à parcourir.

Je suis, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

F. J. McCLUSKEY,

Préposé.

10. HOMARDERIE DE SHIPPEGAN.

SHIPPEGAN.

F. H. CUNNINGHAM,
Surintendant de la Pisciculture,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport annuel sur les opérations de cet établissement pour la saison de 1908.

Les homards femelles ont été rares, mais nous avons cueilli cent quarante millions d'œufs, ce qui a rempli 60 incubateurs deux fois.

Comme l'année dernière, j'ai déposé plusieurs millions d'œufs dans une cage faite en treillis métallique que j'ai ancrée dans le chenal pour que l'incubation se fasse naturellement. J'ai employé ce procédé afin de conserver quelques incubateurs pour les œufs recueillis à la fin de la saison, vu que ceux-ci étaient de meilleure qualité que les premiers, lesquels ont été retardés par les temps froids que nous avons eus.

Les premiers alevins ont été remarqués le 13 juin, mais à cause d'une tempête qui a rafraîchi l'eau l'éclosion a été retardée de plusieurs jours.

Tous les œufs étaient clos le 9 juillet, et nous avons fermé l'établissement le 14 du même mois. Il nous reste à peinturer l'intérieur des auges quand elles seront sèches, et quelques menues réparations restent à compléter. Nous avons commencé les opérations le 1er mai, mais nous n'avons fait fonctionner la pompe que le 12, alors que la glace était complètement disparue.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

SEBASTIEN SAVOY,
Préposé.

11. HOMARDERIE DE SHEMOGUE.

CAP-BALD.

M. F. H. CUNNINGHAM,
Surintendant de la Pisciculture,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre mon sixième rapport annuel sur la homarderie de Shemogue, et je dois dire qu'à cause de la rareté des œufs je ne puis déclarer des opérations aussi heureuses que les années passées.

Le homard a été rare ce printemps sur nos côtes, et était petit à la fin de la saison.

Les chaleurs précoces ont fait que les homards ont excrété leurs œufs plus tôt que d'habitude, et en mer, avant d'atteindre la rive. J'ai remarqué ce prénomène des homards adultes, surtout après le milieu de juin. Les bateaux ont fait soigneusement le service des fabriques de conserves et ont apporté 124,000,000 d'œufs en bon état, Nous avons remarqué les premiers alevins dans les incubateurs le 10 juin, neuf jours plus tôt que la saison dernière; comme la saison avait été chaude les alevins se sont

développés rapidement et ont été mis en liberté en bon état aux endroits ordinaires, près du cap Tourmentine, à l'est, jusqu'au cap Casey, à l'ouest.

Nous avons conduit les opérations aussi économiquement que possible au cours de cette saison. Les tuyaux ont été enlevés et mis en ordre, la homarderie a été bien nettoyée, et tout le matériel mis en place pour le commencement des opérations de l'année prochaine.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

NAP. S. LeBLANC.

12. VIVIER DE SAINT-JEAN.

Saint-Jean, N.-B.

M. F. H. Cunningham,
Surintendant de la Pisciculture,
Ottawa.

Monsieur,—Il me fait plaisir de soumettre ce rapport des opérations de la saison au vivier de Saint-Jean, car elles ont été des plus heureuses depuis que j'en ai la direction. Comme j'avais reçu du ministère les instructions de préparer l'étang pour les opérations de la saison, le travail a commencé le 1er juin. Le 11, nous étions prêts à recevoir le saumon, et à cette date nous avions pris un peu plus de 60 poissons. Nous en avons pris jusqu'au 16 août, alors que nous en avions 1,800. Durant le temps de la pêche le personnel se composait de huit hommes. Ceux-ci, à l'exception de deux, étaient des anciens employés d'expérience. A partir du 16 août jusqu'au 19 octobre, je n'ai employé que deux hommes, le gardien de jour et celui de nuit.

Le 19 octobre nous avons commencé à nous préparer pour accomplir le travail le plus intéressant, la cueillette des œufs sur le saumon. Nous nous attendions à cueillir environ sept millions d'œufs des saumons que nous avions en main. Nous nous sommes aperçus que notre estimation était modérée, car nous avons été plus que satisfaits de la cuillette d'un total de 8½ millions d'œufs qui ont été distribués aux piscifactures de Bedford, Nouvelle-Ecosse, ainsi qu'une petite quantité à Ristigouche. Au moins un million de plus qu'auparavant dans les annales de l'étang. Au cours de ce travail, huit hommes ont été employés, à part du gardien de nuit. Nous avons aussi eu besoin des services d'un attelage avec conducteur. Vers le temps où le poisson était mûr, M. Alex. Mowat, de la piscifacture de Ristigouche, s'est trouvé sur les liuex et nous a aidé très efficacement à faire ce travail.

Tous les proposés aux piscifactures se sont déclarés enchantés de recevoir une quantité plus considérable d'œufs que d'habitude, et en aussi excellent état. Nous avons eu beaucoup de visiteurs durant l'été; nous remarquons sur ce nombre le sous-ministre de la Marine et des Pêcheries, le professeur Prince, du même ministère, S. F. Morrison, de la commission du gouvernement au sujet de l'alose, et autres. Ce travail est certainement plaisant, car depuis que le ministère en a la direction la pêche au saumon est revenue à ce qu'elle était il y a vingt-cinq ans, et ces pêcheurs qui étaient sceptiques les années passées relativement aux résultats sont tout le contraire maintenant.

Votre obéissant serviteur,

J. F. BELYEA,
Préposé.

13. PISCIFACTURE DE KELLY'S-POND.

SOUTHPORT, ILE-DU-PRINCE-EDOUARD, le 31 mars 1909.

M. F. H. CUNNINGHAM,
Surintendant de la Pisciculture,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de soumettre mon rapport sur les opérations de la piscifacture de Kelly's-Pond pour l'exercice clos le 31 mars 1909.

Le 1er avril 1908, les alevins de saumon et de truite avaient presque consommé le contenu de leur sac et i ls étaient vigoureux et en santé; nous avons commencé à leur distribuer de la nourriture le 27 avril.

Nous avons déposé dans la rivière Winter, la rivière du Nord et la rivière Wheatley les alevins de saumon; dans le lac Verde, les étangs Wisnar et Thompson, les alevins de truite. Le transport a été effectué au moyen de voitures venant directement de la piscifacture. Pour faire la distribution dans les autres rivières, il a fallu transporter les alevins à Charlottetown, les expédier de là par chemin de fer à la gare la plus rapprochée du lieu de destination, et en dernier lieu les charroyer de la gare au cours d'eau en voiture. Nous avons décidé de changer l'eau aussi souvent que possible au cours du trajet et nous avons trouvé que ce système était très favorable aux alevins. Je puis dire que les rivières Morell et Winter sotn bien peuplées de jeunes saumons, ainsi que la rivière Noire, où il n'y en avait pas eu depuis plusieurs années.

Les alevins ont été distribués dans les eaux suivantes:—

TRUITE.

Etang Coffins, comté de King	12,500
Lac Verde, comté de Queen	12,500
Etang Thompson, comté de Queen	12,500

SAUMON.

Lac du Nord, comté de King	30,000
Rivière Morrell, comté de King	200,000
Rivière de Naufrage, comté de King	100,000
Rivière la Fortune, comté de King	80,000
Rivière Murray, comté de King	80,000
Rivière Winter, comté de Queen	200,000
Rivière Wheatley, comté de Queen	60,000
Rivière du Nord, comté de Queen	50,000
Rivière Dunk, comté de Prince	80,000
	900,000

Le 4 novembre 1908 je suis allé à Miramichi faire ma provision d'œufs de saumon, mais j'ai été retardé quelques jours à cet endroit parce que le vivier était pris. Le 11 novembre je suis revenu de Miramichi, emportant 1¼ million d'œufs de saumon qui ont été placés dans les auges d'incubation le même soir en excellent état, ce qui a complété la quantité que peut contenir la piscifacture. Au commencement del'hiver

l'eau était claire mais froide, la température n'atteignant que 38 degrés; par conséquent l'incubation a été retardée et même actuellement, tout se tient dans le même état à peu près. Les yeux ont paru le 6 février, 80 jours après que les œufs furent placés dans l'incubateur. Le fretin a fait son apparition le 3 mars, ou 25 jours après que les œufs ont ocellé. Actuellement, l'eau est très salée à cause du dégel, de sorte que les incubateurs et les auges doivent être lavés constamment.

Je suis, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

A. W. HOLROYD.

14. HOMARDERIE DE CHARLOTTETOWN.

POINTE-BLACKBURN, I.-P.-E.

M. F. H. CUNNINGHAM,
Surintendant de la Pisciculture,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de soumettre mon rapport sur les opérations de la homarderie de la Pointe-Blackburn pour l'année 1908.

La homarderie a été ouverte le 11 mai, et le remorqueur a voyagé régulièrement tous les jours jusqu'au 16 juin. Après ce temps je ne l'ai envoyé que trois fois par semaine, vu que les œufs devenaient rares. Le premier alevin a fait son apparition dans les incubateurs le 25 juin, et l'incubation s'est continuée jusqu'au 9 juillet, alors que nous avons clos les opérations de la saison. A partir du 20 jusqu'au 25 juin, nous eu du bien mauvais temps, ce qui a rendu l'eau bien vaseuse. Nous avons eu beaucoup de difficulté à tenir les incubateurs propres, et je crains que la vase ait nui considérablement aux œufs.

Je suis heureux de dire que les fabricants de conserves déclarent n'avoir jamais vu autant de petits homards que cette année. Ils attribuent la rareté du frai à ce que le homard était trop jeune. La homarderie et le matériel sont en bon état, de sorte qu'il n'y aura aucune réparation à faire.

Les employés sont actuellement occupés à enlever le tuyau d'aspiration et le treillis, ainsi qu'à nettoyer les incubateurs et l'outillage. Tout sera laissé en ordre.

Les alevins ont été distribués dans les endroits suivants:—

Récif Sud-Ouest, île Saint-Pierre	12,000,000
Anse au Canot, est et ouest	15,000,000
Pointe Prim	12,000,000
Rocher aux Phoques, île du Gouverneur	10,000,000
Anse Holland	7,000,000
Récif Keppock	7,000,000
	63,000,000

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

A. W. HOBROYD.

15. PISCIFACTURE DE TADOUSAC.

TADOUSAC, P.Q.

M. F. H. CUNNINGHAM,
Surintendant de la Pisciculture,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport annuel sur la piscifacture de saumon de Tadousac, pour l'exercice terminé le 31 mars 1908.

On a expédié, au commencement d'avril 1908, 700,000 œufs de saumon à la piscifacture auxiliare de Sainte-Marguerite. De Tadousac au château du club de saumon de Sainte-Marguerite, les boîtes d'œufs de saumon ont été transportées sur des traîneaux tirés par des chevaux, et du château à la piscifacture de Sainte-Marguerite, sur des traînes sauvages tirées par des hommes en raquettes. Comme l'an dernier, cette piscifacture auxiliaire a été un succès, et les alevins de saumons ont été déposés dans la rivière du Portage, tributaire de la rivière Sainte-Marguerite, les 14 et 15 juin. Elle a été nettoyée et fermée pour la saison.

Les alevins de la piscifacture de Tadousac ont été distribués en juin dans les lacs et les rivières qui suivent:—

Rivière Jacques-Cartier	100,000
Rivière Saint-Jean	200,000
Rivière à Mars	200,000
Petite rivière Saguenay	200,000
Rivière Baude	400,000
Rivière Chisholm	300,000
Ruisseau de l'Anse aux Ecorces	200,000
Lac Long	400,000
Lac Gobeil	300,000
	2,300,000
A la piscifacture de Sainte-Marguerite	700,000
	3,000,000

Le bateau le *Marie-Louise*, de Chicoutimi, a été employé pour faire la distribution du fretin de saumon dans les tributaires de la rivière Saguenay. Comme à l'ordinaire, nos filets destinés à la prise des saumons reproducteurs ont été tendus au mois de mai, un à Pointe-Rouge, sur la rivière Saint-Laurent, et l'autre à l'anse aux Ecorces, sur la rivière Saguenay. Jusqu'à la fin de la saison il n'a été pris que 300 de ces poissons, dont 190 femelles et 110 mâles; c'est la plus petite prise de saumons reproducteurs depuis plusieurs années.

La cause n'est pas due au manque de poisson, mais au fait qu'il n'y a pas eu de vent d'est durant la saison de pêche. Il est un dicton bien connu parmi les pêcheurs au filet: pas de vent d'est, pas de saumon. Lorsqu'il vente du sud-ouest ou du nord-ouest, l'eau reste transparente, et le saumon, en montant, se tient à une certaine distance de la côte et évite les filets. Le contraire a lieu quand il vente de l'est, la mer est toujours houleuse, l'eau est moins claire, et le saumon se tient plus près de la côte. A l'époque du frai, c'est-à-dire du 26 octobre au 10 novembre, nos 190 femelles ont pondu 1,912,000 œufs qui ont éclos avec peu de perte. Au 15 janvier nous pouvions facilement distinguer les yeux des embryons. A la fin de novembre, quand la glace se forme sur le lac de la piscifacture, la température de l'eau est de 34 degrés dans toutes les

auges, et en général, aux premiers jours de mai, quand la température s'élève à 42 degrés, les œufs commencent à éclore. Pendant l'hiver, et avec la permission du ministère des Pêcheries, j'ai fait construire sur le lac Long une bonne cabane pour y recevoir des œufs de saumon. Cette cabane, longue de 45 pieds et large de 27, est faite de poutres verticales entre lesquelles sont superposés des troncs équarris. Sur le plancher sont installées deux rangées d'auges longues de 10 pieds; ces auges peuvent contenir 1,500,000 d'œufs. Le jeune saumon pourra atteindre le Saint-Laurent par la rivière Bergeronne. Cette piscifacture auxiliaire sera d'un grand secours pour la distribution des alevins, les frais de distribution de cet endroit seront moindres que si elle se faisait directement de la piscifacture de Tadousac. Au mois de juillet 1908, j'ai eu occasion de visiter le lac Saint-Jean, et il me fait plaisir de dire que j'ai reçu de bonnes nouvelles des œufs de saumon que j'avais expédiés à la piscifacture de Roberval, propriété de M. H. J. Beemer, dont le produit est destiné à peupler les lacs mentionnés plus haut. M. Saint-Félicien, de la grande rivière Ashuapmouchouan, et M. Alfred Drolet, le propriétaire de l'hôtel Chibougamon, m'ont dit qu'il s'est pris beaucoup de saumon de mer dans la dernière rivière mentionnée et dans la rivière Mistassini. M. H. Hudson, curé de la paroisse de la Malbaie, m'a raconté que Jacques Savard, le gardien de sa propriété située sur une île de la rivière Ashuapmouchouan, avait pêché 7 saumons de mer du poids de huit à dix livres. A l'hôtel Commercial de Roberval, M. Gédéon Boivin m'a rapporté que M. François Boudreau, de l'île d'Alma, avait pris un grand nombre de saumons de mer à la Grande et à la Petite-Décharge du lac Saint-Jean.

L'été dernier, au kiosque de l'étang à saumon de la piscifacture de Tadousac, M. I. B. Petit, marchand de la ville de Chicoutimi, m'a dit que deux de ses amis avaient pêché quelques beaux saumons dans la Grande-Décharge, en haut de la rivière Shipshard, endroit où jamais auparavant il ne s'était vu de saumon. Nul doute que notre saumon vit bien dans les rivières du lac Saint-Jean. Pour donner une idée de ce que peut produire la pisciculture, je puis ajouter qu'en novembre 1897, j'avais déposé dans l'étang artificiel de la piscifacture de Tadousac environ 300 éperlans reproducteurs que j'avais apportés de la rivière au Canard. Ils se sont multipliés considérablement depuis. Il y a quelques années, en février, un banc d'éperlons descendit de l'étang de la piscifacture par la conduite en fer. Un matin, en arrivant à l'établissement, je vis plusieurs centaines d'éperlans dans le grand réservoir de 80 pieds qui alimente les auges de la piscifacture. Après en avoir pris quelques-uns pour manger—et ils étaient excellents—je plaçai les autres dans les boîtes employées au transport des alevins de saumon, et les déposai dans l'étang. Au printemps de 1898, M. Richard E. Follett, qui dirigeait alors la piscifacture du lac Saint-Jean, déposa une grande quantité d'éperlans dans l'étang. Ils se sont multipliés depuis en si grand nombre que M. B. A. Scott, marchand de bois de Roberval, me raconta l'été dernier, à bord d'un des bateaux de la Compagnie Richelieu, que le lac est maintenant plein de ce beau petit poisson. Deux semaines plus tard, étant appelé à la Rivière-du-Loup, je rencontrai sur le *Champlain,* se rendant à la Rivière-Ouelle, un monsieur de Honfleur sur la rivière Péribonca, lac Saint-Jean, M. Louis Dionne, qui a dit avoir vu à la rivière à La-Pipe une grande quantité d'éperlans durant l'automne de 1907, et pour me servir de son expresion: 'Il y avait tant d'éperlans qu'on aurait pu en charger une goélette".

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

L. N. CATELLIER.

16. PISCIFACTURE DE GASPE.

GASPÉ.

M. F. H. CUNNINGHAM,
Surintendant de la Pisciculture,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport annuel au sujet des opérations de la piscifacture de Gaspé pour le dernier exercice.

De même qu'en la saison de 1906-07, les œufs ont éclos très tard, et nous n'avons retiré les derniers des incubateurs que le 28 mai; mais la température étant devenue meilleure et plus chaude, le fretin s'est développé très rapidement, et j'en ai commencé la distribution dans les rivières le premier juillet, terminant le 25.

Les alevins ont été distribués comme suit:—

Rivière Saint-Jean	594,000
" York	648,000
" Dartmouth	720,000
Total	1,962,000

Je suis heureux de pouvoir dire que je n'ai jamais vu d'alevins en meilleur état que ceux distribués en juillet dernier, et vu les quantités considérables d'alevins qu'on y dépose, les rivières sont bien peuplées, et la pêche se maintient normale. Comme je l'ai dit plusieurs fois dans mes précédents rapports, je crois, c'est-à-dire je sais, que le cormoran est un des plus grands, sinon le plus grand, des ennemis connus du jeune saumon de la rivière Gaspé, et le gouvernement ferait bien de payer une prime pour les têtes de cormorans, tadornes et martins-pêcheurs, ce serait de l'argent employé dans l'intérêt de nos pêcheries de saumon.

Mon aide est allé à Saint-Jean, N.-B., jeudi, le 29 octobre, et il est revenu vendredi le 6 novembre, apportant six caisses d'œufs de saumon en parfait état; ils ont été immédiatement déposés dans les auges d'incubation et nettoyés.

M. Belyea dit qu'il y avait 2,250,000 œufs dans les dix boîtes, ce que je crois exact, vu que les incubateurs étaient très pleins.

Les œufs étaient tous ocellés vers le 15 janvier 1909, et jusqu'à l'heure actuelle nous avons éprouvé les pertes ordinaires.

L'eau de la piscifacture se tient froide, vu qu'elle coule à travers un épais buisson; cette eau est, par conséquent, glacée jusque vers le 10 mai, et quelquefois plus tard, ce qui est, sans doute, la cause du retard dans l'incubation.

Il s'écoule neuf mois entiers à partir du temps où les poissons sont dépouillés de leurs œufs jusqu'à ce que tous les alevins soient plantés dans les rivières, ce qui fait une longue saison de soins constants, tandis que dans la plupart des autres piscifactures du Canada l'incubation et la distribution se terminent en moins de six mois.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur.

R. LINDSAY,
Préposé.

17. PISCIFACTURE DE MAGOG.

MAGOG, P.Q., le 31 mars 1909.

M. F. H. CUNNINGHAM,
Surintendant de la Pisciculture,
Ottawa.

MONSIEUR,—En vous transmettant mon rapport annuel de l'exercice courant, du 1er avril 1908 au 31 mars 1909, touchant les opérations de la piscifacture de Magog dont j'ai la charge, j'aime à vous dire qu'il a été distribué de cet établissement, au cours de la dernière saison, 1,220,000 alevins de différentes espèces en très bon état, comme il suit:—

Truite mouchetée.

Lac Grande-Fourche	5,000

Saumon de l'Atlantique

Lac Memphrémagog	10,000
Lac Brome	5,000
Lac Orford	3,000
Lac Saint-Hubert	7,000
Lac Anctil	7,000
Lac Grande-Fourche	7,000
Lac Massawipi	3,000
Lac Scaswaninipus	3,000
Lac Lister, viviers	55,000
Total	100,000

Truite grise.

Lac Memphrémagog	200,000
Lac Massawipi	75,000
Lac Orford	40,000
Lac Oxford	40,000
Key-Pond ou lac Webster	60,000
Smooth-Pond	30,000
Lac Brome	75,000
Lac Joseph	45,000
Lac Anctil	45,000
Lac Huard	40,000
Lac Saint-Eloi	40,000
Lac Saint-Hubert	40,000
Lac Dudswell	35,000
Lac Denyson	40,000
Lac Lister, viviers	300,000
Total	1,105,000

Récapitulation.

Saumon de l'Atlantique transféré aux viviers du lac Lister.	50,000
Autres lacs	45,000
Total	95,000
Alevins de truite transférés aux viviers du lac Lister	95,000
Autres lacs	805,000
Total	1,105,000
Truite mouchetée	5,000

Durant la saison de 1908, maintenant écoulée, la pisciculture de Magog a distribué 1,230,000 alevins.

Par suite de l'eau basse au lac Memphrémagog dans l'automne de 1908, je n'ai pu me procurer autant d'œufs de truite grise qu'en 1907, cependant j'en ai fait une provision de 750,000 à 800,000.

Il a été expédié trois cent cinquante mille œufs de truite grise aux lacs situés en arrière du lac Lister, et le reste a été déposé à la piscifacture de Magog. Ce n'est qu'après 55 jours que les œufs commencent à oceller, car la température de l'eau se tient à 36 et 38 degrés; l'éclosion commence 90 jours plus tard.

J'ai reçu de la piscifacture ce qui suit: 250,000 œufs de truite saumonée, et 110,000 œufs de truite mouchetée; ces œufs sont en bon état.

Les œufs de truite mouchetée sont tous éclos. Mon rapport eût été plus complet si j'avais reçu les œufs de saumon de l'Atlantique, mais que j'attends de jour en jour. Les œufs de ce saumon réussissent bien aux lacs Memphrémagog et Massawipi et autres de cette région.

Je demeure, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

A. L. DESEVE,

Préposé.

18. PISCIFACTURE DU LAC TREMBLANT.

MONT-TREMBLANT, P.Q.

M. F. H. CUNNINGHAM,
Surintendant de la Pisciculture,
Ottawa.

MONSIEUR,—Me conformant à la circulaire du 15 courant, je vous soumets mon rapport sur les opérations de la piscifacture du lac Tremblant depuis le 1er avril 1908 jusqu'à date.

Au 1er avril 1908 il se trouvait dans les auges d'incubation:

650,000 œufs de truite saumonée,
80,000 œufs de truite mouchetée,
52,000 œufs de saumon de l'Atlantique.

L'éclosion des œufs s'effectue très tard en cet endroit, car l'eau qui coule par les auges d'incubation du 15 novembre au mois de mai est extrêmement froide. A partir de mai, l'eau se réchauffe, les œufs commencent à éclore, et les alevins se développent très rapidement; aussi, la distribution dans les divers cours d'eau doit se faire sans retard.

En dépit de nombreuses difficultés, cette distribution s'est effectuée avec succès, comme le démontre le relevé qui suit:

Il a été déposé soixante-quinze mille œufs de truite saumonée dans les lacs dont les noms suivent:

Lac Sauvage—Saint-Faustin.
Lacs Cornu et à la Brume—Nantel.
Lacs Janveau, Beauvais et Petit—Saint-Hypolite.
Lac à la Truite—Arundel.
Lac Tremblant.
Lac Supérieur—Saint-Faustin.
Lac des Sables—Sainte-Agathe.
Lac Chatillon—Ivry.
Lacs Ethier, Dupuis, Nord, Long—Sainte-Marguerite.
Lacs des Iles et Charlebois—Sainte-Marguerite.
Lacs aux Ecorces et des Pins—Arundel.
Lac Lacoste—Saint-Jacques.
Lac Pimodau—Nominingue.
Lacs Henri et Bordeau—Huberdeau.

J'ai déposé en outre 50,000 œufs de saumon au lac Tremblant.

Le 28 novembre 1908, j'ai reçu de Wiarton, Ont., 800,000 œufs de truite saumonée. nées.

Le 17 mars 1909, j'ai reçu d'Ottawa, Ont., 50,000 œufs de truite mouchetée qui ont été mis dans des incubateurs et seront, je l'espère, éclos au 1er mai.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

S. J. WALKER,
Préposé intérimaire.

19. PISCIFACTURE DE SAINT-ALEXIS.

SAINT-ALEXIS-DES-MONTS, P.Q., 31 mars 1909.

M. F. H. CUNNINGHAM,
Surintendant de la Pisciculture,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport du travail fait à cette piscifacture pendant l'année dernière.

La distribution des alevins au printemps de 1908 comprend les chiffres suivants: 70,000 saumons de l'Atlantique; 50,000 ouananiches; 120,000 poissons blancs; 432,000 truites mouchetées; 40,000 truites saumonées.

Le ministère n'ignore pas quelles difficultés on a pour se procurer beaucoup d'œufs de truite mouchetée.

Obéissant à vos ordres, je me suis rendu au lac Shawinigan le 30 septembre dernier, avec l'aide habituelle, pour me procurer des œufs de truite mouchetée destinés à cette piscifacture et à d'autres, et en y arrivant, le 23 courant, j'ai préparé un réservoir pour y déposer les truites qui n'étaient pas mûres. Nous avons commencé la pêche au filet le 6 octobre, et le 7 nous avons dépouillé le poisson de ses œufs. Nous avons procédé comme il suit: Nous faisons le dépouillement dans les proportions de 1 mâle à 4 femelles, et nous laissons les œufs mêlés à la laitance dans un peu d'eau

durant 25 minutes environ. Après cela les œufs sont lavés et mis en boîtes dans de la mousse, puis transportés à la piscifacture.

Le 10 octobre nous les avons déposés en bon état au nombre de 800,000 dans les auges d'incubation. Les yeux ont fait leur apparition le 23 janvier, et le 25 février les premiers œufs ont éclos. Pendant 40 jours les alevins sont laissés sans aliment, mais après cette période il faut commencer à les nourrir.

Espérant que vous agréerez ce rapport,

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

JOS. ELLIOTT.

20. ETANGS D'ELEVAGE DU LAC LESTER.

BALDWIN'S-MILLS, Qué., le 31 mars 1909.

M. F. H. CUNNINGHAM,
Surintendant de la Pisciculture,
Ottawa.

MONSIEUR,—Conformément à vos ordres, j'ai l'honneur de soumettre mon rapport annuel pour l'exercice qui vient de finir.

En mai 1908, j'ai déposé dans les eaux suivantes, et en bon état:—

Truite mouchetée—Fretin.

Lac Brome	10,000
Lac Cliff	10,000
Lac Wattopeka	5,000
Lacs Breeches et Sunday	10,000
Rivière Windsor	5,000
Ruisseau à la Loutre	10,000
Le ruisseau et l'étang de Searle	5,000
	55,000

Alevins de l'année.

Lac Missawipi.	Truite grise	2,000	
"	Truite saumonée	1,000	
			3,000
Lac Brome.	Truite grise	1,000	
"	Truite saumonée	2,000	
			3,000
Lac Magog.	Truite grise	2,000	
"	Truite saumonée	2,000	
			4,000
			10,000

Le 1er juin. Reçu de M. A. L. Desève, de la piscifacture de Magog, pour l'élevage, le fretin suivant:—

Saumon de l'Atlantique	50,000
Truite grise	300,000
	350,000

Le 1er octobre. J'ai reçu instruction de distribuer le fretin mentionné plus haut —qui est aujourd'hui à l'état de digitales—comme suit:—

Saumon de l'Atlantique.

Lac Massawipi	10,000
Lac Magog	10,000
Lac Lester	10,000
	30,000

Truite grise.

Lac Massawipi	75,000
Lac Magog	75,000
Lac Lester	75,000
	225,000

Œufs reçus pour l'incubation.

Le 11 novembre 1908. Reçu de M. A. L. Desève, de la piscifacture de Magog:—

Œufs de truite grise	350,000

Ces œufs étaient tous éclos le 20 février, en bon état, les sacs sont consommés, le fretin prend bien sa nourriture et se développe rapidement.

Après le dépôt des œufs dans les incubateurs il faut porter beaucoup d'attention pour les tenir proprement en enlevant tous les œufs morts, qu'on reconnaît parce qu'ils deviennent blancs; ce travail doit être fait tous les jours.

Il faut toujours manier les œufs avec le plus grand soin. La phase embryonnaire dépend de la température de l'eau. A cette piscifacture la température moyenne est de 40° à 42° F., ce qui fait que les œufs peuvent atteindre cette phase en 40 jours. Après cette époque, l'eau ayant la même température, il faut 50 ou 60 jours pour que l'incubation soit terminée, chaque degré plus froid ou plus chaud augmente ou diminue de 5 jours l'incubation. Les pertes d'alevins proviennent plus de la mauvaise nutrition que de toutes les autres causes ensemble, c'est pourquoi le système de nutrition est très important. En se hâtant trop, on peut être cause que l'eau se corrompe. L'eau corrompue et très injurieuse aux jeunes poissons, elle produit de l'inflammation aux ouïes et leur peau devient limoneuse, ils souffrent aussi de démangeaison, ce qui cause souvent beaucoup de mortalité.

Aussitôt que le sac est absorbé, le fretin est prêt à prendre de la nourriture—le temps que prend le sac à se consommer dépend du développement du poisson, ce qui dépend à son tour de la température de l'eau. Lorsque la température se tient de 42° à 45° les alevins sont prêts à prendre de la nourriture 30 jours après l'éclosion. Afin de déterminer s'ils sont prêts à manger, on jette quelques miettes à la surface de l'eau, et s'ils ont faim ils font des efforts pour les saisir. On prépare le foie en le hachant ou en le moulant très fin, et lorsque l'on voit que la chose est nécessaire, on

met un peu d'eau pour le distribuer plus également. Quand le poisson a atteint la longueur de un pouce et quart à un pouce et demi il commence à manger la nourriture qui repose au fond des auges. Les alevins reçoivent de la nourriture cinq ou six fois par jour, et elle est distribuée lentement et avec réserve. Après qu'ils ont appris à prendre leur nourriture au fond des auges, il n'y a pas lieu de leur donner à manger plus que trois fois par jour, et seulement la quantité qu'ils peuvent prendre au complet. Le bœuf ou le foie de mouton semble être la nourriture artificielle la mieux appropriée aux alevins.

Les maladies les plus communes sont l'inflammation des ouïes et une maladie limoneuse de la peau qui peut être causée par l'impureté de l'eau; la nourriture même peut la causer. En suivant les mouvements du poisson, les symptômes de la maladie peuvent généralement se reconnaître avant que le danger soit imminent. S'il y a maladie des ouïes, le poisson nagera haut d'une manière mal à l'aise et agitée comme s'il éprouvait de la difficulté à respirer, et du moment que l'on remarque ces symptômes il faut examiner les ouïes afin de voir s'ils ont de l'inflammation ou de l'enflure.

Si le poisson commence à avoir une maladie de peau, on s'en apercevra en voyant le poisson se frotter au fond du réservoir ou contre toute autre chose qu'il peut rencontrer, ou il plonge en se donnant un mouvement vif en tournant et touchant le fond du réservior. Si le progrès de la maladie n'est pas de suite enrayé, elle atteindra bientôt une phase incurable, et les poissons s'affaibliront graduellement jusqu'à ce qu'ils meurent en quantité alarmante.

L'un des meilleurs remèdes pour ces deux maladies, c'est de saupoudrer du sel dans les réservoirs après en avoir fait écouler une partie de l'eau, et quand la maladie de peau est sérieuse, il faut une demi-chopine de sel par gallon d'eau, ou environ cette proportion. Le poisson doit être surveillé attentivement et laissé dans l'eau salée jusqu'à ce qu'il devienne agité et commence à se tourner sur le côté. Alors, quand on donne cours à l'eau douce et que le réservoir s'emplit, un limon monte et flotte à la surface comme une écume blanche. Afin de tenir en santé les poissons qui ont été élevés dans les auges et les réservoirs, il est bon de leur donner un bain d'eau salée de temps à autre; et parfois l'addition d'un peu de sel dans leur nourriture aura un bon effet.

Avant de terminer mon rapport, je suis heureux de faire connaître au ministère que les endroits de pêche du township, sont bien fréquentés par les amateurs. Il se trouve, pour la renommée des lacs, quelques beaux établissements de clubs et des résidences d'été fashionables, ce qui est sans doute dû à l'aide que porte ce ministère en empoissonnant ces eaux.

Le lac Lester, sur le bord duquel se trouve cette piscifacture, est au premier rang pour le canotage et la pêche; il attire une grande quantité de visiteurs qui louent hautement cette entreprise si intéressante et d'une aussi grande importance.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

W. G. BELKNAP,

Préposé.

21. PISCIFACTURE DE NEWCASTLE.

NEWCASTLE, 31 mars 1909.

M. F. H. CUNNINGHAM,
Surintendant de la Pisciculture,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport des opérations poursuivies dans cet établissement durant l'exercice clos le 31 mars 1909.

Le tableau suivant indique les endroits de distribution ainsi que le nombre de truites saumonées d'un an et d'alevins plantés dans chaque cours d'eau durant le printemps de 1908:—

Truite saumonée du printemps—	
Lac Couchiching, à Orillia	500
Lac Simcoe, à Barrie	500
Lac Charleston, à Athens	500
Baie de Quinté, à Belleville	500
Lac Rideau, à Portland	500
Lac au Saumon, à l'Amable	500
Total	3,000
Alevins de truite saumonée—	
Lac Ontario—Hamilton	200,000
" Toronto	200,000
" Picton	200,000
" Consecan	200,000
" Cobourg	100,000
" Kingston	100,000
" Whitby	100,000
" Bowmanville	200,000
" Newcastle	100,000
Lac Simcoe—Barrie	100,000
Lac Huron—Goderich	200,000
Lac Huron—Southampton	200,000
Lac Charleston—Athens	150,000
Lac Rideau—Portland	150,000
Baie de Quinté—Belleville	100,000
Lac au Plongeon—Coe-Hill	100,000
Lac au Plongeon—Coe-Hill	50,000
Lac du Rocher—L'Amable	50,000
Lac Rideau—Newboro	50,000
Lac Paradis—Waterloo	50,000
Total	2,600,000

Permettez-moi de vous dire que les alevins et les truites saumonées d'un an ont été plantés en très bon état dans les différentes eaux tel qu'indiqué dans le tableau.

Nous avons deux beaux étangs pour l'achigan sur l'emplacement de notre piscifacture, et sans beaucoup de dépense nous pourrions en faire un autre qui s'alimenterait du même cours d'eau.

Le même nombre d'achigans adultes ont été déposés dans ces étangs le printemps dernier, mais pour une raison quelconque sont loin d'avoir réussi aussi bien que ceux de l'année dernière. La seule raison que je puisse trouver c'est que, peut-être, ils étaient trop vieux ou qu'il n'y avait pas assez de poissons mâles.

Trois cents jeunes achigans ont été déposés dans les eaux de la Nouvelle-Ecosse en excellent état, mais avec l'expérience acquise nous espérons plus de succès pendant les saisons suivantes.

Nous avons actuellement dans nos réservoirs environ 4,000 truites saumonées d'un an, ce qui est plus que l'année dernière. Elles sont maintenant longues de 4 à 5 pouces et en bon état. D'après mon expérience, ce poisson endure sans grande perte un long voyage, et je sais que ceux qui ont été distribués de cet établissement ont eu de bons résultats. Le réservoir ne peut en contenir qu'une quantité limitée,

mais j'ai appris des résidants des environs des lacs Charleston et Rideau qu'ils croient que les eaux susmentionnées ont grandement bénéficié de la distribution du poisson d'un an.

En novembre dernier, nous avons placé dans nos incubateurs la quantité ordinaire d'œufs, et grâce à la température de l'eau, qui se tient de 40 à 42 degrés, ils étaient éclos vers le commencement de février; le fretin a belle couleur et est en bon état. Une partie de ces alevins sera retenue jusqu'au printemps prochain, et nous commencerons le mois prochain à distribuer de la nourriture à ceux qui sont éclos en février.

Sur la quantité de poissons que nous gardons tous les ans, nous éprouvons le plus de perte dans les mois de juillet et août.

En octobre dernier, M. Alex. McLeod, mon aide, est allé à la Baie-Georgienne, et sous la direction de M. A. J. McNab, préposé de la piscifacture de Wiarton, s'est approvisionné dans l'espace de trois semaines du contenu de trois cent soixante jarres, soit deux millions cent soixante mille œufs de truite saumonée qui ont été placés en bon état dans les incubateurs. Le pourcentage des pertes a été plus considérable durant l'incubation que durant la saison dernière, mais j'ai la satisfaction de dire que, maintenant, nous avons à peu près 1,500,000 œufs bien sains et qui semblent en état de se maintenir tels sans que nous subissions d'autre perte matérielle. A partir du 15 décembre la température de l'eau ne varie pas beaucoup dans cet établissement.

Avant cette date, la température varie de 40 à 47 degrés, et se maintient ensuite à environ 33° jusqu'à l'éclosion. Je pense que la cause est due au fait que l'étang de notre barrage gèle et qu'alors l'eau se tient au degré de la gelée. Une grande quantité d'œufs sont maintenant éclos, et notre distribution de fretin se fera plus tôt que l'année dernière, vu que la cueillette des œufs a eu lieu à peu près trois semaines avant celle des années passées. Je puis dire que les œufs ont atteint la phase embryonnaire en 30 jours après la cueillette, et qu'après ce temps l'eau s'est maintenue si froide que l'éclosion n'a eu lieu que 120 jours plus tard.

D'après mon expérience d'environ dix ans dans la distribution du fretin, je suis content de remarquer que de bons résultats ont été obtenus dans les petits cours d'eau, de sorte que les pêcheurs et les amateurs pourront constater les résultats. Par exemple le lac Potash, dans le comté de Hastings, Ont., peut être mentionné, car il y a huit ans il ne s'y trouvait que des sangsues, et maintenant, grâce au dépôt d'alevins, il s'y trouve du saumon et de la truite en quantité. On pourrait aussi à ce sujet mentionner les lacs Charleston et Rideau.

Le 17 mars nous avons reçu de la piscifacture d'Ottawa 50,000 œufs de truite mouchetée qui sont, je puis dire, les plus beaux et les plus sains en apparence que j'aie jamais vus. Ils sont un peu plus gros que ceux que nous incubons artificiellement et d'un rouge plus prononcé. D'après leur apparence, je prévois de bons résultats. Dans le mois de mai nous nous sommes procuré notre provision ordinaire d'achigans reproducteurs, et nous espérons en obtenir de meilleurs résultats que par le passé. Ce bâtiment est en bon état et nous nous attendons à faire une abondante distribution en 1909.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

W. M. ARMSTRONG.

22. PISCIFACTURE DE SANDWICH.

SANDWICH, ONT., 31 mars 1909.

M. F. H. CUNNINGHAM,
Surintendant de la Piscifacture,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport annued sur les opérations piscicoles poursuivies à l'établissement de Sandwich pendant la saison 1908-9.

L'ouverture de la saison s'est faite par la distribution de 79,000,000 d'alevins de poisson blanc qui ont été déposés en pleine vigueur dans les eaux ci-dessous mentionnées.

Point-Edward, lac Huron	5,000,000
Ile aux Pêches, lac St-Clair	5,000,000
Iles de la Bataille (*Fighting*), rivière Détroit	4,000,000
Baie en aval de l'île de la Bataille	5,000,000
Ile aux Dindes (*Turkey*), rivière Détroit	4,000,000
Ile Rocheuse, Rivière Détroit	5,000,000
Ile Rocheuse, rivière Détroit	5,000,000
Lac en aval de l'île du Bois-Blanc	5,000,000
Baie aux Pigeons, lac Erié	4,000,000
Colchester, lac Erié	4,000,000
Kingsville, lac Erié	1,000,000
Leamington, lac Erié	1,000,000
Rondeau, lac Erié	1,000,000
Port-Stanley, lac Erié	1,000,000
Hamilton, lac Ontario	1,000,000
Toronto, lac Ontario	1,000,000
Niagara, lac Ontario	1,000,000
Belleville, baie de Quinté	1,000,000
Dans la rivière à la piscifacture	20,000,000
Total	79,000,000

Aussitôt que ces alevins sont éclos le treillis est enlevé des jarres, et ces petits êtres d'environ ½ pouce de longueur font leur chemin à travers les auges dans un grand réservoir qui se trouve au milieu de l'établissement et où ils demeurent jusqu'à ce qu'ils soient plantés. Quand arrive le temps de leur distribution, ils sont mis dans de grandes boîtes en ferblanc et transportés par voie ferrée et bateaux au lieu où ils sont plantés.

On reçoit de bonnes nouvelles des pêcheurs qui habitent les régions où sont situées les eaux dans lesquelles on a déposé des alevins d'année en année. Ils disent que l'augmentation du poisson blanc est due aux piscifactures.

Après avoir disposé de tous les alevins qui étaient dans l'établissement, le tout a été nettoyé entièrement et préparé à recevoir la provision d'œufs d'automne.

Nous avons commencé à pêcher dans la première semaine de novembre dans la rivière Détroit et dans la baie de Quinté, au lac Ontario; une des meilleures stations de pêche cette année a été l'île au Bois-Blanc.

Les poissons reproducteurs ont été pris par les pêcheurs au moyen de seines et déposés dans des enclos en treillis dans la rivière jusqu'au temps du frai. Alors ils ont été dépouillés de leur frai, qui a été mis dans de grands plats, puis fécondé, et ensuite

placé dans de grands vases et apporté à la piscifacture dans le remorqueur *Ranger*. Ceux qui ont été pris à Belleville ont été transportés par chemin de fer. Les premiers œufs ont été reçus de Bois-Blanc le 13 novembre, et la première consignation de Belleville le 14 novembre. Les œufs de ce dernier endroit ont été cueillis par M. William Hill, sous la direction de l'inspecteur des pêcheries, M. J. M. Hurley.

La cueillette a rapporté quatre vingt-seize millions vingt-quatre mille œufs; 55,418,000 provenant de Belleville et 40,606,000 de la rivière Détroit; ces œufs étaient tous en excellent état quand ils ont été déposés dans les incubateurs, dans lesquels coule continuellement l'eau à une température de 46 degrés; l'incubation a duré environ 155 jours. La phase embryonnaire peut être remarquée d'abord à l'œil nu après cinquante jours, la température de l'eau étant alors à 33 degrés; pendant les autres 105 jours de l'incubation la température de l'eau augmente graduellement et se maintient de 38 à 40 degrés.

La lettre ci-jointe a trait aux résultats obtenus des opérations piscicoles de cet établissement.

Je suis, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

WILLIAM PARKER.
Préposé.

M. le capitaine Wm Parker,
Sandwich, Ont.

Monsieur,—Au sujet de notre conversation des jours derniers sur les résultats obtenus dans la propagation du poisson, il est évident que le rendement considérable de poisson sur les lacs d'en bas l'année dernière est dû surtout aux piscifactures.

A ce sujet, je désire vous mentionner un fait qui a attiré mon attention.

Depuis plusieurs années, j'ai disposé d'une grande partie des produits des pêches à l'est du lac Huron, entre Sarnia et Goderich. Avant 1908, la prise du poisson blanc était si peu importante qu'on n'y portait pas attention. En remplissant des commandes, on nous en fournissait quelquefois deux ou trois boîtes par semaine, et certaines semaines par du tout.

Durant la saison dernière, dans les mois de juin et juillet, nous en avons retiré des mêmes rets jusqu'à 12,000 en un jour. Ces poissons pesaient tous de deux à trois livres chacun (jamais plus), et leur couleur était exactement celle du poisson blanc du lac Erié—très pâle—tandis que, comme vous le savez, le type du lac Huron est plus foncé.

Je suis parfaitement convaincu que cette variété provient des œufs pris dans la rivière Détroit ou dans le lac Erié.

Cet exemple seul est propre à convaincre qui que ce soit que les piscifactures font des merveilles, et je serais enchanté qu'il y en eût cinq fois ce nombre.

Bien à vous,

A. G. McDONALD.

M. Wm Parker,
Sandwich, Ont.

Cher monsieur,—En ce qui concerne les résultats des opérations des piscifactures, il n'y a pas de doute que le rendement considérable de poisson du lac Erié durant les deux dernières saisons est dû au succès de ces établissements.

Le manque de poisson blanc dans la rivière Détroit, à l'automne de 1908, provient de l'explosion qui s'est produite à la *Lime Kilns Crossing*.

Je désire attirer votre attention sur la quantité de poisson blanc prise durant la saison de 1908 dans les eaux qui touchent aux comtés d'Essex et de Kent, et j'anticipe un rendement considérable cette année.

Je suis convaincu que les bons résultats obtenus proviennent des piscifactures, et j'aimerais voir leur nombre s'augmenter le long de la chaîne de lacs.

Bien à vous,

JOSEPH ALLEN.

23. PISCIFACTURE D'OTTAWA.

OTTAWA, ONT., le 31 mars 1909.

M. F. H. CUNNINGHAM,
Surintendant de la Pisciculture,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport annuel du travail qui s'est fait à la piscifacture d'Ottawa depuis le 1er avril 1908 jusqu'au 31 mars 1909, ainsi que le compte rendu de la distribution d'alevins le printemps dernier, et de la quantité d'œufs reçus depuis le 1er novembre 1908.

Le nombre et les espèces d'œufs reçus dans la saison 1907-8 se trouvent dans mon dernier rapport. Ainsi que l'indique l'état tabulaire qui suit, le printemps de 1908 a été un succès sous le rapport de la distribution d'alevins:—

Distribution de truite saumonée.

Les lacs Mauve, Gagné et de la Truite	24,000
Lac du Cœur	24,000
Lac au Faucon	24,000
Les lacs Lady et des Ecorces	24,000
Lac Vert	24,000
Lac Koshabogamog	30,000
Lac Sixte	30,000
Rivière Nation du Sud	24,000
Lac Burke	18,000
Les lacs Long et Lemmer	18,000
Lac Cooke	18,000
Lac N° 7	24,000
Les lacs Grégoire et Rond	24,000
Lac Saint-Esprit	24,000
Lac aux Huards	30,000
Lac Christie	12,000
Lac Véronique	30,000
Lac de la Mer-Bleue	30,000
Lac Masketsy	30,000
Rivière Millette ou Rochon	30,000
Lac L'Orignal	30,000
Lac d'Irlande	30,000
Lac Messign	30,000
Lac McAndrew's	30,000
Lac Long	30,000
Lac Ricard	30,000
Lacs des Lunettes	30,000

Lac Charleston	12,000
Lac Beauport	30,000
Lac Finlay	30,000
Lac des Iles	30,000
Lac Clair	24,000
Clear-Lake	30,000
Ruisseau des Sources	18,000
Lac Cecebe	18,000
Lac Ahmic	18,000
Lac au Sable	18,000
Lac Séguin	18,000
Lac Trente-et-un-Mille	18,000
Lac McDonald	30,000
	996,000

En plus nous avons expédié 200,000 œufs ocellés à la piscifacture de Ristigouche, 10,000 à Brighton, Angleterre, 50,000 à la piscifacture de la rivière Saint-Jean, formant une distribution totale de 1,250,000.

Distribution de poisson blanc.

Le 1er mai 1908, au lac Deschênes, 140,000. En sus de ceci nous avons aussi expédié à la piscifacture de la rivière des Ecorces 150,000 œufs, formant une distribution totale de 290,000.

Distribution de truite mouchetée.

Lacs Lady et des Ecorces	5,000
Lac Croche	5,000
Lac au Faucon	5,000
Lac Mulgrave	5,000
Lac Roberts	5,000
Lac Boyd	5,000
Creek Angers	5,000
Creek Plat	5,000
Echo-Beach	5,000
Club de chasse et de pêche Campeau	5,000
Lac Owen-Sound	20,000
Creek Tricks	10,000
Lac Commando	10,000
Lac Meache	5,000
Total	95,000

De plus, nous avons aussi expédié à C. B. Sword, de la Colombie-Britannique, 50,000 œufs ocellés, soit une distribution totale de 145,000 truites mouchetées.

Distribution de doré.

Lac Mississipi	120,000
" au Brochet	120,000
" Dalhousie	120,000
" Christie	50,000
" Mamouth	130,000
Rivière Yamaska	150,000
	690,000

Distribution de saumon de l'Atlantique.

Lac Christie	15,000
" L'Orignal	6,000
" Meache	6,000
" Clair	3,000
Ruisseau des Sources	6,000
Lac Bernard	6,000
Lacs au Saumon et du Diable	9,000
Lac Chelsea	18,000
Total	69,000

Nous avons expédié, en sus du nombre plus haut mentionné, 150,000 œufs ocellés de saumon de l'Atlantique à la Nouvelle-Zélande, 25,000 à la piscifacture de la rivière des Ecorces, 25,000 à celle de Mont-Tremblant, 100,000 à M. C. B. Sword, Colombie-Britannique, formant une distribution totale de 369,000 saumons de l'Atlantique.

Distribution de ouananiche.

Lac Meache	8,000
" Clair	4,000
" Pemechanagan	4,000
" Christie	4,000
Total	20,000

Nous avons expédié de plus 10,000 œufs à Dublin, Irlande, et 18,000 à la piscifacture de la rivière des Ecorces, formant une distribution totale de 48,000 ouananiches.

Récapitulation.

Truite saumonée	996,000	
Poisson blanc	140,000	
Truite mouchetée	95,000	
Doré		690,000
Saumon de l'Atlantique	69,000	
Ouananiche	20,000	
Distribution totale de frétin		2,010,000
Distribution d'œufs ocellés aux autres piscifactures		788,000
Total		2,798,000

Le 28 novembre 1908, j'ai reçu de Wiarton, Ontario, 1,000,000 d'œufs de truite saumonée; le 30 janvier 1909, 200,000 œufs de truite mouchetée; le 6 février, de Wiarton, Ontario, 300,000 de truite saumonée; le 10 mars, de la piscifacture de la rivière des Ecorces, 250,000 œufs de truite mouchetée; le 30 mars, de Saint-Jean, Nouveau-Brunswick, 400,000 œufs de saumon de l'Atlantique.

La liste suivante indique le nombre d'œufs qui ont été expédiés de la piscifacture d'Ottawa jusqu'à cette date:—

Le 3 février 1909 à Magog	250,000	œufs de	truite saumonée.
Le 3 février 1909 à Magog	110,000	œufs de	truite mouchetée.
Le 12 mars 1909 à M. C. B. Sword, C.-B.	100,000	"	"
Le 17 mars 1909 à Wm Armstrong, Newcastle,O.	50,000	"	"
Le 18 mars 1909 à M. A. Ogden, Bedford, N.-E.	60,000	"	"
Le 19 mars 1909 à M. S. J. Walker, Mt-Tremblant	50,000	"	"

En terminant je puis dire qu'à l'heure actuelle tout annonce une heureuse saison, et je prévois une forte distribution.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

JOHN WALKER,
Préposé à la piscifacture d'Ottawa.

24. PISCIFACTURE DE WIARTON.

WIARTON, ONT.

M. F. H. CUNNINGHAM,
Surintendant de la Pisciculture,
Ottawa.

MONSIEUR,—Conformément au règlement du ministère, et pour répondre à votre désir, j'ai l'honneur de vous présenter mon rapport annuel sur les opérations de la piscifacture de Wiarton pour l'année 1908-09.

DISTRIBUTION D'ALEVINS DE TRUITE SAUMONÉE.

Lac à l'Achigan, comté de Grey	50,000
Lakelet (Petit-Lac), comté de Huron	35,000
Tobermory, lac Huron	200,000
Baie-Sud, lac Huron	200,000
Baie Swigley près de l'île aux Canards	200,000
Lion's-Head, baie Georgienne	300,000
Haut-fond Surprise, baie Georgienne	300,000
Cap-Croker, baie Georgienne	300,000
Ile Griffin, baie Georgienne	300,000
Ile au Foin, baie Georgienne	300,000
Ile White-Cloud, baie Georgienne	300,000
Meaford, baie Georgienne	300,000
Cap-Commando, baie Georgienne	300,000
Pointe de la Sauvagesse, baie Georgienne	300,000
Pointe-Vails, baie Georgienne	300,000
Cap-Commando, baie Georgienne	300,000
Pointe-Graveleuse, baie Georgienne	520,000
Oxenden, baie Georgienne	150,000
Total	4,655,000
Total d'œufs ocellés	300,000
	4,955,000

25. PISCIFACTURE DE SARNIA.

SARNIA, ONT., 31 mars 1909.

M. F. H. CUNNINGHAM,
Surintendant de la Pisciculture,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre mon premier rapport annuel sur les opérations de la piscifacture de Sarnia.

Cet établissement est situé à Point-Edward, et il fut mis en opération pour la première fois en 1908. M. William Parker, de la piscifacture de Sandwich, dirigea les travaux de la première saison. Le bâtiment est en brique, mesurant 70 pieds par 32, et très bien aménagé pour la pisciculture. Il est avantageusement situé sur la rivière Saint-Clair, à un point où le lac Huron se déverse dans cette rivière, et l'outillage est des plus modernes.

Je suis content de dire que les alevins mentionnés plus haut ont été déposés en très bon état dans les eaux indiquées. Nous nous occupons de nettoyer et de peinturer l'intérieur de la piscifacture, et de tout mettre en ordre pour la prochaine saison.

Conformément à vos instructions, je suis parti le 12 ou le 15 octobre, accompagné de cueilleurs d'œufs et d'aides des autres piscifactures, pour me rendre sur les lieux de pêche de Tobermory, baie Sud, baie Providence, baie Meldrum, île Cockburn, Kagawong et Killarney, et je suis revenu à la fin de la saison de pêche légale, avec 14,300,000 œufs de truite saumonée que j'ai distribués comme il suit:—

Newcastle	2,160,000
Ottawa	1,000,000
Mont-Tremblant	800,000
Magog	400,000
Wiarton	10,000,000
	14,360,000
Dans la piscifacture jusqu'à date, éclos et en bon état (alevins)	6,000,000
Œufs ocellés sur le point d'éclore	2,100,000
Total	8,100,000

C'est un plaisir pour moi, et je suis certain que vous aimeriez aussi à connaître le chiffre des truites saumonées pêchées à la baie Georgienne et de quelle manière elles ont été prises. Un cueilleur d'œufs accompagne chaque bateau, et à mesure que les filets sont levés, tous les poissons dont les œufs sont arrivés à maturité en sont dépouillés, et ces œufs reçoivent les soins voulus. Les filets sont remis à leur place après qu'ils ont été levés. Les poissons sont jetés dans des barils à rebuts et emportés pour être vidés dans des lieux destinés aux déchets. De ces rebuts nous avons retiré 14,360,000 œufs de truite saumonée. Tous les poissons dont nous avons retiré les œufs ci-haut mentionnés ont été pris durant la saison légale de la pêche commerciale.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

A. J. McNAB,
Préposé.

La partie principale de l'établissement contient l'incubateur complet, y compris les boîtes, les auges, le réservoir d'alimentation, et 600 jarres en verre pour l'éclosion.

La chambre de la machine est munie d'une chaudière verticale de vingt-cinq chevaux-vapeur, et d'une pompe Northington d'une capacité de 300 gallons par minute. Les pêcheurs du lac Huron prennent le doré dans des rets à enclos. Ils ont permis aux fonctionnaires du ministère de prendre leurs poissons pour les dépouiller de leurs œufs. Ces œufs ont été mis dans des plateaux, ont été fécondés et déposés dans des auges et seaux, puis transportés à la piscifacture par une chaloupe à gazoline. A leur arrivée ils sont placés dans des incubateurs dans lesquels coule une eau de même température que celle d'où le poisson a été sorti et qui tient toujours les œufs en mouvement. Ce procédé se continue jusqu'à l'éclosion des œufs, c'est-à-dire de 15 à 18 jours. Ces êtres minuscules passent des incubateurs par des tuyaux et des conduites dans de grands réservoirs, où ils demeurent jusqu'à la distribution.

Nous avons commencé à recueillir des œufs de doré le 10 mai 1908, pendant que l'on travaillait encore à l'aménagement de la piscifacture, et nous avons continué ce travail jusqu'au 23 du même mois. Nous avions alors 76,000,000 d'œufs en bon état qui ont atteint la phase embryonnaire dans l'espace de huit ou dix jours, l'eau étant à une température de 43° à 45°. Vingt et un jours après le dépôt des premiers œufs dans l'incubateur l'éclosion a commencé, et elle était terminée le 15 juin.

Nous avons commencé la distribution des alevins le 11 juin; 2,000,000 furent déposés dans la baie de Burlington et 49,000,000 dans le lac Huron. En outre, nous avons expédié à la piscifacture d'Ottawa 1,600,000 œufs qui avaient atteint la phase embryonnaire.

Le 26 octobre, conformément à mes instructions, je me suis rendu à Killarney, baie Georgienne, accompagné de mon aide, pour recueillir des œufs de poisson blanc, mais par suite de mauvais temps et la localité nous étant inconnue nous ne pûmes nous procurer que 8,000,000 d'œufs qui furent déposés à la piscifacture le 5 décembre. La piscifacture de Sandwich nous en expédia 8,750,000 le 2 décembre. La température de l'eau était alors à 45°. Au bout de cinquante jours la phase embryonnaire s'est déclarée.

Le 24 février 1909, j'ai reçu de la piscifacture de Sandwich 8,750,000 œufs à la phase embryonnaire, et en ce moment nous avons 19,500,000 œufs entièrement développés dans la piscifacture. La température de l'eau durant l'hiver s'est maintenue entre 33° et 34°, et maintenant elle est à 37°.

Les pêcheurs de cette région reconnaissent la valeur de la propagation artificielle, car ils disent que la pêche au poisson blanc de la saison de 1908 est la plus forte qu'ils aient jamais faite, et ils n'hésitent pas à proclamer que c'est grâce à la piscifacture de Sandwich, qui a déposé de quatre à cinq millions de poissons blancs par année depuis bien des années, donnant comme preuve de leur assertion que c'étaient des poissons de taille moyenne et différents de ceux du lac Huron.

A une assemblée de la *Lambton aud Huron Fishermen's Association,* qui eut lieu à Sarnia le 27 mars 1909, une résolution fut adoptée, dans laquelle il y a un article qui se lit "Les membres de cette association s'engagent, en autant que possible, à retenir pendant un espace de temps raisonnable tous les poissons portant des œufs pris dans leurs filets, pour les en dépouiller en vue de l'incubation, et à coopérer à cette œuvre".

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

A. G. LASCHINGER.
Préposé.

26. VIVIERS D'ACHIGANS, BAIE DE QUINTE.

BELLEVILLE, ONT.

M. F. H. CUNNINGHAM,
Surintendant de la Pisciculture,
Ottawa.

MONSIEUR,—Conformément à votre demande, j'ai l'honneur de vous soumettre le rapport des opérations piscicoles des viviers d'achigan de la baie de Quinté pour la saison commencée le 1er avril 1908 et close le 31 mars 1909.

En avril 1908, on a expédié au lac du Riz, près de Keene, une petite quantité d'achigans de la saison précédente qui avaient hiverné dans les étangs, qui se sont ainsi trouvés libres pour le poisson reproducteur.

Les premiers poissons ont été déposés dans l'étang de la baie de Quinté le 2 mai, et l'établissement en avait le nombre voulu le 29 du même mois, et ils ont été distribués comme il suit:—

On en a déposé trente-sept dans l'étang de la Pointe-Anne, quarante dans celui de la ville, et vingt-six ont été envoyés à la piscifacture de Newcastle. L'éclosion a commencé dans la première semaine de juin, et dans le milieu du mois les étangs étaient noirs de fretin. Le 13 et le 14 juillet les achigans reproducteurs ont été transférés des étangs dans la baie. Ils s'étaient considérablement développés dans ce court espace de temps, et ils étaient plus gros, bien arondis, vigoureux et actifs. Les alevins avaient aussi atteint la longueur d'un pouce, et étaient devenus gris, avec une barre foncée sur la queue.

Ayant reçu de nombreuses demandes de poissons, le ministère décida au cours de la saison dernière d'expédier de l'achigan dans les provinces de l'Ouest, et en septembre un wagon express fut préparé avec un outillagespécial à cet effet, et presque tout ce qu'il y avait dans les étangs, environ cinq mille et demi, sont partis le 1er octobre pour les lacs de l'Ouest, où j'ai su qu'ils avaient été plantés en parfait état.

En plus de l'envoi susmentionné, un autre plus petit a été fait à Owen-Sound, et il y a encore dans les étangs du petit achigan qui sera libéré aussitôt que la glace sera disparue de la baie.

Je suis, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

J. M. HURLEY,
Inspecteur des pêcheries.

27. PISCIFACTURE DE SELKIRK.

SELKIRK, MAN., 31 mars 1909.

M. F. H. CUNNINGHAM,
Surintendant de la Pisciculture,
Ottawa.

MONSIEUR,—Je vous soumets ci-joint mon rapport annuel de la saison 1908-1909 sur le travail accompli à la piscifacture de Selkirk, Manitoba.

Au printemps de 1908, un effort fut fait pour remplir cet établissement d'œufs de doré de la rivière Rouge, qui est tout près de la piscifacture. Avant cette époque, au cours de la saison du frai, il y avait beaucoup de doré dans la rivière, mais pour

des causes que nous n'avons pu découvrir il n'a pas remonté la rivière en nombre suffisant pour être utilisé, et le projet a par conséquent été abandonné.

Le 10 novembre 1908, comme nous en étions arrivés à conclure que l'équipage de pêche pouvait être encore pris par la glace, car la rivière en avait sur toute sa surface une épaisse couche qui est demeurée tout l'hiver, le bateau-patrouille faisant le service des pêcheries, le *Lady of the Lake,* est arrivé, se creusant un sillon à travers la glace, nous apportait environ soixante millions d'œufs de poisson blanc cueillis dans les pêcheries de la Petite Saskatchewan. Ils ont de suite été apportés à la piscifacture et placés en bon état dans les jarres, le même jour de leur arrivée.

Le 4 février 1909, la phase embryonnaire a été remarquée pour la première fois, et le 15, elle était tout à fait développée. Durant tout ce temps la température était demeurée à 34° (le froid d'hiver), sans aucun changement.

D'après ce que je puis actuellement remarquer, l'éclosion n'aura pas lieu avant le 1er mai, et peut-être plus tard, mais en caclulant à cette date, il faudra soixante-quinze jours pour compléter la seconde période, ce qui fera une durée totale de 172 jours du temps où les œufs sont placés dans l'incubateur jusqu'à l'éclosion. Durant ce temps, l'eau est demeurée comme en hiver, à 34 degrés, et sa température ne changera pas avant que la glace disparaisse de la rivière, mais elle montera ensuite très rapidement.

J'ai demandé aux pêcheurs quel effet cette piscifacture pouvait avoir sur la partie sud du lac Winnipeg qui est supposée être peuplée par cet établissement, et tous sont d'avis que le poisson blanc est plus nombreux dans la partie sud qu'il ne l'a été depuis nombre d'années. Il n'y a pas eu autant de poisson blanc depuis vingt ans, et ils sont tous d'avis que la piscifacture de Selkirk a produit cette augmentation si notable. Je puis mentionner en particulier un endroit situé à dix milles environ de l'embouchure de la rivière Rouge. On me dit qu'à cet endroit le poisson blanc abonde, tandis que dans les années passées il ne se prenait qu'un poisson occasionnellement, et cela durant la saison du frai. Ces bons résultats sont rapportés de tous les points situés au sud.

Nos œufs sont actuellement en très bon état, et les résultats promettent d'être satisfaisants.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

F. W. HOOKER,

Préposé.

28. PISCIFACTURE DE LA RIVIERE BERENS.

RIVIÈRE-BERENS, MAN., 31 mars 1909.

M. F. H. CUNNINGHAM,
Surintendant de la Pisciculture,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport annuel du travail accompli à la piscifacture du gouvernement située à l'embouchure de la rivière Berens, lac Winnipeg, durant l'exercice 1908-09.

Cette piscifacture n'a pas fonctionné depuis assez longtemps pour que l'on puisse déterminer l'effet qu'elle peut avoir sur la quantité de poisson blanc de cette partie du lac, mais au cours de quelques années il y aura décidément un effet apparent, vu que cet établissement est situé dans une localité dont les eaux sont très favorables au poisson blanc.

Le premier novembre nous avons reçu environ quatre-vingt-cinq millions d'œufs de poisson blanc, provenant des pêcheries de la Petite Saskatchewan, ils ont été transportés à l'établissement par le vapeur *Lady of the Lake;* ces œufs ont été placés dans les incubateurs, et la piscifacture a commencé le travail de son long hiver.

Nous attendions un autre envoi d'œufs de la Petite Saskatchewan, vu qu'à cet endroit, il y avait une grande quantité de gros poissons dans les viviers, et la question du temps qui restait avant la gelée était le seul embarras dans la décision de la quantité d'œufs que nous aurions; mais le 8 novembre, quand le *Lady of the Lake* revint, il ne put entrer dans le havre, vu que la glace s'était formée, et il fut obligé de se rendre à Selkirk sans retard, apportant les œufs qui étaient destinés à cette piscifacture.

Aussitôt que la rivière fut prise (le 6 novembre) la température de l'eau descendit à 34° où elle se maintint tout l'hiver sans varier. Vers le 1er février commença la phase embryonnaire, qui dura jusqu'au 7 à peu près, soit une période de quatre-vingt-dix-neuf jours. D'après les remarques faites, nous ne pensons pas que l'éclosion ait lieu avant le 10 mai, mais ceci dépendra entièrement de l'époque où la glace disparaîtra de la rivière, car la température de l'eau s'élève alors rapidement, et l'éclosioon commence immédiatement après cela. Si l'éclosion est terminée le 10 mai, le nombre de jours de la deuxième période serait de 92 jours et le nombre total 191 jours. Advenant une élévation de température, cette période serait peut-être réduite de quelques jours.

La piscifacture a bien fonctionné et la saison s'est montrée très favorable de toute façon, et lorsque le temps sera venu l'éclosion sera sans doute un succès.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

F. W. HOOKER,

Préposé.

29. PISCIFACTURES DE LA RIVIERE BERENS ET DE SELKIRK.

SELKIRK, MAN.

M. F. H. CUNNINGHAM,
Surintendant de la Pisciculture,
Ottawa.

MONSIEUR,—Je suis heureux de pouvoir dire que j'ai pu me procurer quatre-vingts millions d'œufs de poisson blanc pour la piscifacture de la rivière Berens, et soixante millions pour celle de Selkirk, en très bon état. De fait ce sont les meilleurs œufs qui aient jamais été déposés dans ces établissements, et ils devront donner de bons résultats. Tous les œufs étaient en bon état après avoir passé deux semaines dans les jarres. Si l'on avait pu rester plus longtemps à la Petite rivière Saskatchewan, nous aurions pu céder des œufs à d'autres. Les poissons frayaient en abondance, mais j'ai craint de m'attarder plus longtemps, il faisait mauvais temps, et le 9 novembre au matin, jour de notre départ, la terre était recouverte d'une couche de 10 pouces de neige fondante. Nous avons remis en liberté ce jour-là assez de poissons mûrs pour remplir d'œufs deux autres piscifactures.

Nous avons pu nous procurer quatre-vingt-trois mille poissons reproducteurs avec un seul rets à enclos dans la petite rivière Saskatchewan. Je suis heureux de pouvoir dire qu'à l'exception de quelques caisses et du ponton, tout ce qui appartient au ministère a été logé et mis en ordre pour une autre année. J'avais donné ordre à un nommé Robert Stagg d'enlever les planches du ponton et de les déposer sur le bord, ainsi que les caisses.

Si j'étais resté là jusqu'au lendemain matin, j'aurais pu les faire placer sur le bord, mais je ne voulais pas risquer de me trouver pris, car il nous fallut briser la glace à partir de l'embouchure de la rivière Rouge jusqu'à Selkirk.

Le croiseur des pêcheries *Lady of the Lake* est ancré pour l'hiver en bon état.

J'espère que ce rapport du travail exécuté sera agréé du ministère.

Je suis, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

(Signé) W. S. YOUNG,

Inspecteur des pêcheries.

30. PISCIFACTURE DE LA RIVIERE FRASER.

M. F. H. Cunningham,
Surintendant de la Piscifacture,
Ottawa.

Monsieur,—Du printemps de 1908 cette piscifacture a distribué les quantités d'alevins suivantes:—

Saumon sockeye	3,630,000
Saumons cohoe	4,590,000
Saumon du printemps	2,095,000
Saumon de l'Atlantique	90,000
Truite saumonée	30,000
Distribution totale	10,435,000

Saumon de l'Atlantique.

Œufs reçus de l'est	100,000

Alevins distribués comme il suit:—

Rivière Coquitlam	2,500
Lac Home, île Vancouver	10,000
Lac Nanaïmo	5,000
Creek Sutton, Cowichan	10,000
Rivière Koksilah	5,000
Lac Comox	15,000
Rivière Campbell	15,000
Lac Harrison, Colombie-Britannique	5,000
Lac Cowichan, Ile Vancouver	15,000
Rivière Lilooet, Colombie-Britannique	5,000
Rivière Coquitlam	2,500
	90,000

Truite mouchetée.

Œufs reçus de l'est	35,000

Alevins distribués comme il suit:—

Rivière Coquitlam	2,500
Rivière Brunette	2,500

Creek Wallace, Ile Vancouver	3,000
Lac Home	6,000
Lac Shawinigan	6,000
Rivière Kohsilah	3,000
Creek Sutton	7,000
	30,000

Au cours de l'automne dernier, le nombre d'œufs suivant a été recueilli :—

Cohoes.

Creek Tynehead	2,048,000
Creek Triggs	1,500,000
Lac Cultus	500,000
	4,048,000
Rivière Chilliwhack	3,372,000

Sockeye.

Les œufs de *sockeye* sont encore dans les auges d'incubation de l'établissement, mais durant le mois courant les alevins de *cohoe* ont été distribués de la manière suivante :—

Rivière Lilooet	260,000
Rivière Coquitlam	1,950,000
Creek de l'établissement	498,000
Creek Silver	910,000
	3,618,000

Les œufs de *sockeye* et de *cohoe* provenant du lac Cultus sont restés 45 jours dans les auges avant l'ocellation et ont mis environ 120 jours à éclore. L'eau du creek s'est maintenue à une température très égale jusqu'à la mi-décembre, mais en janvier, du 5 au 14, nous avons eu de fortes gelées persistantes, d'où l'insuffisance de notre réserve d'eau et la difficulté de la tenir à l'état d'eau courante. Du 5 au 14, la température a varié de 10° à 2° au-dessus de zéro. Plus tard, l'adoucissement du temps et les pluies ont amené une crue des eaux du creek; du limon s'est déposé en grande quantité dans les auges, ce qui nous a donné beaucoup de travail supplémentaire et a été cause d'une perte plus grande que de coutume.

J'ai conservé quelques alevins de truite tachetée dans la piscifacture pour la production, mais j'en ai perdu la majeure partie par le fait que des truites appartenant à d'autres variétés sont entrées dans le creek au moment de la crue.

Les femelles étaient en bien plus grande proportion que les mâles parmi les poissons reproducteurs réunis dans les creeks l'automne dernier, tant durant la migration des *sockeys* que durant celle des *cahoes,* et en conséquence une assez grande quantité d'œufs n'avaient été qu'insuffisamment fécondés, et il a fallu faire de plus nombreux triages.

Veuillez me croire, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

WM. ROXBURGH.

30. PISCIFACTURE DE LA RIVIERE SKEENA.

LAC-LAKELSE, C.-B.

M. F. H. CUNNINGHAM,
Surintendant de Piscicultūre,
Ottawa.

MONSIEUR,—Conformément à vos instructions, j'ai l'honneur de vous soumettre mon septième rapport annuel sur les opérations de la piscifacture de la rivière Skeena pour la saison de 1908-09.

La distribution totale de cet établissement durant la saison de 1908 s'est élevée à 4,284,000 alevins de *sockeye* qui ont été libérés en excellent état.

Le 22 juillet, MM. S. Whitwell, J. B. Jonstone, G. Kelly et moi, sommes arrivés à la piscifacture après un voyage assez mouvementé, ayant eu la malchance de voir couler à fond l'un de nos bateaux chargés de provisions.

En remontant à la perche la rivière Lakelse, nous avons remarqué plusieurs *sockeyes*, et le 25 nous en avons pris deux pour la piscifacture.

Après avoir reverni toutes les auges, nettoyé les réservoirs d'alimentation et mis tout en ordre pour la saison, nous avons quitté la piscifacture pour nous rendre aux frayères du lac Lakelse. Nous avons trouvé quelques *sockeyes* à l'embouchure de la rivière de ce nom et à l'embouchure de la Schalbuckhand, où il y en avait en plus grande partie et où nous avons planté nos pieux et installé nos enclos. Le 30 au soir tout était terminé.

Le 6 août a commencé l'opération de la récolte du frai, mais nous n'avons recueilli que 30,000 œufs, la plupart des poissons étant plutôt durs et pas assez avancés. Le 9, nous avons recommencé l'opération, et cette fois nous avons recueilli 104,000 œufs. Nous avons continué jusqu'au 31 août. Ce jour-là nous avions un nombre total de 4,348,000, soit assez pour remplir la piscifacture à sa pleine capacité.

La migration périodique de *sockeyes* durant la saison dernière a été plus abondante que je ne l'ai jamais vue, et j'ai la satisfaction de déclarer qu'il restait beaucoup de poisson dans le lac après que nous eûmes pris tous les œufs dont nous pouvions disposer. Il n'y a pas le moindre doute que nous avons maintenant deux migrations très distinctes de *sockeyes* remontant le lac Lakelse. Le poisson de la rivière Schalbuckhand arrive environ vingt et un jours avant celui de la rivière Sockeye.

Il y a cinq ans, il n'y avait qu'une quantité insignifiante de poisson à Schalbuckhand, mais depuis deux ans il y a là tout le poisson nécessaire à la piscifacture, et il en reste un bon nombre après que nous avons recuilli les œufs dont nous avons besoin.

Il est vraiment heureux que nous ayons recueilli les œufs d'aussi bonne heure, car le 1er septembre des pluies abondantes sont survenues, à la suite desquelles l'eau des rivières s'est rapidement accrue, se maintenant à un niveau élevé durant près d'une semaine; tous nos œufs étaient heureusement dans la piscifacture.

Nous avons relevé à temps nos clôtures et nos enclos, et le poisson qui restait a remonté les rivières jusqu'à ses frayères naturelles.

Il y a eu aussi une migration considérable de petit saumon à bosse qui a été remarquée pour la première fois le 13 septembre. Le 28 septembre, les eaux ont atteint un niveau exceptionnellement élevé, mais aucun dégât n'en est résulté, bien que l'eau de la piscifacture fut devenue bourbeuse, et que les auges fussent remplies de limon et de vase.

Le 21 octobre, la neige tomba pour la première fois et a duré toute la journée, mais pour fondre aussitôt. Tout alla à souhait, bien que l'eau se maintînt à un niveau élevé jusqu'au 30 décembre, où le temps se mit au froid et où le thermomètre tomba

à 4° au-dessus de zéro. Le lendemain l'eau de la piscifacture commença à baisser considérablement; on examina le barrage, et une grande fuite fut découverte au centre du tablier supérieur. Heureusement, nous avions sous la main une bonne provision de ciment, etc., et à l'aide de quelques vieilles voiles, de filets et de vingt sacs de gravier et de ciment, tout fut réparé, ce qui fit monter l'eau de 3 pieds 6 pouces en vingt-quatre heures.

Ce fut une vraie corvée pour nous, nous étions tous trempés et à moitié gelés avant d'en venir à bout, mais cela en valait la peine; si la réparation n'eût pas été exécutée à temps comme elle l'a été, la piscifacture aurait certainement manqué d'eau, car le lendemain le thermomètre descendit à zéro, et marqua de zéro à 16° au-dessous pendant quinze jours. Mais malgré le froid rigoureux nous avons eu tout l'eau nécessaire toute la saison. A partir du 15 janvier la neige est tombée en si grande abondance que le 3 mars elle atteignait 6 pieds et 6 pouces; mais malgré les crues, les fortes gelées et l'abondance de neige, le frai et le fretin ont été en excellentes conditions durant toute la saison, et je considère l'année écoulée comme une des meilleures que nous ayons jamais eues.

Je vous communique une liste des différentes phases des œufs et des alevins.

Veuillez me croire, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

THOS WHITWELL,
Préposé.

LISTE des saumons *sockeye,* œufs et alevins de la piscifacture de Lakelse, rivière Skeena, 1908-09.

Date.	Œufs recueillis.	Condition.	Ocellation.	Commencement de l'éclosion.	Températ're moyenne de l'eau.
1908.					
6 août	30,000	Assez bonne.	7 septembre	5 novembre	
10 "	104,000	Bonne	11 "	12 "	
12 "	196,000	"	14 "	21 "	Août 52°
14 "	250,000	"	14 "	24 "	Sept 46°
17 "	240,000	"	16 "	1er décembre	Octobre 42°
19 "	220,000	"	18 "	6 "	Nov 37°
20 "	250,000	"	19 "	10 "	Déc 35°
21 "	240,000	"	22 "	16 "	Janvier 34°
22 "	424,000	"	23 "	22 "	Février 34°
24 "	580,000	"	27 "	25 "	Mars 35°
25 "	250,000	"	28 "	28 "	Avril 36°
				1909.	
26 "	288,000	"	30 "	2 janvier	
27 "	472,000	"	3 octobre	5 "	
28 "	212,000	"	6 "	8 "	
29 "	352,000	"	10 "	12 "	
31 "	240,000	"	12 "	15 "	

Nombre d'œufs placés dans la piscifacture 4,348,000
Nombre d'œufs avariés enlevés des incubateurs. 54,800

Nombre d'alevins libérés 4,293,200

Aux dates de libération, 10, 12 et 13 avril, tous étaien en excellente condition.
Tous les œufs étaient éclos le 10 mars 1909.

32. PISCIFACTURE DE GRANITE-CREEK.

KUALT, C.-B.

M. F. H. CUNNINGHAM,
Surintendant de la Pisciculture,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre le rapport suivant sur les opérations de cet établissement au cours de la saison de 1908.

Le 1er avril, ouverture de la dite saison, tout le fretin de l'année précédente avait été distribué, à l'exception de quelques *sockeyes* tardifs du creek Granite, la distribution totale de fretin de saumon étant de 6,740,000 durant la saison.

Vers le commencement de juin, environ 5,000 petites truites *Kamloops* ont été libérées: une moitié au lac Pin-an-Tan, sur le creek de la Réserve, à environ dix-sept milles de Kamloops, et l'autre moitié dans un lac innommé situé dans la vallée du creek Profond, à douze milles environ au sud de Salmon-Arm, et à environ sept milles d'Enderby.

Ces deux lacs, quoique distants de trente-six milles, offrent une grande analogie; chacun d'eux mesure un mille et quart de long, renferme deux îles, et est situé au milieu d'un grandiose paysage de montagnes.

Quoiqu'ils ne contiennent pas de truite, on y trouve des vairons en grande abondance, des crevettes d'eau douce, des larves, enfin les divers éléments qui forment la nourriture dé la truite. A une température de 50°, ce poisson éclôt au bout de 25 jours ou à 451 calories. A 318 calories, les yeux apparaissent dans l'œuf après dix-huit jours d'incubation.

Ces truites *Kamloops* des lacs Shuswap frayent du 3 au 6 mai; elles entrent dans les cours d'eau les plus considérables qui se jettent dans ces lacs et en remontent le cours jusqu'à de grandes distances; il n'y en a que très peu qui entrent dans de petits cours d'eau pour y frayer.

Il serait très coûteux de se procurer un nombre quelque peu considérable de ces truites dans le voisinage des lacs Shuswap, car à cette saison de l'année les rivières sont transformées en torrents charriant la neige fondue des glaciers et des hauts plateaux.

Si l'on considère que l'eau de ces rivières élève de onze à quatorze pieds le niveau des lacs Shuswap, dont les différents bras atteignent au total cent milles de longueur sur un mille et demi à trois milles de largeur, par suite du fait que le bras sud de la rivière Thompson ne peut suffire à entraîner dans son cours l'eau de la fonte des neiges à mesure qu'elle descend des hauteurs, on pourra se faire une idée de l'état des rivières en question lors de la ponte des truites.

Le lac Skimekin, qui a été à deux reprises empoisonné par notre piscifacture, est un endroit de pêche si souvent mis à rançon qu'il ne peut servir de source d'approvisionnement de frai de truite. Sa situation est charmante, mais il est d'accès tellement facile que le poisson qu'on y sème est pris avant d'avoir eu le temps de se multiplier.

Deux pêcheurs à la ligne qui se sont rendus l'an dernier à ce petit lac ont pris en peu de temps, l'un 84, l'autre 83 pièces, la plupart de 20 pouces de longueur; mais à une date plus avancée de la saison, le lac était de nouveau presque complètement épuisé.

Le premier saumon *sockeye* est arrivé au ruisseau Scotch le 14 août. Comme on le prévoyait, vu sa rareté depuis quatre ans, il n'y a eu qu'un très petit nombre de poissons de cette espèce qui ont pu atteindre leurs frayères dans le district du lac Shuswap.

Le ruisseau Scotch et celui de notre piscifacture, le ruisseau Granite, semblent les seuls cours d'eau où la présence de poissons reproducteurs ait été signalée, et le nombre en était si limité qu'on n'a pu se procurer que 635,000 œufs.

Sur ce nombre, cent vingt-deux mille proviennent du ruisseau Granite, du *sockeye* vert foncé, qui n'est connu dans ce district que depuis quatre ans, après que l'on eût libéré ici le fretin provenant des œufs de cette espèce pris dans le ruisseau Morris, sur la rivière Harrison, à 293 milles plus près de la mer.

Ces poissons étaient très mûrs à leur arrivée, et comme ils ne sont probablement pas entrés dans la rivière Fraser assez tôt pour parcourir les 293 milles entre leur cours d'eau natal et celui où ils ont été libérés, il se peut que la plupart, ayant mûri en route, aient renoncé au voyage et monté les cours d'eau intermédiaires pour y frayer.

Quelques-uns sont entrés dans le ruisseau Scotch, qui est de 55 milles plus rapproché de la mer que le ruisseau Granite, et il est possible que plusieurs soient, d'instinct, entrés dans la rivière Harrison et le ruisseau Morris que les poissons reproducteurs avaient en vue durant la génération. Quoi qu'il en soit, ils remontent maintenant jusqu'ici chaque année, exception faite des grandes migrations tous les quatre ans, et cela s'explique par le fait que nous n'avons pas fait éclore d'œufs du ruisseau Morris à la piscifacture du ruisseau Granite durant ces quatre années de grande migration.

Les observations ci-dessus s'appliquent à la migration de *sockeyes* reproducteurs.

Dans tous les cours d'eau tributaires des lacs Shuswap, il y avait en abondance de petits *sockeyes* mâles âgés de trois ans, dont le sexe était prématurément développé. Ces poissons représentaient un pourcentage des poissons mâles éclos dans les eaux du Shuswap lors de la dernière grande migration de 1905 et revenus un an avant leur temps.

Ils n'étaient naturellement d'aucune valeur pour la propagation, vu qu'il n'y avait pas de femelles parmi eux.

Ces mâles de petite taille ne présentaient que relativement les caractères masculins.

Les poids et mesures suivants peuvent donner une idée de la différence entre les sujets en question et les poissons âgés de quatre ans.

Deux *sockeyes* femelles du ruisseau Granite pesaient respectivement, après avoir été dépouillées de leurs œufs, 6¼ livres et 4 livres, et mesuraient 25½ pouces et 22½ pouces.

Deux mâles du ruisseau Granite pesaient 6 et 7 livres et mesuraient 24 et 25 pouces.

Deux mâles du ruisseau Granite pesaient 6 et 7 livres, et mesuraient 24 et 25 leur temps, pesaient 2¼ livres et 2½ livres, et mesuraient 16 et 18 pouces.

Un petit *sockeye* de trois ans pris parmi environ 400 mâles de même espèce au ruisseau Scotch pesait une livre quinze onces et mesurait dix-neuf pouces.

Les œufs de saumon soumis à l'incubation artificielle se répartissent ainsi:

Des ruisseaux Scotch et Granite:—	
Sockeye	635,000
Cohoe	529,000
De la rivière Harrison, première expédition—	
Saumon du printemps	1,000,000
De la rivière Harrison, deuxième expédition—	
Saumon du printemps	1,300,000
Saumon bécard	224,000
Sockeye	100,000

La proportion d'œufs avariés a été très faible. On a fait usage de tamis, et toutes les précautions nécessaires ont été prises, au moment de la récolte du frai, pour éviter que les viscosités des écailles du poisson ne vinssent en contact avec les œufs, qui eussent pu les absorber.

Toutefois, il se peut qu'une très faible proportion d'œufs aient été détruits par les vers logés dans les œufs mêmes.

Ces vers blancs ont à peu près la grosseur d'un crin de cheval, et une fois déroulés mesurent jusqu'à un pouce de long.

Mais ils sont étroitement enroulés sur eux-mêmes, et ont l'air d'une spirale aplatie située entre l'embryon et la peau enfermant l'œuf.

Il arrive souvent que la spirale est si serrée et si régulière que les vers forment une sorte de chaîne ténue. Parfois il s'en trouve deux dans un œuf de saumon. Ils ne tuent pas toujours le germe, car un œuf sur le point d'éclore en contient un parfois en même temps que le poisson vivant.

Mais il arrive parfois que le vers est la cause première de la mort de l'œuf, et cette cause est reconnaissable par le fait que la matière albuminoïde entourant l'embryon et dont le parasite semble se nourrir commence à perdre de sa transparence et à devenir opaque dans l'enroulement du ver.

N'étant pas muni d'un miscroscope, je n'ai pu faire l'examen assez minutieux de ces vers pour découvrir s'ils ont quelque parenté avec les vers blancs, sinueux et effilés qui sortent parfois des saumons en même temps que les œufs, ni pour déterminer si ce sont des ténias, mais à l'appui de cette dernière conjecture, j'invoquerai la revue du *Medical Council* de mars 1909, publiée à Philadelphie, 4105 Walnut street, dans laquelle le docteur T. R. Mason, de Sugar-Grove, Ohio, cite deux cas de vers solitaires trouvés dans le blanc des œufs de poules domestiques, dont l'un, d'un pouce de longueur et composé de dix-neuf anneaux, a été trouvé le 24 novembre dernier.

Cette possibilité est rendue plus admissible encore par la présence de ténias dans toutes les truites du lac Shuswap.

Je ne suis jamais parvenu à en trouver la moindre trace dans la truite du bassin hydrographique de la rivière Colombie, quoique ses nageoires servent de réceptables à des parasites qui rongent les ouïes et que je n'ai jamais rencontrés dans les lacs Shuswap.

Les larves, ressemblant à de petits vers de terre d'un pouce de long ou à peu près, et que nous supposions ici se développer chez le saumon en eau douce, existent parfois dans l'eau de mer, car j'en ai trouvé quelques spécimens dans des conserves de saumons provenant d'une fabrique qui s'approvisionne exclusivement de poisson pris dans l'eau de mer. On trouve ces vers tapis dans des cavités du tissu musculaire.

Le frai du saumon a été complètement distribué, à l'exception des derniers alevins de *sockeye* du ruisseau Granite, comme l'an dernier. On l'a libéré sous la glace à l'embouchure du ruisseau Granite dans d'aussi bonnes conditions que précédemment.

Veuillez me croire, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

D. S. MITCHELL.

33. PISCIFACTURE DU LAC HARRISON.

HARRISON, HOT SPRING, C.-B., 31 mars 1909.

M. F. H. CUNNINGHAM,
Surintendant de la Pisciculture,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre le rapport annuel sur cet établissement pour la saison dernière.

J'ai été tarnsféré à cette piscifacture le 1er septembre dernier, et par conséquent je ne suis pas en mesure de faire un rapport détaillé sur son fonctionnement du 1er avril à la date de ma nomination, mais je constate d'après les statistiques que 22,-248,000 alevins ont été libérés et 1,440,000 œufs expédiés à destination d'autres piscifactures, sur un total de 25,839,000 œufs récoltés l'automne précédent. Comme on s'attendait à ce que la saison du frai de 1908 fût la plus pauvre du cycle de quatre ans que l'on observe dans la rivière Fraser, de grands préparatifs avaient été faits par mon prédécesseur sur tous les points du lac en vue de recueillir le plus grand nombre d'œufs possible. Mais la saison s'avançait et le poisson ne se montrait qu'en quantité négligeable; nos craintes se sont réalisées, on n'a pris que 500,000 œufs dans le lac. Pour comble de malheur, le ruisseau Morris, qui jusque-là en fournissait au moins dix millions, a frustré nos espérances en n'en donnant que cinq millions et demi, ce qui, ajouté au million récolté dans la piscifacture du ruisseau de la Truite, et aux 300,000 des ruisseaux Silver et Douglas, représente la prise totale de *sockeye* durant la saison.

Cependant, une migration anormale de saumon du printemps dans les rapides Harrison nous a permis de remplir la piscifacture à sa pleine capacité, en volume sinon en nombre, et aussi de fournir un million et demi d'œufs à Bon-Accord et un million à la piscifacture du ruisseau Granite.

Dans les rapides, on s'est servi exclusivement de rets à mailler (*gill net*), et bien que ce mode de capture ne doive pas être recommandé, il est pourtant le seul qui permette d'opérer d'une manière efficace et économique en pareil cas. On s'est servi de trois bateaux et de filets, et le poisson a été directement placé dans des caisses à claire-voie immergées que l'on a remorquées à une frayère centrale où les poissons mûrs ont été dépouillés de leurs œufs et les autres placés dans des viviers jusqu'à parfaite maturité.

Deux des bateaux se sont alternativement laissé aller à la dérive sur le même trajet chaque jour, et ont pris de dix à cinquante poissons par voyage pendant plus d'un mois, ce qui peut donner une idée de la nature prolifique de ces frayères.

Neuf millions d'œufs du saumon du printemps ont été recueillis de cette manière et transportés à la piscifacture, à dix milles de distance, mais on s'est aperçu qu'ils étaient beaucoup plus difficiles à féconder que les œufs de *sockeye*, et qu'après en avoir fait tremper dans la laitance pendant une demi-heure, 10 pour 100 au moins sont restés stériles. La récolte totale d'œufs se répartit ainsi pour la saison:—

Sockeye.

Ruisseau Morris	5,500,000	
Ruisseau à la Truite	1,000,000	
Ruisseaux Silver et Douglas	300,000	
		6,800,000

Saumon du printemps.

Ruisseaux des Rapides et Silver	9,200,000
Cohoe	500,000
Total	16,500,000

Le rude hiver n'a pas eu de conséquence fâcheuse pour les œufs, qui ont éclos au bout de 93 jours en moyenne. La température de l'eau est tombée à 32° en janvier, tandis que la moyenne a été 8° au-dessous de zéro; l'installation de poêles dans l'établissement a été jugée nécessaire pour empêcher l'eau des auges de geler.

Tous les œufs ont été mesurés de nouveau avant l'éclosion, et répartis en nombres égaux dans la piscifacture, afin d'assurer la même proportion de sujets par auge, ce qui est indispensable si l'on veut éviter la suffocation.

Après cette opération, très peu d'œufs ont été enlevés, de sorte que le nombre alors constaté est à peu près le même que celui des alevins produits, c'est-à-dire:—

Sockeye	6,400,000
Saumon du printemps	5,250,000
Cohoe	450,000
	12,100,000

Le fretin n'a pas été, selon la coutume, lâché dans les viviers, où l'on avait découvert des fuites dans les déversoirs et les bassins; un tuyau provisoire et un canal ont été adaptés à un réservoir portatif qu'on transportait d'une auge à l'autre à mesure que le fretin était prêt à être mis en liberté.

Un certain nombre des cinq variétés de saumon seront gardés dans les auges aussi longtemps que le permettra la température. A l'heure actuelle, il y a dans la piscifacture des alevins issus d'œufs recueillis l'automne dernier; ils ont atteint une longueur de trois pouces, grâce à leur nourriture spéciale, composée de foie et de moules. On s'efforcera de prendre des œufs de saumon à tête d'acier dans la rivière Chehalis au printemps, et la région du lac du même nom sera surveillée pendant l'été pour déterminer l'importance de la première migration périodique de saumon du printemps remontant la Chehalis en mai et juin.

La saison prochaine est ce qu'en langage local on appelle la *grande saison*, ce qui signifie que le saumon sockeye sera abondant dans la rivière Fraser en bas, mais il reste à savoir si les règlements de pêche récemment établis le protégeront d'une manière asez efficace qour qu'un nombre convenable puisse atteindre les frayères. De l'efficacité de ces règlements dépendra entièrement le succès des piscifactures.

Veuillez me croire, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
ALEX. ROBERTSON.

34. PISCIFACTURE DE PEMBERTON.

LILLOOET, C.-B., 31 mars 1909.

M. F. H. CUNNINGHAM,
Surintendant de la Pisciculture,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de soumettre le rapport suivant sur les opérations de cet établissement au cours de la saison qui vient de finir. La libération du fretin de la saison de 1907-1908 a commencé le 25 avril, et au 1er juin les auges étaient vides.

On a suivi ici la méthode consistant à ouvrir les portes des auges et à laisser le poisson s'en aller de son plein gré, à travers une série de petits viviers, à la rivière Birkenhead, qu'il traverse en se rendant aux lacs Lillooet, à seut milles en aval d'ici. La distribution de 1908 se chiffre ainsi:—Sockeye, 18,300,000; cohoe, 1,300,000.

On a de nouveau placé trois barrages dans la rivière Birkenhead: deux à la piscifacture, et le troisième, à trois milles en aval, est utilisé à la fin du voyage du poisson migrateur.

Le premier sockeye est arrivé le 25 août, et la ponte a commencé le 1er septembre, pour se terminer le 7 octobre. Entre ces deux dates, 20,757,000 œufs de *sockeye* ont été recueillis. Le tableau suivant indique le nombre d'œufs de *sockeye* recueillis, avec les dates en regard.

1er septembre	12,000
4 "	176,000
5 "	192,000
7 "	336,000
8 "	190,000
9 "	248,000
10 "	416,000
11 "	600,000
12 "	260,000
13 "	760,000
14 "	1,072,000
15 "	620,000
16 "	640,000
17 "	424,000
18 "	676,000
19 "	880,000
20 "	780,000
21 "	1,377,000
22 "	1,060,000
23 "	1,110,000
24 "	889,000
25 "	680,000
26 "	690,000
27 "	700,000
28 "	1,130,000
29 "	1,150,000
30 "	1,228,000
18 octobre	708,000
2 "	800,000
3 "	500,000
5 "	325,000
6 "	163,000
7 "	105,000
Total, sockeye	20,757,000
Mauvais œufs enlevés	2,510,000
Poissons éclos	18,247,000

Un million d'œufs de cohoe ont aussi été recueillis, donnant naissance à 890,000 alevins. Il n'y a eu abondance de poissons en aucun temps de la saison, et ce n'est que grâce à des circonstances favorables qu'on a pu recueillir cette quantité d'œufs.

Un nombre considérable de petits sockeye mâles a été signalé ici. Tous les œufs ont été placés en bon état dans les incubateurs, et il n'y en a eu que peu à enlever dans la suite.

Les autres établissements ont reçu le trop plein des auges au fur et à mesure de l'éclosion des œufs; de plus, plusieurs viviers ont été construits au bord de la Birkenhead, et un total de plus de cinq millions de jeunes sujets a été ainsi déversés en ces deux endroits. Une partie d'entre eux s'en est déjà allée, parce que la température de l'eau était plus élevée que dans la piscifacture.

Quand les premiers œufs furent déposés dans l'établissement, la température de l'eau y était de 49°; les yeux se formèrent en 35 jours, et l'éclosion se produisit au bout du quatre-vingt-dixième. Les derniers œufs déposés ont fini d'éclore le 25 mars, ayant pris 175 jours, et les jeunes poissons éclos les premiers sont en train de se développer. Notre provision d'eau ne nous donne aucun ennui, quoique le thermomètre soit descendu à 11° au-dessous de zéro. Avant de conclure, je dois déclarer que les employés ont apporté tout le concours possible à l'expédition de la besogne.

Veuillez me croire, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

T. W. GRAHAM,

35. PISCIFACTURE DE RIVERS-INLET.

RIVERS-INLET, C.-B., 31 mars 1909.

M. F. H. CUNNINGHAM,
Surintendant de la Pisciculture,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport sur les opérations de cet établissement pour l'année finissant le 31 mars 1909.

Comme suite à la besogne de la saison de 1907-8, j'ai libéré 8,594,000 alevins de sockeye dans les mois d'avril et de mai 1908. Une partie de ce fretin a été placée dans la rivière Wannock, et l'autre dans les viviers de la pisciculture, d'où les alevins se sont d'eux-mêmes dirigés vers le lac.

Les poissons placés dans les viviers se sont développés d'une façon remarquable, beaucoup plus que s'ils étaient restés dans les auges de la piscifacture. Ils ont grandi plus vite et sont devenus très bons nageurs avant de partir pour le lac. Ils étaient pleins de vie, d'agilité, et d'une taille supérieure à celle qu'ils eussent pu atteindre s'ils y avaient été transportés directement de la piscifacture.

Des sauvages et d'autres personnes m'ont informé qu'en avril et mai on a vu un nombre plus grand que d'habitude de jeunes poissons descendant la branche principale de la rivière pour se rendre à la mer.

Le produit total de la saison a été de 12,300,000 sujets. A une période plus avancée de l'été, j'ai mis des barrages dans les ruisseaux Cheeo et Wakwack, à la tête du lac Oweekano, à environ 45 milles de la piscifacture, en vue d'assurer l'approvisionnement d'œufs de bonne heure dans la saison. Dans ces deux ruisseaux il y a une bonne migration de saumon du printemps et de sockeye, remontant pour la plupart pendant les mois d'août et de septembre. Les barrages étaient achevés et les enclos se remplissaient rapidement de poissons, lorsque malheureusement, le 9 septembre, est survenue une crue abondante qui les a emportés jusqu'au dernier. On a sauvé le matériel, qui a été mis de côté et empilé pour plus tard. Il m'a fallu en conséquence attendre les dernières migrations dans les ruisseaux Quap et Zenessee pour approvisionner la piscifacture.

L'opération du dépouillement du frai a commencé dans le ruisseau Quap le 19 septembre, alors que 55,000 œufs ont été recueillis, et a continué usqu'au 3 novembre, avec un résultat d'ensemble de 7,920,000 œufs. Le poisson était plus gros cette saison qu'il ne l'est en général, et il était visible que les mâles étaient beaucoup plus nombreux que les femelles. Les œufs étaient plus petits, une mesure d'une pinte pouvant en contenir 7,900 environ, mais très bien conditionnés et n'offrant aucune difficulté aux manipulations. L'affluence du poisson a été très considérable, et il a remonté le ruisseau en grand nombre au temps des crues. La température de l'eau de ce ruisseau se tient à environ 47° F. lors des migrations du saumon. Le 23 septembre 1908 arriva à la piscifacture le premier envoi de frai provenant du ruisseau Zenessee. Le travail de l'expédition s'est poursuivi jusqu'au 2 novembre, et 6,493,000 œufs ont été expédiés à la piscifacture, ce qui fit un total général de 14,413,000 œufs fournis par les deux ruisseaux.

Dans ce ruisseau ainsi qu'à Quap, le poisson était superbe cette saison et d'une taille au-dessus de la moyenne, avec un fort surplus de mâles. Les œufs étaient à peu près de grosseur ordinaire,—8,090 par pinte. La température de l'eau à cette saison est le plus souvent d'environ 50° F.

Le 4 novembre une forte crue se fit sentir, les eaux du lac ont monté de plusieurs pieds. les clôtures sont disparues sous cinq pieds d'eau, et tout le poisson a remonté les rivières et les ruisseaux.

La migration du saumon vers le haut des rivières qui se déchargent dans le lac Oweekano, bien qu'elle n'ait pas été aussi considérable qu'en l'année exceptionnelle de 1907, a cependant atteint la moyenne des années précédentes, et les saumons se sont rendus en nombre satisfaisant à toutes les frayères.

Les œufs ayant été recueillis et traités avec précaution, ils sont arrivés en bon état à la piscifacture.

L'automne de 1908 a été plus froid que d'ordinaire et les premiers œufs dans la piscifacture ne sont devenus embryons que le 2 novembre, 44 jours après leur réception, l'eau ayant en moyenne une température de 42.17° F., en comparaison de 35 jours et d'une température de 47.30° en 1907-8.

Le poisson n'a commencé à éclore qu'à partir du 14 décembre, 86 jours après la réception des œufs, à une température de 49.90°, au lieu de 47 jours et d'une tempéture de 43.04° F. en 1907-8, et de 41 jours et d'une température de 38.80° à partir réception des œufs, à une température de 40.90°, au lieu de 47 jours et d'une température de 40.10°.

A partir de ce temps, le progrès a été lent par suite du froid excessif, et à la date où je vous soumets ce rapport, 193 jours, avec une température moyenne de l'eau de 36.36° F., et 107 jours de la date de l'éclosion des premiers alevins, avec une température moyenne de l'eau de 33.04° F. à compter de l'éclosion, il y a approximativement 500,000 jeunes poissons assez forts pour être mis en liberté.

La piscifacture renferme actuellement 6,000,000 de poissons, et il y en a dans toutes les parties de l'établissement.

Veuillez me croire, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

ROBT. C. BERCKNALL,

Préposé.

31. PISCIFACTURE DU LAC-BABINE.

PISCIFACTURE DU LAC-BABINE, C.-B., 31 mars 1909.

M. F. H. CUNNINGHAM,
Surintendant de la Pisciculture,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous adresser le rapport suivant sur les opérations de cet établissement au cours de la dernière saison.

Après une très heureuse saison, nous avons commencé à libérer le jeune poisson le 1er avril 1908, le répartissant sur des points convenables dans le ruisseau, et tous avaient été libérés le 15 avril, soit un total de 4,662,950.

Tous les avelins étaient alors en excellent état, vu qu'on n'a dû les transporter qu'à une distance peu considérable, et il n'y a ni truites ni canards dans le ruisseau à cette saison de l'année.

Nous avons ensuite fait nos préparatifs en vue de l'approvisionnement des œufs d'automne, et laissant un homme en charge nous sommes partis pour le littoral, et nous somes arrivés à la piscifacture le 1er août.

Les premiers sockeyes ont été remarqués au lac Babine le 15 juillet, mais ils ne sont arrivés à la rivière au Saumon que le 25 juillet. Nous avons établis nos barrages dans le ruisseau situé à la tête du lac Gourdeau le 20 août, mais le poisson n'est entré dans les enclos que le 30 août; nous avons commencé le dépouillement du frai le 5 septembre et nous avons continué jusqu'au 22 septembre, date à laquelle nous avons relevé nos barrages. Nous avons descendu le cours d'eau et nous avons placé des barrages dans la rivière aù Saumon en face de la piscifacture, vu qu'en cet endroit le poisson était mûr pour le dépouillement du frai. Nous avons continué le dépouillement jusqu'à ce que les paniers fussent remplis, c'est-à-dire jusqu'au 28 septembre.

Cette année, le sockeye est venu n plus grande abondance que l'année dernière au lac Babine, mais le contraire s'est produit dans la rivière au Saumon, bien que nous n'avons eu aucune difficulté à nous procurer tous les œufs dont nous pouvions disposer.

Notre premier envoi a commencé à éclore le 16 novembre, au bout de 72 jours, et le dernier le 10 février, au bout de 135 jours, mettant dans les deux cas deux jours de plus que l'an dernier; mais notre dernier envoi ayant été mis dans la piscifacture 18 jours plus tôt que l'an dernier, tous nos œufs étaient éclos le 25 mars. La température maximum de l'eau a été de 52°, et la température minimum de 34°.

L'hiver a été très froid, comparativement au précédent. Le 31 décembre le thermomètre marquait 30° au-dessous de zéro, et est resté de 30° à 42° au-dessous de zéro pendant 16 jours, ce qui a été une sérieuse épreuve pour le service d'eau de la piscifacture. Nous n'avons pas eu de difficultés graves, mais nous avons été contraints d'entretenir un bon feu nuit et jour, ce que nous avons continué à faire jusqu'à la fin de la saison.

En février, nous avons eu une température de 43° au-dessous de zéro pendant quelques jours, mais durant le reste de la saison la température a été très douce, avec 24 pouces de neige seulement.

Au cours de la saison, nous avons construit deux maisons de bois rond, l'une de 15′ sur 17′ à la frayère, à la tête du lac Gourdeau, et l'autre, de 15′ sur 16′, sur l'autre bord du ruisseau en face de la piscifacture (pour nos aides sauvages). Nous avons aussi défriché environ 6 acres de terrain autour de la piscifacture, ce qui constitue une grande amélioration au point de vue de la lumière, en même temps qu'une protection contre les feux de forêt.

De plus, on a défriché l'emplacement d'un jardin que je ferai cultiver cet été. La migration périodique de cohoe dans la rivière au Saumon a été très pauvre cette saison; les premiers sont arrivés le 5 septembre et les derniers ont été vus le 30 novembre.

Cinq cent mille alevins ont été mis en liberté le 16 mars, quelques-unes des auges étant trop pleines. Le reste sera libéré au commencement d'avril.

Veuillez me croire, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

A. W. PRETTY,
Préposé.

Ponte.	Nombre.	Arrivés à la piscifacture.	Eclosion.	Température de l'eau.
5 sept.	268,000	6 sept.	16 nov.	Sept. 51°
8 "	660,000	9 "	23 "	Oct. 47°
11 "	880,000	12 "	4 déc.	Nov. 37½°
14 "	980,000	15 "	15 "	Déc. 37½°
15 "	360,000	15 "	16 "	Janv. 35°
17 "	900,009	18 "	18 "	Fév. 35°
19 "	400,000	19 "	2 janv.	Mars 35°
21 "	542,000	22 "	6 "	
22 "	450,000	22 "	10 "	
23 "	480,000	23 "	14 "	
24 "	532,000	24 "	21 "	
25 "	608,000	25 "	31 "	
27 "	512,000	27 "	5 fév.	
28 "	800,000	28 "	10 "	
Total	8,372,000			

Œufs éclos à la tête du lac	4,230,000
" piscifacture	4,142,000
Total	8,372,000
Œufs morts enlevés	282,800
Alevins	8,089,200

37. PISCIFACTURE DU LAC-STUART.

LAC-STUART, C.-B.,
31 mars 1909.

M. F. H. CUNNINGHAM,
Surintendant de la Piscifacture,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre le rapport suivant sur le fonctionnement de cette piscifacture durant la saison de 1908-1909. La quantité d'œufs de saumon recueillie a été de 2,600,000, ce qui a donné 2,442,000 alevins. Les œufs ont été placés dans la piscifacture les 20 et 21 octobre, et j'ai le plaisir de déclarer qu'ils étaient en très bon état. L'éclosion a commencé le 18 avril, et le 10 mai tout était terminé. Le fretin a été mis en liberté du 28 mai au 2 juin, et on lui a permis de s'en aller de son plein gré. J'ai constaté que ce procédé donne de très bons résultats. J'ai fait installer des viviers au dehors, alimentés d'eau par les déversoirs de la piscifacture, et au sortir des auges le poisson les traverse avant d'entrer dans le ruisseau. Il s'est écoulé sept mois entre le moment où les œufs ont été déposés dans la piscifacture et

celui de leur éclosion. En octobre, la température de l'eau a été de 47, 48 et 35 degrés; en novembre de 35, 42 et 33 degrés; de décembre à la fin de mars, l'eau s'est maintenue à 33 et 32°, puis la température s'est élevée. En avril elle a remonté jusqu'à 48°, en mai jusqu'à 55°, et à cette température la croissance des alevins a été très rapide.

Pendant l'automne de 1908, on a recueilli 10,478,000 œufs; on en a déposé 8,000,000 dans la piscifacture, et comme je n'avais pas de place pour le reste, il a été déposé dans le ruisseau Cunningham. Ces œufs provenaient du ruisseau du Castor, à 13 milles de la piscifacture, où ils ont été transportés à dos de cheval. La migration du saumon a été très abondante dans le ruisseau du Castor, et j'aurais pu facilement en prendre le double de ce qui a été pris.

Veuillez me croire, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
HARRY GIBBS.

37. PISCIFACTURE DE NIMPKISH.

VANCOUVER, C.-B.,
31 mars 1909.

Le Ministère de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

Nous avons l'honneur de vous soumettre le rapport des opérations de l'année à notre piscifacture de Nimpkish pendant la saison de 1908-1909. La distribution au printemps de 1908 s'est élevée à 4,800,000 sockeyes.

Nous avons réussi de nouveau à remplir tous nos paniers. Le nombre d'œufs recueillis a été de 5,014,000, celui des alevins libérés a été de 4,900,000, pertes 114,000, ce que nous considérons comme d'excellents résultats. On a commencé à recueillir les œufs le 3 octobre, et on a terminé l'opération le 14. Le 18 mars 1909 a eu lieu la première libération d'alevins vigoureux et bons nageurs, et la dernière a eu lieu le 8 avril.

Les frayères naturelles ont été bien ensemencées, mais à la suite de la crue excessive du lac Nimpkish et de ses affluents au temps de la ponte, nous craignons que beaucoup d'œufs n'aient été perdus par suite du fait que l'eau, en se retirant, les aura laissés à sec. Toute notre production se compose de sockeyes.

Respectueusement soumis,
Pour l'Association des fabricants de conserves de la C.-B.,
W. H. BARKER.
Gérant.

ANNEXE No 14.

RAPPORT DE L'EXPERT OFFICIEL SUR L'OSTREICULTURE POUR LA SAISON DE 1908.

CHARLOTTETOWN, ILE-DU-PRINCE-EDOUARD.

M. R. N. VENNING,
Surintendant des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport annuel sur l'ostréiculture dans les provinces maritimes pendant la saison dernière.

Dès l'ouverture de la navigation l'*Ostrea* quitta ses quartiers d'hiver, et une fois gréé pour reprendre la mer s'est mis en route pour Shédiac, le 15 mai, en vue de poser une clôture de pieux autour des parcs à huîtres, à une distance de deux cents verges, pour permettre aux pêcheurs de prendre des palourdes en dehors des parcs, puisqu'il leur était interdit de le faire à une distance moindre.

Cette besogne terminée, l'*Ostrea* a parcouru le détroit de Northumberland pour la protection du homard jusqu'au 24 mars, entre Indian-Point, près du cap Tourmentin, le long de la côte, et Chockfish, et aussi le long de la côte de l'île à l'ouest du cap de la Traverse, ayant à son bord l'officier des pêcheries Noonan, après quoi il est revenu à Charlottetown, où je me suis approvisionné de vivres, d'eau et de charbon. Je suis reparti le 3 juin pour Caraquet, par un temps si variable et un vent si violent que nous n'avons pu arriver à destination avant le 9 juin.

CARAQUET, N.-B.

A mon arrivée ici, j'ai commencé à râteler le terrain des parcs à huîtres pour en lever la zostère qui les avait envahis. Ces parcs sont situés au fond de la baie Caraquet, et n'ont que très peu de profondeur; ils ont une superficie d'environ un mille et demi carré, et deux petites rivières se déversent à cet endroit. La profondeur de l'eau varie dans les parcs, qui ont une forme concave, c'est-à-dire que le centre est la partie la plus profonde, mesurant près de quatre pieds de profondeur à marée basse, et que cette profondeur va diminuant vers les bords, de manière que ceux-ci sont presque à sec au moment du reflux. Ce sont les bords des parcs qui ont pris la majeure partie de mon temps, à cause de l'épaisseur de la zostère, et de l'impossibilité d'y travailler à marée basse, car les pêcheurs prétendent que les meilleures prises se font à marée basse, mais qu'ils ne pouvaient se servir de leurs dragues à cause de l'herbe en question. Cela m'a beaucoup retardé dans ma besogne, car j'étais obligé de cesser environ deux heures avant la marée basse et je ne pouvais recommencer que deux heures après le commencement du flux, vu qu'il n'y a pas plus de 18 pouces d'eau à marée basse pendant les grandes marées. De plus, le climat est très variable en cette région et il y fait beaucoup de vent, ce qui a causé une perte de temps. L'herbe a été enlevée en grande partie avant mon départ. La baie de Caraquet s'étend graduellement et offre moins de profondeur d'année en année. Il me semble que chaque marée apporte de la barre de Mizzinette du sable qui se dépose sur toute la surface des parcs. Il est tout à fait évident que ces bancs d'huîtres diminuent chaque année, et à l'aide d'une perche on peut constater la présence d'anciens bancs d'huîtres enfouis sous une couche de sable et de sédiment variant de deux pouces à deux pieds d'épaisseur. Il n'y a rien à y faire, car toute cette étendue est en train de s'enliser graduellement. Actuel-

ment de très petites embarcations peuvent seules remonter jusqu'au fond de la baie, alors qu'il y a un certain nombre d'années des goélettes et des navires d'assez fort tonnage venaient souvent, dit-on, y prendre des cargaisons, ce qui serait impossible maintenant.

J'ai promené la drague sur les bancs et je me suis rendu compte que les huîtres y étaient rares. Six coups de drague ont donné les résultats suivants: Premier coup, dix-huit grosses huîtres et six petites; second coup, onze grosses et sept petites; troisième coup, huit grosses et quatre petites; quatrième, dix-sept grosses et quatorze petites; cinquième, onze grosses et cinq petites; sixième, quatorze grosses et cinq petites.

Il y a un certain nombre de petites huîtres dans les deux rivières en amont des bancs, et l'on a constaté qu'elles ne grossissent jamais beaucoup à cause de leur accumulation dans le lit de la rivière, et de plus qu'elles sont de qualité inférieure à celles des huîtres des bancs. Mais si on pêchait ces petites huîtres pour les répandre dans toute l'étendue des bancs d'huîtres, il n'y a aucun doute que cela aurait pour effet d'en augmenter le nombre, et il est fort probable qu'elles s'y amélioreraient tant sous le rapport de la taille que sous celui de la saveur. On pourrait en transplanter ainsi une certaine quantité, puisqu'elles ne valent pas grand'chose où elles sont à présent. et cela donnerait un peu de travail aux hommes qui les pêcheraient. Dans tous les cas il n'en coûterait pas de tenter l'expérience. L'*Ostrea* a continué à travailler ici jusqu'au 16 octobre, date à laquelle nous sommes partis de Caraquet pour nous rendre à Shédiac.

SHÉDIAC, N.-B.

Ces bancs ont été ouverts au public pour la pêche à partir de la semaine se terminant le 17 octobre jusqu'à la fin du mois. Je suis arrivé sur les lieux le 18 courant. Le 19 et le 20 il y avait trop de vent pour pouvoir se mettre à l'œuvre, mais les hommes ont travaillé durant le reste de la semaine. Les mardi, mercredi et jeudi, 27, 28 et 29, on a continué la pêche, mais les vendredi et samedi, 30 et 31, il a fallu l'abandonner à cause du mauvais temps, ce qui a mis fin à la pêche de la saison. Grâce au concours des officiers des pêcheries, j'ai pu obtenir les chiffres suivants, donnant les résultats de la semaine finissant le 17 octobre:—

Date.	Hommes.	Huîtres.	Palourdes.
		boisseaux.	boisseaux.
17 octobre	91	419	2,853
21 "	89	56	389
22 "	86	39	282
23 "	42	16	143
24 "	34	12	117
27 "	36	13	93
28 "	38	15	87
29 "	35	15	90
Totaux	.....	585	4,054

Les pêcheurs se mettaient au travail à 8 heures du matin et cessaient à 3 heures de l'après-midi, sur un signal donné par l'*Ostrea*. Chaque homme était muni d'un permis l'autorisant à pêcher dans l'étendue réservée. On n'a pris qu'une faible quantité d'huîtres, mais la pêche des palourdes a été très bonne. Le nombre d'hommes qui ont abandonné le travail dans la seconde période du temps de la pêche s'explique par la baisse du prix des palourdes. A mon arrivée, on les payait de soixante-dix à quatre-vingts sous le boisseau, mais plus tard le prix est tombé à qua-

rante sous, et bon nombre de pêcheurs ont renoncé à la pêche. La majeure partie des palourdes qui ont été prises provenait du bord des bancs d'huîtres, mais les pêcheurs ont dragué toute la surface de ces parcs.

On devrait les draguer de très bonne heure le printemps prochain, car le fond en est resté très inégal à la suite de la pôche, et si l'on n'y remédie le plus tôt possible il se peut que les trous se remplissent de sédiment.

La saison était trop avancée et le temps trop mauvais pour qu'on pût faire autre chose cette année.

J'ai quitté Shédiac le 5 novembre, et j'ai dû chercher un abri à Summerside, le mauvais temps s'étant déclaré après mon départ. J'en suis reparti le 8 courant, et je suis arrivé le même jour à Charlottetown.

Depuis, j'ai dégréé l'*Ostrea* et l'ai remorqué dans ses quartiers d'hiver.

Barils à huîtres.

On m'a de nouveau demandé d'attirer respectueusement l'attention du ministère sur la capacité diverse des barils dans lesquels les huîtres sont envoyées sur le marché et vendus comme barils d'huîtres, quelles que soient les dimensions des barils. Autrefois les huîtres étaient expédiées dans le baril à farine ordinaire, dont la contenance a été admise comme celle d'un baril à huîtres. Aujourd'hui, beaucoup de personnes expédient encore leurs huîtres dans le baril à farine, tandis que d'autres emploient le baril à pommes, ou quelques-uns enlèvent une douve ou deux du baril à farine, tant et si bien que le consommateur ne sait pas au juste ce qu'il achète quand il fait la commande d'un baril d'huîtres. Le baril à farine est de beaucoup le plus facile à trouver, en même temps que le moins coûteux; mais dans l'intérêt des marchands et des acheteurs, il est nécessaire d'adopter légalement une mesure afin de prévenir toute fraude. Qu'elle soit grande ou petite, cela leur est égal, mais il faudrait mettre en vigueur une loi établissant une unité de mesure pour les huîtres, afin qu'acheteurs et vendeurs sachent à quoi s'en tenir sur la quantité vendue ou achetée. A Shédiac, quelqu'un m'a fait remarquer que des barils d'huîtres qu'il a vu débarquer du vapeur *Empress* lui faisaient plutôt penser à des barillets de clous qu'à des barils d'huîtres, tant ils étaient petits.

Un baril à farine ordinaire a approximativement les dimensions suivantes: dix-sept pouces de diamètre de fond et de dessus, deux pouces de ventre et 25 pouces de hauteur en dedans. Ils doivent avoir une contenance d'au moins dix quarts de boisseaux. Cette question de mesure est très importante, et j'insiste respectueusement auprès du ministère pour qu'il s'en occupe sans tarder davantage.

Veuillez me croire, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

ERNEST KEMP,
Expert en ostréiculture.

ANNEXE Nº 15.

RAPPORT ANNUEL SUR LA CONGELATION DE LA BOITTE, 1908-1909.

Le Directeur des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre mon neuvième rapport annuel sur la congélation de la boitte dans les provinces maritimes.

L'année a été moins active que les trois années précédentes. Cependant, nous avons modifié notablement nos congélateurs les plus anciens pour les rendre aussi efficaces que les nouveaux. C'est surtout à Petit-de-Gras, à Port-Beckerton et à Big-Island, dans la Nouvelle-Ecosse, et à Capelan, province de Québec, que nous avons fait des changements importants et heureux, à la grande joie des pêcheurs.

De nouveaux congélateurs, dont un de trente tonnes à Lingan, un de cent tonnes à la baie des Glaces, et un autre de vingt tonnes à New-Carlisle, sont maintenant outillés. Les détails quant à ce dernier ne sont pas encore arrivés, mais j'espère pouvoir vous les transmettre bientôt.

Le congélateur de trente tonnes à Raquette, comté de Digby, N.E., sera bientôt complété; il l'aurait été si on ne nous avait pas enjoint de suspendre le travail pendant six semaines. Nous avons aussi construit la glacière pour un congélateur de cent tonnes à Port-Barrington vers le commencement de mars, mais là aussi nous avons dû interrompre les travaux pour une période indéfinie.

Voici une liste des congélateurs parachevés, avec l'année de la construction, le coût, le nombre et le montant des primes payées:—

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.

Endroit.	Année.	Coût.	Part payée par le ministère.	Nombre de primes payées.	Montant.
		$ c.	$ c.		$ c.
Ballantyne's-Cove	1900	1,361 04	861 04	5	369 06
Pt.-Hood, île	1900	1,313 60	656 80	5	325 50
Bayfield	1901	1,905 89	952 94	5	470 00
Gabarous	1901	1,982 82	991 41	4	351 50
Whitehead	1901	963 41	481 70	3	228 45
* Pt-Beckerton	1901	1,404 68	702 34	5	356 50
Sambro	1901	2,246 66	1,000 00	3	300 00
Pt-La Tour	1901	1,380 03	690 01	..	Sold.
Clarke's-Harbour	1901	1,202 88	601 44	4	306 00
Lower E. Pubnico	1901	2,061 39	1,000 00	2	148 00
Sandy-Cove	1902	1,427 34	713 67	5	492 00
Ingonish	1902	1,604 33	797 16	4	214 05
Cheticamp	1902	1,277 42	638 71	1	100 00
Eastern-Harbour	1902	1,491 02	745 51	5	461 14
* Petit de Grat	1902	1,723 32	861 66	5	490 25
Westport	1903	1,600 00	800 00	3	241 92
Sydney-nord	1903	2,038 89	1,000 00	2	194 00
Ketch-Harbour	1903	1,401 89	700 94	3	228 25
La-Have	1904	2,260 81	1,000 00	3	208 87
St-Peters	1904	2,036 05	1,000 00	3	156 05
† Half-Island-Cove	1904	1,816 87	908 43	3	300 00
Lockeport	1905	1,788 66	894 33	1	57 10
Louisbourg	1905	2,290 16	1,000 00	1	80 85
Drum-Head	1905	1,649 37	824 68	3	300 00
Quoddy	1905	857 73	428 86	..	.....
* Big-Island	1905	1,388 47	694 23	2	160 55
Arisaig	1905	1,064 16	532 08	2	200 00

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE—*Fin.*

Endroit.	Année.	Coût.	Part payée par le ministère.	Nombre de primes payées.	Montant.
		$ c.	$ c.		$ c.
Digby	1906	4,441 38	2,000 00	2	200 00
Lunenburg	1906	4,544 76	2,000 00	2	200 00
South-Bay, Ingonish	1906	1,551 76	775 88	2	200 00
Half-Island-Cove	1906	2,273 57	1,000 00	2	200 00
Cap-Breton-Nord	1907	4,142 39	2,000 00	..	.....
Pictou	1907	4,285 27	2,000 00	1	100 00
Larry's-River	1907	1,831 84	915 92	1	100 00
New-Harbour	1907	1,886 52	943 26	1	100 00
Alder-Point	1907	2,251 08	1,000 00	1	100 00
Havre-Bouché	1907	1,728 62	864 31	1	100 00
Lingan	1908	1,785 29	892 64	..	.....
Baie-des-Glaces	1908	4,054 45	2,000 00	..	.....

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

Shédiac	1902	1,210 18	605 09	5	420 00
Caraquet	1906	1,816 12	908 06	2	200 00
Ile Shippigan	1907	1,776 53	888 26	1	75 00
Petite Lamèque	1908	1,745 04	872 52	..	.....

PROVINCE DE L'ILE-DU-PRINCE-EDOUARD.

Frog-Pond	1900	1,160 18	580 09	5	345 35
Alberton	1900	1,347 67	673 83	5	450 00
Souris	1901	2,064 39	1,000 00	3	123 85
Miminegash	1902	840 46	420 23	5	500 00
Rustico	1903	1,235 00	617 50	4	400 00

PROVINCE DE QUÉBEC.

Rivière Bonaventure	1903	1,416 05	916 02	5	435 27
* Capelan	1904	2,122 96	1,000 00	1	97 00
Anse à la Barbe	1905	961 12	480 56	3	219 12
Paspébiac	1905	1,690 83	845 41	2	198 75
Etang du Nord	1905	1,729 80	864 90	2	166 00
Anse de la Cabane	1906	1,801 13	900 56	2	186 25
Caps Maria	1906	1,630 46	815 23	2	162 00
Saint-Godfroi	1906	1,747 01	873 50	2	200 00
Gascon	1906	1,695 42	847 71	2	200 00
Bonaventure-Est	1906	1,002 81	501 40	2	200 00
Pointe-Newport	1906	1,619 59	809 79	1	100 00
Carleton	1907	1,993 81	996 91	1	100 00
Pointe-Basse	1907	2,552 32	1,000 00	1	100 00
South-Beach	1907	1,952 47	976 23	1	100 00

† Ce congélateur a été détruit par un incendie.

Les congélateurs marqués * ont subi des modifications qui les rendent aussi efficaces que ceux plus récemment installés.

RESUME DES RAPPORTS DES SECRETAIRES DES ASSOCIATIONS DE LA BOITTE CONGELEE, POUR L'ANNEE 1908.

FROG-POND, I.-P.-E.

Le secrétaire prétend que le hareng a abondé au printemps, mais qu'on n'en a pas conservé sur la glace, bien qu'il y ait un congélateur dans la localité; les pêcheurs ont en conséquence souffert du manque de boitte pendant la plus grande partie de la saison.

RUSTICO, I.P.-E.

Le secrétaire annonce que le congélateur a été très utile. L'encornet et le hareng congélés ont donné de bons résultats. L'an dernier, le hareng congelé a donné d'excellents résultats pour la pêche du maquereau, et il croit que le succès sera encore plus marqué l'an prochain.

CAP-GEORGE, N.-E.

Le hareng a été abondant, dit le secrétaire, mais comme on n'a pas mis de glace dans le congélateur, la boitte a fait défaut.

NORTH-BAY, INGONISH.

Le secrétaire dit que les congélateurs ont été très utiles; ils ont conservé la boitte en excellent état, et tous les intéressés en sont extrêmement satisfaits. Un grand nombre de pêcheurs qui doutaient de la valeur de la boitte congelée commencent à comprendre l'importance du congélateur, qui leur procure de la boitte alors qu'ils ne peuvent en obtenir de fraîche.

HAVRE KETCH, N.-E.

Le secrétaire annonce que le congélateur n'a pas fonctionné cette année, faute de glace.

DIGBY, N.-E.

Parlant de la question de la boitte, le secrétaire dit que le congélateur de cent tonnes est fort mal situé et que les pêcheurs de l'endroit ne peuvent s'en servir. Le détenteur de la grande majorité des actions dans cette entreprise est absent et paraît y avoir renoncé. Le secrétaire parle aussi du malencontreux délai dans la construction du congélateur de Raquette; il est résulté de ce retard la perte totale de la prise du hareng d'automne.

DRUM-HEAD, N.-E.

Le secrétaire dit que la boitte congelée a été très profitable; il en reste encore une grande quantité à la disposition des pêcheurs de la localité.

HAVRE CLARKE, N.-E.

Le secrétaire parle d'une excellente saison pour le hareng qu'on a pris dans des pêches. La boitte est restée au frais dans les congélateurs, mais on ne l'a pas fait congeler.

SHÉDIAC, N.-B.

Le secrétaire dit: "On n'a rien fait cette année, si ce n'est de placer cent cinquante tonnes de glace dans le congélateur pendant l'hiver. On n'y a envoyé aucune espèce de poisson, mais dans la saison de l'éperlan on en congèlera la quantité ordinaire".

CARLETON-CENTRE, P.Q.

Le secrétaire se plaît à reconnaître l'excellence de l'initiative du gouvernement en construisant un congélateur qui fournit aux pêcheurs une boitte de première qualité, tout en leur permettant de conserver leur poisson en excellent état pour le marché.

CAPELAN, P.Q.

Le secrétaire annonce que le congélateur n'a pas fonctionné depuis deux ans. Cependant, l'hiver dernier on l'a agrandi de manière à lui faire contenir deux cent cinquante tonnes de glace qu'on y a placée en février. Malheureusement, il a été impossible d'obtenir beaucoup de hareng au printemps, car celui-ci s'est présenté en un seul vaste banc qui n'est resté qu'une semaine sur la côte, et il était impossible d'en congeler plus de quinze barils par jour. Cependant, comme on a pris beaucoup de hareng d'été, la compagnie du congélateur s'est trouvée en mesure de fournir de la boitte aux pêcheurs presque continuellement.

Les pêcheurs commencent maintenant à comprendre combien est mal fondé le préjugé contre la boitte congelée, et ils constatent les avantages pécuniaires qui résultent pour eux de l'existence du congélateur.

RIVIÈRE BONAVENTURE, P.Q.

Le secrétaire dit que les pêcheurs n'ont pas fait usage de boitte congelée pendant l'été, mais qu'ils s'en serviront en automne s'ils peuvent prendre du hareng en septembre.

ANSE À LA BARBE, P.Q.

On a congelé quatre tonnes de hareng au mois de mai, dit le secrétaire. La boitte fraîche se faisant rare, certains pêcheurs ont fait usage de boitte congelée et avec grand succès. Les pêcheurs commencent à s'intéresser davantage à cette question de la boitte congelée, et ils en conserveront davantage à l'avenir.

SAINT-GODFROI, P.Q.

Pendant la saison, dit le secrétaire, on a congelé 60,000 livres de hareng, 15,000 livres de morue, 1,000 livres de saumon et 3,000 livres d'autre poisson.

BONAVENTURE-EST, P.Q.

Le secrétaire annonce qu'on a congelé en mai 5,500 tonnes de hareng, au grand avantage des pêcheurs. On espère congeler plusieurs milliers de livres de poisson en septembre.

POINTE-NEWPORT, P.Q.

Le secrétaire annonce que la boitte fraîche ayant été abondante pendant toute la saison, on ne s'est guère servi de la boitte congelée.

ANSE DE LA CABANE, I.M.

On a rempli le congélateur de hareng en mai, dit le secrétaire. On s'en est servi quelque peu en mai et en juin, mais le temps était trop orageux pour la pêche. En juillet on s'en est peu servi, à cause du chien de mer.

POINTE-BASSE, I.M.

Le secrétaire annonce que le congélateur a été bien rempli de glace l'hiver dernier. Les directeurs n'ont pu engager un gardien pour moins de $200, et trouvant cette

somme trop forte, ils ont décidé de ne pas le faire fonctionner. Les pêcheurs sont d'avis cependant que s'ils avaient pu obtenir de la boite congelée ils auraient pris plus de poisson; on s'efforcera donc de faire fonctionner le congélateur l'an prochain.

ÉTANG DU NORD, I.M.

Le secrétaire annonce que le congélateur a été rempli de hareng dont la plus grande partie s'y trouve encore. Les pêcheurs se plaignent que ce poisson est mou et qu'il est difficile de le faire tenir sur les hameçons.

SOUTH-BEACH, I.M.

Le secrétaire annonce que les pêcheurs n'ayant pu se procurer de la boitte fraîche après le mois de mai, ont fait usage de boitte congelée pendant le reste de la saison.

PETER MACFARLANE.

NEW-GLASGOW, 10 septembre 1908.

NOTE.—Plusieurs des secrétaires ne font aucune mention dans leur rapport du travail du congélateur, mais donnent un compte rendu général de la pêche dans la région; ces rapports étant déjà faits par les inspecteurs, il est inutile de les insérer ici.

ANNEXE Nº 16.

SERVICE EXTÉRIEUR DU MINISTÈRE DES PÊCHERIES.

Liste des noms des inspecteurs des pêcheries dans les différentes provinces du Canada, 1908–9.

Nom.	Adresse postale.	Etendue de la juridiction.
Bertram, A. C. (remplac.)	Sydney-Nord, N.-E.	Division n° 1.—Ile du Cap-Breton.
Hockin, Robt.	Pictou, N.-E.	Division n° 2.—Comtés de Cumberland, Colchester, Pictou, Antigonish, Guysboro', Halifax et Hants.
Robertson, Andrew C.	Barrington-Passage.	Division n° 3—Comtés de Lunenburg, Queens, Shelburne, Yarmouth, Digby, Annapolis et Kings.
Calder, John F.	Campobello, N.-B.	Division nº 1.—Les comtés de Charlotte et Saint-Jean.
Chapman, Robt. A.	Moncton, N.B.	Division nº 2.—Comtés de Ristigouche, Gloucester, North-Cumberland, Kent, Westmorland et Albert.
Harrison, H. E.	Frédéricton, N.-B.	Division n° 3.—Comtés de King, Queen, Sunbury, York, Carleton et Victoria.
Matheson, J. A.	Charlottetown.	Ile-du-Prince-Edouard.
Wakeham, Wm., M.D.	Bassin-de-Gaspé, Q.	Bas du fleuve Saint-Laurent et golfe Saint-Laurent.
Bernard, C. A.	Saint-Césaire.	Cantons de l'Est.
Riendeau, Jos.	Montréal	Les comtés de la province de Québec longeant le Saint-Laurent à partir de Huntingdon jusqu'à Trois-Rivières.
Hurley, J. M.	Belleville, Ont.	La partie d'Ontario à l'est de la ligne frontière orientale des comtés de Durham, Victoria et Haliburton, y compris le lac Scugog, et la frontière orientale des districts de Muskoka et de Parry-Sound.
Sheppard, O. B.	Toronto, Ont.	La partie de la province d'Ontario à l'ouest de la frontière orientale du comté d'Ontario, et les districts de Muskoka et Parry-Sound, le long des rivières Mattawa et Ottawa, et vers le nord en suivant la frontière nord-est de la dite province jusqu'à la baie James.
Duncan, A. G.	Marksville, Ont.	La partie de la province d'Ontario qui se trouve au nord et à l'ouest du lac Nipissingue, les rivières Mattawa et Ottawa, et la frontière nord-est de la province jusqu'à la baie James, embrassant les districts de Nipissingue, Algoma, baie du Tonnerre, la rivière La-Pluie, le lac Supérieur et les parties du lac Huron et de la baie Georgienne qui se trouvent à côté ou vis-àvis de la partie d'Ontario plus haut décrite.
Young, Wm. S.	Selkirk, Man.	Province du Manitoba et district de Kéwatin.
Miller, E. W.	Qu'Appelle	" de la Saskatchewan.
.....	Edmonton	" d'Alberta et district de McKenzie.
McKay, Horace T.	Dawson-City	Division du Yukon.
Sword, C. B.	New-Westminster	Province de la Colombie-Britannique,—division sud n° 1.
Williams, J. T.	Port-Essington	" " division nord nº 2.
Taylor, E. G.	Nanaïmo	" " Vancouver div. n° 3

AUTRE OFFICIERS DES PÊCHERIES.

Halket, Andrew	Musée des Pêch., Ott.	Naturaliste et conserv. du musée des Pêcheries à Ottawa.
Macfarlane, Peter	New-Glasgow, N.-E.	Préposé des entrepôts frigorifiques pour la boitte.
Migneault, R. M. S.	Yamaska	Inspecteur des passes migratoires.
Mackerrow, A. D.	Halifax	Préposé au bureau de renseignements.

LISTE DES GARDES-PÊCHE CHEFS DU CANADA. 1908-09.

NOUVELLE-ÉCOSSE.

Comté d'Annapolis.

Nom du garde-pêche chef.	Adresse postale.	Etendue de la juridiction.
Fritz, Henry	Port-George	Comté d'Annapolis.

Comté d'Antigonish.

McAdam, Alexander	Anse Maligne	Comté d'Antigonish.

Comté du Cap-Breton.

Forbes, A. R.	Sydney-Nord	Comté de Cap-Breton.
LeVatte, Henry	Louisbourg	" "
McCuish, John	Scatarie	" "
McDonald, Joseph	Petite-Lorraine	" "
McInnis, Michael R	Castle-Bay	" "
McLean, John	Lac-Gabarouse	" "
McLean, Murdock	Leitches Creek	" "
McLeod, Angus	Port-Morien	" "
Sullivan, Timothy	Petit-Bras-d'Or	" "

Comté de Colchester.

Davidson, J. W.	Rivière-au-Bar	Comté de Colchester.
Henderson, G. W.	Tatamagouche	"
McGregor, E. H	Stewiacke (en bas)	"

Comté de Cumberland.

Angevine, Frank	Middleboro	Comté de Cumberland.
Brownell, Ferguson	Northport	"
Canning, S.	Advocate Harbour	"
Reid, John D.	Pugwash	"
Thompson, Guy	Oxford	"

Comté de Digby.

Bishop, H. R.	Digby	Municipalité de Digby, comté de Digby.
German, Thomas	Meteghan	Municipalité de Claire, "

Comté de Guysboro.

Davis, John	Guysboro	Comté de Guysboro.
Reid, David	Port-Hilford	"
Torrey, Havelock	Guysboro	"

Comté d'Halifax.

Gaston, Robt.	Havre-Pope	Côte maritime et rivières du comté de Halifax.
Kennedy, Wm	Anse-Hubbard	Comté de Halifax.
Rowlings, George	Havre-Msoquodoboit	Côte maritime et rivières du comté de Halifax.

LISTE des gardes-pêche chefs du Canada, etc.—*Suite*

NOUVELLE-ÉCOSSE—*Suite.*

Comté de Hants.

Nom du garde-pêche chef	Adresse postale.	Etendue de la juridiction.
McDonald, Chas.....	Shubenacadie.....	Comté de Hants.

Comté d'Inverness.

Aucoin, Wm.....	Havre de l'Est.....	N° 6.—De la homarderie du Grand-Etang au nord, y compris Chéticamp, havre de l'Est, Petite-Rivière, la baie Plaisante et anse Paulet.
Chisholm, Arch. A.....	Margaree, S.-O.	Côte d'Inverness, à partir de Chapelle de G.-Ansc jusqu'à l'anse Delany, comprenant aussi lac Ainslie est et ses tributaires, Loch-Ban, rivière Margaree S. O., et tributaires, et rivière Margaree à partir du havre Margaree.
Hart, Albert.....	Margaree, N.-E.....	Côte du comté d'Inverness, à partir de l'anse Delany au nord, y compris Grand-Etang, havre de l'Est, etc., aussi rivière Margaree N.-E., à partir de son confluent jusqu'à la source, et tous autres cours d'eau jusqu'au comté de Victoria.
McDonald, Ronald	Chapelle de G.-Anse.	Comté d'Inverness. Pour la prime seulement.
McIntosh, Geo. P.....	Baie-Plaisante.....	Côte du comté d'Inverness, s'étendant depuis la baie Plaisante jusqu'à Meat-Cove (inclusivement).
McLennan, Jno. B . ..	Kingsville...	N° 2.—Comté d'Inverness.
McLean, D. F.....	Port-Hood.....	N° 1.—Division ouest de la côte au sud du havre de Mabou, y compris la rivière Mabou S.-O., Port-Hood, Judique, Longue-Pte, Pt-Hastings et Hawkesbury, jusqu'au bras N.-O. de la riv. des Habitants à l'intérieur, et le côté nord du comté de Victoria, à partir de chez Jos. McKinnon jusqu'à la baie Whycocomaglo, et à travers Glencoe et les hauteurs S.-O. de Mabou, jusqu'au pont Mabou.

Comté de King.

Bishop, Adolphus.....	Grand-Pré	Comté de King.
Eaton, E. B.....	Canning	"
Reid, Reuben F.....	Wolfville..	"

Comté de Lunenburg.

Morris, Jno. B.....	Bridgewater.....	Comté de Lunenburg.
Webber, John A.....	Chester.....	"

Comté de Pictou.

Kitchin, James	Rivière-Jean...	Division ouest du comté de Pictou, compren. la côte et les eaux à partir de la ligne de Colchester jusqu'au récif de Cole, port de Pictou, et les cours d'eau s'y jetant, c'est-à-dire la rivière Jean et ses tribut., la rivière Toney, et la Petite et la Grande rivière au Caribou.
McDonald, Alexdr. J....	Ruisseau-Bailey.....	Comté de Pictou.
Pritchard, A. O.....	New-Glasgow.....	Port de Pictou, île de Pictou, rivières de l'Est, de l'Ouest et du Centre, comté de Pictou.

LISTE des gardes-pêche chef du Canada, etc.—*Suite.*

NOUVELLE-ECOSSE—*Fin.*

Comté de Queen.

Nom du garde-pêche.	Adresse postale.	Etendue de la juridiction.
Bain, J. L.	Liverpool	Comté de Queen.
Young, Chas	Mill-Village	"

Comté de Richmond.

Brymer, Arthur	L'Ardoise (en bas)	N° 3.—Division de l'Est. Cette partie de la côte maritime, des lacs et des eaux de l'intérieur à l'est du canal St-Pierre.
Boyle, Dugald R.	Arichat-Ouest	Côte et eaux intérieures de l'île Madame, y compris moitié sud des eaux du passage Lennox.
Morrison, Archd	Riv-Bourgeois	Comté de Richmond.

Comté de Shelburne.

Goudey, E. S	Barrington-Passage	A partir de et y compris la rivière Clyde, jusqu'à la ligne du comté d'Yarmouth.
Hines, George K	Shelburne	Comté de Shelburne.

Comté de Victoria.

Campbell, Jno. M., agent de la marine	Halifax	Ile Saint-Paul.
Gillis, Duncan	Baddeck	Comté de Victoria.
Moffatt, W. P	Cap-Nord	Cap-Nord, b. St-Laurent jusqu'aux limit. du c. à Meat-Cove
Montgomery, D. P	Neils-harbour	Havre-Neil, y compris anse Verte et New-Heaven.
Morrison, Alexdr	Anse-du-Naufrage	Englishtown-nord jusqu'au cap Fumeux à Ingonish-sud.
McDonald, Murdo	Grand-Bras-d'Or	District du Grand-Bras-d'Or, au nord, jusqu'à Englishtown.
McLean, Angus	Ingonish	Ingonish nord et sud, y compris l'île Ingonish.
McRea, Charles	Ruis.,Riv.-du-Milieu	Comté de Victoria.

Comté de Yarmouth.

Hatfield, A. M	Arcadia	Comté d'Yarmouth.

NOUVEAU-BRUNSWICK.

Comté d'Albert.

Dowling, C. S	Alma	Comté d'Albert.

Comté de Charlotte.

Billings, Robert	St-Andrews	Eaux des environs de St-Andrews, allant de Owen-Head à la baie du Chêne.
Fraser, W. A	Anse-Woodward et Grand-Manan	Ile Grand-Manan, et eaux environnantes.
Savage, Charles	Campobello	Distr. de Campobello, et îles de l'Ouest, comté de Charlotte.
Todd, Frank	St-Stephen	Comté de Charlotte.
McNeil, E. A	Iles de l'Ouest	Iles de l'Ouest.

Liste des gardes-pêche chefs du Canada—*Suite.*

NOUVEAU-BRUNSWICK—*Suite.*

Comté de Gloucester.

Nom.	Adresse.	Etendue de la juridiction.
Canty, Thomas	Bathurst	Comté de Gloucester
Doucet, Jérôme E.	Elm-Tree	"
Robichaud, Wm. C.	Inkerman	"

Comté de Kent.

Hannah, Wm. F.	Richibouctou	Comté de Kent.
Léger, Cyril B.	Bouctouche	Côte et eaux intérieures des paroisses de Wellington et Ste-Marie.

Comté de Northumberland.

Abbott, Lemuel	Chatham	Les deux rives de la rivière Miramichi, depuis la Pointe-Au-Quart, au sud, jusqu'à la Pointe-du-Chêne, de là au nord jusqu'à la jonction des rivières Miramichi, N.-O. et S.-O., avec toutes les îles qui s'y trouvent et les cours d'eau qui s'y jettent.
Smith, B. W.	Bayside	Comté de Northumberland.

Comté de Queen.

Belyea, J. P.	Gagetown	Comté de Queen.
Hetherington, I. T.	Johnston	"

Comté de Ristigouche.

McLean, Donald	Charlo	Baie des Chaleurs, et tributaires de Belledune à Dalhousie.
Miller, George	Dalhousie	Rivière Ristigouche et ses tributaires dans les comtés de Ristigouche et Victoria.

Comté de Sunbury.

McLean, Cecil F.	Burton	Rivière Saint-Jean, à partir d'Indiantown, comté de Sunbury, jusqu'à la ligne du comté d'York.

Comté de Saint-Jean.

Belyea, J. F.	58 rue du Milieu, St-Jean	Comté de Saint-Jean.
Cochrane, Jno	Gare ch. Int., St-Jean	Ville de Saint-Jean et environs.

Comté de Victoria.

LeClair, Joseph	Grandes-Chutes	Comté de Victoria.
Gagnon, L. A.	Edmundston	District de Madawaska.

LISTE des gardes-pêche chefs du Canada, etc.—*Suite.*

NOUVEAU-BRUNSWICK—*Fin.*

Comté de Westmoreland.

Nom.	Adresse.	Etendue de la juridiction.
Arsenault, Thos. V.....	Barachois.....	Côte et eaux intérieures de la paroisse de Shédiac et partie de la paroisse de Botsford, au nord du havre de la Grande Shemogue, et route jusque près de Bristol-Corner, puis passé Bristol-Corner et Lowthers jusqu'à la paroisse de Sackville, avec juridiction sur les paroisses de Moncton et Salisbury.
Melanson, Ambroise	Pré-d'en-haut.....	Paroisse de Dorchester, y compris la rivière Petitcodiac.
Copp, George E.....	Baie-Verte.....	Partie de la paroisse de Botsford, comté de Westmorland.
Prescott, Joseph.....	"	Paroisse de Westmorland et de Sackville.

Comté d'York.

McKay, James D.....	Frédéricton	Comté d'York.

ILE-DU-PRINCE-EDOUARD.

Comté de King.

McCormac, J. A.....	Souris..	Comté de King.

Comté de Prince.

Davison, Jean.....	Bédéque....	Comté de Prince.

Comté de Queen.

Hobkirk, W. C.....	Charlottetown.....	Province de l'Ile-du-Prince-Edouard.

PROVINCE DE QUÉBEC.

Comté de Gaspé.

Veit, Fred.....	Bassin-de-Gaspé....	Partie de la province au sud du fleuve Saint-Laurent, y compris le comté de Bellechasse, mais surtout les comtés de Bonaventure et Gaspé.

Iles de la Madeleine.

Arsenault, Azade.	Ile-à-la-Meule	Iles de la Madeleine.
Chevrier, J. A.....	Iles-de-la-Madeleine et Amherst.	Partie des îles de la Madeleine comprenant les îles de l'Entrée, Amherst et à la Meule, ainsi que les lagunes de Port-aux-Basques.
Thériault, Bruno.....	Havre-aux-Maisons, Iles-de-la-Madeleine.	Partie des îles de la Madeleine, compr. Havre-aux-Maisons, Grosse-Ile, Grande-Entrée et les baies et l'île Bryon.

LISTE des gardes-pêche chefs du Canada, etc.—*Suite.*

PROVINCE DE QUÉBEC—*Fin.*

Comté de Saguenay, Rive Nord.

Nom du garde-pêche chef.	Adresse postale.	Etendue de la juridiction.
Cabot, Geo. E	Baie-au-Renard, Ile Anticosti.	Ile Anticosti et eaux adjacentes.
Blais, Alex.	(Adresse d'hiver) Lévis. (Adresse d'été) Longue-Pointe, Bradore, *via* Terre-neuve.	Rive nord, de Blancs - Sablons à Chicatica (Bonne-Espérance).
Comeau, Nap. A	Godbout	Rive nord, y compris Jambons, jusqu'à Tadousac (Godbout).
Cormier, Achille	(Adresse d'hiver) P.-aux-Esquimaux. (adr. d'été) Romaine *via* Natashquan.	Rive nord de Cap-Whittle à la Pointe-Natashquan (Romaine).
Joncas, Richard	Natashquan	Rive nord, y compris Natashquan jusqu'à Ste-Geneviève (Natashquan).
LeBlanc, Eusèbe	Pte-aux-Esquimaux	Rive nord, y compris Sainte-Geneviève jusqu'à Pigou (Mingan).
Le Couvie, John	(Adresse d'hiv.) Anse-au-Homard, Gaspé. (Adresse d'été) Cr. Commandant du *Princess.*	Rive nord, de Chicatica à Cap-Whittle (St-Augustin).
Mignault, Thoétime	(Adresse d'hiver) 140 Rue St-François, Québec. (D'été) Moisie	Rive nord, y compris Pigou jusqu'à Jambons (Moisie).

Les six fonctionnaires suivants ne sont chargés que de la distribution des primes, et n'exercent aucune autre juridiction en matière de pêcheries.

Forest, George	Rivière-Bonaventure	Comté de Bonaventure, de Maguasha à Paspébiac, inclusivement.
Chapados, F. X	Gascons	Comté de Bonaventure, de Paspébiac au comté de Gaspé.
Keays, John	Petit-Pabos	Comté de Gaspé, à partir de la ligne du comté dans la direction de l'est, mais non compris Barachois, Malbaie.
Carter, A. T	Bassin-de-Gaspe	Comté de Gaspé, de Barachois, Malbaie, à la Pointe-Renommée, tous deux inclusivement.
Létourneau, Louis	Mont-Louis	Comté de Gaspé, depuis la Pointe-Renommée jusqu'à la rivière Claude.
Verreault, Louis	Petits-Méchins	Comté de Rimouski.

SASKATCHEWAN.

McKay, Henry	Lac-des-Cèdres	Eaux entre le district de Prince-Albert, à l'ouest, et les Grands-Rapides de la Grande riv. Saskatchewan, Sask.
Headrick, Robt	Prince-Albert	District de Prince-Albert, Saskatchewan.
Silverthorn, J. W	Lumsden	District du lac Long, rivière Qu'Appelle, borné au sud par la ligne de base du t. n° 16, au nord par le t. n° 30, à l'est par le côté est jusqu'au rang 19, et à l'ouest par le côté ouest du rang 27, à l'ouest du 2e méridien.
Climie, W. H	Winnipegosis, Man.	Lac Winnipegosis.

ALBERTA.

Wood, Ingram	Wetaskiwin	Lac au Pigeon, etc.

LISTE des gardes-pêche chefs du Canada, etc.—*Fin.*

COLOMBIE-BRITANNIQUE.

Noms des gardes-pêche-chefs.	Adresse postale.	Etendue de la juridiction.
Galbraith, W. M	14 Ridge road, Victoria.	Colombie-Britannique.
Harrison, Chas	Massett	Iles de la Reine-Charlotte.
McPhadden, D	Vancouver	Colombie-Britannique.
Wise, James	New-Westminster	Rivière Fraser, bras nord.
Nordchaw, E Norrie Stewart Adamson, W. T. Helgesen, Hans.	J. G. Williams, insp., Port-Essington	Région nord de la Colombie-Britannique.

LISTE DES PRÉPOSÉS AUX PISCIFACTURES DE L'ÉTAT, 1908.

Noms.	Adresse postale.	Province.	Emploi
Cunningham, F. H	Ottawa	Ontario	Surintendant de la pisciculture.
Finlayson, Alexander	"	"	Inspecteur.
Walker, John	"	"	Préposé à la piscifacture.
Armstrong, Wm	Newcastle	"	" "
Parker, Wm	Sandwich	"	" "
McNab, A. J	Wiarton	"	" "
Laschinger, A. G	Sarnia	"	" "
Hurley, J. M	Belleville	"	" "
Deseve, A. L	Magog	Québec	" "
Catellier, L. N	Tadoussac	"	" "
Lindsay, Robert	Bassin-de-Gaspé	"	" "
Elliott, Joseph	St-Alexis des Mts.	"	" "
Longpré, Joseph	Mont-Tremblant	"	" "
Belknap, W. G	Baldwin-Mills	"	" "
Mowat, Alexander	Campbellton	N.-Brunswick	" "
McCluskey, F. J	Grand-Falls	"	" "
Sheasgreen, Isaac	South-Esk	"	" "
Belyea, J. F	St-Jean-Ouest	"	" "
Savoy, Sébastien	Shippigan	"	" "
LeBlanc, N. S	Cap-Bald	"	" "
Ogden, Alfred	Bedford-Basin	Nouvelle-Ecosse	" "
Carmichael, A. G	Margaree N.-E.	"	" "
Burgess, Frank	Windsor	"	" "
McLaren, W. H	Pictou	"	" "
Meagher, James	Canso	"	" "
Holroyd, A. W	Winsloe-Station	Ile-du-P.-Edouard.	" "
Hooker, F. W	Selkirk	Manitoba	" "
McPherson, A. J	Winnipegosis	"	" "
Whitwell, Thomas	Lakelse-Lake	Colombie-Britann.	" "
Mitchell, D. S	Kualt	"	" "
Graham, T. W	Lillooet	"	" "
Robertson, Alex	Harrison-Springs	"	" "
Roxburgh, Wm	New-Westminster	"	" "
Bucknall, R. C	Rivers-Inlet	"	" "
Pretty, A. W	Hazelton	"	" "
Gibbs, H. L	"	"	" "
Kemp, Ernest	Charlottetown	Ile-du-P.-Edouard.	Expert en ostréiculture.

LISTE DES NAVIRES GARDE-PÊCHE DE L'ÉTAT ET CHIFFRE DE LEURS ÉQUIPAGES, 1908.

Contre-amiral C. E. Kingsmill, M.R., commandant du service de la marine, Ottawa.

Nom du navire.	Commandants.	Chiffre de l'équipage.
Canada	C. T. Knowlton	57
*Christine	G. M. May	19
Curlew	W. I. Milne	19
Constance	A. Macleod	22
Petrel	W. H. Kent	22
Princess	W. Wakeham	25
Lady of the Lake	Alex. Vance	7
Vigilant	P. C. Robinson	29
Kestrel	Holmes Newcombe	20
Falcon	Alfred Copp	5
Georgia	Wm. Duncan	3
Alcedo	F. C. Laird	5
Restless	Chas. Moore	4
Effectif total, officiers et marins		250

* La *Christine* est au service de la douane.

ANNEXE N° 17.

RAPPORT DU SERVICE DE PROTECTION DES PECHERIES DU CANADA.

Au Directeur des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport sur le service de protection des pêcheries, le nombre des vaisseaux, l'effectif des équipages, le nom des commandants et le lieu de leur service.

J'y annexe une liste des navires américains ayant touché aux ports canadiens et une liste des permis accordés en vertu du *modus vivendi* aux navires des Etats-Unis au cours de l'exercice.

La flottille de protection s'est composée cette année de treize navires portant 250 hommes. Voici les noms de ces navires et de leurs commandants:—

Canada, commandant C. T. Knowlton.
Christine, commandant G. M. May.
Curlew, commandant W. J. Milne.
Constance, commandant A. MacLeod.
Petrel, commandant W. H. Kent.
Princess, commandant Wm. Wakeham.
Lady of the Lake, commandant Alexr. Vance.
Vigilant, commandant P. C. Robinson.
Kestrel, commandant Holmes Newcomb.
Falcon, commandant Alfred.
Georgia, commandant Wm. Duncan.
Alcedo, commandant F. C. Laird.
Restless, commandant Chas. Moore.

SUR LE LITTORAL DE L'ATLANTIQUE.

Le *Canada* a fait son service depuis la mi-avril jusqu'au 30 novembre, principalement sur la côte de la Nouvelle-Ecosse. Ce vaisseau est à deux hélices; c'est un petit croiseur de 3e classe, longueur 200 pieds, largeur 25 pieds, profondeur de la cale, 10 pieds 6 pouces, jauge 580 tonnes, allure 17 nœuds à l'heure. Son armement se compose de quatre canons à tir rapide automatique, marque 3,1904, projectile 1½ livre, deux à l'avant et deux à l'arrière. Il est partout éclairé à l'électricité et pourvu de projecteurs puissants. Son effectif en officiers et en marins est de 58. Ce vaisseau a été construit par MM. Vikers Sons et Maxim, Angleterre, en 1904.

Le *Chistine* a commencé son service au mois d'août, et bien qu'employé au service des pêcheries ses mouvements dépendent entièrement du ministère des Douanes. C'est un steamer d'acier à hélice, longueur 126 pieds, largeur 27 pieds 2 pouces, profondeur 9 pieds 9 pouces, jauge 140 tonneaux; son allure est de 10 nœuds et son équipage se compose de vingt hommes, officiers et marins. Construit à Glasgow, Ecosse, en 1881, il a été acheté par le ministère de la Marine en juillet 1908 et mis à la disposition du ministère des Douanes.

Le *Curlew* a commencé son service vers le 28 mai et a parcouru surtout la baie de Fundy et la côte sud-ouest de la Nouvelle-Ecosse. La chaloupe de patrouille n° 2, sous les ordres du garde-pêche du district, a aidé au navire dans ce travail. Le *Curlew*

est construit en fer, à deux hélices, sa longueur est de 116 pieds, largeur de 19 pieds 9 pouces, sa profondeur de 11 pieds 3 pouces, jauge 158 tonnes, allure 10 nœuds, effectif 20 officiers et marins. Construit à Owen-Sound, Ont., en 1892.

Le *Constance* a parcouru presque constamment la côte de la Nouvelle-Ecosse, c'est un navire de fer à deux hélices, long de 116 pieds, large de 19 pieds 8 pouces, profond de 11 pieds 2 pouces, et jauge 185 tonnes. Son allure est de 10 nœuds et son équipage se compose de 23 officiers et marins. Il a été construit à Owen-Sound, Ontario, en 1891. Avant le mois d'août 1909, le *Constance* était à la disposition du ministère des Douanes. Depuis il fait le service des pêcheries.

Le *Petrel* a été employé à partir du 14 mai jusqu'au 14 juin sur la côte nord-est de la Nouvelle-Ecosse, y compris le Cap-Breton; il s'est alors rendu à l'Ile-du-Prince Edouard, où il a séjourné jusqu'au premier octobre, retournant alors à la Nouvelle-Ecosse, où il a servi aux environs de Halifax et de l'île au Sable jusqu'à la fin de la saison. La chaloupe de la patrouille n° 1 lui a prêté main-forte. Le *Petrel* est en acier, à hélice, long de 116 pieds, large de 22 pieds, profond de 10 pieds 3 pouces; il jauge 192 tonnes; son allure est de 10 nœuds, son équipage se compose de 23 officiers et marins. Il a été construit à Owen-Sound, Ontario, en 1892.

Le *Princess* a commencé son service le 14 mai et a parcouru le golfe Saint-Laurent pendant toute la saison de la pêche. Il est en acier, à hélice, long de 165 pieds, large de 26 pieds, profond de 10 pieds 3 pouces; il jauge 192 tonnes, son allure est de 10 nœuds, son équipage de 26 officiers et marins. Construit à Grangemouth, Ecosse, en 1896.

SUR LES GRANDS LACS.

Le *Lady of the Lake* navigue sur le lac Winnipeg pendant la saison de la pêche. Il est en bois, à hélice, long de 105 pieds, large de 18 pieds 5 pouces, profond de 8 pieds 9 pouces. Il jauge 201 tonnes, son équipage est de huit hommes; il a été construit à Selkirk, Manitoba, en 1897.

Le *Vigilant* a commencé son service sur les Grands lacs le 15 avril. C'est un vaisseau d'acier à deux hélices, un petit croiseur de troisième classe, long de 175 pieds, large de 22 pieds, profond de 10 pieds. Il est éclairé à l'électricité et pourvu de projecteurs puissants. Son armement est identique à celui du *Canada,* son allure est de 14 nœuds, son équipage se compose de 30 officiers et marins. Le *Vigilant* est sorti des ateliers Polson Iron Works, de Toronto, en 1904. Le 1er septembre le capitaine P. C. Robinson a remplacé le capitaine E. Dunn au commandement du *Vigilant.*

SUR LA CÔTE DU PACIFIQUE.

Le *Kestrel* est employé tout le long de l'année à la protection des pêcheries de la côte du Pacifique. Les vaisseaux plus petits, *Falcon, Georgia, Alcedo* et *Restless,* lui aident dans ce service, le *Georgia* étant surtout occupé sur le fleuve Fraser. Le *Kestrel* est un vaisseau en bois à hélice; longueur 126 pieds, largeur 24 pieds, profondeur 12 pieds 2 pouces, jauge 311 tonnes, allure 10 nœuds. Construit à Vancouver, C.-B., en 1903.

Pendant la saison j'ai personnellement inspecté les plus grands de ces croiseurs, et mon rapport à ce sujet sera soumis au sous-ministre.

Je suis, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

C. E. KINGSMILL,
Préposé au service maritime du Canada.

LISTE des navires de pêche des Etats-Unis auxquels des permis ont été accordés en vertu de la loi relative aux navires de pêche des Etats-Unis, durant l'exercice terminé le 31 mars 1909.

Navire.	Port d'enregistrement.	Tonnage.	Port de sortie.	Montant.
				$ c.
Viola	Beverly, Me	14	Yarmouth, N.-E	21 00
Maxime Elliot	Gloucester, Mass	75	Shelburne, N.-E	112 50
Quickstep	Boston, Mass.	75	Digby, N.-E	112 50
Marjie Turner	Portland, Me	44	Yarmouth, N.-E	66 00
Elector	Gloucester, Mass	84	Pubnico, N.-E	126 00
Indigin	"	89	Shelburne, N.-E	133 50
Nickerson	Southwest	23	Yarmouth, N.-E	34 50
Ella M. Goodwin	Gloucester, Mass	86	Sand-Point, N.-E	129 00
J. W. Parker	Boston, Mass.	96	"	144 00
Lusan and Mary	"	83	Halifax, N.-E	124 50
Tattler	Gloucester, Mass	135	Lockeport, N.-E	202 50
Lizzie Maud	Vinal-Haven	48	Yarmouth, N.-E	72 00
Senator	Gloucester, Mass	74	Pt.-Mulgrave, N.-E.	111 00
Margaret	"	79	Canso, N.-E	118 50
Yakima	"	71	"	106 50
Cavalier	"	96	Port-Hawkesbury, N.-E.	144 00
Richard	"	90	" "	135 00
A. R. Lawson	"	85	Lockeport, N.-E	127 50
Georgiana	Boston, Mass.	87	Pubnico, N.-E	130 50
Harvard	Gloucester, Mass	76	Liverpool, N.-E	114 00
Waldo. L. Stream	"	81	Port-Hawkesbury, N.-E	121 50
Arbutus	"	86	Liverpool, N.-E	129 00
Selma	Boston, Mass.	87	Port-Hawkesbury, N.-E	130 50
Vera	Gloucester, Mass	77	" "	115 50
Dictator	"	92	Canso, N.-E	138 00
Cath. Burke	Boston, Mass.	92	"	138 00
Mystery	Plymouth, Me	78	"	117 00
Gossip	Gloucester, Mass	91	"	136 50
John Hays Hammond	"	92	Port-Hawkesbury, N.-E.	138 00
Tacoma	"	71	Havre-aux-Maisons, Is Mad.	106 62
Arcadia	"	90	" "	135 21
Moornam	Boston, Mass.	82	Pubnico, N.-E	123 00
Mildred Robinson	"	86	Canso, N.-E	129 00
Thos. S. Gorton	Gloucester, Mass	92	Arichat, N.-E	138 00
Dora A. Lawdon	"	93	Yarmouth, N.-E	139 50
Valkyrie	"	104	Shelburne, N.-E	156 00
Onata	Boston, Mass.	105	Sydney-Nord, N.-E	157 50
Jas. R. Clark	Beverly, Me	43	Yarmouth, N.-E	64 50
Preceptor	Gloucester, Mass	89	White-Haven, N.-E	133 50
Gladiator	"	75	Canso, N.-E	112 50
Titania	"	77	Shelburne, N.-E	115 50
Atalanta	"	75	Canso, N.-E	112 50
Mooween	Duxburg	83	Arichat, N.-E	124 50
Jas. A. Garfield	Gloucester, Mass	50	Port-Hawkesbury, N.-E.	75 00
Mary Edith	Boston, Mass.	51	Liverpool, N.-E	76 50
John R. Bradley	Gloucester, Mass	80	Tusket-Village	120 00
Fannie A. Smith	"	87	Amherst, Is. Mad.	131 37
Jennie B, Hodgden	"	85	Yarmouth, N.-E	127 50
Elizabeth N	Bucksport	153	St-Peters, I.-P.-E	153 00
Agnes	Gloucester, Mass	75	North-Head, N.B.	112 50
Paragon	"	80	St-Jean, N.-B.	120 00
Lillian	Boston, Mass.	95	Sydney-Nord	143 50
N. U. Nunan	Cape-Porpoise	43	Liverpool, N.-E.	64 50
H. F. Curtis	Gloucester, Mass	85	Shelburne, N.-E	127 50
T. M. Nicholson	Bucksport, Me	90	Arichat, N.-E	135 00
Metamora	Boston, Mass.	81	Canso, N.-E	121 50
Patriot	Gloucester, Mass	58	Lunenburg, N.-E	87 00
Oliver. F. Kilham	Salem, Mass	43	Liverpool, N.-E	64 50
Gladys and Sabra	Beverly, Mass	50	"	75 00
Teazer	Gloucester. Mass	61	Shelburne, N.-E	91 50
Suzan and Mary	Boston, Mass.	85	Sand-Point, N.-E	124 50
Atalanta	Gloucester, Mass	74	Louisbourg, N.-E	111 00
Waldo L. Stream	"	81	Halifax, N.-E	121 50

LISTE des navires des Etats-Unis, etc.—(*Fin.*)

Navires.	Port d'enreglstrement.	Tonnage.	Port de sortie.	Montant.
				$ c.
James R. Clark	Beverly, Mass	43	Yarmouth, N.-E	64 50
Smuggler	Gloucester, Mass	91	Lockeport, N.-E	136 50
Hazel R. Hines	"	79	Pubnico, N.-E	118 50
Theodore Roosevelt	"	90	"	135 00
Senator Gardner	"	94	Yarmouth, N.-E	141 00
Viola	Beverly, Mass	14		21 00
J. R. Bradley	Gloucester, Mass	80	Tusket-Wedge, N.-E	120 00
Arkona	"	97	Liverpool, N.-E	145 50
Mabel D. Hines	"	92	Tusket, N.-E	138 00
Athlete	"	96	"	144 00
Orinoco	"	88	"	132 00
Bohemia	"	86	"	129 00
Blanche	"	78	"	117 00
Effie M. Morrissey	"	83	Digby, N.-E	124 50
J. J. Flaherty	"	124	Tusket-Wedge, N.-E	186 00
Claudia	"	79	Liverpool, N.-E	118 50
Tattler	"	205	Shelburne, N.-E	202 50
Anne M. Parker	"	206	"	150 00
Maxime Elliot	"	75	Lockeport, N.-E	112 50
				9,794 70

SERVICE DE PROTECTION DES PÊCHERIES.

LISTE des bateaux de pêche des Etats-Unis qui sont entrés dans les ports canadiens pendant l'année 1908, et indiquant le tonnage net, l'équipage et le nombre de fois que chaque navire est entré dans les différents ports.

PORTS DE L'ATLANTIQUE.

Numéro.	Nom du bateau.	Tonnage net.	Nombre d'hommes.	Arichat.	Barrington.	Canso.	Clark's-Harbour.	Digby.	Georgetown.	Halifax.	Hawkesbury.	Lepreaux.	Liscomb.	Liverpool.	Louisbourg.	Lunenburg.	Iles de la Madeleine.	Mulgrave.	North-Head.	Sydney-Nord.	Port-Hood.	Pubnico.	Saint-Jean.	Shag-Harbour.	Shelburne.	Souris.	Tiverton.	Westport.	Whitehead.	Woods-Harbour.	Yarmouth.	Total des entrées.
1	Arabia	86	22			2				3			1	2											1							9
2	Arkona	97	8										1	8	2	1				4												16
3	Admiral Dewey	78	18							1																						1
4	Alert	74	18							1				1	1					2												5
5	A. M. Nicholson	100	18			1								2			1			1					1							6
6	Aethusa	107	22			3								1	2	1						2			1						2	12
7	Arthur D. Story	75	13													1									5							6
8	Athlete	96	18			1				2					1					1		1			1						1	8
9	Arcadia	90	18			1								3	2		1			1						1						9
10	Annie M. Parker	100	22			2								1						2					2							7
11	Arbutus	86	18											1																		1
12	Aloha	100	18											1	1																	2
13	Alice R. Lawson	85	20			3								1	1					2					2							9
14	Agnes	75	18											1					1						6							8
15	Atlanta	77	18	1		2									1										2						1	7
16	Arthur Binney	80	21																		1				4						1	6
17	Arbitrator	72	20																						1							1
18	Aspinet	83	17																						1							1
19	Alamedia	60	15																			3									3	6
20	Aggie B. Watson	39	9																									1				1
21	A. E. Whyland	96	19																	3												3
22	Bohemia	86	17			3								1						2											4	10
23	B. A. Smith	95	21										2	1	2										4							7
24	Blanche	78	18			1				1										3		1									1	9
25	Boyd & Leeds																													1		1
26	Cavalier	96	20	4											1																	4
27	Conqueror	104	18			2							1	2	1										2							8
28	Cynthia	98	23	1		1				3			1	1																		8
29	Claudia	79	18										1	1						1												3
30	Clantona	105	18							1																						1
31	Catherine Burke	92	25			1				1				6											4							12

32	Clara G. Sylva	50	18											1																		1
33	Colonial	79	19											1	1																	2
34	Constellation	89	18											1																		1
35	Corona	82	18											1	1										2							4
36	Cecil H. Low	75	14											1											6							7
37	Catherine & Ella	106	27																						4							4
38	Corsican	78	11												1					1												2
39	Centennial	86	6	1		1																										2
40	Diana	89	18							2				1						2						1						6
41	Dora A. Lawson	93	9							1				1	2										1						1	6
42	Dictator	98	18			1				1				5											1							8
43	Ethel	96	18																	2												2
44	Elmir E. Gray	84	19							1			3												1							6
45	Etha Mildred	45	16				1							1	2							1			1					2	1	7
46	Elizabeth Silsbee	105	27							1			2	2											1							8
47	Effie M. Prior	97	18							2				1											2							5
48	Esparanto	91	16							1																						1
49	Emily Cooney	44	10	1		2								1	2	1																5
50	Eglantine	67	18											1											1							4
51	E. C. Hussey	41	18		4									1								1			1						1	8
52	Edward A. Rich	58	15																			3			1			3				7
53	Elector	84	20			1														1		1			2						2	7
54	Ellen C. Burke	60	19																						1							1
55	Ella M. Goodwin	86	22			1																			3							4
56	Effie M. Morrissey	83	27		1			5				1											1								2	10
57	Elsie M.	7	3																1													1
58	E. McNichol	21	3																									2				2
59	Electric Flash	80	18			1																				1						2
60	Essex	84	16																	2												2
61	Fred. B. Balano	204	7	1																												1
62	Fannie A. Smith	87	18														1															1
63	Fannie E. Prescott	87	22										1	1											2							4
64	Flirt	82	18											2											1							3
65	Fannie B. Atwood	82	23																			2			4						1	7
66	Francis Whalen	100	23																						1							1
67	Flora S. Nickerson	73	22																						2							2
68	Francis J. O'Hara	83	23																						3							3
69	Fish Hawk	60	16																											3	1	4
70	Gladiator	75	16	1		3											1			1					1							7
71	Geo. Campbell	78	17							1					2					2					5							10
72	Gossip	92	20			1								5		1									5							12
73	Grace Darling	47	16											3																	11	14
74	Georgiana	87	23		1									1						1		5			3						4	15
75	Gladys and Sabra	60	15											1																		1
76	Gertrude	51	18											1						2					3					1	2	9
77	Geo. Parker	100	18			2				3				1						1						1						8
78	G. E. Lane	73	18																				2							1	1	4
79	G. R. Bradly	80	18							1																					1	2
80	Good Luck	66	22																			2								1	2	5
81	Grace G.	5	3																2											1		2

LISTE des bateaux de pêche des Etats-Unis qui sont entrés dans les ports canadiens durant l'année 1908, etc.—*Suite.*

PORTS DE L'ATLANTIQUE—*Suite.*

Numéro.	Nom du bateau.	Tonnage net.	Nombre d'hommes.	Arichat.	Barrington.	Canso.	Clark's-Harbor.	Digby.	Georgetown.	Halifax.	Hawkesbury.	Lepreaux.	Liscomb.	Liverpool.	Louisbourg.	Lunenburg.	Iles de la Madeleine.	Mulgrave.	North-Head.	Sydney-Nord.	Port-Hood.	Pubnico.	Saint-Jean.	Shag-Harbour.	Shelburne.	Souris.	Tiverton.	Westport.	Whitehead.	Woods-Harbour.	Yarmouth.	Total des entrées.
82	Grace Ottis	35	15																			2								1		3
83	Hazel R. Hines	18	18			2							1									1										4
84	Harvard	76	18										1	1	2					3					1							8
85	Harmony	80	18							1				1											1							3
86	Hattie M. Graham	105	18			1								1							1	1				1						5
87	Hiram Lowell	95	18											2								1			1							4
88	Hattie M. Hickman	72	18											1	1																	2
89	Hattie L. Trask	48	13											1											1					2		4
90	Ingomar	103	18							2				1																		3
91	Indiana	88	10							1																						1
92	Independence	109	18											1																		1
93	James W. Parker	96	23											4			1								5						1	11
94	J. A. Garfield	50	16			1											1															2
95	J. Hays Hammond	92	21			1							1	3											2							7
96	Jennie D. Hodgdon	85	20	1		1								1	2										2						3	10
97	Jubilee	61	16		2									1								5			2						4	14
98	James B. Clark	43	16																			5			1						8	14
99	J. J. Flaherty	124	25			1									2					2					1						2	8
100	Judique	89	18												1					2					1							4
101	J. R. Atwood	41	3																			1									1	2
102	J. R. Bradly	60	10			1				1																					2	4
103	James and Esther	47	18		1																									7		8
104	K. H. Moody	48	18							1																						1
105	Kineo	83	18																						2							2
106	Lillian	95	23			1							3	2											3							9
107	Lucania	104	23										1	1																		2
108	Lucinda J. Lowell	77	18			1				1				1											1							4
109	Lena and Maud	75	18											4	3					1					1	1						10
110	Lottie G. Merchant	79	18											2	1					1												4
111	Lizzie Maud	48	18			1																			1						3	4
112	Lizzie M. Stanley	92	23																						2							3
113	Lawrence Murdoch	42	13																						1							1
114	Madonna	79	18			2							1	1						1						1						6

115	Matawora	86	19			2				2			1							1												6
116	Mildred Robinson	86	20			4							3	2	1											4							14
117	Mooanam	82	21	1		2								2								2									2	9
118	Morning Star	85	22							1				2											1							4
119	Monarch	90	18											1											1							2
120	Miranda	76	17			1				1				1																		3
121	Mystery	78	23			3								4						2					3					1		13
122	Mable R. Hines	92	18			2				2					2					1											3	10
123	Mildred V. Nunan	43	16							1				5		3									1							10
124	Mary F. Curtis	85	22	1		2								1											7							11
125	Matchless	73	18			1	1							1								3			1						2	9
126	Maxine Elliott	75	24			1								1	1					1					1							5
127	Margaret	79	16	1		2								2						1					1							7
128	Margaret Haskins	72	17			3								1																		3
129	Massachusetts	102	20											3						2					1							6
130	Mary E. Hartz	77	19				1							1	2																1	5
131	Mary Edith	51	16											2																		2
132	Metamora	81	20							2				3											1							6
133	Mina Swim	60	19		1		1															1			2					3	1	9
134	Maggie Turner	44	14																						1						4	5
135	Marion E. Turner	45	14																						1							1
136	Mooween	83	18	2		4																			2							8
137	Muriel	83	23																						3							3
138	Marsala	54	14																			1			1						1	3
139	Mary A. Whalen	127	23																						2							2
140	Maggie Smith	38	16																			3									3	6
141	Manhassett	79	23																			1								4		5
142	Mary A. Gleason	65	17		1																	1										2
143	Mary A. Grace	65	19																												1	1
144	Mattie Winship	73	14											2								1									1	4
145	Maupausell	129	20																												1	1
146	Maggie May	88	18												1					2												3
147	Natalie J. Nelson	78	22										1	1											2							4
148	Norma	71	15			4	3							2											1							10
149	Nellie Dixon	68	18			3								1											1							5
150	Niagara	78	18											2											6							8
151	Norman Fisher	51	17																						2							2
152	Nickerson	23	10																												1	1
153	Orinoco	88	22			3				1					3		1			1											2	11
154	Onato	105	23							1			3	5											2							11
155	Oliver T. Killam	43	13											2																		2
156	Olga	77	18											1											3							4
157	Oddfellow	9	2																								2					2
158	Olympia	50	18																											3		3
159	Oriole	104	18																							1						1
160	Pontiac	79	17											1											2							3
161	Paragon	80	18							2				1									1		6							10
162	Pinta	68	18																							1						1
163	Parthia	77	18							1				1	1					1					1							5
164	Patriot	58	15													1															4	5

LISTE des bateaux de pêche des Etats-Unis qui sont entrés dans les ports canadiens durant l'année 1908, etc.—*Suite.*

PORTS DE L'ATLANTIQUE—*Suite.*

Numéro.	Nom du bateau.	Tonnage net.	Nombre d'hommes.	Arichat.	Barrington.	Canso.	Clark's-Harbour.	Digby.	Georgetown.	Halifax.	Hawkesbury.	Lepreaux.	Liscomb.	Liverpool.	Louisbourg.	Lunenburg.	Iles de la Madeleine.	Mulgrave.	North-Head.	Sydney-nord.	Port-Hood.	Pubnico.	St-Jean.	Shag-Harbour.	Shelburne.	Souris.	Tiverton.	Westport.	Whitehead.	Woods-Harbour.	Yarmouth.	Total des entrées.
165	Patrician	93	18			1								1	3					1						1						7
166	Preceptor	87	18			2								1																		3
167	Pauline	51	18							1															3							4
168	Parthenia	77	17																							1						1
169	Priscilla Smith	89	18																	1						1						2
170	Quickstep	75	20					3				1		1									2		1						7	15
171	Quannapowitt	76	20																						1							1
172	Robert and Arthur	78	21									1													1							2
173	Rob Roy	79	18					1					1	1	1										2							6
174	Rex	93	22										2	2											2						1	7
175	Ralph E. Hall	91	18							1					2	1										1						5
176	Romance	96	18							1															1							2
177	Richard	90	23			1				1				7																		9
178	Raymah	95	23																						2							2
179	Regina	111	23																						2							2
180	Ramona	58	18																			2									2	4
181	Ralph Russell	48	18																			1									4	5
182	Rebecca	49	15				1															3										6
183	Robert and Edwin	10	4					1																								1
184	Rose Standish	45	16																			1									2	3
185	Slade Gorton	88	23			1				2			1	1	1	1									1							8
186	Susan and Mary	83	22			1				1				5		1									5							12
187	Senator Gardener	94	18	1		1				2				2	1					2		1			1						2	13
188	Saladin	89	10							1					1																	3
189	Senator Salisbury	77	15											1								1									1	3
190	S. P. Willard	87	17											1																		1
191	Speculator	87	17											3											2							5
192	Squanto	95	20											1	1							2			1					1	1	7
193	Selma	87	17			1								4											7							12
194	Smuggler	91	18	1		4								1								2			1						2	11
195	Senator	74	18											1						2					3							6
196	Sheffyld	65	15																		1	2	1							2	2	7
197	Sceptor	91	18																	1												1

198	Thomas A. Cromwell	89	24									1	1											1							3
199	Tacoma	71	18						1			1				1															4
200	Thos. S. Gorton	92	23	1		2							1			1								2							6
201	Teazer	61	18									3	2											7							12
202	Tartar	88	18										1											2							3
203	Tattler	135	25			1													1					3							5
204	Terra Nova	94	22			1																		2							3
205	Titannia	77	19																3					2							5
206	Thalia	78	18																										7		7
207	Theodore Roosevelt	90	18			2				1											1									1	5
208	Thos. Brundige	69	16																		2									1	3
209	Victor	75	19											1					2						1						4
210	Vanessa	84	23										2											4							6
211	Volant	96	14										1											1							2
212	Veda McKown	83	19			1							1						1					1							4
213	Vera	77	16										1						11					1							13
214	Viola	14	11																											23	23
215	Valkyrie	104	21											1					1												2
216	Waldo L. Stream	81	18						1						1									7							9
217	W. H. Rider	45	14										1											1							2
218	Winifred	60	18										1								1			2							4
219	W. E. Morrissey	93	18			3							1		1				5												10
220	William Matheson	72	8			1									1									1							3
221	W. H. Whitten	92	18																1												1
222	Yakima	71	21			1							8						1					3							13
223	Avalon	85	18			2																									2
224	Arthur James	97	17			1									1																2
225	Carter	88	18												1																1
226	Freddie W. Alton	67	5			2																									2
227	Harry A. Nickerson	85	16			1									1																2
228	Hiram Lowell	95	20												1																1
229	Juno	85	18												2																2
222	Mary T. Fallon	50	20			1									1																2
103	Monitor	100	18			5																									5
232	Normid	77	18												1																1
233	Randy	76	18												1																1
234	Robin Hood	65	14			1																									1
235	Shenandoah	67	19												2																2
236	T. M. Nicholson	90	18												1																1
	Total	18218	4163	19	11	122	8	10		62		3	38	202	61	27	9		4	92	2	72	4	1	260	14	2	6		40	145	1214

PORTS DU PACIFIQUE.

Numéro.	Nom du bateau.	Tonnage.	Nombre d'hommes.	Vancouver.	Victoria.	Nanaïmo.	Union.	Baie de l'Alerte.	Quatsino.	Prince-Rupert.	Port-Simpson.	Total des entrées.
1	King Fisher	141	36	27	...	29	....	....	....	....	....	54
2	Manhatten	134	37	29	...	29	....	....	...	1	....	59
3	New England	71	36	28	....	28	....	...	...	....	....	56
4	Chas. Levi Woodbay	66	23	1	...	3	....	2	....	....	....	6
5	North Land	35	14	....	...	....	....	1	1	....	..	2
6	Zapora	196	38	....	....	12	....	2	....	1	....	15
7	Chicago	129	42	....	.. .	10	....	....	....	....	....	10
8	Editn	78	33	....	....	1	....	...	...	....	...	1
9	San Juan	128	35	...	...	7	...	...	.. .	....	....	7
10	Thistle	56	25	....	....	8	....	....	....	....	....	8
11	Grant	180	38	...	....	4	....	....	....	....	....	4
12	Ida May	42	13	....	....	2	....	....	....	. .	....	2
13	Selma	19	07	....	....	1	....	....	....	....	.. .	1
	Totaux	1,275	377	85	...	132	....	5	1	2	....	225

ANNEXE N° 18.

ETAT indiquant le nombre de poursuites, etc., pour infractions aux lois de pêche pendant l'exercice 1908–09.

Localité.	Nombre de poursuites.	Nature de l'infraction.	Montant de la pénalité.	Montant au crédit du Receveur général.	Vente du poisson confisqué.	Remarques.
			$ c.	$ c	$ c.	
Nouvelle-Ecosse— District n° 2	9	Six contraventions à la loi sur le homard, deux cas de pêche illégale du saumon, un cas de pêche illégale de l'éperlan	55 00	.....	32 50	Toute l'amende dans un cas ($10) et la moitié dans les autres versées au crédit du Receveur-général. Cinq poursuite renvoyées faute de preuves.
" n° 3	19	Pêche illégale	532 00	21 00	266 00	Produit de la vente du poisson confisqué et une moitié des amendes versés au crédit du Receveur général.
Nouveau-Brunswick— District n° 1	3	Deux cas de pêche illégale du hareng, un de pêche illégale de la truite	40 00	55 20	75 20	Une moitié des amendes remise au dénonciateur, l'autre moitié et le produit de la vente versés au crédit du Receveur général.
" n° 2	5	Quatre cas de pêche illégale du saumon, un de pêche illégale de "quahaug"	85 00	.....	42 50	Une moitié aux dénonciateurs, l'autre au Receveur général.
" n° 3	10	Cinq cas de pêche sans permis, cinq de pêche illégale du saumon	50 00	.....	25 00	Une moitié aux dénonciateurs, l'autre au Receveur général. Pas d'amende dans cinq cas.
Ile-du-Prince-Edouard—	22	Pêche illégale : douze cas pour les huitres, sept pour le "quahaug", deux pour l'éperlan, un pour le homard	12 00	.....	.....	Dans chacun des douze cas de pêche illégale du homard, on a imposé une amende de $1.00, dont une moitié payée aux dénonciateurs. Dans chaque cas de pêche illégale de "quahaug", une amende de $20 a été imposée, mais la perception suspendue au cas de bonne conduite à l'avenir. Les autres poursuites renvoyées.

ETAT indiquant le nombre de poursuites, etc., pour infractions aux lois de pêche pendant l'exercice 1908–09—*Suite.*

Localité.	Nombre de poursuites.	Nature de l'infraction.	Montant de la pénalité.	Montant au crédit du Receveur général.	Vente du poisson confisqué.	Remarques.
			$ c.	$ c.	$ c.	
Québec—	5	Quatre cas de pêche illégale, un cas de jet de sciure de bois dans l'eau	70 00	.....	35 00	Une moitié des amendes aux dénonciateurs, l'autre au crédit du Receveur général.
Ontario— Distr't du lac Supérieur	3	Pêche hors de saison	300 00	.....	300 00	
Manitoba—	1	Pêche hors de saison	50 00	92 22	142 22	L'inspecteur a confisqué le poisson en route pour le marché et a versé le tout au crédit du Receveur général.
Saskatchewan—	14	Huit cas de pêche hors de saison, quatre de pêche sans permis, deux d'usage illégal de filets	75 00	.....	37 50	La moitié des amendes aux dénonciateurs. Deux cas de pêche sans permis renvoyés.
Alberta—	3	Deux cas de pêche illégale, un cas de vente de poisson pris illégalement	19 50	.....	9 75	Une moitié des amendes aux dénonciateurs, l'autre au Receveur général.
Colombie-Britannique— District n° 1	59	Trente-un cas de pêche hors de saison, seize cas d'obstruction du chenal, cinq de pêche sans permis, un cas d'usage illégal de filets	600 00	27 90	327 90	Une moitié des amendes aux dénonciateurs ; le produit de la vente et l'autre moitié des amendes au crédit du Receveur général.
" n° 2	33	Pêche illégale	980 00	.....	490 00	Une moitié des amendes aux dénonciateurs, l'autre au Receveur général.
" n° 3	23	Quatre cas de pêche hors de saison, sept cas d'obstruction du passage des poissons, un cas d'usage illégal de seines, un cas de pêche sans permis	516 00	.....	258 00	Une moitié des amendes aux dénonciateurs. Une amende de $75.00 a été imposée pour l'usage d'une seine dans le port de Nanaïmo. Dans ce district ce sont les Japonais qui sont en faute.
Totaux	209		3,384 50	196 32	2,041 51	

ANNEXE N° 19.

RAPPORT SUR LE HARENG ET SUR SA PREPARATION POUR LE MARCHE.

PAR J. J. COWIE.

Au Directeur des pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—Le ministre de la Marine a décidé de ne pas retenir plus longtemps au Canada le chalutier *Thirty-Three* et les saleurs de hareng écossais, car à son avis nous avons déjà assez fait pour démontrer aux pêcheurs et aux autres intéressés sur le littoral canadien l'avantage qui résulterait de l'adoption, pour la pêche du hareng, du système de "filet traînant en eau profonde" (*deep-sea drifting*), ainsi que d'une caque et d'une méthode d'encaquement plus rationnelles. On a néanmoins décidé d'utiliser mes connaissances pendant la saison de 1908, en me faisant donner des renseignements et des conseils aux pêcheurs et aux commerçants désirant adopter ces idées nouvelles.

Cette décision m'ayant été communiquée par une lettre du ministère en date du 4 janvier 1908, j'ai quitté l'Ecosse pour le Canada au commencement de mai, et je me suis efforcé de me conformer aux instructions officielles en visitant les principaux lieux de pêche sur la côte de l'Atlantique. Là, je me suis mis à la disposition de ceux qui désiraient profiter de mes connaissances. Je désire maintenant vous faire part de mes observations, tant au point de vue de la préparation du hareng que sur les pêcheries en général pendant l'année qui vient de finir.

Au cours de la saison j'ai visité l'île de Grand-Manan, dans la baie de Fundy, la côte de Caraquet, dans le Nouveau-Brunswick et celle de la Gaspésie, sur la baie des Chaleurs.

GRAND-MANAN.

Les pêches du hareng à Grand-Manan ont une étendue considérable. C'est la principale pêche et la plus importante industrie de l'île.

Cette pêche commence vers le milieu de juillet et se prolonge sans interruption jusqu'en novembre, et même jusqu'en décembre; la plus grande partie de la population en subsiste.

Dès la rentrée des barques, on place le poisson dans des bains de saumure pour le préparer au fumage.

Lorsqu'il est suffisamment salé, on le suspend sur de courts bâtons dans les fumoirs jusqu'à ce qu'il devienne jaune et ferme. Cette opération donne de l'emploi à un grand nombre de femmes, qui gagnent à ce travail vingt-cinq centins l'heure, et peuvent s'amasser ainsi une somme considérable au cours d'une saison heureuse.

Après le fumage, le hareng est placé dans des boîtes et expédié surtout aux Antilles. Il se vend de 50 à 60 centins la boîte.

Une caque de hareng frais produit environ sept boîtes de hareng saur.

En général les pêcheurs de Grand-Manan pratiquent la pêche aux "rets à enclos".

On pêche aussi à la seine, mais seulement là où il est impossible d'établir des rets à enclos par suite de l'état du fond ou des dangers qu'offre la côte.

Dans ces rets on prend du poisson de toute taille, mais surtout de la moyenne et de la petite; celle-ci sert de boitte pour le homard; on fume le reste.

Les pêcheurs à la seine au contraire ne prennent que du gros poisson, que l'on fend et que l'on encaque surtout pour le marché de St-Jean. Le prix de $4 la caque et de $2 la demi-caque ne varie guère.

Mon séjour dans l'île s'est prolongé pendant tout le mois de juillet et une partie du mois d'août.

Pendant ce temps la pêche n'allait guère, surtout celle des rets à enclos.

Pendant tout le mois de juillet le hareng a été très rare autour de l'île, mais vers le 10 août les pêcheurs à la seine se sont mis à prendre du gros poisson, surtout autour du Cap " Southern-Head ", et l'encaquement est devenu assez général, surtout au village de Seal-Cove.

Des quatre villages de l'île, Seal-Cove me paraît le plus important. C'est là seulement qu'on a témoigné du désir sérieux de profiter de ma présence pour apprendre la méthode écossaise de préparer le hareng.

Come conséquence de la visite des pêcheurs écossais en 1907, et de leur démonstration de la manière de préparer le hareng dans des caques fortes et bien faites, j'ai constaté cette année qu'une maison au moins de Seal-Cove avait profité de la leçon et s'était munie de caques à l'écossaise.

Ces casques coûtent de 25 à 30 cents de plus que les autres, mais les commerçants dont je parle sont convaincus qu'ils se rembourseront facilement de cette dépense par le prix plus élevé que paiera le consommateur pour un poisson encaqué de manière à ne pas perdre sa saumure et à se conserver pendant un très long temps.

Avant mon départ, cette maison avait rempli 300 caques, mais pas toutes à l'écossaise.

Le gros poisson était fendu à l'ancienne mode, mais avec cette différence qu'il était placé dans de bonnes caques et avec plus de soin. Ces caques étaient toutes destinées au marché canadien.

Le poisson de grosseur moyenne, celui qui du reste convient le mieux à cette fin, était préparé à l'écossaise pour le marché du Canada et des Etats-Unis.

Jusqu'à présent la maison McLaughlin Bros. est la seule à Grand-Manan qui a montré assez d'esprit d'entreprise pour profiter de la démonstration de l'an dernier et de ma présence cette année, mais je suis absolument convaincu que grâce à l'encouragement mérité qu'elle recevra de la part de ses clients, elle pourra continuer à améliorer ses méthodes, et que d'autres se décideront graduellement à suivre son exemple.

Vers le milieu d'août je suis passé de Grand-Manan à Caraquet.

CARAQUET.

La pêche d'automne du hareng à Caraquet et aux villages environnants ne se fait que sur les petits bancs, entre le havre de Caraquet et Miscou; elle offre une certaine valeur à cause de la belle qualité du poisson qu'on y trouve, mais pour diverses causes elle est loin d'atteindre l'importance qu'elle pourrait avoir.

Cette pêche comence généralement vers le milieu d'août, pour se terminer à la mi-septembre, et elle se fait au moyen d filets ancrés.

Lorsque la saison arrive où le hareng s'approche pour frayer sur les bancs, la flottille de barques, au nombre de soixante quelquefois, prend la mer et mouille sur l'un cu l'autre de ces bancs. Chaque barque porte de deux à quatre filets que l'on tend aussitôt sur les hauts-fonds et qu'on laisse en place aussi longtemps que la braque y séjourne. De temps en temps, pendant la nuit, deux hommes dans un canot visitent les filets et enlèvent le poisson qui s'y trouve.

L'encaquement se fait aussitôt dans la barque même si la prise n'est pas très considérable, mais dans ce dernier cas la barque se hâte de regagner le port, où l'on trouve des travailleurs plus nombreux pour cette opération.

C'est ce qui explique pourquoi la saison de la pêche est si courte à Caraquet.

En ancrant leurs filets et en se confinant aux bancs, les pêcheurs ne commencent à prendre du hareng que vers le milieu d'août, alors que le poisson cherche les hauts-fonds pour frayer. Dès la seconde semaine de septembre ils n'en prennent plus, car le hareng a regagné l'eau profonde.

Pendant l'été de 1906, le chalutier *Thirty-Three* a clairement démontré qu'à Caraquet, par le genre de pêche dit "au chalutier", on peut prendre du poisson de la meilleure qualité non seulement plusieurs semaines avant le mouvement général du poisson vers les bancs, mais aussi plusieurs semaines après qu'il les a quittés.

Ce qui le prouve encore, c'est que cette année j'ai constaté que plusieurs barques de l'île de Miscou ayant pêché au chalut en dehors des bancs, tandis que les autres attendaient sur les bancs mêmes l'arrivée du poisson, les premiers ont pris beaucoup de hareng, et leur prise de la saison a été de beaucoup la meilleure du district.

Avec le temps je ne doute pas que la pêche au chalut ne se généralise autour de Caraquet.

Je n'ai guère à me louer cependant du résultat de nos enseignements et de notre exemple quant à la préparation du poisson. Il est difficile de persuader à des pêcheurs de renoncer à leur routine anciennement établie.

La pêche autour de Caraquet en 1908 a donné de pauvres résultats.

La prise entière suffira à peine aux besoins du comté de Gloucester, N.-B. Le poisson étant peu abondant, l'encaquement s'est fait surtout en mer et une seule personne a réclamé mes services. Même dans ce cas isolé, les caques étant de l'ancien genre, il a été bien difficile de les rendre étanches.

Il y a deux ans, étant à Caraquet, j'allai à une scierie faire couper des douves de la dimension et de l'épaisseur voulues, et j'enseignai à un tonnelier de l'endroit comment faire des caques comme on en fabrique en Ecosse même pour le commerce local; on s'en était servi avec avantage à Caraquet même, mais je constate aujourd'hui qu'on est retombé dans l'ancienne routine, avec la plainte ordinaire de la part du consommateur, de perte de la saumure et de mauvais poisson.

La chose tient sans doute au prix moins élevé de la caque inférieure et au désir qu'éprouve le pêcheur d'éviter de payer le prix d'une bonne. Il est possible cependant qu'on finisse par comprendre combien est grande cette erreur.

Quittant Caraquet le 18 septembre, je me suis rendu sur la côte de la Gaspésie, en passant par Campbellton, N.-B.

CÔTE DE LA GASPÉSIE.

Bien que la pêche se pratique plus ou moins à tous les villages de la côte, elle est peu importante au fond de la baie des Chaleurs, c'est-à-dire en remontant de Paspébiac, comté de Bonaventure.

De Pasbébiac au bassin de Gaspé, les petits villages se succèdent, ayant chacun sa petite flotille de barques.

Tous ces pêcheurs sans exception s'occupent de la prise de la morue l'été et l'automne, et ne prennent de hareng dans leurs filets aux mailles menues qu'autant qu'il leur en faut pour la boitte.

L'an dernier le bateau *Thirty-Three* a démontré clairement qu'en été, sur cette côte, on peut prendre en abondance du beau hareng, cependant je ne crains pas de dire que les pêcheurs n'en ont pas pris pour la vente, et même pas assez pour leur nourriture. Bien souvent j'ai entendu dans les familles les gens parler de faire venir du hareng de la Nouvelle-Ecosse pour leur provision d'hiver. On n'a donc fait aucune tentative sur toute l'étendue de la côte nord de la baie pour préparer le hareng au cours de l'été dernier.

Si quelqu'un en avait pris, je me demande ce qu'il aurait bien pu en faire.

Au cours de mes voyages sur la côte je n'ai pas vu une caque qui aurait pu contenir du sable, sans parler de la saumure, et, circonstance exaspérante, tout le monde reconnaissait la nécessité de bonnes caques et les avantages qu'elles offraient.

Comme résultat de mon séjour sur la côte canadienne, je dois conclure que c'est à cause surtout de la mauvaise qualité de ces caques que le commerce du poisson ne fait aucun progrès.

Ce mal n'est pas local, on le retrouve sur toutes les côtes, y compris celles de la Colombie-Britannique.

Dans certaines régions, sans doute, la caque est moins mauvaise que dans d'autres, mais la meilleure même n'offre qu'une piètre apparence aux yeux d'un connaisseur.

Nous aurons beau nous efforcer de répandre la semence et d'enseigner aux pêcheurs comment préparer et encaquer leur poisson, les résultats resteront toujours nuls, je le crains, à moins que l'on guérisse le pêcheur de son aveuglement en le contraignant d'adopter des méthodes plus rationelles.

Le mal subsiste au même degré dans l'industrie si importante du maquereau salé.

Il est admis que le maquereau salé venant de la Norvège et de l'Irlande se vend beaucoup plus cher aux Etats-Unis que celui du Canada. Or, le poisson d'Irlande ou de Norvège n'est pas de meilleure qualité, car pour la saveur, la grosseur et l'apparence, le maquereau d'automne du Canada ne saurait être surpassé.

Mais à l'étranger on nettoie et on sale le poisson avec plus de soin, on l'encaque mieux surtout, ce qui fait que le poisson d'Irlande et de Norvège arrive au marché en parfaite condition.

Une caque forte et étanche est encore plus nécessaire, si cela se peut, pour le maquereau que pour le hareng.

Si une caque de maquereau perd sa saumure, le poisson se décolore encore plus rapidement que le hareng, or, on sait que la moindre décoloration lui enlève beaucoup de son prix.

La caque dont on se sert au Canada pour le maquereau est un peu meilleure que la caque au hareng, mais elle est encore inférieure à la caque au hareng d'Ecosse.

Il existent néanmoins des faits qui démontrent que, çà et là, sur la côte, certaines gens reconnaissent la nécessité d'un meilleur encaquement du maquereau et du hareng de commerce.

A Grand-Manan, MM. McLaughlin ont bien prêché d'exemple en achetant pour le salage de leurs harengs, et cela, à un prix plus élevé, des barils plus forts et entourés de cercles de fer. Lors de mon passage à Halifax, le mois dernier, le directeur du grand établisement de pêche, la Robin Collas Company, m'a dit que durant la saison dernière il avait expédié, pour les saleurs de la compagnie demeurant aux Iles-de-la-Madeleine, de forts barils cerclés de fer, garantissant aux saleurs un prix plus élevé pour ces barils pleins que celui qu'ils obtenaient pour ceux dont ils se servaient autrefois; et il m'a dit que le résultat obtenu est que le hareng en question a commandé, par baril, sur le marché des Etats-Unis, un dollar et demi à deux dollars de plus que le hareng salé dans des barils communs.

Un autre marchand de Halifax m'a raconté que lui-même a fait saler cette année dans des barils de meilleure qualité, et qu'il a obtenu des résultats aussi satisfaisants que la compagnie précitée.

Les membres de la Robin Collas cherchent tellement à généraliser dans la Nouvelle-Ecosse l'usage de bons barils pour le salage du maquereau et du hareng—le même baril pouvant servir aux deux—qu'ils ont réussi à décider une autre puissante association de marchands de poissons de Halifax, N. & M. Smith, de se joindre à eux pour adresser une lettre circulaire aux pêcheurs de la Nouvelle-Ecosse, leur annonçant qu'ils paieront 25 cents de plus tout poisson salé dans de forts barils cerclés de fer que pour celui qui sera dans les anciens barils exposés à couler. Ces démarches ont pour but de sortir de l'ancienne routine.

Naturellement, ce mouvement n'est que le résultat direct des efforts que fait le département en ce sens depuis quatre années.

Malgré ces tentatives d'amélioration, réduites à quelques parties du pays, je suis d'avis que l'on n'aboutira à aucun changement avantageux et durable, à moins que

l'on adopte un modèle de baril légal, et que l'on établisse un mode d'inspection quelconque sous le contrôle fédéral.

Le gouvernement de la Grande-Bretagne a reconnu, il y a précisément 100 années, la nécessité d'une mesure de ce genre pour le traitement des pêcheries du royaume. Il formula des règlements concernant la salaison et le genre de baril destiné à cet usage.

Pendant le règne de George III, en l'année 1808, une loi fut sanctionnée à l'effet d'encourager et de mieux régler les ' Pêches du Hareng Blanc d'Angleterre ".

L'article 37 de la dite loi se lit comme suit:

" Et la dite prime de deux schellings par baril de harengs blancs accordée par la présente est payable et sera payée aux saleurs sur livraison du poisson au fonctionnaire attitré de la pêche, pour que ce poisson reçoive une estampille et soit admis à recevoir la prime, et ce fonctionnaire de la pêche à qui seront livrés ces barils de harengs devra les inspecter tous et le poisson y contenu, ou il examinera tels barils et autant qu'il jugera à propos de le faire pour s'assurer si les harengs qu'ils renferment sont sous tous les rapports de la qualité voulue pour que leur saleur ou leurs saleurs aient droit à la prime accordée par la présente, conformément aux dispositions de la présente loi."

On lit dans le même article quelques ligues plus loin:

" Après un examen tel que décrit plus haut, tout baril de harengs qui, d'après le dit fonctionnaire, remplira les conditions requises pour donner droit au saleur ou aux saleurs à la prime de deux schellings par baril, sera, sur l'ordre et en présence du dit fonctionnaire, marquée au fer rouge, en la manière que jugeront à propos les commissaires de la pêche aux harengs "—revêtus de l'autorité administrative—" et qu'ils reconnaîtront être de la description voulue."

Relativement au baril à employer, on lit encore à l'article 40 de la même loi:

"Et les harengs blancs ne seront exportés ou expédiés ou présentés à aucun fonctionnaire de la pêche, ou à la douane, pour être embarqués pour l'exportation à aucun port de la Grande-Bretagne pour aucun port ou place quelconque, si les douves du baril qui les contient ne sont d'une épaisseur d'au moins un demi-pouce au milieu, ou pour tout port étranger ou endroit de l'Europe, si ce baril n'est entouré d'au moins seize cercles en bois ou en fer; et ces harengs ne seront ni exportés, ni expédiés, ni présentés pour être expédiés, tel que dit plus haut, à aucun port ou lieu en dehors de l'Europe, si les barils qui les contiennent ne sont pas neufs, cerclés en entier, et entourées d'un cercle de fer à chaque bout."

En 1815 fut sanctionnée "Une loi pour la continuation et la modification de plusieurs lois concernant la pêche au hareng blanc d'Angleterre". A l'article 12 de cette loi il est stipulé que les barils dont les douves n'auront pas un demi-pouce d'épaisseur d'une extrémité à l'autre, ou dont la contenance ne sera pas de trente-deux gallons, mesure de vin anglaise, c'est-à-dire vingt-six gallons et deux tiers, mesure impériale, seront confisqués avec tout le hareng y contenu, et sujets à être saisis par tout fonctionnaire de la pêche, de la douane ou de l'accise.

Les barils dont il s'agit devaient être de bois dur, ordinairement du bouleau, c'est ce qui explique le peu d'épaisseur permise.

La commission actuelle des pêches d'Ecosse, dont relèvent les pêcheries de ce pays, permet l'usage de l'épinette dans la construction des barils à harengs, mais l'épaisseur des douves est plus grande.

Les mêmes règlements gouvernent encore les grandes pêcheries d'Ecosse en ce qui concerne les barils, l'inspection et l'estampillage, seule la prime a disparu. Depuis l'année 1821 le commerce a pu s'en passer.

Au Canada, on ne devrait pas éprouver de difficulté à mettre en vigueur une loi d'inspection et d'estampillage du hareng et du maquereau, vu le nombre de fonctionnaires ou de gardes-pêche déjà employés sur les côtes. Ces employés auront nécessairement besoin d'instructions et d'expérience pour le fonctionnement d'un tel sys-

tème, mais le succès serait assuré si la loi était appliquée à la lettre, et si l'inspection s'effectuait dans toute sa rigueur.

L'inspection devrait se faire pendant que le poisson serait encore en la possession des pêcheurs ou des saleurs, dont les noms et le lieu de salaison seraient lisiblement inscrits sur chaque baril, de manière que, survenant un différend au sujet de la qualité ou d'autre défectuosité de salaison avec un consommateur de l'intérieur, on puisse retracer le produit jusqu'à son origine et le faire mettre en règle à l'avenir.

Il va sans dire que l'estampille du gouvernement serait bornée au modèle de baril légal qui renfermerait les harengs de la classe mentionnée, bien salés et bien embarillés, et conséquemment serait une garantie pour le commerce de tout le pays, ou pour tout autre endroit où serait expédié le poisson, que les denrées sont telles qu'elles peuvent être acceptées en toute confiance. Ainsi, avec le temps, les marchands n'achèteraient que les poissons dont les barils porteraient la marque du gouvernement. Les pêcheurs et les saleurs seraient par le fait même obligés, grâce à la marche même des affaires, et sans prime, à n'acheter des tonneliers que les fûts qui seraient soumis à l'inspection et qui seraient de nature à recevoir la marque une fois remplis.

L'inspecteur devrait accepter le genre de salage que les pêcheurs auraient adopté —le poisson s'y trouvant tout rond ou fendu—pourvu que le mode de salage soit indiqué à l'extérieur du baril, et que le contenu soit de la qualité demandée pour l'un ou l'autre cas.

L'adoption d'un baril modèle et un rigoureux système d'inspection sont les principaux arguments avancés par les hommes de la Nouvelle-Ecosse qui cherchent à établir un contrôle local des pêcheurs sous la direction d'une commission administrative de cette province.

Je puis citer l'article suivant publié par le *Maritime Merchant* de Halifax, qui exprime ce que j'ai dit sur la nécessité d'une inspection soigneusement effectuée et d'une loi exigeant l'estampillage.

"Perte d'argent sur le hareng."

"Des incidents qui se répètent constamment sont une preuve que cette province a besoin d'une meilleure loi d'inspection du poisson.

"Tout récemment, une maison de gros nous montrait une lettre qu'elle venait de recevoir d'un établissement de Chicago, relative à notre système de salaison du hareng.

"La lettre déclarait que son auteur venait de recevoir un envoi comprenant deux wagons chargés de harengs n° 2, de la Nouvelle-Ecosse, et qu'il avait essayé, mais en vain, de vendre ce poisson. Le même marchand dit que des examens faits par les acheteurs prévoyants ont révélé que le poids net des barils variait à tel point que les vendeurs au détail n'en ont voulu à aucun prix. Le poids de ces barils variait de 169 à 211 livres; quand ils furent ouverts, il fut impossible de dire, *à priori,* lesquels contenaient la plus grande ou la plus petite quantité de poissons, car lorsque le saleur avait manqué de poisson, il avait rempli le baril de sel. L'auteur de la même lettre rapporte aussi qu'il n'y avait pas d'uniformité dans la dimension de notre hareng n° 1.

"Il dit que des inspections récentes ont démontré que le nombre de harengs par baril variait de 340 à 400, nombre qui aurait dû être de 350 en moyenne. Il va jusqu'à dire que notre hareng ne saurait se maintenir sur les marchés des Etats-Unis, aussi longtemps que le marchand détailleur, qui revend son poisson à la pièce, sera laissé dans l'incertitude sur ce qu'il achète. On doit conclure que ce qui nous ferme les marchés des Etats-Unis empêche le Canada d'être le consommateur tout naturel du poisson salé des provinces maritimes. Sans doute nous ne péchons que par manque d'inspection, et le mal peut facilement se guérir par la bonne administration d'une bonne loi d'inspection.

"Nous faisons appel à cette loi actuellement, car nous croyons que les hommes d'affaires de ces provinces, qui sont directement intéressés en tout ce qui touche à l'amélioration de l'industrie de la pêche, devraient se joindre au comité des Pêcheries du *Board of Trade* d'Halifax pour insister après du gouvernement pour que de meilleures lois d'inspection soient mises en vigueur.

"Tout homme intelligent qui veut se donner la peine d'étudier les conditions qui régissent les pêcheries de la côte de l'océan Atlantique canadien peut aisément se rendre compte que le changement demandé s'impose, non seulement pour le bénéfice immédiat qui en résulterait, mais aussi pour la sécurité de la perpétuation de l'industrie."

La seule remarque que je ferai au sujet de ce qui vient d'être cité, c'est que, dans les conditions actuelles, l'individu qui a salé les harengs refusés, continuera son commerce frauduleux sans tenir compte de la plainte qui a été formulée. Ces barils de harengs furent achetées par la maison de commerce d'Halifax sans autre marque que les numéros 1 ou 2, et quand survient une plainte comme celle de Chicago, le marchand de gros ne peut découvrir le saleur malhonnête; c'est pourquoi cet homme, résolu à profiter de la chance qu'il a de frauder, continuera à voler sur le poids et fera passer du poisson de qualité inférieure.

Actuellement, grâce à la loi exigeant l'inspection et l'estampillage, mise en vigueur en Ecosse, les fraudes de la nature de celle que l'on vient de mentionner ne sauraient se répéter.

J'ai eu connaissance de plaintes venues de l'extrémité de la Russie, et l'on a pu découvrir le saleur écossais coupable; connaissance de la plainte lui fut donnée, et il fut prévenu contre l'infraction à la loi, et la confiance renaissait à l'égard du produit écossais.

Alors, à mon avis et de l'opinion de tous ceux qui, au Canada, ont quelque connaissance personnelle des pêcheries, l'effort que fait le ministère pour l'amélioration du commerce du poisson salé de ce pays ne peut se continuer ni atteindre ses fins logiquement que par le moyen d'un système de judicieuse inspection et d'estampillage tel que je l'ai décrit.

Avant de terminer ce rapport, que l'on me permette de faire une proposition qui, à mon avis, est digne de l'attention du ministère, et qui serait une innovation que ne manqueraient pas d'apprécier les personnes intéressées à l'industrie de la pêche, en général, et surtout les gens qui s'occupent de la pêche à la morue.

Je propose qu'il soit établi à Ottawa, sous la direction du ministère, un véritable "Bureau de renseignements sur les pêcheries"; il remplacerait celui qui existe maintenant à Halifax et qui n'atteint pas le but de sa fondation. Voici un échantillon des renseignements que l'on peut obtenir de ce dernier sur les progrès de la pêche des ports voisins de l'endroit où est établi ce bureau: "Morue, merluche et homard en bonne quantité, égrefin rare, quelques harengs et maquereaux dans les filets" ou, selon le cas, pour certains endroits: "Le commerce de toutes les branches de l'industrie est calme". Ces sortes de renseignements ne fournissent pas au commerce les notions dont il a besoin.

Un bureau de renseignements, établi à Ottawa, tel que je le recommande, demanderait, en premier lieu, à tout le personnel du ministère sous la direction des officiers des pêcheries du service extérieur de lui fournir, chaque semaine ou chaque mois, le chiffre de tout le poisson de mer débarqué dans leurs divisions respectives, et ces rapports indiqueraient en même temps la quantité de poisson expédié frais, fumé, séché, salé, respestivement.

Ces fonctionnaires transmettraient au bureau central d'Ottawa leurs rapports hebdomadaires ou mensuels, ainsi que toutes les observations utiles sur les pêches de leurs divisions.

A son tour, le bureu d'Ottawa préparerait chaque semaine ou chaque mois, pour être publié par la presse ou autrement, un rapport condensé des renseignements con-

cernant les opérations de la pêche dans tout le pays pendant le cours de la principale saison de pêche.

Je proposerais en outre, dans l'intérêt des nombreux intéressés à l'industrie de la morue séchée, qu'à ce même bureau on reçoive mensuellement ou bi-mensuellement des rapports, transmis par des personnes dûment autorisées à cette fin, sur les progrès de l'industrie de la morue séchée aux Etats-Unis, à Terre-Neuve, en Norvège, en France et en Grande-Bretagne. Ces mêmes rapports seraient publiés par le bureau soit par l'intermédiaire de la presse ou autrement pour servir de guide au commerce de la morue salée au Canada.

Comme les pays que l'on vient de nommer expédient ce produit aux mêmes marchés que le Canada, les renseignements dignes de foi que pourrait recueillir un bureau tel que celui du Canada, sur ce qui se passe à l'étranger dans ce commerce, seraient d'une importance majeure.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

JOHN J. COWIE.

OTTAWA, décembre 1908.

ANNEXE N° 20.

TRAINEAU DE PECHE ACTIONNE A LA VAPEUR.

POUTRE ET "OTTER".

Par John J. Cowie.

M. le Surintendant,
des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—Pendant que je me trouvais sur la côte, occupé à l'inspection du salage du hareng, je me suis rendu compte, par une étude de visu, des opérations du *Wren*, remorqueur à vapeur employé à la pêche au traîneau dans nos eaux pendant la saison dernière. Comme ce mode de pêche est une innovation dans un port canadien, et, vu les difficultés qui sont survenues en Europe entre les pêcheurs au traîneau et les pêcheurs à la ligne depuis l'introduction de ce nouveau mode de pêche, je puis peut-être rendre service au ministère et aux intéressés à ce genre de pêche, si toutefois cette méthode se répand dans le pays, en en faisant la description, que je ferai suivre d'un rapport sur les opérations de la première pêche au traîneau actionné par la vapeur. J'y ajouterai mes remarques sur ce mode de pêche, et un résumé de ce que la Grande-Bretagne a fait de temps en temps pour la réglementer.

DÉFINITION DE LA PÊCHE AU TRAÎNEAU.

Tout d'abord, le mot pêche au traîneau (*trawling*) a donné naissance à des malentendus sur sa signification et sur son mode d'emploi.

Le même mot, sur la côte américaine de l'Atlantique, sert à qualifier un genre entièrement différent de celui qui se pratique sous la même dénomination en Europe.

La pêche au traîneau telle que comprise et pratiquée par les pêcheurs des Etats-Unis, du Canada et de Terre-Neuve, consiste à prendre de la morue, de la merluche et d'autres poissons ronds avec de longues lignes auxquelles sont attachés plusieurs hameçons appâtés, à une brasse de distance.

Ces lignes s'appellent traîneaux, elles sont mises à l'eau, maintenues au moyen de poids et de flotteurs, et sont halés sur des "dories" ou petits bateaux. Elles s'étendent sur une grande portion du lieu de pêche où elles sont jetées.

Ce mode de pêche est aussi communément employé en Europe, mais on l'appelle la pêche à la longue ou grande ligne.

L'expression pêche au traîneau (*trawling*), telle que comprise en Europe, consiste à traîner sur le fond de la mer un long filet en forme de sac au moyen d'un bateau à voile ou à vapeur, pour prendre du poisson rond ou du poisson plat.

La pêche au traîneau se pratique dans les eaux de l'Europe depuis bien longtemps. Dès 1839, des représentants de France et d'Angleterre s'assemblèrent au mois d'août de cette année pour formuler des règlements concernant cette pêche et les autres dans la Manche. A l'article XVI de la convention de Paris on lit: "La pêche au traîneau pourra se faire durant toutes les saisons dans les mers situées entre les limites de pêche qui ont été tracées pour les deux pays." D'autres articles règlent la longueur de la poutre et les dimensions des mailles du filet à employer. Ils contien-

nent également un certain nombre de règles pour prévenir les difficultés pouvant surgir entre les bateaux de pêche au moyen de traîneau et les bateaux de pêche au hareng ou au maquereau et que je décrirai plus loin dans ce rapport.

Dans la mer du Nord on fait deux sortes de pêche au traîneau; elles portent deux noms distincts, à savoir: traîneau à poutre et traîneau "otter".

Ces engins sont actionnés soit à l'aide de bateaux à voiles, soit par des bateaux à vapeur.

LE TRAÎNEAU À POUTRE.

Le traîneau à poutre est le premier et de beaucoup le plus ancien des deux engins de pêche.

L'engin appelé traîneau à poutre est muni d'une poutre d'orme ou de bois résistible dont la longueur varie de 40 à 50 pieds.

Lorsque la poutre se repose sur ses supports, elle est élevée d'environ quatre pieds au-dessus du sol. Le filet a la forme d'un immense sac et peut être de toute longueur de la gueule à l'autre extrémité.

La partie supérieure de la gueule du filet est attachée à la poutre, et la partie inférieure est enroulée sur un câble attaché au bas des patins de fer, obligeant ainsi la gueule à rester ouverte. La partie inférieure des patins est disposée de manière à glisser facilement sur le fond de la mer, comme ceux d'un traîneau de transport.

Cet agencement de filet, de poutre et de patins est traîné par un bateau sur le fond de la mer que l'on a trouvé assez uni, et cette opération s'appelle pêche au traîneau à poutre.

TRAÎNEAU DE PÊCHE ACTIONNÉ À LA VAPEUR.

Le pêche au traîneau jusqu'à ces trente dernières années, s'opérait entièrement à l'aide de bateaux à voiles. Le commerce du poisson frais s'étant développé, on eut recours au bateau à vapeur, qui possède non seulement plus de force de traction, mais une vitesse supérieure pour gagner terre avec sa cargaison de poisson frais. Peu de temps après 1880, on se servait communément des bateaux à vapeur pour la pêche au traîneau le long des Iles-Britanniques.

Aujourd'hui, à l'exception d'un ou deux endroits sur la côte méridionale de l'Angleterre, où l'on fait encore usage de bateaux à voiles, ce sont les bateaux à vapeur qui sont employés à cette pêche sur les côtes de l'Angleterre.

TRAÎNEAU "OTTER".

Peu de temps après l'usage des bateaux à vapeur pour cette pêche, on inventa un nouveau genre de traîneau moins lourd.

Je crois que c'était vers 1889 que quelqu'un eut l'idée de faire tenir la gueule du filet ouverte sans recourir à la poutre et aux patins.

D'après ce plan, on attache aux deux extrémités de la gueule du filet deux planches de 5 et de 3 pieds de longueur.

Les cordes au moyen desquelles le bateau traîne le filet sont attachées aux planches, de manière que lorsque le bateau est en mouvement, la pression de l'eau sur la partie interne des planches écarte celles-ci et force la gueule à demeurer ouverte comme avec le système de la poutre.

Ce nouvel arrangement s'appelle "traîneau *Otter*", de là le double nom "traîneau à poutre et traîneau *Otter*".

Je recommanderais que, lors de la préparation des lois sur la pêche au traîneau au Canada, on mentionnât les deux noms, car si, par exemple, la pêche au traîneau à poutre est prohibée en certains endroits, rien ne pourra empêcher les intéressés de se servir d'un traîneau *Otter* dans ces ces mêmes eaux.

Ce nouveau traîneau de pêche *Otter* donna tant de satisfaction lors de sa mise en usage que tous les bateaux à vapeur abandonnèrent immédiatement le vieux traîneau à poutre et adoptèrent la nouvelle invention.

Le traîneau *Otter* a plusieurs avantages sur l'ancien: il occupe moins d'espace sur les bateaux, il est manié avec plus de facilité, il peut être employé sur un fond de mer plus inégal, et prend plus de poissons ronds que le traîneau à poutre.

C'est pourquoi le traîneau *Otter* est l'engin de pêche de la plus récente invention et celui qui capture les plus grandes quantités de poissons. Les bateaux à voiles dont j'ai fait mention, qui pêchent sur la côte méridionale de l'Angleterre, continuent à se servir du traîneau à poutre, parce qu'un vent léger ne leur donnerait pas une vitesse suffisante pour l'écartement des planches, et en conséquence la gueule du sac ne resterait pas ouverte.

OPÉRATIONS DU "WREN".

Le bateau à vapeur *Wren,* qui fait la pêche sur la côte de la Nouvelle-Ecosse, se sert d'un traîneau *Otter;* à ce sujet, je suis amené à vous donner un aperçu de son travail et une description des lieux de pêche où il a opéré dans les eaux canadiennes.

Le *Wren* est un bateau en acier, la longueur de sa coque est de 95 pieds et sa vitesse de 10 nœuds à l'heure. Il est classé parmi les petits bateaux de pêche en traîneau. Depuis trois années il ne s'en est pas construit de longueur inférieure à 120 pieds et dont la vitesse ne soit pas supérieure à 10 nœuds.

Ce bateau est arrivé à Canso, Nouvelle-Ecosse, vers le milieu de juin, venant de Grimsby, Angleterre. Après avoir fait sa provision de charbon et s'être préparé pour la pêche, il est parti faire son premier essai sur un endroit appelé "lieu mitoyen", à 45 milles au sud de Canso.

Après deux jours de pêche sur ce banc, il fut pris 15 tonnes d'égrefins, presque tous de grande taille, 200 morues et 10 boîtes de poissons plats, appelés plies. De ceux-ci il en fut jeté plus à la mer qu'il n'en fut apporté à la côte, la raie eut le même sort, car ces poissons ne se vendent pas beaucoup sur les marchés en ce moment.

Après ce premier voyage, le bateau fut dirigé sur la baie des Chaleurs, où il continua la pêche durant le mois de juillet, son mouillage étant à Paspébiac, comté de Bonaventure.

On trouva qu'à l'embouchure de la baie le fond était trop inégal pour la pêche au traîneau; les filets y furent beaucoup endommagés. A la partie supérieure de la baie, où le fond est plus uni, on prit un grand nombre de morues de grande taille, mais peu d'égrefins et de poissons plats. Chaque jour il fut débarqué de 5 à 7 tonnes de poissons à Paspébiac, situé à environ une heure de distance des lieux de pêche.

Au mois d'août le bateau fut envoyé à Halifax; la pêche se fit dans l'Atlantique le long de la côte de la Nouvelle-Ecosse.

Le bateau prit du sel à Halifax et partit pour "Banquereau", situé à 90 ou 100 milles de cette ville, pour la pêche au poisson salé.

Dix jours plus tard il revint au port, emportant environ 25 tonnes de poissons salés, morues et égrefins. On pêcha aussi en cet endroit beaucoup de plies et de raies, mais il n'en fut gardé qu'une petite quantité.

On aurait pu pêcher autant de poissons en cinq jours, mais les membres de l'équipage n'étaient pas assez nombreux pour fendre et saler le poisson aussi rapidement que le traîneau pouvait les fournir.

Une autre pêche de onze jours donna trente tonnes de morue; des plies et des raies furent encore prises en grandes quantités.

Je doute que les poissons plats qui se prennent soient des plies. Je crois que ce sont plutôt des carrelets ordinaires; il me semble que l'on peut vendre la plie et qu'elle ne devrait pas être rejetée à la mer.

Pendant mon séjour sur les côtes du Canada, j'ai vu débarquer beaucoup de carrelets, mais pas de vraies plies. Malheureusement, je n'ai pu voir une seule de ces plies prises par le bateau durant l'été.

Pendant que le *Wren* pêchait à "Banquereau", douze bateaux de pêche au traîneau français de grandes dimensions opéraient aussi sur les mêmes lieux, et du pont du *Wren* on pouvait se rendre compte que ces bateaux de force supérieure et munis de plus grands filets prenaient, à chaque coup de filet, plus de poisson que le *Wren*.

Au mois de septembre un marchand de poisson frais de Halifax loua le *Wren* pour lui fournir de l'égrefin frais, Hawkesbury, dans le détroit de Canso, étant le lieu de débarquement du poisson, et quand j'ai quitté la côte, le mois dernier, il continuait encore ses opérations.

Les lieux de pêche où il était occupé sont situés sur la côte de l'Ile-du-Prince-Edouard, près du cap George, comté d'Antigonish.

Quand le temps le permettait, ce bateau faisait deux voyages par semaine et revenait au port le mercredi et le samedi.

Le poisson abondait dans ces eaux; à chaque voyage le bateau débarquait de vingt à vingt-cinq mille livres d'égrefins de grande taille.

Chose étrange, ces égrefins ont été pêchés et débarqués trois mois environ avant le temps que les pêcheurs de l'endroit assignent à cette pêche. Aux mois de septembre ou d'octobre il ne se voyait que peu ou point de bateaux de pêche à la ligne occupés à prendre de l'égrefin sur les lieux où le *Wren* opérait avec tant de succès.

La quantité de poissons débarqués ne représentait pas celle qui avait été prise, car les acheteurs n'acceptaient que le plus gros. Il fallut donc en jeter beaucoup pardessus bord, y compris les raies et les poissons plats.

Il fut pris autant de poissons lors d'un ou de deux voyages aux lieux de pêche des environs de la côte méridionale du Cap-Breton.

Les opérations de pêche du *Wren* démontrent que le poisson est de beaucoup plus abondant sur les côtes est du Canada que dans les eaux des Iles Britanniques, sans même excepter le fameux "Dogger Bank".

De l'autre côté de l'Atlantique il est nécessaire de traîner le filet pendant quatre ou cinq heures, tandis que dans les eaux canadiennes une heure suffit pour l'emplir de poissons, et il faut le retirer pour en vider le contenu.

PERSPECTIVES DE DÉVELOPPEMENT.

Malgré cette abondance de poissons, je doute fort que l'usage de la pêche au traîneau actionné à l'aide de la vapeur se généralise au Canada d'ici à plusieurs années, car il n'y a pas de marchés assez considérables pour l'écoulement du poisson frais, et le prix de poisson salé est, en général, trop minime pour couvrir les dépenses des opérations d'un bateau de pêche à vapeur qui dépend en grande partie de ce genre de commerce.

Les bateaux de pêche français dont il a été fait mention ne pêchent que pour le commerce du poisson salé; mais le gouvernement français leur paie une forte prime pour chaque quintal de morue salée; cette aide permet à ces bateaux de se rendre de ce côté de la mer et de se livrer à cette sorte de pêche.

C'est du nombre des grands marchés de poissons frais ouverts par les facilités de transport des différentes compagnies de chemin de fer dans toutes les petites et les grandes villes de la Grande-Bretagne que dépendent les pêcheurs au traîneau anglais pour vivre.

L'égrefin grais, qui constitue la plus grande partie de la pêche, pendant l'année, sur les côtes de la Grande-Bretagne, ne se vend jamais moins de 10s. ($2.50) le quintal, souvent même il atteint 20s. ($5.00). J'entends le poisson de grande taille. Le même genre de poisson pris par le *Wren* au Canada se donne au prix fixe de $1.25.

Bien que le prix payé aux pêcheurs sur la côte de ce pays soit la moitié de celui que retire le pêcheur anglais, le prix de revient du consommateur canadien est presque le double de celui que paie le consommateur anglais, sauf les variétés des meilleurs poissons plats.

Les marchands anglais, grâce au volume d'affaires qu'ils font et par suite de la concurrence plus active, se contentent d'un profit plus minime par livre ou par quintal, et le consommateur en fait son profit. Les frais de transport sont nécessairement plus élevés au Canada qu'en Grande-Bretagne. Outre les meilleurs prix que les pêcheurs anglais obtiennent pour les poissons de la classe de ceux dont il a été fait mention, ils peuvent écouler tous les genres de poissons qu'ils prennent, rien n'est perdu. Les poissons plats, tels que les saules et le turbot, se paient jusqu'à $20 les cent livres, pris sur le bateau même, bien que la variété soit un peu rare.

De plus, je trouve dans le rapport du *Scottish Fishery Board* de l'année 1906, que le poids total du poisson, morue, égrefin, merluche, lingue, débarqué en Ecosse durant l'année mentionnée, était de 2,284,368 quintaux; de cette quantité 81,967 quintaux étaient salés et séchés.

Je ne connais pas le chiffre de la pêche au Canada, mais je sais qu'en proportion égale le commerce est justement l'opposé.

C'est cette particularité qui me fait croire que, pour le présente du moins la pêche au traîneau ne prendra pas un grand essor au Canada.

Les distances qui séparent la population, le long transport en chemin de fer, surtout durant les chaleurs de l'été, alors que le poisson de mer tout frais est le plus désirable des mets, sont des obstacles au rapide développement du commerce du poisson frais en ce pays.

Je dois faire remarquer, par la même occasion, que les pêcheurs de la côte n'ont pas quelquefois une seule livre de poisson frais à fournir à la demande des clients. Par exemple, le marchand qui a pris la pêche du *Wren* a pu manier et expédier environs 20 tonnes par semaine d'égrefin frais dans toutes les parties du pays, pendant les trois derniers mois. Ce poisson n'aurait jamais été sorti de la mer si cet homme n'eût engagé le bateau à vapeur pour le pêcher au traîneau. Nul doute que le commerce du poisson frais se développerait davantage au Canada si les marchands pouvaient compter sur une provision constante de poissons tout frais que leur assurerait l'emploi de bateaux de pêche à vapeur.

Je crois que l'on ne peut plus douter de l'établissement de la pêche au traîneau mû par la vapeur au Canada. Son développement se fera sans doute lentement; mais quand le pays possédera plusieurs milliers d'âmes de plus qu'aujourd'hui, lorsque les tarifs des chemins de fer auront été réduits et que les commodités de la distribution auront augmenté pour aller de pair avec l'expansion du commerce, je crois que l'on pourra voir une flotte de bateaux de pêche à vapeur rentrer chaque jour du large pour débarquer leurs chargements de toute sorte de poissons frais.

L'industrie actuelle de la pêche à la morue n'en souffrira nullement.

Aussi longtemps que l'on consommera de la morue salée dans le monde, on pourra voir des flottes de goélettes faire la pêche à la grande ligne, car ce mode est de beaucoup le moins cher.

EFFETS DE LA PÊCHE EXCESSIVE.

On pourra peut-être dire que le nombre des bateaux de pêche à vapeur allant toujours en augmentant finira par épuiser les mers, et qu'un jour les pêcheurs à la grande ligne s'apercevront que leur gagne-pain a vécu. Que n'a-t-on pas dit et écrit en Grande-Bretagne depuis l'introduction de ce mode de pêche, de ses effets destructifs, de la ruine des ressources de la mer, et surtout depuis que l'on y ajoute la vapeur.

Le parlement a même été obligé de restreindre cette pêche à certaines étendues, afin de protéger les eaux du pays et les petites mers, et pour donner l'assurance au pêcheur à la ligne—qui forme encore un facteur important dans les pêcheries natio-

nales—qu'il peut jeter sans crainte sa ligne dans les eaux du littoral et espérer une récompense de son labeur.

J'ai soutenu dans la presse et ailleurs que la pêche au traîneau dans les mers de peu d'étendue est des plus destructives, et sans perdre de vue le fait que les nombreux pêcheurs à la ligne, qui vivent du produit de leurs hameçons, ont aussi des droits, j'ai approuvé les règlements qui contraignent les pêcheurs au traîneau actionné par la vapeur de s'éloigner du rivage, les supportant comme une mesure indispensable pour la protection du poisson du littoral.

Néanmoins, je ne puis pas m'accorder avec ceux qui prétendent que la pêche au traîneau, faite au large, ainsi que celle pratiquée le long des côtes, parviendront à détruire tout le poisson de la mer.

En dépit des prédictions alarmistes d'une mer vide de poissons, de flottes de pêcheurs à la ligne réduites au repos, énoncées à la récente conférence internationale de Washington, Etats-Unis, et auxquelles il fallait s'attendre depuis l'emploi du traîneau " otter " sur les bancs de l'Atlantique, les faits et les chiffres relatifs à ce genre de pêche dans le mer du Nord, qui en comparaison est bien étroite, où l'on exerce ce mode de pêche depuis si longtemps et avec tant de vaisseaux, ne semblent pas justifier du tout ces peurs mal fondées.

Les relevés dignes de foi fournis par le *Scottish Fishery Board* au sujet de la pêche au traîneau en Ecosse, arrivent à des conclusions bien différentes, et peuvent que la quantité de poisson débarquée annuellement par ces bateaux de pêche augmente en même temps que les unités de la flotte de pêche. Je prends les chiffres du Bureau écossais, qui me sont plus familiers, mais ceux du Bureau anglais de l'Agriculture et des Pêcheries et ceux du Bureau des Pêches d'Irlande accusent les mêmes résultats. En conséquence, je cite plus loin les ruses de la flotte d'Ecosse de 1898 à 1906. Cette flotte comptait 149 unités en 1898, et en 1906 274 bateaux à vapeur, et l'on pourra noter l'augmentation annuelle des quintaux à mesure que se développe le nombre des bateaux. Tout le monde peut se rendre compte de l'authenticité de ces chiffres.

Année.	Traîneaux.	Capture.
1898	149	778,731 quintaux.
1899	207	980,396 "
1900	232	1,073,164 "
1901	256	1,325,072 "
1902	275	1,465,073 "
1903	280	1,566,370 "
1904	270	1,705,633 "
1905	266	1,745,431 "
1906	274	1,870,517 "

Bien plus, si je prends les rapports de cette année, je lis dans le *London Fish Trades Gazette* un extrait publié par le correspondant de ce journal à Aberdeen, donnant le compte rendu de la semaine de pêche terminée le 14 novembre, le voici:—

" Les arrivants rapportent que jamais le mois de novembre ne s'est montré plus beau, d'abondantes provisions en sont le résultat et les prix sont naturellement bas.

Presque tous les intéressés à ce commerce souhaitent qu'il s'élève une tempête pour que les marchés se débarrassent de leurs réserves. Le poisson était trop *abondant,* non seulement ici, mais sur toute la côte, et l'on a dû baisser tellement les prix que les profits sont presque nuls. Il arrive même qu'il est impossible de faire une vente, quelque bas que soit le prix ".

Ces chiffres et ces faits se passent de commentaires, et ne démontrent nullement qu'il y ait décroissance de production de la mer.

Au contraire, malgré les nouveaux débouchés de ce produit le commerce est encombré et les consommateurs en sont rassasiés.

Il serait insensé celui qui ignorerait l'importance de la grande industrie de la pêche au traîneau en fait d'approvisionnement alimentaire du peuple des Iles Britanniques.

LOIS RESTRICTIVES.

Mais, comme je l'ai dit, il a été trouvé raisonnable et même nécessaire d'imposer des restrictions sur les lieux de reproduction près de la côte, les eaux de peu d'étendue et les baies des Iles Britanniques. Je vais donc essayer de vous donner un aperçu des mesures légales formulées de temps en temps par le parlement impérial ou la *Scottish Fishery Board* pour réglementer cette industrie.

La pêche à la ligne de l'Angleterre ne souffre aucune comparaison avec celle de l'Ecosse, c'est pourquoi un grand nombre de ces restrictions ne s'appliquent qu'à l'Ecosse.

On peut dire que la Grande-Bretagne est le *home* de la pêche au traîneau mû par la vapeur.

Les trois royaumes de ce pays possèdent et opèrent près de 2,000 de ces bateaux; les autres pays réunis ne possèdent même pas la moitié de ce nombre.

Les articles de la convention qui fut conclue entre la France et la Grande-Bretagne contiennent les premiers règlements de la pêche au traîneau. Ces règlements furent tracés pour la gouverne des pêcheries et la direction des pêcheurs des mers situées entre les côtes des deux pays.

L'article II définit les limites des pêches, ou des eaux territoriales de l'un et de l'autre pays, celles des 3 milles géographiques à marée basse, et les baies dont l'embouchure n'excède pas 10 milles de largeur, trois milles d'un cap à un autre en droite ligne.

L'article XVI permet la pêche toute l'année dans les mers situées dans les limites fixées entre les deux pays.

L'article XXIV défend de pêcher au traîneau partout où des bateaux font la pêche au hareng ou au maquereau au moyen de dérivettes.

L'article XXV ordonne que les bateaux de pêche au traîneau se tiennent à une distance d'au moins 3 milles de tout bateau engagé à la pêche au hareng ou au maquereau à l'aide de dérivettes.

L'article XXVI porte que tout bateau de pêche au traîneau, lors même qu'il serait engagé à pêcher, devra s'éloigner d'au moins 3 milles des bateaux de pêche au hareng ou au maquereau qui commenceront à pêcher.

La convention de Paris, en 1839, ne spécifie rien concernant la pêche au traîneau, à l'exception des règles prescrites sur la longueur de la poutre de l'ancien engin de pêche, de la dimension des mailles et du filet.

Les représentants des deux pays se sont rassemblés à nouveau en 1868, pour reviser les articles de la convention de 1839, mais ils ne touchèrent pas à la question de la pêche au traîneau.

En 1881, le parlement anglais, par une loi appelée la *Clam and Bait Beds Act*, revêtait le *Board of Trade* du pouvoir de restreindre et de prohiber l'usage des traîneaux à poutre sur les lieux de pêche aux moules et d'autres boittes, si ce mode de pêche était de nature à leur porter préjudice.

En 1882, il fut établi une loi pour la fondation d'un bureau de pêche pour l'Ecosse.

Tous les pouvoirs et les devoirs que diverses lois de pêche avaient antérieurement conférés aux commissaires des pêcheries du hareng blanc d'Angleterre et relatifs aux pêcheries de l'Ecosse furent transférés par cette loi au nouveau bureau.

En 1883 eut lieu une convention internationale pour la réglementation des pêches de la mer du Nord en dehors des limites des eaux territoriales, à laquelle étaient présents les représentants de la Grande-Bretagne, de l'Allemagne, de la Belgique, du Danemark et de la Hollande—plus tard la Suède et la Norvège.

A la convention de la mer du Nord, les limites de pêche exclusives aux deux pays telles que définies par les conventions franco-anglaises de 1839-68, furent ratifiées et étendues à toute la côte des Iles Britanniques, y compris les îles de la Manche.

La seule allusion que fait la convention de la mer du Nord à la pêche au traîneau est contenue dans l'article XIX, qui se lit comme suit:

"Lorsque les pêcheurs au traîneau se trouveront en vue des pêcheurs à la dérivette ou à la ligne, ils devront prendre toutes les précautions nécessaires afin d'éviter de causer du dommage à ces derniers. En cas de dommages, les pêcheurs au traîneau en seront responsables, à moins qu'il y ait eu force majeure et que les pertes éprouvées ne sauraient leur être attribuées."

En 1885 le parlement anglais fit une autre loi intitulée Loi modifiant les pêches d'eau salée (Ecosse). Cette loi ne s'appliquait qu'à l'Irlande; elle conférait à la Commission des pêches de l'Ecosse le pouvoir de faire des règlements à l'effet de restreindre ou de prohiber la pêche au traîneau à poutre dans toutes les parties des limites exclusives de la Grande-Bretagne dans les mers contiguës à l'Ecosse où l'on considère que cette pêche porte atteinte à toute pêche de cette partie de la mer.

Comme on pourra le constater par les règlements qui suivent, cette commission commença par interdire telle ou telle petite portion, et finalement elle se rendit au bout de ses pouvoirs, interdisant tout, sauf un cas. En cette année 1885 la pêche au traîneau à poutre était déjà étendue, et à la suite de demandes de protection formulées par les pêcheurs à la ligne contre ces pêcheurs opérant dans les eaux du littoral, la Commission des Pêcheries usant des pouvoirs que lui conférait la loi précitée, se mit en devoir de créer des règlements de restriction.

Il fut décrété, en cette année, que "les bateaux à vapeur engagés à la pêche au traîneau devraient porter à tribord, à bâbord et à la proue leurs numéros d'enregistrement et leurs ports d'attache, lisiblement peints en blanc et à l'huile, sur fond noir".

La Commission des pêcheries de l'Ecosse publia son premier règlement en 1886, par lequel elle ordonna la fermeture du détroit de Forth, de la baie Saint-André, du détroit de Tay, et des eaux au lrage d'Aberdeenshire qui seraient comprises à l'intérieur d'une ligne droite reliant les pointes les plus éloignées de cette côte. Toute contravention à ce règlement était passible d'une amende de £100, ou d'un emprisonnement de 60 jours.

Le règlement n° 2 fait en 1887, sous l'empire de la loi de 1885, défendait de pêcher au traîneau dans un rayon de trois milles des côtes du détroit de Moray. La punition de la contravention à ce règlement était la même que celle du règlement n° 1.

Le règlement n° 3, formulé en 1887, annule le règlement n° 1. Ce règlement n° 3 et le règlement n° 5 publié en 1888, fermaient aux pêcheurs au traîneau toutes les eaux de la côte de l'Ecosse sur un rayon de trois milles du littoral à marée basse, du château de Tantallon au phare de Kinnairhead. Les punitions étant les mêmes que mentionnées précédemment.

Les développements ultérieurs de la pêche au traîneau effrayèrent les pêcheurs à la ligne à tel point que le parlement fut contraint de faire encore des règlements plus rigoureux pour la protection des pêcheries du royaume.

En 1889, une loi fut donc sanctionnée pour modifier les lois de la pêche au hareng en Ecosse et d'autres points s'y rattachant; cette loi s'appela "Loi des pêches au hareng en Ecosse, 1889". L'article 6 de cette loi interdit la pêche au traîneau à poutre et au traîneau *Otter* dans un rayon de trois milles de toute partie de la côte de l'Ecosse, sauf dans les eaux spécifiées et reconnues libres par la Commission de la pêche de l'Ecosse.

C'est un fait digne de remarque que dans toutes ces réglementations de la pêche le mot *Otter* est mentionné pour la première fois dans la loi de 1889.

L'article 7 donne à la Commission des pêcheries le pouvoir de fermer, en vertu d'un règlement, aux bateaux de pêche au traîneau à poutre ou *Otter,* toute étendue ou

toutes les étendues fermées par une ligne tirée de Duncansley-Head en Caithness à Rattray-Point en Aberdeenshire. Elle pourra, sous l'empire de la même loi, quand elle le jugera à propos, faire, amender ou annuler d'autres règlements pour les fins de cet article.

L'article 8 porte que: "Il est illégal de débarquer ou de vendre en Ecosse tout le poisson pêché en contravention de cette loi ou de tout règlement fait en conformité avec la dite loi. Par la présente, tous les surintendants chargés de l'exécution des lois de la pêche au hareng en Ecosse, ont le pouvoir et le devoir d'empêcher le débarquement ou la vente de tout poisson dont la pêche est prohibée".

Les deux articles précédents de la loi de 1889 sont les plus importants de toutes les lois et règlements qui aient été passés contre la pêche au traîneau en Grande-Bretagne. Ce sont ces mesures qui sont la cause de toutes les difficultés actuelles entre les pêcheurs anglais et les pêcheurs étrangers sur la question du détroit de Moray.

Sous l'empire de la loi de 1889, la Commission des pêcheries de l'Ecosse formula le règlement n° 6 qui autorise, en vertu de l'article 6 de cette loi, la pêche au traîneau à poutre dans le détroit de Clyde, du 1er août au 30 avril, pourvu que ce soit un bateau qui marche à la voile seulement et n'ait pas une capacité supérieure à 8 tonnes.

Le règlement n° 7, passé en 1890 sous l'empire de la même loi que le règlement précédent, permet la pêche aux traîneaux à poutre et *Otter,* dans le détroit de Solway, dans un rayon de 3 milles de la côte, pour des fins scientifiques seulement, par des personnes munies de permissions par écrit accordées par la Commission.

Le règlement n° 8, qui traite du détroit de Moray, fut passé en 1890 sous l'empire des lois de 1889-90, article 7, et déclare que la pêche aux traîneaux à poutre et *Otter* ne sera pas autorisée dans l'intérieur d'une ligne droite partant de Ord of Caithness à Craighead, près de Buckie, fermant ainsi la moitié de l'étendue du détroit aux pêcheurs au traîneau. La loi de 1890 ajouta aux peines déjà établies la confiscation de tout filet de pêcheur au traîneau tendu ou que l'on aurait essayé de tendre en contravetion des règlements de la Commission.

Le règlement n° 9 traite de la seine ou d'un filet de pêche au hareng en forme de cercle sur certaines parties de la côte ouest de l'Ecosse et peut être passé sous silence.

Le règlement n° 10, passé en 1892, toujours sous l'empire des lois de 1889-1890, article 7, annule le règlement n° 8 et permet la pêche aux traîneaux à poutre et "otter" dans une étendue limitée par une ligne tirée de Duncansby-Head en Caithness, à Battery Point en Aberdeenshire.

La superficie embrassée par ce règlement comprend tout le détroit de Moray, dont la largeur à son embouchure est de 90 milles, se rétrécissant graduellement jusqu'à une distance d'environ 60 milles de son embouchure, où elle atteint la largeur de 10 milles définie dans la convention de la Mer du Nord.

L'amende infligée à toute pêche illégale dans toute l'étendue du détroit était fixée par ce règlement à cinq livres pour la première infraction, et n'excédent pas 20 livres à la seconde ou aux infractions subséquentes, avec confiscation de l'appareil de pêche.

La réduction de la punition par ce règlement était due à un effort mis en jeu pour chasser, malgré une injustice apparente, les pêcheurs au traîneau de cette grande nappe d'eau, et du même coup la mesure, en formant tout le détroit, était supposée appaiser les réclamations des pêcheurs à la ligne.

Cependant, ces derniers ne furent pas astisfaits, et les légères amendes n'eurent pas pour effet d'empêcher les pêcheurs au traîneau d'enfreindre la loi. En conséquence, la Commission, en 1896, passa le règlement n° 14, qui abrogeait le n° 10 et portait l'amende à £100, et à défaut d'acquittement à 60 jours d'emprisonnement.

Le règlement n° 11, passé en 1893, permet l'usage du traîneau à poutre pour la pêche aux crevettes, dans le détroit de Solway, à l'intérieur de certaines limites, pourvu que ces traîneaux soient actionnés par des bateaux à voiles seulement dont le tonnage ne dépasserait pas cinq tonnes.

Le règlement n° 12 fut passé en 1893 sous l'empire de la loi de 1885 pour interdire l'emploi d'un nouveau mode de pêche au traîneau, mis en pratique sur certaines parties de la côte, à l'intérieur des limites mentionnées au règlement n° 3.

Le règlement n° 12 fut abrogé par le règlement n° 17, passé en 1898, et étendit la surface fermée au nouveau genre modifié à toutes les limites de pêche des Iles Britanniques dans cette partie de la mer qui touche à l'Ecosse, dans laquelle la pêche à l'aide de tout engin, y compris la seine qui se traîne sur le fond de la mer, sera considérée illégale, à l'exception des détroits de Clyde et de Solway, sous les conditions autorisées et définies par la Commission dans les règlements précédents.

Le règlement n° 13 traite de la méthode de pêcher les limettes ou autres mollusques autour des îles Shetland, et se passe de commentaire ici.

Le règlement n° 15 réglemente la pêche aux moules, l'appât principal dont se servent les pêcheurs d'égrefins à la ligne en Ecosse—sur certaines partie de la côte—et qui ne mérite pas plus ample considération.

Le règlement passé en 1898 abroge le règlement n° 6, qui traite des permissions et change de 8 tonnes à 7 les bateaux pouvant se servir d'un traîneau à poutre dans le détroit de Clyde.

En 1895 fut passée une loi pour une meilleure réglementation des pêches de l'Ecosse, en vertu de laquelle la Commission des pêcheries de l'Ecosse recevrait le pouvoir d'interdire, par règlement, la pêche aux traîneaux à poutre et "Otter" dans un rayon de 13 milles des côtes de l'Ecosse, mais la Commission, à venir jusqu'à ce jour, ne s'est pas servi de ce privilège d'étendre les limites de cette prohibition conformément aux prescriptions de cette loi.

Les règlements et les lois qui viennent d'être exposés constituent toutes les dispositions légales adoptées dans les Iles Britanniques pour la gouverne de la pêche aux traîneaux à poutre et "Otter" depuis son origine jusqu'à nos jours.

"LA QUESTION DU DÉTROIT DE MORAY."

En ce moment il existe un conflit entre les pêcheurs à la ligne du détroit de Moray et les pêcheurs au traîneau de l'Angleterre. La fermeture de tout ce détroit aux pêcheurs au traîneau sous l'empire de la loi de 1889 en est la cause. Actuellement un projet de loi est présenté au parlement à l'effet d'étendre les dispositions de l'article 8 à tous les ports de l'Angleterre. Il serait peut-être de quelque utilité que je vous donne ici un aperçu de cette fameuse question du détroit de Moray, qui semble revêtir un caractère international.

Le détroit de Moray est une nappe d'eau de forme triangulaire; il est situé au coin nord-est de l'Ecosse, et il est d'une grande étendue. Pour vous donner une idée de la justesse des demandes formulées par les pêcheurs à la ligne et de la fermeture naturelle des eaux de ce détroit, je pourrai citer un exemple d'une étendue d'eau de ce genre au Canada. Mais la nature semble avoir créé en ce pays de si grands lacs et de si grandes rivières avec leurs affluents, que nous pourrons nous servir de l'embouchure d'une rivière pour la démonstration de mon exemple.

Supposons, alors, que l'on tire une ligne droite dans le golfe Saint-Laurent, de la péninsule de Gaspé à la côte nord de cette rivière, à l'endroit où celle-ci atteint une largeur de 90 milles, et une autre ligne où sa largeur n'est que de 10 milles, et nous aurons un détroit de Moray au Canada. Maintenant, si l'on disait aux braves gens qui habitent ces rives que des vaisseaux de guerre étrangers, par exemple, pourraient remonter cette rivière et réveiller les échos des Laurentides du bruit de leurs canons, sans parler de la frayeur qu'éprouveraient les poissons de la rivière, tout en effectuant des manœuvres en temps de paix, et prétendraient être toujours sur la haute mer, ces personnes se lèveraient stupéfiées .

Mais si, en outre, des pêcheurs au traîneau étrangers pouvaient, impunément, continuer à râcler le fond de cette étendue d'eau, dévastant les lieux de pêche qui jusque-là avaient toujours été considérés comme la propriété exclusive des habitants

des bodrs de la rivière en particulier et du Canada en général, ceux-ci, naturellement, s'adresseraient au gouvernement du pays pour qu'il les débarrasse au moins des pêcheurs au traîneau mû par la vapeur.

Eh bien, le détroit de Moray a toujours été considéré comme le meilleur lieu de pêche de la côte est de l'Ecosse, et comme la piscifacture de la côte est. Le poisson y étant abondant, à l'abri des tempêtes, les pêcheurs au traîneau actionné par la vapeur l'ont toujours recherché comme un lieu de bonne pêche. Ils s'y rendaient en si grand nombre que les milliers de pêcheurs à la ligne qui habitent ses bords pouvaient à peine y prendre assez de poisson pour suffire à leur propre subsistance.

Grâce à leurs réclamations, le parlement fit la loi de 1889, et agissant sous l'empire de cette loi la Commission des pêcheries de l'Ecosse formula un règlement en 1892, en vertu duquel elle fermait tout le détroit aux pêcheurs aux traîneaux actionnés par la vapeur.

Après la fermeture on ne vit qu'un pêcheur au traîneau dans le détroit enfreindre les règlements. Cette fermeture eut pour effet la multiplication des jeunes poissons. Vers l'année 1896 quelques pêcheurs norvégiens entrèrent dans le détroit.

Ils prétendirent avoir le droit d'y pêcher du moment qu'ils se tiendraient à une distance de 3 milles des limites des pêches britanniques.

Maintenant, l'article 8 de la loi des pêcheries de 1889 interdisant le débarquement ou la vente en aucun port de l'Ecosse de poisson frais en contravention des règlements de la Commission des pêcheries de l'Ecosse, ne s'applique pas à l'Angleterre, en conséquence les pêcheurs trouvèrent un marché commode pour leur poisson à Grimsby, Angleterre.

Ces pêcheurs étrangers furent bien accueillis par les pêcheurs au traîneau anglais, car ce fait leur donnait une bonne occasion pour demander au gouvernement de leur accorder les mêmes droits dont jouissaient les autres en ce qui regardait la pêche au détroit de Moray.

Le nombre de vaisseaux étrangers qui pêchaient actuellement dans le détroit n'a jamais été très grand; cependant, l'injustice apparente faite aux pêcheurs au traîneau anglais à qui ces eaux étaient fermées, et cela dans le voisinage des Iles-Britanniques, dans lesquelles les étrangers pouvaient parcourir à volonté, poussa les pêcheurs anglais à agir, et ils demandèrent l'abrogation de la loi de fermeture. Mais les gouvernements qui se sont succédés se sont contentés de tenir le détroit fermé aux pêcheurs sur lesquels ils avaient juridiction; en conséquence le règlement demeure en vigueur.

Quelque temps après l'apparition des pêcheurs aux traîneaux étrangers dans le golfe, un certain nombre d'anglais propriétaires de bateaux de pêche au traîneau conçurent l'idée de changer l'enregistrement de leurs bateaux pour celui de la Norvège, et de porter le drapeau norvégien pour pouvoir pêcher dans les eaux prohibées; c'est pourquoi la plupart des bateaux qui font maintenant le pêche en cet endroit appartiennent à cette classe. Chacun d'eux porte un Norvégien de bonne foi qui est le capitaine nominal du bateau, et de cette manière le poisson peut se débarquer en Angleterre sans créer de difficultés.

Cette manière d'agir devint générale et si ennuyeuse, qu'en l'année 1906, un des croiseurs de la Commission des pêcheries reçut l'ordre de saisir un bateau de pêche norvégien dans le golfe, en vue de savoir si le règlement de la prohibition de la pêche au traîneau comprenait, oui ou non, les pêcheurs étrangers.

La cause fut portée devant la haute cour de justice, siégeant à Dornoch, Sutherlandshire, et le capitaine accusé d'avoir enfreint le règlement de la Commission fut condamné et puni conformément aux dispositions des règlements.

A la suite de cette décision de la haute cour, plusieurs capitaines de bateaux de pêche au traîneau " Grimsby-Norvégiens " furent condamnés pour la même offense par la cour du shériff d'Elgin, Morayshire. Le maximum de l'amende fut imposé et quelques capitaines préférèrent la prison.

On attira l'attention de l'ambassadeur de la Norvège à Londres sur la question. Il demanda au bureau des Affaires étrangères la liberté des capitaines mis en prison, sous prétexte qu'ils étaient sujets norvégiens et qu'ils pêchaient dans les eaux extra-territoriales et hors la juridiction des cours de justice britanniques.

Après avoir étudié toute la question, sir Edward Grey fut d'avis que, vu les conventions internationales en existence, on ne pouvait pas empêcher les bateaux de pêche au traîneau par les étrangers de pêcher dans le golfe de Moray, en dehors des limites exclusivement réservées aux pêcheries.

Conséquemment, le bureau des Affaires étrangères décida que les capitaines emprisonnés fussent immédiatement mis en liberté, et l'argent des amendes remboursé quand celles-ci avaient été imposées.

En cette année le secrétaire de l'Ecosse plaça la question sur un autre terrain.

Il se rendit compte que les pêcheurs au traîneau qui continuaient leurs opérations dans le golfe n'étaient autres que des individus étrangers au service de pêcheurs de Grimsby, Angleterre, et il présenta à la Chambre un projet de loi qui déclarait illégal le débarquement ou la vente en tout port anglais ou écossais de tout poisson pris en contravention des règlements de la Commission des pêches de l'Ecosse.

Par ce moyen on espérait mettre un terme à la pêche au traîneau par les étrangers dans le golfe de Moray.

Le projet de loi rencontra nécessairement beaucoup d'opposition à Grimsby, et lord Heneage, qui est le président de la *National Sea Fisheries Protection Association,* et le défenseur de la cause des pêcheurs au traîneau, proposa, le mois dernier, au Sénat, une résolution tendant à la suspension des règlements de la Commission des pêcheries de l'Ecosse qui ont trait au golfe de Moray.

La proposition fut l'objet d'un long débat au Sénat, mais, finalement, sur l'avis du marquis de Lansdowne, elle fut retirée, en vue du bill du gouvernement qui s'occupe des moyens à prendre pour faire disparaître les motifs de plainte des pêcheurs anglais en rejetant la responsabilité sur les étrangers en les empêchant, par des mesures légales, de se rendre dans les ports anglais.

Le bill, suivant toutes les probabilités, sera loi. M. Asquith, répondant dernièrement à une question sur le sujet, à la Chambre des communes, dit: "Le gouvernement ne se propose pas d'abroger l'article 7 de la loi de la pêche au hareng, et le projet de loi actuel fera disparaître toute injustice qui existe à présent entre les pêcheurs au traîneau écossais, anglais et étrangers."

On croit cependant que, même si ce projet devient loi, la question ne sera que partiellement résolue, et l'on s'efforcera sans doute, à la prochaine convention des puissances qui ont signé le convention de la Mer du Nord, de fermer par entente internationale le golfe de Moray à tous les pêcheurs au traîneau.

Je crois que cette fin sera facilement obtenue, car les puissances continentales qui sont baignées par la Mer du Nord adoptent maintenant des règlements rigoureux à l'égard de la pêche au traîneau dans leurs eaux.

La Norvège vient de mettre en vigueur une loi dont les dispositions défendent la pêche au traîneau dans les eaux territoriales de ce pays, et obligent tout bateau qui se trouve dans ces eaux à hisser tout son matériel de pêche à bord, à détacher le filet de ses amarres et à le jeter sur le côté, ou à l'attacher sur le pont.

Sous l'empire de cette loi, les propriétaires de bateau de pêche au traîneau ou leurs capitaines trouvés coupables d'infraction à ses dispositions ou à tout règlement fait en conformité de cette loi seront passibles d'une amende de 1,000 à 5,000 kroners, et le bateau appartenant aux transgresseurs pourra être confisqué, y compris ses engins, et sa pêche en tout ou en partie.

Au commencement de cette année, un bateau de pêche au traîneau anglais fut saisi par un croiseur allemand pour avoir pêché dans les eaux territoriales allemandes.

---

* Depuis la rédaction de ce rapport, le projet de loi sus-mentionné est devenu loi.

La punition infligée au maître du bateau fut si rigoureuse et si déraisonnable que le buerau des Affaires étrangères anglais dut intervenir en faveur des accusés. L'examen des lieux de pêche révéla que sur les cartes allemandes la ligne des limites territoriales avait été mesurée à partir des récifs qui abondent sur cette côte et non de la côte réelle.

Une telle manière de mesurer fixait la limite à six ou sept miles au large.

Une cour de justice allemande a donné gain de cause à l'Allemagne, et la question est maintenant pendante entre les bureaux des Affaires étrangères anglais et allemand.

Le Danemark essaya, mais en vain, il y a quelques années, à l'instar des autorités allemandes, à faire passer une ligne de récifs à trois miles de la côte pour ligne de côte.

Lorsqu'il s'agira d'édicter des lois pour la restriction et la réglementation des pêches aux traîneaux à poutre et "otter" dans les eaux canadiennes, que l'on me permette de dire que tout ce qui *sera réellement nécessaire sera d'empêcher les bateaux de pêche au traîneau de franchir la limite des trois milles le long des côtes et celle de 10 milles dans les baies, et d'approcher à plus de trois milles de tout bateau ou navire faisant la pêche au hareng ou au maquereau, ou à plus de trois milles de tout bateau ancré pour pêcher à la ligne,* afin que les pêcheurs à la ligne ne soient pas continuellement exposés à voir leurs engins de pêche emportés et détruits.

Pour que les règlements concernant les eaux extra-territoriales soient de quelque utilité, il faut que les pays intéressés en viennent à une entente à leur sujet.

Il n'est pas besoin de craindre que jamais les pêches au traîneau puissent dépeupler les mers de ce pays-ci.

Les conditions naturelles de ce côté de l'Atlantique sont différentes de celles de l'autre côté.

Dans les eaux européennes—surtout dans la Mer du Nord, si étroite en comparaison—il se fait une pêche à outrance de janvier à décembre, par une énorme flotte de bateaux à traîneau ou autres. Malgré cela, le poisson débarqué accuse une augmentation plutôt qu'une diminution.

Au contraire, dans les eaux canadiennes, et même sur les Grands Bancs,—et l'on devrait en tenir compte en imposant des restrictions sur cette méthode de pêche en ce pays,—les conditions climatériques rendent ces pêches au traîneau et autres impossibles au moins pendant trois mois chaque année.

En vérité, le golfe Saint-Laurent, cette immense poissonnière, est virtuellement fermé à la pêche du mois de décembre au mois de mai, de sorte qu'il serait bientôt repeuplé à cause de son long repos quand même la pêche serait excessive en sa saison.

Il est donc inconcevable que la pêche au traîneau puisse prendre assez d'extension de ce côté de l'Atlantique pour qu'il en résulte une diminution notable de l'abondance extraordinaire de certaines variétés de poissons, telles que la morue et l'égrefin dans les eaux canadiennes, et je pense que l'on peut être certain que la pêche du Saint-Laurent demeurera, à jamais, un splendide héritage.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

JOHN J. COWIE.

Ottawa, décembre 1908.

ANNEXE N° 21.

RAPPORT SUR L'HISTOIRE NATURELLE.

M. le sous-ministre, Marine et Pêcherie.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport sur l'histoire naturelle pour l'année 1908. Ce rapport traite surtout des observations faites au cours de l'été et de l'automne de cette année lorsque j'ai visité les lacs des provinces d'Alberta et de Saskatchewan. Il contient aussi une liste des spécimens qui, sous ma direction, ont été placés par le ministère à l'exposition de New-Westminster, et il est question du musée des pêcheries du Canada.

Evidemment, la nature générale des lacs situés dans la région des prairies diffère beaucoup de celle des lacs sis au pied des montagnes; c'est pourquoi, les poissons originaires, ou d'autres qui seraient déposés dans ces eaux, réussiraient probablement mieux dans cette partie de la province qui s'étend depuis le district d'Edmonton au nord jusqu'à celui de Daim-Rouge au sud, et seraient de variétés bien différentes de ceux des lacs qui sont situés aux pieds des montagnes, car ceux-ci s'alimentent plus ou moins de cours d'eau qui ont leur source parmi ces élévations. Il n'est pas ici question de la nature des lacs situés au nord du district d'Edmonton; mais d'après les renseignements que j'ai recueillis, il existe sans doute, dans cette partie de la province, de grandes nappes d'eau qui deviendront très importantes aux pêcheries de l'intérieur. Toutefois, il n'y a actuellement aucun moyen de transport dans ces régions du nord, et mon temps a été tout occupé à faire des observations, dont quelques-unes, vu les circonstances, ont dû être mises de côté dans les endroits les plus faciles d'accès et les plus colonisés de l'Alberta.

Ce rapport donne la description de tous les lacs tant soit peu importants que j'ai visités ou au sujet desquels j'ai obtenu des renseignements directs. Je ferai cependant remarquer que, en raison des distances considérables de ces lacs et de la difficulté à y avoir accès faute de voies ferrées; à cause des fausses notions topographiques des habitants même de ces parages, et aussi parce que ces lacs sont de dimensions si variées et qu'il existe tant de différence dans leur nature en général, je n'ai pu, dans le cours d'une saison, examiner le tout aussi soigneusement que je l'aurais voulu. Les renseignements contenus dans ce rapport ont été recueillis, dans certains cas, au prix des plus grande difficultés,; il a fallu traverser des fondrières et des trous de boue, et quelquefois j'ai eu des doutes sérieux de ne pouvoir, en temps voulu, quitter tel endroit. Toutes ces difficultés prenaient du temps et contribuaient à limiter mes observations des autres lacs situés dans des localités plus faciles à atteindre. C'était un travail de pionnier, mais dans une année ou deux il sera facile d'avoir accès à ces régions, car la construction de voies ferrées est poussée avec ardeur.

Lac des Buttes-du-Castor.—A l'exception du lac Wabamum, qui diffère de forme et de dimension, ce lac est le plus grand de l'Alberta, selon que l'on peut en juger par les endroits de la province où l'on a pu faire des observations ou par les autres endroits que l'on a pu atteindre. Ce lac est situé à environ 50 milles à l'est de la ville de Strathcona, et l'on peut s'y rendre par voie de Chipman, qui est une gare du chemin de fer Canadian-Northern. Sa longueur est de vingt-cinq (25) milles du nord au sud, sa forme est ovale,, et il mesure environ dix (10) milles de largeur. Il est comparativement peu profond et boueux. Il ne serait pas convenable aux salmonidés, ni à l'achigan noir; cependant, je ne voudrais pas dire qu'en certains cas il

n'y aurait pas possibilité de rendre ses eaux serviables dans l'intérêt des pêcheries de l'intérieur. Ce lac est relié au lac Hastings par le ruisseau du même nom qui s'y déverse, et il a pour embouchure le creek des Buttes-du-Castor, qui se décharge dans la rivière Saskatchewan-Nord.

Sous peu, les moyens de transport seront beaucoup plus faciles qu'à présent, vu qu'une gare du Grand-Tronc-Pacifique sera construite près de l'extrémité sud.

Lac Hastings.—J'ai examiné ce lac du rivage ainsi que pendant mon trajet en voiture pour me rendre au lac Cooking. Il est plus petit que ce dernier, et surtout bien inférieur au lac des Buttes-du-Castor. Il est bien difficile de s'y rendre actuellement, mais il y aura bientôt une gare du Grand-Tronc-Pacifique à quelques milles de sa rive nord. J'ai remarqué certaines baies ou criques du lac Hastings que l'on pourrait peut-être utiliser en les convertissant en viviers.

Lac Cooking.—C'est un endroit de villégiature, c'est pourquoi il existe de bonnes communications; sa distance d'Edmonton est de 25 milles par voie de Strathcona. L'année prochaine, il y aura directement sur la rive nord, une gare du Grand-Tronc-Pacifique. Maintenant, la ligne la plus courte pour y arriver est celle du chemin de fer Canadian-Northern, par voie de Winnipeg et d'Edmonton; et de la gare de Strathcona on s'y rend par la route. Ce lac est relié au lac Hastings par un creek; et, comme je l'ai déjà dit, ce dernier communique par le creek Hastings avec le lac des Buttes-du-Castor, qui, à son tour, a une embouchure connue sous le nom de creek des Buttes-du-Castor. Ces trois cours d'eau peuvent être considérés comme une chaîne de lacs qui se déchargent dans la rivière Saskatchewan-nord. Le lac Cooking mesure environ 9 ou 10 milles de longueur sur 3 ou 4 de largeur, et il y a une belle grève de sable, à certains endroits du moins, et je crois que l'achigan noir réussirait mieux dans ses eaux que dans celles du lac Hastings ou des Buttes-du-Castor, ce dernier en particulier. Ces trois lacs sont peuplés de brochet et de sucet sur lesquels l'achigan noir aurait, avec le temps, la suprématie, et la chair de ces trois poissons est excellente comme aliment.

Lac Fulton.—C'est un petit étang situé tout près du lac Cooking (mais il en est détaché), et je le mentionne parce qu'il pourrait peut-être servir d'auxiliaire ou de vivier conjointement avec le lac Cooking dans la distribution générale, ou peut-être pour faire des expériences relativement à certaines variétés de poissons communs. Par exemple, la barbotte peut être transportée à de grandes distances sans danger, et je crois que ce petit lac conviendrait parfaitement à cette variété.

Mimistic ou *Lac des Iles.*—En explorant le pays, j'ai entendu parler de ce lac (Mimistic veut dire île dans le langage des Cris), et d'après ce qu'on en dit il doit offrir de l'intérêt. Il est situé dans l'intérieur, plus loin que la ligne que donnait mon itinéraire, de sorte que je ne pouvais aller le voir sans dévier de la route que je parcourais pour faire mes observations. On dit qu'il est pittoresquement parsemé d'îlots et le refuge d'innombrables espèces d'oiseaux, mais bien qu'en prévoyant qu'il doit abonder de diverses variétés de poissons et en remarquant qu'on doit en tenir compte, il n'en peut être fait mention que par hasard.

Wabamun ou *lac de la Baleine-Blanche.*—Ce lac est situé à environ vingt-cinq milles de Stoney-Plains, distance qu'il faut parcourir en voiture et dans des chemins qui sont loin d'être bons. Stoney-Plains est le terminus de l'embranchement du même nom, division du chemin de fer Canadian-Northern. Stoney-Plains se trouve à vingt et un milles d'Edmonton par voie ferrée. A première vue, j'ai été frappé de l'apparence de ce lac, et j'ai conservé la bonne opinion que j'en avais conçue, bien que je me suis aperçu, en l'examinant mieux, qu'il n'était pas tel que je l'avais pensé d'abord. C'est en effet un lac remarquable, il ne ressemble à aucun de ceux que j'ai vus auparavant, ni depuis. Il est très grand et très pittoresque, et il trompe celui qui le voit par hasard. Il est complètement entouré d'herbes marines bien fournies, en dedans des-

quelles se trouve une autre bordure d'herbes marines d'une autre variété. C'est un véritable aquarium naturel des mollusques, dont plusieurs milliers sont cachés avec leurs masses d'œufs, et les herbes qui les couvrent leur offre une retraite naturelle. Ce lac est peuplé de poisson blanc, dont la pêche constitue une bonne industrie. La prise moyenne au lac Wabamun est estimée à 2¾ livres, tandis que la prise moyenne du lac de la Rive Luisante (*Shining Bank*) est estimée à 6 livres environ; ceci, à l'ouest de la rivière Macleod, mais bien loin, d'ici. Les pêcheurs de cette région semblent comprendre leurs propres intérêts ; car, bien qu'ils se servent de rets à maille presque toute l'année, ils ne se servent pas ni ne permettent aux autres personnes de se servir de filets dont les mailles ont moins de 5½ poucs, bien que la maille légale soit de 5 pouces. Ce lac a un débouché dans la rivière Saskatchewan-nord. On peut aussi dire qu'une partie de ce lac qui se trouve près du bureau de poste de Wabamun forme une baie, et que le Grand-Tronc-Pacifique va séparer cette baie du lac même; ces travaux étaient en cours d'exécution lorsque j'ai visité cet endroit.

Lac du Bois-Blanc.—C'est un petit lac de peu d'importance, situé à environ six milles du bureau de poste de Wabamun. D'après les renseignements que j'en ai recueillis verbalement, j'ai jugé qu'il n'offrait aucun intérêt, et que par conséquent il n'y avait pas de raison de perdre un temps précieux pour le visiter.

Lac aux Pigeons.—C'est un refuge naturel du poisson blanc—j'en ai vu environ 59 qui pesaient environ 2¾ chacun. Ce lac est à trente-trois milles de distance de la ville de Wetaskiwin, mais la route n'est pas bonne. Il a douze milles de longueur sur sept de largeur—dans la partie la plus creuse sa profondeur est de 45 pieds (7½ brasses). Il est entouré de peupliers et de sapins, il est orné de plantes aquatiques, sa grève est sablonneuse et rocheuse et il touche à une réserve de sauvages. Son embouchure est le creek aux Pigeons, qui se décharge dans la rivière Bataille.

Lac Bataille.—Ce lac est situé à environ sept milles à l'ouest du lac aux Pigeons. environ six milles de longueur sur trois-quarts de mille aux endroits les plus larges. Il a environ six milles de longueur sur trois-quarts de mille aux endroits les plus larges. Il a à l'extrémité sud un débouché dans la rivière Bataille et un creek s'y rattache du côté ouest. C'est un de ces lacs appelés sans fonds, comme on en rencontre quelquefois; il ne contient dit-on aucun poisson blanc, bien qu'il y en ait dans la rivière Bataille. Je pense que leur absence s'explique par la grande profondeur, qui ne leur offre pas de lieu de retraite.

Lac des Ours.—C'est plutôt un lac sans conséquence, il est à environ dix milles de Wetaskiwin; je 'ai vu de la route en me rendant au lac aux Pigeons. Il serait tout à fait impropre aux salmonidés ou à l'achigan noir.

Lac aux Mouettes.—Ce lac est situé à neuf milles environ de Lacombe, et l'on peut s'y rendre par un des chemins les mieux entretenus de la province. C'est un lieu de villégiature, et la grève est la plusbelle de tous les lacs de l'Alberta que j'aivisités. J'ai dû examiner ce lac dans un temps où le climat était inclément; toutefois, j'ai réussi à trouver dans ses eaux quatre variétés différentes de poissons, c'est-à-dire: la lotte, le sucet, le brochet et l'épinoche, mais il n'y a pas de poisson blanc. Ce lac semble parfaitement adapté aux salmonidés, donc leur absence ne peut être attribuée qu'à la quantité de lottes, qui absorbent une gande quantité d'œufs de poissons blancs. Il y aurait du changement si l'on y introduisait l'achigan noir, car ce poisson protège ses œufs et ses alevins, et les œufs sont déposés en masses et seraient donc, de même que le fretin, mieux gardés contre les ravages des lottes, et le cours des événements serait tourné contre cette dernière variété. Dans mes recherches de sources et de débouchés, je n'ai réussi à trouver que des creeks en partie desséchés, et je crois que ce lac est alimenté en grande partie par ds sources souterraines. Peut-être que, comme il est indiqué sur les cartes géographiques, ce lac peut être relié par un petit creek à la rivière du Vieux, qui est un des tributaires de la rivière Daim-Rouge.

Lac Lacombe ou *au Brochet.*—Il est situé à moins d'un mille de la voie du chemin de fer Pacifique-Canadien, et à moins de trois milles de la gare de Lacombe. Il a une longueur d'environ deux miles sur un mille et demi de largeur, et sa profondeur est de 15 à 20 pieds ou plus. La rive est est sablonneuse et la rive ouest est rocheuse; les extrémité nord et sud sont boueuse. Il est bordé de peuplier, de sapin, de baume de Gilead; dans le lac même se trouvent des nénuphars jaunes, des flèches-d'eau et des joncs. L'ea était incolore quand je l'ai examinée, fait que j'attribue à l'immense quantité de matières végétables contenues dans le lac, mais le sénateur Talbot, qui m'accompagnait alors, me dit que le lac est parfois très limpide.

Lac Talbot.—Ce lac (ainsi nommé par moi en l'honneur du sénateur Talbot), est un petit lac de forme triangulaire, dont la longueur et la largeur sont d'environ un quart de mille, d'une superficie d'environ 25 acres; il touche à la propriété du sénateur Talbot. Sa profondeur est de 10 à 12 pieds; il est alimenté par une source souterraine; ses bords sont couverts çà et là de jonc et le fond est vaseux. On dit ici qu'il se trouve à proximité du lac Lacombe.

Lac au Bison.—Il est situé à environ sept ou huit milles d'Alix, station de chemin de fer sur l'embranchement Lacombe et Stettler du Pacifique-Canadien. Sa forme est irrégulière, sa longueur est d'environ vingt-six milles et sa largeur d'environ douze milles; il renferme une douzaine d'îles d'une assez bonne étendue. Sa plus grande profondeur est de 43 pieds. On y trouve du poisson en abondance; les principaux sont: le brochet, le sucet, la laquèche, la lingue, le véron et la perche; on dit même qu'il y a aussi du maskinongé. Sur le fond on trouve des roches, du sable, du jonc et des herbages. Si l'on déposait de l'achigan noir en ce lac, le poisson indigène aurait vite disparu; M. Harrison Young y implanta, dit-on, cette variété de poisson il y a quelques années, et M. Matthew Cook, un de nos gardes-pêche m'a dit que l'on a capturé depuis deux achigans noirs. Un affluent de ce lac appelé Spotted prend sa source dans le lac du même nom; le lac au Bison est relié à la rivière du Daim-Rouge par le cours d'eau Tail.

Lac Hanté.—A quelque distance du village d'Alix se trouve un lac de ce nom; je ne l'ai vu qu'en passant en voiture, pendant ma visite au lac au Bison, mais vu qu'il est de petite étendue il suffit de mentionner son nom.

Sylvan ou lacs du Serpent et du Cygnet.—Le lac du Serpent est situé à environ quatorze milles de la gare de Red-Deer, à laquelle il est relié par une bonne route. Au point d'arrêt, propriété d'un comte français, le bord est sablonneux à perte de vue. J'ai exploré le lac et en certains endroits j'ai trouvé sur le fond du gravier, des pierres, de la vase, du jonc et des herbages .. L'alimentation du poisson y est excellente, et je crois que si l'achigan noir y était implanté il réussirait. Le lac Cygnet, voisin du lac au Serpent, mais plus rapproché encore de celui du Daim-Rouge, est beaucoup plus petit que le précédent. Il est relié par un petit ruisseau à la rivière du Daim-Rouge, mais le lac au Serpent semble être indépendant de ce dernier, et est probablement alimenté par une source.

Lac Ghost-pine.— Vu sa situation, je n'ai pas cru qu'il valait la peine de perdre du temps à le visiter. C'est une longue et étroite nappe d'eau dont la décharge porte le nom de Ghost-pine et qui se jette dans la rivière Daim-Rouge.

Lac Clair.—Ce lac est à treize milles et demi de Claresholm, ville constituée en corporation; on s'y rend par une bonne route de prairie, et c'est par là que je m'y suis rendu, mais il n'est qu'à neuf milles de Staveley, station de chemin de fer. Sa longueur est d'environ trois milles et sa largeur trois quarts de mille, et sa profondeur est, dit-on, d'enrivon 20 pieds. Il repose sur un fond persemé de pierres, de gravier et d'herbages, et ne semble renfermer rien de vivant sauf des amphipodes. Ses eaux contiennent évidemment des principes alcalins; il n'a ni affluents ni décharge, à l'ex-

ception d'un petit ruisseau bourbeux qui se dessèche quelquefois. Je ne vois pas comment on peut l'appeler clair, car au moment où je l'ai vu il était loin d'être limpide. Je vis de nombreux oiseaux aquatiques, soit dans l'eau, soit sur le bord, parmi lesquels on peut mentionner des canards, des grèbes, des phalaropes, des mouettes et des oiseaux de rivage. M. Edgard W. Frost, qui s'intéresse au lac, y entretient de nombreux canards et des oies domestiques.

Lac à la Source-Noire.—Ce lac, situé à environ quatorze milles de la ville de Macleod, est de forme ronde; il couvre une superficie d'environ 160 acres et peut avoir une profondeur de 18 à 20 pieds vers le milieu. Il est placé géographiquement dans le township 7, rang 26 ouest, 4e méridien, section 19, à environ 60 milles des montagnes Rocheuses et à environ quarante milles au nord du Montana. Son affluent est un petit ruisseau à l'extrémité ouest, mais il n'a pas de décharge. J'ai remarqué divers être vivants dans le lac ou sur les bords, et il y pousse une sorte d'herbe d'un brun foncé. L'eau du lac contient des matières alcalines.

Parmi les sauvages on entend raconter des histoires sur l'origine de ces lacs. On dit qu'il en existe aujourd'hui où jadis il n'y en avait pas. Mes recherches personnelles me portent à croire que beaucoup de ces légendes sont fondées. J'ai eu des preuves en effet que le lac à la Source-Noire est d'origine récente, qu'il s'agrandit sans cesse, et qu'à l'avenir il continuera à s'avancer dans les terres.

Lac Lee.—Ce lac est situé à environ quatre milles par chemin de montagne du village de Lundbuk, station de la section de Lethbridge et la Passe-du-Corbeau du Pacifique-Canadien; c'est un beau lac aux eaux limpides, pittoresquement couché aux pied des collines. Un petit ruisseau d'eau claire en sort et le relie à la rivière Petite-Fourche, tributaire de la rivière du Vieux. Il est long, étroit et sinueux; sa longueur est d'environ un mille et sa largeur variable; ses bords sont couverts de gravier et de sable; il renferme quelques îlots pittoresques; ses eaux sont fraîches; il y pousse de l'herbe et du jonc. J'ai recueilli un certain nombre des êtres vivants que j'ai remarqués dans ses eaux, tels que amphipodes, sangsues, *menobranchus,* escargots d'eau douce et des insectes aquatiques. J'aurais cru qu'il est admirablement propre au saumon tel qu'on en trouve dans les cours d'eau et les lacs situés au pied des collines, mais ce lac contient du soufre, et l'on m'a dit que les baigneurs en sortant sont pris de nausée. Comment des êtres vivants peuvent-ils séjourner dans cette eau? La réponse à cette question est facile. Les escargots mentionnés plus haut respirent l'air atmosphérique, et en conséquence remontent à la surface pour en avoir, à part cela la nourriture du lac leur convient; d'autres êtres peuvent aussi y vivre et ne pas être affectés par ces eaux sulfureuses, mais la nature de ces eaux est certainement nuisible aux poissons, surtout à ceux dont la constitution est plus délicate. Dans cette région il y a d'autres lacs qui tous semblent être sulfureux.

Lac Lajoie.—Ce lac auquel j'ai donné nom de A. Lajoie, dont la propriété borde sur le lac, est situé à environ dix milles de Pincher-Creek, éloigné de deux milles et demi du chemin de fer de Pincher, sur la section de Lethbridge et de la Passe-du-Corbeau du Pacifique-Canadien; il a environ trois quarts de mille de long et un demi-mille de large. L'eau est limpide, on y trouve des pierres, du sable, des herbages. J'y ai remarqué des êtres vivants, amphipodes, sangsues, mollusques. Aucun affluent ni décharge; il est donc alimenté par des sources. Ce lac n'avait pas de poisson, mais on y a déposé des truites qui n'y ont probablement pas vécu. Cependant, si des poissons de cette région y étaient déposés, je crois qu'ils y vivraient.

Les lacs qui ont été décrits jusqu'à présent dans ce rapport sont situés dans la province d'Alberta. Des renseignements ont été recueillis sur les autres, soit verbalement, soit d'après observations en passant par la région, mais on n'en a pas encore la connaissance exacte.

Lac Long ou de la Dernière-Montagne.—D'après ce que je sais des lacs de la Saskatchewan il n'y en a pas qui approche de celui-ci, vu ses grandes dimensions et son aspect; il s'étend sur toute la province au sud de Prince-Albert; il est très allongé, sa longueur est d'au moins soixante milles et sa largeur de quatre milles. Je regrette de n'avoir pas eu l'avantage de voir ce lac avant mon retour de la Colombie-Britannique (où durant l'intervalle entre mes remarques sur les lacs de l'Alberta et de la Saskatchewan). J'avais d'autre travail à faire pour le ministère, car les jours étaient alors courts. D'ailleurs, quand je faisais ma visite, une vague de froid s'était abattue sur toute la localité, mais je pus recueillir assez de renseignements que c'était tout ce que l'on pouvait désirer. L'examen fut fait du côté de l'extrémité sud où le lac a deux milles de large, et de ce point il se prolonge encore un mille vers son terminus du sud. Le fond est composé de sable et de cailloux. Ces eaux renferment assurément du poisson blanc, du tullibi, du brochet, du sucet, du poisson-bison, du doré, de la perche et de la lingue. Sa plus grande profondeur est d'environ 80 pieds. Autour du lac on trouve du tremble, et dans les baissières du côté nord-ouest il y a de l'érable, de l'orme, du frêne blanc et des fleurs de prairies. On y trouve de nombreux oiseaux aquatiques, tels que canards sauvages, oies, cygnes, plongeons, pélicans, des oiseaux de côte, grues, hérons, mouettes, hirondelles de mer; on remarque aussi dans les environs des éperviers et des hiboux. Le lac renferme aussi des écrevisses, des insectes aquatiques, des escargots et quelques moules, de sorte que le poisson y trouve toute la nourriture qu'il lui faut. Il est situé à environ 10 milles de Lumsden, station du chemin de fer du Pacifique-Canadien. On construit en ce moment un embranchement du Pacifique-Canadien, et cette ligne aura des stations sur les bords du lac. La *Pearson Land Company* y possède un bateau appelé *Qu'Appelle* qui fait le service du lac. Au dire de M. Silverthorn, garde-pêche, le poisson augmente au lieu de diminuer; il attribue ce résultat au barrage que le ministère des Travaux publics a fait construire à son extrémité sud. L'eau de la partie supérieure du lac est alcaline. Au nord se trouve un petit cours d'eau qui, gonflé par la fonte des neiges, au printemps, charrie, dit-on, des matières nuisibles dans le lac; mais grâce à son étendue, je ne crois pas que ces substances puissent gâter ses eaux; au sud il y a une décharge; un petit ruisseau qui se jette aussi dans la partie sud de ce lac.

Rivière Qu'Appelle.—En 1907 j'ai fait un examen systématique des lacs de la vallée Qu'Appelle tout en faisant une collection des poissons qui s'y trouvent. Lors de mon inspection du lac de la Dernière-Montagne, en 1908, j'ai fait un examen préliminaire de la rivière Qu'Appelle dans le voisinage de Lumsden, et j'avais remarqué que les lacs eux-mêmes ne sont que l'extension de la rivière, tandis qu'elle suit sa course comme rivière à l'endroit où je l'ai vue en 1909, et elle continue ainsi jusqu'à son entrée dans la chaîne des lacs à une grande distance à l'est de Lumsden.

Lac de l'Ours-Blanc.—Ce lac est magnifique, en vérité; il est situé à environ dix milles de Carlyle, une ville prospère située sur la rive d'Arcola et de la Montagne-L'Orignal du chemin de fer Pacifique-Canadien. Je n'ai rien vu de mieux en son genre dans les deux provinces. Vu son altitude, il n'a pas d'affluent, mais une décharge, le creek Swift, se jette dans le creek L'Orignal, celui-ci dans la rivière Souris et celle-ci dans l'Assiniboine. Sa longueur est d'environ quatre milles et sa largeur de deux milles. Sa profondeur est de plus de 90 pieds; il contient une abondante alimentation pour le poisson. On y trouve le brochet, la perche et le sucet. Ses bords sont couverts de sable et de gravier. On y remarque une île d'une bonne grandeur et quelques autres petites îles; les bords sont bien boisés de tremble et de bouleau.

A un mille du lac de l'Ours-Blanc se trouve un autre lac appelé lac au Poisson; les deux sont reliés par un petit cours d'eau qui se jette dans le lac de l'Ours-Blanc. Ce cours d'eau tarit durant l'été. Chacun de ces lacs à un autre petit lac adjacent qui,

réellement, fait corps avec lui. Quand j'ai visité le lac de l'Ours-Blanc, de nombreux canards de variétés différentes, surtout des noirs, voltigeaient autour du lac ou s'y baignaient. La ville de Carlyle a loué un mille de longueur de ce lac pour quatre-vingt-dix-neuf années, et 500 acres de terre, y compris le droit de pêche et de canotage. Cette faveur lui a été accordée par le département des Affaires des Sauvages. Le lac est situé entre la montagne L'Orignal et la réserve des sauvages.

L'étendue du pays qui est située entre Carlyle et le lac de l'Ours-Blanc est parsemée de marais, dont les eaux étaient à leur plus basse marque à cette époque, ce qui indique qu'elles ne tarissent jamais. Ces marais sont bien supérieurs à ces étendues d'eau en général; ils ressemblent plutôt à des petits lacs, et je crois que s'ils étaient peuplés de quelques espèces de poissons de la région, ils seraient une source de richesse pour les habitants des environs.

Le lac Blanc.—Ce lac est situé à trois ou quatre milles de Forget, station de chemin de fer sur l'embranchement d'Arcola du Pacifique-Canadien. De ce point on peut s'y rendre par une bonne route de prairie. Il se trouve au milieu d'une plaine, et en arrière dans la direction du nord sont quelques collines. J'ai fait le tour du lac en voiture, il est d'une grande étendue. Ses bords sont couverts de sable et de gravier. Nul arbre ne l'entoure, il n'y a point de poisson. Ses eaux sont tellement froides qu'un baigneur fut, dit-on, saisi de crampe et qu'il y périt. Il est alimenté par des sources, n'a ni affluent ni décharge; sa profondeur est d'une vingtaine de pieds; il a un demi-mille de long sur un demi-mille de large. Il se trouve compris dans la section 21, township 9, rang 2, à l'ouest du méridien principal.

Lac des Roches.—Ce lac est situé à environ quatre milles du village de Heward, sur l'embranchement d'Arcola du Pacifique-Canadien. Il est grand, mais plutôt inférieur au lac Blanc, bien que ses environs soient un peu de la même nature que ce dernier; il a un affluent du côté nord-est. Je me suis promené sur ses bords glacés et j'ai pu distinguer à travers la glace quelques formes vivantes qui y nageaient; j'ai remarqué au loin des canards sauvages et des oies.

Lac Profond.—Ce lac est situé à 9 milles environ d'Indian-Head, sur la ligne principale du chemin de fer Pacifique-Canadien; il a trois ou quatre milles de long et environ un quart de mille de large, ses eaux sont un peu alcalines; en certains endroits il est rocheux, en d'autres il devient brusquement profond. On dit qu'il renferme de petits poissons et quelques autres êtres vivants; quand je l'ai vu il était gelé. Un petit cours d'eau le relie au lac Marguerite, qui se trouve à environ un mille au sud-est, un filet d'eau lui servant de décharge le relie au lac Qu'Appelle. Le lac Marguerite est plein de fondrières, on y trouve des escargots d'eau douce. Le lac aux Fraises, qui est voisin, est un peu de la même nature, mais plus petit. Ces trois lacs sont probablement alimentés par des sources.

Je désire attirer l'attention sur la possibilité de convertir certains marais et petits lacs en étangs pour y élever de la barbotte. Ce poisson pourrait être apporté de l'est, et il y a de nombreuses nappes d'eau au Nord-Ouest dans lesquelles il pourrait facilement être implanté; il formerait ainsi un précieux complément aux poissons qui habitent déjà quelques lacs de ce genre dans l'ouest. Je signale en particulier les marais des environs de Carlyle, qui pourraient recevoir cette espèce, car je ne sache pas qu'il y ait aucun poisson actuellement. J'ai vu quelques ombres dans les cours d'eau limpides des régions du pied des collines, et puisque les colons de ce pays cherchent à obtenir de la truite, ils pourraient à leur propre compte essayer de peupler leurs lacs avec ce salmondé.

Il ne manque pas d'endroits convenables dans l'ouest pour y établir des piscifactures, mais c'est peut-être encore un peu prématuré que de désigner les endroits à cette fin. Cependant on pourrait indiquer à cet effet le lac aux Mouettes, dans l'Al-

berta et le lac de l'Ours-Blanc, dans la Saskatchewan, et d'autres endroits qui, n'étant pas trop éloignés des stations de chemin de fer, serviraient admirablement de centres pour la distribution des alevins aux lacs situés au loin dans l'intérieur.

Pendant l'automne de 1908, dans l'intervalle de mes observations sur les lacs de l'Alberta et de la Saskatchewan, j'ai été chargé de la préparation et de la direction des pêcheries à l'exposition de New-Westminster. L'emplacement choisi à cette fin se trouvait à l'extrémité nord de l'édifice de l'industrie; les dimensions de cet espace étaient de 58 par 20 et 16 pieds de haut. La moitié de cet espace était consacrée à des bassins pour le poisson vivant; on avait installé aussi un modèle de piscifacture avec ses incubateurs pour montrer par quels procédés on fait éclore les œufs de poisson, et l'autre moitié et les murs furent réservés aux poissons empaillés, aux oiseaux aquatiques et autres divers specimens d'histoire naturelle.

La nature générale de la collection sera mieux jugée par la liste suivante des spécimens.

Incubation des poissons:

Œufs de saumon du printemps et de saumon sockeye dans des incubateurs.

Œufs de diverses variétés de saumons de la rivière Fraser conservés dans la formaline.

Aquarium contenant des poissons vivants, savoir:

Saumon cohoe (*Oncorhyncus kisutch*).
Saumon sockeye (*Oncorhyncus nerka*).
Truite coupe-gorge (*Salmo clarkii*).
Saumon de l'Atlantique (*Salmo salar*).
Truite mouchetée (*Salvelinus fontinalis*).
Esturgeon blanc (*Acipenser atransmontanus*).

Spécimens montés du Musée des pêcheries du Canada:

a. Brochet commun (*Lucius lucius*).
b. Achigan noir à petite bouche (*Micropterus dolomieu*).
c. Morue (*Gadus callarius*).
d. Doré (*Stizostedion vitreum*).
e. Truite saumonée (*Cristivomer namaycush*).
f. Bar (*Roccus lineatus*).
g. Egrefin (*Melanogrammus aeglifinus*).
h. Anguille de mer (*Lepidosteus osseus*).
i. Marsouin (*Phocaena communis*).

Musée biologique, Colombie-Britannique.

Plusieurs invertébrés marins dans des vitrines plates et garnissant les murs.
Lamproies vivantes (*Lampetra cidaria*).
Prêté par la bienveillance du Rév. M. Taylor.

Echantillons de homards de la côte de l'Atlantique (*Homarus americanus*) implantés sur la côte du Pacifique en la Colombie-Britannique, et divers spécimens aquatiques.
Bureau de l'inspecteur des pêcheries, New-Westminster.

Cœlentérés, os d'oreille, dents et peau de baleines.
Bureau de l'inspecteur des pêcheries, Nanaïmo.

Canard de forêt (*Aix sponsa*) et coquillages fossiles.
Prêté par W. H. Keary, maire de New-Westminster.

Bibliothèque Carnegie, New-Westminster.

Elan empaillé (*Cervus canadensis*).
Bois d'élan.

Oiseaux empaillés:

1. Mouette Bonaparte (*Larus philadelphia*).
2. Grèbe à bec bigarré (*Podilybus podiceps*).
3. Mouette Bonaparte (*Larus philadelphia*).
4. Pigeon Guillemot (*Cepphus columba*).
5. Pétrel à corps brun (*Puffinus griseus*).
6. Mangeur d'huîtres (*Haemafitopus palliatus*).
7. Pigeon Guillemot (*Cepphus columba*).
8. Garrot commun d'Amérique (*Clangula clangula americana*).
9. Butor d'Amérique (*Botaurus lentiginosus*).
10. Garrot de Barrow (*Clangula islandica*).
11. Grèbe cornu (*Colymbus auritus*).
12. Canard, cou annelé (*Aythia collaris*). Femelle.
13. Canard, cou annelé (*Aythya collaris*). Mâle.
14. Grèbe cornu (*Colymbus auritus*).
15. Pivert encapuchonné (*Ceophloeus pileatus abieticola*).
16. Cormoran de Brandt (*Phalacrocorax penicillatus*).
17. Canard à grosse tête (*Charitonetta albeola*).
18. Mouette à hareng d'Amérique (*Larus argentatus smithsonianus*).
19. Grèbe de l'ouest (*Æchmophorus occidentalis*).
20. Grèbe d'Holbœll (*Colymbus holbœlli*). Mâle.
21. Grèbe d'Holbœll (*Colymbus holbœlli*). Femelle.
22. Faisan, cou annelé (*Phasianus torquatus*).
23. Hibou blanc (*Nyctea nyctea*).
24. Rossignol jaune (*Helminthophila celata lutescens*).
25. Alouette grise (*Octocaris alpestris leucolaemus*).
26. Roitelet à tête dorée (*Regulus satrapa olivaceus*).
27. Oiseau à ailes rouges (*Agelaius phœnicus caurinus*).
28. Colibri à dos rouge (*Selasphorus rufus*).
29. Longues serres de Laponie (*Calcarius lapponicus*).
30. Rossignol Vireo (*Vireo gilvus swainsonii*).
31. Alouette grise (*Octocaris alpestris leucolaemus*).
32. Epervier de Swainson (*Buteo swainsonii*).
33. Canard européen (*Chaulelasmus strepera*).
34. Canard Harlequin (*Sistrionicus histrionicus*). Femelle.
35. Canard à longue queue (*Harelda hyemalis*). Femelle
36. Plongeon huppé (*Calidrls arenaria*).
37. Tourterelle pleureuse (*Zenaidura macroura*).
38. Plongeon huppé (*Calidris arenaria*).
39. Phalarope du Nord (*Phalaropus lobatus*).
40. Hibou épervier d'Amérique (*Surnia ulula caproch*).
41. Dotterelle noire (*Arenaria melanocephala*).
42. Coq de bruyère gris (*Bonasa umbellus umbelloides*).
43. Mouette de Hermann (*Larus heermanni*).
44. Mouette de Hermann (*Larus heermanni*).
45. Ptarmigan à queue blanche (*Lagopus leucurus*).

Les murs étaient ornés de coquilles d'oursins de mer, de têtes d'élans, etc.

Prêté par le major Irwin.

Deux coqs d'Inde empaillés (*Phasianus colchicus*). Une variété importée.

Prêté par l'échevin Shiles.

Canot de peau suspendu à la voûte.

Durant l'exercice 1908-1909, un certain nombre de différentes espèces de poissons et d'oiseaux aquatiques ont été achetés et ajoutés à la collection du musée canadien à Ottawa, et l'on s'apprête à faire une collection qui renfermera des spécimens des côtes de l'Atlantique et du Pacifique, ainsi que des lacs et des rivières d'eau douce.

Le nombre des visiteurs du musée durant l'exercice a atteint environ 20,000.

Respectueusement transmis,

ANDREW HALKETT,
Naturaliste, ministère de la Marine et des Pêcheries.